

**A Inhalt**Einträge nur in den fett gedruckten  
Abschnitten

<b>I.</b>	<b>Veröffentlichte Anmeldungen</b>	17
I.1(1)	Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer	17
I.1(2)	Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer	153
I.1(3)	Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)	268
I.1(4)	Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts	276
I.1(5)	Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden	277
I.2	Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern	278
I.3	Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmelde-nummern	291
I.4	Frei	—
I.5	Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge	310
I.6	Frei	—
I.7	Tag der Stellung eines Prüfungsantrags	313
I.8(1)	Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist	328
I.8(2)	Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist	328
I.8(3)	Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt	329
I.8(4)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—
I.8(5)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—
I.9(1)	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—
I.9(2)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—
I.9(3)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	335
I.9(4)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—
I.10	Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	—
I.11(1)	Lizenzen	—
I.11(2)	Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte	—

**A Contents**

Entries only in bold-printed sections

<b>I.</b>	<b>Published Applications</b>	17
I.1(1)	International applications, which have entered the European phase (Art. 158(1)), arranged by international patent classification and publication number	17
I.1(2)	European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art. 158(3)), arranged by international patent classification and publication number	153
I.1(3)	Separate publication of the European search report (A3)	268
I.1(4)	Drawing up of a supplementary European search report	276
I.1(5)	Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report	277
I.2	International applications not entering the European phase, arranged by international publication number	278
I.3	European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number	291
I.4	Reserved	—
I.5	Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC	310
I.6	Reserved	—
I.7	Date of filing of request for examination	313
I.8(1)	Date on which the European patent application was refused	328
I.8(2)	Date on which the European patent application was withdrawn	328
I.8(3)	Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn	329
I.8(4)	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—
I.8(5)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—
I.9(1)	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—
I.9(2)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—
I.9(3)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	335
I.9(4)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—
I.10	Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	—
I.11(1)	Licences	—
I.11(2)	Legal means of execution or other rights in rem	—

**A Sommaire**Inscriptions uniquement dans les  
rubriques imprimées en gras

<b>I.</b>	<b>Demandes publiées</b>	17
I.1(1)	Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication	17
I.1(2)	Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication	153
I.1(3)	Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)	268
I.1(4)	Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne	276
I.1(5)	Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne	277
I.2	Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale	278
I.3	Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes	291
I.4	Réservé	—
I.5	Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE	310
I.6	Réservé	—
I.7	Date de présentation de la requête en examen	313
I.8(1)	Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée	328
I.8(2)	Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée	328
I.8(3)	Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée	329
I.8(4)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
I.8(5)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
I.9(1)	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
I.9(2)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
I.9(3)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	335
I.9(4)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
I.10	Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	—
I.11(1)	Licences	—
I.11(2)	Voies légales d'exécution ou autres droits réels	—

<b>I.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	336	<b>I.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	336	<b>I.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	336
<b>I.12(1)</b>	<b>Internationale Patentklassifikation</b>	336	<b>I.12(1)</b>	<b>International Patent Classification</b>	336	<b>I.12(1)</b>	<b>Classification internationale des brevets</b>	336
<b>I.12(2)</b>	<b>Verfahrenssprache</b>	341	<b>I.12(2)</b>	<b>Procedure language</b>	341	<b>I.12(2)</b>	<b>Langue de procédure</b>	341
<b>I.12(3)</b>	<b>Anmeldetag</b>	—	<b>I.12(3)</b>	<b>Date of filing</b>	—	<b>I.12(3)</b>	<b>Date de dépôt</b>	—
<b>I.12(4)</b>	<b>Sprache der Einreichung</b>	341	<b>I.12(4)</b>	<b>Language of filing</b>	341	<b>I.12(4)</b>	<b>Langue de dépôt</b>	341
<b>I.12(5)</b>	<b>Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung</b>	341	<b>I.12(5)</b>	<b>Priority date, priority country, priority application number</b>	341	<b>I.12(5)</b>	<b>Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité</b>	341
<b>I.12(6)</b>	<b>Benannte Vertragsstaaten und Er- streckungsstaaten</b>	342	<b>I.12(6)</b>	<b>Designated Contracting States and Extension States</b>	342	<b>I.12(6)</b>	<b>Etats contractants désignés et états d'extension désignés</b>	342
<b>I.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	343	<b>I.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	343	<b>I.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	343
<b>I.12(8)</b>	<b>Anmelder (Name/Anschrift)</b>	350	<b>I.12(8)</b>	<b>Applicant (name/address)</b>	350	<b>I.12(8)</b>	<b>Demandeur (nom/adresse)</b>	350
<b>I.12(9)</b>	<b>Anmelder (Rechtsübergang)</b>	350	<b>I.12(9)</b>	<b>Applicant (transfer of rights)</b>	350	<b>I.12(9)</b>	<b>Demandeur (transfert de droits)</b>	350
<b>I.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	355	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	355	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	355
<b>I.12(11)</b>	<b>Veröffentlichungssprache</b>	—	<b>I.12(11)</b>	<b>Publication language</b>	—	<b>I.12(11)</b>	<b>Langue de publication</b>	—
<b>I.12(12)</b>	<b>Tag und Art der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung</b>	370	<b>I.12(12)</b>	<b>Date and kind of publication of the European patent application</b>	370	<b>I.12(12)</b>	<b>Date et type de la publication de la demande de brevet européen</b>	370
<b>I.12(13)</b>	<b>Internationale Anmeldenummer, Interna- tionale Veröffentlichungs- nummer</b>	—	<b>I.12(13)</b>	<b>International application number, Inter- national publication number</b>	—	<b>I.12(13)</b>	<b>Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale</b>	—
<b>I.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	370	<b>I.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	370	<b>I.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publi- cation de la demande divisionnaire (article 76)</b>	370
<b>I.12(15)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Stammanmeldung</b>	—	<b>I.12(15)</b>	<b>Application number / publication number of the parent application</b>	—	<b>I.12(15)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publica- tion de la demande initiale</b>	—
<b>I.12(16)</b>	<b>Gesonderte Veröffentlichung des eu- ropäischen Recherchenberichts</b>	371	<b>I.12(16)</b>	<b>Separate publication of the European search report</b>	371	<b>I.12(16)</b>	<b>Publication séparée du rapport de recherche européenne</b>	371
<b>I.12(17)</b>	<b>Erstellung eines ergänzenden europä- ischen Recherchenberichts</b>	371	<b>I.12(17)</b>	<b>Drawing up of a supplementary Euro- pean search report</b>	371	<b>I.12(17)</b>	<b>Etablissement d'un rapport complé- mentaire de recherche européenne</b>	371
<b>I.12(18)</b>	<b>Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden</b>	—	<b>I.12(18)</b>	<b>Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report</b>	—	<b>I.12(18)</b>	<b>Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne</b>	—
<b>I.12(19)</b>	<b>Tag der Stellung eines Prüfungs- antrags</b>	371	<b>I.12(19)</b>	<b>Date of filing of request for examination</b>	371	<b>I.12(19)</b>	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	371
<b>I.12(20)</b>	<b>Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt</b>	—	<b>I.12(20)</b>	<b>Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office</b>	—	<b>I.12(20)</b>	<b>Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets</b>	—
<b>I.12(21)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgewiesen worden ist</b>	—	<b>I.12(21)</b>	<b>Date on which the European patent application was refused</b>	—	<b>I.12(21)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée</b>	—
<b>I.12(22)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgenommen worden ist</b>	371	<b>I.12(22)</b>	<b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	371	<b>I.12(22)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	371
<b>I.12(23)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung als zurückgenommen gilt</b>	371	<b>I.12(23)</b>	<b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	371	<b>I.12(23)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	371
<b>I.12(24)</b>	<b>Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand</b>	—	<b>I.12(24)</b>	<b>Date of receipt of request for re-estab- lishment of rights</b>	—	<b>I.12(24)</b>	<b>Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit</b>	—
<b>I.12(25)</b>	<b>Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand</b>	—	<b>I.12(25)</b>	<b>Date and purport of decision on request for re-establishment of rights</b>	—	<b>I.12(25)</b>	<b>Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit</b>	—
<b>I.12(26)</b>	<b>Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13</b>	—	<b>I.12(26)</b>	<b>Date of suspension in the case referred to in Rule 13</b>	—	<b>I.12(26)</b>	<b>Date de la suspension dans le cas de la règle 13</b>	—
<b>I.12(27)</b>	<b>Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13</b>	—	<b>I.12(27)</b>	<b>Date of resumption in the case referred to in Rule 13</b>	—	<b>I.12(27)</b>	<b>Date de la poursuite dans le cas de la règle 13</b>	—
<b>I.12(28)</b>	<b>Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90</b>	—	<b>I.12(28)</b>	<b>Date of interruption in the case referred to in Rule 90</b>	—	<b>I.12(28)</b>	<b>Date de l'interruption dans le cas de la règle 90</b>	—
<b>I.12(29)</b>	<b>Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90</b>	—	<b>I.12(29)</b>	<b>Date of resumption in the case referred to in Rule 90</b>	—	<b>I.12(29)</b>	<b>Date de la reprise dans le cas de la règle 90</b>	—
<b>I.12(30)</b>	<b>Lizenzen</b>	—	<b>I.12(30)</b>	<b>Licences</b>	—	<b>I.12(30)</b>	<b>Licences</b>	—
<b>I.12(31)</b>	<b>Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte</b>	—	<b>I.12(31)</b>	<b>Legal means of execution or other rights in rem</b>	—	<b>I.12(31)</b>	<b>Voies légales d'exécution ou autres droits réels</b>	—
<b>I.12(32)</b>	<b>Verschiedenes</b>	—	<b>I.12(32)</b>	<b>Miscellaneous</b>	—	<b>I.12(32)</b>	<b>Divers</b>	—

<b>II.</b>	<b>Erteilte Patente</b>	373	<b>II.</b>	<b>Granted patents</b>	373	<b>II.</b>	<b>Brevets délivrés</b>	373
<b>II.1(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	373	<b>II.1(1)</b>	<b>European patents, arranged in accordance with the international patent classification</b>	373	<b>II.1(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon la classification internationale des brevets</b>	373
<b>II.1(2)</b>	<b>Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	502	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification</b>	502	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets</b>	502
<b>II.2(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	505	<b>II.2(1)</b>	<b>European patents, arranged by publication number</b>	505	<b>II.2(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon les numéros de publication</b>	505
<b>II.2(2)</b>	<b>Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	515	<b>II.2(2)</b>	<b>Amended European patents (B2), arranged by publication number</b>	515	<b>II.2(2)</b>	<b>Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication</b>	515
II.3	Frei	—	II.3	Reserved	—	II.3	Réservé	—
II.4	Frei	—	II.4	Reserved	—	II.4	Réservé	—
<b>II.5</b>	<b>Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat</b>	515	<b>II.5</b>	<b>Date of lapse of the European patent in a Contracting State</b>	515	<b>II.5</b>	<b>Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant</b>	515
<b>II.6(1)</b>	<b>Einspruch</b>	515	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	515	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	515
<b>II.6(2)</b>	<b>Kein Einspruch eingelegt</b>	519	<b>II.6(2)</b>	<b>No opposition filed</b>	519	<b>II.6(2)</b>	<b>Il n'a pas été fait opposition</b>	519
II.7(1)	Einspruch, der als nicht eingelegt gilt	—	II.7(1)	Opposition deemed not to have been filed	—	II.7(1)	Opposition réputée non formée	—
II.7(2)	Unzulässiger Einspruch	—	II.7(2)	Inadmissible opposition	—	II.7(2)	Opposition non recevable	—
<b>II.7(3)</b>	<b>Widerruf des europäischen Patents</b>	530	<b>II.7(3)</b>	<b>Revocation of the European patent</b>	530	<b>II.7(3)</b>	<b>Révocation du brevet européen</b>	530
<b>II.7(4)</b>	<b>Zurückweisung des Einspruchs</b>	530	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejection of the opposition</b>	530	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejet de l'opposition</b>	530
<b>II.7(5)</b>	<b>Einstellung des Einspruchsverfahrens</b>	530	<b>II.7(5)</b>	<b>Termination of opposition procedure</b>	530	<b>II.7(5)</b>	<b>Clôture de la procédure d'opposition</b>	530
II.8(1)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(1)	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.8(1)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.8(2)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(2)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.8(2)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.9(1)	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.9(1)	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.9(1)	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.9(2)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.9(2)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.9(2)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.9(3)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.9(3)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(3)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.9(4)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.9(4)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(4)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.10	Frei	—	II.10	Reserved	—	II.10	Réservé	—
II.11	Frei	—	II.11	Reserved	—	II.11	Réservé	—
<b>II.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	532	<b>II.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	532	<b>II.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	532
<b>II.12(1)</b>	<b>Internationale Patentklassifikation</b>	532	<b>II.12(1)</b>	<b>International Patent Classification</b>	532	<b>II.12(1)</b>	<b>Classification internationale des brevets</b>	532
II.12(2)	Verfahrenssprache	—	II.12(2)	Procedure language	—	II.12(2)	Langue de procédure	—
II.12(3)	Anmeldetag	—	II.12(3)	Date of filing	—	II.12(3)	Date de dépôt	—
II.12(4)	Sprache der Einreichung	—	II.12(4)	Language of filing	—	II.12(4)	Langue de dépôt	—
II.12(5)	Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung	—	II.12(5)	Priority date, priority country, priority application number	—	II.12(5)	Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité	—
II.12(6)	Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten	—	II.12(6)	Designated Contracting States and Extension States	—	II.12(6)	Etats contractants désignés et états d'extension désignés	—
<b>II.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	532	<b>II.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	532	<b>II.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	532
II.12(8)	Patentinhaber (Name/Anschrift)	—	II.12(8)	Proprietor of patent (name/address)	—	II.12(8)	Titulaire du brevet (nom/adresse)	—
<b>II.12(9)</b>	<b>Patentinhaber (Rechtsübergang)</b>	532	<b>II.12(9)</b>	<b>Proprietor of patent (transfer of rights)</b>	532	<b>II.12(9)</b>	<b>Titulaire du brevet (transfert de droits)</b>	532
<b>II.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	533	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	533	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	533
II.12(11)	Veröffentlichungssprache	—	II.12(11)	Publication language	—	II.12(11)	Langue de publication	—
II.12(12)	Tag der Veröffentlichung der europäischen Patentschrift (B1) (Art. 98)	—	II.12(12)	Date of publication of the specification of the European patent (B1) (Art. 98)	—	II.12(12)	Date de publication du fascicule du brevet européen (B1) (article 98)	—
II.12(13)	Internationale Anmeldenummer, Internationale Veröffentlichungsnummer	—	II.12(13)	International application number, International publication number	—	II.12(13)	Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale	—
<b>II.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	533	<b>II.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	533	<b>II.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)</b>	533
II.12(15)	Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Stammanmeldung	—	II.12(15)	Application number / publication number of the parent application	—	II.12(15)	Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande initiale	—
II.12(16)	Tag der Veröffentlichung der neuen Patentschrift (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date of publication of the new specification of the patent (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date de publication du nouveau fascicule du brevet (B2) (article 103)	—
<b>II.12(17)</b>	<b>Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat</b>	533	<b>II.12(17)</b>	<b>Date of lapse of the European patent in a Contracting State</b>	533	<b>II.12(17)</b>	<b>Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant</b>	533

<b>II.12(18) Einspruch</b>	534	<b>II.12(18) Opposition</b>	534	<b>II.12(18) Opposition</b>	534
II.12(19) Kein Einspruch eingelegt	—	II.12(19) No opposition filed	—	II.12(19) Il n'a pas été fait opposition	—
II.12(20) Zurückweisung des Einspruchs	—	II.12(20) Rejection of the opposition	—	II.12(20) Rejet de l'opposition	—
II.12(21) Widerruf des europäischen Patents	—	II.12(21) Revocation of the European patent	—	II.12(21) Révocation du brevet européen	—
II.12(22) Einstellung des Einspruchsverfahrens	—	II.12(22) Termination of opposition procedure	—	II.12(22) Clôture de la procédure d'opposition	—
II.12(23) Unzulässiger Einspruch	—	II.12(23) Inadmissible opposition	—	II.12(23) Opposition non recevable	—
II.12(24) Einspruch, der als nicht eingelegt gilt	—	II.12(24) Opposition deemed not to have been filed	—	II.12(24) Opposition réputée non formée	—
II.12(25) Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(25) Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.12(25) Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(26) Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(26) Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.12(26) Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(27) Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(27) Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.12(27) Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.12(28) Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(28) Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.12(28) Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.12(29) Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.12(29) Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(29) Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.12(30) Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.12(30) Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(30) Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.12(31) Verschiedenes	—	II.12(31) Miscellaneous	—	II.12(31) Divers	—
<b>III. Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten</b>	537	<b>III. Further details re patent applications and granted patents</b>	537	<b>III. Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés</b>	537
III.1 Anmeldungen und Erteilte Patente, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber	537	III.1 Applications and granted patents, arranged by name of applicant/patent proprietor	537	III.1 Demandes et brevets délivrés, classés selon les noms des demandeurs/titulaires	537
III.2 Öffentliche Zustellung nach Regel 80	587	III.2 Public notification under Rule 80	587	III.2 Signification publique, conformément à la règle 80	587
III.3 Neudrucke aufgrund von Korrekturen	588	III.3 Reprints following corrections	588	III.3 Réimpressions en raison de corrections	588

## B Allgemeine Hinweise

Die jeweils links neben den bibliographischen Daten in Klammern stehenden Zahlen entsprechen den von WIPO in Standard - St. 9 empfohlenen ICIREPAT-Zahlen zur Kennzeichnung von Daten (INID-Codes).

Im Europäischen Patentblatt wird der INID-Code 51 stets zur Kennzeichnung der Hauptklasse der internationalen Patentklassifikation verwendet. Diesen Hauptklassifikationsangaben folgen in vielen Fällen Nebenklassenangaben.

Im Europäischen Patentblatt werden neben den INID-Codes noch folgende Codes zur Kennzeichnung der Art der Schrift verwendet:

A1 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung mit Recherchenbericht  
A2 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung ohne Recherchenbericht  
A3 = Gesonderte Veröffentlichung des europäischen oder internationalen Recherchenberichts  
B1 = Veröffentlichung der europäischen Patentschrift  
B2 = Veröffentlichung der neuen europäischen Patentschrift.

In Abschnitt I.5 werden europäische Patentanmeldungen mit der Publikationsnummer, der IPC-Hauptklasse und der Angabe der Vertrags- bzw. Erstreckungsstaaten aufgeführt, für die bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren entrichtet sind. Sind in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt, so wird dies angegeben; decken diese Angaben nicht alle Vertragsstaaten ab, so sind die Anmelder in Bezug auf die nicht angegebenen Staaten gemeinsame Anmelder.

Anmeldungen, für die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren innerhalb der Nachfristen nach Regel 85a oder Regel 108(3) EPÜ bezahlt werden, werden in Abschnitt I.12 aufgeführt. Die Angaben finden sich dort im Unterabschnitt I.12(6) und, sofern in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt sind, in Unterabschnitt I.12(9).

Änderungen und Hinweise auf gelöschte Daten sowie Berichtigungen früherer Einträge in den Abschnitten I.1 - I.11 bzw. II.1 - II.9 des Europäischen Patentblatts sind in den Abschnitten I.12 bzw. II.12 sowie III.3 aufgeführt.

Abchnitt I.12(8), I.12(9), II.12(8) und II.12(9).

Betrifft eine Namens-/Anschrifts-Änderung oder ein Rechtsübergang eines Anmelders/Patentinhabers weniger als 5 Anmeldungen, so erscheint diese Änderung explizit unter Angabe jeder betroffenen Publikationsnummer im Teil A. Betrifft eine Namens-/Anschrifts-Änderung oder ein Rechtsübergang eines Anmelders/Patentinhabers 5 oder mehr als 5 Anmeldungen, so werden die Anmelder nur einmal unter Angabe aller von dieser Änderung betroffenen Publikationsnummern im Teil B angeführt.

## B General Remarks

The bracketed numbers to the left of the bibliographic data are the ICIREPAT Numbers for the identification of Data (INID codes) recommended by WIPO in Standard - St. 9.

In the European Patent Bulletin, the INID code 51 is used only to indicate the Main Class of the International Patent Classification. This information may be followed by supplementary classification.

The following codes are used in the European Patent Bulletin in addition to the INID codes to identify the kind of publication:

A1 = Publication of the European patent application with search report  
A2 = Publication of the European patent application without search report  
A3 = Separate publication of the European or international search report  
B1 = Publication of the European patent specification  
B2 = Publication of the new European patent specification.

Section I.5 lists European patent applications by publication number and IPC main class, indicating the contracting and extension states for which designation or extension fees had been paid when the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC expired. If multiple applicants designate different contracting states in a single application, this is also indicated. Insofar as these indications do not cover all contracting states, the applicants are considered to have joint designation over the remaining states.

Applications for which designation or extension fees were paid within the periods of grace under Rule 85a or Rule 108(3) EPC are listed in Section I.12(6) or — where multiple applicants designate different contracting states in a single application — Section I.12(9).

Changes, references to deleted data and rectifications relating to previous entries published in Sections I.1 - I.11 and II.1 - II.9 of the European Patent Bulletin appear in Sections I.12, II.12 and III.3 respectively.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) and II.12(9).

Where a change of name or address or a transfer involving an applicant or patent proprietor relates to fewer than five applications, the change will be listed in Part A for each individual publication number affected.

Where five or more applications are involved, the applicant/patent proprietor will be listed once in Part B together with all the publication numbers affected by the change.

## B Remarques générales

Les numéros placés entre parenthèses à gauche des données bibliographiques sont les numéros de l'ICIREPAT pour l'identification des données (codes INID) recommandés par l'OMPI dans la norme St. 9.

Dans le Bulletin européen des brevets, le code INID 51 est utilisé seulement pour indiquer la classe principale de la Classification internationale des brevets. Cette information peut être suivie par une classification secondaire.

Les codes suivants sont utilisés dans le Bulletin européen des brevets, outre les codes INID, pour identifier le type de publication:

A1 = publication de la demande de brevet européen avec rapport de recherche  
A2 = publication de la demande de brevet européen sans rapport de recherche  
A3 = publication séparée du rapport de recherche européenne ou de recherche internationale  
B1 = publication du fascicule du brevet européen  
B2 = publication du nouveau fascicule du brevet européen.

Dans la section I.5, les demandes de brevet européen sont mentionnées avec le numéro de publication, la classe principale de la CIB, ainsi que les Etats contractants et/ou les Etats autorisant l'extension, pour lesquels il y a lieu d'acquiescer les taxes de désignation et/ou d'extension à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE. Si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, cela est indiqué; si ces indications ne couvrent pas tous les Etats contractants, les demandeurs sont considérés comme cocommanditaires pour les Etats non désignés.

Les demandes pour lesquelles les taxes de désignation et/ou d'extension sont acquittées dans le délai supplémentaire visé à la règle 85bis ou à la règle 108(3) CBE sont mentionnées dans la section I.12, à la sous-section I.12(6) et, si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, à la sous-section I.12(9).

Les changements, les références aux données supprimées et les rectifications relatives aux avis précédemment publiés aux sections I.1 - I.11 et II.1 - II.9 du Bulletin européen des brevets sont indiqués respectivement aux sections I.12, II.12 et III.3.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) et II.12(9).

Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit ayant trait à un demandeur/titulaire de brevet porte sur moins de 5 demandes, il en est fait état de façon explicite à la partie A, avec indication de chaque numéro de publication concerné.

Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit afférents à un demandeur/titulaire de brevet porte sur 5 ou plus de 5 demandes, les demandeurs ne sont mentionnés qu'une seule fois, avec indication à la partie B de tous les numéros de publication concernés.

Im Abschnitt III.3 werden die Korrekturen der A- und B-Schriften entsprechend WIPO Standard ST. 50 mit eigenen Dokumentenart-Codes bezeichnet:

A8	für die korrigierte Titelseite einer A-Schrift
A9	für eine vollständige korrigierte A-Schrift
B8	für die korrigierte Titelseite einer B-Schrift
B9	für eine vollständige korrigierte B-Schrift

In diesem Abschnitt werden unter INID-Code (15) der "ergänzende Korrektur-Code" gefolgt vom Dokumentenart-Code der ursprünglichen (fehlerhaften) Schrift veröffentlicht.

Der ergänzende Korrektur-Code sagt aus, welche Publikationsmedien/Produkte von der jeweiligen Korrektur betroffen sind, z.B. weist "W" auf Korrekturen hin, die sämtliche Medien und Produkte betreffen. Die anschließende Ziffer gibt die Versionsnummer der Korrektur an.

Hervorzuheben ist ein spezieller ergänzender Korrektur-Code, "DL", der angewendet wird, falls irrtümlich in einem früheren Patentblatt eine Korrektur angekündigt worden war, deren Ankündigung nun zurückgenommen wird.

Corrections to A- and B-documents in Section III.3 are marked according to WIPO Standard ST. 50 with an individual Kind-of-Document code, as follows:

A8	for the corrected title page of an A-document
A9	for the complete reprint of an A-document
B8	for the corrected title page of a B-document
B9	for the complete reprint of a B-document

In this Section under INID Code (15) there is published the 'supplementary correction code', followed by the Kind-of-Document code of the original (erroneous) document. The supplementary correction code conveys which publication media and/or products are affected by the respective correction, e.g. 'W' indicates corrections which affect all types of media and products. The number which follows is the version number of the correction.

Of particular mention is a special supplementary correction code, 'DL', to be used where a correction has been mistakenly announced in an earlier Bulletin and the announcement is now withdrawn.

Dans la section III.3 les corrections apportées aux documents A et B sont signalées par des codes de type de document qui leurs sont propres, selon la norme ST.50 de l'OMPI:

A8	pour la page de titre corrigée d'un document A
A9	pour la réimpression complète d'un document A
B8	pour la page de titre corrigée d'un document B
B9	pour la réimpression complète d'un document B

Dans cette section avec le code INID (15) le "code de correction supplémentaire" est publié, suivi du code de type de document du document initial (erroné).

Le code de correction supplémentaire indique les supports de publication/produits qui sont concernés par la correction en question, par exemple "W" fait référence à des corrections concernant l'ensemble des supports et des produits. Le chiffre qui suit indique le numéro de la version corrigée.

Il convient de signaler qu'un code de correction supplémentaire spécial "DL" est utilisé lorsqu'une correction a été annoncée par erreur dans un numéro précédent du Bulletin des brevets, correction dont l'annonce a été retirée.

## C INID-Codes

Die "INID-Codes" werden auf den Titelseiten der Patentdokumente und in Amtsblättern zur Bezeichnung verschiedener bibliographischer Daten verwendet, die sich so ohne Kenntnis der Sprache und der maßgeblichen Rechtsvorschriften identifizieren lassen. "INID" steht für "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data" (international vereinbarte Zahlen zur Kennzeichnung von Daten). Die INID-Codes stehen in der Regel in Klammern neben den jeweiligen bibliographischen Daten. Die nachstehenden Definitionen der INID-Codes sind der WIPO-Norm ST. 9 (Fassung vom November 1998) entnommen:

### (10) Kennzeichnung des Dokuments

- (11) Dokumentnummer
- (12) Bezeichnung der Dokumentart im Klartext
- (13) Dokumentart-Code gemäß WIPO-Norm ST. 16
- (15) Information zu Korrekturen
- (19) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 oder andere Bezeichnung des Amtes, das das Dokument veröffentlicht

### (20) Daten zur nationalen Anmeldung

- (21) Nummer der Anmeldung, z. B. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Anmeldetag der Anmeldung
- (23) Sonstige Daten einschließlich Tag der Einreichung der vollständigen Unterlagen im Anschluß an vorher eingereichte vorläufige Unterlagen und Tag der Ausstellung
- (24) Tag, ab dem die gewerblichen Schutzrechte rechtswirksam werden können
- (25) Sprache, in der die veröffentlichte Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (26) Sprache, in der die Anmeldung veröffentlicht ist

### (30) Prioritätsangaben

- (31) Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (32) Anmeldetag der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (33) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung des nationalen Patentamts bzw. der Organisation, das bzw. die die Nummer der nationalen bzw. der regionalen prioritätsbegründenden Anmeldung zugewiesen hat; für nach dem PCT eingereichte internationale Anmeldungen ist der Code "WO" zu verwenden.
- (34) Für prioritätsbegründende Anmeldungen nach regionalen oder internationalen Übereinkommen Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung mindestens eines dem Pariser Verband angeschlossenen Landes, für das die regionale oder internationale Anmeldung eingereicht wurde

## C INID Codes

"INID" Codes are used on the front pages of patent documents and in official gazettes to identify various bibliographic data items without knowledge of the language used and the industrial property laws applied. "INID" is an acronym for "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data". The INID Codes are usually given in parenthesis adjacent to the appropriate bibliographic data item. The definitions of the INID Codes are given in WIPO Standard ST. 9 (as of November 1998) and are listed below:

### (10) Document identification

- (11) Number of the document
- (12) Plain language designation of the kind of document
- (13) Kind of document code according to WIPO Standard ST. 16
- (15) Patent correction information
- (19) WIPO Standard ST. 3 code, or other identification, of the office publishing the document

### (20) Domestic filing data

- (21) Number(s) assigned to the application(s), e. g. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) of filing application(s)
- (23) Other date(s), including date of filing complete specification following provisional specification and date of exhibition
- (24) Date from which industrial property rights may have effect
- (25) Language in which the published application was originally filed
- (26) Language in which the application is published

### (30) Priority Data

- (31) Number(s) assigned to priority application(s)
- (32) Date(s) of filing of priority application(s)
- (33) WIPO Standard ST. 3 Code identifying the national patent office allotting the priority application number or the organization allotting the regional priority application number; for international applications filed under the PCT, the Code "WO" is to be used.
- (34) For priority filings under regional or international arrangements, the WIPO Standard ST. 3 Code identifying at least one country party to the Paris Union for which the regional or international application was made

## C Codes INID

Les codes "INID" sont utilisés sur la première page des documents de brevets et dans les bulletins officiels pour identifier des données bibliographiques sans connaître la langue utilisée ni la législation applicable en matière de propriété industrielle. Le sigle "INID" signifie "Identification numérique internationalement agréée en matière de données bibliographiques". Les codes INID sont habituellement indiqués entre parenthèses avant les données bibliographiques correspondantes. La liste des définitions, qui figure dans la norme OMPI ST. 9 (situation de novembre 1998), est reproduite ci-après:

### (10) Identification du document

- (11) Numéro du document
- (12) Désignation du type de document en clair
- (13) Code du type de document selon le code normalisé ST. 16 de l'OMPI
- (15) Informations sur la correction du brevet
- (19) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI ou autre identification de l'office qui publie le document

### (20) Données concernant le dépôt national

- (21) Numéros(s) attribué(s) à la ou aux demandes, par exemple "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) de dépôt de la ou des demandes
- (23) Autre(s) date(s), y compris date de dépôt à l'occasion d'une exposition en date de dépôt de la description complète à la suite de la description provisoire
- (24) Date à partir de laquelle les droits de propriété industrielle peuvent produire leurs effets
- (25) Langue dans laquelle la demande publiée a été initialement déposée
- (26) Langue dans laquelle la demande est publiée

### (30) Données relatives à la priorité

- (31) Numéro(s) attribué(s) à la ou aux demandes prioritaires
- (32) Date(s) de dépôt de la ou des demandes prioritaires
- (33) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant l'office national des brevets qui attribue le numéro de demande prioritaire ou l'organisation qui attribue le numéro de demande régionale prioritaire; pour les demandes internationales déposées en vertu du PCT, c'est le code "WO" qui doit être utilisé
- (34) Pour les dépôts prioritaires effectués selon des accords régionaux ou internationaux, code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant au moins un pays membre de l'Union de Paris pour lequel la demande régionale ou internationale a été déposée

**(40) Daten zur Veröffentlichung**

- (41) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (42) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (43) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (44) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (45) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (46) Tag, an dem nur die Ansprüche eines Dokuments durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden sind
- (47) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (48) Ausgabedatum eines korrigierten Patentdokuments

**(50) Technische Angaben**

- (51) Internationale Patentklassifikation
- (52) Nationale Klassifikation
- (54) Bezeichnung der Erfindung
- (56) Liste der Dokumente aus dem Stand der Technik, soweit nicht in der Beschreibung genannt
- (57) Zusammenfassung oder Anspruch
- (58) Recherchiertes Sachgebiet

**(60) Verweise auf andere rechtlich verwandte nationale Patentdokumente einschließlich unveröffentlichter Anmeldungen**

- (61) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung oder Nummer der früheren Veröffentlichung oder des früher erteilten Patents, Erfinderscheins, Gebrauchsmusters oder ähnlichen Schutzrechts, zu dem das vorliegende Dokument ein Zusatz ist
- (62) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Teilanmeldung ist
- (63) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Fortsetzung ist
- (64) Nummer der früheren Veröffentlichung, die "wiederveröffentlicht" wird
- (65) Nummer eines früher veröffentlichten Patentdokuments zur selben Anmeldung
- (66) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument ein Ersatz ist, das heißt, eine spätere Anmeldung, die eingereicht wurde, nachdem eine frühere Anmeldung zur selben Erfindung fallengelassen wurde.

**(40) Date(s) of making available to the public**

- (41) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (42) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (43) Date of publication by printing or similar process of an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (44) Date of publication by printing or similar process of an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (45) Date of publication by printing or similar process of a document on which grant has taken place on or before the said date
- (46) Date of publication by printing or similar process of the claim(s) only of a document
- (47) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, a document on which grant has taken place on or before the said date
- (48) Date of issuance of a corrected patent document

**(50) Technical information**

- (51) International Patent Classification
- (52) Domestic or national classification
- (54) Title of the invention
- (56) List of prior art documents, if separate from descriptive text
- (57) Abstract or claim
- (58) Field of search

**(60) References to other legally related domestic patent documents including unpublished applications therefor**

- (61) Number and, if possible, filing date of the earlier application, or number of the earlier publication, or number of earlier granted patent, inventor's certificate, utility model or the like to which the present document is an addition
- (62) Number and, if possible, filing date of the earlier application from which the present document has been divided out
- (63) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a continuation
- (64) Number of the earlier publication which is "reissued"
- (65) Number of a previously published patent document concerning the same application
- (66) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a substitute, i.e., a later application filed after the abandonment of an earlier application for the same invention.

**(40) Date(s) de mise à la disposition du public**

- (41) Date à laquelle un document non *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (42) Date à laquelle un document *examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (43) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *non examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (44) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (45) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant
- (46) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, de la ou des revendications d'un document
- (47) Date à laquelle un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (48) Date de publication d'un document de brevet corrigé

**(50) Informations techniques**

- (51) Classification internationale des brevets
- (52) Classification interne ou nationale
- (54) Titre de l'invention
- (56) Liste des documents relatifs à l'état de la technique, s'ils sont distincts du texte descriptif
- (57) Abrégé ou revendication
- (58) Domaine de recherche

**(60) Références à d'autres documents de brevets nationaux juridiquement apparentés, y compris des demandes non publiées**

- (61) Numéro et, si possible, date de dépôt de la demande antérieure ou le numéro de la publication antérieure ou numéro du brevet du certificat d'inventeur, du modèle d'utilité ou autre auquel le présent document constitue une addition
- (62) Numéro et, si possible, la date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une partie divisionnaire
- (63) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une continuation
- (64) Numéro de la publication antérieure qui est "republiée"
- (65) Numéro d'un document de brevet publié précédemment et concernant la même demande
- (66) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure que le présent document remplace, c'est-à-dire, demande ultérieure déposée après l'abandon d'une demande antérieure pour la même invention.



<b>(70) Bezeichnung der an dem Dokument Beteiligten</b>	<b>(70) Identification of parties concerned with the document</b>	<b>(70) Identification des parties intéressées par le document</b>
(71) Name des Anmelders	(71) Name(s) of applicant(s)	(71) Nom(s) du (ou des) déposant(s)
(72) Name des Erfinders, soweit bekannt	(72) Name(s) of inventor(s) if known to be such	(72) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) s'ils sont connus en tant que tels
(73) Name des Schutzrechtinhabers	(73) Name(s) of grantee(s)	(73) Nom(s) du (ou des) titulaire(s) du titre de protection
(74) Name des Vertreters oder Anwalts	(74) Name(s) of attorney(s) or agent(s)	(74) Nom(s) du (ou des) mandataire(s) ou de l'(ou des) agent(s)
(75) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder ist	(75) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s)	(75) Noms(s) du (ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s)
(76) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder und Schutzrechtinhaber ist	(76) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s) and grantee(s)	(76) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s) et titulaire(s) du titre de protection
<b>(80) Kennzeichnung der Daten betreffend andere internationale Übereinkommen als die Pariser Verbandsübereinkunft</b>	<b>(80) Identification of data related to International Conventions other than the Paris Convention</b>	<b>(80) Identification des données relatives aux conventions internationales autres que la Convention de Paris</b>
(81) Bestimmungsstaaten nach dem PCT	(81) Designated State(s) according to the PCT	(81) Etat(s) désigné(s) selon le PCT
(83) Angaben zur Hinterlegung von Mikroorganismen, z. B. nach dem Budapester Vertrag	(83) Information concerning the deposit of microorganisms, e. g. under the Budapest Treaty	(83) Reinseignements concernant le dépôt de microorganismes, par exemple en vertu du Traité de Budapest.
(84) Benannte Vertragsstaaten nach regionalen Patentübereinkommen	(84) Designated Contracting States under regional patent conventions	(84) Etats contractants désignés selon des conventions régionales en matière de brevets
(85) Datum des Beginns der nationalen Phase gemäss Artikel 23(1) oder 40(1) PCT	(85) Date of commencement of the national phase pursuant to PCT Article 23(1) or 40(1)	(85) Date d'ouverture de la phase nationale selon les articles 23.1) ou 40.1) du PCT
(86) Anmeldedaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Anmeldedatum, internationale Anmeldenummer und eventuell Sprache, in der die veröffentlichte internationale Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde	(86) Filing data of the PCT international application, i.e. international filing date, international application number, and, optionally, the language in which the published international application was originally filed	(86) Données concernant le dépôt de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date du dépôt international, numéro de la demande internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale publiée a été initialement déposée
(87) Veröffentlichungsdaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Veröffentlichungsdatum, internationale Veröffentlichungsnummer und eventuell Sprache, in der die internationale Anmeldung veröffentlicht ist	(87) Publication data of the PCT international application, i.e. international publication date, international publication number, and, optionally, the language in which the international application is published	(87) Données concernant la publication de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date de publication internationale, numéro de publication internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale est publiée.
(88) Tag der Nachveröffentlichung des Recherchenberichts	(88) Date of deferred publication of the search report	(88) Date de publication différée du rapport de recherche

## D Zusätzliche Angaben

Die in den einzelnen Abschnitten der Teile I. und II. des Patentblatts wiedergegebenen bibliographischen und Verfahrensstands-Daten sind zumeist durch INID-Codes gekennzeichnet. Einige Abschnitte enthalten zusätzliche Angaben, für die keine INID-Codes existieren.

Im folgenden sind daher zu allen Abschnitten, die solche Zusatzangaben enthalten, die entsprechenden Kennzeichnungen aufgelistet.

### I. Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen

Eine internationale Anmeldung, bei der die Veröffentlichung nach Art. 21 PCT (WO-Nummer) an die Stelle der Veröffentlichung der Europäischen Patentanmeldung tritt (Art. 158 Abs. (1) EPÜ), und die in die europäische Phase eingetreten ist, wird durch einen Stern ("\*") an der Veröffentlichungsnummer (INID-Code 11) gekennzeichnet.

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

#### Abschnitt I.1(1):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(2):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(3):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(5):

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

#### Abschnitt I.2:

Tag an dem die Int. Anmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.7:

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

#### Abschnitt I.8(1):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

#### Abschnitt I.8(2):

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

#### Abschnitt I.8(3):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.8(4):

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

#### Abschnitt I.8(5):

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

#### Abschnitt I.9(1):

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

## D Supplementary Details

The bibliographic and legal status data given in the sections of Parts I. and II. of the European Patent Bulletin are mostly indicated by INID codes. Some sections contain supplementary details for which there are no INID codes.

The following contains the corresponding descriptions of the aforementioned supplementary details.

### I. Published European patent applications and international applications

An international application where publication under article 21 PCT (WO-number) takes the place of the publication of the European Patent Application (Art. 158 (1) EPC) and which has entered the European phase will be marked up with an asterisk ("\*") near the publication number (INID-code 11).

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

#### Section I.1(1):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(2):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(3):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(5):

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

#### Section I.2:

Date on which the int. application was deemed to be withdrawn

#### Section I.7:

Date of receipt of request for examination

#### Section I.8(1):

Date on which the European patent application was refused

#### Section I.8(2):

Date of receipt of the withdrawal of European patent application

#### Section I.8(3):

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

#### Section I.8(4):

Date of receipt of request for re-establishment of rights

#### Section I.8(5):

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

#### Section I.9(1):

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

## D Informations supplémentaires

Les données bibliographiques et les données relatives à la procédure, indiquées dans les différentes sections des Parties I et II du Bulletin européen des brevets, sont pour la plupart définies par un code INID. Certaines sections contiennent des informations supplémentaires, pour lesquelles aucun code INID n'existe.

Ci-dessous, pour toutes les sections, qui contiennent de telles informations supplémentaires, sont listées les définitions correspondantes.

### I. Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées

Une demande internationale pour laquelle la publication selon l'article 21 du PCT (numéro WO) remplace la publication de la demande de brevet européen (Art. 158 (1) CBE) et qui est entrée dans la phase européenne est marquée par un astérisque ("\*") près du numéro de la publication (Code-INID 11).

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

#### Section I.1(1):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(2):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(3):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(5):

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

#### Section I.2:

Date à laquelle la demande int. est réputée retirée

#### Section I.7:

Date de réception de la requête en examen

#### Section I.8(1):

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

#### Section I.8(2):

Date de réception du retrait du brevet européen

#### Section I.8(3):

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

#### Section I.8(4):

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

#### Section I.8(5):

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

#### Section I.9(1):

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Abschnitt I.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.10:**

Staaten/Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.11(1):**Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht**Abschnitt I.11(2):**Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht**I.12 Änderungen und Korrekturen****Abschnitt I.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt I.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt I.12(17):**

Tag der Absendung des ergänzenden europäischen Recherchenberichts

**Abschnitt I.12(18):**

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

**Abschnitt I.12(19):**

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

**Abschnitt I.12(20):**

Staaten und Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.12(21):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

**Abschnitt I.12(22):**

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

**Abschnitt I.12(23):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

**Abschnitt I.12(24):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt I.12(25):**Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt**Abschnitt I.12(26):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(27):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(28):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.12(29):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Section I.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.10:**

States/Date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.11(1):**Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies**Section I.11(2):**Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies**I.12 Alterations and Corrections****Section I.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section I.12(2):**

Procedure language

**Section I.12(17):**

Date of dispatch of a supplementary European search report

**Section I.12(18):**

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

**Section I.12(19):**

Date of receipt of request for examination

**Section I.12(20):**

States and date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.12(21):**

Date on which the European patent application was refused

**Section I.12(22):**

Date of receipt of withdrawal of European patent application

**Section I.12(23):**

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

**Section I.12(24):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section I.12(25):**Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused**Section I.12(26):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(27):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(28):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.12(29):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section I.10:**

Etats/Date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.11(1):**Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable**Section I.11(2):**Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable**I.12 Modifications et corrections****Section I.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section I.12(2):**

Langue de procédure

**Section I.12(17):**

Date d'envoi d'un rapport complémentaire de recherche européenne

**Section I.12(18):**

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

**Section I.12(19):**

Date de réception de la requête en examen

**Section I.12(20):**

Etats et date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.12(21):**

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

**Section I.12(22):**

Date de réception du retrait du brevet européen

**Section I.12(23):**

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

**Section I.12(24):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section I.12(25):**Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté**Section I.12(26):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section I.12(27):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.12(28):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.12(29):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Abschnitt I.12(30):**

Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht

**Abschnitt I.12(31):**

Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht

**Abschnitt I.12(32):**

Variabler Text

**Section I.12(30):**

Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies

**Section I.12(31):**

Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies

**Section I.12(32):**

Free text

**Section I.12(30):**

Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable

**Section I.12(31):**

Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable

**Section I.12(32):**

Texte libre

**II. Erteilte europäische Patente**

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

**Abschnitt II.1(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.1(2):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.5:**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

**Die hier aufgeführten Angaben beruhen auf Informationen der betreffenden Vertragsstaaten. Das Europäische Patentamt kann keine Gewähr dafür übernehmen, dass diese Angaben richtig und vollständig sind.**

**Abschnitt II.6(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(2):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(3):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.7(4):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.7(5):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.8(1):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.8(2):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.9(1):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**II. Granted European Patents**

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

**Section II.1(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.1(2):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.5:**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

**The data set out here are based on information from the Contracting States concerned. The European Patent Office cannot guarantee that these data are accurate and complete.**

**Section II.6(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of filing  
opposition  
Opponent - name and address

**Section II.7(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed  
Opponent - name and address

**Section II.7(2):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition  
Opponent - name and address

**Section II.7(3):**

Date of revocation decision

**Section II.7(4):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.7(5):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.8(1):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.8(2):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section II.9(1):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**II. Brevets européens délivrés**

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

**Section II.1(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.1(2):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.5:**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

**Ces indications sont données sur la base de renseignements communiqués par les Etats contractants concernés. L'Office européen des brevets ne peut pas garantir qu'elles sont exactes et complètes.**

**Section II.6(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(2):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(3):**

Date de la décision de révocation

**Section II.7(4):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.7(5):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.8(1):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.8(2):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.9(1):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**II.12 Änderungen und Korrekturen****Abschnitt II.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt II.12(17):**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

**Abschnitt II.12(18):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(20):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.12(21):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.12(22):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.12(23):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(24):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(25):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.12(26):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.12(27):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(28):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(29):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(30):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(31):**

Variabler Text

**II.12 Alterations and Corrections****Section II.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.12(2):**

Procedure language

**Section II.12(17):**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

**Section II.12(18):**

Opposition serial number (two digit)/ Date of filing opposition  
Opponent - name and address

**Section II.12(20):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.12(21):**

Date of revocation decision

**Section II.12(22):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.12(23):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition  
Opponent - name and address

**Section II.12(24):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed  
Opponent - name and address

**Section II.12(25):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.12(26):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section II.12(27):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(28):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(29):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(30):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(31):**

Free text

**II.12 Modifications et corrections****Section II.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.12(2):**

Langue de procédure

**Section II.12(17):**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

**Section II.12(18):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(20):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.12(21):**

Date de la décision de révocation

**Section II.12(22):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.12(23):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(24):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(25):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.12(26):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.12(27):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.12(28):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.12(29):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.12(30):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section II.12(31):**

Texte libre

**Abschnitt III.2:**

Art und Datum des Schriftstücks  
Name des Empfängers  
Dem EPA bekannte letzte Anschrift des Empfängers  
Stelle, bei der das Schriftstück eingesehen werden kann (vollständige Anschrift des EPA siehe letzte Umschlagseite)

**Abschnitt III.3:**

Zusätzliche Korrekturinformation  
Von der Korrektur betroffene Dokumententeile

**Section III.2:**

Type and date of document  
Name of the addressee  
Last address of the addressee known to the EPO  
The place where the document can be inspected (complete address of EPO see last cover page)

**Section III.3:**

Supplementary correction information  
Parts of document affected by the correction

**Section III.2:**

Nature et date du document  
Nom du destinataire  
Dernière adresse du destinataire connue de l'OEB  
Service auprès duquel il est possible de consulter le document (l'adresse complète de l'OEB figure sur la dernière page de garde)

**Section III.3:**

Informations supplémentaires sur la correction  
Parties du document qui ont été corrigées





- I
  - **Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen (Art. 158)**
  - **Published European patent applications and international applications (Art. 158)**
  - **Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées (article 158)**
- I.1(1)
- **Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer**
  - **International applications, which have entered the European phase (Art. 158(1)), arranged by international patent classification and publication number**
  - **Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication**

(51) **A01D 34/82** (11) **1 357 782 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02702336.5 (22) 01.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/01059 01.02.2002  
 (87) WO 02/062126 2002/33 15.08.2002  
 (30) 03.02.2001 DE 10105005

(54) • FAHRBARES BODENBEARBEITUNGS-GERÄT, INSBESONDERE RASENMÄHER  
 • TRAVELLING SOIL CULTIVATION APPLIANCE, ESPECIALLY A LAWNMOWER  
 • MACHINE ROULANTE POUR LE TRAVAIL DU SOL, EN PARTICULIER TONDEUSE A GAZON

(71) GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorenser-Strasse 40, 89079 Ulm, DE  
 (72) HÄUFELE, Reiner, Laupheim 88471, DE  
 LINDERMEIR, Wolfgang, 89617 Untermarchtal, DE  
 SCHAUB, Ulrich, 89073 Ulm, DE  
 (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

(51) **A01D 34/86** (11) **1 357 783 A1\***  
 B25J 9/14  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02703657.3 (22) 06.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) FR 02/00450 06.02.2002  
 (87) WO 02/062127 2002/33 15.08.2002  
 (30) 06.02.2001 FR 0101540

(54) • WERKZEUGHALTERGELENKARM FÜR BUSCHMÄHER  
 • BUSH CUTTER TOOL-BEARING ARTICULATED ARM  
 • BRAS ARTICULE PORTE-OUTIL DE DEBROUSSAILLEUSE

(71) Rousseau, Société Anonyme à Directoire, 40-44, Avenue Auguste Wissel, 69583 Neuville-sur-Saône, FR

(72) DEBOURG, J.Christophe, F-69583 Neuville sur Saône, FR  
 (74) Schmitt, John, Cabinet John Schmitt 9, rue Pizay, 69001 Lyon, FR

---

**A01D 41/14** → (51) A01F 29/14

(51) **A01D 45/02** (11) **1 357 784 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02700154.4 (22) 17.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 02/00135 17.01.2002  
 (87) WO 02/062128 2002/33 15.08.2002  
 (30) 07.02.2001 DE 10105439

(54) • AUSTRÄUMER FÜR DIE SCHNEID- UND FÖRDERVORRICHTUNGEN EINES SCHNEIDWERKS  
 • CLEARING ELEMENT FOR THE CUTTING AND TRANSPORT DEVICES OF A CUTTING SYSTEM  
 • ELEMENTS D'EVACUATION POUR DISPOSITIFS DE COUPE ET DE TRANSPORT D'UN SYSTEME DE COUPE

(71) Case Harvesting Systems GmbH, Berghausstrasse 1, 01844 Neustadt, DE  
 (72) VON ALLWÖRDEN, Wilhelm, 01326 Dresden, DE  
 PORSCHE, Andreas, 01169 Dresden, DE  
 BERNHARDT, Gerd, 01728 Hänichen, DE  
 (74) Müller, Lutz, Case Harvesting Systems GmbH Berghausstrasse 1, 01844 Neustadt, DE

(51) **A01F 29/14** (11) **1 357 785 A1\***  
 A01D 41/14  
 (25) En (26) En  
 (21) 02714090.4 (22) 18.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/00473 18.01.2002  
 (87) WO 02/056672 2002/30 25.07.2002  
 (30) 22.01.2001 GB 0101557

(54) • LANDWIRTSCHAFTLICHE ERNTEMASCHINE UND VORBAUGERÄT DAFÜR  
 • AGRICULTURAL HARVESTING MACHINES AND FRONT ATTACHMENTS THEREFOR  
 • MOISSONNEUSES ET ACCESSOIRES FRONTAUX ASSOCIES

(71) CNH Belgium N.V., Leon Claeysstraat 3A, 8210 Zedelgem, BE  
 (72) AMEYE, Danny, Roger, B-8980 Zonnebeke, BE  
 (74) CNH IP Department, c/o CNH Belgium NV Leon Claeysstraat 3A, 8210 Zedelgem, BE

(51) **A01G 25/02** (11) **1 357 786 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02738570.7 (22) 06.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 02/02715 06.02.2002  
 (87) WO 02/082887 2002/43 24.10.2002  
 (88) 13.02.2003  
 (30) 08.02.2001 US 781045

(54) • BEWÄSSERUNGSVORRICHTUNG MIT EINER SEITLICHEN ROHRHALTERUNG  
 • IRRIGATION APPARATUS HAVING A LATERAL TUBE SUPPORT  
 • APPAREIL D'IRRIGATION COMPORTANT UN SUPPORT DE TUBE LATERAL

(71) Drip Irrigation Ssystems Ltd., P.O. Box 23589, 1685 Nikosia, CY

(72) ECKSTEIN, Eran, San Diego, CA 92122, US  
 ECKSTEIN, Gershon, San Diego, CA 92122, US  
 (74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

---

(51) **A01K 1/00** (11) **1 357 787 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01993146.8 (22) 21.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/15278 21.12.2001  
 (87) WO 02/054874 2002/29 18.07.2002  
 (88) 21.08.2003  
 (30) 21.12.2000 DE 10064347  
 03.02.2001 DE 10105318

(54) • EINSTREU FÜR KATZEN UND KLEINTIERE  
 • LITTER FOR CATS AND SMALL ANIMALS  
 • LITIERE POUR CHATS ET PETITS ANIMAUX

(71) Institut für Technologie der Kohlenhydrate - Zuckerinstitut - E.V., Langer Kamp 5, 38106 Braunschweig, DE  
 (72) BUTTERSACK, Christoph, 38126 Braunschweig, DE  
 WULLBRANDT, Dieter, 38321 Denkte, DE  
 (74) Einsel, Martin, Patentanwälte, Einsel & Kollegen, Jasperalle 1a, 38102 Braunschweig, DE

(51) **A01K 7/00** (11) **1 357 788 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02705987.2 (22) 25.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 02/02269 25.01.2002  
 (87) WO 02/058460 2002/31 01.08.2002  
 (88) 31.10.2002  
 (30) 25.01.2001 US 264227 P  
 23.03.2001 US 81566

(54) • ZAHNBLEICHMITTEL UND VERFAHREN ZUM BLEICHEN DER ZÄHNE  
 • TOOTH WHITENING MATERIAL AND METHOD OF WHITENING TEETH  
 • MATIERE DE BLANCHISSEMENT DENTAIRE ET PROCEDE DE BLANCHISSEMENT

(71) DENTSPLY INTERNATIONAL, INC., 570 West College Avenue, P.O. Box 872, York, PA 17405-0872, US  
 (72) PETERSON, Kenneth, S., Lancaster, PA 17603, US  
 SHERMANN, James, M., York, PA 17404, US  
 (74) Hartz, Nikolai F., Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz, Patentanwälte, Tal 29, 80331 München, DE

(51) **A01K 55/00** (11) **1 357 789 A1\***  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02701400.0 (22) 04.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

RO SI

(86) FR 02/00417 04.02.2002  
 (87) WO 02/062133 2002/33 15.08.2002  
 (30) 05.02.2001 FR 0101510

(54) • VERFAHREN UND ANLAGE ZUR VERWALTUNG UND ÜBERWACHUNG VON BIENENSTÖCKEN  
 • METHOD AND SYSTEM FOR MANAGING AND MONITORING BEEHIVES  
 • PROCEDE ET SYSTEME DE GESTION ET DE SURVEILLANCE DE RUCHES

(71) Humirel, 105, avenue du General Eisenhower, 31023 Toulouse, FR  
 Universite de Toulouse II, 5, allée Antonio Machado, 31058 Toulouse, FR  
 Vincent Michaud Investissements SA, Domaine St Georges Chemin de Berdoulou, 64290 Gan, FR

(72) MERCIER, Jean-Jacques, F-31300 TOULOUSE, FR  
VAL, Thierry, F-31700 BEAUZELLE, FR  
CAMPO, Eric, F-31180 ROUFFIAC TOLOSAN, FR  
PEYRARD, Fabrice, F-31200 TOULOUSE, FR  
ALLIER, Jean-François, F-31023 TOULOUSE, FR  
SEUBE, Alain, F-31023 TOULOUSE, FR  
MICHAUD, Vincent, F-64290 GAN, FR  
(74) L'Helgoualch, Jean, et al, Cabinet Sueur et  
L'Helgoualch 109, boulevard Haussmann, 75008  
Paris, FR

(51) **A01K 67/00** (11) **1 357 790 A2\***  
C12N 15/01  
(25) En (26) En  
(21) 02718804.4 (22) 08.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/00414 08.01.2002  
(87) WO 02/055666 2002/29 18.07.2002  
(88) 05.12.2002  
(30) 10.01.2001 US 758007  
(54) • "VERFAHREN ZUR IDENTIFIZIERUNG VON  
GENEN, DIE AN DER ZELLPROLIFERATION  
BETEILIGT SIND"  
• METHOD FOR IDENTIFYING GENES INVOLVED IN CELL PROLIFERATION  
• PROCEDE D'IDENTIFICATION DE GENES IMPLIQUES DANS LA PROLIFERATION CELLULAIRE

(71) CHILDREN'S MEDICAL CENTER CORPORATION, 300  
Longwood Avenue, Boston Massachusetts 02115,  
US  
(72) ZON, Leonard, I., Wellesley, MA 02181, US  
AMATRUDA, James, Cambridge, MA 02138, US  
SHEPARD, Jennifer, Brookline, MA 02445, US  
(74) Goodfellow, Hugh Robin, et al, Carpmals &  
Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

**A01K 67/00** → (51) C12N 15/12

**A01K 67/02** → (51) C12N 5/06

**A01K 67/027** → (51) C07K 14/705

**A01K 67/027** → (51) C12N 15/12

**A01K 67/027** → (51) C12N 15/54

**A01N 1/00** → (51) A61K 38/00

**A01N 33/02** → (51) A61K 9/14

**A01N 33/24** → (51) A01N 47/12

**A01N 37/02** → (51) A01N 43/824

(51) **A01N 41/02** (11) **1 357 791 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02701057.8 (22) 17.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/01204 17.01.2002  
(87) WO 02/056683 2002/30 25.07.2002  
(88) 21.11.2002  
(30) 17.01.2001 IL 14094801  
(54) • VERFAHREN ZUR STERILISATION DES BO-  
DES GEGEN KRANKHEITSERREGER  
• METHOD FOR SOIL STERILIZATION FROM PATHOGENS  
• PROCEDE DE STERILISATION DU SOL CONTRE DES AGENTS PATHOGENES

(71) Yeda Research and Development Co. Ltd.,  
Weizmann Institute of Science P.O. Box 95, 76100  
Rehovot, IL  
Yissum Research and Development, Jabotinsky  
Street 46, 91042 Jerusalem, IL

(72) MIRELMAN, David, 52960 Ramat Efal, IL  
ABRAMSKI, Miriam, 76288 Rehovot, IL  
CHET, Ilan, 74046 Ness Ziona, IL  
MIRON, Talia, 42945 Kfar Haim, IL  
RABINKOV, Aharon, 76564 Rehovot, IL  
WILCHEK, Meir, 76251 Rehovot, IL

(74) Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, 75017  
Paris, FR

**A01N 43/04** → (51) A61K 38/00

**A01N 43/40** → (51) C07D 211/70

(51) **A01N 43/50** (11) **1 357 792 A1\***  
C02F 1/50  
// A01N43:50, A01N25:00

(25) En (26) En  
(21) 01952580.7 (22) 10.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/21702 10.07.2001  
(87) WO 02/062141 2002/33 15.08.2002  
(30) 02.02.2001 US 775516  
06.02.2001 US 778228

(54) • MIKROBENBEKÄMPFUNG IN WÄSSRIGEN  
SYSTEMEN  
• MICROBIOLOGICAL CONTROL IN AQUE-  
OUS SYSTEMS  
• REGULATION MICROBIOLOGIQUE DANS  
DES SYSTEMES AQUEUX

(71) ALBEMARLE CORPORATION, 451 Florida Street,  
Baton Rouge, LA 70801-1765, US

(72) HOWARTH, Jonathan, N., Baton Rouge, LA 70816,  
US  
NALEPA, Christopher, J., Baton Rouge, LA 70816,  
US  
SANDERS, Michael, J., Baton Rouge, LA 70810, US

(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(51) **A01N 43/824** (11) **1 357 793 A1\***  
A01N 43/90 A01N 37/02  
(25) De (26) De

(21) 02718021.5 (22) 14.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/00258 14.01.2002  
(87) WO 02/071846 2002/38 19.09.2002  
(30) 26.01.2001 DE 10103417  
(54) • HERBIZIDE WIRKSTOFFKOMBINATIONEN  
• HERBICIDAL ACTIVE INGREDIENT COMBI-  
NATIONS  
• COMBINAISONS DE SUBSTANCES ACTIVES  
HERBICIDES

(71) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50,  
40789 Monheim, DE

(72) KILIAN, Michael, 51379 Leverkusen, DE  
BRINKMANN, Robert, 51399 Burscheid, DE  
PONTZEN, Rolf, 42799 Leichlingen, DE

**A01N 43/90** → (51) A01N 43/824

(51) **A01N 47/12** (11) **1 357 794 A2\***  
A01N 59/14 A01N 59/16  
A01N 33/24

(25) En (26) En  
(21) 02705684.5 (22) 03.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/00175 03.01.2002  
(87) WO 02/052935 2002/28 11.07.2002  
(88) 03.10.2002  
(30) 05.01.2001 US 755729  
(54) • "SYNERGISTISCHE FUNGIZIDKOMBINATION  
ZUM SCHUTZ VON HOLZ UND HOLZWERK-  
STOFFEN GEGEN ZERSTÖRUNG DURCH  
PILZE, SCHIMMEL UND MEHLTAUSCHÄ-  
DEN"

• SYNERGISTICI COMBINATION OF FUNGI-  
CIDES TO PROTECT WOOD AND WOOD-  
BASED PRODUCTS FROM FUNGAL DECAY,  
MOLD AND MILDEW DAMAGE  
• COMBINAISON SYNERGETIQUE DE FONGI-  
CIDES PROTEGEANT E BOIS ET LES PRO-  
DUITS A BASE DE BOIS CONTRE LA  
POURRITURE FONGIQUE, LES MOISSIS-  
URES ET LES DEGATS DUS AU MILDIOU

(71) KOP-COAT, INC., 436 Seventh Avenue, Pittsburgh,  
PA 15219, US  
(72) MARKS, Brian, Oakmont, PA 15139, US  
ROSS, Alan, S., Pittsburgh, PA 15243, US  
WARD, Hans, A., Wexford, PA 15090, US  
(74) Parry, Simon James, et al, Forrester & Boehmert,  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **A01N 57/20** (11) **1 357 795 A1\***  
// (A01N57/20, 43:90), A01N43:82  
(25) De (26) De

(21) 02715423.6 (22) 14.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00261 14.01.2002  
(87) WO 02/058472 2002/31 01.08.2002  
(30) 26.01.2001 DE 10103419  
(54) • HERBIZIDE WIRKSTOFFKOMBINATIONEN  
• HERBICIDAL ACTIVE INGREDIENT COMBI-  
NATIONS  
• COMBINAISONS D'AGENTS ACTIFS HERBI-  
CIDES

(71) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50,  
40789 Monheim, DE  
(72) KILIAN, Michael, 51379 Leverkusen, DE  
BRINKMANN, Robert, 51399 Burscheid, DE  
PONTZEN, Rolf, 42799 Leichlingen, DE

**A01N 59/14** → (51) A01N 47/12

**A01N 59/16** → (51) A01N 47/12

(51) **A01N 63/00** (11) **1 357 796 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02729465.1 (22) 11.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00134 11.01.2002  
(87) WO 02/054873 2002/29 18.07.2002  
(88) 24.10.2002  
(30) 13.01.2001 GB 0100929  
22.08.2001 GB 0120430  
(54) • BEKÄMPFUNGSMITTEL  
• CONTROL AGENTS  
• AGENTS DE NEUTRALISATION

- (71) Biocontrol Limited, Cranfield Innovation Centre  
University Way Cranfield Technology Park,  
Cranfield, Bedfordshire MK43 0BT, GB
- (72) HARPER, David Biocontrol Limited, Greenfield  
Bedfordshire MK45 5DE, GB  
Sommerville, Christina Institute of Aquaculture,  
Stirling FK9 4LA, GB
- (74) Irvine, Jonquil Claire, J.A. KEMP & CO. 14 South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **A22B 3/00** (11) **1 357 797 A1\***  
H05C 1/00
- (25) En (26) En
- (21) 02715518.3 (22) 18.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 02/00210 18.01.2002
- (87) WO 02/058475 2002/31 01.08.2002
- (30) 23.01.2001 GB 0101748
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BE-  
TÄUBEN VON TIEREN*  
• *METHOD OF AND APPARATUS FOR REN-  
DERING AN ANIMAL INSENSIBLE*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR RENDRE  
UN ANIMAL INSENSIBLE*
- (71) UNIVERSITY OF BRISTOL, Senate House Tyndall  
Avenue, Clifton Bristol BS8 1TH, GB
- (72) ANIL, Mehmet, Haluk, Congresbury BS49 5BG, GB  
BUTLER, Stuart, Raymond, Portishead BS20 8EF,  
GB
- (74) Beck, Simon Antony, et al, Withers & Rogers  
Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- 
- A22C 11/08** → (51) B01F 15/04
- (51) **A23B 9/02** (11) **1 357 798 A1\***  
A23L 3/16 A61K 7/00  
A61L 2/06
- (25) De (26) De
- (21) 02716028.2 (22) 05.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CH 02/00066 05.02.2002
- (87) WO 02/062151 2002/33 15.08.2002
- (30) 05.02.2001 CH 195012001
- (54) • *BESCHICKUNGSSYSTEM FÜR EINE ANLA-  
GE ZUM ENTKEIMEN VORZUGSWEISE VON  
LEBENSMITTELN, PHARMAZEUTISCHEN  
ODER KOSMETISCHEN PRODUKTEN*  
• *FEEDING SYSTEM FOR AN INSTALLATION  
FOR STERILISATION, PREFERABLY OF  
FOOD, PHARMACEUTICAL PRODUCTS OR  
COSMETIC PRODUCTS*  
• *SYSTEME DE CHARGEMENT POUR UNE  
INSTALLATION DE STERILISATION, DE  
PREFERENCE D'ALIMENTS, DE PRODUITS  
PHARMACEUTIQUES OU DE PRODUITS  
COSMETIQUES*
- (71) Zelger Management AG, Lohagstrasse 15, 4133  
Pratteln, CH
- (72) SACCAVINO, Cesare, CH-4147 Aesch, CH  
KRAMER, Roland, CH-4146 Hochwald, CH  
SACCAVINO, Mario, CH-4402 Frenkendorf, CH
- (74) Luchs, Willi, et al, Luchs & Partner, Patentanwälte,  
Schulhausstrasse 12, 8002 Zürich, CH

- (51) **A23C 9/154** (11) **1 357 799 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02718075.1 (22) 25.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/01031 25.01.2002
- (87) WO 02/058477 2002/31 01.08.2002
- (30) 26.01.2001 EP 01101868
- (54) • *MILCHPRODUKT, DAS DURCH SCHÜTTELN  
AUFGESCHÄUMT WERDEN KANN*  
• *A MILK PRODUCT WHICH CAN BE FOAMED  
BY SHAKING*  
• *PRODUIT LACTE POUVANT ETRE RENDU  
MOUSSEUX PAR AGITATION*
- (71) Société des Produits Nestlé S.A., Case postale 353,  
1800 Vevey, CH
- (72) GROUX, Michel, John, Arthur, CH-3438 Lauperswil,  
CH  
VAGHELA, Madansinh, CH-1814 La Tour-de-Peilz,  
CH  
BISPERINK, Christiaan, NL-5371 EZ Ravenstein, NL  
KIJAMNAJSUK, Kosol, CH-3504 Niederhuenigen,  
CH
- (74) Thomas, Alain, et al, 55, avenue Nestlé, 1800  
Vevey, CH
- 
- A23D 9/04** → (51) A23J 7/00
- (51) **A23G 3/20** (11) **1 357 800 A1\***  
A23G 3/30
- (25) En (26) En
- (21) 01273281.4 (22) 24.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 01/02697 24.12.2001
- (87) WO 02/056697 2002/30 25.07.2002
- (30) 19.01.2001 US 262913 P  
12.03.2001 US 803857
- (54) • *LOLLIPOP BESTEHEND AUS EINER HART-  
KRAMELLENHÜLLE UND EINEM GE-  
FÜLLTEN KAUGUMMI*  
• *CENTER-FILLED GUM LOLLIPOP WITH  
HARD CANDY SHELL*  
• *SUCETTE A MACHER FOURREE AU CEN-  
TRE AVEC ENROBAGE DUR DE TYPE CA-  
RAMEL*
- (71) WARNER-LAMBERT COMPANY, 201 Tabor Road,  
Morris Plains, New Jersey 07950, US
- (72) JANI, Bharat Warner-Lambert Consumer Group,  
Morris Plains, NJ 07950, US  
DEGADY, Marc Warner-Lambert Consumer Group,  
Morris Plains, NJ 07950, US  
WARRINGTON, R. M. Warner-Lambert Consumer  
Group, Morris Plains, NJ 07950, US  
ARENAS, Demian, Minneapolis, MN 55401, US  
JANOS, Edward, Michael, Basking Ridge, NJ  
07920, US
- (74) Hill, Richard, et al, Wilson Gunn Skerrett, Charles  
House, 148/9 Great Charles Street, Birmingham B3  
3HT, GB
- 
- (51) **A23G 3/20** (11) **1 357 801 A2\***  
A23G 3/30
- (25) En (26) En
- (21) 02732098.5 (22) 03.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 02/00011 03.01.2002
- (87) WO 02/056698 2002/30 25.07.2002
- (88) 22.08.2002

- (30) 19.01.2001 US 262919 P
- (54) • *DREIPHASIGES EXTRUDIERTES KONFEKT*  
• *THREE PHASE CONFECTIONARY MADE BY  
EXTRUSION*  
• *EXTRUSION MULTIPLE HAUTE PRECISION  
DE PRODUITS DE CONFISERIE*
- (71) Warner-Lambert Company LLC, 201 Tabor Road,  
Morris Plains, New Jersey 07950, US
- (72) DEGADY, Marc, Pfcier Inc., Morris Plains, NJ  
07950, US  
JANI, Bharat, Pfcier Inc., Morris Plains, NJ 07950,  
US  
KNEBL, Leslie, Frank, Sarasota, Florida 34236, US
- (74) Hill, Richard, Wilson Gunn Skerrett, Charles House,  
148/9 Great Charles Street, Birmingham B3 3HT,  
GB
- 
- A23G 3/30** → (51) A23G 3/20
- 
- A23J 3/18** → (51) A23J 3/22
- (51) **A23J 3/22** (11) **1 357 802 A1\***  
A23J 3/18 A23L 1/32
- (25) En (26) En
- (21) 02711537.7 (22) 05.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) NL 02/00084 05.02.2002
- (87) WO 02/062155 2002/33 15.08.2002
- (30) 05.02.2001 EP 01200415
- (54) • *TEXTURGEBUNGSVERFAHREN FÜR  
PFLANZLICHE PROTEINE*  
• *PROCESS FOR TEXTURISING PLANT PRO-  
TEINS*  
• *PROCEDE DE TEXTURATION DES PROTEI-  
NES VEGETALES*
- (71) Nederlandse Organisatie voor Toegepast-  
Natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO,  
Schoemakerstraat 97, 2628 VK Delft, NL
- (72) KNOL, Wieger, NL-3708 BT Zeist, NL  
ZHU, Yang, NL-3972 PZ Driebergen, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe  
Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
- 
- (51) **A23J 7/00** (11) **1 357 803 A2\***  
A23D 9/04
- (25) En (26) En
- (21) 01995371.0 (22) 04.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/46612 04.12.2001
- (87) WO 02/062157 2002/33 15.08.2002
- (88) 03.10.2002
- (30) 02.02.2001 US 776126
- (54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG  
PHOSPHATIDHALTIGEN GEMISCHEN*  
• *METHODS FOR TREATING PHOSPHATIDE-  
CONTAINING MIXTURES*  
• *TRAITEMENT DE MELANGES CONTENANT  
DES PHOSPHATIDES*
- (71) IP Holdings L.L.C., 12700 West Dodge Road,  
Omaha, Nebraska 68103, US
- (72) COPELAND, Dick, Omaha, NE 68103, US  
BELCHER, W., Maurice, Omaha, NE 68118, US
- (74) Vossius, Volker, Dr., et al, Patent- und  
Rechtsanwaltskanzlei Geibelstrasse 6, 81679  
München, DE

(51) **A23K 1/16** (11) **1 357 804 A1\***  
A23K 1/18  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02711986.6 (22) 17.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00181 17.01.2002  
(87) WO 02/056702 2002/30 25.07.2002  
(30) 17.01.2001 FR 0100587  
(54) • TROCKENFUTTER ZUR KONTROLLE VON  
ZU HOHEM GEWICHT UND OBESITÄT BEI  
HUNDEN  
• DRY FEEDSTUFF FOR CONTROLLING EX-  
CESS WEIGHT AND OBESITY OF DOGS  
• ALIMENT SEC POUR CONTROLER LA SUR-  
CHARGE PONDERALE ET L'OBESITE DES  
CHIENS  
(71) Royal Canin S.A., 30470 Aimargues, FR  
(72) SERGHERAERT, Renaud, F-34690 Fabregues, FR  
BIOURGE, Vincent, F-30250 Villevielle, FR  
DIEZ, Marianne, B-6600 Bastogne, BE  
NGUYEN, Tan-Hung, 568890 St Ave, FR  
(74) Warcoin, Jacques, et al, Cabinet Régimbeau 20,  
rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

(51) **A23K 1/16** (11) **1 357 805 A1\***  
A23K 1/18  
(25) En (26) En  
(21) 02715323.8 (22) 09.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) BR 02/00003 09.01.2002  
(87) WO 02/054886 2002/29 18.07.2002  
(30) 12.01.2001 BR 0100421  
(54) • NAHRUNGZUSAMMENSETZUNG ZUR ER-  
HÖHUNG DES PROTEINGEHALTES VON  
MILCH IN SÄUGETIEREN  
• NUTRITIONAL COMPOSITION FOR IN-  
CREASING MILK PROTEIN IN MAMMALS  
• COMPOSITION NUTRITIONNELLE PERMET-  
TANT D'AUGMENTER LES PROTEINES DU  
LAIT CHEZ LES ANIMAUX  
(71) Fundacao de Amparao a Pesquisa do Estado de  
Sao Paulo, Rua Pio XI, 1500, CEP 05468-901, Alto  
da Lapa, Sao Paulo, BR  
(72) DANTE PAZZANESE DUARTE LANNA,  
CEP-13416-230 Piracicaba, SP, BR  
McGUIRE, Mark A., Moscow-Idaho, RU  
MEDEIROS, Sergio Raposo, CEP-13416-310  
Piracicaba, SP, BR  
DE OLIVEIRA, Dimas Estrásulas, CEP-13420-060  
Piracicaba, SP, BR  
AROEIRA, Luis Januário M., CEP-36038-330 Juiz  
de Fora, MG, BR  
(74) Davila Baz, Angel, et al, c/o Clarke, Modet & Co.,  
Goya, 11, 28001 Madrid, ES

**A23K 1/18** → (51) A23K 1/16

(51) **A23L 1/00** (11) **1 357 806 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02704626.7 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 02/00395 04.02.2002  
(87) WO 02/062158 2002/33 15.08.2002  
(88) 19.12.2002  
(30) 08.02.2001 DE 10106087

(54) • VERFAHREN ZUR KÜHLUNG VON SPEISEN  
UND ALS WÄRMETAUSCHER AUSGEBILDE-  
TES RÜHRWERK  
• METHOD FOR COOLING MEALS AND STIR-  
RING DEVICE EMBODIED AS A HEAT EX-  
CHANGER  
• PROCEDE POUR LE REFROIDISSEMENT  
DE PLATS ET MELANGEUR CON U COMME  
ECHANGEUR THERMIQUE

(71) Goseling, Hubert, Brunnenweg 5, 97959  
Assamstadt, DE  
Kienzle, Paul, Bismarckstrasse 70, 97990  
Weikersheim, DE  
(72) Goseling, Hubert, 97959 Assamstadt, DE  
Kienzle, Paul, 97990 Weikersheim, DE  
(74) Böck, Bernhard, Dipl.-Ing., Patentanwälte Böck +  
Tappe Kollegen, Kantstrasse 40, 97074 Würzburg,  
DE

**A23L 1/03** → (51) A61K 35/78

(51) **A23L 1/29** (11) **1 357 807 A1\***  
A23L 1/30 A23L 1/305  
A23L 1/308 A61K 35/78  
(25) En (26) En  
(21) 02719746.6 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00998 30.01.2002  
(87) WO 02/063976 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 EP 01200493  
09.02.2001 EP 01200489  
(54) • NAHRUNGSMITTEL ENTHALTEND SOJA-  
PROTEIN UND STATIN  
• FOOD PRODUCT COMPRISING SOY PRO-  
TEIN AND STATINS  
• PRODUIT ALIMENTAIRE COMPRENANT  
UNE PROTEINE DE SOJA ET DES STATI-  
NES  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam,  
NL  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT  
SE TR LI  
(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London  
EC4P 4BQ, GB  
(84) GB IE  
(72) BODOR, Janos, Unilever R & D Vlaardingen,  
NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
VAN OORSCHOT, G. J., Unilever R&D Vlaardingen,  
NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
SANTOS DA SILVA, M. J., Unilever R&D  
Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
TER SCHURE, Eelco, Unilever R&D Vlaardingen,  
NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
TRAUTWEIN, Elke, Unilever R & D Vlaardingen,  
NL-3133 AT Vlaardingen, NL

**A23L 3/16** → (51) A23B 9/02

(51) **A23L 3/3409** (11) **1 357 809 A1\***  
A23L 3/3454  
(25) En (26) En  
(21) 02701935.5 (22) 11.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/00615 11.01.2002  
(87) WO 02/056711 2002/30 25.07.2002  
(30) 18.01.2001 US 761707  
(54) • HYGIENISIERUNG VON NAHRUNGSMIT-  
TELN  
• SANITIZING FOOD PRODUCTS  
• PRODUITS ALIMENTAIRES ASEPTISES  
(71) PRAXAIR TECHNOLOGY, INC., 39 Old Ridgebury  
Road, Danbury, CT 06810-5113, US  
(72) TRAEDER, Terry, Jay, Aurora, IL 60504, US  
MINZENBERGER, Richard, New Lennox, IL 60451,  
US  
XU, Liangji, Downers Grove, IL 60516, US  
GABER, Richard, Clarendon Hills, IL 60514, US  
(74) Schwan - Schwan - Schorer, Patentanwälte  
Bauerstrasse 22, 80796 München, DE

**A23L 1/30** → (51) A23L 1/29

**A23L 1/305** → (51) A23L 1/29

**A23L 1/308** → (51) A23L 1/29

**A23L 1/32** → (51) A23J 3/22

(51) **A23L 3/02** (11) **1 357 808 A1\***  
B65D 81/34 B65B 55/12  
B65B 57/00 B65B 63/08  
B65C 9/26 B65C 9/46  
G01V 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 01272396.1 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NZ 01/00294 21.12.2001  
(87) WO 02/051265 2002/27 04.07.2002  
(30) 22.12.2000 NZ 50915400  
09.08.2001 NZ 51346201  
(54) • AUTOMATISIERTE HERSTELLUNG VON  
VERPACKTEN FERTIGGERICHTEN  
• AUTOMATED PRODUCTION OF PACKAGED  
COOKED MEALS  
• PREPARATION AUTOMATIQUE DE PLATS  
CUITS EMBALLES  
(71) Chilled Food Processors Limited, Block 7, Richview  
Office Park, Clonskeagh, Dublin 14, IE  
(72) MCMMASTER, Gayle Edith, 1701 Auckland, NZ  
MCMMASTER, Michael Adair, 1701 Auckland, NZ  
(74) Godwin, Edgar James, et al, MARKS & CLERK,  
57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**A23L 3/16** → (51) A23B 9/02

(51) **A23L 3/3409** (11) **1 357 809 A1\***  
A23L 3/3454  
(25) En (26) En  
(21) 02701935.5 (22) 11.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/00615 11.01.2002  
(87) WO 02/056711 2002/30 25.07.2002  
(30) 18.01.2001 US 761707  
(54) • HYGIENISIERUNG VON NAHRUNGSMIT-  
TELN  
• SANITIZING FOOD PRODUCTS  
• PRODUITS ALIMENTAIRES ASEPTISES  
(71) PRAXAIR TECHNOLOGY, INC., 39 Old Ridgebury  
Road, Danbury, CT 06810-5113, US  
(72) TRAEDER, Terry, Jay, Aurora, IL 60504, US  
MINZENBERGER, Richard, New Lennox, IL 60451,  
US  
XU, Liangji, Downers Grove, IL 60516, US  
GABER, Richard, Clarendon Hills, IL 60514, US  
(74) Schwan - Schwan - Schorer, Patentanwälte  
Bauerstrasse 22, 80796 München, DE

**A23L 3/3454** → (51) A23L 3/3409

(51) **A23N 17/00** (11) **1 357 810 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02716022.5 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 02/00059 04.02.2002  
(87) WO 02/062162 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 DE 10105344  
(54) • VERFAHREN UND ANLAGE ZUM KÜHLEN  
• METHOD AND INSTALLATION FOR COOL-  
ING  
• PROCEDE ET INSTALLATION DE REFROI-  
DISSEMENT  
(71) Bühler AG, Bahnhofstrasse, 9240 Uzwil, CH  
(72) HANIMANN, Philipp, CH-9000 St.Gallen, CH  
SOHMER, Klaus, CH-9247 Henau, CH

FLECK, Dirk-Michael, 78467 Konstanz, DE  
(74) Frommhold, Joachim, Dr., Bühler AG  
Patentabteilung, 9240 Uzwil, CH

**A24B 1/00** → (51) A24B 13/00

(51) **A24B 13/00** (11) **1 357 811 A1\***  
A24B 15/00 A24B 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 02702095.7 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/02427 30.01.2002  
(87) WO 02/063982 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 US 267428 P  
(54) • **ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN  
ZUR RAUCHENTGIFTUNG**  
• **COMPOSITION AND METHOD FOR SMOKE  
DETOXIFICATION**  
• **COMPOSITION ET PROCEDE DE DETOXI-  
CATION DE FUMEE**

(71) New Chapter, Inc., 22 High Street, P.O. Box 1947,  
Brambleboro, VT 05301, US  
(72) NEWMARK, Thomas, M., St. Louis, MO 63132, US  
SCHULICK, Paul, Brambleboro, VT 05301, US  
(74) Dee, Ian Mark, Eric Potter Clarkson, Park View  
House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD,  
GB

**A24B 15/00** → (51) A24B 13/00

(51) **A24F 19/00** (11) **1 357 812 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02702448.8 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 02/00345 29.01.2002  
(87) WO 02/060284 2002/32 08.08.2002  
(30) 29.01.2001 FR 0101160  
17.05.2001 FR 0106539  
(54) • **ASCHENBECHER, ZUSCHNITT ZUR  
HERSTELLUNG, ABGABEEINHEIT FÜR DIE-  
SEN ASCHENBECHER UND RAUCHARTI-  
KELVERPACKUNGEN MIT DIESEM  
ASCHENBECHER**  
• **ASHTRAY, BLANK FOR MAKING SAME, AS-  
SEMBLY DISPENSING SAME AND SMOKING  
ARTICLE PACK COMPRISING SAID ASH-  
TRAY**  
• **CENDRIER, FLAN POUR LA FORMATION DE  
CE CENDRIER, ENSEMBLE DE DISTRIBU-  
TION DE CE CENDRIER ET PAQUET D'AR-  
TICLES A FUMER COMPORTANT CE  
CENDRIER**

(71) Bengio, David, 42, rue du Banquier, 75013 Paris,  
FR  
Malassenet, Vincent, 45, rue de Lyon, 75012 Paris,  
FR  
(72) Bengio, David, 75013 Paris, FR  
Malassenet, Vincent, 75012 Paris, FR  
(74) de la Bigne, Guillaume Michel Marie, Cabinet  
Lhermet La Bigne & Rémy, 191, rue Saint-Honoré,  
75001 Paris, FR

**A41D 3/00** → (51) A42B 1/04

(51) **A41D 13/11** (11) **1 357 813 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01996276.0 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/48941 13.12.2001  
(87) WO 02/049467 2002/26 27.06.2002  
(30) 18.12.2000 EP 00127674  
(54) • **BÄNDERLOSE ATEMSCUTZMASKE**  
• **STRAPLESS RESPIRATORY FACE MASK**  
• **MASQUE RESPIRATOIRE DEPOURVU DE  
BANDES ELASTIQUES**  
(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter  
& Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) BARAKAT, Mohamed, Ali, I-65123 Pescara, IT  
BROTTO, Gianluca, I-90145 Palermo, IT  
LINK, Rainer, 55294 Bodenheim, DE  
PALUMBO, Gianfranco, 65012 Cepegatti, IT  
(74) Iannone, Carlo Luigi, et al, Ing. Barzanò & Zanardo  
Roma S.p.A. Via Piemonte, 26, 00187 Roma, IT

**A41D 27/20** → (51) A42B 1/04

**A41F 9/00** → (51) D05B 35/06

(51) **A42B 1/04** (11) **1 357 814 A1\***  
A41D 3/00 A41D 27/20  
(25) En (26) En  
(21) 02709944.9 (22) 24.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CA 02/00094 24.01.2002  
(87) WO 02/058495 2002/31 01.08.2002  
(30) 24.01.2001 CA 2332201  
10.07.2001 US 903344  
(54) • **JACKE MIT VERSTELLBARER KAPUZE**  
• **JACKET WITH ADJUSTABLE HOOD**  
• **VESTE A CAPUCHE REGLABLE**  
(71) Arc-Teryx Equipment Inc., 4250 Manor Street,  
Burnaby, British Columbia V5G 1B2, CA  
(72) FAYLE, Thomas, Walker, Clarke, North Vancouver,  
British Columbia V7N 2L, CA  
ROUTH, Thomas, R., Vancouver, British Columbia  
V6A 4H6, CA  
(74) Shackleton, Nicola, et al, Page White & Farrer 54  
Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **A44B 19/32** (11) **1 357 815 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02715568.8 (22) 24.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 02/00323 24.01.2002  
(87) WO 02/058500 2002/31 01.08.2002  
(30) 27.01.2001 GB 0102142  
(54) • **REISSVERSCHLUSS**  
• **SLIDE FASTENER**  
• **FERMETURE A GLISSIERE**  
(71) Ardmel Automation Limited, Nasmyth Road,  
Southfield Industrial Estate, Glenrothes, Fife KY6  
2SD, GB  
(72) FERNANDO, Semage, Rupasiri, Glenrothes Fife KY6  
2QF, GB  
(74) Newell, Campbell, et al, Cruikshank & Fairweather,  
19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, GB

(51) **A44C 27/00** (11) **1 357 816 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01271163.6 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CH 01/00716 14.12.2001  
(87) WO 02/049476 2002/26 27.06.2002  
(30) 19.12.2000 CH 246400  
(54) • **KOMBINIERTE WERKZEUGE ZUM ANSEN-  
KEN UND EINFÜHREN VON STIFTEN**  
• **COMBINED TOOLS FOR COUNTERSINKING  
AND INSERTING PINS**  
• **OUTIL COMBINE POUR CHASSER ET IN-  
TRODUCTION DES GOUPILLES**  
(71) Metafil Lagirole SA, 2718 Lajoux, CH  
(72) CREVOISIER, Nicolas, CH  
(74) Reuteler, Raymond Werner, WILLIAM BLANC & CIE,  
Conseils en Propriété Industrielle SA, 25, Avenue  
du Pailly, 1220 Les Avanchets/Genève, CH

**A45C 11/00** → (51) A61L 12/08

(51) **A45D 20/10** (11) **1 357 817 A1\***  
A45D 20/42 A47K 10/48  
(25) De (26) De  
(21) 02701269.9 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/01210 06.02.2002  
(87) WO 02/063991 2002/34 22.08.2002  
(30) 10.02.2001 DE 10106109  
(54) • **WARMLUFTGERÄT**  
• **HOT AIR APPLIANCE**  
• **APPAREIL A AIR CHAUD**  
(71) Wella Aktiengesellschaft, Berliner Allee 65, 64274  
Darmstadt, DE  
(72) ALLWOHN, Jürgen, 65558 Burgschwalbach, DE  
MATTINGER, Dettlef, 64404 Bickenbach, DE  
UHL, Stefan, 64295 Darmstadt, DE

**A45D 20/42** → (51) A45D 20/10

(51) **A45D 34/00** (11) **1 357 818 A1\***  
(25) Ko (26) En  
(21) 01943952.0 (22) 28.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) KR 01/01109 28.06.2001  
(87) WO 02/056725 2002/30 25.07.2002  
(30) 22.01.2001 KR 2001001844  
(54) • **PUMPVORRICHTUNG UND DAMIT AUSGE-  
RÜSTETES KOSMETIKSPRAY**  
• **PUMPING DEVICE AND COSMETIC SPRAY  
HAVING THE SAME**  
• **DISPOSITIF DE POMPAGE ET VAPORISA-  
TEUR COSMETIQUE AINSI EQUIPE**  
(71) Kang, Sung Ill, No. 201-1906, Shin Ahn Apt., 879-  
16, Bono-dong, Ahnsan-si, Kyeonggi-do 425-180,  
KR  
(72) Kang, Sung Ill, Ahnsan-si, Kyeonggi-do 425-180,  
KR  
(74) Doireau, Marc, et al, Cabinet ORES, 36, rue de St  
Pétersbourg, 75008 Paris, FR

(51) **A45D 44/00** (11) **1 357 819 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709262.6 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02859 01.02.2002  
(87) WO 02/062132 2002/33 15.08.2002  
(88) 05.06.2003  
(30) 08.02.2001 PCT/US01/04069

- (54) • GESICHTSMASKE
- MASK COMPOSITION
- COMPOSITION DE MASQUE

(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) TRIGG, David Leigh, Kouka-gun, Shiga 520-3241, JP  
CHEN, Yin-Jang, Kobe, Hyogo 654-0053, JP  
CHEN, Minghua, Kobe, Hyogo 520-3241, JP  
(74) Wilding, Richard Alan, et al. Procter & Gamble Technical Centers Ltd. Rusham Park Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB

**A47B 47/00** → (51) A47B 96/20

(51) **A47B 96/20** (11) **1 357 820 A1\***  
A47B 47/00  
(25) En (26) En  
(21) 02711663.1 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) BG 02/00002 05.02.2002  
(87) WO 02/062182 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 BG 10522301

- (54) • VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON OBJEKTEN, VOLUMINA, MÖBELMODULEN UND MÖBEL SOWIE NACH DIESEM VERFAHREN ERZEUGTE GEGENSTÄNDE
- METHOD FOR PRODUCTION OF SHELL FURNITURE MODULE AND FURNITURE MANUFACTURED ACCORDING TO THE METHOD
- PROCEDE DE FABRICATION D'UN MODULE DE MEUBLE SOUS FORME D'ETAGERE ET MEUBLE AINSI FABRIQUE

(71) Ort Joint-Stock Company, 27, Kr. Sarafov St., 1421 Sofia, BG  
(72) TSONEV, Mladen, Minkov, 1504 Sofia, BG  
ANEV, Angel, Ivanov, 1336 Sofia, BG  
DANTCHEV, Anton, Kolev, 1000 Sofia, BG  
(74) Christova, Iskra Vladimirova, Iskra Christova & Partners, 20, Lyuben Karavelov Street, 1000 Sofia, BG

(51) **A47B 97/00** (11) **1 357 821 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02702152.6 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03428 06.02.2002  
(87) WO 02/062183 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 US 799003

- (54) • PARALLELOGRAMM-LASTERFASSUNGSGERÄT FÜR EINEN FAHRZEUGSITZ
- PARALLELOGRAM LOAD SENSING APPARATUS FOR A VEHICLE SEAT
- DETECTEUR DE POIDS POUR SIEGE DE VEHICULE

(71) TRW INC., 1900 Richmond Road, Lyndhurst Ohio 44124, US

(72) WOLFE, George, B., Plymouth, MI 48170, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**A47C 3/021** → (51) A47C 7/46

**A47C 7/14** → (51) A47C 7/46

(51) **A47C 7/46** (11) **1 357 822 A1\***  
A47C 3/021 A47C 7/14  
(25) En (26) En  
(21) 02710651.7 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) YU 02/00001 29.01.2002  
(87) WO 02/060299 2002/32 08.08.2002  
(30) 31.01.2001 YU 7001

- (54) • SELBSTREGULIERENDER ALLZWECK-STUHL MIT AM VORDEREN ENDE FIXIERTEN UND FREITRAGENDEN SITZ
- A SELF-ADJUSTING GENERAL-PURPOSE CHAIR WITH A CANTILEVER TYPE SEAT FIXED ON THE FRONT SIDE OF THE SEAT
- CHAISE D'USAGE GENERAL, AUTO-AJUSTABLE, AVEC TABLETTE DE SIEGE EN PORTE-A-FAUX FIXEE SUR LE COTE AVANT DU SIEGE

(71) Eric, Radmilo, Primorska 17, 11000 Beograd, YU  
(72) Eric, Radmilo, 11000 Beograd, YU  
(74) Marlow, Nicholas Simon, Reddie & Grose 16, Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **A47C 21/00** (11) **1 357 823 A2\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 02710629.3 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 02/00198 05.02.2002  
(87) WO 02/062184 2002/33 15.08.2002  
(88) 28.11.2002  
(30) 05.02.2001 SE 0100332

- (54) • BETT
  - BED
  - LIT
- (71) Stjernfjädrar AB, P.O. Box 44, 524 21 Herrljunga, SE  
(72) EDLING, Kennet, S-524 32 Herrljunga, SE  
GUSTAVSSON, Kurt, S-524 32 Herrljunga, SE  
(74) Widahl, Jenny Marie, Box 11394, 404 28 Göteborg, SE

(51) **A47D 7/00** (11) **1 357 824 A1\***  
A47D 7/02 A47D 13/06  
E04H 15/40

(25) En (26) En  
(21) 02710578.2 (22) 03.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NZ 02/00001 03.01.2002  
(87) WO 02/052994 2002/28 11.07.2002  
(30) 03.01.2001 NZ 50921001

- (54) • REISEKINDERBETT UND LAUFSTALL
- TRAVEL COT AND PLAYPEN
- PARC ET LIT DE VOYAGE POUR ENFANT

(71) Gower, Campbell Douglas, 10 Plunket Street, Kelburn, Wellington 6005, NZ

Mensinga, Arnold, Grotestraat 18, NL-7478 AC Diepenheim, NL

(72) Gower, Campbell Douglas, Kelburn, Wellington 6005, NZ

Mensinga, Arnold, NL-7478 AC Diepenheim, NL

(74) Coles, Graham Frederick, Graham Coles & Co. 24 Seeleys Road, Beaconsfield Buckinghamshire HP9 1SZ, GB

**A47D 7/02** → (51) A47D 7/00

**A47D 13/06** → (51) A47D 7/00

**A47H 23/08** → (51) B01D 46/10

**A47J 9/00** → (51) B65D 85/74

**A47J 27/09** → (51) A47J 43/046

**A47J 42/56** → (51) A47J 43/046

(51) **A47J 43/046** (11) **1 357 825 A1\***  
A47J 42/56 A47J 27/09

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02701332.5 (22) 28.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 02/00335 28.01.2002

(87) WO 02/060307 2002/32 08.08.2002

(30) 30.01.2001 FR 0101345

- (54) • SCHUTZVORRICHTUNG FÜR ELEKTRISCHE HAUSHALTSGERÄTE
- SAFETY DEVICE FOR ELECTRIC HOUSEHOLD APPLIANCES
- DISPOSITIF DE SECURITE POUR APPAREILS ELECTROMENAGERS

(71) SEB S.A., Les 4 M Chemin du Petit Bois, 69130 Ecully, FR

(72) ARROUBI, Mustapha, F-14610 Villons-les-Buissons, FR

LEFORGEAIS, Michel, F-14250 Fontenay Le Pesnel, FR

(51) **A47J 43/18** (11) **1 357 826 A2\***

(25) En (26) En

(21) 02704304.1 (22) 31.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/02746 31.01.2002

(87) WO 02/060303 2002/32 08.08.2002

(88) 10.10.2002

(30) 31.01.2001 US 774394

- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM KOCHEN VON FLEISCH
- APPARATUS FOR COOKING MEAT AND METHODS OF COOKING SAME
- DISPOSITIF POUR CUIRE DE LA VIANDE ET PROCEDES DE CUISSON

(71) Innovative Culinary Concepts, LLC, Suite 350, 255 East Paces Ferry Road, Atlanta, GA 30305, US

(72) SCHARBO, Ronald, William, Atlanta, GA 30309, US  
MCKERROW, George, C., Jr., Atlanta, GA 30327, US  
SNOKE, Phillip, Jack, Atlanta, GA 30327, US

(74) Frankland, Nigel Howard, et al. FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **A47J 43/24** (11) **1 357 827 A1\***  
(25) It (26) En  
(21) 02710231.8 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) IB 02/00366 07.02.2002  
(87) WO 02/062189 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 IT T020010019 U  
(54) • *ZENTRIFUGALVORRICHTUNG ZUM WASCHEN UND TROCKNEN VON SALAT UND DERGLEICHEN*  
• *CENTRIFUGAL DEVICE FOR WASHING AND DRYING SALADS AND THE LIKE*  
• *DISPOSITIF DE CENTRIFUGATION DESTINE AU LAVAGE ET AU SECHAGE DES SALADES ET ANALOGUES*  
(71) Girmi S.P.A., Via Leonardo da Vinci 43, 28887 Omegna, IT  
(72) RHON, Renato; Girmi S.p.A., I-28887 Omegna, IT  
(74) Quinterno, Giuseppe, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

**A47K 10/32** → (51) D04H 1/46**A47K 10/48** → (51) A45D 20/10**A47L 13/16** → (51) D04H 1/46

- (51) **A61B 1/00** (11) **1 357 828 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02708984.6 (22) 11.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 02/00610 11.01.2002  
(87) WO 02/054940 2002/29 18.07.2002  
(88) 15.05.2003  
(30) 12.01.2001 US 261252 P  
(54) • *KNOCHENMORPHOGENETISCHES PROTEIN-2 BEI DER BEHANDLUNG UND DIAGNOSE VON KREBS*  
• *BONE MORPHOGENETIC PROTEIN-2 IN THE TREATMENT AND DIAGNOSIS OF CANCER*  
• *PROTEINE MORPHOGENETIQUE OSSEUSE 2 (BMP-2) UTILISEE DANS LE TRAITEMENT ET LE DIAGNOSTIC DU CANCER*  
(71) University of Medicine and Dentistry of New Jersey, Liberty Plaza, 335 George Street, Suite 3200, New Brunswick, NJ 08903-2688, US  
(72) LANGENFELD, John, Flemington, NJ 08822, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

**A61B 1/00** → (51) G01N 33/543

- (51) **A61B 1/32** (11) **1 357 829 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02739377.6 (22) 23.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 02/16392 23.05.2002  
(87) WO 02/094086 2002/48 28.11.2002  
(88) 12.09.2003  
(30) 23.05.2001 US 293057 P  
(54) • *RETRAKTORKLEMMENZUSAMMENSTELLUNG*  
• *RETRACTOR CLAMP ASSEMBLY*  
• *ENSEMBLE DE CLAMPAGE POUR CARTEUR*

- (71) Boss Instruments, Ltd., Suite 119, 1838 Elm Hill Pike, Nashville, TN 37210, US  
(72) PHILLIPS, Burns P., Nashville, TN 37210, US  
(74) Gilmour, David Cedric Franklyn, et al, POTTS, KERR & CO. 15 Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

- (51) **A61B 3/032** (11) **1 357 830 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01920312.4 (22) 14.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/07892 14.03.2001  
(87) WO 02/062209 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 PCT/US01/03838  
(54) • *SEHTESTGERÄT*  
• *VISION TESTING APPARATUS*  
• *APPAREIL SERVANT A TESTER LA VUE*  
(71) Titmus Optical, Inc., 3811 Corporate Drive, Petersburg, VA 23805, US

- (72) MENOZZI, Marino, CH-8906 Bonstetten, CH  
ZELLER, Christoph, CH-8405 Winterthur, CH  
(74) Ruttensperger, Bernhard, Dipl.-Phys., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

- (51) **A61B 3/113** (11) **1 357 831 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02700222.9 (22) 11.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 02/01413 11.02.2002  
(87) WO 02/064031 2002/34 22.08.2002  
(88) 19.12.2002  
(30) 09.02.2001 US 267931 P  
20.03.2001 US 277309 P  
13.11.2001 US 350684 P  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR MULTIDIMENSIONALEN AUGENVERFOLGUNG UND POSITIONSBESTIMMUNG*  
• *MULTIDIMENSIONAL EYE TRACKING AND POSITION MEASUREMENT SYSTEM*  
• *SYSTEME DE MESURE DE POSITION DE L'OEIL ET DE POURSUITE OCULAIRE A DIMENSIONS MULTIPLES POUR LE DIAGNOSTIC ET LE TRAITEMENT DE L'OEIL*  
(71) Sensomotoric Instruments GmbH, Warthestrasse 21, 14513 Teltow, DE  
(72) TEIWES, Winfried, 14513 Teltow, DE  
GRECU, Horia, 14513 Teltow, DE  
(74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE

- (51) **A61B 5/00** (11) **1 357 832 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01989985.5 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/47031 08.11.2001  
(87) WO 02/038045 2002/20 16.05.2002  
(88) 12.09.2003  
(30) 08.11.2000 US 246679 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR ABLEITUNG VON GEWEBESTRUKTUR MITTELS RÖNTGENABSORPTIONSSPEKTROSKOPIE BEI ZWEI ENERGIEN MIT MEHRFACHPROJEKTION*

- *TECHNIQUES FOR DERIVING TISSUE STRUCTURE FROM MULTIPLE PROJECTION DUAL-ENERGY X-RAY ABSORPTIOMETRY*  
• *TECHNIQUES DE DERIVATION DE STRUCTURE TISSULAIRE A PARTIR D'ABSORPTIOMETRIE A RAYONS X BIENERGIEQUE DE PROJECTION MULTIPLE*  
(71) THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY, 34th and Charles Street, Baltimore, Maryland 21218-2685, US  
(72) CHARLES, Harry, K., Jr., Laurel, MD 20723, US  
BECK, Thomas, J., Baltimore, MD 21228, US  
FELDMESSER, Howard, S., Columbia, MD 21044, US  
MAGEE, Thomas, C., Sykesville, MD 21784, US  
(74) Knapp, Thomas, Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

**A61B 5/00** → (51) G01B 9/02**A61B 5/00** → (51) G01N 21/49

- (51) **A61B 5/04** (11) **1 357 833 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01997253.8 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/43832 16.11.2001  
(87) WO 02/041772 2002/22 30.05.2002  
(30) 22.11.2000 US 721275  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM ABLEITEN EINES VIRTUELLEN EKG? ODER EGM-SIGNALS*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR DERIVING A VIRTUAL ECG OR EGM SIGNAL*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DESTINES A DERIVER UN SIGNAL ECG OU EGM VIRTUEL*  
(71) Medtronic, Inc., 710 Medtronic Parkway, Minneapolis, Minnesota 55432-5604, US  
(72) LEE, Brian, B., Golden Valley, MN 55422, US  
PANKEN, Eric, J., Edina, MN 55435, US  
REINKE, James, D., Maple Grove, MN 55311, US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **A61B 5/0472** (11) **1 357 834 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01986151.7 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/48000 27.11.2001  
(87) WO 02/043579 2002/23 06.06.2002  
(88) 06.09.2002  
(30) 28.11.2000 US 724402  
(54) • *DIAGNOSE VON ATMUNGSSTÖRUNGEN IM SCHLAF*  
• *DIAGNOSIS OF SLEEP BREATHING DISORDERS*  
• *DIAGNOSTIC DE TROUBLES RESPIRATOIRES PENDANT LE SOMMEIL*  
(71) U.S. Government represented by The Secretary of the Navy, U.S. Department of Defense, , US  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) Ablett, Graham Keith, et al, Ablett & Stebbing, Caparo House, 101-103 Baker Street, London W1M 1FD, GB

(51) **A61B 5/15** (11) **1 357 835 A2\***  
A61M 5/32  
(25) En (26) En  
(21) 02707440.0 (22) 11.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/00772 11.01.2002  
(87) WO 02/062223 2002/33 15.08.2002  
(88) 27.12.2002  
(30) 05.02.2001 US 778126

- (54) • FLÜSSIGKEITSAUFFANG-HALTEVORRICHTUNG  
• FLUID COLLECTION HOLDER  
• DISPOSITIF DE PRELEVEMENT DE FLUIDE

(71) Sherwood Services AG, Schwertstrasse 9, Postfach 1571, 8201 Schaffhausen, CH  
(72) RANFORD, Alan, B., Creve Coeur, MO, US  
(74) Tomlinson, Edward James, Frohwitter Patent- und Rechtsanwältte Possartstrasse 20, 81679 München, DE

**A61B 6/00** → (51) A61B 19/00

(51) **A61B 6/03** (11) **1 357 836 A2\***  
G06T 11/00 G01N 23/04  
G06T 5/00 G06T 5/50  
(25) En (26) En  
(21) 01994303.4 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/49208 21.12.2001  
(87) WO 02/058560 2002/31 01.08.2002  
(88) 27.02.2003  
(30) 26.01.2001 US 771198

- (54) • KOMPENSATION VON ANSICHT-ALIASING-FEHLERN BEI STRAHLUNGSABBILDUNG, INSBESONDERE BEI COMPUTERTOMOGRAFIE  
• COMPENSATION FOR VIEW ALIASING ARTIFACTS IN RADIATION IMAGING, IN PARTICULAR IN COMPUTER TOMOGRAPHY

• PROCEDES ET APPAREIL DE COMPENSATION D'ARTEFACTS DE DISTORTION DE VISUALISATION  
(71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, W-710 Waukesha, Wisconsin 53188, US  
(72) HSIH, Jiang, Brookfield, WI 53045, US  
(74) Pedder, James Cuthbert, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **A61B 8/00** (11) **1 357 837 A1\***  
G01B 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 02709986.0 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 02/00067 30.01.2002  
(87) WO 02/060325 2002/32 08.08.2002  
(30) 31.01.2001 DK 200100156  
06.02.2001 US 266743 P

- (54) • GERÄT UND VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER MÖGLICHEN ZULÄSSIGEN NADDELGRÖSSE  
• APPARATUS AND METHOD FOR DETERMINING THE POSSIBLE ALLOWABLE NEEDLE SIZE  
• APPAREIL ET PROCEDE POUR LA DETERMINATION DE LA TAILLE ADMISSIBLE D'UNE AIGUILLE A INJECTION

(71) NOVO NORDISK A/S, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd, DK  
(72) LARSEN, Carsten, Gerner, DK-2800 Kgs. Lyngby, DK  
SMEDEGAARD, Jörgen, K., DK-2000 Frederiksberg, DK  
(74) SOLVIG, Jan, S-211 48 Malmö, SE

(51) **A61B 10/00** (11) **1 357 838 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01272755.8 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/02618 21.12.2001  
(87) WO 02/053035 2002/28 11.07.2002  
(30) 28.12.2000 IT MO20000288

- (54) • "GERÄT FÜR DIE TRANSKUTANE BIOPSIE VON FESTEM GEWEBE, INSBESONDERE OSTEOEMDULARE GEWEBE"  
• APPARATUS FOR TRANSCUTANEOUS BIOPSY OF RIGID TISSUES, IN PARTICULAR OSTEOEMDULLARY TISSUE  
• APPAREIL DE BIOPSIE TRANSCUTANEE DE TISSUS RIGIDES, PLUS PARTICULIEREMENT D'UN TISSU OESTEOMEDULLAIRE

(71) H.S. Hospital Service S.p.a., Via Naro, 81, 00040 Pomezia, IT  
(72) GIUSTI, Dario, I-00124 Roma, IT  
BURGIO, Vito, Lelio, I-00198 Roma, IT  
CASULA, Gianfranco, 19020 Vezzano Ligure (SP), IT

(74) Crugnola, Pietro, Luppi Crugnola Bergamini & Partners S.r.l. Viale Corassori, 54, 41100 Modena, IT

(51) **A61B 10/00** (11) **1 357 839 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02715566.2 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00316 25.01.2002  
(87) WO 02/062225 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 GB 0102952

- (54) • MEDIZINISCHER SPATEL  
• MEDICAL SPATULA  
• SPATULE MEDICALE

(71) Platinum Feather Consultants Limited, Unit 5 Silk Mill Studios, 2 Charlton Road, Tetbury, Gloucestershire GL8 8DY, GB  
(72) PEARCE, Harold, James, Tetbury, Gloucestershire GL8 8DY, GB

(74) Harrison, Ivor Stanley, et al, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **A61B 17/00** (11) **1 357 840 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01992032.1 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/46916 30.11.2001  
(87) WO 02/045594 2002/24 13.06.2002  
(88) 23.01.2003  
(30) 07.12.2000 US 732835

- (54) • GERÄT UND VERFAHREN ZUR EINFÜHRUNG EINER SCHLISSVORRICHTUNG  
• APPARATUS AND METHODS FOR DELIVERING A CLOSURE DEVICE  
• APPAREIL ET PROCEDES POUR L'INTRODUCTION D'UN DISPOSITIF DE FERMETURE

(71) Integrated Vascular Systems, Inc., 3259 Kifer Road, Santa Clara, CA 95051, US  
(72) ROE, Steven, N., San Mateo, CA 94403, US  
GINN, Richard, S., San Jose, CA 95136, US  
BELEF, W., Martin, San Jose, CA 95125, US  
(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **A61B 17/00** (11) **1 357 841 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02701472.9 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 02/00377 08.02.2002  
(87) WO 02/064039 2002/34 22.08.2002  
(88) 13.02.2003

- (30) 10.02.2001 US 267889 P  
(54) • MODULARE WERKZEUGSKUPPLUNG  
• MODULAR TOOL CONNECTION ASSEMBLY  
• DISPOSITIF DE RACCORD D'OUTIL MODULAIRE

(71) PRECIMED S.A., l'Echelette, 7, 2534 Orvin, CH  
(72) LECHOT, André, CH-2534 Orvin, CH  
(74) Grosfillier, Philippe, et al, Bugnion S.A., PO Box 375, 1211 Genève 12, CH

(51) **A61B 17/00** (11) **1 357 842 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02705802.3 (22) 16.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/01171 16.01.2002  
(87) WO 02/056772 2002/30 25.07.2002  
(88) 24.10.2002

- (30) 16.01.2001 US 261321 P  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG DES VENÖSEN REFLUX  
• APPARATUS AND METHOD FOR TREATING VENOUS REFLUX  
• APPAREIL ET METHODE DE TRAITEMENT DU REFLUX VEINEUX

(71) Novacept, 1047 Elwell Court, Palo Alto, CA 94301, US  
(72) SAMPSON, Russel Mahlon, Mountain View, CA, US  
SKALNYI, Eugene, Palo Alto, CA 94301, US  
HILARIO, Estala, Palo Alto, CA 94301, US  
(74) Jackson, David Spence, et al, REDDIE & GROSE 16, Theobalds Road, London, WC1X 8PL, GB

(51) **A61B 17/00** (11) **1 357 843 A1\***  
A61M 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 02718934.9 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03835 05.02.2002  
(87) WO 02/062236 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 US 778392

- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR GEWEBE-REPARATUR MITTELS ZWEIER KATHETER  
• METHOD AND SYSTEM FOR TISSUE REPAIR USING DUAL CATHETERS  
• METHODE ET SYSTEME DE REPARATION TISSULAIRE AU MOYEN DE CATHETERS DOUBLES

(71) Edwards Lifesciences Corporation, One Edwards Way, Irvine, CA 92614, US  
(72) SHRECK, Stefan, G., Vista, CA 92083, US



ALLEN, William, J., Stratford, CT 06497, US  
 REED, Scott, Monroe, CT 06468, US  
 BACHMAN, Alan, B., New Haven, CT 06513, US  
 STECKEL, Robert, R., Norwalk, CT 06854, US  
 FEDERICK, Karl, T., Bethel, CT 06801, US  
 ADAMS, Leland, R., Ansonia, CT 06401, US  
 CHAPOLINI, Robert, Phoneix, MD 21131, US  
 (74) Parry, Christopher Stephen, Saunders &  
 Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford,  
 Herts. WD18 0JU, GB

**A61B 17/11** → (51) A61B 17/115

**A61B 17/11** → (51) A61F 2/06

(51) **A61B 17/115** (11) **1 357 844 A1\***  
 A61B 17/11 A61B 17/32  
 (25) En (26) En  
 (21) 02701909.0 (22) 08.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 02/00345 08.01.2002  
 (87) WO 02/058568 2002/31 01.08.2002  
 (30) 24.01.2001 US 263891 P  
 (54) • *INSTRUMENT UND VERFAHREN ZUR  
 DURCHFÜHRUNG EINER ANASTOMOSE*  
 • *ANASTOMOSIS INSTRUMENT AND  
 METHOD FOR PERFORMING SAME*  
 • *INSTRUMENT ET METHODE POUR ANAS-  
 TOMOSE*  
 (71) TYCO HEALTHCARE GROUP LP, 150 Glover Avenue,  
 Norwalk, Connecticut 06856, US  
 (72) MILLIMAN, Keith, Bethel, CT 06801, US  
 SNIFFEN, Kevin, Danbury, CT 06810, US  
 ORBAN, Joseph, P., III, Norwalk, CT 06850, US  
 HEATON, Lisa, W., Shelton, CT 06484, US  
 (74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
 Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **A61B 17/32** (11) **1 357 845 A1\***  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02701375.4 (22) 01.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) FR 02/00388 01.02.2002  
 (87) WO 02/062240 2002/33 15.08.2002  
 (30) 06.02.2001 FR 0101577  
 (54) • *ENDOSKOPISCHE SCHNEIDEZANGE*  
 • *ENDOSCOPIC RONGEUR-TYPE SURGICAL  
 INSTRUMENT*  
 • *INSTRUMENT CHIRURGICAL DE TYPE  
 RONGEUR ENDOSCOPIQUE*

(71) Soprane S.A., 102, rue Duguesclin, 69006 Lyon,  
 FR  
 (72) LOUBENS, Thierry, F-69370 Saint Didier au Mont  
 d'Or, FR  
 GARIN, Christophe, F-69006 Lyon, FR  
 RIOU, Lionel, F-69003 Lyon, FR  
 (74) Schmitt, John, Roosevelt Consultants, 109, rue  
 Sully, BP 6138, 69466 Lyon Cédex 06, FR

**A61B 17/32** → (51) A61B 17/115

(51) **A61B 17/70** (11) **1 357 846 A2\***  
 A61F 2/44  
 (25) En (26) En  
 (21) 01985013.0 (22) 12.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/47880 12.12.2001  
 (87) WO 02/062243 2002/33 15.08.2002

(88) 27.12.2002  
 (30) 07.02.2001 US 778179  
 (54) • *ORTHOPÄDISCHES STÜTZSYSTEM UND  
 VERFAHREN ZU DESSEN ANWENDUNG*  
 • *ORTHOPEDIC SUPPORT SYSTEM AND  
 METHOD OF INSTALLATION*  
 • *SYSTEME DE SUPPORT ORTHOPEDIQUE  
 ET METHODE DE MISE EN PLACE*  
 (71) Howmedica Osteonics Corp., 58 Route 17,  
 Allendale, NJ 07401, US  
 (72) MAGANA, Ignacio, M., D., Palm Beach Gardens, FL  
 33410, US  
 (74) Green, Mark Charles, et al, Urquhart-Dykes & Lord,  
 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

(51) **A61B 18/02** (11) **1 357 847 A1\***

(25) En (26) En  
 (21) 02710716.8 (22) 25.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) CA 02/00088 25.01.2002  
 (87) WO 02/058576 2002/31 01.08.2002  
 (30) 26.01.2001 US 771031

(54) • *VORGEKÜHLTE MEDIZINISCHE TIEFTEM-  
 PERATURVORRICHTUNG*  
 • *PRE-COOLED CRYOGENIC MEDICAL SYS-  
 TEM*  
 • *SYSTEME MEDICAL CRYOGENIQUE PRE-  
 REFROIDI*  
 (71) Cryocath Technologies Inc., 16771 Chemin Sainte-  
 Marie, Kirkland, Quebec H9H 5H3, CA  
 (72) ABBODU, Marwan, Pierrefonds, Quebec H9K 1M7,  
 CA  
 MAHROUCHE, Rachid, Anjou, Quebec H1K 3A4, CA  
 LALONDE, Jean-Pierre, Verdun, Quebec H4H 1Z7,  
 CA  
 (74) Casey, Lindsay Joseph, et al, F. R. Kelly & Co. 27  
 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

**A61B 18/04** → (51) A61B 18/24

(51) **A61B 18/18** (11) **1 357 848 A2\***

(25) En (26) En  
 (21) 02714702.4 (22) 02.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 02/00317 02.01.2002  
 (87) WO 02/058545 2002/31 01.08.2002  
 (88) 31.10.2002  
 (30) 02.01.2001 US 753786  
 (54) • *CHIRURGISCHES INSTRUMENT MIT AUS-  
 SERAXIALER ELEKTRODE*  
 • *SURGICAL INSTRUMENT WITH OFF-AXIS  
 ELECTRODE*  
 • *INSTRUMENT CHIRURGICAL COMPRE-  
 NANT UNE ELECTRODE HORS AXE*  
 (71) Oratec Interventions, Inc., 3700 Haven Court,  
 Menlo Park, CA 94025, US  
 (72) SHARKEY, Hugh, R., Menlo Park, CA 94025, US  
 FANTON, Gary, S., Portola Valley, CA 94028, US  
 CARRANZA, Remberto, J., South San Francisco, CA  
 94080, US  
 LORANG, Douglas, M., Santa Clara, CA 95050, US  
 (74) Draggett, Peter Thornton, Group Patents & Trade  
 Marks Dept., Smith & Nephew Group Research  
 Centre, York Science Park, Heslington, York YO10  
 5DF, GB

(51) **A61B 18/24** (11) **1 357 849 A2\***  
 A61B 18/04  
 (25) De (26) De  
 (21) 02708293.2 (22) 17.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) EP 02/00419 17.01.2002  
 (87) WO 02/056785 2002/30 25.07.2002  
 (88) 12.09.2002  
 (30) 19.01.2001 DE 10102477  
 (54) • *VORRICHTUNG ZUM APPLIZIEREN VON  
 LICHT AUF EINE GEFÄSSWAND*  
 • *DEVICE FOR APPLYING LIGHT ON THE  
 WALL OF A VESSEL*  
 • *DISPOSITIF POUR L'APPLICATION D'UNE  
 LUMIERE SUR UNE PAROI D'UN RECIPIENT*  
 (71) Storz-Endoskop GmbH, Schneckenackerstrasse 1,  
 8200 Schaffhausen, CH  
 (72) FRENZ, Martin, CH-3110 Münsingen, CH  
 OTT, Beat, CH-3800 Matten, CH  
 (74) Heuckeroth, Volker, Dr., et al, Witte, Weller &  
 Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047  
 Stuttgart, DE

(51) **A61B 19/00** (11) **1 357 850 A1\***

A61B 6/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 01273652.6 (22) 07.02.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) CH 01/00086 07.02.2001  
 (87) WO 02/062249 2002/33 15.08.2002  
 (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER  
 DREIDIMENSIONALEN DARSTELLUNG VON  
 KNOCHENRÖNTGENBILDERN*  
 • *METHOD FOR ESTABLISHING A THREE-  
 DIMENSIONAL REPRESENTATION OF BONE  
 X-RAY IMAGES*  
 • *PROCEDE PERMETTANT D'OBTENIR UNE  
 REPRESENTATION TRIDIMENSIONNELLE A  
 PARTIR D'IMAGES RADIOLOGIQUES DES  
 OS*  
 (71) SYNTHES AG Chur, Grabenstrasse 15, 7002 Chur,  
 CH  
 (72) ZHENG, Guoyan, CH-3010 Bern, CH  
 NOLTE, Lutz-Peter, CH-3626 Thun, CH  
 (74) Lusuardi, Werther Giovanni, Dr., Dr. Lusuardi AG,  
 Kreuzbühlstrasse 8, 8008 Zürich, CH

(51) **A61C 5/02** (11) **1 357 851 A2\***

(25) En (26) En  
 (21) 02707719.7 (22) 05.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 02/03516 05.02.2002  
 (87) WO 02/062251 2002/33 15.08.2002  
 (88) 10.10.2002  
 (30) 05.02.2001 US 266066 P  
 (54) • *DENTALFEILEN MIT MEHREREN KONIZITÄ-  
 TEN*  
 • *MULTI-TAPERED DENTAL FILES*  
 • *LIMES DENTAIRES A ANGLES DE DE-  
 POUILLE MULTIPLES*  
 (71) Buchanan, Leonard Stephen, 2335 Foothill Lane,  
 Santa Barbara, California 93105, US  
 (72) Buchanan, Leonard Stephen, Santa Barbara,  
 California 93105, US  
 (74) Vleck, Jan Montagu, Reddie & Grose, 16 Theobalds  
 Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **A61C 7/08** (11) **1 357 852 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02702461.1 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 02/00473 07.02.2002

(87) WO 02/062253 2002/33 15.08.2002

(30) 08.02.2001 FR 0101709

- (54) • *ORTHODONTISCHE VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*  
• *ORTHODONTIC DEVICE AND PRODUCTION METHODS THEREFOR*  
• *DISPOSITIF ORTHODONTIQUE ET SES PROCÉDES DE FABRICATION*

(71) Dutertre, Eric, 12, rue du Clos Sévigné, 35510 Cesson-Sevigne, FR

(72) Marin, Jean-Pierre, 2, rue Lenée, 35000 Rennes, FR

(72) Dutertre, Eric, 35510 Cesson-Sevigne, FR  
Marin, Jean-Pierre, 35000 Rennes, FR

(74) Branger, Jean-Yves, Cabinet Régimbeau, Espace Performance Bâtiment K, 35769 Saint-Gregoire-Cedex, FR

(51) **A61C 8/00** (11) **1 357 853 A1\***  
A61C 13/275

(25) NI (26) En

(21) 02711536.9 (22) 05.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NL 02/00083 05.02.2002

(87) WO 02/062257 2002/33 15.08.2002

(30) 05.02.2001 NL 1017284

- (54) • *BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG FÜR EINE ORTHESE ODER EINE PROTHESE*  
• *FASTENING DEVICE FOR AN ORTHESIS OR PROSTHESIS*  
• *DISPOSITIF DE FIXATION POUR ORTHESE OU PROTHESE*

(71) ACCIUS B.V., Kreekslagweg 14, 4465 BK Goes, NL

(72) FEIJTEL, Jasper, NL-3311 GE Dordrecht, NL

(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**A61C 13/275** → (51) A61C 8/00

(51) **A61C 17/34** (11) **1 357 854 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 01273663.3 (22) 08.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/14430 08.12.2001

(87) WO 02/062258 2002/33 15.08.2002

(30) 08.02.2001 DE 10105764

- (54) • *ELEKTRISCHE ZAHNBÜRSTE*  
• *ELECTRIC TOOTHBRUSH*  
• *BROSSE A DENTS ELECTRIQUE*

(71) Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476 Kronberg, DE

(72) HILSCHER, Alexander, 61476 Kronberg, DE  
REICK, Hansjörg, 61449 Steinbach, DE

(51) **A61F 2/00** (11) **1 357 855 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02702069.2 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/02011 25.01.2002

(87) WO 02/060339 2002/32 08.08.2002

(88) 14.11.2002

(30) 30.01.2001 US 264957 P

- (54) • *OPHTHALMISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR BEHANDLUNG DER OKULAREN HYPERTENSION*  
• *OPHTHALMIC COMPOSITIONS FOR TREATING OCULAR HYPERTENSION*  
• *COMPOSITIONS OPHTHALMIQUES POUR TRAITER L'HYPERTENSION OCULAIRE*

(71) Merck &amp; Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065-0907, US

(72) STELMACH, Christine, Rahway, NJ 07065-0907, US

(74) Horgan, James Michael Frederic, Merck &amp; Co., Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

(51) **A61F 2/00** (11) **1 357 856 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02731086.1 (22) 04.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/03198 04.02.2002

(87) WO 02/080812 2002/42 17.10.2002

(88) 01.05.2003

(30) 08.02.2001 US 779726

- (54) • *INDIVIDUELL FORMBARE PATELLA-STÜTZE, STÜTZPRODUKT FÜR VERBESSERTEN PATELLAGLEITWEG UND VERFAHREN*  
• *CUSTOM-MOLDABLE PATELLAR SUPPORT, SUPPORT PRODUCT FOR IMPROVED PATELLA TRACKING, AND METHOD*  
• *SUPPORT ROTULIEN MOULABLE SUR MESURE, PRODUIT SUPPORT POUR UNE COURSE AMELIOREE DE LA ROTULE, ET PROCEDE*

(71) BSN Medical, Inc., 5825 Carnegie Blvd., Charlotte, NC 28209-4633, US

(72) DARCEY, Thomas, D., Mooresville, NC 28117, US  
O'NEILL, Kevin, John, Davidson, NC 28036, US

(74) Sherrard-Smith, Hugh, et al, Appleyard, Lees &amp; Co. 15 Clare Road, Halifax, HX1 2HY West Yorkshire, GB

(51) **A61F 2/06** (11) **1 357 857 A1\***  
(25) Fr (26) Fr

(21) 01994565.8 (22) 12.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) BE 01/00210 12.12.2001

(87) WO 02/047579 2002/25 20.06.2002

(30) 12.12.2000 BE 200000783

(30) 13.03.2001 EP 01870042

- (54) • *DREIDIMENSIONALER STENT MIT FLECHT-STRUKTUR*  
• *THREE-DIMENSIONAL BRAIDED STRUCTURE STENT*  
• *STENT A STRUCTURE TRESSEE TRIDI-MENSIONELLE*

(71) F.R.I.D. R&amp;D Benelux Sprl, Rue Descartes, 2, 7000 Mons, BE

(72) FRID, Nouredine, B-1650 Beersel, BE  
(74) Van Straaten, Joop, et al, OFFICE KIRKPATRICK S.A., Avenue Wolfers, 32, 1310 La Hulpe, BE

(51) **A61F 2/06** (11) **1 357 858 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02709424.2 (22) 08.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/03783 08.02.2002

(87) WO 02/091958 2002/47 21.11.2002

(30) 09.02.2001 US 267778 P

- (54) • *KRÄUSELBARE INTRALUMINALE ENDO-PROTHESE MIT SCHRAUBENFÖRMIGEN ELEMENTEN*  
• *CRIMPABLE INTRALUMINAL ENDOPROTHESIS HAVING HELICAL ELEMENTS*  
• *ENDOPROTHESE INTRALUMINALE PLISSABLE DOTÉE D'ELEMENTS EN HELICE*

(71) Orbus Medical Technologies, Inc., 5363 N.W. 35th Avenue, Ft Lauderdale, Florida 33309, US

(72) PAZIENZA, John, D., Pompano Beach, FL 33060, US

(74) PIFERI, Peter, G., Plantation, FL 33317, US  
BECKER, Gary, J., Miami, FL 33156, US

(74) Lucas, Brian Ronald, Lucas &amp; Co. 135 Westhall Road, Warlingham, Surrey CR6 9HJ, GB

(51) **A61F 2/06** (11) **1 357 859 A2\***  
A61B 17/11

(25) De (26) De

(21) 02711822.3 (22) 30.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/00941 30.01.2002

(87) WO 02/060348 2002/32 08.08.2002

(88) 27.12.2002

(30) 01.02.2001 DE 10104361

- (54) • *KOMBINATION AUS GEFÄSSPROTHESE UND HALTEELEMENT*  
• *COMBINATION OF A VASCULAR PROSTHESIS AND RETAINING ELEMENT*  
• *COMBINAISON D'UNE ENDOPROTHESE VASCULAIRE A UN ELEMENT DE MAINTIEN*

(71) Zühke, Helmut, Hans-Sachs-Strasse 1, 06886 Lutherstadt Wittenberg, DE

(72) Zühke, Helmut, 06886 Lutherstadt Wittenberg, DE  
(74) Thiel, Christian, Dr. Dipl.-Chem., Schneiders & Behrendt Rechts- und Patentanwälte Huestrasse 23 (Westfalenbankgebäude), 44787 Bochum, DE

(51) **A61F 2/16** (11) **1 357 860 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02706038.3 (22) 25.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/02486 25.01.2002

(87) WO 02/060346 2002/32 08.08.2002

(88) 01.05.2003

(30) 01.02.2001 US 266394 P

(30) 15.02.2001 US 269045 P

- (54) • *ZWEITEILIGE "L" ODER "S"-FÖRMIGE PHAKISCHE INTRAOOKULARLINSE*  
• *TWO PART "L"- OR "S"-SHAPED PHAKIC IOL*  
• *LENTILLE INTRAOculaire (LIO) PHAKIQUE EN DEUX PARTIES EN FORME DE "L" OU DE "S"*

(71) Tekia, Inc., Suite 414, 17 Hammond, Irvine, CA 92618, US

- (72) BLAKE, Larry, Coto De Caza, CA 92679, US  
KELMAN, Charles, D., Boca Roton, FL 33432, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **A61F 2/18** (11) **1 357 861 A1\***  
A61M 3/02 A61M 31/00  
(25) De (26) De  
(21) 02716734.5 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01228 06.02.2002  
(87) WO 02/062269 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 DE 10105592  
(54) • *PLATZHALTER FÜR WIRKSTOFFFREIGABE  
IN DER NASENNEBENHÖHLE*  
• *SPACING DEVICE FOR RELEASING ACTIVE  
SUBSTANCES IN THE PARANASAL SINUS*  
• *DISPOSITIF DE MAINTIEN D'ESPACE POUR  
LIBERATION D'UN PRINCIPE ACTIF DANS  
LE SINUS NASAL*  
(71) Göpferich, Achim, Prof. Dr.,ENZIANSTRASSE 5 a,  
93161 SINZING, DE  
Hosemann, Werner, MACHTHILDSTRASSE 15, 93053  
REGENSBURG, DE  
(72) Göpferich, Achim, Prof. Dr., 93161 SINZING, DE  
Hosemann, Werner, 93053 REGENSBURG, DE  
(74) Ahrens, Gabriele, Dr., et al, PATENTANWÄLTE EINSEL &  
KOLLEGEN JASPERALLEE 1A, 38102 BRAUNSCHWEIG, DE

(51) **A61F 2/24** (11) **1 357 862 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02712045.0 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00538 07.02.2002  
(87) WO 02/062271 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 GB 0103076  
(54) • *HERZKLAPPE*  
• *VALVE*  
• *VALVULE*  
(71) Tayside Flow Technologies Limited, Unit 20,  
Prospect Business Centre, Gemini Crescent,  
Technology Park, Tayside DD2 1TY, GB  
(72) HOUSTON, J. Graeme, Bishops House, Perth,  
Tayside PH2 7AW, GB  
STONEBRIDGE, Peter A., Perth, Tayside PH2 7AG,  
GB  
DICK, John Bruce Cameron, Cupar, Tayside PH13  
9AU, GB  
HOOD, Robert, Gordon, Longforgran, Tayside PH2  
9AF, GB  
JOHNSTONE, Allana, Dunblane, Tayside FK15 ONG,  
GB  
SARRAN, Christophe Emmanuel, Perth, Tayside  
PH2 7NL, GB  
DUFF, Craig McLeod, Dundee, Tayside DD3, GB  
(74) McCallum, Graeme David, et al, Lloyd Wise,  
McNeight & Lawrence, Regent House, Heaton  
Lane, Stockport, Cheshire SK4 1BS, GB

(51) **A61F 2/36** (11) **1 357 863 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720747.1 (22) 02.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/00051 02.01.2002  
(87) WO 02/053105 2002/28 11.07.2002  
(88) 13.03.2003

- (30) 02.01.2001 US 259348 P  
05.11.2001 US 337577 P  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN  
FÜR BIOMEDIZINISCHE ANWENDUNGEN*  
• *COMPOSITIONS AND METHODS FOR BIO-  
MEDICAL APPLICATIONS*  
• *COMPOSITIONS ET PROCEDES DESTINES  
A DES APPLICATIONS BIOMEDICALES*  
(71) Advanced Ceramics Research, Inc., 3292 East  
Hemisphere Loop, Tucson, AZ 85706-5013, US  
(72) VAIDYANATHAN, K., Ranji, Tucson, AZ 85715, US  
WALISH, Joseph, Miami, FL 85539, US  
CALVERT, Paul, D., Tucson, AZ 85718, US  
(74) Harrison, Ivor Stanley, et al, Withers & Rogers,  
Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW,  
GB

(51) **A61F 2/36** (11) **1 357 864 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02785293.8 (22) 24.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) EP 02/11889 24.10.2002  
(87) WO 03/039411 2003/20 15.05.2003  
(30) 08.11.2001 DE 10154970  
(54) • *SCHENKELHALSENDOPROTHESE FÜR EIN  
KÜNSTLICHES HÜFTGELENK*  
• *FEMORAL NECK ENDOPROSTHESIS FOR  
AN ARTIFICIAL HIP JOINT*  
• *ENDOPROTHESE DU COL DU FEMUR  
POUR ARTICULATION DE LA HANCHE ARTI-  
FICIELLE*

- (71) ESKA Implants GmbH & Co., Grapengiesserstrasse  
34, 23556 Lübeck, DE  
(72) GRUNDEI, Hans, 23558 Lübeck, DE  
(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte  
Postfach 46 60, 65036 Wiesbaden, DE

(51) **A61F 2/44** (11) **1 357 865 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01958933.2 (22) 13.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/22113 13.07.2001  
(87) WO 02/005733 2002/04 24.01.2002  
(30) 17.07.2000 US 218975 P  
(54) • *STAPELBARES INEINANDERGREIFENDES  
ZWISCHENWIRBEL-STÜTZSYSTEM*  
• *STACKABLE INTERLOCKING INTERVERTE-  
BRAL SUPPORT SYSTEM*  
• *SYSTEME DE SUPPORT INTERVERTEBRAL  
EMPILABLE A EMBOITEMENT*  
(71) Nuvasive, Inc., 10065 Old Grove Road, San Diego,  
CA 92131, US  
(72) AHLGREN, Dan, K., San Diego, CA 92128, US  
(74) Collins, John David, Marks & Clerk, 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **A61F 2/44** (11) **1 357 866 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707624.9 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02684 30.01.2002  
(87) WO 02/062274 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 US 777797  
(54) • *WIRBELIMPLANTAT MIT DARAN BEFESTIG-  
TEM LIGAMENT*  
• *SPINAL IMPLANT WITH ATTACHED LIGA-  
MENT*  
• *IMPLANT VERTEBRAL A LIGAMENT FIXE*

- (71) SDGI Holdings, Inc., 300 Delaware Avenue, Suite  
508, Wilmington, DE 19801, US  
(72) FOLEY, Kevin, T., Germantown, TN 38139, US  
SIMONTON, Andrew, T., Memphis, TN 38117, US  
SQUIRES, Craig, M., Memphis, TN 38122, US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

**A61F 2/44** → (51) A61B 17/70

(51) **A61F 2/66** (11) **1 357 867 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02702156.7 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03565 07.02.2002  
(87) WO 02/064067 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 US 781570  
(54) • *UNTERSCHENKELPROTHESE*  
• *LOWER LEG PROSTHESIS*  
• *PROTHESE DE PARTIE INFERIEURE DE  
JAMBE*  
(71) Crp, Inc., 1006 West Beardsley Place, Salt Lake  
City, UT 84119-9910, US  
(72) RUBIE, Eric, W., Salt Lake City, UT 84109, US  
HANSEN, Larry, J., Mesquite, NV 89027, US  
WILLIAMS, Nathan, A., Salt Lake City, UT 84105,  
US  
WALL, David, J., Sandy, UT 84093, US  
(74) Parry, Christopher Stephen, Saunders &  
Dollemore, 9 Rickmansworth Road, Watford,  
Herts. WD18 0JU, GB

(51) **A61F 5/44** (11) **1 357 868 A2\***  
A61M 5/00 (26) En  
(21) 01986145.9 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/47876 11.12.2001  
(87) WO 02/060361 2002/32 08.08.2002  
(88) 12.09.2003  
(30) 31.01.2001 US 774496  
(54) • *URINSAMMELBEHÄLTER FÜR HARNKATHE-  
TERSYSTEME*  
• *URINE COLLECTION BAGS FOR URINARY  
CATHETER SYSTEMS*  
• *SACHETS COLLECTEURS D'URINE POUR  
SONDES URINAIRES*  
(71) MENTOR CORPORATION, 201 Mentor Drive, Santa  
Barbara, California 93111, US  
(72) KUBALAK, Thomas, P., Plymouth, MN 55441, US  
BARBER, Jerry, R., Ventura, CA 93003, US  
CALDERON, Laura, M., Vandenberg AFB, CA  
93437, US  
CROUTHER, Ronald, Camarillo, CA 93012-8821, US  
SWEET, Christy, R., Santa Barbara, CA 93105, US  
WISSMAN, Lawrence, Y., Santa Barbara, CA  
93105-4019, US  
FEMRITE, Dennis, Andover, MN 55304, US  
(74) Ruffles, Graham Keith, MARKS & CLERK, 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**A61F 6/06** → (51) A61F 13/00

(51) **A61F 7/12** (11) **1 357 869 A1\***  
A61M 25/10  
(25) En (26) En  
(21) 02710641.8 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 02/00212 07.02.2002  
(87) WO 02/064070 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 SE 0100404

(54) • *BALLONKATHETER UND VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG EINES DUKTUS ODER EINER HÖHLE IN SÄUGERN DURCH DRUCK ODER WÄRME*  
• *BALLOON CATHETER AND METHOD FOR TREATMENT OF A MAMMALIAN DUCT OR CAVITY BY PRESSURE OR HEAT*  
• *CATHETER A BALLONNET ET METHODE DE TRAITEMENT D'UN CONDUIT OU D'UNE CAVITE DE MAMMIFERE PAR PRESSION OU CHALEUR*  
(71) Wallsten Medical S.A., Chemin de Chappalaz 1, 1135 Denens, CH  
(72) WALLSTEN, Hans, Ivar, CH-1135 Denens, CH  
(74) Lind, Urban, Awapatent AB, P.O. Box 11394, 404 28 Göteborg, SE

(51) **A61F 13/00** (11) **1 357 870 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01994527.8 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/51252 13.11.2001  
(87) WO 02/056808 2002/30 25.07.2002  
(30) 15.11.2000 US 713548

(54) • *BIOADHÄSIVER SCHAUMSTOFFFILM MIT HINHALTENDER WIRKSTOFFFREIGABE*  
• *BIOADHESIVE CELL FOAM FILM OF SUS-TAINED-RELEASE DELIVERY*  
• *FILM MOUSSE A ALVEOLES FERMES BIOADHESIF A LIBERATION PROLONGEE*  
(71) Lavipharm Laboratories, Inc., 69 Princeton-Hightstown Road, East Windsor, NJ 08520, US  
(72) CHEN, Li-Lan, H., Edison, NJ 08817, US  
TAO, Li, Edison, NJ 08817, US  
LIANG, Alfred, Edison, NJ 08820, US  
ZHENG, Xu, Edison, NJ 08837, US  
(74) Breese, Pierre, 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris, FR

(51) **A61F 13/00** (11) **1 357 871 A1\***  
A61F 6/06 A61K 31/74  
(25) En (26) En  
(21) 01996293.5 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/49337 18.12.2001  
(87) WO 02/049557 2002/26 27.06.2002  
(30) 18.12.2000 US 739945

(54) • *VERFAHREN ZUR PRÄVENTION, HEMMUNG ODER BEHANDLUNG VON VAGINITIS UND/ODER BAKTERIELLER VAGINOSE UNTER VERWENDUNG VON POLYSTYROL-SULFONAT*  
• *METHOD FOR THE PREVENTION, INHIBITION, OR TREATMENT OF VAGINITIS AND/OR BACTERIAL VAGINOSIS USING POLYSTYRENE SULFONATE*

• *PROCEDE DE PREVENTION, D'INHIBITION OU DE TRAITEMENT DE LA VAGINITE ET/OU VAGINOSE BACTERIENNE A L'AIDE DE POLYSTYRENE SULFONATE*

(71) RUSH-PRESBYTERIAN-ST.LUKE'S MEDICAL CENTER, 1653 West Congress Parkway, Chicago, IL 60612, US  
(72) ZANEVELD, Lourens, Jan, Dirk, Chicago, IL 60611, US  
ANDERSON, Robert, Anthony, Jr., Chicago, IL 60605, US  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **A61F 13/00** (11) **1 357 872 A1\***  
A61F 13/10  
(25) De (26) De  
(21) 02711761.3 (22) 07.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 02/00008 07.01.2002  
(87) WO 02/053073 2002/28 11.07.2002  
(30) 07.01.2001 DE 10100304

(54) • *WUNDAUFLAGE, HANDSCHUH UND VERFAHREN ZUM ERSTELLEN EINER WUNDAUFLAGE*  
• *WOUND DRESSING, GLOVE AND METHOD FOR PRODUCTION OF A WOUND DRESSING*  
• *PANSEMENT, GANT ET PROCEDE DE FABRICATION D'UN PANSEMENT*  
(71) Berndt, Erik, Franzstrasse 105, 52064 Aachen, DE  
Steffes, Jürgen, Tulpenstrasse 11, 90617 Puschendorf, DE  
(72) Berndt, Erik, 52064 Aachen, DE  
Steffes, Jürgen, 90617 Puschendorf, DE  
(74) Castell, Klaus, Dr.-Ing., Patentanwaltskanzlei Liermann - Castell Gutenbergstrasse 12, 52349 Düren, DE

(51) **A61F 13/00** (11) **1 357 873 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02717290.7 (22) 07.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/00282 07.01.2002  
(87) WO 02/055023 2002/29 18.07.2002  
(88) 07.11.2002  
(30) 09.01.2001 US 260430 P

(54) • *THERAPEUTISCHE FILMBILDENDE ZUSAMMENSETZUNG UND BEHANDLUNGSSYSTEM DAFÜR*  
• *THERAPEUTIC FILM FORMING COMPOSITION AND TREATMENT SYSTEM THEREFOR*  
• *COMPOSITION FILMOGENE THERAPEUTIQUE ET SYSTEME DE TRAITEMENT POUR CETTE DERNIERE*

(71) DVORETZKY, Israel, 39 Gateway, Hamden, CT 06514, US  
Kuleza, John E., 235 Wethersfield Road, Berlin, CT 06037, US  
(72) DVORETZKY, Israel, Hamden, CT 06514, US  
Kuleza, John E., Berlin, CT 06037, US  
(74) Brown, Michael Stanley, et al, Alpha and Omega Chine Croft East Hill, Ottery St. Mary Devon EX11 1PJ, GB

**A61F 13/10** → (51) A61F 13/00

(51) **A61F 13/15** (11) **1 357 874 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01985613.7 (22) 22.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/49987 22.10.2001  
(87) WO 02/036056 2002/19 10.05.2002  
(88) 04.09.2003  
(30) 23.10.2000 US 694374

(54) • *FORMEINSATZ*  
• *FORMING RECEPTACLE*  
• *SUPPORT DE FA ONNAGE PRESENTANT DES PROPRIETES D'ECOULEMENT D'AIR AMELIOREES*  
(71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 100 West Lawrence Street 3rd Floor, Appleton Wisconsin 54911, US  
(72) VENTURINO, Michael, Appleton, WI 54915, US  
DUHM, Daniel, Greenville, WI 54942, US  
SHIMON, Steven, Sherwood, WI 54169, US  
(74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61F 13/15** → (51) A61F 13/551

**A61F 13/15** → (51) B32B 3/30

(51) **A61F 13/472** (11) **1 357 875 A1\***  
A61L 15/60  
(25) Sv (26) En  
(21) 01979174.8 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/02348 26.10.2001  
(87) WO 02/041817 2002/22 30.05.2002  
(30) 24.11.2000 SE 0004324

(54) • *SAUGFÄHIGER ARTIKEL MIT EINEM ANATOMISCH GEFORMTEN ERHABENEN ABSCHNITT AUS DEHYDRATISIERTEM HYDROGEL*  
• *ABSORBENT ARTICLE WITH ANATOMICALLY FORMED RAISED PORTION OF A DEHYDRATED HYDROGEL*  
• *ARTICLE ABSORBANT AYANT UNE SECTION EN GEL DESHYDRATE DE FORME ANATOMIQUE EN RELIEF*  
(71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE  
(72) KÖLBY-FALK, Ewa, S-416 78 Göteborg, SE  
(74) Romare, Laila Anette, Albihs Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE

(51) **A61F 13/53** (11) **1 357 876 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01272403.5 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/02701 07.12.2001  
(87) WO 02/051346 2002/27 04.07.2002  
(30) 22.12.2000 SE 0004786

(54) • *ABSORBIERENDE STRUKTUR*  
• *ABSORBING STRUCTURE*  
• *STRUCTURE ABSORBANTE*  
(71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE  
(72) ABRAHAMSSON, Christina, S-439 32 Onsala, SE  
(74) Akerman, Marten Lennart, Albihs Malmö AB Box 4289, 203 14 Malmö, SE

- (51) **A61F 13/551** (11) **1 357 877 A2\***  
A61F 15/00 (26) En  
B65D 33/20 (22) 15.11.2001  
(25) En (26) En  
(21) 01996017.8 (22) 15.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/44975 15.11.2001  
(87) WO 02/039943 2002/21 23.05.2002  
(88) 27.02.2003  
(30) 15.11.2000 US 713604  
15.11.2000 US 713496  
15.11.2000 US 713565  
15.11.2000 US 713497  
15.11.2000 US 713596  
28.09.2001 US 965842  
09.11.2001 US 43895
- (54) • *VERPACKUNG FÜR ABSORBIERENDE GEGENSTÄNDE*  
• *PACKAGE FOR ABSORBENT ARTICLES*  
• *CONDITIONNEMENT POUR ARTICLES ABSORBANTS*
- (71) Kimberly-Clark Worldwide, Inc., 401 North Lake Street, P.O. Box 349, Neenah, WI 54957, US  
(72) LING, Lu c/o Kimberly-Clark Worldwide, Inc., Neenah, WI 54957, US  
MAXTON, Jacqueline, M Kimberly-Clark Worldwide, Inc., Neenah, WI 54957, US  
NICHOLS, Ann, M. Kimberly-Clark Worldwide, Inc., Neenah, WI 54957, US  
COTTINGHAM, Jeffery, R Kimberly-Clark Worldwide, Inc., Neenah, WI 54957, US  
XUEEN, Hao c/o Kimberly-Clark Worldwide, Inc., Neenah, WI 54957, US  
MARTIN, Scott, R c/o Kimberly-Clark Worldwide, Inc., Neenah, WI 54957, US  
MCMANUS, James, D Kimberly-Clark Worldwide, Inc., Neenah, WI 54957, US  
KOLTERJOHN, Alison, B Kimberly-Clark Worldwide, Inc., Neenah, WI 549 57, US  
HUFFMAN, Dawn, M c/o Kimberly-Clark Worldwide, Inc., Neenah, WI 54957, US  
TWITCHELL, Brian, G. Kimberly-Clark Worldwide, Inc., Neenah, WI 54957, US  
LASKA, Dennis, P c/o Kimberly-Clark Worldwide, Inc., Neenah, WI 54957, US  
SOREBO, Heather, A. Kimberly-Clark Worldwide, Inc., Neenah, WI 549 57, US  
BECHYNE, Kami, L. Kimberly-Clark Worldwide, Inc., Neenah, WI 54957, US  
MCDANIEL, Mary, Lou Kimberly-Clark Worldwide, Inc., Neenah, WI 549 57, US  
MOE, Emily, M. c/o Kimberly-Clark Worldwide, Inc., Neenah, WI 54957, US
- (74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- A61F 15/00** → (51) A61F 13/551
- (51) **A61F 17/00** (11) **1 357 878 A1\***  
B65D 43/16 (26) De  
(25) De (26) De  
(21) 02722044.1 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01152 05.02.2002  
(87) WO 02/062280 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 DE 10105115
- (54) • *KRAFTFAHRZEUG-VERBANDMATERIALBEHÄLTER*  
• *MOTOR-VEHICLE CONTAINER FOR DRESSING MATERIAL*  
• *CONTENANT DE MATERIEL DE PANSEMENT DE VEHICULE AUTOMOBILE*
- (71) Paul Hartmann Aktiengesellschaft, Paul-Hartmann-Strasse 12, 89522 Heidenheim, DE  
(72) KOBOSIK, Ralph, 80638 München, DE  
MERKLE, Regina, 73450 Neresheim, DE  
(74) Langöhrig, Angelika Beate, et al, Dreiss, Fuhlendorfer, Steimle & Becker Patentanwälte Gerokstrasse 6, 70188 Stuttgart, DE
- 
- (51) **A61G 11/00** (11) **1 357 879 A1\***  
G01J 5/00 (26) En  
(25) En (26) En  
(21) 02704361.1 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03462 06.02.2002  
(87) WO 02/062282 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 US 266793 P
- (54) • *INKUBATOR ZUR BERÜHRUNGSLOSEN MESSUNG UND ÜBERWACHUNG*  
• *INFANT INCUBATOR WITH NON-CONTACT SENSING AND MONITORING*  
• *INCUBATEUR PEDIATRIQUE AVEC DETECTION ET CONTROLE SANS CONTACT*
- (71) Hill-Rom Services, Inc., 1069 State Route 46 East, Batesville, IN 47006-9167, US  
(72) KOLAROVIC, Ronald, S., Cinnaminson, NJ 08077, US  
BARSKY, Barry, E., Huntington Valley, PA 19006, US  
(74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB
- 
- (51) **A61H 1/00** (11) **1 357 880 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01998299.0 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/44480 28.11.2001  
(87) WO 02/043643 2002/23 06.06.2002  
(88) 24.04.2003  
(30) 28.11.2000 US 724589
- (54) • *APPARAT ZUR VERABREICHUNG INTERMITTIERENDER BEATMUNG (IPV) UND ATEMKOPFANORDNUNG ZUR VERWENDUNG DAMIT*  
• *APPARATUS FOR ADMINISTERING INTERMITTENT PERCUSSIVE VENTILATION AND UNITARY BREATHING HEAD ASSEMBLY FOR USE THEREIN*  
• *APPAREIL PERMETTANT LA VENTILATION PAR PERCUSSION INTERMITTENTE ET ENSEMBLE A TETE RESPIRATOIRE INDIVIDUELLE UTILISABLE DANS CE DERNIER*
- (71) Bird, Forrest M., P.O. Box 817, Sandpoint, ID 83864, US  
(72) Bird, Forrest M., Sandpoint, ID 83864, US  
(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- (51) **A61K 6/00** (11) **1 357 881 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01994228.3 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/48192 12.12.2001  
(87) WO 02/058623 2002/31 01.08.2002  
(88) 21.08.2003  
(30) 12.12.2000 US 254850 P
- (54) • *HEMMSTOFFE DER SPERMIDINSYNTHESE ZUR BEHANDLUNG VON OSTEOARTHRITIS UND KNORPELREHABILITATION*  
• *INHIBITORS OF SPERMIDINE SYNTHASE FOR THE TREATMENT OF OSTEOARTHRITIS AND CARTILAGE REHABILITATION*  
• *INHIBITEURS DE LA SPERMIDINE SYNTASE POUR LE TRAITEMENT DE L'ARTHROSE ET POUR LA REHABILITATION DU CARTILAGE*
- (71) Quark Biotech, Inc., 10265 Carnegie Avenue, Cleveland, OH 44106, US  
SHIONOGI & CO., LTD., 1-8, Doshomachi 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP  
(72) BAR, Dganit, Rehovot 76286, IL  
FEINSTEIN, Elena, Rehovot 76210, IL  
SEGEV, Orit, Rehovot, IL  
(74) Almond-Martin, Carol, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud S.A. 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **A61K 6/00** (11) **1 357 882 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02710202.9 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) GR 02/00006 06.02.2002  
(87) WO 02/062303 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 GR 2001100059
- (54) • *VERFAHREN ZUR BLEICHUNG VON ZÄHNEN MIT EINER WEISSEN FLÜSSIGEN NAGELLACK ÄHNLICHEM KUNSTSTOFFZUSAMMENSETZUNG*  
• *METHOD OF TOOTH WHITENING WITH SYNTHETIC RESIN IN WHITE LIQUID NAIL-POLISH TYPE*  
• *METHODE DE BLANCHIMENT DES DENTS AVEC DE LA RESINE SYNTHETIQUE INCORPOREE DANS UN LIQUIDE BLANC DU TYPE VERNIS A ANGLES*
- (71) Kostomiri, Despina, 33 Kolokotroni Street, 151 21 Pefki Attikis, GR  
(72) Kostomiri, Despina, 151 21 Pefki Attikis, GR  
(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler Postfach 86 06 20, 81633 München, DE
- 
- (51) **A61K 6/087** (11) **1 357 883 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02716064.7 (22) 08.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00101 08.01.2002  
(87) WO 02/055028 2002/29 18.07.2002  
(88) 12.09.2003  
(30) 09.01.2001 DE 10100680
- (54) • *KATIONISCH HÄRTBARE DENTALMASSEN*  
• *CATIONICALLY CURABLE DENTAL MATERIALS*

- PATES DENTAIRE DURCISSABLES DE MARIÈRE CATIONIQUE
- (71) 3M ESPE AG, Espe Platz, 82229 Seefeld, DE  
(72) HOESCHELER, Stefan, 82211 Herrsching, DE  
WEINMANN, Wolfgang, 82205 Gilching, DE  
STIPPSCHILD, Andrea, 86899 Landsberg, DE  
WEGNER, Susanne, 82211 Herrsching, DE  
(74) Brem, Roland, 3M ESPE AG, ESPE Platz, 82229 Seefeld, DE

**A61K 7/00** → (51) A23B 9/02

**A61K 7/00** → (51) A61K 7/50

**A61K 7/00** → (51) C08F 283/12

- (51) **A61K 7/06** (11) **1 357 884 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02700360.7 (22) 22.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 02/00251 22.01.2002  
(87) WO 02/058646 2002/31 01.08.2002  
(30) 26.01.2001 FR 0101108  
(54) • ZUSAMMENSETZUNG ZUR BEHANDLUNG VON KERATINFASERN, DIE EIN KATIONISCHES POLYVINYLACTAM ENTHALTEN SOWIE EIN SCHUTZMITTEL ODER EIN KONDITIONIERMITTEL  
• COMPOSITION FOR TREATING KERATINOUS MATERIALS COMPRISING A CATIONIC POLY(ALKYL) VINYLACTAM POLYMER AND A PROTECTING OR CONDITIONING AGENT  
• COMPOSITION DE TRAITEMENT DES MATIÈRES KERATINIQUES COMPRENANT UN POLYMERE POLY(ALKYL) VINYLACTAME CATIONIQUE ET UN AGENT PROTECTEUR OU CONDITIONNEUR  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) COTTARD, François, F-92300 Levallois-Perret, FR  
DE LA METTRIE, Roland, F-78110 Le Vésinet, FR  
(74) Le Blainvaux Bellegarde, Françoise, et al, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

- (51) **A61K 7/06** (11) **1 357 885 A1\***  
**A61K 7/13**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02700362.3 (22) 22.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 02/00253 22.01.2002  
(87) WO 02/058647 2002/31 01.08.2002  
(30) 26.01.2001 FR 0101106  
(54) • MITTEL ZUM OXIDATIVEN FÄRZEN VON KERATINFASERN, WELCHE EIN KATIONISCHES POLYVINYLACTAM ENTHALTEN  
• OXIDATION DYEING COMPOSITION FOR KERATIN FIBRES COMPRISING A CATIONIC POLY(VINYLACTAM)  
• COMPOSITION DE TEINTURE D'OXYDATION POUR FIBRES KERATINIQUES COMPRENANT UN POLY(VINYLACTAME) CATIONIQUE  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) COTTARD, François, F-92300 Levallois-Perret, FR  
DE LA METTRIE, Roland, F-78110 Le Vésinet, FR  
(74) Wattremez, Catherine, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

- (51) **A61K 7/06** (11) **1 357 886 A1\***  
**A61K 7/13**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02700364.9 (22) 22.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 02/00255 22.01.2002  
(87) WO 02/058648 2002/31 01.08.2002  
(30) 26.01.2001 FR 0101109  
(54) • EINE ZUSAMMENSETZUNG ZUR DIREKT-FÄRBUNG VON KERATINISCHEN FASERN, DIE EIN KATIONISCHES POLYVINYLACTAM ENTHÄLT  
• COMPOSITION FOR DIRECT DYEING OF KERATINOUS FIBRES COMPRISING A POLY(VINYLACTAM)  
• COMPOSITION DE TEINTURE DIRECTE POUR FIBRES KERATINIQUES COMPRENANT UN POLY(VINYLACTAME) CATIONIQUE  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) COTTARD, François, F-92300 Levallois-Perret, FR  
DE LA METTRIE, Roland, F-78110 Le Vésinet, FR  
(74) Wattremez, Catherine, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

- (51) **A61K 7/06** (11) **1 357 887 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02700399.5 (22) 24.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 02/00292 24.01.2002  
(87) WO 02/058649 2002/31 01.08.2002  
(30) 26.01.2001 FR 0101112  
(54) • KOSMETISCHE ZUSAMMENSETZUNG, DIE EIN FIXIERENDES POLYMER UND EIN KATIONISCHES POLYVINYLACTAM ENTHÄLT  
• COSMETIC COMPOSITION COMPRISING A FIXING POLYMER AND A CATIONIC POLY(VINYLACTAM)  
• COMPOSITION COSMETIQUE COMPRENANT UN POLYMERE FIXANT ET UN POLY(VINYLACTAME) CATIONIQUE  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) DE LA METTRIE, Roland, F-78110 Le Vésinet, FR  
BELLI, Emanuelle, F-92600 Asnières, FR  
MARIE, Laurence, F-93200 Saint-Denis, FR  
(74) Bourdeau, Françoise, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

- (51) **A61K 7/06** (11) **1 357 888 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02729559.1 (22) 11.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 02/00149 11.01.2002  
(87) WO 02/055041 2002/29 18.07.2002  
(88) 04.09.2003  
(30) 15.01.2001 JP 2001006457  
21.02.2001 US 269853 P  
(54) • MITTEL ZUR BEHANDLUNG DES HAARES  
• HAIR TREATMENT AGENT  
• AGENT DE TRAITEMENT CAPILLAIRE  
(71) SHOWA DENKO K.K., 13-9, Shiba Daimon, 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8518, JP  
(72) ITO, Naoko, c/o SHOWA DENKO K.K., Ct. Res. Lab., Chiba-shi, Chiba 267-0056, JP  
KATO, Eiko, c/o SHOWA DENKO K.K., Ct. Res. Lab., Chiba-shi, Chiba 267-0056, JP

- TSUZUKI, Toshi, c/o SHOWA DENKO K.K., Ct. Res. Lab., Chiba-shi, Chiba 267-0056, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**A61K 7/06** → (51) A61K 7/135

**A61K 7/09** → (51) A61K 7/135

- (51) **A61K 7/13** (11) **1 357 889 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02702040.3 (22) 18.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 02/01619 18.01.2002  
(87) WO 02/060400 2002/32 08.08.2002  
(30) 31.01.2001 US 265295 P  
(54) • NEUE KOPPLUNGSMITTEL FÜR DIE OXIDATIVE HAARFÄRBUNG  
• NOVELS COUPLERS FOR USE IN OXIDATIVE HAIR DYEING  
• NOUVEAUX COUPLEURS A UTILISER DANS LA TEINTURE OXYDATIVE DES CHEVEUX  
(71) P&G-Clairet, Inc., One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, OH 45202, US  
(72) LIM, Mu-Il, Trumbull, CT 06611, US  
PAN, Yuh-Guo, Stamford, CT 06905, US  
ANDERSON, James, S., Bethel, CT 06801, US  
(74) Kohol, Sonia, et al, Patent Department, Procter & Gamble Technical Centers Limited, Rusham Park, Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB

**A61K 7/13** → (51) A61K 7/06

- (51) **A61K 7/135** (11) **1 357 890 A1\***  
**A61K 7/09** (26) Fr  
(21) 02700361.5 (22) 22.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 02/00252 22.01.2002  
(87) WO 02/058660 2002/31 01.08.2002  
(30) 26.01.2001 FR 0101113  
(54) • OXYDIERENDE ZUSAMMENSETZUNG ZUR BEHANDLUNG VON KERATINFASERN, DIE EIN KATIONISCHES POLYVINYLACTAM ENTHALTEN  
• OXIDISING COMPOSITION FOR THE TREATMENT OF KERATIN COMPRISING A CATIONIC POLY(VINYLACTAM)  
• COMPOSITION OXYDANTE POUR LE TRAITEMENT DES MATIÈRES KERATINIQUES COMPRENANT UN POLY(VINYLACTAME) CATIONIQUE  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) LEGRAND, Frédéric, F-92400 Courbevoie, FR  
DE LA METTRIE, Roland, F-78110 Le Vésinet, FR  
(74) Wattremez, Catherine, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

- (51) **A61K 7/135** (11) **1 357 891 A1\***  
**A61K 7/09** (26) Fr  
(21) 02700363.1 (22) 22.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 02/00254 22.01.2002  
(87) WO 02/058661 2002/31 01.08.2002  
(30) 26.01.2001 FR 0101105

- (54) • REDUZIERENDE ZUSAMMENSETZUNG ZUR BEHANDLUNG VON KERATINFASERN, DIE EIN KATIONISCHES POLYVINYLACTAM ENTHÄLT
- REDUCING COMPOSITION FOR TREATING KERATINOUS MATERIALS COMPRISING A CATIONIC POLY(VINYLLACTAM)
- COMPOSITION REDUCTRICE POUR LE TRAITEMENT DES MATIERES KERATINIQUES COMPRENANT UN POLY(VINYLLACTAME) CATIONIQUE
- (71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) LEGRAND, Frédéric, F-92400 Courbevoie, FR
- (74) Wattremez, Catherine, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

**A61K 7/32** → (51) C07H 13/00

- (51) **A61K 7/42** (11) **1 357 892 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02709351.7 (22) 05.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/03373 05.02.2002
- (87) WO 02/062310 2002/33 15.08.2002
- (30) 05.02.2001 US 266596 P  
13.09.2001 US 318979 P
- (54) • MULTIFUNKTIONELLES ZUSATZMITTEL ENTHALTEND TEILCHENFÖRMIGE BESTANDTEILE FÜR KOSMETISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DESSELBEN
- MULTIFUNCTIONAL PARTICULATE ADDITIVE FOR PERSONAL CARE AND COSMETIC COMPOSITIONS, AND THE PROCESS OF MAKING THE SAME
- ADDITIF PARTICULAIRE MULTIFONCTIONNEL POUR COMPOSITIONS COSMETIQUES ET DE SOINS PERSONNELS, ET LEUR PROCEDE DE FABRICATION
- (71) AMCOL INTERNATIONAL CORPORATION, 1 North Arlington, 1500 West Shore Drive, Chicago, Illinois 60004, US
- (72) SENGUPTA, Ashoke, K., Barrington, IL 60010, US
- SPINDLER, Ralph, Palatine, IL 60067, US
- DARLINGTON, Jr., Jerald, W., Marengo, IL 60152, US
- (74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

**A61K 7/42** → (51) C07D 263/62

- (51) **A61K 7/48** (11) **1 357 893 A2\***
- (25) De (26) De
- (21) 01998319.6 (22) 28.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/13861 28.11.2001
- (87) WO 02/043686 2002/23 06.06.2002
- (88) 12.09.2003
- (30) 01.12.2000 DE 10059822
- (54) • SAURE KOSMETISCHE, PHARMAZEUTISCHE UND DERMATOLOGISCHE MITTEL
- ACID COSMETIC, DERMATOLOGICAL AND PHARMACEUTICAL AGENTS
- PRODUITS COSMETIQUES, PHARMACEUTIQUES ET DERMATOLOGIQUES ACIDES
- (71) Clariant GmbH, Brünigstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) LÖFFLER, Matthias, 65527 Niedernhausen, DE
- MORSCHHÄUSER, Roman, 55122 Mainz, DE

- (74) Paczkowski, Marcus, Dr., Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE

(51) **A61K 7/50** (11) **1 357 894 A1\***

C11D 1/66 A61K 7/00

- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02702452.0 (22) 05.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (86) FR 02/00431 05.02.2002
- (87) WO 02/062313 2002/33 15.08.2002
- (30) 05.02.2001 FR 0101480  
05.10.2001 FR 0112878
- (54) • VERWENDUNG VON ALKYL POLYXYLOSIDEN ALS EMULGATOREN ZUR HERSTELLUNG VON W/O-EMULSIONEN
- USE OF ALKYL POLYXYLOSIDES AS EMULSIFYING AGENTS FOR PREPARING WATER-IN-OIL EMULSIONS
- UTILISATION D'ALKYL POLYXYLOSIDES COMME AGENTS EMULSIONNANTS POUR LA PREPARATION D'EMULSIONS EAU-DANS-HUILE.
- (71) S.E.P.P.I.C., SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES CHIMIQUES, 75, quai d'Orsay, F-75007 Paris, FR
- (72) AMALRIC, Chantal, F-81700 BLAN, FR
- ROSO, Alicia, F-81710 SAIX, FR
- MICHEL, Nelly, F-94700 MAISONS ALFORT, FR
- TABACCHI, Guy, F-81100 CASTRES, FR
- MILIUS, Alain, F-06000 NICE, FR
- (74) Nevant, Marc, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75007 Paris Cedex 07, FR

(51) **A61K 9/00** (11) **1 357 895 A2\***

A61K 47/32

- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01976379.6 (22) 08.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 01/03097 08.10.2001
- (87) WO 02/028362 2002/15 11.04.2002
- (88) 12.09.2003
- (30) 06.10.2000 FR 0012805
- (54) • IMPFSTOFFZUSAMMENSETZUNG UND STABILISIERUNGSVERFAHREN
- VACCINE COMPOSITION AND STABILISATION METHOD
- COMPOSITION VACCINALE ET PROCEDE DE STABILISATION
- (71) Aventis Pasteur, 2, Avenue pont Pasteur, 69007 Lyon, FR
- (72) FRANCON, Alain, F-69690 Bessenay, FR
- NOEL, Catherine, F-69130 Ecully, FR
- (74) Kerneis, Danièle, et al, Aventis Pasteur SA, 2, avenue Pont Pasteur, 69367 Lyon Cedex, FR

(51) **A61K 9/00** (11) **1 357 896 A1\***

A61K 9/50

- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02703650.8 (22) 29.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 02/00347 29.01.2002
- (87) WO 02/060409 2002/32 08.08.2002
- (30) 30.01.2001 FR 0101248
- (54) • MEMBRAN FÜR EINE EINKAPSELUNGSKAMMER VON ZELLEN DIE ZUMINDESTENS EINEN WIRKSTOFF ERZEUGEN

UND BIOARTIFIZIELLES ORGAN ENTHALTEND DIESE MEMBRAN

- MEMBRANE FOR ENCAPSULATION CHAMBER OF CELLS PRODUCING AT LEAST A BIOLOGICALLY ACTIVE SUBSTANCE AND BIOARTIFICIAL ORGAN COMPRISING SAME
- MEMBRANE POUR CHAMBRE D'ENCAPSULATION DE CELLULES PRODUISANT AU MOINS UNE SUBSTANCE BIOLOGIQUEMENT ACTIVE ET ORGANE BIO-ARTIFICIEL COMPRENANT UNE TELLE MEMBRANE.
- (71) Association pour les transferts de technologie Du Mans, Technopôle de l'Université, 20 rue Thalès de Milet, 72000 Le Mans, FR
- UNIVERSITE CATHOLIQUE DE LOUVAIN, 1, Place de l'Université, 1348 Louvain la Neuve, BE
- Centre Europeen D'Etude Du Diabete (Ceed), Hopitaux Univ. de Strasbourg 1 Place de l'Hopital Pav. Leriche, 67000 Strassbourg, FR
- (72) LEGEAY, Gilbert, F-72650 Saint Saturnin, FR
- BERTRAND, Patrick, B-1348 Louvain-la-Neuve, BE
- BELCOURT, Alain, F-67200 Strasbourg, FR
- KESSLER, Laurence, F-67205 Oberhausbergen, FR
- (74) Catherine, Alain, et al, Cabinet Harlé & Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

(51) **A61K 9/00** (11) **1 357 897 A2\***

(25) En (26) En

- (21) 02711038.6 (22) 11.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 02/00557 11.02.2002
- (87) WO 02/064108 2002/34 22.08.2002
- (88) 21.11.2002
- (30) 10.02.2001 GB 0103348
- (54) • FREISETZUNG BIOLOGISCH AKTIVER SUBSTANZEN
- DELIVERY OF BIOLOGICALLY ACTIVE AGENTS
- ADMINISTRATION DE PRINCIPES ACTIFS SUR LE PLAN BIOLOGIQUE
- (71) Medical Research Council, 20 Park Crescent, London W1B 1AL, GB
- (72) KELLY, R. W. Med. Res. Council Reproductive Unit, Edinburgh EH3 9ET, GB
- CALDER, A. A. Dept. of Repr. & Development Scienc., Edinburgh EH3 9ET, GB
- (74) Miles, John Stephen, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**A61K 9/00** → (51) A61P 11/00

(51) **A61K 9/14** (11) **1 357 898 A2\***

A61K 9/16 A01N 33/02

- (25) En (26) En
- (21) 02723104.2 (22) 08.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/03523 08.02.2002
- (87) WO 02/062299 2002/33 15.08.2002
- (88) 24.04.2003
- (30) 08.02.2001 US 267456 P  
08.02.2001 US 267457 P
- (54) • VERBESSERTE ORALE ARZNEIFORM MIT PROTRAHIERTER WIRKSTOFFFREIGABE
- IMPROVED CONTROLLED RELEASE ORAL DOSAGE FORM
- FORME POSOLOGIQUE ORALE A LIBERATION REGULEE AMELIOREE
- (71) ANDRX Pharmaceuticals, Inc., 4955 Orange Drive, Davie, FL 33314, US

- (72) LI, Boyong, Davie, FL 33314, US  
CHEN, Chih-Ming, Davie, FL 33328, US  
CHENG, Xiu Xiu, Davie, FL 33328, US  
NANGIA, Avinash, Weston, FL 33327, US  
(74) Schupfner, Georg U., et al, Müller, Schupfner & Gauger, Parkstrasse 1, 21244 Buchholz, DE

**A61K 9/14** → (51) A61P 11/00

- (51) **A61K 9/16** (11) **1 357 899 A2\***  
A61K 31/496  
(25) En (26) En  
(21) 02700887.9 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 02/00080 01.02.2002  
(87) WO 02/062318 2002/33 15.08.2002  
(88) 21.11.2002  
(30) 06.02.2001 US 266653 P  
20.08.2001 US 933032
- (54) • ORALE ZUSAMMENSETZUNGEN VON ITRACONAZOL UND VERFAHREN ZU HERSTELLUNG DERSELBIGEN  
• ORAL ITRACONAZOLE FORMULATIONS AND METHODS OF MAKING THE SAME  
• FORMULATIONS D'ITRACONAZOLE A ADMINISTRATION ORALE ET PROCEDES DE PREPARATION DE CES FORMULATIONS
- (71) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
(72) NAMBURI, Ranga, Raju, NC Greenville 27858, US  
KERR, John, Elgin, NC Winterville 28590, US  
(74) Jacobs, Monique S.N., et al, DSM Intellectual Property, P.O Box 9, 6160 MA Geleen, NL

- (51) **A61K 9/16** (11) **1 357 900 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709265.9 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02894 30.01.2002  
(87) WO 02/060411 2002/32 08.08.2002  
(88) 27.02.2003  
(30) 30.01.2001 US 264988 P
- (54) • HERSTELLUNGSPROZESS VON NANOPARTIKELN UND MIKROPARTIKELN DURCH SPRÜHGEFRIERUNG IN FLÜSSIGKEIT  
• PROCESS FOR PRODUCTION OF NANOPARTICLES AND MICROPARTICLES BY SPRAY FREEZING INTO LIQUID  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE NANOPARTICULES ET DE MICROPARTICULES PAR CONGELATION PAR PULVERISATION DANS UN LIQUIDE
- (71) Board of Regents, The University of Texas System, 201 West 7th Street, Austin Texas 78701, US  
(72) WILLIAMS, Robert, O., III, Austin, TX 78746, US  
JOHNSTON, Keith, P., Austin, TX 78704, US  
YOUNG, Timothy, J., Midland, MI 48642, US  
ROGERS, True, L., Austin, TX 78757, US  
BARRON, Melisa, K., Conroe, TX 77384, US  
YU, Zhongshui, Austin, TX 78703, US  
HU, Jiahui, Austin, TX 78703, US  
(74) Weickmann, Heinrich, Dipl.-Ing., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

- (51) **A61K 9/16** (11) **1 357 901 A2\***  
A61K 38/00 B05B 7/06  
(25) En (26) En  
(21) 02715546.4 (22) 21.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00261 21.01.2002  
(87) WO 02/058674 2002/31 01.08.2002  
(88) 21.11.2002  
(30) 26.01.2001 GB 0102075  
(54) • VERFAHREN  
• PROCESS  
• PROCEDE
- (71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) SUNDHOLM, Goran, Eric, S-151 85, SE  
DEMIRBUKER, Mustafa, S-16970 Solna, SE  
MOSHASHAE, Saeed, Indianapolis, IN 46285, US  
(74) Nelson, Michael Andrew, et al, AstraZeneca AB, Global Intellectual Property, 151 85 Sodertälje, SE

**A61K 9/16** → (51) A61K 9/14

**A61K 9/20** → (51) A61K 31/00

- (51) **A61K 9/50** (11) **1 357 902 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707718.9 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03506 07.02.2002  
(87) WO 02/064112 2002/34 22.08.2002  
(88) 06.02.2003  
(30) 09.02.2001 US 267357 P  
17.08.2001 US 932503
- (54) • ARZNEIMITTEL FÜR WIRKSTOFFE DIE MIT KALZIUMPHOSPHAT KOMPLEXIERT UND IN KASEIN EINGEBETTET SIND  
• THERAPEUTIC AGENTS COMPLEXED WITH CALCIUM PHOSPHATE AND ENCASED BY CASEIN  
• COMPOSITIONS ET PROCEDES DESTINES A DES PRINCIPES THERAPEUTIQUES COMPLEXES AVEC DU PHOSPHATE DE CALCIUM ET ENROBES DE CASEINE
- (71) Biosante Pharmaceuticals, Inc., 4600 Highlands Parkway, Smyrna, GA 30082, US  
(72) MORCOL, Tulin, Decatur, GA 30033, US  
BELL, Steve, J., D., Marietta, GA 30066, US  
(74) Boff, James Charles, et al, Phillips & Leigh, 5 Pemberton Row, London EC4A 3BA, GB

**A61K 9/50** → (51) A61K 9/00

- (51) **A61K 31/00** (11) **1 357 903 A2\***  
A61K 31/445 A61K 9/20  
(25) En (26) En  
(21) 01928454.6 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/11736 30.04.2001  
(87) WO 01/085147 2001/46 15.11.2001  
(88) 28.08.2003  
(30) 08.05.2000 US 203235 P
- (54) • STABILISIERTE FORMULIERUNGEN VON 6-HYDROXY-3-(4-(2-(PIPERIDIN-1-YL)-ETHOXY)PHENOXY)-2-(4-METHOXY-PHENYL)BENZO(B)THIOPHEN UND DEREN SALZE

- STABILIZED FORMULATIONS OF 6-HYDROXY-3-(4-(2-(PIPERIDIN-1-YL) ETHOXY)PHENOXY)-2-(4-METHOXYPHENYL) BENZO B)THIOPHENE AND SALTS THEREOF  
• FORMULATIONS STABILISEES DE 6-HYDROXY-3-(4-(2-(PIPERIDIN-1-YL) ETHOXY)PHENOXY)-2-(4-METHOXYPHENYL) BENZO B)THIOPHENE ET SELS DE CES COMPOSES
- (71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US  
(72) BASHORE, Fadia, Najjar, Indianapolis, IN 46259, US  
HARTAUER, Kerry, John, Carmel, IN 46032, US  
MINNETT, Michael, Dean, Greenwood, IN 46142, US  
RICKARD, Eugene, Clark, Zionsville, IN 46077, US  
TINGLE, Cheryl, Ann, Mooresville, IN 46158, US  
(74) Burnside, Ivan John, et al, European Patent Operations Eli Lilly and Company Limited Lilly Research Centre Erl Wood Manor, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB

- (51) **A61K 31/00** (11) **1 357 904 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01997300.7 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/12493 29.10.2001  
(87) WO 02/041880 2002/22 30.05.2002  
(88) 28.08.2003  
(30) 25.11.2000 DE 10058662
- (54) • VERWENDUNG VON PYRAZOLO 4,3-DJPYRIMIDINEN  
• USE OF PYRAZOLO 4,3-DJPYRIMIDINES  
• UTILISATION DE PYRAZOLO 4,3-DJPYRIMIDINES
- (71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE  
(72) EGGENWEILER, Hans-Michael, 64287 Darmstadt, DE  
EIERMANN, Volker, 63322 Rödermark, DE

- (51) **A61K 31/00** (11) **1 357 905 A2\***  
A61P 1/06  
(25) En (26) En  
(21) 02716161.1 (22) 24.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00310 24.01.2002  
(87) WO 02/062324 2002/33 15.08.2002  
(88) 14.11.2002  
(30) 05.02.2001 GB 0102854  
05.02.2001 GB 0102855  
05.02.2001 GB 0102856
- (54) • DIE BEHANDLUNG VON MOTILITÄTSSTÖRUNGEN DER SPEISERÖHRE UND VON GASTROÖSOPHOGEN REFLUXERKRANKUNGEN  
• A TREATMENT OF OESOPHAGEAL MOTILITY DISORDERS AND GASTRO-OESOPHAGEAL REFLUX DISEASE  
• TRAITEMENT DES TROUBLES DE LA MOTILITE OESOPHAGIENNE ET DU REFLUX GASTRO-OESOPHAGIEN
- (71) Kamm, Michael Albert, 4 Willoughby Road, Hampstead, London NW3 1SA, GB  
(72) Kamm, Michael Albert, London NW3 1SA, GB  
(74) Burford, Anthony Frederick, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB



**A61K 31/045** → (51) A61P 31/00

(51) **A61K 31/05** (11) **1 357 906 A2\***  
A61K 31/055 A61P 43/00  
A61P 23/02 A61P 9/06  
A61P 9/00 A61P 1/06  
A61P 21/02

(25) En (26) En  
(21) 01996375.0 (22) 13.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/13081 13.11.2001  
(87) WO 02/040005 2002/21 23.05.2002  
(88) 28.08.2003  
(30) 15.11.2000 EP 00124870

(54) • **BLOCKADE DER NATRIUMKANÄLE DURCH PHENOLDERIVATE**  
• **BLOCKADE OF SODIUM CHANNELS BY PHENOL DERIVATIVES**  
• **BLOCAGE DE CANAUX SODIQUES PAR DERIVES PHENOLÉS**

(71) B. BRAUN MELSUNGEN AG, Carl-Braun-Strasse 1, 34212 Melsungen, DE

(72) HAESLER, Gertrud, 31515 Steinhude, DE  
LEUWER, Martin, 31515 Steinhude, DE

(74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**A61K 31/055** → (51) A61K 31/05

(51) **A61K 31/135** (11) **1 357 907 A2\***  
A61K 31/4184 A61K 31/4468  
A61K 31/451 A61K 31/485  
A61K 38/33 A61P 9/00

(25) En (26) En  
(21) 01954726.4 (22) 17.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/22467 17.07.2001  
(87) WO 02/013801 2002/08 21.02.2002  
(88) 21.08.2003  
(30) 15.08.2000 US 639061

(54) • **METHODE ZUR BEHANDLUNG DES SYNDROMS DES RISIKOFAKTORS DER HERZKRA NZERKRANKUNGEN**  
• **METHOD OF TREATING THE SYNDROME OF CORONARY HEART DISEASE RISK FACTORS IN HUMANS**  
• **METHODE AMELIOREE PERMETTANT DE TRAITER LES FACTEURS DE RISQUE DE CARDIOPATHIE ISCHEMIQUE CHEZ LES HUMAINS**

(71) CPD, LLC, 5854 Schumann Drive, Madison, WI 53711, US

(72) CLEMENT, Anton, H., Madison, WI 53711, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**A61K 31/135** → (51) A61P 11/00

(51) **A61K 31/16** (11) **1 357 908 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706128.2 (22) 25.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/03119 25.01.2002  
(87) WO 02/060388 2002/32 08.08.2002  
(88) 27.02.2003  
(30) 30.01.2001 US 264955 P

(54) • **"ACYLSULFAMIDE ZUR BEHANDLUNG VON FETTLEIBIGKEIT, DIABETES UND LIPID-STÖRUNGEN"**  
• **ACYL SULFAMIDES FOR TREATMENT OF OBESITY, DIABETES AND LIPID DISORDERS**  
• **ACYL-SULFAMIDES POUR LE TRAITEMENT DE L'OBESITE, DU DIABETE ET DES TROUBLES LIPIDIQUES**

(71) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065-0907, US

(72) JONES, A. Brian, Rahway, NJ 07065-0907, US  
ACTON, John, J., III, Rahway, NJ 07065-0907, US

(74) Cole, William Gwyn, et al, European Patent Department, Merck & Co., Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

---

(51) **A61K 31/166** (11) **1 357 909 A1\***  
A61K 31/495 C07C 237/30  
C07D 295/192

(25) En (26) En  
(21) 02726557.8 (22) 16.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/01412 16.01.2002  
(87) WO 02/067919 2002/36 06.09.2002  
(30) 16.01.2001 US 261914 P

(54) • **IL-8-REZEPTOR-ANTAGONISTEN**  
• **IL-8 RECEPTOR ANTAGONISTS**  
• **ANTAGONISTES DES RECEPTEURS D'IL-8**

(71) SmithKline Beecham Corporation, UW 2220, 709 Swedeland Road, King of Prussia, PA 19406, US

(72) PALOVICH, Michael R., Collegeville, PA 19426, US  
WIDDOWSON, Katherine L., King of Prussia, PA 19406, US

(74) Thompson, Clive Beresford, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**A61K 31/18** → (51) A61P 31/18

(51) **A61K 31/195** (11) **1 357 910 A2\***  
A61P 1/00 A61P 29/00

(25) En (26) En  
(21) 02700218.7 (22) 25.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/01351 25.01.2002  
(87) WO 02/058680 2002/31 01.08.2002  
(88) 19.09.2002  
(30) 26.01.2001 EP 01400214

(54) • **VERFAHREN ZUR VORBEUGUNG GEGEN UND BEHANDLUNG VON UNTERLEIBS-SCHMERZEN UND MAGEN-DARMERKRANKUNGEN**  
• **METHOD FOR PREVENTING AND TREATING VISCERAL PAIN AND GASTROINTESTINAL DISORDERS**  
• **PROCEDE POUR PREVENIR ET TRAITER LES DOULEURS VISCERALES ET LES AFFECTIONS GASTRO-INTESTINALES**

(71) Warner-Lambert Company LLC, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US

(72) CHOVET, Maria, F-92120 Montrouge, FR  
DIOP, Laurent, F-91400 Saclay, FR

(74) Hirsch, Denise Marie, et al, Pfizer Global Research and Development Fresnes Laboratories 3-9, rue de la Loge B.P. 100, 94265 Fresnes Cedex, FR

**A61K 31/20** → (51) A61P 31/00

(51) **A61K 31/205** (11) **1 357 911 A1\***  
A61P 9/12

(25) En (26) En  
(21) 02716115.7 (22) 11.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FI 02/00024 11.01.2002  
(87) WO 02/055069 2002/29 18.07.2002  
(30) 12.01.2001 FI 20010075

(54) • **VERWENDUNG VON BETAIN IN FUNKTIONELLEN PRÄPARATEN MIT BLUTDRUCK-SENKENDER WIRKUNG**  
• **USE OF BETAININE IN FUNCTIONAL PRODUCTS HAVING BLOOD PRESSURE LOWERING EFFECTS**  
• **UTILISATION DE LA BETAINE DANS DES PRODUITS FONCTIONNELS HYPOTENSEURS**

(71) Finnfeeds Finland Ltd, Sokeritehtaantie 20, 02460 Kantvik, FI

(72) TÖRRÖNEN, Anneli, FIN-00200 Helsinki, FI  
JUTILA, Kirsti, FIN-02170 Espoo, FI  
UUSITUPA, Matti, FIN-70260 Kuopio, FI  
SCHWAB, Ursula, FIN-70820 Kuopio, FI

(74) Lax, Monica Ingeborg, et al, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**A61K 31/21** → (51) C07C 327/22

**A61K 31/27** → (51) A61K 31/505

**A61K 31/335** → (51) C07D 417/06

**A61K 31/341** → (51) C07D 307/32

**A61K 31/343** → (51) C07D 307/79

**A61K 31/343** → (51) C07D 307/93

**A61K 31/343** → (51) C07D 407/12

**A61K 31/35** → (51) C07C 233/11

**A61K 31/365** → (51) C07D 407/12

**A61K 31/38** → (51) C07C 233/11

**A61K 31/381** → (51) C07D 307/93

**A61K 31/381** → (51) C07D 401/04

**A61K 31/395** → (51) C07D 403/14

**A61K 31/40** → (51) C07D 295/13

**A61K 31/40** → (51) C07D 403/04

**A61K 31/401** → (51) C07D 207/16

**A61K 31/403** → (51) C07D 209/60

**A61K 31/403** → (51) C07D 209/88

**A61K 31/403** → (51) C07D 275/06

**A61K 31/404** → (51) C07D 215/58

(51) **A61K 31/409** (11) **1 357 912 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02703362.0 (22) 06.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/03758 06.02.2002  
(87) WO 02/062386 2002/33 15.08.2002

(88) 24.10.2002  
 (30) 06.02.2001 US 266940 P  
 (54) • *PHOTODYNAMISCHE THERAPIE DER MIT DER ALTERSBEZOGENEN MAKULADEGENERATION VERBUNDENEN CHORIOIDALEN NEOVASKULARISATION*  
 • *PHOTODYNAMIC THERAPY OF OCCULT CHOROIDAL NEOVASCULARIZATION LINKED TO AGE-RELATED MACULAR DEGENERATION*  
 • *TRAITEMENT PHOTODYNAMIQUE DE LA MACULOPATHIE OCCULTE LIEE A L'AGE*  
 (71) QLT Inc., 887 Great Northern Way, Vancouver, British Columbia V5T 4T5, CA  
 Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
 (72) STRONG, H., Andrew, North Vancouver, British Columbia V7W 3S, CA  
 AZAD, Mohammad, West Vancouver, British Columbia V7W 1A5, CA  
 HAO, Yong, Vancouver, British Columbia V5W 2B8, CA  
 KOESTER, John, Miller, Duluth, GA 30097, US  
 REAVES, Troy, Albert, Jr., Alpharetta, GA 30005, US  
 (74) Sexton, Jane Helen, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

---

(51) **A61K 31/41** (11) **1 357 913 A1\***  
 C07D 417/04 C07D 409/12  
 C07D 405/04 C07D 249/12  
 C07D 271/10 A61P 25/28  
 (25) En (26) En  
 (21) 02714858.4 (22) 08.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 02/03837 08.02.2002  
 (87) WO 02/064135 2002/34 22.08.2002  
 (30) 09.02.2001 US 267894 P  
 (54) • *HETEROZYCLISCHE GLYCINE-TRANSPORTER-2 HEMMER*  
 • *HETEROCYCLIC INHIBITORS OF GLYCINE TRANSPORTER 2*  
 • *INHIBITEURS HETEROCYCLIQUES DU TRANSPORTEUR DE GLYCINE 2*  
 (71) TELIK, INC., 3165 Porter Dr., Palo Alto, CA 94304, US  
 (72) LABORDE, Edgardo, Foster City, CA 94404, US  
 VILLAR, Hugo, O., La Jolla, CA 92037, US  
 (74) Barz, Peter, Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE

---

**A61K 31/4164** → (51) C07D 233/54  
**A61K 31/4184** → (51) A61K 31/135  
**A61K 31/4184** → (51) C07D 307/79

---

(51) **A61K 31/421** (11) **1 357 914 A2\***  
 A61K 31/426 A61P 3/04  
 A61P 3/06 A61P 3/10  
 A61P 9/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 02709285.7 (22) 31.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 02/03017 31.01.2002  
 (87) WO 02/070011 2002/37 12.09.2002  
 (88) 24.04.2003  
 (30) 02.02.2001 US 266393 P  
 (54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON PPAR VERMITTELTEN KRANKHEITEN*

• *TREATMENT OF PPAR MEDIATED DISEASES*  
 • *REGIMES THERAPEUTIQUES*  
 (71) SmithKline Beecham Corporation, One Franklin Plaza, 200 North 16th Street, Philadelphia, Pennsylvania 19102, US  
 (72) WILLSON, Timothy Mark, Research Triangle Park, NC 27709, US  
 (74) Learoyd, Stephanie Anne, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

---

**A61K 31/426** → (51) A61K 31/421  
**A61K 31/426** → (51) C07D 277/42  
**A61K 31/427** → (51) C07D 277/42  
**A61K 31/428** → (51) C07D 275/06  
**A61K 31/435** → (51) A61P 11/00  
**A61K 31/4375** → (51) C07D 471/04  
**A61K 31/44** → (51) C07C 233/11  
**A61K 31/44** → (51) C07D 213/73  
**A61K 31/44** → (51) C07D 213/74  
**A61K 31/44** → (51) C07D 213/81  
**A61K 31/445** → (51) A61K 31/00  
**A61K 31/4468** → (51) A61K 31/135  
**A61K 31/451** → (51) A61K 31/135  
**A61K 31/4545** → (51) C07D 401/06  
**A61K 31/455** → (51) A61P 31/00  
**A61K 31/46** → (51) C07D 401/04  
**A61K 31/47** → (51) C07D 215/58  
**A61K 31/473** → (51) C07D 307/32  
**A61K 31/485** → (51) A61K 31/135  
**A61K 31/495** → (51) A61K 31/166  
**A61K 31/496** → (51) A61K 9/16  
**A61K 31/496** → (51) C07D 217/26  
**A61K 31/496** → (51) C07D 401/04  
**A61K 31/4965** → (51) C07D 213/74

---

(51) **A61K 31/505** (11) **1 357 915 A2\***  
 A61K 31/27 A61P 25/22  
 (25) En (26) En  
 (21) 02702259.9 (22) 14.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 02/00256 14.01.2002  
 (87) WO 02/062343 2002/33 15.08.2002  
 (88) 21.11.2002  
 (30) 02.02.2001 DE 10104800  
 02.02.2001 DE 10104801  
 02.02.2001 DE 10104802  
 (54) • *PHARMAZEUTISCHE FORMULIERUNGEN ENTHALTEND PYRAZOLO-(4,3-D)-PYRAMIDINE UND ENDOTHELIN-REZEPTOR-ANTAGONISTEN*

*GONISTEN ODER THIENOPYRIMIDINE UND ENDOTHELIN-REZEPTOR-ANTAGONISTEN*  
 • *PHARMACEUTICAL FORMULATION COMPRISING PYRAZOLO 4,3-DJPYRIMIDINES AND ENDOTHELIN RECEPTOR ANTAGONISTS OR THIENOPYRIMIDINES AND ENDOTHELIN RECEPTOR ANTAGONISTS*  
 • *PREPARATION PHARMACEUTIQUE COMPRENANT DES PYRAZOLO 4,3-DJPYRIMIDINES ET DES ANTAGONISTES DU RECEPTEUR DE L'ENDOTHELIN OU DES THIENOPYRIMIDINES ET DES ANTAGONISTES DU RECEPTEUR DE L'ENDOTHELIN*  
 (71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE  
 (72) EGGENWEILER, Hans-Michael, 64287 Darmstadt, DE  
 EIERMANN, Volker, 63322 Rödermark, DE  
 SCHELLING, Pierre, 64367 Mühlthal, DE

---

**A61K 31/506** → (51) C07D 403/12  
**A61K 31/535** → (51) C07C 233/11  
**A61K 31/5377** → (51) C07D 307/32  
**A61K 31/5377** → (51) C07D 307/93  
**A61K 31/555** → (51) A61P 31/00  
**A61K 31/56** → (51) C07J 9/00

---

(51) **A61K 31/57** (11) **1 357 916 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01968442.2 (22) 05.09.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/27405 05.09.2001  
 (87) WO 02/020001 2002/11 14.03.2002  
 (88) 21.08.2003  
 (30) 05.09.2000 US 229547 P  
 (54) • *ZWEIKOMPONENTIGE ANTIEMETISCHE ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND DEXAMETHASON UND METOCLOPRAMID*  
 • *TWO-COMPONENT ANTI-EMETIC COMPOSITION COMPRISING DEXAMETHASONE AND METOCLOPRAMIDE*  
 • *COMPOSITION ANTI-EMETIQUE BI-COMPOSANT*  
 (71) Odyssey Pharmaceuticals LLC, 259 Radnor Chester Rd., Suite 210, Radnor, PA 19087, US  
 (72) JANNETTA, Anthony, Haverford, PA 19041, US  
 (74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

---

(51) **A61K 31/70** (11) **1 357 917 A2\***  
 A61K 31/7016 A61K 31/702  
 A61K 31/7032 A61K 31/7048  
 (25) De (26) De  
 (21) 01994796.9 (22) 17.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) EP 01/14867 17.12.2001  
 (87) WO 02/060452 2002/32 08.08.2002  
 (88) 20.03.2003  
 (30) 31.01.2001 DE 10104055  
 (54) • *VERWENDUNG VON KOHLENHYDRATEN ZUR BESEITIGUNG VON DARMINFEKTIONEN BEI TIEREN*  
 • *USE OF CARBOHYDRATES FOR ELIMINATING INTESTINAL INFECTIONS IN ANIMALS*  
 • *UTILISATION D'HYDRATES DE CARBONE POUR ELIMINER DES INFECTIONS INTES-TINALES CHEZ DES ANIMAUX*

- (71) SÜDZUCKER AKTIENGESELLSCHAFT  
MANNHEIM/OCHSENFURT, Maximilianstrasse 10,  
68165 Mannheim, DE
- (72) KLINGEBERG, Michael, 67269 Grünstadt, DE  
KOZIANOWSKI, Gunhild, 67269 Grünstadt, DE  
KUNZ, Markwart, 67550 Worms, DE  
MUNIR, Mohammad, 67271 Kindenheim, DE  
VOGEL, Manfred, 67271 Neuleiningen, DE
- (74) Schrell, Andreas, Dr., et al, Gleiss & Grosse  
Leitzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE

- (51) **A61K 31/70** (11) **1 357 918 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02717362.4 (22) 09.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/01843 09.01.2002  
(87) WO 02/055490 2002/29 18.07.2002  
(88) 30.05.2003  
(30) 09.01.2001 US 260542 P  
04.12.2001 US 337127 P
- (54) • FERMENTATIONSPROZESS UNTER METABOLISCHER KONTROLLE ZUR HERSTELLUNG VON CARBAMOYLTOBRAMYCIN  
• METABOLIC CONTROLLED FERMENTATION PROCESS FOR CARBAMOYL TOBRAMYCIN PRODUCTION  
• PROCEDE DE FERMENTATION METABOLIQUE CONTROLEE POUR LA PRODUCTION DE CARBAMOYL-TOBRAMYCINE

- (71) BIOGAL GYOGYSZERGYAR RT., Pallagi ut 13, 4042  
Debrecen, HU
- (72) BAKONDI-KOVACS, Istvan, Karcag, HU  
NOVOTNY, Iona, Csutoros, Budapest, HU  
ERDEI, Janos, Debrecen, HU  
BALOGH, Gabor, Debrecen, HU  
SERESS, Peter, Debrecen, HU
- (74) Gallagher, Kirk James, et al, D Young & Co, 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**A61K 31/70** → (51) C12Q 1/68

**A61K 31/7016** → (51) A61K 31/70

**A61K 31/702** → (51) A61K 31/70

**A61K 31/7032** → (51) A61K 31/70

**A61K 31/7048** → (51) A61K 31/70

**A61K 31/711** → (51) C12N 15/12

**A61K 31/711** → (51) C12N 15/31

**A61K 31/713** → (51) C12N 15/12

- (51) **A61K 31/715** (11) **1 357 919 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707502.7 (22) 15.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/01276 15.01.2002  
(87) WO 02/058711 2002/31 01.08.2002  
(30) 16.01.2001 US 261911 P
- (54) • GLUCAN ZUR VERBESSERUNG DER THERAPIE  
• THERAPY-ENHANCING GLUCAN  
• GLUCANE AMELIORANT UNE THERAPIE
- (71) Sloan-Kettering Institute For Cancer Research,  
1275 York Avenue, New York, New York 10021, US
- (72) CHEUNG, Nai-Kong, V., Purchase, NY 10577, US

- (74) Capasso, Olga, et al, de Simone & Partners SpA Via  
V.Bellini 20, 00198 Roma, IT

**A61K 31/726** → (51) C08B 37/00

**A61K 31/74** → (51) A61F 13/00

- (51) **A61K 33/00** (11) **1 357 920 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02703159.0 (22) 18.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/01521 18.01.2002  
(87) WO 02/060458 2002/32 08.08.2002  
(88) 01.05.2003  
(30) 01.02.2001 US 265819 P
- (54) • ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUR PERKUTANEN SUPEROXYGENIERUNG  
• COMPOSITIONS AND METHOD OF TISSUE SUPEROXYGENATION  
• COMPOSITIONS ET PROCEDE DE SUPEROXYGENATION TISSULAIRE
- (71) Hydron Technologies Inc., Building 9 - Suite 7B,  
2201 West Sample Road, Pompano, FL 33073, US
- (72) MCGRATH, Terrence, S., Boca Raton, FL 33498, US  
FOX, Charles, Fair Lawn, NJ 07410, US
- (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster &  
Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

**A61K 33/34** → (51) A61K 38/44

- (51) **A61K 35/00** (11) **1 357 921 A2\***  
A61K 38/43 C12P 1/00  
C12P 39/00 G01N 33/567  
G01N 33/569  
(25) En (26) En  
(21) 02714692.7 (22) 04.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/00217 04.01.2002  
(87) WO 02/078720 2002/41 10.10.2002  
(88) 05.12.2002  
(30) 05.01.2001 US 260022 P
- (54) • BAKTERIENISOLATE VON ORGANISMEN, DIE ZUMINDEST TEILWEISE DURCH DIE HAUT ATMEN, UND DAVON ABGELEITETE, BIOLOGISCH WIRKSAME EXTRAKTE  
• BACTERIAL ISOLATES FROM ORGANISMS THAT RESPIRE AT LEAST PARTIALLY THROUGH THEIR SKIN AND BIOLOGICALLY ACTIVE EXTRACTS DERIVED THEREFROM  
• ISOLATS BACTERIENS A PARTIR D'ORGANISMES QUI RESPIRENT AU MOINS PAR LEUR PEAU ET EXTRAITS BIOLOGIQUEMENT ACTIFS DERIVES DE CEUX-CI.
- (71) KEMIN INDUSTRIES, INC., 2100 Maury Street, P.O.  
Box 70, Des Moines, IA 50301, US  
Plethodon, Research L.L.C., 1590 Double Springs  
Road, Demorest, GA 30535, US
- (72) AUSTIN, Richard, M., Jr., Demorest, GA 30535, US  
VAN HEMEL, Johan, B-2600 Antwerpen, BE  
SAS, Benedikt, 555 9000 Ghent, BE  
VANDERKERCKHOVE, Jan, B-3271  
Scherpenheuvel-Zichem, BE
- (74) Evans, Jacqueline Gail Victoria, Indigo House,  
Cheddar Business Park, Wedmore Road, Cheddar  
BS27 3EB, GB

**A61K 35/00** → (51) C12N 5/06

**A61K 35/00** → (51) G01N 33/68

**A61K 35/28** → (51) A61P 31/18

- (51) **A61K 35/36** (11) **1 357 922 A1\***  
C12N 5/08 C12M 3/06  
C12M 3/00 A61P 17/02  
(25) En (26) En  
(21) 02709917.5 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 02/00120 07.02.2002  
(87) WO 02/062358 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 AU PR298989  
04.04.2001 US 281527 P
- (54) • ZELLSUSPENSIONSHERSTELLUNG-STECHNIK UND VORRICHTUNG  
• CELL SUSPENSION PREPARATION TECHNIQUE AND DEVICE  
• TECHNIQUE ET DISPOSITIF DE PREPARATION DE SUSPENSION CELLULAIRE
- (71) McComb Foundation Inc., Unit 5, 6 Brodie-Hall  
Drive, Bentley, Western Australia 6102, AU
- (72) STONER, Marie, Bentley, Western Australia 6102,  
AU  
WOOD, Fiona, Bentley, Western Australia 6102, AU
- (74) Dehmel, Albrecht, Dr., Herzogspitalstrasse 11,  
80331 München, DE

**A61K 35/54** → (51) A61P 31/18

- (51) **A61K 35/78** (11) **1 357 923 A1\***  
A23L 1/03 (26) En  
(21) 01273685.6 (22) 29.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 01/02066 29.11.2001  
(87) WO 02/062366 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 KR 2001006177
- (54) • PFLANZLICHE ZUSAMMENSETZUNG ZUR PRÄVENTION UND BEHANDLUNG VON DEMENZ  
• HERBAL COMPOSITION FOR-THE PREVENTION AND TREATMENT OF DEMENTIA  
• COMPOSITION A BASE VEGETALE SERVANT A PREVENIR ET A TRAITER LA DEMENCE
- (71) Neuromedix Co., Ltd, 5th Floor. Woono Bldg,  
787-13 Yulsam-dong. Kangnam-ku, 135-515  
Seoul, KR  
Jung, Jang-Huyn, 9-809 Gaepo4chaJung Apt,  
Dogok-dong 465, Kangnam-Ku, 135-505 Seoul,  
KR
- (72) JUNG, Jang-Hyun, Kangnam-ku, 135-505 Seoul,  
KR  
JUNG, Kyu Yong, 441-834 Suwon, Kyunggi-do, KR  
KEUM, Kyung Soo, 700-802 Daegoo, KR
- (74) Behnisch, Werner, Dr., Reinhard-Skührer-Weise  
Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

(51) **A61K 35/78** (11) **1 357 924 A1\***  
A61P 31/18

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01934241.9 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) IB 01/00972 22.05.2001  
(87) WO 02/062364 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 SN 20010001
- (54) • ANTIVIRALE ZUSAMMENSTELLUNG AUS HEIPFLANZEN ZUR BEKÄMPFUNG VON HIV/AIDS

- ANTIVIRAL COMPOSITION MADE FROM MEDICINAL PLANTS FOR COMBATING HIV/AIDS
  - COMPOSITION ANTIVIRALE A BASE DE PLANTES MEDICINALES POUR COMBATTRE LE VIH/SIDA
- (71) Gbodossou, Erick Vidjin' Agnih, 49A Thiaroye Gare Tally Diallo, Boîte postale 6134 Dakar Etoile, Dakar, SN
- (72) Gbodossou, Erick Vidjin' Agnih, Dakar, SN
- (74) Grynwald, Albert, Cabinet Grynwald, 127, rue du Faubourg Poissonnière, 75009 Paris, FR

- (51) **A61K 35/78** (11) **1 357 925 A2\***  
A61P 35/00 A61P 37/04
- (25) En (26) En
- (21) 01994223.4 (22) 12.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/48144 12.12.2001
- (87) WO 02/060464 2002/32 08.08.2002
- (88) 31.07.2003
- (30) 13.12.2000 US 255501 P
- (54) • ZUSAMMENSETZUNGEN, DIE EINE AUS HEDYOTIS DIFFUSAE ISOLIERTE AKTIVE FRAKTION ENTHALTEN, UND IHRE VERWENDUNGEN
- COMPOSITIONS CONTAINING AN ACTIVE FRACTION ISOLATED FROM HEDYOTIS DIFFUSAE AND METHODS OF USE
- COMPOSITIONS CONTENANT UNE FRACTION ACTIVE ISOLEE A PARTIR DE HEDYOTIS DIFFUSAE ET PROCEDES D'UTILISATION
- (71) Wackvom Limited, The Creque Building, P.O. Box 116, Road Town, IS-Tortola, VG
- (72) WONG, Kin-Ping, Fresno, CA 93720, US
- (74) Gates, Marie Christina Esther, et al, c/o Tomkins & Co. 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE

- (51) **A61K 35/78** (11) **1 357 926 A2\***  
A61P 17/02
- (25) De (26) De
- (21) 02708270.0 (22) 10.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/00185 10.01.2002
- (87) WO 02/055096 2002/29 18.07.2002
- (88) 07.11.2002
- (30) 10.01.2001 DE 10100811
- (54) • TOPISCHE VERWENDUNG VON ÄTHERISCHEN ÖLEN ZUR BEHANDLUNG VON WUNDHEILUNGSSTÖRUNGEN
- LOCAL USE OF ETHEREAL OILS
- UTILISATION TOPIQUE D'HUILES ESSENTIELLES
- (71) Walther Schoenenberger Pflanzensafwerk GmbH & Co. KG, Mühlstrasse 5-7, 71106 Magstadt, DE Heiss, Markus M., Ferdinand-von-Miller-Strasse 21, 82343 Pöcking, DE Tarabichi, Anwar, Hochstift-Freising-Weg 1h, 82205 Gilching, DE
- (72) HEISS, Markus, M., 82343 Pöcking, DE TARABICHI, Anwar, 82205 Gilching, DE GREITHER, Otto, 83052 Bruckmühl, DE
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A61K 35/78** → (51) A23L 1/29

- (51) **A61K 35/84** (11) **1 357 927 A1\***  
A61P 9/10
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02703579.9 (22) 24.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/00787 24.01.2002
- (87) WO 02/060465 2002/32 08.08.2002
- (30) 31.01.2001 EP 01102218
- (54) • CHOLESTERINSENKENDE MITTEL
- CHOLESTEROL-LOWERING AGENT
- AGENT HYPOCHOLESTEROLEMIANT
- (71) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH
- (72) HAJJAJ, Hassan, CH-1073 Savigny, CH MACE, Catherine, CH-1095 Lutry, CH NIEDERBERGER, Peter, CH-1066 Epalinges, CH FAY, Laurent, Bernard, F-74500 Evian, FR
- (74) Wavre, Claude-Alain, et al, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH

- (51) **A61K 38/00** (11) **1 357 928 A2\***  
C07K 1/00 C07K 14/00  
C07K 16/00 C07K 17/00
- (25) En (26) En
- (21) 01273387.9 (22) 16.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/43117 16.11.2001
- (87) WO 03/020200 2003/11 13.03.2003
- (88) 12.09.2003
- (30) 16.11.2001 US 248849 P  
16.11.2001 US 248848 P  
16.11.2001 US 248792 P  
16.11.2001 US 248790 P  
16.11.2001 US 248669 P  
16.11.2001 US 248668 P  
16.11.2001 US 248667 P  
16.11.2001 US 248666 P  
16.11.2001 US 248665 P  
16.11.2001 US 248664 P  
16.11.2001 US 248793 P  
16.11.2001 US 248791 P  
16.11.2001 US 248684 P  
16.11.2001 US 248683 P  
16.11.2001 US 248682 P  
16.11.2001 US 248681 P  
16.11.2001 US 248680 P  
16.11.2001 US 248671 P  
16.11.2001 US 248679 P  
16.11.2001 US 248675 P  
16.11.2001 US 248676 P  
16.11.2001 US 248677 P  
16.11.2001 US 248678 P  
16.11.2001 US 248673 P  
16.11.2001 US 248674 P  
16.11.2001 US 248672 P  
16.11.2001 US 248784 P  
16.11.2001 US 248785 P  
16.11.2001 US 248786 P  
16.11.2001 US 248775 P  
16.11.2001 US 248773 P  
16.11.2001 US 248766 P  
16.11.2001 US 248765 P  
16.11.2001 US 248833 P  
16.11.2001 US 248783 P  
16.11.2001 US 248781 P  
16.11.2001 US 248780 P  
16.11.2001 US 248778 P  
16.11.2001 US 248767 P

- 16.11.2001 US 248787 P  
16.11.2001 US 248774 P  
16.11.2000 US 248705 P  
16.11.2000 US 248607 P  
16.11.2000 US 248607 P  
16.11.2000 US 248611 P  
16.11.2000 US 248609 P  
16.11.2000 US 248608 P  
16.11.2000 US 248606 P  
16.11.2000 US 248604 P  
16.11.2000 US 248603 P  
16.11.2000 US 248601 P  
16.11.2000 US 248600 P  
16.11.2000 US 248712 P  
16.11.2000 US 248711 P  
16.11.2000 US 248709 P  
16.11.2000 US 248708 P  
16.11.2000 US 248707 P  
16.11.2000 US 248706 P  
16.11.2000 US 248704 P  
16.11.2000 US 248703 P  
16.11.2000 US 248702 P  
16.11.2000 US 248701 P  
16.11.2000 US 248698 P  
16.11.2000 US 248697 P  
16.11.2000 US 248696 P  
16.11.2000 US 248695 P  
16.11.2000 US 248694 P  
16.11.2000 US 248693 P  
16.11.2000 US 248692 P  
16.11.2000 US 248691 P  
16.11.2000 US 248710 P  
16.11.2000 US 248689 P  
16.11.2000 US 248688 P  
16.11.2000 US 248686 P  
16.11.2000 US 248720 P  
16.11.2000 US 248719 P  
16.11.2000 US 248718 P  
16.11.2000 US 248717 P  
16.11.2000 US 248716 P  
16.11.2000 US 248715 P  
16.11.2000 US 248714 P  
16.11.2000 US 248713 P  
16.11.2000 US 248536 P  
16.11.2000 US 248535 P  
16.11.2000 US 248733 P  
16.11.2000 US 248732 P  
16.11.2000 US 248731 P  
16.11.2000 US 248729 P  
16.11.2000 US 248728 P  
16.11.2000 US 248530 P  
16.11.2001 US 248607 P  
16.11.2001 US 248730 P  
16.11.2001 US 248727 P  
16.11.2001 US 248700 P  
16.11.2001 US 248699 P  
16.11.2001 US 248726 P  
16.11.2001 US 248725 P  
16.11.2001 US 248724 P  
16.11.2001 US 248723 P  
16.11.2001 US 248722 P  
16.11.2001 US 248721 P  
16.11.2001 US 248540 P  
16.11.2001 US 248539 P  
16.11.2001 US 248538 P  
16.11.2001 US 248537 P  
16.11.2001 US 248533 P  
16.11.2001 US 248532 P  
16.11.2001 US 248531 P  
16.11.2001 US 248530 P  
16.11.2001 US 248529 P  
16.11.2001 US 248528 P  
16.11.2001 US 248527 P

- 16.11.2001 US 248526 P  
16.11.2001 US 248525 P  
16.11.2001 US 248524 P  
16.11.2001 US 248670 P  
16.11.2001 US 248789 P  
16.11.2001 US 248599 P  
16.11.2001 US 248745 P  
16.11.2001 US 248746 P  
16.11.2001 US 248747 P  
16.11.2001 US 248748 P  
16.11.2001 US 248744 P  
16.11.2001 US 248743 P  
16.11.2001 US 248756 P  
16.11.2001 US 248602 P  
16.11.2001 US 248598 P  
16.11.2001 US 248597 P  
16.11.2001 US 248596 P  
16.11.2001 US 248595 P  
16.11.2001 US 248594 P  
16.11.2001 US 248858 P  
16.11.2001 US 248857 P  
16.11.2001 US 248856 P  
16.11.2001 US 248855 P  
16.11.2001 US 248854 P  
16.11.2001 US 248853 P  
16.11.2001 US 248852 P  
16.11.2001 US 248851 P  
16.11.2001 US 248850 P
- (54) • *NEUARTIGE PHARMAZEUTISCHE VERBINDUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND VERWENDUNG DERSELBEN*  
• *A NOVEL PHARMACEUTICAL COMPOUND AND METHODS OF MAKING AND USING SAME*  
• *NOUVEAU COMPOSE PHARMACEUTIQUE ET PROCEDES DE FABRICATION ET D'UTILISATION DE CE COMPOSE*
- (71) New River Pharmaceuticals Inc., The Governor Tyler, 1902 Downey Street, Radford, VA 24060, US  
(72) PICARIELLO, Thomas, Blacksburg, VA 24060, US  
(74) Quantin, Bruno, et al, Santarelli, 14 Avenue de la Grande Armée, 75017 Paris, FR
- 
- (51) **A61K 38/00** (11) **1 357 929 A2\***  
A61K 39/00 C08G 69/14  
(25) En (26) En  
(21) 01944433.0 (22) 12.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/18817 12.06.2001  
(87) WO 01/095785 2001/51 20.12.2001  
(88) 12.09.2003  
(30) 12.06.2000 US 591789
- (54) • *MODULATION DER IMMUNANTWORT UND DARAUFBASIERENDES VERFAHREN*  
• *MODULATION OF IMMUNE RESPONSE AND METHODS BASED THEREON*  
• *MODULATION DE LA REPOSE IMMUNITAIRE ET METHODES BASEES SUR LADITE MODULATION*
- (71) The Arizona Board of Regents on behalf of the University of Arizona, 1717 East Speedway Boulevard, Tucson, AZ 85721-0151, US  
(72) MARCHALONIS, John, J., Tucson, AZ 85718, US  
WATSON, Ronald, R., Tucson, AZ 85749, US  
SCHLUTER, Samuel, F., Tucson, AZ 85741, US  
(74) Stark, Amanda Jane, et al, Abel & Imray, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

- (51) **A61K 38/00** (11) **1 357 930 A2\***  
A61P 9/00 A61P 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 02733167.7 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 02/02425 04.02.2002  
(87) WO 02/076486 2002/40 03.10.2002  
(88) 17.04.2003  
(30) 05.02.2001 US 266505 P
- (54) • *HISTIDINREICHES GLYKOPROTEIN*  
• *HISTIDINE-RICH GLYCOPROTEIN*  
• *GLYCOPROTEINE RICHE EN HISTIDINE*
- (71) Innoventus Project AB, Uppsala Science Park, 751 83 Uppsala, SE  
(72) WELSH, Lena, Claesson, S-752 41 Uppsala, SE  
LARSSON, Helena, S-113 35 Stockholm, SE  
OLSSON, Anna-Karin, S-756 55 Uppsala, SE  
(74) Dahner, Christer, et al, Ström & Gulliksson IP AB, Box 7086, 103 87 Stockholm, SE

- (51) **A61K 38/00** (11) **1 357 931 A2\***  
A01N 1/00 A01N 43/04  
C12P 21/04 C07K 1/00  
C07H 21/02  
(25) En (26) En  
(21) 02736471.0 (22) 04.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/00101 04.01.2002  
(87) WO 02/077155 2002/40 03.10.2002  
(88) 03.01.2003  
(30) 08.01.2001 US 259853 P  
26.04.2001 US 286368 P  
09.11.2001 US 331168 P
- (54) • *KERATINOZYT-WACHSTUMSFAKTOR-2*  
• *KERATINOCYTE GROWTH FACTOR-2*  
• *FACTEUR DE CROISSANCE DES KERATINOCYTES-2*
- (71) HUMAN GENOME SCIENCES, INC., 9410 Key West Avenue, Rockville, MD 20850-3338, US  
(72) RUBEN, Steven, M., Olney, MD 20832, US  
JIMENEZ, Pablo, Ellicott City, MD 21043, US  
DUAN, D., Roxanne, Bethesda, MD 20817, US  
RAMPY, Mark, A., Montgomery Village, MD 20886, US  
MENDRICK, Donna, Mount Airy, MD 21771, US  
ZHANG, Jun, Bethesda, MD 20817, US  
NI, Jian, Rockville, MD 20853, US  
MOORE, Paul, A., Germantown, MD 20874, US  
COLEMAN, Timothy, A., Gaithersburg, MD 20879, US  
GRUBER, Joachim R., Dallas, TX 75205, US  
DILLON, Patrick, J., Carlsbad, CA 92009, US  
GENTZ, Reiner, L., Rockville, MD 20850, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A61K 38/00** → (51) A61K 9/16

**A61K 38/00** → (51) C07K 14/705

**A61K 38/00** → (51) C12Q 1/68

**A61K 38/06** → (51) C07K 5/08

**A61K 38/08** → (51) C07K 7/06

**A61K 38/12** → (51) C12N 15/12

- (51) **A61K 38/15** (11) **1 357 932 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02716073.8 (22) 21.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00541 21.01.2002  
(87) WO 02/066048 2002/35 29.08.2002  
(30) 01.02.2001 DE 10104362
- (54) • *KRISTALLMODIFIKATION EINES CYCLISCHEN DEPSIPEPTIDS MIT BESSERER WIRKSAMKEIT*  
• *CRYSTAL MODIFICATION OF A CYCLIC DEPSIPEPTIDE HAVING IMPROVED STRENGTH*  
• *MODIFICATION CRISTALLINE D'UN DEPSIPEPTIDE CYCLIQUE PRESENTANT UNE EFFICACITE AMELIOREE*
- (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) KALBE, Jochen, 42799 Leichlingen, DE  
TRAEUBEL, Michael, 50733 Köln, DE  
HARDER, Achim, 51109 Köln, DE  
VON SAMSON-HIMMELSTJERNA, Georg, 30900 Mellendorf, DE

**A61K 38/17** → (51) C12N 15/12

- (51) **A61K 38/18** (11) **1 357 933 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02719766.4 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01174 05.02.2002  
(87) WO 02/062843 2002/33 15.08.2002  
(88) 12.12.2002  
(30) 06.02.2001 EP 01102615  
19.02.2001 EP 01103954
- (54) • *MODIFIZIERTES ERYTHROPOIETIN (EPO) MIT VERMINDERTER IMMUNOGENITÄT*  
• *MODIFIED ERYTHROPOIETIN (EPO) WITH REDUCED IMMUNOGENICITY*  
• *ERYTHROPOIETINE (EPO) MODIFIEE A IMMUNOGENICITE REDUITE*
- (71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE  
(72) CARR, Francis, J., Balmedie Aberdeenshire AB23 8XU, GB  
CARTER, Graham, Aberdeenshire AB21 7XB, GB  
JONES, Tim, Cambridge CB2 4AJ, GB  
WILLIAMS, Stephen, Insch Aberdeenshire AB52 6DD, GB

- (51) **A61K 38/20** (11) **1 357 934 A1\***  
C07K 7/08 C07K 14/54  
(25) En (26) En  
(21) 02710840.6 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01170 05.02.2002  
(87) WO 02/062375 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 EP 01102573  
19.02.2001 EP 01103954
- (54) • *MODIFIZIERTER INTERLEUKIN-1 REZEPTOR ANTAGONIST (IL-1RA) MIT VERMINDERTER IMMUNOGENITÄT*  
• *MODIFIED INTERLEUKIN-1 RECEPTOR ANTAGONIST (IL-1RA) WITH REDUCED IMMUNOGENICITY*

• *ANTAGONISTE DE RECEPTEUR D'IN-TERLEUKINE-1 MODIFIE (IL-1RA) PRESEN-TANT UNE ANTIGENICITE REDUITE*

(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE

(72) CARR, Francis, J., Balmedie, Aberdeenshire AB23 8XU, GB

CARTER, Graham, By Newmachar, Aberdeenshire AB21 7XB, GB

JONES, Tim, Cambridge CB2 4AJ, GB

WILLIAMS, Stephen, Insch, Aberdeenshire AB52 6QD, GB

(51) **A61K 38/22** (11) **1 357 935 A2\***  
// A61K38:22, A61K31:00, A61K38:22, A61K33:00, A61K38:22, A61K38:00

(25) En (26) En

(21) 01928641.8 (22) 19.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/12696 19.04.2001

(87) WO 01/082949 2001/45 08.11.2001

(88) 28.08.2003

(30) 01.05.2000 US 561917

(54) • *METHODE ZUR VERMINDERUNG DER NE-BENWIRKUNGEN DER CHEMOTHERAPIE IN KREBSPATIENTEN*

• *METHOD OF REDUCING SIDE EFFECTS OF CHEMOTHERAPY IN CANCER PATIENTS*

• *PROCEDE DE REDUCTION DES EFFETS SECONDAIRES DE LA CHIMIOETHERAPIE CHEZ LES PATIENTS ATTEINTS D'UN CAN-CER*

(71) Sciclone Pharmaceuticals, Inc., 901 Mariner's Island Boulevard, San Mateo, CA 94404, US

(72) RUDOLPH, Alfred, R., Los Altos Hills, CA 94022, US

TAM, Vincent Chung-Yin, Hong Kong, CN

QUAN, Maggie Jie, Shanghai 200080, CN

(74) Büchel, Kurt F., Dr., et al, Büchel, Kaminski & Partner, Patentanwälte Est. Austarsse 79, 9490 Vaduz, LI

**A61K 38/33** → (51) A61K 31/135

**A61K 38/42** → (51) C07K 14/805

**A61K 38/43** → (51) A61K 35/00

(51) **A61K 38/44** (11) **1 357 936 A1\***  
A61K 33/34 C12N 11/16  
C12N 11/14 C12N 11/02  
C12N 11/08

(25) En (26) En

(21) 02707532.4 (22) 16.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/01687 16.01.2002

(87) WO 02/056904 2002/30 25.07.2002

(30) 16.01.2001 US 262014 P

(54) • *BIOKATALYTISCHE UND BIOMIMETISCHE ERZEUGUNG VON STICKOXID I IN SITU // AN SUBSTRAT/BLUT-GRENZFLÄCHEN*

• *BIOCATALYTIC AND BIOMIMETIC GENERATION OF NITRIC OXIDE I IN SITU // AT SUB-STRATE/BLOOD INTERFACES*

• *GENERATION BIOCATALYTIQUE ET BIOMI-METIQUE IN SITU D'OXYDE NITRIQUE SUR DES INTERFACES SUBSTRAT/SANG*

(71) THE BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN, Technology Management Office, Wolverine Tower, Room 2071, 3003 South State Street, Ann Arbor, Michigan 48109-1280, US

(72) MEYERHOFF, Mark, E., Ann Arbor, MI 48103, US

BATCHELOR, Melissa, M. University of Michigan, Ann Arbor, MI 48105, US

OH, Bong, Kyun University of Michigan, Ann Arbor, MI 48105, US

(74) Steimle, Josef, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

**A61K 38/45** → (51) C12N 15/54

**A61K 38/46** → (51) C12N 15/55

(51) **A61K 38/48** (11) **1 357 937 A2\***  
A61P 19/02

(25) En (26) En

(21) 02727002.4 (22) 04.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 02/00003 04.01.2002

(87) WO 02/053175 2002/28 11.07.2002

(88) 12.09.2002

(30) 05.01.2001 IT UD20010002

(54) • *VERWENDUNG VON BOTULINUSTOXIN ZUR GEWINNUNG EINES PRODUKTS FÜR DIE VERWENDUNG BEI GELENKERKRAN-KUNGEN, INSBESONDERE HÜFTGELEN-KARTHROSE, EPICONDYLITIS UND ROTA-TORKAPPENERKRANKUNGEN*

• *USE OF BOTULINE TOXIN TO OBTAIN A PRODUCT TO BE USED IN ARTICULAR PATHOLOGIES, PARTICULARLY COXARTHROSIS, EPICONDYLITIS AND ROTA-TOR MUSCLE CAP PATHOLOGY*

• *UTILISATION DE TOXINE BOTULINIQUE DANS LA FABRICATION D'UN PRODUIT UTI-LISE DANS LES PATHOLOGIES ARTICU-LAIRES, EN PARTICULIER LES COXAR-THROSES, LES EPICONDYLITES, ET LES PATHOLOGIES DE LA TETE DU MUSCLE ROTATEUR*

(71) Universita' Degli Studi di Udine, Via Palladio, 8, 33100 Udine, IT

(72) MARCHINI, Corrado, I-33030 COSEANO, IT

PINAT, Fabiano, I-33100 UDINE, IT

PINAT, Fabio, I-33100 UDINE, IT

ZECCHINI, Francesca, I-33100 UDINE, IT

(74) Petraz, Gilberto, et al, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

(51) **A61K 39/00** (11) **1 357 938 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02700219.5 (22) 08.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/01361 08.02.2002

(87) WO 02/062378 2002/33 15.08.2002

(88) 01.05.2003

(30) 08.02.2001 GB 0103171

(54) • *"HYPERBLEBBING" BAKTERIELLE STÄMME UND IHRE VERWENDUNG ZUR HERSTEL-LUNG VON IMPFSTOFFEN*

• *HYPERBLEBBING BACTERIAL STRAINS AND USE THEREOF FOR PRODUCTION OF VACCINES*

• *COMPOSITION DE VACCIN*

(71) SmithKline Beecham Biologics SA, Rue de l'Institut 89, 1330 Rixensart, BE

(72) BERTHET, Francois-Xavier Jacques, 1330 Rixensart, BE

DENOEL, Philippe, 1330 Rixensart, BE

NEYT, Cecile Anne, 1330 Rixensart, BE

POOLMAN, Jan, 1330 Rixensart, BE

THONNARD, Joelle, 1330 Rixensart, BE

(74) Lubinski, Michael John, GlaxoSmithKline, Corporate Intellectual Property, CN925.1, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**A61K 39/00** → (51) A61K 38/00

**A61K 39/00** → (51) A61K 39/395

**A61K 39/00** → (51) C07K 14/705

**A61K 39/00** → (51) C12N 15/12

**A61K 39/00** → (51) C12Q 1/68

**A61K 39/08** → (51) C12N 15/31

(51) **A61K 39/102** (11) **1 357 939 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02710052.8 (22) 30.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/00937 30.01.2002

(87) WO 02/060938 2002/32 08.08.2002

(88) 24.04.2003

(30) 31.01.2001 GB 0102470

(54) • *HAEMOPHILUS INFLUENZA BASB212 POLYNUCLEOTIDE, POLYPEPTIDE SOWIE DEREN VERWENDUNG*

• *HAEMOPHILUS INFLUENZA BASB212 POLYNUCLEOTIDES, POLYPEPTIDES AND USE THEREOF*

• *POLYNUCLEOTIDES ET POLYPEPTIDES BASB212 D'HAEMOPHILUS INFLUENZA, ET LEURS UTILISATIONS*

(71) GlaxoSmithKline Biologicals S.A., Rue de l'Institut 89, 1330 Rixensart, BE

(72) THONNARD, Joelle, GlaxoSmithKline, B-1330 Rixensart, BE

(74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**A61K 39/12** → (51) A61K 39/395

**A61K 39/15** → (51) A61K 39/395

(51) **A61K 39/29** (11) **1 357 940 A2\***  
A61K 48/00 C07K 19/00  
C07K 14/02 C12N 15/62  
C12N 15/51 C12N 15/63  
C12N 1/21 C12N 5/10

(25) En (26) En

(21) 02714842.8 (22) 05.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/03460 05.02.2002

(87) WO 02/062959 2002/33 15.08.2002

(88) 06.03.2003

(30) 05.02.2001 US 266733 P

(54) • *HEPATITIS B?VIRUSTHERAPIE*

• *HEPATITIS B VIRUS TREATMENT*

• *TRAITEMENT DU VIRUS DE L'HEPATITE B*

(71) Stressgen Biotechnologies Corporation, 350-4243 Glanford Avenue, Victoria, British Columbia V8Z 4B9, CA

(72) MIZZEN, Lee, Victoria, British Columbia V8S 2C4, CA

LIU, Hongwei, Victoria, BC V8N 5P2, CA

SIEGEL, Marvin, Blue Bell, PA 19422, US

- (74) Wallace, Sheila Jane, et al, Lloyd Wise  
Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street,  
London WC1A 1LW, GB
- 
- (51) **A61K 39/395** (11) **1 357 941 A2\***  
A61P 25/00 C07K 16/28  
(25) En (26) En  
(21) 02711034.5 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00551 08.02.2002  
(87) WO 02/062383 2002/33 15.08.2002  
(88) 10.04.2003  
(30) 08.02.2001 GB 0103174  
(54) • *ANTAGONISTE VON AN MYELIN ASSOZI-  
IERTES GLYKOPROTEIN UND DEREN VER-  
WENDUNG ZUR BEHANDLUNG UND/ODER  
VORBEUGUNG NEUROLOGISCHER  
KRANKHEITEN*  
• *ANTAGONISTS OF MYELIN-ASSOCIATED  
GLYCOPROTEIN AND THEIR USE IN THE  
TREATMENT AND/OR PREVENTION OF  
NEUROLOGICAL DISEASES*  
• *NOUVELLE METHODE DE TRAITEMENT*
- (71) SMITHKLINE BEECHAM PLC, 980 Great West Road,  
Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB  
(72) IRVING, Elaine Alison, Essex CM19 5AW, GB  
VINSON, Mary, Essex CM19 5AW, GB  
(74) Learoyd, Stephanie Anne, GlaxoSmithKline  
Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980  
Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS,  
GB
- 
- (51) **A61K 39/395** (11) **1 357 942 A2\***  
A61K 39/00 A61P 37/00  
// (C07K16/06, 16:02, 16:04)  
(25) En (26) En  
(21) 02733789.8 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02753 29.01.2002  
(87) WO 02/078742 2002/41 10.10.2002  
(88) 13.03.2003  
(30) 30.01.2001 US 264987 P  
10.09.2001 US 973284  
(54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN  
ZUR BEHANDLUNG VON IMMUNERKRAN-  
KUNGEN*  
• *METHODS AND COMPOSITIONS FOR  
TREATMENT OF IMMUNE DYSFUNCTION  
DISORDERS*  
• *PROCEDES ET COMPOSITIONS DESTINES  
AU TRAITEMENT DE DYSFONCTIONS IM-  
MUNITAIRES*
- (71) The Lauridsen Group Incorporated, 2325 North  
Loop Drive, P.O. Box 645, Ames, IA 50010, US  
(72) CAMPBELL, Joy, M., Ames, IA 50010, US  
STROHBEHN, Ronald, E., Ames, IA 50010, US  
WEAVER, ERIC, M., Ames, IA 50010, US  
BORG, Barton, S., Ames, IA 50010, US  
RUSSELL, Louis, E., Ames, IA 50010, US  
POLO POZO, Francisco, Javier, Ames, IA 50010, US  
ARTHINGTON, John, D., Ames, IA 50010, US  
QUIGLEY, James, D., III, Ames, IA 50010, US  
(74) Webber, Philip Michael, Frank B. Dehn & Co., 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **A61K 39/395** (11) **1 357 943 A2\***  
A61K 39/00 A61K 39/12  
A61K 39/15 A61P 11/00  
// (C07K16/06, 16:02, 16:04)  
(25) En (26) En  
(21) 02736484.3 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02752 29.01.2002  
(87) WO 02/078741 2002/41 10.10.2002  
(88) 01.05.2003  
(30) 30.01.2001 US 264987 P  
16.04.2001 US 284067 P  
10.09.2001 US 973283  
(54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN  
ZUR MODULATION DES IMMUNSYSTEMS  
IN TIEREN*  
• *METHODS AND COMPOSITIONS FOR  
MODULATING THE IMMUNE SYSTEM OF  
ANIMALS*  
• *PROCEDES ET COMPOSITIONS DESTINES  
A MODULER LE SYSTEME IMMUNITAIRE  
DES ANIMAUX*
- (71) The Lauridsen Group Incorporated, 2325 North  
Loop Drive, P.O. Box 645, Ames, IA 50010, US  
(72) CAMPBELL, Joy, M., Ames, IA 50010, US  
STROHBEHN, Ronald, E., Ames, IA 50010, US  
WEAVER, Eric, M., Ames, IA 50010, US  
BORG, Barton, S., Ames, IA 50010, US  
RUSSELL, Louis, E., Ames, IA 50010, US  
POLO POZO, Francisco, Javier, Ames, IA 50010, US  
ARTHINGTON, John, D., Ames, IA 50010, US  
QUIGLEY, James, D., III, Ames, IA 50010, US  
(74) Webber, Philip Michael, Frank B. Dehn & Co., 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- A61K 39/395** → (51) C07K 16/18  
**A61K 39/395** → (51) C12N 5/20  
**A61K 39/395** → (51) C12N 15/12  
**A61K 39/395** → (51) C12Q 1/68
- 
- (51) **A61K 41/00** (11) **1 357 944 A2\***  
A61P 37/00  
(25) En (26) En  
(21) 02701466.1 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 02/00267 29.01.2002  
(87) WO 02/060482 2002/32 08.08.2002  
(88) 13.02.2003  
(30) 30.01.2001 US 264677 P  
(54) • *PERYLENEQUINONE ZUR ANWENDUNG MIT  
IMMUNOTHERAPEUTISCHEN MITTELN*  
• *PERYLENEQUINONES FOR USE WITH IM-  
MUNOTHERAPY AGENTS*  
• *PERYLENEQUINONES DESTINEES A ETRE  
UTILISEES COMMENT AGENTS IMMUNO-  
THERAPEUTIQUES*
- (71) Altachem Pharma Ltd., 17215, 108th Avenue  
Edmonton, Alberta T5S 1G2, CA  
Leveugle, Beatrice, 9741-89 Avenue, Edmonton,  
Alberta T5S 1G2, CA  
(72) LEVEUGLE, Beatrice, Edmonton, Alberta T5S 1G2,  
CA  
(74) Alcock, David, D Young & Co, 21 New Fetter Lane,  
London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **A61K 41/00** (11) **1 357 945 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02704400.7 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03757 06.02.2002  
(87) WO 02/062385 2002/33 15.08.2002  
(88) 06.02.2003  
(30) 06.02.2001 US 266961 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR VERHINDERUNG VON  
SEHVERLUST*  
• *METHOD TO PREVENT VISION LOSS*  
• *METHODE DE PREVENTION DE LA PERTE  
DE LA VUE*
- (71) QLT Inc., 887 Great Northern Way, Vancouver,  
British Columbia V5T 4T5, CA  
Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(72) STRONG, H., Andrew, North Vancouver, British  
Columbia V7R 3S, CA  
AZAB, Mohammad, West Vancouver, British  
Columbia V7W 1A5, CA  
REAVES, Troy, Albert, Jr., Alpharetta, GA 30005, US  
(74) Sexton, Jane Helen, J.A. KEMP & CO. 14 South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **A61K 41/00** (11) **1 357 946 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02711694.6 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 02/00135 06.02.2002  
(87) WO 02/062384 2002/33 15.08.2002  
(88) 15.05.2003  
(30) 06.02.2001 US 266960 P  
(54) • *VERMINDERTES PDT-FLUSSVERHÄLTNISS*  
• *REDUCED FLUENCE RATE PDT*  
• *THERAPIE PHOTODYNAMIQUE A DEBIT DE  
FLUENCE REDUIT*
- (71) QLT Inc., 887 Great Northern Way, Vancouver,  
British Columbia V5T 4T5, CA  
(72) STRONG, H., Andrew, North Vancouver, British  
Columbia V7R 3S, CA  
(74) Sexton, Jane Helen, J.A. KEMP & CO. 14 South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- A61K 47/00** → (51) C08F 283/12  
**A61K 47/18** → (51) A61K 31/00  
**A61K 47/32** → (51) A61K 9/00  
**A61K 47/48** → (51) C12N 5/20  
**A61K 48/00** → (51) A61K 39/29  
**A61K 48/00** → (51) C07K 14/00  
**A61K 48/00** → (51) C07K 14/705  
**A61K 48/00** → (51) C12N 15/867  
**A61K 48/00** → (51) C12Q 1/68  
**A61K 49/00** → (51) G01N 33/543  
**A61K 51/00** → (51) C07K 7/06  
**A61K 51/10** → (51) C12N 5/20

(51) **A61K 51/12** (11) **1 357 947 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02711022.0 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00528 07.02.2002  
(87) WO 02/062399 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 GB 0103097  
(54) • *MAGENENTLEERUNG*  
• *GASTRIC EMPTYING*  
• *VISAGE GASTRIQUE*

(71) The University Court of the University of Dundee,  
Nethergate, Perth Road, Dundee DD1 4HN, GB

(72) MEIER-AUGENSTEIN, Wolfram, University of  
Dundee, Dundee DD1 4HN, GB

(74) Chapman, Paul Gilmour, et al, Cruikshank &  
Fairweather, 19 Royal Exchange Square, Glasgow  
G1 3AE, GB

**A61L 2/06** → (51) A23B 9/02

(51) **A61L 9/00** (11) **1 357 948 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01992290.5 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/49925 21.12.2001  
(87) WO 02/049679 2002/26 27.06.2002  
(88) 22.08.2002  
(30) 21.12.2000 US 257227 P

(54) • *VERFAHREN ZUR KONTROLLE VON NOI-  
SOM-ZERSETZUNGSNEBENPRODUKTEN  
AUS MENSCHLICHEM AUSFLUSS IN PRO-  
DUKTEN FÜR DIE PERSÖNLICHE HYGIENE*  
• *METHOD FOR CONTROLLING NOISOME  
DECOMPOSITION BYPRODUCTS FROM  
HUMAN EFFLUX RETAINED IN PERSONAL  
HYGIENE PRODUCTS*  
• *PROCEDE RELATIF AU CONTROLE DE LA  
DECOMPOSITION MALODORANTE DES  
PRODUITS SECONDAIRES D'EXCRETIONS  
HUMAINES DANS DES ARTICLES D'HY-  
GIENE PERSONNELLE*

(71) Polymer Group, Inc., 4838 Jenkins Avenue, North  
Charleston, SC 29406, US

(72) BAKER, Lisa, Lexington, NC 27292, US

(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., Patent- und  
Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost .  
Altenburg .Geissler Galileiplatz 1, 81679 München,  
DE

**A61L 9/014** → (51) A61L 15/18

(51) **A61L 12/08** (11) **1 357 949 A2\***  
A61L 27/00 A45C 11/00  
G02B 1/04 G02C 7/04  
(25) En (26) En  
(21) 01987521.0 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/50817 21.12.2001  
(87) WO 02/049683 2002/26 27.06.2002  
(88) 31.07.2003  
(30) 21.12.2000 US 257030 P

(54) • *ANTIMIKROBIELLE KONTAKTLINSE UND  
VERFAHREN FÜR DEREN HERSTELLUNG*  
• *ANTIMICROBIAL CONTACT LENSES AND  
METHODS FOR THEIR PRODUCTION*

• *LENTILLES DE CONTACT ANTIMICROBIEN-  
NES ET LEURS PROCEDES DE FABRICA-  
TION*

(71) Johnson & Johnson Vision Care, Inc., 7500  
Centurion Parkway, Suite 100, Jacksonville, FL  
32256, US

(72) ZANINI, Diana, Jacksonville, FL 32207, US  
AZAAM, Alli, Jacksonville, FL 32256, US  
FORD, James, D., Orange Park, FL 32003-8063,  
US

STEFFEN, Robert, B., Jacksonville, FL 32250, US  
VANDERLAAN, Douglas, G., Jacksonville, FL  
32211, US

PETISCE, James, R., Jacksonville, FL 32256, US

(74) Mercer, Christopher Paul, Carpmaels & Ransford  
43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61L 15/00** → (51) C08F 6/00

(51) **A61L 15/18** (11) **1 357 950 A1\***  
A61L 15/24 A61L 15/26  
A61L 15/46 A61L 9/014

(25) De (26) De  
(21) 02704691.1 (22) 07.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01279 07.02.2002

(87) WO 02/064176 2002/34 22.08.2002

(30) 10.02.2001 DE 10106139

(54) • *GERUCHSADSORPTIONSMITTEL IN HYGIE-  
NEARTIKELN*

• *ODOUR ADSORPTION AGENT IN HYGIENE  
ARTICLES*

• *AGENT D'ADSORPTION D'ODEURS DANS  
DES ARTICLES D'HYGIENE*

(71) Paul Hartmann Aktiengesellschaft, Paul-Hartmann-  
Strasse 12, 89522 Heidenheim, DE

(72) MANGOLD, Rainer, 89542 Herbrechtingen, DE  
HERMANN, Klaus, 89537 Giengen, DE

(74) Langöhrig, Angelika Beate, et al, Dreiss,  
Fuhlendorf, Steimle & Becker Patentanwälte  
Gerokstrasse 6, 70188 Stuttgart, DE

**A61L 15/24** → (51) A61L 15/18

**A61L 15/26** → (51) A61L 15/18

**A61L 15/28** → (51) D06M 15/03

(51) **A61L 15/44** (11) **1 357 951 A1\***  
A61L 26/00 A61L 28/00

(25) En (26) En  
(21) 02711781.1 (22) 08.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 02/00095 08.02.2002

(87) WO 02/062403 2002/33 15.08.2002

(30) 08.02.2001 DK 200100202

(54) • *MEDIZINISCHER VERBAND UMFASSEND  
EINE ANTIMIKROBIELLE SILBERVERBIN-  
DUNG*

• *A MEDICAL DRESSING COMPRISING AN  
ANTIMICROBIAL SILVER COMPOUND*

• *PANSEMENT COMPRENANT UN COMPOSE  
D'ARGENT ANTIMICROBIEN*

(71) COLOPLAST A/S, Holtebdam 1, 3050 Humlebaek,  
DK

(72) NIELSEN, Brian, DK-3330 Goerløse, DK

**A61L 15/46** → (51) A61L 15/18

**A61L 15/60** → (51) A61F 13/472

**A61L 26/00** → (51) A61L 15/44

**A61L 27/00** → (51) A61L 12/08

**A61L 27/12** → (51) A61L 27/38

**A61L 27/16** → (51) B29B 13/08

**A61L 27/20** → (51) A61L 27/38

(51) **A61L 27/34** (11) **1 357 952 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720846.1 (22) 23.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02120 23.01.2002  
(87) WO 02/060505 2002/32 08.08.2002  
(88) 06.03.2003  
(30) 31.01.2001 US 265370 P

(54) • *VERFAHREN ZUR BESCHICHTIGUNG VON  
MEDIZINISCHEN GERÄTEN*  
• *METHOD FOR COATING MEDICAL DEVICE  
SURFACES*  
• *PROCEDE DE REVETEMENT POUR SURFA-  
CES DE DISPOSITIFS MEDICAUX*

(71) Medtronic, Inc., 710 Medtronic Parkway Northeast,  
Minneapolis, MN 55432, US

(72) KEOUGH, James, R., Maplewood, MN 55109, US  
TRESCONY, Paul, V., Champlin, MN 55316, US

VERHOEVEN, Michel, NL-6221 BD Maastricht, NL  
KOULIK, Edouard, NL-6227 ET Maastricht, NL

(74) Marsden, John Christopher, et al, Frank B. Dehn &  
Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61L 27/38** (11) **1 357 953 A1\***  
A61L 27/20 A61L 27/12  
A61L 27/46 A61L 27/42

(25) En (26) En  
(21) 02726105.6 (22) 06.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01224 06.02.2002

(87) WO 02/070030 2002/37 12.09.2002

(30) 09.02.2001 IT PD20010032

(54) • *TRANSPLANTATE FÜR DIE WIEDERHER-  
STELLUNG VON OSTEOCHONDRALLEN  
SCHÄDEN*

• *GRAFTS FOR THE REPAIR OF OSTEO-  
CHONDRAL DEFECTS*

• *GREFFES SERVANT A REPARER DES DE-  
FAUTS OSTEO-CARTILAGINEUX*

(71) FIDIA ADVANCED BIOPOLYMERS S.R.L., Via Ponte  
della Fabbrica 3/B, 35031 Abano Terme (Padova),  
IT

(72) PAVESIO, Alessandra, I-35141 Padova, IT  
CALLEGARO, Lanfranco, I-35141 Padova, IT

(74) Minoja, Fabrizio, Dr., et al, Bianchetti Bracco  
Minoja S.r.l. Via Rossini, 8, 20122 Milano, IT

**A61L 27/42** → (51) A61L 27/38

**A61L 27/46** → (51) A61L 27/38

**A61L 28/00** → (51) A61L 15/44



- (51) **A61L 31/08** (11) **1 357 954 A1\***  
G02B 1/04  
(25) En (26) En  
(21) 01918163.5 (22) 09.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/04524 09.02.2001  
(87) WO 02/064183 2002/34 22.08.2002  
(54) • *BIOMEDIZINISCHES GERÄT MIT ANTIMIKROBIELENN KATIONISCHEN PEPTIDBESCHICHTUNGEN*  
• *BIOMEDICAL DEVICES WITH ANTIMICROBIAL CATIONIC PEPTIDE COATINGS*  
• *DISPOSITIF BIOMEDICAUX AVEC DES REVETEMENTS DE PROTEINES ET DE PEPTIDES CATIONIQUES ANTIMICROBIENS*  
(71) Johnson & Johnson Vision Care, Inc., 7500 Centurion Parkway, Suite 100, Jacksonville, FL 32256, US  
(72) LAN, Jenny, Auburn, New South Wales 2144, AU  
VANDERLAAN, Doug, Jacksonville, FL 32211, US  
WILLCOX, Mark, Balmain, New South Wales 2041, AU  
ALIWARGA, Yulina, Bondi Junction, New South Wales 2022, AU  
(74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **A61L 31/10** (11) **1 357 955 A1\***  
A61L 31/16 A61L 33/00  
(25) En (26) En  
(21) 02729456.0 (22) 11.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00103 11.01.2002  
(87) WO 02/055121 2002/29 18.07.2002  
(30) 11.01.2001 GB 0100761  
(54) • *ARZNEIMITTELABGABE AUS STENTS*  
• *DRUG DELIVERY FROM STENTS*  
• *APPORT DE MEDICAMENT EN PROVENANCE DE STENT*  
(71) Biocompatibles UK Limited, Chapman House, Farnham Business Park, Weydon Lane, Farnham Surrey GU9 8QL, GB  
(72) LEWIS, Andrew Lennard Biocompatibles Limited, Weydon Lane, Farnham Surrey GU9 8QL, GB  
STRATFORD, Peter William Biocompatibles Limited, Weydon Lane, Farnham Surrey GU9 8QL, GB  
DRIVER, Michael John Biocompatibles Limited, Weydon Lane, Farnham Surrey GU9 8QL, GB  
(74) Wallace, Sheila Jane, et al, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

- (51) **A61L 31/10** (11) **1 357 956 A1\***  
A61L 31/16  
(25) En (26) En  
(21) 02729457.8 (22) 11.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00104 11.01.2002  
(87) WO 02/055122 2002/29 18.07.2002  
(30) 11.01.2001 GB 0100760  
(54) • *STENTS MIT ARZNEIMITTELHALTIGEM AMPHIPHILEM POLYMERÜBERZUG*  
• *STENS WITH DRUG-CONTAINING AMPHIPHILIC POLYMER COATING*

- *PROTHESES ENDOVASCULAIRES PRESENTANT UN REVETEMENT POLYMERE AMPHIPHILE QUI RENFERME UN MEDICAMENT*  
(71) Biocompatibles UK Limited, Chapman House, Farnham Business Park, Weydon Lane, Farnham Surrey GU9 8QL, GB  
(72) LEWIS, Andrew, Lennard, Biocompatibles Limited, Farnham, Surrey GU9 8QL, GB  
LEPPARD, Simon, William, Biocompatibles Limited, Farnham, Surrey GU9 8QL, GB  
(74) Wallace, Sheila Jane, et al, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**A61L 31/16** → (51) A61L 31/10

**A61L 33/00** → (51) A61L 31/10

- (51) **A61M 1/14** (11) **1 357 957 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709395.4 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03652 08.02.2002  
(87) WO 02/064013 2002/34 22.08.2002  
(88) 27.02.2003  
(30) 09.02.2001 US 780923  
(54) • *INTEGRIERTES BLUTBEHANDLUNGSSYSTEM MIT AKTIVEM GASENTFERNUNGSSYSTEM UND ANWENDUNGSVERFAHREN*  
• *INTEGRATED BLOOD HANDLING SYSTEM HAVING ACTIVE GAS REMOVAL SYSTEM AND METHODS OF USE*  
• *SYSTEME DE MANIPULATION DE SANG INTEGRE COMPORTANT UN SYSTEME DE RETRAIT DE GAZ ACTIF ET PROCEDES D'UTILISATION*  
(71) Cardiovention, Inc., 3045 Stender Way, Santa Clara, California 95054, US  
(72) STRINGER, Steven, K., Santa Clara, CA 95051, US  
HULTQUIST, Kevin, L., Mountain View, CA 94043, US  
FARHANGNIA, Mehrdad, Sunnyvale, CA 94087, US  
BRIAN, Ben, F., III, Menlo Park, CA 94025, US  
LINKER, Fred, I., Los Altos, CA 94024, US  
CULP, James, M., Los Gatos, CA 95033, US  
DUERI, Jean-Pierre, Sunnyvale, CA 94086, US  
AFZAL, Thomas, A., Menlo Park, CA 94025, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **A61M 1/28** (11) **1 357 958 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01274336.5 (22) 25.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/41131 25.06.2001  
(87) WO 03/011376 2003/07 13.02.2003  
(88) 12.09.2003  
(30) 10.07.2000 US 612005  
(54) • *GERÄT UND VERFAHREN ZUM REGELN DER DRÜCKE EINER FLUIDPUMPE*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR REGULATING FLUID PUMP PRESSURES*  
• *APPAREIL ET PROCEDURE DE REGULATION DE PRESSIONS DE POMPE*  
(71) DEKA PRODUCTS LIMITED PARTNERSHIP, 340 Commercial Street, Manchester, NH 03101, US  
(72) GRAY, Larry, B., Merrimack, NH 03054, US  
BRYANT, Robert, Manchester, NH 03102, US

- (74) Froud, Clive, et al, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

- (51) **A61M 1/34** (11) **1 357 959 A1\***  
A61M 35/00 B01D 53/22  
B01D 50/00  
(25) En (26) En  
(21) 02704396.7 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03750 08.02.2002  
(87) WO 02/064191 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 US 780923  
05.02.2002 US 67434  
(54) • *BLUTFILTER MIT EINEM SENSOR FÜR DIE AKTIVE GASENTFERNUNG UND ANWENDUNGSMETHODEN*  
• *BLOOD FILTER HAVING A SENSOR FOR ACTIVE GAS REMOVAL AND METHODS OF USE*  
• *FILTRE A SANG DOTE D'UN CAPTEUR POUR UN DEGAZAGE EFFICACE ET SES MODES D'UTILISATION*  
(71) Cardiovention, Inc., 3045 Stender Way, Santa Clara, California 95054, US  
(72) STRINGER, Steven, K., Santa Clara, CA 95051, US  
HULTQUIST, Kevin, L., Mountain View, CA 94043, US  
FARHANGNIA, Mehrdad, Sunnyvale, CA 94087, US  
LINKER, Fred, I., Los Altos, CA 94024, US  
BRIAN, Ben, F., III, Menlo Park, CA 94025, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **A61M 3/00** (11) **1 357 960 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707596.9 (22) 28.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02492 28.01.2002  
(87) WO 02/062407 2002/33 15.08.2002  
(88) 17.04.2003  
(30) 06.02.2001 US 266617 P  
11.05.2001 US 853511  
(54) • *HÄMODIALYSEKATHETER*  
• *HEMODIALYSIS CATHETER*  
• *CATHETER D'HEMODIALYSE*  
(71) RADIUS INTERNATIONAL LIMITED PARTNERSHIP, 21860 West Washington Street, Grayslake, IL 60030, US  
(72) QUINN, David, G., Grayslake, IL 60030, US  
(74) Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101 Postfach, 8034 Zürich, CH

**A61M 3/02** → (51) A61F 2/18

**A61M 5/00** → (51) A61F 5/44

- (51) **A61M 5/14** (11) **1 357 961 A2\***  
A61M 39/28 F16K 7/06  
(25) En (26) En  
(21) 02706076.3 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02671 01.02.2002  
(87) WO 02/062473 2002/33 15.08.2002  
(88) 24.10.2002  
(30) 05.02.2001 US 777788

- (54) • *VERBESSERTES SICHERHEITSVENTIL FÜR BÜRETTE*  
• *IMPROVED BURETTE SAFETY VALVE*  
• *CLAPET DE SECURITE AMELIORE POUR L'ADMINISTRATION DE PRODUITS MEDICAux*
- (71) ALARIS Medical Systems, Inc., 10221 Wateridge Circle, Building A, San Diego, CA 92121-2733, US
- (72) BUTTERFIELD, Robert, Poway, CA 92064, US  
ANDERSON, Emmett B., Santee, CA 92071, US
- (74) Carstairs, J. C., Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **A61M 5/178** (11) **1 357 962 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02718794.7 (22) 08.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/00301 08.01.2002  
(87) WO 02/062410 2002/33 15.08.2002  
(30) 09.01.2001 US 757138

- (54) • *ABSTUMPFBARE NADELANORDNUNG MIT EINER ABSTUMPFSONDE MIT OFFENEM ENDE*  
• *BLUNTABLE NEEDLE ASSEMBLY WITH OPEN-ENDED BLUNTING PROBE*  
• *ENSEMBLE AIGUILLE NEUTRALISABLE POUR VUE D'UNE SONDE DE NEUTRALISATION EXTR MIT OUVERTE*
- (71) BIO-PLEXUS, INC., 129 Reservoir Road, Vernon, CT 06066, US
- (72) SMUTNEY, Chad, C., Stafford Springs, CT 06076, US  
POLIDORO, John, M., Coventry, CT 06238, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **A61M 5/30** (11) **1 357 963 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02710114.6 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 02/00329 25.01.2002  
(87) WO 02/060516 2002/32 08.08.2002  
(30) 31.01.2001 GB 0102386

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM FÜLLEN VON KAPSELN NADELLOSER INJEKTOREN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR FILLING NEEDLELESS INJECTOR CAPSULES*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE REMPLISSAGE DE CAPSULES DE SERINGUES SANS AIGUILLE*
- (71) ARADIGM CORPORATION, 3829 Point Eden Way, Hayward, CA 94545, US
- (72) NUSSEY, Matthew, Simon, Diss, Norfolk IP22 4YD, GB
- (74) Boon, Graham Anthony, et al, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**A61M 5/32** → (51) A61B 5/15

- (51) **A61M 15/00** (11) **1 357 964 A1\***  
B65D 83/14  
(25) En (26) En  
(21) 02702021.3 (22) 16.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/01502 16.01.2002  
(87) WO 02/056949 2002/30 25.07.2002  
(30) 17.01.2001 GB 0101239  
24.08.2001 GB 0120658

- (54) • *MEDIZINISCHE AEROSOLE*  
• *MEDICINAL AEROSOLS*  
• *AEROSOLS A USAGE MEDICINAL*
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (72) CLAYTON, Colin, D., Shepshed, Leicestershire LE12 9PP, GB  
SCOTT, John, S., Melton Mowbray, Leicestershire LE13 1DJ, GB
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **A61M 15/00** (11) **1 357 965 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02710103.9 (22) 24.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 02/00285 24.01.2002  
(87) WO 02/058771 2002/31 01.08.2002  
(30) 25.01.2001 GB 0101945  
16.02.2001 GB 0103856

- (54) • *MEDIKAMENTENSPENDER*  
• *DISPENSER FOR MEDICAMENT*  
• *INHALATEUR POUR MEDICAMENT*
- (71) Bacon, Raymond John, The Dower House, Aldsworth, Emsworth, Hampshire PO10 8QT, GB
- (72) Bacon, Raymond John, Emsworth, Hampshire PO10 8QT, GB
- (74) Brooks, Nigel Samuel, Nigel Brooks CPA, Hill Hampton East Meon, Petersfield Hampshire GU32 1QN, GB

- (51) **A61M 15/00** (11) **1 357 966 A1\***  
F16K 7/06  
(25) En (26) En  
(21) 02716155.3 (22) 24.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 02/00297 24.01.2002  
(87) WO 02/058772 2002/31 01.08.2002  
(30) 25.01.2001 GB 0101944

- (54) • *SPENDER*  
• *DISPENSER*  
• *DISTRIBUTEUR*
- (71) Clinical Design Solutions Limited, Unit 49, Brambles Enterprise Centre, Waterberry Drive, Waterlooville, Hampshire PO7 7TH, GB
- (72) Bacon, Raymond John, Emsworth, Hampshire PO10 8QT, GB
- (74) Brooks, Nigel Samuel, Hill Hampton, East Meon, Petersfield, Hampshire GU32 1QN, GB

- (51) **A61M 16/00** (11) **1 357 967 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02710048.6 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/00907 29.01.2002  
(87) WO 02/060518 2002/32 08.08.2002  
(30) 29.01.2001 DE 10103810
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR ZUFUHR EINES ATEM-GASES*  
• *DEVICE FOR SUPPLYING A RESPIRATORY GAS*  
• *DISPOSITIF D'ALIMENTATION EN GAZ RESPIRATOIRE*
- (71) MAP Medizin-Technologie GmbH, Fraunhoferstrasse 16, 82152 Martinsried, DE
- (72) SCHNEIDER, Hartmut, Lutherville, MD 21093, US  
MEIER, Jörg, 82152 Martinsried, DE  
HEIDMANN, Dieter, 82541 Münsing, DE  
VÖGELE, Harald, 82131 Gauting, DE  
MADAUS, Stefan, 82152 Krailling, DE  
JAKOBS, Rainer, 81539 München, DE  
SCHÄTZL, Stefan, 82362 Weilheim, DE  
BRANDMEIER, Richard, 82152 Martinsried, DE
- (74) Rössig, Rolf, Beck & Rössig, Eduard-Schmid-Strasse 9, 81541 München, DE

**A61M 25/00** → (51) A61B 17/00

- (51) **A61M 25/10** (11) **1 357 968 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02729504.7 (22) 11.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IL 02/00023 11.01.2002  
(87) WO 02/055124 2002/29 18.07.2002  
(88) 21.11.2002  
(30) 11.01.2001 IL 14087001

- (54) • *SYSTEM UND ENTSPRECHENDE METHODE FÜR DIE ABLAGE EINER IMPLANTIERBAREN INTRALUMINALEN VORRICHTUNG*  
• *SYSTEM AND CORRESPONDING METHOD FOR DEPLOYING AN IMPLANTABLE INTRALUMINAL DEVICE*  
• *SYSTEME ET METHODE CORRESPONDANTE DE DEPLOIEMENT D'UN DISPOSITIF INTRALUMINAL IMPLANTABLE*
- (71) Mindguard Ltd, Industrial Park, Alon HaTavor 1, 38 900 Caesarea, IL
- (72) HARARI, Eran, 37 805 Doar Na Menashe, IL  
GRAD, Ygael, 69 512 Tel Aviv, IL  
YODFAT, Ofer, 71 700 Modi'in, IL
- (74) Waxweiler, Jean, et al, Dennermeyer & Associates S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**A61M 25/10** → (51) A61F 7/12

- (51) **A61M 29/00** (11) **1 357 969 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707655.3 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/02922 01.02.2002  
(87) WO 02/060520 2002/32 08.08.2002  
(88) 15.05.2003  
(30) 01.02.2001 US 681157
- (54) • *GERÄT ZUR IMPLANTIERUNG EINES STENTS MIT FLÜSSIGKEITSABGABE*

- STENT IMPLANTATION DEVICE WITH FLUID DELIVERY
  - SYSTEME AMELIORE D'APPORT DE DISPOSITIF MEDICAL
- (71) Cummings, Charles, 705 Earlton Rd., Reisterstown, MD 21136, US  
 (72) Cummings, Charles, Reisterstown, MD 21136, US  
 (74) Patentanwälte Hauck, Graafls, Wehnert, Döring, Siemons, Schildberg, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE

**A61M 31/00** → (51) A61F 2/18

**A61M 35/00** → (51) A61M 1/34

**A61M 39/28** → (51) A61M 5/14

- (51) **A61N 1/05** (11) **1 357 970 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02714682.8 (22) 02.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 02/00137 02.01.2002  
 (87) WO 02/062291 2002/33 15.08.2002  
 (88) 14.11.2002  
 (30) 02.01.2001 US 753758

- BEHANDLUNG VON ADIPOSITAS DURCH SUBDIAPHRAGMATISCHE NERVENSTIMULATION
- TREATMENT OF OBESITY BY SUB-DIAPHRAGMATIC NERVE STIMULATION
- TRAITEMENT DE L'OBESITE PAR STIMULATION DES NERFS SOUS DIAPHRAGMATIQUES

- (71) Cyberonics, Inc., 16511 Space Center Boulevard, Houston, TX 77058, US  
 (72) BARRETT, Burke, T., Houston, TX 77059, US  
 ROSLIN, Mitchell, S., New York, NY 11694, US  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **A61N 1/08** (11) **1 357 971 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02727012.3 (22) 03.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) IL 02/00007 03.01.2002  
 (87) WO 02/053093 2002/28 11.07.2002  
 (88) 19.12.2002  
 (30) 05.01.2001 US 259925 P

- REGELUNG VON ESSGEWOHNHEITEN
- REGULATION OF EATING HABITS
- REGULATION D'HABITUDES ALIMENTAIRES

- (71) IMPULSE DYNAMICS N.V., 3L.B. Smithplein, P.O. Box 6, Curacao, AN  
 (72) POLICKER, Shai, IL  
 AVIV, Ricardo, 34525 Haifa, IL  
 BITTON, Ophir, 30900 Zichron Yaakov, IL  
 (74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London, WC1V 7LE, GB

- (51) **A61N 2/00** (11) **1 357 972 A1\***  
 A61N 5/02  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02701325.9 (22) 25.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 02/00325 25.01.2002  
 (87) WO 02/062418 2002/33 15.08.2002

- (30) 06.02.2001 FR 0101670  
 (54) • ANORDNUNG MIT ELEKTROMAGNETISCHEN FELDERN ZUR DIAGNOSE, PRÄVENTION UND THERAPIE  
 • ELECTROMAGNETIC SET FOR , DIAGNOSTIC, PREVENTIVE, THERAPEUTIC PURPOSES  
 • ENSEMBLE DE CHAMPS ELECTROMAGNETIQUES A VISEES DIAGNOSTIQUES, PREVENTIVES, THERAPEUTIQUES

- (71) Ayari, Mohamed, Résidence Compostelle, Appt F25D3, Rue du Relais, 33600 Pessac, FR  
 Balana-Cervero, Arthur, Résidence Compostelle, Appt K11G, Rue du Relais, 33600 Pessac, FR  
 (72) Ayari, Mohamed, 33600 Pessac, FR  
 Balana-Cervero, Arthur, 33600 Pessac, FR

**A61N 5/02** → (51) A61N 2/00

**A61P 1/00** → (51) A61K 31/195

**A61P 1/06** → (51) A61K 31/00

**A61P 1/06** → (51) A61K 31/05

**A61P 1/16** → (51) C07D 471/04

**A61P 3/00** → (51) C07D 217/26

- (51) **A61P 3/04** (11) **1 357 973 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02748339.5 (22) 07.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) IB 02/01514 07.02.2002  
 (87) WO 02/069689 2002/37 12.09.2002  
 (88) 06.02.2003  
 (30) 09.02.2001 US 267624 P  
 18.04.2001 PCT/IB01/00914  
 04.06.2001 US 295722 P

- GSSP4-POLYNUKLEOTIDE UND -POLYPEPTIDE SOWIE DEREN VERWENDUNG
- GSSP4 POLYNUCLEOTIDES AND POLYPEPTIDES AND USES THEREOF
- POLYNUCLEOTIDES ET POLYPEPTIDES GSSP4 ET UTILISATIONS DE CES DERNIERS

- (71) Genset, Route Nationale 7, 91000 Evry, FR  
 (72) BOUR, Barbara, A., San Diego, CA 92126, US  
 CHICCA, John, San Diego, CA 92126, US  
 DENISON, Blake, San Diego, CA 92130, US  
 YEN-POTIN, Frances, San Diego, CA 92131, US  
 BIHAIN, Bernard, Encinitas, CA 92024, US  
 BEJANIN, Stephane, F-75005 Paris, FR  
 TANAKA, Hiroaki, F-92160 Antony, FR  
 JOBERT, Severin, F-75010 Paris, FR  
 GIORDANO, Jean-Yves, F-75018 Paris, FR  
 DUMAS MILNE EDWARDS, Jean-Baptiste, F-75006 Paris, FR

- (74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A61P 3/04** → (51) A61K 31/421

**A61P 3/04** → (51) C07D 209/88

**A61P 3/04** → (51) C07D 401/04

**A61P 3/06** → (51) A61K 31/421

**A61P 3/06** → (51) C12Q 1/68

**A61P 3/10** → (51) A61K 31/421

**A61P 5/14** → (51) C07D 307/79

**A61P 7/02** → (51) C07D 401/06

- (51) **A61P 7/06** (11) **1 357 974 A1\***  
 C07D 311/62 A61P 17/14  
 (25) En (26) En  
 (21) 02715944.1 (22) 23.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) SE 02/00105 23.01.2002  
 (87) WO 02/062422 2002/33 15.08.2002  
 (30) 07.02.2001 SE 0100374

- NEUE ZUSAMMENSETZUNGEN AUS KALIUMKANALÖFFNERN UND PROTEINKINASE-C-INHIBITOREN UND DEREN VERWENDUNG
- NOVEL COMPOSITIONS OF POTASSIUM CHANNEL OPENERS AND PROTEIN KINASE C INHIBITORS AND USE THEREOF
- NOUVELLES COMPOSITIONS D'ACTIVATEURS DE CANAUX POTASSIQUES ET INHIBITEURS DE LA PROTEINE KINASE C ET LEUR UTILISATION

- (71) Pharmacia AB, 112 87 Stockholm, SE  
 (72) RUNDEGREN, Jan, S-246 33 Löddeköpinge, SE  
 KREILGARD, Bo, DK-3400 Hiller d, DK  
 (74) Hedenström, John Allan, Pharmacia AB, Patent Department, P.O. Box 941, 251 09 Helsingborg, SE

**A61P 9/00** → (51) A61K 31/05

**A61P 9/00** → (51) A61K 31/135

**A61P 9/00** → (51) A61K 31/421

**A61P 9/00** → (51) A61K 38/00

**A61P 9/00** → (51) C07D 213/74

**A61P 9/06** → (51) A61K 31/05

**A61P 9/06** → (51) C07D 307/79

**A61P 9/10** → (51) A61K 35/84

**A61P 9/12** → (51) A61K 31/205

- (51) **A61P 11/00** (11) **1 357 975 A1\***  
 A61K 9/14 A61K 9/00  
 A61K 31/135 A61K 31/435  
 (25) De (26) De  
 (21) 02712840.4 (22) 24.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 02/00674 24.01.2002  
 (87) WO 02/060532 2002/32 08.08.2002  
 (30) 01.02.2001 DE 10104367

- BETAMIMETIKA ENTHALTENDE ARZNEIMITTELKOMPOSITIONEN MIT GERINGEREN NEBENWIRKUNGEN

- MEDICAMENT COMPOSITIONS WITH NEG-LIGIBLE SIDE-EFFECTS CONTAINING BETA-MIMETICS

- COMPOSITIONS MEDICAMENTEUSES CONTENANT DES BETAMIMETIQUES ET AYANT DES EFFETS SECONDAIRES LIMITES

- (71) Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG, Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, DE  
 (72) BOZUNG, Karl-Heinz, 55127 Mainz, DE  
 PAIRET, Michel, 88400 Biberach, DE

REICHL, Richard, 55435 Gau-Algesheim, DE  
WALLAND, Alexander, 55218 Ingelheim/Rhein, DE

(51) **A61P 11/00** (11) **1 357 976 A2\***  
A61K 9/14 A61K 9/00  
A61K 31/135 A61K 31/435  
(25) De (26) De  
(21) 02722033.4 (22) 24.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00704 24.01.2002  
(87) WO 02/060533 2002/32 08.08.2002  
(88) 12.12.2002  
(30) 01.02.2001 DE 10104370

(54) • ARZNEIMITTELKOMPOSITIONEN MIT GERINGEREN NEBENWIRKUNGEN  
• PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS HAVING FEW SIDE-EFFECTS  
• COMPOSITIONS MEDICAMENTEUSES A FAIBLES EFFETS SECONDAIRES

(71) Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG, Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, DE  
(72) BOZUNG, Karl-Heinz, 55127 Mainz, DE  
PAIRET, Michel, 88400 Bilberach, DE  
REICHL, Richard, 55435 Gau-Algesheim, DE  
WALLAND, Alexander, 55218 Ingelheim am Rhein, DE

- A61P 11/00** → (51) A61K 39/395
- A61P 11/06** → (51) C07D 403/12
- A61P 13/12** → (51) C07D 471/04
- A61P 15/00** → (51) C07D 217/26
- A61P 17/00** → (51) C07D 307/79
- A61P 17/02** → (51) A61K 35/36
- A61P 17/02** → (51) A61K 35/78
- A61P 17/06** → (51) C12Q 1/68
- A61P 17/14** → (51) A61P 7/06
- A61P 19/00** → (51) C07D 207/16
- A61P 19/00** → (51) C07D 213/81
- A61P 19/02** → (51) A61K 38/48
- A61P 19/10** → (51) C07D 407/12
- A61P 21/00** → (51) C07D 213/73
- A61P 21/02** → (51) A61K 31/05
- A61P 21/04** → (51) C07D 213/73
- A61P 23/00** → (51) C07D 401/04
- A61P 23/02** → (51) A61K 31/05
- A61P 25/00** → (51) A61K 39/395
- A61P 25/00** → (51) C07D 213/74
- A61P 25/22** → (51) A61K 31/505
- A61P 25/26** → (51) C07D 401/04
- A61P 25/28** → (51) A61K 31/41
- A61P 25/28** → (51) C07D 207/16

**A61P 25/28** → (51) C07D 233/54

**A61P 25/28** → (51) C07K 5/08

**A61P 25/28** → (51) C07K 16/18

**A61P 27/00** → (51) C07D 213/74

**A61P 29/00** → (51) A61K 31/195

(51) **A61P 31/00** (11) **1 357 977 A2\***  
A61K 31/555 A61K 31/455  
A61K 31/20 A61K 31/045  
(25) En (26) En  
(21) 01975262.5 (22) 20.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/29422 20.09.2001  
(87) WO 02/024180 2002/12 28.03.2002  
(88) 24.04.2003  
(30) 21.09.2000 US 234474 P  
06.06.2001 US 296688 P

(54) • CHROM ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNG ZUR BEHANDLUNG VON DIABETES, ZUR VERBESSERUNG DER INSULINSENSITIVITÄT UND ZUR REDUKTION VON HYPERGLYKÄMIE, HYPERCHOLESTEROLÄMIE UND DES KÖRPERFETTANTEILS

• CHROMIUM CONTAINING COMPOSITIONS FOR THE TREATMENT OF DIABETES, THE REDUCTION OF BODY FAT, IMPROVEMENT OF INSULIN SENSITIVITY AND REDUCTION OF HYPERGLYCEMIA AND HYPERCHOLESTEREMIA

• PROCEDES ET COMPOSITIONS POUR LE TRAITEMENT DU DIABETE, LA REDUCTION DES GRAISSES CORPORELLES, L'AMELIORATION DE LA SENSIBILITE A L'INSULINE, LA REDUCTION DE L'HYPERGLYCEMIE ET LA REDUCTION DE L'HYPERCHOLESTEROLEMIE, A L'AIDE DE COMPLEXES DE CHROME, D'ACIDES GRAS CONJUGUES ET/OU D'ALCOOLS GRAS CONJUGUES

(71) Nutrition 21, Inc., Suite 202, 4 Manhattanville Road, Purchase, NY 10577-2197, US  
(72) KATZ, David, P., Dobbs Ferry, NY 10522, US  
KOMOROWSKI, James, R., Trumbull, CT 06611, US  
GREENBERG, Danielle, Waccabuc, NY 10597, US  
(74) Tanner, James Percival, et al, D. Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**A61P 31/00** → (51) C07D 307/32

(51) **A61P 31/18** (11) **1 357 978 A2\***  
A61P 37/00 A61P 37/04  
A61P 37/06 A61K 31/18  
A61K 35/28 A61K 35/54  
(25) En (26) En  
(21) 01986714.2 (22) 12.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/02739 12.10.2001  
(87) WO 02/031110 2002/16 18.04.2002  
(88) 20.06.2002  
(30) 13.10.2000 US 795286  
13.10.2000 US 795302  
13.10.2000 AU PR074500  
10.01.2001 US 758910  
26.09.2001 US 966576  
01.10.2001 US 969510  
(54) • GENTHERAPIE MIT HÄMATOPOETISCHEN STAMMZELLEN

• HEMATOPOIETIC STEM CELL GENE THERAPY  
• THERAPIE GENIQUE AUX CELLULES SOUTENUES HEMATOPOIETIQUES  
(71) Boyd, Richard, Commercial Road, Prahran, Victoria 3181, AU  
(72) Boyd, Richard, Prahran, Victoria 3181, AU  
(74) Maschio, Antonio, Dr., D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**A61P 31/18** → (51) A61K 35/78

**A61P 33/02** → (51) C07D 307/93

**A61P 35/00** → (51) A61K 35/78

**A61P 35/00** → (51) A61K 38/00

**A61P 35/00** → (51) C07D 213/81

**A61P 35/00** → (51) C07D 275/06

**A61P 35/00** → (51) C07D 277/42

**A61P 35/00** → (51) C07D 295/13

**A61P 35/00** → (51) C12N 5/20

**A61P 35/04** → (51) C07D 207/16

**A61P 37/00** → (51) A61K 39/395

**A61P 37/00** → (51) A61K 41/00

**A61P 37/00** → (51) A61P 31/18

**A61P 37/04** → (51) A61K 35/78

**A61P 37/04** → (51) A61P 31/18

**A61P 37/06** → (51) A61P 31/18

**A61P 43/00** → (51) A61K 31/05

**A61P 43/00** → (51) C07D 209/60

**A61P 43/00** → (51) C07D 403/04

**A61P 43/00** → (51) C07D 403/14

(51) **A62B 17/00** (11) **1 357 979 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02719034.7 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/05057 08.02.2002  
(87) WO 02/064216 2002/34 22.08.2002  
(88) 14.08.2003  
(30) 09.02.2001 US 780632

(54) • VERBESSERTE SCHUTZKLEIDUNGSGEWEBE UND SCHUTZKLEIDUNG  
• IMPROVED PROTECTIVE APPAREL FABRIC AND GARMENT  
• VETEMENT ET HABILLEMENT DE PROTECTION AMELIORE EN TOILE

(71) E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
(72) MAINI, Surinder, M., Midlothian, VA 23112, US  
(74) Thomson, James B., Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A62B 35/00** (11) **1 357 980 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709326.9 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03211 04.02.2002  
(87) WO 02/062424 2002/33 15.08.2002  
(30) 02.02.2001 US 775740

(54) • SICHERHEITSGESCHIRR  
• SAFETY HARNESS  
• HARNAIS DE SECURITE  
(71) Bacou-Dalloz Fall Protection Investment, Inc., 300  
Delaware Street, Suite 300, Wilmington, Delaware  
19801, US  
(72) GAYETTY, Joseph, F., Franklin, PA 16323, US  
(74) Giles, Ashley Simon, Haseltine Lake & Co., Imperial  
House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **A63B 1/00** (11) **1 357 981 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02753558.2 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01024 31.01.2002  
(87) WO 02/074392 2002/39 26.09.2002  
(88) 27.12.2002

(30) 31.01.2001 DE 10105463  
(54) • SEILSPIELGERÄT  
• ROPE GAME DEVICE  
• DISPOSITIF DE JEU A CORDES  
(71) Berliner Seilfabrik GmbH & Co., Lengeder Strasse  
4, 13407 Berlin, DE  
(72) KÖHLER, Karl-Heinz, 13407 Berlin, DE  
(74) Gulde, Klaus W., Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte  
Gulde Hengelhaupt Ziebig Schützenstrasse 15-17,  
10117 Berlin, DE

(51) **A63B 55/08** (11) **1 357 982 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02722038.3 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00883 29.01.2002  
(87) WO 02/062429 2002/33 15.08.2002  
(88) 31.10.2002

(30) 06.02.2001 IT MI20010235  
(54) • GOLFTASCHE  
• GOLF BAG  
• SAC DE GOLF  
(71) Bonfanti, Lorenzo, Via Silvio Pellico, 6, I-20040  
Usmate, IT  
(72) Bonfanti, Lorenzo, I-20040 Usmate, IT  
(74) Giambrocono, Alfonso, Dr. Ing., Ing. A.  
Giambrocono & C. S.r.l. Via Rosolino Pilo 19/B,  
20129 Milano, IT

(51) **A63C 9/08** (11) **1 357 983 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02716679.2 (22) 23.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00635 23.01.2002  
(87) WO 02/062433 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 IT MI20010218

(54) • SNOWBOARDBINDUNGSVORRICHTUNG  
UND SNOWBOARDBINDUNG

• SNOWBOARD BINDING SUPPORT AND  
SNOWBOARD BINDING  
• SUPPORT DE FIXATION DE SURF DES NEI-  
GES ET FIXATION DE SURF DES NEIGES

(71) Maxvis AG, Wiesentalstrasse, 126, 7006 Chur, CH  
(72) BAIKHARDT, Beat, CH-7006 Chur, CH  
(74) Petruzzello, Aldo, et al, Racheli & C. s.r.l. Viale San  
Michele del Carso, 4, 20144 Milano, IT

(51) **A63F 3/06** (11) **1 357 984 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01979693.7 (22) 10.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/31764 10.10.2001  
(87) WO 02/032520 2002/17 25.04.2002  
(30) 16.10.2000 US 688775

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR GE-  
NERIERUNG UND ABRECHNUNG VON GUT-  
SCHEINEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR TICKET  
GENERATION AND ACCOUNTING  
• PROCEDE ET APPAREIL DE PRODUCTION  
ET DE COMPTAGE DE TICKETS

(71) International Game Technology, 9295 Prototype  
Drive, Reno, Nevada 89511, US  
(72) ROWE, Rick, NV 89451, US  
BHAVANI, Prasad, Reno, NV 89511, US  
CRIVELLI, Franco, Reno, NV 89502, US  
SULLIVAN, Gary, H., Carson City, NV 89703, US  
ESPIN, Marc, A., Sparks, NV 89436, US  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Martin-Greif-  
Strasse 1, 80336 München, DE

(51) **A63F 9/24** (11) **1 357 985 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01989148.0 (22) 15.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/45416 15.11.2001  
(87) WO 03/063986 2003/32 07.08.2003  
(30) 21.12.2000 US 746197

(54) • INDUKTIVE SENSORVORRICHTUNG  
• INDUCTIVE SENSORY APPARATUS  
• DISPOSITIF DE DETECTION INDUCTIF  
(71) ICT, Inc., 1123 Mount Curve Avenue, Minneapolis,  
MN 55403-1128, US  
(72) HOHL, G., Burnell, New Canaan, CT 06840, US  
(74) Neobard, William John, et al, Kilburn & Strode 20  
Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **A63H 30/00** (11) **1 357 986 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02705881.7 (22) 22.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/01699 22.01.2002  
(87) WO 02/062443 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 US 267247 P

(54) • KOMMUNIKATIONSSYSTEM FÜR FUNKGE-  
STEUERTES SPIELFAHRZEUG  
• COMMUNICATION SYSTEM FOR RADIO  
CONTROLLED TOY VEHICLE  
• SYSTEME DE COMMUNICATION DESTINE A  
UN VEHICULE-JOUET RADIO-TELECOM-  
MANDE

(71) MATTEL, INC., 333 Continental Boulevard, El  
Segundo, CA 90245-5012, US

(72) WEISS, Stephen, Nicholas, Philadelphia, PA 19103,  
US  
MCCALL, Charles, Stewart, San Francisco, CA  
94110, US

WHITE, Wallace, Menlo Park, CA 94025, US  
(74) Lippert, Stachow, Schmidt & Partner,  
Frankenforster Strasse 135-137, 51427 Bergisch  
Gladbach, DE

**B01D 1/00** → (51) B32B 3/30

(51) **B01D 15/00** (11) **1 357 987 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01992265.7 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/49764 21.12.2001  
(87) WO 02/053253 2002/28 11.07.2002  
(30) 28.12.2000 US 258583 P

12.12.2001 US 21800  
(54) • MEMBRANVERFAHREN ZUR TRENNUNG  
VON SCHWEFELVERBINDUNGEN VON  
LEICHTEM FCC-NAPHTHA  
• MEMBRANE PROCESS FOR SEPARATING  
SULFUR COMPOUNDS FROM FCC LIGHT  
NAPHTHA  
• PROCEDE A MEMBRANE DESTINE A SEPA-  
RER DES COMPOSES SOUFRES D'UN  
NAPHTA LEGER SOUMIS A UN CRAQUAGE  
CATALYTIQUE FLUIDE (FCC)

(71) ExxonMobil Research and Engineering Company,  
1545 Route 22 East, P.O. Box 900, Annandale, NJ  
08801, US  
(72) MINHAS, Bhupender, S., Bel Air, MD 21014, US  
CHUBA, Michael, R., Wrightstown, NJ 08562-2006,  
US  
SAXTON, Robert, J., Pleasanton, CA 94566, US  
(74) Troch, Geneviève, et al, ExxonMobil Chemical  
Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

(51) **B01D 15/08** (11) **1 357 988 A1\***  
C08B 15/10 C08B 37/00  
(25) En (26) En  
(21) 01991859.8 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/14896 17.12.2001  
(87) WO 02/053254 2002/28 11.07.2002  
(30) 29.12.2000 SE 0004929

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
FLÜSSIGCHROMATOGRAPHIEMATRIZEN  
• A METHOD FOR PRODUCING LIQUID  
CHROMATOGRAPHY MATRICES  
• METHODE PERMETTANT DE PRODUIRE  
DES MATRICES DE CHROMATOGRAPHIE  
LIQUIDE

(71) Amersham Biosciences AB, Björkgatan 30, 715 84  
Uppsala, SE  
(72) NORRMAN, Nils, S-751 84 Uppsala, SE  
GLAD, Gunnar, S-751 84 Uppsala, SE  
(74) Franks, Barry Gerard, et al, Amersham plc,  
Amersham Place, Little Chalfont, Bucks. HP7 9NA,  
GB

(51) **B01D 19/00** (11) **1 357 989 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707656.1 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 02/02924 31.01.2002  
(87) WO 02/062446 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 US 267295 P

- (54) • VERFAHREN ZUR ENTGASUNG EINER WÄSSRIGEN GALVANISCHEN LÖSUNG
  - PROCESS FOR DEGASSING AN AQUEOUS PLATING SOLUTION
  - PROCEDE DE DEGAZAGE D'UN BAIN DE DEPOT GALVANOPLASTIQUE AQUEUX
- (71) Mykrolis Corporation, 129 Concord Road, Billerica, MA 01821-4600, US
- (72) PAREKH, Bipin, Chelmsford, MA 01824, US  
LY, Saksatha, Lexington, MA 02420, US  
WU, Qunwei, Acton, MA 01720, US
- (74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**B01D 24/00** → (51) C08L 101/00

- (51) **B01D 29/21** (11) **1 357 990 A1\***  
B01D 29/54 B01D 29/58  
B01D 35/147
- (25) De (26) De  
(21) 02715420.2 (22) 12.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 02/00250 12.01.2002  
(87) WO 02/062447 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 DE 10105612
- (54) • FILTERVORRICHTUNG  
• FILTER DEVICE  
• DISPOSITIF FILTRANT
- (71) HYDAC FILTERTECHNIK GMBH, Industriestrasse, D-66280 Sulzbach, DE
- (72) SANN, Norbert, 66292 Riegelsberg, DE  
WILKENDORF, Werner, 66564 Ottweiler, DE
- (74) Patentanwälte Bartels und Partner, Lange Strasse 51, 70174 Stuttgart, DE

**B01D 29/54** → (51) B01D 29/21

**B01D 29/58** → (51) B01D 29/21

**B01D 35/147** → (51) B01D 29/21

- (51) **B01D 39/20** (11) **1 357 991 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02703566.6 (22) 22.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/00592 22.01.2002  
(87) WO 02/060559 2002/32 08.08.2002  
(88) 24.10.2002  
(30) 31.01.2001 IT MI20010177
- (54) • FLUIDFILTER MIT SCHICHTENAUFBAU  
• FILTER FOR FLUIDS WITH LAYERED ARRANGEMENT  
• FILTRE POUR FLUIDES COMPORTANT UNE STRUCTURE A COUCHES
- (71) SOGEFI S.p.A., Via U. Barbieri, 2, 46100 Mantova, IT
- (72) BARACCHI, Paolo, I-10155 Torino, IT
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

- (51) **B01D 45/12** (11) **1 357 992 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707597.7 (22) 28.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/02493 28.01.2002  
(87) WO 02/060314 2002/32 08.08.2002  
(88) 13.03.2003  
(30) 29.01.2001 US 264871 P
- (54) • FLUID- UND BIOAEROSOLVERWALTUNG

- FLUID AND BIOAEROSOL MANAGEMENT
  - GESTION DE FLUIDES ET DE BIOAEROSOLS
- (71) JIJ Medical Devices, International, LLC, Suite 212, 6504 Walker Street, St. Louis Park, MN 55426, US
- (72) DROGUE, Jeffrey, K., Minneapolis, MN 55410, US  
SCHULTZ, Leonard, S., Bloomington, MN 55438, US  
THOMPSON, Barry, M., Maple Grove, MN 55311, US
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **B01D 46/10** (11) **1 357 993 A1\***  
B01D 46/42

- (25) En (26) En  
(21) 01906892.3 (22) 01.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/03359 01.02.2001  
(87) WO 02/060560 2002/32 08.08.2002
- (54) • LUFTFILTERTRÄGERSYSTEM FÜR REINIGUNGSRÄUME MIT BODENSEITIGER EINBRINGUNG  
• BOTTOM LOADING CLEAN ROOM AIR FILTER SUPPORT SYSTEM  
• SYSTEME DE SUPPORT DE FILTRE A AIR POUR CHAMBRE BLANCHE A REMPLISSAGE EN SOURCE
- (71) McGill, Joseph A., Suite 425, 3310 E. Yorba Linda Boulevard, Fullerton, CA 92831, US
- (72) McGill, Joseph A., Fullerton, CA 92831, US
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

(51) **B01D 46/10** (11) **1 357 994 A1\***  
A47H 23/08 E06B 7/00

- (25) De (26) De  
(21) 01978449.5 (22) 23.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/12217 23.10.2001  
(87) WO 02/034363 2002/18 02.05.2002  
(30) 26.10.2000 DE 10053226
- (54) • VERWENDUNG EINES ABSTANDSTEXTILS ALS POLLENSCHUTZ FÜR FENSTER UND TÜREN  
• USE OF A TEXTILE MATERIAL HAVING A THREE-DIMENSIONAL STRUCTURE AS PROTECTION AGAINST POLLEN FOR WINDOWS AND DOORS  
• UTILISATION D'UNE MATIERE TEXTILE A STRUCTURE TRIDIMENSIONNELLE EN TANT QUE PROTECTION CONTRE LES POLLENS POUR FENETRES ET PORTES
- (71) Tesa AG, Quickbornstrasse 24, 20253 Hamburg, DE
- (72) SCHRÖDER, Andreas, 22301 Hamburg, DE

(51) **B01D 46/24** (11) **1 357 995 A2\***  
(25) En (26) En

- (21) 02711831.4 (22) 31.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/01160 31.01.2002  
(87) WO 02/063148 2002/33 15.08.2002  
(88) 21.11.2002  
(30) 05.02.2001 US 265907 P
- (54) • ELEKTRISCH REGENERIERBARES FILTELEMENT

- ELECTRICALLY REGENERATABLE FILTER ELEMENT
  - ELEMENT FILTRANT
- (71) N.V. BEKAERT S.A., Bekaertstraat 2, 8550 Zwevegem, BE
- (72) WASTIJN, Koen, B-8540 Deerlijk, BE  
MARRECAU, Willy, Rome, GA 30165, US  
DEVOOGHT, Geert, B-8680 Koekelare, BE

**B01D 46/24** → (51) B01D 46/52

- (51) **B01D 46/26** (11) **1 357 996 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02715956.5 (22) 16.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SI 02/00001 16.01.2002  
(87) WO 02/062451 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 SI 200100028
- (54) • ROTIERENDE FILTER  
• ROTATING FILTER  
• FILTRE ROTATIF CONTINU UTILISE DANS LA PRODUCTION DE LAINE DE ROCHE
- (71) Termo, D.D., Industrija Termicnih Izolacij, Skofja Loka, Trata 32, 4220 Skofja Loka, SI
- (72) BRADESKO, Franc, 4224 Skofja Loka, SI  
PETERNELJ, Andrej, 4224 Skofja Loka, SI  
MIHOVEC, Bojan, 4224 Skofja Loka, SI  
SIROK, Brane, 3620 Vrhnika, SI
- (74) Hano, Christian, Dipl.-Ing., v. Fünser Ebvinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541 München, DE

**B01D 46/42** → (51) B01D 46/10

- (51) **B01D 46/52** (11) **1 357 997 A2\***  
B01D 46/24
- (25) En (26) En  
(21) 01995333.0 (22) 29.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/46277 29.11.2001  
(87) WO 02/045819 2002/24 13.06.2002  
(88) 21.08.2003  
(30) 04.12.2000 US 729033
- (54) • LUFTFILTER  
• FILTER SYSTEM  
• SYSTEME FILTRANT
- (71) DONALDSON COMPANY, INC., 1400 West 94th Street, P.O. Box 1299, Minneapolis, MN 55440-1299, US
- (72) GIESEKE, Steven, Scott, Richfield, MN 55423, US  
MURRAY, Peter, J., Minneapolis, MN 55431, US
- (74) Speiser, Dieter K., Eisenführ, Speiser & Partner Patentanwälte Rechtsanwältin Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

**B01D 50/00** → (51) A61M 1/34

**B01D 53/02** → (51) B01D 53/64

- (51) **B01D 53/04** (11) **1 357 998 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01933119.8 (22) 04.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/14655 04.05.2001  
(87) WO 01/085308 2001/46 15.11.2001  
(88) 12.09.2003  
(30) 05.05.2000 US 201928 P  
15.08.2000 US 225248 P

- (54) • *FILTER MIT SÄUREPOLYMEREN UND PHYSIKALISCHER ADSORPTIONSMITTEL*  
• *FILTERS EMPLOYING BOTH ACIDIC POLYMERS AND PHYSICAL-ADSORPTION MEDIA*  
• *FILTRES UTILISANT DES POLYMERES ACIDES ET DES MILIEUX D'ADSORPTION PHYSIQUES*
- (71) Extraction Systems, Inc., 10 Forge Park, Franklin, MA 02038-3137, US
- (72) KISHKOVICH, Oleg, P., Greenville, RI 02828, US  
KINKEAD, Devon, Holliston, MA 01746, US  
GRAYFER, Anatoly, Newton, MA 02458, US  
GOODWIN, William, M., Medway, MA 02052, US  
RUEDE, David, Northbridge, MA 01534, US
- (74) Muir, Justine Claire, et al, Graham Watt & Co. 7-9 St. Botolph's Road, Sevenoaks, Kent TN13 3AJ, GB
- 
- B01D 53/22** → (51) A61M 1/34
- 
- B01D 53/22** → (51) B01D 71/02
- 
- B01D 53/32** → (51) B01D 71/02
- (51) **B01D 53/64** (11) **1 357 999 A1\***  
B01D 53/02 B01J 20/04  
B01J 20/16 B01J 20/12
- (25) NI (26) En  
(21) 02710558.4 (22) 23.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 02/00052 23.01.2002  
(87) WO 02/058823 2002/31 01.08.2002  
(30) 26.01.2001 NL 1017206
- (54) • *VERFAHREN ZUR ABSCHIEDUNG VON QUECKSILBER AUS EINEM GASSTROM*  
• *A METHOD FOR THE REMOVAL OF MERCURY FROM A GAS STREAM*  
• *PROCEDE D'EXTRACTION DE MERCURE D'UN COURANT GAZEUX*
- (71) CDEM Holland B.V., Coldenhovenseweg 12, 6961 ED Eerbeek, NL
- (72) BIERMANN, Joseph, Jan, Peter, NL-7328 JH Apeldoorn, NL  
VOOGT, Nicolaas, NL-7361 TA Beekbergen, NL
- (74) Kupecz, A., Drs. c.s., Octrooibureau Los en Stigter B.V. Weteringschans 96, 1017 XS Amsterdam, NL
- 
- (51) **B01D 57/02** (11) **1 358 000 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01271253.5 (22) 21.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 01/01669 21.12.2001  
(87) WO 02/049744 2002/26 27.06.2002  
(30) 21.12.2000 AU PR222400
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR TRENNUNG VON MOLEKÜLEN UND BEWEGUNG VON FLUIDEN*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR SEPARATION OF MOLECULES AND MOVEMENT OF FLUIDS*  
• *APPAREIL ET PROCEDE POUR LA SEPARATION DE MOLECULES ET LE DEPLACEMENT DE FLUIDES*
- (71) GRADIPORE LIMITED, 22 Rodborough Road, Frenchs Forest, New South Wales 2086, AU
- (72) ROETH, Philip, John, Castle Hill, NSW 2154, AU  
BOTTO, Steven, Anthony, Rydalmere, NSW 2116, AU  
CURLEY, Benjamin, John, Sutherland, NSW 2232, AU
- NAIR, Chenicheri, Hariharan, Old Greenwich, CT 06870, US
- (74) Hughes, Siân Victoria, Venner, Shipley & Co 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB
- 
- (51) **B01D 63/12** (11) **1 358 001 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01271970.4 (22) 19.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 01/00837 19.12.2001  
(87) WO 02/051529 2002/27 04.07.2002  
(30) 27.12.2000 DK 200001936
- (54) • *SANITÄRE FILTRATIONSANLAGE MIT SCHRAUBENFÖRMIGEN FILTERELEMEN- TEN*  
• *SANITARY FILTRATION PLANT WITH HELI- CAL FILTER ELEMENTS*  
• *INSTALLATION DE FILTRAGE SANITAIRE AVEC ELEMENTS DE FILTRAGE HELICOI- DES*
- (71) Alfa Laval Naskov A/S, 10 Stavangervej, 4900 Naskov, DK
- (72) LARSEN, Knud, Verner, DK-4930 Maribo, DK
- (74) Olsen, Lars Pallisgaard, et al, Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK
- 
- B01D 65/10** → (51) G01N 15/08
- (51) **B01D 71/02** (11) **1 358 002 A1\***  
B01D 53/22 B01D 53/32  
C01B 13/02
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01994893.4 (22) 18.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/04035 18.12.2001  
(87) WO 02/058829 2002/31 01.08.2002  
(30) 26.01.2001 FR 0101085
- (54) • *GESTAPELTE MIKROSTRUKTUREN LEITENDER, KERAMISCHER OXIDIONEN- MEMBRANEN; VERWENDUNG ZUR TRENNUNG VON SAUERSTOFF VON LUFT*  
• *OXIDE ION CONDUCTIVE CERAMIC MEM- BRANE STACKED MICROSTRUCTURES; USE FOR SEPARATING OXYGEN FROM AIR*  
• *STRUCTURES-MICROSTRUCTURES DE MEMBRANE CERAMIQUE CONDUCTEURS PAR IONS OXYDE; UTILISATION POUR SE- PARER L'OXYGENE DE L'AIR*
- (71) L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR
- (72) CHAPUT, Christophe, F-87000 Limoges, FR  
TERRACOL, Thierry, F-87100 Limoges, FR  
BACH, Gisèle, F-87100 Limoges, FR  
GOURIOU, Guyline, F-78280 Guyancourt, FR  
DEL GALLO, Pascale, F-91190 Gif Sur Yvette, FR
- (74) Conan, Philippe Claude, L'Air Liquide D.S.P.I. 75, quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR
- (51) **B01F 71/02** (11) **1 358 003 A1\***  
B01D 53/22 B01D 53/32  
C01B 13/02
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01995731.5 (22) 18.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/04036 18.12.2001  
(87) WO 02/058830 2002/31 01.08.2002  
(30) 26.01.2001 FR 0101087
- (54) • *GESTAPELTE MIKROSTRUKTUREN LEITENDER, KERAMISCHER OXIDIONEN- MEMBRANEN; VERWENDUNG ZUR HOCH- DRUCKSAUERSTOFFPRODUKTION*  
• *OXIDE ION CONDUCTIVE CERAMIC MEM- BRANE STACKED MICROSTRUCTURES FOR HIGH-PRESSURE OXYGEN PRODU- CTION*  
• *STRUCTURES-MICROSTRUCTURES DE MEMBRANE CERAMIQUE CONDUCTEURS PAR IONS OXYDE POUR LA PRODUCTION D'OXYGENE SOUS PRESSION ELEVEE*
- (71) L'Air Liquide, SOCIETE ANONYME POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION DES PROCEDES GEORGES CLAUDE, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR
- (72) CHAPUT, Christophe, F-87000 Limoges, FR  
TERRACOL, Thierry, F-87100 Limoges, FR  
BACH, Gisèle, F-87100 Limoges, FR  
GOURIOU, Guyline, F-78280 Guyancourt, FR  
DEL GALLO, Pascal, F-91190 Gif Sur Yvette, FR
- (74) Conan, Philippe Claude, L'Air Liquide SA, 75 Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 01, FR
- (51) **B01F 3/04** (11) **1 358 004 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01273332.5 (22) 31.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 01/01217 31.12.2001  
(87) WO 02/056988 2002/30 25.07.2002  
(88) 10.10.2002  
(30) 18.01.2001 US 262032 P
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ER- ZEUGUNG VON TRÖPFCHEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR PRODUC- TION OF DROPLETS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE PRODUCTION DE GOUTTELETTES*
- (71) Ultrasonic Dryer Ltd., P.O. Box 232, 23101 Migdal Haemek, IL
- (72) SADYKHOV, Akper, 26231 Kiriati Mozkin, IL
- (74) Moore, Barry, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE
- (51) **B01F 3/04** (11) **1 358 005 A1\***  
B01F 15/00 B08B 9/032  
// C02F3:00
- (25) En (26) En  
(21) 01999424.3 (22) 26.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/10297 26.11.2001  
(87) WO 02/045833 2002/24 13.06.2002  
(30) 04.12.2000 JP 2000367855  
22.12.2000 JP 2000389657  
22.12.2000 JP 2000389658
- (54) • *LUFTVERTEILER UND SPÜLVERFAHREN DAFÜR*

- AIR DIFFUSER AND FLUSHING METHOD THEREOF
  - DIFFUSEUR D'AIR ET PROCEDE DE RINAGE DE CELUI-CI
- (71) Kubota Corporation, 2-47, Shikitsu-higashi 1-chome, Naniwa-ku, Osaka-shi, Osaka, 556-8601, JP
- (72) OKAJIMA, Yasunobu, KUBOTA CORPORATION, Naniwa-ku, Osaka-shi, Osaka 556-8601, JP  
UEJIMA, Tatsuya, KUBOTA CORPORATION, Naniwa-ku, Osaka-shi, Osaka 556-8601, JP  
NAGANO, Masaaki, KUBOTA CORPORATION, Naniwa-ku, Osaka-shi, Osaka 556-8601, JP  
IZUMI, Kiyoshi, KUBOTA CORPORATION, Naniwa-ku, Osaka-shi, Osaka 556-8601, JP
- (74) Vonnemann, Gerhard, Dr.-Ing., Dr. Vonnemann & Partner, An der Alster 84, 20099 Hamburg, DE
- 
- B01F 13/00** → (51) B81B 1/00
- 
- B01F 15/00** → (51) B01F 3/04
- 
- (51) **B01F 15/04** (11) **1 358 006 A1\***  
F04C 2/344 A22C 11/08
- (25) En (26) En
- (21) 02700888.7 (22) 06.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) NL 02/00085 06.02.2002
- (87) WO 02/062459 2002/33 15.08.2002
- (30) 06.02.2001 NL 1017295
- (54) • VORRICHTUNG ZUM PORTIONIEREN  
• DIVIDING DEVICE  
• DIVISEUSE
- (71) De Jong Engineering Elburg B.V., Industriestraat 18b, 8081 HG Elburg, NL
- (72) DE JONG, Pieter, NL-8084 AB 'T Harde, NL
- (74) Bartelds, Erik, et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL
- 
- B01J 2/00** → (51) G01N 33/543
- 
- B01J 2/04** → (51) A61K 9/16
- 
- (51) **B01J 19/12** (11) **1 358 007 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02749916.9 (22) 24.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/21877 24.01.2002
- (87) WO 02/089974 2002/46 14.11.2002
- (30) 31.01.2001 US 773898
- (54) • DRUCKMESSUNG BEI DER MIKROWELLEN-UNTERSTÜTZTEN CHEMISCHEN SYNTHESE  
• PRESSURE MEASUREMENT IN MICROWAVE-ASSISTED CHEMICAL SYNTHESIS  
• MESURE DE PRESSION DANS UNE SYNTHÈSE CHIMIQUE ASSISTÉE PAR MICRO-ONDES
- (71) CEM Corporation, 3100 Smith Farm Road P.O.Box 200, Matthews NC 28106, US
- (72) JENNINGS, William, Edward, Wingate, NC 28174, US  
HARGETT, Wyatt, Price, Jr., Matthews, NC 28105, US  
THOMAS, James, Edward, Harrisburg, NC 28075, US
- (74) Bankes, Stephen Charles Digby, Baron & Warren, 19 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

- B01J 20/04** → (51) B01D 53/64
- 
- B01J 20/12** → (51) B01D 53/64
- 
- B01J 20/16** → (51) B01D 53/64
- 
- B01J 21/00** → (51) C07C 51/41
- 
- B01J 21/16** → (51) C01F 7/00
- 
- B01J 21/16** → (51) C07C 51/41
- 
- B01J 21/18** → (51) C07C 51/487
- 
- B01J 23/44** → (51) C07C 51/487
- 
- B01J 23/887** → (51) C07C 51/25
- 
- (51) **B01J 29/88** (11) **1 358 008 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02713453.5 (22) 22.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/02044 22.01.2002
- (87) WO 02/060581 2002/32 08.08.2002
- (88) 20.03.2003
- (30) 29.01.2001 US 771876
- (54) • VERFAHREN ZUR METHYLIERUNG VON NAPHTHALINEN AN EINEM ZEOLITH-KATALYSATOR, BEI DEM EIN TEIL DER ALUMINIUMATOME DURCH EISEN ERSETZT WURDE, DER KATALYSATOR UND EIN VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG  
• PROCESS FOR METHYLATING NAPHTHALENIC COMPOUNDS USING A ZEOLITE CATALYST WHEREIN A PART OF THE AL ATOM HAS BEEN REPLACED BY FE, THE CATALYST AND A METHOD FOR PREPARING THE CATALYST  
• CATALYSEUR SELECTIF DE METHYLATION, PROCEDE DE PRODUCTION DU CATALYSEUR ET PROCESSUS DE METHYLATION
- (71) BP Corporation North America Inc., 4101 Winfield Road, Mail Code 5 East, Warrenville, IL 60555, US  
The Penn State Research Foundation, 304 Old Main Street, University Park, PA 16802, US
- (72) SONG, Chunshan, State College, PA 16801, US  
SHEN, Jian-Ping, State College, PA 16801, US  
LILLWITZ, Lawrence, D., Yorkville, IL 60560, US
- (74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- 
- B01J 31/04** → (51) C07C 51/41
- 
- (51) **B01J 31/24** (11) **1 358 009 A2\***  
B01J 31/28 C07F 9/6568  
C07C 45/50 C07C 29/16  
C07F 9/50
- (25) En (26) En
- (21) 02724159.5 (22) 31.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/01036 31.01.2002
- (87) WO 02/064250 2002/34 22.08.2002
- (88) 30.01.2003
- (30) 31.01.2001 EP 01300866
- (54) • VERFAHREN ZUR CARBONYLIERUNG VON ETHYLENISCH UNGESÄTTIGTEN VERBINDUNGEN, IN DIESEM VERFAHREN VERWENDETE ZWEIZÄHNIGE DIPHOSPHINZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUR PRÄPARATION DIESER

- ZWEIZÄHNIGEN DIPHOSPHINZUSAMMENSETZUNG
- PROCESS FOR THE CARBONYLATION OF ETHYLENICALLY UNSATURATED COMPOUNDS, BIDENTATE DIPHOSPHINE COMPOSITION USED IN THIS PROCESS AND PROCESSES FOR PREPARATION OF THIS BIDENTATE DIPHOSPHINE COMPOSITION
  - PROCEDE DE CARBONYLATION DE COMPOSES A INSATURATION ETHYLENIQUE, COMPOSITION DE DIPHOSPHINE BIDENTATE UTILISEE DANS CE PROCEDE ET PROCEDES DE PREPARATION DE CETTE COMPOSITION DE DIPHOSPHINE BIDENTATE
- (71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL
- (72) ARNOLDY, Peter, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
BOLINGER, Cornelius, Mark, Sugar Land, TX 77478, US  
DRENT, Eit, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
EBERHARD, Michael, Rolf, Bristol, Avon BS8 1TS, GB  
HEERES, Hero, Jan, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
VAN DER LINDEN, Adrianus, Johannes, NL-2288 GD Rijswijk, NL  
MUL, Wilhelmus, Petrus, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
PRINGLE, Paul, Gerard, Bristol, Avon BS8 1TS, GB  
SUYKERBUYK, Jacoba, Catherina, Lucia, Johanna, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
TAU, Kwoliang, David, Sugar Land, TX 77479, US

- B01J 31/28** → (51) B01J 31/24
- 
- (51) **B01J 35/06** (11) **1 358 010 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02724162.9 (22) 08.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/01364 08.02.2002
- (87) WO 02/062466 2002/33 15.08.2002
- (88) 07.11.2002
- (30) 08.02.2001 DE 10105624  
15.02.2001 US 268718 P
- (54) • DREIDIMENSIONALES, IN EINER ODER MEHREREN LAGEN GESTRICKTES KATALYTISCHES DREHERGEWEBE  
• THREE-DIMENSIONAL CATALYST GAUZES KNITTED IN TWO OR MORE LAYERS  
• GAZES CATALYTIQUES TRIDIMENSIONNELLES TRICOTEES EN DEUX OU PLUSIEURS COUCHES
- (71) OMG AG & Co. KG, Rodenbacher Chaussee 4, 63457 Hanau, DE
- (72) NEUMANN, Jürgen, 63594 Hasselroth, DE  
KÖNIGS, Dietmar, 63571 Gelnhausen, DE  
STOLL, Thomas, 72762 Reutlingen, DE  
GÖLITZER, Hubertus, 63755 Alzenau, DE
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- B01J 35/06** → (51) C07C 51/487
- 
- B01J 35/10** → (51) C07C 51/487



(51) **B01L 3/00** (11) **1 358 011 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02706718.0 (22) 18.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/00463 18.01.2002  
(87) WO 02/062474 2002/33 15.08.2002  
(88) 05.12.2002  
(30) 08.02.2001 DE 10105753  
(54) • *VERSCHLUSS FÜR REAGENZBEHÄLTER*  
• *CLOSURE FOR A REAGENT CONTAINER*  
• *SYSTEME DE FERMETURE POUR RECIPIENT POUR REACTIFS*  
(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250,  
64293 Darmstadt, DE  
(72) KRAUSE, Reinhard, 21465 Reinbek, DE

(51) **B01L 3/00** (11) **1 358 012 A1\***  
B01L 3/02 G01N 1/14  
(25) En (26) En  
(21) 02718848.1 (22) 17.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/01536 17.01.2002  
(87) WO 02/062475 2002/33 15.08.2002  
(30) 17.01.2001 US 765207  
(54) • *PROBENABLAGEVERFAHREN UND -SYSTEM*  
• *SAMPLE DEPOSITION METHOD AND SYSTEM*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE DEPOT D'ECHANTILLONS*  
(71) IRM LLC, Sofia House, 48 Chruch Street, Hamilton  
HM 12, BM  
(72) BROCK, Ansgar, San Diego, CA 92131, US  
SHAW, Christopher, M., San Diego, CA 92130, US  
DOWNS, Robert, C., La Jolla, CA 92037, US  
(74) Kiddle, Simon John, Mewburn Ellis, York House, 23  
Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**B01L 3/00** → (51) B81B 1/00

**B01L 3/02** → (51) B01L 3/00

(51) **B02C 23/36** (11) **1 358 013 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01916664.4 (22) 14.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/08213 14.03.2001  
(87) WO 01/068261 2001/38 20.09.2001  
(30) 14.03.2000 US 524853  
(54) • *ZERKLEINERUNGSMECHANISMUS FÜR KÜCHENABFALLZERKLEINERUNGSGERÄT*  
• *GRINDING MECHANISM FOR A FOOD WASTE DISPOSER*  
• *MECANISME DE BROYAGE POUR BROYEUR DE DECHETS ALIMENTAIRES*  
(71) EMERSON ELECTRIC CO., 8100 W. Florissant  
Avenue, St. Louis Missouri 63136, US  
(72) ANDERSON, Scott, W., Racine, WI 53402, US  
BARKE, David, W., Racine, WI 53403, US  
BOSKE, Paul, W., Caledonia, WI 53108, US  
KOLLOCH, Timothy, W., Kenosha, WI 53140, US  
(74) Akers, Noel James, et al, Howrey Simon Arnold &  
White, City Point, One Ropemaker Street, London  
EC2V 9AW, GB

**B05B 1/28** → (51) C09D 183/04

(51) **B05B 3/00** (11) **1 358 014 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02704235.7 (22) 22.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/02032 22.01.2002  
(87) WO 02/060590 2002/32 08.08.2002  
(88) 20.03.2003  
(30) 31.01.2001 US 773359  
(54) • *SPRÜHBESCHICHTUNGSVORRICHTUNG*  
• *SPRAY COATING APPLICATOR APPARATUS*  
• *APPAREIL APPLIQUEUR DE REVETEMENT PAR PULVERISATION ET PROCEDE CORRESPONDANT*  
(71) OWENS CORNING, One Owens Corning Parkway,  
Toledo, Ohio 43659, US

(72) MOLNAR, David, L., Newark, OH 43055, US  
MATTESON, Thomas, O., Pickerington, OH 43147,  
US  
GAO, Guang, Newark, OH 43055, US  
GREEN, Richard, A., Pataskala, OH 43062, US  
(74) West, Alan Harry, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26  
Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **B05B 5/047** (11) **1 358 015 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02702455.3 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 02/00437 05.02.2002  
(87) WO 02/062487 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 FR 0101737  
(54) • *TRIBOELEKTRISCHER ZERSTÄUBER*  
• *TRIBOELECTRIC SPRAYER*  
• *PULV RISEUR TRIBO LECTRIQUE*  
(71) Eisenmann France SARL, 2 rue Emile Pathé et 57  
BD de la République, F-78400 Chatou, FR  
(72) LACCHIA, Adrien, F-38950 Saint Martin Le Vinoux,  
FR  
(74) Bratel, Gérard, et al, Cabinet GERMAIN &  
MAUREAU, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon  
Cedex 06, FR

**B05B 7/06** → (51) A61K 9/16

(51) **B05B 15/12** (11) **1 358 016 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709228.7 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/02683 30.01.2002  
(87) WO 02/060596 2002/32 08.08.2002  
(30) 31.01.2001 US 265836 P  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR AUTOMATISCHEN REINIGUNG VON EINER PULVER-SPRÜHBESCHICHTUNGSKABINE*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR AUTOMATIC POWDER SPRAY BOOTH CLEANING*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE NETTOYAGE AUTOMATIQUE POUR UNE CABINE DE PISTOLAGE DE MATIERE PULVERULENTE*  
(71) NORDSON CORPORATION, 28601 Clemens Road,  
Westlake, OH 44145, US  
(72) SHUTIC, Jeffrey, R., Wakeman, OH 44889, US  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte  
Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen,  
DE

(51) **B05B 17/06** (11) **1 358 017 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02701396.0 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) FR 02/00412 04.02.2002

(87) WO 02/062489 2002/33 15.08.2002

(30) 07.02.2001 FR 0101620

(54) • *SPENDER FÜR FLIESSFÄHIGES MATERIAL*  
• *FLUID PRODUCT DISPENSER*  
• *DISTRIBUTEUR DE PRODUIT FLUIDE*  
(71) VALOIS S.A.S., Boîte Postale G - Le Prieuré, 27110  
Le Neubourg, FR  
(72) GARCIA, Firmin, F-27000 Evreux, FR  
(74) CAPRI SARL, 94, avenue Mozart, 75016 Paris, FR

**B05C 1/08** → (51) C09D 183/04

**B05D 1/04** → (51) C23C 14/02

(51) **B05D 5/08** (11) **1 358 018 A2\***  
B05D 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 01273719.3 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/15242 21.12.2001  
(87) WO 02/064266 2002/34 22.08.2002  
(88) 23.01.2003  
(30) 10.02.2001 DE 10106213  
(54) • *SELBSTREINIGENDE LACKBESCHICHTUNG UND VERFAHREN UND MITTEL ZUR HERSTELLUNG DERSELBEN*  
• *SELF-CLEANING PAINT COATING AND A METHOD AND AGENT FOR PRODUCING THE SAME*  
• *RENETEMENT AUTONETTOYANT SOUS FORME DE PEINTURE ET PROCEDE ET AGENT PERMETTANT DE FABRIQUER LA-DITE PEINTURE*  
(71) Ferro GmbH, Gutleutstrasse 215, 60327 Frankfurt,  
DE  
(72) BAUMANN, Martin, 61118 Bad Vilbel, DE  
FRITSCHKE, Klaus-Dieter, 04680 Colditz, DE  
KORBELARZ, Dagmar, 63457 Hanau, DE  
LUDWIG, Stephan, 63543 Neuberg, DE  
POTH, Lutz, 64380 Rossdorf, DE  
(74) Reinhardt, Markus, Dipl.-Ing., Reinhardt Söllner  
Ganahl, Patentanwälte, P.O. Box 1226, 85542  
Kirchheim bei München, DE

**B05D 7/00** → (51) B05D 5/08

(51) **B06B 1/16** (11) **1 358 019 A1\***  
E01C 19/28  
(25) En (26) En  
(21) 02715640.5 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 02/00226 25.01.2002  
(87) WO 02/060602 2002/32 08.08.2002  
(30) 29.01.2001 US 771824  
(54) • *ANORDNUNG MIT EXZENTRISCHEN GEWICHTEN IN PHASENRELATION*  
• *ASSEMBLY WITH ECCENTRIC WEIGHTS IN PHASED RELATIONSHIP*  
• *ENSEMBLE A POIDS EXCENTRIQUES EN PHASE*  
(71) Ingersoll-Rand Company, 200 Chestnut Ridge  
Road, Woodcliff Lake, New Jersey 07677-7700, US

- (72) YATES, Steve, K., Scotland, PA 17254, US  
MARTIN, Vern, E., Shippensburg, PA 17257, US  
(74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Radeckestrasse  
43, 81245 München, DE

(51) **B07B 1/15** (11) **1 358 020 A1\***  
D21B 1/02

- (25) En (26) En  
(21) 02711128.5 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 02/00376 08.02.2002  
(87) WO 02/062493 2002/33 15.08.2002  
(30) 09.02.2001 IT UD20010022 U  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
TRENNUNG VON ELEMENTEN ODER MA-  
TERIALIEN UNTERSCHIEDLICHER GRÖSSE*  
• *APPARATUS AND METHOD TO SEPARATE  
ELEMENTS OR MATERIALS OF DIFFERENT  
SIZES*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE SEPARATION  
D'ELEMENTS OU DE MATERIAUX DE  
TAILLES DIFFERENTES*  
(71) PAL Sri, Via delle Industrie 6/B, I-31047 Ponte di  
Piave (TV), IT  
(72) PALADIN, Romeo, I-31046 ODERZO, IT  
(74) Petraz, Gilberto Luigi, et al, GLP S.r.l. Piazzale  
Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

**B08B 3/00** → (51) H01L 21/00

(51) **B08B 3/10** (11) **1 358 021 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 01907022.6 (22) 05.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/03796 05.02.2001  
(87) WO 02/011911 2002/07 14.02.2002  
(30) 04.08.2000 US 632770  
(54) • *INVERTIERTER DRUCKBEHÄLTER MIT AB-  
GESCHIRMTEN SCHLIESSMECHANISMUS*  
• *INVERTED PRESSURE VESSEL WITH  
SHIELDED CLOSURE MECHANISM*  
• *CUVE A PRESSION INVERSE POURVUE  
D'UN MECANISME DE FERMETURE PRO-  
TEGE*  
(71) S. C. Fluids, Inc., 472 Amherst Street, Nashua, NH  
03063, US  
(72) FARMER, Robert, S.C. Fluids, Inc., Billerica, MA  
01821, US  
MORITZ, Heiko, Milford, NH 03055, US  
TALBOT, Jonathan, S.C. Fluids, Inc., Amherst, NH  
03031, US  
CHANDRA, Mohan, S. C. Fluids, Inc., Merrimack,  
NH 03054, US  
TSERONIS, James, Manchester, NH 03103, US  
(74) Jenkins, Richard Gavin, Loven and Co, Quantum  
House, 30 Tentercroft Street, Lincoln LN5 7DB, GB

**B08B 9/032** → (51) B01F 3/04

(51) **B21D 1/00** (11) **1 358 022 A2\***  
(25) En (26) En

- (21) 02703204.4 (22) 22.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/01855 22.01.2002  
(87) WO 02/062501 2002/33 15.08.2002  
(88) 10.04.2003  
(30) 05.02.2001 US 777482

- (54) • *KEILVERRIEGELBARE ABNEHMBARE  
STANZ- UND MATRIZENBUCHSE IN HALTE-  
VORRICHTUNG*  
• *WEDGE-LOCKABLE REMOVABLE PUNCH  
AND DIE BUSHING IN RETAINER*  
• *POIN ON AMOVIBLE POUVANT ETRE BLO-  
QUE PAR UN COIN ET DOUILLE A FILIERE  
SITUEE DANS UN ELEMENT DE RETENUE*  
(71) WedgeLock Systems, Ltd., 711 S. Carson Street  
Suite 4, Carson City, Nevada 89701, US  
(72) Janek, Francis, Richard, Jr., Chardon, OH 44024,  
US  
(74) Cummings, Sean Patrick, et al, David Keltie  
Associates Fleet Place House 2 Fleet Place, London  
EC4M 7ET, GB

(51) **B21D 39/00** (11) **1 358 023 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 01999477.1 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/44864 28.11.2001  
(87) WO 02/045952 2002/24 13.06.2002  
(30) 08.12.2000 US 732457  
(54) • *MIT FLANSCHEN VERSEHENER WABEN-  
KERN UND VERFAHREN ZUR HERSTEL-  
LUNG DESSELBEN*  
• *FLANGED HONEYCOMB CORE AND  
METHOD OF MAKING SAME*  
• *STRUCTURE EN NID D'ABEILLES A RABATS  
ET PROCEDE DE FABRICATION*  
(71) Johnson, Jeffrey Don, 2626 South Rock Road,  
Wichita, KS 67206, US  
(72) Johnson, Jeffrey Don, Wichita, KS 67206, US  
(74) Ricker, Mathias, Dr., et al, Jones Day,  
Rechtsanwälte, Attorneys-at-Law, Patentanwälte,  
Prinzregentenstrasse 56, 80538 München, DE

(51) **B21D 51/32** (11) **1 358 024 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 02718077.7 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01043 29.01.2002  
(87) WO 02/064282 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 EP 01301186  
(54) • *NAHTEINSTELLVORRICHTUNGEN*  
• *SEAM ADJUSTERS*  
• *AJUSTEURS DE JOINT*  
(71) Crown Cork & Seal Technologies Corporation,  
11535 South Central Avenue, Alsip, IL  
60803-2599, US  
(72) EGERTON, Daniel, Bolton, Lancashire BL7 9XF, GB  
WATERWORTH, Miles, Leeds, Yorkshire LS20 8NR,  
GB  
(74) Ratliff, Ismay Hilary, CarnaudMetalbox plc,  
Downsview Road, Wantage, Oxfordshire OX12 9BP,  
GB

(51) **B21K 21/16** (11) **1 358 025 A1\***  
B23P 17/04 B23P 11/00

- B23P 11/02 C03B 11/06  
F16K 51/00 B25G 3/18  
(25) En (26) En  
(21) 01985650.9 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/51256 25.10.2001  
(87) WO 02/040194 2002/21 23.05.2002  
(30) 15.11.2000 US 713724

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
HERSTELLUNG VON GLASBEHÄLTERN MIT  
SCHNELLVERSCHLUSS FÜR SAUGPUM-  
PEN*  
• *QUICK CHANGE CONNECTOR FOR  
PLUNGER FOR GLASS CONTAINER FORM-  
ING PROCESS AND EQUIPMENT*  
• *RACCORD D'ECHANGE RAPIDE DU POIN  
ON-EBAUCHEUR POUR LES PROCEDES ET  
DISPOSITIFS DE FORMATION DE RECI-  
PIENTS EN VERRE*  
(71) Kozora, Joseph W., 126 Whitaker Lane, Saxonburg,  
PA 16056, US  
(72) Kozora, Joseph W., Saxonburg, PA 16056, US  
(74) Hoornweg, Petrus Nicolaas, Arnold & Siedsma,  
Advocaten en Octrooigemachtigden,  
Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

(51) **B22C 5/12** (11) **1 358 026 A1\***  
B22C 15/28

- (25) En (26) En  
(21) 01903601.1 (22) 07.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 01/00084 07.02.2001  
(87) WO 02/062507 2002/33 15.08.2002  
(54) • *SANDGIESSMASCHINE MIT VERBESSER-  
TEM SANDBLASEN*  
• *SAND MOULDING MACHINE WITH IM-  
PROVED SAND BLOW*  
• *MACHINE DE MOULAGE AU SABLE SOUF-  
FLAGE AM LIOR DU SABLE*  
(71) DISA INDUSTRIES A/S, Herlev Hovedgade 17, 2730  
Herlev, DK  
(72) S RENSEN, Erik, Nyholm, DK-2750 Ballerup, DK  
(74) Roerboel, Leif, et al, Budde, Schou & Ostenfeld  
A/S, Vester Soegade 10, 1601 Copenhagen V, DK

**B22C 15/28** → (51) B22C 5/12

(51) **B22D 5/04** (11) **1 358 027 A1\***  
B22D 11/06 B22D 11/126

- (25) De (26) De  
(21) 02708310.4 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00752 25.01.2002  
(87) WO 02/064288 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 DE 10106336  
02.08.2001 DE 10138011  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
VERGIE EN UND ERSTARREN VON FLÜSSI-  
GEM METALL UND DESSEN ZERTEILUNG*  
• *METHOD AND DEVICE FOR CASTING AND  
SOLIDIFYING LIQUID METAL AND FRAG-  
MENTING SAID METAL*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA COU-  
LEE ET LE REFRROIDISSEMENT DE METAL  
FONDU ET SA COUPE*

- (71) SMS Demag Aktiengesellschaft, Eduard-  
Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
(72) WEISCHEDEL, Walter, 40670 Meerbusch, DE  
REICHEL, Wolfgang, 47447 Moers, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Patentanwälte Grosse-  
Valentin-Gihske, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen,  
DE

(51) **B22D 11/053** (11) **1 358 028 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01270394.8 (22) 01.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/14067 01.12.2001  
(87) WO 02/047847 2002/25 20.06.2002  
(88) 12.09.2003  
(30) 14.12.2000 DE 10062440

(54) • *VORRICHTUNG ZUM STRANGGIEßEN VON METALLEN, INSBESONDERE VON STAHL*  
• *DEVICE FOR CONTINUOUSLY CASTING METALS, ESPECIALLY STEEL*  
• *DISPOSITIF POUR LA COULEE CONTINUE DE METAUX, NOTAMMENT D'ACIER*  
(71) SMS Demag Aktiengesellschaft, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
(72) ZAJBER, Adolf, 40764 Langenfeld, DE  
FEST, Thomas, 47228 Duisburg, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hemmerich & Kollegen, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

(51) **B22D 11/06** (11) **1 358 029 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02703655.7 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00441 05.02.2002  
(87) WO 02/062508 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 FR 0101724

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BESCHICHTUNG DER ZYLINDERN EINER METALLBANDGIEßANLAGE*  
• *METHOD AND DEVICE FOR REFRACTORY DRESSING OF ROLLS OF A METAL STRIP CONTINUOUS CASTING MACHINE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE POTEYAGE DES CYLINDRES D'UNE MACHINE DE COULEE CONTINUE DE BANDES METALLIQUES*  
(71) Pechiney Rhenalu, 7, place de Chancelier Adenauer, 75116 Paris, FR  
(72) MENET, Pierre-Yves, F-38430 Saint Jean de Moirans, FR  
GOLESTIN, Patrick, F-67600 Selestat, FR  
STOECKLIN, Jean-Luc, F-68320 Fortschwirr, FR  
BASSON, Frédéric, F-38430 Moirans, FR  
MAIWALD, Klaus, 38430 Moirans, FR  
(74) Marsolais, Richard, et al, Pechiney, 217, cours Lafayette, 69451 Lyon Cedex 06, FR

**B22D 11/06** → (51) B22D 5/04

**B22D 11/126** → (51) B22D 5/04

(51) **B22D 27/02** (11) **1 358 030 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01270396.3 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 01/01150 12.12.2001  
(87) WO 02/047850 2002/25 20.06.2002  
(30) 12.12.2000 IL 14024600

(54) • *BEHANDLUNG VON METALLSCHMELZEN DURCH BEWEGEN EINES ELEKTRISCHEN LICHTBOGENS*  
• *TREATING MOLTEN METALS BY MOVING ELECTRIC ARC*

• *TRAITEMENT DE METAUX EN FUSION PAR DEPLACEMENT D'UN ARC ELECTRIQUE*  
(71) Netanya Plasmatec Ltd., P.O. Box 81193, Poleg Industrial Area, Netanya South 42504, IL  
(72) DVOSKIN, Pavel, 42342 Netanya, IL  
ZLOCHEVSKY, Valery, 42480 Netanya, IL  
RODJAK, Emil, 42463 Netanya, IL  
NADAM, Dror, 40697 Eyn-Sarid, IL  
(74) Schneider, Henry, Dipl.-Ing., et al, Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE

(51) **B22F 1/00** (11) **1 358 031 A2\***  
B22F 9/24 B22F 9/30  
C01G 3/02 C01B 13/32  
C01B 9/00 C01B 17/20

(25) En (26) En  
(21) 01987355.3 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/47722 17.12.2001  
(87) WO 02/060623 2002/32 08.08.2002  
(88) 30.01.2003  
(30) 31.01.2001 US 265153 P  
09.10.2001 US 974503

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON NANOPARTIKELN AUS METALL ODER METALL-VERBINDUNGEN*  
• *PREPARATION OF NANOSIZED METAL AND METAL COMPOUNDS*  
• *PREPARATION DE CUIVRE ET DE COMPOSES DE CUIVRE NANOMETRIQUES*

(71) Crompton Corporation, 199 Benson Road, Middlebury, Connecticut 06749, US  
(72) LEWIS, Kenrick, M., Rego Park, NY 11368, US  
YU, Hua, White Plains, NY 10603, US  
ENG, Regina, Nelson, Pike Road, AL 36064, US  
CROMER, Sabrina, R., Mount Vernon, NY 10552, US  
O'YOUNG, Chi-Lin, Poughkeepsie, NY 12603, US  
MEREIGH, Abellard, T., Yonkers, NY 10703, US  
(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., et al, Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwältin, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**B22F 3/105** → (51) B29C 67/00

**B22F 3/11** → (51) B22F 7/00

(51) **B22F 7/00** (11) **1 358 032 A1\***  
B22F 3/11  
(25) En (26) En  
(21) 01972415.2 (22) 07.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/01888 07.08.2001  
(87) WO 02/062511 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 US 776643  
(54) • *CO-FORMUNG VON METALLSCHAUMKÖRPERN*  
• *CO-FORMING METAL FOAM ARTICLES*  
• *CO-FORMAGE D'ARTICLES DE MOUSSE METALLIQUE*

(71) PORVAIR PLC, Estuary Road, Riverside Industrial Estate, King's Lynn, Norfolk PE30 2HS, GB  
(72) HAACK, David, P., Hendersonville, NC 28792, US  
LIN, Chi-Li, Weaverville, NC 28787, US  
SPECKERT, Michael, Asheville, NC 28803, US  
(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwältin, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**B22F 9/24** → (51) B22F 1/00

**B22F 9/30** → (51) B22F 1/00

(51) **B23B 31/117** (11) **1 358 033 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01990161.0 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/48113 10.12.2001  
(87) WO 02/047857 2002/25 20.06.2002  
(30) 11.12.2000 US 734247  
(54) • *BINÄRER MASCHINEN-WERKZEUGHALTER*  
• *BINARY MACHINE TOOL HOLDER*  
• *SUPPORT DE MACHINE-OUTIL BINAIRE*  
(71) Command Tooling Systems, LLC, P.O.Box 9, 13911 Sunfish Lake Boulevard, Ramsey, MN 55303, US  
(72) KEEFE, William, R., Orono, MN 55391, US  
JOHNSON, Randolf, N., Savage, MN 55378, US  
LÖDERMEIER, Christopher, M., Goodhue, MN 55027, US  
NESS, Peter, J., Minneapolis, MN 55419, US  
ROWELL, Bradley, E., Minneapolis, MN 55414, US  
SHANNON, Mark, A., Crystal, MN 55428, US  
NIETHAMMER, John, E., Stillwater, MN 55082, US  
(74) Gallafent, Antony Xavier, Urquhart-Dykes & Lord, Alexandra House, 1 Alexandra Road, Swansea SA1 5ED, GB

**B23B 39/08** → (51) B23Q 3/02

**B23C 1/06** → (51) B23Q 3/02

(51) **B23K 1/00** (11) **1 358 034 A1\***  
B23K 10/02  
(25) De (26) De  
(21) 02710659.0 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AT 02/00036 31.01.2002  
(87) WO 02/064300 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 AT 204012001  
(54) • *VERFAHREN ZUM LÖTEN VON WERKSTÜCKEN*  
• *METHOD FOR SOLDERING WORK PIECES*  
• *PROCEDE DE BRASAGE DE PIECES*  
(71) Fronius International GmbH, Nr. 319, 4643 Pettenbach, AT  
(72) MÖRTENDORFER, Bernhard, A-4551 Ried im Traunkreis, AT  
GATTERBAUER, Martin, A-4600 Wels, AT  
(74) Secklehner, Günter, Dr., Rosenauerweg 268, 4580 Windischgarsten, AT

**B23K 10/02** → (51) B23K 1/00

(51) **B23K 26/00** (11) **1 358 035 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01966856.5 (22) 21.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 01/01174 21.08.2001  
(87) WO 02/016070 2002/09 28.02.2002  
(88) 28.08.2003  
(30) 21.08.2000 US 226587 P  
30.03.2001 US 279712 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG OPTISCHER STRUKTUREN IN DIELEKTRIKA DURCH KONTROLLIERTE ENERGIEABSTEUERUNG EINES FEMTOSEKUNDEN-LASERS*

- METHODS FOR CREATING OPTICAL STRUCTURES IN DIELECTRICS USING CONTROLLED ENERGY DEPOSITION FROM A FEMTOSECOND LASER
  - PROCEDES DE CREATION DE STRUCTURES OPTIQUES DANS DES DIELECTRIQUES PAR DEPOT D'ENERGIE CONTROLEE
- (71) NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA, 1200 Montreal Road, Ottawa, Ontario K1A 0R6, CA
- (72) BOURNE, Orson, Cumberland, Ontario K4A 1T5, CA  
RAYNER, David, Ottawa, Ontario K1V 7E6, CA  
CORKUM, Paul, Gloucester, Ontario K1J 7G3, CA  
MEHENDALE, Manjusha, Somerset, NJ 08873, US  
NAUMOV, Andrei, Yu, Kanata, Ontario K2M 2H5, CA
- (74) Lempert, Jost, Dipl.-Phys. Dr. rer.nat., et al, Patentanwälte, Dipl.-Ing. Heiner Lichti, Dipl.-Phys. Dr. rer. nat. Jost Lempert, Dipl.-Ing. Hartmut Lasch, Postfach 41 07 60, 76207 Karlsruhe, DE

(51) **B23K 26/067** (11) **1 358 036 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02719788.8 (22) 08.02.2002

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 02/01348 08.02.2002  
(87) WO 02/064302 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 DE 10105878

- VORRICHTUNG ZUR SUBSTRATBEHANDLUNG MITTELS LASERSTRAHLUNG
- DEVICE FOR TREATING SUBSTRATES BY LASER IRRADIATION
- DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE SUBSTRATS PAR RAYONNEMENT LASER

- (71) MLT Micro Laser Technology GmbH, Benzstrasse 5b, 85551 Kirchheim, DE
- (72) PAUL, Helmut, 85221 Dachau, DE
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE

**B23K 26/10** → (51) B25J 19/00

(51) **B23K 33/00** (11) **1 358 037 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 02710914.9 (22) 25.01.2002

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FI 02/00060 25.01.2002  
(87) WO 02/060637 2002/32 08.08.2002  
(30) 31.01.2001 FI 20010182

- VERBINDUNG FÜR METALLOBJEKTE
  - JOIN FOR METAL OBJECTS
  - JOINT POUR OBJETS METALLIQUES
- (71) Outokumpu Oyj, Riihitontuntie 7, 02200 Espoo, FI
- (72) TORVINEN, Terho, FIN-67700 Kokkola, FI
- (74) Zipse + Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE

(51) **B23K 33/00** (11) **1 358 038 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 02710915.6 (22) 25.01.2002

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FI 02/00061 25.01.2002  
(87) WO 02/060638 2002/32 08.08.2002  
(30) 31.01.2001 FI 20010183

- VERFAHREN ZUM MITEINANDERVERBINDEN VON METALLOBJEKTEN DURCH SCHWEISSEN
- METHOD FOR JOINING METAL OBJECTS TOGETHER BY WELDING

- PROCEDE D'ASSEMBLAGE D'OBJETS METALLIQUES PAR SOUDAGE
- (71) Outokumpu Oyj, Riihitontuntie 7, 02200 Espoo, FI
- (72) TORVINEN, Terho, FIN-67700 Kokkola, FI
- (74) Zipse + Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE

**B23P 11/00** → (51) B21K 21/16

**B23P 11/02** → (51) B21K 21/16

**B23P 17/04** → (51) B21K 21/16

(51) **B23P 19/06** (11) **1 358 039 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02718090.0 (22) 05.02.2002

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 02/01145 05.02.2002  
(87) WO 02/064306 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 DE 10106037

- SCHRAUBSTATION
  - SCREWING STATION
  - STATION DE VISSAGE
- (71) ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, 88038 Friedrichshafen, DE
- (72) ALBRECHT, Elmar, 88069 Tettnang, DE  
SCHLEIER, Markus, 88677 Markdorf, DE  
SEEBERGER, Gottfried, 88048 Friedrichshafen, DE  
PLACHTA, Rudolf, 88046 Friedrichshafen, DE  
MAIER, Holger, Thomas, 88239 Wangen, DE  
REDDIG, Jürgen, 88069 Tettnang, DE

(51) **B23Q 1/54** (11) **1 358 040 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01999456.5 (22) 07.12.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 01/03865 07.12.2001  
(87) WO 02/045903 2002/24 13.06.2002  
(30) 08.12.2000 FR 0016212

- WERKZEUGMASCHINE, INSBESONDERE IN PARALLELBAUART MIT VERFORMTEN GELENKEN
- MACHINE-TOOL IN PARTICULAR WITH PARALLEL ARCHITECTURE ACCOMMODATING DEFORMED ARTICULATIONS
- MACHINE-OUTIL NOTAMMENT A ARCHITECTURE PARALLELE ADOPTANT DES ARTICULATIONS A DEFORMATION

- (71) Renault Automation Comau, 60, Allée de la Forêt, 92365 Meudon La Forêt Cedex, FR
- (72) FIORONI, Claude, F-81100 Castres, FR
- (74) Richebourg, Michel François, et al, Cabinet Delhay, BP 30, rue du Centre, 81370 St Sulpice, FR

(51) **B23Q 3/02** (11) **1 358 041 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02705871.8 (22) 16.01.2002

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 02/01590 16.01.2002  
(87) WO 02/057047 2002/30 25.07.2002  
(30) 16.01.2001 US 261950 P

- ROUTER-VORRICHTUNG FÜR LEITERPLATTE UND VERFAHREN DAFÜR
- CIRCUIT BOARD ROUTER APPARATUS AND METHOD THEREOF

- APPAREIL ROUTEUR DE CARTE DE CIRCUIT IMPRIME ET PROCEDE ASSOCIE
- (71) Tyco Electronics Corporation, 2901 Fulling Mill Road, Middletown, Pennsylvania 17057, US
- (72) ANDERSON, William, Chicago, IL 60610, US  
STANARD, Michael, Oak Park, IL 60302, US  
DELANO, William, Hoffman Estates, IL 60195, US
- (74) Johnstone, Douglas Ian, et al, Baron & Warren, 19 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

(51) **B23Q 11/08** (11) **1 358 042 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02704798.4 (22) 05.02.2002

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 02/00434 05.02.2002  
(87) WO 02/062522 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 FR 0101478

- VORRICHTUNG ZUR TRENNUNG DES BEARBEITUNGSRAUMS VON DEM ORT DES ANTRIEBS EINER WERKZEUGMASCHINE
- SEPARATION DEVICE BETWEEN THE MACHINING STATION AND A MACHINE-TOOL DRIVING STATION
- DISPOSITIF DE SEPARATION ENTRE LE POSTE D'USINAGE ET LE POSTE D'ENTRAINEMENT D'UNE MACHINE-OUTIL

- (71) Renault Automation Comau, 5-7, rue Albert Einstein, B.P. 107, 78191 Trappes Cedex, FR
- (72) AZEMA, André, F-81710 Saix, FR
- (74) Richebourg, Michel François, Cabinet Delhay, BP 30, rue du Centre, 81370 St Sulpice, FR

(51) **B24B 7/18** (11) **1 358 043 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 02716514.1 (22) 25.01.2002

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) SE 02/00124 25.01.2002  
(87) WO 02/062524 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 SE 0100416

- ANORDNUNG IN EINER BEWEGLICHEN MASCHINE ZUM ABZIEHEN VON BODENFLÄCHEN
- ARRANGEMENT IN A MOBILE MACHINE FOR SCREEDING FLOOR SURFACES
- DISPOSITION D'UNE MACHINE A APLANIR LES SOLS

- (71) THYSELL, Hakan, Agatan 7, S-614 34 Söderköping, SE
- Thyssel, Karl, Skönbergagatan 3, 614 30 Söderköping, SE
- (72) THYSELL, Hakan, S-614 34 Söderköping, SE
- Thyssel, Karl, 614 30 Söderköping, SE
- (74) Willquist, Bo, et al, Willquist & Partners Patentbyrå AB, Platensgatan 9 C, 582 20 Linköping, SE

**B24B 9/10** → (51) C03C 17/00

(51) **B24B 37/04** (11) **1 358 044 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709413.5 (22) 07.02.2002

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 02/03694 07.02.2002  
(87) WO 02/062528 2002/33 15.08.2002  
(88) 27.02.2003  
(30) 08.02.2001 US 267756 P

- (54) • CHEMISCH-MECHANISCHE BEARBEITUNG UND OBERFLÄCHEN ENDBEARBEITUNG  
• CHEMICAL MECHANICAL MACHINING AND SURFACE FINISHING  
• USINAGE CHIMIO-MECANIQUE ET FINITION DE SURFACE
- (71) REM Technologies, Inc., 325 West Queen Street, Southington, Connecticut 06489, US
- (72) MICHAUD, Mark, D., Austin, TX 78734, US  
SROKA, Gary, Missouri City, TX 77549, US  
WINKELMANN, Lane, William, New Ulm, TX 78950, US
- (74) Akers, Noel James, et al, Howrey Simon Arnold & White, City Point, One Ropemaker Street, London EC2V 9AW, GB

- (51) **B24B 37/04** (11) **1 358 045 A1\***  
B24B 57/02
- (25) En (26) En  
(21) 02716221.3 (22) 24.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 02/00242 24.01.2002
- (87) WO 02/058885 2002/31 01.08.2002
- (30) 26.01.2001 US 264274 P  
17.12.2001 US 24087
- (54) • DRUCKBEHÄLTERVORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM FÜHREN VON CHEMISCHEN FLÜSSIGKEITZUSAMMENSTELLUNGEN  
• PRESSURE VESSEL SYSTEMS AND METHODS FOR DISPENSING LIQUID CHEMICAL COMPOSITIONS  
• SYSTEMES ET PROCEDES DE RECIPIENT SOUS PRESSION PERMETTANT LA DISTRIBUTION DE COMPOSITIONS CHIMIQUES LIQUIDES
- (71) L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR
- (72) XU, Mindi, Naperville, IL 60540, US  
WANG, Hwa-Chi, Naperville, IL 60540, US  
DULPHY, Herve, E., F-13010 Marseille, FR
- (74) Vesin, Jacques, et al, L'AIR LIQUIDE, S.A., Service Propriété Industrielle, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR

- (51) **B24B 37/04** (11) **1 358 046 A1\***  
B24B 41/06
- (25) En (26) En  
(21) 02737631.8 (22) 21.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

- (86) IB 02/00173 21.01.2002
- (87) WO 02/060645 2002/32 08.08.2002
- (30) 30.01.2001 US 774845
- (54) • RUTSCHFESTE RÜCKSCHICHT FÜR POLIERKOPF  
• NON-SLIP POLISHER HEAD BACKING FILM  
• FILM DE SUPPORT ANTI-GLISSANT DE TOURET DE POLISSEUR
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) LIU, Albert, H., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
WHITE, Nelson, W., II, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**B24B 41/047** → (51) B24B 7/18

**B24B 41/06** → (51) B24B 37/04

**B24B 57/02** → (51) B24B 37/04

- (51) **B24D 7/12** (11) **1 358 047 A1\***  
B24D 9/08
- (25) En (26) En  
(21) 01944348.0 (22) 08.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/18499 08.06.2001
- (87) WO 02/055265 2002/29 18.07.2002
- (30) 10.01.2001 US 757954
- (54) • STÜTZTELLER FÜR EINE SCHLEIFVORRICHTUNG  
• BACKUP PLATE ASSEMBLY FOR GRINDING SYSTEM  
• ENSEMBLE DE PLAQUE DE FIXATION DESTINE A UN SYSTEME DE RECTIFICATION
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (72) TELISCHAK, John, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
ROEKER, David, C., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
PRIBYL, Joseph, G., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**B24D 9/08** → (51) B24D 7/12

- (51) **B25F 1/00** (11) **1 358 048 A2\***
- (25) En (26) En  
(21) 01999459.9 (22) 03.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) BR 01/00144 03.12.2001
- (87) WO 02/045911 2002/24 13.06.2002
- (88) 12.09.2002
- (30) 05.12.2000 BR 8002730 U
- (54) • MEHRFACHFUNKTIONSWERKZEUG  
• MULTIPLE FUNCTION TOOL  
• OUTIL A FONCTIONS MULTIPLES
- (71) Müller, Hans, Rua 13 de Maio 80, apto. 503, Petropolis, Cep-25685-230 Rio de Janeiro, RJ, BR
- (72) Müller, Hans, Cep-25685-230 Rio de Janeiro, RJ, BR
- (74) Legg, Cyrus James Grahame, et al, ABEL & IMRAY, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

**B25G 1/04** → (51) F16B 7/14

**B25G 3/08** → (51) F16B 12/00

**B25G 3/18** → (51) B21K 21/16

**B25J 9/14** → (51) A01D 34/86

**B25J 17/02** → (51) B23Q 1/54

- (51) **B25J 19/00** (11) **1 358 049 A1\***  
B23K 26/10
- (25) En (26) En  
(21) 02722582.0 (22) 05.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 02/01263 05.02.2002
- (87) WO 02/062536 2002/33 15.08.2002
- (30) 06.02.2001 ES 200100256
- (54) • OPTISCHER ARM ZUM FÜHREN EINES LASERSTRAHLS AUF EINEM ROBOTERARM

- OPTICAL ARM FOR GUIDING A LASER BEAM ON A ROBOT ARM  
• BRAS OPTIQUE DESTINE A DES ROBOTS
- (71) Empresa de Investigacion de Nuevas Aplicaciones, S.L., Poligono industrial sud-oest, Mallorca 42-44, 08192 Sant Quirze del Valles, Barcelona, ES
- (72) Vila Papell, Enric, Sant Quirze del Valles, Barcelone, ES  
Matea Lafuente, Pascual, San Quirze Del Valles, Barcelone, ES
- (74) Richebourg, Michel François, Cabinet Delhaye, BP 30, rue du Centre, 81370 St Sulpice, FR

- (51) **B27F 7/00** (11) **1 358 050 A1\***  
B27F 7/02
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 02701397.8 (22) 04.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 02/00414 04.02.2002
- (87) WO 02/062543 2002/33 15.08.2002
- (30) 06.02.2001 FR 0101554
- (54) • ADAPTER ZUM ANBRINGEN VON BESCHLÄGEN AN STELLE VON KLAMMERN IN EINER MONTAGEVORRICHTUNG FÜR RAHMEN  
• ADAPTER DEVICE FOR PLACING CLIPS INSTEAD OF STAPLES IN A FRAME ASSEMBLING MACHINE  
• DISPOSITIF ADAPTATEUR POUR LA MISE EN PLACE D'ATTACHES A LA PLACE D'AGRAFES, DANS UNE MACHINE D'ASSEMBLAGE DE CADRES

- (71) Societe Cassese (S.A.), Zone Industrielle, 77390 Verneuil L'Etang, FR
- (72) CASSESE, Pierre, F-77720 St Ouen en Brie, FR  
CASSESE, Alain, F-77720 Breau, FR  
CASSESE, Jean, F-77127 Lieusaint, FR  
CASSESE, Philippe, F-77950 St Germain Laxis, FR
- (74) Lhuillier, René, et al, Cabinet Lepeudry, 43, rue de la Brèche-aux-Loups, 75012 Paris, FR

**B27F 7/02** → (51) B27F 7/00

**B27M 1/02** → (51) F26B 5/14

- (51) **B27N 1/00** (11) **1 358 051 A2\***
- (25) En (26) En  
(21) 01984969.4 (22) 14.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/46004 14.11.2001
- (87) WO 02/040234 2002/21 23.05.2002
- (88) 06.09.2002
- (30) 14.11.2000 US 248260 P  
14.11.2000 US 248350 P

- (54) • VERNETZTES ZELLULOSEPRODUKT  
• CROSSLINKED CELLULOSIC PRODUCT  
• ARTICLE CELLULOSIQUE RETICULE
- (71) Weyerhaeuser Company, P.O. Box 9777, Federal Way, WA 98063-9777, US
- (72) GRAEF, Peter, A., Puyallup, WA 98374, US  
GRANT, Terry, M., Auburn, WA 98092, US
- (74) Trueman, Lucy Petra, et al, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

(51) **B28B 1/00** (11) **1 358 052 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02713458.4 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02106 25.01.2002  
(87) WO 02/058902 2002/31 01.08.2002  
(88) 19.09.2002  
(30) 26.01.2001 US 264068 P

(54) • *BESCHICHTETE GIPSPLETTENPRODUKTE UND HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *COATED GYPSUM BOARD PRODUCTS AND METHOD OF MANUFACTURE*  
• *PLAQUES DE PLATRE REVETUES ET PROCEDE DE FABRICATION*

(71) LAFARGE PLATRES, 500, rue Marcel Demonque, Zone du Pôle Technologique-Agroparc, 84915 Avignon Cedex 9, FR  
(72) COLBERT, Elizabeth, A., Blacklick, OH 43004, US  
(74) Cabinet Hirsch Groupement 161, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

**B29B 11/16** → (51) B29C 70/08

(51) **B29B 13/08** (11) **1 358 053 A2\***  
B29C 35/08 A61L 27/16  
(25) De (26) De  
(21) 02718071.0 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01011 31.01.2002  
(87) WO 02/062548 2002/33 15.08.2002  
(88) 26.09.2002  
(30) 05.02.2001 DE 10105085

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON IMPLANTATTEILEN AUS HOCHVERNETZTEM UHMWPE UND IMPLANTATTEILE FÜR DIE HUMANMEDIZIN*  
• *METHOD FOR PRODUCING IMPLANT PARTS FROM HIGHLY CROSS-LINKED UHMWPE AND IMPLANT PARTS FOR HUMAN MEDICINE*  
• *PROCEDE DE REALISATION DE PARTIES D'IMPLANT EN UHMWPE HAUTEMENT RETICULE, ET PARTIES D'IMPLANT UTILISES EN MEDECINE HUMAINE*

(71) PLUS ENDOPROTHETIK AG, Erlenstrasse 4 b, 6343 Rotkreuz, CH  
(72) SCHMOTZER, Hans, CH-8048 Zürich-Altstetten, CH  
(74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **B29C 31/00** (11) **1 358 054 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02718051.2 (22) 26.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 02/00834 26.01.2002  
(87) WO 02/062549 2002/33 15.08.2002  
(88) 21.11.2002  
(30) 07.02.2001 IT PN20010009

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM KONDITIONIEREN VON PET-VORFORMLINGEN UND VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM HERSTELLEN VON PET-BEHÄLTERN MIT DEZENTRALER BEHÄLTERMÜNDUNG*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR CONDITIONING PET PREFORMS AND METHOD AND APPARATUS FOR MANUFACTURING PET CONTAINERS WITH OUT-OF-CENTRE MOUTH*

• *PROCEDE DE FABRICATION DE CONTENANTS DE POLYETHYLENE TEREPHTHALATE AVEC EMBOUCHURE EXCENTREE*  
(71) SIPA S.p.A., via Caduti del Lavoro, 3, I-31029 Vittorio Veneto, IT  
(72) FIBBIA, Mauro, I-31030 Casier, IT  
ARMELLIN, Alberto, I-31029 Vittorio Veneto, IT  
(74) Giugni, Valter, PROPRIA S.r.l., Via Mazzini 13, 33170 Pordenone, IT

**B29C 35/08** → (51) B29B 13/08

(51) **B29C 45/14** (11) **1 358 055 A1\***  
B65D 25/34  
(25) En (26) En  
(21) 02718114.8 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01342 08.02.2002  
(87) WO 02/062552 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 DE 10105699

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG EINES DIFFUSIONSDICHTEN KUNSTSTOFFBEHÄLTERS*  
• *METHODS AND APPARATUS FOR MANUFACTURING A DIFFUSION-TIGHT PLASTIC CONTAINER*  
• *PROCEDES ET APPAREILS DE FABRICATION D'UN RECIPIENT EN PLASTIQUE ETANCHE A LA DIFFUSION*  
(71) Mars Inc., 6885 Elm Street, McLean, VA 22101, US  
(72) KIEL, Hans-Richard, 28876 Oyten, DE  
Claes, Charles, Francois, 3300 Tienen, BE  
(74) Winkler, Andreas, Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **B29C 45/46** (11) **1 358 056 A1\***  
B29C 45/77  
(25) De (26) De  
(21) 01949181.0 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 01/00458 24.07.2001  
(87) WO 02/062555 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 CH 206012001  
18.07.2001 CH 132401

(54) • *VERFAHREN ZUR STEUERUNG DES EINSPRITZVORGANGES SOWIE EINSPRITZWEINHEIT*  
• *METHOD FOR CONTROLLING THE INJECTION PROCESS AND INJECTOR UNIT*  
• *PROCEDE POUR PILOTER LE PROCESSUS D'INJECTION ET UNITE D'INJECTION*  
(71) Netstal-Maschinen AG, Industriestrasse, 8752 Näfels, CH

(72) LIND, Andreas, CH-8854 Galgenen, CH  
(74) Ackermann, Ernst, et al, Egghalden, 9231 Egg-Flawil, CH

(51) **B29C 45/68** (11) **1 358 057 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02716684.2 (22) 24.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 02/00724 24.01.2002  
(87) WO 02/062557 2002/33 15.08.2002  
(30) 30.01.2001 DE 10103983  
08.05.2001 DE 10122260

(54) • *LINEARANTRIEBSEINRICHTUNG ZUM ÖFFNEN UND SCHLIESSEN VON FORMWERKZEUGEN SOWIE AUFBRINGEN EINER SCHLIESSKRAFT HIERAUF*

• *LINEAR DRIVE DEVICE FOR OPENING AND CLOSING MOLDING TOOLS AND FOR APPLYING A CLOSING FORCE THEREON*  
• *DISPOSITIF D'ENTRAINEMENT LINEAIRE POUR L'OUVERTURE ET LA FERMETURE D'OUTILS DE MOULAGE ET POUR L'APPLICATION D'UNE FORCE DE FERMETURE SUR CES OUTILS*

(71) Krauss-Maffei Kunststofftechnik GmbH, Krauss-Maffei Strasse 2, 80997 München, DE  
Mannesmann Plastics Machinery GmbH, Krauss-Maffei-Strasse 2, 80997 München, DE  
(72) WOHLRAB, Walter, 91781 Weissenburg, DE  
OSTHOLT, Rüdiger, 58300 Wetter, DE  
MEYER, Ralf, Ingo, 58300 Wetter, DE  
BECKER, Klaus, 58300 Wetter, DE  
(74) Zollner, Richard, Mannesmann Plastics Machinery AG-ZS Krauss-Maffei-Strasse 2, 80997 München, DE

**B29C 45/77** → (51) B29C 45/46

**B29C 53/26** → (51) B32B 31/06

**B29C 55/04** → (51) B32B 7/02

**B29C 55/18** → (51) B32B 7/02

**B29C 59/04** → (51) B32B 3/26

(51) **B29C 67/00** (11) **1 358 058 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01273989.2 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/43556 14.11.2001  
(87) WO 02/088848 2002/45 07.11.2002  
(88) 28.08.2003  
(30) 17.11.2000 US 249678 P  
13.11.2001 US 10506 P  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM HOLOGRAPHISCHEN MATERIALABSATZ*  
• *A SYSTEM AND METHOD FOR THE HOLOGRAPHIC DEPOSITION OF MATERIAL*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE DEPOT HOLOGRAPHIQUE D'UN MATERIAU*

(71) Lockheed Martin Corporation, 6801 Rockledge Drive, Bethesda, MD 20817, US  
(72) ROSENBERGER, Brian, T., Aledo, TX 76008, US  
CARRA, William, M., Fort Worth, TX 76133, US  
(74) Lawrence, Malcolm Graham, et al, Hepworth, Lawrence, Bryer & Bizley Merlin House Falconry Court Baker's Lane, Epping Essex CM16 5DQ, GB

(51) **B29C 67/00** (11) **1 358 059 A1\***  
B22F 3/105  
(25) De (26) De  
(21) 02710821.6 (22) 30.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 02/00960 30.01.2002  
(87) WO 02/062560 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 DE 10105504

(54) • *VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG VON PULVER FÜR EINE VORRICHTUNG ZUM HERSTELLEN EINES DREIDIMENSIONALEN OBJEKTS, VORRICHTUNG ZUM HERSTELLEN EINES DREIDIMENSIONALEN OBJEKTS UND VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES DREIDIMENSIONALEN OBJEKTS*

- *DEVICE FOR TREATING POWDER FOR A DEVICE WHICH PRODUCES A THREE-DIMENSIONAL OBJECT, DEVICE FOR PRODUCING A THREE-DIMENSIONAL OBJECT AND METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF*
- *DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE POUDRE POUR DISPOSITIF DE REALISATION D'UN OBJET TRIDIMENSIONNEL, DISPOSITIF DE REALISATION D'UN OBJET TRIDIMENSIONNEL ET PROCEDE DE REALISATION D'UN OBJET TRIDIMENSIONNEL*
- (71) EOS GmbH Electro Optical Systems, Robert-Stirling-Ring 1, 82152 Krailling, DE
- (72) LEUTERER, Martin, 82140 Olching, DE  
HALDER, Thomas, 81371 München, DE
- (74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE
- 
- (51) **B29C 70/08** (11) **1 358 060 A1\***  
B29B 11/16 B29C 70/46  
B29C 70/50 D04H 13/00
- (25) De (26) De
- (21) 02714120.9 (22) 26.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 02/00835 26.01.2002
- (87) WO 02/062563 2002/33 15.08.2002
- (30) 08.02.2001 DE 10105813
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES THERMOPLASTISCH VERFORMBAREN, FASERVERSTÄRKTEN HALBZEUGS*  
• *METHOD FOR PRODUCING A THERMOPLASTICALLY DEFORMABLE, FIBRE-REINFORCED SEMI-FINISHED PRODUCT*  
• *PROCEDE POUR FABRIQUER UN SEMI-PRODUIT THERMOPLASTIQUEMENT MALLEABLE ET RENFORCE PAR DES FIBRES*
- (71) Quadrant Plastic Composites AG, Hardstrasse 5, 5600 Lenzburg, CH
- (72) DITTMAR, Harri, 67271 Battenberg, DE
- (74) Wagner, Jutta, Dr., et al, Patentanwälte Zellentin & Partner, Rubensstrasse 30, 67061 Ludwigshafen/Rhein, DE
- 
- B29C 70/46** → (51) B29C 70/08
- 
- B29C 70/50** → (51) B29C 70/08
- 
- (51) **B32B 3/00** (11) **1 358 061 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01987370.2 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/48029 11.12.2001
- (87) WO 02/049010 2002/25 20.06.2002
- (88) 29.08.2002
- (30) 11.12.2000 US 254610 P
- (54) • *VERFAHREN ZUM ERHALT EINER LICHT-ECHTEN OBERFLÄCHENSCHICHT EINER PLATTE MIT BESCHRÄNKTER WIEDERGABE*  
• *METHOD FOR RENDERING SURFACE LAYER OF LIMITED PLAY DISK LIGHTFAST*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE RENDRE RESISTANTE A LA LUMIERE UNE COUCHE SUPERFICIELLE D'UN DISQUE A LECTURE LIMITEE*
- (71) Spectradisc Corporation, Suite 102, 321 South Main Street, Providence, RI 02903, US
- (72) KREIG-KOWALD, Marianne, Barrington, RI 02806, US
- 
- (74) McGowan, Cathrine, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- B32B 3/00** → (51) B32B 27/14
- 
- B32B 3/00** → (51) G11B 3/70
- 
- (51) **B32B 3/14** (11) **1 358 062 A1\***  
B32B 27/32
- (25) En (26) En  
(21) 01997390.8 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) HU 01/00119 20.11.2001
- (87) WO 02/042068 2002/22 30.05.2002
- (30) 21.11.2000 HU 0004635 P  
14.11.2001 HU 0104895 P
- (54) • *RUTSCHFREIE ABDECKBAHN ZUR ABDECKUNG VON MIT TEXTILSTOFF ÜBERLAGERTEN FLÄCHEN*  
• *NON-SLIP COVERING SHEET FOR COVERING SURFACES OVERLAID WITH FABRIC*  
• *FEUILLE DE COUVERTURE ANTIDERAPANTE DESTINEE A COUVRIR DES SURFACES REVETUES DE TISSU*
- (71) Mandzsu, Jozsef, Sr., Radvany u. 19, 1118 Budapest, HU  
Mandzsu, Zoltan, Bob Peter Lejto 4, 1112 Budapest, HU  
Mandzsu, Jozsef Jr., Nyirfa u. 17, 2151 Fot, HU
- (72) Mandzsu, Jozsef, Sr., 1118 Budapest, HU  
Mandzsu, Zoltan, 1112 Budapest, HU  
Mandzsu, Jozsef Jr., 2151 Fot, HU
- (74) Derzsi, Katalin, SBG&K Patent and Law Offices, Andrassy ut 113, 1062 Budapest, HU
- 
- (51) **B32B 3/26** (11) **1 358 063 A1\***  
B29C 59/04 B65D 85/10
- (25) En (26) En  
(21) 01985454.6 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 01/02813 13.12.2001
- (87) WO 02/049835 2002/26 27.06.2002
- (30) 20.12.2000 EP 00311459
- (54) • *PRÄGEFOLIE*  
• *EMBOSSSED SHEET*  
• *FEUILLE GAUFREE*
- (71) Philip Morris Products S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2003 Neuchâtel, CH
- (72) AESCHLIMANN, Reynald, CH-2035 Corcelles, CH LUTZIG, Bodo, Werner, CH-1373 Chavornay, CH
- (74) Marlow, Nicholas Simon, Reddie & Grose 16, Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB
- 
- B32B 3/28** → (51) B32B 31/06
- 
- (51) **B32B 3/30** (11) **1 358 064 A2\***  
A61F 13/15 E04F 15/02  
E04F 15/10 B01D 1/00  
C08J 5/18
- (25) En (26) En  
(21) 01954636.5 (22) 10.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/21769 10.07.2001
- (87) WO 02/062568 2002/33 15.08.2002
- (88) 04.09.2003
- (30) 07.02.2001 US 778524
- 
- (54) • *MIKROSTRUKTURIERTER OBERFLÄCHENFILM ZUR FLÜSSIGKEITSAUFNAHME UND TRANSPORT*  
• *MICROSTRUCTURED SURFACE FILM FOR LIQUID ACQUISITION AND TRANSPORT*  
• *ENSEMBLE FILM DE SURFACE MICROSTRUCTURE POUR ACQUISITION ET TRANSPORT DE LIQUIDE*
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (72) JOHNSTON, Raymond P., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
MORTENSION, Sara B., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
HUNTLEY, Douglas A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
CASTIGLIONE, Stephanie B., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- 
- (51) **B32B 7/02** (11) **1 358 065 A2\***  
B44C 1/14 B29C 55/04  
B29C 55/18
- (25) En (26) En  
(21) 02709202.2 (22) 28.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/02471 28.01.2002
- (87) WO 02/060682 2002/32 08.08.2002
- (88) 17.10.2002
- (30) 31.01.2001 US 774492
- (54) • *IRISIERENDE MEHRSCICHTIGE DEKORFOLIE*  
• *DECORATIVE IRIDESCENT MULTILAYERED FILM*  
• *FILM DECORATIF IRIDESCENT*
- (71) Engelhard Corporation, 101 Wood Avenue, P.O. Box 770, Iselin, NJ 08830-0770, US
- (72) GRANEY, Daniel, J., LeGrangeville, NY 12540, US
- (74) Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **B32B 7/12** (11) **1 358 066 A1\***  
B32B 9/00 B32B 27/08  
B42D 15/00
- (25) En (26) En  
(21) 01991303.7 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/49084 18.12.2001
- (87) WO 02/055295 2002/29 18.07.2002
- (30) 10.01.2001 US 758092
- (54) • *HEISSVERSIEGELBARES LAMINAT*  
• *HEAT-SEALABLE LAMINATE*  
• *STRATIFIE THERMOSCELLABLE*
- (71) AVERY DENNISON CORPORATION, 150 North Orange Grove Boulevard, Pasadena, California 91103, US
- (72) SANDT, Richard, L., Brunswick, OH 44212, US  
KITTEL, Mark, D., Berea, OH 44017, US  
LUM, Henry, Jr., Whittier, CA 90601, US
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- B32B 9/00** → (51) B32B 7/12

(51) **B32B 15/06** (11) **1 358 067 A1\***  
B32B 27/04 E04D 5/10  
// E04D13:14  
(25) Da (26) En  
(21) 01969288.8 (22) 13.09.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 01/00597 13.09.2001

(87) WO 02/028635 2002/15 11.04.2002

(30) 13.09.2000 DK 200001359  
01.02.2001 DK 200100167

(54) • FLACHES ABDECKMATERIAL  
• PLATE-SHAPED COVER MATERIAL  
• MATERIAU DE RECOUVREMENT PLAT

(71) Meier, Poul-Ernst, 81 Ellegardspark, 3520 Farum,  
DK

(72) Meier, Poul-Ernst, 3520 Farum, DK

(74) Jensen, Peter Kim, et al, c/o Chas. Hude H.C.  
Andersens Boulevard 33, 1780 Copenhagen V, DK

**B32B 27/04** → (51) B32B 15/06

(51) **B32B 27/08** (11) **1 358 068 A2\***  
B32B 27/32 B65D 75/58  
(25) En (26) En  
(21) 02714796.6 (22) 29.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02613 29.01.2002

(87) WO 02/062575 2002/33 15.08.2002

(88) 10.10.2002

(30) 05.02.2001 US 777240

(54) • ABZIEHBARE VERSIEGELTE VERPACKUNG  
• PEELABLY SEALED PACKAGING  
• EMBALLAGE PELABLE

(71) Cryovac, Inc., 100 Rogers Bridge Road, Building A,  
P.O. Box 464, Duncan, South Carolina 29334, US

(72) RIVETT, Janet, W., Simpsonville, SC 29680, US  
TANNY, Stephen, R., Newark, DE 19711, US

(74) HAHM, Diane, M., Boothwyn, PA 19061, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**B32B 27/08** → (51) B32B 7/12

(51) **B32B 27/14** (11) **1 358 069 A1\***  
B32B 3/00 B32B 27/30  
(25) En (26) En  
(21) 01271286.5 (22) 04.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/46611 04.12.2001

(87) WO 02/049839 2002/26 27.06.2002

(30) 18.12.2000 US 741565

(54) • VERBESSERTES TINTENSTRAHLDRUCKPA-  
PIER UND VERFAHREN ZUR HERSTEL-  
LUNG UND VERWENDUNG DESSELBEN  
• IMPROVED INK JET PRINTING PAPER AND  
METHODS FOR PRODUCING AND USING  
THE SAME

• PAPIER AMELIORE POUR IMPRESSION A  
JET D'ENCRE ET SES PROCEDES DE FA-  
BRICATION ET D'UTILISATION

(71) Ondeo Nalco Company, One Nalco Center,  
Naperville, IL 60563, US

(72) MIKNEVICH, Joseph, P. Jr., Coraopolis, PA 151108,  
US

(74) Molyneux, Martyn William, Wildman, Harrold,  
Allen & Dixon 11th Floor, Tower 3, Clements Inn,  
London WC2A 2AZ, GB

**B32B 27/30** → (51) B32B 27/14

**B32B 27/32** → (51) B32B 3/14

**B32B 27/32** → (51) B32B 27/08

**B32B 27/32** → (51) C09J 7/02

(51) **B32B 27/34** (11) **1 358 070 A2\***  
B65D 65/40  
(25) De (26) De  
(21) 01990550.4 (22) 12.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/14589 12.12.2001

(87) WO 02/047904 2002/25 20.06.2002

(88) 29.08.2002

(30) 14.12.2000 DE 10062417

(54) • MEHRSCICHTFOLIEN MIT EINER DEFI-  
NIERTEN GASDURCHLÄSSIGKEIT SOWIE  
DEREN VERWENDUNG ALS VERPA-  
CKUNGSMATERIAL, INSBESONDERE ALS  
KÄSEREIFEVERPACKUNG

• MULTIPLE LAYER FILMS WITH DEFINED  
GAS PERMEABILITY AND THEIR USE AS  
PACKAGING MATERIAL, ESPECIALLY AS  
CHEESE MATURING PACKAGING

• FEUILLES MULTICOUCHES A PERMEABI-  
LITE AUX GAZ DEFINIE, ET LEUR UTILISA-  
TION COMME MATERIAU D'EMBALLAGE,  
NOTAMMENT COMME EMBALLAGE POUR  
AFFINAGE DU FROMAGE

(71) Wipac Walsrode GmbH & Co. KG, Postfach 1661,  
29656 Walsrode, DE

(72) BECKMANN, Peter, D-27374 Visselhövd, DE

(74) Kutzenberger, Helga, Dr., et al, Kutzenberger &  
Wolff, Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

**B32B 29/00** → (51) D21H 27/30

(51) **B32B 31/06** (11) **1 358 071 A1\***  
B32B 3/28 B29C 53/26  
(25) Sv (26) En  
(21) 01922191.0 (22) 12.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/00821 12.04.2001

(87) WO 01/078982 2001/43 25.10.2001

(30) 14.04.2000 SE 0001389

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
VERPACKUNGSMATERIAL  
• THE PROCESS FOR THE PRODUCTION OF  
A PACKING MATERIAL

• PROCEDE DE FABRICATION D'UNE MA-  
TIERE D'EMBALLAGE

(71) WINBERG, Ragnar, Silvakragatan 87, S-254 58  
Helsingborg, SE

(72) WINBERG, Ragnar, S-254 58 Helsingborg, SE

(51) **B41F 7/10** (11) **1 358 072 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01982168.5 (22) 27.09.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 01/03734 27.09.2001

(87) WO 02/064371 2002/34 22.08.2002

(30) 09.02.2001 DE 10105926  
(54) • ROLLENROTATIONS-DRUCKMASCHINE  
• WEB-FED ROTARY PRESS  
• ROTATIVE A BOBINES

(71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-  
Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE

(72) HORN, Matthias, Willi, 65719 Hofheim, DE  
MÜLLER, Matthias, Klaus, Georg, 91054  
Buckenhof, DE

(51) **B41J 31/05** (11) **1 358 073 A1\***  
B41J 35/36  
(25) En (26) En  
(21) 02716146.2 (22) 23.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) GB 02/00277 23.01.2002

(87) WO 02/062584 2002/33 15.08.2002

(30) 07.02.2001 GB 0102991

(54) • THERMOTRANSFERDRUCKER, FARB-  
STOFFSCHICHT SOWIE VERFAHREN ZUM  
BETRIEB  
• THERMAL TRANSFER PRINTER, DYE-  
SHEET AND METHOD OF OPERATION

• IMPRIMANTE A THERMOTRANSFERT, RU-  
BAN ENCREUR ET PROCEDE DE FONC-  
TIONNEMENT ASSOCIE

(71) Imperial Chemical Industries PLC, 20 Manchester  
Square, London W1U 3AN, GB

(72) HANN, Richard, Anthony, Ipswich IP1 3LU, GB

(74) Matthews, Heather Clare, et al, Keith W Nash & Co,  
90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB

**B41J 35/36** → (51) B41J 31/05

(51) **B41M 5/00** (11) **1 358 074 A2\***  
B41M 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 02716171.0 (22) 28.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) GB 02/00345 28.01.2002

(87) WO 02/060700 2002/32 08.08.2002

(88) 05.12.2002

(30) 29.01.2001 GB 0102185

(54) • EINE ZUSAMMENSETZUNG ZWECKDIEN-  
LICH ZUR HERSTELLUNG EINER GRUND-  
BESCHICHTUNG ODER EINES LACKES  
• A COMPOSITION SUITABLE FOR PRODUC-  
ING A BASE-COAT OR VARNISH

• COMPOSITION PERMETTANT LA PRODUC-  
TION D'UNE COUCHE DE FOND OU DE  
VERNIS

(71) Sericol Limited, Patricia Way, Pysons Road  
Industrial Estate, Broadstairs, Kent, CT10 2LE, GB

(72) RUNACRE, Angelique Catherine Joyce, Ramsgate,  
Kent CT11 8AS, GB

NIXON, Keith, Broadstairs, Kent CT10 2AH, GB

(74) Gillard, Richard Edward, Elkington and Fife  
Prospect House 8 Pembroke Road Sevenoaks, Kent  
TN13 1XR, GB

**B41M 7/00** → (51) B41M 5/00

**B42D 15/00** → (51) B32B 7/12

**B43K 17/00** → (51) B43K 27/08



(51) **B43K 27/08** (11) **1 358 075 A1\***  
B43K 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 02711007.1 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00486 06.02.2002  
(87) WO 02/064379 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 GB 0103238  
(54) • MARKIERUNGSSSTIFT  
• MARKER PENS  
• STYLO MARQUEUR  
(71) Bolton, Terence William, Lower Hurston Barn,  
Hurston Place Farm, Hurston Lane, Pulborough,  
Sussex RH20 2EW, GB  
(72) Bolton, Terence William, Pulborough, Sussex RH20  
2EW, GB  
(74) Fry, Alan Valentine, et al, Fry Heath & Spence LLP,  
The Gables, Massetts Road, Horley, Surrey RH6  
7DQ, GB

(51) **B44C 1/00** (11) **1 358 076 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01272000.9 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/14529 11.12.2001  
(87) WO 02/051649 2002/27 04.07.2002  
(88) 24.07.2003  
(30) 22.12.2000 IT VA20000044  
(54) • ABZIEHBILD ZUM DEKORIEREN VON KE-  
RAMIK- UND GLASGEGENSTÄNDEN  
• DECAL TRANSFER FOR DECORATING CE-  
RAMIC ARTICLES OR GLASSWARE  
• DECALCOMANIE POUR DECORER DES AR-  
TICLES CERAMIQUES OU EN VERRE  
(71) LAMBERTI S.p.A., Via Piave 18, 21041 Albizzate  
(Varese), IT  
(72) CHIAVACCI, Dario, I-21048 Solbiate Arno, IT  
NAPPA, Alan, I-41100 Modena, IT  
CRESPI, Stefano, I-21052 Busto Arsizio, IT  
LI BASSI, Giuseppe, I-21026 Gavirate, IT

(51) **B44C 1/00** (11) **1 358 077 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723165.3 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/04613 31.01.2002  
(87) WO 02/064382 2002/34 22.08.2002  
(88) 05.06.2003  
(30) 31.01.2001 US 265477 P  
(54) • SCHMUTZABWEISENDE STRAHLUNGS-  
HÄRTBARE BESCHICHTUNG FÜR EINEN  
VERBUNDSTOFF  
• SOIL RESISTANT CURABLE LAMINATE  
COATING  
• REVETEMENT ANTI-SALISSURE DURCIS-  
SABLE POUR LAMINES  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(72) CHANG, John, C., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
DUNSMORE, Irvin, F., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**B44C 1/14** → (51) B32B 7/02

(51) **B44C 1/17** (11) **1 358 078 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01950820.9 (22) 29.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/21079 29.06.2001  
(87) WO 02/058945 2002/31 01.08.2002  
(88) 17.07.2003  
(30) 25.01.2001 US 769703  
(54) • ANPASSUNGSFÄHIGE, MEHRLAGIGE BO-  
GENMATERIALIEN  
• CONFORMABLE MULTI-LAYER SHEET MA-  
TERIALS  
• MATERIAUX EN FEUILLES MULTICOUCHES  
ADAPTABLES  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(72) KOLLAJA, Richard, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
JOHANNSEN, Heiner, Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
KONRAD, Sabine, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
REE, Buren, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) Aleandri-Hachgenei, Lorraine E., 3M Deutschland  
GmbH, Office of Intellectual Property Counsel, Carl-  
Schurz-Strasse 1, 41453 Neuss, DE

(51) **B60C 11/13** (11) **1 358 079 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02714123.3 (22) 28.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00852 28.01.2002  
(87) WO 02/060705 2002/32 08.08.2002  
(30) 29.01.2001 FR 0101269  
(54) • ROLLGERÄUSCH REDUZIERENDE  
LAUFLÄCHE  
• TYRE TREAD THAT REDUCES THE ROLL-  
ING NOISE  
• BANDE DE ROULEMENT REDUISANT LE  
BRUIT DE ROULAGE  
(71) Société de Technologie Michelin, 23 rue Breschet,  
63000 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR  
MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A., 10-12,  
route Louis-Braille, CH-1763 Granges-Paccot, CH  
(72) MARTIN, Didier, F-63530 Chant-la-Mouteyre, FR  
CLERO, Laurent, F-63000 Clermont-Ferrand, FR  
BREDOIRE, Jean-Luc, F-63118 Cebazat, FR  
(74) Diernaz, Christian, Michelin & Cie Service SGD/LG/  
PI-LAD, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR

**B60C 23/00** → (51) G01L 17/00

(51) **B60C 23/06** (11) **1 358 080 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01973602.4 (22) 28.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/30390 28.09.2001  
(87) WO 02/058948 2002/31 01.08.2002  
(30) 26.01.2001 US 772317  
(54) • WANDLER ZUR MESSUNG DER VERSCHIE-  
BUNG VON KRAFTFAHRZEUG-RADZAPFEN  
• TRANSDUCER FOR MEASURING DIS-  
PLACEMENT OF A VEHICLE SPINDLE  
• TRANSDUCTEUR SERVANT A MESURER LE  
DEPLACEMENT D'UN AXE DE VEHICULE

(71) MTS SYSTEMS CORPORATION, 14000 Technology  
Drive, Eden Prairie, MN 55344-2290, US  
(72) HAEG, Steven, R., Shorewood, MN 55331, US  
MEYER, Richard, A., Carver, MN 55315, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **B60D 1/14** (11) **1 358 081 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01994928.8 (22) 20.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/04096 20.12.2001  
(87) WO 02/049861 2002/26 27.06.2002  
(30) 21.12.2000 FR 0016782  
(54) • VORRICHTUNG ZUM ANHÄNGEN EINES  
DIREKTVERBINDUNGSFAHRZEUGS AN DIE  
RADACHSEN UND DAMIT AUSGESTATTE-  
TER SATTELSCHLEPPER  
• DEVICE FOR HITCHING A DIRECT-LINK VE-  
HICLE TO THE WHEEL AXLES AND TRUCK  
TRACTOR EQUIPPED WITH SAME  
• DISPOSITIF D'ATTELAGE DE VEHICULE A  
LIAISON DIRECTE AUX FUSEES DE ROUES  
ET VEHICULE TRACTEUR EQUIPE DE CE  
DISPOSITIF

(71) Ransomes Jacobsen Limited, Ransomes Way,  
Ipswich, Suffolk IP3 9QG, GB  
Fiort, Fabien HM, Moutoué, 32110 Caupenne  
D'Armagnac, FR  
Fiort, Céline HF, Moutoué, 32110 Caupenne  
D'Armagnac, FR  
(72) FIOR, Claude, ., FR  
(74) Thinat, Michel, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du  
Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

(51) **B60G 17/048** (11) **1 358 082 A1\***  
B60G 21/06 B60G 21/067  
(25) En (26) En  
(21) 02715970.6 (22) 10.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 02/00028 10.01.2002  
(87) WO 02/055327 2002/29 18.07.2002  
(30) 10.01.2001 AU PR249901  
(54) • WANKSTEUERSYSTEM FÜR FAHRZEUG-  
AUFHÄNGUNG  
• VEHICULE SUSPENSION ROLL CONTROL  
SYSTEM  
• SYSTEME DE CONTROLE DU ROULIS  
D'UNE SUSPENSION DE VEHICULE

(71) Kinetic Pty Limited, 9 Clark Street, Dunsborough,  
W.A. 6281, AU  
(72) MUNDAY, Raymond, Andrew, Dunsborough, W.A.  
6281, AU  
(74) Ajello, Michael John, Harrison, Goddard, Foote, 11c  
Compstall Road, Marple Bridge, Stockport SK6  
5HH, GB

**B60G 21/06** → (51) B60G 17/048

**B60G 21/067** → (51) B60G 17/048

**B60H 1/02** → (51) B60H 1/08

- (51) **B60H 1/08** (11) **1 358 083 A1\***  
B60H 1/02 F01P 7/16  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02701407.5 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00424 01.02.2002  
(87) WO 02/062603 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 FR 0101589  
(54) • *KÜHL- UND HEIZVORRICHTUNG FÜR FAHRZEUGE*  
• *VEHICLE COOLING AND HEATING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE REFRROIDISSEMENT ET DE CHAUFFAGE DE VEHICULE*  
(71) VALEO THERMIQUE MOTEUR, 8, rue Louis-Lormand, 78321 La Verrière, FR  
(72) AP, Ngy Srun, F-78470 Saint Remy Les Chevreuse, FR  
(74) Rolland, Jean-Christophe, Valeo Thermique Moteur, Propriété Industrielle, 8, rue Louis-Lormand, 78321 La Verrière, FR

- (51) **B60J 5/10** (11) **1 358 084 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02700334.2 (22) 18.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- (86) FR 02/00204 18.01.2002  
(87) WO 02/057103 2002/30 25.07.2002  
(30) 18.01.2001 FR 0100670  
(54) • *HECKKLAPPE EINES PERSONENKRAFTWAGENS MIT STOSSFÄNGER*  
• *MOTOR VEHICLE HATCHBACK WITH A BUMPER STRUCTURE*  
• *HAYON DE VEHICULE AUTOMOBILE AVEC UNE STRUCTURE PARE-CHOC*  
(71) Renault, 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) BARRAL, Stéphan, F-75006 Paris, FR  
VASSEUR, Patrice, F-75007 Paris, FR

- (51) **B60J 7/20** (11) **1 358 085 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01989564.8 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- (86) EP 01/14113 04.12.2001  
(87) WO 02/062605 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 FR 0101507  
(54) • *ABSENKBARES DACH FÜR FAHRZEUG, MIT EINER VORRICHTUNG UM DIE KOFFERREGELUNG IM KOFFERRAUM ZU VERBESSERN*  
• *A RETRACTABLE ROOF FOR A VEHICLE, HAVING A DEVICE FOR OPTIMISING THE PLACING OF LUGGAGE IN THE BOOT*  
• *TOIT ESCAMOTABLE POUR VEHICULE COMPRENANT UN DISPOSITIF QUI PERMET D'OPTIMISER LA MISE EN PLACE DES BAGAGES DANS LE COFFRE*  
(71) France Design, Lieu-Dit La Boujalière, 79140 Cerizay, FR  
(72) QUEVEAU, Gérard, F-79140 Le Pin, FR  
GUILLEZ, Jean-Marc, F-79140 Cirières, FR  
(74) Geismar, Thierry, Cabinet Bouju Derambure Bugnion, 52, rue de Monceau, 75008 Paris, FR

**B60K 41/28** → (51) F02N 11/08**B60L 11/18** → (51) H02P 7/05

- (51) **B60N 2/015** (11) **1 358 086 A1\***  
B60N 2/02  
(25) En (26) En  
(21) 02707643.9 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- (86) US 02/02850 01.02.2002  
(87) WO 02/062613 2002/33 15.08.2002  
(30) 02.02.2001 US 776214  
(54) • *STROMZUFUHRSYSTEM FÜR ABNEHMBA-RE FAHRZEUGSITZE*  
• *ELECTRIFICATION SYSTEM FOR REMOVABLE VEHICLE SEATS*  
• *SYSTEME D'ELECTRIFICATION POUR SIEGES DE VEHICULE AMOVIBLES*  
(71) Johnson Controls Technology Company, 49200 Halyard Drive, Plymouth, Michigan 48170, US  
(72) HANSEN, Scott, A., Holland, MI 49424, US  
SMITH, Nels, R., Holland, MI 49424, US  
(74) Dealtry, Brian, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**B60N 2/02** → (51) B60N 2/015

- (51) **B60N 2/235** (11) **1 358 087 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02712881.8 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- (86) EP 02/01032 01.02.2002  
(87) WO 02/062614 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 DE 10105282  
(54) • *BESCHLAG FÜR EINEN FAHRZEUGSITZ*  
• *FITTING FOR A VEHICLE SEAT*  
• *ARMATURE DE SIEGE DE VEHICULE*  
(71) KEIPER GmbH & Co. KG, Hertelsbrunnring 2, 67657 Kaiserslautern, DE  
(72) EPPERT, Dietmar, 42857 Remscheid, DE  
STILLEKE, Martin, 45657 Recklinghausen, DE  
LEHMANN, Ulrich, 53347 Alfter-Bonn, DE  
(74) Patentanwälte Hosenthien-Held und Dr. Held, Klopstockstrasse 63, 70193 Stuttgart, DE

- (51) **B60N 2/48** (11) **1 358 088 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706110.0 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 02/02970 31.01.2002  
(87) WO 02/060723 2002/32 08.08.2002  
(88) 27.03.2003  
(30) 31.01.2001 US 265222 P  
(54) • *FAHRZEUGSITZANORDNUNG MIT EINER NOCKENGETRIEBENER, SELBSTPOSITIONIERENDER KOPFSTÜTZE*  
• *VEHICULAR SEAT ASSEMBLY HAVING A CAM DRIVEN SELF POSITIONING HEAD RESTRAINT*  
• *ENSEMBLE SIEGE DE VEHICULE EQUIPE D'UN APPUI-TETE A AUTOPOSITIONNEMENT COMMANDE PAR CAME*  
(71) Intier Automotive Inc., 337 Magna Drive, Aurora, Ontario L4G 7K1, CA  
(72) REED, Steven, James, Pinckney, MI 48169, US  
HOLDAMPF, Carl, John, Farmington Hills, MI 48335, US  
SMOLTZ, Louis, William, South Lyon, MI 48178, US  
(74) Hössle Kudlek & Partner, Patentanwälte, Postfach 10 23 38, 70019 Stuttgart, DE

- (51) **B60P 1/00** (11) **1 358 089 A1\***  
B60P 1/43 B60P 3/42  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01994931.2 (22) 20.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/04099 20.12.2001  
(87) WO 02/049875 2002/26 27.06.2002  
(30) 21.12.2000 FR 0016788  
(54) • *KLEINLASTWAGEN MIT FRONTLENKER UND WAREN- ODER PASSAGIERTRANSPORTPLATTFORM*  
• *PICKUP TRUCK WITH CAB-OVER-ENGINE AND GOODS OR PASSENGER TRANSPORT PLATFORM*  
• *CAMIONNETTE A CABINE A VANCEE ET A PLATE-FORME DE TRANSPORT DE MARCHANDISES OU DE PERSONNES*  
(71) Ransomes Jacobsen Limited, Ransomes Way, Ipswich, Suffolk IP3 9QG, GB  
Fior, Fabien H.M., Moutoué, 32110 Caupenne d'Armagnac, FR  
Fior, Céline H.F., Moutoué, 32110 Caupenne d'Armagnac, FR  
(72) FIOR, Claude DI, #, FR  
(74) Thinat, Michel, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

**B60P 1/43** → (51) B60P 1/00**B60P 3/42** → (51) B60P 1/00

- (51) **B60R 9/04** (11) **1 358 090 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02703105.3 (22) 11.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- (86) US 02/00702 11.01.2002  
(87) WO 02/055339 2002/29 18.07.2002  
(30) 11.01.2001 US 758729  
(54) • *LEITERHALTER FÜR HOCHBAULIEFERWAGEN*  
• *LADDER RACK FOR HI BAY VANS*  
• *SUPPORT D'ECELLES POUR FOURGONS ELEVES*  
(71) Levi, Avraham Y., 1339 Towerview Road, Eagan, Minnesota 55121, US  
(72) Levi, Avraham Y., Eagan, Minnesota 55121, US  
(74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

- (51) **B60R 19/18** (11) **1 358 091 A1\***  
B60R 19/20 B60R 19/38  
B60R 19/40 B60R 21/00  
B60T 7/12 B61G 11/00  
G01S 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 02703122.8 (22) 10.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 02/01033 10.01.2002  
(87) WO 02/055343 2002/29 18.07.2002  
(30) 11.01.2001 US 261056 P  
(54) • *STOSSFÄNGER-AIRBAG UND -SYSTEM*  
• *BUMPER AIRBAG AND SYSTEM*  
• *SAC GONFLABLE DE PARE-CHOC ET SYSTEME ASSOCIE*  
(71) Ford Motor Company, Inc., 20,000 Rotunda Drive, Dearborn, MI 48121, US  
(72) CURRY, Paul, G., Phoenix, AZ 85028, US  
PACK, Wesley, Gilbert, AZ 85234, US

HAILSTONE, Steve, Chandler, AZ 85225, US  
BAKER, Jefferey, A., Phoenix, AZ 85009, US  
MCCLENATHAN, Robert, V., Scottsdale, AZ 85254, US  
VECCHIO, Michael, T., Livonia, MN 48154, US  
PRASAD, Priya, Plymouth, MI 48170, US  
BARBAT, Saeed, D., Farmington Hills, MI 48331, US  
(74) Hess, Peter K., Dipl.-Phys., Patent- und  
Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost .  
Altenberg . Geissler Postfach 86 06 20, 81633  
München, DE

(51) **B60R 19/20** (11) **1 358 092 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02704124.3 (22) 10.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/01034 10.01.2002  
(87) WO 02/055337 2002/29 18.07.2002  
(88) 03.10.2002  
(30) 11.01.2001 US 261056 P  
(54) • STOSSFÄNGER-AIRBAG MIT MEHREREN  
KAMMERN  
• A BUMPER AIRBAG WITH MULTIPLE CHAM-  
BERS  
• AIRBAG DE PARE-CHOC A PLUSIEURS  
COMPARTIMENTS

(71) Universal Propulsion Co., Inc., 25401 North Central  
Avenue, Phoenix, AZ 85027, US  
(72) HAMMER, David, R., Glendale, AZ 85308, US  
HANSEN, Larry, K., Cave Creek, AZ 85331, US  
KALISZ, Deborah, L., Phoenix, AZ 85019, US  
CURRY, Paul, G., Phoenix, AZ 85028, US  
PACK, Wesley, Gilbert, AZ 85234, US  
BARBAT, Saeed, D., Farmington Hills, MI 48331,  
US  
PRASAD, Priya, Plymouth, MI 48170, US  
(74) Hess, Peter K., Dipl.-Phys., Patent- und  
Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost .  
Altenberg . Geissler Postfach 86 06 20, 81633  
München, DE

**B60R 19/20** → (51) B60R 19/18

**B60R 19/38** → (51) B60R 19/18

**B60R 19/40** → (51) B60R 19/18

**B60R 21/00** → (51) B60R 19/18

(51) **B60R 21/01** (11) **1 358 093 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01984712.8 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 01/04761 14.12.2001  
(87) WO 02/058968 2002/31 01.08.2002  
(30) 27.01.2001 DE 10103661

(54) • VERFAHREN ZUR SEITENAUFPRALLSEN-  
SIERUNG IN EINEM FAHRZEUG  
• METHOD FOR SENSING SIDE IMPACTS IN  
A VEHICLE  
• PROCEDE DE DETECTION DE COLLISION  
LATERALE DANS UN VEHICULE

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) GROTENDIEK, Torsten, 74321 Bietigheim-  
Bissingen, DE  
ROELLEKE, Michael, 71229 Leonberg, DE  
KOCHER, Pascal, 70839 Gerlingen, DE

**B60R 21/01** → (51) G01C 3/02

(51) **B60R 21/09** (11) **1 358 094 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02703511.2 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 02/00350 31.01.2002  
(87) WO 02/068248 2002/36 06.09.2002  
(30) 06.02.2001 DE 10105546

(54) • VORRICHTUNG ZUR LAGERUNG EINES PE-  
DALHEBELS EINES KRAFTFAHRZEUGES  
• DEVICE FOR FIXING A PEDAL LEVER OF A  
MOTOR VEHICLE  
• DISPOSITIF DE FIXATION D'UN LEVIER DE  
PEDALE D'UN VEHICULE AUTOMOBILE

(71) ZF Lemförder Metallwaren AG, Postfach 1220,  
49441 Lemförde, DE  
(72) BURGSTALER, Andree, 32351 Dielingen, DE  
DÜTZ, Jan, 49401 Damme, DE  
PÄTZOLD, Simone, 49692 Cappeln, DE

(51) **B60R 21/16** (11) **1 358 095 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 02710619.4 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 02/00187 04.02.2002  
(87) WO 02/062627 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 SE 0100352

(54) • AUFBLASBARER AIRBAG UND HERSTEL-  
LUNGSVERFAHREN DAFÜR  
• INFLATABLE AIR-BAG AND METHOD FORM-  
ANUFACTURING THE SAME  
• AIRBAG GONFLABLE ET SON PROCEDE  
DE PRODUCTION

(71) Fov Fabrics AB, P.O. Box 165, 501 04 Borås, SE  
(72) JOHANSSON, Mats, S-516 96 Apledared, SE  
(74) Franzén, Lars Hjalmar, AWAPATENT AB P.O. Box  
11394, 404 28 Göteborg, SE

**B60R 21/24** → (51) B60R 21/16

(51) **B60S 1/08** (11) **1 358 096 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02729515.3 (22) 09.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/00024 09.01.2002  
(87) WO 02/055351 2002/29 18.07.2002  
(88) 07.11.2002  
(30) 10.01.2001 JP 2001002863  
27.12.2001 JP 2001397837

(54) • ERFASSUNGSVORRICHTUNG UND IHR ER-  
FASSUNGSVERFAHREN SOWIE DIESE  
VERWENDENDE SCHEIBENWISCHERBETÄ-  
TIGUNGSVORRICHTUNG  
• SENSING DEVICE AND ITS SENSING  
METHOD, AND WIPER CONTROLLING AP-  
PARATUS USING THE SAME  
• DISPOSITIF ET PROCEDE DE DETECTION  
ET APPAREIL DE COMMANDE D'ESSUIE-  
GLACE UTILISANT CE DISPOSITIF

(71) Nippon Sheet Glass Co., Ltd., 7-28, Kitahama  
4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8559,  
JP  
(72) KOKURYO, Kazuto, c/o ZENIC INC., DESIGN  
CENTER, Otsu-shi, Shiga 520-2144, JP  
NAGAO, Shinji, c/o ZENIC INC., DESIGN CENTER,  
Otsu-shi, Shiga 520-2144, JP

(74) Power, Philippa Louise, Frank B. Dehn & Co., 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B60T 7/12** → (51) B60R 19/18

(51) **B60T 8/00** (11) **1 358 097 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02708311.2 (22) 25.01.2002  
(84) DE FR IT

(86) EP 02/00756 25.01.2002  
(87) WO 02/058976 2002/31 01.08.2002  
(30) 26.01.2001 DE 10103705

(54) • VERFAHREN ZUR REGELUNG DER  
FAHRSTABILITÄT  
• METHOD FOR REGULATING DIRECTIONAL  
STABILITY  
• PROCEDE DE REGULATION DE LA STABI-  
LITE DIRECTIONNELLE

(71) Continental Teves AG & Co. OHG, Guerickestrasse  
7, 60488 Frankfurt am Main, DE  
(72) HABERHAUER, Markus, 64347 Griesheim, DE

(51) **B60T 8/40** (11) **1 358 098 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01995741.4 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/04063 19.12.2001  
(87) WO 02/053436 2002/28 11.07.2002  
(30) 02.01.2001 FR 0100055

(54) • HYDRAULISCHES FAHRZEUGBREMSSY-  
STEM MIT AKTIVEM SIMULATOR  
• VEHICLE HYDRAULIC BRAKING SYSTEM  
WITH AN ACTIVE SIMULATOR  
• INSTALLATION DE FREINAGE HYDRAULI-  
QUE POUR VEHICULE COMPORTANT UN  
SIMULATEUR ACTIF.

(71) ROBERT BOSCH GmbH, Wernerstrasse 1, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) PASQUET, Thierry, F-93190 Livry-Gargan, FR  
QUIRANT, Werner, 71717 Bleistein, DE  
(74) Hurwic, Aleksander Wiktor, Bosch Systèmes de  
Freinage, 126, rue de Stalingrad, 93700 Drancy,  
FR

**B60T 13/68** → (51) B60T 8/40

**B61G 11/00** → (51) B60R 19/18

(51) **B62D 5/04** (11) **1 358 099 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02712723.2 (22) 19.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 02/00164 19.01.2002  
(87) WO 02/058985 2002/31 01.08.2002  
(30) 27.01.2001 DE 10103667

(54) • AKTUATOR FÜR EINE STEER-BY-WIRE-  
LENKANLAGE  
• ACTUATOR FOR A STEER-BY-WIRE-  
STEERING SYSTEM  
• ACTIONNEUR POUR SYSTEME DE DIREC-  
TION A COMMANDE PAR CABLE

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
ZF-Lenkssysteme GmbH, Richard-Bullinger-Str. 77,  
73527 Schwäbisch Gmünd, DE  
(72) LOHNER, Herbert, 71292 Frieolzheim, DE  
DOMINKE, Peter, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
CAO, Chi-Thuan, 70825 Korntal-Muenchingen, DE  
PFEIFFER, Wolfgang, 71723 Grossbottwar, DE  
LEIMBACH, Klaus-Dieter, 71696 Moeglingen, DE  
HARTER, Werner, 75428 Illingen, DE

HAFERMALZ, Jens, 76829 Landau-Mörzheim, DE  
HAUSSMANN, Matthias, 89561 Ballmertshofen, DE  
KNÖDLER, Helmut, 73547 Lorch, DE  
SCHUELE, Juergen, 73525 Schwäbisch Gmünd, DE

(51) **B62D 6/04** (11) **1 358 100 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02711019.6 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00523 07.02.2002  
(87) WO 02/062647 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 GB 0103015

(54) • HAPTIK-REGLER FÜR STRASSENFAHRZEUGE  
• HAPTIC CONTROLLER FOR ROAD VEHICLES  
• SYSTEME DE COMMANDE HAPTIQUE POUR VEHICULES ROUTIERS

(71) Lucas Industries Limited, Stratford Road, Solihull, West Midlands B90 4LA, GB  
(72) FARRELLY, James, Owen, Patrick, Warwickshire CV8 2HE, GB  
STEVENS, Simon, David, Birmingham B13 0DP, GB  
BARTON, Andrew, Dennis, Coventry CV7 7PR, GB  
(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

(51) **B63B 35/28** (11) **1 358 101 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02710661.6 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AT 02/00038 31.01.2002  
(87) WO 02/062655 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 AT 1852001

(54) • BEHÄLTER ZUR BEFÖRDERUNG VON FRISCHWASSER AUF DEM SEEWEG  
• CONTAINER FOR TRANSPORTING FRESH WATER BY SEA  
• CONTENANT DE TRANSPORT D'EAU DOUCE PAR VOIE MARITIME

(71) Kranebitter, Franz, Wohnparkstrasse A7213, 1230 Wien, AT  
(72) Kranebitter, Franz, 1230 Wien, AT  
(74) Babeluk, Michael, Dipl.-Ing. Mag., Patentanwalt Mariahilfer Gürtel 39/17, 1150 Wien, AT

(51) **B63B 39/02** (11) **1 358 102 A1\***  
B63B 43/02  
(25) En (26) En  
(21) 01949839.3 (22) 30.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/01365 30.07.2001  
(87) WO 02/062656 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 IT MI20010237

(54) • SEGELBOOT MIT SCHWERT UND RUMPF MIT GERINGER SCHLINGERBEWEGUNG  
• SLIDING KEEL SAILBOAT WITH A HULL WITH REDUCED ROLLING  
• DERIVEUR A COQUE A ROULIS REDUIT

(71) Ferrari, Agostino, Via XX Settembre, 12, 25080 Nuvolento, IT  
(72) Ferrari, Agostino, 25080 Nuvolento, IT  
(74) Faggioni, Carlo Maria, Dr. Ing., et al, Fumero Studio Consulenza Brevetti Snc Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 Munich, DE

(51) **B63B 41/00** (11) **1 358 103 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02700407.6 (22) 24.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00300 24.01.2002  
(87) WO 02/062657 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 FR 0101548  
07.09.2001 FR 0111613

(54) • REGELBARES KIEL FÜR SEGELBOOTE  
• ADJUSTABLE KEEL FOR SAILBOATS  
• QUILLE REGLABLE POUR VOILIERS  
(71) Baron, Denis Philippe, Quartier Les Craus, 13580 La Fare les Oliviers, FR  
(72) Baron, Denis Philippe, 13580 La Fare les Oliviers, FR

**B63B 43/02** → (51) B63B 39/02

(51) **B64C 3/18** (11) **1 358 104 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02716105.8 (22) 08.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 02/00013 08.01.2002  
(87) WO 02/053453 2002/28 11.07.2002  
(30) 08.01.2001 US 757268

(54) • ANORDNUNG ZUR BEFESTIGUNG VON STRINGERN AN FLUGZEUGFLÜGELRIPPEN  
• ARRANGEMENT FOR FASTENING STRINGERS TO AIRCRAFT WING RIBS  
• DISPOSITIF POUR FIXER DES LONGERONS A DES NERVURES D'AILES D'AERONEFS  
(71) Patria Finavicomp Oy, Lentokonetehantie 3, 35600 Halli, FI  
(72) KALLINEN, Risto, FIN-02150 Espoo, FI  
(74) Kuosmanen, Timo, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

(51) **B64D 9/00** (11) **1 358 105 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02734848.1 (22) 04.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00007 04.01.2002  
(87) WO 02/058991 2002/31 01.08.2002  
(30) 04.01.2001 GB 0100112

(54) • VORRICHTUNG ZUR LÖSBAREN BEFESTIGUNG FÜR EINE FÜR EIN FLUGZEUG VORGESEHENE PLATTFORM  
• AIRBORNE PLATFORM RELEASABLE SECUREMENT APPARATUS  
• APPAREIL D'ARRIMAGE LIBERABLE POUR PLATE-FORME AEROPORTEE

(71) AIRCRAFT MATERIALS LIMITED, Bunel Road Newton Abbot, Devon TQ12 4PE, GB  
(72) PARKINSON, Stephen, Thomas, Penarth Vale of Glamorgan CF64 1SE, GB  
(74) Hepworth, John Malcolm, et al, Hepworth Lawrence Bryer & Bizley Bloxam Court Corporation Street, Rugby, Warwickshire CV21 2DU, GB

(51) **B64D 10/00** (11) **1 358 106 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02779094.8 (22) 02.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) CH 02/00648 02.12.2002  
(87) WO 03/053780 2003/27 03.07.2003

(30) 20.12.2001 CH 232401  
(54) • VORRICHTUNG ZUM MESSEN DER ATEM-FREQUENZ  
• DEVICE FOR MEASURING THE RESPIRATORY RATE  
• DISPOSITIF DE MESURE DE LA FREQUENCE RESPIRATOIRE

(71) Prospective Concepts AG, Rietstrasse 50, 8702 Zollikon, CH  
(72) EGLI, Wendelin, CH-8472 Seuzach, CH  
(74) Salgo, Reinhold Caspar, Dr., Rütistrasse 103, 8636 Wald, CH

(51) **B65B 9/04** (11) **1 358 107 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709274.1 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02964 31.01.2002  
(87) WO 02/060757 2002/32 08.08.2002  
(88) 19.12.2002

(30) 31.01.2001 US 265462 P  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM VAKUUMFORMEN VON FILMEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR VACUUM FORMING FILMS  
• PROCEDE ET APPAREIL DE FORMATION DE FILMS

(71) The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) KROESE, Timothy, Bernard, William, B-1050 Brussels, BE  
RUEHL, Kenneth, Leonard, Cincinnati, OH 45238, US  
MOUSSA, Rachid, Ben, I-65015 Montesilvano Colle, IT  
(74) Alexander, Sean Matthew, et al, N.V. Procter & Gamble Services Company S.A. Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE

(51) **B65B 9/08** (11) **1 358 108 A1\***  
B65B 43/46  
(25) En (26) En  
(21) 02703326.5 (22) 10.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03065 10.01.2002  
(87) WO 02/055388 2002/29 18.07.2002  
(30) 12.01.2001 US 759578

(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM ABGEBEN VON FLÜSSIGKEIT IN VORGEFORMTE, FLEXIBLE BEHÄLTER UND UMSCHLIESSEN DER FLÜSSIGKEIT IN DIESEN BEHÄLTERN  
• APPARATUS AND METHOD FOR DISPENSING FLUID INTO PRE-FORMED, FLEXIBLE CONTAINERS AND ENCLOSING THE FLUID WITHIN THE CONTAINERS  
• DISPOSITIF ET PROCEDE POUR L'INTRODUCTION DE FLUIDE DANS DES CONTENANTS FLEXIBLES PREFORMES ET POUR LA FERMETURE DE CES CONTENANTS

(71) SEALED AIR CORPORATION, Park 80 East, Saddle Brook New Jersey 07663, US  
(72) SPERRY, Charles, R., Northampton, MA 01060, US  
SCOTT, Suzanne, Springfield, VT 05156, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(51) **B65B 31/02** (11) **1 358 109 A1\***  
B65B 31/04  
(25) En (26) En  
(21) 01273714.4 (22) 09.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/11678 09.10.2001

(87) WO 02/064429 2002/34 22.08.2002

(30) 09.02.2001 IT MI20010270

- (54) • *MASCHINE ZUR VAKUUMVERPACKUNG VON PRODUKTEN IN KUNSTSTOFFBEUTELN ODER STARREN BEHÄLTERN*  
• *MACHINE FOR VACUUM PACKING PRODUCTS IN PLASTIC BAGS OR RIGID CONTAINERS*  
• *MACHINE POUR EMBALLER SOUS VIDE DES PRODUITS DANS DES SACS EN PLASTIQUE OU DANS DES CONTENEURS RIGIDES*

(71) Maina, Germano, Via Cassano, 49, I-20069 Vaprio D'Adda, IT

(72) Maina, Germano, I-20069 Vaprio D'Adda, IT

(74) Petruzzello, Aldo, Racheli &amp; C. S p A Viale San Michele del Carso, 4, 20144 Milano, IT

**B65B 31/04** → (51) B65B 31/02**B65B 43/46** → (51) B65B 9/08**B65B 55/12** → (51) A23L 3/02**B65B 57/00** → (51) A23L 3/02**B65B 63/08** → (51) A23L 3/02**B65C 9/26** → (51) A23L 3/02**B65C 9/46** → (51) A23L 3/02**B65D 5/00** → (51) C09J 7/02**B65D 5/02** → (51) C09J 7/02

(51) **B65D 5/52** (11) **1 358 110 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01999512.5 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) NL 01/00879 04.12.2001

(87) WO 02/046050 2002/24 13.06.2002

(30) 06.12.2000 EP 00204359

- (54) • *VERPACKUNG FÜR DELIKATESSEN UND VERFAHREN ZUR VERPACKUNG VON DELIKATESSEN*  
• *PACKAGE FOR DELICACIES AND METHOD FOR PACKAGING DELICACIES*  
• *EMBALLAGE POUR FRIANDISES ET PROCEDE D'EMBALLAGE DE FRIANDISES*

(71) Mars Inc., 6885 Elm Street, McLean, VA 22101, US

(72) PLUCK, Deborah, NL-5466 AE VEGHEL, NL TOLIDO, Helena, Johanna, Raphael, c/o Mars B.V., NL-5466 AE VEGHEL, NL

(74) Vernout, Robert, Arnold &amp; Siedsma, Sweelinkplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

(51) **B65D 17/34** (11) **1 358 111 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02701029.7 (22) 07.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/00464 07.01.2002

(87) WO 02/053468 2002/28 11.07.2002

(30) 08.01.2001 US 757362

(54) • *ZUR AUFNAHME EINES STROHHALMES AUSGEFÜHRTES GETRÄNKEDOSENENDE MIT KLEINER ÖFFNUNG*  
• *SMALL OPENING BEVERAGE CAN END ADAPTED FOR RECEIVING A STRAW*  
• *EXTREMITÉ DE CANETTE A PETITE OUVERTURE CON UE POUR RECEVOIR UNE PAILLE*

(71) Ball Corporation, 10 Longs Peak Drive, Broomfield, CO 80021-2510, US

(72) CHASTEEN, Howard, C., Golden, CO 80403, US LEE, Gene, Golden, CO 80401, US

(74) Raynor, John, W.H. Beck, Greener &amp; Co 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

(51) **B65D 19/00** (11) **1 358 112 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01966219.6 (22) 24.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/26545 24.08.2001

(87) WO 02/016214 2002/09 28.02.2002

(30) 24.08.2000 US 227537 P

- (54) • *PLASTIKPALETTENANORDNUNG*  
• *PLASTIC PALLET DESIGN*  
• *CONCEPTION D'UNE PALETTE EN PLASTIQUE*

(71) Infiltrator Systems, Inc., 6 Business Park Road, Old Saybrook, CT 06475, US

(72) MOORE, Roy, E., Jr., Killingworth, CT 06419, US BROCHU, Ronald, P., Westbrook, CT 06498, US SWISTAK, Daniel, J., Newmarket, NH 03857, US

(74) Stenger, Watzke &amp; Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

**B65D 25/34** → (51) B29C 45/14**B65D 33/20** → (51) A61F 13/551

(51) **B65D 39/00** (11) **1 358 113 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723111.7 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/03622 06.02.2002

(87) WO 02/062673 2002/33 15.08.2002

(30) 06.02.2001 US 266708 P

21.03.2001 US 277671 P

10.05.2001 US 290116 P

27.07.2001 US 308418 P

- (54) • *LEICHT ZU ÖFFNENDER VERSCHLUSS*  
• *EASY OPENING CLOSURE*  
• *FERMETURE A OUVERTURE FACILE*

(71) Gzybowski, Michael S., 832 Earhart Road, Ann Arbor, Michigan 48105, US

(72) Rose, Donald G., 418 Peachtree Lane, Pas Robles, CA 93446, US

(74) Boudreau, Mark S., 4317 Winforde Road, Wilmington, North Carolina 28412, US

(72) Gzybowski, Michael S., Ann Arbor, Michigan 48105, US

Rose, Donald G., Pas Robles, CA 93446, US

(74) Boudreau, Mark S., Wilmington, North Carolina 28412, US

(74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer &amp; Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE

**B65D 43/16** → (51) A61F 17/00

(51) **B65D 51/22** (11) **1 358 114 A1\***  
B65D 85/72  
(25) En (26) En  
(21) 02715581.1 (22) 28.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 02/00349 28.01.2002

(87) WO 02/060778 2002/32 08.08.2002

(30) 01.02.2001 GB 0102898

- (54) • *BEHÄLTER*  
• *CONTAINER*  
• *CONTENEUR*

(71) Haggards Brewery Limited, 577 King's Road, London SW6 2EH, GB

(72) HAGGARD, Tim, Michael, Debonnaire, London SW6 2EH, GB

(74) Downing, Michael Philip, et al, Fry Heath &amp; Spence LLP, The Gables, Massett Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB

**B65D 65/40** → (51) B32B 27/34**B65D 75/58** → (51) B32B 27/08**B65D 81/34** → (51) A23L 3/02**B65D 83/14** → (51) A61M 15/00**B65D 83/76** → (51) B65D 85/74**B65D 85/10** → (51) B32B 3/26**B65D 85/72** → (51) B65D 51/22

(51) **B65D 85/74** (11) **1 358 115 A1\***  
B65D 83/76 A47J 9/00  
(25) De (26) De  
(21) 02712727.3 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 02/00349 31.01.2002

(87) WO 02/060786 2002/32 08.08.2002

(30) 31.01.2001 DE 20101831 U

- (54) • *VORRICHTUNG ZUR ABGABE VON STREICHFETT*  
• *DEVICE FOR SUPPLYING SPREADABLE FATS*  
• *DISPOSITIF POUR LA DISTRIBUTION DE GRAISSE A TARTINER*

(71) Dutz, Werner, Schnellthörn 28, 49757 Werlte, DE

(72) Dutz, Werner, 49757 Werlte, DE

(74) Siekmann, Gunnar, Dipl.-Phys., et al, Koppelstrasse 3, 26135 Oldenburg, DE

(51) **B65D 88/12** (11) **1 358 116 A1\***  
B65D 88/22  
(25) En (26) En  
(21) 02712515.2 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) KR 02/00214 08.02.2002

(87) WO 02/064455 2002/34 22.08.2002

(30) 09.02.2001 KR 2001006499

29.12.2001 KR 2001088154

- (54) • *HÖHENVERSTELLBARER SCHIFFSCONTAINER*  
• *CONTAINER FOR SHIP CAPABLE OF HEIGHT ADJUSTMENT*  
• *CONTENEUR POUR NAVIRE REGLABLE EN HAUTEUR*

- (71) Kim, Jum-Gyu, 1308-306 Mokdong Apt., 13danji Shinjeong6-dong, Yangcheon-gu, Seoul 158-076, KR
- (72) Kim, Jum-Gyu, Seoul 158-076, KR
- (74) Johnstone, Helen Margaret, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**B65D 88/22** → (51) B65D 88/12

- (51) **B65G 1/04** (11) **1 358 117 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 02708325.2 (22) 02.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 02/01081 02.02.2002
- (87) WO 02/064460 2002/34 22.08.2002
- (30) 09.02.2001 DE 10105918
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR LAGERUNG UND ÜBERGABE VON WAREN IN KLEINGEBINDEN*
- *DEVICE FOR STORING AND TRANSFERRING PRODUCTS IN SMALL PACKETS*
- *DISPOSITIF DE STOCKAGE ET DE TRANSFERT DE MARCHANDISES DANS DES PAQUETS DE PETITE TAILLE*

- (71) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE
- (72) JASPERS, Anke, 42285 Wuppertal, DE
- SIEBEL, Lars, 44137 Dortmund, DE
- SCHROER, Winfried, 44581 Gastrop-Rauxel, DE
- (74) Patentanwälte Meinke, Dabringhaus und Partner, Rosa-Luxemburg-Strasse 18, 44141 Dortmund, DE

- (51) **B65H 16/10** (11) **1 358 118 A1\***
- B65H 19/12
- (25) It (26) En
- (21) 01273320.0 (22) 19.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

RO SI

- (86) IB 01/02607 19.12.2001
- (87) WO 02/057165 2002/30 25.07.2002
- (30) 19.01.2001 IT B020010018
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR ZUFÜHRUNG EINES BANDARTIGEN MATERIALS ZU EINER ODER MEHREREN ARBEITSMASCHINEN UND BESTANDTEILE DER VORRICHTUNG*
- *APPARATUS FOR SUPPLYING A RIBBON-LIKE MATERIAL TO ONE OR MORE WORK MACHINES, AND COMPONENT PARTS OF SAID APPARATUS*
- *INSTALLATION D'ALIMENTATION EN MATÉRIAU EN RUBAN POUR UNE OU PLUSIEURS MACHINES ET ÉLÉMENTS CONSTITUTIFS DUDIT DISPOSITIF*

- (71) Bierrebi S.P.A., Via G. Dozza 2, 40069 Zola Predosa, IT
- (72) BECCARI, Cesare, I-40135 Bologna, IT
- (74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT

**B65H 19/12** → (51) B65H 16/10

- (51) **B65H 29/36** (11) **1 358 119 A1\***
- B65H 29/52
- (25) De (26) De
- (21) 02701188.1 (22) 15.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) DE 02/00088 15.01.2002
  - (87) WO 02/062691 2002/33 15.08.2002
  - (30) 06.02.2001 DE 10105242
  - (54) • *VORRICHTUNG ZUM STAPELFÖRMIGEN ABLEGEN VON BLÄTTERN*
  - *DEPOSIT DEVICE FOR A STACK OF SHEETS*
  - *DISPOSITIF POUR EMPILER DES FEUILLES*
- (71) Wincor Nixdorf International GmbH, Heinz-Nixdorf-Ring 1, 33106 Paderborn, DE
  - (72) LANDWEHR, Martin, 33100 Paderborn, DE
  - JAEGER, Waldemar, 33106 Paderborn, DE
  - STUKENBERG, Heiner, 33154 Salzkotten, DE

**B65H 29/52** → (51) B65H 29/36

- (51) **B65H 55/04** (11) **1 358 120 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 02701234.3 (22) 25.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) DE 02/00250 25.01.2002
  - (87) WO 02/060800 2002/32 08.08.2002
  - (30) 01.02.2001 DE 10104463
  - (54) • *KREUZWICKELSPULE*
  - *CROSS-WIND BOBBIN*
  - *BOBINE A BOBINAGE CROISE*
- (71) DEUTSCHE INSTITUTE FÜR TEXTIL- UND FASERFORSCHUNG STUTTGART Stiftung des öffentlichen Rechts, Körschtalstrasse 26, 73770 Denkendorf, DE
  - (72) PLANCK, Heinrich, 72622 Nürtingen, DE
  - RIETHMÜLLER, Christoph, 71229 Leonberg, DE
  - WEINSDÖRFER, Helmut, 72124 Pliezhausen, DE
  - (74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE

- (51) **B65H 75/10** (11) **1 358 121 A1\***
- B65H 75/50
- (25) De (26) De
- (21) 02712890.9 (22) 04.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 02/01132 04.02.2002
- (87) WO 02/064476 2002/34 22.08.2002
- (30) 09.02.2001 DE 10105973
- (54) • *WICKELHÜLSE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER WICKELHÜLSE*
- *WINDING TUBE AND METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF*
- *BOBINOT D'ENROULEMENT ET PROCEDE POUR LA PRODUCTION D'UN BOBINOT D'ENROULEMENT*

- (71) ALCAN INTERNATIONAL LIMITED, 1188 Sherbrooke Street West, Montreal Quebec H3A 3G2, CA
- (72) SCHÄFER, Friedhelm, 57299 Burbach, DE
- WERNER, Friedrich, 58840 Plettenberg, DE
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B65H 75/50** → (51) B65H 75/10

- (51) **B67B 7/00** (11) **1 358 122 A2\***
- G01N 1/00 G01N 35/10
- (25) En (26) En
- (21) 02709230.3 (22) 30.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) US 02/02696 30.01.2002
- (87) WO 02/064492 2002/34 22.08.2002
- (88) 27.02.2003
- (30) 09.02.2001 US 780804

- (54) • *VERRIEGELUNGSEINRICHTUNG UND SCHNEIDEBLATT FÜR STOPFENDURCHSTECHVORRICHTUNG FÜR DIE PROBENENTNAHME AUS EINEM DURCH EINEN DICKEN STOPFEN VERSCHLOSSENEN BEHÄLTER*
- *LATCH SYSTEM AND MODIFIED BLADE DESIGN FOR THICK STOPPER-CLOSED CONTAINER SAMPLING PIERCING STATION*
- *SYSTEME DE BLOCAGE ET MODELE DE LAME MODIFIE POUR POSTE DE PERAGE D'ECHANTILLONNAGE DE RECIPIENTS FERMES A BOUCHONS EPAIS*

- (71) Beckman Coulter, Inc., 4300 N Harbor Boulevard, PO Box 3100, Fullerton, CA 92834-3100, US
- (72) GOODALE, David, L., Yorba Linda, CA 92886, US
- KATZMANN, Steven, P., Yorba Linda, CA 92887, US
- ROBINS, William, M., La Habra, CA 90631, US
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **B81B 1/00** (11) **1 358 123 A2\***
- B01L 3/00 B01F 13/00
- F15C 5/00 F15D 1/00
- B81C 1/00

- (25) En (26) En
- (21) 02724918.4 (22) 08.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 02/03638 08.02.2002
- (87) WO 02/076878 2002/40 03.10.2002
- (88) 12.09.2003
- (30) 09.02.2001 US 267692 P
- (54) • *VERFAHREN UND STRUKTUR ZUR FÜHRUNG VON MIKROFLUIDISCHEM DURCHFUSS*
- *METHOD AND STRUCTURE FOR MICROFLUIDIC FLOW GUIDING*
- *PROCEDE ET STRUCTURE PERMETTANT LE GUIDAGE D'ÉCOULEMENTS MICROFLUIDIQUES*

- (71) WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION, 614 North Walnut Street Post Office Box 7365, Madison Wisconsin 53707-7365, US
- (72) BEEBE, David, J., Madison, WI 53716, US
- MOORE, Jeffrey, S., Savoy, IL 61874, US
- ZHAO, Bin, Urbana, IL 61801, US
- (74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**B81B 3/00** → (51) G02B 6/122

**B81C 1/00** → (51) B81B 1/00

- (51) **C01B 3/00** (11) **1 358 124 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 99963838.0 (22) 26.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (86) US 99/19522 26.08.1999
- (87) WO 00/015547 2000/12 23.03.2000
- (88) 04.09.2003
- (30) 27.08.1998 US 141397

- (54) • METAL-KOHLNSTOFF-KOMPOSITPULVER, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND DARAUS HERGESTELLTE VORRICHTUNGEN.  
• METAL-CARBON COMPOSITE POWDERS, METHODS FOR PRODUCING POWDERS AND DEVICES FABRICATED FROM SAME  
• POUDRES COMPOSITES METAL-CARBONE, PROCÉDES RELATIFS A LEUR ELABORATION ET DISPOSITIFS FABRIQUES A PARTIR DE CES POUDRES
- (71) Superior Micropowders LLC, 3740 Hawkins N.E., Albuquerque, NM 87109, US
- (72) KODAS, Toivo, T., Albuquerque, NM 87122, US  
HAMPDEN-SMITH, Mark, J., Albuquerque, NM 87104, US  
POWELL, Quint, H., Albuquerque, NM 87181-1356, US  
CARUSO, James, Albuquerque, NM 87122, US  
SKAMSER, Daniel, J., Simpsonville, SC 29681, US
- (74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **C01B 3/56** (11) **1 358 125 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02703659.9 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00452 04.02.2002  
(87) WO 02/062700 2002/33 15.08.2002  
(88) 28.11.2002  
(30) 07.02.2001 FR 0101673

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON WASSERSTOFF DURCH TEILOXIDATION VON KOHLENWASSERSTOFFBRENNSTOFFEN  
• METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING HYDROGEN BY PARTIAL OXIDATION OF HYDROCARBON FUELS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA PRODUCTION D'HYDROGENE PAR OXYDATION PARTIELLE DE CARBURANTS HYDROCARBONES
- (71) Compagnie d'études des technologies de l'hydrogene (ceht), Ile de Science Industrie, Bat. Esope, Les Algorithmes, F-91194 St Aubin, FR
- (72) POINTET, Karine, F-91360 Villemoisson S/ Orge, FR  
ETIEVANT, Claude, F-78000 Versailles, FR  
GAILLARD, Fanny, F-91620 Nozay, FR  
DE LAPPARENT, Dominique, F-75116 Paris, FR
- (74) de Saint-Palais, Arnaud Marie, CABINET MOUTARD 35 Rue de la Paroisse BP 513, 78005 Versailles Cedex, FR

**C01B 9/00** → (51) B22F 1/00

**C01B 13/02** → (51) B01D 71/02

**C01B 13/32** → (51) B22F 1/00

**C01B 13/32** → (51) C01F 7/00

- (51) **C01B 13/36** (11) **1 358 126 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02719772.2 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 02/01234 05.02.2002  
(87) WO 02/064499 2002/34 22.08.2002  
(88) 07.11.2002  
(30) 09.02.2001 US 267469 P  
05.03.2001 EP 01200805
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ANIONISCHER TONERDE UND BÖHMIT-

- ENTHALTENDEN ZUSAMMENSETZUNGEN, ZUSAMMENSETZUNGEN DIE ANIONISCHE TONERDE UND BÖHMIT ENTHALTEN UND DARAUS HERGESTELLTE KATALYSATOREN  
• PROCESS FOR THE PREPARATION OF ANIONIC CLAY AND BOEHMITE-CONTAINING COMPOSITIONS, COMPOSITIONS CONTAINING ANIONIC CLAY AND BOEHMITE AND CATALYSTS DERIVED THEREFROM  
• PROCEDE DE PREPARATION DE COMPOSITIONS RENFERMANT DE L'ARGILE ANIONIQUE ET DE LA BOEHMITE

- (71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL
- (72) STAMIREN, Dennis, Newport Beach, CA 92660, US  
JONES, William, Cambridge CB2 2NJ, GB  
O'CONNOR, Paul, NL-3871 KM Hoevelaken, NL
- (74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, Akzo Nobel N.V. Intellectual Property Department P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL

**C01B 15/00** → (51) A61K 7/135

**C01B 17/20** → (51) B22F 1/00

**C01B 31/00** → (51) C23C 14/02

**C01B 31/00** → (51) G01N 1/40

- (51) **C01F 7/00** (11) **1 358 127 A1\***  
C01G 15/00 B01J 21/16  
C01B 13/32

- (25) En (26) En  
(21) 02711827.2 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 02/01110 29.01.2002  
(87) WO 02/072474 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.02.2001 US 267471 P  
05.03.2001 EP 01200834
- (54) • IN-SITU HERGESTELLTE ANIONISCHE TONHALTENDE FORMKÖRPER  
• IN SITU FORMED ANIONIC CLAY-CONTAINING BODIES  
• CORPS CONTENANT DE L'ARGILE ANIONIQUE CRISTALLIN FORME IN SITU
- (71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL
- (72) STAMIREN, Dennis, Newport Beach, CA 92660, US  
JONES, William, Cambridge CB2 2NJ, GB  
O'CONNOR, Paul, 3871 KM Hoevelaken, NL
- (74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, et al, Akzo Nobel N.V. Intellectual Property Department P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL

- (51) **C01F 7/00** (11) **1 358 128 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02718100.7 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01233 05.02.2002  
(87) WO 02/068329 2002/36 06.09.2002  
(30) 09.02.2001 US 267477 P  
05.03.2001 EP 01200832
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ANIONISCHEM TON  
• PROCESS FOR THE PREPARATION OF ANIONIC CLAY  
• PROC D DE PR PARATION D'ARGILE ANIONIQUE
- (71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL
- (72) STAMIREN, Dennis, Newport Beach, CA 92660, US

- JONES, William, Cambridge CB2 2NJ, GB  
DAAMEN, Sjoerd, NL-1054 XA Amsterdam, NL
- (74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, AKZO NOBEL N.V. Intellectual Property Department P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL

(51) **C01F 7/00** (11) **1 358 129 A1\***  
C01G 15/00 B01J 21/16  
C01B 13/32

- (25) En (26) En  
(21) 02718101.5 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 02/01235 04.02.2002  
(87) WO 02/064504 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 US 267470 P  
05.03.2001 EP 01200831
- (54) • DOTIERTE ANIONISCHE TONERDE  
• DOPED ANIONIC CLAYS  
• ARGILES ANIONIQUES DOPEES
- (71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 AB Arnhem, NL
- (72) STAMIREN, Dennis, Newport Beach, CA 92660, US  
JONES, William, Cambridge CB2 2NJ, GB  
O'CONNOR, Paul, NL-3871 KM Hoevelaken, NL
- (74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, Akzo Nobel N.V. Intellectual Property Department P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL

**C01F 7/00** → (51) C07C 51/41

**C01F 7/16** → (51) C07C 51/41

**C01G 3/02** → (51) B22F 1/00

**C01G 15/00** → (51) C01F 7/00

**C02F 1/44** → (51) C10G 17/02

**C02F 1/50** → (51) A01N 43/50

- (51) **C02F 1/52** (11) **1 358 130 A1\***  
C02F 9/00
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 02704800.8 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00501 08.02.2002  
(87) WO 02/064512 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 FR 0101832
- (54) • METHODE UND VORRICHTUNG ZUM EINDICKEN VON SCHLAMM AUS WASSERBEHANDLUNG DURCH BALLASTFLOCKUNG  
• METHOD AND PLANT FOR THICKENING SLUDGE DERIVED FROM WATER TREATMENT BY FLOCCULATION-DECANTATION WITH BALLASTED FLOC  
• PROCEDE ET INSTALLATION D'EPAISSISSEMENT DES BOUES ISSUES DU TRAITEMENT D'EAU PAR FLOCCULATION-DECANTATION A FLOC LEST
- (71) Vivendi Water Systems, L'Aquarene 1 Place Mongolfier, 94417 Saint-Maurice Cedex, FR
- (72) BINOT, Patrick, F-77600 RENTILLY PAR BUSSY SAINT-GEORGES, FR
- (74) Larcher, Dominique, Cabinet Vidon, 16 B, rue Jouanet, B.P. 90333, Technopole Atalante, 35703 Rennes Cédex 7, FR

**C02F 9/00** → (51) C02F 1/52

**C03B 11/06** → (51) B21K 21/16

**C03B 23/02** → (51) H01L 31/117

**C03B 23/025** → (51) C03B 23/035

**C03B 23/03** → (51) C03B 23/035

(51) **C03B 23/035** (11) **1 358 131 A2\***  
C03B 23/025 C03B 23/03  
C03B 35/20

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02703662.3 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00455 06.02.2002  
(87) WO 02/064519 2002/34 22.08.2002  
(88) 20.02.2003

(30) 06.02.2001 DE 10105200  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
PAARWEISEN BIEGEN VON ZWEI GLAS-  
SCHEIBEN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR BENDING  
GLASS PANES IN PAIRS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR CINTRER  
DES VITRES PAR PAIRES*

(71) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE, 18, avenue  
d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR

(72) BALBUIN, Michael, 52477 Alsdorf, DE  
LABROT, Michael, 52072 Aachen, DE  
HAVENITH, Hubert, 52146 Würselen, DE

(74) Colombier, Christian, et al, Saint-Gobain  
Recherche, 39, quai Lucien Lefranc, 93300  
Aubervilliers, FR

**C03B 35/20** → (51) C03B 23/035

(51) **C03B 37/022** (11) **1 358 132 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01990244.4 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/49151 19.12.2001  
(87) WO 02/049978 2002/26 27.06.2002  
(30) 21.12.2000 US 257710 P

(54) • *FEUERFESTMATERIALIEN FÜR ÖFEN ZUR  
HERSTELLUNG VON QUARZGUT*  
• *REFRATORIES FOR FUSED SILICA PRO-  
DUCTION FURNACES*  
• *REFRACTAIRES POUR FOURS DE PRO-  
DUCTION DE SILICE FONDUE*

(71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza,  
Corning, N.Y. 14831, US

(72) HARRIS, Michael D, Horseheads, NY 14845, US  
PAVLIK, JR., Robert S, Corning, NY 14830, US

(74) Poole, Michael John, et al, Corning Limited Patents  
& Licensing Department Quantum House,  
Maylands Avenue, Hemel Hempstead, Herts. HP2  
7DE, GB

(51) **C03C 1/00** (11) **1 358 133 A1\***  
C03C 13/00

(25) De (26) De  
(21) 01931635.5 (22) 21.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/04535 21.04.2001  
(87) WO 02/057194 2002/30 25.07.2002  
(30) 20.01.2001 DE 10102615

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
DÄMMSTOFFEN AUS MINERALFASERN*  
• *METHOD FOR PRODUCING INSULATING  
MATERIALS FROM MINERAL FIBERS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE MATE-  
RIEAUX ISOLANTS EN FIBRES MINERALES*

(71) Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG,  
Rockwool Strasse 37-41, 45966 Gladbeck, DE

(72) KLOSE, Gerd-Rüdiger, 46286 Dorsten, DE  
LEISMANN, Andreas, 44789 Bochum, DE  
NYKIEL, Guido, 45966 Gladbeck, DE

(74) Wanischeck-Bergmann, Axel, Köhne &  
Wanischeck-Bergmann & Schwarz, Rondorfer  
Strasse 5a, 50968 Köln, DE

**C03C 13/00** → (51) C03C 1/00

(51) **C03C 17/00** (11) **1 358 134 A1\***  
C03C 19/00 B24B 9/10

(25) En (26) En  
(21) 02703353.9 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03701 08.02.2002  
(87) WO 02/062715 2002/33 15.08.2002

(30) 08.02.2001 US 267507 P  
08.02.2001 US 267923 P  
08.03.2001 US 274363 P

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
ENTFERNUNG VON AUF SUBSTRATOBER-  
FLÄCHEN AUFGEBRACHTE BESCHICHTUN-  
GEN*

• *METHOD AND APPARATUS FOR REMOV-  
ING COATINGS APPLIED TO SURFACES OF  
A SUBSTRATE*

• *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT  
D'ELIMINER DES REVETEMENTS APPLI-  
QUES SUR DES SURFACES D'UN SUBS-  
TRAT*

(71) Cardinal CG Company, Suite 200, 775 Prairie  
Center Drive, Eden Prairie, Minnesota 55344, US

(72) VALEK, Timothy, J., Spring Green, WI 53588, US  
O'SHAUGHNESSY, Roger, Chaska, MN 55318, US

(74) Howe, Steven, Lloyd Wise Commonwealth House,  
1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**C03C 19/00** → (51) C03C 17/00

**C03C 25/10** → (51) C09D 4/06

(51) **C03C 25/46** (11) **1 358 135 A1\***  
G02B 6/02

(25) En (26) En  
(21) 02715926.8 (22) 17.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 02/00081 17.01.2002  
(87) WO 02/062718 2002/33 15.08.2002

(30) 06.02.2001 SE 0100366

(54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR HER-  
STELLUNG VON LICHTLEITFASERN*  
• *A METHOD AND AN ARRANGEMENT FOR  
PREPARATION OF OPTICAL FIBERS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE PREPARA-  
TION DE FIBRES OPTIQUES*

(71) TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ), 126  
25 Stockholm, SE

(72) LARSSON, Magnus, S-168 59 Bromma, SE  
ENGGSTRAND, Jan-ke, S-142 65 Tr ngsund, SE

(74) Wennerholm, Kristian, Ericsson AB, Patent Unit  
Radio Networks, 164 80 Stockholm, SE

**C04B 18/12** → (51) C09K 17/40

(51) **C04B 24/02** (11) **1 358 136 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01924336.9 (22) 26.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/09655 26.03.2001

(87) WO 01/074733 2001/41 11.10.2001  
(88) 04.09.2003

(30) 31.03.2000 US 193978 P

(54) • *BEIMISCHUNG ZUR MINIMIERUNG VON  
OBERFLÄCHENSTAUB AUF ZEMENT- UND  
BETONSTRUKTUREN*

• *ADMIXTURE FOR MINIMIZING THE PRES-  
ENCE OF SURFACE DUST ON CEMENT  
AND CONCRETE STRUCTURES*

• *ADJUVANT DESTINE A REDUIRE LA FOR-  
MATION DE POUSSIERES SUPERFICIELLES  
SUR DES STRUCTURES DE CIMENT ET DE  
BETON*

(71) W.R. Grace & Co., Conn., 1114 Avenue of the  
Americas, New York, NY 10036, US

(72) KERKAR, Awdhoot, Rockaway, NJ 07866, US  
HAZRATI, Kati, Arlington, MA 02476, US

(74) Benson, John Everett, J. A. Kemp & Co., 14 South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**C04B 28/02** → (51) C09K 17/40

(51) **C04B 35/493** (11) **1 358 137 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02710504.8 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/00926 05.02.2002

(87) WO 02/062724 2002/33 15.08.2002  
(88) 28.11.2002

(30) 08.02.2001 JP 2001032862  
29.11.2001 JP 2001364272

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
KERAMIKPULVER AUF BASIS VON  
BLEIZIRKONAT-TITANAT, PIEZOELEKTRI-  
SCHE KERAMIK UND VERFAHREN ZUR  
HERSTELLUNG DERSELBEN*

• *METHOD FOR MAKING LEAD ZIRCONATE  
TITANATE-BASED CERAMIC POWDER, PI-  
EZO-ELECTRIC CERAMIC AND METHOD  
FOR MAKING SAME*

• *PROCEDE DE FABRICATION DE POUDDRE  
CERAMIQUE A BASE DE TITANATE DE ZIR-  
CONATE DE PLOMB, CERAMIQUE PIEZOE-  
LECTRIQUE ET PROCEDE DE  
FABRICATION, ET ELEMENT CERAMIQUE  
PIEZO-ELECTRIQUE*

(71) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin  
2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP

(72) NADA, K., Intell. Prop. Gp, Murata Manufac. Co Ltd,  
Nagaokakyo-shi, Kyoto 617-8555, JP

OKADA, Kazunari, Intell. Prop. Group, Nagaokakyo-  
shi, Kyoto 617-8555, JP

KIDA, Masataka, Intellectual Property Group,  
Nagaokakyo-shi, Kyoto 617-8555, JP

(74) Gossel, Hans K., Dipl.-Ing., Lorenz-Seidler-Gossel  
Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**C04B 41/88** → (51) H01J 37/32



(51) **C06B 21/00** (11) **1 358 138 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02731088.7 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/03497 05.02.2002  
(87) WO 02/076911 2002/40 03.10.2002  
(88) 27.02.2003  
(30) 09.02.2001 US 267962 P

(54) • *VERÄNDERUNG EINER C-4 SPRENGSTOFFZUSAMMENSETZUNG*  
• *REFORMULATION OF COMPOSITION C-4 EXPLOSIVE*  
• *REFORMULATION DE L'EXPLOSIF COMPOSITION C-4*

(71) ALLIANT TECHSYSTEMS INC., 5050 Lincoln Drive, Edina, Minnesota 55436, US  
(72) LEE, Kenneth, E., North Ogden, UT 84414, US  
(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler Postfach 86 06 20, 81633 München, DE

**C07C 2/66** → (51) C07C 15/02

(51) **C07C 5/22** (11) **1 358 139 A1\***  
C07C 11/21  
(25) De (26) De  
(21) 02719721.9 (22) 24.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/00708 24.01.2002  
(87) WO 02/072509 2002/38 19.09.2002  
(30) 26.01.2001 DE 10103708  
(54) • *THERMISCHE ISOMERISIERUNG VON LYCOPIN*  
• *THERMAL ISOMERIZATION OF LYCOPENE*  
• *ISOMERISATION THERMIQUE DU LYCOPENE*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) WEGNER, Christoph, 67281 Kirchheim, DE  
JOHN, Michael, 67245 Lamsbheim, DE

**C07C 6/12** → (51) C07C 15/02

(51) **C07C 11/02** (11) **1 358 140 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02708301.3 (22) 18.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/00455 18.01.2002  
(87) WO 02/062732 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 DE 10105751  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 1-OCTEN*  
• *METHOD FOR PRODUCING 1-OCTEN*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE 1-OCTENE*  
(71) Oxeno Olefinchemie GmbH, Paul-Baumann-Strasse 1, 45772 Marl, DE  
(72) RÖTTGER, Dirk, 45657 Recklinghausen, DE  
TUCHLENSKI, Axel, 45657 Recklinghausen, DE

**C07C 11/21** → (51) C07C 5/22

(51) **C07C 15/02** (11) **1 358 141 A1\***  
C07C 2/66 C07C 6/12  
C07C 15/073 C07C 15/085  
(25) En (26) En  
(21) 02707745.2 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/03801 06.02.2002  
(87) WO 02/062734 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 US 267035 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ALKYLAROMATISCHEN VERBINDUNGEN*  
• *PRODUCTION OF ALKYLAROMATIC COMPOUNDS*  
• *OBTENTION D'UN COMPOSE ALKYLAROMATIQUE*

(71) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77522, US  
Washington Group International, Inc., 720 Park Boulevard, Boise, Idaho 83712, US  
(72) CHEN, Shiou-Shan, Winchester, MA 01890, US  
HWANG, Shyh-Yuan, H., Newton, MA 02467, US  
(74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc. Law Technology P.O.Box 105, 1830 Machelen, BE

**C07C 15/073** → (51) C07C 15/02

**C07C 15/085** → (51) C07C 15/02

**C07C 17/26** → (51) C07C 43/29

**C07C 22/08** → (51) C07C 43/29

**C07C 25/24** → (51) C07C 43/29

**C07C 29/147** → (51) C07D 295/02

**C07C 29/16** → (51) B01J 31/24

**C07C 31/125** → (51) C07D 295/02

(51) **C07C 41/03** (11) **1 358 142 A1\***  
C07C 43/11  
(25) En (26) En  
(21) 02701976.9 (22) 10.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/01024 10.01.2002  
(87) WO 02/057209 2002/30 25.07.2002  
(30) 19.01.2001 US 766533  
(54) • *VERFAHREN ZUR ALKOXYLIERUNG MIT EINEM BOR-ENTHALTENDEN KATALYSATOR*  
• *PROCESS FOR ALKOXYLATION WITH A BORON-CONTAINING CATALYST*  
• *PROCEDE D'ALCOXYLATION AU MOYEN D'UN CATALYSEUR RENFERMANT DU BORE*

(71) Rhodia, Inc., 259 Prospect Plains Road, Cranbury, New Jersey 08512, US  
(72) PRIOU, Christian, B., West Windsor, NJ 08550, US  
BEURDELEY, Patricia, F-75008 Paris, US  
(74) Herden, Andreas F., Blumbach, Kramer & Partner GbR Patentanwälte Alexandrastrasse 5, 65187 Wiesbaden, DE

**C07C 41/30** → (51) C07C 43/29

**C07C 43/11** → (51) C07C 41/03

(51) **C07C 43/29** (11) **1 358 143 A2\***  
C07C 25/24 C07C 22/08  
C07C 41/30 C07C 17/26  
(25) En (26) En  
(21) 01980368.3 (22) 11.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/10463 11.09.2001  
(87) WO 02/022538 2002/12 21.03.2002  
(88) 21.08.2003  
(30) 12.09.2000 US 231995 P

(54) • *VERFAHREN UND ZWISCHENVERBINDUNGEN ZUR HERSTELLUNG VON PESTIZIDEN FLUOROLEFINVERBINDUNGEN*  
• *PROCESS AND INTERMEDIATE COMPOUNDS FOR THE PREPARATION OF PESTICIDAL FLUOROLEFIN COMPOUNDS*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE COMPOSES PESTICIDES A BASE D'OLEFINE FLUOREE ET COMPOSES INTERMEDIAIRES*  
(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) WOOD, William, Wakefield, Pennington, NJ 08534, US

**C07C 45/35** → (51) C07C 51/25

**C07C 45/50** → (51) B01J 31/24

**C07C 45/56** → (51) C07D 295/02

**C07C 47/22** → (51) C07C 51/25

(51) **C07C 49/00** (11) **1 358 144 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01987736.4 (22) 16.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/11992 16.10.2001  
(87) WO 02/032844 2002/17 25.04.2002  
(30) 16.10.2000 DE 10051136  
13.07.2001 DE 10134172  
(54) • *EPOTHILONE-SYNTHESEBAUSTEINE III UND IV: UNSYMMETRISCH SUBSTITUIERTE ACYLOINE UND ACYLOINDERIVATE, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG SOWIE VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON EPOTHILON B, D UND EPOTHILONDERIVATEN*  
• *EPOTHILONE SYNTHESIS COMPONENTS III AND IV: ASYMMETRICALLY SUBSTITUTED ACYLOINS AND ACYLOIN DERIVATIVES, METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF AND METHOD FOR THE PRODUCTION OF EPITHILONE B, D AND EPOTHILONE DERIVATIVES*  
• *COMPOSANTS SYNTHETIQUES III ET IV D'EPOTHILONE: ACYLOINES ET DERIVES D'ACYLOINE A SUBSTITUTION ASYMETRIQUE, LEUR PROCEDE DE PRODUCTION ET PROCEDE DE PRODUCTION D'EPOTHILONE B, D ET DE DERIVES D'EPOTHILONE*

(71) Morphochem AG, Gmunder Strasse 37-37a, 81379 München, DE  
(72) WESSJOHANN, Ludger, A., 06114 Halle/Saale, DE  
SCHEID, Günther, 84036 Landshut, DE  
BORNSCHEUER, Uwe, 17489 Greifswald, DE  
HENKE, Erik, 70180 Stuttgart, DE  
KUIJT, Wouter, NL-7161 KK Neede, NL  
ORRU, Romano, NL-1057 NV Amsterdam, NL

(74) Maiwald Patentanwalts GmbH, Eisenhof, Eisenstrasse 3, 80335 München, DE

---

**C07C 49/385** → (51) C07D 295/02

---

**C07C 49/80** → (51) C07D 277/42

---

**C07C 49/84** → (51) C07D 277/42

---

**C07C 51/00** → (51) C07D 295/02

---

(51) **C07C 51/10** (11) **1 358 145 A1\***  
C07C 51/12 C07C 53/08  
C07C 67/36 C07C 67/37  
C07C 69/14

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02703653.2 (22) 05.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00432 05.02.2002  
(87) WO 02/062739 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 FR 0101690

(54) • *MODIFIZIERTES KATALYSATORSYSTEM IN EINEM INDUSTRIELLEN PROZESS ZUR HERSTELLUNG VON ESSIGSÄURE UND/ ODER METHYLACETAT*  
• *MODIFICATION OF THE CATALYTIC SYSTEM IN AN INDUSTRIAL PROCESS FOR MAKING ACETIC AND/OR METHYL ACETATE ACID*  
• *MODIFICATION DU SYSTEME CATALYTIQUE DANS UN PROCEDE INDUSTRIEL DE FABRICATION D'ACIDE ACETIQUE ET/OU D'ACETATE DE METHYLE*

(71) ACETEX CHIMIE, 164bis, avenue Charles de Gaulle, Boîte postale 194, 92205 Neuilly sur Seine Cedex, FR

(72) THIEBAUT, Daniel, Marcel, F-64230 Lescar, FR  
MARCHAND, Daniel, Henri, F-64110 Jurancon, FR  
KALCK, Philippe, Joseph, F-31320 Auzeville-Tolosane, FR  
LE BERRE, Carole, Marie, F-31120 La Croix Falgarde, FR  
SERP, Philippe, Gilles, F-31400 Toulouse, FR

(74) Giraud, Françoise, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

---

(51) **C07C 51/12** (11) **1 358 146 A1\***  
C07C 51/47

(25) En (26) En  
(21) 02704358.7 (22) 06.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 02/03445 06.02.2002  
(87) WO 02/062740 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 US 778663

(54) • *ENERGIEGÜNSTIGES CARBONYLIERUNGS-VERFAHREN*  
• *LOW ENERGY CARBONYLATION PROCESS*  
• *PROCESSUS DE CARBONYLATION A FAIBLE ENERGIE*

(71) Celanese International Corporation, 1601 West LBJ Freeway, Dallas, Texas 75234, US

(72) SCATES, Mark, O., Friendswood, TX 77546, US  
BLAY, George, A., Corpus Christi, TX 78413, US  
TORRENCE, G. Paull, Corpus Christi, TX 78404, US  
BROUSSARD, Jerry, A., Marietta, GA 30068, US

(74) James, Anthony Christopher W.P., et al, Carpmals & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

---

**C07C 51/12** → (51) C07C 51/10

(51) **C07C 51/25** (11) **1 358 147 A1\***  
C07C 57/05 C07C 57/055  
C07C 45/35 C07C 47/22  
B01J 23/887

(25) En (26) En  
(21) 01905424.6 (22) 05.02.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/03606 05.02.2001  
(87) WO 02/062741 2002/33 15.08.2002

(54) • *VERBESSERTES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ACRYLSÄURE*  
• *IMPROVED METHOD FOR THE MANUFACTURE OF ACRYLIC ACID*  
• *PROCEDE AMELIORE DE PRODUCTION D'ACIDE ACRYLIQUE*

(71) The Standard Oil Company, 4101 Winfield Road, Mail Code 5 East, Warrenville, IL 60555, US

(72) SURESH, Dev, D., Hudson, OH 44236, US  
PAPARIZOS, Christos, Willowick, OH 44095, US  
MOSIER, Patrick, E., Bay Village, OH 44140, US  
WU, Ying, Cleveland Heights, OH 44118, US  
FRIEDRICH, Maria, Strada, Lyndhurst, OH 44124, US  
SEELY, Michael, J., Naperville, IL 60563, US

(74) Barlow, Michael Thomas, et al, BP INTERNATIONAL LIMITED Patents & Agreements Division Chertsey Road, Sunbury-on-Thames Middlesex TW16 7LN, GB

---

(51) **C07C 51/41** (11) **1 358 148 A1\***  
C01F 7/00 C01F 7/16  
C07C 53/10 C07C 53/06  
B01J 21/00 B01J 31/04  
B01J 21/16

(25) En (26) En  
(21) 02750525.4 (22) 29.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 02/01111 29.01.2002  
(87) WO 02/072526 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.02.2001 US 267478 P  
05.03.2001 EP 01200833

(54) • *QUASIKRISTALLINE HYDRATISIERTE MAGNESIUMALUMINIUMHYDROXYCARBOXYLATE, DEREN HERSTELLUNG UND DEREN VERWENDUNG*  
• *QUASI-CRYSTALLINE HYDRATED MAGNESIUM-ALUMINIUM HYDROXY CARBOXYLATES, THEIR PREPARATION AND THEIR USE*  
• *CARBOXYLATES HYDROXYLES D'ALUMINIUM ET DE MAGNESIUM HYDRATE QUASI-CRISTALLINS, LEUR PREPARATION ET LEUR UTILISATION*

(71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL

(72) STAMIREN, Dennis, Newport Beach, CA 92660, US  
PINNAVAIA, Thomas, Joseph, East Lansing, MI 48823, US  
BRADY, Mike, Studio City, CA 91604, US

(74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, c.s., et al, AKZO NOBEL N.V. Intellectual Property Department P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL

---

**C07C 51/47** → (51) C07C 51/12

(51) **C07C 51/487** (11) **1 358 149 A1\***  
B01J 21/18 B01J 23/44  
B01J 35/10 B01J 35/06

(25) De (26) De  
(21) 02710816.6 (22) 29.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00900 29.01.2002  
(87) WO 02/060851 2002/32 08.08.2002  
(30) 31.01.2001 DE 10104224  
27.08.2001 DE 10141848

(54) • *VERFAHREN ZUR REINIGUNG VON ROHTEREPHTHALSÄURE UND DAFÜR GEEIGNETE KOHLENSTOFFFASERN ENTHALTENDE KATALYSATOREN*  
• *METHOD FOR CLEANING CRUDE TEREPHTHALIC ACID AND CATALYSTS SUITABLE FOR THE SAME AND CONTAINING CARBON FIBRES*  
• *PROCEDE POUR NETTOYER L'ACIDE TEREPHTHALIQUE BRUT ET CATALYSEURS ADAPTES A CET EFFET, CONTENANT DES FIBRES DE CARBONE*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) HAAKE, Mathias, 68161 Mannheim, DE  
SCHWAB, Ekkehard, 67434 Neustadt, DE  
KOCH, Michael, 67346 Speyer, DE  
MÜLLER, Hans-Joachim, 67296 Grünstadt, DE  
STROEDEL, Manfred, 68549 Ilvesheim, DE  
PETERSEN, Hermann, 67269 Grünstadt, DE  
SCHREYER, Peter, 69469 Weinheim, DE

(74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Patentanwälte, Isenbruck - Bösl - Hörschler - Wichmann - Huhn, Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

---

**C07C 53/06** → (51) C07C 51/41

---

**C07C 53/08** → (51) C07C 51/10

---

**C07C 53/10** → (51) C07C 51/41

---

**C07C 53/126** → (51) C07D 295/02

---

**C07C 57/05** → (51) C07C 51/25

---

**C07C 57/055** → (51) C07C 51/25

---

**C07C 67/08** → (51) C07D 295/02

---

**C07C 67/36** → (51) C07C 51/10

---

**C07C 67/37** → (51) C07C 51/10

---

**C07C 69/14** → (51) C07C 51/10

---

**C07C 69/24** → (51) C07D 295/02

---

**C07C 219/06** → (51) C07H 19/06

---

(51) **C07C 233/11** (11) **1 358 150 A1\***  
C07D 295/18 C07D 311/58  
C07D 215/12 C07D 223/16  
A61K 31/535 A61K 31/35  
A61K 31/38 A61K 31/44

(25) En (26) En  
(21) 02710184.9 (22) 04.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00496 04.02.2002  
(87) WO 02/062745 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 GB 0102927  
06.02.2001 GB 0102928

- (54) • VERWENDUNG VON BICYCLYSCHEN ESTEREN ODER AMIDEN ZUR BEHANDLUNG VON KRANKHEITEN, DIE AUF DIE AKTIVIERUNG DES KALIUM KANALS REAGIEREN  
• USE OF BICYCLIC ESTERS OR AMIDES FOR THE TREATMENT OF DISEASES RESPONSIVE TO ENHANCED POTASSIUM CHANNEL ACTIVITY  
• UTILISATION D'ESTERS OU D'AMIDES BICYCLIQUES POUR TRAITER DES MALADIES SENSIBLES A L'ACTIVITE AMELIOREE DES CANAUX POTASSIQUES
- (71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB
- (72) COX, Brian, GlaxoSmithKline, Stevenage SG1 2NY, GB  
CRYAN, Jennifer, Elizabeth, GlaxoSmithKline, Stevenage SG1 2NY, GB  
DALE, Timothy, James, GlaxoSmithKline, Stevenage SG1 2NY, GB  
ROBERTSON, Graeme, Michael, GlaxoSmithKline, Stevenage SG1 2NY, GB  
TREZISE, Derek, John, GlaxoSmithKline, Stevenage SG1 2NY, GB
- (74) Hockley, Siân Catherine, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- 
- (51) **C07C 233/38** (11) **1 358 151 A2\***  
C08G 18/38 C07C 237/22
- (25) En (26) En
- (21) 01976289.7 (22) 09.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/11647 09.10.2001
- (87) WO 02/032855 2002/17 25.04.2002
- (88) 21.08.2003
- (30) 16.10.2000 US 204633 P  
20.07.2001 US 306784 P
- (54) • MONO- UND POLYAMIDE VON PERFLUOROALKYL-SUBSTITUIERTEN UNGESÄTIGTEN SÄUREN  
• MONO- AND POLYAMIDES OF PERFLUOROALKYL-SUBSTITUTED UNSATURATED ACIDS  
• MONO- ET POLYAMIDES D'ACIDES INSATURÉS A SUBSTITUTION PERFLUOROALKYLE
- (71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH
- (72) MUELLER, Karl, Friedrich, New York, NY 10024, US  
BOCHNIK, Michael, Yonkers, NY 10704, US  
HANIFF, Marlon, West Orange, NJ 07052, US  
JENNINGS, John, Yonkers, NY 10704, US  
KANTAMNENI, Shobha, White Plains, NY 10601, US
- C07C 233/75** → (51) C07D 263/62
- C07C 233/78** → (51) C07D 213/74
- C07C 237/22** → (51) C07C 233/38
- C07C 237/30** → (51) A61K 31/166
- 
- (51) **C07C 245/08** (11) **1 358 152 A1\***  
C07H 19/10 C07H 19/20
- (25) De (26) De
- (21) 02702345.6 (22) 05.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/01187 05.02.2002
- (87) WO 02/062747 2002/33 15.08.2002
- (30) 05.02.2001 DE 10105079
- (54) • FOTOLABILE SCHUTZGRUPPEN FÜR DIE SYNTHESE VON BIOPOLYMEREN  
• PHOTOLABILE PROTECTIVE GROUPS FOR THE SYNTHESIS OF BIOPOLYMERS  
• GROUPE PROTECTEURS PHOTOLABILES DESTINÉS A LA SYNTHÈSE DE BIOPOLYMERES
- (71) Febit AG, Käfertalerstrasse 190, 68167 Mannheim, DE
- (72) BEIER, Markus, 69120 Heidelberg, DE
- (74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- C07C 271/16** → (51) C07H 19/06
- C07C 275/28** → (51) C07D 295/12
- C07C 275/30** → (51) C07D 295/12
- C07C 275/34** → (51) C07D 295/12
- C07C 275/42** → (51) C07D 295/12
- 
- (51) **C07C 327/22** (11) **1 358 153 A1\***  
A61K 31/21
- (25) En (26) En
- (21) 02720887.5 (22) 25.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/03049 25.01.2002
- (87) WO 02/060863 2002/32 08.08.2002
- (30) 30.01.2001 US 264954 P
- (54) • OPHTHALMISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR BEHANDLUNG VON OKULÄRER HYPERTONIE  
• OPHTHALMIC COMPOSITIONS FOR TREATING OCULAR HYPERTENSION  
• COMPOSITIONS OPHTALMIQUES POUVANT TRAITER L'HYPERTENSION OCULAIRE
- (71) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065-0907, US
- (72) GARCIA, Maria, L., Rahway, NJ 07065-0907, US  
KACZOROWSKI, Gregory, J., Rahway, NJ 07065-0907, US  
GAO, Ying-Duo, Rahway, NJ 07065-0907, US
- (74) Horgan, James Michael Frederic, et al, Merck & Co., Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB
- C07D 207/16** (11) **1 358 154 A2\***  
C07D 403/04 C07D 417/04
- (25) En (26) En
- (21) 00972042.6 (22) 10.10.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/27910 10.10.2000
- (87) WO 01/028996 2001/17 26.04.2001
- (88) 29.11.2001
- (30) 19.10.1999 US 421787 P
- 
- (54) • PYRROLIDIN-DERIVATE, DEREN HERSTELLUNG UND DEREN VERWENDUNG ALS INHIBITOREN VON NEURAMINIDASEN  
• PYRROLIDINE DERIVATIVES, THEIR PREPARATION AND THEIR USE AS INHIBITORS OF NEURAMINIDASES  
• INHIBITEURS DE NEURAMINIDÉSES
- (71) Abbott Laboratories, Dept. 377/AP6D-2 100 Abbott Park Road, Abbott Park, IL 60064-6050, US
- (72) MARING, Clarence J., Palatine, IL 60067, US  
GIRANDA, Vincent L., Gurnee, IL 60031, US  
KEMPF, Dale J., Libertyville, IL 60048, US  
STOLL, Vincent S., Libertyville, IL 60048, US  
SUN, Minghua, Libertyville, IL 60048, US  
ZHAO, Chen, Libertyville, IL 60048, US  
GU, Yu Gui, Libertyville, IL 60048, US  
HANESSIAN, Stephen, Beaconsfield, Québec H9W 5H3, CA  
WANG, Gary T., Niles, IL 60714, US  
KRUEGER, Allan C., Gurnee, IL 60031, US  
CHEN, Hui-Ju, Grayslake, IL 60030, US  
CHEN, Yuanwei, North Haven, CT 06473, US  
DEGOEY, David A., Kenosha, WI 53142, US  
FLOSI, William J., Des Plaines, IL 60018, US  
GRAMPOVNIK, David J., Waukegan, IL 60087, US  
KATI, Warren M., Gurnee, IL 60031, US  
KENNEDY, April L., Boulder, CO 80303, US  
KLEIN, Larry L., Lake Forest, IL 60045, US  
LIN, Zhen, Gurnee, IL 60031, US  
MADIGAN, Darold L., Elk Grove Village, IL 60007, US  
MCDANIEL, Keith F., Wauconda, IL 60084, US  
MUCHMORE, Steven W., Libertyville, IL 60048, US  
SHAM, Hing L., Vernon Hills, IL 60061, US  
STEWART, Kent D., Gurnee, IL 60031, US  
TU, Noah P., Gurnee, IL 60031, US  
WAGENAAR, Frank L., Gurnee, IL 60031, US  
WANG, Sheldon, Carmel, IN 46032, US  
WIEDEMAN, Paul E., Deerfield, IL 60015, US  
XU, Yibo, New Milford, CT 06776, US  
YEUNG, Ming C., Grayslake, IL 60030, US  
BAYRAKDARIAN, Malken, Verdun, Québec H3E 1C6, CA
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE
- 
- (51) **C07D 207/16** (11) **1 358 155 A1\***  
A61K 31/401 A61P 19/00  
A61P 25/28 A61P 35/04
- (25) En (26) En
- (21) 02720921.2 (22) 07.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/03448 07.02.2002
- (87) WO 02/062756 2002/33 15.08.2002
- (30) 07.02.2001 US 778411
- (54) • AROMATISCHE SULFONYL-ALPHA-CYCLOAMINO-HYDROXAMATE UND DEREN VERWENDUNG ALS MMP-INHIBITOREN  
• AROMATIC SULFONYL ALPHA-CYCLOAMINO HYDROXAMATES AND THEIR USE AS MMP INHIBITORS  
• SULFONYL ALPHA-CYCLOAMINO HYDROXAMATES AROMATIQUES ET LEUR UTILISATION COMME INHIBITEURS DE LA MMP
- (71) Pharmacia Corporation, Corporate Patent Department, 800 North Lindberg Blvd., Mail Zone 04E, St. Louis, MI 63167, US
- (72) BECKER, Daniel, P., Glenview, IL 60025, US  
VILLAMIL, Clara, I., Glenview, IL 60025, US

LI, Madeleine, H., Vernon Hills, IL 60061, US  
BOEHM, Terri, L., Ballwin, MO 63021, US  
GETMAN, Daniel, P., Chesterfield, MO 63017, US  
MCDONALD, Joseph, J., Ballwin, MO 63021, US  
DECRESCENZO, Gary, A., St. Charles, MO 63304, US  
(74) Eyles, Christopher Thomas, W.P. THOMPSON & CO.  
55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

**C07D 209/08** → (51) C07D 215/58

**C07D 209/44** → (51) C07D 217/26

(51) **C07D 209/60** (11) **1 358 156 A2\***  
A61K 31/403 A61P 43/00  
(25) En (26) En  
(21) 01993161.7 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/43182 06.12.2001  
(87) WO 02/057231 2002/30 25.07.2002  
(88) 09.01.2003  
(30) 18.12.2000 US 256294 P  
(54) • *BENZ(G)INDOLE UND DEREN VERWEN-  
DUNG ALS SPLA2 INHIBITOREN*  
• *BENZ(G) INDOLES AND THEIR USE AS  
SPLA2 INHIBITORS*  
• *BENZ(G) INDOLES EN TANT QU'INHIBI-  
TEURS SPLA2*  
(71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center,  
Indianapolis, Indiana 46285, US  
(72) BEIGHT, Douglas, Wade, Frankfort, IN 46041, US  
KINNICK, Michael, Dean, Indianapolis, IN 46217,  
US  
LIN, Ho-Shen, Indianapolis, IN 46217, US  
MORIN, John, Michael, Junior, Brownsburg, IN  
46112, US  
RICHETT, Michael, Enrico, Indianapolis, IN 46250,  
US  
SALL, Daniel, Jon, Greenwood, IN 46143, US  
SAWYER, Jason, Scott, Indianapolis, IN 46220, US  
SMITH, Edward, C R, Fishers, IN 46038, US  
(74) Kingsbury, Oliver William, Eli Lilly and Company  
Limited, Erl Wood Manor, Sunninghill Road,  
Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB

(51) **C07D 209/88** (11) **1 358 157 A1\***  
C07D 401/12 C07D 401/14  
A61K 31/403 A61P 3/04  
C07D 405/12 C07D 409/12  
C07D 403/12 C07D 413/12  
(25) En (26) En  
(21) 01272068.6 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/05577 17.12.2001  
(87) WO 02/051806 2002/27 04.07.2002  
(30) 22.12.2000 GB 0031382  
11.09.2001 GB 0121919  
(54) • *CARBAZOLDERIVATE UND DEREN VER-  
WENDUNG ALS NEUROPEPTID-Y5-REZEP-  
TORLIGANDEN*  
• *CARBAZOLE DERIVATIVES AND THEIR USE  
AS NEUROPEPTIDE Y5 RECEPTOR LIG-  
ANDS*  
• *DERIVES DE CARBAZOLE ET UTILISATION  
DE CES DERNIERS EN TANT QUE LIGANDS  
DU RECEPTEUR DU NEUROPEPTIDE Y5*  
(71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) BLOCK, Michael, Howard, Macclesfield Cheshire  
SK10 4TG, GB

FOOTE, Kevin, Michael, Macclesfield Cheshire  
SK10 4TG, GB  
DONALD, Craig, Samuel, Macclesfield Cheshire  
SK10 4TG, GB  
SCHOFIELD, Paul, Macclesfield Cheshire SK10  
4TG, GB  
(74) Padget, Lucy Clare, AstraZeneca AB, Global  
Intellectual Property, 151 85 Södertälje, SE

**C07D 209/92** → (51) C07D 275/06

**C07D 211/38** → (51) C07D 401/12

**C07D 211/56** → (51) C07D 401/06

(51) **C07D 211/70** (11) **1 358 158 A1\***  
A01N 43/40 C07D 211/94  
C07D 401/06  
(25) En (26) En  
(21) 02703595.5 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01129 04.02.2002  
(87) WO 02/068392 2002/36 06.09.2002  
(30) 05.02.2001 CH 198012001  
(54) • *N-SUBSTITUIERTE TETRAHYDROPYRIDIN  
UND DEREN VERWENDUNG ALS SCHÄD-  
LINGSBEKÄMPFUNGSMITTEL*  
• *N-SUBSTITUTED TETRAHYDROPYRIDINES  
AND THEIR USE AS PESTICIDES*  
• *TETRAHYDROPYRIDINES N-SUBSTITUEES  
ET LEUR UTILISATION COMME PESTICIDES*  
(71) Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee  
215, 4058 Basel, CH  
(72) TRAH, Stephan, Syngenta Crop Protection AG,  
CH-4058 Basel, CH  
EHRENFREUND, Josef, Syngenta Crop Protection  
AG, CH-4058 Basel, CH  
MAIENFISCH, Peter, Syngenta Crop Protection AG,  
CH-4058 Basel, CH  
JEANGUENAT, André, Syngenta Crop Protection AG,  
CH-4058 Basel, CH  
FAROOQ, Saleem, Syngenta Crop Protection AG,  
CH-4058 Basel, CH  
(74) Weichsel, Christian Henner, et al, Syngenta  
Participations AG Intellectual Property P.O. Box,  
4002 Basel, CH

**C07D 211/94** → (51) C07D 211/70

(51) **C07D 213/73** (11) **1 358 159 A1\***  
A61K 31/44 A61P 21/00  
A61P 21/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02701374.7 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00387 01.02.2002  
(87) WO 02/062760 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 FR 0101495  
(54) • *TARTRAT- UND PHOSPHATSALZ VON  
3,4-DIAMINOPYRIDIN, PHARMAZEUTISCHE  
ZUSAMMENSETZUNG UND DEREN VER-  
WENDUNG*  
• *3,4-DIAMINOPYRIDINE TARTRATE AND  
PHOSPHATE, PHARMACEUTICAL COMPO-  
SITIONS AND USES THEREOF*  
• *TARTRATE ET PHOSPHATE DE 3,4-DIAMI-  
NOPYRIDINE, COMPOSITIONS PHARMA-  
CEUTIQUES ET UTILISATIONS*  
(71) ASSISTANCE PUBLIQUE, HOPITAL DE PARIS, 3,  
avenue Victoria, 75004 Paris, FR

Guyon, Francois, 97, boulevard Saint-Michel,  
75005 Paris, FR  
Pradeau, Dominique, 62, boulevard Gambetta,  
94130 Nogent-sur-Marne, FR  
Le Hoang, My Dung, 1, rue Paul Bert, 75011 Paris,  
FR  
Hourri, Jean-Jacques, 50, boulevard d'Alsace  
Lorraine, 94170 Le Perreux sur Marne, FR  
(72) GUYON, François, F-75005 Paris, FR  
PRADEAU, Dominique, F-94130 Nogent-sur-Marne,  
FR  
LE HOANG, My, Dung, F-75011 Paris, FR  
HOURRI, Jean-Jacques, F-94170 Le Perreux sur  
Marne, FR  
(74) Goulard, Sophie, et al, Cabinet ORES, 36,rue de St  
Petersbourg, 75008 Paris Cedex, FR

(51) **C07D 213/74** (11) **1 358 160 A1\***  
C07D 405/12 C07C 233/78  
C07D 213/76 C07D 213/75  
C07D 409/12 C07D 241/20  
C07D 213/82 C07D 213/81  
A61K 31/44 A61K 31/4965  
A61P 9/00 A61P 27/00  
A61P 25/00

(25) En (26) En  
(21) 02704321.5 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 02/02949 31.01.2002  
(87) WO 02/062761 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 US 778684  
14.01.2002 US 46465  
(54) • *AMINALE DIONE ALS KALIUMKANALÖFF-  
NER*  
• *AMINAL DIONES AS POTASSIUM CHANNEL  
OPENERS*  
• *DIONES AMINALES UTILISEES EN TANT  
QU'AGENTS D'OUVERTURE DES CANAUX  
POTASSIQUES*  
(71) Abbott Laboratories, D377/AP6D 100 Abbott Park  
Road, Abbott Park, IL 60064-6050, US  
(72) KORT, Michael, E., Lake Bluff, IL 60044, US  
CARROLL, William, A., Evanston, IL 60201, US  
PEREZ MEDRANO, Arturo, Grayslake, IL 60030, US  
DINGES, Jurgen, Grayslake, IL 60030, US  
GREGG, Robert, J., Libertyville, IL 60048, US  
BASHA, Fatima, Z., Lake Forest, IL 60045, US  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif,  
Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469  
München, DE

**C07D 213/74** → (51) C07D 401/12

**C07D 213/75** → (51) C07D 213/74

**C07D 213/76** → (51) C07D 213/74

(51) **C07D 213/81** (11) **1 358 161 A2\***  
C07D 213/82 C07D 401/12  
C07D 405/12 C07D 401/14  
C07D 413/12 A61K 31/44  
A61P 19/00 A61P 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 02717324.4 (22) 11.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/00742 11.01.2002  
(87) WO 02/055501 2002/29 18.07.2002  
(88) 19.12.2002  
(30) 12.01.2001 US 261360 P  
19.09.2001 US 323686 P  
10.01.2002 US 46526

- (54) • *N-PYRIDYL CARBOXAMIDDERIVATE UND DIESE ENTHALTENDE PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *N-PYRIDYL CARBOXAMIDE DERIVATIVES AND PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS CONTAINING THEM*  
• *DERIVES DE N-PYRIDYL CARBOXAMIDES ET COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES LES CONTENANT*
- (71) Amgen Inc., One Amgen Center Drive, Thousand Oaks, CA 91320-1799, US
- (72) CHEN, Guoqing, Thousand Oaks, CA 91360, US  
BOOKER, Shon, Newbury Park, CA 91320, US  
CAI, Guolin, Thousand Oaks, CA 91362, US  
CROGHAN, Michael, Ventura, CA 93001, US  
DIPIETRO, Lucian, Gloucester, MA 01930, US  
DOMINGUEZ, Celia, Thousand Oaks, CA 91362, US  
ELBAUM, Daniel, Newton, MA 02462, US  
GERMAIN, Julie, Somerville, MA 02144, US  
HUANG, Qi, Moorpark, CA 93021, US  
KIM, Joseph, L., Wayland, MA 01778, US  
KIM, Tae-Seong, Thousand Oaks, CA 91360, US  
PATEL, Vinod, F., Acton, MA 01720, US  
SMITH, Leon, M., Somersset, NJ 08873, US  
TASKER, Andrew, Simi Valley, CA 93065, US  
XI, Ning, Thousand Oaks, CA 91360, US  
XU, Shimin, Newbury Park, CA 91320, US  
YUAN, Chester, Chenguang, Newbury Park, CA 91320, US
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C07D 213/81** → (51) C07D 213/74

**C07D 213/82** → (51) C07D 213/74

**C07D 213/82** → (51) C07D 213/81

**C07D 213/82** → (51) C07D 409/12

**C07D 215/12** → (51) C07C 233/11

**C07D 215/20** → (51) C07D 215/58

- (51) **C07D 215/58** (11) **1 358 162 A1\***  
C07D 215/20 C07D 209/08  
A61K 31/47 A61K 31/404
- (25) En (26) En  
(21) 01271362.4 (22) 12.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/14620 12.12.2001
- (87) WO 02/050041 2002/26 27.06.2002
- (30) 21.12.2000 EP 00128063
- (54) • *DIHYDROINDOL- UND TETRAHYDROCHINOLINDERIVATE*  
• *DIHYDROINDOLE AND TETRAHYDROQUINOLINE DERIVATIVES*  
• *DERIVES DE DIHYDROINDOLE ET DE TETRAHYDROQUINOLINE*
- (71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH
- (72) AEBI, Johannes, CH-4051 Basel, CH  
ACKERMANN, Jean, CH-4125 Riehen, CH  
CHUCHOLOWSKI, Alexander, San Diego, CA 92130, US  
DEHMLow, Henrietta, 79639 Grenzach-Wyhlen, DE  
MORAND, Olivier, F-68220 Hegenheim, FR  
WALLBAUM, Sabine, 73760 Ostfildern, DE  
WELLER, Thomas, CH-4102 Binningen, CH  
PANDAY, Narendra, CH-4053 Basel, CH
- (74) Witte, Hubert, Dr., et al, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH

**C07D 217/04** → (51) C07D 217/26

**C07D 217/12** → (51) C07D 217/26

- (51) **C07D 217/26** (11) **1 358 163 A1\***  
C07D 217/04 C07D 209/44  
C07D 417/12 A61K 31/496  
A61P 3/00 A61P 15/00  
C07D 217/12 C07K 5/06
- (25) En (26) En  
(21) 02701924.9 (22) 23.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/00518 23.01.2002
- (87) WO 02/059095 2002/31 01.08.2002
- (30) 23.01.2001 US 263380 P
- (54) • *MELANOCORTIN REZEPTOR AGONISTEN*  
• *MELANOCORTIN RECEPTOR AGONISTS*  
• *AGONISTES DE RECEPTEURS DE MELANOCORTINE*
- (71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US
- (72) BACKER, Ryan, Thomas, Indianapolis, IN 46204, US  
BRINER, Karin, Indianapolis, IN 46256, US  
COLLADO CANO, Ivan, Lilly S.A., E-28100 Alcobendas, Madrid, ES  
DE FRUTOS-GARICA, Oscar, LILLY S.A., E-28100 Alcobendas, Madrid, ES  
DOECKE, Christopher, William, Indianapolis, IN 46256, US  
FISHER, Matthew, Joseph, Mooresville, IN 46158, US  
GARCIA-PAREDES, Cristina, Lilly S.A., E-28100 Alcobendas, Madrid, ES  
KUKLISH, Steven, Lee, Fishers, IN 46038, US  
MANCOSO, Vincent, Lilly MSG Develop. Centre S.A, B-1338 Mont-Saint-Guibert, BE  
MARTINELLI, Michael, John, Zionsville, IN 46077, US  
MATEO HERRANZ, Ana Isabel, Lilly S.A., E-28100 Alcobendas, Madrid, ES  
MULLANEY, Jeffrey, Thomas, Indianapolis, IN 46236, US  
ORNSTEIN, Paul, Leslie, Carmel, IN 46032, US  
WU, Zhipei, Noblesville, IN 46060, US  
XIE, Chaoyu, Carmel, IN 46033, US
- (74) Burnside, Ivan John, et al, Eli Lilly and Company Limited Lilly Research Centre Erl Wood Manor Sunninghill Road, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB
- C07D 223/16** → (51) C07C 233/11
- C07D 229/00** → (51) C08G 18/02
- C07D 231/06** → (51) C07D 487/04
- (51) **C07D 231/20** (11) **1 358 164 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02715435.0 (22) 15.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/00347 15.01.2002
- (87) WO 02/055504 2002/29 18.07.2002
- (30) 16.01.2001 DE 10101762
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 1-ALKYL-3-ARYL-5-DIFLUORMETHOXY-1H-PYRAZOLEN*  
• *METHOD OF PRODUCING 1-ALKYL-3-ARYL-5-DIFLUOROMETHOXY-1H-PYRAZOLES*

- *PROCEDE DE PRODUCTION DE 1-ALKYL-3-ARYL-5-DIFLUOROMETHOXY-1H-PYRAZOLES*
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) VOLK, Thorsten, 68229 Mannheim, DE  
PUHL, Michael, 68623 Lampertheim, DE  
ZAGAR, Cyrill, 68167 Mannheim, DE  
LOCHTMAN, Rene, 68161 Mannheim, DE  
GÖTZ, Norbert, 67547 Worms, DE  
HAMPRECHT, Gerhard, 69469 Weinheim, DE
- (74) Pohl, Michael, Dr., et al, Reitstötter, Kinzebach & Partner (GbR), Patentanwälte, Ludwigsplatz 4, 67059 Ludwigshafen, DE

- (51) **C07D 233/54** (11) **1 358 165 A1\***  
C07D 233/61 C07D 233/84  
C07D 401/06 A61K 31/4164  
A61P 25/28
- (25) En (26) En  
(21) 02714095.3 (22) 21.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/00552 21.01.2002
- (87) WO 02/060877 2002/32 08.08.2002
- (30) 29.01.2001 EP 01101947
- (54) • *IMIDAZOLDERIVATE*  
• *IMIDAZOLE DERIVATIVES*  
• *DERIVES D'IMIDAZOLE*
- (71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH
- (72) ALANINE, Alexander, F-68400 Riedisheim, FR  
BUETTELMMANN, Bernd, 79650 Schopfheim, DE  
HEITZ NEIDHART, Marie-Paule, F-68220 Hagenthal-le-Bas, FR  
JAESCHKE, Georg, CH-4051 Basel, CH  
PINARD, Emmanuel, F-68480 Linsdorf, FR  
WYLER, Rene, CH-8002 Zuerich, CH
- (74) Braun, Axel, et al, F. Hoffmann-La Roche AG Patent Department (PLP), 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH

**C07D 233/54** → (51) C11D 3/39

**C07D 233/61** → (51) C07D 233/54

**C07D 233/84** → (51) C07D 233/54

**C07D 235/06** → (51) C07D 307/79

**C07D 235/14** → (51) C11D 3/39

**C07D 239/38** → (51) C07D 403/12

**C07D 241/20** → (51) C07D 213/74

**C07D 249/12** → (51) A61K 31/41

- (51) **C07D 251/68** (11) **1 358 166 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02715396.4 (22) 07.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/00070 07.01.2002
- (87) WO 02/055509 2002/29 18.07.2002
- (30) 12.01.2001 EP 01810028
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON TRIAZINYLAMINOSTILBENDISULFON-SÄUREVERBINDUNGEN*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF TRIAZINYLAMINOSTILBENE-DISULPHONIC ACID COMPOUNDS*

- *PROCEDE DE PREPARATION DE COMPOSES D'ACIDE TRIAZINYLAMINOSTILBENE DISULPHONIQUE*
- (71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH
- (72) METZGER, Georges, F-68480 Moernach, FR  
REINEHR, Dieter, 79400 Kandern, DE  
SAUTER, Hanspeter, 79650 Schopfheim, DE  
DBALY, Helena, CH-4132 Muttenz, CH
- 
- (51) **C07D 263/62** (11) **1 358 167 A1\***  
C07F 7/08 A61K 7/42  
C07C 233/75
- (25) En (26) En
- (21) 02710042.9 (22) 28.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/00847 28.01.2002
- (87) WO 02/062771 2002/33 15.08.2002
- (30) 05.02.2001 EP 01102491
- (54) • *NEUE 2-BENZOXAZOLYLBENZOLDERIVATE UND IHRE VERWENDUNG ALS SONNENSCHUTZMITTEL*  
• *NOVEL 2-BENZOXAZOLYL BENZENE DERIVATIVES AND THEIR USE AS UV SCREENING AGENTS*  
• *NOUVEAUX DERIVES DE 2-BENZOXAZOLYL BENZENE ET UTILISATIONS DE CEUX-CI EN TANT QU'AGENTS DE PROTECTION CONTRE LES UV*
- (71) Roche Vitamins AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH
- (72) HUBER, Ulrich, CH-8703 Erlenbach, CH
- (74) Best, Michael, Dr., et al, Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE
- 
- C07D 271/10** → (51) A61K 31/41
- 
- (51) **C07D 275/06** (11) **1 358 168 A1\***  
C07D 209/92 A61K 31/403  
A61K 31/428 A61P 35/00
- (25) En (26) En
- (21) 02714107.6 (22) 24.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/00705 24.01.2002
- (87) WO 02/062773 2002/33 15.08.2002
- (30) 27.01.2001 EP 01101873
- (54) • *TRICYCLISCHE LAKTAM- UND SULTAMDERIVATE UND DEREN VERWENDUNG ALS INHIBITOREN DER HISTONDEACETYLASE*  
• *TRICYCLIC LACTAM AND SULTAM DERIVATIVES AND THEIR USE AS HISTONE DEACETYLASE INHIBITORS*  
• *DERIVES DE SULTAMES ET DE LACTAMES TRICYCLIQUES, UTILISATION DE CES DERNIERS EN TANT QU'INHIBITEURS DE L'HISTONE DEACETYLASE*
- (71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH
- (72) GEORGES, Guy, 82392 Habach, DE  
GROSSMANN, Adelbert, 82436 Eglfing, DE  
MUNDIGL, Olaf, 82398 Polling, DE  
VON DER SAAL, Wolfgang, 69469 Weinheim, DE  
SATTELKAU, Tim, 68161 Mannheim, DE
- (74) Schreiner, Siegfried, Dr., et al, Roche Diagnostics GmbH, Patent Department (TR-E), P.O. Box 1152, 82372 Penzberg, DE
- 
- (51) **C07D 277/42** (11) **1 358 169 A2\***  
C07D 417/06 A61K 31/426  
A61K 31/427 A61P 35/00  
C07D 295/135 C07D 295/073  
C07D 295/185 C07D 295/205  
C07C 49/80 C07C 49/84
- (25) En (26) En
- (21) 02708305.4 (22) 18.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/00506 18.01.2002
- (87) WO 02/057261 2002/30 25.07.2002
- (88) 17.10.2002
- (30) 22.01.2001 US 263315 P  
03.10.2001 US 326807 P
- (54) • *DIAMINOTHIAZOLE UND IHRE VERWENDUNG ALS CYCLINABHÄNGIGE KINASE INHIBITOREN*  
• *DIAMINOTHIAZOLES AND THEIR USE AS INHIBITORS OF CYCLIN-DEPENDENT KINASE*  
• *DIAMINOTHIAZOLES ET LEUR UTILISATION COMME INHIBITEURS DE KINASES DEPENDANT DE CYCLINES*
- (71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH
- (72) CHEN, Li, Westfield, NJ 07090, US  
DING, Qingjie, Bridgewater, NJ 08807, US  
GILLESPIE, Paul, Westfield, NJ 07090, US  
KIM, Kyungjin, Livingston, NJ 07039, US  
LOVEY, Allen, John, North Caldwell, NJ 07006, US  
MCCOMAS, Warren, William, Denville, NJ 07834, US
- MULLIN, John, Guilfoyle, Jr., Hawthorne, NJ 07512, US
- PERROTTA, Agostino, Bloomfield, NJ 07003, US
- (74) Witte, Hubert, Dr., et al, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH
- 
- (51) **C07D 295/02** (11) **1 358 170 A1\***  
C07C 45/56 C07C 49/385  
C07C 51/00 C07C 53/126  
C07C 67/08 C07C 69/24  
C07C 29/147 C07C 31/125
- (25) En (26) En
- (21) 02718061.1 (22) 25.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/00953 25.01.2002
- (87) WO 02/059101 2002/31 01.08.2002
- (30) 26.01.2001 EP 01200275
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON HÖHEREN PRIMÄREN ALKOHOLEN*  
• *PROCESS FOR PREPARING HIGHER PRIMARY ALKANOLS*  
• *PROCEDE POUR LA PREPARATION D'ALCANOLS PRIMAIRES SUPERIEURS*
- (71) Cilag AG, Hochstrasse 207, 8205 Schaffhausen, CH
- (72) BRAIER, Arnold, CH-8057 Zürich, CH  
RETTIG, Martin, CH-8037 Zürich, CH  
REY, Max, CH-8304 Wallisellen, CH
- (74) Wante, Dirk, Johnson & Johnson European Patent Group Lenneke Marelaan 6, 1932 Sint-Stevens-Woluwe, BE
- 
- C07D 295/073** → (51) C07D 277/42
- 
- (51) **C07D 295/12** (11) **1 358 171 A2\***  
C07D 295/20 C07C 275/34  
C07C 275/42 C07C 275/30  
C07D 407/12 C07C 275/28
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02700386.2 (22) 23.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 02/00279 23.01.2002
- (87) WO 02/059102 2002/31 01.08.2002
- (88) 09.01.2003
- (30) 26.01.2001 FR 0101054
- (54) • *HARNSTOFF DERIVATE, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG, IHRE ANWENDUNG ALS ARZNEIMITTEL, PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERWENDUNG*  
• *NOVEL UREA DERIVATIVES, METHOD FOR PREPARING SAME, USE THEREOF AS MEDICINES, PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS AND NOVEL USE*  
• *DERIVES DE L'UREE, LEUR PROCEDE DE PREPARATION, LEUR APPLICATION A TITRE DE MEDICAMENTS, COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES ET UTILISATION*
- (71) Aventis Pharma S.A., 20, avenue Raymond Aron, 92160 Antony, FR
- (72) DEPPEZ, Pierre, F-94320 Thiais, FR  
PATEK, Marcel, 277 11 Neratovice, CZ
- (74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR
- 
- C07D 295/12** → (51) C07D 295/13
- 
- (51) **C07D 295/13** (11) **1 358 172 A2\***  
C07D 319/18 A61K 31/40  
A61P 35/00 C07D 295/12
- (25) En (26) En
- (21) 02718827.5 (22) 10.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/00808 10.01.2002
- (87) WO 02/062777 2002/33 15.08.2002
- (88) 28.11.2002
- (30) 10.01.2001 US 260948 P  
17.01.2001 US 262196 P
- (54) • *AMINOCERAMIDARTIGE VERBINDUNGEN UND THERAPEUTISCHE ANWENDUNGEN*  
• *AMINO CERAMIDE-LIKE COMPOUNDS AND THERAPEUTIC METHODS OF USE*  
• *COMPOSES DU TYPE AMINO-CERAMIDE ET PROCEDES THERAPEUTIQUES D'UTILISATION*
- (71) The Regents of The University of Michigan, Technology Management Wolverine Tower Office Room 2071, 3003 South State Street, Ann Arbor, Michigan 48109-1280, US
- (72) SHAYMAN, James, A., Ann Harbor, MI 48103, US  
RADIN, Norman, S., Cupertino, CA 95014-2129, US
- (74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- C07D 295/135** → (51) C07D 277/42
- 
- C07D 295/18** → (51) C07C 233/11
- 
- C07D 295/185** → (51) C07D 277/42
- 
- C07D 295/192** → (51) A61K 31/166
- 
- C07D 295/20** → (51) C07D 295/12

- C07D 295/205** → (51) C07D 277/42
- (51) **C07D 301/24** (11) **1 358 173 A1\***  
C07D 303/02 C12P 17/02  
(25) De (26) De  
(21) 02706661.2 (22) 02.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 02/00386 02.02.2002  
(87) WO 02/064579 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 DE 10105866  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON OPTISCH AKTIVEN, PROPARGYLISCHEN, TERMINALEN EPOXIDEN*  
• *METHOD FOR PRODUCING OPTICALLY ACTIVE, PROPARGYLIC TERMINAL EPOXIDES*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'EPOXYDES TERMINAUX PROPARGYLIQUES, OPTIQUEMENT ACTIFS*  
(71) FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH, Wilhelm-Johnen-Strasse, 52425 Jülich, DE  
(72) SCHUBERT, Thomas, A., 51377 Leverkusen, DE  
HUMMEL, Werner, 52445 Titz, DE  
MÜLLER, Michael, 52428 Jülich, DE
- 
- C07D 303/02** → (51) C07D 301/24
- C07D 307/22** → (51) C07D 407/12
- (51) **C07D 307/32** (11) **1 358 174 A2\***  
C07D 307/38 C07D 405/12  
A61K 31/5377 A61K 31/473  
A61K 31/341 A61P 31/00  
(25) En (26) En  
(21) 02732146.2 (22) 17.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00188 17.01.2002  
(87) WO 02/057248 2002/30 25.07.2002  
(88) 03.10.2002  
(30) 17.01.2001 GB 0101177  
13.03.2001 US 275360 P  
(54) • *INHIBITOREN VON CRUZIPAIN UND ANDEREN CYSTEINPROTEASEN*  
• *INHIBITORS OF CRUZIPAIN AND OTHER CYSTEINE PROTEASES*  
• *INHIBITEURS DE LA CRUZIPAIN ET AUTRES CYSTEINE PROTEASES*  
(71) Amura Therapeutics Limited, Incenta House, Horizon Park, Barton Road, Cambridge CB3 7AJ, GB  
(72) QUIBELL, Martin, c/o Incenta Limited, Little Chesterford, Cambridge CB10 1XL, GB  
(74) Sheard, Andrew, Patent Attorney P.O. Box 521, Berkhamsted, Hertfordshire HP4 1YP, GB
- 
- C07D 307/38** → (51) C07D 307/32
- (51) **C07D 307/79** (11) **1 358 175 A2\***  
C07D 235/06 A61K 31/4184  
A61K 31/343 A61P 5/14  
A61P 17/00 A61P 9/06  
(25) En (26) En  
(21) 02703589.8 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00957 30.01.2002  
(87) WO 02/062780 2002/33 15.08.2002  
(88) 26.09.2002  
(30) 08.02.2001 GB 0103175  
02.03.2001 GB 0105234
- 
- (54) • *PHENOXYSUBSTITUIERTE BENZOKONDENSIERTE HETEROARYLDERIVATE ALS THYROIDREZEPTOR-LIGANDEN*  
• *PHENOXY SUBSTITUTED BENZO-CONDENSED HETEROARYL DERIVATIVES AS THYROID RECEPTOR LIGANDS*  
• *NOUVEAUX LIGANDS DE RECEPTEURS THYROIDIENS*  
(71) KARO BIO AB, Novum, 141 57 Huddinge, SE  
(72) MALM, Johan, S-142 40 Skogås, SE  
FLÖISTRUP, Erik, S-172 41 Sundbyberg, SE  
GRIVAS, Spiros, S- 122 45 Enskede, SE  
LI, Yi-Lin, S-141 31 Huddinge, SE  
(74) Bannerman, David Gardner, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- 
- (51) **C07D 307/93** (11) **1 358 176 A2\***  
C07D 409/12 A61K 31/381  
A61K 31/5377 A61K 31/343  
A61P 33/02  
(25) En (26) En  
(21) 02715508.4 (22) 17.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00194 17.01.2002  
(87) WO 02/057246 2002/30 25.07.2002  
(88) 21.11.2002  
(30) 17.01.2001 GB 0101204  
13.03.2001 US 275506 P  
(54) • *INHIBITOREN VON CRUZIPAIN UND ANDEREN CYSTEIN-PROTEASEN*  
• *INHIBITORS OF CRUZIPAIN AND OTHER CYSTEINE PROTEASES*  
• *INHIBITEURS DE LA CRUZIPAIN ET D'AUTRES CYSTEINES PROTEASES*  
(71) Amura Therapeutics Limited, Incenta House, Horizon Park, Barton Road, Cambridge CB3 7AJ, GB  
(72) QUIBELL, Martin, c/o Incenta House, Cambridge CB3 7AJ, GB  
RAMJEE, Manoj, Kumar, c/o Incenta House, Cambridge CB3 7AJ, GB  
(74) Sheard, Andrew Gregory, et al, Andrew Sheard, Patent Attorney P.O. Box 521, Berkhamsted, Herts. HP4 1YP, GB
- 
- C07D 309/14** → (51) C07D 407/12
- C07D 311/58** → (51) C07C 233/11
- C07D 311/62** → (51) A61P 7/06
- C07D 319/18** → (51) C07D 295/13
- (51) **C07D 401/04** (11) **1 358 177 A2\***  
C07D 401/14 C07D 403/04  
C07D 409/04 C07D 451/02  
A61K 31/496 A61K 31/46  
A61K 31/381 A61P 3/04  
A61P 25/26 A61P 23/00  
(25) En (26) En  
(21) 01976043.8 (22) 10.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 01/00661 10.10.2001  
(87) WO 02/030405 2002/16 18.04.2002  
(88) 06.09.2002  
(30) 13.10.2000 DK 200001535  
23.10.2000 US 242146 P  
(54) • *BEHANDLUNG AFFEKTIVER STÖRUNGEN DURCH KOMBINIERTE WIRKUNG EINES*
- 
- NIKOTINISCHEN REZEPTORAGONISTEN UND EINER MONOAMINERGISCHEN SUBSTANZ*  
• *TREATMENT OF AFFECTIVE DISORDERS BY THE COMBINED ACTION OF A NICOTINIC RECEPTOR AGONIST AND A MONOAMINERGIC SUBSTANCE*  
• *TRAITEMENT DE TROUBLES AFFECTIFS PAR L'ACTION COMBINEE D'UN AGONISTE DU RECEPTEUR NICOTINIQUE ET D'UNE SUBSTANCE MONOAMINERGIQUE*  
(71) NeuroSearch A/S, Pederstrupvej 93, 2750 Ballerup, DK  
(72) OLSEN, Gunnar, M., DK-2000 Frederiksberg, DK  
PETERS, Dan, S-216 19 Malmö, SE  
NIELSEN, Elsebet, stergaard, DK-1300 K benhavn K, DK
- 
- (51) **C07D 401/06** (11) **1 358 178 A2\***  
C07D 409/14 C07D 413/14  
C07D 417/14 C07D 401/14  
C07D 211/56 C07D 409/12  
C07D 471/08 C07D 405/12  
C07D 491/08 A61K 31/4545  
A61P 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 02717381.4 (22) 28.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02542 28.01.2002  
(87) WO 02/060894 2002/32 08.08.2002  
(88) 19.12.2002  
(30) 30.01.2001 US 264964 P  
(54) • *SULFONAMIDLACTAM-INHIBITOREN VON FAKTOR XA*  
• *SULFONAMIDE LACTAM INHIBITORS OF FACTOR XA*  
• *LACTAMES SULFONAMIDE INHIBITEURS DE FACTEUR XA (FXA) ET TECHNIQUE*  
(71) Bristol-Myers Squibb Company, P.O. Box 4000, Route 206 and Provinceline Road, Princeton, NJ 08543-4000, US  
(72) O'CONNOR, Stephen, P., Newtown, PA 18940, US  
LAWRENCE, R., Michael, Yardley, PA 19067, US  
SHI, Yan, Flourtown, PA 19031, US  
STEIN, Philip, P., Pennington, NJ 08540, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- C07D 401/06** → (51) C07D 211/70
- C07D 401/06** → (51) C07D 233/54
- (51) **C07D 401/12** (11) **1 358 179 A1\***  
C07D 211/38 C07D 213/74  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02706839.4 (22) 11.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) FR 02/00508 11.02.2002  
(87) WO 02/064585 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 FR 0101784  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND ZWISCHENPRODUKTE VON PYRIDIN-2-YL-AMIN*  
• *SYNTHESIS METHOD AND INTERMEDIATES OF PYRIDIN-2-YL-METHYLAMINE*  
• *PROCEDE DE SYNTHESE ET INTERMEDIARES DE PYRIDIN-2-YL-METHYLAMINE*  
(71) PIERRE FABRE MEDICAMENT, 45, Place Abel Gance, 92100 Boulogne-Billancourt, FR  
(72) MAUREL, Jean-Louis, F-81100 Castres, FR  
BONNAUD, Bernard, F-81090 Lagarrigue, FR

RIBET, Jean-Paul, F-81200 Mazamet, FR  
VACHER, Bernard, F-81100 Castres, FR  
(74) Ahner, Francis, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

C07D 401/12 → (51) C07D 209/88

C07D 401/12 → (51) C07D 213/81

C07D 401/12 → (51) C07D 409/12

C07D 401/14 → (51) C07D 209/88

C07D 401/14 → (51) C07D 213/81

C07D 401/14 → (51) C07D 401/04

C07D 401/14 → (51) C07D 401/06

C07D 401/14 → (51) C07D 403/04

C07D 401/14 → (51) C07D 409/12

(51) **C07D 403/04** (11) **1 358 180 A2\***  
A61K 31/40 A61P 43/00  
C07D 403/06 C07D 403/14  
C07D 401/14  
(25) En (26) En  
(21) 02706711.5 (22) 16.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/00366 16.01.2002  
(87) WO 02/059109 2002/31 01.08.2002  
(88) 19.09.2002  
(30) 23.01.2001 US 263658 P

(54) • *NAPHTHOSTYRIL DERIVATE UND DEREN VERWENDUNG ALS INHIBITOREN VON CYCLIN-ABHÄNGIGEN KINASEN*  
• *NAPHTHOSTYRIL DERIVATIVES AND THEIR USE AS INHIBITORS OF CYCLIN-DEPENDENT KINASES*  
• *NAPHTOSTYRILES ET LEUR UTILISATION COMME INHIBITEURS DE KINASES DEPENDANT DE CYCLINES*

(71) F. Hoffmann-La Roche AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH

(72) CHEN, Yi, Nutley, NJ 07110, US

DERMATAKIS, Apostolos, North Brunswick, NJ 08902, US  
KONZELMANN, Frederick, Martin, West Paterson, NJ 07424, US

LIU, Jin-Jun, Warren, NJ 07059, US

LUK, Kin-Chun, North Caldwell, NJ 07066, US

(74) Witte, Hubert, Dr., et al, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH

C07D 403/04 → (51) C07D 207/16

C07D 403/04 → (51) C07D 401/04

C07D 403/06 → (51) C07D 403/04

(51) **C07D 403/12** (11) **1 358 181 A1\***  
C07D 239/38 A61K 31/506  
A61P 11/06  
(25) En (26) En  
(21) 01271370.7 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/14670 13.12.2001  
(87) WO 02/050064 2002/26 27.06.2002  
(30) 19.12.2000 US 256585 P

(54) • *SUBSTITUIERTE PYRROLIDINE ALS CCR-3-REZEPTORANTAGONISTEN*  
• *SUBSTITUTED PYRROLIDINES AS CCR-3 RECEPTOR ANTAGONISTS*  
• *PYRROLIDINES SUBSTITUEES COMME AGONISTES DU RECEPTEUR CCR-3*

(71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH

(72) KERTESZ, Denis, John, Mountain View, CA 94043, US

ROEPEL, Michael, Garret, San Francisco, CA 94110, US

(74) Wächter, Dieter Ernst, Dr., et al, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH

C07D 403/12 → (51) C07D 209/88

(51) **C07D 403/14** (11) **1 358 182 A1\***  
A61K 31/395 A61P 43/00  
(25) En (26) En  
(21) 02704674.7 (22) 26.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/00831 26.01.2002  
(87) WO 02/060895 2002/32 08.08.2002  
(30) 31.01.2001 EP 01102098

(54) • *DIAZOCINDERIVATE UND DEREN VERWENDUNG ALS TRYPTASE INHIBITOREN*  
• *DIAZOCINE DERIVATIVES AND THEIR USE AS TRYPTASE INHIBITORS*  
• *DERIVES DE DIAZOCINE ET LEUR UTILISATION EN TANT QU'INHIBITEURS DE TRYPTASE*

(71) Byk Gulden Lomborg Chemische Fabrik GmbH, Byk-Gulden-Str. 2, 78467 Konstanz, DE

(72) ULRICH, Wolf-Rüdiger, 78464 Konstanz, DE

BÄR, Thomas, 78479 Reichenau, DE

MARTIN, Thomas, 78462 Konstanz, DE

STADLWIESER, Josef, 78465 Konstanz, DE

WOLLIN, Stefan-Lutz, 88709 Meersburg, DE

ZECH, Karl, 78465 Konstanz, DE

SOMMERHOFF, Christian, P., 81929 München, DE

(74) Wild, Robert, et al, c/o ALTANA Pharma AG, Byk-Gulden-Strasse 2, 78467 Konstanz, DE

C07D 403/14 → (51) C07D 403/04

C07D 405/04 → (51) A61K 31/41

C07D 405/12 → (51) C07D 209/88

C07D 405/12 → (51) C07D 213/74

C07D 405/12 → (51) C07D 213/81

C07D 405/12 → (51) C07D 307/32

C07D 405/12 → (51) C07D 401/06

C07D 405/12 → (51) C07D 409/12

C07D 405/14 → (51) C07D 409/12

(51) **C07D 407/12** (11) **1 358 183 A2\***  
C07D 409/12 C07D 309/14  
C07D 307/22 A61K 31/365  
A61K 31/343 A61P 19/10  
(25) En (26) En  
(21) 01273876.1 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 01/02906 16.11.2001  
(87) WO 02/088106 2002/45 07.11.2002

(88) 04.09.2003  
(30) 17.11.2000 US 252802 P  
17.11.2000 US 252840 P

(54) • *CYSTEIN PROTEASE INHIBITOREN*  
• *CYSTEINE PROTEASE INHIBITORS*  
• *INHIBITEURS DE LA CYSTEINE PROTEASE*

(71) MEDIVIR AB, Lunastigen 7, S-144 44 Huddinge, SE

(72) QUIBELL, Martin, Medivir UK Ltd., Cambridge CB1 9PT, GB

TAYLOR, Steven, Medivir UK Ltd., Cambridge CB1 9PT, GB

GRABOWSKA, Urszula, Medivir UK Ltd., Cambridge CB1 9PT, GB

NILSSON, Magnus, Medivir UK Ltd., Cambridge CB1 9PT, GB

MORISSON, Veronique, Medivir UK Ltd., Cambridge CB1 9PT, GB

(74) Dehmel, Albrecht, Dr., Herzogspitalstrasse 11, 80331 München, DE

C07D 407/12 → (51) C07D 295/12

C07D 409/04 → (51) C07D 401/04

C07D 409/04 → (51) C07D 409/12

(51) **C07D 409/12** (11) **1 358 184 A1\***  
C07D 409/14 C07D 213/82  
C07D 401/12 C07D 401/14  
C07D 409/04 C07D 413/14  
C07D 417/14 C07D 405/14  
C07D 405/12

(25) En (26) En  
(21) 02717325.1 (22) 11.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/00743 11.01.2002  
(87) WO 02/066470 2002/35 29.08.2002  
(30) 12.01.2001 US 261339 P  
19.09.2001 US 323764 P  
10.01.2002 US 46681

(54) • *SUBSTITUIERTE ALKYLAMIDE UND IHRE VERWENDUNG*  
• *SUBSTITUTED ALKYLAMINE DERIVATIVES AND METHODS OF USE*  
• *DERIVES D'ALKYLAMINES SUBSTITUEES ET METHODES D'UTILISATION*

(71) Amgen Inc., One Amgen Center Drive, Thousand Oaks, CA 91320-1799, US

(72) CHEN, Guoqing, Thousand Oaks, CA 91360, US  
ADAMS, Jeffrey, Thousand Oaks, CA 91362, US  
BEMIS, Jean, Arlington, MA 02476, US

BOOKER, Shon, Newbury Park, CA 91320, US  
CAI, Guolin, Thousand Oaks, CA 91362, US

CROGHAN, Michael, Ventura, CA 93001, US  
DIPIETRO, Lucian, Gloucester, MA 01930, US

DOMINGUEZ, Celia, Thousand Oaks, CA 91362, US  
ELBAUM, Daniel, Newton, MA 02462, US

GERMAIN, Julie, Somerville, MA 02144, US  
GEUNS-MEYER, Stephanie, Medford, MA 02155, US

HANDLEY, Michael, Ventura, CA 93003, US  
HUANG, Qi, Moorpark, CA 93021, US

KIM, Joseph, L., Wayland, MA 01778, US  
KIM, Tae-Seong, Thousand Oaks, CA 91360, US

KISELYOV, Alexander, Jersey City, NJ 07302, US  
OUYANG, Xiaohu, Flushing, NY 11355, US

PATEL, Vinod, F., Acton, MA 01720, US  
SMITH, Leon, M., Somerset, NJ 08873, US

STEC, Markian, Filmore, CA 93015, US  
TASKER, Andrew, Simi Valley, CA 93065, US

XI, Ning, Thousand Oaks, CA 91360, US  
XU, Shimin, Newbury Park, CA 91320, US



YUAN, Chester Chenguang, Newbury Park, CA 91320, US  
(74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C07D 409/12** → (51) A61K 31/41

**C07D 409/12** → (51) C07D 209/88

**C07D 409/12** → (51) C07D 213/74

**C07D 409/12** → (51) C07D 307/93

**C07D 409/12** → (51) C07D 401/06

**C07D 409/12** → (51) C07D 407/12

**C07D 409/14** → (51) C07D 401/06

**C07D 409/14** → (51) C07D 409/12

(51) **C07D 413/10** (11) **1 358 185 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02726571.9 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/03982 06.02.2002

(87) WO 02/064574 2002/34 22.08.2002

(88) 31.10.2002

(30) 07.02.2001 US 266938 P

(54) • *ANTIBAKTERIELLE WIRKSAME PYRIDOARYLPHENYL OXAZOLIDINONE UND ENTSPRECHENDE ZUSAMMENSETZUNGEN UND METHODEN*  
• *PYRIDOARYLPHENYL OXAZOLIDINONE ANTIBACTERIALS, AND RELATED COMPOSITIONS AND METHODS*  
• *ANTIBACTERIEN BASE DE PYRIDOARYLPHENYL OXAZOLIDINONE, COMPOSITIONS ET PROCÉDÉS ASSOCIÉS*

(71) Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc., U.S. Route No.202, Raritan, NJ 08869-0602, US

(72) PAGET, Steven, D., Hillsborough, NJ 08844, US  
WEIDNER-WELLS, Michele, A., Hillsborough, NJ 08844, US

WERBLOOD, Harvey, M., Piscataway, NJ 08854, US

(74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C07D 413/12** → (51) C07D 209/88

**C07D 413/12** → (51) C07D 213/81

**C07D 413/14** → (51) C07D 401/06

**C07D 413/14** → (51) C07D 409/12

**C07D 417/04** → (51) A61K 31/41

**C07D 417/04** → (51) C07D 207/16

(51) **C07D 417/06** (11) **1 358 186 A1\***  
C07D 493/18 C07D 493/08  
A61K 31/335  
(25) En (26) En  
(21) 02703356.2 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/03706 08.02.2002

(87) WO 02/064589 2002/34 22.08.2002

(89) 09.02.2001 US 267603

(54) • *LAULIMALIDDERIVATE*

• *LAULIMALIDE DERIVATIVES*

• *DERIVES LAULIMALIDE*

(71) Kosan Biosciences, Inc., 3832 Bay Center Place, Hayward, CA 94545, US

(72) ASHLEY, Gary, Alameda, CA 94502, US

METCALF, Brian, Moraga, CA 94556, US

(74) Roques, Sarah Elizabeth, et al, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**C07D 417/06** → (51) C07D 277/42

**C07D 417/12** → (51) C07D 217/26

**C07D 417/14** → (51) C07D 401/06

**C07D 417/14** → (51) C07D 409/12

**C07D 451/02** → (51) C07D 401/04

(51) **C07D 471/04** (11) **1 358 187 A2\***  
A61K 31/4375 A61P 1/16  
A61P 13/12  
// (C07D471/04, 211:00), C07D211:00  
(25) En (26) En  
(21) 02702326.6 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/00939 30.01.2002

(87) WO 02/062794 2002/33 15.08.2002

(88) 03.10.2002

(30) 02.02.2001 GB 0102672

(54) • *NAPHTHYRIDINDERIVATE*

• *NAPHTHYRIDINE DERIVATIVES*

• *DERIVES DE NAPHTHYRIDINE*

(71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB

(72) GELLIBERT, Françoise J., Lab. GlaxoSmithKline, F-919440 Les Ulis, FR

HARTLEY, Charles D., GlaxoSmithKline, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB

MATHEWS, Neil, c/o GlaxoSmithKline, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB

WOOLVEN, James M., GlaxoSmithKline, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB

(74) Sewell, Richard Charles, GlaxoSmithKline (CN925.1), 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

(51) **C07D 471/04** (11) **1 358 188 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707672.8 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/03016 30.01.2002

(87) WO 02/060900 2002/32 08.08.2002

(88) 26.09.2002

(30) 31.01.2001 US 265841 P

(54) • *ANTAGONISTEN DER MCP-1-FUNKTION SOWIE METHODEN FÜR DEREN VERWENDUNG*

• *ANTAGONISTS OF MCP-1 FUNCTION AND METHODS OF USE THEREOF*

• *ANTAGONISTES VIS-A-VIS DE LA FONCTION MCP-1 ET PROCÉDES D'UTILISATION*

(71) TELIK, INC., 3165 Porter Dr., Palo Alto, CA 94304, US

Sanwa Kagaku Kenkyusho Co., Ltd., 35, Higashisotobori-cho, Higashi-ku, Nagoya 461-8631, JP

(72) LABORDE, Edgardo, Foster City, CA 94404, US  
ROBINSON, Louise, San Carlos, CA 94070, US

MENG, Fanying, San Francisco, CA 94134, US  
PETERSON, Brian, T., San Francisco, CA 94131, US  
VILLAR, Hugo, O., La Jolla, CA 92037, US

ANUSKIEWICZ, Steven, E., San Bruno, CA 94066, US

ISHIWATA, Yoshiro, Aichi Prefecture 408-1131, JP

YOKOCHI, Shoji, Mie Prefecture 511-0231, JP

MATSUMOTO, Yukiharu, Gifu Prefecture 500-8259, JP

KAKIGAMI, Takuji, Mie Prefecture 511-0428, JP

INAGAKI, Hideaki, Aichi Prefecture 446-0008, JP

JOMORI, Takahito, Nagoya-shi 465-0064, JP

MATSUSHIMA, Kouji, Chiba Prefecture 271-0092, JP

(74) Barz, Peter, Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE

**C07D 471/08** → (51) C07D 401/06

(51) **C07D 487/04** (11) **1 358 189 A1\***  
C07D 231/06

(25) En (26) En

(21) 01991883.8 (22) 29.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/15372 29.12.2001

(87) WO 02/059126 2002/31 01.08.2002

(30) 27.01.2001 DE 10103647

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES PYRAZOLO[4,3-D]PYRIMIDINDERIVATS*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF A PYRAZOLO 4,3-DJPYRIMIDINE DERIVATIVE*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'UN DERIVE DE PYRAZOLO 4,3-DJPYRIMIDINE*

(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE

(72) EGGENWEILER, Hans-Michael, 64287 Darmstadt, DE

**C07D 491/08** → (51) C07D 401/06

**C07D 493/08** → (51) C07D 417/06

**C07D 493/18** → (51) C07D 417/06

(51) **C07F 5/02** (11) **1 358 190 A1\***  
C09K 11/63

(25) De (26) De

(21) 02712755.4 (22) 07.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

(86) DE 02/00457 07.02.2002

(87) WO 02/064600 2002/34 22.08.2002

(30) 09.02.2001 DE 10105916

(54) • *AMORPHE ORGANISCHE 1,3,2-DIOXABORINLUMINOPHORE, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND VERWENDUNG DAVON*

• *AMORPHOUS ORGANIC 1,3,2-DIOXABORINE LUMINOPHORES, METHOD FOR THE PRODUCTION AND USE THEREOF*

• *SUBSTANCES LUMINESCENTES DE 1,3,2-DIOXABORINE ORGANIQUES AMORPHES, LEUR PROCÉDE D'OBTENTION ET LEUR APPLICATION*

(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) HUNZE, Arvid, 91052 Erlangen, DE

KANITZ, Andreas, 91333 Höchststadt, DE

HARTMANN, Horst, 06217 Merseburg, DE

ROHDE, Dirk, 06217 Merseburg, DE

ROGLER, Wolfgang, 91096 Möhrendorf, DE

**C07F 7/08** → (51) C07D 263/62

**C07F 7/08** → (51) C07F 7/21

(51) **C07F 7/21** (11) **1 358 191 A1\***  
C07F 7/08

(25) En (26) En  
(21) 02756491.3 (22) 23.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/22501 23.01.2002  
(87) WO 02/092607 2002/47 21.11.2002  
(30) 24.01.2001 US 263911 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SILANOLTERMINIERTEN OLIGOMEREN MATERIALIEN*  
• *PROCESS FOR MAKING SILANOL STOPPED OLIGOMERIC MATERIALS*  
• *FABRICATION DE MATERIAUX OLIGOMERES LINEAIRES SILANOL BLOQUES*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) GOSH, Nancy, E., East Greenbush, NY 12061, US  
RAZZANO, John, S., Cohoes, NY 12047, US  
RUBINSZTAJN, Slawomir, Niskayuna, NY 12309, US  
(74) Szary, Anne Catherine, General Electric Company  
Essex House Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **C07F 7/22** (11) **1 358 192 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02711521.1 (22) 21.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NL 02/00045 21.01.2002  
(87) WO 02/057277 2002/30 25.07.2002  
(30) 19.01.2001 EP 01200209  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MONOALKYLZINNTRIHALOGENIDEN*  
• *PROCESS FOR THE PRODUCTION OF MONOALKYL TIN TRIHALIDES*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE TRIHALOGENURES DE MONOALKYLE-ETAIN*

(71) Atofina Vlissingen B.V., Haven 9850, 4389 PD Vlissingen, NL  
(72) THOONEN, Sander, NL-3582 TC Utrecht, NL  
VAN KOTEN, Gerard, NL-3734 CN Den Dolder, NL  
DEELMAN, Berth, Jan, NL-4102 XD Culemborg, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **C07F 9/12** (11) **1 358 193 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706170.4 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/03522 08.02.2002  
(87) WO 02/062808 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 US 267259 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR REINIGUNG VON PHOSPHATESTERN*  
• *PROCESS FOR PURIFICATION OF PHOSPHATE ESTERS*  
• *PROCEDE DE PURIFICATION D'ESTERS DE PHOSPHATE*

(71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 96, Postbus 9300, NL-6800 SB Arnhem, NL  
(72) BRIGHT, Danielle, New City, NY 10956, US  
BURKHARDT, Eric, W., Brewster, NY 10509, US

KATE, Antoon, ten, NL-6813 JM Arnhem, NL  
DASHEVSKY, Sophia, Fair Lawn, NJ 07410, US  
TOMKO, John, Dobbs Ferry, NY 10522, US  
(74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, et al, Akzo Nobel N.V.  
Intellectual Property Department P.O. Box 9300,  
6800 SB Arnhem, NL

**C07F 9/50** → (51) B01J 31/24

(51) **C07F 9/6568** (11) **1 358 194 A1\***  
C07F 17/00 C08F 10/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02706825.3 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 02/00310 25.01.2002  
(87) WO 02/059133 2002/31 01.08.2002  
(30) 26.01.2001 FR 0101088  
(54) • *VERBRÜCKTE BIPHOSPHOLE UND DAVON HERGESTELLTE METALLOCENE*  
• *BRIDGED BIPHOSPHOLES AND METALLOCENES PREPARED THEREFROM*  
• *BIPHOSPHOLES PONTES ET METALLOCENES PREPARES A PARTIR DE CEUX-CI*

(71) Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR  
BUZIN, François-Xavier, F-75014 Paris, FR  
(72) NIEF, François, F-92160 Anthony, FR  
MATHEY, François, F-75004 Paris, FR  
MALINGE, Jean, F-69230 Saint Genis Laval, FR  
DESCHAMPS, Eliane, F-91120 Palaiseau, FR  
DESCHAMPS, Bernard, F-91120 Palaiseau, FR  
(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

**C07F 9/6568** → (51) B01J 31/24

**C07F 17/00** → (51) C07F 9/6568

(51) **C07H 13/00** (11) **1 358 195 A2\***  
C07H 13/06 A61K 7/32

(25) En (26) En  
(21) 01974272.5 (22) 18.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/10869 18.09.2001  
(87) WO 02/032914 2002/17 25.04.2002  
(88) 28.08.2003  
(30) 17.10.2000 GB 0025437  
(54) • *ACYLIERTE CELLOBIOSE VERBINDUNGEN*  
• *ACYLATED CELLOBIOSE COMPOUNDS*  
• *DERIVES DE CELLOBIOSE ACYLES*

(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) CY GB IE  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) AT BE CH LI DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL  
PT SE TR  
(72) FRANKLIN, Kevin R., Unilever Res. Port Sunlight,  
Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
HOPKINSON, Andrew, Unilever Res. Port Sunlight,  
Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
WEBB, Nicholas, Unilever Res. Port Sunlight,  
Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
WHITE, Michael S., Unilever Res. Port Sunlight,  
Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
(74) Pearce, Timothy, et al, Unilever Plc, Patent  
Department, Colworth House, Sharnbrook, Bedford.  
MK44 1LQ, GB

**C07H 13/06** → (51) C07H 13/00

(51) **C07H 19/00** (11) **1 358 196 A2\***  
C07H 21/02 C07H 21/04  
C12N 15/00 G01N 33/00  
G01N 33/53

(25) En (26) En  
(21) 01991006.6 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/47903 14.12.2001  
(87) WO 02/050300 2002/26 27.06.2002  
(88) 04.09.2003  
(30) 20.12.2000 US 256800 P  
(54) • *MENSCHLICHER HYPERPOLARISATION-SAKTIVIERTER, DURCH CYCLISCHE NUKLEOTIDE GESTEUERTER KATIONENKANAL HCN3*  
• *HUMAN HYPERPOLARIZATION-ACTIVATED CYCLIC NUCLEOTIDE-GATED CATION CHANNEL HCN3*  
• *HCN3 DE CANAL CATIONIQUE DECLENCHE PAR DES NUCLEOTIDES CYCLIQUES ET ACTIVES PAR HYPERPOLARISATION CHEZ L'HOMME*

(71) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, NJ 07065-0907, US  
(72) FOLANDER, Kimberly, L., Rahway, NJ 07065-0907, US  
LIU, Yuan, Rahway, NJ 07065-0907, US  
MCKENNA, Edward, Rahway, NJ 07065-0907, US  
SWANSON, Richard, J., Rahway, NJ 07065-0907, US  
(74) Horgan, James Michael Frederic, Merck & Co., Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

(51) **C07H 19/06** (11) **1 358 197 A1\***  
C07H 19/10 C07H 19/16  
C07H 19/20 C07H 21/00  
C07C 219/06 C07C 271/16

(25) De (26) De  
(21) 02722047.4 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/01186 05.02.2002  
(87) WO 02/062815 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 DE 10105077  
(54) • *HYBRID-SCHUTZGRUPPE*  
• *HYBRID PROTECTING GROUPS*  
• *GROUPE PROTECTEUR HYBRIDE*

(71) Febit AG, Käfertalerstrasse 190, 68167 Mannheim, DE  
(72) BEIER, Markus, 69121 Heidelberg, DE  
(74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **C07H 19/10** (11) **1 358 198 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02711484.2 (22) 18.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) KR 02/00086 18.01.2002  
(87) WO 02/057288 2002/30 25.07.2002  
(30) 19.01.2001 KR 2001003087  
(54) • *NEUE ACYCLISCHE NUKLEOSIDPHOSPHONATDERIVATE, DEREN SALZE UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*  
• *NOVEL ACYCLIC NUCLEOSIDE PHOSPHONATE DERIVATIVES, SALTS THEREOF AND PROCESS FOR THE PREPARATION OF THE SAME*

- *NOUVEAUX DERIVES DE PHOSPHONATE NUCLEOSIDIQUE ACYCLIQUE, SELS DE CES DERNIERS ET PROCEDE DE PREPARATION DE CES DERNIERS*
- (71) LG Chem Investment, Ltd., 20, Yuido-dong Yongduengpo-ku, Seoul 150-010, KR
- (72) CHOI, Jong-Ryoo, LGCI Life Science R & D Center, Taejeon 305-380, KR
- KIM, Jeong-Min, LGCI Life Science R & D Center, Taejeon 305-380, KR
- ROH, Kee-Yoon, LGCI Life Science R & D Center, Taejeon 305-380, KR
- CHO, Dong-Gyu, LGCI Life Science R & D Center, Taejeon 305-380, KR
- LIM, Jae-Hong, LGCI Life Science R & D Center, Taejeon 305-380, KR
- HWANG, Jae-Taeg, LGCI Life Science R & D Center, Taejeon 305-380, KR
- CHO, Woo-Young, LGCI Life Science R & D Center, Taejeon 305-380, KR
- JANG, Hyun-Sook, LGCI Life Science R & D Center, Taejeon 305-380, KR
- LEE, Chang-Ho, LGCI Life Science R & D Center, Taejeon 305-380, KR
- CHOI, Tae-Saeng, LGCI Life Science R & D Center, Taejeon 305-380, KR
- KIM, Chung-Mi, LGCI Life Science R & D Center, Taejeon 305-380, KR
- KIM, Yong-Zu, LGCI Life Science R & D Center, Taejeon 305-380, KR
- KIM, Tae-Kyun, LGCI Life Science R & D Center, Taejeon 305-380, KR
- CHO, Seung-Joo, LGCI Life Science R & D Center, Taejeon 305-380, KR
- KIM, Gyoung-Won, LGCI Life Science R & D Center, Taejeon 305-380, KR
- (74) Gillard, Richard Edward, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB
- 
- C07H 19/10** → (51) C07C 245/08
- 
- C07H 19/10** → (51) C07H 19/06
- 
- C07H 19/16** → (51) C07H 19/06
- 
- C07H 19/20** → (51) C07C 245/08
- 
- C07H 19/20** → (51) C07H 19/06
- 
- C07H 21/00** → (51) C07H 19/06
- 
- C07H 21/02** → (51) A61K 38/00
- 
- C07H 21/02** → (51) C07H 19/00
- 
- C07H 21/02** → (51) C07K 14/00
- 
- (51) **C07H 21/04** (11) **1 358 199 A2\***  
C12Q 1/68 C12N 15/85  
(25) En (26) En  
(21) 01988188.7 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/44179 26.11.2001  
(87) WO 02/044325 2002/23 06.06.2002  
(88) 22.08.2002  
(30) 27.11.2000 US 723379  
(54) • *ANTISENSE-MODULATION DER SRC-1-EXPRESSION*  
• *ANTISENSE MODULATION OF SRC-1 EXPRESSION*  
• *MODULATION ANTI-SENS DE L'EXPRESSION DE SRC-1*
- (71) ISIS PHARMACEUTICALS, INC., 2292 Faraday Avenue, Carlsbad, CA 92008, US  
The Baylor College of Medicine, Texas Medical Center, One Baylor Place, Houston, TX 77030, US
- (72) O'MALLEY, BERT, W., Houston, TX 77079, US  
BENNETT, C., Frank, Carlsbad, CA 92008, US  
COWSERT, Lex, M., San Mateo, CA 94402, US
- (74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- C07H 21/04** → (51) C07H 19/00
- 
- C07H 21/04** → (51) C07K 14/00
- 
- (51) **C07J 9/00** (11) **1 358 200 A2\***  
C07J 41/00 A61K 31/56  
(25) En (26) En  
(21) 01989083.9 (22) 05.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/42612 05.10.2001  
(87) WO 02/044324 2002/23 06.06.2002  
(88) 21.08.2003  
(30) 06.10.2000 US 238758 P  
(54) • *VON GALLENSAURE ABGELEITETE VERBINDUNGEN ZUR VERBESSERUNG DER ORALEN ABSORPTION UND SYSTEMISCHEN BIOVERFÜGBARKEIT VON ARZNEISTOFFEN*  
• *BILE-ACID DERIVED COMPOUNDS FOR ENHANCING ORAL ABSORPTION AND SYSTEMIC BIOAVAILABILITY OF DRUGS*  
• *COMPOSES DERIVES DES ACIDES BILIAIRES POUVANT AMELIORER L'ABSORPTION ORALE ET LA BIODISPONIBILITE SYSTEMIQUE DE MEDICAMENTS*
- (71) Xenoport, Inc., 3410 Central Expressway, Santa Clara, CA 95051-0703, US
- (72) GALLOP, Mark, A., Los Altos, CA 94022, US  
CUNDY, Kenneth, C., Redwood City, CA 94062, US
- (74) Poulin, Gérard, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **C07J 41/00** (11) **1 358 201 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02718087.6 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01133 04.02.2002  
(87) WO 02/068449 2002/36 06.09.2002  
(30) 05.02.2001 EP 01102490  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 3-GLUTAMID GALLENSAUERDERIVATEN DURCH VERWENDUNG VON N-GESCHÜTZTEN METHYL-PYROGLUTAMATE*  
• *A PROCESS FOR THE PREPARATION OF 3-GLUTAMIDO BILE ESTER DERIVATIVES USING N-PROTECTED METHYL PYRO-GLUTAMATE*  
• *PROC D DE PR PARATION DE D RIV S D'ESTERS DE BILE 3-GLUTAMIDO AU MOYEN DE PYROGLUTAMATE DE METHYLE N-PROTEGE*
- (71) BRACCO IMAGING S.p.A., Via E. Folli 50, 20134 Milano, IT
- (72) BROCCHETTA, Marino, I-20134 Milano, IT  
ANELLI, Pier, Lucio, I-20134 Milano, IT  
MANFREDI, Giuseppe, I-20134 Milano, IT  
VISIGALLI, Massimo, I-20134 Milano, IT  
PALANO, Daniela, I-20134 Milano, IT  
ALESSANDRONI, Laura, I-20134 Milano, IT
- (74) Macchetta, Francesco, et al, Bracco Imaging S.p.A. Intellectual Property Dept. Via Egidio Folli, 50, 20134 Milano, IT
- 
- C07J 41/00** → (51) C07J 9/00
- 
- (51) **C07K 1/00** (11) **1 358 202 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01908914.3 (22) 07.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/03917 07.02.2001  
(87) WO 01/058925 2001/33 16.08.2001  
(88) 04.09.2003  
(30) 08.02.2000 US 180911 P  
10.10.2000 US 239325 P  
10.10.2000 US 239326 P  
03.01.2001 US 259448 P  
(54) • *PROTEINTRENNUNG UND ANZEIGE*  
• *PROTEIN SEPARATION AND DISPLAY*  
• *SEPARATION ET AFFICHAGE DE PROTEINES*
- (71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN, 3003 South State Street, Ann Arbor Michigan 48109-1280, US
- (72) LUBMAN, David, M., Ann Arbor, MI, US  
BARDER, Timothy, J., Darien, IL 60561, US  
WALL, Daniel, B., Shrewsbury, Massachusetts 01545, US  
PARUS, Stephen, J., Ann Arbor, MI 48105, US  
KACHMAN, Maureen, T., Ann Arbor, MI 48108, US  
CHONG, Bathsheba, E., St. Paul, Minnesota 55106, US  
NORTH, Robert, Ann Arbor, MI, US  
HORVATH, Thomas, Ann Arbor, MI, US  
YAN, Fang, Ann Arbor, MI 48105, US
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE
- 
- (51) **C07K 1/00** (11) **1 358 203 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02714709.9 (22) 08.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/00416 08.01.2002  
(87) WO 02/053581 2002/28 11.07.2002  
(88) 26.09.2002  
(30) 08.01.2001 US 756095  
08.01.2001 US 756096  
08.01.2001 US 756097  
20.04.2001 US 838858  
29.08.2001 US 941492  
(54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNG ZUR VERBINDUNG IN SPLICEOSOM-VERMITTELTEM RNA-TRANS-SPLICING*  
• *METHODS AND COMPOSITIONS FOR USE IN SPLICEOSOME MEDIATED RNA TRANS-SPLICING*  
• *PROCEDES ET COMPOSITIONS S'UTILISANT DANS LE TRANS-EPISSAGE D'ARN INDUIT PAR COMPLEXE D'EPISSAGE*
- (71) Intronn Inc., 840 Main Campus Drive, Suite 3500, Raleigh, NC 027606, US
- (72) MITCHELL, Lloyd, G., Bethesda, MD 20814-3956, US  
GARCIA-BLANCO, Mariano, A., Durham, NC 27713, US  
BAKER, Carl, C., Potomac, MD 20854, US  
PUTTARAJU, Madaiah, Durham, NC 27713, US  
MANSFIELD, Gary, S., Durham, NC 27712, US  
CHAO, Hengjun, Carboro, NC 27510, US

(74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warlingham, Surrey CR6 9HJ, GB

**C07K 1/00** → (51) A61K 38/00

**C07K 5/06** → (51) C07D 217/26

(51) **C07K 5/08** (11) **1 358 204 A1\***  
A61K 38/06 A61P 25/28

(25) En (26) En

(21) 02716727.9 (22) 05.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/01181 05.02.2002

(87) WO 02/062830 2002/33 15.08.2002

(30) 05.02.2001 DE 10105039

(54) • TRIPEPTIDDERIVATE ZUR BEHANDLUNG  
VON NEURODEGENERATIVEN ERKRAN-  
KUNGEN

• TRIPEPTIDE DERIVATIVES FOR THE  
TREATMENT OF NEURODEGENERATIVE  
DISEASES

• DERIVES DE TRIPEPTIDES POUR LE TRAI-  
TEMENT DE MALADIES NEURODEGENERA-  
TIVES

(71) Neurotell AG, Seestrasse 91, 6052 Hergiswil, CH

(72) RAPIN, Jean, F-75014 Paris, FR

WITZMANN, Hans, Klaus, 84546 Egglkofen, DE  
GRUMEL, Jean-Marie, F-69160 Tassin la Demi-  
Lune, FR

GONELLA, Jacques, CH-4132 Muttenz, CH

(74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **C07K 5/10** (11) **1 358 205 A2\***  
C12Q 1/37

(25) En (26) En

(21) 01988724.9 (22) 03.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/30984 03.10.2001

(87) WO 02/034765 2002/18 02.05.2002

(88) 28.08.2003

(30) 27.10.2000 US 244013 P

19.09.2001 US 955639

(54) • TETRAPEPTIDISCHE TRYPTASE SUBSTRATE  
UND IHRE VERWENDUNG ZUR TRYPTA-  
SE AKTIVITÄTBESTIMMUNG

• TETRAPEPTIDIC TRYPTASE SUBSTRATES  
AND ASSAY FOR TRYPTASE ACTIVITY US-  
ING SAME

• SUBSTRATS DE TRYPTASES ET DOSAGE  
DESTINE A MESURER L'ACTIVITE DES  
TRYPTASE AU MOYEN DESDITS SUBS-  
TRATS

(71) PROMEGA CORPORATION, 2800 Woods Hollow Road, Madison, WI 53711-5399, US

(72) NILES, Andrew, L., Madison, WI 53711, US  
HAAK-FRENDSCHO, Mary, Newark, CA 94506, US  
HARRIS, Jennifer, L., San Diego, CA 92121-1125, US

CRAIK, Charles, S., San Francisco, CA  
94143-0446, US

(74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell Morley House  
26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

(51) **C07K 7/06** (11) **1 358 206 A2\***  
A61K 38/08 A61K 51/00

(25) En (26) En

(21) 01972816.1 (22) 25.09.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NO 01/00390 25.09.2001

(87) WO 02/026776 2002/12 04.04.2002

(88) 28.08.2003

(30) 26.09.2000 NO 20004795

(54) • PEPTIDSCHER VERBINDUNGEN

• PEPTIDE-BASED COMPOUNDS

• COMPOSES A BASE DE PEPTIDES

(71) Amersham Health AS, Nycoveien 1-2, PO Box  
4220, Nydalen, 0401 Oslo, NO

(72) CUTHBERTSON, Alan, Amersham Health AS, 0401  
Oslo, NO

(74) Canning, Lewis R., et al, Amersham plc Amersham  
Place, Little Chalfont, Bucks. HP7 9NA, GB

**C07K 7/08** → (51) A61K 38/20

(51) **C07K 14/00** (11) **1 358 207 A1\***  
C07H 21/02 C07H 21/04  
A61K 48/00

(25) En (26) En

(21) 01986058.4 (22) 15.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/44909 15.11.2001

(87) WO 02/040504 2002/21 23.05.2002

(30) 15.11.2000 US 249415 P

(54) • SOL-FUSIN: VERWENDUNG VON GP64-  
6HIS ZUR KATALYSIERUNG DER MEM-  
BRANFUSION

• SOL-FUSIN: USE OF GP64-6HIS TO CATA-  
LYZE MEMBRANE FUSION

• REFUSION : UTILISATION DE GP64-6HIS  
AFIN DE CATALYSER LA FUSION DE LA  
MEMBRANE

(71) THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF  
AMERICA, as represented by THE SECRETARY, the  
Department of Health and Human Services,  
National Institutes of Health, Office of Technology  
Transfer, 6011 Executive Boulevard, Suite 325,  
Rockville, MD 20852-3804, US

(72) KINGSLEY, David, H., Magnolia, DE 19962, US

ZIMMERBERG, Joshua, Bethesda, MD 20817, US

(74) Gardner, Rebecca, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen  
Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**C07K 14/00** → (51) A61K 38/00

**C07K 14/02** → (51) A61K 39/29

**C07K 14/05** → (51) C12N 15/12

**C07K 14/32** → (51) C12N 15/82

**C07K 14/33** → (51) C12N 15/31

**C07K 14/34** → (51) C12N 15/54

(51) **C07K 14/47** (11) **1 358 208 A2\***  
En (26) En

(21) 01995724.0 (22) 05.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/15412 05.12.2001

(87) WO 02/046220 2002/24 13.06.2002

(88) 04.09.2003

(30) 07.12.2000 US 251582 P

(54) • SEQUENZEN, DIE 'STROMAUFWÄRTS' DES  
CARP-GENS LIEGEN, VEKTOREN, DIE SIE  
ENTHALTEN, UND IHRE VERWENDUNGEN

• SEQUENCES UPSTREAM OF THE CARP  
GENE, VECTORS CONTAINING THEM AND  
USES THEREOF

• SEQUENCES EN AMONT DU GENE CARP,  
VECTEURS LES CONTENANT ET LEURS  
UTILISATIONS

(71) GENCELL S.A., 72-82 rue Léon Geffroy, 94400  
Vitry sur Seine, FR

The Regents of The University of California at San  
Diego, 9500 Gilman Drive, Mail Code 0910, La  
Jolla, CA 93093-0910, US

(72) SCHWARTZ, Bertrand, F-78350 Jouy En Josas, FR  
BRANELLEC, Didier, F-77170 Brie-Comte-Robert,  
FR

CHIEN, Kenneth, La Jolla, CA 92037, US

BENOIT, Patrick, F-75014 Paris, FR

(74) Lecca, Patricia, Gencell SA, 72-82, rue Léon  
Geffroy, 94400 Vitry-sur-Seine, FR

**C07K 14/47** → (51) C12N 15/12

**C07K 14/54** → (51) A61K 38/20

(51) **C07K 14/65** (11) **1 358 209 A2\***  
C30B 29/58

(25) En (26) En

(21) 02724908.5 (22) 01.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/03156 01.02.2002

(87) WO 02/064627 2002/34 22.08.2002

(88) 31.07.2003

(30) 09.02.2001 US 267977 P

27.04.2001 US 287072 P

(54) • CRISTALLISIERUNG VON IGF-1

• CRYSTALLIZATION OF IGF-1

• CRISTALLISATION DE IGF-1

(71) Genentech, Inc., 1 DNA Way, South San Francisco,  
CA 94080-4990, US

(72) SCHAFFER, Michelle, Waterville, MN 56056, US

ULTSCH, Mark, Mill Valley, CA 94941, US

VAJDOS, Felix, Pacifica, CA 94044, US

(74) Wichmann, Hendrik, Dr., Patentanwältin Isenbruck  
Bösl Hörschler Wichmann Huhn Postfach 86 08 80,  
81635 München, DE

(51) **C07K 14/705** (11) **1 358 210 A2\***  
C12N 15/63 C07K 16/28  
G01N 33/53 A61K 38/00  
A61K 39/00 A61K 48/00  
A01K 67/027

(25) En (26) En

(21) 02740036.5 (22) 11.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 02/00107 11.01.2002

(87) WO 02/062845 2002/33 15.08.2002

(88) 06.03.2003

(30) 11.01.2001 GB 0100750

(54) • ADHÄSIONSMOLEKÜLE

• ADHESION MOLECULES

• MOLECULES D'ADHESION

(71) Inpharmatica Limited, 60 Charlotte Street, London  
W1T 2NU, GB

(72) GUTTERIDGE, Alex Inpharmatica Limited, London  
W1T 2NU, GB

FAGAN, Richard, Joseph Inpharmatica Limited, London W1T 2NU, GB  
 PHELPS, Christopher, Benjamin Inpharmatica Limited, London W1T 2NU, GB  
 (74) Goodfellow, Hugh Robin, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C07K 14/705** → (51) C12N 15/12

(51) **C07K 14/715** (11) **1 358 211 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02710724.2 (22) 31.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CA 02/00114 31.01.2002  
 (87) WO 02/061055 2002/32 08.08.2002  
 (88) 19.12.2002  
 (30) 31.01.2001 US 265510 P  
 (54) • *VERFAHREN ZUR REGULIERUNG DER EPHB2 KINASE DOMÄNE*  
 • *METHODS FOR REGULATING THE KINASE DOMAIN OF EPHB2*  
 • *COMPOSITIONS ET PROCEDES DE REGULATION DU DOMAINE KINASE DES RECEPTEURS DE TYPE TYROSINE KINASE*  
 (71) Mount Sinai Hospital, 600 University Avenue, Suite 970, Toronto, Ontario M5G 1X5, CA  
 (72) SICHERI, Frank, Toronto, Ontario M5G 2A1, CA  
 WYBENGA-GROOT, Leanne, Etobicoke, Ontario M9W 2P4, CA  
 PAWSON, Tony, Toronto, Ontario M6P 3C6, CA  
 (74) Williams, Aylsa, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **C07K 14/805** (11) **1 358 212 A1\***  
 C08H 1/00 A61K 38/42  
 (25) En (26) En  
 (21) 01998564.7 (22) 14.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/43877 14.11.2001  
 (87) WO 02/044214 2002/23 06.06.2002  
 (30) 29.11.2000 US 253758 P  
 16.08.2001 US 930905  
 (54) • *VERFAHREN ZUR SYNTHESE EINER MODIFIZIERTEN HÄMOGLOBINLÖSUNG*  
 • *METHODS FOR THE SYNTHESIS OF A MODIFIED HEMOGLOBIN SOLUTION*  
 • *PROCEDE DE SYNTHESE D'UNE SOLUTION D'HEMOGLOBINE MODIFIEE*  
 (71) Apex Bioscience, Inc., P.O. Box 12847, Research Triangle Park, NC 27709-2847, US  
 (72) PRIVALLE, Christopher, Thomas, Durham, NC 27705, US  
 STACEY, Cyrus, John, Raleigh, NC 27605, US  
 TALARICO, Todd, Lewis, Cary, NC 27513, US  
 (74) Bentham, Andrew, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**C07K 16/00** → (51) A61K 38/00

**C07K 16/00** → (51) C12Q 1/68

**C07K 16/12** → (51) C12N 15/31

(51) **C07K 16/18** (11) **1 358 213 A2\***  
 A61P 25/28 A61K 39/395  
 C12N 15/13 C12N 15/85  
 C12N 5/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 01995364.5 (22) 06.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/46587 06.12.2001  
 (87) WO 02/046237 2002/24 13.06.2002  
 (88) 04.09.2003  
 (30) 06.12.2000 US 251892 P  
 (54) • *HUMANISIERTE ANTIKÖRPER DIE DAS BETA-AMYLOID PEPTID ERKENNEN*  
 • *HUMANIZED ANTIBODIES THAT RECOGNIZE BETA AMYLOID PEPTIDE*  
 • *ANTICORPS HUMANISES RECONNAISSANT LE PEPTIDE AMYLOIDE BETA*  
 (71) Neuralab Limited, 102 St. James Court, Flatts, Smiths FL04, BM  
 Wyeth, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940, US  
 (72) BASI, Guriq, Palo Alto, CA 94303, US  
 SALDANHA, Jose, Enfield Middlesex EN1 1TE, GB  
 YEDNOCK, Ted, Forest Knolls, CA 94933, US  
 (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C07K 16/18** → (51) C12N 15/12

**C07K 16/18** → (51) G01N 33/68

**C07K 16/28** → (51) A61K 39/395

**C07K 16/28** → (51) C07K 14/705

**C07K 16/28** → (51) C12N 15/12

**C07K 16/30** → (51) C12N 5/20

**C07K 16/40** → (51) C12N 15/53

**C07K 16/40** → (51) C12N 15/54

**C07K 17/00** → (51) A61K 38/00

**C07K 19/00** → (51) A61K 39/29

(51) **C08B 5/00** (11) **1 358 214 A2\***  
 C08K 9/10 C08L 61/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 02709345.9 (22) 07.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/03295 07.02.2002  
 (87) WO 02/070599 2002/37 12.09.2002  
 (88) 07.11.2002  
 (30) 07.02.2001 IT MI20010236  
 (54) • *WÄRMEHÄRTENDES HARZFASERVERBUNDTEIL SOWIE VERFAHREN UND GERÄT ZU DESSEN HERSTELLUNG*  
 • *THERMOSETTING RESIN-FIBER COMPOSITE AND METHOD AND APPARATUS FOR THE MANUFACTURE THEREOF*  
 • *COMPOSITE FIBRE-RESINE THERMODURCISSABLE AINSI QUE PROCEDE ET APPAREIL DE FABRICATION ASSOCIES*  
 (71) Bakelite AG, Varziner Strasse 49, 47138 Duisburg, DE  
 (72) CAPPI, Giuseppe, Dalton, GA 30729, US

**C08B 15/10** → (51) B01D 15/08

(51) **C08B 37/00** (11) **1 358 215 A2\***  
 C08B 37/10 A61K 31/726  
 (25) En (26) En  
 (21) 01271394.7 (22) 17.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 01/02492 17.12.2001  
 (87) WO 02/050125 2002/26 27.06.2002  
 (88) 22.08.2002  
 (30) 18.12.2000 US 738879  
 12.09.2001 US 950003  
 (54) • *VON K5-POLYSACCHARID ABGELEITETE GLYCOSAMINOGLYCANE MIT HOHER ANTIHITROMBINWIRKUNG UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
 • *GLYCOSAMINOGLYCANS DERIVED FROM K5 POLYSACCHARIDE HAVING HIGH ANTI-THROMBIN ACTIVITY AND PROCESS FOR THEIR PREPARATION*  
 • *GLYCOSAMINOGLYCANS DERIVES DE POLYSACCHARIDE K5 PRESENTANT UNE FORTE ACTIVITE ANTITHROMBOTIQUE ET LEUR PROCEDE DE PREPARATION*  
 (71) Oreste, Pasqua, Via Mac Mahon, 43, 20155 Milan, IT  
 Zoppetti, Giorgio, Via Mac Mahon, 43, 20155 Milan, IT  
 (72) Oreste, Pasqua, 20155 Milan, IT  
 Zoppetti, Giorgio, 20155 Milan, IT  
 (74) Gislon, Gabriele, Marietti, Gislon e Trupiano S.r.l. Via Larga, 16, 20122 Milano, IT

**C08B 37/00** → (51) B01D 15/08

**C08B 37/10** → (51) C08B 37/00

**C08C 1/15** → (51) C08F 6/22

(51) **C08F 2/00** (11) **1 358 216 A2\***  
 C08F 4/62 C08F 210/16  
 (25) En (26) En  
 (21) 01271396.2 (22) 06.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/47502 06.12.2001  
 (87) WO 02/050127 2002/26 27.06.2002  
 (88) 05.06.2003  
 (30) 18.12.2000 US 256291 P  
 (54) • *ANFAHRVERFAHREN FÜR POLYMERISATIONSSYSTEME MIT MEHREREN KATALYSATOREN*  
 • *START-UP PROCEDURE FOR MULTIPLE CATALYST POLYMERIZATION SYSTEMS*  
 • *PROCEDURE DE DEMARRAGE POUR DES SYSTEMES DE POLYMERISATION A MULTIPLES CATALYSEURS*  
 (71) Univation Technologies LLC, Suite 1950, 5555 San Felipe, Houston, TX 77056, US  
 (72) SACHS, William, H., Middlesex, NJ 08846, US  
 (74) Serravalle, Marco, Serravalle s.a.s., Via Benvenuto Cellini 11, 20090 Segrate (Milano), IT

**C08F 2/00** → (51) C08J 11/08

**C08F 2/02** → (51) C08F 212/12

- (51) **C08F 2/26** (11) **1 358 217 A2\***  
C08F 210/02 C08J 3/00  
D06M 15/227 C09D 123/08  
(25) En (26) En  
(21) 01997510.1 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/45449 31.10.2001  
(87) WO 02/042342 2002/22 30.05.2002  
(88) 20.03.2003  
(30) 21.11.2000 US 717861  
(54) • LATEX VON HOCHFUNKTIONELLEM POLYMER  
• HIGHLY FUNCTIONAL POLYMER LATEX  
• LATEX POLYMERES HAUTEMENT FONCTIONNEL
- (71) National Starch and Chemical Investment Holding Corporation, 1000 Uniqema Boulevard, New Castle, Delaware 19720, US  
(72) WILLIAMS, Donald. R., Newtown, PA 18940, US  
(74) Held, Stephan, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 03 29, 81630 München, DE
- 
- (51) **C08F 2/34** (11) **1 358 218 A2\***  
C08F 10/00  
(25) En (26) En  
(21) 01988266.1 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/46550 05.12.2001  
(87) WO 02/046244 2002/24 13.06.2002  
(88) 23.01.2003  
(30) 05.12.2000 US 730290  
(54) • REGULIERUNG VON LÖSUNGSKATALYSATORTRÖPFCHEN  
• CONTROL OF SOLUTION CATALYST DROPLETS  
• CONTROLE DE GOUTTELETTES CATALYTIQUES EN SOLUTION
- (71) UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, 39 Old Ridgebury Road, Danbury, Connecticut 06817-0001, US  
(72) GOODE, Mark, Gregory, Hurricane, WV 25526, US  
(73) WILLIAMS, Clark, Curtis, Charleston, WV 25314, US  
(74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boult Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- C08F 4/00** → (51) C08F 210/10
- C08F 4/12** → (51) C08F 4/642
- C08F 4/12** → (51) C08F 210/10
- C08F 4/14** → (51) C08F 210/10
- 
- (51) **C08F 4/32** (11) **1 358 219 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01995067.4 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 01/00922 19.12.2001  
(87) WO 02/051879 2002/27 04.07.2002  
(30) 22.12.2000 EP 00204745  
(54) • PEROXIDZUSAMMENSETZUNGEN MIT REAKTIVEN VERDÜNNUNGSMITTELN  
• PEROXIDE COMPOSITIONS WITH REACTIVE DILUENTS
- COMPOSITIONS DE PEROXYDE CONTENANT DES DILUANTS R ACTIFS
- (71) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
(72) HILTI Aktiengesellschaft, 9494 Schaan, LI  
(73) UDDING, Jan, Henderikus, NL-8016 AB Zwolle, NL  
(74) WOLTERS, Agnes, Elisabeth, NL-8055 PV Laag Zuthem, NL  
WILHELM, Heinz, 67454 Hassloch, DE  
PFEIL, Armin, 86916 Kaufering, DE  
BÜRGEL, Thomas, 86899 Landsberg, DE  
SAGER, Lutz, 86937 Scheuring, DE
- (74) Verhaegen, Ilse Maria M., DSM IP Assets B.V., P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL
- 
- C08F 4/36** → (51) C08F 212/12
- C08F 4/54** → (51) C08F 136/08
- C08F 4/614** → (51) C08F 4/654
- C08F 4/62** → (51) C08F 2/00
- 
- (51) **C08F 4/64** (11) **1 358 220 A1\***  
(26) En  
(21) 01270557.0 (22) 15.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 01/02181 15.12.2001  
(87) WO 02/048206 2002/25 20.06.2002  
(30) 16.12.2000 KR 2000077394  
(54) • DURCH VORPOLYMERISATION VON POLYOLEFIN ERHALTENER KATALYSATOR UND OLEFINPOLYMERISATIONSVERFAHREN UNTER VERWENDUNG DES KATALYSATORS  
• CATALYST OBTAINED BY PREPOLYMERIZATION OF POLYOLEFIN AND OLEFIN POLYMERIZATION METHOD USING THE SAME  
• CATALYSEUR OBTENU PAR PREPOLYMERISATION DE POLYOLEFINE ET PROCEDE DE POLYMERISATION D'OLEFINE AU MOYEN DUDIT CATALYSEUR
- (71) Samsung General Chemicals Co., Ltd., San 222-2, Dokgod-ri, Daesan-up, Seosan-shi, Chungnam Province 356-870, KR  
(72) KOO, Young-Soo, Yuseong-ku, 305-390 Daejeon, KR  
CHUN, Yong, Yuseong-ku, 305-390 Daejeon, KR  
LEE, Young-Jun, Yuseong-ku, 305-390 Daejeon, KR  
SON, Ho-Sang, Songpa-ku, 138-200 Seoul, KR  
RO, Ki-Su, Yuseong-ku, 305-390 Daejeon, KR
- (74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE
- 
- (51) **C08F 4/642** (11) **1 358 221 A1\***  
(26) En  
(21) 01271397.0 (22) 15.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 01/02180 15.12.2001  
(87) WO 02/050131 2002/26 27.06.2002  
(30) 18.12.2000 KR 2000077601  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ETHYLENHOMOPOLYMEREN UND COPOLYMEREN  
• METHOD FOR PRODUCING ETHYLENE HOME-AND CO-POLYMER  
• PROCEDE PERMETTANT DE PRODUIRE DES HOMOPOLYMERES ET DES COPOLYMERES D'ETHYLENE
- (71) Samsung General Chemicals Co., Ltd., San 222-2, Dokgod-ri, Daesan-up, Seosan-shi, Chungnam Province 356-870, KR  
(72) KONG, Gap-Goung, Yuseong-ku, Taejeon 305-728, KR  
(74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE
- 
- (71) Samsung General Chemicals Co., Ltd., San 222-2, Dokgod-ri, Daesan-up, Seosan-shi, Chungcheongnam Province 356-870, KR  
(72) KIM, Sang-Yull, 305-390 Daejeon, KR  
YANG, Chun-Byung, 305-390 Daejeon, KR  
PARK, Ji-Yong, 305-390 Daejeon, KR  
LEE, Weon, 305-390 Daejeon, KR
- 
- (51) **C08F 4/642** (11) **1 358 222 A2\***  
C08F 4/12 C08F 10/00  
(25) En (26) En  
(21) 01271398.8 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/44255 26.11.2001  
(87) WO 02/050133 2002/26 27.06.2002  
(88) 01.05.2003  
(30) 18.12.2000 US 256292 P  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES TRÄGERKATALYSATORSYSTEMS UND DESSEN VERWENDUNG BEI EINEM POLYMERISATIONSVERFAHREN  
• A METHOD FOR PREPARING A SUPPORTED CATALYST SYSTEM AND ITS USE IN A POLYMERIZATION PROCESS  
• PROCEDE DE PREPARATION D'UN SYSTEME CATALYTIQUE SUPPORTE ET SON UTILISATION DANS UN PROCESSUS DE POLYMERISATION
- (71) Univation Technologies LLC, Suite 1950, 5555 San Felipe, Houston, TX 77056, US  
(72) AGAPIOU, Agapios, K., Humble, TX 77346, US  
ZHANG, X., Simon, Houston, TX 77059, US  
KUU, Chi-I, Humble, TX 77346, US  
ACKERMAN, Steven, K., Baytown, TX 77521, US
- (74) Serravalle, Marco, Serravalle s.a.s., Via Benvenuto Cellini 11, 20090 Segrate (Milano), IT
- 
- (51) **C08F 4/654** (11) **1 358 223 A1\***  
C08F 4/614 C08F 10/00  
(25) Ko (26) En  
(21) 00989009.6 (22) 22.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 00/01521 22.12.2000  
(87) WO 02/051882 2002/27 04.07.2002  
(54) • CHELATKATALYSATOR FÜR DIE OLEFINPOLYMERISATION UND OLEFINPOLYMERISATIONSVERFAHREN UNTER VERWENDUNG DES CHELATKATALYSATORS  
• CHELATE CATALYST FOR OLEFIN POLYMERIZATION AND OLEFIN POLYMERIZATION METHOD USING THE SAME  
• CATALYSEUR DE CHELATE POUR POLYMERISATION OLEFINIQUE ET PROCEDE DE POLYMERISATION OLEFINIQUE UTILISE
- (71) Samsung General Chemicals Co., Ltd., San 222-2, Dokgod-ri, Daesan-up, Seosan-shi, Chungnam Province 356-870, KR  
(72) KONG, Gap-Goung, Yuseong-ku, Taejeon 305-728, KR  
(74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

(51) **C08F 6/00** (11) **1 358 224 A2\***  
A61L 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 01991238.5 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/48879 18.12.2001  
(87) WO 02/053605 2002/28 11.07.2002  
(88) 27.12.2002  
(30) 29.12.2000 US 258980 P  
(54) • WASSERABSORBIERENDE HARZTEILCHEN  
AUS VERNETZTEN CARBOXYLGRUPPEN-  
HALTIGEN POLYMEREN MIT GERINGEM  
MONOMERGEHALT  
• WATER ABSORBENT RESIN PARTICLES OF  
CROSSLINKED CARBOXYL-CONTAINING  
POLYMERS WITH LOW MONOMER CON-  
TENT  
• PARTICULES DE RESINE ABSORBANT  
L'EAU DE POLYMERES RETICULES CONTE-  
NANT CARBOXYLE ET UNE TENEUR LIM-  
ITEE EN MONOMERES  
(71) DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC., Washington  
Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674,  
US  
(72) KIM, Young-Sam, 77833 Ottersweier (Baden-  
Württemberg), DE  
(74) Raynor, John, et al, W.H. Beck, Greener & Co 7  
Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ,  
GB

**C08F 6/10** → (51) C08F 212/12

(51) **C08F 6/22** (11) **1 358 225 A2\***  
C08C 1/15  
(25) De (26) De  
(21) 01984812.6 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/14444 10.12.2001  
(87) WO 02/050168 2002/26 27.06.2002  
(88) 12.09.2002  
(30) 20.12.2000 DE 10063954  
(54) • VERFAHREN ZUR AUFARBEITUNG VON  
EMULSIONSPOLYMERISATEN  
• METHOD FOR TREATING EMULSION POLY-  
MERS  
• PROCEDE POUR LE TRAITEMENT DE PO-  
LYMERISATS PAR EMULSION  
(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) EICHENAUER, Herbert, 41539 Dormagen, DE  
MOSS, Stefan, 42781 Haan, DE  
(74) Feldhues, Michael L.F., Dr., Bayer  
Aktiengesellschaft, Konzernbereich RP, Patente  
und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE

(51) **C08F 8/04** (11) **1 358 226 A1\***  
C08L 19/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01271401.0 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/03703 23.11.2001  
(87) WO 02/050136 2002/26 27.06.2002  
(30) 21.12.2000 FR 0016753  
(54) • HYDRIERVERFAHREN FÜR UNGESÄTTIGTE  
BLOCKCOPOLYMERE UND HYDRIERTE UN-  
GESÄTTIGTE BLOCKCOPOLYMERE

• HYDROGENATION METHOD FOR UNSATU-  
RATED BLOCK COPOLYMERS AND HYDRO-  
GENATED UNSATURATED BLOCK  
COPOLYMERS  
• PROCEDE D'HYDROGENATION DE COPO-  
LYMERES A BLOCS INSATURES ET COPO-  
LYMERES A BLOCS HYDROGENES

(71) Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR  
(72) BOUSSAND, Béatrice, F-69110 Saint Foy Les Lyon,  
FR  
BONNET, Philippe, F-69007 Lyon, FR  
COURT, François, F-27470 Fontaine l'Abbé, FR  
DEVIC, Michel, F-69110 Saint Foy Les Lyon, FR  
HIDALGO, Manuel, F-92270 Bois-Colombes, FR  
NAVARRO, Christophe, F-64520 Bidache, FR

(51) **C08F 10/00** (11) **1 358 227 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01986026.1 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/44434 27.11.2001  
(87) WO 02/051884 2002/27 04.07.2002  
(88) 12.09.2003  
(30) 22.12.2000 US 747821  
(54) • KATALYSATORSYSTEM AND SEINE VER-  
WENDUNG IN EINEM POLYMERISATIONS-  
VERFAHREN  
• A CATALYST SYSTEM AND ITS USE IN A  
POLYMERIZATION PROCESS  
• SYSTEME DE CATALYSEUR ET SON UTILI-  
SATION DANS UN PROCESSUS DE POLY-  
MERISATION

(71) Univation Technologies LLC, Suite 1950, 5555 San  
Felipe, Houston, TX 77056, US  
(72) HOLT CAMP, Matthew, W., Huffman, TX 77336, US  
(74) Serravalle, Marco, Serravalle s.a.s., Via Benvenuto  
Cellini 11, 20090 Segrate (Milano), IT

**C08F 10/00** → (51) C07F 9/6568

**C08F 10/00** → (51) C08F 2/34

**C08F 10/00** → (51) C08F 4/642

**C08F 10/00** → (51) C08F 4/654

(51) **C08F 14/00** (11) **1 358 228 A2\***  
C08F 259/00 C08F 259/04  
C08F 291/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01990596.7 (22) 20.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/15381 20.12.2001  
(87) WO 02/050140 2002/26 27.06.2002  
(88) 08.08.2002  
(30) 21.12.2000 FR 0017073  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER  
LATEX  
• METHOD FOR PREPARING LATEX  
• PROCEDE DE PREPARATION DE LATEX  
(71) SOLVAY (SOCIETE ANONYME), Rue du Prince Albert  
33, 1050 Bruxelles, BE  
(72) MASSILLON, Henri, B-4300 Wareme, BE  
(74) Jacques, Philippe, Solvay S.A. Département de la  
Propriété Industrielle, Rue de Ransbeek, 310, 1120  
Bruxelles, BE

**C08F 136/04** → (51) C08F 136/08

(51) **C08F 136/08** (11) **1 358 229 A1\***  
C08F 136/04 C08F 4/54  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01993634.3 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/12489 29.10.2001  
(87) WO 02/038635 2002/20 16.05.2002  
(30) 13.11.2000 FR 0014677  
(54) • SYNTHETISCHE POLYISOPRENE UND VER-  
FAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG  
• SYNTHETIC POLYISOPRENES AND THEIR  
PREPARATION METHOD  
• POLYISOPRENES DE SYNTHESE ET LEUR  
PROCEDE DE PREPARATION  
(71) Société de Technologie Michelin, 23 rue Breschet,  
63000 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR  
MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A., 10-12,  
route Louis-Braille, CH-1763 Granges-Paccot, CH  
(72) LAUBRY, Philippe, F-63200 Marsat, FR  
(74) Bolinches, Michel (FR), M.F.P. Michelin SGD/LG/PI  
- F35 - Ladoux, F-63040 Clermont-Ferrand Cedex  
09, FR

**C08F 210/02** → (51) C08F 2/26

(51) **C08F 210/10** (11) **1 358 230 A1\***  
C08F 4/14 C08F 4/00  
C08F 4/12  
(25) En (26) En  
(21) 01907218.0 (22) 14.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/04731 14.02.2001  
(87) WO 02/050141 2002/26 27.06.2002  
(30) 20.12.2000 US 257141 P  
(54) • VERFAHREN ZUR POLYMERISATION VON  
KATIONISCH POLYMERISIERBAREN MONO-  
MERN  
• PROCESS FOR POLYMERIZING CATIONI-  
CALLY POLYMERIZABLE MONOMERS  
• PROCEDE PERMETTANT DE POLYMERI-  
SER DES MONOMERES POLYMERISABLES  
PAR VOIE CATIONIQUE  
(71) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway  
Drive, Baytown, TX 77520-5200, US  
(72) WEBB, Robert, N., Kingwood, TX 77345, US  
CHUNG, David, Y., Bellaire, TX 77401, US  
DONNALLEY, Andrew, B., League City, TX 77573,  
US  
MC DONALD, Michael, F., Kingwood, TX 77345, US  
POWERS, Kenneth, W., Berkeley Heights, NJ  
07922, US  
SCHATZ, Ralph, H., Dillon, CO 80435, US  
(74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical  
Europe Inc. Intellectual Property Shared Services  
P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

**C08F 210/16** → (51) C08F 2/00

(51) **C08F 212/02** (11) **1 358 231 A2\***  
C08K 5/01  
(25) En (26) En  
(21) 01997019.3 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/44361 27.11.2001  
(87) WO 02/059183 2002/31 01.08.2002  
(88) 19.09.2002  
(30) 28.11.2000 US 724049  
(54) • STRÖMUNGSBESCHLEUNIGENDE POLY-  
MERE UND SUSPENSIONEN UND LÖSUN-

GEN VON STRÖMUNGSBESCHLEUNIGENDEN POLYMEREN

- DRAG-REDUCING POLYMERS AND DRAG-REDUCING POLYMER SUSPENSIONS AND SOLUTIONS
- POLYMERES REDUCTEURS DE TRAINÉE ET SUSPENSIONS ET SOLUTIONS LES CONTENANT

(71) ConocoPhillips Company, 600 North Dairy Ashford, Houston, TX 77079, US

(72) MILLIGAN, Stuart, Ponca City, OK 74604, US

SMITH, Kenneth W., Ponca City, OK 74653, US

(74) Thomson, James B., Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **C08F 212/12** (11) **1 358 232 A1\***  
C08F 6/10 C08F 2/02  
C08F 4/36 C08L 55/02

(25) En (26) En

(21) 02715880.7 (22) 08.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) KR 02/00027 08.01.2002

(87) WO 02/053608 2002/28 11.07.2002

(30) 08.01.2001 KR 2001000930

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES THERMOPLASTISCHEN HARZES

- METHOD FOR PREPARING THERMOPLASTIC RESIN
- PROCEDE DE PREPARATION DE RESINE THERMO-ELASTIQUE

(71) LG Chem Ltd., LG Twin Tower, Yoido-dong 20, Youngdungpo-ku, Seoul 150-721, KR

(72) LEE, Hyung-Sub, Yeosoo-city Cheollanam-do 555-060, KR

JANG, Yun-Chang, Sooncheon-city Cheollanam-do 540-756, KR

(74) Ritthaler, Wolfgang, Dr.rer.nat.Dipl.-Chem., Winter, Brandl, Fűrnis, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**C08F 216/14** → (51) C08F 220/54

**C08F 220/06** → (51) C08F 220/54

(51) **C08F 220/54** (11) **1 358 233 A2\***  
C08F 220/58 C08F 220/06  
C08F 216/14 C09K 7/00

(25) En (26) En

(21) 01988392.5 (22) 25.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/50170 25.10.2001

(87) WO 02/046253 2002/24 13.06.2002

(88) 07.08.2003

(30) 08.12.2000 US 732537

(54) • POLYMERE ZUSATZSTOFFE ZUR KONTROLLE VON FLÜSSIGKEITSVERLUST UND VERFAHREN ZU DEREN VERWENDUNG

- POLYMERIC FLUID LOSS ADDITIVES AND METHOD OF USE THEREOF
- ADDITIFS POLYMERES EMPECHANT LA PERTE DE FLUIDE ET PROCEDE D'UTILISATION ASSOCIE

(71) HERCULES INCORPORATED, 1313 N. Market Street, Hercules Plaza, Wilmington, Delaware 19894-0001, US

(72) BAIR, Keith, A., Landeberg, PA 19350, US

CHEN, Fu, West Chester, PA 18382, US

MELBOUCI, Mohand, Wilmington, DE 19808, US

YOUNG, Teng-Shau, Willmington, DE 19808, US

LOO, De-Kai, Wilmington, DE 19807, US

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwäite Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C08F 220/58** → (51) C08F 220/54

(51) **C08F 246/00** (11) **1 358 234 A1\***  
C09K 19/38 G02F 1/1337

(25) En (26) En

(21) 01272593.3 (22) 28.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CH 01/00742 28.12.2001

(87) WO 02/053609 2002/28 11.07.2002

(30) 29.12.2000 EP 00811258

(54) • PHOTOAKTIVES COPOLYMER

- PHOTOACTIVE COPOLYMER
- COPOLYMERE PHOTOACTIF

(71) Rolic AG, Chamerstrasse 50, 6301 Zug, CH

(72) BUCHECKER, Richard, CH-8008 Zurich, CH

MARCK, Guy, F-68440 Schlierbach, FR

MULLER, Olivier, F-68610 Lautenbach, FR

SEIBERLE, Hubert, 79576 Weil am Rhein, DE

SCHUSTER, Andreas, D-79110 Freiburg, DE

(74) Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, CH-8023 Zürich, CH

**C08F 259/00** → (51) C08F 14/00

**C08F 259/04** → (51) C08F 14/00

(51) **C08F 283/01** (11) **1 358 235 A1\***  
C08F 283/10 C08L 67/06  
C08L 63/00

(25) En (26) En

(21) 01999589.3 (22) 22.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/13546 22.11.2001

(87) WO 02/046255 2002/24 13.06.2002

(30) 06.12.2000 IT MI20002656

(54) • HÄRTBARE ZUSAMMENSETZUNGEN, ENTHALTEND EINEN EPOXIDIERTEN UNGESÄTTIGTEN POLYESTER UND MINERALISCHE FÜLLSTOFFE

- CURABLE COMPOSITIONS COMPRISING AN EPOXIDISED UNSATURATED POLYESTER AND MINERAL FILLERS
- COMPOSITIONS DURCISSABLES COMPRENANT UN POLYESTER INSATURE EPOXYDE ET DES CHARGES MINERALES

(71) QUARELLA S.p.A., via Francia, 4, 37100 Verona, IT

(72) GODI, Alessandro, I-37135 Verona, IT

TASSONE, Pierpaolo, I-37135 Verona, IT

(74) Minoja, Fabrizio, Dr., Bianchetti Bracco Minoja S.r.l. Via Rossini, 8, 20122 Milano, IT

**C08F 283/10** → (51) C08F 283/01

(51) **C08F 283/12** (11) **1 358 236 A2\***  
A61K 47/00 A61K 7/00  
D06M 13/00 D06M 15/00

(25) En (26) En

(21) 01985816.6 (22) 19.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/13348 19.11.2001

(87) WO 02/044228 2002/23 06.06.2002

(88) 04.09.2003

(30) 30.11.2000 GB 0029198

(54) • FLÜSSIGE DISPERSIONSPOLYMERZUSAMMENSETZUNGEN, IHRE HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG

- LIQUID DISPERSION POLYMER COMPOSITIONS, THEIR PREPARATION AND THEIR USE
- COMPOSITIONS POLYMERES DE DISPERSION LIQUIDE, LEUR PREPARATION ET LEUR UTILISATION

(71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH

(72) GREEN, Michael, Huddersfield, West Yorkshire HD7 5XA, GB

DUNGWORTH, Howard Roger, Huddersfield, West Yorkshire HD6 3EH, GB

GAVIN, Dwayne, Erick, Hazel Crest, IL 60429, US

RIDLEY, Eleanor, Bernice, Leeds, West Yorkshire LS12 5SZ, GB

**C08F 290/06** → (51) C09D 4/06

**C08F 291/00** → (51) C08F 14/00

(51) **C08G 18/02** (11) **1 358 237 A1\***  
C08G 18/20 C08G 18/22

(25) Fr (26) Fr

(21) 01989664.6 (22) 26.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 01/04206 26.12.2001

(87) WO 02/053613 2002/28 11.07.2002

(30) 29.12.2000 FR 0017322

(54) • (CYCLO)KONDENSATION VON ISOCYANAT-VERBINDUNGEN

- (CYCLO)CONDENSATION OF ISOCYANATE COMPOUNDS
- (CYCLO)CONDENSATION DE COMPOSES ISOCYANATES

(71) RHODIA CHIMIE, 26, Quai Alphonse Le Gallo, 92512 Boulogne Billancourt Cedex, FR

(72) BERNARD, Jean-Marie, F-69440 Mornant, FR

(74) Colombet, Alain André, Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

(51) **C08G 18/02** (11) **1 358 238 A1\***  
C08G 18/09 C08G 18/24  
C07D 229/00

(25) Fr (26) Fr

(21) 01989673.7 (22) 28.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 01/04228 28.12.2001

(87) WO 02/053614 2002/28 11.07.2002

(30) 29.12.2000 FR 0017315

29.12.2000 FR 0017317

29.12.2000 FR 0017323

21.12.2001 FR 0116723

(54) • KATALYSATOR ZUR ISOCYANATKONDENSATION, ZUSAMMENSETZUNG, DIE DIESEN ENTHÄLT, VERFAHREN ZUR VERWENDUNG UND ERHALTENE ZUSAMMENSETZUNGEN

- CATALYST FOR ISOCYANATE CONDENSATION, COMPOSITION CONTAINING SAME, METHOD FOR USE, AND RESULTING COMPOSITIONS
- CATALYSEUR DE CONDENSATION POUR ISOCYANATE, COMPOSITION EN CONTENANT, PROCEDE D'UTILISATION, ET COMPOSITIONS OBTENUES



(71) RHODIA CHIMIE, 26, Quai Alphonse Le Gallo, 92512 Boulogne Billancourt Cedex, FR	<b>C08G 18/48</b> → (51) C09J 175/08	(51) <b>C08G 59/66</b> (11) <b>1 358 243 A2*</b> C08G 59/56 C08G 59/22
(72) BERNARD, Jean-Marie, Saint-Laurent D'Agnay, F-69440 Mornant, FR BONNEAU, Damien, F-89100 Saint Clement, FR VISSEAU, Marc, F-21240 Talant, FR	<b>C08G 18/66</b> → (51) C08G 18/08	(25) En (26) En (21) 02710794.5 (22) 12.01.2002
(74) Colombet, Alain André, et al, Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR	<b>C08G 18/66</b> → (51) C08G 18/48	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(51) <b>C08G 18/08</b> (11) <b>1 358 239 A2*</b> C08G 18/12 C08G 18/66 C09D 11/00 C09D 11/10	(51) <b>C08G 18/67</b> (11) <b>1 358 241 A1*</b> C08G 18/68	AL LT LV MK RO SI (86) EP 02/00239 12.01.2002 (87) WO 02/060989 2002/32 08.08.2002 (88) 06.09.2002 (30) 29.01.2001 CH 155012001
(25) En (26) En (21) 01993640.0 (22) 01.11.2001	(25) En (26) En (21) 01995813.1 (22) 19.12.2001	(54) • GELBESCHICHTUNGSSZUSAMMENSETZUNG • GEL COAT COMPOSITION • COMPOSITION D'ENDUIT DE TYPE GEL COAT
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(71) Vantico AG, Klybeckstrasse 200, 4057 Basel, CH (72) MULLER, André, F-68300 Saint Louis, FR FRISCHINGER, Isabelle, F-68640 Riespach, FR
(86) US 01/45556 01.11.2001	AL LT LV MK RO SI (86) NL 01/00921 19.12.2001	(74) Maué, Paul Georg, et al, Solvias AG Patents WKL-402.3.04 Klybeckstrasse 191, 4002 Basel, CH
(87) WO 02/038643 2002/20 16.05.2002	(87) WO 02/051903 2002/27 04.07.2002	
(88) 03.10.2002	(30) 22.12.2000 EP 00204746	
(30) 13.11.2000 US 710941	(54) • VINYLETHERHARZE FÜR BAUANWENDUNGEN • VINYL ETHER RESINS FOR STRUCTURAL APPLICATIONS • RESINES D'ETHER VINYLIQUE POUR APPLICATIONS STRUCTURELLES	
(54) • IN LÖSUNGSMITTELN LÖSLICHE POLY(URETHAN/HARNSTOFF)HARZE • SOLVENT SOLUBLE POLY(URETHANE/UREA) RESINS • RESINES DE POLY(URETHANE/UREE) SOLUBLES DANS UN SOLVANT	(71) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL	(51) <b>C08G 63/00</b> (11) <b>1 358 244 A2*</b> En (26) En
(71) SUN CHEMICAL CORPORATION, 222 Bridge Plaza South, Fort Lee, NJ 07024, US	(72) UDDING, Jan, Henderikus, NL-8016 AB Zwolle, NL WOLTERS, Agnes, Elisabeth, NL-8055 PV Laag Zuthem, NL	(21) 01997514.3 (22) 26.11.2001
(72) ARCURI, Ralph, Bridgewater, NJ 08807, US ROCCO, Mark, Mineola, NY 11501, US SLAVINSKI, David, J., Linden, NJ 07036, US SCHNEIDER, Mark, Dumont, NJ 07628, US	(74) Verhaegen, Ilse Maria M., DSM IP Assets B.V., P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE	<b>C08G 18/68</b> → (51) C08G 18/67	AL LT LV MK RO SI (86) US 01/44214 26.11.2001 (87) WO 02/042348 2002/22 30.05.2002 (88) 03.01.2003
<b>C08G 18/09</b> → (51) C08G 18/02	(51) <b>C08G 18/80</b> (11) <b>1 358 242 A1*</b> C09D 175/04	(30) 27.11.2000 US 723263 20.11.2001 US 996480
<b>C08G 18/12</b> → (51) C08G 18/08	(25) En (26) En (21) 02715490.5 (22) 14.01.2002	(54) • CARBOXYLGRUPPENHALTIGE POLYOLE UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG • POLYOOLS CONTAINING CARBOXYL GROUPS AND PRODUCTION THEREOF • POLYOOLS CONTENANT DES GROUPES CARBOXYLE, ET LEUR PROCÉDE DE PRODUCTION
<b>C08G 18/20</b> → (51) C08G 18/02	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(71) Arch Chemicals, Inc., 501 Merritt 7, P.O. Box 5204, Norwalk, CT 06856-5204, US (72) GRUZINS, Indulis, Louisville, KY 40258, US MCELHENEY, Donald, Farrell, Louisville, KY 40229, US HIRE, Robert, C., Dayville, CT 06241, US NECESSARY, Jerry, Douglas, Elizabethtown, KY 42701, US FARRELL, Joseph, T., Brandenburg, KY 40108, US
<b>C08G 18/22</b> → (51) C08G 18/02	AL LT LV MK RO SI (86) GB 02/00130 14.01.2002	(74) Schreiber, Wolfgang F., et al, Riederer Hasler & Partner Patentanwälte AG Elestastrasse 8, 7310 Bad Ragaz, CH
<b>C08G 18/24</b> → (51) C08G 18/02	(87) WO 02/055577 2002/29 18.07.2002	
<b>C08G 18/38</b> → (51) C07C 233/38	(30) 12.01.2001 GB 0100918 27.04.2001 GB 0110424	
(51) <b>C08G 18/48</b> (11) <b>1 358 240 A1*</b> C08G 18/66	(54) • GEMISCHT BLOCKIERTE POLYISOCYANATE UND DEREN VERWENDUNG • MIXED-BLOCKED POLYISOCYANATES AND USES THEREOF • POLYISOCYANATES MELANGES-SEQUENCES ET UTILISATIONS DE CEUX-CI	(51) <b>C08G 63/78</b> (11) <b>1 358 245 A2*</b> (25) En (26) En
(25) En (26) En (21) 01992228.5 (22) 26.12.2001	(71) BAXENDEN CHEMICALS LIMITED, Paragon Works, Baxenden, Near Accrington Lancashire BB5 2SL, GB	(21) 01996185.3 (22) 07.12.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(72) JONES, Richard Garfield, Baxenden Chemicals Ltd., Nr Accrington, Lancashire BB5 2SL, GB RIMMER, Ian, Kevin, Baxenden Chemicals Limited, Nr Accrington, Lancashire BB5 2SL, GB BOLTON, Claire, Louise, Baxenden Chemicals Limited, Nr Accrington, Lancashire BB5 2SL, GB HARGREAVES, Peter, Baxenden Chemicals Limited, Nr Accrington, Lancashire BB5 2SL, GB	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
AL LT LV MK RO SI (86) US 01/49566 26.12.2001	(74) Cresswell, Thomas Anthony, et al, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB	AL LT LV MK RO SI (86) US 01/47467 07.12.2001 (87) WO 02/046269 2002/24 13.06.2002 (88) 23.01.2003
(87) WO 02/051902 2002/27 04.07.2002		(30) 07.12.2000 US 254040 P
(30) 27.12.2000 US 258403 P	<b>C08G 59/22</b> → (51) C08G 59/66	(54) • ADSORBERSYSTEM ZUM ERSATZ DER WASSERSÄULE IN EINEM POLYESTERVERFAHREN • ADSORBER SYSTEM TO REPLACE WATER COLUMN IN A POLYESTER PROCESS
(54) • POLYURETHANSCHAUM UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG • POLYURETHANE FOAMS AND METHOD OF MANUFACTURE THEREOF • MOUSSES DE POLYURETHANE ET PROCÉDE DE FABRICATION ASSOCIE	<b>C08G 59/40</b> → (51) C09D 163/00	
(71) WORLD PROPERTIES, INC., 7366 North Lincoln Avenue, Suite 410, Lincolnwood, Illinois 60646, US	<b>C08G 59/56</b> → (51) C08G 59/66	
(72) SIMPSON, Scott, S., Woodstock, CT 06281, US NARAYAN, Sujatha, Putnam, CT 06260, US LUNT, Michael, S., Abington, CT 06230, US		
(74) Maureau, Philippe, et al, Cabinet GERMAIN & MAUREAU, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR		

• SYSTEME D'ABSORPTION PERMETTANT DE REMPLACER UNE COLONNE D'EAU DANS UN PROCEDE DE PREPARATION DE POLYESTER

(71) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US

(72) DEBRUIN, Bruce, Roger, Kingsport, TN 37663-4201, US

(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **C08G 64/00** (11) **1 358 246 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01986539.3 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/49129 18.12.2001  
(87) WO 02/055583 2002/29 18.07.2002  
(88) 03.01.2003  
(30) 12.01.2001 US 760086

(54) • KATALYSATORSYSTEME FÜR SCHMELZPOLYCARBONAT  
• MELT POLYCARBONATE CATALYST SYSTEMS  
• SYST MES DE CATALYSE DE POLYCARBONATES FONDUS

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) LEMMON, John, Patrick, Delanson, NY 12053, US  
MCCLOSKEY, Patrick, Joseph, Watervliet, NY 12189, US  
SICLOVAN, Oltea, Puica, Rexford, NY 12148, US

(74) Szary, Anne Catherine, et al, General Electric Company Essex House Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **C08G 64/30** (11) **1 358 247 A2\***  
C08K 5/3492  
(25) En (26) En  
(21) 01991250.0 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/48925 14.12.2001  
(87) WO 02/055585 2002/29 18.07.2002  
(88) 15.08.2002  
(30) 12.01.2001 US 760102

(54) • KATALYSATORSYSTEME FÜR SCHMELZPOLYCARBONATE  
• MELT POLYCARBONATE CATALYST SYSTEMS  
• SYSTEMES CATALYSEURS DE POLYCARBONATE EN FUSION

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) LEMMON, John, Patrick, Delanson, NY 12053, US  
WROCYNSKI, Ronald, James, Schenectady, NY 12303, US

(74) Szary, Anne Catherine, et al, General Electric Company Essex House Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **C08G 69/00** (11) **1 358 248 A2\***  
C08G 69/44 C08G 69/34  
(25) En (26) En  
(21) 02705967.4 (22) 24.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02148 24.01.2002  
(87) WO 02/059181 2002/31 01.08.2002

(88) 27.03.2003  
(30) 24.01.2001 US 769081

(54) • KOHLENWASSERSTOFFENDGRUPPEN ENTHALTENDE POLYETHER-POLYAMID-BLOCKCOPOLYMERE UND DEREN ANWENDUNG  
• HYDROCARBON-TERMINATED POLYETHER-POLYAMIDE BLOCK COPOLYMERS AND USES THEREOF  
• COPOLYMERES SEQUENCES DE POLYETHER-POLYAMIDE A TERMINAISON HYDROCARBURE ET LEURS UTILISATIONS

(71) ARIZONA CHEMICAL COMPANY, 4600 Touchton Road, Suite 500, Jacksonville, FL 32246-8225, US

(72) MACQUEEN, Richard, C., Phillipsburg, NJ 08865, US

PAVLIN, Mark, S., Savannah, GA 31419, US

(74) Kunz, Herbert, Dr., Hammonds Rechtsanwälte/Patentanwäite Thomas-Wimmer-Ring 17, 80539 München, DE

**C08G 69/00** → (51) C08K 3/32

**C08G 69/14** → (51) A61K 38/00

**C08G 69/34** → (51) C08G 69/00

**C08G 69/44** → (51) C08G 69/00

**C08G 73/02** → (51) H01B 1/12

(51) **C08G 77/24** (11) **1 358 249 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01977300.1 (22) 28.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/30609 28.09.2001  
(87) WO 02/048240 2002/25 20.06.2002  
(30) 14.12.2000 US 736981

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FLUOROSILKON-ENTSCHAUMUNGSMITTEL  
• PROCESS FOR PRODUCING FLUOROSILICONE DEFOAMER COMPOSITION  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE COMPOSITION ANTIMOUSSE DE FLUOROSILICONE

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) RAZZANO, John, S., Cohoes, NY 12047, US  
GOSH, Nancy, E., East Greenbush, NY 12061, US

(74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, London Patent Operation, GE International, Inc., Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**C08G 77/34** → (51) C08J 11/08

**C08G 85/00** → (51) C08J 11/08

**C08H 1/00** → (51) C07K 14/805

**C08J 3/00** → (51) C08F 2/26

**C08J 3/05** → (51) C08L 1/26

(51) **C08J 3/12** (11) **1 358 250 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01988355.2 (22) 27.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/49573 27.12.2001  
(87) WO 02/051916 2002/27 04.07.2002  
(88) 30.01.2003  
(30) 27.12.2000 US 749093

(54) • OBERFLÄCHENBEHANDLUNG VON PELLETEN AUS POLYMER AUF ETHYLENBASIS ZUR VERBESSERUNG DER BLOCKFESTIGKEIT

• SURFACE TREATMENT OF ETHYLENE BASED POLYMER PELLETS TO IMPROVE BLOCKING RESISTANCE  
• TRAITEMENT DE SURFACE UTILISANT DES BILLES DE POLYMERES A ETHYLENE AFIN D'AMELIORER LA RESISTANCE A L'ADHERENCE

(71) E. I. du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US

(72) BAUMGARTNER, Steven, G., Fayetteville, NC 28306, US  
HASCH, Bruce, M., Orange, TX 77632, US

**C08J 3/20** → (51) C09D 5/03

**C08J 3/205** → (51) C09D 5/03

**C08J 3/21** → (51) C09D 5/03

**C08J 3/215** → (51) C09D 5/03

(51) **C08J 3/22** (11) **1 358 251 A2\***  
C08J 5/18  
// C08L23:02

(25) En (26) En  
(21) 01997518.4 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 01/01065 20.11.2001  
(87) WO 02/042364 2002/22 30.05.2002  
(88) 22.08.2002  
(30) 26.11.2000 IL 13991000

(54) • KUNSTSTOFFFOLIEN MIT EINEM RIECHSTOFF UND EINEM GERUCHSBARRIEREMATERIAL DARIN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG  
• PLASTIC FILMS CONTAINING A FRAGRANCE AND AN ODOR BARRIER MATERIAL WITHIN AND A METHOD FOR THEIR PRODUCTION  
• FILMS PLASTIQUES CONTENANT UN PARFUM ET UNE MATIERE DE BARRIERE AUX ODEURS ET PROCEDE DE PRODUCTION DE CES DERNIERS

(71) Sakit Ltd., 23 Ein Gedi st., Jerusalem 93383, IL

(72) VAN GELDER, David, 42267 Netanya, IL  
VOSS, Sharon, 93383 Jerusalem, IL

(74) White, Nicholas John, Dr., Rouse Patents, Windsor House, Cornwall Road, Harrogate, North Yorkshire HG1 2PW, GB

(51) **C08J 5/18** (11) **1 358 252 A2\***  
// C08L23:14

(25) En (26) En  
(21) 01993143.5 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/14668 13.12.2001  
(87) WO 02/057342 2002/30 25.07.2002  
(88) 10.10.2002  
(30) 22.12.2000 EP 00204740

(54) • BIORIENTIERTE POLYPROPYLENEFOLIEN  
• BIORIENTED POLYPROPYLENE FILMS  
• FILMS DE POLYPROPYLENE BIORIENTES

(71) Basell Poliolefine Italia S.p.A., Via Pergolesi 25, 20124 Milano, IT

(72) PELLICONI, Anteo, I-45030 Santa Maria Maddalena, IT  
LONARDO, Angelo, I-44100 Ferrara, IT  
MEI, Gabriele, I-44100 Ferrara, IT

(74) Gaverini, Gaetano, Basell Poliolefine Italia S.p.A. Intellectual Property Via Pergolesi 25, 20124 Milano, IT

<b>C08J 5/18</b> → (51) B32B 3/30	(51) <b>C08J 9/28</b> (11) <b>1 358 255 A1*</b>	(72) WARNEKE, Derek, Carlsbad, CA 92009, US
<b>C08J 5/18</b> → (51) C08J 3/22	(25) En (26) En	WILLIAMS, Jali, 188 Moo 1, 1st Floor, Amphur Sadao, 90320 Songkhla, TH
<b>C08J 5/18</b> → (51) D01F 2/00	(21) 01271412.7 (22) 19.12.2001	(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
<b>C08J 7/02</b> → (51) C08J 11/08	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
(51) <b>C08J 7/16</b> (11) <b>1 358 253 A1*</b>	AL LT LV MK RO SI	<b>C08K 3/00</b> → (51) C08K 3/32
C08J 7/18	(86) AU 01/01639 19.12.2001	<b>C08K 3/00</b> → (51) C08K 5/15
// C07K17:08	(87) WO 02/050174 2002/26 27.06.2002	
(25) En (26) En	(30) 19.12.2000 AU PR216100	(51) <b>C08K 3/32</b> (11) <b>1 358 258 A2*</b>
(21) 01271084.4 (22) 19.12.2001	(54) • <i>PORÖSE POLYMERE</i>	C08K 13/02 C08G 69/00
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	• <i>POROUS POLYMERS</i>	C08L 77/00 C08K 3/00
	• <i>POLYMERES POREUX</i>	D01F 6/90
AL LT LV MK RO SI	(71) Polymerat Pty Ltd, Level 5, Waterfront Place, 1 Eagle Street, Brisbane, Queensland 4000, AU	(25) Fr (26) Fr
(86) AU 01/01638 19.12.2001	(72) STENZEL-ROSENBAUM, Martina, Heide, Maroubra, New South Wales 2035, AU	(21) 01995754.7 (22) 21.12.2001
(87) WO 02/050171 2002/26 27.06.2002	DAVIS, Thomas, Randwick, New South Wales 2031, AU	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(30) 21.12.2000 AU PR224600	(74) Towler, Philip Dean, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB	AL LT LV MK RO SI
(54) • <i>MODIFIZIERUNG DER OBERFLÄCHE VON POLYMERSUBSTRATEN DURCH PFROPF-POLYMERISATION</i>		(86) FR 01/04151 21.12.2001
• <i>MODIFYING THE SURFACE OF POLYMER SUBSTRATES BY GRAFT POLYMERISATION</i>	(51) <b>C08J 11/08</b> (11) <b>1 358 256 A2*</b>	(87) WO 02/053633 2002/28 11.07.2002
• <i>MODIFICATION DE LA SURFACE DE SUBSTRATS POLYMERES PAR POLYMERISATION GREFFEE</i>	C08G 85/00 C08F 2/00	(88) 13.02.2003
(71) Polymerat Pty Ltd, Level 5, Waterfront Place, 1 Eagle Street, Brisbane, Queensland 4000, AU	G02B 1/04 C08J 7/02	(30) 29.12.2000 FR 0017260
(72) MAEJI, Nobuyoshi, Joe, Wishart, Queensland 4122, AU	C08G 77/34	(54) • <i>POLYAMIDZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND (HYPO)PHOSPHORIGE SÄURE</i>
WICKHAM, Geoffrey, Corinda, Queensland 4075, AU	(25) En (26) En	• <i>METHOD FOR MAKING STABILISED POLYAMIDE COMPOSITIONS</i>
RASOUL, Firas, Westlake, Queensland 4074, AU	(21) 01992735.9 (22) 30.10.2001	• <i>COMPOSITIONS A BASE DE POLYAMIDE CONTENANT L'ACIDE (HYPO)-PHOSPHOREUX</i>
(74) Golding, Louise Ann, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(71) NYLSTAR, Avenue de l'Ermitage, 62223 Saint-Laurent Blangy, FR
	AL LT LV MK RO SI	(72) CHARBONNEAUX, Thierry, I-20030 Lentate Sul Seveso (MI), IT
<b>C08J 7/18</b> → (51) C08J 7/16	(86) US 01/47536 30.10.2001	THIERRY, Jean-François, F-69340 Francheville, FR
(51) <b>C08J 9/00</b> (11) <b>1 358 254 A2*</b>	(87) WO 02/036669 2002/19 10.05.2002	(74) Esson, Jean-Pierre, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, Centre de Recherches de Lyon BP 62, 69192 Saint-Fons Cédex, FR
(25) En (26) En	(88) 06.03.2003	
(21) 01998074.7 (22) 26.12.2001	(30) 03.11.2000 US 245518 P	(51) <b>C08K 3/34</b> (11) <b>1 358 259 A2*</b>
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(54) • <i>ZUR VERWENDUNG BEI DER HERSTELLUNG VON HYDROPHILE UND HYDROPHOBE MONOMERE ENTHALTENDEN POLYMEREN GEEIGNETE LÖSUNGSMITTEL</i>	(25) En (26) En
	• <i>SOLVENTS USEFUL IN THE PREPARATION OF POLYMERS CONTAINING HYDROPHILIC AND HYDROPHOBIC MONOMERS</i>	(21) 01994175.6 (22) 10.12.2001
AL LT LV MK RO SI	• <i>SOLVANTS UTILES DANS LA PREPARATION DE POLYMERES CONTENANT DES MONOMERES HYDROPHILES ET HYDROPHOBES</i>	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(86) US 01/49667 26.12.2001	(71) Johson & Johnson Vision Care Inc., 7500 Centurion Parkway, Suite 100, Jacksonville, FL 32256, US	AL LT LV MK RO SI
(87) WO 02/062881 2002/33 15.08.2002	(72) FORD, James, D., Orange Park, FL 32003, US	(86) US 01/47240 10.12.2001
(88) 24.07.2003	ALLI, Azaam, Jacksonville, FL 32256, US	(87) WO 02/051922 2002/27 04.07.2002
(30) 08.01.2001 US 756422	KINDT-LARSEN, Ture, DK- 2840 Holte, DK	(88) 03.10.2002
(54) • <i>SCHAUM DER OBERFLÄCHENMODIFIZIERTE NANOTEILCHEN ENTHÄLT</i>	(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmiels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB	(30) 15.12.2000 US 736130
• <i>FOAM INCLUDING SURFACE-MODIFIED NANOPARTICLES</i>		(54) • <i>PULVERLACKZUSAMMENSETZUNGEN MIT REAKTIVEN NANOPARTIKELN</i>
• <i>MOUSSE CONTENANT DES NANOPARTICULES MODIFIEES EN SURFACE</i>	(51) <b>C08K 3/00</b> (11) <b>1 358 257 A2*</b>	• <i>POWDER COATING COMPOSITIONS CONTAINING REACTIVE NANOPARTICLES</i>
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US	(25) En (26) En	• <i>COMPOSITIONS DE REVETEMENT PULVERULENTES COMPRENANT DES NANOPARTICULES REACTIVES</i>
(72) KOLB, Brant, U., Saint Paul, MN 55133-3427, US	(21) 01991277.3 (22) 19.12.2001	(71) UCB S.A., Allée de la Recherche 60, 1070 Bruxelles, BE
BARAN, Jimmie, R., JR., Saint Paul, MN 55133-3427, US	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(72) WU, Bin, Marietta, GA 30066, US
JOHNSON, Michael, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US	AL LT LV MK RO SI	WANG, Zhikai, Roswell, GA 30075, US
JOHNSON, Gordon, G., Saint Paul, MN 55133-3427, US	(86) US 01/49015 19.12.2001	(74) Destryker, Elise Martine, et al, UCB, S.A., IPD, Allée de la Recherche, 60, 1070 Bruxelles, BE
LEHMANN, Megan, P., Saint Paul, MN 55133-3427, US	(87) WO 02/050177 2002/26 27.06.2002	
SOKALSKI, John, S., Saint Paul, MN 55133-3427, US	(88) 09.01.2003	<b>C08K 3/36</b> → (51) C08K 5/29
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE	(30) 21.12.2000 US 745187	
	(54) • <i>ELASTOMERE GEGENSTÄNDE AUS EINEM SYNTHETISCHEN POLYMER</i>	
<b>C08J 9/00</b> → (51) C08L 75/08	• <i>ELASTOMERIC ARTICLES MADE FROM A SYNTHETIC POLYMER</i>	
	• <i>ARTICLES ELASTOMERES CONSTITUES D'UN POLYMERE SYNTHETIQUE</i>	
	(71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US	

(51) **C08K 5/00** (11) **1 358 260 A1\***  
C08L 67/02  
(25) En (26) En  
(21) 01273411.7 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/50145 07.11.2001  
(87) WO 02/079311 2002/41 10.10.2002  
(30) 20.11.2000 US 716601

- (54) • VERFAHREN ZUR ERHÖHUNG DER KRISTALLISATIONS- GESCHWINDIGKEIT VON POLYESTERN
- METHOD TO INCREASE THE CRYSTALLIZATION RATE OF POLYESTERS
- PROCEDE PERMETTANT D'AUGMENTER LA VITESSE DE CRISTALLISATION DE POLYESTERS

(71) THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, US  
(72) RULE, Mark, Atlanta, GA 30341, US  
SHI, Yu, Georgia 30022, US  
(74) Towler, Phillip Dean, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**C08K 5/00** → (51) C08K 5/15

**C08K 5/01** → (51) C08F 212/02

**C08K 5/13** → (51) C08K 5/15

**C08K 5/13** → (51) C08L 101/00

(51) **C08K 5/15** (11) **1 358 261 A2\***  
C08K 5/13 C08K 5/00  
C08K 3/00 C08L 23/12  
(25) En (26) En  
(21) 01986103.8 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/46883 08.11.2001  
(87) WO 02/044260 2002/23 06.06.2002  
(88) 03.01.2003  
(30) 30.11.2000 US 250085 P

- (54) • POLYPROPYLEN FÜR DEN PRÄZISIONS-SPRITZGUSS
- POLYPROPYLENE FOR PRECISION INJECTION MOLDING APPLICATIONS
- POLYPROPYLENE POUR APPLICATIONS DE MOULAGE DE PRECISION PAR INJECTION

(71) Exxonmobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-2101, US  
(72) PORTNOY, C., Robert, Houston, TX 77071, US  
CHUDGAR, K., Rajan, League City, TX 77573, US  
(74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc. Intellectual Property Shared Services P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

(51) **C08K 5/20** (11) **1 358 262 A2\***  
C08K 5/34  
(25) En (26) En  
(21) 01992151.9 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/48815 17.12.2001  
(87) WO 02/050206 2002/26 27.06.2002  
(88) 29.08.2002  
(30) 21.12.2000 US 742587

- (54) • RESORCINDERIVAT FÜR KAUSCHUKMASSEN

- RESORCINOLIC DERIVATIVE FOR RUBBER COMPOUNDS
- DERIVE RESORCINOLIQUE POUR COMPOSES DE CAOUTCHOUC

(71) INDSPEC CHEMICAL CORPORATION, 411 Seventh Avenue Suite 300, Pittsburgh PA 15219, US  
(72) DURAIRAJ, Raj, B., Monroeville, PA 15146, US  
PETERSON, Alex, Jr., Pittsburg, PA 15239, US  
(74) Parry, Simon James, et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **C08K 5/29** (11) **1 358 263 A1\***  
C08K 3/36 C08L 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 01991761.6 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/13834 26.11.2001  
(87) WO 02/050180 2002/26 27.06.2002  
(30) 20.12.2000 EP 00204661  
30.01.2001 US 265385 P

- (54) • SILICIUMOXID-GEFÜLLTE KAUSCHUKE MIT EINEM CHINONDIIMIN
- SILICA-FILLED RUBBERS COMPRISING A QUINONE DIMINE
- CAOUTCHOUCS CHARGES DE SILICE COMPRENANT UNE QUINONE DIIMINE

(71) Flexsys B.V., Zutphenseweg 10, 7418 AJ Deventer, NL  
(72) DATTA, Rabindra, Nath, 7433 HL Schalkhaar, NL  
HUNTINK, Nicolaas, Maria, NL-7207 JL Zutphen, NL

(74) TALMA, Auke, Gerardus, 7437 CP Bathmen, NL  
Schalkwijk, Pieter Cornelis, AKZO NOBEL N.V. Intellectual Property Department P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL

**C08K 5/34** → (51) C08K 5/20

**C08K 5/3492** → (51) C08G 64/30

**C08K 5/49** → (51) C08L 69/00

**C08K 5/56** → (51) C09D 11/00

**C08K 9/10** → (51) C08B 5/00

**C08K 13/02** → (51) C08K 3/32

(51) **C08L 1/26** (11) **1 358 264 A1\***  
C08J 3/05  
(25) En (26) En  
(21) 01270573.7 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/02653 30.11.2001  
(87) WO 02/048254 2002/25 20.06.2002  
(30) 15.12.2000 SE 0004649

- (54) • WÄSSRIGE SUSPENSION EINES CELLULOSEETHERS, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND TROCKENMISCHUNG
- AQUEOUS SUSPENSION OF A CELLULOSE ETHER, METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF, AND A DRY BLEND
- SUSPENSION AQUEUSE D'UN ETHER DE CELLULOSE, PROCEDE PERMETTANT SA PREPARATION, ET MELANGE SEC

(71) Akzo Nobel NV, Postbus 9300, 6800 SB Arnhem, NL  
(72) BOSTRÖM, Peter, S-442 52 Kungälv, SE  
KARLSSON, Gunvor, S-444 42 Stenungsund, SE

(74) Andersson, Rolf, Akzo Nobel Surface Chemistry AB, 444 85 Stenungsund, SE

**C08L 19/02** → (51) C08F 8/04

**C08L 21/00** → (51) C08K 5/29

(51) **C08L 23/00** (11) **1 358 265 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01989087.0 (22) 16.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/42767 16.10.2001  
(87) WO 02/048257 2002/25 20.06.2002  
(88) 07.08.2003  
(30) 18.10.2000 US 691764  
31.05.2001 US 294808 P

- (54) • ELASTOMERMISCHUNG
- ELASTOMERIC COMPOSITION
- COMPOSITION ELASTOMERIQUE

(71) Exxonmobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-2101, US  
(72) DIAS, Anthony, J., Houston, TX 77062, US  
JONES, Glenn, E., Kingwood, TX 77339, US  
TRACEY, Donald, S., Kingwood, TX 77345, US  
WADDELL, Walter, H., Pasadena, TX 77505, US

(74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc. Intellectual Property Shared Services P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

**C08L 23/10** → (51) C08L 53/00

**C08L 23/12** → (51) C08K 5/15

(51) **C08L 53/00** (11) **1 358 266 A1\***  
C08L 23/10  
(25) En (26) En  
(21) 01998593.6 (22) 26.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/13717 26.11.2001  
(87) WO 02/044272 2002/23 06.06.2002  
(30) 29.11.2000 EP 00126051

- (54) • POLYOLEFINZUSAMMENSETZUNGEN MIT VERBESSERTEN EIGENSCHAFTEN
- POLYOLEFIN COMPOSITIONS WITH IMPROVED PROPERTIES
- COMPOSITIONS POLYOLEFINIQUES A PROPRIETES AMELIOREES

(71) Borealis GmbH, Danubiastrasse 21-25, 2323 Schwechat-Mannswörth, AT  
(72) HÄRKÖNEN, Mika, N-3930 Porsgrunn, NO  
WOLFSCHWENGER, Johannes, A-4491 Niederneukirchen, AT  
(74) VA TECH Patente GmbH & Co, Stahlstrasse 21 a, 4020 Linz, AT

**C08L 55/02** → (51) C08F 212/12

**C08L 61/10** → (51) C08B 5/00

**C08L 63/00** → (51) C08F 283/01

**C08L 67/02** → (51) C08K 5/00

- (51) **C08L 67/04** (11) **1 358 267 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02706651.3 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 02/00320 30.01.2002  
(87) WO 02/060990 2002/32 08.08.2002  
(88) 19.09.2002  
(30) 31.01.2001 DE 10104004
- (54) • *UMWELTFREUNDLICHE ZUSAMMENSETZUNG*  
• *ENVIRONMENTALLY FRIENDLY COMPOSITION*  
• *COMPOSITION COMPATIBLE POUR L'ENVIRONNEMENT*
- (71) Walcher, Ulrich, Weststrasse 13, 89281 Altenstadt, DE  
Dinkelaker, Albrecht, Seegasse 17, 64546 Mürfelden-Walldorf, DE  
(72) Walcher, Ulrich, 89281 Altenstadt, DE  
Dinkelaker, Albrecht, 64546 Mürfelden-Walldorf, DE  
(74) Lasch, Hartmut Dipl.-Ing., Patentanwälte, Dipl.-Ing. Heiner Lichti, Dipl.-Phys.Dr. rer. nat Jost Lempert, Dipl.-Ing. Hartmut Lasch, Postfach 41 07 60, 76207 Karlsruhe, DE
- 
- C08L 67/06** → (51) C08F 283/01
- (51) **C08L 69/00** (11) **1 358 268 A2\***  
C08K 5/49  
// C08L69:00, C08L67:02  
(25) En (26) En  
(21) 01994345.5 (22) 20.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/49586 20.12.2001  
(87) WO 02/059207 2002/31 01.08.2002  
(88) 06.02.2003  
(30) 22.12.2000 US 747053
- (54) • *FLAMMHEMMENDE POLYCARBONAT-POLYESTER ZUSAMMENSETZUNG*  
• *FLAME RETARDANT POLYCARBONATE POLYESTER COMPOSITION*  
• *COMPOSITION IGNIFUGUE A BASE DE POLYCARBONATE ET DE POLYESTER*
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) GOOSSENS, Johannes, Martinus, Din, NL-4624 HN Bergen op Zoom, NL  
VAN DER HEIJDEN, NL-4901 LN Oosterhout, NL  
HOOGLAND, Gabriele, NL-4823 HP Breda, NL  
DE MOOR, Johannes, Jacobus, NL-4623 BA Bergen op Zoom, NL  
VERHOOGT, Hendrik, NL-4617 GK Bergen op Zoom, NL  
(74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, London Patent Operation, GE International, Inc., Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB
- 
- (51) **C08L 75/08** (11) **1 358 269 A2\***  
C08G 18/48 C08J 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 01271405.1 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 01/01184 19.12.2001  
(87) WO 02/050148 2002/26 27.06.2002  
(88) 29.08.2002  
(30) 20.12.2000 IL 14042900
- (54) • *ZUR VERWENDUNG ALS SCHOCKABSORBER GEEIGNETE POLYURETHANZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *POLYURETHANE COMPOSITIONS USEFUL AS SHOCK ABSORBERS AND A METHOD FOR THEIR PREPARATION*  
• *COMPOSITIONS EN POLYURETHANNE UTILISEES COMME ANTI-CHOC ET LEUR PROCEDE DE PREPARATION*
- (71) Orlyce Applications Ltd, 69/4 Derech Hatasya st., 82000 Kiryat Gat, IL  
(72) RE'EM, Nehemya, 79411 Mercas Shapira, IL  
(74) Söllner, Udo, Dipl.-Ing., et al, Reinhardt Söllner Ganahl, Hausen 5b, 85551 Kirchheim, DE
- 
- C08L 77/00** → (51) C08K 3/32
- (51) **C08L 95/00** (11) **1 358 270 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01990488.7 (22) 29.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/14162 29.11.2001  
(87) WO 02/044281 2002/23 06.06.2002  
(30) 01.12.2000 EP 00310673  
07.12.2000 EP 00310896
- (54) • *BITUMINÖSE ZUSAMMENSETZUNG MIT VERRINGERTER GELIERUNGSNEIGUNG*  
• *BITUMINOUS COMPOSITION WITH REDUCED GELATION TENDENCY*  
• *COMPOSITION BITUMINEUSE A TENDANCE DE GELIFICATION REDUITE*
- (71) KRATON Polymers Research B.V., Badhuisweg 3, 1031 CM Amsterdam, NL  
(72) DE JONG, Wouter, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
TROMMELEN, Erik, Adrianus, Theunis, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
BODT, Duco, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
(74) Kortekaas, Marcellinus C. J. A., et al, KRATON Polymers Research B.V., P.O. Box 37666, 1030 BH Amsterdam, NL
- 
- (51) **C08L 95/00** (11) **1 358 271 A1\***  
E01C 7/26  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01994916.3 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/04082 19.12.2001  
(87) WO 02/050188 2002/26 27.06.2002  
(30) 19.12.2000 FR 0016604
- (54) • *VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DER BESTÄNDIGKEIT EINES BITUMINÖSEN MISCHGUTS GEGEN CHEMISCHE ANGRIFFE*  
• *METHOD FOR ENHANCING RESISTANCE OF A BITUMINOUS MIX TO CHEMICAL ATTACKS*  
• *PROCEDE POUR AMELIORER LA RESISTANCE AUX AGRESSIONS CHIMIQUES D'UN ENROBE BITUMINEUX.*
- (71) COLAS, 7, Place René Clair, 92653 Boulogne-Billancourt Cédex, FR  
(72) DELGADO-BERTRAND, Gabriella, F-92100 Boulogne Billancourt, FR  
DURAND, Graziella, F-78460 Chevreuse, FR  
GALL, Jean-François, F-78180 Montigny le Bretonneux, FR  
(74) Catherine, Alain, et al, Cabinet Harlé & Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **C08L 101/00** (11) **1 358 272 A2\***  
C08K 5/13 D01F 6/00  
B01D 24/00  
// C08L101:00, C08L65:00  
(25) En (26) En  
(21) 01963852.7 (22) 09.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/24948 09.08.2001  
(87) WO 02/020668 2002/11 14.03.2002  
(88) 24.07.2003  
(30) 05.09.2000 US 230138 P  
31.05.2001 US 871583
- (54) • *POLYMERZUSAMMENSETZUNGEN, POLYMERMIKROFASERN, POLYMERNANOFASERN SOWIE FILTERSTRUKTUR*  
• *POLYMER COMPOSITIONS, POLYMER MICROFIBERS, POLYMER NANOFIBERS AND APPLICATIONS INCLUDING FILTER STRUCTURE*  
• *POLYMER, MICROFIBRE DE POLYMER, NANOFIBRE DE POLYMER ET APPLICATIONS, Y COMPRIS DES STRUCTURES FILTRANTES*
- (71) DONALDSON COMPANY, INC., 1400 West 94th Street, P.O. Box 1299, Minneapolis, MN 55440-1299, US  
(72) CHUNG, Hoo, Y., Bloomington, MN 55438, US  
HALL, John, R., B., Burnsville, MN 55337, US  
GOGINS, Mark, A., Roseville, MN 55113, US  
CROFOOT, Douglas, G., Burnsville, MN 55337, US  
WEIK, Thomas, M., Deephaven, MN 55391, US  
(74) Speiser, Dieter K., Eisenführ, Speiser & Partner Patentanwälte Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE
- 
- (51) **C09B 29/036** (11) **1 358 273 A1\***  
C09B 29/09 C09B 67/22  
(25) En (26) En  
(21) 02711819.9 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00903 29.01.2002  
(87) WO 02/074864 2002/39 26.09.2002  
(30) 07.02.2001 EP 01810128
- (54) • *PHTHALIMIDYLAZOFARBSTOFFE, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG*  
• *PHTHALIMIDYL AZO DYES, PROCESS FOR THEIR PREPARATION AND THE USE THEREOF*  
• *COLORANTS AZOQUES PHTHALIMIDYLE, PROCEDE DE PREPARATION DE CES DERNIERS ET UTILISATION CORRESPONDANTE*
- (71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
(72) CLEMENT, Antoine, CH-4058 Basel, CH  
WILHELM, Jean-Claude, F-68220 Knoeringue, FR  
ARQUINT, Alfons, CH-4058 Basel, CH  
LAUK, Urs, CH-8047 Zürich, CH

(51) **C09B 29/036** (11) **1 358 274 A1\***  
C09B 29/09 C09B 43/42  
C09B 67/22

(25) En (26) En

(21) 02719738.3 (22) 29.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/00904 29.01.2002

(87) WO 02/068539 2002/36 06.09.2002

(30) 07.02.2001 EP 01810127

(54) • *PHTHALIMIDYL-AZOFARBSTOFFE, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND DEREN VERWENDUNG*  
• *PHTHALIMIDYL AZO DYES, PROCESS FOR THEIR PREPARATION AND THE USE THEREOF*  
• *COLORANT A BASE DE PHTHALIMIDYLE AZO, PROCEDE DE PREPARATION ET D'UTILISATION ASSOCIE*

(71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH

(72) CL MENT, Antoine, CH-4058 Basel, CH  
WILHELM, Jean-Claude, F-68220 Knoeringue, FR  
ARQUINT, Alfons, CH-4058 Basel, CH  
LAUK, Urs, CH-8047 Zürich, CH

**C09B 29/09** → (51) C09B 29/036

**C09B 43/42** → (51) C09B 29/036

(51) **C09B 67/04** (11) **1 358 275 A1\***  
C09B 67/10

(25) En (26) En

(21) 02719747.4 (22) 31.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/01018 31.01.2002

(87) WO 02/068541 2002/36 06.09.2002

(30) 08.02.2001 CH 234012001

(54) • *KONDITIONIERUNG VON ORGANISCHEN PIGMENTEN*  
• *CONDITIONING OF ORGANIC PIGMENTS*  
• *CONDITIONNEMENT DE PIGMENTS ORGANIQUES*

(71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH

(72) GIGER, Gerhard, 4132 Muttenz, CH  
BEYRICH, Jürgen, 79588 Huttingen, DE  
BUGNON, Philippe, 1724 Essert, CH  
MAURER, Marc, 68128 Village-Neuf, FR

**C09B 67/10** → (51) C09B 67/04

**C09B 67/22** → (51) C09B 29/036

**C09C 1/36** → (51) C09D 11/00

**C09C 1/56** → (51) C09D 11/00

**C09C 3/08** → (51) C09D 11/00

**C09C 3/10** → (51) C09D 5/03

(51) **C09D 4/06** (11) **1 358 276 A2\***  
C08F 290/06 C03C 25/10

(25) En (26) En

(21) 02710534.5 (22) 11.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NL 02/00019 11.01.2002

(87) WO 02/055614 2002/29 18.07.2002

(88) 24.04.2003

(30) 12.01.2001 US 260917 P  
01.02.2001 US 265321 P

(54) • *DURCH STRAHLUNG HÄRTBARE ZUSAMMENSETZUNG UND DAMIT BESCHICHTETE PRODUKTE*  
• *RADIATION-CURABLE COMPOSITION AND PRODUCTS COATED THEREWITH*  
• *RADIATION-CURABLE COMPOSITION AND PRODUCTS COATED THEREWITH*

(71) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL

(72) BISHOP, Timothy, Edward, Algonquin, IL 60102, US  
LIN, Jibing, St. Charles, IL 60175, US  
KRUMIN, David, Charlotte, NC 28214, US  
COONS, Lindsay, Scott, St. Charles, IL 60174, US  
BUIJSEN, Paulus, Franciscus, Anna, NL-6075 AE Herkenbosch, NL

(74) Habets, W.J.A., et al, DSM Intellectual Property, P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL

**C09D 5/02** → (51) C09D 5/36

(51) **C09D 5/03** (11) **1 358 277 A1\***  
C08J 3/20 C08J 3/205  
C08J 3/21 C08J 3/215  
C09C 3/10

(25) En (26) En

(21) 01270577.8 (22) 12.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 01/01601 12.12.2001

(87) WO 02/048271 2002/25 20.06.2002

(30) 15.12.2000 AU PR210600

(54) • *HERSTELLUNG EINES BEI RAUMTEMPERATUR FESTEN, LÖSUNGSMITTELFREIEN LACKS*  
• *MANUFACTURING SOLVENT-FREE SOLID PAINT*  
• *FABRICATION DE PEINTURE SOLIDE EXEMPTÉ DE SOLVANTS*

(71) BHP STEEL (JLA) PTY. LTD., 1 York Street, Sydney, NSW 2000, AU  
Akzo Nobel Pty Ltd., 6 Grand Avenue, Camellia, NSW 2142, AU

(72) McKAY, Garry, Michael, Strathmore, Victoria 3041, AU

(74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **C09D 5/36** (11) **1 358 278 A2\***  
C09D 7/12 C09D 5/02  
C09D 5/38

(25) De (26) De

(21) 01986925.4 (22) 20.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/15174 20.12.2001

(87) WO 02/053658 2002/28 11.07.2002

(88) 12.09.2002

(30) 04.01.2001 DE 10100195

(54) • *WÄSSRIGER, EFFEKTGEBENDER BESCHICHTUNGSSTOFF, VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG UND SEINE VERWENDUNG*  
• *AQUEOUS, EFFECT-PRODUCING COATING MATERIAL, METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF AND USE OF THE SAME*  
• *MATERIAU DE REVETEMENT A EFFET, AQUEUX, SON PROCEDE DE PRODUCTION ET SON UTILISATION*

(71) BASF Coatings AG, Glasuritstrasse 1, 48165 Münster, DE

(72) WEGNER, Egon, 97209 Veitshöchheim, DE

(74) Fitzner, Uwe, Dr., et al, Lintorfer Strasse 10, 40878 Ratingen, DE

(51) **C09D 5/38** (11) **1 358 279 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01986640.9 (22) 09.10.2001  
(84) AT BE DE ES FR GB GR IT LU NL PT TR  
(86) EP 01/11654 09.10.2001  
(87) WO 02/030681 2002/16 18.04.2002  
(88) 21.08.2003  
(30) 13.10.2000 DE 10050949

(54) • *EDELMETALLPRÄPARAT UND DESSEN VERWENDUNG ZUR HERSTELLUNG VON EDELMETALLDEKOREN DURCH DIREKT-UND INDIKREKTRUCK*  
• *NOBLE METAL PREPARATION AND USE THEREOF FOR PRODUCTION OF NOBLE METAL DECORATIONS BY MEANS OF DIRECT AND INDIRECT PRINTING*  
• *PREPARATION DE METAUX NOBLES ET SON UTILISATION POUR PRODUIRE DES DECORS EN METAL NOBLE PAR IMPRESSION DIRECTE ET INDIRECTE*

(71) Ferro GmbH, Gutleutstrasse 215, 60327 Frankfurt, DE

(72) CLAMER, Elisabeth, 64283 Darmstadt, DE  
KRAUS-KLAPPER, Anne, 65187 Wiesbaden, DE  
SCHULZ, Andreas, 63069 Offenbach, DE  
ZIMMERBEUTEL, Elisabeth, 63517 Rodenbach, DE

(74) Reinhardt, Markus, Dipl.-Ing., Reinhardt Söllner Ganahl, Patentanwälte, P.O. Box 1226, 85542 Kirchheim bei München, DE

**C09D 5/38** → (51) C09D 5/36

(51) **C09D 7/12** (11) **1 358 280 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01271416.8 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NL 01/00899 11.12.2001

(87) WO 02/050194 2002/26 27.06.2002

(30) 21.12.2000 EP 00204724  
10.08.2001 EP 01203047

(54) • *LACK UND LACKIERTE SUBSTRATE MIT GUTER TEMPERATURBESTÄNDIGKEIT UND FARBE*  
• *COATING COMPOSITION AND COATED SUBSTRATE WITH GOOD HEAT STABILITY AND COLOUR*  
• *COMPOSITION D'ENROBAGE ET SUBSTRAT ENROBE PRESENTANT UNE BONNE STABILITE THERMIQUE ET UNE BONNE STABILITE DE TEINTE*

(71) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL

(72) JAHROMI, Shahab, NL-216 TE Maastricht, NL

(74) van Tol-Koutstaal, Charlotte Adeliene, et al, DSM IP Assets B.V., P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL

<b>C09D 7/12</b> → (51) C09D 5/36	(74) Gillard, Richard Edward, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB	(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE
<b>C09D 7/12</b> → (51) C09D 183/04		
(51) <b>C09D 11/00</b> (11) <b>1 358 281 A1*</b> (25) Fr (26) Fr (21) 01990604.9 (22) 20.12.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	<b>C09D 11/10</b> → (51) C08G 18/08	(51) <b>C09D 163/00</b> (11) <b>1 358 286 A1*</b> C08G 59/40
AL LT LV MK RO SI (86) FR 01/04131 20.12.2001 (87) WO 02/051950 2002/27 04.07.2002 (30) 22.12.2000 FR 0016946 (54) • <i>FARBFLÜSSIGKEIT FÜR REDIGIERSTIFT</i> • <i>COLOURED LIQUID COMPOSITION FOR EDITING PEN</i> • <i>COMPOSITION LIQUIDE COLOREE POUR SURLIGNEUR</i>	<b>C09D 123/08</b> → (51) C08F 2/26	(25) En (26) En (21) 02724917.6 (22) 06.02.2002 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(71) CONTE S.A., 6 Rue Gerhard Hansen, B.P. 349, 62205 Boulogne sur Mer Cédex, FR	(51) <b>C09D 151/00</b> (11) <b>1 358 284 A2*</b> C09D 153/00	AL LT LV MK RO SI (86) US 02/03597 06.02.2002 (87) WO 02/062909 2002/33 15.08.2002 (30) 06.02.2001 US 266807 P (54) • <i>BEI RAUMTEMPERATUR HÄRTENDE, SCHNELLTROCKNENDE, LÖSUNGSMITTEL-HALTIGE BESCHICHTUNGSZUSAMMENSETZUNGEN</i> • <i>AMBIENT CURE FAST DRY SOLVENT BORNE COATING COMPOSITIONS</i> • <i>COMPOSITIONS DE REVETEMENT EN PHASE SOLVANT A SECHAGE RAPIDE ET DURCISSANT A L'AIR AMBIANT</i>
(72) DUEZ, José, F-62280 St Martin Boulogne, FR	(25) En (26) En (21) 01991958.8 (22) 27.11.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
(74) Hennion, Jean-Claude, et al, Cabinet Beau de Loménie, 27bis, rue du Vieux Faubourg, 59800 Lille, FR	(86) US 01/44459 27.11.2001 (87) WO 02/051947 2002/27 04.07.2002 (88) 16.01.2003 (30) 22.12.2000 US 747475 (54) • <i>WASSERLACK MIT CARBONAT-AMIN-VERNETZUNG, DESSEN HERSTELLUNGS-VERFAHREN UND EINEM DARAUSS ERHALTENEN GEHÄRTETEN LACKFILM</i> • <i>WATER-BASED COATING COMPOSITION HAVING CARBONATE-AMINE CROSSLINKING, METHOD OF PREPARING THE SAME, AND A CURED FILM THEREOF</i> • <i>COMPOSITION DE REVETEMENT A RETICULATION CARBONATE-AMINE, PROCEDE D'OBTENTION, ET FILM DURCI DE CETTE COMPOSITION</i>	(72) KUMAR, Uday, Philadelphia, PA 19144, US CORCORAN, Patrick, H., Cherry Hill, NJ 08003, US RODRIGUES, Cesar, A., CEP-90610-010 Porto Alegre Rio Grande Su, BR
(51) <b>C09D 11/00</b> (11) <b>1 358 282 A1*</b> C09C 1/56 C09C 1/36 C09C 3/08 C08K 5/56 (25) En (26) En (21) 01995444.5 (22) 10.12.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(71) BASF CORPORATION, 26701 Telegraph Road, Southfield, MI 48034-2442, US	(74) Morf, Jan Stefan, Dr. Dipl.-Chem., et al, Abitz & Partner, Poschingerstrasse 6, 81679 München (Bogenhausen), DE
AL LT LV MK RO SI (86) US 01/47241 10.12.2001 (87) WO 02/048272 2002/25 20.06.2002 (30) 15.12.2000 US 736129 (54) • <i>OBERFLÄCHLICHE FUNKTIONALISIERUNG VON PIGMENTEN UND/ODER FARBSTOFFEN FÜR STRAHLUNGSHÄRTBARE DRUCKFARBEN UND LACKE</i> • <i>SURFACE FUNCTIONALIZATION OF PIGMENTS AND/OR DYES FOR RADIATION CURABLE INK PRINTING AND COATING APPLICATIONS</i> • <i>FONCTIONNALISATION DE SURFACE DE PIGMENTS ET/OU COLORANTS DESTINES A DES APPLICATIONS D'IMPRESSON ET DE REVETEMENT A L'ENCRE SE DURCISANT SOUS L'EFFET DE RAYONNEMENTS</i>	(72) RAMESH, Swaminathan, Canton, MI 48187, US LESSEK, Paul, Elk Point, SD 57025, US BREMSE, Wolfgang, D-48165 D-48165 Münster, DE	(51) <b>C09D 167/02</b> (11) <b>1 358 287 A1*</b> (25) En (26) En (21) 01991858.0 (22) 17.12.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(71) UCB S.A., Allée de la Recherche 60, 1070 Bruxelles, BE	(74) Fitzner, Uwe, Dres. Fitzner, Münch & Kluin Rechts- und Patentanwälte Lintorfer Strasse 10, D-40878 Ratingen, DE	AL LT LV MK RO SI (86) EP 01/14889 17.12.2001 (87) WO 02/050201 2002/26 27.06.2002 (30) 21.12.2000 EP 00128098 (54) • <i>WÄRMEHÄRTENDE PULVERHARZZUSAMMENSETZUNG</i> • <i>POWDERED THERMOSETTING COMPOSITION FOR COATINGS</i> • <i>COMPOSITION THERMODURCISSABLE EN POUDRE POUR REVETEMENTS</i>
(72) WANG, Zhikai, Roswell, GA 30066, US WU, Bin, Marietta, GA 30066, US	<b>C09D 153/00</b> → (51) C09D 151/00	(71) UCB, S.A., Allée de la Recherche 60, 1070 Bruxelles, BE
(74) Baruh, Colette, et al, UCB, S.A., IPD, Allée de la Recherche, 60, 1070 Brussels, BE	(51) <b>C09D 163/00</b> (11) <b>1 358 285 A2*</b> (25) En (26) En (21) 02718847.3 (22) 15.01.2002 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(72) MOENS, Luc, B-1640 Sint-Genesius-Rode, BE KNOOPS, Nele, B-3020 Herent, BE MAETENS, Daniel, B-1070 Bruxelles, BE
(51) <b>C09D 11/00</b> → (51) C08G 18/08	AL LT LV MK RO SI (86) US 02/01466 15.01.2002 (87) WO 02/062907 2002/33 15.08.2002 (88) 12.12.2002 (30) 08.02.2001 US 267521 P 16.05.2001 US 858280 (54) • <i>HÄRTBARE, SCHWEISSBARE ÜBERZUGS-ZUSAMMENSETZUNGEN</i> • <i>CURABLE, WELDABLE COATING COMPOSITIONS</i> • <i>COMPOSITIONS POUR REVETEMENTS SOUDABLES, RETICULABLES</i>	<b>C09D 175/04</b> → (51) C08G 18/80
(51) <b>C09D 11/10</b> (11) <b>1 358 283 A1*</b> (25) En (26) En (21) 02716183.5 (22) 29.01.2002 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US	(51) <b>C09D 183/04</b> (11) <b>1 358 288 A1*</b> B05B 1/28 B05C 1/08 C09D 7/12 (25) Fr (26) Fr (21) 01271417.6 (22) 14.12.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(86) GB 02/00368 29.01.2002 (87) WO 02/061001 2002/32 08.08.2002 (30) 29.01.2001 GB 0102227 (54) • <i>DRUCKFARBE</i> • <i>A PRINTING INK</i> • <i>ENCRE D'IMPRESSON</i>	(72) GRAY, Ralph C., Butler, PA 16001, US VAN BUSKIRK, Ellor J., Wexford, PA 15090, US PAWLK, Michael J., Glenshaw, PA 15116, US NUGENT, JR., Richard M., Allison Park, PA 15101, US JONES, Dennis W., Glenshaw, PA 15116, US COLDREN, Kathleen M., Leechburg, PA 15656, US PERRINE, Steven D., Allison Park, PA 15101, US JONES, James E., Butler, PA 16002, US	AL LT LV MK RO SI (86) FR 01/04000 14.12.2001 (87) WO 02/050202 2002/26 27.06.2002 (30) 20.12.2000 FR 0016677 (54) • <i>VERFAHREN ZUR VERHINDERUNG DER NEBELBILDUNG BEIM BESCHICHTEN VON FLEXIBLEN TRÄGERN MIT EINER VERNETZBAREN FLÜSSIGEN SILICONZUSAMMENSETZUNG IN EINER VORRICHTUNG MIT WALZEN</i>

- METHOD FOR PREVENTING MISTING WHEN COATING FLEXIBLE SUPPORTS WITH A CROSSLINKABLE LIQUID SILICONE COMPOSITION, IN A DEVICE COMPRISING ROLLERS
  - PROCEDE DE LUTTE CONTRE L'APPARITION DE BROUILLARD LORS DE L'ENDUCTION DE SUPPORTS FLEXIBLES AVEC UNE COMPOSITION SILICONE LIQUIDE RETICULABLE, DANS UN DISPOSITIF A CYLINDRES
- (71) Rhodia Chimie, 26 Quai Alphonse le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR
- (72) GIRAUD, Yves, F-69110 SAINTE FOY LES LYON, FR  
MARTIN, Nadia, F-69006 LYON, FR  
MONTARNAL, Serge, F-01800 BOURG SAINT-CHRISTOPHE, FR
- (74) Trollet, Maurice, et al, RHODIA SERVICES Direction de la Propriété Industrielle CRIT-Carières - BP 62, 69192 Saint-Fons Cédex, FR

(51) **C09G 1/02** (11) **1 358 289 A2\***  
H01L 21/00 H01L 21/321  
H01L 21/306

(25) En (26) En  
(21) 02717465.5 (22) 14.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/05005 14.01.2002  
(87) WO 02/061008 2002/32 08.08.2002  
(88) 19.09.2002  
(30) 16.01.2001 US 261926 P

- POLIERSYSTEM, ALKALIMETALL ENTHALTEND UND VERFAHREN
  - ALKALI METAL-CONTAINING POLISHING SYSTEM AND METHOD
  - SYSTEME DE POLISSAGE CONTENANT UN METAL ALCALIN ET PROCEDE ASSOCIE
- (71) Cabot Microelectronics Corporation, 870 N. Commons Drive, Aurora, IL 60504, US
- (72) CARTER, Phillip, Naperville, IL 60540, US  
BOGUSH, Gregory, H., Aurora, IL 60504, US  
DE REGE THESAURO, Francesco, Naperville, IL 60563, US  
SCHROEDER, David, J., Aurora, IL 60506, US  
CHAMBERLAIN, Jeffrey, P., Aurora, IL 60504, US  
MUELLER, Brian, L., Middletown, DE 19709, US
- (74) Trueman, Lucy Petra, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

(51) **C09J 5/06** (11) **1 358 290 A1\***  
C09J 193/04 C09J 123/04

(25) En (26) En  
(21) 02704348.8 (22) 05.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/03248 05.02.2002  
(87) WO 02/062912 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 US 777281

- HEISSSCHMELZKLEBSTOFFZUSAMMENSETZUNG
  - HOT MELT ADHESIVE COMPOSITION
  - COMPOSITION D'ADH SIF THERMOFUSIBLE
- (71) National Starch and Chemical Investment Holding Corporation, 1000 Uniqema Boulevard, New Castle, Delaware 19720, US
- (72) HANER, Dale, L., Ringwood, NJ 07456, US  
CARILLO, Brian, Jersey City, NJ 07302, US  
MEHAFFY, Justin, Flemington, NJ 0882, US

(74) Held, Stephan, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 03 29, 81630 München, DE

(51) **C09J 5/06** (11) **1 358 291 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02713494.9 (22) 29.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/02540 29.01.2002  
(87) WO 02/061010 2002/32 08.08.2002  
(88) 19.12.2002  
(30) 30.01.2001 JP 2001022030

- VERFAHREN ZUM KLEBEN VON SUBSTRATEN MIT LICHTAKTIVIERBARER KLEBSTOFFFOLIE
  - METHOD FOR ADHERING SUBSTRATES USING LIGHT ACTIVATABLE ADHESIVE FILM
  - PROCEDE D'ADHESION DE SUBSTRATS AU MOYEN D'UN FILM ADHESIF PHOTO-ACTIVABLE
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (72) YAMAGUCHI, Hiroaki, Hachioji-city, Tokyo 192-0363, JP  
KITAMURA, Tetsu, Kawasaki-city, Kanagawa 214-0033, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **C09J 7/00** (11) **1 358 292 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01948269.4 (22) 04.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/17946 04.06.2001  
(87) WO 02/062913 2002/33 15.08.2002  
(30) 02.02.2001 US 775955

- KLEBEARTIKEL UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG
  - ADHESIVE ARTICLE AND METHOD OF PREPARING
  - ARTICLE ADHESIF ET SON PROCEDE DE REALISATION
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (72) KOBE, James, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
LIU, Junkang, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
HARRISON, John, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
MOMCHILOVICH, Bradley, S., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
RIVERA, Raymond, R., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **C09J 7/02** (11) **1 358 293 A1\***  
// G09F7:12

(25) En (26) En  
(21) 01937421.4 (22) 15.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/15744 15.05.2001  
(87) WO 02/055624 2002/29 18.07.2002  
(30) 09.01.2001 US 757941

- ELEKTROSTATISCHE KLEBEFOLIE
- ADHESIVE ELECTROSTATIC SHEETS

- FEUILLES ELECTROSTATIQUES ADHESIVES
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (72) HSU, Chih-Chung, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
AUSTIN, Steven, R., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
LEE, Charles, C., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
MORRIS, Terry, L., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **C09J 7/02** (11) **1 358 294 A2\***  
B65D 5/00 B65D 5/02  
B32B 27/32

(25) En (26) En  
(21) 01968210.3 (22) 29.08.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/26846 29.08.2001  
(87) WO 02/020685 2002/11 14.03.2002  
(88) 30.05.2002  
(30) 01.09.2000 EP 00118960

- VERWENDUNG EINES DRUCKEMPFINDLICHEN KLEBEBANDES ZUR STABILITÄTSERHÖHUNG VON STÜCKGUTSTAPELN
  - USE OF A PRESSURE-SENSITIVE ADHESIVE TAPE FOR INCREASING THE STABILITY OF A STACK OF GOODS
  - UTILISATION D'UNE BANDE AUTO-ADHESIVE POUR AUGMENTER LA STABILITE D'UNE PILE DE PRODUITS
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (72) KRECKEL, Karl, W., 42781 Haan, DE
- (74) Wilhelm, Stefan M., et al, Office of Intellectual Property Counsel, c/o 3M Deutschland GmbH, Carl-Schurz-Strasse 1, 41453 Neuss, DE

(51) **C09J 9/00** (11) **1 358 295 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02712028.6 (22) 04.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 02/00449 04.02.2002  
(87) WO 02/062914 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 GB 0102879

- KLEBSTOFFZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND TRIBOLUMINESZENTE MATERIALIEN ZUR VERWENDUNG IN KLEBEBAND
  - TRIBOLUMINESCENT MATERIALS IN ADHESIVE COMPOSITIONS FOR USE IN ADHESIVE TAPE
  - MATERIAUX TRIBOLUMINESCENTS EMPLOYES DANS DES COMPOSITIONS ADHESIVES DESTINEES A DES RUBANS ADHESIFS
- (71) Qinetiq Limited, Registered Office, 85 Buckingham Gate, London, SW1E 6PD, GB
- (72) GEDDES, Norman James, Malvern, Worcs WR14 3PS, GB  
SAGE, Ian Charles, Malvern, Worcs WR14 3PS, GB  
BOURHILL, Grant Hannah, Malvern, Worcs WR14 3PS, GB  
MASON, Ian Robert, Malvern, Worcs WR14 3PS, GB
- (74) Lowther, Deborah, et al, D/IP QinetiQ Formalities, A4 Bldg, Ively Road, Farnborough, Hampshire GU14 0LX, GB

**C09J 123/04** → (51) C09J 5/06



(51) **C09J 175/08** (11) **1 358 296 A1\***  
C08G 18/48  
(25) Da (26) En  
(21) 01999617.2 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DK 01/00787 28.11.2001  
(87) WO 02/046325 2002/24 13.06.2002  
(30) 28.11.2000 DK 200001792  
(54) • GEFÜLLTES POLYURETHANBINDEMittel  
UND ZUMINDEST TEILWEISE DARAUSS BE-  
STEHENDE SANDWICHPLATTE  
• FILLER-CONTAINING POLYURETHANE  
BINDER AND SANDWICH PANEL COMPRIS-  
ING SAME  
• LIANT A BASE DE POLYURETHANNE  
CONTENANT UNE CHARGE ET PANNEAU  
SANDWICH EN COMPORTANT  
(71) Casco A/S, Praestemosevej 2-4, 3480  
Fredensborg, DK  
(72) MUNK, Uffe, Damgaard, DK-2300 Copenhagen S,  
DK  
RASMUSSEN, Jeppe, DK-2830 Virum, DK  
(74) Kyed, Iver, et al, Zacco Denmark A/S Hans  
Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

**C09J 193/04** → (51) C09J 5/06

(51) **C09K 3/00** (11) **1 358 297 A1\***  
C10M 173/02 F15D 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 02734895.2 (22) 15.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 02/00059 15.01.2002  
(87) WO 02/059229 2002/31 01.08.2002  
(30) 23.01.2001 SE 0100176  
(54) • VERWENDUNG EINES ZWITTERIONISCHEN  
TENSIDS ZUSAMMEN MIT EINEM ANIONI-  
SCHEN ETHERHALTIGEN TENSID ALS  
STRÖMUNGSBESCHLEUNIGER  
• USE OF A ZWITTERIONIC SURFACTANT  
TOGETHER WITH AN ANIONIC ETHER-  
CONTAINING SURFACTANT AS A DRAG-  
REDUCING AGENT  
• UTILISATION COMME AGENT DE REDUC-  
TION DE TRAINEE D'UN TENSIO-ACTIF  
ZWITTERIONIQUE EN COMBINAISON AVEC  
UN TENSIO-ACTIF ANIONIQUE CONTE-  
NANT DE L'ETHER  
(71) Akzo Nobel NV, Postbus 9300, 6800 SB Arnhem,  
NL  
(72) HELLSTEN, Martin, S-444 05 Ödsal, SE  
OSKARSSON, Hans, S-444 41 Stenungsund, SE  
(74) Andersson, Rolf, Akzo Nobel Surface Chemistry AB,  
444 85 Stenungsund, SE

**C09K 7/00** → (51) C08F 220/54

(51) **C09K 7/06** (11) **1 358 298 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02714112.6 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE TR  
(86) EP 02/00772 25.01.2002  
(87) WO 02/062919 2002/33 15.08.2002  
(30) 03.02.2001 DE 10104869  
(54) • ADDITIV FÜR ÖLBASIERTE INVERT-  
BOHRSPÜLUNGEN  
• ADDITIVE FOR OIL-BASED INVERT DRILL-  
ING FLUIDS

• ADDITIF POUR LIQUIDES DE FORAGE IN-  
VERSEES A L'HUILE  
(71) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG,  
Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
(72) BURBACH, Frank, 47877 Willich, DE  
MÜLLER, Heinz, 40789 Monheim, DE

**C09K 11/63** → (51) C07F 5/02

(51) **C09K 17/40** (11) **1 358 299 A1\***  
C04B 28/02 E04D 11/00  
C04B 18/12  
(25) De (26) De  
(21) 01902229.2 (22) 09.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CH 01/00089 09.02.2001  
(87) WO 02/064702 2002/34 22.08.2002  
(54) • BINDEMittel UND VERFAHREN ZUR HER-  
STELLUNG EINES BINDEMittELS FÜR  
BODENSTABILISIERUNGEN, SOWIE  
BÖDEN, WÄNDE ODER TRENNschichten,  
WELCHE UNTER VERWENDUNG EINES  
SOLCHEN BINDEMittELS ODER VERFAH-  
RENS STABILISIERT WURDEN  
• BINDER AND METHOD FOR THE PRODUC-  
TION OF A SOIL STABILIZING BINDER AND  
SOILS, WALLS OR PARTING LAYERS STABI-  
LIZED USING SAID BINDER OR METHOD  
• LIANT ET PROCEDE DE PRODUCTION  
D'UN LIANT DE STABILISATION DES SOLS  
ET SOLS, PAROIS OU COUCHES SEPARA-  
TRICES STABILISES AU MOYEN D'UN TEL  
LIANT OU PROCEDE  
(71) Bossard, Guido, Milcherweg 7, 4436 Oberdorf, CH  
Rosenmund, Raoul, Zeughausplatz 20, 4410  
Liestal, CH  
Stierli + Ruggli, Unterdorfstrasse 38, 4415 Lausen,  
CH  
(72) BOSSARD, Guido, CH-4436 Oberdorf, CH  
ROSENMUND, Raoul, CH-4410 Liestal, CH  
RUGGLI, Markus, CH-4415 Lausen, CH  
SÜTTERLIN, Alfons, 79415 Bad Bellingen, DE  
(74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16,  
3000 Bern 25, CH

**C09K 19/38** → (51) C08F 246/00

(51) **C10G 17/02** (11) **1 358 300 A1\***  
C02F 1/44  
(25) En (26) En  
(21) 01991478.7 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/49766 21.12.2001  
(87) WO 02/053682 2002/28 11.07.2002  
(30) 28.12.2000 US 258503 P  
12.12.2001 US 21801  
(54) • IONISCHE MEMBRANEN ZUR ABTREN-  
NUNG VON ORGANISCHEM SCHWEFEL  
AUS FLÜSSIGEN KOHLENWASSERSTOFF-  
LÖSUNGEN  
• IONIC MEMBRANES FOR ORGANIC SUL-  
FUR SEPARATION FROM LIQUID HYDRO-  
CARBON SOLUTIONS  
• MEMBRANES IONIQUES SERVANT A SEPA-  
RER DU SOUFRE ORGANIQUE DE SOLU-  
TIONS HYDROCARBONEES LIQUIDES  
(71) ExxonMobil Research and Engineering Company,  
1545 Route 22 East, P.O. Box 900, Annandale, NJ  
08801-0900, US

(72) SAXTON, Robert, J., Pleasanton, CA 94566, US  
MINHAS, Bhupender, S., Bel Air, MD 21014, US  
(74) Troch, Geneviève, et al, ExxonMobil Chemical  
Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

**C10G 27/12** → (51) C10G 67/12

(51) **C10G 29/16** (11) **1 358 301 A1\***  
C10G 31/00  
(25) En (26) En  
(21) 01992405.9 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/50546 21.12.2001  
(87) WO 02/053685 2002/28 11.07.2002  
(30) 28.12.2000 US 258506 P  
17.12.2001 US 23002  
(54) • ABTRENnung VON SCHWEFEL AUS NAPT-  
HASTRÖMEN UNTER VERWENDUNG SI-  
LICIUMREICHER ZEOLITHE  
• REMOVAL OF SULFUR FROM NAPHTHA  
STREAMS USING HIGH SILICA ZEOLITES  
• EXTRACTION DU SOUFRE DE COURANTS  
DE PETROLE A L'AIDE DE ZEOLITES A  
FORTE TENEUR EN SILICE  
(71) ExxonMobil Research and Engineering Company,  
1545 Route 22 East, P.O. Box 900, Annandale, NJ  
08801-0900, US  
(72) FEIMER, Joseph, L., Bright's Grove, Ontario NON  
1C0, CA  
ZINKIE, David, N., Sarnia, Ontario N7T 7H2, CA  
(74) Troch, Geneviève, et al, ExxonMobil Chemical  
Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

**C10G 31/00** → (51) C10G 29/16**C10G 53/14** → (51) C10L 1/02

(51) **C10G 67/12** (11) **1 358 302 A2\***  
C10G 27/12  
(25) En (26) En  
(21) 02707493.9 (22) 16.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/01157 16.01.2002  
(87) WO 02/062926 2002/33 15.08.2002  
(88) 12.12.2002  
(30) 08.02.2001 US 779285  
(54) • HERSTELLUNG VON KOMPONENTEN FÜR  
BRENNSTOFFE FÜR BRENNKRAFTMASCHI-  
NE  
• PREPARATION OF COMPONENTS FOR  
TRANSPORTATION FUELS  
• PREPARATION DE COMPOSES POUR ME-  
LANGE DE RAFFINERIE DE CARBURANTS  
DE TRANSPORT  
(71) BP Corporation North America Inc., 4101 Winfield  
Road, Mail Code 5 East, Warrenville, IL 60555, US  
(72) GONG, William, H., Elmhurst, IL 60126, US  
REGALBUTO, Monica, Cristina, Glenview, IL 60025,  
US  
HUFF, JR., George, A., Naperville, IL 60563, US  
(74) Perkins, Nicholas David, BP International Limited  
Patents and Agreements Division, Chertsey Road,  
Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7LN, GB

(51) **C10L 1/02** (11) **1 358 303 A2\***  
C10G 53/14  
(25) En (26) En  
(21) 02713430.3 (22) 17.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/01438 17.01.2002  
(87) WO 02/062923 2002/33 15.08.2002  
(88) 12.09.2003  
(30) 08.02.2001 US 779288

(54) • **BRENNSTOFFE FÜR FAHRZEUGE**  
• **TRANSPORTATION FUELS**  
• **CARBURANTS DE TRANSPORT**  
(71) BP Corporation North America Inc., 4101 Winfield  
Road, Mail Code 5 East, Warrenville, IL 60555, US  
(72) HUFF, JR., George, A., Naperville, IL 60563, US  
GONG, William, H., Elmhurst, IL 60126, US  
WOLF, Leslie, R., Naperville, IL 60564, US  
ECKSTROM, John, C., Elburn, IL 60119, US  
RUNDELL, Douglas, N., Glen Ellyn, IL 60137, US  
HODGES, Michael, Wonerh, Surrey GU5 05A, GB  
REGALBUTO, Monica, Cristina, Glenview, IL 60025,  
US  
(74) Perkins, Nicholas David, BP International Limited  
Patents and Agreements Division, Chertsey Road,  
Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7LN, GB

(51) **C10L 1/32** (11) **1 358 304 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01273734.2 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/45137 30.11.2001  
(87) WO 02/064708 2002/34 22.08.2002  
(88) 17.10.2002  
(30) 06.12.2000 US 731173  
(54) • **KONTINUIERLICHES VERFAHREN ZUR  
HERSTELLUNG EINER WÄSSRIGEN KOH-  
LENWASSERSTOFFBRENNSTOFF-EMUL-  
SION**  
• **A CONTINUOUS PROCESS FOR MAKING  
AN AQUEOUS HYDROCARBON FUEL  
EMULSION**  
• **PROCEDE POUR PRODUIRE UN COMBUS-  
TIBLE HYDROCARBONE AQUEUX EN  
CONTINU**  
(71) The Lubrizol Corporation, Patent Dept.-022B,  
29400 Lakeland Boulevard, Wickliffe, OH 44092,  
US  
(72) LANGER, Deborah, A., Chesterland, OH 44026, US  
WESTFALL, David, L., Lakewood, OH 44107, US  
SKOCH, William, E., Chardon, OH 44024, US  
MULLAY, John, J., Mentor, OH 44060, US  
(74) Crisp, David Norman, D. YOUNG & CO. 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**C10M 171/06** → (51) C10M 173/02

(51) **C10M 173/02** (11) **1 358 305 A1\***  
C10M 171/06  
// C10N30:06, C10N40:24  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02702454.6 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00436 05.02.2002  
(87) WO 02/062931 2002/33 15.08.2002  
(80) 05.02.2001 FR 0101566

(54) • **VERFAHREN ZUM KALTWALZEN VON ME-  
TALL UNTER VERWENDUNG VON EINEM  
WÄSSRIGEN SCHMIERMITTEL DAS MINDE-  
STENS EINE KARBONSÄURE, EIN PHO-  
PHATESTER UND EINE WACHS ENHÄLT**  
• **METHOD FOR COLD ROLLING METALS US-  
ING AN AQUEOUS LUBRICANT COMPRIS-  
ING AT LEAST A CARBOXYLIC ACID, A  
PHOSPHATE ESTER AND A WAX**  
• **PROCEDE DE LAMINAGE A FROID DE ME-  
TAUX UTILISANT UN LUBRIFIANT AQUEUX  
COMPRENANT AU MOINS UN ACIDE  
CARBOXYLIQUE, UN ESTER PHOSPHATE  
ET UNE CIRE**

(71) RHODIA CHIMIE, 26, Quai Alphonse Le Gallo,  
92512 Boulogne Billancourt Cedex, FR  
Le Helloco, Jean-Guy, 10, rue de Villiers, 92300  
Levallois Perret, FR  
(72) RAISON, Dominique, F-92300 Levallois-Perret, FR  
(74) Fabre, Madeleine-France, et al, Rhodia Services,  
Direction de la Propriété Industrielle, 40, rue de la  
Haie-Coq, 93306 Aubervilliers Cedex, FR

**C10M 173/02** → (51) C09K 3/00

(51) **C11C 3/04** (11) **1 358 306 A1\***  
C11C 3/10  
(25) De (26) De  
(21) 02782450.7 (22) 02.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/07311 02.07.2002  
(87) WO 03/004591 2003/03 16.01.2003  
(30) 06.07.2001 DE 10132842  
(54) • **VERFAHREN ZUR UMESTERUNG VON  
FETT UND/ODER ÖL MITTELS ALKOHOLY-  
SE**  
• **METHOD FOR TRANSESTERIFICATION OF  
FATS AND/OR OILS BY MEANS OF ALCO-  
HOLYSIS**  
• **PROCEDE DE TRANSESTERIFICATION DE  
MATIERE GRASSE ET/OU D'HUILE PAR AL-  
COOLYSE**

(71) Peter, Siegfried, Prof. Dr., Lindenweg 3, 91080  
Uttenreuth-Weiher, DE  
(72) PETER, Siegfried, 91080 Uttenreuth, DE  
WEIDNER, Eckhard, 44795 Bochum, DE  
(74) Beyer, Andreas, Dr., Wuesthoff & Wuesthoff,  
Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2,  
81541 München, DE

**C11C 3/10** → (51) C11C 3/04

**C11D 1/00** → (51) H01L 21/00

**C11D 1/66** → (51) A61K 7/50

**C11D 3/06** → (51) C11D 17/00

(51) **C11D 3/12** (11) **1 358 307 A1\***  
C11D 3/22 C11D 3/37  
C11D 7/14 C11D 7/26  
C11D 11/00 C11D 17/06  
(25) En (26) En  
(21) 02716182.7 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00367 29.01.2002  
(87) WO 02/062933 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 GB 0102736  
(54) • **SPRENGMITTEL UND DEREN HERSTEL-  
LUNG**

• **DISINTEGRANTS AND A PROCESS FOR  
THEIR MANUFACTURE**  
• **DESINTEGRANTS ET PROCEDE DE FABRI-  
CATION DE CEUX-CI**

(71) INEOS Silicas Limited, Bank Quay, Warrington,  
Cheshire, WA5 1AB, GB  
(72) ARAYA, Abraham, Wirral CH63 3JX, GB  
WOODHOUSE, Mark, Antony, Cheshire WA5 3DF,  
GB  
CALLAGHAN, Ian, Charles, NL-2651 MR Berkel en  
Rodenrijs, NL  
BOSKAMP, Jelle, Vincent, NL-3137 PG Vlaardingen,  
NL  
(74) Collingwood, Anthony Robert, et al, LLOYD Wise,  
McNeight & Lawrence, Regent House Heaton Lane,  
Stockport, Cheshire SK4 1BS, GB

**C11D 3/12** → (51) C11D 17/00

**C11D 3/22** → (51) C11D 3/12

**C11D 3/22** → (51) C11D 17/00

**C11D 3/37** → (51) C11D 3/12

**C11D 3/37** → (51) C11D 3/386

**C11D 3/37** → (51) H01L 21/00

(51) **C11D 3/386** (11) **1 358 308 A1\***  
C11D 7/42 C11D 17/00  
C11D 3/37  
(25) En (26) En  
(21) 01998143.0 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 01/00798 30.11.2001  
(87) WO 02/044313 2002/23 06.06.2002  
(30) 01.12.2000 DK 200001810  
(54) • **VERKAPSELUNG VON VERBINDUNGEN IN  
VESIKELN**  
• **ENCAPSULATION OF COMPOUNDS IN  
VESICLES**  
• **ENCAPSULATION DE COMPOSES DANS  
DES VESICULES**  
(71) Novozymes A/S, Krogshoejvej 36, 2880 Bagsvaerd,  
DK  
(72) CALLISEN, Thomas, Hoenger, DK-1920  
Frederiksberg C, DK

(51) **C11D 3/39** (11) **1 358 309 A1\***  
C07D 233/54 C07D 235/14  
(25) En (26) En  
(21) 02722032.6 (22) 22.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00688 22.01.2002  
(87) WO 02/077145 2002/40 03.10.2002  
(30) 05.02.2001 GB 0102826  
(54) • **MITTEL UND VERFAHREN ZUM BLEICHEN  
EINES SUBSTRATS**  
• **COMPOSITION AND METHOD FOR  
BLEACHING A SUBSTRATE**  
• **COMPOSITION ET PROCEDE DE BLANCHI-  
MENT D'UN SUBSTRAT**  
(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London  
EC4P 4BQ, GB  
(84) CY GB IE  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam,  
NL  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT  
SE TR LI

- (72) CARINA, Riccardo F., CH-1208 Geneva, CH  
DELROISSE, Michel G. J., Unilever R&D  
Vlaardingen, 3133 AT Vlaardingen, NL  
HAGE, Ronald, Unilever R&D Vlaardingen, 3133 AT  
Vlaardingen, NL  
TETARD, David, Unilever Research Port Sunlight,  
Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB
- (74) Elliott, Peter William, et al, Unilever N.V., Patent  
Department Olivier van Noortlaan 120, 3133 AT  
Vlaardingen, NL
- 
- C11D 7/14** → (51) C11D 3/12
- 
- C11D 7/26** → (51) C11D 3/12
- 
- C11D 7/42** → (51) C11D 3/386
- 
- C11D 11/00** → (51) C11D 3/12
- 
- (51) **C11D 17/00** (11) **1 358 310 A1\***  
C11D 17/06
- (25) De (26) De  
(21) 02714129.0 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- RO SI
- (86) EP 02/00881 29.01.2002  
(87) WO 02/062937 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 DE 10105801
- (54) • WASCH- UND REINIGUNGSMITTEL UMFAS-  
SEND FEINE MIKROPARTIKEL MIT REINI-  
GUNGSMITTELBESTANDTEILEN  
• WASHING AND CLEANING AGENTS COM-  
PRISING FINE MICROPARTICLES WITH  
CLEANING AGENT COMPONENTS  
• PRODUITS DETERGENTS ET NETTOYANTS  
POSSEDANT DES MICROPARTICULES FI-  
NES QUI RENFERMENT DES CONSTI-  
TUANTS DE PRODUITS NETTOYANTS
- (71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien,  
Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen,  
DE
- (72) WEBER, Henriette, 40591 Düsseldorf, DE  
RÄHSE, Wilfried, 40589 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **C11D 17/00** (11) **1 358 311 A1\***  
C11D 3/06 C11D 3/12  
// C11D17:06
- (25) En (26) En  
(21) 02716699.0 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/00945 29.01.2002  
(87) WO 02/062939 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 EP 01200407
- (54) • REINIGUNGSZUSAMMENSETZUNGEN  
• CLEANING COMPOSITIONS  
• COMPOSITIONS DE NETTOYAGE
- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam,  
NL
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT  
SE TR LI
- (71) Unilever Plc, Unilever House, Blackfriars, London,  
Greater London EC4P 4BQ, GB
- (84) CY GB IE
- (72) BOSKAMP, Jelles V., Unilever R & D Vlaardingen,  
NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
CALLAGHAN, Ian, Unilever R & D Vlaardingen,  
NL-3133 AT Vlaardingen, NL
- 
- CHOENNIE, Somdath, Unilever R & D Vlaardingen,  
NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
LOOMANS, Paulus J. M., Unilever R & D  
Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL
- (74) Hodgetts, Catherine Dawn, et al, Unilever N.V.,  
Patent Department, Olivier van Noortlaan 120,  
3133 AT Vlaardingen, NL
- 
- (51) **C11D 17/00** (11) **1 358 312 A1\***  
C11D 3/12 C11D 3/22
- (25) En (26) En  
(21) 02718060.3 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/00942 29.01.2002  
(87) WO 02/062938 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 EP 01301011
- (54) • REINIGUNGSZUSAMMENSETZUNGEN  
• CLEANING COMPOSITIONS  
• COMPOSITIONS DE NETTOYAGE
- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam,  
NL
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT  
SE TR LI
- (71) Unilever Plc, Unilever House, Blackfriars, London,  
Greater London EC4P 4BQ, GB
- (84) CY GB IE
- (72) ARAYA, Abraham, Bebington, Wirral, Merseyside  
CH63 3JX, GB  
BOSKAMP, Jelles Vincent, Unilever R&D  
Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
CALLAGHAN, Ian, Unilever R & D Vlaardingen,  
NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
CHOENNIE, Somdath, Unilever R & D Vlaardingen,  
NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
WOODHOUSE, Mark Anthony, Warrington, Cheshire  
WA5 3DF, GB
- (74) Hodgetts, Catherine Dawn, et al, Unilever N.V.,  
Patent Department, Olivier van Noortlaan 120,  
3133 AT Vlaardingen, NL
- 
- C11D 17/00** → (51) C11D 3/386
- 
- C11D 17/06** → (51) C11D 3/12
- 
- C11D 17/06** → (51) C11D 17/00
- 
- (51) **C12G 1/022** (11) **1 358 313 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02734879.6 (22) 22.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 02/00164 22.01.2002  
(87) WO 02/059249 2002/31 01.08.2002  
(30) 24.01.2001 IT UD20010013 U
- (54) • ANLAGE ZUR WEINHERSTELLUNG  
• VINIFICATION MACHINE  
• DISPOSITIF DE VINIFICATION
- (71) Gortani Srl, Zona Industriale - Area Casello  
Autostradale, 33020 Amaro (UD), IT
- (72) GORTANI, Gian, Paolo, I-33022 Arta Terme, IT
- (74) Petraz, Gilberto Luigi, et al, GLP S.r.l. Piazzale  
Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT
- 
- (51) **C12M 1/34** (11) **1 358 314 A2\***  
C12M 3/00 C12Q 1/00  
G01N 31/00 G01N 21/00  
G01N 33/543 G01N 33/53  
G01N 33/561 G01N 33/559
- (25) En (26) En  
(21) 01989119.1 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/44009 20.11.2001  
(87) WO 02/048674 2002/25 20.06.2002  
(88) 06.09.2002  
(30) 20.11.2000 US 718990  
04.01.2001 US 753574  
25.04.2001 US 286258 P  
08.06.2001 US 296475 P  
09.07.2001 US 304031 P
- (54) • VERFAHREN, VORRICHTUNGEN, ARRAYS  
UND KITS ZUM NACHWEIS UND ZUR ANA-  
LYSE VON BIOMOLEKÜLEN  
• METHODS, DEVICES, ARRAYS AND KITS  
FOR DETECTING AND ANALYZING BIOMOL-  
ECULES  
• PROCEDES, DISPOSITIFS, RESEAUX ET  
KITS PERMETTANT DE DETECTER ET  
D'ANALYSER DES BIOMOLECULES
- (71) 20/20 Genesystems, Inc., 113 N. Washington  
Street, 424, Rockville, MD 20850, US  
The Government of the U.S.A., as repr. by the  
Secretary, Dept. of Health & Human Services, the  
Nat. Inst. of Health, Office of Technology Transfer,  
Suite 325, 6011 Executive Blvd., Rockville, MD  
20852, US
- (72) KNEZEVIC, Vladimir, Gaithersburg, MD 20878, US  
EMMERT-BUCK, Michael, R., Silver Spring, MD  
20904, US  
BAIBAKOVA, Galina, Bethesda, MD 20817, US  
HARTMANN, Dan-Paul, Bethesda, MD 20814, US  
HEWITT, Stephen, Potomac, MD 28054, US  
MITCHELL, Capre Denise, Waipahu, HI 96797, US  
GARDNER, Kevin, Montgomery Village, MD 20886,  
US
- (74) Ritscher, Thomas, Ritscher & Partner AG  
Forchstrasse 452/P.O.Box 372, 8029 Zürich, CH
- 
- C12M 3/00** → (51) A61K 35/36
- 
- C12M 3/00** → (51) C12M 1/34
- 
- C12M 3/06** → (51) A61K 35/36
- 
- (51) **C12N 1/00** (11) **1 358 315 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02717323.6 (22) 11.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/00741 11.01.2002  
(87) WO 02/055667 2002/29 18.07.2002  
(88) 17.04.2003  
(30) 11.01.2001 US 261054 P
- (54) • IDENTIFIZIERUNG EINES ADVANCED-  
SLEEP-PHASE-SYNDROM-GENS IM MEN-  
SCHEN  
• IDENTIFICATION OF AN ADVANCED SLEEP  
PHASE SYNDROME GENE IN HUMANS  
• IDENTIFICATION D'UN GENE DU SYN-  
DROME DE PHASE DE SOMMEIL AVANCEE  
CHEZ LES HUMAINS
- (71) UNIVERSITY OF UTAH RESEARCH FOUNDATION,  
615 Arapeen Drive, Suite 110, Salt Lake City, UT  
84108, US

(72) PTACEK, Louis, Eccles Inst.of Human Genetics, Salt LAke City, UT 84112, US  
FU, Ying-Hui, Medical Resch & Education, Salt Lake City, UT 84112, US  
JONES, Christopher, Univ. of Utah, School of Medi., Salt Lake City, UT 84112, US  
VIRSHUP, David, School of Medicine, Salt Lake City, UT 84112, US  
(74) Pawlyn, Anthony Neil, et al, Urquhart-Dykes & Lord, Tower House, Merrion Way, Leeds, West Yorkshire LS2 8PA, GB

**C12N 1/00** → (51) C12M 1/34  
**C12N 1/19** → (51) C12N 5/20  
**C12N 1/21** → (51) A61K 39/29  
**C12N 1/21** → (51) C12N 5/20  
**C12N 1/21** → (51) C12N 15/54

(51) **C12N 5/06** (11) **1 358 316 A1\***  
A61K 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 02710144.3 (22) 02.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00440 02.02.2002  
(87) WO 02/062970 2002/33 15.08.2002  
(30) 02.02.2001 GB 0102717

(54) • *STAMM- UND VORLÄUFERZELLEN AUS DEM ENTERISCHEN NERVENSYSTEM UND DEREN VERWENDUNG*  
• *ENTERIC NERVOUS SYSTEM DERIVED STEM AND PROGENITOR CELLS AND USES THEREOF*  
• *CELLULES PRECURSEURS ET SOUCHES DERIVEES D'UN SYSTEME NERVEUX ENTERIQUE ET UTILISATIONS CORRESPONDANTES*

(71) Medical Research Council, 20 Park Crescent, London W1B 1AL, GB  
(72) PACHNIS, Vassilis, National Inst.for Medical Rch., London, GB  
(74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **C12N 5/06** (11) **1 358 317 A1\***  
C12N 15/00 A01K 67/02  
(25) En (26) En  
(21) 02729397.6 (22) 10.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 02/00027 10.01.2002  
(87) WO 02/055674 2002/29 18.07.2002  
(30) 10.01.2001 AU PR247901

(54) • *AKTIVIERUNG VON NUKLEÄREN TRANSFER-EMBRYOS*  
• *ACTIVATION OF NUCLEAR TRANSFER EMBRYOS*  
• *ACTIVATION D'EMBRYONS DE TRANSFERT NUCLEAIRE*

(71) Relag Pty Ltd, Level 10, 10 Queens Road, Melbourne, VIC 3004, AU  
Garelag PTY Ltd., 158 City Road, South Melbourne, VIC 3205, AU  
(72) GRUPEN, Christopher, Gerald, Westbourne Park, South Australia 5041, AU  
NOTTLE, Mark, Brenton, RSD BIBARINGA, South Australia 5118, AU

(74) Desaix, Anne, et al, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud S.A. 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR

**C12N 5/08** → (51) A61K 35/36  
**C12N 5/10** → (51) A61K 39/29  
**C12N 5/10** → (51) C07K 16/18  
**C12N 5/10** → (51) C12N 5/20  
**C12N 5/10** → (51) C12N 15/12  
**C12N 5/10** → (51) C12N 15/54  
**C12N 5/10** → (51) C12N 15/867  
**C12N 5/10** → (51) C12Q 1/68

(51) **C12N 5/20** (11) **1 358 318 A2\***  
C12N 1/19 C12N 1/21  
C12N 5/10 C07K 16/30  
A61K 39/395 A61K 51/10  
A61K 47/48 A61P 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 02704692.9 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01282 07.02.2002  
(87) WO 02/062972 2002/33 15.08.2002  
(88) 12.12.2002  
(30) 07.02.2001 US 266853 P  
05.10.2001 US 327008 P

(54) • *HYBRIDOMZELLINIE G250 UND DEREN VERWENDUNG ZUR HERSTELLUNG MONOKLONALER ANTIKÖRPER*  
• *HYBRIDOMA CELL LINE G250 AND ITS USE FOR PRODUCING MONOCLONAL ANTIBODIES*  
• *LIGNEE DE CELLULES D'HYBRIDOMES G250 ET SON UTILISATION POUR PRODUIRE DES ANTICORPS MONOCLONAUX*

(71) Wilex AG, Grillparzer Strasse 10B, 81675 München, DE  
(72) OOSTERWIJK, Egbert, NL-6641 Beuningen, NL  
WARNAAR, Sven, NL-2334 Leiden, NL  
ULLRICH, Stefan, 80935 München, DE  
(74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **C12N 7/00** (11) **1 358 319 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01985267.2 (22) 25.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/11087 25.09.2001  
(87) WO 02/024876 2002/13 28.03.2002  
(88) 28.08.2003  
(30) 25.09.2000 EP 00120896

(54) • *LEBENDER INFLUENZA IMPFSTOFF UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *LIVE INFLUENZA VACCINE AND METHOD OF MANUFACTURE*  
• *VACCIN VIVANT ET PROCEDE DE PREPARATION*

(71) Polymun Scientific Immunbiologische Forschung GmbH, Nussdorfer Lände 11, 1190 Wien, AT  
(72) KATINGER, Hermann, A-1190 Vienna, AT  
EGOROV, Andre, A-1200 Vienna, AT  
FERKO, Boris, A-2351 Wiener Neudorf, AT

ROMANOVA, Julia, A-1020 Vienna, AT  
KATINGER, Dietmar, A-1190 Vienna, AT  
(74) Büchel, Kurt F., Dr., Büchel, Kaminski & Partner Patentanwälte Est. Austrasse 79, 9490 Vaduz, LI

**C12N 9/02** → (51) C12N 15/53  
**C12N 9/02** → (51) C12Q 1/68  
(51) **C12N 9/12** (11) **1 358 320 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01998065.5 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/49365 19.12.2001  
(87) WO 02/057226 2002/30 25.07.2002  
(88) 08.05.2003  
(30) 22.12.2000 US 258222 P  
17.12.2001 US

(54) • *PROTEINKINASEMOLEKÜLE 68730 UND 69112 UND VERWENDUNGEN DAFÜR*  
• *68730 AND 69112 PROTEIN KINASE MOLECULES AND USES THEREFOR*  
• *MOLECULES DE PROTEINE KINASE 68730 ET 69112, ET LEURS UTILISATIONS*

(71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US  
(72) BANDARU, Rajasekhar, Watertown, MA 02472, US  
(74) Hall, Robert Leonard, et al, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield S1 2QD, GB

**C12N 9/12** → (51) C12N 15/54  
**C12N 9/16** → (51) C12N 15/55  
**C12N 11/02** → (51) A61K 38/44  
**C12N 11/08** → (51) A61K 38/44  
**C12N 11/14** → (51) A61K 38/44  
**C12N 11/16** → (51) A61K 38/44  
**C12N 15/00** → (51) C07H 19/00  
**C12N 15/00** → (51) C12N 5/06  
**C12N 15/00** → (51) C12Q 1/68  
**C12N 15/01** → (51) A01K 67/00

(51) **C12N 15/10** (11) **1 358 321 A1\***  
C12N 15/52  
(25) En (26) En  
(21) 02710174.0 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00484 05.02.2002  
(87) WO 02/062991 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 GB 0102816  
07.03.2001 GB 0105642

(54) • *INSERTIONSMUTAGENESETECHNIK*  
• *INSERTIONAL MUTAGENESIS TECHNIQUE*  
• *TECHNIQUE DE MUTAGENESE INSERTIONNELLE*

(71) Minos Biosystems Limited, Jubilee House Farm, Spen Green, Smallwood, Sandbach, Cheshire CW11 2XB, GB  
(72) SAVAKIS, Charalambos, GR-711 10 Heraklion, GR  
GROSVELD, Frank, Erasmus Universiteit Rotterdam, NL- 3000 DR Rotterdam, NL

- (74) Furlong, Isla Jane, et al, D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **C12N 15/10** (11) **1 358 322 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02741635.3 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03055 01.02.2002  
(87) WO 02/079468 2002/41 10.10.2002  
(88) 27.03.2003  
(30) 02.02.2001 US 266386 P  
14.02.2001 US 268785 P  
(54) • METHODE ZUR ERHÖHUNG DER KOMPLEMENTARITÄT IN EINEM HETERODUPLEX-POLYNUCLEOTID  
• A METHOD OF INCREASING COMPLEMENTARITY IN A HETERODUPLEX POLYNUCLEOTIDE  
• PROCEDE DESTINE A AMELIORER LA COMPLEMENTARITE D'UN HETERODUPLEX  
(71) Large Scale Biology Corporation, Suite 1000, 3333 Vaca Valley Parkway, Vacaville, CA 95688, US  
(72) PADGETT, Hal, S., Vacaville, CA 95687, US  
FITZMAURICE, Wayne, P., Vacaville, CA 95688, US  
LINDO, John, A., Vacaville, CA 95688, US  
(74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- C12N 15/10** → (51) C12N 15/12
- 
- C12N 15/11** → (51) C12N 15/12
- 
- C12N 15/11** → (51) C12Q 1/68
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 358 323 A2\***  
C07K 14/47 C07K 16/18  
G01N 33/68 G01N 33/53  
A61K 38/17 C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 01941734.4 (22) 30.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/17581 30.05.2001  
(87) WO 01/092527 2001/49 06.12.2001  
(88) 14.08.2003  
(30) 01.06.2000 US 209407 P  
30.11.2000 US 250326 P  
(54) • APOPTOSEREGULATOREN  
• REGULATORS OF APOPTOSIS  
• REGULATEURS DE L' APOPTOSE  
(71) Incyte Genomics, Inc., 3160 Porter Drive, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) TANG, Y., Tom, San Jose, CA 95118, US  
AZIMZAI, Yalda, Castro Valley, CA 94552, US  
YUE, Henry, Sunnyvale, CA 94087, US  
BURFORD, Neil, Durham, CT 06422, US  
DING, Li, Palo Alto, CA 94306, US  
ELLIOTT, Vicki, S., San Jose, CA 95121, US  
ARVIZU, Chandra, San Jose, CA 95125, US  
BAUGHN, Mariah, R., San Leandro, CA 94577, US  
(74) Wright, Simon Mark, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 358 324 A2\***  
C12N 5/10 C07K 14/47  
C07K 16/18 C12Q 1/68  
G01N 33/577  
(25) En (26) En  
(21) 01994165.7 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/46826 08.11.2001  
(87) WO 02/059284 2002/31 01.08.2002  
(88) 12.09.2003  
(30) 08.11.2000 US 246669 P  
05.01.2001 US 260166 P  
(54) • 33217, EIN HUMANES MITGLIED DER AMP-BINDENDEN ENZYMFAMILIE UND SEINE VERWENDUNGEN  
• 33217, A HUMAN AMP-BINDING ENZYME FAMILY MEMBER AND USES THEREOF  
• 33217, NOUVEAU MEMBRE DE LA FAMILLE DES ENZYMES HUMAINES SE LIANT A AMP ET APPLICATIONS DE CELUI-CI  
(71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US  
(72) MEYERS, Rachel, E., Newton, MA 02468, US  
TSAI, Fong-Ying, Newton, MA 02468, US  
(74) Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield S1 2QD, GB
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 358 325 A2\***  
C12N 15/10 C07K 14/47  
C07K 16/18 C12Q 1/68  
G01N 33/577 G01N 33/68  
A61K 38/17 A01K 67/027  
(25) En (26) En  
(21) 01996155.6 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/46964 05.12.2001  
(87) WO 02/046383 2002/24 13.06.2002  
(88) 24.04.2003  
(30) 08.12.2000 US 254399 P  
21.12.2000 US 257803 P  
05.01.2001 US 260110 P  
19.01.2001 US 262851 P  
25.01.2001 US 264623 P  
(54) • PROTEINMODIFIKATION UND WARTUNGSMOLEKÜLE  
• PROTEIN MODIFICATION AND MAINTENANCE MOLECULES  
• MOLECULES DE MODIFICATION ET DE MAINTENANCE DE PROTEINES  
(71) Incyte Genomics, Inc., 3160 Porter Drive, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) YUE, Henry, Sunnyvale, CA 94087, US  
AZIMZAI, Yalda, Oakland, California 94618, US  
KALLICK, Deborah, A., Galveston, Texas 77550, US  
BAUGHN, Mariah, R., San Leandro, CA 94577, US  
GRIFFIN, Jennifer, A., Fremont, CA 94555, US  
SWARNAKAR, Anita, San Francisco, CA 94122, US  
LAL, Preeti, G., Santa Clara, CA 95056, US  
CHAWLA, Narinder, K., Union City, California 94587, US  
HAFALIA, April, J., A., Daly City, California 94618, US  
GANDHI, Ameena, R., San Francisco, CA 94118, US  
AU-YOUNG, Janice, Brisbane, CA 94005, US  
ELLIOTT, Vicki, S., San Jose, CA 95121, US  
RAMKUMAR, Jayalaxmi, Fremont, CA 94555, US  
THANGAVELU, Kavitha, Sunnyvale, California 94089, US
- 
- LU, Yan, Mountain View, California 94, US  
WARREN, Bridget, A., Encinitas, California 92024, US  
LU, Dyung, Aina, M., San Jose, CA 95123, US  
LEE, Ernestine, A., Castro Valley, California 94552, US  
TRIBOULEY, Catherine, M., San Francisco, CA 94107, US  
ARVIZU, Chandra, San Jose, California 95125, US  
DELEGEANE, Angelo M., Milpitas, CA 95035, US  
YAO, Monique G., Carmel, IN 46033, US  
KHAN, Farrah A., Des Plaines, IL 60016, US  
SANJANWALA, Madhusudan M., Los Altos, CA 94024, US  
(74) Wright, Simon Mark, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 358 326 A2\***  
C07K 14/47 G01N 33/53  
A61K 39/00  
(25) En (26) En  
(21) 02703358.8 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03715 08.02.2002  
(87) WO 02/072830 2002/38 19.09.2002  
(88) 12.09.2003  
(30) 09.02.2001 US 268111 P  
23.02.2001 US 271175 P  
08.03.2001 US 274503 P  
09.03.2001 US 274552 P  
(54) • MIT ZELLWACHSTUM, DIFFERENZIERUNG UND ZELLTOD ASSOZIIERTE PROTEINE  
• PROTEINS ASSOCIATED WITH CELL GROWTH, DIFFERENTIATION, AND DEATH  
• PROTEINES ASSOCIEES A LA CROISSANCE, A LA DIFFERENCIATION ET A LA MORT CELLULAIRE  
(71) Incyte Genomics, Inc., 3160 Porter Drive, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) YUE, Henry, Sunnyvale, CA 94087, US  
YAO, Monique, G., Mountain View, CA 94043, US  
ISON, Craig, H., San Jose, CA 95118, US  
LU, Yan, Mountain View, CA 94040, US  
WARREN, Bridget, A., San Marcos, CA 92078, US  
ELLIOTT, Vicki, S., San Jose, CA 95121, US  
BAUGHN, Mariah, R., Los Angeles, CA 90035, US  
DING, Li, Creve Coeur, MO 63141, US  
XU, Yuming, Mountain View, CA 94040, US  
GIETZEN, Kimberly, J., San Jose, CA 95123, US  
TANG, Tom, Y., San Jose, CA 95118, US  
LAL, Preeti, G., Santa Clara, CA 95056, US  
DUGGAN, Brendan, M., Sunnyvale, CA 94086, US  
BURFORD, Neil, Durham, CT 06422, US  
LU, Dyung, Aina, M., San Jose, CA 95123, US  
RICHARDSON, Thomas, W., Redwood City, CA 94062, US  
TRAN, Uyen, K., San Jose, CA 95133, US  
KHARE, Reena, Saratoga, CA 95070, US  
CHAWLA, Narinder, K., Union City, CA 94587, US  
(74) Wright, Simon Mark, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **C12N 15/12** (11) **1 358 327 A2\***  
C07K 14/47 C12N 15/85  
C07K 16/18 G01N 33/53  
C12Q 1/68
- (25) En (26) En  
(21) 02704097.1 (22) 11.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/00609 11.01.2002  
(87) WO 02/055705 2002/29 18.07.2002  
(88) 10.04.2003  
(30) 11.01.2001 US 261014 P  
11.01.2001 US 261018 P  
11.01.2001 US 261026 P  
11.01.2001 US 261013 P  
11.01.2001 US 261029 P  
17.08.2001 US 313170 P  
10.09.2001 US 318410 P
- (54) • *PROTEINE UND NUKLEINSÄUREN, DIE FÜR DIESE KODIEREN*  
• *PROTEINS AND NUCLEIC ACIDS ENCODING SAME*  
• *PROTEINES ET ACIDES NUCLEIQUES LES ENCODANT*
- (71) Curagen Corporation, 11th floor, 555 Long Wharf Drive, New Haven, CT 06511, US  
(72) MEZES, Peter, S., Old Lyme, CT 06371, US  
RASTELLI, Luca, Guilford, CT 06437, US  
HERRMANN, John, L., Guilford, CT 06437, US  
MACDOUGALL, John, R., Hamden, CT 06643, US  
ZHONG, Haihong, Guilford, CT 06437, US  
CASMAN, Stacie, J., North Haven, CT 06473, US  
BOLDOG, Ferenc, North Haven, CT 06473, US  
SHIMKETS, Richard, A., Guilford, CT 06437, US  
GORMAN, Linda, Branford, CT 06405, US  
CRASTA, Oswald, R., Clinton, CT 06405, US  
MYSORE, Kiran, Kumar, Ithaca, NY 14850, US  
FOLKERTS, Otto, Guilford, CT 06437, US  
MARTIN, Gregory, B., Ithaca, NY 14850, US  
EISEN, Andrew, Rockville, MD 20850, US  
SPADERNA, Steven, K., Berlin, CT 06037, US  
VERNET, Corine, A., M., North Branford, CT 06471, US  
BERGH, Constance, New Haven, CT 06511, US  
SPYTEK, Kimberly, A., New Haven, CT 06511, US  
DIPIPPO, Vincent, A., East Haven, CN 06512, US  
ZERHUSEN, Bryan D., Branford, CT 06405, US  
PEYMAN, John A., New Haven, CT 06515, US  
ELLERMAN, Karen, Branford, CT 06405, US  
STONE, David J., Guilford, CT 064037, US  
GROSSE, William M., Branford, CT 06405, US  
ALSOBROOK, John P., II, Madison, CT 06443, US  
LEPLEY, Denise M., Branford, CT 06405, US  
RIEGER, Daniel K., Branford, CT 06405, US  
BURGESS, Catherine E., Weathersfield, CT 06109, US  
EDINGER, Schlomit, New Haven, CT 06515, US  
(74) Taylor, Kathryn May, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 358 328 A2\***  
C12N 15/11 C12N 15/62  
C12N 5/10 C07K 14/705  
C07K 16/28 C12Q 1/68  
G01N 33/50 G01N 33/68  
A61K 31/711 A61K 31/713  
A61K 38/12 A61K 39/395
- (25) En (26) En  
(21) 02715460.8 (22) 21.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00540 21.01.2002  
(87) WO 02/059302 2002/31 01.08.2002
- (88) 06.03.2003  
(30) 26.01.2001 US 264071 P  
24.09.2001 US 324054 P
- (54) • *REGULATION DES HUMANEN SERETONIN-ÄHNLICHEN G-PROTEIN GEKOPPELTEN REZEPTOR*  
• *REGULATION OF HUMAN SEROTONIN-LIKE G PROTEIN-COUPLED RECEPTER*  
• *REGULATION DU RECEPTEUR HUMAIN COUPLE A LA PROTEINE G SEMBLABLE A SEROTONINE*
- (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) SMOLYAR, Alex, Brookline, MA 02467, US
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 358 329 A2\***  
C07K 14/47 A01K 67/00  
C12Q 1/68 A61K 38/17  
G01N 33/50 C07K 16/18
- (25) En (26) En  
(21) 02718931.5 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03813 06.02.2002  
(87) WO 02/063005 2002/33 15.08.2002  
(88) 06.02.2003  
(30) 06.02.2001 US 266910 P  
16.03.2001 US 276891 P  
16.03.2001 US 276855 P  
28.03.2001 US 279760 P  
13.04.2001 US 283818 P  
20.04.2001 US 285405 P
- (54) • *LIPID-ASSOZIIERTE MOLEKÜLE*  
• *LIPID-ASSOCIATED MOLECULES*  
• *MOLECULES ASSOCIEES AU LIPID*
- (71) Incyte Genomics, Inc., 3160 Porter Drive, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) DAS, Debopriya, Mountain View, CA 94040, US  
YAO, Monique, G., Mountain View, CA 94043, US  
ARVIZU, Chandra, San Jose, CA 95125, US  
BAUGHN, Mariah, R., Los Angeles, CA 90035, US  
LU, Yan, Mountain View, CA 94040, US  
HAFALIA, April, J., A., Daly City, CA 94015, US  
CHAWLA, Narinder, K., Union City, CA 94587, US  
GRIFFIN, Jennifer, A., Fremont, CA 94555, US  
LU, Dyung, Aina, M., San Jose, CA 95123, US  
YUE, Henry, Sunnyvale, CA 94087, US  
DING, Li, Creve Coeur, Missouri 63141, US  
TOWNLEY, David, J., Cambridge CB1 3AE, GB  
ELLIOTT, Vicki, S., San Jose, CA 95121, US  
FORSYTHE, Ian, Edmonton, Alberta T6H 0P6, CA  
RAMKUMAR, Jayalaxmi, Fremont, CA 94555, US  
GANDHI, Ameena, R., San Francisco, CA 94118, US  
ISON, Craig, H., San Jose, CA 95118, US  
WARREN, Bridget, A., San Marcos, CA 92078, US  
TANG, Y., Tom, San Jose, CA 95118, US  
EMERLING, Brooke M., Chicago, IL 60613, US  
HONCHELL, Cynthia D., San Carlos, CA 94070, US  
LYNE, Michael, Cambridge CB4 2BJ, GB  
(74) Wright, Simon Mark, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 358 330 A2\***  
C07K 14/05 C12N 5/10  
C12Q 1/68 C07K 16/18  
A61K 38/17 A61K 39/395  
A01K 67/027 G01N 33/50
- (25) En (26) En  
(21) 02753752.1 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03657 08.02.2002  
(87) WO 02/077237 2002/40 03.10.2002  
(88) 19.06.2003  
(30) 09.02.2001 US 267892 P  
23.02.2001 US 271168 P  
02.03.2001 US 272890 P  
16.03.2001 US 276860 P  
23.03.2001 US 278255 P  
30.03.2001 US 280538 P  
25.01.2002 US 351359 P
- (54) • *TRANSPORTER UND IONENKANÄLE*  
• *TRANSPORTERS AND ION CHANNELS*  
• *TRANSPORTEURS ET CANAUX IONIQUES*
- (71) Incyte Genomics, Inc., 3160 Porter Drive, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) LEE, Ernestine, A., Castro Valley, CA 94552, US  
DING, Li, Creve Coeur, MO 63141, US  
BAUGHN, Mariah, R., Los Angeles, CA 90035, US  
TRIBOULEY, Catherine, M., San Francisco, CA 94107, US  
BRUNS, Christopher, M., Mountain View, CA 94040, US  
ELLIOTT, Vicki, S., San Jose, CA 95121, US  
CHAWLA, Narinder, K., Union City, CA 94587, US  
FORSYTHE, Ian, J., Edmonton T6R 2C1, Alberta, CA  
RAUMANN, Brigitte, E., Chicago, IL 60637, US  
BURFORD, Neil, Durham, CT 06422, US  
LAL, Preeti, G., Santa Clara, CA 95056, US  
THORNTON, Michael, Woodside, CA 94062-2612, US  
GANDHI, Ameena, R., San Francisco, CA 94118, US  
ARVIZU, Chandra, San Jose, CA 95125, US  
YAO, Monique, G., Carmel, IN 46033, US  
YUE, Henry, Sunnyvale, CA 94087, US  
XU, Yuming, Mountain View, CA 94040, US  
HAFALIA, April, J., A., Santa Clara, CA 95054, US  
ISON, Craig, H., San Jose, CA 95118, US  
CHEN, Hui-Mei, Santa Leandro, CA 94578, US  
(74) Wright, Simon Mark, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- C12N 15/13** → (51) C07K 16/18
- (51) **C12N 15/31** (11) **1 358 331 A2\***  
C07K 14/33 C12N 15/62  
C07K 16/12 A61K 39/08  
A61K 31/711
- (25) En (26) En  
(21) 02712201.9 (22) 11.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) IE 02/00017 11.02.2002  
(87) WO 02/062379 2002/33 15.08.2002  
(88) 16.01.2003  
(30) 09.02.2001 IE 20010137  
(54) • *IMPSTOFF GEGEN CLOSTRIDIUM DIFFICILE*  
• *CLOSTRIDIUM DIFFICILE VACCINE*  
• *VACCIN CONTRE LE CLOSTRIDIUM DIFFICILE*

- (71) THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN, Colloge Green, Dublin 2, IE
- (72) DOYLE, Rachael, Castletknock, Dublin 15, IE  
KELLEHER, Dermot, Dun Laoghaire, County Dublin, IE  
WINDLE, Henry, J., Ranelagh, Dublin 6, IE  
WALSH, James, Bernard, Blackrock, County Dublin, IE  
DEIRDRE, Ni Eithin, The Coombe, Dublin 8, IE
- (74) O'Brien, John Augustine, et al, John A. O'Brien & Associates, Third Floor, Duncairn House, 14 Carysfort Avenue, Blackrock, Co Dublin, IE
- 
- (51) **C12N 15/31** (11) **1 358 332 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02718062.9 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00956 30.01.2002  
(87) WO 02/060932 2002/32 08.08.2002  
(88) 05.06.2003  
(30) 30.01.2001 EP 01102050  
(54) • *SERPIN VON BIFIDOBACTERIEN*  
• *A SERPIN IN BIFIDOBACTERIA*  
• *SERPINE DANS UNE BIFIDOBACTERIE*
- (71) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH
- (72) ARIGONI, Fabrizio, CH-1204 Geneva, CH  
BLUM, Stéphanie, Ch-1005 Lausanne, CH  
DELLEY, Michele, CH-1010 Lausanne, CH  
SCHELL, Mark, Alan, Athens, GA 30605, US  
SCHIFFRIN, Eduardo, CH-1023 Crissier, CH
- (74) Archambault, Jean, et al, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH
- 
- C12N 15/51** → (51) A61K 39/29
- (51) **C12N 15/52** (11) **1 358 333 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01966339.2 (22) 28.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/26831 28.08.2001  
(87) WO 02/020797 2002/11 14.03.2002  
(88) 29.08.2002  
(30) 01.09.2000 US 229944 P  
(54) • *GENE, DIE FÜR POLYPEPTIDE AUS METHYLOMONAS SP. KODIEREN, DIE AN DER HERSTELLUNG VON EXOPOLYSACCHARIDEN BETEILIGT SIND*  
• *GENES ENCODING POLYPEPTIDES FROM METHYLOMONAS SP. INVOLVED EXOPOLYSACCHARIDE PRODUCTION*  
• *GENES CODANT LA PRODUCTION D'EXOPOLYSACCHARIDE*
- (71) E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US
- (72) KOFFAS, Mattheos, Wilmington, DE 19809, US  
ODOM, James, M., Kennett Square, PA 19348, US  
WANG, Siquan, Wilmington, DE 19803, US  
WANG, Tao, Hockessin, DE 19707, US  
YE, Rick, W., Hockessin, DE 19707, US
- (74) Jones, Alan John, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB
- 
- C12N 15/52** → (51) C12N 15/10
- (51) **C12N 15/53** (11) **1 358 334 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01981833.5 (22) 05.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/42528 05.10.2001  
(87) WO 02/034922 2002/18 02.05.2002  
(88) 28.08.2003  
(30) 20.10.2000 US 241745 P  
19.12.2000 US 739456  
28.03.2001 US 818647  
10.05.2001 US 852067
- (54) • *ISOLIERTE MENSCHLICHE ARZNEIMITTEL-METABOLISIERENDE PROTEINE, DAFÜR KODIERENDE NUKLEIN SAÜRE UND VERWENDUNGEN*  
• *ISOLATED HUMAN DRUG-METABOLIZING PROTEINS, NUCLEIC ACID MOLECULES ENCODING HUMAN DRUG-METABOLIZING PROTEINS, AND USES THEREOF*  
• *PROTEINES HUMAINES ISOLEES METABOLISANT LES MEDICAMENTS, MOLECULES D'ACIDE NUCLEIQUE CODANT LES PROTEINES HUMAINES METABOLISANT LES MEDICAMENTS ET UTILISATIONS CORRESPONDANTES*
- (71) PE Corporation (NY), 761 Main Avenue, Norwalk, CT 06859, US
- (72) MERKULOV, Gennady V., Rockville, MD 20850, US  
YAN, Chunhua, Rockville, MD 20850, US  
DI FRANCESCO, Valentina, Rockville, MD 20850, US  
BEASLEY, Ellen, M., Rockville, MD 20850, US
- (74) Thomson, Paul Anthony, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB
- 
- (51) **C12N 15/53** (11) **1 358 335 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720868.5 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02713 30.01.2002  
(87) WO 02/063021 2002/33 15.08.2002  
(88) 17.10.2002  
(30) 08.02.2001 US 267527 P  
(54) • *MÄNNLICHE FERTILITÄTVERMITTELNDE NUKLEOTIDSEQUENZEN UND DEREN VERWENDUNG*  
• *NUCLEOTIDE SEQUENCE MEDIATING MALE FERTILITY AND METHOD OF USING SAME*  
• *SEQUENCE NUCLEOTIDIQUE INDUISANT UNE FERTILITE MALE ET METHODE D'UTILISATION*
- (71) PIONEER HI-BRED INTERNATIONAL, INC., 800 Capital Square, 400 Locust Street, Des Moines, Iowa 50309, US
- (72) ALBERTSEN, Marc, Grimes, IA 50111, US  
FOX, Timothy, Des Moines, IA 50310, US  
HUFFMAN, Gary, Des Moines, IA 50311, US  
TRIMNELL, Mary, West Des Moines, IA 50266, US
- (74) Bentham, Andrew, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **C12N 15/54** (11) **1 358 336 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01967090.0 (22) 25.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/07216 25.06.2001  
(87) WO 02/002780 2002/02 10.01.2002  
(88) 28.08.2003  
(30) 05.07.2000 EP 00114402  
(54) • *MENSCHLICHE SERIN-THREONIN-KINASE*  
• *HUMAN SERINE-THREONINE KINASE*  
• *SERINE-THREONINE KINASE HUMAINE*
- (71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE
- (72) SCHARM, Burkhard, 60598 Frankfurt am Main, DE
- 
- (51) **C12N 15/54** (11) **1 358 337 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01978450.3 (22) 23.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/12221 23.10.2001  
(87) WO 02/061093 2002/32 08.08.2002  
(30) 30.01.2001 DE 10103873  
07.03.2001 DE 10110760  
(54) • *DAS OTSA GEM VON CORYNEBACTERIUM GLUTAMICUM*  
• *NUCLEOTIDE SEQUENCES WHICH CODE FOR THE OTSA GENE OF C. GLUTAMICUM*  
• *SEQUENCES NUCLEOTIDIQUES CODANT POUR LE GENE OTSA DU C. GLUTAMICUM*
- (71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE
- (72) HERMANN, Thomas, 33739 Bielefeld, DE  
WOLF, Andreas, 50933 Köln, DE  
MORBACH, Susanne, 52428 Jülich, DE  
KRÄMER, Reinhard, 52428 Jülich, DE
- 
- (51) **C12N 15/54** (11) **1 358 338 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02713461.8 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02152 29.01.2002  
(87) WO 02/061062 2002/32 08.08.2002  
(88) 22.05.2003  
(30) 01.02.2001 US 773371  
07.03.2001 US 849334  
(54) • *HUMANER PROTEINKINASE N-ÄHNLICHES POLYPEPTIDE UND DESSEN VERWENDUNG*  
• *HUMAN PROTEIN KINASE N-LIKE POLYPEPTIDE AND USES THEREOF*  
• *PROTEINES KINASES HUMAINES ISOLEES, MOLECULES D'ACIDE NUCLEIQUE CODANT POUR DES PROTEINES KINASES HUMAINES ; UTILISATIONS*
- (71) PE Corporation (NY), 761 Main Avenue, Norwalk, CT 06859, US

(72) RUSCH, D., c/o Celera Genomics Corporation, Rockville, MD 20850, US  
KETCHUM, K.A., c/o Celera Genomics Corporation, Rockville, MD 20850, US  
DI FRANCESCO, V., c/o Celera Genomics Corporation, Rockville, MD 20850, US  
BEASLEY, E. M., c/o Celera Genomics Corporation, Rockville, MD 20850, US  
(74) Thomson, Paul Anthony, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

(51) **C12N 15/55** (11) **1 358 339 A2\***  
C12N 9/16 C12Q 1/68  
G01N 33/573 A61K 38/46  
(25) En (26) En  
(21) 01954892.4 (22) 23.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/23160 23.07.2001  
(87) WO 02/008274 2002/05 31.01.2002  
(88) 28.08.2003  
(30) 21.07.2000 US 220040 P  
(54) • 56939, EIN MITGLIED DER HUMANEN ACYL-COA-THIOESTERASEN FAMILIE UND SEINE VERWENDUNG  
• 56939, A HUMAN ACYL-COA THIOESTERASE FAMILY MEMBER AND USES THEREOF  
• 56939, UN NOUVEAU MEMBRE DE LA FAMILLE HUMAINE DES ACYL-COA THIOESTERASES ET SON UTILISATION  
(71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sydney Street, Cambridge, MA 02139, US  
(72) MEYERS, Rachel, E., Newton, MA 02468, US  
(74) Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield S1 2QD, GB

**C12N 15/62** → (51) A61K 39/29

**C12N 15/62** → (51) C12N 15/12

**C12N 15/62** → (51) C12N 15/31

**C12N 15/62** → (51) C12N 15/54

**C12N 15/63** → (51) A61K 39/29

**C12N 15/63** → (51) C07K 14/705

(51) **C12N 15/82** (11) **1 358 340 A1\***  
C07K 14/32  
(25) En (26) En  
(21) 01906508.5 (22) 29.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) SG 01/00012 29.01.2001  
(87) WO 02/061099 2002/32 08.08.2002  
(54) • BEKÄMPFUNG VON BAKTERIELLEN INFESTIONEN DURCH AUSSCHALTUNG DES "QUORUM SENSING" MECHANISMUS IN PFLANZENPATHOGENEN BAKTERIEN  
• CONTROL OF BACTERIAL INFECTION BY QUENCHING QUORUM-SENSING OF PLANT PATHOGENIC BACTERIA  
• LUTTE CONTRE UNE INFECTION BACTERIENNE PAR REDUCTION DE SIGNAL DE DETECTION DE QUORUM DE BACTERIE VEGETALE PATHOGENE  
(71) Institute of Molecular Agrobiolgy, 1 Research Link, The National University of Singapore, Singapore 117604, SG

(72) ZHANG, Lianhui, Goldcoast Condominium, Singapore 118699, SG  
DONG, Yihu, Westcove Condominium, Singapore 12804, SG  
XU, Jinling, Gold Coast Condominium, Singapore 118699, SG  
ZHANG, Xifen, Westcove Condominium, Singapore 128042, SG  
(74) Marchant, James Ian, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **C12N 15/82** (11) **1 358 341 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02711540.1 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 02/00088 08.02.2002  
(87) WO 02/063019 2002/33 15.08.2002  
(88) 28.11.2002  
(30) 08.02.2001 EP 01200448  
(54) • VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG CGMMV-RESISTENTER PFLANZEN  
• METHODS FOR GENERATING RESISTANCE AGAINST CGMMV IN PLANTS  
• TECHNIQUES PERMETTANT DE GENERER UNE RESISTANCE CONTRE LE VIRUS CGMMV DANS DES VEGETAUX  
(71) Keygene N.V., P.O. Box 216, 6700 AE Wageningen, NL  
(72) ONSTENK E.V. FIRENS, Bernarda, Gerharda, Johanna, NL-3905 VS Veenendaal, NL  
DE BOTH, Michiel, Theodoor, Jan, NL-6708 BG Wageningen, NL  
(74) van Westenbrugge, Andries, Nederlandsch Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL

**C12N 15/85** → (51) C07H 21/04

**C12N 15/85** → (51) C07K 16/18

**C12N 15/85** → (51) C12N 15/12

(51) **C12N 15/867** (11) **1 358 342 A2\***  
C12N 5/10 A61K 48/00  
(25) En (26) En  
(21) 02714708.1 (22) 07.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/00378 07.01.2002  
(87) WO 02/059338 2002/31 01.08.2002  
(88) 24.07.2003  
(30) 06.01.2001 US 260199 P  
(54) • RETROVIRALE VEKTOREN FÜR DIE TRANSDUKTION VON RUHENDEN ZELLEN UND DAZUGEHÖRIGE VERPACKUNGSSYSTEME  
• RETROVIRAL VECTORS FOR TRANSDUCTION INTO QUIESCENT CELLS AND PACKAGING SYSTEMS FOR THEM  
• VECTEURS ET SYSTEMES D'ENCAPSULATION DESTINES A LA TRANSDUCTION DANS DES CELLULES QUIESCENTES  
(71) The Children's Medical Center Corporation, 300 Longwood Avenue, Boston, Massachusetts 02115, US  
PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD COLLEGE, 17 Quincy Street, Cambridge Massachusetts 02138, US  
(72) SUMMERFORD, Candace, Brighton, MA 02135, US  
GRAY, John, T., Memphis, Tennessee 38116, US

LEE, Jeng-Shin, Brookline, MA 02446, US  
MULLIGAN, Richard, C., Lincoln, MA 01773, US  
(74) White, Martin Paul, White & Co 19 Kingswood Park, Southport PR8 2JH, GB

**C12P 1/00** → (51) A61K 35/00

**C12P 13/04** → (51) C12N 15/54

**C12P 13/08** → (51) C12N 15/54

**C12P 17/02** → (51) C07D 301/24

(51) **C12P 17/06** (11) **1 358 343 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02702333.2 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00999 30.01.2002  
(87) WO 02/064809 2002/34 22.08.2002  
(88) 24.04.2003  
(30) 09.02.2001 EP 01200489  
09.02.2001 EP 01200493  
(54) • VERFAHREN ZUR FERMENTATIVEN HERSTELLUNG VON EINEM ODER MEHREREN STATINEN  
• PROCESS FOR THE PREPARATION OF ONE OR MORE STATINS BY FERMENTATION  
• METHODE DE PREPARATION D'UNE OU PLUSIEURS STATINES PAR FERMENTATION  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI  
(71) Unilever Plc, Unilever House, Blackfriars, London, Greater London EC4P 4BQ, GB  
(84) CY GB IE  
(72) VAN OORSCHOT, Gijsbertus J., Unilever R & D Vlaar., NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
TER SCHURE, Eelco, Unilever R & D Vlaar., NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
TRAUTWEIN, Elke, Unilever R & D Vlaar., NL-3133 AT Vlaardingen, NL

(74) Kleiborn, Paul Erik, et al, Unilever N.V., Patent Department, Olivier van Noortlaan 120, 3133 AT Vlaardingen, NL

**C12P 21/04** → (51) A61K 38/00

**C12P 39/00** → (51) A61K 35/00

**C12Q 1/00** → (51) C12M 1/34

**C12Q 1/00** → (51) C12Q 1/44

**C12Q 1/26** → (51) C12Q 1/68

**C12Q 1/37** → (51) C07K 5/10

**C12Q 1/37** → (51) C12Q 1/44

**C12Q 1/42** → (51) C12Q 1/44

(51) **C12Q 1/44** (11) **1 358 344 A2\***  
C12Q 1/42 C12Q 1/37  
C12Q 1/66 C12Q 1/00  
G01N 33/53  
(25) En (26) En  
(21) 02713345.3 (22) 08.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/00022 08.01.2002  
(87) WO 02/057745 2002/30 25.07.2002



- (88) 13.03.2003  
(30) 08.01.2001 US 259870 P  
26.04.2001 US 286383 P  
(54) • *DENDRITISCHE CHEMILUMINESZIERENDE SUBSTRATE*  
• *DENDRITIC CHEMILUMINESCENT SUBSTRATES*  
• *SUBSTRATS CHIMILUMINESCENTS DENDRITIQUES*
- (71) TROPIX, INC., 47 Wiggins Avenue, Boston, MA 01730, US  
(72) SPARKS, Alison, L., North Andover, MA 01845, US  
(74) Lamb, Martin John Carstairs, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- C12Q 1/48** → (51) C12N 15/54
- 
- C12Q 1/66** → (51) C12Q 1/44
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 358 345 A1\***  
G01N 27/26  
(25) En (26) En  
(21) 01902877.8 (22) 07.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
LT LV RO SI  
(86) PL 01/00012 07.02.2001  
(87) WO 02/063043 2002/33 15.08.2002  
(54) • *MULTITEMPERATURE "SINGLE STRAND CONFORMATION POLYMORPHISM" (MSSCP)*  
• *MULTITEMPERATURE SINGLE STRAND CONFORMATION POLYMORPHISM (MSSCP)*  
• *POLYMORPHISME DE CONFORMATION MONOBRIN MULTITEMPERATURE (MSSCP)*
- (71) Kucharczyk, Krzysztof, ul. Dzieci Warszawy 31 m20, 02-495 Warszawa, PL  
(72) Kucharczyk, Krzysztof, 02-495 Warszawa, PL  
(74) Spadaro, Marco, Cavattoni-Raimondi Viale dei Parioli 160, 00197 Roma, IT
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 358 346 A2\***  
G06F 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 01924120.7 (22) 07.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK FR GB IT LI NL  
(86) US 01/07101 07.03.2001  
(87) WO 01/066799 2001/37 13.09.2001  
(88) 04.09.2003  
(30) 07.03.2000 US 187537 P  
(54) • *QUANTITATIVE 'ECHTZEIT'-PCR UNTER VERWENDUNG EINES INTERKALIERENDEN FARBSTOFFS FÜR EINZELNE UND MEHRFACHE DNA-MATRIZEN*  
• *REAL TIME QUANTITATIVE PCR WITH INTERCALATING DYE FOR SINGLE AND MULTIPLEX TARGET DNA*  
• *PCR QUANTITATIVE EN TEMPS REEL UTILISANT UN COLORANT INTERCALANT POUR LA DETECTION D'UN OU DE MULTIPLES ADN*
- (71) E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, DE 19808, US  
(72) SCHAFFER, Michael Edward, Boothwyn, PA 19061, US  
TSENG, Susan, Yen-tee, Hockessin, DE 19707, US  
(74) Webber, Philip Michael, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 358 347 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01924723.8 (22) 04.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/11128 04.04.2001  
(87) WO 01/077389 2001/42 18.10.2001  
(88) 24.04.2003  
(30) 05.04.2000 US 195106 P  
(54) • *GENE, DIE WÄHREND DER SCHAUMZELL-DIFFERENZIERUNG EXPRIMIERT WERDEN*  
• *GENES EXPRESSED IN FOAM CELL DIFFERENTIATION*  
• *GENES EXPRIMES LORS DE LA DIFFERENCIATION DE CELLULES SPUMEUSES*
- (71) Incyte Genomics, Inc., 3160 Porter Drive, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) SHIFFMAN, Dov, Palo Alto, CA 94303, US  
SOMOGYI, Roland, RRIPO Sydenham, Ontario KOH 2T0, CA  
LAWN, Richard, San Francisco, CA 94116, US  
SEILHAMER, Jeffrey, J., Los Altos Hills, CA 94022, US  
PORTER, Gordon, J., Newark, CA 94560, US  
MIKITA, Thomas, San Francisco, CA 94110, US  
TAI, Julie, Cupertino, CA 95014, US  
(74) Wright, Simon Mark, et al, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London, WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 358 348 A2\***  
G01N 33/68 G01N 33/574  
A61P 17/06  
(25) En (26) En  
(21) 01933272.5 (22) 09.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15118 09.05.2001  
(87) WO 01/086002 2001/46 15.11.2001  
(88) 04.09.2003  
(30) 09.05.2000 US 203087 P  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN, PROBENSÄTZE UND METHODEN ZUR IDENTIFIZIERUNG, BEWERTUNG, VORBEUGUNG UND THERAPIE VON PSORIASIS*  
• *COMPOSITIONS, KITS, AND METHODS FOR IDENTIFICATION, ASSESSMENT, PREVENTION, AND THERAPY OF PSORIASIS*  
• *COMPOSITIONS, KITS, ET PROCEDES POUR L'IDENTIFICATION, L'EVALUATION, LA PREVENTION, ET LA THERAPIE DU PSORIASIS*
- (71) Genetics Institute, LLC, 87 Cambridge Park Drive, Cambridge, MA 02140, US  
THE ROCKEFELLER UNIVERSITY, 1230 York Avenue, New York, NY 10021, US  
(72) TREPICCHIO, William, L., Andover, MA 01810, US  
OESTREICHER, Judith, L., Portsmouth, NH 03801, US  
DORNER, Andrew, J., Lexington, MA 02421, US  
KRUEGER, James, G., New York, NY 10021, US  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 358 349 A2\***  
G01N 33/50 A61K 39/395  
A61K 48/00  
(25) En (26) En  
(21) 01938990.7 (22) 30.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/10838 30.05.2001  
(87) WO 01/094629 2001/50 13.12.2001
- 
- (88) 04.09.2003  
(30) 05.06.2000 US 209473 P  
05.06.2000 US 209531 P  
18.09.2000 US 233133 P  
18.09.2000 US 233617 P  
20.09.2000 US 234009 P  
20.09.2000 US 234034 P  
20.09.2000 US 234052 P  
22.09.2000 US 234509 P  
22.09.2000 US 234567 P  
25.09.2000 US 234923 P  
25.09.2000 US 234924 P  
25.09.2000 US 235077 P  
25.09.2000 US 235082 P  
25.09.2000 US 235134 P  
25.09.2000 US 235280 P  
26.09.2000 US 235637 P  
26.09.2000 US 235638 P  
27.09.2000 US 235711 P  
27.09.2000 US 235720 P  
27.09.2000 US 235840 P  
27.09.2000 US 235863 P  
28.09.2000 US 236028 P  
28.09.2000 US 236032 P  
28.09.2000 US 236033 P  
28.09.2000 US 236034 P  
28.09.2000 US 236109 P  
28.09.2000 US 236111 P  
29.09.2000 US 236842 P  
29.09.2000 US 236891 P  
02.10.2000 US 237172 P  
02.10.2000 US 237173 P  
02.10.2000 US 237278 P  
02.10.2000 US 237294 P  
02.10.2000 US 237295 P  
02.10.2000 US 237316 P  
03.10.2000 US 237425 P  
03.10.2000 US 237598 P  
03.10.2000 US 237604 P  
03.10.2000 US 237606 P  
03.10.2000 US 237608 P  
01.11.2000 US 244867 P  
01.11.2000 US 245084 P  
(54) • *BESTIMMUNG VON KREBSGENEN UND THERAPEUTISCHES SCREENINGVERFAHREN DAS SIGNATUREN VON GENSÄTZEN VERWENDET*  
• *CANCER GENE DETERMINATION AND THERAPEUTIC SCREENING USING SIGNATURE GENE SETS*  
• *DETERMINATION DE GENE DU CANCER ET RECHERCHE THERAPEUTIQUE UTILISANT DES ENSEMBLES DE GENES SIGNATURE*
- (71) Avalon Pharmaceuticals, 20358 Seneca Meadows Parkway, Germantown, Maryland 20876, US  
(72) YOUNG, Paul, E., Gaithersburg, MD 20870, US  
AUGUSTUS, Meena, Burtonsville, MD 20866, US  
CARTER, Kenneth, C., North Potomac, MD 20878, US  
EBNER, Reinhard, Gaithersburg, MD 20878, US  
ENDRESS, Greg, Florence, MA 01062, US  
HARRIGAN, Steve, Potomac, MD 20854, US  
SOPPET, Daniel, R., Centreville, VA 20120, US  
WEAVER, Zoe, New Market, MD 21774, US  
(74) LOUIS- PÖHLAU- LOHRENTZ, Postfach 3055, 90014 Nürnberg, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 358 350 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01950861.3 (22) 03.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/21209 03.07.2001  
(87) WO 02/002823 2002/02 10.01.2002  
(88) 28.08.2003  
(30) 03.07.2000 US 216514 P

(54) • *TEST AUF DER BASIS VON POLYNUKLEOTIDSEQUENZEN*  
• *POLYNUCLEOTIDE SEQUENCE ASSAY*  
• *TITRAGE DE SEQUENCES POLYNUCLEOTIDIQUES*

(71) Applera Corporation, 850 Lincoln Centre Drive, Foster City, CA 94404, US  
(72) Bl, Wanli, San Carlo, CA 94070, US  
LIVAK, Kenneth, J., San Jose, CA 95117, US  
BLOCH, Will, Portland, OR 97206, US  
(74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei, Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 358 351 A2\***  
G01N 33/50 C12N 15/11  
A61K 31/70

(25) De (26) De  
(21) 01955494.8 (22) 29.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/01501 29.06.2001  
(87) WO 02/000932 2002/01 03.01.2002  
(88) 04.09.2003  
(30) 30.06.2000 DE 10032529

(54) • *DIAGNOSE VON BEDEUTENDEN GENETISCHEN PARAMETERN INNERHALB DES MHC*  
• *DIAGNOSIS OF KNOWN GENETIC PARAMETERS WITHIN THE MHC*  
• *DIAGNOSTIC DE PARAMETRES GENETIQUES IMPORTANTS A L'INTERIEUR DU CMH*

(71) Epigenomics AG, Kastanienallee 24, 10435 Berlin, DE  
(72) OLEK, Alexander, 10115 Berlin, DE  
PIEPENBROCK, Christian, 10115 Berlin, DE  
BERLIN, Kurt, 14532 Stahnsdorf, DE  
(74) Schubert, Klemens, Dr., Neue Promenade 5, 10178 Berlin-Mitte, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 358 352 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01981538.0 (22) 15.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/31993 15.10.2001  
(87) WO 02/033126 2002/17 25.04.2002  
(88) 28.08.2003  
(30) 14.10.2000 US 240397 P  
10.04.2001 US 282831 P  
18.05.2001 US 861292  
22.05.2001 US 293259 P

(54) • *NACHWEISSYSTEME AUF FESTEN TRÄGERN UND METHODEN ZUR VERWENDUNG VON NICHT-STANDARDASEN*  
• *SOLID SUPPORT ASSAY SYSTEMS AND METHODS UTILIZING NON-STANDARD BASES*

• *SYSTEMES D'ESSAI BIOLOGIQUE SUR SUPPORT SOLIDE ET PROCEDE PERMETTANT D'UTILISER DES BASES NON NORMALISEES*

(71) Eragen Biosciences, Inc., 918 Deming Way, Madison, WI 53717-1944, US  
(72) GRENIER, Jennifer, K., Madison, WI 53705, US  
MARSHALL, David, J., Madison, WI 53711, US  
PRUDENT, James, R., Madison, WI 53719, US  
RICHMOND, Craig, S., Madison, WI 53711, US  
ROESCH, Eric, B., Oregon, WI 53575, US  
SCHERRER, Christopher, W., Rio, WI 53960, US  
SHERRILL, Christopher, B., Madison, WI 53717, US  
PTACIN, Jerod L., Beloit, WI 53511, US  
(74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei, Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 358 353 A2\***  
C12N 15/00 C12N 5/10  
C12N 9/02 C07K 16/00  
C12Q 1/26 G01N 33/573  
A61K 39/00 A61K 38/00  
A61K 48/00

(25) En (26) En  
(21) 01994831.4 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/15290 21.12.2001  
(87) WO 02/053775 2002/28 11.07.2002  
(88) 04.09.2003  
(30) 28.12.2000 EP 00128627

28.12.2000 US 258684 P  
29.12.2000 US 258952 P  
16.01.2001 EP 01100172  
18.01.2001 US 262859 P  
16.08.2001 EP 01118884  
16.08.2001 US 312825 P

(54) • *IDENTIFIZIERUNG VON GENETISCHEN DETERMINANTEN DER POLYMORPHEN CYP3A5 EXPRESSION*  
• *IDENTIFICATION OF GENETIC DETERMINANTS OF POLYMORPHIC CYP3A5 EXPRESSION*  
• *IDENTIFICATION DES DETERMINANTS GENETIQUES DE L'EXPRESSION POLYMORPHE DE CYP3A5*

(71) Epidaurus Biotechnologie AG, Am Neuland 1, 82347 Bernried, DE  
(72) WOJNOWSKI, Leszek, 80637 München, DE  
HABERL, Michael, 82347 Bernried, DE  
HUSTERT, Elisabeth, 82110 Germering, DE  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 358 354 A1\***  
A61P 3/06

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02701394.5 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00410 04.02.2002  
(87) WO 02/063038 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 FR 0101486

(54) • *VERFAHREN ZUR IDENTIFIZIERUNG VON MODULATOREN DES CHOLESTERINRÜCKWÄRTSTRANSPORTES*  
• *METHOD FOR IDENTIFYING COMPOUNDS MODULATING REVERSE CHOLESTEROL TRANSPORT*

• *PROCEDES D'IDENTIFICATION DE COMPOSES MODULANT LE TRANSPORT INVERSE DU CHOLESTEROL*

(71) Genfit, Parc Eurasanté - Lille Métropole, 885 Avenue Eugène Avinée, 59120 Loos, FR  
(72) STAELS, Bart, B-7850 Petit Enghien, BE  
(74) Tezier Herman, Béatrice, et al, Cabinet Becker & Associés 35, rue des Mathurins, 75008 Paris, FR

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 358 355 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02703585.6 (22) 29.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00879 29.01.2002  
(87) WO 02/061122 2002/32 08.08.2002  
(88) 14.11.2002  
(30) 31.01.2001 EP 01102106

(54) • *NEUES VERFAHREN ZUR ERBGUTBESTIMMUNG*  
• *NEW METHOD FOR GENOTYPE DETERMINATION*  
• *NOUVELLE METHODE DE DETERMINATION DU GENOTYPE*

(71) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, DE

(84) DE  
(71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR LI  
(72) COSTA, Jean-Marc, F-75014 Paris, FR

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 358 356 A1\***  
C12N 15/11

(25) En (26) En  
(21) 02710686.3 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 02/00122 08.02.2002  
(87) WO 02/064820 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 AU PR297501

(54) • *DNA-MARKER FÜR DIE ZARTHEIT VON FLEISCH*  
• *DNA MARKERS FOR MEAT TENDERNESS*  
• *MARQUEUR ADN CONCERNANT LA TENDRET DES VIANDES*

(71) COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION, Limestone Avenue, Campbell, ACT 2612, AU  
THE STATE OF QUEENSLAND, Department of Primary Industries 80 Ann Street, Brisbane Queensland 4000, AU  
UNIVERSITY OF NEW ENGLAND, Armidale, New South Wales 2351, AU  
The State of New South Wales, NSW Dept. of Agriculture, 161 Kite Street, Orange, NSW 2800, AU

Meat and Livestock Australia Limited, Level 1, 165 Walker Street, North Sydney, NSW 2060, AU  
(72) BARENDSE, William, John, Bellbowrie, QLD 4070, AU

(74) Banford, Paul Clifford, et al, Marks & Clerk, 43 Park Place, Leeds LS1 2RY, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 358 357 A1\***  
G01N 33/543 G01T 1/164  
(25) En (26) En  
(21) 02716498.7 (22) 11.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) NO 02/00014 11.01.2002  
(87) WO 02/059365 2002/31 01.08.2002  
(30) 12.01.2001 NO 20010229  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
GLEICHZEITIGEN QUANTIFIZIERUNG VER-  
SCHIEDENER RADIONUKLIDE AUF DER  
OBERFLÄCHE EINES BIOLOGISCHEN MI-  
KROARRAYS  
• METHOD AND APPARATUS FOR SIMULTA-  
NEOUS QUANTIFICATION OF DIFFERENT  
RADIONUCLIDES ON THE SURFACE OF A  
BIOLOGICAL MICROARRAY  
• PROCEDE ET APPAREIL DE QUANTIFICA-  
TION SIMULTANEE DE DIFFERENTS RADIO-  
NUCLEIDES A LA SURFACE D'UN  
MICRORESEAU BIOLOGIQUE  
(71) Biomolex AS, Noreveien 7, 0379 Oslo, NO  
(72) HOVIG, Eivind, N-0851 OSLO, NO  
SKRETTING, Arne, N-1341 SLEPENDEN, NO  
NYGARD, Einar, N-1386 ASKER, NO  
KVINNSLAND, Yngve, N-1348 RYKKINN, NO  
BREISTOL, Knut, N-0852 OSLO, NO  
YOSHIOKA, Koki, N-0188 OSLO, NO  
(74) Tombling, Adrian George, et al, Withers & Rogers  
Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 358 358 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02718057.9 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00923 29.01.2002  
(87) WO 02/061124 2002/32 08.08.2002  
(88) 04.09.2003  
(30) 29.01.2001 DE 10104938  
(54) • ANALYSE DES METHYLIERUNGSMUSTERS  
IN GENOMISCHER DNA MIT HILFE VON BI-  
SULPHITBEHANDLUNG UND FLUORESCEN-  
ZPOLARISATIONSTECHNIK  
• ANALYSIS OF METHYLATION PATTERNS IN  
GENOMIC DNA USING BISULFITE TREAT-  
MENT AND FLUORESCENCE POLARISA-  
TION ASSAY TECHNIQUES  
• ANALYSE DES PROFILS DE METHYLATION  
DE L'ADN GENOMIQUE EN UTILISANT UN  
TRAITEMENT BISULFITE ET DES TECHNI-  
QUES DE DOSAGE DE LA POLARISATION  
DE LA FLUORESCENCE  
(71) Epigenomics AG, Kastanienallee 24, 10435 Berlin,  
DE  
(72) BERLIN, Kurt, 14532 Stahnsdorf, DE  
DISTLER, Jürgen, 10825 Berlin, DE  
(74) Schubert, Klemens, Dr., Neue Promenade 5, 10178  
Berlin-Mitte, DE

- C12Q 1/68** → (51) C07H 21/04
- C12Q 1/68** → (51) C12N 15/12
- C12Q 1/68** → (51) C12N 15/53
- C12Q 1/68** → (51) C12N 15/54
- C12Q 1/68** → (51) C12N 15/55
- C12Q 1/68** → (51) G01N 33/543

(51) **C22C 38/00** (11) **1 358 359 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02719725.0 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00746 25.01.2002  
(87) WO 02/059389 2002/31 01.08.2002  
(88) 19.09.2002  
(30) 25.01.2001 DE 10103290  
(54) • STAHL UND VERFAHREN ZUR HERSTEL-  
LUNG EINES ZWISCHENPRODUKTES  
• STEEL AND METHOD FOR PRODUCING AN  
INTERMEDIATE PRODUCT  
• ACIER ET PROCEDE DE PRODUCTION  
D'UN PRODUIT INTERMEDIAIRE  
(71) Edelstahl Witten-Krefeld GmbH, Auestrasse 4,  
58452 Witten, DE  
(72) ERNST, Claudia, 58456 Witten, DE  
GHRICKE, Bernd, Milo, 45665 Recklinghausen, DE  
BREDENBREUKER, Frank, 47803 Krefeld, DE  
(74) Cohausz & Florack, Patentanwälte Kanzlerstrasse  
8a, 40472 Düsseldorf, DE

(51) **C23C 2/00** (11) **1 358 360 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01273287.1 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) BE 01/00199 16.11.2001  
(87) WO 02/057504 2002/30 25.07.2002  
(30) 17.01.2001 EP 01870009  
(54) • VERFAHREN ZUM VERZINKEN VON STAHL  
• STEEL GALVANIZING METHOD  
• PROCEDE DE GALVANISATION DE L'ACIER  
(71) RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT DU GROUPE  
COCKERILL SAMBRE, Bld. de Colonster B57, 4000  
Liège, BE  
(72) DUBOIS, Michel, B-4100 Bonnelles, BE  
(74) Van Malderen, Michel, et al, Office van Malderen  
85/043 Boulevard de la Sauvenière, 4000 Liège,  
BE

- C23C 4/02** → (51) H01J 37/32
- C23C 4/08** → (51) H01J 37/32
- C23C 4/12** → (51) H01J 37/32

(51) **C23C 14/02** (11) **1 358 361 A1\***  
B05D 1/04 G03G 13/14  
(25) En (26) En  
(21) 01906528.3 (22) 07.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/00681 07.02.2001  
(87) WO 02/063062 2002/33 15.08.2002  
(54) • ROBOTER-HANDHABUNGSSYSTEM UNTER  
VERWENDUNG VON BEWEGTER GRANU-  
LARSTRUKTUR  
• ROBOTIC MANIPULATION SYSTEM UTILIZ-  
ING PATTERNED GRANULAR MOTION  
• SYSTEME DE MANIPULATION ROBOTIQUE  
FAISANT APPEL A UN MOUVEMENT GRA-  
NULAIRE STRUCTURE  
(71) The Mitre Corporation, 1820 Dolley Madison,  
McLean, Virginia 22102, US  
(72) WISSNER-GROSS, Alexander, D., New Hyde Park,  
NY 11040, US

(74) Harris, Ian Richard, D. Young & Co., 21 New Fetter  
Lane, London EC4A 1DA, GB

---

(51) **C23C 14/34** (11) **1 358 362 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01964165.3 (22) 17.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/25856 17.08.2001  
(87) WO 02/016666 2002/09 28.02.2002  
(88) 04.09.2003  
(30) 18.08.2000 US 226214 P  
30.01.2001 US 774286  
(54) • SPUTTERTARGETS  
• SPUTTERING TARGETS  
• CIBLES DE DEPOSITION DE VAPEUR PHY-  
SIQUE ET PROCEDE DE FORMATION  
(71) Honeywell International, Inc., Law Dept. AB2, Box  
2245, 101 Columbia Road, Morristown, NJ 07962,  
US  
(72) MOHAN, Vasanth, San Jose, California 95124, US  
LI, Jianxing, Albuquerque, NM 87122, US  
SCOTT, Timothy, A., Post Falls, ID 83877, US  
(74) Fox-Male, Nicholas Vincent Humbert, Eric Potter  
Clarkson Park View House 58 The Ropewalk,  
Nottingham NG1 5DD, GB

**C23C 14/56** → (51) H01J 37/32

(51) **C23C 16/44** (11) **1 358 363 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01989716.4 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/43153 21.11.2001  
(87) WO 02/054454 2002/28 11.07.2002  
(88) 12.09.2002  
(30) 29.12.2000 US 749925  
(54) • DIAMANTBESCHICHTUNGEN AUF REAK-  
TORWÄNDEN UND VERFAHREN ZU IHRER  
HERSTELLUNG  
• DIAMOND COATINGS ON REACTOR WALL  
AND METHOD OF MANUFACTURING  
THEREOF  
• REVETEMENTS DE DIAMANT SUR PAROI  
DE REACTEUR ET PROCEDE DE FABRICA-  
TION DE CEUX-CI  
(71) LAM RESEARCH CORPORATION, 4650 Cushing  
Parkway, Fremont, CA 94538, US  
(72) O'DONNELL, Robert, J., Fremont, CA 94538, US  
DAUGHERTY, John, E., Fremont, CA 94555, US  
CHANG, Christopher, C., Sunnyvale, CA 94087, US  
(74) Kemp, Paul Geoffrey, Brookes Batchellor 102-108  
Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

(51) **C23C 16/448** (11) **1 358 364 A2\***  
G05D 7/06 G05D 7/03  
(25) De (26) De  
(21) 01989461.7 (22) 10.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/13074 10.11.2001  
(87) WO 02/044441 2002/23 06.06.2002  
(88) 12.09.2003  
(30) 30.11.2000 DE 10059386  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DO-  
SIERTEN ABGABE KLEINER FLÜSSIG-  
KEITSVOLUMENSTRÖME

• *METHOD AND DEVICE FOR THE METERED DELIVERY OF LOW VOLUMETRIC FLOWS*  
 • *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE DELIVRER DE MANIERE DOSEE DE PE-TITS DEBITS VOLUMETRIQUES DE LIQUIDE*

(71) Aixtron AG, Kackertstrasse 15-17, 52072 Aachen, DE  
 (72) STRAUCH, Gerd, 52072 Aachen, DE  
 JAKOB, Markus, 52156 Monschau, DE  
 LINDNER, Johannes, 52072 Aachen, DE  
 (74) Grundmann, Dirk, Dr., et al, c/o Rieder & Partner, Corneliusstrasse 45, 42329 Wuppertal, DE

**C23F 1/02** → (51) B24B 37/04

(51) **C25B 1/00** (11) **1 358 365 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01945509.6 (22) 03.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) GB 01/02972 03.07.2001  
 (87) WO 02/002846 2002/02 10.01.2002  
 (88) 28.08.2003  
 (30) 05.07.2000 GB 0016379

(54) • *ELEKTROCHEMISCHE ZELLE*  
 • *ELECTROCHEMICAL CELL*  
 • *CELLULE ELECTROCHIMIQUE*

(71) JOHNSON MATTHEY PUBLIC LIMITED COMPANY, 2-4 Cockspur Street, Trafalgar Square, London SW1Y 5BQ, GB  
 (72) SCHIFFRIN, David Jorge, Wirral CH47 3BY, GB  
 KONTTURI, Kyoesti, Eero, Antero, FIN-02150 Espoo, FI  
 NICHOLS, Richard, John, Liverpool L18 7HX, GB  
 PAPROTYN, Jerzy, Liverpool L17 1AH, GB  
 (74) Wishart, Ian Carmichael, Patents Department Johnson Matthey Technology Centre Blount's Court Sonning Common, Reading, RG4 9NH, GB

**C25B 9/10** → (51) H01M 8/10

(51) **C25D 13/02** (11) **1 358 366 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02711012.1 (22) 06.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) GB 02/00509 06.02.2002  
 (87) WO 02/062940 2002/33 15.08.2002  
 (88) 28.08.2003  
 (30) 06.02.2001 GB 0102896

(54) • *VERBESSERTE ELEKTROPHORETISCHE BESCHICHTUNG*  
 • *IMPROVED ELECTROPHORETIC DEPOSITION*  
 • *DEPOT ELECTROPHORETIQUE AMELIORE*

(71) University of Greenwich, Wellington Street, Woolwich, London SE18 6PF, GB  
 (72) TSEUNG, Alfred, Chan, Chung, London N10 2AN, GB  
 LIPMAN, Anthony, Lewis, Chelmsford, Essex CM1 2SY, GB  
 LAPHAM, Darren, Paul, St Ives, Cambridgeshire PE27 6ST, GB  
 DAVIES, Dominic, Andrew, West Wickham, Kent BR4 0E5, GB  
 SILVER, Jack, London NW11 8AD, GB  
 (74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warlingham, Surrey CR6 9HJ, GB

(51) **C25F 1/06** (11) **1 358 367 A1\***  
 (25) It (26) En  
 (21) 01271468.9 (22) 18.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) IT 01/00637 18.12.2001  
 (87) WO 02/050344 2002/26 27.06.2002  
 (30) 18.12.2000 IT RM20000674  
 18.12.2000 IT RM20000675

(54) • *KONTINUIERLICHES ELEKTROLYTISCHES BEIZEN UND ENTZUNDERN VON UNLEGIERTEM STAHL UND NICHTROSTENDEM STAHL*  
 • *CONTINUOUS ELECTROLYTIC PICKLING AND DESCALING OF CARBON STEEL AND STAINLESS*  
 • *DECAPAGE ET DECALAMINAGE PAR VOIE ELECTROLYTIQUE CONTINUE DE L'ACIER AU CARBONE ET DE L'ACIER INOXYDABLE*

(71) CENTRO SVILUPPO MATERIALI S.p.A., Via di Castel Romano 100-102, 00129 Roma, IT  
 (72) RAMUNDO, Susanna Centro Sviluppo Materiali S.p.A., I-00129 Roma, IT  
 DULCETTI, A. Centro Sviluppo Materiali S.p.A., I-00129 Roma, IT  
 (74) Leone, Mario, et al, Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza di Pietra 39, 00186 Roma, IT

(51) **C30B 25/02** (11) **1 358 368 A1\***  
 C30B 25/08 C30B 25/12  
 C30B 25/14

(25) En (26) En  
 (21) 01964250.3 (22) 21.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/26067 21.08.2001  
 (87) WO 02/063074 2002/33 15.08.2002  
 (30) 07.02.2001 US 778265

(54) • *SUSZEPTORLOSER REAKTOR ZUM AUFWACHSENLASSEN VON EPITAXIALEN SCHICHTEN AUF WAFERN MITTELS CVD*  
 • *SUSCEPTORLESS REACTOR FOR GROWING EPITAXIAL LAYERS ON WAFERS BY CHEMICAL VAPOR DEPOSITION*  
 • *REACTEUR SANS SUSCEPTEUR DESTINE A FAIRE CROITRE DES COUCHES EPITAXIALES SUR DES PLAQUETTES PAR DEPOT CHIMIQUE EN PHASE VAPEUR*

(71) Emcore Corporation, 145 Belmont Drive, Somerset, NJ 08873-1214, US  
 (72) BOGUSLAVSKIY, Vadim, Princeton, NJ 08540, US  
 GURARY, Alexander, Bridgewater, NJ 08807, US  
 Green, Mark Charles, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

**C30B 25/08** → (51) C30B 25/02

**C30B 25/12** → (51) C30B 25/02

**C30B 25/14** → (51) C30B 25/02

**C30B 29/58** → (51) C07K 14/65

(51) **D01D 1/00** (11) **1 358 369 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01985429.8 (22) 21.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 01/15136 21.12.2001  
 (87) WO 02/052070 2002/27 04.07.2002

(88) 07.11.2002  
 (30) 22.12.2000 DE 10065859  
 (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON IM WESENTLICHEN ENDLOSEN FEINEN FÄDEN*  
 • *METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING SUBSTANTIALLY ENDLESS FINE THREADS*  
 • *PROCEDES ET DISPOSITIFS POUR LA PRODUCTION DE FILAMENTS FINS SENSIBLEMENT CONTINUS*

(71) Gerking, Lüder, Dr.-Ing., Hohe Ähren 1, D-14195 Berlin, DE  
 (72) Gerking, Lüder, Dr.-Ing., D-14195 Berlin, DE  
 (74) Butenschön, Antje, Dr., Patentanwältin PFENNING, MEING & PARTNER Joachimstaler Strasse 10-12, 10719 Berlin, DE

(51) **D01D 5/42** (11) **1 358 370 A1\***  
 D02G 3/02 D02G 3/04  
 D02G 3/06

(25) It (26) En  
 (21) 02712254.8 (22) 15.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) IT 02/00018 15.01.2002  
 (87) WO 02/055767 2002/29 18.07.2002  
 (30) 15.01.2001 IT RM20010016

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES KORKGARNES UND DARAUS HERGESTELLTE GARNE UND TEXTILE FLÄCHENGEBILDE*  
 • *PROCESS FOR THE MANUFACTURING OF A CORK YARN, YARN AND FABRIC THEREBY OBTAINED*  
 • *PROCEDE POUR LA FABRICATION D'UN FIL DE LIEGE, FIL ET TISSU AINSI OBTENUS*

(71) Prandi S.r.l., Via Roma, 47, 07029 Tempio Pausania, IT  
 (72) GRINDI, Anna, I-07023 Calangianus, IT  
 (74) Leone, Mario, et al, Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza di Pietra 39, 00186 Roma, IT

(51) **D01F 2/00** (11) **1 358 371 A1\***  
 C08J 5/18  
 // C08L1:02

(25) De (26) De  
 (21) 01994600.3 (22) 07.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) DE 01/04620 07.12.2001  
 (87) WO 02/048435 2002/25 20.06.2002  
 (30) 13.12.2000 DE 10062083

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON CELLULOSEENDLOSFORMKÖRPERN*  
 • *METHOD FOR PRODUCING CONTINUOUS MOULDED BODIES CONSISTING OF CELLULOSE*  
 • *PROCEDE DE FABRICATION DE CORPS PROFILES SANS FIN EN CELLULOSE*

(71) THÜRINGISCHES INSTITUT FÜR TEXTIL- UND KUNSTSTOFF-FORSCHUNG E.V., Breitscheidstrasse 97, 07407 Rudolstadt, DE  
 (72) MICHEL, Christoph, 07407 Rudolstadt, DE  
 KOSAN, Birgit, 07407 Rudolstadt, DE  
 (74) Plate, Jürgen, Dr., Patentanwaltskanzlei Zounek, Industriepark Kalle-Albert, Rheingastrasse 190-196, 65203 Wiesbaden, DE

**D01F 6/00** → (51) C08L 101/00

**D01F 6/90** → (51) C08K 3/32

<b>D02G 3/02</b>	→ (51)	D01D 5/42
<b>D02G 3/04</b>	→ (51)	D01D 5/42
<b>D02G 3/06</b>	→ (51)	D01D 5/42
(51) <b>D03C 19/00</b>	(11) <b>1 358 372 A2*</b>	
(25) De	(26) De	
(21) 01964798.1	(22) 19.09.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
AL LT LV MK RO SI		
(86) CH 01/00566 19.09.2001		
(87) WO 02/027084 2002/12 04.04.2002		
(88) 04.09.2003		
(30) 29.09.2000 IT MI002119 20.02.2001 CH 130001		
(54) • VERFAHREN UND ANLAGE ZUR HERSTEL- LUNG VON BILDERN MIT HOHER AUFLÖ- SUNG IN JACQUARDGEWEBEN • METHOD AND UNIT FOR THE PRODUCTION OF IMAGES WITH HIGH RESOLUTION IN JACQUARD FABRIC • PROCEDE ET INSTALLATION POUR PRO- DUIRE DES IMAGES DE HAUTE RESOLU- TION SUR DES TISSUS JACQUARD		
(71) Brevitex Etablissement pour l'exploitation de brevets textiles, c/o Fidarco Treuhand- und Verwaltungs-Anstalt, Röhlikonstrasse 31, P.O. Box 26, 9490 Vaduz, LI		
(72) SAPORITI, Alessandro, I-21013 Gallarate, IT SAPORITI, Giovanni, I-21013 Gallarate, IT		
(74) Schmauder, Klaus Dieter, et al, Schmauder & Partner AG Patentanwälte Zwängiweg 7, 8038 Zürich, CH		
(51) <b>D04H 1/00</b>	(11) <b>1 358 373 A2*</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 01992222.8	(22) 21.12.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
AL LT LV MK RO SI		
(86) US 01/49540 21.12.2001		
(87) WO 02/052086 2002/27 04.07.2002		
(88) 09.01.2003		
(30) 22.12.2000 US 257437 P		
(54) • AEROGELVERBUNDSTOFF MIT FASERV- LIES • AEROGEL COMPOSITE WITH FIBROUS BATTING • COMPOSITE D'AEROGEL A STRUCTURE FIBREUSE GONFLANTE		
(71) Aspen Aerogels Inc., 184 Cedar Bill Street, Marlborough, MA 01752, US		
(72) STEPANIAN, Christopher, J., Somerville, MA 02144, US GOULD, George, Mendon, MA 01756, US BEGAG, Redouna, Hudson, MA 01749, US		
(74) Poulin, Gérard, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR		
(51) <b>D04H 1/46</b>	(11) <b>1 358 374 A1*</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 01936037.9	(22) 23.05.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
AL LT LV MK RO SI		
(86) DK 01/00354 23.05.2001		
(87) WO 02/050356 2002/26 27.06.2002		
(30) 19.12.2000 PCT/DK00/00710		
(54) • VERFAHREN UND ANLAGE ZUR HERSTEL- LUNG EINES WASSERSTRAHLVERFESTIG-		

<i>TEN TROCKENVLIESSTOFFS OHNE BASISVLIES</i>	
• METHOD AND PLANT FOR WITHOUT A BASE WEB PRODUCING AN AIR-LAID HY- DROENTANGLED FIBRE WEB	
• PROCEDE ET INSTALLATION POUR PRO- DUIRE SANS BANDE DE BASE UNE BANDE DE FIBRES HYDROENCHEVETREES AE- RAULIQUES	
(71) M & J Fibretech A/S, Vejlevej 3, 8700 Horsens, DK	
(72) ANDERSEN, Jens, Ole, Bröchner, 8660 Skanderborg, DK	
(74) Holme, Edvard, Holme Patent A/S, Vesterbrogade 20, 1620 Copenhagen V., DK	
(51) <b>D04H 1/46</b>	(11) <b>1 358 375 A2*</b>
D04H 3/10	D04H 13/00
A47L 13/16	D04H 5/02
A47K 10/32	
(25) En	(26) En
(21) 01990862.3	(22) 07.11.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(86) US 01/46761 07.11.2001	
(87) WO 02/038027 2002/20 16.05.2002	
(88) 07.11.2002	
(30) 10.11.2000 US 247091 P	
(54) • WASSERSTRAHLVERFESTIGTE VLIES- STOFFBAHN MIT RECYCELTEM SYNTHETI- SCHEM FASERMATERIAL • HYDROENTANGLED NONWOVEN WEB CONTAINING RECYCLED SYNTHETIC FI- BROUS MATERIALS • BANDE DE TISSU NON-TISSE ENCHEVE- TRE PAR PROCEDE HYDRAULIQUE CONTENANT DES MATERIAUX FIBREUX SYNTHETIQUES RECYCLES	
(71) Kimberly-Clark Worldwide, Inc., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US	
(72) PALACIO, Gustavo, Medellin, CO GARCIA, Maria Clara, Medellin, CO JONES, Priscilla, M., Winter Park, FL 32792, US RADWANSKI, Fred, Robert, Stone Mountain, GA 30087, US RAMIREZ, Pablo, Medellin, CO SKERRETT, John, Richard, Alpharetta, GA 30022, US SKOOG, Henry, Marietta, GA 30062-4128, US VANEGAS, Bernardo, Barbosa, CO	
(74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB	
(51) <b>D04H 1/46</b>	(11) <b>1 358 376 A2*</b>
F41H 5/04	
(25) En	(26) En
(21) 02713445.1	(22) 23.01.2002
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(86) US 02/01803 23.01.2002	
(87) WO 02/059412 2002/31 01.08.2002	
(88) 06.02.2003	
(30) 24.01.2001 US 263644 P	
(54) • STOSSABSORBIERENDES MATERIAL • IMPACT ABSORBING MATERIAL • MATERIAU ABSORBEUR D'IMPACT	
(71) Auburn University, Auburn, AL 36849-5312, US	
(72) THOMAS, Howard, L., Jr., Auburn, AL 36830, US	
(74) Watson, Robert James, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB	

<b>D04H 1/70</b>	→ (51)	D04H 1/46
(51) <b>D04H 1/72</b>	(11) <b>1 358 377 A1*</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 00983085.2	(22) 19.12.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
AL LT LV MK RO SI		
(86) DK 00/00711 19.12.2000		
(87) WO 02/050358 2002/26 27.06.2002		
(54) • ANLAGE ZUR ABTRENNUNG VON FEINAN- TEILEN AUS FLUFFASERN • PLANT FOR REMOVING FINES FROM FI- BRE FLUFF • INSTALLATION DESTINEE A ELIMINER LES FINES DES DUVETS FIBREUX		
(71) M & J Fibretech A/S, Vejlevej 3, 8700 Horsens, DK		
(72) ANDERSEN, Jens, Ole, Bröchner, 8660 Skanderborg, DK		
(74) Holme, Edvard, Holme Patent A/S, Vesterbrogade 20, 1620 Copenhagen V., DK		
<b>D04H 3/10</b>	→ (51)	D04H 1/46
<b>D04H 5/02</b>	→ (51)	D04H 1/46
<b>D04H 13/00</b>	→ (51)	B29C 70/08
<b>D04H 13/00</b>	→ (51)	D04H 1/46
<b>D05B 33/00</b>	→ (51)	D05B 35/06
(51) <b>D05B 35/06</b>	(11) <b>1 358 378 A1*</b>	
D05B 33/00	A41F 9/00	
(25) En	(26) En	
(21) 02740059.7	(22) 22.01.2002	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
(86) IB 02/00200 22.01.2002		
(87) WO 02/063088 2002/33 15.08.2002		
(30) 06.02.2001 IT BA20010009		
(54) • AUTOMATISIERTE NÄHMASCHINE UND VERFAHREN ZUR FÜTTERUNG VON HO- SENBUNDEN • AUTOMATIC SEWING MACHINE AND PRO- CEDURE TO APPLY THE LINING TO TROU- SERS WAISTBANDS • MACHINE A COUDRE AUTOMATIQUE ET PROCEDE D'APPLICATION DE LA DOU- BLURE SUR DES CEINTURES MONTEES DE PANTALONS		
(71) Loliva, Giuseppe, Via Ten. Sbiroli, 12, 70017 Putignano, IT		
(72) The designation of the inventor has not yet been filed		
(51) <b>D06F 37/22</b>	(11) <b>1 358 379 A1*</b>	
D06F 49/06	F16F 15/36	
(25) Sv	(26) En	
(21) 02716544.8	(22) 31.01.2002	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
AL LT LV MK RO SI		
(86) SE 02/00181 31.01.2002		
(87) WO 02/063089 2002/33 15.08.2002		
(30) 06.02.2001 SE 0100377		
(54) • ANORDNUNG ZUM AUSBALANCIEREN VON DREHKÖRPERN • ARRANGEMENT FOR BALANCING OF RO- TATING BODIES • AGENCEMENT D'EQUILIBRAGE DE CORPS ROTATIFS		
(71) AKTIEBOLAGET ELECTROLUX, 105 45 Stockholm, SE		

(72) UHLIN, Göran, S-340 14 Lagan, SE  
(74) Svahn, Göran, AB Electrolux Group Intellectual Property, 105 45 Stockholm, SE

**D06F 49/06** → (51) D06F 37/22

(51) **D06F 58/00** (11) **1 358 380 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02704671.3 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 02/00802 25.01.2002  
(87) WO 02/061195 2002/32 08.08.2002  
(88) 12.12.2002  
(30) 30.01.2001 DE 10103987  
(54) • *TROCKENGESTELL FÜR EINEN WÄSCHE-TROCKNER*  
• *DRYING RACK FOR A CLOTHES DRIER*  
• *SUPPORT DE SECHAGE INSTALLE DANS UN SECHE-LINGE*  
(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE  
(72) MOSCHÜTZ, Harald, 14979 Grossbeeren, DE  
STEFFENS, Günter, 14476 Seeburg, DE  
STAHN, Hans-Werner, 12435 Berlin, DE

**D06F 58/00** → (51) D06F 58/04

(51) **D06F 58/04** (11) **1 358 381 A2\***  
D06F 58/00  
(25) De (26) De  
(21) 02718050.4 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 02/00804 25.01.2002  
(87) WO 02/061196 2002/32 08.08.2002  
(88) 17.10.2002  
(30) 30.01.2001 DE 10103986  
(54) • *TROCKENGESTELL FÜR EINEN WÄSCHE-TROCKNER*  
• *DRYING RACK FOR A TUMBLE DRIER*  
• *PANIER DE SECHAGE POUR UN SECHE-LINGE*  
(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE  
(72) MOSCHÜTZ, Harald, 14979 Grossbeeren, DE  
STEFFENS, Günter, 14476 Seeburg, DE  
GRÜBLE, Barbara, 85375 Neufahrn, DE  
HOFFMANN, Olaf, 80638 München, DE  
STAHN, Hans-Werner, 12435 Berlin, DE

(51) **D06F 73/00** (11) **1 358 382 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02712867.7 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
SI  
(86) EP 02/00905 29.01.2002  
(87) WO 02/061198 2002/32 08.08.2002  
(30) 29.01.2001 DE 10108648  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM GLÄTTEN VON HEMDEN*  
• *DEVICE FOR SMOOTHING SHIRTS*  
• *DISPOSITIF DE DEFROISSAGE DE CHEMISES*  
(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE  
(72) DAMRATH, Joachim, 89429 Bachhagel, DE  
WETZL, Gerhard, 89567 Sontheim, DE  
SPIELMANNLEITNER, Markus, 73479 Ellwangen, DE

EHRLER, Peter, 01069 Dresden, DE  
URICH, Bodo, 12555 Berlin, DE  
HAFER, Christian, 13585 Berlin, DE

**D06M 13/00** → (51) C08F 283/12

**D06M 13/224** → (51) D06M 15/03

**D06M 15/00** → (51) C08F 283/12

(51) **D06M 15/03** (11) **1 358 383 A2\***  
D06M 13/224 A61L 15/28  
// D06M13:463  
(25) De (26) De  
(21) 02718056.1 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 02/00921 30.01.2002  
(87) WO 02/063090 2002/33 15.08.2002  
(88) 26.09.2002  
(30) 08.02.2001 DE 10105623  
(54) • *VERFAHREN ZUR ANTIBAKTERIELLEN AUSRÜSTUNG VON FASERN ODER VLIES-STOFFEN*  
• *METHOD FOR PROVIDING FIBRES OR NON-WOVEN FABRIC WITH AN ANTI-MICROBIAL FINISH*  
• *PROCEDE SERVANT A DOTER DES FIBRES OU DES TISSUS NON TISSES D'UN AP-PRET ANTI-BACTERIEN*  
(71) Cognis Deutschland GmbH, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
(72) WILD, Christine, 40724 Hilden, DE  
MATHIS, Raymond, 40627 Düsseldorf, DE  
SCHIRMER, Edda, 42349 Wuppertal, DE  
STEIN, Rolf, 40764 Langenfeld, DE

**D06M 15/227** → (51) C08F 2/26

**D21B 1/02** → (51) B07B 1/15

(51) **D21C 9/08** (11) **1 358 384 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01983623.8 (22) 15.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/00990 15.11.2001  
(87) WO 02/040767 2002/21 23.05.2002  
(30) 16.11.2000 FI 20002519  
(54) • *VERFAHREN ZUR GEWINNUNG VON NICHTFASERSTOFFEN AUS HOLZMATERIAL*  
• *METHOD FOR RECOVERING NON-FIBROUS SUBSTANCES FROM WOOD MATERIAL*  
• *PROCEDE DE RECUPERATION DE SUBSTANCES NON FIBREUSES A PARTIR DE MATERIAUX DE BOIS*  
(71) RAISIO CHEMICALS OY, Raisio, Raisionkaari 55, 21200 Raisio, FI  
(72) SUNDBERG, Kenneth, FIN-20810 bo, FI  
HOLMBOM, Bjarne, FIN-20540 Abo, FI  
ECKERMAN, Christer, FIN-20540 Abo, FI  
ADAMS, Maria, S-15243 Södertälje, SE  
(74) Nordin, Leif Göran, Turun Patenttöimistö Oy, P.O. Box 99, 20521 Turku, FI

(51) **D21F 5/18** (11) **1 358 385 A1\***  
F26B 21/12  
(25) En (26) En  
(21) 02740065.4 (22) 16.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 02/00065 16.01.2002  
(87) WO 02/063098 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 SE 0100339  
(54) • *VERFAHREN ZUM GEZIELTEN TROCKNEN EINES BAHNFÖRMIGEN MATERIALS*  
• *A METHOD FOR CONTROLLING DRYING OF A WEB-FORMED MATERIAL*  
• *PROCEDE DE COMMANDE DU SECHAGE D'UN MATERIAU EN BANDE*  
(71) Abb Fläkt Aktiebolag, Birger Jarlsgatan 57B, 113 96 Stockholm, SE  
(72) BIRGERSSON, Jonas, S-352 32 Växjö, SE  
HOLMBERG, Per, S-352 40 Växjö, SE  
(74) Dahlstrand, Björn, et al, ABB AB Legal & Compliance/Intellectual Property, 721 78 Västerås, SE

(51) **D21H 21/40** (11) **1 358 386 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01999703.0 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/05379 05.12.2001  
(87) WO 02/046529 2002/24 13.06.2002  
(30) 09.12.2000 GB 0030132  
(54) • *SICHERHEITSPAPIER*  
• *SECURITY PAPER*  
• *PAPIER DE SECURITE*  
(71) Arjo Wiggins Fine Papers Limited, Fine Papers House, P.O. Box 88, Lime Tree Way, Chineham, Basingstoke, Hampshire RG24 8BA, GB  
(72) WATSON, Mark, Victor, Oxford OX9 3AP, GB  
(74) Carré, Claudine Bernadette, Arjo Wiggins 117, quai du Président Roosevelt, 92130 Issy-les-Moulineaux, FR

(51) **D21H 27/00** (11) **1 358 387 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01993208.6 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/45791 14.11.2001  
(87) WO 02/055774 2002/29 18.07.2002  
(88) 21.11.2002  
(30) 14.11.2000 US 248520 P  
(54) • *EXTRUSIONSMÄSSIG HERGESTELLTES VERNETZTES CELLULOSEPRODUKT*  
• *CROSSLINKED CELLULOSIC PRODUCT FORMED BY EXTRUSION PROCESS*  
• *PRODUIT CELLULOSIQUE RETICULE FORME PAR UN PROCEDE D'EXTRUSION*  
(71) Weyerhaeuser Company, P.O. Box 9777, Federal Way, WA 98063-9777, US  
(72) GRAEF, Peter, A., Puyallup, WA 98374, US  
GRANT, Terry, M., Auburn, WA 98092, US  
(74) Trueman, Lucy Petra, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

- (51) **D21H 27/30** (11) **1 358 388 A2\***  
B32B 29/00  
(25) En (26) En  
(21) 01987481.7 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/50045 12.11.2001  
(87) WO 02/040774 2002/21 23.05.2002  
(88) 07.08.2003  
(30) 14.11.2000 US 712808  
(54) • *VERBESSERTE MEHRLAGIGE TISSU-  
EPRODUKTE*  
• *ENHANCED MULTI-PLY TISSUE PRODUCTS*  
• *PRODUITS DU TYPE SERVIETTES PAPIER  
MULTICOUCHES*
- (71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North  
Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) WARD, Margaret, M., Appleton, WI 54913, US  
SHANKLIN, Gary, Fremont, WI 54940, US  
HENDERSON, Cynthia, W., Neenah, WI 54956, US  
PAYNE, Michael, Appleton, WI 54915, US  
(74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **E01B 9/66** (11) **1 358 389 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02718089.2 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01138 04.02.2002  
(87) WO 02/063099 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 DE 20102160 U  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR JUSTIERUNG EINER  
SCHIENE AUF EINEM GLEISUNTERBAU*  
• *DEVICE FOR ADJUSTING A RAIL ON A RAIL  
SUBSTRUCTURE*  
• *DISPOSITIF PERMETTANT D'AJUSTER UN  
RAIL SUR L'INFRASTRUCTURE D'UNE VOIE*
- (71) Schwarzbich, Jörg, Wertherstrasse 15, 33615  
Bielefeld, DE  
(72) Die Erfindernennung liegt noch nicht vor  
(74) Wiebusch, Manfred, TER MEER STEINMEISTER &  
PARTNER GbR, Patentanwälte, Artur-Ladebeck-  
Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE
- 
- E01C 7/26** → (51) C08L 95/00
- 
- E01C 11/04** → (51) E04F 15/14
- 
- E01C 19/28** → (51) B06B 1/16
- 
- (51) **E03C 1/28** (11) **1 358 390 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02702048.6 (22) 22.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/01727 22.01.2002  
(87) WO 02/057553 2002/30 25.07.2002  
(30) 22.01.2001 US 263321 P  
(54) • *HORIZONTALE DURCHFLUSSFALLE UND  
GEHÄUSEANORDNUNG MIT GERUCHS-  
VERSCHLUSSMECHANISMUS*  
• *HORIZONTAL-FLOW TRAP AND HOUSING  
ASSEMBLY WITH ODOR PREVENTING CLO-  
SURE MECHANISM*  
• *ENSEMBLE LOGEMENT-PIEGE A ECOULE-  
MENT HORIZONTAL POURVU D'UN MECA-  
NISME DE FERMETURE ANTI-ODEURS*
- (71) Falcon Waterfree Technologies, 10900 Wilshire  
Blvd., Suite 1500, Los Angeles, CA 90024, US  
(72) GORGES, Ditmar, L., Los Angeles, CA 90049-5730,  
US  
HIGGINS, Michael, La Habra Heights, CA 90631, US  
(74) Gymer, Keith Francis, et al, Page Hargrave,  
Southgate, Whitefriars, Lewins Mead, Bristol BS1  
2NT, GB
- 
- E04B 1/88** → (51) F16L 59/00
- 
- E04C 5/08** → (51) G01L 5/10
- 
- E04D 5/10** → (51) B32B 15/06
- 
- E04D 11/00** → (51) C09K 17/40
- 
- E04F 15/02** → (51) B32B 3/30
- 
- E04F 15/10** → (51) B32B 3/30
- 
- (51) **E04F 15/14** (11) **1 358 391 A1\***  
E01C 11/04  
(25) Fi (26) En  
(21) 02711888.4 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 02/00084 05.02.2002  
(87) WO 02/063115 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 FI 20010213  
(54) • *DEHNUNGSFUGENKONSTRUKTION FÜR  
BETONPLATTEN*  
• *EXPANSION JOINT STRUCTURE FOR CON-  
CRETE SLABS*  
• *STRUCTURE DE JOINT DE DILATATION  
POUR DALLES DE BETON*
- (71) Väliuomen Imubetoni Oy, Itänurkantie 2, 62800  
Vimpeli, FI  
(72) LEHTO, Tapio, FIN-62800 Vimpeli, FI  
KUUSELA, Pekka, FIN-62800 Vimpeli, FI  
(74) Tanhua, Pekka Vilhelm, Oulun Patentitoimisto,  
Berggren Oy Ab, Lentokatu 2, 90460 Oulunsalo, FI
- 
- (51) **E04H 1/00** (11) **1 358 392 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01961763.8 (22) 27.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/23636 27.07.2001  
(87) WO 02/010535 2002/06 07.02.2002  
(88) 14.08.2003  
(30) 28.07.2000 US 221445 P  
(54) • *ISO-TRÄGERSTRUKTUR*  
• *ISO-TRUSS STRUCTURE*  
• *STRUCTURE A TREILLIS ISOMETRIQUE*
- (71) Brigham Young University, A-285, ASB, P.O. Box  
21231, Provo, UT 84602-1231, US  
(72) JENSEN, David, W., Mapleton, UT 84664, US  
FRANCOM, Larry, R., Helper, UT 84528, US  
(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co. 15,  
Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41  
6BR, GB
- 
- E04H 15/40** → (51) A47D 7/00
- 
- (51) **E05B 15/16** (11) **1 358 393 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02716029.0 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 02/00067 05.02.2002  
(87) WO 02/063120 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 CH 213012001  
(54) • *DREHSCHLIESSZYLINDER FÜR EIN SI-  
CHERHEITSSCHLOSS*  
• *ROTATING LOCK CYLINDER FOR A SAFETY  
LOCK*  
• *CYLINDRE DE FERMETURE TOURNANT  
POUR SERRURE DE SECURITE*
- (71) Keller, Ernst, Untere Schwandenstrasse 22,  
CH-8805 Richterswil, CH  
(72) Keller, Ernst, CH-8805 Richterswil, CH  
(74) Groner, Manfred, et al, Isler & Pedrazzini AG,  
Patentanwälte, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH
- 
- E06B 7/00** → (51) B01D 46/10
- 
- (51) **E21B 43/00** (11) **1 358 394 A1\***  
E21B 43/12  
(25) En (26) En  
(21) 02702144.3 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03224 04.02.2002  
(87) WO 02/063130 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 US 266464 P  
(54) • *OPTIMIERUNG VON SPEICHER-, BOHR-  
LOCH? UND OBERFLÄCHENNETZSYSTEME-  
MEN*  
• *OPTIMIZATION OF RESERVOIR, WELL AND  
SURFACE NETWORK SYSTEMS*  
• *OPTIMISATION DE SYSTEMES DE RE-  
SEAUX DE GISEMENT, DE FORAGE ET DE  
SURFACE*
- (71) Rossi, David J., 22506 Bridgehaven Drive, Katy, TX  
77494, US  
Flynn, James J., 5529 Chase Harbor, Houston, TX  
77041, US  
(84) FR  
(72) ROSSI, David, J., Katy, TX 77494, US  
FLYNN, James, J., Houston, TX 77041, US  
(74) Meddle, Alan Leonard, Forrester & Boehmert  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **E21B 43/117** (11) **1 358 395 A1\***  
F42B 1/02 F42C 19/095  
(25) En (26) En  
(21) 02715553.0 (22) 23.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00275 23.01.2002  
(87) WO 02/063134 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 GB 0102914  
(54) • *ÖLBOHRLOCHPERFORATOR*  
• *OIL WELL PERFORATOR*  
• *PERFORATEUR DE PUIITS DE PETROLE*
- (71) QinetiQ Limited, 85 Buckingham Gate, London,  
SW1E 6PD, GB  
(72) BOURNE, Brian, Sevenoaks, Kent TN14 7BP, GB  
(74) Bowdery, Anthony Oliver, et al, D/IP QinetiQ  
Formalities, A4 Bldg., Ively Road, Farnborough,  
Hampshire GU14 0LX, GB
- 
- E21B 43/12** → (51) E21B 43/00

**E21B 47/09** → (51) E21B 47/12

(51) **E21B 47/12** (11) **1 358 396 A1\***  
E21B 47/09

(25) En (26) En  
(21) 02715534.0 (22) 22.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00240 22.01.2002  
(87) WO 02/063137 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 US 778051  
(54) • *VERFAHREN ZUM EINBRINGEN VON BOHRLOCHWERKZEUGEN IN EIN BOHRLOCH*  
• *METHOD OF PLACING DOWNHOLE TOOLS IN A WELLBORE*  
• *PROCEDE DE PLACEMENT D'OUTILS DE FOND DANS UN Puits DE FORAGE*

(71) WEATHERFORD/LAMB, INC., 515 Post Oak Blvd., Suite 600, Houston Texas 77027, US  
(72) HOSIE, David, Sugar Land, TX 77479, US  
ROESNER, Thomas, Katy, TX 77494, US  
(74) Talbot-Ponsonby, Daniel, Marks & Clerk 4220 Nash Court Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

---

**F01L 1/18** → (51) F01L 1/22

(51) **F01L 1/22** (11) **1 358 397 A1\***  
F01L 1/18

(25) De (26) De  
(21) 02715421.0 (22) 12.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 02/00251 12.01.2002  
(87) WO 02/063142 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 DE 10105807  
(54) • *KIPPHEBEL FÜR EINEN VENTILTRIEB EINER VERBRENNUNGSMOTORS MIT VORRICHTUNG ZUR SELBSTTÄTIGEN EIN-/NACHSTELLUNG DES VENTILSPIELS*  
• *ROCKER ARM FOR A VALVE TRAIN IN AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE WITH DEVICE FOR INDEPENDENT SETTING/ADJUSTMENT OF THE VALVE PLAY*  
• *CULBUTEUR POUR MECANISME DE DISTRIBUTION DE MOTEUR A COMBUSTION INTERNE ET DISPOSITIF D'AJUSTEMENT/REAJUSTEMENT AUTOMATIQUE DU JEU DES SOUPAPES*

(71) Motorenfabrik Hatz GmbH & Co. KG, Ernst-Hatz-Strasse 16, 94099 Ruhstorf, DE  
(72) KAMPICHLER, Günter, 94099 Ruhstorf, DE  
(74) Grättinger & Partner (GbR), Postfach 16 55, 82306 Starnberg, DE

---

(51) **F01N 1/08** (11) **1 358 398 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 02715931.8 (22) 21.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 02/00088 21.01.2002  
(87) WO 02/064953 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 SE 0100428  
(54) • *SCHALLDÄMPFER UND ABGASSYSTEM MIT SCHALLDÄMPFER*  
• *SILENCER AND EXHAUST GAS SYSTEM COMPRISING A SILENCER*  
• *SILENCIEUX ET SYSTEME DE GAZ D'ÉCHAPPEMENT COMPRENANT UN SILENCIEUX*

(71) Enklaven AB, Box 5006, 402 21 Göteborg, SE

(72) HEED, Björn, S-412 61 Göteborg, SE

(74) Lind, Urban, Awapatent AB, P.O. Box 11394, 404 28 Göteborg, SE

---

**F01P 7/16** → (51) B60H 1/08

---

**F02B 43/04** → (51) F02D 19/02

---

**F02D 17/02** → (51) F02N 11/08

(51) **F02D 19/02** (11) **1 358 399 A1\***  
F02D 43/04 F02M 21/02  
F02B 43/04

(25) Sv (26) En  
(21) 02711586.4 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 02/00208 06.02.2002  
(87) WO 02/064961 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 SE 0100429  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR STEUERUNG DES KRAFTSTOFF-LUFT-GE-MISCHES*  
• *A DEVICE AND A METHOD FOR CONTROLLING THE FUEL-AIR RATIO*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE CONTROLE DU RAPPORT AIR-COMBUSTIBLE*

(71) VOLVO LASTVAGNAR AB, 405 08 Göteborg, SE  
(72) TAFAZOLI, Maria, S-433 63 Sävedalen, SE  
BERNLER, Hans, S-414 62 Göteborg, SE  
JALNÄS, Bengt, S-423 53 Torslanda, SE  
(74) Egeröd, Lisbeth, et al, Ström & Gulliksson IP AB Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE

---

**F02D 37/02** → (51) F02P 15/08

(51) **F02D 41/14** (11) **1 358 400 A1\***  
G01L 23/24

(25) En (26) En  
(21) 01998726.2 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/44538 28.11.2001  
(87) WO 02/044542 2002/23 06.06.2002  
(30) 28.11.2000 US 723496  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR VERBESSERTEN ERFASSUNG VON ABGASDRUCK EINES VERBRENNUNGSMOTORS*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR IMPROVED EXHAUST PRESSURE SENSING OF AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *SYST ME ET PROC D AM LIORANT LA DTECTION DE LA PRESSION D'ÉCHAPPEMENT D'UN MOTEUR COMBUSTION INTERNE*

(71) Bombardier Motor Corporation of America, 6545 U.S. 1, Grant, FL 32949, US  
(72) STRAUSS, Sebastian, Park City, IL 60085, US  
(74) Patentanwälte Dr. Solf & Zapf, Candidplatz 15, 81543 München, DE

---

**F02D 41/40** → (51) F02P 15/08

---

**F02D 43/04** → (51) F02D 19/02

(51) **F02G 3/00** (11) **1 358 401 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709385.5 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03578 06.02.2002  
(87) WO 02/063156 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 US 777974  
(54) • *SCHOTTWAND FÜR ZWEISTOFF-INDUSTRIE- UND FLUGZEUGMOTORGASTURBINEN*  
• *BULKHEAD FOR DUAL FUEL INDUSTRIAL AND AEROENGINE GAS TURBINES*  
• *CLOISON DESTINEE A DES TURBINES A GAZ INDUSTRIELLES ET D'AVION A CARBURATION MIXTE*

(71) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United Technologies Building, Hartford, Connecticut 06101, US  
(72) SOWA, William, Arthur, Simsbury, CT 06070, US  
(74) Leckey, David H., Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

---

**F02M 21/02** → (51) F02D 19/02

(51) **F02M 51/06** (11) **1 358 402 A1\***  
F02M 61/16 F02M 61/14

(25) De (26) De  
(21) 02704617.6 (22) 28.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 02/00295 28.01.2002  
(87) WO 02/061269 2002/32 08.08.2002  
(30) 30.01.2001 DE 10103933  
(54) • *BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL*  
• *FUEL INJECTION VALVE*  
• *SOUPAPE D'INJECTION DE COMBUSTIBLE*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) REITER, Ferdinand, 71706 Markgroeningen, DE

---

**F02M 51/06** → (51) F02M 69/04

---

**F02M 61/14** → (51) F02M 51/06

---

**F02M 61/16** → (51) F02M 51/06

---

**F02M 61/16** → (51) F02M 69/04

(51) **F02M 61/18** (11) **1 358 403 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02708210.6 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 02/00417 05.02.2002  
(87) WO 02/063160 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 DE 10105681  
(54) • *KRAFTSTOFFEINSPRITZVENTIL FÜR EINE BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *FUEL INJECTION VALVE FOR AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *SOUPAPE D'INJECTION DE CARBURANT POUR MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) KULL, Eberhard, 85276 Pfaffenhofen, DE  
YALCIN, Hakan, 89231 Neu-Ulm, DE  
KLÜGL, Wendelin, 92358 Seubersdorf, DE  
FATH, Andreas, 91058 Erlangen, DE



(51) **F02M 69/04** (11) **1 358 404 A1\***  
F02M 51/06 F02M 61/16  
F02M 69/46

(25) De (26) De  
(21) 02704618.4 (22) 28.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 02/00296 28.01.2002  
(87) WO 02/061270 2002/32 08.08.2002  
(30) 30.01.2001 DE 10103932

(54) • *BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL*  
• *FUEL INJECTION VALVE*  
• *SOUPAPE D'INJECTION DE COMBUSTIBLE*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) REITER, Ferdinand, 71706 Markgroeningen, DE  
MARTIN, Ottmar, 96175 Pettstadt, DE

**F02M 69/46** → (51) F02M 69/04

**F02N 11/04** → (51) F02N 11/08

(51) **F02N 11/08** (11) **1 358 405 A1\***  
F02N 11/04 B60K 41/28  
F02D 17/02

(25) De (26) De  
(21) 02704614.3 (22) 28.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 02/00286 28.01.2002  
(87) WO 02/063163 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 DE 10105578

(54) • *VERFAHREN ZUM STEUERN DES AN-  
TRIEBSSTRANGS EINES KRAFTFAHR-  
ZEUGS*  
• *METHOD FOR CONTROLLING THE DRIVE  
TRAIN OF A MOTOR VEHICLE*  
• *PROCEDE DE COMMANDE DE L'ENSEM-  
BLE TRANSMISSION D'UN VEHICULE  
AUTOMOBILE*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) PROBST, Gregor, 84028 Landshut, DE  
GUTKNECHT-STÖHR, Florian, 93047 Regensburg,  
DE  
GRASSL, Georg, 93138 Hainsacker, DE  
RAMPELTSHAMMER, Martin, 81369 München, DE

(51) **F02P 15/08** (11) **1 358 406 A1\***  
F02D 41/40 F02D 37/02

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02702262.3 (22) 14.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/00282 14.01.2002  
(87) WO 02/063164 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 FR 0101503

(54) • *VERFAHREN UND EINSTELLVORRICHTUNG  
DES ZEITPUNKTES DER ÖFFNUNG EINER  
TREIBSTOFFEINSPRITZPUMPE FÜR DI-  
REKT EINGESPRITZTE VERBRENNUNGS-  
MOTOREN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR ADJUSTING  
OPENING TIME OF A FUEL INJECTOR, FOR  
MOUNTING A DIRECT INJECTION INTER-  
NAL COMBUSTION ENGINE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE REGLAGE DE  
L'INSTANT D'OUVERTURE D'UN INJEC-  
TEUR DE CARBURANT, POUR MOTEUR A  
COMBUSTION INTERNE A INJECTION DI-  
RECTE*

(71) Siemens VDO Automotive S.A.S., 1 avenue Paul  
Ourliac, B.P. 1149, 31036 Toulouse Cédex 01, FR

(72) DIETL, Franz, 93053 Regensburg, DE  
RUKWID, Holger, F-31270 Frouzins, FR  
GALTIER, Frédéric, F-34070 Montpellier, FR

(51) **F04B 17/00** (11) **1 358 407 A2\***

(25) En (26) En  
(21) 02705783.5 (22) 16.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 02/01037 16.01.2002  
(87) WO 02/057632 2002/30 25.07.2002  
(88) 03.10.2002  
(30) 19.01.2001 US 262393 P

(54) • *HOCHDRUCKWASSERPUMPE*  
• *HIGH PRESSURE WATER PUMP*  
• *POMPE A EAU HAUTE PRESSION*  
(71) MUNTERS CORPORATION, 108 Sixth Street S.E.,  
Fort Meyers, FL 33907, US  
(72) CHOWANIEC, James, M., Cape Coral, FL 33914, US  
DRUMMOND, Larry, E., Cape Coral, FL 33993, US  
(74) Roberts, Gwilym Vaughan, et al, KILBURN &  
STRODE, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ,  
GB

**F04C 2/344** → (51) B01F 15/04

(51) **F04C 18/04** (11) **1 358 408 A1\***

F04C 23/00 F04C 29/02  
(25) En (26) En  
(21) 02707607.4 (22) 28.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/02543 28.01.2002  
(87) WO 02/064981 2002/34 22.08.2002  
(30) 05.02.2001 US 776823

(54) • *HORIZONTALER SPIRALVERDICHTER*  
• *HORIZONTAL SCROLL COMPRESSOR*  
• *COMPRESSEUR HORIZONTAL A VOLUTE*  
(71) COPELAND CORPORATION, 1675 W Campbell  
Road, Sidney Ohio 45365-0669, US  
(72) ELSON, John, P., Sidney, OH 45365, US  
BUTLER, Brian, R., Centerville, OH 45459, US  
(74) Price, Nigel John King, et al, J.A. KEMP & CO. 14  
South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**F04C 23/00** → (51) F04C 18/04

**F04C 29/02** → (51) F04C 18/04

**F15C 5/00** → (51) B81B 1/00

**F15D 1/00** → (51) B81B 1/00

**F15D 1/00** → (51) C09K 3/00

(51) **F16B 7/14** (11) **1 358 409 A1\***  
B25G 1/04

(25) En (26) En  
(21) 01992242.6 (22) 26.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/49658 26.12.2001  
(87) WO 02/051562 2002/27 04.07.2002  
(30) 27.12.2000 US 258433 P  
11.10.2001 US 975348

(54) • *HEBELBETÄTIGTER VERSCHLUSS MIT TE-  
LESKOPSTANGE*  
• *LEVER-ACTIVATED LOCK FOR TELESCOP-  
ING POLE*

• *MECANISME DE VERROUILLAGE ACTIVE  
PAR LEVIER DESTINE A UNE TIGE TELES-  
COPIQUE*

(71) Tomm, Ervin, 3320 West 130th Street, Cleveland,  
OH 44111, US

(72) Tomm, Ervin, Cleveland, OH 44111, US

(74) W.P. THOMPSON & CO., Kings Building, South  
Church Side, Kingston-upon-Hull East Yorkshire  
HU1 1RR, GB

(51) **F16B 12/00** (11) **1 358 410 A1\***

B25G 3/08  
(25) En (26) En  
(21) 02703119.4 (22) 11.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/00946 11.01.2002  
(87) WO 02/055892 2002/29 18.07.2002  
(30) 13.01.2001 US 759898

(54) • *VOR ORT ZUSAMMENBAUBARES, MODU-  
LARES LAGERUNGSSYSTEM*  
• *ASSEMBLE-IN-PLACE MODULAR STORAGE*  
• *ARTICLE DE STOCKAGE MODULAIRE A  
MONTER SUR PLACE*  
(71) Saravis, Darren, Suite 210, 2810 Junipero Avenue,  
Signal Hill, CA 90806, US

(72) Saravis, Darren, Signal Hill, CA 90806, US

(74) Petraz, Gilberto Luigi, et al, GLP S.r.l. Piazzale  
Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

**F16C 11/12** → (51) B23Q 1/54

(51) **F16C 17/06** (11) **1 358 411 A1\***

F16C 32/06 F16C 33/10  
(25) En (26) En  
(21) 02710995.8 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 02/00402 31.01.2002  
(87) WO 02/064987 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 GB 0103298

(54) • *GASGESCHMIERTES AXIALLAGER*  
• *GAS LUBRICATED THRUST BEARING*  
• *PALIER LUBRIFIE AU GAZ*  
(71) Corac Group plc, Brunel Science Park, Kingston  
Lane, Uxbridge, Middlesex UB8 3PQ, GB

(72) GOZDAWA, Julius, Richard, Hillington, Middlesex  
UB10 0JS, GB

(74) Messulam, Alec Moses, A. Messulam & Co. Ltd.,  
43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts  
WD23 1EE, GB

**F16C 32/06** → (51) F16C 17/06

**F16C 33/10** → (51) F16C 17/06

(51) **F16D 13/64** (11) **1 358 412 A1\***

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01996696.9 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) FR 01/03593 16.11.2001

(87) WO 02/040885 2002/21 23.05.2002

(30) 20.11.2000 FR 0014928

(54) • *REIBSCHEIBE UND VERFAHREN ZUR HER-  
STELLUNG*  
• *FRICTION DISC AND METHOD FOR MAK-  
ING A LINING FORMING IT*  
• *DISQUE DE FRICTION ET PROCEDE DE  
FABRICATION D'UNE GARNITURE LE COM-  
POSANT*

- (71) VALEO, 43, rue Bayen, 75017 Paris, FR  
(72) MARCHISSEAU, Michel, F-87100 Limoges, FR

**F16F 15/28** → (51) F16M 11/10

**F16F 15/36** → (51) D06F 37/22

- (51) **F16K 1/22** (11) **1 358 413 A1\***  
F16K 47/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02701337.4 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 02/00341 29.01.2002  
(87) WO 02/061310 2002/32 08.08.2002  
(30) 30.01.2001 FR 0101213  
(54) • VENTIL MIT DÄMPFER  
• ONE-QUARTER TURN VALVE WITH DAMPER  
• ROBINET AVEC ARMORTISSEUR  
(71) KSB S.A.S., 4, Allée des Barbanniers, 92230 Gennevilliers, FR  
(72) WATTIGNIER, Claude, F-33400 Talence, FR LARRIEU, Lucien, F-64220 St Jean Pied De Port, FR  
(74) Eidelsberg, Albert, Cabinet Flechner 22, avenue de Friedland, 75008 Paris, FR

- (51) **F16K 1/226** (11) **1 358 414 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02701338.2 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 02/00342 29.01.2002  
(87) WO 02/061311 2002/32 08.08.2002  
(30) 30.01.2001 FR 0101211  
(54) • KLAPPEGEHÄUSE MIT EINGERASTETER MANCHETTE  
• VALVE WITH SNAP-ON LINER IN THE BODY  
• ROBINET A MANCHETTE ENCLIQUETEE DANS LE CORPS  
(71) KSB S.A.S., 4, Allée des Barbanniers, 92230 Gennevilliers, FR  
(72) WATTIGNIER, Claude, F-33400 Talence, FR COURCEL, Jean-Claude, F-33140 Villenave d'Ornon, FR LARRIEU, Lucien, F-64220 St Jean Pied De Port, FR OLIVIER, Philippe, F-33400 Talence, FR  
(74) Eidelsberg, Albert, et al, Cabinet Flechner 22, avenue de Friedland, 75008 Paris, FR

**F16K 7/06** → (51) A61M 5/14

**F16K 7/06** → (51) A61M 15/00

**F16K 11/065** → (51) F25B 43/00

- (51) **F16K 11/085** (11) **1 358 415 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709923.3 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) BR 02/00018 31.01.2002  
(87) WO 02/061312 2002/32 08.08.2002  
(88) 19.12.2002  
(30) 01.02.2001 BR 8100181 U  
(54) • WASSERDURCHFLUSS-REGELVENTIL  
• WATER FLOW CONTROL VALVE

• SOUPAPE DE REGULATION DU DEBIT D'EAU

- (71) Wahler Metal Rgica Ltda., Av. Comendador Leopoldo Dedini, 310 Distrito Industrial, CEP-13422-210 Piracicaba, SP, BR  
(72) IEDA, Joao José Cardinali, CEP-13416-150 Piracicaba, SP, BR  
(74) Negrini, Elena, Agazzani & Associati S.r.l. Via dell'Angelo Custode 11/6, 40141 Bologna, IT

- (51) **F16K 25/00** (11) **1 358 416 A1\***  
H01F 27/02  
(25) En (26) En  
(21) 02702030.4 (22) 17.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 02/01525 17.01.2002  
(87) WO 02/057671 2002/30 25.07.2002  
(30) 18.01.2001 US 766315  
(54) • DRÜCKENTLASTUNGSVORRICHTUNG MIT EINSTÜCKIGER DICHTUNG  
• PRESSURE RELIEF DEVICE WITH ONE PIECE GASKET  
• DISPOSITIF DE DECOMPRESSION A JOINT D'ETANCHEITE MONOBLOC  
(71) Qualitrol Corporation, 1385 Fairport Road, Fairport, NY14450-1390, US  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) James, Anthony Christopher W.P., et al, Carpmmaels & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**F16K 31/06** → (51) F25B 43/00

- (51) **F16K 37/00** (11) **1 358 417 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02715522.5 (22) 18.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) GB 02/00216 18.01.2002  
(87) WO 02/063192 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 GB 0103063  
(54) • VORRICHTUNG ZUM TESTEN DES BE-TRIEBS EINES NOTVENTILS  
• APPARATUS FOR TESTING OPERATION OF AN EMERGENCY VALVE  
• APPAREIL DE TEST DU FONCTIONNEMENT D'UNE VANNE DE SECOURS  
(71) DRALLIM INDUSTRIES LIMITED, Brett Drive, Bexhill-on-Sea East Sussex TN40 2JP, GB  
(72) ESSAM, Derek, Mark, Eastbourne, East Sussex BN22 7JY, GB  
(74) Wright, Hugh Ronald, Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**F16K 47/02** → (51) F16K 1/22

**F16K 51/00** → (51) B21K 21/16

- (51) **F16L 1/00** (11) **1 358 418 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02702153.4 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 02/03431 06.02.2002  
(87) WO 02/063195 2002/33 15.08.2002  
(88) 08.05.2003  
(30) 06.02.2001 US 266735 P 17.10.2001 US 329943 P  
(54) • ROHRVERBINDUNG MIT TRENNBARE GREIFRING

• TUBE FITTING WITH SEPARABLE TUBE GRIPPING RING

• RACCORD DE TUBE A BAGUE D'ETANCHEITE SEPARÉE

- (71) Swagelok Company, 29500 Solon Road, Solon, OH 44139, US  
(72) BENNETT, Mark, A., Bainbridge Twp., OH 44023, US WILLIAMS, Peter, C., Cleveland Heights, OH 44121, US  
(74) Neill, Alastair William, Appleyard Lees 15 Clare Road, Halifax West Yorkshire HX1 2HY, GB

- (51) **F16L 1/00** (11) **1 358 419 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02703345.5 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 02/03430 06.02.2002  
(87) WO 02/063194 2002/33 15.08.2002  
(88) 15.05.2003  
(30) 06.02.2001 US 266735 P  
(54) • ROHRVERBINDUNG FÜR ROHRE AUS ROSTFREIEM STAHL  
• TUBE FITTING FOR STAINLESS STEEL TUBING  
• RACCORD POUR TUBE D'ACIER INOX  
(71) Swagelok Company, 29500 Solon Road, Solon, OH 44139, US  
(72) WILLIAMS, Peter, C., Cleveland Heights, OH 44121, US  
(74) Neill, Alastair William, et al, Appleyard Lees 15 Clare Road, Halifax West Yorkshire HX1 2HY, GB

- (51) **F16L 1/16** (11) **1 358 420 A1\***  
F16L 51/04  
(25) No (26) En  
(21) 02711555.9 (22) 17.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) NO 02/00023 17.01.2002  
(87) WO 02/057674 2002/30 25.07.2002  
(30) 19.01.2001 NO 20010344  
(54) • VERFAHREN ZUM VERLEGEN VON ROHREN VON EINER SPULE AUF DEN MEERESBODEN, KONTROLLE DER WÄRMEDÄHNUNG  
• METHOD FOR PIPELAYING FROM A COIL TO THE SEA BED, CONTROLLING THERMAL EXPANSION  
• PROCÉDE DE POSE D'UN PIPELINE A PARTIR D'UNE BOBINE DANS LE FOND MARIN VISANT A REGULER L'EXPANSION THERMIQUE  
(71) Statoil ASA, 4035 Stavanger, NO  
(72) ENDAL, Geir, N-9405 Harstad, NO  
(74) Rees, David Christopher, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

- (51) **F16L 15/06** (11) **1 358 421 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02701403.4 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 02/00420 04.02.2002  
(87) WO 02/065012 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 FR 0101793  
(54) • VERSCHRAUBBARE ROHRVERBINDUNG MIT TRAPEZFÖRMIGEM GEWINDE MIT KONVEX GEWÖLBTER GEWINDEFÄCHE

- TUBULAR THREADED JOINT WITH TRAPEZOID THREADS HAVING CONVEX BULGED THREAD SURFACE
- JOINT FILETE TUBULAIRE A FILETS TRAPEZOIDAUX AVEC FACE DE FILET BOMBEE CONVEXE
- (71) VALLOUREC MANNESMANN OIL & GAS FRANCE, 54 rue Anatole France, 59620 Aulnoye-Aymeries, FR  
SUMITOMO METAL INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP
- (72) NOEL, Thierry, F-59990 Sebourg, FR  
ROUSSIE, Gabriel, F-59370 Mons en Baroeul, FR  
VARENNE, Emmanuel, F-69400 Villefranche-sur-Saône, FR
- (74) Pellicani, Félix Angelo, et al, SETVAL, 130 rue de Sully, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
- 
- (51) **F16L 25/00** (11) **1 358 422 A1\***  
F16L 33/207 F16L 33/22
- (25) En (26) En
- (21) 02724156.1 (22) 14.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 02/00284 14.01.2002
- (87) WO 02/061322 2002/32 08.08.2002
- (30) 01.02.2001 DE 10104449
- (54) • ARMATUR FÜR FLEXIBLEN WELL-SCHLAUCH  
• FLEXIBLE CORRUGATED HOSE FITTING  
• RACCORD POUR TUYAU SOUPLE ONDULE
- (71) Eaton Fluid Power GmbH, Dr. Reckeweg Strasse 1, 76532 Baden-Baden, DE
- (72) LUFT, Thomas, 76185 Karlsruhe, DE  
SCHNEIDER, Axel, 76547 Sinzheim, DE  
HUCK, Michael, Markus, 77830 Bühlertal, DE  
TWARDASKI, Harald, 76437 Rastatt, DE
- (74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE
- 
- (51) **F16L 33/02** (11) **1 358 423 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02705807.2 (22) 31.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 02/01228 31.01.2002
- (87) WO 02/063201 2002/33 15.08.2002
- (30) 07.02.2001 US 266884 P  
27.12.2001 US 26716
- (54) • FÜHRUNSVORRICHTUNG FÜR EIN SPANNWERKZEUG IN EINER SCHLAUCHKLEMME  
• GUIDE ARRANGEMENT FOR TOOL EMPLACEMENT IN HOSE CLAMPS  
• DISPOSITIF DE GUIDAGE POUR UN OUTIL DE SERRAGE DANS DES COLLIERS DE SERRAGE
- (71) Hans Oetiker AG Maschinen- und Apparatefabrik, Oberdorfstrasse 21, 8812 Horgen, CH
- (72) The designation of the inventor has not yet been filed
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
- 
- (51) **F16L 33/02** (11) **1 358 424 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02709058.8 (22) 31.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 02/01227 31.01.2002
- (87) WO 02/063200 2002/33 15.08.2002
- (30) 07.02.2001 US 266849 P  
27.12.2001 US 26715
- (54) • SCHLAUCHKLEMME MIT SPALTLOSER KLEMMOBERFLÄCHE
- 
- HOSE CLAMPS WITH CLAMPING SURFACES DEVOID OF GAPS
- COLLIERS DE SERRAGE POUR TUYAUX FLEXIBLES AVEC SURFACES DE SERRAGE DEPOURVUES DE TROUS
- (71) Hans Oetiker AG Maschinen- und Apparatefabrik, Oberdorfstrasse 21, 8812 Horgen, CH
- (72) The designation of the inventor has not yet been filed
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
- 
- F16L 33/207** → (51) F16L 25/00
- 
- F16L 33/22** → (51) F16L 25/00
- 
- F16L 51/04** → (51) F16L 1/16
- 
- (51) **F16L 55/04** (11) **1 358 425 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 01961793.5 (22) 26.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 01/23837 26.07.2001
- (87) WO 03/016774 2003/09 27.02.2003
- (30) 05.02.2001 US 266615 P  
13.06.2001 US 880312
- (54) • FLÜSSIGKEITSSPEICHER  
• ACCUMULATOR FOR LIQUIDS  
• ACCUMULATEUR POUR LIQUIDES
- (71) PerkinElmer, Inc., 45 William Street, Wellesley, Massachusetts 02481, US
- (72) TRANTER, Brian, R., High Wycombe Bucks HP12 4DX, GB  
VILLENEUVE, Michel, F-78125 Vieille-Eglise, FR
- (74) Jones, Graham Henry, Graham Jones & Company 77 Beaconsfield Road, Blackheath, London SE3 7LG, GB
- 
- (51) **F16L 55/16** (11) **1 358 426 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 01273651.8 (22) 28.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) BR 01/00160 28.12.2001
- (87) WO 02/063203 2002/33 15.08.2002
- (88) 28.11.2002
- (30) 07.02.2001 GB 0103055
- (54) • VERFAHREN ZUR VERRINGERUNG DER GRÖSSE DES QUERSCHNITTS EINER ÖFFNUNG EINER IN EINEM STRÖMUNGSROHR ANGEORDNETEN HOHLEN VORRICHTUNG  
• METHOD OF DIMINISHING THE SIZE OF THE CROSS SECTION OF AN OPENING OF A HOLLOW DEVICE LOCATED IN A FLOW PIPE  
• PROCEDE PERMETTANT DE REDUIRE LA TAILLE DE LA SECTION TRANSVERSALE DE L'OUVERTURE D'UN DISPOSITIF CREUX PLACE DANS UN TUBE D'ECOULEMENT
- (71) Petroleo Brasileiro S.A. Petrobras, Avenida Republica do Chile 65, CEP-20035-900 Rio de Janeiro, BR
- (72) DE ALMEIDA, Alcino, Resende, Rio de Janeiro, RJ, CEP 20270-003, BR
- (74) Roberts, Mark Peter, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **F16L 59/00** (11) **1 358 427 A1\***  
E04B 1/88
- (25) Da (26) En
- (21) 02710760.6 (22) 05.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DK 02/00079 05.02.2002
- (87) WO 02/063204 2002/33 15.08.2002
- (30) 07.02.2001 DK 200100194
- (54) • ANORDNUNG, VERFAHREN SOWIE VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG TECHNISCHER ISOLIERMATERIALIEN  
• ARRANGEMENT, METHODS AS WELL AS APPARATUS FOR PRODUCING TECHNICAL INSULATION MATERIALS  
• ARRANGEMENT, PROCEDES ET APPAREILS DE PRODUCTION DE MATERIAUX D'ISOLATION TECHNIQUES
- (71) Lund, Niels-Verner, Praestegaardsvaenget 30B, 5210 Odense NV, DK  
Eriksen, Knud Lund, Bredgade 9, 9000 Aalborg, DK
- (72) Lund, Niels-Verner, 5210 Odense NV, DK  
Eriksen, Knud Lund, 9000 Aalborg, DK
- (74) Tellefsen, Jens J., Patrade A/S, Fredens Torv 3A, 8000 Aarhus C, DK
- 
- (51) **F16M 11/10** (11) **1 358 428 A1\***  
F16F 15/28
- (25) En (26) En
- (21) 02711023.8 (22) 08.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 02/00529 08.02.2002
- (87) WO 02/065013 2002/34 22.08.2002
- (30) 09.02.2001 GB 0103180
- (54) • AUSGLEICHMECHANISMUS  
• COUNTER-BALANCING MECHANISM  
• MECANISME D'EQUILIBRAGE
- (71) Ronford-Baker Engineering Company Ltd, Braziers, Oxhey Lane, Watford, Hertfordshire WD1 4RJ, GB
- (72) LAWRENCE, Jeffrey, St. Alban, Hertfordshire AL1 5PB, GB
- (74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB
- 
- (51) **F21S 2/00** (11) **1 358 429 A1\***  
F21V 9/00
- (25) En (26) En
- (21) 02734875.4 (22) 17.01.2002
- (84) AT DE ES FR GB
- (86) IB 02/00118 17.01.2002
- (87) WO 02/059523 2002/31 01.08.2002
- (30) 26.01.2001 EP 01200283
- (54) • LEUCHE  
• LUMINAIRE  
• LUMINAIRE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) DICKEN, Norbert, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
FIERLOOS, Nicolaas, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
SCHUURMANS, Jelle, H., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Rolfes, Johannes Gerardus Albertus, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **F21S 8/00** (11) **1 358 430 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02703832.2 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IT 02/00063 04.02.2002  
(87) WO 02/063207 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 IT MS20010002  
(54) • *BELEUCHTUNGSSYSTEM MIT EINEM AUF-  
BLASBAREN GEBILDE*  
• *LIGHTING SYSTEM WITH INFLATABLE  
STRUCTURE*  
• *SYSTEME D'ECLAIRAGE A STRUCTURE  
GONFLABLE*

(71) Medici, Guido, Via Fratelli Bandiera, 76, 30175  
Marghera, IT  
(72) TAMBINI, Marco, I-54100 Massa, IT  
(74) Gustorf, Gerhard, Dipl.-Ing., Patentanwalt,  
Bachstrasse 6 A, 84036 Landshut, DE

(51) **F21V 1/00** (11) **1 358 431 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720942.8 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03843 07.02.2002  
(87) WO 02/063210 2002/33 15.08.2002  
(88) 20.02.2003  
(30) 07.02.2001 US 267232 P  
(54) • *BELEUCHTUNGSEINRICHTUNG HÖHER IN-  
TENSITÄT*  
• *HIGH-INTENSITY LIGHTING FIXTURE*  
• *EQUIPEMENT DE LUMINAIRE A HAUTE IN-  
TENSITE*

(71) MUSCO CORPORATION, 100 1st Avenue, P.O. Box  
289, Oskaloosa, Iowa 52577, US  
(72) GORDIN, Myron, K., Oskaloosa, IA 52577, US  
BOYLE, Timothy, J., Oskaloosa, IA 52577, US  
(74) Wood, Graham, Bailey Walsh & Co, 5 York Place,  
Leeds LS1 2SD, GB

**F21V 9/00** → (51) F21S 2/00

(51) **F21V 15/00** (11) **1 358 432 A1\***  
// F21Y103:00  
(25) En (26) En  
(21) 01972368.3 (22) 01.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GR 01/00037 01.10.2001  
(87) WO 02/035147 2002/18 02.05.2002  
(30) 26.10.2000 GR 2000100372  
(54) • *PARABOLISCHES REFLEKTORSYSTEM  
UND GEHÄUSE EINER LEUCHE MIT FLU-  
ORESZIERENDEN LAMPEN*  
• *SYSTEMS OF PARABOLIC REFLECTORS  
AND BASE OF A LUMINAIRE WITH FLUO-  
RESCENT LAMPS*  
• *SYSTEMES DE REFLECTEURS PARABOLI-  
QUES ET BASE D'UN LUMINAIRE DOTE DE  
LAMPES FLUORESCENTES*

(71) Pilux & Danpex A.G., 20 Katehaki Str., 546 27  
Thessaloniki, GR  
(72) PARAVANTSOS, Antonios, GR-546 27 Thessaloniki,  
GR  
(74) Papategou-Paravantsou, Theodora, 20 G.  
Katehaki Street, 546 27 Thessaloniki, GR

(51) **F21V 19/00** (11) **1 358 433 A1\***  
H01J 5/56  
(25) En (26) En  
(21) 01273599.9 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) IB 01/02706 21.12.2001  
(87) WO 02/061332 2002/32 08.08.2002  
(30) 30.01.2001 EP 01200318  
(54) • *GESOCKELTE LAMPE*  
• *ELECTRIC LAMP PROVIDED WITH A LAMP  
CAP*  
• *LAMPE ELECTRIQUE A CULOT*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) LINSSEN, Petrus, J., A., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Rolfes, Johannes Gerardus Albertus, Philips  
Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
5600 AE Eindhoven, NL

(51) **F23Q 7/00** (11) **1 358 434 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01990319.4 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 01/04791 19.12.2001  
(87) WO 02/061338 2002/32 08.08.2002  
(30) 29.01.2001 DE 10104021  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
STARTELEMENTES*  
• *METHOD FOR PRODUCING A STARTING  
ELEMENT*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UN ELE-  
MENT DEMARREUR*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) GEIER, Heinz, 71229 Leonberg, DE  
KUGLIN, Eckhardt, 35423 Lich-Niederbessin, DE  
HAUSSER, Michael, 60598 Frankfurt, DE  
TRIPTRAP, Herbert, 60385 Frankfurt, DE

(51) **F24C 1/00** (11) **1 358 435 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720824.8 (22) 17.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/01596 17.01.2002  
(87) WO 02/063215 2002/33 15.08.2002  
(88) 20.02.2003  
(30) 08.02.2001 US 781149  
(54) • *MONOLITHISCHE PLATTE FÜR EINEN GAS-  
BRENNER*  
• *MONOLITHIC PANEL FOR A GAS BURNER*  
• *PANNEAU MONOLITHIQUE DESTINE A UN  
BRULEUR A GAZ*

(71) Hon Technology Inc., P.O. Box 1109, 414 East  
Third Street, Muscatine, IA 52761-7109, US  
(72) LYONS, David, Charles, Red Wing, MN 55066, US  
SCHROEDER, Ted, Victor, Welch, MN 55089, US  
BUTLER, Gary, Lee, Silver Lake, MN 55381, US  
SMITH, Steven, G., Lakeville, MN 55044, US  
(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und  
Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost .  
Altenburg . Geissler Postfach 86 06 20, 81633  
München, DE

(51) **F24C 7/06** (11) **1 358 436 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02702328.2 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00969 30.01.2002  
(87) WO 02/061340 2002/32 08.08.2002  
(30) 31.01.2001 DE 10104501  
(54) • *GARGERÄT*  
• *COOKING DEVICE*  
• *APPAREIL DE CUISSON*

(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH,  
Hochstrasse 17, 81669 München, DE  
(72) SCHNELL, Wolfgang, 83308 Trostberg, DE  
DENGLER, Klaus, 83471 Schönaun, DE

(51) **F24F 7/04** (11) **1 358 437 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02719765.6 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01173 05.02.2002  
(87) WO 02/065025 2002/34 22.08.2002  
(30) 10.02.2001 DE 10106236  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR BEEINFLUSSUNG VON  
RÄUMEN ODER DEREN BAUTEILE*  
• *DEVICE FOR AFFECTING ROOMS OR COM-  
PONENTS THEREOF*  
• *DISPOSITIF POUR INFLUER SUR DES ES-  
PACES OU LEURS ELEMENTS CONSTITU-  
TIFS*

(71) Orlamünder, Thorsten, 2, Drosselweg, 72488  
Sigmaringen, DE  
(72) Orlamünder, Thorsten, 72488 Sigmaringen, DE  
(74) Weiss, Peter, Dr., et al, Zeppelinstrasse 4, 78234  
Engen, DE

**F25B 19/00** → (51) F25B 21/02

(51) **F25B 21/02** (11) **1 358 438 A1\***  
F25B 19/00 F25D 17/02  
(25) En (26) En  
(21) 02707600.9 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02496 30.01.2002  
(87) WO 02/063221 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 US 778830  
(54) • *SYSTEM ZUR BEREITSTELLUNG VON  
KRYOGENER KÜHLUNG*  
• *SYSTEM FOR PROVIDING CRYOGENIC RE-  
FRIGERATION*  
• *SYSTEME DE REFRIGERATION CRYOGENI-  
QUE*

(71) PRAXAIR TECHNOLOGY, INC., 39 Old Ridgebury  
Road, Danbury, CT 06810-5113, US  
(72) ACHARYA, Arun, East Amherst, NY 14051, US  
ROYAL, John, H., Grand Island, NY 14072, US  
BONAQUIST, Dante, Patrick, Grand Island, NY  
14072, US  
ARMAN, Bayram, Grand Island, NY 14072, US  
GOTTMANN, Christian, F., Clarence, NY 14031,  
US  
(74) Schwan - Schwan - Schorer, Patentanwälte  
Bauerstrasse 22, 80796 München, DE

- (51) **F25B 43/00** (11) **1 358 439 A1\***  
F16K 31/06 F16K 11/065  
// F25B5:02
- (25) De (26) De  
(21) 01270737.8 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/14717 13.12.2001  
(87) WO 02/048623 2002/25 20.06.2002  
(30) 15.12.2000 DE 10062666
- (54) • *MAGNETVENTIL*  
• *SOLENOID VALVE*  
• *VANNE ELECTROMAGNETIQUE*
- (71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH,  
Hochstrasse 17, 81669 München, DE
- (72) MAIER, Roland, 73450 Neresheim, DE
- 
- F25D 17/02** → (51) F25B 21/02
- (51) **F26B 5/14** (11) **1 358 440 A1\***  
F26B 7/00 B27M 1/02
- (25) Fi (26) En  
(21) 02711904.9 (22) 11.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FI 02/00100 11.02.2002  
(87) WO 02/065040 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 FI 20010244
- (54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG UND TROCKNUNG VON HOLZ*  
• *METHOD FOR TREATING AND DRYING OF WOOD*  
• *PROCEDE DE TRAITEMENT ET DE SECHAGE DU BOIS*
- (71) Hitwood Oy, Puusepänkuja, 71910 Alapitkä, FI  
(72) HOTTINEN, Ari, FIN-71920 Pajujärvi, FI  
HOTTINEN, Pekka, FIN-71910 Alapitkä, FI  
(74) Pitkänen, Hannu Alpo Antero, et al, Patent Agency  
Pitkänen Oy, P.O. Box 1188, 70211 Kuopio, FI
- 
- F26B 7/00** → (51) F26B 5/14
- 
- F26B 21/12** → (51) D21F 5/18
- 
- F27D 3/08** → (51) G01N 1/40
- (51) **F28D 7/16** (11) **1 358 441 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707569.6 (22) 24.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) US 02/02197 24.01.2002  
(87) WO 02/063230 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 US 779030
- (54) • *EXOTHERMES REAKTIONSSYSTEM*  
• *EXOTHERMIC REACTION SYSTEM*  
• *SYSTEME DE REACTION EXOTHERMIQUE*
- (71) Scientific Design Company Inc., 49 Industrial  
Avenue, Little Ferry New Jersey 07963-1901, US  
(72) BILLIG, Barry, Irvington, NY 10533, US  
BARIA, Bhupendra, Ranibhai, Princeton Junction,  
NJ 08550, US  
(74) De Hoop, Eric, Octrooibureau Vriesendorp & Gaade  
P.O. Box 266, 2501 AW Den Haag, NL
- 
- F41H 5/04** → (51) D04H 1/46
- 
- F42B 1/02** → (51) E21B 43/117
- (51) **F42B 8/14** (11) **1 358 442 A1\***  
F42B 12/72
- (25) En (26) En  
(21) 02744918.0 (22) 08.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/00755 08.01.2002  
(87) WO 02/068898 2002/36 06.09.2002  
(30) 09.01.2001 US 260626 P  
05.06.2001 US 296267 P  
07.01.2002 US 41873
- (54) • *WOLFRAM ENTHALTENDE ARTIKEL UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DERSELBEN*  
• *TUNGSTEN-CONTAINING ARTICLES AND METHODS FOR FORMING THE SAME*  
• *ARTICLES CONTENANT DU TUNGSTENE ET PROCEDES DE FABRICATION CORRESPONDANT*
- (71) Amick, Darryl Dean, 3227 Countryman Circle,  
N.W., Albany, OR 97321, US  
(72) Amick, Darryl Dean, Albany, OR 97321, US  
(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave  
Street, Leeds LS2 8DD, GB
- 
- F42B 12/72** → (51) F42B 8/14
- 
- F42C 19/095** → (51) E21B 43/117
- (51) **G01B 9/02** (11) **1 358 443 A2\***  
G01N 21/47 A61B 5/00
- (25) En (26) En  
(21) 02731081.2 (22) 22.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/02065 22.01.2002  
(87) WO 02/075242 2002/39 26.09.2002  
(88) 21.11.2002  
(30) 22.01.2001 US 263672 P
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR DIE POLARISATIONSEMPFINDLICHE OPTISCHE KOHÄRENZTOMOGRAPHIE*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR POLARIZATION-SENSITIVE OPTICAL COHERENCE TOMOGRAPHY*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE TOMOGRAPHIE PAR COHERENCE OPTIQUE SENSIBLE A LA POLARISATION*
- (71) Roth, Jonathan E., 1204 Spring Meadow Lane,  
Lansdale, PA 19446, US  
Izatt, Joseph A., 10505 Leslie Drive, Raleigh, NC  
27615, US  
Rollins, Andrew, 684 Northfield Road, Bedford, OH  
44146, US  
(72) Roth, Jonathan E., Lansdale, PA 19446, US  
Izatt, Joseph A., Raleigh, NC 27615, US  
Rollins, Andrew, Bedford, OH 44146, US  
(74) Haines, Miles John, D. Young & Co. 21 New Fetter  
Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- G01B 11/06** → (51) G01N 21/21
- 
- G01B 17/00** → (51) A61B 8/00
- (51) **G01C 3/02** (11) **1 358 444 A1\***  
B60R 21/01
- (25) De (26) De  
(21) 02702236.7 (22) 05.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 02/00056 05.01.2002  
(87) WO 02/061370 2002/32 08.08.2002
- (30) 30.01.2001 DE 10103870
- (54) • *VERFAHREN ZUR BILDERKENNUNG BEI KRAFTFAHRZEUGEN*  
• *METHOD FOR IMAGE RECOGNITION IN MOTOR VEHICLES*  
• *PROCEDE DE RECONNAISSANCE D'IMAGE POUR AUTOMOBILES*
- (71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567  
Stuttgart, DE  
(72) STEIN, Fridtjof, 73760 Ostfildern, DE  
WÜRZ-WESSEL, Alexander, 72076 Tübingen, DE
- 
- (51) **G01C 19/56** (11) **1 358 445 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01981867.3 (22) 11.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/42695 11.10.2001  
(87) WO 02/063242 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 US 778434
- (54) • *AUF DER GRUNDLAGE VON SILIZIUM MIKRO-HERGESTELLTER KREISEL UNTER VERWENDUNG EINES ABGESTIMMTEN BESCHLEUNIGUNGSSENSORS*  
• *MICROMACHINED SILICON GYRO USING TUNED ACCELEROMETER*  
• *GYROSCOPE EN SILICIUM MICRO-USINE FAISANT APPEL A UN ACCELEROMETRE ACCORDE*
- (71) LITTON SYSTEMS, INC., 5500 Canoga Avenue, M/S  
30, Woodland Hills, CA 91367-6698, US  
(72) STEWART, Robert E., Woodland Hills, CA 91364,  
US  
(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS &  
EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London  
EC2M 7LH, GB
- 
- (51) **G01C 21/34** (11) **1 358 446 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01919292.1 (22) 16.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/01759 16.02.2001  
(87) WO 02/050496 2002/26 27.06.2002  
(30) 21.12.2000 GB 0031374
- (54) • *NAVIGATIONSSYSTEM*  
• *NAVIGATION SYSTEM*  
• *SYSTEME DE NAVIGATION*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) NEMETH, Zoltan, 44879 Bochum, DE  
(74) Haws, Helen, Nokia IPR Department, Nokia House,  
Summit Avenue, Farnborough, Hampshire GU14  
ONG, GB
- 
- (51) **G01C 21/36** (11) **1 358 447 A1\***  
G08G 1/0969
- (25) De (26) De  
(21) 01990345.9 (22) 20.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 01/04828 20.12.2001  
(87) WO 02/054012 2002/28 11.07.2002  
(30) 28.12.2000 DE 10065523
- (54) • *FAHRZEUGNAVIGATIONSSYSTEM*  
• *VEHICLE NAVIGATION SYSTEM*  
• *SYSTEME DE NAVIGATION DE VEHICULE*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) RENTEL, Joachim, 31180 Giesen, DE

(51) **G01D 9/00** (11) **1 358 448 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01990401.0 (22) 09.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/12958 09.11.2001  
 (87) WO 02/061379 2002/32 08.08.2002  
 (30) 31.01.2001 DE 10104520  
 (54) • *DATENERFASSUNGSGERÄT*  
 • *DATA RECORDING DEVICE*  
 • *DISPOSITIF DE SAISIE DE DONNEES*

(71) Imex Warenhandel GmbH., Heinrich-Lübke-Strasse  
 118, 51375 Leverkusen, DE  
 (72) FIESELER, Martin, 45134 Essen, DE  
 (74) Meier, Frank, Eisenführ, Speiser & Partner  
 Zippelhaus 5, 20457 Hamburg, DE

**G01F 1/712** → (51) G01F 1/74

(51) **G01F 1/74** (11) **1 358 449 A1\***  
 G01F 1/86 G01F 1/712  
 G01N 27/08  
 (25) De (26) De  
 (21) 02710059.3 (22) 01.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/01030 01.02.2002  
 (87) WO 02/065063 2002/34 22.08.2002  
 (30) 09.02.2001 DE 10105927  
 (54) • *VORRICHTUNG ZUR BESTIMMUNG DER  
 MASSE EINES FLIESSENDEN, SCHÄUMEN-  
 DEN FLUIDSTROMS*  
 • *DEVICE FOR DETERMINING THE MASS OF  
 A FLOWING, FOAMING FLOW OF LIQUID*  
 • *DISPOSITIF POUR DETERMINER LA MASSE  
 D'UN COURANT DE FLUIDE MOUSSEUX  
 QUI S'ECOULE*

(71) WestfaliaSurge GmbH, Werner-Habig-Strasse 1,  
 59302 Oelde, DE  
 (72) KAEVER, Peter, 59302 Oelde, DE  
 (74) Herzog, Martin, Kahlhöfer . Neumann . Herzog .  
 Fiesser, Karlstrasse 76, 40210 Düsseldorf, DE

**G01F 1/86** → (51) G01F 1/74

(51) **G01F 23/284** (11) **1 358 450 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02708319.5 (22) 29.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/00902 29.01.2002  
 (87) WO 02/063247 2002/33 15.08.2002  
 (88) 26.09.2002  
 (30) 08.02.2001 DE 10105652  
 (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
 GROBUNTERSCHIEDUNG EINES FÜLLGU-  
 TES IN EINEM BEHÄLTER IN FLÜSSIGKEIT  
 ODER SCHÜTTGUT*  
 • *METHOD AND DEVICE FOR ROUGH DE-  
 TECTION OF A FILLING MATERIAL IN A  
 CONTAINER IN LIQUID OR BULK MATERIAL*  
 • *PROCEDE ET DISPOSITIF DE DETECTION  
 GROSSIERE D'UNE MATIERE DE REMPLIS-  
 SAGE DANS UN RECIPIENT DANS DU LI-  
 QUIDE OU UNE MATIERE DEVERSABLE*

(71) VEGA Grieshaber KG, 77709 Wolfach, DE  
 (72) GAISER, Martin, 72275 Alpirsbach, DE  
 (74) Maiwald Patentanwalts GmbH, Eisenhof,  
 Eisenstrasse 3, 80335 München, DE

(51) **G01G 19/414** (11) **1 358 451 A1\***  
 G01G 23/36  
 (25) De (26) De  
 (21) 02716742.8 (22) 07.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/01285 07.02.2002  
 (87) WO 02/063255 2002/33 15.08.2002  
 (30) 07.02.2001 DE 10105535  
 (54) • *DRAHTLOS WAGEVORRICHTUNG MIT MEH-  
 REREN FUNKTIONSEINHEITEN*  
 • *WIRELESS WEIGHING DEVICE COMPRIS-  
 ING A PLURALITY OF FUNCTIONAL UNITS*  
 • *DISPOSITIF DE PESEE SANS FIL COMPRE-  
 NANT PLUSIEURS UNITES FONCTIONNEL-  
 LES*

(71) Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH, Unter dem  
 Malesfelsen 34, 72458 Albstadt, DE  
 (72) MÜRDTER, Herbert, 72461 Albstadt, DE  
 (74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental  
 7, II Aufgang, 80331 München, DE

**G01G 23/36** → (51) G01G 19/414

**G01J 3/42** → (51) G01N 35/08

**G01J 3/51** → (51) G01N 21/27

**G01J 5/00** → (51) A61G 11/00

(51) **G01K 11/16** (11) **1 358 452 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02780890.6 (22) 10.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/22079 10.01.2002  
 (87) WO 03/001168 2003/01 03.01.2003  
 (88) 27.03.2003  
 (30) 10.01.2001 US 758075  
 (54) • *THERMOCHROMISCHE POLYMERE ZUR  
 SCHNELLEN VISUELLEN BEWERTUNG DER  
 TEMPERATUR*  
 • *THERMOCHROMIC POLYMERS FOR RAPID  
 VISUAL ASSESSMENT OF TEMPERATURE*  
 • *POLYMERES THERMOCHROMES POUR ES-  
 TIMATION VISUELLE RAPIDE D'UNE TEM-  
 PERATURE*

(71) The Board of Governors for Higher Education State of  
 Rhode Island and Providence Plantations, 301  
 Promenade Street, Providence, RI 02908, US  
 (72) LUCHT, Brett, L., Wakefield, RI 02879, US  
 EULER, William, B., Narragansett, RI 02882, US  
 GREGORY, Otto, J., Wakefield, RI 02879, US  
 (74) Bankes, Stephen Charles Digby, et al, BARON &  
 WARREN 19 South End Kensington, London W8  
 5BU, GB

(51) **G01L 5/00** (11) **1 358 453 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01924257.7 (22) 21.03.2001  
 (84) AT BE CH DE FR GB LI  
 (86) US 01/09159 21.03.2001  
 (87) WO 01/077634 2001/42 18.10.2001  
 (88) 28.08.2003  
 (30) 10.04.2000 US 547129  
 (54) • *LAGERANORDNUNG MIT SENSOREN ZUR  
 ÜBERWACHUNG VON LASTEN*  
 • *BEARING ASSEMBLY WITH SENSORS FOR  
 MONITORING LOADS*  
 • *ENSEMBLE ROULEMENT EQUIPE D'UN  
 CAPTEUR POUR LA SURVEILLANCE DE  
 CHARGES*

(71) THE TIMKEN COMPANY, 1835 Dueber Avenue,  
 S.W., Canton, OH 44706-0930, US  
 (72) MCDEARMON, Graham, North Canton, OH 44720,  
 US  
 (74) Marles, Alan David, et al, Stevens, Hewlett &  
 Perkins 1 St Augustine's Place, Bristol BS1 4UD,  
 GB

(51) **G01L 5/10** (11) **1 358 454 A1\***  
 G01N 33/38 E04C 5/08  
 (25) De (26) De  
 (21) 02700149.4 (22) 10.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 02/00055 10.01.2002  
 (87) WO 02/057729 2002/30 25.07.2002  
 (30) 20.01.2001 DE 10102577  
 (54) • *ZUSTANDSERKENNUNG VON ELEKTRISCH  
 LEITFÄHIGEN LÄNGLICHEN SPANNGLI-  
 EDERN DURCH RESONANZFREQUENZEN  
 UND RECHNERPROGRAMM*  
 • *STATE IDENTIFICATION OF ELECTRICALLY  
 CONDUCTIVE OBLONG TENSIONING ELE-  
 MENTS USING RESONANCE FREQUEN-  
 CIES AND A COMPUTER PROGRAM*  
 • *IDENTIFICATION D'ETAT D'ELEMENTS DE  
 SERRAGE OBLONGS ELECTROCONDUCT-  
 TEURS PAR FREQUENCES DE RESO-  
 NANCE ET PROGRAMME INFORMATIQUE*

(71) Technische Universität Braunschweig,  
 Pockelsstrasse 14, 38106 Braunschweig, DE  
 (72) JACOB, Arne, 38116 Braunschweig, DE  
 BUDELMANN, Harald, 38302 Wolfenbüttel, DE  
 WICHMANN, Hans-Joachim, 38104 Braunschweig,  
 DE  
 HARIRI, Karim, 38100 Braunschweig, DE  
 SCHNEIDER, Guido, 38102 Braunschweig, DE  
 JANNSEN, Bert, 38126 Braunschweig, DE  
 (74) Gerstein, Hans Joachim, et al, Gramm, Lins &  
 Partner GbR Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122  
 Braunschweig, DE

(51) **G01L 17/00** (11) **1 358 455 A1\***  
 B60C 23/00  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02701391.1 (22) 04.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 02/00407 04.02.2002  
 (87) WO 02/065081 2002/34 22.08.2002  
 (30) 09.02.2001 FR 0101766  
 (54) • *AUFBLAS-/ENTLEERUNGSVENTIL MIT ZU-  
 MINDEST EINEM VOREINGESTELLTEN  
 DRUCK*  
 • *INFLATING OR DEFLATING VALVE AT  
 LEAST TO A PRE-ADJUSTED PRESSURE*  
 • *VANNE DE GONFLAGE OU DE DEGON-  
 FLAGE A AU MOINS UNE PRESSION PRE-  
 REGLEE*

(71) Syegon, 13, route de la Minière, 78000 Versailles,  
 FR  
 (72) BOULICAULT, Jean-Michel, F-42640 Noailly, FR  
 (74) Célanie, Christian, Cabinet Célanie, 13 route de la  
 Minière, BP 214, 78002 Versailles Cedex, FR

(51) **G01L 21/00** (11) **1 358 456 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01996200.0 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/47579 04.12.2001  
(87) WO 02/045776 2002/24 13.06.2002  
(88) 21.08.2003  
(30) 06.12.2000 US 251724 P

(54) • *VAKUUMEINSTELLUNG UND ANZEIGESYSTEM FÜR EINE DRAINAGEVORRICHTUNG*  
• *VACUUM SETTING AND INDICATION SYSTEM FOR A DRAINAGE DEVICE*  
• *SYSTEME DE REGLAGE ET D'INDICATION DE VIDE POUR UN DISPOSITIF DE DRAINAGE*  
  
(71) Sherwood Services AG, Schwertstrasse 9, 8200 Schaffhausen, CH  
(72) YAM, Jacky, St. Louis, MO 63143, US  
(74) Frohwitter, Bernhard, Dipl.-Ing., Patent- und Rechtsanwältin, Possartstrasse 20, 81679 München, DE

**G01L 23/24** → (51) F02D 41/14

(51) **G01M 7/00** (11) **1 358 457 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02711533.6 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 02/00077 01.02.2002  
(87) WO 02/063267 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 NL 1017304

(54) • *VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR BESTIMMUNG DER STEIFIGKEITS- UND DÄMPFUNGSWERTE VON OBERFLÄCHEN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR DETERMINING THE VALUES OF STIFFNESS AND DAMPENING OF SURFACES*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DETERMINER LES VALEURS DE RIGIDITE ET D'AMORTISSEMENT DE SURFACES*  
  
(71) Ten Cate Nicolon B.V., G. van der Muelenweg 2, 7443 RE Nijverdal, NL  
(72) HAGE, Edward, NL-5709 KJ Helmond, NL  
WITBREUK, Wynand, NL-7577 CK Oldenzaal, NL  
SLOOTWEG, Geurt, Bastiaan, NL-7521 JK Enschede, NL  
OLDE WEGHUIS, Marinus, Hendrikus, NL-7574 AB Oldenzaal, NL  
(74) Valkonet, Rutger, et al, Algemeen Octrooi- en Merkenbureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

(51) **G01N 1/00** (11) **1 358 458 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01270150.4 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/49951 19.10.2001  
(87) WO 02/066952 2002/35 29.08.2002  
(88) 04.09.2003  
(30) 19.10.2000 US 242165 P  
19.10.2000 US 242398 P  
(54) • *MASSENDEFKETTETIKETTIERUNG ZUR BESTIMMUNG VON OLIGOMERSEQUENZEN*  
• *MASS DEFECT LABELING FOR THE DETERMINATION OF OLIGOMER SEQUENCES*

• *MARQUAGE DE DEFAUT DE MASSE SERVANT A DETERMINER DES SEQUENCES OLIGOMERES*  
(71) Target Discovery, Inc., 1539 Industrial Road, San Carlos, CA 94070, US  
(72) SCHNEIDER, Luke V., C-30 Half Moon Bay, CA 94019, US  
HALL, Michael, P., 11 San Carlos, CA 94070, US  
PETESCH, Robert, Newark, CA 94560, US  
(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co., 15, Hamilton Square, Birkenhead, Merseyside CH41 6BR, GB

(51) **G01N 1/00** (11) **1 358 459 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01961831.3 (22) 01.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/24054 01.08.2001  
(87) WO 02/010708 2002/06 07.02.2002  
(88) 28.08.2003  
(30) 01.08.2000 US 222365 P  
28.08.2000 US 228369 P  
08.02.2001 US 267173 P  
(54) • *HYGIENEÜBERWACHUNG*  
• *HYGIENE MONITORING*  
• *SURVEILLANCE DE L'HYGIENE*  
(71) Charm Sciences Inc., 659 Andover Street, Lawrence, MA 01843-1032, US  
(72) SAUL, Steven, J., Arlington, MA 02147, US  
BOYER, Cheryl, A., Fairhaven, MA 02719, US  
MARKOVSKY, Robert, J., Kingston, NH 03848, US  
SALTER, Robert, S., Reading, MA 01867, US  
CHARM, Stanley, E., Boston, MA 02110, US  
(74) Schlich, George William, et al, Mathys & Squire European Patent Attorneys, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **G01N 1/00** (11) **1 358 460 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02715698.3 (22) 16.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 02/00041 16.01.2002  
(87) WO 02/055984 2002/29 18.07.2002  
(88) 03.01.2003  
(30) 16.01.2001 US 261189 P  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER IN-VIVO-ZUSTÄNDE IN KÖRPERLUMINA*  
• *A SYSTEM AND METHOD FOR DETERMINING IN VIVO BODY LUMEN CONDITIONS*  
• *SYSTEME ET METHODE PERMETTANT DE DETERMINER DES CONDITIONS DE LUMIERES CORPORELLES IN VIVO*  
(71) Given Imaging Ltd., Industrial Park, 2 HaCarmel St, Yoqneam 20692, IL  
(72) IDAN, Gavriel, J., 34602 Haifa, IL  
(74) Dr. Graf & Partner, Intellectual Property, Postfach 518, 8201 Schaffhausen, CH

(51) **G01N 1/00** (11) **1 358 461 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02716275.9 (22) 17.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 02/00045 17.01.2002  
(87) WO 02/057738 2002/30 25.07.2002  
(88) 09.01.2003

(30) 17.01.2001 IL 14094901  
(54) • *DETEKTOR FÜR STICKOXID (NO)*  
• *NITRIC OXIDE (NO) DETECTOR*  
• *DETECTEUR D'OXYDE NITRIQUE (NO)*  
(71) YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT Co. LTD., Weizman Institute of Science, P.O. Box 95, Rehovot 76100, IL  
(72) NAAMAN, Ron, 74085 Ness Ziona, IL  
SHVARTS, Dmitry, 55410 Kiryat-Ono, IL  
WU, Dengguo, Inner Mongolia University, Huhhot 010021, CN  
CAHAN, David, 76305 Rehovot, IL  
HARAN, Avner, 74084 Ness Ziona, IL  
BENSHAFRUT, Aharon, 52241 Ramat Gan, IL  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G01N 1/00** → (51) B67B 7/00

(51) **G01N 1/06** (11) **1 358 462 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02708218.9 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 02/00438 07.02.2002  
(87) WO 02/065095 2002/34 22.08.2002  
(88) 23.01.2003  
(30) 09.02.2001 DE 10106033  
(54) • *IN ZWEI STEUERUNGSMODI BETRIEBENES MIKROTOM*  
• *MICROTOME*  
• *MICROTOME*  
(71) Hess Consult GMBH, Panoramastrasse 26, 69181 Leimen, DE  
(72) HESS, Hans-Jürgen, 69181 Leimen, DE  
(74) Köhler, Walter, Dr.-Ing., Louis,&Pöhlau,&Lohrenz Patentanwälte P.O. Box 30 55, 90014 Nürnberg, DE

**G01N 1/14** → (51) B01L 3/00

(51) **G01N 1/20** (11) **1 358 463 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02716532.3 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 02/00153 29.01.2002  
(87) WO 02/061394 2002/32 08.08.2002  
(30) 31.01.2001 SE 0100283  
(54) • *PROBENNAHMEGERÄT*  
• *SAMPLING APPARATUS*  
• *APPAREIL D'ECHANTILLONNAGE*  
(71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) BJÖRK, Lennart, S-431 83 Mölndal, SE  
FOLESTAD, Staffan, S-431 83 Mölndal, SE  
JOHANSSON, Mats, S-431 83 Mölndal, SE  
KLEVENSPARR, Anders, S-431 83 Mölndal, SE  
NIKlasson BJÖRN, Ingela, S-431 83 Mölndal, SE  
(74) Hudson, Janette Mary, Dr., AstraZeneca, Global Intellectual Property, 151 85 Sodertälje, SE

**G01N 1/22** → (51) G01N 1/40

(51) **G01N 1/40** (11) **1 358 464 A2\***  
G01N 1/22 G01N 15/06  
C01B 31/00 F27D 3/08  
(25) De (26) De  
(21) 02708197.5 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 02/00381 30.01.2002  
(87) WO 02/063276 2002/33 15.08.2002  
(88) 05.12.2002  
(30) 05.02.2001 DE 10105117

- (54) • EINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG VON PROBEN AUS ÜBERWIEGEND STAUBFÖRMIGEM UND TROCKENEM MATERIAL
- DEVICE AND METHOD FOR PRODUCING SAMPLES FROM PREDOMINANTLY DUST-LIKE AND DRY MATERIAL
- DISPOSITIF ET PROCEDE POUR LA PRODUCTION D'ECHANTILLONS A PARTIR DE MATIERE PRINCIPALEMENT PULVERULENTE ET SECHE

(71) Promecon Prozess- Und Messtechnik Conrads GmbH, Steinfeldstrasse 3, 39179 Barleben, DE  
(72) CONRADS, Hans, Georg, 30177 Hanover, DE  
KLUPSCH, Volkhard, 39179 Barleben, DE  
HÖPFL, Thomas, 06118 Halle, DE  
(74) Heyner, Klaus, Dr.-Ing., Mittelweg 1h, 01728 Bannewitz/Dresden, DE

**G01N 15/06** → (51) G01N 1/40

(51) **G01N 15/08** (11) **1 358 465 A1\***  
B01D 65/10  
(25) En (26) En  
(21) 02717296.4 (22) 08.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/00396 08.01.2002  
(87) WO 02/061397 2002/32 08.08.2002  
(30) 31.01.2001 US 265470 P

- (54) • PORENSTRUKTURANALYSE EINZELNER SCHICHTEN VON MEHRSCICHTIGEN PORÖSEN COMPOSITMATERIALEN
- PORE STRUCTURE ANALYSIS OF INDIVIDUAL LAYERS OF MULTI-LAYERED COMPOSITE POROUS MATERIALS
- ANALYSE DE LA STRUCTURE DES PORES DE COUCHES INDIVIDUELLES DE MATERIAUX POREUX COMPOSITES MULTICOUCHESES

(71) Porous Materials, Inc., Cornell Buisness, Technology Park, Bldg 4, Brown Road, Ithaca, NY 14850, US  
(72) GUPTA, Krishna, Ithaca, NY 14850, US  
GUPTA, Nalina, Ithaca, NY 14850, US  
JENA, Akshaya, Ithaca, NY 14850, US  
(74) Jones, Graham Henry, Graham Jones & Company 77 Beaconsfield Road, Blackheath, London SE3 7LG, GB

(51) **G01N 19/02** (11) **1 358 466 A1\***  
(25) NI (26) En  
(21) 02712518.6 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 02/00076 01.02.2002  
(87) WO 02/063279 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 NL 1017303

(54) • VORRICHTUNG ZUR MESSUNG DES STATISCHEN UND/ODER DYNAMISCHEN REIBUNGSKOEFFIZIENTS EINER KÜNSTLICHEN RASENFLÄCHE FÜR SPORTPLÄTZE

- DEVICE FOR MEASURING THE STATIC AND/OR DYNAMIC FRICTION COEFFICIENT OF AN ARTIFICIAL GRASS LAWN FOR SPORTS FIELDS
- DISPOSITIF PERMETTANT DE MESURER LE COEFFICIENT DE FROTTEMENT STATIQUE ET/OU DYNAMIQUE DES GAZONS ARTIFICIELS DESTINES AUX TERRAINS DE SPORT

(71) Ten Cate Nicolon B.V., G. van der Muelenweg 2, 7443 RE Nijverdal, NL

(72) HAGE, Edward, NL-5909 KJ Helmond, NL  
SLOOTWEG, Geurt, Bastiaan, NL-7521 JK Enschede, NL  
OLDE WEGHUIS, Marinus, Hendrikus, NL-7574 AB Oldenzaal, NL

(74) Valkonet, Rutger, et al, Algemeen Octrooi- en Merkenbureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

**G01N 21/00** → (51) C12M 1/34

**G01N 21/03** → (51) G01N 21/61

(51) **G01N 21/21** (11) **1 358 467 A1\***  
G01B 11/06

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02701368.9 (22) 31.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) FR 02/00380 31.01.2002  
(87) WO 02/061401 2002/32 08.08.2002  
(30) 01.02.2001 FR 0101377

- (54) • VERFAHREN ZUR CHARAKTERISIERUNG ODER STEUERUNG DER HERSTELLUNG EINES DÜNNSCHICHTBAUELEMENTS MITTELS OPTISCHER VERFAHREN
- METHOD FOR CHARACTERISING OR CONTROLLING THE PRODUCTION OF A THIN-LAYERED COMPONENT USING OPTICAL METHODS
- PROCEDE DE CARACTERISATION OU DE CONTROLE DE L'ELABORATION D'UN COMPOSANT EN COUCHES MINCES PAR METHODES OPTIQUES

(71) Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS), 3, rue Michel-Ange, 75794 Paris cedex 14, FR  
Jobin Yvon S.A., 16-18 Rue du Canal, 91160 Longjumeau, FR

(72) HOFRICHTER, Alfred, F-75010 PARIS, FR  
DREVILLON, Bernard, F-92140 CLAMART, FR  
KOUZNETSOV, Dmitri, F-91128 PALAISEAU CEDEX, FR

(74) Michelet, Alain, et al, Cabinet Harlé et Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

(51) **G01N 21/27** (11) **1 358 468 A1\***  
G01J 3/51

(25) De (26) De  
(21) 02708298.1 (22) 17.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/00443 17.01.2002  
(87) WO 02/057752 2002/30 25.07.2002  
(30) 21.01.2001 DE 10102612  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR PRUEFUNG DER FARB- UND/ODER DER

GLANZ-QUALITAET VON STOFFEN UND AEHNLICHEN MATERIALIEN

- METHOD AND DEVICE FOR EXAMINING THE COLOR AND/OR SHEEN QUALITY OF FABRICS OR SIMILAR MATERIALS
- PROCEDE ET DISPOSITIF DE CONTROLE DE LA QUALITE DE COLORATION ET/OU DE BRILLANT DE TISSUS OU DE MATERIAUX ANALOGUES

(71) Color Aix Perts GmbH, Rottstrasse 19, 652068 Aachen, DE

(72) HERZOG, Patrick, 52164 Würselen, DE

(74) Klein, Friedrich, Auf der Pirsch 11, 67663 Kaiserslautern, DE

**G01N 21/31** → (51) G01N 35/08

(51) **G01N 21/35** (11) **1 358 469 A2\***  
G01N 33/487

(25) En (26) En  
(21) 01990888.8 (22) 05.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/46933 05.12.2001

(87) WO 02/046722 2002/24 13.06.2002  
(88) 13.02.2003

(30) 05.12.2000 US 254772 P  
05.12.2000 US 251447 P

- (54) • VERFAHREN ZUM NACHWEIS VON KRANKHEITEN IN BIOLOGISCHEN PROBEN
- METHOD FOR DIAGNOSING PATHOLOGY IN BIOLOGICAL SAMPLES
- PROCEDE ET SYSTEME DE DIAGNOSTIC D'UNE PATHOLOGIE DANS DES ECHANTILLONS BIOLOGIQUES GRACE A LA DETECTION DE MARQUEURS SPECTRAUX INFRAROUGES

(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) MARCOTT, Curtis, Allen, Cincinnati, OH 45241, US  
DUKOR, Dr., Rina, K., Lake Zurich, IL 60047, US

(74) Canonici, Jean-Jacques, Procter & Gamble European Technical Center N.V. Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE

**G01N 21/35** → (51) G01N 21/61

(51) **G01N 21/47** (11) **1 358 470 A1\***  
G01N 21/86

(25) En (26) En  
(21) 02729614.4 (22) 11.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 02/00040 11.01.2002

(87) WO 02/055998 2002/29 18.07.2002  
(30) 11.01.2001 SE 0100073

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BELEUCHTEN UND SAMMELN VON STRAHLUNG
- METHOD AND APPARATUS FOR ILLUMINATING AND COLLECTING RADIATION
- PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE FOURNIR UN ECLAIRAGE ET D'EN RECUEILLIR LE RAYONNEMENT

(71) Bestwood Sweden AB, Box 1188, 172 35 Sundbyberg, SE

(72) TORGRIP, Ralph, S-125 55 Älvsjö, SE  
TRYZELL, Robert, S-141 73 Huddinge, SE

(74) Winblad, Hans Peter, et al, Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE



- G01N 21/47** → (51) G01B 9/02
- (51) **G01N 21/49** (11) **1 358 471 A1\***  
A61B 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 02710191.4 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00508 06.02.2002  
(87) WO 02/063282 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 GB 0103030  
(54) • VERFAHREN ZUR AUSWERTUNG EINES BREITBANDIGEN ELASTISCHEN STREUSPEKTRUMS EINES GEWEBES  
• METHOD OF PROCESSING A BROADBAND ELASTIC SCATTERING SPECTRUM OBTAINED FROM TISSUE  
• PROCEDE DE TRAITEMENT D'UN SPECTRE DE DIFFUSION OPTIQUE ELASTIQUE A BANDE LARGE PROVENANT D'UN TISSU  
(71) University College London, Gower Street, London WC1E 6BT, GB  
(72) PICKARD, David, National Medical Laser Centre, London W1P 7DN, GB  
(74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB
- (51) **G01N 21/61** (11) **1 358 472 A1\***  
G01N 21/03 G01N 21/35  
(25) En (26) En  
(21) 02740030.8 (22) 07.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00006 07.01.2002  
(87) WO 02/063283 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 GB 0103089  
(54) • GAS SENSOR  
• GAS SENSOR  
• DETECTEUR DE GAZ  
(71) Dynamet Limited, Regent House, Clinton Avenue, Nottingham NG5 1AZ, GB  
(72) STUTTARD, David Michael, Nottinghamshire NG22 8EJ, GB  
(74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- G01N 21/64** → (51) G01N 33/543
- G01N 21/86** → (51) G01N 21/47
- (51) **G01N 21/88** (11) **1 358 473 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02704051.8 (22) 02.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/00038 02.01.2002  
(87) WO 02/054139 2002/28 11.07.2002  
(88) 03.10.2002  
(30) 02.01.2001 US 259297 P  
(54) • LCC-BAUELEMENTEUNTERSUCHUNGSMODUL  
• LCC DEVICE INSPECTION MODULE  
• MODULE D'INSPECTION DE BOITIER SANS BROCHES  
(71) Robotic Vision Systems Inc., 5 Shawmut Road, Canton, MA 02021, US  
(72) SHIRES, Mark, R., Glendale, WI 53217, US

- (74) Holmes, Matthew Peter, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB
- G01N 23/04** → (51) A61B 6/03
- G01N 27/08** → (51) G01F 1/74
- G01N 27/26** → (51) C12Q 1/68
- (51) **G01N 27/327** (11) **1 358 474 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707739.5 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03700 08.02.2002  
(87) WO 02/065092 2002/34 22.08.2002  
(88) 20.02.2003  
(30) 09.02.2001 US 779955  
21.12.2001 US 29425  
(54) • EINRICHTUNGEN UND VERFAHREN FÜR PATCH-CLAMP-ASSAYS MIT HOHEM DURCHSATZ  
• DEVICES AND METHODS FOR HIGH THROUGHPUT PATCH CLAMP ASSAYS  
• DISPOSITIFS ET PROCEDES DESTINES A DES TESTS PATCH CLAMP A HAUT DEBIT  
(71) Affymax, Inc., 4001 Miranda Avenue, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) KELLY, Andrew, J., G., Palo Alto, CA 94301, US  
KEDAR, Haim, Palo Alto, CA 94301, US  
NG, Kerwin, San Francisco, CA 94122, US  
MATTHEAKIS, Larry, Costas, Cupertino, CA 95014, US  
SAVTCHENKO, Alexei, Nikolai, Palo Alto, CA 94306, US  
(74) Thompson, Clive Beresford, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- G01N 27/416** → (51) H02J 7/16
- (51) **G01N 29/02** (11) **1 358 475 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02716136.3 (22) 21.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00237 21.01.2002  
(87) WO 02/063264 2002/33 15.08.2002  
(88) 20.03.2003  
(30) 05.02.2001 GB 0102832  
(54) • RESONIERENDER SENSOR  
• RESONANT SENSOR  
• CAPTEUR RESONANT  
(71) Newcastle University Ventures Ltd., Central Square South, Orchard Street, Newcastle upon Tyne Tyne & Wear NE1 3XX, GB  
(72) BURDESS, James, Stonehouse, Whitley Bay Tyne and Wear NE25 9UN, GB  
MCNEIL, Calum, Jack, Tyne and Wear NE2 3NX, GB  
(74) Sanderson, Michael John, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **G01N 29/24** (11) **1 358 476 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02706662.0 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 02/00392 04.02.2002  
(87) WO 02/061413 2002/32 08.08.2002  
(88) 10.10.2002  
(30) 02.02.2001 DE 10104608  
(54) • ULTRASCHALL-SENSOR FÜR DIE PROZESSSTEUERUNG BEIM WIDERSTANDS-PUNKTSCHWEISSEN  
• ULTRASONIC SENSOR FOR CONTROLLING THE PROCESS DURING RESISTANCE SPOT WELDING  
• CAPTEUR ULTRASONIQUE POUR LA COMMANDE DE PROCESSUS POUR LE SOUDAGE PAR RESISTANCE PAR POINTS  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
Prüf- und Messgerätebau GmbH & Co. KG, Otto-Hausmann-Ring 101, D-42115 Wuppertal, DE  
(72) ARNDT, Volker, 64711 ERBACH, DE  
LACH, Michael, D-40699 Erkrath, DE  
PLATTE, Michael, 42113 Wuppertal, DE  
MUELLER, Heinz-Ullrich, 64720 Michelstadt, DE  
(74) Thüerer, Andreas, Rexroth Indramat GmbH P.O. Box 1357, 97803 Lohr am Main, DE
- G01N 30/02** → (51) G01N 30/78
- (51) **G01N 30/78** (11) **1 358 477 A2\***  
G01N 30/02  
(25) De (26) De  
(21) 02706676.0 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 02/00434 06.02.2002  
(87) WO 02/063290 2002/33 15.08.2002  
(88) 10.10.2002  
(30) 08.02.2001 DE 10105728  
(54) • VERFAHREN ZUR GASCHROMATOGRAPHISCHEN ANALYSE EINER PROBE  
• METHOD FOR THE GAS CHROMATOGRAPHIC ANALYSIS OF A SAMPLE  
• PROCEDE D'ANALYSE D'UN ECHANTILLON PAR LA CHROMATOGRAPHIE EN PHASE GAZEUSE  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) MÜLLER, Friedhelm, 76351 Linkenheim-Hochstetten, DE
- G01N 31/00** → (51) C12M 1/34
- G01N 33/00** → (51) C07H 19/00
- (51) **G01N 33/18** (11) **1 358 478 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01994440.4 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/50290 19.12.2001  
(87) WO 02/057774 2002/30 25.07.2002  
(88) 28.08.2003  
(30) 20.12.2000 US 745029  
(54) • DETEKTION VON WASSERSPUREN IN ÖL  
• DETECTION OF TRACE LEVELS OF WATER  
• DETECTION D'EAU A L'ETAT DE TRACES  
(71) BATTELLE MEMORIAL INSTITUTE, Pacific Northwest Division, Intellectual Property Services, P.O. Box 999, Richland, WA 99352, US

- (72) AMONETTE, James, E., Richland, WA 99352, US  
AUTREY, S., Thomas, West Richland, WA 99353, US  
FOSTER-MILLS, Nancy, S., Richland, WA 99352, US  
WILSON, Bary, W., Richland, WA 99352, US
- (74) Brown, Fraser Gregory James, et al, fJ Cleveland 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB
- 
- G01N 33/38** → (51) G01L 5/10
- (51) **G01N 33/48** (11) **1 358 479 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01975178.3 (22) 25.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/27731 25.09.2001  
(87) WO 02/027995 2002/12 04.04.2002  
(88) 12.09.2003  
(30) 25.09.2000 US 234784 P
- (54) • *VERFAHREN, SYSTEM UND COMPUTER-PROGRAMMPRODUKT FÜR DAS TECHNISCHE MANAGEMENT UND DIE BIOKONTROLLE VON KRANKHEITEN IN TIERERZEUGUNGSSYSTEMEN*  
• *METHOD, SYSTEM AND COMPUTER PROGRAM PRODUCT FOR TECHNICAL MANAGEMENT AND BIOCONTROL OF DISEASE IN ANIMAL PRODUCTION SYSTEMS*  
• *PROCEDE, SYSTEME ET PROGRAMME INFORMATIQUE POUR LA GESTION TECHNIQUE ET LUTTE BIOLOGIQUE CONTRE LA MALADIE DANS LES SYSTEMES DE PRODUCTION ANIMALE*
- (71) Acuabiotec LLC, 10400 Windfall Court, Damascus, MD 20872, US
- (72) VILLAMAR, Daniel, F. AcuaBiotec LLC Ecuador Office, Guayaquil, EC  
MORIARTY, David, J., W., Wellington Point, QSD 4160, AU
- (74) Rupp, Christian, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 33 06 09, 80066 München, DE
- 
- (51) **G01N 33/48** (11) **1 358 480 A2\***  
G01N 33/483  
(25) En (26) En  
(21) 02724902.8 (22) 01.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/02956 01.02.2002  
(87) WO 02/075301 2002/39 26.09.2002  
(88) 06.03.2003  
(30) 01.02.2001 US 265797 P
- (54) • *DIAGNOSE PATHOLOGISCHER INFEKTIONEN UNTER VERWENDUNG DER MASSENSPEKTROSKOPIEANALYSE VON IMMUNSYSTEMMODULATOREN*  
• *DIAGNOSIS OF PATHOGEN INFECTIONS USING MASS SPECTRAL ANALYSIS OF IMMUNE SYSTEM MODULATORS IN POST-EXPOSURE BIOLOGICAL SAMPLES.*  
• *DIAGNOSTIC D'INFECTIONS PAR DES AGENTS PATHOGENES VIA L'ANALYSE PAR SPECTRE DE MASSE DE MODULATEURS DU SYSTEME IMMUNITAIRE DANS DES ECHANTILLONS BIOLOGIQUES POSTEXPOSITION*
- (71) THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY, 34th and Charles Street, Baltimore, MD 21218, US
- (72) JACKMAN, Joany, Wakersville, MD 21793, US
- 
- (74) Patentanwäite Wenzel & Kalkoff, Postfach 73 04 66, 22124 Hamburg, DE
- 
- G01N 33/483** → (51) G01N 33/48
- 
- G01N 33/487** → (51) G01N 21/35
- 
- G01N 33/50** → (51) C12N 15/12
- 
- G01N 33/50** → (51) C12N 15/54
- 
- G01N 33/50** → (51) C12Q 1/68
- 
- G01N 33/53** → (51) C07H 19/00
- 
- G01N 33/53** → (51) C07K 14/705
- 
- G01N 33/53** → (51) C12M 1/34
- 
- G01N 33/53** → (51) C12N 15/12
- 
- G01N 33/53** → (51) C12N 15/54
- 
- G01N 33/53** → (51) C12Q 1/44
- 
- (51) **G01N 33/543** (11) **1 358 481 A2\***  
C12Q 1/68 A61B 1/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01919525.4 (22) 16.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) FR 01/00803 16.03.2001  
(87) WO 01/069257 2001/38 20.09.2001  
(88) 24.01.2002  
(30) 17.03.2000 FR 0003474 08.11.2000 US 246571 P
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR ANALYSE UND/ODER ZUR BEHANDLUNG MIT EINEM FLEXIBLEN SCHAFT*  
• *DEVICE FOR IN SITU ANALYSIS AND/OR TREATMENT CONSISTING OF A FLEXIBLE ROD AND A MICRO-SYSTEM FIXED AT ONE END OF SAID FLEXIBLE ROD*  
• *DISPOSITIF D'ANALYSE ET/OU DE TRAITEMENT AVEC UNE TIGE SOUPLE*
- (71) Pempidou, Alain, 46, quai Henry IV, 75004 Paris, FR  
Benhamou, Albert-Claude, 262, rue Saint Jacques, 75005 Paris, FR
- (72) Pempidou, Alain, 75004 Paris, FR  
Benhamou, Albert-Claude, 75005 Paris, FR
- (74) Breese, Pierre, et al, 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris, FR
- 
- (51) **G01N 33/543** (11) **1 358 482 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01954721.5 (22) 17.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/22441 17.07.2001  
(87) WO 02/054071 2002/28 11.07.2002  
(30) 08.01.2001 US 260261 P 08.01.2001 US 260300 P 17.01.2001 US 262214 P
- (54) • *"VERFAHREN UND VORRICHTUNG, DIE EINE OBERFLÄCHENSELEKTIVE, NICHTLINEARE OPTISCHE TECHNIK BENUTZEN"*  
• *METHOD AND APPARATUS USING A SURFACE-SELECTIVE NONLINEAR OPTICAL TECHNIQUE*
- (71) November Aktiengesellschaft Gesellschaft für Molekulare Medizin, Ulrich-Schalk-Strasse 3a, 91056 Erlangen, DE
- (72) BAUER, Georg, 90409 Nürnberg, DE  
JOSTEN, André, 91334 Hemhofen, DE  
WALTER, Harald, 91052 Erlangen, DE  
HASSMANN, Jörg, 91052 Erlangen, DE
- (74) Gassner, Wolfgang, Dr., Patentanwalt, Nägelsbachstrasse 49a, 91052 Erlangen, DE
- 
- G01N 33/543** → (51) C12M 1/34
- 
- G01N 33/543** → (51) C12Q 1/68
- 
- G01N 33/559** → (51) C12M 1/34
- 
- G01N 33/561** → (51) C12M 1/34
- 
- G01N 33/567** → (51) A61K 35/00
- 
- *PROCEDE ET DISPOSITIF FAISANT INTERVENIR UNE TECHNIQUE OPTIQUE NON LINEAIRE, SELECTIVE EN FONCTION DE LA SURFACE, POUR LA DETECTION D'INTERACTIONS SONDE-CIBLE SANS MARQUEURS*
- (71) Salafsky, Joshua S., 1245 Park Avenue, Apt. 12E, New York, NY 10128, US
- (72) Salafsky, Joshua S., New York, NY 10128, US
- (74) Humphreys, Ceris Anne, et al, Abel & Imray 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB
- 
- (51) **G01N 33/543** (11) **1 358 483 A1\***  
G01N 21/64 B01J 2/00  
(25) En (26) En  
(21) 02710755.6 (22) 31.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DK 02/00071 31.01.2002  
(87) WO 02/061427 2002/32 08.08.2002  
(30) 31.01.2001 DK 200100157
- (54) • *VERFAHREN ZUM ANALYSIEREN EINE KÖRNIGE ZUSAMMENSETZUNG DURCH FLUORESCENZ-ANALYSE*  
• *METHOD OF ANALYSING GRANULAR COMPOSITION BY FLUORESCENCE ANALYSIS*  
• *PROCEDE D'ANALYSE D'UNE COMPOSITION GRANULAIRE PAR FLUORIMETRIE*
- (71) Novozymes A/S, Krogshoejvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK
- (72) MORTENSEN, Peter, Paasch, DK-4400 Kalundborg, DK
- (74) Bendiksen, Henrik, et al, Novozymes A/S, Patents, Krogshoejvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK
- 
- (51) **G01N 33/543** (11) **1 358 484 A2\***  
C12Q 1/68  
(25) De (26) De  
(21) 02712883.4 (22) 01.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/01058 01.02.2002  
(87) WO 02/072878 2002/38 19.09.2002  
(88) 21.11.2002  
(30) 05.02.2001 DE 10105339
- (54) • *VERFAHREN ZUR FÄLSCHUNGSSICHEREN MARKIERUNG; FÄLSCHUNGSSICHERE MARKIERUNG UND KIT*  
• *METHOD FOR FORGERY-PROOF MARKING; FORGERY-PROOF MARKING AND KIT*  
• *PROCEDE DE MARQUAGE INFALSIFIABLE, MARQUAGE INFALSIFIABLE ET KIT*
- (71) November Aktiengesellschaft Gesellschaft für Molekulare Medizin, Ulrich-Schalk-Strasse 3a, 91056 Erlangen, DE
- (72) BAUER, Georg, 90409 Nürnberg, DE  
JOSTEN, André, 91334 Hemhofen, DE  
WALTER, Harald, 91052 Erlangen, DE  
HASSMANN, Jörg, 91052 Erlangen, DE
- (74) Gassner, Wolfgang, Dr., Patentanwalt, Nägelsbachstrasse 49a, 91052 Erlangen, DE

- G01N 33/569** → (51) A61K 35/00
- G01N 33/573** → (51) C12N 15/55
- G01N 33/573** → (51) C12Q 1/68
- G01N 33/574** → (51) C12Q 1/68
- G01N 33/577** → (51) C12N 15/12
- (51) **G01N 33/68** (11) **1 358 485 A2\***  
C07K 16/18 A61K 35/00
- (25) En (26) En  
(21) 01988865.0 (22) 22.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/43882 22.10.2001  
(87) WO 02/035240 2002/18 02.05.2002  
(88) 21.08.2003  
(30) 23.10.2000 US 694519
- (54) • VERFAHREN ZUM IDENTIFIZIEREN VON  
ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR REGULIE-  
RUNG DER MUSKELMASSE ODER -FUNK-  
TION UNTER VERWENDUNG VASOAKTIVER  
INTESTINALER PEPTIDREZEPTOREN  
• METHODS FOR IDENTIFYING COMPOUNDS  
FOR REGULATING MUSCLE MASS OR  
FUNCTION USING VASOACTIVE INTESTI-  
NAL PEPTIDE RECEPTORS  
• PROCEDE D'IDENTIFICATION DE COMPO-  
SES POUR LA REGULATION DE LA MASSE  
OU FONCTION MUSCULAIRE AU MOYEN  
DE RECEPTEURS PEPTIDIQUES INTESTI-  
NAUX VASOACTIFS
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter  
& Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) ISFORT, Robert, Joseph, Fairfield, OH 45014, US  
SHELDON, Russell, James, Fairfield, OH 45011, US  
(74) Nargolwalla, Cyra, et al, Cabinet Plasseraud 84,  
rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cedex 09, FR
- G01N 33/68** → (51) C12N 15/12
- G01N 33/68** → (51) C12N 15/53
- G01N 33/68** → (51) C12Q 1/68
- G01N 33/74** → (51) G01N 33/76
- (51) **G01N 33/76** (11) **1 358 486 A2\***  
G01N 33/74
- (25) En (26) En  
(21) 02709950.6 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 02/00119 30.01.2002  
(87) WO 02/061437 2002/32 08.08.2002  
(88) 17.07.2003  
(30) 30.01.2001 US 264732 P
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DIA-  
GNOSTIZIERUNG DER ANDROPAUSE IN  
MÄNNERN  
• METHOD AND SYSTEM FOR DIAGNOSING  
ANDROPAUSE IN MALES  
• PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT DE  
DIAGNOSTIQUER L'ANDROPAUSE CHEZ  
LES HOMMES
- (71) Adams, Ken, 203 Reiner Road, Toronto, Ontario  
M3H 2M2, CA  
MacFadden, Doug K., 79 Doncaster Avenue,  
Toronto, Ontario M4C 5S6, CA  
(72) Adams, Ken, Toronto, Ontario M3H 2M2, CA

- MacFadden, Doug K., Toronto, Ontario M4C 5S6,  
CA
- (74) Brady, Paul Andrew, et al, Abel & Imray, 20 Red  
Lion Street, London WC1R 4PQ, GB
- (51) **G01N 35/08** (11) **1 358 487 A1\***  
G01J 3/42 G01N 21/31
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 02702458.7 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00469 06.02.2002  
(87) WO 02/063309 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 FR 0101740
- (54) • VORRICHTUNG ZUR ANALYSE DURCH  
SPEKTROPHOTOMETRIE  
• SPECTROPHOTOMETRY ANALYSIS DEVICE  
• DISPOSITIF D'ANALYSE PAR SPECTRO-  
PHOTOMETRIE
- (71) Cetim, Parc d'activité de la Danne, BP 67, 95611  
Cergy Pontoise, FR  
(72) THERRY, Francis, F-95 650 MONTGEROULT, FR  
LEBOEUF, Jean-Pierre, F-95 590 PRESLES, FR  
(74) Camus, Olivier Jean-Claude, Cabinet Christian  
Schmit & Associés, 8, place du Ponceau, 95000  
Cergy, FR
- G01N 35/10** → (51) B67B 7/00

- (51) **G01P 15/08** (11) **1 358 488 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02711013.9 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00510 06.02.2002  
(87) WO 02/063248 2002/33 15.08.2002  
(88) 07.11.2002  
(30) 06.02.2001 US 266667 P
- (54) • HOCHEMPFFINDLICHER TRANSVERSALER  
BESCHLEUNIGUNGS-AUFNEHMER  
• HIGHLY SENSITIVE CROSS AXIS ACCELE-  
ROMETER  
• ACCELEROMETRE TRES SENSIBLE A AXE  
CROISE
- (71) Weatherford/Lamb, Inc., 515 Post Oak Boulevard,  
Suite 600, Houston Texas 77027, US  
(72) BERG, Arne, N-7082 Kattem, NO  
KNUDSEN, Sverre, N-7043 Trondheim, NO  
(74) Asquith, Julian Peter, Marks & Clerk, 4220 Nash  
Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4  
2RU, GB

- (51) **G01P 15/08** (11) **1 358 489 A1\***  
H01L 21/822 H01L 23/04
- (25) En (26) En  
(21) 02729357.0 (22) 08.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 02/00013 08.01.2002  
(87) WO 02/056031 2002/29 18.07.2002  
(30) 10.01.2001 AU PR245301
- (54) • BESCHLEUNIGUNGSMESSER, DER DURCH  
AUF DEM WAFER-MASSSTAB ANGEBRACH-  
TE KAPPEN GESCHÜTZT WIRD  
• ACCELEROMETER PROTECTED BY CAPS  
APPLIED AT THE WAFER SCALE  
• ACCELEROMETRE PROTEGE PAR DES CA-  
PUCHONS POSES A L'ECHELLE DE LA  
PLAQUETTE

- (71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling  
Street, Balmain, NSW 2041, AU  
(72) SILVERBROOK, KIA, Silverbrook Research Pty Ltd,  
Balmain, New South Wales 2041, AU  
(74) McKeown, Yvonne Mary, et al, c/o MacLachlan &  
Donaldson, 47 Merrion Square, Dublin 2, IE
- G01R 1/04** → (51) G08C 15/06
- (51) **G01R 15/14** (11) **1 358 490 A1\***  
G08C 19/00 G01R 19/252  
G01R 19/00
- (25) De (26) De  
(21) 02704630.9 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 02/00433 06.02.2002  
(87) WO 02/065142 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 DE 10105982
- (54) • VERFAHREN ZUR AUSWERTUNG EINES  
MESSIGNALS UND ZUGEHÖRIGE SCHAL-  
TUNGSANORDNUNG  
• METHOD FOR EVALUATING A MEASURING  
SIGNAL AND CORRESPONDING CIRCUIT  
ARRANGEMENT  
• PROCEDE POUR EVALUER UN SIGNAL DE  
MESURE ET ENSEMBLE CIRCUIT CORRES-  
PONDANT
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) RUPP, Jürgen, 91056 Erlangen, DE

- G01R 15/14** → (51) G01R 21/06
- (51) **G01R 15/20** (11) **1 358 491 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02701222.8 (22) 24.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 02/00232 24.01.2002  
(87) WO 02/059629 2002/31 01.08.2002  
(88) 13.03.2003  
(30) 26.01.2001 DE 10103398
- (54) • VORRICHTUNG, STROMMESSER UND  
KRAFTFAHRZEUG  
• DEVICE, CURRENT MEASURER AND MO-  
TOR VEHICLE  
• DISPOSITIF, AMPEREMETRE ET AUTOMO-  
BILE
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) ERNST, Stephan, 73760 Ostfildern, DE  
QU, Ning, 72770 Reutlingen, DE

- (51) **G01R 15/24** (11) **1 358 492 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02709953.0 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 02/00068 05.02.2002  
(87) WO 02/063317 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 EP 01810120
- (54) • VERFAHREN ZUR TEMPERATURKOMPEN-  
SIERTEN ELEKTRO-OPTISCHEN MESSUNG  
EINER ELEKTRISCHEN SPANNUNG UND  
VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG  
DES VERFAHRENS  
• METHOD FOR THE TEMPERATURE-  
COMPENSATED, ELECTRO-OPTICAL MEAS-  
UREMENT OF AN ELECTRICAL VOLTAGE  
AND DEVICE FOR CARRYING OUT THE  
METHOD

- *PROCEDE DE MESURE ELECTRO-OPTIQUE D'UNE TENSION ELECTRIQUE AVEC COMPENSATION DE TEMPERATURE, ET DISPOSITIF POUR LA MISE EN OEUVRE DE CE PROCEDE*
- (71) ABB RESEARCH LTD., Affolternstrasse 52, 8050 Zürich, CH  
 (72) STANIMIROV, Michael, CH-5400 Baden, CH  
 BOHNERT, Klaus, CH-5452 Oberrohrdorf, CH  
 (74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG, Intellectual Property (CH-LC/IP), Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

**G01R 19/00** → (51) G01R 15/14

**G01R 19/25** → (51) G01R 21/133

**G01R 19/252** → (51) G01R 15/14

- (51) **G01R 21/06** (11) **1 358 493 A1\***  
 G01R 15/14  
 (25) De (26) De  
 (21) 02700499.3 (22) 31.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) IB 02/00298 31.01.2002  
 (87) WO 02/063319 2002/33 15.08.2002  
 (30) 07.02.2001 DE 10105782  
 (54) • *MESSSCHALTUNGSANORDNUNG FÜR ELEKTRIZITÄTSZÄHLER ZUM DIREKTEN ANSCHLUSS*  
 • *MEASURING CIRCUIT ARRANGEMENT FOR ELECTRICITY METERS FOR DIRECT CONNECTION*  
 • *CIRCUIT DE MESURE DESTINE A DES COMPTEURS ELECTRIQUES POUR CONNEXION DIRECTE*

- (71) Landis + Gyr AG, Feldstrasse 1, 6300 Zug, CH  
 (72) DE VRIES, Jacob, CH-6319 Allenwinden, CH  
 ULRICH, Adrian, CH-6410 Goldau, CH  
 (74) Heusch, Christian, et al, OK pat AG Chamerstrasse 50, 6300 Zug, CH

- (51) **G01R 21/133** (11) **1 358 494 A1\***  
 G06F 1/32  
 (26) En  
 (21) 01948120.9 (22) 21.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) MX 01/00040 21.06.2001  
 (87) WO 02/056033 2002/29 18.07.2002  
 (30) 16.01.2001 MX 0000550  
 (54) • *ELEKTRISCHES ENERGIESPARSYSTEM*  
 • *ELECTRICAL ENERGY SAVING SYSTEM*  
 • *SYSTEME PERMETTANT D'ECONOMISER DE L'ENERGIE ELECTRIQUE*
- (71) Ortega Murguia, José Tomás, Centro Comercial La Misi n, Local 10, Avenida Camar n Sabalo No. 306, Mazatlán, Sinaloa 82110, MX  
 (72) Ortega Murguia, José Tomás, Mazatlán, Sinaloa 82110, MX  
 (74) Carpintero Lopez, Francisco, et al, HERRERO & ASOCIADOS, S.L. Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES

- (51) **G01R 21/133** (11) **1 358 495 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02713573.0 (22) 11.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) US 02/04049 11.02.2002  
 (87) WO 02/065144 2002/34 22.08.2002  
 (30) 09.02.2001 US 780799

- (54) • *MODUL FÜR EIN LEISTUNGSMESSGERÄT*  
 • *POWER METERING MODULE*  
 • *MODULE DE MESURE DE PUISSANCE*
- (71) SQUARE D COMPANY, 1415 South Roselle Road, Palatine, IL 60067, US  
 (72) CARLSON, David, C., Rockvale, TN 37153, US  
 THURMOND, Jason, M., Murfreesboro, TN 37128, US  
 FARAGO, Jeffrey, J., Franklin, TN 37069, US  
 MCMAHON, Kenneth, L., Franklin, TN 37064, US  
 SEIFERT, Thomas, J., Mt. Juliet, TN 37122, US  
 DITMORE, Robert, C., Murfreesboro, TN 37127, US  
 LONG, Avery, D., Lacergne, TN 37086, US  
 (74) Gray, John James, Fitzpatrick's, 4 West Regent Street, Glasgow G2 1RS, GB

- (51) **G01R 21/133** (11) **1 358 496 A2\***  
 G01R 19/25  
 (25) En (26) En  
 (21) 02714844.4 (22) 07.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 02/03520 07.02.2002  
 (87) WO 02/063318 2002/33 15.08.2002  
 (88) 27.02.2003  
 (30) 07.02.2001 US 778588  
 (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR ABTAST-FEHLERVERRINGERUNG*  
 • *SYSTEM AND METHOD FOR SAMPLING TIMING ERROR REDUCTION*  
 • *SYSTEME ET PROCEDE DE REDUCTION D'ERREUR DE TEMPORISATION ENTRE ECHANTILLONS*
- (71) SQUARE D COMPANY, 1415 South Roselle Road, Executive Plaza, Palatine, Illinois 60067, US  
 (72) LONG, Avery, D., LaVergne, TN 37086, US  
 (74) Gray, John James, Fitzpatrick's, 4 West Regent Street, Glasgow G2 1RS, GB

**G01R 31/00** → (51) G08C 15/06

- (51) **G01R 31/28** (11) **1 358 497 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02761076.5 (22) 10.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 02/21875 10.01.2002  
 (87) WO 02/099449 2002/50 12.12.2002  
 (30) 10.01.2001 US 757746  
 10.01.2001 US 265729  
 07.02.2001 US 267162 P  
 (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ANSTEUERUNG VON SCHALTUNGSAN-SCHLÜSSEN IN EINEM SCHALTUNGSP-RÜFSYSTEM*  
 • *APPARATUS AND METHOD FOR DRIVING CIRCUIT PINS IN A CIRCUIT TESTING SYSTEM*  
 • *APPAREIL ET PROCEDE D'ATTAQUE DE BROCHES DE RACCORDEMENT DE CIR-CUITS DANS UN SYSTEME DE TEST DE CIRCUITS*
- (71) ANALOG DEVICES, INCORPORATED, One Technology Way, P.O. Box 9106, Norwood, MA 02602-9106, US  
 (72) BABCOCK, Douglas, W., Manchester, NH 03109, US  
 (74) Hammond, Andrew David, et al, Ström & Gulliksson IP AB Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE

**G01R 31/28** → (51) G05F 1/618

- (51) **G01R 31/3185** (11) **1 358 498 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01273374.7 (22) 28.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/44694 28.11.2001  
 (87) WO 02/057802 2002/30 25.07.2002  
 (30) 16.01.2001 US 764169  
 (54) • *EINGANGS-/AUSGANGS-DURCHGANGS-TESTMODUS-SCHALTUNG*  
 • *INPUT/OUTPUT CONTINUITY TEST MODE CIRCUIT*  
 • *CIRCUIT EN MODE DE TEST DE CONTI-NUITE ENTREE-SORTIE*
- (71) ATMEL CORPORATION, 2325 Orchard Parkway, San Jose, California 95131, US  
 (72) HUI, Edward, S., Cupertino, CA 95014, US  
 FRANKLIN, Dirk, R., Los Gatos, CA 95030, US  
 (74) Käck, Jürgen, Kahler Käck Mollekopf Patentanwälte Vorderer Anger 239, 86899 Landsberg, DE

- (51) **G01R 31/327** (11) **1 358 499 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01270780.8 (22) 14.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) SE 01/02782 14.12.2001  
 (87) WO 02/048729 2002/25 20.06.2002  
 (30) 15.12.2000 US 255424 P  
 (54) • *"TAP-WECHSLER, ÜBERWACHUNG"*  
 • *TAP CHANGER MONITORING*  
 • *SURVEILLANCE DE COMMUTEUR A PRISE DE REGLAGE*
- (71) ABB Technology AG, Affolternstrasse 44, 8050 Zürich, CH  
 (72) STENESTAM, Bengt-Olof, S-771 42 Ludvika, SE  
 ANDERSSON, Gunnar, S-770 14 Nyhammar, SE  
 (74) Dahlstrand, Björn, ABB AB Legal & Compliance/Intellectual Property, 721 78 Västerås, SE

- (51) **G01R 31/327** (11) **1 358 500 A1\***  
 H02H 7/055 H02H 6/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 01270781.6 (22) 14.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) SE 01/02785 14.12.2001  
 (87) WO 02/048730 2002/25 20.06.2002  
 (30) 15.12.2000 US 255424 P  
 (54) • *"TAP-WECHSLER, ZUSTANDSDIAGNOSE"*  
 • *TAP CHANGER CONDITION DIAGNOSING*  
 • *DIAGNOSTIC DE L'ETAT D'UN CHANGEUR DE PRISE*
- (71) ABB Technology AG, Affolternstrasse 44, 8050 Zürich, CH  
 (72) STENESTAM, Bengt-Olof, S-771 42 Ludvika, SE  
 ANDERSSON, Gunnar, S-770 14 Nyhammar, SE  
 (74) Dahlstrand, Björn, ABB AB Legal & Compliance/Intellectual Property, 721 78 Västerås, SE

- (51) **G01R 33/035** (11) **1 358 501 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02708198.3 (22) 02.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 02/00385 02.02.2002  
(87) WO 02/063324 2002/33 15.08.2002  
(88) 24.10.2002  
(30) 07.02.2001 DE 10105796  
(54) • *RF-SQUID MAGNETOMETER*  
• *RF-SQUID MAGNETOMETER*  
• *MAGNETOMETRE A SQUID RF*  
(71) FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH, Wilhelm-  
Johnen-Strasse, 52425 Jülich, DE  
(72) ZHANG, Yi, 52428 Jülich, DE  
WOLTERS, Norbert, 52134 Herzogenrath, DE  
BANZET, Marko, 52511 Geilenkirchen, DE  
ZANDER, Willi, 52457 Aldenhoven, DE  
SCHUBERT, Jürgen, 50189 Elsdorf, DE

- (51) **G01R 33/09** (11) **1 358 502 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02701230.1 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 02/00243 25.01.2002  
(87) WO 02/061446 2002/32 08.08.2002  
(30) 30.01.2001 DE 10103868  
(54) • *GMR-STRUKTUR UND VERFAHREN ZU DE-  
REN HERSTELLUNG*  
• *GMR STRUCTURE AND METHOD FOR THE  
PRODUCTION THEREOF*  
• *STRUCTURE GMR ET SON PROCEDE DE  
FABRICATION*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) GRUEN, Detlef, 72760 Reutlingen, DE  
FISCHER, Frank, 72810 Gomaringen, DE  
SIEGLE, Henrik, 71229 Leonberg, DE  
HEIN, Peter, 72770 Reutlingen, DE

- (51) **G01S 5/14** (11) **1 358 503 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709327.7 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03236 05.02.2002  
(87) WO 02/063328 2002/33 15.08.2002  
(88) 13.02.2003  
(30) 05.02.2001 US 266811 P  
04.06.2001 US 295935 P  
(54) • *KOSTENGÜNSTIGES SYSTEM UND VER-  
FAHREN ZUR DURCHFÜHRUNG VON DOP-  
PELBAND-GPS-MESSUNGEN*  
• *LOW COST SYSTEM AND METHOD FOR  
MAKING DUAL BAND GPS MEASURE-  
MENTS*  
• *SYSTEME ET PROCEDE PEU ONEREUX  
PERMETTANT D'EFFECTUER DES MESU-  
RES DANS LES DEUX BANDES DE GPS*  
(71) Cohen, Clark, 403 Seward Square, SE,  
Washington, WA 20003, US  
Lawrence, David, 2541 Betlo Ave., Mountain View,  
CA 94043, US  
Cobb, Stewart, 737 E. Charleston Road, Palo Alto,  
CA 94303, US  
Montgomery, Paul, 324 Chester Street, Menlo  
Park, CA 94025, US  
Samek, Miro, 675 Colorado Ave., Palo Alto, CA  
94306, US

- Zimmerman, Kurt, 1088 Tulane Drive, Mountain  
View, CA 94040, US  
O'Connor, Michael, 1991 Terry Lane, Redwood  
City, CA 94061, US  
Melton, Walter, 25 Bingham Road, Columbia, MO  
65203, US  
Gutt, Gregory, 21629 Spyglass Way No. 902 D,  
Lexington Park, MD 20653, US  
(72) Cohen, Clark, Washington, WA 20003, US  
Lawrence, David, Mountain View, CA 94043, US  
Cobb, Stewart, Palo Alto, CA 94303, US  
Montgomery, Paul, Menlo Park, CA 94025, US  
Samek, Miro, Palo Alto, CA 94306, US  
Zimmerman, Kurt, Mountain View, CA 94040, US  
O'Connor, Michael, Redwood City, CA 94061, US  
Melton, Walter, Columbia, MO 65203, US  
Gutt, Gregory, Lexington Park, MD 20653, US  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE

- (51) **G01S 5/14** (11) **1 358 504 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721071.5 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/04992 31.01.2002  
(87) WO 02/061451 2002/32 08.08.2002  
(30) 01.02.2001 US 775895  
(54) • *ORTSBESTIMMUNG MIT EINEM NIEDRIGEN  
TOLERANZ-OSZILLATOR*  
• *POSITION LOCATION WITH LOW TOLER-  
ANCE OSCILLATOR*  
• *LOCALISATION A L'AIDE D'UN OSCILLA-  
TEUR DE FAIBLE TOLERANCE*  
(71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse  
Drive, San Diego, CA 92121-1714, US  
(72) SIH, Gilbert, C., San Diego, CA 92129, US  
ZOU, Qiuzhen, San Diego, CA 92126, US  
(74) Wagner & Geyer, Gewürzmühlstrasse 5, D-80538  
München, DE

- (51) **G01S 7/41** (11) **1 358 505 A1\***  
G01S 13/524  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02708403.7 (22) 18.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00224 18.01.2002  
(87) WO 02/063335 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 FR 0101695  
(54) • *STÖRECHOUNTERDRÜCKUNG IN EIN EM  
PASSIVEN RADAREMPFÄNGER FÜR OFDM  
SIGNALE*  
• *CLUTTER REJECTION IN A PASSIVE RA-  
DAR RECEIVER OF OFDM SIGNALS*  
• *REJECTION DE FOULLIS DANS UN RE-  
CEPTEUR RADAR PASSIF DE SIGNAUX  
OFDM*  
(71) ONERA (Office National d'Etudes et de Recherches  
Aérospatiales), 29, Avenue de la Division-Leclerc,  
92320 Châtillon, FR  
(72) POUILLIN, Dominique, F-92320 Chatillon, FR  
(74) Cabinet Martinet & Lapoux, 43, Boulevard Vauban,  
B.P. 405, Guyancourt, 78055 St. Quentin Yvelines  
Cedex, FR

G01S 7/52 → (51) G01S 15/89

G01S 13/00 → (51) B60R 19/18

- (51) **G01S 13/22** (11) **1 358 506 A1\***  
G01S 13/28  
(25) De (26) De  
(21) 01984726.8 (22) 22.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 01/04913 22.12.2001  
(87) WO 02/061454 2002/32 08.08.2002  
(30) 31.01.2001 DE 10104022  
(54) • *RADAREINRICHTUNG UND VERFAHREN  
ZUM CODIEREN EINER RADAREINRICHTUNG*  
• *RADAR DEVICE AND METHOD FOR COD-  
ING A RADAR DEVICE*  
• *DISPOSITIF RADAR ET PROCEDE DE CO-  
DAGE DUDIT DISPOSITIF*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) STEINLECHNER, Siegbert, 71229 Leonberg, DE  
BROSCHKE, Thomas, 70195 Stuttgart, DE

G01S 13/28 → (51) G01S 13/22

G01S 13/524 → (51) G01S 7/41

- (51) **G01S 15/89** (11) **1 358 507 A1\***  
G01S 7/52  
(25) En (26) En  
(21) 02734876.2 (22) 17.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 02/00119 17.01.2002  
(87) WO 02/059644 2002/31 01.08.2002  
(30) 26.01.2001 US 770604  
(54) • *ADAPTIVE BILDVERARBEITUNG FÜR  
RÄUMLICHE ZUSAMMENSETZUNG*  
• *ADAPTIVE IMAGE PROCESSING FOR SPA-  
TIAL COMPOUNDING*  
• *TRAITEMENT D'IMAGES ADAPTATIF POUR  
COMPOSITION SPATIALE*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) JAGO, James, R., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Lottin, Claudine, Philips Intellectual Property &  
Standards, 156 Boulevard Haussmann, 75008  
Paris, FR

- (51) **G01S 17/89** (11) **1 358 508 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709883.9 (22) 02.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 02/00001 02.01.2002  
(87) WO 02/065153 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 AU PR301401  
(54) • *LIDAR-SYSTEM UND VERFAHREN*  
• *LIDAR SYSTEM AND METHOD*  
• *SYSTEME ET PROCEDE BASE SUR LE LI-  
DAR*  
(71) COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL  
RESEARCH ORGANISATION, Limestone Avenue,  
Campbell, Australian Capital Territory 2612, AU  
(72) JUPP, David L.B, Level 2, ANUTech Court,  
Australian Capital Territory 2601, AU  
PARKIN, David A., Level 2, ANUTech Court,  
Australian Capital Territory 2601, AU  
POROPAT, George V., Level 2, ANUTech Court,  
Australian Capital Territory 2601, AU  
LOVELL, Jennifer L., Level 2, ANUTech Court,  
Australian Capital Territory 2601, AU  
(74) Piotrowicz, Pawel Jan Andrzej, et al, Venner,  
Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH,  
GB

**G01T 1/164** → (51) C12Q 1/68

(51) **G01T 1/24** (11) **1 358 509 A1\***  
G01T 1/29

(25) En (26) En  
(21) 02711033.7 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00549 08.02.2002  
(87) WO 02/063339 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 GB 1013133  
(54) • *VERFAHREN ZUR MEDIZINISCHEN BILD-DARSTELLUNG*  
• *MEDICAL IMAGING DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'IMAGERIE MEDICALE*  
(71) THE UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF  
GLASGOW, Gilbert Scott Building, University  
Avenue, Glasgow G12 8QQ, GB  
(72) CARIA, Mario, Raimondo, F-63400 Chamalieres, FR  
SMITH, Kenway, Montgomery, Glasgow G62 7DJ,  
GB  
(74) Moreland, David, Dr., et al, Cruikshank &  
Fairweather, 19 Royal Exchange Square, Glasgow  
G1 3AE, GB

**G01T 1/29** → (51) G01T 1/24

(51) **G01V 1/30** (11) **1 358 510 A1\***  
G06T 17/10

(25) En (26) En  
(21) 01906846.9 (22) 31.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/03227 31.01.2001  
(87) WO 02/061463 2002/32 08.08.2002  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR ANALYSE  
UND ABBILDUNG EINER ANGEREICHERTEN  
DREIDIMENSIONALEN VOLUMENDA-  
TENMENGE UNTER VERWENDUNG EINES  
ODER MEHRERER ATTRIBUTE*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR ANALYZING  
AND IMAGING AN ENHANCED THREE-DI-  
MENSIONAL VOLUME DATA SET USING  
ONE OR MORE ATTRIBUTES*  
• *SYSTEME ET PROCEDE D'ANALYSE ET  
D'IMAGERIE D'UN ENSEMBLE AMELIORE  
DE DONNEES DE VOLUME TRIDIMENSION-  
NEL AU MOYEN D'UN OU PLUSIEURS AT-  
TRIBUTS*  
(71) Magic Earth, Inc., Suite 750, 2000 West Sam  
Houston Parkway, Houston, TX 77042, US  
(72) LEES, Jack, Houston, TX 77005, US  
SHEFFIELD, Tatum, M., Missouri City, TX 77459,  
US  
(74) Hoarton, Lloyd Douglas Charles, et al, Forrester &  
Boehmert, Pettenkofersstrasse 20-22, 80336  
München, DE

**G01V 1/40** → (51) G06G 7/48

**G01V 15/00** → (51) A23L 3/02

**G01V 15/00** → (51) G08B 13/24

(51) **G02B 1/00** (11) **1 358 511 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01987281.1 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/46573 06.11.2001  
(87) WO 02/046801 2002/24 13.06.2002

(88) 06.02.2003  
(30) 08.12.2000 US 254313 P  
(54) • *CORNEALABTRAGBEHANDLUNGSPRO-  
GRAMM AUF DIREKT-WELLENFRONTBASIS*  
• *DIRECT WAVEFRONT-BASED CORNEAL AB-  
LATION TREATMENT PROGRAM*  
• *PROGRAMME DE TRAITEMENT ABLATIF DE  
LA CORNEE BASE SUR UN FRONT D'ONDE  
DIRECT*  
(71) Visx, Incorporated, 3400 Central Expressway,  
Santa Clara, CA 95051-0703, US  
(72) STARK, Lawrence, W., Berkeley, CA 94708, US  
SHIMMICK, John, K., Belmont, CA 94002, US  
(74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn  
Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **G02B 1/00** (11) **1 358 512 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02702453.8 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00435 05.02.2002  
(87) WO 02/065160 2002/34 22.08.2002  
(88) 12.12.2002  
(30) 09.02.2001 FR 0101792  
(54) • *GERÄT ZUR FLUORESCENZBEOBACH-  
TUNG BEI PROBEN, WELCHES INSBESON-  
DERE SEQUENTIELL ANGEWANDT  
WERDEN KANN*  
• *DEVICE FOR FLUORESCENCE MICROS-  
COPY OF SAMPLES, IN PARTICULAR SE-  
QUENTIALLY*  
• *DISPOSITIF D'OBSERVATION D'ECHAN-  
TILLONS PAR FLUORESCENCE, NOTAM-  
MENT DE FACON SEQUENTIELLE*  
(71) Commissariat A L'Energie Atomique, 31/33, Rue de  
la Fédération, 75752 Paris, FR  
(72) PELTIE, Philippe, F-38760 Saint-Paul de Varcis, FR  
DEROU-MADELINE, Dominique, F-50400 Yquelon,  
FR  
CAMPAGNOLO, Raymond, F-38100 GRENOBLE, FR  
(74) Poulin, Gérard, et al, Société BREVATOME 3, rue du  
Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**G02B 1/04** → (51) A61L 12/08

**G02B 1/04** → (51) A61L 31/08

**G02B 1/04** → (51) C08J 11/08

**G02B 5/00** → (51) G02B 5/20

(51) **G02B 5/20** (11) **1 358 513 A2\***  
G02F 1/1335 G06K 11/12  
G02B 5/00

(25) En (26) En  
(21) 02719080.0 (22) 18.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/05741 18.01.2002  
(87) WO 02/099479 2002/50 12.12.2002  
(88) 15.05.2003  
(30) 02.02.2001 JP 2001026809  
22.06.2001 JP 2001189580  
(54) • *OPTISCHES FILTER UND FILTER FÜR EINE  
BERÜHRUNGSTAFELANZEIGE*  
• *OPTICAL FILTER AND FILTER FOR TOUCH  
PANEL TYPE DISPLAY*  
• *FILTRE OPTIQUE ET FILTRE POUR ECRAN  
TACTILE*  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US

(72) MINAMI, Kazuhiko, Yamagata-city, Yamagata  
990-0057, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**G02B 6/02** → (51) C03C 25/46

(51) **G02B 6/12** (11) **1 358 514 A2\***  
G02B 6/42 H04B 10/12

(25) De (26) De  
(21) 02706628.1 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 02/00258 25.01.2002  
(87) WO 02/061473 2002/32 08.08.2002  
(88) 26.09.2002  
(30) 01.02.2001 DE 10104563  
(54) • *HALBLEITERELEMENT MIT OPTOELEKTRO-  
NISCHER SIGNALÜBERTRAGUNG UND  
VERFAHREN ZUM ERZEUGEN EINES SOL-  
CHEN HALBLEITERELEMENTS*  
• *OPTOELECTRONIC SIGNAL TRANSMIS-  
SION SEMI-CONDUCTOR ELEMENT AND  
METHOD FOR PRODUCING A SEMI-CON-  
DUCTOR ELEMENT OF SAID TYPE*  
• *ELEMENT SEMI-CONDUCTEUR A TRAN-  
SMISSION OPTOELECTRONIQUE DE  
SIGNAUX, ET PROCEDE DE REALISATION  
D'UN ELEMENT SEMI-CONDUCTEUR DE CE  
TYPE*  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE  
(72) STEGMÜLLER, Bernhard, 86163 Augsburg, DE  
(74) Viering, Hans-Martin, Dipl.-Ing., Patent- und  
Rechtsanwälte Viering, Jentschura & Partner,  
Steindorfstrasse 6, 80538 München, DE

(51) **G02B 6/122** (11) **1 358 515 A2\***  
G02B 6/126 G02B 6/13  
G02F 1/01 B81B 3/00

(25) En (26) En  
(21) 01981322.9 (22) 21.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/29753 21.09.2001  
(87) WO 02/025338 2002/12 28.03.2002  
(88) 04.09.2003  
(30) 22.09.2000 US 234844 P  
25.09.2000 US 235007 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR RESONANZÄNDERUNG  
EINES WELLENLEITER-MIKRORESONA-  
TORS*  
• *METHODS OF ALTERING THE RESONANCE  
OF WAVEGUIDE MICRO-RESONATORS*  
• *PROCEDES DE MODIFICATION DE LA RE-  
SONANCE DE MICRO-RESONATEURS A  
GUIDE D'ONDE*  
(71) MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY, 77  
Massachusetts Avenue, Cambridge, MA 02139, US  
(72) LIM, Desmond, R., Cambridge, MA 02141, US  
KIMERLING, Lionel, C., Concord, MA 01742, US  
LEE, Kevin, K., Cambridge, MA 02141, US  
(74) Hammond, Andrew David, et al, Ström & Gulliksson  
IP AB Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE

**G02B 6/126** → (51) G02B 6/122

**G02B 6/13** → (51) G02B 6/122

- (51) **G02B 6/32** (11) **1 358 516 A2\***  
G02B 6/42  
(25) De (26) De  
(21) 02712815.6 (22) 14.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 02/00273 14.01.2002  
(87) WO 02/057822 2002/30 25.07.2002  
(88) 01.05.2003  
(30) 20.01.2001 DE 10102592  
(54) • *OPTIK ZUR EINKOPPLUNG VON LICHT AUS  
EINER LICHTQUELLE IN EIN MEDIUM*  
• *OPTICAL SYSTEM FOR INJECTION OF  
LIGHT FROM A LIGHT SOURCE INTO A ME-  
DIUM*  
• *ELEMENT OPTIQUE POUR L'INJECTION DE  
LUMIERE PROVENANT D'UNE SOURCE DE  
LUMIERE DANS UN MILIEU*
- (71) Deutsche Telekom AG, Friedrich-Ebert-Allee 140,  
53113 Bonn, DE  
(72) DULTZ, Wolfgang, 65936 Frankfurt/M., DE  
HILS, Bernhard, 61462 Königstein/Taunus, DE  
SCHMITZER, Heidrun, 09123 Chemnitz, DE  
HEITMANN, Walter, 64401 Gross-Bieberau, DE
- G02B 6/42** → (51) G02B 6/12  
**G02B 6/42** → (51) G02B 6/32  
**G02B 26/08** → (51) H04N 13/00
- (51) **G02C 7/02** (11) **1 358 517 A1\***  
G02C 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 02732206.4 (22) 16.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/01143 16.01.2002  
(87) WO 02/057836 2002/30 25.07.2002  
(30) 17.01.2001 US 261805 P  
05.10.2001 US 326991 P  
15.11.2001 US 331419 P  
(54) • *ELEKTROOPTISCHE LINSE MIT INTE-  
GRIERTEN KOMPONENTEN*  
• *ELECTRO-OPTIC LENS WITH INTEGRATED  
COMPONENTS*  
• *LENTILLE ELECTRO-OPTIQUE A COMPO-  
SANTS INTEGRÉS*
- (71) E-Vision, L.L.C., Suite A, 2840 Hershberger Road,  
Roanoke, VA 24017, US  
(72) BLUM, Ronald D., Roanoke, VA 24014, US  
KOKONASKI, William, Gig Harbour, WA 98335, US  
DUSTON, Dwight P., Laguna Miguel, CA 92677, US  
KATZMAN, Youval, 30900 Zichron Yaaqov, IL  
EFRON, Uzi, 46377 Herzliya, IL  
THIBIDEAU, Joseph A., Roanoke, VA 24014, US  
(74) Ede, Eric, Fitzpatrick's, 4 West Regent Street,  
Glasgow G2 1RS, GB
- G02C 7/04** → (51) A61L 12/08  
**G02C 13/00** → (51) G02C 7/02  
**G02F 1/01** → (51) G02B 6/122
- (51) **G02F 1/017** (11) **1 358 518 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01906079.7 (22) 14.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 01/00143 14.02.2001  
(87) WO 02/061498 2002/32 08.08.2002
- (30) 30.01.2001 PCT/IL01/00090  
(54) • *OPTISCHER MODULATOR*  
• *OPTICAL MODULATOR*  
• *MODULATEUR OPTIQUE*
- (71) 3DV Systems, Ltd., P.O. Box 249, Yokneam 20692,  
IL  
(72) MANASSEN, Amnon, 34786 Haifa, IL  
BRAUN, Ori, J., Palo Alto, CA 94301, US  
YAHAV, Giora, 34814 Haifa, IL  
(74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch  
Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box  
29720, 2502 LS Den Haag, NL
- G02F 1/1335** → (51) G02B 5/20  
**G02F 1/1335** → (51) G02F 1/1343  
**G02F 1/13363** → (51) G02F 1/1343  
**G02F 1/1337** → (51) C08F 246/00
- (51) **G02F 1/1343** (11) **1 358 519 A2\***  
G02F 1/1335 G02F 1/13363  
(25) En (26) En  
(21) 01956021.8 (22) 27.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/23780 27.07.2001  
(87) WO 02/010849 2002/06 07.02.2002  
(88) 04.09.2003  
(30) 31.07.2000 US 628838  
(54) • *FLÜSSIGKRISTALLFARBANZEIGE MIT EI-  
NER VIELZAHL VON UNTERSCHIEDLICHEN  
SCHICHTABSTÄNDEN*  
• *MULTIGAP COLOR LCD DEVICE*  
• *DISPOSITIF COULEUR D'AFFICHAGE A  
CRISTAUX LIQUIDES COMPORTANT DES  
ECARTEMENTS MULTIPLES*
- (71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road,  
P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US  
(72) HAIM, Lee, Glendale, AZ 85308, US  
TAMAOKA, Kazuki, Kobe-city, Hyogo Prefecture  
651-2271, JP  
YOSHIGA, Masahiro, Kobe-city, Hyogo Prefecture  
651-2271, JP  
UNATE, Takao, Kobe-city, Hyogo Prefecture  
651-2271, JP  
(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB
- G02F 1/1368** → (51) H01L 21/98
- (51) **G03B 21/14** (11) **1 358 520 A1\***  
H04N 9/12  
(25) En (26) En  
(21) 02709026.5 (22) 14.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/00969 14.01.2002  
(87) WO 02/063391 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 US 778225  
(54) • *LAMPENLEISTUNGSIMPULSMODULATION  
IN SEQUENTIELLEN FARBPROJEKTIONS-  
ANZEIGEN*  
• *LAMP POWER PULSE MODULATION IN  
COLOR SEQUENTIAL PROJECTION DIS-  
PLAYS*  
• *MODULATION D'IMPULSIONS DE PUIS-  
SANCE DE LAMPE DANS DES SYSTEMES  
D'AFFICHAGE COULEUR SEQUENTIEL PAR  
PROJECTION*
- (71) Infocus Corporation, 27700B SW Parkway Avenue,  
Willsonville, OR 97070, US
- (72) STARK, Steven, E., Portland, OR 97225, US  
PRUETT, Henry, Frazier, Sandy, OR 97055, US  
(74) Hoarton, Lloyd Douglas Charles, Forrester &  
Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336  
München, DE
- (51) **G03G 5/00** (11) **1 358 521 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01990113.1 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/47806 12.12.2001  
(87) WO 02/048799 2002/25 20.06.2002  
(88) 27.02.2003  
(30) 13.12.2000 US 735771  
(54) • *ÖL ABSCHIEDENDE WALZE FÜR EINEN  
ELEKTROPHOTOGRAPHISCHEN DRUCKER*  
• *OIL EXUDING ROLLER FOR AN ELECTRO-  
PHOTOGRAPHIC PRINTER*  
• *ROULEAU A Suintement d'Huile pour  
Imprimante Electrophotographique*
- (71) Lexmark International, Inc., 740 West New Circle  
Road, Lexington, Kentucky 40550, US  
(72) MAUL, Michael, D., Lexington, KY 40517, US  
RUSH, Edward, A., Lexington, KY 40517, US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB
- G03G 5/02** → (51) H01B 1/12  
**G03G 13/14** → (51) C23C 14/02
- (51) **G03G 15/00** (11) **1 358 522 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01985003.1 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/47574 13.12.2001  
(87) WO 02/052352 2002/27 04.07.2002  
(30) 22.12.2000 US 741794  
(54) • *EINRICHTUNG ZUR GEWICHTETEN  
RAUSCHVERMINDERUNG FÜR DIE LICHT-  
EMPFINDLICHE TROMMEL EINER BILDER-  
ZEUGUNGSVORRICHTUNG*  
• *WEIGHTED NOISE REDUCING DEVICE FOR  
FORMING APPARATUS OF AN IMAGE  
FORMING APPARATUS*  
• *DISPOSITIF REDUCTEUR DU BRUIT PON-  
DERE UTILISE AVEC UN TAMBOUR PHOTO-  
SENSIBLE D'UN APPAREIL D'IMAGERIE*
- (71) Mitsubishi Chemical America, Inc., One North  
Lexington Avenue, White Plains, NY 10601, US  
(72) FRITZ, Richard, Virginia Beach, VA 23454, US  
RUSSELL, Laurie, A., Virginia Beach, VA 23451, US  
ZOGG, Jon, Chesapeake, VA 23322, US  
(74) Poulin, Gérard, BREVALEX 3, rue du Docteur  
Lancereaux, 75008 Paris, FR
- (51) **G05B 19/418** (11) **1 358 523 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02719741.7 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00944 30.01.2002  
(87) WO 02/061512 2002/32 08.08.2002  
(88) 07.08.2003  
(30) 30.01.2001 DE 10104161  
11.01.2002 DE 10201021

- (54) • VERFAHREN ZUM INSTANDHALTEN UND VERWALTEN EINER FABRIKATIONSANLAGE  
• METHOD FOR MAINTAINING AND MANAGING A MANUFACTURING FACILITY  
• PROCEDE D'ENTRETIEN ET DE GESTION D'UNE INSTALLATION DE FABRICATION

(71) Endress + Hauser Process Solutions AG,  
Christoph-Merian-Ring 23, 4153 Reinach, CH

(72) LINDNER, Klaus-Peter, 79585 Steinen, DE  
HERZOG, Michael, CH-4467 Rothenfluh, CH

(74) Andres, Angelika, Endress + Hauser (Deutschland) Holding GmbH, PatServe, Patent Abteilung, Colmarer Strasse 6, 79576 Weil am Rhein, DE

**G05D 7/00** → (51) C23C 16/448

**G05D 7/03** → (51) C23C 16/448

**G05D 7/06** → (51) C23C 16/448

(51) **G05F 1/618** (11) **1 358 524 A1\***  
G01R 31/28

(25) Fr (26) Fr

(21) 02716224.7 (22) 29.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 02/00263 29.01.2002

(87) WO 02/061518 2002/32 08.08.2002

(30) 31.01.2001 FR 0101366

- (54) • STROMVERSORGUNGSEINRICHTUNG FÜR EINE KOMPONENTENPRÜFINSTALLATION  
• POWER SUPPLY DEVICE FOR A COMPONENT TESTING INSTALLATION  
• DISPOSITIF D'ALIMENTATION ELECTRIQUE POUR UNE INSTALLATION DE TESTS DE COMPOSANTS

(71) SCHLUMBERGER Systèmes, 50, avenue Jean Jaurès, 92120 Montrouge, FR

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
NL PT SE TR

(71) Schlumberger Malco, Inc., 9800 Reistertown, Owings Mills, MD 21117, US

(84) MC

(72) MALLETT, Jean-Pascal, F-42170 Saint Just Saint Rambert, FR

PLANTIER, Bernard, F-42660 Planfoy, FR  
LAMARCHE, Damien, F-42100 Saint-Etienne, FR

(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

(51) **G06F 1/00** (11) **1 358 525 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01922854.3 (22) 29.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/10126 29.03.2001

(87) WO 01/073528 2001/40 04.10.2001

(88) 28.08.2003

(30) 29.03.2000 US 537536

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM SENDEN UND VERFOLGEN VON PERSONALANGABEN ÜBER DAS INTERNET  
• METHOD AND APPARATUS FOR SENDING AND TRACKING PERSONAL DATA ON THE INTERNET  
• PROCEDE ET APPAREIL POUR ENVOYER ET SUIVRE DES CURRICULUM VITAE EXPEDIES PAR LE BIAIS DE LOCALISATEURS DE RESSOURCES UNIVERSELS

(71) Brassring Inc., 77 Rumford Avenue, Suite 4, Waltham, MA 02453, US

(72) DANE, Mark, Sharon, MA 02067, US

HENNESSY, Michael, Chestnut Hill, MA 02467, US

CROSSMAN, David, W., Newton, MA 02461, US

(74) Read, Matthew Charles, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 358 526 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01948369.2 (22) 14.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/19142 14.06.2001

(87) WO 02/006928 2002/04 24.01.2002

(88) 14.08.2003

(30) 14.07.2000 US 218489 P

18.08.2000 US 642625

- (54) • RECHNERIMUNITÄTSSYSTEM UND VERFAHREN ZUR ERKENNUNG VON UNERWÜNSCHTEM CODE IN EINEM RECHNERSYSTEM  
• COMPUTER IMMUNE SYSTEM AND METHOD FOR DETECTING UNWANTED CODE IN A COMPUTER SYSTEM  
• SYSTEME INFORMATIQUE IMMUNISE DETECTANT LES CODES INDESIRABLES DANS UN SYSTEME INFORMATIQUE

(71) VCIS, Inc, 522 Erskine Drive, Pacific Palisades, CA 90272, US

(72) VAN DER MADE, Peter, A., J., Newport Beach, NSW 2106, AU

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 358 527 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01950867.0 (22) 05.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/21222 05.07.2001

(87) WO 02/005060 2002/03 17.01.2002

(88) 21.08.2003

(30) 12.07.2000 US 614575

- (54) • FÜHRUNGS-PACKUNGS-AUFZEICHNUNGSMEDIEN ZUSAMMEN MIT KASSETTEN UND VORRICHTUNGEN MIT SOLCHEN FÜHRUNGSGUIDE  
• GUIDE PACKING RECORDING MEDIA ALONG WITH CARTRIDGES AND APPARATUS INCORPORATING SUCH GUIDES  
• GUIDE D'EMBALLAGE DE SUPPORTS D'ENREGISTREMENT ET DE CARTOUCHES, ET APPAREIL DOTE D'UN TEL GUIDE

(71) Segway Systems, Llc, 10488 West Centennial Road, Littleton, CO 80127, US

(72) GAVIT, Stephan, E., Littleton, CO 80127, US

(74) Hirs, Christopher Stanislaw, et al, Hepworth  
Lawrence Bryer & Bizley Merlin House Falconry  
Court Baker's Lane, Epping, Essex CM16 5DQ, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 358 528 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01962818.9 (22) 03.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/07568 03.07.2001

(87) WO 02/007493 2002/04 24.01.2002

(88) 28.08.2003

(30) 13.07.2000 US 615878

- (54) • ÜBERWACHUNGSSYSTEM FÜR E-HANDEL DURCH ANWENDERHAUSHALTSGERÄT  
• AUDITING SYSTEM FOR E-COMMERCE VIA CONSUMER APPLIANCE  
• SYSTEME D'AUDIT DESTINE AU COMMERCE ELECTRONIQUE VIA UN APPAREIL DE CLIENT

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) EPSTEIN, Michael, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, et al,  
Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box  
220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G06F 1/00** (11) **1 358 529 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01985598.0 (22) 28.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/49529 28.12.2001

(87) WO 02/054175 2002/28 11.07.2002

(88) 03.01.2003

(30) 28.12.2000 US 753062

- (54) • QUAD-BEWUSSTE VERRIEGELUNGSPRIMITIVE  
• QUAD AWARE LOCKING PRIMITIVE  
• PRIMITIVE DE VERROUILLAGE APTE A GERER DES UNITES QUAD

(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US

(72) MCKENNEY, Paul, Edward, Beaverton, OR 97006, US

JACKSON, Benedict, Beaverton, OR 97006, US

RAJAMONY, Ramakrishnan, Austin, TX 78759, US

ROCKHOLD, Ronald, L., Austin, TX 78459, US

(74) Moss, Robert Douglas, IBM United Kingdom Ltd,  
MP 110, Hursley Park, Winchester, Hampshire  
SO21 2JN, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 358 530 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01998883.1 (22) 28.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/45055 28.11.2001

(87) WO 02/044875 2002/23 06.06.2002

(88) 12.09.2003

(30) 28.11.2000 US 724975

- (54) • PROGRAMMIERBARER LOGIKBAUSTEIN MIT VERFAHREN ZUM BEHINDERN EINES ZURÜCKLESENS  
• PROGRAMMABLE LOGIC DEVICE WITH METHOD OF PREVENTING READBACK  
• UNITE LOGIQUE PROGRAMMABLE ET PROCEDE EMPECHANT LES RECOPIES

(71) Xilinx, Inc., 2100 Logic Drive, San Jose, California 95124, US

(72) PANG, Raymond, C., San Jose, CA 95120, US

SZE, Walter, N., Saratoga, CA 95070, US

THENDEAN, John, M., Berkeley, CA 94709, US

TRIMBERGER, Stephen, M., San Jose, CA 95120, US

WONG, Jennifer, Fremont, CA 94539, US

(74) Naismith, Robert Stewart, et al, CRUIKSHANK &  
FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square,  
Glasgow, G1 3AE Scotland, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 358 531 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01998884.9 (22) 28.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/45056 28.11.2001

(87) WO 02/044876 2002/23 06.06.2002

(88) 12.09.2003

(30) 28.11.2000 US 724652

- (54) • PROGRAMMIERBARER LOGIKBAUSTEIN MIT EINEM ENTSCHLÜSSELUNGSSALGORITHMUS UND ENTSCHLÜSSELUNGS-SCHLÜSSEL



- PROGRAMMABLE LOGIC DEVICE WITH DECRYPTION ALGORITHM AND DECRYPTION KEY
  - UNITE LOGIQUE PROGRAMMABLE A ALGORITHME DE DECRYPTAGE ET CLE DE DECRYPTAGE
- (71) Xilinx, Inc., 2100 Logic Drive, San Jose, California 95124-3400, US
- (72) PANG, Raymond, C., San Jose, CA 95120, US  
SZE, Walter, N., Saratoga, CA 95070, US  
WONG, Jennifer, Fremont, CA 94539, US  
TRIMBERGER, Stephen, M., San Jose, CA 95120, US  
THENDEAN, John, M., Berkeley, CA 94709, US  
RAO, Kameswara, K., San Jose, CA 95129, US
- (74) Naismith, Robert Stewart, et al, CRUIKSHANK & FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square, Glasgow, G1 3AE Scotland, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 358 532 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709214.7 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02587 30.01.2002  
(87) WO 02/061539 2002/32 08.08.2002  
(88) 27.02.2003  
(30) 31.01.2001 US 265538 P  
31.08.2001 US 945188

- FERNVERWALTUNG EINES DATENVERARBEITUNGSSYSTEMS ÜBER EIN KOMMUNIKATIONSNETZ
  - REMOTELY MANAGING A DATA PROCESSING SYSTEM VIA A COMMUNICATIONS NETWORK
  - GESTION A DISTANCE D'UN SYSTEME DE TRAITEMENT DE DONNEES PAR L'INTERMEDIAIRE D'UN RESEAU DE COMMUNICATION
- (71) Accenture LLP, 100 South Wacker Drive, Chicago, IL 60603, US
- (72) CORNELIUS, Shawn S., Strongsville, OH 44149, US  
DONOUGHE, Clifford, Medina, OH 44256, US  
HUFFMAN, Arnold Z., Chicago, IL 60613, US  
KRAHN, Richard, R., North Lake Elmo, MN 55042, US  
SWEENEY, Michael, S., Parma Heights, OH 44130, US
- (74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 358 533 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02716033.2 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 02/00072 07.02.2002  
(87) WO 02/065253 2002/34 22.08.2002  
(88) 09.01.2003  
(30) 09.02.2001 EP 01810138

- VERFAHREN, ANORDNUNG UND SICHERHEITSMEDIUM ZUR AUTHENTIFIZIERUNG EINES BENUTZERS
  - METHOD, ARRANGEMENT AND SECURE MEDIUM FOR AUTHENTICATION OF A USER
  - PROCEDE, SYSTEME ET MOYEN DE SECURITE POUR AUTHENTIFIER UN UTILISATEUR
- (71) Human Bios GmbH, Seeblickstrasse 34-36, 8280 Kreuzlingen, CH

- (72) KISTERS, Friedrich, CH-8280 Kreuzlingen 4, CH  
(74) Roshardt, Werner Alfred, Dipl.-Phys., Keller & Partner Patentanwälte AG Schmiedlenplatz 5 Postfach, 3000 Bern 7, CH

(51) **G06F 1/00** (11) **1 358 534 A1\***  
H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 02771717.2 (22) 17.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/04779 17.05.2002  
(87) WO 02/095551 2002/48 28.11.2002  
(30) 22.05.2001 JP 2001152059

(54) • INHALTSVERWALTUNGSSYSTEM MIT BENUTZUNGSREGELMANAGEMENTSERVER  
• CONTENT MANAGEMENT SYSTEM WITH USAGE RULE MANAGEMENT SERVER  
• SYSTEME DE GESTION DE CONTENU COMPORTANT UN SERVEUR DE GESTION DE REGLES D'UTILISATION

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) MIURA, Koji, Matsubara-shi, Osaka 580-0016, JP  
WALTER, Stefan, Moriguchi-shi, Osaka 570-0031, JP  
YAMAMOTO, Masaya, Hirakata-shi, Osaka 573-1151, JP

(74) Gassner, Wolfgang, Dr., Dr. Gassner & Partner Patentanwalt, Nägelsbachstrasse 49a, 91052 Erlangen, DE

**G06F 1/00** → (51) G06K 9/00

(51) **G06F 1/04** (11) **1 358 535 A1\***  
G06F 1/06 G06F 9/00  
G06F 15/177

- (25) En (26) En  
(21) 02704401.5 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 02/03759 06.02.2002  
(87) WO 02/063443 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 US 779195
- (54) • HARDWAREINITIALISIERUNG MIT ODER OHNE PROZESSOREINGRIFF  
• HARDWARE INITIALIZATION WITH OR WITHOUT PROCESSOR INTERVENTION  
• INITIALISATION DU MATERIEL AVEC OU SANS INTERVENTION DU PROCESSEUR
- (71) Emulex Corporation, 3535 Harbor Boulevard, P.O. Box 6725, Costa Mesa, CA 92628-6725, US
- (72) SU, Sam, Irvine, CA 92614, US  
HASHEMI, Hossein, Mission Viejo, CA 92692, US  
XUE, Qing, Irvine, CA 92606, US
- (74) Lloyd, Patrick Alexander Desmond, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**G06F 1/06** → (51) G06F 1/04  
**G06F 1/08** → (51) G06F 1/32  
**G06F 1/10** → (51) G06F 1/32

(51) **G06F 1/16** (11) **1 358 536 A1\***  
H04N 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 02710664.0 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AT 02/00041 05.02.2002  
(87) WO 02/063445 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 AT 1902001

- (54) • VORRICHTUNG ZUM DIGITALEN ABBILDEN UND SPEICHERN EINES DOKUMENTES  
• DEVICE FOR DIGITAL IMAGING AND STORAGE OF A DOCUMENT  
• DISPOSITIF DE REPRODUCTION ET D'ENREGISTREMENT NUMERIQUES D'UN DOCUMENT
- (71) Höfler, Kurt, Steingasse 14b, A-4020 Linz, AT  
(72) Höfler, Kurt, A-4020 Linz, AT  
(74) Hübscher, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Spittelwiese 7, 4020 Linz, AT

(51) **G06F 1/20** (11) **1 358 537 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01934289.8 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 01/00462 22.05.2001  
(87) WO 01/090866 2001/48 29.11.2001  
(88) 21.08.2003  
(30) 22.05.2000 IL 13627500

- AKTIVES KÜHLSYSTEM FÜR CPU UND HALBLEITER
  - ACTIVE COOLING SYSTEM FOR CPU AND SEMICONDUCTORS
  - SYSTEME DE REFRROIDISSEMENT ACTIF POUR UNITE CENTRALE D'ORDINATEUR ET SEMICONDUCTEURS PERMETTANT EGALEMENT L'ACCELERATION THERMIQUE
- (71) Active Cool Ltd, 13/41 Ben Gurion Blvd, P.O. Box 993, 78100 Ashkelon, IL  
(72) MEIR, Ronen, 78100 Ashkelon, IL  
(74) Iemenschot, Johannes Andreas, Ir., Exter Polak & Charlois B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

(51) **G06F 1/32** (11) **1 358 538 A1\***  
G06F 1/08 G06F 1/10  
G06F 9/38  
(25) En (26) En  
(21) 01908942.4 (22) 07.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/03986 07.02.2001  
(87) WO 02/063452 2002/33 15.08.2002
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERSORGUNG EINES PROZESSORS EINES MOBILTEILNEHMERGERÄTES MIT TAKTSIGNALEN UM DAS LEISTUNGSVERBRAUCH ZU VERWALTEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR APPLYING CLOCK SIGNALS TO THE PROCESSOR OF MOBILE SUBSCRIBER STATION TO MANAGE POWER CONSUMPTION  
• PROCEDE ET APPAREIL D'APPLICATION DE SIGNAUX D'HORLOGE AU PROCESSEUR D'UN POSTE D'ABONNE MOBILE AFIN DE GERER LA CONSOMMATION D'ENERGIE

- (71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US  
(72) KHAN, Safi, San Diego, CA 92121-1714, US  
YU, Nicholas, K., San Diego, CA 92131, US  
HASQUINE, David, W., San Diego, CA 92122, US  
FUCHS, Robert, San Diego, CA 92121-1714, US  
STAFFORD, Dave, San Diego, CA 92121-1714, US  
DHAWAN, Rajat, San Diego, CA 92121-1714, US
- (74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G06F 1/32** → (51) G01R 21/133

(51) **G06F 3/12** (11) **1 358 539 A2\***  
H04N 5/14

(25) En (26) En  
(21) 01273154.3 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) IB 01/02574 17.12.2001  
(87) WO 02/056596 2002/29 18.07.2002  
(88) 12.09.2003  
(30) 10.01.2001 US 260841 P  
27.03.2001 US 817981

(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR OPTIMIERUNG VON STEUER-PARAMETEREINSTELLUNGEN IN EINER KETTE VON VIDEOVERARBEITUNGSALGORITHMEN  
• SYSTEM AND METHOD FOR OPTIMIZING CONTROL PARAMETER SETTINGS IN A CHAIN OF VIDEO PROCESSING ALGORITHMS  
• SYSTEME ET PROCEDE POUR OPTIMISER DES REGLAGES DE PARAMETRES DE COMMANDE DANS UNE CHAINE D'ALGORITHMES DE TRAITEMENT VIDEO

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) WALID, Ali, NL-5656 AA Eindhoven, NL VAN ZON, Cornelis, C., A., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

---

(51) **G06F 3/14** (11) **1 358 540 A1\***  
G09G 5/02

(25) En (26) En  
(21) 01950571.8 (22) 28.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/20518 28.06.2001  
(87) WO 02/063458 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 US 778515

(54) • FARBBILD-ANZEIGEGENAUIGKEIT DURCH VERGLEICH VON FARBIGEN OBJEKTEN MIT EINEM MIT DITHERING ERZEUGTEN HINTERGRUND  
• COLOR IMAGE DISPLAY ACCURACY USING COMPARISON OF COLORED OBJECTS TO DITHERED BACKGROUND  
• PRECISION D'AFFICHAGE D'IMAGE COULEUR SE SERVANT DE LA COMPARAISON D'OBJETS COLORES AVEC DES ARRIERE-PLANS DIFFUS

(71) Imation Corp., 1 Imation Place, P.O. Box 64898, St. Paul, Minnesota 55164-0898, US  
(72) EDGE, Christopher, J., Saint Paul, MN 55164-0898, US FISCHER, Timothy, A., Saint Paul, MN 55164-0898, US  
(74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Seltling-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

---

(51) **G06F 3/14** (11) **1 358 541 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02712494.0 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 02/00168 06.02.2002  
(87) WO 02/063457 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 KR 2001005680

(54) • "HINTERGRUND-VIDEOPLAYER, DIESEN BENUTZENDES VERFAHREN ZUM VERARBEITEN BEWEGTER BILDER AUF EINEM HINTERGRUNDSCHIRM UND COMPUTERLESBARES SPEICHERMEDIUM ZUM SPEICHERN EINES PROGRAMMS ZUR AUSFÜHRUNG VON BEIDEM"  
• BACKGROUND VIDEO PLAYER, METHOD FOR PROCESSING MOVING IMAGES ON BACKGROUND SCREEN USING THE SAME, AND COMPUTER-READABLE STORAGE MEDIUM FOR STORING PROGRAM FOR EXECUTION OF EITHER OF THEM  
• LECTEUR VIDEO DE FOND, PROCEDE DE TRAITEMENT D'IMAGES MOBILES SUR ECRAN DE FOND UTILISANT LE MEME LECTEUR ET SUPPORT DE STOCKAGE LISIBLE SUR ORDINATEUR DESTINE A STOCKER DES PROGRAMMES D'EXECUTION DE L'UN DES DEUX

(71) KIM, Deok Woo, 3-905 Shindonga Apt., 988-1 Bangbae-Dong, Seocho-Gu, Seoul 137-060, KR  
(72) KANG, Yong-Hee, Seoul 151-775, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

---

(51) **G06F 5/06** (11) **1 358 542 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02711897.5 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 02/00093 08.02.2002  
(87) WO 02/063461 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 FI 20010239

(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUM PUFFERN VON STREAM-DATEN  
• METHOD AND SYSTEM FOR BUFFERING STREAMED DATA  
• PROCEDE ET SYSTEME DE TAMPONNAGE DE MEDIA CONTINUS

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) HANNUKSELA, Miska, FIN-33710 Tampere, FI AKSU, Emre, Baris, FIN-33720 Tampere, FI  
(74) Simmelvu, Markku, et al, Papula Oy, P.O. Box 981, 00101 Helsinki, FI

---

(51) **G06F 7/00** (11) **1 358 543 A1\***  
G06F 17/00 G06F 17/30  
G06F 15/16 G06F 15/173

(25) En (26) En  
(21) 02713463.4 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02175 25.01.2002  
(87) WO 02/059739 2002/31 01.08.2002  
(30) 25.01.2001 US 264333 P  
08.02.2001 US 267875 P  
09.02.2001 US 267899 P  
14.02.2001 US 268766 P  
21.02.2001 US 270473 P  
16.03.2001 US 276459 P  
29.03.2001 US 279792 P  
10.07.2001 US 303768 P  
09.10.2001 US 328275 P  
09.10.2001 US 328274 P  
09.10.2001 US 328270 P

(54) • VERFAHREN, VORRICHTUNG UND SYSTEM ZUR REGISTRATION ZUR BEWIRKUNG DES INFORMATIONSZUGANGS

• APPARATUS METHOD AND SYSTEM FOR REGISTRATION EFFECTING INFORMATION ACCESS  
• DISPOSITIF, PROCEDE ET SYSTEME D'ENREGISTREMENT DONNANT ACCES A L'INFORMATION

(71) Sidman, David, 558 9th Street, Brooklyn, NY 11215, US  
(72) Sidman, David, Brooklyn, NY 11215, US  
(74) Maggs, Michael Norman, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

---

(51) **G06F 9/00** (11) **1 358 544 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01939034.3 (22) 14.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15581 14.05.2001  
(87) WO 01/098888 2001/52 27.12.2001  
(88) 14.08.2003  
(30) 21.06.2000 US 599086

(54) • KONTEXTEMPFLINDLICHE SYSTEME UND VERFAHREN ZUM ANZEIGEN VON BEFEHLSÄTZE  
• CONTEXT-SENSITIVE METHODS AND SYSTEMS FOR DISPLAYING COMMAND SETS  
• PROCEDES ET SYSTEMES SENSIBLES AUX TACHES, PERMETTANT D'AFFICHER DES JEUX DE COMMANDES

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US  
(72) ROCKEY, Eric, S., Seattle, WA 98122, US TALBOTT, Shannon, P., Kirkland, WA 98033, US KELLY, Gavin, M., Seattle, WA 98109, US JACOBS, Nancy, E., Redmond, WA 98052, US HOPCROFT, Michael, J., Kirkland, WA 98033, US WESTREICH, Daniel, J., Seattle, WA 98103, US PERLOW, Jonathan, D., Seattle, WA 98102, US ERICKSON, Paul, R., Sammamish, WA 98074, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

---

(51) **G06F 9/00** (11) **1 358 545 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01954699.3 (22) 16.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/22289 16.07.2001  
(87) WO 02/008891 2002/05 31.01.2002  
(88) 14.08.2003  
(30) 20.07.2000 US 620105  
20.07.2000 US 620106  
20.07.2000 US 620409  
20.07.2000 US 620107  
20.07.2000 US 620108  
20.07.2000 US 625002

(54) • EINZEL-PLATINEN-WEBSEWER SYSTEM UND VERFAHREN  
• SINGLE BOARD WEB SERVER SYSTEM AND METHOD  
• SYSTEME ET PROCEDE DE SERVEUR WEB MONOCARTE

(71) RLX Technologies, Inc., Suite 600, 25231 Grogan's Mill Road, The Woodlands, TX 77380-2174, US  
(72) HIPPE, Christopher, G., Redwood City, CA 94061, US KIRKEBY, David, M., Fullerton, CA 92833, US OTTO, Walter, R., Upland, CA 91784, US IRVING, Guy, B., Carrollton, TX 75007, US JOHNSTON, Walter, L., Jr., Granbury, TX 76049, US

- (74) Lawrence, John, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB
- 
- (51) **G06F 9/00** (11) **1 358 546 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01959185.8 (22) 26.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/23410 26.07.2001  
(87) WO 02/015002 2002/08 21.02.2002  
(88) 21.08.2003  
(30) 16.08.2000 US 225718 P  
13.04.2001 US 834423  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM AUFBAU VON ANWENDUNGEN DIE SICH ZU MEHREREN GERÄTEN UND PROTOKOLLSTANDARDEN ANPASSEN  
• SYSTEM AND METHOD FOR BUILDING APPLICATIONS THAT ADAPT FOR MULTIPLE DEVICE AND PROTOCOL STANDARDS  
• SYSTEME ET PROCEDE POUR CONSTRUIRE DES APPLICATIONS QUI S'ADAPTENT A DES NORMES MULTIPLES DE DISPOSITIFS ET DE PROTOCOLES  
(71) Aligo Inc., 444 De Haro Street, Suite 123, San Francisco, CA 94107, US  
(72) CAPONE, Jeffrey, Scottsdale, AZ 85251, US  
HOFFMAN, Steven, P., Fountain Hills, AZ 85268, US  
IMMANENI, Pramod S., Phoenix, AZ 85041, US  
MUDIAM, Sudhakaran, V., Tempe, AZ 85281, US  
TURGUT, Alper, San Francisco, CA 94110, US  
(74) Allman, Peter John, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB
- 
- (51) **G06F 9/00** (11) **1 358 547 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01972979.7 (22) 13.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/28343 13.09.2001  
(87) WO 02/054224 2002/28 11.07.2002  
(30) 28.12.2000 US 258354 P  
12.09.2001 US 950067  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG EINES VIRTUELLEN SUPERCOMPUTERS UNTER VERWENDUNG PARALLELER KOLLABORATIV ARBEITENDER COMPUTER  
• SYSTEM AND METHOD FOR CREATING A VIRTUAL SUPERCOMPUTER USING COMPUTERS WORKING COLLABORATIVELY IN PARALLEL  
• SYSTEME ET PROCEDE DE CREATION D'UN SUPER-ORDINATEUR VIRTUEL AU MOYEN D'ORDINATEURS FONCTIONNANT EN PARALLELE DE MANIERE COLLABORATIVE  
(71) CNA Corporation, 4825 Mark Center Drive, Alexandria, VA 22311-1850, US  
(72) NICKEL, Ronald, H., Alexandria, VA 22301, US  
MIKOLIC-TORREIRA, Igor, Alexandria, VA 22314, US  
(74) Johansson, Lars E., Hynell Patenttjänst AB Patron Carls Väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE
- 
- (51) **G06F 9/00** (11) **1 358 548 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01991519.8 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/50031 29.10.2001  
(87) WO 02/044893 2002/23 06.06.2002  
(88) 21.08.2003  
(30) 29.11.2000 US 733382  
(54) • VERFAHREN UND GERÄT FÜR PLATTFORMUNABHÄNGIGE KONFIGURATION  
• METHOD AND APPARATUS TO ENABLE CROSS-PLATFORM CONFIGURATION  
• PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT UNE CONFIGURATION MULTIPLATEFORME  
(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) HALE, Robert, P., Portland, OR 97229, US  
(74) Molyneux, Martyn William, et al, Wildman, Harrold, Allen & Dixon 11th Floor, Tower 3, Clements Inn, London WC2A 2AZ, GB
- 
- (51) **G06F 9/00** (11) **1 358 549 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02701887.8 (22) 04.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/00073 04.01.2002  
(87) WO 02/054225 2002/28 11.07.2002  
(30) 05.01.2001 US 260138 P  
(54) • SYSTEM ZUM SENDEN VON STEUERBEFEHLEN ZU ELEKTRONISCHEN EINRICHTUNGEN  
• SYSTEM FOR TRANSMITTING CONTROL COMMANDS TO ELECTRONIC DEVICES  
• SYSTEME DE TRANSMISSION D'INSTRUCTIONS DE COMMANDES A DES DISPOSITIFS ELECTRONIQUES  
(71) Harman International Industries, Inc., 8500 Balboa Drive, Northridge, California 91329, US  
(72) GHARAPETIAN, Ara, H., Porter Ranch, CA 91326, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- G06F 9/00** → (51) G06F 1/04  
**G06F 9/00** → (51) G06G 7/48  
**G06F 9/30** → (51) G06F 9/38
- 
- (51) **G06F 9/318** (11) **1 358 550 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02737620.1 (22) 04.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 02/00024 04.01.2002  
(87) WO 02/061573 2002/32 08.08.2002  
(30) 30.01.2001 EP 01200334  
(54) • SYNCHRONISATION EINES HAUPTPROZESSORS MIT EINEM BEFEHLSWEG-COPROZESSOR  
• SYNCHRONIZATION OF A MAIN PROCESSOR WITH AN INSTRUCTION PATH COPROCESSOR  
• SYNCHRONISATION D'UN PROCESSEUR PRINCIPAL ET D'UN COPROCESSEUR DE TRAJET D'INSTRUCTIONS  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- 
- (72) BINK, Adrianus, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
AUGUSTEIJN, Alexander, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
HOOGENDIJK, Paul, F., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN DE WIEL, Hendrikus, W., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
YEDEMA, Wim, F., D., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) de Jong, Durk Jan, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL
- 
- (51) **G06F 9/38** (11) **1 358 551 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02737621.9 (22) 04.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 02/00025 04.01.2002  
(87) WO 02/061574 2002/32 08.08.2002  
(30) 30.01.2001 EP 01200333  
(54) • COMPUTERBEFEHL MIT BEFEHLSABRUF-STEUBIT  
• COMPUTER INSTRUCTION WITH INSTRUCTION FETCH CONTROL BITS  
• INSTRUCTION INFORMATIQUE DOTEE DE BITS DE COMMANDE DE PRISE EN CHARGE D'INSTRUCTIONS  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) LEIJTEN, Jeroen, A., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) de Jong, Durk Jan, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL
- 
- G06F 9/38** → (51) G06F 1/32  
**G06F 9/38** → (51) G06F 9/318
- 
- (51) **G06F 9/455** (11) **1 358 552 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01937630.0 (22) 21.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/16412 21.05.2001  
(87) WO 01/097015 2001/51 20.12.2001  
(88) 28.08.2003  
(30) 12.06.2000 US 210920 P  
24.04.2001 US 841757  
(54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR BESEITIGUNG VON C-REKURSION AUS EINEM JAVA TM BYTECODEINTERPRETER  
• METHOD AND APPARATUS FOR ELIMINATING C RECURSION FROM A JAVA&TRADE; BYTECODE INTERPRETER  
• PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT L'ELIMINATION DE RECURRENCE C D'UN INTERPRETEUR CODE OCTAL JAVA TM  
(71) Sun Microsystems, Inc., 901 San Antonio Road, M/S UPAL 01-521, Palo Alto, California 94303, US  
(72) PLUMMER, Christopher, J., San Martin, CA 95046, US  
LONG, Dean, R., E., Boulder Creek, CA 95006, US  
(74) Collins, John David, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **G06F 11/00** (11) **1 358 553 A1\***  
G06F 12/00 G06F 13/00  
G06F 15/16 H04N 7/16  
H04N 7/173

(25) En (26) En  
(21) 01999173.6 (22) 28.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/49499 28.12.2001  
(87) WO 02/067120 2002/35 29.08.2002  
(30) 29.12.2000 US 752744

(54) • SYSTEM UND VERFAHREN FÜR MULTI-  
CAST-STREAM-FAILOVER  
• SYSTEM AND METHOD FOR MULTICAST  
STREAM FAILOVER  
• SYSTEME ET PROCEDE DE BASCULE-  
MENT DE FLUX DE MULTIPDIFFUSION

(71) Road Runner, 13241 Woodland Park Road,  
Herndon, VA 20171, US  
(72) HUANG, Frank, Reston, VA 20194, US  
(74) Mohnhaupt, Dietrich, IP TO S.A., Optingenstrasse  
16, 3000 Bern 25, CH

**G06F 11/00** → (51) G06F 11/14

(51) **G06F 11/14** (11) **1 358 554 A1\***  
G06F 11/00 (26) De  
(25) De (26) De  
(21) 02702300.1 (22) 23.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 02/00657 23.01.2002  
(87) WO 02/065289 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 EP 01103108

(54) • AUTOMATISCHE INBETRIEBNAHME EINES  
CLUSTERSYSTEMS NACH EINEM HEILBA-  
REN FEHLER  
• AUTOMATIC STARTUP OF A CLUSTER SYS-  
TEM AFTER OCCURRENCE OF A RECOV-  
ERABLE ERROR  
• MISE EN MARCHÉ AUTOMATIQUE D'UN  
SYSTEME A CONFIGURATION EN GRAPPE  
APRES UNE ERREUR REPARABLE

(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) KRAUSS, Dietmar, 81476 München, DE  
BRAGULLA, Jürgen, 81379 München, DE

**G06F 11/14** → (51) G06F 17/30

(51) **G06F 11/273** (11) **1 358 555 A2\***  
G06F 11/30 H04L 12/24  
(25) En (26) En  
(21) 01272731.9 (22) 21.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/05782 21.12.2001  
(87) WO 02/054242 2002/28 11.07.2002  
(88) 04.09.2003  
(30) 08.01.2001 GB 0100439

(54) • DIENSTPROZESSOR UND SYSTEM UND  
VERFAHREN MIT EINEM DIENSTPROZES-  
SOR  
• SERVICE PROCESSOR AND SYSTEM AND  
METHOD USING A SERVICE PROCESSOR  
• PROCESSEUR DE SERVITUDE, SYSTEME  
ET PROCEDE D'UTILISATION D'UN PRO-  
CESSEUR DE SERVITUDE

(71) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle,  
Santa Clara, California 95054, US  
(72) JONES, Rhod J., Berkshire RG45 6US, GB

KING, James E., Wokingham, Berkshire RG40 2JE,  
GB  
(74) Harris, Ian Richard, D. Young & Co., 21 New Fetter  
Lane, London EC4A 1DA, GB

**G06F 11/30** → (51) G06F 11/273

(51) **G06F 11/34** (11) **1 358 556 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01992938.9 (22) 18.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/46117 18.10.2001  
(87) WO 02/037280 2002/19 10.05.2002  
(88) 21.08.2003

(30) 31.10.2000 US 703437  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
FERNÜBERWACHUNG  
• METHOD OF AND APPARATUS FOR RE-  
MOTE MONITORING  
• PROCEDE ET APPAREIL DE SUR-  
VEILLANCE DISTANCE

(71) Nocpulse, Inc., 1293 Mountain View-Alviso Road,  
Suite D, Sunnyvale, CA 94089, US  
(72) FARALDO, David, D. II, Foster City, CA 94404, US  
(74) Jacoby, Georg, et al, Samson & Partner,  
Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **G06F 11/34** (11) **1 358 557 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01995886.7 (22) 13.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/43639 13.11.2001  
(87) WO 02/054244 2002/28 11.07.2002

(88) 12.09.2003  
(30) 29.12.2000 US 750676  
(54) • BETRIEBSSYSTEMUNABHÄNGIGES VER-  
FAHREN UND SYSTEM ZUR BESTIMMUNG  
DER CPU-AUSNÜTZUNG  
• OPERATING SYSTEM-INDEPENDENT  
METHOD AND SYSTEM OF DETERMINING  
CPU UTILIZATION  
• PROCEDE ET SYSTEME INDEPENDANTS  
DU SYSTEME D'EXPLOITATION POUR LA  
DETERMINATION DE L'UTILISATION  
D'UNITE CENTRALE (UC)

(71) Intel Corporation, 2150 Mission College Boulevard,  
Santa Clara, CA 95052, US  
(72) COOPER, Barnes, Beaverton, OR 97007, US  
(74) Molyneaux, Martyn William, Wildman, Harrold,  
Allen & Dixon 11th Floor, Tower 3, Clements Inn,  
London WC2A 2AZ, GB

**G06F 12/00** → (51) G06F 11/00

(51) **G06F 12/14** (11) **1 358 558 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02701240.0 (22) 25.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 02/00256 25.01.2002  
(87) WO 02/063463 2002/33 15.08.2002  
(88) 06.02.2003  
(30) 06.02.2001 DE 10105284

(54) • MIKROPROZESSORSCHALTUNG FÜR DA-  
TENTRÄGER UND VERFAHREN ZUM OR-  
GANISIEREN DES ZUGRIFFS AUF IN EINEM  
SPEICHER ABGELEGTE DATEN

• MICROPROCESSOR CIRCUIT FOR DATA  
CARRIERS AND A METHOD FOR ORGANIS-  
ING ACCESS TO DATA STORED IN A  
MEMORY

• CIRCUIT DE MICROPROCESSEURS DES-  
TINE A DES SUPPORTS DE DONNEES ET  
PROCEDE PERMETTANT D'ORGANISER  
L'ACCES A DES DONNEES ARCHIVEES  
DANS LA MEMOIRE

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE  
(72) BRÜCKLMAYR, Franz-Josef, 86916 Kaufering, DE  
SEDLAK, Holger, 95658 Egmating, DE  
MAY, Christian, 81677 München, DE  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55,  
80339 München, DE

(51) **G06F 12/14** (11) **1 358 559 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707647.0 (22) 31.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02871 31.01.2002  
(87) WO 02/061510 2002/32 08.08.2002  
(88) 17.10.2002  
(30) 31.01.2001 US 265194 P

(54) • NETZWERK-PORT-PROFILIERUNG  
• NETWORK PORT PROFILING  
• PROFILAGE D'ACCES RESEAU  
(71) Lancope, Inc., 3155 Royal Drive, Building 100,  
Alpharetta, GA 30022, US  
(72) COPELAND, John, A., III, Atlanta, GA 30350, US  
(74) Walaski, Jan Filip, Venner, Shipley & Co, 20 Little  
Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **G06F 13/00** (11) **1 358 560 A1\***  
H04L 12/28 (26) En  
(25) En (26) En  
(21) 02709607.2 (22) 31.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/04995 31.01.2002  
(87) WO 02/061589 2002/32 08.08.2002  
(30) 31.01.2001 US 774999

(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR VERWEN-  
DUNG DES SITZUNGSINITIIERUNGSPRO-  
TOKOLLS (SIP) ZUR KOMMUNIKATION MIT  
VERNETZTEN GERÄTEN  
• SYSTEM AND METHOD FOR USING SESS-  
SION INITIATION PROTOCOL (SIP) TO COM-  
MUNICATE WITH NETWORKED  
APPLIANCES  
• SYSTEME ET PROCEDE D'UTILISATION DE  
PROTOCOLE D'INITIATION DE SESSION  
(SIP) AUX FINS DE COMMUNICATION AVEC  
DES APPAREILS ELECTROMENAGERS MIS  
EN RESEAU

(71) Telcordia Technologies, Inc., 445 South Street,  
Morristown, NJ 07960-6438, US  
(72) MOYER, Stanley, L., Mendham, NJ 07945, US  
MARPLES, David, J., Mansfield, Notts NG18 4JH,  
GB  
TSANG, Simon, Jersey City, NJ 07302, US  
HUITEMA, Christian, Clyde Hill, WA 98004, US  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse  
10, 80538 München, DE

**G06F 13/00** → (51) G06F 11/00

(51) **G06F 13/24** (11) **1 358 561 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01273593.2 (22) 31.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 01/00121 31.01.2001

(87) WO 02/061590 2002/32 08.08.2002

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
TRANSFERIEREN VON INTERRUPTS VON  
EINEM PERIPHERIEGERÄT ZU EINEM  
HOSTCOMPUTERSYSTEM

• METHOD AND APPARATUS FOR TRANS-  
FERRING INTERRUPTS FROM A PERIPH-  
ERAL DEVICE TO A HOST COMPUTER  
SYSTEM

• PROCEDE ET APPAREIL DE TRANSFERT  
D'INTERRUPTIONS D'UN DISPOSITIF PERI-  
PHERIQUE A UN SYSTEME INFORMATIQUE  
HOTE

(71) International Business Machines Corporation, New  
Orchard Road, Armonk, NY 10504, US

(72) BIRAN, Giora, Zichran Ya'akov, IL

MACHULSKY, Georgy, Nahariya, IL

SCHILLER, Claudiu, 43670 Haifa, IL

SOSTHEIM, Tal, 36000 Kiryat Tivon, IL

(74) Williams, Julian David, International Business  
Machines Corporation Säumerstrasse 4/Postfach,  
8803 Rüschiikon, CH

(51) **G06F 13/40** (11) **1 358 562 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01273594.0 (22) 31.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 01/00122 31.01.2001

(87) WO 02/061592 2002/32 08.08.2002

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
STEUERUNG DES DATENFLUSSES ZWI-  
SCHEN DATENVERARBEITUNGSSYS-  
TEMEN ÜBER EINEN SPEICHER

• METHOD AND APPARATUS FOR CONTROL-  
LING FLOW OF DATA BETWEEN DATA  
PROCESSING SYSTEMS VIA A MEMORY

• PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE  
COMMANDER LES FLUX DE DONNEES EN-  
TRE DES SYSTEMES INFORMATIQUES VIA  
UNE MEMOIRE

(71) International Business Machines Corporation, New  
Orchard Road, Armonk, NY 10504, US

IBM (Schweiz) AG, Bändliweg 21, 8010 Zurich, CH

(84) MC

(72) BIRAN, Giora, Zichran Ya'akov, IL

SOSTHEIM, Tal, 36000 Kiryat Tivon, IL

(74) Williams, Julian David, International Business  
Machines Corporation Säumerstrasse 4/Postfach,  
8803 Rüschiikon, CH

(51) **G06F 13/40** (11) **1 358 563 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01273595.7 (22) 31.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 01/00123 31.01.2001

(87) WO 02/061593 2002/32 08.08.2002

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
STEUERUNG DES DATENFLUSSES ZWI-  
SCHEN DATENVERARBEITUNGSSYS-  
TEMEN ÜBER EINEN SPEICHER

• METHOD AND APPARATUS FOR CONTROL-  
LING FLOW OF DATA BETWEEN DATA  
PROCESSING SYSTEMS VIA A MEMORY

• PROCEDE ET DISPOSITIF DE COMMANDE  
DE FLUX DE DONNEES ENTRE SYSTEMES  
DE TRAITEMENT DE DONNEES PAR L'IN-  
TERMEDIAIRE D'UNE MEMOIRE

(71) International Business Machines Corporation, New  
Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US

(72) BIRAN, Giora, Zichran Ya'akov 30900, IL

SOSTHEIM, Tal, 36000 Kiryat Tivon, IL

(74) Williams, Julian David, International Business  
Machines Corporation, Säumerstrasse 4, 8803  
Rüschiikon, CH

(51) **G06F 13/40** (11) **1 358 564 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02710178.1 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 02/00489 04.02.2002

(87) WO 02/063480 2002/33 15.08.2002

(88) 06.03.2003

(30) 08.02.2001 US 779364

(54) • I2C-SELBSTBUSSCHALTGERÄT  
• I2C SELF BUS SWITCHING DEVICE  
• COMMUTATEUR DE BARRE OMNIBUS I2C

(71) International Business Machines Corporation, New  
Orchard Road, Armonk, NY 10504, US

(72) BARENYS, Michael, Anton, Austin, TX 78758-3111,  
US

FAUST, Robert, Allan, Austin, TX 78759, US

GOODWIN, Joel, Gerard, Austin, TX 78732, US

(74) Litherland, David Peter, IBM United Kingdom Ltd.,  
MP 110, Hursley Park, Winchester, Hampshire  
SO21 2JN, GB

**G06F 15/00** → (51) G06K 9/00

(51) **G06F 15/16** (11) **1 358 565 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01964037.4 (22) 14.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/25547 14.08.2001

(87) WO 02/017103 2002/09 28.02.2002

(88) 21.08.2003

(30) 21.08.2000 US 641708

(54) • VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR VER-  
MEIDUNG DER UNTERBRECHUNG IN EI-  
NER MEHRKNOTENARCHITEKTUR

• METHOD AND APPARATUS FOR PREVENT-  
ING STARVATION IN A MULTI-NODE ARCHI-  
TECTURE

• PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE  
PREVENIR UN ETRANGLEMENT DANS UNE  
ARCHITECTURE MULTINOEUD

(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College  
Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US

(72) TAN, Sin, Saratoga, CA 95070, US

KUMAR, Akhilesh, Hillsboro, OR 97123, US

KHARE, Manoj, Saratoga, CA 94070, US

(74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15,  
Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41  
6BR, GB

(51) **G06F 15/16** (11) **1 358 566 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01991184.1 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/48705 14.12.2001

(87) WO 02/054268 2002/28 11.07.2002

(30) 29.12.2000 US 751989

(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM STEUERN  
UND ORGANISIEREN VON EMAIL

• SYSTEM AND METHOD FOR CONTROL-  
LING AND ORGANIZING EMAIL

• SYSTEME ET PROCEDE DE COMMANDE  
ET D'ORGANISATION DU COURRIER ELEC-  
TRONIQUE

(71) Levosky, Michael P., 241 Lexington Ave., Apt. 2B,  
Woburn, MA 01801, US

(72) Levosky, Michael P., Woburn, MA 01801, US

(74) Exell, Jonathan Mark, et al, Williams Powell Morley  
House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP,  
GB

(51) **G06F 15/16** (11) **1 358 567 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02700067.8 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) BR 02/00026 06.02.2002

(87) WO 02/063408 2002/33 15.08.2002

(88) 27.02.2003

(30) 07.02.2001 BR 0106473

(54) • SCHNITTSTELLE FÜR TYPENLOSEN DI-  
REKTEN ZUGRIFF AUF GESPONSERTE SI-  
TES IM INTERNET

• INTERFACE FOR NON-TYPED DIRECT AC-  
CESS TO SPONSORED SITES ON THE IN-  
TERNET

• INTERFACE POUR UN ACCES DIRECT A  
DES SITES INTERNET SPONSORISES  
SANS TAPER D'ADRESSE

(71) Asiatotal.Net Ltda, Via Parafuso, Km 5, Lote 051,  
Gleba de Autopecas, 42800-000 Camacari, BA, BR

(72) FRANQUEIRA, Paulo, S., S., 05414-000 S o Paulo,  
SP, BR

SIMONSEN FILHO, Victor, G., CEP-05683-010 S o  
Paulo, SP, BR

(74) Habasque, Etienne Joel Jean-François, Cabinet  
Lavoix, 2, Place d'Etienne d'Orves, 75441 Paris  
Cédex 09, FR

(51) **G06F 15/16** (11) **1 358 568 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02703309.1 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/02851 01.02.2002

(87) WO 02/062039 2002/32 08.08.2002

(88) 27.02.2003

(30) 01.02.2001 US 775194

(54) • MOBIL-DATENVERARBEITUNG UND KOM-  
MUNIKATION

• MOBILE COMPUTING AND COMMUNICA-  
TION

• INFORMATIQUE ET COMMUNICATION MO-  
BILES

(71) Kargo, Inc., 74 Franklin Street 3, New York, NY  
10013, US

(72) ESKIN, Eleazar, Santa Monica, CA 90403, US

(74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **G06F 15/16** (11) **1 358 569 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02713464.2 (22) 23.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02196 23.01.2002  
(87) WO 02/061601 2002/32 08.08.2002  
(30) 29.01.2001 US 264937 P  
02.01.2002 US 37842

(54) • *FERN-PROXY-SERVER-AGENT*  
• *REMOTE PROXY SERVER AGENT*  
• *AGENT SERVEUR MANDATAIRE ELOIGNE*  
(71) Inpro Licensing Sarl, 9 rue Schiller, 2519  
Luxembourg, LU  
(72) KIKINIS, Dan, Saratoga, CA 95070, US  
(74) White, Duncan Rohan, Edward Evans Barker  
Clifford's Inn Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

**G06F 15/16** → (51) G06F 7/00

**G06F 15/16** → (51) G06F 11/00

**G06F 15/16** → (51) G06F 17/30

(51) **G06F 15/173** (11) **1 358 570 A1\***  
G06F 15/177  
(25) En (26) En  
(21) 02707610.8 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02571 30.01.2002  
(87) WO 02/061605 2002/32 08.08.2002  
(30) 31.01.2001 US 265538 P  
31.08.2001 US 943964

(54) • *FERNÜBERWACHUNG EINES DATENVER-  
ARBEITUNGSSYSTEMS ÜBER EIN KOMMU-  
NIKATIONSNETZ*  
• *REMOTELY MONITORING A DATA  
PROCESSING SYSTEM VIA A COMMUNICA-  
TIONS NETWORK*  
• *SURVEILLANCE A DISTANCE D'UN SYS-  
TEME DE TRAITEMENT DE DONNEES VIA  
UN RESEAU DE COMMUNICATIONS*  
(71) Accenture LLP, 100 South Wacker Drive, Chicago,  
IL 60606, US  
(72) CORNELIUS, Shawn, S., Strongsville, OH 44149, US  
DONOUGHE, Clifford, Medina, OH 44256, US  
HUFFMAN, Arnold, Z., Chicago, IL 60613, US  
KRAHN, Richard, R., North Lake Elmo, MN 55042,  
US  
SWEENEY, Michael, S., OH 44130, US

(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, Boult Wade  
Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

**G06F 15/173** → (51) G06F 7/00

**G06F 15/177** → (51) G06F 1/04

**G06F 15/177** → (51) G06F 15/173

(51) **G06F 15/78** (11) **1 358 571 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02706608.3 (22) 21.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 02/00176 21.01.2002  
(87) WO 02/065323 2002/34 22.08.2002

(30) 09.02.2001 DE 10105987  
(54) • *DATENVERARBEITUNGSVORRICHTUNG*  
• *DATA PROCESSING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE DONNEES*  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE  
(72) HORVAT, Helmut, A-8042 Graz, AT  
OTTERSTEDT, Jan, 82008 Unterhaching, DE  
WALLSTAB, Stefan, 81739 München, DE  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55,  
80339 München, DE

(51) **G06F 17/00** (11) **1 358 572 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01988398.2 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/50296 21.12.2001  
(87) WO 02/052433 2002/27 04.07.2002  
(30) 22.12.2000 US 258087 P  
20.04.2001 US 285524 P  
30.11.2001 US 998908

(54) • *UNTERSTÜTZUNG MEHRERER DATEN-  
SPEICHER*  
• *SUPPORT FOR MULTIPLE DATA STORES*  
• *SUPPORT POUR MULTIPLES MAGASINS  
DE DONNEES*  
(71) Oblix Inc., 18922 Forge Drive, Cupertino, CA  
95014, US  
(72) LEE, Chi-Cheng, Cupertino, CA 95014, US  
TSANG, Andy, M., San Jose, CA 95131, US  
REMAHL, Thomas, B., Los Altos, CA 94024, US  
(74) Tothill, John Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen  
Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **G06F 17/00** (11) **1 358 573 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02712495.7 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 02/00169 06.02.2002  
(87) WO 02/063490 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 KR 2001005679  
(54) • *VERFAHREN ZUM VERARBEITEN BEWEG-  
LICHER BILDER/INHALTE MIT  
ÜBERLAGERUNG, EMAIL-VERARBEI-  
TUNGSVERFAHREN DAMIT UND COMPU-  
TERLESBARES SPEICHERMEDIUM ZUM  
SPEICHERN EINES PROGRAMMS ZUR  
AUSFÜHRUNG BELIEBIGER DIESER*  
• *METHOD FOR PROCESSING MOVING IM-  
AGE/CONTENTS OVERLAY, ELECTRONIC  
MAIL PROCESSING METHOD USING THE  
SAME, AND COMPUTER-READABLE STOR-  
AGE MEDIUM FOR STORING PROGRAM  
FOR EXECUTION OF EITHER OF THEM*  
• *PROCEDE DE TRAITEMENT DE SUPERPO-  
SITION D'IMAGES EN MOUVEMENT/DE  
CONTENUS, PROCEDE DE TRAITEMENT  
DE COURRIER ELECTRONIQUE UTILISANT  
CE PROCEDE, ET SUPPORT DE STOC-  
KAGE LISIBLE PAR ORDINATEUR PERMET-  
TANT DE STOCKER UN PROGRAMME  
POUR L'EXECUTION DE L'UN OU L'AUTRE  
DESDITS PROCEDES*

(71) KIM, Deok Woo, 3-905 Shindonga Apt., 988-1  
Bangbae-Dong, Seocho-Gu, Seoul 137-060, KR  
(72) KANG, Yong-Hee, Seoul 151-775, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**G06F 17/00** → (51) G06F 7/00

(51) **G06F 17/24** (11) **1 358 574 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01273892.8 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/51634 17.12.2001  
(87) WO 02/089012 2002/45 07.11.2002  
(88) 04.09.2003  
(30) 22.12.2000 US 747651  
22.12.2000 US 747666  
22.12.2000 US 747656

(54) • *VORAUSFÜLLEN VON BESTELLFORMULA-  
REN FÜR TRANSACTIONEN ÜBER EIN  
KOMMUNIKATIONSNETZWERK*  
• *PRE-FILLING ORDER FORMS FOR TRANS-  
ACTIONS OVER A COMMUNICATIONS NET-  
WORK*  
• *SYSTEME PERMETTANT DE REMPLIR  
PREALABLEMENT DES FORMULAIRES DE  
COMMANDE POUR DES TRANSACTIONS  
PAR UN RESEAU DE COMMUNICATION*  
(71) E-Centives, Inc., 7th Floor, 1609 Rockledge Drive,  
Bethesda, MD 20817, US  
(72) ROLLINS, Eugene, Sunnyvale, CA 94086, US  
PADALA, Sailendra, San Mateo, CA 94403, US  
HENDRIKSE, Norbert, Berkeley, CA 94708, US  
(74) Beck, Simon Antony, et al, Withers & Rogers,  
Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW,  
GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 358 575 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01939572.2 (22) 25.05.2001  
(84) DE FR GB  
(86) US 01/17230 25.05.2001  
(87) WO 01/093106 2001/49 06.12.2001  
(88) 14.08.2003  
(30) 26.05.2000 US 207995 P  
25.05.2001 US 866383

(54) • *HOCHLEISTUNGSUNTERSISTEM FÜR EF-  
FIZIENTE DATENSPEICHERUNG*  
• *HIGH PERFORMANCE EFFICIENT SUBSYS-  
TEM FOR DATA OBJECT STORAGE*  
• *SOUS-SYSTEME A HAUTE PERFORMANCE  
EFFICACE DE STOCKAGE D'OBJETS DE  
DONNEES*  
(71) Infolibria, Inc., 411 Waverly Oaks Road, Waltham,  
MA 02454, US  
(72) RABII, Faramarz, Somerville, MA 02145, US  
MORRIS, Richard, J., Newton, MA 02468, US  
(74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co.  
St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road,  
Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 358 576 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01966551.2 (22) 04.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/27383 04.09.2001  
(87) WO 02/023400 2002/12 21.03.2002  
(88) 07.08.2003  
(30) 13.09.2000 US 661222  
(54) • *PROTOKOLL ZUR VERTEILTEN VERFOL-  
GUNG UND ÜBERTRAGUNG IN NETZWER-  
KEN*  
• *NETWORK DISTRIBUTED TRACKING WIRE  
TRANSFER PROTOCOL*

- PROCOLE DE TRANSFERT PAR CABLE DE LOCALISATIONS REPARTIES PAR RE-SEAU

(71) Econnectix, Inc., 14 Peoria Street, Suite 2H, Chicago, Illinois 60607, US

(72) OVERTON, John K., Chicago, IL 60637, US  
BAILEY, Stephen W., Chicago, IL 60637, US

(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boul  
Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn  
Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 358 577 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01966716.1 (22) 23.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/41844 23.08.2001  
(87) WO 02/017070 2002/09 28.02.2002  
(88) 24.04.2003  
(30) 24.08.2000 US 227510 P  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
ATOMISCHEN NACHSCHLAGEN EINER DA-  
TEI  
• METHOD AND APPARATUS FOR ATOMIC  
FILE LOOK-UP  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE CONSULTA-  
TION ATOMIQUE DE FICHIERS

(71) Red Hat, Inc., 2600 Meridian Parkway, Durham, NC  
27713, US  
(72) MOLNAR, Ingo, H-3200 Gyongyos, HU  
(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Postfach 44  
01 51, 80750 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 358 578 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01972320.4 (22) 05.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/04437 05.10.2001  
(87) WO 02/029627 2002/15 11.04.2002  
(88) 12.09.2003  
(30) 06.10.2000 GB 0024564

(54) • EIN VERBESSERTES SYSTEM ZUM SPEI-  
CHERN UND WIEDERAUFFINDEN VON DA-  
TEN  
• AN IMPROVED SYSTEM FOR STORING  
AND RETRIEVING DATA  
• SYSTEME AMELIORE SERVANT A ENRE-  
GISTRER ET A EXTRAIRE DES DONNEES

(71) Polar Extreme Research Limited, 4th floor,  
111-113 Great Portland Street, London W1W 6QQ,  
GB  
(72) MATHER, Andrew, Harvey, London SW7 5AT, GB  
(74) Abnett, Richard Charles, REDDIE & GROSE 16  
Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 358 579 A2\***  
G06F 11/14  
(25) En (26) En  
(21) 01975583.4 (22) 28.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/30538 28.09.2001  
(87) WO 02/027561 2002/12 04.04.2002  
(88) 28.08.2003  
(30) 29.09.2000 US 676305  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN FÜR DEN FEIN-  
KÖRNIGEN ZEITLICHEN ZUGRIFF AUF EINE  
DATENBANK

- SYSTEM AND METHOD FOR PROVIDING FINE-GRAINED TEMPORAL DATABASE ACCESS
- SYSTEME ET PROCEDE D'ACCES A UNE BASE DE DONNEES TEMPORAIRE A GRAIN FIN

(71) ORACLE CORPORATION, 500 Oracle Parkway, MS  
50p7, Redwood Shores, CA 94065, US

(72) KLEIN, Jonathan, D., Redwood City, CA 94062, US  
GANESH, Amit, San Jose, CA 95129, US  
LOAIZA, Juan, R., San Carlos, CA 94070, US  
NGAI, Gary, C., Saratoga, CA 95070, US

(74) Rupp, Christian, Dipl.-Phys., Mitscherlich &  
Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 33  
06 09, 80066 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 358 580 A2\***  
G06F 17/60  
(25) En (26) En  
(21) 01988332.1 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/49096 17.12.2001  
(87) WO 02/052449 2002/27 04.07.2002  
(88) 12.09.2003  
(30) 22.12.2000 US 747656  
22.12.2000 US 747666  
22.12.2000 US 747651

(54) • NAVIGIERUNGSOBJEKTE ZUR KOMMUNI-  
KATION ÜBER EIN NETZWERK  
• PROVIDING NAVIGATION OBJECTS FOR  
COMMUNICATIONS OVER A NETWORK  
• MISE A DISPOSITION D'OBJETS DE NAVI-  
GATION POUR DES COMMUNICATIONS  
DANS UN RESEAU

(71) E-Centives, Inc., 7th Floor, 6901 Rockledge Drive,  
Bethesda, MD 20817, US  
(72) ROLLINS, Eugene, Sunnyvale, CA 94086, US  
PADALA, Sailendra, San Mateo, CA 94403, US  
HENDRIKSE, Norbert, Berkeley, CA 94708, US  
(74) Beck, Simon Antony, et al, Withers & Rogers,  
Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW,  
GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 358 581 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01988901.3 (22) 12.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/11962 12.10.2001  
(87) WO 02/035383 2002/18 02.05.2002  
(88) 28.08.2003  
(30) 24.10.2000 EP 00203686  
(54) • METHODE UND GERÄT ZUM VORAUS-  
SCHAUENDEN ABRUFEN EINER ANGE-  
SPROCHENEN EINHEIT  
• METHOD AND DEVICE FOR PREFETCHING  
A REFERENCED RESOURCE  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE LECTURE  
ANTICIPÉE D'UNE RESSOURCE INDEXÉE

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) BLANCHARD, Simon, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips  
Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G06F 17/30** (11) **1 358 582 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01996256.2 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/48741 12.12.2001  
(87) WO 02/050433 2002/26 27.06.2002  
(30) 18.12.2000 US 740160

(54) • MECHANISMUS ZUR HANDHABUNG VON  
DATEI-STUFEN- UND BLOCKSTUFENFERN-  
DATEIZUGRIFFEN UNTER VERWENDUNG  
DES GLEICHEN SERVERS  
• A MECHANISM FOR HANDLING FILE LEVEL  
AND BLOCK LEVEL REMOTE FILE AC-  
CESSES USING THE SAME SERVER  
• MECANISME DE GESTION DES ACCES A  
DES FICHIERS DISTANTS DE NIVEAU BLOC  
ET DE NIVEAU FICHER, AU MOYEN DU  
MEME SERVEUR

(71) Spinnaker Networks, Inc, 301 Alpha Drive,  
Pittsburgh, PA 15238, US  
(72) KAZAR, Michael, L., Pittsburgh, PA 15232, US  
SANZI, Richard, N., Jr., Wexford, PA 15090, US  
(74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake  
Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 358 583 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02701352.3 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00360 30.01.2002  
(87) WO 02/061616 2002/32 08.08.2002  
(30) 30.01.2001 FR 0101243  
(54) • VERFAHREN ZUR CODIERUNG UND DECO-  
DIERUNG EINES PFADES IN DER BAUM-  
STRUKTUR EINES STRUKTURIERTEN  
DOKUMENTS

• METHOD FOR ENCODING AND DECODING  
A PATH IN THE TREE STRUCTURE OF A  
STRUCTURED DOCUMENT  
• PROCEDE DE CODAGE ET DE DECODAGE  
D'UN CHEMIN DANS L'ARBORESCENCE  
D'UN DOCUMENT STRUCTURE

(71) Expway, 15, rue Vauthier le Noir, 51100 Reims, FR  
(72) SEYRAT, Claude, F-75005 Paris, FR  
THIENOT, Cédric, F-75011 Paris, FR  
(74) de Roquemaurel, Bruno, et al, Novagraaf  
Technologies 122, rue Edouard Vaillant, 92593  
Levallois Perret Cedex, FR

(51) **G06F 17/30** (11) **1 358 584 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02703292.9 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02717 29.01.2002  
(87) WO 02/061628 2002/32 08.08.2002  
(30) 01.02.2001 US 775715  
(54) • ADAPTIVES DOKUMENTEINSTUFUNGS-  
VERFAHREN AUF DER BASIS DES BENUT-  
ZERVERHALTENS  
• AN ADAPTIVE DOCUMENT RANKING  
METHOD BASED ON USER BEHAVIOR  
• PROCEDE ADAPTATIF DE CLASSEMENT DE  
DOCUMENTS FONDE SUR LE COMPORTE-  
MENT DES UTILISATEURS

(71) Verity, Inc., 894 Ross Drive, Sunnyvale, CA 94089,  
US

- (72) ABROL, Mani, S., San Jose, CA 95120, US
- JOHNSON, Brett, M., Sunnyvale, CA 94087, US
- (74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8, 80333 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 358 585 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02703317.4 (22) 01.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/02915 01.02.2002
- (87) WO 02/061629 2002/32 08.08.2002
- (30) 01.02.2001 US 265691 P
- 18.04.2001 US 284483 P
- 24.12.2001 US 344697 P
- 31.01.2002 US 62013

- (54) • LOGBUCH-DATENBANKSYSTEM
- LOGBOOK DATABASE SYSTEM
- SYSTEME DE BASE DE DONNEES REPO-SANT SUR LE PRINCIPE DU JOURNAL DE CONSIGNATION

- (71) Lilly, Robin, 2170 Desert Circle, Las Cruces, NM 88001, US
- (72) Lilly, Robin, Las Cruces, NM 88001, US
- (74) Niederkofler, Oswald A., Dipl.-Phys., et al, Samson & Partner Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 358 586 A1\***  
G06F 15/16  
(25) En (26) En  
(21) 02707513.4 (22) 16.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/01390 16.01.2002
- (87) WO 02/061624 2002/32 08.08.2002
- (30) 26.01.2001 US 769938

- (54) • AUF PROXIMITÄT BASIERENDES SORTIEREN VON DATEN
- SORTING DATA BASED ON PROXIMITY
- TRI DE DONNEES PAR PROXIMITE

- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) BARROS, Mark, Alexander, Hallandale, FL 33009, US
- LEVY, Rami, Chaim, Plantation, FL 33324, US
- (74) Gibson, Sarah Jane, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 358 587 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 02710630.1 (22) 06.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 02/00199 06.02.2002
- (87) WO 02/071271 2002/37 12.09.2002
- (30) 08.02.2001 SE 0100406

- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR MEDIEN-VERTEILUNG
- SYSTEM AND METHOD FOR MEDIA DISTRIBUTION
- SYSTEME ET PROCEDE DE DIFFUSION DE MEDIAS NUMERIQUES

- (71) Johnson, Torbjörn, Glimmervägen 4, 187 34 Täby, SE
- Eriksson, Lars-Erik, Ripsavägen 24, 125 41 Älvsjö, SE

- (72) Johnson, Torbjörn, 187 34 Täby, SE
- Eriksson, Lars-Erik, 125 41 Älvsjö, SE
- (74) Larsson, Kjell, AWAPATENT AB, Box 45086, 104 30 Stockholm, SE

**G06F 17/30** → (51) G06F 7/00

**G06F 17/30** → (51) H04L 29/06

(51) **G06F 17/60** (11) **1 358 588 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00990978.9 (22) 01.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/41872 01.11.2000
- (87) WO 01/033476 2001/19 10.05.2001
- (88) 28.08.2003
- (30) 01.11.1999 US 431668
- 25.05.2000 US 580273

- (54) • FINANZIELLES PLANUNGS- UND BERATUNGSSYSTEM MIT VORAUSPLANUNG DER LIQUIDITÄT DES BENUTZERS
- A FINANCIAL PLANNING AND COUNSELING SYSTEM PROJECTING
- PROJECTION EN MATIERE DE SYSTEME DE CONSEILS ET DE PLANIFICATION FINANCIERS

- (71) Accenture LLP, 1661 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) SLOAN, Ronald, E., Toronto, Ontario M4R 1J2, CA
- SLUTSKY, Stephen, B., Toronto, Ontario M5R 2N6, CA
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 358 589 A1\***  
H04L 9/32 H04Q 7/32  
(25) En (26) En  
(21) 01273689.8 (22) 07.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 01/02719 07.12.2001
- (87) WO 02/063528 2002/33 15.08.2002
- (30) 08.02.2001 NO 20010667

- (54) • ROAMING FÜR MOBIL-E-COMMERCE
- ROAMING FOR MOBILE E-COMMERCE
- LOCALISATION D'ABONNE ITINERANT POUR LES APPLICATIONS DE COMMERCE ELECTRONIQUE SUR MOBILE

- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) VAN DO, Thanh, N-0673 Oslo, NO
- KENNEDY, Cathal, N-1353 Baerums Verk, NO
- OMURCALI, Savas, S-194 44 Upplands Väsby, SE
- (74) Wennerholm, Kristian, Ericsson AB, Patent Unit Radio Networks, 164 80 Stockholm, SE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 358 590 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01909739.3 (22) 11.02.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/01532 11.02.2001
- (87) WO 02/065357 2002/34 22.08.2002

- (54) • VERFAHREN ZUR VERWALTUNG VON ZERTIFIZIERUNGSDATEN
- METHOD FOR MANAGING CERTIFICATION DATA

- PROCEDE DE GESTION DE DONNEES DE CERTIFICATION
- (71) TÜV RHEINLAND HOLDING AG, Am Grauen Stein, 51105 Köln, DE

- (72) FEIK, Ulrich, 50935 Köln, DE
- (74) Patentanwälte Maxton & Langmaack, Postfach 51 08 06, 50944 Köln, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 358 591 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01910217.7 (22) 05.02.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) NL 01/00087 05.02.2001
- (87) WO 02/063527 2002/33 15.08.2002
- (88) 29.05.2003

- (54) • VERFAHREN, RAHMEN UND SYSTEM ZUM ORGANISIEREN, AUSRICHTEN UND VERWALTEN VON ORGANISATIONEN
- METHOD, FRAMEWORK AND SYSTEM FOR ORGANIZING, ALIGNING AND MANAGING ORGANIZATIONS
- PROCEDE, STRUCTURE ET SYSTEME D'ORGANISATION, D'ALIGNEMENT ET DE GESTION D'ORGANISATIONS

- (71) De Goeij, Marc, Alexander, Panamakade 114, 1019 AX Amsterdam, NL
- (72) De Goeij, Marc, Alexander, 1019 AX Amsterdam, NL
- (74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL

(51) **G06F 17/60** (11) **1 358 592 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01910373.8 (22) 26.01.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/02878 26.01.2001
- (87) WO 01/055840 2001/31 02.08.2001
- (88) 14.08.2003
- (30) 26.01.2000 US 178168 P

- (54) • SYSTEM ZUR VORVERARBEITUNG VON INHALTEN FÜR EINEN STREAMING-SERVER
- OPPORTUNITY TRACKING INFORMATION SYSTEM
- SYSTEME D'INFORMATIONS RELATIVES A DES RECHERCHES DE POSSIBILITES

- (71) Data Control Corporation, P.O. Box 1679, Grass Valley, CA 95945, US
- (72) DEBBER, J., Dale, Grass Valley, CA 95945, US
- BENNET, Rodney, Fresno, CA 93722, US
- RIBB, Dan, Fresno, CA 93722, US
- (74) Frost, Alex John, et al, Boult Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 358 593 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01910544.4 (22) 08.02.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/04393 08.02.2001
- (87) WO 01/063446 2001/35 30.08.2001
- (88) 28.08.2003
- (30) 25.02.2000 US 512845

- (54) • VERFAHREN ZUR ARBEITSFLUSSVERARBEITUNG DURCH EIN COMPUTERNETZ



- *METHOD FOR WORKFLOW PROCESSING THROUGH COMPUTER NETWORK*  
• *PROCEDE DE TRAITEMENT DU DEROULEMENT DES OPERATIONS VIA UN RESEAU INFORMATIQUE*
- (71) Ocwen Technology Xchange, Inc., 1675 Palm Beach Lakes Boulevard, Suite 1002, West Palm Beach, FL 33401, US
- (72) RAMANATHAN, Ravi, Irvine, CA 92602, US  
JOHNSON, Edmund, M., Mission Viejo, CA 92691, US  
GRAVES, Michael, A., Vista, CA 92083, US
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 358 594 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01920324.9 (22) 13.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/07962 13.03.2001  
(87) WO 01/069496 2001/38 20.09.2001  
(30) 13.03.2000 US 188922 P
- (54) • *AUF DAS INTERNET BASIERTES SYSTEM UND VERFAHREN FÜR DIE BESCHAFFUNG VON GÜTERN UND DIENSTEN*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR INTERNET BASED PROCUREMENT OF GOODS AND SERVICES*  
• *SYSTEME ET PROCEDE D'ACQUISITION DE BIENS ET DE SERVICES PAR INTERNET*
- (71) VOLT INFORMATION SCIENCES, INC., 560 Lexington Avenue, New York, NY 10022, US  
(72) BRIEF, Victor, Brooklyn, NY 11219, US  
(74) Style, Kelda Camilla Karen, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 358 595 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01953289.4 (22) 21.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) IB 01/01408 21.06.2001  
(87) WO 01/098959 2001/52 27.12.2001  
(88) 04.09.2003  
(30) 23.06.2000 US 602499
- (54) • *ANONYMES HANDELSSYSTEM*  
• *ANONYMOUS TRADING SYSTEM*  
• *SYSTEME D'ECHANGE COMMERCIAL ANONYME*
- (71) Electronic Broking Services Limited, 55-56 Lincolns Inn Fields, London WC2A 3LJ, GB  
(72) NEYMAN, Vladimir, West Orange, NJ 07052, US  
HOWORKA, Edward, R., Morris Plains, NJ 07950, US
- (74) Lloyd, Patrick Alexander Desmond, et al, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 358 596 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01954293.5 (22) 21.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) IB 01/01467 21.06.2001  
(87) WO 01/098962 2001/52 27.12.2001  
(88) 04.09.2003  
(30) 23.06.2000 US 603387
- (54) • *ABGLEICHEN VON GESCHÄFTSABSCHLÜSSEN IN EINEM ANONYMEN HANDELSSYSTEM*  
• *DEAL MATCHING IN AN ANONYMOUS TRADING SYSTEM*
- (71) Electronic Broking Services Limited, 55-56 Lincolns Inn Fields, London WC2A 3LJ, GB  
(72) NEYMAN, Vladimir, West Orange, NJ 07052, US  
HOWORKA, Edward, R., Morris Plains, NJ 07950, US
- (74) Lloyd, Patrick Alexander Desmond, et al, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 358 597 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01954298.4 (22) 22.06.2001  
(84) DE FR GB NL  
(86) IB 01/01476 22.06.2001  
(87) WO 01/098963 2001/52 27.12.2001  
(88) 04.09.2003  
(30) 23.06.2000 US 603389
- (54) • *ABWICKLUNG VON VERBUNDSBESTELLUNGEN IN EINEM ANONYMEN HANDELSSYSTEM*  
• *COMPOUND ORDER HANDLING IN AN ANONYMOUS TRADING SYSTEM*  
• *GESTION DES ORDRES COMPOSES DANS LE CADRE D'UN SYSTEME DE TRANSACTION ANONYME*
- (71) Electronic Broking Services Limited, 55-56 Lincolns Inn Fields, London WC2A 3LJ, GB  
(72) NEYMAN, Vladimir, West Orange, NJ 07052, US  
IACCHEO, Steven, Lincoln Park, NJ 07035, US  
JAIN, Neena, South Plainfield, NJ 07080, US  
SHU, James, East Hanover, NJ 07936, US  
HOWORKA, Edward, R., Morris Plains, NJ 07950, US  
FORWAY, Andrew, Wayne, NJ 07470, US  
MEROLD, Michael, S., Sparta, NJ 07871, US
- (74) Lloyd, Patrick Alexander Desmond, et al, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 358 598 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01963320.5 (22) 22.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) IB 01/01627 22.06.2001  
(87) WO 01/098968 2001/52 27.12.2001  
(88) 04.09.2003  
(30) 23.06.2000 US 602498
- (54) • *ARCHITEKTUR FÜR EIN ANONYMES HANDELSSYSTEM*  
• *ARCHITECTURE FOR ANONYMOUS TRADING SYSTEM*  
• *ARCHITECTURE POUR UN SYSTEME DE COMMERCE ANONYME*
- (71) Electronic Broking Services Limited, 55-56 Lincolns Inn Fields, London WC2A 3LJ, GB  
(72) HOWORKA, Edward, R., Morris Plains, NJ 07950, US  
NEYMAN, Vladimir, West Orange, NJ 07052, US  
IACCHEO, Steven, Lincoln Park, NJ 07035, US  
JAIN, Neena, South Plainfield, NJ 07080, US  
SHU, James, East Hanover, NJ 07936, US
- (74) Loveless, Ian Mark, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 358 599 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01970166.3 (22) 20.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/08181 20.09.2001  
(87) WO 02/025525 2002/12 28.03.2002
- (88) 12.09.2003  
(30) 20.09.2000 JP 2000285642
- (54) • *APPARAT UND VERFAHREN ZUM FILMVERLEIH ZUSAMMEN MIT WERBUNG, EIN AUZEICHNUNGSMEDIUM UND EIN APPARAT ZUR ANFORDERUNG DES VERLEIHS*  
• *APPARATUS FOR AND METHOD OF DISTRIBUTING A MOVING PICTURE WITH A COMMERCIAL, A RECORDING MEDIUM AND A DISTRIBUTION REQUESTING APPARATUS*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE DISTRIBUTION D'UNE IMAGE EN MOUVEMENT MUNIE D'UN MESSAGE PUBLICITAIRE, SUPPORT D'ENREGISTREMENT ET APPAREIL DE DEMANDE DE DISTRIBUTION*
- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) YUASA, Miwako, Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
KITA, Kazuhiro, Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
YUASA, Tetsuichi, Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 358 600 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01973424.3 (22) 25.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/29777 25.09.2001  
(87) WO 02/056228 2002/29 18.07.2002  
(30) 10.01.2001 US 756906
- (54) • *SYSTEM ZUR BEWERTUNG EINES FINANZPRODUKTS*  
• *SYSTEM FOR APPRAISING A FINANCIAL PRODUCT*  
• *SYSTEME D'EVALUATION D'UN PRODUIT FINANCIER*
- (71) Efficient Markets Corporation, 100 Peachtree Street, N.W., Suite 2145, Atlanta, GA 30303, US  
(72) KENDALL, Errol, O., Atlanta, GA 30324, US  
BROOKS, Jr., James, C., Marietta, GA 30067, US
- (74) Jacob, Reuben Ellis, Edward Evans Barker Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 358 601 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01990117.2 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/47821 14.12.2001  
(87) WO 02/048941 2002/25 20.06.2002  
(30) 15.12.2000 US 736134
- (54) • *TRANSFER DER KAPITALEIGENTÜMERSCHAFT UNTER VERWENDUNG EINES PROBABILISTISCHEN MODELS*  
• *TRANSFER OF ASSET OWNERSHIP USING A PROBABILISTIC MODEL*  
• *TRANSFERT DE LA PROPRIETE D'UN BIEN AU MOYEN D'UN MODELE PROBABILISTE*
- (71) Pellegrini, Dante, 1430 Audubon Avenue, P.O. Box 1387, Montara, CA 94037, US  
(72) Pellegrini, Dante, Montara, CA 94037, US  
(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 358 602 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01991566.9 (22) 28.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/50444 28.12.2001  
(87) WO 02/054181 2002/28 11.07.2002

(88) 06.02.2003  
(30) 29.12.2000 US 750182  
(54) • SYSTEME UND VERFAHREN ZUR AC-  
COUNT-VERWALTUNG  
• SYSTEMS AND METHODS FOR MANAGING  
ACCOUNTS  
• SYSTEMES ET PROCEDES DE GESTION  
DE COMPTES

(71) Capital One Financial Corporation, 2980 Fairview  
Park Drive, Falls Church, VA 22042, US  
(72) LAMBIOTTE, Kenneth, G., Richmond, VA 23233, US  
DEGEORGE, Alan, G., Boise, ID 83702, US  
ARNETT, David, L., Boise, ID 83713, US  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, 2-5 Warwick  
Court High Holborn, London WC1R 5DH, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 358 603 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01991996.8 (22) 19.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/45861 19.12.2001  
(87) WO 02/050627 2002/26 27.06.2002

(88) 30.01.2003  
(30) 19.12.2000 US 256324 P  
09.04.2001 US 828122  
(54) • GEPAARTE PROMOTION-ARCHITEKTUR  
• PAIRED PROMOTION ARCHITECTURE  
• ARCHITECTURE DE PROMOTION ASSO-  
CIEE  
(71) Catalina Marketing International, Inc., 200 Carillon  
Parkway, St. Petersburg, FL 33716, US  
(72) KATZ, Gary, M., Northbrook, IL 60062, US  
(74) Molyneaux, Martyn William, Wildman, Harrold,  
Allen & Dixon 11th Floor, Tower 3, Clements Inn,  
London WC2A 2AZ, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 358 604 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01992447.1 (22) 28.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/50858 28.12.2001  
(87) WO 02/054323 2002/28 11.07.2002

(30) 05.01.2001 US 260113 P  
29.06.2001 US 896760  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR VERBES-  
SERUNG DER VERTEILUNG VON FINANZ-  
INSTRUMENTEN  
• METHOD AND SYSTEM FOR ENHANCED  
DISTRIBUTION OF FINANCIAL INSTRU-  
MENTS  
• PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT UNE  
MEILLEURE DISTRIBUTION D'INSTRU-  
MENTS FINANCIERS

(71) Incapital Holdings LLC, Suite 3500, One North  
LaSalle Street, Chicago, IL 60602, US  
(72) CONKLIN, Curt, Chicago, IL 60602, US  
RICKETTS, Thomas S., Chicago, IL 60602, US

(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boul  
Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn  
Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 358 605 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01999139.7 (22) 06.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/02870 06.11.2001  
(87) WO 02/063501 2002/33 15.08.2002

(88) 03.04.2003  
(30) 09.02.2001 US 781001  
(54) • METHODE UND GERÄT ZUM AUSTAUSCH  
VON DIGITALEN MEDIEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR DIGITAL  
MEDIA EXCHANGE  
• PROCEDE ET APPAREIL D'ECHANGE DE  
DONNEES MEDIAS NUMERIQUES

(71) Remote-1 Corporation, Haldenstrasse 3, 6342 Baar,  
CH  
(72) STENNICKE, Michael, Baron, CH-6340 Baar, CH  
(74) Preuss, Udo, Dipl.-Ing., Maiwald Patentanwalts  
GmbH Elisenhof Elisenstrasse 3, 80335 München,  
DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 358 606 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02701971.0 (22) 15.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/01016 15.01.2002  
(87) WO 02/061663 2002/32 08.08.2002

(88) 31.10.2002  
(30) 30.01.2001 US 772427  
(54) • AUTOMATISIERTES POLITISCHES-RISIKO-  
MANAGEMENT  
• AUTOMATED POLITICAL RISK MANAGE-  
MENT  
• GESTION AUTOMATISEE DES RISQUES  
POLITIQUES

(71) Goldman, Sachs & Co., One New York Plaza, New  
York, NY 10004, US  
(72) LAWRENCE, David, New York, NY 10004, US  
(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris,  
FR

(51) **G06F 17/60** (11) **1 358 607 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02704146.6 (22) 08.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/01245 08.02.2002  
(87) WO 02/065234 2002/34 22.08.2002

(88) 13.02.2003  
(30) 09.02.2001 US 779973  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM KONTINU-  
IERLICHEN SUCHEN NACH FAHRPREISAN-  
GEBOTEN UND ZUM VIRTUELLEN  
GRUPPIEREN VON REISEPLANANFORDE-  
RUNGEN  
• SYSTEM AND METHODS FOR CONTINU-  
OUS FARE SHOPPING AND VIRTUAL  
GROUPING OF ITINERARY REQUESTS  
• SYSTEME ET PROCEDES D'ACHAT EN  
CONTINU ET DE GROUPEMENT VIRTUEL DE  
DEMANDES D'ITINERAIRE

(71) Sabre Inc., 4255 Amon Carter Boulevard MD 4204,  
Fort Worth Airport, TX 76155, US

(72) MILLER, Rodney, D., Fower Mound, TX 75028, US  
TERRY, Lezlie, M., Ft Worth, TX 76112, US  
NILSON, Victor, A., Southlake, TX 76092, US

(74) Faulkner, Thomas John, et al, fJ Cleveland, 40-43  
Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 358 608 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706059.9 (22) 31.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02578 31.01.2002  
(87) WO 02/061538 2002/32 08.08.2002

(88) 28.11.2002  
(30) 01.02.2001 US 265351 P  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN FÜR EINE AU-  
TOMATISCHE LIZENZEINRICHTUNG  
• A SYSTEM AND METHOD FOR AN AUTO-  
MATIC LICENSE FACILITY  
• SYSTEME ET PROCEDE D'UNITE DE LI-  
CENCE AUTOMATIQUE

(71) ABN Amro Services Company, Inc., Suite 3010,  
135 S. LaSalle, Chicago, IL 60603, US  
(72) JACOBS, Bruce, A., Winfield, IL 60190, US  
PLEIJTER, Jacco M.A., Chicago, IL 60657, US  
ROSE, Benjamin, L., Chicago, IL 60614, US  
(74) Johansson, Lars E., Hynell Patenttjänst AB Patron  
Carls Väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 358 609 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02714853.5 (22) 07.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03743 07.02.2002  
(87) WO 02/063432 2002/33 15.08.2002

(88) 06.03.2003  
(30) 07.02.2001 US 266995 P  
13.03.2001 US 275494 P  
12.10.2001 US 328964 P

(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUM VERVOLL-  
STÄNDIGEN EINER TRANSAKTION ZWI-  
SCHEN EINEM KUNDEN UND EINEM  
HÄNDLER  
• METHOD AND SYSTEM FOR COMPLETING  
A TRANSACTION BETWEEN A CUSTOMER  
AND A MERCHANT  
• PROCEDE ET SYSTEME SERVANT A EXE-  
CUTER UNE TRANSACTION ENTRE UN  
CLIENT ET UN VENDEUR

(71) I4 Commerce Inc., 9690 Deereco Road, Suite 705,  
Timonium, MD 21093, US  
Keithly, Thomas H., 1301 Blue Mount Road,  
Monkton, MD 21111, US  
Hirschfeld, Daniel A., 1 Sunset Knoll Court,  
Timonium, MD 21093, US  
Lavelle, Mark L., 6407 Murray Hill Road, Govans,  
MD 21212, US  
(72) TALBERT, Vincent, W., Cockeysville, MD 21030, US  
KEITHLY, Thomas, H., Monkton, MD 21111, US  
HIRSCHFELD, Daniel, A., Timonium, MD 21093, US  
LAVELLE, Mark, L., Govans, MD 21212, US  
(74) Carstairs, J. C., Forrester & Boehmert,  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 358 610 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02737626.8 (22) 10.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 02/00062 10.01.2002  
(87) WO 02/061644 2002/32 08.08.2002  
(30) 01.02.2001 EP 01200357  
(54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR ERLEICHTERUNG DER GEMEINSAMEN NUTZUNG AUDIOVISUELLER PRODUKTE*  
• *METHOD AND ARRANGEMENTS FOR FACILITATING THE SHARING OF AUDIO-VISUAL PRODUCTS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIFS SERVANT A FACILITER LE PARTAGE DE PRODUITS AUDIOVISUELS*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) BRAND, Reon, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
MCGINLEY, Maurice, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Schmitz, Herman Jan Renier, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL
- 
- G06F 17/60** → (51) G06F 17/30
- (51) **G06F 19/00** (11) **1 358 611 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01956015.0 (22) 30.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/23763 30.07.2001  
(87) WO 02/010742 2002/06 07.02.2002  
(88) 14.08.2003  
(30) 28.07.2000 US 221548 P  
09.02.2001 US 267435 P  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZU VORAUSSAGEN DIE ADME/TOX-EIGENSCHAFTEN EINER VERBINDUNG*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR PREDICTING ADME/TOX CHARACTERISTICS OF A COMPOUND*  
• *SYSTEME ET PROCEDE SERVANT A PRE-DIRE LES CARACTERISTIQUES ADME D'UN COMPOSE EN FONCTION DE SA STRUCTURE*  
(71) LION bioscience AG, Waldhofer Strasse 98, 69123 Heidelberg, DE  
(72) GRASS, George, M., Tahoe City, CA 96145, US  
LEESMAN, Glen, D., Hamilton, MT 59840, US  
NORRIS, Daniel, San Diego, CA 92117, US  
SINKO, Patrick, Lebanon, NJ 08833, US  
ATHWAL, Jehangir, San Diego CA 92117, US  
SAGE, Carleton, Cardiff-by-the-Sea, CA 92007, US  
BREMER, Troy, Dana Point, CA 92629, US  
HOLME, Kevin, San Diego, CA 92130, US  
(74) Schohe, Stefan, Forrester & Boehmert  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **G06F 19/00** (11) **1 358 612 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01957310.4 (22) 30.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/23762 30.07.2001  
(87) WO 02/010741 2002/06 07.02.2002  
(88) 04.09.2003
- (30) 28.07.2000 US 221548 P  
09.02.2001 US 267435 P  
(54) • *ABSCHNITTSSPEZIFISCHES PERMEABILITÄTS-MODELL DES DARMS*  
• *REGIONAL INTESTINAL PERMEABILITY MODEL*  
• *MODELE DE PERMEABILITE DE LA REGION DES INTESTINS*  
(71) LION bioscience AG, Waldhofer Strasse 98, 69123 Heidelberg, DE  
(72) GRASS, George, M., Tahoe City, CA 96145, US  
LEESMAN, Glen, D., Hamilton, MT 59840, US  
NORRIS, Daniel, A., San Diego, CA 92117, US  
SINKO, Patrick, J., Lebanon, NJ 08833, US  
ATHWAL, Jehangir, San Diego, CA 92117, US  
SAGE, Carleton, Cardiff-by-the-Sea, CA 92007, US  
BREMER, Troy, Dana Point, CA 92629, US  
HOLME, Kevin, San Diego, CA 92130, US  
YONG, Lee, San Diego, CA 92129, US  
LEE, Kyoung, San Diego, CA 92122, US  
(74) Schohe, Stefan, Forrester & Boehmert  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **G06F 19/00** (11) **1 358 613 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01963970.7 (22) 14.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/25386 14.08.2001  
(87) WO 02/014981 2002/08 21.02.2002  
(88) 21.08.2003  
(30) 14.08.2000 US 225196 P  
(54) • *VERBESSERTES MODUL-CHIPPING-SYSTEM*  
• *ENHANCED MODULE CHIPPING SYSTEM*  
• *AMELIORATIONS APORTEES A UN SYSTEME DE PIRATAGE DE MODULE*  
(71) Audi Performance & Racing, 1027-B Opelika Road, Auburn, AL 36830, US  
(72) AUGSBURGER, Brett, Auburn, Alabama 36830, US  
BURWELL, Eddie, Huntsville, AL 35380, US  
DUDEL, Frank, Huntsville, AL 35380, US  
(74) Marx, Lothar, Dr., Patentanwälte Schwabe, Sandmair, Marx Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE
- 
- (51) **G06F 19/00** (11) **1 358 614 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01983361.5 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 01/01549 02.11.2001  
(87) WO 02/037397 2002/19 10.05.2002  
(88) 31.07.2003  
(30) 02.11.2000 CA 2325762  
13.12.2000 US 735585  
(54) • *VERFAHREN UND ANLAGE ZUR DATENDATENVERWALTUNG*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR THE MANAGEMENT OF DATA FILES*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE GESTION DE FICHIERS DE DONNEES*  
(71) Bessette, Luc, 795 Champagneur Street, Outrement, Québec H2V 3P9, CA  
(72) Bessette, Luc, Outrement, Québec H2V 3P9, CA  
(74) Habasque, Etienne Joel Jean-François, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR
- 
- (51) **G06F 19/00** (11) **1 358 615 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01992954.6 (22) 01.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/42888 01.11.2001  
(87) WO 02/037337 2002/19 10.05.2002  
(88) 21.08.2003  
(30) 01.11.2000 US 244845 P  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM ZUSAMMENFÜHREN VON DATEN MIT RICHTLINIEN ZUM ERSTELLEN VON DATEN UND RICHTLINIEN BEINHALTENDEN DIAGRAMMEN*  
• *A SYSTEM AND METHOD FOR INTEGRATING DATA WITH GUIDELINES TO GENERATE DISPLAYS CONTAINING THE GUIDELINES AND DATA*  
• *SYSTEME ET PROCEDE D'INTEGRATION DE DONNEES AVEC DES DIRECTIVES AFIN DE GENERER DES AFFICHAGES CONTENANT CES DIRECTIVES ET CES DONNEES*  
(71) Staged Diabetes Management, Llc., 3800 Park Nicollet Boulevard, Minneapolis, MN55416-2699, US  
(72) DAVIDSON, Janet, Eden Prairie, MN 55347, US  
DUNNE, Nancy, Ridgewood, NJ 07450, US  
GORDON, Tim, River Vale, NJ 07675, US  
MAZZE, Roger, Shorewood, MN 55331, US  
ROBINSON, Rachel, Golden Valley, MN 55422, US  
SIMONSON, Gregg, Bloomington, MN 55431, US  
UPHAM, Paul, Edgewater, NJ 07020, US  
WEAVER, Todd, Arden Hills, MN 55112, US  
(74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Setling-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- 
- (51) **G06F 19/00** (11) **1 358 616 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01992975.1 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/12666 02.11.2001  
(87) WO 02/037398 2002/19 10.05.2002  
(88) 21.08.2003  
(30) 02.11.2000 US 705302  
(54) • *SYSTEME, VERFAHREN UND COMPUTERPROGRAMMPRODUKTE ZUM ANLEITEN DER AUSWAHL EINER THERAPEUTISCHEN BEHANDLUNGSWEISE AUF DER GRUNDLAGE DES METHYLATIONSSTATUS DER DNA*  
• *SYSTEMS, METHODS AND COMPUTER PROGRAM PRODUCTS FOR GUIDING SELECTION OF A THERAPEUTIC TREATMENT REGIMEN BASED ON THE METHYLATION STATUS OF THE DNA*  
• *SYSTEMES, PROCEDES ET PRODIGES D'ASSISTANCE DANS LE CHOIX D'UN SCHEMA POSOLOGIQUE TENANT COMPTE DE L'ETAT DE METHYLATION DE L'ADN*  
(71) Epigenomics AG, Kastanienallee 24, 10435 Berlin, DE  
(72) BERLIN, Kurt, 14532 Stahnsdorf, DE  
OLEK, Alexander, 10115 Berlin, DE  
PIEPENBROCK, Christian, 10115 Berlin, DE  
(74) Schubert, Klemens, Dr., Neue Promenade 5, 10178 Berlin-Mitte, DE

(51) **G06F 19/00** (11) **1 358 617 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01993311.8 (22) 20.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) US 01/49292 20.12.2001  
 (87) WO 02/056235 2002/29 18.07.2002  
 (88) 12.09.2003  
 (30) 29.12.2000 US 259022 P  
 31.10.2001 US  
 (54) • *PATIENTENPLANUNGSVERFAHREN FÜR EIN IMPLANTIERBARES MEDIZINISCHES GERÄT*  
 • *PATIENT SCHEDULING TECHNIQUES FOR AN IMPLANTABLE MEDICAL DEVICE*  
 • *TECHNIQUES D'ETABLISSEMENT DE CALENDRIER D'UN PATIENT CONCERNANT UN DISPOSITIF MEDICAL IMPLANTABLE*  
 (71) Medtronic, Inc., 710 Medtronic Parkway Northeast, Minneapolis, MN 55432, US  
 (72) HARTLAUB, Jerome, T., New Brighton, MN 55112, US  
 (74) Hughes, Andrea Michelle, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **G06F 19/00** (11) **1 358 618 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01995496.5 (22) 10.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/47837 10.12.2001  
 (87) WO 02/050755 2002/26 27.06.2002  
 (30) 20.12.2000 US 257347 P  
 (54) • *VERFAHREN ZUR MEHRFACHUNTERDRÜCKUNG AUF DER GRUNDLAGE VON PHASENARRAYS*  
 • *METHOD FOR MULTIPLE SUPPRESSION BASED ON PHASE ARRAYS*  
 • *PROCEDE DE SUPPRESSION DE COMPOSANTES REPOSANT SUR DES RESEAUX EN PHASE*  
 (71) ExxonMobil Upstream Research Company, P.O. Box 2189, Houston, TX 77252-2189, US  
 (72) LEE, Paul, J., Houston, TX 77024, US  
 ROSS, Warren, S., Houston, TX 77079, US  
 YOUNG, John, V., Humble, TX 77346, US  
 ZHANG, Michael, M., Sugar Land, TX 77479, US  
 ANGEVINE, Doug, Spring, TX 77379, US  
 HEINEY, Steve, E., Houston, TX 77008, US  
 (74) Troch, Geneviève, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

**G06F 19/00** → (51) C12Q 1/68

(51) **G06G 7/48** (11) **1 358 619 A1\***  
 G06F 9/00 G01V 1/40  
 (25) En (26) En  
 (21) 01991034.8 (22) 11.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/48038 11.12.2001  
 (87) WO 02/054332 2002/28 11.07.2002  
 (30) 29.12.2000 US 258999 P  
 (54) • *OBJEKTORIENTIERTE KOHLENWASSERSTOFFRESERVOIRSYSTEMSIMULATION*  
 • *OBJECT-ORIENTED HYDROCARBON RESERVOIR SYSTEM SIMULATION*  
 • *SYSTEME DE SIMULATION ORIENTE OBJET POUR RESERVOIR A HYDROCARBURES*

(71) ExxonMobil Upstream Research Company, P.O. Box 2189, Houston, TX 77252-2189, US  
 (72) BANKI, Attila, D., Houston, TX 77098-5023, US  
 NETEMEYER, Stephen, C., Houston, TX 77006-5813, US  
 (74) Critten, Matthew Peter, et al, Abel & Imray, 20 Red Lion Street, London, WC1R 4PQ, GB

(51) **G06K 7/00** (11) **1 358 620 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02722063.1 (22) 11.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) EP 02/01412 11.02.2002  
 (87) WO 02/069241 2002/36 06.09.2002  
 (30) 09.02.2001 DE 10105869  
 18.04.2001 DE 10118972  
 (54) • *KONTAKTIEREINRICHTUNG FÜR EINE SIMKARTE*  
 • *CONTACTING APPARATUS FOR A SIM-CARD*  
 • *APPAREIL DE CONTACT POUR CARTE SIM*  
 (71) AMPHENOL-TUCHEL ELECTRONICS GmbH, August-Häusser-Strasse 10, D-74080 Heilbronn, DE  
 (72) KAISER, Olga, 74080 Heilbronn, DE  
 BRAUN, Gerhard, 74626 Bretzfeld-Bitzfeld, DE  
 (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **G06K 9/00** (11) **1 358 621 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01905701.7 (22) 29.01.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) EP 01/00929 29.01.2001  
 (87) WO 02/061666 2002/32 08.08.2002  
 (54) • *PERSONENERKENNUNG MIT HANDYUNTERSTÜTZUNG*  
 • *RECOGNISING PEOPLE USING A MOBILE APPLIANCE*  
 • *RECONNAISSANCE DE PERSONNE A L'AIDE D'UN APPAREIL MOBILE*  
 (71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) BOCK, Gerhard, 82152 Krailling, DE

(51) **G06K 9/00** (11) **1 358 622 A1\***  
 G06K 9/36 G06K 9/62  
 H04N 1/00 G06F 15/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 01961084.9 (22) 16.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) IL 01/00772 16.08.2001  
 (87) WO 02/063546 2002/33 15.08.2002  
 (30) 06.02.2001 US 777792  
 (54) • *"IDENTIFIKATION, TRENNUNG UND KOMPRIMIERUNG MEHRERER FORMULARE MIT MUTANTEN"*  
 • *IDENTIFICATION, SEPARATION AND COMPRESSION OF MULTIPLE FORMS WITH MUTANTS*  
 • *IDENTIFICATION, SEPARATION ET COMPRESSION DE FORMES MULTIPLES AVEC MUTANTS*  
 (71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
 (72) ZLOTNICK, Aviad, 15295 Mizpe Netofa, IL  
 (74) Williams, Julian David, International Business Machines Corporation, Säumerstrasse 4, 8803 Rüslikon, CH

(51) **G06K 9/00** (11) **1 358 623 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01992140.2 (22) 14.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) US 01/48646 14.12.2001  
 (87) WO 02/049080 2002/25 20.06.2002  
 (88) 15.08.2002  
 (30) 15.12.2000 US 256168 P  
 (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM UNTERSUCHEN EINES SUBSTRATS*  
 • *METHOD AND APPARATUS FOR INSPECTING A SUBSTRATE*  
 • *PROCEDE ET DISPOSITIF D'EXAMEN DE SUBSTRAT*  
 (71) Kla Tencor Corporation, 160 Rio Robles, San Jose, CA 95134-1809, US  
 (72) ADLER, David, L., San Jose, CA 95120, US  
 BERTSCHE, Kirk, San Jose, CA 95110, US  
 MCCORD, Mark, Mountain View, CA 94040, US  
 FRIEDMAN, Stuart, Palo Alto, CA 94301, US  
 (74) Käck, Jürgen, Kahler Käck Mollkopf Patentanwälte Vorderer Anger 239, 86899 Landsberg, DE

(51) **G06K 9/00** (11) **1 358 624 A2\***  
 G06F 1/00  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02701378.8 (22) 01.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) FR 02/00391 01.02.2002  
 (87) WO 02/063548 2002/33 15.08.2002  
 (88) 03.01.2003  
 (30) 07.02.2001 FR 0101634  
 (54) • *BIOMETRISCHES IDENTIFIKATIONS- ODER AUTHENTIFIKATIONSSYSTEM*  
 • *BIOMETRIC IDENTIFICATION OR AUTHENTICATION SYSTEM*  
 • *SYSTEME D'IDENTIFICATION OU D'AUTHENTIFICATION BIOMETRIQUE*  
 (71) Sagem S.A., Le Ponant de Paris, 27, rue Leblanc, 75015 Paris, FR  
 (72) CHOLLET, Christophe, F-95000 Cergy, FR  
 (74) Loisel, Bertrand, Cabinet Plasseraud, 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cédex 09, FR

**G06K 9/36** → (51) G06K 9/00

**G06K 9/62** → (51) G06K 9/00

(51) **G06K 9/64** (11) **1 358 625 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02722636.4 (22) 31.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) IB 02/01714 31.01.2002  
 (87) WO 02/065387 2002/34 22.08.2002  
 (88) 28.08.2003  
 (30) 31.01.2001 US 773115  
 (54) • *VEKTORUNTERSCHIEDSMASSTAB FÜR DATENKLASSIFIZIERER*  
 • *VECTOR DIFFERENCE MEASURES FOR DATA CLASSIFIERS*  
 • *MESURES DE DIFFERENCE VECTORIELLE POUR CLASSIFICATEURS DE DONNEES*  
 (71) Cerebrus Solutions Limited, Edinburg Way, Great Eastern House, Harlow, Essex CM20 2NQ, GB  
 (72) DEMPSEY, Derek M., West Norwood, London SE27 0AJ, GB

BUTCHART, Katherine, Stevenage, Hertfordshire SG2 9HX, GB  
PRESTON, Mark, Enfield EN1 3UB, GB  
(74) Boyce, Conor, et al, F. R. Kelly & Co., 27 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4, IE

(51) **G06K 11/06** (11) **1 358 626 A1\***  
H03K 17/96

(25) De (26) De  
(21) 02711815.7 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 02/00803 25.01.2002  
(87) WO 02/059829 2002/31 01.08.2002  
(30) 26.01.2001 DE 10103563

(54) • *EINGABEVORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR EINGABE VON INFORMATIONEN IN EINER STEUEREREINHEIT*  
• *INPUT DEVICE AND METHOD FOR INPUTTING INFORMATION INTO A CONTROL UNIT*  
• *DISPOSITIF DE SAISIE ET PROCEDE DE SAISIE D'INFORMATIONS DANS UNE UNITE DE COMMANDE*

(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE

(72) REINKER, Bernward, 93128 Regenstauf, DE

**G06K 11/12** → (51) G02B 5/20

**G06K 11/18** → (51) H01H 1/00

**G06K 11/20** → (51) H01H 1/00

**G06K 17/00** → (51) G07F 7/10

**G06K 19/067** → (51) G08B 13/24

**G06K 19/07** → (51) G08B 13/24

**G06K 19/077** → (51) G08B 13/24

(51) **G06N 3/08** (11) **1 358 627 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720413.0 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 02/01599 31.01.2002  
(87) WO 02/063558 2002/33 15.08.2002  
(88) 09.01.2003  
(30) 31.01.2001 US 773116

(54) • *WIEDERTRAINIERUNG VON TRAINIERBAREN DATENKLASSIFIKATOREN*  
• *RETRAINING TRAINABLE DATA CLASSIFIERS*  
• *REAPPRENTISSAGE DE CLASSIFICATEURS DE DONNEES PRESENTANT UNE CAPACITE D'APPRENTISSAGE*

(71) Cerebrus Solutions Limited, Edinburg Way, Great Eastern House, Harlow, Essex CM20 2NQ, GB

(72) DEMPSEY, Derek, M., London SE27 0AJ, GB  
BUTCHART, Katherine, Stevenage, Hertfordshire SG2 9HX, GB

(74) HOBSON, Philip, W., Hertfordshire CM23 4QA, GB  
Boyce, Conor, F. R. Kelly & Co., 27 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4, IE

(51) **G06N 3/12** (11) **1 358 628 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01998934.2 (22) 03.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 01/05347 03.12.2001  
(87) WO 02/045012 2002/23 06.06.2002

(88) 12.09.2003  
(30) 01.12.2000 GB 0029361

(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM ENTWERFEN VON KOMBINATORISCHEN BIBLIOTHEKEN*

• *SYSTEM AND METHOD FOR COMBINATORIAL LIBRARY DESIGN*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE CONCEPTION DE BIBLIOTHEQUES*

(71) THE UNIVERSITY OF SHEFFIELD, Western Bank, Sheffield S10 2TN, GB

(72) GILLET, Valerie, Jane, Sheffield S6 3TN, GB

GREEN, Darren, Victor, Steven, Stevenage Herts SG1 2NY, GB

FLEMING, Peter, John, Sheffield S11 9BR, GB  
WILLETT, Peter, Sheffield S10 2TN, GB

(74) Hutchinson, Glenn Stanley, et al, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield S1 2QD, GB

(51) **G06T 5/00** (11) **1 358 629 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01273475.2 (22) 19.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) IB 01/02685 19.12.2001

(87) WO 02/059835 2002/31 01.08.2002

(30) 26.01.2001 EP 01200294

(54) • *RÄUMLICH-ZEITLICHE FILTEREINHEIT UND BILDANZEIGEVORRICHTUNG MIT EINER SOLCHEN RÄUMLICHZEITLICHEN FILTEREINHEIT*

• *SPATIO-TEMPORAL FILTER UNIT AND IMAGE DISPLAY APPARATUS COMPRISING SUCH A SPATIO-TEMPORAL FILTER UNIT*  
• *UNITE DE FILTRE SPATIO-TEMPOREL ET DISPOSITIF DE VISUALISATION D'IMAGES EQUIPE DE CETTE UNITE*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) OJO, Olukayode, A., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
KWAATAAL-SPASSOVA, Tatiana, G., NL-5656 AA Eindhoven, NL

ELAND, Rudolf, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G06T 5/00** (11) **1 358 630 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01952285.3 (22) 28.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/20613 28.06.2001

(87) WO 02/063563 2002/33 15.08.2002

(30) 07.02.2001 US 778484

(54) • *FARBDISPLAYGENAUIGKEITSEINSTELLUNG UNTER VERWENDUNG VON KOMPLEXEN FORMEN IM VERGLEICH ZU EINEM REFERENZHINTERGRUND*

• *COLOR IMAGE DISPLAY ACCURACY USING COMPARISON OF COMPLEX SHAPES TO REFERENCE BACKGROUND*

• *AFFICHAGE D'IMAGES COULEUR DE PRECISION OBTENU PAR COMPARAISON ENTRE DES FORMES COMPLEXES ET UN ARRIERE-PLAN DE REFERENCE*

(71) Kodak Polychrome Graphics LLC, 401 Merritt 7, Norwalk, Connecticut 06851, US

(72) EDGE, Christopher, J., Saint Paul, MN 55164-0898, US

FISCHER, Timothy, A., Saint Paul, MN 55164-0898, US

(74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

**G06T 5/00** → (51) A61B 6/03

**G06T 5/50** → (51) A61B 6/03

**G06T 11/00** → (51) A61B 6/03

(51) **G06T 15/00** (11) **1 358 631 A2\***

(25) En (26) En

(21) 02710196.3 (22) 08.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 02/00568 08.02.2002

(87) WO 02/063567 2002/33 15.08.2002

(88) 20.03.2003

(30) 08.02.2001 GB 0103194

(54) • *VOLUMENAUSSCHNEIDUNG FÜR 3D RECHNERGRAFIK*

• *VOLUME CLIPPING IN COMPUTER 3D GRAPHICS*

• *D TOURAGE DES VOLUMES EN INFOGRAPHIE 3D*

(71) Imagination Technologies Limited, Home Park Estate, Kings Langley, Hertfordshire WD4 8LZ, GB

(72) FENNEY, Simon, Imagination Technologies Limited, Kings Langley, Hertfordshire WD4 8LZ, GB

(74) Robson, Aidan John, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **G06T 17/00** (11) **1 358 632 A1\***

(25) Fr (26) Fr

(21) 02700348.2 (22) 21.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 02/00236 21.01.2002

(87) WO 02/058011 2002/30 25.07.2002

(30) 22.01.2001 FR 0100825

(54) • *AVATARANIMATIONSVERFAHREN UND -GERÄT ZUR ÜBERTRAGUNG IN EINER VIRTUELLEN KOLLABORATIVEN NICHT-EINTAUCHENDEN UMGEBUNG*

• *AVATAR ANIMATING METHOD AND DEVICE FOR COMMUNICATING IN A NON-IMMERSIVE COLLABORATIVE VIRTUAL ENVIRONMENT*

• *PROCEDE ET DISPOSITIF D'ANIMATION D'AVATAR POUR ASSURER LA COMMUNICATION DANS UN ENVIRONNEMENT VIRTUEL COLLABORATIF NON-IMMERSIF*

(71) FRANCE TELECOM SA, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR

(72) LE MER, Pascal, F-29410 Pleyber Christ, FR

SAUGIS, Grégory, F-22700 Perros Guirec, FR

(74) Bentz, Jean-Paul, Cabinet Ballot 4 rue du Général Hoche BP 855, 56100 Lorient, FR

**G06T 17/10** → (51) G01V 1/30

(51) **G06T 17/20** (11) **1 358 633 A2\***

(25) En (26) En

(21) 02727964.5 (22) 01.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) IB 02/02111 01.02.2002

(87) WO 02/075663 2002/39 26.09.2002

(88) 05.06.2003

(30) 01.02.2001 US 265855 P

- (54) • *ERZEUGUNG GLATTER MERKMALE AUF KANTEN IN UNTERTEILTEN OBERFLÄCHEN*  
• *GENERATING SMOOTH FEATURE LINES FOR SUBDIVISION SURFACES*  
• *LISSAGE DE LIGNES DE DESSIN POUR SURFACES A SUBDIVISIONS*
- (71) Mental Images GmbH & Co. KG., Fasanenstrasse 81, 10623 Berlin, DE
- (72) BORAC, Silviu, Picton, Onatario KOK 2T0, CA
- (74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co. St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

- (51) **G07B 15/00** (11) **1 358 634 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01273553.6 (22) 08.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/14439 08.12.2001  
(87) WO 02/061690 2002/32 08.08.2002  
(30) 31.01.2001 DE 10104502
- (54) • *KONTROLLVERFAHREN ZUR STRASSEN- GEBÜHRENERFASSUNG*  
• *CONTROL METHOD FOR USE IN A TOLL DETERMINATION SYSTEM*  
• *PROCEDE DE CONTROLE POUR LA COLLECTE DE DROITS DE PEAGE*
- (71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) BIET, Werner, 53773 Hennef, DE

- (51) **G07B 15/00** (11) **1 358 635 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01986870.2 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- SI
- (86) EP 01/14678 13.12.2001  
(87) WO 02/061691 2002/32 08.08.2002  
(30) 31.01.2001 DE 10104499
- (54) • *STRA ENGBÜHRENERFASSUNGSSYSTEM*  
• *SYSTEM FOR DETERMINING ROAD TOLLS*  
• *SYSTEME DE COLLECTE DE DROITS DE PEAGE*
- (71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) BIET, Werner, 53773 Hennef, DE

- (51) **G07B 15/02** (11) **1 358 636 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02701470.3 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 02/00292 29.01.2002  
(87) WO 02/061692 2002/32 08.08.2002  
(30) 30.01.2001 FR 0101344
- (54) • *VERFAHREN ZUM BEZAHLEN EINES PARK- PLATZES*  
• *PARKING SPACE PAYMENT METHOD*  
• *PROCEDE DE PAIEMENT D'UNE PLACE DE STATIONNEMENT*
- (71) SCHLUMBERGER Systèmes, 50, avenue Jean Jaurès, 92120 Montrouge, FR  
Schlumberger Malco, Inc., 9800 Reistertown Road, Owings Mills, MD 21117, US
- (84) MC
- (72) HAUSEN, Axel, 64546 Mürfelden Walldorf, DE
- MOUGIN, Thierry, F-25075 Cedex 09 Besançon, FR
- (74) Lenne, Laurence, Cabinet Feray Lenne Conseil 44/52, rue de la Justice, 75020 Paris, FR

- (51) **G07F 7/06** (11) **1 358 637 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01273585.8 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 01/04379 20.11.2001  
(87) WO 02/061696 2002/32 08.08.2002  
(88) 08.05.2003  
(30) 30.01.2001 DE 10103916
- (54) • *PFANDSCHLOSS FÜR EINEN TRANSPORT- WAGEN*  
• *DEPOSIT-OPERATED LOCK FOR A TROL- LEY*  
• *SERRURE A CONSIGNE POUR UN CHA- RIOT DE TRANSPORT*
- (71) Wanzl Metallwarenfabrik GmbH, Postfach 11 29, 89336 Leipheim, DE
- (72) EBERLEIN, Herbert, 89347 Bubesheim, DE  
DEYERLER, Kurt, 89257 Illertissen, DE

- (51) **G07F 7/08** (11) **1 358 638 A1\***  
G07F 19/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02701357.2 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 02/00365 31.01.2002  
(87) WO 02/063574 2002/33 15.08.2002  
(30) 02.02.2001 FR 0101453
- (54) • *SYSTEM ZUM ELEKTRONISCHEN BEZAH- LEN ÜBER EIN TELEKOMMUNIKATIONS- NETZWERK*  
• *SYSTEM FOR MAKING ELECTRONIC PAY- MENTS VIA A TELECOMMUNICATION NET- WORK*  
• *SYSTEME DE PAIEMENT ELECTRONIQUE A TRAVERS UN RESEAU DE TELECOMMUNI- CATION*
- (71) FRANCE TELECOM SA, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR
- (72) HANNECART, Eric, F-59700 Marcq en Baroeul, FR  
PETIT, Stéphane, F-14200 Hérouville Saint Clair, FR
- (74) Bentz, Jean-Paul, Cabinet Ballot 4 rue du Général Hoche BP 855, 56100 Lorient, FR

- (51) **G07F 7/10** (11) **1 358 639 A1\***  
G06K 17/00  
(25) Fi (26) En  
(21) 01905848.6 (22) 08.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FI 01/00119 08.02.2001  
(87) WO 02/063576 2002/33 15.08.2002
- (54) • *CHIPKARTENLESER*  
• *SMART CARD READER*  
• *LECTEUR DE CARTE A PUCE*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) LÄHTEENMÄKI, Markku, FIN-00400 Helsinki, FI  
UUSILEHTO, Janne, FIN-33100 Tampere, FI  
KANNISTO, Teemu, FIN-33100 Tampere, FI  
UUSI-RANTALA, Jani, FIN-28800 Pori, FI  
KETOLA, Kari, FIN-33710 Tampere, FI  
O'DONOGHUE, Niall, FIN-37370 Narva, FI  
NYILAS, Istvan, FIN-33720 Tampere, FI
- (74) Stellberg, Hans, et al, Forssén & Salomaa Oy Eerikinkatu 2, 00100 Helsinki, FI

- (51) **G07F 7/10** (11) **1 358 640 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02700344.1 (22) 21.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 02/00230 21.01.2002  
(87) WO 02/058019 2002/30 25.07.2002  
(30) 22.01.2001 FR 0100826
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PRIVATEN, SICHEREN DATEIEN UND CHIP- KARTE MIT PRIVATEN, SICHEREN DATEIEN*  
• *METHOD FOR CREATING SECURE PRI- VATE DATA FILES AND SMART CARD COM- PRISING A SECURE PRIVATE FILE*  
• *PROCEDE POUR LA CREATION DE FI- CHIERS DE DONNEES, PRIVES SECURI- SES ET CARTE A PUCE COMPORTANT UN FICHER PRIVE SECURISE*
- (71) Gemplus, Avenue du Pic de Bertagne, Parc d'Activités de Gémenos, 13881 Gémenos Cedex, FR
- (72) LAPORTE, Frédéric, F-13008 Marseille, FR  
ROSE, Murielle, F-83390 Cuers, FR

- (51) **G07F 7/10** (11) **1 358 641 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02700412.6 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 02/00306 25.01.2002  
(87) WO 02/059845 2002/31 01.08.2002  
(30) 26.01.2001 FR 0101100
- (54) • *CHIPKARTE MIT SICHERHEITSSOFTWARE UND MIT EINER SOLCHEN KARTE ZUSAM- MENARBEITENDE KOMMUNIKATIONSVOR- RICHTUNG*  
• *INTEGRATED CIRCUIT CARD OR SMART CARD INCORPORATING A SECURITY SOFT- WARE CARD AND COMMUNICATION DE- VICE CO-OPERATING WITH SAME*  
• *CARTE A CIRCUIT(S) INTEGRE(S) OU CARTE A PUCE(S) INTEGRANT UNE COU- CHE LOGICIELLE DE SECURISATION ET DISPOSITIF DE COMMUNICATION COOPE- RANT AVEC UNE TELLE CARTE*
- (71) GEMPLUS, Avenue du Pic de Bertagne, Parc d'Activités de Gémenos, BP 100, 13881 Gémenos Cédex, FR
- (72) TOURNIER, Didier, F-13001 Marseille, FR

**G07F 7/10** → (51) G07F 17/16

- (51) **G07F 17/16** (11) **1 358 642 A1\***  
G07F 7/10  
(25) En (26) En  
(21) 01990511.6 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/14272 27.11.2001  
(87) WO 02/050787 2002/26 27.06.2002  
(30) 21.12.2000 GB 0031370
- (54) • *VERBESSERUNGEN IN BEZUG AUF DIE VERTEILUNG VON INHALT*  
• *IMPROVEMENTS IN AND RELATING TO THE DISTRIBUTION OF CONTENT*  
• *AMELIORATIONS PORTANT SUR LA DISTRI- BUTION DE CONTENU*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

- (72) PALOMAKI, Vesa, FIN-02320 Espoo, FI  
ELOMAA, Timo, FIN-33500 Tampere, FI  
(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley & Co.  
20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **G07F 17/32** (11) **1 358 643 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01962051.7 (22) 09.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/25091 09.08.2001  
(87) WO 02/017251 2002/09 28.02.2002  
(88) 21.08.2003  
(30) 18.08.2000 US 642192

- (54) • *SPIELSYSTEM MIT AUFZEICHNUNG DER TÄTIGKEITEN DER SPIELER*  
• *GAMING SYSTEM WITH PLAYER TRACKING*  
• *SUIVI DE JOUEURS VIRTUEL D'UNE MACHINE DE JEUX ET SERVICES CONNEXES*  
(71) IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89511, US  
(72) LEMAY, Steven, G., Reno, NV 88511, US  
ROWE, Richard, E., Reno, NV 89502, US  
OBERBERGER, Mike, M., Reno, NV 89509, US  
(74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner  
Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**G07F 19/00** → (51) G07F 7/08

**G08B 13/14** → (51) H04Q 1/00

(51) **G08B 13/24** (11) **1 358 644 A1\***  
G01V 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 01272562.8 (22) 28.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 01/01676 28.12.2001  
(87) WO 02/054365 2002/28 11.07.2002  
(30) 29.12.2000 AU PP235200  
14.02.2001 AU PP307201  
23.08.2001 AU PP719501  
19.10.2001 AU PP833601  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ABFRAGE VON ETIKETTEN*  
• *A SYSTEM AND METHOD FOR INTERROGATING ELECTRONIC LABELS*  
• *SYSTEME ET PROCEDE POUR INTERROGER DES ETIQUETTES ELECTRONIQUES*  
(71) Tagsys Australia Pty Ltd, 212 Pirie Street, Adelaide, South Australia 5000, AU  
(72) COLE, Peter, Harold, West Lakes Shore, South Australia 5020, AU  
HALL, David, Malcolm, Lockleys, South Australia 5032, AU  
(74) Boydell, John Christopher, Stevens, Hewlett & Perkins Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD, GB

(51) **G08B 13/24** (11) **1 358 645 A1\***  
G06K 19/077 G06K 19/07  
G06K 19/067  
(25) En (26) En  
(21) 02709379.8 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 02/03570 05.02.2002  
(87) WO 02/063585 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 US 777293

- (54) • *GROSSE RAUSCHSIGNALUNTERDRÜCKUNG BEI ELEKTRONISCHER ARTIKELÜBERWACHUNG*  
• *LARGE SIGNAL NOISE CANCELLATION IN ELECTRONIC ARTICLE SURVEILLANCE*  
• *SUPPRESSION D'UN BRUIT DE SIGNAL DE NIVEAU ELEVE EN SURVEILLANCE D'ARTICLES ELECTRONIQUES*  
(71) Sensormatic Electronics Corporation, 6600 Congress Avenue, Boca Raton, Florida 33487, US  
(72) FREDERICK, Thomas, J., Coconut Creek, FL 33073, US  
OAKES, Jeffrey, T., Boca Raton, FL 33487, US  
(74) Chettle, Adrian John, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **G08B 13/24** (11) **1 358 646 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02713552.4 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 02/03647 08.02.2002  
(87) WO 02/063586 2002/33 15.08.2002  
(88) 13.03.2003  
(30) 08.02.2001 US 267886 P

- (54) • *DIFFERENTIELLE KOHÄRENTE KOMBINIERUNG FÜR ELEKTRONISCHES ARTIKELÜBERWACHUNGSSYSTEM*  
• *DIFFERENCIALY COHERENT COMBINING FOR ELECTRONIC ARTICLE SURVEILLANCE SYSTEMS*  
• *COMBINAISON DIFFERENTIELLEMENT COHERENTE POUR SYSTEMES ELECTRONIQUES DE SURVEILLANCE D'ARTICLES*  
(71) Sensormatic Electronics Corporation, 6600 Congress Avenue, Boca Raton, Florida 33487, US  
(72) FREDERICK, Thomas, J., Coconut Creek, FL 33073, US  
(74) Chettle, Adrian John, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**G08B 23/00** → (51) G08C 15/06

(51) **G08C 15/06** (11) **1 358 647 A1\***  
G08B 23/00 H01J 40/14  
G01R 31/00 G01R 1/04  
(25) En (26) En  
(21) 01989940.0 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/46668 07.11.2001  
(87) WO 02/065423 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 US 267736 P  
19.09.2001 US 956377  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM GENAUEN LESEN EINER SICH DREHENDEN PLATTE*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR ACCURATE READING OF ROTATING DISK*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE LECTURE AVEC EXACTITUDE DE DISQUE ROTATIF*  
(71) Stasignal Systems, Inc., 2859 Paces ferry Road, Suite 1650, Atlanta, GA 30339, US  
(72) PETITE, Thomas, D., Douglasville, GA 30135, US  
HUFF, Richard, M., Conyers, GA 30135, US  
DAVIS, James, Woodstock, GA 30189, US  
(74) Patentanwälte Rehberg + Hüppe, Nikolausberger Weg 62, 37073 Göttingen, DE

**G08C 19/00** → (51) G01R 15/14

**G08C 19/00** → (51) H04Q 1/00

**G08G 1/0969** → (51) G01C 21/36

(51) **G09B 1/00** (11) **1 358 648 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01973620.6 (22) 28.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/30480 28.09.2001  
(87) WO 02/029758 2002/15 11.04.2002  
(88) 10.07.2003  
(30) 04.10.2000 US 679725  
(54) • *VIRTUELLES PROTOTYPING UND PRÜFUNG ZUR ENTWICKLUNG VON MEDIZINISCHEN VORRICHTUNGEN*  
• *VIRTUAL PROTOTYPING AND TESTING FOR MEDICAL DEVICE DEVELOPMENT*  
• *ESSAI ET PROTOTYPAGE VIRTUELS DE MISE AU POINT DE DISPOSITIFS MEDICAUX*  
(71) TriVascular, Inc., 3660 North Laughlin Road, Santa Rosa, California 95403, US  
(72) WHIRLEY, Robert, G., Santa Rosa, CA 95404, US  
CHOBOTOV, Michael, V., Santa Rosa, CA 95403, US  
(74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **G09F 3/10** (11) **1 358 649 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01974425.9 (22) 03.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/03044 03.10.2001  
(87) WO 02/029767 2002/15 11.04.2002  
(88) 04.09.2003  
(30) 05.10.2000 FR 0012751  
27.08.2001 FR 0111145  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR MASKIERUNG EINES FAHRZEUGTEILS*  
• *METHOD AND DEVICE FOR MASKING PART OF A VEHICLE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE MASQUAGE D'UNE PARTIE D'UN VEHICULE*  
(71) Ganci, Eric, Villa Courtelaine, 230, route de Trets, 83640 Saint-Zacharie, FR  
(72) Ganci, Eric, 83640 Saint-Zacharie, FR  
(74) Renaud-Goud, Thierry, Renaud-Goud Conseil, 5, rue de Montigny, 13100 Aix-en-Provence, FR

(51) **G09G 5/00** (11) **1 358 650 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02724896.2 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02853 31.01.2002  
(87) WO 02/063599 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 US 776654  
(54) • *"SYSTEM UND VERFAHREN ZUR MEHRMODEN-FOKUSERKENNUNG, BEZUGSMEHRDEUTIGKEITSAUFLÖSUNG UND STIMMUNGSKLASSIFIKATION UNTER VERWENDUNG VON MULTIMODENEINGABEN"*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR MULTI-MODAL FOCUS DETECTION, REFERENTIAL AMBIGUITY RESOLUTION AND MOOD CLASSIFICATION USING MULTI-MODAL INPUT*  
• *PROCEDE DE TRAITEMENT MULTIMODAL*  
(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
(72) MAES, Stephane, H., Danbury, CT 06811, US

NETI, Chalapaty, V., Yorktown Heights, NY 10598, US  
(74) Burt, Roger James, Dr., IBM United Kingdom Limited, Intellectual Property Law, MP 110, Hursley Park, Hursley, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

**G09G 5/02** → (51) G06F 3/14

(51) **G10K 11/00** (11) **1 358 651 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02704086.4 (22) 11.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/00540 11.01.2002  
(87) WO 02/056293 2002/29 18.07.2002  
(30) 11.01.2001 US 261113 P  
(54) • VERTEILER FÜR EINEN HORNLAUTSPRECHER  
• MANIFOLD FOR A HORN LOUDSPEAKER  
• COLLECTEUR POUR HAUT-PARLEUR A PAVILLON  
(71) MEYER SOUND LABORATORIES, INC., 2832 San Pablo Avenue, Berkeley, CA 94702, US  
(72) MEYER, John, D., Berkeley, CA 94707, US  
MEYER, Perrin, Albany, CA 94706, US  
HERR, Richard, D., Oakland, CA 94607, US  
(74) Waxweiler, Jean, et al, Dennemeyer & Associates Sàrl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

(51) **G10L 21/02** (11) **1 358 652 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709090.1 (22) 18.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/01482 18.01.2002  
(87) WO 02/061733 2002/32 08.08.2002  
(30) 31.01.2001 US 774840  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERRINGERUNG VON VON EINEM ELEKTRISCHEN SPRACHSIGNAL ZUGEORDNETEM RAUSCHEN  
• METHODS AND APPARATUS FOR REDUCING NOISE ASSOCIATED WITH AN ELECTRICAL SPEECH SIGNAL  
• PROCEDES ET DISPOSITIF DE REDUCTION DU BRUIT ASSOCIE A UN SIGNAL DE PA-ROLE ELECTRIQUE  
(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) MACHO, Dusan, Schaumburg, IL 60195, US  
CHENG, Yan, Ming, Schaumburg, IL 60196, US  
(74) Gibson, Sarah Jane, Motorola European Intellectual Property Section Law Department Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **G11B 3/70** (11) **1 358 653 A1\***  
B32B 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 01989204.1 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/47851 11.12.2001  
(87) WO 02/058056 2002/30 25.07.2002  
(30) 11.12.2000 US 254608 P  
(54) • BEGRENZUNG DER LAGERFÄHIGKEIT FÜR OPTISCHE INFORMATIONSSPEICHERMEDIEN MIT BEGRENZTER ABSPIELFÄHIGKEIT

• LIMITING SHELF LIFE FOR LIMITED PLAY OPTICAL INFORMATION STORAGE MEDIA  
• LIMITATION DE LA DUREE UTILE DE SUPPORTS DE LECTURE D'INFORMATIONS OPTIQUES LIMITEES

(71) Spectradisc Corporation, Suite 102, 321 South Main Street, Providence, RI 02903, US  
(72) LAWANDY, Nabil, M., North Kingston, RI 02852, US  
KREIG-KOWALD, Marianne, Barrington, RI 02806, US  
SMUK, Andrei, Providence, RI 02906, US  
(74) McGowan, Cathrine, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G11B 7/24** (11) **1 358 654 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01990502.5 (22) 29.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/14213 29.11.2001  
(87) WO 02/049025 2002/25 20.06.2002  
(30) 15.12.2000 EP 00204603  
(54) • MEDIUM FÜR OPTISCHE INFORMATIONSSPEICHERUNG UND SEINE VERWENDUNG  
• OPTICAL INFORMATION MEDIUM AND ITS USE  
• SUPPORT D'INFORMATIONS OPTIQUES ET SON APPLICATION  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) ZHOU, Gou-Fu, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
RIJPERS, Johannes, C., N., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) van der Veer, Johannes Leendert, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **G11C 5/00** (11) **1 358 655 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709023.2 (22) 11.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/00962 11.01.2002  
(87) WO 02/061752 2002/32 08.08.2002  
(88) 24.10.2002  
(30) 30.01.2001 US 772669  
(54) • MRAM ARCHITEKTUR UND SYSTEM  
• MRAM ARCHITECTURE AND SYSTEM  
• ARCHITECTURE ET SYSTEME DE MRAM  
(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) NAJI, Peter, K., Gilbert, AZ 85234, US  
(74) McCormack, Derek James, Motorola, European Intellectual Property Section, Law Department, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

**G11C 11/02** → (51) H01L 27/115

(51) **G21K 5/04** (11) **1 358 656 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02704682.0 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 02/01167 05.02.2002  
(87) WO 02/063637 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 EP 01102194  
05.02.2001 EP 01102192  
(54) • VORRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG UND ZUM AUSWÄHLEN VON IONEN DIE IN EINER SCHWERIONEN-KREBSTHERAPIE-ANLAGE VERWENDET WERDEN

• APPARATUS FOR GENERATING AND SELECTING IONS USED IN A HEAVY ION CANCER THERAPY FACILITY  
• APPAREIL DE GENERATION ET DE SELECTION D'IONS UTILISE DANS UN EQUIPEMENT DE TRAITEMENT DU CANCER PAR IONS LOURDS

(71) Gesellschaft für Schwerionenforschung mbH, Planckstrasse 1, 64291 Darmstadt, DE  
(72) DAHL, Ludwig, 64291 Darmstadt, DE  
SCHLITT, Bernhard, 64291 Darmstadt, DE  
(74) Boeters, Hans Dietrich, Dr., et al, Boeters & Lieck, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

(51) **G21K 5/04** (11) **1 358 657 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02716732.9 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 02/01222 06.02.2002  
(87) WO 02/063638 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 EP 01102710  
06.02.2001 EP 01102709  
06.02.2001 EP 01102708  
(54) • GANTRYSYSTEM ZUR FÜHRUNG UND ÜBERTRAGUNG EINES HOCHLEISTUNGS-IONENSTRAHLS IN EINER SCHWERIONEN-KREBSTHERAPIEANLAGE  
• GANTRY SYSTEM FOR TRANSPORT AND DELIVERY OF A HIGH ENERGY ION BEAM IN A HEAVY ION CANCER THERAPY FACILITY  
• SYSTEME DE PORTIQUE UTILE POUR TRANSPORTER ET DISTRIBUER UN FAISCEAU D'IONS A HAUTE ENERGIE DANS UNE INSTALLATION DE CANCEROTHERAPIE PAR IONS LOURDS

(71) Gesellschaft für Schwerionenforschung mbH, Planckstrasse 1, 64291 Darmstadt, DE  
(72) EICKHOFF, Hartmut, 64291 Darmstadt, DE  
SPILLER, Peter, 64291 Darmstadt, DE  
PAVLOVIC, Marius, 64291 Darmstadt, DE  
DOLINSKII, Alexei, 64291 Darmstadt, DE  
FUCHS, Ralf, 64291 Darmstadt, DE  
BOURGEOIS, Walter, 64291 Darmstadt, DE  
(74) Boeters, Hans Dietrich, Dr., et al, Patentanwälte Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

(51) **H01B 1/12** (11) **1 358 658 A1\***  
C08G 73/02 G03G 5/02  
H05B 33/22 H05B 33/14  
(25) En (26) En  
(21) 02714863.4 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03922 30.01.2002  
(87) WO 02/065484 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 US 268152 P  
23.01.2002 US 55669  
(54) • WÄSSRIGE LEITFÄHIGE POLYANILIN DISPERSION ERHÖHTER VISKOSITÄT  
• AQUEOUS CONDUCTIVE DISPERSIONS OF POLYANILINE HAVING ENHANCED VISCOSITY  
• DISPERSIONS CONDUCTRICES AQUEUSES DE POLYANILINE PRESENTANT UNE VISCOSITE AUGMENTEE  
(71) E. I. du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US



(72) HSU, Che-hsiung, Wilmington, DE 19808, US  
(74) Towler, Philip Dean, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **H01B 17/00** (11) **1 358 659 A1\***  
H01B 17/42

(25) En (26) En  
(21) 02710199.7 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 02/00574 08.02.2002  
(87) WO 02/065486 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 GB 0103255  
(54) • *ELEKTRISCHE ISOLATOREN, MATERIALIEN UND AUSRÜSTUNG*  
• *ELECTRICAL INSULATORS, MATERIALS AND EQUIPMENT*  
• *ISOLATEURS, MATERIAUX ET EQUIPEMENT ELECTRIQUES*

(71) Tyco Electronics Raychem GmbH, Haidgraben 6, 85521 Ottobrunn, DE  
(72) BOETTCHER, Bodo, 85447 Bayreuth, DE  
LIETZKE, Ralf, 85646 Anzing, DE  
MALIN, Gerold, A-2391 Kaltenleutgeben, AT  
GLEMBOCKI, Robert, Paul, Holly Springs, NC 27540, US  
SPALDING, Matthew, Helm, Fuquay-Varina, NC 27526, US  
(74) Jay, Anthony William, Tyco Electronics UK Limited European Patent Department Faraday Road, Dorcan Swindon Wiltshire SN3 5HH, GB

**H01B 17/42** → (51) H01B 17/00

(51) **H01F 1/057** (11) **1 358 660 A1\***  
H01F 1/058

(25) En (26) En  
(21) 02710497.5 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 02/00902 04.02.2002  
(87) WO 02/067275 2002/35 29.08.2002  
(30) 07.02.2001 JP 2001031484  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER METALLLEGIERUNG FÜR EINEN SELTENERDMAGNETEN AUF EISENBASIS*  
• *METHOD OF MAKING MATERIAL ALLOY FOR IRON-BASED RARE EARTH MAGNET*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'ALLIAGE POUR AIMANT A BASE DE FER CONTENANT DES TERRES RARES*

(71) SUMITOMO SPECIAL METALS CO., LTD., 4-7-19, Kitahama, Chuo-ku, Osaka City, Osaka 541-0041, JP  
(72) KANEKIYO, Hirokazu, Kyoto-shi, Kyoto 610-1152, JP  
HIROSAWA, Satoshi, Otsu-shi, Shiga 520-0221, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01F 1/058** → (51) H01F 1/057

(51) **H01F 17/00** (11) **1 358 661 A1\***  
H01F 27/36

(25) En (26) En  
(21) 02711020.4 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 02/00525 07.02.2002  
(87) WO 02/065490 2002/34 22.08.2002  
(30) 10.02.2001 US 781014  
(54) • *HOCH Q-FAKTOR INDUKTIVITÄT MIT IM SUBSTRAT VERGRABENEN FARADAY-SCHIRM UND DIELEKTRISCHER WANNE*  
• *HIGH Q INDUCTOR WITH FARADAY SHIELD AND DIELECTRIC WELL BURIED IN SUBSTRATE*  
• *BOBINE D'INDUCTANCE A FACTEUR Q ELEVE AVEC CAGE DE FARADAY ET Puits DIELECTRIQUE NOYES DANS UN SUBSTRAT*

(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
(72) ACOSTA, Raul, White Plains, NY 10605, US  
LUND, Jennifer, Amawalk, NY 10501, US  
GROVES, Robert, Highland, NY 12528, US  
ROSNER, Joanna, Hastings-on-Hudson, NY 10706, US  
CORDES, Steven, Yorktown Heights, NY 10598, US  
CARASSO, Melanie, West Pennant Hills, NSW 2125, AU  
(74) Burt, Roger James, Dr., IBM United Kingdom Limited Intellectual Property Department Hursley Park, Winchester Hampshire SO21 2JN, GB

**H01F 27/02** → (51) F16K 25/00

**H01F 27/36** → (51) H01F 17/00

(51) **H01H 1/00** (11) **1 358 662 A1\***  
G06K 11/20 G06K 11/18

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01995734.9 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) FR 01/04040 18.12.2001  
(87) WO 02/054423 2002/28 11.07.2002  
(30) 28.12.2000 FR 0017228

(54) • *GESICHERTES DATENEINGABEGERÄT*  
• *SECURED DATA INPUT DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'ENTREE DE DONNEES SECURISE*  
(71) Thales, 173, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR  
(72) BERTHOU, Nicolas, Thales Intellectual Property, F-94117 Arcueil Cedex, FR  
(74) Collet, Alain, THALES Intellectual Property 31-33 Avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cedex, FR

(51) **H01H 71/70** (11) **1 358 663 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01991339.1 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/49210 21.12.2001  
(87) WO 02/061784 2002/32 08.08.2002  
(30) 30.01.2001 US 772637

(54) • *KOMPAKTER MOTORANTRIEB MIT HOHER GESCHWINDIGKEIT FÜR EINEN SCHUTZSCHALTER*  
• *COMPACT HIGH SPEED MOTOR OPERATOR FOR A CIRCUIT BREAKER*  
• *OPERATEUR A MOTEUR COMPACT DE GRANDE VITESSE POUR INTERRUPTEUR*  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) ROSEN, James, Lawrence, West Hartford, CT 06107, US  
CASTONGUAY, Roger, Neil, Terryville, CT 06786, US

(74) Pedder, James Cuthbert, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**H01J 5/56** → (51) F21V 19/00

(51) **H01J 15/00** (11) **1 358 664 A2\***  
H01J 17/00

(25) En (26) En  
(21) 02713528.4 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

RO SI

(86) US 02/03161 31.01.2002  
(87) WO 02/061805 2002/32 08.08.2002  
(88) 06.03.2003  
(30) 31.01.2001 US 265487 P  
13.04.2001 US 835238  
(54) • *STRHLUNGSEMITTERBAUELEMENT HOHER LEISTUNG UND HITZEVERTEILUNGSVERPACKUNG FÜR ELEKTRONISCHE KOMPONENTEN*  
• *HIGH POWER RADIATION EMITTER DEVICE AND HEAT DISSIPATING PACKAGE FOR ELECTRONIC COMPONENTS*  
• *DISPOSITIF EMETTEUR DE RAYONNEMENTS A HAUTE PUISSANCE ET BOITIER DISSIPANT LA CHALEUR POUR COMPOSANTS ELECTRONIQUES*

(71) Gentex Corporation, 600 North Centennial Street, Zeeland, MI 49464, US  
(72) ROBERTS, John, K., East Grand Rapids, MI 49506, US  
REESE, Spencer, D., Fort Wayne, IN 46805, US  
(74) Draper, Martyn John, et al, Boult Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**H01J 17/00** → (51) H01J 15/00

(51) **H01J 29/87** (11) **1 358 665 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02707482.2 (22) 16.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/01054 16.01.2002  
(87) WO 02/061796 2002/32 08.08.2002  
(30) 30.01.2001 US 772402  
(54) • *MONTAGEAUFHÄNGUNG MIT VERMINDERTER MICROPHONISHER INTERAKTION*  
• *MOUNTING LUGS PROVIDING REDUCED MICROPHONIC INTERACTION*  
• *PATTES DE FIXATION FOURNISSANT UNE INTERACTION MICROPHONIQUE REDUITE*

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR  
(72) SWANK, Harry, Robert, Lancaster, PA 17601, US  
ANDREWSKI, Zygmunt, Marian, Princeton, NJ 08540, US  
(74) Ruellan-Lemonnier, Brigitte, THOMSON multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR

(51) **H01J 37/32** (11) **1 358 666 A1\***  
C23C 14/56 C04B 41/88  
C23C 4/02 C23C 4/12  
C23C 4/08

(25) En (26) En  
(21) 02784515.5 (22) 19.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) US 02/37219 19.11.2002  
(87) WO 03/058672 2003/29 17.07.2003  
(30) 21.12.2001 US 32387

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES BESCHICHTETEN PROZESSKAMMERBAUTEILS*  
• *METHOD OF FABRICATING A COATED PROCESS CHAMBER COMPONENT*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UN COMPOSANT REVETU D'UNE CHAMBRE DE TRAITEMENT*

(71) Applied Materials, Inc., P.O. Box 450A, Santa Clara, California 95052, US  
(72) HE, Yongxiang, Sunnyvale, CA 94087, US  
WANG, Hong, Cupertino, CA 95014, US  
STOW, Clifford, Santa Clara, CA 95050, US  
(74) Zimmermann, Gerd Heinrich, et al, Zimmermann & Partner, Postfach 33 09 20, 80069 München, DE

**H01J 40/14** → (51) G08C 15/06

(51) **H01L 21/00** (11) **1 358 667 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707744.5 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03800 06.02.2002  
(87) WO 02/063660 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 RU 2001103245  
14.03.2001 RU 2001106515  
16.04.2001 RU 2001109980

(54) • *VERFAHREN ZUR GEWINNUNG ANISOTROPER KRISTALLINER FILME UND EINRICHTUNGEN ZUR IMPLEMENTIERUNG DES VERFAHRENS*  
• *METHOD OF OBTAINING ANISOTROPIC CRYSTALLINE FILMS AND DEVICES FOR IMPLEMENTATION OF THE METHOD*  
• *PROCEDE D'OBTENTION DE FILMS CRISTALLINS ANISOTROPIQUES ET DISPOSITIFS DE MISE EN OEUVRE DU PROCEDE*

(71) Optiva, Inc., 377 Oyster Point Blvd, Unit 13, South San Francisco CA 94080, US  
(72) LAZAREV, Pavel, Belmont, CA 94002, US  
NAZAROV, Victor, Odintsovo, 143000, RU  
OVCHINNIKOVA, Natalya, Medelevo, 141570, RU  
(74) Allard, Susan Joyce, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **H01L 21/00** (11) **1 358 668 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709127.1 (22) 23.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

RO SI  
(86) US 02/01761 23.01.2002  
(87) WO 02/061803 2002/32 08.08.2002  
(88) 03.10.2002  
(30) 31.01.2001 US 265489 P

(54) • *STRAHLUNGSEMISSIONSEINRICHTUNGEN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*

• *RADIATION EMITTER DEVICES AND METHOD OF MAKING THE SAME*  
• *DISPOSITIFS EMETTEURS DE RAYONNEMENTS ET LEUR PROCEDE DE FABRICATION*

(71) Gentex Corporation, 600 North Centennial Street, Zeeland, MI 49464, US  
(72) ROBERTS, John, K., East Grand Rapids, MI 49506, US  
REESE, Spencer, D., Fort Wayne, IN 46805, US  
(74) Draper, Martyn John, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **H01L 21/00** (11) **1 358 669 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709237.8 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02761 01.02.2002  
(87) WO 02/065507 2002/34 22.08.2002  
(88) 22.05.2003  
(30) 09.02.2001 US 779547

(54) • *DRAM-SPEICHER UNTER VERWENDUNG VON SPEICHERUNG EINZELNER ELEKTRODENEN*  
• *DYNAMIC MEMORY BASED ON SINGLE ELECTRON STORAGE*  
• *MEMOIRE DYNAMIQUE A STOCKAGE A FET QUANTIQUE*

(71) Micron Technology, Inc., 8000 S. Federal Way, Boise, ID 83707, US  
(72) FORBES, Leonard, Corvallis, OR 97330, US  
AHN, Kie, Y., Chappaqua, NY 10514-1507, US  
(74) Collins, John David, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **H01L 21/00** (11) **1 358 670 A2\***  
B08B 3/00 C11D 1/00  
C11D 3/37  
(25) En (26) En  
(21) 02736487.6 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03608 08.02.2002  
(87) WO 02/080233 2002/41 10.10.2002  
(88) 14.11.2002  
(30) 09.02.2001 JP 2001034337

(54) • *PROZESS UND VORRICHTUNG ZUM ENTFERNEN VON RESTEN AUS DER MIKROSTRUKTUR EINES OBJEKTS*  
• *PROCESS AND APPARATUS FOR REMOVING RESIDUES FROM THE MICROSTRUCTURE OF AN OBJECT*  
• *PROC D ET APPAREIL DESTIN S LIMINER DES R SIDUS DE LA MICROSTRUCTURE D'UN OBJET*

(71) Kabushiki Kaisha Kobe Seiko Sho (Kobe Steel, Ltd.), 3-18, Wakinocho-cho, 1-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-2271, JP  
(72) MASUDA, Kaoru, Kobe Co. R. Lab. in Kobe Steel Ltd., Kobe-shi, Hyogo 651-2271, JP  
ILJIMA, Katsuyuki, Kobe Co. R. Lab. Kobe Steel Ltd, Kobe-shi, Hyogo 651-2271, JP  
SUZUKI, Tetsuo, Kobe Co. Rs. Lab in Kobe Steel Ltd, Kobe-shi, Hyogo 651-2271, JP  
KAWAKAMI, Nobuyuki, Kobe Co. R.Lab. Kobe Steel Ltd, Kobe-shi, Hyogo 651-2271, JP  
YAMAGATA, Masahiro, Takasago Works Kobe Steel Ltd., Hyogo 676-8670, JP  
PETERS, Daryl, W., Stewartsville, NJ 08886, US  
EGBE, Matthew, I., West Norriton, PA 19403, US

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**H01L 21/00** → (51) C09G 1/02

(51) **H01L 21/02** (11) **1 358 671 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01990318.6 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 01/04790 18.12.2001  
(87) WO 02/065518 2002/34 22.08.2002  
(88) 21.11.2002  
(30) 09.02.2001 DE 10105997

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG FERROELEKTRISCHER KONDENSATOREN UND INTEGRIERTER HALBLEITERSPEICHERBAUSTEINE*

• *METHOD FOR PRODUCING FERROELECTRIC CAPACITORS AND INTEGRATED SEMICONDUCTOR MEMORY CHIPS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE CONDENSATEURS FERROELECTRIQUES ET D'UN MODULE DE MEMOIRE A SEMI-CONDUCTEUR INTEGRE*

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) KASKO, Igor, 81543 München, DE  
KROENKE, Matthias, 01099 Dresden, DE  
MIKOLAJICK, Thomas, 81543 München, DE  
(74) Kottmann, Heinz Dieter, Dipl.-Ing., Patentanwälte, Müller . Hoffmann & Partner, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**H01L 21/306** → (51) C09G 1/02

**H01L 21/321** → (51) C09G 1/02

(51) **H01L 21/48** (11) **1 358 672 A1\***  
(25) NI (26) En  
(21) 02711527.8 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 02/00068 29.01.2002  
(87) WO 02/061822 2002/32 08.08.2002  
(30) 29.01.2001 NL 1017215  
11.07.2001 NL 1018511

(54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUM HERAUSTRENNEN DES TRÄGERTEILS AUS EINEM LEITERRAHMEN UND EIN AUS EINEM LEITERRAHMEN HERAUSGETRENNTES PRODUKT*

• *METHOD AND APPARATUS FOR REMOVING A CARRIER PART FROM A CARRIER, AND A PRODUCT REMOVED FROM A CARRIER*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A ENLEVER UNE PARTIE DE SUPPORT D'UN SUPPORT ET PRODUIT ENLEVE DU SUPPORT*

(71) FICO B.V., Ratio 6, 6921 RW Duiven, NL  
(72) VAN DALEN, Adrianus, Wilhelmus, NL-6538 NG Nijmegen, NL  
VAN EGMOND, Henri, Joseph, NL-6716 DN Ede, NL  
(74) Van den Heuvel, Henricus Theodorus, Patentwerk BV P.O. Box 1514, 5200 BN 's-Hertogenbosch, NL

(51) **H01L 21/78** (11) **1 358 673 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02710232.6 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 02/00367 04.02.2002  
(87) WO 02/063678 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 EP 01810130  
(54) • *VERFAHREN ZUR ÜBERTRAGUNG VON CHIPS UND VORRICHTUNG DAFÜR*  
• *CHIP TRANSFER METHOD AND APPARATUS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRANSFERT DE PUCES*

(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
(72) MORF, Thomas, CH-8841 Gross, CH  
(74) Toletti, Martin, International Business Machines Corporation M Saeumerstrasse 4 Postfach, 8803 Rueschlikon, CH

**H01L 21/78** → (51) H01L 21/98

**H01L 21/822** → (51) G01P 15/08

**H01L 21/8246** → (51) H01L 27/115

(51) **H01L 21/98** (11) **1 358 674 A1\***  
(25) G02F 1/1368 (26) H01L 21/78  
En (26) En  
(21) 01273478.6 (22) 20.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 01/02688 20.12.2001  
(87) WO 02/059963 2002/31 01.08.2002  
(30) 26.01.2001 EP 01200302  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES ANZEIGEBAUUELEMENTS*  
• *METHOD OF MANUFACTURING A DISPLAY DEVICE*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UN DISPOSITIF D'AFFICHAGE*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) LIFKA, Herbert, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
ROOZEBOOM, Freddy, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
ELFRINK, Rene, J., G., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
JOHNSON, Mark, T., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Raap, Adriaan Yde, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H01L 23/04** → (51) G01P 15/08

(51) **H01L 23/498** (11) **1 358 675 A2\***  
H05K 1/16  
(25) En (26) En  
(21) 01959277.3 (22) 26.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/23721 26.07.2001  
(87) WO 02/011207 2002/06 07.02.2002  
(88) 28.08.2003  
(30) 31.07.2000 US 631037  
(54) • *ELEKTRONISCHER AUFBAU MIT SUBSTRAT UND EINGEBETTETEM KONDENSATOR UND HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *ELECTRONIC ASSEMBLY COMPRISING SUBSTRATE WITH EMBEDDED CAPACITORS AND METHODS OF MANUFACTURE*  
• *ENSEMBLE ELECTRONIQUE COMPRENANT UN SUBSTRAT A CONDENSATEURS INTEGRES ET PROCEDES DE FABRICATION*

(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) CHAKRAVORTY, Kishore, San Jose, CA 95120, US  
(74) Martin, Philip John, Marks & Clerk, Cambridge Office, Wellington House East Road, Cambridge CB1 1BH, GB

**H01L 23/58** → (51) H01L 23/66

(51) **H01L 23/66** (11) **1 358 676 A2\***  
H01L 23/58  
(25) De (26) De  
(21) 02714001.1 (22) 08.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 02/00470 08.02.2002  
(87) WO 02/063687 2002/33 15.08.2002  
(88) 30.05.2003  
(30) 08.02.2001 DE 10105725  
(54) • *ABSCHIRMVORRICHTUNG FÜR INTEGRIERTE SCHALTUNGEN*  
• *SCREENING DEVICE FOR INTEGRATED CIRCUITS*  
• *DISPOSITIF DE BLINDAGE POUR CIRCUITS INTEGRES*

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) AUMÜLLER, Christian, 82362 Weilheim, DE  
JANKE, Marcus, 81539 München, DE  
HOFREITER, Peter, 83624 Otterfing, DE  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

(51) **H01L 27/06** (11) **1 358 677 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02700368.0 (22) 22.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) FR 02/00259 22.01.2002  
(87) WO 02/059971 2002/31 01.08.2002  
(30) 24.01.2001 FR 0100935  
(54) • *LEISTUNGSSCHALTER MIT DI/DT STEUERUNG*  
• *DI/DT SERVO POWER SWITCHES*  
• *COMMUTEUR DE PUISSANCE A ASSERVISSEMENT EN DI/DT*

(71) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain Rolland, 92120 Montrouge, FR  
(72) PEZZANI, Robert, F-37210 Vouvray, FR  
(74) de Beaumont, Michel, 1bis, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

(51) **H01L 27/108** (11) **1 358 678 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02733791.4 (22) 06.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03244 06.02.2002  
(87) WO 03/063250 2003/31 31.07.2003  
(30) 09.02.2001 US 780126  
(54) • *PROGRAMMIERBARE SPEICHERADRESSEN- UND DECODIERUNGSSCHALTUNGEN MIT ULTRADÜNN-VERTIKALKÖRPERTRANSISTOREN*  
• *PROGRAMMABLE MEMORY ADDRESS AND DECODE CIRCUITS WITH ULTRA THIN VERTICAL BODY TRANSISTORS*  
• *CIRCUITS PROGRAMMABLES D'ADRESSES MEMOIRE ET DE DECODAGE AVEC TRANSISTORS A CORPS VERTICAL ULTRAMINCE*  
(71) MICRON TECHNOLOGY, INC., 8000 South Federal Way, Boise, Idaho 83716-9632, US  
(72) FORBES, Leonard, Corvallis, OR 97330, US

(74) Collins, John David, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **H01L 27/115** (11) **1 358 679 A2\***  
H01L 21/8246 G11C 11/02  
(25) En (26) En  
(21) 02714766.9 (22) 24.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 02/01919 24.01.2002  
(87) WO 02/059973 2002/31 01.08.2002  
(88) 10.04.2003  
(30) 24.01.2001 US 263931 P  
27.09.2001 US 967662  
(54) • *SERIEN-MRAM-BAUELEMENT*  
• *SERIAL MRAM DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE MEMOIRE VIVE MAGNETIQUE A COUPLAGE EN SERIE*  
(71) Infineon Technologies North America Corp., 1730 North First Street, San Jose, CA 95112-4508, US  
(72) HOENIGSCHMID, Heinz, Essex Junction, VT 05452, US  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**H01L 29/76** → (51) H01L 31/0312

(51) **H01L 31/0304** (11) **1 358 680 A1\***  
H01L 31/068 H01L 31/18  
H01L 33/00 H01S 5/34  
H01S 5/32 H01S 5/18

(25) En (26) En  
(21) 01910547.7 (22) 09.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/04416 09.02.2001  
(87) WO 02/065553 2002/34 22.08.2002  
(54) • *ISOELEKTRONISCHE KODOTIERUNG*  
• *ISOELECTRONIC CO-DOPING*  
• *CO-DOPAGE ISOELECTRONIQUE*  
(71) Midwest Research Institute, 425 Volker Boulevard, Kansas City Missouri 64110, US  
(72) MASCARENHAS, Angelo, Lakewood, CO 80228, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **H01L 31/0312** (11) **1 358 681 A2\***  
H01L 29/76  
(25) En (26) En  
(21) 02714683.6 (22) 03.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/00138 03.01.2002  
(87) WO 02/054449 2002/28 11.07.2002  
(88) 03.10.2002  
(30) 03.01.2001 US 259207 P  
(54) • *SILICIUMCARBID- UND VERWANDTE TRANSISTOREN MIT GROSSER BANDLÜCKE ZUR HALBSOLIERENDEN EPITAXIE FÜR SCHNELLE HOCHLEISTUNGSANWENDUNGEN*  
• *SILICON CARBIDE AND RELATED WIDE-BANDGAP TRANSISTORS ON SEMI-INSULATING EPITAXY FOR HIGH-SPEED, HIGH-POWER APPLICATIONS*  
• *CARBURE DE SILICIUM ET TRANSISTORS ASSOCIES A LARGE ECART ENERGETIQUE POUR COUCHE EPITAXIE SEMI-ISOLANTE UTILISES DANS DES APPLICATIONS A VITESSE ET A PUISSANCE ELEVEES*

- (71) Mississippi State University, 306 Bowen Hall, Hardy Road, Mississippi State, MS 39762, US
- (72) CASADY, Jeffrey, B., Starkville, MS 39759, US
- (74) MAZZOLA, Michael, Starkville, MS 39759, US
- (74) Collins, John David, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **H01L 31/04** (11) **1 358 682 A2\***  
H02N 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 02703367.9 (22) 17.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03911 17.01.2002  
(87) WO 02/058219 2002/30 25.07.2002  
(88) 10.10.2002  
(30) 17.01.2001 US 262331 P
- (54) • UMWANDLER VON CHEMISCHER ENERGIE AUF BASIS VON ELEKTRONENSPRUNG
  - ELECTRON-JUMP CHEMICAL ENERGY CONVERTER
  - CONVERTISSEUR D'ENERGIE CHIMIQUE A TRANSITION ELECTRONIQUE
- (71) Neokismet L.L.C., Suite 1350, 456 Montgomery Street, San Francisco, CA 94104, US
  - (72) ZUPPERO, Anthony, C., Pollock Pines, CA 95726-9456, US
  - GIDWANI, Jawahar, San Francisco, CA 94133, US
  - (74) West, Alan Harry, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H01L 31/068** → (51) H01L 31/0304

- (51) **H01L 31/117** (11) **1 358 683 A1\***  
H01L 31/18 C03B 23/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02701354.9 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) FR 02/00362 30.01.2002  
(87) WO 02/061852 2002/32 08.08.2002  
(30) 31.01.2001 FR 0101337
- (54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR HERSTELLUNG EINES GAAS-DETEKTORS FÜR RÖNTGENSTRAHL-ERFASSUNG UND BILDAUFNAHME
  - METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING AN ELECTRONIC GAAS DETECTOR FOR X-RAY DETECTION FOR IMAGING
  - PROCEDE ET DISPOSITIF DE FABRICATION D'UN DETECTEUR ELECTRONIQUE EN GAAS POUR LA DETECTION DE RAYONS X POUR L'IMAGERIE
- (71) UNIVERSITE PIERRE ET MARIE CURIE, 4, place Jussieu, 75252 Paris Cédex 05, FR
  - (72) BOURGOIN, Jacques, F-77810 Thomery, FR
  - (74) Michelet, Alain, et al, Cabinet Harlé et Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

**H01L 31/18** → (51) H01L 31/0304

**H01L 31/18** → (51) H01L 31/117

**H01L 33/00** → (51) H01L 31/0304

- (51) **H01L 51/20** (11) **1 358 684 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02706645.5 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 02/00312 29.01.2002  
(87) WO 02/065557 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 DE 10105914

- (54) • ORGANISCHER FELDEFFEKT-TRANSISTOR MIT FOTOSTRUKTURIERTEM GATE-DIELEKTRIKUM, EIN VERFAHREN ZU DESSEN ERZEUGUNG UND DIE VERWENDUNG IN DER ORGANISCHEN ELEKTRONIK
  - ORGANIC FIELD EFFECT TRANSISTOR WITH A PHOTOSTRUCTURED GATE DIELECTRIC, METHOD FOR THE PRODUCTION AND USE THEREOF IN ORGANIC ELECTRONICS
  - TRANSISTOR A EFFET DE CHAMP ORGANIQUE A DIELECTRIQUE DE GRILLE PHOTOSTRUCTURE, SON PROCEDE DE PRODUCTION ET SON UTILISATION EN ELECTRONIQUE ORGANIQUE
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
  - (72) BERNDT, Adolf, 91083 Baiersdorf, DE
  - FIX, Walter, 90762 Fürth, DE
  - ROST, Henning, 91056 Erlangen, DE

(51) **H01L 51/20** (11) **1 358 685 A1\***  
H01L 51/40  
(25) De (26) De  
(21) 02711838.9 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01227 06.02.2002  
(87) WO 02/063700 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 DE 10105611
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON LICHT-EMITTIERENDEN EINRICHTUNGEN SOWIE LICHT-EMITTIERENDE EINRICHTUNGEN
  - METHOD FOR PRODUCING A LIGHT-EMITTING DEVICE AND A CORRESPONDING LIGHT-EMITTING DEVICE
  - PROCEDE POUR PRODUIRE DES DISPOSITIFS LUMINESCENTS ET DISPOSITIFS LUMINESCENTS
- (71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL  
PT SE TR LI
  - (71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
  - (84) GB IE
  - (72) OTTERMANN, Clemens, 65795 Hattershiem, DE
  - VOGES, Frank, 67133 Maxdorf, DE
  - BÖHM, Frank, 67593 Westhofen, DE
  - (74) Herden, Andreas F., Blumbach, Kramer & Partner GbR Patentanwälte Alexandrastrasse 5, 65187 Wiesbaden, DE

**H01L 51/40** → (51) H01L 51/20

**H01M 2/08** → (51) H01M 8/02

**H01M 4/02** → (51) H01M 4/50

(51) **H01M 4/50** (11) **1 358 686 A2\***  
H01M 4/02  
(25) En (26) En  
(21) 02713425.3 (22) 18.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/01342 18.01.2002  
(87) WO 02/061865 2002/32 08.08.2002  
(88) 03.10.2002  
(30) 31.01.2001 US 774441
- (54) • KATHODEMATERIAL MIT STABILISIERTEM SPINELL FÜR BATTERIE UND VERFAHREN

- STABILIZED SPINEL BATTERY CATHODE MATERIAL AND METHODS
  - PROCEDES ET MATERIAU DE CATHODE POUR BATTERIE DE SPINELLE STABILISE
- (71) KERR-MCGEE CHEMICAL LLC, 123 Robert S. Kerr Avenue, Oklahoma City, Oklahoma 73102, US
  - (72) HOWARD, Wilmont, F., Jr., Edmond, OK 73003, US
  - SHEARGOLD, Stephen, W., Edmond, OK 73034, US
  - STORY, Phillip, M., Yukon, OK 73099, US
  - PETERSON, Robert, L., Soda Springs, ID 83276, US
  - (74) McCluskie, Gail Wilson, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **H01M 4/86** (11) **1 358 687 A1\***  
H01M 4/90 H01M 4/96  
(25) En (26) En  
(21) 01977281.3 (22) 28.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/30557 28.09.2001  
(87) WO 02/027827 2002/12 04.04.2002  
(30) 29.09.2000 US 236503 P
- (54) • WOLFRAMHALTIGER BRENNSTOFFZELLENKATALYSATOR UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG
  - TUNGSTEN-CONTAINING FUEL CELL CATALYST AND METHOD OF MAKING SAME
  - CATALYSEUR DE PILES A COMBUSTIBLE A TENEUR EN TUNGSTENE ET PROCEDE DE FABRICATION ASSOCIE
- (71) Oram Sylvania, Inc., 100 Endicott Street, Danvers, Massachusetts 01923, US
  - Christian, Joel B., 37 Third Street, Towanda, PA 18848, US
  - Mendenhall, Robert G., 36 Chemung St., Apt. 4, Waverly, NY 14892, US
  - (72) CHRISTIAN, Joel, B., Towanda, PA 18848, US
  - MENDENHALL, Robert, G., Waverly, NY 14892, US
  - (74) Lejet, Christian, Cabinet C. Lejet, 69, rue Victor Hugo, 92400 Courbevoie, FR

**H01M 4/88** → (51) H01M 8/10

**H01M 4/90** → (51) H01M 4/86

**H01M 4/96** → (51) H01M 4/86

(51) **H01M 6/06** (11) **1 358 688 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01966561.1 (22) 05.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/27430 05.09.2001  
(87) WO 02/025760 2002/12 28.03.2002  
(88) 12.09.2003  
(30) 18.09.2000 US 664068
- (54) • BATTERIE
  - BATTERY
  - PILE ALCALINE
- (71) THE GILLETTE COMPANY, Prudential Tower Building, Boston, Massachusetts 02199, US
  - (72) DAVIS, Stuart, M., Norfolk, MA 02056, US
  - WANG, Enoch, Chantilly, VA 20151, US
  - (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

- (51) **H01M 8/00** (11) **1 358 689 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01958992.8 (22) 17.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/22524 17.07.2001  
(87) WO 02/007241 2002/04 24.01.2002  
(88) 04.09.2003  
(30) 18.07.2000 US 618399  
(54) • *DIREKT-METHANOL-BRENNSTOFFZELLEN-SYSTEM*  
• *DIRECT METHANOL FUEL CELL SYSTEM*  
• *SYSTEME DE PILE A COMBUSTIBLE DIRECTE AU METHANOL*  
(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road,  
Schaumburg, IL 60196, US  
(72) KORIPPELLA, Chowdary, Ramesh, Scottsdale, AZ  
85259, US  
OOMS, William, Jay, Chandler, AZ 85224, US  
WILCOX, David, L., Chandler, AZ 85248, US  
BOSTAPH, Joseph, W., Chandler, AZ 85225, US  
(74) Treleven, Colin, Motorola European Intellectual  
Property Operations, Midpoint, Alencon Link,  
Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

- (51) **H01M 8/02** (11) **1 358 690 A2\***  
H01M 8/04  
(25) De (26) De  
(21) 01993955.2 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 01/04158 06.11.2001  
(87) WO 02/039529 2002/20 16.05.2002  
(88) 12.09.2003  
(30) 08.11.2000 DE 10055253  
(54) • *BRENNSTOFFZELLENSTAPEL*  
• *FUEL CELL STACK*  
• *EMPILEMENT DE PILES A COMBUSTIBLE*  
(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567  
Stuttgart, DE  
(72) BLANK, Felix, 78464 Konstanz, DE  
HELLER, Cosmas, 88045 Friedrichshafen, DE  
SCHMID, Ottmar, 88677 Markdorf, DE

- (51) **H01M 8/02** (11) **1 358 691 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02700397.9 (22) 24.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) FR 02/00290 24.01.2002  
(87) WO 02/059995 2002/31 01.08.2002  
(30) 26.01.2001 FR 0101081  
(54) • *LEICHTGEWICHTIGE BIPOLARE PLATTE FÜR EINE BRENNSTOFFZELLE UND VERFAHREN IHRER HERSTELLUNG*  
• *LIGHT BIPOLAR PLATE FOR FUEL CELL AND METHOD FOR MAKING SAME*  
• *PLAQUE BIPOLAIRE LEGERE POUR PILE A COMBUSTIBLE ET SON PROCEDE DE FABRICATION*  
(71) HELION, Bâtiment Beltram, Domaine du Petit  
Arbois, BP 71, 13545 Aix en Provence Cedex, FR  
(72) CHAIX, Jean-Edmond, F-04860 Pierrefort, FR  
(74) Poulin, Gérard, BREVALEX 3, rue du docteur  
Lancereaux, 75008 Paris, FR

- (51) **H01M 8/02** (11) **1 358 692 A1\***  
H01M 2/08  
(25) De (26) De  
(21) 02714141.5 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 02/01078 01.02.2002  
(87) WO 02/063706 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 EP 01102909

- (54) • *BRENNSTOFFZELLE*  
• *FUEL CELLS*  
• *PILE DE COMBUSTIBLE*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
Lersch, Josef, Fliederweg 3, 91336 Heroldsbach,  
DE  
(72) LERSCH, Josef, 91336 Heroldsbach, DE  
HARTNACK, Herbert, 91056 Erlangen, DE  
STRASSER, Karl, 91058 Erlangen, DE  
MATTEJAT, Arno, 91088 Bubenreuth, DE

- (51) **H01M 8/04** (11) **1 358 693 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02714152.2 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 02/01315 08.02.2002  
(87) WO 02/065569 2002/34 22.08.2002  
(30) 10.02.2001 DE 10106219  
(54) • *BRENNSTOFFZELLENANORDNUNG UND VERFAHREN ZUM BETRIEB EINER BRENNSTOFFZELLENANORDNUNG*  
• *FUEL CELL ARRANGEMENT AND METHOD FOR OPERATING A FUEL CELL ARRANGEMENT*  
• *ENSEMBLE PILE A COMBUSTIBLE ET PROCEDE POUR FAIRE FONCTIONNER UN ENSEMBLE PILE A COMBUSTIBLE*  
(71) MTU Friedrichshafen GmbH, 88040  
Friedrichshafen, DE  
(72) ROLF, Stefan, 81739 München, DE  
(74) Winter, Josef, MTU Friedrichshafen GmbH;  
Patentabteilung ZJ-P, 88040 Friedrichshafen, DE

**H01M 8/04** → (51) H01M 8/02

- (51) **H01M 8/06** (11) **1 358 694 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01991028.0 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/47996 05.12.2001  
(87) WO 02/047191 2002/24 13.06.2002  
(88) 22.05.2003  
(30) 08.12.2000 US 733362  
(54) • *PROZESS ZUR LUFTANREICHERUNG BEI DER HERSTELLUNG VON WASSERSTOFF ZUR VERWENDUNG MIT BRENNSTOFFZELLEN*  
• *PROCESS FOR AIR ENRICHMENT IN PRODUCING HYDROGEN FOR USE WITH FUEL CELLS*  
• *PROCEDE PERMETTANT UN ENRICHISSEMENT D'AIR PAR LA PRODUCTION D'HYDROGENE UTILISABLE DANS DES PILES A COMBUSTIBLE*  
(71) UOP LLC, 25 East Algonquin Road, Des Plaines, IL  
60017, US  
(72) TOWLER, Gavin, P., DES PLAINES, IL 60017, US  
DOSHI, Kishore, J., DES PLAINES, IL 60017, US  
(74) Hayes, Adrian Chetwynd, Boul't Wade Tennant,  
Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London  
WC1X 8BT, GB

- (51) **H01M 8/10** (11) **1 358 695 A2\***  
H01M 4/88 C25B 9/10  
(25) En (26) En  
(21) 02707757.7 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03949 29.01.2002  
(87) WO 02/061871 2002/32 08.08.2002  
(88) 17.04.2003  
(30) 29.01.2001 US 264913 P  
(54) • *ABZIEHVERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MEMBRANELEKTRODENSÄTZEN FÜR BRENNSTOFFZELLEN*  
• *DECAL METHOD OF MAKING MEMBRANE ELECTRODE ASSEMBLIES FOR FUEL CELLS*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'ASSEMBLAGES D'ELECTRODES A MEMBRANES PAR DECALQUE POUR PILES A COMBUSTIBLES*  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(72) MAO, Shane, S., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
SERIM, Pinar, E., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
LIU, Junkang, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
FISCHER, Edward, M., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
MEKALA, David, R., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**H01Q 1/24** → (51) H01Q 1/36

- (51) **H01Q 1/36** (11) **1 358 696 A1\***  
H01Q 1/24 H01Q 9/04  
H01Q 1/38  
(25) En (26) En  
(21) 01911611.0 (22) 07.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/01287 07.02.2001  
(87) WO 02/063714 2002/33 15.08.2002  
(54) • *KLEINE, BREITBANDIGE, RINGFÖRMIGE MIKROSTREIFENLEITERANTENNE*  
• *MINIATURE BROADBAND RING-LIKE MICROSTRIP PATCH ANTENNA*  
• *ANTENNE A PLAQUES EN MICRORUBAN CIRCULAIRE A LARGE BANDE MINIATURE*  
(71) Fractus, S.A., Alcalde Barnils, s/n, Edificio Testa,  
mod. C3, Parque Empresarial Sant Joan Despi,  
08190 Sant Cugat Del Valles, ES  
(72) PUENTE BALIARDA, Carles, E-08190 San Cugat Del  
Valles, ES  
BORJA BORAU, Carmen, E-08024 Barcelona, ES  
ANGUERA PROS, Jaume, E-12500 Vinaros, ES  
(74) Carpintero Lopez, Francisco, HERRERO &  
ASOCIADOS, S.L. Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES

**H01Q 1/38** → (51) H01Q 1/36

**H01Q 9/04** → (51) H01Q 1/36

- (51) **H01R 12/16** (11) **1 358 697 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02704316.5 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02862 01.02.2002  
(87) WO 02/061889 2002/32 08.08.2002  
(30) 01.02.2001 US 265826 P

- (54) • MATRIXSTECKVERBINDER
- MATRIX CONNECTOR
- CONNECTEUR DE MATRICE
- (71) TERADYNE, INC., 321 Harrison Avenue, Boston, Massachusetts 02118, US
- (72) STOKOE, Philip, T., Attleboro, MA 02703, US
- COHEN, Thomas, S., New Boston, NH 03070, US
- (74) Luckhurst, Anthony Henry William, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**H01R 39/08** → (51) H01R 39/14

- (51) **H01R 39/14** (11) **1 358 698 A2\***
- H01R 39/08
- (25) De (26) De
- (21) 02702349.8 (22) 06.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/01211 06.02.2002
- (87) WO 02/063727 2002/33 15.08.2002
- (88) 26.09.2002
- (30) 08.02.2001 DE 10106119
- (54) • STROMÜBERTRAGUNGSANORDNUNG
- CURRENT-TRANSFER ASSEMBLY
- ENSEMBLE DE TRANSFERT DE COURANT
- (71) Schunk Metall und Kunststoff GmbH, Hauptstrasse 97, D-35435 Wetztenberg, DE
- (72) ZILCH, Peter, 12559 Berlin, DE
- (74) Stoffregen, Hans-Herbert, Dr. Dipl.-Phys., Patentanwalt, Friedrich-Ebert-Anlage 11b, 63450 Hanau, DE

- (51) **H01S 3/00** (11) **1 358 699 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01271679.1 (22) 18.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 01/05626 18.12.2001
- (87) WO 02/050964 2002/26 27.06.2002
- (88) 04.09.2003
- (30) 21.12.2000 GB 0031463
- (54) • PHASERLASER
- FIBRE LASER
- LASER A FIBRE
- (71) THE UNIVERSITY OF SOUTHAMPTON, Highfield, Southampton S017 1BJ, GB
- (72) CLARKSON, William, A., Ctr.for Enterprise Innov., Southampton, Hampshire S017 1BJ, GB
- HARWOOD, Duncan, W., J., Ctr.for Enterprise Innov., Southampton, Hampshire S017 1BJ, GB
- TURNER, Paul, W., Ctr.for Enterprise Innov., Southampton, Hampshire S017 1BJ, GB
- (74) McGowan, Cathrine, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **H01S 3/00** (11) **1 358 700 A2\***
- (25) De (26) De
- (21) 02712741.4 (22) 04.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 02/00398 04.02.2002
- (87) WO 02/067389 2002/35 29.08.2002
- (88) 21.08.2003
- (30) 07.02.2001 DE 10105840
- (54) • VERFAHREN ZUR UBERPRUFUNG DES REGEL-ZUSTANDES EINER FREQUENZSTABILISIERTEN LASERANORDNUNG UND FREQUENZSTABILISIERTE LASERANORDNUNG

- METHOD FOR CHECKING THE REGULATION STATE OF A FREQUENCY-STABILISED LASER SYSTEM AND FREQUENCY-STABILISED LASER SYSTEM
- PROCEDE POUR LE CONTROLE DE L'ETAT DE REGULATION D'UN SYSTEME LASER A FREQUENCE STABILISEE ET SYSTEME LASER A FREQUENCE STABILISEE
- (71) BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND VERTR. D.D. BUNDESMINISTERIUM FÜR WIRTSCHAFT UND TECHNOLOGIE, DIESES VERTR. D.D. PRÄSIDENTEN DER, PHYSIKALISCH-TECHNISCHEN BUNDESANSTALT, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, DE
- (72) SCHNATZ, Harald, 38176 Wendeburg, DE
- (74) Lins, Edgar, Dipl.-Phys. Dr.jur., et al, GRAMM, LINS & PARTNER Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE

**H01S 5/10** → (51) H01S 5/14

- (51) **H01S 5/14** (11) **1 358 701 A2\***
- H01S 5/10
- (25) De (26) De
- (21) 02706629.9 (22) 25.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 02/00259 25.01.2002
- (87) WO 02/063732 2002/33 15.08.2002
- (88) 14.11.2002
- (30) 08.02.2001 DE 10105731
- (54) • LASERSTRUKTUR UND VERFAHREN ZUR EINSTELLUNG EINER DEFINIERTEN WELLENLÄNGE
- LASER STRUCTURE AND METHOD FOR ADJUSTING A DEFINED WAVELENGTH
- STRUCTURE LASER ET PROCEDE DE REGLAGE D'UNE LONGUEUR D'ONDE DEFINIE
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) STEGMÜLLER, Bernhard, 86163 Augsburg, DE
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

**H01S 5/18** → (51) H01L 31/0304

**H01S 5/32** → (51) H01L 31/0304

**H01S 5/34** → (51) H01L 31/0304

- (51) **H02B 1/50** (11) **1 358 702 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 02716657.8 (22) 12.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/00248 12.01.2002
- (87) WO 02/075883 2002/39 26.09.2002
- (30) 09.02.2001 DE 10105993
- (54) • BAUSATZ UND VERFAHREN ZUM ERSTELLEN EINES ELEKTROSCHRANKES FÜR DEN AUSSENBEREICH
- KIT AND METHOD FOR CONSTRUCTING AN ELECTRIC POWER CABINET FOR AN OUT-DOOR AREA
- ENSEMBLE ET PROCEDE POUR CONSTRUIRE UNE ARMOIRE ELECTRIQUE DESTINEE A L'EXTERIEUR
- (71) KRONE GmbH, Beeskowdamm 3-11, 14167 Berlin, DE
- Berthold Sichert GmbH, Kitzingstrasse 1-5, 12277 Berlin, DE
- (84) DE
- (72) IRMER, Günter, 13055 Berlin, DE

- (51) **H02G 15/18** (11) **1 358 703 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02710189.8 (22) 05.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 02/00503 05.02.2002
- (87) WO 02/063737 2002/33 15.08.2002
- (30) 07.02.2001 GB 0102976
- (54) • UMHÜLLUNGSVORRICHTUNG UND VERFAHREN
- ENCLOSING DEVICE AND METHOD
- PROCEDE ET DISPOSITIF D'ENVELOPEMENT
- (71) Tyco Electronics Raychem NV, Diestsesteenweg 692, 3010 Kessel-lo, BE
- (72) RADELET, Christiaan, B-3270 Scherpenheuvel, BE
- LEGRAND, Johan, B-3321 Nieuwrode, BE
- (74) Jay, Anthony William, Tyco Electronics UK Limited European Patent Department Faraday Road, Dorcan Swindon Wiltshire SN3 5HH, GB

**H02H 6/00** → (51) G01R 31/327

**H02H 7/055** → (51) G01R 31/327

- (51) **H02J 7/00** (11) **1 358 704 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02706008.6 (22) 29.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 02/02368 29.01.2002
- (87) WO 02/061914 2002/32 08.08.2002
- (88) 21.08.2003
- (30) 29.01.2001 US 264259 P
- (54) • BATTERIEBETRIEBENE STROMVERSORGUNG
- BATTERY-OPERATED POWER SUPPLY
- SYSTEME D'ALIMENTATION FONCTIONNANT SUR BATTERIE
- (71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, CA 92618-3616, US
- (72) OLSON, Erlend, Duarte, CA 91010, US
- (74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

- (51) **H02J 7/00** (11) **1 358 705 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02780889.8 (22) 04.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/22044 04.02.2002
- (87) WO 03/001643 2003/01 03.01.2003
- (30) 06.02.2001 US 778275
- (54) • ERKENNEN EINER VERBLEIBENDEN BATTERIEKAPAZITÄT UND SCHALTUNG ZUR ERKENNUNG EINER VERBLEIBENDEN BATTERIEKAPAZITÄT
- DETECTING A REMAINING BATTERY CAPACITY AND A BATTERY REMAINING CAPACITY CIRCUIT
- DETECTION DE LA CAPACITE RESTANTE D'UNE BATTERIE ET CIRCUIT PRESENTANT LA CAPACITE RESTANTE D'UNE BATTERIE
- (71) Quallion, LLC, 12744 San Fernando Road, Building 4, P.O. Box 923127, Sylmar, CA 91391-3127, US
- (72) MUKAINAKANO, Hiroshi, Valencia, CA 91355, US
- (74) Potter, Julian Mark, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **H02J 7/16** (11) **1 358 706 A1\***  
G01N 27/416  
(25) En (26) En  
(21) 02703333.1 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03254 04.02.2002  
(87) WO 02/063743 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 US 778274  
(54) • *ERKENNEN EINES MIKROSTROMS UND MIKROSTROMERKENNUNGSSCHALTUNG*  
• *DETECTING A MICROCURRENT AND A MICROCURRENT DETECTING CIRCUIT*  
• *DETECTION DE MICROCURRENT ET CIRCUIT DE DETECTION DE MICROCURRENT*
- (71) Quallion, LLC, 12744 San Fernando Road, Building 4, P.O. Box 923127, Sylmar, CA 91391-3127, US  
(72) MUKAINAKANO, Hiroshi, Valencia, CA 91355, US  
(74) Potter, Julian Mark, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **H02K 9/06** (11) **1 358 707 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02704797.6 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) FR 02/00429 05.02.2002  
(87) WO 02/063748 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 FR 0101526  
(54) • *BELÜFTUNGSVORRICHTUNG FÜR EINE ELEKTRISCHE MASCHINE, INSBESONDERE FÜR DEN KRAFTFAHRZEUGBEREICH*  
• *VENTILATING DEVICE FOR ELECTRICAL MACHINE, IN PARTICULAR FOR MOTOR VEHICLE,*  
• *DISPOSITIF DE VENTILATION POUR MACHINE ELECTRIQUE, NOTAMMENT POUR VEHICULE AUTOMOBILE*
- (71) VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR, 2 Rue André Bouille, 94017 Creteil, FR  
(72) VASILESCU, Claudiu, F-75013 Paris, FR  
FANG, Ruyi, F-75012 Paris, FR  
HUART, David, D-70180 Stuttgart, DE  
TROMEUR, Guillaume, F-75017 Paris, FR  
(74) Gamonal, Didier, Valeo Equipements Electriques Moteur, Propriété Industrielle, 2, rue André-Bouille, BP 150, 94017 Créteil Cedex, FR
- 
- (51) **H02K 11/04** (11) **1 358 708 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02701928.0 (22) 09.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 02/00548 09.01.2002  
(87) WO 02/065621 2002/34 22.08.2002  
(88) 03.04.2003  
(30) 09.02.2001 US 780957  
(54) • *STROMGENERATORSYSTEM MIT DIODENPLATINE, VORRICHTUNG UND ENTSPRECHENDE VERFAHREN ZUM EXPLOSIONSSCHUTZ*  
• *POWER GENERATOR SYSTEM HAVING DIODE SUPPORT AND RUPTURE CONTAINMENT DEVICE AND ASSOCIATED METHODS*  
• *SYSTEME DE PRODUCTION D'ENERGIE ELECTRIQUE COMPORTANT UN DISPOSITIF SUPPORTS ET ENVELOPPES DE SECURITE DE DIODES ET PROCEDES ASSOCIES*
- (71) Siemens Westinghouse Power Corporation, 4400 Alafaya Trail, Orlando, FL 32826-2399, US  
(72) CLAYTON, Peter, Jon, Casselberry, FL 32707, US  
HURLEY, Joseph, David, Casselberry, FL 32707, US
- 
- SEELEY, Dennis, Reed, Oviedo, FL 32765, US  
SCHUCHART, Thomas, Leonard, Oviedo, FL 32765, US  
(74) Payne, Janice Julia, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE
- 
- (51) **H02M 1/08** (11) **1 358 709 A2\***  
H02M 7/537 H03K 17/06  
H03K 17/687 H03F 3/217  
(25) En (26) En  
(21) 02750071.9 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/22513 06.02.2002  
(87) WO 02/095914 2002/48 28.11.2002  
(88) 07.08.2003  
(30) 06.02.2001 US 266789 P  
(54) • *HALBRÜCKEN-GATE-TREIBERSCHALTUNG*  
• *HALF-BRIDGE GATE DRIVER CIRCUIT*  
• *CIRCUIT DE COMMANDE DE GRILLE EN DEMI-PONT*
- (71) Harman International Industries, Inc., 8500 Balboa Drive, Northridge, California 91329, US  
(72) STANLEY, Gerald, R., Osceola, IN 46561, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **H02M 3/07** (11) **1 358 710 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02737633.4 (22) 22.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 02/00183 22.01.2002  
(87) WO 02/061930 2002/32 08.08.2002  
(30) 01.02.2001 EP 01102301  
(54) • *PROGRAMMIERBARES LADUNGSPUMPENBAUELEMENT*  
• *PROGRAMMABLE CHARGE PUMP DEVICE*  
• *POMPE DE CHARGE PROGRAMMABLE*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) NEGOT, Andy, C., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Postfach 50 04 42, 52088 Aachen, DE
- 
- H02M 7/537** → (51) H02M 1/08
- 
- H02N 1/00** → (51) H01L 31/04
- 
- (51) **H02P 7/05** (11) **1 358 711 A1\***  
B60L 11/18  
(25) De (26) De  
(21) 02719702.9 (22) 17.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 02/00448 17.01.2002  
(87) WO 02/061935 2002/32 08.08.2002  
(30) 31.01.2001 DE 10104275  
(54) • *STROMRICHTERVORRICHTUNG FÜR EINE VON MEHREREN MOTORWICKLUNGEN ENIES RELUKTANZMOTORS*  
• *POWER CONVERTER DEVICE FOR ONE OF SEVERAL MOTOR WINDINGS ON A RELUCTANCE MOTOR*  
• *DISPOSITIF CONVERTISSEUR DE PUISSANCE POUR UN DES DIVERS BOBINAGES D'UN MOTEUR A RELUCTANCE*
- (71) MAGNET-MOTOR GESELLSCHAFT FÜR MAGNETMOTORISCHE TECHNIK MBH, Petersbrunner Strasse 2, 82319 Starnberg, DE  
(72) BIEBACH, Jens, 82131 Gauting, DE
- 
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- 
- (51) **H03B 5/12** (11) **1 358 712 A1\***  
H03B 5/24  
(25) En (26) En  
(21) 02737624.3 (22) 10.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 02/00050 10.01.2002  
(87) WO 02/061937 2002/32 08.08.2002  
(30) 01.02.2001 EP 01200367  
(54) • *QUADRATURGEKOPPELTER STEUERBARER OSZILLATOR UND KOMMUNIKATIONSANORDNUNG*  
• *QUADRATURE COUPLED CONTROLLABLE OSCILLATOR AND COMMUNICATION ARRANGEMENT*  
• *OSCILLATEUR COMMANDE COUPLE EN QUADRATURE ET AGENCEMENT DE COMMUNICATION*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) LEENAERTS, Dominicus, M., W., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DIJKMANS, Eise, C., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL
- 
- H03B 5/24** → (51) H03B 5/12
- 
- H03F 1/02** → (51) H04B 1/04
- 
- (51) **H03F 3/217** (11) **1 358 713 A1\***  
H03F 3/60  
(25) En (26) En  
(21) 02737632.6 (22) 21.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 02/00177 21.01.2002  
(87) WO 02/061940 2002/32 08.08.2002  
(30) 31.01.2001 US 774775  
(54) • *CMOS-LEISTUNGSVERSTÄRKER MIT VERRINGERTEN OBERSCHWINGUNGEN UND VERBESSERTEM WIRKUNGSGRAD*  
• *CMOS POWER AMPLIFIER WITH REDUCED HARMONICS AND IMPROVED EFFICIENCY*  
• *AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE CMOS A HARMONIQUES REDUITES ET EFFICACITE ACCRUE*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, 900 Welch Road, Suite 350, Palo Alto, CA 94304-1850, US  
(72) KUO, Timothy, C., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
LUSIGNAN, Bruce, B., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL
- 
- H03F 3/217** → (51) H02M 1/08
- 
- H03F 3/60** → (51) H03F 3/217
- 
- H03K 17/06** → (51) H02M 1/08
- 
- H03K 17/687** → (51) H02M 1/08
- 
- H03K 17/96** → (51) G06K 11/06

- (51) **H03M 5/00** (11) **1 358 714 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01271695.7 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/05552 18.12.2001  
(87) WO 02/051013 2002/26 27.06.2002  
(88) 21.08.2003  
(30) 18.12.2000 GB 0030871  
(54) • PEGELZUTEILUNG  
• LEVEL ALLOCATION  
• ATTRIBUTION DE NIVEAUX
- (71) Ubinetics Limited, Cambridge Technology Centre,  
Melbourn, Hertfordshire SG8 6DP, GB  
(72) LONG, Mel, Albert, Gerard, Cambridge CB1 7DB,  
GB  
(74) Gillard, Matthew Paul, Withers & Rogers, Goldings  
House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- 
- (51) **H04B 1/04** (11) **1 358 715 A1\***  
H03F 1/02  
(25) De (26) De  
(21) 01913610.0 (22) 09.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 01/00521 09.02.2001  
(87) WO 02/065652 2002/34 22.08.2002  
(54) • VERFAHREN ZUM ENERGIESPARENDE  
BETRIEB EINES MOBILFUNKGERÄTES UND  
MOBILFUNKGERÄT  
• METHOD FOR ENERGY-SAVING OPERA-  
TION OF A MOBILE RADIO TELEPHONE DE-  
VICE AND MOBILE RADIO TELEPHONE  
DEVICE  
• PROCEDE POUR FAIRE FONCTIONNER  
AVEC ECONOMIE D'ENERGIE UN APPAREIL  
RADIOTELEPHONIQUE MOBILE ET APPA-  
REIL RADIOTELEPHONIQUE MOBILE
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) ZOBEC, August, 81927 München, DE
- 
- H04B 1/12** → (51) H04M 1/74
- 
- H04B 1/38** → (51) H04B 1/52
- 
- H04B 1/38** → (51) H04L 12/28
- 
- (51) **H04B 1/52** (11) **1 358 716 A2\***  
H04B 1/38  
(25) En (26) En  
(21) 02705694.4 (22) 09.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/00359 09.01.2002  
(87) WO 02/056492 2002/29 18.07.2002  
(88) 27.02.2003  
(30) 15.01.2001 US 760858  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZU VIELFA-  
CHEN SENDE-EMPFÄNGER-VERSTÄRKERN  
• MULTIPLE TRANSCIEVER AMPLIFICATION  
APPARATUS METHOD AND SYSTEM  
• APPAREIL, PROCEDE ET SYSTEME D'AM-  
PLIFICATION POUR EMETTEUR-RECEP-  
TEUR MULTITRAJETS
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE  
(72) LAUREANTI, Steven, J., Lewisville, TX 75067, US  
(74) Schäfer, Horst, Dr., et al, Schweiger & Partner  
Patent- und Rechtsanwälte Karl-Theodor-Strasse  
69, 80803 München, DE
- 
- (51) **H04B 1/707** (11) **1 358 717 A1\***  
H04B 17/00  
(25) De (26) De  
(21) 02706666.1 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 02/00406 04.02.2002  
(87) WO 02/063793 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 DE 10105733  
(54) • VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DES  
STÖRLEISTUNG IN EINEM CDMA-FUNK-  
EMPFÄNGER  
• METHOD FOR DETERMINING THE INTER-  
FERENCE POWER IN A CDMA RADIO RE-  
CEIVER  
• PROCEDE DE DETERMINATION DE LA  
PUISSANCE DE BRUIT DANS UN RECEP-  
TEUR RADIO AMRC
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE  
(72) GRYSKA, Holger, 81737 München, DE  
YANG, Bin, München 81735, DE  
(74) Lange, Thomas, Dr., et al, Patentanwälte  
Lambsdorff & Lange Dingolfinger Strasse 6, 81673  
München, DE
- 
- (51) **H04B 1/707** (11) **1 358 718 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709196.6 (22) 28.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02400 28.01.2002  
(87) WO 02/063779 2002/33 15.08.2002  
(88) 28.11.2002  
(30) 06.02.2001 US 266932 P  
15.02.2001 US 268587 P  
22.03.2001 US 814346  
(54) • DATENDETEKION MIT GERINGER KOMPLE-  
XITÄT UNTER VERWENDUNG VON FOU-  
RIERTRANSFORMATION EINER KANAL-  
KORRELATIONSMATRIX  
• LOW COMPLEXITY DATA DETECTION US-  
ING FAST FOURIER TRANSFORM OF  
CHANNEL CORRELATION MATRIX  
• DETECTION DE DONNEES PEU COMPLE-  
XES PAR TRANSFORMATION DE FOURIER  
RAPIDE D'UNE MATRICE DE CORRELA-  
TIONS DE VOIES
- (71) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite  
527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE  
19801, US  
(72) PAN, Jung-Lin, Selden, NY 11784, US  
DE, Parthapratim, Farmingdale, NY 11735, US  
ZEIRA, Ariela, Huntington, NY 11743, US  
(74) Henningsson, Gunnar, et al, AWAPATENT AB, Box  
45086, 104 30 Stockholm, SE
- 
- (51) **H04B 1/707** (11) **1 358 719 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02710625.1 (22) 01.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 02/00193 01.01.2002  
(87) WO 02/063794 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 US 779020  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR MEHRSTU-  
FIGEN STÖRUNTERDRÜCKUNG  
• SYSTEM AND METHOD FOR MULTISTAGE  
INTERFERENCE CANCELLATION  
• SYSTEME ET PROCEDE D'ANNULATION DE  
PARASITES MULTI-ETAGES
- 
- (71) TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ), 126  
25 Stockholm, SE  
(72) KARLSSON, Jonas, Kanazawa-Ku, Yokohama  
236-0012, JP  
ESMAILZADEH, Riaz, Aoba-ku Yokohama  
225-0003, JP  
ARIYOSHI, Masayuki, Tokyo 181-0007, JP  
SHIMA, Tetsufumi, Yokosuka 239-0808, JP  
KOJIMA, Koichi, Yokosuka 239, JP  
HAN, Jeonghoon, 239-0826 Yokosuka-shi, JP  
(74) Fäldt, Per-Henrik, Ericsson AB Patent Unit Radio  
Networks, 164 80 Stockholm, SE
- 
- H04B 1/707** → (51) H04B 7/005
- 
- (51) **H04B 3/00** (11) **1 358 720 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01916427.6 (22) 02.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) US 01/07172 02.03.2001  
(87) WO 01/067628 2001/37 13.09.2001  
(88) 04.09.2003  
(30) 07.03.2000 US 519922  
(54) • VERFAHREN ZUR ÜBERTRAGUNG EINER  
WELLENFORM MIT STEUERBARER DÄMP-  
FUNG UND AUSBREITUNGSGESCHWINDIG-  
KEIT  
• METHODS FOR TRANSMITTING A WAVE-  
FORM HAVING A CONTROLLABLE ATTENU-  
ATION AND PROPAGATION VELOCITY  
• PROCEDES DE TRANSMISSION D'UNE  
FORME D'ONDE AYANT UNE VITESSE D'AT-  
TENUATION ET DE PROPAGATION REGU-  
LABLE
- (71) BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS  
SYSTEM, 201 West 7th Street, Austin, Texas  
78701, US  
(72) FLAKE, Robert, H., Austin, TX 78731, US  
(74) Dehmel, Albrecht, Dr., Dehmel & Bettenhausen  
Patentanwälte, Müllerstrasse 1, 80469 München,  
DE
- 
- H04B 3/00** → (51) H04L 12/28
- 
- (51) **H04B 7/005** (11) **1 358 721 A1\***  
H04B 1/707  
(25) En (26) En  
(21) 02710708.5 (22) 10.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 02/00035 10.01.2002  
(87) WO 02/061966 2002/32 08.08.2002  
(30) 30.01.2001 US 772622  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR GERÄT  
SENDELEISTUNGSREGELUNG IN EINEM  
DRAHTLOSEN ÜBERTRAGUNGSNETZ-  
WERK  
• METHOD AND SYSTEM FOR CONTROL-  
LING DEVICE TRANSMIT POWER IN A  
WIRELESS COMMUNICATION NETWORK  
• PROCEDE ET SYSTEME DE COMMANDE  
DE LA PUISSANCE DE TRANSMISSION  
D'APPAREIL DANS UN RESEAU DE COM-  
MUNICATION SANS FIL
- (71) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-  
Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA  
(72) CHEN, Xixian, Nepean, Ontario K2H 8Y8, CA  
MCGOWAN, Neil, N., Stittsville, Ontario K2S 1G8,  
CA  
LI, Weigang, Nepean, Ontario K2H 8Y8, CA  
STANIER, Jeffrey, D., Ottawa, Ontario K1Y 0M6, CA  
ISLAM, M., K., Nepean, Ontario K2G 6G5, CA  
JIN, Xin, Nepean, Ontario K2E 6J6, CA



(74) Mackenzie, Andrew Bryan, et al, Sommerville & Rushton, 45 Grosvenor Road, St Albans, Herts. AL1 3AW, GB

(51) **H04B 7/04** (11) **1 358 722 A1\***  
H04B 7/06

(25) En (26) En  
(21) 02737623.5 (22) 04.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 02/00029 04.01.2002  
(87) WO 02/061969 2002/32 08.08.2002  
(30) 30.01.2001 GB 0102316  
(54) • FUNKKOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• RADIO COMMUNICATION SYSTEM  
• SYSTEME DE RADIOCOMMUNICATION

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) KHATRI, Bhavin, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Scott, Kevin James, Philips Intellectual Property & Standards, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

**H04B 7/06** → (51) H04B 7/04

(51) **H04B 7/185** (11) **1 358 723 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01978609.4 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 01/04723 25.10.2001  
(87) WO 02/061971 2002/32 08.08.2002  
(30) 01.02.2001 GB 0102639  
(54) • KOMMUNIKATIONSSYSTEM DAS EIN LUFT-BALLON VERWENDET DER ÜBER DER ERDEOBERFLÄSCHE GEFESSELT IST UND MIT EINER BASISSTATION VERBUNDEN IST DURCH EINE OPTISCHE FASER  
• COMMUNICATION SYSTEM USING AN AEROSTAT TETHERED ABOVE THE EARTH SURFACE AND LINKED TO A BASE STATION BY AN OPTICAL FIBRE  
• SYSTEME DE COMMUNICATION A L'AIDE D'UN AEROSTAT CAPTIF AU-DESSUS DE LA SURFACE DE LA TERRE ET LIE A UNE STATION DE BASE PAR UNE FIBRE OPTIQUE

(71) Skyline Limited, Tower House, Fishergate, York, Yorkshire YO10 4AU, GB  
Daly, Neil Edward, 52 Rushmore Grove, Paddington, Warrington, Cheshire WA1 3EX, GB  
(72) DALY, Neil, Edward, Warrington Cheshire WA1 3EX, GB  
ADLARD, Jonathan, Francis Les Jardins de Grasse, 06130 Grasse, FR  
BROOMFIELD, Carl David, York, Yorkshire YO10 4EL, GB  
CAHILL, Brian Joseph, York, Yorkshire YO10 3HF, GB  
(74) Mohun, Stephen John, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **H04B 7/185** (11) **1 358 724 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02705823.9 (22) 18.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/01333 18.01.2002  
(87) WO 02/060093 2002/31 01.08.2002  
(30) 26.01.2001 US 770873

(54) • MOBILSTATIONEN MIT GPS-FÄHIGKEIT UND ORTSVERFAHREN DAFÜR  
• GPS ENABLED MOBILE STATIONS AND LOCATIONS METHODS THEREFOR  
• STATIONS MOBILES GPS ET PROCEDES DE LOCALISATION ASSOCIES

(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) ALBERTH, William, P., Crystal Lake, IL 60014, US  
KOTZIN, Michael, Buffalo Grove, IL 60089, US  
DROSTE, Scott, Crystal Lake, IL 60014, US  
(74) Gibson, Sarah Jane, et al, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

**H04B 7/26** → (51) H04Q 7/22

**H04B 10/00** → (51) H04J 14/02

**H04B 10/12** → (51) G02B 6/12

**H04B 17/00** → (51) H04B 1/707

**H04H 1/00** → (51) H04Q 7/32

**H04H 1/02** → (51) H04H 9/00

(51) **H04H 9/00** (11) **1 358 725 A2\***  
H04H 1/02 H04N 7/10

(25) En (26) En  
(21) 01971381.7 (22) 27.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/41891 27.08.2001  
(87) WO 02/017523 2002/09 28.02.2002  
(88) 12.09.2003  
(30) 25.08.2000 US 227823 P  
23.08.2001 US 935873  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN FÜR DIE ÜBERTRAGUNG VON RUNDFUNKPROGRAMMEN ÜBER MEHRERE ÜBERTRAGUNGSKANÄLE AN MEHREREN EMPFÄNGERN, WOBEI FESTGESTELLT WIRD WELCHER ÜBERTRAGUNGSKANAL VON KEINEM EMPFÄNGER VERWENDET WIRD, DAMIT DIESER KANAL FÜR DIE DATENÜBERTRAGUNG VERWENDET WERDEN KANN  
• SYSTEM AND METHOD FOR BROADCASTING PROGRAMMES ON A PLURALITY OF CHANNELS TO A PLURALITY OF RECEIVERS, DETERMINING WHETHER A CHANNEL IS NOT BEING USED BY ANY OF THE RECEIVERS, SO THAT THIS CHANNEL CAN BE USED FOR DATA TRANSMISSION  
• SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT DE PRENDRE EN COMPTE LA LARGEUR DE BANDE DE TRANSMISSION

(71) Intellocity USA, Inc., 1400 Market Street, Denver, CO 80202, US

(72) LEMMONS, Thomas, Evergreen, CO 80439, US

(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **H04J 3/10** (11) **1 358 726 A1\***  
H04J 11/00

(25) En (26) En  
(21) 02723121.6 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/03796 05.02.2002  
(87) WO 02/063808 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 CA 2333829  
22.02.2001 CA 2337737

(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR DATENÜBERTRAGUNG IN DSL-MODEMS AUF DMT-BASIS  
• A SYSTEM AND METHOD FOR DATA TRANSMISSION IN DMT-BASED DSL MODEMS

• SYSTEME ET PROCEDE DE TRANSMISSION DE DONNEES DANS DES MODEMS DSL BASES SUR LE MODE A MULTITONALITE DISCRETE

(71) Catena Networks, Inc., Suite 600, 303 Twin Dolphins Drive, Redwood Shores, CA 94065, US  
(72) GINESI, Alberto, Neapen, Ontario K2G 2K7, CA  
DECZKY, Andrew, Ottawa, Ontario K0A 2K7, CA  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**H04J 11/00** → (51) H04J 3/10

(51) **H04J 14/02** (11) **1 358 727 A2\***  
H04B 10/00

(25) En (26) En  
(21) 02707680.1 (22) 16.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/03080 16.01.2002  
(87) WO 02/060074 2002/31 01.08.2002  
(88) 03.10.2002  
(30) 24.01.2001 US 769082  
(54) • LASERKOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• LASER COMMUNICATION SYSTEM  
• SYSTEME DE COMMUNICATION PAR LASER  
(71) Fsona Communications Corporation, 2100-1075 West Georgia Street, Vancouver, British Columbia V6E 3G2, CA  
(72) MECHERLE, George, Stephen, Hawthorne, CA 90250, US  
HOLCOMB, Terry, Lee, Torrance, CA 90505, US  
CARLSON, Robert, T., Surrey, British Columbia V4P2K6, CA  
WANG, Fang-Xin, New Westminster, British Columbia V3M1L, CA  
DRAGANOV, Vladimir, Coquitlam, British Columbia V3E2K1, CA  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE

(51) **H04L 1/00** (11) **1 358 728 A1\***  
H04L 27/26

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02702465.2 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 02/00486 07.02.2002  
(87) WO 02/065685 2002/34 22.08.2002  
(30) 08.02.2001 FR 0101751  
(54) • VERFAHREN ZUM EXTRAHIEREN EINER VARIABLENREFERENZMUSTER  
• METHOD FOR EXTRACTING A VARIABLE REFERENCE PATTERN  
• PROCEDE D'EXTRACTION D'UN MOTIF DE REFERENCE VARIABLE

(71) Wavocom, 39, rue du Gouverneur Général Eboué, 92130 Issy-les-Moulineaux, FR  
(72) ALARD, Michel, F-75004 Paris, FR  
GOUDARD, Nathalie, F-75020 Paris, FR  
(74) Vidon, Patrice, Cabinet Vidon 16 B, rue Jouanet - B.P. 90333, 35703 Rennes Cedex 7, FR

(51) **H04L 1/00** (11) **1 358 729 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709190.9 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02322 25.01.2002  
(87) WO 02/060110 2002/31 01.08.2002  
(88) 30.01.2003  
(30) 25.01.2001 US 264333 P  
08.02.2001 US 267875 P  
09.02.2001 US 267899 P  
14.02.2001 US 268766 P  
21.02.2001 US 270473 P  
16.03.2001 US 276459 P  
29.03.2001 US 279792 P  
10.07.2001 US 303768 P  
09.10.2001 US 328275 P  
09.10.2001 US 328274 P  
09.10.2001 US 328270 P  
(54) • "VORRICHTUNG, VERFAHREN UND SY-  
STEM ZUM ZUGREIFEN AUF VERWAL-  
TUNGSINFORMATIONEN FÜR DIGITALE  
RECHTE"  
• APPARATUS, METHOD, AND SYSTEM FOR  
ACCESSING DIGITAL RIGHTS MANAGE-  
MENT INFORMATION  
• APPAREIL, PROCEDE ET SYSTEME D'AC-  
CES A DES INFORMATIONS DE GESTION  
DE DROITS NUMERIQUES  
(71) Sidman, David, 558 9th Street, Brooklyn, NY  
11215, US  
(72) Sidman, David, Brooklyn, NY 11215, US  
(74) Maggs, Michael Norman, et al, Kilburn & Strode 20  
Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**H04L 1/00** → (51) H04L 5/02

(51) **H04L 1/18** (11) **1 358 730 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01273327.5 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 01/02649 18.12.2001  
(87) WO 02/058309 2002/30 25.07.2002  
(88) 24.10.2002  
(30) 18.01.2001 US 262591 P  
30.03.2001 US 822441  
(54) • VERFAHREN ZUR EFFIZIENTEN ABSCHÄT-  
ZUNG DER NEUSENDE-ZEITGRENZE IN  
AUF NACK BASIERENDEN PROTOKOLLEN  
• METHOD FOR EFFICIENT RETRANSMIS-  
SION TIMEOUT ESTIMATION IN NACK-  
BASED PROTOCOLS  
• PROCEDE D'ESTIMATION DE TEMPORISA-  
TION DE RETRANSMISSION EFFICACE  
DANS DES PROTOCOLES D'ACCUSES DE  
RECEPTION NEGATIFS (NACK)  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) LOGUINOV, Dmitri, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
RADHA, Hayder, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips  
Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04L 5/02** (11) **1 358 731 A1\***  
H04L 1/00 H04L 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 02704366.0 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03509 06.02.2002  
(87) WO 02/071681 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.02.2001 US 267241 P  
(54) • "FERNGESPEISTE SCHLEIFENERWEITE-  
RUNGSVORRICHTUNG MIT KOMMUNI-  
KATION, STEUERUNG UND DIAGNOSE"  
• LINE POWERED LOOP EXTENDER WITH  
COMMUNICATIONS, CONTROL, AND DIAG-  
NOSTICS  
• DISPOSITIF DE SURALIMENTATION TELEA-  
LIMENTE A FONCTIONNALITE DE  
COMMUNICATION, COMMANDE ET DIA-  
GNOSTIC  
(71) 2Wire, Inc., 1704 Automation Parkway, San Jose,  
CA 95131, US  
(72) NORRELL, Andrew, Nevada City, CA 95959, US  
SCHLEY-MAY, James, Nevada City, CA 95959, US  
(74) Wombwell, Francis, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton  
Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

(51) **H04L 9/06** (11) **1 358 732 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02703660.7 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) FR 02/00453 06.02.2002  
(87) WO 02/063821 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 FR 0101685  
(54) • VERFAHREN ZUR GESICHERTEN VER-  
SCHLÜSSELUNG UND BAUSTEIN ZUR AUS-  
FÜHRUNG EINES SOLCHEN  
VERSCHLÜSSELUNGSVERFAHRENS  
• SECURE ENCRYPTION METHOD AND COM-  
PONENT USING SAME  
• PROCEDE DE CRYPTAGE SECURISE ET  
COMPOSANT UTILISANT UN TEL PROCEDE  
DE CRYPTAGE  
(71) STMicroelectronics, 29, Boulevard Romain Rolland,  
92120 Montrouge, FR  
(72) ROMAIN, Fabrice, F-13100 Aix-en-Provence, FR  
TEGLIA, Yannick, F-13011 Marseille, FR  
(74) Bentz, Jean-Paul, Cabinet Ballot 9, rue Claude  
Chappe Metz Technopôle, 57070 Metz, FR

(51) **H04L 9/06** (11) **1 358 733 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02703661.5 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) FR 02/00454 06.02.2002  
(87) WO 02/063822 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 FR 0101684  
(54) • VERFAHREN ZUR GESICHERTEN KRYPTO-  
GRAPHISCHEN BERECHNUNG MIT GE-  
HEIMSCHLÜSSEL UND BAUSTEIN ZUR  
AUSFÜHRUNG DES VERFAHRENS  
• SECURE METHOD FOR SECRET KEY  
CRYPTOGRAPHIC CALCULATION AND  
COMPONENT USING SAID METHOD  
• PROCEDE SECURISE DE CALCUL CRYPTO-  
GRAPHIQUE A CLE SECRETE ET COMPO-  
SANT METTANT EN OEUVRE UN TEL  
PROCEDE  
(71) Stmicroelectronics SA, 29, Boulevard Romain  
Rolland, 92120 Montrouge, FR  
(72) ROMAIN, Fabrice, 13100 Aix en Provence, FR  
TEGLIA, Yannick, F-13011 Marseille, FR

(74) Bentz, Jean-Paul, Cabinet Ballot 9, rue Claude  
Chappe Metz Technopôle, 57070 Metz, FR

(51) **H04L 9/32** (11) **1 358 734 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01951428.0 (22) 28.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 01/02334 28.06.2001  
(87) WO 02/063824 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 DE 10105334  
(54) • TELEKOMMUNIKATIONS PROTOKOLL, -SY-  
STEM UND -VORRICHTUNGEN ZUR AN-  
ONYMEN UND AUTHENTISCHEN  
ABWICKLUNG EINER ELEKTRONISCHEN  
WAHL  
• TELECOMMUNICATIONS PROTOCOL, SYS-  
TEM AND DEVICES FOR ANONYMOUS,  
VALIDATED ELECTRONIC POLLING  
• PROTOCOLE, SYSTEME ET DISPOSITIFS  
DE TELECOMMUNICATION POUR EFFEC-  
TUER UN VOTE ELECTRONIQUE DE MA-  
NIERE ANONYME ET AUTHENTIQUE  
(71) Otten, Dieter, Nienburger Strasse 4, 49088  
Osnabrück, DE  
(72) Otten, Dieter, 49088 Osnabrück, DE  
(74) Springorum, Harald, Dr., et al, Kiani & Springorum,  
Patent- und Rechtsanwälte, Heinrich-Heine-Allee  
29, 40213 Düsseldorf, DE

**H04L 9/32** → (51) G06F 17/60

(51) **H04L 12/00** (11) **1 358 735 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01999079.5 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/04499 27.11.2001  
(87) WO 02/045342 2002/23 06.06.2002  
(88) 07.08.2003  
(30) 28.11.2000 DE 10059026  
(54) • EINHEIT ZUR VERTEILUNG UND VERAR-  
BEITUNG VON DATENPAKETEN  
• UNIT FOR DISTRIBUTING AND PROCESS-  
ING DATA PACKETS  
• UNIT POUR DISTRIBUER ET TRAITER DES  
PAQUETS DE DONN ES  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE  
(72) NIE, Xiaoning, 81543 München, DE  
(74) Lange, Thomas, Dr., Patentanwälte Lambsdorff &  
Lange Dingolfinger Strasse 6, 81673 München, DE

**H04L 12/18** → (51) H04L 29/06

**H04L 12/24** → (51) G06F 11/273

(51) **H04L 12/26** (11) **1 358 736 A2\***  
H04Q 7/34  
(25) De (26) De  
(21) 02708220.5 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 02/00442 07.02.2002  
(87) WO 02/065703 2002/34 22.08.2002  
(88) 21.11.2002  
(30) 09.02.2001 DE 10106351  
(54) • VERFAHREN ZUR DURCHFÜHRUNG VON  
ÜBERWACHUNGSMASSNAHMEN IN PAKE-  
TORIENTIERTEN TELEKOMMUNIKATIONS-  
UND DATENNETZEN

• *METHOD FOR CARRYING OUT MONITORING IN PACKET-ORIENTED TELECOMMUNICATION AND DATA NETWORKS*

• *PROCEDE POUR METTRE EN OEUVRE DES MESURES DE SURVEILLANCE DANS DES RESEAUX DE TELECOMMUNICATION ET DE DONNEES A COMMUTATION PAR PAQUETS*

(71) T-Mobile Deutschland GmbH, Landgrabenweg 151, 53227 Bonn, DE

(72) KELLER, Walter, 40880 Ratingen, DE

(74) Riebling, Günter, Dr., et al, Patentanwalt Dr.-Ing. P. Riebling, Postfach 31 60, 88113 Lindau, DE

---

(51) **H04L 12/28** (11) **1 358 737 A2\***  
H04L 27/00 H04B 1/38  
H04B 3/00

(25) En (26) En

(21) 02706168.8 (22) 06.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/03510 06.02.2002

(87) WO 02/063833 2002/33 15.08.2002

(88) 17.10.2002

(30) 06.02.2001 US 266953 P

(54) • *SCHLEIFENERWEITERUNGSVORRICHTUNG MIT WÄHLBAREM LEITUNGSABSCHLUSS UND ENTZERRUNG*

• *LOOP EXTENDER WITH SELECTABLE LINE TERMINATION AND EQUALIZATION*

• *PROLONGATEUR DE BOUCLE AVEC TERMINAISON ET EGALISATION DE LIGNE SELECTIONNABLES*

(71) 2Wire, Inc., 1704 Automation Parkway, San Jose, CA 95131, US

(72) NORRELL, Andrew, Nevada City, CA 95959, US

SCHLEY-MAY, James, Nevada City, CA 95959, US

(74) Wombwell, Francis, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

---

**H04L 12/28** → (51) G06F 13/00

---

**H04L 12/28** → (51) H04L 12/56

---

**H04L 12/28** → (51) H04Q 3/00

---

(51) **H04L 12/46** (11) **1 358 738 A2\***  
H04L 12/56

(25) En (26) En

(21) 01992474.5 (22) 19.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/51323 19.11.2001

(87) WO 02/043323 2002/22 30.05.2002

(88) 21.08.2003

(30) 22.11.2000 US 721488

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR EINSCHRÄNKUNG VON TUNNELVERKEHR IN EINEM KOMMUNIKATIONSNETZWERK*

• *DEVICE AND METHOD FOR LIMITING TUNNEL TRAFFIC IN A COMMUNICATIONS NETWORK*

• *SYSTEME, PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LIMITER LE TRAFIC DANS LES TUNNELS D'UN RESEAU DE COMMUNICATION D'INFORMATION*

(71) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA

(72) HASS, Barry, L., Auburndale, MA 02466, US

FEDYK, Donald, Groton, MA 01450, US

(74) Bewley, Ewan Stuart, 154 Chobham Road, Stratford, London E15 1LZ, GB

---

(51) **H04L 12/56** (11) **1 358 739 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02703214.3 (22) 18.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/01948 18.01.2002

(87) WO 02/061625 2002/32 08.08.2002

(88) 24.04.2003

(30) 30.01.2001 US 773051

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR LEITWEGLENKUNGSTABELVERWALTUNG*

• *METHOD AND APPARATUS FOR ROUTING TABLE MANAGEMENT*

• *PROCEDE ET APPAREIL DE GESTION DE TABLE DE MEMOIRE TERNAIRE ADRESSABLE PAR SON CONTENU (TCAM)*

(71) Nokia Intelligent Edge Routers Inc., 313 Fairchild Drive, Mountain View, CA 94043, US

(72) BACHMUTSKY, Alex, San Jose, CA 95129, US

CHANDLER, Vijay, Santa Clara, CA 95054, US

HO, Chi, Fai, Sunnyvale, CA 94087, US

TZENG, Henry, Cupertino, CA 95014, US

(74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Schneiders & Behrendt Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner Strasse 38, 81479 München, DE

---

(51) **H04L 12/56** (11) **1 358 740 A1\***  
H04Q 7/22

(25) En (26) En

(21) 02710626.9 (22) 05.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 02/00194 05.02.2002

(87) WO 02/063837 2002/33 15.08.2002

(30) 07.02.2001 SE 0100392

(54) • *ANORDNUNG UND VERFAHREN IN BEZUG AUF DIE VERKEHRSREGELUNG*

• *ARRANGEMENT AND METHOD RELATING TO TRAFFIC CONTROL*

• *DISPOSITIF ET PROCEDE DESTINES AU CONTROLE DU TRAFIC*

(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE

(72) RÖNNEKE, Hans, S-434 36 Kungsbacka, SE

BENGTSSON, Henrik, S-414 59 Göteborg, SE

(74) Tonscheidt, Andreas, Ericsson Eurolab Deutschland GmbH Patent Department Ericsson Allee 1, 52134 Herzogenrath, DE

---

(51) **H04L 12/56** (11) **1 358 741 A1\***  
H04L 12/28 H04Q 7/32

(25) Fi (26) En

(21) 02711889.2 (22) 05.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FI 02/00085 05.02.2002

(87) WO 02/063835 2002/33 15.08.2002

(30) 05.02.2001 FI 20010217

(54) • *MODULARES DRAHTLOSES ENDGERÄT*

• *MODULAR WIRELESS TERMINAL DEVICE*

• *DISPOSITIF TERMINAL MODULAIRE SANS FIL*

(71) Sonera Oyj, Teollisuuskatu 15, 00510 Helsinki, FI

(72) KERTTULA, Jari, FIN-90530 Oulu, FI

(74) Simmelvuo, Markku, et al, Papula Oy, P.O. Box 981, 00101 Helsinki, FI

---

**H04L 12/56** → (51) H04L 12/46

---

**H04L 12/56** → (51) H04L 29/06

---

**H04L 12/56** → (51) H04Q 7/22

---

**H04L 12/56** → (51) H04Q 11/04

---

(51) **H04L 12/58** (11) **1 358 742 A2\***  
H04N 1/00 H04Q 7/22  
H04L 12/66 H04L 29/06

(25) De (26) De

(21) 02701227.7 (22) 07.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 02/00239 07.02.2002

(87) WO 02/063838 2002/33 15.08.2002

(88) 27.12.2002

(30) 07.02.2001 DE 10105797

08.02.2001 DE 10106127

29.08.2001 DE 10142270

(54) • *VERFAHREN ZUR NACHRICHTENVERSENDUNG AUS EINEM MMS-SYSTEM UND EINRICHTUNG HIERFÜR*

• *METHOD FOR SENDING MESSAGES FROM AN MMS-SYSTEM AND A DEVICE THEREFOR*

• *PROCEDE POUR ENVOYER DES MESSAGES A PARTIR D'UN SYSTEME MMS ET DISPOSITIF CORRESPONDANT*

(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) JERBI, Belhassen, 81825 München, DE

TRAUBERG, Markus, 38159 Velchede, DE

LAUMEN, Josef, 31141 Hildesheim, DE

SCHMIDT, Andreas, 38114 Braunschweig, DE

VAN NIEKERK, Sabine, 38228 Salzgitter, DE

---

(51) **H04L 12/58** (11) **1 358 743 A2\***  
(25) It (26) En  
(21) 02702708.5 (22) 05.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IT 02/00068 05.02.2002

(87) WO 02/063518 2002/33 15.08.2002

(88) 27.12.2002

(30) 09.02.2001 IT RM20010067

(54) • *VERFAHREN FÜR DAS BESTEHEN UND DAS BETRACHTEN EINER ELEKTRONISCHEN ANZEIGE*

• *METHOD FOR COMPOSING AND LOOKING AT AN ELECTRONIC MESSAGE*

• *PROCEDE DE COMPOSITION ET DE TRANSMISSION, ET PROCEDE DE RECEPTION D'UN MESSAGE ELECTRONIQUE*

(71) Canesi, Alberto Maria, Via Gerardo dei Tintori, 14, 20052 Monza, IT

(72) Canesi, Alberto Maria, 20052 Monza, IT

(74) Iannone, Carlo Luigi, et al, Ing. Barzanò & Zanardo Roma S.p.A. Via Piemonte, 26, 00187 Roma, IT

---

**H04L 12/64** → (51) H04Q 11/04

(51) **H04L 12/66** (11) **1 358 744 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02702046.0 (22) 22.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/01719 22.01.2002  
(87) WO 02/058350 2002/30 25.07.2002  
(30) 19.01.2001 US 262722 P

(54) • *DYNAMISCHES ZEITMULTIPLEXEN VON SPRACHSIGNALEN ZU ETHERNET-DATENSTRÖMEN ÜBER EINE WAN-SCHLEIFE*  
• *DYNAMIC TIME DIVISION MULTIPLEXING OF VOICE SIGNALS INTO ETHERNET DATA STREAMS OVER A WAN CIRCUIT*  
• *MULTIPLEXAGE TEMPOREL DYNAMIQUE DE SIGNAUX VOCAUX DANS DES TRAINS DE DONN ES ETHERNET VIA UN CIRCUIT DE R SEAU TENDU*

(71) Net to Net Technologies, 112 Corporate Drive, Suite 1, Pease International Tradeport, Portsmouth, NH 03801, US

(72) LATIMER, Kenneth, J., Jr., North Hampton, NH, US

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, 2-5 Warwick Court High Holborn, London WC1R 5DH, GB

**H04L 12/66** → (51) H04L 12/58

**H04L 19/00** → (51) H04L 5/02

**H04L 27/00** → (51) H04L 12/28

**H04L 27/10** → (51) H04N 7/173

**H04L 27/26** → (51) H04L 1/00

(51) **H04L 29/06** (11) **1 358 745 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01964298.2 (22) 22.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/26172 22.08.2001  
(87) WO 02/017593 2002/09 28.02.2002  
(88) 04.09.2003  
(30) 22.08.2000 US 227164 P

(54) • *NETZWERKIMPLEMENTIERTE MEDIZINISCHE ANLAGESYSTEME FÜR FERNPATIENTENVERWALTUNG*  
• *MEDICAL DEVICE SYSTEMS IMPLEMENTED NETWORK SYSTEM FOR REMOTE PATIENT MANAGEMENT*  
• *SYSTEMES DE DISPOSITIFS MEDICAUX MIS EN OEUVRE PAR L'INTERMEDIAIRE D'UN SYSTEME DE RESEAU POUR SURVEILLER UN PATIENT A DISTANCE*

(71) Medtronic, Inc., 710 Medtronic Parkway Northeast, Minneapolis, MN 55432, US

(72) LINDEN, Gregory, Shorewood, MN 55331, US  
RIFF, Kenneth, M., Orono, MN 55391, US

(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 358 746 A2\***  
H04L 12/18  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01965332.8 (22) 17.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) FR 01/02627 17.08.2001  
(87) WO 02/017562 2002/09 28.02.2002  
(88) 04.09.2003  
(30) 22.08.2000 FR 0010810

(54) • *ZUGANGSSYSTEM ZU EINES ZUSSAMENARBEITSUMGEBUNG*

• *ACCESS SYSTEM TO AT LEAST A CO-OPERATIVE WORK ENVIRONMENT*  
• *SYSTEME D'ACCES A UN ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL COOPERATIF*

(71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR

(72) REITER, Pascal, F-54600 Villers les Nancy, FR  
THIEL, Chantal, F-54180 Heillecourt, FR  
DIDELLOT, Gilles, F-54520 Laxou, FR

(74) Habasque, Etienne Joel Jean-François, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

(51) **H04L 29/06** (11) **1 358 747 A2\***  
H04Q 7/38

(25) En (26) En  
(21) 01976541.1 (22) 26.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 01/04785 26.10.2001

(87) WO 02/035794 2002/18 02.05.2002

(88) 04.09.2003

(30) 26.10.2000 EP 00309449

(54) • *TELEKOMMUNIKATIONSLEITWEGLENKUNG*  
• *TELECOMMUNICATIONS ROUTING*  
• *ACHEMINEMENT DE TELECOMMUNICATIONS*

(71) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB

(72) O'NEILL, Alan William, West Hindmarsh, Adelaide S.A. 5007, AU  
CORSON, Mathew Scott, Chatam NJ 07928, US

(74) Nash, Roger William, et al, BT Group Legal Services, Intellectual Property Department, 8th Floor, 120 Holborn, London EC1N 2TE, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 358 748 A2\***  
(25) Fr (26) Fr

(21) 02700411.8 (22) 25.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 02/00305 25.01.2002

(87) WO 02/060151 2002/31 01.08.2002

(88) 17.10.2002

(30) 26.01.2001 FR 0101097

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR AUTOMATISCHEN SICHEREN PAARBILDUNG ZWISCHEN GERÄTEN EINES FUNKFREQUENZNETZES*

• *DEVICE AND METHOD FOR AUTOMATIC AND SECURE PAIRING A RADIOFREQUENCY NETWORK APPLIANCES*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE D'APPAIRAGE AUTOMATIQUE SECURISE DES APPAREILS D'UN RESEAU RADIOFREQUENCE*

(71) Gemplus, Avenue du Pic de Bertagne, Parc d'Activités de Gémenos, 13881 Gémenos Cedex, FR

(72) LAPORTE, Frédéric, F-13008 MARSEILLE, FR  
HAUSER, Jean-Luc, 13008 MARSEILLE, FR  
ROSE, Murielle, 83390 CUERS, FR

(51) **H04L 29/06** (11) **1 358 749 A2\***  
H04M 3/493  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02701366.3 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00378 31.01.2002  
(87) WO 02/062034 2002/32 08.08.2002  
(88) 28.11.2002

(30) 31.01.2001 FR 0101336

(54) • *VERFAHREN ZUR BESCHALLUNG EINER DURCH EIN KOMMUNIKATIONSNETZ ABFRAGBAREN DATENSEITE DURCH EIN TELEFONNETZ*

• *METHOD FOR ADDING SOUND VIA A TELEPHONE NETWORK TO A PAGE OF DATA THAT CAN BE REMOTELY CONSULTED VIA A COMMUNICATION NETWORK, SITE, VOICE SERVER AND COMPUTER USING SAID METHOD*

• *PROCEDE DE SONORISATION AU TRAVERS DU RESEAU TELEPHONIQUE D'UNE PAGE DE DONNEES CONSULTABLE A DISTANCE A TRAVERS UN RESEAU DE COMMUNICATION, SITE, SERVEUR VOCAL ET ORDINATEUR METTANT CE PROCEDE EN OEUVRE*

(71) Cafetel S.A., 38, rue Virgile Marron, 13005 Marseille, FR

(72) CAIRE, Hubert, F-13006 Marseille, FR

(74) SABDES, Julien, F-13220 Chateaufort Les Martigues, FR

(74) de la Bigne, Guillaume Michel Marie, Cabinet Lhermet La Bigne & Rémy, 191, rue Saint-Honoré, 75001 Paris, FR

(51) **H04L 29/06** (11) **1 358 750 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706218.1 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03862 05.02.2002  
(87) WO 02/063852 2002/33 15.08.2002  
(88) 12.12.2002  
(30) 06.02.2001 US 776680

(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR TEILVERSCHLÜSSELUNG DES INHALTES*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR PARTIAL ENCRYPTION OF CONTENTS*

• *PROCEDE ET APPAREIL DE CHIFFREMENT PARTIEL DE CONTENUS*

(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94303-1881, US

(72) HERLEY, Cormac, Los Gatos, CA 95033, US

(74) YU, Yihong, Marlborough, MA 01752, US

(74) Exell, Jonathan Mark, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 358 751 A2\***  
H04L 12/56 G06F 17/30  
(25) En (26) En  
(21) 02710113.8 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00322 25.01.2002  
(87) WO 02/060152 2002/31 01.08.2002  
(88) 05.06.2003  
(30) 26.01.2001 GB 0102113  
26.01.2001 GB 0102114

- (54) • VERBESSERUNGEN AN SCHNURLOSEN KOMMUNIKATIONSSYSTEMEN ODER IN BEZUG DARAUUF
- IMPROVEMENTS IN OR RELATING TO WIRELESS COMMUNICATION SYSTEMS
- AMELIORATIONS SE RAPPORTANT A DES SYSTEMES DE COMMUNICATION SANS FIL
- (71) Pogo Mobile Solutions Limited, 8-11 St. John's Lane, London EC1M 4BF, GB
- (72) WOOLF, Matthew, London EC1M 5RJ, GB
- (74) Hoarton, Lloyd Douglas Charles, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 358 752 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02713503.7 (22) 29.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 02/02594 29.01.2002
- (87) WO 02/062033 2002/32 08.08.2002
- (88) 27.02.2003
- (30) 30.01.2001 US 774429

- (54) • VERARBEITUNG VON IPSEC VERKEHR
- PROCESSING INTERNET PROTOCOL SECURITY TRAFFIC
- TRAITEMENT DU TRAFIC DE SECURITE DU PROTOCOLE INTERNET
- (71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US
- (72) STRAHM, Frederick, W., Hillsboro, OR 97124, US
- KUNZE, Aaron, R., Portland, OR 97214, US
- (74) Lloyd, Patrick Alexander Desmond, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**H04L 29/06** → (51) G06F 1/00

---

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/58

---

**H04L 29/06** → (51) H04M 11/00

---

**H04L 29/06** → (51) H04Q 7/22

- (51) **H04M 1/02** (11) **1 358 753 A1\***
- H04M 1/19 H04M 1/03
- (25) En (26) En
- (21) 01271729.4 (22) 14.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 01/02570 14.12.2001
- (87) WO 02/051104 2002/26 27.06.2002
- (30) 21.12.2000 GB 0031352

- (54) • IN DER HAND GEHALTENES AUDIOGERÄT
- AUDIO HANDHELD DEVICE
- DISPOSITIF AUDIO PORTABLE
- (71) Thales Defence Limited, Western Road, Bracknell, Berkshire RG12 1RG, GB
- (72) MACDONALD, Donald, Lewis, Thales Intell. Property, 94117 Arcueil Cedex, FR
- SMITH, Peter, Leighton, Thales Intell. Property, 94117 Arcueil Cedex, FR
- (74) Lucas, Laurent Jacques, THALES Intellectual Property, 31-33 Avenue Briand, 94117 Arcueil Cedex, FR

**H04M 1/03** → (51) H04M 1/02

---

**H04M 1/19** → (51) H04M 1/02

- (51) **H04M 1/725** (11) **1 358 754 A2\***
- H04Q 7/32
- (25) De (26) De
- (21) 02706610.9 (22) 22.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 02/00197 22.01.2002
- (87) WO 02/063860 2002/33 15.08.2002
- (88) 01.05.2003
- (30) 07.02.2001 DE 10105583

- (54) • VERFAHREN UND KOMMUNIKATIONSSYSTEM ZUR STEUERUNG EINER BENUTZUNGSOBERFLÄCHE EINES MOBILEN KOMMUNIKATIONSENDGERÄTS
- METHOD AND COMMUNICATION SYSTEM FOR CONTROLLING THE USER INTERFACE OF A MOBILE COMMUNICATION TERMINAL
- PROCEDE ET SYSTEME DE COMMUNICATION DESTINE A LA COMMANDE D'UNE INTERFACE UTILISATEUR D'UN TERMINAL MOBILE DE COMMUNICATION
- (71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) WILLE, Klaus, 81679 München, DE
- HELBING, Michael, 81476 München, DE
- WINDECKER, Rainer, 81739 München, DE

- (51) **H04M 1/74** (11) **1 358 755 A2\***
- H04B 1/12
- (25) En (26) En
- (21) 02723078.8 (22) 01.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/02861 01.02.2002
- (87) WO 02/063813 2002/33 15.08.2002
- (88) 08.05.2003
- (30) 06.02.2001 US 266919 P
- 16.02.2001 US 788267
- (54) • ÜBERSPRECHIDENTIFIKATION IN XDSL-SYSTEMEN
- CROSSTALK IDENTIFICATION IN XDSL SYSTEMS
- IDENTIFICATION DE DIAPHONIE DANS DES SYSTEMES XDSL
- (71) The Board of Trustees of The Leland Stanford Junior University, Office of Technology Licencing 1705 El Camino Real, Palo Alto, CA 94306-1106, US
- (72) ZENG, Chaohuang, Apartment 205, Palo Alto, CA 94304, US
- ALDANA, Carlos Horacio, Escondido Village, Sanford, CA 94305, US
- SALVEKAR, Atull, Escondido Village, Sanford, CA 94305, US
- CIOFFI, John, M., Atherton, CA 94027, US
- (74) Picker, Madeline Margaret, Brookes Batchellor 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**H04M 3/493** → (51) H04L 29/06

- (51) **H04M 11/00** (11) **1 358 756 A2\***
- H04L 29/06
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02704799.2 (22) 05.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 02/00442 05.02.2002
- (87) WO 02/063854 2002/33 15.08.2002
- (88) 20.03.2003
- (30) 05.02.2001 FR 0101580

- (54) • VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR AKTIVIERUNG EINER INFORMATIONÜBERTRAGUNGSFUNKTION DURCH EINE ENTFERNT E EINRICHTUNG
- DISTANT METHOD AND EQUIPMENT FOR ACTIVATING A DATA COMMUNICATION FUNCTION BY AN EQUIPMENT
- PROCEDE ET EQUIPEMENT POUR L'ACTIVATION D'UNE FONCTION DE COMMUNICATION D'INFORMATIONS PAR UN EQUIPEMENT DISTANT
- (71) E-Device Inc, 420 Lexington Avenue, Suite 2300, New York, NY 10170, US
- (72) SCHINAZI, Stéphane, F-33360 Latresne, FR
- (74) Breese, Pierre, 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris, FR

**H04N 1/00** → (51) G06F 1/16

**H04N 1/00** → (51) G06K 9/00

**H04N 1/00** → (51) H04L 12/58

- (51) **H04N 1/60** (11) **1 358 757 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02703324.0 (22) 30.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/03034 30.01.2002
- (87) WO 02/063868 2002/33 15.08.2002
- (88) 03.10.2002
- (30) 05.02.2001 US 777349

- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM SKALIEREN UND ZUR VERBESSERUNG VON FARBIGEN TEXTBILDERN
- SYSTEM AND METHOD FOR SCALING AND ENHANCING COLOR TEXT IMAGES
- SYSTEME ET PROCEDE DE MISE A L'ECHELLE ET D'AMELIORATION D'IMAGES DE TEXTE EN COULEURS
- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94303-1881, US
- (72) ATKINS, Clayton, Brian, Mountain View, CA 94043, US
- (74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS POWELL Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**H04N 5/14** → (51) G06F 3/12

- (51) **H04N 5/225** (11) **1 358 758 A1\***
- H04N 7/18
- (25) En (26) En
- (21) 01273596.5 (22) 20.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 01/02695 20.12.2001
- (87) WO 02/062056 2002/32 08.08.2002
- (30) 29.01.2001 US 772476

- (54) • KAMERASYSTEM UND VERFAHREN ZU SEINEM BETRIEB
- CAMERA SYSTEM AND METHOD FOR OPERATING SAME
- SYSTEME DE PRISE DE VUES ET PROCEDE DESTINE A FAIRE FONCTIONNER CE SYSTEME
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) PELLETIER, Daniel, L., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Steenbeek, Leonardus Johannes, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04N 5/232** (11) **1 358 759 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02715658.7 (22) 28.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 02/00259 28.01.2002

(87) WO 02/062057 2002/32 08.08.2002

(30) 29.01.2001 US 772484

(54) • *KAMERASYSTEM UND VERFAHREN ZU SEINEM BETRIEB*

• *CAMERA SYSTEM AND METHOD FOR OPERATING SAME*

• *SYSTEME DE CAMERA ET PROCEDE DE FONCTIONNEMENT ASSOCIE*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) PELLETIER, Daniel, L., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Schoenmaker, Maarten, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04N 5/445** (11) **1 358 760 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02734874.7 (22) 15.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 02/00104 15.01.2002

(87) WO 02/060177 2002/31 01.08.2002

(30) 26.01.2001 US 772319

(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR BEREITSTELLUNG EINER BENUTZERSCHNITTSTELLE FÜR EIN "DEJA-VU"-VIDEOSYSTEM*

• *SYSTEM AND METHOD FOR PROVIDING A USER INTERFACE FOR A "DEJA VU" VIDEO SYSTEM*

• *SYSTEME ET PROCEDE D'INTERFACE UTILISATEUR POUR SYSTEME VIDEO "DEJA VU"*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) NIKOLOVSKA, Lira, NL-5656 AA Eindhoven, NL

DIMITROVA, Nevenka, NL-5656 AA Eindhoven, NL

CHEN, Yu, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H04N 5/74** → (51) H04N 9/31

**H04N 5/74** → (51) H04N 13/00

(51) **H04N 7/08** (11) **1 358 761 A1\***  
(25) Ko (26) En  
(21) 01273354.9 (22) 21.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 01/02234 21.12.2001

(87) WO 02/058388 2002/30 25.07.2002

(30) 13.01.2001 KR 2001002055

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM SENDEN VON MPEG-4-DATEN SYNCHRON MIT MPEG-2-DATEN*

• *APPARATUS AND METHOD FOR TRANSMITTING MPEG-4 DATA SYNCHRONIZED WITH MPEG-2 DATA*

• *APPAREIL ET PROCEDE DE TRANSMISSION DE DONNEES MPEG-4 SYNCHRONISEES AVEC DES DONNEES MPEG-2*

(71) Electronics and Telecommunications Research Institute, 161, Kajong-Dong, Yusong-Gu, Taejon 305-350, KR

(72) AHN, Sang-Woo, 305-390 Taejon, KR

CHOI, Jin Soo, 305-390 Taejon, KR

KIM, Yong Suk, Songpa-gu, 138-828 Seoul, KR

KIM, Munchurl, 302-122 Taejon, KR

KIM, Jin Woong, 305-390 Taejon, KR

AHN, Chietek, 305-390 Taejon, KR

(74) Schöniger, Franz-Josef, Betten & Resch, Patentanwälte, Theaterstrasse 8, 80333 München, DE

**H04N 7/10** → (51) H04H 9/00

**H04N 7/16** → (51) G06F 11/00

(51) **H04N 7/173** (11) **1 358 762 A1\***  
H04L 27/10 H04Q 11/04  
(25) En (26) En

(21) 02714856.8 (22) 07.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03805 07.02.2002

(87) WO 02/063880 2002/33 15.08.2002

(30) 07.02.2001 US 267046 P

(54) • *MEHRFACHBAND KOAXERWEITERUNG FÜR DIGITALE KOMMUNIKATIONSSYSTEME IN GEBÄUDEN*

• *MULTI-BAND COAX EXTENDER FOR IN-BUILDING DIGITAL COMMUNICATION SYSTEMS*

• *UNITE D'EXTENSION COAXIALE MULTIBANDE POUR SYSTEMES DE COMMUNICATION NUMERIQUE D'IMMEUBLE*

(71) Coaxmedia Inc., 1220 Oak Industrial Lane, Suite B, Cumming, GA 30041, US

(72) TERRY, John, B. DI, deceased, US

JACKSON, Harold, W., Norcross, GA 30092, US

(74) Lloyd, Patrick Alexander Desmond, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**H04N 7/173** → (51) G06F 11/00

**H04N 7/18** → (51) H04N 5/225

(51) **H04N 7/24** (11) **1 358 763 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02711687.0 (22) 01.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 02/00113 01.02.2002

(87) WO 02/063882 2002/33 15.08.2002

(88) 10.10.2002

(30) 05.02.2001 US 775466

(54) • *KODIERUNGSSYSTEM FÜR EINE CLIENT-SERVERDATENVERBINDUNG MIT NIEDRIGER BANDBREITE*

• *COMPRESSION SYSTEM FOR LOW-BANDWIDTH CLIENT-SERVER DATA LINK*

• *SYSTEME DE COMPRESSION EN LIGNE POUR LIAISON DE DONNEES A BANDE PASSANTE ETROITE ENTRE CLIENT ET SERVEUR*

(71) National Research Council of Canada, 1500 Montreal Road, Ottawa, Ontario K1A 0R6, CA

(72) JORDAN, James, Ottawa, Ontario K1G 1E8, CA

(74) Harding, Richard Patrick, Marks & Clerk, 4220 Nash Court Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

(51) **H04N 7/26** (11) **1 358 764 A2\***  
H04N 7/50  
(25) En (26) En

(21) 01964172.9 (22) 20.08.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/25878 20.08.2001

(87) WO 02/025950 2002/12 28.03.2002

(88) 28.08.2003

(30) 20.09.2000 US 665372

(54) • *LASTVERTEILUNG UND AUSWAHL DER KANALBEARBEITUNGSWEISE IN EINEM MULTIPROZESSOR ZUR VIDEOTRANSKODIERUNG*

• *LOAD BALANCING AND MODE SELECTION IN A MULTI-PROCESSOR VIDEO TRANSCODER*

• *SELECTION DE MODE DE TRAITEMENT DE CANAUX DANS UN SYSTEME VIDEO MULTIPROCESSEURS*

(71) General Instrument Corporation, 101 Tournament Drive, Horsham, Pennsylvania 19044, US

(72) LIU, Vincent, San Diego, CA 92129, US

NEMIROFF, Robert, S., Carlsbad, CA 92009, US

WU, Siu-Wai, San Diego, CA 92131, US

LUTHRA, Ajay, San Diego, CA 92130, US

WANG, Limin, San Diego, CA 92128, US

(74) Hoeger, Stelrecht & Partner, Umlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

**H04N 7/50** → (51) H04N 7/26

**H04N 9/12** → (51) G03B 21/14

(51) **H04N 9/31** (11) **1 358 765 A1\***  
H04N 5/74  
(25) En (26) En

(21) 02715548.0 (22) 23.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00265 23.01.2002

(87) WO 02/060187 2002/31 01.08.2002

(30) 23.01.2001 GB 0101682

(54) • *KORREKTUROPTIK FÜR FLACHANZEIGEN*

• *CORRECTION OPTICS FOR FLAT-PANEL DISPLAYS*

• *DISPOSITIF OPTIQUE DE CORRECTION POUR ECRANS PLATS*

(71) Cambridge Flat Projection Displays Limited, Manor House, 46 Chequer Street, Fenstanton, Cambridgeshire PE28 9JQ, GB

(72) TRAVIS, Adrian Robert Leigh, Wrangaton, South Devon TQ10 9HH, GB

MOORE, John Richard, Cambridge CB3 7AZ, GB

(74) Gibbs, Christopher Stephen, Haseltine Lake & Co. Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(86) 14.01.2002

(87) WO 02/076107 2002/39 26.09.2002

(51) **H04N 13/00** (11) **1 358 766 A1\***  
G02B 26/08 H04N 5/74  
(25) En (26) En

(21) 02709071.1 (22) 14.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/01314 14.01.2002

(87) WO 02/076107 2002/39 26.09.2002

- (30) 12.01.2001 US 261136 P
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR STEREOSKOPISCHE BILDWIEDERGABE MIT HILFE VON ZEITVERSCHACHTELTEN DATEN MIT DIGITALER LICHTVERARBEITUNG
- METHOD AND APPARATUS FOR STEREO SCOPIC DISPLAY USING COLUMN INTERLEAVED DATA WITH DIGITAL LIGHT PROCESSING
- PROCEDE ET APPAREIL DESTINES A L'AFFICHAGE STEREOSCOPIQUE PAR DONNEES DE COLONNES IMBRIQUEES ET TRAITEMENT LUMINEUX NUMERIQUE
- (71) Vrex Inc., 85 Executive Boulevard, Elmsford, NY 10523, US
- (72) DIVELBISS, Adam, Wappingers Falls, NY 12590, US
- (74) SWIFT, David, C., Cortlandt Manor, NY 10566, US
- (74) Naismith, Robert Stewart, et al, CRUIKSHANK & FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square, Glasgow, G1 3AE Scotland, GB
- 
- (51) **H04Q 1/00** (11) **1 358 767 A1\***  
G08B 13/14 G08C 19/00
- (25) En (26) En
- (21) 02705833.8 (22) 16.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 02/01391 16.01.2002
- (87) WO 02/062077 2002/32 08.08.2002
- (30) 23.01.2001 US 768327
- (54) • SELEKTIVE TARNSCHALTUNG ZUR VERWENDUNG BEI EINER HOCHFREQUENZIDENTIFIKATION UND VERFAHREN ZUM TARNEN VON RFID-ETIKETTEN
- A SELECTIVE CLOAKING CIRCUIT FOR USE IN A RADIOFREQUENCY IDENTIFICATION AND METHOD OF CLOAKING RFID TAGS
- CIRCUIT A SIGNAL CLOAK POUR IDENTIFICATION PAR RADIOFREQUENCES ET PROCEDE DE SIGNALISATION CLOAK D'ETIQUETTES RFID
- (71) Single Chip Systems Corporation, 10905 Technology Place, San Diego, CA 92127, US
- (72) DALGLISH, David, G., Longmont. CO 80501, US
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE
- 
- (51) **H04Q 3/00** (11) **1 358 768 A1\***  
H04L 12/28
- (25) En (26) En
- (21) 02716132.2 (22) 14.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 02/00148 14.01.2002
- (87) WO 02/062081 2002/32 08.08.2002
- (30) 30.01.2001 GB 0102348
- (54) • TEILWEISE VERBUNDENE NETZWERKE
- PARTIALLY INTERCONNECTED NETWORKS
- RESEAUX D'INTERCONNEXIONS PARTIELLES
- (71) Marconi UK Intellectual Property Ltd, New Century Park P.O. Box 53, Coventry, CV3 1HJ, GB
- (72) CHOPPING, Geoffrey, Wimborne, Dorset BH21 4HD, GB
- PROCTOR, Richard, John, Wimborne, Dorset BH21 2HU, GB
- (74) Hoste, Colin Francis, Marconi Intellectual Property Marrable House The Vineyards, Gt. Baddow Chelmsford Essex CM2 7QS, GB
- 
- (51) **H04Q 7/20** (11) **1 358 769 A1\***  
H04Q 7/38 H04Q 7/32
- (25) En (26) En
- (21) 02724903.6 (22) 30.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/03030 30.01.2002
- (87) WO 02/071773 2002/37 12.09.2002
- (30) 05.02.2001 US 777503
- (54) • VERBESSERTE DATACAST-BANDBREITE BEI EINEM DRAHTLOSEN RUNDSENDESYSTEM
- IMPROVED DATACAST BANDWIDTH IN WIRELESS BROADCAST SYSTEM
- LARGEUR DE BANDE DE DIFFUSION DE DONNEES AMELIOREE DANS UN SYSTEME DE DIFFUSION D'INFORMATIONS TELEGRAPHIQUES SANS FIL
- (71) Command Audio Corporation, 101 Redwood Shores Parkway, Suite 100, Redwood City, CA 94065, US
- (72) LINDEN, Thomas, M., Los Gatos, CA 95033, US
- (74) Freeman, Jacqueline Carol, W.P. THOMPSON & CO. 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB
- 
- (51) **H04Q 7/22** (11) **1 358 770 A1\***  
H04L 12/56 H04L 29/06
- (25) En (26) En
- (21) 02710647.5 (22) 08.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 02/00231 08.02.2002
- (87) WO 02/065797 2002/34 22.08.2002
- (30) 09.02.2001 SE 0100475
- (54) • VERFAHREN, SYSTEM UND GERÄTSCHAFT ZUM WEITERSENDEN IN KOMMUNIKATIONSSYSTEMEN
- METHOD, SYSTEM AND EQUIPMENT FOR RETRANSMISSION IN COMMUNICATIONS SYSTEMS
- PROCEDE, SYSTEME ET EQUIPEMENT DE RETRANSMISSION DANS DES SYSTEMES DE COMMUNICATIONS
- (71) TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) SÖDERSTRÖM, Raul, FIN-02240 Kirkkonummi, FI
- PEISA, Janne, FIN-02130 Espoo, FI
- WIGELL, Toomas, FIN-02360 Espoo, FI
- TORSNER, Johan, FIN-02600 Espoo, FI
- (74) Sjöberg, Mats Hakan, Ericsson AB, Patent Unit Radio Networks, 164 80 Stockholm, SE
- 
- (51) **H04Q 7/22** (11) **1 358 771 A2\***  
H04B 7/26
- (25) De (26) De
- (21) 02712752.1 (22) 30.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 02/00450 30.01.2002
- (87) WO 02/062086 2002/32 08.08.2002
- (88) 21.11.2002
- (30) 30.01.2001 DE 10103927
- (54) • DATENÜBERTRAGUNGSSYSTEM
- DATA TRANSMISSION SYSTEM
- SYSTEME DE TRANSMISSION DE DONNEES
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) BOETZEL, Ulrich, 41564 Kaarst, DE
- NEUBAUER, Andre, 47807 Krefeld, DE
- KRANZ, Christian, 40885 Ratingen Lintorf, DE
- 
- (74) Lange, Thomas, Dr., Patentanwälte Lambsdorff & Lange Dingolfinger Strasse 6, 81673 München, DE
- 
- H04Q 7/22** → (51) H04L 12/56
- 
- H04Q 7/22** → (51) H04L 12/58
- 
- H04Q 7/22** → (51) H04Q 7/38
- 
- (51) **H04Q 7/32** (11) **1 358 772 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02712866.9 (22) 28.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/00889 28.01.2002
- (87) WO 02/060204 2002/31 01.08.2002
- (30) 26.01.2001 GB 0102025
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VORKONFIGURATION EINES DRAHTLOSEN KOMMUNIKATIONSGERÄTES FÜR DEN ZUKÜNFTIGE BETRIEB IN EINEM ENTFERNTEN DRAHTLOSEN KOMMUNIKATIONSSYSTEM
- METHOD AND APPARATUS FOR PRE-CONFIGURING A WIRELESS COMMUNICATION DEVICE FOR FUTURE OPERATION IN A DISTANT WIRELESS COMMUNICATION SYSTEM
- PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRECONFIGURATION D'UN DISPOSITIF DE COMMUNICATION SANS FIL EN VUE D'UNE UTILISATION ULTERIEURE DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION SANS FIL ELOIGNE
- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) THOMAS, Howard, John, Circencester GL7 1EJ, GB
- (74) Gibson, Sarah Jane, et al, Motorola European Intellectual Property Section Law Department Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB
- 
- (51) **H04Q 7/32** (11) **1 358 773 A1\***  
H04H 1/00
- (25) En (26) En
- (21) 02732156.1 (22) 04.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) IB 02/00016 04.01.2002
- (87) WO 02/058421 2002/30 25.07.2002
- (30) 17.01.2001 GB 0101205
- (54) • FUNKSYSTEM UND VERFAHREN ZUM ÜBERTRAGEN VON KONFIGURATIONSinFORMATIONEN
- RADIO SYSTEM AND METHOD FOR TRANSMITTING CONFIGURATION INFORMATION
- SYSTEME RADIO ET PROCEDE DE TRANSMISSION D'INFORMATIONS RELATIVES A LA CONFIGURATION
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) BUCKNELL, Paul, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Scott, Kevin James, Philips Intellectual Property & Standards, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB
- 
- H04Q 7/32** → (51) G06F 17/60
- 
- H04Q 7/32** → (51) H04L 12/56
- 
- H04Q 7/32** → (51) H04M 1/725
- 
- H04Q 7/32** → (51) H04Q 7/20

- (51) **H04Q 7/34** (11) **1 358 774 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01934076.9 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) FR 01/01411 10.05.2001  
(87) WO 02/063905 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 FR 0101696  
(54) • **TESTSYSTEM IN EINEM ZELLULAREN  
FUNKTELEFONNETZ**  
• **TEST SYSTEM FOR CELLULAR RADIOTELEPHONE NETWORK**  
• **SYSTEME DE TEST POUR RESEAU DE RADIO-TELEPHONIE CELLULAIRE**
- (71) SAGEM SA, 27, rue Leblanc, 75015 Paris, FR  
(72) NABEDRYK, Boris, F-75014 Paris, FR  
(74) Callon de Lamarck, Jean-Robert, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**H04Q 7/34** → (51) H04L 12/26

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 358 775 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01272444.9 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/02914 21.12.2001  
(87) WO 02/052884 2002/27 04.07.2002  
(30) 22.12.2000 US 257116 P  
10.04.2001 US 829001  
(54) • **VERBINDUNGSBEHANDLUNG BEI DER  
SRNC-UMLEGUNG**  
• **CONNECTION HANDLING IN SRNC RELOCATION**  
• **GESTION DES CONNEXIONS EN MATIERE DE RELOCALISATION DE SRNC**
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
(72) AGNEVIK, Mikael, S-134 40 Gustavsberg, SE  
ANDERSSON, Staffan, S-122 42 Enskede, SE  
(74) Fäldt, Per-Henrik, Ericsson AB Patent Unit Radio Networks, 164 80 Stockholm, SE

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 358 776 A1\***  
**H04Q 7/22**  
(25) En (26) En  
(21) 01273667.4 (22) 08.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/00164 08.02.2001  
(87) WO 02/063911 2002/33 15.08.2002  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BE-  
REITSTELLUNG VON POSITIONSPROFILIEN  
IN MOBIL-MEHRWERTDIENSTEN**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR PROVIDING POSITION PROFILES IN MOBILE VALUE-ADDED SERVICES**  
• **PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE FOURNIR DES PROFILS DE POSITION DANS DES SERVICES MOBILES A VALEUR AJOUTEE**
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) BERNAS, Anette, FIN 02150 Espoo, FI  
HEISKA, Jukka, FIN-00100 Helsinki, FI  
NIHTILA, Jukka, FIN-02130 Espoo, FI  
SALMELA, Seija, FIN-02430 Masala, FI  
(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 358 777 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02715448.3 (22) 17.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 02/00447 17.01.2002  
(87) WO 02/063909 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 EP 01102979  
08.02.2001 DE 10105678  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
ORTSBESTIMMUNG VON PAKETDATEN-  
DIENST-FÄHIGEN FUNKSTATIONEN IN EINEM  
KOMMUNIKATIONSSYSTEM**  
• **METHOD AND DEVICE FOR LOCALISING  
PACKET DATA SERVICE ENABLED RADIO  
STATIONS IN A COMMUNICATION SYSTEM**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF DE LOCALISATION  
DE STATIONS RADIO POUVANT PORTER  
DES SERVICES DE DONNEES DE  
PAQUETS DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION**
- (71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) BALL, Carsten, 81373 München, DE  
KRANNICH, Ralf, 42579 Heiligenhaus, DE  
MUCKE, Christian, 85238 Petershausen, DE

**H04Q 7/38** → (51) H04L 29/06**H04Q 7/38** → (51) H04Q 7/20**H04Q 11/00** → (51) H04Q 11/04

- (51) **H04Q 11/04** (11) **1 358 778 A1\***  
**H04L 12/56** **H04L 12/64**  
**H04Q 11/00**  
(25) En (26) En  
(21) 01977176.5 (22) 26.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/30052 26.09.2001  
(87) WO 02/028139 2002/12 04.04.2002  
(30) 27.09.2000 US 235765 P  
10.01.2001 US 261133 P  
(54) • **VERMITTLUNGSVERFAHREN MIT MEHRE-  
REN ZEITINTERVALLEN**  
• **SWITCHING METHODS WITH A PLURALITY  
OF TIME INTERVALS**  
• **PROCEDES DE COMMUTATION COMPORTANT  
UNE PLURALITE DE CRENEAUX TEM-  
PORELS**
- (71) Synchrodyne Networks, Inc., Suite 1921, 2600 Netherland Avenue, Riverdale, NY 10463, US  
(72) OFEK, Yoram, Riverdale, NY 10463, US  
BALDI, Mario, I-12100 Cuneo, IT  
(74) Milhench, Howard Leslie, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H04Q 11/04** → (51) H04N 7/173

- (51) **H04R 1/00** (11) **1 358 779 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02714783.4 (22) 24.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02081 24.01.2002  
(87) WO 02/061958 2002/32 08.08.2002  
(88) 20.02.2003  
(30) 29.01.2001 US 265032 P  
08.05.2001 US 290056 P  
02.08.2001 US 309648 P

- (54) • **ARRAY-SYSTEMMODUL MIT AKUSTISCHER  
QUELLE ZUM UNTERWASSERBETRIEB,  
DAS AUF EINEM MOTORBOOT INSTAL-  
LIERT WERDEN KANN**  
• **ACOUSTIC SOURCE ARRAY SYSTEM MOD-  
ULE FOR UNDERWATER OPERATION  
WHICH CAN BE INSTALLED ON A MOTOR-  
IZED BOAT**  
• **MODULE DE SYSTEME DE RESEAU DE  
SOURCES SONORES DESTINE A FONC-  
TIONNER SOUS L'EAU ET POUVANT ETRE  
INSTALLE SUR UN BATEAU A MOTEUR**
- (71) Hydroacoustics Inc., 999 Lehigh Station Rd. P.O. Box 23447, Rochester, N.Y. 14692, US  
(72) BOUYOUCOS, John, V., Rochester, NY 14610, US  
COURTRIGHT, Dennis, R., Canandagua, NY 14424, US  
(74) Wagner & Geyer, Gewürzmühlstrasse 5, D-80538 München, DE

- (51) **H04R 1/28** (11) **1 358 780 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01941677.5 (22) 30.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/17359 30.05.2001  
(87) WO 01/093629 2001/49 06.12.2001  
(88) 03.07.2003  
(30) 30.05.2000 US 207811 P  
(54) • **CROSS-FIRED MULTI-HORN LAUTSPRE-  
CHERSSYSTEM**  
• **CROSS-FIRED MULTIPLE HORN LOUD-  
SPEAKER SYSTEM**  
• **SYSTEME DE HAUT-PARLEUR A PAVILLONS  
MULTIPLIS A PROJECTION SONORE  
CROISEE**
- (71) Ureda, Mark S., 1066 Castlerock Lane, Santa Ana, CA 92705, US  
(72) Ureda, Mark S., Santa Ana, CA 92705, US  
(74) Bucks, Teresa Anne, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **H04R 25/00** (11) **1 358 781 A1\***  
**// H04R25:02**  
(25) En (26) En  
(21) 02716054.8 (22) 22.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DK 02/00044 22.01.2002  
(87) WO 02/062102 2002/32 08.08.2002  
(30) 01.02.2001 DK 200100170  
(54) • **FRONTPLATTE**  
• **FACEPLATE**  
• **PLAQUETTE**
- (71) OTICON A/S, Strandvejen 58, 2900 Hellerup, DK  
(72) FREDERIKSEN, Peter Oticon A/S, 2900 Hellerup, DK  
(74) Christensen, Mikael T., et al, C/O Oticon A/S Strandvejen 58, 2900 Hellerup, DK

**H05B 33/14** → (51) H01B 1/12**H05B 33/22** → (51) H01B 1/12**H05C 1/00** → (51) A22B 3/00

- (51) **H05H 7/04** (11) **1 358 782 A1\***  
**H05H 7/08**  
(25) En (26) En  
(21) 02719763.1 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 02/01166 05.02.2002  
(87) WO 02/063933 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 EP 01102192  
05.02.2001 EP 01102194



- (54) • **VORRICHTUNG ZUR VORBESCHLEUNIGUNG VON IONENSTRAHLEN ZUR VERWENDUNG IN EINEM SCHWERIONENSTRAHLANWENDUNGSSYSTEM**
- **APPARATUS FOR PRE-ACCELERATION OF ION BEAMS USED IN A HEAVY ION BEAM APPLICATION SYSTEM**
- **DISPOSITIF PERMETTANT LA PREACCELERATION DES FAISCEAUX D'IONS UTILISES DANS UN SYSTEME D'APPLICATION DE FAISCEAU D'IONS LOURDS**
- (71) Gesellschaft für Schwerionenforschung mbH, Planckstrasse 1, 64291 Darmstadt, DE
- (72) BECHTHOLD, Alexander, 64291 Darmstadt, DE  
RATZINGER, Ulrich, 64291 Darmstadt, DE  
SCHEMPP, Alwin, 64291 Darmstadt, DE  
SCHLITT, Bernhard, 64291 Darmstadt, DE
- (74) Boeters, Hans Dietrich, Dr., Boeters & Lieck, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

**H05H 7/08** → (51) H05H 7/04

**H05K 1/16** → (51) H01L 23/498

**I.1(2)**

- **Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer**
- **European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art. 158(3)), arranged by international patent classification and publication number**
- **Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication**

- (51) **A01B 61/04** (11) **1 358 783 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 03101132.3 (22) 24.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.05.2002 US 137544

- (54) • **Gefederte Halterungsanordnung und verstellbare Schwenkvorrichtung für eine solche**
- **Spring-loaded tool holding arrangement and adjustable pivoting device therefor**
- **Arrangement de maintien à ressort et dispositif pivotant ajustable pour un tel dispositif**
- (71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US
- (72) Ruckle, Jarrod Ray, IA 50035, Bondurant, US  
Goins, Garrett Lee, IA 50021, Ankeny, US
- (74) Holst, Sönke, Dr., et al, Deere & Company, European Office, Patent Department, Steubenstrasse 36-42, 68140 Mannheim, DE

**A01B 63/11** → (51) A01B 63/111

- (51) **A01B 63/111** (11) **1 358 784 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 03008530.2 (22) 12.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.04.2002 DE 10219270

- (54) • **Landwirtschaftliches Nutzfahrzeug und Verfahren zur Schlupfregelung**
- **Agricultural vehicle and method of regulating slip**
- **Véhicule agricole et procédé pour le régulation du glissement**
- (71) CNH Österreich GmbH, Steyrer Strasse 32, 4300 St. Valentin, AT
- (72) Hrazdera, Oliver, Dipl.-Ing., 4501 Neuhofen an der Krems, AT
- (74) Müller, Lutz, Case Harvesting Systems GmbH Berghausstrasse 1, 01844 Neustadt, DE

- (51) **A01D 34/17** (11) **1 358 785 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 03076193.6 (22) 24.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.04.2002 IT MI20020911

- (54) • **Mähvorrichtung mit verminderter Wartung und verbesserter Schneidwirkung**
- **Mowing device with reduced maintenance and improved cutting efficiency**
- **Tondeuse à maintenance réduite et efficacité de coupe améliorée**
- (71) BCS S.p.A., Via Paleocapa 1, 20121 Milan, IT
- (72) Castoldi, Fabrizio, 20145 Milan, IT
- (74) De Gregori, Antonella, et al, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT

- (51) **A01D 34/73** (11) **1 358 786 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 03009484.1 (22) 26.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.04.2002 DE 10219180

- (54) • **Messerträger für einen rotierenden Schneidkopf einer Pflanzenschneidvorrichtung**
- **Blade support member for a rotatory cutting head of a plant cutting apparatus**
- **Support de lame pour une tête de coupe rotative d'un appareil de coupe de plantes**
- (71) MOGATEC Moderne Gartentechnik GmbH, Gewerbegebiet Griessbach -Im Grund 1c, 09435 Venusberg, OT Griessbach, DE
- (72) Franz, Reinhard, 09427 Ehrenfriedersdorf, DE  
Vierig, Matthias, 09427 Ehrenfriedersdorf, DE
- (74) Neumann, Steffen, et al, Patentanwälte, Findeisen & Neumann, Andréstrasse 25, 09112 Chemnitz, DE

- (51) **A01D 34/73** (11) **1 358 787 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 03009485.8 (22) 26.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.04.2002 DE 10219181

- (54) • **Schneidkopf für eine motorbetriebene Vorrichtung zum Schneiden von Pflanzen**
- **Cutting head for a motorized apparatus to cut plants**
- **Tête de coupe pour un dispositif motorisé de coupe de végétation**
- (71) MOGATEC Moderne Gartentechnik GmbH, Gewerbegebiet Griessbach -Im Grund 1c, 09435 Venusberg, OT Griessbach, DE
- (72) Franz, Reinhard, 09427 Ehrenfriedersdorf, DE  
Uhlig, Rolf, 09149 Thum, DE
- (74) Vierig, Matthias, 09427 Ehrenfriedersdorf, DE

- (74) Neumann, Steffen, et al, Patentanwälte, Findeisen & Neumann, Andréstrasse 25, 09112 Chemnitz, DE

- (51) **A01D 43/08** (11) **1 358 788 A2**
- A01D 43/10 A01F 29/20
- A01F 29/12 A01D 45/02

- (25) En (26) En
- (21) 03101476.4 (22) 09.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 11.11.1999 GB 9206580

- (54) • **Erntegutauflbereitungseinheit und Gebläseanordnung für einen Feldhäcksler**
- **Crop processor and blower unit for a forage harvester.**
- **Unité de transformation de végétaux et agencement de soufflerie pour une recolteuse-hacheuse de fourrage**
- (71) CNH Belgium N.V., Leon Claeysstraat 3A, 8210 Zedelgem, BE
- (72) Tyvaert, Paul C., 8880, Ledegem, BE  
Desnijder, Dirk J., 9032, Wondelgem, BE
- (74) Vandembroucke, Alberic, et al, CNH Belgium N.V. Patent Department Leon Claeysstraat, 3A, 8210 Zedelgem, BE
- (62) 00993157.7 / 1 229 778

**A01D 43/10** → (51) A01D 43/08

**A01D 45/02** → (51) A01D 43/08

- (51) **A01F 12/40** (11) **1 358 789 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 03101139.8 (22) 24.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.05.2002 DE 10219895

- (54) • **Mährescher mit Strohhäcksler**
- **Combine with straw chopper**
- **Moissonneuse-batteuse avec hache-paille**
- (71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US
- (72) Dirk, Weichholdt, 57200, Sarreguemines, FR
- (74) Holst, Sönke, Dr., et al, Deere & Company, European Office, Patent Department, Steubenstrasse 36-42, 68140 Mannheim, DE

**A01F 12/56** → (51) F16H 61/00

**A01F 29/12** → (51) A01D 43/08

**A01F 29/20** → (51) A01D 43/08

- (51) **A01G 3/06** (11) **1 358 790 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 03101154.7 (22) 28.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.05.2002 FI 20020846

- (54) • **Handschere**
- **Shears**
- **Cisailles à main**
- (71) FISKARS CONSUMER OY AB, 10330 Billnäs, FI
- (72) Lindén, Olavi, 10330, Billnäs, FI  
Paloheimo, Markus, 00100, Helsinki, FI
- (74) Peltonen, Antti Sakari, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

(51) **A01G 9/12** (11) **1 358 791 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03009528.5 (22) 28.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.05.2002 US 139071  
(54) • *Topiarformteil und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Topiary article and method of making the same*  
• *Article topiaire et méthode pour le fabriquer*  
(71) Smithers-Oasis Company, Suite 301, 2020 Front Street, Cuyahoga Falls, OH 44221, US  
(72) Walton, Charles F., Hudson, Summit, Ohio, US  
Hammer, Patricia R., Encinitas, San Diego, California, US  
(74) Kesselhut, Wolf, Dipl.-Ing., Reble & Klose, Patente und Marken, Postfach 12 15 19, 68066 Mannheim, DE

(51) **A01G 31/06** (11) **1 358 792 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03008461.0 (22) 11.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.05.2002 DE 10219980  
(54) • *Regalanordnung zur Aufzucht von Pflanzen*  
• *Arrangement or racks for cultivating plants*  
• *Disposition d'étagères pour la culture de plantes*  
(71) Schako Klima Luft Ferdinand Schad KG, Zweigniederlassung Kolbingen, Steigstrasse 25-27, 78600 Kolbingen, DE  
(72) Müller, Rainer, 78600 Kolbingen, DE  
(74) Weiss, Peter, Dr., Zeppelinstrasse 4, 78234 Engen, DE

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/12

**A01H 5/10** → (51) C12N 15/12

(51) **A01K 5/02** (11) **1 358 793 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03077507.6 (22) 21.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(30) 10.04.2000 NL 1014895  
(54) • *Dosiervorrichtung für Futter*  
• *A feed metering device*  
• *Dispositif de dosage d'alimentation*  
(71) Lely Enterprises AG, 20 Blütenweg, 6300 ZUG, CH  
(72) Van den Berg, Karel, 2971 BR Bleskensgraaf, NL  
(74) Corten, Maurice Jean F.M., et al, Octrooibureau Van der Lely N.V. Weverskade 10, 3155 PD Maasland, NL  
(62) 01201046.8 / 1 145 627

(51) **A01K 39/01** (11) **1 358 794 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03251020.8 (22) 20.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 30.04.2002 GB 0209829  
(54) • *Futterspender für vögel*  
• *A bird feeder*  
• *Mangeoire pour oiseaux*  
(71) Gardman Limited, High Street, Moulton, Spalding, Lincolnshire PE12 6DD, GB  
(72) Natar, Paris, Milton Keynes, Bucks. MK6 3EZ, GB

(74) Chave, Lynne Fiona, et al, Urquhart-Dykes & Lord, New Priestgate House, 57 Priestgate, Peterborough, Cambridgeshire PE1 1JX, GB

**A01K 89/00** → (51) A01K 89/01

(51) **A01K 89/01** (11) **1 358 795 A1**  
A01K 89/00  
(25) En (26) En  
(21) 03394041.2 (22) 25.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.05.2002 JP 2002130062  
23.10.2002 JP 2002308463  
(54) • *Griffanordnung für Angelwinde*  
• *Spinning reel handle assembly*  
• *Ensemble poignée pour moulinet de pêche*  
(71) Shimano Inc., 77 Oimatsu-cho 3-cho, Sakai-shi, Osaka 590-8577, JP  
(72) Nakajima, Hideki, c/o Shimano Inc., Sakai-shi, Osaka 590-8577, JP  
Sugawara, Ken'ichi, c/o Shimano Inc., Sakai-shi, Osaka 590-8577, JP  
(74) Purdy, Hugh Barry, et al, Murgitroyd & Company, 373 Scotland Street, Glasgow G5 8QA, GB

**A01K 91/047** → (51) A01K 95/02

(51) **A01K 95/02** (11) **1 358 796 A1**  
A01K 91/047  
(25) En (26) En  
(21) 03252770.7 (22) 01.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.05.2002 GB 0210107  
(54) • *Zubehör zum Angeln*  
• *Fishing accessory*  
• *Accessoire de pêche*  
(71) Walkers One Stop Tackle Shop Ltd., 69 St. Michael's Road, Chell, Tunstall, Stoke-on-Trent, Staffordshire ST6 6LE, GB  
(72) Walker, Anthony Arnold, Stoke-on-Trent, Staffordshire ST6 6LE, GB  
(74) Sales, Robert Reginald, Swindell & Pearson, 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB

**A01M 1/02** → (51) A01M 1/04

(51) **A01M 1/04** (11) **1 358 797 A2**  
A01M 1/14 A01M 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 03008829.8 (22) 24.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.05.2002 IT PD20020111  
(54) • *Insektentötendes Gerät*  
• *Insect-killing device*  
• *Dispositif pour tuer les insectes*  
(71) MULTITECNO S.r.l., Via ITA MARZOTTO 8, 30025 Fossalta Di Portogruaro (Prov. of Venezia), IT  
(72) Reatti, Guido, 35128 Padova, IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**A01M 1/14** → (51) A01M 1/04

(51) **A01N 25/04** (11) **1 358 798 A1**  
A01N 47/18 A01N 43/80  
A01N 41/04 A01N 33/04  
// (A01N47/18, 43:80, 41:04, 33:04)

(25) De (26) De  
(21) 03009187.0 (22) 22.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 25.04.2002 DE 10218482  
(54) • *Verfahren zur Behandlung von mit Algen und/oder Pilzen befallenen Flächen*  
• *Process for the treatment of surfaces contaminated with algae and/or fungi*  
• *Méthode pour le traitement de surfaces contaminées par des algues et/ou des champignons*  
(71) STO AG, Ehrenbachstrasse 1, D-79780 Stühlingen, DE  
(72) Güntert, Manfred, 78790 Stühlingen, DE  
Grochal, Peter, Dr., 79761 Waldshut, DE  
Egle, Gabriele, 78176 Blumberg-Fützen, DE  
Duttlinger, Werner, Dr., 79848 Bonndorf, DE  
(74) Patentanwältin Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, II Aufgang, 80331 München, DE

**A01N 25/06** → (51) A01N 37/44

**A01N 33/04** → (51) A01N 25/04

(51) **A01N 37/16** (11) **1 358 799 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03101826.0 (22) 16.12.1997  
(84) BE DE ES FI FR GB IT NL PT SE  
(30) 21.12.1996 GB 9626637  
(54) • *Percarbonsäurelösungen*  
• *Percarboxylic acid solutions*  
• *Solutions d'acide percarbonylique*

(71) SOLVAY INTEROX LIMITED, Baronet Works, Baronet Road, Warrington, Cheshire WA4 6HB, GB  
(72) CARR, Graham, Woolton, Liverpool L25 5HR, GB  
JAMES, Alun Pryce, Blundellsands, Liverpool L23 8SW, GB  
MORTON, Kelly Jane, Widnes, Cheshire WA8 9WP, GB  
SANKEY, John Phillip, Warrington, Cheshire WA5 1RY, GB  
LAWTON, Valerie, Grappenhall, Cheshire WA4 2PQ, GB  
(74) Vande Gucht, Anne, et al, Solvay S.A. Département de la Propriété Industrielle, Rue de Ransbeek, 310, 1120 Bruxelles, BE  
(62) 97949068.7 / 0 946 506

(51) **A01N 37/44** (11) **1 358 800 A1**  
A01N 25/06 A61K 7/32  
A61K 7/48

(25) En (26) En  
(21) 03017341.3 (22) 08.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(30) 18.01.2000 GB 0001129  
(54) • *Antimikrobielle Aerosolzusammensetzungen*  
• *Anti-microbial aerosol compositions*  
• *compositions antimicrobiennes sous forme d'aérosol*

(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL  
PT SE TR  
(72) Clarkson, Dagmar Katrin, Bebington, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
Landa, Sjaak Andrew, Bebington, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB

- Coxon, Charles Andrew, Bebington, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
Makin, Anthony Stephen, Lightwater, Surrey, JU18 5TR, GB  
Volker, Axel, B1667AYN Tortuguitas, Buenos Aires, AR
- (74) Elliott, Peter William, et al, Unilever PLC Patent Department, Colworth House Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB
- (62) 01900393.8 / 1 248 520
- 
- A01N 37/44** → (51) C07C 229/24
- 
- A01N 41/04** → (51) A01N 25/04
- 
- A01N 43/80** → (51) A01N 25/04
- 
- A01N 47/18** → (51) A01N 25/04
- 
- A01N 57/12** → (51) A01N 65/00
- (51) **A01N 65/00** (11) **1 358 801 A1**  
A01N 57/12
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 02356080.8 (22) 30.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Fungizide Zusammensetzung*  
• *Fungicidal composition*  
• *Composition fongicide*
- (71) Bayer CropScience S.A., 55, avenue René Cassin, 69009 Lyon, FR
- (72) Labourdette, Gilbert, 71600 Paray le Monial, FR  
Latorse, Marie-Pascale, 69490 Saint Romain de Popey, FR
- (74) Mériageult, Shona, et al, Bayer CropScience SA Département Propriété Industrielle B.P. 9163, 69263 Lyon Cedex 09, FR
- 
- (51) **A21C 1/10** (11) **1 358 802 A2**  
B01F 5/04 B01F 15/02
- (25) De (26) De  
(21) 03009393.4 (22) 24.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 02.05.2002 DE 10219683
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Teigbereitung*  
• *Apparatus and method for the preparation of dough*  
• *Appareil et procédé pour la préparation de pâte*
- (71) Noll, Bernhard, Dr., Buttlarstrasse 30, 74541 Vellberg, DE
- (72) Noll, Bernhard, Dr., 74541 Vellberg, DE
- (74) Behrmann, Niels, Dipl.-Ing., et al, Hiebsch Behrmann Patentanwälte Heinrich-Weber-Platz 1, 78224 Singen, DE
- 
- (51) **A21C 11/12** (11) **1 358 803 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02253022.4 (22) 29.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Nahrungsmittelschlitzmesser und Verfahren zum Schlitzzen*  
• *Food scoring knife and method for scoring*  
• *Couteau à scarifier des aliments et procédé pour scarifier*
- (71) Alfi, Elias A., 4449 Romero Drive, Tarzana, California 91356, US
- (72) Alfi, Elias A., Tarzana, California 91356, US
- (74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co. St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB
- 
- A21D 2/36** → (51) A23L 1/22
- 
- A21D 13/02** → (51) A23L 1/22
- 
- A23G 1/00** → (51) A23G 1/12
- 
- A23G 1/04** → (51) A23G 1/12
- 
- A23G 1/10** → (51) A23G 1/12
- (51) **A23G 1/12** (11) **1 358 804 A1**  
A23G 1/04 A23G 1/10  
A23G 1/00
- (25) En (26) En  
(21) 02009954.5 (22) 03.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Milch-enthaltende Schokolade*  
• *Milk-containing chocolate*  
• *Chocolat contenant du lait*
- (71) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH
- (72) Wang, Junkuan, 1027 Lonay, CH  
Ducret, Pierre, 1113 St-Saphorin-Sur-Morges, CH  
Bovetto, Lionel, 74500 Larringes, FR  
Bize, Samuel, 1637 Charmey, CH  
Munoz-Box, Rafael, 1814 La Tour-de-Pellz, CH  
Rousset, Philippe, 1066 Epallinges, CH
- (74) Pate, Frederick George, 55, Avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH
- 
- (51) **A23K 1/00** (11) **1 358 805 A1**  
A23K 1/16
- (25) En (26) En  
(21) 02356081.6 (22) 30.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Zusatzfutter*  
• *Animal feed supplement*  
• *Fourrage supplémentaire*
- (71) AVENTIS ANIMAL NUTRITION S.A., 42 Avenue Aristide Briand, 92160 Antony, FR
- (72) Dollat, Jean-Marie, 03100 Montluçon, FR  
Robert, Jean-Claude, 03310 Neris les Bains, FR
- (74) Guerre, Dominique, Cabinet Germain et Maureau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR
- 
- A23K 1/16** → (51) A23K 1/00
- 
- (51) **A23L 1/00** (11) **1 358 806 A1**  
A47G 19/03 D21H 19/00  
C08L 3/04
- (25) En (26) En  
(21) 03009735.6 (22) 02.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 03.05.2002 US 377910 P
- (54) • *Stärke enthaltende Überzüge für Lebensmittelgebrauchsgegenstände*  
• *Starch-containing coatings for food service articles*  
• *Enduits contenant de l'amidon pour couverts alimentaires*
- (71) National Starch and Chemical Investment Holding Corporation, 1000 Uniquest Boulevard, New Castle, Delaware 19720, US
- (72) Han, Inkwan, Green Brook, New Jersey 08812-2217, US
- Billmers, Robert L., Stockton, New Jersey 08559, US  
Mackewicz, Viktor L., Califon, New Jersey 07830, US
- (74) Held, Stephan, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 03 29, 81630 München, DE
- 
- A23L 1/105** → (51) A23L 1/22
- 
- A23L 1/186** → (51) A23L 1/22
- (51) **A23L 1/22** (11) **1 358 807 A2**  
A23L 1/105 A23L 1/186  
A23L 1/314 A21D 2/36  
C12F 3/00 A21D 13/02
- (25) En (26) En  
(21) 03388029.5 (22) 05.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 03.05.2002 DK 200200673
- (54) • *Verwendung von Schlempe aus Ethanolherstellung als funktionelle Zutat in Lebensmitteln*  
• *Use of stillage from alcohol production as functional ingredients in food*  
• *Utilisation de la vinasse de production d'éthanol comme ingrédient fonctionnel pour produits alimentaires*
- (71) Agro-korn a/s, Skjervevej 42, Box 72, 6920 Videbaek, DK
- (72) Aarup, Anton, DK-6920 Videbaek, DK  
Thaysen, Dorrit, DK-6920 Videbaek, DK
- (74) Rotne, Jens Styruup, et al, Internationalt Patent-Bureau A/S Hoeje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup, DK
- 
- A23L 1/30** → (51) A61K 31/765
- 
- A23L 1/314** → (51) A23L 1/22
- 
- A23L 3/01** → (51) B65D 77/22
- (51) **A24C 5/47** (11) **1 358 808 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 03425261.9 (22) 28.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 03.05.2002 IT B020020259
- (54) • *Aufrollenrichtung*  
• *A curling device*  
• *Dispositif pour courber*
- (71) G.D.S.p.A., Via Battindarno, 91, 40133 Bologna, IT
- (72) Draghetti, Fiorenzo, 40059 Medicina, IT
- (74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT
- 
- (51) **A41D 13/11** (11) **1 358 809 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03009729.9 (22) 02.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 02.05.2002 JP 2002130580
- (54) • *Gesichtsmaske*  
• *Face mask*  
• *Masque facial*

- (71) Shigematsu Works Co., Ltd., 13-8, 3-chome, Sotokanda, Chiyoda-ku, Tokyo, 101-0021, JP  
(72) Shigematsu, Nobuo c/o Shigematsu Works Co. Ltd., Chiyoda-ku Tokyo 101-0021, JP  
Ono, Kenichi c/o Technical Research Center, Iwatsuki-shi, Saitama-ken 339-0046, JP  
Shimada, Shuichiro c/o Technical Research Center, Iwatsuki-shi, Saitama-ken 339-0046, JP  
(74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**A41D 13/12** → (51) A47G 25/90

- (51) **A42B 3/00** (11) **1 358 810 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02013269.2 (22) 18.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 29.04.2002 IT MI20020219 U  
(54) • *Aus elastischem Stoff hergestellter Überzug für Helme*  
• *Elasticized-fabric cap for covering helmets*  
• *Enveloppe réalisée en tissu élastique pour recouvrir un casque*  
(71) HELCAP S.r.l., Via Gioberti, 8, 20123 Milano, IT  
(72) Citelli, Federico, 20123 Milano, IT  
(74) Cicogna, Franco, Ufficio Internazionale Brevetti Dott.Prof. Franco Cicogna Via Visconti di Modrone, 14/A, 20122 Milano, IT

- (51) **A43B 5/08** (11) **1 358 811 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 03008838.9 (22) 25.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK  
(30) 30.04.2002 IT TV20020052  
(54) • *Sportsschuh, insbesondere Bootschuh*  
• *Sport shoe, particularly boat shoe*  
• *Chaussure de sport, en particulier chaussure pour le bateau*  
(71) Sixty Active S.p.A., Via M. Turchi, 25, 66100 Chieti - Loc. Chieti Scalo, IT  
(72) Contini, Stefano, 31010 Maser (Prov. of Treviso), IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

- (51) **A43B 7/22** (11) **1 358 812 A1**  
A43B 7/24  
(25) De (26) De  
(21) 03009987.3 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 03.05.2002 DE 10220004  
(54) • *Fussbett*  
• *Foot support*  
• *Renfort de pied*  
(71) Elefanten GmbH, Hoffmannallee 41-51, 47533 Kleve, DE  
(72) Axt, Matthias, Dr., Armidale NSW 2350, AU  
Döderlein, Leonhard, Dr., 69198 Schriesheim, DE  
Jacobs, Josef, 47551 Bedburg-Hau, DE  
Lauer, Peter, 47533 Kleve, DE  
(74) Sparing - Röhl - Henseler Patentanwälte, Rethelstrasse 123, 40237 Düsseldorf, DE

**A43B 7/24** → (51) A43B 7/22**A43B 23/08** → (51) B29B 17/00

- (51) **A44B 17/00** (11) **1 358 813 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03003156.1 (22) 18.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(30) 30.04.2002 JP 2002128719  
27.06.2002 JP 2002188124  
(54) • *Druckknopfverschluss mit Band und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *A tape-mounted fastener and methods for manufacturing and using the same*  
• *Un bouton pression monté sur un ruban et sa méthode de fabrication*  
(71) Morito Co., Ltd., 2-4, Minamihommachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0054, JP  
(72) Kimoto, Masato, Chuo-ku, Osaka, JP  
Chihara, Yoshihiro, Amagasaki Seikan Co., Ltd., Amagasaki, Hyogo, JP  
Miyoshi, Sadao, Amagasaki Seikan Co., Ltd., Amagasaki, Hyogo, JP  
(74) Haft, von Puttkamer, Berngruber, Czybulka, Patentanwälte Franziskanerstrasse 38, 81669 München, DE

- (51) **A44C 9/02** (11) **1 358 814 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02253071.1 (22) 01.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Einstückiger einstellbarer Ring*  
• *One piece adjustable ring*  
• *Anneau réglable d'une seule pièce*  
(71) Fain, Joel, 235, 56th Street, Apartment 15G, New York 10019, New York, US  
(72) Fain, Joel, New York 10019, New York, US  
(74) Godwin, Edgar James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **A45D 19/10** (11) **1 358 815 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02009941.2 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Haarwascheinrichtung*  
• *Hair-washing apparatus*  
• *Dispositif pour laver les cheveux*  
(71) OLYMP Karl Herzog GmbH & Co. KG, Hohenheimer Strasse 91-97, 70184 Stuttgart, DE  
(72) Schmidt, Roland, 69115 Heidelberg, DE  
Lackner, Klaus, 69115 Heidelberg, DE  
(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

- (51) **A45D 34/04** (11) **1 358 816 A2**  
A45D 37/00 A45D 40/28  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291812.0 (22) 02.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (30) 03.03.2000 FR 0002757  
(54) • *Vorrichtung mit einem magnetischen Auftragelement und/oder Trocknelement*  
• *Device comprising an applicator and/or a magnetic drying device*  
• *Dispositif comprenant un applicateur et/ou un organe d'essorage magnétique*  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Gueret, Jean-Louis, 75016 Paris, FR

- (74) Tanty, François, et al, Nony & Associés, 3, rue de Penthièvre, 75008 Paris, FR  
(62) 01400553.2 / 1 129 640

**A45D 37/00** → (51) A45D 34/04

- (51) **A45D 40/04** (11) **1 358 817 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03008970.0 (22) 17.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK  
(30) 02.05.2002 JP 2002130924  
(54) • *Schieber für einen Spender für feste oder pastöse Produkte*  
• *Slider for a solid paste dispenser*  
• *Curseur pour un distributeur de produits pâteux ou solides*  
(71) TOMBOW PENCIL CO., LTD., 6-10-12, Toshima, Kita-ku, Tokyo 114-8583, JP  
(72) Shinya, Masashi, Kasukabe-shi, Saitama 344-0022, JP  
(74) Schmidt, Horst, Dr., Patentanwalt Postfach 44 01 20, 80750 München, DE

- (51) **A45D 40/26** (11) **1 358 818 A1**  
A46B 9/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290794.1 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 30.04.2002 FR 0205434  
(54) • *Auftragsvorrichtung für ein mit einem Überzug von verschiedenen Fasertypen bedeckten Produkt, insbesondere Kosmetika*  
• *Device for applying a product, especially cosmetics, covered with a flocking of different fibre types*  
• *Dispositif d'application d'un produit, notamment cosmétique, recouvert d'un floquage de différents types de fibres*  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Gueret, Jean-Louis H., 75016 Paris, FR  
(74) Leray, Noelle, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

**A45D 40/28** → (51) A45D 34/04**A46B 9/02** → (51) A45D 40/26**A47B 57/40** → (51) A47B 96/14

- (51) **A47B 88/04** (11) **1 358 819 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03009214.2 (22) 23.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 02.05.2002 DE 10219448  
(54) • *Schubladenführung*  
• *Drawer guide*  
• *Glissière pour tiroir*  
(71) Grass GmbH, Grass Platz 1, 6973 Höchst, AT  
(72) Egger, Remo, 6900 Bregenz, AT  
(74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt Postfach 31 60, 88113 Lindau, DE

**A47B 95/00** → (51) E06B 9/11

(51) **A47B 96/14** (11) **1 358 820 A2**  
A47B 57/40  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03370020.4 (22) 05.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.05.2002 FR 0205565  
(54) • *Träger für Regal, bestehend aus einem solchen Träger*  
• *Stringer for shelving, comprising such a stringer*  
• *Tasseau de rayonnage comprenant un tel tasseau.*  
(71) Duwicquet, Arnaud, 730 rue d'Aubigny en Artois, 62690 Capelle Fermont, FR  
Duwicquet, Franck, 4 rue Neuve, 62173 Ransart, FR  
(72) Duwicquet, Arnaud, 62690 Capelle Fermont, FR  
Duwicquet, Franck, 62173 Ransart, FR  
(74) Hennion, Jean-Claude, Cabinet Beau de Loménie, 27bis, rue du Vieux Faubourg, 59800 Lille, FR

(51) **A47C 1/032** (11) **1 358 821 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03009511.1 (22) 28.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.04.2002 DE 10219478  
(54) • *Stuhl mit vom Benutzergewicht abhängigen Kraftspeicher*  
• *Office chair with a user-weight-dependent energy storage device*  
• *Chaise avec un accumulateur d'énergie dépendant du poids d'utilisateur*  
(71) KLÖBER GMBH & CO., Rauensteinstrasse 18, D-88662 Überlingen, DE  
(72) Steimann, Joachim, 78355 Hohenfels, DE  
Däschle, Kurt, 88696 Owingen, DE  
(74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt Postfach 31 60, 88113 Lindau, DE

(51) **A47C 1/036** (11) **1 358 822 A2**  
A47C 7/36  
(25) De (26) De  
(21) 03005561.0 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.04.2002 DE 20206806 U  
(54) • *Sitzmöbel*  
• *Seating furniture*  
• *Meuble d'assise*  
(71) FERDINAND LUSCH GMBH & CO. KG., Im Brocke 11, D-33649 Bielefeld, DE  
(72) Thorwesten, Andreas, 33161 Hövelhof, DE  
(74) Dantz, Jan Henning, et al, Jöllenbecker Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE

**A47C 7/36** → (51) A47C 1/036

(51) **A47C 17/13** (11) **1 358 823 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03009964.2 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.05.2002 DE 20207018 U  
(54) • *Variablen Sitz- und Liegemöbel*

• *Convertible sitting and laying furniture*  
• *Meuble d'assise ou de couchage convertible*  
(71) Brühl & Sippold GmbH, Alter Bad Stebener Weg 1, 95138 Bad Steben, DE  
(72) Bensinger, Siegfried, 21244 Buchholz, DE  
(74) Bockhorni, Josef, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Herrmann-Trentepohl Grosse - Bockhorni & Partner, Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

(51) **A47C 21/08** (11) **1 358 824 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03010015.0 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 04.05.2002 DE 20207090 U  
(54) • *Verriegelungseinrichtung*  
• *Locking mechanism*  
• *Dispositif de verrouillage*  
(71) Hermann Bock GmbH, Nickelstrasse 12, 33415 Verl, DE  
(72) Bock, Ernst, 33415 Verl, DE  
(74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

(51) **A47C 23/06** (11) **1 358 825 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03009023.7 (22) 17.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 04.05.2002 DE 20207113 U  
(54) • *Federlatte für Sitz- oder Liegemöbel*  
• *Elastic slat for a sitting or lying furniture*  
• *Latte élastique pour meubles d'assise ou d'allonger*  
(71) Froli Kunststoffwerk Heinrich Fromme OHG, Liemker Strasse 27, 33758 Schloss Holte-Stukenbrock, DE  
(72) Fromme, Heinrich, 33758 Schloss Holte-Stukenbrock, DE  
(74) Strauss, Hans-Jochen, Dipl.-Phys. Dr., Vennstrasse 9, 33330 Gütersloh, DE

(51) **A47C 31/02** (11) **1 358 826 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03252792.1 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.05.2002 US 139162  
(54) • *Vorrichtung zum Befestigen eines Bezuges an einem Schaumsitz*  
• *Fastener for securing a cover to a foam seat*  
• *Ensemble de fixation d'une garniture sur un siege en mousse*

(71) YKK CORPORATION, No. 1, Kanda Izumi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Fujisawa, Nobuo, Macon 31210, Georgia, US  
Coronel, Wolfgang Eduardo, Macon 31220, Georgia, US  
Pfeil, Joel William, Dry Branch 31020, Georgia, US  
Graham, Craig Jay, Eastman 31023, Georgia, US  
(74) Luckhurst, Anthony Henry William, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **A47F 1/08** (11) **1 358 827 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03009364.5 (22) 24.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.04.2002 DE 10219379  
(54) • *Vorrichtung zur automatischen Abgabe eines Produktes*  
• *Device for automatic dispensing of a product*  
• *Dispositif pour la distribution automatique d'un produit*  
(71) Streetvending AG, Mannheimer Strasse 33-34, 10713 Berlin, DE  
(72) Radtke, Richard, 10719 Berlin, DE  
Listl, Johann, 93099 Mötzing, DE  
(74) Hössle Kudlek & Partner, Patentanwälte, Postfach 10 23 38, 70019 Stuttgart, DE

(51) **A47F 5/08** (11) **1 358 828 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03009021.1 (22) 17.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.05.2002 US 138131  
(54) • *Geradlinig einsteckbare einteilige Warenaufhängestange*  
• *One-piece, straight entry display hook*  
• *Tige de présentoir d'une seule pièce et à montage rectiligne*  
(71) Trion Industries, Inc., 297 Laird Street, Wilkes-Barre Pennsylvania 18702, US  
(72) Nagel, Thomas O., Blairstown, New Jersey, US  
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**A47G 1/06** → (51) G09F 1/12

**A47G 19/03** → (51) A23L 1/00

**A47G 21/06** → (51) B25G 3/12

(51) **A47G 25/90** (11) **1 358 829 A1**  
A41D 13/12  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03370017.0 (22) 11.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.05.2002 FR 0205532  
(54) • *Diener zum Helfen beim Ankleiden und zugeordnetes Kleidungsstück*  
• *Valet to assist in donning garments and associated garment*  
• *Valet d'aide à l'habillage et vêtement associé*  
(71) Roubinowitz, Patrice, 116, avenue St Maur, 59110 La Madeleine, FR  
(72) Roubinowitz, Patrice, 59110 La Madeleine, FR

(51) **A47J 27/21** (11) **1 358 830 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03014261.6 (22) 25.08.1993  
(84) BE DE DK ES FR GB IT NL  
(30) 02.09.1992 GB 9218663  
29.01.1993 GB 9301827

(54) • *VERBINDUNGSSYSTEM FÜR SCHNURLOSE GERÄTE*  
• *Connector system for cordless appliances*  
• *Système de connexion pour un appareil ménager sans fil*

(71) OTTER CONTROLS LIMITED, Hardwick Square South, Buxton, Derbyshire SK17 6LA, GB

(72) O'Neill, Robert Andrew of "Morcot", Buxton, Derbyshire SK 17 9NQ, GB

Gaeta, Antonio, Buxton, Derbyshire SK 17 9AN, GB

White, Ian Geoffrey of "Tarronthorp", Buxton, Derbyshire SK 17 9ER, GB

Brook, Stephen Roger, Buxton, Derbyshire SK1 6XT, GB

Harrison, Ronald Brian of "Three Tuns", Nr. Buxton, Derbyshire SK17 8LQ, GB

(74) Milhench, Howard Leslie, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(62) 98204246.7 / 0 922 426  
94908853.8 / 0 658 288

(51) **A47K 10/42** (11) **1 358 831 A1**

(25) En (26) En

(21) 03100956.6 (22) 09.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 01.05.2002 US 136550  
19.09.2002 US 246891

(54) • *Wärmer für Babyreinigungstücher mit Erhaltung der Feuchtigkeit und der Farbe der beinhaltenen Babyreinigungstücher*

• *Baby wipes warmer for maintaining moisture and coloration of baby wipes contained therein.*

• *Réchauffeur de lingettes pour bébés avec maintien de l'humidité et de la coloration des lingettes*

(71) Prince Lionheart, Inc., 2421 South Westgate Rd., Santa Maria, CA 93455, US

(72) McConnell, M. Thomas E., Santa Ynez, CA 93460, US

Hacquart, M. François, Los Angeles, CA 90065, US

Henley, M. Michael E., Santa Ynez, CA 93460, US

Smith, M. Gary L., Arroyo Grande, CA 93420, US

(74) Van Straaten, Joop, et al, OFFICE KIRKPATRICK S.A., Avenue Wolfers, 32, 1310 La Hulpe, BE

(51) **A47L 13/58** (11) **1 358 832 A1**

(25) It (26) En

(21) 02009932.1 (22) 03.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Eimer für Mop mit einer Vorrichtung zum Spenden von Reinigungsmittel*

• *Bucket for a mop provided with a detergent dispensing arrangement*

• *Seau pour balai à franges comportant un dispositif de distribution de produits détergent*

(71) Gagliano, Laura, Via San Crispolino, 15, 06065 Passignano sul Trasimeno (Perugia), IT

Gagliano, Chiara, Via O. Baldoni, 2, 06065 Passignano sul Trasimeno (Perugia), IT

(72) Gagliano, Laura, 06065 Passignano sul Trasimeno (Perugia), IT

Gagliano, Chiara, 06065 Passignano sul Trasimeno (Perugia), IT

(74) Bardini, Marco Luigi, et al, c/o Società Italiana Brevetti S.p.A. Corso dei Tintori, 25, 50122 Firenze, IT

(51) **A47L 15/00** (11) **1 358 833 A2**

A47L 15/42

(25) En (26) En

(21) 03007378.7 (22) 02.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 US 138368

(54) • *Füllungskontrollsystem für eine in einer Spüle eingebaute Spülmaschine*

• *Fill control system for an in-sink dishwasher*

• *Système de régulation de remplissage pour lave-vaisselle dans un évier*

(71) WHIRLPOOL CORPORATION, 2000 M-63, Benton Harbor Michigan 49022, US

(72) Christman, Ralph E., Whirlpool Europe s.r.l., 21025 Comerio, IT

Roth, Ryan K., 21025 Comerio, IT

(74) Guerci, Alessandro, Whirlpool Europe S.r.l. Patent Department Viale G. Borghi 27, 21025 Comerio (VA), IT

(51) **A47L 15/00** (11) **1 358 834 A2**

A47L 15/50

(25) En (26) En

(21) 03007380.3 (22) 02.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 US 138612

(54) • *In einer Spüle eingebaute Spülmaschine mit einer selbstausrichtenden Flüssigkeitszuführvorrichtung*

• *In-sink dishwasher with self-aligning liquid feed system*

• *Lave-vaisselle dans un évier avec avec une système d'alimentation en liquide à alignement automatique*

(71) WHIRLPOOL CORPORATION, 2000 M-63, Benton Harbor Michigan 49022, US

(72) Christman, Ralph E., Whirlpool Europe s.r.l., 21025 Comerio, IT

Denne, Arnold L., Whirlpool Europe s.r.l., 21025 Comerio, IT

Lauer, Rud J., Whirlpool Europe s.r.l., 21025 Comerio, IT

(74) Guerci, Alessandro, Whirlpool Europe S.r.l. Patent Department Viale G. Borghi 27, 21025 Comerio (VA), IT

(51) **A47L 15/00** (11) **1 358 835 A2**

A47L 15/42

(25) En (26) En

(21) 03007381.1 (22) 02.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 US 138277

(54) • *In einer Spüle eingebaute Spülmaschine mit integrierter Verriegelung*

• *In-sink dishwasher with integrated latch*

• *Lave-vaisselle dans un évier avec verrouillage intégré*

(71) WHIRLPOOL CORPORATION, 2000 M-63, Benton Harbor Michigan 49022, US

(72) Deboer, John M., Whirlpool Europe s.r.l., 21025 Comerio, IT

Marks, Larry D., Whirlpool Europe s.r.l., 21025 Comerio, IT

Roth, Ryan K., Whirlpool Europe s.r.l., 21025 Comerio, IT

(74) Guerci, Alessandro, Whirlpool Europe S.r.l. Patent Department Viale G. Borghi 27, 21025 Comerio (VA), IT

(51) **A47L 15/00** (11) **1 358 836 A2**

A47L 15/42

(25) En (26) En

(21) 03007382.9 (22) 02.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 US 138371

(54) • *In einer Spüle eingebaute rauscharme Spülmaschine*

• *Low-noise in-sink dishwasher*

• *Lave-vaisselle à faible bruit dans un évier*

(71) WHIRLPOOL CORPORATION, 2000 M-63, Benton Harbor Michigan 49022, US

(72) Deboer, John M., Whirlpool Europe s.r.l., 21025 Comerio, IT

Marks, Larry D., Whirlpool Europe s.r.l., 21025 Comerio, IT

Retsema, Andrew J., Whirlpool Europe s.r.l., 21025 Comerio, IT

(74) Guerci, Alessandro, Whirlpool Europe S.r.l. Patent Department Viale G. Borghi 27, 21025 Comerio (VA), IT

**A47L 15/00** → (51) A47L 15/42

(51) **A47L 15/42** (11) **1 358 837 A2**

A47L 15/46

(25) En (26) En

(21) 03007379.5 (22) 02.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 US 319224 P

(54) • *Benutzerschnittstelle für eine versenkte Geschirrspülmaschine*

• *User interface for an in-sink dishwasher*

• *Interface utilisateur pour une lave-vaisselle enfoncée*

(71) WHIRLPOOL CORPORATION, 2000 M-63, Benton Harbor Michigan 49022, US

(72) Deboer, John M., Whirlpool Europe s.r.l., 21025 Comerio, IT

Borah, Jeff M., Whirlpool Europe s.r.l., 21025 Comerio, IT

Statzer, Randall K., Whirlpool Europe s.r.l., 21025 Comerio, IT

(74) Guerci, Alessandro, Whirlpool Europe S.r.l. Patent Department Viale G. Borghi 27, 21025 Comerio (VA), IT

**A47L 15/42** → (51) A47L 15/00

**A47L 15/46** → (51) A47L 15/42

**A47L 15/50** → (51) A47L 15/00

(51) **A61B 1/045** (11) **1 358 838 A1**

A61B 1/06

(25) En (26) En

(21) 03009680.4 (22) 30.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 US 135318

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Schutz gegen Licht mit hohen Intensität*

• *Method and apparatus for protection from high intensity light*

• *Méthode et appareil de protection contre la lumière à haute intensité*

(71) Karl Storz Imaging Inc., 175B Cremona Drive, Goleta, CA 93117, US

(72) Chatenever, David, Santa Barbara CA 93105, US

(74) Duhme, Torsten, et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE

**A61B 1/06** → (51) A61B 1/045

(51) **A61B 3/10** (11) **1 358 839 A1**  
A61B 3/107

(25) De (26) De

(21) 02405272.2 (22) 05.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Bestimmung von geometrischen Messwerten eines Auges*

• *Apparatus and method for determining geometric measured values for an eye*

• *Dispositif et procédé de détermination des valeurs de mesure géométriques d'un oeil*

(71) SIS AG, Surgical Instruments Systems, Portstrasse 35, 2555 Brügge, CH

(72) Rathjen, Christian, 28197 Bremen, DE

(74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH

**A61B 3/107** → (51) A61B 3/10

**A61B 5/021** → (51) A61B 5/117

(51) **A61B 5/022** (11) **1 358 840 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03002512.6 (22) 04.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 17.04.2002 JP 2002115185

(54) • *Blutdruckmessgerät mit Bestimmung des Augmentationsindex*

• *Blood-pressure measuring apparatus having augmentation-index determining function*

• *Dispositif pour mesurer la pression sanguine avec détermination de l'indice d'augmentation*

(71) Colin Corporation, 2007-1, Hayashi, Komaki-shi, Aichi-ken, JP

(72) Ogura, Toshihiko, Komaki-shi, Aichi-ken, JP

(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **A61B 5/0452** (11) **1 358 841 A1**  
G06F 17/00

(25) De (26) De

(21) 03000093.9 (22) 08.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 12.02.2002 DE 10205719  
13.06.2002 DE 10226374  
16.10.2002 DE 10248213

(54) • *Auswerteverfahren für Elektrokardiogrammdaten*

• *Evaluation method for electrocardiogram data*

• *Procédé d'évaluation de données d'électrocardiogramme*

(71) MEUD Systemtechnik GmbH, Garzauer Chaussee 1, 15344 Strausberg, DE

(72) Kühn, Roland, Dipl.-Ing., 61279 Grävenwiesbach, DE

Kusch, Sigurd, Prof. Dr. sc. nat., 12526 Berlin, DE

(74) Kruspig, Volkmar, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Meissner, Bolte & Partner Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

(51) **A61B 5/117** (11) **1 358 842 A1**  
A61B 5/021 A63B 21/00

(25) En (26) En

(21) 03004973.8 (22) 10.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 09.04.2002 JP 2002106739

(54) • *Messvorrichtung für physiologische Daten und Trainingsgeräte*

• *Apparatus for measuring physiological data and exercise machines*

• *Appareil de mesure de données physiologiques et appareils d'exercices*

(71) Omron Corporation, 801, Minamifudodo, Horikawahigashiiru, Shiokoji-dori, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP

(72) Noro, Shinya, Matsuzaka-shi, Mie, JP

Hamaguchi, Takehiro, 801 Minamifudodo-cho, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP

Nakanishi, Takefumi, 801 Minamifudodo-cho, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP

Murase, Yasutaka, 801 Minamifudodo-cho, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP

Minamikawa, Susumu, 801 Minamifudodo-cho, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP

(74) Kilian, Helmut, Dr., Wilhelms, Kilian & Partner Patentanwälte Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE

(51) **A61B 5/145** (11) **1 358 843 A1**  
(25) Ja (26) En

(21) 02711243.2 (22) 31.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/00745 31.01.2002

(87) WO 02/062222 2002/33 15.08.2002

(30) 07.02.2001 JP 2001031427

(54) • *SYSTEM, TERMINAL, PROZESSOR, VERFAHREN UND PROGRAMM ZUR VERARBEITUNG BIOLOGISCHER INFORMATIONEN*

• *BIOLOGICAL INFORMATION PROCESSING SYSTEM, TERMINAL, BIOLOGICAL INFORMATION PROCESSOR, BIOLOGICAL INFORMATION PROCESSING METHOD, AND PROGRAM*

• *SYSTEME DE TRAITEMENT D'INFORMATIONS BIOLOGIQUES, TERMINAL, PROCESSEUR D'INFORMATIONS BIOLOGIQUES, PROCEDE DE TRAITEMENT D'INFORMATIONS BIOLOGIQUES ET PROGRAMME*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) OOSHIMA, Kiyoko, Shijonawate-shi, Osaka 575-0024, JP

UCHIDA, Shinji, Neyagawa-shi, Osaka 572-0807, JP

(74) Weigelt, Udo, Grünecker, Kinkeldey Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **A61B 5/15** (11) **1 358 844 A1**  
(25) Ja (26) En

(21) 02729543.5 (22) 10.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 02/00106 10.01.2002

(87) WO 02/054952 2002/29 18.07.2002

(30) 12.01.2001 JP 2001004963

(54) • *PUNKTIERVORRICHTUNG*

• *PUNCTURING DEVICE*

• *DISPOSITIF DE PERFORATION*

(71) ARKRAY, Inc., 57, Nishi Aketa-Cho, Higashi-kujo, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP

(72) FUKUZAWA, Masahiko ;c/o ARKRAY, Inc., Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP

HIRAO, Etsuo ;c/o ARKRAY, Inc., Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP

(74) Pluckrose, Anthony William, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **A61B 5/15** (11) **1 358 845 A1**  
A61M 5/32

(25) En (26) En

(21) 03001228.0 (22) 20.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 02.05.2002 US 377401

(54) • *Nadelhalter zur Verwendung mit einer Sicherheitsvorrichtung*

• *Needle holder for use with safety needle assembly*

• *Porte-aiguille à utiliser avec un assemblage d'aiguille de sécurité*

(71) Becton Dickinson and Company, One Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US

(72) Crawford, Jamieson W. M., New York, New York 10025, US

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **A61B 5/15** (11) **1 358 846 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03001230.6 (22) 20.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 02.05.2002 US 377457 P

(54) • *Dual stumpfmachende Sicherheitsnadelanordnung zur Blutentnahme*

• *Dual blunting safety blood collection needle assembly*

• *Ensemble d'aiguille double-émoussante de sécurité de prélèvement de sang*

(71) Becton Dickinson and Company, One Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US

(72) Crawford, Jamieson William Maclean, New York 10025, US

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **A61B 5/15** (11) **1 358 847 A1**  
A61M 5/32

(25) En (26) En

(21) 03002055.6 (22) 29.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 02.05.2002 US 377400

- (54) • *Nadelhalter zur Benutzung mit einer Sicherheitsnadelanordnung*
- *Needle holder for use with safety needle assembly*
- *Porte-aiguille utilisable avec un ensemble aiguille de sécurité*
- (71) Becton Dickinson and Company, One Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US
- (72) Crawford, Jamieson W. M., New York, New York 10025, US
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**A61B 5/15** → (51) A61M 5/178

**A61B 6/00** → (51) A61B 6/03

- (51) **A61B 6/03** (11) **1 358 848 A2**
- A61B 6/00
- (25) En (26) En
- (21) 03252712.9 (22) 29.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.04.2002 US 63485
- (54) • *Adaptive Filterung von Projektionsdaten zur Rauschreduktion*
- *An adaptive projection filtering scheme for noise reduction*
- *Méthode de filtrage adaptif des données de projection pour la réduction de bruit*
- (71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha, Wisconsin 53188-1696, US
- (72) Hsieh, Jiang, Brookfield, Wisconsin 53045, US
- (74) Pedder, James Cuthbert, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

- (51) **A61B 8/00** (11) **1 358 849 A1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 02710465.2 (22) 01.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 02/00839 01.02.2002
- (87) WO 02/060326 2002/32 08.08.2002
- (30) 01.02.2001 JP 2001025778
- 01.02.2001 JP 2001025783
- (54) • *ULTRASCHALLVERSTÄRKTE KONTRAST-DARSTELLUNG UND METHODE DAFÜR*
- *ULTRASONIC ENHANCED-CONTRAST IMAGER AND ITS METHOD*
- *DISPOSITIF ULTRASONORE DE FORMATION D'IMAGES A CONTRASTE RENFORCE ET PROCEDE ASSOCIE*
- (71) Hitachi Medical Corporation, 1-14, Uchikanda-1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0047, JP
- (72) KANDA, Hiroshi, Tokorozawa-shi, Saitama 359-1111, JP
- HAYASHI, Tatsuya, Kashiwa-shi, Chiba 277-0803, JP
- MITAKE, Tsuyoshi, Noda-shi, Chiba 278-0022, JP
- YOSHIDA, Minoru, Kashiwa-shi, Chiba 277-0832, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

- (51) **A61B 17/12** (11) **1 358 850 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03009046.8 (22) 17.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 25.04.2002 US 133180

- (54) • *System zur Behandlung von Aneurysmen*
- *Aneurysm treatment system*
- *Système de traitement d'un anévrisme*
- (71) Medtronic AVE Inc., 3576 Unocal Place, Santa Rosa, CA 95403, US
- (72) Chu, Jack, Santa Rosa, CA 95409, US
- Raze, Brian, Windsor, CA 95492, US
- (74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **A61B 17/132** (11) **1 358 851 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 02009957.8 (22) 03.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Vorrichtung zur Hämostase eines offenen Blutgefäßes*
- *Haemostatic device for an open blood vessel*
- *Dispositif destiné à la hémostase d'un vaisseau sanguin ouvert*
- (71) Lina Medical ApS, Formervangen 5, 2600 Glostrup, DK
- (72) Fleischer, Philip, 2300 Copenhagen S, DK
- (74) Nielsen, Henrik Sten, Budde, Schou & Ostenfeld A/S Vester Søgade 10, 1601 Copenhagen V, DK

- (51) **A61B 17/17** (11) **1 358 852 A1**
- (25) It (26) En
- (21) 02425279.3 (22) 03.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Vorrichtung für die Osteosynthese von Knochenbrüchen mittels Markhöhlennägeln*
- *Apparatus for the osteosynthesis of bone fractures by means of locked endomedullary nail- ing*
- *Appareil pour ostéosynthèse de fragments osseux par clou endoméduillaire*
- (71) Trinchese, Luciano, Via Foscolo, 9, 47838 Riccione (Rimini), IT
- (72) Trinchese, Luciano, 47838 Riccione (Rimini), IT
- (74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via A. Valentini, 11/15, 47900 Rimini, IT

- (51) **A61B 18/14** (11) **1 358 853 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 03006966.0 (22) 27.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK

- (30) 24.04.2002 DE 10218426
- (54) • *Ablationsvorrichtung für Herzgewebe, insbesondere zur Erzeugung linearer Läsionen zwischen zwei Gefässmündungen im Herzen*
- *Ablation apparatus of cardiac tissue, especially for producing linear lesions between two vascular mouths in the heart*
- *Dispositif d'ablation de tissus cardiaques, en particulier pour creer und lesionlineaire entre deux embouchures vasculaires du coeur*
- (71) BIOTRONIK Mess- und Therapiegeräte GmbH & Co Ingenieurbüro Berlin, Woermannkehr 1, 12359 Berlin, DE
- (72) Geistert, Wolfgang, Dr., 79618 Rheinfelden, DE
- (74) Hübner, Gerd, Dipl.-Phys., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

- (51) **A61B 18/14** (11) **1 358 854 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 03015969.3 (22) 17.05.1996
- (84) DE FR GB IE
- (30) 18.05.1995 US 443466
- (54) • *Isolierter Axenspin für Elektrochirurgie*
- *Insulated axle pins for electrosurgery*
- *Pivot insulé pour l'électrochirurgie*
- (71) SYMBIOSIS CORPORATION, 8600, N.W. 41st Street, Miami, Florida 33166, US
- (72) Giurtino, Joel F., Miami, FL 33156, US
- Nunez, George, Miami, FL 33156, US
- (74) Davies, Gregory Mark, Urquhart-Dykes & Lord Alexandra House 1 Alexandra Road Wales, Swansea, Wales SA1 5ED, GB
- (62) 96914698.4 / 0 830 093

**A61C 8/00** → (51) A61F 2/30

- (51) **A61C 13/00** (11) **1 358 855 A1**
- B29C 67/00 B22F 3/105
- (25) De (26) De
- (21) 03009491.6 (22) 26.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK

- (30) 03.05.2002 DE 10219983
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Produkten durch Freiform-Lasersintern*
- *Process for manufacturing parts by freeform laser-sintering*
- *Procédé pour la production d'objets par for- mage de formes libres lors d'un procédé de frittage au laser*
- (71) BEGO medical AG, Wilhelm-Herbst-Strasse 1, 28359 Bremen, DE
- (72) Hagemeister, Frank, 28215 Bremen, DE
- Uckelmann, Ingo, 28309 Bremen, DE
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

- (51) **A61D 19/02** (11) **1 358 856 A1**
- A61M 5/315
- (25) It (26) En
- (21) 03425262.7 (22) 29.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK

- (30) 29.04.2002 IT RM20020230
- (54) • *Vorrichtung zum intrauterine oder intraperitoneal Transfer vom biologischen Material*
- *Device for intrauterine, intrabotal and intraperitoneal transfer of biological material*
- *Dispositif pour transfert intrautéрин ou intrapé- ritoéal de matière biologique*
- (71) UNIVERSITA DEGLI STUDI DI SIENA, 55, Via Banchi di Sotto, 53100 Siena, IT
- (72) Inaudi, Pieraldo, Università' degli Studi di Siena, 53100 Siena, IT
- (74) Iannone, Carlo Luigi, et al, Ing. Barzanò & Zanardo Roma S.p.A. Via Piemonte, 26, 00187 Roma, IT

- (51) **A61F 2/02** (11) **1 358 857 A1**
- A61F 2/08 A61M 31/00
- A61L 27/38 C12N 5/06
- (25) En (26) En
- (21) 03011156.1 (22) 03.07.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 28.07.1995 US 508773

- (54) • *Verwendung von autologen, dermalen fibroblasten zur reparatur von haut- oder weichgewe- beschäden*



- *The use of autologous dermal fibroblasts for the repair of skin and soft tissue defects*
  - *Utilisation de fibroblastes dermiques autologues pour la réparation de la peau et des légers défauts cutanés*
- (71) Isolagen International S.A., St Nicolas 9A, 2000 Neuchâtel, CH
- (72) Boss, William K Jr, Hackensack, New Jersey 07601, US
- (74) Brady, Paul Andrew, et al, Abel & Imray, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB
- (62) 96923640.5 / 0 845 963

**A61F 2/08** → (51) A61F 2/02

- (51) **A61F 2/16** (11) **1 358 858 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03252769.9 (22) 01.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 04.05.2002 US 139836
- (54) • *Vorderkammerlinse für das phake Auge*  
• *Anterior chamber phakic lens*  
• *Implant de chambre antérieure pour le traitement de l'oeil phaque*
- (71) Buzard, Kurt, 7135 W. Sahara Avenue, Suite 100, Las Vegas, Nevada 89117, US
- (72) Buzard, Kurt, Las Vegas, Nevada 89117, US
- (74) Franks, Robert Benjamin, Franks & Co., 9 President Buildings, Saville Street East, Sheffield S4 7UQ, GB

- (51) **A61F 2/30** (11) **1 358 859 A1**  
A61L 27/32 A61C 8/00  
(25) It (26) En  
(21) 02425272.8 (22) 29.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Knochenprothesen mit mehrlagiger Oberfläche*  
• *Bone prostheses having multilayer interface*  
• *Prothèses osseuses avec surface multicouche*
- (71) Politecnico Di Milano, Piazza Leonardo da Vinci, 32, 20133 Milano, IT
- (72) Montevecchi, Franco Maria, 20100 Milan, IT  
Mantero, Sara, 20100 Milan, IT  
Redaelli, Alberto, 20100 Milan, IT  
Soncini, Monica, 20100 Milan, IT
- (74) Gison, Gabriele, Marietti, Gison e Trupiano S.r.l. Via Larga, 16, 20122 Milano, IT

- (51) **A61F 2/30** (11) **1 358 860 A2**  
A61F 2/36 A61F 2/38  
(25) En (26) En  
(21) 03252699.8 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.04.2002 US 135791
- (54) • *Modulares orthopädisches Implantatsystem*  
• *A modular orthopaedic implant system*  
• *Système d'implant orthopédique modulaire*
- (71) DePuy Orthopaedics, Inc., 700 Orthopaedic Drive, Warsaw, IN 46582, US
- (72) Hazebrouck, Stephen A., Winona Lake, IN 46590, US  
Ruhling, Marc E., Goshen, IN 46528, US  
Deeter, Nick A., Warsaw, IN 46582, US  
Lester, Mark B., Warsaw, IN 46580, US  
Ferguson, Joe W., Issaquah, WA 98029, US

- (74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**A61F 2/36** → (51) A61F 2/30**A61F 2/38** → (51) A61F 2/30

- (51) **A61F 2/44** (11) **1 358 861 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03009186.2 (22) 22.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 23.04.2002 DE 10218093
- (54) • *Wirbelsäulenimplantat*  
• *Spinal implant*  
• *Implant vertébral*
- (71) Signus Medizintechnik GmbH, Brentanostrasse 9, 63755 Alzenau, DE
- (72) Siedler, Uwe, 63755 Alzenau, DE
- (74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, II Aufgang, 80331 München, DE

- (51) **A61F 5/01** (11) **1 358 862 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03009209.2 (22) 22.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (54) • *Orthese*  
• *Orthesis*  
• *Orthese*
- (71) Medi Bayreuth Weihermüller & Voigtmann GmbH & Co. KG, Medicusstrasse 1, 95448 Bayreuth, DE
- (72) Weihermüller, Michael, Dr., 95448 Bayreuth, DE
- (74) Schuhmann, Albrecht, c/o Merten & Pfeffer, Allersberger Strasse 185, 90461 Nürnberg, DE
- (62) 00954354.7 / 1 121 077

- (51) **A61F 13/537** (11) **1 358 863 A1**  
A61F 13/84  
(25) En (26) En  
(21) 02009936.2 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Absorbierender Artikel mit Hautpflegemittel*  
• *Absorbent article containing a skin care composition*  
• *Article absorbant contenant une composition de soin de la peau*
- (71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE
- (72) Lagerstedt-Eidrup, Marie-Louise, 427 42 Billdal, SE  
Farbrot, Anne, 436 39 Askim, SE  
Runeman, Bo, 433 75 Jonsered, SE
- (74) Hammond, Andrew David, et al, Ström & Gulliksson IP AB Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE

**A61F 13/84** → (51) A61F 13/537**A61J 1/06** → (51) B01L 3/14**A61K 7/00** → (51) B01F 3/08**A61K 7/02** → (51) A61K 7/06**A61K 7/02** → (51) A61K 7/48

- (51) **A61K 7/06** (11) **1 358 864 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252199.9 (22) 08.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK

- (30) 25.04.2002 GB 0291485
- (54) • *Beständige Haarbehandlungszusammensetzung*  
• *Durable fiber treatment composition*  
• *Composition durable pour le traitement des cheveux*
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) Glenn, Robert W., Virginia Water, Surrey GU25 4HZ, GB  
McMeekin, Anthony, Bagshot, Surrey GU19 5QY, GB  
Godfrey, Simon P., Uxbridge, Middlesex UB8 1AR, GB  
Boumard, Coralie C. M., Egham, Surrey TW20 8HG, GB  
Dring, Neil C., Medmanham, Buckinghamshire SL7 2EZ, GB
- (74) Kohol, Sonia, et al, Patent Department, Procter & Gamble Technical Centers Limited, Rusham Park, Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB

- (51) **A61K 7/06** (11) **1 358 865 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252202.1 (22) 08.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK

- (30) 22.04.2002 GB 0209136
- (54) • *Haarpflegezusammensetzung mit langanhaltender Wirkung*  
• *Durable hair treatment composition*  
• *Composition pour traitement capillaire durable*
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) Glenn, Robert Wayne, Virginia Water, Surrey GU25 4HZ, GB  
Godfrey, Simon Paul, Uxbridge, Middlesex UB8 1AR, GB  
McMeekin, Anthony, Bagshot, Surrey GU19 5QY, GB  
Boumard, Coralie Claude Monique, Egham, Surrey TW20 8HG, GB  
Bureiko, Andrei Sergeevich, Ascot, Berkshire SL5 0BB, GB  
Raineau, Olivier Charles, Richmond, Surrey TW9 2PN, GB
- (74) Kohol, Sonia, et al, Patent Department, Procter & Gamble Technical Centers Limited, Rusham Park, Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB

- (51) **A61K 7/06** (11) **1 358 866 A2**  
A61K 7/02 A61K 7/48  
(25) En (26) En  
(21) 03252695.6 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK

- (30) 29.04.2002 US 375814 P
- (54) • *Kosmetische Zusammensetzungen enthaltend wenigstens ein Dimethicon, wenigstens ein lineares Kohlenwasserstoffwachs und wenigstens einen Verträglichkeitsvermittler*  
• *Cosmetic compositions comprising at least one dimethicone, at least one linear hydrocarbon wax and at least one compatibilizing agent*  
• *Composition cosmétique contenant au moins une diméthicone, au moins un hydrocarbure linéaire et au moins un agent compatibilisant*
- (71) L'OREAL S.A., 14, rue Royale, 75008 Paris Cedex, FR
- (72) Yu, Wei, Edison, New Jersey 08820, US

(74) Bentham, Stephen, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

---

(51) **A61K 7/06** (11) **1 358 867 A1**  
A61K 7/48  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290939.2 (22) 16.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 19.04.2002 FR 0204952  
(54) • *Kosmetisches Mittel enthaltend eine Biotin-Verbindung und/oder ein Komplexierungsreaktionsmittel*  
• *Cosmetic composition containing a biotin compound an/or a complexing agent*  
• *Composition cosmétique comprenant un composé biotine et/ou un agent complexant*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Vic, Gabin, 60200 Compiègne, FR  
Livoreil, Aude, 75006 Paris, FR  
Bernard, Bruno, 92200 Neuilly Sur Seine, FR  
(74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

---

(51) **A61K 7/06** (11) **1 358 868 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290990.5 (22) 23.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 23.04.2002 FR 0205067  
28.10.2002 FR 0213461  
(54) • *Kosmetisches Mittel zur Förderung des Haarwuchses und/oder zur Verhinderung oder zur Verzögerung des Haarausfalls*  
• *Cosmetic composition for increasing hair growth and/or for preventing or delaying hair loss*  
• *Composition cosmétique pour favoriser la pousse et/ou empêcher ou retarder la chute des cheveux*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Michelet, Jean-Francois, 94000 Creteil, FR  
Bernard, Bruno, 92200 Neuilly sur Seine, FR  
Rozot, Roger, 77400 Lagny/Marne, FR  
Bouille, Christophe, Lagny s/Marne 77400, FR  
(74) Allab, Myriam, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

---

**A61K 7/06** → (51) A61K 7/48  
**A61K 7/06** → (51) C11D 3/00  
**A61K 7/32** → (51) A01N 37/44  
**A61K 7/42** → (51) A61K 7/48

---

(51) **A61K 7/46** (11) **1 358 869 A1**  
A61K 7/48 A61K 38/08  
(25) En (26) En  
(21) 02009588.1 (22) 26.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Körpergeruch verändernde biologisch aktive Substanzen*  
• *Biologically active compounds for the modification of bodily odours*  
• *Composés biologiquement actifs pour modifier des odeurs corporelles*

(71) Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V. Berlin, Hofgartenstrasse 8, 80539 München, DE  
(72) Boehm, Prof. Dr. Thomas, 79279 Vörstetten, DE  
Milinski, Prof. Dr. Manfred, 24306 Plön, DE  
(74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

---

(51) **A61K 7/48** (11) **1 358 870 A1**  
A61K 7/42 A61K 7/06  
A61K 7/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290847.7 (22) 04.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.05.2002 FR 0205512  
(54) • *Wasser in Öl make-up Emulsion*  
• *Water in oil make-up emulsion*  
• *Fond de teint émulsion eau-dans-huile*  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Simonnet, Jean-Thierry, 75011 Paris, FR  
Verloo, Aurore, 91570 Bievres, FR  
Ozee, Emmanuelle, 94320 Thiais, FR  
(74) Kromer, Christophe, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

---

**A61K 7/48** → (51) A01N 37/44  
**A61K 7/48** → (51) A61K 7/06  
**A61K 7/48** → (51) A61K 7/46

---

(51) **A61K 7/50** (11) **1 358 871 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02729563.3 (22) 11.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 02/00156 11.01.2002  
(87) WO 02/055054 2002/29 18.07.2002  
(30) 16.01.2001 JP 2001007589

(54) • *BADEZUSATZUSAMMENSETZUNG*  
• *BATH ADDITIVE COMPOSITION*  
• *COMPOSITION ADDITIVE POUR LE BAIN*  
(71) TSUMURA & CO., 4-10, Nihombashi 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0027, JP  
(72) NAKANISHI, Nobuyuki, Tsumura & Co., Inashiki-gun, Ibaraki 300-1192, JP  
WATANABE, Satoshi, Tsumura & Co., Inashiki-gun, Ibaraki 300-1192, JP  
(74) Woods, Geoffrey Corlett, et al, J.A. KEMP & CO. Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB

---

**A61K 7/50** → (51) C11D 17/00  
**A61K 9/00** → (51) A61K 31/715

---

(51) **A61K 9/127** (11) **1 358 872 A1**  
A61K 9/50 A61K 31/20  
A61K 31/23 A61K 31/192  
A61K 31/222 A61K 31/704  
A61K 35/78  
(25) De (26) De  
(21) 02009717.6 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verwendung von Wirkstoffmischungen mit Azelainsäure und Glycyrrhetinsäure als Anti-Akne-mittel*  
• *Use of mixtures of active compounds comprising azelaic acid and glycyrrhetic acid in the treatment of acne*

• *Utilisation d'un mélange d'actifs comprenant l'acide azelaïque et l'acide glycyrrhétic dans le traitement de l'acné*  
(71) Cognis Iberia, S.L., Poligono San Vicente, 08755 Castellbisbal, (Barcelona), ES  
(72) Arias, Carmen, 08190 Sant Cugat del Vallés, ES  
Rull Prous, Santiago, 08034 Barcelona, ES  
Fabry, Bernd, Dr., 41352 Korschenbroich, DE  
(74) Fabry, Bernd, Dr., Cognis Deutschland GmbH & Co.KG, CRT-IP, Postfach 13 01 64, 40551 Düsseldorf, DE

---

**A61K 9/127** → (51) A61K 9/19

---

(51) **A61K 9/14** (11) **1 358 873 A1**  
B01J 20/18  
(25) En (26) En  
(21) 03252709.5 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.04.2002 JP 2002127987  
(54) • *Mesoporöses Siliciumdioxid mit kontrollierter ein- und ausgeschalteter Freisetzungsfunktion, Verfahren zu dessen Herstellung und Verfahren zur dessen Verwendung*  
• *Mesoporous silica having controlled-release on-off control function, production method thereof and method using same*  
• *Silice mésoporeuse ayant une fonction de contrôle permettant la mise en ou hors-service de la libération contrôlée de composés, méthode pour sa préparation et son utilisation*

(71) National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, 3-1, Kasumigaseki 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8921, JP  
(72) Fujiwara, Masahiro c/o National Institute Advanced, Ikeda-shi Osaka-fu 563-8577, JP  
Mal, Nawal Koshor c/o National Institute Advanced, Ikeda-shi Osaka-fu 563-8577, JP  
Tanaka, Yuko c/o National Institute Advanced, Ikeda-shi Osaka-fu 563-8577, JP  
(74) Daniels, Jeffrey Nicholas, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

---

(51) **A61K 9/19** (11) **1 358 874 A1**  
A61K 9/127 C07K 14/775  
(25) En (26) En  
(21) 03015963.6 (22) 28.09.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 02.10.1997 US 942597  
(54) • *Peptid/lipid-komplexbildung durch co-lyophilisation*  
• *Peptide/lipid complex formation by co-lyophilization*  
• *formation d'un complexe peptides/lipides par co-lyophilisation*

(71) Dasseux, Jean-Louis, 777 Sherwood Hills Drive, Bloomington, IN 47401, US  
(72) Dasseux, Jean-Louis, Bloomington, IN 47401, US  
(74) Horner, Martin Grenville, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE Scotland, GB  
(62) 98950743.9 / 1 019 025

---

(51) **A61K 9/48** (11) **1 358 875 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03008724.1 (22) 16.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.04.2002 JP 2002127793  
(54) • *Gefärbte Hartkapseln*

- Colored hard capsules
  - Capsules dures colorées
- (71) Warner-Lambert Company LLC, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US
- (72) Taniguchi, Kazuyoshi, Capsugel Japan Inc., Sagami-hara city, Kanagawa Pref. 229-1133, JP  
Ohnuki, Hiroshi, Capsugel Japan Inc., Sagami-hara city, Kanagawa Pref. 229-1133, JP  
Sai, Eisaku, Capsugel Japan Inc., Sagami-hara city, Kanagawa Pref. 229-1133, JP  
Miyata, Kenji, Capsugel Japan Inc., Sagami-hara city, Kanagawa Pref. 229-1133, JP
- (74) Tesch, Rudolf, Dr., et al, Warner-Lambert Company, Legal Division, Patent Department, c/o Gödecke AG, Mooswaldallee 1, 79090 Freiburg, DE

- (51) **A61K 9/50** (11) **1 358 876 A1**  
A61K 31/704 A61P 17/10  
A61K 35/78
- (25) De (26) De
- (21) 02009719.2 (22) 30.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Mikrokapseln mit Anti-Aknewirkstoffen  
• Microcapsules containing anti-acne agents  
• Microcapsules contenant des actifs antiacnéiques
- (71) Cognis Iberia, S.L., Poligono San Vicente, 08755 Castellbisbal, (Barcelona), ES
- (72) Arias, Carmen, 08190 Sant Cugat del Vallés, ES  
Rull Prous, Santiago, 08034 Barcelona, ES  
Fabry, Bernd, Dr., 41352 Korschenbroich, DE
- (74) Fabry, Bernd, Dr., Cognis Deutschland GmbH & Co.KG, CRT-IP, Postfach 13 01 64, 40551 Düsseldorf, DE

**A61K 9/50** → (51) A61K 9/127

**A61K 31/18** → (51) A61K 45/00

**A61K 31/192** → (51) A61K 9/127

- (51) **A61K 31/198** (11) **1 358 877 A1**  
A61P 1/02 A61P 31/04
- (25) Ja (26) En
- (21) 01272331.8 (22) 26.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/11457 26.12.2001
- (87) WO 02/051404 2002/27 04.07.2002
- (30) 26.12.2000 JP 2000394547
- (54) • ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR ORALEN ANWENDUNG  
• COMPOSITIONS FOR ORAL USE  
• COMPOSITIONS ORALES
- (71) Koga, Keiko, 4-1-1-1410, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka-shi, Fukuoka 812-0017, JP  
Kyushu TLO Company, Limited, 10-1, Hakozaki 6-chome, Higashi-ku, Fukuoka-shi, Fukuoka 812-8581, JP  
TAISHO PHARMACEUTICAL CO., LTD, 24-1 Takata 3-chome, Toshima-ku, Tokyo 171-0033, JP
- (72) NAKANO, Yoshio, Fukuoka-shi, Fukuoka 810-0016, JP
- YOSHIMURA, Mamiko, Nagasaki-shi, Nagasaki 852-8105, JP  
KOGA, Toshihiko, deceased, JP
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **A61K 31/198** (11) **1 358 878 A1**  
A61K 38/02 A61P 29/00  
A61P 19/02
- (25) Ja (26) En
- (21) 02715747.8 (22) 16.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 02/00224 16.01.2002
- (87) WO 02/060431 2002/32 08.08.2002
- (30) 30.01.2001 JP 2001021643
- (54) • HEIL-/VORBEUGUNGSMITTEL GEGEN ENTZÜNDUNGSKRANKHEITEN  
• REMEDIES/PREVENTIVES FOR INFLAMMATORY DISEASES  
• MEDICAMENTS THERAPEUTIQUES/PRO-PHYLACTIQUES CONTRE DES MALADIES INFLAMMATOIRES
- (71) Ajinomoto Co., Inc., 15-1 Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8315, JP
- (72) YONEDA, Junya Cent. Res. Lab. Ajinomoto Co. Inc., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0801, JP  
MURATA, Yukie Cent. Res. Lab. Ajinomoto Co. Inc., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0801, JP  
HAMURO, Junji Cent. Res. Lab. Ajinomoto Co. Inc., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0801, JP
- (74) Nash, David Allan, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**A61K 31/20** → (51) A61K 9/127

**A61K 31/22** → (51) A61K 31/235

**A61K 31/222** → (51) A61K 9/127

**A61K 31/23** → (51) A61K 9/127

- (51) **A61K 31/235** (11) **1 358 879 A1**  
A61K 45/00 A61K 31/22  
A61P 3/06 A61P 43/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 01270213.0 (22) 06.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/10660 06.12.2001
- (87) WO 02/047678 2002/25 20.06.2002
- (30) 13.12.2000 JP 2000379347

- (54) • ANTILIPÄMISCHE MITTEL  
• ANTILIPEMIC AGENTS  
• AGENTS HYPOLIPEMIANTS
- (71) SHIONOGI & CO., LTD., 1-8, Doshomachi 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP
- (72) MIZUI, Takuji, c/o Shionogi & Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 553-0002, JP  
HARA, Seijiro, c/o Shionogi & Co., Ltd., Toyonaka-shi, Osaka 561-0825, JP
- (74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**A61K 31/235** → (51) A61K 45/00

**A61K 31/395** → (51) C07D 487/08

**A61K 31/404** → (51) A61K 45/00

**A61K 31/435** → (51) A61K 45/00

**A61K 31/44** → (51) A61P 7/02

**A61K 31/454** → (51) A61K 45/00

**A61K 31/4545** → (51) A61K 45/00

**A61K 31/485** → (51) C07D 221/26

**A61K 31/495** → (51) A61K 45/00

**A61K 31/505** → (51) A61P 7/02

- (51) **A61K 31/506** (11) **1 358 880 A1**  
A61P 9/04 C07D 239/52
- (25) Ja (26) En
- (21) 02711334.9 (22) 06.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 02/00969 06.02.2002
- (87) WO 02/064143 2002/34 22.08.2002
- (30) 09.02.2001 JP 2001033017

- (54) • MEDIZINISCHE ZUSAMMENSETZUNG ZUR BEHANDLUNG VON CHRONISCHER HERZINSUFFIZIENZ  
• MEDICINAL COMPOSITION FOR TREATMENT OF CHRONIC CARDIAC FAILURE  
• COMPOSITION MEDICALE POUR LE TRAITEMENT DE L'INSUFFISANCE CARDIAQUE CHRONIQUE
- (71) YAMANOUCHI PHARMACEUTICAL CO. LTD., No. 3-11 Nihonbashi-Honcho, 2-chome Chuo-ku, Tokyo 103-8411, JP

- (72) FUJIMORI, A., c/o Yamanouchi Pharmaceut. Co., Ltd, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8585, JP  
YUYAMA, H., c/o Yamanouchi Pharmaceutical Co., Ltd, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8585, JP  
HARADA, H., c/o Yamanouchi Pharmaceutical Co., Ltd, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8585, JP

- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61K 31/506** → (51) A61K 45/00

**A61K 31/517** → (51) A61K 45/00

**A61K 31/519** → (51) A61K 45/00

**A61K 31/535** → (51) C07D 265/18

**A61K 31/545** → (51) C07D 501/00

- (51) **A61K 31/565** (11) **1 358 881 A1**  
A61P 37/02 A61P 19/02  
A61P 21/00 A61P 3/10  
A61P 1/04 A61P 37/06  
A61P 5/00

- (25) En (26) En
- (21) 02090160.9 (22) 30.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Verwendung von biogenen Estrioldiester-Produgs zur Behandlung von Autoimmunkrankheiten  
• Use of biogenic estriol diester prodrugs for the treatment of autoimmune diseases  
• Utilisation de promédicaments d'estriol diester biogéniques pour le traitement de maladies auto-immunes

- (71) Schering Aktiengesellschaft, Müllerstrasse 178, 13353 Berlin, DE
- (72) Elger, Walter, D-14195 Berlin, DE  
Beier, Sybille, D-10717 Berlin, DE  
von Keyserlingk, Harald, D-13465 Berlin, DE  
Dahlke, Frank, D-14163 Berlin, DE

(51) **A61K 31/565** (11) **1 358 882 A1**  
A61P 37/02  
(25) En (26) En  
(21) 02090161.7 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verwendung von Prodrug von Estriol sulfamate zur Behandlung von autoimmunen Erkrankungen*  
• *Use of estriol sulfamate prodrugs for the treatment of autoimmune diseases*  
• *Utilisation des prodrogues d'estriol sulfamate pour traiter les maladies autoimmunes*

(71) Schering Aktiengesellschaft, Müllerstrasse 178, 13353 Berlin, DE  
(72) Elger, Walter, 14195 Berlin, DE  
Reddersen, Gudrun, 07749 Jena, DE  
Schneider, Birgitt, 07745 Jena, DE  
Von Keyserlingk, Harald, 13465 Berlin, DE  
Dahlke, Frank, 14163 Berlin, DE  
Schwarz, Sigfrid, 07743 Jena, DE

**A61K 31/704** → (51) A61K 9/127

**A61K 31/704** → (51) A61K 9/50

(51) **A61K 31/715** (11) **1 358 883 A1**  
A61K 9/00 A61K 47/36  
(25) It (26) En  
(21) 02425274.4 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Xanthangummi enthaltende reepithelialisierende pharmazeutische Zubereitungen*  
• *Re-epithelializing pharmaceutical compositions containing xanthan gum*  
• *Compositions pharmaceutiques réépitheialisantes contenant de la gomme de xanthane*

(71) Sifi S.p.A, Via Ercole Patti, 36, 95020 Lavinaio-Aci S. Antonio, IT  
(72) Mazzone, Maria Grazia, c/o Sifi S.p.A., 95020 Lavinaio, Aci St'Antonio (Catania), IT  
Paladino, Grazia, c/o Sifi S.p.A., 95020 Lavinaio, Aci St'Antonio (Catania), IT  
Marino, Clara, c/o Sifi S.p.A., 95020 Lavinaio, Aci St'Antonio (Catania), IT  
Peri, Ornella, c/o Sifi S.p.A., 95020 Lavinaio, Aci St'Antonio (Catania), IT  
Enea, Vincenzo, c/o Sifi S.p.A., 95020 Lavinaio, Aci St'Antonio (Catania), IT  
(74) Long, Giorgio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

(51) **A61K 31/765** (11) **1 358 884 A1**  
A61P 31/04 A61P 1/00  
A23L 1/30  
// C08G63:06  
(25) Ja (26) En  
(21) 02729381.0 (22) 10.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 02/00078 10.01.2002  
(87) WO 02/055090 2002/29 18.07.2002  
(30) 12.01.2001 JP 2001004822  
(54) • *PRÄVENTIVMITTEL GEGEN MIKROBIELLE INFESTIONEN*  
• *PREVENTIVES FOR MICROBIAL INFECTIONS*  
• *AGENTS PREVENTIFS D'INFECTIONS MICROBIENNES*

(71) AMATO PHARMACEUTICAL PRODUCTS, LTD., 995, Saso-cho, Fukuchiyama-shi, Kyoto 620-0932, JP  
(72) MURAKAMI, Masahiro, Osaka-shi, Osaka 547-0026, JP  
TAZUME, Seiki, Isehara-shi, Kanagawa 259-1143, JP  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, An den Gärten 7, 51491 Overath, DE

(51) **A61K 31/765** (11) **1 358 885 A1**  
A61P 37/08 A61P 11/02  
A23L 1/30 C08G 63/06  
(25) Ja (26) En  
(21) 02729382.8 (22) 10.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 02/00079 10.01.2002  
(87) WO 02/055091 2002/29 18.07.2002  
(30) 12.01.2001 JP 2001004823  
(54) • *ANTIALLERGISCHE MITTEL*  
• *ANTIALLERGIC AGENTS*  
• *AGENTS ANTIALLERGIQUES*

(71) AMATO PHARMACEUTICAL PRODUCTS, LTD., 995, Saso-cho, Fukuchiyama-shi, Kyoto 620-0932, JP  
(72) MURAKAMI, Masahiro, Osaka-shi, Osaka 547-0026, JP  
KOHNO, Shigekatsu, Ibi-gun, Gifu 503-2406, JP  
NABE, Takeshi, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 540-0024, JP  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, An den Gärten 7, 51491 Overath, DE

(51) **A61K 31/785** (11) **1 358 886 A1**  
A61K 31/787 A61P 39/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 01998170.3 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 01/10310 27.11.2001  
(87) WO 02/043744 2002/23 06.06.2002  
(30) 28.11.2000 JP 2000361834  
(54) • *EXCRETIONS-BESCHLEUNIGER FÜR EINE AKKUMULATIVE CHLORVERBINDUNG*  
• *EXCRETION ACCELERATOR FOR ACCUMULATIVE CHLORINE COMPOUND*  
• *ACCELERATEUR D'EXCRETION POUR COMPOSE CHLORE ACCUMULE*

(71) Mitsubishi Pharma Corporation, 6-9, Hiranomachi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0046, JP  
(72) SUZUKI, Kazuo, c/o MITSUBISHI PHARMA CORPORATION, Tokyo 103-8405, JP  
NAKAJIMA, Shigekazu, c/o MITSUBISHI PHARMA CORP., Tokyo 103-8405, JP  
YANO, Shinji, c/o MITSUBISHI PHARMA CORPORATION, Tokyo 103-8405, JP  
(74) ter Meer, Nicolaus, Dipl.-Chem., Dr., TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

**A61K 31/787** → (51) A61K 31/785

(51) **A61K 35/78** (11) **1 358 887 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02009690.5 (22) 29.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Zusammensetzung aus traditionellen chinesischen Arzneimitteln zur Prophylaxe und Behandlung von cerebrovasculären Krankheiten*  
• *Composition of traditional chinese medicines for preventing and treating cerebrovascular disease*  
• *Composition de médecines traditionnelles Chinoises pour la prophylaxie et le traitement de maladies cérébrovasculaires*
- (71) BrainGenesis Biotechnology Co., Ltd., 5F, no. 235, Hsin Yi Road, Section 4, Taipei, TW  
(72) Huang, Ken-Shung, BrainGenesis Biotechnology, Taipei, TW  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**A61K 35/78** → (51) A61K 9/127

**A61K 35/78** → (51) A61K 9/50

**A61K 38/02** → (51) A61K 31/198

**A61K 38/08** → (51) A61K 7/46

(51) **A61K 38/17** (11) **1 358 888 A1**  
A61K 39/395 A61P 9/10  
A61P 17/02 A61P 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 03004306.1 (22) 27.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 28.02.2002 EP 02004656  
(54) • *Das humane Peptidantibiotikum LL-37/hCAP-18 ist ein Angiogeneseinduktor*  
• *The human peptide antibiotic LL-37/hCAP-18 is an inducer of angiogenesis*  
• *L'Antibiotique peptidique humain LL-37/hCAP-18 est un inducteur de l'angiogénèse*

(71) Bals, Robert, Zum neuen Hieb 41, 35043 Marburg, DE  
Koczulla, Andreas Rembert, Im Gefälle 10, 35043 Marburg, DE  
von Degenfeld, Georges, Clinic 12544 Corbetta Lane, Los Altos Hills, CA 94022, US

(72) Bals, Robert, 35043 Marburg, DE  
Koczulla, Andreas Rembert, 35043 Marburg, DE  
von Degenfeld, Georges, Los Altos Hills, CA 94022, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A61K 38/19** → (51) C12N 15/12

**A61K 38/21** → (51) C12N 15/12

**A61K 38/26** → (51) C07K 14/605

**A61K 38/37** → (51) C12N 15/62

**A61K 39/00** → (51) A61P 35/00

**A61K 39/00** → (51) C12N 15/12

**A61K 39/12** → (51) C07K 14/025

**A61K 39/21** → (51) C12N 15/49

**A61K 39/395** → (51) A61K 38/17

**A61K 39/395** → (51) C07K 16/40

- (51) **A61K 45/00** (11) **1 358 889 A1**  
A61K 31/18 A61K 31/235  
A61K 31/404 A61K 31/435  
A61K 31/4545 A61K 31/495  
A61K 31/454 A61K 31/506  
A61K 31/517 A61K 31/519  
A61P 13/02 A61P 43/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 02711333.1 (22) 06.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 02/00968 06.02.2002  
(87) WO 02/062390 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 JP 2001030303
- (54) • *MEDIZINISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR BEHANDLUNG VON UROPATHIE IN DEN UNTEREN HARNWEGEN*  
• *MEDICINAL COMPOSITIONS FOR TREATING LOWER UROPATHY*  
• *COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES CONTRE DES DEFICIENCES UROLOGIQUES*
- (71) YAMANOUCHI PHARMACEUTICAL CO. LTD., No. 3-11 Nihonbashi-Honcho, 2-chome Chuo-ku, Tokyo 103-8411, JP
- (72) SHIMOYAMA, Mitsuru, Itabashi-ku Tokyo 174-8612, JP  
WATANABE, Takeshi, Itabashi-ku Tokyo 174-8612, JP  
FURUDATE, Naomichi, Itabashi-ku Tokyo 174-8612, JP
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- A61K 45/00** → (51) A61K 31/235
- A61K 47/36** → (51) A61K 31/715
- (51) **A61K 51/08** (11) **1 358 890 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02076757.0 (22) 03.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Benzothienyl-Analogue von Somatostatine, selektiv für bestimmte Somatostatinrezeptoren*  
• *Benzothienyl analogue of somatostatine, selective for certain somatostatin receptors*  
• *Dérivés benzothiénylle de la somatostatine, sélectifs pour certains récepteurs de la somatostatine*
- (71) BioSynthema, Inc, 4041 Forest Park Avenue, Saint Louis, MO 63108, US
- (72) De Jong, Marion, Ph.D., 3137 TN Vlaardingen, NL  
Mäcke, Helmut Robert, Prof., 4031 Lörrach, DE  
Ginij, Mihaela, Ph.D., 4058 Basel, CH  
Krenning, Eric Paul, Prof., 3062 JC Rotterdam, NL  
Reubi, Jean Claude, Prof., 3084 Wabern, CH
- (74) Hooiveld, Arjen Jan Winfried, et al, Arnold & Siedsma Sweelincplein 1, 2517 GK Den Haag, NL
- 
- (51) **A61L 9/03** (11) **1 358 891 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 01902427.2 (22) 29.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) ES 01/00018 29.01.2001  
(87) WO 02/060494 2002/32 08.08.2002
- (54) • *SYSTEM ZUR REGULIERUNG DER VERDUNSTUNGSINTENSITÄT IN INSEKTIZID-*
- AUFFRISCHUNGSVORRICHTUNGEN UND DERGLEICHEN*  
• *SYSTEM FOR REGULATING EVAPORATION INTENSITY IN INSECTICIDAL FRESHENER DEVICES AND THE LIKE*  
• *SYSTEME DE REGLAGE DE L'INTENSITE D'EVAPORATION DE DISPOSITIFS DIFFUSEURS DE PARFUM, D'INSECTICIDES ET ANALOGUES*
- (71) DBK Espana, S.A., Argenters 2-4-8, Edificio 3C/P, Calle B Parc Tecnologic del Valles, 08290 Cerdanyola del Valles, ES
- (72) BASAGANAS MILLAN, Jordi, E-08290 Cerdanyola del Valles, Barcelona, ES
- (74) Carpintero Lopez, Francisco, HERRERO & ASOCIADOS, S.L. Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES
- 
- (51) **A61L 15/18** (11) **1 358 892 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03076151.4 (22) 29.08.1996
- (84) DE FR GB  
(30) 01.09.1995 JP 22492895  
12.12.1995 JP 32330595
- (54) • *Absorbierende Zusammensetzung, absorbierendes Material, und ein das absorbierende Material enthaltende, absorbierendes Produkt*  
• *Absorbing agent composition, absorbent material, and absorbent product containing absorbent material*  
• *Composition absorbante, matériau absorbant et article absorbant contenant ce matériau absorbant*
- (71) NIPPON SHOKUBAI CO., LTD., 1-1, Koraihashi, 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541, JP
- (72) Wada, Katsuyuki, Himeji-shi, Hyogo 671-12, JP  
Ishizaki, Kunihiko, Suita-shi, Osaka 565, JP  
Nagasuna, Kinya, Himeji-shi, Hyogo 671-12, JP
- (74) West, Alan Harry, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- (62) 96306263.3 / 0 761 241
- 
- (51) **A61L 15/38** (11) **1 358 893 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02252895.4 (22) 24.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verband enthaltend eine Oxidoreduktase und eine Peroxidase*  
• *Skin dressings containing an oxidoreductase and a peroxidase*  
• *Panséments contenant une oxydoreductase et une peroxydase*
- (71) Insense Limited, Unilever Research, Colworth House, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB
- (72) The designation of the inventor has not yet been filed
- (74) Matthews, Heather Clare, et al, Keith W Nash & Co, 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB
- 
- (51) **A61L 15/42** (11) **1 358 894 A1**  
A61L 15/46  
(25) En (26) En  
(21) 02009937.0 (22) 03.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Absorbierender Artikel mit absorbierendem Körper für besseren Geruch*  
• *Absorbent article with an absorbent body with improved odor performance*  
• *Article absorbant avec une structure absorbante pour améliorer les odeurs*
- (71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE
- 
- (72) Lagerstedt-Eidrup, Marie-Louise, 427 42 Billdal, SE  
Lindström, Åsa, 417 16 Göteborg, SE  
Forsgren-Brusk, Ulla, 435 43 Pixbo, SE
- (74) Hammond, Andrew David, et al, Ström & Gulliksson IP AB Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE
- 
- A61L 15/46** → (51) A61L 15/42
- A61L 27/32** → (51) A61F 2/30
- (51) **A61L 27/38** (11) **1 358 895 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01999395.5 (22) 04.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/10587 04.12.2001  
(87) WO 02/045766 2002/24 13.06.2002  
(30) 06.12.2000 JP 2000371692  
28.09.2001 JP 2001302563
- (54) • *GEWEBEÄQUIVALENT FÜR DIE TRANSPLANTATION UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *TISSUE EQUIVALENT FOR TRANSPLANTATION AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME*  
• *EQUIVALENT TISSULAIRE POUR TRANSPLANTATION ET SON PROCÉDE DE PRODUCTION*
- (71) Japan Tissue Engineering Co., Ltd., 209-1, Miyakitadori 6-chome, Gamagori-shi, Aichi 443-0022, JP  
JAPAN SCIENCE AND TECHNOLOGY CORPORATION, 1-8, Honcho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP  
Ochi, Mitsuo, 2-11-3, Yamamoto, Asaminami-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima 731-0137, JP
- (72) OCHI, Mitsuo, Asaminami-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima 7, JP  
UCHIO, Yuji, Izumo-shi, Shimane 693-0023, JP  
KAWASAKI, Kenzo, Izumo-shi, Shimane 693-0051, JP  
KATOH, M, c/o Japan Tissue Engineering Co., Ltd, Gamagori-shi, Aichi 443-0022, JP  
YAMAMOTO, T., c/o Japan Tissue Engineering Co. Ltd, Gamagori-shi, Aichi 443-0022, JP  
FUKUSHIMA, R., c/o Japan Tissue Engineering Co. Ltd, Gamagori-shi, Aichi 443-0022, JP  
KURUSHIMA, T., c/o Japan Tissue Engineering Co. Ltd, Gamagori-shi, Aichi 443-0022, JP
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- A61L 27/38** → (51) A61F 2/02
- (51) **A61L 29/08** (11) **1 358 896 A1**  
A61L 31/10  
(25) En (26) En  
(21) 03252736.8 (22) 30.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 01.05.2002 US 137017
- (54) • *Hydrophile Beschichtung für medizinische Geräte*  
• *Hydrophilic coating for medical implements*  
• *Revêtement hydrophile pour des dispositifs médicaux*
- (71) Lifescan, Inc., 1000 Gibraltar Drive, Milpitas, California 95035-6312, US
- (72) Leong, Koon-Wah, Sunnyvale, California 94086, US

(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61L 31/10** → (51) A61L 29/08

(51) **A61M 5/142** (11) **1 358 897 A2**  
F04B 43/08  
(25) En (26) En  
(21) 03077144.8 (22) 10.12.1999  
(84) AT DE DK ES GB SE  
(30) 04.03.1999 US 264199  
(54) • *Vorrichtung zum Abgeben von Flüssigkeit*  
• *A fluid delivery mechanism*  
• *Mécanisme de distribution de fluides*  
(71) BAXTER INTERNATIONAL INC., One Baxter Parkway, Deerfield, IL 60015, US  
(72) Nguyen, Khoi Minh, Santa Ana, California 92704, US  
O'Neil Ross, Stephen, Oceanside, California 92056, US  
Beaver, Scott Wayne, Rancho Santa Fe, California 92067, US  
(74) Dee, Ian Mark, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB  
(62) 99967274.4 / 1 077 735

(51) **A61M 5/178** (11) **1 358 898 A1**  
A61B 5/15  
(25) En (26) En  
(21) 03002019.2 (22) 28.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(30) 02.05.2002 US 377399 P  
(54) • *Nadelanordnung mit einem Stumpfmachmechanismus*  
• *Needle assembly with blunting mechanism*  
• *Ensemble aiguille comprenant un mécanisme d'émoussement*  
(71) Becton, Dickinson and Company, 1 Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US  
(72) Crawford, Jamieson W. M., New York, New York 10025, US  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **A61M 5/31** (11) **1 358 899 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03010021.8 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 04.05.2002 DE 10220034  
(54) • *Vorgefüllte Einmalspritze*  
• *Pre-filled single-use syringe*  
• *Seringue pré-remplie à usage unique*  
(71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
(84) GB IE  
(72) Fabian, Arthur, 9000 St. Gallen, CH  
Holschumacher, Ralf, Dr., 9032 Engelburg, CH  
Eichhorn, Bertram, 9032 Engelburg, CH  
Gygax, Walter, 9053 Teufen, CH  
(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Söhnleinstrasse 8, 65201 Wiesbaden, DE

**A61M 5/315** → (51) A61D 19/02

**A61M 5/32** → (51) A61B 5/15

**A61M 5/32** → (51) A61M 5/50

(51) **A61M 5/50** (11) **1 358 900 A2**  
A61M 5/32  
(25) En (26) En  
(21) 03017117.7 (22) 24.04.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(30) 11.05.1995 US 438954  
29.09.1995 US 537242  
(54) • *Nicht wiederverwendbare Spritze mit einziehbarer Nadel*  
• *Tamperproof retractable syringe*  
• *Seringue rétractable à garantie d'usage unique*  
(71) SHAW, Thomas J., 1510 Hillcrest, Little Elm, TX 75068, US  
(72) SHAW, Thomas J., Little Elm, TX 75068, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(62) 96915345.1 / 0 900 096

(51) **A61M 15/00** (11) **1 358 901 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03009988.1 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 02.05.2002 US 137007  
(54) • *System zur Inhalation von Medikamenten in Form eines Aerosols*  
• *Aerosol medication inhalation system*  
• *Système pour l'inhalation de médicament en aérosol*  
(71) PARI Innovative Manufactures Inc., 13800 Hull Street Road, Midlothian, Virginia 23112, US  
(72) Gallem, Thomas, 81371 München, DE  
Gowanlock, Kevin Grant, London, Ontario, N6K 1M7, CA  
Lynch, Robert Carlton, Apex, North Carolina, US  
(74) Rehmann, Thorsten, Dipl.-Ing., et al, GRAMM, LINS & PARTNER GbR, Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE

(51) **A61M 15/00** (11) **1 358 902 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03252566.9 (22) 23.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 29.04.2002 US 136005  
(54) • *Dosierinhalator*  
• *Metered dose inhaler*  
• *Inhalateur doseur*  
(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, M/S 20BN, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Blakley, Daniel Robert, Philomath, OR 97370, US  
Beeton, Daniel, Philomath, OR 97370, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61M 25/00** (11) **1 358 903 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03008813.2 (22) 23.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 23.04.2002 US 128956  
(54) • *Integrierter mechanischer Griff mit einer Schnellschiebevorrichtung*

• *Integrated mechanical handle with quick slide mechanism*  
• *Poignée mécanique avec un mécanisme de glissière rapide*  
(71) Medtronic AVE Inc., 3576 Unocal Place, Santa Rosa, CA 95403, US  
(72) Shiu, Brian, Sunnyvale, CA 95085, US  
Gershman, Ari, Moraga, CA 94556, US  
Goodson, Burt, Santa Rosa, CA 95405, US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61M 27/00** (11) **1 358 904 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03009185.4 (22) 22.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 23.04.2002 US 127954  
(54) • *Thoraxöffnungskit*  
• *Thoracic vent kit*  
• *Kit pour une ouverture thoracique*  
(71) Uresil L.P., 5418 West Touhy Avenue, Skokie, Illinois 60077, US  
(72) Goldberg, Robert, Chicago, Illinois 60619, US  
Ovcharchyn, Stephen, Naperville, Illinois 60540, US  
Sarns, Jim, Naperville, Illinois 60540, US  
(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**A61M 31/00** → (51) A61F 2/02

(51) **A61M 39/22** (11) **1 358 905 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03075787.6 (22) 18.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(30) 30.04.2002 IT MI20020921  
(54) • *Vorrichtung zum Verabreichen von Medikamenten*  
• *Device for the administration of drugs*  
• *Dispositif pour l'administration de médicaments*  
(71) HAEMOPHARM INDUSTRY AG, Aeulestrasse 5, 9490 Vaduz, LI  
(72) Valoti, Michele, 6900 Massagno (Svizzera), IT  
(74) Mittler, Enrico, c/o Mittler & C. s.r.l., Viale Lombardia, 20, 20131 Milano, IT

(51) **A61N 1/372** (11) **1 358 906 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03090095.5 (22) 04.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 05.04.2002 DE 10216216  
(54) • *Anordnung und Verfahren zur Überwachung, Kalibrierung und Optimierung einer Steuerung eines elektromedizinischen Implantats*  
• *Assembly and Method for monitoring, calibrating and optimizing the controller of an electro-medical implant*  
• *Assemblage et procédé de surveillance, d'étalonnage et d'optimisation de contrôleur d'un implant électromédical*  
(71) BIOTRONIK Mess- und Therapiegeräte GmbH & Co Ingenieurbüro Berlin, Woermannkehrle 1, 12359 Berlin, DE  
(72) Czygan, Gerald, 91054 Buckenhof, DE  
Schaldach, Max, deceased, DE

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwältin  
Rechtsanwältin Anna-Louisa-Karsch-Strasse 2,  
10178 Berlin, DE

(51) **A61N 5/06** (11) **1 358 907 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02716430.0 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 02/00622 29.01.2002  
(87) WO 02/060531 2002/32 08.08.2002  
(30) 29.01.2001 JP 2001019941  
29.01.2001 JP 2001019942

(54) • *LASERENTHAARUNGSVERFAHREN UND  
LASERENTHAARUNGSVORRICHTUNG*  
• *LASER DEPILETING METHOD AND LASER  
DEPILETING APPARATUS*  
• *PROCEDE DE DEPILATION ET DISPOSITIF  
DE DEPILATION AU LASER*

(71) YA-MAN LTD, 4-4, Furuishiba 1-chome, Koto-ku,  
Tokyo 135-0045, JP

(72) YAMAZAKI, Iwao, c/o YA-MAN LTD., Tokyo  
135-0045, JP  
IZAWA, Yoshihiro, Yachiyo-shi, Chiba 276-0028, JP  
YAMAZAKI, Akitsugu, c/o YA-MAN LTD., Tokyo  
135-0045, JP

(74) Granleese, Rhian Jane, Marks & Clerk, 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **A61N 5/10** (11) **1 358 908 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02447078.3 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Vorrichtung zur Strahlentherapie mit geladenen  
Teilchen*  
• *Device for irradiation therapy with charged par-  
ticles*  
• *Appareil de radiothérapie à particules char-  
gées*

(71) ION BEAM APPLICATIONS S.A., Chemin du  
Cyclotron, 3, 1348 Louvain-la-Neuve, BE

(72) Kats, Mark, 117526 Moscow, RU

(74) Van Malderen, Joëlle, et al, Office Van Malderen,  
Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

**A61P 1/00** → (51) A61K 31/765

**A61P 1/02** → (51) A61K 31/198

**A61P 1/04** → (51) A61K 31/565

**A61P 3/06** → (51) A61K 31/235

**A61P 3/10** → (51) A61K 31/565

**A61P 5/00** → (51) A61K 31/565

(51) **A61P 7/02** (11) **1 358 909 A1**  
C07D 239/26 A61K 31/505  
C07D 213/56 A61K 31/44  
C07D 213/61 C07D 213/84  
C07D 213/89 C07D 213/73  
C07D 403/10

(25) En (26) En  
(21) 03011815.2 (22) 04.11.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(30) 08.11.1996 GB 9623283  
29.07.1997 GB 9715893

(54) • *Heteroaryl-Phenyl-Derivate als Faktor xa Inhi-  
bitoren zur Verwendung als Antithrombotika  
und Antikoagulantien*

• *Heteroaryl-phenyl derivatives as factor xa in-  
hibitors for use as antithrombotic and antico-  
agulant agents*  
• *Derives heteroaryl-phenyle comme inhibiteurs  
du facteur xa utiles comme agents antithrom-  
botiques et anticoagulants*

(71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE

(72) Preston, John, Macclesfield, Cheshire SK10 4 TG,  
GB

Stocker, Andrew, Macclesfield, Cheshire SK10 4  
TG, GB

Turner, Paul, Macclesfield, Cheshire SK10 4 TG,  
GB

Smithers, Michael James, Macclesfield, Cheshire  
SK10 4 TG, GB

Rayner, John Wall, Macclesfield, Cheshire SK10 4  
TG, GB

(62) 97911333.9 / 0 937 048

**A61P 9/04** → (51) A61K 31/506

**A61P 9/10** → (51) A61K 38/17

**A61P 11/02** → (51) A61K 31/765

**A61P 13/02** → (51) A61K 45/00

**A61P 17/02** → (51) A61K 38/17

**A61P 17/10** → (51) A61K 9/50

**A61P 19/02** → (51) A61K 31/198

**A61P 19/02** → (51) A61K 31/565

**A61P 21/00** → (51) A61K 31/565

**A61P 25/00** → (51) C07D 487/08

**A61P 25/04** → (51) C07D 221/26

**A61P 25/36** → (51) C07D 221/26

**A61P 29/00** → (51) A61K 31/198

**A61P 31/00** → (51) C07D 501/00

**A61P 31/04** → (51) A61K 31/198

**A61P 31/04** → (51) A61K 31/765

(51) **A61P 35/00** (11) **1 358 910 A1**  
A61K 39/00

(25) De (26) De  
(21) 02009882.8 (22) 02.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren und Mittel zur Prävention, Hemmung  
und Therapie von Krebserkrankungen*  
• *Methods and means for prevention, inhibition  
and therapy of cancer*  
• *Procédés et moyens pour la prévention, inhibi-  
tion et thérapie du cancer*

(71) B.R.A.H.M.S Aktiengesellschaft, Neuendorfstrasse  
25, 16761 Hennigsdorf, DE

(72) Bergmann, Andreas, Dr., 12351 Berlin, DE

(74) Andrae, Steffen, Dr., Andrae Flach Haug  
Balanstrasse 55, 81541 München, DE

**A61P 35/00** → (51) A61K 38/17

**A61P 37/02** → (51) A61K 31/565

**A61P 37/06** → (51) A61K 31/565

**A61P 37/08** → (51) A61K 31/765

**A61P 39/02** → (51) A61K 31/785

**A61P 43/00** → (51) A61K 31/235

**A61P 43/00** → (51) A61K 45/00

(51) **A62B 7/14** (11) **1 358 911 A1**

(25) Fr (26) Fr

(21) 03290799.0 (22) 28.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 FR 0205576

(54) • *In Flugzeugen, insbesondere in Langstrecken-  
flugzeugen, montierte Sauerstoffherstellungs-  
anlage*  
• *On board oxygen production system in aircraft,  
long range aircraft in particular*  
• *Système embarqué de production d'oxygène  
pour aéronefs, en particulier aéronefs à long  
rayon d'action*

(71) L'Air Liquide S. A. à Directoire et Conseil de  
Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des  
Procédés Georges Claude, 75, Quai d'Orsay, 75321  
Paris Cedex 07, FR

(72) Cazenave, Jean-Michel, 38180 Seyssins, FR

Dehayes, Jean, 38660 Lumblin, FR

Lessi, Stéphane, 38000 Grenoble, FR

Zapata, Richard, 38180 Seyssins, FR

(74) Pittis, Olivier, et al, L'Air Liquide S.A. 75, quai  
d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

(72) Cazenave, Jean-Michel, 38180 Seyssins, FR

Dehayes, Jean, 38660 Lumblin, FR

Lessi, Stéphane, 38000 Grenoble, FR

Zapata, Richard, 38180 Seyssins, FR

(74) Pittis, Olivier, et al, L'Air Liquide S.A. 75, quai  
d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

(51) **A62B 35/04** (11) **1 358 912 A1**

(25) Fr (26) Fr

(21) 03291050.7 (22) 30.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 FR 0205405

(54) • *Absturz Sicherheitseinrichtung*  
• *Anti-fall safety device*  
• *Dispositif de sécurité anti-chute*

(71) T & T, 8, avenue des Thébaudières, 44800 Saint  
Herblain, FR

(72) Thomas, Frédéric, 49600 Saint-Philbert en  
Mauges, FR

(74) Fosse, Danièle, Cabinet Brema 78, avenue R.  
Poincaré, F-75116 Paris, FR

**A63B 21/00** → (51) A61B 5/117

(51) **A63B 35/06** (11) **1 358 913 A1**  
B63H 16/04

(25) En (26) En

(21) 02253041.4 (22) 30.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Paddel*  
• *A paddle*  
• *Pagaie*

(71) Wells, Raymond, Via Martiri Della Liberazione 31,  
18010 Diano Castello (Imperia), IT

(72) Wells, Raymond, 18010 Diano Castello (Imperia), IT

(74) Suckling, Andrew Michael, et al, Marks & Clerk,  
4220 Nash Court, Oxford Business Park South,  
Oxford OX4 2RU, GB

(51) **A63B 37/00** (11) **1 358 914 A1**  
C08K 5/14 C08K 5/09  
C08K 5/098 C08K 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 02255708.6 (22) 15.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 30.04.2002 JP 2002128221

- (54) • *Golfball*  
• *Golf ball*  
• *Balle de golf*

(71) Bridgestone Sports Co. Ltd., 6-22-7 Minami-Oi, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0013, JP  
(72) Higuchi, Hiroshi, Bridgestone Sports Co., Ltd., Chichibu-shi, Saitama-ken, JP  
Kataoka, Nobuyuki, Bridgestone Sports Co., Ltd., Chichibu-shi, Saitama-ken, JP  
Nagasawa, Hiroyuki, Bridgestone Sports Co., Ltd., Chichibu-shi, Saitama-ken, JP  
Nanba, Atsushi, Bridgestone Sports Co., Ltd., Chichibu-shi, Saitama-ken, JP  
(74) Lamb, Martin John Carstairs, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **A63B 37/00** (11) **1 358 915 A1**  
C08K 5/14 C08K 5/09  
(25) En (26) En  
(21) 02255710.2 (22) 15.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 30.04.2002 JP 2002128250

- (54) • *Golfball*  
• *Golf ball*  
• *Balle de golf*

(71) Bridgestone Sports Co., Ltd., 6-22-7, Minamiooi, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0013, JP  
(72) Higuchi, Hiroshi, c/o Bridgestone Sports Co. Ltd., Chichibu-shi, Saitama-ken, JP  
Kataoka, Nobuyuki, c/o Bridgestone Sports Co. Ltd., Chichibu-shi, Saitama-ken, JP  
Nanba, Atsushi, c/o Bridgestone Sports Co. Ltd., Chichibu-shi, Saitama-ken, JP  
Nagasawa, Hiroyuki, c/o Bridgestone Sports Co. Ltd., Chichibu-shi, Saitama-ken, JP  
(74) Lamb, Martin John Carstairs, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**A63B 49/08** → (51) B32B 27/08

(51) **A63C 9/08** (11) **1 358 916 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03100999.6 (22) 14.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.04.2002 FR 0205463

- (54) • *Schuh für Betreiben eines Gleitsport oder Snowboardbindung mit Klemmlappen*  
• *A sport shoe for practising a gliding sport or snowboard binding with snap fastener flaps*  
• *Chaussure pour la pratique d'un sport de glisse, ou fixation de surf des neiges équipée de rabats permettant d'assurer le serrage*

(71) Emery S.A., Rue Rif Tronchard, Lieudit "Rocheplaine", Fontanil Le Cornillon, 38120 Saint-Egrève, FR  
(72) PASCAL, Jean-Marc, 38340, VOREPPE, FR  
(74) Palix, Stéphane, et al, Cabinet Laurent et Charras, 20, rue Louis Chirpaz, BP 32, 69134 Ecully Cedex, FR

(51) **A63C 9/08** (11) **1 358 917 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03101000.2 (22) 14.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.04.2002 FR 0205462

- (54) • *Snowboardbindung*  
• *Snowboard binding*  
• *Fixation de surf des neiges*

(71) Emery S.A., Rue Rif Tronchard, Lieudit "Rocheplaine", Fontanil Le Cornillon, 38120 Saint-Egrève, FR  
(72) PASCAL, Jean-Marc, 38340, VOREPPE, FR  
(74) Palix, Stéphane, et al, Cabinet Laurent et Charras, 20, rue Louis Chirpaz, BP 32, 69134 Ecully Cedex, FR

(51) **A63F 13/10** (11) **1 358 918 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03008019.6 (22) 11.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 01.05.2002 JP 2002129935  
01.05.2002 JP 2002129936

- (54) • *Spielgerät und Spielprogramm*  
• *Game machine and game program*  
• *Appareil de jeu et programme de jeu*

(71) Nintendo Co., Limited, 11-1, Hokotate-cho, Kamitoba, Minami-ku, Kyoto 601-8501, JP  
(72) Takahashi, Shinya, Kamitoba, Minami-ku, 601-8501 Kyoto, JP  
Yamamoto, Kenji, Kamitoba, Minami-ku, 601-8501 Kyoto, JP  
Mizuki, Kiyoshi, Kamitoba, Minami-ku, 601-8501 Kyoto, JP  
(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler Postfach 86 06 20, 81633 München, DE

(51) **A63G 7/00** (11) **1 358 919 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03007457.9 (22) 04.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.04.2002 IT MN20020018

- (54) • *Mechanische Vorrichtung zum starten von Fahrgeschäftfahrzeugen*  
• *Mechanized structure for the launch of cars in installations for amusement parks*  
• *Système mécanique de lancement de véhicules pour attractions foraines*

(71) Ride Tek Engineering S.r.l., Via Montecchi, 3, 46029 Suzzara (MN), IT  
(72) Begotti, Marco, 46029 Suzzara (MN), IT  
(74) Savi, Alberto, c/o CON LOR SPA, Via Renato Fucini, 5, 20133 Milano, IT

(51) **B01D 3/14** (11) **1 358 920 A1**  
B01D 3/16 B01D 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 03005193.2 (22) 08.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.04.2002 DE 10219263

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung für die nichtadiabatische Rektifikation ohne Rückläuferzeugung*

- *Process and apparatus for a non-adiabatic rectification without a reflux*  
• *Procédé et dispositif pour une rectification non-adiabatique sans reflux*

(71) Förster, Hans, Dr.-Ing., Beimsstrasse 59, 39110 Magdeburg, DE  
(72) Förster, Hans, Dr.-Ing., 39110 Magdeburg, DE  
(74) Voigt, Wolf-Rüdiger, Patentanwalt, Alter Markt 1-2, 06108 Halle, DE

**B01D 3/16** → (51) B01D 3/14

**B01D 5/00** → (51) B01D 3/14

**B01D 25/164** → (51) B01D 25/21

(51) **B01D 25/21** (11) **1 358 921 A1**  
B01D 25/164  
(25) De (26) De  
(21) 03009976.6 (22) 01.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.05.2002 DE 10219563

- (54) • *Membrankammerfilterpresse*  
• *Chamber filter press with diaphragm*  
• *Filterpresse à chambres à membrane*

(71) Pizzo, Filippo, Schwabenstrasse 29, 63785 Obernburg, DE  
(72) Pizzo, Filippo, 63785 Obernburg, DE  
(74) Thürer, Andreas, Goldbacher Strasse 14, 63739 Aschaffenburg, DE

**B01D 35/027** → (51) B65D 25/02

**B01D 46/00** → (51) B01D 53/04

(51) **B01D 46/04** (11) **1 358 922 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03009591.3 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.05.2002 DE 10219693

- (54) • *Düse für insbesondere eine Druckstossreinigung von ringförmigen Gasfiltern*  
• *Nozzle, especially for cleaning cylindrical gas filter cartridge by pressure pulsing*  
• *Buse, en particulier pour le nettoyage, par coup de pression, de cartouche filtrante cylindrique à gaz*

(71) MAHLE Filtersysteme GmbH, Pragstrasse 54, 70376 Stuttgart, DE  
(72) Quaas, Johannes, 74626 Bretzfeld, DE  
Reinhardt, Alexander, 74626 Bretzfeld, DE  
Wierling, Reinhard, 74629 Pfedelbach, DE  
(74) Patentanwalts-Partnerschaft, Rotermund + Pfuscher + Bernard, Waiblinger Strasse 11, 70372 Stuttgart, DE

(51) **B01D 53/04** (11) **1 358 923 A2**  
B01D 46/00  
(25) De (26) De  
(21) 03009989.9 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 03.05.2002 DE 10219869

- (54) • *Partikel- oder Hybridfilter, insbesondere zur Behandlung der einem Fahrzeuginnenraum zuführenden Luft*



- *Particle or hybrid filter, in particular for the treatment of air to be introduced in a vehicle passenger compartment*
- *Filtre de particules ou hybride, notamment pour le traitement de l'air à introduire dans l'habitacle d'un véhicule automobile*

(71) Behr GmbH & Co., Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE

(72) Angermann, Hans-Heinrich, Dr.rer.nat., 70197 Stuttgart, DE

Burk, Roland, Dipl.-Phys., 70469 Stuttgart, DE

(74) Grauel, Andreas, Dr., et al, BEHR GmbH & Co., Intellectual Property, Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE

(51) **B01D 53/04** (11) **1 358 924 A2**  
B01D 53/047

(25) En (26) En

(21) 03252667.5 (22) 28.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.04.2002 US 135295

(54) • *Reinigung von Gasströmen durch Adsorption*  
• *Purification of gas streams by adsorption*  
• *Purification des flux de gaz par adsorption*

(71) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US

(72) Weyrich, Gregory Scott, Wescosville, PA 18106, US

Suchdeo, Shyam Ramchand, Macungie, PA 18062, US

Raiswell, Christopher James, Crewe CW1 8JQ, GB

Salter, Elizabeth Helen, Alsager, Staffordshire ST7 2PP, GB

(74) Smart, Peter John, W.H. BECK, GREENER & CO 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**B01D 53/047** → (51) B01D 53/04

**B01D 53/047** → (51) C01B 13/10

(51) **B01D 53/32** (11) **1 358 925 A2**  
B01D 53/56 G01N 27/419

(25) En (26) En

(21) 03252627.9 (22) 25.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.04.2002 JP 2002127383

(54) • *Elektrode zur Zersetzung von NOx und Vorrichtung zur Messung der NOx-Konzentration*  
• *NOx-decomposing electrode and NOx concentration-measuring apparatus*  
• *Electrode pour la décomposition de NOx et dispositif pour mesurer la concentration en NOx*

(71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP

(72) Nakagaki, Kunihiko, c/o Intellectual Property Dept, Nagoya-shi, Aichi-ken, 467-8530, JP

Suzuki, Hideyuki, c/o Intellectual Property Dept., Nagoya-shi, Aichi-ken, 467-8530, JP

Lee, Sang Jae, c/o Intellectual Property Dept., Nagoya-shi, Aichi-ken, 467-8530, JP

Nakasone, Osamu, c/o Intellectual Property Dept., Nagoya-shi, Aichi-ken, 467-8530, JP

(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**B01D 53/56** → (51) B01D 53/32

**B01D 53/94** → (51) B01J 23/58

(51) **B01D 69/12** (11) **1 358 926 A1**  
B01D 71/06 C08J 5/22  
C08K 5/00 C08K 5/5419  
C08K 5/549

(25) De (26) De

(21) 02009658.2 (22) 29.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Erzeugnisse für den Gasaustausch und die Abtrennung biologischer Materialien oder die Trennung von Stoffgemischen und Verwendung von Nanocomposites*  
• *Devices for gas exchange and the separation of biological materials or the separation of mixtures and the use of nanocomposites*  
• *Dispositifs d'échange gazeux et la séparation de matières biologique ou la séparation de mélanges de substances et l'utilisation de nanocomposites*

(71) EPPENDORF AG, Barkhausenweg 1, 22339 Hamburg, DE

(72) Taesler, Christian, Dr. rer. nat., 21614 Buxtehude, DE

Koehn, Heinz-Gerhard, Dr. rer.nat., 22397 Hamburg, DE

(74) Patentanwälte Hauck, Graafs, Wehnert, Döring, Siemons, Schildberg, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE

**B01D 69/12** → (51) H01M 8/10

**B01D 71/06** → (51) B01D 69/12

(51) **B01F 3/02** (11) **1 358 927 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03006343.2 (22) 20.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 US 137370

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Mischen von Gasen*  
• *method and apparatus for mixing gases*  
• *Procédé et dispositif pour mélanger des gaz*

(71) Caterpillar Inc., Intellectual Property Department, 100 N.E. Adams Street, Peoria Illinois 61629-6490, US

(72) Gehner, Gerrik S., c/o Caterpillar Inc., IPD, Peoria, Illinois 61629-6490, US

Graze, Russel R., Jr., Peoria, Illinois 61629-6490, US

Iyer, Kartik G., Peoria, Illinois 61629-6490, US

Koch, Korby A., Peoria, Illinois 61629-6490, US

Mallampalli, Hemant P., Peoria, Illinois 61629-6490, US

Wagner, John R., Peoria, Illinois 61629-6490, US

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **B01F 3/04** (11) **1 358 928 A1**  
B01F 5/02

(25) Ja (26) En

(21) 01902762.2 (22) 05.02.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/00787 05.02.2001

(87) WO 02/062456 2002/33 15.08.2002

(54) • *DIE FLIEHKRAFT VON INNEREM FLUID AUFNEHMENDE STÜTZKONSTRUKTION*

*UND HALTERUNG FÜR EINROHR-DRIFTER-ZEUGER*

- *SUPPORTING STRUCTURE AND SUPPORTING BRACKET OF SINGLE TUBE DRIFT GENERATOR RECEIVING CENTRIFUGAL FORCE OF INTERNAL FLUID*
- *STRUCTURE DE SUPPORT ET EQUERRE DE SUPPORT DE GENERATEUR DE DERIVE A TUBE RECEVANT LA FORCE CENTRIFUGE DU FLUIDE INTERNE*

(71) OHR Co., Ltd, 426-15, Noda, Iruma-shi, Saitama-ken 358-0054, JP

Oshima, Masataka, 1-11-1, Ajyoshi-cho, Kasugai-shi, Aichi-ken 486-0968, JP

(72) OSHIMA, Masataka, Kasugai-shi Aichi-ken 486-0968, JP

(74) Perkins, Sarah, Stevens, Hewlett & Perkins Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD, GB

(51) **B01F 3/08** (11) **1 358 929 A2**  
B01F 13/00 F28D 9/00  
A61K 7/00

(25) De (26) De

(21) 03005992.7 (22) 18.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.05.2002 DE 10219523

(54) • *Verfahren zur technischen Produktion haar- oder hautkosmetischer Produkte unter Verwendung von Apparaturen mit Mikrostruktureinheiten*  
• *Method for the production of hair or skin cosmetic products using apparatus with microstructures*  
• *Procédé pour la production de produits cosmétiques pour les cheveux ou la peau en utilisant des appareils avec microstructures*

(71) Wella Aktiengesellschaft, Berliner Allee 65, 64274 Darmstadt, DE

(72) Sendelbach, Gerhard, Dr., 64297 Darmstadt, DE

Keller, Walter, 64372 Ober-Ramstadt, DE

Spika, Hans Joachim, 64404 Bickenbach, DE

Gockeln, Gerlinde, 36151 Burgham, DE

Springob, Christian, Dr., 64653 Lorsch, DE

Allwohn, Jürgen, Dr., 65558 Burgschwalbach, DE

**B01F 5/02** → (51) B01F 3/04

**B01F 5/04** → (51) A21C 1/10

**B01F 13/00** → (51) B01F 3/08

**B01F 15/02** → (51) A21C 1/10

**B01J 3/06** → (51) B30B 5/00

(51) **B01J 13/10** (11) **1 358 930 A1**  
(25) De (26) De

(21) 02009845.5 (22) 02.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Mikrokapseln (XVII)*  
• *Microcapsules (XVII)*  
• *Microcapsules (XVII)*

(71) Cognis Iberia, S.L., Poligono San Vicente, 08755 Castellbisbal, (Barcelona), ES

(72) Viladot Petit, Josep-Lluís, Dr., 08018 Barcelona, ES

De Moragas, Maria, Dr., 08310 Argentona (Barcelona), ES

(74) Fabry, Bernd, Dr., Cognis Deutschland GmbH & Co.KG, CRT-IP, Postfach 13 01 64, 40551 Düsseldorf, DE

(51) **B01J 19/00** (11) **1 358 931 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03009356.1 (22) 24.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.04.2002 JP 2002123835  
30.05.2002 JP 2002158093  
06.08.2002 JP 2002228470

(54) • *Vorrichtung mit feinen Kanälen, Verfahren zur Herstellung von feinteiligen Partikeln und Verfahren zur Solventextraktion*  
• *Fine channel device, fine particle producing method and solvent extraction method*  
• *Dispositif comprenant des canaux fins, procédé de production des particules fines et procédé d'extraction par solvant*

(71) Tosoh Corporation, 4560, Kaisei-cho, Shunan-shi Yamaguchi-ken 746-0006, JP

(72) Kawai, Akira, Sagami-hara-City, Kanagawa-Ken, JP  
Katayama, Koji, Yamato-City, Kanagawa-Ken, JP  
Futami, Toru, Yokohama-City, Kanagawa-Ken, JP  
Hara, Katsuyuki, Chigasaki-City, Kanagawa-Ken, JP

Ohkawa, Tomohiro, Sagami-hara-City, Kanagawa-Ken, JP

Nishizawa, Keiichiro, Yokohama-City, Kanagawa-Ken, JP

Kiriya, Hideaki, Atsugi-City, Kanagawa-Ken, JP

Kusakabe, Hirotsu, Kodaira-City, Tokyo, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**B01J 19/00** → (51) G01N 33/543

**B01J 19/08** → (51) H01L 21/205

**B01J 20/18** → (51) A61K 9/14

**B01J 21/08** → (51) D01F 9/08

(51) **B01J 23/00** (11) **1 358 932 A1**  
B01J 23/652 B01J 23/28  
B01J 27/057 C07C 51/215  
C07C 253/24

(25) En (26) En

(21) 03252665.9 (22) 26.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.05.2002 US 376769 P

(54) • *Getragter Mischoxid-Katalysator*  
• *Supported mixed metal oxide catalyst*  
• *Catalyseur supporté à base d'oxydes mixtes*

(71) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US

(72) Gaffney, Anne Mae, West Chester, Pennsylvania 19380, US

Han, Scott, Lawrenceville, New Jersey 08648, US  
Heffner, Michelle Doreen, Chalfont, Pennsylvania 18914, US

McNeal, Nneka Namono, Carrollton, Texas 75006, US

Vickery, Elsie Mae, Jenkintown, Pennsylvania 19046, US

(74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd European Operations Patent Dept. Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB

**B01J 23/28** → (51) B01J 23/00

(51) **B01J 23/58** (11) **1 358 933 A1**  
B01D 53/94  
(25) Ja (26) En  
(21) 01273673.2 (22) 02.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/00761 02.02.2001

(87) WO 02/062468 2002/33 15.08.2002

(54) • *ABGASREINIGUNGSKATALYSATOR UND MIT DEM KATALYSATOR AUSGERÜSTETE BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *EMISSION GAS PURIFICATION CATALYST AND INTERNAL COMBUSTION ENGINE PROVIDED WITH THE CATALYST*  
• *CATALYSEUR DE TRAITEMENT DES GAZ D'ISSISSION ET MOTEUR COMBUSTION INTERNE POURVU D'UN TEL CATALYSEUR*

(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP

(72) IIZUKA, Hidehiro, Hitachi-shi, Ibarakai 319-1221, JP

OKUDE, Kojiro, Hitachi-shi, Ibarakai 319-1221, JP  
KANEEDA, Masato, Hitachi-shi, Ibarakai 319-1221, JP

YAMASHITA, Hisao, Hitachi-shi, Ibarakai 319-1221, JP

KITAHARA, Yuichi, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP

KURODA, Osamu, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**B01J 23/652** → (51) B01J 23/00

(51) **B01J 23/80** (11) **1 358 934 A1**  
B01J 35/02 B01J 37/03  
C07C 1/04

(25) En (26) En

(21) 02076677.0 (22) 25.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Fischer-Tropsch Katalysator*

• *Fischer-Tropsch catalyst*

• *Catalyseur Fischer-Tropsch*

(71) ENGELHARD CORPORATION, 101 Wood Avenue, Iselin, New Jersey 08830-0770, US

(72) The designation of the inventor has not yet been filed

(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **B01J 23/89** (11) **1 358 935 A1**  
C07C 209/14 C07C 209/36  
C07C 209/48

(25) En (26) En

(21) 03008826.4 (22) 24.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.05.2002 US 137053

(54) • *Metall-modifizierte Pd/Ni Katalysatoren*

• *Metal modified Pd/Ni catalysts*

• *Catalyseurs Pd/Ni modifiés par un métal*

(71) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US

(72) Ding, Hao, Macungie, PA 18062, US

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**B01J 27/057** → (51) B01J 23/00

**B01J 35/02** → (51) B01J 23/80

**B01J 35/06** → (51) D01F 9/08

**B01J 37/03** → (51) B01J 23/80

(51) **B01L 3/00** (11) **1 358 936 A2**  
B01L 9/00

(25) En (26) En

(21) 03252639.4 (22) 25.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.04.2002 US 133406

(54) • *Absaugvorrichtung und ihre Verwendung*

• *Vacuum manifold and uses thereof*

• *Systeme de vide et ses utilisations*

(71) Genetix Limited, Queensway, New Milton, Hampshire BH25 5NN, GB

(72) Atkinson, George R., Walkford, Dorset BH23 5RP, GB

Ruddock, Trevor, Wimborne, Dorset BH21 2DH, GB

(74) Haines, Miles John, D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **B01L 3/00** (11) **1 358 937 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03252774.9 (22) 01.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 US 138597

(54) • *Mikroplatte mit Schutzunterplatte*

• *Microplate protective tray undercover*

• *Microplaque avec plaque inferieure protectrice*

(71) Millipore Corporation, 290 Concord Road, Billerica, Massachusetts 01821-3405, US

(72) Olivier, Stephane, 6750 Rosheim, FR

Weiss, Alan J., Acton, Massachusetts 01720, US

(74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co. St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

**B01L 3/00** → (51) B01L 3/14

**B01L 3/00** → (51) C12Q 1/68

(51) **B01L 3/14** (11) **1 358 938 A1**  
B65D 65/40 A61J 1/06  
B01L 3/00

(25) En (26) En

(21) 02023734.3 (22) 23.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 26.04.2002 US 376149 P

(54) • *Aufnahmevorrichtung*

• *Collection assembly*

• *Dispositif collecteur*

(71) Becton, Dickinson and Company, 1 Becton Drive, Mail Code 089, Franklin Lakes, NJ 07417-1880, US

(72) Kim, Yong Jae, Somerset, New Jersey 08873, US

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **B01L 9/00** (11) **1 358 939 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252669.1 (22) 28.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.04.2002 US 135901

(54) • *Halter für Mikroarrays*•  *HOLDERS for arrays*• *Support pour matrices de micro-échantillons*(71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road,  
Palo Alto, CA 94306, US

(72) Sillman, Deborah A., Los Altos, CA 94024, US

(74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS POWELL  
Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A  
2BP, GB**B01L 9/00** → (51) B01L 3/00

(51) **B02C 17/16** (11) **1 358 940 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03008822.3 (22) 24.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 JP 2002128986

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Dispergieren*• *Dispersion apparatus and dispersion method*• *Dispositif et procédé de dispersion*(71) DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC., 35-58,  
Sakashita 3-chome, Itabashi-ku Tokyo, JPDIC Technology Corporation, 7-20, Nihonbashi  
3-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP(72) Ootoshi, Yoshiharu, Saitama-shi, Saitama-ken, JP  
Ueda, Hiroshi, Sakai-shi, Osaka, JP(74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus &  
Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-  
Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **B02C 18/00** (11) **1 358 941 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03008301.8 (22) 10.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.05.2002 DE 10220558

(54) • *Schneidwerkzeug für einen Dokumentenver-*  
*nichter*• *Cutting tool for document shredder*• *Outil de coupe pour destructeur de documents*

(71) SCHLEICHER &amp; Co. INTERNATIONAL

AKTIENGESELLSCHAFT, Berghheimer Strasse 6-12,  
D-88677 Markdorf/Bodensee, DE

(72) Withum, Ralf, 88149 Nonnenhorn, DE

Schuster, Dieter, 88633 Hattenweiler, DE

(74) Patentanwälte , Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster &  
Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE**B02C 18/18** → (51) B27L 11/00**B03B 9/04** → (51) F23G 5/00

(51) **B03B 9/06** (11) **1 358 942 A1**  
B09B 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 03251423.4 (22) 08.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 25.04.2002 GB 0209460

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Freilassung to-*  
*xischer Verbindungen aus Geräte*

• *Apparatus and method for the release of toxic*  
*compounds from appliances*

• *Installation et procédé de libération de compo-*  
*sés toxiques contenus dans des appareils*

(71) Lynch Environmental Solutions Limited, 22 Car  
Road, Cumnock, East Ayrshire KA18 1HF, GB

(72) Lynch, Eddie, East Ayrshire KA18 1HF, GB

(74) Murnane, Graham John, et al, Murgitroyd &  
Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5  
8PL, GB**B05B 1/18** → (51) E03C 1/08**B05B 7/00** → (51) B05D 1/02**B05B 7/16** → (51) B05D 7/26

(51) **B05B 7/22** (11) **1 358 943 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03405214.2 (22) 31.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.04.2002 EP 02405350

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Lichtbogen-*  
*spritzen*• *Method and apparatus for electric arc spraying*• *Procédé et appareil de pulvérisation à arc*  
*électrique*(71) Sulzer Metco AG, Rigackerstrasse 16, 5610  
Wohlen, CH

(72) Barbezat, Gérard, 8152 Opfikon, CH

Warnecke, Christian, 79664 Wehr, DE

(74) Sulzer Management AG, Patentabteilung / 0067,  
Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH

(51) **B05B 11/00** (11) **1 358 944 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03009091.4 (22) 19.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.05.2002 DE 10220557

(54) • *Spender zum Austrag fließfähiger Medien*• *Dispenser for applying liquids*• *Distributeur pour appliquer des produits liqui-*  
*des*(71) Ing. Erich Pfeiffer GmbH, Öschlestrasse 124-126,  
78315 Radolfzell, DE

(72) Greiner-Perth, Jürgen, 78244 Gottmadingen, DE

(74) Patentanwälte , Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster &  
Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

(51) **B05C 5/02** (11) **1 358 945 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03017309.0 (22) 11.12.1997  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(30) 23.12.1996 DE 29622341 U

(54) • *Vorrichtung zum Auftragen von fließfähigem*  
*Material auf ein Substrat, insbesondere zum*  
*intermittierenden Auftragen von flüssigem*  
*Klebstoff*• *Device for applying a flowable material onto a*  
*substrate, particularly for intermittently applying*  
*a liquid adhesive*• *Dispositif pour appliquer un matériau fluide sur*  
*un substrat, en particulier pour l'application*  
*intermittante d'adhésif liquide*(71) NORDSON CORPORATION, 28601 Clemens Road,  
Westlake, Ohio 44145-1119, US

(72) Müller, Manfred, 29525 Üzen, DE

Grummt, Andrew, 21423 Winsen/Luhe, DE

Burmester, Thomas, 21354 Bleckede, DE

Seedorf, Hans-Joachim, 21379 Scharnebeck, DE

Burmester, Gunther, 21522 Hohnstorf, DE  
Kufner, Hubert, 71706 Markgröningen, DE  
Hering, Ernst, 21406 Barnstedt, DE  
Bornkessel, Andreas, 21365 Adendorf, DE  
Lohse, Donald, 21335 Lüneburg, DE

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte  
Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen,  
DE

(62) 97121817.7 / 0 850 697

(51) **B05D 1/02** (11) **1 358 946 A1**  
B05B 7/00 C04B 41/49  
(25) De (26) De  
(21) 03009278.7 (22) 24.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.04.2002 DE 10218871

(54) • *Verfahren zur Imprägnierung von porösen mi-*  
*neralischen Substraten*• *Process for impregnating porous inorganic*  
*substrates*• *Procédé pour l'imprégnation de substrates*  
*inorganiques poreuses*(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf,  
DE

(72) Burkhard, Standke, Dr., 79540 Lörrach, DE

Weissenbach, Kerstin, Dr., Hillsborough, NJ 08844,  
US

Kempkes, Nadja, 79618 Rheinfelden, DE

Bartkowiak, Bernd, 79664 Wehr-Öffingen, DE

**B05D 1/02** → (51) B05D 7/26**B05D 3/06** → (51) B05D 7/26**B05D 5/08** → (51) C08J 9/28

(51) **B05D 7/26** (11) **1 358 947 A1**  
B05D 1/02 B05D 3/06  
F21V 7/22 B05B 7/16  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290953.3 (22) 16.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 FR 0205531

(54) • *Verfahren zur Beschichtung eines Trägers mit*  
*einem Lackierungsmittel mit oder ohne*  
*Lösemittel, insbesondere für einen Reflektor*  
*eines Fahrzeug-Scheinwerfers*• *Process for applying on a support a varnish*  
*comprising or not a solvent, especially on a*  
*vehicle headlamp reflector*• *Procédé d'application d'un vernis comprenant*  
*un solvant ou non sur une pièce, notamment*  
*un réflecteur de projecteur de véhicule*(71) VALEO VISION, 34, rue Saint-André, 93012 Bobigny  
Cédex, FR

(72) Cote, Frédéric, 95220 Herblay, FR

Mountaudouin, Michel, 93200 Saint Denis, FR

(51) **B07B 9/00** (11) **1 358 948 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03008853.8 (22) 28.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 JP 2002128007

(54) • *Verfahren und Vorrichtung für die trockene*  
*Trennung*

- *Dry separation method and separation apparatus*
  - *Méthode et appareil pour la séparation à sec*
- (71) Okayama University, 1-1-1, Tsushimaana, Okayama City, Okayama Pref., JP
- (72) Oshitani, Jun, Okayama City, Okayama Pref., JP  
Tanaka, Zennosuke, Okayama City, Okayama Pref., JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B08B 3/02** (11) **1 358 949 A2**  
D21F 1/00

(25) En (26) En  
(21) 03006385.3 (22) 20.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 22.03.2002 FI 20025014
- (54) • *Reinigungs-ausrüstung zur Reinigung einer bewegten Oberfläche, insbesondere in einer Papiermaschine*  
• *Cleaning equipment for cleaning a moving surface particularly in a paper machine*  
• *Equipement destiné au nettoyage d'une surface mobile, en particulier dans une machine à papier*
- (71) Metso Paper Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI
- (72) Honkala, Tomi, 40420 Jyskä, FI  
Venetjoki, Petteri, 00700 Helsinki, FI  
Laine, Jari, 40420 Jyskä, FI
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B08B 3/02** (11) **1 358 950 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03252694.9 (22) 29.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 30.04.2002 US 377018 P  
14.04.2003 US 413602
- (54) • *Ultraschallreinigungsmodule*  
• *Ultrasonic cleaning module*  
• *Module de nettoyage à ultrasons*
- (71) ASM Assembly Automation Ltd., 20/F., Watson Centre, 16-22 Kung Yip Street, Kwai Chung, Hong Kong, CN
- (72) Cheung, Yiu Ming, c/o ASM Assembly Autom. Ltd., Kwai Chung, Hong-Kong, CN  
Sze, Chak Tong, c/o ASM Assembly Autom. Ltd., Kwai Chung, Hong-Kong, CN
- (74) Johnson, Terence Leslie, Edward Evans Barker, Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

**B08B 3/04** → (51) B24B 31/06

**B08B 9/08** → (51) B67B 7/00

**B09B 3/00** → (51) B03B 9/06

(51) **B21D 5/02** (11) **1 358 951 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01999443.3 (22) 05.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/10633 05.12.2001  
(87) WO 02/045878 2002/24 13.06.2002  
(30) 07.12.2000 JP 2000372829

- (54) • *BIEGEVORRICHTUNG UND BIEGEVERFAHREN*  
• *BENDING DEVICE AND BENDING METHOD*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE PLIAGE*
- (71) Amada Company, Ltd., 200, Ishida, Isehara-shi, Kanagawa 259-1196, JP
- (72) TAKAHASHI, Hideaki, c/o AMADA COMPANY, LIMITED, Isehara-shi, Kanagawa 259-1196, JP
- (74) Dronne, Guy, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

**B21D 22/20** → (51) B32B 15/08

**B21D 22/28** → (51) B32B 15/08

(51) **B21D 43/05** (11) **1 358 952 A2**  
B30B 15/30

(25) Sv (26) En  
(21) 03076302.3 (22) 02.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

**B21D 22/28** → (51) B32B 15/08

- AL LT LV MK
- (30) 03.05.2002 SV 201331
- (54) • *Überlastungsschutz für Pressfinger*  
• *Overload protection for a finger in a press*  
• *Protection contre les surcharges pour un doigt presseur*
- (71) Scania CV AB, 151 87 Södertälje, SE
- (72) Salomonsson, Ulf, SE-572 95 Figeholm, SE

(51) **B21H 1/12** (11) **1 358 953 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03101116.6 (22) 23.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.05.2002 SE 2013191

(54) • *Verfahren zur Herstellung von Ringelementen und Vorrichtung zu dessen Durchführung*  
• *A method for producing ring members and a device for performing the method*  
• *Procédé de fabrication d'anneaux et dispositif pour mettre en oeuvre ce procédé*

(71) Aktiebolaget SKF, Hornsgatan 1, 415 50 Göteborg, SE

(72) Anderson, Göran, 415 20, Göteborg, SE  
Werner, Lars, 421 33, Västra Frölunda, SE  
Scheda, Eido, 540 37, MARINA DI MASSA, IT

(74) Westman, Per Börje Ingemar, SKF Group Headquarters Innovation & Patents, 415 50 Göteborg, SE

- (51) **B22C 9/04** (11) **1 358 954 A1**  
B22C 9/10
- (25) En (26) En  
(21) 03252688.1 (22) 29.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.04.2002 US 135059

(54) • *Kerngestalt zum Giessen von Kühlkanälen und verbesserte Produktgestaltung*  
• *Shaped core for cast cooling passages and enhanced part definition*  
• *Noyau formé pour des passages de refroidissement formés par coulage et définition d'article amélioré*

(71) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United Technologies Building, Hartford, Connecticut 06101, US

(72) Burd, Steven W., Cheshire, Connecticut 06410, US

AL LT LV MK

(30) 29.04.2002 US 135059

(54) • *Kerngestalt zum Giessen von Kühlkanälen und verbesserte Produktgestaltung*  
• *Shaped core for cast cooling passages and enhanced part definition*  
• *Noyau formé pour des passages de refroidissement formés par coulage et définition d'article amélioré*

(71) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United Technologies Building, Hartford, Connecticut 06101, US

(72) Burd, Steven W., Cheshire, Connecticut 06410, US

- (51) **B22C 9/04** (11) **1 358 954 A1**  
B22C 9/10
- (25) En (26) En  
(21) 03252688.1 (22) 29.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(72) Burd, Steven W., Cheshire, Connecticut 06410, US

- (74) Power, Philippa Louise, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B22C 9/04** → (51) B22D 29/00

**B22C 9/10** → (51) B22C 9/04

**B22D 11/053** → (51) B22D 11/16

(51) **B22D 11/16** (11) **1 358 955 A1**  
B22D 11/053

(25) De (26) De  
(21) 03005200.5 (22) 08.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 30.04.2002 DE 10219287
- (54) • *Verfahren und Einrichtung zum Erkennen des Maschinenzustandes von Elementen oder Baugruppen einer Oszillationsvorrichtung in Stranggiessanlagen für flüssige Metalle, insbesondere für flüssigen Stahl*  
• *Method and apparatus for recognition of the condition of components or assemblies of a oscillation unit in continuous casting machines for liquid metals, in particular for liquid steels*  
• *Procédé et dispositif pour la reconnaissance de la condition des éléments ou des groupes d'une installation de coulée continue de métal fondu, en particulier d'acier fondu*
- (71) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE
- (72) Weyer, Axel, 42349 Wuppertal, DE
- (74) Valentin, Ekkehard, Patentanwältin Grosse-Valentin-Gihske, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

(51) **B22D 17/00** (11) **1 358 956 A1**  
B22D 27/08 B22D 27/04  
C22C 1/00

(25) De (26) De  
(21) 02405339.9 (22) 24.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren zur Verarbeitung einer Metalllegierung zu einem teilfesten/teilflüssigen Formkörper*  
• *Method for processing a metal alloy to obtain a semi-solid article*  
• *Procédé de traitement d'un alliage métallique pour l'obtention d'un article semi solide*
- (71) Alcan Technology & Management Ltd., Badische Bahnhofstrasse 16, 8212 Neuhausen am Rheinfall, CH
- (72) Winkler, Reinhard, 78234 Engen, DE  
H-Illrigi, G-nther, 8200 Schaffhausen, CH  
Rohner, Wlatter, 8200 Schaffhausen, CH  
Schelling, Helmut, 8207 Schaffhausen, CH  
Burbach, Thomas, 8208 Schaffhausen, CH

(51) **B22D 17/12** (11) **1 358 957 A2**  
B22D 17/14 B22D 17/22

(25) En (26) En  
(21) 03252419.1 (22) 16.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 17.04.2002 JP 2002114284  
06.12.2002 JP 2002355594  
08.01.2003 JP 2003002462
- (54) • *Giessvorrichtung*

- *Molding device*
  - *Dispositif de moulage*
- (71) Toshiba Kanagata Kogyo Co., Ltd., 65-1, Shin-machi, Orizu, Inazawa-shi, Aichi-ken, JP
- (72) Itoh, Akira, c/o Toshiba Kanagata Kogyo Co., Ltd, Inazawa-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Ablett, Graham Keith, et al, Ablett & Stebbing, Caparo House, 101-103 Baker Street, London W1U 6FQ, GB

**B22D 17/14** → (51) B22D 17/12

**B22D 17/20** → (51) B22D 17/12

**B22D 17/22** → (51) B22D 17/12

**B22D 27/04** → (51) B22D 17/00

**B22D 27/08** → (51) B22D 17/00

- (51) **B22D 29/00** (11) **1 358 958 A1**  
F01D 5/18 B22C 9/04
- (25) En (26) En
- (21) 03252630.3 (22) 25.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 25.04.2002 US 131137
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Einsätzen für dampfgekühlte und heissem Gasfluss ausgesetzte Komponenten*
- *A way to manufacture inserts for steam cooled hot gas path components*
  - *Procédé de fabrication d'inserts pour des composants placés dans un courant de gas chauds et refroidis par vapeur*
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Devine, Robert H., Houston, Texas 77346, US  
Placko, James M., Schenectady, New York 12345, US  
Downs, Justin W., Schenectady, New York 12345, US  
Schaeffer, Jon C., Schenectady, New York 12345, US  
Peterson, Lance G., Schenectady, New York 12345, US
- (74) Pedder, James Cuthbert, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

- (51) **B22D 37/00** (11) **1 358 959 A1**  
B22D 41/00 B22D 39/00
- (25) En (26) En
- (21) 03009284.5 (22) 24.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 26.04.2002 JP 2002127071
- (54) • *Giessvorrichtung und Vorrichtung zur Zufuhr von Metallschmelze*
- *Casting apparatus and molten metal feed apparatus*
  - *Dispositif de coulage et dispositif pour l'aménée de métal en fusion*
- (71) Toshiba Kikai Kabushiki Kaisha, 2-11, 4-Chome Ginza, Chuo-ku, Tokyo 104-0061, JP
- (72) Nanto, Hiroshi, Zama-shi, Kanagawa-ken 228-0016, JP  
Hirahara, Akira, Ayase-shi, Kanagawa-ken, 252-1103, JP
- (74) Reichel, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Reichel und Reichel Patentanwälte, Parkstrasse 13, 60322 Frankfurt am Main, DE

**B22D 39/00** → (51) B22D 37/00

**B22D 41/00** → (51) B22D 37/00

**B22F 1/00** → (51) C04B 35/634

**B22F 3/105** → (51) A61C 13/00

**B22F 3/105** → (51) B29C 67/00

- (51) **B23B 31/00** (11) **1 358 960 A1**  
B23B 31/20
- (25) De (26) De
- (21) 03009285.2 (22) 24.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 02.05.2002 DE 10219600
- (54) • *Werkzeugträger mit einer Spannzangenaufnahme*
- *Tool holder with recess for mounting a collet*
  - *Porte-outil avec logement pour une pince de serrage*
- (71) ESA Eppinger GmbH, Breitwiesenweg 2-8, 73770 Denkendorf, DE
- (72) Neumeier, Manfred, 73733 Esslingen, DE
- (74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE

**B23B 31/20** → (51) B23B 31/00

**B23B 51/02** → (51) B27G 15/00

- (51) **B23K 9/20** (11) **1 358 961 A2**  
De (26) De
- (21) 03009979.0 (22) 02.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 03.05.2002 DE 10220560
- (54) • *Vorrichtung zum Schweissen von Metallelementen, insbesondere Bolzen, auf Bauteile*
- *Stud welding device*
  - *Dispositif de soudage de goujons*
- (71) Newfrey LLC, Drummond Plaza Office Park, 1423, Kirkwood Highway, Newark, Delaware 19711, US
- (72) Obermann, Wolfgang, 35305 Grünberg, DE
- (74) Haar, Lucas H., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Haar & Schwarz-Haar, Lessingstrasse 3, 61231 Bad Nauheim, DE

- (51) **B23K 11/30** (11) **1 358 962 A2**  
En (26) En
- (21) 03290715.6 (22) 20.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 29.04.2002 US 133678
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Entfernen und Auswechseln von Schweißelektrodenkappen*
- *Apparatus and method for separating and replacing a cap from a shank of a tip of a welding electrode*
  - *Méthode et dispositif de séparation et d'échange d'embouts d'électrode de soudage*
- (71) Robtex Inc., 3460 rue Peel, Suite 1410, Montreal, Quebec H3A 2M1, CA
- (72) Rigaux, Pierre, Montreal, Quebec H3A 2M1, CA
- (74) Habasque, Etienne Joel Jean-François, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

- (51) **B23K 26/06** (11) **1 358 963 A1**  
B23K 26/067 B23K 26/10  
C21D 1/09 C21D 9/08  
C21D 9/32 C21D 9/40
- (25) De (26) De
- (21) 03003003.5 (22) 12.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (30) 29.04.2002 DE 10218141
- (54) • *Verfahren zur Laser-Wärmebehandlung, insbesondere zum Härten, von Werkstücken*
- *Method for laser thermal processing, in particular hardening, of workpieces*
  - *Méthode de traitement thermique par laser, en particulier de durcissement, de pièces*
- (71) C. Stiefelmayer GmbH & Co.KG, Rechbergstrasse 42, 73770 Denkendorf, DE
- (72) Meyer, Reinhold, 73066 Uhingen, DE
- (74) Kratzsch, Volkhard, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Mühlbergerstrasse 65, 73728 Esslingen, DE

**B23K 26/067** → (51) B23K 26/06

**B23K 26/10** → (51) B23K 26/06

- (51) **B23Q 5/027** (11) **1 358 964 A1**  
B24B 23/04 B24B 47/16
- (25) De (26) De
- (21) 03007562.6 (22) 02.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 30.04.2002 DE 10220326
- (54) • *Oszillationsantrieb*
- *Oscillations generator*
  - *Générateur d'oscillations*
- (71) C. & E. Fein GmbH & Co. KG, Leuschnerstrasse 41-47, 70176 Stuttgart, DE
- (72) Pollak, Roland, 65594 Runkel, DE  
Felger, Adam, 70376 Fellbach, DE
- (74) Gahlert, Stefan, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

**B23Q 5/027** → (51) B24B 23/04

**B24B 3/36** → (51) B27L 11/00

- (51) **B24B 23/04** (11) **1 358 965 A2**  
B24B 41/04 B23Q 5/027
- (25) De (26) De
- (21) 03007185.6 (22) 29.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 30.04.2002 DE 10220325
- (54) • *Oszillationsantrieb*
- *Drive arrangement for oscillating spindle*
  - *Dispositif d'entraînement pour arbre oscillant*
- (71) C. & E. Fein GmbH & Co. KG, Leuschnerstrasse 41-47, 70176 Stuttgart, DE
- (72) Pollak, Roland, 65594 Runkel, DE
- (74) Gahlert, Stefan, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

**B24B 23/04** → (51) B23Q 5/027

- (51) **B24B 31/06** (11) **1 358 966 A2**  
B08B 3/04
- (25) It (26) En
- (21) 02028794.2 (22) 27.12.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 18.04.2002 IT MI20020827
- (54) • *Kreisförmige Vibrationsgleitschleifmaschine mit Waschvorrichtung*  
• *Circular vibratory finishing machine with improved washing means*  
• *Machine vibrante, circulaire de finition avec dispositif de lavage*
- (71) ROLLWASCH ITALIANA S.p.A., Via San Carlo, 21, 20042 Albiate (Milano), IT
- (72) Redaelli, Paolo, 20050 Lesmo (Milan), IT
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT
- 
- B24B 41/04** → (51) B24B 23/04
- 
- B24B 47/16** → (51) B23Q 5/027
- 
- B25B 5/14** → (51) B27G 5/00
- 
- B25B 5/16** → (51) B27G 5/00
- 
- B25B 7/04** → (51) B25B 27/14
- 
- (51) **B25B 27/14** (11) **1 358 967 A1**  
B25B 7/04 H01R 43/042
- (25) De (26) De
- (21) 02009736.6 (22) 30.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Presszange*  
• *Crimping pliers*  
• *Pince de sertissage*
- (71) Cimco-Werkzeugfabrik Carl Jul. Müller GmbH & Co. KG, Hohenhagener Strasse 1-5, 42855 Remscheid, DE
- (72) Quirt, Harold, 51519 Odenthal, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **B25F 5/00** (11) **1 358 968 A1**  
B25F 5/02
- (25) En (26) En
- (21) 03076251.2 (22) 29.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.04.2002 CN 02220382
- (54) • *Kraftangetriebenes Werkzeug mit einem schwingungsabsorbierenden Griff*  
• *Power tool with a vibration absorbing handle*  
• *Outil à moteur pourvu d'une poignée amortissant les vibrations*
- (71) Positec Power Tools (Suzhou) Co., Ltd., 461, East Ganjiang road, Suzhou 215006, CH
- (72) Zhiyong, Yi, Suzhou 215006, CN
- (74) Coppo, Alessandro, et al, Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A., Via Borgonuovo, 10, 20121 Milano, IT

- (51) **B25F 5/00** (11) **1 358 969 A2**  
(25) De (26) De
- (21) 03405287.8 (22) 23.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 02.05.2002 DE 10219755
- (54) • *Ueberlastschutz für drehende Werkzeugmaschine*  
• *Overload protection for rotary machine tool*  
• *Protection contre les surcharges pour machine-outil tournant*
- (71) HILTI Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI
- (72) Koslowski, Oliver, 86919 Utting am Ammersee, DE
- (74) Wildi, Roland, et al, Hilti Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI
- 
- B25F 5/02** → (51) B25F 5/00
- 
- B25G 1/10** → (51) B32B 27/08
- 
- (51) **B25G 3/12** (11) **1 358 970 A1**  
A47G 21/06
- (25) En (26) En
- (21) 02291126.7 (22) 03.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Handwerkzeug mit auswechselbarem magnetisch am Griff befestigtem Werkzeugteil*  
• *Hand tool with exchangeable tool part magnetically secured to the handle*  
• *Outil à main avec section d'outil échangeable montée au manche magnétiqnement*
- (71) Benardeau, Anne-Laure, 16 rue de Montpensier, 75001 Paris, FR
- (72) Benardeau, Anne-Laure, 75001 Paris, FR
- (74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **B25J 5/00** (11) **1 358 971 A1**  
(25) Ja (26) En
- (21) 01994554.2 (22) 16.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/10027 16.11.2001
- (87) WO 02/040225 2002/21 23.05.2002
- (30) 17.11.2000 JP 2000352012
- (54) • *ROBOTER MIT BEINEN*  
• *LEGGED ROBOT*  
• *ROBOT A PATTES*
- (71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP
- (72) TAKAHASHI, Hideaki KABUSHIKI KAISYA HONDA GIJYUTSU, Saitama 351-0193, JP
- MIYAZAKI, Susumu KABUSHIKI KAISYA HONDA GIJYUTSU, Wako-shi Saitama 351-0 193, JP
- (74) Hague, Alison Jane, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **B25J 5/00** (11) **1 358 972 A1**  
(25) Ja (26) En
- (21) 01994555.9 (22) 16.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/10028 16.11.2001
- (87) WO 02/040226 2002/21 23.05.2002

- (30) 17.11.2000 JP 2000391636
- (54) • *ZWEIFÜSSIGER ROBOTER*  
• *BIPED ROBOT*  
• *ROBOT BIPEDE*
- (71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP
- (72) Hirai, Kazuo, c/o K.K. Honda Gijyutse Kenkyusho, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP
- Morii, Kenji, c/o K.K. Honda Gijyutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP
- Hirose, Masato, c/o K.K. Honda Gijyutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP
- (74) Hague, Alison Jane, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- B25J 17/00** → (51) B25J 19/00
- 
- (51) **B25J 19/00** (11) **1 358 973 A1**  
B25J 17/00 H01R 39/00  
H01R 39/12 H01R 39/28
- (25) Ja (26) En
- (21) 02716455.7 (22) 29.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 02/00673 29.01.2002
- (87) WO 02/060654 2002/32 08.08.2002
- (30) 31.01.2001 JP 2001023629
- (54) • *DREHGELENK*  
• *ROTARY JOINT*  
• *ARTICULATION SIMPLE*
- (71) BL Autotec, Ltd., 1-16, Ashihara-dori 4-chome, Hyogo-ku, Kobe-shi, Hyogo 652-0882, JP
- (72) TSUTSUMI, Mikio, Hyogo-ku Kobe-shi Hyogo 652-0882, JP
- MOMODA, Hitoshi, Hyogo-ku Kobe-shi Hyogo 652-0882, JP
- (74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE
- 
- (51) **B26B 13/20** (11) **1 358 974 A1**  
(25) Ja (26) En
- (21) 01904338.9 (22) 07.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/00867 07.02.2001
- (87) WO 02/062537 2002/33 15.08.2002
- (54) • *SCHERE*  
• *SCISSORS*  
• *CISEAUX*
- (71) Mikami, Akira, 401, 21-39, Esakacho 1-chome, Suita-shi, Osaka 564-0063, JP
- (72) Mikami, Akira, Suita-shi, Osaka 564-0063, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- B26D 1/14** → (51) B26F 1/16
- 
- B26D 1/26** → (51) B26F 1/16
- 
- B26D 1/44** → (51) B26F 1/16
- 
- (51) **B26D 3/10** (11) **1 358 975 A2**  
B26D 7/01 B26F 1/36
- (25) En (26) En
- (21) 02253627.0 (22) 23.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 03.05.2002 KR 2002024514
- (54) • *Stanzvorrichtung*  
• *Punching device*  
• *Dispositif de poinçonnage*

- (71) DN Craft Corporation, 110-2, Young Bld., Bangyidong, Songpa-gu, Seoul 138-050, KR  
(72) Wan-Young, OH, 301, Da-dong, Chilsung Villa, Seoul 157-849, KR  
(74) Grey, Ian Michael, et al, Venner, Shipley & Co, 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**B26D 7/01** → (51) B26D 3/10

- (51) **B26F 1/16** (11) **1 358 976 A1**  
B26F 1/38 B26D 1/44  
B26D 1/14 B26D 1/26  
(25) De (26) De  
(21) 03010440.0 (22) 01.07.2000  
(84) DE GB IT NL  
(30) 13.07.1999 DE 29911914 U  
(54) • *Vorrichtung zum Herauslösen von Teilbereichen aus einem bahnartigen Folienmaterial*  
• *Device for detaching parts of a material in the form of a web*  
• *Outil pour détacher parties d'un matériau en forme de bande*  
(71) Harro Höfliger Verpackungsmaschinen GmbH, Helmholtzstrasse 4, 71573 Allmersbach im Tal, DE  
(72) Grotehusmann, Rolf, 74535 Mainhardt, DE  
(74) Müller, Hans, Dipl.-Ing., et al, Lerchenstrasse 56, 74074 Heilbronn, DE  
(62) 00113958.3 / 1 068 939

**B26F 1/36** → (51) B26D 3/10**B26F 1/38** → (51) B26F 1/16**B27F 7/00** → (51) B27M 3/00

- (51) **B27G 1/00** (11) **1 358 977 A1**  
B27M 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 02012293.3 (22) 04.06.2002  
(84) AT CH DE FI LI SE

RO

- (54) • *Verfahren zum Herstellen von Brett- bzw. Balkenschichtholz*  
• *Method for the manufacture of laminated wood boards or laminated wood beams*  
• *Procédé de fabrication de planches ou de poutres en bois lamellé-collé*  
(71) Franz Binder Ges. mbH Holzindustrie, Haus Nr. 283, 6263 Fügen, AT  
(72) Hornung, Bernd, 6130 Schwaz, AT  
(74) Resch, Michael, Morassistrasse 8, D-80469 München, DE

- (51) **B27G 5/00** (11) **1 358 978 A2**  
B27G 5/04 B25B 5/14  
B25B 5/16  
(25) De (26) De  
(21) 03008391.9 (22) 11.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 03.05.2002 DE 10219773  
(54) • *Vorrichtung zur Stanzbearbeitung einer Sockelleiste, insbesondere Kernsockelleiste*  
• *Device for punching of a skirting board, particularly skirting boards with a core*  
• *Dispositif pour poinçonner des plinthes, en particulier des plinthes avec un coeur*  
(71) W. Döllken & Co GmbH, Beisenstrasse 50, 45964 Gladbeck, DE  
(72) *Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet*  
*The inventors have agreed to waive their entitlement to designation.*  
*Les inventeurs ont renoncé à leur désignation*

- (74) Honke, Manfred, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte, Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

**B27G 5/04** → (51) B27G 5/00

- (51) **B27G 15/00** (11) **1 358 979 A2**  
B23B 51/02  
(25) De (26) De  
(21) 03007842.2 (22) 05.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 04.05.2002 DE 10220023  
(54) • *Bohrer*  
• *Drill*  
• *Foret*  
(71) TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, Wertstrasse 20, 73240 Wendlingen, DE  
(72) Plavac, Wolfgang, 75389 Neuweiler, DE  
Kirchner, Manfred, 73272 Neidlingen, DE  
(74) Reimold, Otto, Dr. Dipl.-Phys., Patentanwälte Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Ploching Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

- (51) **B27L 11/00** (11) **1 358 980 A2**  
B24B 3/36 B02C 18/18  
(25) De (26) De  
(21) 03009310.8 (22) 24.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.04.2002 DE 10219455  
(54) • *Zweidimensional wirksames Messer für Zerspanmaschinen sowie Vorrichtung und Verfahren zu seiner Herstellung und Nachschärfung*  
• *Two dimensionally effective knife for chipping machines as well as a device and method for its production and sharpening*  
• *Couteau travaillant en deux dimensions pour déchiqueteuse si bien qu'un dispositif et procédé de son fabrication et son affûtage*  
(71) Fritz Egger GmbH & Co, Tiroler Strasse 16, 3105 Unterradlberg, AT  
(72) Freichel, Thomas, 66822 Lebach, DE  
Holzer, Wolfgang, 66917 Wallhaben, DE  
(74) Cohausz & Florack, Patentanwälte Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

- (51) **B27M 3/00** (11) **1 358 981 A2**  
B27F 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 03009218.3 (22) 23.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 03.05.2002 IT MI20020942  
(54) • *Nagelmaschine*  
• *Nailing machine*  
• *Machine à clouer*  
(71) Storti S.p.A., Via F. Dioli, 11, 26045 Motta Baluffi (Cremona), IT  
(72) Storti, Giancarlo, 26045 Motta Baluffi (Cremona), IT  
(74) Mayer, Hans Benno, Dipl.-Ing., de Dominicis & Mayer S.r.l. Piazzale Marengo, 6, 20121 Milano, IT

**B27M 3/00** → (51) B27G 1/00

- (51) **B28B 13/02** (11) **1 358 982 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03009956.8 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 03.05.2002 IT B020020253  
(54) • *Verarbeitungsvorrichtung und Verfahren zur Dekoration von keramischen Erzeugnissen*  
• *processing unit and relative method for decorating ceramic products*  
• *Unité de traitement et procédé pour décorer des objets en céramique*  
(71) Tecno-Europa S.r.l., Via Marchesi, 11, 41043 Formigine, IT  
(72) Fiandri, Giancarlo, 41048 Prignano Sulla Secchia, IT  
(74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

- (51) **B28B 13/02** (11) **1 358 983 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 03425254.4 (22) 24.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.04.2002 IT FI20020071  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Füllen der Pressformen für die Herstellung von Fliesen*  
• *Device for loading moulds in a press to produce tiles and method of loading*  
• *Procédé et dispositif pour le remplissage des moules d'une presse pour la fabrication des carreaux*  
(71) Gruppo Concorde S.p.A., Via Canaletto 141, 41040 Spezzano, Fiorano Modenese, Modena, IT  
(72) Montipoi, Marco Sante, 42100 Reggio Emilia, IT  
(74) Mannucci, Michele, et al, Ufficio Tecnico Ing.A. Mannucci, Via della Scala 4, 50123 Firenze, IT

- (51) **B28B 19/00** (11) **1 358 984 A1**  
B65G 49/08  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02291122.6 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Gipsplatten*  
• *Method and apparatus for manufacturing gypsum boards*  
• *Procédé de fabrication de plaques de plâtre, dispositif pour sa mise en oeuvre*  
(71) LAFARGE PLATRES, 500, rue Marcel Demonque, Zone du Pôle Technologique-Agroparc, 84915 Avignon Cedex 9, FR  
(72) Bonnet, Jean Paul, 84210 Pernes les Fontaines, FR  
Falinower, Charles, 84200 Carpentras, FR  
(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

**B28D 1/06** → (51) B28D 7/04

- (51) **B28D 7/04** (11) **1 358 985 A2**  
B28D 1/06  
(25) En (26) En  
(21) 02021711.3 (22) 25.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 29.04.2002 IT VI20020075

- (54) • Verfahren zur Herstellung von Platten oder ähnlichen Produkten aus Steinblöcken, auch mit Rissen
  - Process for producing tiles or other similar products formed from blocks of stone, even fissured
  - Procédé pour produire des carreaux ou produits similaires à partir de blocks de pierre, même fissurés
- (71) Bastianello, Carlo, Via Trento, 60, 36071 Arzignano (Vicenza), IT  
 (72) Bastianello, Carlo, 36071 Arzignano (Vicenza), IT  
 (74) Bettello, Pietro, Dott. Ing., et al, Via Col d'Echele, 25, 36100 Vicenza, IT

**B29B 9/10** → (51) B29B 17/00

**B29B 9/12** → (51) B29B 17/00

- (51) **B29B 17/00** (11) **1 358 986 A1**  
 B29C 47/06 B29B 9/10  
 B29B 9/12 B32B 27/00  
 A43B 23/08
- (25) En (26) En  
 (21) 03251712.0 (22) 19.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 23.03.2002 GB 0206914

- (54) • Mehrschichtiges Material
- Laminar material
- Article stratifié

- (71) Milspeed Limited, Jesswind Place, Malvern View Business Park, Cheltenham, Gloucestershire GL52 4DQ, GB  
 (72) Milhench, Ian James, Nr. Chipping Norton, Oxfordshire OX7 6XW, GB  
 Speed, David Robert, Redmarley GL19 3LR, GB  
 (74) Bailey, Richard Alan, Marks & Clerk, 27 Imperial Square, Cheltenham, GL50 1RQ, GB

- (51) **B29C 33/38** (11) **1 358 987 A2**  
 B29C 33/42
- (25) En (26) En  
 (21) 03101762.7 (22) 14.10.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 14.10.1998 SE 9803507  
 30.12.1998 SE 9804621
- (54) • Abformungsmatrix
  - A replication matrix
  - Matrice de replication
- (71) Gyros AB, Uppsala Science Park, 751 83 Uppsala, SE  
 Amic AB, Uppsala Science Park, 751 83 Uppsala, SE  
 (72) Öhman, Ove, 755 91 Uppsala, SE  
 Lundbladh, Lars, 187 51 Täby Täby, SE  
 (62) 99970352.3 / 1 121 234

**B29C 33/42** → (51) B29C 33/38

- (51) **B29C 41/04** (11) **1 358 988 A1**  
 B29C 41/20 B29C 41/22  
 B65D 1/48 B65D 90/02
- (25) El (26) En  
 (21) 03386010.7 (22) 21.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 GR 2002100207

- (54) • Herstellung von Bauteilen durch Rotationsformen
- Making parts by rotational moulding

- Procédé de fabrication de pièces par moulage par rotation
- (71) Gesikat Ltd., Agia Paraskevi, Koronia, Levadia, Viotia 32100, GR  
 (72) Lambrou, Elias, 32100 Levadia Viotia, GR

**B29C 41/04** → (51) B29C 41/20

- (51) **B29C 41/20** (11) **1 358 989 A2**  
 B29C 41/04 B29C 45/00  
 B60S 1/50 B65D 25/04
- (25) En (26) En  
 (21) 03009635.8 (22) 29.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 GB 0210177

- (54) • Verfahren zur Herstellung eines Behälters mit abgetrennten Füllräumen
- Methods of moulding a container with separated volumes
- Procédés de fabrication de récipients ayant plusieurs volumes séparés

- (71) J.C. BAMFORD EXCAVATORS LIMITED, Rocester, Uttoxeter Staffordshire ST14 5JP, GB  
 (72) Styger, Lee Edward, Burton-on-Trent, Derbyshire DE13 0PQ, GB  
 (74) Lucking, David John, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B29C 41/20** → (51) B29C 41/04

**B29C 41/22** → (51) B29C 41/04

**B29C 43/10** → (51) B29D 30/06

**B29C 45/00** → (51) B29C 41/20

**B29C 45/14** → (51) B29C 45/37

- (51) **B29C 45/16** (11) **1 358 990 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03291017.6 (22) 25.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.05.2002 FR 0205503

- (54) • Verfahren zum Herstellen einer Linse welche eine graduellen Farbabstufung aufweist
- Method of manufacturing a lense having a graduated colour scale
- Procédé de fabrication d'une lentille ayant une teinte présentant un degrade

- (71) BNL Eurolens, ZI Bellegarde Industries, Avenue Paul Langevin, 01200 Bellegarde sur Valserine, FR  
 (72) Clerc, Didier, 01200 Eloise, FR  
 (74) Laviolle, Bruno, et al, Cabinet Boettcher 22 rue du Général Foy, F-75008 Paris, FR

(51) **B29C 45/17** (11) **1 358 991 A1**  
 (26) En

- (21) 01901208.7 (22) 10.01.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) ES 01/00004 10.01.2001

(87) WO 02/055281 2002/29 18.07.2002

- (54) • VERFAHREN ZUM KÜHLEN UND ZUM AUFBRINGEN VON GEGENDRUCK BEIM SPRITZGIESSEN
- COOLING AND COUNTER-PRESSURE METHOD FOR PRODUCING PLASTIC PARTS BY INJECTION

- PROCEDE DE REFROIDISSEMENT ET CONTRE-PRESSION UTILISE DANS LA FABRICATION DE PIECES EN PLASTIQUE PAR INJECTION

- (71) Grupo Antolin-Ingenieria, S.A., Carretera Madrid-Irun, 244, 8, 09007 Burgos, ES  
 (72) ESCRIBANO ANDRES, Pablo, E-09007 Burgos, ES  
 (74) Urteaga Simarro, José Antonio, Principe de Vergara, 31, 28001 Madrid, ES

(51) **B29C 45/37** (11) **1 358 992 A1**  
 B29C 45/14

- (25) De (26) De  
 (21) 03009602.8 (22) 29.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.05.2002 DE 10219705

- (54) • Spritzgusswerkzeug zur Herstellung einer Chipkarte sowie ein Verfahren zur Herstellung einer Chipkarte
- Injection mould for producing a chip card as well as method for producing a chip card
- Moule d'injection pour fabriquer une carte à puce ainsi que procédé pour fabriquer une carte à puce

- (71) Orga Kartensysteme GmbH, Am Hoppenhof 33, 33104 Paderborn, DE  
 (72) Janczek, Thies, 24113 Molfsee, DE  
 Fischer, Dirk, Dr., 33106 Paderborn, DE

**B29C 47/06** → (51) B29B 17/00

**B29C 65/00** → (51) B29D 30/42

**B29C 65/06** → (51) F16J 12/00

- (51) **B29C 65/10** (11) **1 358 993 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02009655.8 (22) 29.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Vorrichtung zum Verschweissen von Kunststoffbahnen
- Apparatus for welding webs of plastic material
- Dispositif pour souder des bandes en matériau plastique

- (71) SARNA PATENT- UND LIZENZ-AG, 6060 Sarnen, CH  
 (72) Flück, Armin, 6064 Kerns, DE  
 (74) Troesch Scheidegger Werner AG, Schwäntenmos 14, 8126 Zumikon, CH

(51) **B29C 67/00** (11) **1 358 994 A1**  
 B22F 3/105

- (25) De (26) De  
 (21) 03008601.1 (22) 15.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 DE 10219984

- (54) • Vorrichtung und Verfahren zum Herstellen freigeformter Produkte
- Device and process for producing products by freeform forming
- Dispositif et procédé de production d'objets par fabrication de formes libres

- (71) BEGO medical AG, Wilhelm-Herbst-Strasse 1, 28359 Bremen, DE  
 (72) Laschützka, Helmut Dr., 27721 Ritterhude, DE  
 Hagemeister, Frank, 28215 Bremen, DE



(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte  
Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen,  
DE

**B29C 67/00** → (51) A61C 13/00

**B29C 67/00** → (51) B29C 70/62

**B29C 69/02** → (51) B29C 70/62

(51) **B29C 70/62** (11) **1 358 995 A2**  
H05K 9/00 F16J 15/14  
B29C 67/00 B29C 69/02

(25) De (26) De

(21) 03090093.0 (22) 04.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 DE 10221100

(54) • *Elektrisch leitfähige Dichtung sowie Verfahren und Vorrichtung zu deren Herstellung*  
• *Electrically conducting gasket as well as a process and apparatus for its fabrication*  
• *Joint conducteur d'électricité ainsi que procédé et appareil pour sa fabrication*

(71) Neuhaus Elektronik GmbH, Drontheimer Strasse 21, 13359 Berlin, DE

(72) Neuhaus, Alexander, Dipl.-Ing., 13467 Berlin, DE

(74) Wablat, Wolfgang, Dr.Dr., Patentanwalt, Potsdamer Chaussee 48, 14129 Berlin, DE

(51) **B29C 73/02** (11) **1 358 996 A1**  
B29C 73/16

(25) De (26) De

(21) 02026701.9 (22) 29.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2002 DE 10219926

(54) • *Reifenreparatursystem*  
• *Tyre repair system*  
• *Système de réparation de pneus crevés*

(71) ADAM OPEL AG, 65423 Rüsselsheim, DE

(72) Zerjeski, Frank, Dipl.-Ing., 55299 Nackenheim, DE  
Brünjes, Arend, Dipl.-Ing., 64569 Nauheim, DE

**B29C 73/16** → (51) B29C 73/02

(51) **B29D 30/06** (11) **1 358 997 A2**  
B29C 43/10

(25) It (26) En

(21) 03016870.2 (22) 26.07.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 31.07.1998 EP 98830473

20.11.1998 EP 98830696

(54) • *Verfahren zum Herstellen, Formen und Vulkanisieren von Fahrzeugreifen*  
• *A process for manufacturing, moulding and curing tyres for vehicle wheels*  
• *Procédé pour la fabrication, le moulage et la vulcanisation de pneus pour véhicules*

(71) PIRELLI PNEUMATICI S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT

(72) Caretta, Renato, 21013 Gallarate (Varese), IT  
Bette, Cristiano, 20139 Milano, IT

(74) Tansini, Elio Fabrizio, C/O Bugnion S.p.A., Viale Lancetti, 17, 20158 Milano, IT

(62) 99114597.0 / 0 976 534

(51) **B29D 30/20** (11) **1 358 998 A1**

(25) Ja (26) En

(21) 02710399.3 (22) 30.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/00714 30.01.2002

(87) WO 02/060676 2002/32 08.08.2002

(30) 31.01.2001 JP 2001022694

31.01.2001 JP 2001022695

31.01.2001 JP 2001022696

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON REIFEN*  
• *TIRE MANUFACTURING METHOD*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE PNEUMATIQUE*

(71) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0031, JP

(72) IIDUKA, Shuhei c/o BRIDGESTONE CORP. Techn. Ctr, Kodaira-shi, Tokyo 187-0031, JP

(74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **B29D 30/42** (11) **1 358 999 A1**  
B29C 65/00  
// B29K21/00, B29L30/00

(25) De (26) De

(21) 03005288.0 (22) 11.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 DE 10219928

(54) • *Spleissvorrichtung*

• *Splicing device*  
• *Dispositif de raccordement*

(71) Karl Eugen Fischer GmbH Maschinenfabrik, Mainweg 6+8, D-96224 Burgkunstadt, DE

(72) Lauer, Stefan, 96247 Michelau-Schwürbitz, DE

(74) Matschkur, Lindner Blaumeier Patent- und Rechtsanwältin, Dr.-Kurt-Schumacher-Strasse 23, 90402 Nürnberg, DE

(51) **B30B 5/00** (11) **1 359 000 A1**  
B01J 3/06

(25) Ja (26) En

(21) 01272254.2 (22) 14.12.2001

(84) DE

(86) JP 01/11010 14.12.2001

(87) WO 02/051623 2002/27 04.07.2002

(30) 22.12.2000 JP 2000390792

23.07.2001 JP 2001220754

16.11.2001 JP 2001351907

(54) • *GENERATOR FÜR EXTRA HOHE SPANNUNGEN*

• *EXTRA HIGH VOLTAGE GENERATOR*  
• *GENERATEUR DE TENSION EXTRA HAUTE*

(71) SUMITOMO HEAVY INDUSTRIES, LTD., 9-11, Kitashinagawa 5-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) TADO, Masashi, Iyomishima-shi, Ehime 799-0421, JP

(74) Wagner & Geyer, Gewürzmühlstrasse 5, D-80538 München, DE

**B30B 9/06** → (51) B30B 9/32

(51) **B30B 9/32** (11) **1 359 001 A2**  
B30B 9/06

(25) De (26) De

(21) 03009681.2 (22) 30.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 DE 20207067 U

(54) • *Vorrichtung zum Behandeln von Spanabfällen*  
• *Apparatus for the treatment of chips*  
• *Dispositif de traitement des copeaux*

(71) HKS Technology GmbH, Pfaffenhäule 28, 78224 Singen, DE

(72) Braun, Klaus, 78253 Eigeltingen-Honstetten, DE

(74) Behrmann, Niels, Dipl.-Ing., et al, Hiebsch Behrmann Patentanwälte Heinrich-Weber-Platz 1, 78224 Singen, DE

**B30B 15/30** → (51) B21D 43/05

**B31B 1/04** → (51) B31B 3/46

(51) **B31B 3/46** (11) **1 359 002 A1**  
B31B 1/04

(25) De (26) De

(21) 03006627.8 (22) 25.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 18.04.2002 DE 20206060 U

(54) • *Vorrichtung zum Aufrichten von Schachteln aus Kartonzuschnitten*  
• *Apparatus for erecting boxes from carton blanks*  
• *Dispositif pour former des boîtes à partir de flans de carton*

(71) Mohrbach Maschinenfabrik GmbH, Nünssweiler Strasse 3-5, 66509 Riesweiler-Mühlbach, DE

(72) Mohrbach, Hans, 66953 Pirmasens, DE

(74) Patentanwälte Möll und Bitterich, Postfach 20 80, 76810 Landau, DE

(51) **B31B 19/86** (11) **1 359 003 A1**  
B31B 29/00

(25) En (26) En

(21) 02292803.0 (22) 08.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 01.03.2002 JP 2002055262

(54) • *Verfahren zur Herstellung von Papiersäcken mit vierkantem Boden und Tragegriff aus einer Bahn*  
• *Method for manufacturing angulated bottom paper bag with handle from a web*  
• *Méthode de fabrication de sacs en papier à fond carré avec poignée à partir d'un film continu*

(71) Newport Corp., 2-4-2-303, Otowa, Bunkyo-ku, Tokyo 112-0013, JP

(72) Fujishiro, Masaki, Tama-shi, Tokyo, JP

Ljiro, Tatsuya, Shibata-shi, Niigata-ken, JP

(74) Maillat, Alain, Cabinet le Guen & Maillat, 5, Place Newquay, B.P. 70250, 35802 Dinard Cedex, FR

**B31B 29/00** → (51) B31B 19/86

(51) **B32B 1/00** (11) **1 359 004 A1**  
B32B 3/26 B32B 7/02  
B32B 5/32

(25) En (26) En

(21) 03077035.8 (22) 29.03.1999

(84) DE ES FR GB IT

(30) 30.03.1998 US 80014 P

19.06.1998 US 90011 P

19.03.1999 US 273107

(54) • *Verstärkungslaminat*

• *Reinforcement laminat*

• *Stratifié de renfort*

(71) HENKEL CORPORATION, 2500 Renaissance Boulevard, Suite 200, Gulph Mills, Pennsylvania 19406, US

- (72) Wycech, Joseph S., Grosse Pointe Woods, MI 48236, US  
 (74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB  
 (62) 99913826.6 / 1 089 870

**B32B 3/26** → (51) B32B 1/00**B32B 5/14** → (51) D04H 13/00**B32B 5/32** → (51) B32B 1/00**B32B 7/02** → (51) B32B 1/00

- (51) **B32B 7/04** (11) **1 359 005 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03009120.1 (22) 22.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 02.05.2002 DE 10219711  
 (54) • *Sandwichelemente und ihre Verwendung*  
 • *Sandwich elements and their use*  
 • *Éléments sandwich et leur utilisation*  
 (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
 (72) Franken, Klaus, Dr., 51467 Bergisch Gladbach, DE Paul, Reiner, Dr., 42799 Leichlingen, DE

- (51) **B32B 15/08** (11) **1 359 006 A1**  
 B21D 22/20 B21D 22/28  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01982832.6 (22) 16.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) JP 01/10062 16.11.2001  
 (87) WO 02/040266 2002/21 23.05.2002  
 (30) 16.11.2000 JP 2000350175  
 (54) • *METALLPRODUKT MIT HERVORRAGENDER FORMBARKEIT, DAS MIT ALKALILÖSLICHEM SCHMIERMITTEL OBERFLÄCHENBEHANDELT IST*  
 • *METAL PRODUCT WITH EXCELLENT MOLDABILITY SURFACE-TREATED WITH ALKALI-SOLUBLE LUBRICANT*  
 • *PRODUIT METALLIQUE POSSEDANT DES CARACTERISTIQUES EXCELLENTE DE MOULAGE DE SA SURFACE TRAITÉE PAR UN LUBRIFIANT SOLUBLE DANS UN MILIEU ALCALIN*

- (71) NIPPON STEEL CORPORATION, 6-3, Otemachi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-8071, JP MITSUI TAKEDA CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki, 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6009, JP  
 (72) YAMAOKA, I., Nippon Steel Corp. Techn. Dev. Bureau, Futtsu-shi, Chiba 293-8511, JP KANAI, H., Nippon Steel Corp. Techn. Dev. Bureau, Futtsu-shi, Chiba 293-8511, JP MIYASAKA, A., Nippon Steel Corp. Techn. Dev. Bureau, Futtsu-shi, Chiba 293-8511, JP MORI, Yoichiro, C/O NIPPON STEEL CORPORATION, Tokyo 100-8071, JP TAWA, Tsutomu, C/O MITSUI TAKEDA CHEMICALS, INC., Osaka-shi, Osaka 532-0024, JP NISHIMURA, M., C/O MITSUI TAKEDA CHEMICALS, Inc., Osaka-shi, Osaka 532-0024, JP KOUDA, Chikako, C/O MITSUI TAKEDA CHEMICALS, INC., Osaka-shi, Osaka 532-0024, JP  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**B32B 15/08** → (51) C08G 59/40**B32B 15/08** → (51) H05K 1/03**B32B 27/00** → (51) B29B 17/00

- (51) **B32B 27/08** (11) **1 359 007 A1**  
 A63B 49/08 B62K 21/26  
 B25G 1/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 03015659.0 (22) 23.08.1999  
 (84) DE FR GB IT  
 (30) 05.10.1998 US 166837  
 (54) • *Verfahren zur Definition einer Reibungszwischenlage und Verfahren zum manuellen Greifen*  
 • *Method of defining a frictional interface and manual gripping method*  
 • *Méthode pour définir une interface frictionnelle et procédé pour prise manuelle*  
 (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
 (72) The designation of the inventor has not yet been filed  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE  
 (62) 99943830.2 / 1 123 204

- (51) **B41C 1/10** (11) **1 359 008 A1**  
 B41M 5/36 B41M 5/40  
 C09B 55/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 02100424.7 (22) 29.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Strahlungsempfindliches Gemisch und damit hergestelltes Aufzeichnungsmaterial*  
 • *Radiation-sensitive mixture and recording material using this mixture*  
 • *Mélange photosensible et matériau pour l'enregistrement utilisant ce mélange*  
 (71) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
 (72) Gries, Willi - Kurt c/o AGFA-GEVAERT, 2640 Mortsel, DE

- (51) **B41F 7/26** (11) **1 359 009 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03009140.9 (22) 22.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 30.04.2002 JP 2002128406  
 (54) • *Antrieb für Feuchtauftragwalzen*  
 • *Form dampening roller driving apparatus*  
 • *Dispositif d'entraînement de rouleaux toucheurs de mouillage*  
 (71) Miyakoshi Printing Machinery Co., Ltd., 1-13-5, Tsudanuma, Narashino-shi, Chiba, JP  
 (72) Naka, Masahiro, Narashino-shi, Chiba, JP Yamagata, Toshiyuki, Narashino-shi, Chiba, JP  
 (74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Söhnleinstrasse 8, 65201 Wiesbaden, DE

- (51) **B41F 13/62** (11) **1 359 010 A2**  
 B65H 45/16  
 (25) De (26) De  
 (21) 03009691.1 (22) 30.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 04.05.2002 DE 10220109  
 (54) • *Durchmesserherstellung am Falzzyliner*  
 • *Adjustment of the diameter of a folding cylinder*  
 • *Réglage du diamètre d'un cylindre plieur*

- (71) MAN Roland Druckmaschinen AG, Postfach 10 12 64, 63012 Offenbach, DE  
 (72) Höhle, Karl-Heinz, 08527 Neundorf, DE  
 (74) Schober, Stefan, Dipl.-Ing., MAN Roland Druckmaschinen AG, Postfach 10 00 96, 86135 Augsburg, DE

- (51) **B41F 31/00** (11) **1 359 011 A2**  
 B41F 33/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 03008313.3 (22) 10.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 02.05.2002 DE 10219443  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung einer Temperiereinrichtung*  
 • *Method and device for operating a device for controlling the damping fluid temperature*  
 • *Procédé et dispositif de commande d'un dispositif pour régler la température du liquide mouilleur*  
 (71) MAN Roland Druckmaschinen AG, Mühlheimer Strasse 341, 63075 Offenbach, DE  
 (72) Eitel, Hans-Georg, 61348 Bad Homburg, DE Kremer, Ruth, Dr., 61449 Steinach, DE Schölzig, Jürgen, 55126 Mainz, DE von Sack, Udo, 63073 Offenbach, DE  
 (74) Stahl, Dietmar, MAN Roland Druckmaschinen AG, Abteilung RTB, Werk S Postfach 101264, 63012 Offenbach, DE

**B41F 33/00** → (51) B41F 31/00**B41J 2/045** → (51) C09D 11/00

- (51) **B41J 2/05** (11) **1 359 012 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03009610.1 (22) 29.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 02.05.2002 JP 2002130407  
 25.04.2003 JP 2003121611  
 (54) • *Tintenstrahlzeichnungsapparatur und -verfahren*  
 • *Ink jet recording apparatus and ink jet recording method*  
 • *Appareil et méthode d'enregistrement à jet d'encre*  
 (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 (72) Inoue, Tomoyuki, Tokyo, JP Nozawa, Minoru, Tokyo, JP Yamada, Hiroshi, Tokyo, JP  
 (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **B41J 2/05** (11) **1 359 013 A1**  
 B41J 2/145  
 (25) En (26) En  
 (21) 03252564.4 (22) 23.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 29.04.2002 US 134124  
 (54) • *Ausstosspulsen in einem Flüssigkeitsausstossgerät*  
 • *Fire pulses in a fluid ejection device*  
 • *Impulsions de commande dans un appareil d'éjection de fluide*

- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Schloeman, Dennis J., Corvallis, OR 97330, US Feinn, James A., San Diego, CA 92127, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**B41J 2/145** → (51) B41J 2/05

- (51) **B41J 2/175** (11) **1 359 014 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03008878.5 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.04.2002 US 135089  
(54) • *Ausrichtvorrichtung für feste Tintenstifte*  
• *Alignment feature for solid ink stick*  
• *Dispositif d'alignement pour bâtons d'encre solide*  
(71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Jones, Brent R., Tualatin, Oregon 97062, US Mattern, Frederick T., Portland, Oregon 97229, US Reeves, Barry D., Lake Oswego, Oregon 97034, US Crawford, Timothy L., Saint Paul, Oregon 97137-0089, US Rise, James D., Lake Oswego, Oregon 97034, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B41J 2/175** (11) **1 359 015 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03008879.3 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.04.2002 US 135050  
(54) • *Fester Tintenstift mit effizientem Länge-Breite-Verhältnis*  
• *Solid ink stick with efficient aspect ratio*  
• *Bâton d'encre solide avec un efficace rapport longueur/largeur*  
(71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Jones, Brent R., Tualatin, Oregon 97062, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B41J 2/175** (11) **1 359 016 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03008880.1 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.04.2002 US 135077  
(54) • *Führungseinrichtung zur Zufuhr von festen Tintenstiften*  
• *Guide for solid ink stick feed*  
• *Guide pour l'alimentation de bâtons d'encre solide*  
(71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Jones, Brent R., Tualatin, Oregon 97062, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B41J 2/175** (11) **1 359 017 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03008881.9 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.04.2002 US 135105  
(54) • *Vierteiliger fester Tintenstift*  
• *Multiple portion solid ink stick*  
• *Bâton d'encre solide à plusieurs portions*  
(71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Jones, Brent R., Tualatin, Oregon 97062, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B41J 2/175** (11) **1 359 018 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03008884.3 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.04.2002 US 135024  
(54) • *Erkennungselemente für einen Satz fester Tintenstifte*  
• *Solid ink stick set identification*  
• *Éléments d'identification pour assortiment de bâtons d'encre solide*  
(71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Jones, Brent R., Tualatin, Oregon 97062, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B41J 2/175** (11) **1 359 019 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03008885.0 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.04.2002 US 135038  
(54) • *Kodierter Zuführungskanal zur Zufuhr von festen Tintenstiften*  
• *Feed channel keying for solid ink stick feed*  
• *Canal d'alimentation codé pour l'alimentation de bâtons d'encre solide*  
(71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Jones, Brent R., Tualatin, Oregon 97062, US Mattern, Frederick T., Portland, Oregon 97229, US Crawford, Timothy L., Saint Paul, Oregon, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B41J 2/175** (11) **1 359 020 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03008886.8 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.04.2002 US 135034  
(54) • *Fester Tintenstift mit identifizierbarer Form*  
• *Solid ink stick with identifiable shape*  
• *Bâton d'encre solide ayant une forme identifiable*  
(71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Jones, Brent R., Tualatin, Oregon 97062, US

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B41J 2/175** (11) **1 359 021 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03008887.6 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.04.2002 US 135051  
(54) • *Führungseinrichtung zur Zufuhr von festen Tintenstiften*  
• *Guide for solid ink stick feed*  
• *Guide pour l'alimentation de bâtons d'encre solide*  
(71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Jones, Brent R., Tualatin, Oregon 97062, US Mattern, Frederick T., Portland, Oregon 97229, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B41J 2/175** (11) **1 359 022 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03008888.4 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.04.2002 US 135078  
(54) • *Führungseinrichtung zur Zufuhr von festen Tintenstiften*  
• *Guide for solid ink stick feed*  
• *Guide pour l'alimentation de bâtons d'encre solide*  
(71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Jones, Brent R., Tualatin, Oregon 97062, US Mattern, Frederick T., Portland, Oregon 97229, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B41J 2/175** (11) **1 359 023 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03009620.0 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.04.2002 US 135085  
(54) • *Vielsegmentierte Kodierung zur Zufuhr von festen Tintenstiften*  
• *Multiple segment keying for solid ink stick feed*  
• *Codage à plusieurs segments pour l'alimentation de bâtons d'encre solide*  
(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Jones, Brent R., Tualatin, Oregon 97062, US Crawford, Timothy L., Saint Paul, Oregon 97137-0089, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B41J 2/175** (11) **1 359 024 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03009621.8 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.04.2002 US 135067  
 (54) • *Sichtbare Erkennungselemente auf festen Tintenstiften*  
 • *Visible identification of solid ink stick*  
 • *Éléments d'identification visible sur des bâtons d'encre solide*  
 (71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
 (72) Jones, Brent R., Tualatin, Oregon 97062, US  
 Mattern, Frederick T., Portland, Oregon 97229, US  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 359 025 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03076161.3 (22) 22.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 03.05.2002 US 138883  
 (54) • *Auswechselbarer Tintenbehälter mit Regelung des Gegendrucks beim Antisiphonsystem*  
 • *Replaceable ink jet supply with antisiphon back pressure control*  
 • *Réservoir d'encre remplaçable avec commande de contre-pression par action d'antisiphon*  
 (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
 (72) Fellingham, Peter James, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
 Pan, Yichuan, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
 Broschart, Mark M., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
 Astroth, Dennis J., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
 (74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **B41J 2/175** (11) **1 359 026 A1**  
 B41J 2/18 B41J 2/19  
 (25) En (26) En  
 (21) 03252589.1 (22) 24.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 30.04.2002 US 137520  
 (54) • *Flüssigkeitsabgabesystem mit Rückführeinrichtung*  
 • *Re-circulating fluid delivery system*  
 • *Système de distribution de fluide avec recirculation*  
 (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
 (72) Childs, Ashley E., Corvallis, OR 97333, US  
 Barinaga, Louis C., Salem, OR 97306, US  
 (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **B41J 2/175** (11) **1 359 027 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03252607.1 (22) 24.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 30.04.2002 US 136706  
 (54) • *Techniken zur Abgabe von Fluiden mit verbesserter Zuverlässigkeit*

• *Fluid delivery techniques with improved reliability*  
 • *Techniques de distribution de fluide avec fiabilité améliorée*  
 (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
 (72) Dowell, Daniel D., Albany, OR 97321, US  
 Barinaga, Louis C., Salem, OR 97306, US  
 Childs, Ashley E., Corvallis, OR 97333, US  
 (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**B41J 2/175** → (51) G01F 23/14

**B41J 2/18** → (51) B41J 2/175

**B41J 2/19** → (51) B41J 2/175

**B41J 3/32** → (51) C09D 11/02

**B41M 5/00** → (51) C09D 11/02

**B41M 5/36** → (51) B41C 1/10

**B41M 5/40** → (51) B41C 1/10

**B42D 15/10** → (51) C09D 11/02

**B60C 7/10** → (51) B60C 7/16

**B60C 7/12** → (51) B60C 7/16

(51) **B60C 7/16** (11) **1 359 028 A1**  
 B60C 7/10 B60C 9/18  
 B60C 7/12  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03009138.3 (22) 22.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 29.04.2002 FR 0205474  
 (54) • *Druckloser elastischer Reifen*  
 • *Non pneumatic elastic tyre*  
 • *Bandage flexible non pneumatique*  
 (71) Conception et Développement Michelin S.A., Route André Piller, 30, 1762 Givisiez, CH  
 (72) Delfino, Antonio, 1772 Grolley, CH  
 Hinc, Henry, 63360 Saint Beauzire, FR  
 Laurent, Daniel, 1723 Marly, CH  
 (74) Bauvir, Jacques, c/o Services SGD/LG/PI, F 35, Ladoux, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 9, FR

**B60C 9/18** → (51) B60C 7/16

**B60C 19/00** → (51) B60C 25/00

(51) **B60C 23/06** (11) **1 359 029 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03009916.2 (22) 30.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 30.04.2002 US 135804  
 (54) • *System und Verfahren zur Reifendrucküberwachung*  
 • *System and method for tire inflation monitoring system*  
 • *Système et méthode pour la surveillance de pression des pneumatiques*  
 (71) Continental Teves, Inc., 4141 Continental Drive, Auburn Hills, MI 48326, US  
 (72) Headley, Philip Mark, Brighton, MI 48116, US  
 Tran, Vinh Huu, Farmington Hills, MI 48335, US

(74) Grau, Ulf, c/o ALFRED TEVES GMBH  
 Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt, DE

(51) **B60C 25/00** (11) **1 359 030 A1**  
 B60C 19/00  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02710483.5 (22) 04.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 02/00872 04.02.2002  
 (87) WO 02/062599 2002/33 15.08.2002  
 (30) 06.02.2001 JP 2001030237

(54) • *"VORRICHTUNG ZUR ERMITTLUNG DES BEFESTIGUNGSZUSTANDS EINES FELGENMONTIERTEN REIFENS UND DES ZUSTANDS ZUR OPTIMALEN AUSWUCHTUNG, BEREITSTELLUNG EINER VORRICHTUNG UND EINES VERFAHRENS ZUR BEFESTIGUNG EINES FELGENMONTIERTEN REIFENS AN EINEM FAHRZEUG"*  
 • *APPARATUS FOR ESTABLISHING CONDITION FOR SECURING TIRE MOUNTED ON RIM AND CONDITION FOR CORRECTING OPTIMAL BALANCE, PROVIDING APPARATUS, AND METHOD FOR SECURING TIRE MOUNTED ON RIM TO VEHICLE*  
 • *APPAREIL POUR CREER UNE CONDITION DE FIXATION D'UN PNEU MONTE SUR UNE JANTE ET UNE CONDITION D'EQUILIBRAGE OPTIMAL ET PROCEDE DE FIXATION D'UN PNEU MONTE SUR UNE JANTE*  
 (71) BRIDGESTONE CORPORATION, 10-1, Kyobashi 1-Chome, Chuo-Ku, Tokyo 104-0031, JP  
 (72) NARUSE, Yutaka, c/o BRIDGESTONE CORPORATION, Tokyo 104-0031, JP  
 (74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **B60G 3/18** (11) **1 359 031 A2**  
 B60G 7/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 03005972.9 (22) 18.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 30.04.2002 DE 10219275  
 (54) • *Fahrgestell für ein Nutzfahrzeug*  
 • *Chassis for a utility vehicle*  
 • *Chassis pour véhicule utilitaire*  
 (71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
 (72) Herrmann, Roland, 72657 Altenried, DE  
 Seidl, Wolfgang, 71672 Marbach, DE

**B60G 5/00** → (51) B60G 9/02

**B60G 7/02** → (51) B60G 3/18

(51) **B60G 9/02** (11) **1 359 032 A2**  
 B60G 5/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 03004164.4 (22) 26.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (30) 29.04.2002 DE 20206821 U  
 (54) • *Fahrtrieb für Lastkraftwagen*  
 • *Drive for truck*  
 • *Entraînement pour camion*  
 (71) Liebherr-Werk Biberach GmbH, Hans-Liebherr-Strasse 45, 88400 Biberach an der Riss, DE  
 (72) Mollhagen, Klaus-Peter, 87700 Memmingen, DE

(74) Thoma, Michael, Lorenz - Seidler - Gossel,  
Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

(51) **B60H 1/00** (11) **1 359 033 A1**

(25) Ja (26) En

(21) 02780136.4 (22) 26.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) JP 02/12312 26.11.2002

(87) WO 03/047894 2003/24 12.06.2003

(30) 06.12.2001 JP 2001372286

- (54) • KLIMAANLAGE  
• AIR CONDITIONER  
• CONDITIONNEUR D'AIR

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) GOTO, Naomi, Otsu-shi, Shiga 520-2101, JP  
NISHII, Nobuyuki, Otsu-shi, Shiga 520-2277, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **B60H 1/32** (11) **1 359 034 A2**

(25) De (26) De

(21) 03009479.1 (22) 26.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 US 135243

- (54) • Ableitungssystem für ein Fahrzeug-Klimaanla-  
gen-System  
• Draining system for a vehicle air conditioner  
• Système de drainage pour un climatiseur de  
véhicule

(71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place,  
Moline, Illinois 61265-8098, US

(72) Bruss, Paul Thomas, Cedar Falls, IA 50613, US

(74) Lau-Loskill, Philipp, Dipl.-Phys., Deere & Company,  
European Office, Patent Department, 68140  
Mannheim, DE

(51) **B60H 1/34** (11) **1 359 035 A2**

(25) De (26) De

(21) 03008518.7 (22) 12.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.05.2002 DE 10219696

- (54) • Luftauslassdüse  
• Air outlet nozzle  
• Buse de sortie d'air

(71) DaimlerChrysler AG, Epplerstrasse 225, 70567  
Stuttgart, DE

(72) Currie, Joachim, Dr., 70327 Stuttgart, DE  
Frühau, Frank, Dr., 73773 Aichwald, DE

(51) **B60J 7/02** (11) **1 359 036 A2**

(25) De (26) De

(21) 03009943.6 (22) 30.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 DE 10219965

- (54) • Führungsschiene für einen Mitnehmer  
• Guide rail for driving element  
• Rail de guidage pour élément d'entraînement

(71) Webasto Vehicle Systems International GmbH,  
Kraillinger Strasse 5, 82131 Stockdorf, DE

(72) Langguth, Martin, 82152 Krailling, DE

(74) Bedenbecker, Markus, Untertaxetweg 88, 82131  
Gauting, DE

(51) **B60J 7/043** (11) **1 359 037 A1**

(25) En (26) En

(21) 02077744.7 (22) 03.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Öffnungsfähige Dachkonstruktion für ein Fahr-  
zeug und Verfahren für die Betätigung eines  
zugehörigen Schliesselementes  
• An open roof construction for a vehicle, and  
method of moving a closure element thereof  
• Construction de toit ouvrant pour véhicule et  
procédé pour l'actionnement d'un élément de  
fermeture correspondant

(71) Inalfa Roof Systems Group B.V., Smakterweg 70,  
5804 AH Venray, NL

(72) Manders, Peter Christiaan Leonardus Johannes,  
5961 SM Horst, NL  
De Jong, Chris, 8016 EX Zwolle, NL

(74) Metman, Karel Johannes, De Vries & Metman  
Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL

(51) **B60J 7/047** (11) **1 359 038 A1**

B60J 7/14 B60J 7/057

(25) De (26) De

(21) 03007827.3 (22) 04.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 11.04.2002 DE 10215966

- (54) • Öffnungsfähiges Fahrzeugdach  
• Openable vehicle roof  
• Toit ouvrant de véhicule

(71) Webasto Vehicle Systems International GmbH,  
Kraillinger Strasse 5, 82131 Stockdorf, DE

(72) De Gaillard, Francois, 85390 Mouilleron en Pareds,  
FR

De Waal, Martin, 1566 TS Assendelft, NL  
Guicheteau, Jean-Luc, 49300 Cholet, FR  
Kimoto, Izumi, Saeki-gun 739-0413 Hiroshima-  
ken, JP

Kölbl, Michael, 82061 Neuried, DE

Mitterbauer, Peter, 4810 Gmunden, AT

Pollak, Martin, 82718 Puchheim, DE

Righetti, Claudio Ivano, 10139 Torino, IT

Schönauer, Miriam, 85405 Nandlstadt, DE

Ueki, Sigeru, 739-2115 Higashihiroshima-City, JP

Vecchioni, Bernhard, Oxford, Michigan 48371, US

(74) Bedenbecker, Markus, Untertaxetweg 88, 82131  
Gauting, DE

**B60J 7/057** → (51) B60J 7/047

(51) **B60J 7/14** (11) **1 359 039 A1**

(25) De (26) De

(21) 03007483.5 (22) 07.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 23.04.2002 DE 10217917

- (54) • Cabriolet-Fahrzeug mit zumindest zwei starren  
Dachteilen  
• Convertible vehicle with at least two rigid roof  
elements  
• Véhicule convertible comprenant au moins  
deux parties de toit rigides

(71) Wilhelm Karmann GmbH, Karmannstrasse 1,  
D-49084 Osnabrück, DE

(72) Eichholz, Stefan, 49163 Bohmte, DE  
Budzinski, Thorsten, 49252 Lengerich, DE

**B60J 7/14** → (51) B60J 7/047

(51) **B60K 5/12** (11) **1 359 040 A2**

(25) En (26) En

(21) 03252536.2 (22) 23.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.04.2002 JP 2002125960

- (54) • Lagerung für ein Fahrzeugmotor  
• Vehicular power plant mounting system  
• Dispositif de support pour le moteur d'un véhi-  
cule

(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1,  
2-chome Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Igami, Hajime, K.K. Honda Gijyutsu Kenkyusho,  
Wako-shi, Saitama, JP

(74) Stevens, Jason Paul, Frank B. Dehn & Co. 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **B60K 6/04** (11) **1 359 041 A2**

(25) En (26) En

(21) 03010046.5 (22) 02.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.05.2002 JP 2002130257

- (54) • Steuerung des Anfahrens und anschliessen-  
den Ablaufes der Beschleunigung eines  
Hybridfahrzeuges  
• Controlling a starting and the subsequent vehi-  
cle acceleration procedure of a hybrid vehicle  
• Commande du démarrage et d'une procédure  
ultérieure de l'accélération d'un véhicule hy-  
bride

(71) Nissan Motor Co., Ltd., 2 Takara-cho, Kanagawa-  
ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP

(72) Kadota, Keiji, Zama-shi, Kanagawa 228-0013, JP  
Shimizu, Kouichi, Sagami-hara-shi, Kanagawa  
228-0802, JP

Suzuki, Hidetoshi, Ebina-shi, Kanagawa 243-0411,  
JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**B60K 6/04** → (51) B60K 23/08

**B60K 15/03** → (51) C08L 23/04

(51) **B60K 15/035** (11) **1 359 042 A1**

(25) En (26) En

(21) 03009381.9 (22) 25.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.05.2002 US 137233

- (54) • Verfahren und System zum Abführen vom  
Kraftstoffdämpfen  
• Method of venting fuel vapor from a tank and  
system therefor  
• Procédé et système pour la décharge des va-  
peurs de carburant

(71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111  
Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US

(72) Benjey, Robert, P., Dexter, Michigan 48130-9311,  
US

Allman, Craig, H., Ypsilanti, Michigan 48197, US  
Jahnke, Russell, C., Ann Arbor, Michigan 48103,  
US

(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Postfach 10  
04 61, 73704 Esslingen a. N., DE

(51) **B60K 15/04** (11) **1 359 043 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03008144.2 (22) 08.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 US 135693

- (54) • *Zum Absaugen geeignetes Rückschlagventil und Verfahren zu seiner Herstellung*
- *Siphonable check valve and method of making same*
- *Clapet anti-retour adapté pour le siphonnage et méthode pour sa fabrication*

(71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111  
Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US

(72) Krishnamoorthy, PK Haridass, Ypsilanti, Michigan  
48197, US

Verzyl, Steven A., Ypsilanti, Michigan 48198, US  
Benjey, Robert P., Dexter, Michigan 48130-9311,  
US

(74) Rüger, Barthelt & Abel Patentanwälte, Postfach 10  
04 61, 73704 Esslingen a.N., DE

(51) **B60K 23/08** (11) **1 359 044 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03009235.7 (22) 23.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 23.04.2002 JP 2002121056

- (54) • *Vierradgetriebenes Fahrzeug*
- *A four-wheel drive vehicle*
- *Véhicule à quatre roues motrices*

(71) TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Asahi-  
machi, Kariya-shi Aichi-ken, JP

(72) Wakao, Hisaaki, c/o Toyoda Koki Kabushiki Kaisha,  
Kariya-shi, Aichi-ken, JP

Imai, Fukami, c/o Toyoda Koki Kabushiki Kaisha,  
Kariya-shi, Aichi-ken, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B60K 23/08** (11) **1 359 045 A2**  
B60K 6/04

(25) En (26) En

(21) 03009318.1 (22) 24.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.04.2002 JP 2002124642

- (54) • *Triebwerk für ein vierradgetriebenes Fahrzeug*
- *Drive system for automotive vehicle of front-  
and-rear wheel drive type*
- *Dispositif de transmission à quatre roues mo-  
trices*

(71) TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Asahi-  
machi, Kariya-shi Aichi-ken, JP

(72) Kubo, Seitoku, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

Kumagai, Tadanobu, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

Sakai, Toshifumi, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

Sakai, Naoyuki, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

Ohno, Akihiro, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B60K 23/08** (11) **1 359 046 A2**

(25) En (26) En

(21) 03009320.7 (22) 24.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.04.2002 JP 2002126960

26.04.2002 JP 2002126220

26.04.2002 JP 2002126961

- (54) • *Verfahren und System zur Antriebskraftvertei-  
lung für ein Kraftfahrzeug mit Allradantrieb*
- *Drive-force distribution controller and drive-  
force distribution method for four-wheel-drive  
vehicle*
- *Système et méthode de distribution d'effort  
tractif dans un véhicule à quatre roues motri-  
ces*

(71) TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Asahi-  
machi, Kariya-shi Aichi-ken, JP

(72) Maekawa, Akio, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

Shigeta, Ryohei, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B60K 31/00** (11) **1 359 047 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03008835.5 (22) 24.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.04.2002 JP 2002123337

- (54) • *Automatische Steuerung der Geschwindigkeit  
eines Fahrzeugs*
- *Automatic vehicle speed control apparatus*
- *Dispositif de commande automatique de la  
vitesse d'un véhicule*

(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP

(72) Adachi, Hideo, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gr.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP

(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse  
10, 80538 München, DE

**B60K 35/00** → (51) G08G 1/0968

**B60K 41/02** → (51) F16D 48/06

(51) **B60K 41/06** (11) **1 359 048 A2**  
F16H 61/04

(25) En (26) En

(21) 03252606.3 (22) 24.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 24.04.2002 JP 2002123039

02.04.2003 JP 2003098943

- (54) • *Leistungsübetragungsvorrichtung*
- *Power transmission system*
- *Système de transmission de puissance*

(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1,  
Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107,  
JP

(72) Ishihara, Sunao, Kabushiki Kaisha Honda, Wako-  
shi, Saitama-ken, JP

Kumagai, Toshiharu, Kabushiki Kaisha Honda,  
Wako-shi, Saitama-ken, JP

Matsuda, Kenji, Kabushiki Kaisha Honda, Wako-  
shi, Saitama-ken, JP

Sunaga, Isamu, Kabushiki Kaisha Honda, Wako-  
shi, Saitama-ken, JP

(74) Piésold, Alexander J., Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

**B60K 41/22** → (51) F16D 48/06

**B60K 41/24** → (51) F16D 48/06

(51) **B60M 3/00** (11) **1 359 049 A1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 03290946.7 (22) 16.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 FR 0205600

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Kontrolle und  
zur Regelung des Leistungsverbrauchs eines  
Transportsystems*
- *Process and means for the control and regula-  
tion of the power consumption of a transport  
system*
- *Procédé et dispositif pour le contrôle et la ré-  
gulation de la puissance consommée par un  
système de transport*

(71) Alstom, 25, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR

(72) Seddiki, Rachid, 75019 Paris, FR

Cornic, Daniel, 78112 Fourqueux, FR

(74) de Lambilly Delorme, Marie Pierre, et al, ALSTOM  
Intellectual Property Department 25, Avenue  
Kléber, 75116 Paris, FR

(51) **B60N 2/07** (11) **1 359 050 A2**  
(25) De (26) De

(21) 03009980.8 (22) 02.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.05.2002 DE 10219612

- (54) • *Verfahren zur Herstellung einer Schiene mit  
einer innen angeordneten Verzahnung sowie  
nach diesem Verfahren hergestellte Schiene*
- *Method for producing a slide with an internal  
toothing and slide produced according to this  
method*
- *Procédé pour fabriquer une glissière à denture  
interne et glissière produite selon ce procédé*

(71) Tillmann Profil GmbH, Zum Dümpel 14, 59846  
Sundern, DE

(72) Böhm, Ekkehard, 59846 Sundern, DE

Schmidt, Ferdinand, 59846 Sundern, DE

(74) Basfeld, Rainer, Dr. Dipl.-Phys., et al,  
Patentanwaltskanzlei Fritz, Ostentor 9, 59757  
Arnsberg, DE

(51) **B60N 2/20** (11) **1 359 051 A2**  
B60N 2/225

(25) De (26) De

(21) 03000112.7 (22) 02.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK

AL LT LV MK RO

(30) 29.04.2002 DE 10219199

- (54) • *Lehnengelenkesbeschlag für einen Kraftfahr-  
zeugsitz*
- *Backrest hinge fitting for a motor vehicle seat*
- *Ferrure d'articulation de dossier pour un siège  
d'automobile*

(71) C. Rob. Hammerstein GmbH & Co.KG,  
Merscheiderstrasse 167, 42699 Solingen, DE

(72) Becker, Burckhard, 42657 Solingen, DE  
Beneker, Wilfried, 42799 Leichlingen, DE

(74) Bauer, Wulf, Dr., Patentanwalt, Lindenallee 43,  
50968 Köln (Marienburg), DE

**B60N 2/225** → (51) B60N 2/20

**B60N 2/28** → (51) B60N 2/60

(51) **B60N 2/60** (11) **1 359 052 A1**  
B60N 2/28

(25) En (26) En

(21) 02257703.5 (22) 06.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 01.05.2002 US 136507

- (54) • *Zweitelliger Überzug zum Schutz eines Fahrzeugsitzes von Kindersicherheitssitzen*  
• *Two-parts covering to protect a car seat from child and infant safety chairs*  
• *Housse en deux pièces destinée à protéger un siège de voiture de sièges de sécurité pour enfant*

(71) Prince Lionheart, Inc., 2421 South Westgate Rd.,  
Santa Maria, CA 93455, US

(72) Henley, Michael E., California 93460, US

McConnell, Thomas E., California 93460, US

(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al., Boulton  
Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn  
Road, London WC1X 8BT, GB

**B60Q 1/00** → (51) F21S 8/10

**B60Q 1/00** → (51) G05D 1/02

(51) **B60R 1/06** (11) **1 359 053 A1**

(25) Fr (26) Fr

(21) 03360053.7 (22) 28.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.04.2002 FR 0205389

- (54) • *Aussenrückblickspegel für Kraftfahrzeug*  
• *Exterior vehicle rear view mirror*  
• *Rétroviseur extérieur de véhicule automobile*

(71) Ficomirrors France SAS, 57260 Dieuze, FR

(72) Georges, Christian, 88640 Jussarupt, FR

(74) Nuss, Pierre, et al, Cabinet Nuss 10, rue Jacques  
Kablé, 67080 Strasbourg Cédex, FR

(51) **B60R 5/04** (11) **1 359 054 A2**

(25) De (26) De

(21) 03008303.4 (22) 10.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 23.04.2002 DE 10218838

- (54) • *Laderaumabdeckung mit einer Durchgriffsöffnung*  
• *Cover for luggage compartment with access opening*  
• *Couverture de soute à bagages avec ouverture de passage*

(71) BOS GmbH & Co. KG, Ernst-Heinkel-Strasse 2,  
73760 Ostfildern, DE

(72) Schlecht, Werner P., 71665 Vaihingen/Enz, DE

(74) Patentanwälte , Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster &  
Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

**B60R 13/02** → (51) B60R 13/04

(51) **B60R 13/04** (11) **1 359 055 A2**  
B60R 13/02

(25) De (26) De

(21) 03008819.9 (22) 24.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 04.05.2002 DE 20207098 U

(54) • *Kraftfahrzeug-Zierleiste*

• *Finishing moulding for a vehicle*

• *Baguette de décoration pour un véhicule*

(71) Walter Klein GmbH & Co. KG, Hahnerberger Strasse  
32, 42349 Wuppertal, DE

(72) Mayer, Gert, 42119 Wuppertal, DE

(74) Müller, Enno, Dipl.-Ing., et al, Rieder & Partner  
Anwaltskanzlei Corneliusstrasse 45, 42329  
Wuppertal, DE

(51) **B60R 16/02** (11) **1 359 056 A2**

(25) De (26) De

(21) 03008973.4 (22) 17.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.05.2002 DE 10219439

(54) • *Steuerungssystem für Kraftfahrzeuge*

• *Control system for vehicles*

• *Système de contrôle pour véhicule automobile*

(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567  
Stuttgart, DE

Dräxlmaier Systemtechnik GmbH, Landshuter  
Strasse 100, 84137 Vilsbiburg, DE

(72) Eisenmann, Joachim, 73079 Süssen, DE

Hübner-Obenland, Frank, 73733 Esslingen, DE

Kraft, Petra, 71364 Winnenden, DE

Rüter, Karsten, Dr., 84032 Landshut, DE

(51) **B60R 16/02** (11) **1 359 057 A2**

H04L 12/56

(25) En (26) En

(21) 03101120.8 (22) 24.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 24.04.2002 IT B020020238

(54) • *Datenübertragungssystem im Fahrzeug mit redundanten Verbindungen*

• *Vehicle data transmission system with link redundancy*

• *Système de transmission pour véhicule avec liaisons redondantes*

(71) CNH Italia S.p.A., Viale delle Nazioni, 55, 41100  
Modena, IT

(72) Ferracin, Paolo, 41017, Ravarino (Modena), IT

Mongiardo, Marcello, 41100, Modena, IT

(74) Vandenbroucke, Alberic, et al, CNH Belgium N.V.  
Patent Department Leon Claeysstraat, 3A, 8210  
Zedelgem, BE

(51) **B60R 21/01** (11) **1 359 058 A2**

(25) De (26) De

(21) 03009481.7 (22) 26.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.05.2002 DE 10219536

(54) • *Steuerungseinrichtung für ein Kraftfahrzeug*

• *Control unit for a motor vehicle*

• *Dispositif de commande pour un véhicule automobile*

(71) ADAM OPEL AG, 65423 Rüsselsheim, DE

(72) Schumacher, Wolfgang, 65428 Rüsselsheim, DE  
Schieck, Rudi, 55232 Alzey, DE

(74) Daniel, Ulrich W.P., Adam Opel AG Patentwesen  
80-34, 65423 Rüsselsheim, DE

(51) **B60R 21/13** (11) **1 359 059 A1**

(25) De (26) De

(21) 03007245.8 (22) 31.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.05.2002 DE 10219447

(54) • *Überrollschutzsystem für Kraftfahrzeuge mit einer selbsthaltenden Entriegelungseinrichtung*

• *Rollbar protection system for vehicles with a self retaining unlocking device*

• *Système d'arceau de sécurité pour véhicules avec un dispositif de deverrouillage autobloquant*

(71) ISE Innomotive Systems Europe GmbH,  
Othestrasse 19, 51702 Bergneustadt, DE

(72) Nass, Michael, 51702 Bergneustadt, DE

(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte  
Postfach 46 60, 65036 Wiesbaden, DE

(51) **B60R 21/16** (11) **1 359 060 A2**

(25) De (26) De

(21) 03008825.6 (22) 24.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 DE 20206888 U

(54) • *Gassack für ein Fahrzeuginsassen-Rückhaltesystem*

• *Airbag for a motor vehicle passenger restraining system*

• *Coussin gonflable pour un système de retenue des occupants d'un véhicule*

(71) TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG,  
Industriestrasse 20, 73553 Alfdorf, DE

(72) Ritter, Philipp, 73525 Schwäbisch Gmünd, DE

(74) Sties, Jochen, Dipl.-Ing., Patentanwälte, Prinz &  
Partner GbR, Manzingerweg 7, 81241 München,  
DE

(51) **B60R 21/16** (11) **1 359 061 A2**

(25) En (26) En

(21) 03009711.7 (22) 30.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.05.2002 US 136104

(54) • *Modulare Dachverkleidung und aufblasbarer Vorhang*

• *Modular headliner and inflatable curtain assembly*

• *Garniture de toit modulaire et rideau gonflable*

(71) TRW VEHICLE SAFETY SYSTEMS, INC., 4505 West  
26 Mile Road, Washington, Michigan 48094, US

(72) Wallner, John P., Rochester Hills, Michigan 48307,  
US

Pillsbury, Charles S., IV, Rochester, Michigan  
48307, US

Braun, William P., Romeo, Michigan 48065, US

Lancaster, George E., Washington, Michigan  
48094, US

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER  
Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE

- (51) **B60R 21/16** (11) **1 359 062 A1**  
B60R 21/20  
(25) En (26) En  
(21) 03075919.5 (22) 31.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 18.04.2002 US 125183  
(54) • *Luftsackmodul*  
• *Air bag module assembly*  
• *Module de sac gonflable*  
(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI  
48007, US  
(72) Hawthorn, Laura A., Tipp City, OH 45371, US  
Pinsenschaum, Ryan T., Vandalia, OH 45377, US  
Dunkle, Stephanie L., Springboro, OH 45066, US  
Kneisly, Ann L., Dayton, OH 45459, US  
(74) Denton, Michael John, Delphi European  
Headquarters, 64 avenue de la Plaine de France,  
Paris Nord II, BP 60059, Tremblay-en-France,  
95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

- (51) **B60R 21/20** (11) **1 359 063 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03009004.7 (22) 17.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 23.04.2002 DE 20206379 U  
(54) • *Verstärkungsgewebe für Airbag-Abdeckungen  
in Kfz*  
• *Reinforcement web for airbag covers in motor  
vehicles*  
• *Tissu de renforcement pour couvercle de  
cousin gonflable dans des véhicules à moteur*  
(71) DELCOTEX - Delius Conze & Colmann Techtex  
GmbH & Co. KG, Vilsendorfer Strasse 50, 33739  
Bielefeld, DE  
(72) Wittenborn, Stefan, c/o DELCOTEX - Delius Conze  
&, 33739 Bielefeld, DE  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Artur-  
Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE

**B60R 21/20** → (51) B60R 21/16

- (51) **B60R 21/24** (11) **1 359 064 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006165.9 (22) 19.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 26.04.2002 US 376038 P  
(54) • *Beifahrergassack*  
• *Front passenger airbag*  
• *Cousin gonflable de passager avant*  
(71) Breed Automotive Technology, Inc., 5300 Allen K.  
Breed Highway, P.O. Box 33050, Lakeland, Florida  
33807-3050, US  
(72) Roychoudhury, Raj S., Bloomfield Hills, Michigan  
48301, US  
Pang, Hyunsook, Bloomfield Hills, Michigan 48304,  
US  
Patel, Dhirenkumar, Sterling Heights, Michigan  
48314, US  
Thomas, David E., North Branch, Michigan 48461,  
US  
(74) Gison, Gabriele, Marietti, Gison e Trupiano S.r.l.  
Via Larga, 16, 20122 Milano, IT

- (51) **B60R 21/26** (11) **1 359 065 A1**  
C06D 5/06  
(25) En (26) En  
(21) 03016047.7 (22) 25.09.1995  
(84) DE FR GB IT SE  
(30) 30.09.1994 JP 26172594  
31.03.1995 JP 9979995  
26.06.1995 JP 18345395  
(54) • *Gasgenerator*  
• *Gas generator*  
• *Générateur de gaz*  
(71) Nippon Kayaku Kabushiki Kaisha, 11-2, Fujimi  
1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8172, JP  
(72) Yuji, Ito, Tokyo 102-8172, JP  
Eishi, Sato, Tokyo 102-8172, JP  
Ryo, Minoguchi, 1-chome, Nishi-ku, Kobe-shi,  
Hyogo651-22, JP  
Michihisa, Taguchi, 1-chome, Nishi-ku, Kobe-shi,  
Hyogo651-22, JP  
Kozo, Ota, 1-chome, Nishi-ku, Kobe-shi,  
Hyogo651-22, JP  
Rei, Hino, 1-chome, Nishi-ku, Kobe-shi,  
Hyogo651-22, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE  
(62) 95932221.5 / 0 783 997

- (51) **B60R 21/26** (11) **1 359 066 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03018009.5 (22) 11.05.1999  
(84) DE FR GB  
(30) 11.05.1998 US 75731  
(54) • *Airbagmodul mit variabler Ausgangsleistung*  
• *Airbag module with variable inflation*  
• *Module de coussin de sécurité avec gonflage  
variable*  
(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI  
48007, US  
(72) Ryan, Shawn Gregory, Dayton, OH 45410, US  
Webber, James Lloyd, Shelby Township, Macomb  
County MI 48316, US  
(74) Denton, Michael John, Delphi European  
Headquarters, 64, avenue de la Plaine de France,  
Paris Nord II, B.P. 60059, Tremblay en France,  
95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR  
(62) 99922911.5 / 1 077 840

- (51) **B60R 22/343** (11) **1 359 067 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03008755.5 (22) 17.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 26.04.2002 DE 20206667 U  
(54) • *Gurtaufroller für einen Fahrzeug-Sicherheits-  
gurt*  
• *Retractor for a vehicle safety belt*  
• *Enrouleur pour le ceinture de sécurité d'un  
véhicule*  
(71) TRW Automotive Electronics & Components GmbH  
& Co. KG, Industriestrasse 2-8, 78315 Radolfzell,  
DE  
(72) Peter, Cornelius, 77815 Bühl, DE  
(74) Sties, Jochen, Dipl.-Ing., Patentanwälte, Prinz &  
Partner GbR, Manzingerweg 7, 81241 München,  
DE

- (51) **B60R 25/02** (11) **1 359 068 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711437.0 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 02/01112 08.02.2002  
(87) WO 02/062634 2002/33 15.08.2002  
(30) 09.02.2001 JP 2001033890  
19.10.2001 JP 2001322815  
(54) • *ELEKTRONISCHE FAHRZEUGDIEBSTAHL-  
SCHUTZVORRICHTUNG*  
• *ELECTRONIC VEHICLE THEFT PREVEN-  
TIVE DEVICE*  
• *DISPOSITIF ELECTRONIQUE ANTIVOL DE  
VEHICULE*  
(71) Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho,  
260, Toyota 3-chome, Ohguchi-cho, Niwa-gun,  
Aichi 480-0195, JP  
(72) HAYASHI, Masaki, KK TOKAI RIKA DENKI  
SEISAKUSHO, Niwa-gun, Aichi 480-0195, JP  
SHAMOTO, Hirokazu, KK TOKAI RIKA DENKI  
SEISAKUSHO, Niwa-gun, Aichi 480-0195, JP  
YOSHINO, Masaki, KK TOKAI RIKA DENKI  
SEISAKUSHO, Niwa-gun, Aichi480 -0195, JP  
NAGAE, Toshihiro, KK TOKAI RIKA DENKI  
SEISAKUSHO, Niwa-gun, Aichi 480-0195, JP  
(74) Sherrard-Smith, Hugh, et al, Appleyard Lees, 15  
Clare Road, Halifax, HX1 2HY, West Yorkshire, GB

- (51) **B60R 25/02** (11) **1 359 069 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711438.8 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 02/01113 08.02.2002  
(87) WO 02/062635 2002/33 15.08.2002  
(30) 09.02.2001 JP 2001033891  
(54) • *ELEKTRONISCHER LENKRADSCHLOSSME-  
CHANISMUS*  
• *ELECTRONIC STEERING LOCK MECHA-  
NISM*  
• *MECANISME ELECTRONIQUE DE VER-  
ROUILLAGE DE DIRECTION*  
(71) Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho,  
260, Toyota 3-chome, Ohguchi-cho, Niwa-gun,  
Aichi 480-0195, JP  
(72) HAYASHI, Masaki, KK TOKAI RIKA DENKI  
SEISAKUSHO, Niwa-gun, Aichi 480-0195, JP  
SHAMOTO, Hirokazu, KK TOKAI RIKA DENKI  
SEISAKUSHO, Niwa-gun, Aichi 480-0195, JP  
YOSHINO, Masaki, KK TOKAI RIKA DENKI  
SEISAKUSHO, Niwa-gun, Aichi 480-0195, JP  
NAGAE, Toshihiro, KK TOKAI RIKA DENKI  
SEISAKUSHO, Niwa-gun, Aichi 480-0195, JP  
(74) Sherrard-Smith, Hugh, et al, Appleyard Lees, 15  
Clare Road, Halifax, HX1 2HY, West Yorkshire, GB

- (51) **B60R 25/02** (11) **1 359 070 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711439.6 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 02/01114 08.02.2002  
(87) WO 02/062636 2002/33 15.08.2002  
(30) 09.02.2001 JP 2001033892  
19.10.2001 JP 2001322816  
(54) • *ELEKTRONISCHE FAHRZEUGDIEBSTAHL-  
SCHUTZVORRICHTUNG*  
• *ELECTRONIC VEHICLE THEFT PREVEN-  
TIVE DEVICE*  
• *DISPOSITIF ELECTRONIQUE ANTIVOL DE  
VEHICULE*  
(71) Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho,  
260, Toyota 3-chome, Ohguchi-cho, Niwa-gun,  
Aichi 480-0195, JP



(72) HAYASHI, Masaki K.K. TOKAI RIKA DENKI  
SEISAKUSHO, Niwa-gun, Aichi 480-0195, JP  
SHAMOTO, Hirokazu K.K. TOKAI RIKA DENKI  
SEISAKUSHO, Niwa-gun, Aichi 480-0195, JP  
YOSHINO, Masaki K.K. TOKAI RIKA DENKI  
SEISAKUSHO, Niwa-gun, Aichi 480-0195, JP  
NAGAE, Toshihiro K.K. TOKAI RIKA DENKI  
SEISAKUSHO, Niwa-gun, Aichi 480-0195, JP  
(74) Sherrard-Smith, Hugh, et al, Appleyard Lees, 15  
Clare Road, Halifax, HX1 2HY, West Yorkshire, GB

• **NOZZLE STRUCTURE OF WASHER FLUID  
INJECTOR**  
• **BUSELURE D'UN INJECTEUR DE LIQUIDE  
LAVE-GLACE**  
(71) Mitsuba Corporation, 2681, Hirosawacho 1-chome,  
Kiryu-shi, Gunma 376-8555, JP  
(72) KONDOU, Takatoshi, Seta-gun, Gunma 376-0121,  
JP  
(74) Hud, Robert, Cabinet COLLIGNON 15 rue de  
Surène, 75008 Paris, FR

• **Dispositif et procédé pour surveiller la sur-  
charge des freins des systèmes de freinage  
contrôlé électronique**  
(71) WABCO GmbH & Co. OHG, Postfach 911262,  
30432 Hannover, DE  
(72) Eckert, Horst, 31547 Rehburg-Loccum, DE  
Gaulke, Arnd, 30952 Ronnenberg, DE  
(74) Schrödter, Manfred, WABCO GmbH & Co. OHG,  
Postfach 91 12 62, 30432 Hannover, DE

(51) **B60R 25/04** (11) **1 359 071 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02009796.0 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(51) **B60T 7/04** (11) **1 359 075 A2**  
B60T 11/04 B60T 17/22  
(25) De (26) De  
(21) 03005882.0 (22) 15.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(51) **B60T 8/00** (11) **1 359 078 A1**  
B60T 8/26 B60T 17/22  
B60T 8/32 B60T 13/68  
(25) De (26) De  
(21) 03003982.0 (22) 22.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Vorrichtung zur Diebstahlsicherung in einer  
Kraftfahrzeug-Umgebung*  
• *An apparatus for providing drive-off security in  
a motor vehicle environment*  
• *Dispositif pour système antivol dans l'environne-  
ment d'un véhicule*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Rumpf, Bernd, 61130 Nidderau, DE

AL LT LV MK RO  
(30) 04.05.2002 DE 10220016  
(54) • *Montagevorrichtung für einen Seilzug einer  
Feststellbremse eines Kraftfahrzeuges*  
• *Device for assembling a parking brake cable  
for a vehicle*  
• *Dispositif pour montage d'un cable de frein de  
stationnement d'un véhicule*  
(71) Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft,  
Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, DE  
(72) Grundke, Edgar, 71254 Ditzingen, DE

AL LT LV MK RO  
(30) 29.04.2002 DE 10219067  
(54) • *Verfahren und Anordnung zur Spannener-  
gieregulierung bei elektronisch geregelten  
Bremssystemen von Fahrzeugen*  
• *Method and apparatus for controlling the brake  
application energy of electronic controlled  
braking systems of vehicles*  
• *Procédé et dispositif de commande d'énergie  
d'actionnement de frein des systèmes de frei-  
nage à commande électronique pour véhicules*

(51) **B60R 25/04** (11) **1 359 072 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02009797.8 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(51) **B60T 8/00** (11) **1 359 076 A1**  
B60T 8/18 B60T 8/32  
(25) De (26) De  
(21) 03003980.4 (22) 22.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(71) WABCO GmbH & CO. OHG, Am Lindener Hafen 21,  
30453 Hannover, DE  
(72) Eckert, Horst, 31547 Rehburg-Loccum, DE  
Gaulke, Arnd, 30952 Ronnenberg, DE  
(74) Schrödter, Manfred, WABCO GmbH & Co. OHG,  
Postfach 91 12 62, 30432 Hannover, DE

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Vorrichtung zur Diebstahlsicherung in einer  
Kraftfahrzeugumgebung*  
• *An apparatus for providing drive-off security in  
a motor vehicle environment*  
• *Dispositif pour système antivol dans l'environne-  
ment d'un véhicule moteur*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Rumpf, Bernd, 61130 Nidderau, DE

AL LT LV MK RO  
(30) 29.04.2002 DE 10219040  
(54) • *Verfahren und Anordnung zur Spannener-  
gieregulierung bei elektronisch geregelten  
Bremssystemen von Fahrzeugkombinationen  
aus wenigstens einem Zug- und Anhängefahr-  
zeug*  
• *Method and apparatus for controlling the brake  
application energy of electronic controlled  
braking systems of combinations of at least  
one tractor and one trailer*  
• *Procédé et dispositif de commande d'énergie  
d'actionnement de frein des systèmes de frei-  
nage à commande électronique pour combi-  
naisons de au moins un tracteur et une  
remorque*

**B60T 8/18** → (51) B60T 8/00  
**B60T 8/26** → (51) B60T 8/00  
**B60T 8/32** → (51) B60T 8/00

(51) **B60S 1/38** (11) **1 359 073 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02076754.7 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(71) WABCO GmbH & CO. OHG, Am Lindener Hafen 21,  
30453 Hannover, DE  
(72) Eckert, Horst, 31547 Rehburg-Loccum, DE  
Gaulke, Arnd, 30952 Ronnenberg, DE  
(74) Schrödter, Manfred, WABCO GmbH & Co. OHG,  
Postfach 91 12 62, 30432 Hannover, DE

(51) **B60T 8/36** (11) **1 359 079 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03010103.4 (22) 01.08.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(30) 11.08.1995 DE 19529550  
(54) • *Verfahren zur Herstellung einer Steuerung-  
seinrichtung, insbesondere für Getriebe von  
Kraftfahrzeugen*  
• *Method of manufacturing a control device, in  
particular for transmission of motor vehicles*  
• *Methode de fabrication d'un dispositif de  
commande, notamment pour transmission de  
véhicule*

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Scheibenwischervorrichtung*  
• *Windscreen wiper device*  
• *Dispositif d'essuie-glace*  
(71) Federal-Mogul S.A., Avenue Champion, 6790  
Aubange, BE  
(72) Boland, Xavier, 6700 Arlon, BE  
Henin, Pierre, 6730 Bellefontaine, BE  
Marmoy, Didier, 08370 Margny, BE  
(74) Hooiveld, Arjen Jan Winfried, et al, Arnold &  
Siedsma Sweelincplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

(51) **B60T 8/00** (11) **1 359 077 A1**  
B60T 13/66 B60T 17/22  
(25) De (26) De  
(21) 03003981.2 (22) 22.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(71) HYDRAULIK-RING ANTRIEBS- UND  
STEUERUNGSTECHNIK GmbH, Weberstrasse 17,  
72622 Nürtingen, DE  
(72) Trzmiel, Alfred, 72661 Grafenberg, DE  
(74) Kohl, Karl-Heinz, Patentanwälte Dipl.-Ing. A.K.  
Jackisch-Kohl Dipl.-Ing. K.H. Kohl Stuttgarter  
Strasse 115, 70469 Stuttgart, DE  
(62) 96112408.8 / 0 758 719

**B60S 1/50** → (51) B29C 41/20

(51) **B60S 1/52** (11) **1 359 074 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01967734.3 (22) 19.09.2001  
(84) DE FR  
(86) JP 01/08157 19.09.2001  
(87) WO 02/026537 2002/12 04.04.2002  
(30) 26.09.2000 JP 2000292193  
(54) • **DÜSENKONSTRUKTION FÜR SCHEIBEN-  
WASCHFLÜSSIGKEITS-EINSPRITZVOR-  
RICHTUNG**

AL LT LV MK RO  
(30) 29.04.2002 DE 10219039  
(54) • *Verfahren und Anordnung zur Überwachung  
von Fahrzeugbremsen elektronisch geregelter  
Bremssysteme von Fahrzeugen und Fahrzeug-  
kombinationen auf Überlast*  
• *Method and device for monitoring overload of  
brakes of electronically controlled brake sys-  
tems of vehicles and vehicle combinations*

**B60T 11/04** → (51) B60T 7/04  
**B60T 13/66** → (51) B60T 8/00  
**B60T 13/68** → (51) B60T 8/00  
**B60T 17/22** → (51) B60T 7/04  
**B60T 17/22** → (51) B60T 8/00

- (51) **B62D 1/06** (11) **1 359 080 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03018123.4 (22) 27.10.1999  
(84) DE FR GB  
(30) 30.10.1998 JP 31138298  
28.12.1998 JP 37353398  
28.12.1998 JP 37356798  
28.12.1998 JP 37364898  
28.12.1998 JP 37366598
- (54) • *Lenkrad*  
• *Steering wheel*  
• *Volant de direction*
- (71) Toyota Gosei Co., Ltd., 1, Nagahata, Ochiai, Haruhi-cho, Nishikasugai-gun, Aichi, JP  
(72) Hayashi, Mikine, Gifu-shi, Gifu, JP  
Nagata, Atsushi, Inazawa-shi, Aichi, JP  
Hashimoto, Minoru, Ichinomiya-shi, Aichi, JP  
Koyama, Tooru, Ama-gun, Aichi, JP  
(74) Barske, Heiko, Dr. rer. nat., et al, Blumbach, Kramer & Partner GBR, Radeckestr. 43, 81245 München, DE  
(62) 99121421.4 / 0 997 368

- (51) **B62D 1/184** (11) **1 359 081 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03009710.9 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 01.05.2002 US 136598  
(54) • *Verstellbare Lenksäule und deren Verriegelungsmechanismus*  
• *Adjustable steering column and its locking mechanism*  
• *Colonne de direction réglable et son dispositif de blocage*
- (71) TRW Automotive U.S. LLC, 12025 Tech Center Drive, Livonia, Michigan 48150, US  
(72) Livengood, Gregory B., Greenfield, Indiana 46140, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstr. 5, 80538 München, DE

- (51) **B62D 1/184** (11) **1 359 082 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290739.6 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 29.04.2002 FR 0205592  
(54) • *Positionsanpassungseinrichtung einer einstellbaren Kraftfahrzeuglenksäule*  
• *Position adjustment device of a motor vehicle steering column*  
• *Dispositif d'ajustement de position d'une colonne de direction réglable de véhicule automobile*
- (71) NACAM FRANCE S.A., Z.I. Sud-Route de Blois, 41000 Vendome, FR  
(72) Gauchenot, Benjamin, 41000 Blois, FR  
Sauquet, Mickael, 41100 Saint Ouen, FR  
(74) Cabinet Martinet & Lapoux, 43, Boulevard Vauban, B.P. 405, Guyancourt, 78055 St. Quentin Yvelines Cedex, FR

**B62D 5/04** → (51) B62D 6/00**B62D 5/04** → (51) G01L 5/22**B62D 5/04** → (51) H02K 29/03**B62D 5/06** → (51) B65D 25/02

- (51) **B62D 6/00** (11) **1 359 083 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03009264.7 (22) 23.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 24.04.2002 JP 2002122438  
(54) • *Fahrzeuglenkung*  
• *Vehicle steering apparatus*  
• *Direction pour véhicule*
- (71) KOYO SEIKO CO., LTD., 5-8, Minamisemba 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-8502, JP  
(72) Ueno, Masayuki, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-8502, JP  
Nishizaki, Katsutoshi, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-8502, JP  
Hayama, Ryouhei, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-8502, JP  
Kanda, Naotake, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-8502, JP  
Nakano, Shirou, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-8502, JP  
Iino, Takeo, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-8502, JP  
Kada, Tomoyasu, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-8502, JP  
Higashi, Kenji, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-8502, JP  
Maeda, Shingo, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-8502, JP  
Kimura, Shuuji, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-8502, JP  
Segawa, Masaya, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-8502, JP  
Higashi, Masayasu, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-8502, JP  
(74) Hering, Hartmut, Dipl.-Ing., Patentanwälte Berendt, Leyh & Hering Innere Wiener Strasse 20, 81667 München, DE

**B62D 33/06** → (51) F16F 13/08

- (51) **B62D 51/04** (11) **1 359 084 A1**  
(25) NI (26) En  
(21) 03076279.3 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 01.05.2002 NL 1020506  
(54) • *Laufwagen für Gewächshäuser*  
• *Work trolley for greenhouses*  
• *Chariot pour serres*
- (71) Altech Logistiek B.V., Industriestraat 14, 2671 CT Naaldwijk, NL  
(72) Verschoor, Cornelis Jacob, 2671 CT Naaldwijk, NL  
(74) Ferguson, Alexander, Octrooibureau Vriesendorp & Gaade, P.O. Box 266, 2501 AW Den Haag, NL

- (51) **B62D 53/06** (11) **1 359 085 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03004116.4 (22) 26.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 30.04.2002 DE 10219281

- (54) • *Verfahren zur Aktivierung der Achsliftvorrichtung eines Sattelkraftfahrzeuges*  
• *Process for activating an axle lift device of a semi-trailer motor vehicle*

- *Procédé pour activer un dispositif de levage pour essieux d'un véhicule à moteur semi-remorque*
- (71) BPW Bergische Achsen KG, Ohlerhammer, 51674 Wiehl, DE  
(72) Rhein, Bernd, 51491 Overath, DE  
(74) Christophersen & Partner, Patentanwälte Feldstr. 73, 40479 Düsseldorf, DE

- (51) **B62D 55/084** (11) **1 359 086 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03008745.6 (22) 17.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 02.05.2002 DE 20206970 U  
(54) • *Raupenfahrwerk, insbesondere für eine Baumaschine*  
• *Tracklaying undercarriage, especially for a construction machine*  
• *Train de roulement à chenilles, en particulier pour engin de chantier*
- (71) BAUER Maschinen GmbH, Wittelsbacherstr. 5, 86529 Schrobenhausen, DE  
(72) Harthaus, Werner, 86637 Wertingen, DE  
(74) Wunderlich, Rainer, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Weber & Heim Irmgardstr. 3, 81479 München, DE

**B62J 6/02** → (51) F21V 5/04**B62K 21/26** → (51) B32B 27/08

- (51) **B62M 9/10** (11) **1 359 087 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 02425275.1 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Zahnrad für eine Fahrradkettenschaltung*  
• *Toothed wheel of a chain transmission for a bicycle*  
• *Pignon pour dérailleur de bicyclette*
- (71) CAMPAGNOLO S.R.L., Via della Chimica 4, I-36100 Vicenza, IT  
(72) Valle, Maurizio, 36100 Vicenza, IT  
(74) Checcacci, Giorgio, et al, Porta, Checcacci & Associati S.p.A. Viale Sabotino 19/2, 20135 Milano, IT

- (51) **B62M 25/08** (11) **1 359 088 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03009966.7 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.05.2002 US 138912

- (54) • *Verfahren und Steuerungsvorrichtung für ein Fahrradschaltgetriebe*  
• *Method and apparatus for controlling a bicycle transmission*  
• *Procédé et dispositif de commande pour transmission de bicyclette*
- (71) SHIMANO INC., 77, 3-cho Oimatsu-cho Sakai-shi, Osaka, JP  
(72) Fukuda, Masahiko, Amagasaki-shi, Hyogo, JP  
(74) Grosse, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patent- & Rechtsanwälte Grosse, Bockhorni & Schumacher, Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

(51) **B63B 5/24** (11) **1 359 089 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252389.6 (22) 15.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 23.04.2002 GB 0209202

- (54) • *Mehrfachträgerplattenstruktur*  
• *Multi-beam panel structures*  
• *Structure à panneaux multi-poutres*

(71) Duncan Research and Development Limited,  
Higher Cholwell, Harberton, Totnes, Devon TQ9  
7RZ, GB

(72) Duncan, David Alexander, Devon TQ9 7RZ, GB

(74) Craske, Stephen Allan, Craske & Co. Patent Law  
Chambers 15 Queens Terrace, Exeter South Devon  
EX4 4HJ, GB

(51) **B63B 25/00** (11) **1 359 090 A1**  
B63B 27/36 B65G 67/60  
(25) En (26) En  
(21) 02076751.3 (22) 01.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Ladungstransport mit beschleunigtem Be- und  
Entladen eines Frachtschiffes*  
• *Cargo transport including quick loading and  
unloading of a cargo ship*  
• *Transport de cargaisons avec chargement et  
déchargement rapides d'un navire de charge*

(71) Wijne & Barends' Cargadoors- en  
Agentuurkantoren B.V., Handelskade Oost 5, 9934  
AR Delfzijl, NL

(72) Makkinje, Dirk Peter, 9901 HV Appingedam, NL

(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Verenigde, Nieuwe  
Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**B63B 27/36** → (51) B63B 25/00

**B63H 16/04** → (51) A63B 35/06

(51) **B64D 1/08** (11) **1 359 091 A2**  
B64D 1/14  
(25) De (26) De  
(21) 03008393.5 (22) 11.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 DE 10219952

05.09.2002 DE 10241584

31.03.2003 DE 10303788

- (54) • *Lastenabsetz-System mit einem Lastenschirm*  
• *Load dropping system with parachute*  
• *Système de largage de charges avec para-  
chute*

(71) EADS Deutschland GmbH, Willy-Messerschmitt-  
Strasse, 85521 Ottobrunn, DE

(72) Christof, Horst, 85653 Aying, DE

**B64D 1/14** → (51) B64D 1/08

(51) **B65B 5/10** (11) **1 359 092 A1**  
B65B 35/46 B65B 35/58  
(25) It (26) En  
(21) 03009958.4 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 IT B020020258

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Wenden von  
Produktstapeln in einer Einstapelmaschine*

- *Method and device for turning over stacks of  
products on a cartoning machine*  
• *Procédé et dispositif pour faire basculer des  
piles d'objets dans une machine d'encartonna-  
ge*

(71) G.D SOCIETA' PER AZIONI, Via Battindarno, 91,  
40133 Bologna (BO), IT

(72) Bertuzzi, Ivanoe, 40033 Casalecchio di Reno, IT  
Tacchi, Alver, 40100 Bologna, IT  
Scagliarni, Simone, 40017 San Giovanni in  
Persiceto, IT

(74) Draghetti, Fiorenzo, 40059 Medicina Frazione  
Villafontana, IT

(74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti,  
9, 10121 Torino, IT

(51) **B65B 13/02** (11) **1 359 093 A1**  
B65B 13/22  
(25) En (26) En  
(21) 03012251.9 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 13.02.1999 US 250474

- (54) • *Bandspannwerkzeug*

• *Strap tensioning tool*

• *Outil de mise sous tension de rubans*

(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake  
Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60025, US

(72) Angarola, Barry R., Schaumburg, Illinois 60193, US

(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

(62) 00300910.7 / 1 028 053

**B65B 13/22** → (51) B65B 13/02

**B65B 35/46** → (51) B65B 5/10

**B65B 35/58** → (51) B65B 5/10

**B65B 55/00** → (51) B65D 77/22

**B65B 55/02** → (51) B65D 77/22

**B65D 1/48** → (51) B29C 41/04

(51) **B65D 25/02** (11) **1 359 094 A2**  
B62D 5/06 F15B 1/26  
B01D 35/027

(25) En (26) En

(21) 03009935.2 (22) 30.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 GB 0210176

- (54) • *Behälter*

• *Containers*

• *Conteneurs*

(71) J.C. BAMFORD EXCAVATORS LIMITED, Rocester,  
Staffordshire ST14 5JP, GB

(72) Nurse, Andrew, Leicestershire LE12 5HS, GB  
McCourt, Alastair, Yorkshire HO5 9YE, GB  
Styger, Lee Edward, Derbyshire DE 13 OPQ, GB

(74) Lucking, David John, et al, FORRESTER &  
BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336  
München, DE

**B65D 25/04** → (51) B29C 41/20

**B65D 63/08** → (51) F16L 3/233

(51) **B65D 65/02** (11) **1 359 095 A1**  
B65D 85/672 B65H 55/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 01972501.9 (22) 26.09.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/08365 26.09.2001

(87) WO 02/049935 2002/26 27.06.2002

(30) 21.12.2000 JP 2000388857

- (54) • *FILTERMATERIALAUFNAHMEPRODUKT  
FÜR LUFTFILTER*

• *FILTER MATERIAL TAKE-UP PRODUCT FOR  
AIR FILTER*

• *PRODUIT D'ADSORPTION DE MATIERES  
FILTRÉES POUR FILTRE A AIR*

(71) HOKUETSU PAPER MILLS, LTD., 5-1, Nishizaoh  
3-chome, Nagaoka-shi Niigata-ken 940-0027, JP

(72) SOYAMA, Toshihiko, HOKUETSU PAPER MILLS,  
LTD., Nagaoka-city, Niigata 940-0027, JP  
SATO, Masashi, HOKUETSU PAPER MILLS, LTD.,  
Nagaoka-city, Niigata 940-0027, JP

(74) Bunke, Holger, Dr.rer.nat. Dipl.-Chem., Prinz &  
Partner GbR Manzingergweg 7, 81241 München, DE

**B65D 65/40** → (51) B01L 3/14

**B65D 75/30** → (51) B65D 75/58

(51) **B65D 75/58** (11) **1 359 096 A2**  
B65D 75/30

(25) Da (26) En

(21) 03009982.4 (22) 02.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.05.2002 DK 200200671

- (54) • *Beutel mit Einwegverschluss und Verfahren zu  
dessen Herstellung*

• *Bag with one-off sealing and method for manu-  
facturing such bag*

• *Sac avec fermeture à usage unique et pro-  
cédé pour la réalisation d'un tel sac*

(71) Schur Packaging Systems a/s, Fuglevangsvvej 41,  
8700 Horsens, DK

(72) Hansen, Erik, 8362 Hörning, DK

(74) Nielsen, Leif L., et al, Patrade A/S Fredens Torv 3A,  
8000 Aarhus C, DK

**B65D 77/20** → (51) B65D 77/22

(51) **B65D 77/22** (11) **1 359 097 A1**  
B65D 81/34 B65B 55/00  
B65B 55/02 B65D 77/20  
A23L 3/01

(25) De (26) De

(21) 02008659.1 (22) 17.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Ventilverpackung und Verfahren für die Pa-  
steurisation von Lebensmitteln*

• *Package with overpressure valve and process  
for the pasteurisation of foods*

• *Sachet comportant une soupape d'équilibrage  
de pression et procédé de pasteurisation des  
aliments*

(71) Wipf AG, Industriestrasse 29, CH-8604 Volketswil,  
CH

(72) Dimmler, Andreas, CH-8303 Bassersdorf, CH  
Schulthess, Markus, CH-8610 Uster, CH

(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8,  
80333 München, DE

<b>B65D 79/02</b>	→ (51)	G01D 9/00
<b>B65D 81/34</b>	→ (51)	B65D 77/22
<b>B65D 85/672</b>	→ (51)	B65D 65/02
<b>B65D 90/02</b>	→ (51)	B29C 41/04
(51) <b>B65F 1/10</b>	(11) <b>1 359 098 A1</b>	
(25) De	(26) De	
(21) 03009532.7	(22) 28.04.2003	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		
AL LT LV MK		
(30) 29.04.2002 DE 10219077		
(54) • Beschickungsvorrichtung für Sammelbehälter, insbesondere für Altkleidercontainer		
• Loading device for a collecting container, particularly for a container for collecting used clothes		
• Dispositif de chargement pour un récipient collecteur, notamment pour un récipient collecteur de vêtements usagés		
(71) Selmeier, Siegfried, Pfarrer-Schmid-Strasse 19, 84091 Attenhofen, DE		
(72) Selmeier, Siegfried, 84091 Attenhofen, DE		
(74) Gustorf, Gerhard, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bachstrasse 6 A, 84036 Landshut, DE		
<b>B65G 21/20</b>	→ (51)	B65H 29/14
(51) <b>B65G 47/00</b>	(11) <b>1 359 099 A2</b>	
(25) De	(26) De	
(21) 03405239.9	(22) 09.04.2003	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		
AL LT LV MK		
(30) 18.04.2002 CH 6522002		
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Umsetzung von stückgutartigen Produkten in Behälter		
• Method and apparatus for transferring of unit products into containers		
• Méthode et dispositif pour le transfert de produits unitaires dans des conteneurs		
(71) SIG Pack Systems AG, Industriestrasse, 8222 Beringen, CH		
(72) Meier, Ernst, 8212 Neuhausen am Rheinfall, CH Wackerlin, Jürg, 8222 Beringen, CH		
(74) Clerc, Natalia, et al, Isler & Pedrazzini AG Postfach 6940, 8023 Zürich, CH		
(51) <b>B65G 47/71</b>	(11) <b>1 359 100 A2</b>	
(25) De	(26) De	
(21) 03004577.7	(22) 28.02.2003	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR		
AL LT LV MK RO		
(30) 30.04.2002 DE 20206895 U		
(54) • Vorrichtung zum Verbreitern und Verlangsamen eines Stroms aufrechtstehender Flaschen		
• Device for widening and slowing down a conveying stream of upright standing bottles		
• Dispositif d'élargissement et de ralentissement d'un flux de convoyage de bouteilles verticales		
(71) KRONES AG, Böhrmerwaldstrasse 5, 93068 Neutraubling, DE		
(72) Hüttner, Johann, 84066 Mallersdorf-Pfaffenberg, DE		
Meindl, Theodor, 94333 Geiselhöring, DE		
Hahn, Wolfgang, 93093 Donaustauf, DE		

(51) <b>B65G 47/90</b>	(11) <b>1 359 101 A2</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 03009476.7	(22) 26.04.2003	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		
AL LT LV MK		
(30) 03.05.2002 IT VI20020082		
(54) • Vorrichtung zum Transportieren und Stapeln von flachen Produkten		
• Device for transporting and stacking flat products		
• Dispositif pour transporter et empiler des produits plats		
(71) 3 Erre Automazioni S.R.L., Via Piovene, 70, 36010 Chiuppano (Vicenza), IT		
(72) Bortoloso, Roberto, 36010 Chiuppano (Vicenza), IT		
(74) Bettello, Pietro, Dott. Ing., et al, Via Col d'Echele, 25, 36100 Vicenza, IT		
<b>B65G 49/08</b>	→ (51)	B28B 19/00
<b>B65G 57/11</b>	→ (51)	B65H 29/14
<b>B65G 67/60</b>	→ (51)	B63B 25/00
<b>B65H 3/08</b>	→ (51)	B65H 3/60
<b>B65H 3/48</b>	→ (51)	B65H 3/60
(51) <b>B65H 3/60</b>	(11) <b>1 359 102 A1</b>	
B65H 3/08	B65H 3/48	
(25) De	(26) De	
(21) 02009745.7	(22) 30.04.2002	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
AL LT LV MK RO SI		
(54) • Vorrichtung zum Ausrichten und Vereinzeln gestapelter Platten		
• Device and method for aligning and separating stacked plates		
• Dispositif et procédé pour aligner et séparer des plaques empilées		
(71) Siempelkamp Handling Systeme GmbH & Co., Hans-Urmiller-Ring 6, 82515 Wolfratshausen, DE		
(72) Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet. The inventor has agreed to waive his entitlement to designation.		
L'Inventeur a renoncé à sa désignation.		
(74) Szyinka, Dirk, et al, König-Szyinka-von Renesse Patentanwälte Sollner Strasse 9, 81479 München, DE		
(51) <b>B65H 5/04</b>	(11) <b>1 359 103 A1</b>	
B65H 31/28		
(25) De	(26) De	
(21) 03007571.7	(22) 02.04.2003	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		
AL LT LV MK		
(30) 02.05.2002 DE 10219752		
(54) • Transportwagen zum Transport von blattförmigen Gegenständen		
• Carriage for transporting sheet-like objects		
• Chariot pour le transport des objets en forme de feuille		
(71) Wincor Nixdorf International GmbH, Heinz-Nixdorf-Ring 1, 33106 Paderborn, DE		
(72) Holland-Letz, Guenter, 33106 Paderborn, DE		
<b>B65H 5/06</b>	→ (51)	B65H 29/20

(51) <b>B65H 29/00</b>	(11) <b>1 359 104 A2</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 03101167.9	(22) 29.04.2003	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		
AL LT LV MK		
(30) 02.05.2002 US 136833		
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Pufferübertragung von Blättern zwischen Komponenten in einem Bildaufzeichnungssystem		
• Method and apparatus for buffer transfer of media sheets between components in an imaging system		
• Méthode et dispositif de transfert tampon de feuilles entre des composants dans un système d'enregistrements d'images		
(71) Agfa Corporation, 100 Challenger Road, Ridgefield Park, NJ 07660-2199, US		
(72) HAWES, Richard, Billerica MA MA 01821, US		
(74) Van Ostaeyen, Marc Albert Jozef, et al, Agfa-Gevaert Corporate IP Department, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE		
(51) <b>B65H 29/14</b>	(11) <b>1 359 105 A1</b>	
B65G 57/11	B65G 21/20	
(25) De	(26) De	
(21) 02009857.0	(22) 02.05.2002	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
AL LT LV MK RO SI		
(54) • Vorrichtung zum Ablegen von dünnen Platten mit minimiertem Verrutschen zwischen den Platten		
• Device for depositing thin panels with a minimized sliding between the panels		
• Dispositif pour déposer des plaques fines avec un glissement minimale entre les plaques		
(71) Siempelkamp Handling Systeme GmbH & Co., Hans-Urmiller-Ring 6, 82515 Wolfratshausen, DE		
(72) Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet. The inventors have agreed to waive their entitlement to designation.		
Les inventeurs ont renoncé à leur désignation		
(74) Szyinka, Dirk, König-Szyinka-von Renesse Patentanwälte Sollner Strasse 9, 81479 München, DE		
(51) <b>B65H 29/20</b>	(11) <b>1 359 106 A1</b>	
B65H 5/06		
(25) De	(26) De	
(21) 02009741.6	(22) 30.04.2002	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
AL LT LV MK RO SI		
(54) • Vorrichtung und Verfahren zur Vereinzelung von Platten		
• Device and method for separation of plates		
• Dispositif et procédé pour séparer des plaques		
(71) Siempelkamp Handling Systeme GmbH & Co., Hans-Urmiller-Ring 6, 82515 Wolfratshausen, DE		
(72) Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet. The inventor has agreed to waive his entitlement to designation.		
L'Inventeur a renoncé à sa désignation.		
(74) Szyinka, Dirk, König-Szyinka-von Renesse Patentanwälte Sollner Strasse 9, 81479 München, DE		
<b>B65H 31/28</b>	→ (51)	B65H 5/04

(51) **B65H 37/00** (11) **1 359 107 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03007763.0 (22) 04.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.05.2002 JP 2002130910

(54) • *Übertragungswerkzeug für Beschichtungsfilm*  
• *Coating transfer device*  
• *Outil de transfert de film de revêtement*

(71) TOMBOW PENCIL CO., LTD., 6-10-12, Toshima,  
Kita-ku, Tokyo 114-8583, JP

(72) Shinya, Masashi, Kasukabe-shi, Saitama  
344-0022, JP

(74) Schmidt, Horst, Dr., Patentanwalt Postfach 44 01  
20, 80750 München, DE

**B65H 45/16** → (51) B41F 13/62**B65H 55/00** → (51) B65D 65/02

(51) **B65H 63/06** (11) **1 359 108 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 02009748.1 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren und kompakte Vorrichtung zum De-*  
*tektieren von Fadenfehlern während der*  
*Herstellung, insbesondere bei chenille Fäden*  
• *Method and compact device for detection of*  
*defects of yarns during production, in particular*  
*chenille yarns*  
• *Procédé et appareil compact permettant de*  
*décélérer des défauts du fil, notamment sur des*  
 *fils chenilles, en cours de fabrication*

(71) Seltec srl, Via di Prato, 74, 50041 Calenzano, IT

(72) Dell' Aglio, Gastone, 50018 Scandicci (FI), IT  
Tosi, Stefano, 50137 Firenze, IT

Baldaccini, Claudio, 50100 Firenze, IT

(74) Celestino, Marco, ABM, Agenzia Brevetti & Marchi,  
Viale Giovanni Pisano, 31, 56123 Pisa, IT

(51) **B65H 75/36** (11) **1 359 109 A2**  
G02B 6/44  
(25) En (26) En  
(21) 03300008.4 (22) 23.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 NO 20022130

(54) • *Haspel für ein Freileitungskabel mit optischen*  
*Fibern*  
• *Coiling frame for an optical fiber overhead ca-*  
*ble*  
• *Enrouleur pour un câble aérien à fibres opti-*  
*ques*

(71) Nexans, 16, rue de Monceau, 75008 Paris, FR

(72) DIETRICHSON, Per Henrik, 0570, OSLO, NO  
GRINDEN, Kjell, 2009, NORDBY, NO

(74) Feray, Valérie, et al, Feray Lenne Conseil 44/52,  
Rue de la Justice, 75020 Paris, FR

(51) **B66B 1/44** (11) **1 359 110 A1**  
B66B 3/00 B66B 5/14  
(25) Ja (26) En  
(21) 01904375.1 (22) 09.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/00950 09.02.2001

(87) WO 02/064478 2002/34 22.08.2002

(54) **GEWICHTSENSOR FÜR AUFZUG**• **WEIGHT DETECTOR FOR ELEVATOR**

• *DISPOSITIF DE MESURE DE CHARGE*  
*POUR ASCENSEUR*

(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP

(72) YAMAKAWA, Shigeki, c/o Mitsubishi Denki K.K.,  
Tokyo 100-8310, JP

HORIZAKI, Kazuhiro, c/o Mitsubishi Denki K.K.,  
Tokyo 100-8310, JP

(74) HOFFMANN EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B66B 3/00** → (51) B66B 1/44

(51) **B66B 5/04** (11) **1 359 111 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03009103.7 (22) 19.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.05.2002 EP 02405356

(54) • *Einrichtung zum Einrücken einer Fangvorrich-*  
*tung für eine Aufzugskabine*  
• *Device for engaging an elevator car parachute*  
• *Dispositif d'engagement de parachute pour*  
*une cabine d'ascenseur*

(71) INVENTIO AG, Seestrasse 55, Postfach, CH-6052  
Hergiswil, CH

(72) Maury, Julien, 68100 Mulhouse, FR  
Hugel, Stefan, 6043 Adligenswil, CH  
Aeschlimann, Peter, 6210 Sursee, CH

**B66B 5/14** → (51) B66B 1/44

(51) **B66B 13/14** (11) **1 359 112 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03009423.9 (22) 25.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 EP 02405360

(54) • *Verfahren zur Überwachung von Schachttüren*  
*einer Aufzugsanlage*  
• *Method for monitoring the landing doors of an*  
*elevator*  
• *Procédé de surveillance des portes palières*  
*d'un ascenseur*

(71) INVENTIO AG, Seestrasse 55, Postfach, CH-6052  
Hergiswil, CH

(72) Angst, Philipp, Masch.-Ing., 6300 Zug, CH  
Baumgartner, Urs, Masch.-Ing., 5634  
Merenschwand, CH

(51) **B66F 9/08** (11) **1 359 113 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03007553.5 (22) 01.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.05.2002 DE 10219739

(54) • *Flurförderzeug mit einer Vorrichtung zum Be-*  
*wegen eines Hubgerüsts*  
• *Lift truck with a device for moving the lift mast*  
• *Chariot élévateur avec dispositif de déplace-*  
*ment du mât de levage*

(71) STILL WAGNER GmbH & Co KG, Ernst-Wagner-Weg  
1-5, 72766 Reutlingen-Mittelstadt, DE

(72) Retzlaff, Oliver, 72127 Kusterdingen, DE

(74) Lang, Michael, Linde Akiengesellschaft, Zentrale  
Patentabteilung, 82049 Höllriegelskreuth, DE

(51) **B67B 7/00** (11) **1 359 114 A1**  
B67B 7/46 B08B 9/08  
(25) De (26) De  
(21) 03004412.7 (22) 27.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 29.04.2002 DE 20206793 U

(54) • *Vorrichtung zur Entfernung von geöffneten, an*  
*Flaschenschraubverschlüssen befindlichen Si-*  
*cherungsringen bei Flaschen*

• *Device for removing a broken tamper-evident*  
*ring fixed at a cap screwed on a bottle*

• *Dispositif pour enlever un anneau d'inviolabilité*  
*ouvert fixé à un bouchon vissé sur une bou-*  
*teille*

(71) KHS Maschinen- und Anlagenbau  
Aktiengesellschaft, Patentabteilung, Juchostrasse  
20, 44143 Dortmund, DE

(72) Helfrich, Stefan, 64646 Heppenheim, DE  
Rübsaamen, Martin, 67098 Bad Dürkheim, DE

**B67B 7/46** → (51) B67B 7/00

(51) **B68B 1/02** (11) **1 359 115 A1**  
B68B 1/04  
(25) En (26) En  
(21) 03252773.1 (22) 01.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.05.2002 US 137596

30.07.2002 US 208296

(54) • *Federndes Halfter und Zaumzeug*  
• *Resilient halter and bridle*  
• *Licou et bride élastiques*

(71) Mondial Industries LLC, 7541 Vinemont Court,  
Hudson, OH 44236-1295, US

(72) Rodgers, William E., Strettsboro, OH 4241, US

(74) Neobard, William John, et al, Kilburn & Strode 20  
Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**B68B 1/04** → (51) B68B 1/02

(51) **B68C 1/02** (11) **1 359 116 A1**  
B68C 1/04  
(25) Es (26) En  
(21) 03380089.7 (22) 09.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 ES 200201006

(54) • *Reitsattel*  
• *Riding saddle*  
• *Selle d'équitation*

(71) Ventura Sala, Jaume, Rosa Maríné 11, La Floresta,  
08190-Sant Cugat del Vallès (Barcelona), ES

(72) Ventura Sala, Jaume, 08190-Sant Cugat del Vallès  
(Barcelona), ES

(74) Curell Aguilà, Marcelino, et al, Dr. Ing. M. Curell  
Sunol I.I. S.L. Agentes de la Propiedad Industrial  
Passeig de Gracia, 65 bis, E-08008 Barcelona, ES

**B68C 1/04** → (51) B68C 1/02

(51) **B68G 7/06** (11) **1 359 117 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01936880.2 (22) 06.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/04786 06.06.2001  
(87) WO 02/060809 2002/32 08.08.2002  
(30) 31.01.2001 JP 2001022645

- (54) • *ABFÜLLVORRICHTUNG UND VERFAHREN*  
• *FILLING DEVICE AND METHOD*  
• *DISPOSITIF ET PROCÉDE D'ALIMENTATION*
- (71) Namba Press Works Co., Ltd., 3-8, Kojima Ogawa 8-chome, Kurashiki-City Okayama Prefecture 711-0911, JP
- (72) OGAWA, Taro, Namba Press Works Co., LTD., Kurashiki-shi, Okayama 711-0911, JP  
SENOO, Yasumasa, Namba Press Works Co., LTD., Kurashiki-shi, Okayama 711-0911, JP  
TODA, Yasuyuki, Namba Press Works Co., LTD., Kurashiki-shi, Okayama 711-0911, JP  
KATAYAMA, Mitsuo, Namba Press Works Co., LTD., Kurashiki-shi, Okayama 711-0911, JP
- (74) Dawson, Elizabeth Ann, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**B81B 1/00** → (51) G12B 21/02

- (51) **B81B 3/00** (11) **1 359 118 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252493.6 (22) 17.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.04.2002 US 136683
- (54) • *Mikroelektromechanisches Betätigungssystem*  
• *Microelectromechanical actuator system*  
• *Système actionneur microélectromécanique*
- (71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Dunec, John L., Palo Alto, California 94306, US  
Volkel, Armin R., Palo Alto, California 94306, US  
Peeters, Eric, Fremont, California 94555, US  
Rosa, Michel A., San Jose, California 95134, US  
DeBruyker, Dirk, Palo Alto, California 94304, US  
Hantschel, Thomas, Menio Park, California 94025, US
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**B81B 3/00** → (51) G02B 26/08**B81B 3/00** → (51) G12B 21/02**B81C 1/00** → (51) G12B 21/02

- (51) **C01B 3/38** (11) **1 359 119 A1**  
H01M 8/06  
(25) En (26) En  
(21) 03003929.1 (22) 21.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 09.04.2002 JP 2002106642
- (54) • *Brennstoffreformer*  
• *Fuel reformer*  
• *Réformeur de carburant*
- (71) Nissan Motor Co., Ltd., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP
- (72) Tanaka, Shiro, Yokosuka-shi, Kanagawa, JP  
Shinohara, Mikiya, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Sakakida, Akihiro, Yokosuka-shi, Kanagawa, JP  
Shoji, Tadashi, Yokosuka-shi, Kanagawa, JP
- (74) Weber, Joachim, Dr., Hoefer & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

- (51) **C01B 13/10** (11) **1 359 120 A1**  
B01D 53/047  
(25) En (26) En  
(21) 03252583.4 (22) 24.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 25.04.2002 US 375560 P  
21.04.2003 US 419395
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Ozon*  
• *Ozone production methods*  
• *Procédé de production d'ozone*
- (71) THE BOC GROUP, INC., 575 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974, US
- (72) Jain, Ravi, Bridgewater, New Jersey 08807, US
- (74) Wickham, Michael, et al, The BOC Group plc, Chertsey Road, Windlesham, Surrey GU20 6HJ, GB

- (51) **C01B 31/02** (11) **1 359 121 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252761.6 (22) 01.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 02.05.2002 US 377856 P  
02.05.2002 US 377920 P  
24.09.2002 US 255122
- (54) • *Polymer und Verfahren zum Lösen von Nanoröhren mit Hilfe dieses Polymers*  
• *Polymer and method for using the polymer for solubilizing nanotubes*  
• *Polymère et méthode pour employer le polymère pour solubiliser des nanotubes*
- (71) Zyvex Corporation, 1321 North Plano Road, Suite 200, Richardson, TX 75081, US
- (72) Chen, Jian, Richardson, Texas 75081, US
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **C01B 31/02** (11) **1 359 122 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252763.2 (22) 01.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 03.05.2002 KR 2002024476
- (54) • *Halbleitende Kohlenstoffnanoröhren hergestellt durch Funktionalisierung mittels Wasserstoff und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Semiconductor carbon nanotubes fabricated by hydrogen functionalization and method for preparing the same*  
• *Nanotubes de carbon semi-conducteurs fabriqués par fonctionnalisation avec hydrogène et méthode pour les préparer*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Choi, Won-bong, Kiheung-eub, Yongin-city, Kyungki-do, KR  
Lee, Young-hee, Gwonseong-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR
- (74) Kyle, Diana, Elkington & Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks Kent TN13 1XR, GB

**C01B 31/02** → (51) C08F 38/00**C01F 7/02** → (51) C01F 7/14

- (51) **C01F 7/14** (11) **1 359 123 A2**  
C01F 7/34 C01F 7/02  
(25) De (26) De  
(21) 03005989.3 (22) 05.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 06.07.1999 DE 19930924
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Tonerdehydraten durch Fällung von Aluminiumsalzen in Gegenwart von Kristallisationskeimen*  
• *Process for the preparation of hydrated aluminium oxides by precipitation from aluminium salts in presence of crystallization seeds*  
• *procédé pour la production d'hydrates d'alumine par précipitation de sels d'aluminium en présence de germes de cristallisation*
- (71) SASOL Germany GmbH, Anckelmannsplatz 1, 20537 Hamburg, DE
- (72) Glöckler, Rainer, Dr., 25541 Brunsbüttel, DE  
Meyer, Arnold, 25693 St. Michaelisdonn, DE
- (74) Schupfner, Georg U., et al, Müller, Schupfner & Gauger, Parkstrasse 1, 21244 Buchholz, DE
- (62) 00954302.6 / 1 198 416

**C01F 7/34** → (51) C01F 7/14**C02F 1/32** → (51) C02F 3/34

- (51) **C02F 1/44** (11) **1 359 124 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02009569.1 (22) 26.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Reinigen von Trinkwasser mit einer chlorbeständigen Nanofiltrationsmembran*  
• *Method and device for the purification of potable water by means of a chlorine-resistant nanofiltration membrane*  
• *Procédé et dispositif pour la purification d'eau potable à l'aide d'une membrane de nanofiltration résistant au chlore*
- (71) VA TECH WABAG GmbH, Siemensstrasse 89, 1211 Wien, AT
- (72) Poursmaeil, Babak, 1040 Wien, AT  
Hagen, Klaus, 95326 Kulmbach, DE  
Müller, Heinz, 1100 Wien, AT  
Ürmös, Marcus, 1200 Wien, AT
- (74) VA TECH Patente GmbH & Co, Penzinger Strasse 76, 1141 Wien, AT

**C02F 1/72** → (51) C02F 3/34

- (51) **C02F 3/34** (11) **1 359 125 A2**  
C02F 1/72 C02F 1/32  
// C02F103:32  
(25) El (26) De  
(21) 03386011.5 (22) 21.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.04.2002 GR 2002100208
- (54) • *Kombinierte biotechnologisch-chemische Methode zur Behandlung von flüssigen Abfällen aus der Produktion von Tafeloliven*  
• *Combined biotechnological-chemical method for the treatment of liquid wastes from the table olives production*  
• *Procédé biotechnologique-chimique combiné pour le traitement de déchets liquides provenant de la production des olives de table*
- (71) Tasiopoulou, Stavroula, 27, Ardasis Street, 17676 Kallithea, Athen, GR

- Kotsou, Maria, 9, Ko Street, 13122 Ilion, Athen, GR  
Adamantini, Kyriacou, 21, Diagora Street, 17343 Athen, GR  
Lazaridi, Konstantia-Ekaterini, Chr. Smyrnis 61, 18547 Piraeus, GR  
Piliadis, George, 16-20, Chimaras Street, 45445 Ioannina, GR  
(72) Tasiopoulou, Stavroula, 17676 Kallithea, Athen, GR  
Kotsou, Maria, 13122 Ilion, Athen, GR  
Adamantini, Kyriacou, 17343 Athen, GR  
Lazaridi, Konstantia-Ekaterini, 18547 Piraeus, GR  
Piliadis, George, 45445 Ioannina, GR  
(74) Argyriadis, Korinna, Sina Street 14, 106 72 Athens, GR

- (51) **C02F 9/12** (11) **1 359 126 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01970323.0 (22) 01.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/08648 01.10.2001  
(87) WO 02/062711 2002/33 15.08.2002  
(30) 02.02.2001 JP 2001027482  
(54) • APPARATUR ZUR HERSTELLUNG EINER FREIE ATOME ENTHALTENDEN WÄSSRIGEN LÖSUNG, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER FREIE ATOME ENTHALTENDEN WÄSSRIGEN LÖSUNG UND FREIE ATOME ENTHALTENDE WÄSSRIGE LÖSUNG  
• FREE ATOM AQUEOUS SOLUTION PRODUCING APPARATUS, FREE-ATOM AQUEOUS SOLUTION PRODUCING METHOD, AND FREE-ATOM AQUEOUS SOLUTION  
• DISPOSITIF DE PRODUCTION DE SOLUTION AQUEUSE A ATOME LIBRE, PROCÉDE DE PRODUCTION DE SOLUTION AQUEUSE A ATOME LIBRE, ET SOLUTION AQUEUSE A ATOME LIBRE  
(71) Mikasavets Inc., Yamakyu BLDG. 7F, 1-9-6, Shitaya, Taito-ku, Tokyo 110-0004, JP  
(72) FUKUI, Kenji, Taito-ku, Tokyo 111-0043, JP  
KAMIYA, Hiroaki, Kasugai-shi, Aichi 486-0951, JP  
(74) Colmer, Stephen Gary, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

- (51) **C03B 37/012** (11) **1 359 127 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290927.7 (22) 15.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 29.04.2002 FR 0205374  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Vorformen für optische Fasern  
• Process for producing optical fibre preforms  
• Procédé de fabrication de préformes de fibres optiques  
(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Jolly, Jacques, 78400 Chatou, FR  
Campion, Jean-Florent, 78700 Conflans St Honorine, FR  
Herchuelz, Virginie, 78570 Andresy, FR  
Fauche, Rémi, 78260 Achères, FR  
Tutin, Eric, 95370 Montigny les Cormeilles, FR  
(74) Vigand, Régis Louis Michel, et al, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

**C03B 37/012** → (51) C03B 37/014

- (51) **C03B 37/014** (11) **1 359 128 A2**  
C03B 37/012 C03C 13/04  
G02B 6/16  
(25) En (26) En  
(21) 03076246.2 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 30.04.2002 US 136653  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Vorformen für optische Fasern aus Phosphorsilikatglas und die daraus gezogenen optischen Fasern  
• Method of manufacturing phosphosilicate optical fibre preforms and optical fibers drawn therefrom  
• Procédé de fabrications de préformes pour fibres optiques en verre phosphosilicate et fibres optiques étirées à partir des préformes obtenues  
(71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US  
(72) Burke, Eugene Gerald, Plaited post, NY 14870, US  
Dawes, Steven Bruce, Corning, NY 14830, US  
Granger, Gary Paul, Lafayette, CO 80026, US  
Murtagh, Michael Thomas, Horseheads, NY 14845, US  
Tandon, Pushkar, Corning, NY 14830, US  
Treasdale, Carlton Maurice, Corning, NY 14830, US  
Wang, Ji, Painted Post, US 14870, US  
(74) Poole, Michael John, Corning Limited Patents & Licensing Department Quantum House, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, Herts. HP2 7DE, GB

**C03C 13/04** → (51) C03B 37/014

- (51) **C04B 14/06** (11) **1 359 129 A2**  
C04B 40/02  
(25) De (26) De  
(21) 03009300.9 (22) 24.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 02.05.2002 DE 10219707  
(54) • Zuschlagstoff sowie Vermischungen mit diesem Zuschlagstoff zur Herstellung von autoklavgehärteten Baustoffen  
• Aggregate and mixtures containing said aggregate, for making autoclave hardened building materials  
• Agrégat et mélanges le contenant pour préparer des matériaux de construction durcis dans un autoclave  
(71) Stephan Schmidt KG, Bahnhofstrasse 92, 65599 Dornburg-Langendernbach, DE  
(72) Schellhorn, Matthias, Dr., 65556 Limburg an der Lahn, DE  
Günther, Theodor H., Dipl.-Ing., 49545 Tecklenburg, DE  
(74) Müller, Eckhard, Dr., Mühlstrasse 9a, 65597 Hünfelden-Dauborn, DE

**C04B 35/524** → (51) C04B 35/80

**C04B 35/571** → (51) C04B 35/80

- (51) **C04B 35/5831** (11) **1 359 130 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02712276.1 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/00697 30.01.2002  
(87) WO 02/060833 2002/32 08.08.2002

- (30) 30.01.2001 JP 2001021790  
(54) • KUBISCHES BORNITRID ENTHALTENDER SINTERKÖRPER UND SCHNEIDWERKZEUG  
• CUBIC BORON NITRIDE SINTERED BODY AND CUTTING TOOL  
• CORPS FRITTE CONTENANT UN NITRURE DE BORE CUBIQUE, ET INSTRUMENT DE COUPE  
(71) SHOWA DENKO K.K., 13-9, Shiba Daimon, 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8518, JP  
(72) ABE, Yoshihiko c/o Showa Denko K.K., Shiojiri-shi Nagano 399-6461, JP  
YANAGISAWA, Taishu c/o Showa Denko K.K., Shiojiri-shi, Nagano 399-6461, JP  
FUJIMORI, Masao c/o Showa Denko K.K., Shiojiri-shi, Nagano 399-6461, JP  
SHIOI, Kousuke c/o Showa Denko K.K., Shiojiri-shi, Nagano 399-6461, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**C04B 35/589** → (51) C04B 35/80

- (51) **C04B 35/634** (11) **1 359 131 A1**  
C04B 38/00 B22F 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 02447076.7 (22) 26.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • Verfahren zur Herstellung von metallischen und keramischen Produkten  
• Method for producing metallic and ceramic products  
• Procédé de fabrication de produits métalliques et céramiques  
(71) "VLAAMSE INSTELLING VOOR TECHNOLOGISCH ONDERZOEK", afgekort "V.I.T.O.", Boeretang 200, 2400 Mol, BE  
(72) Coymans, Jozef, 2400 Mol, NL  
De Wilde, Anne-Marie, 2400 Mol, BE  
Thijs, Ivo, 2400 Mol, NE  
Mullens, Steven, 3740 Bilzen, BE  
Snijckers, Frans, 3930 Hamont-Achel, BE  
Luyten, Jan, 3294 Diest, BE  
(74) Vandersteen, Pieter, et al, Office Van Malderen, Place Reine Fabiola, 6/1, 1083 Bruxelles, BE

- (51) **C04B 35/80** (11) **1 359 132 A1**  
F28F 21/04 F16D 69/02  
F16J 15/34 C04B 35/83  
C04B 35/571 C04B 35/589  
C04B 35/524

- (25) En (26) En  
(21) 02291081.4 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • Verbundwerkstoffe, Anwendungen, und Verfahren zur Herstellung der genannten Verbundwerkstoffe  
• Composites, applications, and process for manufacturing said composites  
• Composites, applications, et leur procédé de fabrication  
(71) EUROPEAN COMMUNITY, 200, Rue de la Loi, 1049 Brussels, BE  
(72) Veyret, Jean-Bernard, 1862 EZ Bergen, NL  
Rak, Zbigniew, 1827 PH Alkmaar, NL  
(74) Le Roux, Martine, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**C04B 35/83** → (51) C04B 35/80

(51) **C04B 38/00** (11) **1 359 133 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02710514.7 (22) 05.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) JP 02/00937 05.02.2002  
 (87) WO 02/062727 2002/33 15.08.2002  
 (30) 08.02.2001 JP 2001032245  
 31.07.2001 JP 2001232233  
 13.09.2001 JP 2001278088  
 16.01.2002 JP 2002007096  
 16.01.2002 JP 2002006820  
 (54) • **PORÖSE KERAMIK UND VERFAHREN ZUR HESTELLUNG DERSELBEN UND MIKRO-STRIPSUBSTRATE**  
 • **POROUS CERAMIC AND METHOD FOR PREPARATION THEREOF, AND MICRO-TRIP SUBSTRATE**  
 • **CERAMIQUE POREUSE, PROCEDE DE PREPARATION ET SUBSTRAT A MICRO-BANDE**  
 (71) Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
 (72) MIYANAGA, Michimasa, Itami Works, Itami-shi, Hyogo 664-8611, JP  
 UCHIMURA, Noboru, c/o Itami Works, Itami-shi, Hyogo 664-8611, JP  
 KOMURA, Osamu, c/o Itami Works, Itami-shi, Hyogo 664-8611, JP  
 (74) Cross, Rupert Edward Blount, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

---

**C04B 38/00** → (51) C04B 35/634

---

**C04B 40/02** → (51) C04B 14/06

---

**C04B 41/49** → (51) B05D 1/02

---

(51) **C05F 1/00** (11) **1 359 134 A1**  
 C05F 11/08 C05F 3/00  
 C05F 7/00 C05F 11/00  
 (25) Es (26) En  
 (21) 03380100.2 (22) 28.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 29.04.2002 ES 200200987  
 (54) • **Stickstoff enthaltendes Düngemittel und Verfahren zu dessen Herstellung**  
 • **Nitrogenated fertilizer and procedure for obtaining thereof**  
 • **Engrais azoté et procédé pour sa préparation**  
 (71) Expansion 1996, S.L., Principe de Asturias, 24, 28230 Las Rozas (Madrid), ES  
 (72) Dominguez Rodriguez, Lucas, 28230 Las Rozas (Madrid), ES  
 Sanchez-Vizcaino Rodriguez, Jose Manuel, 28230 Las Rozas (Madrid), ES  
 Goyache Goni, Joaquin, 28230 Las Rozas (Madrid), ES  
 Munoz Reoyo, Maria Jesus, 28230 Las Rozas (Madrid), ES  
 Fernandez-Garayzabal Fernandez, Jose Francisco, 28230 Las Rozas (Madrid), ES  
 Mateos Garcia, Ana, 28230 Las Rozas (Madrid), ES  
 Moreno Romo, Miguel Angel, 28230 Las Rozas (Madrid), ES  
 Briones Dieste, Victor, 28230 Las Rozas (Madrid), ES  
 Gibello Prieto, Alicia, 28230 Las Rozas (Madrid), ES

Blanco Gutierrez, Maria del Mar, 28230 Las Rozas (Madrid), ES  
 Aranaz Martin, Alicia, 28230 Las Rozas (Madrid), ES  
 Vela Alonso, Ana Isabel, 28230 Las Rozas (Madrid), ES  
 Tirushet Teshager, Getahum, 28230 Las Rozas (Madrid), ES  
 Las Heras Del Rio, Alfonso, 28230 Las Rozas (Madrid), ES  
 De Juan Ferré, Lucia, 28230 Las Rozas (Madrid), ES  
 Fernandez Riera, Elena, 28230 Las Rozas (Madrid), ES  
 Porrero Calonge, Maria Concepcion, 28230 Las Rozas (Madrid), ES  
 Herrero Redondo, Inmaculada Angeles, 28230 Las Rozas (Madrid), ES  
 Garcia Benzaquen, Nerea, 28230 Las Rozas (Madrid), ES  
 (74) Esteban Perez-Serrano, Maria Isabel, Explanada, 8, 28040 Madrid, ES

---

**C05F 3/00** → (51) C05F 1/00

---

**C05F 7/00** → (51) C05F 1/00

---

**C05F 11/00** → (51) C05F 1/00

---

**C05F 11/08** → (51) C05F 1/00

---

**C06B 29/02** → (51) C06B 47/00

---

(51) **C06B 47/00** (11) **1 359 135 A2**  
 C06B 29/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 03252673.3 (22) 28.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 29.04.2002 US 133579  
 (54) • **Gegossene Teilchen enthaltender hochenergetischer Sprengstoff**  
 • **High energy explosive containing cast particles**  
 • **Explosif à haute énergie contenant des particules moulées**  
 (71) Dyno Nobel Inc., Eleventh Floor, Crossroads Tower, Salt Lake City, Utah 84144-0103, US  
 (72) Hales, Richard H., West Jordan, Utah, 84084, US  
 Hansen, Jared R., Framingham, Massachusetts 01702, US  
 Preston, Scott B., Colorado Springs, Colorado 80906, US  
 (74) Froud, Clive, et al, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

---

**C06D 5/06** → (51) B60R 21/26

---

**C07B 37/04** → (51) C07C 231/12

---

**C07C 1/04** → (51) B01J 23/80

---

(51) **C07C 45/61** (11) **1 359 136 A2**  
 C07C 45/66 C08G 63/44  
 C08F 8/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03076717.2 (22) 23.06.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 RO SI  
 (30) 24.06.1998 US 103872  
 (54) • **Polymerharzverbindungen und Verfahren zur ihrer Herstellung**

• **Polymeric resin compounds and their preparation**  
 • **Composés contenant une résine polymérique et leur préparation**  
 (71) Aventis Pharmaceuticals Products Inc., Route 202-206, P.O. Box 6800, Mail Code: EMC-G1, Bridgewater, NJ 08807-0800, US  
 (72) Salvino, Joseph M., Schwenksville, PA 19473, US  
 Morton, George C., Collegeville, PA 19426, US  
 Mason, Helen J., Skillman, NJ 08558, US  
 Labaudiniere, Richard F., Collegeville, PA 19426, US  
 (74) Jones, Stephen Anthony, AdamsonJones Broadway Business Centre 32a Stoney Street, Nottingham NG1 1LL, GB  
 (62) 99930627.7 / 1 089 958

---

**C07C 45/66** → (51) C07C 45/61

---

(51) **C07C 51/08** (11) **1 359 137 A1**  
 C07C 67/22  
 (25) En (26) En  
 (21) 03252723.6 (22) 30.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 01.05.2002 US 376921 P  
 (54) • **Verbessertes Verfahren für die Herstellung von Methacrylsäure und Methacrylsäureester**  
 • **Improved process for methacrylic acid and methacrylic acid ester production**  
 • **Procédé amélioré pour la préparation de l'acide méthacrylique et des esters de l'acide méthacrylique**  
 (71) Rohm and Haas, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US  
 (72) Carlson, Jr., Curtis Ingstad, Houston, Texas 77025, US  
 Decourcy, Michael Stanley, Houston, Texas 77059, US  
 Juliette, Jamie Jerrick John, Houston, Texas 77062, US  
 (74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd European Operations Patent Dept. Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB

---

(51) **C07C 51/215** (11) **1 359 138 A2**  
 C07C 57/145 C07D 307/60  
 (25) En (26) En  
 (21) 03015634.3 (22) 26.11.1999  
 (84) DE IT  
 (30) 27.11.1998 JP 33735698  
 (54) • **Verfahren zur Herstellung von Maleinsäureanhydrid**  
 • **Process for the production of maleic anhydride**  
 • **Procédé pour la préparation de l'anhydride maléique**  
 (71) Mitsubishi Chemical Corporation, 5-2 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
 (72) Sawaki, Itaru, Mitsubishi Chem. Corp., Kurashiki-shi, Okayama, JP  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE  
 (62) 99123229.9 / 1 004 567

---

**C07C 51/215** → (51) B01J 23/00

---

**C07C 57/145** → (51) C07C 51/215

---

**C07C 67/22** → (51) C07C 51/08

---

**C07C 69/738** → (51) C07D 487/04

---

**C07C 209/14** → (51) B01J 23/89



<b>C07C 209/36</b> → (51) B01J 23/89	(51) <b>C07C 231/12</b> (11) <b>1 359 141 A1</b> C07C 233/33 C07C 271/28 C07C 311/08 C07C 303/40 C07B 37/04 // C07B61:00	(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
<b>C07C 209/48</b> → (51) B01J 23/89	(25) Ja (26) En (21) 02715709.8 (22) 08.01.2002	
<b>C07C 211/54</b> → (51) C07C 217/80	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
(51) <b>C07C 217/80</b> (11) <b>1 359 139 A1</b> C07C 211/54 C07C 229/52 C07C 233/43 C07C 311/08 C07C 311/09 C07C 311/51 C07C 311/48 C07C 323/25 C07C 307/10 C07D 209/08 C07D 307/52 C07D 235/26 C07D 241/42 C07D 235/06 C07D 213/36 C07D 209/38 C07D 209/42 C07D 491/113	(86) JP 02/00020 08.01.2002 (87) WO 02/055483 2002/29 18.07.2002 (30) 09.01.2001 JP 2001001914	
(25) Ja (26) En (21) 02715768.4 (22) 17.01.2002	(54) • VERFAHREN ZUR FRIEDEL-CRAFTS-ACYLIERUNG VON ANILIDEN • METHOD OF FRIEDEL-CRAFTS ACYLATION OF ANILIDES • PROCEDE D'ACYLATION DE FRIEDEL-CRAFTS D'ANILIDES	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(71) Japan Science and Technology Corporation, 4-1-8 Hon-cho, Kawaguchi-shi, Saitama-ken 332-0012, JP	
AL LT LV MK RO SI	(72) KOBAYASHI, Shu, Tokyo 101-0064, JP	
(86) JP 02/00259 17.01.2002	(74) Calamita, Roberto, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB	
(87) WO 02/057216 2002/30 25.07.2002		
(30) 18.01.2001 JP 2001010057	<b>C07C 233/33</b> → (51) C07C 231/12	
(54) • SUBSTITUIERTE AMINOGRUPPEN TRAGENDE TERPHENYLVERBINDUNGEN • TERPHENYL COMPOUNDS BEARING SUBSTITUTED AMINO GROUPS • COMPOSES DE TERPHENYLE SUPPORTANT DES GROUPES AMINO SUBSTITUES	<b>C07C 233/43</b> → (51) C07C 217/80	
(71) SHIONOGI & CO., LTD., 1-8, Doshomachi 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP	<b>C07C 253/24</b> → (51) B01J 23/00	
(72) TSURI, Tatsuo, c/o Shionogi & Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 553-0002, JP	<b>C07C 271/28</b> → (51) C07C 231/12	
TAKECHI, Shozo, c/o Shionogi & Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 553-0002, JP	<b>C07C 303/36</b> → (51) C07C 311/24	
HORIBE, Isao, Hirakata-shi, Osaka 573-0124, JP	<b>C07C 303/40</b> → (51) C07C 231/12	
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE	<b>C07C 307/10</b> → (51) C07C 217/80	
	<b>C07C 311/08</b> → (51) C07C 217/80	
<b>C07C 217/86</b> → (51) C08G 73/10	<b>C07C 311/08</b> → (51) C07C 231/12	
<b>C07C 227/08</b> → (51) C07C 229/24	<b>C07C 311/09</b> → (51) C07C 217/80	
(51) <b>C07C 229/24</b> (11) <b>1 359 140 A1</b> C07C 227/08 A01N 37/44	(51) <b>C07C 311/24</b> (11) <b>1 359 142 A1</b> C07C 303/36 C07F 7/12 C08F 214/26 C08F 216/14 H01M 8/02	(74) SUMITOMO CHEMICAL COMPANY LIMITED, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP
(25) De (26) De (21) 03008667.2 (22) 16.04.2003	(25) Ja (26) En (21) 02711282.0 (22) 01.02.2002	(72) KIMURA, Kazutaka, Ibaraki-shi, Osaka 567-0845, JP
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	TAKAHASHI, Toshiya, Ibaraki-shi, Osaka 567-0826, JP
AL LT LV MK	AL LT LV MK RO SI	SEKO, Shinzo, Toyonaka-shi, Osaka 560-0003, JP
(30) 29.04.2002 DE 10219037	(86) JP 02/00854 01.02.2002	(74) Henkel, Feiler, Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE
(54) • Herstellung und Verwendung von Iminodibernsteinsäureammoniummetallsalzen • Process and use of iminodisuccinic acid ammonium metal salts • Procédé et utilisation de sels métalliques d'ammonium d'acide iminosuccinique	(87) WO 02/062749 2002/33 15.08.2002 (30) 01.02.2001 JP 2001025018 07.02.2001 JP 2001030955 13.09.2001 JP 2001278418 07.11.2001 JP 2001342172 08.11.2001 JP 2001343780 08.11.2001 JP 2001343931	
(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE	(54) • EINE SULFONAMID-GRUPPE ENTHALTENDES PERFLUORVINYL-ETHER-MONOMER • PERFLUOROVINYL ETHER MONOMER HAVING SULFONAMIDE GROUP • MONOMERE D'ETHER PERFLUOROVINYLIQUE AYANT UN GROUPE SULFONAMIDE	
(72) Groth, Torsten, Dr., 51519 Odenthal, DE Mitschker, Alfred, Dr., 51519 Odenthal, DE Moritz, Ralf-Johann, Dr., 41469 Neuss, DE Klein, Thomas, Dr., 50678 Köln, DE Menzel, Thomas, Dr., 40723 Hilden, DE Wirth, Wolfgang, Dr., 51429 Bergisch Gladbach, DE	(71) Asahi Kasei Kabushiki Kaisha, 2-6, Dojimahama 1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8205, JP	
<b>C07C 229/52</b> → (51) C07C 217/80	(72) IKEDA, Masanori, Fuji-shi, Shizuoka 417-0801, JP HOSHI, Nobuto, Fuji-shi, Shizuoka 416-0939, JP UEMATSU, Nobuyuki, Fuji-shi, Shizuoka 416-0939, JP KOGA, Takehiro, Fuji-shi, Shizuoka 416-0939, JP	
<b>C07C 229/60</b> → (51) C08G 73/10		
		(51) <b>C07D 207/44</b> (11) <b>1 359 144 A1</b> (25) En (26) En (21) 03013032.2 (22) 30.08.1995
		(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
		(30) 02.09.1994 US 300721 02.06.1995 US 460495
		(54) • Verfahren zur Herstellung von Bismaleimid-Derivaten • Method for the preparation of bismaleimides • Procédé pour la préparation de bismaléimides
		(71) Henkel Loctite Corporation, 1001 Trout Brook Crossing, Rocky Hill, CT 06067, US
		(72) Dershem, Stephen M., San Diego CA 92129, US Patterson, Dennis B., La Jolla CA 92037, US Osuna, Jose A., San Diego CA 92115, US
		(74) Samuels, Lucy Alice, Gill Jennings & Every Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
		(62) 95933723.9 / 0 778 857
		<b>C07D 209/08</b> → (51) C07C 217/80
		<b>C07D 209/38</b> → (51) C07C 217/80
		<b>C07D 209/42</b> → (51) C07C 217/80
		<b>C07D 211/34</b> → (51) C07D 211/70
		<b>C07D 211/62</b> → (51) C07D 211/70

(51) **C07D 211/70** (11) **1 359 145 A1**  
C07D 211/34 C07D 211/62  
C07D 211/96 C07F 9/40  
(25) Ja (26) En  
(21) 02715796.5 (22) 18.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 02/00304 18.01.2002  
(87) WO 02/057235 2002/30 25.07.2002  
(30) 18.01.2001 JP 2001010354  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON BENZYLPIPERIDINVERBINDUNGEN*  
• *PROCESS FOR PREPARATION OF BENZYLPIPERIDINE COMPOUNDS*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE COMPOSES DE BENZYLPIPERIDINE*  
(71) Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1 Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP  
(72) MIKI, Shokyo, Toyonaka-shi, Osaka 560-0021, JP  
TAKEDA, Mitsuhiro, Neyagawa-shi, Osaka 572-0816, JP  
NAKAMOTO, Koji, Yao-shi, Osaka 581-0866, JP  
(74) Wright, Robert Gordon McRae, et al, Elkington & Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**C07D 211/70** → (51) C07D 487/04**C07D 211/96** → (51) C07D 211/70**C07D 213/36** → (51) C07C 217/80**C07D 213/56** → (51) A61P 7/02**C07D 213/61** → (51) A61P 7/02**C07D 213/73** → (51) A61P 7/02**C07D 213/84** → (51) A61P 7/02**C07D 213/89** → (51) A61P 7/02

(51) **C07D 221/26** (11) **1 359 146 A2**  
A61K 31/485 A61P 25/04  
A61P 25/36 C07D 405/06  
C07D 489/00 C07D 489/08  
C07D 491/20 C07D 491/22  
(25) En (26) En  
(21) 03013544.6 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK

(30) 31.10.2000 US 244438 P  
(54) • *8-substituierte 2,6-methano-3-benzazocine und 3-substituierte morphinane als opioidrezeptor-bindende Agenzien*  
• *8-substituted-2,6-methano-3-benzazocines and 3-substituted morphinanes as opioid receptor binding agents*  
• *2,6-methano-3-benzazocines 8-substitués et morphinanes 3-substitués avec activité sur le récepteur d'opioïdes*  
(71) Rensselaer Polytechnic Institute, 1223 Peoples Avenue, Troy, NY 12180, US  
(72) Wentland, Mark P., 12204 Menands, NY, US  
(74) Graf von Stosch, Andreas, Dr. rer. nat., et al, Patentanwälte Bosch, Graf v. Stosch, Jehle Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE  
(62) 01992702.9 / 1 353 909

**C07D 235/06** → (51) C07C 217/80**C07D 235/26** → (51) C07C 217/80**C07D 239/26** → (51) A61P 7/02**C07D 239/52** → (51) A61K 31/506**C07D 241/42** → (51) C07C 217/80**C07D 249/14** → (51) C07D 487/04

(51) **C07D 265/18** (11) **1 359 147 A1**  
A61K 31/535  
(25) En (26) En  
(21) 03012262.6 (22) 01.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(30) 02.10.1996 US 725294  
30.04.1997 US 846578

(54) • *4,4-disubstituierte 1,4-dihydro-2h-3,1-Benzoxazin-2-one als HIV-Reverstranskriptase-Inhibitoren, Zwischenprodukte und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *4,4-disubstituted-1,4-dihydro-2H-3,1-benzoxazin-2-ones useful as HIV reverse transcriptase inhibitors and processes for making the same*  
• *4,4-disubstitue-1,4-dihydro-2h-3,1-benzoxazine-2-ones utiles en tant qu'inhibiteurs de transcriptase inverse du VIH, intermediaires et procedes de fabrication correspondants*

(71) Bristol-Myers Squibb Pharma Company, Lawrenceville-Princeton Road P.O. Box 4000, Princeton, New Jersey 08543-4000, US  
(72) Mutlib, Abdul Ezaz, Northville, MI 48167, US  
Parsons, Rodney Lawrence, Yardley, PA 19067, US  
Seitz, Steven Paul, Swarthmore, PA 19081, US  
Markwalder, Jay Andrew, New Hope, PA 18938, US  
Christ, David Donald, Newark, DE 19701, US  
Fortunak, Joseph Marian, Newark, DE 19711, US  
(74) Beacham, Annabel Rose, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(62) 97910726.5 / 0 929 533

**C07D 295/02** → (51) C07D 487/08

(51) **C07D 301/12** (11) **1 359 148 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02009869.5 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zur Epoxidierung von Olefinen*  
• *Process for the epoxidation of olefins*  
• *Procédé d'époxydation des oléfines*  
(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE  
Uhde GmbH, Friedrich-Uhde-Strasse 15, 44141 Dortmund, DE  
(72) Haas, Thomas, Dr., 60322 Frankfurt, DE  
Hofen, Willi, 63517 Rodenbach, DE  
Wöll, Wolfgang, 63477 Maintal, DE  
Thiele, Georg, Dr., 63450 Hanau, DE  
Stochniol, Guido, Dr., 63571 Gelnhausen, DE  
Brasse, Claudia, Dr., 63452 Hanau, DE  
Moroff, Gerald, 65835 Liederbach, DE  
Eickhoff, Hubertus, 63755 Alzenau, DE  
Berges, José, 61137 Schöneck, DE  
Ullrich, Norbert, 45139 Essen, DE  
Pohl, Werner, 45149 Essen, DE  
Kampels, Percy, Dr., 44287 Dortmund, DE

(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE

**C07D 307/16** → (51) C07D 487/04**C07D 307/52** → (51) C07C 217/80**C07D 307/60** → (51) C07C 51/215**C07D 333/24** → (51) C07D 487/04**C07D 403/10** → (51) A61P 7/02**C07D 405/06** → (51) C07D 221/26**C07D 471/08** → (51) C07D 487/08

(51) **C07D 487/04** (11) **1 359 149 A1**  
C07D 249/14  
// (C07D487/04, 249:00, 239:00)  
(25) En (26) En  
(21) 02253146.1 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zur Herstellung von Triazolopyrimidinderivaten*  
• *Process for preparing triazolopyrimidine derivatives*  
• *Procédé de préparation de dérivés de la triazolopyrimidine*  
(71) Sinon Corporation, Yang, Wen-Bin, No. 23, Sec. 1, Mei Chan W. Road, Taichung City, TW  
(72) Chen, Chien-Hsing, Taichung City, Taiwan, CN  
Yeh, Chun-Lin, Taichung City, Taiwan, CN  
Chuang, Yu-Hwa, Taichung City, Taiwan, CN  
(74) Wakerley, Helen Rachael, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **C07D 487/04** (11) **1 359 150 A2**  
C07C 69/738 C07D 307/16  
C07D 211/70 C07D 333/24  
// A01N43/90, (C07D487/04, 249:00, 239:00)  
(25) En (26) En  
(21) 03016679.7 (22) 09.02.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE

RO SI

(30) 11.02.1998 US 22288  
03.02.1999 US 243851  
(54) • *Verfahren und Zwischenprodukte zur Herstellung von fungiziden 7-Alkyltriazolopyrimidinen*  
• *A process and intermediates for the preparation of fungicidal 7-alkyl-triazolopyrimidines*  
• *Procédé et intermediaires pour la préparation de 7-alkyltriazolopyrimidines fongicides*  
(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) Pfrengle, Waldemar, 55444 Siebersbach, DE  
Pees, Klaus-Juergen, 55129 Mainz, DE  
Albert, Guido, 55546 Hackenheim, DE  
(62) 99905905.8 / 1 054 888

(51) **C07D 487/08** (11) **1 359 151 A1**  
C07D 295/02  
// (C07D487/08, 241:00, 241:00)  
(25) De (26) De  
(21) 03009385.0 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(30) 12.12.2000 DE 10061863  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Triethylendiamin (TEDA)*

- Process for the preparation of triethylenediamine (TEDA)
  - Procédé de préparation de la triéthylène diamine (TEDA)
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) Frauenkron, Matthias, Dr., 67251 Freinsheim, DE
- (72) Stein, Bernd, Dr., 64665 Alsbach-Hähnlein, DE
- (62) 01128600.2 / 1 215 211
- 
- (51) **C07D 487/08** (11) **1 359 152 A2**  
A61K 31/395 A61P 25/00  
C07D 471/08 C07D 519/00
- (25) En (26) En
- (21) 03017562.4 (22) 25.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 29.01.1999 US 239838
- (54) • Diazabicycloderivate als Nikotin-Acetylcholin-Rezeptorliganden  
• Diazabicyclic derivatives as nicotinic acetylcholine receptor ligands  
• Dérivés diazabicyclo en tant que ligands des récepteurs d'acétylcholine nicotinique
- (71) ABBOTT LABORATORIES, CHAD 0377/AP6D-2, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, IL 60064-6050, US
- (72) Bunnelle, William H., Mundelein, IL 60060, US  
Barlocco, Cristina Daniela, 20146 Milano, IT  
Daanen, Jerome F., Racine, WI 53405, US  
Dart, Michael J., Highland Park, IL 60035, US  
Meyer, Michael D., Lake Villa, IL 60046, US  
Ryther, Keith B., Round Lake Park, IL 60073, US  
Schrimpf, Michael R., Grayslake, IL 60030, US  
Sippy, Kevin B., Antioch, IL 60613, US  
Toupençe, Richard B., Chicago, IL 60613, US
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE
- (62) 00906998.0 / 1 147 112
- 
- C07D 489/00** → (51) C07D 221/26
- 
- C07D 489/08** → (51) C07D 221/26
- 
- C07D 491/113** → (51) C07C 217/80
- 
- C07D 491/20** → (51) C07D 221/26
- 
- C07D 491/22** → (51) C07D 221/26
- 
- (51) **C07D 501/00** (11) **1 359 153 A1**  
A61K 31/545 A61P 31/00
- (25) En (26) En
- (21) 03015238.3 (22) 14.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 15.04.1999 US 129482 P
- (54) • Beta-Lactamase hemmende Verbindungen  
• Beta-lactamase inhibiting compounds  
• Composés inhibiteurs de bêta-lactamase
- (71) Research Corporation Technologies, Inc, 101 North Wilmot Road, Suite 600, Tucson, Arizona 85711-3335, US
- (72) Buynak, John D., Dallas, Texas 75238, US  
Nidamarthy, Sirishkumar D., Devon, Pennsylvania 19333, US  
Adam, Greg C., San Diego, CA 92130, US  
Rao, Srinivasa A., Waukegan, Illinois 60085, US  
Doppalapudi, Venkata Ramana, Apt. 202, Dallas, Texas 75206, US
- (74) Hay, Martin Alexander, et al, Martin A. Hay & Co. 13 Queen Victoria Street, Macclesfield Cheshire SK11 6LP, GB
- (62) 00922157.3 / 1 169 323

- C07D 519/00** → (51) C07D 487/08
- 
- C07F 7/12** → (51) C07C 311/24
- 
- C07F 9/40** → (51) C07D 211/70
- 
- C07F 9/54** → (51) C08G 64/30
- 
- C07H 15/203** → (51) C12Q 1/34
- 
- (51) **C07J 53/00** (11) **1 359 154 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02009663.2 (22) 29.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Weitere Verfahren zur Herstellung von Cyproteron Azetat  
• Further syntheses of cyproterone acetate  
• Procédés supplémentaires pour la production de cyprotérone acétate
- (71) Boehringer Ingelheim International GmbH, 55216 Ingelheim, DE
- (72) Manosroi, Aranya, Nong Hoi, Muang, Chiang Mai 50000, TH  
Manosroi, Jiradej, Nong Hoi, Muang, Chiang Mai 50000, TH  
Buddhasukh, Duang, Amphur Muang, Chiang Mai 50200, TH  
Sripalakit, Pattana, Amphur Muang, Uttaradit 53000, TH  
Maier, Roland, 88400 Biberach an der Riss, DE  
WERNER, Rolf, 88400 Biberach an der Riss 1, DE
- 
- (51) **C07K 1/113** (11) **1 359 155 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03014348.1 (22) 10.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 19.08.1999 DE 19939246
- (54) • Rückfaltung von Membranproteinen durch Verwendung von Zwei unterschiedlichen Detergentien  
• Refolding of membrane proteins using two different detergents  
• Replément de protéines membranaires utilisant deux détergents différents
- (71) M-Phasys GmbH, Vor dem Kreuzberg 17, 72070 Tübingen, DE
- (72) Kiefer, Hans, 70599 Stuttgart, DE  
Maier, Klaus, 70599 Stuttgart, DE
- (74) Otten, Hajo, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE
- (62) 00960428.1 / 1 203 012
- 
- C07K 14/01** → (51) C12N 15/10
- 
- C07K 14/015** → (51) C12N 15/86
- 
- (51) **C07K 14/025** (11) **1 359 156 A2**  
A61K 39/12 C12N 15/37  
C12N 15/863 C12N 15/866
- (25) En (26) En
- (21) 03005929.9 (22) 20.07.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL SE
- (30) 19.07.1991 AU PK732291
- (54) • Impfstoff gegen Papillomavirus  
• Papilloma virus vaccine  
• Vaccin contre le Papillomavirus
- (71) University of Queensland, , St. Lucia, QLD 4072, AU  
CSL LIMITED, 45 Poplar Road, Parkville, VIC 3052, AU

- (72) Frazer, Ian, St Lucia, Queensland 4067, AU  
Zhou, Jian, Jindalee, Queensland 4074, AU
- (74) Eyles, Christopher Thomas, W.P. Thompson & Co. 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB
- (62) 92915973.9 / 0 595 935
- 
- C07K 14/155** → (51) C12N 15/49
- 
- (51) **C07K 14/47** (11) **1 359 157 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02076715.8 (22) 29.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Metalloproteinase-Hemmstoff  
• Metallo-proteinase inhibitory agent  
• Agent d'inhibition de métalloprotéinase
- (71) Société des Produits Nestlé S.A., P.O.Box 353, 1800 Vevey, CH
- (72) Juillerat, Marcel Alexandre, CH-1000 Lausanne 26, CH  
Robert, Marie-Claude, CH-1000 Lausanne, CH
- 
- (51) **C07K 14/47** (11) **1 359 158 A2**  
C12N 15/12 C12Q 1/68  
G01N 33/68
- (25) De (26) De
- (21) 03090081.5 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 02.04.2002 DE 10215321
- (54) • Trp-p8 Splice Varianten und regulatorische RNA  
• Trp-p8 splice variants and regulatory RNA  
• Variants d'épissage de Trp-p8 et ARN régulateur
- (71) metaGen Pharmaceuticals GmbH, Oudenarder Strasse 16, 13347 Berlin, DE
- (72) Kaiser, Simone, 13347 Berlin, DE  
Plath, Thomas, 13347 Berlin, DE
- (74) Jungblut, Bernhard Jakob, Dr., et al, Albrecht, Lüke & Jungblut, Patentanwälte, Gelfertstrasse 56, 14195 Berlin, DE
- 
- (51) **C07K 14/605** (11) **1 359 159 A2**  
A61K 38/26
- (25) En (26) En
- (21) 03076490.6 (22) 07.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 07.12.1998 US 206601  
07.12.1998 US 111255 P
- (54) • GLP-1 Analoge  
• Analogues of GLP-1  
• Analogues du GLP-1
- (71) SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A.S., 51-53 rue du Docteur Blanche, 75016 Paris, FR
- (72) Dong, Zheng Xin, Holliston, MA 01746, US
- (74) Hall, Robert Leonard, et al, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield S1 2QD, GB
- (62) 99963437.1 / 1 137 667
- 
- (51) **C07K 14/72** (11) **1 359 160 A1**  
G01N 33/50
- (25) En (26) En
- (21) 03250919.2 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 28.02.2002 US 360655 P

- (54) • *Skelettmeyblasten, die einen Androgenrezeptor überexprimieren*  
• *Androgen receptor overexpressing skeletal myoblasts*  
• *Myoblastes squelettiques, qui surexpriment un récepteur androgène*
- (71) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, US
- (72) Pan, Lydia Codetta, Pfizer Global R & D, Groton, Connecticut 06340, US  
Wang, Xiao-Ning, Pfizer Global R & D, Groton, Connecticut 06340, US
- (74) England, Peter Michael, Pfizer Limited, UK Patent Department, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

**C07K 14/755** → (51) C12N 15/62**C07K 14/775** → (51) A61K 9/19

- (51) **C07K 16/40** (11) **1 359 161 A2**  
C12N 5/20 G01N 33/577
- (25) En (26) En
- (21) 03008868.6 (22) 29.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.04.2002 JP 2002128312
- (54) • *Monoklonaler Antikörper, der spezifische gegen tartratbeständige Säurephosphatase 5b gerichtet ist und dessen Verwendung*  
• *Monoclonal antibody specific to tartrate-resistant acid phosphatase 5b and use thereof*  
• *Anticorps monoclonaux spécifiques pour la phosphatase acide 5b résistant au tartrate et son utilisation*
- (71) NITTO BOSEKI CO., LTD., 1, Aza Higashi Gonome, Fukushima-shi, JP
- (72) Ohashi, Tatsuya, Baiokemikaru Kenkyusho, Fukuhara, Koriyama-shi, Fukushima, JP  
Miura, Toshihide, Baiokemikaru Kenkyusho, Fukuhara, Koriyama-shi, Fukushima, JP  
Igarashi, Yoshihiko, c/o Dokkyo Univ.Sch.Medicine, Mibumachi, Shimotsuga-gun, Tochigi-ken, JP  
Sasagawa, Kumiko, Baiokemikaru Kenkyusho, Fukuhara, Koriyama-shi, Fukushima, JP  
Katayama, Katsuhiko, c/o Nitto Boseki Co., Ltd., Koriyama-shi, Fukushima, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **C07K 16/40** (11) **1 359 162 A2**  
C12N 5/20 G01N 33/577  
A61K 39/395
- (25) En (26) En
- (21) 03008898.3 (22) 30.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.04.2002 JP 2002129070
- (54) • *Antikörper gegen mitochondriale Kreatinkinase*  
• *Mitochondrial creatine kinase antibody*  
• *Anticorps anti-créatine kinase mitochondrienne*
- (71) International Reagents Corporation, 3-2, Takatsukadai, 4-chome Nishi-ku, Kobe-shi Hyogo 651-2271, JP
- (72) Shirahase, Yasushi, Research & Dev. Center, Nishi-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-2241, JP  
Kajita, Tadahi, Research & Dev. Center, Nishi-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-2241, JP  
Kishi, Koji, Research & Dev. Center, Nishi-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-2241, JP  
Yamashita, Kazuaki, Research & Dev. Center, Nishi-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-2241, JP

- (74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Lieck, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

- (51) **C08C 1/15** (11) **1 359 163 A1**  
(25) Ja (26) En
- (21) 01271395.4 (22) 21.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/11283 21.12.2001
- (87) WO 02/050126 2002/26 27.06.2002
- (30) 21.12.2000 JP 2000388413
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON CARBOXYLGRUPPEN ENTHALTENDEM KAUTSCHUK*  
• *METHOD FOR PRODUCING CARBOXYL GROUP CONTAINING RUBBER*  
• *PROCEDE SERVANT A PRODUIRE DU CAOUTCHOUC CONTENANT DES GROUPES CARBOXYLE*
- (71) DENKI KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 4-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8455, JP
- (72) HAGIWARA, Shogo c/o Denki Kagaku Kogyo K.K., Ichihara-shi, Chiba 290-8588, JP  
KOGA, Masao c/o Denki Kagaku Kogyo K.K., Ichihara-shi, Chiba 290-8588, JP
- (74) Wächtershäuser, Günter, Prof. Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz, Patentanwälte, Tal 29, 80331 München, DE

**C08F 2/00** → (51) C08F 10/02

- (51) **C08F 2/06** (11) **1 359 164 A1**  
C08F 214/18
- (25) Ja (26) En
- (21) 01272249.2 (22) 11.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/10831 11.12.2001
- (87) WO 02/051875 2002/27 04.07.2002
- (30) 22.12.2000 JP 2000390294
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FLUORPOLYMEREN*  
• *PROCESS FOR PRODUCING FLUOROPOLYMERS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE FLUOROPOLYMERES*
- (71) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building, 4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8323, JP
- (72) TSUDA, Nobuhiko Yodogawa-seisakusho, Osaka 566-8585, JP  
FUKAGAWA, Ryoichi Yodogawa-seisakusho, Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP  
TANO, Keisuke Yodogawa-seisakusho, Osaka 566-8585, JP  
TANIZAWA, Daisuke Yodogawa-seisakusho, Osaka 566-8585, JP
- (74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **C08F 4/56** (11) **1 359 165 A1**  
C08F 36/04
- (25) En (26) En
- (21) 03101166.1 (22) 28.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.04.2002 US 135138
- (54) • *Herstellung von Kautschuk mit hohem Vinylgehalt*  
• *Synthesis of high vinyl rubber*  
• *Préparation de caoutchouc à haute teneur en vinyle*

- (71) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US
- (72) Henning, Steven Kristofer, Hudson, OH 44236, US  
Kerns, Michael Lester, Medina, OH 44256, US  
Xu, Zhengfang, Portland, OR 97229, US
- (74) Kutsch, Bernd, Goodyear S.A. Patent Department, 7750 Colmar-Berg, LU

**C08F 4/636** → (51) C08F 10/02

- (51) **C08F 4/649** (11) **1 359 166 A1**  
(25) Ja (26) En
- (21) 01271399.6 (22) 19.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/11154 19.12.2001
- (87) WO 02/050134 2002/26 27.06.2002
- (30) 19.12.2000 JP 2000385911
- (54) • *OLEFINPOLYMERISATIONSKATALYSATOR, KATALYSATORCOMPONENTE FÜR DIE OLEFINPOLYMERISATION, VERFAHREN ZU IHRER LAGERUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON OLEFINPOLYMER*  
• *OLEFIN POLYMERIZATION CATALYST, CATALYST COMPONENT FOR OLEFIN POLYMERIZATION, METHOD OF STORING THESE, AND PROCESS FOR PRODUCING OLEFIN POLYMER*  
• *CATALYSEUR DE POLYMERISATION D'OLEFINES, COMPOSANT DE CATALYSEUR POUR LA POLYMERISATION D'OLEFINES, PROCEDE DE STOCKAGE DE CES DERNIERS ET PROCESSUS DE PRODUCTION DE POLYMERE OLEFINIQUE*
- (71) Sunallomer Ltd, 3-21, Kouraku 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 112-0004, JP
- (72) ISHIGAKI, Satoru, C/O SunAllomer Ltd Oita Res. Ctr, Oita-shi, Oita 870-0189, JP  
HINOKUMA, Shinji, Hachioji-shi, Tokyo 192-0917, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**C08F 8/00** → (51) C07C 45/61

- (51) **C08F 10/02** (11) **1 359 167 A1**  
C08F 4/636
- (25) Ja (26) En
- (21) 01272291.4 (22) 21.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/11285 21.12.2001
- (87) WO 02/051886 2002/27 04.07.2002
- (30) 21.12.2000 JP 2000388171
- (54) • *ETHYLENPOLYMERE*  
• *ETHYLENE POLYMERS*  
• *POLYMERES D'ETHYLENE*
- (71) Japan Polychem Corporation, 1-10-1 Yurakucho, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0006, JP
- (72) ISHIHAMA, Yoshiyuki, Japan Polychem Corporation, Yokkaichi-shi, Mie 510-0848, JP  
SUGANO, Toshihiko, Japan Polychem Corporation, Yokkaichi-shi, Mie 510-0848, JP  
YAMAZAKI, Masayuki, Japan Polychem Corporation, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0865, JP  
OBATA, Kou, Japan Polychem Corporation, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0865, JP
- (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

(51) **C08F 10/02** (11) **1 359 168 A1**  
C08F 2/00  
(25) En (26) En  
(21) 02358009.5 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Polyethylen zum Rotationsformen und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Rotomoulding polyethylene and method for producing same*  
• *Polyéthylène pour rotomoulage et procédé pour sa préparation*

(71) BP Lavéra SNC, Parc Saint-Christophe, Bâtiment Newton 1, 10 avenue de l'Entreprise, 95866 Cergy Pontoise Cedex, FR

(72) The designation of the inventor has not yet been filed

(74) De Kezel, Eric, et al, BP Lavéra S.N.C., LPID/CRT, BP N 6, 13117 Lavéra, FR

**C08F 10/02** → (51) C08L 23/04

**C08F 36/04** → (51) C08F 4/56

(51) **C08F 38/00** (11) **1 359 169 A2**  
C08F 281/00 C01B 31/02  
(25) En (26) En  
(21) 03252762.4 (22) 01.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.05.2002 US 377920 P  
13.12.2002 US 318730

(54) • *Polymer und Verfahren zum nichtkovalenten funktionalisieren von Nanoröhren*  
• *Polymer and method for using the polymer for noncovalently functionalizing nanotubes*  
• *Polymere et methode pour fonctionnalisation non-covalente de nanotubes*

(71) Zyvex Corporation, 1321 North Plano Road, Suite 200, Richardson, TX 75081, US  
UNIVERSITY OF PITTSBURGH OF THE COMMONWEALTH SYSTEM OF HIGHER EDUCATION, 4200 Fifth Avenue, Pittsburgh, PA 15260, US

(72) Chen, Jian, Richardson, Texas 75081, US

(74) Liu, Haiying, Houghton, Michigan 49931, US

(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C08F 210/06** → (51) C08F 297/08

**C08F 214/18** → (51) C08F 2/06

**C08F 214/26** → (51) C07C 311/24

**C08F 216/14** → (51) C07C 311/24

(51) **C08F 220/12** (11) **1 359 170 A1**  
C08L 33/06 G02B 1/04  
G02B 5/23 G02B 7/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 01270210.6 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/10390 28.11.2001

(87) WO 02/048220 2002/25 20.06.2002

(30) 13.12.2000 JP 2000379368

(54) • *PHOTOCHROME HÄRTBARE ZUSAMMENSETZUNG UND GEHÄRTETE GEGENSTÄNDE DARAUS*  
• *PHOTOCHROMIC CURABLE COMPOSITION AND CURED ARTICLES THEREOF*

• *COMPOSITION PHOTOCHROMIQUE DURCISSABLE ET ARTICLES A BASE DE CETTE COMPOSITION*

(71) TOKUYAMA CORPORATION, 1-1, Mikage-cho, Tokuyama-shi, Yamaguchi-ken 745-0053, JP

(72) KAWASAKI, Takayoshi, Machida-shi, Tokyo 194-0003, JP

(74) Benson, John Everett, J. A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**C08F 281/00** → (51) C08F 38/00

**C08F 290/06** → (51) C08G 16/00

(51) **C08F 297/08** (11) **1 359 171 A1**  
C08F 210/06

(25) En (26) En

(21) 03013168.4 (22) 27.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK

(54) • *Propylenpolymerharz mit verbesserten Eigenschaften*  
• *Propylene polymer resin with improved properties*  
• *Resine de polymere de propylene presentant des proprietes ameliorees*

(71) Borealis Technology Oy, P.O.Box 330, 06101 Porvoo, FI

(72) Grande, Helge, 3960 Stathelle, NO  
Broeders, Bert, 3550 Heusden, BE  
Verpoest, Marijke, 9520 Sint-Lievens-Houtem, BE  
Jääskeläinen, Pirjo, 06150 Porvoo, FI

(74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE

(62) 01115470.5 / 1 270 627

**C08F 297/08** → (51) C08L 23/06

(51) **C08F 299/02** (11) **1 359 172 A1**  
C08G 59/14 H05K 3/28  
C09D 11/00 G03F 7/027

(25) Ja (26) En

(21) 01270565.3 (22) 06.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/10657 06.12.2001

(87) WO 02/048226 2002/25 20.06.2002

(30) 14.12.2000 JP 2000381110

27.12.2000 JP 2000398458

(54) • *UV-HÄRTBARE HARZZUSAMMENSETZUNG UND DIE ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTENDE PHOTOLOTRESISTINTE*  
• *ULTRAVIOLET-CURABLE RESIN COMPOSITION AND PHOTOSOLDER RESIST INK CONTAINING THE COMPOSITION*  
• *COMPOSITION DE RESINE DURCISSANT AUX UV ET PHOTORÉSISTANCE LIQUIDE DE PHOTOSOUDAGE CONTENANT CETTE COMPOSITION*

(71) Goo Chemical Co., Ltd., 58 Ijiri, Iseda-cho, Uji-shi, Kyoto 611-0043, JP

(72) HASHIMOTO, Soichi, c/o Goo Chemical Co., Ltd., Uji-shi, Kyoto 611-0043, JP

(74) Appelt, Christian W., Forrester & Boehmert Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **C08G 16/00** (11) **1 359 173 A1**  
C08F 290/06 C09D 201/02

(25) En (26) En

(21) 02009287.0 (22) 29.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Feste polymerisierbare Flüssigkeitszusammensetzungen*

• *Polymerizable solid compositions*

• *Compositions solides polymérisables*

(71) DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC., 35-58, Sakashita 3-chome, Itabashi-ku Tokyo, JP

(72) Gaudl, Kai Uwe Dr., c/o DIC Berlin, R&D Lab., 13403 Berlin, DE

Lachowicz, Artur Dr., c/o DIC Berlin, R&D Lab., 13403 Berlin, DE

Grahe, Gerwald F. Dr., c/o DIC Berlin, R&D Lab., 13403 Berlin, DE

(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **C08G 59/08** (11) **1 359 174 A1**  
C08L 63/04 C08K 5/51  
C08J 5/24

(25) Ja (26) En

(21) 01271407.7 (22) 18.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/11109 18.12.2001

(87) WO 02/050153 2002/26 27.06.2002

(30) 18.12.2000 JP 2000383891

(54) • *FLAMMHEMMENDE EPOXIDHARZZUSAMMENSETZUNG UND DAMIT HERGESTELLTE PREPREGS UND FASERVERSTÄRKTE VERBUNDWERKSTOFFE*

• *FLAME-RETARDANT EPOXY RESIN COMPOSITION, AND PREPREGS AND FIBER-REINFORCED COMPOSITE MATERIALS MADE BY USING THE COMPOSITION*

• *COMPOSITION DE RESINE EPOXY IGNIFUGE, ET PREIMPREGNES ET MATERIAUX COMPOSITES RENFORCES PAR DES FIBRES, FABRIQUES A L'AIDE DE CETTE COMPOSITION*

(71) Mitsubishi Rayon Co., Ltd., 6-41, Konan 1-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8506, JP

(72) TAGUCHI, Masato, C/O Prod. Dev. Lab. Mitsubishi, Nagoya-shi, Aichi 461-8677, JP

SUZUMURA, Yasushi, C/O Prod. Dev. Lab.

Mitsubishi, Nagoya-shi, Aichi 461-8677, JP

SAITOU, Tadayoshi, C/O Prod. Dev. Lab. Mitsubishi, Nagoya-shi, Aichi 461-8677, JP

ITOU, Akihiro, C/O Toyohashi Plants, Toyohashi-shi, Aichi 440-8601, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C08G 59/14** → (51) C08F 299/02

(51) **C08G 59/40** (11) **1 359 175 A1**  
C08G 59/50 C08J 5/24  
B32B 15/08 H05K 1/03  
H05K 3/46

(25) Ja (26) En

(21) 01270570.3 (22) 12.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/10884 12.12.2001

(87) WO 02/048236 2002/25 20.06.2002

(30) 14.12.2000 JP 2000380174

14.12.2000 JP 2000380175

- (54) • LACK FÜR LAMINAT ODER PREPREG, MIT DIESEM LACK ERHALTENES LAMINAT ODER PREPREG UND MIT DIESEM LAMINAT ODER PREPREG HERGESTELLTE LEITERPLATTE
  - VARNISH FOR LAMINATE OR PREPREG, LAMINATE OR PREPREG OBTAINED WITH THIS VARNISH, AND PRINTED CIRCUIT BOARD MADE WITH THIS LAMINATE OR PREPREG
  - VERNIS POUR STRATIFIE OU PREIMPREGNE, STRATIFIE OU PREIMPREGNE PRODUIT AVEC CE VERNIS ET CARTE A CIRCUIT IMPRIME FORMEE AVEC CE STRATIFIE OU CE PREIMPREGNE
- (71) Hitachi Chemical Company, Ltd., 1-1, 2-chome, Nishishinjuku Shinjuku-ku, Tokyo 163-0449, JP
- (72) HIRAI, Yasuyuki, Oyama-shi, Tochigi 323-0822, JP
- ABE, Norihiro, Shimodate-shi, Ibaraki 308-0854, JP
- TAKEDA, Yoshiyuki, Shimodata-shi, Ibaraki 308-0857, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

C08G 59/50 → (51) C08G 59/40

C08G 63/06 → (51) A61K 31/765

C08G 63/20 → (51) C08G 64/14

C08G 63/44 → (51) C07C 45/61

C08G 63/64 → (51) C08G 64/14

- (51) **C08G 64/14** (11) **1 359 176 A2**  
C08G 63/64 C08G 63/20
- (25) De (26) De
- (21) 03009026.0 (22) 17.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.04.2002 DE 10219229
- (54) • Polycarbonate, Polyestercarbonate und Polyester mit speziellen verzweigten Endgruppen
- Polycarbonates, polyestercarbonates and polyesters having specific branched endgroups
  - Polycarbonates, polyestercarbonates et polyesters ayant des groupes terminaux spécifiques
- (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE
- (72) Meyer, Alexander, Dr., 47800 Krefeld, DE
- Moethrath, Melanie, Dr., 40227 Düsseldorf, DE
- Werner Heuer, Helmut, Dr., 47829 Krefeld, DE
- Wehrmann, Rolf, Dr. Dr., 47800 Krefeld, DE
- Bruder, Friedrich-Karl, Dr., 47802 Krefeld, DE

C08G 64/16 → (51) C08L 69/00

- (51) **C08G 64/30** (11) **1 359 177 A1**  
(25) De (26) De
- (21) 03008668.0 (22) 16.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.04.2002 DE 10219028
- (54) • Herstellung und Verwendung von hochmolekularen aliphatischen Polycarbonaten
- Preparation and use of high molecular aliphatic polycarbonates
  - Préparation et utilisation de polycarbonates aliphatiques de haut poids moléculaire
- (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE
- (72) Moethrath, Melanie, Dr., 40227 Düsseldorf, DE
- Bunzel, Lothar, 47906 Kempen, DE

- Deml, Hans, 47800 Krefeld, DE
- Ebert, Wolfgang, Dr., 47800 Krefeld, DE
- (51) **C08G 64/30** (11) **1 359 178 A1**  
C07F 9/54
- (25) De (26) De
- (21) 03008669.8 (22) 16.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.04.2002 DE 10219027
- (54) • Verfahren zur Herstellung einer flüssigen Formulierung von Phosphoniumphenolaten
- Process for the preparation of a liquid formulation of phosphonium phenolates
  - Procédé de préparation de formulation liquide des phénolates de phosphonium
- (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE
- (72) Möhrath, Melanie, Dr., 40227 Düsseldorf, DE
- Bunzel, Lothar, 47906 Kempen, DE
- Kratschmer, Silke, Dr., 60488 Frankfurt, DE
- Rechner, Johann Dr., 47906 Kempen, DE

- (51) **C08G 69/14** (11) **1 359 179 A1**  
(25) Ja (26) En
- (21) 01271411.9 (22) 17.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/11030 17.12.2001
- (87) WO 02/050162 2002/26 27.06.2002
- (30) 20.12.2000 JP 2000387936
- 22.02.2001 JP 2001047247
- 02.07.2001 JP 2001200787
- 31.10.2001 JP 2001335901
- (54) • POLYAMID-PREPOLYMER, POLYAMID UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG
- POLYAMIDE PREPOLYMER, POLYAMIDE, AND PROCESSES FOR PRODUCING THESE
  - PREPOLYMERES DE POLYAMIDE, POLYAMIDE, ET PROCEDES DE PRODUCTION CORRESPONDANTS
- (71) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666, JP
- (72) TACHIBANA, Yasuto, 206, Toray Takemi-ryo, Nagoya-shi, Aichi 467-0043, JP
- NODA, Minoru, Tokai-shi, Aichi 476-0003, JP
- NISHIMURA, Toru, Nagoya-shi, Aichi 458-0826, JP
- (74) Coleiro, Raymond, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **C08G 69/44** (11) **1 359 180 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 03016106.1 (22) 28.06.2000
- (84) DE FR GB
- (30) 29.06.1999 JP 18415699
- 30.06.1999 JP 18577099
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Polyamidharzen in Gegenwart eines Carbonsäureaktivators und/oder eines anorganischen Salzes im Reaktionssystem
- Method of producing polyamide resin wherein carboxylic acid-activator and/or inorganic salt is present in reaction system therefor
  - Procédé pour la préparation de résines polyamide en présence d'un activateur d'acide carbonique et/ou d'un sel inorganique dans le système de réaction
- (71) M & S Research and Development Co., Ltd., 770-68, Shibumi-cho, Tsu-shi, Mie-ken, JP
- (72) Nakano, Seiko, 770-68, Shibumi-cho, Tsu-shi, Mie-ken, JP

- (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- (62) 00305418.6 / 1 072 626
- (51) **C08G 73/10** (11) **1 359 181 A1**  
G02F 1/1337 C07C 217/86  
C07C 229/60
- (25) Ja (26) En
- (21) 01272334.2 (22) 26.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/11488 26.12.2001
- (87) WO 02/051909 2002/27 04.07.2002
- (30) 26.12.2000 JP 2000394139
- (54) • DIAMINE, DURCH VERWENDUNG DER DIAMINE HERGESTELLTE POLYIMID-VORLÄUFER UND POLYIMIDE UND FLÜSSIG-KRISTALLORIENTIERUNGSMITTEL
- DIAMINES, POLYIMIDE PRECURSORS AND POLYIMIDES PRODUCED BY USING THE DIAMINES, AND LIQUID CRYSTAL ALIGNING AGENTS
  - DIAMINES, PRECURSEURS DE POLYIMIDES ET POLYIMIDES PRODUITS AU MOYEN DES DIAMINES, ET AGENTS D'ALIGNEMENT DE CRISTAUX LIQUIDES
- (71) Nissan Chemical Industries, Ltd., 7-1, Kandanshishiki-cho 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0054, JP
- (72) HOSAKA, Kazuyoshi, c/o Nissan Chemical Indu. Ltd., Funabashi-shi, Chiba 274, JP
- NAWATA, Hideyuki, c/o Nissan Chemical Indu. Ltd., Funabashi-shi, Chiba 274, JP
- NIHIRA, Takayasu, c/o Nissan Chemical Indu. Ltd., Funabashi-shi, Chiba 274, JP
- (74) Wächtershäuser, Günter, Prof. Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz, Patentanwältin, Tal 29, 80331 München, DE

- (51) **C08G 77/14** (11) **1 359 182 A1**  
C09D 183/04 C09D 163/00
- (25) En (26) En
- (21) 02447082.5 (22) 03.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Organofunktionelle Polysiloxane
- Organo-functional polysiloxanes
  - Polysiloxanes organofonctionnels
- (71) SigmaKalon Group B.V., Amsterdamseweg 14, 1422 AD Uithoorn, NL
- (72) Mill, Sibel, 1470 Bousval, BE
- Gerritsen, Roy, 1326 LB Almere, NL
- Gillard, Michel, 1348 Louvain-la-Neuve, BE
- De Vries, Gerard, 1078 AS Amsterdam, NL
- (74) Brants, Johan Philippe Emile, et al, De Clercq, Brants & Partners cv Edgard Gevaertdreef 10a, 9830 Sint-Martens-Latem, BE

- (51) **C08J 5/12** (11) **1 359 183 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 03006463.8 (22) 21.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 28.03.2002 JP 2002090717
- (54) • Verfahren um hitzebeständigen Kautschuk durch Vulkanisierung zu binden
- Method of vulcanized bonding of heat-resistant rubber
  - Méthode pour lier par vulcanisation du caoutchouc thermorésistant

(71) Tokai Rubber Industries, Ltd., 1, Higashi 3-chome, Komaki-shi, Aichi-ken, 485-8550, JP	(51) <b>C08J 9/28</b> (11) <b>1 359 186 A1</b> B05D 5/08	(51) <b>C08K 3/36</b> (11) <b>1 359 189 A1</b> C08L 23/22
(72) Kanbe, Shinobu, Tokai Rubber Industries, Ltd., Komaki-shi, Aichi-ken 485-8550, JP	(25) En (26) En (21) 02291610.0 (22) 28.06.2002	(25) En (26) En (21) 03008042.8 (22) 14.04.2003
(74) Kuhnen & Wacker, Patentanwalts-gesellschaft dB R Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
(51) <b>C08J 5/18</b> (11) <b>1 359 184 A1</b> // C08L67:02	AL LT LV MK RO SI (30) 29.04.2002 US 134262	AL LT LV MK (30) 26.04.2002 CA 2383474
(25) En (26) En	(54) • <i>Latexschaumstoff</i> • <i>Latex foam</i> • <i>Mousse de latex</i>	(54) • <i>Gummimischung für Reifenlaufflächen</i> • <i>Rubber composition for tire treads</i> • <i>Composition de caoutchouc pour bande de roulement d'un pneu</i>
(21) 03015681.4 (22) 28.01.2000	(71) ATOFINA CHEMICALS, INC., 2000 Market Street, Philadelphia PA 19102-3222, US	(71) Bayer Inc., 1265 Vidal Street South, Sarnia, ON N7T 7M2, CA
(84) DE FR GB NL	(72) Amin-Sanayei, Ramin, King of Prussia, Pennsylvania 19406, US	(72) Hopkins, William, Sarnia, Ontario N7S 6GS, CA
(30) 28.01.1999 JP 2083699 08.03.1999 JP 6089899 23.04.1999 JP 11733899 23.04.1999 JP 11733999 23.04.1999 JP 11734099	Wempe, Lawrence Kyran, Center Valley, Pennsylvania 18034, US	Kaszas, Gabor, South London, Ontario N6C 3Z6, CA
(54) • <i>Wärmeschumpfbare Polyesterfilm</i> • <i>Heat shrinkable polyester film</i> • <i>Feuille en polyester thermorétractable</i>	Wood, Kurt Arthur, Abington, Pennsylvania 19001, US	(74) Bailly, Peter, Dr., et al, c/o Bayer AG, Bayer Polymers, LP-PL, 51368 Leverkusen, DE
(71) Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, 2-8, Dojimahama 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8230, JP	Finocchiaro, Stefano, I-46019 Viadana, IT	
(72) Ito, Hideki, Inuyama-shi, Aichi-ken, 484-8508, JP	Tillier, Delphine, 5614 HC Eindhoven, NL	<b>C08K 5/00</b> → (51) A63B 37/00
Hashimoto, Masatosi, Inuyama-shi, Aichi-ken, 484-8508, JP	(74) Neel, Henry, et al, Atofina D.C.R.D./D.P.I. 4, Cours Michelet La Défense 10, 92091 Paris La Défense Cedex, FR	<b>C08K 5/00</b> → (51) B01D 69/12
Mukouyama, Yukinobu, Inuyama-shi, Aichi-ken, 484-8508, JP		<b>C08K 5/09</b> → (51) A63B 37/00
Tabota, Norimi, Inuyama-shi, Aichi-ken, 484-8508, JP	(51) <b>C08K 3/02</b> (11) <b>1 359 187 A2</b> C08L 67/00 C08K 3/22	<b>C08K 5/098</b> → (51) A63B 37/00
Oko, Tsutomu, Inuyama-shi, Aichi-ken, 484-8508, JP	(25) En (26) En (21) 03016403.2 (22) 16.10.1997	<b>C08K 5/14</b> → (51) A63B 37/00
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE	(84) DE FR GB IT	<b>C08K 5/49</b> → (51) C08K 3/32
(62) 00101814.2 / 1 024 162	(30) 16.10.1996 JP 27380196 24.12.1996 JP 34432596 26.12.1996 JP 34895096 25.04.1997 JP 10989897 25.04.1997 JP 10989997 30.04.1997 JP 11239897	<b>C08K 5/51</b> → (51) C08G 59/08
	(54) • <i>Flammhemmende Harzzusammensetzung</i> • <i>A flame retardant resin composition</i> • <i>Composition de résine ignifuge</i>	<b>C08K 5/524</b> → (51) C08L 69/00
<b>C08J 5/22</b> → (51) B01D 69/12	(71) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi Muromachi 2-chome Chuo-ku, Tokyo 103, JP	<b>C08K 5/5419</b> → (51) B01D 69/12
<b>C08J 5/24</b> → (51) C08G 59/08	(72) Yamauchi, Kouji, Nagoya-shi, Aichi 458, JP	<b>C08K 7/00</b> → (51) C08L 77/00
<b>C08J 5/24</b> → (51) C08G 59/40	Matsuoka, Hideo, Nagoya-shi, Aichi 458, JP	<b>C08K 7/10</b> → (51) C08L 77/00
<b>C08J 7/04</b> → (51) C08J 7/12	Matsumoto, Hideki, Nagoya-shi, Aichi 458, JP	<b>C08K 9/08</b> → (51) C08K 3/02
(51) <b>C08J 7/12</b> (11) <b>1 359 185 A1</b> C23C 18/22 C08J 7/04 // C08L23:02	Inoue, Toshihide, Ichinomiya-shi, Aichi 491, JP	<b>C08L 3/04</b> → (51) A23L 1/00
(25) En (26) En	(74) Coleiro, Raymond, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB	(51) <b>C08L 23/00</b> (11) <b>1 359 190 A1</b> (26) En
(21) 03101119.0 (22) 23.04.2003	(62) 97308229.0 / 0 837 100	(21) 01273441.4 (22) 04.12.2001
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
AL LT LV MK	<b>C08K 3/22</b> → (51) C08K 3/02	AL LT LV MK RO SI
(30) 02.05.2002 US 63543	(51) <b>C08K 3/32</b> (11) <b>1 359 188 A2</b> C08K 5/49 C08L 67/02 // (C08L67/02, 33:12), (C08L67/02, 23:00)	(86) CN 01/01601 04.12.2001
(54) • <i>Oberflächenaktivierung und Beschichtungsverfahren eines thermoplastischen Olefins und derart hergestellte Produkte</i> • <i>Surface activation and coating processes of a thermoplastic olefin and products produced thereby</i> • <i>Procédé d'activation de surface et revêtement d'un matériau thermoplastique et produits résultants.</i>	(25) En (26) En (21) 03005406.8 (22) 13.03.2003	(87) WO 02/059195 2002/31 01.08.2002
(71) Ford Global Technologies, LLC, Suite 600, Parklane Towers East, One Parklane Boulevard, Dearborn, Michigan 48126, US	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(30) 06.12.2000 CN 00134169
(72) Ball, James, Charles, Milan, MI 48160, US	AL LT LV MK	(54) • <i>ZUSAMMENSETZUNGEN FÜR DURCH LICHT ABBAUBARES UND BIOLOGISCH ABBAUBARES KUNSTSTOFFPRODUKT UND VERWENDUNG DAVON</i> • <i>COMPOSITIONS FOR PHOTODEGRADABLE AND BIODEGRADABLE PLASTIC PRODUCT AND USE THEREOF</i> • <i>COMPOSITIONS POUR PRODUIT PLASTIQUE PHOTODEGRADABLE ET BIODEGRADABLE ET UTILISATION DE TELLES COMPOSITIONS</i>
(74) Young, Willie C., Southfield, MI 48075, US	(30) 30.04.2002 US 135628	(71) Han, Changtai, Yihai Garden 8-5-402, Fengtai Distric, Beijing 100070, CN
(74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB	(54) • <i>Polyesterzusammensetzungen</i> • <i>Polyester compositions</i> • <i>Compositions de polyester</i>	(72) HAO, Benzhong, Beijing 100045, CN
	(71) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US	(74) Minderop, Ralph H., Dr. rer. nat., Cohausz & Florack, Patentanwälte, Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE
	(72) Porter, David Scott, Kingsport, Tennessee 37662, US	
	(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwältin, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE	
	<b>C08K 3/34</b> → (51) C08L 77/00	

(51) **C08L 23/04** (11) **1 359 191 A1**  
C08F 10/02 B60K 15/03  
(25) En (26) En  
(21) 02076956.8 (22) 29.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Polymer für Kraftstofftanks*  
• *Polymer for fuel tanks*  
• *Polymère pour réservoirs de carburant*  
(71) SOLVAY POLYOLEFINS EUROPE - BELGIUM (Société Anonyme), rue du Prince Albert, 44, 1050 Bruxelles, BE  
(72) Siberdt, Fabian, 1090 Brussels, BE  
Neuray, Francois, 4630 Soumagne, BE  
Lequeux, Michel, 1020 Brussels, BE  
(74) Smith, Julian Philip Howard, et al, BP International Limited, Group Patents & Agreements, Chertsey Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7LN, GB

(51) **C08L 23/06** (11) **1 359 192 A1**  
C08F 297/08  
(25) En (26) En  
(21) 02076729.9 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Rohre aus Polyethylen*  
• *Polyethylene pipe resins*  
• *Tuyaux en polyéthylène*  
(71) Solvay Polyolefins Europe-Belgium (Société Anonyme), rue du Prince Albert, 44, 1050 Bruxelles, BE  
(72) Siberdt, Fabian, 1090 Brussels, BE  
Goldberg, Anne, 7900 Leuze-en-Hainaut, BE  
(74) Smith, Julian Philip Howard, et al, BP International Limited, Group Patents & Agreements, Chertsey Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7LN, GB

**C08L 23/22** → (51) C08K 3/36**C08L 23/28** → (51) C08K 3/36

(51) **C08L 27/16** (11) **1 359 193 A1**  
C09D 127/16 C09D 5/03  
// (C08L27/16, 33:12), (C09D127/16, 133:12)  
(25) En (26) En  
(21) 03290922.8 (22) 14.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 US 135670  
(54) • *Wetterbeständige Zusammensetzung aus Fluoropolymer und Acrylpolymer*  
• *Weatherable composition of fluoropolymer and acrylic polymer*  
• *Composition de fluoropolymère et de polymère d'acrylate résistante aux intempéries*  
(71) Atofina Chemicals, Inc., 2000 Market Street, Philadelphia, PA 19103-3222, US  
(72) Wood, Kurt A., Abington, Pennsylvania 19001, US  
Hedhli, Lotfi, Ardmore, Pennsylvania 19003, US  
Vicini, Silvia, 16131 Genova, IT  
Moises, Stephane, Collegeville, Pennsylvania 19426, US  
(74) Neel, Henry, Atofina, DRDC/DPI, 4-8, Cours Michelet, La Défense 10, 92091 Paris La Défense Cedex, FR

(51) **C08L 27/18** (11) **1 359 194 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03012268.3 (22) 24.02.1999  
(84) DE FR GB IT  
(30) 24.02.1998 JP 5735498  
29.10.1998 JP 32295898

(54) • *Wässrige Polytetrafluoroethylen Dispersionszusammensetzung*  
• *Polytetrafluoroethylene aqueous dispersion composition*  
• *Composition d'une dispersion aqueuse de polytetrafluoroéthylène*

(71) Asahi Glass Fluoropolymers Co., Ltd., 10 Goikaigan, Ichihara-shi, Chiba 290-0058, JP  
(72) Hoshikawa, Jun, Ichihara-shi, Chiba 290-0058, JP  
Kobayashi, Shigeki, Ichihara-shi, Chiba 290-0058, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE  
(62) 99905295.4 / 1 059 333

**C08L 33/06** → (51) C08F 220/12**C08L 63/00** → (51) C08L 83/04**C08L 63/00** → (51) C09J 175/00**C08L 63/04** → (51) C08G 59/08**C08L 67/00** → (51) C08K 3/02**C08L 67/02** → (51) C08K 3/32

(51) **C08L 69/00** (11) **1 359 195 A1**  
C08G 64/16 C08K 5/524  
(25) Ja (26) En  
(21) 01983825.9 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/10132 20.11.2001  
(87) WO 02/042375 2002/22 30.05.2002  
(30) 21.11.2000 JP 2000353675  
(54) • *AROMATISCH-ALIPHATISCHES COPOLYCARBONATHARZ ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNG*  
• *AROMATIC-ALIPHATIC COPOLYCARBONATE RESIN COMPOSITION*  
• *COMPOSITION DE RESINE DE COPOLY-CARBONATE AROMATIQUE-ALIPHATIQUE*

(71) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC., 5-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8324, JP  
(72) NAGAI, Satoshi, c/o Mitsubishi Gas Chemical Co Inc, Kashima-gun, Ibaraki 300-4247, JP  
ISAHAYA, Yoshinori, Mitsubishi Gas Chemical Co Inc, Kashima-gun, Ibaraki 300-4247, JP  
SASAKI, Makoto, c/o Mitsubishi Gas Chemical Co Inc, Kashima-gun, Ibaraki 300-4247, JP  
TSUNODA, Takashi, Mitsubishi Gas Chemical Co Inc, Yokkaichi-shi, Mie 510-0886, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **C08L 77/00** (11) **1 359 196 A1**  
C08K 3/34 C08K 7/10  
C08K 7/00

(25) De (26) De  
(21) 03008625.0 (22) 15.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 DE 10219817  
(54) • *Schichtsilikatverstärkte Polyamid-Zusammensetzung*

• *Polyamide composition reinforced with layered silicate*  
• *Composition de polyamide renforcée par des silicates lamellaires*  
(71) REHAU AG + Co, Rheniumhaus, 95111 Rehau, DE  
(72) Steffl, Udo, 95111 Rehau, DE

(51) **C08L 83/04** (11) **1 359 197 A1**  
C09D 183/04 C08L 63/00  
C09D 163/00

(25) En (26) En  
(21) 02447079.1 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Epoxy-Polysiloxanharz-Zusammensetzungen für Beschichtungen*  
• *Epoxy-polysiloxane resin based compositions useful for coatings*  
• *Compositions de résines epoxy polysiloxanes pour revêtements*  
(71) SigmaKalon Group B.V., Amsterdamseweg 14, 1422 AD Uithoorn, NL  
(72) Klaassens, Lars Ivar, 2033 AP Haarlem, NL  
De Jong, Jan, 1503 VC Zaandam, NL  
Gillard, Michel, 1348 Louvain-la-Neuve, BE  
Van der Poel, Henk, 2215 VL Voorhout, NL  
(74) Brants, Johan Philippe Emile, et al, De Clercq, Brants & Partners cv Edgard Gevaertdreef 10a, 9830 Sint-Martens-Latem, BE

(51) **C08L 83/04** (11) **1 359 198 A1**  
C09D 183/04 C08L 63/00  
C09D 163/00

(25) En (26) En  
(21) 02447080.9 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Epoxy-Polysiloxanharz-Zusammensetzungen für Beschichtungen*  
• *Epoxy-modified polysiloxane resin based compositions useful for coatings*  
• *Compositions de résines epoxy polysiloxanes pour revêtements*  
(71) SigmaKalon Group B.V., Amsterdamseweg 14, 1422 AD Uithoorn, NL  
(72) Klaassens, Lars Ivar, 2033 AP Haarlem, NL  
De Jong, Jan, 1503 VC Zaandam, NL  
Van Der Poel, Henk, 2215 VL Voorhout, NL  
(74) Brants, Johan Philippe Emile, et al, De Clercq, Brants & Partners cv Edgard Gevaertdreef 10a, 9830 Sint-Martens-Latem, BE

**C09B 55/00** → (51) B41C 1/10**C09C 1/00** → (51) H05K 1/03**C09D 5/03** → (51) C08L 27/16**C09D 5/24** → (51) H05K 1/03

(51) **C09D 11/00** (11) **1 359 199 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03007150.0 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.04.2002 US 134880  
(54) • *Hochauflösende pigmenthaltige Tinte für Impuls-Tintenstrahldruck*  
• *High resolution pigment ink for impulse ink jet printing*



- *Encre à haute résolution pour l'impression par jet d'encre pulsé*
- (71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60025, US
- (72) Sarma, Deverakonda S., Ridgefield, CT 06877, US
- Salisbury, Brian, Middlebury, Connecticut 06762, US
- Sarada, Thyagaraja, Horsham, Pennsylvania 19044, US
- Wilson, Eda B., Stamford, Connecticut 06902, US
- (74) Vetter, Ewald Otto, et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR (Depotstrasse 5 1/2, 86199 Augsburg), Postfach 10 26 05, 86016 Augsburg, DE

(51) **C09D 11/00** (11) **1 359 200 A2**  
B41J 2/045

(25) En (26) En

(21) 03252482.9 (22) 17.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 29.04.2002 US 134924
- (54) • *Verfahren zur Verminderung der Kavitation in Impuls-Tintenstrahldruckern*  
• *Method for reducing cavitation in impulse ink jet printing devices*  
• *Procédé pour réduire la cavitation dans les imprimantes par jet d'encre pulsé*

- (71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60025, US
- (72) Sarma, Deverakonda S., Ridgefield, CT 06877, US
- Fox, James E., Stratford-on-Avon, Warwickshire CV37 8PP, GB
- Hudd, Alan L., Nuthampstead, Herefordshire SG8 8NG, GB
- Sarada, Thyagaraja, Horsham, Pennsylvania 19044, US
- Salisbury, Brian, Middlebury, Connecticut 06762, US
- Wilson, Eda B., Stamford, Connecticut 06902, US
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**C09D 11/00** → (51) C08F 299/02

(51) **C09D 11/02** (11) **1 359 201 A1**  
B41J 3/32 B41M 5/00  
B42D 15/10

(25) Ja (26) En

(21) 01998604.1 (22) 28.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 01/10384 28.11.2001
- (87) WO 02/044288 2002/23 06.06.2002
- (30) 30.11.2000 JP 2000365300
- (54) • *DRUCKFARBE, DRUCKERZEUGNIS, DRUCKVERFAHREN UND DRUCKER*  
• *INK FOR PRINTING, PRINTED MATTER, PRINTING METHOD, AND PRINTER*  
• *ENCRE D'IMPRESSION, PRODUIT IMPRIME, PROCEDE D'IMPRESSION ET IMPRIMANTE*
- (71) Toppan Printing Co., Ltd, 5-1, Taitoh 1-chome, Taitoh-ku, Tokyo 101-0016, JP
- Maxell Seiki, Ltd, 45-101, Koaza Kagamida, Aza Oyamazaki, Oyamazaki-cho, Otokuni-gun, Kyoto 618-8558, JP
- (72) TAKAHASHI, Masashi, c/o Toppan Printing Co., Ltd, Tokyo 101-0016, JP
- ARAI, Yoshie, c/o Toppan Printing Co., Ltd, Tokyo 101-0016, JP
- ONISHI, Masayoshi, c/o Maxell Seiki, Ltd, Otokuni-gun, Kyoto 618-8558, JP

- OKUBO, Hiroshi, c/o Maxell Seiki, Ltd, Otokuni-gun, Kyoto 618-8558, JP
- YASUDA, Yoshinari, c/o Maxell Seiki, Ltd, Otokuni-gun, Kyoto 618-8558, JP
- (74) Smyth, Gyles Darren, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**C09D 127/16** → (51) C08L 27/16

**C09D 163/00** → (51) C08G 77/14

**C09D 163/00** → (51) C08L 83/04

**C09D 183/04** → (51) C08G 77/14

**C09D 183/04** → (51) C08L 83/04

**C09D 201/02** → (51) C08G 16/00

(51) **C09J 175/00** (11) **1 359 202 A1**  
C08L 63/00 C09K 3/10

(25) De (26) De

(21) 02009923.0 (22) 03.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Hitze-härtbare Epoxydharzzusammensetzung*  
• *Temperature curable epoxy resin composition*  
• *Composition de résine époxy réticulable par application de chaleur*
- (71) Sika Schweiz AG, Tüffenwies 16-22, 8064 Zürich, CH
- (72) Kramer, Andreas, 8037 Zürich, CH
- (74) Isler, Jörg, c/o Sika Technology AG, Tüffenwies 16 Postfach, 8048 Zürich, CH

**C09K 3/10** → (51) C09J 175/00

(51) **C09K 5/00** (11) **1 359 203 A1**  
C23F 11/00 C23F 11/06

(25) En (26) En

(21) 03010754.4 (22) 07.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (30) 07.09.1999 US 153110 P
- (54) • *Korrosionsinhibierende Lösungen für Absorptionssysteme*  
• *Corrosion inhibiting solutions for absorption systems*  
• *Solutions anticorrosion destinées à des systèmes à absorption*
- (71) FMC CORPORATION, 1735 Market Street, Philadelphia, PA 19103, US
- (72) Verma, Shyam Kumar, Gastonia, North Carolina 28054, US
- Sandor, George Robert, Gastonia, North Carolina 28056, US
- (74) Maisch, Thomas, Dr. rer. nat., Ullrich & Naumann, Patent- und Rechtsanwälte, Luisenstrasse 14, 69115 Heidelberg, DE
- (62) 00959975.4 / 1 210 397

**C09K 11/06** → (51) H01L 51/20

**C09K 11/06** → (51) H05B 33/10

**C09K 11/06** → (51) H05B 33/20

(51) **C09K 11/08** (11) **1 359 204 A1**  
C09K 11/77 G21K 4/00

(25) En (26) En

(21) 03100623.2 (22) 12.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 26.03.2002 EP 21002951
- (54) • *Nadelförmige zylindrische Speicherleuchtstoff-Kristalle*  
• *Needle-shaped cylindrical storage phosphor crystals*  
• *Phosphore de stockage en forme d'aiguilles et cylindrique*
- (71) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE
- (72) Leblans, Paul, 2640, Mortsel, BE
- Struye, Luc, 2640, Mortsel, BE

(51) **C09K 11/77** (11) **1 359 205 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03251651.0 (22) 18.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (30) 18.03.2002 JP 2002074423  
05.02.2003 JP 2003028846
- (54) • *Grüner Leuchtstoff und seine Verwendung in Vorrichtungen*  
• *Green phosphor and device using the same*  
• *Composition de phosphore verte et son usage dans des dispositifs*
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Fukuta, Shinya, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Onimaru, Toshiaki, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (74) Fenlon, Christine Lesley, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**C09K 11/77** → (51) C09K 11/08

(51) **C10G 75/04** (11) **1 359 206 A1**  
E21B 37/06 C10L 1/22  
C10L 1/14 C10L 10/00

(25) En (26) En

(21) 03252263.3 (22) 10.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 23.04.2002 US 374876 P
- (54) • *Addukte aus Aminen und ungesättigten Säuren als Asphalt-Dispergiemittel in Rohöl*  
• *Amine-unsaturated acid adducts as asphaltene dispersants in crude oil*  
• *Produits d'addition d'amines et d'acides unsaturés et leur utilisation comme dispersants d'asphaltène*
- (71) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US
- (72) Mukkamala, Ravindranath, Houston, Texas 77062, US
- (74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd European Operations Patent Dept. Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB

(51) **C10L 1/06** (11) **1 359 207 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03076773.5 (22) 26.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (30) 26.03.1998 GB 9806440  
14.10.1998 GB 9822277
- (54) • *Brennstoffzusammensetzung*  
• *Fuel composition*  
• *Composition de combustible*
- (71) BP OIL INTERNATIONAL LIMITED, Britannic House 1 Finsbury Circus, London EC2M 7BA, GB

- (72) Bazzani, Roberto Vittorio, Sunbury-on-Thames, TW16 7LN, GB  
Butler, Graham, BP Refining Technology, Naperville, IL 60563, US  
Cooper, John Hardy, Parsippany, NJ 07054, US  
Bennett, Paul James, Standford Le Hope, Essex SS17 9LL, GB  
Clark, Alisdair Quentin, Sunbury-on-Thames, Middlesex, TW16 7LN, GB
- (74) Perkins, Nicholas David, et al, BP International Limited Patents and Agreements Division, Chertsey Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7LN, GB
- (62) 99913461.2 / 1 068 282

**C10L 1/14** → (51) C10G 75/04

- (51) **C10L 1/22** (11) **1 359 208 A2**  
C10L 1/24 C10L 1/26  
C10L 10/00
- (25) En (26) En  
(21) 03252268.2 (22) 10.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 23.04.2002 US 374875 P
- (54) • *Reaktionsprodukte aus Aminen und Säuren als Asphaltendispersatoren in Rohöl*  
• *Amine-acid reaction products as asphaltene dispersants in crude oil*  
• *Produits de la réaction entre des amines et des acides comme dispersants d'asphaltes*
- (71) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US
- (72) Mukkamala, Ravindranath, Houston, Texas 77062, US
- (74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd European Operations Patent Dept. Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB

- (51) **C10L 1/22** (11) **1 359 209 A2**  
C10L 10/00
- (25) En (26) En  
(21) 03252269.0 (22) 10.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 23.04.2002 US 374874 P
- (54) • *Amid- und Carboxylgruppen enthaltende Verbindungen als Asphaltendispersatoren in Rohöl*  
• *Compounds containing amide and carboxyl groups as asphaltene dispersants in crude oil*  
• *Composés contenant des groupes amidiques et carboxyliques comme dispersants d'asphaltes*
- (71) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US
- (72) Mukkamala, Ravindranath, Houston, Texas 77062, US  
Banavali, Rajiv Manohar, Rydal, PA 19046, US
- (74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd European Operations Patent Dept. Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB

**C10L 1/22** → (51) C10G 75/04

**C10L 1/24** → (51) C10L 1/22

**C10L 1/26** → (51) C10L 1/22

**C10L 10/00** → (51) C10G 75/04

**C10L 10/00** → (51) C10L 1/22

- (51) **C10M 141/12** (11) **1 359 210 A1**  
// (C10M141/12, 125:26, 129:93, 133:56), C10N30:06
- (25) En (26) En  
(21) 03252557.8 (22) 23.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 02.05.2002 US 139444
- (54) • *Hydratisierte Kaliumborat-Dispersionen mit verbesserten Eigenschaften in Schmiermitteln*  
• *Hydrated potassium borate dispersions having improved properties in lubricating oil compositions*  
• *Dispensions de borate de potassium hydraté ayant des propriétés améliorées dans des compositions d'huiles lubrifiantes*
- (71) Chevron Oronite Company LLC, 6001 Bollinger Canyon Road, Bldg. T 3rd Floor, San Ramon, CA 94583-2324, US
- (72) Harrison, James J., Novato, California 94947, US  
Buitrago, Juan A., Pinole, California 94564, US  
Nelson, Kenneth D., Clearlake, California 95422, US
- (74) Nash, David Allan, et al, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**C11D 1/46** → (51) C11D 1/835

**C11D 1/62** → (51) C11D 1/835

**C11D 1/62** → (51) C11D 3/00

**C11D 1/645** → (51) C11D 3/00

**C11D 1/66** → (51) C11D 17/00

**C11D 1/75** → (51) C11D 17/00

- (51) **C11D 1/835** (11) **1 359 211 A1**  
C11D 1/62 C11D 1/46  
// A61K7:075
- (25) Es (26) En  
(21) 01272043.9 (22) 03.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) ES 01/00472 03.12.2001
- (87) WO 02/051971 2002/27 04.07.2002
- (30) 22.12.2000 ES 200003082
- (54) • *AVIVIERENDE ZUSAMMENSETZUNGEN FÜR GEWEBE, ENTHALTEND NICHTIONI-SCHE TENSIDE*  
• *FIBER SOFTENING COMPOSITIONS CONTAINING NON-IONIC SURFACE ACTIVE AGENTS*  
• *COMPOSITIONS ADOUCISSANTES POUR FIBRES, RENFERMANT DES AGENTS TENSIO-ACTIFS NON IONIQUES*
- (71) KAO CORPORATION, S.A., Puig del Tudons, 10, 08210 Barbera del Valles, (Barcelona), ES
- (72) BERMEJO OSES, Maria, José c/o Kao Corporation S.A, E-08210 Barbera del Valles Barcelona, ES  
VILARET FERRER, Josep c/o Kao Corporation S.A, E-08210 Barbera des Valles Barcelona, ES  
MUMBURU TOMAS, Marisa c/o Kao Corporation S.A, E-08210 Barbera del Valles Barcelona, ES
- (74) HOFFMANN EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **C11D 3/00** (11) **1 359 212 A1**  
C11D 1/62 C11D 1/645  
C11D 17/00 A61K 7/06  
C11D 11/00
- (25) De (26) De  
(21) 02009022.1 (22) 23.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Tensidzubereitungen enthaltend mikroverkapselte Wirkstoffe*  
• *Surfactant preparation comprising microencapsulated active ingredients*  
• *Préparations tensioactives comprenant des ingrédients actifs micro-encapsules*
- (71) Cognis Iberia, S.L., Poligono San Vicente, 08755 Castellbisbal, (Barcelona), ES
- (72) Saborit, Luis, 08038 Barcelona, ES  
Llosas Bigorra, Joaquim, Dr., 08203 Sabadell, ES
- (74) Fabry, Bernd, Dr., et al, Cognis Deutschland GmbH & Co.KG, CRT-IP, Postfach 13 01 64, 40551 Düsseldorf, DE

**C11D 11/00** → (51) C11D 3/00

- (51) **C11D 17/00** (11) **1 359 213 A1**  
C11D 1/66 C11D 1/75  
A61K 7/50
- (25) De (26) De  
(21) 02009724.2 (22) 30.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Wässrige Tensidzubereitungen*  
• *Aqueous Detergent Compositions*  
• *Compositions tensioactives aqueuses*
- (71) Cognis Iberia, S.L., Poligono San Vicente, 08755 Castellbisbal, (Barcelona), ES
- (72) De Moragas, Maria, Dr., 08310 Argentona (Barcelona), ES  
Burgo, Antonino, 22063 Cantu (CO), IT  
Fabry, Bernd, Dr., 41352 Korschbroich, DE
- (74) Fabry, Bernd, Dr., Cognis Deutschland GmbH & Co.KG, CRT-IP, Postfach 13 01 64, 40551 Düsseldorf, DE

**C11D 17/00** → (51) C11D 3/00

**C11D 17/00** → (51) D04H 13/00

**C12F 3/00** → (51) A23L 1/22

**C12M 1/00** → (51) G01N 33/53

- (51) **C12M 3/00** (11) **1 359 214 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02076795.0 (22) 03.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Bioreaktor*  
• *Bioreactor*  
• *Bioreacteur*
- (71) IsoTis N.V., Prof. Bronkhorstlaan 10, 3723 MB Bilthoven, NL
- (72) Oostr, Jaap, 3768 EJ Soest, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**C12N 1/12** → (51) C12P 7/64

- (51) **C12N 5/04** (11) **1 359 215 A1**  
C12P 17/06  
(25) En (26) En  
(21) 02009810.9 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Soja Zelllinien mit hohem Isoflavon Gehalt*  
• *Soya cell strains with high isoflavone content*  
• *Lignées cellulaires de soja riche en isoflavones*
- (71) SOCIÉTÉ DES PRODUITS NESTLÉ S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH
- (72) Federici, Ermanno, 06127 Perugia, IT  
Touche, André, 37260 Monts, FR  
Courtois, Didier, 37550 St-Avertin, FR  
Petiard, Vincent, 37100 Tours, FR
- (74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE
- 
- C12N 5/06** → (51) A61F 2/02
- 
- C12N 5/10** → (51) C12N 15/86
- 
- C12N 5/20** → (51) C07K 16/40
- 
- C12N 7/04** → (51) C12N 15/10
- 
- C12N 7/04** → (51) C12N 15/86
- 
- C12N 15/00** → (51) G01N 33/53
- (51) **C12N 15/10** (11) **1 359 216 A1**  
C12N 15/62 C07K 14/01  
C12Q 1/68 C12Q 1/70  
G01N 33/68 G01N 33/542  
(25) En (26) En  
(21) 02009891.9 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Methode für die Analyse der Liganden-induziertes molekulare Proximität*  
• *Method to investigate compound induced molecular proximity*  
• *Méthode d'investigation d'induction de proximité par un ligand*
- (71) GPC Biotech AG, Fraunhoferstrasse 20, 82152 Martinsried, DE
- (72) Bancroft, David R., 82152 Martinsried, DE  
Jacobi, Alexander, 82152 Martinsried, DE  
Loferer, Hannes, 82152 Martinsried, DE
- (74) Dörries, Hans Ulrich, Dr., Dörries, Frank-Molnia & Pohlman, Triftstrasse 13, 80538 München, DE
- 
- (51) **C12N 15/10** (11) **1 359 217 A1**  
C12N 7/04  
(25) En (26) En  
(21) 03252519.8 (22) 22.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.04.2002 US 376469 P
- (54) • *Methode für die direkte Gewinnung und Amplifikation von integrierten Viren aus zellulärer Gewebe-DNA*  
• *Method for direct rescue and amplification of integrated viruses from cellular DNA of tissues*  
• *Méthode pour l'amplification et production des virus intégrés dans l'ADN cellulaire de tissu*
- (71) The Trustees of The University of Pennsylvania, 3160 Chestnut Street, Suite 200, Philadelphia, Pennsylvania 19104-6283, US
- (72) Gao, Guangping, Rosemont, Pennsylvania 19010, US  
Wilson, James M., Gladwyne, Pennsylvania 19035, US  
Alvira, Mauricio R., Philadelphia, Pennsylvania 19104, US
- (74) Hale, Stephen Geoffrey, JY & GW Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB
- 
- (51) **C12N 15/11** (11) **1 359 218 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01961145.8 (22) 29.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/07398 29.08.2001  
(87) WO 02/064778 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 JP 2001033806
- (54) • *NEURONENÜBERLEBENSAKTIVITÄT ZEIGENDE RNA*  
• *RNA SHOWING NEURON SURVIVAL ACTIVITY*  
• *ARN A ACTIVITE FAVORISANT LA SURVIE DES NEURONES*
- (71) KABUSHIKI KAISHA FRONTIER, 10-7, Nishiwaseda 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo-to 169-0051, JP
- (72) MIYATA, Yuhei, Abiko-shi, Chiba-ken 270-1164, JP  
UI-TEI, Kumiko, Tokyo-to 113-0032, JP  
NAGANO, Masatoshi, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 211-0063, JP  
HAMADA, Tsuyoshi, Kobe-shi, Hyogo-ken 651-0087, JP  
TAKAHASHI, Fumitaka, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 220-0035, JP  
OHTA, Shigeo, Machida-shi, Tokyo-to 194-0032, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **C12N 15/11** (11) **1 359 219 A1**  
C12Q 1/68  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711315.8 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 02/00941 06.02.2002  
(87) WO 02/062993 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 JP 2001030153
- (54) • *AMPLIFIZIERTE NUKLEINSÄUREN UND IMMOBILISIERTE PRODUKTE DAVON*  
• *AMPLIFIED NUCLEIC ACIDS AND IMMOBILIZED PRODUCTS THEREOF*  
• *ACIDES NUCLEIQUES AMPLIFIÉS ET PRODUITS IMMOBILISÉS DE CES DERNIERS*
- (71) TAKARA BIO INC., 4-1, Seta 3-chome, Otsu-shi, Shiga 520-2193, JP
- (72) MINENO, Junichi, Uji-shi, Kyoto 611-0002, JP  
TAKEDA, Osamu, Hikone-shi, Shiga 521-1124, JP  
ROKUSHIMA, Masatomo, Matsudo-shi, Chiba 270-0023, JP  
UEMORI, Takashi, Otsu-shi, Shiga 520-2141, JP  
HOKAZONO, Shigekazu, Otsu-shi, Shiga 520-2134, JP  
MUKAI, Hiroyuki, Moriyama-shi, Shiga 524-0102, JP  
YAMASHITA, Shusaku, Otshi-shi, Shiga 520-2134, JP  
SAGAWA, Hiroaki, Kusatsu-shi, Shiga 520-0025, JP  
ASADA, Kiyozo, Koka-gun, Shiga 520-3333, JP  
KATO, Ikunoshin, Uji-shi, Kyoto 611-0028, JP
- (74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei, Geibelstrasse 6, 81679 München, DE
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 359 220 A2**  
C12N 15/82 A01H 5/00  
A01H 5/10 A61K 38/19  
A61K 38/21 A61K 39/00  
(25) En (26) En  
(21) 02257531.0 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 03.05.2002 US 137647
- (54) • *Transgene Pflanzen welche ein Zytokin und ein Autoantigen exprimieren*  
• *Transgenic plants expressing a cytokine and an autoantigen*  
• *Plantes transgéniques exprimant une cytokine et un auto-antigène*
- (71) Her Majesty The Queen in Right of Canada, as represented by The Minister of Agriculture and Agri-Food Canada, Pest Management Research Centre, 1391 Sanford Street, London, Ontario N5V 4T3, CA  
London Health Sciences Centre Research Inc., 339 Windemere Road, London, Ontario N6A 5A5, CA
- (72) Brandle, Jim, London, Ontario N6A 3Y5, CA  
Ma, Shenwu, London, Ontario N6A 1M1, CA  
Menassa, Rima, London, Ontario N6G 3B1, CA  
Jevnikar, Anthony, London, Ontario N6H 3Y8, CA  
Delovitch, Terry, London, Ontario N6G 2S6, CA
- (74) McNally, Roisin, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB
- 
- C12N 15/12** → (51) C07K 14/47
- 
- C12N 15/12** → (51) C12N 15/62
- 
- C12N 15/37** → (51) C07K 14/025
- (51) **C12N 15/49** (11) **1 359 221 A2**  
C07K 14/155 A61K 39/21  
G01N 33/569  
(25) En (26) En  
(21) 03252743.4 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.04.2002 US 135545
- (54) • *HIV Antisense Proteine*  
• *HIV antisense proteins*  
• *Protéines antisens d' VIH*
- (71) Ludwig, Linda Besante, 861 Main Street, East Aurora, NY 14052, US
- (72) Ludwig, Linda Besante, East Aurora, NY 14052, US  
Taylor, Kathryn May, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- 
- (51) **C12N 15/62** (11) **1 359 222 A2**  
A61K 38/37 C07K 14/755  
C12N 15/12  
(25) En (26) En  
(21) 03075987.2 (22) 07.04.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE
- (30) 07.04.1992 US 864004
- (54) • *Hybrider menschlich-schweinelicher Faktor VIII*  
• *Hybrid human/porcine factor VIII*  
• *Facteur VIII hybride humain et porcin*
- (71) Emory University, 1380 S. Oxford Road, Atlanta, GA 30322, US
- (72) Lollar, John S., Decatur, GA 30345, US  
Runge, Marschall S., Atlanta, GA 30345, US

(74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB  
(62) 93912141.4 / 0 638 088

**C12N 15/62** → (51) C12N 15/10

**C12N 15/82** → (51) C12N 15/12

(51) **C12N 15/86** (11) **1 359 223 A2**  
C07K 14/015 C12N 5/10  
C12N 7/04

(25) En (26) En  
(21) 03017446.0 (22) 01.08.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 03.08.1995 US 510790  
29.07.1996 US 688648

(54) • *WtAAV-freie Herstellung von rekombinanten AAV*  
• *Recombinant AAV preparation substantially free of wt aav virus*  
• *Préparation d'AAV recombinant substantielle-ment dépourvue de virus AAV sauvage*

(71) Avigen, Inc., 1301 Harbor Bay Parkway No. 1000, Alameda, CA 94502, US

(72) The designation of the inventor has not yet been filed

(74) Winter, Brandl, Fűrnis, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(62) 96932925.9 / 0 842 287

**C12N 15/863** → (51) C07K 14/025

**C12N 15/866** → (51) C07K 14/025

(51) **C12P 7/64** (11) **1 359 224 A1**  
C12N 1/12

(25) En (26) En  
(21) 02076752.1 (22) 01.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zur Herstellung von mehrfach ungesättigten Fettsäuren durch marine Mikroorganismen*  
• *A process for production of polyunsaturated fatty acids by marine microorganisms*  
• *Procédé de production d'acides gras polyinsaturés par des microorganismes marins*

(71) ATO B.V., P.O. Box 17, 6700 AA Wageningen, NL

(72) De Swaaf, Martin Egbert, 3583 VD Utrecht, NL

(74) Sijtsma, Lolke, 6866 DM Heelsum, NL  
Pronk, Jacobus Thomas, 2636 DD Schipluiden, NL  
(74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL

**C12P 17/06** → (51) C12N 5/04

(51) **C12Q 1/00** (11) **1 359 225 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03005578.4 (22) 12.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 08.04.2002 EP 02007819  
20.06.2002 EP 02013680

(54) • *Verfahren zur Bestimmung der Syntheseaktivität von Hydrolasen*  
• *Assay for synthesis activity of hydrolases*  
• *Procédé pour la détermination de l'activité de synthèse des hydrolases*

(71) Degussa AG, 40474 Düsseldorf, DE  
(72) Bornscheuer, Uwe T. Prof. Dr., 17489 Greifswald, DE  
KANARZYCKA, Monika, 17489 Greifswald, DE  
Hills, Geoffrey, Dr., 45355 Essen, DE

(51) **C12Q 1/02** (11) **1 359 226 A2**  
G01N 33/58 G01N 33/543

(25) De (26) De  
(21) 03009217.5 (22) 23.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.04.2002 DE 10219031  
05.06.2002 US 386045 P

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Nachweis biologisch aktiver Substanzen*  
• *Method and device for detection of biologically active substances*  
• *Procédé et dispositif pour la détection des composés bioactifs*

(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE

(72) Kreiss, Wolfgang, Dr., 51467 Bergisch Gladbach, DE

Eberz, Günther, Dr., 51519 Odenthal, DE

Rast, Hans-Georg, Dr., 51519 Odenthal, DE

Weisemann, Claus, Dr., Clayton, NC 27520, US

(51) **C12Q 1/34** (11) **1 359 227 A1**  
G01N 33/573 C07H 15/203

(25) En (26) En  
(21) 02076854.5 (22) 29.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zum Nachweis von Endoglykosidase-Aktivität*  
• *Methods for detecting endoglycosidase activity*  
• *Procédés de détection de l'activité endoglycosidase*

(71) Academisch Ziekenhuis bij de Universiteit van Amsterdam, Meibergdreef 15, 1105 AZ Amsterdam, NL

(72) Aerts, Johannes Maria Franciscus Gerardus, 1391 EJ Abcoude, NL

(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 359 228 A1**  
B01L 3/00

(25) En (26) En  
(21) 02354064.4 (22) 23.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Nukleinsäure authentifikation mittels detektion des streulichtes*  
• *DNA authentication based on scattered-light detection*  
• *Authentification d'acide nucléique selon la détection de la lumière diffusée*

(71) Accenture Global Services GmbH, Industriepark 3, Bau Laufengasse, 8212 Neuhausen Am Rheinfl, Schaffhausen, CH

(72) Pelletier, Olivier, 06600 Antibes, FR

(74) de Beaumont, Michel, Cabinet Michel de Beaumont 1, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

**C12Q 1/68** → (51) C07K 14/47

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/10

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/11

**C12Q 1/68** → (51) G01N 33/543

**C12Q 1/70** → (51) C12N 15/10

**C21D 1/09** → (51) B23K 26/06

(51) **C21D 1/10** (11) **1 359 229 A1**  
C21D 9/14 H05B 6/02

(25) De (26) De  
(21) 03005668.3 (22) 13.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 DE 10219939

(54) • *Vorrichtung zum Oberflächenvergüten metallischer Werkstücke*  
• *Device for surface hardening and tempering of metallic work pieces*  
• *Dispositif pour la trempe et revenu de surfaces de pièces métalliques*

(71) EFD Induction GmbH, Lehener Strasse 91, 79106 Freiburg, DE

(72) Brenn, Karlheinz, 79268 Bötzingen, DE

Beringer, Alfred, 79427 Eschbach, DE

(74) Goy, Wolfgang, Dipl.-Phys., Zähringer Strasse 373, 79108 Freiburg, DE

(51) **C21D 1/42** (11) **1 359 230 A1**  
(25) Ja (26) En

(21) 01271125.5 (22) 18.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/11086 18.12.2001

(87) WO 02/050317 2002/26 27.06.2002

(30) 18.12.2000 JP 2000383031  
02.02.2001 JP 2001026387  
20.04.2001 JP 2001122955

02.07.2001 JP 2001200936  
24.07.2001 JP 2001223527  
11.10.2001 JP 2001314160

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER STAHLPLATTE UND EINRICHTUNGEN HIERFÜR*  
• *PRODUCTION METHOD FOR STEEL PLATE AND EQUIPMENT THEREFOR*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE TOLE D'ACIER ET MATERIEL NECESSAIRE*

(71) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, 100-0011, JP

(72) FUJIBAYASHI, Akio, NKK Corporation, Tokyo 100-0005, JP

HINO, Yoshimichi, NKK Corporation, Tokyo 100-0005, JP

TAGANE, Akira, NKK Corporation, Tokyo 100-0005, JP

SEKINE, Hiroshi, NKK Corporation, Tokyo 100-0005, JP

SUZUKI, Noritsugu, NKK Corporation, Tokyo 100-0005, JP

WATANABE, Atsushi, NKK Corporation, Tokyo 100-0005, JP

SUGIOKA, Masatoshi, NKK Corporation, Tokyo 100-0005, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C21D 9/08** → (51) B23K 26/06

**C21D 9/14** → (51) C21D 1/10

**C21D 9/32** → (51) B23K 26/06

**C21D 9/40** → (51) B23K 26/06

<b>C21D 9/46</b> → (51) C22C 38/00	(51) <b>C22C 38/00</b> (11) <b>1 359 234 A1</b> C23C 2/06	(51) <b>C23C 14/34</b> (11) <b>1 359 236 A1</b> G02B 5/28
<b>C22C 1/00</b> → (51) B22D 17/00	(25) Ja (26) En	(25) Ja (26) En
(51) <b>C22C 19/05</b> (11) <b>1 359 231 A1</b> C30B 29/00	(21) 02710485.0 (22) 04.02.2002	(21) 02711344.8 (22) 06.02.2002
(25) De (26) De	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(21) 03100776.8 (22) 26.03.2003	(86) JP 02/00876 04.02.2002	AL LT LV MK RO SI
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(87) WO 02/063057 2002/33 15.08.2002	(86) JP 02/00982 06.02.2002
AL LT LV MK RO	(30) 05.02.2001 JP 2001028379	(87) WO 02/063064 2002/33 15.08.2002
(30) 30.04.2002 CH 7452002	(54) • ZINK-SHMELZ-GALVANISIERTE LEGIERTE STAHLPLATTE	(30) 07.02.2001 JP 2001031004 23.07.2001 JP 2001220942 17.12.2001 JP 2001383069
(54) • Nickel-Basis-Superlegierung • Nickel-based superalloy • Superalliage à base de Nickel	• ALLOYED ZINC DIP GALVANIZED STEEL SHEET	(54) • SPATTERVORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES SPATTERFILMS
(71) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5401 Baden, CH	• FEUILLE D'ACIER REVETUE, PAR IMMERSION, DE ZINC ALLIE	• SPATTER DEVICE AND SPATTER FILM FORMING METHOD
(72) Arrell, Douglas, 61246, Finspong, SE Nazmy, Mohamed, 5442, Fislisbach, CH	(71) Kawasaki Steel Corporation, 1-28 Kitahonmachidori 1-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-0075, JP	• DISPOSITIF DE PROJECTION ET PROCEDE POUR REALISER UN FILM DE PROJECTION
(51) <b>C22C 21/00</b> (11) <b>1 359 232 A2</b> C22C 21/12 C22F 1/057	(72) FUJIBAYASHI, N., T. Res. Lab., Kawasaki Steel Corp, Kurashiki-shi, Okayama 712-8074, JP	(71) ASahi GLASS COMPANY LTD., 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP
(25) En (26) En	KYONO, K., T. Res. Lab., Kawasaki Steel Corp, Kurashiki-shi, Okayama 712-8074, JP	(72) SHIDOJI, Eiji, c/o Asahi Glass Company, Limited, Yokohama-shi, Kanagawa 221-8755, JP
(21) 03015053.6 (22) 30.01.1998	(74) Henkel, Feiler, Hänzeler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE	ANDo, Eiichi, c/o Asahi Glass Company, Limited, Yokohama-shi, Kanagawa 221-8755, JP
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		YAMADA, Tomohiro, c/o Asahi Glass Company, Limited, Yokohama-shi, Kanagawa 221-8755, JP
(30) 31.01.1997 US 36329		MASHIMO, T., c/o Asahi Glass Company, Limited, Yokohama-shi, Kanagawa 221-8755, JP
(54) • Verfahren zur Erhöhung der Bruchzähigkeit in Aluminium-Lithium-Legierungen	(51) <b>C22C 38/00</b> (11) <b>1 359 235 A1</b> C21D 9/46	(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
• Method of improving fracture toughness in alu- minium-lithium alloys	(25) Ja (26) En	<b>C23C 16/509</b> → (51) H01L 21/205
• Procédé servant à améliorer la ténacité d'allia- ges d'aluminium et de lithium	(21) 02711309.1 (22) 05.02.2002	<b>C23C 18/22</b> → (51) C08J 7/12
(71) Pechiney Rolled Products, LLC, , Ravenswood, WV 26164, US	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	<b>C23F 11/00</b> → (51) C09K 5/00
(72) Cho, Alex, Richmond, VA 23233, US Skillingberg, Michael, Richmond, VA 23225, US Greene, Richard, Hinsdale, IL 60521, US Niedzinski, Michael, Park Ridge, IL 60068, US	(86) JP 02/00915 05.02.2002	<b>C23F 11/06</b> → (51) C09K 5/00
(74) Mougeot, Jean-Claude, PECHINEY, 217, cours Lafayette, 69451 Lyon Cedex 06, FR	(87) WO 02/063058 2002/33 15.08.2002	<b>C30B 29/00</b> → (51) C22C 19/05
(62) 98903777.5 / 0 981 653	(30) 07.02.2001 JP 2001030354 07.02.2001 JP 2001030355 05.09.2001 JP 2001268315 05.09.2001 JP 2001268316	<b>D01F 8/06</b> → (51) D04H 1/42
(51) <b>C22C 21/12</b> (11) <b>1 359 233 A2</b> C22F 1/057	(54) • DÜNNES STAHLBLECH UND HERSTEL- LUNGSVERFAHREN DAFÜR	<b>D01F 8/10</b> → (51) D04H 1/42
(25) En (26) En	• THIN STEEL SHEET AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF	<b>D01F 8/12</b> → (51) D04H 1/42
(21) 03007998.2 (22) 10.04.2003	• FEUILLE D'ACIER MINCE ET PROCEDE DE FABRICATION DE LADITE FEUILLE	<b>D01F 8/14</b> → (51) D04H 1/42
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(71) NKK CORPORATION, 1-2, Marunouchi 1-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP	(51) <b>D01F 9/08</b> (11) <b>1 359 237 A1</b> B01J 21/08 B01J 35/06
AL LT LV MK	(72) FUJITA, Takeshi c/o NKK Corporation, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP	(25) En (26) En
(30) 25.04.2002 JP 2002124864	MITSUZUKA, Kenichi c/o NKK Corporation, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP	(21) 02257173.1 (22) 16.10.2002
(54) • Alu-Legierung mit guter Schneidbarkeit, ein Verfahren zur Herstellung eines geschmiedeten Artikels, und der geschmiedete Artikel	NAKAMURA, Nobuyuki c/o NKK Corporation, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
• Aluminium alloy with good cuttability, method for producing a forged article and the forged article obtained	URABE, Toshiaki c/o NKK Corporation, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP	AL LT LV MK RO SI
• Alliage d'aluminium avec bonne coupabilité, une méthode pour fabriquer un objet forgé et l'objet forgé obtenu	ITO, Katsutoshi c/o NKK Corporation, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP	(30) 01.05.2002 JP 2002129590
(71) THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD., 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP	TSURUMARU, Hideyuki c/o NKK Corporation, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP	(54) • Silika enthaltende Photokatalysatorfaser mit sichtbarer Licht Aktivität und Verfahren zur Herstellung derselben
(72) Hirano, Yoji, The Furukawa Electric Co., Ltd., Tokyo, JP	(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE	• Silica-based photocatalyst fiber having visible- light activity and process for the production thereof
Shoji, Ryo, The Furukawa Electric Co., Ltd., Tokyo, JP		• Fibre photocatalytique contenant de la silice ayant une activité dans une zone de lumière visible et procédé pour sa production
(74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE	<b>C22F 1/057</b> → (51) C22C 21/00	(71) Ube Industries, Ltd., 1978-96 Ogushi, Oaza, Ube- Shi, Yamaguchi 755-0052, JP
<b>C22C 21/12</b> → (51) C22C 21/00	<b>C22F 1/057</b> → (51) C22C 21/12	(72) Yamaoka, Hiroyuki, c/o Ube Laboratory, Ube-shi, Yamaguchi-ken, 755-0067, JP
	<b>C23C 2/06</b> → (51) C22C 38/00	Harada, Yoshikatu, c/o Ube Laboratory, Ube-shi, Yamaguchi-ken, 755-0067, JP
	<b>C23C 14/04</b> → (51) H01M 10/40	Fujii, Teruaki, c/o Ube Laboratory, Ube-shi, Yamaguchi-ken, 755-0067, JP

(74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. Kemp & Co 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **D04B 1/00** (11) **1 359 238 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711434.7 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 02/01109 08.02.2002  
(87) WO 02/063082 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 JP 2001031996

(54) • DREISCHICHTIGE MASCHENWARE  
• THREE-LAYER KNITTING FABRIC  
• TISSU DE TRICOTAGE A TROIS COUCHES

(71) TEIJIN LIMITED, 6-7, Minamihonmachi 1-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-0054, JP  
(72) SOEDA, Tsuyoshi, C/O TEIJIN LIMITED, Osaka-shi, Osaka 541-0054, JP  
(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **D04B 1/26** (11) **1 359 239 A1**  
D04B 1/28 D04B 15/50  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291020.0 (22) 25.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 FR 0205569  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Stricken von schlauchartigen Artikeln mit einem elastischen Faden und damit hergestellte Artikel  
• Method and device for knitting tubular articles provided with an elastic yarn and thereby manufactured article  
• Procédé et dispositif de tricotage d'articles tubulaires incluant une fibre élastique, et article fabriqué ainsi

(71) Société Européenne de la Maille et des Tissus Techniques (SEMTE), 34, rue de la Fontaine, 10440 La Riviere de Corps, FR  
(72) Bugis, Bruno Jean, 10180 Saint Lye, FR Parigot, Dominique, 10800 Moussey, FR  
(74) Debay, Yves, Cabinet Debay, 126 Elysée 2, 78170 La Celle Saint Cloud, FR

**D04B 1/28** → (51) D04B 1/26

**D04B 15/50** → (51) D04B 1/26

(51) **D04H 1/42** (11) **1 359 240 A1**  
D04H 1/54 D04H 1/58  
D04H 3/12 D04H 3/14  
D04H 5/06 D01F 8/06  
D01F 8/10 D01F 8/12

(25) En (26) En  
(21) 03008859.5 (22) 28.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.05.2002 US 137141  
(54) • Vliesstoff mit verringerter Adhäsion und verringerter Staubbildung  
• Nonwoven web with improved adhesion and reduced dust formation  
• Non-tissé à adhérence améliorée et réduisant la formation de poussières  
(71) ARTEVA TECHNOLOGIES S.à.r.l., Talstrasse 80, 8001 Zürich, CH

(72) Lin, Tingdong, Mooresville, North Carolina 28217, US

(74) Zounek, Nikolai, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltskanzlei Zounek, Industriepark Kalle-Albert, Gebäude H 391, Rheingaustrasse 190-196, 65174 Wiesbaden, DE

**D04H 1/54** → (51) D04H 1/42

**D04H 1/58** → (51) D04H 1/42

**D04H 3/12** → (51) D04H 1/42

**D04H 3/14** → (51) D04H 1/42

**D04H 5/06** → (51) D04H 1/42

(51) **D04H 13/00** (11) **1 359 241 A1**  
B32B 5/14 C11D 17/00  
(25) It (26) En  
(21) 03005609.7 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 14.03.2002 IT MI20020543  
(54) • Verfahren zur Herstellung eines mehrschichtigen Vliesmaterials, versehen mit mindestens einer Schicht, die Teile mit unterschiedlicher Faserdichte aufweist, so hergestelltes Vliesmaterial und mit diesem Material hergestellte feuchte Tücher, insbesondere zur Fussbodenreinigung  
• Method for the production of a multi-layer non-woven fabric material provided with at least one layer with areas having a different fibre density, non-woven fabric material produced with said method and moistened cloth prepared with this material, in particular for cleaning floors  
• Procédé de fabrication d'un non-tissé à plusieurs couches, dont une couche au moins présente des zones de densité différente, non-tissé ainsi fabriqué et non-tissé imprégné de liquide en particulier pour le nettoyage des sols

(71) Maranghi Marco, Via Buozzi, 13, 59100 Prato, IT  
(72) Maranghi Marco, 59100 Prato, IT  
(74) Petruzzello, Aldo, et al, Racheli & C. S p A Viale San Michele del Carso, 4, 20144 Milano, IT

(51) **D05B 7/00** (11) **1 359 242 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03009930.3 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.05.2002 JP 2002129954  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Aufmaschen  
• Linking method and linking apparatus  
• Procédé et dispositif de remailage

(71) Dan Co., Ltd., 3-8, Nagayoshinagahara-nishi 1-chome, Hirano-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP  
(72) Kawamura, Sadao, Kusatsu-shi, Shiga-ken, JP Ishii, Akira, Kusatsu-shi, Shiga-ken, JP Wada, Takahiro, Takamatsu-shi, Kagawa-ken, JP Ochi, Naomasa, Kitakatsuragi-gun, Nara-ken, JP Takeda, Kimio, Yamatotakada-shi, Nara-ken, JP  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

(51) **D05B 7/00** (11) **1 359 243 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03009931.1 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.05.2002 JP 2002129955  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Aufmaschen  
• Linking method and linking apparatus  
• Procédé et dispositif de remailage  
(71) Dan Co., Ltd., 3-8, Nagayoshinagaharanishi 1-chome, Hirano-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP  
(72) Kawamura, Sadao, Kusatsu-shi, Shiga-ken, JP Ishii, Akira, Kusatsu-shi, Shiga-ken, JP Wada, Takahiro, Takamatsu-shi, Kagawa-ken, JP Ochi, Naomasa, Kitakatsuragi-gun, Nara-ken, JP Takeda, Kimio, Yamatotakada-shi, Nara-ken, JP  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

(51) **D06B 3/28** (11) **1 359 244 A2**  
D06C 19/00  
(25) De (26) De  
(21) 03002959.9 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 03.05.2002 DE 10219929  
(54) • Verfahren zur Verbesserung von Weichheit und/oder Fall von Vliesstoffen  
• Method for improving the softness and /or the drape of nonwoven fabrics  
• Procédé pour améliorer la douceur et/ou le drapé des textiles non tissés  
(71) Carl Freudenberg KG, Höhnerweg 2-4, 69469 Weinheim, DE  
(72) Marg, Uwe, 69469 Weinheim, DE

**D06C 19/00** → (51) D06B 3/28

(51) **D06M 13/11** (11) **1 359 245 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01271856.5 (22) 21.12.2001  
(84) DE FR GB IT  
(86) JP 01/11250 21.12.2001  
(87) WO 02/052099 2002/27 04.07.2002  
(30) 22.12.2000 JP 2000390767

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON COLLAGENREGENERATFASERN UND VERFAHREN ZU DEREN FIXIERUNG  
• PROCESS FOR PRODUCING REGENERATED COLLAGEN FIBER AND PROECSS FOR SETTING THE SAME  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE FIBRE DE COLLAGENE REGENEREE ET SON PROCEDE DE DURCISSEMENT

(71) KANEKA CORPORATION, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8288, JP  
(72) UEDA, Takashi, c/o KANEKA CORPORATION, Takasago-shi, Hyogo 676-0027, JP CHIBA, Takeshi, c/o KANEKA CORPORATION, Takasago-shi, Hyogo 676-0027, JP KAWAMURA, Kohei, c/o KANEKA CORPORATION, Takasago-shi, Hyogo 676-0027, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **D06M 13/127** (11) **1 359 246 A1**  
D06M 13/21 D06M 13/342  
D06P 1/00 D06P 1/651  
D06P 3/14
- (25) En (26) En
- (21) 03005096.7 (22) 07.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 02.05.2002 JP 2002130613
- (54) • *Verfahren zur Regulierung der Faserfärbung*  
• *Method for controlling coloring of fiber*  
• *Procédé de régulation de la coloration d'une fibre*
- (71) Kurabo Industries Ltd., Japan, 7-1, Honmach, Kurashiki-shi, Okayama 710-0054, JP  
Fukuoka Prefectural Government, Japan, 7-7, Higashikoen, Hakata-ku, Fukuoka 812-8577, JP  
Pyramid Corporation, Japan, 1178, Araki, Araki-machi, Kurume-shi, Fukuoka 830-0063, JP
- (72) Donowaki, Kiyoshi, Chikushino-shi, Fukuoka 818-0004, JP  
Nakamura, Masashi, Kurume-shi, Fukuoka 839-0808, JP  
Ohshima, Kunihiro, Neyagawa-shi, Osaka 572-0823, JP  
Miyagai, Kiyotaka, Neyagawa-shi, Osaka 572-0823, JP  
Kogoh, Kazuhiko, Neyagawa-shi, Osaka 572-0823, JP  
Aoyama, Yasuhiro c/o Kurabo Industries Ltd., Tokyo 103-0023, JP
- (74) Jönsson, Hans-Peter, Dr., et al, Patentanwälte, von Kreisling Seltling Werner, Deichmannhaus am Dom, 50667 Köln, DE
- 
- D06M 13/21** → (51) D06M 13/127
- 
- D06M 13/342** → (51) D06M 13/127
- 
- (51) **D06M 23/12** (11) **1 359 247 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02009718.4 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Mit Mikrokapseln ausgerüstete Fasern und textile Flächengebilde*  
• *Fibres and textile fabrics finished with microcapsules*  
• *Fibres et tissus finis avec des microcapsules*
- (71) Cognis Iberia, S.L., Poligono San Vicente, 08755 Castellbisbal, (Barcelona), ES
- (72) Tacies Capdevila, Anna, Barcelona, ES  
Copete Vidal, Teresa, 08190 Sant Cugat del Vallés, ES  
Pi Subirana, Rafael, 08400 Granollers (Barcelona), ES
- (74) Fabry, Bernd, Dr., Cognis Deutschland GmbH & Co.KG, CRT-IP, Postfach 13 01 64, 40551 Düsseldorf, DE
- 
- D06P 1/00** → (51) D06M 13/127
- 
- D06P 1/651** → (51) D06M 13/127
- 
- D06P 3/14** → (51) D06M 13/127
- 
- (51) **D07B 1/14** (11) **1 359 248 A2**  
F21V 33/00 F21V 8/00  
// F21W111:00, F21W121:00, F21Y103:00
- (25) De (26) De
- (21) 03405230.8 (22) 04.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 02.05.2002 CH 20020743
- (54) • *Leuchtendes Seil*  
• *Luminous rope*  
• *Cable lumineux*
- (71) Fatzer AG, Salmsacherstrasse 9, 8590 Romanshorn, CH  
HUBER & SUHNER AG, Degersheimerstrasse 14, 9100 Herisau, CH
- (72) Longatti, Bruno, 9063 Stein AR, CH  
Cantz, Thomas, 8712 Stäfa, CH
- (74) Patentanwälte Schaad, Balass, Menz & Partner AG, Dufourstrasse 101 Postfach, 8034 Zürich, CH
- 
- (51) **D21B 1/32** (11) **1 359 249 A1**  
D21D 1/00 D21G 9/00
- (25) De (26) De
- (21) 03004766.6 (22) 05.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 03.05.2002 DE 10219844
- (54) • *Verfahren zur Heissdispersion eines Papierfaserstoffes*  
• *Process for the hot dispersion of paper pulp*  
• *Procédé pour la dispersion à chaud d'une pâte à papier*
- (71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE
- (72) Bendiksen, Pal. B., 3048 Tranby, NO  
Gommel, Axel, 88214 Ravensburg, DE  
Niggel, Volker, 88250 Weingarten, DE
- 
- (51) **D21B 1/32** (11) **1 359 250 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03004767.4 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 03.05.2002 DE 10219843
- (54) • *Verfahren zur Dispersion eines Papierfaserstoffes*  
• *Process for dispersing pulp*  
• *Procédé pour disperser une pulpe de fibres de papier*
- (71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE
- (72) Bendiksen, Pal. B., 3048 Tranby, NO  
Gommel, Axel, 88214 Ravensburg, DE  
Niggel, Volker, 88250 Weingarten, DE
- 
- D21D 1/00** → (51) D21B 1/32
- 
- (51) **D21F 1/00** (11) **1 359 251 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02009446.2 (22) 25.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Papiermaschinenbespannung sowie Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Paper machine clothing and method for its production*  
• *Habillage de machine à papier et procédé de sa production*
- (71) Thomas Josef Heimbach Gesellschaft mit beschränkter Haftung & Co., An Gut Nazareth 73, D-52353 Düren, DE
- (72) Best, Walter, Dr., 52351 Düren, DE  
Molls, Christian, 52064 Aachen, DE
- (74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht, Patentanwaltssozietät, Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE
- 
- (51) **D21F 1/00** (11) **1 359 252 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02009447.0 (22) 25.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Papiermaschinenbespannung sowie Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Paper machine clothing and method for its production*  
• *Habillage de machine à papier et procédé de sa production*
- (71) Thomas Josef Heimbach Gesellschaft mit beschränkter Haftung & Co., An Gut Nazareth 73, D-52353 Düren, DE
- (72) Best, Walter, Dr., 52351 Düren, DE
- (74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht, Patentanwaltssozietät, Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE
- 
- D21F 1/00** → (51) B08B 3/02
- 
- D21G 9/00** → (51) D21B 1/32
- 
- D21H 19/00** → (51) A23L 1/00
- 
- (51) **E01B 29/42** (11) **1 359 253 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03007544.4 (22) 01.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 30.04.2002 DE 10219331
- (54) • *Korrekturereinrichtung zur Korrektur von in Betonschwellen eingebetteten Halterungselementen und Schwellenform*  
• *Device for adjusting fastening elements embedded in concrete sleepers and sleeper mould*  
• *Dispositif pour régler des éléments de fixation noyés dans le béton et moule pour traverse*
- (71) LEONHARD MOLL BETONWERKE GmbH & Co KG, Lindwurmstrasse 129, 80337 München, DE
- (72) Hahnel, Peter, Dipl.-Ing., 83489 Strub, DE  
Berghammer, Horst, 85551 Kirchheim, DE
- (74) Jordan, Volker, Dipl.-Phys. Dr.Ing., et al, Postfach 860 820, 81635 München, DE
- 
- (51) **E01D 19/06** (11) **1 359 254 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03009104.5 (22) 19.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.04.2002 AT 6692002
- (54) • *Vorrichtung zum Überbrücken von Dehnungsfugen an Bauwerken*  
• *Device for bridging expansion joints in constructions*  
• *Dispositif de recouvrement pour joints de dilatation dans des constructions*
- (71) Reiser & Wolff Engineering Gesellschaft m.b.H., Oberhart 61, A 4600 Wels, AT
- (72) Wolff, Georg Michael, A 4600 Wels, AT

(74) Secklehner, Günter, Dr., Rosenauerweg 268, 4580 Windischgarsten, AT

(51) **E01D 19/08** (11) **1 359 255 A2**  
(25) Cs (26) En  
(21) 03466010.0 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.05.2002 CZ 20021544  
(54) • *Schwenkbarer Brückenablauf*  
• *Pivoted bridge drainer*  
• *Dispositif de drainage pivotant pour ponts*  
(71) Vček, Radek, Lucni 510, 330 33 Mesto Touskov, CZ  
Vček, Petr, Na Slovanech 435, 330 08 Zruc, CZ  
(72) Vček, Radek, 330 33 Mesto Touskov, CZ  
Vček, Petr, 330 08 Zruc, CZ  
(74) Langrova, Irena, Skretova 48, 301 00 Plzen, CZ

(51) **E01F 13/08** (11) **1 359 256 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03450098.3 (22) 23.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.04.2002 AT 2742002  
(54) • *Vorrichtung zum Absperren einer Abstellfläche für ein Fahrzeug*  
• *Device for shutting off a parking space for a car*  
• *Dispositif de fermeture d'une place de parking pour une voiture*  
(71) Sensenwerk Sonnleithner GesmbH & Co.KG, Laussa 25, 4460 Losenstein, AT  
(72) Wartecker, Siegfried, 4461, AT  
(74) Hübscher, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Spittelwiese 7, 4020 Linz, AT

(51) **E02D 3/12** (11) **1 359 257 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03009634.1 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.05.2002 DE 10219742  
14.01.2003 DE 10301072  
(54) • *Bohrvorrichtung und Verfahren zum Erstellen einer Bohrung im Boden*  
• *Drill and method for drilling the soil*  
• *Dispositif et méthode pour forer dans le sol*  
(71) BAUER Maschinen GmbH, Wittelsbacherstrasse 5, 86529 Schrobenhausen, DE  
(72) Stötzer, Erwin, Dipl.-Ing., Wirtsch.-Ing., 86551 Aichach, DE  
(74) Wunderlich, Rainer, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Weber & Heim Irmgardstrasse 3, 81479 München, DE

(51) **E02D 5/44** (11) **1 359 258 A1**  
E21B 10/32  
(25) De (26) De  
(21) 03006237.6 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.05.2002 DE 10219759  
(54) • *Pfahlruss-Schneidvorrichtung*  
• *Pile foot cutter*  
• *Dispositif à élargir le fond d'un pieu en coupant*

(71) BAUER Maschinen GmbH, Wittelsbacherstrasse 5, 86529 Schrobenhausen, DE

(72) Harthausner, Werner, Dipl.-Ing. (FH), 86637 Wertingen, DE  
(74) Wunderlich, Rainer, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Weber & Heim Irmgardstrasse 3, 81479 München, DE

(51) **E03B 1/04** (11) **1 359 259 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03009115.1 (22) 22.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 18.04.2002 DE 20206082 U  
(54) • *Wasserversorgungsanlage*  
• *Water supply installation*  
• *Installation d'alimentation d'eau*  
(71) WISY AG Haustechniksysteme, Filtertechnik, Oberdorfstrasse 26, 63699 Kefenrod, DE  
(72) Winkler, Norbert, 63699 Kefenrod, DE  
(74) Hebing, Norbert, Patentanwälte Schlagwein + Hebing, Frankfurter Strasse 34, 61231 Bad Nauheim, DE

**E03C 1/04** → (51) E03C 1/08

(51) **E03C 1/08** (11) **1 359 260 A2**  
E03C 1/04 B05B 1/18  
(25) De (26) De  
(21) 03007202.9 (22) 29.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 03.05.2002 DE 10219943  
(54) • *Duschkopf*  
• *Shower head*  
• *Pomme de douche*  
(71) HANSA METALLWERKE AG, Sigmaringer Strasse 107, 70567 Stuttgart, DE  
(72) Schmid, Lars, 72622 Nürtingen, DE  
(74) Ostertag, Ulrich, Dr., Patentanwälte Dr. Ulrich Ostertag Dr. Reinhard Ostertag Eibenweg 10, 70597 Stuttgart, DE

(51) **E03D 1/34** (11) **1 359 261 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03009191.2 (22) 22.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 23.04.2002 IT MI20020883  
(54) • *Justierbare Ablaufventilanordnung für Spülkasten, sowie Methode des Einbaus der Ablaufventilanordnung in einen Spülkasten*  
• *Adaptable flush tank valve assembly, and method of fitting the valve assembly to a flush tank*  
• *Ensemble adaptable de soupape d'évacuation d'un réservoir de chasse d'eau, et méthode d'installation de l'ensemble de soupape dans un réservoir de chasse d'eau*  
(71) Oliveira & Irmao S.A., Variante da Cidade Apartado 705 Esqueira, 3800 Aveiro, PT  
(72) Figueiredo, Noé, 3800-716 Aveiro, PT Antunes, Rogerio, 3840-346 Sosa, PT Oliveira, Antonio, 3800-25 Aveiro, PT  
(74) Cerbaro, Elena, et al, c/o Studio Torta S.r.l. Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(51) **E03D 11/12** (11) **1 359 262 A1**  
(25) NI (26) De  
(21) 03076176.1 (22) 22.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 19.04.2002 NL 1020434  
(54) • *Verstellbare Toilettenvorrichtung*  
• *Adjustable toilet device*  
• *Dispositif de toilette réglable*  
(71) Apreco V.O.F., Rijweg 22, 4181 PR Waardenburg, NL  
(72) Blom, Evert, 4181 PR Waardenburg, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **E04B 2/86** (11) **1 359 263 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03009606.9 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.04.2002 FR 0205328  
(54) • *Baumodul mit zwei zusammengesetzten Paneelen*  
• *Building module comprising two assembled panels*  
• *Module de construction comportant deux panneaux assemblés*  
(71) Flechaire, Jean-Marie, 29, avenue Antoine Artaud, 84100 Orange, FR  
(72) Flechaire, Jean-Marie, 84100 Orange, FR  
(74) Renaud-Goud, Thierry, Renaud-Goud Conseil, 5, rue de Montigny, 13100 Aix-en-Provence, FR

**E04B 2/88** → (51) F24D 13/02

(51) **E04D 13/076** (11) **1 359 264 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03009661.4 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.05.2002 CH 7422002  
(54) • *Vorrichtung zum Schutz einer nach oben offenen Dachrinne vor Verschmutzung*  
• *Protection device for a gutter*  
• *Dispositif de protection pour une gouttière*  
(71) Bühlmann, Walter, Buhholzweg 9, 62123 Knutwil, CH  
(72) Bühlmann, Walter, 62123 Knutwil, CH  
(74) Ottow, Jens M., Dr., et al, Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

(51) **E04F 13/12** (11) **1 359 265 A2**  
E04F 15/02 E04F 15/06  
(25) En (26) En  
(21) 03252731.9 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 04.05.2002 GB 0210336  
(54) • *Fliese mit metallischer Oberfläche*  
• *Metal faced tile*  
• *Carreau à surface métallique*  
(71) Metex Flooring Systems Limited, Unit 5, Five six five Duttons Way, Shadsworth Business Park, Blackburn, BB1 2PT, GB  
(72) Bentham, Paul, Abbey Village, Chorley PR6 8DL, GB  
Dobson, Jim, Over Hulton, Bolton BL5 1EN, GB





(51) **E05D 15/06** (11) **1 359 276 A2**  
E06B 5/16  
(25) De (26) De  
(21) 03009520.2 (22) 28.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.04.2002 DE 20206749 U  
(54) • *Feuerhemmende, rauchdichte Schiebetür*  
• *Fire retardant and smoke-tight sliding door*  
• *Porte coulissante ignifugée et étanche à la fumée*

(71) Nübel, Thorsten, Hüntestrassse 9, 26871  
Aschendorf, DE  
Nübel, Dorothea, Hüntestrassse 9, 26871  
Aschendorf, DE

(72) Nübel, Thorsten, 26871 Aschendorf, DE  
Nübel, Dorothea, 26871 Aschendorf, DE

(74) Brandt, Dettlef, Dipl.-Ing., Meisenstrasse 96, 33607  
Bielefeld, DE

**E05F 3/20** → (51) E05D 5/08

**E05F 5/02** → (51) E05D 5/08

**E05F 5/10** → (51) E05D 5/08

(51) **E05F 15/12** (11) **1 359 277 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03075915.3 (22) 31.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 17.04.2002 US 373356 P  
(54) • *Motorbetriebene Antriebsvorrichtung für ein  
Schliesselement eines Fahrzeuges*  
• *Drive unit for power operated vehicle closure*  
• *Dispositif motorisé d'entraînement d'un élé-  
ment de fermeture de vehicule*

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI  
48007, US

(72) Rogers Jr., Lloyd W., Shelby Township, MI 48316,  
US  
Hamminga, Jeff S., Warren, MI 48091, US  
Long, Joseph D., Waterford, MI 48329, US  
Johnson, Joseph M., Huntington Woods, MI 48070,  
US

(74) Denton, Michael John, Delphi European  
Headquarters, 64 avenue de la Plaine de France,  
Paris Nord II, BP 60059, Tremblay-en-France,  
95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**E05G 1/04** → (51) E05B 65/00

**E06B 3/02** → (51) E06B 3/54

(51) **E06B 3/48** (11) **1 359 278 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252410.0 (22) 15.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 17.04.2002 US 124516  
(54) • *Isoliertes Sektionaltor und Herstellungsverfahren*  
• *Insulated sectional door and method of con-  
struction*  
• *Porte sectionnelle isolée et procédé de cons-  
truction*

(71) WAYNE-DALTON CORP., One Door Drive, P.O. Box  
67, Mt. Hope, OH 44660, US

(72) Mullet, Willis J., Gulf Breeze, Florida 32561, US  
Davidson, Dewayne J., Pace, Florida 32571, US

(74) Dawson, Elizabeth Ann, et al, A.A. Thornton & Co.  
235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **E06B 3/54** (11) **1 359 279 A1**  
E06B 3/02  
(25) De (26) De  
(21) 02405329.0 (22) 23.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Vorrichtung zum Halten von Platten und Tren-  
nelement*  
• *Device for supporting plates and partition ele-  
ment*  
• *Dispositif de support des plaques et élément  
de séparation*

(71) HAWA AG, Untere Fischbachstrasse 4, CH-8932  
Metmenstetten, CH

(72) Haab, Gregor, 6340 Baar, CH  
Wüthrich, Hans, 8907 Wettswil, CH

(74) Rutz, Peter, RUTZ ISLER & PARTNER Alpenstrasse  
14 Postfach 4627, 6304 Zug, CH

**E06B 3/54** → (51) F24D 13/02

**E06B 5/16** → (51) E05D 15/06

(51) **E06B 7/23** (11) **1 359 280 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03008698.7 (22) 16.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 16.04.2002 DE 10216983  
(54) • *Schiebetüranlage*  
• *Sliding door system*  
• *Ensemble de porte coulissante*  
(71) DORMA GmbH + Co. KG, Breckerfelder Strasse  
42-48, 58256 Ennepetal, DE  
(72) Liebscher, Arne, 58313 Herdecke, DE

(51) **E06B 9/11** (11) **1 359 281 A1**  
A47B 95/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291044.0 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.04.2002 FR 0205368  
(54) • *Motorisierter Rolladenschrank*  
• *Cabinet with motorised shutter*  
• *Armoire à rideau motorisé*  
(71) ATAL SA, 24 rue Baron, 75017 Paris, FR  
(72) Pottier, Stéphane, 75016 Paris, FR  
(74) Robert, Jean-Pierre, et al, CABINET BOETTCHER,  
22, rue du Général Foy, 75008 Paris, FR

(51) **E06B 9/266** (11) **1 359 282 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252056.1 (22) 01.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.04.2002 US 369355 P  
(54) • *Vorrichtung zur Herstellung eines Lamellenzu-  
sammenbaus für eine architektonische Abdek-  
kung*  
• *Fabrication apparatus for an assembly of  
vanes for an architectural covering*  
• *Dispositif de fabrication d'un ensemble de la-  
melles pour couverture architectural*

(71) HUNTER DOUGLAS INDUSTRIES B.V., Piekstraat 2,  
3071 EL Rotterdam, NL

(72) Forgarty, Daniel M, Framingham, MA 01702, US  
Colson, Wendell B., Weston, MA 92483, US

Jaramillo, Todd B., Broomfield, CO 80020, US  
(74) Smith, Samuel Leonard, J.A. Kemp & Co., 14 South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **E06B 9/58** (11) **1 359 283 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03356073.1 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.05.2002 FR 0205550  
(54) • *Schutzhülle für die Führungen eines Hubtores*  
• *Protective cover for the guides of an industrial  
door*  
• *Housse de protection pour dispositif de gui-  
dage d'une porte de manutention à rideau  
souple*

(71) Maviflex SA, 8-14 Rue Vaucanson, 69150 Decines  
Charpieu, FR

(72) Simon, Bernard, 69300 Caluire et Cuire, FR  
Lamarca, Antonello, 69310 Pierre-Benite, FR

(74) Schmitt, John, Roosevelt Consultants, 109, rue  
Sully, BP 6138, 69466 Lyon Cédex 06, FR

(51) **E06B 9/88** (11) **1 359 284 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03016021.2 (22) 05.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 06.03.1998 DE 19809594  
(54) • *Vorrichtung zur Steuerung eines Rolladens*  
• *Roller shutter control device*  
• *Dispositif de commande d'un volet roulant*  
(71) Arnhold, Hans, Bahnhofstrasse 55, 63755 Alzenau,  
DE

(72) Arnhold, Hans, 63755 Alzenau, DE

(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse  
3, 73728 Esslingen, DE  
(62) 99104415.7 / 0 940 554

(51) **E06B 9/88** (11) **1 359 285 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03016932.0 (22) 05.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 06.03.1998 DE 19809594  
(54) • *Rolladensteuerungsvorrichtung*  
• *Roller shutter control device*  
• *Dispositif de commande d'un volet roulant*  
(71) Arnhold, Hans, Bahnhofstrasse 55, 63755 Alzenau,  
DE

(72) Arnhold, Hans, 63755 Alzenau, DE

(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse  
3, 73728 Esslingen, DE  
(62) 99104415.7 / 0 940 554

(51) **E06B 9/88** (11) **1 359 286 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03016933.8 (22) 05.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 06.03.1998 DE 19809594  
(54) • *Roll-Ladensteuerung mit benutzerdefinierten  
Endlagen*  
• *Roller shutter control device*  
• *Dispositif de commande pour un volet à rou-  
leau*

(71) Arnhold, Hans, Bahnhofstrasse 55, 63755 Alzenau,  
DE

(72) Arnhold, Hans, 63755 Alzenau, DE

- (74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE  
(62) 99104415.7 / 0 940 554

**E21B 10/32** → (51) E02D 5/44

- (51) **E21B 17/10** (11) **1 359 287 A2**  
E21B 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 03252795.4 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 03.05.2002 US 137271  
(54) • *Führungsvorrichtung für ein Steigrohr*  
• *Riser Guide*  
• *Guidage pour colonnes montantes*  
(71) Moss Maritime AS, P.O. Box 120, 1325 Lysaker, NO

- (72) Stromberg, Hakon, 1168 Oslo, NO  
Strandbakken, Tom, 1900 Fetsund, NO

- (74) Briddes, Sam, Onsagers AS, c/o John Brown Hydrocarbons Limited, 20 Eastbourne Terrace, London W2 6LE, GB

**E21B 17/10** → (51) E21B 19/00

- (51) **E21B 19/00** (11) **1 359 288 A2**  
E21B 17/10  
(25) En (26) En  
(21) 03252796.2 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 03.05.2002 US 137363  
(54) • *Führungssystem für ein Steigrohr*  
• *Riser guide system*  
• *Système de guidage pour colonnes montantes*  
(71) Moss Maritime AS, P.O. Box 120, 1325 Lysaker, NO

- (72) Stromberg, Hakon, 1168 Oslo, NO  
Strandbakken, Tom, 1900 Fetsund, NO

- (74) Briddes, Sam, Onsagers AS, c/o John Brown Hydrocarbons Limited, 20 Eastbourne Terrace, London W2 6LE, GB

**E21B 19/00** → (51) E21B 17/10

- (51) **E21B 34/10** (11) **1 359 289 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02075825.6 (22) 01.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Sicherheitsventil im Bohrloch*  
• *Downhole safety valve*  
• *Vanne de sécurité de fond de puits*

- (71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL

- (72) Van den Dobbeltstein, Willem, 9405 TA Assen, NL

**E21B 37/06** → (51) C10G 75/04

**F01D 5/04** → (51) F02B 39/00

**F01D 5/18** → (51) B22D 29/00

- (51) **F01D 25/00** (11) **1 359 290 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03001907.9 (22) 30.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 18.04.2002 DE 10217225  
(54) • *Anordnung zur Reinigung von Turbinen von Abgasturboladern*  
• *Cleaning arrangement for turbocharger turbines*  
• *Dispositif de nettoyage de turbines de turbo-compresseur*  
(71) Caterpillar Motoren GmbH & Co. KG, Falckensteiner Strasse 2, 24159 Kiel, DE  
(72) Heintze, Wolfgang, 24119 Kronshagen, DE  
(74) Hansmann, Dierk, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hansmann-Klickow-Hansmann Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE

**F01L 1/34** → (51) F01L 1/344

- (51) **F01L 1/344** (11) **1 359 291 A1**  
F16D 3/10 F01L 1/34  
(25) En (26) En  
(21) 03252239.3 (22) 09.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 19.04.2002 US 374241 P  
28.02.2003 US 376876  
(54) • *Hydraulische Dämpfung eines Mechanismus für variable Ventilsteuerung*  
• *Hydraulic damping of a variable valve timing mechanism*  
• *Amortissement hydraulique pour un mécanisme des soupapes variables*  
(71) BorgWarner Inc., Powertrain Technical Center 3800 Automation Avenue, Suite 100, Auburn Hills, MI 48326-1782, US  
(72) Smith, Franklin R., Cortland, New York 13045, US  
(74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London, WC1V 7LE, GB

- (51) **F01L 3/02** (11) **1 359 292 A1**  
F01L 3/12  
(25) De (26) De  
(21) 03014001.6 (22) 28.01.1999  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- (30) 03.02.1998 DE 19804053

- (54) • *Leichtbauventil*  
• *Lightweight valve*  
• *Soupape allégée*

- (71) MAHLE Ventiltrieb GmbH, Haldenstr. 7, 70376 Stuttgart, DE

- (72) Abele, Marcus, 70839 Gerlingen, DE  
Glas, Thomas, 73630 Remshalden, DE  
von Känel, Andreas, 71336 Waiblingen, DE  
Krepulat, Walter, 70563 Stuttgart, DE  
Lechner, Martin, Dr., 70378 Stuttgart, DE  
Steinmetz, Christoph, 71634 Ludwigsburg, DE  
Sticher, Frank, 61381 Friedrichsdorf, DE  
(74) Patentanwalts-Partnerschaft, Rotermund + Pfusch + Bernhard, Waiblinger Strasse 11, 70372 Stuttgart, DE

- (62) 99908830.5 / 1 053 388

**F01L 3/12** → (51) F01L 3/02

**F01L 9/04** → (51) F02D 13/02

- (51) **F01M 13/04** (11) **1 359 293 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03016190.5 (22) 18.08.2001  
(84) DE FR GB  
(30) 29.08.2000 US 649857

- (54) • *Modularer Kurbelgehäuseentlüftungsfiter für eine Diesel-Brennkraftmaschine*  
• *Diesel engine modular crankcase ventilation filter*  
• *Filtre modulaire pour un dispositif de ventilation de carter de moteur Diesel*

- (71) Fleetguard, Inc., 402 BNA Drive, Building 100, Suite 500, Nashville, Tennessee 37217, US

- (72) Hawkins, Charles W., Sparta, Tennessee 38583, US  
Holm, Christopher E., Madison, Wisconsin 53705, US

- Hoverson, Gregory W., Cookeville, Tennessee 38506, US

- (74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE

- (62) 01119966.8 / 1 184 542

**F01N 1/08** → (51) F02K 1/40

**F01N 1/16** → (51) F02K 1/40

- (51) **F01N 7/10** (11) **1 359 294 A1**  
F01N 7/18  
(25) De (26) De  
(21) 03009492.4 (22) 26.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.04.2002 DE 10219269  
(54) • *Zweischalige, luftspaltisolierte Abgaszusammenführung und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Double shell, air insulated exhaust gas junction and method for its production*  
• *Jonction des gaz d'échappement à double paroi et à isolation d'air et procédé de production*

- (71) ZEUNA-STÄRKER GMBH & CO KG, Äussere Uferstrasse 61-73, 86154 Augsburg, DE

- (72) Stüttem, Martin, 86441 Zusmarshausen, DE

- (74) Grättinger & Partner (GbR), Postfach 16 55, 82306 Starnberg, DE

**F01N 7/18** → (51) F01N 7/10

- (51) **F01P 3/18** (11) **1 359 295 A2**  
F02B 63/00 F02B 67/00  
F28F 9/00 F28D 1/053  
(25) En (26) En  
(21) 03009902.2 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 01.05.2002 US 135394

- (54) • *Kraftfahrzeugkühler und Zapfwellen-Einheit*  
• *Automotive heat exchanger and power take off assembly*

- *Unité comprenant un échangeur de chaleur d'automobile et une prise de force*

- (71) VALEO ENGINE COOLING, INC., 2669 Bond Street, Rochester Hills, MI 48309, US

- (72) Dey, Lavoyce, Youngsville, PA 16371, US  
Peterson, Stephan, Jamestown, NY 14701, US

- Fitzgerald, Jonathan, Warren, PA 16365, US  
Powers, Michael, Jamestown, NY 14701, US

- (74) Rolland, Jean-Christophe, Valeo Thermique Moteur, Propriété Industrielle, 8, rue Louis-Lormand, 78321 La Verrière, FR

(51) **F01P 7/16** (11) **1 359 296 A2**  
F16K 11/052  
(25) De (26) De  
(21) 03008427.1 (22) 11.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK  
(30) 03.05.2002 DE 10220002  
(54) • Duo-Proportionalventil  
• Duo-proportional valve  
• Duo soupape proportionnelle  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) Schmitt, Manfred, 64646 Heppenheim, DE  
Mann, Karsten, 70469 Stuttgart, DE  
Kaefer, Oliver, 71711 Murr, DE

(51) **F02B 39/00** (11) **1 359 297 A1**  
F01D 5/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711417.2 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 02/01091 08.02.2002  
(87) WO 02/064959 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 JP 2001034439  
(54) • VERBINDUNGSVERFAHREN FÜR TURBI-  
NENWELLE EINES TURBOLADERS  
• CONNECTION METHOD FOR TURBO  
CHARGER TURBINE SHAFT  
• PROCEDE D'ACCOUPLLEMENT POUR TIGE  
DE TURBINE DE TURBOCOMPRESSEUR  
(71) Shimizu Turbo Technology, 16-1, Tsuganodai  
4-chome, Wakaba-ku, Chiba-shi, Chiba 264-0033,  
JP  
(72) SHIMIZU, Masami, Chiba-shi, Chiba 264-0033, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al,  
Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **F02B 43/10** (11) **1 359 298 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03005226.0 (22) 15.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK  
(30) 26.04.2002 US 133879  
(54) • Verfahren und Vorrichtung für die Zufuhr eines  
wasserstoffangereicherten Gases in einer Vor-  
kammer  
• Method and apparatus for providing a hydro-  
gen enriched fuel to a combustion prechamber  
• Procédé et dispositif de prélèvement d'un  
combustible enrichi d'hydrogène dans une  
préchambre  
(71) Caterpillar Inc., Intellectual Property Department,  
100 N.E. Adams Street, Peoria Illinois 61629-6490,  
US  
(72) Hiltner, Joel D., c/o Caterpillar Inc., Peoria, Illinois  
61629-6490, US  
Willi, Martin L., c/o Caterpillar Inc., Peoria, Illinois  
61629-6490, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER  
Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE

**F02B 63/00** → (51) F01P 3/18  
**F02B 67/00** → (51) F01P 3/18  
**F02C 6/00** → (51) F02K 1/40

(51) **F02C 7/36** (11) **1 359 299 A1**  
F02C 9/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02710511.3 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 02/00933 05.02.2002  
(87) WO 02/063153 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 JP 2001031637  
(54) • EINACHSIGES GASTURBINENSYSTEM  
• UNIAXIAL GAS TURBINE SYSTEM  
• SYSTEME DE TURBINE A GAZ UNIAXIALE  
(71) Kawasaki Jukogyo Kabushiki Kaisha, 1-1  
Higashikawasaki-cho, 3-chome, Chuo-ku, Kobe-  
shi, Hyogo 650-8670, JP  
(72) GOI, Tatsuhiko, Kobe-shi, Hyogo 651-2146, JP  
(74) GROSSE BOCKHORNI SCHUMACHER, Patent- und  
Rechtsanwälte Forstenrieder Allee 59, 81476  
München, DE

**F02C 9/00** → (51) F02C 7/36

(51) **F02D 9/04** (11) **1 359 300 A2**  
F02D 9/10  
(25) De (26) De  
(21) 03007851.3 (22) 05.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK RO  
(30) 30.04.2002 DE 10219268  
(54) • Drosselklappeneinheit  
• Throttle valve unit  
• Unité de vanne d'étranglement  
(71) ZEUNA-STÄRKER GMBH & CO KG, Äussere  
Uferstrasse 61-69/73, D-86154 Augsburg, DE  
(72) Hähnl, Wolfgang Dr., 04668 Grimma, DE  
Regenold, Klaus, 86316 Friedberg, DE  
Birke, Marek, 86161 Augsburg, DE  
(74) Grättinger & Partner (GbR), Postfach 16 55, 82306  
Starnberg, DE

(51) **F02D 9/10** (11) **1 359 301 A2**  
F02D 11/04  
(25) En (26) En  
(21) 03252480.3 (22) 17.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK  
(30) 19.04.2002 JP 2002117375  
19.04.2002 JP 2002117376  
(54) • Drosselklappe für eine Brennkraftmaschine  
• Throttle system for general-purpose engine  
• Vanne à papillon pour un moteur à combustion  
interne  
(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1,  
Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Matsuda, Hayato, c/o Kabushiki Kaisha Honda,  
Wako-shi, Saitama, JP  
Watanabe, Sei, c/o Kabushiki Kaisha Honda, Wako-  
shi, Saitama, JP  
(74) Hague, Alison Jane, Frank B. Dehn & Co., European  
Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street,  
London EC4V 4EL, GB

**F02D 9/10** → (51) F02D 9/04  
**F02D 11/04** → (51) F02D 9/10

(51) **F02D 13/02** (11) **1 359 302 A1**  
F01L 9/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 02715829.4 (22) 18.01.2002  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(86) JP 02/00357 18.01.2002  
(87) WO 02/057609 2002/30 25.07.2002  
(30) 19.01.2001 JP 2001012300  
(54) • VENTILTRIEBSTEUERVORRICHTUNG FÜR  
BRENNKRAFTMASCHINE  
• VALVE GEAR CONTROL DEVICE OF INTER-  
NAL COMBUSTION ENGINE  
• DISPOSITIF DE COMMANDE DE L'ENSEM-  
BLE DE SOUPAPES D'UN MOTEUR THER-  
MIQUE  
(71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami  
Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0062, JP  
(72) SHIMIZU, Y. Kabushiki Kaisha Honda Gijutsu  
Kenky., Wako-shi, Saitama 351-0113, JP  
YAMAKI, T. Kabushiki Kaisha Honda Gijutsu Kenky.,  
Wako-shi, Saitama 351-0113, JP  
SAKAI, H. Kabushiki Kaisha Honda Gijutsu Kenky.,  
Wako-shi, Saitama 351-0113, JP  
(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann &  
Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20,  
81635 München, DE

(51) **F02D 15/02** (11) **1 359 303 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03008294.5 (22) 09.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK  
(30) 17.04.2002 JP 2002114271  
(54) • Brennkraftmaschine mit variablen Kolbenhub  
• Variable stroke engine  
• Moteur à combustion interne avec course du  
piston variable  
(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1,  
2-chome Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Sato, Yoshikazu, c/o K. K. Honda Gijutsu  
Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP  
Watanabe, Sei, c/o K. K. Honda Gijutsu Kenkyusho,  
Wako-shi, Saitama, JP  
(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann &  
Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20,  
81635 München, DE

(51) **F02D 41/02** (11) **1 359 304 A1**  
H02K 21/22 F02M 57/02  
F02M 51/04  
(25) En (26) En  
(21) 03008051.9 (22) 14.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK  
(30) 17.04.2002 JP 2002115527  
07.03.2003 JP 2003061961  
(54) • Brennstoffeinspritzvorrichtung einer Brennkraft-  
maschine  
• Fuel injection apparatus of an internal-combus-  
tion engine  
• Dispositif d'injection de carburant d'un moteur  
à combustion interne  
(71) MIKUNI CORPORATION, 13-11 Sotokanda  
6-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0021, JP  
(72) Miura, Osamu, Odawara-shi, Kanagawa 250-0055,  
JP  
Hirosawa, Hirokazu, Odawara-shi, Kanagawa  
250-0055, JP  
(74) Beyer, Andreas, Dr., Wuesthoff & Wuesthoff,  
Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2,  
81541 München, DE

<b>F02D 41/06</b> → (51) F02D 41/38	
(51) <b>F02D 41/12</b> (11) <b>1 359 305 A2</b>	
(25) En (26) En	
(21) 03014624.5 (22) 13.03.1998	
(84) DE FR IT	
(30) 17.03.1997 JP 6316397 17.03.1997 JP 6316797	
(54) • <i>Sperrsteuerungssystem für die Kraftstoffein- spritzung in einer Brennkraftmaschine</i> • <i>Fuel cut control apparatus for internal combus- tion engine</i> • <i>Appareil de commande de coupure d'injection de carburant pour un moteur à combustion interne</i>	
(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota- cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP	
(72) Kawai, Takashi TOYOTA Jidosha K.K., Aichi-ken, 471-8571, JP	
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE	
(62) 98104626.1 / 0 866 219	

<b>F02D 41/36</b> → (51) F02D 41/40	
(51) <b>F02D 41/38</b> (11) <b>1 359 306 A2</b>	
F02D 41/06 F02M 55/00 F02M 63/02 F02M 47/02 F02M 59/46	
(25) De (26) De	
(21) 03004640.3 (22) 03.03.2003	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	
AL LT LV MK RO	
(30) 23.04.2002 DE 10218024	
(54) • <i>Kraftstoffeinspritzeinrichtung für eine Brenn- kraftmaschine</i> • <i>Fuel injection system for an internal combus- tion engine</i> • <i>Système d'injection de carburant pour un mo- teur à combustion interne</i>	
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE	
(72) Mattes, Patrick, 70569 Stuttgart, DE	

<b>F02D 41/40</b> (11) <b>1 359 307 A2</b>	
F02D 41/36 F02M 65/00	
(25) En (26) En	
(21) 03006342.4 (22) 20.03.2003	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	
AL LT LV MK	
(30) 26.04.2002 US 146290	
(54) • <i>On-Board-Ermittlung der Leistungsdaten eines Kraftstoffeinspritzventils</i> • <i>On-board determination of fuel injector per- formance</i> • <i>Détermination à bord des performances d'un injecteur de carburant</i>	
(71) Caterpillar Inc., Intellectual Property Department, 100 N.E. Adams Street, Peoria Illinois 61629-6490, US	
(72) Shinogle, Ronald D., c/o Caterpillar Inc., Peoria, Illinois 61629-6490, US	
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE	

(51) <b>F02K 1/40</b> (11) <b>1 359 308 A1</b>	
F02K 1/44 F01N 1/08 F01N 1/16 F02C 6/00	
(25) En (26) En	
(21) 02014082.8 (22) 01.07.2002	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 15.04.2002 US 122479	
(54) • <i>Auslassschalldämpfer und Wärmerückgewin- nungsstrukturen für Gasturbinen</i> • <i>Outlet silencer and heat recovery structures for gas turbine</i> • <i>Silencieux du sortie et structures pour la recu- peration de chaleur pour turbines à gas</i>	
(71) M & I Heat Transfer Products Ltd., 2140 Meadowpine Blvd., Mississauga, Ontario L5N 6H6, CA	
(72) Han, Ming Hui (Peter), Mississauga, Ontario L5A 3M2, CA	
(74) Yazici, Muammer, Toronto, Ontario M6H 3H9, CA	
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE	

<b>F02K 1/40</b> → (51) F02K 1/48	
<b>F02K 1/44</b> → (51) F02K 1/40	
(51) <b>F02K 1/48</b> (11) <b>1 359 309 A1</b>	
F02K 1/40 F02K 3/11	
(25) Fr (26) Fr	
(21) 02291034.3 (22) 24.04.2002	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(54) • <i>Gasturbine mit einer Loben- und Röhren- Mischvorrichtung</i> • <i>Gas turbine with a gas mixing device compris- ing lobes and pipes</i> • <i>Turbine à gaz comportant un dispositif de mé- lange de gaz à lobes et à tubes</i>	
(71) Lafkih, Abdellilah, Chez Monsieur Harakat, Restaurant Le Dauphin, 112, Boulevard de la Chapelle, 75018 Paris, FR	
(72) Lafkih, Abdellilah, 75018 Paris, FR	

<b>F02K 3/11</b> → (51) F02K 1/48	
(51) <b>F02M 21/02</b> (11) <b>1 359 310 A1</b>	
F02M 25/032 F02M 27/02	
(25) Ja (26) En	
(21) 02710446.2 (22) 31.01.2002	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
(86) JP 02/00813 31.01.2002	
(87) WO 02/061256 2002/32 08.08.2002	
(30) 01.02.2001 JP 2001025337	
(54) • <i>GASMOTOR</i> • <i>GAS ENGINE</i> • <i>MOTEUR A ESSENCE</i>	
(71) Yanmar Co., Ltd., 1-32, Chayamachi, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-0013, JP	
(72) MATSUOKA, Toshio, YANMAR DIESEL ENGINE CO., LTD., Osaka-shi, Osaka 530-8311, JP	
(74) Harland, Linda Jane, c/o Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB	

<b>F02M 25/032</b> → (51) F02M 21/02	
--------------------------------------	--

(51) <b>F02M 25/08</b> (11) <b>1 359 311 A2</b>	
(25) En (26) En	
(21) 03007154.2 (22) 28.03.2003	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	
AL LT LV MK	
(30) 17.04.2002 JP 2002115337 24.04.2002 JP 2002121902	
(54) • <i>Emissionssteuerungssystem von Kraftstoff- dampf</i> • <i>Evaporative fuel emission control system</i> • <i>Système de contrôle des émissions des va- peurs de carburant</i>	
(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota- cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP	
(72) Kojima, Susumu, Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP	
Aikawa, Hidefumi, Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP	
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE	

<b>F02M 27/02</b> → (51) F02M 21/02	
(51) <b>F02M 31/16</b> (11) <b>1 359 312 A2</b>	
(25) De (26) De	
(21) 03009098.9 (22) 19.04.2003	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	
AL LT LV MK	
(30) 02.05.2002 DE 10219429	
(54) • <i>Kraftfahrzeug mit einer Antriebseinrichtung und mit einem Betriebsmittelspeicher</i> • <i>Motor vehicle having a drive unit and a stor- age for a working fluid</i> • <i>Véhicule automobile ayant un dispositif d'en- traînement et un dispositif de stockage pour un fluide de travail</i>	
(71) AUDI AG, 85045 Ingolstadt, DE	
(72) Almkermann, Jens Arik, 38547 Calberlah, DE	

(51) <b>F02M 33/04</b> (11) <b>1 359 313 A2</b>	
(25) En (26) En	
(21) 03100877.4 (22) 02.04.2003	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	
AL LT LV MK	
(30) 15.04.2002 US 63352	
(54) • <i>Luftansauganlage für eine Brennkraftmaschine</i> • <i>An air intake system for an internal combus- tion engine</i> • <i>Système d'admission d'air pour un moteur à combustion interne</i>	
(71) Ford Global Technologies, LLC, Suite 600, Parklane Towers East, One Parklane Boulevard, Dearborn, Michigan 48126, US	
(72) Luley, Thomas, Joseph, 48138, Grosse Ile, US Goralski, Christian, Thomas Jr., 48197, Ypsilanti, US Johnson, Philip J., 48108, Ann Arbor, US Bellis, Andrew, George, 48170, Plymouth, US Horne, Gregory, Scott, 48134, Brownstown Twp, US	
(74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB	

(51) **F02M 35/10** (11) **1 359 314 A1**  
F02M 35/12  
(25) En (26) En  
(21) 03008777.9 (22) 22.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.04.2002 IT B020020251  
(54) • *Kalibrierte Injektoranordnung zur Kraftstoffzufuhr einer Brennkraftmaschine, insbesondere für einen Stromgenerator*  
• *Calibrated injector assembly for feeding an internal-combustion engine, particularly for electric power generators*  
• *Ensemble d'injecteur étalonné pour l'alimentation d'un moteur à combustion interne, notamment d'un générateur électrique*  
(71) ELETTRMECCANICA GASPERINI S.r.l., Via Cà dell'Orbo, 28, 40055 VILLANOVA DI CASTENASO, (Prov. of Bologna), IT  
(72) Mazza, Vincenzo, 40141 Bologna, IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **F02M 35/10** (11) **1 359 315 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03009126.8 (22) 22.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.04.2002 US 376815 P  
01.04.2003 US 402969  
(54) • *Einspritzventil für ein integriertes Ansaugmodul*  
• *Injector valve for an integrated air/fuel module*  
• *Soupape d'injection pour un module air-carburant intégré*  
(71) Siemens VDO Automotive Corporation, 2400 Executive Hills Drive, Auburn Hills, Michigan 48326-2980, US  
(72) de Vulpillieres, Didier J., Williamsburg, VA 23188, US  
(74) Morris, Jim R., Newport News, VA 23602, US  
Payne, Janice Julia, et al, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

**F02M 35/12** → (51) F02M 35/10

(51) **F02M 47/02** (11) **1 359 316 A2**  
F02M 59/36 F02M 63/02  
(25) En (26) En  
(21) 03252188.2 (22) 07.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.05.2002 GB 0210305  
04.07.2002 GB 0215487  
31.10.2002 GB 0225392  
17.02.2003 EP 03250957  
(54) • *Kraftstoffeinspritzeinrichtung*  
• *Fuel injection system*  
• *Système d'injection de carburant*  
(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
(72) Harcombe, Anthony T., Richmond, Surrey TW10 5DZ, GB  
Knight, Andrew R., Horsley, Stroud GL6 0PJ, GB  
Draper, David E., Bridgnorth, Shropshire WV15 6BH, GB  
Panesar, Lukhbir S., Feltham TW14 0AQ, GB  
(74) Keltie, David Arthur, et al, David Keltie Associates Fleet Place House 2 Fleet Place, London EC4M 7ET, GB

**F02M 47/02** → (51) F02D 41/38

**F02M 51/04** → (51) F02D 41/02

(51) **F02M 55/00** (11) **1 359 317 A1**  
F16B 7/06 F16B 5/02  
(25) De (26) De  
(21) 03005775.6 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.04.2002 DE 10219259  
(54) • *Verbindungsrichtung mit einer Spannmutter mit Rechts- und Linksgewinde*  
• *Connecting device with nut having right-hand and left-hand threading*  
• *Dispositif de connexion avec écrou avec filet à droite et filet à gauche*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Stadler, Werner, 71732 Tamm, DE  
Eisenmenger, Matthias, 71642 Ludwigsburg, DE  
Ochedowski, Richard, 70437 Stuttgart, DE

**F02M 55/00** → (51) F02D 41/38

(51) **F02M 55/02** (11) **1 359 318 A1**  
F02M 55/04  
(25) De (26) De  
(21) 02027373.6 (22) 09.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 16.04.2002 DE 10216693  
(54) • *Kraftstoffhochdruckspeicher mit verbesserten Dämpfungseigenschaften*  
• *High pressure fuel accumulator having improved damping properties*  
• *Accumulateur de combustible à haute pression ayant des propriétés amortissantes améliorées*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Frenz, Thomas, 86720 Noerdlingen, DE  
Boettcher, Jens, 14057 Berlin, DE

**F02M 55/04** → (51) F02M 55/02

**F02M 57/02** → (51) F02D 41/02

**F02M 59/36** → (51) F02M 47/02

**F02M 59/46** → (51) F02D 41/38

(51) **F02M 61/20** (11) **1 359 319 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252437.3 (22) 16.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 20.04.2002 GB 0209049  
(54) • *Brennstoffeinspritzventil*  
• *Fuel injector*  
• *Injecteur de carburant*  
(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
(72) Buckley, P., Rainham, Kent ME8 9ES, GB  
(74) Keltie, David Arthur, et al, David Keltie Associates Fleet Place House 2 Fleet Place, London EC4M 7ET, GB

**F02M 63/02** → (51) F02D 41/38

**F02M 63/02** → (51) F02M 47/02

**F02M 65/00** → (51) F02D 41/40

(51) **F03D 1/04** (11) **1 359 320 A1**  
F03D 3/04  
(25) En (26) En  
(21) 02008032.1 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Mantelflüssigkeitsströmungsturbine*  
• *Shrouded fluid flow turbine*  
• *Turbine à écoulement fluïdique carénée*  
(71) Grassmann, Hans, Via di Visogliano, 9R1, 34100 Duino Aurisina (TS), IT  
(72) Grassmann, Hans, 34100 Duino Aurisina (TS), IT  
(74) Hirsch, Peter, Dipl.-Ing., Klunker Schmitt-Nilson Hirsch Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**F03D 3/04** → (51) F03D 1/04

**F03D 7/00** → (51) F03D 11/00

(51) **F03D 11/00** (11) **1 359 321 A1**  
F03D 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 03252777.2 (22) 01.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.05.2002 DE 10219664  
(54) • *Lastaufnehmeranordnung für Windturbinenflügel*  
• *Sensing of loads on wind turbine blades*  
• *Détection de charge pour pales d'éolienne*  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Weitkamp, Roland, 49191 Belm, DE  
(74) Pedder, James Cuthbert, et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**F04B 27/18** → (51) G05D 16/20

**F04B 43/08** → (51) A61M 5/142

(51) **F04B 49/24** (11) **1 359 322 A2**  
F04B 53/10  
(25) De (26) De  
(21) 03009400.7 (22) 25.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 04.05.2002 DE 20207106 U  
(54) • *Vorrichtung zur Ansteuerung von Saugventilen*  
• *Suction valve actuator*  
• *Actionneur pour soupape d'aspiration*  
(71) Firma Wepuko Hydraulik GmbH & Co. Pumpen- und Kompressorenfabrik, Max-Planck-Strasse 10, 72555 Metzingen, DE  
(72) Hug, Norbert, Ing., 72555 Metzingen, DE  
(74) Möbus, Daniela, Dr.-Ing., Kaiserstrasse 85, 72764 Reutlingen, DE

**F04B 51/00** → (51) G01F 23/14

**F04B 53/10** → (51) F04B 49/24

- (51) **F04C 18/02** (11) **1 359 323 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01904326.4 (22) 07.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/00846 07.02.2001  
(87) WO 02/063171 2002/33 15.08.2002  
(54) • *SPIRALVERDICHTER*  
• *SCROLL COMPRESSOR*  
• *COMPRESSEUR A CONDUIT SPIRALE*
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP  
(72) IKEDA, Kiyoharu; c/o MITSUBISHI DENKI K. K.,  
Tokyo 100-8310, JP  
OGAWA, Yoshihide; c/o MITSUBISHI DENKI K. K.,  
Tokyo 100-8310, JP  
FUSHIKI, Takeshi; c/o MITSUBISHI DENKI K. K.,  
Tokyo 100-8310, JP  
NISHIKI, Teruhiko; c/o MITSUBISHI DENKI K. K.,  
Tokyo 100-8310, JP  
SEBATA, Takashi; c/o MITSUBISHI DENKI K. K.,  
Tokyo 100-8310, JP  
SANO, Fumiaki; c/o MITSUBISHI DENKI K. K., Tokyo  
100-8310, JP  
SEKIYA, Shin; c/o MITSUBISHI DENKI K. K., Tokyo  
100-8310, JP  
(74) Godwin, Edgar James, et al, MARKS & CLERK,  
57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **F04C 23/00** (11) **1 359 324 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03016694.6 (22) 15.12.1998  
(84) FR IT  
(54) • *Hermetischer Verdichter*  
• *Sealed type compressor*  
• *Compresseur hermétique*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) Nihara, Osami, Otsu-shi, Shiga, 520-2276, JP  
Takano, Hiroshi, Kogog-gun, Shiga, 520-3241, JP  
Ono, Mamoru, Kusatsu-shi, Shiga, 525-0025, JP  
Muramatsu, Shigeru, Kusatsu-shi, Shiga,  
525-0054, JP  
(74) Butcher, Ian James, et al, A.A. Thornton & Co. 235  
High Holborn, London WC1V 7LE, GB  
(62) 98310294.8 / 1 020 646

**F04C 29/02** → (51) F28D 1/04

- (51) **F04D 25/08** (11) **1 359 325 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03016857.9 (22) 13.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(30) 13.08.1998 US 96393 P  
(54) • *Eine schaltbare Aufblasvorrichtung*  
• *A switchable inflation device*  
• *Dispositif de gonflage à commande manuelle*
- (71) CHAFFEE, Robert B., 78 Montgomery Street,  
Boston, MA 02116, US  
(72) CHAFFEE, Robert B., Boston, MA 02116, US  
(74) Grey, Ian Michael, et al, Venner, Shipley & Co, 20  
Little Britain, London EC1A 7DH, GB  
(62) 99941119.2 / 1 105 650

- (51) **F04D 25/14** (11) **1 359 326 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 02380088.1 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Nach dem Zentrifugalprinzip arbeitende Betätigungs-  
vorrichtung zum automatischen Öffnen  
der Lamellen eines Gebläses*  
• *Centrifugal drive device for automatic opening  
of fan louvers*  
• *Dispositif de commande actionné par le prin-  
cipe centrifuge pour ouvrir automatiquement  
les volets d'un ventilateur*
- (71) Agratec, S.A., P.I. Rio Gallego, C./D. Parcela 10,  
50840 San Mateo de Gallego (Zaragoza), ES  
(72) Pascual Nadal, Juan, 50840 San Mateo de Gallego  
(Zaragoza), ES  
(74) Esteban Perez-Serrano, Maria Isabel, UDAPI &  
Asociados Patents y Marcas Explanada, 8, 28040  
Madrid, ES

- (51) **F04D 29/38** (11) **1 359 327 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711387.7 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 02/01048 07.02.2002  
(87) WO 02/063172 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 JP 2001031339  
(54) • *AXIALVENTILATOR FÜR FAHRZEUGE*  
• *AXIAL FAN FOR VEHICLE*  
• *VENTILATEUR HELICOÏDE POUR VEHICULE*
- (71) Denso Corporation, 1-1, Showa-Cho, Kariya City  
Aichi 448-8661, JP  
(72) TAKEUCHI, Kazuhiro, c/o DENSO CORPORATION,  
Kariya-city, Aichi 448-8661, JP  
ODA, Shinichi DENSO CORPORATION, Kariya-city,  
Aichi 448-8661, JP  
MURAL, Isao, DENSO CORPORATION, Kariya-city,  
Aichi 448-8661, JP  
(74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte,  
Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach  
10 15 61, 80089 München, DE

**F15B 1/26** → (51) B65D 25/02

**F16B 5/02** → (51) F02M 55/00

**F16B 5/06** → (51) F16B 7/04

- (51) **F16B 7/04** (11) **1 359 328 A1**  
F16B 5/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03405264.7 (22) 16.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 26.04.2002 CH 7162002  
(54) • *Vorrichtung zum Aufbau stabförmiger Elemen-  
te und/oder Bretter, insbesondere für die Her-  
stellung von Modellen, Möbelstücken, sowie  
Vorrichtungen*  
• *Device for assembly of bar-shaped elements  
and/or panels, in particular for the realization  
of models, pieces of furniture and guides*  
• *Dispositif d'assemblage pour des éléments en  
forme de barre et/ou des panneaux, notam-  
ment pour la réalisation de gabarits, de meu-  
bles et de guides*
- (71) Seewer, Raymonde, Ch. des Crocus 8, CH-1074  
Mollie-Margot, CH  
(72) Seewer, Raymonde, CH-1074 Mollie-Margot, CH

**F16B 7/06** → (51) F02M 55/00

- (51) **F16B 7/18** (11) **1 359 329 A1**  
F16B 37/04  
(25) De (26) De  
(21) 03005860.6 (22) 15.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 30.04.2002 DE 20206858 U  
(54) • *Verbindungselement für Montageschienen*  
• *Connecting device for mounting rails*  
• *Dispositif pour la connexion des rails*
- (71) fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG,  
Weinhalde 14-19, 72178 Waldachtal, DE  
(72) Neumar, Gunter, 72285 Pfalzgrafenweiler, DE  
Kirschenmann, Gerhard, 72178 Waldachtal, DE

**F16B 19/05** → (51) F16B 19/10

- (51) **F16B 19/10** (11) **1 359 330 A1**  
F16B 19/05  
(25) En (26) En  
(21) 03008609.4 (22) 15.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 26.04.2002 JP 2002125788  
(54) • *Blindniet und Befestigungsverfahren*  
• *Blind rivet and fastening method*  
• *Rivet aveugle et procédé de fixation*
- (71) Newfrey LLC, Drummond Plaza Office Park, 1423,  
Kirkwood Highway, Newark, Delaware 19711, US  
(72) Makino, Takanori, Toyohashi-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Haar, Lucas H., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Haar & Schwarz-Haar, Lessingstrasse 3, 61231  
Bad Nauheim, DE

- (51) **F16B 37/04** (11) **1 359 331 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03405285.2 (22) 23.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 02.05.2002 DE 10219732  
(54) • *Schienenmutterprofil*  
• *Profil section of a rail nut*  
• *Profil d'écrou pour rail*
- (71) HILTI Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100,  
Postfach 333, 9494 Scharan, LI  
(72) Herb, Armin, 86974 Apfeldorf, DE  
Hoffman, Armin, 86899 Landsberg, DE  
Unverzagt, Stefan, 86929 Penzing, DE  
(74) Wildi, Roland, et al, Hilti Aktiengesellschaft,  
Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494  
Scharan, LI

**F16B 37/04** → (51) F16B 7/18

- (51) **F16B 37/14** (11) **1 359 332 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03008265.5 (22) 09.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 29.04.2002 US 376143 P  
19.03.2003 US 391675  
(54) • *Mutterabdeckung und Anordnung mit solcher*  
• *Nut cap and assembly therewith*  
• *Chapeau d'écrou et ensemble l'incluant*
- (71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake  
Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60025, US

(72) Van Ingen, James M., Algonquin, Illinois 60102, US  
Ward, Michael E., Geneva, Illinois 60134, US  
(74) Vetter, Ewald Otto, et al, Meissner, Bolte & Partner  
Anwaltssozietät GbR Postfach 10 26 05, 86016  
Augsburg, DE

(51) **F16C 3/035** (11) **1 359 333 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03252129.6 (22) 03.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.04.2002 US 131752  
(54) • *Keilwelle für eine teleskopische Verbindung  
und ihr Herstellungsverfahren*  
• *Splined member for use in a slip joint and  
method of manufacturing the same*  
• *Arbre cannelé pour accouplement coulissant et  
son procédé de fabrication*  
(71) DANA CORPORATION, 3222 W. Central Avenue,  
Toledo, OH 43606, US  
(72) Breese, Douglas E., Walbridge, Ohio 43465, US  
(74) Giles, Ashley Simon, Haseltine Lake & Co., Imperial  
House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **F16C 7/02** (11) **1 359 334 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03008208.5 (22) 08.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 30.04.2002 DE 10219277  
(54) • *Peuel für Hubkolbenmaschinen, insbesondere  
V-Motoren*  
• *Connecting rod for reciprocating piston  
machine, especially V-type engine*  
• *Bielle pour machine à pistons alternatifs,  
notamment moteurs en V*  
(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Kerzendorf, Gerhard, 85551 Kirchheim, DE  
Tipkemper, Ulf, Dr., 80801 München, DE  
Kunz, Kurz, 73265 Dettingen, DE  
Haimerl, Michael, 80638 München, DE

**F16C 17/03** → (51) F16C 27/02

(51) **F16C 27/02** (11) **1 359 335 A1**  
F16C 27/04 F16C 17/03  
F16F 15/023  
(25) En (26) En  
(21) 03009732.3 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.05.2002 US 137767  
(54) • *Anordnung mit einem elastisch montierten,  
ögedämpften Lager und ein Verfahren zur  
Herstellung der Anordnung*  
• *Assembly with an elastically mounted bearing  
with an oil damper and a method of manufac-  
turing thereof*  
• *Dispositif de palier avec un support de palier  
élastique avec amortisseur à huile et procédé  
de fabrication du dispositif*  
(71) Dresser-Rand Company, Paul Clark Drive, P.O. Box  
560, Olean, NY 14760, US  
(72) Dourlens, Herve H., 76110 Goderville, FR  
Marshall, Dale F., Le Havre 76600, FR  
Auber, Philippe, Le Havre 76620, FR  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**F16C 27/04** → (51) F16C 27/02

**F16D 3/10** → (51) F01L 1/344

(51) **F16D 48/06** (11) **1 359 336 A1**  
B60K 41/02 B60K 41/22  
B60K 41/24  
(25) De (26) De  
(21) 03007298.7 (22) 01.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.05.2002 DE 10219420  
(54) • *Kraftfahrzeug mit Kriechfunktion*  
• *Vehicle with creep control function*  
• *Véhicule avec procédé de régulation à faibles  
vitesses*  
(71) ZF Sachs AG, Ernst-Sachs-Strasse 62, 97424  
Schweinfurt, DE  
(72) Kuhstrebe, Jochen, Dipl.-Phys., 97318 Westheim,  
DE  
John, Thomas, Dipl.-Ing., 97529 Alitzheim, DE  
Strasser, Thomas, Dipl.-Ing., 97422 Schweinfurt,  
DE

(51) **F16D 65/18** (11) **1 359 337 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03009537.6 (22) 28.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.04.2002 DE 10219148  
(54) • *Zuspannvorrichtung für eine Scheibenbremse*  
• *Actuator for a disc brake*  
• *Actionneur pour frein à disque*  
(71) Wabco Radbremms GmbH, Bärlochweg 25, 68229  
Mannheim, DE  
(72) Antony, Paul, 67550 Worms, DE  
(74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental  
7, II Aufgang, 80331 München, DE

(51) **F16D 65/21** (11) **1 359 338 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03076073.0 (22) 14.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.05.2002 US 137501  
(54) • *Zahnradgetriebene, elektromechanische Brem-  
se sowie Motoreinheit hierfür*  
• *Gear-driven electric mechanical brake-assem-  
bly and motor subassembly therefor*  
• *Frein électromécanique à entraînement par  
engrenage et son sous-ensemble moteur*  
(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI  
48007, US  
(72) Drennen, David B., Bellbrook, OH 45305, US  
(74) Denton, Michael John, Delphi European  
Headquarters, 64, avenue de la Plaine de France,  
Paris Nord II, B.P. 60059, Tremblay en France,  
95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

(51) **F16D 69/00** (11) **1 359 339 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252650.1 (22) 25.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.04.2002 JP 2002126175  
(54) • *Verfahren zur Herstellung einer Reibscheibe*  
• *Method of manufacturing a friction plate*

• *Procédé de fabrication pour des plaques de  
friction*  
(71) Dynax Corporation, 1053-1, Kamiosatu, Chitose-  
shi, Hokkaido, JP  
(72) Kawai, Satoshi, Chitose-shi, Hokkaido, JP  
Kodama, Takashi, Chitose-shi, Hokkaido, JP  
Saito, Ryuichi, Chitose-shi, Hokkaido, JP  
(74) Meddle, Alan Leonard, Forrester & Boehmert  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**F16D 69/02** → (51) C04B 35/80

(51) **F16F 1/387** (11) **1 359 340 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03004178.4 (22) 26.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 02.05.2002 JP 2002131038  
23.05.2002 JP 2002149656  
(54) • *Schwingungsdämpfungseinrichtung*  
• *Antivibration device*  
• *Dispositif anti vibratoire*  
(71) YAMASHITA RUBBER KABUSHIKI KAISHA, 1239,  
Oaza-Kamekubo, Ohi-Machi, Iruma-Gun, Saitama,  
JP  
(72) Mikami, Masafumi, Yamashita Rubber K. K., Iruma-  
gun, Saitama, JP  
Momose, Katsutaka, Yamashita Rubber K. K.,  
Iruma-gun, Saitama, JP  
(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann &  
Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20,  
81635 München, DE

(51) **F16F 6/00** (11) **1 359 341 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02015827.5 (22) 16.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.05.2002 DE 10220008  
(54) • *Magnetische Federeinrichtung mit negativer  
Steifheit*  
• *Magnetic spring device with negative stiffness*  
• *Dispositif de ressort magnétique à rigidité né-  
gative*  
(71) Integrated Dynamics Engineering GmbH, Karl-  
Liebknecht-Strasse 30, 65479 Raunheim, DE  
(72) Heiland, Peter, 65479 Raunheim, DE  
(74) Herden, Andreas F., Blumbach, Kramer & Partner  
GbR Patentanwälte Alexandrastrasse 5, 65187  
Wiesbaden, DE

(51) **F16F 13/08** (11) **1 359 342 A1**  
B62D 33/06  
(25) En (26) En  
(21) 03368026.5 (22) 17.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.05.2002 KR 2393000005  
(54) • *Flüssigkeitsgefülltes Lager*  
• *Fluid-filled mount*  
• *Support rempli de fluide*  
(71) Fukoku Co. Ltd., 3-105, Sugaya, Ageo, Saitama  
362-0003, JP  
(72) Tanaka, Tatsuo, Tokyo 114-0014, JP  
Kuzukawa, Mitsuo, Kounosu City, Saitama  
365-0063, JP  
(74) Bonneau, Gérard, Cabinet Bonneau, Les  
Taissonnières HB 3, 1681, Route des Dolines,  
06560 Sophia Antipolis, FR



- F16F 15/023** → (51) F16C 27/02
- (51) **F16G 13/16** (11) **1 359 343 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03017905.5 (22) 05.05.1999  
(84) DE FR GB IT  
(30) 05.05.1998 DE 19819845  
28.08.1998 DE 19839270
- (54) • *Energieführungskette*  
• *Supporting chain for energy carriers*  
• *Chaîne porteuse pour lignes de transport d'énergie*
- (71) Icus Spritzgussteile für die Industrie GmbH,  
Spicher Strasse 1a, 51147 Köln, DE
- (72) Blase, Günter, 51429 Bergisch Gladbach, DE
- (74) Gudat, Axel, Dr., et al, Patentanwälte, Lippert,  
Stachow, Schmidt & Partner, Frankenforster  
Strasse 135-137, 51427 Bergisch Gladbach, DE
- (62) 99932627.5 / 1 076 784
- 
- (51) **F16H 15/38** (11) **1 359 344 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03008095.6 (22) 15.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 25.04.2002 JP 2002123351
- (54) • *Stufenloses Toroidgetriebe*  
• *Toroidal continuously variable transmission*  
• *Transmission toroidale à variation continue*
- (71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takara-  
cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa  
221-0023, JP
- (72) Yamamoto, Takeshi, Yokosuka-shi, Kanagawa  
238-0026, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- 
- (51) **F16H 25/20** (11) **1 359 345 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290957.4 (22) 17.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 24.04.2002 FR 0205136
- (54) • *Antriebsvorrichtung mit Wälzlager*  
• *Actuator with rolling bearing*  
• *Dispositif d'actionnement à éléments roulants intermédiaires*
- (71) TRANSROL, 148, Rue Félix Esclangon, Z.I. de  
Bissy, 73009 Chambéry, FR
- (72) Dubus, Jérôme, 73290 La Motte Servolex, FR
- Boch, Christian, 73000 Chambéry, FR
- Hayward, Peter K., Milton Keynes,  
Buckinghamshire MK7 8RF, GB
- (74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA -  
JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München,  
DE
- 
- (51) **F16H 57/02** (11) **1 359 346 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252803.6 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 02.05.2002 US 138156
- (54) • *Verteilergetriebe- Anordnung*  
• *Transfer case assembly*  
• *Ensemble boîte de transfert*
- (71) ArvinMeritor Technology, LLC, 2135 West Maple  
Road, Troy, MI 48084, US

- (72) Tomaz Dopico Varela, Gahanna, Ohio 43230, US
- Silvio Masaaki Yamada, Gahanna, Ohio 43230, US
- Hong-Tao Lee, Granville, Ohio 43023, US
- (74) Croston, David, et al, Withers & Rogers, Goldings  
House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- 
- (51) **F16H 61/00** (11) **1 359 347 A1**  
F16K 15/18 A01F 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 02009660.8 (22) 29.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Druckmittelzylinder*  
• *Fluid operated actuator*  
• *Vérin à fluide*
- (71) Dronningborg Industries A/S, Udbyhøjvej, 8900  
Randers, DK
- (72) Jensen, Peter, 8900 Randers, DK
- (74) Elsworth, Dominic Stephen, AGCO Limited, PO BOX  
62, Banner Lane, Coventry CV4 9GF, GB

**F16H 61/02** → (51) F16H 61/12**F16H 61/04** → (51) B60K 41/06

- (51) **F16H 61/12** (11) **1 359 348 A1**  
F16H 61/16  
(25) En (26) En  
(21) 03013080.1 (22) 25.04.2000  
(84) DE GB  
(30) 27.04.1999 JP 11965899
- (54) • *Steuersystem für ein automatisches Getriebe*  
• *Automatic transmission control system*  
• *Système de commande pour transmission automatique*
- (71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1,  
Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP
- (72) Asatsuke, Shoji, K. K. Honda Gijyutsu Kenkyuusho,  
Wako-shi, Saitama, JP
- Ohashi, Tatsuyuki, K. K. Honda Gijyutsu  
Kenkyuusho, Wako-shi, Saitama, JP
- Shimada, Takamichi, K.K. Honda Gijyutsu  
Kenkyuusho, Wako-shi, Saitama, JP
- Yamaguchi, Takayuki K.K. Honda Gijyutsu  
Kenkyuusho, Wako-shi, Saitama, JP
- Wakamatsu, Hideki, K. K. Honda Gijyutsu  
Kenkyuusho, Wako-shi, Saitama, JP
- (74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann &  
Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20,  
81635 München, DE
- (62) 00108779.0 / 1 083 370
- 
- (51) **F16H 61/12** (11) **1 359 349 A1**  
F16H 61/02  
(25) En (26) En  
(21) 03018036.8 (22) 29.12.1999  
(84) DE FR GB  
(30) 24.02.1999 JP 4726499
- (54) • *Hydraulische Drucksteuervorrichtung für ein Automatikgetriebe*  
• *Hydraulic control system of automatic transmission*  
• *Dispositif de commande à pression hydraulique pour transmission automatique*
- (71) AISIN AW CO., LTD., 10, Takane, Fujii-cho, Anjo-  
shi, Aichi-ken 444-1192, JP
- (72) Suzuki, Akitomo, Anjo-shi, Aichi-ken, 444-1192,  
JP
- Tsukamoto, Kazumasa, Anjo-shi, Aichi-ken,  
444-1192, JP
- Nishida, Masaaki, Anjo-shi, Aichi-ken, 444-1192,  
JP
- Hisano, Takayuki, Anjo-shi, Aichi-ken, 444-1192,  
JP

- (74) Vollnhals, Aurel, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner  
(GbR), TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München,  
DE
- (62) 99126177.7 / 1 031 770

**F16H 61/16** → (51) F16H 61/12

- (51) **F16H 63/32** (11) **1 359 350 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03009106.0 (22) 19.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 04.05.2002 DE 10220062
- (54) • *Befestigung einer Schaltgabel*  
• *Attachment of a shift fork*  
• *Fixation de fourchette de boîte de vitesses*
- (71) INA-Schaeffler KG, Industriestrasse 1 - 3, 91074  
Herzogenaurach, DE
- (72) Grote, Stephan, 91522 Ansbach, DE
- Schübel, Rainer, 91589 Aurach, DE
- Steinberger, Wolfgang, 91074 Herzogenaurach, DE

- (51) **F16J 9/26** (11) **1 359 351 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01994989.0 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/11278 21.12.2001
- (87) WO 02/052179 2002/27 04.07.2002
- (30) 26.12.2000 JP 2000395674
- (54) • *KOLBENRING UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DESSELBEN*  
• *PISTON RING AND METHOD OF PRODUCING THE SAME*  
• *SEGMENT DE PISTON ET PROCÉDE DE PRODUCTION CORRESPONDANT*
- (71) Kabushiki Kaisha Riken, 13-5, Kudan-Kita  
1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0073, JP
- (72) MIIDA, Hiroshi, c/o K.K. Riken, Kashiwazaki Office,  
Kashiwazaki-shi, Niigata 945-00 27, JP
- (74) Winter, Brandl, Fűrnis, Hübner, Röss, Kaiser,  
Polte, Partnerschaft, Patent- und  
Rechtsanwaltskanzlei Bavariaring 10, 80336  
München, DE

- (51) **F16J 12/00** (11) **1 359 352 A1**  
B29C 65/06 F17C 1/02  
// B29C70/08, B29C70/16  
(25) En (26) En  
(21) 02100442.9 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Druckflüssigkeitsbehälter aus Kunststoff und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Plastic pressure vessel for a fluid and method of manufacturing such a vessel*  
• *Réceptif en plastique pour fluides sous pression et méthode de fabrication d'un tel réceptif*
- (71) Covess N.V., Europark 2030, 3530 Houthalen, BE
- (72) Van Schepdael, Ludo, 3020 Herent, BE
- Vanswijgenhoven, Tony, 3530 Houthalen, BE
- (74) Van Straaten, Joop, et al, OFFICE KIRKPATRICK  
S.A., Avenue Wolfers, 32, 1310 La Hulpe, BE

**F16J 15/14** → (51) B29C 70/62

(51) **F16J 15/32** (11) **1 359 353 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03008526.0 (22) 12.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 DE 10219930

- (54) • *Dichtungsanordnung mit einem Montage- und / oder Transportring*  
• *Sealing arrangement comprising a mounting and/or transportation ring*  
• *Dispositif d'étanchéité comprenant une bague de montage et/ou de transport*

(71) Carl Freudenberg KG, Hühnerweg 2-4, 69469 Weinheim, DE

(72) Borgio, Mauro, 10064 Pinerolo (TO), IT  
Vignolo, Francesco, 10060 Bibiana, IT

**F16J 15/32** → (51) G01P 3/44**F16J 15/34** → (51) C04B 35/80**F16K 5/06** → (51) F16K 27/06**F16K 11/052** → (51) F01P 7/16**F16K 15/18** → (51) F16H 61/00

(51) **F16K 27/06** (11) **1 359 354 A2**  
F16K 5/06  
(25) De (26) De  
(21) 03009289.4 (22) 24.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.05.2002 DE 10221105

- (54) • *Kugel für einen Kugelhahn*  
• *Ball for a ball valve*  
• *Obturateur d'un robinet à tournant sphérique*

(71) Klinger AG, Bundesplatz 1, 6304 Zug, CH

(72) Taus, Alfred, 2353 Guntramsdorf, AT  
Pscherer, Andreas, 1110 Wien, AT

(74) Röhl, Wolf Horst, Dipl.-Phys., Dr., Rethelstrasse 123, 40237 Düsseldorf, DE

(51) **F16K 31/04** (11) **1 359 355 A1**  
F16K 31/56  
(25) En (26) En  
(21) 03009934.5 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.05.2002 GB 0209948

23.01.2003 GB 0301507

- (54) • *Ventil*  
• *Valve*  
• *Soupape*

(71) Dana Automotive Limited, Wood Lane, Erdington, Birmingham B24 9QS, GB

(72) The designation of the inventor has not yet been filed

(74) Lucking, David John, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**F16K 31/56** → (51) F16K 31/04

(51) **F16L 3/233** (11) **1 359 356 A1**  
B65D 63/08  
(25) En (26) En  
(21) 03252771.5 (22) 01.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.05.2002 US 377448 P

23.07.2002 US 201016

- (54) • *Kabelbinder mit Kugelverriegelungsvorrichtung*  
• *Ball lock cable tie*

• *Attache de cable avec un verrouillage à bille*

(71) Panduit Corporation, 17301 Ridgeland Avenue, Tinley Park, Illinois 60477-3091, US

(72) Caveney, Jack E., Hinsdale, Illinois 60521, US  
Bulanda, John J., New Lennox, Illinois 60451, US  
Chopp, Joseph A., Jr., New Lennox, Illinois 60541, US

O'Grady, Bernard, Crestwood, Illinois 60445, US  
Newman, David P., Chicago, Illinois 60657, US

(74) Neobard, William John, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **F16L 3/233** (11) **1 359 357 A1**  
B65D 63/08  
(25) En (26) En  
(21) 03252787.1 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.05.2002 US 377448 P

23.07.2002 US 201751

- (54) • *Kabelbinder mit Kugelverriegelungsvorrichtung*  
• *Ball lock cable tie*

• *Attache de cable avec un verrouillage à bille*

(71) Panduit Corporation, 17301 Ridgeland Avenue, Tinley Park, Illinois 60477-3091, US

(72) Caveney, Jack E., Hinsdale, Illinois 60521, US  
Bulanda, John J., New Lennox, Illinois 60451, US  
Chopp, Jr., Joseph A., New Lennox, Illinois 60541, US

O'Grady, Bernard J., Crestwood, Illinois 60445, US  
Newman, David P., Chicago, Illinois 60657, US

(74) Neobard, William John, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**F16L 3/26** → (51) H02G 3/04**F16L 5/02** → (51) F16L 41/18

(51) **F16L 7/00** (11) **1 359 358 A2**  
F16L 9/18  
(25) De (26) De  
(21) 03009684.6 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 DE 20207066 U

07.08.2002 DE 20212078 U

- (54) • *Rohreinheit*  
• *Pipe assembly*  
• *Assemblage de tuyaux*

(71) Bächle, Dieter, Bachstrasse 8, 8597 Landschlacht, CH

(72) Bächle, Dieter, 8597 Landschlacht, CH

(74) Hiebsch, Gerhard F., Dipl.-Ing., et al, Hiebsch Peege Behrmann, Patentanwälte, Heinrich-Weber-Platz 1, 78224 Singen, DE

**F16L 9/18** → (51) F16L 7/00

(51) **F16L 15/04** (11) **1 359 359 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02076686.1 (22) 29.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Dichtung für Schraubgewindeverbindung*  
• *Screw thread connector seal*

• *Joint d'étanchéité pour connecteur vissé*

(71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30,  
2596 HR Den Haag, NL

(72) Cole, Anthony Thomas, 2288 GD Rijswijk, NL

**F16L 17/025** → (51) F16L 21/03**F16L 19/08** → (51) F16L 37/092

(51) **F16L 21/03** (11) **1 359 360 A1**  
F16L 17/025  
(25) De (26) De  
(21) 03000909.6 (22) 16.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.05.2002 DE 10219865

- (54) • *Dichtring für eine Steckmuffenverbindung*

• *Sealing ring for a socket joint*• *Joint d'étanchéité pour un raccord à manchon*

(71) M.O.L. GUMMIVERARBEITUNG GMBH & Co. KG,  
Gutenbergstrasse 14, D-49377 Vechta, DE

(72) Lamping, Alwin, 49393 Lohne, DE

(74) Meyer, Ludgerus A., Jungfernstieg 38, 20354 Hamburg, DE

**F16L 37/00** → (51) F16L 55/04**F16L 37/084** → (51) F16L 37/088

(51) **F16L 37/088** (11) **1 359 361 A1**  
F16L 37/084  
(25) De (26) De  
(21) 02010003.8 (22) 04.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Rohrkupplung für Rohrleitungen*

• *Pipe coupling*• *Raccord pour tuyaux*

(71) TI Automotive (Fuldabrück) GmbH, Industriestrasse 3, 34277 Fuldabrück, DE

(72) Rohde, Reiner, Dipl.-Ing., 34323 Malsfeld, DE  
Rose, Andreas, Dipl.-Ing., 34246 Vellmar, DE  
Thomke, Torsten, Dipl.-Ing., 34225 Baunatal, DE  
Szczepaniak, Andreas, Dipl.-Ing., 34253 Lohfelden, DE

Apel, Kurt, Dipl.-Ing., 36286 Neuenstein, DE

(74) Rohmann, Michael, Dr., et al, Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

(51) **F16L 37/092** (11) **1 359 362 A1**  
F16L 19/08

(25) En (26) En

(21) 03252686.5 (22) 29.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 GB 0209897

- (54) • *Verbesserungen an oder bezüglich Rohrkupplungen*

• *Improvements in or relating to tube couplings*

- Améliorations à ou concernant des raccords de tuyaux
- (71) John Guest International Limited, Horton Road, West Drayton, Middlesex UB7 8JL, GB
- (72) Guest, John Derek, Maidenhead SL56 2EX, GB
- (74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **F16L 37/092** (11) **1 359 363 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252687.3 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 30.04.2002 GB 0209899
- (54) • *Rohrverbindung*  
• *Tube coupling*  
• *Raccord de tuyau*
- (71) John Guest International Limited, Horton Road, West Drayton, Middlesex UB7 8JL, GB
- (72) Guest, John Derek, Bray, Maidenhead SL56 2EX, GB
- (74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **F16L 41/18** (11) **1 359 364 A1**  
F16L 5/02  
(25) En (26) En  
(21) 03252707.9 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 29.04.2002 IT MI20020910
- (54) • *Abdichtvorrichtung für die Wanddurchführung eines Rohres*  
• *Sealing device for a pipe leading through an opening in a wall*  
• *Dispositif d'étanchéité pour la traversée murale d'un tuyau*
- (71) Nuovo Pignone Holding S.P.A., 2, Via Felice Matteucci, 50127 Florence, IT
- (72) Pecchoioli, Mario, 59100 Prato, IT
- (74) Pedder, James Cuthbert, et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

- (51) **F16L 55/04** (11) **1 359 365 A2**  
F16L 37/00  
(25) En (26) En  
(21) 03252751.7 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 01.05.2002 JP 2002129620  
20.09.2002 JP 2002274785
- (54) • *Rohrverbindung*  
• *Tube fitting*  
• *Raccord de tubes*
- (71) Ishii, Hidesaburo, 10-2, Minamiyukigaya 3-chome, Ota-ku, Tokyo, JP  
Yano, Kazuo, 28-4 Higashiyukigaya 5-chome, Ota-ku, Tokyo, JP
- (72) Ishii, Hidesaburo, Ota-ku, Tokyo, JP  
Yano, Kazuo, Tokyo, JP
- (74) Rees, David Christopher, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

- (51) **F16L 55/05** (11) **1 359 366 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03252553.7 (22) 23.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 23.04.2002 US 374733 P
- (54) • *Druckpulsationsdämpfer und Dämpfungssystem*  
• *Perforated pulsation dampener and dampening system*  
• *Amortisseur de pulsations perforé et système d'amortissement*
- (71) Young Engineering Manufacturing, Inc., 132 West Chestnut Avenue, Monrovia, California 91016, US
- (72) Young, Winston B., Monrovia, California 91016, US
- (74) Parry, Christopher Stephen, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB

**F17C 1/02** → (51) F16J 12/00

- (51) **F17D 1/02** (11) **1 359 367 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03004062.0 (22) 25.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(30) 01.03.2002 DE 10209144  
23.01.2003 DE 10302709
- (54) • *Vorrichtung zur geregelten Zuführung eines kompressiblen Betriebsmediums*  
• *Apparatus for the controlled supply of a compressible working fluid*  
• *Appareil pour un approvisionnement réglé en fluide de travail compressible*
- (71) Behr GmbH & Co., Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE
- (72) Damsohn, Herbert, Dr.-Ing, 73773 Aichwald, DE  
Kaiser, Wolfram, 79848 Bonndorf, DE  
Watzlawski, Markus, 73760 Ostfildern, DE
- (74) Grauel, Andreas, Dr., BEHR GmbH & Co. KG, Intellectual Property, G-IP, Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE

- (51) **F21S 8/04** (11) **1 359 368 A2**  
F21V 8/00  
// F21W131:402  
(25) De (26) De  
(21) 03007715.0 (22) 04.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 02.05.2002 DE 10220958
- (54) • *Anbauleuchte*  
• *Built-on lamp*  
• *Lampe en saillie*
- (71) Pöllet, Wilfried, Kellerstrasse 22, D-90596 Schwanstetten, DE
- (72) Pöllet, Wilfried, D-90596 Schwanstetten, DE

**F21S 8/04** → (51) F21V 29/00

- (51) **F21S 8/10** (11) **1 359 369 A2**  
B60Q 1/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290917.8 (22) 11.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 02.05.2002 DE 10219738

- (54) • *Beleuchtung- und/oder Signalisierungsvorrichtung für Kraftfahrzeuge*  
• *Lighting and/or signaling device for automobiles*  
• *Dispositif d'éclairage et/ou de signalisation pour véhicules automobiles*
- (71) VALEO Beleuchtung Deutschland GmbH, Stuttgarter Strasse 19, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE
- (72) Purz, Matthias, Valeo Wischersysteme GmbH, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE
- (74) Renous Chan, Véronique, et al, Valeo Vision, 34, rue Saint-André, 93012 Bobigny Cedex, FR

**F21S 8/10** → (51) F21V 5/04

- (51) **F21V 5/04** (11) **1 359 370 A1**  
F21V 19/00 B62J 6/02  
F21S 8/10  
(25) En (26) En  
(21) 03007038.7 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 08.04.2002 JP 2002104887
- (54) • *Frontlicht für Fahrrad*  
• *Head Lamp for Bicycle*  
• *Phare avant pour bicyclette*
- (71) CATEYE CO., LTD., 8-25 Kuwazu 2-chome Higashisumiyoshi-ku, Osaka-shi, JP
- (72) Tsukamoto, Satoshi, Sakai-shi, Osaka, JP
- (74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE

**F21V 7/22** → (51) B05D 7/26

**F21V 7/22** → (51) F21V 29/00

**F21V 8/00** → (51) D07B 1/14

**F21V 8/00** → (51) F21S 8/04

**F21V 19/00** → (51) F21V 5/04

- (51) **F21V 29/00** (11) **1 359 371 A1**  
F21V 7/22 F21S 8/04  
// F21Y103:00  
(25) De (26) De  
(21) 03005321.9 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 12.04.2002 DE 10216249
- (54) • *Leuchte mit Diffusor-Korb*  
• *Luminaire with a diffuser*  
• *Luminaire avec diffuseur*
- (71) Zumtobel Staff GmbH, Schweizer Strasse 30, 6850 Dornbirn, AT
- (72) Schmölz, Thomas, 6850 Dornbirn, AT
- (74) Schmidt-Evers, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**F21V 33/00** → (51) D07B 1/14

- (51) **F23B 1/18** (11) **1 359 372 A2**  
F23B 1/28 F23G 7/10  
F23H 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 03076097.9 (22) 15.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 09.04.2002 IT CR20020003
- (54) • Brenner für Pelletbrennstoff  
• A burner for pellet fuel  
• Brûleur à combustible granulé
- (71) Termocabi S.r.l., Via Borghisani, 26035 Pieve S. Giacomo, Cremona, IT
- (72) Corbari, Giuseppe, 26035 Pieve S. Giacomo, Cremona, IT
- (74) Mascioli, Alessandro, Via Leonina 26, 00184 Roma, IT

**F23B 1/28** → (51) F23B 1/18

- (51) **F23D 3/16** (11) **1 359 373 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03405301.7 (22) 29.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 24.02.2003 CN 03204566  
29.04.2002 CN 02233525  
03.12.2002 CN 02289699  
03.12.2002 CN 02289698

- (54) • Kerze  
• Candle  
• Bougie
- (71) Asia World Impex AG, Guntenstutz 233, 3654 Gunten, CH  
Dingyuan Electronic Co. Ltd (ShenZhen), 6/F, Nan Yuan Industry Building, No. 1016 Nan Shan Road, Nan Shan district, Shen Zhen, CN
- (72) Spring, Erich A., 3654 Gunten, CH  
Yu, Shung-Lun (also: Yu, Alan), Nanshan Road, Nanshan District, CN
- (74) Roshardt, Werner Alfred, Dipl.-Phys., Keller & Partner Patentanwälte AG Schmiedenplatz 5 Postfach, 3000 Bern 7, CH

**F23D 14/78** → (51) F23R 3/40

- (51) **F23G 5/00** (11) **1 359 374 A1**
- B03B 9/04
- (25) De (26) De
- (21) 03001179.5 (22) 21.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 27.03.2002 DE 10213790

- (54) • Verfahren zur Behandlung von Verbrennungsrückständen einer Verbrennungsanlage  
• Process for treating residues of an incineration plant  
• Procédé de traitement de résidues d'une installation d'incinération
- (71) MARTIN GmbH für Umwelt- und Energietechnik, Leopoldstrasse 248, 80807 München, DE  
Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Martin, Johannes, 81929 München, DE  
Gohlke, Oliver, Dr., 81377 München, DE  
Horn, Joachim, 83623 Dietramszell, DE  
Busch, Michael, 83026 Rosenheim, DE
- (74) Zmyj, Erwin, Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing., European Patent Attorney, Rosenheimer Strasse 52, 81669 München, DE

**F23G 7/10** → (51) F23B 1/18**F23H 1/02** → (51) F23B 1/18

- (51) **F23R 3/06** (11) **1 359 375 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03251781.5 (22) 21.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK

- (30) 21.03.2002 US 104093
- (54) • Ringbrennkammer mit Gegendrall  
• Counter swirl annular combustor  
• Chambre de combustion annulaire avec contre-vortex
- (71) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United Technologies Building, 1 Financial Plaza, Hartford, CT 06101, US
- (72) Graves, Charles B., South Windsor, CT 06074, US  
Norris, Jason W., Manchester, CT 06040, US  
Ondas, Michael S., East Hampton, CT 06424, US
- (74) Leckey, David H., Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EV4V 4EL, GB

**F23R 3/12** → (51) F23R 3/40

- (51) **F23R 3/30** (11) **1 359 376 A2**
- F23R 3/34
- (25) De (26) De
- (21) 03009434.6 (22) 25.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK

- (30) 30.04.2002 DE 10219354
- (54) • Gasturbinenbrennkammer mit gezielter Kraftstoffeinbringung zur Verbesserung der Homogenität des Kraftstoff-Luft-Gemisches  
• Combustion chamber for gas turbine with precise fuel injection to increase the homogeneity of the air-fuel mixture  
• Chambre de combustion pour turbine à gaz avec injection précise de carburant pour améliorer l'homogénéité du mélange air-carburant
- (71) Rolls-Royce Deutschland Ltd & Co KG, Eschenweg 11, 15827 Dahlewitz, DE
- (72) Dörr, Thomas, Dr.-Ing., 12167 Berlin, DE  
Lazik, Waldemar, Dipl.-Ing., 12167 Berlin, DE
- (74) Schaeberle, Steffen, Hoefler & Partner, Patentanwälte, Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

**F23R 3/34** → (51) F23R 3/30**F23R 3/34** → (51) F23R 3/40

- (51) **F23R 3/40** (11) **1 359 377 A1**
- F23R 3/12 F23R 3/34  
F23D 14/78
- (25) De (26) De
- (21) 03100949.1 (22) 08.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK

- (30) 02.05.2002 CH 7372002
- (54) • Katalytischer Brenner  
• Catalytic burner  
• brûleur catalytique
- (71) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5401 Baden, CH
- (72) Hellat, Jaan, 5406, Baden-Rüthof, CH

- (51) **F24D 13/02** (11) **1 359 378 A1**
- F24H 9/06 E06B 3/54  
E04B 2/88 H05B 3/84
- (25) De (26) De
- (21) 03008318.2 (22) 10.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO

- (30) 04.05.2002 DE 20207105 U
- (54) • Vorrichtung für eine lösbare Befestigung von dickwandigen Mehrschicht-Glasplatten, insbesondere elektrischen Glasheizkörpern  
• Device for removable attachment of thick-walled multi-layer glass plates, in particular for electrical glass heating elements  
• Dispositif pour fixation amovible de multiplagues à parois épaisses, en particulier de radiateurs électriques en verre
- (71) SWS Gesellschaft für Glasbaubeschläge mbH, Friedrich-Engels-Strasse 12, 51545 Waldbröl, DE
- (72) Schmitz, Hans-Dieter, 53809 Ruppichterode, DE  
Rosenthal, Horst, 51545 Geilenkausen, DE
- (74) Schwarz, Klaus-Jürgen, Dipl.-Ing., Patentanwälte Köhne, Wanischek-Bergmann & Schwarz, Rondorfer Strasse 5A, 50968 Köln, DE

**F24H 9/06** → (51) F24D 13/02

- (51) **F25B 1/10** (11) **1 359 379 A1**
- F25B 9/00
- (25) En (26) En
- (21) 03252306.0 (22) 11.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK

- (30) 15.04.2002 JP 2002112015
- (54) • Kälteanlage mit Kohlendioxid als Kältemittel  
• Refrigerating system using carbon dioxide as refrigerant  
• Système frigorifique utilisant le dioxyde de carbone comme réfrigérant
- (71) Sanden Corporation, 20 Kotobuki-cho, Iseaki-shi, Gunma 372-8502, JP
- (72) Negishi, Masami, c/o Sanden Corporation, Iseaki-shi, Gunma 372-8502, JP
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**F25B 9/00** → (51) F25B 1/10

- (51) **F25D 3/10** (11) **1 359 380 A2**
- F25D 31/00
- (25) De (26) De
- (21) 03012181.8 (22) 04.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK

- (54) • Flüssigkeitsbehälter  
• Liquid container  
• Récipient pour un liquide
- (71) Mayr-Hassler, Rainer Dominik, Staudgasse 54/20, 1180 Wien, AT
- (72) Mayr-Hassler, Rainer Dominik, 1180 Wien, AT
- (74) Söltenfuss, Dirk Christian, Dipl.-Phys., et al, Ockel - Söltenfuss Zweibrückenstrasse 6, 80331 München, DE

(51) **F25D 23/06** (11) **1 359 381 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03007552.7 (22) 01.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

---

AL LT LV MK RO  
 (30) 29.04.2002 DE 10219101  
 (54) • *Modulare Kühlmöbel-Anordnung*  
 • *Modular refrigerated cabinet*  
 • *Meuble frigorifique modulaire*  
 (71) Linde Aktiengesellschaft, Abraham-Lincoln-Strasse  
 21, 65189 Wiesbaden, DE  
 (72) Finkenauer, Harry, 55246 Mainz-Kostheim, DE  
 (74) Zahn, Christoph, LINDE AKTIENGESELLSCHAFT,  
 Zentrale Patentabteilung, 82049 Höllriegelskreuth,  
 DE

**F25D 31/00** → (51) F25D 3/10

(51) **F28D 1/04** (11) **1 359 382 A1**  
 F04C 29/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 03009478.3 (22) 26.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
 (30) 03.05.2002 IT V120020083  
 (54) • *Luft/Öl-Separatortank - Thermostatventil - Mini-  
 mumdruckregelventil - Ölkühlradiator - Druck-  
 luftkühlradiatorgruppe*  
 • *Air/oil separating tank - thermostatic valve -  
 minimum pressure valve - oil cooling radiator -  
 compressed air cooling radiator group*  
 • *Ensemble comprenant un réservoir de sépara-  
 tion huile/air-soupape thermostatique-valve  
 avec un minimum de pression-radiateur d'hui-  
 le-radiateur de refroidissement d'air compressé*  
 (71) Mietto, Virgilio, Via Como, 17, 36051 Olmo di  
 Creazzo (Vicenza), IT  
 (72) Mietto, Virgilio, 36051 Olmo di Creazzo (Vicenza),  
 IT  
 (74) Bettello, Pietro, Dott. Ing., et al, Via Col d'Echele,  
 25, 36100 Vicenza, IT

(51) **F28D 1/053** (11) **1 359 383 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03009521.0 (22) 28.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
 (30) 03.05.2002 DE 10219870  
 (54) • *Wärmetauscher*  
 • *Heat exchanger*  
 • *Echangeur de chaleur*  
 (71) Behr GmbH & Co., Mauerstrasse 3, 70469  
 Stuttgart, DE  
 (72) Molt, Kurt, Dr.-Ing., 74321 Bietigheim-Bissingen,  
 DE  
 Traub, Matthias, Dipl.-Ing., 70825 Korntal-  
 Mönchingen, DE  
 Wegner, Jürgen, Dipl.-Ing. (TU), 73054  
 Eislingen/Fils, DE  
 (74) Grauel, Andreas, Dr., BEHR GmbH & Co. KG,  
 Intellectual Property, G-IP, Mauerstrasse 3, 70469  
 Stuttgart, DE

**F28D 1/053** → (51) F01P 3/18

**F28D 9/00** → (51) B01F 3/08

**F28F 1/30** → (51) F28F 9/02

**F28F 9/00** → (51) F01P 3/18  
 (51) **F28F 9/02** (11) **1 359 384 A1**  
 F28F 1/30  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02729577.3 (22) 15.01.2002  
 (84) DE FR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 02/00196 15.01.2002  
 (87) WO 02/055947 2002/29 18.07.2002  
 (30) 16.01.2001 JP 2001007442  
 16.01.2001 JP 2001008162  
 21.02.2001 JP 2001045071  
 (54) • *WÄRMETAUSCHER*  
 • *HEAT EXCHANGER*  
 • *ECHANGEUR THERMIQUE*  
 (71) Zexel Valeo Climate Control Corporation, 39, Aza  
 Higashihara, Oaza Sendai, Konan-machi, Ohsato-  
 gun, Saitama 360-0193, JP  
 (72) KATO, Soichi; c/o Zexel Valeo Climate Control Cor.,  
 Oosato-gun, Saitama 360-0193, JP  
 AKIYAMA, S.; c/o Zexel Valeo Climate Control Corp.,  
 Oosato-gun, Saitama 360-0193, JP  
 AKAIKE, Jun; c/o Zexel Valeo Climate Control Corp.,  
 Oosato-gun, Saitama 360-0193, JP  
 (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte  
 Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **F28F 19/04** (11) **1 359 385 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03005590.9 (22) 12.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
 (30) 26.03.2002 DE 10213756  
 (54) • *Kreislauf oder Komponente hiervon für ein  
 Kühlmittel*  
 • *Cycle or component thereof for a cooling fluid*  
 • *Cycle ou composant du cycle pour fluide frigo-  
 rifique*  
 (71) Behr GmbH & Co., Mauerstrasse 3, 70469  
 Stuttgart, DE  
 (72) Angermann, Hans-H., Dr., 70197 Stuttgart, DE  
 Damsohn, Herbert, Dr.-Ing., 73773 Aichwald, DE

**F28F 21/04** → (51) C04B 35/80

(51) **F41J 5/08** (11) **1 359 386 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01904381.9 (22) 09.02.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) JP 01/00963 09.02.2001  
 (87) WO 02/065049 2002/34 22.08.2002  
 (54) • *"LASERSENDE-/EMPFANGSSYSTEM FÜR  
 SCHIESSÜBUNGEN, LASERSENDER FÜR  
 SCHIESSÜBUNGEN UND LASEREMPFÄN-  
 GER FÜR SCHIESSÜBUNGEN"*  
 • *LASER TRANSMITTING/RECEIVING SYS-  
 TEM FOR SHOOTING TRAINING, LASER  
 TRANSMITTER FOR SHOOTING TRAINING,  
 AND LASER RECEIVER FOR SHOOTING  
 TRAINING*  
 • *SYSTEME D'EMISSION/RECEPTION LASER  
 DESTINE A L'ENTRAINEMENT AU TIR,  
 EMETTEUR LASER DESTINE A L'ENTRAI-  
 NEMENT AU TIR ET RECEPTEUR LASER  
 DESTINE A L'ENTRAINEMENT AU TIR*  
 (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
 Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
 JP  
 (72) AKANO, Hiroki C/O FUJITSU LIMITED, Kawasaki-  
 shi, Kanagawa 211-8588, JP

(74) HOFFMANN EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte  
 Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

---

(51) **G01B 5/00** (11) **1 359 387 A2**  
 G01B 11/26  
 (25) En (26) En  
 (21) 03252691.5 (22) 29.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
 (30) 30.04.2002 US 377076 P  
 (54) • *Messvorrichtung zur Erfassung des Winkels  
 eines Gleichlaufgelenks in einem Antriebs-  
 strangsteuerungssystem*  
 • *Device for measuring universal joint operating  
 angles in a drive train system*  
 • *Dispositif de mesure d'angle dans un joint uni-  
 versel pour un système de transmission*  
 (71) DANA CORPORATION, 3222 W. Central Avenue,  
 Toledo, OH 43606, US  
 (72) Rapp, Jeremy A., Toledo, Ohio 43606, US  
 White, Matthew R., Sylvania, Ohio 43560, US  
 Denny, Brent, Salem, Ohio 44460, US  
 Mollenkamp, Nicholas, North Ridgeville, Ohio  
 44039, US  
 Rain, Mark, St Marys, Ohio 45885, US  
 Francis, Douglas, Toledo, Ohio 43607, US  
 Maresca, Louis, Westerville, Ohio 43081, US  
 (74) Giles, Ashley Simon, et al, Haseltine Lake & Co.,  
 Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B  
 6UD, GB

**G01B 7/28** → (51) G06F 3/033

(51) **G01B 7/34** (11) **1 359 388 A1**  
 G12B 21/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 02009921.4 (22) 03.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *SPM-Sensor und Verfahren zu dessen Herstel-  
 lung*  
 • *SPM sensor and method for producing the  
 same*  
 • *Capteur du type SPM et sa méthode de fabri-  
 cation*  
 (71) Nanoworld AG, Rue Jaquet-Droz 1, 2007  
 Neuchâtel, CH  
 (72) Lutter, Stefan, 2000 Neuchâtel, CH  
 Hartmann, Theo, 2000 Neuchâtel, CH  
 Detterbeck, Manfred, 2000 Neuchâtel, CH  
 (74) Klocke, Peter, Dipl.-Ing., ABACUS Patentanwälte  
 Klocke Späth Barth European Patent and  
 Trademark Attorneys Kappelstrasse 8, 72160 Horb,  
 DE

**G01B 7/34** → (51) G12B 21/02

(51) **G01B 11/02** (11) **1 359 389 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03009332.2 (22) 24.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
 (30) 26.04.2002 JP 2002127525  
 26.04.2002 JP 2002127526  
 26.04.2002 JP 2002127527  
 (54) • *Lichtempfangs- oder Lichtemissionsver-  
 bundenheit, Verfahren zu deren Herstellung  
 und Vorrichtung zur Verschiebungsdetektion*

- *Light-receiving/emitting composite unit, method for manufacturing the same, and displacement detection device*
- *Unité composite de réception ou d'émission de lumière, procédé de son fabrication et dispositif de détection du déplacement*

- (71) Sony Precision Technology Inc., 9-17 Nishigotanda 3-chome, Shinagawa-ku Tokyo, JP
- (72) Tamiya, Hideaki, c/o Sony Precision Tech. Inc., Tokyo, JP  
Taniguchi, Kayoko, c/o Sony Precision Tech. Inc., Tokyo, JP  
Kuroda, Akihiro, c/o Sony Precision Tech. Inc., Tokyo, JP  
Kume, Hidehiro, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**G01B 11/06** → (51) G02F 1/13363

**G01B 11/26** → (51) G01B 5/00

- (51) **G01B 11/30** (11) **1 359 390 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291030.9 (22) 28.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.04.2002 FR 0205427
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur automatischen Zustandsüberwachung einer Platte durch Schweissgeschwindigkeitsmessen*  
• *Device and method for the automatic control of the state of a surface of a plate by measuring the bonding speed*  
• *Dispositif et procédé de controle automatique de l'état de surface de plaque par mesure de vitesse de collage*
- (71) S.O.I.Tec Silicon on Insulator Technologies, Parc Technologique des Fontaines, Chemin des Franques, 38190 Bernin, FR
- (72) Maleville, Christophe, 38660 La Terrasse, FR  
Metral, Frédéric, 38210 Saint-Quentin sur Isere, FR
- (74) Texier, Christian, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**G01C 9/06** → (51) G04B 17/06

**G01C 9/10** → (51) G04B 17/06

**G01C 9/18** → (51) G04B 17/06

- (51) **G01C 19/56** (11) **1 359 391 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252642.8 (22) 25.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.04.2002 US 136525
- (54) • *Drehratensensor*  
• *Angular rate sensor*  
• *Capteur de vitesse angulaire*
- (71) L-3 Communications Corporation, 600 Third Avenue, New York, N.Y. 10016, US
- (72) Husling, Il, Rand H., Redmond, WA 98052, US
- (74) Freeman, Jacqueline Carol, W.P. THOMPSON & CO. 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

- (51) **G01C 21/00** (11) **1 359 392 A1**  
G08G 1/0969 G09B 29/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 02729549.2 (22) 11.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 02/00127 11.01.2002  
(87) WO 02/055962 2002/29 18.07.2002  
(30) 11.01.2001 JP 2001004248  
(54) • *NAVIGATIONSEINRICHTUNG UND ROUTEN-ABRUF-EINRICHTUNG*  
• *NAVIGATION DEVICE AND ROUTE RE-TRIEVING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE NAVIGATION ET DISPOSITIF DE RECUPERATION D'ITINERAIRE*

- (71) Xanavi Informatics Corporation, 6-35, Hironodai 2-chome, Zama-shi, Kanagawa 228-0012, JP
- (72) HIRANO, Hideaki, c/o Xanavi Informatics Corp., Zama-shi, Kanagawa 228-0012, JP  
ISHIKAWA, Kazuaki, c/o Xanavi Informatics Corp., Zama-shi, Kanagawa 228-0012, JP  
KOGA, Kosuke, c/o Xanavi Informatics Corp., Zama-shi, Kanagawa 228-0012, JP  
TAKEHARA, Nobuyuki, c/o Xanavi Informatics Corp., Zama-shi, Kanagawa 228-0012, JP
- (74) Piotrowicz, Pawel Jan Andrzej, et al, Venner, Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**G01C 21/34** → (51) G08G 1/09

- (51) **G01C 21/36** (11) **1 359 393 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03007013.0 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 30.04.2002 DE 10219499
- (54) • *Kraftfahrzeugnavigationssystem und Verfahren zur Auswahl einer Bezeichnung*  
• *Motor vehicle navigation system and method for selecting a designation*  
• *Système de navigation pour véhicule automobile*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Hofman, Peter, 35392 Giessen, DE  
van Roekel, Jauke, 35641 Laundorf, DE

- (51) **G01D 5/34** (11) **1 359 394 A1**  
G01L 11/02  
(25) De (26) De  
(21) 02405353.0 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Hochauflösender Faserlaser-Sensor*  
• *High resolution fiberlaser sensor*  
• *Capteur laser à fibre optique de haute résolution*
- (71) ABB RESEARCH LTD., Affolternstrasse 52, 8050 Zürich, CH
- (72) Bohnert, Klaus, 5452 Oberrohrdorf, CH  
Haroud, Karim, 1512 Chavannes-sur-Moudon VD, CH  
Frank, Andreas, 8037 Zürich, CH  
Brändle, Hubert, 8102 Oberengstringen, CH
- (74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG, Intellectual Property (CH-LC/IP), Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

- (51) **G01D 9/00** (11) **1 359 395 A2**  
B65D 79/02  
(25) En (26) En  
(21) 03252565.1 (22) 23.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.04.2002 US 136058
- (54) • *Bestimmung des Haltbarkeitsdatums eines pharmazeutischen Produktes*  
• *Determination of pharmaceutical expiration date*  
• *Détermination de la date d'expiration d'un produit pharmaceutique*
- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Blakley, Daniel Robert, Philomath, OR 97370, US
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **G01F 11/08** (11) **1 359 396 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03354034.5 (22) 17.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 22.04.2002 FR 0204994
- (54) • *Volumetrische Dosiervorrichtung verformbarer Kapazität und Verteilungssystem unter deren Verwendung*  
• *Volumetric dosing device of deformable capacity and distribution system employing it*  
• *Dispositif de dosage volumétrique à capacité déformable et système de distribution l' utilisant*
- (71) Brousseau, Guillaume, 536 rue de Belledonne, Cidex 121, 38920 Crolles, FR
- (72) Brousseau, Guillaume, 38920 Crolles, FR
- (74) Hecké, Gérard, et al, Cabinet HECKE World Trade Center - Europole, 5, Place Robert Schuman, BP 1537, 38025 Grenoble Cedex 1, FR

**G01F 17/00** → (51) G01F 23/14

**G01F 23/00** → (51) G01F 23/14

- (51) **G01F 23/14** (11) **1 359 397 A2**  
G01F 17/00 B41J 2/175  
G01F 23/00  
(25) En (26) En  
(21) 03076524.2 (22) 15.10.1997  
(84) DE ES GB  
(30) 31.10.1996 US 741893

- (54) • *Gerät zur Erfassung des Flüssigkeitsstandes und Verfahren zur Bestimmung des Flüssigkeitsvolumens in einem Behälter*  
• *A fluid level detection apparatus and method for determining the volume of fluid in a container*  
• *Appareil de détection de niveau de fluide et méthode pour déterminer le volume d'un fluide dans un réservoir*

- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Axtell, James P., Portland, OR 97201, US  
Seu, Preston D., Vancouver, WA 98683, US
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (62) 97308190.4 / 0 840 098

- (51) **G01F 23/14** (11) **1 359 398 A1**  
G01F 25/00 F04B 51/00  
(25) De (26) De  
(21) 03450099.1 (22) 24.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.04.2002 AT 6632002  
(54) • Verfahren zur Bestimmung des aktuellen Füllstandes einer Flüssigkeit in einem Behälter  
• Method for determining the current level of a liquid in a container  
• Méthode pour la détermination du niveau actuel d'un liquide dans un réservoir  
(71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH  
(72) Huemer, Herfried, 8330 Feldbach, AT Rütther, Horst, 8047 Hart / Graz, AT  
(74) Babeluk, Michael, Dipl.-Ing. Mag., Patentanwalt Mariahilfer Gürtel 39/17, 1150 Wien, AT

**G01F 25/00** → (51) G01F 23/14**G01G 19/414** → (51) G06F 17/60**G01G 19/415** → (51) G06F 17/60

- (51) **G01J 3/46** (11) **1 359 399 A2**  
G01J 3/52  
(25) En (26) En  
(21) 03252660.0 (22) 26.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 02.05.2002 US 377427 P  
(54) • Farbabstimmung und Simulierung mehrfarbiger Oberflächen  
• Color matching and simulation of multicolor surfaces  
• Appariement des couleurs et simulation des surfaces multicolores  
(71) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US  
(72) O'Neill, Julia Catherine, Glenside, Pennsylvania 19038, US  
Anderson, Andrea Maureen, Reading, Pennsylvania 19606, US  
Danenhowe, Irene, Mohrsville, Pennsylvania 19541, US  
Fotiou, James George, Reading, Pennsylvania 19611, US  
Francis, Elizabeth Dibartolomeo, Birdsboro, Pennsylvania 19508, US  
Greth, Judith Ann, Temple, Pennsylvania 19560, US  
Reffner, John Richard, N. Wales, Pennsylvania 19454, US  
Hummel, Michael John, Reading, Pennsylvania 19606, US  
Reffner, John Richard, N. Wales, Pennsylvania 19454, US  
(74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd European Operations Patent Dept. Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB

**G01J 3/52** → (51) G01J 3/46

- (51) **G01J 5/20** (11) **1 359 400 A1**  
G01J 5/34  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03101152.1 (22) 25.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.04.2002 FR 0205367  
(54) • Thermische Strahlungsdetektionsvorrichtung mit beschränkter Anzahl von Befestigungspunkten  
• Thermal radiation detecting device with a reduced number of anchoring points  
• Dispositif de détection thermique de rayonnement à nombre de points d'ancrage réduit  
(71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 29-33, rue de la Fédération BP 510, 75752 Paris Cedex 15, FR  
(72) YON, Jean-Jacques, 38360 Sassenage, FR PEREZ, André, 38710 Cordeac, FR  
(74) Poulin, Gérard, Société BREVATOME 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**G01J 5/34** → (51) G01J 5/20

- (51) **G01L 5/22** (11) **1 359 401 A2**  
B62D 5/04  
(25) En (26) En  
(21) 03009316.5 (22) 24.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 26.04.2002 JP 2002127171  
(54) • Drehmomentsensor  
• Torque detecting device  
• Détecteur de couple  
(71) TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Asahi-machi, Kariya-shi Aichi-ken, JP  
(72) Fujiwara, Hidetoshi, Kariya-shi, Aichi-ken, JP Naruse, Mitsunori, Kariya-shi, Aichi-ken, JP Yoshizawa, Yuji, Kariya-shi, Aichi-ken, JP Mizuno, Mikihiko, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **G01L 9/00** (11) **1 359 402 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02253102.4 (22) 01.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Drucksensor  
• Pressure sensor  
• Capteur de pression  
(71) SensoNor asa, PO Box 196, 3192 Horten, NO  
(72) Jakobsen, Henrik, N-3192 Horten, NO  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G01L 11/02** → (51) G01D 5/34

- (51) **G01N 1/22** (11) **1 359 403 A1**  
G01N 30/06  
(25) Ja (26) En  
(21) 02716451.6 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 02/00668 29.01.2002  
(87) WO 02/063275 2002/33 15.08.2002

- (30) 07.02.2001 JP 2001030923  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM EXTRAHIEREN FLÜCHTIGER KOMPONENTEN  
• APPARATUS AND METHOD OF EXTRACTING VOLATILE COMPONENTS  
• APPAREIL ET PROCÉDE D'EXTRACTION DE COMPOSANTS VOLATILS  
(71) Japan Tobacco Inc., 2-1, Toranomon 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8422, JP  
(72) CHIDA, Masahiro, c/o JAPAN TOBACCO INC., Yokohama-shi, Kanagawa 227-0052, JP SONE, Yukio, c/o JAPAN TOBACCO INC., Yokohama-shi, Kanagawa 227-0052, JP YONEZAWA, Taro, c/o JAPAN TOBACCO INC., Yokohama-shi, Kanagawa 227-0052, JP  
(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner GbR, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

- (51) **G01N 1/36** (11) **1 359 404 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02751700.2 (22) 25.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 02/07573 25.07.2002  
(87) WO 03/010513 2003/06 06.02.2003  
(30) 26.07.2001 JP 2001226406  
(54) • LÖSUNGSDICHTEMESSVERFAHREN, PROBENZELLE FÜR DAS VERFAHREN UND LÖSUNGSDICHTEMESSANRICHTUNG  
• SOLUTION DENSITY MEASURING METHOD&COMMA; SAMPLE CELL USED FOR THE METHOD&COMMA; AND SOLUTION DENSITY MEASURING DEVICE  
• PROCÉDE DE MESURE DE DENSITE DE SOLUTION, CELLULE D'ECHANTILLON UTILISEE POUR LEDIT PROCÉDE ET DISPOSITIF DE MESURE DE DENSITE DE SOLUTION  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) KAWAMURA, Tatsuro, Kyotanabe-shi, Kyoto 610-0351, JP KAMEI, Akihito, Yawata-shi, Kyoto 614-8295, JP YUGAWA, Keiko, Nara-shi, Nara 631-0041, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**G01N 15/02** → (51) G01N 21/53**G01N 15/14** → (51) G01N 21/53

- (51) **G01N 21/01** (11) **1 359 405 A1**  
G01N 23/20 G01N 21/41  
G02B 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 03008874.4 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.04.2002 JP 2002127875  
(54) • Messkammer mit optischem Fenster  
• Measurement chamber with optical window  
• Chambre de mesure avec fenêtre optique  
(71) HORIBA, LTD., 2, Miyanohigashi-cho, Kisshoin, Minami-ku, Kyoto, JP  
(72) Hirakawa, Seiichi, Kisshoin, Minami-ku, Kyoto, JP Kochi, Tetsu, Kisshoin, Minami-ku, Kyoto, JP  
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**G01N 21/07** → (51) G01N 33/50

---

**G01N 21/27** → (51) G01N 33/52

---

**G01N 21/41** → (51) G01N 21/01

---

(51) **G01N 21/53** (11) **1 359 406 A1**  
G01N 21/85 G01N 15/02  
G01N 15/14

(25) En (26) En  
(21) 02447072.6 (22) 25.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Verfahren und Vorrichtung zum effizienten Spraysen und entsprechender Sensor hierfür  
• Method and device for efficient spraying and sensors therefor  
• Méthode et appareil pour vaporiser et détecteur pour ce but

(71) Michiels, Luc, Platanenlaan 24, 9200 Dendermonde, BE  
Lybaert, Stefaan, Polenstraat 171, 9940 Evergem, BE  
Neuville, José, Nedergraafstraat 25, 8970 Poperinge, BE

(72) Michiels, Luc, 9200 Dendermonde, BE  
Lybaert, Stefaan, 9940 Evergem, BE  
Jaeken, Peter, 3001 Heverlee, BE

(74) Brants, Johan Philippe Emile, et al, De Clercq, Brants & Partners cv Edgard Gevaertdreef 10a, 9830 Sint-Martens-Latem, BE

---

(51) **G01N 21/55** (11) **1 359 407 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03009904.8 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.05.2002 DE 10219690

(54) • Sensorelement zur Detektion von Kondensation  
• Sensor element for detection of condensation  
• Capteur pour la détection de condensation

(71) Ralf Spillecke, Grazer Strasse 29, 47249 Dulsburg, DE

(72) Ralf Spillecke, 47249 Dulsburg, DE

(74) Viering, Jentschura & Partner, Centroallee 263, 46047 Oberhausen, DE

---

(51) **G01N 21/55** (11) **1 359 408 A2**  
G01N 27/22

(25) De (26) De  
(21) 03009905.5 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.05.2002 DE 10219689

(54) • Vorrichtung und Verfahren zur Detektion von Kondensation an einer Messoberfläche  
• Apparatus and method for the detection of condensation on a measurement surface  
• Dispositif et méthode pour la détection de condensation sur une surface de mesure

(71) Ralf Spillecke, Grazer Strasse 29, 47249 Dulsburg, DE

(72) Ralf Spillecke, 47249 Dulsburg, DE

(74) Viering, Jentschura & Partner, Centroallee 263, 46047 Oberhausen, DE

---

**G01N 21/85** → (51) G01N 21/53

(51) **G01N 21/86** (11) **1 359 409 A2**  
G01N 33/48

(25) En (26) En  
(21) 03252738.4 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.05.2002 US 137097

(54) • Vorrichtungen und Methoden zur Bestimmung von Konzentrationen von Analyten  
• Apparatuses and methods for analyte concentration determination  
• Appareils et méthodes pour la détermination des concentrations des analytes

(71) Lifescan, Inc., 1000 Gibraltar Drive, Milpitas, California 95035-6312, US

(72) Pugh, Jerry T., Mountain View, California 94043, US

(74) Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

---

**G01N 22/04** → (51) G01N 27/22

---

**G01N 23/20** → (51) G01N 21/01

---

**G01N 27/02** → (51) G01N 27/22

---

(51) **G01N 27/22** (11) **1 359 410 A1**  
G01N 27/02 G01N 22/04

(25) De (26) De  
(21) 03006612.0 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 DE 20206903 U

(54) • Vorrichtung zur Bestimmung der Feuchtigkeit eines Untergrundes  
• Device for determining the humidity of a substrate  
• Dispositif pour la détermination de l'humidité d'un substrat

(71) imko Intelligente Micromodule Köhler GmbH, Im Stöck 2, 76275 Ettlingen, DE

(72) Köhler, Kurt, 76275 Ettlingen, DE

(74) Dimmerling, Heinz, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Postfach 21 13 75, 76163 Karlsruhe, DE

---

**G01N 27/22** → (51) G01N 21/55

---

(51) **G01N 27/407** (11) **1 359 411 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03101214.9 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 DE 10219881

(54) • Vorrichtung und Verfahren zur Bestimmung des Partialdruckes eines Messgases in einem Messgasraum  
• Apparatus and method for determining the partial pressure of a measuring gas in a gas chamber  
• Dispositif et procédé pour la détermination de la pression partielle d'un gaz de mesure dans une chambre à gaz

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Fleischer, Maximilian, 85635 Höhenkirchen, DE  
Magori, Erhard, 85622 Feldkirchen, DE  
Meixner, Hans, 85540 Haar, DE  
Mrotzek, Christine, 85560 Ebersberg, DE

(51) **G01N 27/407** (11) **1 359 412 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03252626.1 (22) 25.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.04.2002 JP 2002127435

(54) • NOx-Zerlegungselektrode und Vorrichtung zur NOx-Konzentrationsmessung  
• NOx-decomposing electrode and NOx concentration-measuring apparatus  
• Electrode de décomposition du NOx et dispositif pour mesurer la concentration du NOx

(71) NGK INSULATOR, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP

(72) Nakagaki, Kunihiko, NGK Insulators, Ltd., Nagoya-shi, Aichi-ken, 467-8530, JP  
Suzuki, Hideyuki, NGK Insulators, Ltd., Nagoya-shi, Aichi-ken, 467-8530, JP  
Lee, Sang Jae, NGK Insulators, Ltd., Nagoya-shi, Aichi-ken, 467-8530, JP  
Nakasone Osama, NGK Insulators, Ltd., Nagoya-shi, Aichi-ken, 467-8530, JP

(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

---

**G01N 27/419** → (51) B01D 53/32

---

(51) **G01N 29/26** (11) **1 359 413 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03090125.0 (22) 24.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.04.2002 DE 10220946

(54) • Verfahren zur Erfassung von Ungängen an langgestreckten Werkstücken mittels Ultraschall  
• Process for detecting flaws in oblong work pieces with ultrasounds  
• Procédé pour détecter des défauts dans des pièces oblongues avec des ultrasounds

(71) Mannesmannröhren-Werke AG, Wiesenstrasse 36, 45473 Mülheim a.d. Ruhr, DE

(72) Graff, Alfred, 45239 Essen, DE  
Schlawne, Friedhelm, 47249 Duisburg, DE

(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE

---

**G01N 30/06** → (51) G01N 1/22

---

(51) **G01N 33/00** (11) **1 359 414 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03090130.0 (22) 28.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.04.2002 DE 10220944

(54) • Messzelle und -verfahren zur Bestimmung der Einzelgaskonzentrationen in fluiden Medien  
• Measurement cell and method for determining a single gas concentration in fluid medium  
• Cellule de mesure et procédé pour déterminer une concentration de gaz unique dans un milieu fluide

(71) UFZ-UMWELTFORSCHUNGSZENTRUM LEIPZIG-HALLE GMBH, Permoserstrasse 15, 04318 Leipzig, DE

(72) Lazik, Dettlef, 06198 Salzmünde, DE  
Geistlinger, Helmut, 04289 Leipzig, DE



Eichhorst, Peter, 16540 Hohen Neuendorf, DE  
Kamusewitz, Helmut, 14513 Teltow, DE  
(74) Hengelhaupt, Jürgen D., Dipl.-Ing., et al, Gulde  
Hengelhaupt Ziebig & Schneider, Schützenstrasse  
15-17, 10117 Berlin, DE

**G01N 33/48** → (51) G01N 21/86

**G01N 33/487** → (51) G01N 33/50

(51) **G01N 33/50** (11) **1 359 415 A1**  
G01N 33/487 G01N 21/07  
(25) De (26) De  
(21) 02009903.2 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Lysieren von Zellen*  
• *Device and process to lyse cells*  
• *Dispositif et procédé de la lyse des cellules*  
(71) Trace Biotech AG, Mittelweg 7, 38106  
Braunschweig, DE  
(72) Wieland, Martin, Dr., 38723 Seesen, DE  
Heinsch, Stefan, 38122 Braunschweig, DE  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte  
Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen,  
DE

(51) **G01N 33/50** (11) **1 359 416 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03015594.9 (22) 11.05.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(30) 23.05.1997 US 47605 P  
(54) • *Verfahren mit Elektrochemilumineszenzmarker und Elektrochemilumineszenzlöschem*  
• *Assays employing electrochemiluminescent labels and electrochemiluminescence quenchers*  
• *Procédé de détection avec marqueurs électrochimiluminescents et extincteurs d'électrochimiluminescence*  
(71) IGEN International, Inc., 16020 Industrial Drive,  
Gaithersburg, MD 20877, US  
(72) Richter, Mark M., Springfield, MO 65802, US  
Powell, Michael J., Danville, CA 94506, US  
Belisle, Christopher M., Concord, CA 94518, US  
(74) MacLean, Martin Robert, et al, Mathys & Squire  
100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB  
(62) 98923375.4 / 0 914 612

**G01N 33/50** → (51) C07K 14/72

(51) **G01N 33/52** (11) **1 359 417 A2**  
G01N 33/543  
(25) En (26) En  
(21) 03252720.2 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.05.2002 US 137146  
(54) • *Vorrichtung und Methode zur Bestimmung einer Analytkonzentration*  
• *Devices and methods for analyte concentration determination*  
• *Appareil et méthode pour la détermination de concentration d'analytes*  
(71) Lifescan, Inc., 1000 Gibraltar Drive, Milpitas,  
California 95035-6312, US  
(72) Eyster, Curt R., San Jose, California 95139, US  
Wallace, Brian, San Jose, California 95118, US

(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels &  
Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

(51) **G01N 33/52** (11) **1 359 418 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03252734.3 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.05.2002 US 137598  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Bestimmung der Konzentration von Analyten*  
• *Analyte concentration determination devices and methods of using the same*  
• *Dispositif et méthode pour déterminer la concentration des analytes*  
(71) Lifescan, Inc., 1000 Gibraltar Drive, Milpitas,  
California 95035-6312, US  
(72) Pugh, Jerry T., Mountain View, California 94043,  
US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels &  
Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

(51) **G01N 33/52** (11) **1 359 419 A1**  
G01N 21/27  
(25) En (26) En  
(21) 03252737.6 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.05.2002 US 137559  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Bestimmung der Analytenkonzentration*  
• *Device and method for analyte concentration determination*  
• *Dispositif et méthode pour la détermination de la concentration des analytes*  
(71) Lifescan, Inc., 1000 Gibraltar Drive, Milpitas,  
California 95035-6312, US  
(72) Eyster, Curt R., San Jose, California 95139, US  
Wallace, Brian, San Jose, California 95118, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels &  
Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

(51) **G01N 33/53** (11) **1 359 420 A1**  
G01N 37/00 C12N 15/00  
C12M 1/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02712302.5 (22) 12.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 02/01147 12.02.2002  
(87) WO 02/063300 2002/33 15.08.2002  
(30) 09.02.2001 JP 2001034556  
(54) • *GERÄTE UND VERFAHREN ZUM MESSEN DER SPEICHERUNGSREAKTION*  
• *EQUIPMENT AND METHOD FOR MEASURING STORAGE REACTION*  
• *EQUIPEMENT ET PROCÉDE DE MESURE D'UNE REACTION DE STOCKAGE*  
(71) Bio Strand, Inc., 1040 Serpentine Lane No. 208,  
Pleasanton, CA 94566, US  
(72) TAJIMA, Hideji, Unitech Co., Ltd., Matsudo-shi,  
Chiba 270-0025, JP  
(74) Meissner, Bolte & Partner, Anwaltssozietät GbR  
Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **G01N 33/533** (11) **1 359 421 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03101200.8 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 FR 0205562  
(54) • *Verfahren zur molekularen Erkennung durch Elektrochemilumineszenz*  
• *Method of detection of molecular recognition by electrochemiluminescence*  
• *Procédé de détection d'une reconnaissance moléculaire par électrochimiluminescence*  
(71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33,  
rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR  
UNIVERSITE JOSEPH FOURIER, 621, avenue  
Centrale, Boîte postale 53, 38041 Grenoble Cédex  
9, FR  
UNIVERSITE CLAUDE BERNARD - LYON 1, 43,  
boulevard du 11 Novembre 1918, F-69622  
Villeurbanne Cédex, FR  
(72) Billon, Martial, 38100 Grenoble, FR  
Bidan, Gérard, 38100 Grenoble, FR  
Dupont Filliard, Agnès, 38000 Grenoble, FR  
Blum, Loic, 69300 Caluire, FR  
(74) Poulin, Gérard, et al, Société BREVATOME 3, rue du  
Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**G01N 33/542** → (51) C12N 15/10

**G01N 33/542** → (51) G01N 33/543

(51) **G01N 33/543** (11) **1 359 422 A2**  
G01N 33/542 C12Q 1/68  
B01J 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 03252714.5 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 US 136773  
(54) • *Mikroarray mit strukturierten und unstrukturierten Sonden*  
• *Microarray with structured and unstructured probes*  
• *Microréseau comprenant de sondes structurées et non structurées*  
(71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road,  
Palo Alto, CA 94306, US  
(72) Leproust, Eric M., 2012 Campbell, CA 95008, US  
Hirschberg, David L., Menlo Park, CA 94025-3131,  
US  
Delenstarr, Glenda C., Belmont, CA 94002-1931,  
US  
(74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell Morley House  
26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**G01N 33/543** → (51) C12Q 1/02

**G01N 33/543** → (51) G01N 33/52

**G01N 33/569** → (51) C12N 15/49

**G01N 33/573** → (51) C12Q 1/34

**G01N 33/577** → (51) C07K 16/40

**G01N 33/58** → (51) C12Q 1/02

**G01N 33/68** → (51) C07K 14/47

**G01N 33/68** → (51) C12N 15/10

**G01N 37/00** → (51) G01N 33/53

**G01P 1/02** → (51) G01P 3/488

(51) **G01P 3/44** (11) **1 359 423 A1**  
F16J 15/32

(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291026.7 (22) 25.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 FR 0205584

(54) • *Rolle mit einem mit Drehgeschwindigkeitsaufnehmer versehenen Wälzlager*  
• *Roller assembly having a roller bearing being equipped with an angular speed sensor*  
• *Dispositif de galet à roulement équipé d'un capteur de vitesse angulaire*

(71) Aktiebolaget SKF, S-415 50 Göteborg, SE

(72) Landrieve, Frank, 37230 Fondettes, FR  
Gondange, Stéphane, 37550 Saint Avertin, FR

(74) Casalonga, Axel, Bureau D.A. Casalonga-Josse Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 Munich, DE

---

**G01P 3/487** → (51) G01P 3/488

(51) **G01P 3/488** (11) **1 359 424 A2**  
G01P 3/487 G01P 1/02

(25) En (26) En  
(21) 03252396.1 (22) 15.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 16.04.2002 JP 2002113476

(54) • *Drehzahl-Messfühler*  
• *Revolution detecting sensor*  
• *Capteur de détermination de la rotation*

(71) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP

(72) Iwashita, Takaki, Hisai-shi, Mie, JP

(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

---

(51) **G01R 1/067** (11) **1 359 425 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252597.4 (22) 24.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.04.2002 US 135990

(54) • *Mess- oder Prüfinstrument und zugehöriges System zur Spannungsregelung für ein Zusatzgerät*  
• *A measurement test instrument and associated voltage management system for accessory device*  
• *Instrument de mesure ou de test et système de réglage de tension associé pour dispositif accessoire*

(71) Tektronix, Inc., 14200 S.W. Karl Braun Drive, P.O. Box 500, Beaverton, OR 97077-0001, US

(72) Law, William Q., Beaverton, Oregon 97007, US  
Applebee, Phillip D., Canby, Oregon 97013, US  
Matson, Carl R., Aloha, Oregon 97007, US

(74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G01R 13/00** (11) **1 359 426 A2**  
G01R 19/25 G01R 31/28

(25) En (26) En  
(21) 03252374.8 (22) 15.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 23.04.2002 US 128387

(54) • *Prüfung von elektronischen Bauelementen*  
• *Electronic device testing*  
• *L'essai de dispositifs électroniques*

(71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US

(72) Sutton, Christopher K., Everett, WA 98203, US

(74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS POWELL Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

---

**G01R 13/02** → (51) G01R 13/34

(51) **G01R 13/34** (11) **1 359 427 A1**  
G01R 13/02

(25) En (26) En  
(21) 03252596.6 (22) 24.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.05.2002 US 139012

(54) • *Für digitales Speicheroszilloskop Erfassungssystem für Datenaufzeichnungsspuren grosser Länge*  
• *Acquisition system for a long record length digital storage oscilloscope*  
• *pour un Oscilloscope à mémoire numérique*  
*Système de saisie pour traces d'enregistrement de grande longueur*

(71) Tektronix, Inc., 14200 S.W. Karl Braun Drive, P.O. Box 500, Beaverton, OR 97077-0001, US

(72) Pickerd, John J., Hillsboro, Oregon 97123, US

(74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

---

**G01R 19/25** → (51) G01R 13/00

(51) **G01R 29/08** (11) **1 359 428 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03009145.8 (22) 22.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 22.04.2002 JP 2002118882  
13.12.2002 JP 2002362045

(54) • *Vorrichtung zur Messung der spezifischen Absorptionsrate auf der Basis des magnetischen Nahfeldes zur Anwendung in einem Radioapparat*  
• *Apparatus for measuring specific absorption rate based on near magnetic field for use in radio apparatus*  
• *Appareil de mesure du taux spécifique d'absorption en fonction du champ magnétique proche pour l'utilisation dans l'appareil radio*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Ozaki, Akihiro, Matsue-shi, Shimane 690-0823, JP  
Ogawa, Koichi, Hirakata-shi, Osaka 573-1171, JP  
Koyanagi, Yoshio, Ebina-shi, Kanagawa 243-0405, JP

(74) Saitoh, Yutaka, Nomi-gun, Ishikawa 923-1224, JP  
Kajiwara, Shoichi, Moriguchi-shi, Osaka 570-0017, JP

Asayama, Yoshitaka, Ogasa-gun, Shizuoka 437-1303, JP

Yamamoto, Atsushi, Osaka-shi, Osaka 538-0037, JP

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwält Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

---

**G01R 31/28** → (51) G01R 13/00

(51) **G01R 33/385** (11) **1 359 429 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252776.4 (22) 01.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 US 138858

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Minimierung der Kopplung zwischen Gradienten- und RF-Spule*  
• *Method and apparatus for minimizing gradient coil and RF coil coupling*  
• *Procédé et appareil permettant de minimiser le couplage entre la bobine de gradient et la bobine RF*

(71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha, Wisconsin 53188-1696, US

(72) Boskamp, Eddy B., Menomonee Falls, Wisconsin 53051, US

(74) Pedder, James Cuthbert, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

---

(51) **G01R 33/563** (11) **1 359 430 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252643.6 (22) 25.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.05.2002 US 63507

(54) • *Räumliche Kodierung von MR-Daten an einem sich bewegenden Objekt unter Verwendung eines Gradientenfeldes höherer Ordnung*  
• *Spatial encoding mr data of a moving subject using a higher-order gradient field*  
• *Codage spatial des données RM d'un objet mobile en utilisant un champ de gradient d'ordre supérieur*

(71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha, Wisconsin 53188-1696, US

(72) Hinks, Richard Scott, Waukesha, Wisconsin 53186, US  
King, Kevin F., New Berlin, Wisconsin 53151, US  
Polzin, Jason A., Lake Mills, Wisconsin 53551, US  
Goode, Ian Roy, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

---

**G01S 1/04** → (51) H04B 1/69

---

**G01S 3/808** → (51) H04S 1/00

---

**G01S 5/00** → (51) G01S 5/02

(51) **G01S 5/02** (11) **1 359 431 A1**  
H04Q 7/38 G01S 5/00

(25) En (26) En  
(21) 02360139.6 (22) 30.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren und korrespondierender Server zur Positionsbestimmung eines mobilen Endgerätes*

- *Method and corresponding server for determining the position of a moving mobile terminal*
- *Procédé et serveur correspondant pour déterminer la position d'un terminal mobile*

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Soulie, Antonine, 75014 Paris, FR  
(74) Urichs, Stefan, Dipl.-Phys., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

**G01S 5/14** → (51) H04B 1/69

(51) **G01S 7/282** (11) **1 359 432 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03075314.9 (22) 03.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 04.05.2002 DE 10220073  
(54) • *Short-Range-Radarsystem mit variabler Pulsdauer*  
• *Short range radar system with variable pulse duration*  
• *Système radar de courte portée à impulsions de durée variable*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Steinbuch, Dirk, 71299 Wimsheim, DE

(51) **G01S 13/02** (11) **1 359 433 A1**  
G06F 9/46  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03101089.5 (22) 18.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.05.2002 FR 0205578  
(54) • *Stahl-Scheduling-Methode für ein Multi-Funktionsradar, sonar oder lidar*  
• *Beam scheduling method for a multifunction radar, sonar or a lidar*  
• *Procédé d'ordonnement de pointages pour un radar multifonction, un sonar ou pour un lidar*  
(71) Thales, 173, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR  
(72) DELTOUR, Jean-Claude, 94117 CX, ARCUEIL, FR  
(74) Lucas, Laurent, et al, THALES Intellectual Property, 31-33, avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cédex, FR

(51) **G01S 13/02** (11) **1 359 434 A1**  
G06F 9/46  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03101090.3 (22) 18.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.05.2002 FR 0205579  
(54) • *Strahl-Scheduler Methode für ein Multi-Funktionsradar, sonar oder lidar*  
• *Beam scheduling method for a multifunction radar, sonar or lidar*  
• *Procédé d'ordonnement de pointages pour un radar multifonction, un sonar ou pour un lidar*  
(71) Thales, 173, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR  
(72) DELTOUR, Jean-Claude, 94117 CX, ARCUEIL, FR

(74) Lucas, Laurent, et al, THALES Intellectual Property, 31-33, avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cédex, FR

**G01S 13/34** → (51) G01S 13/56

(51) **G01S 13/56** (11) **1 359 435 A1**  
G01S 13/34 G08B 13/181  
(25) En (26) En  
(21) 03008803.3 (22) 23.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.04.2002 JP 2002122669  
(54) • *Überwachungssystem mit Millimeterwellenradar*  
• *Intruder monitoring system using a millimeter wave radar*  
• *Système de surveillance utilisant un radar millimétrique*

(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
Hitachi Car Engineering Co., Ltd., 2477, Takaba, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP  
(72) Nakazawa, Terumi, Hitachi, Ltd., Intell. Pr. Gr., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Mizuishi, Kenichi, Hitachi, Ltd., Intell. Pr. Gr., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Obara, Sanshirou, Sawa Service Co., Ltd., Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP  
Onuma, Chieko, Hitachi, Ltd., Intell. Pr. Gr., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Kobayashi, Yoshiki, Hitachi, Ltd., Intell. Pr. Gr., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Bai, Jie, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**G01S 13/76** → (51) G01S 13/78

(51) **G01S 13/78** (11) **1 359 436 A1**  
G01S 13/93 G01S 13/76  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03100883.2 (22) 02.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 05.04.2002 FR 0204266  
(54) • *Verfahren und System zur Ortung eines im IFF Mode C antwortenden Ziels.*  
• *Method and system for locating a target responding in IFF mode C*  
• *Procède et système de localisation d'une cible répondant en Mode C dans un système interrogation réponse (IFF)*

(71) Thales, 173, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR  
(72) ROZE, Thierry Thales Intellectual Property, 94117 CX ARCUEIL, FR  
Trin, Jean-Marc Thales Intellectual Property, 94117 CX ARCUEIL, FR  
(74) Dudouit, Isabelle, Thales Intellectual Property, 31-33, avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cedex, FR

**G01S 13/93** → (51) G01S 13/78

(51) **G01S 15/87** (11) **1 359 437 A1**  
H04S 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 02009682.2 (22) 29.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zum Bestimmen einer Position eines Benutzers eines Kommunikationsendgerätes*  
• *Method for determining a position of a user of a communication terminal*  
• *Procédé pour déterminer la position d'un utilisateur de terminal de communication*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Poerchmann, Christoph, Dr., 45966 Gladbeck, DE

(51) **G01S 17/87** (11) **1 359 438 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03017459.3 (22) 01.04.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV RO SI  
(30) 01.04.1996 US 14447 P  
(54) • *Optisches System mit kombiniertem Laser/FLIR*  
• *Combined laser/FLIR optics system*  
• *Système optique combiné laser/FLIR*  
(71) LOCKHEED MARTIN CORPORATION, 6801 Rockledge Drive, Bethesda, Maryland 20817, US  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) Tiesmeyer, Johannes, Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE  
(62) 97936927.9 / 0 939 908

(51) **G01T 1/164** (11) **1 359 439 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03076941.8 (22) 29.06.1997  
(84) DE FR GB IT  
(30) 27.10.1996 IL 11949796

(54) • *Gammakamera mit zwei aufeinanderfolgenden Korrekturverzeichnissen*  
• *Gamma camera with two sequential correction maps*  
• *Gamma-caméra avec cartes de correction séquentielle*  
(71) Ge Medical Systems Israel, Ltd., P.O. Box 2056, Tirat Hacarmel 39120, IL  
(72) Berlad, Gideon, 34986 Haifa, IL  
Wainer, Naor, 30900 Zichron Yaakov, IL  
(74) Jorritsma, Ruurd, Nederlandsch Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL  
(62) 97927362.0 / 0 934 537

(51) **G01V 3/10** (11) **1 359 440 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03002746.0 (22) 06.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 29.04.2002 DE 10219110  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Detektieren von Uhrwerken*  
• *Method and device for detecting clockworks*  
• *Procédé et dispositif de détection d'une horlogerie*  
(71) FIRMA ING. KLAUS EBINGER, Hansestrasse 13, D-51149 Köln, DE  
(72) Ebinger, Klaus, 51143 Köln, DE

(74) Heim, Hans-Karl, Dipl.-Ing., et al, Weber & Heim  
Patentanwälte Irmgardstrasse 3, 81479 München,  
DE

**G02B 1/04** → (51) C08F 220/12

**G02B 5/20** → (51) G02B 6/42

**G02B 5/20** → (51) G02F 1/1335

**G02B 5/23** → (51) C08F 220/12

**G02B 5/28** → (51) C23C 14/34

**G02B 6/00** → (51) G02B 6/42

**G02B 6/12** → (51) G02B 6/16

**G02B 6/12** → (51) G02B 6/34

(51) **G02B 6/122** (11) **1 359 441 A1**  
G02B 6/13 H05K 1/02  
G02B 6/42 G02B 6/43

(25) En (26) En

(21) 03017283.7 (22) 26.06.2000

(84) DE FR GB

(30) 25.06.1999 JP 17964699

- (54) • *Opto-elektrische Leiterplatte, bestückte Platte und Methode der Herstellung einer opto-elektrischen Leiterplatte*
- *Optical-electrical wiring board, mounted board, and method of manufacturing optical-electrical wiring board*
- *Carte à circuit opto-électronique, carte munie et procédé de fabrication d'une carte à circuit opto-électronique*

(71) Toppan Printing Co., Ltd., 5-1, 1-chome, Taito,  
Taito-ku, Tokyo 110-0016, JP

(72) Tsukamoto, Takehito, Toppan Printing Co., Ltd.,  
Tokyo 110-0016, JP

Yoshida, Masakichi, Toppan Printing Co., Ltd.,  
Tokyo 110-0016, JP

Minato, Takao, Toppan Printing Co., Ltd., Tokyo  
110-0016, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(62) 00940832.9 / 1 215 514

**G02B 6/13** → (51) G02B 6/122

(51) **G02B 6/16** (11) **1 359 442 A1**  
G02B 6/12 H04J 14/02

(25) Fr (26) Fr

(21) 03290868.3 (22) 08.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.04.2002 FR 0205376

- (54) • *Apodisierter komplexer Filter*
- *Apodised complex filter*
- *Filtre complexe apodisé*

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Molina, Marianne, 75013 Paris, FR

De Barros, Carlos, 92100 Boulogne-Billancourt, FR  
Riant, Isabelle, 91400 Orsay, FR

(74) Siaux, Edmond, et al, Compagnie Financière  
Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5,  
rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

**G02B 6/16** → (51) C03B 37/014

(51) **G02B 6/26** (11) **1 359 443 A1**  
(25) Zh (26) De

(21) 01982054.7 (22) 16.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CN 01/01174 16.07.2001

(87) WO 02/056074 2002/29 18.07.2002

(30) 10.01.2001 US 758876

- (54) • *OPTISCHES KOPPELSYSTEM*
- *OPTICAL COUPLING SYSTEM*
- *SYSTEME DE COUPLAGE OPTIQUE*

(71) Wang, Zhijiang, Rm 402, No. 28, Lane 331, Ta  
Cheng Road, Jia Ding Town, Jia Ding County,  
Shanghai 201800, CN

Yu, Qinyue, Rm 402, No. 28, Lane 331, Ta cheng  
Road, Jia Ding Town, Jia Ding County, Shanghai  
201800, CN

Wang, Ying, Rm 402, No. 28, Lane 331, Ta Cheng  
Road, Jia Ding Town, Jia Ding County, Shanghai  
201800, CN

(72) Wang, Zhijiang, Jia Ding Town, Jia Ding County,  
Shanghai 201800, CN

Yu, Qinyue, Jia Ding Town, Jia Ding County,  
Shanghai 201800, CN

Wang, Ying, Jia Ding Town, Jia Ding County,  
Shanghai 201800, CN

(74) Körner, Peter, Thömen & Körner Zeppelinstrasse 5,  
30175 Hannover, DE

(51) **G02B 6/34** (11) **1 359 444 A1**  
G02B 6/12 H04J 14/02

(25) En (26) En

(21) 02253113.1 (22) 02.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Optischer Add-Drop-Multiplexer mit Wellenlei-  
terkoppler und Bragg-Gitter*
- *Bragg grating assisted waveguide coupler opti-  
cal add/drop multiplexer*
- *Multiplexeur optique à insertion-extraction utili-  
sant un coupleur à guides d'onde assisté par  
réseau de Bragg*

(71) UNIVERSITY OF SOUTHAMPTON, Highfield,  
Southampton, Hampshire SO17 1BJ, GB

(72) Riziotis, Christos, University of Southampton,  
Southampton, Hampshire SO17 1BJ, GB

Zervas, Mikhail N., University of Southampton,  
Southampton, Hampshire SO17 1BJ, GB

(74) Haines, Miles John, et al, D. Young & Co. 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G02B 6/34** (11) **1 359 445 A2**  
H04B 10/08

(25) En (26) En

(21) 03291045.7 (22) 29.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 EP 02360140

- (54) • *Inverse Fourier-Transformationsmethode und  
Verfahren zur Bestimmung der Phasencharak-  
teristik optischer Komponenten anhand von  
Messungen der Transmissions- und Gruppen-  
verzögerungen sowie Vorrichtung zur Durch-  
führung des Verfahrens*
- *Inverse fourier transform method, phase char-  
acterisation method of optical components  
from transmission and group delay measure-  
ments as well as a system for performing the  
method*

- *Procédé de transformation de Fourier inverse  
et procédé de détermination de la caractéristi-  
que de phase de composantes optiques utili-  
sant des mesures de délai de groupe et de  
transmission et dispositif pour la mise en  
oeuvre du procédé*

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Lazaro Villa, Dr. José Antonio, 70439 Stuttgart, DE  
Wessel, Dr. Rudolf, 70372 Stuttgart, DE

Koppenborg, Johannes, 74372 Sersheim, DE

(74) Brose, Gerhard, Dipl.-Ing., et al, Alcatel Intellectual  
Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart,  
DE

(51) **G02B 6/35** (11) **1 359 446 A2**  
(25) En (26) En

(21) 02023229.4 (22) 16.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.03.2002 US 104193

- (54) • *Optische Schaltungsvorrichtung mit einem  
opto-elektrischen Wandler in der Ausgangse-  
bene*
- *Optical switching fabric with an optical to elec-  
trical converter in the output plane*
- *Matrice de commutation optique comprenant  
un convertisseur opto-électronique dans le  
plan de sortie*

(71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road,  
Palo Alto, CA 94306, US

(72) Lacey, Jonathan, Mountain View, CA 94041, US

Fouquet, Julie, Portola Valley, CA 94028, US

Schroeder, Dale, Scotts Valley, CA 95066, US

Lemoff, Brian, Union City, CA 94043, US

(74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert,  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G02B 6/42** (11) **1 359 447 A2**  
G02B 6/00 G02B 5/20

(25) En (26) En

(21) 03009660.6 (22) 30.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 NO 20022131

- (54) • *Mehrfachlampen-Anordnung für optische Sys-  
teme*
- *A multi-lamp arrangement for optical systems*
- *Dispositif à lampes multiples pour systèmes  
optiques*

(71) PROJECTIONDESIGN AS, Habornveien 53, 1630  
Gamle Fredrikstad, NO

(72) Andersen, Odd R., 1679 Krakerøy, NO

Olsen, Kjell E., 1715 Yven, NO

(74) Onn, Thorsten, et al, Zacco Sweden AB P.O. Box  
23101, 104 35 Stockholm, SE

**G02B 6/42** → (51) G02B 6/122

**G02B 6/43** → (51) G02B 6/122

(51) **G02B 6/44** (11) **1 359 448 A2**  
(25) En (26) En

(21) 02022299.8 (22) 07.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 30.04.2002 KR 2382092002

- (54) • *Optisches Flachbandkabel mit losen Hohla-  
dern*
- *Loose tube optical ribbon cable*
- *Câble optique de rubans tubés lâches*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Um, Eun-Song, Kyungki-do, KR  
Hwang, Joong-Jin, Kyungki-do, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G02B 6/44** (11) **1 359 449 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03009734.9 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.05.2002 KR 2002024545  
(54) • *Verbessertes faseroptisches Kabel*  
• *An improved fiber optic cable*  
• *Câble à fibres optiques amélioré*  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS Co. Ltd., 416 Maetongdong, Paldal-gu, Suwon-shi, Kyungki-do, Seoul, KR  
(72) Lee, Ho-Soon, Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Hwang, Joong-Jin, Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-city, Kyungki-do, KR  
(74) Lang, Johannes, Dipl.-Ing., Bardehle Pagenberg  
Dost Altenburg Geissler Isenbruck, Postfach 86 06 20, 81633 München, DE

**G02B 6/44** → (51) B65H 75/36

(51) **G02B 7/00** (11) **1 359 450 A1**  
G06K 7/10  
(25) De (26) De  
(21) 03009669.7 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.05.2002 DE 10219529  
(54) • *Optischer Sensor mit justierbarer Linsenfassung*  
• *Optical sensor with adjustable lens mount*  
• *Capteur optique avec une monture de lentille réglable*  
(71) Leuze electronic GmbH + Co., In der Braike 1, D-73277 Owen, DE  
(72) Claus, Armin, 72622 Nürtingen, DE  
Dümmel, Thomas, 72584 Hülben, DE  
(74) Ruckh, Rainer Gerhard, Dr., Fabrikstrasse 18, 73277 Owen/Teck, DE

**G02B 7/00** → (51) G01N 21/01

**G02B 7/10** → (51) C08F 220/12

**G02B 13/18** → (51) H01L 21/027

**G02B 13/24** → (51) H01L 21/027

(51) **G02B 21/00** (11) **1 359 451 A1**  
(25) Ru (26) En  
(21) 01922153.0 (22) 23.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) RU 01/00024 23.01.2001  
(87) WO 02/056083 2002/29 18.07.2002  
(30) 15.01.2001 RU 2001100698  
(54) • *“VERFAHREN ZUR MESSUNG DES MIKRORELIEFS EINES OBJEKTS UND OPTISCHER EIGENSCHAFTEN EINER OBERFLÄCHENNAHEN SCHICHT, MODULATIONSSINTERFERENZMIKROSKOP ZUR AUSFÜHRUNG DES VERFAHRENS”*

• *METHOD FOR MEASURING THE MICRORELIEF OF AN OBJECT AND OPTICAL CHARACTERISTICS OF NEAR-SURFACE LAYER, MODULATION INTERFERENCE MICROSCOPE FOR CARRYING OUT SAID METHOD*  
• *PROCEDE DE MESURE DU MICRORELIEF D'UN OBJET ET DES CARACTERISTIQUES OPTIQUES D'UNE COUCHE PRES DE LA SURFACE ET MICROSCOPE INTERFERENTIEL A MODULATION POUR METTRE EN OEUVRE CE PROCEDE*

(71) Andreev, Vladimir Andreevich, ul. Akademika Vargi, 2-252, Moscow, 117133, RU  
Indukaev, Konstantin Vasilievich, Prospekt Mira, 52-43, Moscow, RU  
Osipov, Pavel Albertovich, ul. Festivalnaya, 63-2-147, Moscow, 123502, RU  
(72) Andreev, Vladimir Andreevich, Moscow, 117133, RU  
Indukaev, Konstantin Vasilievich, Moscow, RU  
Osipov, Pavel Albertovich, Moscow, 123502, RU  
(74) Andrae, Steffen, Dr., et al, Andrae Flach Haug  
Balanstrasse 55, 81541 München, DE

(51) **G02B 21/00** (11) **1 359 452 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02009913.1 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE BG CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Konfokales Mikroskop mit zwei Mikrolinsensarrays und einem Lochblendenarray*  
• *Confocal microscope having two micro-lens arrays and a pinhole array*  
• *Microscope confocale avec deux réseaux de micro-lentilles et un réseau de diaphragmes*  
(71) Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V., Hofgartenstrasse 8, 80539 München, DE  
(72) Hell, Stefan, 37073 Göttingen, DE  
Pick, Rainer, 37075 Göttingen, DE  
(74) Patentanwälte Rehberg + Hüppe, Nikolausberger Weg 62, 37073 Göttingen, DE

(51) **G02B 21/14** (11) **1 359 453 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03002429.3 (22) 05.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 30.04.2002 DE 10219804  
(54) • *Anordnung und Verfahren zum polarisationsoptischen Interferenzkontrast*  
• *Device and method for polarisation interference contrast*  
• *Dispositif et méthode de contraste d'interférence de polarisation*  
(71) CARL ZEISS JENA GmbH, Carl-Zeiss-Promenade 10, 07745 Jena, DE  
(72) Danz, Rainer, 37085 Göttingen, DE  
Dietrich, Peter, 73447 Oberkochen, DE  
Soell, Alexander, 37136 Waake, DE  
Hoyer, Carsten, 37127 Jühnde, DE  
Wagener, Michael, 37081 Göttingen, DE  
(74) Hampe, Holger, Carl Zeiss Jena GmbH, Servicebereich Recht und Patente, Patentabteilung, 07740 Jena, DE

(51) **G02B 21/36** (11) **1 359 454 A1**  
H04N 5/225  
(25) Ja (26) En  
(21) 01273675.7 (22) 05.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/00802 05.02.2001  
(87) WO 02/063369 2002/33 15.08.2002  
(54) • *ADAPTERSYSTEM UND ABBILDUNGSSYSTEM*  
• *ADAPTER SYSTEM AND IMAGING SYSTEM*  
• *SYSTEME ADAPTATEUR ET SYSTEME D'IMAGERIE*  
(71) Yoshimine, Takashi, 5-3-107, Minami-cho, Toda-shi, Saitama 335-0025, JP  
(72) NOMURA, Masaru, Komazawa, Setagaya-ku, Tokyo 154-0012, JP  
(74) Waldren, Robin Michael, Lloyd Wise  
Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **G02B 26/08** (11) **1 359 455 A2**  
B81B 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 03252590.9 (22) 24.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.04.2002 US 136719  
(54) • *Mikrospiegel-Vorrichtung*  
• *Micro-mirror device*  
• *Dispositif à micro-miroir*  
(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Weber, Timothy L., Corvallis, OR 97330, US  
Radominski, George, Corvallis, OR 97330, US  
Johnson, Norman L., Corvallis, OR 97330, US  
McMahon, Terry E., Corvallis, OR 97330, US  
Schulte, Donald W., Corvallis, OR 97330, US  
Donaldson, Jeremy H., Corvallis, OR 97333, US  
Rosi, Leonard A., Philomath, OR 97370, US  
Bengali, Sadiq S., Corvallis, OR 97330, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **G02B 27/22** (11) **1 359 456 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03076163.9 (22) 22.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.05.2002 US 137676  
(54) • *Monozentrisches autostereoskopisches, einen linear abgestastete elektromechanische Modulator verwendendes optisches Gerät*  
• *A monocentric autostereoscopic optical apparatus using a scanned linear electromechanical modulator*  
• *Dispositif optique monocentrique autostéréoscopique, qui utilise un modulateur de balayage linéaire électromécanique*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Agostinelli, John A. c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Kowarz, Marek W. c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalons sur Saône Cedex, FR

(51) **G02C 1/06** (11) **1 359 457 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 03425253.6 (22) 23.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 IT FI20020047 U

- (54) • *Brille mit auswechselbaren Gläsern*  
• *Eyeglasses with replaceable lenses*  
• *Lunettes avec des verres échangeables*

(71) Espressioni di Moda S.r.l., 30, Via Rinaldesca, 59100 Prato, IT

(72) Cadamuro, Vania, 36061 Bassano del Grappa (Vicenza), IT

(74) Bardini, Marco Luigi, et al, c/o Società Italiana Brevetti Corso dei Tintori, 25, 50122 Firenze, IT

(51) **G02C 5/22** (11) **1 359 458 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02388077.6 (22) 17.12.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 02.05.2002 EP 02388033

- (54) • *Brillenfassung und zugehörige Scharnieranordnung*  
• *A spectacle frame and a hinge assembly for use therein*  
• *Monture de lunettes et ensemble de charnières pour celle-ci*

(71) F.A. Thiele A/S, Industriholmen 17-19, 2650 Hvidovre, DK

(72) Thiele, Jens Frederik Anton, DK-2920 Charlottenlund, DK

(74) Raffnsøe, Knud Rosenstand, et al, Internationalt Patent-Bureau A/S, Høje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup, DK

(51) **G02F 1/1335** (11) **1 359 459 A2**  
G02B 5/20

(25) En (26) En  
(21) 03252640.2 (22) 25.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 KR 2002023575

- (54) • *Reflektierende Anzeige unter Verwendung photonischer Kristalle*  
• *Reflective display device using photonic crystals*  
• *Dispositif d'affichage réfléchissant utilisant des cristaux photoniques*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-city, Gyunggi-do, KR

(72) Lee, Hong-seok, 206-401, Hansol Mael LG Apt., Sungnam-city, Gyunggi-do, KR

Lee, Suk-han, 517-702, Samsung 5th Apt., Youngjin-city, Gyunggi-do, KR  
Kim, Ji-deog, Daechi-dong, Gangnam-gu, Seoul, KR

Moon, Il-kwon, 113-2004, Byuksan Apt., Suwon-city, Gyunggi-do, KR

(74) Ertl, Nicholas Justin, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **G02F 1/13363** (11) **1 359 460 A2**  
G01B 11/06

(25) En (26) En  
(21) 03009542.6 (22) 28.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.04.2002 JP 2002126916

- (54) • *Nematische Flüssigkristallanzeigevorrichtung vom Doppelschichttyp und Verfahren zur Überprüfung transparenter Substrate*  
• *Double-layered type nematic liquid crystal display device and method of inspecting transparent substrates*  
• *Dispositif d'affichage à cristal liquide nématique du type double couche et procédé pour l'inspection de substrats transparents*

(71) Optrex Corporation, 5-7-18, Higashinippori, Arakawa-ku, Tokyo 116-0014, JP

(72) Ozeki, Masao Asahi Glass Comp. Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa, JP

Fertig, Werner, 64832 Babenhausen, DE  
Lauenstein, Christian, 64832 Babenhausen, DE

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**G02F 1/1337** → (51) C08G 73/10

(51) **G02F 1/361** (11) **1 359 461 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03076245.4 (22) 29.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 US 136869

- (54) • *Verlustarme elektrooptische Polymere und Vorrichtungen, die sie enthalten*  
• *Low loss electro-optic polymers and devices made therefrom*  
• *Polymères électro-optiques à faible perte et dispositifs les incluant*

(71) Corning Incorporated, One Riverfront Plaza, Corning, New York 14831, US

(72) He, Mingqian, Painted Post, NY 14870, US  
Shustack, Paul John, Elmira, NY 14905, US

Wang, Jianguo, Horseheads, NY 14845, US  
(74) Poole, Michael John, Corning Limited Patents & Licensing Department Quantum House, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, Herts. HP2 7DE, GB

(51) **G03B 21/16** (11) **1 359 462 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03076890.7 (22) 03.10.1997

(84) DE GB

(30) 04.10.1996 JP 26495196

28.10.1996 JP 28569096

26.08.1997 JP 22954197

- (54) • *Projektionsanzeigegerät*  
• *Projection display apparatus*  
• *Dispositif d'affichage par projection*

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP

(72) Furuhashi, Mutsuya, Suwa-shi, Nagano-ken 392, JP  
Takizawa, Takeshi, Suwa-shi, Nagano-ken 392, JP

Fujimori, Motoyuki, Suwa-shi, Nagano-ken 392, JP  
Kuroda, Akitoshi, Suwa-shi, Nagano-ken 392, JP

Haba, Shinji, Suwa-shi, Nagano-ken 392, JP  
Miyashita, Kiyoshi, Suwa-shi, Nagano-ken 392, JP

(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

(62) 97307835.5 / 0 834 765

(51) **G03B 21/62** (11) **1 359 463 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03014312.7 (22) 24.10.1996

(84) DE DK FR GB NL

(30) 25.10.1995 JP 27748495

02.02.1996 JP 1748296

- (54) • *Lentikuläre blattförmige Linse, Durchlicht-Projektionsschirm oder Fernseher mit einer derartigen Linse und Herstellungsverfahren einer solchen Linse*

• *Lenticular sheet, rear-projection screen or television using the same, and fabrication method for said lenticular sheet*

• *Lentille lenticulaire en forme de feuille, écran de projection par transparence ou télévision utilisant une telle lentille, et son procédé de fabrication*

(71) Toppa Printing Co., Ltd., 5-1, Taito 1-chome, Taito-ku Tokyo, JP

(72) Saitoh, Goro, Tokyo, JP

Suzuki, Teruo, Tokyo, JP

Abe, Takashi, Tokyo, JP

Ebina, Kazuyoshi, Tokyo, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(62) 96117082.6 / 0 770 902

**G03F 1/00** → (51) G03F 1/14

(51) **G03F 1/14** (11) **1 359 464 A2**  
G03F 1/00

(25) En (26) En

(21) 03251860.7 (22) 25.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.03.2002 US 366544 P

- (54) • *Methode und Gerät zur Bestimmung eines Maskenmusters mit räumlicher Frequenzverdopplung*  
• *A method and apparatus for defining mask patterns utilizing a spatial frequency doubling technique*  
• *Méthode et appareil pour définir un motif de photomasque à doublement de fréquence spatiale*

(71) ASML Masktools B.V., PO Box 324, 5500 AH Veldhoven, NL

(72) Van Der Broeke, Douglas, Sunnyvale, CA 94087, US

Chen, Jang Fung, Cupertino, CA 95014, US

(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G03F 7/004** (11) **1 359 465 A2**  
G03F 7/038

(25) En (26) En

(21) 03008779.5 (22) 22.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.05.2002 KR 2002024082

- (54) • *Säurespender und diesen enthaltende Dünnfilm-Zusammensetzung*  
• *Acid generator and thin film composition containing the same*  
• *Générateur d'acide et composition pour films minces le comprenant*

(71) Korea Kumho Petrochemical Co. Ltd., 57 Shinmunro 1-Ga, Jongro-gu, Seoul, KR

(72) Park, Jo Hyeon, Chonan-si, Chungnam, KR  
Lee, Joung Bum, Asan-si, Chungnam, KR

Kim, Seong Ju, Asan-si, Chungnam, KR

(74) Beck, Michael Rudolf, et al, Beck & Rössig,  
European Patent Attorneys, Eduard-Schmid-  
Strasse 9, 81541 München, DE

**G03F 7/027** → (51) C08F 299/02

**G03F 7/038** → (51) G03F 7/004

(51) **G03F 7/20** (11) **1 359 466 A1**  
G03F 9/00 H01L 21/00  
H01L 21/68  
(25) En (26) En  
(21) 02253073.7 (22) 01.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Halter, lithographischer Projektionsapparat, Verfahren zur Herstellung eines Halters und Verfahren zur Herstellung einer Vorrichtung*  
• *Chuck, lithographic projection apparatus, method of manufacturing a chuck and device manufacturing method*  
• *Support, appareil de projection lithographique, méthode de fabrication d'un support et méthode de fabrication d'un dispositif*

(71) ASML Netherlands B.V., De Run 1110, Building 2,  
5503 LA Veldhoven, NL  
(72) van Elp, Jan, 2613 RM Delft, NL  
Giessen, Peter, 2516 SH Den Haag, NL  
van der Velde, Jacob Jan, 2284 GN Rijswijk, NL  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G03F 7/20** (11) **1 359 467 A2**  
G03F 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 03009513.7 (22) 28.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 US 135463  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Übertragen eines Musters von einer Maske auf ein Werkstück*  
• *Arrangement and method for transferring a pattern from a mask to a wafer*  
• *Dispositif et procédé pour le transfert de motifs à partir d'une masque sur un substrat*

(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road,  
Schaumburg, IL 60196, US  
(72) Maltabes, John George, Austin, Texas TX 78735,  
US  
Charles, Alain Bernard, Bauhinia Court 03-20,  
Singapore 589617, SG  
Mautz, Karl, Round Rock, TX 78681, US  
(74) Gibson, Sarah Jane, et al, Motorola European  
Intellectual Property Operations Midpoint Alencon  
Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **G03F 7/20** (11) **1 359 468 A2**  
G05B 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 03009611.9 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 JP 2002129327  
(54) • *Managementsystem*  
• *Management system*  
• *Système de gestion*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko,  
Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Sentoku, Koichi, Tokyo, JP

Ina, Hideki, Tokyo, JP  
Suzuki, Takehiko, Tokyo, JP  
Matsumoto, Takahiro, Tokyo, JP  
Oishi, Satoru, Tokyo, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G03F 7/20** (11) **1 359 469 A1**  
G03F 9/00 H01L 21/00  
H01L 21/68  
(25) En (26) En  
(21) 03252747.5 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.05.2002 EP 02253073  
(54) • *Halter, lithographischer Projektionsapparat, Verfahren zur Herstellung eines Halters und Verfahren zur Herstellung einer Vorrichtung*  
• *Chuck, lithographic projection apparatus, method of manufacturing a chuck and device manufacturing method*  
• *Support, appareil de projection lithographique, méthode de fabrication d'un support et méthode de fabrication d'un dispositif*

(71) ASML Netherlands B.V., De Run 1110, 5503 LA  
Veldhoven, NL  
(72) van Elp, Jan, 2613 RM Delft, NL  
Giessen, Peter, 2516 SH Den Haag, NL  
van der Velde, Jacob Jan, 2284 GN Rijswijk, NL  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**G03F 7/20** → (51) H01L 21/027

(51) **G03F 9/00** (11) **1 359 470 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03009608.5 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 JP 2002129324  
(54) • *Verwaltungssystem und Vorrichtung, Verfahren dafür und Verfahren zur Herstellung einer Vorrichtung*  
• *Management system and apparatus, method therefor, and device manufacturing method*  
• *Système de gestion et appareil, leur méthode et méthode de fabrication d'un dispositif*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko,  
Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Oishi, Satoru, Tokyo, JP  
Ina, Hideki, Tokyo, JP  
Suzuki, Takehiko, Tokyo, JP  
Sentoku, Koichi, Tokyo, JP  
Matsumoto, Takahiro, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

**G03F 9/00** → (51) G03F 7/20

(51) **G03G 15/08** (11) **1 359 471 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03009509.5 (22) 28.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 JP 2002128879  
(54) • *Bilderzeugungsgerät und Entwickelmachfüllsteuerungsverfahren*

• *Image forming apparatus and developer replenishment control method*  
• *Appareil de formation d'images et méthode de contrôle de remplissage en développeur*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo, JP  
Toshiba Tec Kabushiki Kaisha, 1-1, Kanda Nishiki-  
cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8442, JP  
(72) Katoh, Tetsuo, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Kuroyama, Koichi, Kawasaki-shi, JP  
(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte  
Söhnleinstrasse 8, 65201 Wiesbaden, DE

(51) **G03G 15/08** (11) **1 359 472 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03009510.3 (22) 28.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 JP 2002128874  
(54) • *Bilderzeugungsgerät und Verfahren für die Steuerung dieses Gerätes*  
• *Image forming apparatus and method for controlling the apparatus*  
• *Appareil de formation d'images et méthode de contrôle de cet appareil*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo, JP  
Toshiba Tec Kabushiki Kaisha, 1-1, Kanda Nishiki-  
cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8442, JP  
(72) Nozawa, Taizo, c/o Toshiba Tec Kabushiki Kaisha,  
Tokyo 101-8442, JP  
(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte  
Söhnleinstrasse 8, 65201 Wiesbaden, DE

(51) **G03G 15/16** (11) **1 359 473 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02027934.5 (22) 13.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 14.12.2001 US 14564  
(54) • *Elektrodynamisches Tonerübertragungssystem*  
• *Electrodynamic Transfer System*  
• *Système électrodynamique de transfert de révélateur*

(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox  
Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South,  
Rochester, New York 14644, US  
(72) Liu, Chu-heng, Penfield, NY 14526, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G03G 21/18** (11) **1 359 474 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03008922.1 (22) 16.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 17.04.2002 JP 2002114990  
(54) • *Befestigungsvorrichtung für eine Arbeitseinheit in ein elektrophotographisches Bilderzeugungsgerät*  
• *Mounting structure of a process cartridge and an electrophotographic image forming apparatus*  
• *Dispositif de fixation pour l'unité de traitement d'un appareil électrophotographique de formation d'images*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko,  
Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Sato, Minoru, Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP

Kurihara, Hatoshi, Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Batori, Yoshiyuki, Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Morioka, Masanari, Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G04B 17/06** (11) **1 359 475 A1**  
G04C 3/04 G01C 9/06  
G01C 9/10 G01C 9/18  
(25) Ja (26) En  
(21) 00987645.9 (22) 20.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 00/09020 20.12.2000  
(87) WO 02/050616 2002/26 27.06.2002

(54) • *BZW.MECHANISCHER ZEITGEBER MIT HALTUNGSDETEKTOR UND HALTUNGSDETEKTOR*  
• *MECHANICAL TIMEPIECE WITH POSTURE DETECTOR AND THE POSTURE DETECTOR*  
• *PIECE D'HORLOGERIE MECANIQUE A DETECTEUR DE POSITION ET DETECTEUR DE POSITION*  
(71) Seiko Instruments Inc., 8 Nakase 1-chome, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba-ken 261-0023, JP  
(72) TOKORO, Takeshi, Seiko Instruments Inc., Chiba-Shi, Chiba 261-0023, JP  
JUJO, Koichiro, Seiko Instrumentns Inc., Chiba-Shi, Chiba 261-0023, JP  
(74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH

(51) **G04B 17/28** (11) **1 359 476 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02405357.1 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Mechanische Uhr mit Tourbillon*  
• *Mechanical timepiece with tourbillon*  
• *Pièce d'horlogerie mécanique à tourbillon*  
(71) Zenith International SA, Rue des Billodes 34, 2400 Le Locle, CH  
(72) Taillard, Christian, 25500 Les Fins, FR  
Besse, Laurent, 25130 Villers-Le-Lac, FR  
(74) Gresset, Jean, GLN Gresset & Laesser Neuchâtel Puits-Godet 8A, 2000 Neuchâtel, CH

(51) **G04B 37/00** (11) **1 359 477 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02009947.9 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Armbanduhr mit Klappboden*  
• *Wrist watch provided with folding bottom*  
• *Montre-bracelet présentant une boîte à fond ouvrant*  
(71) OREADE MANUFACTURE DE BOITES SA, Rue de la Loge 5a, 2302 La Chaux-de-Fonds, CH  
(72) Queloz, Pascal, 2300 La Chaux-de-Fonds, CH  
(74) Micheli & Cie, Rue de Genève 122, Case Postale 61, 1226 Genève-Thonex, CH

**G04C 3/04** → (51) G04B 17/06

(51) **G04D 3/04** (11) **1 359 478 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02076702.6 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Doppelwirkende Spindel für die Montage von Uhrzeigern*  
• *Double effect spindle for the mounting of watch hands*  
• *Broche à double effet pour la pose d'aiguilles*  
(71) Nouvelle Lémania SA, Rue Alfred-Lugrin 2, CH-1341 Orient, CH  
(72) Bifrare, Christophe, 1342 Le Pont, CH  
(74) Théron, Gérard Raymond, et al, I C B Ingénieurs Conseils en Brevets SA Rue des Sors 7, 2074 Marin, CH

(51) **G04F 7/04** (11) **1 359 479 A1**  
G04F 7/08  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02405358.9 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Uhr mit springendem Sekundenzeiger*  
• *Timepiece with jumping second hand*  
• *Pièce d'horlogerie à seconde foudroyante*  
(71) Zenith International SA, Rue des Billodes 34, 2400 Le Locle, CH  
(72) Besse, Laurent, 25130 Villers-Le-Lac, FR  
(74) Gresset, Jean, GLN Gresset & Laesser Neuchâtel Puits-Godet 8A, 2000 Neuchâtel, CH

**G04F 7/08** → (51) G04F 7/04

(51) **G05B 11/36** (11) **1 359 480 A1**  
G05D 3/12  
(25) Ja (26) En  
(21) 02716376.5 (22) 24.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/00531 24.01.2002  
(87) WO 02/063401 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 JP 2001030290

(54) • *VIBRATIONSUNTERDRÜCKUNGSPPOSITIONIERUNGSSTEUERUNG*  
• *VIBRATION SUPPRESSION POSITIONING CONTROLLER*  
• *UNITE DE COMMANDE DE LOCALISATION ET DE SUPPRESSION DE VIBRATIONS*  
(71) KABUSHIKI KAISHA YASKAWA DENKI, 2-1, Kurosaki-Shiroishi, Yahatanishi-Ku, Kitakyushu-Shi, Fukuoka 806-0004, JP  
(72) ZHANG, Wennong, c/o KABUSHIKI KAISHA YASKAWA DENKI, kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004, JP  
KAKU, Yasuhiko, c/o KABUSHIKI KAISHA YASKAWA DENKI, kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004, JP  
OKUBO, Tadashi, c/o KABUSHIKI KAISHA YASKAWA DENKI, kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G05B 13/02** (11) **1 359 481 A1**  
G06N 1/00 G06N 3/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02710486.8 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/00878 04.02.2002  
(87) WO 02/063402 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 JP 2001028758  
05.02.2001 JP 2001028759  
(54) • *AGENT-LERNVORRICHTUNG, -VERFAHREN UND -PROGRAMM*  
• *AGENT LEARNING APPARATUS, METHOD, AND PROGRAM*  
• *APPAREIL, PROCEDE ET PROGRAMME D'APPRENTISSAGE POUR AGENT*  
(71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP  
(72) KOSHIZEN, Takamasa, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
TSUJINO, Hiroshi, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
(74) Rupp, Christian, Dipl.Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patent- und Rechtsanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **G05B 15/02** (11) **1 359 482 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02253096.8 (22) 01.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Leistungserzeuger für Leistungsverwaltungssoftware in Automatisierungssteuerungssystemen*  
• *Power builder for power management control system automation software*  
• *Générateur de puissance pour logiciel de gestion de puissance dans un système de commande automatisé*  
(71) GE FANUC AUTOMATION NORTH AMERICA, INC., Route 29 North & Route 606, Charlottesville, VA 22911, US  
(72) Mathur, sunil, Guilderland, New York 12084, US  
Izzo, Donna M., Mechanicville, New York 12118, US  
Koepsell, James M., Rexford, New York 12148, US  
Sands, Eric L., Altamont, New York 12009, US  
Butland, Geoffrey F., Farmington, Connecticut 06032, US  
(74) Goode, Ian Roy, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**G05B 19/00** → (51) G03F 7/20

(51) **G05B 19/05** (11) **1 359 483 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03005626.1 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 15.03.2002 JP 2002073174  
28.02.2003 JP 2003055006  
(54) • *Netzwerkssystem*  
• *Network system*  
• *Système de réseau*  
(71) Omron Corporation, 801, Minamifudodo-cho, Horikawahigashiiru, Shiokoji-dori, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP  
(72) Imai, Norihiro, c/o Omron Corporation, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP



Okada, Kazunori, c/o Omron Corporation,  
Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP  
(74) Kilian, Helmut, Dr., Wilhelms, Kilian & Partner  
Patentanwälte Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541  
München, DE

**G05B 19/4067** → (51) G05B 19/418

(51) **G05B 19/4069** (11) **1 359 484 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03075969.0 (22) 02.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 26.04.2002 US 375621 P  
05.02.2003 US 359001  
(54) • *Verfahren zur virtuellen Inspektion von virtuell  
erzeugten Teilen*  
• *Method for virtual inspection of virtually ma-  
chined parts*  
• *Procédé pour l'inspection virtuelle de pièces  
virtuellement usinées*  
(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI  
48007, US  
(72) Landers, Diane M., Frankenmuth, MI 48734, US  
Thomas, Steven M., Saginaw, MI 48609, US  
(74) Denton, Michael John, Delphi European  
Headquarters, 64 avenue de la Plaine de France,  
Paris Nord II, BP 60059, Tremblay-en-France,  
95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

(51) **G05B 19/418** (11) **1 359 485 A1**  
G05B 19/4067  
(25) De (26) De  
(21) 02009949.5 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Steuer- und Überwachungssystem*  
• *Control and monitoring system*  
• *Système de commande et surveillance*  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE  
(72) von Wendorff, Wilhard Christophorus, Dr., 81251  
München, DE  
(74) Repkow, Ines, Dr. Dipl.-Ing., et al, Jannig &  
Repkow Patentanwälte Klausenberg 20, 86199  
Augsburg, DE

(51) **G05D 1/02** (11) **1 359 486 A1**  
B60Q 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 03008422.2 (22) 11.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 04.05.2002 DE 10220102  
(54) • *Lenkrad, Informationssystem und Verfahren  
zur Informationsausgabe*  
• *Steering wheel and information outputting sys-  
tem and method*  
• *Volant de direction et système et procédé de  
sortie d'information*  
(71) AUDI AG, 85045 Ingolstadt, DE  
(72) Vukotich, Alejandro, 85049 Ingolstadt, DE  
Popken, Markus, 85139 Wettstetten, DE  
Buschardt, Boris, 85049 Ingolstadt, DE  
(74) Thielmann, Frank, AUDI AG, Patentabteilung I/EK-7,  
85045 Ingolstadt, DE

**G05D 3/12** → (51) G05B 11/36

(51) **G05D 7/06** (11) **1 359 487 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03016602.9 (22) 21.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(30) 09.07.1999 US 350744

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Betreiben ei-  
nes digitalen Massendurchflussreglers*  
• *System and method of operation of a digital  
mass flow*  
• *Système et procédé de commande d'un régu-  
lateur numérique de débit massique*

(71) Mykrolis Corporation, 129 Concord Road, Billerica,  
MA 01821-4600, US

(72) Tinsley, Kenneth E., Plano, TX 75074, US  
Tariq, Faisal, Allen, Texas 75002, US

(74) Meier, Christof, Dreiss, Fuhlendorf, Steimle &  
Becker Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE  
(62) 00939986.6 / 1 212 665

(51) **G05D 16/20** (11) **1 359 488 A1**  
F04B 27/18

(25) En (26) En  
(21) 03076195.1 (22) 24.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 US 377707 P  
09.10.2002 US 267725  
(54) • *Elektrisch angetriebenes Kapazitätssteue-  
rungssystem für einen Kompressor mit inte-  
grierten Drucksensoren*  
• *Electrically operated compressor capacity con-  
trol system with integral pressure sensors*  
• *Système électrique de commande de la capa-  
cité d'un compresseur avec capteurs de pres-  
sion intégrés*

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI  
48007, US

(72) Urbank, Thomas M., Lockport, NY 14094, US  
Sangwan, Karma Vir, East Amherst, NY 14051, US  
Barnes, Michael S., Cheltenham, Gloucestershire  
GL52 01Z, GB

Jackson, Andrew J., Cheltenham, Gloucestershire  
GL53 7EZ, GB

Jackson, Andrew J., Cheltenham, Gloucestershire  
GL53 7EZ, GB

(74) Denton, Michael John, Delphi European  
Headquarters, 64 avenue de la Plaine de France,  
Paris Nord II, BP 60059, Tremblay-en-France,  
95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

(51) **G05D 23/02** (11) **1 359 489 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 03075958.3 (22) 02.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 24.04.2002 IT MI20020896  
(54) • *Vorrichtung zur Auswahl der Betriebsart von  
Regelköpfen, insbesondere für Thermostatven-  
tile*  
• *Device for selecting the operating mode of  
control heads in particular for thermostatic  
valves*  
• *Dispositif de selection du mode de fonctionne-  
ment de têtes de réglage en particulier pour  
des robinets thermostatiques*

(71) Fracchia, Stefano, Via San Defendente, 91/A,  
Boffalora S. Ticino (MI), IT

(72) The designation of the inventor has not yet been  
filed

(74) Raimondi, Alfredo, Dott. Ing. Prof., Dott. Ing. Prof.  
Alfredo Raimondi S.r.l., Piazza le Cadorna 15,  
20123 Milano, IT

(51) **G05F 3/30** (11) **1 359 490 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251630.4 (22) 18.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.04.2002 US 134108  
(54) • *Bandabstands-Referenzspannungsquelle mit  
differentiellen Paaren zur Kompensation der  
Temperaturkurve*  
• *Bandgap voltage reference using differential  
pairs to perform temperature curvature compen-  
sation*  
• *Référence de tension du type Bandgap utili-  
sant des paires différentielles pour compensa-  
tion de température*

(71) AMI Semiconductor, Inc., 2300 Buckskin Road,  
Pocatello, Idaho 83201, US

(72) Gregoire, Bernard Robert Jr., Pocatello, Idaho  
83201, US

(74) Alton, Andrew, Urquhart-Dykes & Lord Tower  
House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 359 491 A1**  
H04L 29/06  
// H04L9/32

(25) En (26) En  
(21) 03008063.4 (22) 14.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 US 135043  
(54) • *Verfahren zur ferngesteuerten Änderung eines  
Kommunikationspasswortes*  
• *Methods for remotely changing a communica-  
tions password*  
• *Méthodes pour changer un mot de passe de  
communication à distance*  
(71) Microsoft, One Microsoft Way, Redmond,  
Washington 98052, US

(72) Ayyagari, Arun, Seattle, Washington 98115, US  
Ganugapati, Krishna, Redmond, Washington  
98053, US

Simon, Daniel R., Redmond, Washington 98052,  
US

Moore, Timothy M., Bellevue, Washington 98008,  
US

Bahl, Pradeep, Redmond, Washington 98053, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G06F 1/16** (11) **1 359 492 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02257654.0 (22) 05.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 30.04.2002 JP 2002128014  
(54) • *Tragbares Informationsgerät*  
• *Portable information device*  
• *Appareil portable d'information*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP  
(72) Idani, Shigehiro, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211-8588, JP  
Yamada, Hiroshi, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211-8588, JP

Hara, Yasushi, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Tanaka, Hideki, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Kazama, Satoshi, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Miyazaki, Toshiya, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Motoyama, Hideyuki, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Nakashima, Yoshiyasu, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **G06F 1/16** (11) **1 359 493 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03010569.6 (22) 01.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(30) 24.10.1996 JP 28239996  
(54) • *Tragbarer Rechner, ausgestattet mit einer zusätzlichen Batterie*  
• *Portable computer equipped with add-on battery*  
• *Ordinateur portatif équipé d'une batterie additionnelle*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) Shin, Takahiro, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Ohnishi, Masuo, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(74) Fenlon, Christine Lesley, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB  
(62) 97304759.0 / 0 838 748

**G06F 1/16** → (51) G06F 3/033

**G06F 1/16** → (51) H04M 1/02

(51) **G06F 1/32** (11) **1 359 494 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02259012.9 (22) 30.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(30) 01.05.2002 JP 2002130002  
(54) • *Informationsverarbeitungsgerät*  
• *Information processing apparatus*  
• *Appareil de traitement d'informations*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) Watari, Masakazu, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi., Kanagawa 211-8588, JP  
Hiraki, Itaru, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Yamaji, Yuji, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(74) Williams, Michael Ian, et al, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G06F 3/00** → (51) G06F 17/28

**G06F 3/02** → (51) G06F 3/033

(51) **G06F 3/023** (11) **1 359 495 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03010090.3 (22) 03.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 03.05.2002 FI 20020847  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Interaktion mit einer Benutzerschnittstelle*  
• *Method and apparatus for interaction with a user interface*  
• *Procédé et appareil d'interaction avec une interface utilisateur*  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) Pusa, Juha, 33960 Pirkkala, FI  
Leinonen, Katja, 33500 Tampere, FI  
Kekki, Jussi-Pekka, 33100 Tampere, FI  
(74) Pitkänen, Hannu Alpo Antero, Patent Agency Pitkänen Oy, P.O. Box 1188, 70211 Kuopio, FI

(51) **G06F 3/033** (11) **1 359 496 A1**  
G06F 3/02 G06K 19/00  
G06T 1/00 G01B 7/28  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711380.2 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/01037 07.02.2002  
(87) WO 02/065268 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 JP 2001034597  
17.07.2001 JP 2001217365  
(54) • *EINGABEINRICHTUNG*  
• *INPUT DEVICE*  
• *ORGANE D'ENTREE*  
(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) FUJITA, Yasushi c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
MATSUMOTO, Shigeo c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
ENDO, Katsumi c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
KADONAGA, Akira c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
(74) Goddard, Frances Anna, D Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G06F 3/033** (11) **1 359 497 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03001258.7 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(30) 22.02.2002 JP 2002047221  
(54) • *Informationsverarbeitungsgerät*  
• *Information processing apparatus*  
• *Appareil de traitement d'information*  
(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Numano, Fujihito, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

(51) **G06F 3/033** (11) **1 359 498 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251484.6 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK

(30) 11.04.2002 US 120565  
(54) • *Auswahl von Objekten aus einer Liste*  
• *Selection of items from a list*  
• *Sélection des objets dans une liste*  
(71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US  
(72) Nygaard, Richard A., Colorado Springs, CO 80918, US  
(74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

(51) **G06F 3/033** (11) **1 359 499 A2**  
G06F 1/16  
(25) En (26) En  
(21) 03251894.6 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 01.04.2002 JP 2002099312  
(54) • *Integrierte Eingabeschirmanzeige*  
• *Integrated touch panel display*  
• *Dispositif d'affichage avec écran tactile intégré*  
(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP  
(72) Kawasaki, Kenichi, c/o Pioneer Corporation, Tokyo, JP  
Nakada, Hitoshi, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama, JP  
Tsuchida, Masami, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama, JP  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G06F 3/06** (11) **1 359 500 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252710.3 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 30.04.2002 US 136583  
(54) • *Dateienverwaltung für einmalig programmierbare nichtflüchtige Speicheranordnungen*  
• *File management of one-time-programmable nonvolatile memory devices*  
• *La gestion de fichiers de dispositifs de mémoire non-volatile à programmation unique*  
(71) LEXAR MEDIA, INC., 47421 Bayside Parkway, Fremont, CA 94538, US  
(72) Estakhri, Petro, Pleasanton, CA 94566, US  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

**G06F 3/14** → (51) H04N 5/445

(51) **G06F 9/318** (11) **1 359 501 A2**  
G06F 9/455  
(25) En (26) En  
(21) 03101820.3 (22) 17.09.1998  
(84) DE FR GB  
(30) 02.10.1997 EP 97203033  
(54) • *Vorrichtung zur Ausführung virtueller Maschinenbefehle*  
• *A processing device for executing virtual machine instructions*  
• *Dispositif de traitement pour exécuter des instructions de machine virtuelle*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) LINDWER, Menno, M., 5656 AA, Eindhoven, NL

- (74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL
- (62) 98940511.3 / 0 950 216
- 
- (51) **G06F 9/318** (11) **1 359 502 A2**  
G06F 9/355
- (25) En (26) En
- (21) 03251722.9 (22) 19.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 15.04.2002 US 373229 P  
22.08.2002 US 227571
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Erweiterung von Adressen in einem Mikroprozessor*  
• *Apparatus and method for address extension in a microprocessor*  
• *Dispositif et procédé d'extension d'adresse dans un microprocesseur*
- (71) IP-First LLC, 1045 Mission Court, Fremont, CA 94539, US
- (72) Henry, G. Glenn, Austin, Texas 78746, US  
Parks, Terry, Austin, Texas 78737, US  
Hooker, Rodney E., Austin, Texas 78730, US
- (74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- 
- G06F 9/355** → (51) G06F 9/318
- (51) **G06F 9/44** (11) **1 359 503 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 02009865.3 (22) 02.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Bereitstellen von Code für prototyp Seiten für darauffolgende Präsentationen*  
• *Providing code for prototype page for subsequent presentations*  
• *Génération de code pour des pages prototype pour des présentations subséquentes*
- (71) SAP Aktiengesellschaft, Neurotstrasse 16, 69190 Walldorf, DE
- (72) Arend, Udo, 69126 Heidelberg, DE  
Baumgart, Jens, 69168 Wiesloch, DE  
Goerke, Björn, 69242 Mülhausen, DE
- 
- (51) **G06F 9/445** (11) **1 359 504 A1**  
(25) De (26) De
- (21) 02009940.4 (22) 03.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren zur Konfiguration bzw. Steuerung einer elektronisch steuerbaren, modularen Anlage*  
• *Method for configuration and control of an electronically controllable, modular system*  
• *Méthode de configuration et de commande d'un système commandable électroniquement et modulaire*
- (71) SAUER & Partner GmbH, Westerwaldstrasse 1, 35043 Marburg, DE
- (72) Sauer, Martin, 35043 Marburg, DE
- (74) Böck, Bernhard, Dipl.-Ing., Böck Tappe Kollegen, Patent- und Rechtsanwältin, Ludwigsplatz 9, 35390 Giessen, DE
- 
- G06F 9/455** → (51) G06F 9/318
- 
- (51) **G06F 9/46** (11) **1 359 505 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 03016776.1 (22) 10.12.2001
- (84) DE FR GB
- (30) 11.12.2000 JP 2000375632
- (54) • *Eine Speicherungsverwaltungsvorrichtung und Verfahren*  
• *A memory management apparatus and method*  
• *Un appareil et un procédé de gestion de mémoire*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Kubooka, Yuko, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP  
Doi, Shigenori, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP
- (74) Dempster, Benjamin John Naftel, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- (62) 01310314.8 / 1 213 649
- 
- G06F 9/46** → (51) G01S 13/02
- (51) **G06F 11/14** (11) **1 359 506 A2**  
(25) De (26) De
- (21) 02024710.2 (22) 06.11.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 24.04.2002 DE 10218460
- (54) • *Bestimmung von Kennzahlen bezüglich der Dauer von Datenbankwiederherstellungsprozessen*  
• *Determining key data regarding the duration of database recovery processes*  
• *Détermination des données clés concernant la durée des procédés de récupération de base de données*
- (71) Software Engineering GmbH, Robert-Stolz-Strasse 5, 40470 Düsseldorf, DE
- (72) Klosterhalfen, Jörg, 50823 Köln, DE  
Smets, Heinz-Dieter, 41372 Niederkrüchten, DE
- (74) Cohausz & Florack, Patentanwälte Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **G06F 11/14** (11) **1 359 507 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 02354074.3 (22) 29.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Datenverarbeitungsvorrichtung und Verfahren*  
• *Data processing system and method*  
• *Système et procédé de traitement de données*
- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Moiroux, Jean-Paul, 38000 Grenoble, FR  
Neuman, Paul, 38640 Claix, FR  
Stephan, Yann, 38130 Echirolles, FR
- (74) Lloyd, Richard Graham, Hewlett-Packard France Intellectual Property Section Etablissement de Grenoble, 38053 Grenoble Cedex 09, FR
- 
- (51) **G06F 12/14** (11) **1 359 508 A1**  
G06F 17/60
- (25) Ja (26) En
- (21) 02711362.0 (22) 07.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 02/01007 07.02.2002
- (87) WO 02/063476 2002/33 15.08.2002
- 
- (30) 07.02.2001 JP 2001030863
- (54) • *INFORMATIONSPROZESSOR ZUM SETZEN EINER FRIST FÜR DAS ABGEBEN VON INFORMATION PROCESOR FOR SETTING TIME LIMIT ON CHECK OUT OF CONTENT*  
• *MACHINE DE TRAITEMENT DE DONNEES POUR DETERMINER UNE LIMITE TEMPORELLE POUR LE CONTROLE D'UN CONTENU*
- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (72) SAKURAI, Mikiko c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
MORITA, Toshihiro c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
KOJIMA, Kiyonobu c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP
- (74) Horner, David Richard, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **G06F 13/32** (11) **1 359 509 A1**  
(25) De (26) De
- (21) 02009665.7 (22) 29.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Mehrprozessorsystem*  
• *Multiprocessor system*  
• *Système multiprocesseur*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Tuppa, Walter, Dr., 1170 Wien, AT
- (74) Berg, Peter, Dipl.-Ing., European Patent Attorney, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE
- 
- (51) **G06F 13/36** (11) **1 359 510 A1**  
(25) Ja (26) En
- (21) 01978873.6 (22) 24.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/09322 24.10.2001
- (87) WO 02/061591 2002/32 08.08.2002
- (30) 31.01.2001 JP 2001022587
- (54) • *DATENVERARBEITUNGSSYSTEM UND DATENPROZESSOR*  
• *DATA PROCESSING SYSTEM AND DATA PROCESSOR*  
• *SYSTEME DE TRAITEMENT DE DONNEES ET PROCESSEUR DE DONNEES*
- (71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP
- (72) NISHIMOTO, Junichi, Semicond. & Integr. Circuits, Kodaira-shi, Tokyo 187-8588, JP  
NAKAZAWA, Takuichiro, Semicond. & Integr. Circuits, Kodaira-shi, Tokyo 187-8588, JP  
YAMADA, Koji, Semicond. & Integr. Circuits C, Kodaira-shi, Tokyo 187-8588, JP  
HATTORI, Toshihiro, Semicond. & Integr. Circuits C, kodaira-shi, Tokyo 187-8588, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
- 
- (51) **G06F 13/42** (11) **1 359 511 A1**  
(25) De (26) De
- (21) 02405354.8 (22) 30.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Vorrichtungsanordnung und Verfahren zur Zuordnung von Adressbereichen zu Modulen, die mit einem VME-Bus verbunden sind*

• *Apparatus and method for addressing modules connected to a VME-bus*  
 • *Dispositif et méthode d'adressage de modules reliés à un bus VME*

(71) Sécheron S.A. Succursale de Berne, Untermattweg 8, 3027 Bern, CH  
 (72) Aellig, Markus, 3132 Riggisberg, CH  
 Schneider, Daniel, 1700 Fribourg, CH  
 (74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH

(51) **G06F 13/42** (11) **1 359 512 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03252409.2 (22) 15.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 16.04.2002 US 123398  
 (54) • *Skalierbarer Entwurf für ein Speicheruntersystem*  
 • *Scalable design for a memory subsystem*  
 • *Conception modulable pour un sous-système de mémoire*

(71) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US  
 (72) Dong, Lam S., Union City, California 94587, US  
 (74) Davies, Simon Robert, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London, EC4A 1DA, GB

(51) **G06F 15/00** (11) **1 359 513 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02711371.1 (22) 07.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/01020 07.02.2002  
 (87) WO 02/065311 2002/34 22.08.2002  
 (30) 09.02.2001 JP 2001034281  
 (54) • *AUTHENTIFIZIERUNGSVERFAHREN, AUTHENTIFIZIERUNGSSYSTEM, AUTHENTIFIZIERUNGSEINRICHTUNG UND MODUL ZUR AUTHENTIFIZIERUNG*  
 • *AUTHENTICATION METHOD, AUTHENTICATION SYSTEM, AUTHENTICATION DEVICE, AND MODULE FOR AUTHENTICATION*  
 • *PROCEDE, SYSTEME ET DISPOSITIF D'AUTHENTIFICATION ET MODULE PERMETTANT DE PROCEDER A UNE AUTHENTIFICATION*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 (72) NODA, Masanori, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
 IWAI, Ryosuke, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
 (74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**G06F 17/00** → (51) A61B 5/0452

(51) **G06F 17/24** (11) **1 359 514 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03007376.1 (22) 02.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 09.04.2002 US 118770  
 (54) • *Drucken mit variablen Daten unter Verwendung von Varianten*  
 • *Printing of variable data with the aid of variants*  
 • *Impression de données variables en utilisant des variantes*

(71) NexPress Solutions LLC, 1447 St. Paul Street, Rochester, NY 14653-7103, US  
 (72) Donahue, Timothy F., Mendon, NY 14506, US  
 Kloosterman, David, Penfield, NY 14526, US  
 (74) Franzen, Peter, et al, Heidelberger Druckmaschinen AG, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE

(51) **G06F 17/28** (11) **1 359 515 A2**  
 G06F 3/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03008009.7 (22) 10.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 02.05.2002 US 377295 P  
 05.11.2002 US 287836  
 (54) • *System und Verfahren zur Filtrierung fernöstliche Sprachen*  
 • *System and method for filtering far east languages*  
 • *Système et procédé de filtration de langage extrême-orientale*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US  
 (72) Robbins, Daryn E., N.E., Duvall, Washington 98019, US  
 (74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 17/28** (11) **1 359 516 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03252154.4 (22) 04.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 16.04.2002 JP 2002113800  
 16.12.2002 JP 2002364168  
 (54) • *Zeicheninformationsverarbeitung*  
 • *Processing character information*  
 • *Traitement d'informations de caractères*

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
 (72) Morimoto, Youiti, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
 Hayashida, Ken, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
 Aoyama, Susumu, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
 Yamamoto, Yoshinori, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
 (74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 359 517 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02009751.5 (22) 30.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Bereitstellen von Bildinformationen über ein Netzwerk*  
 • *System and Method for providing image information over a network*  
 • *Système et procédé de fournir des informations d'images sur un réseau*

(71) Agfa-Gevaert AG, Kaiser-Wilhelm-Allee, 51373 Leverkusen, DE  
 (72) Fuchsberger, Hermann, 85737 Ismaning, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 359 518 A2**  
 G06F 17/60  
 (25) En (26) En  
 (21) 03003205.6 (22) 20.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (30) 27.02.2002 US 83819  
 (54) • *Vorladen von Inhalten in Cachespeichern für Informationsgeräte*  
 • *Pre-loading content to caches for information appliances*  
 • *Préchargement de contenu dans une antémemoire pour un dispositif d'informations*

(71) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US  
 (72) O'Neil, Joseph Thomas, Richmng County, New York 10312, US  
 (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 359 519 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03008843.9 (22) 25.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 30.04.2002 JP 2002128015  
 (54) • *Informationsanbietergerät und Verfahren*  
 • *Information providing apparatus and method*  
 • *Dispositif de fourniture d'informations et procédé*

(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP  
 (72) Nakamura, Takeshi, Pioneer Cor., Cor.Re.Dev.Lap., Saitama 350-2288, JP  
 Ohta, Yoshiki, Pioneer Cor., Cor.Re.Dev.Lap., Saitama 350-2288, JP  
 Hata, Takuya Pioneer Cor., Cor.Re.Dev.Lap., Saitama 350-2288, JP  
 (74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 359 520 A1**  
 (25) NI (26) En  
 (21) 03076257.9 (22) 29.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 29.04.2002 NL 1020500  
 (54) • *Computersystem zur Verbindung einer Gruppe von suchbaren Websites*  
 • *Computer system for linking a group of searchable websites*  
 • *Système informatique pour relier un groupe de sites Web recherchables*

(71) Trezorix B.V., Darwinweg 22, 2333 CR Leiden, NL  
 (72) van der Meulen, Sander Mathijs, 2631 GC Nootdorp, NL  
 Nederbragt, Johan Alexander, 2333 CR Leiden, NL  
 (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**G06F 17/30** → (51) H04L 29/06

- (51) **G06F 17/50** (11) **1 359 521 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02710487.6 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 02/00879 04.02.2002  
(87) WO 02/063506 2002/33 15.08.2002  
(30) 02.02.2001 JP 2001026493  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG THERMISCHER NETZWERKDATEN UND AUFZEICHNUNGSMEDIUM  
• SYSTEM AND METHOD FOR GENERATING THERMAL NETWORK DATA AND RECORDING MEDIUM  
• SYSTEME ET PROCEDE POUR GENERER DES DONNEES DE RESEAU THERMIQUES, ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT
- (71) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP  
(72) MATSUYAMA, Hidehito, c/o NEC Corporation, Tokyo 108-8001, JP  
TOHYA, Hirokazu, c/o NEC Corporation, Tokyo 108-8001, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 359 522 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01273611.2 (22) 28.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/11664 28.12.2001  
(87) WO 02/061645 2002/32 08.08.2002  
(30) 29.01.2001 JP 2001001983  
(54) • BEDARFSBUCHUNGSSYSTEM ZUR ERZEUGUNG VON PAGE-DATEN UNTER VERWENDUNG EINER INHALTSDATENBANK  
• BOOK ON-DEMAND SYSTEM FOR CREATING PAGE DATA USING CONTENT DATABASE  
• SYSTEME DE LIVRE SUR DEMANDE POUR LA CREATION DE DONNEES DE PAGE AU MOYEN D'UNE BASE DE DONNEES DE CONTENU
- (71) Foursis Business Promotion Kabushiki Kaisha, JP Kajicho Bldg., 3-5-2 Kandakaji-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0045, JP  
(72) NAKANISHI, Naoya c/o Foursis Bus. Promotion K. K., Tokyo 101-0045, JP  
TOYOTA, Yuichi c/o Kabushiki Kaisha CCP, Tokyo 104-0031, JP  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 359 523 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02394054.7 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • Transaktionssystem mit Steuerauswertung  
• A tax transaction system  
• Système de transactions avec l'évaluation de l'imposition
- (71) Accenture Global Services GmbH, Industrieplatz 3, Bau Laufengasse, 8212 Neuhausen Am Rheinfall, Schaffhausen, CH  
(72) Von Drehnen, Druvaan B., Queanbeyan, NSW, AU Shine, Sean, Rathgar, Dublin 6, IE  
Finnegan, Timothy M., Great Falls, Virginia 22066, US  
Hunter, Roland David, Mosman, NSW 2088, AU
- 
- (74) Willette, Stephanie Lynn, North Chatham, New York 12132, US  
(74) Hanna, Peter William Derek, et al, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 359 524 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711314.1 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/00925 05.02.2002  
(87) WO 02/063523 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 JP 2001028994  
(54) • FERNSTEUERSYSTEM  
• REMOTE CONTROL SYSTEM  
• SYSTEME DE TELECOMMANDE
- (71) Dai Nippon Printing Co., Ltd., 1-1, Ichigaya-Kagacho 1-Chome, Shinjuku-Ku, Tokyo-to, 162-8001, JP  
(72) KANEKO, Taichi, c/o Dai Nippon Printing Co. Ltd., Shinjuku-ku, Tokyo 162-8001, JP  
TAKANO, Tomoharu, c/o Dai Nippon Printing Co. Ltd., Shinjuku-ku, Tokyo 162-8001, JP  
(74) Needle, Jacqueline, W.H. BECK, GREENER & CO 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 359 525 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711339.8 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/00976 06.02.2002  
(87) WO 02/065365 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 JP 2001034710  
(54) • EINRICHTUNG ZUM INTEGRIEREN VON TRANSaktionsINFORMATIONEN ÜBER EINE FINANZIELLE TRANSAKTION  
• DEVICE FOR INTEGRATING TRANSACTION INFORMATION ON FINANTIAL TRANSACTION  
• DISPOSITIF PERMETTANT L'INTEGRATION DE DONNEES DE TRANSACTION RELATIVES AUX TRANSACTIONS FINANCIERES
- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) YOSHIOKA, Shinsuke, SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
ASANO, Motoshi, SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
SAKAMOTO, Masami, SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
ANNO, Tetsuya, SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(74) Pilch, Adam John Michael, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 359 526 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711361.2 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 02/01006 07.02.2002  
(87) WO 02/063521 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 JP 2001030864  
(54) • INFORMATIONSVERARBEITUNGSEINRICHTUNG  
• INFORMATION PROCESSING DEVICE  
• DISPOSITIF DE TRAITEMENT D'INFORMATION
- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- 
- (72) SAKURAI, Mikiko, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
MORITA, Toshihiro, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
KOJIMA, Kiyonobu, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
(74) Horner, David Richard, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 359 527 A2**  
G09F 15/00 G01G 19/415  
G01G 19/414  
(25) En (26) En  
(21) 03009399.1 (22) 25.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 29.04.2002 US 376184 P  
(54) • Nahrungsmittelwaage und Verfahren zum Bereitstellen von Kaufanreizetiketten in einem Geschäft an Kunden  
• Food product scale and method for providing in-store incentive labels to customers  
• Balance de produits alimentaires et méthode pour fournir en magasin aux clients des étiquettes de promotion
- (71) Premark FEG L.L.C., 1300 North Market Street, Suite 504, Wilmington, Delaware 19801, US  
(72) Schuller, Robert J., Troy, Ohio 45373, US  
Weisz, Robert J., Aurora, Ontario L4G3V4, CA  
Mills, Nigel G., Kettering, Ohio 45419, US  
(74) Vetter, Ewald Otto, et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR Postfach 10 26 05, 86016 Augsburg, DE
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 359 528 A2**  
H04Q 7/32 H04N 1/00  
H04L 12/58  
(25) En (26) En  
(21) 03009432.0 (22) 25.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 26.04.2002 JP 2002125566  
20.03.2003 JP 2003077330  
(54) • Kommunikationsvorrichtung, Kommunikationssystem, Wiedergabeverfahren, und Programm zur Wiedergabe von einem Dokument mit einem bewegten Bild  
• Communication apparatus, communication system, display method, and program for displaying a document with a moving picture  
• Dispositif de communication, système de communication, procédé d'affichage, et programme pour afficher un document et une image animée
- (71) Casio Computer Co., Ltd., 6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
(72) Nagatomo, Shouichi, Fussa-shi, Tokyo, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 359 529 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03017363.7 (22) 10.09.1999  
(84) DE FR GB  
(30) 16.09.1998 US 154373  
(54) • Computerimplementierte Planungsmethode zur Produktentwicklung  
• Computer-implemented product development planning method  
• Système de planification de développement de produit par ordinateur

- (71) i2 TECHNOLOGIES, INC., Suite 1600, 909 East Las Colinas Boulevard, Irving, TX 75039, US
- (72) Cherneff, Jonathan M., Milton, Massachusetts 02186, US  
Kumar, Krishna, Cambridge, Massachusetts 02138, US
- (74) Grubert, Andreas, Baker Botts 99 Gresham Street, London EC2V 7BA, GB
- (62) 99969163.7 / 1 114 385

(51) **G06F 17/60** (11) **1 359 530 A2**  
 (25) NI (26) En  
 (21) 03076267.8 (22) 01.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 02.05.2002 EP 02076693  
 (54) • *System und Verfahren zum automatischen Sortieren und Verpacken von Produkten*  
 • *Method and system for automatically sorting and packing products*  
 • *Méthode et système pour trier et emballer des produits*  
 (71) FPS Food Processing Systems B.V., Burg. G.J.F. Tijdemansstraat 13, 2631 RE Nootdorp, NL  
 (72) Buisman, Paul, 3925 WL Scherpenzeel, NL  
 Neumann, Peter Richard, 3794 KM De Glind, NL  
 (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**G06F 17/60** → (51) G06F 12/14

**G06F 17/60** → (51) G06F 17/30

(51) **G06F 19/00** (11) **1 359 531 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02009764.8 (22) 30.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Verfahren und Server zur Treuepunktverwaltung*  
 • *Loyalty point management system and server*  
 • *Système et serveur de gestion de points de fidélité*  
 (71) Aruze Corporation, 1-25, Ariake 3-chome, Koto-ku, Tokyo 135-0063, JP  
 Seta Corporation, 1-25, Ariake 3-chome, Koto-ku, Tokyo 135-0053, JP  
 (72) Fujimoto, Jun, Tokyo 135-0063, JP  
 Nonaka, Nobuyuki, Tokyo 135-0063, JP  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 19/00** (11) **1 359 532 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03008958.5 (22) 16.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 29.04.2002 DE 10219097  
 (54) • *Verfahren zum Bedienen eines medizinischen Gerätes oder Systems sowie medizinisches Gerät oder System*  
 • *Method for operating a medical device or system and a medical device or system*  
 • *Procédé d'utilisation d'un dispositif médical, ou procédé d'un système et dispositif médicaux, ou système*  
 (71) Siemens Audiologische Technik GmbH, Gebbertstrasse 125, 91058 Erlangen, DE  
 (72) Aschoff, Stefan, 91088 Bubenreuth, DE

- Bindner, Jörg, 91085 Weisendorf, DE
- Weidner, Roland, 96199 Zapfendorf, DE
- (74) Berg, Peter, Dipl.-Ing., et al, European Patent Attorney, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

(51) **G06K 7/00** (11) **1 359 533 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03008619.3 (22) 15.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 03.05.2002 DE 10219864  
 (54) • *Kartenterminal zum Lesen bzw. Beschreiben von Chipkarten*  
 • *Card terminal for reading from and/or writing to chip cards*  
 • *Terminal de lecture et/ou d'écriture des cartes à puce*  
 (71) Becker & Partner GmbH, Neuenhofstrasse 110, 52078 Aachen, DE  
 (72) Müllmann, Johannes, 52078 Aachen, DE  
 Becker, Martin, 52078 Aachen, DE  
 (74) Kohlmann, Kai, Dipl.-Ing., Donatusstrasse 1, 52078 Aachen, DE

**G06K 7/10** → (51) G02B 7/00

(51) **G06K 9/00** (11) **1 359 534 A1**  
 G06T 1/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03077317.0 (22) 07.11.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 12.11.1996 US 748040  
 (54) • *Verfahren und System zur Aufnahme eines Objekts oder Musters*  
 • *Method and system for imaging an object or pattern*  
 • *Méthode et système pour enregistrer un objet ou une forme*  
 (71) Robotic Vision Systems Inc., 423 Rabro Drive East, Hauppauge, NY 11788, US  
 (72) The designation of the inventor has not yet been filed  
 (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB  
 (62) 97946611.7 / 1 016 028

(51) **G06K 9/00** (11) **1 359 535 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03100860.0 (22) 01.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
 (30) 23.04.2002 DE 10218120  
 (54) • *Authentifikations-Modul*  
 • *Authentication module*  
 • *Module d'authentification*  
 (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) Birchbauer, Josef, 8322, Studenzen, AT  
 Heschgl, Kurt, 8010, Graz, AT  
 Marius, Wolfgang, 8043, Graz/Kroisbach, AT  
 Wachmann, Bernd, 8181, St.Ruprecht, AT  
 Winter, Martin, 8010, Graz, AT

(51) **G06K 9/46** (11) **1 359 536 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03252641.0 (22) 25.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 27.04.2002 KR 2002023255  
 04.02.2003 KR 2003006726  
 (54) • *Gesichtserkennungsverfahren und Gerät mit Verwendung eines komponenten-basierten Deskriptors*  
 • *Face recognition method and apparatus using component-based face descriptor*  
 • *Procédé de reconnaissance de visages et appareil utilisant un descripteur à base de composants*  
 (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
 (72) Kim, Hyun-woo, c/o Samsung Advanced Insitute of, Yongin-city, Kyungki-do, KR  
 Kim, Tae-kyun, Yongin-city, Kyungki-do, KR  
 (74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **G06K 15/02** (11) **1 359 537 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03252367.2 (22) 14.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 30.04.2002 JP 2002129082  
 (54) • *Druckrasterbildvorbereitung aus Farbdaten und monochromen Daten*  
 • *Preparation of print bitmap from colour and monochrome data*  
 • *Préparation d'image d'impression en trame à partir de données en couleur et en noir et blanc*  
 (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 (72) Ooki, Jouji, Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

(51) **G06K 17/00** (11) **1 359 538 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03009042.7 (22) 17.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 01.05.2002 US 137238  
 (54) • *Verfahren zur Lokalisierung eines Radiofrequenz-Etikettes*  
 • *Method for measuring the location of radio-frequency badges*  
 • *Procédé permettant de mesurer la position d'un badge d'identification radiofréquences*  
 (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US  
 (72) Krumm, John, Redmond, Washington 98052, US  
 Smith, Gregory, Bellevue, Washington 98008, US  
 Brumitt, Barrett L., Redmond, Washington 98053, US  
 Harris, Stephen C., Bellevue, WA 98008, US  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G06K 19/00** → (51) G06F 3/033

<b>G06N 1/00</b>	→ (51)	G05B 13/02
<b>G06N 3/00</b>	→ (51)	G05B 13/02
(51) <b>G06N 3/04</b>	(11)	<b>1 359 539 A2</b>
(25) De	(26)	De
(21) 03100864.2	(22)	02.04.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		
AL LT LV MK		
(30) 30.04.2002 DE 10219403		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Neurodynamisches Modell der Verarbeitung visueller Informationen</i></li> <li>• <i>Neurodynamic model of processing visual information</i></li> <li>• <i>Modèle neurodynamique de traitement d'informations visuelles</i></li> </ul>
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE		
(72) Deco, Gustavo, 08340 Vilassar de Mar, ES		
<b>G06N 3/04</b>	→ (51)	G06N 3/08
(51) <b>G06N 3/08</b>	(11)	<b>1 359 540 A1</b>
G06N 3/04		
(25) Ja	(26)	En
(21) 02710509.7	(22)	05.02.2002
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
(86) JP 02/00931 05.02.2002		
(87) WO 02/073528 2002/38 19.09.2002		
(30) 09.02.2001 JP 2001033649		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>LERNENDE ARITHMETIKOPERATIONSEINRICHTUNG UND MEHREINGABENSTEUERUNG DAMIT</i></li> <li>• <i>LEARNING ARITHMETIC OPERATION DEVICE AND MULTI-INPUT CONTROLLER USING THE SAME</i></li> <li>• <i>DISPOSITIF D'APPRENTISSAGE D'OPERATION ARITHMETIQUE ET UNITE DE COMMANDE A ENTREES MULTIPLES L'UTILISANT</i></li> </ul>
(71) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi, Shizuoka 438-8501, JP		
(72) FUJIME, Yoko, Yamaha Hatsudoki Kabushiki Kaisha, Iwata-shi, Shizuoka 438-8501, JP		
(74) Röhl, Wolf Horst, Dipl.-Phys., Dr., Sparing-Röhl-Henseler Patentanwälte Postfach 14 04 43, 40074 Düsseldorf, DE		
(51) <b>G06T 1/00</b>	(11)	<b>1 359 541 A2</b>
(25) En	(26)	En
(21) 03015544.4	(22)	30.03.1998
(84) DE FR GB		
(30) 29.08.1997 JP 23506997 02.09.1997 JP 23751897		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Bewegtbilddarstellungsgerät und -verfahren</i></li> <li>• <i>Moving image recording apparatus/method</i></li> <li>• <i>Méthode et appareil d'enregistrement d'image animée</i></li> </ul>
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP		
(72) Itoh, Hiroyasu, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP Akiyama, Ryota, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP Nakagawa, Toru, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP		
(74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB		
(62) 98302407.6 / 0 899 688		

(51) <b>G06T 1/00</b>	(11)	<b>1 359 542 A2</b>
(25) En	(26)	En
(21) 03252666.7	(22)	28.04.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		
AL LT LV MK		
(30) 03.05.2002 US 137935		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Digitales Verzerrten eines Bild bei Aufrechterhaltung seiner visuellen Integrität</i></li> <li>• <i>Digitally distorting an image while preserving its visual integrity</i></li> <li>• <i>Distorsion numérique d'une image en préservant son intégrité visuelle</i></li> </ul>
(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US		
(72) Silverstein, D. Amnon, Mtn. View, CA 94040, US		
(74) Exell, Jonathan Mark, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB		
<b>G06T 1/00</b>	→ (51)	G06F 3/033
<b>G06T 1/00</b>	→ (51)	G06K 9/00
<b>G06T 1/00</b>	→ (51)	H04N 1/60
<b>G06T 5/00</b>	→ (51)	G06T 7/40
<b>G06T 5/00</b>	→ (51)	H04N 5/20
(51) <b>G06T 7/40</b>	(11)	<b>1 359 543 A2</b>
G06T 5/00		
(25) En	(26)	En
(21) 02078584.6	(22)	02.09.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
AL LT LV MK RO SI		
(30) 13.09.2001 US 951256		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Verfahren zur Bestimmung von Typgruppen in Bildern</i></li> <li>• <i>Method for detecting subject matter regions in images</i></li> <li>• <i>Méthode pour détecter des types de régions dans des images</i></li> </ul>
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US		
(72) Luo, Jiebo, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US Singhal, Amit, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US		
(74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalons sur Saône Cedex, FR		
(51) <b>G06T 9/00</b>	(11)	<b>1 359 544 A2</b>
H04N 1/40		
(25) En	(26)	En
(21) 03005495.1	(22)	17.03.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		
AL LT LV MK		
(30) 25.04.2002 US 133532		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Binärbildkomprimierung mit expliziter Darstellung von Tintenclustern</i></li> <li>• <i>Compression of bi-level images with explicit representation of ink clusters</i></li> <li>• <i>Compression d'images binaires avec représentation explicite des agglomérats d'encre</i></li> </ul>
(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US		
(72) Renshaw, Erin L., Kirkland, Washington 98034, US Simard, Patrice Y., Bellevue, Washington 98005, US		

Malvar, Henrique S., Sammamish, Washington 98074, US		
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE		
(51) <b>G06T 9/00</b>	(11)	<b>1 359 545 A1</b>
(25) En	(26)	En
(21) 03006252.5	(22)	20.03.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		
AL LT LV MK		
(30) 30.04.2002 US 134636		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Verfahren zur Erzeugung von gemischten Bildrastrerhaltsebenen</i></li> <li>• <i>Generating mixed raster content files</i></li> <li>• <i>Décomposition d'image numérisée en plans multiples</i></li> </ul>
(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US		
(72) Burgess, Henry W., Woodinville, Washington 98072, US Liu, Ming, Bellevue, Washington 98007, US Narayanan, Raman, Kirkland, Washington 98033, US Nickolov, Radoslav, Bellevue, Washington 98005, US Zhu, Wei, Sammamish, Washington 98074, US		
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE		
(51) <b>G06T 9/00</b>	(11)	<b>1 359 546 A1</b>
(25) En	(26)	En
(21) 03006487.7	(22)	21.03.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR		
AL LT LV MK RO		
(30) 02.05.2002 US 377298 P 28.02.2003 US 376147 P		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>2D-Transformationen zur Bild- und Videokodierung</i></li> <li>• <i>2-D transforms for image and video coding</i></li> <li>• <i>Transformations bidimensionnelles pour le codage d'images ou de vidéos</i></li> </ul>
(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US		
(72) Sridhar Srinivasan, Washington 98109, US Shankar Regunathan, Washington 98007, US		
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE		
(51) <b>G06T 9/00</b>	(11)	<b>1 359 547 A2</b>
H04N 7/30		
(25) Fr	(26)	Fr
(21) 03075050.9	(22)	08.01.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR		
AL LT LV MK RO		
(30) 29.03.2002 FR 0204014		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Verfahren zur Digitalbildverarbeitung für Anwendungen mit niedriger Bitrate</i></li> <li>• <i>Digital image processing method for low bit rate applications</i></li> <li>• <i>Procédé de traitement d'images numériques pour applications bas débit</i></li> </ul>
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL		
(72) Jung, Joel, 75008 Paris, FR		
(74) Chaffraix, Jean, Société Civile S.P.I.D. 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR		

(51) **G07B 17/00** (11) **1 359 548 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03077309.7 (22) 14.03.1995  
 (84) DE FR GB NL  
 (30) 15.03.1994 US 212835  
 (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Vorbereiten von zu frankierenden Poststücken  
 • A method and a system for preparing franked postal items  
 • Procédé et dispositif pour la préparation d'objets postaux à affranchir  
 (71) Neopost B.V., De Tijen 3, 9201 BX Drachten, NL  
 (72) Boorsma, Peter Renze, 9102 EM Dokkum, NL  
 (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL  
 (62) 95200614.6 / 0 673 002

(51) **G07F 7/10** (11) **1 359 549 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02019302.5 (22) 28.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (30) 29.04.2002 AM 20020067  
 (54) • Vorausbezahlte Kreditkarte  
 • Prepaid credit card  
 • Carte de credit prépayée  
 (71) General Technology Services Company s.a.l, Daouk bldg, Bliss Street, Bierut, LB  
 (72) Daouk, Fadi, Beyrouth, LB  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G07F 7/10** (11) **1 359 550 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02354155.0 (22) 07.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (30) 30.11.2001 FR 0115526  
 (54) • Wiederherstellung einer Geheimzahl mittels der Kennzahl einer integrierten Schaltung  
 • Regeneration of a secret number by using an identifier of an integrated circuit  
 • Régénération d'une quantité secrète à partir d'un identifiant d'un circuit intégré  
 (71) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain Rolland, 92120 Montrouge, FR  
 (72) Wuidart, Luc, 83910 Pourrières, FR  
 Bardouillet, Michel, 13790 Rousset, FR  
 Plaza, Laurent, 13710 Fuveau, FR  
 (74) de Beaumont, Michel, Cabinet Michel de Beaumont 1, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

(51) **G07F 7/10** (11) **1 359 551 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02354189.9 (22) 29.11.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (30) 30.11.2001 FR 0115529  
 (54) • Erzeugung von Geheimzahlen zur Kennzeichnung einer integrierten Schaltung  
 • Generation of secret numbers to identify an integrated circuit  
 • Génération de quantités secrètes d'identification d'un circuit intégré  
 (71) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain Rolland, 92120 Montrouge, FR  
 (72) Wuidart, Luc, 83910 Pourrières, FR

Bardouillet, Michel, 13790 Rousset, FR  
 Plaza, Laurent, 13710 Fuveau, FR  
 (74) de Beaumont, Michel, Cabinet Michel de Beaumont 1, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

**G08B 13/181** → (51) G01S 13/56

(51) **G08B 13/183** (11) **1 359 552 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03008959.3 (22) 16.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 29.04.2002 DE 10219215  
 (54) • System zum Absichern von Arbeitsbereichen auf Verkehrswegen  
 • System to protect working areas on roads  
 • Système pour protéger des emplacements de travaux sur des routes  
 (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) Sachse, Thomas, Dr., 83052 Bruckmühl, DE

(51) **G08B 13/196** (11) **1 359 553 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03252754.1 (22) 01.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 02.05.2002 JP 2002130761  
 02.05.2002 JP 2002130762  
 (54) • System, Verfahren zur Überwachung, Computerprogramm und Speichermedium  
 • Monitoring system, monitoring method, computer program and storage medium  
 • Système, méthode pour surveillance, programme de logiciel et moyen memoire  
 (71) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
 (72) Hasegawa, Hiroyuki, c/o Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
 Hama, Hideki, c/o Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
 Nedu, Hiroshi, Minato-ku, Tokyo 108-0074, JP  
 Kuroya, Takeyoshi, c/o Sony EMCS Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
 Kurebayashi, Masaaki, c/o Sony EMCS Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
 (74) Turner, James Arthur, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G08B 13/196** (11) **1 359 554 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03252760.8 (22) 01.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 02.05.2002 JP 2002131025  
 02.05.2002 JP 2002131026  
 (54) • Überwachungsverfahren und -vorrichtung, sowie zugehöriges Programm- und Aufzeichnungsmedium  
 • Monitoring system and method, and program and recording medium used therewith  
 • Système et méthode de surveillance, ainsi que programme et moyen d'enregistrement associés  
 (71) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
 (72) Hasegawa, Hiroyuki, Sony Corporation, Tokyo 141, JP  
 Hama, Hideki, Sony Corporation, Tokyo 141, JP

(51) **G08B 13/196** (11) **1 359 554 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03252760.8 (22) 01.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 02.05.2002 JP 2002131025  
 02.05.2002 JP 2002131026  
 (54) • Überwachungsverfahren und -vorrichtung, sowie zugehöriges Programm- und Aufzeichnungsmedium  
 • Monitoring system and method, and program and recording medium used therewith  
 • Système et méthode de surveillance, ainsi que programme et moyen d'enregistrement associés  
 (71) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
 (72) Hasegawa, Hiroyuki, Sony Corporation, Tokyo 141, JP  
 Hama, Hideki, Sony Corporation, Tokyo 141, JP

Nedu, Hiroshi, Sony Marketing (Japan) Inc., Tokyo 108-0074, JP  
 Kuroya, Takeyoshi, Sony EMCS Corporation, Tokyo, JP  
 Kurebayashi, Masaaki, Sony EMCS Corporation, Tokyo, JP  
 (74) Turner, James Arthur, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G08B 21/10** (11) **1 359 555 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03017139.1 (22) 13.02.1999  
 (84) DE FR GB IT  
 (30) 17.02.1998 JP 3492698  
 16.07.1998 JP 20199798  
 30.09.1998 JP 27846998  
 17.12.1998 JP 35906198  
 (54) • Unterwasser-Pegel-Detektionseinheit  
 • Underground water level sensing unit  
 • Unité de détection du niveau des eaux souterraines  
 (71) Mitsui Bussan Plant & Project Corp., 4-1, Shiba-koen 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
 TOSHIBA ENGINEERING CORPORATION, 66-2, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, JP  
 (72) Tambo, Eitarou, Fujisawa-shi, Kanagawa, JP  
 Ikeda, Takaaki, Ageo-shi, Saitama, JP  
 Oogawara, Takashi, Yokohama-shi, JP  
 (74) Luderschmidt, Schüler & Partner, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE  
 (62) 99102943.0 / 0 936 589

(51) **G08G 1/09** (11) **1 359 556 A1**  
 G08G 1/0967 G01C 21/34  
 (25) De (26) De  
 (21) 03007012.2 (22) 27.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 30.04.2002 DE 10219500  
 (54) • Navigationssystem mit dynamischer Routenplanung  
 • Navigation system comprising dynamic route planning  
 • Système de navigation avec planification d'itinéraire  
 (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) Hendriks, Antonius Johannes, 5509 NR Veldhoven, NL  
 Hofman, Peter, 35392 Giessen, DE

**G08G 1/0967** → (51) G08G 1/09

(51) **G08G 1/0968** (11) **1 359 557 A1**  
 B60K 35/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03004296.4 (22) 27.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
 AL LT LV MK RO  
 (30) 30.04.2002 US 135488  
 (54) • Fahrzeuginavigationssystem dass automatisch Verkehrszeichen und Objekte übersetzt  
 • Vehicle navigation system that automatically translates roadside signs and objects  
 • Système de navigation pour un véhicule qui traduit automatiquement les panneaux et les objets de routiers  
 (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
 (72) Ma, Yue, West Windsor, NJ 08550, US



Bhattacharya, Prabir, Plainsboro, New Jersey 08536, US  
Guo, Jinhong Katherine, West Windsor, NJ 08550, US  
Chang, Chieh-Chung, Monmouth Junction, NJ 08852, US  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**G08G 1/0969** → (51) G01C 21/00

(51) **G09B 9/00** (11) **1 359 558 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03101026.7 (22) 15.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 19.04.2002 GB 0209041  
(54) • *Gerät und Verfahren für Fahrzeugsimulation*  
• *Apparatus and method for vehicle simulation*  
• *Dispositif et méthode destinés à la simulation d'un véhicule*

(71) Thales Plc, Richmond Court, 309 Fleet Road, Fleet, Hampshire GU51 3NY, GB  
(72) BALL, Alan Edward, 94117 CX, ARCUEIL, FR  
WHITE, David John, 94117 CX, ARCUEIL, FR  
(74) Lucas, Laurent, et al, THALES Intellectual Property, 31-33, avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cédex, FR

**G09B 29/10** → (51) G01C 21/00

(51) **G09F 1/12** (11) **1 359 559 A1**  
G09F 15/00 A47G 1/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290783.4 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.04.2002 FR 0205356  
(54) • *Ausstellungsvorrichtung für einen Bildträger*  
• *Display device for image carrier*  
• *Dispositif d'exposition de support d'image*

(71) Vista Sarl, Rue des Galets, 02460 Le Ferte Milon, FR  
(72) Suchet, Gérard, 02210 Vierzy, FR  
(74) Schwartz, Thierry J., et al, Cabinet ORES 36, rue de St Pétersbourg, 75008 Paris, FR

(51) **G09F 3/10** (11) **1 359 560 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03004817.7 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.04.2002 IT MI20020909  
(54) • *Selbstklebende Etikett insbesondere für Verpackungen für medikalische Produkte*  
• *Self-adhesive label particularly for packages of medical products*  
• *Etiquette auto-adhésive en particulier pour fournitures médicales*

(71) Arca Etichette S.p.A., Via Edison, 119, 20010 Marcallo con Casone (Prov. of Milano), IT  
(72) Fadiga, Riccardo, 20010 Marcallo con Casone, Milan, IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**G09F 15/00** → (51) G06F 17/60

**G09F 15/00** → (51) G09F 1/12

(51) **G09G 3/28** (11) **1 359 561 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03011152.0 (22) 01.04.1998  
(84) DE FR GB  
(30) 02.04.1997 JP 8361497  
20.05.1997 JP 12924997  
19.06.1997 JP 16225897  
(54) • *Bildanzeigevorrichtung*  
• *Image display apparatus*  
• *Appareil d'affichage d'images*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Kawahara, Isao, Toyono-cho, Toyono-gun, Osaka 563-0214, JP  
(74) Butcher, Ian James, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB  
(62) 98302551.1 / 0 869 467

(51) **G09G 3/28** (11) **1 359 562 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252241.9 (22) 09.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 19.04.2002 JP 2002117953  
29.07.2002 JP 2002220010  
(54) • *Vorstufen-steuerschaltung, Treiberschaltung und Anzeigegerät*  
• *Predrive circuit, drive circuit and display device*  
• *Circuit d'entrée, circuit d'attaque et circuit d'affichage*

(71) Fujitsu Hitachi Plasma Display Limited, 2-1, Sakado 3-chome, Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP  
(72) Onozawa, M., Fujitsu Hitachi Plasma Display Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP  
Kishi, T., Fujitsu Hitachi Plasma Display Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP  
Tomio, S., Fujitsu Hitachi Plasma Display Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP  
Sakamoto, T., Fujitsu Hitachi Plasma Display Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP  
Koizumi, H., Fujitsu Hitachi Plasma Display Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP  
(74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **G09G 3/28** (11) **1 359 563 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252831.7 (22) 06.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 KR 2002030606  
03.05.2002 KR 2002024455  
02.04.2003 KR 2003020865  
02.04.2003 KR 2003020864  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Ansteuerung einer Plasma-Anzeigetafel*  
• *Method and apparatus for driving plasma display panel*  
• *Procédé et dispositif de commande d'un panneau d'affichage à plasma*

(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Yongsongpo-Ku, Seoul, KR  
(72) Yoon, Sang Jin 103-1802, Woobangsincheonji Town, Chilgok-gun Kyongsangbuk-do, KR  
Park, Eung Chul, Kumi-shi, Kyongsangbuk-do, KR  
Kang, Bong Koo, Pohang-shi, Kyongsangbuk-do, KR

Han, Jung Gwan, Kumi-shi, 2Kyongsangbuk-do, KR  
(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **G09G 3/28** (11) **1 359 564 A2**  
H04N 5/21  
(25) En (26) En  
(21) 03290986.3 (22) 22.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 04.05.2002 EP 02090164  
(54) • *Vielfachabtastung auf einer Plasmaanzeigetafel*  
• *Multiscan display on a plasma display panel*  
• *Affichage à balayage multiple sur un panneau d'affichage à plasma*

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A.Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR  
(72) Thebault, Cedric, 78050 Villingen-Schwenningen, DE  
Correa, Carlos, 78050 Villingen-Schwenningen, DE  
Weitbruch, Sébastien, 78087 Mönchweiler, DE  
(74) Schäferjohann, Volker Willi, Dipl.-Phys., et al, Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

(51) **G09G 3/36** (11) **1 359 565 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03076158.9 (22) 22.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.05.2002 US 138985  
(54) • *Steuerungsverfahren mit zwei verschiedenen Versorgungsspannungen für cholesterische Flüssigkristallanzeige*  
• *A general 2 voltage levels driving scheme for cholesterical liquid crystal displays*  
• *Méthode de commande à deux niveaux de tension pour dispositif d'affichage à cristaux liquides cholesteriques*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Mi, Xiang-Dong, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Stephenson, Stanley Ward, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalon sur Saône Cedex, FR

(51) **G10L 15/10** (11) **1 359 566 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03090131.8 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.04.2002 PCT/EP02/04738  
23.12.2002 EP 02090426  
(54) • *Verfahren und Anordnung zur sprachbasierten Nutzung von Speichersystemen sowie ein entsprechendes Computerprogramm und ein entsprechendes computerlesbares Speichermedium*  
• *Method and apparatus for voice-based use of memory systems, a corresponding computer software and a corresponding computer readable memory medium*

- *Méthode et dispositif pour l'utilisation vocale de systèmes de mémoires, logiciel et support de mémoire lisible par ordinateur correspondants*
- (71) Digital Design GmbH, Kurfürstenstrasse 84, 10787 Berlin, DE  
 (72) Wallers, Joseph, 10787 Berlin, DE  
 (74) Hengelhaupt, Jürgen D., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider, Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE

- (51) **G10L 19/06** (11) **1 359 567 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03007987.5 (22) 10.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
 (30) 29.04.2002 US 134281  
 (54) • *Optimierung von Prädiktorkoeffizienten für die Sprachkodierung mittels Gradientenverfahren*  
 • *Gradient descent optimization of linear prediction coefficients for speech coders*  
 • *Optimisation des coefficients de prédiction linéaire de codeurs de parole par descente du gradient*
- (71) DoCoMo Communications Laboratories USA, Inc., 181 Metro Drive, Suite 300, San Jose, CA 95110, US  
 (72) Chu, Wai C., San Jose, California 95112, US  
 Lashkari, Khosrow, Fremont, California 94539, US  
 (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **G11B 5/40** (11) **1 359 568 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03009340.5 (22) 24.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 03.05.2002 KR 2002024440  
 13.07.2002 KR 2002040992  
 (54) • *Festplattenantrieb mit Platte- und Magnetischekopfschutz*  
 • *Hard disk drive having disk protector and magnetic head protector*  
 • *Unité de disque dur avec protection pour le disque et la tête magnétique*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
 (72) Choi, Byoung-gyoo, Gwonseon-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G11B 5/48** (11) **1 359 569 A1**  
 (25) It (26) En  
 (21) 02425276.9 (22) 03.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Lesen/Schreibvorrichtung für Magnetischefestplatten*  
 • *Read/write assembly for magnetic hard disks*  
 • *Ensemble de Lecture / écriture pour disque dur*
- (71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
 (72) Del Sarto, Marco, 54100 Massa, IT  
 Marchi, Mauro, 20149 Milano, IT  
 Baldo, Lorenzo, 20010 Bareggio, IT  
 Sassolini, Simone, 52037 Sansepolcro, IT

- (74) Cerbaro, Elena, et al, c/o Studio Torta S.r.l. Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

- (51) **G11B 5/66** (11) **1 359 570 A1**  
 G11B 5/738  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 00979006.4 (22) 29.11.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) JP 00/08405 29.11.2000  
 (87) WO 02/045081 2002/23 06.06.2002

- (54) • *MAGNETISCHES AUFZEICHNUNGSMEDIUM UND MAGNETISCHER SPEICHERBAUSTEIN*  
 • *MAGNETIC RECORDING MEDIUM AND MAGNETIC STORAGE DEVICE*  
 • *SUPPORT MAGNETIQUE D'ENREGISTREMENT ET DISPOSITIF MAGNETIQUE DE STOCKAGE*
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
 (72) SATO, Kenji Yamagata Fujitsu Limited, Higashine-shi, Yamagata 999-3701, JP  
 YOSHIDA, Yuki, Yamagata Fujitsu Limited, Higashine-shi, Yamagata 999-3701, JP  
 UMEDA, Hisashi, Yamagata Fujitsu Limited, Higashine-shi, Yamagata 999-3701, JP  
 (74) Stebbing, Timothy Charles, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **G11B 5/68** (11) **1 359 571 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03252609.7 (22) 24.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 24.04.2002 US 131052  
 (54) • *Magnetband*  
 • *Magnetic tape*  
 • *Bande magnétique*
- (71) QUANTUM CORPORATION, 501 Sycamore Drive, Milpitas, CA 95035, US  
 (72) Stoyanov, Plamen, Milford, Massachusetts 01757, US  
 Seng, Daravuth, Dudley, Massachusetts 01571, US  
 Neumann, Lawrence G., Lancaster, Massachusetts 01523, US  
 (74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Popewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**G11B 5/738** → (51) G11B 5/66

- (51) **G11B 7/0045** (11) **1 359 572 A2**  
 G11B 7/125  
 (25) En (26) En  
 (21) 03252684.0 (22) 28.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 02.05.2002 JP 2002130490  
 (54) • *Informationsaufzeichnungs- und -Wiedergabegerät und Informationsaufzeichnungsverfahren*  
 • *Information recording and reproducing apparatus and information recording method*  
 • *Appareil d'enregistrement et de reproduction d'informations et procédé d'enregistrement d'informations*
- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP  
 (72) Sasaki, Yoshio, c/o Pioneer Corporation, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP

- Adachi, Masatoshi, c/o Pioneer Corporation, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP  
 Tanaka, Hisao, c/o Pioneer Corporation, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP  
 Nakagawa, Hidenori, c/o Pioneer Corporation, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP  
 Uchino, Hiroyuki, c/o Pioneer Corporation, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP  
 (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G11B 7/007** → (51) G11B 20/12

- (51) **G11B 7/09** (11) **1 359 573 A2**  
 G11B 7/095  
 (25) En (26) En  
 (21) 02256847.1 (22) 02.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 01.05.2002 KR 2002023944  
 (54) • *Vorrichtung zum Antreiben einer Linse eines optischen Kopfes*  
 • *Apparatus for driving objective lens of optical pickup*  
 • *Appareil d'entraînement d'une lentille de tête optique*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
 (72) Cheong, Young-min, Dobong-gu, Seoul, KR  
 Lee, Jin-won, Bundang-gu, Seoungnam-si, Gyeonggi-di, KR  
 (74) Chugg, David John, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

**G11B 7/095** → (51) G11B 7/09

**G11B 7/125** → (51) G11B 7/0045

- (51) **G11B 7/135** (11) **1 359 574 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03252541.2 (22) 23.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 26.04.2002 JP 2002125269  
 17.04.2003 JP 2003112827  
 (54) • *Optisches Aufzeichnungs- und Wiedergabesystem, Objektivlinse und optisches Element zur Aberrationskorrektur*  
 • *Recording reproducing optical system, objective lens and aberration correcting optical element*  
 • *Système optique d'enregistrement / de reproduction, lentille d'objectif et élément optique de correction d'aberration*
- (71) KONICA CORPORATION, 26-2 Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
 (72) Kimura, Tohru, c/o Konica Corporation, Hachioji-shi, Tokyo 192-8505, JP  
 Arai, Norikazu, c/o Konica Corporation, Hachioji-shi, Tokyo 192-8505, JP  
 (74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO., 14, South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **G11B 7/24** (11) **1 359 575 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03007530.3 (22) 01.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
 (30) 09.04.2002 CN 02106044

- (54) • *Optisch beschreibbares Speichermedium und Verfahren zum Beschreiben desselben*
- *Optical recordable medium and process of recording thereon*
- *Support optique enregistreur et procédé d'enregistrement sur lequell*
- (71) Lanyo Technology Co., Ltd., R11F-2C, No. 58, Tung-Te 11th Street, Taoyuan 330, Taiwan, R.O.C., TW
- (72) Chang, Yu-Chia, Taoyuan 330, Taiwan, R.O.C., TW  
Cheng, Chu-Hsuan, Taoyuan 330, Taiwan, R.O.C., TW
- Lai, Hsin-Cheng, Taoyuan 330, Taiwan, R.O.C., TW
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

(51) **G11B 7/24** (11) **1 359 576 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03009702.6 (22) 30.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 30.04.2002 JP 2002128033
- (54) • *Optisches Speichermedium und Verfahren zum optischen Speichern von Daten auf demselben*
  - *Optical recording medium and method for optically recording data on the same*
  - *Support d'enregistrement optique et méthode d'enregistrement optique de données sur ledit support*
  - (71) TDK Corporation, 1-13-1, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP
  - (72) Mishima, Koji, TDK Corporation, Tokyo 103-8272, JP  
 Aoshima, Masaki, TDK Corporation, Tokyo 103-8272, JP  
 Inoue, Hiroyasu, TDK Corporation, Tokyo 103-8272, JP  
 Hirata Hideki, TDK Corporation, Tokyo 103-8272, JP  
 Utsunomiya, Hajime, TDK Corporation, Tokyo 103-8272, JP
  - (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G11B 7/26** → (51) H01J 37/301

(51) **G11B 15/62** (11) **1 359 577 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03252370.6 (22) 14.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 23.04.2002 US 128100
- (54) • *Flachmagnetbandkopf mit variabler Breite für bi-direktionale Aufnahme und Verfahren dieses herzustellen*
  - *Variable width flat magnetic-tape head for bi-directional contact recording and method for making the same*
  - *Tête plane pour bande magnétique à largeur variable pour enregistrement bi-directionnel et méthode de fabrication pour celle ci*
  - (71) QUANTUM CORPORATION, 501 Sycamore Drive, Milpitas, CA 95035, US
  - (72) Kaiser, Donna Jean, North Reading, Massachusetts 01864-2902, US  
 Kennedy, James, Palmer, Massachusetts 01069, US
  - (74) Charig, Raymond Julian, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **G11B 17/035** (11) **1 359 578 A1**  
 G11B 33/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 03077252.9 (22) 22.05.2001  
 (84) DE FR GB  
 (30) 31.05.2000 US 208386 P  
 07.09.2000 US 657335

- (54) • *Geschachteltes Getriebe für einen Kassettenschweller eines Laufwerks*
- *Split compound gear assembly for a cartridge drive loader*
- *Assemblage avec engrenage composé pour un chargeur de cassettes d'un lecteur de support d'enregistrement*
- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Coffin, Paul C., Fort Collins, CO 80524, US  
 Christie, Jr. Leslie G., Greeley, CO 80634, US  
 Torrey, William Wesley, Greeley, CO 80634, US
- (74) Tunstall, Christopher Stephen, et al, Carpmaels & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (62) 01304472.2 / 1 160 783

(51) **G11B 19/02** (11) **1 359 579 A2**  
 G11B 20/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 03252670.9 (22) 28.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 30.04.2002 JP 2002128028  
 25.06.2002 JP 2002184008  
 20.09.2002 JP 2002274639
- (54) • *Informationsaufzeichnungsverfahren und -gerät, Informationsbearbeitungsgerät, Informationsaufzeichnungssystem und computerlesbares Speichermedium*
  - *Information recording method and apparatus, information processing apparatus, information recording system and computer-readable storage medium*
  - *Méthode et appareil d'enregistrement d'information, appareil de traitement d'information, système d'enregistrement d'information et milieu d'enregistrement lisible par ordinateur*
  - (71) Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-chome Nakamagome, Ohta-ku Tokyo 143, JP
  - (72) Nakagawa, Masaaki, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
 Ohnashi, Naoya, Yokohama-shi, Kanagawa, JP
  - (74) Mounteney, Simon James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **G11B 19/12** (11) **1 359 580 A2**  
 G11B 20/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03009701.8 (22) 30.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 30.04.2002 JP 2002129018  
 18.04.2003 JP 2003114571
- (54) • *Aufzeichnungs- und Wiedergabegerät, Kopiersteuerungsverfahren und -programm*
  - *Recording and reproducing device, copy control method and program*
  - *Appareil d'enregistrement et de reproduction, méthode et programme de commande de transcription*
  - (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
  - (72) Kambayashi, Toru, Intellectual Property Division, Minato-ku Tokyo 105-8001, JP

- Muratani, Hirofumi Intellectual Property Division, Minato-ku Tokyo 105-8001, JP
- Yamakage, Tomoo Intellectual Property Division, Minato-ku Tokyo 105-8001, JP
- Yamada, Hisashi Intellectual Property Division, Minato-ku Tokyo 105-8001, JP
- Kato, Taku Intellectual Property Division, Minato-ku Tokyo 105-8001, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G11B 20/00** → (51) G11B 19/12

(51) **G11B 20/10** (11) **1 359 581 A2**  
 G11B 27/32  
 (25) En (26) En  
 (21) 03012248.5 (22) 02.06.1999  
 (84) DE FR GB IT  
 (30) 03.06.1998 JP 15429698

- (54) • *Aufzeichnungsmedium, Aufzeichnungs- und Wiedergabevorrichtung*
- *Recording medium, recording apparatus and reproduction apparatus*
- *Support d'enregistrement, appareil d'enregistrement et appareil de reproduction*
- (71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Tagawa, Kenji, Katano-shi, Osaka, JP  
 Minami, Masataka, Tsuna-gun, Hyogo-ken, JP  
 Kozuka, Masayuki, Neyagawa-shi, Osaka, JP
- (74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf International SA 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH
- (62) 99110695.6 / 0 962 929

(51) **G11B 20/12** (11) **1 359 582 A2**  
 G11B 27/32 G11B 27/034  
 G11B 7/007 G11B 23/36  
 (25) En (26) En  
 (21) 03017960.0 (22) 25.01.1996  
 (84) DE FR GB IT NL  
 (30) 30.01.1995 JP 1321195

- (54) • *Plattenförmiges Aufzeichnungsmedium, Aufzeichnungs- und Wiedergabegerät*
- *Disc-shaped recording medium, recording apparatus and reproducing apparatus*
- *Milieu d'enregistrement sous forme de disque, appareil d'enregistrement et appareil de reproduction*
- (71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Tsukatani, Shigeki, Shinagawa Tokyo, JP  
 Inokuchi, Tatsuya, Shinagawa Tokyo, JP  
 Ito, Hiroyuki, Shinagawa Tokyo, JP
- (74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE
- (62) 96101066.7 / 0 724 263

**G11B 20/12** → (51) G11B 19/02

**G11B 20/14** → (51) G11B 20/18

(51) **G11B 20/18** (11) **1 359 583 A2**  
 G11B 20/14 G11B 27/30  
 (25) En (26) En  
 (21) 03252560.2 (22) 23.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 24.04.2002 JP 2002123008
- (54) • *Aufzeichnungsträger geeignet zur Aufzeichnung/Wiedergabe von mehrstufigen Daten*
  - *Recording medium suitable for recording/reproducing multi-level data*

- *Support d'enregistrement adapté notamment pour l'enregistrement/reproduction des données à niveaux multiples*
- (71) Ricoh Company Ltd., 3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
 (72) Sakagami, Koubun, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
 Kadokawa, Yuichi, Sagamihara-shi, Kanagawa, JP  
 (74) Lamb, Martin John Carstairs, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**G11B 23/36** → (51) G11B 20/12

**G11B 27/034** → (51) G11B 20/12

- (51) **G11B 27/22** (11) **1 359 584 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03008933.8 (22) 16.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
 (30) 30.04.2002 JP 2002128822  
 (54) • *Gerät und Verfahren zur Videowiedergabe*  
 • *Video playback apparatus and video playback method*  
 • *Appareil et procédé de lecture vidéo*
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
 (72) Hanabusa, Kazuya, K.Kaisha Toshiba, Intellectual, Tokyo 105-8001, JP  
 (74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**G11B 27/30** → (51) G11B 20/18

**G11B 27/32** → (51) G11B 20/10

**G11B 27/32** → (51) G11B 20/12

- (51) **G11B 31/00** (11) **1 359 585 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03252671.7 (22) 28.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
 (30) 30.04.2002 KR 2002023578  
 (54) • *Multifunktionsvorrichtung mit Betriebsdatenschutz*  
 • *Multifunction apparatus with operational data protection*  
 • *Dispositif à usage multiple avec protection de l'information opérationnel*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
 (72) Cho, Byung-hyuk, Paldal-gu, Suwon-city, Gyunggi-do, KR  
 (74) Geary, Stuart Lloyd, Venner, Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**G11B 33/02** → (51) G11B 17/035

- (51) **G11C 7/06** (11) **1 359 586 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03252679.0 (22) 28.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
 (30) 30.04.2002 US 136782  
 (54) • *Speicheranordnung und insbesondere ein Le-severstärker dafür*  
 • *Memory device and in particular a sense amplifier therefor*  
 • *Dispositif de mémoire et en particulier un amplificateur de lecture pour celui*

- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
 (72) Tran, Lung T., Saratoga, California 95070, US  
 Perner, Frederick A., Palo Alto, California 94306, US  
 (74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS POWELL Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

- (51) **G11C 7/06** (11) **1 359 587 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03252713.7 (22) 29.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
 (30) 30.04.2002 US 136976  
 (54) • *Speicherzellenmatrizen*  
 • *Memory cell arrays*  
 • *Réseaux de cellules de mémoire*

- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
 (72) Tran, Lung T., Saratoga, CA 95070, US  
 (74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS POWELL Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

- (51) **G11C 8/14** (11) **1 359 588 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03009612.7 (22) 29.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 30.04.2002 IN DE05092002  
 (54) • *Speicherarchitektur mit erhöhter Geschwindigkeit und reduziertem Stromverbrauch*  
 • *Memory architecture for increased speed and reduced power consumption*  
 • *Architecture de mémoire ayant une vitesse accrue et consommation réduite*
- (71) STMicroelectronics Pvt. Ltd, Plot No. 2 & 3, Sector 16A, Institutional Area, Noida 201 301, Uttar Pradesh, IN  
 (72) Nautiyal, Vivek, District Garhwal, Uttaranchal, ID  
 Kumar, Ashish, 834009, Jharkhand, ID  
 (74) Ferrari, Barbara, Botti & Ferrari S.r.l., Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

**G11C 11/14** → (51) H01L 27/105

- (51) **G11C 11/15** (11) **1 359 589 A2**  
 H01L 27/115  
 (25) En (26) En  
 (21) 03252507.3 (22) 22.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 25.04.2002 US 132998  
 (54) • *Leiterstruktur für magnetische Speicheranordnungen*  
 • *Conductor structure for a magnetic memory*  
 • *Structure de conducteur pour des dispositifs de mémoire magnétiques*
- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
 (72) Bhattacharyya, Manoj, Cupertino, CA 95014, US  
 Anthony, Thomas C., Sunnyvale, CA 94087, US  
 (74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**G11C 11/15** → (51) H01L 27/105

- (51) **G11C 11/16** (11) **1 359 590 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03252587.5 (22) 24.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 29.04.2002 US 135241  
 (54) • *Magnetspeichervorrichtungen*  
 • *Magnetic memory devices*  
 • *Dispositifs de mémoire magnétique*

- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
 (72) Sharma, Manish, Sunnyvale, CA 84087, US  
 Anthony, Thomas C., Sunnyvale, CA 84087, US  
 Bhattacharyya, Manoj, Cupertino, CA 95014, US  
 (74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS POWELL Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

- (51) **G11C 16/04** (11) **1 359 591 A1**  
 G11C 16/10 G11C 16/12  
 (25) It (26) En  
 (21) 02425273.6 (22) 30.04.2002

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Methode zur Reduzierung von ungewolltem Löschen beim Programmieren eines nichtflüchtigen NROM*  
 • *Method for reducing spurious erasing during programming of a nonvolatile nrom*  
 • *Méthode pour attener l'effacement indésirable se produisant pendant la programmation d'un nrom non-volatile*

- (71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
 (72) Pascucci, Luigi, 20099 Sesto San Giovanni, IT  
 (74) Cerbaro, Elena, et al, c/o Studio Torta S.r.l. Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**G11C 16/10** → (51) G11C 16/04

**G11C 16/10** → (51) G11C 16/32

**G11C 16/12** → (51) G11C 16/04

- (51) **G11C 16/32** (11) **1 359 592 A2**  
 G11C 16/10 H02M 3/07  
 (25) En (26) En  
 (21) 03012504.1 (22) 31.10.1995  
 (84) DE FR GB IT

- (54) • *Taktgeber für nichtflüchtige elektrisch programmierbare Speicherzellen*  
 • *Clock generator for electrically programmable nonvolatile memory cells*  
 • *Générateur d'horloge pour cellules de mémoire morte programmable électriquement*

- (71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza MI, IT  
 (72) Tassan Caser, Fabio, 20100 Milano, IT  
 Dellabora, Marco, 20080 Carpiano (Milano), IT  
 Defendi, Marco, 20050 Sulbiate (Milano), IT  
 (74) Ferrari, Barbara, Botti & Ferrari S.r.l., Via Locatelli, 5, 20135 Milano, IT

(62) 95830461.0 / 0 772 200

(51) **G12B 21/02** (11) **1 359 593 A1**  
G01B 7/34 B81C 1/00  
B81B 3/00 B81B 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 02006227.9 (22) 20.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *SPM-Sensor und Verfahren zur Herstellung desselben*  
• *SPM sensor and method for its manufacture*  
• *Capteur pour la SPM et procédé pour sa fabrication*

(71) Nanoworld AG, Rue Jaquet-Droz 1, 2007 Neuchâtel, CH

(72) Lutter, Stefan, 2000 Neuchatel, CH

(74) Klocke, Peter, Dipl.-Ing., ABACUS Patentanwälte Klocke Späth Barth European Patent and Trademark Attorneys Kappelstrasse 8, 72160 Horb, DE

**G12B 21/02** → (51) G01B 7/34

(51) **G21C 19/32** (11) **1 359 594 A2**  
G21F 5/008 G21F 5/12  
G21F 7/005  
(25) En (26) En  
(21) 03076090.4 (22) 11.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 12.04.2002 US 122819

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Überladen von abgebranntem Kernbrennstoff von einem Transferbehälter in einen Lagerbehälter*  
• *System and method for transferring spent nuclear fuel from a transfer cask to a storage cask*  
• *Dispositif et procédé permettant le transfert de combustible nucléaire irradié d'un conteneur de transfert à un conteneur de stockage*

(71) Holtec International, Inc., 555 Lincoln Drive West, Marlton, NJ 08053, US

(72) Singh, Krishna Pal, Palm Harbour, FL 34683, US  
Agace, Stephen John, Marlton, NJ 08053, US

(74) Buckley, Guy Julian, et al, Castles, 1 King Street, Bakewell, Derbyshire DE45 1DZ, GB

**G21F 5/008** → (51) G21C 19/32

**G21F 5/12** → (51) G21C 19/32

**G21F 7/005** → (51) G21C 19/32

**G21K 4/00** → (51) C09K 11/08

**H01B 1/06** → (51) H01M 10/40

(51) **H01F 38/18** (11) **1 359 595 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03007412.4 (22) 02.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 02.04.2002 JP 2002099827

(54) • *Positionierungsmechanismus des Rotors eines Transformators sowie Betriebsverfahren dafür*  
• *Rotor transformer positioning mechanism and operating method thereof*  
• *Mécanisme de positionnement du rotor d'un transformateur et son mode opératoire*

(71) Minebea Co., Ltd., 1-8-1 Shim-Meguro, Meguro-ku, Tokyo 153, JP

(72) Tezuka, Tsuneo, Tokyo 143-8543, JP  
Yoshii, Genta, Tokyo 143-8543, JP  
(74) Konle, Tilmar, Dipl.-Ing., Benderstrasse 23 a, 81247 München, DE

(51) **H01H 9/34** (11) **1 359 596 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03354028.7 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.04.2002 FR 0205344

(54) • *Elektrisches Schaltgerät mit einer Lichtbogenlöschkammer, die mit Entionisierungsplatten versehen wird.*

• *Electrical switching device having an arc extinguishing chamber with deionization plates*

• *Appareillage électrique de coupure comportant une chambre d'extinction d'arc munie d'ailettes de désionisation*

(71) Schneider Electric Industries SAS, 89, boulevard Franklin Roosevelt, 92500 Rueil-Malmaison, FR

(72) Charles, Richard, Schneider Elec. Industries SAS, 38050 Grenoble Cedex 09, FR

Dye, Stéphane, Schneider Elec. Industries SAS, 38050 Grenoble Cedex 09, FR

Moreau, Luc, Schneider Elec. Industries SAS, 38050 Grenoble Cedex 09, FR

(74) Poirier, Jean-Michel Serge (FR), et al, Schneider Electric Industries SAS, Service Propriété Industrielle-A7, F-38050 Grenoble Cedex 09, FR

(51) **H01H 33/91** (11) **1 359 597 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03015962.8 (22) 03.03.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI NL SE

LT LV

(30) 04.04.1996 DE 19613568

(54) • *Leistungsschalter*  
• *Circuit breaker*  
• *Disjoncteur*

(71) ABB Schweiz AG, Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

(72) Kaltenegger, Kurt, 5426 Lengnau, CH  
Zehnder, Lukas, 5405 Baden-Dättwil, CH

Daehler, Christian, Farmington, CT 06032, US  
Anderes, Robert, 8854 Siebnen, CH

Brühl, Bodo, 5444 Künnten, CH

(74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG, Intellectual Property (CH-LC/IP), Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

(62) 97810118.6 / 0 800 191

(51) **H01H 37/76** (11) **1 359 598 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03009183.9 (22) 22.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.05.2002 JP 2002130364

(54) • *Thermische Sicherung auf Legierungsbasis*  
• *Alloy type thermal fuse*  
• *Fusible thermique en alliage*

(71) Uchihashi Estec Co., Ltd., 11-28 Shimanouchi 1-chome, Chou-ku, Osaka-shi, Osaka, JP

(72) Hamada, Yoshihito, Osaka-shi, Osaka, JP

(74) Fleuchaus, Leo, Dipl.-Ing., et al, Fleuchaus & Gallo Melchiorstrasse 42, 81479 München, DE

**H01H 71/12** → (51) H02H 3/08

**H01J 1/14** → (51) H01J 9/04

(51) **H01J 9/04** (11) **1 359 599 A2**  
H01J 1/14  
(25) En (26) En  
(21) 02080322.7 (22) 17.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 03.05.2002 US 138708

(54) • *Punktförmige Schottky-Elektronenquelle mit hoher Winkelintensität*

• *High angular intensity schottky electron point source*

• *Source électronique ponctuelle a effet schottky avec haute intensite angulaire*

(71) FEI COMPANY, 7451 NW Evergreen Parkway, Hillsboro, OR 97124-5830, US

(72) Schwind, Gregory A., 97229 Portland OR, US  
Jun, David S., 97210 Portland OR, US

Magera, Gerald G., 97229 Portland OR, US

(74) Bakker, Hendrik, et al, FEI Company Achtseweg Noord 5, Building AAE-48, 5651 GG Eindhoven, NL

(51) **H01J 29/48** (11) **1 359 600 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252599.0 (22) 24.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.04.2002 JP 2002124878

(54) • *Hochauflösende Kathodenstrahlröhre mit Elektronenkanone mit kalter Kathode*

• *High-resolution CRT device comprising a cold cathode electron gun*

• *Tube a rayons cathodiques a haute resolution comprenant un canon a electrons utilisant une cathode froide*

(71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-banchi, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, 571-8501, JP

(72) Itoh, Takashi, Amagasaki-shi, Hyogo-ken 661-0022, JP

Yamauchi, Masahide, Rozuparesuarashiyama 301, Kyoto-shi, Kyoto-fu 616-8366, JP

Fujii, Koji, Kashihara-shi, Nara-ken 634-0008, JP

(74) South, Nicholas Geoffrey, et al, A.A. Thornton & Co., 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **H01J 37/145** (11) **1 359 601 A1**  
H01J 37/147 H01J 37/28  
(25) En (26) En  
(21) 03008950.2 (22) 16.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 US 136692

(54) • *Strahlungsrichtung in einem Rasterelektronenmikroskop*

• *Beam alignment in a scanning electron microscope*

• *Alignement de faisceau dans un microscope à balayage*

(71) Schlumberger Technologies, Inc., 150 Baytech Drive, San Jose, California 95134, US

(72) Duval, Paul J., Lexington, Massachusetts 02173, US

Tyurina, Anastasia Y., Needham, Massachusetts 02492, US

Sullivan, Neal T., Lunenburg, Massachusetts 01462, US

(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**H01J 37/147** → (51) H01J 37/145

---

**H01J 37/28** → (51) H01J 37/145

---

(51) **H01J 37/301** (11) **1 359 602 A2**  
H01J 37/305 G11B 7/26

(25) En (26) En

(21) 03290943.4 (22) 16.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 24.04.2002 JP 2002122966

(54) • *Detektionsgerät, Detektionsverfahren und Gerät zur Bestrahlung mittels Elektronen*  
• *Detection apparatus, detection method and electron beam irradiation apparatus*  
• *Appareil de détection, procédé de détection et appareil d'irradiation par faisceau d'électrons*

(71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Miura, Yoshihisa, c/o Sony Corporation, Tokyo, JP Aki, Yuichi, c/o Sony Corporation, Tokyo, JP

(74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

---

**H01J 37/305** → (51) H01J 37/301

---

(51) **H01J 49/04** (11) **1 359 603 A2**

(25) En (26) En

(21) 03252715.2 (22) 29.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 US 136825

(54) • *Flexible Zusammenstellung zum Transport von Probenflüssigkeiten in ein Massenspektrometer.*  
• *Flexible assembly for transporting sample fluids into a mass spectrometer*  
• *Assemblage flexible pour l' introduction d' échantillons de fluides dans un spectromètre de masse*

(71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US

(72) Van de Goor, Tom A., Foster City, CA 94404, US Killeen, Kevin Patrick, Palo Alto, CA 94303, US

(74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

---

(51) **H01L 21/00** (11) **1 359 604 A2**

(25) Fr (26) Fr

(21) 03356070.7 (22) 25.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.05.2002 FR 0205515

(54) • *Herstellungsanlage für Halbleiterkomponenten mit einem belüfteten Doppelboden*  
• *Semiconductor components manufacturing facility comprising a ventilated false floor*  
• *Installation de fabrication de composants semi-conducteurs à faux-plancher ventilé*

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Bernard, Roland, 74540 Viuz-La-Chiesaz, FR

(74) Poncet, Jean-François, Cabinet Poncet, 7, chemin de Tillier, B.P. 317, 74008 Annecy Cédex, FR

(51) **H01L 21/00** (11) **1 359 605 A2**

(25) Fr (26) Fr

(21) 03356072.3 (22) 29.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.05.2002 FR 0205516

(54) • *Integrationseinrichtung eines Vakuumpumpsystems in einem Doppelboden eines Reinraums in einem Fabrik für Halbleiterkomponenten*  
• *Integration device for a vacuum pumping system in a clean room false floor of a semiconductor components factory*  
• *Dispositif d'intégration de système de pompage à vide dans un faux-plancher de salle blanche d'une usine de fabrication de composants semi-conducteurs*

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Quinet, Michel, 74370 Naves-Parmelan, FR

(74) Poncet, Jean-François, Cabinet Poncet, 7, chemin de Tillier, B.P. 317, 74008 Annecy Cédex, FR

---

**H01L 21/00** → (51) G03F 7/20

---

(51) **H01L 21/02** (11) **1 359 606 A2**

(25) En (26) En

(21) 03004088.5 (22) 25.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 25.04.2002 US 132244

(54) • *Herstellungsverfahren eines MIM-Kondensators*  
• *Method for forming a MIM (Metal-Insulator-Metal) capacitor*  
• *Procédé pour réaliser un condensateur MIM*

(71) Chartered Semiconductor Manufacturing ,Limited, 60 Woodlands Industrial Park D, Street 2, Singapore 738406, SG

(72) NG, Chit, Hwei, Singapore 670603, CN Wen, Bao, Guang, Shangai 200434, CN Shao, Kai, Singapore 760861, CN Tjin, Tjao, Tjin, Singapore 787078, CN Chu, Sanford, Singapore 738276, CN

(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

---

(51) **H01L 21/02** (11) **1 359 607 A2**

(25) En (26) En

(21) 03368030.7 (22) 17.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.04.2002 US 132337

(54) • *Einstellbarer 3D-Kondensator und dessen Herstellungsverfahren*  
• *Adjustable 3D capacitor and method of manufacture*  
• *Condensateur 3D ajustable et sa méthode de fabrication*

(71) Chartered Semiconductor Manufacturing Pte Ltd., 60 Woodlands Industrial Estate Park D, Street 2, Singapore 738406, SG

(72) Cheng, Wei Hua, Singapore 670252, SG Yen, Daniel, Singapore 258354, SG Ng, Chit Hwei, Singapore 670603, SG Liao, Marvin, Singapore 059945, SG

(74) Schuffenecker, Thierry, 97, chemin de Cassiopée, Domaine de l'étoile, 06610 La Gaude, FR

(51) **H01L 21/027** (11) **1 359 608 A1**  
G03F 7/20 G02B 13/24

(25) Ja (26) En

(21) 01272528.9 (22) 25.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK EE FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/11363 25.12.2001

(87) WO 02/054459 2002/28 11.07.2002

(30) 28.12.2000 JP 2000403308

28.02.2001 JP 2001055754

(54) • *"OPTISCHES PROJEKTIONSSYSTEM UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR, BELICHTUNGSSYSTEM UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR UND HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR EIN MIKRO-BAUELEMENT"*  
• *PROJECTION OPTICAL SYSTEM AND PRODUCTION METHOD THEREFOR, EXPOSURE SYSTEM AND PRODUCTION METHOD THEREFOR, AND PRODUCTION METHOD FOR MICRODEVICE*  
• *SYSTEME OPTIQUE DE PROJECTION ET SON PROCEDE DE PRODUCTION, SYSTEME D'EXPOSITION ET SON PROCEDE DE PRODUCTION ET PROCEDE DE PRODUCTION D'UN MICRODISPOSITIF*

(71) Nikon Corporation, 2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331, JP

(72) MATSUYAMA, Tomoyuki, c/o Nikon Corporation, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331, JP

(74) Gill, David Alan, W.P. Thompson & Co., 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

---

(51) **H01L 21/027** (11) **1 359 609 A2**

(25) En (26) En

(21) 03252512.3 (22) 22.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.04.2002 US 133605

(54) • *Verfahren zur Herstellung einer sub-lithographischen Durchgangsleitung*  
• *Method of fabricating a sub-lithographic sized via*  
• *Méthode de fabrication d'une ouverture de via aux dimensions sub-lithographiques*

(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94303, US

(72) Lee, Heon, Sunnyvale, CA 94087, US Anthony, Thomas C., Sunnyvale, CA 94087, US Tran, Lung T., Saratoga, CA 95070, US

(74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

---

**H01L 21/033** → (51) H01L 21/308

---

(51) **H01L 21/205** (11) **1 359 610 A1**  
H05B 3/06 H01L 21/68

(25) Ja (26) En

(21) 01272919.0 (22) 28.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/11652 28.12.2001

(87) WO 02/054469 2002/28 11.07.2002

(30) 28.12.2000 JP 2000402468

16.08.2001 JP 2001247048

18.12.2001 JP 2001384649

(54) • *SUBSTRATHEIZEINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM PURGING DER EINRICHTUNG*

- SUBSTRATE HEATING DEVICE AND METHOD OF PURGING THE DEVICE  
• DISPOSITIF DE CHAUFFAGE DE SUBSTRAT ET PROCEDE DE PURGE DU DISPOSITIF
- (71) TOKYO ELECTRON LIMITED, 3-6 Akasaka 5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8481, JP
- (72) SAITO, Tetsuya, c/o Tokyo Electron AT Limited, Nirasaki-shi, Yamanashi 407-0192, JP
- (74) KASAI, Shigeru, c/o Tokyo Electron AT Limited, Nirasaki-shi, Yamanashi 407-0192, JP
- (74) Liesegang, Eva, et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **H01L 21/205** (11) **1 359 611 A1**  
B01J 19/08 C23C 16/509  
H01L 31/04 H05H 1/46
- (25) Ja (26) En
- (21) 02715845.0 (22) 21.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 02/00381 21.01.2002
- (87) WO 02/058121 2002/30 25.07.2002
- (30) 22.01.2001 JP 2001012702
- (54) • VERFAHREN UND EINRICHTUNG FÜR PLASMA-CVD  
• METHOD AND DEVICE FOR PLASMA CVD  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DEPOT CHIMIQUE EN PHASE VAPEUR ASSISTE PAR PLASMA
- (71) Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co., Ltd., 2-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8182, JP
- (72) ITO, Norikazu, Ishikawajima-Harima Heavy Ind.Co.Ltd, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8182, JP
- (74) Luderschmidt, Schüller & Partner GbR, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE
- 
- (51) **H01L 21/304** (11) **1 359 612 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03009358.7 (22) 24.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 24.04.2002 JP 2002121750  
30.08.2002 JP 2002253987
- (54) • Verfahren zur Herstellung einer integrierten Hybridschaltungsanordnung  
• Methods of manufacturing a hybrid integrated circuit device  
• Procédés de fabrication d'un dispositif à circuit intégré hybride
- (71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanhondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP
- (72) Mizutani, Masahiko, Gunma, 373-0806, JP Takakusaki, Sadamichi, Gunma, 373-0008, JP Nezu, Motoichi, Ora-gun Gunma, 370-0522, JP Motegi, Kazutoshi, Gunma, 373-0027, JP Noguchi, Mitsuru, Gunma, 370-0413, JP
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE
- 
- (51) **H01L 21/308** (11) **1 359 613 A2**  
H01L 21/033
- (25) En (26) En
- (21) 03252668.3 (22) 28.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.04.2002 US 135900
- (54) • Verfahren zur Herstellung von sublithographischen, hoghintegrierten Strukturen auf einem Substrat
- Method of fabricating high density sub-lithographic features on a substrate  
• Procédé de formation de structures sub-lithographiques de haute densité sur un substrat
- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94303, US
- (72) Anthony, Thomas C., Palo Alto, CA 94303, US
- (74) Exell, Jonathan Mark, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB
- 
- (51) **H01L 21/316** (11) **1 359 614 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02253129.7 (22) 02.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Halbleitersubstrate und -strukturen mit einer Oxidschicht  
• Semiconductor substrates and structures with an oxide layer  
• Substrats et structures semiconducteurs avec une couche d'oxide
- (71) Agilent Technologies, Inc. - a Delaware corporation -, 395 Page Mill Road, P.O. Box 10395, Palo Alto, CA 94303-0870, US
- (72) Massa, John Stephen, Ipswich, Suffolk IP1 3JP, GB Taylor, Adrian John, Woodbridge, Suffolk IP13 7HZ, GB Moss, Rodney Hollands, Felixstowe, Suffolk IP11 7QZ, GB
- (74) Coker, David Graeme, et al, Agilent Technologies UK Ltd, Legal Dept, Eskdale Road, Winnersh Triangle, Wokingham, Berks RG41 5DZ, GB
- 
- H01L 21/336** → (51) H01L 29/78
- 
- H01L 21/56** → (51) H01L 23/31
- 
- H01L 21/68** → (51) G03F 7/20
- 
- H01L 21/68** → (51) H01L 21/205
- 
- (51) **H01L 21/762** (11) **1 359 615 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291052.3 (22) 30.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 02.05.2002 FR 0205500
- (54) • Delaminationsverfahren von Materialschichten  
• Method of delaminating material layers  
• Procédé de décollement de couches de matériau
- (71) S.O.I.Tec Silicon on Insulator Technologies, Parc Technologique des Fontaines, Chemin des Franques, 38190 Bernin, FR
- (72) Schwarzenbach, Walter, 38330 Biviers, FR Maleville, Christophe, 38660 La Terrasse, FR
- (74) Texier, Christian, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR
- 
- (51) **H01L 21/768** (11) **1 359 616 A2**  
H01L 23/532
- (25) En (26) En
- (21) 03101219.8 (22) 02.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 03.05.2002 US 138393
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Verbesserung der Haftung von Schichten in integrierten Vorrichtungen
- Method and apparatus for improving adhesion between layers in integrated devices  
• Méthode et appareil pour améliorer l'adhésion entre couches dans des dispositifs intégrés
- (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US
- (72) Faust, Richard A., 75075, Plano, US
- (74) Lu, Jiong-Ping, 201203, Shanghai, CN Jiang, Qing-Tang, 75082, Richardson, US
- (74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., PO Box 5069, Northampton, Northamptonshire NN4 7ZE, GB
- 
- H01L 21/8242** → (51) H01L 27/108
- 
- (51) **H01L 23/31** (11) **1 359 617 A1**  
H01L 21/56
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02405347.2 (22) 29.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Herstellungsverfahren elektronischer Module  
• Process of fabrication of electronic modules  
• Procédé de fabrication de modules électroniques
- (71) Valtronic S.A., 1343 Les Charbonnières, CH
- (72) Zeberli, Jean-Francois, 1347 Le Sentier, CH Rochat, Michel, 1025 St-Sulpice, CH
- (74) Gresset, Jean, GLN Gresset & Laesser Neuchâtel Puits-Godet 8A, 2000 Neuchâtel, CH
- 
- (51) **H01L 23/31** (11) **1 359 618 A2**  
H01L 23/522 H01L 21/56
- (25) En (26) En
- (21) 03017376.9 (22) 16.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.04.2001 JP 2001118242
- (54) • Halbleiteranordnung  
• Semiconductor device  
• Dispositif semi-conducteur
- (71) Casio Computer Co., Ltd., 6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, JP Oki Electric Industry Co., Ltd., 7-12, Toranomon 1-chome Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Aoki, Yutaka, Ome-shi Tokyo, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 02008577.5 / 1 251 558
- 
- (51) **H01L 23/40** (11) **1 359 619 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03008576.5 (22) 14.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 25.04.2002 DE 10218625  
17.06.2002 DE 10227047
- (54) • Kühlkörper für die Oberflächenmontage-technologie  
• Heatsink for surface mounting technology  
• Dissipateur de chaleur pour la technique de montage en surface
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Bast, Johannes, 91077 Neunkirchen, DE Schulz, Wolfgang, 91325 Adelsdorf, DE Standar, Robert, 91362 Pretzfeld, DE

**H01L 23/522** → (51) H01L 23/31

**H01L 23/522** → (51) H03K 17/16

**H01L 23/532** → (51) H01L 21/768

(51) **H01L 27/02** (11) **1 359 620 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03101149.7 (22) 24.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 24.04.2002 US 128908  
(54) • *ESD-Schutz für rauschentkopplende Kondensatoren*  
• *ESD Protection Of Noise Decoupling Capacitors*  
• *Protection contre les ESD des condensateurs pour le découplage de bruit*  
(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
(72) Duvvury, Charvaka, 75023, Plano, US  
(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

(51) **H01L 27/105** (11) **1 359 621 A1**  
G11C 11/14 G11C 11/15  
(25) Ja (26) En  
(21) 01272327.6 (22) 26.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/11443 26.12.2001  
(87) WO 02/052650 2002/27 04.07.2002  
(30) 26.12.2000 JP 2000394319  
(54) • *MAGNETWIDERSTANDS-SPEICHERELEMENT*  
• *MAGNETORESISTANCE STORAGE ELEMENT*  
• *CELLULE DE MEMOIRE MAGNETORESISTIVE*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) ODAGAWA, Akihiro, Nara-shi, Nara 631-0032, JP  
HIRAMOTO, Masayoshi, Ikoma-shi, Nara 630-0243, JP  
MATUKAWA, Nozomu, Nara-shi, Nara 631-0015, JP  
(74) Tothill, John Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **H01L 27/108** (11) **1 359 622 A1**  
H01L 21/8242  
(25) Ja (26) En  
(21) 01273090.9 (22) 28.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/11672 28.12.2001  
(87) WO 02/056383 2002/29 18.07.2002  
(30) 05.01.2001 JP 2001000409  
(54) • *HALBLEITERSPEICHERBAUSTEIN UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *SEMICONDUCTOR STORAGE DEVICE AND ITS MANUFACTURING METHOD*  
• *M OI R E S E M I - C O N D U C T E U R S E T P R O C D D E F A B R I C A T I O N*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) OGAWA, Hisashi, Katano-shi, Osaka 576-0054, JP  
MORI, Yoshihiro, Neyagawa-shi, Osaka 572-0002, JP  
TSUZUMITANI, Akihiko, Ibaraki-shi, Osaka 567-0028, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01L 27/115** → (51) G11C 11/15

**H01L 29/06** → (51) H01L 29/78

**H01L 29/08** → (51) H01L 29/78

**H01L 29/10** → (51) H01L 29/78

**H01L 29/417** → (51) H01L 29/78

(51) **H01L 29/78** (11) **1 359 623 A2**  
H01L 29/08 H01L 29/10  
H01L 21/336  
(25) En (26) En  
(21) 02255739.1 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.05.2002 US 137625  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Hochspannungstransistors*  
• *Method of fabricating a high-voltage transistor*  
• *Méthode de fabrication d'un transistor à haute tension*  
(71) Power Integrations, Inc., 5245 Hellyer Avenue, San Jose, California 95138, US  
(72) Disney, Donald Ray, Cupertino, California 95015, US  
(74) Hibbert, Juliet Jane Grace, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **H01L 29/78** (11) **1 359 624 A2**  
H01L 29/10 H01L 29/417  
H01L 29/06 H01L 21/336  
(25) En (26) En  
(21) 03090133.4 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 30.04.2002 JP 2002127830  
(54) • *Vertikaler MOSFET und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Vertical type MOSFET and manufacturing method thereof*  
• *MOSFET vertical et sa méthode de fabrication*  
(71) NEC Electronics Corporation, 1753 Shimomumabe, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8668, JP  
(72) Sumida, Wataru, c/o NEC Electronics Corporation, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8668, JP  
(74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubesallee 26, 22143 Hamburg, DE

**H01L 31/0224** → (51) H01L 31/18

**H01L 31/04** → (51) H01L 21/205

(51) **H01L 31/042** (11) **1 359 625 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01272905.9 (22) 27.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/11582 27.12.2001  
(87) WO 02/054501 2002/28 11.07.2002  
(30) 28.12.2000 JP 2000401740  
(54) • *SOLARZELLE*  
• *SOLAR BATTERY*  
• *BATTERIE SOLAIRE*  
(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

(72) OHKUBO, Mitsuru, MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, Tokyo 100-8310, JP

(74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

(51) **H01L 31/18** (11) **1 359 626 A1**  
H01L 31/0224  
(25) En (26) En  
(21) 03003991.1 (22) 24.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(30) 26.02.2002 JP 2002050421  
17.01.2003 JP 2003009758  
(54) • *Substrat für transparente Elektroden*  
• *Substrate for transparent electrodes*  
• *Substrat pour électrodes transparentes*  
(71) FUJIKURA LTD., 5-1 Kiba 1-chome, Kohtoh-ku Tokyo, JP  
(72) Kawashima, Takuya, Tokyo, JP  
Matsui, Hiroshi, Tokyo, JP  
Okada, Kenichi, Tokyo, JP  
Tanabe, Nobuo, Tokyo, JP  
(74) Sawodny, Michael-Wolfgang, Dr. Dipl.-Phys., Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE

(51) **H01L 33/00** (11) **1 359 627 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03007449.6 (22) 03.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 30.04.2002 JP 2002128412  
(54) • *Lichtemittierendes Modul*  
• *Light emitting module*  
• *Module lumineux*  
(71) Omron Corporation, 801, Minamifudodo, Horikawahigashiiru, Shiokoji-dori, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP  
(72) Makuta, Isao Omron Corp., 801, Minamifudodochi, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP  
(74) Kilian, Helmut, Dr., Wilhelms, Kilian & Partner Patentanwälte Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE

**H01L 51/00** → (51) H05B 33/10

(51) **H01L 51/20** (11) **1 359 628 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03009335.5 (22) 24.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 03.05.2002 DE 10219951  
(54) • *Verfahren zur Verkapselung eines Bauelements auf Basis organischer Halbleiter*  
• *Method of encapsulating a device based on organic semiconductors*  
• *Procédé d'encapsulation d'un dispositif à base de semi-conducteurs organiques*  
(71) Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH, Hellabrunner Strasse 1, 81543 München, DE  
(72) Langer, Alfred, 86438 Kissing, DE  
Messner, Ekkehard, Dr., 86163 Augsburg, DE



- (51) **H01L 51/20** (11) **1 359 629 A2**  
H05B 33/14 C09K 11/06  
H01L 51/30  
(25) En (26) En  
(21) 03076077.1 (22) 14.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 24.04.2002 US 131647  
(54) • *Stabile elektrolumineszente Vorrichtung*  
• *Stable electroluminescent device*  
• *Dispositif stable electroluminescent*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street,  
Rochester, New York 14650, US  
(72) Kondakov, Denis Y., c/o Eastman Kodak Company,  
Rochester, New York 14650-2201, US  
Brown, Christopher T., c/o Eastman Kodak  
Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Jarikov, Viktor, c/o Eastman Kodak Company,  
Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent,  
W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1  
4TY, GB
- 
- (51) **H01L 51/20** (11) **1 359 630 A2**  
H05B 33/22 C09K 11/06  
H01L 51/30  
(25) En (26) En  
(21) 03252295.5 (22) 11.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 18.04.2002 US 124236  
(54) • *Halbleitende Lochinjektionsmaterialien für or-  
ganische lichtemittierende Vorrichtungen*  
• *Semiconducting hole injection materials for  
organic light emitting devices*  
• *Matériaux semi-conducteurs injecteurs de  
trous pour des dispositifs émetteurs de lumière*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Hsieh, Bing R., San Jose, California 95134, US  
Li, Xiao-Chang, San Jose, California 95134, US  
Sellinger, Alan, San Jose, California 95134, US  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, Beresford &  
Co., 2-5 Warwick Court, High Holborn, London  
WC1R 5DH, GB
- 
- H01L 51/20** → (51) H05B 33/20  
**H01L 51/30** → (51) H01L 51/20
- 
- (51) **H01M 2/02** (11) **1 359 631 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711332.3 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 02/00966 06.02.2002  
(87) WO 02/063703 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 JP 2001029518  
(54) • *LAMINAT ZUR VERWENDUNG ALS ARMIE-  
RUNG EINER ZELLE UND SEKUNDÄRZEL-  
LE*  
• *LAMINATE FOR USE IN ARMOR OF CELL,  
AND SECONDARY CELL*  
• *STRATIFIE DESTINE A ETRE UTILISE POUR  
LE CAISSON D'UNE CELLULE, ET ELE-  
MENT ACCUMULATEUR AINSI OBTENU*  
(71) DAI NIPPON PRINTING CO., LTD., 1-1, Ichigaya-  
Kagacho 1-Chome, Shinjuku-Ku, Tokyo 162-8001,  
JP  
NIHON PARKERIZING CO., LTD., 15-1, Nihonbashi,  
1-Chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0027, JP
- 
- (72) ARAO, Hideki; c/o DAI NIPPON PRINTING CO., LTD.,  
Tokyo 162-8001, JP  
MIKAMI, Koichi; c/o DAI NIPPON PRINTING CO.,  
LTD., Tokyo 162-8001, JP  
GOTO, Takakazu; c/o DAI NIPPON PRINTING CO.,  
LTD., Tokyo 162-8001, JP  
TANAKA, Kazuya; c/o NIHON PARKERIZING CO.,  
LTD., Chuo-ku, Tokyo 103-0027, JP  
SHIMIZU, Akio; c/o NIHON PARKERIZING CO., LTD.,  
Chuo-ku, Tokyo 103-0027, JP  
MORITA, Ryoji; c/o NIHON PARKERIZING CO., LTD.,  
Chuo-ku, Tokyo 103-0027, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- (51) **H01M 2/16** (11) **1 359 632 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03008794.4 (22) 23.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 24.04.2002 JP 2002122003  
(54) • *Separator für Lithium-Ionen Sekundärbatterie*  
• *Separator for lithium ion secondary battery*  
• *Séparateur pour pile secondaire à ions lithium*  
(71) TEIJIN LIMITED, 6-7, Minamihonmachi 1-chome  
Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-0054, JP  
(72) Nishikawa, Satoshi, Teijin Limited, Iwakuni-shi,  
Yamaguchi 740-0014, JP  
Honmoto, Hiroyuki, Teijin Limited, Iwakuni-shi,  
Yamaguchi 740-0014, JP  
Daido, Takahiro, Teijin Limited, Iwakuni-shi,  
Yamaguchi 740-0014, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- H01M 2/16** → (51) H01M 10/40  
**H01M 2/18** → (51) H01M 6/18  
**H01M 6/00** → (51) H01M 6/18
- 
- (51) **H01M 6/18** (11) **1 359 633 A1**  
H01M 6/00 H01M 2/18  
H01M 10/30  
(25) De (26) De  
(21) 03008511.2 (22) 12.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(30) 02.05.2002 DE 10219424  
(54) • *Galvanisches Element mit dünnen Elektroden*  
• *Galvanic element with thin electrodes*  
• *Élément galvanique avec des électrodes min-  
ces*  
(71) VARTA Microbattery GmbH, Am Leineufer 51,  
30419 Hannover, DE  
(72) Holl, Konrad, Dr., 73434 Aalen-Dewangen, DE  
Joas, Alfons, 73479 Tannhausen, DE  
Wagner, Horst, 73494 Rosenberg, DE  
Ilic, Dejan, Dr., 73479 Ellwangen, DE  
Müller, Roland, Dr., 79336 Herbolzheim, DE  
Siefert, Wolfgang, Dr., 77955 Ettenheim, DE  
(74) Patentanwälte, Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster &  
Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE
- 
- H01M 8/02** → (51) C07C 311/24  
**H01M 8/06** → (51) C01B 3/38
- 
- (51) **H01M 8/10** (11) **1 359 634 A2**  
B01D 69/12  
(25) En (26) En  
(21) 03252423.3 (22) 16.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 03.05.2002 GB 0210194  
(54) • *Verbundmembran*  
• *Composite membrane*  
• *Membrane composite*  
(71) JOHNSON MATTHEY PUBLIC LIMITED COMPANY,  
2-4 Cockspur Street, Trafalgar Square, London  
SW1Y 5BQ, GB  
(72) Barnwell, David Edward, Highworth, Wiltshire SN6  
7PJ, GB  
Buche, Silvain, Caversham Park Village, Reading  
RG4 6QT, GB  
Gubler, Lorenz, 5415 Nussbaumen, CH  
Ralph, Thomas Robertson, Reading RG30 2QJ, GB  
(74) Wishart, Ian Carmichael, et al, Patents Department  
Johnson Matthey Technology Centre Blount's Court  
Sonning Common, Reading, RG4 9NH, GB
- 
- (51) **H01M 8/12** (11) **1 359 635 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03007802.6 (22) 04.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(30) 01.05.2002 JP 2002129924  
(54) • *Zellenkörper für Brennstoffzelle und deren Her-  
stellung*  
• *Cell body for fuel cell and method of manufac-  
turing the same*  
• *Corps cellulaire pour piles à combustible et sa  
fabrication*  
(71) NISSAN MOTOR CO., LTD., 2 Takara-cho,  
Kanagawa-ku, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP  
(72) Hara, Naoki, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Shibata, Itaru, Kamakura-shi, Kanagawa-ken, JP  
Uchiyama, Makoto, Miura-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) Hager, Thomas J., Dipl.-Ing., Hoefler & Partner  
Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545  
München, DE
- 
- H01M 10/30** → (51) H01M 6/18
- 
- (51) **H01M 10/40** (11) **1 359 636 A1**  
C23C 14/04 H01B 1/06  
(25) Ja (26) En  
(21) 02762971.6 (22) 02.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/08897 02.09.2002  
(87) WO 03/021706 2003/11 13.03.2003  
(30) 03.09.2001 JP 2001265510  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER  
ELEKTROCHEMISCHEN EINRICHTUNG*  
• *METHOD FOR MANUFACTURING ELEC-  
TROCHEMICAL DEVICE*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE DISPOSI-  
TIF ELECTROCHIMIQUE*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) HIGUCHI, Hiroshi, Kyotanabe-shi, Kyoto 610-0353,  
JP  
ITO, Shuji, Nara-shi, Nara 631-0001, JP  
IWAMOTO, Kazuya, Sakai-shi, Osaka 593-8304, JP

UGAJI, Masaya, Neyagawa-shi, Osaka 572-0802, JP  
MATSUDA, Hiromu, Inagawacho, Kawabe-gun, Hyogo 666-0261, JP  
MINO, Shinji, Ibaraki-shi, Osaka 567-0036, JP  
SHIBANO, Yasuyuki, Sakai-shi, Osaka 599-8273, JP  
INABA, Junichi, Toyonaka-shi, Osaka 560-0003, JP  
HONDA, Kazuyoshi, Takatsuki-shi, Osaka 569-0056, JP  
OKAZAKI, Sadayuki, Katano-shi, Osaka 576-0054, JP  
SAKAI, Hitoshi, Nagoya-shi, Aichi 455-0076, JP  
TAKAI, Yoriko, Toyonaka-shi, Osaka 560-0002, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **H01M 10/40** (11) **1 359 637 A1**  
H01M 2/16  
(25) De (26) De  
(21) 03008620.1 (22) 15.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.05.2002 DE 10219423  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines galvanischen Elements*  
• *Method for manufacturing of a galvanic element*  
• *Procédé de fabrication d' un élément galvanique*  
(71) VARTA Microbattery GmbH, Am Leineufer 51, 30419 Hannover, DE  
(72) Birke, Peter, Dr., 73479 Ellwangen, DE  
Birke-Salam, Fatima, Dr., 73479 Ellwangen, DE  
Wöhrl, Thomas, Dr., 73479 Ellwangen, DE  
Haug, Peter, Dr., 73479 Ellwangen, DE  
Holl, Konrad, Dr., 73434 Aalen-Dewangen, DE  
Stelzig, Heinrich, 73494 Rosenberg, DE  
Ilic, Dejan, Dr., 73479 Ellwangen, DE  
(74) Patentanwälte, Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

(51) **H01Q 1/24** (11) **1 359 638 A1**  
H01Q 9/04 H01Q 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 02009863.8 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Gedruckte, eingebaute Antenne für ein tragbares elektronisches Kommunikationsgerät*  
• *A printed built-in antenna for use in a portable electronic communication apparatus*  
• *Antenne imprimée et incorporée dans une appareil de communication électronique portable*  
(71) Sony Ericsson Mobile Communications AB, 221 88 Lund, SE  
(72) Hakansson, Kenneth, 21772 Malmö, SE  
Ying, Zhinong, 226 49 Lund, SE  
(74) Karlsson, Leif Karl Gunnar, et al, Ström & Gulliksson IPC AB, P.O. Box 793, 220 07 Lund, SE

(51) **H01Q 1/24** (11) **1 359 639 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02790924.1 (22) 27.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) JP 02/13772 27.12.2002  
(87) WO 03/056658 2003/28 10.07.2003

(30) 27.12.2001 JP 2001398231  
(54) • *ANTENNE FÜR KOMMUNIKATIONSTERMINAL*  
• *ANTENNA FOR COMMUNICATION TERMINAL APPARATUS*  
• *ANTENNE POUR APPAREIL TERMINAL DE COMMUNICATION*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) ITO, Hideo, Machida-shi, Tokyo 195-0054, JP  
EGAWA, Kiyoshi, Tokyo 105-0023, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01Q 1/24** → (51) H01Q 5/00

**H01Q 1/24** → (51) H04B 1/38

(51) **H01Q 1/36** (11) **1 359 640 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03009444.5 (22) 25.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.04.2002 GB 0209828  
17.05.2002 GB 0211264  
(54) • *Fraktale Antenna und Herstellungsverfahren derselben*  
• *A fractal antenna and method of design*  
• *Antenne fractale et son procédé de fabrication*  
(71) Roke Manor Research Limited, Old Salisbury Lane, Romsey, Hampshire SO51 0ZN, GB  
(72) Schmiade, Uwe, Romsey Hampshire SO51 5LY, GB  
(74) Payne, Janice Julia, et al, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

(51) **H01Q 5/00** (11) **1 359 641 A1**  
H01Q 1/24 H01Q 9/04  
(25) De (26) De  
(21) 02009986.7 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *PiFA-Antennenvorrichtung für mobile Kommunikationsendgeräte*  
• *Pifa antenna device for mobile communication terminals*  
• *Dispositif d'antenne pifa pour terminaux de communication mobiles*  
(71) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Sheng-Gen, Pan, Dr., 47475 Kamp-Lintfort, DE

**H01Q 5/00** → (51) H01Q 1/24

**H01Q 9/04** → (51) H01Q 1/24

**H01Q 9/04** → (51) H01Q 5/00

(51) **H01R 4/50** (11) **1 359 642 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03008390.1 (22) 11.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 04.05.2002 DE 10220108  
(54) • *Kontaktlement mit einem Anschluss für Litzenleiter*  
• *Contact element with connection to a stranded cable*

• *Elément de contact avec connection à un câble multibrin*  
(71) HARTING KGaA, Marienwerderstrasse 3, 32339 Espelkamp, DE  
(72) Lindemann, Kai-Uwe, 32361 Preussisch Oldendorf, DE  
Staperfeld, Georg, Dr., 49082 Osnabrück, DE

(51) **H01R 13/58** (11) **1 359 643 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291053.1 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.05.2002 FR 0205567  
(54) • *Gehäuse für einen elektrischen Apparat mit Kabeleingang, Stecker und Büchse mit einem solchen Gehäuse*  
• *Housing for an electrical apparatus with cable input, socket and plug with such an housing*  
• *Enveloppe d'appareillage électrique à entrée de câbles, prise de courant et fiche de prise de courant comprenant une telle enveloppe*  
(71) LEGRAND, 128 Avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny, F-87000 Limoges, FR  
LEGRAND SNC, 128, Avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny, F-87000 Limoges, FR  
(72) Pairigouas, Thierry, 72540 Joue en Charrie, FR  
(74) Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, B.P. 237, 75822 Paris Cedex 17, FR

(51) **H01R 13/66** (11) **1 359 644 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252543.8 (22) 23.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.05.2002 US 139007  
(54) • *Leiterrahmen*  
• *Leadframe assembly*  
• *Chassis de brochage*  
(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Illinois 60025, US  
(72) Cook, Robert J., New Lenox, Illinois 60451, US  
Smith, Ronald M., Mokena, Illinois 60448, US  
Benson, Steven R., Channahon, Illinois 60410, US  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **H01R 25/00** (11) **1 359 645 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03016934.6 (22) 25.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Steckdosenanordnung*  
• *Socket assembly*  
• *Prise de courant*  
(71) Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, Seestrasse 1 - 3, 72074 Tübingen, DE  
(72) Brennenstuhl, Hugo, 72074 Tübingen, DE  
(74) Vetter, Hans, Dipl.-Phys.Dr., et al, Patentanwälte, Magenbauer & Kollegen, Plochinginger Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

**H01R 39/00** → (51) B25J 19/00

**H01R 39/12** → (51) B25J 19/00

**H01R 39/28** → (51) B25J 19/00

**H01R 43/042** → (51) B25B 27/14  
(51) **H01S 3/067** (11) **1 359 646 A1**  
H01S 3/098  
(25) De (26) De  
(21) 02405363.9 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 30.04.2002 EP 02405353  
(54) • *Faserlaser mit Modenunterdrückung*  
• *Fibre laser with mode suppression*  
• *Laser à fibre avec suppression de modes*  
(71) ABB Schweiz AG, Brown Boveri Strasse 6, 5400  
Baden, CH  
(72) Bohnert, Klaus, 5452 Oberrohrdorf, CH  
Haroud, Karim, 1512 Chavannes-sur-Moudon VD,  
CH  
Frank, Andreas, 8037 Zürich, CH  
Brändle, Hubert, 8102 Oberengstringen, CH  
(74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG,  
Intellectual Property (CH-LC/IP), Brown Boveri  
Strasse 6, 5400 Baden, CH

(51) **H01S 3/067** (11) **1 359 647 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251559.5 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 15.03.2002 US 365048 P  
(54) • *Hybride Raman/Erbium Faserverstärker und  
Transmissionssystem*  
• *Hybrid Raman/erbium-doped fiber amplifier  
and transmission system*  
• *Amplificateur hybride à Raman/Erbium et sys-  
tème de transmission*  
(71) Tyco Telecommunications (US) Inc., 60 Columbia  
Road, Morristown, NJ 07960, US  
(72) Foursa, Dmitri, Freehold, NJ 07728, US  
Nissov, Morten, Ocean, NJ 07712, US  
Pilipetskii, Alexei, Colts Neck, NJ 07722, US  
Mills, Michael, Freehold, NJ 07728, US  
Lin, Chinlon, Holmdel, NJ 07733, US  
Pedersen, Bo, Annapolis, MD 21401, US  
(74) Simons, Alison Diane, et al, Dummett Copp 25 The  
Square Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk, IP5  
3SL, GB

**H01S 3/098** → (51) H01S 3/067

(51) **H01S 5/02** (11) **1 359 648 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02023302.9 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 30.04.2002 US 136928  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Verbindung eines  
Laser und einer integrierten Schaltung in  
einem laser-basierte Sender*  
• *Method and apparatus for interconnecting a  
laser and an integrated circuit of a laser-based  
transmitter*  
• *Procédé et appareil pour l'interconnexion d'un  
laser et d'un circuit intégré dans un transmet-  
teur à laser*  
(71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road,  
Palo Alto, CA 94306, US  
(72) Ershad Ali, Mohammed, Sunnyvale, CA 94085, US  
De Groot, Edwin, Saratoga, CA 95070, US

Lemoff, Brian Elliot, Union City, CA 94587, US  
Buckman, Lisa Anne, San Francisco, CA 94123, US  
(74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert,  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**H02B 1/04** → (51) H02B 1/32

**H02B 1/056** → (51) H02B 1/32

**H02B 1/30** → (51) H05K 5/02

(51) **H02B 1/32** (11) **1 359 649 A1**  
H02B 1/04 H02B 1/056  
(25) De (26) De  
(21) 02009908.1 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Montagesystem insbesondere für einen Schalt-  
schrank*  
• *Assembly system especially for an electrical  
cabinet*  
• *Système d'assemblage en particulier pour une  
armoire électrique*  
(71) TRUMPF Werkzeugmaschinen GmbH + Co. KG,  
Johann-Maus-Strasse 2, 71254 Ditzingen, DE  
(72) Quero, Jose, 71691 Freiberg, DE  
Stirner, Achim, 73460 Hüttlingen, DE  
Tsirogiannis, Vassilios, 74366 Kirchheim/N, DE  
(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte  
Ruppmanstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

(51) **H02B 1/32** (11) **1 359 650 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03007188.0 (22) 29.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 30.04.2002 DE 10219794  
(54) • *Anschlussvorrichtung für elektrische Verteiler*  
• *Connection device for an electric distribution  
installation*  
• *Dispositif de raccordement pour installation de  
distribution électrique*  
(71) Hager Electro GmbH, Im Hofgarten, 66131  
Saarbrücken, DE  
(72) Dissel, Klaus, 66131 Saarbrücken, DE  
Zimmermann, Manfred, 66131 Saarbrücken, DE  
(74) Bernhardt, Winfrid, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte  
Bernhardt Kobenhüttenweg 43, 66123  
Saarbrücken, DE

(51) **H02B 1/50** (11) **1 359 651 A1**  
H02G 3/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03362004.8 (22) 28.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.04.2002 FR 0205459  
(54) • *Verfahren zur Lieferung von Energie, eine  
Flüssigkeit, Daten oder Signale, mit einem in-  
tegrierten Leuchtmodul*  
• *System for distribution of energy, a fluid, data  
or signals, comprising an integrated lighting  
module*  
• *Système de distribution d'une énergie, d'un  
fluide, d'un flux de données ou de signaux, à  
module lumineux intégré*  
(71) Woodsys, 192 avenue du Haut Levêque, 33600  
Pessac, FR  
(72) Aschenbroich, Marc, 33610 Cestas, FR

(74) Fantin, Laurent, Société AQUINOV 12, rue  
Condorcet, 33150 Cenon, FR

(51) **H02G 3/04** (11) **1 359 652 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03007503.0 (22) 01.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 30.04.2002 DE 20206869 U  
(54) • *Leitungsführungskanal*  
• *Cable channel*  
• *Chemin de câbles*  
(71) Tehalit GmbH & Co. KG, Seebergstrasse 37, 67716  
Heltersberg, DE  
(72) Nauerz, Uwe, 66851 Steinalben, DE  
Wittmann, Jan, 67714 Wald Fischbach, DE  
(74) Patentanwälte Möll und Bitterich, Westring 17,  
76829 Landau/Pfalz, DE

(51) **H02G 3/04** (11) **1 359 653 A1**  
F16L 3/26  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291042.4 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.04.2002 FR 0205441  
(54) • *Leitungsführungskanal mit integrierten Heft-  
klammern zum Halten von Kabeln und Lei-  
tungsführungskanal einschliesslich einem oder  
mehrerer Bestandteile dieser Art*  
• *Cable duct with integrated staples for retaining  
cables and cable duct including one or more  
components of this type*  
• *Élément constitutif d'une goulotte avec agrafes  
de retenue de câbles intégrées et goulotte  
comprenant un ou plusieurs éléments constitu-  
tifs de ce type*  
(71) PLANET-WATTOHM, Avenue Félix Louat, Zace,  
60300 Senlis, FR  
(72) Popescu, Dragos, 93110 Rosny-sous-Bois, FR  
Marcou, Jean-Claude, 87000 Limoges, FR  
(74) Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, B.P.  
237, 75822 Paris Cedex 17, FR

**H02G 3/04** → (51) H02B 1/50

(51) **H02H 1/00** (11) **1 359 654 A2**  
H02H 3/44  
(25) En (26) En  
(21) 03009566.5 (22) 28.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.04.2002 US 135591  
(54) • *Elektronischer Fehlerdetektor für eine Kraftan-  
lage mit variabler Frequenz und diese Einheit  
enthaltende Schutzschalter*  
• *Electronic fault detector for variable frequency  
ac systems and circuit breaker incorporating  
same*  
• *Détecteur de défauts électroniques pour un  
système électrique à fréquence variable et in-  
terrupteur comportant ce dispositif*  
(71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111  
Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US  
(72) Parker, Kevin, L., Pittsburgh, PA 15217, US  
(74) Schwan - Schwan - Schorer, Patentanwälte  
Bauerstrasse 22, 80796 München, DE

(51) **H02H 3/08** (11) **1 359 655 A2**  
H01H 71/12  
(25) En (26) En  
(21) 03009545.9 (22) 28.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK

(30) 29.04.2002 US 134411  
(54) • *Ausloseeinheit eines Schutzschalters*  
• *Circuit interrupter trip unit*  
• *Déclencheur de disjoncteur*  
(71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111  
Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US  
(72) Engel, Joseph Charles, Monroeville, PA 15146, US  
Parker, Kevin Lynn, Pittsburgh, PA 15217, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER  
Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE

**H02H 3/44** → (51) H02H 1/00

(51) **H02K 1/14** (11) **1 359 656 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02405352.2 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI

(54) • *Elektromotor*  
• *Electric motor*  
• *Moteur électrique*  
(71) SAIA-Burgess Murten AG, Bahnhofstrasse 18, 3280  
Murten, CH  
(72) Haenni, Frédéric, 1700 Fribourg, CH  
(74) AMMANN PATENTANWÄLTE AG BERN AMMANN  
INGENIEURS-CONSEILS EN PROPRIETE  
INTELLECTUELLE SA BERN AMMANN PATENT  
ATTORNEYS LTD BERNE, Schwarztorstrasse 31  
Postfach, 3001 Bern, CH

(51) **H02K 1/27** (11) **1 359 657 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03009137.5 (22) 22.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK

(30) 29.04.2002 FR 0205478  
(54) • *Elektrische Maschine mit insbesondere für hohe  
Geschwindigkeiten angepasstem Rotor*  
• *Electric machine rotor specially adapted to  
high speeds*  
• *Machine électrique dont le rotor est spécialement  
adapté aux hautes vitesses*  
(71) Conception et Développement Michelin S.A., Route  
André Piller, 30, 1762 Givisiez, CH  
(72) Laurent, Daniel, 1723 Marly, CH  
Pegoraro, Giancarlo, 1806 Saint-Legier, CH  
(74) Bauvir, Jacques, c/o Services SGD/LG/PI, F 35,  
Ladoux, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 9, FR

(51) **H02K 5/22** (11) **1 359 658 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291054.9 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK

(30) 03.05.2002 FR 0205542  
(54) • *Elektrischer Verbinder und elektrischer Motor  
mit einem solchen Verbinder ausgerüstet*  
• *Electrical connector and electrical motor hav-  
ing such a connector*

• *Connecteur électrique et moteur électrique  
équipé d'un tel connecteur*  
(71) Brandt Components, 6 Rue Louise Michel, 58000  
Nevers, FR  
(72) Veyrent, Stéphane, 58160 St Ouen sur Loire, FR  
Schaditzki, Pierre, 58000 Nevers, FR  
(74) Hartmann, Jean-Luc, Santarelli, Immeuble  
Innopolis A BP 388, 31314 Labège Cedex, FR

(51) **H02K 11/04** (11) **1 359 659 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03008717.5 (22) 16.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK

(30) 19.04.2002 JP 2002116929  
(54) • *Fahrzeuggenerator*  
• *Alternator for vehicle*  
• *Générateur pour véhicule*  
(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) Horioka, Wasei, Hitachi, Ltd., Intell. Prop. Gr.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Onose, Shin, Hitachi, Ltd., Intell. Prop. Gr.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Yamazaki, Shinji, Hitachi, Ltd., Intell. Prop. Gr.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Izumi, Mitsuo, Hitachi, Ltd., Intell. Prop. Gr.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Takano, Masami, Hitachi, Ltd., Intell. Prop. Gr.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse  
10, 80538 München, DE

(51) **H02K 19/10** (11) **1 359 660 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252677.4 (22) 28.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 GB 0209794  
(54) • *Geschalteter Reluktanzmotor*  
• *Switched reluctance motor*  
• *Moteur à reluctance commuté*  
(71) SWITCHED RELUCTANCE DRIVES LIMITED, East  
Park House, Otley Road, Harrogate, North Yorkshire  
HG3 1PR, GB  
(72) Mecrow, Barrie Charles, Whitley Bay, Tyne 7 Wear,  
NE25 9UY, GB  
(74) Hale, Peter, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion  
Street, London WC1R 4PJ, GB

**H02K 21/22** → (51) F02D 41/02

(51) **H02K 29/03** (11) **1 359 661 A2**  
B62D 5/04  
(25) En (26) En  
(21) 03009059.1 (22) 17.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 JP 2002128411  
(54) • *Bürstenloser Motor und mit diesem ausgerü-  
stete elektrische Servolenkung*  
• *Brushless motor and electric power steering  
apparatus equipped with the brushless motor*  
• *Moteur sans balai et dispositif pour direction  
assistée électrique équipé d'un tel moteur*  
(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1,  
Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Yoneda, Atsuniko, Wako-shi, Saitama, JP  
Shimizu, Yasuo, Wako-shi, Saitama, JP

Shiobara, Hitoshi, Wako-shi, Saitama, JP  
Kuribayashi, Takashi, Wako-shi, Saitama, JP  
(74) Prectel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann &  
Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20,  
81635 München, DE

**H02M 3/07** → (51) G11C 16/32

(51) **H02M 7/00** (11) **1 359 662 A1**  
H05K 7/14  
(25) De (26) De  
(21) 03009489.0 (22) 26.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK

(30) 04.05.2002 DE 10220047  
(54) • *Antriebssystem mit Umrichtersteuerung für  
Niederspannungs-Drehstrommotoren*  
• *Drive system with converter control circuit for  
low voltage 3-phase motor*  
• *Système d'entraînement pour moteur triphasé  
basse tension avec commande de convertis-  
seur*  
(71) Jungheinrich Aktiengesellschaft, Friedrich-Ebert-  
Damm 129, 22047 Hamburg, DE  
(72) Bergmann, Ulf, Dipl.-Ing., 24558 Wakendorf II, DE  
Hansen, Nils-Peter, Dipl.-Ing., 24114 Kiel, DE  
Hörmann, Frank, Dipl.-Ing., 24259 Westensee, DE  
Jonas, Benjamin, Dipl.-Ing., 24558 Henstedt-  
Ulzburg, DE  
Knieriem, Michael, Dipl.-Ing., 22844 Norderstedt,  
DE  
Lenz, Olaf, Dipl.-Ing., 22299 Hamburg, DE  
Schwarz, Rüdiger, Dipl.-Ing., 25451 Quickborn, DE  
(74) Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring,  
Siemons, Schildberg, Neuer Wall 41, 20354  
Hamburg, DE

(51) **H02P 6/14** (11) **1 359 663 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03009551.7 (22) 28.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK

(30) 26.04.2002 JP 2002126962  
(54) • *Vorrichtung zum Steuern eines Motors*  
• *Motor control device*  
• *Dispositif de contrôle de moteur*  
(71) TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Asahi-  
machi, Kariya-shi Aichi-ken, JP  
(72) Suzuki, Hiroshi, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H03B 1/04** → (51) H03L 7/197

**H03C 3/09** → (51) H03L 7/197

**H03D 3/00** → (51) H04J 3/06

**H03F 1/26** → (51) H04B 1/10

(51) **H03F 1/30** (11) **1 359 664 A1**  
H03F 3/185  
(25) En (26) En  
(21) 03252400.1 (22) 15.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK

(30) 24.04.2002 US 374986 P

- (54) • *Elektret Mikrofonpufferschaltung mit signifikant erhöhter Störunterdrückung der Spannungsversorgung*  
• *Electret microphone buffer circuit with significantly enhanced power supply rejection*  
• *Circuit tampon de microphone capacitif à électret avec suppression du bruit d'alimentation amélioré*
- (71) Knowles Electronics, LLC, 1151 Maplewood Drive, Itasca, Illinois 60143, US
- (72) Boor, Steven E., Plano, Texas 75025, US
- (74) Dunlop, Brian Kenneth Charles, c/o Wynne-Jones, Lainé & James 22 Rodney Road, Cheltenham Gloucestershire GL50 1JJ, GB

(51) **H03F 1/32** (11) **1 359 665 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03009514.5 (22) 28.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 30.04.2002 US 136926
- (54) • *Vorverzerrungslinearisierer mit Heteroübergangsbipolartransistoren und Leistungsverstärker*  
• *HBT linearizer and power booster*  
• *Linéariseur à transistors bipolaires à hétérojonction et amplificateur de puissance*
- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) Patterson, Howard, Phoenix, AZ 85048, US
- (74) Gibson, Sarah Jane, et al, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

**H03F 1/32** → (51) H04L 27/36

**H03F 3/185** → (51) H03F 1/30

(51) **H03G 3/30** (11) **1 359 666 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03101220.6 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 03.05.2002 GB 0210168
- (54) • *Signalverarbeitungsstufe und Hochfrequenz-tuner*  
• *Signal processing stage and radio frequency tuner*  
• *Etage de traitement du signal et circuit d'accord haute fréquence*
- (71) Zarlink Semiconductor Limited, Cheney Manor, Swindon, Wiltshire SN2 2QW, GB
- (72) Trodd, Lance, Rhys, SN1 3PL, Swindon, GB
- (74) Lauria, Franco, SN2 7QR, Swindon, GB
- (74) Robinson, John Stuart, Marks & Clerk Nash Court Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

(51) **H03K 17/16** (11) **1 359 667 A2**  
H01L 23/522  
(25) En (26) En  
(21) 03007930.5 (22) 08.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(30) 08.04.2002 JP 2002105186
- (54) • *Entkoppeleinrichtung mit niedriger Impedanz*  
• *Low-impedance decoupling device*  
• *Dispositif de découplage à faible impédance*
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

- (72) Nakano, Takashi, Minato-ku, Tokyo, JP  
Tohya, Hirokazu, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **H03K 17/16** (11) **1 359 668 A1**  
H04L 25/02  
(25) En (26) En  
(21) 03008573.2 (22) 14.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 15.04.2002 JP 2002111939
- (54) • *Ausgangspufferschaltung*  
• *Output buffer circuit*  
• *Circuit tampon de sortie*
- (71) NEC Electronics Corporation, 1753 Shimonumabe, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8668, JP
- (72) Fukui, Tadashi, NEC Electronics Corporation, Kawasaki, Kanagawa 211-8668, JP
- (74) Glawe, Delfs. Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

(51) **H03K 17/567** (11) **1 359 669 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02009877.8 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Treiberschaltung zum Treiben eines Schalttransistors*  
• *Driver circuit for driving a switching transistor*  
• *Circuit d'attaque servant à attaquer un transistor de commutation*
- (71) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen, DE
- (72) Lopez, Daniel, 78052 VS-Obereschach, DE
- (74) Louvel, Jean-Paul, 78050 Villingen, DE
- (74) Rossmanith, Manfred, Dr., Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

**H03L 7/107** → (51) H03L 7/197

(51) **H03L 7/197** (11) **1 359 670 A1**  
H04B 1/69 H03C 3/09  
H03B 1/04 H03L 7/107  
(25) En (26) En  
(21) 03252802.8 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 03.05.2002 US 138461
- (54) • *Analoge Implementierung von Spreizspektrumfrequenzmodulation in einem programmierbaren Phasenregelkreis*  
• *Analog implementation of spread spectrum frequency modulation in a programmable phase locked loop (PLL) system*  
• *Implémentation analogique de modulation de fréquence à spectre étalé dans un système programmable de boucle à verrouillage de phase*
- (71) Altera Corporation, 101 Innovation Drive, San Jose, California 95134, US
- (72) Starr, Gregory W., San Jose, California 95125, US
- (74) Chang, Wanli, Saratoga, California 95070, US
- (74) Smith, Samuel Leonard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**H03M 1/06** → (51) H03M 1/74

(51) **H03M 1/74** (11) **1 359 671 A1**  
H03M 1/06  
(25) En (26) En  
(21) 03290985.5 (22) 22.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 03.05.2002 EP 02009951
- (54) • *Digital Analog Wandler mit Thermometercodierung für Adio Signale*  
• *Thermometer code digital to analog converter for audio signals*  
• *Convertisseur numérique-analogique avec code thermomètre pour un signal audio*
- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A.Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
- (72) Heizmann, Friedrich, 78052 Villingen-Schwenningen, DE
- (74) Erbar, Maximilian, 56218 Mühlheim-Kärlich, DE
- (74) Kurth, Dieter, Dipl.-Ing., et al, Deutsche Thomson-Brandt GmbH, European Patent Operations, Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

**H03M 13/27** → (51) H03M 13/29

(51) **H03M 13/29** (11) **1 359 672 A1**  
H03M 13/27  
(25) En (26) En  
(21) 02009987.5 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren zur Leistungsverbesserung von verketteten Kodern*  
• *Method for improving the performance of concatenated codes*  
• *Méthode pour améliorer les performances de codes concaténés*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Calabro, Stefano, Dr., 81375 München, DE
- (74) Färbert, Andreas, Dr., 81825 München, DE
- (74) Spinnler, Bernhard, Dr., 81379 München, DE
- (74) Stojanovic, Nebojsa, Dr., 80469 München, DE

(51) **H04B 1/10** (11) **1 359 673 A1**  
H03F 1/26 H04L 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 03100878.2 (22) 02.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(30) 30.04.2002 GB 2098309
- (54) • *Hochfrequenz-Tuner-Eingangsstufe mit adaptivem Versorgungsstrom*  
• *Radio frequency tuner front end with adaptive supply current*  
• *Etage d'entrée pour tuner radiofréquence avec courant d'alimentation adaptif*
- (71) Zarlink Semiconductor Limited, Cheney Manor, Swindon, Wiltshire SN2 2QW, GB
- (72) Cowley, Nicholas, Paul, SN4 0RT, Wroughton, GB
- (74) Kan, Chi Man, SN2 1BD, Swindon, GB
- (74) Atkien, Matthew, SN25 4XT, Swindon, GB
- (74) Robinson, John Stuart, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford, Oxfordshire OX4 2RU, GB

**H04B 1/16** → (51) H04B 1/707

(51) **H04B 1/28** (11) **1 359 674 A1**  
H04B 1/40  
(25) En (26) En  
(21) 02290898.2 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Empfänger mit einem Demodulator zur Verarbeitung von modulierten digitalen Daten*  
• *Receiver comprising a demodulator for processing modulated digital data*  
• *Récepteur comportant un démodulateur pour le traitement de données digitales modulées*  
(71) Mitsubishi Electric Information Technology Centre Europe, Immeuble Germanium, 80, avenue des Buttes de Coesmes, 35700 Rennes, FR  
(72) Kountouris, Apostolos c/o Mitsubishi Electr.Inf.Te, 35700 Rennes, FR  
(74) Blot, Philippe Robert Emile, c/o Cabinet Lavoix, 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

(51) **H04B 1/38** (11) **1 359 675 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02009866.1 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Integrierte Antennenanordnung*  
• *Integrated antenna assembly*  
• *Structure d'antenne intégré*  
(71) Sony Ericsson Mobile Communications AB, 221 88 Lund, SE  
(72) Ying, Zhinong, 226 49 Lund, SE  
(74) Karlsson, Leif, Ström & Gulliksson IPC AB P.O. Box 4188, 203 13 Malmö, SE

(51) **H04B 1/38** (11) **1 359 676 A1**  
H01Q 1/24

(25) Ja (26) En  
(21) 02710476.9 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 02/00855 01.02.2002  
(87) WO 02/063788 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 JP 2001029130  
(54) • *TRAGBARER FERNSPRECHER*  
• *PORTABLE TELEPHONE*  
• *TELEPHONE PORTABLE*  
(71) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP  
(72) HANKUI, Eiji, NEC Corporation, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP  
(74) Glawe, Delfs. Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**H04B 1/40** → (51) H04B 1/28

(51) **H04B 1/69** (11) **1 359 677 A1**  
G01S 5/14 G01S 1/04  
(25) De (26) De  
(21) 03007739.0 (22) 04.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.04.2002 DE 10219216  
(54) • *Verfahren und Endgerät zur Erzeugung und Verarbeitung eines Navigationssignals mit konstanter Amplitude*  
• *Method and subscriber apparatus for generating and processing of a navigation signal with a constant amplitude*

• *Méthode et terminal pour générer et traiter un signal de navigation avec une amplitude constante*

(71) Astrium GmbH, 81663 München, DE  
(72) Söllner, Matthias, Dr., 82131 Gauting, DE  
(74) Ulrich, Thomas, EADS Deutschland GmbH Patentabteilung LG-SP, 81663 München, DE

**H04B 1/69** → (51) H03L 7/197

(51) **H04B 1/707** (11) **1 359 678 A1**  
H04L 27/26 H04J 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 01130168.6 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.12.2001 EP 01403229  
(54) • *Kodeverteilverfahren in einem Mehrträger-CDMA Nachrichtenübertragungssystem*  
• *Code allocation method in an MC-CDMA telecommunication system*  
• *Procédé d'allocation de codes dans un système de télécommunication à AMRC par portées multiples*

(71) Mitsubishi Electric Information Technology Centre Europe B.V., Capronilaan 46, 1119 NS Schiphol Rijk, NL  
(72) Mottier, David, Mitsubishi Electric ITE, 35700 Rennes, FR  
(74) Mailet, Alain, Cabinet le Guen & Mailet, 5, Place Newquay, B.P. 70250, 35802 Dinard Cedex, FR

(51) **H04B 1/707** (11) **1 359 679 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03009944.4 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 US 136601  
(54) • *Kanalverzerrung für SCDMA-Modulation*  
• *Channel Equalization with SCDMA Modulation*  
• *Egalisation de canal pour modulation AMRC synchrone*

(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US  
(72) Kolze, Thomas J., Phoenix, AZ 85048, US  
Curri van, Bruce J., Irvine, CA 92614, US  
(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

(51) **H04B 1/707** (11) **1 359 680 A2**  
H04L 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 03009946.9 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 US 136059  
(54) • *Chip-Austasten und -Verarbeitung in SCDMA zur Burst- und Impulsausschverminderung*  
• *Chip Blanking and Processing in SCDMA to mitigate impulse and burst noise*  
• *Suppression et traitement des chips pour réduire le bruit de salve et le bruit impulsionnel dans un système AMRC synchrone*  
(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US  
(72) Kolze, Thomas J., Phoenix, AZ 85048, US

(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

(51) **H04B 1/707** (11) **1 359 681 A2**  
H04B 7/26 H04B 1/16  
(25) En (26) En  
(21) 03017781.0 (22) 20.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK

(30) 21.04.1999 JP 11372099  
(54) • *Mobiles Kommunikationsgerät, Kommunikationssysteme und Kommunikationsverfahren*  
• *Mobile communications device, communications system, and communications method*  
• *Dispositif de communication mobile, système de communication et méthode de communication*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Kadoma, Kadoma-city, Osaka 571-8501, JP  
(72) Hayakawa, Tadashi, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(62) 00108664.4 / 1 047 202

(51) **H04B 1/707** (11) **1 359 682 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252748.3 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.05.2002 US 136650  
(54) • *Pufferlose Zeitausgleichung zur Symbolkombination in einen Kodemultiplexvielfachzugriff-demodulator*  
• *Buffer-less de-skewing for symbol combination in a CDMA demodulator*  
• *Alignement en temps sans mémoire tampon pour combinaison des symboles dans un démodulateur AMRC*

(71) STMicroelectronics, Inc., 1310 Electronics Drive, Carrollton, TX 75006-5039, US  
(72) Cervini, Stefano, San Diego, CA 92122, US  
(74) Style, Kelda Camilla Karen, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**H04B 7/005** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04B 7/06** (11) **1 359 683 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02291092.1 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Drahtlose Kommunikation mittels Vielfachsende- und Vielfachempfangs-Antennenanordnung*  
• *Wireless communication using multi-transmit multi-receive antenna arrays*  
• *Communication sans fil utilisant antennes multiples d'émission et antennes multiples de réception*  
(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) Buljore, Soodesh, 91440 Bures sur Yvette, FR  
Vialle, Sandrine, 75015 Paris, FR  
Whinnett, Nicholas William, Chiseldon, Swindon SN4 0LX, GB

(74) Wharmby, Martin Angus, Motorola Centre de Recherche, Parc Technologique de St. Aubin, Route de L'Orme au Merisier, Immeuble Columbia, 91190 Gif-sur-Yvette, FR

(51) **H04B 7/06** (11) **1 359 684 A1**  
H04B 7/08  
(25) En (26) En  
(21) 02291093.9 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Drahtlose Übertragung unter Verwendung einer adaptiven Antennengruppe  
• Wireless transmission using an adaptive transmit antenna array  
• Transmission sans fil utilisant un réseau d'antennes adaptatif

(71) Motorola Energy Systems Inc., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) Vialle, Sandrine, 75015 Paris, FR  
Whinnett, Nicholas William, Chiseldon, Swindon SN4 0LX, GB  
Buljore, Soodesh, 91440 Bures sur Yvette, FR  
(74) Wharmby, Martin Angus, Motorola Centre de Recherche, Parc Technologique de St. Aubin, Route de L'Orme au Merisier, Immeuble Columbia, 91190 Gif-sur-Yvette, FR

(51) **H04B 7/08** (11) **1 359 685 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291056.4 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.05.2002 FR 0205575  
(54) • Quellentrennung für zyklstationäre Signale  
• Source separation for cyclostationary signals  
• Séparation des sources pour des signaux cyclostationnaires

(71) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR  
(72) Ferreol, Anne, Thales Intellectual Property, 94117 Arcueil cedex, FR  
Chevalier, Pascal, Thales Intellectual Property, 94117 Arcueil cedex, FR  
Albera, Laurent, Thales Intellectual Property, 94117 Arcueil cedex, FR  
(74) Dudouit, Isabelle, Thales Intellectual Property, 31-33, avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cedex, FR

**H04B 7/08** → (51) H04B 7/06

**H04B 7/26** → (51) H04B 1/707

**H04B 7/26** → (51) H04Q 7/30

**H04B 10/08** → (51) G02B 6/34

(51) **H04B 10/155** (11) **1 359 686 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03002139.8 (22) 31.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 02.05.2002 JP 2002130492  
(54) • Lichtquelle mit variabler Wellenlänge und optischer Verstärker unter Verwendung derselben  
• Variable wavelength light source and optical amplifier using same  
• Source de lumière à longueur d'onde variable et amplificateur optique l'utilisant

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) Onaka, Miki, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Hayashi, Etsuko, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Onaka, Hiroshi, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04B 10/18** (11) **1 359 687 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02360177.6 (22) 18.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.05.2002 EP 02360142  
(54) • Kompensation von störbehaftete polarisierte Kanäle in einem optischen Übertragungssystem  
• Compensation of disturbed polarized channels in an optical transmission system  
• Compensation de canaux polarisés brouillés dans un système de transmission optique

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Franz, Bernd, 74336 Brackenheim, DE  
(74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

(51) **H04H 1/00** (11) **1 359 688 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03075313.1 (22) 03.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 02.05.2002 DE 10219603  
(54) • Verfahren zur Auswahl einer Anwendungsart für digitale Audiodaten  
• Method of selecting an application type for digital audio data  
• Procédé à sélectionner une type d'application pour des données audio numériques  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Bertram, Gerold, 30459 Hannover, DE

**H04H 1/00** → (51) H04J 3/06

(51) **H04J 3/06** (11) **1 359 689 A1**  
H04N 7/173 H04J 3/16  
H04H 1/00

(25) En (26) En  
(21) 02291110.1 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Interaktiver Netzwerkadapter für ein CATV Netzwerk  
• Interactive network adapter for a CATV network  
• Interface de réseau interactive pour un réseau de télévision par câble (CATV)

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR  
(72) Burguiere, Guillaume, 35135 Chantepie, FR  
(74) Adam, Franck, 35000 Rennes, FR  
Bassi, Thierry, 35340 Liffre, FR

(74) Schäferjohann, Volker Willi, Dipl.-Phys., et al, Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

(51) **H04J 3/06** (11) **1 359 690 A2**  
H04N 7/173 H03D 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 03009945.1 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.04.2002 US 136060  
(54) • Ausgleich des Drifts der Referenzfrequenz in einem System, das ein kritisches Zeitverhalten in Aufwärtsrichtung verlangt  
• Compensation of reference frequency drift in a system requiring critical upstream timing  
• Compensation de la dérive de la fréquence de référence dans un système exigeant un comportement temporel critique dans le sens montant  
(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US  
(72) Kolze, Thomas J., Phoenix, AZ 85048, US  
(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

**H04J 3/16** → (51) H04J 3/06

**H04J 13/00** → (51) H04B 1/707

(51) **H04J 14/02** (11) **1 359 691 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02360138.8 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Verschachtler und Entschachtler  
• Optical interleaver and deinterleaver  
• Entrelaceur et désentrelaceur  
(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Frignac, Yann, 75005 Paris, FR  
Charlet, Gabriel, 91190 Villiers-le Bacle, FR  
(74) Lindner, Michael, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

(51) **H04J 14/02** (11) **1 359 692 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02360246.9 (22) 26.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 30.04.2002 EP 02360138  
(54) • Vorrichtung zum optischen (De-)multiplexen und Verfahren zum (De-)multiplexen von optischen Signalen  
• Optical (de)multiplexing structure and method of (de)multiplexing optical signals  
• Structure de (dé)multiplexage optique et procédé de (dé)multiplexage de signaux optiques

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Charlet, Gabriel, 91190 Villier-Le-Bacle, FR  
Frignac, Yann, 75005 Paris, FR  
(74) Duhme, Torsten, et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE

(51) **H04J 14/02** (11) **1 359 693 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03100875.8 (22) 02.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.04.2002 US 136257  
(54) • *Verfahren zum Schützen von Datensignalen, die über Lichtwellenleiter übertragen werden*  
• *Method for protecting data signals that are transmitted over optical fibers*  
• *Procédé de protection de signaux de données transmis sur des fibres optiques*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Heiles, Jürgen, 81371 München, DE  
Jäger, Hubert, Dr., 82049 Pullach, DE  
Jahreis, Oliver, 80687 München, DE  
Mittermaier, Alfons, 12161 Berlin, DE

**H04J 14/02** → (51) G02B 6/16  
**H04J 14/02** → (51) G02B 6/34

(51) **H04L 1/00** (11) **1 359 694 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03008138.4 (22) 08.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.05.2002 DE 10219700  
(54) • *Verfahren zum Interleaving von Daten und Teilnehmer-Endgerät*  
• *Method of interleaving data and user terminal*  
• *Procédé d'entrelacement de données et terminal d'abonné*

(71) Astrium GmbH, 81663 München, DE  
(72) Trautenberg, Hans L., Dr., 92318 Neumarkt, DE  
(74) Ulrich, Thomas, EADS Deutschland GmbH Patentabteilung LG-SP, 81663 München, DE

(51) **H04L 1/00** (11) **1 359 695 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03008220.0 (22) 09.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.05.2002 DE 10219701  
(54) • *Verfahren zum Interleaving von Navigationsdaten*  
• *Method of interleaving navigation data*  
• *Procédé d'entrelacement des données de navigation*

(71) Astrium GmbH, 81663 München, DE  
(72) Trautenberg, Hans L., Dr., 92318 Neumarkt, DE  
(74) Ulrich, Thomas, EADS Deutschland GmbH Patentabteilung LG-SP, 81663 München, DE

(51) **H04L 1/00** (11) **1 359 696 A2**  
H04L 1/20  
(25) En (26) En  
(21) 03010129.9 (22) 05.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.05.2002 US 377242 P  
18.09.2002 US 245594  
(54) • *Dynamische Anpassung von gestörten RF-Kanälen in einem Kommunikationssystem*  
• *Dynamic adaption of impaired RF communication channels in a communication system*

• *Adaptation dynamique des voies de transmission RF défectueuses dans un système de communication*  
(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US  
(72) Howard, Daniel H., Irvine, CA 92619, US  
(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwältin Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

**H04L 1/00** → (51) H04B 1/707  
**H04L 1/08** → (51) H04N 7/08

(51) **H04L 1/20** (11) **1 359 697 A1**  
H04L 1/24  
(25) En (26) En  
(21) 02253030.7 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren und Einrichtung zur Beschreibung von Übertragungsfehlern*  
• *Method and apparatus for transmission error characterisation*  
• *Procédé et dispositif pour la caractérisation des erreurs de transmission*

(71) Psytechnics Ltd, Fraser House, 23 Museum Street, Ipswich, Suffolk IP1 1HN, GB  
(72) Barrett, Paul Alexander, Suffolk, IP5 3SN, GB  
Rix, Antony William, Cambridge CB1 3PU, GB  
(74) Simons, Alison Diane, et al, Dummett Copp 25 The Square Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk, IP5 3SL, GB

(51) **H04L 1/20** (11) **1 359 698 A1**  
H04L 1/24  
(25) En (26) En  
(21) 02253791.4 (22) 30.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 30.04.2002 EP 02253029  
30.04.2002 EP 02253030

(54) • *Verfahren und Einrichtung zur Beschreibung von Übertragungsfehlern*  
• *Method and apparatus for transmission error characterisation*  
• *Procédé et dispositif pour la caractérisation des erreurs de transmission*

(71) Psytechnics Ltd, Fraser House, 23 Museum Street, Ipswich, Suffolk IP1 1HN, GB  
(72) Barrett, Paul Alexander, Ipswich, Suffolk, IP5 3sn, GB  
Rix, Antony William, Cambridge, CB1 3PU, GB  
Reynolds, Richard, Ipswich, Suffolk, IP4 1PT, GB  
(74) Simons, Alison Diane, et al, Dummett Copp 25 The Square Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk, IP5 3SL, GB

**H04L 1/20** → (51) H04L 1/00

(51) **H04L 1/24** (11) **1 359 699 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252633.7 (22) 25.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 25.04.2002 US 132609  
(54) • *Augenmusteranalysator*  
• *Eye diagram analyzer*  
• *Dispositif de mesure de la figure en oeil*

(71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US  
(72) Nygaard, Richard A., Colorado Springs, CO 80918, US  
Eskeldson, David D., Colorado Springs, CO 80919, US  
(74) Powell, Stephen David, et al, Williams Powell, Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**H04L 1/24** → (51) H04L 1/20

(51) **H04L 5/02** (11) **1 359 700 A1**  
H04L 25/03 H04L 27/26  
(25) En (26) En  
(21) 02291107.7 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *MC-CDMA-Empfänger mit einer Entzerrung je Unterträger*  
• *MC-CDMA receiver with an equalisation per subcarrier*  
• *MC-CDMA recepateur avec égalisation par sous-porteuse*

(71) Mitsubishi Electric Information Technology Centre Europe B.V., Capronilaan 46, 1119 NS Schiphol Rijk, NL  
(72) Mottier, David, Mitsubishi Electric ITE, 35700 Rennes, FR  
(74) Maillet, Alain, Cabinet le Guen & Maillet, 5, Place Newquay, B.P. 70250, 35802 Dinard Cedex, FR

(51) **H04L 12/18** (11) **1 359 701 A1**  
H04L 29/06 H04M 3/56  
H04L 29/12  
(25) En (26) En  
(21) 02009776.2 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Kommunikationsumgebung mit einer multimedia Kommunikation Webseite*  
• *Communications environment comprising a multimedial telecommunications web site*  
• *Environnement couvert par un système de communication comprenant un site web capable de télécommunications multimedia*

(71) Web. De AG, Amalienbadstrasse 41, 76227 Karlsruhe, DE  
(72) Cotte, Pierre-Alain, D-92224 Amberg, DE  
(74) Schneidenbühl, Robert Matthias L., DTS München Patent- und Rechtsanwältin St.-Anna-Strasse 15, 80538 München, DE

(51) **H04L 12/18** (11) **1 359 702 A1**  
H04L 29/06 H04M 3/56  
H04L 29/12  
(25) En (26) En  
(21) 02009777.0 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Kommunikationsumgebung mit einer multimedia Kommunikation Webseite*  
• *Communications environment comprising a telecommunications web site*  
• *Environnement couvert par un système de communication comprenant un site web capable de télécommunications multimedia*

(71) Web. De AG, Amalienbadstrasse 41, 76227 Karlsruhe, DE  
(72) Cotte, Pierre-Alain, D-92224 Amberg, DE



(74) Schnekenbühl, Robert Matthias L., DTS München Patent- und Rechtsanwälte St.-Anna-Strasse 15, 80538 München, DE

(51) **H04L 12/18** (11) **1 359 703 A1**  
H04L 29/06 H04M 3/56  
H04L 29/12

(25) En (26) En  
(21) 02009795.2 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Kommunikationsumgebung mit einer multimedia Kommunikation Webseite*  
• *Communications environment comprising a telecommunications web site*  
• *Environnement couvert par un système de communication comprenant un site web capable de télécommunications multimedia*

(71) Web. De AG, Amalienbadstrasse 41, 76227 Karlsruhe, DE

(72) Cotte, Pierre-Alain, D-92224 Amberg, DE

(74) Schnekenbühl, Robert Matthias L., DTS München Patent- und Rechtsanwälte St.-Anna-Strasse 15, 80538 München, DE

(51) **H04L 12/18** (11) **1 359 704 A1**  
H04L 29/06 H04M 3/56  
H04L 29/12

(25) En (26) En  
(21) 02009799.4 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Kommunikationsumgebung mit einer multimedia Kommunikation Webseite*  
• *Communications environment comprising a telecommunications web site*  
• *Environnement couvert par un système de communication comprenant un site web capable de télécommunications multimedia*

(71) Web. De AG, Amalienbadstrasse 41, 76227 Karlsruhe, DE

(72) Cotte, Pierre, D-92224 Amberg, DE

(74) Schnekenbühl, Robert Matthias L., DTS München Patent- und Rechtsanwälte St.-Anna-Strasse 15, 80538 München, DE

(51) **H04L 12/18** (11) **1 359 705 A1**  
H04L 29/06 H04M 3/56  
H04L 29/12

(25) En (26) En  
(21) 02009800.0 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Kommunikationsumgebung mit einer multimedia Kommunikation Webseite*  
• *Communications environment comprising a telecommunications web site*  
• *Environnement couvert par un système de communication comprenant un site web capable de télécommunications multimedia*

(71) Web. De AG, Amalienbadstrasse 41, 76227 Karlsruhe, DE

(72) Cotte, Pierre, D-92224 Amberg, DE

(74) Schnekenbühl, Robert Matthias L., DTS München Patent- und Rechtsanwälte St.-Anna-Strasse 15, 80538 München, DE

(51) **H04L 12/18** (11) **1 359 706 A1**  
H04L 29/06 H04M 3/56  
H04L 29/12

(25) En (26) En  
(21) 02009806.7 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Kommunikationsumgebung mit einer multimedia Kommunikation Webseite*  
• *Communications environment comprising a telecommunications web site*  
• *Environnement couvert par un système de communication comprenant un site web capable de télécommunications multimedia*

(71) Web. De AG, Amalienbadstrasse 41, 76227 Karlsruhe, DE

(72) Cotte, Pierre, D-92224 Amberg, DE

(74) Schnekenbühl, Robert Matthias L., DTS München Patent- und Rechtsanwälte St.-Anna-Strasse 15, 80538 München, DE

(51) **H04L 12/18** (11) **1 359 707 A1**  
H04L 29/06 H04M 3/56  
H04L 29/12

(25) En (26) En  
(21) 02009811.7 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Kommunikationsumgebung mit einer multimedia Kommunikation Webseite*  
• *Communications environment comprising a telecommunications web site*  
• *Environnement couvert par un système de communication comprenant un site web capable de télécommunications multimedia*

(71) Web. De AG, Amalienbadstrasse 41, 76227 Karlsruhe, DE

(72) Cotte, Pierre, D-92224 Amberg, DE

(74) Schnekenbühl, Robert Matthias L., DTS München Patent- und Rechtsanwälte St.-Anna-Strasse 15, 80538 München, DE

(51) **H04L 12/18** (11) **1 359 708 A1**  
(25) Zh (26) En  
(21) 02700119.7 (22) 06.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CN 02/00063 06.02.2002  
(87) WO 02/067500 2002/35 29.08.2002  
(30) 06.02.2001 CN 01102487

(54) • *VERFAHREN FÜR ENDGERÄTE VON VIDEO KONFERENZEN UND ZUM ANRUFEN IN EINEM VIDEO KONFERENZDIENST UND ZUGEORDNETE NACHRICHTENDATENFORM*  
• *METHOD USED BY TERMINAL OF VIDEO CONFERENCE FOR CALLING IN VIDEO CONFERENCE SERVICE AND ASSOCIATED MESSAGE DATA FORM*  
• *PROCEDE UTILISE PAR UN TERMINAL DE VIDEOCONFERENCE POUR APPELER UN SERVICE DE VIDEOCONFERENCE ET FORME DE DONNEES DE MESSAGE ASSOCIEE*

(71) Huawei Technologies Co., Ltd., Huawei Service Centre Bldg Kefa Road, Science-Based Industrial Park, Nanshan District, Guangdong, Shenzhen 518057, CN

(72) ZHANG, Yufeng, Huawei Service Centre Building, Shenzhen, Guangdong 518057, CN

ZHANG, Liquan, Huawei Service Centre Building, Shenzhen, Guangdong 518057, CN  
LIN, Yanqing, Huawei Service Centre Building, Shenzhen, Guangdong 518057, CN  
FANG, Liu, Huawei Service Centre Building, Shenzhen, Guangdong 518057, CN  
LI, Jun, Huawei Service Centre Building, Shenzhen, Guangdong 518057, CN

(74) Sherrard-Smith, Hugh, et al, Appleyard, Lees & Co. 15 Clare Road, Halifax, HX1 2HY West Yorkshire, GB

(51) **H04L 12/18** (11) **1 359 709 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006852.2 (22) 28.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 US 136581

(54) • *Erleichterung der beschleunigten Verarbeitung von Nachrichten des Internet Group Management Protokolls*  
• *Facilitating accelerated processing of internet group management protocol messages*  
• *Facilitation du traitement accéléré pour des messages d'Internet Group Management Protocole*

(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Keller-Tuberg, Stefan, Kareela, NSW. 2232, AU

(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(51) **H04L 12/18** (11) **1 359 710 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03007063.5 (22) 27.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.05.2002 US 137635

(54) • *Adressierte Rundfunknachrichtenübertragung*  
• *Addressed broadcast messaging*  
• *Diffusion de messages adressés*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US

(72) Danker, Daniel, Sunnyvale, California 94085, US  
Wassermann, Steven, Mountain View, California 94041, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04L 12/18** → (51) H04L 29/06

(51) **H04L 12/24** (11) **1 359 711 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03007891.9 (22) 07.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 10.04.2002 US 119074

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum automatischen Einstellen einer Konfiguration mit einem EEPROM*

• *Method and apparatus for setting configurations using an EEPROM*

• *Procédé et dispositif pour configuration utilisant un EEPROM*

(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US

(72) Tseng, Wen-Chen, 310 Chutang, Taiwan, TW  
Yeh, Hsin-Min, Yung-He City, Taipai, 310 Taiwan, TW

(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

(51) **H04L 12/24** (11) **1 359 712 A2**  
H04L 29/12 H04L 29/06

(25) En (26) En  
(21) 03250618.0 (22) 31.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 30.04.2002 JP 2002128070

(54) • *Verfahren und Gerät zur Konfiguration eines Gerätes mittels einer eindeutigen Adresse der Netzwerkumgebung*  
• *Method and device for configuration of a device by means of a unique address of the network environment*  
• *Procédé et dispositif pour la configuration d'un dispositif au moyen d'une adresse unique de l'environnement de réseau*

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) Yoshizawa, Hiroyuki, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Tsuchimura, Tadao, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Ueno, Kaoru, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(74) Fenlon, Christine Lesley, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **H04L 12/28** (11) **1 359 713 A1**  
(25) De (26) De

(21) 02009989.1 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zum Steuern von Verbindungen über Netzübergangseinheiten*  
• *Conection control method at a network transit unit*  
• *Procédé de commande de connection pour un dispositif de transit entre réseaux*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Arnold, Robert, Dr., 09423 Gelenau, DE  
Kreten, Axel, 82178 Puchheim, DE  
Schoepf, Johannes, 82256 Fuerstenfeldbruck, DE

(51) **H04L 12/28** (11) **1 359 714 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03010045.7 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.05.2002 US 137912

(54) • *Verfahren und System zur Positionsbestimmung eines mobilen Computers*  
• *Method and system for determining the location of a mobile computer*  
• *Méthode de détermination de la localisation d'un ordinateur mobile*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US

(72) Moore, Timothy M., Bellevue, Washington 98008, US  
Polastre, Joseph, Fl. 2, Berkely, California 94703, US  
Barkley, Warren, Mill Creek, Washington 98012, US

Bahl, Paramvir, Sammamish, Washington 98075, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04L 12/437** (11) **1 359 715 A1**  
(25) En (26) En

(21) 02253038.0 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zum Aufbau eines schleifenfreien Pfades zur Übertragung von Datapaketen in einem Ringnetz*

• *Method for establishing a loop-free path for transfer of data packets within a circular network*

• *Méthode pour l'établissement d'un chemin sans boucle pour le transfert de paquets dans un réseau à anneau*

(71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US

(72) De Heer, Arjan Johannes, 7552 KJ Hengelo Twente, NL

Malhotra, Richa, 7511 DG Enschede Twente, NL  
De Man, Ronald, 7544 VZ Enschede Twente, NL  
Rojjakkers, Sandra Aldegonda, 7559 JR Hengelo Twente, NL

(74) Sarup, David Alexander, et al, Lucent Technologies NS UK Limited, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

(51) **H04L 12/56** (11) **1 359 716 A1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 03101058.0 (22) 17.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 FR 0205448

(54) • *Verfahren zur Anpassung vom OSPF Leitweglenkungsprotokoll an ein Funknetz*  
• *Method for adapting the ospf routing protocol to the radio network*  
• *Procédé d'adaptation du protocole de routage OSPF au réseau radio*

(71) Thales, 173, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

(72) Jacquemin, David, 94117 Arcueil Cedex, FR  
Schmitt, Franck, 94117 Arcueil Cedex, FR

(74) Dudouit, Isabelle, Thales Intellectual Property, 31-33, avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cedex, FR

(51) **H04L 12/56** (11) **1 359 717 A2**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 03290907.9 (22) 11.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 15.04.2002 FR 0204679

(54) • *Verfahren zur Bandbreitenteilung zwischen Einfachsendeflächen und Mehrfachsendeflächen in einer asynchronen Vermittlungsstelle*  
• *Method for sharing available bandwidth among unicast and multicast flows in an asynchronous switching node*

• *Procédé de partage de la largeur de bande disponible pour des flux monodestination et multideestination dans un noeud de commutation asynchrone*

(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Henrion, Michel, 92100 Boulogne-Billancourt, FR

(74) Korakis-Ménager, Sophie, et al, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

**H04L 12/56** → (51) B60R 16/02

**H04L 12/56** → (51) H04Q 7/38

**H04L 12/58** → (51) G06F 17/60

**H04L 25/02** → (51) H03K 17/16

**H04L 25/03** → (51) H04L 5/02

**H04L 27/00** → (51) H04B 1/10

(51) **H04L 27/26** (11) **1 359 718 A1**  
H04L 27/36

(25) De (26) De  
(21) 02009775.4 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zur Amplitudenbegrenzung eines trägerfrequenten Ausgangssignals*  
• *Method to limit the amplitude of a carrier frequency output signal*  
• *Procédé pour limiter l'amplitude d'un signal d'émission en fréquence*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Jelonnek, Björn, 89079 Ulm, DE

**H04L 27/26** → (51) H04B 1/707

**H04L 27/26** → (51) H04L 5/02

**H04L 27/34** → (51) H04N 7/24

(51) **H04L 27/36** (11) **1 359 719 A2**  
H03F 1/32

(25) En (26) En  
(21) 02023308.6 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 29.04.2002 US 135918

(54) • *Vorverzerrung zur Anwendung bei nicht-linearen Verstärkern*  
• *Predistortion for use with non-linear amplifiers*  
• *Prédistortion pour utilisation avec les amplificateurs non-linéaires*

(71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US

(72) Braithwaite, Richard Neil, San Carlos, CA 94070, US

(74) Liesegang, Eva, et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**H04L 27/36** → (51) H04L 27/26

(51) **H04L 29/06** (11) **1 359 720 A1**  
H04L 29/08

(25) De (26) De  
(21) 02009353.0 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Übertragung von Datenpaketen*  
• *Apparatus and method for data packet transmission*

• Dispositif et procédé pour une transmission de paquets de données  
(71) Beta Research GmbH, Betastrasse 1, 85774 Unterföhring, DE  
(72) Barth, Ingo, Dr., 85774 Unterföhring, DE  
(74) Heselberger, Johannes, Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 359 721 A1**  
H04L 29/12  
(25) De (26) De  
(21) 02009762.2 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Übertragen von Datenpaketen in einem Kommunikationssystem  
• Method and apparatus for packet transfer in a communication system  
• Procédé et appareil pour le transfert de paquets dans un système de communication  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Lott, Matthias, 81477 München, DE Wegmann, Bernhard, 83607 Holzkirchen, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 359 722 A1**  
H04N 7/24  
(25) En (26) En  
(21) 02252224.7 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • System und Verfahren zur Übertragung von Datenströmen  
• Data streaming system and method  
• Système et procédé pour transmettre des flux de données  
(71) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) Nash, Roger William, et al, BT Group Legal Services, Intellectual Property Department, 8th Floor, 120 Holborn, London EC1N 2TE, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 359 723 A1**  
G06F 17/30  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03006038.8 (22) 19.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 12.04.2002 FR 0204643  
(54) • System zur Kommunikation von in Abhängigkeit von einem Profil eines Nutzers ausgewählten Informationen  
• System for communication of information selected in dependence on a profile of a user  
• Système de communication d'informations sélectionnées en fonction d'un profil d'un utilisateur  
(71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR  
(72) Mourrain, Christine, 38000 Grenoble, FR Le Meur, Valérie, 38160 Saint Marcellin, FR Berge, Jean-Michel, 38330 Saint Nazaire les Eymes, FR

(74) Jeune, Pascale, France Télécom R&D/VAT/PI 38-40, rue du Général-Leclerc, 92794 Issy Moulineaux Cedex 9, FR

(51) **H04L 29/06** (11) **1 359 724 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03007902.4 (22) 07.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.04.2002 US 135489  
(54) • Verfahren zum Weitergeben von einem Netzwerkstapel  
• Method to offload a network stack  
• Méthode pour transférer une pile de réseau  
(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US  
(72) Pinkerton, James, NE, Sammamish, Washington 98074, US Ghadegesin, Abolade, Seattle, Washington 98052, US Kaniyar, Sanjay, Redmond, Washington 98052, US Srinivas N K, Sammamish, Washington 98075, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 359 725 A2**  
H04L 12/18 H04Q 7/38  
(25) En (26) En  
(21) 03009568.1 (22) 28.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.05.2002 JP 2002129449  
(54) • Vorrichtung und Verfahren zur Schlüsselgenerierung für Multicasting-Dienste  
• A system and method for the key generation for multicasting services  
• Système et procédé pour la génération de clé pour les services de multidiffusion  
(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Hayashi, Sadafuku, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) Schöniger, Franz-Josef, Betten & Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8, 80333 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 359 726 A2**  
H04L 29/12  
(25) En (26) En  
(21) 03009963.4 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.05.2002 JP 2002130947  
(54) • Regelungsvorrichtung für Paketübertragung, mobiles Endgerät, Steuerknoten, Verfahren und Vorrichtung für Paketübertragung  
• Packet transmission control apparatus, mobile node, control node, packet communication method, and packet communication system  
• Dispositif de commande pour la transmission par paquets, terminal mobile, noeud de commande, procédé et dispositif pour la transmission par paquets  
(71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
(72) Omae, Koji, c/o Int. Prop. department, NTT DoCoMo, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP Takahashi, Hideaki, c/o Int. Prop. Dep. NTT DoCoMo, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

Okajima, Ichiro, c/o Int. Prop. Dep. NTT DoCoMo, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP Umeda, Narumi, c/o Int. Prop. Dep. NTT DoCoMo, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
(74) Bockhorni, Josef, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Herrmann-Trentepohl Grosse - Bockhorni & Partner, Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 359 727 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251022.4 (22) 20.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 08.04.2002 KR 2002019052  
(54) • Auf Hardwareprotokoll zurückgreifendes Internet Protokollsystem und darauf bezügliches Paralleldatenbearbeitungsverfahren  
• Internet protocol system using hardware protocol and relating parallel data processing method  
• Système de protocole Internet utilisant un protocole de matériel et méthode de procédé des données en parallèle  
(71) WIZNET CORP., Simtek Building 5th Fl., Nonhyun-Dong 228-3, Kangnam-Gu, Seoul, KR  
(72) Lee, Jung-Tae, Haewundae-Gu., Busan City, KR Kim, Ku-Hwan, Bundang-Gu., Seongnam City., Kyonggi-Do, KR Choi, Gyu-Sung, Seoul, KR Go, Yun-Young, Kwanak-Gu., Seoul, KR  
(74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 359 728 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252785.5 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 04.05.2002 GB 0210325  
(54) • Sichere Datenübertragung  
• Secure data delivery  
• Transfert secure de données  
(71) Foldermail Ltd., 215 Huntindon Road, Cambridge CB3 0DL, GB  
(72) Aldridge, Jane, Cambridge CB4 0DL, GB Gaffney, Philip, Cambridge CB4 0DL, GB  
(74) Finnie, Peter John, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**H04L 29/06** → (51) G06F 1/00  
**H04L 29/06** → (51) H04L 12/18  
**H04L 29/06** → (51) H04L 12/24  
**H04L 29/08** → (51) H04L 29/06

(51) **H04L 29/12** (11) **1 359 729 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03008030.3 (22) 11.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 11.04.2002 JP 2002108968  
(54) • Betriebsverfahren eines Gateways mit einem Ortsbestimmungssystem  
• Method of operating a gateway with a location information system

- Procédé de fonctionnement du gateway avec un système d'information de localisation
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
 (72) Ichimura, Shigehiro, Minato-ku, Tokyo, JP  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **H04L 29/12** (11) **1 359 730 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03252739.2 (22) 30.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 03.05.2002 PCT/IB02/02658  
 (54) • Ein Knoten eines Kommunikationsbusses  
 • A node of a communications bus  
 • Un noeud d'un bus de communication
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
 (72) Kiiski, Matti, 90460 Oulunsalo, FI  
 Vainikka, Markku, 90810 Kiviniemi, FI  
 Viero, Timo, 02360 Espoo, FI  
 (74) Style, Kelda Camilla Karen, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**H04L 29/12** → (51) H04L 12/18

**H04L 29/12** → (51) H04L 12/24

**H04L 29/12** → (51) H04L 29/06

(51) **H04M 1/02** (11) **1 359 731 A1**  
 H04M 1/06 G06F 1/16  
 (25) En (26) En  
 (21) 03252407.6 (22) 15.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 03.05.2002 GB 0210308  
 (54) • Fernsprechstelle mit einer abnehmbaren Auflage für einen persönlichen Hilfsrechner (PDA)  
 • Replaceable personal digital assistant cradle for a telephone  
 • Téléphone muni d'un berceau de support amovible pour un assistant numérique personnel (PDA)
- (71) Mittel Knowledge Corporation, 350 Legget Drive, P.O. Box 13089, Kanata, Ontario K2K 2W7, CA  
 (72) Templin, Robert Charles, Ottawa, Ontario K2M 2E2, CA  
 Kemp, Toby John, Ottawa, Ontario K1H 6S2, CA  
 Mahan, John, Ottawa, Ontario K2W 1A5, CA  
 Ahrendorff, Anders, Ottawa, Ontario K1S 2V6, CA  
 (74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**H04M 1/06** → (51) H04M 1/02

(51) **H04M 1/64** (11) **1 359 732 A1**  
 H04M 3/50 H04M 3/42  
 H04Q 7/38  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02715858.3 (22) 22.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 02/00399 22.01.2002  
 (87) WO 02/063859 2002/33 15.08.2002  
 (30) 06.02.2001 JP 2001029217  
 30.03.2001 JP 2001098094  
 (54) • VERBINDUNGSEMPFANGS-UNDURCH-FÜHRBARKEITS-INFORMATIONSSYSTEM UND -VERFAHREN

- CALL RECEPTION INFEASIBILENESS IN-FORMING SYSTEM AND METHOD
  - SYSTEME ET PROCEDE D'AVERTISSEMENT DE L'INCAPACITE DE RECEVOIR UN APPEL
- (71) Takeda, Kikuo, 12-1, Kojima 2-chome, Taito-ku, Tokyo 111-0056, JP  
 (72) TAKEDA, Kikuo, Taito-ku, Tokyo 111-0056, JP  
 TAKEDA, Hisae, Taito-ku, Tokyo 111-0056, JP  
 TAKEDA, Yoshiko, Taito-ku, Tokyo 111-0056, JP  
 TAKEDA, Noriko, Taito-ku, Tokyo 111-0056, JP  
 TAKEDA, Hiroko, Taito-ku, Tokyo 111-0056, JP  
 (74) Steinmeister, Helmut, TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Arthur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE

(51) **H04M 1/67** (11) **1 359 733 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02360133.9 (22) 29.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (54) • Telekommunikationseinrichtung mit Mechanismus zur bedingten Verriegelung. Verfahren zum Ver- und Entriegeln einer solchen Einrichtung  
 • Telecommunication device with a conditional locking mechanism. Method for locking and unlocking such a device  
 • Dispositif de télécommunications avec mécanisme de verrouillage conditionnel. Procédé de verrouillage/déverrouillage d'un tel dispositif
- (71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
 (72) The designation of the inventor has not yet been filed  
 (74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

(51) **H04M 1/725** (11) **1 359 734 A1**  
 H04Q 7/32  
 (25) De (26) De  
 (21) 02009985.9 (22) 03.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (54) • Verfahren zur Auswahl einer akustischen Signalfolge für ein Kommunikationsendgerät und Kommunikationsendgerät dafür  
 • Method to select an acoustic signal sequence for a communication device and communication device thereof  
 • Procédé pour sélectionner une séquence de signaux acoustiques pour un dispositif de communication et dispositif de communication correspondant
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) Aubauer, Roland, Dr., 46395 Bocholdt, DE  
 Klinke, Stefano Ambrosius, Dr., 40489 Düsseldorf, DE

**H04M 1/725** → (51) H04Q 7/32

**H04M 3/42** → (51) H04M 1/64

**H04M 3/50** → (51) H04M 1/64

(51) **H04M 3/51** (11) **1 359 735 A1**  
 H04M 3/523  
 (25) En (26) En  
 (21) 03076826.1 (22) 09.09.1998  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (30) 12.09.1997 US 928410  
 (54) • Gerät und Verfahren zur Verbesserung der Anrufleitweglenkung nach und innerhalb von Anrufzentralen  
 • Apparatus and methods enhancing call routing to and within call-centers  
 • Dispositif et procédés permettant d'améliorer l'acheminement d'appels en direction et à l'intérieur des centres d'appels
- (71) Genesys Telecommunications Laboratories, Inc., 11th Floor, 1155 Market Street, San Francisco, CA 94103, US  
 (72) Miloslavsky, Alec, Hillsborough, CA 94014, US  
 Gisby, Douglas, Foster City, CA 94404, US  
 (74) White, Duncan Rohan, Edward Evans Barker Clifford's Inn Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB  
 (62) 98948164.3 / 1 013 066

**H04M 3/523** → (51) H04M 3/51

**H04M 3/56** → (51) H04L 12/18

- (51) **H04M 15/00** (11) **1 359 736 A1**  
 H04M 17/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 02394052.1 (22) 01.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (54) • Schutz für Vorausbezahltenmobilenendgeräten  
 • Protection for pre-paid mobile terminals  
 • Protection des terminaux mobiles prépayés
- (71) Markport Limited, Custom House Plaza 5 Harbourmaster Place, Dublin 1, IE  
 (72) Corrigan, Louis, Enfield, County Meath, IE  
 McGee, Brendan, Mount Merrion, County Dublin, IE  
 (74) Weldon, Michael James, et al, c/o John A. O'Brien & Associates, Third Floor, Duncairn House, 14 Carysfort Avenue, Blackrock, Co. Dublin, IE

(51) **H04M 17/00** (11) **1 359 737 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03076035.9 (22) 12.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO  
 (54) • Verfahren und System zu einem Belohnungsplan von Telekommunikationsdiensten  
 • Method and system for a reward scheme in telecommunication services  
 • Système et méthode d'un plan de récompense pour les services de télécommunication
- (71) Koninklijke KPN N.V., Stationsplein 7, 9726 AE Groningen, NL  
 (72) Van Tonder, François, 1140 Brussels, BE  
 (74) Wuyts, Koenraad Maria, et al, Koninklijke KPN N.V., Intellectual Property Group, P.O. BOX 95321, 2509 CH The Hague, NL  
 (62) 02076456.9 / 1 353 491

**H04M 17/00** → (51) H04M 15/00

(51) **H04N 1/00** (11) **1 359 738 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03017571.5 (22) 24.03.1994  
 (84) DE GB  
 (30) 25.03.1993 JP 6687893  
 (54) • Abbildungs- und Aufzeichnungsgerät  
 • Imaging and recording apparatus  
 • Dispositif d'imagerie et d'enregistrement

(71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
 (72) Aizawa, Iwao, Totsuka-ku, Yokohama-shi, JP

Itoh, Shigeyuki, Kawasaki-shi, JP  
Wakabayashi, Manabu, Yokohama-shi, JP  
(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und  
Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost .  
Altenburg - Geissler Galiläiplatz 1, 81679  
München, DE  
(62) 99117408.7 / 0 961 478  
94104694.8 / 0 617 543

(51) **H04N 1/00** (11) **1 359 739 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03100349.4 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 27.02.2002 US 683885  
(54) • *Verfahren und System zur Übertragung von  
digitalen Medien zwischen entfernten Orten*  
• *A Method and System for Transmitting Digital  
Media between Remote Locations*  
• *Procédé et système de transmission de média  
numériques entre emplacements éloignés*

(71) Ford Motor Company, The American Road,  
Dearborn, MI 48124, US  
MediaMagic Corporation, 143 Brookside Drive,  
Belford, New Jersey 07718, US  
(72) Rowse, William T., Belford NJ 07718, US  
Inman, Barry M., Taylor MI 48180, US  
Mayberry, Debra L., Ypsilanti MI 48198, US  
Park, David, Gary, Livonia MI 48154, US  
Ubik, Henry, Thomas, Grosse Point Park MI 48230,  
US  
Mashni, Paul, W., Plymouth MI 48170, US  
Jackson, Robert, P., Westland MI 48186, US

(74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co.  
Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey,  
Herts WD23 1EE, GB

**H04N 1/00** → (51) G06F 17/60

**H04N 1/053** → (51) H04N 1/387

**H04N 1/21** → (51) H04N 1/387

(51) **H04N 1/387** (11) **1 359 740 A1**  
H04N 1/60 H04N 1/46  
H04N 1/21  
(25) De (26) De  
(21) 02009754.9 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Verarbeiten  
von Bildern*  
• *System and method for processing images*  
• *Dispositif et procédé pour le traitement d'ima-  
ges*  
(71) Agfa-Gevaert AG, Kaiser-Wilhelm-Allee, 51373  
Leverkusen, DE  
(72) Schindler, Hans-Georg, 83607 Holzkirchen, DE

(51) **H04N 1/387** (11) **1 359 741 A2**  
H04N 1/053  
(25) En (26) En  
(21) 03009197.9 (22) 22.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 23.04.2002 JP 2002120109  
(54) • *Bildausleseverfahren und -Vorrichtung*  
• *Method and apparatus for processing read-out  
images*  
• *Méthode et appareil de lecture d'images*

(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma  
Minamiashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Nishioka, Yukinori, Fuji Photo Film Co., Ltd.,  
Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP  
Some, Masato, Fuji Photo Film Co., Ltd.,  
Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE

**H04N 1/40** → (51) G06T 9/00

(51) **H04N 1/407** (11) **1 359 742 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03016913.0 (22) 30.10.1996  
(84) DE FR GB  
(30) 31.10.1995 JP 28314495  
(54) • *Bildproduktionsverfahren und -gerät*  
• *Image reproducing method and apparatus*  
• *Procédé et appareil de reproduction d'images*

(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma  
Minamiashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Matama, Tooru, machi, Ashigarakami-gun,  
Kanagawa-ken, JP  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE  
(62) 96117418.2 / 0 772 342

**H04N 1/44** → (51) H04N 7/167

**H04N 1/46** → (51) H04N 1/387

**H04N 1/46** → (51) H04N 1/60

(51) **H04N 1/60** (11) **1 359 743 A1**  
H04N 1/46 G06T 1/00  
H04N 9/73  
(25) Ja (26) En  
(21) 02712293.6 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/01059 07.02.2002  
(87) WO 02/065756 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 JP 2001034545  
(54) • *GERÄT UND VERFAHREN ZUM ANPASSEN  
EINES AUSGANGSBILDES AUF DER BASIS  
VON BILDDATEN*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR ADJUST-  
ING OUTPUT IMAGE FROM IMAGE DATA*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE REGLAGE  
D'UNE IMAGE DE SORTIE A PARTIR DE  
DONNEES D'IMAGE*

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP  
(72) NAKAMI, Yoshihiro, c/o SEIKO EPSON  
CORPORATION, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte  
Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei  
Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**H04N 1/60** → (51) H04N 1/387

(51) **H04N 5/00** (11) **1 359 744 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251783.1 (22) 21.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 30.04.2002 US 135716  
(54) • *Set-Top-Box und zugehöriges Verfahren zum  
Erleichtern des Anzeigens von lokal bereitge-  
stellten Anzeigedaten*

• *Set top box and associated method of opera-  
tion to facilitate display of locally sourced dis-  
play data*  
• *Décodeur et méthode associée pour faciliter  
l'affichage d'informations de données locale-  
ment fournies*

(71) ATI Technologies Inc., One Commerce Valley Drive  
East, Markham, Ontario L3T 7X6, CA  
(72) Callway, Edward G., Toronto, Ontario M4S 1B3, CA  
(74) Howe, Steven, Lloyd Wise Commonwealth House,  
1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **H04N 5/16** (11) **1 359 745 A1**  
H04N 5/243  
(25) Ja (26) En  
(21) 02712290.2 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/01040 07.02.2002  
(87) WO 02/065760 2002/34 22.08.2002  
(30) 07.02.2001 JP 2001031152  
(54) • *SCHIRMKORREKTURVERFAHREN UND AB-  
BILDUNGSEINRICHTUNG*  
• *SCREEN CORRECTING METHOD AND IM-  
AGING DEVICE*  
• *PROCEDE DE CORRECTION D'ECRAN ET  
DISPOSITIF D'IMAGERIE*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) SATO, Nobuyuki, c/o Sony Corporation, Tokyo  
141-0001, JP  
NAKAJIMA, Ken, c/o Sony Corporation, Tokyo  
141-0001, JP  
(74) Pilch, Adam John Michael, D. YOUNG & CO., 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H04N 5/20** (11) **1 359 746 A1**  
H04N 5/57 H04N 9/68  
H04N 9/77 G06T 5/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02707200.8 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/03033 28.03.2002  
(87) WO 02/100093 2002/50 12.12.2002  
(30) 31.05.2001 JP 2001165053  
08.06.2001 JP 2001174666  
(54) • *VERFAHREN UND GERAET ZUR VERARBEI-  
TUNG VON BILDERN*  
• *IMAGE PROCESSING APPARATUS AND IM-  
AGE PROCESSING METHOD*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE TRAITEMENT  
D'IMAGE*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) SHIOTA, Tetsuro, Takatsuki-shi, Osaka 569-1041,  
JP  
NODA, Hitoshi, Suita-shi, Osaka 564-0025, JP  
(74) Gassner, Wolfgang, Dr., Patentanwalt,  
Nägelsbachstrasse 49a, 91052 Erlangen, DE

(51) **H04N 5/208** (11) **1 359 747 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02724740.2 (22) 09.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/04514 09.05.2002  
(87) WO 02/093907 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 JP 2001141221  
(54) • *KONTURKORREKTUR EINES VIDEOSI-  
GNALS*  
• *VIDEO SIGNAL CONTOUR CORRECTOR*  
• *CORRECTEUR DE CONTOUR DE SIGNAUX  
VIDEO*

- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP
- (72) ISHIKAWA, Yuichi, Ibaraki-shi, Osaka 567-0895, JP  
SHINBA, Mitsuki, Saitama-shi, Saitama  
336-0901, JP
- (74) Gassner, Wolfgang, Dr., Patentanwalt,  
Nägelsbachstrasse 49a, 91052 Erlangen, DE

**H04N 5/21** → (51) G09G 3/28

**H04N 5/225** → (51) G02B 21/36

**H04N 5/243** → (51) H04N 5/16

- (51) **H04N 5/44** (11) **1 359 748 A1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 01999110.8 (22) 28.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/10367 28.11.2001
- (87) WO 02/045415 2002/23 06.06.2002
- (30) 29.11.2000 JP 2000362562
- (54) • DATENPROZESSOR  
• DATA PROCESSOR  
• PROCESSEUR DE DONNEES
- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (72) YOSHIDA, Hideki c/o SONY CORPORATION,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
SATO, Jin c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-  
ku, Tokyo 141-0001, JP  
IKEDA, Kazuyuki c/o SONY CORPORATION,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
NORIZUKI, Takashi c/o SONY CORPORATION,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
SAKUSABE, Kenichi c/o SONY CORPORATION,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
KAWAGUCHI, Daisuke c/o SONY CORPORATION,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
YOSHIKAWA, Munehiro c/o SONY CORPORATION,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (74) Robinson, Nigel Alexander Julian, et al, D. Young &  
Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H04N 5/44** (11) **1 359 749 A1**

- (25) En (26) En
- (21) 02090164.1 (22) 04.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Vielfrequenz-Anzeigemodus für eine Plasma-  
Anzeigefläche*  
• *Multiscan display mode for a plasma display  
panel*  
• *Mode d'affichage à balayage multiple pour un  
panneau d'affichage à plasma*
- (71) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-  
Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen,  
DE
- (72) Thébault, Cédric, 93270 Sevrans, FR  
Correa, Carlos, 78056 VS-Schwenningen, DE  
Weitbruch, Sébastien, 78087 Mönchweiler, DE
- (74) Schäferjohann, Volker Willi, Dipl.-Phys., et al,  
Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent  
Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625  
Hannover, DE

**H04N 5/44** → (51) H04N 7/08

- (51) **H04N 5/445** (11) **1 359 750 A1**
- H04N 7/173 G06F 3/14
- (25) Ja (26) En
- (21) 02733380.6 (22) 07.06.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 02/05644 07.06.2002
- (87) WO 02/102064 2002/51 19.12.2002
- (30) 11.06.2001 JP 2001175143
- (54) • *FERNSEHEMPFÄNGER UND VERFAHREN  
ZUM LIEFERN VON INFORMATIONEN  
DAFUER*  
• *TELEVISION RECEIVER AND METHOD FOR  
PROVIDING INFORMATION TO THE SAME*  
• *RECEPTEUR DE TELEVISION ET PROCEDE  
POUR LUI FOURNIR DE L'INFORMATION*

- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP
- (72) TAKATORI, Masahiro, Toyonaka-shi, Osaka  
560-0021, JP
- (74) Gassner, Wolfgang, Dr., Patentanwalt,  
Nägelsbachstrasse 49a, 91052 Erlangen, DE

**H04N 5/445** (11) **1 359 751 A2**

- (25) En (26) En
- (21) 03005833.3 (22) 14.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 30.04.2002 JP 2002128820
- (54) • *Digitaler Rundfunkempfänger und Kontrollver-  
fahren hierzu*  
• *Digital broadcast receiving apparatus and con-  
trol method thereof*  
• *Appareil récepteur d'émissions numériques et  
procédé de commande d'un tel appareil*
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Nakamura, Kouichi, Intell Prop., Division, Minato-  
ku, Tokyo 105-8001, JP
- (74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE

**H04N 5/57** → (51) H04N 5/20

**H04N 5/74** (11) **1 359 752 A2**

- (25) En (26) En
- (21) 03076159.7 (22) 22.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 02.05.2002 US 137761
- (54) • *Abtastanzeigevorrichtung mit Farblaser-Licht-  
quellen*  
• *Scanned display systems using color laser  
light sources*  
• *Système d'affichage à balayage avec sources  
de lumière à laser couleure*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street,  
Rochester, New York 14650, US
- (72) Spoonhower, J.P., c/o Eastman Kodak Company,  
PLS, Rochester, New York 14650-2201, US  
Kahen, K.B., c/o Eastman Kodak Company, PL,  
Rochester, New York 14650-2201, US  
Lebens, J.A., c/o Eastman Kodak Company, PL,  
Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie,  
Département Brevets, CRT, Zone Industrielle,  
71102 Chalon sur Saône Cedex, FR

- (51) **H04N 5/91** (11) **1 359 753 A1**
- H04N 5/93
- (25) Ja (26) En
- (21) 02716403.7 (22) 28.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 02/00583 28.01.2002
- (87) WO 02/062059 2002/32 08.08.2002
- (30) 29.01.2001 JP 2001019323
- (54) • *INHALTSBEREITSTELLUNGSEINRICHTUNG,  
INHALTSBEREIT-STELLUNGSVERFAHREN  
UND PROGRAMM FÜR DAS INHALTSBE-  
REITSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *CONTENTS PROVIDING DEVICE, CON-  
TENTS PROVIDING METHOD AND PRO-  
GRAM FOR CONTENTS PROVIDING  
METHOD*  
• *DISPOSITIF DE FOURNITURE DE  
CONTENUS, PROCEDE DE FOURNITURE  
DE CONTENUS ET LOGICIEL POUR PRO-  
CEDE DE FOURNITURE DE CONTENUS*

- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (72) OKAJIMA, Hiroaki, c/o SONY CORPORATION, Tokyo  
141-0001, JP  
SHINADA, Akira, c/o SONY CORPORATION, Tokyo  
141-0001, JP  
NUNOKAWA, Katsuhiko, c/o SONY CORPORATION,  
Tokyo 141-0001, JP  
SASAKI, Makoto, c/o SONY CORPORATION, Tokyo  
141-0001, JP
- (74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5LX, GB

**H04N 5/913** (11) **1 359 754 A2**

- (25) En (26) En
- (21) 03077296.6 (22) 30.08.1996
- (84) DE FR GB
- (30) 01.09.1995 JP 22503895
- (54) • *Digitaler Videokopierschutz*  
• *Digital video copy protection*  
• *Protection contre la copie de vidéo numérique*
- (71) Sony Corporation, 6-7-35 Kitashinagawa,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) Tahara, Katsumi I.P.D. Sony Corporation, Tokyo  
141, JP

- Koyanagi, Hideki I.P.D. Sony Corporation, Tokyo  
141, JP  
Yagasaki, Yoichi I.P.D. Sony Corporation, Tokyo  
141, JP  
Fujinami, Yasushi I.P.D. Sony Corporation, Tokyo  
141, JP
- (74) Mills, Julia, et al, D Young & Co, 21 New Fetter  
Lane, London EC4A 1DA, GB
- (62) 00203475.9 / 1 085 754  
96306283.1 / 0 762 758

**H04N 5/93** → (51) H04N 5/91

**H04N 7/00** (11) **1 359 755 A1**

- (25) En (26) En
- (21) 03101752.8 (22) 03.03.1997
- (84) DE FR GB IT
- (30) 20.12.1996 EP 96203651
- (54) • *Kodiertes Informationssignal*  
• *A coded information signal*  
• *Signal d'information codé*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) VAN DER VLEUTEN, Renatus, J., Prof. Holstlaan 6  
5656 AA Eindhoven, NL  
BRUEKERS, Alphons, A., M., L., Prof. Holstlaan 6  
5656 AA Eindhoven, NL

- (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL
- (62) 97904546.5 / 0 826 275

(51) **H04N 7/08** (11) **1 359 756 A1**  
H04N 5/44 H04L 1/08

- (25) Ja (26) En  
(21) 02716414.4 (22) 28.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 02/00597 28.01.2002  
(87) WO 02/062063 2002/32 08.08.2002  
(30) 01.02.2001 JP 2001026118  
(54) • *DATENÜBERTRAGUNGSVERFAHREN UND EMPFANGSVERFAHREN SOWIE DATENÜBERTRAGUNGSGERÄT UND EMPFANGSGERÄT*  
• *DATA TRANSMITTING METHOD AND RECEIVING METHOD, AND VIDEO DATA TRANSMITTING DEVICE AND RECEIVING DEVICE*  
• *PROCEDE DE TRANSMISSION DE DONNEES ET PROCEDE DE RECEPTION DE DONNEES, ET DISPOSITIF DE TRANSMISSION DE DONNEES ET DISPOSITIF DE RECEPTION DE DONNEES*

- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-banchi, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, 571-8501, JP  
(72) OKAMOTO, Hiroshige, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
HIROE, Tetsuya, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
MURAKOSHI, Sho, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
EJIMA, N., c/o MATSUSHITA ELECTRIC IND. CO. LTD., Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
NISHIO, T., c/o MATSUSHITA ELECTRIC IND. CO. LTD., Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
KAWAMURA, A. c/o MATSUSHITA ELECTRIC IND. CO. LTD., Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
SUZUKI, H., c/o MATSUSHITA ELECTRIC IND. CO. LTD., Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(74) Turner, James Arthur, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H04N 7/088** (11) **1 359 757 A2**  
(25) En (26) En

- (21) 03017759.6 (22) 07.02.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 08.02.1996 US 597432

- (54) • *Zugriffsvorrichtung und -verfahren für Online-Mediendienste*  
• *Media online services access system and method*  
• *Système et procédé d'accès à des services en ligne de type média*

- (71) Media Online Services, Inc., 233 Park Avenue South 10th Floor, New York, NY 10003-1606, US  
(72) Wolzein, Thomas R., Grandview NY 10960, US  
(74) Needle, Jacqueline, W.H. BECK, GREENER & CO 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB  
(62) 97904241.3 / 0 879 534

(51) **H04N 7/167** (11) **1 359 758 A1**  
H04N 1/44 H04N 7/26

- (25) En (26) En  
(21) 02008424.0 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Effiziente Verschlüsselung von Bilddateien*  
• *Efficient encryption of image data*  
• *Chiffre efficace de données d'images*  
(71) Hewlett Packard Company, a Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Carbajal, John, 08021 Barcelona, ES  
(74) Yennadhiou, Peter, et al, Hewlett Packard Espanola, Legal Department Avda. Graells, 501, 08190 Sant Cugat del Vallès (B), ES

(51) **H04N 7/173** (11) **1 359 759 A1**  
(25) En (26) En

- (21) 03090183.9 (22) 03.01.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL SE

(30) 07.01.1991 US 637562

- (54) • *Audio und Video Sende- und Empfangssystem*  
• *Audio and video transmission and receiving system*  
• *Système de transmission et de réception audio et vidéo*

- (71) Acacia Media Technologies Corporation, 500 Newport Center Drive, 7th Floor, Newport Beach, California 92660, US  
(72) Yurt, Paul, Scottsdale, AZ 85255, US  
Browne, Lee H., Greenwich, CT 06830, US  
(74) Müller, Wolfram Hubertus, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE  
(62) 99201346.6 / 0 933 892  
92904135.8 / 0 566 662

(51) **H04N 7/173** (11) **1 359 760 A1**  
(25) En (26) En

- (21) 03090185.4 (22) 03.01.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL SE

(30) 07.01.1991 US 637562

- (54) • *Audio- und Video Sende- und Empfangssystem*  
• *Audio and video transmission and receiving system*  
• *Système de transmission et de réception audio et vidéo*

- (71) Acacia Media Technologies Corporation, 500 Newport Center Drive, 7th Floor, Newport Beach, California 92660, US  
(72) Yurt, Paul, Scottsdale, AZ 85255, US  
Browne, Lee H., Greenwich, CT 06830, US  
(74) Müller, Wolfram Hubertus, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE  
(62) 99201346.6 / 0 933 892  
92904135.8 / 0 566 662

**H04N 7/173** → (51) H04J 3/06

**H04N 7/173** → (51) H04N 5/445

(51) **H04N 7/24** (11) **1 359 761 A2**  
H04L 27/34

- (25) En (26) En  
(21) 03014240.0 (22) 26.03.1992  
(84) DE FR GB NL

- (30) 27.03.1991 JP 6279891  
25.04.1991 JP 9581391  
29.05.1991 JP 15565091  
23.07.1991 JP 18223691  
17.03.1992 JP 6073992

- (54) • *Signalübertragungssystem*  
• *Signal transmission system*  
• *Système de transmission de signal*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Oshima, Mitsuki, Kyoto-shi, Kyoto-fu 615, JP  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwältinnen Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE  
(62) 99119278.2 / 0 973 335  
96119060.0 / 0 766 478

**H04N 7/24** → (51) H04L 29/06

(51) **H04N 7/26** (11) **1 359 762 A1**  
H04N 7/50

- (25) En (26) En  
(21) 02009885.1 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Quantisierer für skalierbare Videokodierung*  
• *Quantizer for scalable video coding*  
• *Quantificateur pour le codage vidéo scalable*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Illgner-Fehns, Klaus, Dr., 81549 München, DE  
Pandel, Juergen, Dr., 83620 Feldkirchen-Westerham, DE

(51) **H04N 7/26** (11) **1 359 763 A2**  
(25) En (26) En

- (21) 03007021.3 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 10.04.2002 US 371860  
04.03.2003 US 379606  
(54) • *Approximierter Kubikfilter*  
• *Approximate bicubic filter*  
• *Filtre cubique approximé*  
(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Building 8, Redmond, Washington 98052-6399, US  
(72) Srinivasan, Sridhar, Seattle, Washington 98109, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04N 7/26** (11) **1 359 764 A2**  
H04N 7/36 H04N 7/50

- (25) En (26) En  
(21) 03008064.2 (22) 14.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 03.05.2002 US 377628 P  
03.03.2003 US 378958  
(54) • *Verfahren zur Videokodierung mit Schwundkompensation*  
• *Video encoding method with fading compensation*  
• *Procédé de codage vidéo avec compensation d'évanouissement*  
(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US

(72) Srinivasan, Sridhar, Seattle, WA 98109, US  
Regunathan, Shankar, Bellevue, WA 98007, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H04N 7/26** (11) **1 359 765 A2**  
H04N 7/36  
(25) En (26) En  
(21) 03008705.0 (22) 15.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.05.2002 US 377628 P  
03.03.2003 US 378988

(54) • *Schwundschätzung/-kompensation bei der Vi-  
deokodierung*  
• *Fading estimation/compensation in video en-  
coding*  
• *Estimation/compensation d'évanouissement  
dans un procédé de codage vidéo*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way,  
Building 8, Redmond, Washington 98052-6399, US

(72) Srinivasan, Sridhar, Seattle WA 98109, US  
Regunathan, Shankar, Bellevue WA 98007, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H04N 7/26** → (51) H04N 7/167

**H04N 7/26** → (51) H04N 7/50

(51) **H04N 7/30** (11) **1 359 766 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03016684.7 (22) 23.01.1998  
(84) DE FR GB IT  
(30) 14.02.1997 US 38016 P  
24.07.1997 US 899096

(54) • *Verfahren zur Erzeugung eines dequantizierten  
DC-Luminanz oder DC-Chrominanz Koeffizien-  
ten*  
• *A method of generating a dequantized dc lumi-  
nance or dc chrominance coefficient*  
• *Méthode de génération d'un coefficient dé-  
quantifié DC de luminance ou de chrominance*

(71) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York,  
NY 10013-2412, US

(72) Haskell, Barin Geoffrey, Trinton Falls, New Jersey  
07724, US  
Puri, Atul, Riverdale, New York 10463, US  
Schmidt, Robert Lewis, Howell, New Jersey 07731,  
US

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif,  
Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469  
München, DE

(62) 98902697.6 / 0 960 529

**H04N 7/30** → (51) G06T 9/00

**H04N 7/32** → (51) H04N 7/26

**H04N 7/32** → (51) H04N 7/50

(51) **H04N 7/36** (11) **1 359 767 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03000208.3 (22) 07.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 03.05.2002 KR 2002024470

(54) • *Verfahren zur Bewegtbildcodierung*  
• *Method for coding moving picture*  
• *Méthode pour le codage d'image animée*

(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong,  
Youngdungpo-ku, Seoul 150-010, KR  
(72) Jeon, Byeong Moon, Gwangjin-ku, Seoul, KR  
(74) Schorr, Frank, Dr., et al, Diehl Glaeser Hiiltl &  
Partner, Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

(51) **H04N 7/36** (11) **1 359 768 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03007020.5 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.04.2002 US 371860 P  
04.03.2003 US 379615 P

(54) • *Chrominanz-Bewegungsvektorrundung*  
• *Chrominance motion vector rounding*  
• *Arrondis du vecteur de mouvement de chromi-  
nance*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way,  
Building 8, Redmond, Washington 98052-6399, US

(72) Srinivasan, Sridhar, Seattle, Washington 98109, US  
Mukerjee, Kunal, Redmond, Washington 98053, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H04N 7/36** → (51) H04N 7/26

**H04N 7/36** → (51) H04N 7/50

(51) **H04N 7/46** (11) **1 359 769 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03000442.8 (22) 10.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 09.04.2002 KR 2002019262  
21.11.2002 KR 2002072862

(54) • *Methode zur Blockprädiktion unter Verwen-  
dung des Direkt-Modus*  
• *Block prediction method using the direct mode*  
• *Méthode pour la prédiction de blocks avec du  
mode direct*

(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong,  
Youngdungpo-ku, Seoul 150-010, KR

(72) Jeon, Byeong Moon, Gwangjin-ku, Seoul, KR  
(74) Schorr, Frank, Dr., et al, Diehl Glaeser Hiiltl &  
Partner, Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

(51) **H04N 7/50** (11) **1 359 770 A2**  
H04N 7/26 H04N 7/36  
H04N 7/32  
(25) En (26) En  
(21) 03008704.3 (22) 15.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.05.2002 US 377628 P  
03.03.2003 US 379079

(54) • *Signalisierung der Schwundkompensation bei  
der Videokodierung*  
• *Signaling for fading compensation in video en-  
coding*  
• *Signalisation d'évanouissement dans un pro-  
cédé de codage vidéo*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way,  
Building 8, Redmond, Washington 98052-6399, US

(72) Srinivasan, Sridhar, Seattle, WA 98109, US  
Regunathan, Shankar, Bellevue, WA 98007, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H04N 7/50** → (51) H04N 7/26  
(51) **H04N 9/31** (11) **1 359 771 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03008686.2 (22) 16.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 23.04.2002 KR 2002022623

(54) • *Optisches System und Bildanzeige unter Ver-  
wendung dieses Systemes*  
• *Optical system and display device using the  
same*  
• *Système optique et afficheur d'image utilisant  
le système*

(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-  
Dong, Youngdungpo-Gu, Seoul, KR

(72) Lee, Seung Gyu, Yongin-si, Gyeonggi-do, KR  
(74) Vetter, Ewald Otto, et al, Meissner, Bolte & Partner  
Anwaltssozietät GbR Postfach 10 26 05, 86016  
Augsburg, DE

(51) **H04N 9/31** (11) **1 359 772 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252721.0 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.05.2002 KR 2002024209  
(54) • *Bildprojektionsgerät*  
• *Image projecting apparatus*  
• *Appareil de projection d'image*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-  
dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR

(72) Dho, Sang-whoe, Paldal-gu, Suwon-city, Gyeonggi-  
do, KR  
Hong, Chang-wan, 431-1104 Samsung Raemian  
Apt., Paldal-gu, Suwon-city, Gyeonggi-do, KR  
(74) Geary, Stuart Lloyd, et al, Venner, Shipley & Co., 20  
Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **H04N 9/64** (11) **1 359 773 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03008706.8 (22) 15.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 15.04.2002 US 372880 P  
24.09.2002 US 413060 P  
25.03.2003 US 400040 P

(54) • *Erleichterung der Interaktion zwischen Video-  
darstellungen und Treiber einer graphischen  
Vorrichtung*  
• *Facilitating interaction between video render-  
ers and graphics device drivers*  
• *Interaction facilitée entre rendus vidéos et pilo-  
tes d'un dispositif graphique*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way,  
Redmond, Washington 98052-6399, US

(72) Estrop, Stephen J., Camation, WA 98014, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H04N 9/68** → (51) H04N 5/20

**H04N 9/73** → (51) H04N 1/60

**H04N 9/77** → (51) H04N 5/20



(51) **H04Q 7/22** (11) **1 359 774 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03010142.2 (22) 05.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.05.2002 KR 2002025406  
21.06.2002 KR 2002035818

- (54) • *Vorrichtung und Verfahren für "multimedia broadcast/multicast service" in einem Mobilkommunikationssystem*
- *Apparatus and method for multimedia broadcast/multicast service in a mobile communication system*
- *Appareil et procédé pour "multimedia broadcast/multicast service" dans un système de communication mobile*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR

(72) Lee, Kook-Heui, Paldal-gu, Suwong-city, Kyungki-do, KR  
Choi, Sung-Ho, Paldal-gu, Suwong-city, Kyungki-do, KR  
Kim, Soeng-Hun, Paldal-gu, Suwong-city, Kyungki-do, KR  
Park, Joon-Goo, Paldal-gu, Suwong-city, Kyungki-do, KR

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04Q 7/22** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04Q 7/24** (11) **1 359 775 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03076542.4 (22) 13.11.2001  
(84) DE GB IT

- (30) 14.11.2000 JP 2000347125
- (54) • *Verfahren zur Änderung von Teilnehmerprofilen in einem mobilen Kommunikationssystem*
- *Method for changing a subscriber profile in a mobile communication system*
- *Méthode pour changer le profil d'abonné dans un système de communications mobile*

(71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

(72) Nakamura, Kaori, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0032, JP  
Kozu, Kazuyuki, Yokosuka-shi, Kanagawa 238-0011, JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

(62) 01309587.2 / 1 206 146

(51) **H04Q 7/30** (11) **1 359 776 A1**  
H04B 7/26

(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291006.9 (22) 24.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.04.2002 FR 0205454

- (54) • *Verfahren zur Rahmenaustauschsteuerung zwischen einer Steuereinheit und mindestens einer Radiostation sowie Steuereinheit dafür*
- *Method for controlling the exchange of frames between a control unit and at least one radio station, and control unit therefor*
- *Procédé de contrôle d'échanges de trames entre une unité de contrôle et au moins une station radio, et unité de contrôle pour la mise en oeuvre du procédé*

(71) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA

(72) Isnard, Olivier, 78220 Viroflay Cedex, FR  
Ratovelomanana, Frédéric, 75018 Paris, FR  
Calmel, Jean-Marie, 78000 Versailles, FR  
Dijkerman, Robert W., Ottawa, Ontario K2T 1C9, CA

Tam, Shedman, Ottawa, Ontario K2K 2M1, CA  
Peng, Quanying, Ottawa, Ontario K2A 3X2, CA  
Zhao, Jian G., Ottawa, Ontario K2T 1H3, CA

(74) Loisel, Bertrand, Cabinet Plasseraud, 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cédex 09, FR

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 359 777 A2**  
H04M 1/725

(25) En (26) En  
(21) 03005529.7 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 12.03.2002 JP 2002067234

- (54) • *System, Verfahren und Servervorrichtung zur Übertragung von Informationen zwischen zwei mobilen Einheiten*
- *System, method and server apparatus for transmission of information between two mobile units*
- *Système, procédé et serveur pour la transmission d'informations entre deux unités mobiles*

(71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

(72) Ito, Makoto, Intellectual P. Dpt NTT DoCoMo, Inc, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
Urakawa, Yasutaka, Int. Prop. Dpt NTT DoCoMo, Inc, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
Kadohiro, Takashi, Int. Prop. Dpt NTT DoCoMo, Inc, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
Tomoda, Hiroaki, Int. Prop. Dpt NTT DoCoMo, Inc, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
Hoshi, Seiji, Int. Prop. Dpt NTT DoCoMo, Inc, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
Uchida, Motoyuki, Int. Prop. Dpt NTT DoCoMo, Inc, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

(74) GROSSE BOCKHORNI SCHUMACHER, Patent- und Rechtsanwälte Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 359 778 A1**

(25) En (26) En  
(21) 03009161.5 (22) 22.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.05.2002 GB 0210211

- (54) • *System, Verfahren und Gerät zum Einsatz in sichere Kommunikation*
- *System, method and station for use in secure communication*
- *Système, procédé et appareil utilisés en communication sécurisée*

(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US

(72) Firth, James Dalton, Basingstoke, Hampshire RG22 4PD, GB

(74) McCormack, Derek James, et al, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 359 779 A1**

(25) En (26) En  
(21) 03015567.5 (22) 29.09.2000  
(84) DE FR GB  
(30) 29.09.1999 JP 27625799

- (54) • *Mobilfunkendgerät*
- *Mobile radio communication terminal*
- *Terminal mobile de communication radio*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105, JP

(72) Ito, Koichi, Hino-shi, Tokyo, JP  
Yamaguchi, Kentoku, Hachioji-shi, Tokyo, JP  
Okamoto, Seiichi, Tokyo, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(62) 00121220.8 / 1 089 578

**H04Q 7/32** → (51) G06F 17/60

**H04Q 7/32** → (51) H04M 1/725

(51) **H04Q 7/36** (11) **1 359 780 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03008640.9 (22) 15.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 22.04.2002 IT T020020350

- (54) • *System und Verfahren zur Simulation der Dienstgüteverwaltung in einem Mobilfunknetz*
- *System and method for simulating the management of quality of service in a network for mobile radio equipment*
- *System et procédé pour simuler la gestion de la qualité de service dans un réseau de radio-téléphonie mobile*

(71) Telecom Italia S.p.A., Piazza degli Affari 2, 20123 Milano, IT

(72) Bizzarri, Simone, 10148 Torino, IT  
Terreno, Luca, 10100 Torino, IT

(74) Giannesi, Pier Giovanni, et al, Pirelli S.p.A. Industrial Property Dept. Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 359 781 A1**

(25) De (26) De  
(21) 02009988.3 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren und Kommunikationssystemvorrichtung zum Durchführen einer Verbindungsübergabe in einem Kommunikationssystem*
- *Method and communication system apparatus for handover in a communication system*
- *Méthode et appareil système de communication pour transfert dans un système de communication*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Costa, Elena, Dr., 85748 Garching, DE  
Dillinger, Markus, 81737 München, DE  
Luo, Jijun, 81677 München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 359 782 A1**

(25) En (26) En  
(21) 03010141.4 (22) 05.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.05.2002 KR 2002024558

- (54) • *Gerät und Verfahren zum Bereitstellen von Diensten basierend auf mehreren Datenraten in einem Mobilkommunikationssystem*
- *Apparatus and method for providing service based on multiple data rates in mobile communication system*

- *Appareil et procédé pour des services basés sur une pluralité de débits de données dans un système de communication mobile*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Kwak, Yong-Jun, Paldal-gu, Suwong-city, Kyungki-do, KR  
Lee, Hyeon-Woo, Paldal-gu, Suwong-city, Kyungki-do, KR  
Kim, Jeong-Gon, Paldal-gu, Suwong-city, Kyungki-do, KR  
Lee, Kook-Heui, Paldal-gu, Suwong-city, Kyungki-do, KR  
Choi, Sung-Ho, Paldal-gu, Suwong-city, Kyungki-do, KR  
Kim, Soeng-Hun, Paldal-gu, Suwong-city, Kyungki-do, KR  
Lee, Ju-Ho, Paldal-gu, Suwong-city, Kyungki-do, KR  
Park, Dong-Seek, Paldal-gu, Suwong-city, Kyungki-do, KR
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 359 783 A1**  
H04Q 7/22
- (25) En (26) En  
(21) 03015280.5 (22) 09.01.2002  
(84) DE FR GB  
(30) 11.01.2001 FR 0100507
- (54) • *Verfahren zur Selektion einer Kombination von Übertragungsformaten für Übertragungskanäle in einer Mobilstation, sowie entsprechende Mobilstation*  
• *Method for selecting a combination of transport formats for transport channels in a mobile station and corresponding mobile station*  
• *Procédé de sélection d'une combinaison de formats de transports pour canaux de transport dans une station mobile et station mobile correspondante*
- (71) Melco Mobile Communications Europe (SA), 5 rue de la Châtaigneraie, 35510 Cesson Sévigné, FR
- (72) Belaiche, Vincent, 34280 La Grande Motte, FR  
Bellec, Martial, 22100 Dinan, FR  
Tancerel, Ludovic, 35133 Lecousse, FR
- (74) Bentz, Jean-Paul, Cabinet Ballot 4 rue du Général Hoche BP 855, 56100 Lorient, FR
- (62) 02364001.4 / 1 223 784

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 359 784 A1**  
H04B 7/005 H04L 12/56
- (25) Fi (26) En  
(21) 03396037.8 (22) 24.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 03.05.2002 FI 20020841
- (54) • **ÜBERLASTVERHINDERUNG**  
• *Overload prevention*  
• **PREVENTION DE SURCHARGE**
- (71) Sonera Oyj, Teollisuuskatu 15, 00510 Helsinki, FI
- (72) Laaksonen, Niina, 02230 Espoo, FI
- (74) Simmelvuo, Markku, et al, Papula Oy, P.O. Box 981, 00101 Helsinki, FI
- 
- H04Q 7/38** → (51) G01S 5/02
- 
- H04Q 7/38** → (51) H04L 29/06
- 
- H04Q 7/38** → (51) H04M 1/64

- (51) **H04Q 9/00** (11) **1 359 785 A1**  
H04Q 9/02
- (25) Es (26) En  
(21) 02710860.4 (22) 17.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) ES 02/00021 17.01.2002  
(87) WO 02/058427 2002/30 25.07.2002  
(30) 17.01.2001 ES 200101789
- (54) • **EINRICHTUNG FÜR TELEMETRIE- UND/ODER FERNSTEUERUNGSSYSTEME**  
• **DEVICE FOR TELEMETRY AND/OR REMOTE CONTROL SYSTEMS**  
• **DISPOSITIF POUR SYSTEMES DE TELEMESURE ET/OU DE TELECOMMANDE**
- (71) Spin Off Tecnology, S.L., Navarra, 24 Bis - 1 C, 28039 Madrid, ES
- (72) SANCHEZ MEZQUITA, Gregorio, E-28004 Madrid, ES
- (74) Ungria Lopez, Javier, et al, c/o UNGRIA Patentes y Marcas, S.A., Avda. Ramon y Cajal, 78, 28043 Madrid, ES

- H04Q 9/02** → (51) H04Q 9/00
- (51) **H04R 7/00** (11) **1 359 786 A2**
- (25) En (26) En  
(21) 03009430.4 (22) 25.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.04.2002 JP 2002129055
- (54) • **Lautsprechergerät**  
• **Speaker apparatus**  
• **Dispositif haut-parleur**
- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo 153-0063, JP  
Tohoku Pioneer Corporation, 1105, Nikkoh, Oaza-Kunomoto, Tendo-shi, Yamagata 994-0012, JP
- (72) Ito, Masanori, c/o Tohoku Pioneer Corporation, Tendo-shi, Yamagata 994-0012, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H04R 25/00** (11) **1 359 787 A2**
- (25) En (26) En  
(21) 03076230.6 (22) 24.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 25.04.2002 DK 200200618
- (54) • **Anpassungsverfahren und Hörprothese auf der Basis von Signal-Rauschverhältnisverlustdaten**  
• **Fitting methodology and hearing prosthesis based on signal-to-noise ratio loss data**  
• **Méthode d'adaptation et prothèse auditive basées sur les données de perte du rapport signal-bruit**
- (71) GN ReSound as, Maarkaervej 2A, 2630 Taastrup, DK
- (72) De Vries, Aalbert, 5611 VZ Eindhoven, NL  
De Vries, Rob Anton Jurjen, 5645 GE Eindhoven, NL
- (74) Johansen, Marianne, Albihns A/S, H.C. Andersens Boulevard 49, 1553 Copenhagen V, DK

- (51) **H04S 1/00** (11) **1 359 788 A1**  
G01S 3/808
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 03100537.4 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 08.03.2002 FR 0202958
- (54) • **Panoramische Audiovorrichtung für Passiv-Sonar**  
• **Panoramic audio device for passive sonar**  
• **Dispositif audiophonique panoramique pour sonar passif**
- (71) Thales, 173, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR
- (72) Alinat, Pierre Thales Intellectual Property, 94117 CX Arcueil, FR
- (74) Lucas, Laurent Jacques, et al, THALES Intellectual Property, 31-33 Avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cedex, FR

- H04S 1/00** → (51) G01S 15/87
- 
- H05B 3/06** → (51) H01L 21/205
- 
- H05B 3/84** → (51) F24D 13/02
- 
- H05B 6/02** → (51) C21D 1/10

- (51) **H05B 33/10** (11) **1 359 789 A1**  
H01L 51/00 C09K 11/06
- (25) En (26) En  
(21) 03076312.2 (22) 17.02.1998  
(84) DE FR GB NL
- (30) 17.02.1997 JP 3247497  
01.09.1997 JP 23635197  
01.09.1997 JP 23635397
- (54) • **Anzeigevorrichtung**  
• **Display apparatus**  
• **Appareil d'affichage**
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP
- (72) Ozawa, Tokuroh, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP  
Kimura, Mutsumi, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP
- (74) Cloughley, Peter Andrew, Miller Sturt Kenyon, 9 John Street, London WC1N 2ES, GB
- (62) 98902263.7 / 0 895 219

- H05B 33/14** → (51) H01L 51/20
- 
- H05B 33/14** → (51) H05B 33/20

- (51) **H05B 33/20** (11) **1 359 790 A2**  
H05B 33/14 H01L 51/20  
C09K 11/06
- (25) En (26) En  
(21) 03076082.1 (22) 14.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 24.04.2002 US 131801
- (54) • **Organische lichtemittierende Dioden mit verbesserter Betriebsstabilität**  
• **Organic light-emitting diode devices with improved operational stability**  
• **Diodes électroluminescentes organiques à stabilité de fonctionnement améliorée**
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Jarikov, Viktor V., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie,  
Département Brevets, CRT, Zone Industrielle,  
71102 Chalon sur Saône Cedex, FR

**H05B 33/22** → (51) H01L 51/20

(51) **H05B 41/298** (11) **1 359 791 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03101130.7 (22) 24.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 FI 20020821

(54) • *Vorschaltgerät für parallelgeschaltete Leuchtstoffröhren*  
• *Ballast circuit for parallel-connected fluorescent tubes*  
• *Ballast électronique pour des lampes fluorescentes en opération parallèle*

(71) Teknoware Oy, Ilimarisentie 8, 15200 Lahti, FI

(72) Hartikka, Yrjö, 16320, Pennala, FI

Kataja, Jari, 15200, Lahti, FI

(74) Valkeiskangas, Tapio, Kolster Oy AB, Iso  
Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**H05H 1/46** → (51) H01L 21/205

**H05K 1/02** → (51) G02B 6/122

(51) **H05K 1/03** (11) **1 359 792 A1**  
B32B 15/08 C09D 5/24  
C09C 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 03008531.0 (22) 12.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 22.04.2002 AT 6152002

(54) • *Substrate mit unsichtbaren elektrisch leitfähigen Schichten*  
• *Substrate with non-visible electrically conducting layers*  
• *Matériaux ayant des couches conductrices invisibles*

(71) Hueck Folien GmbH, Gewerbepark 30, 4342  
Baumgartenberg, AT

(72) Kammerer, Hans Hermann, 92637 Weiden, DE  
Kastner, Fritz, Dr., 4710 Grieskirchen, AT  
Müller, Matthias, 92699 Bechtsrieth, DE  
Zoister, Stefan, 4320 Perg, AT

(74) Landgraf, Elvira, Dipl.-Ing., Schulfeld 26, 4210  
Gallneukirchen, AT

**H05K 1/03** → (51) C08G 59/40

**H05K 3/28** → (51) C08F 299/02

**H05K 3/46** → (51) C08G 59/40

(51) **H05K 5/02** (11) **1 359 793 A1**  
H02B 1/30  
(25) En (26) En  
(21) 03075418.8 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 30.04.2002 BR 8200933 U

(54) • *Sicherheitsanordnungen in einem Schrank für Telekommunikationsanlagen*  
• *Safety devices introduced in cabinet to house telecommunication equipment*  
• *Dispositifs de sécurité pour une armoire contenant des équipements de télécommunication*

(71) Nilko Metalurgia, Ltda., Av. Maringa, 1900,  
Piraquara-Parana, BR

(72) Huscher, Fraimundo, Curitiba, PR, BR

(74) Manresa Val, Manuel, et al, Rambla de Catalunya,  
32, 2o 2a, 08007 Barcelona, ES

**H05K 7/14** → (51) H02M 7/00

(51) **H05K 9/00** (11) **1 359 794 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02388032.1 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zum Verlöten einer Abschirmung mit einer Leiterplatte und Schirmgehäuse*  
• *A method for soldering a shield can to a PCB and shield can therefor*  
• *Méthode pour souder un capot de blindage sur un circuit imprimé et capot de blindage*

(71) Sony Ericsson Mobile Communications AB, 221 88  
Lund, SE

(72) Fagrenius, Gustav, 224 68 Lund, SE

Palmqvist, Fredrik, 245 92 Staffanstorps, SE

(74) Boesen, Johnny Peder, et al, Zacco Denmark A/S  
Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

**H05K 9/00** → (51) B29C 70/62

I.1(3)		(11) <b>0 949 350</b>	(51) C23C 4/12	(11) <b>1 014 631</b>	(51) H04L 29/08
• <b>Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)</b>		(11) <b>0 952 550</b>	(51) G06T 7/20	H04L 12/14 H04M 3/533	H04L 12/58
• <b>Separate publication of the European search report (A3)</b>		(11) <b>0 957 432</b>	(51) G06F 11/34	(11) <b>1 020 593</b>	(51) E05B 47/00
• <b>Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)</b>		H04L 12/26		E05B 65/10 E05B 63/20	E05B 59/00
		(11) <b>0 957 477</b>	(51) G11B 7/24 G11B 7/26	(11) <b>1 020 723</b>	(51) G01N 29/02
		G11B 7/00		(11) <b>1 021 961</b>	(51) A24C 5/18
(11) <b>0 740 494</b>	(51) H05B 41/29	(11) <b>0 960 774</b>	(51) B60Q 1/30	(11) <b>1 022 583</b>	(51) G01S 15/87
H05B 41/04		B60R 9/055		(11) <b>1 022 804</b>	(51) H01Q 15/14
(11) <b>0 745 710</b>	(51) D02G 1/12	(11) <b>0 962 960</b>	(51) H01L 21/00	(11) <b>1 024 608</b>	(51) H04L 25/03
D06B 3/04		(11) <b>0 963 141</b>	(51) H05H 1/46	H04L 25/02	H04L 5/14
(11) <b>0 781 015</b>	(51) H04L 29/06 H04M 7/00	(11) <b>0 965 877</b>	(51) G03B 1/32 G03B 19/04	(11) <b>1 026 831</b>	(51) H04B 1/20
H04L 29/12 H04L 12/64		G03B 17/30		(11) <b>1 026 857</b>	(51) H04L 12/58
(11) <b>0 788 271</b>	(51) H04M 15/00	(11) <b>0 966 147</b>	(51) H04M 11/06	(11) <b>1 028 355</b>	(51) G03G 15/00
(11) <b>0 789 471</b>	(51) H04L 29/06	H04Q 1/02		B65H 5/00	
H04N 7/32		(11) <b>0 967 658</b>	(51) H01L 29/15	(11) <b>1 029 605</b>	(51) B21B 38/00
(11) <b>0 817 431</b>	(51) H04L 12/56	H01L 29/86		B21B 38/10	B21B 31/16
H04Q 11/04		(11) <b>0 967 670</b>	(51) H01M 2/16	(11) <b>1 029 756</b>	(51) B60R 25/04
(11) <b>0 817 432</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>0 969 497</b>	(51) H01L 21/00	B60R 25/00	
H04Q 11/04		(11) <b>0 969 611</b>	(51) H04B 7/12 H04B 7/08	(11) <b>1 030 176</b>	(51) G01N 29/02
(11) <b>0 817 435</b>	(51) H04L 12/56	H04B 10/12		(11) <b>1 031 462</b>	(51) B60Q 1/30
H04Q 11/04		(11) <b>0 971 303</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 031 463</b>	(51) B60Q 3/02
(11) <b>0 817 436</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>0 971 321</b>	(51) G07C 3/00	(11) <b>1 031 816</b>	(51) G01C 19/72
H04Q 11/04		G05B 23/02		(11) <b>1 031 816</b>	(51) G01C 19/72
(11) <b>0 866 479</b>	(51) H01G 4/38	(11) <b>0 982 646</b>	(51) G05G 9/047	(11) <b>1 032 174</b>	(51) H04L 27/26
(11) <b>0 869 655</b>	(51) H04M 19/00	G05G 5/03		(11) <b>1 033 149</b>	(51) A63B 47/04
H04M 3/00		(11) <b>0 995 436</b>	(51) A61K 31/00 A61K 31/4025 A61K 31/4535	(11) <b>1 033 392</b>	(51) C09D 5/16
(11) <b>0 871 309</b>	(51) H04L 12/46	A61K 31/40 A61K 31/445 A61P 1/12		(11) <b>1 033 821</b>	(51) H04B 1/38
H04L 12/56		(11) <b>0 996 166</b>	(51) H01L 29/15 H01L 29/78 H01L 31/0304	H04B 1/18	H01Q 1/24
(11) <b>0 874 403</b>	(51) H01L 29/15 H01L 29/78 H01L 31/068 H01S 3/19	H01L 33/00 H01L 31/068 H01S 5/343		(11) <b>1 034 855</b>	(51) B21B 37/52
(11) <b>0 878 832</b>	(51) H01L 21/00	(11) <b>0 996 252</b>	(51) H04L 12/18	(11) <b>1 035 651</b>	(51) H03K 17/66
(11) <b>0 890 949</b>	(51) G11B 20/10 G11B 20/12	(11) <b>0 996 309</b>	(51) H04Q 11/04	(11) <b>1 035 685</b>	(51) H04L 12/18
G11B 19/12		H04J 3/08		H04L 12/46	
(11) <b>0 893 772</b>	(51) G06F 17/40 G07C 3/00	(11) <b>0 998 035</b>	(51) H03H 7/46	(11) <b>1 036 866</b>	(51) D02G 3/46
G06F 11/30		(11) <b>0 998 121</b>	(51) H04N 1/393	D02G 3/28	D02G 3/36
(11) <b>0 898 389</b>	(51) H04B 10/155	G06T 3/40		(11) <b>1 037 136</b>	(51) G06F 3/033
H04B 10/158		(11) <b>1 001 586</b>	(51) H04M 1/02 H04B 1/38	(11) <b>1 037 370</b>	(51) H02P 6/00
(11) <b>0 915 451</b>	(51) G09F 9/33 G08G 1/095	H04B 1/034		(11) <b>1 037 451</b>	(51) H04M 3/42
H01L 33/00		(11) <b>1 003 225</b>	(51) H01L 31/02	H04M 3/53	
(11) <b>0 932 160</b>	(51) G11B 27/36 G11B 19/02 G11B 20/18	(11) <b>1 003 252</b>	(51) H01S 3/02 H01S 3/0941	(11) <b>1 039 380</b>	(51) G06F 9/445
G11B 27/34 G11B 20/18		H01S 3/042		G06F 17/30	H04L 12/24
(11) <b>0 938 862</b>	(51) A47L 1/15	(11) <b>1 003 348</b>	(51) H04Q 11/04	(11) <b>1 039 512</b>	(51) H01L 21/20
A47L 13/16		(11) <b>1 006 120</b>	(51) C07F 17/00	C30B 25/14 C30B 29/52	C30B 29/36
(11) <b>0 940 544</b>	(51) E05D 15/26	(11) <b>1 008 510</b>	(51) B62D 65/00	(11) <b>1 040 966</b>	(51) B60R 16/02
E05D 15/06		(11) <b>1 008 914</b>	(51) G03F 7/20	(11) <b>1 041 704</b>	(51) H02K 33/16
(11) <b>0 940 698</b>	(51) G02B 6/293 G02B 6/122	(11) <b>1 010 582</b>	(51) B60R 16/02	(11) <b>1 043 637</b>	(51) G04G 1/00
G02B 6/122		(11) <b>1 010 583</b>	(51) B60R 16/02	(11) <b>1 043 874</b>	(51) H04L 27/26
(11) <b>0 941 923</b>	(51) B64D 11/00	(11) <b>1 011 043</b>	(51) G06F 9/445	(11) <b>1 044 708</b>	(51) A63H 27/10
B65G 1/133		(11) <b>1 011 206</b>	(51) H04B 3/00	(11) <b>1 045 322</b>	(51) G06F 17/60
(11) <b>0 943 769</b>	(51) E05C 9/22 E05C 9/24 E05F 7/08	(11) <b>1 011 207</b>	(51) H04B 7/005	(11) <b>1 045 455</b>	(51) H01L 31/042
E05C 9/22 E05C 9/06		(11) <b>1 013 884</b>	(51) F01D 5/22	(11) <b>1 047 215</b>	(51) H04J 11/00
(11) <b>0 944 283</b>	(51) H04Q 11/04	F01D 5/18		(11) <b>1 050 265</b>	(51) A61B 5/00
(11) <b>0 948 142</b>	(51) H04B 3/23			A61B 5/026 A61F 2/06	A61B 5/0205
H04M 9/08					
(11) <b>0 948 931</b>	(51) A61B 8/06 A61B 8/00				

(11) <b>1 052 522</b> G01R 33/54	(51) G01R 33/563 G06T 11/00	(11) <b>1 076 386</b> G01M 11/02	(51) H01S 3/067	(11) <b>1 096 208</b> F24F 13/14	(51) F24F 13/04
(11) <b>1 052 621</b> H04L 1/00	(51) G10L 19/00	(11) <b>1 076 437</b>	(51) H04L 12/24	(11) <b>1 096 614</b> H02K 5/22	(51) H01R 13/527 H02K 5/136
(11) <b>1 052 691</b>	(51) H01L 21/56	(11) <b>1 079 007</b> C30B 29/36 C30B 23/02	(51) C30B 25/02 C30B 33/06	(11) <b>1 096 697</b> H03D 3/00 H03G 3/20	(51) H04B 7/08 H04B 1/10
(11) <b>1 054 522</b> H04J 3/14	(51) H04L 1/20 H04Q 11/04	(11) <b>1 079 102</b> F16K 31/00	(51) F02M 59/46	(11) <b>1 096 788</b>	(51) H04N 1/60
(11) <b>1 056 230</b>	(51) H04B 10/158	(11) <b>1 081 005</b> B60T 7/04 B60T 13/72	(51) B60T 8/26 B60T 13/66 B60L 7/26	(11) <b>1 096 809</b>	(51) H04Q 3/00
(11) <b>1 056 290</b> H04N 7/167 H04N 7/24 H04N 5/445	(51) H04N 7/16 H04N 7/173 H04N 5/44	(11) <b>1 081 135</b> A61K 31/40	(51) C07D 209/22	(11) <b>1 097 754</b> B21B 41/10	(51) B21B 38/06
(11) <b>1 059 537</b> G01R 31/28	(51) G01R 31/02 H02H 3/16	(11) <b>1 082 955</b> A61K 7/06	(51) A61K 7/48	(11) <b>1 102 152</b>	(51) G06F 1/00
(11) <b>1 059 613</b>	(51) G06T 15/50	(11) <b>1 083 207</b>	(51) C09D 5/14	(11) <b>1 103 264</b> A61K 33/40 C25B 1/10	(51) A61K 33/00 A61P 17/02 C02F 1/461
(11) <b>1 059 730</b> H03L 7/12	(51) H03L 7/113	(11) <b>1 083 207</b>	(51) C09D 5/14	(11) <b>1 103 436</b> B60T 8/48 B60T 7/04	(51) B60T 8/42 B60T 13/66
(11) <b>1 063 137</b> G05D 16/20	(51) B60T 1/087 F15B 11/028	(11) <b>1 083 237</b> C22C 38/18	(51) C21D 8/02	(11) <b>1 103 454</b> G09G 3/34	(51) B62J 39/00
(11) <b>1 063 754</b> H02K 21/22	(51) H02K 21/12 H02K 1/14	(11) <b>1 083 249</b> C25D 5/48	(51) C25D 1/04 H05K 3/38	(11) <b>1 103 483</b> A61L 9/12 B29C 65/00	(51) B65D 75/30 B29C 65/52 D06H 5/00
(11) <b>1 065 031</b> B26D 7/26	(51) B26F 1/20	(11) <b>1 083 441</b>	(51) G01S 5/14	(11) <b>1 103 808</b>	(51) G01N 27/414
(11) <b>1 065 199</b> C07C 309/65	(51) C07C 303/44	(11) <b>1 085 270</b> F24F 1/00	(51) F24F 3/16 F24F 13/24	(11) <b>1 104 131</b>	(51) H04L 12/24
(11) <b>1 065 213</b> C12N 9/12 C12N 15/10 A61K 38/00	(51) C07K 14/18 C12N 15/54 C12Q 1/25 A61P 31/14	(11) <b>1 085 662</b> H04B 1/40 H04L 5/02	(51) H04B 1/04 H04L 27/26	(11) <b>1 104 187</b>	(51) H04N 5/77
(11) <b>1 065 425</b>	(51) F16L 33/22	(11) <b>1 087 381</b> G11B 5/00	(51) G11B 5/127	(11) <b>1 104 218</b> H04L 12/56	(51) H04Q 11/04
(11) <b>1 065 496</b>	(51) G01N 15/14	(11) <b>1 087 422</b> H01J 61/09	(51) H01J 65/04	(11) <b>1 104 728</b>	(51) B60R 21/34
(11) <b>1 065 540</b> G02B 6/42	(51) G02B 6/32 G02B 6/26	(11) <b>1 087 564</b>	(51) H04L 7/033	(11) <b>1 106 250</b>	(51) B01L 3/14
(11) <b>1 066 907</b>	(51) B23D 61/12	(11) <b>1 088 630</b> B26D 5/00 G03F 9/00	(51) B26F 1/04 B26D 7/26	(11) <b>1 106 291</b>	(51) B23F 21/16
(11) <b>1 071 100</b> H01L 21/02	(51) H01C 17/242	(11) <b>1 089 033</b> B60Q 1/26	(51) F21S 8/10	(11) <b>1 106 768</b> E05F 5/08 F16F 7/08 F16F 9/12	(51) E05F 5/02 E05F 3/14 F16F 9/10 A47B 88/04
(11) <b>1 072 332</b>	(51) B21B 31/07	(11) <b>1 089 100</b>	(51) G02B 6/38	(11) <b>1 107 252</b> G11B 31/00 H04B 1/20 H04M 11/08	(51) G11B 27/00 G11B 17/22 H04N 7/173 H04B 1/38
(11) <b>1 072 358</b> B24B 51/00	(51) B24B 9/10 B24B 49/00	(11) <b>1 089 199</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 107 428</b> H02K 15/085	(51) H02K 3/48
(11) <b>1 072 589</b> C07C 317/18 C07F 9/54 C07C 11/21	(51) C07C 315/04 C07C 317/24 C07C 1/32	(11) <b>1 089 462</b> H04L 12/56	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 107 201</b>	(51) H01L 21/00
(11) <b>1 073 122</b>	(51) H01L 27/118	(11) <b>1 089 463</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 109 331</b> H04L 27/26	(51) H04B 7/06 H04L 1/06
(11) <b>1 073 182</b> H02K 13/04	(51) H02K 23/38	(11) <b>1 092 623</b>	(51) B62M 23/02	(11) <b>1 109 424</b>	(51) H05B 3/74
(11) <b>1 073 242</b> H04Q 11/04	(51) H04L 29/06 H04M 3/42	(11) <b>1 092 827</b> E05C 9/12 E05B 63/18 E05B 63/04	(51) E05C 9/04 E05B 53/00 E05B 63/20	(11) <b>1 110 764</b>	(51) B60C 23/04
(11) <b>1 073 315</b> H04S 3/00	(51) H04S 1/00	(11) <b>1 093 138</b>	(51) H01H 3/16	(11) <b>1 111 558</b>	(51) G07F 17/32
(11) <b>1 074 453</b>	(51) B62D 15/02	(11) <b>1 093 229</b>	(51) H03M 1/06	(11) <b>1 111 892</b> H04L 29/06	(51) H04M 7/00 H04M 3/22
(11) <b>1 075 060</b> H01S 3/036	(51) H01S 3/225	(11) <b>1 093 286</b>	(51) H04M 19/02	(11) <b>1 113 276</b> G01R 3/00	(51) G01R 1/073 B08B 7/00
(11) <b>1 075 061</b> H01S 3/036	(51) H01S 3/225 G03F 7/20	(11) <b>1 093 910</b> B32B 29/00 C09J 7/02	(51) B32B 7/06 G09F 7/12	(11) <b>1 113 373</b>	(51) G06F 17/50
(11) <b>1 075 898</b> B24B 53/007	(51) B24B 37/04 B24B 53/12	(11) <b>1 093 939</b> B60C 11/11	(51) B60C 11/04 B60C 11/13	(11) <b>1 113 629</b> H04M 1/725	(51) H04L 12/56 (51) H04M 1/65
(11) <b>1 075 988</b>	(51) B60R 21/26	(11) <b>1 094 614</b>	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 113 652</b>	(51) H04M 19/00
(11) <b>1 076 211</b> F24F 11/00	(51) F24F 7/06	(11) <b>1 095 824</b>	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 113 662</b> H04M 1/76	(51) H04M 19/00
		(11) <b>1 096 140</b> F23Q 7/00 G01L 23/10	(51) F02P 19/00 G01L 23/22	(11) <b>1 115 057</b>	(51) G06F 9/44
				(11) <b>1 115 097</b>	(51) G07F 17/32

(11) <b>1 116 576</b> B29C 45/73	(51) B29D 11/00	(11) <b>1 130 014</b> C11D 3/395	(51) C07D 209/48	(11) <b>1 146 341</b> G01R 31/04	(51) G01R 1/06 G01R 1/04
(11) <b>1 116 625</b> A47D 1/10	(51) B60N 2/28	(11) <b>1 130 156</b>	(51) D21D 5/02	(11) <b>1 146 349</b> G01S 5/14	(51) G01S 1/04
(11) <b>1 117 254</b> H03J 1/00	(51) H04N 5/50	(11) <b>1 130 168</b> E01F 13/08	(51) E01F 13/06	(11) <b>1 146 445</b>	(51) G06F 17/50
(11) <b>1 117 278</b> H05H 1/36	(51) H05H 1/34	(11) <b>1 130 455</b> G02F 1/1333	(51) G02F 1/1343 G02F 1/1368	(11) <b>1 146 558</b> H01L 23/522 H01L 23/528	(51) H01L 23/532 H01L 21/768
(11) <b>1 118 882</b> H04N 1/031	(51) G02B 3/00 B41J 2/45	(11) <b>1 130 788</b>	(51) H03M 13/41	(11) <b>1 147 739</b> G07F 7/08	(51) A61B 5/00
(11) <b>1 118 883</b> G02F 1/1335	(51) G02B 3/00 G02B 5/02	(11) <b>1 132 180</b> F16F 15/00 B24B 23/02	(51) B25F 5/00 B24B 41/00 F16F 15/36	(11) <b>1 147 884</b>	(51) B41C 1/10
(11) <b>1 118 905</b> G03B 21/60 F21V 13/00 G02B 19/00 G02B 27/28	(51) G03B 21/20 G03B 21/62 H04N 9/31 G02B 27/00 G02B 27/42	(11) <b>1 132 191</b>	(51) B29C 47/42	(11) <b>1 148 184</b> E04H 4/12	(51) E04H 4/04
(11) <b>1 119 202</b> H04N 7/50	(51) H04N 7/26	(11) <b>1 133 044</b> H02K 1/27 H02K 15/03	(51) H02K 1/17 H01F 41/02	(11) <b>1 148 196</b> E05F 1/12	(51) E05D 3/06 E05D 11/00
(11) <b>1 120 130</b> A61N 1/372 H01L 27/144	(51) A61N 1/37 G11C 13/06	(11) <b>1 133 981</b>	(51) A61K 7/42	(11) <b>1 148 626</b>	(51) H02M 3/335
(11) <b>1 120 307</b> B60N 2/427	(51) B60N 2/20 B60N 2/42	(11) <b>1 134 024</b> G01N 35/10	(51) B01L 3/02 B01L 7/00	(11) <b>1 148 627</b>	(51) H02M 3/335
(11) <b>1 120 575</b> G01F 1/684	(51) F15D 1/02	(11) <b>1 134 119</b>	(51) B60Q 1/14	(11) <b>1 148 642</b>	(51) H03J 7/04
(11) <b>1 120 608</b>	(51) F24C 15/20	(11) <b>1 134 369</b> F02D 41/14	(51) F01N 9/00	(11) <b>1 148 643</b>	(51) H03J 7/04
(11) <b>1 120 773</b> G10K 1/32	(51) G10K 1/071	(11) <b>1 136 200</b> B26D 3/18	(51) B26D 7/06	(11) <b>1 150 004</b> F02M 51/08	(51) F02M 61/16
(11) <b>1 122 185</b> A61J 1/00	(51) B65D 51/00	(11) <b>1 136 259</b> B05C 17/00	(51) B41F 17/00	(11) <b>1 150 051</b>	(51) F16K 17/04
(11) <b>1 122 321</b> B23K 26/02	(51) C21D 10/00	(11) <b>1 136 333</b> B60S 1/24	(51) B60S 1/34	(11) <b>1 150 273</b>	(51) G09G 3/32
(11) <b>1 122 395</b> E04F 13/08	(51) E06B 9/01 F16B 7/04	(11) <b>1 136 530</b> C09B 55/00	(51) C09D 11/00	(11) <b>1 150 383</b> H01R 13/115	(51) H01R 4/24
(11) <b>1 122 508</b>	(51) F41J 1/18	(11) <b>1 136 730</b>	(51) F16J 9/26	(11) <b>1 150 443</b>	(51) H04B 7/185
(11) <b>1 122 615</b>	(51) G03G 15/00	(11) <b>1 136 745</b> B04B 7/06	(51) F16P 3/08	(11) <b>1 153 715</b>	(51) B26D 7/10
(11) <b>1 122 689</b> G06T 5/20	(51) G06T 5/00 H04N 1/58	(11) <b>1 136 927</b> H04L 9/32	(51) G07C 13/00	(11) <b>1 154 015</b> A21D 8/04	(51) C12N 1/18 A21D 8/02
(11) <b>1 123 784</b> B25J 19/00	(51) B25J 15/04	(11) <b>1 137 283</b> H04N 7/16 H04N 5/00	(51) H04N 7/167 H04N 5/445 H04N 5/44	(11) <b>1 154 102</b> E05B 17/20 E05B 9/02	(51) E05B 9/00 E05B 63/00 E05B 15/16
(11) <b>1 124 351</b> H04L 29/06	(51) H04L 12/12 H04L 12/42	(11) <b>1 138 645</b> E01C 7/18 C09K 3/10	(51) C04B 26/26 C08L 95/00	(11) <b>1 154 189</b>	(51) F16L 33/207
(11) <b>1 125 669</b> B23K 1/08	(51) B23K 3/06 H05K 3/34	(11) <b>1 138 898</b> F02D 41/14	(51) F02D 41/02	(11) <b>1 154 423</b> B23P 19/04 B21D 11/10	(51) G11B 15/62 B65G 47/06
(11) <b>1 125 685</b> B27D 5/00	(51) B24B 9/20 B08B 1/04	(11) <b>1 139 158</b> G02F 1/1334	(51) G02F 1/135 G03B 21/56	(11) <b>1 154 535</b>	(51) H02G 5/00
(11) <b>1 126 311</b> B60Q 3/04	(51) G02F 1/1335	(11) <b>1 139 240</b> G06F 17/00 A61B 5/16	(51) G06F 17/50 A61B 5/0484	(11) <b>1 154 536</b>	(51) H02G 5/02
(11) <b>1 126 543</b> H01Q 3/26 H04B 7/185	(51) H01Q 1/28 H04B 7/204	(11) <b>1 139 492</b> H01R 4/18	(51) H01R 4/16 H01R 12/08	(11) <b>1 154 543</b>	(51) H02K 3/34
(11) <b>1 127 779</b> B60K 5/06	(51) B62D 51/06	(11) <b>1 139 589</b>	(51) H04H 1/00	(11) <b>1 154 625</b>	(51) H04M 3/493
(11) <b>1 128 033</b> F02D 41/02	(51) F01N 11/00 F01N 3/08	(11) <b>1 143 126</b> H01T 13/54	(51) F02B 19/10	(11) <b>1 155 789</b> B26F 1/10	(51) B26D 5/04
(11) <b>1 128 216</b>	(51) G03F 7/20	(11) <b>1 139 927</b>	(51) G07C 13/00	(11) <b>1 155 971</b> B65D 81/32	(51) B65D 51/28 B65D 43/02
(11) <b>1 128 637</b> H05K 3/32	(51) H04M 1/02	(11) <b>1 139 492</b> H01R 4/18	(51) H01R 4/16 H01R 12/08	(11) <b>1 156 379</b>	(51) G03G 15/00
(11) <b>1 128 645</b>	(51) H04M 1/725	(11) <b>1 143 310</b> G04G 1/00	(51) G04C 10/00	(11) <b>1 156 491</b> G09G 3/36	(51) G11C 19/28
(11) <b>1 129 703</b>	(51) A61K 7/50	(11) <b>1 143 396</b> G05D 1/03	(51) G08G 1/04 G05D 1/02	(11) <b>1 158 330</b> G02B 5/00	(51) G02B 26/02 G02B 5/18
		(11) <b>1 143 738</b> H04N 7/26	(51) H04N 7/30	(11) <b>1 158 701</b> H04B 7/185	(51) H04B 7/204
		(11) <b>1 146 218</b> F02D 41/24	(51) F02D 41/40	(11) <b>1 160 082</b> B41N 3/00	(51) B41C 1/10
				(11) <b>1 160 293</b> C09B 45/01	(51) C09B 67/54
				(11) <b>1 160 379</b>	(51) D21J 3/00
				(11) <b>1 160 531</b> C21D 1/00	(51) F28F 3/12

(11) <b>1 160 674</b> G06F 12/02	(51) G06F 13/16	(11) <b>1 172 918</b> H02K 3/14	(51) H02K 3/12	(11) <b>1 188 488</b> B05D 5/06 B05C 19/06	(51) B05D 1/40 B05B 15/04
(11) <b>1 160 929</b>	(51) H01R 13/52	(11) <b>1 174 067</b>	(51) A47K 3/40	(11) <b>1 188 576</b> B32B 31/20	(51) B41M 7/00
(11) <b>1 162 063</b> B41C 1/10 G03F 7/023	(51) G03F 7/42 C08L 61/06	(11) <b>1 174 624</b> F16D 25/12	(51) F15B 7/08	(11) <b>1 188 584</b> B60C 11/24 B60C 11/18	(51) B60C 11/00 B60C 9/00
(11) <b>1 162 082</b>	(51) B60B 11/02	(11) <b>1 174 672</b> F28B 9/00	(51) F28B 1/02	(11) <b>1 188 698</b> B65H 5/06 B65H 29/12	(51) B65H 3/06 H04N 1/00
(11) <b>1 162 117</b> B62D 33/06	(51) B60R 21/13	(11) <b>1 175 946</b>	(51) B22C 23/02	(11) <b>1 188 700</b>	(51) B65H 18/00
(11) <b>1 162 392</b>	(51) F16H 61/04	(11) <b>1 176 553</b>	(51) G06T 5/20	(11) <b>1 188 895</b> E06B 9/50	(51) E06B 9/264
(11) <b>1 162 644</b> H01J 29/87	(51) H01J 29/86	(11) <b>1 176 679</b> H01R 4/20	(51) H01R 24/08 H01R 19/04	(11) <b>1 188 908</b> B01D 53/94	(51) F01N 3/08
(11) <b>1 162 749</b>	(51) H03M 3/02	(11) <b>1 176 714</b>	(51) H03G 3/30	(11) <b>1 188 975</b> F01L 3/02	(51) F16K 25/00
(11) <b>1 162 790</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 176 734</b>	(51) H04B 7/005	(11) <b>1 189 215</b>	(51) G11B 7/09
(11) <b>1 162 810</b> G06F 17/30	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 177 935</b> B60N 2/70	(51) B60N 2/00 B60N 2/46	(11) <b>1 189 480</b> H04R 5/033	(51) H04R 1/10
(11) <b>1 164 206</b> C23C 16/52 C23C 16/44	(51) C23C 16/24 C23C 16/50 H01L 21/205	(11) <b>1 178 420</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 189 481</b>	(51) H04R 1/10
(11) <b>1 164 283</b> F02M 59/46	(51) F02M 47/02	(11) <b>1 179 321</b>	(51) A61F 2/01	(11) <b>1 190 636</b>	(51) A44B 18/00
(11) <b>1 167 021</b> B29C 65/48	(51) B32B 31/12	(11) <b>1 179 668</b> F01L 9/04 F02D 13/02	(51) F02D 41/18 F01L 1/34	(11) <b>1 190 736</b>	(51) A61N 1/378
(11) <b>1 167 066</b> B42D 15/00	(51) B32B 31/12	(11) <b>1 179 748</b> G12B 21/08	(51) G03F 1/00 G01N 21/956	(11) <b>1 190 850</b> G01N 19/02	(51) G03C 3/00 B41N 1/00
(11) <b>1 167 125</b>	(51) B42D 15/02	(11) <b>1 179 897</b> H04L 1/08	(51) H04B 7/26 H04L 1/00	(11) <b>1 191 168</b> E04H 15/08	(51) E04H 15/20
(11) <b>1 167 133</b>	(51) B60R 19/00	(11) <b>1 180 459</b>	(51) B60S 1/52	(11) <b>1 191 206</b> F04D 29/58	(51) F02C 7/143 F04D 29/44
(11) <b>1 167 189</b> G05D 1/08	(51) B60R 22/24	(11) <b>1 180 603</b> B25B 5/08	(51) F15B 15/26 B25B 5/06	(11) <b>1 191 235</b>	(51) F15C 3/02
(11) <b>1 167 750</b> F02M 61/12	(51) B64G 1/24	(11) <b>1 180 624</b>	(51) F16K 1/52	(11) <b>1 191 392</b>	(51) G03C 1/09
(11) <b>1 168 250</b> G07C 9/00	(51) F02M 51/06 F02M 61/16	(11) <b>1 181 888</b> G06F 13/10	(51) A61B 5/0205	(11) <b>1 192 883</b>	(51) A47C 20/04
(11) <b>1 168 288</b> G09G 3/34	(51) G07B 11/00 G07B 15/04	(11) <b>1 181 953</b>	(51) A61N 1/372	(11) <b>1 193 041</b> B29C 47/20 G01B 11/06	(51) B29C 47/92 B29C 47/06
(11) <b>1 168 434</b>	(51) G09G 3/04 G09G 3/14	(11) <b>1 182 239</b> C09B 44/10 C09B 44/02	(51) C09D 11/02 C09D 11/00 C09B 44/04	(11) <b>1 193 252</b> C07F 7/18	(51) C07D 205/08
(11) <b>1 170 195</b> B62D 15/00	(51) H01L 21/768	(11) <b>1 182 663</b>	(51) G11B 33/04	(11) <b>1 193 466</b> G01D 5/353	(51) G01B 9/02
(11) <b>1 170 290</b> D06M 13/00 C07D 251/70 C07D 251/50 C07D 403/14	(51) B62D 6/00	(11) <b>1 182 735</b>	(51) H01R 9/26	(11) <b>1 193 567</b>	(51) G03G 15/01
(11) <b>1 170 337</b> C09D 11/00	(51) C07D 251/24 C07D 405/12 C07D 251/44 C07D 403/12 C07D 251/42	(11) <b>1 183 955</b>	(51) A42B 3/10	(11) <b>1 193 599</b> G06F 11/22	(51) G06F 11/32
(11) <b>1 170 350</b> H05B 33/14	(51) C09B 67/22	(11) <b>1 184 432</b> C09D 133/02	(51) C09D 163/00	(11) <b>1 193 747</b> H01L 21/311	(51) H01L 21/3065 H01L 21/3213
(11) <b>1 170 351</b> H05B 33/14	(51) C09K 11/80	(11) <b>1 184 721</b> G03B 27/73 H04N 1/00	(51) G03C 11/02 H04N 1/407	(11) <b>1 193 857</b> H04B 1/30	(51) H03D 3/00
(11) <b>1 170 725</b> G10L 15/26	(51) C09K 11/80	(11) <b>1 184 797</b> H04L 29/06	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 193 863</b>	(51) H03F 1/32
(11) <b>1 172 235</b> B60C 11/01	(51) G10L 15/18	(11) <b>1 184 924</b> H01M 8/02	(51) H01M 8/10 H01M 8/24	(11) <b>1 193 904</b> H04L 1/00	(51) H04L 9/06
(11) <b>1 172 455</b>	(51) B60C 11/13	(11) <b>1 185 060</b>	(51) H04M 3/30	(11) <b>1 193 912</b> H04L 29/06	(51) H04L 12/28
(11) <b>1 172 523</b>	(51) G06C 11/13	(11) <b>1 186 378</b>	(51) B24B 31/116	(11) <b>1 193 926</b> H04L 12/417 H04L 12/52	(51) H04L 12/40 H04L 12/43 H04L 12/44
(11) <b>1 172 589</b>	(51) C23C 8/36	(11) <b>1 186 761</b> F04D 27/02	(51) F02C 9/18	(11) <b>1 195 843</b> H01Q 5/00	(51) H01Q 9/04 H01Q 1/24
(11) <b>1 172 861</b> H01L 29/788 H01L 21/8247 H01L 29/423	(51) F01D 5/08	(11) <b>1 187 029</b> G06F 13/18	(51) G06F 13/364	(11) <b>1 195 922</b> H04J 3/06	(51) H04B 7/212
	(51) F16H 63/44	(11) <b>1 187 033</b> G06F 13/362	(51) G06F 13/40	(11) <b>1 197 169</b>	(51) A47C 9/06
	(51) H01L 29/788 H01L 21/8247 H01L 21/336	(11) <b>1 187 317</b>	(51) H03G 3/30		
		(11) <b>1 188 452</b> A61L 27/26	(51) A61L 27/58 A61F 2/08		

(11) <b>1 197 170</b> A47C 20/04	(51) A47C 20/08	(11) <b>1 211 311</b> A61K 35/14 A61P 31/00 A61P 37/00	(51) C12N 5/08 A61K 39/00 A61P 35/00 C12N 5/06	(11) <b>1 219 529</b>	(51) B62D 25/08
(11) <b>1 197 287</b> B23K 26/26	(51) B23K 26/10	(11) <b>1 211 548</b> G05D 23/24	(51) G02F 1/133	(11) <b>1 219 808</b> F02D 41/02	(51) F02D 41/30 B60K 41/00
(11) <b>1 197 508</b> C08G 18/73 C08G 5/098	(51) C08G 18/66 C08G 5/098	(11) <b>1 212 969</b> E06B 3/58	(51) A47K 3/30	(11) <b>1 220 360</b> H01R 12/16	(51) H01R 12/18
(11) <b>1 197 585</b> C23C 26/00	(51) C23C 24/08	(11) <b>1 213 086</b> B23K 11/36	(51) B23K 11/06	(11) <b>1 220 441</b> H04B 1/30	(51) H03D 3/00
(11) <b>1 199 210</b> B60L 15/02	(51) B60L 11/18	(11) <b>1 213 217</b> B60B 27/02 B62M 9/10	(51) B62K 25/02 B62M 11/00 F16D 41/36	(11) <b>1 220 515</b>	(51) H04M 1/02
(11) <b>1 199 570</b> G01R 31/28	(51) G01R 1/073	(11) <b>1 213 295</b> C08F 10/00	(51) C07F 17/00	(11) <b>1 220 570</b> F24C 7/08	(51) H05B 3/74
(11) <b>1 201 141</b>	(51) A23N 12/02	(11) <b>1 213 459</b> F02D 41/14	(51) F02D 41/02	(11) <b>1 221 548</b> F02M 35/10 F02M 69/46	(51) F02M 35/116 F02B 75/22
(11) <b>1 201 256</b> A61L 31/14	(51) A61L 31/06 A61B 17/11	(11) <b>1 213 508</b> B60K 17/04	(51) F16H 57/00 F16H 39/04	(11) <b>1 221 614</b> B01L 3/00	(51) G01N 33/49
(11) <b>1 201 412</b> B29C 45/00	(51) B29D 11/00	(11) <b>1 213 920</b> G06F 3/06 H04N 5/92	(51) G11B 20/10 H04N 5/76	(11) <b>1 222 928</b> A61P 35/00	(51) A61K 39/00
(11) <b>1 201 486</b> B60L 11/18	(51) B60L 11/12 B60K 6/04	(11) <b>1 214 908</b>	(51) A61B 6/03	(11) <b>1 223 132</b> B65H 7/14	(51) B65H 7/12
(11) <b>1 201 901</b> F02D 41/06 F02D 41/40	(51) F02D 41/30 F02P 5/04	(11) <b>1 215 006</b> B23K 35/00 B23K 35/32	(51) B23K 1/008 B23K 35/02	(11) <b>1 223 555</b>	(51) G06T 5/50
(11) <b>1 201 958</b> F16F 15/03	(51) F16F 6/00	(11) <b>1 215 007</b> B23K 26/16	(51) B23K 26/14	(11) <b>1 223 582</b> G11B 19/12 G11B 27/24	(51) G11B 27/19 G11B 7/007
(11) <b>1 201 980</b> H02G 3/30	(51) F16L 3/26	(11) <b>1 215 337</b>	(51) E01H 1/08	(11) <b>1 223 668</b> H03B 1/04 G06F 1/04	(51) H03B 5/32 H03K 3/02
(11) <b>1 202 131</b>	(51) G03G 15/20	(11) <b>1 215 338</b>	(51) E01H 5/06	(11) <b>1 223 692</b> H04L 1/00	(51) H04B 7/26 H04L 12/24
(11) <b>1 202 232</b>	(51) G08G 1/097	(11) <b>1 215 362</b> E06B 9/84 H02P 3/18	(51) E06B 9/62 H01P 3/16	(11) <b>1 225 286</b>	(51) E04F 10/10
(11) <b>1 202 559</b> H04N 1/60 H04N 1/40	(51) H04N 1/56 H04N 1/62	(11) <b>1 215 553</b>	(51) G05B 23/02	(11) <b>1 225 384</b> F16L 25/00	(51) F16L 37/084
(11) <b>1 203 546</b> A47C 27/00	(51) A47C 27/12	(11) <b>1 215 718</b> C08L 63/00 H05K 3/46	(51) H01L 21/56 C08L 101/00	(11) <b>1 225 487</b>	(51) G03G 15/08
(11) <b>1 203 597</b>	(51) A61N 5/10	(11) <b>1 215 740</b> H01M 2/30	(51) H01M 2/06	(11) <b>1 225 737</b>	(51) H04L 12/64
(11) <b>1 203 895</b> F16D 65/14	(51) F16D 65/21	(11) <b>1 216 632</b>	(51) A47C 1/03	(11) <b>1 227 079</b>	(51) C07C 225/14
(11) <b>1 204 071</b>	(51) G06T 1/00	(11) <b>1 216 782</b>	(51) B23K 20/12	(11) <b>1 227 563</b> H02J 7/04	(51) H02J 7/00 H02J 7/16
(11) <b>1 205 616</b> E05B 27/00	(51) E05B 47/06	(11) <b>1 216 801</b> B27K 3/08	(51) B27K 3/15 B27K 3/02	(11) <b>1 229 091</b> C09D 127/18 D06M 15/277 C08K 5/06	(51) C09D 127/12 C09D 5/02 C08L 27/12
(11) <b>1 205 641</b> F02C 7/18	(51) F01K 23/10	(11) <b>1 216 830</b> G03F 7/038	(51) B41C 1/10 G03F 7/033	(11) <b>1 229 724</b>	(51) H04N 1/32
(11) <b>1 206 997</b>	(51) B23K 26/02	(11) <b>1 217 188</b> F01P 3/18	(51) F02B 29/04 B60K 13/02	(11) <b>1 230 994</b> B21C 25/08	(51) B21C 23/08
(11) <b>1 207 260</b> E05C 9/02	(51) E05D 15/526 E05B 63/18	(11) <b>1 217 406</b> G02B 6/43	(51) G02B 6/42	(11) <b>1 230 995</b>	(51) B21C 37/08
(11) <b>1 209 111</b> B65H 33/08	(51) B65H 29/40	(11) <b>1 217 818</b>	(51) H04N 1/00	(11) <b>1 231 139</b> B64D 47/00	(51) B64G 7/00
(11) <b>1 209 304</b>	(51) E04G 21/32	(11) <b>1 217 873</b>	(51) H05B 3/74	(11) <b>1 231 325</b>	(51) E01C 9/08
(11) <b>1 209 321</b> C23C 4/00 C23C 14/06	(51) F01D 5/28 C23C 28/00	(11) <b>1 219 290</b> A61K 7/06	(51) A61K 7/50	(11) <b>1 232 964</b> B65H 29/66	(51) B65G 13/08 B65G 13/06
(11) <b>1 210 896</b>	(51) A47K 1/09	(11) <b>1 219 375</b> F01D 5/00	(51) B23K 1/00 B23P 9/04	(11) <b>1 233 274</b>	(51) G01R 31/28
(11) <b>1 211 026</b> B24B 5/42	(51) B24B 39/04	(11) <b>1 219 382</b> B23K 26/10	(51) B23K 26/08	(11) <b>1 233 292</b> G02B 26/02	(51) G02B 6/35 G02B 5/09
(11) <b>1 211 064</b> B41N 3/00	(51) B41C 1/10	(11) <b>1 219 384</b> B23K 26/24	(51) B23K 26/42 B23K 26/10	(11) <b>1 233 391</b> B60K 31/00	(51) G08G 1/16
(11) <b>1 211 118</b> F16D 41/08	(51) B60K 17/344	(11) <b>1 219 418</b> B41F 15/40	(51) B41F 15/08	(11) <b>1 234 557</b>	(51) A61F 2/38
(11) <b>1 211 119</b> B62D 1/04	(51) B60K 20/06			(11) <b>1 234 626</b>	(51) B23B 29/02
				(11) <b>1 234 675</b>	(51) B41J 2/175
				(11) <b>1 234 793</b> B65H 43/00	(51) B65H 35/10 A47K 10/34



(11) <b>1 234 794</b>	(51) B65H 45/16	(11) <b>1 241 486</b>	(51) G01S 7/497 G01S 7/481	(11) <b>1 253 420</b>	(51) G01N 21/64 G01N 15/14
(11) <b>1 234 913</b>	(51) E01C 11/22	(11) <b>1 241 486</b>	(51) G01S 7/495 F41G 7/22	(11) <b>1 253 420</b>	(51) G01N 15/10 G01B 7/00
(11) <b>1 234 932</b>	(51) E04H 4/16	(11) <b>1 241 739</b>	(51) H01R 13/629	(11) <b>1 253 421</b>	(51) G01N 21/64
(11) <b>1 235 155</b>	(51) G06F 13/28	(11) <b>1 243 200</b>	(51) A45D 40/26	(11) <b>1 253 470</b>	(51) G03F 7/004
(11) <b>1 235 160</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 243 200</b>	(51) A45D 33/00	(11) <b>1 253 470</b>	(51) G03F 7/039
(11) <b>1 235 429</b>	(51) H04N 7/088	(11) <b>1 243 215</b>	(51) A47K 3/36 E05D 5/02	(11) <b>1 253 558</b>	(51) G06T 15/70
(11) <b>1 235 429</b>	(51) H04N 7/20	(11) <b>1 243 215</b>	(51) E05D 5/02	(11) <b>1 256 299</b>	(51) A47J 31/44
(11) <b>1 236 402</b>	(51) A23C 11/10 A23L 1/20	(11) <b>1 243 502</b>	(51) B63H 35/54	(11) <b>1 256 378</b>	(51) B01J 19/00 B01L 7/00
(11) <b>1 236 402</b>	(51) A23J 3/16 A61K 7/48	(11) <b>1 243 502</b>	(51) B63H 5/08	(11) <b>1 256 378</b>	(51) B01L 3/00
(11) <b>1 236 475</b>	(51) A61K 45/06 A61K 31/4439 A61K 31/138	(11) <b>1 244 172</b>	(51) H01P 1/04	(11) <b>1 256 500</b>	(51) B61B 3/00
(11) <b>1 236 475</b>	(51) A61K 31/4535 A61K 31/138	(11) <b>1 245 275</b>	(51) B01J 20/22 A61L 9/01	(11) <b>1 256 501</b>	(51) B61D 17/10
(11) <b>1 236 541</b>	(51) B24D 13/08	(11) <b>1 245 289</b>	(51) B03C 3/155	(11) <b>1 256 565</b>	(51) C07C 67/03 C07C 69/24
(11) <b>1 236 541</b>	(51) B24D 13/20	(11) <b>1 245 289</b>	(51) H01T 23/00	(11) <b>1 256 565</b>	(51) C07C 69/52 C11C 3/04
(11) <b>1 236 544</b>	(51) B25C 1/00	(11) <b>1 245 541</b>	(51) C03B 7/22 C03B 7/00	(11) <b>1 256 707</b>	(51) F02M 37/22
(11) <b>1 236 544</b>	(51) B25C 1/08	(11) <b>1 245 541</b>	(51) C03B 5/24 C03B 9/41	(11) <b>1 256 707</b>	(51) B01D 36/00
(11) <b>1 236 846</b>	(51) E04H 4/10	(11) <b>1 245 650</b>	(51) C09D 5/02 C09D 7/12 C09D 11/00 C11D 1/52 C11D 3/32	(11) <b>1 256 765</b>	(51) F24D 19/06
(11) <b>1 237 215</b>	(51) H01M 8/02	(11) <b>1 245 650</b>	(51) C09D 5/02 C09D 4/06 C09J 11/06 A01N 25/30 G03F 7/32	(11) <b>1 256 801</b>	(51) G01N 33/24 G01L 19/14 G01L 9/08
(11) <b>1 237 215</b>	(51) H01M 8/02	(11) <b>1 245 650</b>	(51) C09D 7/12 C09D 11/00 C11D 1/52 C11D 3/32	(11) <b>1 256 801</b>	(51) E21B 47/06 G01L 9/00
(11) <b>1 237 218</b>	(51) H01M 8/04	(11) <b>1 245 758</b>	(51) E04H 4/12	(11) <b>1 256 919</b>	(51) G08G 1/123
(11) <b>1 237 304</b>	(51) H04B 10/12 H04B 10/18 H01S 3/00	(11) <b>1 245 758</b>	(51) E04C 2/42	(11) <b>1 256 919</b>	(51) B60R 25/00
(11) <b>1 237 304</b>	(51) H04B 10/12 H04B 10/18 H01S 3/00	(11) <b>1 246 022</b>	(51) G03G 9/097 C01B 33/18 C01G 1/02	(11) <b>1 257 028</b>	(51) H02G 1/12
(11) <b>1 237 398</b>	(51) H05K 1/11	(11) <b>1 246 022</b>	(51) G03G 9/097 C01B 33/18 C01G 1/02	(11) <b>1 257 055</b>	(51) H03H 9/05
(11) <b>1 237 398</b>	(51) H05K 3/42	(11) <b>1 246 022</b>	(51) C09C 1/30 C01G 23/047 C01G 23/07	(11) <b>1 258 323</b>	(51) B25C 1/00
(11) <b>1 238 598</b>	(51) A44B 19/36 A44B 19/16	(11) <b>1 246 294</b>	(51) H01Q 1/12	(11) <b>1 258 323</b>	(51) B29D 23/00 F16L 9/147
(11) <b>1 238 598</b>	(51) B65D 33/25	(11) <b>1 246 294</b>	(51) H01Q 23/00	(11) <b>1 258 340</b>	(51) F16L 11/04
(11) <b>1 238 618</b>	(51) A47J 47/16	(11) <b>1 246 318</b>	(51) H01R 24/04	(11) <b>1 258 707</b>	(51) G01C 21/36
(11) <b>1 238 717</b>	(51) B08B 17/06	(11) <b>1 246 318</b>	(51) H01R 24/04	(11) <b>1 258 707</b>	(51) G01C 21/36
(11) <b>1 238 905</b>	(51) B63B 59/06	(11) <b>1 246 390</b>	(51) H04L 9/08	(11) <b>1 258 945</b>	(51) H01Q 1/38 H01Q 1/36
(11) <b>1 238 905</b>	(51) B63B 59/06	(11) <b>1 246 487</b>	(51) H04Q 7/32	(11) <b>1 258 945</b>	(51) H01Q 5/00 H01Q 1/24
(11) <b>1 239 012</b>	(51) C09D 11/00	(11) <b>1 246 487</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 259 012</b>	(51) H04H 1/00
(11) <b>1 239 012</b>	(51) C09D 11/00	(11) <b>1 247 588</b>	(51) B05D 5/02	(11) <b>1 259 012</b>	(51) G11B 20/10 H04J 3/06
(11) <b>1 239 135</b>	(51) F02F 1/38 F02F 1/42	(11) <b>1 248 074</b>	(51) G01C 11/02	(11) <b>1 260 172</b>	(51) A61B 5/00 G01K 13/00
(11) <b>1 239 135</b>	(51) F02F 1/38 F02F 1/42	(11) <b>1 248 074</b>	(51) G01N 21/91	(11) <b>1 260 172</b>	(51) A61B 5/12
(11) <b>1 239 300</b>	(51) G01S 17/42	(11) <b>1 248 142</b>	(51) G02F 1/139	(11) <b>1 260 413</b>	(51) B60R 11/02
(11) <b>1 239 300</b>	(51) G01S 17/87	(11) <b>1 248 142</b>	(51) G02F 1/137	(11) <b>1 260 413</b>	(51) B60R 11/02
(11) <b>1 239 362</b>	(51) G06F 3/147 G09G 3/18 G04G 9/00	(11) <b>1 248 150</b>	(51) G03F 7/039 C08L 33/06 C08L 25/18	(11) <b>1 260 569</b>	(51) C10G 45/00
(11) <b>1 239 362</b>	(51) G06F 3/147 G09G 3/14	(11) <b>1 248 150</b>	(51) G03F 7/039 C08L 33/20 H05K 3/06	(11) <b>1 260 792</b>	(51) G08G 1/0969 G01C 21/36
(11) <b>1 239 418</b>	(51) G06T 17/00	(11) <b>1 249 550</b>	(51) E04B 2/96	(11) <b>1 260 886</b>	(51) G05B 15/02
(11) <b>1 239 418</b>	(51) G06T 17/40	(11) <b>1 249 550</b>	(51) E04B 2/96	(11) <b>1 260 886</b>	(51) G05B 23/02
(11) <b>1 239 539</b>	(51) H01Q 1/24	(11) <b>1 249 705</b>	(51) G01N 35/10 B01L 3/02	(11) <b>1 260 924</b>	(51) G06F 17/60 G07F 19/00
(11) <b>1 239 539</b>	(51) H01Q 1/38	(11) <b>1 249 705</b>	(51) B01J 19/00	(11) <b>1 260 924</b>	(51) G07F 7/08
(11) <b>1 239 575</b>	(51) H02M 3/156	(11) <b>1 250 987</b>	(51) B26D 1/20	(11) <b>1 260 944</b>	(51) G07F 7/10
(11) <b>1 239 575</b>	(51) H02M 3/157	(11) <b>1 250 987</b>	(51) B26D 1/00	(11) <b>1 260 944</b>	(51) G07F 7/10
(11) <b>1 240 826</b>	(51) A01M 7/00	(11) <b>1 251 029</b>	(51) B60N 3/04	(11) <b>1 261 076</b>	(51) H01R 13/523
(11) <b>1 240 862</b>	(51) A47K 3/40	(11) <b>1 251 119</b>	(51) C07C 209/72	(11) <b>1 261 076</b>	(51) H01R 13/52
(11) <b>1 240 862</b>	(51) A47K 3/40	(11) <b>1 251 119</b>	(51) C07C 211/36	(11) <b>1 261 092</b>	(51) H02G 1/12
(11) <b>1 240 982</b>	(51) B25C 1/00	(11) <b>1 251 207</b>	(51) E04B 1/344	(11) <b>1 262 234</b>	(51) B01J 35/10 C10G 45/52
(11) <b>1 241 150</b>	(51) C06B 21/00	(11) <b>1 251 207</b>	(51) E04B 1/343	(11) <b>1 262 234</b>	(51) C10G 45/46
(11) <b>1 241 150</b>	(51) C06B 45/32	(11) <b>1 251 235</b>	(51) E06B 9/15	(11) <b>1 262 430</b>	(51) B65G 47/52
(11) <b>1 241 273</b>	(51) C21D 1/667 C21D 1/62 C21D 9/00 C21D 9/08 C22F 1/04 B21C 29/00	(11) <b>1 251 235</b>	(51) E06B 9/15	(11) <b>1 262 430</b>	(51) B65G 49/06
(11) <b>1 241 273</b>	(51) C21D 1/667 C21D 1/613 C21D 9/08 C22F 1/04 B05B 7/00	(11) <b>1 251 263</b>	(51) F02M 25/07	(11) <b>1 262 538</b>	(51) C10M 159/20 C10M 129/54 C10M 135/30 C10M 141/02
(11) <b>1 241 273</b>	(51) C21D 1/62 C21D 9/00 C21D 9/08 C22F 1/04 B21C 29/00	(11) <b>1 252 877</b>	(51) A61J 1/00	(11) <b>1 262 538</b>	(51) C10M 159/22 C10M 129/10 C10M 169/04 C10M 163/00
(11) <b>1 241 439</b>	(51) G01B 11/00	(11) <b>1 253 242</b>	(51) D21H 27/40 B32B 29/00	(11) <b>1 262 538</b>	(51) C10M 159/20 C10M 129/54 C10M 135/30 C10M 141/02
(11) <b>1 241 439</b>	(51) G01B 11/24	(11) <b>1 253 242</b>	(51) D21F 11/14	(11) <b>1 262 538</b>	(51) C10M 159/20 C10M 129/54 C10M 135/30 C10M 141/02

(11) <b>1 262 542</b> C12N 5/06 D01F 1/10	(51) C12N 5/00 D01F 9/08	(11) <b>1 276 221</b> H02P 7/67 H02P 7/74	(51) H02P 5/46 H02P 6/04	(11) <b>1 283 194</b>	(51) C03B 17/04
(11) <b>1 262 622</b> E06B 3/96	(51) E06B 3/964	(11) <b>1 277 593</b>	(51) B41M 5/40	(11) <b>1 283 368</b> F04D 29/60 F04D 19/04	(51) F04D 17/04 F04D 29/66 F04C 23/00
(11) <b>1 262 626</b> E05B 65/44	(51) E06B 9/11	(11) <b>1 277 626</b>	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 283 442</b> G03C 1/79	(51) G03C 1/76 G03C 7/30
(11) <b>1 262 747</b> G01J 1/42 B60H 1/00	(51) G01J 1/04 G01J 1/02	(11) <b>1 277 712</b> C04B 35/488 C01G 25/00 C01G 41/00 H01L 23/15	(51) C04B 35/495 C04B 35/053 C01G 27/00 H01L 23/373	(11) <b>1 284 099</b> A01G 31/06	(51) A01G 9/02
(11) <b>1 262 934</b>	(51) G08G 1/01	(11) <b>1 277 715</b> C04B 35/80 B32B 18/00	(51) C04B 35/573 F16D 69/02	(11) <b>1 284 192</b>	(51) B41J 2/175
(11) <b>1 264 586</b>	(51) A61G 13/12	(11) <b>1 277 789</b> C10G 1/10 C10B 53/00 B03C 1/14	(51) C08J 11/12 C22B 1/00 B09B 3/00	(11) <b>1 284 293</b> C12N 9/10 C12N 15/70	(51) C12N 15/52 C12N 15/63 A61K 31/015
(11) <b>1 265 402</b> H04L 12/56	(51) H04L 12/413 H04Q 7/38	(11) <b>1 277 793</b> C08L 21/00 B60C 1/00	(51) C08K 5/372 C08J 3/22	(11) <b>1 284 340</b> F01L 1/344	(51) F01L 1/34
(11) <b>1 266 736</b> F16K 11/06	(51) B28C 5/42 B60P 3/16	(11) <b>1 277 894</b> E06B 3/54	(51) E04F 11/18	(11) <b>1 284 487</b> H01F 38/14	(51) H01F 27/36
(11) <b>1 266 821</b>	(51) B63B 9/06	(11) <b>1 277 924</b> F01L 1/18	(51) F01L 13/00 F01L 1/46	(11) <b>1 284 552</b> H04L 12/56 H04L 29/06	(51) H04L 12/28 H04Q 7/22
(11) <b>1 267 059</b> F02M 25/07	(51) F02D 21/08 F02B 47/08	(11) <b>1 277 960</b> F04C 15/00	(51) F04C 2/10 F04C 15/04	(11) <b>1 285 625</b> C12P 7/56	(51) A61B 5/00
(11) <b>1 267 224</b> G03G 15/01 G03G 15/00	(51) G03G 15/22 B41J 3/54 G03G 15/20	(11) <b>1 279 437</b> G01F 11/02	(51) B01L 3/02 B01L 11/00	(11) <b>1 286 138</b> G08G 1/0969	(51) G01C 21/36 G09B 29/10
(11) <b>1 267 394</b> H01L 21/00	(51) H01L 21/306 H01L 21/3105	(11) <b>1 279 518</b>	(51) B41C 1/10	(11) <b>1 286 178</b> G01S 17/93	(51) G01S 7/497
(11) <b>1 267 514</b>	(51) H04L 9/06	(11) <b>1 279 531</b>	(51) B60H 1/24	(11) <b>1 286 201</b>	(51) G02B 27/28
(11) <b>1 270 252</b>	(51) B41M 5/00	(11) <b>1 279 532</b>	(51) B60H 1/34	(11) <b>1 286 506</b> H04L 12/56 H04B 7/02	(51) H04L 12/28 H04B 7/005
(11) <b>1 270 267</b>	(51) B43M 3/04	(11) <b>1 279 883</b>	(51) F16L 59/02	(11) <b>1 286 533</b>	(51) H04N 1/405
(11) <b>1 270 286</b> B60H 1/34	(51) B60H 1/00	(11) <b>1 280 077</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 287 974</b>	(51) B30B 9/30
(11) <b>1 270 472</b>	(51) B65H 23/04	(11) <b>1 280 100</b> G06K 7/08 G11B 23/03	(51) G06K 19/06 G11B 5/80 G06K 19/077	(11) <b>1 287 978</b> B30B 15/30 B22F 3/02	(51) B30B 11/02 B22F 3/02
(11) <b>1 270 537</b> C07C 29/152	(51) C07C 29/151 C07C 1/04	(11) <b>1 281 331</b> A44B 19/60 B65D 33/25 B29C 70/74	(51) A44B 19/36 B29D 5/00 B29D 5/10	(11) <b>1 288 005</b> B41J 13/10	(51) B41J 13/02
(11) <b>1 270 661</b> C08L 21/00 B60C 1/00	(51) C08K 5/372 C08J 3/22	(11) <b>1 281 341</b> F21S 10/00 F21V 8/00	(51) A47K 3/02 F21V 33/00	(11) <b>1 288 033</b> B60H 1/34	(51) B60H 1/24
(11) <b>1 270 839</b> E04C 1/40	(51) E04C 3/44 B28B 19/00	(11) <b>1 281 377</b> A61F 9/007	(51) A61F 9/00 A61M 1/00	(11) <b>1 288 327</b> C23C 8/62	(51) C23C 8/10
(11) <b>1 271 170</b>	(51) G01R 31/36	(11) <b>1 281 400</b> A61K 9/14	(51) A61K 31/445 A61K 47/48	(11) <b>1 288 453</b> F01L 1/34	(51) F01L 13/00 F02D 41/24
(11) <b>1 271 292</b> G06F 3/023	(51) G06F 3/00	(11) <b>1 281 565</b>	(51) B60N 2/28	(11) <b>1 288 727</b> G03G 15/20	(51) G03G 9/087
(11) <b>1 271 323</b> G06F 13/40	(51) G06F 11/20	(11) <b>1 281 762</b> C12N 9/02	(51) C12N 15/53 G01N 33/50	(11) <b>1 291 051</b>	(51) A63H 3/16
(11) <b>1 271 438</b> H04Q 7/32	(51) G08B 5/36	(11) <b>1 281 852</b> F02D 41/40	(51) F02D 41/02 F02D 41/14	(11) <b>1 291 052</b> A63H 33/04	(51) A63H 19/00 A63H 33/16
(11) <b>1 271 456</b> G09F 21/04	(51) G09F 7/18 G09F 15/00	(11) <b>1 282 047</b>	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 291 190</b> B41J 13/14	(51) B41J 11/00
(11) <b>1 271 472</b> G10L 21/02	(51) G10L 19/14	(11) <b>1 282 197</b> G06K 19/077	(51) H01R 13/633	(11) <b>1 291 505</b>	(51) F02B 37/18
(11) <b>1 271 515</b> G11B 33/04	(51) G11B 23/03	(11) <b>1 282 327</b> H04Q 7/32	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 291 518</b> F02M 69/54	(51) F02M 37/10 F02M 69/46
(11) <b>1 271 690</b> H01Q 1/24	(51) H01Q 9/04	(11) <b>1 283 031</b> A61K 47/34	(51) A61K 7/48	(11) <b>1 291 520</b> F02M 69/54	(51) F02M 37/10 F02M 69/46
(11) <b>1 271 691</b> H01Q 5/00	(51) H01Q 9/04 H01Q 1/36	(11) <b>1 283 081</b>	(51) B21D 26/02	(11) <b>1 291 542</b>	(51) F16D 69/02
(11) <b>1 271 853</b>	(51) H04L 12/28	(11) <b>1 283 193</b> C02F 103/14	(51) C02F 1/00 C08J 11/00	(11) <b>1 291 589</b> F24F 7/013	(51) F24F 12/00
(11) <b>1 273 840</b> F16L 3/00	(51) F16L 1/06	(11) <b>1 291 705</b> G02F 1/1347 G02B 3/12	(51) G02F 1/00 G02B 3/12	(11) <b>1 291 836</b>	(51) G02F 1/1343 G02F 1/29
(11) <b>1 276 091</b>	(51) G09F 15/00				(51) G09G 3/28

(11) <b>1 291 874</b>	(51) G11B 23/00	(11) <b>1 309 113</b>	(51) H04B 10/17	(11) <b>1 318 070</b>	(51) B62K 27/12
(11) <b>1 293 270</b>	(51) B21D 26/02	(11) <b>1 310 235</b>	(51) A61K 7/42	(11) <b>1 318 129</b>	(51) C07C 29/141
(11) <b>1 293 504</b> A61K 7/42 C07D 251/52	(51) C07D 251/70 C07D 251/50	(11) <b>1 310 237</b>	(51) A61K 7/42	(11) <b>1 318 340</b>	(51) F16K 31/06 F16K 31/08 H01F 5/02
(11) <b>1 293 646</b> F01L 3/02	(51) F01L 1/26 F01L 3/20	(11) <b>1 310 410</b> B60R 22/02	(51) B60R 22/03	(11) <b>1 318 341</b>	(51) F16K 47/00 G05D 16/20 F16K 47/02
(11) <b>1 293 763</b>	(51) G01J 3/52	(11) <b>1 310 523</b> C08F 255/02 C08K 3/00	(51) C08L 51/08 C08K 5/00 C08L 51/06	(11) <b>1 318 610</b>	(51) H04B 1/20 B60R 11/02
(11) <b>1 295 913</b> C09B 67/10	(51) C09B 67/48	(11) <b>1 311 134</b>	(51) H04Q 7/32	(11) <b>1 319 645</b>	(51) C07C 29/80 C07C 35/37 C07C 29/84
(11) <b>1 296 018</b>	(51) E21B 41/00	(11) <b>1 312 329</b>	(51) A61G 7/02	(11) <b>1 319 878</b>	(51) F16K 15/02
(11) <b>1 296 167</b> B08B 1/00	(51) G02B 6/38	(11) <b>1 312 418</b> B05B 9/08	(51) B05B 11/00 B05B 1/34	(11) <b>1 319 906</b>	(51) F25B 9/14
(11) <b>1 298 000</b>	(51) B60R 1/00	(11) <b>1 312 480</b> G03G 15/08	(51) B41J 2/175	(11) <b>1 319 944</b>	(51) G01N 27/407
(11) <b>1 298 037</b>	(51) B62D 25/24	(11) <b>1 312 496</b> B60J 7/04	(51) B60J 7/00	(11) <b>1 321 037</b>	(51) A01M 7/00
(11) <b>1 300 067</b>	(51) A01K 1/00	(11) <b>1 312 877</b> F25B 41/04	(51) F25B 13/00 F16K 11/07	(11) <b>1 321 120</b>	(51) A61G 5/04
(11) <b>1 300 074</b>	(51) A01K 5/02	(11) <b>1 313 025</b>	(51) G06F 13/28	(11) <b>1 321 631</b>	(51) F01L 1/02
(11) <b>1 300 102</b>	(51) A47C 7/42	(11) <b>1 314 410</b>	(51) A61F 13/02	(11) <b>1 321 997</b>	(51) H01P 1/205
(11) <b>1 300 352</b>	(51) B65G 49/06	(11) <b>1 314 488</b> B44C 1/175 B41F 16/00	(51) B05D 1/20 B41M 3/12	(11) <b>1 323 771</b>	(51) B29C 44/08 C08J 9/12
(11) <b>1 300 951</b>	(51) H03M 3/02	(11) <b>1 314 528</b> B29C 51/20 B29C 51/44	(51) B29C 37/00 B29C 51/38	(11) <b>1 323 828</b>	(51) C12P 13/00
(11) <b>1 302 517</b> C09D 125/14 C09D 5/03	(51) C09D 163/00 C09D 135/06	(11) <b>1 314 565</b>	(51) B41J 2/175	(11) <b>1 323 995</b>	(51) F27B 5/02 F27B 9/02
(11) <b>1 302 540</b> C12N 15/70	(51) C12N 15/10	(11) <b>1 314 635</b> B62J 17/00	(51) B62K 11/04	(11) <b>1 324 011</b>	(51) G01F 1/28 G01F 1/24
(11) <b>1 302 545</b> G01N 33/543	(51) C12Q 1/00 B01L 3/00	(11) <b>1 314 646</b> B65B 43/46	(51) B65B 43/36	(11) <b>1 324 039</b>	(51) G01N 33/50
(11) <b>1 302 576</b>	(51) D03C 11/00	(11) <b>1 314 662</b> B65G 17/32 B65B 5/06	(51) B65G 47/08 B65G 17/42	(11) <b>1 324 614</b>	(51) H04N 7/24
(11) <b>1 302 577</b> D03D 15/08	(51) D03D 15/00	(11) <b>1 314 743</b> C08B 31/00	(51) C08B 35/00 A23L 1/0522	(11) <b>1 325 758</b>	(51) A61L 31/16
(11) <b>1 302 580</b> D03D 39/22	(51) D03J 1/22	(11) <b>1 314 894</b> F04D 27/02 H02H 7/093	(51) F04D 25/06 H02P 7/00 H02H 7/08	(11) <b>1 326 166</b>	(51) G06F 9/45
(11) <b>1 302 654</b> F02M 59/46	(51) F02M 47/02	(11) <b>1 315 067</b>	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 326 181</b>	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 303 109</b>	(51) H04L 29/12	(11) <b>1 315 169</b>	(51) G11C 5/14	(11) <b>1 327 497</b>	(51) B24B 23/02 B24B 55/00
(11) <b>1 304 271</b>	(51) B60T 8/00	(11) <b>1 315 226</b> H01M 6/16	(51) H01M 10/40	(11) <b>1 327 866</b>	(51) G01F 23/72
(11) <b>1 304 273</b>	(51) B60T 13/57	(11) <b>1 315 256</b>	(51) H01S 3/036	(11) <b>1 328 066</b>	(51) H04B 1/16
(11) <b>1 304 407</b>	(51) D03D 47/34	(11) <b>1 316 488</b>	(51) B60T 8/00	(11) <b>1 329 208</b>	(51) A61G 7/05
(11) <b>1 304 440</b> E05F 5/10	(51) E05F 5/02	(11) <b>1 316 523</b>	(51) B65H 69/02	(11) <b>1 329 377</b>	(51) B62K 5/00 B62K 5/08
(11) <b>1 304 516</b> F25B 9/14	(51) F16K 11/085	(11) <b>1 316 588</b> C09B 29/33	(51) C09B 67/22 C09D 11/02	(11) <b>1 329 534</b>	(51) C23C 16/44 C23C 16/04 F27D 11/06
(11) <b>1 306 049</b> A61B 5/021	(51) A61B 5/0285	(11) <b>1 316 684</b> F01M 1/00	(51) F01M 11/00 F16N 13/20	(11) <b>1 329 540</b>	(51) C30B 25/14
(11) <b>1 306 065</b>	(51) A61F 5/01	(11) <b>1 316 685</b> F01M 11/00	(51) F01M 11/02 F01M 1/00	(11) <b>1 329 606</b>	(51) F01N 7/08 F01N 7/10
(11) <b>1 306 556</b> F04D 29/08	(51) F04D 19/04 F04D 17/16	(11) <b>1 316 712</b> F02B 77/00	(51) F02F 7/00 F01M 11/00	(11) <b>1 329 671</b>	(51) F24D 17/00
(11) <b>1 306 601</b>	(51) F16L 33/207	(11) <b>1 316 780</b>	(51) G01F 1/66	(11) <b>1 317 056</b>	(51) H01L 41/113
(11) <b>1 307 050</b> H04N 7/173	(51) H04N 7/16	(11) <b>1 316 809</b> G01R 33/06	(51) G01R 33/02	(11) <b>1 330 124</b>	(51) H04N 7/14
(11) <b>1 308 212</b> B03C 3/53	(51) B03C 3/16 B03C 3/49				
(11) <b>1 308 375</b>	(51) B62D 25/24				
(11) <b>1 308 767</b> G02B 27/18 G02B 27/01	(51) G02B 27/00 G02B 6/00				
(11) <b>1 308 794</b>	(51) G03G 15/01				

(11) <b>1 330 998</b>	(51) A61J 1/20	(11) <b>1 344 897</b>	(51) F01L 1/34 F02D 13/00 F02D 41/00 F02D 41/14	(11) <b>1 357 008</b>	(51) B60T 8/00
(11) <b>1 331 092</b> B32B 7/12 B32B 31/00 C09J 7/00	(51) B32B 31/12 C09J 5/06 B32B 27/08	(11) <b>1 345 144</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 357 040</b>	(51) B65B 69/00
(11) <b>1 333 252</b>	(51) G01F 1/28	(11) <b>1 346 828</b> B41J 2/16	(51) B41J 2/14	(11) <b>1 357 109</b> C07C 319/20	(51) C07C 319/14
(11) <b>1 333 335</b> G03G 13/09	(51) G03G 15/08 G03G 15/095	(11) <b>1 346 829</b> B41J 2/16	(51) B41J 2/14	(11) <b>1 357 421</b>	(51) G02F 1/1335
(11) <b>1 334 680</b>	(51) A47J 43/24	(11) <b>1 346 974</b> C07C 51/215 C08F 20/06	(51) C07C 51/25 C07C 51/48	(11) <b>1 357 422</b>	(51) G03B 21/58
(11) <b>1 334 866</b>	(51) B60N 2/20	(11) <b>1 347 176</b> F04C 23/00 F04C 25/02	(51) F04C 18/12 F04C 29/10	(11) <b>1 357 647</b> H01S 3/0941	(51) H01S 3/02
(11) <b>1 334 867</b>	(51) B60N 2/20	(11) <b>1 347 177</b> F04C 29/02	(51) F04C 23/00	<b>I.1(4)</b>	
(11) <b>1 334 896</b>	(51) B62D 1/12	(11) <b>1 347 223</b>	(51) F16K 27/04	• <b>Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts</b>	
(11) <b>1 334 933</b>	(51) B65H 3/52	(11) <b>1 347 600</b> H04Q 7/36	(51) H04L 12/28	• <b>Drawing up of a supplementary European search report</b>	
(11) <b>1 335 000</b> C09B 47/18	(51) C09B 47/067 C09D 11/00	(11) <b>1 348 356</b> A47C 3/30	(51) A47C 1/024	• <b>Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne</b>	
(11) <b>1 335 111</b>	(51) F01D 5/08	(11) <b>1 348 755</b> C11D 3/39 C11D 3/20 C11D 3/26	(51) C11D 3/395 C11D 3/37 C11D 3/18 C11D 17/00	(11) <b>0 855 740</b> (87) WO 98/003995	(51) H01L 21/8246
(11) <b>1 336 488</b> B41J 2/145	(51) B41J 2/14	(11) <b>1 349 183</b> H01B 12/08 H01B 7/30	(51) H01F 6/06 H02K 3/14	(11) <b>0 904 616</b> (87) WO 98/040939	(51) H01S 3/0975
(11) <b>1 336 489</b>	(51) B41J 2/14	(11) <b>1 349 419</b> H04R 3/00	(51) H04R 1/40	(11) <b>0 925 605</b> (87) WO 98/000859	(51) H01L 21/302
(11) <b>1 336 490</b>	(51) B41J 2/14	(11) <b>1 351 128</b> G06K 15/00	(51) G06F 3/12	(11) <b>0 939 972</b> (87) WO 98/000858	(51) H01L 21/302
(11) <b>1 336 533</b>	(51) B60N 3/10	(11) <b>1 351 320</b> C04B 35/495	(51) H01L 41/187	(11) <b>0 960 197</b> (87) WO 98/002539	(51) C12N 15/11
(11) <b>1 336 675</b> A47G 27/02	(51) D03D 15/00	(11) <b>1 352 954</b> C07K 14/435	(51) C12N 5/06 C12N 5/00	(11) <b>0 983 494</b> (87) WO 98/053292	(51) G01M 3/00
(11) <b>1 338 273</b>	(51) A61K 9/14	(11) <b>1 353 239</b>	(51) G03G 15/02	(11) <b>1 008 133</b> (87) WO 99/006987	(51) G09G 5/00
(11) <b>1 338 463</b>	(51) B60N 2/30	(11) <b>1 354 926</b>	(51) C09J 7/02	(11) <b>1 018 210</b> (87) WO 99/013562	(51) H02N 2/00
(11) <b>1 338 495</b> A01G 3/00 B62D 55/075	(51) B62D 49/06 A01G 23/093	(11) <b>1 354 992</b>	(51) D04B 1/04	(11) <b>1 027 519</b> (87) WO 00/011303	(51) E21B 10/00
(11) <b>1 338 617</b>	(51) C08G 61/12	(11) <b>1 355 005</b> B32B 7/12 B32B 27/08	(51) B32B 31/12 C09J 5/06 C09J 7/00	(11) <b>1 041 607</b> (87) WO 99/025011	(51) H01L 21/027
(11) <b>1 338 783</b> F02F 1/24 F02F 7/00	(51) F02F 11/00 F16J 15/08	(11) <b>1 355 268</b>	(51) G06K 19/07	(11) <b>1 043 761</b> (87) WO 99/034416	(51) H01L 21/027
(11) <b>1 340 569</b> B23Q 39/04	(51) B23B 1/00	(11) <b>1 355 319</b>	(51) G11C 15/00	(11) <b>1 115 156</b> (87) WO 00/075992	(51) H01L 27/10
(11) <b>1 340 846</b>	(51) D03D 47/30	(11) <b>1 355 519</b> H05K 3/20 H01C 17/065	(51) H05K 1/16 H01C 7/00	(11) <b>1 118 056</b> (87) WO 00/016206	(51) G06F 13/38
(11) <b>1 340 895</b>	(51) F02C 7/143	(11) <b>1 356 755</b>	(51) A47L 9/04	(11) <b>1 123 502</b> (87) WO 00/019477	(51) G01N 23/04
(11) <b>1 340 914</b>	(51) F04C 2/10	(11) <b>1 356 783</b> A61C 11/08	(51) A61C 11/02	(11) <b>1 146 746</b> (87) WO 00/036841	(51) H04N 7/24
(11) <b>1 340 916</b> F04C 29/08	(51) F04C 18/16	(11) <b>1 356 788</b>	(51) A61F 2/06	(11) <b>1 146 988</b> (87) WO 00/054925	(51) B23K 26/02
(11) <b>1 340 937</b> G10K 5/00	(51) F17C 6/00	(11) <b>1 356 794</b> A61F 2/42	(51) A61F 2/30	(11) <b>1 151 853</b> (87) WO 01/038085	(51) C09J 7/02
(11) <b>1 341 154</b> G10D 13/06	(51) G10K 3/00	(11) <b>1 356 841</b>	(51) A61M 16/06	(11) <b>1 154 487</b> (87) WO 01/033633	(51) H01L 29/78
(11) <b>1 341 187</b>	(51) G21C 15/16	(11) <b>1 356 879</b>	(51) B22D 11/055	(11) <b>1 159 287</b> (87) WO 00/055175	(51) C12P 21/06
(11) <b>1 342 483</b> B65D 83/04	(51) A61M 15/00	(11) <b>1 356 971</b> B62D 25/08	(51) B60K 5/02	(11) <b>1 173 204</b> (87) WO 00/066162	(51) A61K 45/00
(11) <b>1 342 532</b> B23Q 17/00 F16P 7/02 G05B 19/406	(51) B23Q 1/28 B23Q 11/00 B23Q 5/58 B23Q 17/22	(11) <b>1 357 007</b>	(51) B60T 8/00	(11) <b>1 174 134</b> (87) WO 00/066118	(51) A61K 31/4045
(11) <b>1 344 477</b>	(51) A47J 31/44				
(11) <b>1 344 495</b> A61B 17/00 A61B 17/16	(51) A61B 17/17 A61B 17/04 A61B 17/34				
(11) <b>1 344 711</b>	(51) B62D 15/02				

(11) <b>1 181 577</b> (87) WO 00/062093	(51) G01T 1/166
(11) <b>1 181 934</b> (87) WO 00/061148	(51) A61K 31/496
(11) <b>1 187 550</b> (87) WO 00/065983	(51) A61B 5/00
(11) <b>1 189 917</b> (87) WO 00/077021	(51) C07H 21/00
(11) <b>1 200 703</b> (87) WO 01/002693	(51) E21B 17/00
(11) <b>1 208 444</b> (87) WO 00/073917	(51) G06F 15/00
(11) <b>1 234 745</b> (87) WO 01/015958	(51) B62D 1/19
(11) <b>1 240 198</b> (87) WO 01/029088	(51) C07K 14/705
(11) <b>1 289 677</b> (87) WO 01/091923	(51) B05D 3/00
(11) <b>1 295 674</b> (87) WO 01/094071	(51) B23Q 1/00
(11) <b>1 311 143</b> (87) WO 02/015647	(51) H05B 41/04
(11) <b>1 322 141</b> (87) WO 02/028151	(51) H05B 41/24

**I.1(5)**

- **Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden (die einschlägigen Entgegenhaltungen können im europäischen Patentregister abgefragt werden)**
- **Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report (the citations of the relevant documents are available through the Register of European Patents)**
- **Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne (les citations des documents concernés sont disponibles via le Registre européen des brevets)**

(11) <b>1 286 281</b> 15.09.2003	(51) G06F 17/60
-------------------------------------	-----------------

<b>I.2</b>		(87) <b>WO 01/029262</b>	(51) C12Q 1/68	(87) <b>WO 01/061738</b>	(51) H01L 21/318
<b>• Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern</b>		(86) US 00/28436	(87) 2001/17 26.04.2001	(86) IB 01/00131	(87) 2001/34 23.08.2001
		(21) 00972155.6	16.05.2003	(21) 01901336.6	17.09.2002
		(87) <b>WO 01/034766</b>	(51) C12N 1/00	(87) <b>WO 01/064526</b>	(51) B65D 1/00
<b>• International applications not entering the European phase, arranged by international publication number</b>		(86) JP 01/00631	(87) 2001/20 17.05.2001	(86) US 01/06440	(87) 2001/36 07.09.2001
		(21) 01904306.6	15.03.2003	(21) 01913165.5	01.10.2002
<b>• Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale</b>		(87) <b>WO 01/035208</b>	(51) G06F 7/548	(87) <b>WO 01/064891</b>	(51) C12N 15/29
		(86) KR 00/01158	(87) 2001/20 17.05.2001	(86) US 01/06297	(87) 2001/36 07.09.2001
		(21) 00970272.1	14.08.2001	(21) 01913122.6	04.12.2001
(87) <b>WO 96/029818</b>	(51) H04N 1/41	(87) <b>WO 01/037945</b>	(51) A63B 43/00	(87) <b>WO 01/065305</b>	(51) G02B 27/44
(86) GB 96/00623	(87) 1996/43 26.09.1996	(86) US 00/41923	(87) 2001/22 31.05.2001	(86) US 00/42621	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 96906871.7	16.10.1998	(21) 00992040.6	25.08.2001	(21) 00992654.4	03.12.2001
(87) <b>WO 00/045644</b>	(51) A23K 1/00	(87) <b>WO 01/042092</b>	(51) B65D 1/00	(87) <b>WO 01/065368</b>	(51) G06F 9/46
(86) US 99/11878	(87) 2000/32 10.08.2000	(86) IB 00/01827	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) US 01/06592	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 99924540.0	04.09.2001	(21) 00979851.3	09.07.2002	(21) 01913206.7	02.10.2002
(87) <b>WO 00/062173</b>	(51) G06F 13/00	(87) <b>WO 01/045821</b>	(51) B01D 45/18	(87) <b>WO 01/065596</b>	(51) H01L 21/66
(86) US 00/09663	(87) 2000/42 19.10.2000	(86) ZA 00/00167	(87) 2001/26 28.06.2001	(86) FR 01/00486	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 00923246.3	15.11.2001	(21) 00962054.3	04.06.2003	(21) 01907843.5	02.10.2002
(87) <b>WO 00/065486</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 01/046123</b>	(51) C07C 231/24	(87) <b>WO 01/067444</b>	(51) G11B 19/00
(86) US 00/09203	(87) 2000/44 02.11.2000	(86) US 00/33540	(87) 2001/26 28.06.2001	(86) KR 00/00611	(87) 2001/37 13.09.2001
(21) 00950204.8	01.11.2002	(21) 00984180.0	25.09.2001	(21) 00935711.2	10.10.2002
(87) <b>WO 00/072874</b>	(51) A61K 38/40	(87) <b>WO 01/046854</b>	(51) G06F 17/24	(87) <b>WO 01/068615</b>	(51) C07D 239/95
(86) US 00/14820	(87) 2000/49 07.12.2000	(86) US 00/35010	(87) 2001/26 28.06.2001	(86) US 01/08014	(87) 2001/38 20.09.2001
(21) 00939402.4	01.03.2001	(21) 00991705.5	25.09.2001	(21) 01914805.5	14.12.2001
(87) <b>WO 00/073734</b>	(51) G01B 7/34	(87) <b>WO 01/050466</b>	(51) G11B 20/04	(87) <b>WO 01/069916</b>	(51) H04N 1/191
(86) US 00/13015	(87) 2000/49 07.12.2000	(86) KR 00/01507	(87) 2001/28 12.07.2001	(86) EP 01/01188	(87) 2001/38 20.09.2001
(21) 00930642.4	28.12.2001	(21) 00986032.1	01.08.2002	(21) 01902402.5	16.12.2001
(87) <b>WO 00/073942</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 01/052189</b>	(51) G06T 15/20	(87) <b>WO 01/070457</b>	(51) B24B 7/04
(86) US 00/14769	(87) 2000/49 07.12.2000	(86) US 01/00736	(87) 2001/29 19.07.2001	(86) US 01/08825	(87) 2001/39 27.09.2001
(21) 00936398.7	01.12.2002	(21) 01901929.8	13.08.2002	(21) 01922480.7	18.10.2002
(87) <b>WO 00/073970</b>	(51) G06K 1/00	(87) <b>WO 01/052949</b>	(51) A63B 53/00	(87) <b>WO 01/070572</b>	(51) B64F 1/305
(86) US 00/13787	(87) 2000/49 07.12.2000	(86) KR 01/00059	(87) 2001/30 26.07.2001	(86) CN 01/00317	(87) 2001/39 27.09.2001
(21) 00936090.0	20.12.2001	(21) 01942573.5	25.10.2001	(21) 01919103.0	11.10.2002
(87) <b>WO 00/078737</b>	(51) C07D 251/18	(87) <b>WO 01/054967</b>	(51) B63B 21/22	(87) <b>WO 01/070582</b>	(51) B65D 5/18
(86) EP 00/05115	(87) 2000/52 28.12.2000	(86) SE 01/00170	(87) 2001/31 02.08.2001	(86) US 01/09283	(87) 2001/39 27.09.2001
(21) 00938751.5	19.03.2001	(21) 01902929.7	30.10.2001	(21) 01918935.6	22.12.2001
(87) <b>WO 01/000191</b>	(51) A61K 31/675	(87) <b>WO 01/055909</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 01/070593</b>	(51) B65D 81/05
(86) EP 00/06260	(87) 2001/01 04.01.2001	(86) US 01/02504	(87) 2001/31 02.08.2001	(86) US 01/08469	(87) 2001/39 27.09.2001
(21) 00943989.4	24.03.2001	(21) 01905063.2	30.10.2001	(21) 01922425.2	18.12.2001
(87) <b>WO 01/004783</b>	(51) G06F 17/00	(87) <b>WO 01/056441</b>	(51) A47J 36/24	(87) <b>WO 01/070624</b>	(51) B67D 5/14
(86) US 00/18826	(87) 2001/03 18.01.2001	(86) CH 01/00037	(87) 2001/32 09.08.2001	(86) US 01/09310	(87) 2001/39 27.09.2001
(21) 00947196.2	14.02.2003	(21) 01900084.3	03.09.2002	(21) 01924276.7	26.10.2002
(87) <b>WO 01/011915</b>	(51) H04Q 11/04	(87) <b>WO 01/056446</b>	(51) A47K 10/22	(87) <b>WO 01/071857</b>	(51) H01R 13/703
(86) DE 00/02575	(87) 2001/07 15.02.2001	(86) KR 01/00144	(87) 2001/32 09.08.2001	(86) JP 01/02303	(87) 2001/39 27.09.2001
(21) 00954390.1	03.03.2003	(21) 01904610.1	03.09.2002	(21) 01915714.8	28.12.2001
(87) <b>WO 01/014628</b>	(51) D06M 13/224	(87) <b>WO 01/056668</b>	(51) A63B 69/36	(87) <b>WO 01/072063</b>	(51) H04Q 7/22
(86) EP 00/08209	(87) 2001/09 01.03.2001	(86) US 01/03602	(87) 2001/32 09.08.2001	(86) HU 01/00031	(87) 2001/39 27.09.2001
(21) 00958488.9	22.03.2003	(21) 01912691.1	06.11.2001	(21) 01921681.1	28.12.2001
(87) <b>WO 01/020429</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 01/057991</b>	(51) H02K 21/12	(87) <b>WO 01/072514</b>	(51) B32B 27/28
(86) US 00/25519	(87) 2001/12 22.03.2001	(86) SK 01/00001	(87) 2001/32 09.08.2001	(86) US 01/09130	(87) 2001/40 04.10.2001
(21) 00965108.4	01.04.2003	(21) 01904782.8	04.09.2002	(21) 01922551.5	29.10.2002
(87) <b>WO 01/020973</b>	(51) A01H 5/00	(87) <b>WO 01/058178</b>	(51) H04Q 7/22	(87) <b>WO 01/073605</b>	(51) G06F 17/30
(86) US 00/25565	(87) 2001/13 29.03.2001	(86) HU 01/00014	(87) 2001/32 09.08.2001	(86) US 01/10017	(87) 2001/40 04.10.2001
(21) 00963588.9	01.04.2003	(21) 01906029.2	08.09.2002	(21) 01920856.0	31.12.2002
(87) <b>WO 01/023410</b>	(51) C07K 1/00	(87) <b>WO 01/059395</b>	(51) B32B 5/02	(87) <b>WO 01/073668</b>	(51) G06F 19/00
(86) US 00/26556	(87) 2001/14 05.04.2001	(86) US 01/01945	(87) 2001/33 16.08.2001	(86) KR 01/00503	(87) 2001/40 04.10.2001
(21) 00968434.1	29.04.2003	(21) 01938969.1	20.08.2003	(21) 01917924.1	29.10.2002
(87) <b>WO 01/024508</b>	(51) H04N 1/00	(87) <b>WO 01/061244</b>	(51) F21V 33/00	(87) <b>WO 01/073842</b>	(51) H01L 23/552
(86) IL 00/00607	(87) 2001/14 05.04.2001	(86) US 00/04646	(87) 2001/34 23.08.2001	(86) EP 01/02706	(87) 2001/40 04.10.2001
(21) 00964602.7	03.07.2001	(21) 00910307.8	19.09.2002	(21) 01929426.3	30.10.2002

(87) <b>WO 01/073857</b> (86) US 01/09176 (21) 01920649.9	(51) H01L 31/105 (87) 2001/40 04.10.2001 28.12.2001	(87) <b>WO 01/083297</b> (86) KR 01/00727 (21) 01930267.8	(51) F02C 6/00 (87) 2001/45 08.11.2001 05.12.2002	(87) <b>WO 01/098731</b> (86) US 01/19802 (21) 01948559.8	(51) G01B 9/02 (87) 2001/52 27.12.2001 22.01.2003
(87) <b>WO 01/074634</b> (86) US 01/09190 (21) 01920651.5	(51) B60R 22/195 (87) 2001/41 11.10.2001 03.01.2002	(87) <b>WO 01/085220</b> (86) EP 01/05366 (21) 01947272.9	(51) A61K 51/04 (87) 2001/46 15.11.2001 11.12.2002	(87) <b>WO 02/001416</b> (86) US 01/19938 (21) 01948609.1	(51) G06F 17/30 (87) 2002/01 03.01.2002 24.01.2003
(87) <b>WO 01/075232</b> (86) GB 01/01574 (21) 01917333.5	(51) E01C 23/01 (87) 2001/41 11.10.2001 05.11.2002	(87) <b>WO 01/085490</b> (86) US 00/12321 (21) 00930400.7	(51) B60P 7/08 (87) 2001/46 15.11.2001 06.12.2002	(87) <b>WO 02/002516</b> (86) US 01/19923 (21) 01948602.6	(51) C07C 257/18 (87) 2002/02 10.01.2002 31.01.2003
(87) <b>WO 01/075485</b> (86) KR 01/00564 (21) 01917952.2	(51) G01V 3/08 (87) 2001/41 11.10.2001 05.11.2002	(87) <b>WO 01/086663</b> (86) ZA 01/00057 (21) 01937833.0	(51) H01B 7/08 (87) 2001/46 15.11.2001 13.12.2002	(87) <b>WO 02/002767</b> (86) JP 01/05711 (21) 01945753.0	(51) C12N 15/09 (87) 2002/02 10.01.2002 05.02.2003
(87) <b>WO 01/076034</b> (86) CA 01/00447 (21) 01921050.9	(51) H02G 7/14 (87) 2001/41 11.10.2001 05.11.2002	(87) <b>WO 01/087247</b> (86) IL 01/00433 (21) 01932040.7	(51) A61K 7/16 (87) 2001/47 22.11.2001 19.12.2002	(87) <b>WO 02/003740</b> (86) US 01/20797 (21) 01950690.6	(51) H04Q 7/38 (87) 2002/02 10.01.2002 30.01.2003
(87) <b>WO 01/076763</b> (86) US 01/08460 (21) 01918758.2	(51) B05B 1/26 (87) 2001/42 18.10.2001 06.11.2002	(87) <b>WO 01/087515</b> (86) US 01/16081 (21) 01937528.6	(51) B21D 51/44 (87) 2001/47 22.11.2001 18.12.2002	(87) <b>WO 02/004278</b> (86) US 01/12646 (21) 01930570.5	(51) B62D 53/00 (87) 2002/03 17.01.2002 08.02.2003
(87) <b>WO 01/077310</b> (86) KR 00/01127 (21) 00970253.1	(51) C12N 15/00 (87) 2001/42 18.10.2001 09.11.2002	(87) <b>WO 01/087704</b> (86) DK 01/00344 (21) 01933640.3	(51) B63B 35/04 (87) 2001/47 22.11.2001 19.12.2002	(87) <b>WO 02/004721</b> (86) US 01/21692 (21) 01948888.1	(51) D01H 1/00 (87) 2002/03 17.01.2002 08.02.2003
(87) <b>WO 01/079008</b> (86) US 01/12772 (21) 01928666.5	(51) B60C 25/00 (87) 2001/43 25.10.2001 19.11.2002	(87) <b>WO 01/089416</b> (86) IB 01/01134 (21) 01940916.8	(51) A61F 2/06 (87) 2001/48 29.11.2001 24.12.2002	(87) <b>WO 02/004981</b> (86) DE 01/02445 (21) 01953130.0	(51) G01S 17/89 (87) 2002/03 17.01.2002 08.02.2003
(87) <b>WO 01/079804</b> (86) US 01/10700 (21) 01923063.0	(51) G01M 15/00 (87) 2001/43 25.10.2001 19.11.2002	(87) <b>WO 01/090453</b> (86) EP 01/05850 (21) 01934002.5	(51) D01F 6/92 (87) 2001/48 29.11.2001 28.12.2002	(87) <b>WO 02/005290</b> (86) AU 01/00824 (21) 01949102.6	(51) G11C 13/04 (87) 2002/03 17.01.2002 08.02.2003
(87) <b>WO 01/080197</b> (86) US 00/10427 (21) 00923482.4	(51) G08B 21/00 (87) 2001/43 25.10.2001 19.11.2002	(87) <b>WO 01/090482</b> (86) SE 01/01137 (21) 01934772.3	(51) D21J 1/00 (87) 2001/48 29.11.2001 24.01.2003	(87) <b>WO 02/005800</b> (86) US 01/22525 (21) 01958993.6	(51) A61K 9/16 (87) 2002/04 24.01.2002 18.02.2003
(87) <b>WO 01/080206</b> (86) DK 01/00272 (21) 01923538.1	(51) G09F 7/18 (87) 2001/43 25.10.2001 19.11.2002	(87) <b>WO 01/093324</b> (86) EP 01/05674 (21) 01953148.2	(51) H01L 21/48 (87) 2001/49 06.12.2001 31.12.2002	(87) <b>WO 02/005922</b> (86) DE 01/01997 (21) 01947179.6	(51) B01D 15/02 (87) 2002/04 24.01.2002 19.02.2003
(87) <b>WO 01/080324</b> (86) US 01/11794 (21) 01930479.9	(51) H01L 33/00 (87) 2001/43 25.10.2001 13.11.2002	(87) <b>WO 01/093553</b> (86) IT 00/00219 (21) 00935483.8	(51) H04M 7/00 (87) 2001/49 06.12.2001 30.12.2002	(87) <b>WO 02/006219</b> (86) EP 01/08175 (21) 01951680.6	(51) C07D 201/00 (87) 2002/04 24.01.2002 18.02.2003
(87) <b>WO 01/080572</b> (86) US 01/12119 (21) 01925008.3	(51) H04N 17/00 (87) 2001/43 25.10.2001 13.11.2002	(87) <b>WO 01/093560</b> (86) EP 01/05861 (21) 01936387.8	(51) H04Q 7/22 (87) 2001/49 06.12.2001 27.12.2002	(87) <b>WO 02/006348</b> (86) US 01/22501 (21) 01961654.9	(51) C08B 1/00 (87) 2002/04 24.01.2002 20.02.2003
(87) <b>WO 01/080785</b> (86) US 01/13116 (21) 01927308.5	(51) A61F 2/44 (87) 2001/44 01.11.2001 25.11.2002	(87) <b>WO 01/094173</b> (86) SE 01/01246 (21) 01938898.2	(51) B61D 17/08 (87) 2001/50 13.12.2001 08.01.2003	(87) <b>WO 02/006445</b> (86) US 01/22402 (21) 01961646.5	(51) C12N 1/00 (87) 2002/04 24.01.2002 20.02.2003
(87) <b>WO 01/080805</b> (86) DE 01/01558 (21) 01942965.3	(51) A61H 39/00 (87) 2001/44 01.11.2001 26.11.2002	(87) <b>WO 01/094554</b> (86) EP 00/05311 (21) 00935192.5	(51) C12N 5/08 (87) 2001/50 13.12.2001 09.01.2003	(87) <b>WO 02/006580</b> (86) EP 01/06376 (21) 01957826.9	(51) D06M 13/408 (87) 2002/04 24.01.2002 18.02.2003
(87) <b>WO 01/081185</b> (86) US 01/12872 (21) 01927254.1	(51) B65D 5/468 (87) 2001/44 01.11.2001 21.11.2002	(87) <b>WO 01/094570</b> (86) EP 01/06495 (21) 01947353.7	(51) C12N 15/87 (87) 2001/50 13.12.2001 08.01.2003	(87) <b>WO 02/007480</b> (86) US 01/21362 (21) 01952460.2	(51) H04R 25/00 (87) 2002/04 24.01.2002 04.02.2003
(87) <b>WO 01/082253</b> (86) US 01/12657 (21) 01928632.7	(51) G08B 13/14 (87) 2001/44 01.11.2001 20.11.2002	(87) <b>WO 01/095618</b> (86) KR 01/00246 (21) 01908413.6	(51) H04N 5/45 (87) 2001/50 13.12.2001 10.01.2003	(87) <b>WO 02/007964</b> (86) IB 01/01257 (21) 01958263.4	(51) B32B 13/00 (87) 2002/05 31.01.2002 26.02.2003
(87) <b>WO 01/082565</b> (86) KR 00/00702 (21) 00941003.6	(51) H04M 1/00 (87) 2001/44 01.11.2001 25.11.2002	(87) <b>WO 01/096799</b> (86) US 01/17973 (21) 01944249.0	(51) F27B 7/36 (87) 2001/51 20.12.2001 14.01.2003	(87) <b>WO 02/007985</b> (86) DE 01/02506 (21) 01960103.8	(51) B41M 5/26 (87) 2002/05 31.01.2002 22.02.2003
(87) <b>WO 01/082790</b> (86) US 01/09446 (21) 01924293.2	(51) A61B 5/00 (87) 2001/45 08.11.2001 29.11.2002	(87) <b>WO 01/097505</b> (86) FR 01/01862 (21) 01945443.8	(51) H04N 1/32 (87) 2001/51 20.12.2001 15.01.2003	(87) <b>WO 02/007986</b> (86) DE 01/02507 (21) 01960104.6	(51) B41M 5/38 (87) 2002/05 31.01.2002 22.02.2003
(87) <b>WO 01/082891</b> (86) EP 01/04605 (21) 01931644.7	(51) A61K 7/50 (87) 2001/45 08.11.2001 05.12.2002	(87) <b>WO 01/097663</b> (86) GB 01/02807 (21) 01943621.1	(51) A47G 19/22 (87) 2001/52 27.12.2001 24.01.2003	(87) <b>WO 02/008276</b> (86) KR 01/01221 (21) 01950079.2	(51) C07K 14/47 (87) 2002/05 31.01.2002 21.02.2003

(87) <b>WO 02/008283</b> (86) US 01/16521 (21) 01952127.7	(51) C12N 15/19 (87) 2002/05 31.01.2002 21.02.2003	(87) <b>WO 02/010285</b> (86) US 01/23515 (21) 01959220.3	(51) C08L 95/00 (87) 2002/06 07.02.2002 28.02.2003	(87) <b>WO 02/012390</b> (86) US 01/23319 (21) 01959166.8	(51) C08J 5/18 (87) 2002/07 14.02.2002 05.03.2003
(87) <b>WO 02/008392</b> (86) EP 01/08182 (21) 01956535.7	(51) C12N 15/57 (87) 2002/05 31.01.2002 26.02.2003	(87) <b>WO 02/010297</b> (86) US 01/23896 (21) 01957333.6	(51) C09D 167/08 (87) 2002/06 07.02.2002 04.03.2003	(87) <b>WO 02/012406</b> (86) FR 01/02586 (21) 01963083.9	(51) C09D 175/04 (87) 2002/07 14.02.2002 11.03.2003
(87) <b>WO 02/008436</b> (86) US 01/23005 (21) 01959084.3	(51) C12N 15/861 (87) 2002/05 31.01.2002 21.02.2003	(87) <b>WO 02/010303</b> (86) US 01/22438 (21) 01955848.5	(51) C09J 7/00 (87) 2002/06 07.02.2002 01.03.2003	(87) <b>WO 02/012605</b> (86) US 01/24387 (21) 01956123.2	(51) D04H 1/00 (87) 2002/07 14.02.2002 04.03.2003
(87) <b>WO 02/008445</b> (86) EP 01/07984 (21) 01967148.6	(51) C12Q 1/04 (87) 2002/05 31.01.2002 21.02.2003	(87) <b>WO 02/010306</b> (86) US 01/23492 (21) 01955974.9	(51) C09J 175/04 (87) 2002/06 07.02.2002 01.03.2003	(87) <b>WO 02/012606</b> (86) US 01/24389 (21) 01956125.7	(51) D04H 1/72 (87) 2002/07 14.02.2002 04.03.2003
(87) <b>WO 02/008844</b> (86) US 01/21482 (21) 01984352.3	(51) G05D 7/06 (87) 2002/05 31.01.2002 11.02.2003	(87) <b>WO 02/010489</b> (86) US 01/24062 (21) 01959376.3	(51) D01F 6/92 (87) 2002/06 07.02.2002 02.03.2003	(87) <b>WO 02/012621</b> (86) IB 01/00999 (21) 01936708.5	(51) D21H 19/66 (87) 2002/07 14.02.2002 11.03.2003
(87) <b>WO 02/008876</b> (86) CA 01/01047 (21) 01953081.5	(51) G06F 1/16 (87) 2002/05 31.01.2002 20.02.2003	(87) <b>WO 02/010507</b> (86) US 01/23766 (21) 01959291.4	(51) D21C 3/20 (87) 2002/06 07.02.2002 28.02.2003	(87) <b>WO 02/012861</b> (86) US 01/41403 (21) 01962308.1	(51) G01N 21/53 (87) 2002/07 14.02.2002 08.03.2003
(87) <b>WO 02/009115</b> (86) US 01/21116 (21) 01958857.3	(51) G11C 11/00 (87) 2002/05 31.01.2002 26.02.2003	(87) <b>WO 02/010705</b> (86) US 01/41460 (21) 01959847.3	(51) G01M 11/00 (87) 2002/06 07.02.2002 04.03.2003	(87) <b>WO 02/012878</b> (86) CH 00/00531 (21) 00962145.9	(51) G01N 30/20 (87) 2002/07 14.02.2002 08.03.2003
(87) <b>WO 02/009180</b> (86) KR 01/01244 (21) 01952019.6	(51) H01L 23/48 (87) 2002/05 31.01.2002 26.02.2003	(87) <b>WO 02/010800</b> (86) US 01/24010 (21) 01963761.0	(51) G02B 1/04 (87) 2002/06 07.02.2002 01.03.2003	(87) <b>WO 02/013070</b> (86) GB 01/03477 (21) 01953265.4	(51) G06F 17/40 (87) 2002/07 14.02.2002 11.03.2003
(87) <b>WO 02/009549</b> (86) US 00/20422 (21) 00952222.8	(51) A44B 19/16 (87) 2002/06 07.02.2002 28.02.2003	(87) <b>WO 02/010905</b> (86) IL 01/00422 (21) 01929961.9	(51) G06F 9/00 (87) 2002/06 07.02.2002 03.03.2003	(87) <b>WO 02/013137</b> (86) US 01/23956 (21) 01959349.0	(51) G06T 1/00 (87) 2002/07 14.02.2002 08.03.2003
(87) <b>WO 02/009736</b> (86) US 01/41447 (21) 01955068.0	(51) A61K 38/00 (87) 2002/06 07.02.2002 28.02.2003	(87) <b>WO 02/011131</b> (86) US 01/23809 (21) 01961785.1	(51) G11B 5/842 (87) 2002/06 07.02.2002 28.02.2003	(87) <b>WO 02/013232</b> (86) IL 01/00734 (21) 01958343.4	(51) H01L 21/00 (87) 2002/07 14.02.2002 11.03.2003
(87) <b>WO 02/009933</b> (86) US 01/21357 (21) 01952458.6	(51) B32B 3/00 (87) 2002/06 07.02.2002 28.02.2003	(87) <b>WO 02/011613</b> (86) GB 01/03535 (21) 01954177.0	(51) A61B 5/00 (87) 2002/07 14.02.2002 11.03.2003	(87) <b>WO 02/013252</b> (86) DE 01/02879 (21) 01956411.1	(51) H01L 21/331 (87) 2002/07 14.02.2002 11.03.2003
(87) <b>WO 02/009934</b> (86) US 01/23839 (21) 01956030.9	(51) B32B 3/26 (87) 2002/06 07.02.2002 01.03.2003	(87) <b>WO 02/011691</b> (86) GB 01/02882 (21) 01945479.2	(51) A61K 7/32 (87) 2002/07 14.02.2002 05.03.2003	(87) <b>WO 02/013261</b> (86) US 01/24186 (21) 01957385.6	(51) H01L 23/00 (87) 2002/07 14.02.2002 08.03.2003
(87) <b>WO 02/009938</b> (86) US 01/21876 (21) 01952633.4	(51) B32B 27/00 (87) 2002/06 07.02.2002 01.03.2003	(87) <b>WO 02/011979</b> (86) US 01/24436 (21) 01959501.6	(51) B32B 5/18 (87) 2002/07 14.02.2002 05.03.2003	(87) <b>WO 02/013486</b> (86) US 01/24743 (21) 01959612.1	(51) H04L 29/06 (87) 2002/07 14.02.2002 08.03.2003
(87) <b>WO 02/009939</b> (86) US 01/23652 (21) 01961764.6	(51) B32B 27/04 (87) 2002/06 07.02.2002 01.03.2003	(87) <b>WO 02/011982</b> (86) SG 01/00160 (21) 01957055.5	(51) B32B 27/10 (87) 2002/07 14.02.2002 11.03.2003	(87) <b>WO 02/013539</b> (86) US 01/24141 (21) 01956084.6	(51) H04N 7/30 (87) 2002/07 14.02.2002 11.03.2003
(87) <b>WO 02/009941</b> (86) DE 01/02590 (21) 01956307.1	(51) B41C 1/05 (87) 2002/06 07.02.2002 01.03.2003	(87) <b>WO 02/012349</b> (86) US 01/24592 (21) 01959557.8	(51) C08B 37/00 (87) 2002/07 14.02.2002 04.03.2003	(87) <b>WO 02/013713</b> (86) US 01/21001 (21) 01952374.5	(51) A61B 19/00 (87) 2002/08 21.02.2002 11.03.2003
(87) <b>WO 02/009953</b> (86) AU 01/00916 (21) 01953675.4	(51) B44D 3/12 (87) 2002/06 07.02.2002 01.03.2003	(87) <b>WO 02/012353</b> (86) US 01/22117 (21) 01952713.4	(51) C08F 6/00 (87) 2002/07 14.02.2002 05.03.2003	(87) <b>WO 02/013730</b> (86) US 01/24394 (21) 01957427.6	(51) A61F 2/30 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003
(87) <b>WO 02/010251</b> (86) KR 01/00982 (21) 01938774.5	(51) C08G 61/12 (87) 2002/06 07.02.2002 10.01.2003	(87) <b>WO 02/012359</b> (86) BR 01/00098 (21) 01955156.3	(51) C08F 212/04 (87) 2002/07 14.02.2002 11.03.2003	(87) <b>WO 02/013732</b> (86) US 01/23292 (21) 01955944.2	(51) A61F 2/44 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003
(87) <b>WO 02/010264</b> (86) US 01/40534 (21) 01929059.2	(51) C08J 3/28 (87) 2002/06 07.02.2002 01.03.2003	(87) <b>WO 02/012366</b> (86) FR 01/02504 (21) 01960852.0	(51) C08G 18/02 (87) 2002/07 14.02.2002 05.03.2003	(87) <b>WO 02/013740</b> (86) US 01/22428 (21) 01952802.5	(51) A61F 13/15 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003
(87) <b>WO 02/010271</b> (86) US 01/24152 (21) 01961848.7	(51) C08K 9/00 (87) 2002/06 07.02.2002 01.03.2003	(87) <b>WO 02/012382</b> (86) EP 01/08878 (21) 01971835.2	(51) C08K 5/00 (87) 2002/07 14.02.2002 11.03.2003	(87) <b>WO 02/013741</b> (86) US 01/22954 (21) 01954828.8	(51) A61F 13/15 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003
(87) <b>WO 02/010279</b> (86) US 01/24144 (21) 01959401.9	(51) C08L 29/00 (87) 2002/06 07.02.2002 04.03.2003	(87) <b>WO 02/012386</b> (86) FR 01/02459 (21) 01956647.0	(51) C08K 5/55 (87) 2002/07 14.02.2002 05.03.2003	(87) <b>WO 02/013746</b> (86) US 01/41592 (21) 01964573.8	(51) A61F 13/15 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003



(87) <b>WO 02/013747</b> (86) US 01/22380 (21) 01954711.6	(51) A61F 13/494 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003	(87) <b>WO 02/014442</b> (86) US 01/41685 (21) 01966682.5	(51) C09D 11/00 (87) 2002/08 21.02.2002 17.03.2003	(87) <b>WO 02/016010</b> (86) GB 01/03829 (21) 01963144.9	(51) B01D 53/22 (87) 2002/09 28.02.2002 25.03.2003
(87) <b>WO 02/013748</b> (86) US 01/24790 (21) 01959630.3	(51) A61F 13/494 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003	(87) <b>WO 02/014701</b> (86) US 01/22464 (21) 01952814.0	(51) F16B 1/00 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/016031</b> (86) JP 01/07155 (21) 01957003.5	(51) B01J 23/26 (87) 2002/09 28.02.2002 22.03.2003
(87) <b>WO 02/013776</b> (86) US 01/25223 (21) 01962105.1	(51) A61K 7/32 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/014943</b> (86) US 01/25687 (21) 01967997.6	(51) G02F 1/29 (87) 2002/08 21.02.2002 17.04.2003	(87) <b>WO 02/016143</b> (86) GB 01/03233 (21) 01949750.2	(51) B41M 5/00 (87) 2002/09 28.02.2002 19.03.2003
(87) <b>WO 02/013790</b> (86) KR 01/00642 (21) 01926194.0	(51) A61K 9/10 (87) 2002/08 21.02.2002 19.03.2003	(87) <b>WO 02/015232</b> (86) US 01/23172 (21) 01955918.6	(51) H01L 21/00 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003	(87) <b>WO 02/016265</b> (86) US 01/26092 (21) 01964265.1	(51) C01B 33/037 (87) 2002/09 28.02.2002 21.03.2003
(87) <b>WO 02/013995</b> (86) KR 01/01366 (21) 01955737.0	(51) B22D 18/00 (87) 2002/08 21.02.2002 14.03.2003	(87) <b>WO 02/015265</b> (86) IB 01/01593 (21) 01961014.6	(51) H01L 23/00 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/016314</b> (86) DK 01/00548 (21) 01957789.9	(51) C07C 237/22 (87) 2002/09 28.02.2002 19.03.2003
(87) <b>WO 02/014067</b> (86) US 01/24097 (21) 01956080.4	(51) B32B 21/02 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003	(87) <b>WO 02/015275</b> (86) JP 00/05399 (21) 00951955.4	(51) H01L 27/108 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/016350</b> (86) JP 01/07198 (21) 01958411.9	(51) C07D 401/14 (87) 2002/09 28.02.2002 26.03.2003
(87) <b>WO 02/014083</b> (86) AU 01/01017 (21) 01962452.7	(51) B44C 3/12 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003	(87) <b>WO 02/015283</b> (86) US 01/25161 (21) 01963906.1	(51) H01L 31/0328 (87) 2002/08 21.02.2002 11.03.2003	(87) <b>WO 02/016490</b> (86) US 01/25566 (21) 01959751.7	(51) C08L 21/00 (87) 2002/09 28.02.2002 19.03.2003
(87) <b>WO 02/014085</b> (86) US 01/24842 (21) 01961968.3	(51) B60B 11/00 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/015365</b> (86) US 01/25126 (21) 01965877.2	(51) F24D 12/02 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/016501</b> (86) JP 00/05580 (21) 00953530.3	(51) C08L 101/00 (87) 2002/09 28.02.2002 22.03.2003
(87) <b>WO 02/014101</b> (86) US 01/24779 (21) 01957488.8	(51) B60N 2/00 (87) 2002/08 21.02.2002 11.03.2003	(87) <b>WO 02/015490</b> (86) SE 01/01744 (21) 01958773.2	(51) H04L 12/56 (87) 2002/08 21.02.2002 15.03.2003	(87) <b>WO 02/016670</b> (86) US 01/25967 (21) 01962265.3	(51) C23F 13/10 (87) 2002/09 28.02.2002 22.03.2003
(87) <b>WO 02/014109</b> (86) US 01/24750 (21) 01963824.6	(51) B60R 13/08 (87) 2002/08 21.02.2002 15.03.2003	(87) <b>WO 02/015517</b> (86) US 01/25588 (21) 01964053.1	(51) H04L 29/00 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003	(87) <b>WO 02/016679</b> (86) JP 00/05575 (21) 00953525.3	(51) C30B 29/16 (87) 2002/09 28.02.2002 19.03.2003
(87) <b>WO 02/014136</b> (86) US 01/25565 (21) 01964041.6	(51) B62D 1/00 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003	(87) <b>WO 02/015528</b> (86) US 01/24026 (21) 01961823.0	(51) H04L 29/06 (87) 2002/08 21.02.2002 11.03.2003	(87) <b>WO 02/017016</b> (86) JP 01/07085 (21) 01956943.3	(51) G03B 17/56 (87) 2002/09 28.02.2002 25.03.2003
(87) <b>WO 02/014139</b> (86) GB 01/03589 (21) 01954213.3	(51) B62D 55/00 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003	(87) <b>WO 02/015687</b> (86) US 01/25979 (21) 01964226.3	(51) C09K 17/32 (87) 2002/09 28.02.2002 22.03.2003	(87) <b>WO 02/017045</b> (86) US 01/26656 (21) 01966268.3	(51) G06F 1/00 (87) 2002/09 28.02.2002 26.03.2003
(87) <b>WO 02/014264</b> (86) US 01/25267 (21) 01959726.9	(51) C07C 275/04 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/015785</b> (86) GB 01/00327 (21) 01902491.8	(51) A61B 5/117 (87) 2002/09 28.02.2002 24.03.2003	(87) <b>WO 02/017162</b> (86) GB 01/03782 (21) 01960927.0	(51) G06F 17/60 (87) 2002/09 28.02.2002 26.03.2003
(87) <b>WO 02/014307</b> (86) US 01/25324 (21) 01962135.8	(51) C07D 403/10 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/015786</b> (86) US 01/26651 (21) 01968156.8	(51) A61B 5/145 (87) 2002/09 28.02.2002 26.03.2003	(87) <b>WO 02/017168</b> (86) JP 00/05749 (21) 00955025.2	(51) G06F 17/60 (87) 2002/09 28.02.2002 26.03.2003
(87) <b>WO 02/014368</b> (86) US 01/25624 (21) 01964071.3	(51) C07K 14/705 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003	(87) <b>WO 02/015790</b> (86) SE 01/01806 (21) 01961530.1	(51) A61B 5/22 (87) 2002/09 28.02.2002 26.03.2003	(87) <b>WO 02/017282</b> (86) AU 01/01054 (21) 01959975.2	(51) G09F 13/18 (87) 2002/09 28.02.2002 26.03.2003
(87) <b>WO 02/014375</b> (86) EP 01/06471 (21) 01951570.9	(51) C08B 15/06 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003	(87) <b>WO 02/015844</b> (86) US 01/25122 (21) 01962071.5	(51) A61K 31/19 (87) 2002/09 28.02.2002 25.03.2003	(87) <b>WO 02/017415</b> (86) JP 01/06954 (21) 01956855.9	(51) H01M 4/24 (87) 2002/09 28.02.2002 25.03.2003
(87) <b>WO 02/014380</b> (86) US 01/25848 (21) 01964162.0	(51) C08G 65/30 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003	(87) <b>WO 02/015845</b> (86) US 01/25815 (21) 01968015.6	(51) A61K 6/00 (87) 2002/09 28.02.2002 22.03.2003	(87) <b>WO 02/017698</b> (86) CA 01/01167 (21) 01960008.9	(51) H01L 23/427 (87) 2002/09 28.02.2002 25.03.2003
(87) <b>WO 02/014398</b> (86) EP 01/09257 (21) 01960647.4	(51) C08G 18/70 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/015852</b> (86) EP 01/09275 (21) 01967257.5	(51) A61K 7/06 (87) 2002/09 28.02.2002 25.03.2003	(87) <b>WO 02/017702</b> (86) KR 01/01459 (21) 01961391.8	(51) C07D 401/12 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003
(87) <b>WO 02/014401</b> (86) JP 01/06845 (21) 01956820.3	(51) C08G 61/08 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003	(87) <b>WO 02/015877</b> (86) US 01/26094 (21) 01964266.9	(51) A61K 9/00 (87) 2002/09 28.02.2002 25.03.2003	(87) <b>WO 02/017717</b> (86) US 01/21397 (21) 01950923.1	(51) A01N 43/90 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003
(87) <b>WO 02/014424</b> (86) US 01/25438 (21) 01959746.7	(51) C08L 25/00 (87) 2002/08 21.02.2002 17.03.2003	(87) <b>WO 02/015897</b> (86) US 01/26598 (21) 01964434.3	(51) A61K 31/00 (87) 2002/09 28.02.2002 26.03.2003	(87) <b>WO 02/017727</b> (86) JP 01/07084 (21) 01956942.5	(51) A21D 10/00 (87) 2002/10 07.03.2002 31.03.2003

(87) <b>WO 02/017729</b> (86) US 01/26698 (21) 01966288.1	(51) A23B 4/023 (87) 2002/10 07.03.2002 31.03.2003	(87) <b>WO 02/017922</b> (86) US 01/26876 (21) 01966352.5	(51) A61K 31/4745 (87) 2002/10 07.03.2002 31.03.2003	(87) <b>WO 02/018119</b> (86) US 01/27418 (21) 01968452.1	(51) B29C 47/00 (87) 2002/10 07.03.2002 02.04.2003
(87) <b>WO 02/017733</b> (86) JP 01/07584 (21) 01961298.5	(51) A23L 1/20 (87) 2002/10 07.03.2002 02.04.2003	(87) <b>WO 02/017925</b> (86) US 01/26755 (21) 01970591.2	(51) A61K 31/555 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/018123</b> (86) EP 01/09863 (21) 01976154.3	(51) B31B 1/74 (87) 2002/10 07.03.2002 02.04.2003
(87) <b>WO 02/017740</b> (86) SE 01/01852 (21) 01961558.2	(51) A42B 3/06 (87) 2002/10 07.03.2002 02.04.2003	(87) <b>WO 02/017928</b> (86) EP 01/09530 (21) 01960675.5	(51) A61K 31/5685 (87) 2002/10 07.03.2002 31.03.2003	(87) <b>WO 02/018276</b> (86) US 01/26503 (21) 01966202.2	(51) C02F 1/42 (87) 2002/10 07.03.2002 29.03.2003
(87) <b>WO 02/017743</b> (86) EP 01/10127 (21) 01962994.8	(51) A44C 17/02 (87) 2002/10 07.03.2002 02.04.2003	(87) <b>WO 02/017934</b> (86) US 00/24428 (21) 00959934.1	(51) A61K 35/00 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/018297</b> (86) DE 01/03209 (21) 01971635.6	(51) C04B 35/569 (87) 2002/10 07.03.2002 04.03.2003
(87) <b>WO 02/017767</b> (86) EP 01/09945 (21) 01971977.2	(51) A47L 23/06 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/017936</b> (86) US 01/26809 (21) 01968195.6	(51) A61K 35/34 (87) 2002/10 07.03.2002 29.03.2003	(87) <b>WO 02/018305</b> (86) JP 01/07313 (21) 01958513.2	(51) C07C 19/08 (87) 2002/10 07.03.2002 31.03.2003
(87) <b>WO 02/017853</b> (86) US 01/26418 (21) 01966164.4	(51) A61K 6/00 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/017939</b> (86) IN 00/00083 (21) 00993891.1	(51) A61K 35/78 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/018306</b> (86) JP 01/06072 (21) 01948000.3	(51) C07C 29/32 (87) 2002/10 07.03.2002 29.03.2003
(87) <b>WO 02/017856</b> (86) US 01/26914 (21) 01970598.7	(51) G01N 33/00 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/017950</b> (86) EP 01/09889 (21) 01980287.5	(51) A61K 38/00 (87) 2002/10 07.03.2002 31.03.2003	(87) <b>WO 02/018307</b> (86) JP 01/06073 (21) 01949966.4	(51) C07C 29/32 (87) 2002/10 07.03.2002 31.03.2003
(87) <b>WO 02/017867</b> (86) US 01/26707 (21) 01968162.6	(51) A61K 7/13 (87) 2002/10 07.03.2002 31.03.2003	(87) <b>WO 02/017955</b> (86) US 01/26512 (21) 01968118.8	(51) A61K 38/17 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/018308</b> (86) JP 01/06074 (21) 01949967.2	(51) C07C 29/32 (87) 2002/10 07.03.2002 29.03.2003
(87) <b>WO 02/017872</b> (86) EP 01/09931 (21) 01965224.7	(51) A61K 7/42 (87) 2002/10 07.03.2002 30.03.2003	(87) <b>WO 02/017956</b> (86) US 01/27209 (21) 01966487.9	(51) A61K 38/18 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/018309</b> (86) JP 01/06075 (21) 01949968.0	(51) C07C 29/32 (87) 2002/10 07.03.2002 29.03.2003
(87) <b>WO 02/017873</b> (86) EP 01/09932 (21) 01969666.5	(51) A61K 7/42 (87) 2002/10 07.03.2002 31.03.2003	(87) <b>WO 02/017959</b> (86) US 01/23564 (21) 01954988.0	(51) A61K 39/00 (87) 2002/10 07.03.2002 29.03.2003	(87) <b>WO 02/018317</b> (86) US 01/26572 (21) 01966233.7	(51) C07C 69/14 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003
(87) <b>WO 02/017874</b> (86) EP 01/09933 (21) 01978314.1	(51) A61K 7/42 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/017969</b> (86) US 01/27269 (21) 01966501.7	(51) A61K 51/04 (87) 2002/10 07.03.2002 31.03.2003	(87) <b>WO 02/018328</b> (86) US 01/26662 (21) 01966274.1	(51) C07C 303/22 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003
(87) <b>WO 02/017877</b> (86) EP 01/10168 (21) 01980331.1	(51) A61K 9/16 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/017970</b> (86) US 01/26335 (21) 01966123.0	(51) A61K 51/10 (87) 2002/10 07.03.2002 29.03.2003	(87) <b>WO 02/018334</b> (86) US 01/27128 (21) 01966455.6	(51) C07D 207/12 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003
(87) <b>WO 02/017898</b> (86) US 01/26983 (21) 01968265.7	(51) A61K 45/06 (87) 2002/10 07.03.2002 02.04.2003	(87) <b>WO 02/017974</b> (86) NL 01/00625 (21) 01974993.6	(51) A61L 2/04 (87) 2002/10 07.03.2002 29.03.2003	(87) <b>WO 02/018335</b> (86) JP 01/07321 (21) 01958520.7	(51) C07D 207/14 (87) 2002/10 07.03.2002 29.03.2003
(87) <b>WO 02/017899</b> (86) US 01/27064 (21) 01968308.5	(51) A61K 31/00 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/017983</b> (86) JP 01/07289 (21) 01958492.9	(51) A61L 27/38 (87) 2002/10 07.03.2002 29.03.2003	(87) <b>WO 02/018336</b> (86) KR 01/01466 (21) 01958620.5	(51) C07D 207/22 (87) 2002/10 07.03.2002 02.04.2003
(87) <b>WO 02/017900</b> (86) US 01/27363 (21) 01966538.9	(51) A61K 31/00 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/018015</b> (86) US 01/24693 (21) 01967956.2	(51) A61P 37/04 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/018350</b> (86) JP 01/07397 (21) 01961144.1	(51) C07D 239/42 (87) 2002/10 07.03.2002 31.03.2003
(87) <b>WO 02/017901</b> (86) US 01/41934 (21) 01968966.0	(51) A61K 31/203 (87) 2002/10 07.03.2002 31.03.2003	(87) <b>WO 02/018045</b> (86) US 01/25939 (21) 01964209.9	(51) B01J 29/06 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/018354</b> (86) US 01/26883 (21) 01966355.8	(51) C07D 263/20 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003
(87) <b>WO 02/017903</b> (86) US 01/03324 (21) 01908783.2	(51) A61K 31/185 (87) 2002/10 07.03.2002 27.03.2003	(87) <b>WO 02/018064</b> (86) US 01/26470 (21) 01968108.9	(51) B05D 1/26 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/018357</b> (86) IN 00/00080 (21) 00993890.3	(51) C07D 283/00 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003
(87) <b>WO 02/017910</b> (86) US 01/26773 (21) 01968185.7	(51) A61K 31/355 (87) 2002/10 07.03.2002 31.03.2003	(87) <b>WO 02/018110</b> (86) IB 01/01600 (21) 01963306.4	(51) B27F 1/00 (87) 2002/10 07.03.2002 02.04.2003	(87) <b>WO 02/018366</b> (86) IB 01/01555 (21) 01963294.2	(51) C07D 401/06 (87) 2002/10 07.03.2002 30.03.2003
(87) <b>WO 02/017912</b> (86) US 01/27220 (21) 01966490.3	(51) A61K 31/4025 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/018111</b> (86) IB 01/01601 (21) 01961015.3	(51) B27F 1/00 (87) 2002/10 07.03.2002 02.04.2003	(87) <b>WO 02/018367</b> (86) JP 01/07573 (21) 01961287.8	(51) C07D 401/06 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003
(87) <b>WO 02/017920</b> (86) US 01/26829 (21) 01966337.6	(51) A61K 31/4458 (87) 2002/10 07.03.2002 29.03.2003	(87) <b>WO 02/018112</b> (86) IB 01/01602 (21) 01967577.6	(51) B27F 1/00 (87) 2002/10 07.03.2002 02.04.2003	(87) <b>WO 02/018371</b> (86) NZ 01/00174 (21) 01963632.3	(51) C07D 403/14 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003

(87) <b>WO 02/018401</b> (86) US 01/27087 (21) 01964516.7	(51) C07H 15/10 (87) 2002/10 07.03.2002 02.04.2003	(87) <b>WO 02/018756</b> (86) US 01/27327 (21) 01968411.7	(51) F02B 29/00 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/019057</b> (86) US 01/26098 (21) 01966042.2	(51) G06F 1/00 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003
(87) <b>WO 02/018402</b> (86) US 01/27346 (21) 01968421.6	(51) C07H 15/10 (87) 2002/10 07.03.2002 02.04.2003	(87) <b>WO 02/018760</b> (86) US 01/26860 (21) 01966345.9	(51) F02C 5/00 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/019065</b> (86) EP 01/09285 (21) 01967258.3	(51) G06F 1/00 (87) 2002/10 07.03.2002 29.03.2003
(87) <b>WO 02/018406</b> (86) BE 01/00143 (21) 01964773.4	(51) C07H 19/04 (87) 2002/10 07.03.2002 31.03.2003	(87) <b>WO 02/018761</b> (86) CA 01/01223 (21) 01966888.8	(51) F02D 13/04 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/019067</b> (86) EP 01/09643 (21) 01978286.1	(51) G06F 1/00 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003
(87) <b>WO 02/018409</b> (86) US 01/25860 (21) 01962248.9	(51) C07H 21/02 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/018786</b> (86) EP 01/08791 (21) 01955381.7	(51) F04B 39/00 (87) 2002/10 07.03.2002 29.03.2003	(87) <b>WO 02/019133</b> (86) US 01/41904 (21) 01977768.9	(51) G06F 15/16 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003
(87) <b>WO 02/018410</b> (86) US 01/26896 (21) 01966365.7	(51) C07H 21/02 (87) 2002/10 07.03.2002 29.03.2003	(87) <b>WO 02/018789</b> (86) BE 01/00137 (21) 01962492.3	(51) F04B 39/06 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/019137</b> (86) IL 01/00800 (21) 01961105.2	(51) G06F 17/00 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003
(87) <b>WO 02/018514</b> (86) US 01/27182 (21) 01964522.5	(51) C09K 19/34 (87) 2002/10 07.03.2002 02.04.2003	(87) <b>WO 02/018793</b> (86) GB 01/03934 (21) 01963210.8	(51) F04D 17/12 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/019175</b> (86) US 01/27364 (21) 01970624.1	(51) G06F 17/30 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003
(87) <b>WO 02/018525</b> (86) US 01/27017 (21) 01968280.6	(51) C11D 3/24 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/018839</b> (86) US 01/26855 (21) 01964493.9	(51) F21V 7/00 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/019191</b> (86) JP 01/07333 (21) 01958530.6	(51) G06F 17/60 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003
(87) <b>WO 02/018532</b> (86) SG 01/00170 (21) 01963697.6	(51) C11D 17/00 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/018846</b> (86) EP 01/10116 (21) 01980320.4	(51) F24J 2/00 (87) 2002/10 07.03.2002 03.04.2003	(87) <b>WO 02/019205</b> (86) US 01/25422 (21) 01962163.0	(51) G06F 17/60 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003
(87) <b>WO 02/018707</b> (86) AU 01/00184 (21) 01907245.3	(51) E01F 13/00 (87) 2002/10 07.03.2002 02.04.2003	(87) <b>WO 02/018853</b> (86) GB 01/03905 (21) 01963187.8	(51) F25B 39/04 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/019207</b> (86) US 01/25847 (21) 01968022.2	(51) G06F 17/60 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003
(87) <b>WO 02/018710</b> (86) CA 01/01237 (21) 01969100.5	(51) E02D 1/00 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/018859</b> (86) US 01/16663 (21) 01939319.8	(51) F25D 17/06 (87) 2002/10 07.03.2002 29.03.2003	(87) <b>WO 02/019208</b> (86) US 01/26295 (21) 01964357.6	(51) G06F 17/60 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003
(87) <b>WO 02/018711</b> (86) NL 00/00600 (21) 00961252.4	(51) E02D 7/18 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/018860</b> (86) CZ 01/00044 (21) 01953766.1	(51) F28D 1/03 (87) 2002/10 07.03.2002 29.03.2003	(87) <b>WO 02/019218</b> (86) US 01/27011 (21) 01968276.4	(51) G06F 17/60 (87) 2002/10 07.03.2002 02.04.2003
(87) <b>WO 02/018719</b> (86) DE 01/02956 (21) 01962598.7	(51) E03C 1/264 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/018878</b> (86) US 01/23233 (21) 01959148.6	(51) G01D 1/00 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/019222</b> (86) US 01/27117 (21) 01966450.7	(51) G06F 17/60 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003
(87) <b>WO 02/018723</b> (86) US 01/41947 (21) 01968970.2	(51) E04B 2/82 (87) 2002/10 07.03.2002 03.01.2003	(87) <b>WO 02/018911</b> (86) NL 01/00639 (21) 01976930.6	(51) G01N 15/06 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/019239</b> (86) KR 01/01469 (21) 01961394.2	(51) G06F 19/00 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003
(87) <b>WO 02/018729</b> (86) GB 01/03866 (21) 01963161.3	(51) E04H 6/44 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/018923</b> (86) US 01/26997 (21) 01966407.7	(51) G01N 27/26 (87) 2002/10 07.03.2002 02.04.2003	(87) <b>WO 02/019241</b> (86) KR 01/01474 (21) 01965712.1	(51) G06F 19/00 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003
(87) <b>WO 02/018739</b> (86) FR 01/02678 (21) 01965360.9	(51) E21B 7/06 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/018933</b> (86) US 01/27328 (21) 01966526.4	(51) G01N 33/00 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/019275</b> (86) US 01/41975 (21) 01971389.0	(51) G07B 15/02 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003
(87) <b>WO 02/018742</b> (86) NL 01/00638 (21) 01975005.8	(51) E21B 15/02 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/018964</b> (86) AU 01/01040 (21) 01962465.9	(51) G01R 31/02 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/019314</b> (86) CH 01/00512 (21) 01960031.1	(51) G10D 13/06 (87) 2002/10 07.03.2002 29.03.2003
(87) <b>WO 02/018744</b> (86) US 01/26955 (21) 01968255.8	(51) E21B 43/00 (87) 2002/10 07.03.2002 02.04.2003	(87) <b>WO 02/018974</b> (86) JP 01/07425 (21) 01961170.6	(51) G01T 1/161 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/019319</b> (86) JP 01/07518 (21) 01961240.7	(51) G10L 21/02 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003
(87) <b>WO 02/018748</b> (86) AU 01/01098 (21) 01964736.1	(51) E21D 9/13 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/018993</b> (86) US 01/42017 (21) 01968986.8	(51) G02B 6/00 (87) 2002/10 07.03.2002 02.04.2003	(87) <b>WO 02/019345</b> (86) FR 01/02729 (21) 01967420.9	(51) G21F 1/12 (87) 2002/10 07.03.2002 02.04.2003
(87) <b>WO 02/018749</b> (86) AU 01/01095 (21) 01964734.6	(51) E21D 20/00 (87) 2002/10 07.03.2002 02.04.2003	(87) <b>WO 02/019001</b> (86) US 01/41996 (21) 01975729.3	(51) G02B 6/27 (87) 2002/10 07.03.2002 02.04.2003	(87) <b>WO 02/019392</b> (86) EP 00/08560 (21) 00964089.7	(51) H01L 21/00 (87) 2002/10 07.03.2002 02.04.2003
(87) <b>WO 02/018751</b> (86) US 01/27300 (21) 01966518.1	(51) F01M 13/04 (87) 2002/10 07.03.2002 02.04.2003	(87) <b>WO 02/019006</b> (86) US 01/26928 (21) 01968240.0	(51) G02B 6/44 (87) 2002/10 07.03.2002 02.04.2003	(87) <b>WO 02/019401</b> (86) JP 01/07306 (21) 01958507.4	(51) H01L 21/027 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003

(87) <b>WO 02/019440</b> (86) US 01/40953 (21) 01951073.4	(51) H01L 33/00 (87) 2002/10 07.03.2002 02.04.2003	(87) <b>WO 02/020059</b> (86) US 00/24119 (21) 00968332.7	(51) A61K 47/48 (87) 2002/11 14.03.2002 02.04.2003	(87) <b>WO 02/020392</b> (86) GB 01/04021 (21) 01960984.1	(51) B67D 1/00 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003
(87) <b>WO 02/019497</b> (86) AU 01/00707 (21) 01942881.2	(51) H02K 1/00 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/020087</b> (86) US 01/21233 (21) 01950873.8	(51) A61N 1/32 (87) 2002/11 14.03.2002 06.02.2003	(87) <b>WO 02/020393</b> (86) CZ 00/00061 (21) 00956041.8	(51) B67D 5/04 (87) 2002/11 14.03.2002 06.04.2003
(87) <b>WO 02/019579</b> (86) EP 01/09124 (21) 01971887.3	(51) H04H 1/00 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/020127</b> (86) SE 01/01900 (21) 01965794.9	(51) B01D 39/06 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/020433</b> (86) EP 01/08259 (21) 01965137.1	(51) C07B 37/04 (87) 2002/10 14.03.2002 08.04.2003
(87) <b>WO 02/019707</b> (86) US 01/41864 (21) 01973664.4	(51) G06F 17/60 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/020202</b> (86) JP 01/07638 (21) 01961342.1	(51) B23B 29/02 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/020445</b> (86) JP 01/07496 (21) 01961221.7	(51) C07C 41/18 (87) 2002/11 14.03.2002 02.04.2003
(87) <b>WO 02/019728</b> (86) JP 01/07027 (21) 01956890.6	(51) H04N 13/04 (87) 2002/10 07.03.2002 29.03.2003	(87) <b>WO 02/020204</b> (86) US 01/28041 (21) 01970678.7	(51) B23B 47/28 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/020448</b> (86) FI 01/00774 (21) 01963030.0	(51) C07C 45/50 (87) 2002/11 14.03.2002 07.04.2003
(87) <b>WO 02/019774</b> (86) US 01/13225 (21) 01928823.2	(51) H05B 6/02 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/020219</b> (86) GB 01/03893 (21) 01963179.5	(51) B25B 9/00 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/020463</b> (86) US 01/27239 (21) 01968371.3	(51) C07C 233/75 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003
(87) <b>WO 02/019775</b> (86) EP 01/09546 (21) 01976111.3	(51) H05B 33/00 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/020229</b> (86) SE 01/01866 (21) 01961568.1	(51) B27F 7/00 (87) 2002/11 14.03.2002 05.04.2003	(87) <b>WO 02/020476</b> (86) US 01/27014 (21) 01968278.0	(51) C07D 201/00 (87) 2011/02 14.03.2002 07.04.2003
(87) <b>WO 02/019783</b> (86) JP 00/05843 (21) 00955109.4	(51) H05K 3/28 (87) 2002/10 07.03.2002 01.04.2003	(87) <b>WO 02/020231</b> (86) DK 01/00577 (21) 01962679.5	(51) B27M 3/34 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/020478</b> (86) IE 01/00109 (21) 01961028.6	(51) C07D 209/22 (87) 2002/11 14.03.2002 25.03.2003
(87) <b>WO 02/019820</b> (86) US 01/26331 (21) 01962284.4	(51) A01N 1/00 (87) 2002/11 14.03.2002 02.04.2003	(87) <b>WO 02/020233</b> (86) JP 01/07730 (21) 01963467.4	(51) B29B 7/46 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/020497</b> (86) JP 01/07411 (21) 01961158.1	(51) A61K 31/00 (87) 2002/11 14.03.2002 02.04.2003
(87) <b>WO 02/019825</b> (86) KR 01/01500 (21) 01965722.0	(51) A01N 43/80 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/020238</b> (86) NL 01/00653 (21) 01976932.2	(51) B29C 44/10 (87) 2002/11 14.03.2002 06.04.2003	(87) <b>WO 02/020498</b> (86) IB 01/01615 (21) 01961021.1	(51) C07D 279/16 (87) 2002/11 14.03.2002 05.04.2003
(87) <b>WO 02/019828</b> (86) DK 01/00583 (21) 01962681.1	(51) A21D 8/04 (87) 2002/11 14.03.2002 09.04.2003	(87) <b>WO 02/020241</b> (86) US 01/00607 (21) 01900957.0	(51) B29C 45/14 (87) 2002/11 14.03.2002 02.04.2003	(87) <b>WO 02/020511</b> (86) SE 01/01868 (21) 01961570.7	(51) C07D 333/38 (87) 2002/11 14.03.2002 07.04.2003
(87) <b>WO 02/019836</b> (86) CA 01/01292 (21) 01971554.9	(51) A23J 3/34 (87) 2002/11 14.03.2002 12.04.2003	(87) <b>WO 02/020243</b> (86) US 01/28251 (21) 01970737.1	(51) B29C 45/17 (87) 2002/11 14.03.2002 09.04.2003	(87) <b>WO 02/020535</b> (86) US 01/27490 (21) 01968494.3	(51) C07F 15/00 (87) 2002/11 14.03.2002 07.04.2003
(87) <b>WO 02/019840</b> (86) US 01/27397 (21) 01968437.2	(51) A23L 1/19 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/020244</b> (86) FI 01/00756 (21) 01963020.1	(51) B29C 45/27 (87) 2002/11 14.03.2002 05.04.2003	(87) <b>WO 02/020538</b> (86) US 01/26225 (21) 01964330.3	(51) C07H 19/16 (87) 2002/11 14.03.2002 07.04.2003
(87) <b>WO 02/019851</b> (86) IT 01/00467 (21) 01972463.2	(51) A41D 13/05 (87) 2002/11 14.03.2002 12.04.2003	(87) <b>WO 02/020249</b> (86) EP 01/10065 (21) 01974223.8	(51) B29C 63/00 (87) 2002/11 14.03.2002 07.04.2003	(87) <b>WO 02/020546</b> (86) US 01/26608 (21) 01966250.1	(51) C07H 21/04 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003
(87) <b>WO 02/019860</b> (86) US 00/24532 (21) 00959980.4	(51) A44B 19/30 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/020256</b> (86) US 01/26973 (21) 01966395.4	(51) B29D 24/00 (87) 2002/11 14.03.2002 09.04.2003	(87) <b>WO 02/020551</b> (86) US 01/28202 (21) 01970719.9	(51) C07H 21/04 (87) 2002/11 14.03.2002 09.04.2003
(87) <b>WO 02/019997</b> (86) US 00/25835 (21) 00965223.1	(51) A61K 31/00 (87) 2002/11 14.03.2002 02.04.2003	(87) <b>WO 02/020258</b> (86) SE 01/01874 (21) 01961573.1	(51) B31F 1/20 (87) 2002/11 14.03.2002 05.04.2003	(87) <b>WO 02/020705</b> (86) FI 01/00770 (21) 01965305.4	(51) C11B 1/06 (87) 2002/11 14.03.2002 07.04.2003
(87) <b>WO 02/020004</b> (86) US 01/28155 (21) 01970707.4	(51) A61K 31/19 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/020362</b> (86) JP 01/07705 (21) 01963444.3	(51) B65D 27/32 (87) 2002/11 14.03.2002 06.04.2003	(87) <b>WO 02/020712</b> (86) NZ 01/00180 (21) 01970367.7	(51) C12G 3/08 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003
(87) <b>WO 02/020015</b> (86) US 01/27013 (21) 01970601.9	(51) A61K 31/44 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/020364</b> (86) AU 01/01112 (21) 01966806.0	(51) B65D 35/28 (87) 2002/11 14.03.2002 06.04.2003	(87) <b>WO 02/020747</b> (86) EP 01/10205 (21) 01972002.8	(51) C12N 15/00 (87) 2002/11 14.03.2002 12.04.2003
(87) <b>WO 02/020022</b> (86) US 01/27593 (21) 01968552.8	(51) A61K 31/65 (87) 2002/11 14.03.2002 07.04.2003	(87) <b>WO 02/020390</b> (86) CA 01/01282 (21) 01971550.7	(51) B66B 23/24 (87) 2002/11 14.03.2002 09.04.2003	(87) <b>WO 02/020823</b> (86) US 01/28130 (21) 01968688.0	(51) C07H 19/00 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003
(87) <b>WO 02/020027</b> (86) US 01/27387 (21) 01966555.3	(51) A61K 33/24 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/020391</b> (86) EP 01/10215 (21) 01976191.5	(51) B66F 7/08 (87) 2002/11 14.03.2002 07.04.2003	(87) <b>WO 02/020835</b> (86) GB 01/03970 (21) 01963235.5	(51) C12Q 1/68 (87) 2002/11 14.03.2002 05.04.2003

(87) <b>WO 02/020876</b> (86) US 01/28352 (21) 01972982.1	(51) C25D 17/00 (87) 2002/11 14.03.2002 09.04.2003	(87) <b>WO 02/021179</b> (86) US 01/27398 (21) 01966558.7	(51) G02B 6/35 (87) 2002/11 14.03.2002 07.04.2003	(87) <b>WO 02/021396</b> (86) US 01/27686 (21) 01966615.5	(51) G06F 17/60 (87) 2002/11 14.03.2002 09.04.2003
(87) <b>WO 02/020880</b> (86) US 01/27390 (21) 01966556.1	(51) C30B 25/02 (87) 2002/11 14.03.2002 07.04.2003	(87) <b>WO 02/021180</b> (86) US 01/27629 (21) 01968570.0	(51) G02B 6/35 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/021399</b> (86) US 01/27696 (21) 01966623.9	(51) G06F 17/60 (87) 2002/11 14.03.2002 09.04.2003
(87) <b>WO 02/020888</b> (86) US 01/11237 (21) 01924771.7	(51) D03D 47/34 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/021192</b> (86) JP 01/07577 (21) 01961291.0	(51) G02B 27/28 (87) 2002/11 14.03.2002 05.04.2003	(87) <b>WO 02/021415</b> (86) US 01/42074 (21) 01973704.8	(51) G06F 17/60 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003
(87) <b>WO 02/020892</b> (86) MX 01/00067 (21) 01967849.9	(51) D05C 1/04 (87) 2002/11 14.03.2002 12.04.2003	(87) <b>WO 02/021205</b> (86) US 01/26100 (21) 01964270.1	(51) G03B 21/00 (87) 2002/11 14.03.2002 09.04.2003	(87) <b>WO 02/021433</b> (86) IB 01/02569 (21) 01984612.0	(51) G06K 19/073 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003
(87) <b>WO 02/020893</b> (86) TR 01/00041 (21) 01972901.1	(51) D06F 39/02 (87) 2002/11 14.03.2002 05.04.2003	(87) <b>WO 02/021216</b> (86) US 01/28018 (21) 01968628.6	(51) G03F 7/039 (87) 2002/11 14.03.2002 09.04.2003	(87) <b>WO 02/021466</b> (86) US 01/27610 (21) 01968560.1	(51) G07F 7/00 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003
(87) <b>WO 02/020894</b> (86) IT 00/00472 (21) 00981637.2	(51) D06F 58/14 (87) 2002/11 14.03.2002 07.04.2003	(87) <b>WO 02/021221</b> (86) US 01/28153 (21) 01970706.6	(51) G04B 1/00 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/021480</b> (86) FR 01/02734 (21) 01967425.8	(51) G09B 9/05 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003
(87) <b>WO 02/020901</b> (86) FI 01/00775 (21) 01965306.2	(51) D21G 9/00 (87) 2002/11 14.03.2002 07.04.2003	(87) <b>WO 02/021236</b> (86) US 01/27548 (21) 01968530.4	(51) G01D 1/16 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/021487</b> (86) GB 01/03949 (21) 01963220.7	(51) G09F 11/00 (87) 2002/11 14.03.2002 05.04.2003
(87) <b>WO 02/020908</b> (86) GB 01/04023 (21) 01965409.4	(51) E02F 5/00 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/021246</b> (86) KR 00/01038 (21) 00959028.2	(51) G06F 1/16 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/021539</b> (86) US 01/26959 (21) 01966388.9	(51) H01B 11/06 (87) 2002/11 14.03.2002 06.04.2003
(87) <b>WO 02/021038</b> (86) DE 01/03479 (21) 01974033.1	(51) F16M 11/32 (87) 2002/11 14.03.2002 12.04.2003	(87) <b>WO 02/021266</b> (86) JP 00/06090 (21) 00993892.9	(51) G06F 9/06 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/021560</b> (86) US 01/22399 (21) 01953508.7	(51) H01J 9/26 (87) 2002/11 14.03.2002 06.04.2003
(87) <b>WO 02/021088</b> (86) JP 01/07643 (21) 01961346.2	(51) G01K 1/02 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/021280</b> (86) US 01/28090 (21) 01968659.1	(51) G06F 11/30 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/021561</b> (86) US 01/22439 (21) 01954720.7	(51) H01J 9/26 (87) 2002/11 14.03.2002 06.04.2003
(87) <b>WO 02/021092</b> (86) DE 01/03274 (21) 01964938.3	(51) G01L 23/22 (87) 2002/11 14.03.2002 09.04.2003	(87) <b>WO 02/021282</b> (86) SE 01/01882 (21) 01961578.0	(51) G06F 12/00 (87) 2002/11 14.03.2002 05.04.2003	(87) <b>WO 02/021570</b> (86) JP 01/07426 (21) 01961171.4	(51) H01J 61/68 (87) 2002/11 14.03.2002 02.04.2003
(87) <b>WO 02/021094</b> (86) DE 01/03306 (21) 01971673.7	(51) G01L 23/22 (87) 2002/11 14.03.2002 09.04.2003	(87) <b>WO 02/021294</b> (86) US 01/41047 (21) 01952893.4	(51) G06F 15/00 (87) 2002/11 14.03.2002 09.04.2003	(87) <b>WO 02/021575</b> (86) IL 01/00834 (21) 01967652.7	(51) H01L 25/00 (87) 2002/11 14.03.2002 07.04.2003
(87) <b>WO 02/021098</b> (86) US 01/27446 (21) 01970631.6	(51) G01N 1/00 (87) 2002/11 14.03.2002 07.04.2003	(87) <b>WO 02/021300</b> (86) US 01/28183 (21) 01968711.0	(51) G06F 15/16 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/021579</b> (86) US 01/26772 (21) 01966313.7	(51) H01L 21/00 (87) 2002/11 14.03.2002 02.04.2003
(87) <b>WO 02/021105</b> (86) IL 00/00552 (21) 00958970.6	(51) G01N 21/00 (87) 2002/11 14.03.2002 11.04.2003	(87) <b>WO 02/021302</b> (86) US 01/27402 (21) 01968439.8	(51) G06F 15/76 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/021584</b> (86) US 01/27476 (21) 01968485.1	(51) H01L 21/20 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003
(87) <b>WO 02/021142</b> (86) JP 01/07464 (21) 01961197.9	(51) G01N 33/72 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/021310</b> (86) US 01/26856 (21) 01966341.8	(51) G06F 17/00 (87) 2002/11 14.03.2002 02.04.2003	(87) <b>WO 02/021591</b> (86) DE 01/03469 (21) 01978105.3	(51) H01L 21/768 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003
(87) <b>WO 02/021144</b> (86) SE 01/01930 (21) 01963686.9	(51) G01N 35/02 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/021356</b> (86) GB 01/04000 (21) 01967470.4	(51) G06F 17/60 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/021592</b> (86) DE 01/03470 (21) 01978106.1	(51) H01L 21/768 (87) 2002/11 14.03.2002 06.04.2003
(87) <b>WO 02/021160</b> (86) US 01/26767 (21) 01964475.6	(51) G01V 1/48 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/021363</b> (86) JP 01/07704 (21) 01963443.5	(51) G06F 17/60 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/021604</b> (86) JP 01/07664 (21) 01961364.5	(51) H01L 33/00 (87) 2002/11 14.03.2002 09.04.2003
(87) <b>WO 02/021161</b> (86) US 01/27469 (21) 01968482.8	(51) G01V 3/00 (87) 2002/11 14.03.2002 03.04.2003	(87) <b>WO 02/021372</b> (86) US 01/26850 (21) 01970596.1	(51) G06F 17/60 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/021613</b> (86) US 01/00925 (21) 01901988.4	(51) H01L 51/20 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003
(87) <b>WO 02/021163</b> (86) US 01/27467 (21) 01966567.8	(51) G01V 3/28 (87) 2002/11 14.03.2002 03.04.2003	(87) <b>WO 02/021394</b> (86) US 01/27661 (21) 01970668.8	(51) G06F 17/60 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/021647</b> (86) EP 01/10238 (21) 01982247.7	(51) H01S 3/13 (87) 2002/11 14.03.2002 09.04.2003
(87) <b>WO 02/021175</b> (86) US 01/20374 (21) 01950518.9	(51) G02B 6/26 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/021395</b> (86) US 01/27671 (21) 01968593.2	(51) G06F 17/60 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/021648</b> (86) US 01/28076 (21) 01972960.7	(51) H01S 3/14 (87) 2002/11 14.03.2002 07.04.2003

(87) <b>WO 02/021657</b> (86) US 01/19022 (21) 01946322.3	(51) H02H 1/00 (87) 2002/11 14.03.2002 02.04.2003	(87) <b>WO 02/022288</b> (86) US 01/28127 (21) 01966649.4	(51) B21D 53/28 (87) 2002/12 21.03.2002 16.04.2003	(87) <b>WO 02/022550</b> (86) US 01/27262 (21) 01966498.6	(51) C07C 215/44 (87) 2002/12 21.03.2002 14.04.2003
(87) <b>WO 02/021666</b> (86) US 01/42024 (21) 01968992.6	(51) H02K 1/12 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/022298</b> (86) JP 01/07808 (21) 01963537.4	(51) B23D 61/00 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003	(87) <b>WO 02/022779</b> (86) IL 01/00870 (21) 01970108.5	(51) C12N 1/00 (87) 2002/12 21.03.2002 22.04.2003
(87) <b>WO 02/021673</b> (86) DE 01/03279 (21) 01971650.5	(51) H02M 7/06 (87) 2002/11 14.03.2002 05.04.2003	(87) <b>WO 02/022304</b> (86) EP 00/08955 (21) 00964164.8	(51) B23P 9/00 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003	(87) <b>WO 02/022803</b> (86) US 01/28467 (21) 01970842.9	(51) C12N 15/00 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003
(87) <b>WO 02/021674</b> (86) AU 01/01126 (21) 01964753.6	(51) H02P 3/00 (87) 2002/11 14.03.2002 12.04.2003	(87) <b>WO 02/022308</b> (86) JP 00/07442 (21) 00970045.1	(51) B24B 37/00 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003	(87) <b>WO 02/022922</b> (86) US 01/28356 (21) 01970789.2	(51) D01D 1/00 (87) 2002/12 21.03.2002 12.04.2003
(87) <b>WO 02/021677</b> (86) AM 01/00003 (21) 01902145.0	(51) H02P 8/00 (87) 2002/11 14.03.2002 07.04.2003	(87) <b>WO 02/022325</b> (86) US 01/28801 (21) 01971004.5	(51) B26B 21/06 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003	(87) <b>WO 02/022934</b> (86) GB 01/03730 (21) 01958239.4	(51) D06F 1/00 (87) 2002/12 21.03.2002 17.04.2003
(87) <b>WO 02/021677</b> (86) GB 01/03886 (21) 01963175.3	(51) H02P 8/00 (87) 2002/11 14.03.2002 05.04.2003	(87) <b>WO 02/022326</b> (86) IT 00/0363 (21) 00964621.7	(51) B26D 1/30 (87) 2002/12 21.03.2002 16.04.2003	(87) <b>WO 02/022937</b> (86) GB 01/04064 (21) 01969926.3	(51) D06F 39/12 (87) 2002/12 21.03.2002 17.04.2003
(87) <b>WO 02/021678</b> (86) AM 01/00005 (21) 01911223.4	(51) H02P 8/00 (87) 2002/11 14.03.2002 07.04.2003	(87) <b>WO 02/022328</b> (86) US 01/28643 (21) 01970918.7	(51) B26D 5/00 (87) 2002/12 21.03.2002 13.04.2003	(87) <b>WO 02/022946</b> (86) FI 01/00793 (21) 01967379.7	(51) D21D 5/26 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003
(87) <b>WO 02/021707</b> (86) US 01/41983 (21) 01984614.6	(51) H04B 1/38 (87) 2002/11 14.03.2002 07.04.2003	(87) <b>WO 02/022329</b> (86) JP 01/07850 (21) 01963569.7	(51) B26F 1/16 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003	(87) <b>WO 02/022949</b> (86) FI 01/00807 (21) 01969826.5	(51) D21G 1/00 (87) 2002/12 21.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/021826</b> (86) EP 01/10152 (21) 01971997.0	(51) G02B 5/28 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/022330</b> (86) GB 01/04073 (21) 01984632.8	(51) B27G 5/02 (87) 2002/12 21.03.2002 13.04.2003	(87) <b>WO 02/022950</b> (86) FI 01/00805 (21) 01969825.7	(51) D21G 3/00 (87) 2002/12 21.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/021890</b> (86) EP 01/10353 (21) 01980352.7	(51) H05K 9/00 (87) 2002/11 14.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/022333</b> (86) GB 01/04066 (21) 01965430.0	(51) B28B 1/44 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003	(87) <b>WO 02/022951</b> (86) FI 01/00585 (21) 01947496.4	(51) D21G 9/00 (87) 2002/12 21.03.2002 08.04.2003
(87) <b>WO 02/021902</b> (86) EP 01/09774 (21) 01984620.3	(51) A01F 15/08 (87) 2002/12 21.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/022340</b> (86) US 01/26504 (21) 01966203.0	(51) B29C 45/68 (87) 2002/12 21.03.2002 16.04.2003	(87) <b>WO 02/022966</b> (86) GB 01/03985 (21) 01963250.4	(51) E02F 3/40 (87) 2002/12 21.03.2002 10.04.2003
(87) <b>WO 02/021955</b> (86) KR 01/01537 (21) 01970336.2	(51) A43B 7/04 (87) 2002/12 21.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/022341</b> (86) US 01/27584 (21) 01968551.0	(51) B29C 45/73 (87) 2002/12 21.03.2002 13.04.2003	(87) <b>WO 02/023118</b> (86) US 01/42102 (21) 01973713.9	(51) G01B 9/02 (87) 2002/12 21.03.2002 12.04.2003
(87) <b>WO 02/021960</b> (86) US 01/29077 (21) 01971128.2	(51) A44B 21/00 (87) 2002/12 21.03.2002 16.04.2003	(87) <b>WO 02/022386</b> (86) EP 01/10624 (21) 01982287.3	(51) B60J 5/06 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003	(87) <b>WO 02/023122</b> (86) JP 01/07877 (21) 01963584.6	(51) G01B 11/00 (87) 2002/12 21.03.2002 12.04.2003
(87) <b>WO 02/021971</b> (86) JP 01/02934 (21) 01919782.1	(51) A46B 17/00 (87) 2002/12 21.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/022392</b> (86) US 01/42187 (21) 01975759.0	(51) B60N 2/64 (87) 2002/12 21.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/023124</b> (86) DE 01/03499 (21) 01978124.4	(51) G01B 11/25 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003
(87) <b>WO 02/021990</b> (86) US 01/29225 (21) 01971180.3	(51) A47L 13/16 (87) 2002/12 21.03.2002 16.04.2003	(87) <b>WO 02/022399</b> (86) US 01/29058 (21) 01973108.2	(51) B60N 2/02 (87) 2002/12 21.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/023127</b> (86) CH 01/00539 (21) 01962526.8	(51) G01C 15/02 (87) 2002/12 21.03.2002 12.04.2003
(87) <b>WO 02/021991</b> (86) IB 01/01686 (21) 01965517.4	(51) A47L 23/26 (87) 2002/12 21.03.2002 19.04.2003	(87) <b>WO 02/022428</b> (86) EP 01/10544 (21) 01984633.6	(51) B62D 9/02 (87) 2002/12 21.03.2002 17.04.2003	(87) <b>WO 02/023141</b> (86) EP 01/10599 (21) 01983482.9	(51) G01H 1/00 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003
(87) <b>WO 02/022052</b> (86) US 01/29019 (21) 01971107.6	(51) A61F 2/06 (87) 2002/12 21.03.2002 21.04.2003	(87) <b>WO 02/022435</b> (86) FR 01/02886 (21) 01969911.5	(51) B62J 11/00 (87) 2002/12 21.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/023159</b> (86) JP 01/07935 (21) 01965604.0	(51) G01N 13/12 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003
(87) <b>WO 02/022067</b> (86) IT 01/00475 (21) 01976607.0	(51) A61G 5/12 (87) 2002/12 21.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/022447</b> (86) EP 01/09191 (21) 01955386.6	(51) B65B 55/10 (87) 2002/12 21.03.2002 16.04.2003	(87) <b>WO 02/023167</b> (86) US 01/23930 (21) 01963756.0	(51) G01N 21/75 (87) 2002/12 21.03.2002 12.04.2003
(87) <b>WO 02/022068</b> (86) FR 01/02862 (21) 01969892.7	(51) A61G 7/053 (87) 2002/12 21.03.2002 21.04.2003	(87) <b>WO 02/022459</b> (86) DK 01/00594 (21) 01969286.2	(51) B65D 51/20 (87) 2002/12 21.03.2002 16.04.2003	(87) <b>WO 02/023173</b> (86) US 01/26649 (21) 01966264.2	(51) G01N 21/95 (87) 2002/12 21.03.2002 16.04.2003
(87) <b>WO 02/022247</b> (86) US 01/29187 (21) 01971170.4	(51) B01F 7/26 (87) 2002/12 21.03.2002 19.04.2003	(87) <b>WO 02/022543</b> (86) JP 01/07508 (21) 01961231.6	(51) C07C 51/43 (87) 2002/12 21.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/023177</b> (86) US 01/28799 (21) 01968885.2	(51) G01N 27/00 (87) 2002/12 21.03.2002 16.04.2003

(87) <b>WO 02/023192</b> (86) GB 01/04089 (21) 01965447.4	(51) G01N 33/53 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003	(87) <b>WO 02/023378</b> (86) US 01/27553 (21) 01968533.8	(51) G06F 17/00 (87) 2002/12 21.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/023701</b> (86) IL 01/00589 (21) 01945595.5	(51) H02K 21/24 (87) 2002/12 21.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/023203</b> (86) US 01/41451 (21) 01955070.6	(51) G01R 1/04 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003	(87) <b>WO 02/023392</b> (86) FR 01/02898 (21) 01969921.4	(51) G06F 17/30 (87) 2002/12 21.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/023702</b> (86) JP 00/06381 (21) 00961081.7	(51) H02K 41/03 (87) 2002/12 21.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/023215</b> (86) US 01/29054 (21) 01971118.3	(51) G01S 5/02 (87) 2002/12 21.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/023468</b> (86) US 01/28523 (21) 01970870.0	(51) G06K 9/00 (87) 2002/12 21.03.2002 14.04.2003	(87) <b>WO 02/023711</b> (86) US 01/26021 (21) 01968050.3	(51) H03B 5/18 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003
(87) <b>WO 02/023218</b> (86) US 01/28937 (21) 01973068.8	(51) G01S 13/00 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003	(87) <b>WO 02/023470</b> (86) US 01/42037 (21) 01969001.5	(51) G06K 19/00 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003	(87) <b>WO 02/023719</b> (86) US 01/28695 (21) 01968871.2	(51) H03H 7/42 (87) 2002/12 21.03.2002 16.04.2003
(87) <b>WO 02/023222</b> (86) US 01/28744 (21) 01973041.5	(51) G01V 1/28 (87) 2002/12 21.03.2002 16.04.2003	(87) <b>WO 02/023473</b> (86) KR 01/00276 (21) 01910149.2	(51) G06K 21/00 (87) 2002/12 21.03.2002 17.04.2003	(87) <b>WO 02/023726</b> (86) US 01/29170 (21) 01971162.1	(51) H03M 1/00 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003
(87) <b>WO 02/023224</b> (86) US 01/27710 (21) 01968610.4	(51) G01V 1/38 (87) 2002/12 21.03.2002 12.04.2003	(87) <b>WO 02/023480</b> (86) JP 01/08069 (21) 01965678.4	(51) G06T 1/00 (87) 2002/12 21.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/023732</b> (86) US 01/28358 (21) 01970790.0	(51) H03M 3/00 (87) 2002/12 21.03.2002 14.04.2003
(87) <b>WO 02/023232</b> (86) US 01/27645 (21) 01970661.3	(51) G02B 5/00 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003	(87) <b>WO 02/023504</b> (86) CH 01/00544 (21) 01962528.4	(51) G08G 1/02 (87) 2002/12 21.03.2002 16.04.2003	(87) <b>WO 02/023733</b> (86) US 01/28388 (21) 01968788.8	(51) H03M 3/02 (87) 2002/12 21.03.2002 14.04.2003
(87) <b>WO 02/023240</b> (86) DE 01/00464 (21) 01911430.5	(51) G02B 6/26 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003	(87) <b>WO 02/023512</b> (86) CN 00/00271 (21) 00960285.5	(51) G09F 3/00 (87) 2002/12 21.03.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/023799</b> (86) FR 01/02868 (21) 01969898.4	(51) H04L 9/06 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003
(87) <b>WO 02/023241</b> (86) US 00/35324 (21) 00989493.2	(51) G02B 6/26 (87) 2002/12 21.03.2002 16.04.2003	(87) <b>WO 02/023515</b> (86) US 00/25098 (21) 00963417.1	(51) G09F 21/04 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003	(87) <b>WO 02/023907</b> (86) GB 01/04135 (21) 01965480.5	(51) H04N 7/173 (87) 2002/12 21.03.2002 16.04.2003
(87) <b>WO 02/023243</b> (86) US 01/42188 (21) 01975760.8	(51) G02B 6/32 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003	(87) <b>WO 02/023536</b> (86) IB 01/01730 (21) 01967598.2	(51) G10L 21/02 (87) 2002/12 21.03.2002 16.04.2003	(87) <b>WO 02/023908</b> (86) JP 00/06182 (21) 00957080.5	(51) H04N 7/173 (87) 2002/12 21.03.2002 12.04.2003
(87) <b>WO 02/023244</b> (86) US 00/32766 (21) 00982356.8	(51) G02B 6/34 (87) 2002/12 21.03.2002 16.04.2003	(87) <b>WO 02/023548</b> (86) US 01/28439 (21) 01970828.8	(51) G11C 5/00 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003	(87) <b>WO 02/023910</b> (86) SE 01/01935 (21) 01963688.5	(51) H04N 7/173 (87) 2002/12 21.03.2002 14.04.2003
(87) <b>WO 02/023250</b> (86) IB 01/01553 (21) 01958292.3	(51) G02B 26/00 (87) 2002/12 21.03.2002 16.04.2003	(87) <b>WO 02/023549</b> (86) US 01/28922 (21) 01971069.8	(51) G11C 7/00 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003	(87) <b>WO 02/023967</b> (86) EP 01/10013 (21) 01976168.3	(51) H05K 7/14 (87) 2002/12 21.03.2002 05.04.2003
(87) <b>WO 02/023257</b> (86) US 01/28785 (21) 01968881.1	(51) G02F 1/00 (87) 2002/12 21.03.2002 16.04.2003	(87) <b>WO 02/023570</b> (86) GB 00/03516 (21) 00958896.3	(51) H01H 33/02 (87) 2002/12 21.03.2002 14.04.2003	(87) <b>WO 02/024009</b> (86) JP 01/08266 (21) 01967799.6	(51) A41C 3/14 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/023258</b> (86) US 01/25221 (21) 01959719.4	(51) G02F 1/00 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003	(87) <b>WO 02/023578</b> (86) JP 00/06349 (21) 00961051.0	(51) H01J 29/87 (87) 2002/12 21.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/024016</b> (86) CA 01/01351 (21) 01973908.5	(51) A43B 7/02 (87) 2002/12 28.03.2002 26.04.2003
(87) <b>WO 02/023267</b> (86) US 01/28846 (21) 01975213.8	(51) G03B 27/52 (87) 2002/12 21.03.2002 16.04.2003	(87) <b>WO 02/023579</b> (86) US 00/24936 (21) 00964963.3	(51) H01J 29/92 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003	(87) <b>WO 02/024031</b> (86) US 01/27468 (21) 01968481.0	(51) A47C 1/10 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/023282</b> (86) DE 01/03536 (21) 01971714.9	(51) G04B 5/18 (87) 2002/12 21.03.2002 17.04.2003	(87) <b>WO 02/023591</b> (86) EP 01/10354 (21) 01984675.7	(51) H01K 7/00 (87) 2002/12 21.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/024032</b> (86) US 01/42185 (21) 01977787.9	(51) A47C 7/22 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/023286</b> (86) US 01/28558 (21) 01973011.8	(51) G05B 5/01 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003	(87) <b>WO 02/023592</b> (86) US 01/41634 (21) 01959879.6	(51) H01L 25/00 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003	(87) <b>WO 02/024033</b> (86) US 01/28863 (21) 01971045.8	(51) A47C 7/46 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/023318</b> (86) US 01/29591 (21) 01964211.5	(51) G06F 3/00 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003	(87) <b>WO 02/023619</b> (86) DE 01/03465 (21) 01978102.0	(51) H01L 21/66 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003	(87) <b>WO 02/024039</b> (86) DE 01/03549 (21) 01974045.5	(51) A47G 29/14 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/023355</b> (86) US 01/29378 (21) 01968937.1	(51) G06F 13/00 (87) 2002/12 21.03.2002 20.04.2003	(87) <b>WO 02/023624</b> (86) US 01/28762 (21) 01973045.6	(51) H01L 21/762 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003	(87) <b>WO 02/024074</b> (86) US 00/34943 (21) 00990289.1	(51) A61B 7/04 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/023358</b> (86) US 01/28805 (21) 01971008.6	(51) G06F 13/40 (87) 2002/12 21.03.2002 16.04.2003	(87) <b>WO 02/023669</b> (86) NZ 01/00191 (21) 01970378.4	(51) H01Q 3/00 (87) 2002/12 21.03.2002 15.04.2003	(87) <b>WO 02/024077</b> (86) US 01/42240 (21) 01973749.3	(51) A61B 10/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003

(87) <b>WO 02/024139</b> (86) CN 00/00282 (21) 00963853.7	(51) A61H 5/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/024524</b> (86) FR 01/02940 (21) 01972179.4	(51) B64C 3/26 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/024948</b> (86) IB 01/02274 (21) 01985277.1	(51) C12Q 1/68 (87) 2002/13 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/024177</b> (86) IB 01/02120 (21) 01982647.8	(51) A61K 31/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/024532</b> (86) CZ 01/00053 (21) 01964837.7	(51) B65D 5/42 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/024952</b> (86) US 01/28906 (21) 01971058.1	(51) C12Q 1/68 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/024222</b> (86) US 01/29446 (21) 01973270.0	(51) A61K 39/00 (87) 2002/12 28.03.2002 21.04.2003	(87) <b>WO 02/024536</b> (86) EP 01/10955 (21) 01983492.8	(51) B65D 25/10 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/024957</b> (86) US 01/29436 (21) 01973266.8	(51) C12Q 1/68 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/024290</b> (86) US 01/18790 (21) 01944429.8	(51) A63F 13/12 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/024538</b> (86) CN 00/00283 (21) 00960293.9	(51) B65D 35/10 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025000</b> (86) CA 00/01074 (21) 00962112.9	(51) D06F 37/04 (87) 2002/12 28.03.2002 25.04.2003
(87) <b>WO 02/024340</b> (86) US 01/29526 (21) 01973299.9	(51) B03C 5/02 (87) 2002/12 28.03.2002 24.04.2003	(87) <b>WO 02/024543</b> (86) US 01/28664 (21) 01970931.0	(51) B65D 63/00 (87) 2002/12 28.03.2002 20.04.2003	(87) <b>WO 02/025002</b> (86) US 01/29105 (21) 01971140.7	(51) D06F 87/00 (87) 2002/12 28.03.2002 17.04.2003
(87) <b>WO 02/024350</b> (86) FI 01/00814 (21) 01969831.5	(51) B07B 4/02 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/024544</b> (86) DE 01/03428 (21) 01974028.1	(51) B65G 11/16 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025023</b> (86) US 01/29851 (21) 01973452.4	(51) E04B 1/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/024351</b> (86) FI 01/00815 (21) 01967392.0	(51) B07B 4/02 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/024560</b> (86) US 01/29400 (21) 01973250.2	(51) B65H 1/30 (87) 2002/12 28.03.2002 22.04.2003	(87) <b>WO 02/025052</b> (86) US 01/29321 (21) 01971213.2	(51) E21B 7/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/024352</b> (86) FI 01/00816 (21) 01969832.3	(51) B07B 4/08 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/024567</b> (86) GB 01/03713 (21) 01956720.5	(51) B66D 1/72 (87) 2002/12 28.03.2002 19.04.2003	(87) <b>WO 02/025054</b> (86) US 01/29765 (21) 01973419.3	(51) E21B 10/36 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/024367</b> (86) US 01/21896 (21) 01952642.5	(51) B21D 1/06 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/024568</b> (86) US 01/26469 (21) 01964402.0	(51) B66F 1/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025080</b> (86) US 00/25974 (21) 00965283.5	(51) F02B 75/04 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/024374</b> (86) EP 01/09983 (21) 01978319.0	(51) B21J 7/14 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/024592</b> (86) US 01/05839 (21) 01911138.4	(51) C03C 25/10 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025110</b> (86) KR 01/01207 (21) 01950074.3	(51) F04B 39/10 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/024425</b> (86) SG 00/00153 (21) 00966671.0	(51) B28C 7/04 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/024728</b> (86) EP 01/10744 (21) 01985224.3	(51) C07K 14/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025119</b> (86) SE 01/01941 (21) 01967869.7	(51) F15B 11/22 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/024439</b> (86) AU 01/01191 (21) 01973815.2	(51) B30B 5/02 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/024736</b> (86) AU 01/01190 (21) 01973814.5	(51) C07K 14/195 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025125</b> (86) UA 01/00032 (21) 01972903.7	(51) F16C 11/06 (87) 2002/12 28.03.2002 29.04.2003
(87) <b>WO 02/024461</b> (86) SE 00/01837 (21) 00970367.9	(51) B41J 2/415 (87) 2002/12 28.03.2002 22.04.2003	(87) <b>WO 02/024866</b> (86) US 01/29513 (21) 01975278.1	(51) C07K 14/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025126</b> (86) DE 01/03586 (21) 01980170.3	(51) F16C 32/06 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/024482</b> (86) US 01/28959 (21) 01973076.1	(51) B60Q 1/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/024873</b> (86) GB 01/04229 (21) 01969956.0	(51) C12N 5/06 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025127</b> (86) GB 00/03659 (21) 00962715.9	(51) F16D 3/30 (87) 2002/12 28.03.2002 28.04.2003
(87) <b>WO 02/024511</b> (86) US 01/29411 (21) 01973256.9	(51) B62D 21/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/024874</b> (86) US 01/29065 (21) 01975236.9	(51) C12N 5/06 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025145</b> (86) US 01/25332 (21) 01963954.1	(51) F16J 15/10 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/024512</b> (86) CA 01/01322 (21) 01971571.3	(51) B62D 29/04 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/024875</b> (86) JP 01/08168 (21) 01967742.6	(51) C12N 5/08 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025151</b> (86) DE 01/03134 (21) 01962645.6	(51) F16K 17/06 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/024515</b> (86) US 01/29415 (21) 01973257.7	(51) B62J 1/02 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/024918</b> (86) SE 01/02007 (21) 01967909.1	(51) C12N 15/53 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025159</b> (86) CA 01/01308 (21) 01973883.0	(51) F16L 5/04 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/024520</b> (86) CA 01/01339 (21) 01969107.0	(51) B62M 23/02 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/024929</b> (86) US 01/29873 (21) 01977162.5	(51) C12N 15/62 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025201</b> (86) NL 00/00679 (21) 00970300.0	(51) F28D 13/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/024522</b> (86) FI 01/00799 (21) 01967385.4	(51) B63H 5/125 (87) 2002/12 28.03.2002 28.04.2003	(87) <b>WO 02/024941</b> (86) GB 01/04220 (21) 01967541.2	(51) C12Q 1/48 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025237</b> (86) SE 01/02039 (21) 01967922.4	(51) G01L 23/22 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/024523</b> (86) DE 01/03687 (21) 01985245.8	(51) B63J 2/12 (87) 2002/13 28.03.2002 26.04.2003	(87) <b>WO 02/024945</b> (86) GB 01/04245 (21) 01967552.9	(51) C12Q 1/68 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025248</b> (86) US 01/29567 (21) 01975289.8	(51) G01N 15/02 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003



(87) <b>WO 02/025266</b> (86) US 01/29364 (21) 01975260.9	(51) G01N 27/90 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025643</b> (86) US 01/29089 (21) 01973114.0	(51) G11B 7/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025850</b> (86) JP 01/08118 (21) 01970131.7	(51) H04J 14/02 (87) 2002/12 28.03.2002 26.04.2003
(87) <b>WO 02/025273</b> (86) US 01/29268 (21) 01977124.5	(51) G01N 33/48 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025650</b> (86) JP 00/06424 (21) 00961123.7	(51) G11B 17/26 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025867</b> (86) SE 01/02048 (21) 01970446.9	(51) H04Q 7/22 (87) 2002/12 28.03.2002 26.04.2003
(87) <b>WO 02/025296</b> (86) US 01/42264 (21) 01977801.8	(51) G01R 31/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025651</b> (86) JP 00/06425 (21) 00961124.5	(51) G11B 17/26 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025906</b> (86) GB 01/04228 (21) 01969955.2	(51) H04M 1/05 (87) 2002/12 28.03.2002 26.04.2003
(87) <b>WO 02/025318</b> (86) GB 01/04223 (21) 01969952.9	(51) G01V 3/10 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025653</b> (86) JP 00/06427 (21) 00961126.0	(51) G11B 17/26 (87) 2002/12 28.03.2002 21.04.2003	(87) <b>WO 02/025918</b> (86) RU 01/00340 (21) 01965783.2	(51) H04M 11/00 (87) 2002/12 28.03.2002 26.04.2003
(87) <b>WO 02/025321</b> (86) US 01/29284 (21) 01971198.5	(51) G02B 1/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025660</b> (86) JP 00/06434 (21) 00961133.6	(51) G11B 17/26 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025926</b> (86) GB 01/04213 (21) 01969947.9	(51) H04N 1/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/025331</b> (86) US 01/29868 (21) 01979280.3	(51) G02B 6/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025669</b> (86) GB 00/03591 (21) 00962693.8	(51) G21B 1/00 (87) 2002/12 28.03.2002 21.04.2003	(87) <b>WO 02/025940</b> (86) EP 01/10319 (21) 01978348.9	(51) H04N 5/45 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/025358</b> (86) US 01/29529 (21) 01973301.3	(51) G02F 1/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025694</b> (86) GB 01/03797 (21) 01960940.3	(51) H01J 37/32 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025965</b> (86) CN 00/00288 (21) 00963858.6	(51) H04Q 7/20 (87) 2002/12 28.03.2002 26.04.2003
(87) <b>WO 02/025365</b> (86) JP 00/06447 (21) 00961144.3	(51) G02F 1/1345 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025720</b> (86) JP 01/07742 (21) 01963479.9	(51) H01L 21/60 (87) 2002/12 28.03.2002 15.04.2003	(87) <b>WO 02/025966</b> (86) GB 01/04110 (21) 01965464.9	(51) H04Q 7/20 (87) 2002/12 28.03.2002 26.04.2003
(87) <b>WO 02/025386</b> (86) US 01/29673 (21) 01971293.4	(51) G05B 19/02 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025736</b> (86) SE 01/01953 (21) 01967874.7	(51) H01L 29/06 (87) 2002/12 28.03.2002 22.04.2003	(87) <b>WO 02/025988</b> (86) GR 01/00035 (21) 01970039.2	(51) H04Q 11/04 (87) 2002/12 28.03.2002 26.04.2003
(87) <b>WO 02/025568</b> (86) US 01/29757 (21) 01973414.4	(51) G06F 19/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025767</b> (86) US 01/29104 (21) 01973120.7	(51) H01Q 1/08 (87) 2002/12 28.03.2002 15.04.2003	(87) <b>WO 02/025996</b> (86) DK 01/00604 (21) 01969295.3	(51) H04R 25/00 (87) 2002/12 28.03.2002 26.04.2003
(87) <b>WO 02/025573</b> (86) US 01/28724 (21) 01970962.5	(51) G06K 7/10 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025771</b> (86) US 01/28942 (21) 01971083.9	(51) H01Q 1/32 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025997</b> (86) DK 01/00605 (21) 01969296.1	(51) H04R 29/00 (87) 2002/12 28.03.2002 21.04.2003
(87) <b>WO 02/025576</b> (86) EP 01/10820 (21) 01976236.8	(51) G06K 9/46 (87) 2002/12 28.03.2002 21.04.2003	(87) <b>WO 02/025774</b> (86) US 01/29098 (21) 01971136.5	(51) H01Q 21/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025998</b> (86) DK 01/00606 (21) 01969297.9	(51) H04R 29/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/025585</b> (86) IL 01/00876 (21) 01972436.8	(51) G06T 1/00 (87) 2002/12 28.03.2002 20.04.2003	(87) <b>WO 02/025776</b> (86) GB 01/04097 (21) 01965453.2	(51) H01Q 21/22 (87) 2002/12 28.03.2002 28.04.2003	(87) <b>WO 02/026001</b> (86) US 01/29461 (21) 01973280.9	(51) H05B 3/06 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/025586</b> (86) IL 01/00877 (21) 01974634.6	(51) G06T 1/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025783</b> (86) US 01/30726 (21) 01977332.4	(51) H01S 3/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/026018</b> (86) US 01/29983 (21) 01973507.5	(51) H04L 27/26 (87) 2002/12 04.04.2002 26.04.2003
(87) <b>WO 02/025587</b> (86) IL 01/00878 (21) 01972437.6	(51) G06T 1/00 (87) 2002/12 28.03.2002 22.04.2003	(87) <b>WO 02/025784</b> (86) US 01/25941 (21) 01966003.4	(51) H01S 3/13 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/026068</b> (86) US 00/26316 (21) 00966855.9	(51) A41H 37/06 (87) 2002/12 04.04.2002 26.04.2003
(87) <b>WO 02/025595</b> (86) US 01/29664 (21) 01973374.0	(51) G06T 15/70 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025792</b> (86) JP 01/03810 (21) 01926125.4	(51) H02J 3/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/026073</b> (86) KR 01/01594 (21) 01972750.2	(51) A45B 25/00 (87) 2002/12 04.04.2002 29.04.2003
(87) <b>WO 02/025610</b> (86) HR 01/00018 (21) 01923870.8	(51) G07F 17/30 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025818</b> (86) US 01/29028 (21) 01973088.6	(51) H03K 19/0185 (87) 2002/12 28.03.2002 16.04.2003	(87) <b>WO 02/026115</b> (86) US 01/42340 (21) 01979902.2	(51) A61B 5/00 (87) 2002/12 04.04.2002 29.04.2003
(87) <b>WO 02/025614</b> (86) GB 01/04165 (21) 01967510.7	(51) G08B 21/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025836</b> (86) SE 01/02049 (21) 01970447.7	(51) H04B 7/005 (87) 2002/12 28.03.2002 26.04.2003	(87) <b>WO 02/026143</b> (86) US 01/30089 (21) 01975402.7	(51) A61B 17/42 (87) 2002/12 04.04.2002 29.04.2003
(87) <b>WO 02/025617</b> (86) IL 01/00889 (21) 01974642.9	(51) G08G 1/01 (87) 2002/12 28.03.2002 28.04.2003	(87) <b>WO 02/025841</b> (86) DE 01/02912 (21) 01966994.4	(51) H04B 10/10 (87) 2002/12 28.03.2002 26.04.2003	(87) <b>WO 02/026226</b> (86) CN 01/00884 (21) 01969160.9	(51) A61K 31/357 (87) 2002/12 04.04.2002 25.03.2003
(87) <b>WO 02/025623</b> (86) RU 01/00145 (21) 01924039.9	(51) G09F 19/14 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025847</b> (86) US 01/29335 (21) 01973213.0	(51) H04H 1/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/026312</b> (86) US 01/29779 (21) 01973426.8	(51) A61M 35/00 (87) 2002/12 04.04.2002 29.04.2003

(87) <b>WO 02/026316</b>	(51) A61N 1/30	(87) <b>WO 02/027418</b>	(51) G05B 23/02	(87) <b>WO 02/027974</b>	(51) H04B 7/185
(86) IT 01/00494	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 01/29935	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) EP 00/09520	(87) 2002/12 04.04.2002
(21) 01976624.5	29.04.2003	(21) 01973484.7	28.04.2003	(21) 00969336.7	29.04.2003
(87) <b>WO 02/026337</b>	(51) A63H 30/04	(87) <b>WO 02/027419</b>	(51) G05D 7/06	(87) <b>WO 02/027983</b>	(51) H04B 17/00
(86) GB 01/04289	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 00/41004	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 01/26135	(87) 2002/12 04.04.2002
(21) 01972237.0	28.04.2003	(21) 00977266.6	28.04.2003	(21) 01966051.3	28.04.2003
(87) <b>WO 02/026405</b>	(51) B07B 7/083	(87) <b>WO 02/027443</b>	(51) H04L 29/06	(87) <b>WO 02/027984</b>	(51) H04B 17/00
(86) EP 01/10357	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 01/22624	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 01/26136	(87) 2002/12 04.04.2002
(21) 01972024.2	08.04.2003	(21) 01967942.2	26.04.2003	(21) 01966052.1	28.04.2003
(87) <b>WO 02/026452</b>	(51) B27B 5/065	(87) <b>WO 02/027506</b>	(51) G06F 13/00	(87) <b>WO 02/027991</b>	(51) H04J 3/16
(86) AT 01/00298	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 01/30040	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 01/29275	(87) 2002/12 04.04.2002
(21) 01966796.3	23.04.2003	(21) 01977173.2	29.04.2003	(21) 01973193.4	29.04.2003
(87) <b>WO 02/026524</b>	(51) B60N 2/42	(87) <b>WO 02/027659</b>	(51) G06T 1/00	(87) <b>WO 02/027999</b>	(51) H04H 1/00
(86) US 01/29912	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 01/29640	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 01/30759	(87) 2002/14 04.04.2002
(21) 01981325.2	26.04.2003	(21) 01973357.5	29.04.2003	(21) 01985786.1	30.04.2003
(87) <b>WO 02/026527</b>	(51) B60R 1/00	(87) <b>WO 02/027682</b>	(51) G08B 13/14	(87) <b>WO 02/028002</b>	(51) H04L 5/02
(86) US 01/26361	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 01/29276	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 01/30036	(87) 2002/12 04.04.2002
(21) 01966138.8	29.04.2003	(21) 01971194.4	28.04.2003	(21) 01977172.4	28.04.2003
(87) <b>WO 02/026546</b>	(51) B62D 5/04	(87) <b>WO 02/027686</b>	(51) G08B 23/00	(87) <b>WO 02/028004</b>	(51) H04L 7/00
(86) US 00/26562	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 01/29647	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) DE 01/03581	(87) 2002/12 04.04.2002
(21) 00966962.3	29.04.2003	(21) 01977146.8	28.04.2003	(21) 01980166.1	02.05.2003
(87) <b>WO 02/026547</b>	(51) B62D 6/00	(87) <b>WO 02/027689</b>	(51) G08C 17/02	(87) <b>WO 02/028007</b>	(51) H04L 9/00
(86) EP 01/09708	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) FR 01/02904	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 01/42339	(87) 2002/12 04.04.2002
(21) 01980260.2	29.04.2003	(21) 01972162.0	28.04.2003	(21) 01975799.6	29.04.2003
(87) <b>WO 02/026559</b>	(51) B64C 1/14	(87) <b>WO 02/027782</b>	(51) H01L 21/66	(87) <b>WO 02/028009</b>	(51) H04L 9/30
(86) US 00/26303	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 01/24685	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) FI 01/00836	(87) 2002/12 04.04.2002
(21) 00966850.0	25.04.2003	(21) 01959588.3	28.04.2003	(21) 01972120.8	30.04.2003
(87) <b>WO 02/026561</b>	(51) B64D 1/00	(87) <b>WO 02/027792</b>	(51) H01L 23/498	(87) <b>WO 02/028015</b>	(51) H04L 12/00
(86) US 01/29849	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 01/29643	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) IB 01/01746	(87) 2002/12 04.04.2002
(21) 01979278.7	26.04.2003	(21) 01973360.9	29.04.2003	(21) 01967608.9	29.04.2003
(87) <b>WO 02/026578</b>	(51) B65D 33/00	(87) <b>WO 02/027859</b>	(51) H01Q 1/22	(87) <b>WO 02/028016</b>	(51) H04L 12/58
(86) US 00/26227	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) SE 01/02070	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) IB 01/01747	(87) 2002/12 04.04.2002
(21) 00965392.4	26.04.2003	(21) 01972832.8	29.04.2003	(21) 01967609.7	02.05.2003
(87) <b>WO 02/026580</b>	(51) B65D 33/25	(87) <b>WO 02/027886</b>	(51) H02H 1/00	(87) <b>WO 02/028017</b>	(51) H04L 29/06
(86) JP 00/06564	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 01/30044	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) SE 01/02036	(87) 2002/12 04.04.2002
(21) 00962815.7	26.04.2003	(21) 01975387.0	29.04.2003	(21) 01970436.0	29.04.2003
(87) <b>WO 02/026786</b>	(51) C07K 14/34	(87) <b>WO 02/027907</b>	(51) H02M 7/00	(87) <b>WO 02/028020</b>	(51) H04L 12/00
(86) EP 01/10771	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 01/25245	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 01/30402	(87) 2002/12 04.04.2002
(21) 01980404.6	29.04.2003	(21) 01959724.4	26.04.2003	(21) 01977245.8	30.04.2003
(87) <b>WO 02/026962</b>	(51) C12N 15/09	(87) <b>WO 02/027923</b>	(51) H03F 3/45	(87) <b>WO 02/028028</b>	(51) H04L 12/56
(86) JP 01/08247	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 01/30149	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) CA 00/01127	(87) 2002/12 04.04.2002
(21) 01967786.3	28.04.2003	(21) 01973554.7	29.04.2003	(21) 00963834.7	30.04.2003
(87) <b>WO 02/027016</b>	(51) C12Q 1/00	(87) <b>WO 02/027936</b>	(51) H03L 1/00	(87) <b>WO 02/028035</b>	(51) H04L 12/56
(86) US 01/29859	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 01/30245	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) GB 01/04340	(87) 2002/12 04.04.2002
(21) 01973456.5	26.04.2003	(21) 01975476.1	28.04.2003	(21) 01972252.9	30.04.2003
(87) <b>WO 02/027029</b>	(51) C12Q 1/68	(87) <b>WO 02/027938</b>	(51) H03L 7/18	(87) <b>WO 02/028041</b>	(51) H04L 27/00
(86) US 01/30396	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 01/24648	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) BE 01/00171	(87) 2002/12 04.04.2002
(21) 01973603.2	29.04.2003	(21) 01959576.8	29.04.2003	(21) 01971535.8	29.04.2003
(87) <b>WO 02/027197</b>	(51) F16B 1/00	(87) <b>WO 02/027946</b>	(51) H03M 13/39	(87) <b>WO 02/028057</b>	(51) H04L 29/06
(86) US 01/30788	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 01/30374	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) EP 01/09681	(87) 2002/12 04.04.2002
(21) 01977353.0	30.04.2003	(21) 01975526.3	28.04.2003	(21) 01974205.5	30.04.2003
(87) <b>WO 02/027198</b>	(51) F16B 39/32	(87) <b>WO 02/027949</b>	(51) H04B 1/00	(87) <b>WO 02/028064</b>	(51) H04M 1/00
(86) DE 01/03703	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 01/26193	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) JP 01/08122	(87) 2002/12 04.04.2002
(21) 01982152.9	29.04.2003	(21) 01964313.9	28.04.2003	(21) 01970135.8	29.04.2003
(87) <b>WO 02/027199</b>	(51) F16B 39/32	(87) <b>WO 02/027963</b>	(51) H04B 3/54	(87) <b>WO 02/028065</b>	(51) H04M 1/24
(86) DE 01/03704	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) KR 01/01629	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 01/29795	(87) 2002/12 04.04.2002
(21) 01982153.7	29.04.2003	(21) 01972777.5	30.04.2003	(21) 01975320.1	26.04.2003
(87) <b>WO 02/027222</b>	(51) F16K 3/00	(87) <b>WO 02/027966</b>	(51) H04B 7/005	(87) <b>WO 02/028067</b>	(51) H04M 1/247
(86) US 01/30198	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 01/26129	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) NO 01/00384	(87) 2002/12 04.04.2002
(21) 01975453.0	29.04.2003	(21) 01964285.9	26.04.2003	(21) 01972811.2	28.04.2003

(87) WO 02/028072 (86) DE 01/03570 (21) 01982115.6	(51) H04M 3/00 (87) 2002/12.04.04.2002 28.04.2003	(87) WO 02/030163 (86) KR 01/01579 (21) 01972738.7	(51) H05F 3/04 (87) 2002/15.11.04.2002 23.04.2003	(21) <b>00972042.6</b> (87) WO 01/028996	(11) 1 358 154 *
(87) WO 02/028076 (86) US 01/28205 (21) 01968722.7	(51) H04M 3/00 (87) 2002/12.04.04.2002 26.04.2003	(87) WO 02/031788 (86) US 01/29704 (21) 01971307.2	(51) G08B 13/14 (87) 2002/16.18.04.2002 23.04.2003	(21) <b>00979006.4</b> (87) WO 02/045081	(11) 1 359 570
(87) WO 02/028077 (86) US 01/29880 (21) 01971328.8	(51) H04M 3/00 (87) 2002/12.04.04.2002 26.04.2003	(87) WO 02/033143 (86) US 01/32577 (21) 01981770.9	(51) C23C 16/00 (87) 2002/17.25.04.2002 17.05.2003	(21) <b>00983085.2</b> (87) WO 02/050358	(11) 1 358 377 *
(87) WO 02/028079 (86) US 01/42378 (21) 01977847.1	(51) H04M 3/00 (87) 2002/12.04.04.2002 29.04.2003	(87) WO 02/033377 (86) US 01/29392 (21) 01973246.0	(51) G01N 1/00 (87) 2002/17.25.04.2002 23.04.2003	(21) <b>00987645.9</b> (87) WO 02/050616	(11) 1 359 475
(87) WO 02/028102 (86) US 01/29958 (21) 01975367.2	(51) H04N 7/025 (87) 2002/12.04.04.2002 02.05.2003	(87) WO 02/033428 (86) US 01/29286 (21) 01973196.7	(51) G01R 31/08 (87) 2002/17.25.04.2002 12.04.2003	(21) <b>00989009.6</b> (87) WO 02/051882	(11) 1 358 223 *
(87) WO 02/028111 (86) IL 01/00891 (21) 01974644.5	(51) H04Q 1/28 (87) 2002/12.04.04.2002 29.04.2003	(87) WO 02/033446 (86) US 01/28806 (21) 01987889.1	(51) G02B 1/00 (87) 2002/17.25.04.2002 15.04.2003	(21) <b>00990978.9</b> (87) WO 01/033476	(11) 1 358 588 *
(87) WO 02/028125 (86) US 01/42108 (21) 01969010.6	(51) H04Q 7/00 (87) 2002/12.04.04.2002 30.04.2003	(87) WO 02/033517 (86) US 01/42392 (21) 01977855.4	(51) G06F 1/00 (87) 2002/17.25.04.2002 28.04.2003	(21) <b>01130168.6</b> (87) WO 02/066952	(11) 1 359 678
(87) WO 02/028137 (86) JP 00/06717 (21) 00962933.8	(51) H04Q 7/38 (87) 2002/12.04.04.2002 29.04.2003	(87) WO 02/035614 (86) US 01/28887 (21) 01985470.2	(51) H01L 39/00 (87) 2002/18.02.05.2002 16.04.2003	(21) <b>01270150.4</b> (87) WO 02/066952	(11) 1 358 458 *
(87) WO 02/028138 (86) NO 01/00389 (21) 01972815.3	(51) H04Q 7/38 (87) 2002/12.04.04.2002 28.04.2003	(87) WO 02/037581 (86) US 01/28797 (21) 01985469.4	(51) H01L 39/00 (87) 2002/19.10.05.2002 16.04.2003	(21) <b>01270210.6</b> (87) WO 02/048220	(11) 1 359 170
(87) WO 02/028141 (86) HU 00/00102 (21) 00968153.7	(51) H04R 5/02 (87) 2002/12.04.04.2002 30.04.2003	(87) WO 02/048186 (86) CN 01/01374 (21) 01270550.5	(51) C07K 14/435 (87) 2002/25.20.06.2002 15.04.2003	(21) <b>01270213.0</b> (87) WO 02/047678	(11) 1 358 879
(87) WO 02/028147 (86) FR 01/03032 (21) 01976347.3	(51) H05B 33/08 (87) 2002/12.04.04.2002 02.05.2003	(87) WO 02/050965 (86) US 01/42003 (21) 01993153.4	(51) H01S 3/00 (87) 2002/26.27.06.2002 12.04.2003	(21) <b>01270394.8</b> (87) WO 02/047847	(11) 1 358 028 *
(87) WO 02/028152 (86) JP 01/08359 (21) 01972496.2	(51) H05B 41/288 (87) 2002/12.04.04.2002 27.04.2003	(87) WO 02/052990 (86) KR 01/02116 (21) 01272938.0	(51) A47C 4/00 (87) 2002/28.11.07.2002 30.07.2003	(21) <b>01270396.3</b> (87) WO 02/047850	(11) 1 358 030 *
(87) WO 02/028608 (86) US 00/21988 (21) 00968316.0	(51) B29B 9/10 (87) 2002/15.11.04.2002 30.04.2003	(87) WO 02/059917 (86) US 01/41829 (21) 01994063.4	(51) H01F 6/04 (87) 2002/31.01.08.2002 26.03.2003	(21) <b>01270557.0</b> (87) WO 02/048206	(11) 1 358 220 *
(87) WO 02/028614 (86) CH 01/00605 (21) 01971591.1	(51) B29C 45/23 (87) 2002/15.11.04.2002 05.05.2003	(87) WO 02/080088 (86) CN 01/01452 (21) 01983424.1	(51) C07K 14/435 (87) 2002/25.20.06.2002 15.04.2003	(21) <b>01270565.3</b> (87) WO 02/048226	(11) 1 359 172
(87) WO 02/028725 (86) JP 01/08224 (21) 01970177.0	(51) B65D 1/00 (87) 2002/15.11.04.2002 30.04.2003	(87) WO 02/200081 (86) US 01/28104 (21) 01968666.6	(51) A61K 31/35 (87) 2002/11.14.03.2002 07.04.2003	(21) <b>01270570.3</b> (87) WO 02/048236	(11) 1 359 175
(87) WO 02/029149 (86) GB 01/04157 (21) 01965485.4	(51) D06F 25/00 (87) 2002/15.11.04.2002 23.04.2003	(87) WO 03/034464 (86) US 01/06134 (21) 01911181.4	(51) H01J 49/04 (87) 2003/17.24.04.2003 19.09.2003	(21) <b>01270573.7</b> (87) WO 02/048254	(11) 1 358 264 *
(87) WO 02/030015 (86) US 01/25013 (21) 01967959.6	(51) H04B 10/155 (87) 2002/15.11.04.2002 03.05.2003	(87) <b>99963838.0</b> (87) WO 00/015547	(11) 1 358 124 *	(21) <b>01270577.8</b> (87) WO 02/048271	(11) 1 358 277 *
(87) WO 02/030057 (86) US 01/23626 (21) 01961760.4	(51) H04L 12/28 (87) 2002/15.11.04.2002 02.05.2003			(21) <b>01270578.8</b> (87) WO 02/048271	(11) 1 358 277 *
(87) WO 02/030093 (86) US 01/29839 (21) 01975334.2	(51) H04M 3/523 (87) 2002/15.11.04.2002 30.04.2003			(21) <b>01270579.6</b> (87) WO 02/048271	(11) 1 358 277 *
(87) WO 02/030094 (86) US 01/30342 (21) 01977228.4	(51) H04M 3/00 (87) 2002/15.11.04.2002 02.05.2003			(21) <b>01270579.7</b> (87) WO 02/048271	(11) 1 358 264 *

I.3

**• Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmeldenummern**

**• European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number**

**• Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes**

(21) <b>01270737.8</b> (87) WO 02/048623	(11) 1 358 439 *
(21) <b>01270780.8</b> (87) WO 02/048729	(11) 1 358 499 *
(21) <b>01270781.6</b> (87) WO 02/048730	(11) 1 358 500 *
(21) <b>01271084.4</b> (87) WO 02/050171	(11) 1 358 253 *
(21) <b>01271125.5</b> (87) WO 02/050317	(11) 1 359 230
(21) <b>01271163.6</b> (87) WO 02/049476	(11) 1 357 816 *
(21) <b>01271253.5</b> (87) WO 02/049744	(11) 1 358 000 *
(21) <b>01271286.5</b> (87) WO 02/049839	(11) 1 358 069 *
(21) <b>01271362.4</b> (87) WO 02/050041	(11) 1 358 162 *
(21) <b>01271370.7</b> (87) WO 02/050064	(11) 1 358 181 *
(21) <b>01271394.7</b> (87) WO 02/050125	(11) 1 358 215 *
(21) <b>01271395.4</b> (87) WO 02/050126	(11) 1 359 163
(21) <b>01271396.2</b> (87) WO 02/050127	(11) 1 358 216 *

(21) <b>01271397.0</b> (87) WO 02/050131	(11) 1 358 221 *	(21) <b>01272593.3</b> (87) WO 02/053609	(11) 1 358 234 *	(21) <b>01273667.4</b> (87) WO 02/063911	(11) 1 358 776 *
(21) <b>01271398.8</b> (87) WO 02/050133	(11) 1 358 222 *	(21) <b>01272731.9</b> (87) WO 02/054242	(11) 1 358 555 *	(21) <b>01273673.2</b> (87) WO 02/062468	(11) 1 358 933
(21) <b>01271399.6</b> (87) WO 02/050134	(11) 1 359 166	(21) <b>01272755.8</b> (87) WO 02/053035	(11) 1 357 838 *	(21) <b>01273675.7</b> (87) WO 02/063369	(11) 1 359 454
(21) <b>01271401.0</b> (87) WO 02/050136	(11) 1 358 226 *	(21) <b>01272905.9</b> (87) WO 02/054501	(11) 1 359 625	(21) <b>01273685.6</b> (87) WO 02/062366	(11) 1 357 923 *
(21) <b>01271405.1</b> (87) WO 02/050148	(11) 1 358 269 *	(21) <b>01272919.0</b> (87) WO 02/054469	(11) 1 359 610	(21) <b>01273689.8</b> (87) WO 02/063528	(11) 1 358 589 *
(21) <b>01271407.7</b> (87) WO 02/050153	(11) 1 359 174	(21) <b>01273090.9</b> (87) WO 02/056383	(11) 1 359 622	(21) <b>01273714.4</b> (87) WO 02/064429	(11) 1 358 109 *
(21) <b>01271411.9</b> (87) WO 02/050162	(11) 1 359 179	(21) <b>01273154.3</b> (87) WO 02/056596	(11) 1 358 539 *	(21) <b>01273719.3</b> (87) WO 02/064266	(11) 1 358 018 *
(21) <b>01271412.7</b> (87) WO 02/050174	(11) 1 358 255 *	(21) <b>01273281.4</b> (87) WO 02/056697	(11) 1 357 800 *	(21) <b>01273734.2</b> (87) WO 02/064708	(11) 1 358 304 *
(21) <b>01271416.8</b> (87) WO 02/050194	(11) 1 358 280 *	(21) <b>01273287.1</b> (87) WO 02/057504	(11) 1 358 360 *	(21) <b>01273876.1</b> (87) WO 02/088106	(11) 1 358 183 *
(21) <b>01271417.6</b> (87) WO 02/050202	(11) 1 358 288 *	(21) <b>01273320.0</b> (87) WO 02/057165	(11) 1 358 118 *	(21) <b>01273892.8</b> (87) WO 02/089012	(11) 1 358 574 *
(21) <b>01271468.9</b> (87) WO 02/050344	(11) 1 358 367 *	(21) <b>01273327.5</b> (87) WO 02/058309	(11) 1 358 730 *	(21) <b>01273989.2</b> (87) WO 02/088848	(11) 1 358 058 *
(21) <b>01271679.1</b> (87) WO 02/050964	(11) 1 358 699 *	(21) <b>01273332.5</b> (87) WO 02/056988	(11) 1 358 004 *	(21) <b>01274336.5</b> (87) WO 03/011376	(11) 1 357 958 *
(21) <b>01271695.7</b> (87) WO 02/051013	(11) 1 358 714 *	(21) <b>01273354.9</b> (87) WO 02/058388	(11) 1 358 761 *	(21) <b>01901208.7</b> (87) WO 02/055281	(11) 1 358 991
(21) <b>01271729.4</b> (87) WO 02/051104	(11) 1 358 753 *	(21) <b>01273374.7</b> (87) WO 02/057802	(11) 1 358 498 *	(21) <b>01902229.2</b> (87) WO 02/064702	(11) 1 358 299 *
(21) <b>01271856.5</b> (87) WO 02/052099	(11) 1 359 245	(21) <b>01273387.9</b> (87) WO 03/020200	(11) 1 357 928 *	(21) <b>01902427.2</b> (87) WO 02/060494	(11) 1 358 891
(21) <b>01271970.4</b> (87) WO 02/051529	(11) 1 358 001 *	(21) <b>01273411.7</b> (87) WO 02/079311	(11) 1 358 260 *	(21) <b>01902762.2</b> (87) WO 02/062456	(11) 1 358 928
(21) <b>01272000.9</b> (87) WO 02/051649	(11) 1 358 076 *	(21) <b>01273441.4</b> (87) WO 02/059195	(11) 1 359 190	(21) <b>01902877.8</b> (87) WO 02/063043	(11) 1 358 345 *
(21) <b>01272043.9</b> (87) WO 02/051971	(11) 1 359 211	(21) <b>01273475.2</b> (87) WO 02/059835	(11) 1 358 629 *	(21) <b>01903601.1</b> (87) WO 02/062507	(11) 1 358 026 *
(21) <b>01272068.6</b> (87) WO 02/051806	(11) 1 358 157 *	(21) <b>01273478.6</b> (87) WO 02/059963	(11) 1 358 674 *	(21) <b>01904326.4</b> (87) WO 02/063171	(11) 1 359 323
(21) <b>01272249.2</b> (87) WO 02/051875	(11) 1 359 164	(21) <b>01273553.6</b> (87) WO 02/061690	(11) 1 358 634 *	(21) <b>01904338.9</b> (87) WO 02/062537	(11) 1 358 974
(21) <b>01272254.2</b> (87) WO 02/051623	(11) 1 359 000	(21) <b>01273585.8</b> (87) WO 02/061696	(11) 1 358 637 *	(21) <b>01904375.1</b> (87) WO 02/064478	(11) 1 359 110
(21) <b>01272291.4</b> (87) WO 02/051886	(11) 1 359 167	(21) <b>01273593.2</b> (87) WO 02/061590	(11) 1 358 561 *	(21) <b>01904381.9</b> (87) WO 02/065049	(11) 1 359 386
(21) <b>01272327.6</b> (87) WO 02/052650	(11) 1 359 621	(21) <b>01273594.0</b> (87) WO 02/061592	(11) 1 358 562 *	(21) <b>01905424.6</b> (87) WO 02/062741	(11) 1 358 147 *
(21) <b>01272331.8</b> (87) WO 02/051404	(11) 1 358 877	(21) <b>01273595.7</b> (87) WO 02/061593	(11) 1 358 563 *	(21) <b>01905701.7</b> (87) WO 02/061666	(11) 1 358 621 *
(21) <b>01272334.2</b> (87) WO 02/051909	(11) 1 359 181	(21) <b>01273596.5</b> (87) WO 02/062056	(11) 1 358 758 *	(21) <b>01905848.6</b> (87) WO 02/063576	(11) 1 358 639 *
(21) <b>01272396.1</b> (87) WO 02/051265	(11) 1 357 808 *	(21) <b>01273599.9</b> (87) WO 02/061332	(11) 1 358 433 *	(21) <b>01906079.7</b> (87) WO 02/061498	(11) 1 358 518 *
(21) <b>01272403.5</b> (87) WO 02/051346	(11) 1 357 876 *	(21) <b>01273611.2</b> (87) WO 02/061645	(11) 1 359 522	(21) <b>01906508.5</b> (87) WO 02/061099	(11) 1 358 340 *
(21) <b>01272444.9</b> (87) WO 02/052884	(11) 1 358 775 *	(21) <b>01273651.8</b> (87) WO 02/063203	(11) 1 358 426 *	(21) <b>01906528.3</b> (87) WO 02/063062	(11) 1 358 361 *
(21) <b>01272528.9</b> (87) WO 02/054459	(11) 1 359 608	(21) <b>01273652.6</b> (87) WO 02/062249	(11) 1 357 850 *	(21) <b>01906846.9</b> (87) WO 02/061463	(11) 1 358 510 *
(21) <b>01272562.8</b> (87) WO 02/054365	(11) 1 358 644 *	(21) <b>01273663.3</b> (87) WO 02/062258	(11) 1 357 854 *	(21) <b>01906892.3</b> (87) WO 02/060560	(11) 1 357 993 *

(21) <b>01907022.6</b> (87) WO 02/011911	(11) 1 358 021 *	(21) <b>01934076.9</b> (87) WO 02/063905	(11) 1 358 774 *	(21) <b>01954298.4</b> (87) WO 01/098963	(11) 1 358 597 *
(21) <b>01907218.0</b> (87) WO 02/050141	(11) 1 358 230 *	(21) <b>01934241.9</b> (87) WO 02/062364	(11) 1 357 924 *	(21) <b>01954636.5</b> (87) WO 02/062568	(11) 1 358 064 *
(21) <b>01908914.3</b> (87) WO 01/058925	(11) 1 358 202 *	(21) <b>01934289.8</b> (87) WO 01/090866	(11) 1 358 537 *	(21) <b>01954699.3</b> (87) WO 02/008891	(11) 1 358 545 *
(21) <b>01908942.4</b> (87) WO 02/063452	(11) 1 358 538 *	(21) <b>01936037.9</b> (87) WO 02/050356	(11) 1 358 374 *	(21) <b>01954721.5</b> (87) WO 02/054071	(11) 1 358 482 *
(21) <b>01909739.3</b> (87) WO 02/065357	(11) 1 358 590 *	(21) <b>01936880.2</b> (87) WO 02/060809	(11) 1 359 117	(21) <b>01954726.4</b> (87) WO 02/013801	(11) 1 357 907 *
(21) <b>01910217.7</b> (87) WO 02/063527	(11) 1 358 591 *	(21) <b>01937421.4</b> (87) WO 02/055624	(11) 1 358 293 *	(21) <b>01954892.4</b> (87) WO 02/008274	(11) 1 358 339 *
(21) <b>01910373.8</b> (87) WO 01/055840	(11) 1 358 592 *	(21) <b>01937630.0</b> (87) WO 01/097015	(11) 1 358 552 *	(21) <b>01955494.8</b> (87) WO 02/000932	(11) 1 358 351 *
(21) <b>01910544.4</b> (87) WO 01/063446	(11) 1 358 593 *	(21) <b>01938990.7</b> (87) WO 01/094629	(11) 1 358 349 *	(21) <b>01956015.0</b> (87) WO 02/010742	(11) 1 358 611 *
(21) <b>01910547.7</b> (87) WO 02/065553	(11) 1 358 680 *	(21) <b>01939034.3</b> (87) WO 01/098888	(11) 1 358 544 *	(21) <b>01956021.8</b> (87) WO 02/010849	(11) 1 358 519 *
(21) <b>01911611.0</b> (87) WO 02/063714	(11) 1 358 696 *	(21) <b>01939572.2</b> (87) WO 01/093106	(11) 1 358 575 *	(21) <b>01957310.4</b> (87) WO 02/010741	(11) 1 358 612 *
(21) <b>01913610.0</b> (87) WO 02/065652	(11) 1 358 715 *	(21) <b>01941677.5</b> (87) WO 01/093629	(11) 1 358 780 *	(21) <b>01958933.2</b> (87) WO 02/005733	(11) 1 357 865 *
(21) <b>01916427.6</b> (87) WO 01/067628	(11) 1 358 720 *	(21) <b>01941734.4</b> (87) WO 01/092527	(11) 1 358 323 *	(21) <b>01958992.8</b> (87) WO 02/007241	(11) 1 358 689 *
(21) <b>01916664.4</b> (87) WO 01/068261	(11) 1 358 013 *	(21) <b>01943952.0</b> (87) WO 02/056725	(11) 1 357 818 *	(21) <b>01959185.8</b> (87) WO 02/015002	(11) 1 358 546 *
(21) <b>01918163.5</b> (87) WO 02/064183	(11) 1 357 954 *	(21) <b>01944348.0</b> (87) WO 02/055265	(11) 1 358 047 *	(21) <b>01959277.3</b> (87) WO 02/011207	(11) 1 358 675 *
(21) <b>01919292.1</b> (87) WO 02/050496	(11) 1 358 446 *	(21) <b>01944433.0</b> (87) WO 01/095785	(11) 1 357 929 *	(21) <b>01961084.9</b> (87) WO 02/063546	(11) 1 358 622 *
(21) <b>01919525.4</b> (87) WO 01/069257	(11) 1 358 481 *	(21) <b>01945509.6</b> (87) WO 02/002846	(11) 1 358 365 *	(21) <b>01961145.8</b> (87) WO 02/064778	(11) 1 359 218
(21) <b>01920312.4</b> (87) WO 02/062209	(11) 1 357 830 *	(21) <b>01948120.9</b> (87) WO 02/056033	(11) 1 358 494 *	(21) <b>01961763.8</b> (87) WO 02/010535	(11) 1 358 392 *
(21) <b>01920324.9</b> (87) WO 01/069496	(11) 1 358 594 *	(21) <b>01948269.4</b> (87) WO 02/062913	(11) 1 358 292 *	(21) <b>01961793.5</b> (87) WO 03/016774	(11) 1 358 425 *
(21) <b>01922153.0</b> (87) WO 02/056083	(11) 1 359 451	(21) <b>01948369.2</b> (87) WO 02/006928	(11) 1 358 526 *	(21) <b>01961831.3</b> (87) WO 02/010708	(11) 1 358 459 *
(21) <b>01922191.0</b> (87) WO 01/078982	(11) 1 358 071 *	(21) <b>01949181.0</b> (87) WO 02/062555	(11) 1 358 056 *	(21) <b>01962051.7</b> (87) WO 02/017251	(11) 1 358 643 *
(21) <b>01922854.3</b> (87) WO 01/073528	(11) 1 358 525 *	(21) <b>01949839.3</b> (87) WO 02/062656	(11) 1 358 102 *	(21) <b>01962818.9</b> (87) WO 02/007493	(11) 1 358 528 *
(21) <b>01924120.7</b> (87) WO 01/066799	(11) 1 358 346 *	(21) <b>01950571.8</b> (87) WO 02/063458	(11) 1 358 540 *	(21) <b>01963320.5</b> (87) WO 01/098968	(11) 1 358 598 *
(21) <b>01924257.7</b> (87) WO 01/077634	(11) 1 358 453 *	(21) <b>01950820.9</b> (87) WO 02/058945	(11) 1 358 078 *	(21) <b>01963852.7</b> (87) WO 02/020668	(11) 1 358 272 *
(21) <b>01924336.9</b> (87) WO 01/074733	(11) 1 358 136 *	(21) <b>01950861.3</b> (87) WO 02/002823	(11) 1 358 350 *	(21) <b>01963970.7</b> (87) WO 02/014981	(11) 1 358 613 *
(21) <b>01924723.8</b> (87) WO 01/077389	(11) 1 358 347 *	(21) <b>01950867.0</b> (87) WO 02/005060	(11) 1 358 527 *	(21) <b>01964037.4</b> (87) WO 02/017103	(11) 1 358 565 *
(21) <b>01928454.6</b> (87) WO 01/085147	(11) 1 357 903 *	(21) <b>01951428.0</b> (87) WO 02/063824	(11) 1 358 734 *	(21) <b>01964165.3</b> (87) WO 02/016666	(11) 1 358 362 *
(21) <b>01928641.8</b> (87) WO 01/082949	(11) 1 357 935 *	(21) <b>01952285.3</b> (87) WO 02/063563	(11) 1 358 630 *	(21) <b>01964172.9</b> (87) WO 02/025950	(11) 1 358 764 *
(21) <b>01931635.5</b> (87) WO 02/057194	(11) 1 358 133 *	(21) <b>01952580.7</b> (87) WO 02/062141	(11) 1 357 792 *	(21) <b>01964250.3</b> (87) WO 02/063074	(11) 1 358 368 *
(21) <b>01933119.8</b> (87) WO 01/085308	(11) 1 357 998 *	(21) <b>01953289.4</b> (87) WO 01/098959	(11) 1 358 595 *	(21) <b>01964298.2</b> (87) WO 02/017593	(11) 1 358 745 *
(21) <b>01933272.5</b> (87) WO 01/086002	(11) 1 358 348 *	(21) <b>01954293.5</b> (87) WO 01/098962	(11) 1 358 596 *	(21) <b>01964798.1</b> (87) WO 02/027084	(11) 1 358 372 *

(21) <b>01965332.8</b> (87) WO 02/017562	(11) 1 358 746 *	(21) <b>01976289.7</b> (87) WO 02/032855	(11) 1 358 151 *	(21) <b>01985429.8</b> (87) WO 02/052070	(11) 1 358 369 *
(21) <b>01966219.6</b> (87) WO 02/016214	(11) 1 358 112 *	(21) <b>01976379.6</b> (87) WO 02/028362	(11) 1 357 895 *	(21) <b>01985454.6</b> (87) WO 02/049835	(11) 1 358 063 *
(21) <b>01966339.2</b> (87) WO 02/020797	(11) 1 358 333 *	(21) <b>01976541.1</b> (87) WO 02/035794	(11) 1 358 747 *	(21) <b>01985598.0</b> (87) WO 02/054175	(11) 1 358 529 *
(21) <b>01966551.2</b> (87) WO 02/023400	(11) 1 358 576 *	(21) <b>01977176.5</b> (87) WO 02/028139	(11) 1 358 778 *	(21) <b>01985613.7</b> (87) WO 02/036056	(11) 1 357 874 *
(21) <b>01966561.1</b> (87) WO 02/025760	(11) 1 358 688 *	(21) <b>01977281.3</b> (87) WO 02/027827	(11) 1 358 687 *	(21) <b>01985650.9</b> (87) WO 02/040194	(11) 1 358 025 *
(21) <b>01966716.1</b> (87) WO 02/017070	(11) 1 358 577 *	(21) <b>01977300.1</b> (87) WO 02/048240	(11) 1 358 249 *	(21) <b>01985816.6</b> (87) WO 02/044228	(11) 1 358 236 *
(21) <b>01966856.5</b> (87) WO 02/016070	(11) 1 358 035 *	(21) <b>01978449.5</b> (87) WO 02/034363	(11) 1 357 994 *	(21) <b>01986026.1</b> (87) WO 02/051884	(11) 1 358 227 *
(21) <b>01967090.0</b> (87) WO 02/002780	(11) 1 358 336 *	(21) <b>01978450.3</b> (87) WO 02/061093	(11) 1 358 337 *	(21) <b>01986058.4</b> (87) WO 02/040504	(11) 1 358 207 *
(21) <b>01967734.3</b> (87) WO 02/026537	(11) 1 359 074	(21) <b>01978609.4</b> (87) WO 02/061971	(11) 1 358 723 *	(21) <b>01986103.8</b> (87) WO 02/044260	(11) 1 358 261 *
(21) <b>01968210.3</b> (87) WO 02/020685	(11) 1 358 294 *	(21) <b>01978873.6</b> (87) WO 02/061591	(11) 1 359 510	(21) <b>01986145.9</b> (87) WO 02/060361	(11) 1 357 868 *
(21) <b>01968442.2</b> (87) WO 02/020001	(11) 1 357 916 *	(21) <b>01979174.8</b> (87) WO 02/041817	(11) 1 357 875 *	(21) <b>01986151.7</b> (87) WO 02/043579	(11) 1 357 834 *
(21) <b>01969288.8</b> (87) WO 02/028635	(11) 1 358 067 *	(21) <b>01979693.7</b> (87) WO 02/032520	(11) 1 357 984 *	(21) <b>01986539.3</b> (87) WO 02/055583	(11) 1 358 246 *
(21) <b>01970166.3</b> (87) WO 02/025525	(11) 1 358 599 *	(21) <b>01980368.3</b> (87) WO 02/022538	(11) 1 358 143 *	(21) <b>01986640.9</b> (87) WO 02/030681	(11) 1 358 279 *
(21) <b>01970323.0</b> (87) WO 02/062711	(11) 1 359 126	(21) <b>01981322.9</b> (87) WO 02/025338	(11) 1 358 515 *	(21) <b>01986714.2</b> (87) WO 02/031110	(11) 1 357 978 *
(21) <b>01971381.7</b> (87) WO 02/017523	(11) 1 358 725 *	(21) <b>01981538.0</b> (87) WO 02/033126	(11) 1 358 352 *	(21) <b>01986870.2</b> (87) WO 02/061691	(11) 1 358 635 *
(21) <b>01972320.4</b> (87) WO 02/029627	(11) 1 358 578 *	(21) <b>01981833.5</b> (87) WO 02/034922	(11) 1 358 334 *	(21) <b>01986925.4</b> (87) WO 02/053658	(11) 1 358 278 *
(21) <b>01972368.3</b> (87) WO 02/035147	(11) 1 358 432 *	(21) <b>01981867.3</b> (87) WO 02/063242	(11) 1 358 445 *	(21) <b>01987281.1</b> (87) WO 02/046801	(11) 1 358 511 *
(21) <b>01972415.2</b> (87) WO 02/062511	(11) 1 358 032 *	(21) <b>01982054.7</b> (87) WO 02/056074	(11) 1 359 443	(21) <b>01987355.3</b> (87) WO 02/060623	(11) 1 358 031 *
(21) <b>01972501.9</b> (87) WO 02/049935	(11) 1 359 095	(21) <b>01982168.5</b> (87) WO 02/064371	(11) 1 358 072 *	(21) <b>01987370.2</b> (87) WO 02/049010	(11) 1 358 061 *
(21) <b>01972816.1</b> (87) WO 02/026776	(11) 1 358 206 *	(21) <b>01982832.6</b> (87) WO 02/040266	(11) 1 359 006	(21) <b>01987481.7</b> (87) WO 02/040774	(11) 1 358 388 *
(21) <b>01972979.7</b> (87) WO 02/054224	(11) 1 358 547 *	(21) <b>01983361.5</b> (87) WO 02/037397	(11) 1 358 614 *	(21) <b>01987521.0</b> (87) WO 02/049683	(11) 1 357 949 *
(21) <b>01973424.3</b> (87) WO 02/056228	(11) 1 358 600 *	(21) <b>01983623.8</b> (87) WO 02/040767	(11) 1 358 384 *	(21) <b>01987736.4</b> (87) WO 02/032844	(11) 1 358 144 *
(21) <b>01973602.4</b> (87) WO 02/058948	(11) 1 358 080 *	(21) <b>01983825.9</b> (87) WO 02/042375	(11) 1 359 195	(21) <b>01988188.7</b> (87) WO 02/044325	(11) 1 358 199 *
(21) <b>01973620.6</b> (87) WO 02/029758	(11) 1 358 648 *	(21) <b>01984712.8</b> (87) WO 02/058968	(11) 1 358 093 *	(21) <b>01988266.1</b> (87) WO 02/046244	(11) 1 358 218 *
(21) <b>01974272.5</b> (87) WO 02/032914	(11) 1 358 195 *	(21) <b>01984726.8</b> (87) WO 02/061454	(11) 1 358 506 *	(21) <b>01988332.1</b> (87) WO 02/052449	(11) 1 358 580 *
(21) <b>01974425.9</b> (87) WO 02/029767	(11) 1 358 649 *	(21) <b>01984812.6</b> (87) WO 02/050168	(11) 1 358 225 *	(21) <b>01988355.2</b> (87) WO 02/051916	(11) 1 358 250 *
(21) <b>01975178.3</b> (87) WO 02/027995	(11) 1 358 479 *	(21) <b>01984969.4</b> (87) WO 02/040234	(11) 1 358 051 *	(21) <b>01988392.5</b> (87) WO 02/046253	(11) 1 358 233 *
(21) <b>01975262.5</b> (87) WO 02/024180	(11) 1 357 977 *	(21) <b>01985003.1</b> (87) WO 02/052352	(11) 1 358 522 *	(21) <b>01988398.2</b> (87) WO 02/052433	(11) 1 358 572 *
(21) <b>01975583.4</b> (87) WO 02/027561	(11) 1 358 579 *	(21) <b>01985013.0</b> (87) WO 02/062243	(11) 1 357 846 *	(21) <b>01988724.9</b> (87) WO 02/034765	(11) 1 358 205 *
(21) <b>01976043.8</b> (87) WO 02/030405	(11) 1 358 177 *	(21) <b>01985267.2</b> (87) WO 02/024876	(11) 1 358 319 *	(21) <b>01988865.0</b> (87) WO 02/035240	(11) 1 358 485 *

(21) <b>01988901.3</b> (87) WO 02/035383	(11) 1 358 581 *	(21) <b>01991028.0</b> (87) WO 02/047191	(11) 1 358 694 *	(21) <b>01992954.6</b> (87) WO 02/037337	(11) 1 358 615 *
(21) <b>01989083.9</b> (87) WO 02/044324	(11) 1 358 200 *	(21) <b>01991034.8</b> (87) WO 02/054332	(11) 1 358 619 *	(21) <b>01992975.1</b> (87) WO 02/037398	(11) 1 358 616 *
(21) <b>01989087.0</b> (87) WO 02/048257	(11) 1 358 265 *	(21) <b>01991184.1</b> (87) WO 02/054268	(11) 1 358 566 *	(21) <b>01993143.5</b> (87) WO 02/057342	(11) 1 358 252 *
(21) <b>01989119.1</b> (87) WO 02/048674	(11) 1 358 314 *	(21) <b>01991238.5</b> (87) WO 02/053605	(11) 1 358 224 *	(21) <b>01993146.8</b> (87) WO 02/054874	(11) 1 357 787 *
(21) <b>01989148.0</b> (87) WO 03/063986	(11) 1 357 985 *	(21) <b>01991250.0</b> (87) WO 02/055585	(11) 1 358 247 *	(21) <b>01993161.7</b> (87) WO 02/057231	(11) 1 358 156 *
(21) <b>01989204.1</b> (87) WO 02/058056	(11) 1 358 653 *	(21) <b>01991277.3</b> (87) WO 02/050177	(11) 1 358 257 *	(21) <b>01993208.6</b> (87) WO 02/055774	(11) 1 358 387 *
(21) <b>01989461.7</b> (87) WO 02/044441	(11) 1 358 364 *	(21) <b>01991303.7</b> (87) WO 02/055295	(11) 1 358 066 *	(21) <b>01993311.8</b> (87) WO 02/056235	(11) 1 358 617 *
(21) <b>01989564.8</b> (87) WO 02/062605	(11) 1 358 085 *	(21) <b>01991339.1</b> (87) WO 02/061784	(11) 1 358 663 *	(21) <b>01993634.3</b> (87) WO 02/038635	(11) 1 358 229 *
(21) <b>01989664.6</b> (87) WO 02/053613	(11) 1 358 237 *	(21) <b>01991478.7</b> (87) WO 02/053682	(11) 1 358 300 *	(21) <b>01993640.0</b> (87) WO 02/038643	(11) 1 358 239 *
(21) <b>01989673.7</b> (87) WO 02/053614	(11) 1 358 238 *	(21) <b>01991519.8</b> (87) WO 02/044893	(11) 1 358 548 *	(21) <b>01993955.2</b> (87) WO 02/039529	(11) 1 358 690 *
(21) <b>01989716.4</b> (87) WO 02/054454	(11) 1 358 363 *	(21) <b>01991566.9</b> (87) WO 02/054181	(11) 1 358 602 *	(21) <b>01994165.7</b> (87) WO 02/059284	(11) 1 358 324 *
(21) <b>01989940.0</b> (87) WO 02/065423	(11) 1 358 647 *	(21) <b>01991761.6</b> (87) WO 02/050180	(11) 1 358 263 *	(21) <b>01994175.6</b> (87) WO 02/051922	(11) 1 358 259 *
(21) <b>01989985.5</b> (87) WO 02/038045	(11) 1 357 832 *	(21) <b>01991858.0</b> (87) WO 02/050201	(11) 1 358 287 *	(21) <b>01994223.4</b> (87) WO 02/060464	(11) 1 357 925 *
(21) <b>01990113.1</b> (87) WO 02/048799	(11) 1 358 521 *	(21) <b>01991859.8</b> (87) WO 02/053254	(11) 1 357 988 *	(21) <b>01994228.3</b> (87) WO 02/058623	(11) 1 357 881 *
(21) <b>01990117.2</b> (87) WO 02/048941	(11) 1 358 601 *	(21) <b>01991883.8</b> (87) WO 02/059126	(11) 1 358 189 *	(21) <b>01994303.4</b> (87) WO 02/058560	(11) 1 357 836 *
(21) <b>01990161.0</b> (87) WO 02/047857	(11) 1 358 033 *	(21) <b>01991958.8</b> (87) WO 02/051947	(11) 1 358 284 *	(21) <b>01994345.5</b> (87) WO 02/059207	(11) 1 358 268 *
(21) <b>01990244.4</b> (87) WO 02/049978	(11) 1 358 132 *	(21) <b>01991996.8</b> (87) WO 02/050627	(11) 1 358 603 *	(21) <b>01994440.4</b> (87) WO 02/057774	(11) 1 358 478 *
(21) <b>01990318.6</b> (87) WO 02/065518	(11) 1 358 671 *	(21) <b>01992032.1</b> (87) WO 02/045594	(11) 1 357 840 *	(21) <b>01994527.8</b> (87) WO 02/056808	(11) 1 357 870 *
(21) <b>01990319.4</b> (87) WO 02/061338	(11) 1 358 434 *	(21) <b>01992140.2</b> (87) WO 02/049080	(11) 1 358 623 *	(21) <b>01994554.2</b> (87) WO 02/040225	(11) 1 358 971
(21) <b>01990345.9</b> (87) WO 02/054012	(11) 1 358 447 *	(21) <b>01992151.9</b> (87) WO 02/050206	(11) 1 358 262 *	(21) <b>01994555.9</b> (87) WO 02/040226	(11) 1 358 972
(21) <b>01990401.0</b> (87) WO 02/061379	(11) 1 358 448 *	(21) <b>01992222.8</b> (87) WO 02/052086	(11) 1 358 373 *	(21) <b>01994565.8</b> (87) WO 02/047579	(11) 1 357 857 *
(21) <b>01990488.7</b> (87) WO 02/044281	(11) 1 358 270 *	(21) <b>01992228.5</b> (87) WO 02/051902	(11) 1 358 240 *	(21) <b>01994600.3</b> (87) WO 02/048435	(11) 1 358 371 *
(21) <b>01990502.5</b> (87) WO 02/049025	(11) 1 358 654 *	(21) <b>01992242.6</b> (87) WO 02/051562	(11) 1 358 409 *	(21) <b>01994796.9</b> (87) WO 02/060452	(11) 1 357 917 *
(21) <b>01990511.6</b> (87) WO 02/050787	(11) 1 358 642 *	(21) <b>01992265.7</b> (87) WO 02/053253	(11) 1 357 987 *	(21) <b>01994831.4</b> (87) WO 02/053775	(11) 1 358 353 *
(21) <b>01990550.4</b> (87) WO 02/047904	(11) 1 358 070 *	(21) <b>01992290.5</b> (87) WO 02/049679	(11) 1 357 948 *	(21) <b>01994893.4</b> (87) WO 02/058829	(11) 1 358 002 *
(21) <b>01990596.7</b> (87) WO 02/050140	(11) 1 358 228 *	(21) <b>01992405.9</b> (87) WO 02/053685	(11) 1 358 301 *	(21) <b>01994916.3</b> (87) WO 02/050188	(11) 1 358 271 *
(21) <b>01990604.9</b> (87) WO 02/051950	(11) 1 358 281 *	(21) <b>01992447.1</b> (87) WO 02/054323	(11) 1 358 604 *	(21) <b>01994928.8</b> (87) WO 02/049861	(11) 1 358 081 *
(21) <b>01990862.3</b> (87) WO 02/038027	(11) 1 358 375 *	(21) <b>01992474.5</b> (87) WO 02/043323	(11) 1 358 738 *	(21) <b>01994931.2</b> (87) WO 02/049875	(11) 1 358 089 *
(21) <b>01990888.8</b> (87) WO 02/046722	(11) 1 358 469 *	(21) <b>01992735.9</b> (87) WO 02/036669	(11) 1 358 256 *	(21) <b>01994989.0</b> (87) WO 02/052179	(11) 1 359 351
(21) <b>01991006.6</b> (87) WO 02/050300	(11) 1 358 196 *	(21) <b>01992938.9</b> (87) WO 02/037280	(11) 1 358 556 *	(21) <b>01995067.4</b> (87) WO 02/051879	(11) 1 358 219 *

(21) <b>01995333.0</b> (87) WO 02/045819	(11) 1 357 997 *	(21) <b>01998143.0</b> (87) WO 02/044313	(11) 1 358 308 *	(21) <b>02009447.0</b>	(11) 1 359 252
(21) <b>01995364.5</b> (87) WO 02/046237	(11) 1 358 213 *	(21) <b>01998170.3</b> (87) WO 02/043744	(11) 1 358 886	(21) <b>02009569.1</b>	(11) 1 359 124
(21) <b>01995371.0</b> (87) WO 02/062157	(11) 1 357 803 *	(21) <b>01998299.0</b> (87) WO 02/043643	(11) 1 357 880 *	(21) <b>02009588.1</b>	(11) 1 358 869
(21) <b>01995444.5</b> (87) WO 02/048272	(11) 1 358 282 *	(21) <b>01998319.6</b> (87) WO 02/043686	(11) 1 357 893 *	(21) <b>02009655.8</b>	(11) 1 358 993
(21) <b>01995496.5</b> (87) WO 02/050755	(11) 1 358 618 *	(21) <b>01998564.7</b> (87) WO 02/044214	(11) 1 358 212 *	(21) <b>02009658.2</b>	(11) 1 358 926
(21) <b>01995724.0</b> (87) WO 02/046220	(11) 1 358 208 *	(21) <b>01998593.6</b> (87) WO 02/044272	(11) 1 358 266 *	(21) <b>02009660.8</b>	(11) 1 359 347
(21) <b>01995731.5</b> (87) WO 02/058830	(11) 1 358 003 *	(21) <b>01998604.1</b> (87) WO 02/044288	(11) 1 359 201	(21) <b>02009663.2</b>	(11) 1 359 154
(21) <b>01995734.9</b> (87) WO 02/054423	(11) 1 358 662 *	(21) <b>01998726.2</b> (87) WO 02/044542	(11) 1 358 400 *	(21) <b>02009665.7</b>	(11) 1 359 509
(21) <b>01995741.4</b> (87) WO 02/053436	(11) 1 358 098 *	(21) <b>01998883.1</b> (87) WO 02/044875	(11) 1 358 530 *	(21) <b>02009682.2</b>	(11) 1 359 437
(21) <b>01995754.7</b> (87) WO 02/053633	(11) 1 358 258 *	(21) <b>01998884.9</b> (87) WO 02/044876	(11) 1 358 531 *	(21) <b>02009690.5</b>	(11) 1 358 887
(21) <b>01995813.1</b> (87) WO 02/051903	(11) 1 358 241 *	(21) <b>01998934.2</b> (87) WO 02/045012	(11) 1 358 628 *	(21) <b>02009717.6</b>	(11) 1 358 872
(21) <b>01995886.7</b> (87) WO 02/054244	(11) 1 358 557 *	(21) <b>01999079.5</b> (87) WO 02/045342	(11) 1 358 735 *	(21) <b>02009718.4</b>	(11) 1 359 247
(21) <b>01996017.8</b> (87) WO 02/039943	(11) 1 357 877 *	(21) <b>01999110.8</b> (87) WO 02/045415	(11) 1 359 748	(21) <b>02009719.2</b>	(11) 1 358 876
(21) <b>01996155.6</b> (87) WO 02/046383	(11) 1 358 325 *	(21) <b>01999139.7</b> (87) WO 02/063501	(11) 1 358 605 *	(21) <b>02009724.2</b>	(11) 1 359 213
(21) <b>01996185.3</b> (87) WO 02/046269	(11) 1 358 245 *	(21) <b>01999173.6</b> (87) WO 02/067120	(11) 1 358 553 *	(21) <b>02009736.6</b>	(11) 1 358 967
(21) <b>01996200.0</b> (87) WO 02/045776	(11) 1 358 456 *	(21) <b>01999395.5</b> (87) WO 02/045766	(11) 1 358 895	(21) <b>02009741.6</b>	(11) 1 359 106
(21) <b>01996256.2</b> (87) WO 02/050433	(11) 1 358 582 *	(21) <b>01999424.3</b> (87) WO 02/045833	(11) 1 358 005 *	(21) <b>02009745.7</b>	(11) 1 359 102
(21) <b>01996276.0</b> (87) WO 02/049467	(11) 1 357 813 *	(21) <b>01999443.3</b> (87) WO 02/045878	(11) 1 358 951	(21) <b>02009748.1</b>	(11) 1 359 108
(21) <b>01996293.5</b> (87) WO 02/049557	(11) 1 357 871 *	(21) <b>01999456.5</b> (87) WO 02/045903	(11) 1 358 040 *	(21) <b>02009751.5</b>	(11) 1 359 517
(21) <b>01996375.0</b> (87) WO 02/040005	(11) 1 357 906 *	(21) <b>01999459.9</b> (87) WO 02/045911	(11) 1 358 048 *	(21) <b>02009754.9</b>	(11) 1 359 740
(21) <b>01996696.9</b> (87) WO 02/040885	(11) 1 358 412 *	(21) <b>01999477.1</b> (87) WO 02/045952	(11) 1 358 023 *	(21) <b>02009762.2</b>	(11) 1 359 721
(21) <b>01997019.3</b> (87) WO 02/059183	(11) 1 358 231 *	(21) <b>01999512.5</b> (87) WO 02/046050	(11) 1 358 110 *	(21) <b>02009764.8</b>	(11) 1 359 531
(21) <b>01997253.8</b> (87) WO 02/041772	(11) 1 357 833 *	(21) <b>01999589.3</b> (87) WO 02/046255	(11) 1 358 235 *	(21) <b>02009775.4</b>	(11) 1 359 718
(21) <b>01997300.7</b> (87) WO 02/041880	(11) 1 357 904 *	(21) <b>01999617.2</b> (87) WO 02/046325	(11) 1 358 296 *	(21) <b>02009776.2</b>	(11) 1 359 701
(21) <b>01997390.8</b> (87) WO 02/042068	(11) 1 358 062 *	(21) <b>01999703.0</b> (87) WO 02/046529	(11) 1 358 386 *	(21) <b>02009777.0</b>	(11) 1 359 702
(21) <b>01997510.1</b> (87) WO 02/042342	(11) 1 358 217 *	(21) <b>02006227.9</b>	(11) 1 359 593	(21) <b>02009795.2</b>	(11) 1 359 703
(21) <b>01997514.3</b> (87) WO 02/042348	(11) 1 358 244 *	(21) <b>02008032.1</b>	(11) 1 359 320	(21) <b>02009796.0</b>	(11) 1 359 071
(21) <b>01997518.4</b> (87) WO 02/042364	(11) 1 358 251 *	(21) <b>02008424.0</b>	(11) 1 359 758	(21) <b>02009797.8</b>	(11) 1 359 072
(21) <b>01998065.5</b> (87) WO 02/057226	(11) 1 358 320 *	(21) <b>02008659.1</b>	(11) 1 359 097	(21) <b>02009799.4</b>	(11) 1 359 704
(21) <b>01998074.7</b> (87) WO 02/062881	(11) 1 358 254 *	(21) <b>02009022.1</b>	(11) 1 359 212	(21) <b>02009800.0</b>	(11) 1 359 705
		(21) <b>02009287.0</b>	(11) 1 359 173	(21) <b>02009806.7</b>	(11) 1 359 706
		(21) <b>02009353.0</b>	(11) 1 359 720	(21) <b>02009810.9</b>	(11) 1 359 215
		(21) <b>02009446.2</b>	(11) 1 359 251	(21) <b>02009811.7</b>	(11) 1 359 707
				(21) <b>02009817.7</b>	(11) 1 359 707
				(21) <b>02009845.5</b>	(11) 1 358 930
				(21) <b>02009857.0</b>	(11) 1 359 105
				(21) <b>02009863.8</b>	(11) 1 359 638
				(21) <b>02009865.3</b>	(11) 1 359 503
				(21) <b>02009866.1</b>	(11) 1 359 675
				(21) <b>02009869.5</b>	(11) 1 359 148
				(21) <b>02009877.8</b>	(11) 1 359 669
				(21) <b>02009882.8</b>	(11) 1 358 910
				(21) <b>02009885.1</b>	(11) 1 359 762
				(21) <b>02009891.9</b>	(11) 1 359 216
				(21) <b>02009903.2</b>	(11) 1 359 415
				(21) <b>02009908.1</b>	(11) 1 359 649
				(21) <b>02009913.1</b>	(11) 1 359 452
				(21) <b>02009921.4</b>	(11) 1 359 388
				(21) <b>02009923.0</b>	(11) 1 359 202
				(21) <b>02009932.1</b>	(11) 1 358 832



(21) 02009936.2	(11) 1 358 863	(21) 02100420.5	(11) 1 359 274	(21) 02360246.9	(11) 1 359 692
(21) 02009937.0	(11) 1 358 894	(21) 02100424.7	(11) 1 359 008	(21) 02380088.1	(11) 1 359 326
(21) 02009940.4	(11) 1 359 504	(21) 02100442.9	(11) 1 359 352	(21) 02388032.1	(11) 1 359 794
(21) 02009941.2	(11) 1 358 815	(21) 02252224.7	(11) 1 359 722	(21) 02388077.6	(11) 1 359 458
(21) 02009947.9	(11) 1 359 477	(21) 02252895.4	(11) 1 358 893	(21) 02394052.1	(11) 1 359 736
(21) 02009949.5	(11) 1 359 485	(21) 02253022.4	(11) 1 358 803	(21) 02394054.7	(11) 1 359 523
(21) 02009954.5	(11) 1 358 804	(21) 02253030.7	(11) 1 359 697	(21) 02405272.2	(11) 1 358 839
(21) 02009957.8	(11) 1 358 851	(21) 02253038.0	(11) 1 359 715	(21) 02405329.0	(11) 1 359 279
(21) 02009985.9	(11) 1 359 734	(21) 02253041.4	(11) 1 358 913	(21) 02405339.9	(11) 1 358 956
(21) 02009986.7	(11) 1 359 641	(21) 02253071.1	(11) 1 358 814	(21) 02405347.2	(11) 1 359 617
(21) 02009987.5	(11) 1 359 672	(21) 02253073.7	(11) 1 359 466	(21) 02405352.2	(11) 1 359 656
(21) 02009988.3	(11) 1 359 781	(21) 02253096.8	(11) 1 359 482	(21) 02405353.0	(11) 1 359 394
(21) 02009989.1	(11) 1 359 713	(21) 02253102.4	(11) 1 359 402	(21) 02405354.8	(11) 1 359 511
(21) 02010003.8	(11) 1 359 361	(21) 02253113.1	(11) 1 359 444	(21) 02405357.1	(11) 1 359 476
(21) 02012293.3	(11) 1 358 977	(21) 02253129.7	(11) 1 359 614	(21) 02405358.9	(11) 1 359 479
(21) 02013269.2	(11) 1 358 810	(21) 02253146.1	(11) 1 359 149	(21) 02405363.9	(11) 1 359 646
(21) 02014082.8	(11) 1 359 308	(21) 02253627.0	(11) 1 358 975	(21) 02425272.8	(11) 1 358 859
(21) 02015827.5	(11) 1 359 341	(21) 02253791.4	(11) 1 359 698	(21) 02425273.6	(11) 1 359 591
(21) 02019302.5	(11) 1 359 549	(21) 02255708.6	(11) 1 358 914	(21) 02425274.4	(11) 1 358 883
(21) 02021711.3	(11) 1 358 985	(21) 02255710.2	(11) 1 358 915	(21) 02425275.1	(11) 1 359 087
(21) 02022299.8	(11) 1 359 448	(21) 02255739.1	(11) 1 359 623	(21) 02425276.9	(11) 1 359 569
(21) 02023229.4	(11) 1 359 446	(21) 02256847.1	(11) 1 359 573	(21) 02425279.3	(11) 1 358 852
(21) 02023302.9	(11) 1 359 648	(21) 02257173.1	(11) 1 359 237	(21) 02447072.6	(11) 1 359 406
(21) 02023308.6	(11) 1 359 719	(21) 02257531.0	(11) 1 359 220	(21) 02447076.7	(11) 1 359 131
(21) 02023734.3	(11) 1 358 938	(21) 02257654.0	(11) 1 359 492	(21) 02447078.3	(11) 1 358 908
(21) 02024710.2	(11) 1 359 506	(21) 02257703.5	(11) 1 359 052	(21) 02447079.1	(11) 1 359 197
(21) 02026701.9	(11) 1 358 996	(21) 02259012.9	(11) 1 359 494	(21) 02447080.9	(11) 1 359 198
(21) 02027373.6	(11) 1 359 318	(21) 02290898.2	(11) 1 359 674	(21) 02447082.5	(11) 1 359 182
(21) 02027934.5	(11) 1 359 473	(21) 02291034.3	(11) 1 359 309	(21) 02700067.8 (87) WO 02/063408	(11) 1 358 567 *
(21) 02028794.2	(11) 1 358 966	(21) 02291081.4	(11) 1 359 132	(21) 02700119.7 (87) WO 02/067500	(11) 1 359 708
(21) 02075825.6	(11) 1 359 289	(21) 02291092.1	(11) 1 359 683	(21) 02700149.4 (87) WO 02/057729	(11) 1 358 454 *
(21) 02076677.0	(11) 1 358 934	(21) 02291093.9	(11) 1 359 684	(21) 02700154.4 (87) WO 02/062128	(11) 1 357 784 *
(21) 02076686.1	(11) 1 359 359	(21) 02291107.7	(11) 1 359 700	(21) 02700218.7 (87) WO 02/058680	(11) 1 357 910 *
(21) 02076702.6	(11) 1 359 478	(21) 02291110.1	(11) 1 359 689	(21) 02700219.5 (87) WO 02/062378	(11) 1 357 938 *
(21) 02076715.8	(11) 1 359 157	(21) 02291122.6	(11) 1 358 984	(21) 02700222.9 (87) WO 02/064031	(11) 1 357 831 *
(21) 02076729.9	(11) 1 359 192	(21) 02291126.7	(11) 1 358 970	(21) 02700334.2 (87) WO 02/057103	(11) 1 358 084 *
(21) 02076751.3	(11) 1 359 090	(21) 02291610.0	(11) 1 359 186	(21) 02700344.1 (87) WO 02/058019	(11) 1 358 640 *
(21) 02076752.1	(11) 1 359 224	(21) 02292803.0	(11) 1 359 003	(21) 02700348.2 (87) WO 02/058011	(11) 1 358 632 *
(21) 02076754.7	(11) 1 359 073	(21) 02354064.4	(11) 1 359 228	(21) 02700360.7 (87) WO 02/058646	(11) 1 357 884 *
(21) 02076757.0	(11) 1 358 890	(21) 02354074.3	(11) 1 359 507	(21) 02700361.5 (87) WO 02/058660	(11) 1 357 890 *
(21) 02076795.0	(11) 1 359 214	(21) 02354155.0	(11) 1 359 550	(21) 02700362.3 (87) WO 02/058647	(11) 1 357 885 *
(21) 02076854.5	(11) 1 359 227	(21) 02354189.9	(11) 1 359 551		
(21) 02076956.8	(11) 1 359 191	(21) 02356080.8	(11) 1 358 801		
(21) 02077744.7	(11) 1 359 037	(21) 02356081.6	(11) 1 358 805		
(21) 02078584.6	(11) 1 359 543	(21) 02358009.5	(11) 1 359 168		
(21) 02080322.7	(11) 1 359 599	(21) 02360133.9	(11) 1 359 733		
(21) 02090160.9	(11) 1 358 881	(21) 02360138.8	(11) 1 359 691		
(21) 02090161.7	(11) 1 358 882	(21) 02360139.6	(11) 1 359 431		
(21) 02090164.1	(11) 1 359 749	(21) 02360177.6	(11) 1 359 687		

(21) <b>02700363.1</b> (87) WO 02/058661	(11) 1 357 891 *	(21) <b>02701374.7</b> (87) WO 02/062760	(11) 1 358 159 *	(21) <b>02702156.7</b> (87) WO 02/064067	(11) 1 357 867 *
(21) <b>02700364.9</b> (87) WO 02/058648	(11) 1 357 886 *	(21) <b>02701375.4</b> (87) WO 02/062240	(11) 1 357 845 *	(21) <b>02702236.7</b> (87) WO 02/061370	(11) 1 358 444 *
(21) <b>02700368.0</b> (87) WO 02/059971	(11) 1 358 677 *	(21) <b>02701378.8</b> (87) WO 02/063548	(11) 1 358 624 *	(21) <b>02702259.9</b> (87) WO 02/062343	(11) 1 357 915 *
(21) <b>02700386.2</b> (87) WO 02/059102	(11) 1 358 171 *	(21) <b>02701391.1</b> (87) WO 02/065081	(11) 1 358 455 *	(21) <b>02702262.3</b> (87) WO 02/063164	(11) 1 358 406 *
(21) <b>02700397.9</b> (87) WO 02/059995	(11) 1 358 691 *	(21) <b>02701394.5</b> (87) WO 02/063038	(11) 1 358 354 *	(21) <b>02702300.1</b> (87) WO 02/065289	(11) 1 358 554 *
(21) <b>02700399.5</b> (87) WO 02/058649	(11) 1 357 887 *	(21) <b>02701396.0</b> (87) WO 02/062489	(11) 1 358 017 *	(21) <b>02702326.6</b> (87) WO 02/062794	(11) 1 358 187 *
(21) <b>02700407.6</b> (87) WO 02/062657	(11) 1 358 103 *	(21) <b>02701397.8</b> (87) WO 02/062543	(11) 1 358 050 *	(21) <b>02702328.2</b> (87) WO 02/061340	(11) 1 358 436 *
(21) <b>02700411.8</b> (87) WO 02/060151	(11) 1 358 748 *	(21) <b>02701400.0</b> (87) WO 02/062133	(11) 1 357 789 *	(21) <b>02702333.2</b> (87) WO 02/064809	(11) 1 358 343 *
(21) <b>02700412.6</b> (87) WO 02/059845	(11) 1 358 641 *	(21) <b>02701403.4</b> (87) WO 02/065012	(11) 1 358 421 *	(21) <b>02702336.5</b> (87) WO 02/062126	(11) 1 357 782 *
(21) <b>02700499.3</b> (87) WO 02/063319	(11) 1 358 493 *	(21) <b>02701407.5</b> (87) WO 02/062603	(11) 1 358 083 *	(21) <b>02702345.6</b> (87) WO 02/062747	(11) 1 358 152 *
(21) <b>02700887.9</b> (87) WO 02/062318	(11) 1 357 899 *	(21) <b>02701466.1</b> (87) WO 02/060482	(11) 1 357 944 *	(21) <b>02702349.8</b> (87) WO 02/063727	(11) 1 358 698 *
(21) <b>02700888.7</b> (87) WO 02/062459	(11) 1 358 006 *	(21) <b>02701470.3</b> (87) WO 02/061692	(11) 1 358 636 *	(21) <b>02702448.8</b> (87) WO 02/060284	(11) 1 357 812 *
(21) <b>02701029.7</b> (87) WO 02/053468	(11) 1 358 111 *	(21) <b>02701472.9</b> (87) WO 02/064039	(11) 1 357 841 *	(21) <b>02702452.0</b> (87) WO 02/062313	(11) 1 357 894 *
(21) <b>02701057.8</b> (87) WO 02/056683	(11) 1 357 791 *	(21) <b>02701887.8</b> (87) WO 02/054225	(11) 1 358 549 *	(21) <b>02702453.8</b> (87) WO 02/065160	(11) 1 358 512 *
(21) <b>02701188.1</b> (87) WO 02/062691	(11) 1 358 119 *	(21) <b>02701909.0</b> (87) WO 02/058568	(11) 1 357 844 *	(21) <b>02702454.6</b> (87) WO 02/062931	(11) 1 358 305 *
(21) <b>02701222.8</b> (87) WO 02/059629	(11) 1 358 491 *	(21) <b>02701924.9</b> (87) WO 02/059095	(11) 1 358 163 *	(21) <b>02702455.3</b> (87) WO 02/062487	(11) 1 358 015 *
(21) <b>02701227.7</b> (87) WO 02/063838	(11) 1 358 742 *	(21) <b>02701928.0</b> (87) WO 02/065621	(11) 1 358 708 *	(21) <b>02702458.7</b> (87) WO 02/063309	(11) 1 358 487 *
(21) <b>02701230.1</b> (87) WO 02/061446	(11) 1 358 502 *	(21) <b>02701935.5</b> (87) WO 02/056711	(11) 1 357 809 *	(21) <b>02702461.1</b> (87) WO 02/062253	(11) 1 357 852 *
(21) <b>02701234.3</b> (87) WO 02/060800	(11) 1 358 120 *	(21) <b>02701971.0</b> (87) WO 02/061663	(11) 1 358 606 *	(21) <b>02702465.2</b> (87) WO 02/065685	(11) 1 358 728 *
(21) <b>02701240.0</b> (87) WO 02/063463	(11) 1 358 558 *	(21) <b>02701976.9</b> (87) WO 02/057209	(11) 1 358 142 *	(21) <b>02702708.5</b> (87) WO 02/063518	(11) 1 358 743 *
(21) <b>02701269.9</b> (87) WO 02/063991	(11) 1 357 817 *	(21) <b>02702021.3</b> (87) WO 02/056949	(11) 1 357 964 *	(21) <b>02703105.3</b> (87) WO 02/055339	(11) 1 358 090 *
(21) <b>02701325.9</b> (87) WO 02/062418	(11) 1 357 972 *	(21) <b>02702030.4</b> (87) WO 02/057671	(11) 1 358 416 *	(21) <b>02703119.4</b> (87) WO 02/055892	(11) 1 358 410 *
(21) <b>02701332.5</b> (87) WO 02/060307	(11) 1 357 825 *	(21) <b>02702040.3</b> (87) WO 02/060400	(11) 1 357 889 *	(21) <b>02703122.8</b> (87) WO 02/055343	(11) 1 358 091 *
(21) <b>02701337.4</b> (87) WO 02/061310	(11) 1 358 413 *	(21) <b>02702046.0</b> (87) WO 02/058350	(11) 1 358 744 *	(21) <b>02703159.0</b> (87) WO 02/060458	(11) 1 357 920 *
(21) <b>02701338.2</b> (87) WO 02/061311	(11) 1 358 414 *	(21) <b>02702048.6</b> (87) WO 02/057553	(11) 1 358 390 *	(21) <b>02703204.4</b> (87) WO 02/062501	(11) 1 358 022 *
(21) <b>02701352.3</b> (87) WO 02/061616	(11) 1 358 583 *	(21) <b>02702069.2</b> (87) WO 02/060339	(11) 1 357 855 *	(21) <b>02703214.3</b> (87) WO 02/061625	(11) 1 358 739 *
(21) <b>02701354.9</b> (87) WO 02/061852	(11) 1 358 683 *	(21) <b>02702095.7</b> (87) WO 02/063982	(11) 1 357 811 *	(21) <b>02703292.9</b> (87) WO 02/061628	(11) 1 358 584 *
(21) <b>02701357.2</b> (87) WO 02/063574	(11) 1 358 638 *	(21) <b>02702144.3</b> (87) WO 02/063130	(11) 1 358 394 *	(21) <b>02703309.1</b> (87) WO 02/062039	(11) 1 358 568 *
(21) <b>02701366.3</b> (87) WO 02/062034	(11) 1 358 749 *	(21) <b>02702152.6</b> (87) WO 02/062183	(11) 1 357 821 *	(21) <b>02703317.4</b> (87) WO 02/061629	(11) 1 358 585 *
(21) <b>02701368.9</b> (87) WO 02/061401	(11) 1 358 467 *	(21) <b>02702153.4</b> (87) WO 02/063195	(11) 1 358 418 *	(21) <b>02703324.0</b> (87) WO 02/063868	(11) 1 358 757 *

(21) <b>02703326.5</b> (87) WO 02/055388	(11) 1 358 108 *	(21) <b>02704316.5</b> (87) WO 02/061889	(11) 1 358 697 *	(21) <b>02705871.8</b> (87) WO 02/057047	(11) 1 358 041 *
(21) <b>02703333.1</b> (87) WO 02/063743	(11) 1 358 706 *	(21) <b>02704321.5</b> (87) WO 02/062761	(11) 1 358 160 *	(21) <b>02705881.7</b> (87) WO 02/062443	(11) 1 357 986 *
(21) <b>02703345.5</b> (87) WO 02/063194	(11) 1 358 419 *	(21) <b>02704348.8</b> (87) WO 02/062912	(11) 1 358 290 *	(21) <b>02705967.4</b> (87) WO 02/059181	(11) 1 358 248 *
(21) <b>02703353.9</b> (87) WO 02/062715	(11) 1 358 134 *	(21) <b>02704358.7</b> (87) WO 02/062740	(11) 1 358 146 *	(21) <b>02705987.2</b> (87) WO 02/058460	(11) 1 357 788 *
(21) <b>02703356.2</b> (87) WO 02/064589	(11) 1 358 186 *	(21) <b>02704361.1</b> (87) WO 02/062282	(11) 1 357 879 *	(21) <b>02706008.6</b> (87) WO 02/061914	(11) 1 358 704 *
(21) <b>02703358.8</b> (87) WO 02/072830	(11) 1 358 326 *	(21) <b>02704366.0</b> (87) WO 02/071681	(11) 1 358 731 *	(21) <b>02706038.3</b> (87) WO 02/060346	(11) 1 357 860 *
(21) <b>02703362.0</b> (87) WO 02/062386	(11) 1 357 912 *	(21) <b>02704396.7</b> (87) WO 02/064191	(11) 1 357 959 *	(21) <b>02706059.9</b> (87) WO 02/061538	(11) 1 358 608 *
(21) <b>02703367.9</b> (87) WO 02/058219	(11) 1 358 682 *	(21) <b>02704400.7</b> (87) WO 02/062385	(11) 1 357 945 *	(21) <b>02706076.3</b> (87) WO 02/062473	(11) 1 357 961 *
(21) <b>02703511.2</b> (87) WO 02/068248	(11) 1 358 094 *	(21) <b>02704401.5</b> (87) WO 02/063443	(11) 1 358 535 *	(21) <b>02706110.0</b> (87) WO 02/060723	(11) 1 358 088 *
(21) <b>02703566.6</b> (87) WO 02/060559	(11) 1 357 991 *	(21) <b>02704614.3</b> (87) WO 02/063163	(11) 1 358 405 *	(21) <b>02706128.2</b> (87) WO 02/060388	(11) 1 357 908 *
(21) <b>02703579.9</b> (87) WO 02/060465	(11) 1 357 927 *	(21) <b>02704617.6</b> (87) WO 02/061269	(11) 1 358 402 *	(21) <b>02706168.8</b> (87) WO 02/063833	(11) 1 358 737 *
(21) <b>02703585.6</b> (87) WO 02/061122	(11) 1 358 355 *	(21) <b>02704618.4</b> (87) WO 02/061270	(11) 1 358 404 *	(21) <b>02706170.4</b> (87) WO 02/062808	(11) 1 358 193 *
(21) <b>02703589.8</b> (87) WO 02/062780	(11) 1 358 175 *	(21) <b>02704626.7</b> (87) WO 02/062158	(11) 1 357 806 *	(21) <b>02706218.1</b> (87) WO 02/063852	(11) 1 358 750 *
(21) <b>02703595.5</b> (87) WO 02/068392	(11) 1 358 158 *	(21) <b>02704630.9</b> (87) WO 02/065142	(11) 1 358 490 *	(21) <b>02706608.3</b> (87) WO 02/065323	(11) 1 358 571 *
(21) <b>02703650.8</b> (87) WO 02/060409	(11) 1 357 896 *	(21) <b>02704671.3</b> (87) WO 02/061195	(11) 1 358 380 *	(21) <b>02706610.9</b> (87) WO 02/063860	(11) 1 358 754 *
(21) <b>02703653.2</b> (87) WO 02/062739	(11) 1 358 145 *	(21) <b>02704674.7</b> (87) WO 02/060895	(11) 1 358 182 *	(21) <b>02706628.1</b> (87) WO 02/061473	(11) 1 358 514 *
(21) <b>02703655.7</b> (87) WO 02/062508	(11) 1 358 029 *	(21) <b>02704682.0</b> (87) WO 02/063637	(11) 1 358 656 *	(21) <b>02706629.9</b> (87) WO 02/063732	(11) 1 358 701 *
(21) <b>02703657.3</b> (87) WO 02/062127	(11) 1 357 783 *	(21) <b>02704691.1</b> (87) WO 02/064176	(11) 1 357 950 *	(21) <b>02706645.5</b> (87) WO 02/065557	(11) 1 358 684 *
(21) <b>02703659.9</b> (87) WO 02/062700	(11) 1 358 125 *	(21) <b>02704692.9</b> (87) WO 02/062972	(11) 1 358 318 *	(21) <b>02706651.3</b> (87) WO 02/060990	(11) 1 358 267 *
(21) <b>02703660.7</b> (87) WO 02/063821	(11) 1 358 732 *	(21) <b>02704797.6</b> (87) WO 02/063748	(11) 1 358 707 *	(21) <b>02706661.2</b> (87) WO 02/064579	(11) 1 358 173 *
(21) <b>02703661.5</b> (87) WO 02/063822	(11) 1 358 733 *	(21) <b>02704798.4</b> (87) WO 02/062522	(11) 1 358 042 *	(21) <b>02706662.0</b> (87) WO 02/061413	(11) 1 358 476 *
(21) <b>02703662.3</b> (87) WO 02/064519	(11) 1 358 131 *	(21) <b>02704799.2</b> (87) WO 02/063854	(11) 1 358 756 *	(21) <b>02706666.1</b> (87) WO 02/063793	(11) 1 358 717 *
(21) <b>02703832.2</b> (87) WO 02/063207	(11) 1 358 430 *	(21) <b>02704800.8</b> (87) WO 02/064512	(11) 1 358 130 *	(21) <b>02706676.0</b> (87) WO 02/063290	(11) 1 358 477 *
(21) <b>02704051.8</b> (87) WO 02/054139	(11) 1 358 473 *	(21) <b>02705684.5</b> (87) WO 02/052935	(11) 1 357 794 *	(21) <b>02706711.5</b> (87) WO 02/059109	(11) 1 358 180 *
(21) <b>02704086.4</b> (87) WO 02/056293	(11) 1 358 651 *	(21) <b>02705694.4</b> (87) WO 02/056492	(11) 1 358 716 *	(21) <b>02706718.0</b> (87) WO 02/062474	(11) 1 358 011 *
(21) <b>02704097.1</b> (87) WO 02/055705	(11) 1 358 327 *	(21) <b>02705783.5</b> (87) WO 02/057632	(11) 1 358 407 *	(21) <b>02706825.3</b> (87) WO 02/059133	(11) 1 358 194 *
(21) <b>02704124.3</b> (87) WO 02/055337	(11) 1 358 092 *	(21) <b>02705802.3</b> (87) WO 02/056772	(11) 1 357 842 *	(21) <b>02706839.4</b> (87) WO 02/064585	(11) 1 358 179 *
(21) <b>02704146.6</b> (87) WO 02/065234	(11) 1 358 607 *	(21) <b>02705807.2</b> (87) WO 02/063201	(11) 1 358 423 *	(21) <b>02707200.8</b> (87) WO 02/100093	(11) 1 359 746
(21) <b>02704235.7</b> (87) WO 02/060590	(11) 1 358 014 *	(21) <b>02705823.9</b> (87) WO 02/060093	(11) 1 358 724 *	(21) <b>02707440.0</b> (87) WO 02/062223	(11) 1 357 835 *
(21) <b>02704304.1</b> (87) WO 02/060303	(11) 1 357 826 *	(21) <b>02705833.8</b> (87) WO 02/062077	(11) 1 358 767 *	(21) <b>02707482.2</b> (87) WO 02/061796	(11) 1 358 665 *

(21) <b>02707493.9</b> (87) WO 02/062926	(11) 1 358 302 *	(21) <b>02708298.1</b> (87) WO 02/057752	(11) 1 358 468 *	(21) <b>02709379.8</b> (87) WO 02/063585	(11) 1 358 645 *
(21) <b>02707502.7</b> (87) WO 02/058711	(11) 1 357 919 *	(21) <b>02708301.3</b> (87) WO 02/062732	(11) 1 358 140 *	(21) <b>02709385.5</b> (87) WO 02/063156	(11) 1 358 401 *
(21) <b>02707513.4</b> (87) WO 02/061624	(11) 1 358 586 *	(21) <b>02708305.4</b> (87) WO 02/057261	(11) 1 358 169 *	(21) <b>02709395.4</b> (87) WO 02/064013	(11) 1 357 957 *
(21) <b>02707532.4</b> (87) WO 02/056904	(11) 1 357 936 *	(21) <b>02708310.4</b> (87) WO 02/064288	(11) 1 358 027 *	(21) <b>02709413.5</b> (87) WO 02/062528	(11) 1 358 044 *
(21) <b>02707569.6</b> (87) WO 02/063230	(11) 1 358 441 *	(21) <b>02708311.2</b> (87) WO 02/058976	(11) 1 358 097 *	(21) <b>02709424.2</b> (87) WO 02/091958	(11) 1 357 858 *
(21) <b>02707596.9</b> (87) WO 02/062407	(11) 1 357 960 *	(21) <b>02708319.5</b> (87) WO 02/063247	(11) 1 358 450 *	(21) <b>02709607.2</b> (87) WO 02/061589	(11) 1 358 560 *
(21) <b>02707597.7</b> (87) WO 02/060314	(11) 1 357 992 *	(21) <b>02708325.2</b> (87) WO 02/064460	(11) 1 358 117 *	(21) <b>02709883.9</b> (87) WO 02/065153	(11) 1 358 508 *
(21) <b>02707600.9</b> (87) WO 02/063221	(11) 1 358 438 *	(21) <b>02708403.7</b> (87) WO 02/063335	(11) 1 358 505 *	(21) <b>02709917.5</b> (87) WO 02/062358	(11) 1 357 922 *
(21) <b>02707607.4</b> (87) WO 02/064981	(11) 1 358 408 *	(21) <b>02708984.6</b> (87) WO 02/054940	(11) 1 357 828 *	(21) <b>02709923.3</b> (87) WO 02/061312	(11) 1 358 415 *
(21) <b>02707610.8</b> (87) WO 02/061605	(11) 1 358 570 *	(21) <b>02709023.2</b> (87) WO 02/061752	(11) 1 358 655 *	(21) <b>02709944.9</b> (87) WO 02/058495	(11) 1 357 814 *
(21) <b>02707624.9</b> (87) WO 02/062274	(11) 1 357 866 *	(21) <b>02709026.5</b> (87) WO 02/063391	(11) 1 358 520 *	(21) <b>02709950.6</b> (87) WO 02/061437	(11) 1 358 486 *
(21) <b>02707643.9</b> (87) WO 02/062613	(11) 1 358 086 *	(21) <b>02709058.8</b> (87) WO 02/063200	(11) 1 358 424 *	(21) <b>02709953.0</b> (87) WO 02/063317	(11) 1 358 492 *
(21) <b>02707647.0</b> (87) WO 02/061510	(11) 1 358 559 *	(21) <b>02709071.1</b> (87) WO 02/076107	(11) 1 358 766 *	(21) <b>02709986.0</b> (87) WO 02/060325	(11) 1 357 837 *
(21) <b>02707655.3</b> (87) WO 02/060520	(11) 1 357 969 *	(21) <b>02709090.1</b> (87) WO 02/061733	(11) 1 358 652 *	(21) <b>02710042.9</b> (87) WO 02/062771	(11) 1 358 167 *
(21) <b>02707656.1</b> (87) WO 02/062446	(11) 1 357 989 *	(21) <b>02709127.1</b> (87) WO 02/061803	(11) 1 358 668 *	(21) <b>02710048.6</b> (87) WO 02/060518	(11) 1 357 967 *
(21) <b>02707672.8</b> (87) WO 02/060900	(11) 1 358 188 *	(21) <b>02709190.9</b> (87) WO 02/060110	(11) 1 358 729 *	(21) <b>02710052.8</b> (87) WO 02/060938	(11) 1 357 939 *
(21) <b>02707680.1</b> (87) WO 02/060074	(11) 1 358 727 *	(21) <b>02709196.6</b> (87) WO 02/063779	(11) 1 358 718 *	(21) <b>02710059.3</b> (87) WO 02/065063	(11) 1 358 449 *
(21) <b>02707718.9</b> (87) WO 02/064112	(11) 1 357 902 *	(21) <b>02709202.2</b> (87) WO 02/060682	(11) 1 358 065 *	(21) <b>02710103.9</b> (87) WO 02/058771	(11) 1 357 965 *
(21) <b>02707719.7</b> (87) WO 02/062251	(11) 1 357 851 *	(21) <b>02709214.7</b> (87) WO 02/061539	(11) 1 358 532 *	(21) <b>02710113.8</b> (87) WO 02/060152	(11) 1 358 751 *
(21) <b>02707739.5</b> (87) WO 02/065092	(11) 1 358 474 *	(21) <b>02709228.7</b> (87) WO 02/060596	(11) 1 358 016 *	(21) <b>02710114.6</b> (87) WO 02/060516	(11) 1 357 963 *
(21) <b>02707744.5</b> (87) WO 02/063660	(11) 1 358 667 *	(21) <b>02709230.3</b> (87) WO 02/064492	(11) 1 358 122 *	(21) <b>02710144.3</b> (87) WO 02/062970	(11) 1 358 316 *
(21) <b>02707745.2</b> (87) WO 02/062734	(11) 1 358 141 *	(21) <b>02709237.8</b> (87) WO 02/065507	(11) 1 358 669 *	(21) <b>02710174.0</b> (87) WO 02/062991	(11) 1 358 321 *
(21) <b>02707757.7</b> (87) WO 02/061871	(11) 1 358 695 *	(21) <b>02709262.6</b> (87) WO 02/062132	(11) 1 357 819 *	(21) <b>02710178.1</b> (87) WO 02/063480	(11) 1 358 564 *
(21) <b>02708197.5</b> (87) WO 02/063276	(11) 1 358 464 *	(21) <b>02709265.9</b> (87) WO 02/060411	(11) 1 357 900 *	(21) <b>02710184.9</b> (87) WO 02/062745	(11) 1 358 150 *
(21) <b>02708198.3</b> (87) WO 02/063324	(11) 1 358 501 *	(21) <b>02709274.1</b> (87) WO 02/060757	(11) 1 358 107 *	(21) <b>02710189.8</b> (87) WO 02/063737	(11) 1 358 703 *
(21) <b>02708210.6</b> (87) WO 02/063160	(11) 1 358 403 *	(21) <b>02709285.7</b> (87) WO 02/070011	(11) 1 357 914 *	(21) <b>02710191.4</b> (87) WO 02/063282	(11) 1 358 471 *
(21) <b>02708218.9</b> (87) WO 02/065095	(11) 1 358 462 *	(21) <b>02709326.9</b> (87) WO 02/062424	(11) 1 357 980 *	(21) <b>02710196.3</b> (87) WO 02/063567	(11) 1 358 631 *
(21) <b>02708220.5</b> (87) WO 02/065703	(11) 1 358 736 *	(21) <b>02709327.7</b> (87) WO 02/063328	(11) 1 358 503 *	(21) <b>02710199.7</b> (87) WO 02/065486	(11) 1 358 659 *
(21) <b>02708270.0</b> (87) WO 02/055096	(11) 1 357 926 *	(21) <b>02709345.9</b> (87) WO 02/070599	(11) 1 358 214 *	(21) <b>02710202.9</b> (87) WO 02/062303	(11) 1 357 882 *
(21) <b>02708293.2</b> (87) WO 02/056785	(11) 1 357 849 *	(21) <b>02709351.7</b> (87) WO 02/062310	(11) 1 357 892 *	(21) <b>02710231.8</b> (87) WO 02/062189	(11) 1 357 827 *

(21) <b>02710232.6</b> (87) WO 02/063678	(11) 1 358 673 *	(21) <b>02710708.5</b> (87) WO 02/061966	(11) 1 358 721 *	(21) <b>02711333.1</b> (87) WO 02/062390	(11) 1 358 889
(21) <b>02710399.3</b> (87) WO 02/060676	(11) 1 358 998	(21) <b>02710716.8</b> (87) WO 02/058576	(11) 1 357 847 *	(21) <b>02711334.9</b> (87) WO 02/064143	(11) 1 358 880
(21) <b>02710446.2</b> (87) WO 02/061256	(11) 1 359 310	(21) <b>02710724.2</b> (87) WO 02/061055	(11) 1 358 211 *	(21) <b>02711339.8</b> (87) WO 02/065365	(11) 1 359 525
(21) <b>02710465.2</b> (87) WO 02/060326	(11) 1 358 849	(21) <b>02710755.6</b> (87) WO 02/061427	(11) 1 358 483 *	(21) <b>02711344.8</b> (87) WO 02/063064	(11) 1 359 236
(21) <b>02710476.9</b> (87) WO 02/063788	(11) 1 359 676	(21) <b>02710760.6</b> (87) WO 02/063204	(11) 1 358 427 *	(21) <b>02711361.2</b> (87) WO 02/063521	(11) 1 359 526
(21) <b>02710482.7</b> (87) WO 02/062752	(11) 1 359 143	(21) <b>02710794.5</b> (87) WO 02/060989	(11) 1 358 243 *	(21) <b>02711362.0</b> (87) WO 02/063476	(11) 1 359 508
(21) <b>02710483.5</b> (87) WO 02/062599	(11) 1 359 030	(21) <b>02710816.6</b> (87) WO 02/060851	(11) 1 358 149 *	(21) <b>02711371.1</b> (87) WO 02/065311	(11) 1 359 513
(21) <b>02710485.0</b> (87) WO 02/063057	(11) 1 359 234	(21) <b>02710821.6</b> (87) WO 02/062560	(11) 1 358 059 *	(21) <b>02711380.2</b> (87) WO 02/065268	(11) 1 359 496
(21) <b>02710486.8</b> (87) WO 02/063402	(11) 1 359 481	(21) <b>02710840.6</b> (87) WO 02/062375	(11) 1 357 934 *	(21) <b>02711387.7</b> (87) WO 02/063172	(11) 1 359 327
(21) <b>02710487.6</b> (87) WO 02/063506	(11) 1 359 521	(21) <b>02710860.4</b> (87) WO 02/058427	(11) 1 359 785	(21) <b>02711417.2</b> (87) WO 02/064959	(11) 1 359 297
(21) <b>02710497.5</b> (87) WO 02/067275	(11) 1 358 660 *	(21) <b>02710914.9</b> (87) WO 02/060637	(11) 1 358 037 *	(21) <b>02711434.7</b> (87) WO 02/063082	(11) 1 359 238
(21) <b>02710504.8</b> (87) WO 02/062724	(11) 1 358 137 *	(21) <b>02710915.6</b> (87) WO 02/060638	(11) 1 358 038 *	(21) <b>02711437.0</b> (87) WO 02/062634	(11) 1 359 068
(21) <b>02710509.7</b> (87) WO 02/073528	(11) 1 359 540	(21) <b>02710995.8</b> (87) WO 02/064987	(11) 1 358 411 *	(21) <b>02711438.8</b> (87) WO 02/062635	(11) 1 359 069
(21) <b>02710511.3</b> (87) WO 02/063153	(11) 1 359 299	(21) <b>02711007.1</b> (87) WO 02/064379	(11) 1 358 075 *	(21) <b>02711439.6</b> (87) WO 02/062636	(11) 1 359 070
(21) <b>02710514.7</b> (87) WO 02/062727	(11) 1 359 133	(21) <b>02711012.1</b> (87) WO 02/062940	(11) 1 358 366 *	(21) <b>02711484.2</b> (87) WO 02/057288	(11) 1 358 198 *
(21) <b>02710534.5</b> (87) WO 02/055614	(11) 1 358 276 *	(21) <b>02711013.9</b> (87) WO 02/063248	(11) 1 358 488 *	(21) <b>02711521.1</b> (87) WO 02/057277	(11) 1 358 192 *
(21) <b>02710558.4</b> (87) WO 02/058823	(11) 1 357 999 *	(21) <b>02711019.6</b> (87) WO 02/062647	(11) 1 358 100 *	(21) <b>02711527.8</b> (87) WO 02/061822	(11) 1 358 672 *
(21) <b>02710578.2</b> (87) WO 02/052994	(11) 1 357 824 *	(21) <b>02711020.4</b> (87) WO 02/065490	(11) 1 358 661 *	(21) <b>02711533.6</b> (87) WO 02/063267	(11) 1 358 457 *
(21) <b>02710619.4</b> (87) WO 02/062627	(11) 1 358 095 *	(21) <b>02711022.0</b> (87) WO 02/062399	(11) 1 357 947 *	(21) <b>02711536.9</b> (87) WO 02/062257	(11) 1 357 853 *
(21) <b>02710625.1</b> (87) WO 02/063794	(11) 1 358 719 *	(21) <b>02711023.8</b> (87) WO 02/065013	(11) 1 358 428 *	(21) <b>02711537.7</b> (87) WO 02/062155	(11) 1 357 802 *
(21) <b>02710626.9</b> (87) WO 02/063837	(11) 1 358 740 *	(21) <b>02711033.7</b> (87) WO 02/063339	(11) 1 358 509 *	(21) <b>02711540.1</b> (87) WO 02/063019	(11) 1 358 341 *
(21) <b>02710629.3</b> (87) WO 02/062184	(11) 1 357 823 *	(21) <b>02711034.5</b> (87) WO 02/062383	(11) 1 357 941 *	(21) <b>02711555.9</b> (87) WO 02/057674	(11) 1 358 420 *
(21) <b>02710630.1</b> (87) WO 02/071271	(11) 1 358 587 *	(21) <b>02711038.6</b> (87) WO 02/064108	(11) 1 357 897 *	(21) <b>02711586.4</b> (87) WO 02/064961	(11) 1 358 399 *
(21) <b>02710641.8</b> (87) WO 02/064070	(11) 1 357 869 *	(21) <b>02711128.5</b> (87) WO 02/062493	(11) 1 358 020 *	(21) <b>02711663.1</b> (87) WO 02/062182	(11) 1 357 820 *
(21) <b>02710647.5</b> (87) WO 02/065797	(11) 1 358 770 *	(21) <b>02711243.2</b> (87) WO 02/062222	(11) 1 358 843	(21) <b>02711687.0</b> (87) WO 02/063882	(11) 1 358 763 *
(21) <b>02710651.7</b> (87) WO 02/060299	(11) 1 357 822 *	(21) <b>02711282.0</b> (87) WO 02/062749	(11) 1 359 142	(21) <b>02711694.6</b> (87) WO 02/062384	(11) 1 357 946 *
(21) <b>02710659.0</b> (87) WO 02/064300	(11) 1 358 034 *	(21) <b>02711309.1</b> (87) WO 02/063058	(11) 1 359 235	(21) <b>02711761.3</b> (87) WO 02/053073	(11) 1 357 872 *
(21) <b>02710661.6</b> (87) WO 02/062655	(11) 1 358 101 *	(21) <b>02711314.1</b> (87) WO 02/063523	(11) 1 359 524	(21) <b>02711781.1</b> (87) WO 02/062403	(11) 1 357 951 *
(21) <b>02710664.0</b> (87) WO 02/063445	(11) 1 358 536 *	(21) <b>02711315.8</b> (87) WO 02/062993	(11) 1 359 219	(21) <b>02711815.7</b> (87) WO 02/059829	(11) 1 358 626 *
(21) <b>02710686.3</b> (87) WO 02/064820	(11) 1 358 356 *	(21) <b>02711332.3</b> (87) WO 02/063703	(11) 1 359 631	(21) <b>02711819.9</b> (87) WO 02/074864	(11) 1 358 273 *

(21) <b>02711822.3</b> (87) WO 02/060348	(11) 1 357 859 *	(21) <b>02712881.8</b> (87) WO 02/062614	(11) 1 358 087 *	(21) <b>02714702.4</b> (87) WO 02/058545	(11) 1 357 848 *
(21) <b>02711827.2</b> (87) WO 02/072474	(11) 1 358 127 *	(21) <b>02712883.4</b> (87) WO 02/072878	(11) 1 358 484 *	(21) <b>02714708.1</b> (87) WO 02/059338	(11) 1 358 342 *
(21) <b>02711831.4</b> (87) WO 02/063148	(11) 1 357 995 *	(21) <b>02712890.9</b> (87) WO 02/064476	(11) 1 358 121 *	(21) <b>02714709.9</b> (87) WO 02/053581	(11) 1 358 203 *
(21) <b>02711838.9</b> (87) WO 02/063700	(11) 1 358 685 *	(21) <b>02713345.3</b> (87) WO 02/057745	(11) 1 358 344 *	(21) <b>02714766.9</b> (87) WO 02/059973	(11) 1 358 679 *
(21) <b>02711888.4</b> (87) WO 02/063115	(11) 1 358 391 *	(21) <b>02713425.3</b> (87) WO 02/061865	(11) 1 358 686 *	(21) <b>02714783.4</b> (87) WO 02/061958	(11) 1 358 779 *
(21) <b>02711889.2</b> (87) WO 02/063835	(11) 1 358 741 *	(21) <b>02713430.3</b> (87) WO 02/062923	(11) 1 358 303 *	(21) <b>02714796.6</b> (87) WO 02/062575	(11) 1 358 068 *
(21) <b>02711897.5</b> (87) WO 02/063461	(11) 1 358 542 *	(21) <b>02713445.1</b> (87) WO 02/059412	(11) 1 358 376 *	(21) <b>02714842.8</b> (87) WO 02/062959	(11) 1 357 940 *
(21) <b>02711904.9</b> (87) WO 02/065040	(11) 1 358 440 *	(21) <b>02713453.5</b> (87) WO 02/060581	(11) 1 358 008 *	(21) <b>02714844.4</b> (87) WO 02/063318	(11) 1 358 496 *
(21) <b>02711986.6</b> (87) WO 02/056702	(11) 1 357 804 *	(21) <b>02713458.4</b> (87) WO 02/058902	(11) 1 358 052 *	(21) <b>02714853.5</b> (87) WO 02/063432	(11) 1 358 609 *
(21) <b>02712028.6</b> (87) WO 02/062914	(11) 1 358 295 *	(21) <b>02713461.8</b> (87) WO 02/061062	(11) 1 358 338 *	(21) <b>02714856.8</b> (87) WO 02/063880	(11) 1 358 762 *
(21) <b>02712045.0</b> (87) WO 02/062271	(11) 1 357 862 *	(21) <b>02713463.4</b> (87) WO 02/059739	(11) 1 358 543 *	(21) <b>02714858.4</b> (87) WO 02/064135	(11) 1 357 913 *
(21) <b>02712201.9</b> (87) WO 02/062379	(11) 1 358 331 *	(21) <b>02713464.2</b> (87) WO 02/061601	(11) 1 358 569 *	(21) <b>02714863.4</b> (87) WO 02/065484	(11) 1 358 658 *
(21) <b>02712254.8</b> (87) WO 02/055767	(11) 1 358 370 *	(21) <b>02713494.9</b> (87) WO 02/061010	(11) 1 358 291 *	(21) <b>02715323.8</b> (87) WO 02/054886	(11) 1 357 805 *
(21) <b>02712276.1</b> (87) WO 02/060833	(11) 1 359 130	(21) <b>02713503.7</b> (87) WO 02/062033	(11) 1 358 752 *	(21) <b>02715396.4</b> (87) WO 02/055509	(11) 1 358 166 *
(21) <b>02712290.2</b> (87) WO 02/065760	(11) 1 359 745	(21) <b>02713528.4</b> (87) WO 02/061805	(11) 1 358 664 *	(21) <b>02715420.2</b> (87) WO 02/062447	(11) 1 357 990 *
(21) <b>02712293.6</b> (87) WO 02/065756	(11) 1 359 743	(21) <b>02713552.4</b> (87) WO 02/063586	(11) 1 358 646 *	(21) <b>02715421.0</b> (87) WO 02/063142	(11) 1 358 397 *
(21) <b>02712302.5</b> (87) WO 02/063300	(11) 1 359 420	(21) <b>02713573.0</b> (87) WO 02/065144	(11) 1 358 495 *	(21) <b>02715423.6</b> (87) WO 02/058472	(11) 1 357 795 *
(21) <b>02712494.0</b> (87) WO 02/063457	(11) 1 358 541 *	(21) <b>02714001.1</b> (87) WO 02/063687	(11) 1 358 676 *	(21) <b>02715435.0</b> (87) WO 02/055504	(11) 1 358 164 *
(21) <b>02712495.7</b> (87) WO 02/063490	(11) 1 358 573 *	(21) <b>02714090.4</b> (87) WO 02/056672	(11) 1 357 785 *	(21) <b>02715448.3</b> (87) WO 02/063909	(11) 1 358 777 *
(21) <b>02712515.2</b> (87) WO 02/064455	(11) 1 358 116 *	(21) <b>02714095.3</b> (87) WO 02/060877	(11) 1 358 165 *	(21) <b>02715460.8</b> (87) WO 02/059302	(11) 1 358 328 *
(21) <b>02712518.6</b> (87) WO 02/063279	(11) 1 358 466 *	(21) <b>02714107.6</b> (87) WO 02/062773	(11) 1 358 168 *	(21) <b>02715490.5</b> (87) WO 02/055577	(11) 1 358 242 *
(21) <b>02712723.2</b> (87) WO 02/058985	(11) 1 358 099 *	(21) <b>02714112.6</b> (87) WO 02/062919	(11) 1 358 298 *	(21) <b>02715508.4</b> (87) WO 02/057246	(11) 1 358 176 *
(21) <b>02712727.3</b> (87) WO 02/060786	(11) 1 358 115 *	(21) <b>02714120.9</b> (87) WO 02/062563	(11) 1 358 060 *	(21) <b>02715518.3</b> (87) WO 02/058475	(11) 1 357 797 *
(21) <b>02712741.4</b> (87) WO 02/067389	(11) 1 358 700 *	(21) <b>02714123.3</b> (87) WO 02/060705	(11) 1 358 079 *	(21) <b>02715522.5</b> (87) WO 02/063192	(11) 1 358 417 *
(21) <b>02712752.1</b> (87) WO 02/062086	(11) 1 358 771 *	(21) <b>02714129.0</b> (87) WO 02/062937	(11) 1 358 310 *	(21) <b>02715534.0</b> (87) WO 02/063137	(11) 1 358 396 *
(21) <b>02712755.4</b> (87) WO 02/064600	(11) 1 358 190 *	(21) <b>02714141.5</b> (87) WO 02/063706	(11) 1 358 692 *	(21) <b>02715546.4</b> (87) WO 02/058674	(11) 1 357 901 *
(21) <b>02712815.6</b> (87) WO 02/057822	(11) 1 358 516 *	(21) <b>02714152.2</b> (87) WO 02/065569	(11) 1 358 693 *	(21) <b>02715548.0</b> (87) WO 02/060187	(11) 1 358 765 *
(21) <b>02712840.4</b> (87) WO 02/060532	(11) 1 357 975 *	(21) <b>02714682.8</b> (87) WO 02/062291	(11) 1 357 970 *	(21) <b>02715553.0</b> (87) WO 02/063134	(11) 1 358 395 *
(21) <b>02712866.9</b> (87) WO 02/060204	(11) 1 358 772 *	(21) <b>02714683.6</b> (87) WO 02/054449	(11) 1 358 681 *	(21) <b>02715566.2</b> (87) WO 02/062225	(11) 1 357 839 *
(21) <b>02712867.7</b> (87) WO 02/061198	(11) 1 358 382 *	(21) <b>02714692.7</b> (87) WO 02/078720	(11) 1 357 921 *	(21) <b>02715568.8</b> (87) WO 02/058500	(11) 1 357 815 *

(21) <b>02715581.1</b> (87) WO 02/060778	(11) 1 358 114 *	(21) <b>02716161.1</b> (87) WO 02/062324	(11) 1 357 905 *	(21) <b>02717362.4</b> (87) WO 02/055490	(11) 1 357 918 *
(21) <b>02715640.5</b> (87) WO 02/060602	(11) 1 358 019 *	(21) <b>02716171.0</b> (87) WO 02/060700	(11) 1 358 074 *	(21) <b>02717381.4</b> (87) WO 02/060894	(11) 1 358 178 *
(21) <b>02715658.7</b> (87) WO 02/062057	(11) 1 358 759 *	(21) <b>02716182.7</b> (87) WO 02/062933	(11) 1 358 307 *	(21) <b>02717465.5</b> (87) WO 02/061008	(11) 1 358 289 *
(21) <b>02715698.3</b> (87) WO 02/055984	(11) 1 358 460 *	(21) <b>02716183.5</b> (87) WO 02/061001	(11) 1 358 283 *	(21) <b>02718021.5</b> (87) WO 02/071846	(11) 1 357 793 *
(21) <b>02715709.8</b> (87) WO 02/055483	(11) 1 359 141	(21) <b>02716221.3</b> (87) WO 02/058885	(11) 1 358 045 *	(21) <b>02718050.4</b> (87) WO 02/061196	(11) 1 358 381 *
(21) <b>02715747.8</b> (87) WO 02/060431	(11) 1 358 878	(21) <b>02716224.7</b> (87) WO 02/061518	(11) 1 358 524 *	(21) <b>02718051.2</b> (87) WO 02/062549	(11) 1 358 054 *
(21) <b>02715768.4</b> (87) WO 02/057216	(11) 1 359 139	(21) <b>02716275.9</b> (87) WO 02/057738	(11) 1 358 461 *	(21) <b>02718056.1</b> (87) WO 02/063090	(11) 1 358 383 *
(21) <b>02715796.5</b> (87) WO 02/057235	(11) 1 359 145	(21) <b>02716376.5</b> (87) WO 02/063401	(11) 1 359 480	(21) <b>02718057.9</b> (87) WO 02/061124	(11) 1 358 358 *
(21) <b>02715829.4</b> (87) WO 02/057609	(11) 1 359 302	(21) <b>02716403.7</b> (87) WO 02/062059	(11) 1 359 753	(21) <b>02718060.3</b> (87) WO 02/062938	(11) 1 358 312 *
(21) <b>02715845.0</b> (87) WO 02/058121	(11) 1 359 611	(21) <b>02716414.4</b> (87) WO 02/062063	(11) 1 359 756	(21) <b>02718061.1</b> (87) WO 02/059101	(11) 1 358 170 *
(21) <b>02715858.3</b> (87) WO 02/063859	(11) 1 359 732	(21) <b>02716430.0</b> (87) WO 02/060531	(11) 1 358 907	(21) <b>02718062.9</b> (87) WO 02/060932	(11) 1 358 332 *
(21) <b>02715880.7</b> (87) WO 02/053608	(11) 1 358 232 *	(21) <b>02716451.6</b> (87) WO 02/063275	(11) 1 359 403	(21) <b>02718071.0</b> (87) WO 02/062548	(11) 1 358 053 *
(21) <b>02715926.8</b> (87) WO 02/062718	(11) 1 358 135 *	(21) <b>02716455.7</b> (87) WO 02/060654	(11) 1 358 973	(21) <b>02718075.1</b> (87) WO 02/058477	(11) 1 357 799 *
(21) <b>02715931.8</b> (87) WO 02/064953	(11) 1 358 398 *	(21) <b>02716498.7</b> (87) WO 02/059365	(11) 1 358 357 *	(21) <b>02718077.7</b> (87) WO 02/064282	(11) 1 358 024 *
(21) <b>02715944.1</b> (87) WO 02/062422	(11) 1 357 974 *	(21) <b>02716514.1</b> (87) WO 02/062524	(11) 1 358 043 *	(21) <b>02718087.6</b> (87) WO 02/068449	(11) 1 358 201 *
(21) <b>02715956.5</b> (87) WO 02/062451	(11) 1 357 996 *	(21) <b>02716532.3</b> (87) WO 02/061394	(11) 1 358 463 *	(21) <b>02718089.2</b> (87) WO 02/063099	(11) 1 358 389 *
(21) <b>02715970.6</b> (87) WO 02/055327	(11) 1 358 082 *	(21) <b>02716544.8</b> (87) WO 02/063089	(11) 1 358 379 *	(21) <b>02718090.0</b> (87) WO 02/064306	(11) 1 358 039 *
(21) <b>02716022.5</b> (87) WO 02/062162	(11) 1 357 810 *	(21) <b>02716657.8</b> (87) WO 02/075883	(11) 1 358 702 *	(21) <b>02718100.7</b> (87) WO 02/068329	(11) 1 358 128 *
(21) <b>02716028.2</b> (87) WO 02/062151	(11) 1 357 798 *	(21) <b>02716679.2</b> (87) WO 02/062433	(11) 1 357 983 *	(21) <b>02718101.5</b> (87) WO 02/064504	(11) 1 358 129 *
(21) <b>02716029.0</b> (87) WO 02/063120	(11) 1 358 393 *	(21) <b>02716684.2</b> (87) WO 02/062557	(11) 1 358 057 *	(21) <b>02718114.8</b> (87) WO 02/062552	(11) 1 358 055 *
(21) <b>02716033.2</b> (87) WO 02/065253	(11) 1 358 533 *	(21) <b>02716699.0</b> (87) WO 02/062939	(11) 1 358 311 *	(21) <b>02718794.7</b> (87) WO 02/062410	(11) 1 357 962 *
(21) <b>02716054.8</b> (87) WO 02/062102	(11) 1 358 781 *	(21) <b>02716727.9</b> (87) WO 02/062830	(11) 1 358 204 *	(21) <b>02718804.4</b> (87) WO 02/055666	(11) 1 357 790 *
(21) <b>02716064.7</b> (87) WO 02/055028	(11) 1 357 883 *	(21) <b>02716732.9</b> (87) WO 02/063638	(11) 1 358 657 *	(21) <b>02718827.5</b> (87) WO 02/062777	(11) 1 358 172 *
(21) <b>02716073.8</b> (87) WO 02/066048	(11) 1 357 932 *	(21) <b>02716734.5</b> (87) WO 02/062269	(11) 1 357 861 *	(21) <b>02718847.3</b> (87) WO 02/062907	(11) 1 358 285 *
(21) <b>02716105.8</b> (87) WO 02/053453	(11) 1 358 104 *	(21) <b>02716742.8</b> (87) WO 02/063255	(11) 1 358 451 *	(21) <b>02718848.1</b> (87) WO 02/062475	(11) 1 358 012 *
(21) <b>02716115.7</b> (87) WO 02/055069	(11) 1 357 911 *	(21) <b>02717290.7</b> (87) WO 02/055023	(11) 1 357 873 *	(21) <b>02718931.5</b> (87) WO 02/063005	(11) 1 358 329 *
(21) <b>02716132.2</b> (87) WO 02/062081	(11) 1 358 768 *	(21) <b>02717296.4</b> (87) WO 02/061397	(11) 1 358 465 *	(21) <b>02718934.9</b> (87) WO 02/062236	(11) 1 357 843 *
(21) <b>02716136.3</b> (87) WO 02/063264	(11) 1 358 475 *	(21) <b>02717323.6</b> (87) WO 02/055667	(11) 1 358 315 *	(21) <b>02719034.7</b> (87) WO 02/064216	(11) 1 357 979 *
(21) <b>02716146.2</b> (87) WO 02/062584	(11) 1 358 073 *	(21) <b>02717324.4</b> (87) WO 02/055501	(11) 1 358 161 *	(21) <b>02719080.0</b> (87) WO 02/099479	(11) 1 358 513 *
(21) <b>02716155.3</b> (87) WO 02/058772	(11) 1 357 966 *	(21) <b>02717325.1</b> (87) WO 02/066470	(11) 1 358 184 *	(21) <b>02719702.9</b> (87) WO 02/061935	(11) 1 358 711 *

(21) <b>02719721.9</b> (87) WO 02/072509	(11) 1 358 139 *	(21) <b>02723111.7</b> (87) WO 02/062673	(11) 1 358 113 *	(21) <b>02729559.1</b> (87) WO 02/055041	(11) 1 357 888 *
(21) <b>02719725.0</b> (87) WO 02/059389	(11) 1 358 359 *	(21) <b>02723121.6</b> (87) WO 02/063808	(11) 1 358 726 *	(21) <b>02729563.3</b> (87) WO 02/055054	(11) 1 358 871
(21) <b>02719738.3</b> (87) WO 02/068539	(11) 1 358 274 *	(21) <b>02723165.3</b> (87) WO 02/064382	(11) 1 358 077 *	(21) <b>02729577.3</b> (87) WO 02/055947	(11) 1 359 384
(21) <b>02719741.7</b> (87) WO 02/061512	(11) 1 358 523 *	(21) <b>02724156.1</b> (87) WO 02/061322	(11) 1 358 422 *	(21) <b>02729614.4</b> (87) WO 02/055998	(11) 1 358 470 *
(21) <b>02719746.6</b> (87) WO 02/063976	(11) 1 357 807 *	(21) <b>02724159.5</b> (87) WO 02/064250	(11) 1 358 009 *	(21) <b>02731081.2</b> (87) WO 02/075242	(11) 1 358 443 *
(21) <b>02719747.4</b> (87) WO 02/068541	(11) 1 358 275 *	(21) <b>02724162.9</b> (87) WO 02/062466	(11) 1 358 010 *	(21) <b>02731086.1</b> (87) WO 02/080812	(11) 1 357 856 *
(21) <b>02719763.1</b> (87) WO 02/063933	(11) 1 358 782 *	(21) <b>02724740.2</b> (87) WO 02/093907	(11) 1 359 747	(21) <b>02731088.7</b> (87) WO 02/076911	(11) 1 358 138 *
(21) <b>02719765.6</b> (87) WO 02/065025	(11) 1 358 437 *	(21) <b>02724896.2</b> (87) WO 02/063599	(11) 1 358 650 *	(21) <b>02732098.5</b> (87) WO 02/056698	(11) 1 357 801 *
(21) <b>02719766.4</b> (87) WO 02/062843	(11) 1 357 933 *	(21) <b>02724902.8</b> (87) WO 02/075301	(11) 1 358 480 *	(21) <b>02732146.2</b> (87) WO 02/057248	(11) 1 358 174 *
(21) <b>02719772.2</b> (87) WO 02/064499	(11) 1 358 126 *	(21) <b>02724903.6</b> (87) WO 02/071773	(11) 1 358 769 *	(21) <b>02732156.1</b> (87) WO 02/058421	(11) 1 358 773 *
(21) <b>02719788.8</b> (87) WO 02/064302	(11) 1 358 036 *	(21) <b>02724908.5</b> (87) WO 02/064627	(11) 1 358 209 *	(21) <b>02732206.4</b> (87) WO 02/057836	(11) 1 358 517 *
(21) <b>02720413.0</b> (87) WO 02/063558	(11) 1 358 627 *	(21) <b>02724917.6</b> (87) WO 02/062909	(11) 1 358 286 *	(21) <b>02733167.7</b> (87) WO 02/076486	(11) 1 357 930 *
(21) <b>02720747.1</b> (87) WO 02/053105	(11) 1 357 863 *	(21) <b>02724918.4</b> (87) WO 02/076878	(11) 1 358 123 *	(21) <b>02733380.6</b> (87) WO 02/102064	(11) 1 359 750
(21) <b>02720824.8</b> (87) WO 02/063215	(11) 1 358 435 *	(21) <b>02726105.6</b> (87) WO 02/070030	(11) 1 357 953 *	(21) <b>02733789.8</b> (87) WO 02/078742	(11) 1 357 942 *
(21) <b>02720846.1</b> (87) WO 02/060505	(11) 1 357 952 *	(21) <b>02726557.8</b> (87) WO 02/067919	(11) 1 357 909 *	(21) <b>02733791.4</b> (87) WO 03/063250	(11) 1 358 678 *
(21) <b>02720868.5</b> (87) WO 02/063021	(11) 1 358 335 *	(21) <b>02726571.9</b> (87) WO 02/064574	(11) 1 358 185 *	(21) <b>02734848.1</b> (87) WO 02/058991	(11) 1 358 105 *
(21) <b>02720887.5</b> (87) WO 02/060863	(11) 1 358 153 *	(21) <b>02727002.4</b> (87) WO 02/053175	(11) 1 357 937 *	(21) <b>02734874.7</b> (87) WO 02/060177	(11) 1 358 760 *
(21) <b>02720921.2</b> (87) WO 02/062756	(11) 1 358 155 *	(21) <b>02727012.3</b> (87) WO 02/053093	(11) 1 357 971 *	(21) <b>02734875.4</b> (87) WO 02/059523	(11) 1 358 429 *
(21) <b>02720942.8</b> (87) WO 02/063210	(11) 1 358 431 *	(21) <b>02727964.5</b> (87) WO 02/075663	(11) 1 358 633 *	(21) <b>02734876.2</b> (87) WO 02/059644	(11) 1 358 507 *
(21) <b>02721071.5</b> (87) WO 02/061451	(11) 1 358 504 *	(21) <b>02729357.0</b> (87) WO 02/056031	(11) 1 358 489 *	(21) <b>02734879.6</b> (87) WO 02/059249	(11) 1 358 313 *
(21) <b>02722032.6</b> (87) WO 02/077145	(11) 1 358 309 *	(21) <b>02729381.0</b> (87) WO 02/055090	(11) 1 358 884	(21) <b>02734895.2</b> (87) WO 02/059229	(11) 1 358 297 *
(21) <b>02722033.4</b> (87) WO 02/060533	(11) 1 357 976 *	(21) <b>02729382.8</b> (87) WO 02/055091	(11) 1 358 885	(21) <b>02736471.0</b> (87) WO 02/077155	(11) 1 357 931 *
(21) <b>02722038.3</b> (87) WO 02/062429	(11) 1 357 982 *	(21) <b>02729397.6</b> (87) WO 02/055674	(11) 1 358 317 *	(21) <b>02736484.3</b> (87) WO 02/078741	(11) 1 357 943 *
(21) <b>02722044.1</b> (87) WO 02/062280	(11) 1 357 878 *	(21) <b>02729456.0</b> (87) WO 02/055121	(11) 1 357 955 *	(21) <b>02736487.6</b> (87) WO 02/080233	(11) 1 358 670 *
(21) <b>02722047.4</b> (87) WO 02/062815	(11) 1 358 197 *	(21) <b>02729457.8</b> (87) WO 02/055122	(11) 1 357 956 *	(21) <b>02737620.1</b> (87) WO 02/061573	(11) 1 358 550 *
(21) <b>02722063.1</b> (87) WO 02/069241	(11) 1 358 620 *	(21) <b>02729465.1</b> (87) WO 02/054873	(11) 1 357 796 *	(21) <b>02737621.9</b> (87) WO 02/061574	(11) 1 358 551 *
(21) <b>02722582.0</b> (87) WO 02/062536	(11) 1 358 049 *	(21) <b>02729504.7</b> (87) WO 02/055124	(11) 1 357 968 *	(21) <b>02737623.5</b> (87) WO 02/061969	(11) 1 358 722 *
(21) <b>02722636.4</b> (87) WO 02/065387	(11) 1 358 625 *	(21) <b>02729515.3</b> (87) WO 02/055351	(11) 1 358 096 *	(21) <b>02737624.3</b> (87) WO 02/061937	(11) 1 358 712 *
(21) <b>02723078.8</b> (87) WO 02/063813	(11) 1 358 755 *	(21) <b>02729543.5</b> (87) WO 02/054952	(11) 1 358 844	(21) <b>02737626.8</b> (87) WO 02/061644	(11) 1 358 610 *
(21) <b>02723104.2</b> (87) WO 02/062299	(11) 1 357 898 *	(21) <b>02729549.2</b> (87) WO 02/055962	(11) 1 359 392	(21) <b>02737631.8</b> (87) WO 02/060645	(11) 1 358 046 *



(21) <b>02737632.6</b> (87) WO 02/061940	(11) 1 358 713 *	(21) <b>03000208.3</b>	(11) 1 359 767	(21) <b>03005590.9</b>	(11) 1 359 385
(21) <b>02737633.4</b> (87) WO 02/061930	(11) 1 358 710 *	(21) <b>03000442.8</b>	(11) 1 359 769	(21) <b>03005609.7</b>	(11) 1 359 241
(21) <b>02738570.7</b> (87) WO 02/082887	(11) 1 357 786 *	(21) <b>03000909.6</b>	(11) 1 359 360	(21) <b>03005626.1</b>	(11) 1 359 483
(21) <b>02739377.6</b> (87) WO 02/094086	(11) 1 357 829 *	(21) <b>03001179.5</b>	(11) 1 359 374	(21) <b>03005668.3</b>	(11) 1 359 229
(21) <b>02740030.8</b> (87) WO 02/063283	(11) 1 358 472 *	(21) <b>03001228.0</b>	(11) 1 358 845	(21) <b>03005775.6</b>	(11) 1 359 317
(21) <b>02740036.5</b> (87) WO 02/062845	(11) 1 358 210 *	(21) <b>03001230.6</b>	(11) 1 358 846	(21) <b>03005833.3</b>	(11) 1 359 751
(21) <b>02740059.7</b> (87) WO 02/063088	(11) 1 358 378 *	(21) <b>03001258.7</b>	(11) 1 359 497	(21) <b>03005860.6</b>	(11) 1 359 329
(21) <b>02740065.4</b> (87) WO 02/063098	(11) 1 358 385 *	(21) <b>03001907.9</b>	(11) 1 359 290	(21) <b>03005882.0</b>	(11) 1 359 075
(21) <b>02741635.3</b> (87) WO 02/079468	(11) 1 358 322 *	(21) <b>03002019.2</b>	(11) 1 358 898	(21) <b>03005929.9</b>	(11) 1 359 156
(21) <b>02744918.0</b> (87) WO 02/068898	(11) 1 358 442 *	(21) <b>03002055.6</b>	(11) 1 358 847	(21) <b>03005972.9</b>	(11) 1 359 031
(21) <b>02748339.5</b> (87) WO 02/069689	(11) 1 357 973 *	(21) <b>03002139.8</b>	(11) 1 359 686	(21) <b>03005989.3</b>	(11) 1 359 123
(21) <b>02749916.9</b> (87) WO 02/089974	(11) 1 358 007 *	(21) <b>03002429.3</b>	(11) 1 359 453	(21) <b>03005992.7</b>	(11) 1 358 929
(21) <b>02750071.9</b> (87) WO 02/095914	(11) 1 358 709 *	(21) <b>03002512.6</b>	(11) 1 358 840	(21) <b>03006038.8</b>	(11) 1 359 723
(21) <b>02750525.4</b> (87) WO 02/072526	(11) 1 358 148 *	(21) <b>03002746.0</b>	(11) 1 359 440	(21) <b>03006165.9</b>	(11) 1 359 064
(21) <b>02751700.2</b> (87) WO 03/010513	(11) 1 359 404	(21) <b>03002959.9</b>	(11) 1 359 244	(21) <b>03006237.6</b>	(11) 1 359 258
(21) <b>02753558.2</b> (87) WO 02/074392	(11) 1 357 981 *	(21) <b>03003003.5</b>	(11) 1 358 963	(21) <b>03006252.5</b>	(11) 1 359 545
(21) <b>02753752.1</b> (87) WO 02/077237	(11) 1 358 330 *	(21) <b>03003156.1</b>	(11) 1 358 813	(21) <b>03006342.4</b>	(11) 1 359 307
(21) <b>02756491.3</b> (87) WO 02/092607	(11) 1 358 191 *	(21) <b>03003205.6</b>	(11) 1 359 518	(21) <b>03006343.2</b>	(11) 1 358 927
(21) <b>02761076.5</b> (87) WO 02/099449	(11) 1 358 497 *	(21) <b>03003929.1</b>	(11) 1 359 119	(21) <b>03006385.3</b>	(11) 1 358 949
(21) <b>02762971.6</b> (87) WO 03/021706	(11) 1 359 636	(21) <b>03003980.4</b>	(11) 1 359 076	(21) <b>03006463.8</b>	(11) 1 359 183
(21) <b>02771717.2</b> (87) WO 02/095551	(11) 1 358 534 *	(21) <b>03003981.2</b>	(11) 1 359 077	(21) <b>03006487.7</b>	(11) 1 359 546
(21) <b>02779094.8</b> (87) WO 03/053780	(11) 1 358 106 *	(21) <b>03003982.0</b>	(11) 1 359 078	(21) <b>03006612.0</b>	(11) 1 359 410
(21) <b>02780136.4</b> (87) WO 03/047894	(11) 1 359 033	(21) <b>03003991.1</b>	(11) 1 359 626	(21) <b>03006627.8</b>	(11) 1 359 002
(21) <b>02780889.8</b> (87) WO 03/001643	(11) 1 358 705 *	(21) <b>03004062.0</b>	(11) 1 359 367	(21) <b>03006852.2</b>	(11) 1 359 709
(21) <b>02780890.6</b> (87) WO 03/001168	(11) 1 358 452 *	(21) <b>03004088.5</b>	(11) 1 359 606	(21) <b>03006966.0</b>	(11) 1 358 853
(21) <b>02782450.7</b> (87) WO 03/004591	(11) 1 358 306 *	(21) <b>03004116.4</b>	(11) 1 359 085	(21) <b>03007012.2</b>	(11) 1 359 556
(21) <b>02784515.5</b> (87) WO 03/058672	(11) 1 358 666 *	(21) <b>03004164.4</b>	(11) 1 359 032	(21) <b>03007013.0</b>	(11) 1 359 393
(21) <b>02785293.8</b> (87) WO 03/039411	(11) 1 357 864 *	(21) <b>03004178.4</b>	(11) 1 359 340	(21) <b>03007020.5</b>	(11) 1 359 768
(21) <b>02790924.1</b> (87) WO 03/056658	(11) 1 359 639	(21) <b>03004296.4</b>	(11) 1 359 557	(21) <b>03007021.3</b>	(11) 1 359 763
(21) <b>03000093.9</b>	(11) 1 358 841	(21) <b>03004306.1</b>	(11) 1 358 888	(21) <b>03007038.7</b>	(11) 1 359 370
(21) <b>03000112.7</b>	(11) 1 359 051	(21) <b>03004412.7</b>	(11) 1 359 114	(21) <b>03007063.5</b>	(11) 1 359 710
		(21) <b>03004577.7</b>	(11) 1 359 100	(21) <b>03007150.0</b>	(11) 1 359 199
		(21) <b>03004640.3</b>	(11) 1 359 306	(21) <b>03007154.2</b>	(11) 1 359 311
		(21) <b>03004766.6</b>	(11) 1 359 249	(21) <b>03007185.6</b>	(11) 1 358 965
		(21) <b>03004767.4</b>	(11) 1 359 250	(21) <b>03007188.0</b>	(11) 1 359 650
		(21) <b>03004817.7</b>	(11) 1 359 560	(21) <b>03007202.9</b>	(11) 1 359 260
		(21) <b>03004973.8</b>	(11) 1 358 842	(21) <b>03007245.8</b>	(11) 1 359 059
		(21) <b>03005096.7</b>	(11) 1 359 246	(21) <b>03007298.7</b>	(11) 1 359 336
		(21) <b>03005193.2</b>	(11) 1 358 920	(21) <b>03007376.1</b>	(11) 1 359 514
		(21) <b>03005200.5</b>	(11) 1 358 955	(21) <b>03007378.7</b>	(11) 1 358 833
		(21) <b>03005226.0</b>	(11) 1 359 298	(21) <b>03007379.5</b>	(11) 1 358 837
		(21) <b>03005288.0</b>	(11) 1 358 999	(21) <b>03007380.3</b>	(11) 1 358 834
		(21) <b>03005321.9</b>	(11) 1 359 371	(21) <b>03007381.1</b>	(11) 1 358 835
		(21) <b>03005406.8</b>	(11) 1 359 188	(21) <b>03007382.9</b>	(11) 1 358 836
		(21) <b>03005495.1</b>	(11) 1 359 544	(21) <b>03007412.4</b>	(11) 1 359 595
		(21) <b>03005529.7</b>	(11) 1 359 777	(21) <b>03007449.6</b>	(11) 1 359 627
		(21) <b>03005561.0</b>	(11) 1 358 822	(21) <b>03007457.9</b>	(11) 1 358 919
		(21) <b>03005578.4</b>	(11) 1 359 225	(21) <b>03007483.5</b>	(11) 1 359 039
		(21) <b>03005587.5</b>	(11) 1 359 270	(21) <b>03007503.0</b>	(11) 1 359 652

(21) 03007530.3	(11) 1 359 575	(21) 03008576.5	(11) 1 359 619	(21) 03008958.5	(11) 1 359 532
(21) 03007544.4	(11) 1 359 253	(21) 03008601.1	(11) 1 358 994	(21) 03008959.3	(11) 1 359 552
(21) 03007552.7	(11) 1 359 381	(21) 03008609.4	(11) 1 359 330	(21) 03008961.9	(11) 1 359 273
(21) 03007553.5	(11) 1 359 113	(21) 03008619.3	(11) 1 359 533	(21) 03008970.0	(11) 1 358 817
(21) 03007562.6	(11) 1 358 964	(21) 03008620.1	(11) 1 359 637	(21) 03008973.4	(11) 1 359 056
(21) 03007571.7	(11) 1 359 103	(21) 03008625.0	(11) 1 359 196	(21) 03009004.7	(11) 1 359 063
(21) 03007715.0	(11) 1 359 368	(21) 03008640.9	(11) 1 359 780	(21) 03009021.1	(11) 1 358 828
(21) 03007739.0	(11) 1 359 677	(21) 03008667.2	(11) 1 359 140	(21) 03009023.7	(11) 1 358 825
(21) 03007763.0	(11) 1 359 107	(21) 03008668.0	(11) 1 359 177	(21) 03009026.0	(11) 1 359 176
(21) 03007802.6	(11) 1 359 635	(21) 03008669.8	(11) 1 359 178	(21) 03009042.7	(11) 1 359 538
(21) 03007827.3	(11) 1 359 038	(21) 03008686.2	(11) 1 359 771	(21) 03009046.8	(11) 1 358 850
(21) 03007842.2	(11) 1 358 979	(21) 03008698.7	(11) 1 359 280	(21) 03009059.1	(11) 1 359 661
(21) 03007851.3	(11) 1 359 300	(21) 03008704.3	(11) 1 359 770	(21) 03009091.4	(11) 1 358 944
(21) 03007891.9	(11) 1 359 711	(21) 03008705.0	(11) 1 359 765	(21) 03009098.9	(11) 1 359 312
(21) 03007902.4	(11) 1 359 724	(21) 03008706.8	(11) 1 359 773	(21) 03009103.7	(11) 1 359 111
(21) 03007930.5	(11) 1 359 667	(21) 03008717.5	(11) 1 359 659	(21) 03009104.5	(11) 1 359 254
(21) 03007987.5	(11) 1 359 567	(21) 03008724.1	(11) 1 358 875	(21) 03009106.0	(11) 1 359 350
(21) 03007998.2	(11) 1 359 233	(21) 03008745.6	(11) 1 359 086	(21) 03009115.1	(11) 1 359 259
(21) 03008009.7	(11) 1 359 515	(21) 03008755.5	(11) 1 359 067	(21) 03009120.1	(11) 1 359 005
(21) 03008019.6	(11) 1 358 918	(21) 03008777.9	(11) 1 359 314	(21) 03009126.8	(11) 1 359 315
(21) 03008030.3	(11) 1 359 729	(21) 03008779.5	(11) 1 359 465	(21) 03009137.5	(11) 1 359 657
(21) 03008042.8	(11) 1 359 189	(21) 03008794.4	(11) 1 359 632	(21) 03009138.3	(11) 1 359 028
(21) 03008051.9	(11) 1 359 304	(21) 03008803.3	(11) 1 359 435	(21) 03009140.9	(11) 1 359 009
(21) 03008063.4	(11) 1 359 491	(21) 03008813.2	(11) 1 358 903	(21) 03009145.8	(11) 1 359 428
(21) 03008064.2	(11) 1 359 764	(21) 03008819.9	(11) 1 359 055	(21) 03009161.5	(11) 1 359 778
(21) 03008095.6	(11) 1 359 344	(21) 03008822.3	(11) 1 358 940	(21) 03009183.9	(11) 1 359 598
(21) 03008138.4	(11) 1 359 694	(21) 03008825.6	(11) 1 359 060	(21) 03009185.4	(11) 1 358 904
(21) 03008144.2	(11) 1 359 043	(21) 03008826.4	(11) 1 358 935	(21) 03009186.2	(11) 1 358 861
(21) 03008208.5	(11) 1 359 334	(21) 03008829.8	(11) 1 358 797	(21) 03009187.0	(11) 1 358 798
(21) 03008220.0	(11) 1 359 695	(21) 03008835.5	(11) 1 359 047	(21) 03009191.2	(11) 1 359 261
(21) 03008265.5	(11) 1 359 332	(21) 03008838.9	(11) 1 358 811	(21) 03009197.9	(11) 1 359 741
(21) 03008294.5	(11) 1 359 303	(21) 03008843.9	(11) 1 359 519	(21) 03009209.2	(11) 1 358 862
(21) 03008301.8	(11) 1 358 941	(21) 03008853.8	(11) 1 358 948	(21) 03009214.2	(11) 1 358 819
(21) 03008303.4	(11) 1 359 054	(21) 03008859.5	(11) 1 359 240	(21) 03009217.5	(11) 1 359 226
(21) 03008313.3	(11) 1 359 011	(21) 03008868.6	(11) 1 359 161	(21) 03009218.3	(11) 1 358 981
(21) 03008318.2	(11) 1 359 378	(21) 03008874.4	(11) 1 359 405	(21) 03009235.7	(11) 1 359 044
(21) 03008390.1	(11) 1 359 642	(21) 03008878.5	(11) 1 359 014	(21) 03009264.7	(11) 1 359 083
(21) 03008391.9	(11) 1 358 978	(21) 03008879.3	(11) 1 359 015	(21) 03009278.7	(11) 1 358 946
(21) 03008392.7	(11) 1 359 267	(21) 03008880.1	(11) 1 359 016	(21) 03009284.5	(11) 1 358 959
(21) 03008393.5	(11) 1 359 091	(21) 03008881.9	(11) 1 359 017	(21) 03009285.2	(11) 1 358 960
(21) 03008422.2	(11) 1 359 486	(21) 03008884.3	(11) 1 359 018	(21) 03009289.4	(11) 1 359 354
(21) 03008427.1	(11) 1 359 296	(21) 03008885.0	(11) 1 359 019	(21) 03009300.9	(11) 1 359 129
(21) 03008461.0	(11) 1 358 792	(21) 03008886.8	(11) 1 359 020	(21) 03009310.8	(11) 1 358 980
(21) 03008511.2	(11) 1 359 633	(21) 03008887.6	(11) 1 359 021	(21) 03009316.5	(11) 1 359 401
(21) 03008518.7	(11) 1 359 035	(21) 03008888.4	(11) 1 359 022	(21) 03009318.1	(11) 1 359 045
(21) 03008526.0	(11) 1 359 353	(21) 03008898.3	(11) 1 359 162	(21) 03009320.7	(11) 1 359 046
(21) 03008530.2	(11) 1 358 784	(21) 03008922.1	(11) 1 359 474	(21) 03009332.2	(11) 1 359 389
(21) 03008531.0	(11) 1 359 792	(21) 03008933.8	(11) 1 359 584	(21) 03009335.5	(11) 1 359 628
(21) 03008573.2	(11) 1 359 668	(21) 03008950.2	(11) 1 359 601	(21) 03009340.5	(11) 1 359 568

(21) 03009356.1	(11) 1 358 931	(21) 03009634.1	(11) 1 359 257	(21) 03010141.4	(11) 1 359 782
(21) 03009358.7	(11) 1 359 612	(21) 03009635.8	(11) 1 358 989	(21) 03010142.2	(11) 1 359 774
(21) 03009364.5	(11) 1 358 827	(21) 03009660.6	(11) 1 359 447	(21) 03010440.0	(11) 1 358 976
(21) 03009381.9	(11) 1 359 042	(21) 03009661.4	(11) 1 359 264	(21) 03010569.6	(11) 1 359 493
(21) 03009385.0	(11) 1 359 151	(21) 03009669.7	(11) 1 359 450	(21) 03010754.4	(11) 1 359 203
(21) 03009393.4	(11) 1 358 802	(21) 03009680.4	(11) 1 358 838	(21) 03011152.0	(11) 1 359 561
(21) 03009399.1	(11) 1 359 527	(21) 03009681.2	(11) 1 359 001	(21) 03011156.1	(11) 1 358 857
(21) 03009400.7	(11) 1 359 322	(21) 03009684.6	(11) 1 359 358	(21) 03011815.2	(11) 1 358 909
(21) 03009423.9	(11) 1 359 112	(21) 03009691.1	(11) 1 359 010	(21) 03012181.8	(11) 1 359 380
(21) 03009430.4	(11) 1 359 786	(21) 03009701.8	(11) 1 359 580	(21) 03012248.5	(11) 1 359 581
(21) 03009432.0	(11) 1 359 528	(21) 03009702.6	(11) 1 359 576	(21) 03012251.9	(11) 1 359 093
(21) 03009434.6	(11) 1 359 376	(21) 03009710.9	(11) 1 359 081	(21) 03012262.6	(11) 1 359 147
(21) 03009444.5	(11) 1 359 640	(21) 03009711.7	(11) 1 359 061	(21) 03012268.3	(11) 1 359 194
(21) 03009476.7	(11) 1 359 101	(21) 03009729.9	(11) 1 358 809	(21) 03012504.1	(11) 1 359 592
(21) 03009478.3	(11) 1 359 382	(21) 03009732.3	(11) 1 359 335	(21) 03013032.2	(11) 1 359 144
(21) 03009479.1	(11) 1 359 034	(21) 03009734.9	(11) 1 359 449	(21) 03013080.1	(11) 1 359 348
(21) 03009481.7	(11) 1 359 058	(21) 03009735.6	(11) 1 358 806	(21) 03013168.4	(11) 1 359 171
(21) 03009484.1	(11) 1 358 786	(21) 03009902.2	(11) 1 359 295	(21) 03013544.6	(11) 1 359 146
(21) 03009485.8	(11) 1 358 787	(21) 03009904.8	(11) 1 359 407	(21) 03014001.6	(11) 1 359 292
(21) 03009489.0	(11) 1 359 662	(21) 03009905.5	(11) 1 359 408	(21) 03014240.0	(11) 1 359 761
(21) 03009491.6	(11) 1 358 855	(21) 03009916.2	(11) 1 359 029	(21) 03014261.6	(11) 1 358 830
(21) 03009492.4	(11) 1 359 294	(21) 03009930.3	(11) 1 359 242	(21) 03014312.7	(11) 1 359 463
(21) 03009506.1	(11) 1 359 266	(21) 03009931.1	(11) 1 359 243	(21) 03014348.1	(11) 1 359 155
(21) 03009509.5	(11) 1 359 471	(21) 03009934.5	(11) 1 359 355	(21) 03014624.5	(11) 1 359 305
(21) 03009510.3	(11) 1 359 472	(21) 03009935.2	(11) 1 359 094	(21) 03015053.6	(11) 1 359 232
(21) 03009511.1	(11) 1 358 821	(21) 03009943.6	(11) 1 359 036	(21) 03015238.3	(11) 1 359 153
(21) 03009513.7	(11) 1 359 467	(21) 03009944.4	(11) 1 359 679	(21) 03015280.5	(11) 1 359 783
(21) 03009514.5	(11) 1 359 665	(21) 03009945.1	(11) 1 359 690	(21) 03015544.4	(11) 1 359 541
(21) 03009520.2	(11) 1 359 276	(21) 03009946.9	(11) 1 359 680	(21) 03015567.5	(11) 1 359 779
(21) 03009521.0	(11) 1 359 383	(21) 03009956.8	(11) 1 358 982	(21) 03015594.9	(11) 1 359 416
(21) 03009524.4	(11) 1 359 271	(21) 03009958.4	(11) 1 359 092	(21) 03015634.3	(11) 1 359 138
(21) 03009528.5	(11) 1 358 791	(21) 03009963.4	(11) 1 359 726	(21) 03015659.0	(11) 1 359 007
(21) 03009532.7	(11) 1 359 098	(21) 03009964.2	(11) 1 358 823	(21) 03015681.4	(11) 1 359 184
(21) 03009537.6	(11) 1 359 337	(21) 03009966.7	(11) 1 359 088	(21) 03015962.8	(11) 1 359 597
(21) 03009542.6	(11) 1 359 460	(21) 03009976.6	(11) 1 358 921	(21) 03015963.6	(11) 1 358 874
(21) 03009545.9	(11) 1 359 655	(21) 03009979.0	(11) 1 358 961	(21) 03015969.3	(11) 1 358 854
(21) 03009551.7	(11) 1 359 663	(21) 03009980.8	(11) 1 359 050	(21) 03016021.2	(11) 1 359 284
(21) 03009566.5	(11) 1 359 654	(21) 03009982.4	(11) 1 359 096	(21) 03016047.7	(11) 1 359 065
(21) 03009568.1	(11) 1 359 725	(21) 03009987.3	(11) 1 358 812	(21) 03016106.1	(11) 1 359 180
(21) 03009579.8	(11) 1 359 275	(21) 03009988.1	(11) 1 358 901	(21) 03016190.5	(11) 1 359 293
(21) 03009591.3	(11) 1 358 922	(21) 03009989.9	(11) 1 358 923	(21) 03016403.2	(11) 1 359 187
(21) 03009602.8	(11) 1 358 992	(21) 03010015.0	(11) 1 358 824	(21) 03016602.9	(11) 1 359 487
(21) 03009606.9	(11) 1 359 263	(21) 03010021.8	(11) 1 358 899	(21) 03016679.7	(11) 1 359 150
(21) 03009608.5	(11) 1 359 470	(21) 03010036.6	(11) 1 359 268	(21) 03016684.7	(11) 1 359 766
(21) 03009610.1	(11) 1 359 012	(21) 03010045.7	(11) 1 359 714	(21) 03016694.6	(11) 1 359 324
(21) 03009611.9	(11) 1 359 468	(21) 03010046.5	(11) 1 359 041	(21) 03016776.1	(11) 1 359 505
(21) 03009612.7	(11) 1 359 588	(21) 03010090.3	(11) 1 359 495	(21) 03016857.9	(11) 1 359 325
(21) 03009620.0	(11) 1 359 023	(21) 03010103.4	(11) 1 359 079	(21) 03016870.2	(11) 1 358 997
(21) 03009621.8	(11) 1 359 024	(21) 03010129.9	(11) 1 359 696	(21) 03016913.0	(11) 1 359 742

(21) 03016932.0	(11) 1 359 285	(21) 03076257.9	(11) 1 359 520	(21) 03101119.0	(11) 1 359 185
(21) 03016933.8	(11) 1 359 286	(21) 03076267.8	(11) 1 359 530	(21) 03101120.8	(11) 1 359 057
(21) 03016934.6	(11) 1 359 645	(21) 03076279.3	(11) 1 359 084	(21) 03101130.7	(11) 1 359 791
(21) 03017117.7	(11) 1 358 900	(21) 03076302.3	(11) 1 358 952	(21) 03101132.3	(11) 1 358 783
(21) 03017139.1	(11) 1 359 555	(21) 03076312.2	(11) 1 359 789	(21) 03101139.8	(11) 1 358 789
(21) 03017283.7	(11) 1 359 441	(21) 03076490.6	(11) 1 359 159	(21) 03101149.7	(11) 1 359 620
(21) 03017309.0	(11) 1 358 945	(21) 03076524.2	(11) 1 359 397	(21) 03101152.1	(11) 1 359 400
(21) 03017341.3	(11) 1 358 800	(21) 03076542.4	(11) 1 359 775	(21) 03101154.7	(11) 1 358 790
(21) 03017363.7	(11) 1 359 529	(21) 03076717.2	(11) 1 359 136	(21) 03101166.1	(11) 1 359 165
(21) 03017376.9	(11) 1 359 618	(21) 03076773.5	(11) 1 359 207	(21) 03101167.9	(11) 1 359 104
(21) 03017446.0	(11) 1 359 223	(21) 03076826.1	(11) 1 359 735	(21) 03101200.8	(11) 1 359 421
(21) 03017459.3	(11) 1 359 438	(21) 03076890.7	(11) 1 359 462	(21) 03101214.9	(11) 1 359 411
(21) 03017562.4	(11) 1 359 152	(21) 03076941.8	(11) 1 359 439	(21) 03101219.8	(11) 1 359 616
(21) 03017571.5	(11) 1 359 738	(21) 03077035.8	(11) 1 359 004	(21) 03101220.6	(11) 1 359 666
(21) 03017759.6	(11) 1 359 757	(21) 03077144.8	(11) 1 358 897	(21) 03101476.4	(11) 1 358 788
(21) 03017781.0	(11) 1 359 681	(21) 03077252.9	(11) 1 359 578	(21) 03101752.8	(11) 1 359 755
(21) 03017905.5	(11) 1 359 343	(21) 03077296.6	(11) 1 359 754	(21) 03101762.7	(11) 1 358 987
(21) 03017960.0	(11) 1 359 582	(21) 03077309.7	(11) 1 359 548	(21) 03101820.3	(11) 1 359 501
(21) 03018009.5	(11) 1 359 066	(21) 03077317.0	(11) 1 359 534	(21) 03101826.0	(11) 1 358 799
(21) 03018036.8	(11) 1 359 349	(21) 03077507.6	(11) 1 358 793	(21) 03250618.0	(11) 1 359 712
(21) 03018123.4	(11) 1 359 080	(21) 03090081.5	(11) 1 359 158	(21) 03250919.2	(11) 1 359 160
(21) 03075050.9	(11) 1 359 547	(21) 03090093.0	(11) 1 358 995	(21) 03251020.8	(11) 1 358 794
(21) 03075313.1	(11) 1 359 688	(21) 03090095.5	(11) 1 358 906	(21) 03251022.4	(11) 1 359 727
(21) 03075314.9	(11) 1 359 432	(21) 03090125.0	(11) 1 359 413	(21) 03251423.4	(11) 1 358 942
(21) 03075418.8	(11) 1 359 793	(21) 03090130.0	(11) 1 359 414	(21) 03251484.6	(11) 1 359 498
(21) 03075787.6	(11) 1 358 905	(21) 03090131.8	(11) 1 359 566	(21) 03251559.5	(11) 1 359 647
(21) 03075915.3	(11) 1 359 277	(21) 03090133.4	(11) 1 359 624	(21) 03251630.4	(11) 1 359 490
(21) 03075919.5	(11) 1 359 062	(21) 03090183.9	(11) 1 359 759	(21) 03251651.0	(11) 1 359 205
(21) 03075958.3	(11) 1 359 489	(21) 03090185.4	(11) 1 359 760	(21) 03251712.0	(11) 1 358 986
(21) 03075969.0	(11) 1 359 484	(21) 03100349.4	(11) 1 359 739	(21) 03251722.9	(11) 1 359 502
(21) 03075987.2	(11) 1 359 222	(21) 03100537.4	(11) 1 359 788	(21) 03251781.5	(11) 1 359 375
(21) 03076035.9	(11) 1 359 737	(21) 03100623.2	(11) 1 359 204	(21) 03251783.1	(11) 1 359 744
(21) 03076073.0	(11) 1 359 338	(21) 03100776.8	(11) 1 359 231	(21) 03251860.7	(11) 1 359 464
(21) 03076077.1	(11) 1 359 629	(21) 03100860.0	(11) 1 359 535	(21) 03251894.6	(11) 1 359 499
(21) 03076082.1	(11) 1 359 790	(21) 03100864.2	(11) 1 359 539	(21) 03252056.1	(11) 1 359 282
(21) 03076090.4	(11) 1 359 594	(21) 03100875.8	(11) 1 359 693	(21) 03252129.6	(11) 1 359 333
(21) 03076097.9	(11) 1 359 372	(21) 03100877.4	(11) 1 359 313	(21) 03252154.4	(11) 1 359 516
(21) 03076151.4	(11) 1 358 892	(21) 03100878.2	(11) 1 359 673	(21) 03252167.6	(11) 1 359 269
(21) 03076158.9	(11) 1 359 565	(21) 03100883.2	(11) 1 359 436	(21) 03252188.2	(11) 1 359 316
(21) 03076159.7	(11) 1 359 752	(21) 03100907.9	(11) 1 359 272	(21) 03252199.9	(11) 1 358 864
(21) 03076161.3	(11) 1 359 025	(21) 03100949.1	(11) 1 359 377	(21) 03252202.1	(11) 1 358 865
(21) 03076163.9	(11) 1 359 456	(21) 03100956.6	(11) 1 358 831	(21) 03252239.3	(11) 1 359 291
(21) 03076176.1	(11) 1 359 262	(21) 03100999.6	(11) 1 358 916	(21) 03252241.9	(11) 1 359 562
(21) 03076193.6	(11) 1 358 785	(21) 03101000.2	(11) 1 358 917	(21) 03252263.3	(11) 1 359 206
(21) 03076195.1	(11) 1 359 488	(21) 03101026.7	(11) 1 359 558	(21) 03252268.2	(11) 1 359 208
(21) 03076230.6	(11) 1 359 787	(21) 03101058.0	(11) 1 359 716	(21) 03252269.0	(11) 1 359 209
(21) 03076245.4	(11) 1 359 461	(21) 03101089.5	(11) 1 359 433	(21) 03252295.5	(11) 1 359 630
(21) 03076246.2	(11) 1 359 128	(21) 03101090.3	(11) 1 359 434	(21) 03252306.0	(11) 1 359 379
(21) 03076251.2	(11) 1 358 968	(21) 03101116.6	(11) 1 358 953	(21) 03252367.2	(11) 1 359 537

(21) 03252370.6	(11) 1 359 577	(21) 03252667.5	(11) 1 358 924	(21) 03252787.1	(11) 1 359 357
(21) 03252374.8	(11) 1 359 426	(21) 03252668.3	(11) 1 359 613	(21) 03252792.1	(11) 1 358 826
(21) 03252389.6	(11) 1 359 089	(21) 03252669.1	(11) 1 358 939	(21) 03252795.4	(11) 1 359 287
(21) 03252396.1	(11) 1 359 424	(21) 03252670.9	(11) 1 359 579	(21) 03252796.2	(11) 1 359 288
(21) 03252400.1	(11) 1 359 664	(21) 03252671.7	(11) 1 359 585	(21) 03252802.8	(11) 1 359 670
(21) 03252407.6	(11) 1 359 731	(21) 03252673.3	(11) 1 359 135	(21) 03252803.6	(11) 1 359 346
(21) 03252409.2	(11) 1 359 512	(21) 03252677.4	(11) 1 359 660	(21) 03252831.7	(11) 1 359 563
(21) 03252410.0	(11) 1 359 278	(21) 03252679.0	(11) 1 359 586	(21) 03290715.6	(11) 1 358 962
(21) 03252419.1	(11) 1 358 957	(21) 03252684.0	(11) 1 359 572	(21) 03290739.6	(11) 1 359 082
(21) 03252423.3	(11) 1 359 634	(21) 03252686.5	(11) 1 359 362	(21) 03290783.4	(11) 1 359 559
(21) 03252437.3	(11) 1 359 319	(21) 03252687.3	(11) 1 359 363	(21) 03290794.1	(11) 1 358 818
(21) 03252480.3	(11) 1 359 301	(21) 03252688.1	(11) 1 358 954	(21) 03290799.0	(11) 1 358 911
(21) 03252482.9	(11) 1 359 200	(21) 03252691.5	(11) 1 359 387	(21) 03290847.7	(11) 1 358 870
(21) 03252493.6	(11) 1 359 118	(21) 03252694.9	(11) 1 358 950	(21) 03290868.3	(11) 1 359 442
(21) 03252507.3	(11) 1 359 589	(21) 03252695.6	(11) 1 358 866	(21) 03290907.9	(11) 1 359 717
(21) 03252512.3	(11) 1 359 609	(21) 03252699.8	(11) 1 358 860	(21) 03290917.8	(11) 1 359 369
(21) 03252519.8	(11) 1 359 217	(21) 03252707.9	(11) 1 359 364	(21) 03290922.8	(11) 1 359 193
(21) 03252536.2	(11) 1 359 040	(21) 03252709.5	(11) 1 358 873	(21) 03290927.7	(11) 1 359 127
(21) 03252541.2	(11) 1 359 574	(21) 03252710.3	(11) 1 359 500	(21) 03290939.2	(11) 1 358 867
(21) 03252543.8	(11) 1 359 644	(21) 03252712.9	(11) 1 358 848	(21) 03290943.4	(11) 1 359 602
(21) 03252553.7	(11) 1 359 366	(21) 03252713.7	(11) 1 359 587	(21) 03290946.7	(11) 1 359 049
(21) 03252557.8	(11) 1 359 210	(21) 03252714.5	(11) 1 359 422	(21) 03290953.3	(11) 1 358 947
(21) 03252560.2	(11) 1 359 583	(21) 03252715.2	(11) 1 359 603	(21) 03290957.4	(11) 1 359 345
(21) 03252564.4	(11) 1 359 013	(21) 03252720.2	(11) 1 359 417	(21) 03290985.5	(11) 1 359 671
(21) 03252565.1	(11) 1 359 395	(21) 03252721.0	(11) 1 359 772	(21) 03290986.3	(11) 1 359 564
(21) 03252566.9	(11) 1 358 902	(21) 03252723.6	(11) 1 359 137	(21) 03290990.5	(11) 1 358 868
(21) 03252583.4	(11) 1 359 120	(21) 03252731.9	(11) 1 359 265	(21) 03291006.9	(11) 1 359 776
(21) 03252587.5	(11) 1 359 590	(21) 03252734.3	(11) 1 359 418	(21) 03291017.6	(11) 1 358 990
(21) 03252589.1	(11) 1 359 026	(21) 03252736.8	(11) 1 358 896	(21) 03291020.0	(11) 1 359 239
(21) 03252590.9	(11) 1 359 455	(21) 03252737.6	(11) 1 359 419	(21) 03291026.7	(11) 1 359 423
(21) 03252596.6	(11) 1 359 427	(21) 03252738.4	(11) 1 359 409	(21) 03291030.9	(11) 1 359 390
(21) 03252597.4	(11) 1 359 425	(21) 03252739.2	(11) 1 359 730	(21) 03291042.4	(11) 1 359 653
(21) 03252599.0	(11) 1 359 600	(21) 03252743.4	(11) 1 359 221	(21) 03291044.0	(11) 1 359 281
(21) 03252606.3	(11) 1 359 048	(21) 03252747.5	(11) 1 359 469	(21) 03291045.7	(11) 1 359 445
(21) 03252607.1	(11) 1 359 027	(21) 03252748.3	(11) 1 359 682	(21) 03291050.7	(11) 1 358 912
(21) 03252609.7	(11) 1 359 571	(21) 03252751.7	(11) 1 359 365	(21) 03291052.3	(11) 1 359 615
(21) 03252626.1	(11) 1 359 412	(21) 03252754.1	(11) 1 359 553	(21) 03291053.1	(11) 1 359 643
(21) 03252627.9	(11) 1 358 925	(21) 03252760.8	(11) 1 359 554	(21) 03291054.9	(11) 1 359 658
(21) 03252630.3	(11) 1 358 958	(21) 03252761.6	(11) 1 359 121	(21) 03291056.4	(11) 1 359 685
(21) 03252633.7	(11) 1 359 699	(21) 03252762.4	(11) 1 359 169	(21) 03291812.0	(11) 1 358 816
(21) 03252639.4	(11) 1 358 936	(21) 03252763.2	(11) 1 359 122	(21) 03300008.4	(11) 1 359 109
(21) 03252640.2	(11) 1 359 459	(21) 03252769.9	(11) 1 358 858	(21) 03354028.7	(11) 1 359 596
(21) 03252641.0	(11) 1 359 536	(21) 03252770.7	(11) 1 358 796	(21) 03354034.5	(11) 1 359 396
(21) 03252642.8	(11) 1 359 391	(21) 03252771.5	(11) 1 359 356	(21) 03356070.7	(11) 1 359 604
(21) 03252643.6	(11) 1 359 430	(21) 03252773.1	(11) 1 359 115	(21) 03356072.3	(11) 1 359 605
(21) 03252650.1	(11) 1 359 339	(21) 03252774.9	(11) 1 358 937	(21) 03356073.1	(11) 1 359 283
(21) 03252660.0	(11) 1 359 399	(21) 03252776.4	(11) 1 359 429	(21) 03360053.7	(11) 1 359 053
(21) 03252665.9	(11) 1 358 932	(21) 03252777.2	(11) 1 359 321	(21) 03362004.8	(11) 1 359 651
(21) 03252666.7	(11) 1 359 542	(21) 03252785.5	(11) 1 359 728	(21) 03368026.5	(11) 1 359 342

(21) <b>03368030.7</b>	(11) 1 359 607	(11) <b>0 923 924</b>	(51) A61K 6/00	(11) <b>1 128 024</b>	(51) F01D 5/18
(21) <b>03370017.0</b>	(11) 1 358 829	(84) DE FR GB		(84) CH DE FR GB IT LI	
(21) <b>03370020.4</b>	(11) 1 358 820	(11) <b>0 928 553</b>	(51) A01B 49/06	(11) <b>1 128 028</b>	(51) F01L 1/344
(21) <b>03380089.7</b>	(11) 1 359 116	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE		(84) DE FR GB IT	
(21) <b>03380100.2</b>	(11) 1 359 134	(11) <b>0 982 648</b>	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 136 672</b>	(51) F01P 3/02
(21) <b>03386010.7</b>	(11) 1 358 988	(84) AT BE CH FR GB IE LI		(84) DE ES GB IT	
(21) <b>03386011.5</b>	(11) 1 359 125	(11) <b>1 002 525</b>	(51) A61K 7/48	(11) <b>1 137 036</b>	(51) H01H 71/10
(21) <b>03388029.5</b>	(11) 1 358 807	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE		(84) DE ES FR GB	
(21) <b>03394041.2</b>	(11) 1 358 795	(11) <b>1 017 135</b>	(51) H01R 12/34	(11) <b>1 142 729</b>	(51) B60B 33/00
(21) <b>03396037.8</b>	(11) 1 359 784	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE	
(21) <b>03405214.2</b>	(11) 1 358 943	(11) <b>1 020 911</b>	(51) H01L 23/467	(11) <b>1 143 356</b>	(51) G06F 17/30
(21) <b>03405230.8</b>	(11) 1 359 248	(84) DE FR GB		(84) DE FR GB	
(21) <b>03405239.9</b>	(11) 1 359 099	(11) <b>1 048 740</b>	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 143 516</b>	(51) H01L 23/552
(21) <b>03405264.7</b>	(11) 1 359 328	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE		(84) DE FI FR GB SE	
(21) <b>03405285.2</b>	(11) 1 359 331	(11) <b>1 061 284</b>	(51) F16F 15/00	(11) <b>1 143 631</b>	(51) H04B 1/707
(21) <b>03405287.8</b>	(11) 1 358 969	(84) BE		(84) DE FR GB IT	
(21) <b>03405301.7</b>	(11) 1 359 373	(11) <b>1 063 048</b>	(51) B23K 26/00	(11) <b>1 143 633</b>	(51) H04B 1/707
(21) <b>03425253.6</b>	(11) 1 359 457	(84) DE FI FR GB SE		(84) DE FR GB	
(21) <b>03425254.4</b>	(11) 1 358 983	(11) <b>1 070 576</b>	(51) B29C 45/17	(11) <b>1 146 574</b>	(51) H01L 51/20
(21) <b>03425261.9</b>	(11) 1 358 808	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE		(84) DE FI FR GB IT	
(21) <b>03425262.7</b>	(11) 1 358 856	(11) <b>1 071 227</b>	(51) H04B 7/005	(11) <b>1 148 618</b>	(51) H02K 1/24
(21) <b>03450098.3</b>	(11) 1 359 256	(84) DE GB IT		(84) DE FR GB	
(21) <b>03450099.1</b>	(11) 1 359 398	(11) <b>1 071 251</b>	(51) H04L 27/26	(11) <b>1 149 606</b>	(51) A63B 23/02
(21) <b>03466010.0</b>	(11) 1 359 255	(84) DE FI GB NL		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE	
		(11) <b>1 073 141</b>	(51) H01Q 1/12	(11) <b>1 153 595</b>	(51) A61K 7/06
		(84) DE FR GB IT		(84) DE FR NL	
		(11) <b>1 077 496</b>	(51) H01M 2/02	(11) <b>1 156 198</b>	(51) F01P 3/08
		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE	
		(11) <b>1 078 834</b>	(51) B60T 17/00	(11) <b>1 170 712</b>	(51) G08B 27/00
		(84) DE FR GB IE		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE	
		(11) <b>1 085 064</b>	(51) C09D 11/16	(11) <b>1 172 074</b>	(51) A61F 2/06
		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE	
		(11) <b>1 087 551</b>	(51) H04B 10/18	(11) <b>1 172 088</b>	(51) A61K 7/48
		(84) FR GB		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE	
		(11) <b>1 091 170</b>	(51) F22D 5/26	(11) <b>1 176 051</b>	(51) B60N 3/10
		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE		(84) ES FR GB IT	
		(11) <b>1 098 451</b>	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 192 942</b>	(51) A61K 9/20
		(84) DE FR GB		(84) CH DE FR GB LI	
		(11) <b>1 103 218</b>	(51) A61B 5/055	(11) <b>1 197 370</b>	(51) B60K 6/02
		(84) DE FR		(84) DE FR IT	
		(11) <b>1 108 681</b>	(51) C01G 45/00	(11) <b>1 199 090</b>	(51) A63C 9/00
		(84) DE ES FR GB IT NL		(84) AT CH DE FR IT LI	
		(11) <b>1 111 736</b>	(51) H01R 39/02	(11) <b>1 201 637</b>	(51) C07C 51/27
		(84) DE FR IT		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE	
		(11) <b>1 117 173</b>	(51) H02K 16/02	(11) <b>1 203 558</b>	(51) A61B 5/022
		(84) DE FR GB		(84) DE FR GB	
		(11) <b>1 124 093</b>	(51) F22B 37/48	(11) <b>1 204 068</b>	(51) G06K 7/10
		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE		(84) CH DE FR GB IT LI NL	
		(11) <b>1 125 911</b>	(51) C07C 51/25	(11) <b>1 208 940</b>	(51) B23Q 11/10
		(84) BE DE		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE	
				(11) <b>1 209 368</b>	(51) F16B 1/00
				(84) DE FR GB	

## I.5

• Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge (Zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise)

• Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC (see also B General Remarks)

• Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE (pour de plus amples informations, voir B Remarques générales)

(11) **0 812 079** (51) H04L 7/033  
(84) DE FI FR GB SE

(11) **0 814 582** (51) H04L 12/56  
(84) DE FR GB IT NL SE

(11) **0 829 973** (51) H04B 7/12  
(84) DE ES FR GB IT SE

(11) **0 833 455** (51) H04B 1/38  
(84) DE FR GB NL

(11) **0 856 952** (51) H04B 1/40  
(84) DE ES FI FR GB IT NL SE

(11) **0 884 858** (51) H04B 1/713  
(84) DE FR GB

(11) **0 922 380** (51) A01B 59/043  
(84) BE DE FR GB IT

- (11) **1 223 589** (51) H01B 7/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 225 055** (51) B41K 1/12  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 227 495** (51) G11C 11/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 229 100** (51) C10L 1/22  
(84) BE DE FR GB
- (11) **1 229 621** (51) H02G 1/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 230 988** (51) B08B 1/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 239 438** (51) G09B 7/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 240 832** (51) A23L 3/3472  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 245 697** (51) C23C 18/42  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 248 238** (51) G07C 9/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 248 368** (51) H03K 17/732  
(84) DE FR GB
- (11) **1 254 879** (51) C05G 1/00  
(84) BE DE FR GB IT NL
- (11) **1 254 899** (51) C07D 241/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 258 290** (51) B01J 20/32  
(84) DE FR GB
- (11) **1 260 137** (51) A01K 13/00  
(84) DE DK FR GB NL SE
- (11) **1 264 579** (51) A61B 18/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 266 757** (51) B41F 17/00  
(84) DE ES IT
- (11) **1 267 142** (51) G01B 5/004  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 273 368** (51) B21J 13/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 275 306** (51) A23B 7/005  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 275 632** (51) C07C 7/13  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 279 546** (51) B60K 17/35  
(84) DE FR GB
- (11) **1 281 416** (51) A61M 37/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 282 014** (51) G03G 15/08  
(84) DE GB
- (11) **1 283 191** (51) B68C 1/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 283 211** (51) C07H 19/09  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **1 283 433** (51) G02F 1/01  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 283 602** (51) H04B 1/707  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 284 098** (51) A01F 7/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 284 100** (51) A22C 25/17  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 284 101** (51) A23K 1/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 284 103** (51) A23L 1/164  
(84) DK GB SE
- (11) **1 284 105** (51) A23N 15/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 284 107** (51) A41D 20/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 284 112** (51) A47B 61/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 284 116** (51) A47F 7/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 284 117** (51) A47J 31/54  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 284 123** (51) A61B 19/00  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 284 124** (51) A61B 19/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 284 127** (51) A61K 7/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 284 128** (51) A61K 7/38  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 284 129** (51) A61K 7/42  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 284 131** (51) A61K 7/42  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 284 132** (51) A61K 7/42  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 284 133** (51) A61K 7/48  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 284 139** (51) A61K 31/19  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 284 143** (51) A61K 38/40  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- RO
- (11) **1 284 145** (51) A61K 47/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 284 152** (51) A63B 23/04  
(84) AT CH IT LI
- (11) **1 284 157** (51) B01J 8/00  
(84) CH DE ES LI NL
- (11) **1 284 161** (51) B01L 9/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 284 162** (51) B05B 12/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 284 163** (51) B05C 17/01  
(84) DE FR GB
- (11) **1 284 164** (51) B05D 1/28  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 284 166** (51) B21D 19/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 284 168** (51) B22D 17/32  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 284 174** (51) B24C 1/08  
(84) DE FR NL
- (11) **1 284 177** (51) B25J 19/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 284 179** (51) B29C 45/67  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 284 180** (51) B29C 47/88  
(84) DE IT
- (11) **1 284 189** (51) B41J 2/16  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 284 198** (51) B41J 19/78  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 284 202** (51) B43M 7/02  
• B1 veröffentlicht am 21.05.2003  
• B1 published on 21.05.2003  
• B1 publié le 21.05.2003  
(84) DE FR GB
- (11) **1 284 203** (51) B60C 9/22  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 284 212** (51) B60K 15/05  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 284 218** (51) B60R 9/055  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 284 223** (51) B65D 75/58  
(84) DE ES FR GB IT NL

- (11) **1 284 224** (51) B65D 81/127  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 284 225** (51) B65G 1/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 284 226** (51) B65G 1/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 284 227** (51) B65G 15/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 284 235** (51) C01B 3/38  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 284 236** (51) C01B 31/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 284 237** (51) C01B 37/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 284 240** (51) C02F 1/68  
(84) ES FR GB
- (11) **1 284 247** (51) C03C 3/12  
(84) DE GB IT
- (11) **1 284 248** (51) C04B 14/42  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR  
(71) SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER, 42, rue  
Saint-Dominique, 75007 Paris, FR  
(84) FR  
(71) SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED, P.O. Box 71,  
Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG  
(84) GB  
(71) Schlumberger Technology B.V., Parkstraat 83-89,  
2514 JG Den Haag, NL  
(84) DE DK IT AT  
(71) SOFITECH N.V., rue de Stalle 140, Uccle (1180  
Bruxelles), BE  
(84) BE CH ES FI GR IE LI LU MC NL PT SE  
CY TR
- (11) **1 284 249** (51) C04B 35/486  
(84) DE FR GB
- (11) **1 284 250** (51) C04B 35/565  
(84) DE FR GB
- (11) **1 284 251** (51) C04B 38/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 284 254** (51) C07C 51/41  
(84) BE DE FR GB
- (11) **1 284 261** (51) C07D 239/54  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 284 264** (51) C07D 309/30  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 284 268** (51) C07D 417/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 284 270** (51) C07F 9/535  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 284 271** (51) C07F 19/00  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 284 274** (51) C08F 8/28  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 284 276** (51) C08G 61/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 284 277** (51) C09C 3/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 284 279** (51) C09D 17/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 284 281** (51) C10L 1/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 284 282** (51) C10M 155/02  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 284 283** (51) C11D 3/37  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam,  
NL  
(84) AT BE CH LI DE DK ES FI FR GR IT LU  
MC NL PT SE TR BG CZ EE SK  
(71) UNILEVER PLC, Unilever House Blackfriars P.O. Box  
68, London EC4P 4BQ, GB  
(84) CY GB IE
- (11) **1 284 301** (51) C23C 2/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 284 302** (51) C23C 14/34  
(84) BE CH DE FR LI LU NL
- (11) **1 284 303** (51) C23C 14/34  
(84) BE CH DE FR LI LU NL
- (11) **1 284 307** (51) C23C 18/12  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB IE IT LI LU NL  
PT SE
- (11) **1 284 309** (51) C23C 22/62  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 284 313** (51) D01H 4/50  
(84) CH DE IT LI
- (11) **1 284 317** (51) D06F 37/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 284 319** (51) D21F 3/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 284 321** (51) D21H 21/48  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 284 322** (51) D21H 21/48  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 284 323** (51) E01C 23/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 284 330** (51) E04D 13/17  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 284 334** (51) E05B 65/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 284 335** (51) E05B 65/20  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 284 336** (51) E21B 43/04  
(84) DE DK FR GB IT NL
- (11) **1 284 337** (51) F01D 5/14  
(84) DE GB
- (11) **1 284 359** (51) F02M 55/02  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 284 370** (51) F04D 15/00  
(84) AT CH DE GB LI
- (11) **1 284 371** (51) F15B 13/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 284 372** (51) F15B 15/28  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 284 373** (51) F16F 15/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 284 374** (51) F16H 7/12  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 284 375** (51) F16H 7/24  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 284 378** (51) F16J 15/32  
(84) DE FR GB
- (11) **1 284 379** (51) F16K 11/07  
(84) DE FR IT SE
- (11) **1 284 387** (51) F16N 29/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 284 390** (51) F23R 3/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 284 391** (51) F23R 3/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 284 393** (51) F24C 15/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 284 400** (51) F25D 29/00  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 284 403** (51) F25J 3/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 284 404** (51) F25J 3/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 284 408** (51) G01B 5/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 284 409** (51) G01B 11/16  
(84) AT FR GB IT
- (11) **1 284 413** (51) G01L 9/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR



(11) <b>1 284 415</b> (84) CH DE GB LI	(51) G01N 11/14	(11) <b>1 284 518</b> (84) AT BE CH CY DE LI	(51) H01M 8/10	(11) <b>0 839 517</b>	04.09.2003
(11) <b>1 284 419</b> (84) ES FI FR SE	(51) G01N 21/53	(11) <b>1 284 533</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H02G 3/04	(11) <b>0 849 921</b>	06.09.2003
(11) <b>1 284 429</b> (84) DE FR GB	(51) G02B 6/43	(11) <b>1 284 534</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H02G 3/04	(11) <b>0 851 369</b>	04.09.2003
(11) <b>1 284 430</b> (84) DE FR GB	(51) G02B 6/43	(11) <b>1 284 535</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H02G 3/04	(11) <b>0 851 702</b>	05.09.2003
(11) <b>1 284 431</b> (84) DE FR	(51) G02B 6/43	(11) <b>1 284 536</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H02G 3/04	(11) <b>0 865 180</b>	08.09.2003
(11) <b>1 284 432</b> (84) DE FR GB	(51) G02B 27/01	(11) <b>1 284 545</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H04B 7/06	(11) <b>0 870 556</b>	09.09.2003
(11) <b>1 284 435</b> (84) DE FR GB	(51) G03C 1/06	(11) <b>1 284 547</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) H04B 10/08	(11) <b>0 876 883</b>	05.09.2003
(11) <b>1 284 436</b> (84) DE FR GB	(51) G03C 1/76	(11) <b>1 284 549</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H04L 1/00	(11) <b>0 881 779</b>	02.09.2003
(11) <b>1 284 440</b> (84) DE GB	(51) G03C 7/30	(11) <b>1 284 558</b> (84) DE FR GB	(51) H04L 12/56	(11) <b>0 887 406</b>	05.09.2003
(11) <b>1 284 441</b> (84) DE GB	(51) G03C 7/30	(11) <b>1 284 562</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H04L 25/02	(11) <b>0 887 426</b>	05.09.2003
(11) <b>1 284 442</b> (84) DE FR GB	(51) G03C 7/413	(11) <b>1 284 565</b> (84) DE FR GB	(51) H04L 27/00	(11) <b>0 887 652</b>	02.09.2003
(11) <b>1 284 443</b> (84) DE FR GB	(51) G03F 7/004	(11) <b>1 284 573</b> (84) DE FR GB	(51) H04L 29/06	(11) <b>0 903 885</b>	05.09.2003
(11) <b>1 284 444</b> (84) DE FR GB IT NL	(51) G03F 7/20	(11) <b>1 284 574</b> (84) DE FR GB IT	(51) H04M 1/57	(11) <b>0 916 756</b>	05.09.2003
(11) <b>1 284 446</b> (84) DE FR GB	(51) G05B 19/418	(11) <b>1 284 577</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H04N 7/173	(11) <b>0 917 097</b>	04.09.2003
(11) <b>1 284 447</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) G05G 5/18	(11) <b>1 284 578</b> (84) DE FR GB	(51) H04N 7/62	(11) <b>0 917 330</b>	08.09.2003
(11) <b>1 284 449</b> (84) DE ES FR GB IT NL	(51) G06F 1/16	(11) <b>1 284 579</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) H04Q 7/34	(11) <b>0 921 267</b>	04.09.2003
(11) <b>1 284 461</b> (84) DE FR GB	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 284 580</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H04Q 7/38	(11) <b>0 921 322</b>	05.09.2003
(11) <b>1 284 466</b> (84) DE FR GB IT	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 284 584</b> (84) DE ES GB IT NL	(51) H04Q 11/04	(11) <b>0 926 388</b>	04.09.2003
(11) <b>1 284 480</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) G10D 13/02	(11) <b>1 284 585</b> (84) DE FR	(51) H04R 1/32	(11) <b>0 926 389</b>	04.09.2003
(11) <b>1 284 484</b> (84) CH DE FR GB IT LI SE	(51) H01B 19/00			(11) <b>0 926 468</b>	02.09.2003
(11) <b>1 284 485</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) H01F 1/00			(11) <b>0 926 851</b>	06.09.2003
(11) <b>1 284 489</b> (84) DE GB IT	(51) H01H 1/58			(11) <b>0 932 109</b>	09.09.2003
(11) <b>1 284 491</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H01H 33/02			(11) <b>0 934 857</b>	30.08.2003
(11) <b>1 284 501</b> (84) DE FR GB	(51) H01L 23/31			(11) <b>0 935 378</b>	04.09.2003
(11) <b>1 284 502</b> (84) DE FR GB	(51) H01L 23/31			(11) <b>0 936 767</b>	05.09.2003
(11) <b>1 284 513</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) H01M 8/02			(11) <b>0 936 772</b>	08.09.2003
(11) <b>1 284 517</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H01M 8/10			(11) <b>0 940 785</b>	09.09.2003
				(11) <b>0 940 928</b>	05.09.2003
				(11) <b>0 940 928</b>	05.09.2003
				(11) <b>0 950 890</b>	04.09.2003
				(11) <b>0 953 944</b>	09.09.2003
				(11) <b>0 963 016</b>	09.09.2003
				(11) <b>0 964 528</b>	03.09.2003
				(11) <b>0 965 712</b>	02.09.2003
				(11) <b>0 965 922</b>	08.09.2003
				(11) <b>0 966 115</b>	03.09.2003
				(11) <b>0 971 154</b>	04.09.2003
				(11) <b>0 972 598</b>	09.09.2003
				(11) <b>0 973 198</b>	18.08.2003
				(11) <b>0 975 188</b>	08.09.2003
				(11) <b>0 977 249</b>	02.09.2003
				(11) <b>0 980 732</b>	09.09.2003
				(11) <b>0 985 468</b>	05.09.2003
				(11) <b>0 987 167</b>	05.09.2003
				(11) <b>0 989 416</b>	05.09.2003
				(11) <b>0 989 600</b>	04.09.2003
				(11) <b>0 991 101</b>	03.09.2003
				(11) <b>0 993 177</b>	02.09.2003
				(11) <b>0 996 203</b>	02.09.2003

## I.7

- Tag der Stellung eines Prüfungsantrags
- Date of filing of request for examination
- Date de présentation de la requête en examen

(11) <b>0 709 393</b>	03.09.2003
(11) <b>0 749 229</b>	04.09.2003
(11) <b>0 800 327</b>	08.09.2003
(11) <b>0 837 586</b>	05.09.2003

(11) 1 001 576	04.09.2003	(11) 1 056 052	09.09.2003	(11) 1 098 073	09.09.2003
(11) 1 001 589	02.09.2003	(11) 1 058 283	04.09.2003	(11) 1 100 114	03.09.2003
(11) 1 003 058	02.09.2003	(11) 1 058 397	04.09.2003	(11) 1 100 229	08.09.2003
(11) 1 003 130	04.09.2003	(11) 1 058 398	08.09.2003	(11) 1 100 299	30.08.2003
(11) 1 005 123	02.09.2003	(11) 1 061 748	04.09.2003	(11) 1 101 453	02.09.2003
(11) 1 006 629	08.09.2003	(11) 1 063 061	08.09.2003	(11) 1 101 730	04.09.2003
(11) 1 006 683	08.09.2003	(11) 1 064 946	06.09.2003	(11) 1 101 873	04.09.2003
(11) 1 008 865	05.09.2003	(11) 1 065 347	05.09.2003	(11) 1 102 250	03.09.2003
(11) 1 009 110	04.09.2003	(11) 1 065 374	08.09.2003	(11) 1 102 395	05.09.2003
(11) 1 010 766	02.09.2003	(11) 1 065 571	02.09.2003	(11) 1 102 407	02.09.2003
(11) 1 011 202	05.09.2003	(11) 1 067 532	05.09.2003	(11) 1 104 918	09.09.2003
(11) 1 013 518	02.09.2003	(11) 1 067 666	02.09.2003	(11) 1 106 404	08.09.2003
(11) 1 014 306	05.09.2003	(11) 1 067 678	03.09.2003	(11) 1 107 304	04.08.2003
(11) 1 018 779	08.09.2003	(11) 1 067 679	03.09.2003	(11) 1 109 313	04.09.2003
(11) 1 020 621	09.09.2003	(11) 1 068 917	05.09.2003	(11) 1 111 219	05.09.2003
(11) 1 021 017	02.09.2003	(11) 1 068 923	11.04.2003	(11) 1 111 426	08.09.2003
(11) 1 022 161	05.09.2003	(11) 1 069 728	09.09.2003	(11) 1 111 642	05.09.2003
(11) 1 023 888	03.09.2003	(11) 1 069 803	08.09.2003	(11) 1 111 804	04.09.2003
(11) 1 024 211	05.09.2003	(11) 1 070 602	05.09.2003	(11) 1 112 819	08.09.2003
(11) 1 024 436	03.09.2003	(11) 1 072 346	05.09.2003	(11) 1 113 476	05.09.2003
(11) 1 026 550	03.09.2003	(11) 1 074 442	04.09.2003	(11) 1 113 477	05.09.2003
(11) 1 026 857	08.09.2003	(11) 1 074 662	02.09.2003	(11) 1 113 651	05.09.2003
(11) 1 026 858	08.09.2003	(11) 1 074 798	05.09.2003	(11) 1 116 441	04.09.2003
(11) 1 031 497	29.08.2003	(11) 1 074 942	03.09.2003	(11) 1 116 578	04.09.2003
(11) 1 035 624	02.09.2003	(11) 1 079 090	05.09.2003	(11) 1 116 651	05.09.2003
(11) 1 035 666	09.09.2003	(11) 1 080 980	05.09.2003	(11) 1 118 439	09.09.2003
(11) 1 036 551	03.09.2003	(11) 1 081 000	02.09.2003	(11) 1 118 447	03.09.2003
(11) 1 037 115	09.09.2003	(11) 1 081 374	04.09.2003	(11) 1 118 766	02.09.2003
(11) 1 037 121	02.09.2003	(11) 1 081 403	04.09.2003	(11) 1 118 876	03.09.2003
(11) 1 037 294	03.09.2003	(11) 1 081 435	05.09.2003	(11) 1 118 961	02.09.2003
(11) 1 037 398	08.09.2003	(11) 1 083 408	08.09.2003	(11) 1 120 124	02.09.2003
(11) 1 039 096	05.09.2003	(11) 1 083 624	08.09.2003	(11) 1 120 163	08.09.2003
(11) 1 039 144	05.09.2003	(11) 1 084 788	02.09.2003	(11) 1 120 174	09.09.2003
(11) 1 039 165	05.09.2003	(11) 1 084 919	04.09.2003	(11) 1 120 216	05.09.2003
(11) 1 039 244	05.09.2003	(11) 1 087 342	02.09.2003	(11) 1 120 323	05.09.2003
(11) 1 039 599	08.09.2003	(11) 1 088 720	02.09.2003	(11) 1 120 420	05.09.2003
(11) 1 041 680	05.09.2003	(11) 1 088 721	02.09.2003	(11) 1 120 421	05.09.2003
(11) 1 044 710	09.09.2003	(11) 1 089 391	29.08.2003	(11) 1 120 802	03.09.2003
(11) 1 045 104	06.09.2003	(11) 1 089 573	02.09.2003	(11) 1 121 966	05.09.2003
(11) 1 045 425	05.09.2003	(11) 1 090 736	08.09.2003	(11) 1 122 094	04.09.2003
(11) 1 045 486	08.09.2003	(11) 1 091 175	02.09.2003	(11) 1 122 454	05.09.2003
(11) 1 045 562	08.09.2003	(11) 1 091 556	08.09.2003	(11) 1 123 851	02.09.2003
(11) 1 047 201	04.09.2003	(11) 1 091 557	08.09.2003	(11) 1 124 312	04.09.2003
(11) 1 048 509	04.09.2003	(11) 1 092 512	03.09.2003	(11) 1 125 807	02.09.2003
(11) 1 048 510	04.09.2003	(11) 1 093 765	05.09.2003	(11) 1 126 294	04.09.2003
(11) 1 049 084	05.09.2003	(11) 1 093 940	02.09.2003	(11) 1 126 578	05.09.2003
(11) 1 050 376	09.09.2003	(11) 1 096 166	04.09.2003	(11) 1 127 792	03.09.2003
(11) 1 052 552	03.09.2003	(11) 1 096 601	05.09.2003	(11) 1 128 101	09.09.2003

(11) <b>1 128 105</b>	08.09.2003	(11) <b>1 160 409</b>	09.09.2003	(11) <b>1 189 048</b>	02.09.2003
(11) <b>1 128 115</b>	03.09.2003	(11) <b>1 160 492</b>	06.09.2003	(11) <b>1 190 678</b>	04.09.2003
(11) <b>1 129 907</b>	02.09.2003	(11) <b>1 162 200</b>	03.09.2003	(11) <b>1 190 973</b>	05.09.2003
(11) <b>1 130 505</b>	09.09.2003	(11) <b>1 162 300</b>	05.09.2003	(11) <b>1 191 169</b>	04.09.2003
(11) <b>1 130 640</b>	06.09.2003	(11) <b>1 162 443</b>	05.09.2003	(11) <b>1 191 390</b>	04.09.2003
(11) <b>1 132 072</b>	03.09.2003	(11) <b>1 163 977</b>	09.09.2003	(11) <b>1 191 397</b>	04.09.2003
(11) <b>1 132 312</b>	04.09.2003	(11) <b>1 164 334</b>	04.09.2003	(11) <b>1 191 436</b>	02.09.2003
(11) <b>1 133 112</b>	02.09.2003	(11) <b>1 164 793</b>	30.08.2003	(11) <b>1 191 626</b>	08.09.2003
(11) <b>1 134 037</b>	08.09.2003	(11) <b>1 166 901</b>	04.09.2003	(11) <b>1 191 631</b>	09.09.2003
(11) <b>1 134 915</b>	08.09.2003	(11) <b>1 168 447</b>	09.09.2003	(11) <b>1 191 632</b>	09.09.2003
(11) <b>1 136 025</b>	02.09.2003	(11) <b>1 168 596</b>	03.09.2003	(11) <b>1 192 915</b>	04.09.2003
(11) <b>1 136 214</b>	02.09.2003	(11) <b>1 168 808</b>	09.09.2003	(11) <b>1 193 034</b>	08.09.2003
(11) <b>1 137 153</b>	03.09.2003	(11) <b>1 168 817</b>	09.09.2003	(11) <b>1 193 085</b>	05.09.2003
(11) <b>1 138 319</b>	04.09.2003	(11) <b>1 168 818</b>	09.09.2003	(11) <b>1 193 168</b>	08.09.2003
(11) <b>1 138 581</b>	05.09.2003	(11) <b>1 170 370</b>	02.09.2003	(11) <b>1 193 198</b>	02.09.2003
(11) <b>1 138 831</b>	02.09.2003	(11) <b>1 170 505</b>	03.09.2003	(11) <b>1 195 517</b>	04.09.2003
(11) <b>1 139 421</b>	01.09.2003	(11) <b>1 170 545</b>	02.09.2003	(11) <b>1 197 288</b>	09.09.2003
(11) <b>1 139 431</b>	05.09.2003	(11) <b>1 170 720</b>	05.09.2003	(11) <b>1 197 308</b>	05.09.2003
(11) <b>1 139 626</b>	09.09.2003	(11) <b>1 172 350</b>	05.09.2003	(11) <b>1 197 354</b>	02.09.2003
(11) <b>1 139 627</b>	09.09.2003	(11) <b>1 172 897</b>	05.09.2003	(11) <b>1 197 398</b>	05.09.2003
(11) <b>1 139 629</b>	09.09.2003	(11) <b>1 174 242</b>	03.09.2003	(11) <b>1 197 710</b>	04.09.2003
(11) <b>1 143 037</b>	04.09.2003	(11) <b>1 174 523</b>	04.09.2003	(11) <b>1 197 951</b>	04.09.2003
(11) <b>1 145 923</b>	09.09.2003	(11) <b>1 174 579</b>	05.09.2003	(11) <b>1 199 151</b>	03.09.2003
(11) <b>1 146 209</b>	05.09.2003	(11) <b>1 175 953</b>	05.09.2003	(11) <b>1 201 465</b>	08.09.2003
(11) <b>1 146 210</b>	05.09.2003	(11) <b>1 175 994</b>	04.09.2003	(11) <b>1 201 928</b>	05.09.2003
(11) <b>1 146 491</b>	04.09.2003	(11) <b>1 176 075</b>	09.09.2003	(11) <b>1 201 982</b>	03.09.2003
(11) <b>1 148 394</b>	08.09.2003	(11) <b>1 176 306</b>	05.09.2003	(11) <b>1 202 380</b>	08.09.2003
(11) <b>1 148 487</b>	04.09.2003	(11) <b>1 176 309</b>	08.09.2003	(11) <b>1 203 910</b>	06.09.2003
(11) <b>1 148 559</b>	05.09.2003	(11) <b>1 176 719</b>	04.09.2003	(11) <b>1 204 185</b>	02.09.2003
(11) <b>1 148 749</b>	09.09.2003	(11) <b>1 177 830</b>	04.09.2003	(11) <b>1 204 200</b>	05.09.2003
(11) <b>1 149 574</b>	03.09.2003	(11) <b>1 177 987</b>	04.09.2003	(11) <b>1 205 510</b>	04.09.2003
(11) <b>1 149 967</b>	05.09.2003	(11) <b>1 178 451</b>	02.09.2003	(11) <b>1 205 650</b>	05.09.2003
(11) <b>1 149 983</b>	05.09.2003	(11) <b>1 179 962</b>	04.09.2003	(11) <b>1 205 785</b>	02.09.2003
(11) <b>1 149 984</b>	05.09.2003	(11) <b>1 180 906</b>	05.09.2003	(11) <b>1 205 879</b>	08.09.2003
(11) <b>1 151 794</b>	08.09.2003	(11) <b>1 182 656</b>	02.09.2003	(11) <b>1 207 294</b>	05.09.2003
(11) <b>1 152 581</b>	02.09.2003	(11) <b>1 182 831</b>	04.09.2003	(11) <b>1 207 694</b>	03.09.2003
(11) <b>1 152 601</b>	04.09.2003	(11) <b>1 183 929</b>	09.09.2003	(11) <b>1 208 926</b>	06.09.2003
(11) <b>1 153 797</b>	05.09.2003	(11) <b>1 186 248</b>	03.09.2003	(11) <b>1 209 116</b>	09.09.2003
(11) <b>1 154 233</b>	04.09.2003	(11) <b>1 186 315</b>	08.09.2003	(11) <b>1 209 394</b>	05.09.2003
(11) <b>1 154 290</b>	04.09.2003	(11) <b>1 186 333</b>	04.09.2003	(11) <b>1 209 483</b>	03.09.2003
(11) <b>1 156 186</b>	05.09.2003	(11) <b>1 186 413</b>	02.09.2003	(11) <b>1 209 844</b>	05.09.2003
(11) <b>1 156 205</b>	02.09.2003	(11) <b>1 186 640</b>	04.09.2003	(11) <b>1 209 845</b>	05.09.2003
(11) <b>1 156 541</b>	08.09.2003	(11) <b>1 187 113</b>	03.09.2003	(11) <b>1 211 312</b>	03.09.2003
(11) <b>1 158 121</b>	02.09.2003	(11) <b>1 187 114</b>	03.09.2003	(11) <b>1 211 369</b>	03.09.2003
(11) <b>1 158 737</b>	09.09.2003	(11) <b>1 187 284</b>	04.09.2003	(11) <b>1 211 376</b>	04.09.2003
(11) <b>1 158 747</b>	02.09.2003	(11) <b>1 188 449</b>	09.09.2003	(11) <b>1 211 520</b>	04.09.2003
(11) <b>1 158 765</b>	09.09.2003	(11) <b>1 188 685</b>	04.09.2003	(11) <b>1 211 694</b>	03.09.2003
(11) <b>1 159 926</b>	06.09.2003	(11) <b>1 189 046</b>	02.09.2003	(11) <b>1 211 797</b>	02.09.2003

(11) 1 213 464	05.09.2003	(11) 1 253 797	05.09.2003	(11) 1 280 343	02.09.2003
(11) 1 213 473	02.07.2003	(11) 1 254 833	07.05.2003	(11) 1 281 966	09.09.2003
(11) 1 213 655	03.09.2003	(11) 1 254 899	08.08.2003	(11) 1 281 976	07.08.2003
(11) 1 213 934	04.09.2003	(11) 1 256 955	03.09.2003	(11) 1 282 166	05.09.2003
(11) 1 215 201	06.12.2001	(11) 1 258 196	09.09.2003	(11) 1 282 312	08.09.2003
(11) 1 215 826	05.09.2003	(11) 1 258 280	05.09.2003	(11) 1 282 313	08.09.2003
(11) 1 217 089	03.09.2003	(11) 1 258 460	09.09.2003	(11) 1 283 034	05.09.2003
(11) 1 217 220	04.09.2003	(11) 1 258 562	05.09.2003	(11) 1 283 116	09.09.2003
(11) 1 219 792	04.09.2003	(11) 1 258 731	03.09.2003	(11) 1 283 175	08.09.2003
(11) 1 220 024	08.09.2003	(11) 1 258 876	08.09.2003	(11) 1 283 279	27.08.2003
(11) 1 220 231	02.09.2003	(11) 1 260 833	09.09.2003	(11) 1 283 324	03.09.2003
(11) 1 223 058	03.09.2003	(11) 1 260 885	02.09.2003	(11) 1 283 520	09.09.2003
(11) 1 225 066	05.09.2003	(11) 1 262 120	02.09.2003	(11) 1 284 199	05.09.2003
(11) 1 225 528	03.09.2003	(11) 1 262 230	09.09.2003	(11) 1 284 239	05.09.2003
(11) 1 229 364	05.09.2003	(11) 1 263 081	04.09.2003	(11) 1 284 299	03.09.2003
(11) 1 229 559	05.09.2003	(11) 1 263 520	04.10.2002	(11) 1 285 715	03.09.2003
(11) 1 229 613	09.09.2003	(11) 1 264 658	08.09.2003	(11) 1 285 897	04.09.2003
(11) 1 229 717	09.09.2003	(11) 1 264 926	04.09.2003	(11) 1 286 007	19.08.2003
(11) 1 229 718	09.09.2003	(11) 1 264 973	04.09.2003	(11) 1 286 480	04.09.2003
(11) 1 230 964	03.09.2003	(11) 1 265 251	03.09.2003	(11) 1 287 731	05.09.2003
(11) 1 231 018	09.09.2003	(11) 1 266 831	02.09.2003	(11) 1 287 732	05.09.2003
(11) 1 231 580	09.09.2003	(11) 1 266 879	09.09.2003	(11) 1 287 733	05.09.2003
(11) 1 231 808	04.09.2003	(11) 1 267 343	04.09.2003	(11) 1 287 744	04.09.2003
(11) 1 232 712	09.09.2003	(11) 1 267 522	08.09.2003	(11) 1 287 748	04.09.2003
(11) 1 232 885	02.09.2003	(11) 1 269 121	03.09.2003	(11) 1 287 763	02.09.2003
(11) 1 235 154	05.09.2003	(11) 1 270 007	02.09.2003	(11) 1 287 785	05.09.2003
(11) 1 235 436	09.09.2003	(11) 1 270 160	01.07.2003	(11) 1 287 792	05.09.2003
(11) 1 236 626	05.09.2003	(11) 1 270 470	02.09.2003	(11) 1 287 793	04.09.2003
(11) 1 236 633	03.09.2003	(11) 1 270 696	05.09.2003	(11) 1 287 813	05.09.2003
(11) 1 240 831	08.09.2003	(11) 1 270 917	26.08.2003	(11) 1 287 822	02.09.2003
(11) 1 241 405	02.09.2003	(11) 1 270 946	03.09.2003	(11) 1 287 830	04.09.2003
(11) 1 243 177	06.08.2003	(11) 1 270 968	26.06.2003	(11) 1 287 912	05.09.2003
(11) 1 243 212	03.09.2003	(11) 1 271 487	03.09.2003	(11) 1 287 917	05.09.2003
(11) 1 243 221	04.09.2003	(11) 1 271 708	05.09.2003	(11) 1 287 941	05.09.2003
(11) 1 244 092	02.09.2003	(11) 1 273 546	09.09.2003	(11) 1 287 942	05.09.2003
(11) 1 246 304	09.09.2003	(11) 1 273 560	09.09.2003	(11) 1 287 943	05.09.2003
(11) 1 247 994	08.09.2003	(11) 1 273 631	05.09.2003	(11) 1 287 965	04.09.2003
(11) 1 248 050	09.09.2003	(11) 1 273 782	05.09.2003	(11) 1 288 004	05.09.2003
(11) 1 248 159	05.09.2003	(11) 1 273 791	08.09.2003	(11) 1 288 018	02.09.2003
(11) 1 249 182	05.09.2003	(11) 1 275 687	08.09.2003	(11) 1 288 034	05.09.2003
(11) 1 249 373	03.09.2003	(11) 1 275 957	02.09.2003	(11) 1 288 035	05.09.2003
(11) 1 249 630	03.09.2003	(11) 1 276 107	16.07.2003	(11) 1 288 037	05.09.2003
(11) 1 250 871	03.09.2003	(11) 1 276 188	03.09.2003	(11) 1 288 040	04.09.2003
(11) 1 250 895	08.09.2003	(11) 1 277 527	21.07.2003	(11) 1 288 052	05.09.2003
(11) 1 251 240	03.09.2003	(11) 1 277 601	05.09.2003	(11) 1 288 068	05.09.2003
(11) 1 253 048	05.09.2003	(11) 1 279 589	02.09.2003	(11) 1 288 094	05.09.2003
(11) 1 253 067	15.04.2003	(11) 1 279 875	05.09.2003	(11) 1 288 102	05.09.2003
(11) 1 253 561	05.09.2003	(11) 1 279 909	05.09.2003	(11) 1 288 110	05.09.2003

(11) 1 288 142	05.09.2003	(11) 1 288 883	02.09.2003	(11) 1 291 670	03.09.2003
(11) 1 288 148	05.09.2003	(11) 1 288 890	04.09.2003	(11) 1 291 672	03.09.2003
(11) 1 288 149	02.09.2003	(11) 1 288 988	05.09.2003	(11) 1 291 689	08.09.2003
(11) 1 288 164	03.09.2003	(11) 1 288 998	04.09.2003	(11) 1 291 732	05.09.2003
(11) 1 288 192	05.09.2003	(11) 1 289 027	05.09.2003	(11) 1 291 752	04.09.2003
(11) 1 288 215	02.09.2003	(11) 1 289 062	05.09.2003	(11) 1 291 763	05.09.2003
(11) 1 288 218	05.09.2003	(11) 1 289 063	05.09.2003	(11) 1 291 774	04.09.2003
(11) 1 288 254	02.09.2003	(11) 1 289 077	05.09.2003	(11) 1 291 809	05.09.2003
(11) 1 288 255	05.09.2003	(11) 1 289 081	05.09.2003	(11) 1 291 817	05.09.2003
(11) 1 288 271	05.09.2003	(11) 1 289 090	04.09.2003	(11) 1 291 868	05.09.2003
(11) 1 288 278	03.09.2003	(11) 1 289 094	03.09.2003	(11) 1 291 886	05.09.2003
(11) 1 288 286	03.09.2003	(11) 1 289 164	05.09.2003	(11) 1 291 922	05.09.2003
(11) 1 288 307	05.09.2003	(11) 1 289 175	05.09.2003	(11) 1 291 956	09.09.2003
(11) 1 288 317	05.09.2003	(11) 1 289 177	05.09.2003	(11) 1 291 974	03.09.2003
(11) 1 288 318	05.09.2003	(11) 1 289 189	05.09.2003	(11) 1 292 046	04.09.2003
(11) 1 288 319	05.09.2003	(11) 1 289 191	05.09.2003	(11) 1 292 047	03.09.2003
(11) 1 288 366	05.09.2003	(11) 1 289 251	05.09.2003	(11) 1 292 088	04.09.2003
(11) 1 288 370	04.09.2003	(11) 1 289 261	03.09.2003	(11) 1 292 127	04.09.2003
(11) 1 288 373	04.09.2003	(11) 1 289 277	03.09.2003	(11) 1 292 156	09.09.2003
(11) 1 288 387	05.09.2003	(11) 1 289 293	05.09.2003	(11) 1 292 163	05.09.2003
(11) 1 288 388	05.09.2003	(11) 1 289 294	04.09.2003	(11) 1 293 164	06.09.2003
(11) 1 288 389	05.09.2003	(11) 1 289 307	05.09.2003	(11) 1 293 179	03.09.2003
(11) 1 288 422	05.09.2003	(11) 1 289 318	05.09.2003	(11) 1 293 230	09.09.2003
(11) 1 288 432	03.09.2003	(11) 1 289 322	05.09.2003	(11) 1 293 233	06.09.2003
(11) 1 288 434	03.09.2003	(11) 1 289 326	05.09.2003	(11) 1 293 234	06.09.2003
(11) 1 288 442	05.09.2003	(11) 1 289 333	05.09.2003	(11) 1 293 293	25.08.2003
(11) 1 288 443	05.09.2003	(11) 1 289 354	04.09.2003	(11) 1 293 320	09.09.2003
(11) 1 288 463	04.09.2003	(11) 1 290 992	04.09.2003	(11) 1 293 326	02.09.2003
(11) 1 288 508	05.09.2003	(11) 1 291 056	02.09.2003	(11) 1 293 337	09.09.2003
(11) 1 288 516	05.09.2003	(11) 1 291 110	05.09.2003	(11) 1 293 363	03.09.2003
(11) 1 288 527	05.09.2003	(11) 1 291 146	09.09.2003	(11) 1 293 389	04.09.2003
(11) 1 288 553	02.09.2003	(11) 1 291 148	03.09.2003	(11) 1 293 426	09.09.2003
(11) 1 288 612	03.09.2003	(11) 1 291 158	27.08.2003	(11) 1 293 452	04.09.2003
(11) 1 288 650	05.09.2003	(11) 1 291 198	03.09.2003	(11) 1 293 466	02.09.2003
(11) 1 288 653	05.09.2003	(11) 1 291 200	05.09.2003	(11) 1 293 469	03.09.2003
(11) 1 288 682	05.09.2003	(11) 1 291 250	02.09.2003	(11) 1 293 488	09.09.2003
(11) 1 288 685	05.09.2003	(11) 1 291 284	04.09.2003	(11) 1 293 531	02.09.2003
(11) 1 288 700	03.09.2003	(11) 1 291 285	04.08.2003	(11) 1 293 608	08.09.2003
(11) 1 288 713	04.09.2003	(11) 1 291 289	08.09.2003	(11) 1 293 612	05.09.2003
(11) 1 288 716	02.09.2003	(11) 1 291 411	08.09.2003	(11) 1 293 692	09.09.2003
(11) 1 288 788	05.09.2003	(11) 1 291 413	08.09.2003	(11) 1 293 939	05.09.2003
(11) 1 288 792	05.09.2003	(11) 1 291 463	02.09.2003	(11) 1 293 945	09.09.2003
(11) 1 288 806	05.09.2003	(11) 1 291 484	05.09.2003	(11) 1 294 008	08.09.2003
(11) 1 288 823	04.09.2003	(11) 1 291 499	05.09.2003	(11) 1 294 063	03.09.2003
(11) 1 288 841	05.09.2003	(11) 1 291 521	05.09.2003	(11) 1 294 075	05.09.2003
(11) 1 288 858	05.09.2003	(11) 1 291 571	02.09.2003	(11) 1 294 137	05.09.2003
(11) 1 288 859	05.09.2003	(11) 1 291 599	08.09.2003	(11) 1 294 201	08.09.2003
(11) 1 288 860	05.09.2003	(11) 1 291 664	03.09.2003	(11) 1 294 202	08.09.2003

(11) <b>1 294 219</b>	03.09.2003	(11) <b>1 300 726</b>	08.09.2003	(11) <b>1 315 131</b>	02.09.2003
(11) <b>1 295 553</b>	06.09.2003	(11) <b>1 300 767</b>	09.09.2003	(11) <b>1 315 169</b>	05.09.2003
(11) <b>1 295 567</b>	04.09.2003	(11) <b>1 300 954</b>	09.09.2003	(11) <b>1 316 325</b>	02.09.2003
(11) <b>1 295 620</b>	02.09.2003	(11) <b>1 302 278</b>	08.09.2003	(11) <b>1 316 492</b>	09.09.2003
(11) <b>1 295 693</b>	09.09.2003	(11) <b>1 302 290</b>	03.09.2003	(11) <b>1 316 509</b>	03.09.2003
(11) <b>1 295 725</b>	05.09.2003	(11) <b>1 302 386</b>	02.09.2003	(11) <b>1 316 534</b>	04.09.2003
(11) <b>1 295 763</b>	05.09.2003	(11) <b>1 302 519</b>	03.09.2003	(11) <b>1 316 784</b>	08.09.2003
(11) <b>1 295 838</b>	04.09.2003	(11) <b>1 302 773</b>	05.09.2003	(11) <b>1 316 836</b>	03.09.2003
(11) <b>1 295 934</b>	03.09.2003	(11) <b>1 302 860</b>	30.08.2003	(11) <b>1 317 003</b>	09.09.2003
(11) <b>1 295 985</b>	02.09.2003	(11) <b>1 303 151</b>	08.09.2003	(11) <b>1 317 576</b>	25.03.2003
(11) <b>1 296 051</b>	09.09.2003	(11) <b>1 304 063</b>	09.09.2003	(11) <b>1 318 268</b>	03.09.2003
(11) <b>1 296 068</b>	05.09.2003	(11) <b>1 304 130</b>	03.09.2003	(11) <b>1 318 378</b>	08.09.2003
(11) <b>1 296 094</b>	03.09.2003	(11) <b>1 304 190</b>	08.09.2003	(11) <b>1 318 499</b>	04.09.2003
(11) <b>1 296 097</b>	02.09.2003	(11) <b>1 304 267</b>	02.09.2003	(11) <b>1 318 567</b>	08.09.2003
(11) <b>1 296 160</b>	04.09.2003	(11) <b>1 304 268</b>	02.09.2003	(11) <b>1 318 615</b>	05.09.2003
(11) <b>1 296 178</b>	08.09.2003	(11) <b>1 305 740</b>	03.09.2003	(11) <b>1 319 641</b>	05.09.2003
(11) <b>1 296 182</b>	08.09.2003	(11) <b>1 306 241</b>	04.09.2003	(11) <b>1 319 741</b>	05.09.2003
(11) <b>1 296 183</b>	08.09.2003	(11) <b>1 306 265</b>	05.09.2003	(11) <b>1 319 874</b>	09.09.2003
(11) <b>1 296 247</b>	04.09.2003	(11) <b>1 307 962</b>	08.09.2003	(11) <b>1 319 990</b>	03.09.2003
(11) <b>1 296 269</b>	04.09.2003	(11) <b>1 308 277</b>	04.09.2003	(11) <b>1 320 113</b>	09.09.2003
(11) <b>1 296 271</b>	04.09.2003	(11) <b>1 308 321</b>	05.09.2003	(11) <b>1 320 250</b>	02.09.2003
(11) <b>1 296 413</b>	08.09.2003	(11) <b>1 308 397</b>	05.09.2003	(11) <b>1 321 187</b>	09.09.2003
(11) <b>1 296 526</b>	04.09.2003	(11) <b>1 308 486</b>	04.09.2003	(11) <b>1 321 392</b>	02.09.2003
(11) <b>1 297 749</b>	04.09.2003	(11) <b>1 308 660</b>	09.09.2003	(11) <b>1 321 426</b>	03.09.2003
(11) <b>1 297 752</b>	04.09.2003	(11) <b>1 308 668</b>	06.09.2003	(11) <b>1 321 427</b>	03.09.2003
(11) <b>1 297 757</b>	04.09.2003	(11) <b>1 308 852</b>	09.09.2003	(11) <b>1 321 459</b>	02.09.2003
(11) <b>1 297 868</b>	02.09.2003	(11) <b>1 309 283</b>	08.09.2003	(11) <b>1 321 468</b>	08.09.2003
(11) <b>1 297 933</b>	08.09.2003	(11) <b>1 309 676</b>	08.09.2003	(11) <b>1 321 588</b>	05.09.2003
(11) <b>1 297 949</b>	04.09.2003	(11) <b>1 310 056</b>	08.09.2003	(11) <b>1 321 642</b>	09.09.2003
(11) <b>1 297 971</b>	09.09.2003	(11) <b>1 310 170</b>	08.09.2003	(11) <b>1 321 742</b>	02.09.2003
(11) <b>1 298 154</b>	02.09.2003	(11) <b>1 310 433</b>	08.09.2003	(11) <b>1 321 780</b>	05.09.2003
(11) <b>1 298 290</b>	04.09.2003	(11) <b>1 310 444</b>	05.09.2003	(11) <b>1 322 034</b>	05.09.2003
(11) <b>1 298 319</b>	02.09.2003	(11) <b>1 310 962</b>	03.09.2003	(11) <b>1 323 422</b>	09.09.2003
(11) <b>1 298 394</b>	09.09.2003	(11) <b>1 311 024</b>	08.09.2003	(11) <b>1 323 649</b>	02.09.2003
(11) <b>1 298 486</b>	03.09.2003	(11) <b>1 312 250</b>	02.09.2003	(11) <b>1 323 706</b>	02.09.2003
(11) <b>1 298 508</b>	08.09.2003	(11) <b>1 312 419</b>	09.09.2003	(11) <b>1 323 841</b>	04.09.2003
(11) <b>1 298 621</b>	04.09.2003	(11) <b>1 312 568</b>	05.09.2003	(11) <b>1 323 930</b>	05.09.2003
(11) <b>1 298 679</b>	04.09.2003	(11) <b>1 312 727</b>	08.09.2003	(11) <b>1 324 259</b>	05.09.2003
(11) <b>1 298 752</b>	04.09.2003	(11) <b>1 312 927</b>	04.09.2003	(11) <b>1 324 403</b>	02.09.2003
(11) <b>1 298 799</b>	02.09.2003	(11) <b>1 313 125</b>	04.09.2003	(11) <b>1 324 507</b>	09.09.2003
(11) <b>1 300 076</b>	05.09.2003	(11) <b>1 313 263</b>	03.09.2003	(11) <b>1 325 851</b>	05.09.2003
(11) <b>1 300 095</b>	09.09.2003	(11) <b>1 313 281</b>	02.09.2003	(11) <b>1 325 931</b>	04.09.2003
(11) <b>1 300 339</b>	03.09.2003	(11) <b>1 313 339</b>	03.09.2003	(11) <b>1 326 453</b>	02.09.2003
(11) <b>1 300 426</b>	08.09.2003	(11) <b>1 313 767</b>	08.09.2003	(11) <b>1 326 717</b>	08.09.2003
(11) <b>1 300 498</b>	03.09.2003	(11) <b>1 313 842</b>	07.07.2003	(11) <b>1 326 892</b>	02.09.2003
(11) <b>1 300 518</b>	08.09.2003	(11) <b>1 314 564</b>	04.09.2003	(11) <b>1 326 974</b>	08.09.2003
(11) <b>1 300 544</b>	03.09.2003	(11) <b>1 314 611</b>	04.09.2003	(11) <b>1 327 394</b>	04.09.2003
(11) <b>1 300 634</b>	04.09.2003	(11) <b>1 314 842</b>	02.09.2003	(11) <b>1 327 515</b>	05.09.2003

(11) <b>1 327 576</b>	02.09.2003	(11) <b>1 338 912</b>	05.09.2003	(11) <b>1 357 794</b>	15.07.2003
(11) <b>1 327 753</b>	08.09.2003	(11) <b>1 341 145</b>	02.09.2003	(11) <b>1 357 795</b>	26.08.2003
(11) <b>1 327 978</b>	04.09.2003	(11) <b>1 341 385</b>	09.09.2003	(11) <b>1 357 796</b>	23.07.2003
(11) <b>1 328 973</b>	08.09.2003	(11) <b>1 341 531</b>	08.09.2003	(11) <b>1 357 797</b>	18.08.2003
(11) <b>1 329 277</b>	03.09.2003	(11) <b>1 342 679</b>	08.09.2003	(11) <b>1 357 798</b>	17.07.2003
(11) <b>1 329 345</b>	09.09.2003	(11) <b>1 342 819</b>	02.09.2003	(11) <b>1 357 799</b>	26.08.2003
(11) <b>1 329 398</b>	05.09.2003	(11) <b>1 343 032</b>	09.09.2003	(11) <b>1 357 800</b>	15.07.2003
(11) <b>1 329 845</b>	03.09.2003	(11) <b>1 343 700</b>	02.06.2003	(11) <b>1 357 801</b>	15.07.2003
(11) <b>1 329 938</b>	03.09.2003	(11) <b>1 343 855</b>	27.06.2003	(11) <b>1 357 802</b>	23.07.2003
(11) <b>1 330 106</b>	08.09.2003	(11) <b>1 344 604</b>	06.09.2003	(11) <b>1 357 803</b>	26.08.2003
(11) <b>1 331 259</b>	03.09.2003	(11) <b>1 344 756</b>	04.09.2003	(11) <b>1 357 804</b>	21.07.2003
(11) <b>1 331 357</b>	02.09.2003	(11) <b>1 345 470</b>	06.09.2003	(11) <b>1 357 805</b>	08.08.2003
(11) <b>1 331 397</b>	04.09.2003	(11) <b>1 346 909</b>	02.09.2003	(11) <b>1 357 806</b>	14.08.2003
(11) <b>1 331 527</b>	09.09.2003	(11) <b>1 347 253</b>	03.09.2003	(11) <b>1 357 807</b>	30.06.2003
(11) <b>1 332 159</b>	07.05.2003	(11) <b>1 347 396</b>	08.09.2003	(11) <b>1 357 808</b>	26.06.2003
(11) <b>1 332 717</b>	08.09.2003	(11) <b>1 347 601</b>	05.09.2003	(11) <b>1 357 809</b>	17.07.2003
(11) <b>1 332 725</b>	08.09.2003	(11) <b>1 347 643</b>	03.09.2003	(11) <b>1 357 810</b>	07.07.2003
(11) <b>1 332 759</b>	04.09.2003	(11) <b>1 347 840</b>	21.03.2003	(11) <b>1 357 811</b>	18.08.2003
(11) <b>1 332 895</b>	02.09.2003	(11) <b>1 348 354</b>	09.09.2003	(11) <b>1 357 812</b>	27.08.2003
(11) <b>1 333 152</b>	04.09.2003	(11) <b>1 348 653</b>	09.09.2003	(11) <b>1 357 813</b>	10.06.2003
(11) <b>1 333 176</b>	04.09.2003	(11) <b>1 348 784</b>	09.09.2003	(11) <b>1 357 814</b>	29.08.2003
(11) <b>1 333 180</b>	02.09.2003	(11) <b>1 348 837</b>	04.09.2003	(11) <b>1 357 815</b>	22.08.2003
(11) <b>1 333 301</b>	08.09.2003	(11) <b>1 350 973</b>	02.09.2003	(11) <b>1 357 816</b>	18.06.2003
(11) <b>1 333 347</b>	02.09.2003	(11) <b>1 351 357</b>	05.09.2003	(11) <b>1 357 817</b>	15.05.2003
(11) <b>1 333 533</b>	04.09.2003	(11) <b>1 351 372</b>	06.09.2003	(11) <b>1 357 818</b>	28.07.2003
(11) <b>1 333 601</b>	05.09.2003	(11) <b>1 352 282</b>	22.12.2002	(11) <b>1 357 819</b>	25.08.2003
(11) <b>1 334 234</b>	17.01.2003	(11) <b>1 352 540</b>	28.05.2003	(11) <b>1 357 820</b>	30.07.2003
(11) <b>1 334 739</b>	09.09.2003	(11) <b>1 352 800</b>	03.09.2003	(11) <b>1 357 821</b>	07.08.2003
(11) <b>1 334 753</b>	05.09.2003	(11) <b>1 353 158</b>	03.09.2003	(11) <b>1 357 822</b>	01.09.2003
(11) <b>1 334 819</b>	03.09.2003	(11) <b>1 354 401</b>	12.08.2003	(11) <b>1 357 823</b>	04.07.2003
(11) <b>1 335 051</b>	05.09.2003	(11) <b>1 355 550</b>	21.08.2003	(11) <b>1 357 824</b>	04.08.2003
(11) <b>1 335 076</b>	06.09.2003	(11) <b>1 356 657</b>	29.07.2003	(11) <b>1 357 825</b>	01.09.2003
(11) <b>1 335 089</b>	05.09.2003	(11) <b>1 356 659</b>	29.07.2003	(11) <b>1 357 826</b>	12.08.2003
(11) <b>1 335 225</b>	09.09.2003	(11) <b>1 356 660</b>	29.07.2003	(11) <b>1 357 827</b>	01.09.2003
(11) <b>1 335 238</b>	03.09.2003	(11) <b>1 356 757</b>	05.09.2003	(11) <b>1 357 828</b>	29.07.2003
(11) <b>1 335 395</b>	03.09.2003	(11) <b>1 356 957</b>	03.09.2003	(11) <b>1 357 829</b>	06.12.2002
(11) <b>1 336 417</b>	08.09.2003	(11) <b>1 357 782</b>	25.07.2003	(11) <b>1 357 830</b>	17.07.2003
(11) <b>1 336 439</b>	06.09.2003	(11) <b>1 357 783</b>	01.09.2003	(11) <b>1 357 831</b>	27.08.2003
(11) <b>1 336 639</b>	02.09.2003	(11) <b>1 357 784</b>	22.08.2003	(11) <b>1 357 832</b>	04.06.2003
(11) <b>1 336 697</b>	03.09.2003	(11) <b>1 357 785</b>	22.08.2003	(11) <b>1 357 833</b>	23.06.2003
(11) <b>1 336 741</b>	02.09.2003	(11) <b>1 357 786</b>	16.07.2003	(11) <b>1 357 834</b>	30.06.2003
(11) <b>1 336 804</b>	02.09.2003	(11) <b>1 357 787</b>	21.06.2003	(11) <b>1 357 835</b>	08.08.2003
(11) <b>1 338 316</b>	02.09.2003	(11) <b>1 357 788</b>	26.06.2003	(11) <b>1 357 836</b>	26.08.2003
(11) <b>1 338 671</b>	02.09.2003	(11) <b>1 357 789</b>	08.08.2003	(11) <b>1 357 837</b>	01.09.2003
(11) <b>1 338 714</b>	03.09.2003	(11) <b>1 357 790</b>	24.07.2003	(11) <b>1 357 838</b>	09.07.2003
(11) <b>1 338 717</b>	02.09.2003	(11) <b>1 357 791</b>	24.07.2003	(11) <b>1 357 839</b>	29.07.2003
(11) <b>1 338 722</b>	06.09.2003	(11) <b>1 357 792</b>	01.09.2003	(11) <b>1 357 840</b>	04.07.2003
(11) <b>1 338 878</b>	02.09.2003	(11) <b>1 357 793</b>	26.08.2003	(11) <b>1 357 841</b>	28.07.2003

(11) <b>1 357 842</b>	06.08.2003	(11) <b>1 357 890</b>	26.08.2003	(11) <b>1 357 944</b>	29.08.2003
(11) <b>1 357 843</b>	01.08.2003	(11) <b>1 357 891</b>	26.08.2003	(11) <b>1 357 945</b>	14.08.2003
(11) <b>1 357 844</b>	22.07.2003	(11) <b>1 357 892</b>	01.08.2003	(11) <b>1 357 946</b>	12.08.2003
(11) <b>1 357 845</b>	04.08.2003	(11) <b>1 357 894</b>	04.08.2003	(11) <b>1 357 947</b>	07.08.2003
(11) <b>1 357 846</b>	21.07.2003	(11) <b>1 357 896</b>	01.09.2003	(11) <b>1 357 948</b>	26.06.2003
(11) <b>1 357 847</b>	26.08.2003	(11) <b>1 357 897</b>	27.06.2003	(11) <b>1 357 949</b>	18.07.2003
(11) <b>1 357 848</b>	31.07.2003	(11) <b>1 357 898</b>	14.07.2003	(11) <b>1 357 950</b>	20.06.2003
(11) <b>1 357 849</b>	03.06.2003	(11) <b>1 357 899</b>	28.07.2003	(11) <b>1 357 951</b>	08.07.2003
(11) <b>1 357 850</b>	30.06.2003	(11) <b>1 357 900</b>	01.09.2003	(11) <b>1 357 952</b>	29.08.2003
(11) <b>1 357 851</b>	27.08.2003	(11) <b>1 357 901</b>	26.08.2003	(11) <b>1 357 953</b>	17.07.2003
(11) <b>1 357 852</b>	19.08.2003	(11) <b>1 357 902</b>	18.07.2003	(11) <b>1 357 954</b>	13.08.2003
(11) <b>1 357 853</b>	04.08.2003	(11) <b>1 357 904</b>	08.04.2003	(11) <b>1 357 955</b>	29.07.2003
(11) <b>1 357 854</b>	08.11.2002	(11) <b>1 357 905</b>	08.08.2003	(11) <b>1 357 956</b>	29.07.2003
(11) <b>1 357 855</b>	01.09.2003	(11) <b>1 357 906</b>	09.05.2003	(11) <b>1 357 957</b>	21.08.2003
(11) <b>1 357 856</b>	23.07.2003	(11) <b>1 357 907</b>	14.03.2003	(11) <b>1 357 958</b>	15.01.2003
(11) <b>1 357 857</b>	24.06.2003	(11) <b>1 357 908</b>	01.09.2003	(11) <b>1 357 959</b>	21.08.2003
(11) <b>1 357 858</b>	06.08.2003	(11) <b>1 357 909</b>	14.07.2003	(11) <b>1 357 960</b>	05.08.2003
(11) <b>1 357 859</b>	29.08.2003	(11) <b>1 357 910</b>	26.08.2003	(11) <b>1 357 961</b>	05.08.2003
(11) <b>1 357 860</b>	28.08.2003	(11) <b>1 357 911</b>	07.08.2003	(11) <b>1 357 962</b>	21.07.2003
(11) <b>1 357 861</b>	23.07.2003	(11) <b>1 357 912</b>	18.08.2003	(11) <b>1 357 963</b>	18.07.2003
(11) <b>1 357 862</b>	17.07.2003	(11) <b>1 357 913</b>	25.07.2003	(11) <b>1 357 964</b>	14.08.2003
(11) <b>1 357 863</b>	29.07.2003	(11) <b>1 357 914</b>	01.09.2003	(11) <b>1 357 965</b>	15.07.2003
(11) <b>1 357 864</b>	15.08.2003	(11) <b>1 357 915</b>	28.06.2003	(11) <b>1 357 966</b>	15.07.2003
(11) <b>1 357 865</b>	17.02.2003	(11) <b>1 357 916</b>	04.04.2003	(11) <b>1 357 967</b>	29.08.2003
(11) <b>1 357 866</b>	01.09.2003	(11) <b>1 357 918</b>	04.08.2003	(11) <b>1 357 968</b>	28.07.2003
(11) <b>1 357 867</b>	31.07.2003	(11) <b>1 357 919</b>	04.08.2003	(11) <b>1 357 969</b>	09.08.2003
(11) <b>1 357 868</b>	29.08.2003	(11) <b>1 357 920</b>	08.08.2003	(11) <b>1 357 970</b>	04.08.2003
(11) <b>1 357 869</b>	16.07.2003	(11) <b>1 357 921</b>	30.07.2003	(11) <b>1 357 971</b>	31.07.2003
(11) <b>1 357 870</b>	11.06.2003	(11) <b>1 357 922</b>	23.07.2003	(11) <b>1 357 972</b>	08.08.2003
(11) <b>1 357 871</b>	03.07.2003	(11) <b>1 357 923</b>	08.08.2003	(11) <b>1 357 973</b>	08.08.2003
(11) <b>1 357 872</b>	05.08.2003	(11) <b>1 357 924</b>	31.03.2003	(11) <b>1 357 974</b>	25.06.2003
(11) <b>1 357 873</b>	28.06.2003	(11) <b>1 357 925</b>	11.07.2003	(11) <b>1 357 975</b>	01.09.2003
(11) <b>1 357 874</b>	21.05.2003	(11) <b>1 357 926</b>	07.08.2003	(11) <b>1 357 977</b>	01.04.2003
(11) <b>1 357 875</b>	21.05.2003	(11) <b>1 357 927</b>	01.09.2003	(11) <b>1 357 978</b>	13.05.2003
(11) <b>1 357 876</b>	23.06.2003	(11) <b>1 357 928</b>	13.06.2003	(11) <b>1 357 979</b>	04.08.2003
(11) <b>1 357 877</b>	10.06.2003	(11) <b>1 357 929</b>	13.01.2003	(11) <b>1 357 980</b>	29.08.2003
(11) <b>1 357 878</b>	28.05.2003	(11) <b>1 357 930</b>	05.07.2003	(11) <b>1 357 981</b>	28.08.2003
(11) <b>1 357 879</b>	31.07.2003	(11) <b>1 357 931</b>	07.08.2003	(11) <b>1 357 982</b>	09.07.2003
(11) <b>1 357 880</b>	04.06.2003	(11) <b>1 357 932</b>	01.09.2003	(11) <b>1 357 983</b>	29.07.2003
(11) <b>1 357 881</b>	11.07.2003	(11) <b>1 357 934</b>	28.06.2003	(11) <b>1 357 984</b>	29.04.2003
(11) <b>1 357 882</b>	18.07.2003	(11) <b>1 357 935</b>	29.11.2002	(11) <b>1 357 985</b>	18.07.2003
(11) <b>1 357 883</b>	04.06.2003	(11) <b>1 357 936</b>	09.07.2003	(11) <b>1 357 986</b>	14.05.2003
(11) <b>1 357 884</b>	26.08.2003	(11) <b>1 357 937</b>	18.07.2003	(11) <b>1 357 987</b>	28.07.2003
(11) <b>1 357 885</b>	26.08.2003	(11) <b>1 357 938</b>	05.08.2003	(11) <b>1 357 988</b>	19.05.2003
(11) <b>1 357 886</b>	26.08.2003	(11) <b>1 357 940</b>	05.08.2003	(11) <b>1 357 989</b>	06.08.2003
(11) <b>1 357 887</b>	26.08.2003	(11) <b>1 357 941</b>	08.08.2003	(11) <b>1 357 990</b>	03.07.2003
(11) <b>1 357 888</b>	20.09.2002	(11) <b>1 357 942</b>	01.09.2003	(11) <b>1 357 991</b>	22.07.2003
(11) <b>1 357 889</b>	18.07.2003	(11) <b>1 357 943</b>	01.09.2003	(11) <b>1 357 992</b>	26.08.2003



(11) <b>1 357 993</b>	01.09.2003	(11) <b>1 358 043</b>	30.05.2003	(11) <b>1 358 093</b>	27.08.2003
(11) <b>1 357 994</b>	26.05.2003	(11) <b>1 358 045</b>	26.08.2003	(11) <b>1 358 094</b>	20.08.2002
(11) <b>1 357 995</b>	30.06.2003	(11) <b>1 358 046</b>	01.09.2003	(11) <b>1 358 095</b>	10.07.2003
(11) <b>1 357 996</b>	05.06.2003	(11) <b>1 358 047</b>	06.08.2003	(11) <b>1 358 096</b>	08.08.2003
(11) <b>1 357 998</b>	08.11.2002	(11) <b>1 358 048</b>	04.07.2003	(11) <b>1 358 097</b>	26.08.2003
(11) <b>1 357 999</b>	26.08.2003	(11) <b>1 358 049</b>	06.08.2003	(11) <b>1 358 098</b>	04.08.2003
(11) <b>1 358 000</b>	15.07.2003	(11) <b>1 358 050</b>	22.07.2003	(11) <b>1 358 099</b>	27.08.2003
(11) <b>1 358 001</b>	09.07.2003	(11) <b>1 358 051</b>	12.06.2003	(11) <b>1 358 100</b>	11.07.2003
(11) <b>1 358 002</b>	26.08.2003	(11) <b>1 358 052</b>	26.08.2003	(11) <b>1 358 101</b>	25.08.2003
(11) <b>1 358 003</b>	26.08.2003	(11) <b>1 358 053</b>	01.07.2003	(11) <b>1 358 102</b>	30.07.2003
(11) <b>1 358 004</b>	18.07.2003	(11) <b>1 358 054</b>	03.07.2003	(11) <b>1 358 103</b>	28.08.2003
(11) <b>1 358 005</b>	04.07.2003	(11) <b>1 358 055</b>	12.06.2003	(11) <b>1 358 104</b>	25.07.2003
(11) <b>1 358 006</b>	27.08.2003	(11) <b>1 358 056</b>	22.07.2003	(11) <b>1 358 105</b>	01.08.2003
(11) <b>1 358 007</b>	25.07.2003	(11) <b>1 358 057</b>	01.09.2003	(11) <b>1 358 106</b>	28.08.2003
(11) <b>1 358 008</b>	18.08.2003	(11) <b>1 358 059</b>	28.07.2003	(11) <b>1 358 107</b>	18.07.2003
(11) <b>1 358 010</b>	08.08.2003	(11) <b>1 358 060</b>	03.07.2003	(11) <b>1 358 108</b>	15.07.2003
(11) <b>1 358 011</b>	23.07.2003	(11) <b>1 358 061</b>	17.06.2003	(11) <b>1 358 109</b>	11.07.2003
(11) <b>1 358 012</b>	29.07.2003	(11) <b>1 358 062</b>	17.06.2003	(11) <b>1 358 110</b>	20.06.2003
(11) <b>1 358 013</b>	11.09.2002	(11) <b>1 358 063</b>	22.07.2003	(11) <b>1 358 111</b>	21.07.2003
(11) <b>1 358 014</b>	28.08.2003	(11) <b>1 358 064</b>	30.07.2003	(11) <b>1 358 112</b>	24.03.2003
(11) <b>1 358 015</b>	03.07.2003	(11) <b>1 358 065</b>	11.08.2003	(11) <b>1 358 113</b>	25.08.2003
(11) <b>1 358 016</b>	01.09.2003	(11) <b>1 358 066</b>	18.06.2003	(11) <b>1 358 114</b>	23.07.2003
(11) <b>1 358 017</b>	29.08.2003	(11) <b>1 358 067</b>	19.03.2003	(11) <b>1 358 115</b>	28.08.2003
(11) <b>1 358 018</b>	02.07.2003	(11) <b>1 358 068</b>	14.08.2003	(11) <b>1 358 116</b>	09.08.2003
(11) <b>1 358 019</b>	26.08.2003	(11) <b>1 358 069</b>	16.06.2003	(11) <b>1 358 117</b>	18.07.2003
(11) <b>1 358 020</b>	12.05.2003	(11) <b>1 358 070</b>	14.07.2003	(11) <b>1 358 118</b>	16.07.2003
(11) <b>1 358 021</b>	03.02.2003	(11) <b>1 358 071</b>	19.09.2002	(11) <b>1 358 119</b>	20.06.2003
(11) <b>1 358 022</b>	04.08.2003	(11) <b>1 358 072</b>	04.07.2003	(11) <b>1 358 120</b>	26.08.2003
(11) <b>1 358 023</b>	08.07.2003	(11) <b>1 358 073</b>	05.07.2003	(11) <b>1 358 121</b>	19.08.2003
(11) <b>1 358 024</b>	05.06.2003	(11) <b>1 358 074</b>	08.08.2003	(11) <b>1 358 122</b>	28.08.2003
(11) <b>1 358 025</b>	25.11.2002	(11) <b>1 358 075</b>	16.08.2003	(11) <b>1 358 123</b>	20.08.2003
(11) <b>1 358 026</b>	15.03.2003	(11) <b>1 358 076</b>	24.05.2003	(11) <b>1 358 124</b>	26.03.2001
(11) <b>1 358 027</b>	21.06.2003	(11) <b>1 358 077</b>	29.08.2003	(11) <b>1 358 125</b>	15.07.2003
(11) <b>1 358 028</b>	09.07.2003	(11) <b>1 358 078</b>	25.06.2003	(11) <b>1 358 126</b>	03.07.2003
(11) <b>1 358 029</b>	30.06.2003	(11) <b>1 358 079</b>	29.08.2003	(11) <b>1 358 127</b>	17.07.2003
(11) <b>1 358 030</b>	09.07.2003	(11) <b>1 358 080</b>	26.08.2003	(11) <b>1 358 128</b>	03.07.2003
(11) <b>1 358 031</b>	17.07.2003	(11) <b>1 358 081</b>	10.07.2003	(11) <b>1 358 129</b>	17.07.2003
(11) <b>1 358 032</b>	27.08.2002	(11) <b>1 358 082</b>	07.08.2003	(11) <b>1 358 130</b>	25.06.2003
(11) <b>1 358 033</b>	10.07.2003	(11) <b>1 358 083</b>	21.07.2003	(11) <b>1 358 131</b>	10.07.2003
(11) <b>1 358 034</b>	24.06.2003	(11) <b>1 358 084</b>	01.07.2003	(11) <b>1 358 132</b>	10.06.2003
(11) <b>1 358 035</b>	10.03.2003	(11) <b>1 358 085</b>	11.06.2003	(11) <b>1 358 133</b>	22.07.2003
(11) <b>1 358 036</b>	27.06.2003	(11) <b>1 358 086</b>	18.08.2003	(11) <b>1 358 134</b>	29.07.2003
(11) <b>1 358 037</b>	28.08.2003	(11) <b>1 358 087</b>	13.09.2002	(11) <b>1 358 135</b>	16.06.2003
(11) <b>1 358 038</b>	28.08.2003	(11) <b>1 358 088</b>	27.07.2003	(11) <b>1 358 136</b>	18.09.2002
(11) <b>1 358 039</b>	13.05.2003	(11) <b>1 358 089</b>	10.07.2003	(11) <b>1 358 137</b>	07.10.2002
(11) <b>1 358 040</b>	07.07.2003	(11) <b>1 358 090</b>	11.08.2003	(11) <b>1 358 138</b>	07.08.2003
(11) <b>1 358 041</b>	18.07.2003	(11) <b>1 358 091</b>	11.08.2003	(11) <b>1 358 139</b>	26.08.2003
(11) <b>1 358 042</b>	31.07.2003	(11) <b>1 358 092</b>	11.08.2003	(11) <b>1 358 140</b>	03.07.2003

(11) 1 358 141	08.08.2003	(11) 1 358 190	17.07.2003	(11) 1 358 239	12.06.2003
(11) 1 358 142	21.07.2003	(11) 1 358 191	25.08.2003	(11) 1 358 240	07.08.2002
(11) 1 358 144	15.05.2003	(11) 1 358 192	31.07.2003	(11) 1 358 241	20.06.2003
(11) 1 358 145	18.07.2003	(11) 1 358 193	10.07.2003	(11) 1 358 242	17.07.2003
(11) 1 358 146	13.08.2003	(11) 1 358 194	26.08.2003	(11) 1 358 243	21.07.2003
(11) 1 358 147	01.08.2003	(11) 1 358 195	05.03.2003	(11) 1 358 244	15.05.2003
(11) 1 358 148	17.07.2003	(11) 1 358 197	03.06.2003	(11) 1 358 245	21.05.2003
(11) 1 358 149	01.09.2003	(11) 1 358 198	23.07.2003	(11) 1 358 246	12.08.2003
(11) 1 358 150	24.07.2003	(11) 1 358 199	10.06.2003	(11) 1 358 247	12.08.2003
(11) 1 358 151	31.03.2003	(11) 1 358 200	04.04.2003	(11) 1 358 248	11.08.2003
(11) 1 358 152	17.07.2003	(11) 1 358 201	11.07.2003	(11) 1 358 249	14.07.2003
(11) 1 358 153	01.09.2003	(11) 1 358 202	05.09.2002	(11) 1 358 250	02.06.2003
(11) 1 358 154	15.05.2002	(11) 1 358 203	08.08.2003	(11) 1 358 251	24.06.2003
(11) 1 358 155	23.07.2003	(11) 1 358 204	26.08.2003	(11) 1 358 252	26.03.2003
(11) 1 358 156	18.07.2003	(11) 1 358 205	12.05.2003	(11) 1 358 253	18.07.2003
(11) 1 358 157	22.07.2003	(11) 1 358 206	20.03.2003	(11) 1 358 254	01.08.2003
(11) 1 358 158	21.06.2003	(11) 1 358 207	12.06.2003	(11) 1 358 255	18.07.2003
(11) 1 358 159	13.08.2002	(11) 1 358 208	25.06.2003	(11) 1 358 256	03.06.2003
(11) 1 358 160	27.08.2003	(11) 1 358 209	01.08.2003	(11) 1 358 257	11.06.2003
(11) 1 358 161	10.07.2003	(11) 1 358 210	24.07.2003	(11) 1 358 258	29.07.2003
(11) 1 358 162	21.07.2003	(11) 1 358 211	29.08.2003	(11) 1 358 259	15.07.2003
(11) 1 358 163	25.08.2003	(11) 1 358 212	11.06.2003	(11) 1 358 260	18.06.2003
(11) 1 358 164	18.08.2003	(11) 1 358 213	04.07.2003	(11) 1 358 261	06.06.2003
(11) 1 358 165	29.08.2003	(11) 1 358 214	09.01.2003	(11) 1 358 262	27.06.2003
(11) 1 358 166	16.06.2003	(11) 1 358 215	15.07.2003	(11) 1 358 263	10.04.2003
(11) 1 358 167	06.06.2003	(11) 1 358 216	26.06.2003	(11) 1 358 264	25.06.2003
(11) 1 358 168	27.08.2003	(11) 1 358 217	20.05.2003	(11) 1 358 265	09.05.2003
(11) 1 358 169	22.08.2003	(11) 1 358 218	02.07.2003	(11) 1 358 266	15.05.2003
(11) 1 358 170	26.08.2003	(11) 1 358 219	23.06.2003	(11) 1 358 267	26.08.2003
(11) 1 358 171	26.08.2003	(11) 1 358 220	09.07.2003	(11) 1 358 268	06.08.2003
(11) 1 358 172	25.07.2003	(11) 1 358 221	11.07.2003	(11) 1 358 269	17.07.2003
(11) 1 358 173	08.08.2003	(11) 1 358 222	18.06.2003	(11) 1 358 270	01.07.2003
(11) 1 358 174	18.08.2003	(11) 1 358 223	18.07.2003	(11) 1 358 271	21.07.2003
(11) 1 358 175	25.07.2003	(11) 1 358 224	29.07.2003	(11) 1 358 273	10.06.2003
(11) 1 358 176	18.08.2003	(11) 1 358 225	21.07.2003	(11) 1 358 274	16.06.2003
(11) 1 358 177	13.05.2003	(11) 1 358 226	04.07.2003	(11) 1 358 275	14.05.2003
(11) 1 358 178	29.08.2003	(11) 1 358 227	26.06.2003	(11) 1 358 276	02.07.2003
(11) 1 358 179	01.09.2003	(11) 1 358 228	21.07.2003	(11) 1 358 277	24.06.2003
(11) 1 358 180	25.08.2003	(11) 1 358 229	13.06.2003	(11) 1 358 278	04.04.2003
(11) 1 358 181	21.07.2003	(11) 1 358 230	01.07.2003	(11) 1 358 279	18.02.2003
(11) 1 358 182	01.09.2003	(11) 1 358 231	24.06.2003	(11) 1 358 280	20.06.2003
(11) 1 358 183	16.06.2003	(11) 1 358 232	02.08.2002	(11) 1 358 281	04.06.2003
(11) 1 358 184	11.07.2003	(11) 1 358 233	11.06.2003	(11) 1 358 282	15.07.2003
(11) 1 358 185	08.10.2002	(11) 1 358 234	24.06.2003	(11) 1 358 283	08.08.2003
(11) 1 358 186	31.07.2003	(11) 1 358 235	10.06.2003	(11) 1 358 284	28.04.2003
(11) 1 358 187	23.07.2003	(11) 1 358 236	28.04.2003	(11) 1 358 285	06.08.2003
(11) 1 358 188	13.06.2003	(11) 1 358 237	07.05.2003	(11) 1 358 286	05.08.2003
(11) 1 358 189	14.05.2003	(11) 1 358 238	19.05.2003	(11) 1 358 287	21.07.2003

(11) <b>1 358 288</b>	11.06.2003	(11) <b>1 358 337</b>	01.07.2003	(11) <b>1 358 386</b>	09.07.2003
(11) <b>1 358 289</b>	12.08.2003	(11) <b>1 358 338</b>	27.08.2003	(11) <b>1 358 387</b>	12.06.2003
(11) <b>1 358 290</b>	25.08.2003	(11) <b>1 358 339</b>	20.02.2003	(11) <b>1 358 388</b>	10.06.2003
(11) <b>1 358 291</b>	05.08.2003	(11) <b>1 358 340</b>	29.08.2003	(11) <b>1 358 389</b>	27.06.2003
(11) <b>1 358 292</b>	31.07.2003	(11) <b>1 358 341</b>	04.08.2003	(11) <b>1 358 390</b>	19.08.2003
(11) <b>1 358 293</b>	23.07.2003	(11) <b>1 358 342</b>	04.07.2003	(11) <b>1 358 391</b>	11.08.2003
(11) <b>1 358 294</b>	24.03.2003	(11) <b>1 358 343</b>	01.07.2003	(11) <b>1 358 392</b>	03.02.2003
(11) <b>1 358 295</b>	23.07.2003	(11) <b>1 358 344</b>	08.08.2003	(11) <b>1 358 393</b>	20.09.2002
(11) <b>1 358 296</b>	06.05.2003	(11) <b>1 358 345</b>	02.09.2003	(11) <b>1 358 394</b>	04.08.2003
(11) <b>1 358 297</b>	20.08.2003	(11) <b>1 358 346</b>	19.09.2002	(11) <b>1 358 395</b>	23.07.2003
(11) <b>1 358 298</b>	25.07.2003	(11) <b>1 358 347</b>	18.10.2002	(11) <b>1 358 396</b>	05.06.2003
(11) <b>1 358 299</b>	07.08.2003	(11) <b>1 358 349</b>	30.11.2002	(11) <b>1 358 397</b>	28.08.2002
(11) <b>1 358 300</b>	28.07.2003	(11) <b>1 358 350</b>	20.03.2003	(11) <b>1 358 398</b>	16.07.2003
(11) <b>1 358 301</b>	07.07.2003	(11) <b>1 358 351</b>	10.01.2003	(11) <b>1 358 399</b>	23.07.2003
(11) <b>1 358 302</b>	01.08.2003	(11) <b>1 358 352</b>	14.05.2003	(11) <b>1 358 400</b>	27.06.2003
(11) <b>1 358 303</b>	01.08.2003	(11) <b>1 358 353</b>	23.07.2003	(11) <b>1 358 401</b>	28.07.2003
(11) <b>1 358 304</b>	04.07.2003	(11) <b>1 358 354</b>	12.06.2003	(11) <b>1 358 402</b>	01.09.2003
(11) <b>1 358 305</b>	24.07.2003	(11) <b>1 358 355</b>	01.09.2003	(11) <b>1 358 403</b>	22.07.2003
(11) <b>1 358 306</b>	02.09.2003	(11) <b>1 358 356</b>	06.08.2003	(11) <b>1 358 404</b>	01.09.2003
(11) <b>1 358 307</b>	21.06.2003	(11) <b>1 358 357</b>	08.08.2003	(11) <b>1 358 406</b>	10.06.2003
(11) <b>1 358 308</b>	01.07.2003	(11) <b>1 358 358</b>	01.08.2003	(11) <b>1 358 407</b>	08.08.2003
(11) <b>1 358 309</b>	25.06.2003	(11) <b>1 358 359</b>	21.03.2003	(11) <b>1 358 408</b>	01.08.2003
(11) <b>1 358 310</b>	28.07.2003	(11) <b>1 358 360</b>	17.06.2003	(11) <b>1 358 409</b>	23.07.2003
(11) <b>1 358 311</b>	14.07.2003	(11) <b>1 358 361</b>	04.11.2002	(11) <b>1 358 410</b>	31.07.2003
(11) <b>1 358 312</b>	14.07.2003	(11) <b>1 358 362</b>	18.03.2003	(11) <b>1 358 411</b>	11.07.2003
(11) <b>1 358 313</b>	19.08.2003	(11) <b>1 358 363</b>	11.07.2003	(11) <b>1 358 412</b>	30.07.2002
(11) <b>1 358 314</b>	18.06.2003	(11) <b>1 358 364</b>	24.05.2003	(11) <b>1 358 413</b>	01.09.2003
(11) <b>1 358 315</b>	11.08.2003	(11) <b>1 358 365</b>	14.12.2002	(11) <b>1 358 414</b>	01.09.2003
(11) <b>1 358 316</b>	27.08.2003	(11) <b>1 358 366</b>	30.07.2003	(11) <b>1 358 415</b>	01.09.2003
(11) <b>1 358 317</b>	08.08.2003	(11) <b>1 358 367</b>	18.06.2003	(11) <b>1 358 416</b>	21.07.2003
(11) <b>1 358 318</b>	25.07.2003	(11) <b>1 358 368</b>	23.06.2003	(11) <b>1 358 417</b>	20.06.2003
(11) <b>1 358 319</b>	22.03.2003	(11) <b>1 358 369</b>	17.07.2003	(11) <b>1 358 418</b>	14.08.2003
(11) <b>1 358 320</b>	02.07.2003	(11) <b>1 358 370</b>	08.08.2003	(11) <b>1 358 419</b>	14.08.2003
(11) <b>1 358 321</b>	19.08.2003	(11) <b>1 358 371</b>	14.07.2003	(11) <b>1 358 420</b>	24.07.2003
(11) <b>1 358 322</b>	27.08.2003	(11) <b>1 358 372</b>	10.03.2003	(11) <b>1 358 421</b>	25.07.2003
(11) <b>1 358 323</b>	17.12.2002	(11) <b>1 358 373</b>	22.05.2003	(11) <b>1 358 422</b>	07.06.2003
(11) <b>1 358 324</b>	24.04.2003	(11) <b>1 358 374</b>	21.07.2003	(11) <b>1 358 423</b>	26.08.2003
(11) <b>1 358 325</b>	30.06.2003	(11) <b>1 358 375</b>	10.06.2003	(11) <b>1 358 424</b>	26.08.2003
(11) <b>1 358 326</b>	18.08.2003	(11) <b>1 358 376</b>	13.08.2003	(11) <b>1 358 425</b>	18.03.2003
(11) <b>1 358 327</b>	13.08.2003	(11) <b>1 358 377</b>	21.07.2003	(11) <b>1 358 426</b>	07.08.2003
(11) <b>1 358 328</b>	08.09.2003	(11) <b>1 358 378</b>	11.08.2003	(11) <b>1 358 427</b>	06.08.2003
(11) <b>1 358 329</b>	13.08.2003	(11) <b>1 358 379</b>	15.07.2003	(11) <b>1 358 428</b>	31.07.2003
(11) <b>1 358 330</b>	20.08.2003	(11) <b>1 358 380</b>	01.09.2003	(11) <b>1 358 429</b>	26.08.2003
(11) <b>1 358 331</b>	26.08.2003	(11) <b>1 358 381</b>	01.09.2003	(11) <b>1 358 430</b>	06.08.2003
(11) <b>1 358 333</b>	21.02.2003	(11) <b>1 358 382</b>	29.08.2003	(11) <b>1 358 431</b>	11.08.2003
(11) <b>1 358 334</b>	15.05.2003	(11) <b>1 358 383</b>	30.07.2003	(11) <b>1 358 432</b>	20.08.2003
(11) <b>1 358 335</b>	14.08.2003	(11) <b>1 358 384</b>	13.06.2003	(11) <b>1 358 433</b>	01.09.2003
(11) <b>1 358 336</b>	07.12.2002	(11) <b>1 358 385</b>	25.06.2003	(11) <b>1 358 434</b>	29.08.2003

(11) <b>1 358 435</b>	21.07.2003	(11) <b>1 358 484</b>	30.05.2003	(11) <b>1 358 535</b>	27.08.2003
(11) <b>1 358 436</b>	01.09.2003	(11) <b>1 358 485</b>	11.04.2003	(11) <b>1 358 536</b>	16.08.2003
(11) <b>1 358 437</b>	25.07.2003	(11) <b>1 358 486</b>	29.08.2003	(11) <b>1 358 537</b>	22.11.2002
(11) <b>1 358 438</b>	23.07.2003	(11) <b>1 358 487</b>	20.08.2003	(11) <b>1 358 538</b>	29.08.2003
(11) <b>1 358 439</b>	15.07.2003	(11) <b>1 358 488</b>	31.07.2003	(11) <b>1 358 540</b>	26.07.2003
(11) <b>1 358 440</b>	01.09.2003	(11) <b>1 358 489</b>	01.08.2003	(11) <b>1 358 541</b>	06.08.2003
(11) <b>1 358 441</b>	07.08.2003	(11) <b>1 358 490</b>	18.07.2003	(11) <b>1 358 542</b>	18.06.2003
(11) <b>1 358 442</b>	29.07.2003	(11) <b>1 358 492</b>	16.07.2003	(11) <b>1 358 543</b>	22.08.2003
(11) <b>1 358 443</b>	18.08.2003	(11) <b>1 358 493</b>	02.07.2003	(11) <b>1 358 544</b>	03.12.2002
(11) <b>1 358 444</b>	01.09.2003	(11) <b>1 358 494</b>	16.07.2003	(11) <b>1 358 545</b>	08.02.2003
(11) <b>1 358 446</b>	21.07.2003	(11) <b>1 358 495</b>	29.08.2003	(11) <b>1 358 546</b>	14.03.2003
(11) <b>1 358 447</b>	28.07.2003	(11) <b>1 358 496</b>	02.09.2003	(11) <b>1 358 547</b>	25.06.2003
(11) <b>1 358 448</b>	01.09.2003	(11) <b>1 358 497</b>	11.07.2003	(11) <b>1 358 548</b>	20.06.2003
(11) <b>1 358 449</b>	28.08.2003	(11) <b>1 358 498</b>	14.08.2003	(11) <b>1 358 549</b>	04.07.2003
(11) <b>1 358 450</b>	22.07.2003	(11) <b>1 358 499</b>	15.07.2003	(11) <b>1 358 550</b>	01.09.2003
(11) <b>1 358 451</b>	07.08.2003	(11) <b>1 358 500</b>	15.07.2003	(11) <b>1 358 551</b>	01.09.2003
(11) <b>1 358 452</b>	18.07.2003	(11) <b>1 358 501</b>	22.07.2003	(11) <b>1 358 552</b>	10.01.2003
(11) <b>1 358 453</b>	22.10.2002	(11) <b>1 358 502</b>	01.09.2003	(11) <b>1 358 553</b>	29.07.2003
(11) <b>1 358 454</b>	03.06.2003	(11) <b>1 358 503</b>	09.12.2002	(11) <b>1 358 554</b>	04.06.2003
(11) <b>1 358 455</b>	25.07.2003	(11) <b>1 358 504</b>	30.07.2003	(11) <b>1 358 555</b>	25.07.2003
(11) <b>1 358 456</b>	04.06.2003	(11) <b>1 358 505</b>	19.07.2003	(11) <b>1 358 556</b>	09.05.2003
(11) <b>1 358 457</b>	15.07.2003	(11) <b>1 358 506</b>	01.09.2003	(11) <b>1 358 557</b>	29.07.2003
(11) <b>1 358 458</b>	29.04.2003	(11) <b>1 358 507</b>	26.08.2003	(11) <b>1 358 558</b>	25.06.2003
(11) <b>1 358 459</b>	17.02.2003	(11) <b>1 358 508</b>	18.08.2003	(11) <b>1 358 559</b>	29.07.2003
(11) <b>1 358 460</b>	06.08.2003	(11) <b>1 358 509</b>	20.08.2003	(11) <b>1 358 560</b>	20.08.2003
(11) <b>1 358 461</b>	04.08.2003	(11) <b>1 358 510</b>	04.06.2003	(11) <b>1 358 561</b>	04.07.2003
(11) <b>1 358 462</b>	19.07.2003	(11) <b>1 358 511</b>	04.07.2003	(11) <b>1 358 562</b>	04.07.2003
(11) <b>1 358 463</b>	01.09.2003	(11) <b>1 358 512</b>	25.07.2003	(11) <b>1 358 563</b>	04.07.2003
(11) <b>1 358 464</b>	30.08.2003	(11) <b>1 358 513</b>	16.07.2003	(11) <b>1 358 564</b>	25.07.2003
(11) <b>1 358 465</b>	30.07.2003	(11) <b>1 358 514</b>	01.08.2003	(11) <b>1 358 565</b>	19.02.2003
(11) <b>1 358 466</b>	15.07.2003	(11) <b>1 358 515</b>	21.03.2003	(11) <b>1 358 566</b>	28.07.2003
(11) <b>1 358 467</b>	01.09.2003	(11) <b>1 358 517</b>	04.08.2003	(11) <b>1 358 567</b>	06.08.2003
(11) <b>1 358 468</b>	04.08.2003	(11) <b>1 358 518</b>	29.08.2003	(11) <b>1 358 568</b>	31.07.2003
(11) <b>1 358 469</b>	03.07.2003	(11) <b>1 358 519</b>	29.01.2003	(11) <b>1 358 569</b>	04.07.2003
(11) <b>1 358 470</b>	22.07.2003	(11) <b>1 358 520</b>	21.07.2003	(11) <b>1 358 570</b>	29.07.2003
(11) <b>1 358 471</b>	25.08.2003	(11) <b>1 358 521</b>	09.07.2003	(11) <b>1 358 571</b>	27.06.2003
(11) <b>1 358 472</b>	04.07.2003	(11) <b>1 358 522</b>	23.06.2003	(11) <b>1 358 572</b>	22.07.2003
(11) <b>1 358 473</b>	04.08.2003	(11) <b>1 358 523</b>	24.07.2003	(11) <b>1 358 573</b>	06.08.2003
(11) <b>1 358 474</b>	11.08.2003	(11) <b>1 358 524</b>	01.09.2003	(11) <b>1 358 574</b>	04.07.2003
(11) <b>1 358 475</b>	31.07.2003	(11) <b>1 358 525</b>	10.10.2002	(11) <b>1 358 575</b>	22.01.2002
(11) <b>1 358 476</b>	21.08.2003	(11) <b>1 358 526</b>	14.01.2003	(11) <b>1 358 576</b>	14.04.2003
(11) <b>1 358 477</b>	13.06.2003	(11) <b>1 358 527</b>	05.02.2003	(11) <b>1 358 577</b>	24.02.2003
(11) <b>1 358 478</b>	27.06.2003	(11) <b>1 358 529</b>	22.07.2003	(11) <b>1 358 578</b>	06.05.2003
(11) <b>1 358 479</b>	25.03.2003	(11) <b>1 358 530</b>	07.05.2003	(11) <b>1 358 579</b>	21.03.2003
(11) <b>1 358 480</b>	26.08.2003	(11) <b>1 358 531</b>	14.05.2003	(11) <b>1 358 580</b>	04.07.2003
(11) <b>1 358 481</b>	16.09.2002	(11) <b>1 358 532</b>	28.07.2003	(11) <b>1 358 582</b>	18.07.2003
(11) <b>1 358 482</b>	06.08.2003	(11) <b>1 358 533</b>	01.08.2003	(11) <b>1 358 583</b>	25.07.2003
(11) <b>1 358 483</b>	01.09.2003	(11) <b>1 358 534</b>	22.02.2003	(11) <b>1 358 584</b>	20.08.2003

(11) <b>1 358 585</b>	14.08.2003	(11) <b>1 358 635</b>	17.07.2003	(11) <b>1 358 684</b>	17.07.2003
(11) <b>1 358 586</b>	26.08.2003	(11) <b>1 358 636</b>	07.07.2003	(11) <b>1 358 685</b>	28.07.2003
(11) <b>1 358 587</b>	24.07.2003	(11) <b>1 358 637</b>	30.07.2002	(11) <b>1 358 686</b>	28.07.2003
(11) <b>1 358 588</b>	31.05.2002	(11) <b>1 358 638</b>	30.06.2003	(11) <b>1 358 687</b>	14.04.2003
(11) <b>1 358 590</b>	23.07.2003	(11) <b>1 358 639</b>	13.06.2003	(11) <b>1 358 688</b>	10.04.2003
(11) <b>1 358 591</b>	17.10.2002	(11) <b>1 358 640</b>	22.08.2003	(11) <b>1 358 691</b>	28.07.2003
(11) <b>1 358 592</b>	21.08.2002	(11) <b>1 358 641</b>	26.08.2003	(11) <b>1 358 692</b>	16.07.2003
(11) <b>1 358 593</b>	18.09.2002	(11) <b>1 358 642</b>	17.07.2003	(11) <b>1 358 693</b>	08.07.2003
(11) <b>1 358 594</b>	21.08.2003	(11) <b>1 358 643</b>	17.03.2003	(11) <b>1 358 694</b>	08.07.2003
(11) <b>1 358 595</b>	18.02.2002	(11) <b>1 358 644</b>	04.07.2003	(11) <b>1 358 695</b>	29.08.2003
(11) <b>1 358 596</b>	18.02.2002	(11) <b>1 358 645</b>	25.07.2003	(11) <b>1 358 696</b>	25.07.2003
(11) <b>1 358 597</b>	18.03.2002	(11) <b>1 358 646</b>	08.08.2003	(11) <b>1 358 697</b>	28.08.2003
(11) <b>1 358 598</b>	18.02.2002	(11) <b>1 358 647</b>	13.05.2003	(11) <b>1 358 698</b>	11.08.2003
(11) <b>1 358 599</b>	20.03.2003	(11) <b>1 358 648</b>	06.05.2003	(11) <b>1 358 699</b>	21.05.2003
(11) <b>1 358 600</b>	16.07.2003	(11) <b>1 358 649</b>	24.04.2003	(11) <b>1 358 700</b>	12.07.2003
(11) <b>1 358 601</b>	18.08.2003	(11) <b>1 358 650</b>	14.08.2003	(11) <b>1 358 701</b>	11.08.2003
(11) <b>1 358 602</b>	22.07.2003	(11) <b>1 358 651</b>	31.07.2003	(11) <b>1 358 702</b>	24.07.2003
(11) <b>1 358 603</b>	18.07.2003	(11) <b>1 358 652</b>	01.09.2003	(11) <b>1 358 703</b>	23.07.2003
(11) <b>1 358 604</b>	28.07.2003	(11) <b>1 358 653</b>	17.06.2003	(11) <b>1 358 705</b>	05.08.2003
(11) <b>1 358 605</b>	31.07.2003	(11) <b>1 358 654</b>	15.07.2003	(11) <b>1 358 706</b>	05.08.2003
(11) <b>1 358 606</b>	01.09.2003	(11) <b>1 358 655</b>	01.09.2003	(11) <b>1 358 707</b>	04.10.2002
(11) <b>1 358 607</b>	04.08.2003	(11) <b>1 358 656</b>	08.07.2003	(11) <b>1 358 708</b>	11.06.2003
(11) <b>1 358 608</b>	01.09.2003	(11) <b>1 358 657</b>	12.06.2003	(11) <b>1 358 709</b>	23.07.2003
(11) <b>1 358 609</b>	06.08.2003	(11) <b>1 358 658</b>	04.08.2003	(11) <b>1 358 710</b>	01.09.2003
(11) <b>1 358 610</b>	01.09.2003	(11) <b>1 358 659</b>	01.08.2003	(11) <b>1 358 711</b>	29.08.2003
(11) <b>1 358 611</b>	11.02.2003	(11) <b>1 358 660</b>	22.07.2003	(11) <b>1 358 712</b>	01.09.2003
(11) <b>1 358 612</b>	11.02.2003	(11) <b>1 358 661</b>	18.08.2003	(11) <b>1 358 713</b>	01.09.2003
(11) <b>1 358 613</b>	10.03.2003	(11) <b>1 358 662</b>	25.06.2003	(11) <b>1 358 714</b>	04.07.2003
(11) <b>1 358 614</b>	02.06.2003	(11) <b>1 358 663</b>	01.09.2003	(11) <b>1 358 715</b>	06.06.2003
(11) <b>1 358 615</b>	02.05.2003	(11) <b>1 358 664</b>	27.06.2003	(11) <b>1 358 716</b>	30.06.2003
(11) <b>1 358 616</b>	09.05.2003	(11) <b>1 358 665</b>	08.08.2003	(11) <b>1 358 717</b>	11.07.2003
(11) <b>1 358 617</b>	09.07.2003	(11) <b>1 358 666</b>	21.08.2003	(11) <b>1 358 718</b>	25.08.2003
(11) <b>1 358 618</b>	03.07.2003	(11) <b>1 358 667</b>	17.04.2003	(11) <b>1 358 719</b>	30.06.2003
(11) <b>1 358 619</b>	29.07.2003	(11) <b>1 358 668</b>	20.06.2003	(11) <b>1 358 720</b>	19.09.2002
(11) <b>1 358 620</b>	31.03.2003	(11) <b>1 358 669</b>	31.07.2003	(11) <b>1 358 721</b>	01.09.2003
(11) <b>1 358 621</b>	26.06.2003	(11) <b>1 358 670</b>	24.10.2002	(11) <b>1 358 722</b>	01.09.2003
(11) <b>1 358 622</b>	04.08.2003	(11) <b>1 358 671</b>	18.07.2003	(11) <b>1 358 723</b>	28.08.2003
(11) <b>1 358 623</b>	11.07.2003	(11) <b>1 358 672</b>	29.08.2003	(11) <b>1 358 724</b>	26.08.2003
(11) <b>1 358 624</b>	22.07.2003	(11) <b>1 358 673</b>	08.08.2003	(11) <b>1 358 725</b>	20.03.2003
(11) <b>1 358 626</b>	26.08.2003	(11) <b>1 358 674</b>	26.08.2003	(11) <b>1 358 726</b>	05.08.2003
(11) <b>1 358 627</b>	01.09.2003	(11) <b>1 358 676</b>	03.07.2003	(11) <b>1 358 727</b>	07.08.2003
(11) <b>1 358 628</b>	27.06.2003	(11) <b>1 358 677</b>	11.08.2003	(11) <b>1 358 728</b>	07.08.2003
(11) <b>1 358 629</b>	26.08.2003	(11) <b>1 358 678</b>	25.07.2003	(11) <b>1 358 729</b>	22.08.2003
(11) <b>1 358 630</b>	24.07.2003	(11) <b>1 358 679</b>	25.08.2003	(11) <b>1 358 730</b>	18.08.2003
(11) <b>1 358 631</b>	16.05.2003	(11) <b>1 358 680</b>	08.08.2003	(11) <b>1 358 731</b>	18.08.2003
(11) <b>1 358 632</b>	10.06.2003	(11) <b>1 358 681</b>	04.08.2003	(11) <b>1 358 732</b>	04.08.2003
(11) <b>1 358 633</b>	24.07.2003	(11) <b>1 358 682</b>	05.08.2003	(11) <b>1 358 733</b>	04.08.2003
(11) <b>1 358 634</b>	17.07.2003	(11) <b>1 358 683</b>	01.09.2003	(11) <b>1 358 734</b>	14.08.2003

(11) <b>1 358 735</b>	16.05.2003	(11) <b>1 358 816</b>	28.07.2003	(11) <b>1 359 000</b>	16.09.2002
(11) <b>1 358 736</b>	16.07.2003	(11) <b>1 358 826</b>	12.05.2003	(11) <b>1 359 004</b>	03.07.2003
(11) <b>1 358 737</b>	18.08.2003	(11) <b>1 358 830</b>	15.07.2003	(11) <b>1 359 006</b>	12.06.2003
(11) <b>1 358 738</b>	11.06.2003	(11) <b>1 358 839</b>	01.07.2003	(11) <b>1 359 030</b>	01.08.2003
(11) <b>1 358 739</b>	27.08.2003	(11) <b>1 358 841</b>	21.08.2003	(11) <b>1 359 033</b>	22.07.2003
(11) <b>1 358 740</b>	09.08.2003	(11) <b>1 358 843</b>	07.10.2002	(11) <b>1 359 041</b>	02.05.2003
(11) <b>1 358 741</b>	18.06.2003	(11) <b>1 358 844</b>	29.07.2003	(11) <b>1 359 068</b>	05.06.2003
(11) <b>1 358 742</b>	21.07.2003	(11) <b>1 358 849</b>	26.08.2003	(11) <b>1 359 069</b>	27.06.2003
(11) <b>1 358 743</b>	18.07.2003	(11) <b>1 358 857</b>	04.06.2003	(11) <b>1 359 070</b>	05.06.2003
(11) <b>1 358 744</b>	19.08.2003	(11) <b>1 358 862</b>	21.05.2003	(11) <b>1 359 071</b>	16.12.2002
(11) <b>1 358 745</b>	11.03.2003	(11) <b>1 358 866</b>	29.04.2003	(11) <b>1 359 072</b>	16.12.2002
(11) <b>1 358 746</b>	19.02.2003	(11) <b>1 358 867</b>	29.04.2003	(11) <b>1 359 074</b>	04.08.2003
(11) <b>1 358 747</b>	05.05.2003	(11) <b>1 358 871</b>	04.08.2003	(11) <b>1 359 079</b>	05.05.2003
(11) <b>1 358 748</b>	26.08.2003	(11) <b>1 358 872</b>	30.04.2002	(11) <b>1 359 080</b>	08.08.2003
(11) <b>1 358 749</b>	28.08.2003	(11) <b>1 358 874</b>	25.07.2003	(11) <b>1 359 093</b>	20.06.2003
(11) <b>1 358 750</b>	04.08.2003	(11) <b>1 358 876</b>	30.04.2002	(11) <b>1 359 095</b>	15.07.2003
(11) <b>1 358 751</b>	26.08.2003	(11) <b>1 358 877</b>	25.06.2003	(11) <b>1 359 097</b>	05.05.2003
(11) <b>1 358 752</b>	27.08.2003	(11) <b>1 358 878</b>	26.08.2003	(11) <b>1 359 102</b>	05.12.2002
(11) <b>1 358 753</b>	18.07.2003	(11) <b>1 358 879</b>	20.06.2003	(11) <b>1 359 105</b>	24.06.2003
(11) <b>1 358 754</b>	16.07.2003	(11) <b>1 358 880</b>	30.07.2003	(11) <b>1 359 106</b>	07.01.2003
(11) <b>1 358 755</b>	20.08.2003	(11) <b>1 358 881</b>	30.04.2002	(11) <b>1 359 110</b>	15.10.2002
(11) <b>1 358 756</b>	22.08.2003	(11) <b>1 358 882</b>	30.04.2002	(11) <b>1 359 119</b>	21.02.2003
(11) <b>1 358 757</b>	04.08.2003	(11) <b>1 358 884</b>	17.07.2003	(11) <b>1 359 123</b>	18.03.2003
(11) <b>1 358 758</b>	29.08.2003	(11) <b>1 358 885</b>	16.07.2003	(11) <b>1 359 126</b>	05.08.2003
(11) <b>1 358 759</b>	29.08.2003	(11) <b>1 358 886</b>	18.06.2003	(11) <b>1 359 130</b>	12.08.2003
(11) <b>1 358 760</b>	26.08.2003	(11) <b>1 358 889</b>	30.07.2003	(11) <b>1 359 133</b>	25.10.2002
(11) <b>1 358 761</b>	05.08.2003	(11) <b>1 358 891</b>	25.07.2003	(11) <b>1 359 135</b>	07.05.2003
(11) <b>1 358 762</b>	01.09.2003	(11) <b>1 358 895</b>	23.05.2003	(11) <b>1 359 136</b>	03.06.2003
(11) <b>1 358 763</b>	29.08.2003	(11) <b>1 358 897</b>	24.07.2003	(11) <b>1 359 137</b>	30.04.2003
(11) <b>1 358 764</b>	01.04.2003	(11) <b>1 358 899</b>	02.05.2003	(11) <b>1 359 138</b>	14.08.2003
(11) <b>1 358 765</b>	20.08.2003	(11) <b>1 358 907</b>	04.08.2003	(11) <b>1 359 139</b>	05.08.2003
(11) <b>1 358 766</b>	11.08.2003	(11) <b>1 358 928</b>	21.07.2003	(11) <b>1 359 141</b>	08.08.2003
(11) <b>1 358 767</b>	04.08.2003	(11) <b>1 358 930</b>	02.05.2002	(11) <b>1 359 142</b>	12.08.2003
(11) <b>1 358 768</b>	28.08.2003	(11) <b>1 358 932</b>	10.05.2003	(11) <b>1 359 143</b>	30.12.2002
(11) <b>1 358 769</b>	24.07.2003	(11) <b>1 358 933</b>	26.08.2003	(11) <b>1 359 145</b>	24.07.2003
(11) <b>1 358 770</b>	11.07.2003	(11) <b>1 358 946</b>	24.04.2003	(11) <b>1 359 146</b>	13.06.2003
(11) <b>1 358 771</b>	04.07.2003	(11) <b>1 358 948</b>	28.04.2003	(11) <b>1 359 153</b>	05.07.2003
(11) <b>1 358 772</b>	26.08.2003	(11) <b>1 358 951</b>	04.07.2003	(11) <b>1 359 156</b>	17.03.2003
(11) <b>1 358 773</b>	18.08.2003	(11) <b>1 358 955</b>	08.03.2003	(11) <b>1 359 159</b>	16.05.2003
(11) <b>1 358 774</b>	25.08.2003	(11) <b>1 358 967</b>	07.04.2003	(11) <b>1 359 160</b>	25.02.2003
(11) <b>1 358 775</b>	03.06.2003	(11) <b>1 358 971</b>	12.06.2003	(11) <b>1 359 162</b>	30.04.2003
(11) <b>1 358 776</b>	09.08.2003	(11) <b>1 358 972</b>	13.06.2003	(11) <b>1 359 163</b>	18.06.2003
(11) <b>1 358 777</b>	17.07.2003	(11) <b>1 358 973</b>	01.08.2003	(11) <b>1 359 164</b>	17.06.2003
(11) <b>1 358 778</b>	30.05.2003	(11) <b>1 358 974</b>	25.07.2003	(11) <b>1 359 166</b>	08.07.2003
(11) <b>1 358 779</b>	12.06.2003	(11) <b>1 358 977</b>	27.09.2002	(11) <b>1 359 167</b>	16.06.2003
(11) <b>1 358 780</b>	30.12.2002	(11) <b>1 358 987</b>	17.06.2003	(11) <b>1 359 170</b>	13.06.2003
(11) <b>1 358 781</b>	01.09.2003	(11) <b>1 358 991</b>	24.09.2002	(11) <b>1 359 171</b>	11.06.2003
(11) <b>1 358 782</b>	22.07.2003	(11) <b>1 358 998</b>	18.09.2002	(11) <b>1 359 172</b>	27.06.2003

(11) <b>1 359 174</b>	17.06.2003	(11) <b>1 359 386</b>	31.07.2003	(11) <b>1 359 575</b>	21.05.2003
(11) <b>1 359 175</b>	09.07.2003	(11) <b>1 359 388</b>	23.01.2003	(11) <b>1 359 579</b>	12.05.2003
(11) <b>1 359 179</b>	09.07.2003	(11) <b>1 359 392</b>	22.07.2003	(11) <b>1 359 580</b>	30.04.2003
(11) <b>1 359 180</b>	04.08.2003	(11) <b>1 359 399</b>	10.05.2003	(11) <b>1 359 581</b>	24.06.2003
(11) <b>1 359 181</b>	24.06.2003	(11) <b>1 359 403</b>	17.07.2003	(11) <b>1 359 583</b>	13.05.2003
(11) <b>1 359 186</b>	05.07.2002	(11) <b>1 359 404</b>	02.04.2003	(11) <b>1 359 584</b>	16.04.2003
(11) <b>1 359 190</b>	26.06.2003	(11) <b>1 359 415</b>	24.10.2002	(11) <b>1 359 593</b>	16.08.2002
(11) <b>1 359 193</b>	14.04.2003	(11) <b>1 359 416</b>	15.07.2003	(11) <b>1 359 599</b>	17.12.2002
(11) <b>1 359 195</b>	22.05.2003	(11) <b>1 359 420</b>	07.08.2003	(11) <b>1 359 601</b>	16.04.2003
(11) <b>1 359 201</b>	28.05.2003	(11) <b>1 359 438</b>	01.08.2003	(11) <b>1 359 608</b>	30.06.2003
(11) <b>1 359 206</b>	26.04.2003	(11) <b>1 359 441</b>	30.07.2003	(11) <b>1 359 610</b>	25.07.2003
(11) <b>1 359 207</b>	05.06.2003	(11) <b>1 359 443</b>	08.08.2003	(11) <b>1 359 611</b>	23.07.2003
(11) <b>1 359 208</b>	17.04.2003	(11) <b>1 359 447</b>	30.04.2003	(11) <b>1 359 618</b>	31.07.2003
(11) <b>1 359 209</b>	26.04.2003	(11) <b>1 359 448</b>	07.10.2002	(11) <b>1 359 621</b>	01.07.2003
(11) <b>1 359 211</b>	13.05.2003	(11) <b>1 359 449</b>	02.05.2003	(11) <b>1 359 622</b>	16.07.2003
(11) <b>1 359 213</b>	30.04.2002	(11) <b>1 359 450</b>	30.04.2003	(11) <b>1 359 625</b>	27.08.2002
(11) <b>1 359 217</b>	22.08.2003	(11) <b>1 359 451</b>	17.07.2003	(11) <b>1 359 631</b>	07.08.2003
(11) <b>1 359 218</b>	08.08.2003	(11) <b>1 359 453</b>	05.02.2003	(11) <b>1 359 635</b>	04.04.2003
(11) <b>1 359 219</b>	24.07.2003	(11) <b>1 359 454</b>	06.08.2003	(11) <b>1 359 636</b>	23.05.2003
(11) <b>1 359 223</b>	01.08.2003	(11) <b>1 359 462</b>	08.07.2003	(11) <b>1 359 639</b>	21.08.2003
(11) <b>1 359 225</b>	12.03.2003	(11) <b>1 359 471</b>	28.04.2003	(11) <b>1 359 673</b>	17.04.2003
(11) <b>1 359 230</b>	10.07.2003	(11) <b>1 359 472</b>	28.04.2003	(11) <b>1 359 676</b>	06.05.2003
(11) <b>1 359 234</b>	23.09.2002	(11) <b>1 359 474</b>	16.04.2003	(11) <b>1 359 692</b>	24.01.2003
(11) <b>1 359 235</b>	21.10.2002	(11) <b>1 359 475</b>	25.02.2003	(11) <b>1 359 708</b>	11.03.2003
(11) <b>1 359 236</b>	07.08.2003	(11) <b>1 359 480</b>	06.08.2003	(11) <b>1 359 723</b>	29.04.2003
(11) <b>1 359 238</b>	06.08.2003	(11) <b>1 359 481</b>	05.08.2003	(11) <b>1 359 726</b>	30.04.2003
(11) <b>1 359 245</b>	30.06.2003	(11) <b>1 359 487</b>	29.07.2003	(11) <b>1 359 732</b>	07.02.2003
(11) <b>1 359 247</b>	30.04.2002	(11) <b>1 359 496</b>	08.08.2003	(11) <b>1 359 735</b>	24.06.2003
(11) <b>1 359 251</b>	28.11.2002	(11) <b>1 359 497</b>	21.01.2003	(11) <b>1 359 742</b>	24.07.2003
(11) <b>1 359 252</b>	28.11.2002	(11) <b>1 359 504</b>	28.02.2003	(11) <b>1 359 743</b>	24.09.2002
(11) <b>1 359 297</b>	07.08.2003	(11) <b>1 359 508</b>	31.07.2003	(11) <b>1 359 745</b>	07.10.2002
(11) <b>1 359 299</b>	07.08.2003	(11) <b>1 359 510</b>	26.08.2003	(11) <b>1 359 746</b>	26.03.2003
(11) <b>1 359 302</b>	06.08.2003	(11) <b>1 359 513</b>	09.10.2002	(11) <b>1 359 747</b>	01.03.2003
(11) <b>1 359 305</b>	26.06.2003	(11) <b>1 359 515</b>	10.04.2003	(11) <b>1 359 748</b>	23.05.2003
(11) <b>1 359 310</b>	27.08.2003	(11) <b>1 359 521</b>	05.08.2003	(11) <b>1 359 750</b>	19.03.2003
(11) <b>1 359 311</b>	28.04.2003	(11) <b>1 359 522</b>	28.07.2003	(11) <b>1 359 751</b>	15.03.2003
(11) <b>1 359 323</b>	17.06.2002	(11) <b>1 359 525</b>	07.10.2002	(11) <b>1 359 753</b>	19.09.2002
(11) <b>1 359 324</b>	22.08.2003	(11) <b>1 359 526</b>	01.08.2003	(11) <b>1 359 756</b>	18.09.2002
(11) <b>1 359 325</b>	24.07.2003	(11) <b>1 359 528</b>	25.04.2003	(11) <b>1 359 763</b>	27.03.2003
(11) <b>1 359 327</b>	07.10.2002	(11) <b>1 359 529</b>	31.07.2003	(11) <b>1 359 764</b>	14.04.2003
(11) <b>1 359 339</b>	21.05.2003	(11) <b>1 359 540</b>	19.08.2003	(11) <b>1 359 765</b>	15.04.2003
(11) <b>1 359 342</b>	26.04.2003	(11) <b>1 359 548</b>	22.07.2003	(11) <b>1 359 768</b>	27.03.2003
(11) <b>1 359 344</b>	15.04.2003	(11) <b>1 359 555</b>	29.07.2003	(11) <b>1 359 769</b>	10.01.2003
(11) <b>1 359 350</b>	19.04.2003	(11) <b>1 359 561</b>	13.06.2003	(11) <b>1 359 770</b>	15.04.2003
(11) <b>1 359 351</b>	25.07.2003	(11) <b>1 359 568</b>	24.04.2003	(11) <b>1 359 774</b>	05.05.2003
(11) <b>1 359 353</b>	22.04.2003	(11) <b>1 359 570</b>	04.06.2003	(11) <b>1 359 777</b>	11.03.2003
(11) <b>1 359 374</b>	18.06.2003	(11) <b>1 359 571</b>	15.05.2003	(11) <b>1 359 779</b>	11.07.2003
(11) <b>1 359 384</b>	30.07.2003	(11) <b>1 359 573</b>	21.10.2002	(11) <b>1 359 782</b>	05.05.2003

(11) <b>1 359 783</b>	19.07.2003	(11) <b>0 903 807</b>	11.09.2003	(11) <b>1 082 484</b>	09.09.2003
(11) <b>1 359 785</b>	13.08.2003	(11) <b>0 907 298</b>	12.09.2003	(11) <b>1 088 128</b>	09.09.2003
(11) <b>1 359 789</b>	16.05.2003	(11) <b>0 911 966</b>	12.09.2003	(11) <b>1 088 931</b>	12.09.2003
		(11) <b>0 913 461</b>	09.09.2003	(11) <b>1 092 903</b>	04.09.2003
<b>I.8(1)</b>		(11) <b>0 921 480</b>	04.09.2003	(11) <b>1 094 540</b>	05.09.2003
• <b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist</b>		(11) <b>0 922 875</b>	16.08.2003	(11) <b>1 095 952</b>	08.09.2003
• <b>Date on which the European patent application was refused</b>		(11) <b>0 923 364</b>	05.09.2003	(11) <b>1 104 859</b>	11.09.2003
• <b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée</b>		(11) <b>0 926 919</b>	10.09.2003	(11) <b>1 107 127</b>	30.08.2003
		(11) <b>0 928 028</b>	09.09.2003	(11) <b>1 111 504</b>	31.07.2003
(11) <b>0 696 858</b>	16.06.2003	(11) <b>0 931 242</b>	09.09.2003	(11) <b>1 119 063</b>	08.09.2003
(11) <b>0 756 251</b>	14.06.2003	(11) <b>0 938 605</b>	09.09.2003	(11) <b>1 119 365</b>	12.09.2003
(11) <b>0 820 269</b>	16.06.2003	(11) <b>0 940 631</b>	08.09.2003	(11) <b>1 126 604</b>	12.09.2003
(11) <b>0 844 674</b>	15.07.2003	(11) <b>0 940 919</b>	10.09.2003	(11) <b>1 130 775</b>	10.09.2003
(11) <b>0 888 113</b>	15.06.2003	(11) <b>0 948 642</b>	12.08.2003	(11) <b>1 132 819</b>	06.01.2003
(11) <b>0 923 379</b>	13.06.2003	(11) <b>0 954 126</b>	05.09.2003	(11) <b>1 141 302</b>	10.09.2003
(11) <b>0 978 420</b>	16.06.2003	(11) <b>0 975 832</b>	09.09.2003	(11) <b>1 142 722</b>	08.09.2003
(11) <b>1 065 946</b>	12.06.2003	(11) <b>0 985 794</b>	09.09.2003	(11) <b>1 143 523</b>	10.09.2003
(11) <b>1 066 232</b>	14.06.2003	(11) <b>0 991 201</b>	04.09.2003	(11) <b>1 148 530</b>	09.09.2003
(11) <b>1 100 449</b>	15.06.2003	(11) <b>0 991 248</b>	02.08.2003	(11) <b>1 148 668</b>	08.09.2003
(11) <b>1 130 279</b>	16.06.2003	(11) <b>0 991 751</b>	02.09.2003	(11) <b>1 155 811</b>	05.09.2003
(11) <b>1 246 819</b>	15.06.2003	(11) <b>0 993 873</b>	12.09.2003	(11) <b>1 161 533</b>	13.09.2003
		(11) <b>0 994 940</b>	06.09.2003	(11) <b>1 164 290</b>	12.09.2003
		(11) <b>0 996 729</b>	08.09.2003	(11) <b>1 164 622</b>	08.09.2003
<b>I.8(2)</b>		(11) <b>0 997 938</b>	09.09.2003	(11) <b>1 170 419</b>	06.09.2003
• <b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist</b>		(11) <b>1 006 698</b>	04.09.2003	(11) <b>1 173 718</b>	11.09.2003
• <b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>		(11) <b>1 008 765</b>	12.09.2003	(11) <b>1 173 786</b>	03.09.2003
• <b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>		(11) <b>1 015 168</b>	04.09.2003	(11) <b>1 184 911</b>	11.09.2003
		(11) <b>1 023 482</b>	09.09.2003	(11) <b>1 191 225</b>	04.09.2003
(11) <b>0 643 825</b>	15.09.2003	(11) <b>1 027 766</b>	12.09.2003	(11) <b>1 199 425</b>	05.09.2003
(11) <b>0 735 710</b>	04.09.2003	(11) <b>1 028 179</b>	03.08.2003	(11) <b>1 201 140</b>	08.09.2003
(11) <b>0 740 799</b>	17.09.2003	(11) <b>1 028 616</b>	08.09.2003	(11) <b>1 202 751</b>	04.09.2003
(11) <b>0 776 113</b>	09.09.2003	(11) <b>1 028 969</b>	13.09.2003	(11) <b>1 206 347</b>	16.08.2003
(11) <b>0 790 469</b>	08.09.2003	(11) <b>1 036 170</b>	04.09.2003	(11) <b>1 206 991</b>	10.09.2003
(11) <b>0 793 188</b>	05.09.2003	(11) <b>1 037 556</b>	12.09.2003	(11) <b>1 209 878</b>	10.09.2003
(11) <b>0 796 878</b>	11.09.2003	(11) <b>1 038 042</b>	29.08.2003	(11) <b>1 209 969</b>	09.09.2003
(11) <b>0 799 452</b>	29.08.2003	(11) <b>1 043 120</b>	10.09.2003	(11) <b>1 214 415</b>	09.09.2003
(11) <b>0 812 656</b>	01.09.2003	(11) <b>1 046 363</b>	12.09.2003	(11) <b>1 216 990</b>	05.09.2003
(11) <b>0 817 388</b>	09.09.2003	(11) <b>1 046 397</b>	09.09.2003	(11) <b>1 221 335</b>	08.09.2003
(11) <b>0 827 191</b>	08.09.2003	(11) <b>1 047 977</b>	10.09.2003	(11) <b>1 222 176</b>	08.09.2003
(11) <b>0 843 009</b>	04.09.2003	(11) <b>1 048 450</b>	06.09.2003	(11) <b>1 228 699</b>	08.09.2003
(11) <b>0 857 307</b>	08.09.2003	(11) <b>1 052 319</b>	08.09.2003	(11) <b>1 233 296</b>	08.09.2003
(11) <b>0 861 092</b>	08.09.2003	(11) <b>1 054 251</b>	09.09.2003	(11) <b>1 237 203</b>	10.09.2003
(11) <b>0 863 624</b>	04.09.2003	(11) <b>1 057 187</b>	08.09.2003	(11) <b>1 239 389</b>	10.09.2003
(11) <b>0 873 031</b>	09.09.2003	(11) <b>1 057 188</b>	08.09.2003	(11) <b>1 241 939</b>	08.09.2003
(11) <b>0 884 922</b>	08.09.2003	(11) <b>1 062 789</b>	10.09.2003	(11) <b>1 242 777</b>	11.09.2003
(11) <b>0 894 695</b>	10.09.2003	(11) <b>1 063 355</b>	01.09.2003	(11) <b>1 254 731</b>	25.08.2003
(11) <b>0 897 851</b>	28.08.2003	(11) <b>1 065 110</b>	22.08.2003	(11) <b>1 263 203</b>	10.09.2003
		(11) <b>1 082 482</b>	03.09.2003	(11) <b>1 268 454</b>	08.09.2003



(11) 1 271 223	03.09.2003	(11) 0 703 920	06.05.2003	(11) 0 783 816	15.03.2003
(11) 1 274 447	05.09.2003	(11) 0 706 301	01.04.2003	(11) 0 784 091	29.04.2003
(11) 1 282 548	26.03.2003	(11) 0 707 249	01.04.2003	(11) 0 785 934	01.05.2003
(11) 1 289 118	12.09.2003	(11) 0 707 769	29.04.2003	(11) 0 787 014	03.05.2003
(11) 1 291 180	08.09.2003	(11) 0 708 544	01.05.2003	(11) 0 787 290	03.05.2003
(11) 1 291 245	05.09.2003	(11) 0 709 540	03.05.2003	(11) 0 788 489	01.05.2003
(11) 1 291 258	10.09.2003	(11) 0 711 095	01.05.2003	(11) 0 789 756	03.05.2003
(11) 1 309 326	10.09.2003	(11) 0 713 344	29.04.2003	(11) 0 789 771	08.05.2003
(11) 1 313 115	15.09.2003	(11) 0 714 190	30.04.2003	(11) 0 789 772	03.05.2003
(11) 1 315 597	09.09.2003	(11) 0 718 997	30.04.2003	(11) 0 790 050	29.04.2003
(11) 1 332 049	30.06.2003	(11) 0 720 188	06.05.2003	(11) 0 790 645	02.05.2003
(11) 1 336 220	10.09.2003	(11) 0 730 640	14.04.2003	(11) 0 793 196	29.04.2003
(11) 1 341 014	12.09.2003	(11) 0 730 845	03.05.2003	(11) 0 793 720	03.05.2003
(11) 1 341 715	11.09.2003	(11) 0 734 139	30.04.2003	(11) 0 795 975	17.04.2003
(11) 1 342 179	05.09.2003	(11) 0 735 517	26.06.2003	(11) 0 798 372	15.04.2003
(11) 1 347 988	10.09.2003	(11) 0 735 777	23.04.2003	(11) 0 798 890	01.05.2003
(11) 1 348 512	08.09.2003	(11) 0 742 535	29.04.2003	(11) 0 801 951	07.05.2003
(11) 1 355 648	15.09.2003	(11) 0 742 975	01.05.2003	(11) 0 805 020	29.04.2003
(11) 1 357 238	15.09.2003	(11) 0 745 645	06.03.2003	(11) 0 805 998	03.05.2003
		(11) 0 747 730	25.04.2003	(11) 0 806 433	30.04.2003
		(11) 0 747 897	26.03.2003	(11) 0 813 897	03.01.2003
		(11) 0 749 426	03.05.2003	(11) 0 814 799	05.05.2003
		(11) 0 754 703	30.04.2003	(11) 0 817 944	06.05.2003
		(11) 0 756 879	29.04.2003	(11) 0 818 709	29.04.2003
		(11) 0 757 576	29.04.2003	(11) 0 820 297	14.04.2003
		(11) 0 763 566	25.03.2003	(11) 0 821 257	01.05.2003
		(11) 0 766 698	14.04.2003	(11) 0 821 289	29.04.2003
		(11) 0 767 555	01.04.2003	(11) 0 822 085	02.05.2003
		(11) 0 767 565	03.05.2003	(11) 0 823 708	29.04.2003
		(11) 0 767 658	03.05.2003	(11) 0 827 293	01.03.2003
		(11) 0 768 062	03.05.2003	(11) 0 828 041	17.04.2003
		(11) 0 768 504	01.05.2003	(11) 0 829 074	03.05.2003
		(11) 0 768 708	02.05.2003	(11) 0 831 320	08.04.2003
		(11) 0 768 718	01.05.2003	(11) 0 833 477	01.04.2003
		(11) 0 768 949	01.05.2003	(11) 0 833 980	06.05.2003
		(11) 0 769 813	01.05.2003	(11) 0 834 317	05.05.2003
		(11) 0 771 129	03.05.2003	(11) 0 834 488	03.05.2003
		(11) 0 771 136	02.05.2003	(11) 0 835 665	01.05.2003
		(11) 0 772 346	04.05.2003	(11) 0 836 034	23.04.2003
		(11) 0 772 368	03.05.2003	(11) 0 836 222	01.05.2003
		(11) 0 775 428	04.04.2003	(11) 0 836 834	29.04.2003
		(11) 0 776 037	02.05.2003	(11) 0 837 194	01.05.2003
		(11) 0 779 358	01.05.2003	(11) 0 837 303	29.04.2003
		(11) 0 779 764	29.04.2003	(11) 0 837 409	01.05.2003
		(11) 0 781 254	26.04.2003	(11) 0 838 540	01.05.2003
		(11) 0 782 357	03.05.2003	(11) 0 838 548	01.05.2003
		(11) 0 782 446	03.05.2003	(11) 0 838 706	03.05.2003
		(11) 0 783 283	29.04.2003		

## I.8(3)

- Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt
- Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn
- Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

(11) <b>0 838 891</b>	03.05.2003	(11) <b>0 866 283</b>	01.05.2003	(11) <b>0 909 115</b>	02.05.2003
(11) <b>0 839 479</b>	03.05.2003	(11) <b>0 867 025</b>	02.05.2003	(11) <b>0 909 543</b>	31.10.2002
(11) <b>0 839 807</b>	01.05.2003	(11) <b>0 867 858</b>	08.04.2003	(11) <b>0 910 583</b>	01.05.2003
(11) <b>0 839 976</b>	31.10.2002	(11) <b>0 867 862</b>	29.03.2003	(11) <b>0 911 365</b>	25.03.2003
(11) <b>0 840 244</b>	29.04.2003	(11) <b>0 869 139</b>	29.04.2003	(11) <b>0 911 462</b>	01.05.2003
(11) <b>0 840 330</b>	29.04.2003	(11) <b>0 869 234</b>	15.04.2003	(11) <b>0 911 506</b>	31.10.2002
(11) <b>0 840 534</b>	02.05.2003	(11) <b>0 869 405</b>	29.04.2003	(11) <b>0 911 738</b>	03.05.2003
(11) <b>0 840 814</b>	29.04.2003	(11) <b>0 869 478</b>	29.04.2003	(11) <b>0 912 600</b>	29.04.2003
(11) <b>0 841 013</b>	03.05.2003	(11) <b>0 870 528</b>	29.04.2003	(11) <b>0 913 734</b>	03.05.2003
(11) <b>0 841 543</b>	01.05.2003	(11) <b>0 871 305</b>	17.04.2003	(11) <b>0 913 880</b>	01.05.2003
(11) <b>0 841 693</b>	02.05.2003	(11) <b>0 872 858</b>	29.04.2003	(11) <b>0 914 688</b>	29.04.2003
(11) <b>0 841 702</b>	06.05.2003	(11) <b>0 873 562</b>	30.04.2003	(11) <b>0 914 813</b>	03.05.2003
(11) <b>0 841 829</b>	03.05.2003	(11) <b>0 874 108</b>	15.04.2003	(11) <b>0 915 137</b>	29.04.2003
(11) <b>0 842 931</b>	26.04.2003	(11) <b>0 874 311</b>	30.04.2003	(11) <b>0 915 300</b>	03.05.2003
(11) <b>0 843 427</b>	03.05.2003	(11) <b>0 874 901</b>	26.04.2003	(11) <b>0 915 415</b>	01.05.2003
(11) <b>0 843 446</b>	03.05.2003	(11) <b>0 874 907</b>	29.04.2003	(11) <b>0 915 594</b>	03.05.2003
(11) <b>0 843 995</b>	29.04.2003	(11) <b>0 875 539</b>	24.03.2003	(11) <b>0 916 184</b>	25.04.2003
(11) <b>0 844 567</b>	26.04.2003	(11) <b>0 876 598</b>	03.05.2003	(11) <b>0 916 300</b>	03.05.2003
(11) <b>0 845 573</b>	16.04.2003	(11) <b>0 876 795</b>	01.05.2003	(11) <b>0 917 331</b>	01.04.2003
(11) <b>0 846 348</b>	15.04.2003	(11) <b>0 877 164</b>	06.05.2003	(11) <b>0 917 633</b>	20.04.2003
(11) <b>0 846 785</b>	30.04.2003	(11) <b>0 877 549</b>	03.05.2003	(11) <b>0 918 341</b>	29.04.2003
(11) <b>0 847 543</b>	29.04.2003	(11) <b>0 877 585</b>	06.05.2003	(11) <b>0 921 917</b>	18.04.2003
(11) <b>0 847 559</b>	01.05.2003	(11) <b>0 879 525</b>	01.05.2003	(11) <b>0 923 259</b>	01.05.2003
(11) <b>0 848 365</b>	01.05.2003	(11) <b>0 879 629</b>	26.04.2003	(11) <b>0 924 823</b>	29.04.2003
(11) <b>0 850 941</b>	01.05.2003	(11) <b>0 881 433</b>	29.04.2003	(11) <b>0 925 279</b>	01.04.2003
(11) <b>0 851 692</b>	03.05.2003	(11) <b>0 882 556</b>	01.05.2003	(11) <b>0 925 712</b>	29.04.2003
(11) <b>0 851 719</b>	30.04.2003	(11) <b>0 884 423</b>	15.04.2003	(11) <b>0 925 746</b>	23.04.2003
(11) <b>0 853 171</b>	15.04.2003	(11) <b>0 884 753</b>	30.04.2003	(11) <b>0 926 022</b>	01.04.2003
(11) <b>0 853 851</b>	03.05.2003	(11) <b>0 884 988</b>	01.04.2003	(11) <b>0 927 246</b>	01.04.2003
(11) <b>0 853 855</b>	02.05.2003	(11) <b>0 885 332</b>	01.05.2003	(11) <b>0 927 470</b>	01.04.2003
(11) <b>0 854 173</b>	29.04.2003	(11) <b>0 887 262</b>	15.04.2003	(11) <b>0 928 104</b>	02.05.2003
(11) <b>0 854 959</b>	05.05.2003	(11) <b>0 888 100</b>	25.03.2003	(11) <b>0 928 328</b>	01.04.2003
(11) <b>0 855 872</b>	03.05.2003	(11) <b>0 889 603</b>	01.02.2003	(11) <b>0 929 115</b>	18.03.2003
(11) <b>0 855 885</b>	03.05.2003	(11) <b>0 890 705</b>	30.04.2003	(11) <b>0 929 258</b>	01.05.2003
(11) <b>0 856 500</b>	29.04.2003	(11) <b>0 891 833</b>	01.02.2003	(11) <b>0 929 490</b>	06.05.2003
(11) <b>0 858 642</b>	29.04.2003	(11) <b>0 896 173</b>	29.04.2003	(11) <b>0 929 617</b>	01.04.2003
(11) <b>0 858 703</b>	03.05.2003	(11) <b>0 900 427</b>	01.05.2003	(11) <b>0 930 019</b>	29.04.2003
(11) <b>0 858 867</b>	03.05.2003	(11) <b>0 902 671</b>	01.05.2003	(11) <b>0 930 325</b>	01.04.2003
(11) <b>0 859 008</b>	29.04.2003	(11) <b>0 903 144</b>	05.05.2003	(11) <b>0 930 891</b>	03.05.2003
(11) <b>0 860 090</b>	03.05.2003	(11) <b>0 904 637</b>	29.04.2003	(11) <b>0 932 412</b>	01.04.2003
(11) <b>0 860 140</b>	26.04.2003	(11) <b>0 904 823</b>	03.01.2003	(11) <b>0 932 543</b>	31.05.2003
(11) <b>0 860 203</b>	01.05.2003	(11) <b>0 905 815</b>	29.04.2003	(11) <b>0 932 624</b>	03.05.2003
(11) <b>0 861 686</b>	23.04.2003	(11) <b>0 905 882</b>	01.05.2003	(11) <b>0 932 686</b>	01.05.2003
(11) <b>0 862 155</b>	23.04.2003	(11) <b>0 908 584</b>	05.05.2003	(11) <b>0 932 693</b>	01.05.2003
(11) <b>0 862 631</b>	01.05.2003	(11) <b>0 908 786</b>	03.05.2003	(11) <b>0 932 886</b>	01.04.2003
(11) <b>0 862 641</b>	01.05.2003	(11) <b>0 908 840</b>	01.05.2003	(11) <b>0 932 955</b>	01.04.2003
(11) <b>0 863 066</b>	29.04.2003	(11) <b>0 908 912</b>	01.05.2003	(11) <b>0 933 753</b>	30.04.2003
(11) <b>0 865 831</b>	02.05.2003	(11) <b>0 909 026</b>	01.05.2003	(11) <b>0 934 033</b>	03.05.2003

(11) 0 934 674	03.05.2003	(11) 0 970 670	29.04.2003	(11) 1 000 622	13.05.2003
(11) 0 935 641	06.05.2003	(11) 0 971 006	29.04.2003	(11) 1 001 560	03.05.2003
(11) 0 936 260	25.03.2003	(11) 0 973 267	01.04.2003	(11) 1 001 697	29.04.2003
(11) 0 936 907	02.05.2003	(11) 0 974 059	08.04.2003	(11) 1 002 189	01.03.2003
(11) 0 937 346	03.05.2003	(11) 0 975 444	08.04.2003	(11) 1 003 239	08.04.2003
(11) 0 937 659	12.04.2003	(11) 0 975 874	01.05.2003	(11) 1 005 102	30.04.2003
(11) 0 938 274	29.04.2003	(11) 0 978 303	29.04.2003	(11) 1 005 280	29.04.2003
(11) 0 938 275	29.04.2003	(11) 0 978 717	07.04.2003	(11) 1 005 790	01.05.2003
(11) 0 938 573	01.05.2003	(11) 0 979 801	30.04.2003	(11) 1 005 798	04.01.2003
(11) 0 938 806	01.04.2003	(11) 0 981 029	03.01.2003	(11) 1 005 871	03.05.2003
(11) 0 938 826	03.05.2003	(11) 0 981 433	29.04.2003	(11) 1 006 003	03.05.2003
(11) 0 939 513	24.04.2003	(11) 0 981 954	26.04.2003	(11) 1 006 300	08.02.2003
(11) 0 941 077	01.05.2003	(11) 0 983 763	25.04.2003	(11) 1 006 801	03.05.2003
(11) 0 941 109	30.04.2003	(11) 0 984 022	02.05.2003	(11) 1 007 036	01.05.2003
(11) 0 941 143	31.03.2003	(11) 0 986 223	01.03.2003	(11) 1 007 049	07.05.2003
(11) 0 941 356	03.05.2003	(11) 0 986 402	05.05.2003	(11) 1 008 072	01.04.2003
(11) 0 943 180	29.04.2003	(11) 0 986 673	29.04.2003	(11) 1 008 481	01.05.2003
(11) 0 944 940	03.05.2003	(11) 0 989 160	01.04.2003	(11) 1 009 383	02.04.2003
(11) 0 946 425	01.05.2003	(11) 0 992 251	03.05.2003	(11) 1 010 067	03.05.2003
(11) 0 946 534	01.03.2003	(11) 0 992 460	22.04.2003	(11) 1 010 541	28.04.2003
(11) 0 946 826	01.05.2003	(11) 0 992 634	01.05.2003	(11) 1 010 813	17.04.2003
(11) 0 946 969	02.05.2003	(11) 0 993 904	01.05.2003	(11) 1 011 140	02.05.2003
(11) 0 948 297	01.04.2003	(11) 0 994 204	01.05.2003	(11) 1 011 974	03.05.2003
(11) 0 949 009	08.02.2003	(11) 0 994 333	01.05.2003	(11) 1 012 776	01.05.2003
(11) 0 949 916	01.05.2003	(11) 0 994 616	01.03.2003	(11) 1 012 869	03.05.2003
(11) 0 949 926	13.05.2003	(11) 0 995 587	01.05.2003	(11) 1 014 771	01.05.2003
(11) 0 949 980	01.05.2003	(11) 0 996 138	03.05.2003	(11) 1 014 801	01.04.2003
(11) 0 950 185	13.05.2003	(11) 0 996 193	02.05.2003	(11) 1 015 151	01.12.2002
(11) 0 952 466	29.04.2003	(11) 0 997 318	03.05.2003	(11) 1 015 732	01.05.2003
(11) 0 954 007	29.04.2003	(11) 0 997 697	01.05.2003	(11) 1 016 361	01.05.2003
(11) 0 955 959	03.05.2003	(11) 0 997 698	01.05.2003	(11) 1 017 664	01.04.2003
(11) 0 956 455	25.03.2003	(11) 0 997 718	01.05.2003	(11) 1 017 697	29.04.2003
(11) 0 956 674	03.05.2003	(11) 0 997 752	01.05.2003	(11) 1 017 875	01.05.2003
(11) 0 956 746	02.05.2003	(11) 0 997 802	29.04.2003	(11) 1 019 410	06.05.2003
(11) 0 957 537	01.04.2003	(11) 0 997 804	01.05.2003	(11) 1 019 479	01.05.2003
(11) 0 958 240	14.08.2003	(11) 0 997 965	01.05.2003	(11) 1 020 029	01.05.2003
(11) 0 958 763	01.05.2003	(11) 0 997 969	01.05.2003	(11) 1 020 269	18.01.2003
(11) 0 960 124	01.05.2003	(11) 0 998 042	01.05.2003	(11) 1 020 854	29.04.2003
(11) 0 960 661	06.05.2003	(11) 0 998 045	01.05.2003	(11) 1 020 916	25.01.2003
(11) 0 962 745	01.04.2003	(11) 0 998 070	03.05.2003	(11) 1 021 347	01.04.2003
(11) 0 963 182	01.04.2003	(11) 0 998 169	01.05.2003	(11) 1 021 440	29.04.2003
(11) 0 963 631	03.05.2003	(11) 0 998 189	09.04.2003	(11) 1 021 537	03.05.2003
(11) 0 964 906	15.04.2003	(11) 0 998 297	30.04.2003	(11) 1 021 551	03.05.2003
(11) 0 965 572	01.04.2003	(11) 0 998 345	03.05.2003	(11) 1 021 561	03.05.2003
(11) 0 968 870	29.04.2003	(11) 0 998 688	15.11.1998	(11) 1 021 643	01.05.2003
(11) 0 969 030	03.05.2003	(11) 0 998 855	01.05.2003	(11) 1 022 080	23.04.2003
(11) 0 969 864	01.03.2003	(11) 0 999 322	01.05.2003	(11) 1 022 241	15.04.2003
(11) 0 970 668	29.04.2003	(11) 0 999 593	01.05.2003	(11) 1 023 058	03.05.2003

(11) 1 023 289	06.05.2003	(11) 1 035 787	03.05.2003	(11) 1 066 474	28.02.2002
(11) 1 023 321	03.05.2003	(11) 1 035 798	01.05.2003	(11) 1 068 169	01.05.2003
(11) 1 023 452	03.05.2003	(11) 1 036 132	03.05.2003	(11) 1 068 869	10.04.2003
(11) 1 023 763	03.05.2003	(11) 1 036 211	01.05.2003	(11) 1 069 134	15.04.2003
(11) 1 024 039	29.04.2003	(11) 1 036 343	01.05.2003	(11) 1 069 528	01.04.2003
(11) 1 024 745	01.05.2003	(11) 1 036 388	01.05.2003	(11) 1 070 005	23.04.2003
(11) 1 025 191	01.05.2003	(11) 1 036 467	02.05.2003	(11) 1 070 644	01.04.2003
(11) 1 025 269	01.03.2003	(11) 1 037 876	03.05.2003	(11) 1 072 204	25.02.2003
(11) 1 025 446	01.05.2003	(11) 1 038 292	01.05.2003	(11) 1 072 431	29.04.2003
(11) 1 025 471	01.05.2003	(11) 1 039 242	29.04.2003	(11) 1 073 246	01.02.2003
(11) 1 025 499	03.05.2003	(11) 1 039 333	16.04.2003	(11) 1 073 976	06.05.2003
(11) 1 025 506	03.05.2003	(11) 1 039 839	03.05.2003	(11) 1 074 127	30.04.2003
(11) 1 025 603	06.05.2003	(11) 1 039 925	30.04.2003	(11) 1 078 573	29.04.2003
(11) 1 026 155	02.04.2002	(11) 1 042 304	01.04.2003	(11) 1 079 595	09.11.2002
(11) 1 026 944	01.05.2003	(11) 1 042 409	01.05.2003	(11) 1 081 725	01.02.2003
(11) 1 027 078	01.04.2003	(11) 1 042 806	03.06.2003	(11) 1 083 235	25.01.2003
(11) 1 027 096	07.05.2003	(11) 1 042 862	01.04.2003	(11) 1 083 309	01.04.2003
(11) 1 027 309	02.05.2003	(11) 1 042 868	01.05.2003	(11) 1 084 869	03.05.2003
(11) 1 027 427	03.05.2003	(11) 1 044 139	19.04.2001	(11) 1 085 133	01.04.2003
(11) 1 027 663	01.05.2003	(11) 1 044 184	29.04.2003	(11) 1 085 407	01.04.2003
(11) 1 027 699	01.05.2003	(11) 1 044 963	29.04.2003	(11) 1 085 613	01.04.2003
(11) 1 027 719	03.05.2003	(11) 1 046 099	06.05.2003	(11) 1 085 647	01.04.2003
(11) 1 027 732	02.05.2003	(11) 1 046 248	03.05.2003	(11) 1 085 871	01.05.2003
(11) 1 028 002	03.05.2003	(11) 1 046 873	28.04.2003	(11) 1 087 303	01.04.2003
(11) 1 028 461	02.05.2003	(11) 1 047 345	26.04.2003	(11) 1 087 602	01.03.2003
(11) 1 029 061	03.05.2003	(11) 1 047 463	24.04.2003	(11) 1 089 041	01.04.2003
(11) 1 029 201	03.01.2003	(11) 1 047 536	03.05.2003	(11) 1 089 266	01.05.2003
(11) 1 029 329	02.05.2003	(11) 1 048 733	01.02.2003	(11) 1 090 712	25.01.2003
(11) 1 029 371	03.05.2003	(11) 1 050 108	01.05.2003	(11) 1 090 728	23.04.2003
(11) 1 029 628	29.04.2003	(11) 1 050 493	08.04.2003	(11) 1 090 770	03.05.2003
(11) 1 031 103	01.05.2003	(11) 1 051 001	15.04.2003	(11) 1 090 933	01.05.2003
(11) 1 031 212	01.05.2003	(11) 1 051 067	03.05.2003	(11) 1 091 519	03.05.2003
(11) 1 031 235	29.04.2003	(11) 1 051 216	07.05.2003	(11) 1 092 219	01.05.2003
(11) 1 031 901	26.03.2003	(11) 1 052 046	08.02.2003	(11) 1 092 315	01.05.2003
(11) 1 032 038	25.01.2003	(11) 1 053 674	30.04.2003	(11) 1 092 436	03.05.2003
(11) 1 032 148	08.04.2003	(11) 1 053 831	01.05.2003	(11) 1 092 627	18.01.2003
(11) 1 032 238	03.05.2003	(11) 1 054 058	09.04.2003	(11) 1 092 935	03.05.2003
(11) 1 032 570	30.04.2003	(11) 1 054 747	01.04.2003	(11) 1 092 975	01.04.2003
(11) 1 032 653	09.04.2003	(11) 1 057 247	03.05.2003	(11) 1 093 106	01.05.2003
(11) 1 032 830	03.05.2003	(11) 1 057 383	26.03.2003	(11) 1 093 134	03.05.2003
(11) 1 032 992	01.05.2003	(11) 1 057 447	04.03.2003	(11) 1 093 190	02.05.2003
(11) 1 033 023	03.05.2003	(11) 1 057 591	01.12.2002	(11) 1 093 895	01.05.2003
(11) 1 034 009	30.04.2003	(11) 1 058 185	23.04.2003	(11) 1 093 924	03.05.2003
(11) 1 034 168	01.05.2003	(11) 1 060 838	18.01.2003	(11) 1 093 941	08.02.2003
(11) 1 034 566	01.05.2003	(11) 1 061 806	09.04.2003	(11) 1 094 018	01.04.2003
(11) 1 034 606	03.05.2003	(11) 1 061 810	29.04.2003	(11) 1 094 172	05.05.2003
(11) 1 034 725	29.04.2003	(11) 1 064 380	29.04.2003	(11) 1 094 174	03.05.2003
(11) 1 034 755	03.05.2003	(11) 1 065 837	24.01.2003	(11) 1 094 293	16.09.2003

(11) 1 094 312	03.05.2003	(11) 1 115 395	01.04.2003	(11) 1 126 129	29.04.2003
(11) 1 094 378	29.04.2003	(11) 1 116 049	01.04.2003	(11) 1 127 263	03.05.2003
(11) 1 094 429	08.02.2003	(11) 1 116 133	01.04.2003	(11) 1 127 432	01.05.2003
(11) 1 094 738	03.05.2003	(11) 1 116 260	01.04.2003	(11) 1 127 437	01.05.2003
(11) 1 095 539	03.05.2003	(11) 1 116 554	11.01.2003	(11) 1 129 113	01.05.2003
(11) 1 095 553	01.05.2003	(11) 1 117 477	01.05.2003	(11) 1 129 463	03.05.2003
(11) 1 095 892	25.01.2003	(11) 1 118 187	01.05.2003	(11) 1 129 464	03.05.2003
(11) 1 096 145	29.04.2003	(11) 1 118 754	25.04.2003	(11) 1 129 499	01.05.2003
(11) 1 096 211	03.05.2003	(11) 1 118 819	04.01.2003	(11) 1 129 564	03.05.2003
(11) 1 097 868	18.01.2003	(11) 1 119 342	01.05.2003	(11) 1 130 660	01.09.2002
(11) 1 097 902	25.03.2003	(11) 1 119 546	29.04.2003	(11) 1 131 006	12.03.2003
(11) 1 098 022	01.05.2003	(11) 1 119 616	03.05.2003	(11) 1 133 996	29.04.2003
(11) 1 098 465	03.05.2003	(11) 1 119 759	01.05.2003	(11) 1 134 032	31.03.2003
(11) 1 098 473	02.05.2003	(11) 1 120 005	03.05.2003	(11) 1 135 673	01.04.2003
(11) 1 099 272	03.05.2003	(11) 1 120 086	01.04.2003	(11) 1 135 850	03.05.2003
(11) 1 099 383	01.05.2003	(11) 1 120 106	08.08.2003	(11) 1 136 229	18.01.2003
(11) 1 099 919	03.05.2003	(11) 1 120 557	27.12.2002	(11) 1 137 431	03.05.2003
(11) 1 100 852	29.04.2003	(11) 1 121 093	01.05.2003	(11) 1 138 435	31.03.2003
(11) 1 100 917	03.05.2003	(11) 1 121 096	01.05.2003	(11) 1 138 723	29.04.2003
(11) 1 101 081	01.05.2003	(11) 1 121 221	01.05.2003	(11) 1 139 819	12.04.2003
(11) 1 101 424	01.05.2003	(11) 1 121 350	01.05.2003	(11) 1 139 982	01.05.2003
(11) 1 101 442	03.05.2003	(11) 1 121 466	02.05.2003	(11) 1 140 675	29.04.2003
(11) 1 101 638	29.04.2003	(11) 1 121 469	03.05.2003	(11) 1 140 892	01.05.2003
(11) 1 101 922	31.10.2002	(11) 1 121 521	03.05.2003	(11) 1 141 755	02.05.2003
(11) 1 102 048	01.05.2003	(11) 1 121 659	03.05.2003	(11) 1 144 091	23.04.2003
(11) 1 102 150	04.01.2003	(11) 1 121 735	01.05.2003	(11) 1 144 275	29.04.2003
(11) 1 102 298	03.05.2003	(11) 1 121 812	01.04.2003	(11) 1 144 546	30.04.2003
(11) 1 102 299	03.05.2003	(11) 1 123 061	03.05.2003	(11) 1 147 510	01.05.2003
(11) 1 103 473	02.05.2003	(11) 1 123 113	06.05.2003	(11) 1 148 101	29.04.2003
(11) 1 103 644	30.04.2003	(11) 1 123 223	03.05.2003	(11) 1 148 218	02.05.2003
(11) 1 105 206	29.04.2003	(11) 1 123 254	01.04.2003	(11) 1 149 191	01.05.2003
(11) 1 105 596	01.03.2003	(11) 1 123 415	03.05.2003	(11) 1 149 938	01.02.2003
(11) 1 106 089	09.11.2002	(11) 1 123 418	02.05.2003	(11) 1 149 949	01.05.2003
(11) 1 106 469	01.05.2003	(11) 1 123 434	06.05.2003	(11) 1 150 758	03.05.2003
(11) 1 106 844	18.01.2003	(11) 1 123 530	03.05.2003	(11) 1 151 025	03.05.2003
(11) 1 107 770	07.05.2003	(11) 1 124 278	01.05.2003	(11) 1 151 614	05.05.2003
(11) 1 109 618	29.04.2003	(11) 1 124 290	25.01.2003	(11) 1 151 931	01.04.2003
(11) 1 110 545	29.04.2003	(11) 1 124 445	01.05.2003	(11) 1 153 498	15.04.2003
(11) 1 111 255	08.02.2003	(11) 1 124 452	01.02.2003	(11) 1 154 075	04.01.2003
(11) 1 111 591	01.04.2003	(11) 1 124 588	03.05.2003	(11) 1 155 422	03.05.2003
(11) 1 111 611	11.01.2003	(11) 1 124 706	03.05.2003	(11) 1 155 650	22.05.2002
(11) 1 111 771	17.04.2003	(11) 1 124 826	01.05.2003	(11) 1 156 244	01.02.2003
(11) 1 112 735	01.05.2003	(11) 1 124 942	03.05.2003	(11) 1 158 467	04.01.2003
(11) 1 113 176	04.01.2003	(11) 1 125 001	01.05.2003	(11) 1 159 893	01.02.2003
(11) 1 113 206	01.02.2003	(11) 1 125 113	03.05.2003	(11) 1 160 215	29.04.2003
(11) 1 113 697	01.05.2003	(11) 1 125 288	01.04.2003	(11) 1 161 546	03.05.2003
(11) 1 114 056	01.04.2003	(11) 1 125 343	02.05.2003	(11) 1 162 321	01.04.2003
(11) 1 115 053	23.04.2003	(11) 1 125 727	11.01.2003	(11) 1 164 565	01.04.2003

(11) 1 166 796	07.05.2003	(11) 1 217 145	27.12.2002	(11) 1 225 643	25.01.2003
(11) 1 169 771	13.09.2002	(11) 1 217 146	28.12.2002	(11) 1 226 101	01.05.2003
(11) 1 170 660	04.01.2003	(11) 1 217 203	28.12.2002	(11) 1 226 626	02.05.2003
(11) 1 171 490	02.05.2003	(11) 1 217 293	27.12.2002	(11) 1 226 883	03.05.2003
(11) 1 171 868	01.05.2003	(11) 1 217 296	27.12.2002	(11) 1 227 047	01.02.2003
(11) 1 173 963	24.04.2003	(11) 1 217 298	27.12.2002	(11) 1 227 160	01.02.2003
(11) 1 174 424	01.04.2003	(11) 1 217 417	29.04.2003	(11) 1 227 321	01.02.2003
(11) 1 175 375	29.04.2003	(11) 1 217 515	28.12.2002	(11) 1 227 493	01.02.2003
(11) 1 175 778	02.05.2003	(11) 1 217 525	28.12.2002	(11) 1 227 493	01.02.2003
(11) 1 176 094	08.02.2003	(11) 1 217 540	28.12.2002	(11) 1 227 580	24.04.2003
(11) 1 176 493	11.01.2003	(11) 1 217 541	28.12.2002	(11) 1 227 642	01.02.2003
(11) 1 176 515	04.03.2003	(11) 1 217 544	28.12.2002	(11) 1 227 646	01.02.2003
(11) 1 176 864	29.04.2003	(11) 1 217 573	28.12.2002	(11) 1 227 692	01.02.2003
(11) 1 177 236	03.05.2003	(11) 1 218 114	29.04.2003	(11) 1 228 542	03.05.2003
(11) 1 182 645	01.05.2003	(11) 1 218 495	03.03.2003	(11) 1 228 790	08.02.2003
(11) 1 183 263	28.02.2003	(11) 1 218 886	01.04.2003	(11) 1 228 812	08.02.2003
(11) 1 185 506	30.04.2003	(11) 1 219 137	02.04.2003	(11) 1 228 870	08.02.2003
(11) 1 186 850	08.02.2003	(11) 1 219 306	04.01.2003	(11) 1 228 979	08.04.2003
(11) 1 187 621	30.04.2003	(11) 1 220 178	04.01.2003	(11) 1 228 981	08.02.2003
(11) 1 187 960	29.04.2003	(11) 1 220 619	01.05.2003	(11) 1 229 244	08.02.2003
(11) 1 190 162	28.04.2003	(11) 1 221 158	16.04.2003	(11) 1 229 298	08.02.2003
(11) 1 194 857	03.05.2003	(11) 1 221 357	11.01.2003	(11) 1 229 501	08.02.2002
(11) 1 195 222	18.01.2003	(11) 1 221 422	10.02.2001	(11) 1 229 503	08.02.2003
(11) 1 195 227	18.01.2003	(11) 1 221 521	11.01.2003	(11) 1 229 504	08.02.2003
(11) 1 195 737	02.05.2003	(11) 1 221 600	11.01.2003	(11) 1 229 518	08.02.2003
(11) 1 201 553	16.11.2001	(11) 1 222 278	03.05.2003	(11) 1 230 412	01.05.2003
(11) 1 205 500	29.04.2003	(11) 1 222 428	01.04.2003	(11) 1 235 348	06.05.2003
(11) 1 207 205	23.12.2002	(11) 1 222 665	03.05.2003	(11) 1 236 495	05.03.2003
(11) 1 207 331	25.01.2003	(11) 1 222 969	18.01.2003	(11) 1 237 655	29.04.2003
(11) 1 208 098	06.05.2003	(11) 1 223 023	18.01.2003	(11) 1 239 127	28.04.2003
(11) 1 208 247	06.05.2003	(11) 1 223 080	18.01.2003	(11) 1 239 806	01.04.2003
(11) 1 208 548	27.04.2003	(11) 1 223 109	16.02.2001	(11) 1 239 852	05.05.2003
(11) 1 209 574	04.01.2003	(11) 1 223 112	18.01.2003	(11) 1 242 914	01.05.2003
(11) 1 210 195	25.02.2003	(11) 1 223 123	18.01.2003	(11) 1 243 321	26.03.2003
(11) 1 210 628	14.03.2002	(11) 1 223 436	18.01.2003	(11) 1 243 325	26.03.2003
(11) 1 210 668	01.04.2003	(11) 1 223 647	20.01.2003	(11) 1 244 972	01.05.2003
(11) 1 211 711	25.01.2003	(11) 1 223 652	18.01.2003	(11) 1 247 519	10.04.2003
(11) 1 214 694	01.04.2003	(11) 1 224 049	01.05.2003	(11) 1 247 568	10.04.2003
(11) 1 215 340	20.12.2002	(11) 1 224 567	01.05.2003	(11) 1 252 622	30.04.2003
(11) 1 215 358	20.12.2002	(11) 1 224 884	01.02.2003	(11) 1 257 802	01.05.2003
(11) 1 215 659	20.12.2002	(11) 1 225 006	25.01.2003	(11) 1 263 295	29.04.2003
(11) 1 216 254	29.04.2003	(11) 1 225 009	25.01.2003	(11) 1 272 949	01.05.2003
(11) 1 216 616	28.12.2002	(11) 1 225 011	25.01.2003	(11) 1 315 665	01.04.2003
(11) 1 216 618	28.12.2002	(11) 1 225 017	25.01.2003	(11) 1 319 982	15.04.2003
(11) 1 216 624	28.12.2002	(11) 1 225 088	25.01.2003	(11) 1 324 136	29.04.2003
(11) 1 216 625	28.12.2002	(11) 1 225 151	01.02.2003		
(11) 1 216 715	28.12.2002	(11) 1 225 632	25.01.2003		
(11) 1 216 716	28.12.2002	(11) 1 225 633	25.01.2003		

I.8(4)

- Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
  - Date of receipt of request for re-establishment of rights
  - Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit
- 

I.8(5)

- Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
  - Date and purport of decision on request for re-establishment of rights
  - Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit
- 

I.9(1)

- Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13
  - Date of suspension in the case referred to in Rule 13
  - Date de la suspension dans le cas de la règle 13
- 

I.9(2)

- Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13
  - Date of resumption in the case referred to in Rule 13
  - Date de la poursuite dans le cas de la règle 13
- 

I.9(3)

- Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90
- Date of interruption in the case referred to in Rule 90
- Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

(11) 1 054 736 23.07.2003

I.9(4)

- Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90
  - Date of resumption in the case referred to in Rule 90
  - Date de la reprise dans le cas de la règle 90
- 

I.10

- Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt
  - Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office
  - Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets
- 

I.11(1)

- Lizenzen
  - Licenses
  - Licences
- 

I.11(2)

- Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte
  - Legal means of execution or other rights in rem
  - Voies légales d'exécution ou autres droits réels
-

I.12		(11) <b>0 771 217</b>		(11) <b>0 870 044</b>	
• Änderungen und Korrekturen		(51) <b>A61K 47/48</b>	A61K 31/567	(51) <b>C12N 15/85</b> C12N 15/864	C12N 5/10
• Alterations and Corrections		(11) <b>0 772 481</b>		(11) <b>0 872 244</b>	
• Modifications et corrections		(51) <b>A63F 13/00</b>		(51) <b>A61K 35/78</b>	A61P 17/00
		(11) <b>0 774 962</b>		(11) <b>0 885 920</b>	
		(51) <b>A61K 31/202</b> A61P 25/00	A61K 31/557	(51) <b>C08K 3/34</b> C08L 77/00	C08K 7/00
I.12(1)		(11) <b>0 781 015</b>		(11) <b>0 890 949</b>	
• Internationale Patentklassifikation		(51) <b>H04L 29/06</b> H04M 7/00	H04L 29/12 H04L 12/64	(51) <b>G11B 20/10</b> G11B 20/12	G11B 19/12
• International Patent Classification		(11) <b>0 781 136</b>		(11) <b>0 893 101</b>	
• Classification internationale des brevets		(51) <b>A61K 31/7068</b>	A61P 35/00	(51) <b>A61B 18/12</b> A61M 25/06	A61M 25/01
(11) <b>0 489 058</b>		(11) <b>0 781 555</b>		(11) <b>0 893 772</b>	
(51) <b>C12N 15/12</b> C07K 14/47 G01N 33/68 A61K 48/00 C12P 21/08	C12P 21/02 C12Q 1/68 G01N 33/53 A01K 67/027	(51) <b>A61K 31/4535</b> A61P 19/10	A61P 19/08	(51) <b>G06F 17/40</b> G07C 3/00	G06F 11/30
(11) <b>0 549 683</b>		(11) <b>0 798 788</b>		(11) <b>0 895 210</b>	
(51) <b>C12N 15/74</b> C12N 1/21	C07K 14/335	(51) <b>H01L 33/00</b> F21S 8/00	H01L 25/13	(51) <b>G08C 19/28</b>	G08C 25/00
(11) <b>0 549 742</b>		(11) <b>0 799 068</b>		(11) <b>0 896 819</b>	
(51) <b>A61K 38/57</b>		(51) <b>A61M 25/00</b> C08F 2/46 B05D 3/14 A61L 29/14 C23C 26/00 C08F 10/10	A61F 2/14 C08J 7/18 C03C 23/00 C03C 17/32 A61L 27/50 C08F 10/00	(51) <b>A61K 31/045</b> A61K 31/11 A61P 1/04 A61P 17/00	A61K 31/075 A61P 43/00 A61P 9/10 A61P 5/00
(11) <b>0 564 532</b>		(11) <b>0 806 816</b>		(11) <b>0 915 339</b>	
(51) <b>C12N 15/51</b> G01N 33/576	A61K 39/29	(51) <b>H01R 24/06</b>	H01R 4/24	(51) <b>G01N 33/543</b>	
(11) <b>0 614 159</b>		(11) <b>0 817 628</b>		(11) <b>0 915 451</b>	
(51) <b>G07F 7/10</b> G06K 17/00	G06K 19/00	(51) <b>A61K 45/06</b> A61K 31/445	A61K 49/20 A61K 38/38	(51) <b>G09F 9/33</b> G08G 1/095	H01L 33/00
(11) <b>0 625 047</b>		(11) <b>0 818 199</b>		(11) <b>0 916 484</b>	
(51) <b>C12N 15/12</b> C12P 21/08 G01N 33/96	A61K 35/14 G01N 33/53	(51) <b>A61K 31/505</b> A61K 31/519 A61P 37/00	C07D 475/08 A61K 31/5415	(51) <b>B32B 27/36</b>	G11B 5/73
(11) <b>0 630 140</b>		(11) <b>0 822 579</b>		(11) <b>0 918 366</b>	
(51) <b>H04M 1/72</b> H04M 19/08	H02J 7/00 H04M 1/725	(51) <b>H01L 21/00</b> H01L 21/764	H01L 21/762	(51) <b>H01Q 1/24</b> H01R 24/02	H01Q 1/42
(11) <b>0 635 030</b>		(11) <b>0 824 036</b>		(11) <b>0 922 599</b>	
(51) <b>C07K 14/415</b> A61K 47/48	A61K 39/395	(51) <b>B01F 13/08</b>		(51) <b>B60K 41/00</b>	B60K 6/04
(11) <b>0 651 801</b>		(11) <b>0 826 129</b>		(11) <b>0 930 886</b>	
(51) <b>C12N 15/12</b> C12Q 1/68 A61K 31/00	C07H 21/00 G01N 33/50	(51) <b>F21V 19/00</b>	F21L 4/00	(51) <b>A61K 31/765</b> A61K 47/32	A61K 9/127 A61P 31/02
(11) <b>0 654 078</b>		(11) <b>0 835 127</b>		(11) <b>0 931 310</b>	
(51) <b>C12N 9/74</b> A61K 35/14	A61L 24/10	(51) <b>A61K 38/17</b> G01N 33/68	A61K 31/70	(51) <b>G10L 19/00</b>	
(11) <b>0 656 366</b>		(11) <b>0 839 041</b>		(11) <b>0 940 698</b>	
(51) <b>C07K 14/79</b>		(51) <b>A61K 31/60</b> A61K 31/195 A61K 31/155	A61K 31/405 A61K 31/19	(51) <b>G02B 6/293</b> G02B 6/12	G02B 6/122
(11) <b>0 670 592</b>		(11) <b>0 841 813</b>		(11) <b>0 943 769</b>	
(51) <b>H01L 21/331</b> H01S 5/32 H01L 21/205	H01L 29/04 H01L 21/335	(51) <b>H04N 7/173</b>	H04N 5/44	(51) <b>E05C 9/22</b> E05C 9/06	E05C 9/24 E05F 7/08
(11) <b>0 713 495</b>		(11) <b>0 843 774</b>		(11) <b>0 948 931</b>	
(51) <b>C12N 15/19</b> C12N 5/10 C07K 14/52	C12N 15/09 C07K 14/47 A61K 38/00	(51) <b>E21C 37/14</b> E21C 37/12 E21B 1/36	F42D 3/04 E21C 25/02	(51) <b>A61B 8/06</b> A61B 8/00	A61B 8/08
(11) <b>0 743 486</b>		(11) <b>0 855 740</b>		(11) <b>0 950 953</b>	
(51) <b>F21S 8/00</b> F21V 3/02 F24C 15/00	F21V 3/00 F21V 17/06	(51) <b>H01L 21/8246</b> G06K 19/073	H01L 27/112 H01L 27/02	(51) <b>G06F 9/46</b>	H04L 12/24
(11) <b>0 745 710</b>		(11) <b>0 869 655</b>		(11) <b>0 960 249</b>	
(51) <b>D02G 1/12</b> D06B 3/04	D06B 3/04	(51) <b>H04M 19/00</b>	H04M 3/00	(51) <b>G02B 6/44</b> F16L 3/26	H02G 3/26
(11) <b>0 763 313</b>		(11) <b>0 869 899</b>		(11) <b>0 966 147</b>	
(51) <b>H04Q 7/36</b>		(51) <b>B63H 1/28</b> B63H 5/16		(51) <b>H04M 11/06</b>	H04Q 1/02
				(11) <b>0 966 961</b>	
				(51) <b>A61K 31/155</b> C07D 307/14	A61K 31/34 A61P 33/14



(11) <b>0 971 228</b> (51) <b>G01N 27/417</b>	G01N 27/419	(11) <b>1 041 785</b> (51) <b>H04L 27/06</b> A61B 6/00	G01N 24/00 H03G 3/30	(11) <b>1 081 135</b> (51) <b>C07D 209/22</b>	A61K 31/40
(11) <b>0 971 663</b> (51) <b>A61F 13/15</b>		(11) <b>1 045 510</b> (51) <b>H02P 1/42</b>		(11) <b>1 084 012</b> (51) <b>B26B 21/40</b> B26B 19/42	B26B 19/38
(11) <b>0 973 527</b> (51) <b>A61K 31/7048</b>	A61K 9/22	(11) <b>1 050 265</b> (51) <b>A61B 5/00</b> A61B 5/0205	A61B 5/026 A61F 2/06	(11) <b>1 085 270</b> (51) <b>F24F 3/16</b> F24F 13/24	F24F 1/00
(11) <b>0 974 717</b> (51) <b>E05B 9/00</b> E05C 9/00 E05B 63/00	E05B 9/06 E05B 9/08	(11) <b>1 052 621</b> (51) <b>G10L 19/00</b>	H04L 1/00	(11) <b>1 085 662</b> (51) <b>H04B 1/04</b> H04L 27/26	H04B 1/40 H04L 5/02
(11) <b>0 987 027</b> (51) <b>A61K 35/78</b> A61P 31/12 A61P 39/06	A61P 31/00 A61P 35/00	(11) <b>1 052 841</b> (51) <b>H04M 15/00</b> H04Q 7/38 H04L 12/14	H04M 17/00 H04L 12/56	(11) <b>1 087 422</b> (51) <b>H01J 65/04</b>	H01J 61/09
(11) <b>0 992 113</b> (51) <b>H03K 3/30</b>	H05B 41/288	(11) <b>1 054 522</b> (51) <b>H04L 1/20</b> H04Q 11/04	H04J 3/14	(11) <b>1 088 630</b> (51) <b>B26F 1/04</b> B26D 7/26	B26D 5/00 G03F 9/00
(11) <b>1 001 586</b> (51) <b>H04M 1/02</b> H04B 1/38	H04B 1/034	(11) <b>1 056 290</b> (51) <b>H04N 7/16</b> H04N 7/173 H04N 5/44	H04N 7/167 H04N 7/24 H04N 5/445	(11) <b>1 089 225</b> (51) <b>G06T 1/20</b> G06T 15/00	G06T 15/50
(11) <b>1 012 796</b> (51) <b>G07D 5/00</b>		(11) <b>1 059 730</b> (51) <b>H03L 7/113</b>	H03L 7/12	(11) <b>1 089 462</b> (51) <b>H04B 7/185</b>	H04L 12/56
(11) <b>1 014 980</b> (51) <b>A61K 31/445</b>	A61P 9/12	(11) <b>1 063 978</b> (51) <b>A61K 31/245</b>	A61P 25/00	(11) <b>1 095 492</b> (51) <b>H04L 29/06</b> H04L 12/28	H04L 12/22
(11) <b>1 017 404</b> (51) <b>A61K 31/715</b> A61P 1/00	A61K 9/10 A61P 1/06	(11) <b>1 065 540</b> (51) <b>G02B 6/32</b> G02B 6/26	G02B 6/42	(11) <b>1 096 208</b> (51) <b>F24F 13/04</b>	F24F 13/14
(11) <b>1 020 593</b> (51) <b>E05B 47/00</b> E05B 59/00	E05B 65/10 E05B 63/20	(11) <b>1 067 723</b> (51) <b>H04L 7/04</b> H04J 13/00	H04B 1/707	(11) <b>1 098 635</b> (51) <b>A61K 9/16</b> A61K 9/62 A61K 9/28	A61K 9/54 A61K 9/32 A61K 31/706
(11) <b>1 024 608</b> (51) <b>H04L 25/03</b> H04L 5/14	H04L 25/02	(11) <b>1 071 100</b> (51) <b>H01C 17/242</b>	H01L 21/02	(11) <b>1 101 581</b> (51) <b>B27B 25/02</b> B27B 31/00	B27B 31/04
(11) <b>1 024 839</b> (51) <b>A61L 2/00</b>	A61P 19/04	(11) <b>1 072 358</b> (51) <b>B24B 9/10</b> B24B 49/00	B24B 51/00	(11) <b>1 103 454</b> (51) <b>B62J 39/00</b>	G09G 3/34
(11) <b>1 029 605</b> (51) <b>B21B 38/00</b> B21B 31/16	B21B 38/10	(11) <b>1 072 359</b> (51) <b>B24B 37/04</b> B24B 49/12	B24B 47/22 H01L 21/00	(11) <b>1 104 218</b> (51) <b>H04Q 11/04</b>	H04L 12/56
(11) <b>1 029 756</b> (51) <b>B60R 25/04</b>	B60R 25/00	(11) <b>1 073 315</b> (51) <b>H04S 1/00</b>	H04S 3/00	(11) <b>1 106 768</b> (51) <b>E05F 5/02</b> E05F 3/14 F16F 9/10 A47B 88/04	E05F 5/08 F16F 7/08 F16F 9/12
(11) <b>1 030 612</b> (51) <b>A61B 18/14</b>		(11) <b>1 073 431</b> (51) <b>A61K 31/165</b> A61K 31/41 A61K 31/495	A61K 31/13 A61K 31/44 A61P 1/00	(11) <b>1 107 252</b> (51) <b>G11B 27/00</b> G11B 17/22 H04N 7/173 H04B 1/38	G11B 31/00 H04B 1/20 H04M 11/08
(11) <b>1 033 129</b> (51) <b>A61K 31/165</b> A61K 31/44 A61K 31/4439	A61K 45/00 A61K 31/415 A61K 31/41	(11) <b>1 075 061</b> (51) <b>H01S 3/225</b> G03F 7/20	H01S 3/036	(11) <b>1 107 428</b> (51) <b>H02K 3/48</b>	H02K 15/085
(11) <b>1 035 565</b> (51) <b>H01L 21/265</b> H01L 21/8238	H01L 21/336 H01L 21/324	(11) <b>1 075 976</b> (51) <b>B60K 41/00</b> B60L 11/12	B60K 6/04	(11) <b>1 109 331</b> (51) <b>H04B 7/06</b> H04L 1/06	H04L 27/26
(11) <b>1 035 685</b> (51) <b>H04L 12/18</b>	H04L 12/46	(11) <b>1 076 211</b> (51) <b>F24F 7/06</b>	F24F 11/00	(11) <b>1 111 892</b> (51) <b>H04M 7/00</b> H04M 3/22	H04L 29/06
(11) <b>1 036 866</b> (51) <b>D02G 3/46</b> D02G 3/36	D02G 3/28	(11) <b>1 078 121</b> (51) <b>D06M 11/00</b> D06M 11/48 B01D 53/34 D06M 11/68	D06M 11/47 A61L 9/16 B01D 53/86	(11) <b>1 113 276</b> (51) <b>G01R 1/073</b> B08B 7/00	G01R 3/00
(11) <b>1 037 648</b> (51) <b>A61K 38/18</b> A61P 29/00	A61K 33/26	(11) <b>1 079 007</b> (51) <b>C30B 25/02</b> C30B 33/06	C30B 29/36 C30B 23/02	(11) <b>1 113 662</b> (51) <b>H04M 19/00</b>	H04M 1/76
(11) <b>1 039 512</b> (51) <b>H01L 21/20</b> C30B 29/36	C30B 25/14 C30B 29/52	(11) <b>1 079 102</b> (51) <b>F02M 59/46</b>	F16K 31/00		

(11) <b>1 115 156</b> (51) <b>H01L 27/10</b> H01L 21/8242 H01L 21/033 H01L 21/8246	H01L 27/108 H01L 21/02 H01L 21/316 H01L 27/115	(11) <b>1 137 283</b> (51) <b>H04N 7/167</b> H04N 5/445 H04N 5/44	H04N 7/16 H04N 5/00	(11) <b>1 167 750</b> (51) <b>F02M 51/06</b> F02M 61/16	F02M 61/12
(11) <b>1 116 625</b> (51) <b>B60N 2/28</b>	A47D 1/10	(11) <b>1 138 898</b> (51) <b>F02D 41/02</b>	F02D 41/14	(11) <b>1 168 250</b> (51) <b>G07B 11/00</b> G07B 15/04	G07C 9/00
(11) <b>1 117 278</b> (51) <b>H05H 1/34</b>	H05H 1/36	(11) <b>1 139 240</b> (51) <b>G06F 17/50</b> A61B 5/0484	G06F 17/00 A61B 5/16	(11) <b>1 170 290</b> (51) <b>C07D 251/24</b> C07D 405/12 C07D 251/44 C07D 403/12 C07D 251/42	D06M 13/00 C07D 251/70 C07D 251/50 C07D 403/14
(11) <b>1 118 882</b> (51) <b>G02B 3/00</b> B41J 2/45	H04N 1/031	(11) <b>1 139 492</b> (51) <b>H01R 4/16</b> H01R 12/08	H01R 4/18	(11) <b>1 170 351</b> (51) <b>C09K 11/80</b>	H05B 33/14
(11) <b>1 118 883</b> (51) <b>G02B 3/00</b> G02B 5/02	G02F 1/1335	(11) <b>1 144 567</b> (51) <b>C11D 17/00</b>	C11D 3/37	(11) <b>1 173 021</b> (51) <b>H04N 7/173</b> G01S 5/14	G08G 1/09 G01C 21/00
(11) <b>1 119 202</b> (51) <b>H04N 7/26</b>	H04N 7/50	(11) <b>1 146 218</b> (51) <b>F02D 41/40</b>	F02D 41/24	(11) <b>1 174 134</b> (51) <b>A61K 31/4045</b> A61P 25/02	A61P 9/10 A23L 1/30
(11) <b>1 120 130</b> (51) <b>A61N 1/37</b> G11C 13/06	A61N 1/372 H01L 27/144	(11) <b>1 146 341</b> (51) <b>G01R 1/06</b> G01R 1/04	G01R 31/04	(11) <b>1 176 679</b> (51) <b>H01R 24/08</b> H01R 19/04	H01R 4/20
(11) <b>1 120 307</b> (51) <b>B60N 2/20</b> B60N 2/42	B60N 2/427	(11) <b>1 146 558</b> (51) <b>H01L 23/532</b> H01L 21/768	H01L 23/522 H01L 23/528	(11) <b>1 177 935</b> (51) <b>B60N 2/00</b> B60N 2/46	B60N 2/70
(11) <b>1 122 185</b> (51) <b>B65D 51/00</b>	A61J 1/00	(11) <b>1 146 746</b> (51) <b>H04N 7/24</b> H04N 7/26	H04N 7/50	(11) <b>1 179 668</b> (51) <b>F02D 41/18</b> F01L 1/34	F01L 9/04 F02D 13/02
(11) <b>1 122 321</b> (51) <b>C21D 10/00</b>	B23K 26/02	(11) <b>1 148 196</b> (51) <b>E05D 3/06</b> E05D 11/00	E05F 1/12	(11) <b>1 179 748</b> (51) <b>G03F 1/00</b> G01N 21/956	G12B 21/08
(11) <b>1 122 395</b> (51) <b>E06B 9/01</b> F16B 7/04	E04F 13/08	(11) <b>1 150 426</b> (51) <b>H03J 7/28</b> H04B 1/10	H03J 1/00	(11) <b>1 179 897</b> (51) <b>H04B 7/26</b> H04L 1/00	H04L 1/08
(11) <b>1 125 685</b> (51) <b>B24B 9/20</b> B08B 1/04	B27D 5/00	(11) <b>1 154 423</b> (51) <b>G11B 15/62</b> B65G 47/06	B23P 19/04 B21D 11/10	(11) <b>1 180 603</b> (51) <b>F15B 15/26</b> B25B 5/06	B25B 5/08
(11) <b>1 126 033</b> (51) <b>C12Q 1/18</b> C12Q 1/02	C12Q 1/04	(11) <b>1 154 487</b> (51) <b>H01L 29/78</b> H01L 29/51	H01L 21/28	(11) <b>1 181 888</b> (51) <b>A61B 5/0205</b>	G06F 13/10
(11) <b>1 127 258</b> (51) <b>G01N 1/00</b> G01N 30/60	G01N 27/447 B01L 3/00	(11) <b>1 155 778</b> (51) <b>B24B 37/04</b>	H01L 21/00	(11) <b>1 182 239</b> (51) <b>C09D 11/02</b> C09D 11/00 C09B 44/04	C09B 44/10 C09B 44/02
(11) <b>1 128 637</b> (51) <b>H04M 1/02</b>	H05K 3/32	(11) <b>1 155 971</b> (51) <b>B65D 51/28</b> B65D 43/02	B65D 81/32	(11) <b>1 184 721</b> (51) <b>G03C 11/02</b> H04N 1/407	G03B 27/73 H04N 1/00
(11) <b>1 130 168</b> (51) <b>E01F 13/06</b>	E01F 13/08	(11) <b>1 156 491</b> (51) <b>G11C 19/28</b>	G09G 3/36	(11) <b>1 187 550</b> (51) <b>A61B 5/00</b>	A61B 5/12
(11) <b>1 130 840</b> (51) <b>H04L 5/02</b> H04B 7/06	H04B 7/26 H04L 1/00	(11) <b>1 158 701</b> (51) <b>H04B 7/204</b>	H04B 7/185	(11) <b>1 188 488</b> (51) <b>B05D 1/40</b> B05B 15/04	B05D 5/06 B05C 19/06
(11) <b>1 132 180</b> (51) <b>B25F 5/00</b> B24B 41/00 F16F 15/36	F16F 15/00 B24B 23/02	(11) <b>1 160 082</b> (51) <b>B41C 1/10</b>	B41N 3/00	(11) <b>1 188 698</b> (51) <b>B65H 3/06</b> H04N 1/00	B65H 5/06 B65H 29/12
(11) <b>1 133 044</b> (51) <b>H02K 1/17</b> H01F 41/02	H02K 1/27 H02K 15/03	(11) <b>1 162 063</b> (51) <b>G03F 7/42</b> C08L 61/06	B41C 1/10 G03F 7/023	(11) <b>1 189 480</b> (51) <b>H04R 1/10</b>	H04R 5/033
(11) <b>1 134 024</b> (51) <b>B01L 3/02</b> B01L 7/00	G01N 35/10	(11) <b>1 164 283</b> (51) <b>F02M 47/02</b>	F02M 59/46	(11) <b>1 190 850</b> (51) <b>G03C 3/00</b> B41N 1/00	G01N 19/02
(11) <b>1 134 384</b> (51) <b>F02D 41/20</b>		(11) <b>1 164 817</b> (51) <b>H05B 33/12</b> H05B 33/22	H05B 33/10 H01L 51/20	(11) <b>1 191 206</b> (51) <b>F02C 7/143</b> F04D 29/44	F04D 29/58
(11) <b>1 136 200</b> (51) <b>B26D 7/06</b>	B26D 3/18	(11) <b>1 167 066</b> (51) <b>B42D 15/02</b>	B42D 15/00		
(11) <b>1 136 745</b> (51) <b>F16P 3/08</b>	B04B 7/06	(11) <b>1 167 696</b> (51) <b>F01D 11/02</b> F16J 15/447	F01D 5/02		

(11) <b>1 191 392</b> (51) <b>G03C 1/09</b>		(11) <b>1 211 311</b> (51) <b>C12N 5/08</b> A61K 39/00 A61P 35/00 C12N 5/06	A61K 35/14 A61P 31/00 A61P 37/00	(11) <b>1 235 429</b> (51) <b>H04N 7/088</b>	H04N 7/20
(11) <b>1 193 041</b> (51) <b>B29C 47/92</b> B29C 47/06	B29C 47/20 G01B 11/06	(11) <b>1 211 397</b> (51) <b>F01N 3/08</b>	F01N 7/14	(11) <b>1 236 541</b> (51) <b>B24D 13/08</b>	B24D 13/20
(11) <b>1 193 926</b> (51) <b>H04L 12/40</b> H04L 12/43 H04L 12/44	H04L 12/417 H04L 12/52	(11) <b>1 212 969</b> (51) <b>A47K 3/30</b>	E06B 3/58	(11) <b>1 238 598</b> (51) <b>A44B 19/36</b> A44B 19/16	B65D 33/25
(11) <b>1 195 843</b> (51) <b>H01Q 9/04</b> H01Q 1/24	H01Q 5/00	(11) <b>1 213 217</b> (51) <b>B62K 25/02</b> B62M 11/00 F16D 41/36	B60B 27/02 B62M 9/10	(11) <b>1 239 135</b> (51) <b>F02F 1/38</b> F02F 1/42	F02F 1/40
(11) <b>1 195 922</b> (51) <b>H04B 7/212</b>	H04J 3/06	(11) <b>1 213 508</b> (51) <b>F16H 57/00</b> F16H 39/04	B60K 17/04	(11) <b>1 239 362</b> (51) <b>G06F 3/147</b> G09G 3/14	G09G 3/18 G04G 9/00
(11) <b>1 197 170</b> (51) <b>A47C 20/08</b>	A47C 20/04	(11) <b>1 215 362</b> (51) <b>E06B 9/62</b> H01P 3/16	E06B 9/84 H02P 3/18	(11) <b>1 239 418</b> (51) <b>G06T 17/00</b>	G06T 17/40
(11) <b>1 197 287</b> (51) <b>B23K 26/10</b>	B23K 26/26	(11) <b>1 216 801</b> (51) <b>B27K 3/15</b> B27K 3/02	B27K 3/08	(11) <b>1 241 150</b> (51) <b>C06B 21/00</b>	C06B 45/32
(11) <b>1 197 508</b> (51) <b>C08G 18/66</b> C08K 5/098	C08G 18/73	(11) <b>1 216 830</b> (51) <b>B41C 1/10</b> G03F 7/033	G03F 7/038	(11) <b>1 241 273</b> (51) <b>C21D 1/667</b> C21D 1/613 C21D 9/08 C22F 1/04 B05B 7/00	C21D 1/62 C21D 9/00 C22F 1/00 B21C 29/00
(11) <b>1 197 585</b> (51) <b>C23C 24/08</b>	C23C 26/00	(11) <b>1 217 188</b> (51) <b>F02B 29/04</b> B60K 13/02	F01P 3/18	(11) <b>1 241 439</b> (51) <b>G01B 11/00</b>	G01B 11/24
(11) <b>1 198 237</b> (51) <b>A61K 35/78</b> A61P 17/00	A61P 17/10	(11) <b>1 217 406</b> (51) <b>G02B 6/42</b>	G02B 6/43	(11) <b>1 242 434</b> (51) <b>B01J 31/18</b> C08F 10/00	C07F 15/00
(11) <b>1 199 570</b> (51) <b>G01R 1/073</b>	G01R 31/28	(11) <b>1 219 375</b> (51) <b>B23K 1/00</b> B23P 9/04	F01D 5/00	(11) <b>1 243 215</b> (51) <b>A47K 3/36</b> E05D 7/08	E05D 5/02
(11) <b>1 201 103</b> (51) <b>H04R 25/00</b>	A61F 11/04	(11) <b>1 219 384</b> (51) <b>B23K 26/42</b> B23K 26/10	B23K 26/24	(11) <b>1 244 172</b> (51) <b>H01P 3/12</b>	H01P 1/04
(11) <b>1 201 117</b> (51) <b>A01G 27/00</b>	A01G 25/16	(11) <b>1 219 808</b> (51) <b>F02D 41/30</b> B60K 41/00	F02D 41/02	(11) <b>1 245 289</b> (51) <b>B03C 3/155</b>	H01T 23/00
(11) <b>1 201 486</b> (51) <b>B60L 11/12</b> B60K 6/04	B60L 11/18	(11) <b>1 220 360</b> (51) <b>H01R 12/18</b>	H01R 12/16	(11) <b>1 245 649</b> (51) <b>C09D 5/02</b> C09D 4/06 C09J 11/06 A01N 25/30 C07D 207/40	C09D 7/12 C09D 11/00 C11D 1/52 C11D 3/32
(11) <b>1 201 958</b> (51) <b>F16F 6/00</b>	F16F 15/03	(11) <b>1 220 570</b> (51) <b>H05B 3/74</b>	F24C 7/08	(11) <b>1 245 650</b> (51) <b>C09D 5/02</b> C09D 4/06 C09J 11/06 A01N 25/30 G03F 7/32	C09D 7/12 C09D 11/00 C11D 1/52 C11D 3/32
(11) <b>1 202 232</b> (51) <b>G08G 1/097</b>		(11) <b>1 221 548</b> (51) <b>F02M 35/116</b> F02B 75/22	F02M 35/10 F02M 69/46	(11) <b>1 246 022</b> (51) <b>G03G 9/097</b> C01B 33/18 C01G 1/02	C09C 1/30 C01G 23/047 C01G 23/07
(11) <b>1 202 559</b> (51) <b>H04N 1/56</b> H04N 1/62	H04N 1/60 H04N 1/40	(11) <b>1 223 668</b> (51) <b>H03B 5/32</b> H03K 3/02	H03B 1/04 G06F 1/04	(11) <b>1 246 294</b> (51) <b>H01Q 1/12</b>	H01Q 23/00
(11) <b>1 203 895</b> (51) <b>F16D 65/21</b>	F16D 65/14	(11) <b>1 223 692</b> (51) <b>H04B 7/26</b> H04L 12/24	H04L 1/00	(11) <b>1 246 487</b> (51) <b>H04Q 7/32</b>	H04L 12/56
(11) <b>1 205 116</b> (51) <b>A23L 1/226</b> A23L 2/26	A61K 7/16	(11) <b>1 227 563</b> (51) <b>H02J 7/00</b> H02J 7/16	H02J 7/04	(11) <b>1 250 987</b> (51) <b>B26D 1/20</b>	B26D 1/00
(11) <b>1 205 681</b> (51) <b>F16D 13/68</b>	F16D 13/64	(11) <b>1 229 091</b> (51) <b>C09D 127/12</b> C09D 5/02 C08L 27/12	C09D 127/18 D06M 15/277 C08K 5/06	(11) <b>1 251 207</b> (51) <b>E04B 1/344</b>	E04B 1/343
(11) <b>1 205 682</b> (51) <b>F16D 43/04</b>	F16D 45/00	(11) <b>1 234 793</b> (51) <b>B65H 35/10</b> A47K 10/34	B65H 43/00	(11) <b>1 251 344</b> (51) <b>G01N 15/02</b>	G01N 15/06
(11) <b>1 207 260</b> (51) <b>E05D 15/526</b> E05B 63/18	E05C 9/02			(11) <b>1 252 877</b> (51) <b>A61J 1/00</b>	B65D 75/36
(11) <b>1 207 899</b> (51) <b>A61K 38/17</b>	A61P 11/00				
(11) <b>1 209 321</b> (51) <b>F01D 5/28</b> C23C 28/00	C23C 4/00 C23C 14/06				
(11) <b>1 211 118</b> (51) <b>B60K 17/344</b>	F16D 41/08				

(11) <b>1 256 091</b> (51) <b>G06F 3/033</b>	G06K 11/18	(11) <b>1 273 879</b> (51) <b>G01B 11/06</b> D21G 9/00 G01N 21/89	G01B 21/08 D21F 7/06	(11) <b>1 291 589</b> (51) <b>F24F 12/00</b>	F24F 7/013
(11) <b>1 256 378</b> (51) <b>B01J 19/00</b> B01L 7/00	B01L 3/00	(11) <b>1 274 575</b> (51) <b>B32B 27/36</b> C08K 5/5317	C08L 67/02 B29C 55/12	(11) <b>1 291 705</b> (51) <b>G02F 1/1343</b> G02F 1/29	G02F 1/1347 G02B 3/12
(11) <b>1 256 707</b> (51) <b>F02M 37/22</b>	B01D 36/00	(11) <b>1 276 221</b> (51) <b>H02P 5/46</b> H02P 6/04	H02P 7/67 H02P 7/74	(11) <b>1 292 295</b> (51) <b>A61K 31/23</b> A61K 33/04 A61P 15/08	A61K 31/355 A61K 35/78
(11) <b>1 256 801</b> (51) <b>G01N 33/24</b> G01L 19/14 G01L 9/08	E21B 47/06 G01L 9/00	(11) <b>1 277 924</b> (51) <b>F01L 13/00</b> F01L 1/46	F01L 1/18	(11) <b>1 293 504</b> (51) <b>C07D 251/70</b> C07D 251/50	A61K 7/42 C07D 251/52
(11) <b>1 256 919</b> (51) <b>G08G 1/123</b>	B60R 25/00	(11) <b>1 277 960</b> (51) <b>F04C 2/10</b> F04C 15/04	F04C 15/00	(11) <b>1 293 646</b> (51) <b>F01L 1/26</b> F01L 3/20	F01L 3/02
(11) <b>1 257 965</b> (51) <b>G06F 3/033</b>	G06K 11/18	(11) <b>1 279 437</b> (51) <b>B01L 3/02</b> B01L 11/00	G01F 11/02	(11) <b>1 296 712</b> (51) <b>G01N 33/50</b>	
(11) <b>1 258 340</b> (51) <b>B29D 23/00</b> F16L 9/147	F16L 11/04	(11) <b>1 279 518</b> (51) <b>B41C 1/10</b>		(11) <b>1 302 545</b> (51) <b>C12Q 1/00</b> B01L 3/00	G01N 33/543
(11) <b>1 258 945</b> (51) <b>H01Q 1/38</b> H01Q 1/36	H01Q 5/00 H01Q 1/24	(11) <b>1 280 100</b> (51) <b>G06K 19/06</b> G11B 5/80 G06K 19/077	G06K 7/08 G11B 23/03	(11) <b>1 302 577</b> (51) <b>D03D 15/00</b>	D03D 15/08
(11) <b>1 260 172</b> (51) <b>A61B 5/00</b> G01K 13/00	A61B 5/12	(11) <b>1 281 331</b> (51) <b>A44B 19/36</b> B29D 5/00 B29D 5/10	A44B 19/60 B65D 33/25 B29C 70/74	(11) <b>1 304 440</b> (51) <b>E05F 5/02</b>	E05F 5/10
(11) <b>1 260 376</b> (51) <b>B41J 2/325</b> B41J 33/382	B41J 35/22 B41J 35/08	(11) <b>1 281 377</b> (51) <b>A61F 9/00</b> A61M 1/00	A61F 9/007	(11) <b>1 306 200</b> (51) <b>B30B 15/04</b> B30B 11/04	B30B 1/32 B30B 15/00
(11) <b>1 260 792</b> (51) <b>G08G 1/0969</b> G01C 21/36	G09B 29/00	(11) <b>1 282 197</b> (51) <b>H01R 13/633</b>	G06K 19/077	(11) <b>1 306 416</b> (51) <b>C09J 133/08</b> C09J 11/04	C09J 7/02 C08K 3/34
(11) <b>1 261 076</b> (51) <b>H01R 13/523</b>	H01R 13/52	(11) <b>1 282 327</b> (51) <b>H04Q 7/38</b>	H04Q 7/32	(11) <b>1 306 556</b> (51) <b>F04D 19/04</b> F04D 17/16	F04D 29/08
(11) <b>1 262 430</b> (51) <b>B65G 47/52</b>	B65G 49/06	(11) <b>1 283 368</b> (51) <b>F04D 17/04</b> F04D 29/66 F04C 23/00	F04D 29/60 F04D 19/04	(11) <b>1 308 212</b> (51) <b>B03C 3/16</b> B03C 3/49	B03C 3/53
(11) <b>1 262 542</b> (51) <b>C12N 5/00</b> D01F 9/08	C12N 5/06 D01F 1/10	(11) <b>1 283 624</b> (51) <b>H04L 12/56</b>	H04Q 11/04	(11) <b>1 308 767</b> (51) <b>G02B 27/00</b> G02B 6/00	G02B 27/18 G02B 27/01
(11) <b>1 262 622</b> (51) <b>E06B 3/964</b>	E06B 3/96	(11) <b>1 283 994</b> (51) <b>G06F 9/445</b>	H04L 12/28	(11) <b>1 309 113</b> (51) <b>H04B 10/17</b>	H01S 3/30
(11) <b>1 262 626</b> (51) <b>E06B 9/11</b>	E05B 65/44	(11) <b>1 284 099</b> (51) <b>A01G 9/02</b>	A01G 31/06	(11) <b>1 310 410</b> (51) <b>B60R 22/03</b>	B60R 22/02
(11) <b>1 262 747</b> (51) <b>G01J 1/04</b> G01J 1/02	G01J 1/42 B60H 1/00	(11) <b>1 286 281</b> (51) <b>G06F 17/60</b>	G06F 11/00	(11) <b>1 311 520</b> (51) <b>B01J 31/22</b>	C07F 15/00
(11) <b>1 262 934</b> (51) <b>G08G 1/01</b>		(11) <b>1 287 978</b> (51) <b>B30B 11/02</b> B22F 3/02	B30B 15/30 B22F 3/00	(11) <b>1 312 480</b> (51) <b>B41J 2/175</b>	G03G 15/08
(11) <b>1 267 224</b> (51) <b>G03G 15/22</b> B41J 3/54 G03G 15/20	G03G 15/01 G03G 15/00	(11) <b>1 288 453</b> (51) <b>F01L 13/00</b> F02D 41/24	F01L 1/34	(11) <b>1 312 496</b> (51) <b>B60J 7/00</b>	B60J 7/04
(11) <b>1 271 438</b> (51) <b>G08B 5/36</b>	H04Q 7/32	(11) <b>1 290 546</b> (51) <b>G06F 15/78</b>	G06F 17/50	(11) <b>1 314 635</b> (51) <b>B62K 11/04</b>	B62J 17/00
(11) <b>1 271 456</b> (51) <b>G09F 7/18</b> G09F 15/00	G09F 21/04	(11) <b>1 291 518</b> (51) <b>F02M 37/10</b> F02M 69/46	F02M 69/54	(11) <b>1 316 684</b> (51) <b>F01M 11/00</b> F16N 13/20	F01M 1/00
(11) <b>1 271 691</b> (51) <b>H01Q 9/04</b> H01Q 1/36	H01Q 5/00	(11) <b>1 291 520</b> (51) <b>F02M 37/10</b> F02M 69/46	F02M 69/54	(11) <b>1 316 685</b> (51) <b>F01M 11/02</b> F01M 1/00	F01M 11/00
(11) <b>1 271 793</b> (51) <b>H04B 1/38</b> H01Q 1/24	H04Q 1/24			(11) <b>1 317 056</b> (51) <b>H01L 41/113</b>	

(11) <b>1 317 072</b> (51) <b>H04B 1/04</b> H03D 7/18	H03D 7/16	(11) <b>1 342 483</b> (51) <b>A61M 15/00</b>	B65D 83/04	<b>I.12(2)</b> • <b>Verfahrenssprache</b> • <b>Procedure language</b> • <b>Langue de procédure</b>
(11) <b>1 318 340</b> (51) <b>F16K 31/06</b> F16K 31/08 H01F 5/02	F16K 27/00 H01F 7/16 H01F 7/08	(11) <b>1 342 532</b> (51) <b>B23Q 1/28</b> B23Q 11/00 B23Q 5/58 B23Q 17/22	B23Q 17/00 F16P 7/02 G05B 19/406	(11) <b>0 838 357</b> (51) B60H 1/00 EN
(11) <b>1 318 341</b> (51) <b>F16K 47/00</b> G05D 16/20 F16K 47/02	G05D 7/06 F16K 47/12 F15D 1/06	(11) <b>1 343 728</b> (51) <b>C02F 3/00</b> C05F 3/00	C02F 3/34 C05F 5/00	(11) <b>1 253 488</b> (51) G04G 5/00 FR
(11) <b>1 319 645</b> (51) <b>C07C 29/80</b> C07C 35/37 C07C 29/84	C07C 31/137 C07C 29/82	(11) <b>1 344 897</b> (51) <b>F01L 1/34</b> F02D 13/02 F02D 41/06 F02D 41/08	F01L 13/00 F02D 41/00 F02D 41/14	(11) <b>1 292 506</b> (51) B65D 47/06 EN
(11) <b>1 321 120</b> (51) <b>A61G 5/04</b>		(11) <b>1 348 356</b> (51) <b>A47C 1/024</b>	A47C 3/30	(11) <b>1 320 704</b> (51) F23D 14/10 EN
(11) <b>1 321 199</b> (51) <b>C22F 1/04</b> B21K 1/58 B23K 20/12	C22F 1/18 B21K 1/62	(11) <b>1 348 755</b> (51) <b>C11D 3/395</b> C11D 3/37 C11D 3/18 C11D 17/00	C11D 3/39 C11D 3/20 C11D 3/26	(11) <b>1 331 033</b> (51) B01J 35/08 EN
(11) <b>1 322 088</b> (51) <b>H04L 29/06</b> G07F 7/10 H04L 9/30	G06F 1/00 H04L 9/32	(11) <b>1 349 183</b> (51) <b>H01F 6/06</b> H02K 3/14	H01B 12/08 H01B 7/30	(11) <b>1 339 642</b> (51) C01G 23/00 FR
(11) <b>1 322 141</b> (51) <b>H05B 41/24</b> H05B 41/392	H05B 41/18	(11) <b>1 351 128</b> (51) <b>G06F 3/12</b>	G06K 15/00	(11) <b>1 253 488</b> (51) G04G 5/00 (25) FR
(11) <b>1 322 431</b> (51) <b>B05D 5/06</b>	B05D 7/00	(11) <b>1 351 738</b> (51) <b>A61M 25/10</b> A61M 29/02	A61M 25/00	(11) <b>1 292 506</b> (51) B65D 47/06 (25) EN
(11) <b>1 323 771</b> (51) <b>B29C 44/08</b> C08J 9/12	B60C 17/06	(11) <b>1 352 271</b> (51) <b>G02B 6/38</b>		(11) <b>1 320 704</b> (51) F23D 14/10 (25) EN
(11) <b>1 323 995</b> (51) <b>F27B 5/02</b> F27B 9/02	C21D 9/00	(11) <b>1 353 204</b> (51) <b>G02B 6/255</b>	G02B 6/26	(11) <b>1 339 642</b> (51) C01G 23/00 (25) FR
(11) <b>1 326 181</b> (51) <b>G06F 17/60</b>		(11) <b>1 353 885</b> (51) <b>C04B 35/80</b>		<b>I.12(5)</b> • <b>Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung</b> • <b>Priority date, priority country, priority application number</b> • <b>Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité</b>
(11) <b>1 329 377</b> (51) <b>B62K 5/00</b> B62K 5/08	B62B 15/00 B60N 2/24	(11) <b>1 354 283</b> (51) <b>G06F 17/60</b>	G06F 17/30	(11) <b>0 770 064</b> (51) C07D 307/20 (30) 27.06.1994 US 265656 17.02.1995 US 390641 31.05.1995 US 454600 31.05.1995 US 454748
(11) <b>1 331 092</b> (51) <b>B32B 31/12</b> C09J 5/06 B32B 27/08	B32B 7/12 B32B 31/00 C09J 7/00	(11) <b>1 355 005</b> (51) <b>B32B 31/12</b> C09J 5/06 C09J 7/00	B32B 7/12 B32B 27/08	(11) <b>0 829 695</b> (51) F28G 1/16 (30) • <i>keine Priorität</i> • <i>no priority</i> • <i>pas de priorité</i>
(11) <b>1 335 111</b> (51) <b>F01D 5/08</b>		(11) <b>1 355 319</b> (51) <b>G11C 15/00</b>		(11) <b>0 942 868</b> (51) B65B 13/32 (30) 12.08.1997 US 55593 P 06.03.1998 PCT/US98/04358
(11) <b>1 336 488</b> (51) <b>B41J 2/14</b>	B41J 2/145	(11) <b>1 356 333</b> (51) <b>G02B 6/44</b> G02B 6/16	G02B 6/10 C03B 37/027	(11) <b>1 192 738</b> (51) H04B 7/185 (30) 13.07.1999 AU PP039169 05.08.1999 AU PP205999
(11) <b>1 336 675</b> (51) <b>D03D 15/00</b>	A47G 27/02	(11) <b>1 356 392</b> (51) <b>G06F 17/24</b>		(11) <b>1 235 507</b> (51) A47K 11/02 (30) 10.11.1999 US 164691 P
(11) <b>1 338 036</b> (51) <b>H01L 21/8246</b>	H01L 27/22	(11) <b>1 356 841</b> (51) <b>A61M 16/06</b>		(11) <b>1 239 608</b> (51) H04B 7/08 (30) 02.03.2001 DE 10110154 13.09.2001 DE 10145202 15.02.2002 DE 10206385
(11) <b>1 338 495</b> (51) <b>B62D 49/06</b> A01G 23/093	A01G 3/00 B62D 55/075	(11) <b>1 357 109</b> (51) <b>C07C 319/14</b>	C07C 319/20	(11) <b>1 249 304</b> (51) B23K 37/04
(11) <b>1 338 783</b> (51) <b>F02F 11/00</b> F16J 15/08	F02F 1/24 F02F 7/00	(11) <b>1 357 647</b> (51) <b>H01S 3/02</b>	H01S 3/0941	
(11) <b>1 340 100</b> (51) <b>G01V 1/38</b>				
(11) <b>1 340 895</b> (51) <b>F02C 7/143</b>				

- (30) 02.04.2001 DE 10116402  
10.07.2001 DE 10133522  
04.12.2001 DE 10159459
- (11) **1 257 217** (51) A61B 17/70  
(30) 16.02.2000 US 182748 P  
13.02.2001 US 782583
- (11) **1 258 702** (51) G01B 11/27  
(30) 17.05.2001 DE 10124287
- (11) **1 262 226** (51) B01F 7/18  
(30) • keine Priorität  
• no priority  
• pas de priorité
- (11) **1 272 469** (51) C07D 213/30  
(30) 29.03.2000 EP 05000500
- (11) **1 297 997** (51) B60N 2/48  
(30) 27.09.2001 IT T020010180 U
- (11) **1 299 687** (51) F42B 1/02  
(30) 20.05.2000 US 206098 P  
17.05.2001 US 860116 P
- (11) **1 305 048** (51) A61K 45/06  
(30) 01.08.2000 US 222201 P  
17.08.2000 US 640947  
21.11.2000 PCT/IN00/00111  
25.04.2001 US 286291 P  
07.05.2001 US 850669  
08.05.2001 PCT/IN01/00100
- (11) **1 315 775** (51) C08L 29/04  
(30) 15.08.2000 US 225265 P  
15.08.2001 US 312623 P
- (11) **1 329 620** (51) F02D 29/02  
(30) 23.10.2000 JP 2000323365  
24.05.2001 JP 2001155687
- (11) **1 332 410** (51) G03H 1/08  
(30) 07.11.2000 GB 0027103
- (11) **1 332 474** (51) G06T 15/40  
(30) 07.11.2000 GB 0027104
- (11) **1 336 442** (51) B21J 15/36  
(30) 18.02.2002 CZ 200212840 U
- (11) **1 340 235** (51) H01G 9/052  
(30) 30.11.2000 JP 2000366039
- (11) **1 347 757** (51) A61K 31/351  
(30) 28.12.2000 SE 4800072
- (11) **1 352 663** (51) A61L 2/18  
(30) 12.04.2002 US 372162 P  
28.03.2003 US 402359
- (11) **1 352 685** (51) B01F 11/00  
(30) 12.04.2002 US 372162 P  
28.03.2003 US 401525  
28.03.2003 US 402338
- (11) **1 352 851** (51) B65D 83/14  
(30) 12.04.2002 US 372162 P  
28.03.2003 US 402250
- (11) **1 354 338** (51) H01L 21/00  
(30) 22.09.2000 US 234344 P  
06.10.2000 US 238030 P  
21.11.2000 US 252084 P  
02.03.2001 US 272307 P  
16.03.2001 US 276186 P  
31.08.2001 US 316305 P  
20.09.2001 US 961560 P
- I.12(6)**  
• **Benannte Vertragsstaaten und  
Erstreckungsstaaten**  
• **Designated Contracting States and  
Extension States**  
• **Etats contractants désignés et états  
d'extension désignés**
- (11) **0 739 257** (51) B22C 1/22  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **0 865 599** (51) F28D 19/04  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI NL PT SE
- (11) **0 922 205** (51) G01K 17/20  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (11) **0 928 208** (51) A61M 5/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 952 475** (51) G02C 5/22  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL
- (11) **0 984 119** (51) E05B 3/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 986 479** (51) B41J 2/01  
(84) DE FR GB
- (11) **0 994 269** (51) F16D 55/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 006 957** (51) A61F 2/46  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 016 443** (51) B29C 45/14  
(84) BE DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 016 623** (51) C01B 25/165  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 022 066** (51) B07C 5/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 034 900** (51) B26B 29/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **1 056 573** (51) B26D 7/01  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- SI
- (11) **1 068 923** (51) B23K 26/06  
(84) CH DE IT LI
- (11) **1 082 506** (51) E04H 3/10  
(84) AT CH DE DK FI FR GB LI NL SE
- (11) **1 107 304** (51) H01L 21/316  
(84) DE FR GB
- (11) **1 120 567** (51) F04B 27/10  
(84) DE GB
- (11) **1 120 675** (51) G02B 21/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 134 504** (51) F24D 3/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 153 820** (51) B62D 25/06  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 156 248** (51) F16K 31/40  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- SI
- (11) **1 166 752** (51) A61K 7/13  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 177 979** (51) B65B 19/34  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 193 157** (51) B62D 1/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 226 845** (51) A61N 1/39  
(84) CH DE FR IE IT LI
- (11) **1 229 142** (51) C22C 38/38  
(84) AT DE FR GB IT
- (11) **1 243 177** (51) A01K 1/015  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 248 050** (51) F24F 7/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- SI
- (11) **1 249 301** (51) B23K 26/42  
(11) **1 253 067** (51) B62D 21/17  
(84) BE DE ES
- (11) **1 254 833** (51) B64D 15/20  
(84) CH FR LI
- (11) **1 258 565** (51) E01D 19/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 270 070** (51) B01J 31/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 270 160** (51) B28B 17/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 270 539** (51) C07C 51/265  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 270 968** (51) F16C 9/04  
(84) BE DE ES GB IT
- (11) **1 271 063** (51) F24D 19/04  
AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 276 107** (51) G11B 23/40  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI LU NL
- (11) **1 277 527** (51) B09B 3/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 277 865** (51) D04H 1/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 281 976** (51) G01R 19/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 281 977** (51) G01R 29/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

## I.12(7)

- **Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird nur in der Sprache angeführt, in welcher es eine Änderung gab)**
- **Title of the invention (the title is cited only in the language in which there was an amendment)**
- **Titre de l'invention (le titre n'est cité que dans la langue dans laquelle une modification a eu lieu)**

(11) **0 552 375** (51) C23C 16/44  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER HALBLEITER-DÜNNSCICHT MIT EINER CHEMISCHEN GASPHASEN-BESICHTIGUNGSANLAGE  
• METHOD OF FORMING A SEMICONDUCTOR FILM WITH A CHEMICAL VAPOR DEPOSITION APPARATUS  
• PROCEDE DE FORMATION DE FILMS SEMI-CONDUCTEURS PAR APPAREIL DE DEPOSITION EN PHASE VAPEUR DE PROCEDE CHIMIQUE

(11) **0 614 159** (51) G07F 7/10  
(54) • CARTE A PUCE

(11) **0 629 132** (51) A61K 39/00  
(54) • GEREINIGTES VAKUOLISIERENDES TOXIN AUS HELICOBACTER PYLORI UND METHODEN ZU DESSEN VERWENDUNG  
• PURIFIED VACUOLATING TOXIN FROM HELICOBACTER PYLORI AND METHODS TO USE SAME  
• TOXINE VACUOLISANTE PURIFIEE ISSUE DE HELICOBACTER PYLORI ET METHODES D'UTILISATION DE CETTE TOXINE

(11) **0 635 030** (51) C07K 14/415  
(54) • GEGEN C-ERB B-2 (HER-2/NEU) VEWAUNDE OBERFLÄCHENANTIGENE GERICHTETE IMMUNOTOXINE  
• IMMUNOTOXINS DIRECTED AGAINST C-ERBB-2 (HER-2/NEU) RELATED SURFACE ANTIGENS  
• IMMUNOTOXINES DIRIGÉES CONTRE DES ANTIGÈNES DE SURFACE APPARENTÉES A C-ERBB-2 (HER-2/NEU)

(11) **0 640 835** (51) G01N 33/50  
(54) • Verfahren zur Bestimmung einer Zuckerkettenstruktur

(11) **0 644 808** (51) B22F 1/00  
(54) • METALLPULVERZUSAMMENSETZUNG MIT BINDEMITELEN ZUM KOMPAKTIEREN BEI ERHÖHTEN TEMPERATUREN

(11) **0 672 680** (51) C07K 7/56  
(54) • PEPTIDES CYCLIQUES LIES A DES PEPTIDES LINEAIRES CONNUS AYANT POUR BUT D'AMELIORER LEUR STABILITE

(11) **0 677 533** (51) C07K 16/18  
(54) • Antikörper gegen Epitope mit Homologie zu Auto-Antigenen, Verfahren zur Herstellung und deren Verwendungen  
• Anticorps contre des épitopes homologues aux auto-antigènes, méthodes de préparation et applications

(11) **0 729 360** (51) A61K 38/07  
(54) • LINEARE UND CYKLISCHE PEPTIDE ZUR BEHANDLUNG ODER VORBEUGUNG DER CROHN'SCHEN KRANKHEIT UND/ODER DER ULZERATIVEN KOLITIS  
• LINEAR AND CYCLIC PEPTIDES FOR TREATMENT OR PREVENTION OF CROHN'S DISEASE AND/OR ULCERATIVE COLITIS  
• PEPTIDES LINEAIRES AND CYCLIQUES POUR LE TRAITEMENT OU LA PREVENTION DE LA MALADIE DE CROHN ET/OU DE LA COLITE ULCERATIVE

(11) **0 741 731** (51) C07D 493/04  
(54) • VERFAHREN ZUM EPOXIDIEREN PROCHIRAL OLEFINE  
• PROCESS FOR EPOXIDISING PROCHIRAL OLEFINS  
• PROCEDE D'EPOXYDATION D'OLEFINES PROCHIRALES

(11) **0 752 212** (51) A23J 3/16  
(54) • Verfahren zur Herstellung von fraktionierten Sojaproteinen und Verwendung derselben in Nahrungsmitteln  
• Procédé pour la fabrication de protéines de soja fractionnées et aliments les comprenant

(11) **0 764 228** (51) D21H 27/02  
(54) • HOCH BEBAUSCHTES GEPRÄGTES PAPIER  
• HIGH BULK EMBOSSED NON WOVEN FIBROUS WEB  
• PAPIER MENAGER GONFLE A RELIEFS

(11) **0 771 217** (51) A61K 47/48  
(54) • FESTE ARZNEIFORMEN, ENTHALTEND CLATHRATE VOM STEROIDALEN SEXUALHORMON ETHINYLESTRADIOL  
• SOLID DRUG FORMS CONTAINING CLATHRATES OF THE STEROID SEX HORMONE ETHINYLESTRADIOL  
• FORMES DE MEDICAMENTS SOLIDES CONTENANT DES CLATHRATES DE L'HORMONE ETHINYLESTRADIOL

(11) **0 773 630** (51) H03M 13/23

(11) **0 774 962** (51) A61K 31/202  
(54) • VERWENDUNG VON DHA IN DER BEHANDLUNG VON DYSLEXIE  
• USE OF DHA IN THE TREATMENT OF DYSLEXIA  
• UTILISATION DE L'ACIDE DOCOSAHEXANOIQUE (DHA) DANS LE TRAITEMENT DE LA DYSLEXIE

(11) **0 791 841** (51) G02B 5/20  
(54) • Anordnung und Herstellungsverfahren für einen Farbfilter

(11) **0 793 675** (51) C07K 7/04  
(54) • HIV-1- UND HIV-2-PEPTIDE ZUR HEMMUNG VON MIT MEMBRANFUSIONEN IN ZUSAMMENHANG STEHENDEN PHÄNOMENEN, EINSCHLIESSLICH DER ÜBERTRAGUNG VON HIV  
• HIV-1- AND HIV-2-PEPTIDES FOR INHIBITION OF MEMBRANE FUSION-ASSOCIATED EVENTS, INCLUDING HIV TRANSMISSION  
• PEPTIDES HIV-1- ET HIV-2 POUR EMPECHER CERTAINS PHÉNOMÈNES ASSOCIÉS AVEC LA FUSION AVEC LA MEMBRANE, EN PARTICULIER LA TRANSMISSION DU VIH

(11) **0 794 422** (51) G01N 1/28  
(54) • Méthode de contrôle final d'un produit et robot pour sa mise en oeuvre

(11) **0 798 788** (51) H01L 33/00  
(54) • Optisches Element zur Verwendung in einer Anzeigevorrichtung  
• An optical element for use in a display sign  
• Élément optique permettant l'utilisation dans un dispositif d'affichage

(11) **0 800 121** (51) G03G 15/20  
(54) • Heizfixiergerät und Steuerungsverfahren dafür, um nach einem Energiesparbetrieb die Erholungszeit des Heizfixiergeräts zu verkürzen  
• Fusing apparatus and fuser control method for reducing fuser recovery time from energy-saver mode  
• Appareil de fixation par la chaleur et procédé de commande pour raccourcir le temps de rétablissement de cet appareil de fixation après un mode d'économie d'énergie

(11) **0 803 698** (51) F41A 3/26  
(54) • Selbstlade-Handfeuerwaffe  
• Automatic small-arm  
• Arme à feu individuelle automatique

(11) **0 804 923** (51) A61K 7/48  
(54) • Zusammensetzung zum Hautschutz und zur Vitamineabgabe  
• Skin protection and vitamin delivery composition  
• Composition pour la protection de la peau et pour la délivrance de vitamine

(11) **0 804 924** (51) A61K 7/46  
(54) • Zusammensetzung zur Geruchsverstärkung  
• Fragrance enhancing composition  
• Composition pour améliorer les parfums

(11) **0 806 816** (51) H01R 24/06  
(54) • Verbindungsanordnung für ein Energieübertragungsnetz und/oder zur Datenübertragung  
• Connecting device for a power transmission network and/or for data transmission  
• Ensemble de raccordement pour un réseau de transport d'énergie électrique et/ou de transfert de données

(11) **0 811 879** (51) G03F 7/022  
(54) • Entwickeltes Resistmaterial und sein Herstellungsverfahren  
• Developed resist material and fabrication method thereof  
• Matériau pour réserve développé et son procédé de fabrication

(11) **0 817 628** (51) A61K 45/06  
(54) • MEMBRANDURCHLÄSSIGE NITROXIDE IN KOMBINATION MIT NITROXID-MARKIERTEN MAKROMOLEKÜLEN  
• MEMBRANE-PERMEABLE NITROXIDES IN COMBINATION WITH NITROXIDE LABELLED MACROMOLECULES  
• NITROXYDES A PERMEABILITE MEMBRANAIRE EN COMBINAISON AVEC DES MACROMOLECULES MARQUEES AVEC NITROXIDES

(11) **0 818 124** (51) H05B 3/03  
(54) • BEHEIZTE WALZVORRICHTUNG

(11) **0 821 004** (51) C07K 7/08  
(54) • PEPTIDE UND MEDIKAMENTE FÜR KNOCHENKRANKHEITEN WELCHE DIESE PEPTIDE ALS AKTIVE BESTANDTEILE BEINHALTEN  
• PEPTIDES AND REMEDY FOR BONE DISEASES CONTAINING THE SAME AS ACTIVE INGREDIENT  
• PEPTIDES ET MEDICAMENTS POUR LES MALADIES OSSEUSES CONTENANT CES PEPTIDES COMME INGREDIENT ACTIF

- (11) **0 822 052** (51) B29C 47/06  
(54) • Verfahren zur Herstellung, durch Extrusion, eines Profils mit lokal veränderlichem Querschnitt  
• Process for manufacturing by extrusion a profile locally varying in cross-section  
• Procédé de fabrication par extrusion d'un profilé à section variable localement
- (11) **0 822 579** (51) H01L 21/00  
(54) • Integrierte Mikrostrukturen aus Halbleitermaterial und ein Verfahren zu deren Herstellung  
• Integrated microstructures and a method of fabricating thereof  
• Des structures intégrés d'un matériau semi-conducteur et un procédé pour leur fabrication
- (11) **0 825 852** (51) A61K 9/127
- (11) **0 830 195** (51) B01D 53/14  
(54) • SAUERSTOFF-ABSORBIERENDE ZUSAMMENSETZUNG
- (11) **0 832 599** (51) A61B 5/00  
(54) • Gerät zur nichtinvasiven Messung einer Substanz  
• Apparatus for non-invasive measurement of a substance  
• Appareil de mesure non-invasive d'une substance
- (11) **0 835 127** (51) A61K 38/17  
(54) • ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND EINEN INHIBITOR DES MYELIN ASSOZIERTEN GLYCOPROTEINS (MAG), WELCHER EINER VERÄNDERTEN ODER MUTIERTEN FORM VON MAG ENTHÄLT  
• COMPOSITION CONTAINING A MYELIN-ASSOCIATED GLYCOPROTEIN (MAG) INHIBITOR WHICH COMPRISES AN ALTERED OR MUTATED FORM OF MAG  
• COMPOSITION COMPRENANT UN INHIBITEUR DE LA GLYCOPROTEINE ASSOCIEE A LA MYELINE (MAG) QUI CONTIENT UNE FORME MODIFIEE OU MUTEE DE MAG
- (11) **0 837 118** (51) C10G 11/05  
(54) • Katalysator und Verfahren zum katalytischen Spalten
- (11) **0 838 697** (51) G01V 3/08  
(54) • Detektionsvorrichtung für einen leitfähigen Körper und Anwendung in einer Fahrzeug-Airbag-steuervorrichtung
- (11) **0 841 813** (51) H04N 7/173  
(54) • Verfahren zum Aktualisieren der Programmausstattung eines Videoempfängers  
• Method for updating the software of a video receiver  
• Procédé pour la mise à jour du logiciel d'un récepteur vidéo
- (11) **0 842 042** (51) B32B 5/16  
(54) • VERBESSERTES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG MAGNETISCH EMPFINDLICHER TEILCHEN
- (11) **0 846 713** (51) C08G 64/24  
(54) • Verfahren zur Herstellung eines Polycarbonats mit geringem Anteil flüchtigem Chlor  
• Process for producing a polycarbonate resin with a reduced volatile chlorine content  
• Procédé de préparation d'une polycarbonate à teneur réduite en chlore volatil
- (11) **0 846 974** (51) G02F 1/1335  
(54) • Flüssigkristallanzeige und damit ausgestatteter Projektor
- (11) **0 849 774** (51) H01L 21/00  
(54) • Vorrichtung und Verfahren zum Reinigen von einer.....  
• System and method for cleaning nozzle delivering spin-on-glass to substrate  
• Dispositif et processus de nettoyage de buse délivrant spin-on-glass à un substrat
- (11) **0 850 319** (51) C12Q 1/68  
(54) • VERFAHREN ZUR MODULATION DER ZELLAPOPTOSE
- (11) **0 853 948** (51) A61L 9/12  
(54) • Procédé et dispositifs d'émission constante de liquides volatiles
- (11) **0 857 068** (51) C12N 5/06  
(54) • KREBS UND INFEKTIOSE KRANKHEITEN IMMUNTHERAPIE UNTER ANWENDUNG VON ANTIGEN -PRÄSENTIERENDEN ZELLEN SENSIBILISIERT MIT HITZESCHOCK - PROTEIN - ANTIGEN - KOMPLEXEN
- (11) **0 857 747** (51) C08J 3/12  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES FULLSTOFF ENTHALTENDEN KÖRNIGEN POLYTETRAFLUOROETHYLENPULVERS  
• PROCESS FOR THE PRODUCTION OF A GRANULAR POWDER OF FILLED POLYTETRAFLUOROETHYLENE  
• PROCEDE DE FABRICATION D'UNE POU-DERE GRANULAIRE DE POLYTETRAFLUROETHYLENE COMPORTANT UNE CHARGE
- (11) **0 858 656** (51) G11B 7/24  
(54) • VERFAHREN ZUM SPRITZGIESSEN VON COMPACT DISCS  
• METHOD OF INJECTION MOLDING OF COMPACT DISCS  
• PROCEDE DE MOULAGE PAR INJECTION DE DISQUES COMPACTS
- (11) **0 868 918** (51) A61K 39/39  
(54) • Impfstoffe basierend auf Öl/Wasser Emulsionen mit Tocopherol und Squalene  
• Vaccines comprising oil/water emulsion with tocopherol and squalene  
• Vaccins comprenant d'émulsion huile-dans-eau contenant de tocopherol et de squalene
- (11) **0 871 070** (51) G03F 7/11  
(54) • Positiv arbeitende photosensitive lithographische Druckplatte  
• Plaque d'impression lithographique photosensible de type positif
- (11) **0 876 813** (51) A61K 7/48  
(54) • Kosmetische oder pharmazeutische Zubereitung enthaltend einen Mikroorganismus Kulturmedium  
• Cosmetic or pharmaceutical composition containing a microorganism culture medium  
• Composition cosmétique ou pharmaceutique comprenant un milieu de culture de micro-organisme
- (11) **0 878 013** (51) H01F 7/00  
(54) • MIKROMECHANISCHER MAGNETISCHER AKTUATOR UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DESSELBEN
- (11) **0 879 831** (51) C08F 8/32  
(54) • Flexibele Polymerzusammensetzung  
• Extended polymer composition  
• Composition polymère flexible
- (11) **0 882 063** (51) C07K 14/435  
(54) • ANTIFUNGAL AND ANTIBACTERIAL PEPTIDE
- (11) **0 883 086** (51) G06T 5/00  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Kanten hervorhebung  
• Edge-enhancement processing apparatus and method  
• Procédé et dispositif pour l'accentuation des contours
- (11) **0 884 350** (51) C08K 3/00  
(54) • Wasserversorgungsleitung die eine gefärbte Polyethylenharzzusammensetzung enthält  
• Water distribution pipe comprising a colored polyethylene resin composition  
• Tuyau pour la distribution d'eau contenant une composition de polyéthylène colorée
- (11) **0 884 652** (51) G03G 15/00  
(54) • Methode et appareil de détection de trous dans un matériau de copie
- (11) **0 885 519** (51) H04N 1/21  
(54) • BILDDATENVERARBEITUNGSSYSTEM UND VERFAHREN  
• IMAGE DATA PROCESSING SYSTEM AND METHOD  
• SYSTEME ET METHODE SERVANT A TRAITER DES DONNEES D'IMAGE
- (11) **0 886 161** (51) G06K 9/22  
(54) • Abtastvorrichtungen mit beweglichem Fenster  
• Scanning apparatuses with floating window member  
• Dispositifs de balayage avec fenêtre flottante
- (11) **0 892 075** (51) C22C 1/05  
(54) • Verfahren zur Herstellung einer Kolbe aus einer Aluminium-Legierung  
• Method of manufacturing a piston from an aluminium alloy  
• Procédé de fabrication d'un piston d'une alliage d'aluminium
- (11) **0 893 101** (51) A61B 18/12  
(54) • Medizinische Sonde  
• Medical probe device  
• Sonde médicale
- (11) **0 893 224** (51) B29C 41/18  
(54) • Slushverfahren zur Herstellung von Verkleidungen für Fahrzeuge mit einer Sollbruchstelle für einen Airbag  
• Slush moulding of airbag cover with a tear line  
• Procédé de moulage par embouage d'un couvercle de protection de coussin gonflable de sécurité avec ligne de rupture
- (11) **0 895 209** (51) G08C 19/02  
(54) • Circuit de contrôle de puissance amélioré
- (11) **0 896 819** (51) A61K 31/045  
(54) • VERWENDUNG VON INSEKTEN-FEROMONEN ZUR BEHANDLUNG VON DURCH GLUCOCORTICOID-ÜBERSCHUSS AUSGE-LÖSTE PATHOLOGIE  
• USE OF INSECT PHEROMONES TO TREAT PATHOLOGIES INDUCED BY EXCESS OF GLUCOCORTICOID  
• UTILISATION DE PHÉROMONES D'INSECTES POUR TRATER LES PATHOLOGIES INDUITES PAR UN EXCÈS DE GLUCOCORTICOIDE
- (11) **0 898 149** (51) G01C 22/02  
(54) • Methode pour déterminer la distance parcourue et/ou la vitesse d'une voiture
- (11) **0 898 467** (51) A61F 2/02  
(54) • IONTOPHORETISCHE STRUKTUR  
• IONTOPHORETIC STRUCTURE  
• STRUCTURE IONTOPHORETIQUE



- (11) **0 908 358** (51) B60R 21/18  
(54) • **Aufblasbarer Sicherheitsgurt**  
• Inflatable safety belt  
• Ceinture de sécurité gonflable
- (11) **0 910 474** (51) B03B 5/28  
(54) • **ABSORPTIONSVERBESSERTES DIFFERENTIALLES EXTRAKTIONSVERFAHREN**  
• ABSORPTION-ENHANCED DIFFERENTIAL EXTRACTION METHOD  
• PROCÉDE D'EXTRACTION DIFFERENTIELLE A ABSORPTION AMELIOREE
- (11) **0 910 864** (51) H01J 9/20  
(54) • **ANZEIGEVORRICHTUNG MIT ANTISTATISCHEM, REFLEKTIONSFREIEM FILTER UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES REFLEKTIONSFREIEN FILTERS AUF EINER KATHODENSTRAHLRÖHRE**
- (11) **0 915 339** (51) G01N 33/543  
(54) • **Verfahren zum Nachweis von Deoxyypyridinolin (DPD)**  
• Method for the detection of deoxyypyridinoline  
• Méthode de détection de déoxyypyridinoline
- (11) **0 916 320** (51) A61F 2/16  
(54) • **Intraokulare Linse**  
• Intraocular lens  
• Lentille intraoculaire
- (11) **0 918 108** (51) E01F 9/011  
(54) • **Pfostenhülle, Pfosten, und Strassenrand-Ausbildung gegen unerwünschten Pflanzenwuchs am Pfostenfuss**  
• Pole cap, pole, and verge arrangement for preventing plant growth at the foot of a pole  
• Couverture de poteau, poteau, et système de bord de route contre la croissance indésirable des plantes
- (11) **0 918 348** (51) H01H 77/10  
(54) • **Leistungsschalter mit automatischer Verriegelungsvorrichtung zur Verhinderung des Rückpralls von einem elektrodynamisch geöffnetem Kontaktarm**
- (11) **0 922 599** (51) B60K 41/00  
(54) • **Appareil de commande pour moteur à combustion interne dans un véhicule hybride**
- (11) **0 926 576** (51) G05B 13/04  
(54) • **Nichtlineare modellgestützte prädiktive Regelungsmethode zur Regelung eines Gasphasenreaktors.**  
• Non-linear model predictive control method for controlling a gas-phase reactor.  
• Méthode de régulation prédictive non-linéaire basée sur un modèle pour réguler un réacteur en phase gazeuse.
- (11) **0 927 369** (51) G01V 1/37  
(54) • **SIGNALGETREUE SCHWINGUNGSQUELLE UND SEISMISCHES VERFAHREN MIT QUELLENTRENNUNG**
- (11) **0 928 994** (51) G03G 9/08  
(54) • **Toner preparation process**  
• Procédé de préparation de révélateur
- (11) **0 930 244** (51) B65D 83/14  
(54) • **Einheit zur Aufbewahrung und Ausgabe unter Druck stehender Produkte, wobei das Unterdrucksetzen bedarfsweise erfolgt**  
• Unit for storing and dispensing a product under pressure, whereby an extemporaneous pressurization is achieved
- (11) **0 933 029** (51) A23C 9/15  
(54) • **Verfahren zur Herstellung von Schokolade mit einem reduzierten Gehalt an fermentierbaren Zuckern**  
• Method of preparing chocolate having a reduced content of fermentable sugars  
• Procédé de préparation de chocolat ayant un contenu réduit de sucres fermentables
- (11) **0 933 477** (51) E02B 11/00  
(54) • **Méthode de drainage et drains en forme de bande pour sa mise en oeuvre**
- (11) **0 942 022** (51) C08G 18/67  
(54) • **Härtbares Polyurethanpolymerisat, Dispersion auf Basis dieses Polymerisats, Verfahren zu seiner Herstellung und seine Verwendung**
- (11) **0 942 450** (51) H01J 9/14  
(54) • **Verfahren zur Herstellung einer Farbwahlelektrode für einen Kathodenstrahlrohr**  
• Method of producing color selection electrode for a cathode ray tube  
• Procédé de fabrication d'une electrode de selection de couleur pour tube à rayons cathodiques
- (11) **0 943 417** (51) B29C 63/34  
(54) • **VERFAHREN ZUM BEKLEIDEN EINER INNEREN OBERFLÄCHE EINER LEITUNG**  
• METHOD OF LINING INNER SURFACE OF CONDUIT  
• TECHNIQUE DE REVETEMENT DE LA FACE INTERNE D'UN CONDUIT
- (11) **0 944 767** (51) F01D 5/14  
(54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER VERSCHLEISSBAREN DICHTUNG, VERSCHLEISSBARE DICHTUNG, UND BAUTEIL EINES GASTURBINEENTRIEBWERKS MIT EINER SOLCHEN VERSCHLEISSBAREN DICHTUNG**  
• PROCESS FOR PREPARING AN ABRADABLE SEAL, ABRADABLE SEAL, AND GAS TURBINE ENGINE COMPONENT COMPRISING SUCH AN ABRADABLE SEAL  
• PROCÉDE DE FABRICATION D'UN JOINT ABRADABLE, JOINT ABRADABLE, ET COMPOSANT DE MOTEUR À TURBINE À GAZ POURVU D'UN TEL JOINT ABRADABLE
- (11) **0 954 238** (51) A61B 5/00  
(54) • **SENSOR UNTER VERWENDUNG VON LEBENDEN MUSKELZELLEN**
- (11) **0 956 944** (51) B31B 1/54  
(54) • **Box sheet bending apparatus and method**
- (11) **0 959 757** (51) A61B 5/00  
(54) • **SPHYGMO-OXYMETRE NEONATAL OU POUR NOURRISSONS**
- (11) **0 960 228** (51) D05C 15/18  
(54) • **GARN-ZUFÜHRVORRICHTUNG AUF EINER TUFTINGMASCHINE UND VERFAHREN ZUM WIEDERFÄDELN**  
• YARN FEED SYSTEM FOR A TUFTING MACHINE AND METHOD OF RE-THREADING A TUFTING MACHINE  
• FOURNISSEUR POUR MACHINE A TUFTER ET PROCÉDE DE REENFILAGE
- (11) **0 960 628** (51) A61M 5/28  
(54) • **ALS AMPULLE DIENENDE SPRITZE UND SPRITZE ZUR BLUTENTNAHME**  
• SYRINGE SERVING ALSO AS AN AMPOULE AND SYRINGE FOR COLLECTING BLOOD
- (11) **0 964 060** (51) C12Q 1/00  
(54) • **Vorrichtung zur Quantifizierung von Substraten**  
• Measurement device for quantitating substrate
- Dispositif pour la mesure quantitative de substrats
- (11) **0 965 820** (51) G01D 11/28  
(54) • **Dispositif indicateur à éclairage par l'arrière anti-halo autour de l'aiguille pour tableaux de bord de véhicule**
- (11) **0 967 978** (51) A61K 31/425
- (11) **0 970 157** (51) C09J 5/00  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM KLEBEN VON ZWEI PLATTENFÖRMIGEN GEGENSTÄNDEN**  
• METHOD AND DEVICE FOR BONDING TWO PLATE-SHAPED OBJECTS  
• PROCÉDE ET DISPOSITIF POUR COLLER DEUX OBJETS DISCOIDES
- (11) **0 971 663** (51) A61F 13/15  
(54) • **METHODE ZUR HERSTELLUNG VON ABSORBIERENDER WEGWERFARTIKEL MIT EINER ANLEGEZONE FÜR EIN BEFESTIGUNGSELEMENT**  
• METHOD OF MAKING DISPOSABLE ABSORBENT ARTICLE WITH INTEGRAL LANDING ZONE  
• PROCÉDE DE FABRICATION D'UN ARTICLE ABSORBANT JETABLE A ZONE D'ACCROCHAGE INTEGREE
- (11) **0 972 905** (51) E06B 3/54  
(54) • **Glasscheibe mit einer Halterung für eine spannungsfreie Lagerung der Glasscheibe**  
• Glazing panel with a fastening device for a strain-free mounting of the glazing panel  
• Panneau de vitrage avec un dispositif de fixation pour un montage sans contrainte du panneau de vitrage
- (11) **0 975 364** (51) A61K 39/39  
(54) • **FORMULE D'ALLERGENE**
- (11) **0 976 151** (51) H01L 21/306  
(54) • **VERFAHREN ZUM ENTFERNEN VON FOTOLACK MASKEN DEFECTEN IN EINEM PLASMAREAKTOR**  
• METHOD FOR REMOVING PHOTORESIST MASK DEFECTS-IN A PLASMA REACTOR  
• PROCÉDE PERMETTANT DE SUPPRIMER LES DEFAULTS DE MASQUE DE PHOTORESIST DANS UN REACTEUR A PLASMA
- (11) **0 976 426** (51) A63B 47/00  
(54) • **Verwendung eines Ballbehälters als Torpfosten**  
• Use of a ball carrier as goalposts  
• Utilisation d'un porte-ballon pour poteau de but
- (11) **0 977 974** (51) G01C 22/00  
(54) • **VERFAHREN UND SYSTEM ZUR LEISTUNGSMESSUNG WÄHREND EINER ÜBUNGSAKTIVITÄT**  
• METHOD OF AND SYSTEM FOR MEASURING PERFORMANCE DURING AN EXERCISE ACTIVITY  
• PROCÉDE ET SYSTEME DE MESURE DES PERFORMANCES PENDANT UN EXERCICE
- (11) **0 978 737** (51) G02B 5/26  
(54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES VIELSCHICHTSPIEGELS MIT VERTEILTER REFLEKTION**
- (11) **0 980 675** (51) A61B 17/115  
(54) • **Vorrichtung zum Anschliessen eines chirurgischen Nahtklammergeräts an eine Bedienvorrichtung**  
• Device connecting a surgical stapler to an actuator  
• Dispositif de liaison d'une agrafeuse chirurgicale à un dispositif d'actionnement

- (11) **0 982 722** (51) G11B 15/68  
(54) • *nystème et méthode pour envoyer des signaux de commande sans fil à un dispositif de transport de cassettes dans un magasin de cassettes*
- (11) **0 984 240** (51) F28F 1/32  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Rippenplatten-Wärmetauschers*  
• *Method for manufacturing a plate-fin type heat exchanger*  
• *Procédé de fabrication un échangeur de chaleur avec plaques à ailettes*
- (11) **0 986 161** (51) H02K 3/12  
(54) • *MOTOR FÜR TAUCHPUMPEN*
- (11) **0 987 027** (51) A61K 35/78  
(54) • *Ethylacetatextrakt der Indigo Pflanze*  
• *Ethyl acetate extract from Indigo plant*  
• *Extrait acétate d'éthyle de plantes indigo*
- (11) **0 987 563** (51) G01S 15/93  
(54) • *Méthode pour déterminer la distance de séparation d'un objet et un engin déplaçable, en particulier un véhicule motorisé*
- (11) **0 989 151** (51) C08G 77/06  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Polyurethanschaumstoffes unter Verwendung eines Organosiliciumharzes*  
• *Process for producing polyurethane foam by using an organosilicon resin*  
• *Procédé de préparation d'une mousse de polyuréthane en utilisant une résine organosilicique*
- (11) **0 989 566** (51) G21K 4/00  
(54) • *STRAHLUNGSVERSTÄRKUNGS-SCHIRM, STRAHLUNGSREZEPTOR UND VORRICHTUNG ZUR STRAHLUNGSINSPEKTION MIT EINEM SOLCHEN SCHIRM*  
• *RADIATION INTENSIFYING SCREEN, RADIATION RECEPTOR AND RADIATION INSPECTION DEVICE THEREWITH*  
• *INTENSIFICATEUR DE RAYONNEMENTS, RECEPTEUR DE RAYONNEMENTS ET DISPOSITIF DE CONTROLE DE RAYONNEMENTS UTILISANT UN TEL INTENSIFICATEUR DE RAYONNEMENTS*
- (11) **0 995 806** (51) C21D 9/08  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Rohres aus rostfreiem martensitischem Stahl*  
• *Method for manufacturing a martensitic stainless steel tube*  
• *Procédé de fabrication un tube en acier inoxydable martensitique*
- (11) **0 995 846** (51) E03D 1/33  
(54) • *Schwimmer für Ablaufventil, modulares Ventilsystem mit einem solchen Schwimmer und Herstellverfahren für solch einen Schwimmer*  
• *Float for flush valves, modular-valve system featuring such a float and method for manufacturing such a float*  
• *Flotteur pour clapet de vidange, système de clapet modulaire comprenant un tel flotteur et méthode pour fabriquer un tel flotteur*
- (11) **0 997 493** (51) C08L 23/04  
(54) • *Vernetzter Elastomerschaum auf Basis von Polyolefin und Zusammensetzung dafür*
- (11) **0 998 970** (51) B01D 53/94  
(54) • *Verfahren zur Absorption von Stickoxiden aus oxidierendem Abgas mittels Sol-Gel-hergestellter Metalloxide auf Aluminiumoxidbasis*
- *Method for absorbing nitrogen oxides from oxidising exhaust gas by sol-gel processed alumina-based metal oxides*  
• *Méthode pour l'absorption des oxydes d'azote de gaz d'échappement avec d'oxydes métalliques à base d'alumine produit par procédé sol-gel*
- (11) **1 000 593** (51) A61F 2/06  
(54) • *Cathéter à ballonnet avec micro-canaux pour délivrer des stents et méthode associée*
- (11) **1 001 262** (51) G01N 27/407  
(54) • *Verfahren zum Messen einer Gaskomponente*  
• *Method of measuring a gas component*  
• *Méthode pour mesurer un composant de gaz*
- (11) **1 002 539** (51) A61K 35/74  
(54) • *Immunomodulator enthaltend bakterielle Zellen oder Abbauprodukte ihrer Zellwände*
- (11) **1 008 107** (51) G06T 9/00  
(54) • *ADAPTIVE BILDBLOCKKOMPRESSION*  
• *COMPRESSION ADAPTATIVE DE BLOCS D'IMAGE*
- (11) **1 008 599** (51) C07F 9/09  
(54) • *KUPFER-ENTHALTENDE PHOSPHORSÄUREESTER-DERIVATE UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG, NAHINFRAROT-ABSORBER, UND IM NAHINFRAROT ABSORBIERENDE ACRYLHARZZUBEREITUNGEN*  
• *COPPER PHOSPHORIC ESTER COMPOUNDS AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME, NEAR INFRARED ABSORBER, AND NEAR INFRARED ABSORBENT ACRYLIC RESIN COMPOSITION*  
• *COMPOSES ESTERS PHOSPHORIQUES DU CUIVRE ET PROCEDE DE PRODUCTION, ABSORBANT DU PROCHE INFRAROUGE, ET COMPOSITION DE RESINE ACRYLIQUE ABSORBANTE DANS LE PROCHE INFRAROUGE*
- (11) **1 009 080** (51) H02G 5/00  
(54) • *Mehrlagige gebogene Anordnung für Leiterbahnen*
- (11) **1 010 678** (51) C03C 25/10  
(54) • *Beschichtete Glasfasern sowie deren Verwendung*  
• *Sized glass fibres and their use*  
• *Fibres de verre ensimées et leur utilisation*
- (11) **1 011 565** (51) A61F 11/00  
(54) • *GERÄT ZUM LOKALISIEREN VON IN EINEM KÖRPERLUMEN ENFALTETEN STENT*  
• *APPARATUS FOR LOCALIZING PROSTHESES DEPLOYED IN A BODY LUMEN*  
• *APPAREIL DE LOCALISATION DE PROTHÈSES DÉPLOYÉES DANS UNE LUMIÈRE DU CORPS*
- (11) **1 012 580** (51) G01N 21/77  
(54) • *OPTICAL SENSOR AND OPTICAL METHOD FOR CHARACTERIZING A CHEMICAL AND/OR BIOLOGICAL SUBSTANCE*
- (11) **1 013 790** (51) C23C 4/12  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von wärmebehandelten, sprühgegossenen Superlegierungsgegenstände*  
• *Method of making a heat treated spray formed superalloy article*  
• *Procédé de fabrication des objets en superalliage formés par projection et traités thermiquement*
- (11) **1 014 980** (51) A61K 31/445  
(54) • *VERWENDUNG VON TEMPOL ZUR BEHANDLUNG VON ESSENTIELLER HOCHDRUCK*  
• *USE OF TEMPOL FOR THE TREATMENT OF ESSENTIAL HYPERTENSION*  
• *UTILISATION DE TEMPOL DANS LE TRAITEMENT DE L'HYPERTENSION ESSENTIELLE*
- (11) **1 015 228** (51) B29C 55/02  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DEHNBARER VERPACKUNGSFOLIEN*  
• *METHOD FOR PRODUCING STRETCH WRAP PLASTIC FILM*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE FILM PLASTIQUE ETIRABLE POUR EMBALLAGE*
- (11) **1 016 533** (51) B41J 2/175  
(54) • *TINTENZUFUHRHEIT*  
• *INK SUPPLY UNIT*  
• *MODULE D'ALIMENTATION EN ENCRE*
- (11) **1 020 619** (51) F01L 13/00  
(54) • *Dispositif de commande de soupape pour motor à combustion interne*
- (11) **1 021 135** (51) A61C 7/12  
(54) • *TRÄGER ZUM HALTEN VON ORTHODONTISCHEN BRACKETS*
- (11) **1 025 007** (51) B65D 1/42  
(54) • *RÉCIPIENT COMPORTANT UN DÔME PERMETTANT SA MANIPULATION*
- (11) **1 025 040** (51) C01B 6/24  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG KOMPLEXER ALKALIMETALLHYDRIDEN*  
• *METHOD OF FABRICATION OF COMPLEX ALKALI METAL HYDRIDES*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'HYDRURES COMPLEXES DE METAUX ALCALINS*
- (11) **1 027 465** (51) C22B 9/02  
(54) • *FILTRATIONSVERFAHREN UND -VORRICHTUNG ZUM ENTFERNEN FLÜSSIGER SALZE VON ALUMINIUMSCHMELZE*  
• *FILTER METHOD AND APPARATUS FOR REMOVING LIQUID SALTS FROM MOLTEN ALUMINIUM*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE FILTRATION SERVANT A ELIMINER DES SELS LIQUIDES DE L'ALUMINIUM FONDU*
- (11) **1 029 605** (51) B21B 38/00  
(54) • *Réglage de la position de cylindres*
- (11) **1 030 660** (51) A61K 31/195  
(54) • *TRANSDERMALES ARZNEISTOFF-ABGABESYSTEM FÜR EIN ENTZÜNDUNGSHEMMENDES ANALGETISCHES MITTEL ENTHALTEND DICLOFENAC DIETHYLAMONIUM SALZ, UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*
- (11) **1 031 028** (51) G01N 22/00  
(54) • *FEUCHTIGKEITSBESTIMMUNG MITTELS PHASENVERSCHIEBUNG UND ABSORPTION VON MIKROWELLEN*  
• *DETERMINING MOISTURE CONTENT BY USING PHASE SHIFT AND ATTENUATION OF MICROWAVES*  
• *DETERMINATION DE LA TENEUR EN HUMIDITE PAR DEPHASAGE ET ATTENUATION DE MICRO-ONDES*
- (11) **1 038 226** (51) G06F 11/34  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR DIE COMPUTERRESSOURCENBENUTZUNGSMESSUNG MIT SUBSYSTEMDATEN*

- METHOD AND SYSTEM FOR MEASURING RESOURCE USAGE OF COMPUTER SYSTEMS WITH SUBSYSTEMS DATA.
- MÉTHODE ET DISPOSITIF POUR MESURER L'UTILISATION DE RESSOURCES D'UN SYSTÈME D'ORDINATEUR À L'AIDE DE DONNÉES DE SOUS-SYSTÈMES.
- (11) **1 041 221** (51) E05B 7/00  
(54) • Griff für Kraftfahrzeug, der um zwei verschiedene Achsen schwenkbar gelagert ist  
• Handle for a motor vehicle which is pivotably mounted about two different axes
- (11) **1 042 691** (51) G01M 19/00  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BESTIMMUNG DES ORTES VON KENNZEICHEN EINER ROHRLEITUNG  
• METHOD AND APPARATUS FOR DETERMINING THE LOCATION OF CHARACTERISTICS OF A PIPELINE
- (11) **1 043 197** (51) B60R 21/20  
(54) • Fahrzeug mit einem Seiten-Luftsacksystem  
• Vehicle with a side air bag apparatus  
• véhicule avec dispositif à coussin gonflable latéral
- (11) **1 046 033** (51) G01N 33/49  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM CHARAKTERISIEREN VON GASTRANSPORTEIGENSCHAFTEN
- (11) **1 047 081** (51) G21C 3/328  
(54) • Kernbrennstabündel  
• Nuclear fuel assembly  
• Assemblage de combustible nucléaire
- (11) **1 051 283** (51) B24B 7/12  
(54) • PROCÉDE DE PONCAGE DE SURFACES D'ARTICLES
- (11) **1 052 182** (51) B65D 33/02  
(54) • Kunststoffbehälter und Verfahren zu seiner Herstellung  
• Plastic container and method for manufacturing same  
• Récipient en matière plastique et procédé pour sa fabrication
- (11) **1 052 239** (51) C07C 51/265  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Pyromellensäure
- (11) **1 054 130** (51) E06B 3/96  
(54) • Eckverbinder für Tür- oder Fenster-Hohlprofile  
• Corner joint for hollow profiles of doors or windows  
• Joint d'angle pour des profilés creux des portes ou fenêtres
- (11) **1 054 150** (51) F02D 41/38  
(54) • Abschaltsteuerung für Dieselmotoren
- (11) **1 063 978** (51) A61K 31/245  
(54) • PROCÉDE POUR TRAITER LES DOULEURS LIEES A UN NEUROME
- (11) **1 066 101** (51) B01D 15/08  
(54) • VERFAHREN FÜR FRONTCHROMATOGRAPHISCHE DEKONTAMINATION  
• PROCESS FOR FRONTAL CHROMATOGRAPHIC DECONTAMINATION  
• PROCÉDE POUR DECONTAMINATION CHROMATOGRAPHIQUE FRONTALE
- (11) **1 066 315** (51) C07K 5/06  
(54) • VERWENDUNG VON INHIBITOREN VON ASPARAGINYL-ENDOPEPTIDASE AUS SÄUGETIEREN ZUR MODULIERUNG DES IMMUNSYSTEMEN
- USE OF INHIBITORS OF MAMMALIAN ASPARAGINYL ENDOPEPTIDASE FOR MODULATING THE IMMUNE SYSTEM
- UTILISATION D'INHIBITEURS D'ASPARAGINYL ENDOPEPTIDASE DE MAMMIFÈRE POUR LA MODULATION DU SYSTÈME IMMUNITAIRE
- (11) **1 069 436** (51) G01R 15/16  
(54) • Détecteur de haute tension directionnel
- (11) **1 073 520** (51) B01J 31/18  
(54) • HYDROCYANATION OF OLEFINS AND ISOMERISATION OF NONCONJUGATED 2-ALKYL-3-MONOALKENITRILES  
• HYDROCYANATION D'OLEFINES ET ISOMERISATION DE 2-ALKYL-3-MONOALCENITRILES NON CONJUGUES
- (11) **1 076 196** (51) F16K 35/10  
(54) • Abdeckanordnung
- (11) **1 078 121** (51) D06M 11/00  
(54) • VERFAHREN ZUR ENTFERNUNG VON VERUNREINIGUNGEN MIT POLYOXOMETALAT-MODIFIZIERTEN GEWEBEN, ODER POLYOXOMETALATMODIFIZIERTEN CELLULOSEFASERN UND DARAUS HERGESTELLTE GEWEBE  
• METHODS FOR REMOVING A CONTAMINANT BY A POLYOXOMETALATE-MODIFIED FABRIC OR A POLYOXOMETALATE-MODIFIED CELLULOSIC FIBER AND FABRICS THEREOF  
• PROCÉDES D'ÉLIMINATION DE CONTAMINANT PAR UN TISSU MODIFIÉ AU POLYOXOMETALATE OU PAR UNE FIBRE CELLULOSIQUE MODIFIÉE AU POLYOXOMETALATE ET TISSUS AFFÉRENTS
- (11) **1 078 582** (51) A44B 18/00  
(54) • Weibliches Element eines Flächenreissverschlusses  
• Female engaging member of surface fastener  
• Élément femelle de fermeture du type à crochets et à boucles
- (11) **1 079 254** (51) G02B 23/14  
(54) • Anpassbares optisches Sucher-System für schulterbare Kameras
- (11) **1 079 756** (51) A61B 19/00  
(54) • INTERAKTIVES UND RECHNERUNTERSTÜTZTES CHIRURGISCHES SYSTEM  
• INTERACTIVE COMPUTER-ASSISTED SURGICAL SYSTEM  
• SYSTEME CHIRURGICAL INTERACTIF ASSISTÉ PAR ORDINATEUR
- (11) **1 083 988** (51) B01J 23/54  
(54) • CATALYST BASED ON PALLADIUM, GOLD, ALKALI, AND LANTHANOID, AND METHOD FOR PRODUCING VINYL ACETATE  
• CATALYSEUR A BASE DE PALLADIUM, D'OR, DE METAL ALCALIN ET D'UN LANTHANIDE ET PROCÉDE DE PREPARATION D'ACÉTATE DE VINYLE
- (11) **1 084 270** (51) C12Q 1/56  
(54) • VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER BLUTGERINNUNG IN PLASMA  
• METHODS FOR ASSAYING CLOTTING IN PLASMA  
• MÉTHODE DE MESURE DE LA COAGULATION DANS LE PLASMA
- (11) **1 090 396** (51) G21G 4/00  
(54) • VERFAHREN ZUR INJEKTION VON FLÜSSIGKEITEN FÜR RADIOISOTOPENTRENNUNG  
• METHOD FOR INJECTION OF LIQUID SAMPLES FOR RADIOISOTOPE SEPARATIONS  
• PROCÉDE D'INJECTION D'ÉCHANTILLONS DE LIQUIDE DANS LES SÉPARATIONS RADIO-ISOTOPES
- (11) **1 091 100** (51) F01N 7/10  
(54) • Auspuffkrümmer für eine Brennkraftmaschine  
• Exhaust manifold for a combustion engine  
• Collecteur d'échappement pour moteur à combustion interne
- (11) **1 091 998** (51) C08L 53/02  
(54) • PHOTOHÄRTBARE POLYMERZUSAMMENSETZUNG UND DIESE ENTHALTENDE FLEXODRUCKPLATTEN  
• COMPOSITION POLYMERES PHOTODURCISABLE ET PLAQUES FLEXOGRAPHIQUES RENFERMANT LADITE COMPOSITION
- (11) **1 095 492** (51) H04L 29/06  
(54) • AUFBAU EINER GESICHERTEN SITZUNGSVERBINDUNG BASIEREND AUF DEM WIRELESS APPLICATION PROTOCOL  
• SECURE SESSION CONNECTION SET UP BASED ON THE WIRELESS APPLICATION PROTOCOL  
• ÉTABLISSEMENT D'UNE CONNEXION DE SESSION AU MOYEN DU PROTOCOLE D'APPLICATION RADIOCOMMUNICATION (WAP)
- (11) **1 098 583** (51) A47K 3/12  
(54) • BADEWANNE-BADEWANNENSITZ
- (11) **1 098 635** (51) A61K 9/16  
(54) • DIDANOSIN TABLETTEN MIT MAGENSAFTRESISTENTEM ÜBERZUG  
• ENTERIC COATED PHARMACEUTICAL TABLET CONTAINING DIDANOSINE  
• COMPRIMÉS PHARMACEUTIQUES A ENROBAGE GASTRO-RESISTANT COMPRENANT LE DIDANOSINE
- (11) **1 100 477** (51) A61K 9/70  
(54) • PFLASTER, DIE ZUR TRANSDERMALEN APPLIKATION VON ESTRADIOL GEEIGNET SIND, UND WOLLWACHS ODER BESTANDTEILE DAVON SOWIE ZINKOXID ENHALTEN  
• PATCH COMPRISING WOOL FAT OR ITS COMPONENTS AND ZINC OXIDE, SUITABLE FOR THE TRANSDERMAL ADMINISTRATION OF ESTRADIOL  
• TIMBRE COMPRENANT DU CIRE DE LAINE OU SES COMPONENTS ET DE L'OXYDE DE ZINC, DESTINÉ À L'ADMINISTRATION TRANSDERMIQUE DE L'ESTRADIOL
- (11) **1 102 998** (51) G01R 15/18  
(54) • INDUKTIVER MAGNETISCHER SENSOR MIT MEHREREN ENGGEKOPPELTEN WICKLUNGEN  
• CLOSELY-COUPLED MULTIPLE-WINDING MAGNETIC INDUCTION-TYPE SENSOR  
• CAPTEUR DE TYPE À INDUCTION MAGNÉTIQUE À ENROULEMENTS MULTIPLES COUPLÉS DE PRÈS
- (11) **1 103 539** (51) C07C 49/417  
(54) • Verfahren zur Friedelin-Gewinnung aus rückständlichen Harzen von schwarzen Korkagglomeraten Herstellung  
• Process for extraction of friedelin from cork smoker wash solids

- Procédé d'extraction de friedeline à partir de résines résiduelles de la fabrication des agglomérés noirs de liège
- (11) **1 105 214** (51) B01J 23/648  
(54) • CATALYSEUR A BASE DE MOLYBDENE-VANADIUM DESTINE A L'OXYDATION SELECTIVE DE PROPYLENE A BASSE TEMPERATURE, SON PROCEDE DE PREPARATION ET SON UTILISATION
- (11) **1 109 750** (51) C02F 5/10  
(54) • VERFAHREN UND PRODUKT ZUR VERHINDERUNG VON ABLAGERUNGEN IN SYSTEMEN MIT RAUHEN BEDINGUNGEN  
• PROCESS AND PRODUCT FOR THE INHIBITION OF SCALE IN HARSH SYSTEMS  
• PROCEDE ET PRODUIT D'INHIBITION D'INCORUSTATIONS DANS DES SYSTEMES A CONDITIONS SEVERES
- (11) **1 115 488** (51) B01J 27/26  
(54) • CATALYSEURS A BASE DE CYANURE BIMETALLIQUE UTILISABLES POUR PREPARER DES POLYOLS DE POLYETHER
- (11) **1 117 750** (51) C10G 11/05  
(54) • PROCEDE DE PRODUCTION D'OLEFINES UTILISANT UN CATALYSEUR A BASE DE ZEOLITE DU TYPE PENTASIL
- (11) **1 121 500** (51) E05B 1/00  
(54) • PROCEDE ET DISPOSITIF POUR ASSURER LE LAVAGE DES MAINS
- (11) **1 125 558** (51) A61B 19/08  
(54) • Sterilisationstuchsystem
- (11) **1 127 258** (51) G01N 1/00  
(54) • METHODE ZUR VERBINDUNG EINER KAPILLARE MIT EINER MIKROFLUIDVORRICHTUNG  
• METHOD OF JOINING A CAPILLARY TUBE TO A MICROFLUIDIC DEVICE  
• METHODE POUR CONNECTER UN CAPILLAIRE A UN DISPOSITIF MICROFLUIDIQUE
- (11) **1 133 857** (51) H04L 27/26  
(54) • METHOD FOR DISTORTION COMPENSATION OF A SIGNAL GENERATED BY DISCRETE MULTITONE-MODULATION AND CIRCUIT ARRANGEMENT FOR IMPLEMENTING SAID METHOD  
• PROCEDE POUR LA COMPENSATION DES DISTORTIONS LORS DE LA PRODUCTION D'UN SIGNAL PAR MODULATION MULTITONALE DISCRETE, ET CIRCUIT POUR LA MISE EN OEUVRE DE CE PROCEDE
- (11) **1 133 918** (51) A01N 59/00  
(54) • Verfahren zum Denaturieren von Allergenen unter Verwendung von Calcium- oder Strontiumsalzen  
• Procédé de dénaturer d'allergènes utilisant des sels de calcium ou strontium
- (11) **1 136 401** (51) B65G 47/14  
(54) • Vereinzelungsvorrichtung mit Schüsseln für Behälter mit bezüglich der Längsachse versetzten Halsen  
• Unscrambling machine with bowls for accommodating containers whose necks are offset relative to a longitudinal axis  
• Dispositif de séparation avec des bol pour des conteneurs avec cols décalés par rapport à l'axe longitudinal
- (11) **1 136 829** (51) G01R 21/133  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Messen des Verbrauchs eines Elementes in einem Elektrizitätsnetz
- Method and apparatus for measuring the consumption of an element of an electrical network  
• Procédé et dispositif de mesure de la consommation électrique d'un élément connecté a un réseau de distribution d'électricité
- (11) **1 138 697** (51) C08F 8/00  
(54) • Polymer für zementdispersierende Zusatzmittel
- (11) **1 140 341** (51) B01F 5/04  
(54) • PROCEDE ET APPAREIL DE MELANGE DE MATERIAUX DE FORT POIDS MOLECULAIRE AVEC DES LIQUIDES
- (11) **1 142 719** (51) B41J 2/175  
(54) • Tintenpatrone  
• Ink cartridge  
• Cartouche d'encre
- (11) **1 152 767** (51) A61K 35/14  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG ANTIMORALER TH1-ZELLEN
- (11) **1 153 755** (51) B41M 1/38  
(54) • Vorrichtung zur Färbung von Leder  
• Leather coloring apparatus  
• Appareil pour la coloration du cuir
- (11) **1 154 778** (51) A61K 31/683
- (11) **1 157 722** (51) A63F 13/02  
(54) • Aufzeichnungsgesetz für Videospiele  
• Recording device for video game  
• Dispositif d'enregistrement pour jeu vidéo
- (11) **1 159 270** (51) C07D 213/50  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 1-(6-METHYLPYRIDIN-3-YL)-2-4-(METHYLSULFONYL)PHENYL)ETHANON  
• METHOD OF PREPARING 1-(6-METHYLPYRIDINE-3-YL)-2-4-(METHYLSULFONYL)PHENYL ETHANONE  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE 1-(6-METHYLPYRIDINE-3-YL)-2-4-(METHYLSULFONYL)PHENYL ETHANONE
- (11) **1 163 922** (51) A61M 15/00  
(54) • Aerosol Behälter und Spender mit Dosiereinheitenzähler  
• Aerosol container and dispenser with dose counter  
• Récipient d'aérosol et distributeur à compteur de doses
- (11) **1 165 138** (51) A61K 45/06  
(54) • PROGRAMMIERTE OVARIELLE STIMULATIONSBEHANDLUNGSPROTOKOLL UNTER VERWENDUNG VON ORALEN KONTRAZEPATIVA  
• PROGRAMMED CONTROLLED OVARIAN STIMULATION PROTOCOL USING ORAL CONTRACEPTIVES  
• PROTOCOLE DE STIMULATION OVARIENNE COMMANDEE, PROGRAMMEE, UTILISANT CONTRACEPTIFS ORAUX
- (11) **1 165 843** (51) C13D 1/00  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES FRISCHEN ZUCKERROHRSAFTES  
• METHOD FOR OBTAINING A SUGARCANE-BASED FRUIT JUICE  
• PROCEDE D'OBTENTION D'UN JUS FRAIS DE CANNE A SUCRE
- (11) **1 166 246** (51) G08B 17/10  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES FEUERDETEKTORS UND FEUERDETEKTOR  
• METHOD OF FABRICATING A FIRE DETECTOR AND FIREDETECTOR
- PROCEDE DE FABRICATION DE DETECTEUR D'INCENDIE ET DETECTEUR D'INCENDIE
- (11) **1 166 528** (51) H04L 29/12  
(54) • VERFAHREN ZUM AUFBAU VON VERBINDUNGEN ZWISCHEN ZWEI KOMMUNIKATIONSPARTNERN IN EINEM KOMMUNIKATIONSSYSTEM MIT EINER DYNAMISCHEN ADRESSZUTEILUNG
- (11) **1 167 358** (51) C07D 235/18  
(54) • 2-Phenylbenzimidazolsulfonsäuren als UV-B-Filter  
• 2-Phenylbenzimidazole sulphonic acids as UV-B filters  
• Acides 2-phenylbenzimidazole sulfoniques comme filtres UV-B
- (11) **1 167 502** (51) C11D 3/00  
(54) • In Waschmitteln stabile auf Silikonbasierende Schaumregulierungszusammensetzungen  
• Compositions antimousses à base de silicone stables dans des formulations déterives
- (11) **1 170 221** (51) B65D 5/66  
(54) • Schachtel mit Deckel und Frontklappe hergestellt aus einem einteiligen Zuschnitt ohne Verklebung
- (11) **1 170 824** (51) H01R 4/48  
(54) • Verfahren zur Herstellung eines Flachbandes mit elektrischen kontaktierenden Lamellen und Band mit elektrischen kontaktierenden Lamellen  
• Manufacturing process of an electric contact lamella band and an electric contact lamella band  
• Procédé de fabrication d'une bande de lamelles de contact électrique et bande de lamelles de contact électrique
- (11) **1 174 075** (51) A47L 15/42  
(54) • Filter für eine Geschirrspülmaschine
- (11) **1 178 854** (51) A61N 1/30  
(54) • VORRICHTUNG ZUR TRANSDERMALEN VERABREICHUNG VON MOLEKÜLEN, DIE IN EINEM RELATIV VISKOSEN TRÄGERPRODUKT, WIE GEL ODER ÄHNLICHES, ENHALTEN SIND  
• DEVICE FOR TRANSCUTANEOUS ADMINISTRATION OF MOLECULES CONTAINED IN A RELATIVELY VISCOUS CARRIER PRODUCT, SUCH AS A GEL OR THE LIKE  
• DISPOSITIF DESTINE A L'ADMINISTRATION TRANSCUTANEE DE MOLECULES CONTENUES DANS UN PRODUIT DE SUPPORT RELATIVEMENT VISQUEUX, TEL QUE GEL OU SIMILAIRE
- (11) **1 179 101** (51) E03B 7/07  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR REINIGUNG VON WASSER  
• SYSTEM AND METHOD FOR WATER PURIFICATION  
• SYSTÈME ET PROCÉDÉ DE LA PURIFICATION DE L'EAU
- (11) **1 181 024** (51) A61K 31/715  
(54) • VERWENDUNG VON GLYKOSAMINOGLYKANE ZUR BEHANDLUNG SENILER DEMENZ  
• USE OF GLYCOSAMINOGLYCANS FOR THE TREATMENT OF SENILE DEMENTIA  
• UTILISATION DE GLYCOSAMINOGLYCANS DANS LE TRAITEMENT DE LA DEMENCE SENILE

- (11) **1 181 809** (51) H04N 1/21  
(54) • INDIVIDUELL ANGEPASSTE DIGITALE BILDÜBERTRAGUNG
- (11) **1 184 680** (51) G01S 13/90  
(54) • Méthode pour repositionner des cibles en mouvement dans des images SAR
- (11) **1 184 903** (51) H01L 21/768  
(54) • Herstellung einer selbst-justierten Doppel-Damaszener-Verbindung  
• Method for forming a self-aligned dual damascene interconnection  
• Méthode de formation d'une interconnexion par procédé de double damasquinage à auto-alignement
- (11) **1 187 877** (51) C08L 23/10  
(54) • HERSTELLUNG THERMOPLASTISCHER ZUSAMMENSETZUNGEN AUS HOCH- UND MINDERISOTAKTISCHEM POLYPROPYLEN  
• PROCESS FOR THE PREPARATION OF THERMOPLASTIC COMPOSITIONS OF ISOTACTIC POLYPROPYLENE AND FLEXIBLE POLYPROPYLENE OF LOWER ISOTACTICITY  
• PROCEDE DE PREPARATION DE COMPOSITIONS THERMOPLASTIQUES A BASE DE POLYMERES DE PROPYLENE ISOTACTIQUE ET DE POLYMERES DE PROPYLENE SOUPLE PRESENTANT UNE ISOTACTICITE REDUITE
- (11) **1 188 028** (51) F25D 17/04  
(54) • GEFRIERFACH MIT EINER LUFTLEITVORRICHTUNG FÜR KONVEKTIONSSTRÖME  
• FREEZING COMPARTMENT COMPRISING A DEVICE FOR DIRECTING CONVECTIVE AIR CURRENTS  
• COMPARTIMENT CONGELATEUR AVEC UN DISPOSITIF UTILE POUR DIRIGER DES COURANTS D'AIR CONVECTIFS
- (11) **1 191 504** (51) G09F 9/33  
(54) • LED display apparatus
- (11) **1 191 954** (51) A61L 15/58  
(54) • HEISSSCHMELZHAFTKLEBSTOFFE  
• HOT MELT PRESSURE SENSITIVE POSITIONING ADHESIVE  
• ADHESIF THERMOFUSIBLE AUTOCOLLANT DE POSITIONNEMENT
- (11) **1 193 053** (51) B32B 27/32  
(54) • Nouveau film thermoplastique multicouche thermoretractable et container obtenu à partir de ce film
- (11) **1 197 110** (51) H04Q 7/36  
(54) • PROCEDE ET DISPOSITIF DE DETERMINATION DES FREQUENCES D'EXPLOITATION DES STATIONS DE BASE D'UN RESEAU INTERNE
- (11) **1 198 433** (51) C03C 17/42  
(54) • VERFAHREN UND MITTEL ZUR HERSTELLUNG HYDROPHOBER SCHICHTEN AUF FLUORIDSCHICHTEN UND OPTISCHE SUBSTRATE  
• METHOD AND AGENT FOR PRODUCING HYDROPHOBIC LAYERS ON FLUORIDE LAYERS AND OPTICAL SUBSTRATES  
• PROCEDE ET AGENT POUR PRODUIRE DES COUCHES HYDROPHOBE SUR DES COUCHES DE FLUORURE ET SUBSTRATS OPTIQUES
- (11) **1 198 867** (51) H01R 24/04  
(54) • ABGESCHIRMTER TELEKOMMUNIKATIONS-STECKER
- CONNECTEUR BLINDE DE TELECOMMUNICATIONS
- (11) **1 199 370** (51) C12Q 1/42  
(54) • Verfahren zur Auffindung von Dephosphorylierung phosphorylierte Threonin oder Serin durch Phosphataseaktivität  
• Process for detecting dephosphorylation of phosphorylated threonine or serine by phosphatase activity  
• Méthode pour détecter la déphosphorylation de thréonine ou sérine phosphorylées par l'activité de la phosphatase
- (11) **1 199 731** (51) H01H 1/22  
(54) • Lagerzapfen für dreh- und schwenkbare Bauteile einer Schaltereinrichtung  
• Tourillon pour pièces oscillantes et rotatives d'un dispositif de commutation
- (11) **1 204 164** (51) H01R 4/48  
(54) • Schraubenlose Anschlussklemmenanordnung sowie elektrischer Apparat mit einer solchen  
• Screwless connecting terminal device and electric apparatus with such a device  
• Dispositif de borne de connexion sans vis et appareil électrique avec un tel dispositif
- (11) **1 206 448** (51) C07C 401/00  
(54) • NEUARTIGE VITAMIN-D ANALOGE
- (11) **1 207 899** (51) A61K 38/17  
(54) • BEHANDLUNG VON ALLERGISCHER RHINITIS MIT BESTIMMTEN VASOAKTIVEN AMINBINDENDEN PROTEINEN  
• TREATMENT OF ALLERGIC RHINITIS WITH CERTAIN VASOACTIVE AMINE BINDING PROTEINS  
• TRAITEMENT DE LA RHINITE ALLERGIQUE AVEC CERTAINES PROTEINES DE LIAISON D'AMINES VASOACTIVES
- (11) **1 209 168** (51) C07K 14/475  
(54) • Polypeptid und dafür kodierende Nukleinsäure
- (11) **1 210 060** (51) A61K 7/13  
(54) • DEVELOPER-COUPLER COMBINATIONS  
• COMBINAISONS DEVELOPPEUR-COUPLEUR
- (11) **1 210 340** (51) C07D 295/14  
(54) • SUBSTITUIERTE PIPERAZINDERIVATE, IHRE HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG ALS ARZNEIMITTEL  
• SUBSTITUTED PIPERAZINE DERIVATIVES, THE PRODUCTION THEREOF AND THEIR UTILIZATION AS MEDICAMENTS  
• DERIVES DE PIPERAZINE SUBSTITUES, LEUR FABRICATION ET LEUR UTILISATION COMME MEDICAMENTS
- (11) **1 213 787** (51) H01Q 19/06  
(54) • Ein Verfahren zur Herstellung einer Antenne mit reduziertem Effekt von Mehrwegereflektionen  
• A method of obtaining an antenna device having reduced effect of multi-path reflections  
• Procédé pour obtenir une antenne avec réflexion multiples réduites
- (11) **1 221 200** (51) H03M 13/29  
(54) • TURBOKODIERER MIT PARALLELER AUSFÜHRUNGSFORM  
• PARALLEL TURBO CODER IMPLEMENTATION  
• MISE EN OEUVRE D'UN TURBO-CODEUR PARALLELE
- (11) **1 229 211** (51) E21B 17/046  
(54) • Raccord à verrouillage à baionnettes pour câble
- (11) **1 230 557** (51) G01R 33/07  
(54) • OFFSET-REDUZIERTES HALL-ELEMENT  
• OFFSET-REDUCED HALL ELEMENT  
• ÉLÉMENT À EFFET HALL À DÉCALAGE RÉDUIT
- (11) **1 232 241** (51) C11D 17/00  
(54) • COMPOSITIONS DETERGENTES
- (11) **1 232 492** (51) G10L 15/16  
(54) • NEURONALES NETZWERK UND SEINE ANWENDUNG FÜR DIE SPRACHERKENNUNG
- (11) **1 233 435** (51) H01H 13/70  
(54) • Unité à contact mobile, interrupteur l'utilisant et procédé de fabrication
- (11) **1 237 822** (51) C02F 1/74  
(54) • VERFAHREN ZUR ÜBERWACHUNG VON UNERWÜNSCHTEN ORGANISMEN IN WASSERFÜHRENDEN SYSTEMEN  
• PROCESS FOR THE CONTROL OF UNDESIRABLE ORGANISMS IN A WATER SYSTEM  
• PROCEDE PERMETTANT D'ELIMINER DES ORGANISMES INDESIRABLES DANS UN SYSTEME D'EAU
- (11) **1 240 178** (51) C07H 21/02  
(54) • VERFAHREN UND MATERIALIEN MIT BEZUG ZU PROTHROMBINASE-ÄHNLICHEN POLYPEPTIDEN UND POLYNUKLEOTIDEN  
• METHODS AND MATERIALS RELATING TO PROTHROMBINASE-LIKE POLYPEPTIDES AND POLYNUCLEOTIDES.
- (11) **1 246 830** (51) C07F 9/6587  
(54) • MAKROZYCLISCHE LIGANDEN FÜR METALLPHARMAZEUTIKA
- (11) **1 254 471** (51) H01H 1/00  
(54) • HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR EIN ELEKTROMAGNETISCHES SCHALTGERÄT, Z. B. EIN SCHÜTZ
- (11) **1 255 376** (51) H04L 12/413  
(54) • Near optimal fairness back off method and system  
• Procédé et système de backoff avec une équité presque optimale
- (11) **1 257 713** (51) E03B 3/28  
(54) • APPARATUS FOR EXTRACTING POTABLE WATER FROM THE ENVIRONMENTAL AIR
- (11) **1 258 952** (51) H01R 13/52  
(54) • Élément d'étanchéité intégré dans une borne pour fils
- (11) **1 262 538** (51) C10M 159/20  
(54) • Verschluss- und oxidations-schützende Zusätze für Smierölzusammensetzungen
- (11) **1 266 006** (51) C12N 15/12  
(54) • HERSTELLUNG VON REKOMBINANTEN MUTEINE DES BLUTGERINNUNGSFAKTORS VIII IN HUMANEN ZELLINIEN  
• PRODUCTION OF RECOMBINANT MUTEINS OF BLOOD CLOTTING FACTOR VIII IN HUMAN CELL LINES  
• PRODUCTION DE MUTEINES RECOMBINANTES DU FACTEUR DE COAGULATION SANGUINE VIII DANS DES LIGNEES DE CELLULES HUMAINES
- (11) **1 268 374** (51) C07C 13/48  
(54) • ZUSAMMENSETZUNGEN VON MONO- UND POLYBENZYL-1,2,3,4-TETRAHYDRO-NAPHTHALEN, VERWENDUNG DIESER ZUSAMMENSETZUNGEN ODER VON EINER ISOMERENMISCHUNG VON MONOBENZYL-

- 1,2,3,4-TETRAHYDRONAPHTHALEN ALS WÄRMEÜBERTRAGUNGSMITTEL (11) **1 320 759** (51) G01R 29/10  
(54) • PUNKTUELLE MESSVORRICHTUNG EINES HOCHFREQUENZ-MAGNETFELDES MIT KONSTANTER AMPLITUDE UND FREQUENZ
- (11) **1 269 919** (51) A61B 17/00  
(54) • Vorrichtung zum Abdichten einer arteriellen Perforation  
• Artery puncture sealing device  
• Obturateur d'une perforation artérielle
- (11) **1 271 986** (51) H04Q 7/38  
(54) • Verfahren und System für die Ortsbestimmung von Mobilstationen
- (11) **1 279 299** (51) H04Q 3/00  
(54) • TELEFONANRUFSTEUERUNGSSYSTEM UND -VERFAHREN FÜR DAS ÖFFENTLICHE FERNSPRECHNETZ  
• TELEPHONE CALL CONTROL SYSTEM AND METHOD FOR THE PUBLIC SWITCHED TELEPHONE NETWORK  
• SYSTEME ET METHODE DE COMMANDE D'APPELS TELEPHONIQUE POUR LE RESEAU TELEPHONIQUE PUBLIC COMMUTE
- (11) **1 279 370** (51) A61B 7/00  
(54) • Gerät zur Herzgeräuschdetektion  
• Heart-sound detecting apparatus  
• Dispositif de détection des bruits cardiaques
- (11) **1 285 545** (51) H04Q 7/22  
(54) • PROCÉDES ET SYSTEMES D'ACHEMINEMENT DE MESSAGES DANS UN RESEAU DE TELECOMMUNICATIONS
- (11) **1 294 622** (51) B65D 83/14  
(54) • DRUCKFESTE METALLVERPACKUNG BESTEHEND AUS EINER METALLDOSE UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG
- (11) **1 303 345** (51) B01D 53/14  
(54) • METHOD FOR REMOVING ACID GASES FROM A FLUID, AND WASHING LIQUID FOR USE IN ONE SUCH METHOD
- (11) **1 306 450** (51) C21B 3/08  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Granulieren und Zerkleinern von flüssigen Schmelzen
- (11) **1 308 098** (51) A23L 1/325
- (11) **1 309 441** (51) B29C 65/00  
(54) • FRICTION WELD JOINT FOR COMPONENTS MADE OF THERMOPLASTIC PLASTIC COMPRISING A WELDING BURR RESERVOIR
- (11) **1 311 520** (51) B01J 31/22  
(54) • RUTHENIUM COMPLEXES CONTAINING CARBENOIDS
- (11) **1 315 179** (51) H01F 27/14  
(54) • Füllstandsanzeiger  
• Level indicator  
• Jauge
- (11) **1 315 548** (51) B01D 53/52  
(54) • PROCÉDE ET APPAREIL POUR LA RECU-PERATION DE SOUFRE D'UN COURANT GAZEUX CONTENANT DU SULFURE D'HYDROGENE
- (11) **1 317 206** (51) A61B 3/12  
(54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUM VERGLEICHEN VON UNTERSCHIEDLICHE RETINA-STRUKTUREN  
• METHOD AND APPARATUS FOR COMPARING BETWEEN THE INNER STRUCTURE OF DIFFERENT RETINAS  
• PROCÉDÉ ET DISPOSITIF POUR COMPARER LES STRUCTURES RETINIENNES DIFFÉRENTES
- (11) **1 322 871** (51) F16D 65/16  
(54) • RADBREMSSVORRICHTUNG  
• WHEEL BRAKE DEVICE  
• DISPOSITIF DE FREIN SUR ROUE
- (11) **1 326 317** (51) H02H 3/093  
(54) • Verfahren zur Verbesserung des elektrischen Schutzes in elektrischen Anlagen, sowie elektrische Schaltung und Schutzsystem zur Durchführung des Verfahrens
- (11) **1 326 613** (51) A61K 31/4985  
(54) • VERWENDUNG VON SUBSTITUIERTEN IMIDAZO [1,2-A]PYRIDIN-, -PYRIMIDIN- UND -PYRAZIN-3-YL-AMIN-DERIVATEN ZUR HERSTELLUNG VON MEDIKAMENTEN ZUR NOS-INHIBIERUNG  
• USE OF SUBSTITUTED IMIDAZO 1,2-AJOPYRIDINE-, IMIDAZO [1,2-A]PYRIMIDINE AND IMIDAZO [1,2-A]PYRAZINE-3-YL-AMINE DERIVATIVES FOR PRODUCING NOS-INHIBITING MEDICAMENTS  
• UTILISATION DE DERIVES SUBSTITUES D'IMIDAZO [1,2-A]PYRIDINE, D'IMIDAZO [1,2-A]PYRIMIDINE ET D'IMIDAZO [1,2-A]PYRAZINE-3-YL-AMINE DANS LA PRODUCTION DE MEDICAMENTS INHIBITEURS DE NOS
- (11) **1 327 820** (51) F23D 3/40  
(54) • Brennkammergruppe, insbesondere für ein Fahrzeugheizgerät  
• Combustor, especially a combustor for vehicle heating  
• Chambre de combustion, notamment chambre de combustion pour véhicule
- (11) **1 328 066** (51) H04B 1/16  
(54) • Semiconductor device and portable terminal equipment
- (11) **1 329 236** (51) A61M 15/00  
(54) • Vorrichtung zur Behandlung von Atemwegaffektionen
- (11) **1 331 958** (51) A61M 5/32  
(54) • NADEL CANNULA  
• NEEDLE CANNULA  
• CANULE
- (11) **1 344 628** (51) B29C 51/04  
(54) • Formwerkzeug zum Tiefziehen von Behältern aus thermoplastischem Kunststoff  
• Apparatus for deep drawing of plastic containers  
• Appareil pour l'emboutissage de récipients en thermoplastique
- (11) **1 346 973** (51) C07C 39/16  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON BISPHENOL A
- (11) **1 346 979** (51) C07C 271/16  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON N-GESCHÜTZTEN AMINOALKOHOLEN UND N-GESCHÜTZTEN AMINOEPOXIDEN
- (11) **1 347 242** (51) F24C 3/08  
(54) • Dispositif de commande d'un appareil électrique
- (11) **1 349 080** (51) G06F 17/30  
(54) • Methode und Gerät zur Benutzung von Metadaten verschiedener Quellen  
• Method and apparatus for using metadata from different sources
- Procédé et appareil pour l'utilisation de métadonnées de sources différentes
- (11) **1 351 469** (51) H04L 29/06  
(54) • Time-window constrained multicast using connection scheduling
- (11) **1 353 125** (51) F23J 15/02  
(54) • Apparatus and Method for Treating Exhaust Gases from Solid Fuel Fire Places
- (11) **1 357 184** (51) C12N 15/11  
(54) • Nouveau leurre d'elements cis utile comme agents thérapeutiques antitumorals
- (11) **1 357 386** (51) G01R 27/26  
(54) • Vorrichtung und Verfahren zur Detektion von elektrischen Ladungen und elektrisches Gerät mit einer solchen Anordnung

## I.12(8)

## • Anmelder (Name/Anschrift)

## • Applicant (name/address)

## • Demandeur (nom/adresse)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise

- see also B General Remarks

- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Anmelder, siehe Teil B  
If more than 4 applications per applicant, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par demandeur, cf. partie B(11) **1 137 595** (51) C01F 11/18  
(71) Omya AG, Baslerstrasse 42, 4665 Oftringen, CH

## I.12(9)

## • Anmelder (Rechtsübergang)

## • Applicant (transfer of rights)

## • Demandeur (transfert de droits)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise

- see also B General Remarks

- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Anmelder, siehe Teil B  
If more than 4 applications per applicant, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par demandeur, cf. partie B(11) **0 642 577** (51) C12N 15/06  
(71) Montana State University, Technology Transfer Office, P.O. Box 172460, 304 Montana Hall, Bozeman, MT 59717-2460, US(11) **0 644 419** (51) G01N 27/447  
(71) Hitachi Software Engineering Co., Ltd., 1-43, Suehiro-cho 1-chome, Tsurumi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 230-0045, JP(11) **0 648 063** (51) H04Q 11/04  
(71) ALCATEL, 12, rue de la Baume, 75008 Paris, FR(11) **0 658 263** (51) G06T 9/40  
(71) APPLE COMPUTER, INC., 20225 Mariani Avenue, Cupertino, California 95014, US(11) **0 715 517** (51) A61K 31/56  
(71) Pherin Pharmaceuticals, Inc., 123 Saginaw Dr., Redwood City, California 94063, US

- (11) **0 745 606** (51) C07F 17/00  
(71) Basell Polyolefine GmbH, Brühler Strasse, 50389 Wesseling, DE
- (11) **0 749 636** (51) H01L 31/05  
(71) Angewandte Solarenergie - ASE GmbH, Industriestrasse 13, 63755 Alzenau, DE  
RWE Schott Solar Inc., Middlesex Technology Center 4 Suburban Park Drive, Billerica, MA 01821, US
- (11) **0 752 871** (51) A61K 35/78  
(71) JLB, Inc., 6193 South 2175 East, Ogden, UT 84403, US
- (11) **0 766 333** (51) H01P 1/202  
(71) Remec Oy, Koskitie 10, P.O. Box 18, 90500 Oulu, FI
- (11) **0 773 293** (51) C12N 15/12  
(71) Zentaris GmbH, Weismüllerstrasse 45, 60314 Frankfurt/Main, DE  
ASTA Medica Oncology GmbH & Co. KG, Weismüllerstrasse 45, 60314 Frankfurt/Main, DE
- (11) **0 777 241** (51) H01G 4/22  
(71) NIPPON PETROCHEMICALS CO., LTD., 3-2, Uchisaiwaicho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (11) **0 780 718** (51) G02C 7/04  
(71) Johnson & Johnson Vision Care, Inc., 7500 Centurion Parkway, Suite 100, Jacksonville, FL 32256, US
- (11) **0 784 374** (51) H02M 3/28  
(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Illinois 60025, US
- (11) **0 789 510** (51) A01N 25/14  
(71) AGRICULTURE VICTORIA SERVICES PTY LTD, 3rd Floor, 493 St. Kilda Road, Melbourne, VIC 3004, AU
- (11) **0 799 482** (51) G11B 33/12  
(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US
- (11) **0 802 825** (51) B01J 38/04  
(71) EMERACHEM LLC, 2045 East Vernon Avenue, Los Angeles, CA 90058, US
- (11) **0 810 841** (51) A61B 6/10  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) DE FR GB NL
- (11) **0 818 987** (51) A61K 7/48  
(71) Ascent Pediatrics, Inc., 8125 N. Hayden Rd., Scottsdale, Arizona 85258, US
- (11) **0 821 600** (51) A61M 5/145  
(71) ACIST Medical Systems, Inc., 7450 Flying Cloud Drive, Suite 150, Eden Prairie, MN 55344, US
- (11) **0 868 320** (51) B60H 3/06  
(71) GM Daewoo Auto & Technology Company, 199-1 Cheongcheon-Dong, Bupyeong-Gu, Incheon, KR
- (11) **0 869 801** (51) A61K 35/12  
(71) Montana State University, 304 Montana Hall, Bozeman, MT 59717, US  
Ligocyte Pharmaceuticals, Inc., 920 Technology Blvd., Suite C., Bozeman, MT 59718, US
- (11) **0 870 598** (51) B31F 1/28  
(71) BHS Corrugated Maschinen-und Anlagenbau GmbH, Paul-Engel-Strasse 1, 92729 Weiherhammer, DE
- (11) **0 876 150** (51) A61K 39/02  
(71) UNIVERSITY OF IOWA RESEARCH FOUNDATION, Oakdale Research Center, 100 Oakdale Campus No. 214 TIC, Iowa City, IA 52242-5000, US  
The Regents of the University of California, 5th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland, CA 94607-5200, US  
Wyeth Holdings Corporation, Five Giralda Farms, Madison, NJ 07940-0874, US
- (11) **0 879 043** (51) A61J 17/00  
(71) Blue Dot Properties 557 (Proprietary) Limited, 32 Hygro Industrial Park Fourie Street, Brackenfell 7560, Western Cape, ZA
- (11) **0 881 033** (51) B23Q 11/10  
(71) Zeta Heiwa Ltd., 1-407, Kasuga-cho 9-chome, Ashiya-shi, Hyogo, JP
- (11) **0 884 225** (51) B60R 21/20  
(71) TRW Airbag Systems GmbH, Wernher-von-Braun-Strasse 1, 84544 Aschau am Inn, DE
- (11) **0 885 469** (51) H01P 5/10  
(71) TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ), 126 25 Stockholm, SE
- (11) **0 889 517** (51) H01L 21/8238  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (11) **0 897 412** (51) C08K 5/3435  
(71) Clariant Finance (BVI) Limited, Citco Building, Wickhams Cay, P.O. Box 662, Road Town, Tortola, VG
- (11) **0 900 918** (51) E21B 47/14  
(71) Anadrill International SA, 8 Calle Aquilino de la Guardia, Panama City, PA
- (84) GB NL DK
- (11) **0 901 898** (51) B31F 1/28  
(71) BHS Corrugated Maschinen-und Anlagenbau GmbH, Paul-Engel-Strasse 1, 92729 Weiherhammer, DE
- (11) **0 908 561** (51) D21H 23/22  
(71) M-real Oyj, Revontulentie 6, 02100 Espoo, FI
- (11) **0 911 229** (51) B60R 22/28  
(71) Breed Automotive Technology, Inc., 5300 Allen K. Breed Highway, Lakeland, Florida 33811-1130, US
- (11) **0 914 155** (51) A61K 39/395  
(71) Medarex, Inc., 707 State Road, Suite 206, Princeton, NJ 08540-1437, US
- (11) **0 915 645** (51) A01K 1/12  
(71) DeLaval Holding AB, Box 39, 147 21 Tumba, SE
- (11) **0 926 406** (51) F16H 63/30  
(71) Ford Global Technologies, LLC, Suite 600, Parklane Towers East, Dearborn, MI 48126, US
- (11) **0 927 118** (51) B62D 21/18  
(71) HSMV Corporation, 520 Washington Boulevard, Suite 603, Marina del Rey, CA 90292, US  
VT Dimensions, Inc., 1209 Orange Street, City of Wilmington, County of Newcastle, Delaware 19801, US
- (11) **0 941 450** (51) G01B 11/24  
(71) Snap-On Technologies, Inc., 420 Barclay Boulevard, Lincolnshire, IL 60069, US
- (11) **0 946 308** (51) B05D 3/02  
(71) 3L & T, Inc., 897 Independence Avenue Suite 4B, Mountain View, CA 94043, US
- (11) **0 947 689** (51) F02M 31/18  
(71) GVP Gesellschaft zur Vermarktung der Porenbrennertechnik mbH, Am Weichselgarten 21, 91058 Erlangen, DE
- (11) **0 948 308** (51) A61K 7/00  
(71) JOHNSON & JOHNSON CONSUMER COMPANIES, INC., Grandview Road, Skillman, NJ 08558, US
- (11) **0 948 322** (51) A61K 9/51  
(71) CEVA SANTE ANIMALE, Zone Industrielle de la Ballastière, BP 126, 33501 Libourne Cedex, FR
- (11) **0 949 064** (51) B31F 1/28  
(71) BHS Corrugated Maschinen-und Anlagenbau GmbH, Paul-Engel-Strasse 1, 92729 Weiherhammer, DE
- (11) **0 949 732** (51) H02G 1/08  
(71) Westinghouse Air Brake Company, Air Brake Avenue, Wilmerding, Pennsylvania 15148, US
- (11) **0 950 870** (51) F42B 12/10  
(71) TDW Gesellschaft für verteidigungstechnische Wirksysteme mbH, 86529 Schrobenhausen, DE
- (11) **0 951 414** (51) B61D 17/04  
(71) Bombardier Transportation GmbH, Saatwinkler Damm 43, 13627 Berlin, DE
- (11) **0 952 434** (51) G01G 17/08  
(71) Sanders Bretagne, Le Pont de Saint Caradec, 56920 Saint-Gérand, FR
- (11) **0 955 115** (51) B22F 5/08  
(71) Miba Sintermetall GmbH, Dr. Mitterbauer-Str. 3, 4663 Laakirchen, AT
- (11) **0 955 417** (51) E03D 1/14  
(71) ALIAXIS PARTICIPATIONS, 33, rue d'Artois, 75008 Paris, FR
- (11) **0 955 958** (51) A61F 2/30  
(71) Discure Ltd, 11 Lochamei Galipoli, Moshav Avihail 42910, IL
- (11) **0 960 029** (51) B41J 2/16  
(71) Xaar Technology Limited, Unit 316, Science Park, Cambridge CB4 0XR, GB
- (11) **0 963 603** (51) H01L 21/768  
(71) GEORGIA TECH RESEARCH CORPORATION, 225 North Avenue, N.W., Atlanta, GA 30332, US
- (11) **0 964 916** (51) C12N 7/01  
(71) Melbourne Health, Connibere Building, 10th floor, Royal Melbourne Hospital Campus, Flemington Road, Parkville, VIC 3050, AU
- (11) **0 965 884** (51) G03F 1/00  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (11) **0 969 189** (51) F01P 7/16  
(71) Siemens VDO Automotive Inc., 700 Park Avenue East, Chatham, Ontario N7M 5M7, CA
- (11) **0 972 358** (51) H04B 5/00  
(71) STORE ELECTRONIC SYSTEMS ELECTRONIC SHELF LABEL, 1 bis, rue Charles Michels, 95100 Argenteuil, FR
- (11) **0 975 503** (51) B61F 5/14  
(71) Bombardier Transportation GmbH, Saatwinkler Damm 43, 13657 Berlin, DE
- (11) **0 975 822** (51) C25B 1/02  
(71) Parker Hannifin Corporation, 6035 Parkland Boulevard, Cleveland, OH 44124, US
- (11) **0 976 309** (51) H05K 7/14  
(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US

- (11) **0 981 056** (51) G01R 31/34  
(71) WILLO AG, Nortkirchenstrasse 100, 44263 Dortmund, DE
- (11) **0 982 971** (51) H04R 25/00  
(71) Knowles Electronics, LLC, 1151 Maplewood Drive, Itasca, Illinois 60143, US
- (11) **0 983 012** (51) A47J 37/00  
(71) National Safety Advisors, Inc., 1955 Franklin Drive, Charlottesville, VA 22911, US
- (11) **0 987 125** (51) B41N 10/02  
(71) Sumitomo Rubber Industries, Ltd., 6-9, Wakinohama-cho 3-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-0072, JP
- (11) **0 989 016** (51) B60L 9/30  
(71) Bombardier Transportation GmbH, Saatwinkler Damm 43, 13627 Berlin, DE
- (11) **0 989 238** (51) E01F 9/053  
(71) Nippon Liner Co., Ltd., 2-17-1 Shiba, Minato-ku, Tokyo, 105-0014, JP
- (11) **0 992 390** (51) B60L 9/28  
(71) Bombardier Transportation GmbH, Saatwinkler Damm 43, 13627 Berlin, DE
- (11) **0 992 657** (51) F01L 9/04  
(71) MAGNETI MARELLI POWERTRAIN S.p.A., Corso Ferrucci, 112/A, 10138 Torino, IT
- (11) **0 995 922** (51) F16D 65/21  
(71) Meritor Automotive, Inc., 2135 West Maple Road, Troy, Michigan 48084, US
- (11) **1 001 076** (51) D21C 1/00  
(71) SICEM SAGA SPA, 21, Via dell'Industria, 42026 Ciano d'Enza di Canossa (RE), IT
- (11) **1 004 762** (51) F02D 41/02  
(71) MAGNETI MARELLI POWERTRAIN S.p.A., Corso Ferrucci, 112/A, 10138 Torino, IT
- (11) **1 005 782** (51) H04R 1/46  
(71) Electronics and Telecommunications Research Institute, 161, Gajung-dong, Yusong-ku, Daejeon 305-350, KR
- (11) **1 007 092** (51) A61K 39/395  
(71) Abgenix, Inc., 6701 Kaiser Drive, Fremont, CA 94555, US
- (11) **1 012 047** (51) B65B 47/08  
(71) Graham Packaging Company, L.P., 2401 Pleasant Valley Road, York, PA 17402, US
- (11) **1 013 548** (51) B65B 7/16  
(71) Johnson & Johnson Vision Care, Inc., 7500 Centurion Parkway, Suite 100, Jacksonville, FL 32256, US
- (11) **1 019 321** (51) B01D 53/56  
(71) EC & C Technologies, Inc., 4234 Chevy Chase Drive, La Canada-Flintridge, CA 91011, US
- (11) **1 019 349** (51) C07C 41/00  
(71) Arch Chemicals, Inc., 501 Merritt 7, P.O. Box 5204, Norwalk, CT 06856-5204, US
- (11) **1 021 036** (51) H04N 7/10  
(71) ACTV, Inc., 233 Park Avenue South, 10th Floor, New York, NY 10003-1606, US
- (11) **1 024 169** (51) C08L 67/02  
(71) COBARR S.p.A., Via Anticolana Km 1, 03012 Anagni (Frosinone), IT
- (11) **1 026 484** (51) G01G 19/44  
(71) HANSON INDUSTRIES LIMITED, Cleaveragh Industrial Estate, Sligo, IE
- (11) **1 031 056** (51) G02B 21/24  
(71) Leica Microsystems (Schweiz) AG, Max Schmidheiny-Strasse 201, 9435 Heerbrugg, CH
- (11) **1 036 943** (51) F15B 13/044  
(71) Hoerbiger Hydraulik GmbH, Martina-Hörbiger-Strasse 5, 86956 Schongau, DE  
Hoerbiger-Elektronik GmbH & Co. KG, Justinus-Kerner-Strasse 7, 72119 Ammerbuch-Pfäffinger, DE  
DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (11) **1 037 614** (51) A61K 9/48  
(71) Axcan Pharma Inc., 597, boulevard Laurier, Mont Saint-Hilaire, Québec J3H 4X8, CA
- (11) **1 041 081** (51) C07H 15/10  
(71) SNOW BRAND MILK PRODUCTS CO., LTD., 1-1, Naebo-cho 6-chome Higashi-ku, Sapporo, Hokkaido 065-0043, JP
- (11) **1 045 257** (51) G01S 13/74  
(71) Electronic Navigation Research Institute, an Independent Administrative Institution, 42-23, Jindaijigishashi-machi, 7-chome, Chofu-shi, Tokyo 182-0012, JP  
KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP
- (11) **1 047 343** (51) A61B 17/20  
(71) Alsensa ApS, c/o Helena Bottkjaer, Adolphsvej 56, 2820 Gentofte, DK
- (11) **1 048 508** (51) B60L 11/12  
(71) C.F.M. S.p.A., Via Manzoni 4, Novella Terza (Milano), IT
- (11) **1 048 988** (51) G04B 3/04  
(71) PROMOMARK SA, Route de Moncor 2, 1752 Villars-sur-Glâne, CH
- (11) **1 049 914** (51) G01K 13/02  
(71) AUXITROL SA, 5 Allee Charles Pathe, 18941 Bourges Cedex, FR
- (11) **1 050 340** (51) B02C 18/22  
(71) Lindner-Recyclingtech GmbH, Villacher Strasse 48, 9800 Spittal/Drau, AT
- (11) **1 051 354** (51) C02F 1/00  
(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
Design Technology & Innovation Limited, Suffolk House, George Street, Croydon CR0 0YN, GB
- (11) **1 055 124** (51) G01N 33/497  
(71) Aerocrine AB, Smidesvägen 10-12, 5 tr, 171 41 Solna, SE
- (11) **1 056 020** (51) G06F 13/42  
(71) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-01, JP
- (11) **1 056 380** (51) A47J 37/00  
(71) Wibisono, Ali Sugiharto, Kita Group PO Box 286, Surabaya, ID
- (11) **1 057 695** (51) B60R 16/02  
(71) Yazaki Corporation, 4-28 Mita 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 058 308** (51) H01L 27/02  
(71) INTERUNIVERSITAIR MICROELEKTRONICA CENTRUM VZW, Kapeldreef 75, 3001 Leuven, BE  
STMicronics N.V., Tower B, 17th Floor, World Trade Center, Strawinskylaan 1725, 1077 XX Amsterdam, NL
- (11) **1 059 065** (51) A61B 6/00  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (11) **1 060 307** (51) D21F 3/02  
(71) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI
- (11) **1 061 089** (51) C08F 8/00  
(71) Sika Schweiz AG, Tüffenwies 16-22, 8064 Zürich, CH
- (11) **1 062 003** (51) A62B 9/04  
(71) Minnesota Mining and Manufacturing Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (11) **1 064 512** (51) F28F 13/00  
(71) Späth, Max Michael, Dr., Lochhamer Schlag 19, 82166 Gräfelfing, DE
- (11) **1 066 100** (51) B01D 3/38  
(71) Stone & Webster Process Technology, Inc., 1430 Enclave Parkway, Houston, TX 77077, US
- (11) **1 067 459** (51) G06F 12/06  
(71) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-01, JP
- (11) **1 069 886** (51) A61K 9/107  
(71) Lipocore Holding AB, Box 6686, 113 84 Stockholm, SE
- (11) **1 071 844** (51) D21D 5/24  
(71) WIKDAHL, Nils Anders Lennart, Bravallavägen 42, 182 54 Djursholm, SE
- (11) **1 073 604** (51) B65H 51/14  
(71) Maillefer S.A., Route du Bois 37, 1024 Ecublens, CH
- (11) **1 079 983** (51) B60J 10/12  
(71) Metzeler Automotive Profile Systems GmbH, Breggenzer Strasse 133, D-88131 Lindau/Bodensee, DE  
Webasto Vehicle Systems International GmbH, Krailling Strasse 5, 82131 Stockdorf, DE
- (11) **1 083 059** (51) B42B 5/00  
(71) MASCHINENBAU OPPENWEILER BINDER GmbH & Co. KG, Grabenstrasse 4, 71570 Oppenweiler, DE
- (11) **1 083 984** (51) B01F 9/00  
(71) Bader, Augustinus, Hinter den Langen Höfen 16, 31275 Immensen, DE
- (11) **1 092 540** (51) B41F 31/30  
(71) GIDUE S.p.A., Via Puecher 26, 22078 Turate (Como), IT
- (11) **1 093 692** (51) H04L 29/12  
(71) Econectix, Inc., 14 Peoria Street, Suite 2H, Chicago, Illinois 60607, US
- (11) **1 095 273** (51) G01N 33/543  
(71) PreciSense A/S, Dr. Neergaards Vej 3, 2970 Horsholm, DK
- (11) **1 099 162** (51) G06F 9/44  
(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US
- (11) **1 101 455** (51) A61F 2/06  
(71) Cordis Corporation, 40 Technology Drive, Warren, NJ 07040, US
- (11) **1 106 118** (51) A47F 5/08  
(71) ALU S.r.L., Via del Commercio, 22, 36060 Romano d'Ezzelino (Vicenza), IT
- (11) **1 106 399** (51) B60D 1/06  
(71) ORIS FAHRZEUGTEILE HANS RIEHLE GmbH, Im Bornrain 2, 71696 Möglingen, DE



- (11) **1 108 206** (51) G01N 21/35  
(71) FLOW COMP Systemtechnik GmbH, Schlossstrasse 89a, 44357 Dortmund, DE
- (11) **1 109 003** (51) G01M 3/28  
(71) Messmann, Annemarie, Ahldersweg 11, 26871 Papenburg, DE
- (11) **1 109 525** (51) A61H 9/00  
(71) Meslem, Jean-Claude, 74 Bis Route de Lodève Résidence Les Pins, 34080 Montpellier, FR
- (11) **1 112 149** (51) B25B 7/10  
(71) KNIPEX-WERK C. Gustav Putsch KG, Oberkamper Strasse 13, 42349 Wuppertal, DE
- (11) **1 114 073** (51) C08F 136/06  
(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE
- (11) **1 118 273** (51) A23L 1/16  
(71) GraiNewBread, Donatusstrasse 153, 50259 Pulheim, DE
- (11) **1 120 603** (51) F23D 14/06  
(71) Burner Systems International (BSI), 8 Allée de la Robinetterie, 37250 Veigné, FR
- (11) **1 120 865** (51) H01R 13/639  
(71) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105 North Market Street, Suite 1217, Wilmington, Delaware 19801, US
- (11) **1 124 546** (51) A61K 31/00  
(71) Bioniche Life Sciences Inc., 231 Dundas Street, Belleville, Ontario K8N 5J2, CA
- (11) **1 125 483** (51) H05K 9/00  
(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US
- (11) **1 127 187** (51) D21F 3/02  
(71) Metso Paper Pori Oy, P.O. Box 34, 28101 Pori, FI
- (11) **1 128 951** (51) B32B 5/26  
(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (11) **1 133 020** (51) H01R 13/629  
(71) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105 North Market Street, Suite 1217, Wilmington, Delaware 19801, US
- (11) **1 133 652** (51) F16K 27/00  
(71) Celerity Group, Inc., 2805 Mission College Boulevard, Santa Clare, California 95054, US
- (11) **1 137 335** (51) H05K 13/08  
(71) Hitachi High-Tech Instruments Co., Ltd., 1-1-1, Sakata, Oizumi-machi, Ora-gun, Gunma-ken, 370-0596, JP
- (11) **1 142 590** (51) A61K 48/00  
(71) AnGes MG, Inc., 4-2, Shinsenri Higashi-machi 1-chome, Toyonaka-shi, Osaka, JP
- (11) **1 145 187** (51) G06K 11/18  
(71) Excellent Innovation Nordic AB, Dockan Science Park, Stora Varvsgatan 11 E, 211 19 Malmö, SE
- (11) **1 148 601** (51) H01R 35/00  
(71) Hartmann & König Stromzuführungs AG, Siemensstrasse 6, 76676 Graben-Neudorf, DE
- (11) **1 154 410** (51) G11B 5/64  
(71) SHOWA DENKO K.K., 13-9, Shiba Daimon, 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8518, JP
- (11) **1 157 209** (51) F02N 17/08  
(71) Bombardier Motor Corporation of America, 6545 U.S. 1, Grant, FL 32494, US
- (11) **1 158 317** (51) G02B 5/18  
(71) Carl Zeiss Laser Optics GmbH, Carl-Zeiss-Strasse 22, 73447 Oberkochen, DE
- (11) **1 166 108** (51) G01N 33/49  
(71) Sitar, Giammaria, Via G. Di Vittorio 19, 27020 Carbonara al Ticino (PV), IT
- (11) **1 166 862** (51) B01F 5/06  
(71) Balcke-Dürr GmbH, Hans-Joachim-Balcke-Strasse, 46049 Oberhausen, DE
- (11) **1 172 719** (51) G05D 1/02  
(71) Solar & Robotics S.A., rue Franz Merjay 117, 1050 Bruxelles, BE
- (11) **1 174 322** (51) B60T 13/74  
(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
Continental Teves AG & Co. OHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt am Main, DE
- (11) **1 176 383** (51) F28F 25/12  
(71) Balcke-Dürr GmbH, Hans-Joachim-Balcke-Strasse, 46049 Oberhausen, DE
- (11) **1 177 414** (51) G01F 1/698  
(71) AUXITROL SA, 5 Allee Charles Pathe, 18941 Bourges Cedex, FR
- (11) **1 177 415** (51) G01F 1/698  
(71) AUXITROL SA, 5 Allee Charles Pathe, 18941 Bourges Cedex, FR
- (11) **1 179 544** (51) C08F 8/00  
(71) Mitsui Chemicals, Inc., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6070, JP
- (11) **1 181 459** (51) F16B 2/20  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (11) **1 186 360** (51) B21H 3/02  
(71) Reisser Schraubentechnik GmbH, Fritz-Müller-Strasse 10, 74653 Ingelfingen-Criesbach, DE
- (11) **1 186 557** (51) B23Q 11/00  
(71) ARP GmbH & Co. KG, Grundegertstrasse 11, 72275 Alpirsbach-Peterzell, DE
- (11) **1 189 942** (51) C07K 14/655  
(71) SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A.S., 51-53 rue du Docteur Blanche, 75016 Paris, FR
- (11) **1 194 028** (51) H05K 13/02  
(71) Hitachi High-Tech Instruments Company, Ltd., 1-1-1, Sakata, Oizumi-machi, Ora-gun, Gunma, JP
- (11) **1 195 224** (51) B23Q 11/10  
(71) Zeta Heiwa Ltd., 1-407, Kasuga-cho 9-chome, Ashiya-shi, Hyogo, JP
- (11) **1 197 457** (51) B65H 45/14  
(71) MASCHINENBAU OPPENWEILER BINDER GmbH & Co. KG, Grabenstrasse 4, 71570 Oppenweiler, DE
- (11) **1 199 530** (51) F24D 19/10  
(71) WIL0 AG, Nortkirchenstrasse 100, 44263 Dortmund, DE
- (11) **1 212 246** (51) B65F 5/00  
(71) Centralsug AB, 117 84 Stockholm, SE
- (11) **1 222 217** (51) C08F 246/00  
(71) Polytherics Limited, 90 Fetter Lane, London EC4A 1JP, GB
- (11) **1 222 407** (51) F16C 11/06  
(71) Sachsenring Fahrzeugtechnik GmbH, Crimmitschauer Strasse 67, 08058 Zwickau, DE
- (11) **1 222 593** (51) G06F 17/60  
(71) Swisscom Mobile AG, Schwarztorstrasse 61, 3050 Bern, CH
- (11) **1 223 126** (51) B65G 57/24  
(71) KPL Packaging S.p.A., Via Fattori 4/6, 40033 Casalecchio di Reno, IT
- (11) **1 226 683** (51) H04L 12/28  
(71) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA
- (11) **1 227 819** (51) A61K 31/70  
(71) Universiteit van Amsterdam, Spui 21, 1012 WX Amsterdam, NL
- (11) **1 234 414** (51) H04L 12/56  
(71) VERAZ Networks Ltd., 30 Hasivim Street, Petach-Tikva 49517, IL
- (11) **1 238 305** (51) G02F 1/01  
(71) Optun (BV) Ltd., Akara Building, 24 De Castro Street Wickhams Cay I, Road Town, Tortola, VG
- (11) **1 240 774** (51) H04M 3/493  
(71) TPUSA, Inc., 176 North 2200 West, Salt Lake City Utah 84116, US
- (11) **1 245 967** (51) G01S 13/87  
(71) SES Astra S.A., 6815 Château de Betzdorf, LU
- (11) **1 246 519** (51) H05K 13/04  
(71) Hitachi High-Tech Instruments Company, Ltd., 1-1-1, Sakata, Oizumi-machi, Ora-gun, Gunma, JP
- (11) **1 246 520** (51) H05K 13/04  
(71) Hitachi High-Tech Instruments Company, Ltd., 1-1-1, Sakata, Oizumi-machi, Ora-gun, Gunma, JP
- (11) **1 250 116** (51) A61K 7/00  
(71) Eini, Meir, HaShaked Street 2, 74104 Nes Ziona, IL  
Tamarkin, Dov, Har Hila Street 537, 71908 Maccabim, IL
- (11) **1 250 152** (51) A61K 47/36  
(71) Bioniche Life Sciences Inc., 231 Dundas Street, Belleville, Ontario K8N 5J2, CA
- (11) **1 257 202** (51) A61B 5/18  
(71) CESIUM AB, Box 109, 641 22 Kartineholm, SE
- (11) **1 258 019** (51) H01H 25/00  
(71) Sonion A/S, Byleddet 12-14, 4000 Roskilde, DK
- (11) **1 260 846** (51) G02B 26/02  
(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT
- (11) **1 265 769** (51) B60K 28/00  
(71) 55 Brake Company, P.O. Box 1290, Cascade, ID 83611, US
- (11) **1 273 310** (51) A61L 2/07  
(71) W & H Sterilization S.r.l., Via delle Crocette 2, 24066 Pedrengo, Bergamo, IT
- (11) **1 273 311** (51) A61L 2/07  
(71) W & H Sterilization S.r.l., Via delle Crocette 2, 24066 Pedrengo, Bergamo, IT
- (11) **1 273 404** (51) B27L 1/00  
(71) Metso Paper Pori Oy, P.O. Box 34, 28101 Pori, FI
- (11) **1 274 299** (51) A01K 13/00  
(71) RR Sales and Marketing Advisers bvba, Mechelgatstraat 25, 1600 Sint-Pieters-Leeuw, BE
- (11) **1 276 808** (51) C08K 9/08  
(71) L'ASSISTANCE PUBLIQUE - HOPITAL DE PARIS, 3 avenue Victoria, 75001 Paris, FR
- (11) **1 278 146** (51) G06F 17/60  
(71) SYMBOL TECHNOLOGIES, INC., One Symbol Plaza, Holtsville, NY 11742, US

- (11) **1 278 533** (51) A61K 35/78  
(71) Bioniche Life Sciences Inc., 231 Dundas Street, Belleville, Ontario K8N 5J2, CA
- (11) **1 279 244** (51) H04B 10/155  
(71) Corvis Algety, 4 rue Ampère, 22300 Lannion, FR
- (11) **1 282 058** (51) G06F 17/60  
(71) SYMBOL TECHNOLOGIES, INC., One Symbol Plaza, Holtsville, NY 11742, US
- (11) **1 283 678** (51) A21D 8/04  
(71) CSM Nederland B.V., Nienoord 13, 1112 XE Diemen, NL
- (11) **1 285 246** (51) G01K 13/02  
(71) AUXITROL SA, 5 Allee Charles Pathe, 18941 Bourges Cedex, FR
- (11) **1 289 371** (51) A21D 13/06  
(71) CEPRODI-Compagnie Européenne de Produits Diététiques, 67 boulevard de Courcelles, 75008 Paris, FR
- (11) **1 290 124** (51) C11D 3/00  
(71) UNILEVER PLC., Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) CY GB IE  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE TR LI
- (11) **1 293 266** (51) B08B 9/055  
(71) PIPELINE ENGINEERING & SUPPLY CO. LTD., Catterick Bridge Ind. Estate Richmond, North Yorkshire DL10 7JG, GB
- (11) **1 294 006** (51) H01J 17/16  
(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP  
Pioneer Display Products Corporation, 15-1, Aza-Nishinoya Washizu, Fukuroi-shi Shizuoka-ken, JP
- (11) **1 294 529** (51) B23K 37/053  
(71) WESTFALEN AG, Industrieweg 43-63, D-48155 Münster, DE
- (11) **1 295 124** (51) G01N 33/543  
(71) Evotec Technologies GmbH, Merowingerplatz 1a, 40225 Düsseldorf, DE
- (11) **1 299 126** (51) A61K 48/00  
(71) Neurologix, Inc., One Bridge Plaza, Fort Lee, NJ 07024, US  
THOMAS JEFFERSON UNIVERSITY, 1020 Walnut Street, Philadelphia, PA 19107, US
- (11) **1 301 438** (51) C02F 1/56  
(71) Ionics Incorporated, 65 Grove Street, Watertown, MA 02472, US
- (11) **1 304 427** (51) E04F 15/04  
(71) Pergo (Europe) AB, Strandridaregatan 8, 231 25 Trelleborg, SE
- (11) **1 304 924** (51) A01N 43/42  
(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(84) GR  
(71) S.C. JOHNSON & SON, INC., 1525 Howe Street, Racine, WI 53403-2236, US  
(84) AT BE CH LI CY DE DK ES FI FR GB IE IT LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 305 844** (51) H01Q 1/24  
(71) AMC Centurion AB, Box 500, 184 25 Akersberga, SE
- (11) **1 307 727** (51) G01N 21/65  
(71) The Robert Gordon University, Schoolhill, Aberdeen, AB10 1FR, GB  
King College London, The Strand, London WC2R 2LS, GB
- (11) **1 307 823** (51) G06F 15/177  
(71) Scorpion Controls, Inc., PO Box 2384 152 Hampton Meadows, Hampton, New Hampshire 03842-2384, US  
Swales, Andrew, 10 Woodvue Road, Windham, NH 03087, US
- (11) **1 307 942** (51) H01Q 1/24  
(71) AMC Centurion AB, Box 500, 184 25 Akersberga, SE
- (11) **1 308 755** (51) G02B 6/16  
(71) FUJIKURA LTD., 5-1 Kiba 1-chome, Kohtoh-ku Tokyo, JP
- (11) **1 309 835** (51) G01C 19/56  
(71) EADS Deutschland GmbH, Willy-Messerschmitt-Strasse, 85521 Ottobrunn, DE
- (11) **1 310 066** (51) H04L 12/58  
(71) Silverpop Systems Inc., 11 Piedmont Center Suite 510, Atlanta, GA 30305, US
- (11) **1 310 067** (51) H04L 12/58  
(71) Silverpop Systems Inc., 11 Piedmont Center Suite 510, Atlanta, GA 30305, US
- (11) **1 311 316** (51) A61M 25/00  
(71) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, Barbados, West Indies, BB
- (11) **1 311 687** (51) C12N 15/54  
(71) Meyers, Rachel, E, 115 Devonshire Road, Newton, MA 02468, US
- (11) **1 312 254** (51) A01G 9/10  
(71) Inversiones y Asesorias Carmin Ltda., Av. Las Condes 11.380, Of. 91, Vitacura, Santiago, Chile, CL
- (11) **1 315 679** (51) C03C 14/00  
(71) W.C. Heraeus GmbH & Co. KG, Heraeusstrasse 12-14, 63450 Hanau, DE  
BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM), Unter den Eichen 87, D-12205 Berlin, DE
- (11) **1 315 680** (51) C03C 14/00  
(71) W.C. Heraeus GmbH & Co. KG, Heraeusstrasse 12-14, 63450 Hanau, DE  
BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM), Unter den Eichen 87, D-12205 Berlin, DE
- (11) **1 319 109** (51) E04F 17/00  
(71) Fläkt Woods AB, Fläktgatan 1, 55184 Jönköping, SE
- (11) **1 319 156** (51) F24F 13/24  
(71) Fläkt Woods AB, Fläktgatan 1, 55184 Jönköping, SE
- (11) **1 320 461** (51) B32B 25/14  
(71) Milliken & Company, P.O. Box 1926, Spartanburg, SC 29304, US
- (11) **1 320 681** (51) F04C 2/344  
(71) Goodrich Pump and Engine Control Systems, Inc., Four Coliseum Centre, 2730 West Tyvola Road, Charlotte, NC 28217, US
- (11) **1 320 890** (51) H01L 25/075  
(71) Osram Opto Semiconductors GmbH, Wernerwerkstrasse 2, 93049 Regensburg, DE
- (11) **1 322 094** (51) H04L 29/08  
(71) Castify Networks SA, 2229 Route des Crêtes, 06400 Valbonne - Sophia Antipolis, FR
- (11) **1 325 068** (51) C08K 5/103  
(71) Celanese Emulsions GmbH, Frankfurter Strasse 111, 61476 Kronberg/Ts., DE
- (11) **1 325 203** (51) E04G 21/32  
(71) Fieldradio Limited, 1 Michell Lane, Bristol BS1 6BU, GB
- (11) **1 326 741** (51) B29C 65/36  
(71) Triton Systems Inc., 200 Turnpike Road, Chelmsford, MA 01824, US
- (11) **1 329 106** (51) H04N 7/16  
(71) Digital Networks North America, Inc., 2600 San Tomas Expressway, Santa Clara, CA 95051-0953, US
- (11) **1 330 697** (51) G06F 1/00  
(71) Plumtree Software, Inc., 500 Sansome Street, San Francisco, CA 94111, US
- (11) **1 330 785** (51) G06T 1/00  
(71) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US
- (11) **1 331 033** (51) B01J 35/08  
(71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL
- (11) **1 332 107** (51) C01B 3/00  
(71) HYDRO-QUEBEC, 75 West René-Lévesque, Montréal, Québec H2Z 1A4, CA
- (11) **1 334 200** (51) C12N 15/86  
(71) RheoGene, Inc., 2650 Eisenhower Avenue, Norristown, PA 19403, US
- (11) **1 337 712** (51) E01C 19/26  
(71) Vibromax Bodenverdichtungsmaschinen GmbH, Schäferberg 1, 06466 Gatersleben, DE
- (11) **1 338 380** (51) B23Q 11/10  
(71) Zeta Heiwa Ltd., 1-407, Kasuga-cho 9-chome, Ashiya-shi, Hyogo, JP
- (11) **1 339 634** (51) B67D 1/00  
(71) DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC., Washington Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674, US
- (11) **1 340 403** (51) H04Q 11/00  
(71) Sarandon (2003) Ltd., 16 Abba-Hillel-Silver Road, 52506 Ramat-Gan, IL
- (11) **1 340 406** (51) H04R 1/10  
(71) Korea Earphonetech Co., Ltd., 65-2 Yulam-ri, Paltan-myon, Hwaseong-si, Gyeonggi-do 445-913, KR
- (11) **1 340 811** (51) C12N 5/06  
(71) Montana State University, Technology Transfer Office, P.O. Box 172460, 304 Montana Hall, Bozeman, MT 59717-2460, US
- (11) **1 341 042** (51) G03F 7/20  
(71) ASML Holding, N.V., De Run 1110, 5503 LA Veldhoven, NL
- (11) **1 342 216** (51) G07F 19/00  
(71) Quizid Technologies Limited, Golden Cross House 8 Duncannon Street, London WC2N 4JF, GB
- (11) **1 343 050** (51) G03F 7/20  
(71) ASML Holding, N.V., De Run 1110, 5503 LA Veldhoven, NL
- (11) **1 343 711** (51) B65H 67/06  
(71) Scaglia Spa, Via Marconi, 42, 24012 Brembilla, IT

- (11) **1 345 083** (51) G03F 7/20  
(71) ASML Holding, N.V., De Run 1110, 5503 LA Veldhoven, NL
- (11) **1 345 144** (51) G06F 17/60  
(71) Sabre, Inc., 3150 Sabre Drive, Southlake, TX 76092, US
- (11) **1 346 183** (51) F28D 7/00  
(71) Texaco Development Corporation, 6001 Bollinger Canyon Road, Building T, 3rd Floor, San Ramon, CA 94583, US
- (11) **1 346 191** (51) G01B 11/24  
(71) Technische Federn GmbH Otto Joos, Max-Eyth-Strasse 18-22, 71254 Ditzingen, DE
- (11) **1 346 510** (51) H04L 9/32  
(71) Chikka Pte Ltd, 190 Middle Road No. 12-04, Singapore 188979, SG
- (11) **1 346 526** (51) H04L 12/44  
(71) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St-Laurent, Québec H4S 2A9, CA
- (11) **1 347 776** (51) A61K 39/00  
(71) Intercell AG, Campus Vienna Biocenter 6, 1030 Vienna, AT  
Cistem Biotechnologies GmbH, Rennweg 95 B, 1030 Vienna, AT
- (11) **1 347 826** (51) B01J 8/04  
(71) Texaco Development Corporation, 6001 Bollinger Canyon Road, Building T, 3rd Floor, San Ramon, CA 94583, US
- (11) **1 347 832** (51) B01J 35/10  
(71) Nippon Ketjen Co., Ltd, Seavans North, 2-1, 1-chome Shibaura, Minato-ku, Tokyo 105-6791, JP
- (11) **1 348 067** (51) F01D 11/12  
(71) Neomet Limited, 92 Cross Lane, Marple Stockport, SK6 7PZ, GB
- (11) **1 349 518** (51) A61F 2/06  
(71) MAYO FOUNDATION FOR MEDICAL EDUCATION AND RESEARCH, 200 First Street S.W., Rochester, MN 55905, US
- (11) **1 349 570** (51) A61K 39/108  
(71) The University of Saskatchewan, 120 Veterinary Road, Saskatoon, Saskatchewan S7N 5E3, CA  
THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA, 222 Health Science Mall, I.R.C. Building, Vancouver, British Columbia V6T 1Z3, CA
- (11) **1 349 794** (51) B65D 45/28  
(71) Entegris Cayman Ltd., 3500 Lyman Boulevard, Chaska, MN 55318, US
- (11) **1 350 596** (51) B23Q 11/10  
(71) Zeta Heiwa Ltd., 1-407, Kasuga-cho 9-chome, Ashiya-shi, Hyogo, JP
- (11) **1 351 565** (51) A01H 1/06  
(71) Morphotek Inc., 210 Welsh Pool Road, Exton, PA 19341, US
- (11) **1 351 574** (51) A01N 65/00  
(71) Natrocell Technologies Limited, Squirrels Oak, 6 Peerage Way, Emmerson Park, Hornchurch, Essex RM11 3BE, GB
- (11) **1 352 293** (51) G03B 21/62  
(71) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE, 18, Avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR
- (11) **1 353 609** (51) A61F 2/06  
(71) Boston Scientific Limited, A Corporation Duly Organized under the Laws of Ireland, The Corporate Center, Bush Hill, Bay Street, St, Michael, Barbados, West Indies, BB
- (11) **1 354 835** (51) B65H 45/18  
(71) MASCHINENBAU OPPENWEILER BINDER GmbH & Co. KG, Grabenstrasse 4, 71570 Oppenweiler, DE
- (11) **1 355 573** (51) A61B 5/145  
(71) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, DE
- (84) DE  
(71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, Grenzacherstrasse 24, 4070 Basle, CH
- (11) **1 355 783** (51) B32B 15/01  
(71) Alltrista Zinc Products L.P., 2500 Old Stage Road, Greeneville, TN 37744-1890, US
- (11) **1 356 137** (51) C25D 1/08  
(71) EFOAM S.A., 19, avenue de la Liberté, 2930 Luxembourg, LU
- Teil B / Part B / Partie B**
- (71) Avanex Corporation, 40919 Encyclopedia Circle, Fremont, CA 94538, US
- (11) **0 816 877** (51) G02B 6/12  
(11) **0 841 764** (51) H04B 10/24  
(11) **0 862 075** (51) G02F 1/035  
(11) **0 903 594** (51) G02B 6/00  
(11) **0 916 199** (51) H04B 10/24  
(11) **0 990 181** (51) G02B 6/04  
(11) **1 005 667** (51) G02F 1/00  
(11) **1 046 070** (51) G02B 6/28  
(11) **1 065 550** (51) G02F 1/035  
(11) **1 066 665** (51) H01S 3/00  
(11) **1 074 073** (51) H01S 3/00  
(11) **1 101 261** (51) H01S 3/16  
(11) **1 116 973** (51) G02B 6/293  
(11) **1 131 863** (51) H01S 3/067  
(11) **1 142 166** (51) H04B 10/17  
(11) **1 149 440** (51) H01S 3/067  
(11) **1 151 337** (51) G02B 6/36  
(11) **1 151 506** (51) H01S 3/067  
(11) **1 176 439** (51) G02B 6/293  
(11) **1 200 862** (51) G02B 6/30  
(11) **1 203 462** (51) H04B 10/17  
(11) **1 206 016** (51) H01S 3/067  
(11) **1 212 642** (51) G02B 5/28  
(11) **1 218 784** (51) G02B 6/34  
(11) **1 218 981** (51) H01S 3/10  
(11) **1 218 990** (51) H01S 5/14  
(11) **1 220 383** (51) H01S 3/094  
(11) **1 224 493** (51) G02B 6/28  
(11) **1 232 545** (51) H01S 1/00  
(11) **1 234 393** (51) H04B 10/00  
(11) **1 236 252** (51) H01S 3/13  
(11) **1 236 297** (51) H04J 14/02  
(11) **1 240 695** (51) H01S 3/131  
(11) **1 240 734** (51) H04B 10/155  
(11) **1 245 063** (51) H01S 3/067  
(11) **1 252 729** (51) H04B 10/12  
(11) **1 258 772** (51) G02F 1/035  
(11) **1 264 371** (51) H01S 3/067  
(11) **1 271 220** (51) G02F 1/035  
(11) **1 273 074** (51) H01S 1/00  
(11) **1 282 927** (51) H01S 3/00  
(11) **1 291 985** (51) H01S 3/067  
(11) **1 295 368** (51) H01S 3/00  
(11) **1 295 369** (51) H01S 3/30  
(11) **1 310 054** (51) H04B 10/17
- (11) **1 310 055** (51) H04B 10/17  
(11) **1 316 166** (51) H04B 10/17
- (71) Wellstream International Limited, Wellstream House Wincombe Road Walker Riverside, Newcastle-upon-Tyne NE6 3PF, GB
- (11) **0 834 033** (51) F16L 39/02  
(11) **0 929 767** (51) F16L 11/12  
(11) **1 125 079** (51) F16L 11/04  
(11) **1 232 358** (51) F16L 11/10  
(11) **1 234 134** (51) F16L 11/10  
(11) **1 234 135** (51) F16L 11/10  
(11) **1 321 704** (51) F16L 13/14
- (71) Zentaris GmbH, Weismüllerstrasse 45, 60314 Frankfurt/Main, DE
- (11) **0 732 934** (51) A61K 38/09  
(11) **0 788 799** (51) A61K 38/09  
(11) **0 876 337** (51) C07C 271/22  
(11) **0 877 622** (51) A61K 38/45  
(11) **0 925 069** (51) A61K 38/09  
(11) **0 947 200** (51) A61K 38/09  
(11) **1 017 384** (51) A61K 31/435  
(11) **1 028 729** (51) A61K 31/495  
(11) **1 150 717** (51) A61K 47/48  
(11) **1 163 264** (51) C07K 7/23  
(11) **1 165 138** (51) A61K 45/06  
(11) **1 200 444** (51) C07D 493/22  
(11) **1 214 086** (51) A61K 38/09  
(11) **1 240 157** (51) C07D 401/12  
(11) **1 268 522** (51) C07K 7/23  
(11) **1 282 400** (51) A61K 9/08  
(11) **1 289 951** (51) C07D 209/20  
(11) **1 301 485** (51) C07D 219/04  
(11) **1 305 289** (51) C07D 213/81  
(11) **1 305 290** (51) C07D 215/50  
(11) **1 309 585** (51) C07D 401/12  
(11) **1 309 607** (51) C07K 1/107  
(11) **1 344 773** (51) C07D 209/20
- I.12(10)**
- **Erfinder**
  - **Inventor**
  - **Inventeur**
- (11) **0 489 837** (51) C12P 21/08  
(72) WAYNER, Elizabeth, 2108 Sea Village Circle, Cardiff, CA 92007, US
- (11) **0 649 047** (51) G02F 1/1333  
(72) MAEKAWA, Masaki, 9-1-327, Kosobecho 1-chome, Takatsuki-shi, Osaka 569, JP  
SHIMOYAMA, Naoki, 10-B3-11, Sonoyama 2-chome, Otsu-shi, Shiga 520, JP  
WATASE, Takanori, 15-1-215, Sonoyama 2-chome, Otsu-shi, Shiga 520, JP  
ADACHI, Shinya, 5-A12-43, Sonoyama 2-chome, Otsu-shi, Shiga 520, JP
- (11) **0 691 398** (51) C11D 17/00  
(72) Vasudevan, Tirucherai Varahan, Unilever Research U.S., Inc., 45 River Road, Edgewater, NJ 07020, US
- (11) **0 717 098** (51) C10M 105/06  
(72) Takigawa, Katsuya, c/o Nippon Oil Co., Ltd., Central Technical Research Lab., 8, Chidori-cho, Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Sasaki, Umekichi, c/o Nippon Oil Co., Ltd., Central Technical Research Lab., 8, Chidori-cho, Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Suda, Satoshi, c/o Nippon Oil Co., Ltd., Central Technical Research Lab., 8, Chidori-cho, Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP

- (11) **0 717 104** (51) C12N 5/20  
(72) Kashiwaguma, Tomiko, 6-9-513 Minami-cho, Itabashi-ku, Tokyo, JP  
Yagi, Shintaro, 421 Soken-Apaato, 1-4-4 Nishi-Tsurugaoka, Ooi-machi, Iruma-gun, Saitama-ken, JP  
Hasegawa, Akira, 3-8-25-306, Sekima, Sakado-shi, Saitama-ken, JP  
Kajita, Tadahi, 302 Kooto-Dooru, 15-12 Nakashima-cho, Nishinomiya-shi, Hyogo-ken, JP  
Ohta, Yohsuke, 2-15-12 Kasugadai, Nishi-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
Mori, Hiroyuki, 3-14-3 Ebie, Fukushima-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP
- (11) **0 781 398** (51) G01D 5/26  
(72) WAGNER, Jean-Jacques, Grossfeld 39, FL-9492 Eschen, LI
- (11) **0 808 225** (51) B21J 15/28  
(72) HANKS, John, Thomas, 4038 - 128th S.E., Bellevue, Washington 98006, US  
HILLER, Kirk, Brenden, 8218 S. 120th Street, Seattle, WA 98178, US  
THOMAS, Kirk, Vaughn, 20036 Southeast 267th Place, Kent, WA 98042, US  
LACHAPPELLE, Joseph, G., 225 Washington Street S.E., Albany, OR 97321, US  
EKDAHL, Michael, S., 1334 Mulligan Court Southeast, Salem, OR 97306, US  
TURLEY, Mark, S., 1857 Scenic Drive, Albany, OR 97321, US
- (11) **0 836 435** (51) A61B 17/56  
(72) Reiley, Mark A., 304 Pala Avenue, Piedmont, CA 94611, US  
Scholten, Arie, 4175 Tamayo Street, Fremont, CA 94536, US  
Talmadge, Karen, 2320 Bryant Street, Palo Alto, CA 94301, US
- (11) **0 874 390** (51) H01L 21/304  
(72) MORIYAMA, Sigeo, 4-17-7, Hijirigaoka Tama-shi, Tokyo 206, JP  
YAMAGUCHI, Katsuhiko, Hitachioowada-ryo 1-48-18, Akatsukicho, Hachioji-shi Tokyo 192, JP  
HOMMA, Yoshio, 2196-58, Hirai Hinodemachi Nishitamagun, Tokyo 190-01, JP  
MATSUBARA, Sunao, 1-21-3, Higashitokorozawa Tokorozawa-shi, Saitama 359, JP  
ISHIDA, Yoshihiro, 35-10, Yanagigaoka Hitachinaka-shi, Ibaraki 311-12, JP  
KAWA-AI, Ryousei, Room 105 Aibii-hatsu 1-2-5, Kiheicho, Kodaira-shi Tokyo 187, JP
- (11) **0 882 610** (51) B60J 5/04  
(72) Yamashita, Hiroyuki, c/o Kobe Steel, Ltd., Chofu Plant, 14-1, Chofuminatomachi, Shimonoseki-shi, Yamaguchi, 752-0953, JP  
Hirano, Masakazu, c/o Kobe Steel, Ltd., Chofu Plant, 14-1, Chofuminatomachi, Shimonoseki-shi, Yamaguchi, 752-0953, JP
- (11) **0 886 708** (51) E04F 13/08  
(72) KETTNER, Richard, Salon-de-Provence-Ring 41, D-97877 Wertheim, DE  
MUNZ, Karlheinz, Beuler Weg 56, D-58809 Neuenrade, DE
- (11) **0 890 515** (51) B65B 51/30  
(72) Katayama, Hiroshi, c/o Shikoku Kakoki Co., Ltd., 10-1, Nishinokawa, Aza, Tarohachisu, Kitajima-cho, Itano-gun, Tokushima-ken, JP  
Fujimoto, Akimasa, c/o Shikoku Kakoki Co., Ltd., 10-1, Nishinokawa, Aza, Tarohachisu, Kitajima-cho, Itano-gun, Tokushima-ken, JP  
Yamamoto, Hidekimi, c/o Shikoku Kakoki Co., Ltd., 10-1, Nishinokawa, Aza, Tarohachisu, Kitajima-cho, Itano-gun, Tokushima-ken, JP
- Ueda, Michio, c/o Shikoku Kakoki Co., Ltd., 10-1, Nishinokawa, Aza, Tarohachisu, Kitajima-cho, Itano-gun, Tokushima-ken, JP
- (11) **0 890 516** (51) B65B 51/30  
(72) Katayama, Hiroshi, c/o Shikoku Kakoki Co., Ltd., 10-1, Nishinokawa, Aza, Tarohachisu, Kitajima-cho, Itano-gun, Tokushima-ken, JP  
Fujimoto, Akimasa, c/o Shikoku Kakoki Co., Ltd., 10-1, Nishinokawa, Aza, Tarohachisu, Kitajima-cho, Itano-gun, Tokushima-ken, JP  
Yamamoto, Hidehito, c/o Shikoku Kakoki Co., Ltd., 10-1, Nishinokawa, Aza, Tarohachisu, Kitajima-cho, Itano-gun, Tokushima-ken, JP  
Ueda, Michio, c/o Shikoku Kakoki Co., Ltd., 10-1, Nishinokawa, Aza, Tarohachisu, Kitajima-cho, Itano-gun, Tokushima-ken, JP
- (11) **0 899 551** (51) G01L 1/22  
(72) Naito, Kazufumi, c/o Ishida Co., Ltd., 959-1 Shimomagari, Ritto-shi, Shiga Integrated Facility Shiga 520-3026, JP  
Imai, Kenji, 1293-1-606 Ohbhashimo, Maizuru-shi, Kyoto 625-0007, JP  
Zama, Matsuo, 136-5, Hachimanmae, Kawaguchi, Honjyo-city, Akita, JP  
Sasaki, Naoki, 5-2, Shinkumicho, Detomachi, Honjyo-city, Akita, JP
- (11) **0 899 839** (51) H01T 13/41  
(72) Tanaka, Yutaka, c/o NGK Spark Plug Co. Ltd., 14-18, Takatsuji-cho, Mizuho-ku, Nagoya, Aichi, JP  
Sugimoto, Makoto, c/o NGK Spark Plug Co. Ltd., 14-18, Takatsuji-cho, Mizuho-ku, Nagoya, Aichi, JP
- (11) **0 900 990** (51) F24F 9/00  
(72) Gerhardt, Hans-Joachim, Prof. M.Sc., Lousbergstrasse 58, 52072 Aachen, DE  
Fiedler, Eckehard, Dr.-Ing., Lemierserberg 29, 6291 NM Vaals, NL
- (11) **0 901 945** (51) B60R 21/18  
(72) Kameyoshi, Hikaru c/o Takata Corporation, 658 Echigawa, Echigawa-cho, Echi-gun, Shiga 529-1388, JP  
Suyama, Yoji c/o Takata Corporation, 658 Echigawa, Echigawa-cho, Echi-gun, Shiga 529-1388, JP  
Yoshioka, Daisuke c/o Takata Corporation, 658 Echigawa, Echigawa-cho, Echi-gun, Shiga 529-1388, JP
- (11) **0 927 237** (51) C11D 1/825  
(72) SCHEPER, William, Michael, 2393 Picnic Woods Drive, Lawrenceburg, IN 47025, US  
TURNER, Laura, Lee, 4616 Fairview Lane, Cincinnati, OH 45247, US  
CHATTERJEE, Kuntal, P.O. Box 440008 Solutia, St. Louis, MO 63144, US  
SPEED, Lynda Anne, 21 Mayfield Road, Gosforth, Newcastle upon Tyne NE3 4HE, GB  
CRUICKSHANK, Graeme Duncan, 27 Ashley Close, Ashdown Manor Killingworth, Newcastle NE12 0GD, GB
- (11) **0 937 075** (51) C07D 471/04  
(72) AMSCHLER, Hermann, verstorben, DE  
MARTIN, Thomas, St.-Martins-Weg 13, D-78462 Konstanz, DE  
FLOCKERZI, Dieter, Ackerweg 26, D-78476 Allensbach, DE  
SCHMIDT, Beate, Allensbacher Strasse 5, D-78476 Allensbach, DE  
THIBAUT, Ulrich, Egger Wiese 14, D-78464 Konstanz, DE  
HATZELMANN, Armin, Alter Wall 3, D-78467 Konstanz, DE
- BOSS, Hildegard, Steig 6b, D-78476 Allensbach, DE  
HÄFNER, Dietrich, Beethovenstrasse 5, D-78464 Konstanz, DE  
KLEY, Hans-Peter, Im Weinberg 3b, D-78476 Allensbach, DE  
BEUME, Rolf, Bohlstrasse 13, D-78465 Konstanz, DE  
BÄR, Thomas, Berggässle 5, D-78479 Reichenau, DE  
ULRICH, Wolf-Rüdiger, Alpenstr.2, D-78464 Konstanz, DE
- (11) **0 940 381** (51) C07C 7/00  
(72) Stüwe, Arnd, Bertha-von-Suttner-Strasse 34, 51373 Leverkusen, DE  
Wurz, Rolf Dieter, verstorben, , DE  
Müller, Michael, Dr., Ansteler Weg 19, 50769 Köln, DE  
Herwig, Jens, Dr., Nerzweg 2, 50859 Köln, DE  
Gabel, Christian, Dr., Konrad-Adenauer-Strasse 17, 41539 Dormagen, DE  
Grub, Joachim, Dr., Stettiner Strasse 19, 41539 Dormagen, DE
- (11) **0 948 012** (51) H01H 33/66  
(72) Lankuttis, Klaus, Teufelsberg 10, 51465 Bergisch Gladbach, DE  
Binka, Konrad, Lessenicher Strasse 72, 53123 Bonn, DE
- (11) **0 963 662** (51) H04Q 3/00  
(72) LALLUKKA, Toivo, Ketarakuja 3 D 24, FIN-90650 Oulu, FI  
RUKAJÄRVI, Arto, Pikku-öörmintie 8, FIN-90460 Oulunsalo, FI  
LIINAMAA, Olli, Naavakuusentie 4 A2, FIN-90240 Oulu, FI
- (11) **0 972 358** (51) H04B 5/00  
(72) Almero, Jean-Jacques, 61, avenue de l'U.R.S.S., 31400 Toulouse, FR
- (11) **0 976 262** (51) H04Q 7/20  
(72) WYLIE, Marilyn, P., 1621 North Robinson Road, Philadelphia, PA 19151, US  
HOLTZMAN, Jack, M., Apartment 2A, 10 West Court, Westfield, NJ 07090, US
- (11) **0 983 012** (51) A47J 37/00  
(72) Porter, Jerry, 2818 Jutland Road, Kensington, Maryland 20895, US
- (11) **1 000 055** (51) C07D 401/04  
(72) ANANTANARAYAN, Ashok, 54 Lisk Drive, Hainesville, IL 60030, US  
CLARE, Michael, 5154 West Brown Street, Skokie, IL 60077, US  
COLLINS, Paul, W., 1557 Hawthorne Place, Deerfield, IL 60015, US  
CRICH, Joyce, Zuowu, 1501 G Topp Lane, Glenview, IL 60025, US  
DEVRAJ, Rajesh, 41 Westmeade Court, Chesterfield, MO 63017, US  
FLYNN, Daniel, L., 16868 Kehrsdale Drive, Clarkson Valley, MO 63005, US  
GENG, Lifeng, 5300 Davis Street, Skokie, IL 60077, US  
HANSON, Gunnar, J., 7410 Keystone Avenue, Skokie, IL 60076, US  
KOSZYK, Francis, J., 11 Wildwood Drive South, Prospect Heights, IL 60070, US  
LIAO, Shuyuan, 2N 500 Diane Avenue, Glen Ellyn, IL 60137, US  
PARTIS, Richard, A., 2221 Noyes Street, Evanston, IL 60201, US  
RAO, Shashidhar, N., 43 Windsor Place, Mundelein, IL 60060, US

- SELNESS, Shaun, Raj, Apartment J, 12387 Cross Creek Cove, St. Louis, MO 63141, US  
SOUTH, Michael, S., 11671 Chieftain Drive, St. Louis, MO 63146, US  
STALEY, Michael, A., 502 Juniper Parkway, Libertyville, IL 60048, US  
WEIER, Richard, M., 240 Hickory Court, Lake Bluff, IL 60044, US  
XU, Xiangdong, Apartment 715, 855 Hinman Avenue, Evanston, IL 60202, US  
KHANNA, Ish K., 1821 S. Falcon Dr., Libertyville, IL 60048, US  
YU, Yi, 1019 Castle Dr., Glenview, IL 60025, US
- (11) **1 006 957** (51) A61F 2/46  
(72) TORRIE, Paul, A., 8 Bowden Street, Marblehead, MA 01945, US  
FERRAGAMO, Michael, C., 2355 Old Wellington Street, North Dighton, MA 02764, US  
BLOUGH, Rebecca, 36 Winman Court, Warmick, RI 02886, US  
MINIACHI, Anthony, 40 Limcombe Drive, Thornhill, Ontario L3T 2V5, CA  
HANGODY, Lazlo, Torokvesz U. 44/D, H-1025 Budapest, HU  
KARPARTI, Zoltan, Csomori u. 336, H-1162 Budapest, HU
- (11) **1 012 095** (51) B65H 19/28  
(72) ANDERSSON, Tommy, Göran, Anna Stjärnhöks väg 3, S-653 46 Karlstad, SE  
EKLUND, Tomas, Ake, Lille Mats väg 10, S-653 46 Karlstad, SE  
LIND, Rolf, Gunnar, Hantverkaregatan 9, S-654 60 Karlstad, SE  
SVANQVIST, Tord, Olof, Sixten, Saxofongatan 33, S-656 34 Karlstad, SE
- (11) **1 018 515** (51) C07H 11/00  
(72) Matsuzaki, Yuji, 3-1-39, Koyata, Iruma-shi, Saitama, JP  
Yasuda, Yousuke, 1-2615-47, Wakasa, Tokorozawa-shi, Saitama, JP  
Miyauchi, Satoshi, 1-122-14, Chuo, Musashimurayama-shi, Tokyo, JP  
Onaya, Junichi, 2-6-32, Kumegawa-cho, Higashimurayama-shi, Tokyo, JP  
Hori, Yusuke, 2-24-8, Momoi, Suginami-ku, Tokyo, JP  
Tawada, Akira, 536-29, Kitairiso, Sayama-shi, Saitama, JP  
Mochizuki, Hideo, 289-6-A202, Nakamachi, Kodaira-shi, Tokyo, JP  
Iida, Masami, 5-15-15, Hiyoshi, Kohoku-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP
- (11) **1 019 307** (51) B65G 17/06  
(72) ALSTMAR, Ake, Klevelyckan 13, S-433 69 Partille, SE
- (11) **1 024 420** (51) G05B 19/418  
(72) Hattori, Yoshiyuki, 259-1-B410 Miyabara-cho, Kofu-shi, Yamanashi-ken 400-0058, JP  
Nonaka, Satoshi, 2-404, 190-1, Kajikazawa-cho, Minamikoma-gun, Yamanashi-ken 400-0601, JP  
Kuribayashi, Takeshi, 1296-3, Shimosanjo, Tamaho-cho, Nakakoma-gun, Yamanashi-ken 409-3822, JP
- (11) **1 026 306** (51) D06F 75/12  
(72) Di Leta, Cristiano, Via S. Giovanni, 35, 31020 S. Vendemiano, Treviso, IT
- (11) **1 028 292** (51) F24C 15/32  
(72) Szadurski, Marek, c/o Trianco Redfyre Ltd., Thorncliffe, Chapeltown, Sheffield, S35 2PZ, GB
- (11) **1 048 374** (51) B21F 3/02  
(72) Sautter, Dietmar, Scheffelstrasse 38, 72805 Lichtenstein, DE  
Fritz, Karl-Heinz, Keltnerstrasse 27, 72555 Metzingen, DE  
Baermann, Joachim, Fehlhaldenweg 5, 72770 Reutlingen-Ohmenhausen, DE  
Decker, Franz, Karl Rehmstrasse 4, 72805 Lichtenstein, DE
- (11) **1 048 988** (51) G04B 3/04  
(72) Mouawad, Alain, Quai du Seujet 12, 1201 Genève, CH
- (11) **1 054 894** (51) C07K 14/00  
(72) ROSS, Douglas, D., 6114 Campfire Road, Columbia, MD 21045, US  
DOYLE, L., Austin, 9508 Clement Road, Silver Spring, MD 20910, US  
ABRUZZO, Lynne, 4807 Pin Oak Park, Apartment 193, Houston, TX 77801-2213, US
- (11) **1 060 900** (51) B41L 13/06  
(72) Kawai, Muneaki, Riso Kagaku Corp., 1339-2 Wakaguri Nishikanda, Animachi, Inashiki-gun, Ibaraki-ken, JP  
Suzuki, Masao, R&D Center, Riso Kagaku Corp., 1339-2 Wakaguri Nishikanda, Animachi, Inashiki-gun, Ibaraki-ken, JP  
Kaneda, Hirota, R&D Center, Riso Kagaku Corp., 1339-2 Wakaguri Nishikanda, Animachi, Inashiki-gun, Ibaraki-ken, JP
- (11) **1 064 512** (51) F28F 13/00  
(72) Späth, Max Michael, Dr., Lochhamer Schlag 19, 82166 Gräfelfing, DE
- (11) **1 071 844** (51) D21D 5/24  
(72) WIKDAHL, Nils Anders Lennart, Bravallavägen 42, 182 54 Djursholm, SE
- (11) **1 079 686** (51) A01K 1/01  
(72) Kordelin, Tapio, Vartiokuja 1 D 35, 20700 Turku, FI
- (11) **1 083 984** (51) B01F 9/00  
(72) Bader, Augustinus, Hinter den Langen Höfen 16, 31275 Immensen, DE
- (11) **1 086 525** (51) H02P 6/08  
(72) LUUKKO, Julius, Vennonkatu 13, FIN-53850 Lappeenranta, FI
- (11) **1 091 904** (51) B66B 25/00  
(72) BALZER-APKE, Ludwig, Taubenstrasse 26, D-42551 Velbert, DE  
KOCH, Günter, Bergelchen-Ort 4, D-44339 Dortmund, DE  
PIETZ, Alexander, Reinerzstrasse 43, D-14193 Berlin-Grünwald, DE
- (11) **1 101 455** (51) A61F 2/06  
(72) Cordis Corporation, 40 Technology Drive, Warren, NJ 07040, US
- (11) **1 108 049** (51) C12N 15/86  
(72) AMALFITANO, Andrea, 3305 Middlebrook Court, Durham, NC 27705, US  
CHEN, Yuan, Tsong, 114 Cedar Hills Drive, Chapel Hill, NC 27514, US  
HU, Huimin, 57 N Somerville Street, Apartment 704, Memphis, TN 38104, US  
HODGES, Bradley L., 30 Haven Street, Milford, MA 01757, US
- (11) **1 109 509** (51) A61C 15/04  
(72) FONTANA, José Eder, Apartamento 34B, Rua Capitaes Mores 93, CEP-03167-030 Sao Paulo, SP, BR
- (11) **1 109 525** (51) A61H 9/00  
(72) Meslem, Jean-Claude, 74 Bis Route de Lodève Résidence Les Pins, 34080 Montpellier, FR
- (11) **1 145 187** (51) G06K 11/18  
(72) Haeffner, Mikael, Österlangatan 13, 111 31 Stockholm, SE
- (11) **1 151 159** (51) D04B 35/22  
(72) Zaglio, Sergio, Via Belvedere, 28, 46043 Castiglione Delle Stiviere, IT
- (11) **1 152 581** (51) H04L 29/06  
(72) Hierholzer, Peter, Dipl.-Ing., Fichtenstrasse 21, 82407 Wielenbach, DE  
Klaghofer, Karl, Dipl.-Ing., Krüner Strasse 12, 81373 München, DE  
Müller, Harald, Dr., Flurgrenzstrasse 36, 82205 Gilching, DE  
Prehofer, Christian, Dr., Wengleinstrasse 7, 81477 München, DE  
Glasmann, Josef, Scheyerer Str. 32, 85276 Pfaffenhofen, DE
- (11) **1 160 599** (51) G02B 6/42  
(72) Miyokawa, Jun, The Furukawa Electric Co., Ltd., 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP  
Irie, Yuichiro, The Furukawa Electric Co., Ltd., 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP  
Katayama, Etsuo, The Furukawa Electric Co., Ltd., 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP  
Sekiguchi, Kaoru, The Furukawa Electric Co., Ltd., 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP  
Tateno, Kiyokazu, The Furukawa Electric Co., Ltd., 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP
- (11) **1 161 245** (51) A61K 31/5575  
(72) STJERNSCHANTZ, Johan, Luthagseplanaden 28 B, S-752 24 Uppsala, SE  
RESUL, Bahram, Vitkalsgatan 112, S-754 49 Uppsala, SE
- (11) **1 166 108** (51) G01N 33/49  
(72) Sitar, Giammaria, Via G. Di Vittorio 19, 27020 Carbonara al Ticino (PV), IT
- (11) **1 166 388** (51) H01Q 3/26  
(72) EDWARDS, David John, University of Oxford, Dept. Eng. Science, Parks Road, Oxford OX1 3PJ, GB  
THORNTON, John, University of Oxford, Dept. Eng. Science, Parks Road, Oxford OX1 3PJ, GB
- (11) **1 174 322** (51) B60T 13/74  
(72) Kufner, Thomas, Pastor-Niemüller-Weg 1, 85221 Dachau, DE  
Vielwerth, Gerhard, Eichstätter Strasse 41, 91795 Obereichstätt, DE  
Maron, Christof, Dr., Waldplateau 69, 65779 Kelkheim, DE
- (11) **1 178 411** (51) G06F 17/30  
(72) KUTSUMI, Hiroshi, 1-4-31, Terakata-Nishikidori, Moriguchi-shi, Osaka 570-0042, JP  
MIURA, Kouji, 3-4-1, Ueda, Matsubara-shi, Osaka 580-0016, JP  
IMANAKA, Takeshi, 3-15-21-305, Tomiokita, Nara-shi, Nara 631-0076, JP  
ARAKI, Shouchi, 3-15-22-503, Imafukuhigashi, Jyoto-ku, Osaka-shi, Osaka 536-0002, JP  
ANO, Tadashi, 1-7-1-1003, Sumiregaoka, Takarazuka-shi, Hyogo 665-0847, JP  
TADA, Chikako, 2-8-36-705, Nagarahigashi, Kita-ku, Oaka-shi, Osaka 531-0063, JP

- (11) **1 179 384** (51) B23P 11/00  
(72) Webb, Alan Charles, 6 Bobtail Court, Northampton, NN5 6TX, GB  
Holland, Peter, 1 Hamilton Drive, Nottingham, NG7 1DF, GB  
Stranding, Peter, 1 Elm Tree Avenue, West Bridgford, Nottingham, NG2 7JU, GB  
Smith, Douglas H., 2312 Ridgewood Road, Akron, Ohio 44313, US  
Bahney, Larry L., 6103 Wiclif N.E., North Canton, Ohio 44721, US
- (11) **1 182 812** (51) H04J 3/06  
(72) Yoshida, Junji, 5-17, Ikedashinmachi, Neyagawashi, Osaka 572-0038, JP  
Yamada, Masazumi, Tennoji-ku, Osaka-shi, Osaka 543-0071, JP
- (11) **1 186 362** (51) B21J 9/02  
(72) Steinmetz, Rolf Dr.-Ing., Hans-Wilhelm-Hansen-Weg 10, 44229 Dortmund, DE  
Harabasz, Wojciech Dr.-Ing., Am Busche 37 a, 58455 Witten, DE  
Gröne, Siegfried, Am Schichtmeister 108, 58454 Witten, DE
- (11) **1 206 235** (51) A61K 6/00  
(72) LUCHTERHANDT, Thomas, Wettersteinstrasse 5, D-86926 Greifenberg, DE  
GRUPP, Hendrik, M., Am Moosgraben 14, D-86919 Utting, DE  
GUGGENBERGER, Rainer, Kienbachstrasse 26b, D-82211 Herrsching, DE
- (11) **1 213 170** (51) B60J 7/185  
(72) Guicheteau, Jean-Luc, 8 Square des jardiniers, 49300 Cholet, FR
- (11) **1 218 752** (51) G01N 33/68  
(72) CARLSON, Robert H., 3636-A Whitman Avenue North, Seattle, Washington 98103, US  
BURBULIS, Ian E., 1383 Rose Street, Berkeley, CA 94704, US  
BRENT, Roger, 1106 Miller Avenue, Berkeley, CA 94708, US
- (11) **1 219 570** (51) C02F 3/00  
(72) M.A.J. van Berlo, Nachtwachtlaan 374, 1058 EN Amsterdam, NL  
De Vries, Cornelis, Potvisstraat 39, 1035 HJ Amsterdam, NL
- (11) **1 221 252** (51) H04M 11/00  
(72) MONSCHAU, Werner, Annaturmstrasse 30, 53879 Euskirchen, DE  
LORENZ, Ottmar, Waldstrasse 18a, 64653 Lorsch, DE
- (11) **1 235 832** (51) C07F 7/18  
(72) PASCAL, Jean-Claude, 170 Avenue de Gairaut, F-06100 Nice, FR  
VANDEWALLE, Maurits, Université de Gent, Krigflaan 281 (S.4), B-9000 Gent, BE  
MAILLOS, Philippe, Residence des Jardins de Silena, Bat E, 69, Corniche Fleurie, 06200 Nice, FR  
DE CLERCQ, Pierre, Université de Gent, Krigflaan 281 (S.4), B-9000 Gent, BE
- (11) **1 237 809** (51) B66B 23/02  
(72) PIETZ, Alexander, Reinerzstrasse 43, D-14193 Berlin-Grunewald, DE
- (11) **1 238 258** (51) G01N 15/02  
(72) DAMASCHKE, Nils, Eberstädter Str. 1, 64367 Mühltal, DE  
TROPEA, Cameron, Drosselweg 5, 64823 Gross-Umstadt/Semd, DE  
Stiegelmeier, Manfred, Kolpingweg 27, 73479 Ellwangen, DE
- (11) **1 238 807** (51) B41J 2/165  
(72) Toh, Cher Lek, 50, Choa Chu Kang north 7 #03-15, Singapore 689527, SG  
Huang, Mu Hua, 5F, No. 42, Lane 25, SongDer Road, Taipei, TW  
Lee, Yang Teh, 17F, No. 84, Sec 6, Ming Cheng E Road, Taipei, TW  
Koh, Joo Beng, 60 Fernhill Road No. 03-02, Singapore 259117, SG  
Liew, Kan Min, Blk 251, Tampines Street 21, No. 11-428, Singapore 520251, SG
- (11) **1 241 301** (51) E03D 5/10  
(72) Wawria, Andreas, Höchststrasse 6, 9443 Widnau, CH  
Büchel, Helmut, Gutenbergstrasse 9, 9435 Heerbrugg, CH
- (11) **1 242 339** (51) C07B 61/00  
(72) STOCKMAN, Brian, J., 2140 Waite Avenue, Kalamazoo, MI 49008, US  
FARLEY, Kathleen, 1715 114th avenue, Otsego, MI 49078, US  
DALVIT, Claudio, Via G.C. Procaccini 23, Milano 20154, IT
- (11) **1 243 553** (51) C01B 19/04  
(72) ISHIDA, Akito, 31-4, Shimogamo Nishi-Hangi-cho, Sakyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 606-0827, JP
- (11) **1 246 581** (51) A61C 13/00  
(72) FILSER, Frank, Winkelrainweg 15, CH-8102 Oberengstringen, CH  
GAUCKLER, Ludwig, Bombachstrasse 21, CH-8049 Zürich, CH  
KOCHER, Peter, Ahornstrasse 1, CH-4533 Riedholz SO, CH  
LUETHY, Heinz, Chemin de Bel-Air 41, CH-2000 Neuchâtel, CH  
SCHAERER, Peter, Wehrenbachhalde 50, CH-8053 Zürich, CH
- (11) **1 249 087** (51) H04B 10/155  
(72) MANSBRIDGE, John, 3 Camp Field, Kings Somborne, Stockbridge, Hampshire SO20 6QB, GB
- (11) **1 255 797** (51) C09K 13/00  
(72) BERNARDS, Roger, 11638 103rd Street NW, South Haven, Minnesota 55382, US  
GONZALEZ, Hector, 461 W Deerwood Lane, Tracy, California 95376, US  
KUCERA, Al, 9045 Rosewood Lane North, Maple Grove, MN 55359, US  
SCHANHAAR, Mike, 524 First Street NW, St Michael, Minnesota 55376, US
- (11) **1 258 638** (51) F16B 2/02  
(72) Wehling, Hans Wilhelm, Friedrich-Dürr. Strasse 57/1, 74074 Heilbronn, DE  
Elmering, Kai, Amselweg 8, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
Nicolai, Jens, Lindenstrasse 17, 03103 Neupetersheim, DE
- (11) **1 259 750** (51) F16K 51/00  
(72) SLOWTHER, Erich, D., 569 Bridgeway, Sausalito, CA 94965, US  
PAESE, Andrew, J., N6106 River Heights Drive, Plymouth, WI 53073, US
- (11) **1 261 843** (51) G01D 5/14  
(72) STEINRUECKEN, Heinrich, Fellbacher Strasse 10, 71640 Ludwigsburg, DE  
HEISENBERG, David, Schlossberg 1, 70839 Gerlingen, DE  
SCHULZ, Michael, Ottostr.3, 59368 Werne, DE  
RETTIG, Rasmus, Schillerstrasse 3/1, 70839 Gerlingen, DE  
HAAS, Martin, Lindelstrasse 24, 71720 Oberstendfeld, DE
- GINTNER, Klemens, Kastanienallee 5, 71638 Ludwigsburg, DE
- (11) **1 263 853** (51) C08J 9/32  
(72) IMMORDINO, Salvatore, C., Jr., 12340 259th Avenue, Trevor, WI 53179, US  
MILLER, Charles, J., 5018 Brorson Lane, McHenry, IL 60050, US  
CIMAGLIO, Scott, A., 12 Sunshine Avenue, Third Lake, ILLINOIS 60030, US  
PICKLES, David, Martin, 21 Oakland Drive, Howie Centre, Nova Scotia BIL1H1, GB
- (11) **1 264 380** (51) H02H 3/20  
(72) HORBELT, Michael, Magstadter Str. 14, 71229 Warmbronn, DE  
JEHLICKA, Joerg, Seestr. 16/1, 71229 Leonberg, DE  
OWERFELDT, Andre, Jahnstr. 15/1, 71706 Markgroeningen, DE
- (11) **1 265 375** (51) H04B 7/005  
(72) Takano, Nahoko, c/o NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
Hamabe, Kojiro, c/o NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 265 813** (51) C01B 33/12  
(72) BERRY, Ivan, Louis, III, 3716 Font Hill Drive, Ellicott City, MD 21042, US  
CHUNG, Kyuha, #7-1207 Ssangyong Apartm/65 Daechi-dong Kangnam-ku, Seoul, Korea 135-776, KR  
HAN, Qingyuan, 6522 Southwind Circle, Columbia, MD 21044, US  
LIU, Youfan, 323 W.Desert Flower Lane, Phoenix AZ 85045, US  
MOYER, Eric, Scott, 4500 Andre Street, Midland, MI 48642, US  
SPAUDLING, Michael, John, 892 Burns Road, Essexville, MI 48732, US  
WALDFRIED, Carlo, 3411 Surrey Lane, Falls Church, VA 22041, US  
BRIDGEWATER, Todd, 1023 Brissette Beach, Kawkawlin, MI 48631, US  
CHEN, Wei, 2615 Brookwood Drive, Midland, Michigan 48640, US
- (11) **1 268 254** (51) B62D 1/28  
(72) SHIMAKAGE, Masayasu, Pakunoba Yokohama Idogaya 906,161-3 Nakamachi, Minami-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 232-0052, JP  
KAWAZOE, Hiroshi, 1-1-6, Honkugenuma, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0028, JP  
SADANO, On, 5-8-9-403, Tomuro, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0031, JP  
SATOU, Shigeki, 883-4, Kagawa, Chigasaki-shi, Kanagawa 253-0082, JP
- (11) **1 268 703** (51) C09J 201/02  
(72) GRIMM, Stefan, Albert-Schweitzer-Strasse 17, 68723 Schwetzingen, DE  
PRÖBSTER, Manfred, Friedrich-Ebert-Strasse 4, 69226 Nussloch, DE  
KOHL, Mathias, Huntstrasse 8c, 69514 Laudenbach, DE  
FERENCZ, Andreas, Kopernikusstrasse 42, 40223 Düsseldorf, DE
- (11) **1 273 044** (51) H01L 29/8605  
(72) POBANZ, Carl, W., 3136 Holder Drive, Topanga, CA 90290, US  
MATLOUBIAN, Mehran, M., 4813 Gloria Avenue, Encino, CA 91436, US
- (11) **1 273 631** (51) C08L 83/04  
(72) Canivenc, Edith, 133 Avenue des Frères Lumière, 69008 Lyon, FR  
Richard, Joel, La Modtais, 49160 Blou, FR

- (11) **1 274 299** (51) A01K 13/00  
(72) Van Campenhoudt, Renée, Mechelsgatstraat 25, 1600 Sint-Pieters-Leeuw, BE
- (11) **1 279 176** (51) H01F 10/32  
(72) CHEN, Eugene, Youjun, 181 Via Aragon, Fremont, CA 94539, US  
DURLAM, Mark, 4076 West Orchid Lane, Chandler, AZ 85226-7242, US  
TEHRANI, Saied, N., 1917 East Palomino Drive, Tempe, AZ 85284, US  
DEHERRERA, Mark, 2301 East Laird Street, Tempe, AZ 85284, US  
KERSZYKOWSKI, Gloria, PO Box 19750, Fountain Hills, AZ 85269, US  
KYLER, Kelly, Wayne, 8904 E. Mesa, AZ 85207, US
- (11) **1 281 220** (51) H01S 3/115  
(72) MANSBRIDGE, John, 3 Camp Field, Kings Somborne, Stockbridge, Hampshire SO20 6QB, GB
- (11) **1 283 011** (51) A21D 2/18  
(72) Stolz, Peter, Dr., Alte Poststrasse 36 b, 32457 Porta Westfalica, DE  
Vogel, Rudi, Wippenhäuser Dorfstrasse 28, 85141 Kirchdorf-Wippenhausen, DE  
Korakli, Maher, Lenaustrasse 13, 85356 Freising, DE  
Gänzle, Michael, Egilbertstrasse 8, 85354 Freising, DE  
Hammes, Walter Peter, Talstrasse 60/1, 70794 Filderstadt, DE  
Brandt, Markus, Johannesstrasse 56, 70794 Filderstadt, DE
- (11) **1 285 055** (51) C11D 3/39  
(72) FERINGA, Bernard, Lucas, University of Groningen Nijenborgh 4, NL-9747 AG Groningen, NL  
HAGE, Ronald Unilever Research Vlaardingen, Olivier van Noortlaan 120, NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
HOWELL, Steven, 10 Hecham Way, Highham Ferrers, Northants NN10 8LX, GB  
PARRY, Neil, James Unilever Research Colworth, Colworth House Sharnbrook, Bedford, Bedfordshire MK44 1LQ, GB  
ROELFES, Johannes, Gerardhus, Hofwiesenstrasse 232, CH-8057 Zurich, CH  
VERRIPS, Cornelis, Theodorus, Unilever Res.Vlaardingen Olivier v.Nortlaan 120, NL-3133 AT Vlaardingen, NL
- (11) **1 287 212** (51) E03F 3/06  
(72) PALETTA, Stephen, 37 West Circle, Bedford, NY 10506, US  
LONG, Jason, 13 Valerie Lane, Danbury, CT 06811, US
- (11) **1 287 740** (51) A01N 37/16  
(72) Hei, Robert D.P., 2224-30th Avenue, Baldwin, WI 54002, US  
Hanson, Heidi M., 3035 S. 34th Avenue, Minneapolis, MN 55406, US  
Adkins, Leanne J., 1220 Mourning Dove Court, Eagan, MN 55123, US  
Cords, Bruce R., 2893-96th Street East, Inver Grove Heights, MN 55077, US  
Lokkesmoe, Keith D., 14463 Monterey Avenue, Savage, MN 55378, US
- (11) **1 289 371** (51) A21D 13/06  
(72) • *Erfinderangabe gelöscht*  
• *inventor data deleted*  
• *données sur l'inventeur supprimées*
- (11) **1 293 804** (51) G01S 17/89  
(72) Hirose, Kenzi, The 1st District Port Const. Bureau, Min. of Transport, Niigata M. Of., 4-3778 Irifune, Niigata-shi, Niigata-ken, JP
- Igarashi, Hiroto, The 1st Dist.Port Const.Bureau, Min. of Transport, Niigata M. Of., 4-3778 Irifune, Niigata-shi, Niigata-ken, JP  
Sakai, Hiroshi, The 1st District Port Const Bureau, Min. of Transport, Niigata M. Of., 4-3778 Irifune, Niigata-shi, Niigata-ken, JP  
Akizono, Junichi, Port & Harbour Resear. Institute, Ministry of Transport, 1-1, Nagase 3-chome, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, JP  
Sato, Eiji, Port & Harbour Research Institute, Ministry of Transport, 1-1, Nagase 3-chome, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, JP  
Tanaka, Toshinari, Port & Harbour Res. Institute, Ministry of Transport, 1-1, Nagase 3-chome, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, JP  
Takahashi, Yoshiaki, 2-31-1-705, Sakurashinmachi, Setagaya-ku, Tokyo, JP  
Ishida, Shiro, 4-12-30-207 Mukodai-cho, Nishitokyo-shi, JP  
Asatsuma, Harukazu, 2-68-6, Akabane, Kita-ku, Tokyo, JP  
Saito, Toshitaka, 6-20-22, Kamisoshigaya, Setagaya-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 294 351** (51) A61K 7/48  
(72) SAUERMAN, Kirsten, Reichenberger Strasse 63A, 10999 Berlin, DE  
JASPERS, Sören, Achtern Diek 11, 22869 Schenefeld, DE  
KOOP, Urte, Schenkendorfstrasse 24, 22085 Hamburg, DE  
SYSKOWSKI, Boris, Kaemmererufer 12B, 22303 Hamburg, DE  
ENNEN, Joachim, Duvenstedter Damm 52, 22397 Hamburg, DE  
SAUERMAN, Gerhard, Hambrook 14, 24649 Wiemersdorf, DE  
SCHNEIDER, Günther, Adidasstrasse 42, 22607 Hamburg, DE  
SCHREINER, Volker, Eimsbütteler Chaussee 67, 20259 Hamburg, DE
- (11) **1 294 529** (51) B23K 37/053  
(72) WESTFALEN AG, Industrieweg 43-63, D-48155 Münster, DE
- (11) **1 294 913** (51) C12N 15/82  
(72) BADUR, Ralf, Theodor-Storm-Str. 7B, 67117 Limburgerhof, DE  
GEIGER, Michael, Neuer Weg 15, 06484 Quedlinburg, DE  
KUNZE, Irene, Mühlenweg 11, 06466 Gatersleben, DE  
SOMMER, Susanne, Ostendstr. 6a, 65719 Hofheim, DE
- (11) **1 296 329** (51) G11B 20/18  
(72) Ko, Jung-wan 315-401 Daewoo Apt., 956-2 Cheongmyung Maeul 3-danji Youngtong-dong, Padal-gu Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
Park, In-sik 615-801 Shinnamushil Kukdong, Apt. 967-2, Youngtong 2-dong, Paldal-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do 442-470, KR
- (11) **1 296 642** (51) A61K 7/48  
(72) BLATT, Thomas, Julius-Leber-Weg 8, 22880 Wedel, DE  
SCHMIDT, Melanie, Binnenfeldredder 44, 21031 Hamburg, DE  
SCHREINER, Volker, Eimsbütteler Chaussee 67, 20259 Hamburg, DE  
STÄB, Franz, Bäckerstrasse 3, 21379 Echem, DE
- (11) **1 298 207** (51) C12N 15/10  
(72) Breittling, Frank, Bergheimerstr. 123, 69115 Heidelberg, DE  
Moldenhauer, Gerhard, Keplerstr. 22, 69120 Heidelberg, DE
- Poustka, Annemarie, Ladenburger Str. 41, 60120 Heidelberg, DE  
Kühlwein, Thorsten, Waldstr. 34, 68519 Viernheim, DE  
Lüttgau, Sandra, Frauenpfad 22, 69221 Dossenheim, DE
- (11) **1 299 126** (51) A61K 48/00  
(72) DURING, Matthew, 1512 Spruce Street Apt. 2901, Philadelphia, PA 19102, US  
KAPLITT, Michael, 350 East 82nd Street, Apt. 10G, New York, NY 10028, US
- (11) **1 302 920** (51) G08G 1/127  
(72) Bosia, Giorgio, Via Daneo, 130/2, 16144 Genova, IT  
Canepa, Domenico, Via Divisione Acqui, 102/7, 16164 Genova, IT  
Carnevali, Cristina, Via Donghi, 19/10, 16132 Genova, IT  
Chiariini, Giulio, Via G. Sery, 5/14, 16154 Genova, IT  
Crovetto, Riccardo, Via G. Cassaccia, 25/1, 16131 Genova, IT  
Genova, Riccardo, Via O. Cancelliere, 18A/1B, 16125 Genova, IT  
Marino, Fermo, Salita degli Angeli, 20/8, 16127 Genova, IT  
Mazzucchelli, Maurizio, Via L.A. Vassallo, 11/10, 16146 Genova, IT  
Sasso, Alessandro, Via P. Nenni, 3/2, 16166 Genova, IT  
Vernetti, Vincenzo, Via P. Doria, 10/29, 16126 Genova, IT
- (11) **1 303 160** (51) H04Q 11/00  
(72) Smith, Anthony V. W., 75 Lyttleton Gardens, Ottawa, Ontario K1L 5A4, CA  
Tichener, Jonathan, 801 Tallwood Lane, Green Brook, New Jersey 08812, US  
Guy, John P., 5 Queensline Drive, Nepean, Ontario K2H 7J1, CA  
Nadon, Robert Alain, 197 Crichton Street, Ottawa, ON K1M 1W1, CA
- (11) **1 304 481** (51) F04B 39/00  
(72) Tanaka, Yasuhiko, 33-14, Shouyoudai 2-chome, Nara-shi, Nara 631, JP  
Kita, Ichiro, 754-2, Tawaramotocho, Shiki-gun, Nara 636-03, JP  
Umeoka, Ikutomo, 3-10-26-310, Tsujido-shinmachi, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0042, JP
- (11) **1 304 690** (51) G11B 7/22  
(72) Park, Soo-han, 632-704 Shinmyung Apt., 968 Youngtong-dong, Paldal-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Park, Young-soon, 520-806 Samsung 5-cha Apt, Poongdeokcheon-ri, Suji, -eup, Yongin-si, Gyeonggi-do 449-840, KR  
Lee, Moon-hwan, 910-406 Manhyun Maeul 9-danji Apt, Sanghyun-dong, Yongin-si, Gyeonggi-do 449-529, KR  
Nam, Do-hwan, 106-1508 Suji 4-cha Samsung Apt., Poongdeokcheonri, Suji-eup, Yongin-si, Gyeonggi-do, KR  
Park, Chun-seong, 321-902 Samick Apt., Youngton-dong, Paldal-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (11) **1 305 366** (51) C08L 77/00  
(72) OTTO, M., Ilg, 6 Westwood Road, Asheville, NC 28803, US  
HU, Harry, Y., 108 Birch River Road, Greenville, SC 29611, US  
BRANK, Scott, R., PO Box 235, Weaverville, NC 28787, US

- (11) **1 307 216** (51) A61K 38/19  
(72) KOCHENDOERFER, Gerd, 683 66th Street, Oakland, CA 94609, US  
BOTTI, Paolo, Via Vittorio Veneto 18, 29100 Piacenza, IT  
BRADBURNE, James, A., 137 Myrtle Street, Redwood City, CA 94062, US  
CHEN, Shiah-yun, 2410 Benjamin Dret, Mountain View, CA 94043-2710, US  
CRESSMAN, Sonya, 365 Talbot Avenue, Apt. D6, Pacifica, CA 94044, US  
WILKEN, Jill, G, 553 Churchill Downs Court, Walnut Creek, CA 94596, US
- (11) **1 308 259** (51) B29C 45/14  
(72) Peters, Arnis S., 220 Marcou Road, Onalaska, WI 54650, US  
Weinstock, Dan, 733 South 7th Street, La Crescent, MN 55947, US  
Rink, Kevin J., 1113 10th Avenue North, Onalaska, Wisconsin 54650, US
- (11) **1 309 593** (51) C07D 471/04  
(72) BUTLER, Christopher, R., 11588 Windcrest Lane, # 1114, San Diego, CA 92128, US  
CAI, Hui, 11213 Corte Belleza, San Diego, CA 92130, US  
EDWARDS, James, P., 8723 Hesby Court, San Diego, CA 92129, US  
GRICE, Cheryl, A., 3449 Camino Corte, Carlsbad, CA 92009, US  
GUSTIN, Darin, J., 3915 243rd Place S.E.#203, Bothell, WA 09021, US  
KHATUYA, Haripada, 13624 Via Cima Bella, San Diego, CA 92129, US  
MEDUNA, Steven, P., 9975 Paseo Monril, San Diego, CA 92129, US  
PIO, Barbara, A., 3898 Ashford Street, San Diego, CA 92111, US  
SEHON, Clark, A., 10170 Presley Street, San Diego, CA 92126, US  
TAYS, Kevin, L., 1346 Caminito Septimo, Cardiff, CA 92007, US  
WEI, Jianmei, 12516 Senda Panacea, San Diego, CA 92129, US
- (11) **1 309 671** (51) C11D 17/04  
(72) DUVAL, Dean, Larry, 365 Chadwick Ct., Lebanon, OH 45036, US  
RIENZO, Paul, Eugene, 8135 Woodbine Avenue, 45216 Cincinnati, US  
OFOSU-ASANTE, Kofi, 5752 Belmont Avenue, Cincinnati, OH 45224, US  
WOO, Ricky, Ah-Man, 6940 Van Gordon Road, Hamilton, OH 45011, US  
GRIMM, Kimberly, Ann, 923 Olympia, Mason, OH 45040, US  
WAGNON, Eric, Laurence, 3027 Kinmont 1, Cincinnati, OH 45208, US
- (11) **1 310 412** (51) B60T 7/22  
(72) Woo, Min Su, 528-606, Samhwan-Jinro Apt. 880-3, Jeongja-dong, Jangan-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, 440-300, KR
- (11) **1 310 818** (51) G02B 13/14  
(72) Matsuzawa, Hitoshi, 34-17, Okusawa 2-chome, Setagaya-ku, Tokyo, JP  
Shigematsu, Koji, c/o Nikon Corporation, 2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331, JP  
Endo, Kazumasa, Nikon Corporation, 2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-8331, JP  
Suenaga, Yutaka, 412-5-624, Imai-cho, Hodogaya-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- (11) **1 312 750** (51) E21B 7/08  
(72) Graham, Stephan A., 545 South 2nd Street, Bellaire, Texas 77401, US
- (11) **1 313 432** (51) A61K 7/06  
(72) SCHNEIDER, Tanja, Nibelungenstrasse 40, 64625 Bensheim, DE  
GOTSCHKE, Michael, Käfertaler Strasse 65, 68167 Mannheim, DE  
NEGELE, Anton, Platanenweg 2, 67146 Deidesheim, DE  
NGUYEN KIM, Son, Zedernweg 9, 69502 Hemsbach, DE  
FRENZEL, Stefan, T 6.31/32, 68161 Mannheim, DE  
WOOD, Claudia, Nibelungenstrasse 5, 69469 Weinheim, DE
- (11) **1 315 390** (51) H04Q 7/38  
(72) Kim, Gae-Gyun, 228-1703, Woosung Apt., Sohyondong, Pundang-gu, Sungnam-shi, Kyonggi-do, KR  
Rajkotia, Purva Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dung Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR
- (11) **1 315 452** (51) A61B 7/04  
(72) XU, Jingping, 6607 chemin de la Côte St-Luc, app.301, Montréal, Québec H4V 1G9, CA  
PIBAROT, Philippe, 4866 Papineau, Montréal, Québec H2H 1V6, CA  
DURAND, Louis-Gilles, 31, des Sources, St-Jean-de-Matha, Québec J0K 2S0, CA
- (11) **1 316 771** (51) F28D 20/00  
(72) Kohlhage, Jörg, Am Lött 54, 33790 Halle, DE  
Noll, Wolfgang, Dickestrasse 18, 42369 Wuppertal, DE  
Thomas, Rolf, Forthausen 13, 42929 Wermelskirchen, DE
- (11) **1 317 633** (51) F16B 19/08  
(72) FULBRIGHT, David, J., 3970 Stone Haven Drive, Troy, Michigan 48084, US
- (11) **1 317 881** (51) A01J 25/00  
(72) Fager, Orville C., 994 Country Road C, Pulaski, WI 54162, US  
Andrews, Scott G., 4107 St Francis Park Circle, Green Bay, WI 54313, US  
Ferdon, Dennis R., 2684 Joyful Acres Lane, Abrams, WI 54101, US  
Garnett, David J., 511 Meadowlark Drive, Vinton, MO 64735, US  
Stenzel, Matthew T., 2645 86th Court West, Northwest, Minnesota 55057, US
- (11) **1 318 784** (51) A61K 7/48  
(72) ROBERT, Ladislav, 7, rue Jean-Baptiste Lully, F-94440 Santeny, FR  
ROBERT, Alexander, Michel, 41, rue François Couperin, F-94440 Santeny, FR  
GESZTESI, Jean-Luc, Rua General Jardim, 840 5. andar, S o Paulo, SP, BR  
ROBERT, Catherine Sylvie, 7, rue Jean-Baptiste Lully, Santeny 94449, FR
- (11) **1 319 007** (51) C07D 491/08  
(72) SALVATI, Mark, E., 9 Tracey Drive, Lawrenceville, NJ 08648, US  
BALOG, James, Aaron, 2 Sassafra Court, Scotch Plains, NJ 07076, US  
PICKERING, Dacia, A., 507 Drexel Avenue, Lawrenceville, NJ 08648-3844, US  
GIESE, Sören, 523 Windmere Way, New Hope, PA 18938, US  
FURA, Aberra, 15 Cresthill Road, Lawrenceville, NJ 08648, US  
LI, Wenying, 6221 Town Place, Middletown, CT 06457, US
- PATEL, Ramesh, N., 572 Cabot Hill Road, Bridgewater, NJ 08807, US  
HANSON, Ronald, L., 54 Whitewood Drive, Morris Plains, NJ 07950, US
- (11) **1 319 433** (51) B01D 53/94  
(72) Iizuka, Hidehiro, 1-306, Ishikawa-cho 6-chome, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312, JP  
Doi, Ryouta, Minamigou 308-2, Nukada, Nakamachi, Naka-gun, Ibaraki 311-01, JP  
Hanaoka, Hiroshi, 6-5-214, Jyosuinami-cho 4-chome, Kodaira-shi, Tokyo 187-0021, JP  
Ogawa, Toshio, 31, Higashihoncho 3-chome, Takahagi-shi, Ibaraki 318, JP  
Kuroda, Osamu, 3-13, Hanayama-cho 1-chome, Hitachi-shi, Ibaraki 316, JP  
Yamashita, Hisao, 22-7, Hanayama-cho 2-chome, Hitachi-shi, Ibaraki 316, JP  
Azuhata, Shigeru, 40-18, Ishinazaka-cho 2-chome, Hitachi-shi, Ibaraki 319-12, JP  
Kitahara, Yuichi, 2031-814, Tsuda, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312, JP  
Shinotsuka, Norihiro, 940-38-5-303, Tabiko, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312, JP
- (11) **1 320 011** (51) G06F 1/00  
(72) Ouye, Michael Michio, 931 La Mesa Drive, Portola Valley, CA 94028, US  
Rossman, Alain, c/o Pervasive Security Systems Inc, 535 Middlefield Road, Suite 120, Menlo Park, CA 94025, US  
Hildebrand, Hal c/o Pervasive Security Systems Inc, 535 Middlefield Road, Suite 120, Menlo Park, CA 94025, US  
Vainstein, Klimenty, 14840 Olive Avenue, Apt. B, Morgan Hill, CA 95037-9518, US  
Lee, Chang-Ping, 765 San Antonio Road, Apt. 65, Palo Alto, CA 94303, US  
Garcia, Denis Jacques Paul, 696 Towle Way, Apt. 33, Palo Alto, CA 94306, US  
Ryan, Nicholas Michael, c/o Perv. Sec. Systems Inc, 535 Middlefield Road, Suite 120, Menlo Park, CA 94025, US  
Zuili, Patrick, 27 Rue du Gouverneur Gal Eboue, 92130 Issy les Moulineaux, FR  
Supramaniam, Senthilvasan, 520 Elm Street, Apt. 26, San Carlos, CA 94070, US  
Huang, Weiqing, 3705 Appalachian Way, Flower Mound Texas 75022, US  
Humpich, Serge, c/o Pervasive Security Systems Inc, 535 Middlefield Road, Suite 120, Menlo Park, CA 94025, US
- (11) **1 320 473** (51) B60P 1/43  
(72) LEWIS, Cleatus, 2612 Dardanelle Circle, Modesto, CA 95355, US  
COHN, Alan, R., 17256 N. Tretheway Road, Lockeford, CA 95237, US  
MORRIS, Donald, 22481 Pleasant Park Road, Conifer, Colorado 80433, US
- (11) **1 321 521** (51) C12N 15/10  
(72) Jarvis, Thale, 3720 Smuggler Place, Boulder, CO 80301, US  
Matulic-Adamic, Jasenka, 760 South 42nd Street, Boulder, CO 80303, US  
Reynolds, Mark, 3342 Vermont Place, Pleasanton, CA 94588, US  
Kisich, Kevin, 2451 Jonquil Circle, Lafayette, CO 80026, US  
Bellon, Laurent Dir. of Process R & D, Applied Biosystems, Inc 850 Lincoln Centre Drive, Foster City, CA 94404, US  
Parry, Tom C/O Human Genome Sciences, 9410 Key West Avenue, Rockville, MD 20850, US  
Beigelman, Leonid, 5530 Colt Drive, Longmont, CO 80503, US



- McSwiggen, James A., 4866 Franklin Drive, Boulder, CO 80301, US  
Karpeisky, Alexander, 420 Vernier Avenue, Lafayette, CO 80024, US  
Burgin, Alex, 676 Wyatt Way, Bainbridge Island, WA 98110, US  
Thompson, James, 2925 Glenwood Drive No. 103, Boulder, CO 80301, US  
Workman, Christopher, Ronne Allé, 5, Lyngby 2800, DK  
Beaudry, Amber, 2340 West 119th Ave., Denver, CO 80234, US  
Sweedler, David, 956 St. Andrews Lane, Louisville, CO 80027, US
- (11) **1 322 219** (51) A61B 5/00  
(72) ARGIRO, Vincent, J., 1617 West Franklin Avenue, Minneapolis, MN 55405, US  
BREJL, Marek, 13947 Wellington Drive, Eden Prairie, MN 55347, US  
RASHID, Renee, M., 1821 Andrea Place, Santa Clara, CA 95051, US  
JOHNSON, Todd, 4551 South 15th Avenue, Minneapolis, MN 55407, US  
BREJL, Milan, Kulturni 1766, Rozmov pod Radhostem 756 61, CZ
- (11) **1 322 637** (51) C07D 401/14  
(72) ZHU, Bing-Yan, 135 Lois Lane, Palo Alto, CA 94303, US  
HUANG, Wenrong, 7723 Huntridge Lane, Cupertino, CA 95014, US  
ZHANG, Penglie, 251 Winchester Court, Foster City, CA 94404, US  
JIA, Zhaozhong, Jon, 1576-E Marina Court, San Mateo, CA 94404, US  
BAO, Liang, 386 Goodwin Drive, San Bruno, CA 94060, US  
WU, Yanhong, 700 Edgewater Blvd., #104, Foster City, CA 94404, US  
SCARBOROUGH, Robert, M., 22 Greenbrier Court, Half Moon Bay, CA 94019, US
- (11) **1 322 684** (51) C08F 220/34  
(72) YEUNG, Dominic, Wai-Kwing, 3661 Golden Orchard Drive, Mississauga, Ontario L4Y 3J2, CA  
LIU, Leo, Zhaoqing, 37, Richards Road, Lawrenceville, New Jersey 086-48, US  
RICE, Richard, E., 5744 Turney Drive, Mississauga, Ontario L5M 4Y8, CA
- (11) **1 322 936** (51) G01N 15/14  
(72) CHOU, Hou-Pu, 246 Acalanes Drive #4, Sunnyvale, CA 94086, US  
EYAL, Shulamit, 229 South Wilson Avenue, 4, Pasadena, CA 91106, US  
FU, Anne, Y., 9 Calle Cameron, San Clemente, CA 92673, US  
QUAKE, Stephen, R., 744 Plymouth Road, San Marino, CA 91108, US
- (11) **1 323 083** (51) G06F 17/60  
(72) SERKIN, Stuart, 44 Bennett Street, Fairfield, Connecticut 06825, US  
MALITZIS, John, 2127 California Street, N.W., Washington, DC 20008, US  
KETCHUM, Richard, G., 8811 Fircrest Place, Alexandria, VA 22308, US  
MARTYN, Peter, 417 Overbrook Road, Ridgewood, NJ 07450, US
- (11) **1 323 106** (51) G06F 17/60  
(72) GALIK, Alison, Quinn, 41 Sherman Drive, Malvern, Pennsylvania 19355, US  
BOULT, Michael, James, David, 403 Liberty Lane, Marlton, NJ 08053, US
- (11) **1 323 761** (51) C08G 61/02  
(72) AKATSUKA, Yasumasa, 2-336, Kitabukuro-cho, Saitama-shi, Saitama 330-0835, JP  
ASANO, Toyofumi, 6-7-17-203 Kamiochiai, Chuoku, Saitama-shi, Saitama 338-0001, JP  
IMAIZUMI, Masahiro, 1-15-5-304, Akabanekita, Kita-ku, Tokyo 115-0052, JP  
OSHIMI, Katsuhiko, 6-7-19, Kamiochiai, Saitama-shi, Saitama 338-0001, JP  
TOMIDA, Syouichi, 4-31-11, Shimo, Kita-ku, Tokyo 115-0042, JP
- (11) **1 325 203** (51) E04G 21/32  
(72) Fieldradio Limited, 1 Michell Lane, Bristol BS1 6BU, GB
- (11) **1 325 913** (51) C07D 211/70  
(72) Arai, Isao, c/o Central Res.Lab., Ajinomoto Co., Inc., 1-1, Suzuki-cho, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-0801, JP  
Yamamoto, Takashi, c/o Cent. Res. Lab., Ajinomoto Co., Inc., 1-1, Suzuki-cho, Kawasaki-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-0801, JP  
Naora, Hirokazu, c/o Ajinomoto Co., Inc., 1730, Hinaga, Ooaza, Yokkaichi-shi, Mie 510-0885, JP
- (11) **1 325 934** (51) C08F 4/652  
(72) Ohgane, Takuya, 2-10-8, Fukuodai, Sodegaura-shi, Chiba 299-0241, JP  
Sato, Hideki, Sone Higashino-cho, Toyonaka-shi, Osaka 561-0802, JP  
Katayama, Hiroaki, 5-7-22-305, Fujisaki, Narashino-shi, Chiba, 275-0017, JP
- (11) **1 326 514** (51) A47C 21/08  
(72) HENSLEY, David, W., 2077 North Delaware Road, Milan, IN 47031, US  
GEMELINE, Sébastien, 36, Les Hauts de Keraude, F-56270 Ploemeur, FR  
DOLLO, Yann, 2, rue Saint-Cado, F-56550 Belz, FR
- (11) **1 326 562** (51) A61F 7/12  
(72) LARNARD, Donald, J., 38 Depot Road, Hampton Falls, NH 03844, US  
SACHS, Dan, c/o Investor Growth Capital, Inc., 12 East 49th Street, 27th floor, New York, NY 10017-1028, US
- (11) **1 326 819** (51) C07C 29/90  
(72) DERNBACH, Matthias, Im Reigart 12, 69221 Dossenheim, DE  
SIGWART, Christoph, Schönauerstrasse 5a, 69198 Schriesheim, DE  
HESSE, Michael, Weinbietstrasse 10, 67549 Worms, DE  
MAAS, Steffen, Weedestrasse 35, 55270 Bubenheim, DE
- (11) **1 326 962** (51) C12N 5/06  
(72) SODIAN, Ralf, Kamillenstrasse 50 b, 12203 Berlin, DE  
LEMKE, Thees, Distelkamp 101, 24340 Eckernförde, DE
- (11) **1 327 052** (51) E21B 43/08  
(72) REIG, Raphael, 36, chemin du parc à Fourrages, F-86000 Poitiers, FR  
BRUXELLE, David, 14, rue de la Bretonnerie, F-86000 Poitiers, FR  
LAVERNHE, Philippe, O., 4 rue St. Hilaire, F-86000 Poitiers, FR
- (11) **1 327 229** (51) G07D 11/00  
(72) BERGERON, Alfred, F., 405 Partridgeberry lane, Chester Springs, PA 19425, US  
CLAUSER, Robert, 3 Holly Drive, Columbus, NJ 08022, US  
CRAWFORD, Christopher, L., 2617 Terraced Hills Court, Pottstown, PA 19464, US
- DEAVILLE, David, C., 1 Bellbrook Drive, West Chester, PA 19382, US  
NUNN, Michael, D., 507 North Walnut Street, West Chester, PA 19380, US  
THAWLEY, Jeffrey, T., 2627 Majestic Drive, Wilmington, DE 19810, US  
WATROUS, Stephen, R., 6002 Franklin Road, Moravia, NY 13118, US  
WOOD, Kenneth, B., 330 Mary Street, Downingtown, PA 19335, US
- (11) **1 327 338** (51) H04L 12/56  
(72) SYDHOFF, Per, Backvindeln 122, S-129 42 Stockholm, SE  
BERGHAGER, Hans, Slanbärstigen 23, S-125 56 Älvsjö, SE  
LINDBLOM, Mats, Kryddvägen 15, S-135 36 Tyresö, SE  
KUNDEL, Mikael, Glidflyktsgatan 4, 1tr, S-128 33 Skarpnäck, SE  
BERGLUND, Astrid, Glidflyktsgatan 3, 3 tr, S-128 33 Skarpnäck, SE
- (11) **1 328 523** (51) C07D 413/12  
(72) POLNIASZEK, Richard, P., 112 Monaco Drive, Redwood City, CA 94065, US  
WANG, Xuebao, 27 Ainsworth Avenue, East Brunswick, NJ 08816, US  
THOTTATHIL, John, K., 28630 North Sky Crest Drive, Ivanhoe, IL 60060, US  
DENZEL, Theodor, Lessingstrasse 12, D93049 Regensburg, DE
- (11) **1 328 571** (51) C08G 77/02  
(72) KO, Min-Jin, Jookong Apt. 6-1202, Gaepo-dong, Kangnam-ku, 135-240 Seoul, KR  
MOON, Myung-Sun, 105-804 Saemmeori apt, Dunsan-dong, Seo-gu, 302-120 Daejeon-city, KR  
SHIN, Dong-Seok, Siyoung Apt. 48-207, Sincheon-dong, 17-2, Songpa-ku, 138-240 Seoul, KR  
KANG, Jung-Won, Keukdong Apt. 2-306, Hagye-dong, Nowon-ku, 139-230 Seoul, KR  
NAM, Hye-Yeong, Boseong Apt. 103-407, Bokdae-dong, Heungduk-ku, 361-270 Cheongju-city, Chungcheongbuk-do, KR
- (11) **1 328 868** (51) G06F 15/16  
(72) REZVANI, Babak, 515 Snell Isle Blvd NE, St.Petersburg, FL 33704, US  
CHEN, Jack, 27-12 Crescent Street, Astoria, NY 11102, US
- (11) **1 329 220** (51) A61K 31/70  
(72) Tam, Robert, 64 Del Ventura, Irvine, CA 92606, US  
Wang, Guangyi, 5066 Millay Court, Carlsbad, CA 92008, US  
AVERETT, Devron, 2529 Newport Avenue, Cardiff by the Sea, CA 92007, US  
Ramasamy, Kandasamy, 5 Rocky Creek Lane, Laguna Hills, CA 92653, US
- (11) **1 329 463** (51) C08F 210/00  
(72) Wang, Qinyan, 89 Harvest Glen Way NE, Calgary, Alberta T3K 4J3, CA  
Lam, Patrick, 186 Edgeview Drive NW, Calgary, Alberta T3A 4X4, CA  
Zhang, Zengrong, No 204, 827-4A Street NE, Calgary, Alberta T2E 3W3, CA  
Yamashita, Garry, 150 Sandarac Drive NW, Calgary, Alberta T3K 3V2, CA  
Fan, Liangyou, 39 Hamptons Terrace, Calgary, Alberta T2L 5X5, CA
- (11) **1 329 748** (51) G02B 5/30  
(72) Noguchi, Takanobu, 370-49 Minaminakazuma, Tsukuba-shi, JP  
Ohnishi, Toshihiro, 7 Kasuga 3-chome, Tsukuba-shi, JP

- Morikawa, Michitaka, 40-1 Kasuga 2-chome, Tsukuba-shi, JP  
Kuwabara, Masato, 1-302, 2-13-1 Umezono, Tsukuba-shi Ibaraki, JP
- (11) **1 330 103** (51) H04M 1/27  
(72) Le, Minh, 38, rue Brunel, 75017 Paris, FR  
Lejay, Frédéric, 16, avenue Jean Aicard, 75011 Paris, FR
- (11) **1 330 126** (51) H04H 1/02  
(72) Yurt, Paul, 10.616 East Firewheel Drive, #2EP8, Scottsdale, AZ 85255, US  
Browne, H. Lee, Two Soundview Drive, Greenwich, CT 06830, US
- (11) **1 330 453** (51) C07D 405/14  
(72) FONQUERNA POU, Silvia, Pg de l'Havana 2-4, Esc.D, Baixos 3, E-08030 Barcelona, ES  
PAGES SANTACANA, Lluís, C/ Calabria, 242-244 1 3, E-08029 Barcelona, ES  
PUIG DURAN, Carles, C/ Asturias, 93 2 -2, E-08024 Barcelona, ES  
SOCA PUEYO, Lidia, C/ Ecuador, 32 6 1, E-08029 Barcelona, ES
- (11) **1 330 484** (51) C08G 69/00  
(72) MCDONALD, William, F., 20750 Bell Church Road, Utica, OH 43080, US  
HUANG, Zhi, Heng, 1470 Creekside Drive, Apt. 16, Walnut Creek, CA 94596, US  
WRIGHT, Stacy, C., 521 E. Barnes, Lansing, MI 48910, US  
DANZIG, Morris, 115 Arrowwood Drive, Northbrook, IL 60062, US  
TAYLOR, Andrew, C., 2584 Walnut Road, Ann Arbor, MI 48103, US
- (11) **1 330 506** (51) C11D 1/38  
(72) LANT, Neil, Joseph, 12 Wackworth Woods, Gosforth Newcastle upon Tyne NE3 5RA, GB  
SALAGER, Serge, Eric, Lennekemarelaan 38/28, B-1932 Woluwe St. Etienne, BE  
ESHIUS, Johan, Hans, Frankrijklei 116-B-8, B-2000 Antwerp, BE  
PENA-ROMERO, Angelina, Museumlaan 71, B-3080 Tervuren, BE
- (11) **1 330 732** (51) G06F 17/00  
(72) ASPLUND, Jan, Västra Vägen 42, S-430 91 Hönö, SE  
LINDEN, Jonas, Linnégatan 41, S-413 08 Göteborg, SE  
ERIKSSON, Tommy, Ernst Kristenssons gaga 6C, S-416 58 Göteborg, SE  
ARVIN, Mattias, Anders Reimers v. 11, S-117 50 Stockholm, SE  
HELLSTEN, Juha, Övre Husargatan 9, S-411 22 Göteborg, SE  
LIDEN, Gustav, Bengt Ekehjelmogatan 13, S-118 54 Stockholm, SE  
DÜRÜST, Özen, Eklandagatan 60 B, S-412 61 Göteborg, SE
- (11) **1 330 780** (51) G06K 11/18  
(72) WIKSTRÖM, Jonas, Creutzgatan 1, S-112 44 Stockholm, SE  
GRAFFMAN, Anders, Creutzgatan 1, S-112 44 Stockholm, SE
- (11) **1 330 842** (51) H01L 21/768  
(72) NGO, Minh, Van, 40986 Canyon Heights Drive, Fremont, CA 94539, US  
HOPPER, Dawn, M., 4327 Verdigers Circle, San Jose, CA 95134, US  
HUERTAS, Robert, A., 975 Matador Drive, Hollister, CA 95023, US
- (11) **1 331 397** (51) F04C 18/02  
(72) Weatherston, Roger C., 141 Hidden Ridge Common, Williamsville, New York 14221, US  
Feathers, Kenneth L., 3758 South Kessler Road, West Milton, Ohio 45383, US  
Fogt, James F., 3345 Millcreek Road, Sidney, Ohio 45365, US  
Caillat, Jean-Luc, 7001 Settlement Way, Dayton, Ohio 45414, US
- (11) **1 332 005** (51) B05B 15/06  
(72) NORVILLE, John, M., P.O. Box 7161, Madison, WI 53707-7161, US  
CALDWELL, James, B., 13532 Rand Drive, Sherman Oaks, CA 91423-4707, US
- (11) **1 332 480** (51) G08B 13/14  
(72) GIRALDIN, Patrick, W., 8 Bennington Path, Ladera Ranch CA 92694, US  
KELLY, Regan, E., 30 Brownsbury, Laguna Niguel, CA 92677, US  
GIRALDIN, Timothy, W., 42 Deerwood, Aliso Viejo, CA 92656, US
- (11) **1 332 486** (51) G09G 3/34  
(72) JOHNSON, Roger, Laverne, 82 McNeill Avenue, Encinitas, CA 92024, US  
GREEN, Albert, Myron, 7574 Woodstown Drive, Springfield, VA 22153, US  
GEORGE, Edward, Victor, 42305 Via Nortada, Temecula, CA 92590, US  
WYETH, Newell, Convers, 3234 History Drive, Oakton, VA 22124-2209, US
- (11) **1 332 568** (51) H04B 7/26  
(72) CHEN, Xixian, 51 Paula Crescent, Nepean, Ontario K2H 8Y8, CA  
MCGOWAN, Neil, N., 5 Kearnsley Way, Stittsville, Ontario K2S 1G8, CA  
ISLAM, Khaled, M., 27 Windhurst Drive, Nepean, Ontario K2G 6G5, CA  
GUO, Ning, 32 Mullcraft Crescent, Nepean, Ontario K2J 4P8, CA  
REN, Hong, 5 Scissors Road, Kanata, Ontario K2M 2X2, CA  
LI, Litong, 3663 San Remo Drive 5-C, Santa Barbara, CA 93105, US
- (11) **1 332 843** (51) B26B 19/28  
(72) Ogawa, Hitoshi, c/o Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Kadoma, Osaka, 571-8686, JP  
Motohashi, Ryo, c/o Matsushita Electric works, Ltd., 1048, Kadoma, Osaka, 571-8686, JP  
Kobayashi, Noboru, c/o Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Kadoma, Osaka, 571-8686, JP  
Shimizu, Hiroaki, c/o Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Kadoma, Osaka, 571-8686, JP  
Kita, Masakazu, c/o Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Kadoma, Osaka, 571-8686, JP  
Nakakura, Makoto, c/o Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Kadoma, Osaka, 571-8686, JP
- (11) **1 333 107** (51) C23C 22/02  
(72) Van Ooij, Win J., 154 Annandale Drive, Fairfield, Ohio 45014, US  
Mee, Eric A., 6977 Maplewood Lane, Goshen, Ohio 45122, US  
Jayasseeelan, Sentil K., 431 Shawnee Run, Apartment D, Dayton, Ohio 45449, US
- (11) **1 333 275** (51) G01N 21/88  
(72) Fujii, Yoshiki, c/o Omron Corp. 801, Minamifudodo-, cho, Horikawahigashiiru, Shikojidori, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP  
Murakami, Kiyoshi, c/o Omron Corp., 801, Minamifud, odo-cho, Horigawahigashiiru, Shiokojidori, Shimog, yo-ku, kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP
- (11) **1 333 299** (51) G02B 6/16  
(72) Sudo, Masaaki, c/o Fujukura Ltd., Sakura Works, 1440, Mutsuzaki, Sakura-shi, Chiba-ken, JP  
Niwa, Atuhiko, c/o Fujukura Ltd., Sakura Works, 1440, Mutsuzaki, Sakura-shi, Chiba-ken, JP  
Okude, Satoshi, c/o Fujukura Ltd., Sakura Works, 1440, Mutsuzaki, Sakura-shi, Chiba-ken, JP
- (11) **1 333 807** (51) A61K 9/00  
(72) WASSINK, Sandra, E., 5103 Reels Mill Road, Frederick, MD 21704, US  
TREACY, Donald, J., Jr., 1907 White Heron Road, Annapolis, Maryland 21401, US  
RUDNIC, Edward, M., 15103 Gravenstein Way, North Potomac, MD 20878, US
- (11) **1 333 922** (51) B01J 37/02  
(72) PETZOLDT, Jochen, Waldparkstrasse 28, 68163 Mannheim, DE  
UNVERRICHT, Signe, Gartenfeldstr. 23, 68169 Mannheim, DE  
ARNOLD, Heiko, 45, XI XIN Cun Zijin Villas, CN/210014 Nanjing, CN
- (11) **1 334 074** (51) C02F 1/72  
(72) TANDI, Branka, M., 1322 Cobbler Lane, Oakville, Ontario L6J 5N1, CA  
DEVUYST, Eric, 364 Nelles Road North, Grimsby, Ontario L3M 2Z9, CA  
CANINI, Domenic, 49 La Pinta Street, Maple, Ontario L6A 3J5, CA
- (11) **1 334 128** (51) C07K 14/565  
(72) BORNAES, Claus, 6, Hoejgaards Allé, DK-2900 Hellerup, DK  
ANDERSEN, Kim, Vilbour, 7, Karlstad Allé, DK-2700 Broenshoej, DK  
RASMUSSEN, Paul, Baad, Ved Renden 23, DK-2860 Soborg, DK  
PEDERSEN, Anders, Hjelholt, 58, Nybvrovaenge, DK-2800 Lyngby, DK
- (11) **1 334 559** (51) H03M 7/30  
(72) HANNU, Hans, Batterivägen 12, S-976 31 Lule, SE  
SVANBRO, Krister, Skogsbrynet 11, S-975 75 Lulea, SE  
CHRISTOFFERSSON, Jan, Sten svägen 13, S-975 96 Lule, SE
- (11) **1 334 733** (51) A61L 2/08  
(72) Tucker, Marjorie M., 132 Robert Road, Holliston, MA 01746, US  
Rueger, David C., 81 Pine Hill Road, Southborough, MA 01772, US  
Sampath, Kuber T., 6 Spring Street, Medway, MA 02053, US
- (11) **1 334 778** (51) B05C 1/08  
(72) Oshima, Atsushi, Fuji Photo Film Co., Ltd., No.4000, Kawashiri, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka-ken, JP
- (11) **1 334 880** (51) B60R 13/08  
(72) Decker, Laurent, 83 Rue des Charmettes, 69100 Villeurbanne, FR  
Gilotte, Philippe, Onglas, 01470 Benonces, FR  
Fayt, Arnold, 3 Route de la Combe, 01640 Jujurieux, FR
- (11) **1 335 103** (51) E21B 17/14  
(72) Beique, Jean, Michel, 22526WWestbrook Cinco Lane, Katy, Texas 77450, US  
Robbins, Morris, Benjamin, 1204 Fairfield, Mandeville, LA 70448, US
- (11) **1 335 104** (51) E21B 17/14  
(72) Beique, Jean, Michel, 22526 Westbrook Cinco Lane, Katy, TX 77450, US  
Robbins, Morris, Benjamin, 1204 Fairfield, Mandeville, LA 70448, US

- (11) **1 335 105** (51) E21B 47/00  
(72) Beique, Jean, Michel, 22526 Westbrook Cinco Lane, Katy, TX 77450, US  
Robbins, Morris, Benjamin, 1204 Fairfield, Mandeville, LA 70448, US
- (11) **1 335 106** (51) E21B 47/00  
(72) Beique, Jean, Michel, 22526 Westbrook Cinco Lane, Katy, Texas 77450, US  
Robbins, Morris, Benjamin, 1204 Fairfield, Mandeville, LA 70448, US
- (11) **1 335 107** (51) E21B 47/00  
(72) Beique, Jean, Michel, 22526 Westbrook Cinco Lane, Katy, Texas 77450, US  
Robbins, Morris, Benjamin, 1204 Fairfield, Mandeville, LA 70448, US
- (11) **1 335 481** (51) H02K 15/03  
(72) Yasuda, Yuji, Mitsuba Corp., 2681, Hirosawacho 1-chome, Kiryu-shi, Gunma, JP  
Minami, Hideyuki, Mitsuba Corp., 2681, Hirosawacho 1-chome, Kiryu-shi, Gunma, JP  
Iwashita, Kazuo, Mitsuba Corp., 2681, Hirosawacho 1-chome, Kiryu-shi, Gunma, JP  
Yamazaki, Kazuhiro, Mitsuba Corp., 2681, Hirosawacho 1-chome, Kiryu-shi, Gunma, JP  
Kojima, Yoshinori, Mitsuba Corp., 2681, Hirosawacho 1-chome, Kiryu-shi, Gunma, JP  
Uehara, Shuji, Mitsuba Corp., 2681, Hirosawacho 1-chome, Kiryu-shi, Gunma, JP  
Ishizeki, Takayuki, Mitsuba Corp., 2681, Hirosawacho 1-chome, Kiryu-shi, Gunma, JP
- (11) **1 335 694** (51) A61K 7/13  
(72) COTTARD, François, 4 passage de la Réunion, F-92400 Courbevoie, FR  
DE LA METTRIE, Roland, 6, boulevard d'Angleterre, F-78110 Le Vésinet, FR
- (11) **1 335 695** (51) A61K 7/13  
(72) COTTARD, François, 4 passage de la Réunion, F-92400 Courbevoie, FR  
DE LA METTRIE, Roland, 6, Boulevard d'Angleterre, F-78110 Le Vésinet, FR
- (11) **1 335 712** (51) A61K 9/70  
(72) RADLOFF, Detlev, Langenfelder Strasse 45, 22769 Hamburg, DE  
SCHABERT, Andreas, In de Wieden 11, 21217 Seevetal, DE  
WASNER, Matthias, Reiboldweg 32, D-21029 Hamburg, DE
- (11) **1 335 715** (51) A61K 9/70  
(72) RADLOFF, Detlev, Langenfelder Strasse 45, 22769 Hamburg, DE  
WASNER, Matthias, Reiboldweg 32, 21029 Hamburg, DE
- (11) **1 335 738** (51) A61K 35/78  
(72) CASTILLO, Gerardo, 11725 - 82nd Avenue South, Seattle, WA 98178, US  
CHOI, Paula Y., 14404 NE 31st Street Apt. K108, Bellevue, WA 98007, US  
NGUYEN, Beth, 4608 NE 7th Place, Renton, WA 98059, US  
SNOW, Alan, D., 3812 167th Pl. S.W., Lynnwood, WA 98037, US
- (11) **1 336 210** (51) H01M 2/34  
(72) BUSHONG, William, C., 6306 Kellson Drive, Madison, WI 53705, US  
CHEESEMAN, Paul, 3779 Swoboda Road, Verona, WI 53593, US  
KAUFMAN, Thomas, 4420 Stone Wood Drive, Middleton, WI 53562, US  
ROOT, Michael, 1066 Cripple Creek Pass, Lino Lakes, MN 55038, US
- ROSITCH, Aaron, 1709 East Road 4, Edgerton, WI 53534, US  
SYVERTSEN, Marc, L., 165 Jackson Street, Madison, WI 53704, US  
VU, Viet, H., 3926 Meridian Circle, Verona, WI 53593, US
- (11) **1 336 409** (51) A61K 38/17  
(72) Kristipati, Ramasharma, 4584 Leonato Way 1109, Fremont, CA 94555, US  
Adriaenssens, Peter, Isadore, 1109 El Monte Avenue, Mountain View, CA 94040, US  
Bowersox, Stephen, Scott, 660 Menlo Oaks Drive, Menlo Park, CA 94025, US  
Gadbois, Theresa, 857 Sutter Avenue, Sunnyvale, CA 94086, US  
Luther, Robert, R., 330 Abies Road, Reno, NV 89511, US  
Amstutz, Gary, Arthur, 3340 Amherst Lane, San Jose, CA 95117, US  
Pettus, Mark, Raymond, 168 North 18th Street, San Jose, CA 95112, US  
Gohil, Kishochandra, 647 Plymouth Avenue, Richmond, CA 94805, US
- (11) **1 336 712** (51) E06B 3/48  
(72) Kendall, William F., 7312 Lowden Road, Oregon IL 61061, US
- (11) **1 336 715** (51) E06B 7/22  
(72) Raude, Philippe, 3, Rue de Ludwigshafen, 56100 Lorient, FR
- (11) **1 337 108** (51) H04N 5/445  
(72) Roop, John H., Brooks Road, 03, Ben Lomond, CA 95005, US  
Young, Patrick, Churchill Drive, 2.790, Hillsborough, CA 94010, US  
Ebright, Alan R., Wood Acres Road, 16.121, Los Gatos, CA 94566, US  
Faber, Michael W., Abbie Street, 833, Pleasonton, CA 94566, US  
Anderson, David, Bush Street, 534, Mountain View, CA 94041, US
- (11) **1 337 217** (51) A61J 3/07  
(72) KIEFER, Jesse, J., 2 High Rock Drive, Belvidere, NJ 07823, US  
GLENN, Blake, H., 2 Beech Avenue, Madison, NJ 07940, US  
PATANKAR, Suhas, V., 7846 Ithaca Lane, Maple Grove, MN 55311, US
- (11) **1 337 326** (51) B01J 19/00  
(72) GREVE, Thomas, Rodgastrasse 2c, 64291 Darmstadt, DE  
PIEPER, Guido, Malvenweg 18, 64291 Darmstadt, DE  
QUENZER, Gerd, Waldstrasse 4, 64397 Modautal, DE  
SCHMELZ, Michael, Barbaraweg 6, 64347 Griesheim, DE  
WURZIGER, Hanns, Greinstrasse 7b, 64291 Darmstadt, DE  
SPRENG, Lothar, Bachstrasse 36a, 64853 Otzberg, DE  
SCHWESINGER, Norbert, Bahnhofstrasse 35a, 85386 Eching, DE
- (11) **1 337 390** (51) B29C 45/50  
(72) FISCHBACH, Gunther, Willy-Buchauer-Ring 7, 82256 Fürstenfeldbruck, DE  
MEYER, Ralf, Ingo, Nöhstr. 28, 58089 Hagen, DE
- (11) **1 337 459** (51) C01B 3/16  
(72) RUETTINGER, Wolfgang, F., 16 Wendover Road, East Windsor, NJ 08520, US  
KOROTKIKH, Olga, 7 Lavender Drive, Princeton, NJ 08450, US
- FARRAUTO, Robert, J., 7 Lavender Drive, Princeton, NJ 08450, US
- (11) **1 337 534** (51) C07D 471/04  
(72) HEAD, John Clifford 'Mallory', Brickyard L., Drakes Broughton, Pershore, Worcestershire, WR10 2AH, GB  
MCKAY, Catherine, Celltech R & D Limited, 208 Bath Road, Slough SL1 3WE, Berkshire, GB  
PORTER, John Robert, Celltech R & D Limited, 208 Bath Road, Slough SL1 3WE, Berkshire, GB
- (11) **1 337 539** (51) C07H 15/04  
(72) RANGANATHAN, Ramachandra, 32 Kerr Avenue, Kensington, CA 94707, US  
RAMALINGAM, Kondareddiar, 46 Liberty Drive, Dayton, NJ 08810, US  
PILLAI, Radhakrishna, 12 Walnut Court, Cranbury, NJ 08512, US  
MARINELLI, Edmund, R., 190 Eldridge Avenue 1st Fl., Lawrenceville, NJ 08648-3512, US  
SWENSON, Rolf, 35 Fieldson Road, Princeton, NJ 08540, US
- (11) **1 337 546** (51) C07H 21/04  
(72) BELYAVSKY, Alexander, Ostovityanova Street 34, Built. 1, Apt. 231, 117647-Moscow, RU  
SHMELKOV, Sergey, 355 South End Avenue, Apartment 4C, New York 10280, US  
VISSER, Jan, 108 Richmond Street, Suite 7, Boston, Massachusetts 02109, US
- (11) **1 337 684** (51) C23C 16/06  
(72) GARY, D., Goodrich, 5239 Hunsacker Ct, Antioch, CA 94531, US
- (11) **1 337 847** (51) G01N 33/543  
(72) CUNNINGHAM, Brian, T., 23 Bedford Street, Lexington, MA 02420, US  
PEPPER, Jane, 77 Edgelawn Avenue 11, North Andover, Massachusetts 01845, US  
LIN, Bo, 294 Bedford Street, Lexington, MA 02420, US  
LI, Peter, 1 Copley Drive, Andover, MA 01810, US  
PIEN, Homer, 5 Athena Circle, Andover, MA 01810, US
- (11) **1 337 849** (51) G01N 33/569  
(72) COULL, James, M., 7 Banbury Drive, Westford, MA 01886, US  
STENDER, Henrik, Fasanhaven 5, 2820 Gentofte, DK  
GILDEA, Brian, D., 96 Pheasant Road, Billerica, MA 01821, US
- (11) **1 337 860** (51) G01N 35/02  
(72) BIZET, Karine, 12, rue de Verdun, F-92100 Boulogne Billancourt, FR  
VALLAYER, Bruno, 34 rue Dandicolle, FR-33000 BORDEAUX, FR  
VATTAIRE, Maurice, 44, rue François Villon, F-95430 Auvers sur Oise, FR
- (11) **1 337 961** (51) G06K 9/00  
(72) TAO, Hai, Hager Court, 106, Santa Cruz, CA 95064, US  
SAWHNEY, Harpreet Singh, 17 Melville, West Windsor, NJ 08550, US
- (11) **1 337 964** (51) G06K 11/14  
(72) ADLER, Robert, 1380 Ridge Road, Northbrook, IL 60062, US  
RAVID, Arie, 5406 Chapman Drive, Newark, CA 94560, US  
GOMES, Paulo, 2205 Hopkins Avenue, Redwood City, CA 94062, US  
KAMBARA, Shigeki, 49-18 Katsuhara-Cho Katsuhara-Ku Himeji, Hyogo 671-1212, JP  
KANEDA, Hiroshi, Takata 756 Aboshi-Ku, Himeji Hyogo 671-1262, JP

- KENT, Joel, 35937 Gaskell Court, Fremont, CA 94536, US  
SHARP, Jeffrey, L., 1430 Carpenters Mill Road, Ruckersville, VA 22968, US  
WILSON, Geoffrey, D., P.O. Box 5291, Oxnard, CA 93031, US
- (11) **1 337 977** (51) G07D 7/12  
(72) EVANS, Peter, Dilwyn, 65 New Brighton Road, Emsworth, Hampshire PO10 7QR, GB  
BROOKS, David, Alan, 5 Creech View, Denmead, Waterlooville, Hampshire PO7 6SU, GB  
SKINNER, John, Alan, 51 Southleigh Road Havant, Hants PO9 2QQ, GB  
CALVERLEY, Simon, George, 63 Victory Avenue Horndean, Hants PO8 9PJ, GB
- (11) **1 338 235** (51) A47L 11/164  
(72) Strohmeier, Rolf, Kraner Höhe 33, 42899 Remscheid, DE  
Schiffarth, Markus, Dr., Taubenstrasse 5, 58332 Schwelm, DE  
Fass, Heike, Strassweg 9, 42499 Hückeswagen, DE  
Dieudonné, Stephan Peter, Dietrich Bonhoeffer Strasse 3, 58300 Wetter/Ruhr, DE  
Jokinen, Mari, Bonnerstrasse 211, 50968 Köln, DE  
Sinstedten, Johannes, Goethestrasse 6, 41352 Korschenbroich, DE
- (11) **1 338 652** (51) C12N 15/29  
(72) Klein, Theodore M., 2229 Rosewood Drive, Wilmington, Delaware 19810, US  
Odell, Joan T., P.O. Box 826, Unionville Pennsylvania 19375, US  
Cahoon, Rebecca E., 745 Tuxedo Boulevard Webster Grove, Missouri 63119, US
- (11) **1 338 931** (51) G03G 21/18  
(72) Okamoto, Katsumi, Seiko Epson Corporation, 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP  
Shirokoshi, Junji, Seiko Epson Corporation, 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP  
Aoki, Takeshi, Seiko Epson Corporation, 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP
- (11) **1 338 971** (51) G06F 13/00  
(72) YAMADA, Kazuhiro, 660, Mutsukawa 1-chome, Minami-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 232-0066, JP  
YAMAMOTO, Masaaki, 2-10-107, Sugita 9-chome, Isogo-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 235-0033, JP  
HIRAMATSU, Yoshiaki, 5-20, Funagura 2-chome, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0805, JP  
INOUE, Kyoko, 19-10-302, Ebisuminami 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-0022, JP  
KAMIYA, Dai, 3-1-301, Tomihama 2-chome, Ichikawa-shi, Chiba 272-0115, JP  
OOSEKI, Eriko, c/o NTT DoCoMo, Inc., SANNO PARK TOWER, 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
TOKUDA, Motoki, Chierukururu2-202, 22-41, Tsukui 1-chome, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0843, JP  
OOI, Tatsuro, 21-19-307, Mutsuura 1-chome, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0031, JP  
SUMI, Yutaka, 23-8-502, Higashiazabu 1-chome, Minato-ku, Tokyo 106-0044, JP
- (11) **1 338 975** (51) G06F 15/00  
(72) OBAYASHI, Keiichiro, 35-5, Ogurahigashimachi, Hirakata-shi, Osaka 573-1174, JP  
KITAJIMA, Yasuhiko, 13-13, Nishiekimae-cho, Ibaraki-shi, Osaka 567-0032, JP  
FUJII, Nobuhiko, 3-11-5, Nakayama-Satsukidai, Takarazuka-shi, Hyogo 665-0871, JP
- (11) **1 339 236** (51) H04N 7/173  
(72) Yurt, Paul, 10.616 East Firewheel Drive, 02ep, Scottsdale, AZ 85255, US  
Browne, Lee H., Tow Soundview Drive, Greenwich, CT 06830, US
- (11) **1 339 245** (51) H04Q 7/00  
(72) Yun, Louis C., 2210 Rock Street Apartment A, Mountain View, California 94043, US  
Ottersten, Bjorn E., Jupirtervagen 4B, 18163 Lidingo, SE
- (11) **1 339 246** (51) H04Q 7/20  
(72) Cooley, David M., 547 Beverly Boulevard, Upper Darby, PA 19082, US  
Digiovanni, Joseph J., 891 W. King Road, Malvern, PA 19355, US  
Kaewell, John D., 2295 Rittenhouse Square, Bensalem, PA 19020, US  
Kurtz, Scott D., 283 Amberfield Drive, Mt. Laurel, NJ 08054, US  
Lemmo, Mark A., 14, Spruce Drive, Holland PA 18966, US  
Regensburg, Michael W., 305 Windsor Lane, Marlton, NJ 08053, US  
Vessal, david, 600 Spruce Lane, Villanova, PA 19085, US  
Johns, Eric, 1255 East Evergreen Avenue, Phoenixville, PA 19460, US
- (11) **1 339 320** (51) A61B 5/053  
(72) JÄRVERUD, Karin, Ballonggatan 17, IV, S-169 71 Solna, SE
- (11) **1 339 477** (51) B01D 46/52  
(72) DOHERTY, Joseph, P., 12 Wamsutta Ridge Road, Charlton, MA 01507, US
- (11) **1 339 537** (51) B29C 45/50  
(72) BECKER, Klaus, Haus Hove 9, 58300 Wetter, DE  
MEYER, Ralf, Ingo, Nöhstr. 28, 58089 Hagen, DE  
WEINMANN, Robert, Autisweg 6, CH-8872 Weesen, CH
- (11) **1 339 636** (51) C01B 11/02  
(72) SUTY, Hervé, 178, rue de Verdun, F-94500 Champigny-sur-Marne, FR  
MEKARBANE, Pierre, 4, rue Gare de Cuire, F-69300 CALUIRE ET CUIRE, FR
- (11) **1 339 671** (51) C07C 251/16  
(72) MADAULE, Yves, 10, Chemin du Pin, F-31320 REBIGUE, FR  
PAYRASTRE, Corinne, 245, Route de Narbonne, F-31400 TOULOUSE, FR  
IZQUIERDO, Albert, 24, rue de la Zieguelau, 67000 Strasbourg, FR
- (11) **1 339 718** (51) C07D 487/04  
(72) IWANOWICZ, Edwin, J., 30 Haverford Rd., Cranbury, NJ 08512, US  
DHAR, Murali, T., G., 247 Crittenden Dr., Newtown, PA 18940, US  
LAUNAY, Michele, 11, rue Diderot, F-92500 Ruel Malmaison, FR  
POTIN, Dominique, 14, Chemin Vert, F-78680 Epone, FR  
MAILLET, Magali, Jeannine, Blandine, 19, Rue Maurice Payret Dortail, F-92150 Suresnes, FR  
NICOLAI, Eric, Antoine, 16, rue Alexis Bouvier, F-92500 Rueil Malmaison, FR
- (11) **1 339 795** (51) C08L 67/02  
(72) BIENMÜLLER, Matthias, Josef-Lenders-Dyk 15, 47803 Krefeld, DE  
IDEL, Karsten-Josef, Am Schwarzkamp 38, 47802 Krefeld, DE  
PAUL, Friedemann, Peter-Walterscheidt-Str. 65, 51469 Bergisch Gladbach, DE
- (11) **1 339 801** (51) C09B 67/00  
(72) CULL, Brian, D., 19909 N 65th Avenue, Glendale, AZ 85308, US  
HAIM, Elias, S., 18863 N. 69th Avenue, Glendale, AZ 85308, US
- (11) **1 339 960** (51) F02D 41/30  
(72) STRAUSS, Sebastian, 4611 122nd Street, Pleasant Prairie, WI 53158, US
- (11) **1 340 070** (51) G01N 30/34  
(72) CASSISA, Eric, 4 Chemin des Pierrers, Quartier des Olives, F-13500 Martigues, FR  
HERZOG, Marc, 63, allée de l'Aragnon, F-13960 Sausset les Pins, FR  
ORDAN, Christophe, 6 rue Genestelle, Bat A, le Domaine des Pins, F-13800 Istres, FR  
SHIN, Myung, J., 60 rue Violet, F - 75015 Paris, FR
- (11) **1 340 112** (51) G02B 21/32  
(72) OLIN, Hakan, Slottskogsgatan 101, S-414 76 Göteborg, SE  
ALTHOFF, Fredrik, Törnrosavägen 8, S-435 31 Mölnlycke, SE  
SVENSSON, Krister, Gullvivevägen 6, S-445 57 Surte, SE
- (11) **1 340 239** (51) H01J 1/30  
(72) GEORGE, Edward, Victor, 42305 Via Nortada, Temecula, 92590, US  
DROBOT, Adam, Thomas, 9602 Brookmeadow Court, Vienna, VA 22182-1989, US  
JOHNSON, Roger, Laverne, 82 McNeill Avenue, Encinitas, CA 92024, US  
GREEN, Albert, Myron, 7574 Woodstown Drive, Springfield, VA 22153, US  
WYETH, Newell, Convers, 3234 History Drive, Oakton, VA 22124-2209, US
- (11) **1 340 306** (51) H02K 1/28  
(72) FAUTH, Lothar, Konrad-Adenauer-Strasse 11, 77815 Buehl, DE  
HAEFELE, Klaus-Dieter, Industriepark, 3300 Tienen, BE
- (11) **1 340 406** (51) H04R 1/10  
(72) Korea Earphonetech Co., Ltd., 65-2 Yulam-ri, Paltan-myon, Hwaseong-si, Gyeonggi-do 445-913, KR
- (11) **1 340 498** (51) A61K 31/428  
(72) Lichtner, Rosemarie, Belziger Strasse 39, 10823 Berlin, DE  
Rotgeri, Andrea, Veitstrasse 44, 13507 Berlin, DE  
Buchmann, Bernd, Erdmannstrasse 44, 16540 Hohen Neuendorf, DE  
Hoffmann, Jens, Walterstrasse 13, 16567 Mühlenbeck, DE  
Klar, Ulrich, Isegrimsteig 8A, 13503 Berlin, DE  
Schwede, Wolfgang, Magdeburger Strasse 41a, 16548 Glienicke, DE  
Skuballa, Werner, Mattersburger Weg 12, 13465 Berlin, DE
- (11) **1 340 534** (51) B01D 63/02  
(72) Hahmann, Uwe, Henhöfer Strasse 16, 75233 Tiefenbronn, DE  
Heilmann, Klaus, Heideweg 1, 66606 St. Wendel, DE  
Schönhofen, Michael, Dr., Am Teich 3, 66606 St. Wendel, DE  
Wiesen, Gerhard, Am Schlaufenglan 15, 66606 St. Wendel, DE
- (11) **1 340 773** (51) C08F 259/08  
(72) Chen, Lisa P., c/o Dyneon LLC, P.O. Box 33427, St Paul, Minnesota 55133-3427, US  
Kaspar, Harald, c/o Dyneon LLC, P.O. Box 33427, St Paul, Minnesota 55133-3427, US

- Hintzer, Klaus, c/o Dyneon LLC, P.O. Box 33427, St Paul, Minnesota 55133-3427, US  
Kolb, Robert E., c/o Dyneon LLC, P.O. Box 33427, St Paul, Minnesota 55133-3427, US  
Killich, Albert, c/o Dyneon LLC, P.O. Box 33427, St Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (11) **1 341 100** (51) G06F 17/30  
(72) Baker, Katherine, 46 Maclaren, No. 5, Ottawa, Ontario, CA  
Balaba, Natalia, 17 Bracewood Way, Ottawa, Ontario K2J 4Y3, CA
- (11) **1 341 126** (51) G06T 9/00  
(72) Normile, James Oliver, 1725 Esberg Road, Los Altos, California 94024, US  
Wang, Katherine Shu-Wei, 1072 Wilmington Avenue, San Jose, California 95129, US
- (11) **1 341 445** (51) A61B 10/00  
(72) BALTSCHUN, Horst, Südring 22, 76761 Rülzheim, DE  
BAST, Judith, Scheffelstrasse 12, 76287 Rheinstetten, DE  
FRENZEL, Holger, Gustav-Laforsch-Strasse 18, 76646 Bruchsal, DE
- (11) **1 341 458** (51) A61B 17/64  
(72) HOFFMAN, Mindy, Lynn, 620 Manatawny Street, Highgate 40, Pottstown, PA 19464, US  
PRESTON, Charles, Dean, II, 435 Forest Glen Place, Mary Esther, FL 32569, US  
MAZZIO, Michael, Charles, 51 Ashley Drive, Schwenville, PA 19473, US
- (11) **1 341 471** (51) A61C 13/00  
(72) FILSER, Frank, Winkelrainweg 15, CH-8102 Oberengstringen, CH  
GAUCKLER, Ludwig, Bombacherstrasse 21, CH-8049 Zürich, CH  
KOCHER, Peter, Ahornstrasse 1, CH-4533 Riedholz SO, CH  
LUETHY, Heinz, Chemin de Bel-Air 41, CH-2000 Neuchâtel, CH  
SCHAERER, Peter, Wehrenbachhalde 50, CH-8053 Zürich, CH  
HOERHOLD, Heiner, Am Molkenborn 64, 64654 Büdingen, DE  
KREUDER, Peter, Dunkerstrasse 3, 61231 Bad Nauheim, DE  
FECHER, Stefan, Sattelhecke 8, 63867 Johannesberg, DE
- (11) **1 341 473** (51) A61F 2/00  
(72) KUMAR, Mukesh, 3189 North Ashford Ct., Warsaw, IN 46582, US
- (11) **1 341 493** (51) A61G 13/08  
(72) L'HEGARAT, Jean-Marie, 370, rue de la Reine Blanche, F-45160 Olivet, FR  
RAGER, Pierre, 64, Route Fay aux loges, 45450 Sully La Chapelle, FR
- (11) **1 341 505** (51) A61K 7/13  
(72) COTTARD, François, 4 passage de la Réunion, F-92400 Courbevoie, FR  
RONDEAU, Christine, 10 Bis, rue de Verdun, F-78500 Sartrouville, FR
- (11) **1 341 506** (51) A61K 7/13  
(72) COTTARD, François, 4 passage de la Réunion, F-92400 Courbevoie, FR  
RONDEAU, Christine, 10 Bis, rue de Verdun, F-78500 Sartrouville, FR
- (11) **1 341 618** (51) B05D 5/08  
(72) OLSON, Keith, Edward, 13966 Edenwood Court, Apple Valley, MN 55124, US  
LI, Minyu, 7021 19th Street North, Oakdale, MN 55128, US
- ANDERSON, Bryan, M., 525 Frontenac Place, St. Paul, MN 55104, US
- (11) **1 341 667** (51) B32B 17/10  
(72) CROMMEN, Jan, H.L., 139 The Laurels, Enfield, CT 06082, US  
KALYANA, Swaminathan, S., 23 Randolph Place 113, Northhampton, MA 01060, US
- (11) **1 341 721** (51) C01B 33/04  
(72) BLOCK, Hans-Dieter, Biesenbach 49, 51381 Leverkusen, DE  
MLECZKO, Leslaw, Hustadtring 63, 44801 Bochum, DE  
BULAN, Andreas, Alt Langenfeld 15, 40764 Langenfeld, DE  
WEBER, Rainer, Forststrasse 15a, 51519 Odenthal, DE  
BUCHHOLZ, Sigurd, Eichendorffstr 43, 50825 Köln, DE  
SILL, Torsten, Falkenweg 4, 58332 Schwelm, DE
- (11) **1 341 776** (51) C07D 277/68  
(72) MAYER, Guido, Paul-Münch-Weg 7, 67161 Gönheim, DE  
MISSLITZ, Ulf, Mandelring 74, 67433 Neustadt, DE  
BAUMANN, Ernst, Falkenstr. 6a, 67373 Dudenhofen, DE  
VON DEYN, Wolfgang, An der Bleiche 24, 67435 Neustadt, DE  
KUDIS, Steffen, Spelzenstrasse 10, 68167 Mannheim, DE  
HOFMANN, Michael, Heinigstrasse 17-19 App. 21, 67059 Ludwigshafen, DE  
VOLK, Thorsten, Strassburger Ring 16-18, 68229 Mannheim, DE  
WITSCHEL, Matthias, Höhenweg 12b, 67098 Bad Dürkheim, DE  
ZAGAR, Cyrill, Untere Clignetstr. 8, 67161 Mannheim, DE  
LANDES, Andreas, Grünwaldstrasse 15, 67354 Römerberg, DE  
LANGEMANN, Klaus, Baunawiesen 6, 34270 Schauenburg, DE
- (11) **1 341 868** (51) C09K 5/04  
(72) MINOR, Barbara, Haviland, 233 Greenhaven Drive, Elkton, MD 21921, US  
PALMER, Keith, Winfield, 168 South Orchard Avenue, Kennett Square, PA 19348, US  
Leck, Thomas Joseph, 703 Regency Hill Drive, Hockessin, DE 19317, US  
Schubert, kai-Volker, 13 Stirling Way, Chadds Ford, PA 19317, US  
Bivens, Donald Bernard, 210 West Locust Lane, Kennett Square, PA 19348, US
- (11) **1 341 912** (51) C12N 15/12  
(72) ETZERODT, Michael, Tegelhojen 18, DK-8382 Hinnerup, DK  
HOLTET, Thor, Las, Strandvejen 4, DK-8410 Rondo, DK  
GRAVERSEN, Niels, Jonas, Heilskov, Arnegaardsvej 29, DK-8230 Aabyhøj, DK  
THOGERSEN, Hans, Christian, Ristrupvej 41, DK-8381 Mundelstrup, DK
- (11) **1 341 935** (51) C13K 13/00  
(72) HEIKKILÄ, Heikki, Ristiniementie 32 G 33, FIN-02320 Espoo, FI  
JUMPPANEN, Juho, Räävelintie 5 J, FIN-02780 Espoo, FI  
KURULA, Vesa, Sokeririnne 3, FIN-02460 Kantvik, FI  
RAVANKO, Vili, 542 Breezy Point Drive, Clinton, IA 52732, US  
TERVALA, Tiina, Eerikinkallio 4 C 27, 02400 Kirkkonummi, FI
- MÄYRÄ, Nina, Tammitie 20 A 17, FIN-00330 Helsinki, FI
- (11) **1 341 947** (51) C23C 14/08  
(72) SZYSZKA, Bernd, Uetzenäcker 11, 38176 Wendeburg, DE  
BIERHALS, Andreas, Berliner Allee 43, 30175 Hannover, DE  
BRINGMANN, Udo, Schulstrasse 18, 25469 Halstenbek, DE  
HÖING, Thomas, Galgenhöhe 17, 93426 Roding, DE
- (11) **1 341 991** (51) F01L 1/00  
(72) ELIASHEVICH, Ivan, 514 Prospect Street, Maplewood, NJ 07040, US  
GOTTFRIED, Mark, 9 Strawberry Lane, Hillsborough, NJ 08844, US
- (11) **1 342 022** (51) F16H 7/12  
(72) WALTER, Ralf, Noppengasse 11, 91074 Herzogenaurach, DE  
BERGER, Ralf, Helwingeroder Strasse 23, 30559 Hannover, DE  
NORMANN, Robert, Im Bruchkampe 2 c, 30455 Hannover, DE
- (11) **1 342 055** (51) G01C 21/36  
(72) SCHNIER, Carsten, Am Bennevoss 14, 38259 Salzgitter, DE  
LUX, Stefan, Eisenachweg 32, 38527 Meine, DE  
FALK, Dörte, Wachholtzstrasse 2, 38106 Braunschweig, DE  
FELDMANN, Rolf, Heinz-Herbert-Karry-Strasse 2, 64859 Eppertshausen, DE  
HEIDEMANN, Uwe, Münchstrasse 12, 63739 Aschaffenburg, DE
- (11) **1 342 079** (51) G01N 29/00  
(72) ORAVECZ, Michael, G., 1113 Dickens lane, Naperville, IL 60564, US  
PEN, Lei, 2773 Palm Springs Lane, Aurora, IL 60504, US  
KESSLER, Lawrence, W., 430 Blue Ash Drive, Buffalo Grove, IL 60089, US  
GUO, Zhiqi, 1041 N. Penny Lane, Palatine, IL 60067, US
- (11) **1 342 109** (51) G02B 5/32  
(72) HOLMES, Brian William, 12 Albert Road, Bagshot Surrey GU19 5QS, GB  
DRINKWATER, Kenneth John, 45 Ashburnham Road, Richmond, Surrey TW10 7NJ, GB
- (11) **1 342 176** (51) G06F 17/30  
(72) ENGELSBURG, Andreas, Steingrube 21, 31141 Hildesheim, DE  
BAUER, Sven, Leibnizstrasse 23, 31134 Hildesheim, DE  
WOLLBORN, Michael, Sandsteinweg 10, 30455 Hannover, DE  
OHM, Jens, Rainer, Holbeinstrasse 5, 12205 Berlin-Lichterfelde, DE
- (11) **1 342 390** (51) H04R 5/00  
(72) GIERSE, Berthold, Wickenstrasse 2, 85049 Ingolstadt, DE
- (11) **1 343 049** (51) G03F 7/033  
(72) ARAKI, Yoshifumi, 690-13-201, Kawanarjima, Fuji-shi, Shizuoka 416-0939, JP  
KOBAYASHI, Hiromi, 201-7-2 Miyamaecho, Kawasaki-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP
- (11) **1 343 198** (51) H01L 21/28  
(72) Zhong, Dong, Block 106, Gangsa Road, 8-139, Singapore 670106, SG  
Tan, Yun Ling, Hudson View Apartments, 7F North Steuben Court, Beacon, NY 12508, US

- Ang, Chew Hoe, Block 559, 06-68, Choa Chu Kang, North 6, Singapore 680559, SG  
Zheng, Jia Zhen, 38 Verde Grove, Singapore 688570, SG
- (11) **1 343 372** (51) A01N 43/00  
(72) WEICKERT, Michael, 632 Sylvan Way, Emerald Hills, CA 94062, US  
GORDON, Marc, S., 1474 Samedra Street, Sunnyvale, CA 94087, US  
KUMAR, Sandeep, 474 Ives Terrace, Sunnyvale, CA 94087, US  
YANG, Bing, 802 Kraken Lane, Redwood City, CA 94065, US  
SARWAR, Razaq, 4521 Norocco Circle, Fremont, CA 94555, US
- (11) **1 343 383** (51) A23C 9/20  
(72) LARONDELLE, Yvan, Avenue du suffrage universel, 67, B-1030 Brussel, BE  
FOCANT, Michel, Avenue Vanderaey, 149, B-1180 Uccle-Bruxelles, BE  
MIGNOLET, Eric, Rue Les Communes, 29A, B-4540 Amay, BE  
GRINARI, Juha, Mikko, Kultarinnantie 1 b, FIN-02660 Espoo, FI
- (11) **1 343 430** (51) A61B 19/00  
(72) BALTSCHUN, Horst, Südring 22, 76761 Rülzheim, DE  
VAGNER, Jörg, Mannheimer Strasse 6, 76344 Eggenstein-Leopoldshafen, DE  
BAST, Judith, Scheffelstrasse 12, 76287 Rheinstetten, DE  
FRENZEL, Holger, Gustav-Lafrosch-Strasse 18, 76646 Bruchsal, DE  
SCHÖNHERR, Siegfried, Otto-Hahn-Strasse 6, 76344 Eggenstein-Leopoldshafen, DE  
KAISER, Werner, Alois, Jagdweg 34, 53757 St. Augustin, DE
- (11) **1 343 457** (51) A61K 7/02  
(72) CAVAZZUTI, Roberto, 126, rue Saint-Charles, 75015 Paris, FR  
FERRARI, Véronique, 12, rue Saint Georges, F-94700 Maisons-Alfort, FR  
MATTOX, Brian, 778 Belvidere Avenue, Plainfield, NJ 07060, US  
PINZON, Carlos, O., 45 Linden Street, Hackensack, NJ 07601, US  
THAU, Paul, 181 Dogwood Lane, Berkeley Heights, NJ 07922, US
- (11) **1 343 552** (51) A61M 16/04  
(72) ROUNS, Cameron, G., 2302 Count Fleet Court, South Jordan, UT 84095, US  
WAY, Tim, J., 23749-A 41st Avenue, Southeast, Bothell, WA 98021, US  
TEUSCHER, L., John, 2430 Canyon Road, Springville, UT 84663, US  
MADSEN, Edward, B., 12707 South Rosberg Drive, Riverton, UT 84065, US  
BENNETT, Jeffrey Alan, 1380 West Midas Creek Drive, South Jordan, UT 84095, US
- (11) **1 343 573** (51) B01D 46/24  
(72) WINTER, Manfred, Drosselweg 21, 74229 Oedheim, DE  
GÖRG, Günter, Goethestrasse 34, 71696 Möglingen, DE  
POH, Ralf, Hainbachstr. 16, 67365 Schwegenheim, DE
- (11) **1 343 617** (51) B29C 44/34  
(72) SCHÜRMANN, Erich, Wittenberg 1, 48324 Sendenhorst, DE  
HERRMANN, Jürgen, Haberlstrasse 11b, 82166 Gräfelfing, DE  
JAEGER, Ansgar, Heroldstrasse 7, 91207 Lauf, DE
- PRIGANDT, Marco, Am Glockenzehnt 3, 63796 Kahl/Main, DE  
SEIDEL, Jörg, Sankt Ruprechtring 26, 90559 Burghann, DE
- (11) **1 343 713** (51) B66B 23/02  
(72) PIETZ, Alexander, Reinertzstrasse 43, 14193 Berlin-Grunewald, DE
- (11) **1 343 792** (51) C07F 5/02  
(72) MEUDT, Andreas, Raunheimer Strasse 6, 65439 Flörsheim-Weilbach, DE  
SCHERER, Stefan, Lerchenweg 5, 64572 Büttelborn, DE  
VOLLMÜLLER, Frank, Fürstenberger Strasse 168G, 60323 Frankfurt am Main, DE  
ERBES, Michael, Erfurter Weg 38, 65931 Frankfurt am Main, DE
- (11) **1 343 860** (51) C11B 7/00  
(72) MELLERUP, Jens, stermarksvej 58, DK-8381 Tilst, DK  
BACH, Mogens, Fjældevaengel 44, st. th, DK-8210 Aertus V, DK  
ENKELJUND, J rgen, Valentin, Lykkensh j 50, Dk-8220 Brabrand, DK
- (11) **1 343 936** (51) D21F 11/00  
(72) ODHE, Janerik, Kompanigatan 17, S-681 52 Kristinehamn, SE  
JÄRREHULT, Bengt, Repslagaregatan 3 C, S-413 18 Göteborg, SE  
HOLLMARK, Holger, Linnégatan 27, S-114 47 Stockholm, SE  
REINER, Lennart, Tage Erlanderogatan 12, S-652 20 Karlstad, SE  
BILLGREN, Thomas, Pl. 3560, S-429 34 Kullavik, SE  
KLRELID, Ingvar, millensgatan 2, s-654 55 Karlstad, SE
- (11) **1 344 005** (51) F25B 1/00  
(72) KAMMHOFF, Karl-Fr., Lindenhof 8, 71263 Weil der Stadt, DE  
AHRENS, Friedhelm, Ellmendinger Strasse 10a, 76227 Karlsruhe, DE
- (11) **1 344 049** (51) G01N 27/414  
(72) SCHÖNING, Michael, Josef, MARCONISTR.2, 52425 Jülich, DE  
OTTO, Ralph, Schnellenberg 12, B-4721 Kelmis, BE  
JOHNNEN, Frank, Wolfsgracht 31, 52428 Jülich, DE
- (11) **1 344 265** (51) H01M 4/02  
(72) MIKHAYLIK, Yuriy, V., 10255 E. Covington Street, Tucson, AZ 85748, US  
SHEEHAN, Christopher, J., 551 East Roger Road, Tucson, AZ 85705, US  
SKOTHEIM, Terje, A., 7080 North Cathedral Rock Place, Tucson, AZ 85718, US
- (11) **1 344 365** (51) H04L 27/26  
(72) LIU, Hui, 2708 226th Avenue, SE, Sammamish, WA 98075, US  
LI, Kemin, 16223 NE, 13th Place, Apt D202, Bellevue, WA 98008, US  
LI, Xiaodong, 13075 SE 26th, Apt. E208, Bellevue, WA 98005, US  
ZHANG, Wenzhong, 4275 148th Avenue, NE, F20, Bellevue, WA 98007, US
- (11) **1 345 137** (51) G06F 17/60  
(72) YASUDA, Kenji, 52-5, Minamidai 4-chome, Nakano-ku, Tokyo 164-0014, JP  
TAKEGAWA, Yuichi, Atorasu suginamihouancho 406, 2-13-12, Horinouchi, Suginami-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 345 493** (51) A01N 43/40  
(72) EICKEN, Karl, Am Hüttenwingert 12, 67157 Wachenheim, DE  
PTOCK, Arne, Tiroler Str. 33, 67067 Ludwigshafen, DE  
AMMERMAN, Eberhard, Von-Gagern-Str. 2, 64646 Heppenheim, DE  
STIERL, Reinhard, Dr., Jahnstr. 8, 67251 Freinsheim, DE  
LORENZ, Gisela, Erlenweg 13, 67434 Hambach, DE  
STRATHMANN, Siegfried, Donnersbergstrasse 9, 67117 Limburgerhof, DE  
SCHERER, Maria, Hermann-Jürgens-Strasse 30, 76829 Landau, DE  
SCHELBERGER, Klaus, Traminerweg 2, 67161 Gönheim, DE  
HAMPEL, Manfred, Im Biengarten 15, 67435 Neustadt, DE
- (11) **1 345 540** (51) A61B 17/122  
(72) DE CANNIERE, Bernard, Avenue Emile Duray 30, B-1050 Bruxelles, BE
- (11) **1 345 554** (51) A61F 2/06  
(72) HONG, James, 1655 Pomeroy Avenue, No. 212, Santa Clara, CA 95051, US  
LIMON, Timothy, A., 10354 Byrne Avenue, Cupertino, CA 95014, US
- (11) **1 345 583** (51) A61K 7/32  
(72) CIERPISZ, Yvonne, Tarpenbekstr. 69, 20251 Hamburg, DE  
HALLMANN, Marita, Schulstr. 34, 24616 Brockstedt, DE  
HOLLING, Jaana, Winzendorfer Weg 8, 20251 Hamburg, DE  
KNIELER, Roland, Hopfenkuhle 1, 21228 Harmstorf, DE  
KUX, Ulrich, Rissener Dorfstr. 29, 22559 Hamburg, DE  
MAURER, Peter, Hauptstr. 45d, 24536 Neumünster, DE  
RUDOLF, Marco, Alsterdorfer Str. 77, 22299 Hamburg, DE
- (11) **1 345 594** (51) A61K 9/16  
(72) WUTHRICH, Patrick, 15, rue Marcelin Berthelot, F-45000 Orléans, FR  
ROLLAND, Hervé, 180, rue des Alisiers, F-45160 Olivet, FR  
BRIAULT, Gilles, 18, allée du Clos Fleuri, F-45000 Orléans, FR  
PICHON, Gérard, 9, passage du Pont Moulinet, F-45100 Orléans, FR  
THARRAULT, François, 13, rue des Pruniers, F-45000 Orléans, FR
- (11) **1 345 714** (51) B21D 51/26  
(72) POMPEJUS, Markus, Wenjenstr. 21, 67251 Freinsheim, DE  
KRÖGER, Burkhard, Im Waldhof 1, 67117 Limburgerhof, DE  
ZELDER, Oskar, Franz-Stützel-Str. 8, 67346 Speyer, DE  
SCHRÖDER, Hartwig, Benzstr. 4, 59226 Nussloch, DE
- (11) **1 345 802** (51) B61K 9/12  
(72) SÄGLITZ, Mario, Grillparzerstrasse 5, 12167 Berlin, DE  
BRANDENBURG, Lutz, Hegelallee 12, 14467 Potsdam, DE  
KLOCKOW, Thomas, Altöttingerstr. 40, 81673 München, DE  
SUNDER, Reinhold, Schrader-Velgen-Weg 4, 85778 Haimhausen, DE  
KOLBASSEFF, Alexander, Tannenstrasse 15, 83527 Haag-Rosenheim, DE

- KIENINGER, Kurt, Jagdhornstrasse 45, 81827 München, DE  
RÖHM, Andreas, Am Isarbach 38, 85764 Oberschlei heim, DE  
WALTER, Johannes, Ringstrasse 24, 85764 Oberschlei heim, DE  
ALDER, Phil, Grünauer Strasse 119A, 12557 Berlin, DE  
KOLUPA, Jens, Badensallee 1, 14052 Berlin, DE
- (11) **1 345 836** (51) B65H 29/52  
(72) KINS, Roland, Friedrich-Ebert-Strasse 58, 63512 Hainburg, DE  
SEIDEL, Frank, Schopenhauerstrasse 41, 63303 Dreieich, DE  
FLOTOW, Steffen, Spessartstrasse 24, 63538 Grosskrotzenburg, DE  
WULF, Peter Dr., Markomannenstr. 17, 50679 Köln, DE  
VAN DER KLEY, Vitt, Thodor-Heuss-Ring 58, 63128 Dietzenbach, DE  
TRILLIG, Udo, Wingertstrasse 5, 63073 Offenbach, DE
- (11) **1 345 865** (51) C04B 30/02  
(72) AIZAWA, Takuma, 4-16-8-302, Yabe, Sagamihara, Kanagawa 228-0802, JP  
KASAI, Toshihiro, 701 Espoir 1, 5-14-12 Fujimi, Sahamihara, Kanagawa 229-11, JP  
KAWAI, Takayuki, A102 Kamitsuruma 1837, Sagamihara, Kanagawa 228-0802, JP  
WATANABE, Toshiyuki, 2-11-3, Moridai, Atsugi, Kanagawa 243-0037 Japan, JP
- (11) **1 345 924** (51) C07D 401/14  
(72) GLOMBIK, Heiner, Am Lotzenwald 42, 65719 Hofheim, DE  
KRAMER, Werner, Henry-Moisand-Strasse 19, 55130 Mainz-Laubenheim, DE  
FLOHR, Stefanie, St.Galler Ring 142, CH-4054 Basel, DE  
FRICK, Wendelin, Schornmühlstrasse 3, 65510 Hünstetten-Beuerbach, DE  
HEUER, Hubert, Am Sportfeld 74, 55270 Schwabenheim, DE  
JAEHNE, Gerhard, Seebachstrasse 22, 65929 Frankfurt, DE  
LINDENSCHMIDT, Andreas, Brahmstrasse 4, 65812 Bad Soden, DE  
SCHAEFFER, Hans-Ludwig, Steingasse 7, 65239 Hochheim, DE
- (11) **1 345 932** (51) C07D 409/12  
(72) GLOMBIK, Heiner, Am Lotzenwald 42, 65719 Hofheim, DE  
KRAMER, Werner, Henry-Moisand-Strasse 19, 55130 Mainz-Laubenheim, DE  
FLOHR, Stefanie, St.Galler Ring 142, CH-4054 Basel, DE  
FRICK, Wendelin, Schornmühlstrasse 3, 65510 Hünstetten-Beuerbach, DE  
HEUER, Hubert, Am Sportfeld 74, 55270 Schwabenheim, DE  
JAEHNE, Gerhard, Seebachstrasse 22, 65929 Frankfurt, DE  
LINDENSCHMIDT, Andreas, Brahmstrasse 4, 65812 Bad Soden, DE  
SCHAEFFER, Hans-Ludwig, Steingasse 7, 65239 Hochheim, DE
- (11) **1 345 962** (51) C07K 14/47  
(72) OLSON, Eric, N., 3700 Southwestern, Dallas, TX 75225, US  
WANG, Da-Zhi, 1600 High School Road, Chapel Hill, NC 27516, US
- (11) **1 345 997** (51) C09D 5/03  
(72) NORRIS, William, 2860 Lower Ridge, Apart. 15, Rochester Hills, MI 48307, US
- RADEMACHER, Josef, zum Roten Berge 15 A, 48165 Münster, US
- (11) **1 346 038** (51) C12N 15/12  
(72) YEN-POTIN, Frances, 11705 Tondino Court, San Diego, CA 92131, US  
DENISON, Blake, Apt. 390, 10972 West Ocean Air Drive, San Diego, CA 92130, US  
BOUR, Barbara, 11360 Dalby Place, San Diego, CA 92126, US  
BIHAIN, Bernard, 1, rue de Chapry, 35260 Cancale, FR  
DUMAS MILNE EDWARDS, Jean-Baptiste, 8, rue Gregoire de Tours, F-75006 Paris, FR  
DUCLERT, Aymeric, 6ter, rue Victorine, F-94100 Saint-Maur, FR  
BOUGUELERET, Lydie, 108, avenue Victor Hugo, F-92170 Vanves, FR  
EBBETS-REED, Dana, 651 Poinsettia Park Court, Encinitas, CA 92024, US  
SALTER-CID, Luisa, 3471 Tony Drive, San Diego, CA 92122, US  
CLUSEL, Catherine, 110, av. du Président Wilson, F-93100 Montreuil-sous-Bois, FR
- (11) **1 346 053** (51) C12N 15/55  
(72) JACKSON, Donald, G., 2641 Main St. Apt. 1, Lawrenceville, NJ 08648, US  
FEDER, John, 277 Dutchtown Zion Road, Belle Mead, NJ 08502, US  
NELSON, Thomas, 12 Azalea Court, Lawrenceville, NJ 08648, US  
MINTIER, Gabe, 318 Morrison Ave., Hightstown, NJ 08520, US  
RAMANATHAN, Chandra, 41 Alison Avenue, Wallingford, CT 06492, US  
LEE, Liana, 8 Petunia Drive Apt. 1J, North Brunswick, NJ 08902, US  
SIEMERS, Nathan, 171 East Delaware Ave., Pennington, NJ 08534, US  
BOL, David, 1467 Franklin Road, Langhorne, PA 19047, US  
SCHIEVEN, Gary, 519 Bergan Street, Lawrenceville, NJ 08648, US  
FINGER, Joshua, 222 Woodland Parkway, Apt. 254, San Marcos, CA 92069, US  
TODDERUD, C, Gordon., 56 Autumn Drive, Newtown, PA 18940, US  
BASSOLINO, Donna, 9 Hidden Hollow Dr., Hamilton, NJ 08620, US  
KRYSTEK, Stanley, 15 Back Brook Road, Ringoes, NJ 08551, US  
MCATEE, Patrick, 416 Hale Street, Pennington, NJ 08534, US  
SUCHARD, Suzanne, 621 Foulkstone Rd., Wilmington, DE 19803, US  
BANAS, Dana, 2465 Sylvan Avenue, Hamilton, NJ 08610, US
- (11) **1 346 060** (51) C12Q 1/00  
(72) BERTIN, John, 475 Arsenal Street, Apt. 1, Watertown, MA 02172, US  
PHILPOTT, Dana, 76 rue Fontenay, 94300 Vincennes, FR  
SANSONETTI, Philippe, 131 Boulevard Brune, 75014 Paris, FR  
GIRARDIN, Stephen, 76 rue de Fontenay, 94300 Vincennes, FR
- (11) **1 346 176** (51) F16T 1/00  
(72) BOOL, Lawrence, E., III, 5420 Hunters Creek, East Aurora, NY 14052, US  
KOBAYASHI, Hisashi., 170 Barger Street, Putnam Valley, NY 10579., US
- (11) **1 346 192** (51) G01C 19/56  
(72) LENTNER, Konrad, Isarweg 7B, 85375 Mintraching, DE
- SASSEN, Stefan, Nymphenburgerstr. 23C, 80335 München, DE  
SCHALK, Josef, Am Anger 19a, 84051 Altheim, DE
- (11) **1 346 205** (51) G01N 21/90  
(72) LINDNER, Peter, Jörg-Pfeil-Strasse 4, 93437 Furth im Wald, DE
- (11) **1 346 264** (51) G04G 1/00  
(72) MARTIN, Jean-Claude, Les Crêts 4, 2205 Montmolin, CH  
GUANTER, Jean-Charles, Chenaux 133, CH-2517 Diesse, CH
- (11) **1 346 269** (51) G05G 25/02  
(72) BRANDT, Kenneth, A., 3513 Federal Drive, # 103, Eagan, Minnesota 55122, US  
ROSSOW, Scott, R., 5037 Elm Tree Road, Kindred, ND 58051, US
- (11) **1 346 302** (51) G06F 17/60  
(72) ZOLADZ, Edward, M., Jr., Apartment L5, 2 Waterview Road, West Chester, PA 19380, US  
THAWLEY, Jeffrey, T., 2627 Majestic Drive, Wilmington, DE 19810, US  
JARD, Philippe, S., 135 Krauser Road, Downingtown, PA 19335, US  
BOUCHET, Bernard, Chef-Lieu La Muraz, F-74560 Monnetier Mornex, FR  
DAOUT, Jerome, Route de Saint Cergue 40B, CH-1260 Nyon, CH  
DEAVILLE, David, C., 1 Bellbrook Drive, West Chester, PA 19382, US  
CLAUSER, Robert, 3 Holly Drive, Columbus, NJ 08022, US  
NUNN, Michael, D., 507 North Walnut Street, West Chester, PA 19380, US
- (11) **1 346 338** (51) G09G 3/10  
(72) GEORGE, Edward, Victor, 42305 Via Nortada, Temecula, CA 92590, US  
JOHNSON, Roger, Laverne, 82 McNeill Avenue, Encinitas, CA 92024, US  
GREEN, Albert, Myron, 7574 Woodstown Drive, Springfield, VA 22153, US  
WYETH, Newell, Convers, 3234 Hickory Drive, Oakton, VA 22124-2209, US
- (11) **1 346 398** (51) H01L 21/00  
(72) BARLEV, Tuvia, 832 Southampton Drive, Paulo Alto, CA 94303, US  
MOLEV SHTAYMAN, Arkady, 5B David Hamelech, 51418 Bnei Brak, IL  
KANCHUK, Amir, 7 Haetzel Street, 52284 Ramat Gan, IL  
ROZEN, Gilad, 51 Hashchafim Street, Raanana 43724, IL  
ILANI, Ishai, Dolev Mobile Post, 71700 Modi'in, IL  
SHARON, Ofer, 34 Hatizmoret Street, 75562 Rishon Letzion, IL  
SHILTON, Robert, 126 Hahagana Street, 43311 Ra'anana, IL
- (11) **1 346 462** (51) H02P 6/08  
(72) BERRÖTH, Hansjörg, Birkwaldstrasse 13, 78052 VS-Obereschach, DE  
HAHN, Alexander, Unterdorfstrasse 31, 88605 Sauldorf, DE  
HELLER, Frank, Erdmansweilerstrasse 1, 78126 Königfeld-Burgberg, DE  
JESKE, Frank, Friedrich-Ebert-Strasse 13, 78112 St. Georgen, DE  
KARWATH, Arno, Grosshofenstrasse 10, 78628 Rottweil, DE  
KUNER, Arnold, Kienmoosstrasse 13, 78112 St. Georgen, DE  
SCHONDELMAIER, Hans-Dieter, Buchenberger Strasse 30A, 78112 St. Georgen, DE

- RAPPENECKER, Hermann, Krankenhausstrasse 26, 78147 Vöhrenbach, DE  
STRASSER, Günther, Talblickweg 6, 78112 St. Georgen, DE
- (11) **1 346 651** (51) A24C 5/00  
(72) Draghetti, Fiorenzo, Via San Donino, 506, 40059 Medicina (Bologna), IT  
Romagnoli, Stefano, Via Carracci, 15, 40033 Casalecchio di Reno (Bologna), IT  
Berti, Danilo, Via Cignani, 32, 40128 Bologna, IT  
De Pietra, Gaetano, Via Don Marzocchi, 4, 40033 Casalecchio di Reno (Bologna), IT  
Pareschi, Cristina, Via Olimpia Morata, 19, 44100 Ferrara, IT
- (11) **1 346 944** (51) B67D 3/04  
(72) Dyer, John J., PO Box 33427, Saint Paul, Minnesota 55133-3427, US  
Gunderson, Corry P., P.o. Box 33427, Saint Paul Minnesota 55133-3427, US
- (11) **1 347 139** (51) E05F 11/48  
(72) Chu, Yi-Hwa, 81 Chemin des Brosses, 45570 Ouzouer sur Loire, FR  
Burkat, Frédéric, 11, rue de la Petite Métairie, 45460 Bouzy la Forêt, FR  
Chonavel, Sylvain, 3, avenue du Général Lyne, 14220 Thury Harcourt, FR  
Belmont, Jean-Marc, 18 rue des Feuillantines, 45650 St Jean le Blanc, FR  
De Vries, Pascal, 25 avenue des Chataigniers, 45640 Sandillon, FR
- (11) **1 347 532** (51) H01P 5/16  
(72) Kolehmainen, Jari, Sihtikatu 6 A 18, 90520, Oulu, FI  
Kokkonen, Ilpo, Nietostie 8 A, 90630, Oulu, FI
- (11) **1 347 596** (51) H04L 9/30  
(72) Shin, Young gun, 14F, IT Venturetower Eastwing, 78 Garak-dong, Songpa-gu Seoul, KR  
Ha, Jae-cheol, 104-1102 Halladongbaek Apt., Shinbang-dong, Cheonan-si, Chungcheongnam-do, KR  
Moon, Sang jae, 101-904 Jinro Apt., 55 Hyomok-dong, Dong-gu, Daegu, KR  
Kim, Seong-joo, 26-6 Hyehwa-dong, Jongro-gu, Seoul, KR  
Lim, Seon-gan, 101-702 Hyundai Apt., 893 Ganseok-dong, Namdong-gu Incheon, KR  
Yen, Sung-min, Dept. of Computer Science and Information Eng. Nat. Chung-li, TW
- (11) **1 347 878** (51) B41F 13/14  
(72) GLÖCKNER, Erhard, Herbert, Wilhelm-Dohles-Str. 18, 97246 Eibelstadt, DE  
GRO, Reinhard, Georg, Weingartenstrasse 63, 97337 Dettelbach, DE
- (11) **1 347 969** (51) C07D 413/06  
(72) MAYER, Guido, Paul-Münch-Weg 7, 67161 Gönheim, DE  
MISLITZ, Ulf, Mandelring 74, 67433 Neustadt, DE  
BAUMANN, Ernst, Falkenstrasse 6a, 67373 Dudenhofen, DE  
VON DEYN, Wolfgang, An der Bleiche 24, 67435 Neustadt, DE  
KUDIS, Steffen, Spelzenstrasse 10, 68167 Mannheim, DE  
HOFMANN, Michael, Heingstrasse 17-19, App. 21, 67059 Ludwigshafen, DE  
VOLK, Thorsten, Mühlalstr.51, 64297 Darmstadt, DE  
WITSCHHEL, Matthias, Höhenweg 12b, 67098 Bad Dürkheim, DE  
ZAGAR, Cyrill, Untere Clignetstr.8, 68167 Mannheim, DE
- LANDES, Andreas, Grünwaldstrasse 15, 67354 Römerberg, DE  
LANGEMANN, Klaus, Baunawiesen 6, 34270 Schauenburg, DE
- (11) **1 347 979** (51) C07D 487/04  
(72) BENTLEY, Jonathan Mark, Oakdene Court, 613 Reading Road, Winnersh, Wokingham RG41 5UA, GB  
BICKERDIKE, Michael John, Oakdene Court, 613 Reading Road, Winnersh, Wokingham RG41 5UA, GB  
HEBEISEN, Paul, 184 St. Alban-Ring, CH-4052 Basle, CH  
KENNETT, Guy Anthony, Oakdene Court, 613 Reading Road, Winnersh, Wokingham RG41 5UA, GB  
LIGHTOWLER, Sean, Oakdene Court, 613 Reading Road, Winnersh, Wokingham RG41 5UA, GB  
MATTEI, Patrizio, Dörnliweg 33, CH-4125 Riehen, CH  
MIZRAHI, Jacques, 143 Thiersteinerrain, CH-4059 Basle, CH  
MORLEY, Timothy James, Oakdene Court, 613 Reading Road, Winnersh, Wokingham RG41 5UA, GB  
PLANCHER, Jean-Marc, 2, rue des Romains, F-68220 Knoeringue, FR  
RICHTER, Hans, 29 Kirchstrasse, 79639 Grenzach-Wyhlen, DE  
ROEVER, Stephan, 15 Schlossstrasse, 79594 Inzlingen, DE  
TAYLOR, Sven, 6, rue des Bosquets, F-68400 Riedisheim, FR  
VICKERS, Steven Paul, Oakdene Court, 613 Reading Road, Winnersh, Wokingham RG41 5UA, GB
- (11) **1 348 023** (51) C12N 9/18  
(72) CURTIS, Rory, A., J., 31 Constitution Drive, Southborough, MA 01772, US  
SILOS-SANTIAGO, Inmaculada, 2123 De Mayo Road, Del Mar, CA 92014, US
- (11) **1 348 036** (51) C12Q 1/68  
(72) VIPOND, Richard, Health Protection Agency, Porton Down, Salisbury, Wiltshire SP4 0JG, GB  
SHUTTLEWORTH, Helen, Health Protection Agency, Porton Down, Salisbury, Wiltshire SP4 0JG, GB  
AMBROSE, Emma, Health Protection Agency, Porton Down, Salisbury, Wiltshire SP4 0JG, GB  
MINTON, Nigel, Peter, Health Protection Agency, Porton Down, Salisbury, Wiltshire SP4 0JG, GB
- (11) **1 348 173** (51) G06F 17/00  
(72) PORTER, Charles, A., 810 30th Avenue, Seattle, WA 98122, US  
REICHHOLD, Jonathan, David, 4335 Latona Ave NE, Seattle, WA 98105, US  
REHM, Eric, Carl, 353 Wallace Way NE 3, Bainbridge Island, WA 98110, US
- (11) **1 348 308** (51) H04Q 3/00  
(72) RATILAINEN, Rauno, Kilonpurontie 2 C 52, FIN-02610 Espoo, FI  
KÖPÖSDI, Pál, Temesvari utca 19/B, H-1212 Budapest, HU
- (11) **1 348 425** (51) A61K 7/48  
(72) Cinelli, Fabio, Via Fonte Borea 101, 65125 Pescara, IT  
Coles, Peter, 7743 Tylers Reserve, Hamilton, OH 45011, US  
Goldman, Stephen Allen, Via Colle di Morro 62, 65013 Citta Sant'Angelo (Pescara), IT  
Romano, Mario, Via Cipriani 5/1, 65125 Pescara, IT
- (11) **1 348 426** (51) A61K 7/48  
(72) Cinelli, Fabio, Via Fonte Borea 101, 65125 Pescara, IT  
Coles, Peter, 7743 Tylers Reserve, Hamilton, OH 45011, US  
Goldman, Stephen Allen, Via Colle di Morro 62, 65013 Citta Sant'Angelo (Pescara), IT  
Romano, Mario, Via Cipriani 5/1, 65125 Pescara, IT
- (11) **1 349 429** (51) H05B 3/14  
(72) Saito, Norihiko, A308, 390 Oaza Ogunimachi, Oguni-machi, Nishiokitama-gun, Yamagata 999-1351, JP  
Honma, Hiroyuki, 905-1, Oaza Masuoka, Oguni-machi, Nishiokitama-gun, Yamagata 999-1341, JP  
Mori, Hiroshi, Horiguchisou 204, 687-7, Konakadai-cho, Inage-ku, Chiba-shi, Chiba 263-0044, JP  
Toya, Eiichi, 390-5, Oaza Ogunimachi, Oguni-machi, Nishiokitama-gun, Yamagata 999-1351, JP  
Konn, Tomio, 118, Oaza Wakayama, Oguni-machi, Nishiokitama-gun, Yamagata 999-1303, JP  
Nagata, Tomohiro, 44-1, Oaza Nishi, Oguni-machi, Nishiokitama-gun, Yamagata 999-1351, JP  
Seko, Sunao, 64, Azuma-cho, Nishio-shi, Aichi 445-0861, JP  
Otsu, Akira, 305, Eclat, 1-5-18, Inodai, Toride-shi, Ibaraki 302-0015, JP  
Saito, Takanori, 1-2-41, Machiya 1-chome, Shiroyama-machi, Rsukui-gun, Kanagawa 220-0116, JP  
Nakao, Ken, 2954-10, Tana, Sagamihara-shi, Kanagawa 229-1124, JP  
Miura, Kazutoshi, 1-2-41, Machiya 1-chome, Shiroyama-machi, Tsukui-gun, Kanagawa 220-0116, JP  
Hasegawa, Harunari, c/o Tokyo Electron Limited, 3-6, Akasaka 5-chome, Minato-kun, Tokyo 107-0052, JP  
Hoshi, George, Tokyo Electron Limited, 3-6, Akasaka 5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP  
Ishi, Katsutoshi, Tokyo Electron Limited, 3-6, Akasaka 5-chome, Minato-kun, Tokyo 107-0052, JP
- (11) **1 349 518** (51) A61F 2/06  
(72) Camrud, Allan R., 6415 West River Road Northwest, Rochester, MN 55901, US  
Bayes-Genis, Atoni, Frederic Mompou 6, 2-1, 08005 Barcelona, ES  
Schwartz, Robert S., 1123 Audaz Lane S.W., Rochester, MN 55902, US
- (11) **1 349 526** (51) A61F 13/56  
(72) KLING, Roberg, Vävaregatan 13, S-511 63 Skene, SE  
JÖNBRINK, Anna-Karin, Ryd Västergardsvägen 65B, S-443 51 Lerum, SE  
JOHANSSON, Marie, Skogsbackevägen 17, S-435 37 Mölnlycke, SE  
BLENNAR, Anna, 938 Domaine de la vigne, FR-59910 BONDUES, FR
- (11) **1 349 584** (51) A61M 3/00  
(72) OLIVER, Dana Andrew, 9152 Woodjack Court, Jacksonville, FL 32256, US  
TRAVERS, Lawrence, F., 1094 Main Road, Westport, MA 02790, US
- (11) **1 350 018** (51) F02C 7/12  
(72) STUTTAFORD, Peter, 12075 159th Court North, Jupiter, Florida 33478, US  
FISCHER, Bernhard, 48 Fermanagh Ave., Toronto, Ontario M6R 1M2, CA  
COWBURN, David, E., 137 Hopewell Road, Oakville, Ontario L6H 5Z1, CA  
OSKOOEI, Saeid, 107-45 42nd Street, Toronto, Ontario M8W 3P4, CA



- FRYER, Michael, A., 11 Culham Street, Oakville, Ontario L6H 1G3, CA  
KOJOVIC, Aleksandar, 1329 Brookstar Drive, Oakville, Ontario L6M 3W1, CA  
Acton, Jeffrey S., 3 Quai de la Republique, Samoises-Sur-Seine, France 77920, FR
- (11) **1 350 088** (51) G01N 23/083  
(72) THAYER, Dale, 17755 Pennacook Court, San Diego, CA 92127, US
- (11) **1 350 238** (51) G09G 1/00  
(72) GEORGE, Edward, Victor, 42305 Via Nortada, Temecula, CA 92590, US  
JOHNSON, Roger, Laverne, 82 McNeill Avenue, Encinitas, CA 92024, US  
GREEN, Albert, Myron, 7574 Woodstown Drive, Springfield, VA 22153, US  
WYETH, Newell, Convers, 3234 History Drive, Oakton, VA 22124-2209, US
- (11) **1 350 251** (51) G11B 20/12  
(72) GUSHIMA, Toyoji, 3-5-10, Takawashi, Habikino-shi, Osaka 583-0082, JP  
FURUMIYA, Shigeru, 1-11-22-2, Tsujii, Himeji-shi, Hyogo 670-0083, JP  
ISHIDA, Takashi, 13-14, Hashimotoisoku, Yawata-shi, Kyoto 614-8331, JP  
ISHIBASHI, Hiromichi, 6-H-503, Tenno 2-chome, Ibaraki-shi, Osaka 567-0876, JP  
DEGUCHI, Hironori, 9-10-507, Tokiwacho, Kadoma-shi, Osaka 571-0078, JP  
NAKAMURA, Atsushi, 2-7-27-1107, Satanakamachi, Moriguchi City, Osaka 571-0002, JP  
MINAMINO, Junichi, 3-4-4, Tezukayama, Nara-shi, Nara 631-0062, JP  
USUI, Makoto, 4-9-17-209, Shiginonishi, Joto-ku, Osaka-shi, Osaka 536-0014, JP  
NAKAJIMA, Takeshi, 2047-8, Oshikumacho, Nara-shi, Nara 631-0011, JP
- (11) **1 350 293** (51) H02H 7/08  
(72) BERROTH, Hansjörg, Birkwaldstrasse 13, 78052 VS-Obereschach, DE  
HAHN, Alexander, Unterdorfstrasse 31, 88605 Sauldorf, DE  
HELLER, Frank, Erdmansweilerstrasse 1, 78126 Königsfeld-Burgberg, DE  
JESKE, Frank, Friedrich-Ebert-Strasse 13, 78112 St. Georgen, DE  
KARWATH, Arno, Grosshofenstrasse 10, 78628 Rottweil, DE  
KUNER, Arnold, Kienmoosstrasse 13, 78112 St. Georgen, DE  
SCHONDELMAIER, Hans-Dieter, Buchenberger Strasse 30A, 78112 St. Georgen, DE  
RAPPECKER, Hermann, Krankenhausstrasse 26, 78147 Vöhrenbach, DE  
STRASSER, Günther, Talblickweg 6, 78112 St. Georgen, DE
- (11) **1 350 584** (51) B21K 3/00  
(72) Niclas, André, 6 rue de Nommay, 25200 Grand Charmont, FR
- (11) **1 350 864** (51) C23C 14/08  
(72) Shigeharu, Matsumoto, 2-10-14, Nogata, Nakano-ku, Tokyo 165-0027, JP  
Kazuo, Kikuchi, 4-17-27, Ohmori-nishi, Ohta-ku, Tokyo 143-0015, JP  
Masafumi, Yamasaki, 2-9-15-213, Shittle, Tsurumi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 230-0003, JP  
Qi, Tang, 2-4-19-401, Motomiya, Tsurumi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 230-0004, JP  
Ogura, Shigetaro, c/o Kobe Design University, Dept. Vis. Comm. Design, 8-1-1, Gakuennishi-machi, Nishi-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-2196, JP
- (11) **1 351 072** (51) G02B 5/124  
(72) Smith, Kenneth L., P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
Benson, Gerald M., P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (11) **1 351 173** (51) G06F 17/60  
(72) DOJO, Makoto, 3-9-10, Kaigan, Minato-ku, Tokyo 108-0022, JP  
DOJO, Kenshin, Musee d'Art Gotenryama 205, 4-7-10, Kitashinagawa, Shinagawaku, Tokyo 140-0001, JP  
TSUJIOKA, Hayato, 95-103, Yasukiyohigashi-cho, Hikone-shi, Shiga 522-0008, JP
- (11) **1 351 500** (51) H04N 5/781  
(72) Burda, Peter, Seglörvägen 66, 50494 Borås, SE
- (11) **1 351 651** (51) A61K 7/00  
(72) CHANDAR, Prem Unilever Research U.S. Inc., 45 River Road, Edgewater, NJ 07020, US  
PHAM, Quynh, Thi-Thuy Unilever Research U.S. Inc., 45 River Road, Edgewater, NJ 07020, US  
LAM, Tak, Yu Unilever Research U.S. Inc., 45 River Road, Edgewater, NJ 07020, US  
ZHOU, Yan Unilever Research U.S. Inc., 45 River Road, Edgewater, NJ 07020, US  
VERMA, Ritu Unilever Research U.S. Inc., 45 River Road, Edgewater, NJ 07020, US  
LIPS, Alexander Unilever Research U.S. Inc., 45 River Road, Edgewater, NJ 07020, US
- (11) **1 352 101** (51) C23C 6/00  
(72) ISOKYŌTŌ, Mika, Palokaivontie 9, FIN-28760 Pori, FI  
KOSKI-LAINE, Saara, Villanhakkajankatu 36 A, FIN-28130 Pori, FI  
KOSKINEN, Taisto, Ruosniementie 125, FIN-28220 Pori, FI  
LIND, Ari, Muurarinkuja, FIN-28260 Harjunnpää, FI  
RAJAMÄKI, Kauko, Oskarinpolku 8, FIN-29600 Noormarkku, FI
- (11) **1 352 333** (51) G06F 15/173  
(72) DROZDZEWICZ, Piotr, Jozef, 12655 Winona Court, Broomfield, CO 80020, US  
ERNSTROM, William, Paul, 17550 W 54TH PL, Golden, CO 80403-2037, US
- (11) **1 352 372** (51) G08C 15/02  
(72) DURAND, Didier, 82370 Campsas, FR
- (11) **1 352 430** (51) H01L 27/108  
(72) KASTNER, Marcus, #22, Chung Yang 3rd Road, Beitou, 112 Tapei R.O.C, TW  
MIKOLAJICK, Thomas, Oefelestr. 14, 81543 München, DE
- (11) **1 352 448** (51) H01Q 9/30  
(72) GREEN, Roger, 9, Daly Avenue Hampton Magnor, Warwickshire CV35 8SE, GB
- (11) **1 352 613** (51) A61B 17/04  
(72) Collier, John, 884 Pueblo Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417, US  
Chatlynne, Etan S., 243 16th Street, Apt. 2R, Brooklyn, New York 11213, US  
Nering, Robert, P.O. Box 79, Sergeantsville, New Jersey 08557, US  
Nozad, Irene, 19 Natures Lane, Branchburg, New Jersey 08876, US
- (11) **1 352 647** (51) A61K 9/22  
(72) Campbell, Bruce D., 500 West Harbor Drive, Apt. 1604, San Diego, CA 92101, US  
Thiele, W. Jay, 12767 Jordan Ridge Court, San Diego, CA 92130, US
- (11) **1 352 945** (51) C10G 11/18  
(72) Nishida, Syozo, Nippon Mitsubishi Oil Corp 3-12-1, Nishi-shimbashi, Minato-tu, Tokyo, JP
- Fujiyama, Yulchiro, Nippon Mitsubishi Oil Corp 3-12-1, Nishi-shimbashi, Minato-tu, Tokyo, JP
- (11) **1 353 618** (51) A61F 13/56  
(72) KUSIBOJOSKA, Liljana, Brommagatan 16, S-25438 Helsingborg, SE  
HERMANSSON, Kent, Citrusgatan 7, S-426 54 Västra Frölunda, SE  
STRANNEMALM, Kenneth, Brovägen 32, S-448 31 Floda, SE
- (11) **1 354 332** (51) H01J 17/49  
(72) GREEN, Albert, Myron, 7574 Woodstown Drive, Springfield, VA 22153, US  
DROBOT, Adam, Thomas, 9602 Brookmeadow Court, Vienna, VA 22182-1989, US  
GEORGE, Edward, Victor, 42305 Via Nortada, Temecula, CA 92590, US  
JOHNSON, Roger, Laverne, 82 McNeill Avenue, Encinitas, CA 92024, US  
WYETH, Newell, Convers, 3234 History Drive, Oakton, VA 22124-2209, US
- (11) **1 354 750** (51) B60K 37/00  
(72) Roudot, Jean-Luc, 48, rue d'Audincourt, 25230 Seloncourt, FR  
Bocquet, Denis, 10 rue des Grands Pignons, 79590 Bois le Roi, FR  
Henigue, Christian, 3, rue de Gerbévillers, 25400 Audincourt, FR
- (11) **1 354 794** (51) B64D 11/02  
(72) Hoffjann, Claus, Gerhart Hauptmann Ring 38, 21629 Neu-Wulmstorf, DE  
Heinrich, Hans-Jürgen, Jenischstrasse 55, 22609 Hamburg, DE
- (11) **1 354 950** (51) C12N 15/12  
(72) MATSUDA, Akio, 1-37-1-404, Denpo, Fuji-shi, Shizuoka 417-0061, JP  
HONDA, Goichi, 655-9, Miyajima, Fuji-shi, Shizuoka 416-0945, JP  
MURAMATSU, Shuji, 17-13, Tadewara, Fuji-shi, Shizuoka 416-0931, JP  
NAGANO, Yukiko, 29-5, Shimogawara-cho, Numazu-shi, Shizuoka 410-8501, JP
- (11) **1 355 135** (51) G01F 23/74  
(72) Crowne, David H., 5197 Snake Mountain Road, Weybridge, VT 05753, US  
Lichtenfels, Frederick L., II, 783 Maple Street, Waltham, VT 05491, US  
Maurice, Lisa B., RD No. 1, Box 389D, Jericho, VT 05465, US  
Freeman, Kip J., 278 Littlefield Dr., Shelburne, VT 05482, US
- (11) **1 355 940** (51) C07K 14/575  
(72) COY, David, H., 1529 Fourth Street, New Orleans, LA 70103, US  
ROSSOWSKI, Wojciech, J., 23 Theresa Avenue, Kenner, LA 70065, US  
TAYLOR, John, E., 74 Fisk Mill Road, Upton, MA 01568, US
- (11) **1 356 113** (51) C12Q 1/68  
(72) RIGBY, Susan, 106 Hayward Road, Action, MA 01720, US  
O'KEEFE, Heather, P., 248 Marrett Road, Lexington, MA 02421, US  
STENDER, Henrik, Fasanhaven 5, DK-2820 Gentofte, DK
- (11) **1 356 288** (51) G01N 33/50  
(72) DASCHER-NADEL, Christiane, 64, Traverse Paul, Bât. F, F-13008 Marseille, FR  
LINDLEY, Ivan, James, Dalton, Franz Keim-Gasse 48-54/8, A-2345 Brunn/Gebirge, AT  
MARQUARDT-GEHRKE, Kathi, Franziska, Vogelsang 7a, 38118 Braunschweig, DE

(11) <b>1 356 293</b>	(51) G01N 33/569	(11) <b>0 690 327</b>	(51) G02B 13/06	(11) <b>0 934 457</b>	(51) F01N 1/08
(72) PELLETIER, Jerry, 8 Lakeview, Baie D'Urfe, Quebec H9X 3B1, CA		(60) 03019840.2		(60) 03020504.1	
GROS, Philippe, 107 Montrose, St. Lambert, Quebec J4R 1X4, CA		(11) <b>0 693 835</b>	(51) H04L 7/04	(11) <b>0 940 015</b>	(51) H04B 1/66
DUBOW, Michael, 36 rue Albert Camus, 92160 Antony, FR		(60) 03020277.4 03020278.2		(60) 03020094.3	
(11) <b>1 356 321</b>	(51) G02B 6/00	(11) <b>0 700 310</b>	(51) A61F 9/00	(11) <b>0 940 088</b>	(51) A23K 1/00
(72) WENTWORTH, Michael, J., 15186 Blakeley Trail, Belle Plaine, MN 56011, US		(60) 03077774.2		(60) 03019831.1	
JOHNSON, Brian, L., 7670 Berkshire Way N., Maple Grove, MN 55311, US		(11) <b>0 734 586</b>	(51) H01L 25/16	(11) <b>0 949 585</b>	(51) G06T 5/00
JOHNSON, Wayne, 16280 Galena Avenue, Rosemount, MN 55068, US		(60) 03020566.0		(60) 03077727.0	
KAMPF, Thomas, W., 11620 Shady Oak Drive, Minnetonka, Minnesota 55343, US		(11) <b>0 758 562</b>	(51) B01J 23/88	(11) <b>0 954 387</b>	(51) B07C 3/14
WATTS, Alex, 426 Willoughby Way West, Minnetonka, MN 55305, US		(60) 03020308.7		(60) 03020263.4	
(11) <b>1 356 698</b>	(51) H04Q 7/34	(11) <b>0 762 144</b>	(51) G01S 17/58	(11) <b>0 967 150</b>	(51) B65B 43/52
(72) BERNASCONI, Valerio, c/o Telecom Italia Lab S.p.A., Via G. Reiss Romoli, 274, I-10148 Torino, IT		(60) 03020716.1		(60) 03019708.1	
BESSONE, Danilo, c/o Telecom Italia Lab S.p.A., Via G. Reiss Romoli, 274, I-10148 Torino, IT		(11) <b>0 767 569</b>	(51) H04M 9/08	(11) <b>0 967 929</b>	(51) A61C 5/06
BUSCAGLIA, Flavio, c/o Telecom Italia Lab S.p.A., Via G. Reiss Romoli, 274, I-10148 Torino, IT		(60) 03020042.2		(60) 03077694.2	
LUPANO, Michele, c/o Telecom Italia Lab S.p.A., Via G. Reiss Romoli, 274, I-10148 Torino, IT		(11) <b>0 785 500</b>	(51) G06F 3/06	(11) <b>0 968 291</b>	(51) C12N 15/13
RIBAUDO, Vito, Telecom Italia S.p.A., Via G. Reiss Romoli, 274, I-10148 Torino, IT		(60) 03020011.7		(60) 03019832.9	
(11) <b>1 357 209</b>	(51) D01H 1/18	(11) <b>0 787 830</b>	(51) C23C 22/06	(11) <b>0 969 816</b>	(51) A61K 9/16
(72) Osterloh, Markus, Dr., Corneliusweg 38, 47918 Tönisvorst, DE		(60) 03020532.2		(60) 03020466.3	
Filz, Ingo, Grosse Bruchstrasse 40a, 41747 Viersen, DE		(11) <b>0 827 127</b>	(51) G08G 1/16	(11) <b>0 971 650</b>	(51) A61F 2/24
(11) <b>1 357 298</b>	(51) F15B 11/00	(60) 03020519.9		(60) 03077638.9	
(72) Lohmann, Ralf, Am den Hüren 1, 41066 Mönchengladbach, DE		(11) <b>0 828 863</b>	(51) C22F 1/04	(11) <b>0 975 599</b>	(51) C07D 217/20
Zischewski, Jörg, Giether Strasse 46, 47877 Willich, DE		(60) 03020302.0		(60) 03020565.2	
Heinen, Georg, Blücherplatz 22, 52068 Aachen, DE		(11) <b>0 830 309</b>	(51) B67D 5/40	(11) <b>0 982 149</b>	(51) B41M 5/38
		(60) 03077661.1		(60) 03020039.8	
(11) <b>0 838 714</b>	(51) G02F 1/1335	(11) <b>0 838 905</b>	(51) H03M 13/00	(11) <b>0 991 543</b>	(51) B60K 20/04
(60) 03077786.6		(60) 03020349.1		(60) 03077662.9	
(11) <b>0 845 775</b>	(51) G11B 5/53	(11) <b>0 845 775</b>	(51) G11B 5/53	(11) <b>0 992 503</b>	(51) C07D 413/12
(60) 03019841.0		(60) 03020643.7 03020644.5		(60) 03020537.1 03020538.9	
(11) <b>0 862 339</b>	(51) H04N 11/20	(11) <b>0 882 293</b>	(51) G11B 27/28	(11) <b>0 994 469</b>	(51) G11B 7/00
(60) 03020255.0		(60) 03103414.3		(60) 03020643.7 03020644.5	
(11) <b>0 882 293</b>	(51) G11B 27/28	(11) <b>0 886 010</b>	(51) E01F 15/14	(11) <b>0 996 867</b>	(51) G02F 1/153
(60) 03103414.3		(60) 03077604.1		(60) 03020459.8	
(11) <b>0 887 190</b>	(51) B41J 2/19	(11) <b>0 887 190</b>	(51) B41J 2/19	(11) <b>1 013 066</b>	(51) H04M 11/00
(60) 03020122.2		(60) 03020122.2		(60) 03008534.4 / 1 326 415 03076826.1 03077174.5 / 1 357 729 03077712.2	
(11) <b>0 888 082</b>	(51) A61B 5/042	(11) <b>0 898 322</b>	(51) H01P 1/02	(11) <b>1 019 659</b>	(51) F24F 7/007
(60) 03077584.5		(60) 03020457.2 03020458.0		(60) 03077576.1	
(11) <b>1 350 810</b>	(51) C08K 5/103	(11) <b>0 900 680</b>	(51) B60J 10/04	(11) <b>1 021 556</b>	(51) C12Q 1/04
(43) • <i>Schrift nicht veröffentlicht</i>		(60) 03019995.4		(60) 03020254.3	
(13) • <i>document not published</i>		(11) <b>0 898 322</b>	(51) H01P 1/02	(11) <b>1 022 830</b>	(51) H02B 1/56
• <i>document non publié</i>		(60) 03020457.2 03020458.0		(60) 03019828.7	
(11) <b>1 351 176</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>0 901 894</b>	(51) B27N 3/24	(11) <b>1 025 770</b>	(51) A43B 13/12
(43) • <i>Schrift nicht veröffentlicht</i>		(60) 03020741.9		(60) 03020455.6	
(13) • <i>document not published</i>		(11) <b>0 907 152</b>	(51) G07D 11/00	(11) <b>1 030 575</b>	(51) A45F 3/22
• <i>document non publié</i>		(60) 03020692.4		(60) 03020223.8	
(11) <b>0 907 152</b>	(51) G07D 11/00	(11) <b>0 908 156</b>	(51) A61B 17/39	(11) <b>1 037 607</b>	(51) A61K 9/02
(60) 03020692.4		(60) 03020050.5		(60) 03020043.0	
(11) <b>0 921 055</b>	(51) B62D 33/06	(11) <b>0 923 194</b>	(51) H03F 5/00	(11) <b>1 038 152</b>	(51) F42B 12/44
(60) 03077700.7		(60) 03019830.3		(60) 03019851.9	
(11) <b>0 923 194</b>	(51) H03F 5/00	(11) <b>0 923 415</b>	(51) B04B 5/04	(11) <b>1 044 375</b>	(51) G01N 33/543
(60) 03019830.3		(60) 03020152.9		(60) 03077720.5	
(11) <b>0 619 842</b>	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 923 415</b>	(51) B04B 5/04	(11) <b>1 044 947</b>	(51) C04B 41/87
(60) 03020546.2		(60) 03020152.9		(60) 03020641.1	
				(11) <b>1 046 835</b>	(51) F16G 5/20
				(60) 03020067.9 03020068.7	

(11) <b>1 049 084</b> (60) 03020259.2 03020260.0 03020261.8 03020262.6	(51) G11B 7/135	(11) <b>1 220 710</b> (60) 03020602.3	(51) A63C 5/07	(11) <b>1 307 318</b> • Antrag nicht wirksam • request not effective • requête sans effets	(51) B23Q 15/00	
(11) <b>1 061 517</b> (60) 03020256.8 03020258.4	(51) G11B 20/18	(11) <b>1 235 978</b> (60) 03020191.7	(51) F02D 21/00	(11) <b>1 325 212</b> 02.04.2003	(51) E21D 11/08	
(11) <b>1 068 430</b> (60) 03020505.8	(51) F01N 1/08	(11) <b>1 254 511</b> (60) 03020135.4	(51) H03F 3/45	(11) <b>1 327 397</b> 14.10.2002	(51) A45C 11/32	
(11) <b>1 073 017</b> (60) 03020671.8	(51) G06T 15/70	(11) <b>1 267 383</b> (60) 03020149.5	(51) H01J 17/49	(11) <b>1 344 085</b> 04.07.2003	(51) G01S 5/14	
(11) <b>1 074 093</b> (60) 03019979.8 03020264.2	(51) H04B 1/30	(11) <b>1 269 173</b> (60) 03077709.8	(51) G01N 27/327	(11) <b>1 347 790</b> 29.07.2003	(51) A61L 15/60	
(11) <b>1 074 424</b> (60) 03020362.4	(51) B60K 41/12	(11) <b>1 282 601</b> (60) 03077684.3	(51) C07D 209/88	(11) <b>1 348 252</b> 24.06.2003	(51) H02P 9/48	
(11) <b>1 075 483</b> (60) 03020745.0	(51) C07H 15/203	(11) <b>1 287 958</b> (60) 03019947.5	(51) B28D 5/04	(11) <b>1 352 371</b> 20.06.2003	(51) G08B 21/00	
(11) <b>1 084 697</b> (60) 03292079.5	(51) A61K 7/11	(11) <b>1 325 389</b> (60) 03103369.9	(51) G03G 15/20	(11) <b>1 355 532</b> 18.08.2003	(51) A01N 59/26	
(11) <b>1 085 366</b> (60) 03020355.8 03020356.6	(51) G03B 17/53	(11) <b>1 339 551</b> (60) 03103370.7 03103371.5	(51) B41M 7/00	(11) <b>1 355 818</b> • Antrag nicht wirksam • request not effective • requête sans effets	(51) B62D 7/20	
(11) <b>1 088 824</b> (60) 03020676.7	(51) C07D 495/04	<b>I.12(16)</b>			(11) <b>1 356 011</b> 12.08.2003	(51) C10G 31/11
(11) <b>1 089 226</b> (60) 03020065.3	(51) G06T 3/40	• Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)			(11) <b>1 356 341</b> • Antrag nicht wirksam • request not effective • requête sans effets	(51) G02C 7/02
(11) <b>1 099 200</b> (60) 03020341.8	(51) G06K 7/00	• Separate publication of the European search report (A3)				
(11) <b>1 102 986</b> (60) 03020143.8	(51) G01N 27/64	• Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)				
(11) <b>1 109 624</b> (60) 03020699.9	(51) B01L 3/02	(11) <b>1 350 810</b> (88) • keine gesonderte Veröffentlichung • no separate publication • pas de publication séparée	(51) C08K 5/103	<b>I.12(22)</b>		
(11) <b>1 119 807</b> (60) 03020509.0 03020510.8	(51) G06F 9/45	(11) <b>1 351 176</b> (88) • keine gesonderte Veröffentlichung • no separate publication • pas de publication séparée	(51) G06F 17/60	• Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist		
(11) <b>1 124 115</b> (60) 03020520.7	(51) G01F 1/684	<b>I.12(17)</b>			• Date on which the European patent application was withdrawn	
(11) <b>1 126 291</b> (60) 03020436.6	(51) G02B 5/30	• Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts			• Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée	
(11) <b>1 173 925</b> (60) 03020421.8	(51) H03M 7/00	• Drawing up of a supplementary European search report			(11) <b>1 087 494</b> • keine Zurücknahme • no withdrawal • pas de retrait	
(11) <b>1 177 085</b> (60) 03020241.0	(51) B29C 39/24	• Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne			(11) <b>1 266 707</b> 03.09.2003	
(11) <b>1 179 475</b> (60) 03020229.5	(51) B65B 1/30	(11) <b>1 165 211</b> 18.09.2003	(51) B01D 61/24	<b>I.12(23)</b>		
(11) <b>1 182 649</b> (60) 03017662.2 03020494.5	(51) G11B 7/24	<b>I.12(19)</b>			• Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt	
(11) <b>1 183 228</b> (60) 03020049.7	(51) C07C 229/22	• Tag der Stellung eines Prüfungsantrags			• Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn	
(11) <b>1 187 447</b> (60) 03077745.2 03077747.8 03077733.8 03077753.6 03077746.0 03077754.4	(51) H04N 1/00	• Date of filing of request for examination			• Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée	
(11) <b>1 215 692</b> (60) 03020782.3	(51) H01H 1/20	(11) <b>1 177 979</b> 10.04.2003	(51) B65B 19/34	(11) <b>0 855 094</b> 01.04.2003		
		(11) <b>1 205 790</b> 30.04.2003	(51) G03B 17/06	(11) <b>1 004 457</b> 03.06.2002		
		(11) <b>1 281 977</b> 01.08.2003	(51) G01R 29/08	(11) <b>1 030 354</b> 04.03.2003		
		(11) <b>1 283 085</b> 12.08.2003	(51) B23K 1/005			



## II

## • Erteilte europäische Patente

## • Granted European patents

## • Brevets européens délivrés

## II.1(1)

## • Europäische Patente (B1), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation

## • European patents (B1), arranged in accordance with the international patent classification

## • Brevets européens (B1), classés selon la classification internationale des brevets

- A01B 3/46** → (51) A01B 15/14
- (51) **A01B 15/14** (11) **0 951 811 B1**  
A01B 3/46  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99440074.5 (22) 16.04.1999  
(84) DE DK FR GB  
(43) 27.10.1999  
(30) 22.04.1998 FR 9852099  
(54) • *Pflug mit variabler Schnittbreite*  
• *Variable working width plough*  
• *Charrue à largeur de travail variable*
- (73) Kuhn-Huard S.A., Rue des Vauzelles, B.P. 49, 44142 Chateaubriant, FR
- (72) Perret, Louis, 44110 Chateaubriant, FR
- (71) Paugam, Denis, 44700 Orvault, FR
- (74) Andres, Jean-Claude, KUHN S.A., 4, Impasse des Fabriques, BP 60, 67706 Saverne Cedex, FR
- 
- (51) **A01B 69/00** (11) **0 906 720 B1**  
A01D 41/12  
(25) De (26) De  
(21) 98115144.2 (22) 12.08.1998  
(84) BE DE DK FR GB IT NL  
(43) 07.04.1999  
(30) 04.10.1997 DE 19743884  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur berührungslösen Erkennung von Bearbeitungsgrenzen oder entsprechenden Leitgrößen*  
• *Device and method to recognize without contact the working boundaries or the correspondent guiding size*  
• *Appareil et méthode pour la reconnaissance sans contact des limites de la zone de travail ou de sa taille correspondante*
- (73) CLAAS Selbstfahrende Erntemaschinen GmbH, Münsterstr. 33, 33428 Harsewinkel, DE
- (72) Homburg, Helmut, 33428 Harsewinkel, DE
- 
- (51) **A01C 7/08** (11) **1 138 186 B1**  
A01C 7/20  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01440089.9 (22) 27.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 04.10.2001  
(30) 28.03.2000 FR 0003906  
(54) • *Sävorrichtung und Sämaschine mit solchen Sävorrichtungen*  
• *Seed planting device and seed drill using such devices*  
• *Dispositif d'implantation de graines dans le sol et semoir équipé de tels dispositifs*
- (73) KUHN S.A., 4, Impasse des Fabriques, 67706 Saverne Cedex, FR
- (72) Kleinknecht, Christoph, 72525 Münsingen, DE
- (71) Müller, Joachim, 72631 Aichtal, DE
- (74) Klein, Jean, 67330 Dossenheim-sur-Zinsel, FR

- (74) Andres, Jean-Claude, KUHN S.A., 4, Impasse des Fabriques, BP 60, 67706 Saverne Cedex, FR

**A01C 7/18** → (51) A01C 7/08

**A01C 7/20** → (51) A01C 7/08

- (51) **A01D 41/12** (11) **1 078 566 B1**  
A01F 12/40  
(25) De (26) De  
(21) 00116994.5 (22) 08.08.2000  
(84) AT BE DE DK  
(43) 28.02.2001  
(30) 26.08.1999 DE 19940555  
(54) • *Leitblech für einen Strohverteiler*  
• *Deflector for a straw spreader*  
• *Défecteur pour un distributeur de paille*
- (73) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US
- (72) Braunhardt, Klaus, 66482 Zweibrücken, DE
- (71) Pfeiffer, Dohn, Davenport, IA 52807, US
- (74) Holst, Sönke, Dr., et al, Deere & Company, European Office, Patent Department, Steubenstrasse 36-42, 68140 Mannheim, DE

**A01D 41/12** → (51) A01B 69/00

**A01F 12/40** → (51) A01D 41/12

- (51) **A01H 4/00** (11) **1 164 831 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00912286.2 (22) 24.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.01.2002  
(86) CA 00/00305 24.03.2000  
(87) WO 00/057690 2000/40 05.10.2000  
(30) 25.03.1999 CA 2267012  
27.08.1999 US 151045 P  
(54) • *MIKROPROPAGATION UND HERSTELLUNG VON PHYTOPHARMAZEUTISCHEN PFLANZEN*  
• *MICROPROPAGATION AND PRODUCTION OF PHYTOPHARMACEUTICAL PLANTS*  
• *MICROPROPAGATION ET PRODUCTION DE PLANTES A USAGE PHARMACEUTIQUE*
- (73) University of Guelph, Reynolds Building, Suite 213, Office of Research, Guelph, Ontario N1G 2W1, CA
- (72) SAXENA, Praveen, K., Guelph, Ontario NL1 1B4, CA
- (71) MURCH, Susan, J., Cambridge, Ontario N3H 3W6, CA
- (74) KRISHNARAJ, Sankaran, Guelph, Ontario N1G 4S7, CA
- (72) SLIMMON, Tannis, Y., Guelph, Ontario N1E 2V1, CA
- (74) Cookson, Barbara Elizabeth, Nabarro Nathanson, Lacon House, 84 Theobald's Road, London WC1X 8RW, GB

(51) **A01J 25/12** (11) **0 916 257 B1**  
A01J 25/16

- (25) En (26) En  
(21) 98203884.6 (22) 18.11.1998  
(84) BE DE DK GB IE NL  
(43) 19.05.1999  
(30) 18.11.1997 NL 1007571  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen von verpackten frischen Bruchblöcken*  
• *Method and apparatus for producing packed fresh curd blocks*  
• *Méthode et appareil pour la production de blocs de caillé frais emballés*
- (73) Tetra Laval Holdings & Finance SA, Avenue Général-Guisan 70, P.O. Box 430, 1009 Pully, CH
- (74) van der Meulen, Wieger, 9104 ER Damwoude, NL

- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**A01J 25/16** → (51) A01J 25/12

**A01K 5/00** → (51) B62B 1/22

- (51) **A01K 5/01** (11) **1 058 497 B1**  
(25) NI (26) En  
(21) 99963688.9 (22) 21.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 13.12.2000  
(86) NL 99/00792 21.12.1999  
(87) WO 00/038504 2000/27 06.07.2000  
(30) 15.04.1999 NL 1011799  
(54) • *FUTTER- UND/ODER TRÄNKVORRICHTUNG FÜR TIERE*  
• *AN IMPLEMENT FOR FEEDING AND/OR WATERING ANIMALS*  
• *DISPOSITIF POUR NOURRIR ET/OU ABREUVER DES ANIMAUX*
- (73) Lely Enterprises AG, 20 Bützenweg, 6300 ZUG, CH
- (72) VAN DEN BERG, Karel, NL-2971 BR Bleskensgraaf, NL
- (74) Corten, Maurice Jean F.M., Octrooibureau Van der Lely N.V. Weverskade 10, 3155 PD Maasland, NL

**A01K 5/02** → (51) B62B 1/22

- (51) **A01K 27/00** (11) **1 280 401 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01936027.0 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 05.02.2003  
(86) DE 01/01662 03.05.2001  
(87) WO 01/084917 2001/46 15.11.2001  
(30) 05.05.2000 DE 20008014 U  
(54) • *WICKELLEINE FÜR TIERE*  
• *RETRACTABLE LEASH FOR ANIMALS*  
• *LAISSE A ENROULEUR POUR ANIMAUX*
- (73) Meissner, Eleonore, Preussenstrasse 38, 66111 Saarbrücken (Herbitzheim), DE
- (72) MÜLLER, Roland, 66453 Gersheim, DE

**A01K 67/027** → (51) C12N 15/12

- (51) **A01K 89/02** (11) **1 166 628 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01305320.2 (22) 19.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.01.2002  
(30) 23.06.2000 JP 2000189627  
09.08.2000 JP 2000240809  
(54) • *Bremsvorrichtung für Rotor einer Angelspule*  
• *Spinning reel rotor braking device*  
• *Frein pour le rotateur d'une bobine*
- (73) Shimano Inc., 77 Oimatsu-cho 3-cho, Sakai-shi, Osaka 590-8577, JP
- (72) Sato, Jun, Sakai-shi, Osaka, JP
- (74) McKay, Jacqueline, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

**A01N 43/56** → (51) C07D 409/06

**A01N 43/68** → (51) C07D 251/48

- (51) **A01N 43/80** (11) **0 923 867 B1**  
// (A01N43/80, 25:32, 25:02)  
(25) En (26) En  
(21) 98310545.3 (22) 21.12.1998  
(84) AT BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 23.06.1999  
(30) 22.12.1997 JP 35318197

- (54) • *Antimikrobielle Zusammensetzungen und ihre Verwendung*
- *Antimicrobial compositions and their use*
- *Compositions antimicrobiennes et leur utilisation*
- (73) KURITA WATER INDUSTRIES LTD., 4-7, Nishishinjuku 3-chome, Shinjuku-ku Tokyo, JP
- (72) Yagi, Minoru, Kurita Water Industries Ltd., Tokyo, JP
- Aoki, Tetsuya, Kurita Water Industries Ltd., Tokyo, JP
- (74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

- (51) **A01N 57/20** (11) **1 110 456 B1**  
// (A01N57/20, 49:00, 43:90, 31:06, 27:00)
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00403509.3 (22) 13.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 27.06.2001
- (30) 13.12.1999 FR 9915675
- (54) • *Eine allelopathische Substanz enthaltende herbizide Zusammensetzung und Verfahren zu ihrer Verwendung*
- *Herbicidal composition comprising an allelopathic substance and method of use thereof*
- *Composition herbicide comprenant une substance alléopathique et son procédé d'utilisation*
- (73) CALLIOPE, Route d'Artix, 64150 Noguères, FR
- (72) Guillon, Michel, 64000 Pau, FR
- (74) Kédinger, Jean-Paul, et al, Cabinet Malemont 42, avenue du Président Wilson, 75116 Paris, FR

**A21B 3/04** → (51) F24C 15/32

**A22B 5/00** → (51) B65G 47/24

- (51) **A22C 11/02** (11) **0 910 954 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 98116072.4 (22) 26.08.1998
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IE IT LI NL PT
- (43) 28.04.1999
- (30) 22.10.1997 DE 29718684 U
- (54) • *Darmfüllvorrichtung sowie Maschine zum Füllen von Wurst-Därmen*
- *Method and machine for stuffing sausage meat*
- *Procédé et machine de bourrage de la chair à saucisses*
- (73) VEMAG MASCHINENBAU GmbH, Weserstrasse 32, 27283 Verden, DE
- (72) Hiller, Klaus, 27313 Dörverden, DE
- Zerbst, Oliver, 27283 Verden/Walle, DE
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwält Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

**A23F 5/24** → (51) A47J 31/00

**A23J 7/00** → (51) C07F 9/10

**A23L 1/10** → (51) A23L 1/182

- (51) **A23L 1/182** (11) **1 116 444 B1**  
A23L 1/10
- (25) En (26) En
- (21) 00127670.8 (22) 18.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 18.07.2001
- (30) 05.01.2000 SG 200000077
- (54) • *Getrockneter schnellkochender Reis*

- *Instant soakable rice*
- *Riz déshydraté à cuisson rapide*
- (73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH
- (72) Lee, Edmund, 8310 Grafstal, CH
- Wissgott, Ulrich, Mirage Tower, Singapore 239426, SG
- (74) Wavre, Claude-Alain, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH
- (51) **A23L 1/304** (11) **0 923 314 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98923514.8 (22) 19.05.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (43) 23.06.1999
- (86) US 98/10202 19.05.1998
- (87) WO 98/054984 1998/49 10.12.1998
- (30) 03.06.1997 US 867785
- (54) • *GETROCKNETE FRÜCHTE, WELCHE MIT KALZIUM ANGEREICHERT WURDEN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*
- *DRIED FRUIT PRODUCTS FORTIFIED WITH CALCIUM AND METHOD OF PREPARATION*
- *FRUITS DESHYDRATES ENRICHIS DE CALCIUM ET PROCEDE DE PREPARATION*

- (73) GENERAL MILLS, INC., Number One General Mills Boulevard P.O. Box 1113, Minneapolis, MN 55440, US
- (72) BAUMANN, Lanny, P., Arden Hills, MN 55112, US
- BENHAM, Richard, O., New Hope, MN 55427, US
- BURGESS, Laurie, C., Townsend, MA 01469, US
- GORDON, Daniel, L., Plymouth, MN 55422, US
- (74) Grant, Anne Rosemary, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A23L 1/308** → (51) C08B 30/12

- (51) **A23N 1/02** (11) **1 071 342 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 00900479.7 (22) 21.01.2000
- (84) AT CH DE FR IT LI
- (43) 31.01.2001
- (86) CH 00/00029 21.01.2000
- (87) WO 00/047065 2000/33 17.08.2000
- (30) 11.02.1999 CH 25999
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR ZERKLEINERUNG VON ORGANISCHEN SUBSTANZEN*
- *DEVICE FOR GRINDING ORGANIC SUBSTANCES*
- *DISPOSITIF DESTINE A DECHIQUETER DES SUBSTANCES ORGANIQUES*
- (73) Bucher-Guyer AG, Murzelenstrasse, 8166 Niederweningen, CH
- (72) KELLER, Max, CH-5304 Eendingen, CH
- Hartmann, Eduard, 5425 Schneisingen, CH

- (51) **A23N 1/02** (11) **1 071 343 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 00900480.5 (22) 21.01.2000
- (84) AT CH DE FR IT LI
- (43) 31.01.2001
- (86) CH 00/00030 21.01.2000
- (87) WO 00/047066 2000/33 17.08.2000
- (30) 11.02.1999 CH 26099
- (54) • *VORRICHTUNG ZUM ZERREISSEN VON FRÜCHTEN*
- *DEVICE FOR CRUSHING FRUIT*
- *DISPOSITIF DESTINE A DECHIQUETER DES FRUITS*

- (73) Bucher-Guyer AG, Murzelenstrasse, 8166 Niederweningen, CH
- (72) HARTMANN, Eduard, CH-5425 Schneisingen, CH

- (51) **A24B 15/16** (11) **1 014 811 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97906819.4 (22) 04.03.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 05.07.2000
- (86) GB 97/00588 04.03.1997
- (87) WO 97/032491 1997/39 12.09.1997
- (30) 07.03.1996 GB 9605116
- (54) • *RAUCHBARES FÜLLMATERIAL FÜR RAUCHWAREN*
- *SMOKABLE FILLER MATERIAL FOR SMOKING ARTICLES*
- *MATERIAU DE REMPLISSAGE FUMABLE POUR ARTICLES A FUMER*
- (73) British American Tobacco (Investments) Limited, Globe House, 1 Water Street, London WC2R 3LA, GB
- (72) McADAM, Kevin Gerard, Southampton SO18 4ST, GB
- O'REILLY, Rosemary Elizabeth, Eastleigh SO53 3HB, GB
- VERNET, Delphine, Southampton SO17 1XE, GB
- (74) Walford, Margot Ruth, et al, Patents Department, British-American Tobacco Co. Ltd., Technology Centre, Regents Park Road, Southampton SO15 8TL, GB

**A41D 19/00** → (51) A61B 19/04

- (51) **A41F 1/00** (11) **0 970 628 B1**  
A45C 13/10
- (25) En (26) En
- (21) 99305024.4 (22) 25.06.1999
- (84) DE FR GB IT
- (43) 12.01.2000
- (30) 09.07.1998 JP 19463898
- (54) • *Magnetische Befestigungsvorrichtung*
- *Magnetic fixing unit*
- *Dispositif de fermeture magnétique*
- (73) TARMO CO. Ltd., 50-17 Arakawa 5-chome, Arakawa-ku, Tokyo 116-0001, JP
- (72) Morita, Tamao, Tokyo 116-0001, JP
- (74) Rackham, Anthony Charles, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**A43B 5/04** → (51) A43B 7/20

- (51) **A43B 7/20** (11) **0 961 555 B1**  
A43B 5/04
- (25) En (26) En
- (21) 98901208.3 (22) 15.01.1998
- (84) AT CH DE ES FI FR GB IT LI NL PT SE
- (43) 08.12.1999
- (86) US 98/00336 15.01.1998
- (87) WO 98/031247 1998/29 23.07.1998
- (30) 17.01.1997 US 35619 P
- (54) • *KNÖCHELSTÜTZE FÜR SNOWBOARDSTIEFEL*
- *SNOWBOARD BOOT ANKLE SUPPORT ASSEMBLY*
- *SYSTEME DE SOUTIEN DE LA CHEVILLE POUR CHAUSSURE DE SNOWBOARD*
- (73) Vans, Inc., 15700 Shoemaker Avenue, Santa Fe Springs, CA 90670, US
- (72) BARBER, Ted, Belmont, CA 94002, US
- SAND, Jeff, Waldo, San Francisco, CA 94107, US
- (74) Burke, Steven David, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- A44B 11/25** → (51) B60R 22/30
- A44B 19/42** → (51) B21D 53/50
- A45C 13/10** → (51) A41F 1/00
- (51) **A45D 1/02** (11) **1 272 067 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01917080.2 (22) 08.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 08.01.2003  
(86) EP 01/02605 08.03.2001  
(87) WO 01/067917 2001/38 20.09.2001  
(30) 13.03.2000 DE 10012193  
(54) • HAARFORMGERÄT, INSBESONDERE  
DAMPFFRISIERSTAB  
• HAIR SHAPING DEVICE, ESPECIALLY A  
STEAM STYLING TONG  
• APPAREIL DE MISE EN FORME DE LA  
CHEVELURE, EN PARTICULIER BARRE A  
FRISER A VAPEUR  
(73) Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476  
Kronberg, DE  
(72) JANOUGH, Peter, 60433 Frankfurt am Main, DE  
LANGE, Peter, 65817 Eppstein, DE  
LIEBENTHAL, Dieter, 63477 Maintal, DE  
RIX, Silvia, 65824 Schwalbach, DE  
KERN, Heinz, 61462 Königstein, DE  
RUPPERT, Peter, 61184 Karben, DE  
HENNINGER, Friedrich, 65779 Kelkheim, DE  
SENG, Jürgen, 65779 Kelkheim, DE
- (51) **A45D 27/46** (11) **1 199 953 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00951462.1 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE  
(43) 02.05.2002  
(86) EP 00/07261 28.07.2000  
(87) WO 01/010262 2001/07 15.02.2001  
(30) 06.08.1999 DE 19937167  
(54) • REINIGUNGSVORRICHTUNG FÜR EINEN  
RASIERAPPARAT  
• CLEANING DEVICE FOR A SHAVER  
• DISPOSITIF DE NETTOYAGE D'UN RASOIR  
(73) Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476  
Kronberg im Taunus, DE  
(72) HOSER, Jürgen, D-61267 Neu Anspach, DE  
JAHN, Alf, D-06114 Halle/Saale, DE
- (51) **A45D 34/04** (11) **0 830 823 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97401899.6 (22) 07.08.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 25.03.1998  
(30) 10.09.1996 FR 9611031  
(54) • Applikator für Schminck- oder Pflegeprodukte  
• Applicator for make-up or care products  
• Applicateur de maquillage ou de produit de  
soin  
(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Gueret, Jean-Louis, 75018 Paris, FR  
(74) Boulard, Denis, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai  
Aulagnier, 92600 Asnières, FR
- (51) **A45D 40/04** (11) **0 980 218 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98921145.3 (22) 07.05.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU LU  
NL PT SE  
(43) 23.02.2000  
(86) US 98/09656 07.05.1998  
(87) WO 98/051185 1998/46 19.11.1998
- (30) 13.05.1997 US 855547  
02.04.1998 US 54091  
(54) • VERPACKTE SCHWEISSHEMMENDE CRE-  
MEZUSAMMENSETZUNG  
• PACKAGED ANTIPERSPIRANT CREAM  
COMPOSITION  
• COMPOSITION DE CREME ANTISUDORIFI-  
QUE CONDITIONNEE  
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter  
& Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) BUSH, Stephan, Gary, Sharonville OH 45241-5905,  
US  
DORNBUSCH, Arthur, Harold, Cincinnati, OH 45040,  
US  
MOTLEY, Curtis, Bobby, West Chester, OH 45069,  
US  
KLUMB, William, Herb, Mariemont, OH 45227, US  
(74) Clemo, Nicholas Graham, et al, Procter & Gamble  
Technical Centres Limited Patent Department  
Lovett House Lovett Road, Staines, Middlesex  
TW18 3AZ, GB
- (51) **A45D 40/04** (11) **1 109 677 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99940816.4 (22) 17.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE  
(43) 27.06.2001  
(86) US 99/16718 17.08.1999  
(87) WO 00/013914 2000/11 16.03.2000  
(30) 08.09.1998 US 149246  
(54) • LIPPENSTIFT UND DESSEN HERSTEL-  
LUNGSVERFAHREN  
• LIPSTICK AND METHOD FOR MAKING  
SAME  
• BATON DE ROUGE A LEVRES ET PRO-  
CEDE DE FABRICATION DE CE DERNIER  
(73) RPC Containers Limited, Lakeside House, Higham  
Ferrers, Northampton NN10 8RP, GB  
(72) Ackermann, Walter T., Watertown, CT 06795, US  
Pietrorazio, Joseph A., Woodbury, CT 06798, US  
(74) Leckey, David Herbert, et al, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB
- (51) **A46B 11/00** (11) **1 113 736 B1**  
A61C 17/28  
(25) En (26) En  
(21) 99948240.9 (22) 15.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE  
(43) 11.07.2001  
(86) US 99/21206 15.09.1999  
(87) WO 00/015076 2000/12 23.03.2000  
(30) 15.09.1998 US 100361 P  
09.06.1999 US 328619  
(54) • ZAHNBÜRSTE MIT FLÜSSIGKEITABGA-  
BESYSTEM  
• FLUID DELIVERY TOOTHBRUSH  
• BROSSE A DENTS A FLUIDE  
(73) PROFESSIONAL DENTAL TECHNOLOGIES, INC., 633  
Lawrence Street, Batesville, AR 72501, US  
(72) SALE, David, William, Heber Springs, AR 72543, US  
HAYNES, Ronald, W., Shirley, AR 72153, US  
(74) Larsen, Hans Ole, et al, Larsen & Birkeholm A/S,  
Banegaardspladsen 1, P.O. Box 362, 1570  
Copenhagen V, DK
- (51) **A46D 1/00** (11) **1 272 070 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01933759.1 (22) 27.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE TR  
RO
- (43) 08.01.2003  
(86) EP 01/03466 27.03.2001  
(87) WO 01/076414 2001/42 18.10.2001  
(30) 09.04.2000 DE 10017306  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
BORSTEN ZUM APPLIZIEREN VON MEDIEN,  
NACH DEM VERFAHREN HERGESTELLTE  
BORSTEN UND BORSTENWARE MIT SOL-  
CHEN BORSTEN  
• METHOD FOR PRODUCING BRISTLES  
USED TO ADMINISTER MEDIA, BRISTLES  
PRODUCED ACCORDING TO SAID  
METHOD AND BRUSHWARE COMPRISING  
BRISTLES OF THIS TYPE  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE POILS UTI-  
LISES POUR APPLIQUER DES  
SUBSTANCES, POILS PRODUITS SELON  
LEDIT PROCEDE, ET ARTICLES POURVUS  
DE TELS POILS  
(73) Pedex & Co. GmbH, Hauptstrasse 67, 69483 Wald-  
Michelbach, DE  
(72) WEIHRAUH, Georg, 69483 Wald-Michelbach, DE  
(74) Lasch, Hartmut Dipl.-Ing., Patentanwälte, Dipl.-Ing.  
Heiner Lichti, Dipl.-Phys.Dr. rer. nat Jost Lempert,  
Dipl.-Ing. Hartmut Lasch, Postfach 41 07 60,  
76207 Karlsruhe, DE
- A47B 13/12** → (51) A47B 97/00
- (51) **A47B 49/00** (11) **1 036 524 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 00200872.0 (22) 13.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE  
(43) 20.09.2000  
(30) 15.03.1999 SV 9900928  
(54) • Lagerdrehbodengestell  
• Storage carousel  
• Carrousel de rangement  
(73) PELLY INDUSTRI AB, Box 70, 330 33 Hillerstorp, SE  
(72) Gustafsson, Christer, 330 33 Hillerstorp, SE  
(74) Wallengren, Yngvar, Patentbyran Y Wallengren AB  
Box 116, 331 21 Värnamo, SE
- A47B 87/02** → (51) H01M 2/10
- A47B 88/00** → (51) A47B 95/00
- (51) **A47B 88/14** (11) **1 014 004 B1**  
F24C 15/16 F16C 29/04  
(25) De (26) De  
(21) 99125124.0 (22) 16.12.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 28.06.2000  
(30) 23.12.1998 DE 19859986  
(54) • Teleskopauszugsvorrichtung für Haushaltsge-  
räte und Möbel  
• Telescopic withdrawal device for household  
appliances and furniture  
• Dispositif de coulissement télescopique pour  
des appareils ménager ou des meubles  
(73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH,  
Hochstrasse 17, 81669 München, DE  
(72) Reiff, Udo, 75438 Knittlingen, DE
- (51) **A47B 95/00** (11) **0 868 867 B1**  
A47B 88/00  
(25) De (26) De  
(21) 97109254.9 (22) 07.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU LU  
MC NL PT SE  
(43) 07.10.1998  
(30) 05.04.1997 DE 29706063 U  
(54) • Beschlag für einen Ausziehschrank

- *Fitting for a pull-out cabinet*
  - *Ferrure pour une armoire extensible*
- (73) Vauth-Sagel GmbH & Co. Grundstücksverwaltung, Neue Strasse 27, 33034 Brakel, DE
- (72) Sagel, Heinrich, 33034 Brakel, Erkeln, DE
- (74) Patentanwälte Rehberg + Hüppe, Postfach 31 62, 37021 Göttingen, DE

- (51) **A47B 97/00** (11) **1 183 964 B1**  
A47B 13/12 F21V 8/00
- (25) De (26) De
- (21) 01120981.4 (22) 31.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 06.03.2002
- (30) 01.09.2000 DE 10043516
- (54) • *Möbelstück*  
• *Item of furniture*  
• *Meuble*
- (73) Emde, Thomas, Friedberger Landstrasse 645, 60389 Frankfurt/Main, DE
- Pohl, Heinrich Robert, Robert-Bosch-Strasse 6, 50769 Köln, DE
- (72) Emde, Thomas, 60389 Frankfurt/Main, DE
- Pohl, Heinrich Robert, 50769 Köln, DE
- (74) Fritz, Edmund Lothar, Dipl.-Chem., et al, Patentanwaltskanzlei Fritz Ostentor 9, 59757 Arnsberg-Herdringen, DE

- (51) **A47C 1/023** (11) **1 267 667 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 01917095.0 (22) 17.03.2001
- (84) BE DE FR IT NL
- (43) 02.01.2003
- (86) EP 01/03067 17.03.2001
- (87) WO 01/070072 2001/39 27.09.2001
- (30) 22.03.2000 DE 10014283
- (54) • *SITZ*  
• *SEAT*  
• *SIEGE*
- (73) Röder Haworth Büro-Sitzmöbel Gmbh, Blockdammweg 49/57, 10318 Berlin, DE
- (72) KROB, Andreas, 10318 Berlin, DE
- BRÜSKE, Joachim, 10711 Berlin, DE
- (74) Fleck, Hermann-Josef, Dr.-Ing., Klingengasse 2, 71665 Vaihingen/Enz, DE

**A47C 7/46** → (51) B60N 2/66

**A47F 1/12** → (51) A47F 7/28

**A47F 5/00** → (51) A47F 7/28

- (51) **A47F 7/28** (11) **1 211 970 B1**  
A47F 1/12 A47F 5/00
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00958755.1 (22) 28.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 12.06.2002
- (86) FR 00/02391 28.08.2000
- (87) WO 01/015576 2001/10 08.03.2001
- (30) 30.08.1999 FR 9910913
- (54) • *PRÄSENTATIONSVORRICHTUNG FÜR PRODUKTE UND DAZUGEHÖRENDE MUSTER*  
• *DISPLAY RACK FOR PRODUCTS AND ASSOCIATED SAMPLES*  
• *PRESENTOIR DE PRODUITS ET D'ECHANTILLONS ASSOCIES*
- (73) PARFUMS CHRISTIAN DIOR, 33, avenue Hoche, 75008 Paris, FR
- (72) STIEVENARD, Eric, Vincent, F-28260 Anet, FR
- FRANCOIS, Anette, F-34000 Montpellier, FR
- (74) Bentz, Jean-Paul, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

- (51) **A47J 27/04** (11) **0 832 590 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 97114676.6 (22) 25.08.1997
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 01.04.1998
- (30) 20.09.1996 DE 19638664
- (54) • *Gargerät mit im Garraum abstellbarem Garbehältnis zum Dampfgaren*  
• *Baking oven with food steamer to be placed therein*  
• *Four de cuisson avec cuiseur à vapeur déposé dans l'enceinte*
- (73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE
- (72) Plankl, Manfred, Dipl.-Ing., 83301 Traunreut, DE
- Stein, Katja, 83301 Traunreut, DE
- Stolz, Susanne, 84559 Kraiburg, DE

- (51) **A47J 27/16** (11) **0 893 084 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 98113080.0 (22) 14.07.1998
- (84) CH DE ES FR GB IT LI NL
- (43) 27.01.1999
- (30) 23.07.1997 DE 19731544
- (54) • *Dampfgarofen mit einer Dampferzeugereinheit*  
• *Steam cooking oven with a steam-generator*  
• *Four de cuisson à vapeur avec un générateur de vapeur*
- (73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE
- (72) Strolz, Bernd, 76456 Kuppenheim, DE
- Anschütz, Eduard, 76571 Gaggenau, DE
- (74) Richter, Harald, Dr., BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH Zentralabteilung Patente und Lizenzen Hochstrasse 17, 81669 München, DE

**A47J 27/62** → (51) A47J 37/00

- (51) **A47J 31/00** (11) **1 148 800 B1**  
A47J 31/44
- (25) En (26) En
- (21) 00909116.6 (22) 28.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 31.10.2001
- (86) EP 00/00669 28.01.2000
- (87) WO 00/045685 2000/32 10.08.2000
- (30) 01.02.1999 IT RM990017 U
- (54) • *GERÄT ZUM ZUBEREITEN VON AMERIKANISCHEM KAFFEE IN EINEM FLUGZEUG*  
• *MACHINE FOR AMERICAN-STYLE COFFEE FOR USE ON AIRCRAFT*  
• *MACHINE POUR FAIRE DU CAFE A L'AMERICAINE DESTINEE A UN AERONEF*
- (73) Iacobucci S.P.A., Località Colle Baiocco, 03013 Ferentino, IT
- (72) IACOBUCCI, Emilio, I-03100 Frosinone, IT
- (74) Gervasi, Gemma, Dr., Notarbartolo & Gervasi S.p.A., Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT
- (60) 03018094.7

- (51) **A47J 31/00** (11) **1 204 352 B1**  
A47J 31/40 A23F 5/24
- (25) En (26) En
- (21) 00954083.2 (22) 14.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 15.05.2002
- (86) US 00/22345 14.08.2000
- (87) WO 01/012039 2001/08 22.02.2001
- (30) 14.08.1999 US 148984 P
- (54) • *VERFAHREN ZUM BEREITSTELLEN VON INDIVIDUELLEN GETRÄNKEN AUF ANFRAGE, UNTER VERWENDUNG VON*

- VERZÖGERTER VERDÜNNUNG, MISCHUNG UND FILTRIERUNG*
- *METHOD UTILIZING DELAYED DILUTION, MIXING AND FILTRATION FOR PROVIDING CUSTOMIZED BEVERAGES ON DEMAND*
  - *PROCEDE A DILUTION, MELANGE ET FILTRAGE DIFFERES SERVANT A PRODUIRE DES BOISSONS PERSONNALISEES SUR DEMANDE*
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) GUTWEIN, Roger, William, Cincinnati, OH 45239, US
- CONNOR, Christopher, Ward, Cincinnati, OH 45231, US
- (74) Kremer, Véronique, Procter & Gamble Service GmbH Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE
- (60) 03102519.0

- (51) **A47J 31/02** (11) **1 192 889 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 01120656.2 (22) 30.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 03.04.2002
- (30) 28.09.2000 JP 2000297294
- 23.10.2000 JP 2000322424
- (54) • *Filtrier Vorrichtung für Kaffee oder dergleichen*  
• *Filter device for coffee or the like*  
• *Dispositif de filtration pour café ou similaire*
- (73) KATAOKA BUSSAN KABUSHIKI KAISHA, 21-6, Shinbashi 6-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8615, JP
- (72) Kataoka, George, Minato-ku, Tokyo 105-8615, JP
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE
- (60) 02028106.9 / 1 297 768

**A47J 31/40** → (51) A47J 31/00

**A47J 31/44** → (51) A47J 31/00

**A47J 31/54** → (51) D06F 75/12

- (51) **A47J 37/00** (11) **0 909 139 B1**  
A47J 37/04 A47J 37/06
- (25) En (26) En
- (21) 97927904.9 (22) 03.06.1997
- (84) CH DE ES FR GB LI
- (43) 21.04.1999
- (86) US 97/09437 03.06.1997
- (87) WO 97/046150 1997/53 11.12.1997
- (30) 06.06.1996 US 19330 P
- 23.03.1997 US 38794 P
- 29.05.1997 US 862931
- (54) • *STEUERINHEIT FÜR EIN INSTANT-KOCHGERÄT*  
• *INSTANT-ON COOKING DEVICE CONTROLLER*  
• *DISPOSITIF DE COMMANDE POUR APPAREIL DE CUISSON A MISE EN MARCHÉ INSTANTANÉE*
- (73) Garland Commercial Industries, Inc., 185 East South Street, Freeland, PA 18224-1999, US
- (72) HARTER, Dave, New Port Richey, FL 34654, US
- JONES, Doug, New Port Richey, FL 34653, US
- WENZEL, Robert, J., Tarpon Springs, FL 34689, US
- (74) Waldren, Robin Michael, et al, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**A47J 37/04** → (51) A47J 37/00



- (51) **A47J 37/06** (11) **1 107 682 B1**  
A47J 37/07  
(25) De (26) De  
(21) 99941307.3 (22) 27.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 20.06.2001  
(86) AT 99/00209 27.08.1999  
(87) WO 00/011995 2000/10 09.03.2000  
(30) 28.08.1998 AT 146998  
28.08.1998 AT 147098  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR ZUBEREITUNG VON  
SPEISEN*  
• *DEVICE FOR PREPARING FOOD*  
• *DISPOSITIF PERMETTANT DE PREPARER  
DES PLATS*  
(73) Gschwind, Ernst, Gundersdorf 34, 8511 St. Stefan,  
AT  
(72) Gschwind, Ernst, 8511 St. Stefan, AT  
(74) Gibler, Ferdinand, Dipl.Ing. Dr. techn., Patentanwalt  
Dorotheergasse 7, 1010 Wien, AT

**A47J 37/06** → (51) A47J 37/00**A47J 37/07** → (51) A47J 37/06

- (51) **A47J 37/08** (11) **0 841 031 B1**  
G08B 17/103 H05B 6/80  
G01N 21/53  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97420187.3 (22) 07.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL  
(43) 13.05.1998  
(30) 09.10.1996 FR 9612522  
(54) • *Optisches Sicherheitsvorrichtung für Kochgerä-  
te*  
• *Optical safety device for cooking appliance*  
• *Dispositif optique de sécurité pour appareil de  
cuisson*  
(73) SEB S.A., Les 4 M Chemin du Petit Bois, 69130  
Ecully, FR  
(72) Renk, Rémi, 88200 Remiremont, FR

- (51) **A47K 10/22** (11) **1 011 404 B1**  
A47K 10/38 B65H 18/28  
(25) En (26) En  
(21) 98945930.0 (22) 04.09.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 28.06.2000  
(86) US 98/18655 04.09.1998  
(87) WO 99/012459 1999/11 18.03.1999  
(30) 08.09.1997 US 925241

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
AUFNAHMELECHERN IN PAPIERROLLEN*  
• *METHOD OF MAKING INDENTED CORE-  
LESS ROLLS*  
• *PROCEDE DE FABRICATION UN CREUSE-  
MENT DANS UN ROULEAU DE TISSU FI-  
BREUX*  
(73) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North  
Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) COHEN, George, R., Marietta, GA 30068, US  
GANNT, Donnie, Lee, Marietta, GA 30068, US  
MAHAFFEY, Cleary, Efton, Suwanee, GA 30024, US  
SKERRETT, John, Richard, Alpharetta, GA 30022,  
US  
MITCHELL, Joseph, Alpharetta, GA 30004, US  
TREBINCEVIC SINGLE, Sabrina, Ilduza, Knoxville,  
TN 37922, US  
(74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **A47K 10/32** (11) **1 107 685 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99952368.1 (22) 11.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 20.06.2001  
(86) DE 99/02516 11.08.1999  
(87) WO 00/008993 2000/08 24.02.2000  
(30) 14.08.1998 DE 19836932  
(54) • *PAPIERSPENDER*  
• *PAPER DISPENSER*  
• *DISTRIBUTEUR DE PAPIER*  
(73) Klöckner, Lothar, Am Krusenhof 73, 46286  
Dorsten, DE  
(72) Klöckner, Lothar, 46286 Dorsten, DE  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Patent- und  
Rechtsanwälte, Centroallee 263, 46047  
Oberhausen, DE

- (51) **A47K 10/38** (11) **1 011 405 B1**  
A47K 10/40  
(25) En (26) En  
(21) 98945867.4 (22) 04.09.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 28.06.2000  
(86) US 98/18341 04.09.1998  
(87) WO 99/012460 1999/11 18.03.1999  
(30) 08.09.1997 US 929283

- (54) • *SPENDER FÜR KERNLOSE PRODUKTROL-  
LEN*  
• *DISPENSER FOR CORELESS ROLLS OF  
PRODUCTS*  
• *DISTRIBUTEUR POUR ROULEAUX DE PRO-  
DUITS A AME CREUSE*  
(73) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North  
Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) GEMMELL, Bruce, McLean, Wilmington, DE 19803,  
US  
MITCHELL, Joseph, Alpharetta, GA 30004, US  
(74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

**A47K 10/38** → (51) A47K 10/22**A47K 10/40** → (51) A47K 10/38**A47K 11/12** → (51) E03D 13/00

- (51) **A47L 9/10** (11) **1 261 269 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00980210.9 (22) 06.12.2000  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 04.12.2002  
(86) SI 00/00027 06.12.2000  
(87) WO 01/062133 2001/35 30.08.2001  
(30) 22.02.2000 SI 200000034  
(54) • *TRENNVORRICHTUNG FÜR STAUBSAUGER*  
• *SEPARATOR FOR VACUUM CLEANER*  
• *SEPARATEUR DESTINE A UN ASPIRATEUR*  
(73) Hyla Proizvodnja, Razvoj in Trgovina D.O.O., Pot K  
sejmiscu 35, 1231 Ljubljana-Cruce, SI  
(72) POGACAR, Janez., 1234 Menges, SI  
ERJAVEC, Dorotej, 1351 Brezovica, SI  
(74) Hano, Christian, Dipl.-Ing., et al, v. Fünfer  
Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541  
München, DE

**A47L 9/14** → (51) B01D 39/16

- (51) **A61B 1/005** (11) **1 112 019 B1**  
F16C 1/14  
(25) De (26) De  
(21) 99952413.5 (22) 16.08.1999  
(84) DE

- (43) 04.07.2001  
(86) DE 99/02561 16.08.1999  
(87) WO 00/013569 2000/11 16.03.2000  
(30) 08.09.1998 DE 19840986  
(54) • *SCHNELLVERSCHLUSS FÜR EIN ENDO-  
SKOP*  
• *QUICK-ACTION CLOSING ELEMENT FOR  
AN ENDOSCOPE*  
• *FERMETURE A ACTION RAPIDE DESTINEE  
A UN ENDOSCOPE*  
(73) XION GmbH, Pankstrasse 8-10, 13127 Berlin, DE  
(72) WIMMER, Viktor, Josef, D-80807 München, DE  
(74) Eder, Thomas, Dr.-Ing., et al, Eder & Schieschke,  
Patentanwälte, Elisabethstrasse 34, 80796  
München, DE

- (51) **A61B 5/00** (11) **0 720 440 B1**  
A61B 10/00  
(25) En (26) En  
(21) 94928175.2 (22) 20.09.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 10.07.1996  
(86) US 94/10673 20.09.1994  
(87) WO 95/008292 1995/14 30.03.1995  
(30) 20.09.1993 US 124272

- 30.09.1993 US 129653  
29.10.1993 US 146447  
08.02.1994 US 193255  
08.02.1994 US 193298  
08.02.1994 US 193382  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR MEHRFACHEN PRO-  
BENENTNAHME*  
• *MULTIPLE BIOPSY SAMPLING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE PRELEVEMENT DE PLU-  
SIEURS ECHANTILLONS*  
(73) Boston Scientific Corporation, One Boston  
Scientific Place, Natick, Massachusetts 01760, US  
(72) BANIK, Michael S., Cincinnati, OH 45241, US  
ROBINSON, Donald E., Hopkinton, MA 01748, US  
(74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB  
(60) 03101894.8 / 1 348 378

- (51) **A61B 5/0215** (11) **0 836 410 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97916212.0 (22) 06.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 22.04.1998  
(86) US 97/04814 06.03.1997  
(87) WO 97/032518 1997/39 12.09.1997  
(30) 07.03.1996 US 614774

- 06.09.1996 US 707829  
(54) • *DRUCKMESS-KATHETER*  
• *PRESSURE SENSING GUIDE WIRE*  
• *FIL-GUIDE DE MESURE DE PRESSION*  
(73) Scimed Life Systems, Inc., One Scimed Place,  
Maple Grove, Minnesota 55311-1566, US  
(72) LAFONTAINE, Daniel, M., Plymouth, MN 55441, US  
TALPADE, Dnyanesh, Plymouth, MN 55441, US  
HASTINGS, Roger, N., Maple Grove, MN 55369, US  
PRATHER, Richard, R., Rogers, MN 55374, US  
(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker,  
Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032  
Stuttgart, DE

**A61B 5/0408** → (51) A61L 15/58

- (51) **A61B 5/0428** (11) **0 778 002 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96307995.9 (22) 05.11.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 11.06.1997  
(30) 06.12.1995 US 567975

- (54) • *Anordnung zur Herzüberwachung mit verringertem Signalempfangsbereich*  
• *Heart monitoring system with reduced signal acquisition range*  
• *Système destiné à la surveillance cardiaque présentant une gamme réduite d'acquisition de signaux*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) Pritchard, Bruce A., McMinnville, OR 97128, US
- (74) Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61B 5/055** → (51) G01R 33/28

- (51) **A61B 5/103** (11) **0 897 694 B1**  
A61B 5/107
- (25) En (26) En
- (21) 98115533.6 (22) 18.08.1998
- (84) CH DE FR GB IT LI SE
- (43) 24.02.1999
- (30) 18.08.1997 JP 22138997
- (54) • *Vorrichtung zur Messung der Anteflexion bei sitzender Körperhaltung*  
• *Sitting-posture body anteflexion measuring device*  
• *Dispositif de mesure anti-flexion de la posture d'assise du corps*
- (73) The University of Tokyo, 3-1, Hongo 7-chome, Bunkyo-Ku, Tokyo, JP
- (72) Kobayashi, Kando, Machida City, JP
- (74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**A61B 5/107** → (51) A61B 5/103

- (51) **A61B 5/15** (11) **0 893 094 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 98113840.7 (22) 23.07.1998
- (84) AT DE GB IT SE
- (43) 27.01.1999
- (30) 23.07.1997 DE 19731744
- (54) • *Blutentnahmeverrichtung*  
• *Blood sampling device*  
• *Dispositif de prélèvement d'échantillons de sang*
- (73) Smiths Medical Deutschland GmbH, Hauptstrasse 45-47, 85614 Kirchseeon, DE
- (72) Hermann Glowka, D-83367 Grafing, DE
- (74) von Bülow, Tam, Dr., Patentanwalt, Mailänder Strasse 13, 81545 München, DE

- (51) **A61B 6/00** (11) **0 918 484 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 98915035.4 (22) 30.04.1998
- (84) DE FR GB NL
- (43) 02.06.1999
- (86) IB 98/00655 30.04.1998
- (87) WO 98/052468 1998/47 26.11.1998
- (30) 23.05.1997 EP 97201544
- (54) • *RÖNTGENVORRICHTUNG VERSEHEN MIT EINEM FILTER*  
• *X-RAY EXAMINATION APPARATUS INCLUDING A FILTER*  
• *APPAREIL D'EXAMEN AUX RAYONS X COMPRENANT UN FILTRE*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
PHILIPS AB, Kottbygatan 7, Kista, 164 85 Stockholm, SE

- (72) WELTERS, Wilhelmus, Jacobus, Johannes, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
YOUNG, Edward, Willem, Albert, NL-5656 AA Eindhoven, NL

- (74) Cohen, Julius Simon, Philips Intellectual Property & Standards, P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**A61B 6/00** → (51) A61B 6/04

- (51) **A61B 6/04** (11) **0 888 745 B1**  
A61B 6/00
- (25) De (26) De
- (21) 98202145.3 (22) 26.06.1998
- (84) DE FR GB NL
- (43) 07.01.1999
- (30) 02.07.1997 DE 19728108
- (54) • *Röntgenuntersuchungsgerät mit einem schwenkbaren Patientenlagerungstisch*  
• *X ray examination apparatus provided with a pivotable patient support*  
• *Installation d'examen par rayons X munie d'un support pivotable pour patient*
- (73) Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE
- (84) DE
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) FR GB NL
- (72) Schwieker, Horst, Röntgenstrasse 24, 22335 Hamburg, DE  
Kayser, Harald, Röntgenstrasse 24, 22335 Hamburg, DE  
Haarmann, Heinz, Röntgenstrasse 24, 22335 Hamburg, DE  
Rothenstein, Jürgen, Röntgenstrasse 24, 22335 Hamburg, DE  
Csikos, Janos, Dr., Röntgenstrasse 24, 22335 Hamburg, DE  
Medgyesi, György, Röntgenstrasse 24, 22335 Hamburg, DE
- (74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Postfach 50 04 42, 52088 Aachen, DE

**A61B 6/04** (11) **0 910 281 B1**  
A61G 13/02

- (25) En (26) En
- (21) 97913376.6 (22) 04.12.1997
- (84) DE FR GB NL
- (43) 28.04.1999
- (86) IB 97/01525 04.12.1997
- (87) WO 98/027866 1998/26 02.07.1998
- (30) 20.12.1996 EP 96203650
- (54) • *MEDIZINISCHES GERÄT MIT PATIENTENTISCH UND HEBEVORRICHTUNG IN KOMPAKTER UND STEIFER BAUART*  
• *MEDICAL APPARATUS INCLUDING A PATIENT TABLE WITH A COMPACT AND RIGID ELEVATING MECHANISM*  
• *APPAREIL MEDICAL COMPRENANT UNE TABLE POUR PATIENTS AVEC MECANISME ELEVATEUR COMPACT ET RIGIDE*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) SANDERS, Leonardus, Cornelis, Maria, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN DE RIJDT, Johannes, Hubertus, Antonius, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
RUST, Johan, Willem, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Bakker, Hendrik, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**A61B 8/12** → (51) A61N 7/02**A61B 10/00** → (51) A61B 5/00

- (51) **A61B 17/00** (11) **1 107 699 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 98938576.0 (22) 25.08.1998
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL

- (43) 20.06.2001
- (86) CH 98/00366 25.08.1998
- (87) WO 98/044849 1998/41 15.10.1998
- (54) • *OSTEOSYNTHETISCHE FIXATIONSVORRICHTUNG*  
• *OSTEOSYNTHETIC FASTENING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE FIXATION OSTEOSYNTHETIQUE*
- (73) Medartis AG, Austrasse 24, 4051 Basel, CH
- (72) JÜOS, Ulrich, D-48147 Münster, DE
- (74) Heinen, Detlef, et al, c/o A.Braun Braun Héritier Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel, CH

**A61B 17/00** → (51) A61B 17/12

- (51) **A61B 17/02** (11) **0 980 229 B1**  
A61B 17/11
- (25) De (26) De
- (21) 98922725.1 (22) 16.04.1998
- (84) DE DK ES FR GB IT NL
- (43) 23.02.2000
- (86) EP 98/02235 16.04.1998
- (87) WO 98/048703 1998/44 05.11.1998
- (30) 29.04.1997 DE 29707567 U
- (54) • *ANORDNUNG ZUM LOKALEN RUHIGSTELLEN EINES SCHLAGENDEN HERZENS*  
• *DEVICE FOR LOCALLY IMMOBILIZING A BEATING HEART*  
• *SYSTEME D'IMMOBILISATION LOCALE D'UN COEUR EN TRAIN DE BATTRE*
- (73) Riess, Andreas G., Langer Kamp 72, 22850 Norderstedt, DE
- (72) Riess, Andreas G., 22850 Norderstedt, DE
- (74) Böhme, Ulrich, Dr. Dipl.-Phys., Hoeger, Stellrecht & Partner Uhlandstrasse 14c, 70182 Stuttgart, DE

- (51) **A61B 17/02** (11) **1 146 821 B1**  
A61F 2/44 A61F 2/46
- (25) De (26) De
- (21) 00902636.0 (22) 27.01.2000
- (84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 24.10.2001
- (86) EP 00/00625 27.01.2000
- (87) WO 00/044288 2000/31 03.08.2000
- (30) 30.01.1999 DE 19903762
- (54) • *CHIRURGISCHES INSTRUMENT ZUM EINFÜHREN VON ZWISCHENWIRBELIMPLANTATEN*  
• *SURGICAL INSTRUMENT FOR INSERTING INTERVERTEBRAL IMPLANTS*  
• *INSTRUMENT CHIRURGICAL POUR L'INTRODUCTION D'IMPLANTS INTERVERTEBRAUX*
- (73) Aesculap AG & Co. KG, Am Aesculap-Platz, 78532 Tuttlingen, DE
- (72) FUSS, Franz, Konstantin, A-2700 Wiener Neustadt, AT  
SABITZER, Ronald, J., A-1160 Wien, AT  
ECKHOF, Stephan, D-78532 Tuttlingen, DE
- (74) Böhme, Ulrich, Dr. Dipl.-Phys., Hoeger, Stellrecht & Partner Uhlandstrasse 14c, 70182 Stuttgart, DE

**A61B 17/04** → (51) A61F 2/02**A61B 17/11** → (51) A61B 17/02

- (51) **A61B 17/12** (11) **0 698 373 B1**  
A61B 17/00  
(25) De (26) De  
(21) 95113341.2 (22) 24.08.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 28.02.1996  
(30) 11.01.1995 DE 29500381 U  
24.08.1994 DE 9413645 U  
(54) • *Verschlussvorrichtung zum Verschliessen einer Gefäßöffnung*  
• *Occlusion device for closing an opening in a vessel*  
• *Dispositif d'occlusion d'une ouverture d'un vaisseau*
- (73) Cardia, Inc., 501 East Highway 13, Burnsville, MN 55337, US  
(72) Schneidt, Bernhard, 63571 Gelnhausen, DE  
Köhler, Klaus Peter, 65611 Niederbrechen, DE  
Schräder, Rainer Dr., 60596 Frankfurt, DE  
(74) Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring, Siemons, Schildberg, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE
- 
- A61B 17/128** → (51) B25B 31/00
- 
- A61B 17/16** → (51) A61F 2/46
- 
- (51) **A61B 17/17** (11) **1 284 662 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01923457.4 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 26.02.2003  
(86) CH 01/00268 27.04.2001  
(87) WO 01/089395 2001/48 29.11.2001  
(30) 25.05.2000 US 577982  
(54) • *RÖNTGENSTRAHLENDURCHLÄSSIGES FÜHRUNGSELEMENT*  
• *RADIOLUCENT AIMING GUIDE*  
• *GUIDE DE VISEE RADIOTRSPARENT*
- (73) SYNTHES AG Chur, Grabenstrasse 15, 7002 Chur, CH  
(72) WILSON, Frank, A., Essington, PA 19029, US  
NADZADI, Mark, E., Austin, Texas 78729, US  
(74) Lusuardi, Werther Giovanni, Dr., Dr. Lusuardi AG, Kreuzbühlstrasse 8, 8008 Zürich, CH
- 
- A61B 17/17** → (51) A61F 2/46
- 
- A61B 17/58** → (51) A61F 2/28
- 
- (51) **A61B 17/70** (11) **1 219 256 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01130460.7 (22) 20.12.2001  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 03.07.2002  
(30) 22.12.2000 DE 10064571  
(54) • *Fixierelement*  
• *Fixing element*  
• *Élément de fixation*
- (73) Biedermann, Lutz, Am Schäfersteig 8, 78048 Villingen-Schwenningen, DE  
Harms, Jürgen, Prof. Dr., Im Zeitvogel 2, 76227 Karlsruhe, DE  
(72) Biedermann, Lutz, 78048 Villingen-Schwenningen, DE  
Harms, Jürgen, Prof. Dr., 76227 Karlsruhe, DE  
(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE
- 
- (51) **A61B 17/80** (11) **0 920 284 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97941950.4 (22) 21.08.1997  
(84) CH DE ES FR GB IT LI SE
- (43) 09.06.1999  
(86) EP 97/04552 21.08.1997  
(87) WO 98/007380 1998/08 26.02.1998  
(30) 22.08.1996 DE 29614425 U  
(54) • *FERSENBEIN-KNOCHENPLATTE*  
• *CALCANEAL BONE PLATE*  
• *PLAQUE VISSEE POUR LE CALCANEUM*
- (73) Waldemar Link (GmbH & Co.), Barkhausenweg 10, 22339 Hamburg, DE  
(72) LINK, Helmut, D., D-22397 Hamburg, DE  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Liebherrstrasse 20, 80538 München, DE
- 
- (51) **A61B 17/80** (11) **1 083 837 B1**  
A61B 17/86  
(25) En (26) En  
(21) 99927206.5 (22) 03.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 21.03.2001  
(86) US 99/12438 03.06.1999  
(87) WO 99/062419 1999/49 09.12.1999  
(30) 04.06.1998 US 90117  
(54) • *STIFT ZUR PROVISORISCHEN BEFESTIGUNG EINER KNOCHENPLATTE*  
• *PROVISIONAL BONE PLATE FIXATION PIN*  
• *BROCHE PROVISOIRE DE FIXATION DE PLAQUES*
- (73) SMITH & NEPHEW, INC., 1450 Brooks Road, Memphis, Tennessee 38116, US  
(72) CASTLEMAN, David, Bartlett, TN 38135, US  
(74) Wilding, Richard Alan, Group Patent & Trade Marks Dept, Smith & Nephew Group Research Centre York Science Park, Heslington, York YO10 5DF, GB
- 
- A61B 17/86** → (51) A61B 17/80
- 
- (51) **A61B 18/12** (11) **0 833 591 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96921652.2 (22) 17.06.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 08.04.1998  
(86) US 96/10461 17.06.1996  
(87) WO 97/000049 1997/02 03.01.1997  
(30) 19.06.1995 US 492272  
18.01.1996 US 588452  
(54) • *ELEKTROCHIRURGISCHES GERÄT MIT EINER AUSLÖSEVORRICHTUNG*  
• *ELECTROSURGICAL DEVICE WITH TRIGGER ACTUATION ASSEMBLY*  
• *DISPOSITIF ELECTROCHIRURGICAL COMPORTANT UN ENSEMBLE DE DECLENCHEMENT D'ACTIONNEMENT*
- (73) Medtronic Vidamed, Inc., 710 Medtronic Parkway NE, Minneapolis, MN 55432-5604, US  
(72) JONES, Christopher, S., Palo Alto, CA 94303, US  
SOMMER, Phillip, R., Newark, CA 94560, US  
BAKER, James, Allen, Jr., Palo Alto, CA 94306, US  
(74) Harrison, David Christopher, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- (51) **A61B 18/12** (11) **0 906 064 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97920877.4 (22) 09.05.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 07.04.1999  
(86) GB 97/01270 09.05.1997  
(87) WO 97/042893 1997/50 20.11.1997  
(30) 11.05.1996 GB 9609866  
(54) • *ABLATIONSKATHETER*  
• *ABLATION CATHETER*  
• *CATHETER D'ABLATION*
- (73) C.R. Bard, Inc., 730 Central Avenue, Murray Hill, NJ 07974, US
- 
- (72) MORGAN, John, Mark, Near Stockbridge SO20 6LT, GB  
CUNNINGHAM, Andrew, David, Strathclyde PA11 3DN, GB  
(74) Lomas, Geoffrey Michael, et al, Barker Brettell Medina Chambers, Town Quay, Southampton SO14 2AQ, GB
- 
- (51) **A61B 18/12** (11) **0 994 675 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98932080.9 (22) 25.05.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 26.04.2000  
(86) EP 98/03064 25.05.1998  
(87) WO 98/053749 1998/48 03.12.1998  
(30) 27.05.1997 DE 19722063  
(54) • *SCHUTZKAPPE FÜR MEDIZINISCHE HF-INSTRUMENTE*  
• *PROTECTIVE CAP FOR MEDICAL HF INSTRUMENTS*  
• *CAPOT PROTECTEUR POUR INSTRUMENTS HF MEDICAUX*
- (73) Karl Storz GmbH & Co. KG, Mittelstrasse 8, 78532 Tuttlingen, DE  
(72) DITTRICH, Horst, D-78194 Immendingen, DE  
BACHER, Uwe, D-78532 Tuttlingen, DE  
(74) Weller, Wolfgang, Dr., et al, Witte, Weller & Partner Patentanwälte Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE
- 
- (51) **A61B 18/14** (11) **0 742 696 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95911594.0 (22) 31.01.1995  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 20.11.1996  
(86) US 95/01262 31.01.1995  
(87) WO 95/020922 1995/34 10.08.1995  
(30) 04.02.1994 US 192132  
22.12.1994 US 361747  
(54) • *ELEKTROCHIRURGISCHES SCHNEIDEINSTRUMENT FÜR DEN GEBÄRMUTTERHALS*  
• *ELECTROSURGICAL EXCISOR FOR UTERINE CERVIX*  
• *INSTRUMENT D'EXCISION ELECTROCHIRURGICAL UTILISE DANS LE COL UTERIN*
- (73) Apple Medical Corporation, 580 Main Street, Bolton, Massachusetts 01740, US  
(72) Apple Medical Corporation, Bolton, Massachusetts 01740, US  
(74) Godwin, Edgar James, et al, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- (51) **A61B 19/04** (11) **0 824 896 B1**  
A41D 19/00  
(25) De (26) De  
(21) 97113970.4 (22) 13.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV RO SI  
(43) 25.02.1998  
(30) 16.08.1996 AT 147796  
(54) • *Gegenstand mit einer Trägerschicht aus Latex*  
• *Article with a carrier layer made from latex*  
• *Article avec une couche porteuse en latex*
- (73) Semperit Aktiengesellschaft, Modecenterstrasse 22, A-1031 Wien, AT  
(72) Schaller, Raimund, Dipl.-Ing. Dr., 2632 Wimpasing, AT  
Wukovnj, Siegfried, Dr., A-2624 Breitenau am Steinfeld, AT  
(74) Secklehner, Günter, Dr., Rechtsanwalt, Pyhrnstrasse 1, 8940 Liezen, AT
- 
- A61C 8/00** → (51) A61F 2/28

<b>A61C 9/00</b> → (51) B01F 13/00	
(51) <b>A61C 13/16</b> (11) <b>0 806 188 B1</b>	
A61C 13/20	
(25) En (26) En	
(21) 97500083.7 (22) 08.05.1997	
(84) DE FR IT	
(43) 12.11.1997	
(30) 10.05.1996 ES 9601060	
(54) • <i>Harzinjektor mit Muffel</i> • <i>Resin injector with muffle</i> • <i>Injecteur de résine avec moufle</i>	
(73) Bosshart, Max, Zürichstrasse 5, 8840 Einsiedeln, CH	
(72) Bosshart, Max, 8840 Einsiedeln, CH	
(74) Urteaga Simarro, José Antonio, Principe de Vergara, 31, 28001 Madrid, ES	
<b>A61C 13/20</b> → (51) A61C 13/16	
(51) <b>A61C 15/04</b> (11) <b>1 109 509 B1</b>	
(25) En (26) En	
(21) 99947134.5 (22) 31.08.1999	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
RO	
(43) 27.06.2001	
(86) BR 99/00071 31.08.1999	
(87) WO 00/012024 2000/10 09.03.2000	
(30) 01.09.1998 US 98665 P	
(54) • <i>ZAHNSEIDE</i> • <i>DENTAL FLOSS</i> • <i>FIL DENTAIRE</i>	
(73) Kolyinos Do Brasil Ltda., Rua Alexandre Dumas, 2200, 3 andar, Chácara Santo Antonio, 04717-910 Sao Paulo, SP-CEP, BR	
(72) FONTANA, José Eder, CEP-03167-030 Sao Paulo, SP, BR	
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE	
<b>A61C 17/28</b> → (51) A46B 11/00	
(51) <b>A61F 2/00</b> (11) <b>1 150 620 B1</b>	
A61L 31/02 A61L 27/04	
(25) De (26) De	
(21) 00909109.1 (22) 27.01.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(43) 07.11.2001	
(86) EP 00/00619 27.01.2000	
(87) WO 00/044305 2000/31 03.08.2000	
(30) 29.01.1999 EP 99810078	
(54) • <i>OSTEOPHILE IMPLANTATE</i> • <i>OSTEOPHILIC IMPLANTS</i> • <i>IMPLANTS OSTEOPHILES</i>	
(73) Institut Straumann AG, Hauptstrasse 26d, 4437 Waldenburg, CH	
(72) STEINEMANN, Samuel, G., CH-1025 St. Sulpice, CH	
(74) SIMPSON, James, CH-4458 Eptingen, CH	
(74) Hepp, Dieter, et al, Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH	
(51) <b>A61F 2/00</b> (11) <b>1 154 733 B1</b>	
(25) It (26) En	
(21) 00901329.3 (22) 19.01.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(43) 21.11.2001	
(86) IT 00/00014 19.01.2000	
(87) WO 00/042943 2000/30 27.07.2000	
(30) 19.01.1999 IT MI990028 U	

(54) • <i>MEHRSCICHTIGE PROTHESE ZUR CHIRURGISCHEN BEHANDLUNG VON INGUINALHERNIA</i> • <i>MULTILAYER PROSTHESIS TO SURGICALLY CORRECT INGUINAL HERNIA</i> • <i>PROTHESE MULTICOUCHE POUR LA CORRECTION CHIRURGICALE DE L'HERNIE INGUINALE</i>	
(73) SOFRADIM PRODUCTION, 116, avenue du Formans, 01600 Trévoux, FR	
(72) Beretta, Luciano, I-20043 Arcore, IT	
(74) Guerre, Dominique, et al, Cabinet Germain et Maureau, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR	
(51) <b>A61F 2/02</b> (11) <b>0 777 450 B1</b>	
A61F 2/08 A61B 17/04	
F16B 13/08	
(25) En (26) En	
(21) 95930850.3 (22) 02.08.1995	
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(43) 11.06.1997	
(86) US 95/10482 02.08.1995	
(87) WO 96/005783 1996/10 29.02.1996	
(30) 22.08.1994 US 294067	
(54) • <i>BOLZEN ZUM ABSICHERN IN EINEM BOHRLOCH</i> • <i>ANCHOR FOR SECUREMENT INTO A BORE</i> • <i>ANCRE POUR FIXATION DANS UN ALE-SAGE</i>	
(73) LINVATEC CORPORATION, 11311 Concept Boulevard, Largo, Florida 33773, US	
(72) Li, Lehmann, K., Milford, CT 06460, US	
(74) Joly, Jean-Jacques, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR	
(51) <b>A61F 2/06</b> (11) <b>0 956 833 B1</b>	
(25) En (26) En	
(21) 99115898.1 (22) 17.05.1996	
(84) DE ES FR GB IT	
(43) 17.11.1999	
(30) 19.05.1995 PCT/JP95/00972	
(54) • <i>Vorrichtung zur einführen eine Vorrichtung zur Implantation in eine Katheter</i> • <i>Device for introducing an appliance to be implanted into a catheter</i> • <i>Dispositif pour introduire un dispositif d'implantation dans un cathéter</i>	
(73) INOUE KANJI, 98-13, Miyazaki-cho Simogamo, Sakyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 606, JP	
(72) INOUE KANJI, Kyoto-shi, Kyoto 606, JP	
(74) Grams, Klaus Dieter, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE	
(62) 96915212.3 / 0 786 267	
(51) <b>A61F 2/06</b> (11) <b>1 113 764 B1</b>	
(25) En (26) En	
(21) 00948716.6 (22) 17.07.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(43) 11.07.2001	
(86) US 00/19446 17.07.2000	
(87) WO 01/006952 2001/05 01.02.2001	
(30) 16.07.1999 US 144303 P	
(54) • <i>STENT ZUR VERHEDDERFREIEN ENTFALTUNG</i> • <i>STENT ADAPTED FOR TANGLE-FREE DEPLOYMENT</i> • <i>STENT ADAPTE POUR SE DEPLOYER SANS S'EMMELER</i>	
(73) MED INSTITUTE, INC., 1400 Cumberland Avenue P.O. Box 2402, West Lafayette Indiana 47906, US	

Cook Incorporated, 750 Daniel's Way, P.O. Box 489, Bloomington, IN 47402-0489, US	
(72) FEARNOT, Neal, E., West Lafayette, IN 47906, US	
WANINGER, Matthew, S., Frankfort, IN 46041, US	
CHOULES, Brian, West Lafayette, IN 47906, US	
DEBRUYNE, Michael, P., Bloomington, IN 47408, US	
(74) Johnston, Kenneth Graham, c/o Cook (UK) Ltd. Patent Department Monroe House, Letchworth Hertfordshire SG6 1LN, GB	
<b>A61F 2/06</b> → (51) B23K 26/00	
<b>A61F 2/08</b> → (51) A61F 2/02	
(51) <b>A61F 2/24</b> (11) <b>0 910 313 B1</b>	
(25) De (26) De	
(21) 97931640.3 (22) 18.06.1997	
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE	
(43) 28.04.1999	
(86) DE 97/01297 18.06.1997	
(87) WO 97/049355 1997/57 31.12.1997	
(30) 24.06.1996 DE 19625202	
(54) • <i>PROTHETISCHE MITRAL-HERZKLAPPE</i> • <i>MITRAL VALVE PROSTHESIS</i> • <i>VALVULE MITRALE PROTHETIQUE</i>	
(73) ADIAM life science AG, Bernhard-Hahn-Strasse 12, 41812 Erkelenz, DE	
(72) JANSEN, Josef, D-50937 Köln, DE	
(74) Vomberg, Friedhelm, Dipl.-Phys., Schulstrasse 8, 42653 Solingen, DE	
(51) <b>A61F 2/24</b> (11) <b>0 910 314 B1</b>	
(25) De (26) De	
(21) 97931641.1 (22) 18.06.1997	
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE	
(43) 28.04.1999	
(86) DE 97/01298 18.06.1997	
(87) WO 97/049356 1997/57 31.12.1997	
(30) 24.06.1996 DE 19624948	
(54) • <i>PROTHETISCHE HERZKLAPPE</i> • <i>MITRAL VALVE PROSTHESIS</i> • <i>VALVULE MITRALE PROTHETIQUE</i>	
(73) ADIAM life science AG, Bernhard-Hahn-Strasse 12, 41812 Erkelenz, DE	
(72) JANSEN, Josef, D-50937 Köln, DE	
(74) Vomberg, Friedhelm, Dipl.-Phys., Schulstrasse 8, 42653 Solingen, DE	
(51) <b>A61F 2/28</b> (11) <b>0 874 605 B1</b>	
A61C 8/00 A61B 17/58	
(25) En (26) En	
(21) 97901297.8 (22) 16.01.1997	
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE	
(43) 04.11.1998	
(86) SE 97/00058 16.01.1997	
(87) WO 97/025939 1997/32 24.07.1997	
(30) 19.01.1996 SE 9600208	
(54) • <i>BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG UND DAMIT VERSEHENE PROTHESE</i> • <i>FIXTURE AND PROSTHESIS INCLUDING THE SAME</i> • <i>DISPOSITIF DE FIXATION ET PROTHESE DOTEE DE CELUI-CI</i>	
(73) Astra Tech AB, Aminogatan 1, 431 21 Mölndal, SE	
(72) ALBREKTSSON, Björn, S-439 35 Onsala, SE	
CARLSSON, Lars, S-429 31 Kullavik, SE	
JACOBSSON, Magnus, S-412 69 Göteborg, SE	
RÖSTLUND, Tord, S-429 35 Kullavik, SE	
WENNBERG, Stig, S-424 00 Angered, SE	
(74) Giver, Sören Bo, et al, Awapatent AB, P.O. Box 113 94, 404 28 Göteborg, SE	

- (51) **A61F 2/30** (11) **0 797 413 B1**  
A61M 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 95940788.3 (22) 07.12.1995  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 01.10.1997  
(86) US 95/15170 07.12.1995  
(87) WO 96/018357 1996/28 20.06.1996  
(30) 09.12.1994 US 353483  
(54) • VENTILANORDNUNG ZUM VERRINGERN VON SYNOVIALEM FLÜSSIGKEITSDRUCK  
• VALVE ASSEMBLY FOR RELIEVING SYNOVIAL FLUID PRESSURE  
• ENSEMBLE DE VALVE D'ABAISSEMENT DE LA PRESSION DU LIQUIDE SYNOVIAL
- (73) Bays, F. Barry, 3044 Shea Road, Colliersville, TN 38017, US  
(72) Bays, F. Barry, Colliersville, TN 38017, US  
(74) Hucker, Charlotte Jane, et al, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- (51) **A61F 2/32** (11) **0 879 031 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97904480.7 (22) 03.02.1997  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 25.11.1998  
(86) FR 97/00213 03.02.1997  
(87) WO 97/027827 1997/34 07.08.1997  
(30) 02.02.1996 FR 9601308  
(54) • UNLUXIERBARE UND GERING-ABRIEBBARE HÜFTPROTHESE  
• NON-DISLOCATABLE LOW-WEAR HIP PROSTHESIS  
• PROTHESE DE HANCHE NON LUXABLE ET PEU USABLE
- (73) VOYDEVILLE, Gilles, 90, quai Claude-Le-Lorrain, F-54000 Nancy, FR  
(72) VOYDEVILLE, Gilles, F-54000 Nancy, FR  
(74) Jacobson, Claude, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR
- 
- (51) **A61F 2/44** (11) **0 820 740 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97303934.0 (22) 06.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 28.01.1998  
(30) 22.07.1996 US 681230  
(54) • Menschliche Zwischenwirbel-Prothese  
• Human spinal disc prosthesis  
• Prothèse vertébrale humaine
- (73) SDGI Holdings, Inc., 1800 Pyramid Place, Memphis, Tennessee 38132, US  
(72) Bryan, Vincent, Mercer Island, Washington 98040, US  
Kunzler, Alex, Bellevue, Washington, US  
(74) Samuels, Lucy Alice, et al, Gill Jennings & Every Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB  
(60) 01123288.1 / 1 166 725
- 
- A61F 2/44** → (51) A61B 17/02
- (51) **A61F 2/46** (11) **0 978 262 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99306253.8 (22) 06.08.1999  
(84) DE FR GB IE IT  
(43) 09.02.2000  
(30) 06.08.1998 US 130396  
(54) • Ausrichtungsführung für geschlitzten Hüftprothesenschaft  
• Alignment guide for slotted prosthetic stem  
• Guide d'alignement pour tige de prothèse fémorale
- 
- (51) **A61F 2/46** (11) **1 006 957 B1**  
A61B 17/17 A61B 17/16  
(25) En (26) En  
(21) 98905036.4 (22) 10.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.06.2000  
(86) US 98/02578 10.02.1998  
(87) WO 98/034569 1998/32 13.08.1998  
(30) 11.02.1997 US 799697  
(54) • VORRICHTUNG ZUR REPARATUR VON KNORPELGEWEBE  
• APPARATUS FOR REPAIRING CARTILAGE  
• DISPOSITIF POUR LA REPARATION DE CARTILAGE
- (73) SMITH & NEPHEW, INC., 1450 Brooks Road, Memphis, Tennessee 38116, US  
(72) TORRIE, Paul, A., Marblehead, MA 01945, US  
FERRAGAMO, Michael, C., North Dighton, MA 02764, US  
BLOUGH, Rebecca, Warrick, RI 02886, US  
MINIACHI, Anthony, Thornhill, Ontario L3T 2V5, CA  
HANGODY, Lazlo, H-1025 Budapest, HU  
KARPARTI, Zoltan, H-1162 Budapest, HU  
(74) Murgitroyd, Ian George, et al, RELAY 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB
- 
- A61F 2/46** → (51) A61B 17/02
- (51) **A61F 2/80** (11) **0 989 833 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97929806.4 (22) 10.06.1997  
(84) DE DK FR GB GR IE IT NL PT SE  
(43) 05.04.2000  
(86) US 97/09768 10.06.1997  
(87) WO 98/055055 1998/49 10.12.1998  
(30) 02.06.1997 US 867294  
(54) • UNTERDRUCK KONTROLLIERTES KÜNSTLICHES GLIEDMASS MIT DOPPELGELENKPANNE UND VERRIEGELUNGSMECHANISMUS  
• HYPOBARICALLY-CONTROLLED, DOUBLE-SOCKET ARTIFICIAL LIMB WITH MECHANICAL INTERLOCK  
• MEMBRE ARTIFICIEL A REGULATION HYPOBARE, A DOUBLE EMBOITURE ET VERROUILLAGE MECANIQUE
- (73) Otto Bock HealthCare, LP, Two Carlson Parkway Suite 100, Minneapolis Minnesota 55447, US  
(72) Caspers, Carl A., Avon, Minnesota 56310, US  
(74) Böckelen, Rainer, et al, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (GbR), TBK-Patent Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- A61F 13/02** → (51) A61K 9/70
- (51) **A61F 13/15** (11) **0 948 952 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99302760.6 (22) 08.04.1999  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 13.10.1999  
(30) 09.04.1998 JP 9798298
- 
- (54) • Wegwerfbarer Artikel zum Absorbieren von Körperflüssigkeiten  
• Disposable body fluids absorbent article  
• Article jetable pour absorber des liquides corporels
- (73) UNI-CHARM CORPORATION, 182 Shimobun, Kinsei-cho, Kawano-shi Ehime-ken, JP  
(72) Soga, Hiroyuki, Research & Development Division, Mitoyo-gun, Kagawa-ken 769-1602, JP  
Inoue, Toshio, Research & Development Division, Mitoyo-gun, Kagawa-ken 769-1602, JP  
Suzuki, Seiji, Research & Development Division, Mitoyo-gun, Kagawa-ken 769-1602, JP  
Shimada, Takaaki, Research & Development Division, Mitoyo-gun, Kagawa-ken 769-1602, JP  
(74) Parry, Christopher Stephen, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB
- 
- (51) **A61F 13/15** (11) **1 124 521 B1**  
D04H 1/54  
(25) En (26) En  
(21) 99968619.9 (22) 01.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 22.08.2001  
(86) US 99/20126 01.09.1999  
(87) WO 00/013636 2000/11 16.03.2000  
(30) 03.09.1998 EP 98116639  
(54) • FESTER UND WEICHER PERFORIERTER VLIESSTOFF  
• STRONG AND SOFT APERTURED NONWOVEN WEB  
• TOILE RIGIDE ET MOLLE NON TISSEE A OUVERTURES
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) FLOHR, Andreas, D-45478 Mulheim, DE  
(74) Hirsch, Uwe Thomas, et al, Procter & Gamble European Service GmbH, Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE
- 
- (51) **A61F 13/15** (11) **1 152 725 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99946515.6 (22) 25.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.11.2001  
(86) SE 99/01456 25.08.1999  
(87) WO 00/013634 2000/11 16.03.2000  
(30) 02.09.1998 SE 9802961  
(54) • ÄUSSERE SCHICHT MIT BARRIEREFLÜGELN FÜR ABSORBIERENDE ARTIKEL  
• AN OUTER SURFACE SHEET FOR ABSORBENT ARTICLES THAT INCLUDE BARRIER FLAPS  
• ENVELOPPE EXTERIEURE POUR ARTICLES ABSORBANTS AVEC VOLETS ANTI-FUITES
- (73) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE  
(72) RÖNNBERG, Peter, S-431 33 Mölndal, SE  
(74) Hyltner, Jan-Olof, et al, Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE
- 
- (51) **A61F 13/15** (11) **1 158 943 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99958130.9 (22) 27.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 05.12.2001  
(86) EP 99/09232 27.11.1999  
(87) WO 00/047150 2000/33 17.08.2000  
(30) 08.02.1999 EP 99101688  
(54) • SAUGKÖRPER FÜR HYGIENEARTIKEL

- *ABSORBENT ELEMENTS FOR HYGIENE ARTICLES*
  - *CORPS ABSORBANTS POUR ARTICLES D'HYGIENE*
- (73) Paul Hartmann Aktiengesellschaft, Paul-Hartmann-Strasse 12, 89522 Heidenheim, DE
- (72) MALOWANIEC, Krzysztof, D., D-89522 Heidenheim, DE
- (74) Dreiss, Fuhlerdorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(51) **A61F 13/15** (11) **1 171 070 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00921621.9 (22) 31.03.2000  
 (84) DE GB

- (43) 16.01.2002  
 (86) US 00/08812 31.03.2000  
 (87) WO 00/059436 2000/41 12.10.2000  
 (30) 01.04.1999 EP 99105194  
 01.04.1999 EP 99105193

- (54) • *VERBESSERTE ELASTISCHE DREIDIMENSIONALE FOLIE MIT SCHRÄGEN KAPILLARPERFORATIONEN, SOWIE ABSORBIERENDER ARTIKEL MIT ÄUSSERER SCHICHT MIT DIESER FOLIE*
- *IMPROVED RESILIENT, THREE DIMENSIONAL POLYMERIC FILM WITH SLANTED CAPILLARY APERTURES, AND ABSORBENT ARTICLE WITH BACKSHEET COMPRISING THE FILM*
- *AMELIORATION APORTEE A UN FILM POLYMERE TRIDIMENSIONNEL, RESILIENT, A ORIFICES CAPILLAIRES OBLIQUES, ET ARTICLE ABSORBANT A FEUILLE DE BASE COMPRENANT LE FILM*

(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) D'INCECCO, Amedeo, Franco, I-65125 Pescara, IT  
 VEGLIO, Paolo, I-65129 Pescara, IT  
 MARINELLI, Luigi, I-65129 Pescara, IT  
 CARLUCCI, Giovanni, I-66100 Chieti, IT  
 CIMINI, Carmine, I-65126 Pescara, IT

(74) Veronese, Pancrazio, et al, Procter & Gamble Italia S.p.A. Italian Research Center Via Aterno 128/130, 66020 Sambuceto di San Giovanni Teatino (Chieti), IT

**A61F 13/15** → (51) A61L 15/58

(51) **A61F 13/84** (11) **1 263 381 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01911375.2 (22) 22.01.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 11.12.2002  
 (86) DE 01/00251 22.01.2001  
 (87) WO 01/054642 2001/31 02.08.2001  
 (30) 24.01.2000 DE 20001141 U

- (54) • *DAMENSLIPEINLAGE, INSBESONDERE FÜR SCHWANGERE*
- *PANTY-LINER FOR WOMEN, IN PARTICULAR FOR PREGNANT WOMEN*
- *PROTEGE-SLIP POUR FEMMES, EN PARTICULIER POUR FEMMES ENCEINTES*

(73) Buzluhan, Hülya, Dorfäckerstrasse 39, 90427 Nürnberg, DE

(72) Buzluhan, Hülya, 90427 Nürnberg, DE  
 (74) Lösch, Christoph, Patentkanzlei Postfach 13 01 28, 90113 Nürnberg, DE

**A61G 13/02** → (51) A61B 6/04

(51) **A61H 23/02** (11) **1 009 354 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98907980.1 (22) 23.01.1998  
 (84) AT CH DE FR GB LI

- (43) 21.06.2000  
 (86) EP 98/00369 23.01.1998  
 (87) WO 98/032409 1998/30 30.07.1998  
 (30) 23.01.1997 DE 19702334

- (54) • *MASSAGEGERÄT*
- *MASSAGE APPARATUS*
- *APPAREIL A MASSER*

(73) Randoll, Ulrich, G., Ettaler Strasse 46, 82194 Gröbenzell, DE

(72) Randoll, Ulrich, G., 82194 Gröbenzell, DE  
 (74) Heuer, Wilhelm, Dr., Patentanwalt, Am Flosskanal 7, 82515 Wolfratshausen, DE

(51) **A61H 31/00** (11) **0 874 614 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 97901421.4 (22) 02.01.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 04.11.1998  
 (86) US 97/00374 02.01.1997  
 (87) WO 97/024101 1997/30 10.07.1997  
 (30) 02.01.1996 US 581914

- (54) • *GERÄT ZUM AKTIVIEREN DES NATÜRLICHEN HERZENS*
- *ACTIVATION DEVICE FOR THE NATURAL HEART*
- *DISPOSITIF D'ACTIVATION DU COEUR NATUREL*

(73) The University of Cincinnati, Room G13, Wherry Hall Mail Location 0829, Cincinnati, OH 45267, US

(72) Melvin, David Boyd, Cincinnati, Hamilton County, Ohio 45208, US

(74) Gold, Tibor Z., et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(60) 03075901.3 / 1 332 766

**A61J 1/00** → (51) A61M 5/00

(51) **A61K 6/083** (11) **0 980 682 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99116153.0 (22) 19.08.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 23.02.2000  
 (30) 20.08.1998 JP 23377798

- (54) • *Klebmassen für den Dentalbereich*
- *Bonding compositions for dental use*
- *Compositions adhésives à usage dentaire*

(73) Kuraray Co., Ltd., 1621 Sakazu, Kurashiki-City, Okayama 710-8622, JP

(72) Nakatsuka, Kazumitsu, Kurashiki-city, JP  
 Okada, Koichi, Kurashiki-city, JP  
 Imazato, Satoshi, Suita-city, Osaka, JP  
 Ebisu, Shigeyuki, Toyonaka-city, Osaka, JP  
 Tsuchitani, Yasuhiko, Nabari-city, Mie, JP

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **A61K 7/00** (11) **0 914 075 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98928252.0 (22) 04.05.1998  
 (84) DE ES FR GB IT

- (43) 12.05.1999  
 (86) EP 98/02795 04.05.1998  
 (87) WO 98/049999 1998/45 12.11.1998  
 (30) 02.05.1997 EP 97201304

- (54) • *ANTIMIKROBIELLE MITTEL ZUR TOPISCHE VERWENDUNG*
- *ANTIMICROBIAL COMPOSITIONS FOR TOPICAL USE*

- *COMPOSITIONS ANTIMICROBIENNES DESTINEES A UN USAGE TOPIQUE*
- (73) Cosmoferm B.V., Wateringseweg 1, 2611 XT Delft, NL
- (72) LAMBERS, Johannes, Wilhelmus, Jacobus, NL-2641 LB Pijnacker, NL  
 STREEKSTRA, Hugo, NL-1017 SP Amsterdam, NL
- (74) Rotenberg, Klaus, Dr., c/o Th. Goldschmidt AG Patentabteilung Goldschmidtstrasse 100, 45127 Essen, DE

**A61K 7/00** → (51) A61K 9/127

**A61K 7/02** → (51) C09C 1/00

(51) **A61K 7/027** (11) **1 152 732 B1**  
 A61K 7/032 A61K 7/32  
 A61K 7/48

- (25) En (26) En  
 (21) 00910133.8 (22) 10.02.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 14.11.2001  
 (86) US 00/03462 10.02.2000  
 (87) WO 00/047169 2000/33 17.08.2000  
 (30) 12.02.1999 US 249653  
 28.12.1999 US 473336

- (54) • *KOSMETISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND VITAMIN B3*
- *COSMETIC COMPOSITIONS CONTAINING VITAMIN B3*
- *COMPOSITIONS COSMETIQUES CONTENANT DE LA VITAMINE B3*

(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) VATTER, Michael, Lee, Okeana, OH 45053, US  
 JAKUBOVIC, David Andrew, Middlesex TW18 2DE, GB

(74) Wilding, Richard Alan, et al, Procter & Gamble Technical Centers Ltd. Lovett House Lovett Rd., Staines, Middlesex TW18 3ZA, GB

**A61K 7/032** → (51) A61K 7/027

(51) **A61K 7/06** (11) **0 938 286 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 97932567.7 (22) 16.07.1997  
 (84) DE ES FR GB IT

- (43) 01.09.1999  
 (86) US 97/11990 16.07.1997  
 (87) WO 98/003149 1998/04 29.01.1998  
 (30) 18.07.1996 US 684287

- (54) • *VERMINDERUNG DES HAARWUCHSESSE*
- *REDUCTION OF HAIR GROWTH*
- *REDUCTION DE LA POUSSE DES POILS*

(73) THE GILLETTE COMPANY, Prudential Tower Building, Boston, Massachusetts 02199, US

(72) HENRY, James, P., Myersville, MD 21773, US  
 AHLUWALIA, Gurpreet, S., Gaithersburg, MD 20882, US

KASZYNSKI, Edwin, Wheaton, MD 20906, US  
 SHANDER, Douglas, Gaithersburg, MD 20878, US

(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **A61K 7/06** (11) **0 992 235 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99116625.7 (22) 25.08.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- RO SI  
 (43) 12.04.2000  
 (30) 26.08.1998 DE 19838851  
 (54) • *Kosmetisches Mittel*

- *Cosmetic composition*
- *Composition cosmétique*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) Nguyen Kim, Son, 69502 Hemsbach, DE
- Sanner, Axel, 67227 Frankenthal, DE
- Hössel, Peter, 67105 Schifferstadt, DE
- Dausch, Wilma, 67117 Limburgerhof, DE
- (74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Reitstötter, Kinzebach & Partner, Postfach 21 11 60, 67011 Ludwigshafen, DE

---

- (51) **A61K 7/06** (11) **1 162 938 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 01900386.2 (22) 04.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 19.12.2001
- (86) EP 01/00032 04.01.2001
- (87) WO 01/052800 2001/30 26.07.2001
- (30) 21.01.2000 DE 10002513
- (54) • *ZUSAMMENSETZUNG FÜR EIN HAARBEHANDLUNGSMITTEL IN FORM EINES AEROSOL-SCHAUMES*
- *COMPOSITION FOR A HAIR TREATMENT PREPARATION IN THE FORM OF AN AEROSOL FOAM*
- *COMPOSITION DE TRAITEMENT CAPILLAIRE SOUS FORME D'UNE MOUSSE AEROSOL*
- (73) Wella Aktiengesellschaft, Abt. RP, Berliner Allee 65, 64274 Darmstadt, DE
- (72) SCHMENGER, Jürgen, 64331 Weiterstadt, DE
- ABELS, Wilhelm, Simi Valley, CA 93065, US
- JAHEDSHOAR, Mehrdad, Calabasas, CA 91302, US
- (74) Schulze, Rainer (DE), Wella Aktiengesellschaft Abt. RP Berliner Allee 65, D-64274 Darmstadt, DE

---

- A61K 7/13** → (51) C07C 233/90

---

- A61K 7/32** → (51) A61K 7/027

---

- A61K 7/32** → (51) A61K 7/38

---

- (51) **A61K 7/38** (11) **1 171 087 B1**
- A61K 7/32
- (25) De (26) De
- (21) 00926860.8 (22) 11.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 16.01.2002
- (86) EP 00/03192 11.04.2000
- (87) WO 00/062752 2000/43 26.10.2000
- (30) 20.04.1999 DE 19917743
- (54) • *DESODORIERENDE ZUBEREITUNGEN ENTHALTEND WASSERLÖSLICHE -(1,3)-GLUCANE*
- *DEODORIZING PREPARATIONS COMPRISING WATER-SOLUBLE -(1,3)-GLUCANS*
- *COMPOSITIONS DEODORANTES COMPRENANT DES -(1,3)-GLUCANES HYDROSOLUBLES*
- (73) Biotec Pharmacon ASA, Strandgaten 3, 9008 Tromsø, NO
- (72) WACHTER, Rolf, D-40595 Düsseldorf, DE
- GRIESBACH, Ute, D-40597 Düsseldorf, DE
- FABRY, Bernd, D-41352 Korschenbroich, DE
- ENGSTAD, Rolf, E., N-9008 Tromsø, NO
- (74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

---

- (51) **A61K 7/48** (11) **0 742 007 B1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 96440037.8 (22) 07.05.1996
- (84) CH DE ES GB IT LI LU NL

- (43) 13.11.1996
- (30) 12.05.1995 FR 9505815
- (54) • *Verwendung von an Galactomannanen angereicherten Cassiasamenextrakten in kosmetischen Zusammensetzungen*
- *Use of cassia seed extracts enriched in galactomannans in cosmetic compositions*
- *Utilisation d'extraits de graines de cassia enrichis en galactomannanes dans des produits cosmétiques*
- (73) Cognis France S.A., BousSENS, 31360 Saint Martory, FR
- (72) Pauly, Gilles, 54280 Seichamps, FR
- Pauly, Marc, 57170 Château-Salins, FR
- (74) Nuss, Pierre, et al, Cabinet Nuss 10, rue Jacques Kabié, 67080 Strasbourg Cédex, FR

**A61K 7/48** → (51) A61K 7/027**A61K 7/48** → (51) A61K 9/127**A61K 7/50** → (51) C11D 3/20**A61K 9/00** → (51) A61K 31/465**A61K 9/06** → (51) A61K 38/18

- (51) **A61K 9/107** (11) **0 871 432 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 96925056.2 (22) 07.06.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV SI

- (43) 21.10.1998
- (86) IB 96/00799 07.06.1996
- (87) WO 96/040055 1996/55 19.12.1996
- (30) 07.06.1995 US 478978
- (54) • *VERWENDUNG EINER ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND POLYETHER BLOCK COPOLYMERE*
- *USE OF A COMPOSITION CONTAINING POLYETHER BLOCK COPOLYMERS*
- *UTILISATION D'UNE COMPOSITION COMPRENANT UN COPOLYMERE A BLOCS POLYETHER*
- (73) SUPRATEK PHARMA, INC., 455 Fenelon Blvd, Suit 104, Dorval, Quebec H9S T58, CA
- Kabanov, Alexander, V., 1304 South 126th Street, Omaha, NE 68144, US
- (72) KABANOV, Alexander V., Omaha, NE 68144, US
- ALAKHOV, Valery, Yu, Baie-D'Urfe, Quebec H9X 3V4, CA
- SVESHNIKOV, Peter G., Moscow, 117133, RU
- SEVERIN, Eugenii S., Moscow, 103055, RU
- (74) Howard, Paul Nicholas, Carpmaels & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (60) 03075259.6 / 1 310 244

- (51) **A61K 9/107** (11) **1 024 791 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98946997.8 (22) 14.09.1998
- (84) BE DE FR GB IE NL

- (43) 09.08.2000
- (86) US 98/19119 14.09.1998
- (87) WO 99/015152 1999/13 01.04.1999
- (30) 23.09.1997 US 935698
- (54) • *MEDIZINISCHE EMULSION ALS SCHMIERMITTEL*
- *MEDICAL EMULSION LUBRICANT*
- *LUBRIFIANT MEDICAL EN EMULSION*
- (73) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, BB
- Fresenius Kabi AB, Rapskatan 7, 751 74 Uppsala, SE
- (72) DILLARD, David, H., Redmond, WA 98052, US

- FIEGGEN, Bruce, Wayne, NJ 07470, US
- LYONS, Robert, T., Cary, NC 27511-8993, US
- (74) Lomas, Geoffrey Michael, et al, Barker Brettell 38 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**A61K 9/107** (11) **1 249 230 B1**  
A61K 31/122

- (25) De (26) De
- (21) 01109131.1 (22) 12.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 16.10.2002

(54) • *Coenzym Q10 enthaltende Mikroemulsion-Prekonzentrate und Mikroemulsionen*

- *Microemulsion-preconcentrates and microemulsions comprising coenzyme Q10*
- *Microémulsions et préconcentrés en microémulsion comprenant de la coenzyme Q10*

(73) VESIFACT AG, Jöchlerweg 4, 6342 Baar 2, CH

(72) Supersaxo, Andreas, Werner, 6340 Baar, CH

Weder, Marc, Antoine, 8803 Rüschiikon, CH

Weder, Hans, Georg, 8803 Rüschiikon, CH

(74) Hepp, Dieter, et al, Hepp, Wenger &amp; Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH

**A61K 9/12** → (51) A61K 31/57**A61K 9/127** (11) **0 863 747 B1**  
A61K 7/00 A61K 7/48  
A61K 31/505 A61K 47/48

(25) En (26) En

(21) 96936084.1 (22) 30.09.1996

(84) BE CH DE FR GB IT LI NL SE

(43) 16.09.1998

(86) US 96/15686 30.09.1996

(87) WO 97/012602 1997/16 10.04.1997

(30) 06.10.1995 US 539865

(54) • *STIMULIERUNG DER HAARFOLLIKEL*  
• *STIMULATION OF HAIR FOLLICLES*  
• *STIMULATION DES FOLLICULES PILEUX*

(73) The Regents of The University of Michigan, Technology Management Wolverine Tower Office Room 2071, 3003 South State Street, Ann Arbor, Michigan 48109-1280, US

MICRO-PAK, INC., 103 Springer Building 3411

Silverside Road, Wilmington, DE 19810, US

(72) WEINER, Norman, Ann Arbor, MI 48103, US

WALLACH, Donald, F., H., Hollis, NH 03049, US

EGBARIA, Kamel, Gurnee, IL 60031, US

CHANDRASEKHARAN, Ramachandran, Ypsilanti, MI 48197, US

(74) Duffy, Assumpta Dymrna, et al, F. R. Kelly &amp; Co., 27 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4, IE

**A61K 9/22** → (51) A61K 31/7048**A61K 9/50** → (51) A61K 31/465**A61K 9/52** (11) **1 154 762 B1**  
A61K 31/137 A61K 31/4418  
A61P 11/06

(25) En (26) En

(21) 00905431.3 (22) 18.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 21.11.2001

(86) KR 00/00130 18.02.2000

(87) WO 00/050015 2000/35 31.08.2000

(30) 23.02.1999 KR 9905873

(54) • *KAPSELN MIT LORATADIN UND PSEUDOEPHEDRIN ENTHALTENDEN ZUSAMMENSETZUNGEN*- *PHARMACEUTICAL CAPSULE COMPOSITIONS CONTAINING LORATADINE AND PSEUDOEPHEDRINE*

- *COMPOSITIONS DE CAPSULES PHARMACEUTIQUES CONTENANT DE LA LORATADINE ET DE LA PSEUDOEPHEDRINE*
- (73) Yuhan Corporation, 49-6, Taebang-dong, Tongjak-gu, Seoul 150-020, KR
- (72) JO, Hang, Bum, Suwon-shi, 440-300 Kyonggi-do, KR
- PARK, Young, Joon, Kwachun-shi, Kyonggi-do 427-050, KR
- KIM, Hyun, Soo, Kunpo-shi, 435-040 Kyonggi-do, KR
- (74) Kuhnen, Rainer Andreas, Dipl.-Ing., Kuhnen & Wacker Patentanwalts-gesellschaft mbH, Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE
- 
- (51) **A61K 9/70** (11) **1 181 930 B1**  
A61F 13/02
- (25) Ja (26) En
- (21) 00921073.3 (22) 27.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 27.02.2002
- (86) JP 00/02791 27.04.2000
- (87) WO 00/069422 2000/47 23.11.2000
- (30) 13.05.1999 JP 13303799
- (54) • PFLASTER  
• PATCH  
• BANDE
- (73) HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC., 408, Tashirodaikan-machi, Tosu-shi Saga 841-0017, JP
- (72) Tsutsumi, Nobuo, Hisamitsu Pharm. Co., Inc., Tokyo 141-0031, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- A61K 9/70** → (51) A61K 31/465
- 
- A61K 9/70** → (51) B32B 7/02
- 
- A61K 31/00** → (51) C12N 15/12
- 
- A61K 31/05** → (51) A61K 31/12
- 
- (51) **A61K 31/12** (11) **0 956 854 B1**  
A61K 31/05
- (25) Ja (26) En
- (21) 97935798.5 (22) 18.08.1997
- (84) BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 17.11.1999
- (86) JP 97/02845 18.08.1997
- (87) WO 98/007417 1998/08 26.02.1998
- (30) 16.08.1996 JP 23472996  
13.06.1997 JP 17319197
- (54) • PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND KOENZYM Q-10  
• PHARMACEUTICAL COMPOSITION COMPRISING COENZYME Q 10  
• COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES CONTENANT DE LA COENZYME Q 10
- (73) KANEKA CORPORATION, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8288, JP
- (72) MAE, Tatsumasa, Kakogawa-shi, Hyogo 675-01, JP
- SAKAMOTO, Yoshitomo, Akashi-shi, Hyogo 674, JP
- MORIKAWA, Souichi, Himeji-shi, Hyogo 670, JP
- HIDAKA, Takayoshi, Kobe-shi, Hyogo 655, JP
- (74) Hubert, Philippe, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR
- 
- A61K 31/122** → (51) A61K 9/107
- 
- A61K 31/137** → (51) A61K 9/52
- 
- (51) **A61K 31/16** (11) **1 140 058 B1**  
A61K 31/165  
C07K 5/02
- (25) En (26) En
- (21) 99959596.0 (22) 13.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 10.10.2001
- (86) GB 99/04217 13.12.1999
- (87) WO 00/035440 2000/25 22.06.2000
- (30) 16.12.1998 GB 9827805
- (54) • N-FORMYL HYDROXYLAMIN DERIVATE ALS ANTIBAKTERIELLE MITTEL  
• N-FORMYL HYDROXYLAMINE DERIVATIVES AS ANTIBACTERIAL AGENTS  
• DERIVES D'HYDROXYLAMINE N-FORMYLE UTILISES COMME AGENTS ANTIBACTERIENS
- (73) BRITISH BIOTECH PHARMACEUTICALS LIMITED, Watlington Road, Cowley Oxford, OX4 5LY, GB
- (72) Hunter, Michael George, Cowley, Oxford OX4 5LY, GB
- Beckett, Raymond Paul, Cowley, Oxford OX4 5LY, GB
- Clements, Martin John, Cowley, Oxford OX4 5LY, GB
- Whittaker, Mark, Cowley, Oxford OX4 5LY, GB
- (74) Walls, Alan James, British Biotech Pharmaceuticals Ltd, Watlington Road, Cowley, Oxford OX4 5LY, GB
- 
- A61K 31/165** → (51) A61K 31/16
- 
- A61K 31/165** → (51) C07C 237/42
- 
- A61K 31/19** → (51) C07C 65/38
- 
- A61K 31/335** → (51) C07D 405/14
- 
- A61K 31/337** → (51) A61K 31/435
- 
- A61K 31/34** → (51) C07D 307/20
- 
- A61K 31/34** → (51) C07D 307/80
- 
- A61K 31/34** → (51) C07D 403/12
- 
- A61K 31/35** → (51) A61K 31/16
- 
- (51) **A61K 31/37** (11) **1 007 034 B1**  
A61K 45/06  
A61P 43/00
- (25) En (26) En
- (21) 98939311.1 (22) 11.08.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 14.06.2000
- (86) US 98/16579 11.08.1998
- (87) WO 99/008676 1999/08 25.02.1999
- (30) 19.08.1997 US 56129 P
- (54) • BERGAMOTTIN ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR ERHÖHUNG DER ORALEN BIOVERFÜGBARKEIT VON PHARMAZEUTIKA  
• COMPOSITIONS CONTAINING BERGAMOTTIN FOR INCREASING THE ORAL BIOAVAILABILITY OF PHARMACEUTICAL AGENTS  
• COMPOSITIONS CONTENANT DE LA BERGAMOTTINE SERVANT A ACCROITRE LA BIODISPONIBILITE ORALE D'AGENTS PHARMACEUTIQUES
- (73) Warner-Lambert Company LLC, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US
- (72) HE, Kan, Ann Arbor, MI 48105, US
- HOLLENBERG, Paul, Ann Arbor, MI 48103, US
- WOOLF, Thomas, F., Ann Arbor, MI 48103, US
- 
- (74) Mansmann, Ivo, et al, Warner-Lambert Company, Legal Division, Legal Department, c/o Gödecke AG, 79090 Freiburg, DE
- 
- (51) **A61K 31/37** (11) **1 185 262 B1**  
A61P 9/00
- (25) En (26) En
- (21) 00947843.9 (22) 13.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 13.03.2002
- (86) EP 00/05383 13.06.2000
- (87) WO 00/076498 2000/51 21.12.2000
- (30) 14.06.1999 IT PD990128
- (54) • PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN MIT CHOLESTERINSENKENDER WIRKUNG, ENTHALTEND 8-CHLORO-3-(BETA-DIETHYL-AMINOETHYL)-4-METHYL-7-ETHOXYCARBONYL-METHOXY CUMARIN UND DESSEN SALZE  
• PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS CONTAINING 8-CHLORO-3-(BETA)-DIETHYL-AMINOETHYL)-4-METHYL-7-ETHOXYCARBONYL-METHOXY COUMARIN BASE AND THE SALTS THEREOF, WITH CHOLESTEROL-LOWERING ACTIVITY  
• COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES CONTENANT UNE BASE 8-CHLORO-3-(BETA)-DIETHYLAMINOETHYL)-4-METHYL-7-ETHOXYCARBONYL-METHOXY COUMARINE ET LES SELS ASSOCIES, PRESENTANT UNE ACTIVITE HYPOCHOLESTEROLEMIANTE
- (73) FIDIA FARMACEUTICI S.p.A., Via Ponte della Fabbrica 3-A, 35031 Abano Terme (Padova), IT
- (72) BEVILACQUA, Carla, I-35036 Montegrotto Terme, IT
- DI SANTE, Giuseppe, I-35010 Limena, IT
- FINESSO, Mario, I-35036 Montegrotto Terme, IT
- (74) Minoja, Fabrizio, Dr., Bianchetti Bracco Minoja S.r.l. Via Rossini, 8, 20122 Milano, IT
- 
- A61K 31/395** → (51) C07D 453/02
- 
- A61K 31/40** → (51) C07D 207/32
- 
- A61K 31/40** → (51) C07D 209/40
- 
- A61K 31/40** → (51) C07D 211/76
- 
- A61K 31/40** → (51) C07D 307/80
- 
- A61K 31/40** → (51) C07D 403/12
- 
- A61K 31/41** → (51) A61K 31/415
- 
- A61K 31/41** → (51) C07C 65/38
- 
- (51) **A61K 31/415** (11) **1 019 047 B1**  
A61K 31/41  
A61P 7/02
- (25) En (26) En
- (21) 98920057.1 (22) 30.04.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- (43) 19.07.2000
- (86) US 98/08755 30.04.1998
- (87) WO 98/048800 1998/44 05.11.1998
- (30) 01.05.1997 US 45335 P
- (54) • ANTITHROMBOTISCHE MITTEL  
• ANTITHROMBOTIC AGENTS  
• AGENTS ANTITHROMBOTIQUES
- (73) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US
- (72) BASTIAN, Jolie, A., Beech Grove, IN 46107, US
- CHIRGADZE, Nickolay Y., Carmel, IN 46032, US
- DENNEY, Michael, L., Franklin, IN 46131, US
- FISHER, Matthew, J., Carmel, IN 46033, US



- FOGLESONG, Robert, J., Durham, NC 27712, US  
HARPER, Richard, W., Indianapolis, IN 46240, US  
JOHNSON, Mary, G., Durham, NC 27712, US  
KLIMKOWSKI, Valentine, J., Carmel, IN 46033, US  
LIN, Ho-Shen, Indianapolis, IN 46217, US  
LYNCH, Michael, P., Raleigh, NC 27615, US  
MCCOWAN, Jefferson, R., Indianapolis, IN 46208, US  
MILLER, Shawn, C., Noblesville, IN 46060, US  
MULLANEY, Jeffrey, T., Indianapolis, IN 46236, US  
RICHETT, Michael, E., Indianapolis, IN 46250, US  
SALL, Daniel, J., Greenwood, IN 46142, US  
SMITH, Gerald, F., Indianapolis, IN 46217, US  
TAKEUCHI, Kumiko, Indianapolis, IN 46268, US  
TINSLEY, Jennifer, M., Martinsville, IN 46151, US  
WILEY, Michael, R., Indianapolis, IN 46268, US  
ZHANG, Minsheng, Warren, NJ 07059, US
- (74) Pritchard, Judith, et al, Eli Lilly and Company Limited Lilly Research Centre Erl Wood Manor, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB

**A61K 31/415** → (51) C07C 65/38**A61K 31/4164** → (51) C07D 207/32**A61K 31/425** → (51) C07C 65/38

- (51) **A61K 31/435** (11) **1 009 436 B1**  
A61K 31/337
- (25) En (26) En
- (21) 98947501.7 (22) 03.09.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 21.06.2000
- (86) EP 98/05557 03.09.1998
- (87) WO 99/012570 1999/11 18.03.1999
- (30) 05.09.1997 GB 9718903
- (54) • *ACRIDINE DERIVATE ZUR VERBESSERUNG DER ORALEN BIOVERFÜGBARKEIT VON TAXOL*  
• *ACRIDINE DERIVATIVE FOR INCREASING THE ORAL BIOAVAILABILITY OF TAXOL*  
• *DERIVE DE L'ACRIDINE SERVANT A AUGMENTER LA BIODISPONIBILITE ORALE DU TAXOL*
- (73) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB
- (72) SCHELLENS, Jan H.M., Dept. of Medical Oncology, NL-1066 CX Amsterdam, NL
- (74) Dolton, Peter Irving Ernest, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**A61K 31/44** → (51) C07D 213/65**A61K 31/44** → (51) C07D 213/75**A61K 31/44** → (51) C07D 401/06**A61K 31/44** → (51) C07D 405/14**A61K 31/4418** → (51) A61K 9/52

- (51) **A61K 31/445** (11) **0 839 039 B1**  
A61K 47/48 A61P 3/00  
A61P 5/00 A61P 25/00  
A61P 29/00
- (25) En (26) En
- (21) 96926388.8 (22) 19.07.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- SI
- (43) 06.05.1998
- (86) EP 96/03252 19.07.1996
- (87) WO 97/003670 1997/07 06.02.1997
- (30) 20.07.1995 GB 9514842
- (54) • *MITTEL ZUR GESTEUERTEN FREISETZUNG VON PAROXETIN*  
• *PAROXETINE CONTROLLED RELEASE COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS DE PAROXETINE A LIBERATION CONTROLLEE*
- (73) SmithKline Beecham plc, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- (72) LEONARD, Graham S., SmithKline Beecham Pharm., Welwyn Garden City, Herts AL7 1EY, GB  
EDLER, David P., SmithKline Beecham Pharm., Welwyn Garden City, Herts AL7 1EY, GB
- (74) West, Vivien, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**A61K 31/445** → (51) C07D 211/76**A61K 31/445** → (51) C07D 307/80**A61K 31/445** → (51) C07D 403/12**A61K 31/445** → (51) C07D 405/14

- (51) **A61K 31/465** (11) **1 023 069 B1**  
A61K 9/00 A61K 9/70
- (25) En (26) En
- (21) 98945685.0 (22) 15.09.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 02.08.2000
- (86) SE 98/01632 15.09.1998
- (87) WO 99/015171 1999/13 01.04.1999
- (30) 25.09.1997 SE 9703458
- (54) • *NICOTIN ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZUR IHRER FORMULIERUNG*  
• *NICOTINE COMPOSITIONS AND METHODS OF FORMULATION THEREOF*  
• *COMPOSITIONS DE NICOTINE ET LEUR PROCEDE DE FORMULATION*
- (73) Pharmacia Aktiebolag, 112 87 Stockholm, SE
- (72) ANDERSSON, Sven, Börje, S-260 35 Öd kra, SE  
JONN, Stefan, S-254 53 Helsingborg, SE  
LANDH, Tomas, S-226 49 Lund, SE
- (74) Hedenström, John Allan, et al, Pharmacia AB, Patent Department, P.O. Box 941, 251 09 Helsingborg, SE

**A61K 31/465** (11) **1 176 961 B1**  
A61K 9/50 A61K 9/00

- (25) En (26) En
- (21) 00929696.3 (22) 11.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 06.02.2002
- (86) GB 00/01807 11.05.2000
- (87) WO 00/069440 2000/47 23.11.2000
- (30) 13.05.1999 GB 9911037
- (54) • *NIKOTINHALTIGE VERABREICHUNGSSYSTEME*

- *NICOTINE DELIVERY SYSTEMS*
  - *PROCEDES D'APPORT DE NICOTINE*
- (73) Fluid Technologies Plc, No 1 Ashton House, The Parks, Lodge Lane, Haydock, Lancashire WA12 0JQ, GB
- (72) MCNEIGHT, David Leslie, Wilmslow, Cheshire SK9 2LR, GB
- (74) Brand, Thomas Louis, et al, W.P. Thompson & Co. Coopers Building Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

**A61K 31/47** → (51) C07C 65/38**A61K 31/47** → (51) C07D 498/22**A61K 31/505** → (51) A61K 9/127**A61K 31/505** → (51) C07D 401/14**A61K 31/505** → (51) C07D 403/04**A61K 31/505** → (51) C07D 403/12**A61K 31/505** → (51) C07D 495/04

- (51) **A61K 31/519** (11) **0 759 298 B1**  
A61P 9/12
- (25) En (26) En
- (21) 96113501.9 (22) 22.08.1996
- (84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 26.02.1997
- (30) 22.08.1995 JP 21329295
- (54) • *Verwendung von 4-Amino-6-hydroxypyrazolo[3,4-d]pyrimidin zur Herstellung eines blutdrucksenkenden Mittels*  
• *Use of 4-amino-6-hydroxypyrazolo[3,4-d]pyrimidine for the manufacture of an antihypertensive agent*  
• *Utilisation de 4-amino-6-hydroxypyrazolo[3,4-d]pyrimidine pour la préparation d'un agent antihypertensif*
- (73) Maeda, Hiroshi, Dr., 3-21-19, Hotakubo, Kumamoto-shi, Kumamoto, JP
- (72) Maeda, Hiroshi, Kumamoto-shi, Kumamoto, JP  
Akaike, Takaaki, Kumamoto-shi, Kumamoto, JP  
Miyamoto, Yoichi, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Yoshida, Masaki, Kumamoto-shi, Kumamoto, JP
- (74) DIEHL GLAESER HILTL & PARTNER, Patentanwälte Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

**A61K 31/52** → (51) C07D 473/06**A61K 31/53** → (51) C07D 417/14**A61K 31/535** → (51) C07D 307/80**A61K 31/5383** → (51) C07D 491/06**A61K 31/54** → (51) A61K 49/00**A61K 31/55** → (51) C07D 307/80

- (51) **A61K 31/551** (11) **1 135 136 B1**  
A61P 25/24 A61P 25/30  
A61P 25/00 A61P 31/10  
A61P 25/18 A61P 25/22  
A61P 1/00
- (25) En (26) En
- (21) 99961750.9 (22) 22.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 26.09.2001
- (86) US 99/27644 22.11.1999
- (87) WO 00/030649 2000/22 02.06.2000
- (30) 23.11.1998 US 109551 P

- (54) • *OLANZAPIN-N-OXIDE ENTHALTENDE PHARMACEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS CONTAINING OLANZAPINE-N-OXIDE*  
• *COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES CONTENANT DE L'OLANZAPINE-N-OXYDE*
- (73) Sepracor Inc., 111 Locke Drive, Marlborough, MA 01752, US
- (72) YELLE, William, E., Littleton, MA 01460, US
- (74) Hutchins, Michael Richard, et al, FRY HEATH & SPENCE LLP The Old College 53 High Street, Horley Surrey RH6 7BN, GB

**A61K 31/555** → (51) A61K 33/24

- (51) **A61K 31/557** (11) **1 003 520 B1**  
A61P 15/10
- (25) En (26) En
- (21) 98934081.5 (22) 10.07.1998
- (84) BE DE FR GB IT NL SE
- (43) 31.05.2000
- (86) SE 98/01367 10.07.1998
- (87) WO 99/002164 1999/03 21.01.1999
- (30) 10.07.1997 SE 9702681
- (54) • *HYDROXY-PROSTAGLANDINDERIVATEN ZUR BEHANDLUNG DER EREKTILEN DYSFUNKTION*  
• *HYDROXY-PROSTAGLANDIN DERIVATIVES FOR THE TREATMENT OF ERECTILE DYSFUNCTION*  
• *DERIVES DE L'HYDROXY-PROSTAGLANDINE POUR LE TRAITEMENT DU DYS-FONCTIONNEMENT ERECTILE*
- (73) Synphora AB, Dag Hammarskjölds väg 10A 2 tr, 751 83 Uppsala, SE
- (72) STJERNSCHANTZ, Johan, SE-752 24 Uppsala, SE  
RESUL, Bahram, S-754 49 Uppsala, SE
- (74) Holmberg, Martin, et al, Bergenstrahle & Lindvall AB P.O. Box 17704, 118 93 Stockholm, SE

- (51) **A61K 31/56** (11) **0 715 517 B1**  
A61K 31/565 A61P 25/22  
A61P 25/24 A61P 25/26
- (25) En (26) En
- (21) 93922806.0 (22) 28.09.1993
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 12.06.1996
- (86) US 93/09348 28.09.1993
- (87) WO 94/028903 1994/28 22.12.1994
- (30) 15.06.1993 US 77140
- (54) • *ESTRENSTEROIDE ALS NEUROCHEMISCHE INITIATOREN EINER VERÄNDERUNG DER HYPOTHALMUSFUNKTION BEIM MENSCHEN UND VERWANDTE PHARMAZEUTISCHE PRÄPARATE*  
• *ESTRENE STEROIDS AS NEUROCHEMICAL INITIATORS OF CHANGE IN HUMAN HYPOTHALMIC FUNCTION AND RELATED PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS*  
• *STEROIDES D'ESTRENE UTILISES EN TANT QU'INITIATEURS NEUROCHIMIQUES DE MODIFICATION DE LA FONCTION HYPOTHALMIQUE HUMAINE ET COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES LES CONTENANT*
- (73) Pherin Pharmaceuticals, Inc., 123 Saginaw Dr., Redwood City, California 94063, US
- (72) BERLINER, David L., Atherton, CA 94027, US  
ADAMS, Nathan William, Salt Lake City, UT 84123, US  
JENNINGS-WHITE, Clive L., Salt Lake City, UT 84109, US

- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB
- (51) **A61K 31/565** (11) **0 994 713 B1**  
A61P 9/00
- (25) En (26) En
- (21) 98912450.8 (22) 03.03.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 26.04.2000
- (86) EP 98/01293 03.03.1998
- (87) WO 98/039012 1998/36 11.09.1998
- (30) 05.03.1997 EP 97200646
- (54) • *VERWENDUNG VON 7-APHA-METHYL-17-ALPHA-ETHYNYL-ESTRANE DERIVATEN ZUR BEHANDLUNG VON ATHEROSCLEROSE*  
• *USE OF A 7ALPHA-METHYL-17ALPHA-ETHYNYL-ESTRANE DERIVATIVE FOR THE TREATMENT OF ATHEROSCLEROSIS*  
• *UTILISATION D'UN DERIVE DE 7ALPHA-METHYLE-17ALPHA-ETHYNYLE-ESTRANE DANS LE TRAITEMENT DE L'ATHEROSCLEROSE*
- (73) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL
- (72) MEULEMAN, Dirk, Gerrit, NL-5344 HC Oss, NL  
ZANDBERG, Pieter, NL-5345 RX Oss, NL
- (74) Hogenbirk, Marijke, P.O. Box 20, 5340 BH Oss, NL

**A61K 31/565** → (51) A61K 31/56

- (51) **A61K 31/57** (11) **0 813 413 B1**  
A61K 9/12
- (25) En (26) En
- (21) 96904935.2 (22) 01.03.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 29.12.1997
- (86) GB 96/00490 01.03.1996
- (87) WO 96/027376 1996/41 12.09.1996
- (30) 03.03.1995 GB 9504265
- (54) • *CORTICOSTEROID ENTHALTENDER SCHAUM*  
• *CORTICOSTEROID-CONTAINING FOAM*  
• *MOUSSE CONTENANT UN CORTICOSTEROIDE*
- (73) Medeva PLC, 10 St. James's Street, London SW1A 1EF, GB
- (72) JONES, Julie, Irene, Harpenden, Hertfordshire AL5 2RG, GB  
BAKER, Anthony, Richard, West Horsley, Surrey KT24 6PB, GB  
HALLS, Neil, Graham, Glen Waverley, VIC 3150, AU  
WATMOUGH, Peter, Grimsby, South Humberside DN33 3HT, GB  
MARRIOTT, Peter, Grimsby, South Humberside DN37 9SH, GB
- (74) Hutchins, Michael Richard, et al, FRY HEATH & SPENCE LLP The Old College 53 High Street, Horley Surrey RH6 7BN, GB

**A61K 31/59** → (51) C07C 401/00

- (51) **A61K 31/663** (11) **1 140 113 B1**  
A61P 31/00
- (25) De (26) De
- (21) 99964669.8 (22) 23.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- LT SI
- (43) 10.10.2001
- (86) EP 99/10350 23.12.1999
- (87) WO 00/038660 2000/27 06.07.2000

- (30) 23.12.1998 DE 19859668
- (54) • *VERWENDUNG VON BISPHOSPHONATEN ZUR PROPHYLAXE UND ZUR BEHANDLUNG VON INFEKTIÖSEN PROZESSEN*  
• *USE OF BISPHOSPHONATES FOR THE PREVENTION AND TREATMENT OF INFECTIOUS PROCESSES*  
• *UTILISATION DE BISPHOSPHONATES POUR LA PROPHYLAXIE ET LE TRAITEMENT DE PROCESSUS INFECTIEUX*
- (73) BioAgency AG, Schnackenburgallee 116 a, 22525 Hamburg, DE
- (72) JOMAA, Hassan, D-35398 Giessen, DE
- (74) Dreiss, Fuhendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

- (51) **A61K 31/685** (11) **1 105 141 B1**  
A61P 1/00
- (25) De (26) De
- (21) 99952284.0 (22) 06.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 13.06.2001
- (86) DE 99/02426 06.08.1999
- (87) WO 00/007577 2000/07 17.02.2000
- (30) 06.08.1998 DE 19835526  
15.12.1998 DE 19857750
- (54) • *PHOSPHATIDYLCHOLIN ALS ARZNEIMITTEL MIT SCHLEIMHAUTSCHÜTZENDER WIRKUNG*  
• *PHOSPHATIDYLCHOLINE AS A MEDICAMENT FOR THE PROTECTION OF MUCOSA*  
• *PHOSPHATIDYLCHOLINE EN TANT QUE MEDICAMENT A ACTION PROTECTRICE DES MUCQUEUSES*
- (73) Stremmel, Wolfgang, Ludolf-Krehl-Strasse 34, 69120 Heidelberg, DE
- (72) Stremmel, Wolfgang, 69120 Heidelberg, DE
- (74) Naumann, Ulrich, Dr.-Ing., Patentanwälte, Ullrich & Naumann, Luisenstrasse 14, 69115 Heidelberg, DE

**A61K 31/70** → (51) C07H 19/16**A61K 31/70** → (51) C12N 15/12

- (51) **A61K 31/7004** (11) **1 044 007 B1**  
A61P 3/00
- (25) De (26) De
- (21) 98965881.0 (22) 29.12.1998
- (84) AT CH DE FR GB LI
- (43) 18.10.2000
- (86) EP 98/08508 29.12.1998
- (87) WO 99/033474 1999/27 08.07.1999
- (30) 29.12.1997 DE 19758059
- (54) • *MANNOSE ZUR BEKÄMPFUNG DER PROTEINVERLUST-ENTEROPATHIE*  
• *MANNOSE FOR COMBATING PROTEIN LOSS ENTEROPATHY*  
• *LE MANNOSE POUR LUTTER CONTRE L'ENTEROPATHIE PAR PERTE DE PROTEINES*
- (73) SHS Gesellschaft für Klinische Ernährung mbH, Happenbacher Strasse 5, 74074 Heilbronn, DE  
Marquardt, Thorsten, Horstmarer Landweg 129, 48149 Münster, DE
- (72) MARQUARDT, Thorsten, D-48149 Münster, DE
- (74) Köster, Hajo, Dr., et al, Jaeger und Köster Pippinplatz 4a, 82131 Gauting, DE

- (51) **A61K 31/7048** (11) **0 973 527 B1**  
A61K 9/22
- (25) En (26) En  
(21) 98907722.7 (22) 06.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE
- RO SI
- (43) 26.01.2000  
(86) US 98/04373 06.03.1998  
(87) WO 98/046239 1998/42 22.10.1998  
(30) 11.04.1997 US 838900
- (54) • *FORMULIERUNGEN VON CLARITHROMY-  
CIN MIT VERLÄNGERTER WIRKSTOFF-  
FREISETZUNG*  
• *EXTENDED RELEASE FORMULATIONS OF  
CLARITHROMYCIN*  
• *FORMULATIONS DE CLARITHROMYCINE A  
LIBERATION PROLONGEE*
- (73) Abbott Laboratories, Chad 0377/AP6D-2, 100  
Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois  
60064-3500, US
- (72) AL-RAZZAK, Laman, A., Highland Park, IL 60035,  
US  
CRAMPTON, Sheri, L., Gurnee, IL 60031, US  
GUSTAVSON, Linda, E., Evanston, IL 60203, US  
HUI, Ho-Wah, Libertyville, IL 60048, US  
MILMAN, Nelly, Highland Park, IL 60035, US  
SEMMLA, Susan, J., Evanston, IL 60201, US
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif,  
Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469  
München, DE
- (60) 03008281.2 / 1 340 495
- 
- A61K 31/75** → (51) A61K 38/18
- 
- (51) **A61K 33/00** (11) **0 921 807 B1**  
A61P 11/00 A61P 35/00
- (25) De (26) De  
(21) 97944778.6 (22) 22.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (43) 16.06.1999  
(86) EP 97/04567 22.08.1997  
(87) WO 98/008523 1998/09 05.03.1998  
(30) 27.08.1996 DE 19634530  
07.08.1997 DE 19734279
- (54) • *WASSERSTOFFHALTIGES MEDIKAMENT*  
• *HYDROGENOUS MEDICAMENT*  
• *MEDICAMENT CONTENANT DE L'HYDRO-  
GENE*
- (73) Messer Griesheim GmbH, Fritz-Klatte-Strasse 6,  
65933 Frankfurt am Main, DE
- (72) ESCHWEY, Manfred, D-40489 Düsseldorf, DE  
KREBS, Christian, A-1120 Wien, AT  
VAN BONN, Rolf, D-47269 Duisburg, DE  
GERMANN, Peter, A-1190 Wien, AT
- 
- (51) **A61K 33/24** (11) **1 001 792 B1**  
A61K 31/555 A61P 17/02
- (25) En (26) En  
(21) 98937862.5 (22) 29.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 24.05.2000  
(86) NL 98/00431 29.07.1998  
(87) WO 99/006056 1999/06 11.02.1999  
(30) 29.07.1997 NL 1006681
- (54) • *VERWENDUNG VON PHYSIOLOGISCH VER-  
TRÄGLICHEN VANADIUMVERBINDUNGEN,  
SALZEN UND KOMPLEXEN*
- *USE OF PHYSIOLOGICALLY ACCEPTABLE  
VANADIUM COMPOUNDS, SALTS AND  
COMPLEXES*  
• *UTILISATION DE COMPOSES, DE SELS ET  
DE COMPLEXES DE VANADIUM ACCEPTA-  
BLES SUR LE PLAN PHYSIOLOGIQUE*
- (73) Gho'st Holding B.V., Sterappelstraat 41, 6241 JL  
Bunde, NL
- (72) GHO, Conradus, Ghosal, NL-6241 JL Bunde, NL
- (74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch  
Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The  
Hague, NL
- 
- A61K 35/14** → (51) C12N 9/74
- 
- A61K 35/38** → (51) A61K 38/26
- 
- A61K 35/58** → (51) C07K 14/46
- 
- A61K 38/00** → (51) C12N 15/19
- 
- A61K 38/03** → (51) A61K 51/00
- 
- A61K 38/04** → (51) A61K 51/00
- 
- A61K 38/16** → (51) C07K 14/605
- 
- A61K 38/17** → (51) C07K 14/705
- 
- A61K 38/17** → (51) C07K 16/00
- 
- A61K 38/17** → (51) C12N 15/12
- 
- (51) **A61K 38/18** (11) **1 061 942 B1**  
A61K 31/75 A61K 9/06  
A61P 17/02
- (25) En (26) En  
(21) 98908292.0 (22) 07.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (43) 27.12.2000  
(86) KR 98/00043 07.03.1998  
(87) WO 99/044631 1999/36 10.09.1999
- (54) • *TOPIISCHE ZUSAMMENSETZUNG ENTHAL-  
TEND MENSCHLICHEN EPIDERMALLEN  
WACHSTUMSFAKTOR*  
• *TOPICAL COMPOSITION CONTAINING HU-  
MAN EPIDERMAL GROWTH FACTOR*  
• *COMPOSITION TOPIQUE CONTENANT UN  
FACTEUR DE CROISSANCE EPIDERMIQUE  
D'ORIGINE HUMAINE*
- (73) Daewoong Pharmaceutical Co., Ltd., 223-23,  
Sangdaewon dong, Joongwon-ku, Sungnam-city,  
Kyunggi-do 462-120, KR
- (72) LEE, Seung, Yeob, Pohang-shi Kyungangbuk-do  
791-052, KR  
KANG, Jin, Seok, Seoul 151-021, KR  
SHIM, Jeom, Soon, Sungnam-shi Kyunggi-do  
461-162, KR  
LIM, Seung, Wook, Sungnam-shi Kyunggi-do  
461-160, KR  
HAN, Seung, Hee, Sungnam-shi Kyunggi-do  
462-152, KR  
LEE, Byoung, Kwang, Sungnam-shi Kyunggi-do  
463-500, KR  
YU, Young, Hyo, Kyunggi-do 435-040, KR  
CHUNG, Jong, Keun, Kunpo-shi Kyunggi-do  
435-050, KR
- (74) Dost, Wolfgang, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., et al,  
Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg .  
Dost . Altenburg . Geissler . Isenbruck Galileiplatz  
1, 81679 München, DE
- 
- A61K 38/18** → (51) A61L 27/22
- 
- A61K 38/18** → (51) C07K 14/51
- 
- (51) **A61K 38/26** (11) **0 981 362 B1**  
A61K 38/30 A61K 38/27  
A61K 35/38 G01N 33/50  
C12N 5/06 C12N 5/08  
// (A61K38/30, 38:26), (A61K38/27, 38:26)
- (25) En (26) En  
(21) 98922546.1 (22) 15.05.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (43) 01.03.2000  
(86) CA 98/00497 15.05.1998  
(87) WO 98/052600 1998/47 26.11.1998  
(30) 16.05.1997 US 46754 P  
23.07.1997 GB 9715481  
13.04.1998 US 59504
- (54) • *VERWENDUNG VON GLP-2 AGONISTEN  
ZUR VERBESSERUNG DER WIRKUNG DES  
OBEREN GASTROINTESTINALTRAKTES*  
• *USE OF GLP-2 AGONISTS ENHANCING  
FUNCTIONING OF THE UPPER GASTROIN-  
TESTINAL TRACT*  
• *UTILISATION D'AGONISTES DU GLP-2  
POUR AMELIORER LE FONCTIONNEMENT  
DU TRACTUS GASTRO-INTESTINAL SUPE-  
RIEUR*
- (73) 1149336 ONTARIO INC., 19 Fernwood Road,  
Toronto, Ontario M6B 3G3, CA
- (72) DRUCKER, Daniel, J., Toronto, Ontario M6B 3G3,  
CA
- (74) Horner, Martin Grenville, et al, Cruikshank &  
Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow  
G1 3AE Scotland, GB
- 
- A61K 38/27** → (51) A61K 38/26
- 
- A61K 38/30** → (51) A61K 38/26
- 
- A61K 38/48** → (51) C07K 14/46
- 
- A61K 39/00** → (51) C12P 21/00
- 
- A61K 39/005** → (51) C07K 14/44
- 
- A61K 39/17** → (51) C12N 15/86
- 
- A61K 39/215** → (51) C12N 15/86
- 
- A61K 39/245** → (51) A61K 39/39
- 
- A61K 39/255** → (51) C12N 15/86
- 
- (51) **A61K 39/295** (11) **0 912 194 B1**  
C12N 15/45
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97934578.2 (22) 16.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT  
SE
- RO
- (43) 06.05.1999  
(86) FR 97/01325 16.07.1997  
(87) WO 98/003200 1998/04 29.01.1998  
(30) 19.07.1996 FR 9609403
- (54) • *POLYNUKLEOTID-IMPFFSTOFF, VORZUGS-  
WEISE ZUR BEHANDLUNG DER ATEM-  
KRANKHEIT BEI RINDERN*  
• *POLYNUCLEOTIDE VACCINE FORMULA,  
PARTICULARLY FOR TREATING BOVINE  
RESPIRATORY DISEASE*  
• *FORMULE DE VACCIN POLYNUCLEOTIDI-  
QUE NOTAMMENT CONTRE LA PATHOLO-  
GIE RESPIRATOIRE DES BOVINS*
- (73) Merial, 17, rue Bourgelat, 69002 Lyon, FR
- (72) AUDONNET, Jean-Christophe, F-69006 Lyon, FR  
BOUCHARDON, Annabelle, F-69007 Lyon, FR  
BAUDU, Philippe, F-69290 Craponne, FR  
RIVIERE, Michel, F-69130 Ecully, FR

(74) Colombet, Alain André, et al, Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR  
(60) 03016996.5

(51) **A61K 39/39** (11) **0 814 835 B1**  
A61K 39/245 C07K 19/00  
// C07K14/045, C12N15/38, C12N15/62

(25) Fr (26) Fr  
(21) 95929918.1 (22) 31.08.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.01.1998  
(86) FR 95/01138 31.08.1995  
(87) WO 96/006638 1996/11 07.03.1996  
(30) 31.08.1994 FR 9410479

(54) • VERFAHREN ZUR STEIGERUNG DER IMMUNOGENIZITÄT, ERHALTENES PRODUKT UND ARZNEIMITTEL  
• METHOD FOR ENHANCING IMMUNOGENICITY, PRODUCT OBTAINED AND PHARMACEUTICAL COMPOSITION  
• PROCEDE POUR AUGMENTER L'IMMUNOGENICITE, PRODUIT OBTENU ET COMPOSITION PHARMACEUTIQUE

(73) Biovector Therapeutics S.A., Chemin du Chêne Vert, Boîte Postale 169, 31676 Labège Cedex, FR  
INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM) (E.P.S.T.), 101, rue de Tolbiac, 75013 Paris, FR

(72) BETBEDER, Didier, F-31140 Aucamville, FR  
DAVRINCHE, Christian, F-31700 Cornebarrieu, FR  
DAVIGNON, Jean-Luc, F-31170 Tournefeuille, FR  
PRIEUR, Eric Bâtiment A1, Appartement 13, F-31400 Toulouse, FR

(74) Pomez, Helga, Breese Majerowicz, Conseils en Propriété Industrielle, 3, avenue de l'Opera, 75001 Paris, FR

**A61K 39/395** → (51) C07K 16/00

**A61K 39/395** → (51) C12P 21/08

**A61K 45/06** → (51) A61K 31/37

**A61K 47/48** → (51) A61K 9/127

**A61K 47/48** → (51) A61K 31/445

(51) **A61K 48/00** (11) **0 699 073 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94918019.4 (22) 16.05.1994

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.03.1996  
(86) US 94/05527 16.05.1994  
(87) WO 94/026289 1994/26 24.11.1994  
(30) 17.05.1993 US 63171  
29.09.1993 US 129608  
12.01.1994 US 181558  
29.03.1994 US 220371

(54) • XENOGENE TRANSPLANTATION  
• XENOGENEIC TRANSPLANTATION  
• TRANSPLANTATION XENOGENIQUE

(73) THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION, 55 Fruit Street, Boston, MA 02110, US

(72) SACHS, David H., Newton, MA 02166, US  
(74) Ruffles, Graham Keith, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB  
(60) 99121033.7 / 1 005 866

(51) **A61K 48/00** (11) **1 037 670 B1**  
A61P 35/00 A61P 25/28  
(25) De (26) De  
(21) 98966568.2 (22) 14.12.1998

(84) AT BE CH DE DK FI FR GB IT LI NL SE

(43) 27.09.2000  
(86) DE 98/03763 14.12.1998  
(87) WO 99/030741 1999/25 24.06.1999  
(30) 12.12.1997 DE 19756309

(54) • MITTEL ZUR GENTHERAPIE VON TUMORERKRANKUNGEN, NEURODEGENERATIVEN, HERZKREISLAUF- UND AUTOIMMUNERKRANKUNGEN

• AGENT FOR GENE THERAPY OF TUMOR, NEURODEGENERATIVE, CARDIOVASCULAR AND AUTOIMMUNE DISEASES  
• AGENT POUR LA THERAPIE GENIQUE DE TUMEURS, MALADIES NEURODEGENERATIVES, CARDIOVASCULAIRES ET AUTO-IMMUNES

(73) MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR MOLEKULARE MEDIZIN, Robert-Rössle-Strasse 10, 13125 Berlin, DE

(72) RESZKA, Regina, D-16341 Schwanebeck, DE  
BERNDT, Antje, D-16341 Zepernick, DE

(74) Baumbach, Friedrich, Dr., Patentanwalt Robert-Rössle-Strasse 10, 13125 Berlin, DE

**A61K 48/00** → (51) C07K 5/068

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/12

(51) **A61K 49/00** (11) **0 814 847 B1**  
A61K 31/54 C07D 279/12  
A61P 43/00

(25) En (26) En  
(21) 96904464.3 (22) 16.01.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

(43) 07.01.1998  
(86) US 96/00509 16.01.1996  
(87) WO 97/026018 1997/32 24.07.1997

(54) • VERFAHREN UND MITTEL ZUR IN-VIVO ERKENNUNG VON MUNDHÖHLENKREBS UND VON PRÄKANZERÖSEN ZUSTÄNDEN

• METHODS AND COMPOSITIONS FOR IN-VIVO DETECTION OF ORAL CANCERS AND PRECANCEROUS CONDITIONS

• PROCEDES ET COMPOSITIONS DE DETECTION IN-VIVO DES CANCERS ET DES ETATS DE PRE-CANCER DE LA CAVITE BUCCALE

(73) Zila, Inc., 5227 North Seventh Street, Phoenix, AZ 85014, US

(72) POMERANTZ, Edwin, Woodland Hills, CA 91364, US  
(74) Wakerley, Helen Rachael, et al, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **A61K 51/00** (11) **0 968 001 B1**  
A61K 51/08 A61K 38/03  
A61K 38/04

(25) En (26) En  
(21) 98904839.2 (22) 02.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE

(43) 05.01.2000  
(86) US 98/01964 02.02.1998

(87) WO 98/033531 1998/31 06.08.1998  
(30) 03.02.1997 EP 97200297

(54) • VERFAHREN ZUR DETEKTION UND LOKALISATION MALIGNER MENSCHLICHER TUMORE DES PANKREAS

• METHOD FOR THE DETECTION AND LOCALIZATION OF MALIGNANT HUMAN PANCREATIC TUMOURS

• PROCEDE SERVANT A DETECTER ET A LOCALISER DES TUMEURS MALIGNES HUMAINES DU PANCREAS

(73) MALLINCKRODT INC., 675 McDonnell Blvd, P.O. Box 5840, St. Louis, MO 63134, US

(72) REUBI, J., C., CH-3084 Wabern, CH

(74) Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61K 51/08** → (51) A61K 51/00

(51) **A61L 2/00** (11) **1 044 026 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98964066.9 (22) 17.12.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 18.10.2000  
(86) US 98/26915 17.12.1998  
(87) WO 99/033495 1999/27 08.07.1999  
(30) 29.12.1997 US 999273  
16.11.1998 US 193330

(54) • OBERFLÄCHENSTERILISIERUNG MIT HILFE VON ULTRAVIOLETTEM LICHT UND ULTRASCHALLWELLEN

• SURFACE AND AIR STERILIZATION USING ULTRAVIOLET LIGHT AND ULTRASONIC WAVES

• STERILISATION DE SURFACE ET D'AIR PAR ONDES LUMINEUSES ULTRAVIOLETTES ET ONDES ULTRASONIQUES

(73) Spectrum Environmental Technologies, Inc., Suite 1175, 6060 Sunrise Vista Drive, Cirtus Heights, CA 95610, US

(72) ROSE, Edward, V., Folsom, CA 95630, US  
CLARK, William, E., Jr., Folsom, CA 95630, US

(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**A61L 2/12** → (51) H05B 6/80

(51) **A61L 9/00** (11) **1 225 925 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00965752.9 (22) 14.08.2000

(84) DE FR GB  
(43) 31.07.2002  
(86) DE 00/02742 14.08.2000  
(87) WO 01/012239 2001/08 22.02.2001  
(30) 13.08.1999 DE 19938405

(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM GENERIEREN UND ABFÜLLEN VON DUFTKOMPOSITIONEN

• DEVICE AND METHOD FOR GENERATING AND DISPENSING AROMATIC COMPOSITIONS

• DISPOSITIF ET PROCEDE POUR GENERER ET DISPENSER DES PARFUMS

(73) Bork, Karl-Heinz, Kurze Breite 10, 37627 Deensen, DE

(72) RUETZ, Stefan, 80807 München, DE  
BORK, Karl, Heinz, 37627 Deensen, DE

(74) BREU, Christian, D-85748 Garching, DE  
Zipse + Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE

(51) **A61L 9/015** (11) **0 852 147 B1**  
F24F 3/16  
(25) Ja (26) En

(21) 97918420.7 (22) 13.05.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 08.07.1998  
(86) JP 97/01607 13.05.1997  
(87) WO 97/042981 1997/50 20.11.1997

(30) 15.05.1996 JP 12036696

(54) • VERFAHREN ZUM VERHINDERN DES ENTWEICHENS ÜBERMÄßIGER OZONMENGEN AUS EINER VORRICHTUNG ZUR DESODORISIERUNG UND DESINFIZIERUNG VON LUFT

• METHOD OF PREVENTING DISCHARGE OF EXCESSIVE AMOUNTS OF OZONE FROM AN AIR DEODORIZING AND DISINFECTING APPARATUS

- *PROCÈDE POUR ÉVITER LE REJET EXCESSIF D'OZONE PROVENANT D'UN DISPOSITIF POUR LA DÉSODORISATION ET LA DÉSINFECTIION DE L'AIR*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) TACHIBANA, Hirokazu, Hirakata-shi, Osaka 573, JP  
HATTORI, Akiyoshi, Yawata-shi, Kyoto 614, JP  
YOSHIIKE, Nobuyuki, Ikoma-shi, Nara 630-01, JP  
YOSHIDA, Akihiko, Hirakata-shi, Osaka 573, JP
- (74) Jung HML Patentanwälte, Schraudolphstrasse 3, 80799 München, DE
- 
- (51) **A61L 9/14** (11) **1 091 768 B1**  
A61L 9/22  
(25) En (26) En  
(21) 99926662.0 (22) 23.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 18.04.2001  
(86) GB 99/01979 23.06.1999  
(87) WO 00/001423 2000/02 13.01.2000  
(30) 02.07.1998 GB 9814377  
(54) • *BEHANDLUNG VON IN DER LUFT ENHALTENEN MIKROORGANISMEN*  
• *TREATMENT OF AIRBORNE MICROORGANISMS*  
• *TRAITEMENT DES MICRO-ORGANISMES EN SUSPENSION DANS L'AIR*
- (73) UNIVERSITY OF SOUTHAMPTON, Highfield, Southampton, Hampshire SO17 1BJ, GB  
Reckitt Benckiser (UK) LIMITED, 103-105 Bath Road, Slough, Berkshire SL1 3UH, GB
- (72) HUGHES, John Farrell, Bartley, Southampton SO40 2JL, GB  
FOX, Rodney Thomas, Cottingham, Hull HU16 4AS, GB  
HARRISON, Mark Neale, Tutbury, Burton-on-Trent DE13 9HZ, GB  
WHITMORE, Lindsey Faye, Colden Common, Winchester SO21 1UQ, GB  
HARPER, Duncan Roger, Hull HU3 2TA, GB  
JERRIM, Karen Louise, Eastleigh, Hants SO50 7FN, GB  
KNAPP, Jennifer, Jane, Southampton SO17 2FZ, GB
- (74) Dickson, Elizabeth Anne, et al, Reckitt Benckiser plc, Group Patents Department, Dansom Lane, Hull HU8 7DS, GB
- 
- A61L 9/16** → (51) B60H 3/00
- 
- A61L 9/22** → (51) A61L 9/14
- 
- A61L 15/00** → (51) C08F 8/00
- 
- A61L 15/00** → (51) C08K 9/00
- 
- (51) **A61L 15/22** (11) **0 715 526 B1**  
A61L 15/42  
(25) De (26) De  
(21) 94926215.8 (22) 20.08.1994  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 12.06.1996  
(86) EP 94/02782 20.08.1994  
(87) WO 95/005857 1995/10 02.03.1995  
(30) 23.08.1993 DE 4328190  
(54) • *WUNDVERSORGUNGSARTIKEL MIT SELEKTIVEM ABSORPTIONSVERMÖGEN*  
• *WOUND TREATING ARTICLE WITH SELECTIVE ABSORPTION POWER*  
• *ARTICLE DE SOINS DE PLAIES A CAPACITE D'ABSORPTION SELECTIVE*
- (73) Beiersdorf Aktiengesellschaft, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE
- (72) ACHTERBERG, Volker, D-20257 Hamburg, DE  
KENNDORFF, Jochen-Werner, D-21149 Hamburg, DE  
WELLING, Cecilia, D-21465 Reinbeck, DE
- 
- A61L 15/42** → (51) A61L 15/22
- 
- (51) **A61L 15/58** (11) **1 104 312 B1**  
A61F 13/15 A61B 5/0408  
C09J 133/00  
(25) En (26) En  
(21) 99936837.6 (22) 30.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.06.2001  
(86) GB 99/02518 30.07.1999  
(87) WO 00/007637 2000/07 17.02.2000  
(30) 31.07.1998 GB 9816826  
(54) • *WEGWERFARTIKEL-VORRICHTUNG FÜR HUMANABFALL MIT VERBESSERTEN HAFT-EIGENSCHAFTEN AUF DER HAUT*  
• *DISPOSABLE HUMAN WASTE MANAGEMENT DEVICE WITH IMPROVED ADHESIVE FOR ATTACHMENT TO SKIN*  
• *DISPOSITIF JETABLE DE RECUPERATION DES DECHETS HUMAINS COMPRENANT UN ADHESIF AMELIORE SE FIXANT SUR LA PEAU*
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) CINELLI, Fabio, I-40133 Bologna, IT  
COLES, Peter, D-65830 Krieffel, DE  
CORZANI, Italo, I-66100 Chieti, IT  
MUNRO, Hugh Semple, Chipping Camden, Warwickshire GL55 6QT, GB  
YASIN, Mohammed, Birmingham B8 1HJ, GB
- (74) Canonici, Jean-Jacques, et al, NV Procter & Gamble Services Company SA, Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE
- 
- A61L 15/60** → (51) D21H 17/20
- 
- A61L 17/00** → (51) C08G 63/08
- 
- A61L 24/10** → (51) C12N 9/74
- 
- A61L 27/00** → (51) C04B 35/111
- 
- A61L 27/00** → (51) C08G 63/08
- 
- A61L 27/04** → (51) A61F 2/00
- 
- (51) **A61L 27/22** (11) **1 150 726 B1**  
A61L 27/56 A61L 27/46  
A61K 38/18  
(25) En (26) En  
(21) 00905989.0 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.11.2001  
(86) US 00/03043 04.02.2000  
(87) WO 00/045871 2000/32 10.08.2000  
(30) 04.02.1999 US 118615 P  
(54) • *HOCHMINERALISIERTE OSTEOGENE SCHWAMMZUSAMMENSETZUNGEN UND IHRE VERWENDUNG*  
• *HIGHLY-MINERALIZED OSTEOGENIC SPONGE COMPOSITIONS, AND USES THEREOF*  
• *COMPOSITIONS SPONGIEUSES OSTEOGENIQUES EXTREMEMENT MINERALISEES ET LEURS UTILISATIONS*
- (73) SDGI Holdings, Inc., 300 Delaware Avenue, Suite 508, Wilmington, DE 19801, US
- (72) MCKAY, William, F., Memphis, TN 38133, US
- (74) Allman, Peter John, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB
- 
- A61L 27/46** → (51) A61L 27/22
- 
- A61L 27/56** → (51) A61L 27/22
- 
- A61L 31/00** → (51) C08G 63/08
- 
- A61L 31/02** → (51) A61F 2/00
- 
- (51) **A61M 1/06** (11) **1 107 803 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99940393.4 (22) 23.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 20.06.2001  
(86) GB 99/02780 23.08.1999  
(87) WO 00/010625 2000/09 02.03.2000  
(30) 24.08.1998 GB 9818448  
(54) • *MILCHPUMPENEINSATZ*  
• *BREAST PUMP INSERT*  
• *ACCESSOIRE POUR TIRE-LAIT*
- (73) CANNON RUBBER LIMITED, Cannon Works Ashley Road, Tottenham London N17 9LH, GB
- (72) ATKIN, Edward, Hampstead, London NW3, GB  
WILLIAMS, Roger, Leonard, Broxbourne, Herts. EN10 7NB, GB
- (74) Woodward, John Calvin, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB
- 
- (51) **A61M 5/00** (11) **0 959 916 B1**  
A61M 5/145  
(25) En (26) En  
(21) 96928975.0 (22) 23.08.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 01.12.1999  
(86) US 96/13545 23.08.1996  
(87) WO 97/007838 1997/11 06.03.1997  
(30) 24.08.1995 US 2771  
(54) • *ANTRIEBSVORRICHTUNG EINER MEHR-FACHDOSIERUNGSSPRITZE*  
• *MULTI-DOSE SYRINGE DRIVER*  
• *DISPOSITIF D'ACTIONNEMENT D'UNE SERINGUE CONTENANT PLUSIEURS DOSES*
- (73) The General Hospital Corporation doing business as Massachusetts General Hospital, 55 Fruit Street, Boston, MA 02114, US
- (72) SIMS, Nathaniel, M., Wellesley Hills, MA 02181, US  
WOLLOWITZ, Michael, H., Somerville, MA 02143, US  
WRIGHTSON, David, M., Andover, MA 01810, US  
Casey, Lindsay Joseph, et al, F. R. Kelly & Co. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE
- 
- (51) **A61M 5/00** (11) **1 228 776 B1**  
A61J 1/00 A61M 5/28  
A61M 5/14 A61M 39/22  
(25) En (26) En  
(21) 02001952.7 (22) 01.02.2002  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.08.2002  
(30) 05.02.2001 JP 2001028056  
(54) • *Infusionsbehälter*  
• *Infusion container*  
• *Conteneur d'infusion*
- (73) Nipro Corporation, 9-3, Honjo-nishi 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, 531-8510, JP
- (72) Takagi, Nobuo, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, 531-8510, JP
- (74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

<b>A61M 5/14</b>	→ (51)	A61M 5/00
<b>A61M 5/145</b>	→ (51)	A61M 5/00
<b>A61M 5/28</b>	→ (51)	A61M 5/00
(51) <b>A61M 5/32</b>	(11) <b>0 957 957 B1</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 96906702.4	(22) 14.03.1996	
(84) AT CH DE DK FR GB IT LI		
(43) 24.11.1999		
(86) DK 96/00100	14.03.1996	
(87) WO 96/029107	1996/43	26.09.1996
(30) 17.03.1995	DK 27095	
(54)	• <i>NADELABSCHIRMMITTEL</i> • <i>SHIELDING MEANS</i> • <i>MOYEN DE PROTECTION</i>	
(73)	RADIOMETER MEDICAL A/S, Akandevej 21, 2700 Broenshoej, DK	
(72)	LUND, Per, William, DK-2820 Gentofte, DK PETERSEN, Knud, Robert, DK-2930 Klampenborg, DK	
(51) <b>A61M 13/00</b>	(11) <b>0 856 326 B1</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 98300317.9	(22) 16.01.1998	
(84) DE FR		
(43) 05.08.1998		
(30) 03.02.1997	US 792054	
(54)	• <i>Vorrichtung zum Detektieren eines Schlauchverschlusses bei einer laparoskopischen Insufflationsapparatur</i> • <i>Apparatus for detecting tube occlusion in a laparoscopic insufflation device</i> • <i>Appareil pour détecter l'occlusion d'un tube sur un dispositif d'insufflation pour laparoscopie</i>	
(73)	Sherwood Services AG, Schwertstrasse 9, 8201 Schaffhausen, CH	
(72)	Blythe, Robert Lewis, Boulder County, Colorado, US	
(74)	Marsh, Roy David, et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte Postfach 81 04 20, 81904 München, DE	
(51) <b>A61M 15/00</b>	(11) <b>1 019 127 B1</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 98946684.2	(22) 16.09.1998	
(84) DE ES FR GB IE IT		
(43) 19.07.2000		
(86) IB 98/01681	16.09.1998	
(87) WO 99/016490	1999/14	08.04.1999
(30) 26.09.1997	US 938686	
(54)	• <i>VORRICHTUNG ZUR APPLIKATION VON MEDIKAMENTEN IN FORM EINES AEROSOLS</i> • <i>AEROSOL MEDICATION DELIVERY APPARATUS</i> • <i>APPAREIL DE LIBERATION DE MEDICAMENT EN AEROSOL</i>	
(73)	1263152 Ontario Inc., 725 Third Street, London, Ontario N5V 5G4, CA	
(72)	ENGELBRETH, Dan, London, Ontario N5V 4R5, CA MORTON, Robert, London, Ontario N6G 2N3, CA FOLEY, Martin, London, Ontario N6G 4K8, CA NAGEL, Mark, Mt. Brydges, Ontario NOL 1W0, CA MITCHELL, Jolyon, P., London, Ontario N6H 2R1, CA	
(74)	Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE	
(51) <b>A61M 15/00</b>	(11) <b>1 200 148 B1</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 00956311.5	(22) 27.07.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		

(43) 02.05.2002		
(86) EP 00/07223	27.07.2000	
(87) WO 01/008733	2001/06	08.02.2001
(30) 31.07.1999	GB 9917892	
(54)	• <i>MARKIERUNGSVERFAHREN</i> • <i>MARKING METHOD</i> • <i>PROCEDE DE MARQUAGE</i>	
(73)	GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB	
(72)	GODFREY, James, William Glaxo Wellcome plc., Herts. SG12 0DP, GB HAILEY, Mark, Andrew Glaxo Wellcome plc., Herts. SG12 0DP, GB KOWALSKI, Julian, Zbigniew Glaxo Wellcome plc., Herts. SG12 0DP, GB	
(74)	Rice, Jason Neale, et al, GlaxoSmithKline, Corporate Intellectual Property, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB	
(51) <b>A61M 16/04</b>	(11) <b>0 865 797 B1</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 98301377.2	(22) 25.02.1998	
(84) DE FR IT SE		
(43) 23.09.1998		
(30) 18.03.1997	GB 9705337	
(54)	• <i>Kehlkopfmassage</i> • <i>Laryngeal mask</i> • <i>Masque pour le larynx</i>	
(73)	Smiths Group plc, 765 Finchley Road, London, NW11 8DS, GB	
(72)	Pagan, Eric, Hythe, Kent, CT21 6DA, GB	
(74)	Flint, Jonathan McNeill, et al, 765 Finchley Road, London NW11 8DS, GB	
<b>A61M 25/00</b>	→ (51)	A61M 29/02
<b>A61M 25/00</b>	→ (51)	B29C 65/16
<b>A61M 25/10</b>	→ (51)	A61M 29/02
<b>A61M 27/00</b>	→ (51)	A61F 2/30
(51) <b>A61M 29/00</b>	(11) <b>0 981 387 B1</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 98918357.9	(22) 22.04.1998	
(84) DE FR GB		
(43) 01.03.2000		
(86) US 98/07772	22.04.1998	
(87) WO 98/050101	1998/45	12.11.1998
(30) 07.05.1997	US 852277	
(54)	• <i>BALLONKATHETERGERÄT</i> • <i>BALLOON CATHETER APPARATUS</i> • <i>APPAREIL A CATHETER A BALLONNET</i>	
(73)	Applied Medical Resources Corporation, 22872 Avenida Empresa, Rancho Santa Margarita, CA 92688, US	
(72)	HART, Charles, C., Huntington Beach, CA 92646, US CHI-SING, Eduardo, Laguna Niguel, CA 92677, US VANDENBROEK, Frans, Rancho Santa Margarita, CA 92688, US MYERS, Richard, L., Laguna Hills, CA 92653, US	
(74)	Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB	
(51) <b>A61M 29/02</b>	(11) <b>0 959 937 B1</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 97932959.6	(22) 01.08.1997	
(84) AT CH DE ES FR GB IE IT LI NL SE		
(43) 01.12.1999		
(86) IB 97/00956	01.08.1997	
(87) WO 98/005377	1998/06	12.02.1998
(30) 02.08.1996	GB 9616267	

(54)	• <i>BALLONKATHETER</i> • <i>BALLOON CATHETER</i> • <i>CATHETER A BALLONNET</i>	
(73)	Ranier Limited, Fountain House, 25 City Road, Cambridge CB1 1DP, GB	
(72)	ANDREWS, Geoffrey, Thomas, Cambridge CB5 8DA, GB	
(74)	SNELL, Robert, Adam, Newmarket CB8 0PT, GB Woodward, John Calvin, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB	
<b>A61M 39/22</b>	→ (51)	A61M 5/00
(51) <b>A61N 1/05</b>	(11) <b>1 017 446 B1</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 98942205.0	(22) 21.08.1998	
(84) DE FR NL		
(43) 12.07.2000		
(86) US 98/17442	21.08.1998	
(87) WO 99/015228	1999/13	01.04.1999
(30) 25.09.1997	US 936992	
(54)	• <i>MEDIZINISCHE ELEKTRISCHE LEITUNG</i> • <i>MEDICAL ELECTRICAL LEAD</i> • <i>FIL ELECTRIQUE MEDICAL</i>	
(73)	MEDTRONIC, INC., 7000 Central Avenue N.E., Minneapolis, Minnesota 55432, US	
(72)	STRUBLE, Chester, NL-6245 PH Eijsden, NL	
(74)	Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB	
(51) <b>A61N 1/362</b>	(11) <b>1 009 479 B1</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 98944509.3	(22) 25.08.1998	
(84) CH DE FR LI NL SE		
(43) 21.06.2000		
(86) US 98/17545	25.08.1998	
(87) WO 99/010043	1999/09	04.03.1999
(30) 29.08.1997	US 920499	
(54)	• <i>HERZREIZUNG MIT MEHRFACHEN REIZUNGSTHERAPIEMERKMALEN</i> • <i>CARDIAC PACING WITH MULTIPLE PACING THERAPY FEATURES</i> • <i>SYSTEME DE STIMULATION CARDIAQUE COMPORTANT DIVERSES UNITES THERAPEUTIQUES DE STIMULATION</i>	
(73)	MEDTRONIC, INC., 7000 Central Avenue N.E., Minneapolis, Minnesota 55432, US	
(72)	HESS, Michael, F., Minneapolis, MN 55409, US	
(74)	JURAN, Carleen, J., Shoreview, MN 55126, US Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB	
(51) <b>A61N 1/365</b>	(11) <b>1 030 715 B1</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 98946039.9	(22) 11.09.1998	
(84) DE FR GB IT		
(43) 30.08.2000		
(86) US 98/18977	11.09.1998	
(87) WO 99/012607	1999/11	18.03.1999
(30) 12.09.1997	US 928867	
(54)	• <i>IN LEBENDEM GEWEBE IMPLANTIERBARE HINTEREINANDERGESCHALTETE SENSOREN UND STIMULATOREN</i> • <i>DAISY-CHAINABLE SENSORS AND STIMULATORS FOR IMPLANTATION IN LIVING TISSUE</i> • <i>CAPTEURS POUVANT ETRE CONNECTES EN GUIRLANDE ET STIMULATEURS A IMPLANTER DANS DES TISSUS VIVANTS</i>	
(73)	Alfred E. Mann Foundation for Scientific Research, P.O. Box 905, Santa Clarita, CA 91380-9005, US	

(72) GORD, John, C., Venice, CA 90291, US SCHULMAN, Joseph, Santa Clarita, CA 91351, US	<b>A61P 9/12</b> → (51) A61K 31/519	(43) 25.03.1998
(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB	<b>A61P 11/00</b> → (51) A61K 33/00	(86) US 95/06281 16.05.1995
(60) 00113220.8 / 1 040 848 03008139.2 / 1 356 847	<b>A61P 11/00</b> → (51) C07K 14/705	(87) WO 96/036402 1996/51 21.11.1996
<b>A61N 1/368</b> → (51) A61N 1/362	<b>A61P 11/06</b> → (51) A61K 9/52	(54) • <b>ÜBUNGSVORRICHTUNG ZUM GEBRAUCH MIT HERKÖMMLICHEN STÜHLEN</b> • <b>EXERCISE APPARATUS FOR USE WITH CONVENTIONAL CHAIRS</b> • <b>APPAREIL POUR FAIRE DE L'EXERCICE, ADAPTABLE A DES CHAISES DE TYPE USUEL</b>
(51) <b>A61N 1/37</b> (11) <b>0 878 210 B1</b>	<b>A61P 13/08</b> → (51) C07D 401/14	(73) MANKOVITZ, Roy J., 18057 Medley Drive, Encino, CA 91316, US
(25) En (26) En	<b>A61P 15/00</b> → (51) C07D 473/06	(72) MANKOVITZ, Roy J., Encino, CA 91316, US
(21) 97107707.8 (22) 12.05.1997	<b>A61P 15/10</b> → (51) A61K 31/557	(74) Müller, Wolfram Hubertus, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE
(84) DE FR GB	<b>A61P 17/00</b> → (51) C07C 401/00	
(43) 18.11.1998	<b>A61P 17/02</b> → (51) A61K 33/24	
(54) • <b>Herzreaktionserkennung bei Herzschrittmacher tragenden Patienten</b> • <b>Detection of the heart response of pacemaker patients</b> • <b>Détection de la réponse du coeur chez les pa- tients muni d'un stimulateur cardiaque</b>	<b>A61P 17/02</b> → (51) A61K 38/18	
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL	<b>A61P 19/00</b> → (51) C07C 401/00	(51) <b>A63B 23/04</b> (11) <b>1 117 464 B1</b>
(72) Emmrich, Thomas, 71116 Gärtringen, DE	<b>A61P 25/00</b> → (51) A61K 31/445	(25) En (26) En
(74) Meyer, Michael Josef, Philips Intellectual Property & Standards GmbH Postfach 50 04 42, 52088 Aachen, DE	<b>A61P 25/00</b> → (51) A61K 31/551	(21) 99949979.1 (22) 29.09.1999
<b>A61N 1/372</b> → (51) A61N 1/365	<b>A61P 25/00</b> → (51) C07D 207/32	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(51) <b>A61N 7/02</b> (11) <b>0 894 019 B1</b>	<b>A61P 25/18</b> → (51) A61K 31/551	(43) 25.07.2001
A61B 8/12	<b>A61P 25/22</b> → (51) A61K 31/551	(86) US 99/22539 29.09.1999
(25) De (26) De	<b>A61P 25/22</b> → (51) A61K 31/56	(87) WO 00/018473 2000/14 06.04.2000
(21) 97921592.8 (22) 27.03.1997	<b>A61P 25/22</b> → (51) C07D 213/75	(30) 29.09.1998 US 162607
(84) DE FR GB	<b>A61P 25/24</b> → (51) A61K 31/551	(54) • <b>LIEGEÜBUNGSGERÄT FÜR DEN GANZEN KÖRPER</b> • <b>RECLUMBENT TOTAL BODY EXERCISER</b> • <b>APPAREIL COUCHE D'EXERCICES PHYSI- QUES COMPLETS</b>
(43) 03.02.1999	<b>A61P 25/24</b> → (51) A61K 31/56	(73) Nustep, Inc., Suite 1, 5111 Venture Drive, Ann Arbor, MI 48108, US
(86) DE 97/00632 27.03.1997	<b>A61P 25/24</b> → (51) C07D 213/75	(72) HILDEBRANDT, Mark, D., Ann Arbor, MI 48103, US
(87) WO 97/036650 1997/43 09.10.1997	<b>A61P 25/26</b> → (51) A61K 31/56	(74) SUTTON, Todd, A., Grand Rapids, MI 49525, US
(80) 02.04.1996 DE 19613243	<b>A61P 25/28</b> → (51) A61K 48/00	SARNS, Steve, W., Livonia, MI 48154, US
(54) • <b>AKUSTISCHES THERAPIEGERÄT AUFWEI- SEND EINE QUELLE THERAPEUTISCHER AKUSTISCHER WELLEN UND EINE UL- TRASCHALL-ORTUNGSEINRICHTUNG</b> • <b>ACOUSTIC THERAPY DEVICE WITH A SOURCE OF THERAPEUTIC ACOUSTIC WAVES AND AN ULTRASOUND LOCATION SYSTEM</b> • <b>APPAREIL THERAPEUTIQUE ACOUSTIQUE PRESENTANT UNE SOURCE D'ONDES ACOUSTIQUES THERAPEUTIQUES ET UN DISPOSITIF DE LOCALISATION A ULTRA- SONS</b>	<b>A61P 25/30</b> → (51) A61K 31/551	(74) Solf, Alexander, Dr., Patentanwälte Dr. Solf & Zapf Candidplatz 15, 81543 München, DE
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE	<b>A61P 29/00</b> → (51) A61K 31/445	<b>A63B 37/00</b> → (51) B29C 33/38
(72) SCHÄTZLE, Ulrich, D-91341 Röttenbach, DE	<b>A61P 31/00</b> → (51) A61K 31/663	(51) <b>A63F 13/00</b> (11) <b>0 772 481 B1</b>
SCHMIDT, Erhard, D-91054 Erlangen, DE	<b>A61P 31/04</b> → (51) A61K 31/16	(25) En (26) En
THUM, Bernhard, D-89359 Koetz, DE	<b>A61P 31/10</b> → (51) A61K 31/551	(21) 95929331.7 (22) 28.07.1995
<b>A61P 1/00</b> → (51) A61K 31/551	<b>A61P 31/22</b> → (51) C07C 237/42	(84) BE DE DK ES FR GB IT NL
<b>A61P 1/00</b> → (51) A61K 31/685	<b>A61P 31/22</b> → (51) C07D 491/06	(43) 14.05.1997
<b>A61P 3/00</b> → (51) A61K 31/445	<b>A61P 35/00</b> → (51) A61K 33/00	(86) US 95/09565 28.07.1995
<b>A61P 3/00</b> → (51) A61K 31/7004	<b>A61P 35/00</b> → (51) A61K 48/00	(87) WO 96/003189 1996/07 08.02.1996
<b>A61P 5/00</b> → (51) A61K 31/445	<b>A61P 35/00</b> → (51) C07C 401/00	(30) 28.07.1994 US 282084
<b>A61P 7/02</b> → (51) A61K 31/415	<b>A61P 37/00</b> → (51) C07C 401/00	(54) • <b>VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM KONTROLLIEREN DES PÄDAGOGISCHEN UND UNTERHALTENDEN GEBRAUCHS EI- NES FERNSEHERS</b> • <b>APPARATUS AND METHODS FOR CON- TROLLING EDUCATIONAL AND AMUSE- MENT USE OF A TELEVISION</b> • <b>DISPOSITIF ET PROCEDE DE COMMANDE D'UTILISATION EDUCATIVE ET LUDIQUE D'UNE TELEVISION</b>
<b>A61P 7/02</b> → (51) C07K 14/705	<b>A61P 37/06</b> → (51) C07K 14/705	(73) YUEN, Henry C., P.O. Box 1159, Redondo Beach, CA 90278, US
<b>A61P 9/00</b> → (51) A61K 31/37	<b>A61P 43/00</b> → (51) A61K 31/37	(72) YUEN, Henry C., Redondo Beach, CA 90278, US
<b>A61P 9/00</b> → (51) A61K 31/565	<b>A61P 43/00</b> → (51) A61K 49/00	(74) Müller, Wolfram Hubertus, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE
(51) <b>A63B 21/04</b> (11) <b>0 830 183 B1</b>	<b>A61P 43/00</b> → (51) C07D 453/02	(60) 00250140.1 / 1 034 822
(25) En (26) En	<b>A62D 3/00</b> → (51) C22B 3/02	<b>A63F 13/10</b> → (51) G06T 15/00
(21) 95920521.2 (22) 16.05.1995		(51) <b>A63G 21/18</b> (11) <b>0 921 845 B1</b>
(84) DE ES FR GB IT		(25) En (26) En
		(21) 97931517.3 (22) 30.06.1997
		(84) DE ES FR GB
		(43) 16.06.1999
		(86) US 97/11478 30.06.1997
		(87) WO 98/001199 1998/02 15.01.1998

- (30) 08.07.1996 US 677611
- (54) • MIT KREISEL AUSGESTATTETE WASSER-RUTSCHBAHNVORRICHTUNG UND -METHODE
- SPINNING WATER RIDE APPARATUS AND METHOD
- DISPOSITIF ROTATIF ET PROCEDE CORRESPONDANT POUR BALADES AQUATIQUES
- (73) Bay Boats, Inc. doing business as Canyon Manufacturing Company, P.O. Box 799, Kyle, TX 78640, US
- Whitewater West Industries Ltd, 202-8360 Bridgeport Road, Richmond, British Columbia V6X 3C7, CA
- (72) RING, Oliver, Alan, Houston, TX 77019, US
- HEKE, Douglas, John, Langley, British Columbia V3A 867, CA
- (74) Eder, Thomas, Dr.-Ing., Eder & Schieschke, Patentanwälte, Elisabethstrasse 34, 80796 München, DE
- 
- (51) **A63G 31/02** (11) **0 934 766 B1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 98938981.2 (22) 25.08.1998
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 11.08.1999
- (86) JP 98/03769 25.08.1998
- (87) WO 99/010064 1999/09 04.03.1999
- (30) 25.08.1997 JP 22847397
- (54) • VERGNÜGUNGSANLAGE
- AMUSEMENT FACILITY
- EQUIPEMENT DE JEU
- (73) SEGA ENTERPRISES, LTD., 2-12, Haneda, 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 144-0043, JP
- (72) HARA, Yoshiteru Sega Enterprises, Ltd., Tokyo 144-0043, JP
- HAYASHI, Kenichiro Sega Enterprises, Ltd., Tokyo 144-0043, JP
- ARAI, Kazuhide Sega Enterprises, Ltd., Tokyo 144-0043, JP
- KONO, Tatsuya Sega Enterprises, Ltd., Tokyo 144-0043, JP
- UEMURA, Hiroshi Sega Enterprises, Ltd., Tokyo 144-0043, JP
- ITO, Hiroki Sega Enterprises, Ltd., Tokyo 144-0043, JP
- (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- 
- A63H 3/00** → (51) H04N 7/16
- (51) **A63H 17/38** (11) **0 935 989 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 99101166.9 (22) 22.01.1999
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 18.08.1999
- (30) 03.02.1998 DE 29801781 U
- (54) • Spielzeugfahrzeug mit lenkbaren Vorderrädern
- Toy vehicle with steerable front wheels
- Véhicule jouet avec roues avant directrices
- (73) Bruder Spielwaren GmbH + Co. KG, Bernbacher Strasse 96-98, 90768 Fürth, DE
- (72) Bruder, Paul Heinz, 90768 Fürth, DE
- (74) Schneck, Herbert, Dipl.-Phys., Dr., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE
- 
- B01D 1/00** → (51) F23K 5/22
- (51) **B01D 3/00** (11) **0 878 221 B1**
- B01D 53/18
- (25) De (26) De
- (21) 97810307.5 (22) 16.05.1997
- (84) CH DE ES FR GB IT LI NL
- (43) 18.11.1998
- (54) • Verteilvorrichtung für eine Kolonne
- Distribution device for columns
- Dispositif de distribution pour des colonnes
- (73) Sulzer Chemtech AG, Hegfeldstrasse 10, 8404 Winterthur, CH
- (72) Zablouner, Nikolaus, 8400 Winterthur, CH
- Moser, Felix, 8483 Kollbrunn, CH
- (74) Sulzer Management AG, KS/Patente/0007 Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH
- 
- (51) **B01D 25/00** (11) **0 948 385 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98948271.6 (22) 16.09.1998
- (84) DE FR GB SE
- (43) 13.10.1999
- (86) US 98/19282 16.09.1998
- (87) WO 99/016529 1999/14 08.04.1999
- (30) 01.10.1997 US 942063
- 16.09.1998 US 154442
- (54) • VORRICHTUNG ZUR KOMPRIMIERUNG UND LAGERUNG VON SAUERSTOFF-ANGEREICHERTEM GAS
- APPARATUS FOR COMPRESSING AND STORING AN OXYGEN-ENRICHED GAS
- DISPOSITIF POUR COMPRIMER ET STOCKER UN GAZ ENRICHÉ EN OXYGÈNE
- (73) INVACARE CORPORATION, One Invacare Way, Elyria, OH 44036-2125, US
- (72) RICHEY, Joseph, B., II, Chagrin Falls, OH 44022, US
- GOERTZEN, Gerold, G., Brunswick, OH 44212, US
- (74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Söhnleinstrasse 8, 65201 Wiesbaden, DE
- 
- (51) **B01D 27/06** (11) **1 255 604 B1**
- B01D 27/10 B01D 29/11
- B01D 35/30
- (25) De (26) De
- (21) 00993806.9 (22) 25.11.2000
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 13.11.2002
- (86) DE 00/04206 25.11.2000
- (87) WO 01/054791 2001/31 02.08.2001
- (30) 29.01.2000 DE 10003993
- (54) • FILTEREINSATZ FÜR EIN FLÜSSIGKEITS-FILTER
- FILTER ADAPTER FOR A LIQUID FILTER
- ELEMENT FILTRANT POUR FILTRE A LIQUIDES
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) ZORZIN, Luciano, 78256 Steisslingen, DE
- LOPEZ, Rafael, E-28033 Madrid, ES
- KAEHLER, Juergen, E-28663 Cobena, ES
- BAZ, Alfonso, E-28015 Madrid, ES
- TORREMOCHA, Eugenio Fernandez, E-28033 Madrid, ES
- 
- B01D 27/10** → (51) B01D 27/06
- B01D 29/05** → (51) B29C 45/14
- B01D 29/11** → (51) B01D 27/06
- B01D 35/30** → (51) B01D 27/06
- (51) **B01D 39/16** (11) **1 258 277 B1**
- A47L 9/14
- (25) En (26) En
- (21) 02018932.0 (22) 11.05.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 20.11.2002
- (30) 11.05.1998 US 85032 P
- 11.08.1998 US 96039 P
- 29.10.1998 US 106143 P
- 07.05.1999 US 306883
- 07.05.1999 US 306880
- (54) • Staubfilterbeutel für einen Staubsauger
- Vacuum cleaner bag
- Sac à poussière pour aspirateur
- (73) Airflo Europe N.V., Gaston Eyskenslaan 2, Postbus 56, 3900 Overpelt, BE
- (72) Schultink, Bas, 3900 Overpelt, BE
- Schultink, Jan, 3941 Eksel, BE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 99401164.1 / 0 960 645
- 
- (51) **B01D 39/20** (11) **1 210 167 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00949709.0 (22) 26.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 05.06.2002
- (86) GB 00/02878 26.07.2000
- (87) WO 01/012296 2001/08 22.02.2001
- (30) 13.08.1999 GB 9919127
- (54) • LUFTFILTER
- AIR FILTER
- FILTRE A AIR
- (73) Avecia Limited, Hexagon House, Blackley, Manchester M9 8ZS, GB
- (72) PAYNE, John David, Blackley, Manchester M9 8ZS, GB
- HYDE(nee DUKES), Helen, Blackley, Manchester M9 8ZS, GB
- 
- (51) **B01D 45/16** (11) **1 021 233 B1**
- B01D 50/00 B03C 3/15
- B04C 3/00
- (25) En (26) En
- (21) 98946821.0 (22) 03.09.1998
- (84) DE FR GB NL
- (43) 26.07.2000
- (86) US 98/18272 03.09.1998
- (87) WO 99/013961 1999/12 25.03.1999
- (30) 03.09.1997 US 922656
- (54) • REINIGUNGSVORRICHTUNG ZUR KONTINUIERLICHEN PARTIKELABTRENNUNG UND ENTFERNUNG
- CONTINUOUS PARTICLE SEPARATION AND REMOVAL CLEANING SYSTEM
- SEPARATION CONTINUE DE PARTICULES ET SYSTEME DE NETTOYAGE PAR ELIMINATION
- (73) Kammel, Refaat A., 7165 Clinton Road, Jackson Michigan 49201, US
- (72) Kammel, Refaat A., Jackson Michigan 49201, US
- (74) Steil, Christian, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE
- 
- (51) **B01D 46/24** (11) **0 872 268 B1**
- F02M 35/024
- (25) De (26) De
- (21) 98106636.8 (22) 09.04.1998
- (84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 21.10.1998
- (30) 16.04.1997 DE 19715960
- (54) • Filtermodulsystem
- Filter module system
- Système à filtre modulaire
- (73) FILTERWERK MANN + HUMMEL GMBH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, DE
- (72) Greif, Volker, 71069 Sindelfingen, DE
- Kochert, Stefan, 71384 Weinstadt, DE
- Mössinger, Klaus, 74182 Obersulm, DE



Müller, Armin, 71686 Remseck, DE  
Spaeth, Bernd, 89073 Ulm, DE  
(74) Voth, Gerhard, Dipl.-Ing., MANN + HUMMEL GMBH  
Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, DE

(51) **B01D 46/24** (11) **1 244 509 B1**  
F02M 35/024 B01D 50/00  
(25) En (26) En  
(21) 00948199.5 (22) 03.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 02.10.2002  
(86) IB 00/01091 03.08.2000  
(87) WO 01/043852 2001/25 21.06.2001  
(30) 15.12.1999 IT B0990685

(54) • *VORRICHTUNG ZUM FILTRIEREN VON LUFT FÜR VERBRENNUNGSMOTOREN*  
• *DEVICE FOR FILTERING THE INTAKE AIR OF INTERNAL COMBUSTION ENGINES*  
• *DISPOSITIF DE FILTRAGE DE L'ADMISSION D'AIR D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*  
(73) BMC S.R.L., Via Roslè, 115, 40059 Medicina, IT  
(72) BERGAMI, Gaetano, I-40059 Medicina, IT  
(74) Negrini, Elena, Agazzani & Associati S.r.l. & Studio Ing. Giampaolo Agazzani, Via dell'Angelo Custode 11/6, 40141 Bologna, IT

(51) **B01D 46/52** (11) **1 144 083 B1**  
F02M 35/024  
(25) De (26) De  
(21) 99959284.3 (22) 18.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 17.10.2001  
(86) EP 99/08866 18.11.1999  
(87) WO 00/038821 2000/27 06.07.2000  
(30) 23.12.1998 DE 19859854

(54) • *FILTER MIT EINEM DURCH MINDESTENS EINE VERSTÄRKUNG VERSTÄRKTEN GEHÄUSE*  
• *FILTER WITH A HOUSING THAT IS REINFORCED BY AT LEAST ONE REINFORCEMENT*  
• *FILTRE A CARTER RENFORCE PAR AU MOINS UN ELEMENT DE RENFORCEMENT*  
(73) FILTERWERK MANN + HUMMEL GmbH, 71631 Ludwigsburg, DE  
(72) KOLMEDER, Michael, D-84130 Dingolfing, DE  
LUKA, Helmut, D-71672 Marbach, DE  
PFAFF, Peter, D-74182 Obersulm, DE  
PRICKEN, Franc, D-71640 Ludwigsburg, DE  
SCHOLZ, Günther, D-70374 Stuttgart, DE  
SOMMER, Bruno, D-71636 Ludwigsburg, DE

(74) Voth, Gerhard, Mann + Hummel GmbH, Hindenburgstr. 45, 71638 Ludwigsburg, DE

**B01D 47/00** → (51) C11B 7/00

**B01D 50/00** → (51) B01D 45/16

**B01D 50/00** → (51) B01D 46/24

(51) **B01D 53/14** (11) **0 954 369 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97953510.1 (22) 23.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 10.11.1999  
(86) US 97/24073 23.12.1997  
(87) WO 98/032520 1998/30 30.07.1998  
(30) 24.01.1997 US 788932  
(54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON GASSEN MITTELS EINES ULTRA-ARMEN AMINS*  
• *PROCESS FOR TREATING GAS WITH ULTRA-LEAN AMINE*

• *PROCEDE DE TRAITEMENT DE GAZ A L'AIDE D'AMINE ULTRA-APPAUVRIE*  
(73) MPR Services, Inc., Suite 300, 4600 Park Road, Charlotte, NC 28209, US  
Dingman, John Charles Jr., 15638 White Water Lane, Houston, TX 77079, US  
Cummings, Arthur, Lee, 2027 Cutter Drive, League City, TX 77573, US  
(72) DINGMAN, John, Charles, Jr., Houston, TX 77079, US  
CUMMINGS, Arthur, Lee, League City, TX 77573, US  
(74) Hanna, Peter William Derek, et al, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

**B01D 53/18** → (51) B01D 3/00

**B01D 53/28** → (51) F24F 5/00

(51) **B01D 53/94** (11) **0 781 592 B1**  
B01J 23/62  
(25) En (26) En  
(21) 96120902.0 (22) 27.12.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 02.07.1997  
(30) 26.12.1995 JP 33940295  
26.12.1995 JP 33940395  
09.10.1996 JP 26892896

(54) • *Abgasreinigungsverfahren mittels Reduktion von Stickstoffoxiden*  
• *Exhaust gas purification method by reduction of nitrogen oxides*  
• *Purification de gaz d'échappement par réduction des oxydes d'azote*  
(73) COSMO RESEARCH INSTITUTE, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
COSMO OIL COMPANY, LTD, No. 1-1 Shibaura 1-chome Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Tabata, Mitsunori, 1134-2, Gongendo, Saitama-shi, Saitama, JP  
Miyamoto, Katsumi, 1134-2, Gongendo, Saitama-shi, Saitama, JP  
Yoshinari, Tomohiro, 1134-2, Gongendo, Saitama-shi, Saitama, JP  
Sato, Kazuhito, 1134-2, Gongendo, Saitama-shi, Saitama, JP  
Takehara, Sadao, 1134-2, Gongendo, Saitama-shi, Saitama, JP  
(74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B01D 53/94** → (51) F01N 3/08

(51) **B01D 61/48** (11) **1 007 192 B1**  
G01N 30/96  
(25) En (26) En  
(21) 97954241.2 (22) 29.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 14.06.2000  
(86) US 97/23906 29.12.1997  
(87) WO 98/030314 1998/28 16.07.1998  
(30) 09.01.1997 US 781537  
(54) • *IONENCHROMATOGRAPHISCHE METHODE UND VORRICHTUNG MIT IONENRÜCKFLUSS*  
• *ION CHROMATOGRAPHIC METHOD AND APPARATUS USING ION REFLUX*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE CHROMATOGRAPHIE PAR ECHANGE D'IONS A REFLUX D'IONS*  
(73) DIONEX CORPORATION, 1228 Titan Way, Sunnyvale California 94088-3603, US  
(72) SMALL, Hamish, Leland, MI 49654, US

(74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boulton Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **B01D 63/06** (11) **0 885 056 B1**  
(25) De (26) De

(21) 97913068.9 (22) 26.11.1997  
(84) AT CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 23.12.1998  
(86) CH 97/00443 26.11.1997  
(87) WO 98/024538 1998/23 11.06.1998  
(30) 05.12.1996 CH 298196  
(54) • *SYSTEME FÜR DIE MEMBRANFILTRATION IM QUERSTROMVERFAHREN*  
• *CROSS-FLOW MEMBRANE FILTRATION SYSTEM*  
• *SYSTEME POUR LA FILTRATION MEMBRANAIRE A COURANT TRANSVERSAL*  
(73) Bucher-Guyer AG, 8166 Niederweningen, CH  
(72) ROSA, Giuliano, CH-5430 Wettingen, CH

(51) **B01D 63/16** (11) **1 102 622 B1**  
B01D 65/08

(25) De (26) De  
(21) 99932777.8 (22) 01.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 30.05.2001  
(86) EP 99/04554 01.07.1999  
(87) WO 00/007701 2000/07 17.02.2000  
(30) 03.08.1998 DE 19834915  
13.11.1998 DE 19852466  
(54) • *FILTRIERVORRICHTUNG*  
• *FILTRATION DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE FILTRATION*  
(73) PLASMASELECT AKTIENGESELLSCHAFT, Robert-Koch-Strasse 1, 17166 Teterow, DE  
(72) SCHIMMELPFENNIG, Winfried, D-18292 Krakow, DE  
LANTOW, Holger, D-18146 Rostock, DE  
MÜLLER, Uwe, D-90449 Nürnberg, DE  
RIGGERS, Wilfried, D-27432 Bremerförde, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B01D 65/08** → (51) B01D 63/16

(51) **B01D 71/02** (11) **0 778 076 B1**  
B01J 29/06 B01J 20/18  
B01J 35/06

(25) Fr (26) Fr  
(21) 96402589.4 (22) 29.11.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 11.06.1997  
(30) 08.12.1995 FR 9514563  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von gestützten Membranen*  
• *Process for the preparation of supported membranes*  
• *Procédé d'élaboration de membranes supportées*  
(73) Institut Français du Pétrole, 1 & 4 avenue du Bois Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR  
(72) Anstett, Martine, 92500 Rueil Malmaison, FR  
Le Dred, Ronan, 68400 Riedisheim, FR  
Guth, Jean-Louis, 68200 Mulhouse, FR  
Methivier, Alain, 92500 Rueil Malmaison, FR  
Streicher, Christian, 92502 Rueil Malmaison, FR

(51) **B01D 71/38** (11) **0 729 381 B1**  
C08F 16/14  
(25) En (26) En  
(21) 95901673.4 (22) 17.11.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 04.09.1996  
(86) SE 94/01090 17.11.1994  
(87) WO 95/013861 1995/22 26.05.1995  
(30) 17.11.1993 SE 9303790  
(54) • *TRENNUNGSVERFAHREN UND SYNTHETISCHE POLYMEREN DIE ALS TRENNUNGS-MEDIEN FÜR DIESES VERFAHREN ANWENDBAR SIND*  
• *A METHOD FOR SEPARATION AND SYNTHETIC POLYMERS THAT CAN BE USED AS SEPARATION MEDIA IN THE METHOD*  
• *PROCEDE DE SEPARATION ET POLYMERES DE SYNTHESE POUVANT ETRE UTILISES COMME MILIEUX DE SEPARATION DANS CE PROCEDE*  
(73) APBiotech Aktiebolag, 751 84 Uppsala, SE  
(72) ERICSSON, Jan, S-161 29 Bromma, SE  
BERGGREN, Eva, S-753 24 Uppsala, SE  
LUNDH, Liselotte, S-762 00 Rimbo, SE  
(74) Rollins, Anthony John, et al, Amersham plc  
Amersham Place, Little Chalfont, Bucks. HP7 9NA, GB

(51) **B01F 5/00** (11) **1 144 101 B1**  
B01F 13/10 C02F 1/52  
(25) De (26) De  
(21) 99966869.2 (22) 11.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.10.2001  
(86) DE 99/03993 11.12.1999  
(87) WO 00/035569 2000/25 22.06.2000  
(30) 17.12.1998 DE 19858442  
08.04.1999 DE 19915808  
(54) • *VERFAHREN, VORRICHTUNG UND ANLAGE ZUR KONTINUIERLICHEN AUFBEREITUNG VON WASSER*  
• *METHOD, DEVICE AND INSTALLATION FOR CONTINUOUSLY TREATING WATER*  
• *PROCEDE, DISPOSITIF ET INSTALLATION DE TRAITEMENT CONTINU DE L'EAU*  
(73) F & P Sortiertechnik GmbH, August-Mohl-Strasse 38, 95030 Hof, DE  
(72) PILZ, Harald, D-09122 Chemnitz, DE  
FIEDLSCHUSTER, Thomas, D-95028 Hof, DE  
(74) LOUIS- PÖHLAU- LOHRENTZ, Postfach 3055, 90014 Nürnberg, DE

(51) **B01F 5/06** (11) **0 796 650 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97104702.2 (22) 19.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 24.09.1997  
(30) 20.03.1996 JP 9198096  
31.03.1996 JP 10195796  
16.04.1996 JP 11832996  
(54) • *Verfahren zum Mischen und Giessen von Beton*  
• *Method for mixing and placing concrete*  
• *Méthode pour mélanger et couler du béton*  
(73) Maeda Corporation, 10-26, Fujimi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102, JP  
(72) Maeda, Matabee, c/o Maeda Corporation, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Yamada, Kazuie, c/o Maeda Corporation, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Uchida, Akira, c/o Maeda Corporation, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

Miyata, Masaaki, c/o Maeda Corporation, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Igawa, Shinichi, c/o Maeda Corporation, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Karasawa, Hideto, c/o Maeda Corporation, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(74) Fücksle, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B01F 5/06** (11) **1 105 208 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00929679.9 (22) 08.05.2000  
(84) DE FR NL  
(43) 13.06.2001  
(86) GB 00/01761 08.05.2000  
(87) WO 00/067887 2000/46 16.11.2000  
(30) 11.05.1999 GB 9910738  
(54) • *STATISCHER MISCHER*  
• *STATIC MIXER*  
• *MELANGEUR STATIQUE*  
(73) Statiflo International Limited, 20 Green Villa Park, Wilmslow, Cheshire SK9 6EJ, GB  
(72) BARON, John Michael, Wilmslow, Cheshire SK9 6EJ, GB  
(74) Allman, Peter John, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

**B01F 9/10** → (51) B01F 13/00  
(51) **B01F 13/00** (11) **1 075 325 B1**  
B05B 11/00  
(25) De (26) De  
(21) 00907647.2 (22) 28.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.02.2001  
(86) EP 00/01655 28.02.2000  
(87) WO 00/050163 2000/35 31.08.2000  
(30) 26.02.1999 DE 19908368  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM MISCHEN, AUF-SCHÄUMEN UND AUSGEBEN VON FLÜSSIGKEITEN AUS SEPARATEN DRUCKGASBEHÄLTERN*  
• *DEVICE FOR MIXING, FOAMING AND DISPENSING LIQUIDS FROM SEPARATE COMPRESSED-GAS CONTAINERS*  
• *DISPOSITIF POUR MELANGER, MOUSSER ET DELIVRER DES LIQUIDES CONTENUS DANS DES RECIPIENTS A GAZ COMPRIME SEPARES*  
(73) Wella Aktiengesellschaft, Berliner Allee 65, 64274 Darmstadt, DE  
(72) HILDEBRANDT, Bodo, D-64560 Riedstadt, DE  
BURGHAUS, Johannes, D-64823 Gross-Umstadt, DE  
EBERHARDT, Heiko, D-61440 Oberursel, DE  
KOHN, Udo, D-64807 Dieburg, DE  
MAYER, Jörg, D-64297 Darmstadt-Eberstadt, DE

(51) **B01F 13/00** (11) **1 218 094 B1**  
A61C 9/00 B01F 9/10  
(25) De (26) De  
(21) 00964242.2 (22) 27.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.07.2002  
(86) EP 00/09447 27.09.2000  
(87) WO 01/024919 2001/15 12.04.2001  
(30) 01.10.1999 DE 19947331  
(54) • *DYNAMISCHER MISCHER*  
• *DYNAMIC MIXER*  
• *MELANGEUR DYNAMIQUE*  
(73) 3M Espe AG, Espe Platz, 82229 Seefeld, DE

(72) WAGNER, Ingo, 82237 Steinebach, DE  
NIRSCHL, Hermann, 82229 Seefeld, DE

**B01F 13/10** → (51) B01F 5/00  
(51) **B01F 17/00** (11) **0 990 465 B1**  
C08F 2/24  
(25) En (26) En  
(21) 99114518.6 (22) 23.07.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 05.04.2000  
(30) 01.10.1998 JP 28028998  
10.03.1999 JP 6318499  
(54) • *Zersetzend reagierendes Emulgiermittel und Verfahren zur Verwendung zur Modifizierung von Polymeren*  
• *Decomposition type reactive emulsifier and polymer-modifying method using the same*  
• *Emulsifiant réactif se décomposant et procédé l'utilisant pour modifier un polymère*  
(73) DAI-ICHI KOGYO SEIYAKU CO., LTD., 55 Nishishichigo Higashikubo-cho, Shimogyo-ku Kyoto, JP  
(72) Hashimoto, Masayuki, Nishinomiya, Hyogo, JP  
Nishitani, Toshiyuki, Omihachiman, Shiga, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**B01J 2/16** → (51) C05D 3/02

**B01J 2/28** → (51) C05D 3/02

**B01J 8/18** → (51) C07C 1/04

**B01J 20/18** → (51) B01D 71/02

(51) **B01J 23/52** (11) **1 060 018 B1**  
C07D 301/10 B01J 37/02  
(25) En (26) En  
(21) 99904369.8 (22) 27.01.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL SE  
(43) 20.12.2000  
(86) US 99/01807 27.01.1999  
(87) WO 99/042212 1999/34 26.08.1999  
(30) 20.02.1998 US 26644  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES KATALYSATORS FÜR DIE BEREITUNG VON VINYLACETAT*  
• *VINYL ACETATE CATALYST PREPARATION METHOD*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'UN CATALYSEUR D'ACETATE DE VINYLE*  
(73) Celanese International Corporation, 1601 West LBJ Freeway, Dallas, Texas 75234, US  
(72) NICOLAU, Ioan, Corpus Christi, TX 78413, US  
COLLING, Philip, M., Corpus Christi, TX 78411, US  
JOHNSON, Leland, R., Corpus Christi, TX 78411, US  
LOEWENSTEIN, Michael, A., Solon, OH 44139, US  
(74) James, Anthony Christopher W.P., et al, Carpmals & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**B01J 23/62** → (51) B01D 53/94

(51) **B01J 27/192** (11) **0 807 465 B1**  
B01J 37/00 C07C 45/35  
(25) En (26) En  
(21) 97107765.6 (22) 13.05.1997  
(84) BE DE FR GB  
(43) 19.11.1997  
(30) 14.05.1996 JP 14232996  
19.03.1997 JP 8462797  
(54) • *Katalysator und Verfahren zur Herstellung ungesättigter Aldehyde und Säure*

- *Catalyst and process for producing unsaturated aldehyde and unsaturated acid*
  - *Catalyseur et procédé pour la préparation d'aldehydes et acides insaturés*
- (73) NIPPON KAYAKU CO., LTD., 11-2, Fujimi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102, JP
- (72) Wada, Koichi, Yamato-shi, Kanagawa-ken 242, JP  
Iwamoto, Akira, Ube-shi, Yamaguchi-ken 759-02, JP  
Seo, Yoshimasa, Asa-gun, Yamaguchi-ken 757, JP  
Sudo, Atsusi, Annaka-shi, Gunma-ken 379-01, JP  
Sakai, Fumio, Gunma-gun, Gunma-ken 370-35, JP  
Shiraishi, Kazuo, Gunma-ken 379-01, JP  
Miki, Hideaki, Asa-gun, Yamaguchi-ken 757, JP
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**B01J 29/06** → (51) B01D 71/02

- (51) **B01J 31/06** (11) **0 864 362 B1**  
B01J 37/02 B01J 35/02
- (25) En (26) En
- (21) 98301695.7 (22) 09.03.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 16.09.1998
- (30) 10.03.1997 JP 5523497  
29.05.1997 JP 14019397  
22.08.1997 JP 24187297  
22.08.1997 JP 24187397
- (54) • *Herstellungsverfahren einer Verbundstruktur bestehend aus metallischen Nanopartikeln umhüllt mit einem organischen Polymer*  
• *Process for producing a composite structure consisting of metallic nanoparticles coated with an organic polymer*  
• *Procédé de préparation d'une structure composite à base de nanoparticules métalliques enrobées d'un polymère organique*
- (73) Japan Science and Technology Corporation, 4-1-8 Hon-cho, Kawaguchi-shi, Saitama-ken 332-0012, JP  
DAICEL CHEMICAL INDUSTRIES, LTD., No. 1-Banchi, Teppo-cho, Sakai-shi Osaka-fu 590, JP
- (72) Funaki, Yoshinori, Shinzaike 1367-5, JP  
Tsutsumi, Kiyoharu, Postal Code 631-0006, Gurandoparesu-gakuenmae D-511, JP  
Hashimoto, Takeji, Yoshida Nakaaji-cho 19, JP  
Harada, Masafumi, Horai 1-9-10, JP
- (74) Lawrence, John Gordon, et al, Lloyd Wise, McNeight & Lawrence Regent House Heaton Lane, Stockport, Cheshire SK4 1BS, GB

**B01J 35/02** → (51) B01J 31/06

**B01J 35/06** → (51) B01D 71/02

**B01J 37/00** → (51) B01J 27/192

**B01J 37/02** → (51) B01J 23/52

**B01J 37/02** → (51) B01J 31/06

- (51) **B01L 1/04** (11) **1 265 707 B1**  
B25J 21/02 F24F 3/16
- (25) En (26) En
- (21) 01911934.6 (22) 15.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 18.12.2002
- (86) GB 01/01146 15.03.2001
- (87) WO 01/070398 2001/39 27.09.2001
- (30) 21.03.2000 GB 0006820
- (54) • *KAMMER ZUR HANDHABUNG GIFTIGER ODER STERILER STOFFE*

- *CABINETS FOR HANDLING TOXIC OR STERILE MATERIALS*
  - *ENCEINTES DE MANIPULATION DE MATÉRIEAUX TOXIQUES OU STÉRILES*
- (73) Bioquell UK Limited, Walworth Road, Andover, Hampshire SP10 5AA, GB
- (72) DRINKWATER, James Lindsay, Aylesbury, Buckinghamshire HP18 0BA, GB
- (74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**B02C 17/14** → (51) B02C 17/24

- (51) **B02C 17/24** (11) **0 954 377 B1**  
F16C 13/02 F16C 13/04  
B02C 17/14
- (25) En (26) En
- (21) 97935357.0 (22) 20.08.1997
- (84) AT CH DE ES FI FR GB IT LI SE
- (43) 10.11.1999
- (86) AU 97/00533 20.08.1997
- (87) WO 98/007518 1998/08 26.02.1998
- (30) 22.08.1996 AU P0180296
- (54) • *LAGERSTÜTZE FÜR NUTATIONS MASCHINEN*  
• *SUPPORT BEARING FOR NUTATING MACHINES*  
• *PALIER DE SUPPORT POUR MACHINES DE NUTATION*
- (73) Hicom International Pty. Ltd., Level 9, 60 Miller Street, North Sydney, NSW 2059, AU
- (72) RAYNER, William, Richards, Neutral Bay, NSW 2089, AU
- (74) Casey, Lindsay Joseph, et al, F. R. Kelly & Co. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

**B03C 3/15** → (51) B01D 45/16

- (51) **B03C 5/02** (11) **1 089 824 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 99934541.6 (22) 28.06.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 11.04.2001
- (86) EP 99/04469 28.06.1999
- (87) WO 00/000292 2000/01 06.01.2000
- (30) 26.06.1998 DE 19828626  
29.06.1998 DE 19828919  
20.11.1998 DE 19853658  
23.12.1998 DE 19860117
- (54) • *ELEKTRODENANORDNUNG ZUR DIELEKTROPHORETISCHEN PARTIKELABLENKUNG*  
• *ELECTRODE ARRANGEMENT FOR THE DIELECTROPHORETIC DIVERSION OF PARTICLES*  
• *DISPOSITIF A ELECTRODES DESTINE A LA DEVIATION ELECTROPHORETIQUE DE PARTICULES*
- (73) Evotec OAI AG, Schnackenburgallee 114, 22525 Hamburg, DE
- (72) FUHR, Günter, D-13187 Berlin, DE  
SCHNELLE, Thomas, D-10243 Berlin, DE  
HAGEDORN, Rolf, D-13057 Berlin, DE  
MÜLLER, Torsten, D-12439 Berlin, DE
- (74) Hertz, Oliver, Dr., v. Bezold & Sozien, Akademiestrasse 7, 80799 München, DE

**B04C 3/00** → (51) B01D 45/16

**B05B 1/34** → (51) B23Q 11/10

- (51) **B05B 5/16** (11) **1 045 732 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 98966550.0 (22) 15.12.1998
- (84) BE DE FR GB
- (43) 25.10.2000
- (86) DE 98/03693 15.12.1998
- (87) WO 99/032231 1999/26 01.07.1999
- (30) 18.12.1997 DE 19756488
- (54) • *VORRICHTUNG ZUM ISOLIEREN EINES ELEKTRISCH LEITENDEN STRÖMUNGSMEDIUMS*  
• *DEVICE FOR ISOLATING AN ELECTRO-CONDUCTIVE FLOWING MEDIUM*  
• *DISPOSITIF POUR ISOLER UN MILIEU EN ECOULEMENT ELECTROCONDUCTEUR*
- (73) Lactec Gesellschaft für moderne Lackiertechnik mbH, Otto-Hahn-Strasse 6-8, 63110 Rodgau, DE
- (72) BILZ, Burkhard, D-63773 Goldbach, DE  
KLEIN, Udo, D-63128 Dietzenbach, DE  
OTT, Winfried, D-63110 Rodgau, DE  
PRAUSER, Rainer, D-63906 Erlenbach, DE  
SCHOLZ, Thomas, D-63110 Rodgau, DE  
WIRTH, Frank, D-63741 Aschaffenburg, DE
- (74) Schieferdecker, Lutz, Dipl.-Ing., Herrnstrasse 37, 63065 Offenbach, DE

**B05B 7/14** (11) **1 104 334 B1**

- B05B 12/08
- (25) De (26) De
- (21) 99927926.8 (22) 09.06.1999
- (84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL
- (43) 06.06.2001
- (86) EP 99/03967 09.06.1999
- (87) WO 00/010726 2000/09 02.03.2000
- (30) 22.08.1998 DE 19838276
- (54) • *PULVER-SPRÜHBESCHICHTUNGSVORRICHTUNG*  
• *POWDER SPRAY COATING DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'APPLICATION DE REVETEMENT EN POUDRE*
- (73) ITW Gema AG, Mövenstrasse 17, 9015 St. Gallen, CH
- (72) MAUHLER, Felix, CH-9030 Abtwil, CH  
HAAS, Gerald, CH-9015 St. Gallen, CH  
MICHAEL, Hans, Peter, CH-9015 St. Gallen, CH
- (74) Vetter, Ewald Otto, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät Postfach 10 26 05, 86016 Augsburg, DE

**B05B 11/00** (11) **1 116 522 B1**

- (25) De (26) De
- (21) 01108798.8 (22) 21.09.1995
- (84) AT CH DE ES FR GB IT LI SE
- (43) 18.07.2001
- (30) 27.10.1994 DE 4438375
- (54) • *Spender für Medien*  
• *Fluid dispensing device*  
• *Distributeur de fluide*
- (73) Ing. Erich Pfeiffer GmbH, Öschlestrasse 124-126, 78315 Radolfzell, DE
- (72) Amann, Esther, 78315 Radolfzell, DE  
Fuchs, Karl-Heinz, D-78315 Radolfzell, DE  
Ritsche, Stefan, 78253 Eigeltingen, DE
- (74) Patentanwälte, Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE
- (62) 95114859.2 / 0 709 142

**B05B 11/00** → (51) B01F 13/00

**B05B 11/00** → (51) B65D 83/14

**B05B 12/08** → (51) B05B 7/14

**B05B 13/06** → (51) C23C 4/00

**B05B 15/02** → (51) B65D 83/14

(51) **B05C 3/20** (11) **1 156 884 B1**  
B05C 9/02  
(25) De (26) De  
(21) 00910554.5 (22) 25.02.2000  
(84) AT CH DE LI  
(43) 28.11.2001  
(86) DE 00/00550 25.02.2000  
(87) WO 00/051748 2000/36 08.09.2000  
(30) 27.02.1999 DE 19908625  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM AUFBRINGEN VON KLEBERMATERIAL AUF FLÄCHIGE BAUTEILE SOWIE DESSEN VERWENDUNG*  
• *DEVICE AND METHOD FOR APPLYING ADHESIVE MATERIAL ONTO PLANAR COMPONENTS AND THE USE THEREOF*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE PERMETTANT D'APPLIQUER DE LA COLLE SUR DES COMPOSANTS PLATS ET SON UTILISATION*  
(73) Knor, Hubert, Felderstrasse 14, 88699 Frickingen, DE  
Reiner, Marcus, Hauptstrasse 21a, 88696 Owingen, DE  
(72) Knor, Hubert, 88699 Frickingen, DE  
Reiner, Marcus, 88696 Owingen, DE  
(74) Patentanwälte Eisele, Otten, Roth & Dobler, Karlstrasse 8, 88212 Ravensburg, DE

**B05C 9/02** → (51) B05C 3/20

**B05C 9/14** → (51) B05C 11/10

(51) **B05C 11/10** (11) **0 872 284 B1**  
B05C 9/14 B29B 13/02  
(25) En (26) En  
(21) 98106538.6 (22) 09.04.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 21.10.1998  
(30) 14.04.1997 US 833943  
(54) • *Schmelzwanne für thermoplastische Werkstoffe*  
• *Melter tank for thermoplastic material*  
• *Cuve de fusion pour matériau thermoplastique*  
(73) NORDSON CORPORATION, 28601 Clemens Road, Westlake, OH 44145, US  
(72) Reifenberger, Mark G., Norcross, Georgia 30092, US  
Harben, William A., Dacula, Georgia 30243, US  
Jeter, David R., Woodstock, Georgia 30188, US  
Andel, David F., Lawrenceville, Georgia 30243, US  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

(51) **B05D 1/38** (11) **0 895 486 B1**  
B05D 5/12 B05D 7/02  
B32B 5/16 B32B 25/08  
B32B 25/20 B32B 27/08  
B32B 27/32 B32B 27/34  
B32B 27/40 C08J 7/04  
H01H 13/70  
(25) En (26) En  
(21) 97949654.4 (22) 02.12.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 10.02.1999  
(86) US 97/21769 02.12.1997  
(87) WO 98/024558 1998/23 11.06.1998  
(30) 04.12.1996 US 763630  
(54) • *GEFPROPFTE THERMOPLASTISCHE SPERRSCHICHT*  
• *GRAFTED THERMOPLASTIC ELASTOMER BARRIER LAYER*  
• *COUCHE BARRIERE EN ELASTOMERE THERMOPLASTIQUE GREFFEE*

(73) Thomas & Betts International, Inc., 250 Lillard Drive, Sparks, Nevada 89434, US  
(72) CROTZER, David, R., Nashua, NH 03060, US  
SILVA, Neill, N., Greenville, RI 02828, US  
(74) Howick, Nicholas Keith, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**B05D 5/12** → (51) B05D 1/38

**B05D 7/02** → (51) B05D 1/38

(51) **B05D 7/14** (11) **0 783 924 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97410005.9 (22) 09.01.1997  
(84) DE FR  
(43) 16.07.1997  
(30) 10.01.1996 JP 229596  
10.01.1996 JP 229696  
26.04.1996 JP 10692796  
26.04.1996 JP 10692896  
30.08.1996 JP 23058996  
30.08.1996 JP 23059096  
(54) • *Mit einem organischen Verbundwerkstoff beschichtetes Stahlblech*  
• *Organic composite coated steel plate*  
• *Tôle d'acier revêtue d'une couche organique composite*  
(73) NKK CORPORATION, 1-2-1 Chome, Marunouchi Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
(72) Sasaki, Kenichi, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Sugimoto, Yoshiharu, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Yamashita, Masaaki, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(74) Grynwald, Albert, et al, Cabinet Grynwald, 127, rue du Faubourg Poissonnière, 75009 Paris, FR

**B05D 7/24** (11) **1 115 506 B1**

(25) En (26) En  
(21) 99969356.7 (22) 20.09.1999  
(84) BE DE ES FR GB NL SE  
(43) 18.07.2001  
(86) US 99/21710 20.09.1999  
(87) WO 00/016914 2000/13 30.03.2000  
(30) 21.09.1998 US 157840  
24.08.1999 US 382067  
(54) • *MIT FLÜSIGKEIT DAUERBEFEUCHTBARER DURCHLÄSSIGER STOFF; HERGESTELLT MITTELS ENTFERNTEN PLASMA POLYMERISATIONSVERFAHREN*  
• *DURABLY WETTABLE LIQUID PERVIOUS WEBS PREPARED USING A REMOTE PLASMA POLYMERIZATION PROCESS*  
• *VOILES IMPERMEABLES AUX LIQUIDES A MOUILLABILITE DURABLE PREPARES PAR UN PROCEDE DE POLYMERISATION AU PLASMA A DISTANCE*  
(73) The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) LEE, Yann-Per, Fairfield, OH 45014, US  
FRANCE, Paul, Amaat, West Chester, OH 45069, US  
RADOMYSELSKIY, Arseniy, Cincinnati, OH 45208, US  
(74) Hirsch, Uwe Thomas, et al, Procter & Gamble European Service GmbH, Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE

**B07C 3/00** (11) **1 242 197 B1**

(25) En (26) En  
(21) 00949422.0 (22) 31.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 25.09.2002  
(86) EP 00/07347 31.07.2000  
(87) WO 01/012348 2001/08 22.02.2001

(30) 13.08.1999 US 148831 P  
17.11.1999 US 166079 P  
13.06.2000 US 211140 P  
(54) • *AUTOMATISCHES BEHÄLTERBEHANDLUNGSSYSTEM FÜR EINEN SORTIERER*  
• *AUTOMATIC TRAY HANDLING SYSTEM FOR SORTER*  
• *SYSTEME DE MANUTENTION AUTOMATIQUE DE PLATEAUX DESTINE A UN TRIEUR*  
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) BURNS, Gary, P., Rockford, MI 49341, US  
OLSON, Douglas, E., S.E. Grand Rapids, MI 49546, US  
SCHIESSER, Ricardo, N., S.W. Grandville, MI 49418, US

**B08B 3/02** (11) **0 890 394 B1**

(25) De (26) De  
(21) 98112343.3 (22) 03.07.1998  
(84) AT BE CH DE DK FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 13.01.1999  
(30) 10.07.1997 DE 19729509  
(54) • *Hochdruckreinigungsgerät*  
• *High pressure cleaning device*  
• *Appareil de nettoyage à haute pression*  
(73) Alfred Kärcher GmbH & Co. KG, Alfred-Kärcher-Strasse 28-40, 71364 Winnenden, DE  
(72) Obenland, Andreas, 71723 Grossbottwar, DE  
Friedrich, Rolf, 71364 Winnenden, DE  
(74) Böhme, Ulrich, Dr. Dipl.-Phys., Hoeger, Stellrecht & Partner Uhländstrasse 14c, 70182 Stuttgart, DE

**B08B 9/043** → (51) F28G 1/16

**B08B 9/08** → (51) B65F 7/00

**B09B 1/00** → (51) B65F 1/14

(51) **B09B 3/00** (11) **1 283 752 B1**  
B65B 69/00  
(25) De (26) De  
(21) 01955284.3 (22) 16.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 19.02.2003  
(86) EP 01/05599 16.05.2001  
(87) WO 01/087507 2001/47 22.11.2001  
(30) 16.05.2000 DE 20008610 U  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM ENTLEREN VON DRUCKGASPACKUNGEN*  
• *DEVICE FOR EMPTING A COMPRESSED GAS PACKAGING*  
• *DISPOSITIF PERMETTANT DE VIDER DES EMBALLAGES A AIR COMPRIME*  
(73) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE  
(72) MOCK, Stefan, 41061 Mönchengladbach, DE  
DÜRHAGER, Thomas, 41236 Mönchengladbach, DE  
EMBERS, Ralph, 47906 Kempen, DE

**B09C 1/08** → (51) C22B 3/02

(51) **B21B 13/14** (11) **1 212 153 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00948020.3 (22) 01.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.06.2002  
(86) EP 00/07431 01.08.2000  
(87) WO 01/021334 2001/13 29.03.2001  
(30) 17.09.1999 DE 19944612  
(54) • *WALZGERÜST*  
• *ROLLING STAND*  
• *CAGE DE LAMINOIR*

- (73) Sundwig GmbH, Stephanopeler Strasse 22, 58675 Hemer-Iserlohn, DE
- (72) BERGER, Bernd, D-41564 Kaarst, DE  
SCHULTE, Heinrich, D-59757 Arnsberg, DE  
CÖPPICUS, Damian, D-58710 Menden, DE
- (74) Simons, Johannes, Dipl.-Ing., Cohausz & Florack Patentanwälte Kanzlerstrasse 8 A, 40472 Düsseldorf, DE

(51) **B21B 15/00** (11) **1 032 479 B1**  
B21B 38/00 B23D 31/00  
C21D 7/02 C21D 9/56

- (25) En (26) En  
(21) 98963463.9 (22) 12.11.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 06.09.2000  
(86) EP 98/07333 12.11.1998  
(87) WO 99/025500 1999/21 27.05.1999  
(30) 19.11.1997 NL 1007582

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES METALLBANDES UND VORRICHTUNG ZUR VERRINGERUNG DER GEFahr DES REISENS EINES SOLCHEN BANDES*  
• *METHOD FOR PRODUCING A METAL STRIP AND DEVICE FOR REDUCING THE RISK OF SUCH A STRIP BREAKING*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE BANDE METALLIQUE ET DISPOSITIF DE REDUCTION DU RISQUE DE RUPTURE D'UNE TELLE BANDE*

- (73) Corus Technology BV, P.O. Box 10000, 1970 CA IJmuiden, NL  
(72) VAN DER MEULEN, Frits, NL-1976 AB IJmuiden, NL  
(74) Hansen, Willem Joseph Maria, Corus Technology BV Corus Intellectual Property Department PO Box 10000, 1970 CA IJmuiden, NL

**B21B 23/00** → (51) B30B 3/04

**B21B 27/05** → (51) B30B 3/04

**B21B 29/00** → (51) B30B 3/04

**B21B 37/30** → (51) B30B 3/04

**B21B 37/68** → (51) B30B 3/04

**B21B 38/00** → (51) B21B 15/00

**B21B 39/20** → (51) B30B 3/04

(51) **B21B 45/02** (11) **1 201 037 B1**  
C21D 1/667 C21D 1/60

- (25) De (26) De  
(21) 00958128.1 (22) 14.07.2000  
(84) AT DE FI GB IT  
(43) 02.05.2002  
(86) DE 00/02304 14.07.2000  
(87) WO 01/010042 2001/06 08.02.2001  
(30) 29.07.1999 DE 19935780

- (54) • *VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUM KÜHLEN EINES METALLBANDES*  
• *METHOD AND DEVICE FOR COOLING A METAL STRIP*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR REFROIDIR UN FEUILLARD METALLIQUE*

- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) STEIDL, Siegbert, D-91074 Herzogenaurach, DE  
BAARE, Christoph, D-97318 Biebelried, DE

**B21C 47/06** → (51) B65H 18/26

(51) **B21D 19/04** (11) **1 149 643 B1**  
(25) NI (26) En  
(21) 01200446.1 (22) 08.02.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 31.10.2001  
(30) 28.04.2000 NL 1015062  
(54) • *Vorrichtung zur Formung eines polierten Randes an ein Rohr*  
• *Device for forming a profiled edge on one end of a tubular member*  
• *Appareillage pour la formation d'un bord profilé à un tuyau*

- (73) Industrie en Handelmaatschappij Bergschenhoek B.V., Boterdorpseweg 10, 2661 AC Bergschenhoek, NL

- (72) Bosch, Albert, 8051 HK Hattem, NL  
(74) Vollebregt, Cornelis Jacobus, Ir., et al, Algemeen Octrooi- en Merkenbureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

**B21D 24/08** → (51) B30B 15/00

(51) **B21D 37/06** (11) **1 133 368 B1**  
(25) Da (26) En  
(21) 99955845.5 (22) 18.11.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(43) 19.09.2001

- (86) DK 99/00635 18.11.1999  
(87) WO 00/030781 2000/22 02.06.2000  
(30) 26.11.1998 DK 156298

- (54) • *VERRIEGELUNGSEINRICHTUNG ZUM FESTLEGEN EINES WERKZEUGS AN EINER MASCHINE*  
• *LOCKING DEVICE FOR SECURING A TOOL IN A MACHINE*  
• *DISPOSITIF DE VERROUILLAGE POUR FIXER UN OUTIL A UNE MACHINE*

- (73) AKI Invest ApS, Stjernevej 21, 8900 Randers, DK  
(72) Iversen, Flemming Ketler, 8900 Randers, DK  
(74) Larsen, Hans Ole, et al, Larsen & Birkeholm A/S, Banegaardspladsen 1, P.O. Box 362, 1570 Copenhagen V, DK

(51) **B21D 43/05** (11) **0 849 015 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97122671.7 (22) 22.12.1997

- (84) DE ES FR GB  
(43) 24.06.1998  
(30) 20.12.1996 BR 9606122  
(54) • *Mechanismus für eine Transfereinrichtung*  
• *Mechanical device applied in a transfer system*  
• *Mécanisme pour un système de transfert*

- (73) De Sousa Monteiro, Luciano Trindade, R.Ulisses Tornincasa, 53, 09581-220, Sao Caetano do Sul, Sao Paulo, BR  
(72) De Sousa Monteiro, Luciano Trindade, 09581-220, Sao Caetano do Sul, Sao Paulo, BR

- (74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE

(51) **B21D 43/22** (11) **1 123 762 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01102544.2 (22) 06.02.2001

- (84) DE ES GB SE  
(43) 16.08.2001  
(30) 09.02.2000 DE 10005752  
(54) • *Abstapelvorrückung für Blechteile*  
• *Stacking device for sheet metal parts*  
• *Dispositif d'empilage pour des parts en tôle*

- (73) Schuler Pressen GmbH & Co. KG, Bahnhofstrasse 41, 73033 Göppingen, DE

- (72) Wolz, Dieter, 73092 Heiningen, DE  
(74) Rüger, Barthelt & Abel Patentanwälte, Postfach 10 04 61, 73704 Esslingen a.N., DE

(51) **B21D 53/50** (11) **1 066 895 B1**  
A44B 19/42 C23C 18/31  
C25D 3/00 C25D 7/02

- (25) En (26) En  
(21) 00305210.7 (22) 20.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 10.01.2001  
(30) 30.06.1999 JP 18593699  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines mit Bauteilen bestückten Artikels*  
• *Method manufacturing an article equipped with structural members*  
• *Procédé de fabrication d'un produit équipé d'éléments de construction*

- (73) YKK Corporation, No. 1, Kanda Izumi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0024, JP

- (72) Sugimoto, Yasuhiko, Nakaniikawa-gun, Toyama 930-0373, JP

- Kikukawa, Norio, Namerikawa-shi, Toyama 936-0027, JP  
Yoshimura, Yasuharu, Kurobe-shi, Toyama 938-0031, JP  
Wakasa, Hironobu, Kurobe-shi, Toyama 938-0031, JP

- (74) Luckhurst, Anthony Henry William, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**B21J 5/00** → (51) B22F 3/02

**B21J 5/08** → (51) B21J 9/08

(51) **B21J 9/08** (11) **1 171 252 B1**  
B21J 5/08

- (25) De (26) De  
(21) 00914010.4 (22) 12.04.2000  
(84) AT CH DE FR LI SE  
(43) 16.01.2002  
(86) CH 00/00212 12.04.2000  
(87) WO 00/062956 2000/43 26.10.2000  
(30) 16.04.1999 EP 99810319

- (54) • *VERFAHREN ZUR MASSIVUMFORMUNG VON AXIAL-SYMMETRISCHEN METALLISCHEN BAUTEILEN*  
• *METHOD FOR MASSIVE FORMING AXISYMMETRIC METAL COMPONENTS*  
• *PROCEDE POUR LE FORMAGE DE PIECES METALLIQUES MASSIVES AXISYMETRIQUES*

- (73) RUAG Components, Allmendstrasse 74, 3602 Thun, CH

- (72) HUWILER, Hansruedi, CH-6460 Altdorf, CH  
WEIDIG, Ursula, CH-6468 Attinghausen, CH  
STEINHOFF, Kurt, CH-6463 Bürglen, CH

- (74) Frauenknecht, Alois J., et al, c/o PPS Polyvalent Patent Service AG, Waldrütistrasse 21, 8954 Geroldswil, CH

**B21J 13/02** → (51) B23K 26/00

(51) **B21J 13/08** (11) **1 218 124 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00934996.0 (22) 10.05.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.07.2002

- (86) EP 00/04159 10.05.2000  
(87) WO 01/015831 2001/10 08.03.2001  
(30) 28.08.1999 DE 29915106 U

- (54) • *VORRICHTUNG ZUM UMFORMEN VON LÄNGLICHEN ELEMENTEN*

- DEVICE FOR FORMING LONGITUDINAL ELEMENTS
  - DISPOSITIF DE FA ONNAGE D'ELEMENTS LONGITUDINAUX
- (73) Rosenberger AG, Baim Weidige 21, 99510 Apolda, DE
- (72) Rosenberger, Gerhard, 78148 Gütenbach, DE
- (74) Weiss, Peter, Dr. rer. nat., Dr. Weiss, Weiss & Brecht Zeppelinstrasse 4, 78234 Engen, DE

**B22C 21/14** → (51) B22D 19/00

**B22D 15/00** → (51) B22D 19/00

**B22D 17/14** → (51) B22D 19/00

**B22D 17/24** → (51) B22D 19/00

- (51) **B22D 19/00** (11) **1 261 445 B1**  
B22D 15/00 B22C 21/14  
B22D 17/24 B22D 17/14
- (25) De (26) De
- (21) 01905484.0 (22) 26.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 04.12.2002
- (86) AT 01/00050 26.02.2001
- (87) WO 01/066283 2001/37 13.09.2001
- (30) 09.03.2000 AT 3952000
- (54) • VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINER RAD-GUSSFELGE UND GIESSWERKZEUG HIERFÜR  
• METHOD FOR PRODUCING A CAST WHEEL-RIM AND A CASTING MOULD FOR THE SAME  
• PROCEDE POUR LA PRODUCTION D'UNE JANTE COULEE POUR ROUE ET OUTIL DE COULEE CORRESPONDANT
- (73) Austria Alu-Guss-Gesellschaft M.B.H., 5282 Ranshofen, AT
- (72) LANGGARTNER, Johann, A-5133 Gilgenberg, AT
- (74) Weinzinger, Arnulf, Dipl.-Ing., et al, Sonn & Partner Patentanwälte Riemergasse 14, 1010 Wien, AT

- (51) **B22D 41/18** (11) **1 110 646 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00117590.0 (22) 16.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 27.06.2001
- (30) 24.12.1999 DE 19963147
- (54) • Stopfenstange  
• Stopper rod  
• Quenouille

- (73) Veitsch-Radex GmbH & Co, Wienerbergstrasse 11, 1100 Wien, AT
- (72) Höller, Wolfram, 8700 Leoben, AT
- Masurat, Dirk, PA2 7RP Paisley, GB
- (74) Becker, Thomas, Dr., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Becker & Müller, Turmstrasse 22, 40878 Ratingen, DE

- (51) **B22F 1/00** (11) **0 861 698 B1**  
C22C 33/02
- (25) En (26) En
- (21) 98301332.7 (22) 24.02.1998
- (84) DE GB SE
- (43) 02.09.1998
- (30) 25.02.1997 JP 4035197  
28.03.1997 JP 7694097  
10.12.1997 JP 33989297

- (54) • Metallpulvermischung auf Eisenbasis  
• Iron based powder mixture for powder metallurgy  
• Mélange de poudres métalliques à base de fer

- (73) Kawasaki Steel Corporation, 1-28, Kitahonmachidori 1-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651, JP
- (72) Uenosono, Satoshi, c/o Kawasaki Steel Corporation, Chuo-ku, Chiba-shi, Chiba 260-0835, JP
- Ogura, Kuniaki, c/o Kawasaki Steel Corporation, Chuo-ku, Chiba-shi, Chiba 260-0835, JP
- Yang, Jibin, Niigata-shi, Niigata 950-0026, JP
- (74) Atkinson, Jonathan David Mark, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **B22F 3/02** (11) **1 140 395 B1**  
B21J 5/00

- (25) Sv (26) En
- (21) 99962626.0 (22) 19.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 10.10.2001
- (86) SE 99/02127 19.11.1999
- (87) WO 00/030788 2000/22 02.06.2000
- (30) 19.11.1998 SE 9803956
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM DEFORMIEREN EINES METALLKÖRPERS  
• A METHOD AND A DEVICE FOR DEFORMATION OF A MATERIAL BODY  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE DEFORMATION D'UN CORPS SOLIDE
- (73) Hydropulsor Ab, P.O. Box 2023, 691 02 Karlskoga, SE
- (72) TROIVE, Lars, S-791 38 Falun, SE
- BERGSTRÖM, Yngve, S-783 95 Gustafs, SE
- (74) Löfgren, Jonas, et al, Bjerkéns Patentbyrå KB, Box 1274, 801 37 Gävle, SE

(51) **B23B 13/02** (11) **0 940 207 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 99101723.7 (22) 10.02.1999
- (84) CH DE ES FR GB LI
- (43) 08.09.1999
- (30) 05.03.1998 IT B0980131
- (54) • Stangenzuführvorrichtung  
• Bar feeder  
• Embarreur
- (73) IEMCA Giuliani Macchine Italia S.p.A., Via Granarolo 167, 48018 Faenza (Ravenna), IT
- (72) Ravaoli, Silvano, 48018 Faenza, IT
- Cortecchia, Francesco, 48020 Reda, IT
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**B23B 27/14** → (51) C04B 41/87

(51) **B23B 27/16** (11) **0 730 926 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 96102827.1 (22) 26.02.1996
- (84) AT BE DE ES FR GB IT NL PT SE
- (43) 11.09.1996
- (30) 28.02.1995 IL 11281895
- (54) • Werkzeughalter  
• Tool holder  
• Porte outil
- (73) ISCAR LTD., P.O. Box 11, Migdal Tefen 24959, IL
- (72) Boianjiu, Gideon, Kfar Vradim 24960, IL
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **B23B 51/02** (11) **0 878 261 B1**  
E21B 10/26

- (25) De (26) De
- (21) 98810327.1 (22) 15.04.1998
- (84) AT CH DE DK FR GB LI NL
- (43) 18.11.1998
- (30) 16.05.1997 DE 19720589

- (54) • Bohrwerkzeug  
• Drilling tool  
• Outil de forage
- (73) HILTI Aktiengesellschaft, 9494 Schaan, LI
- (72) Gschwend, Hans, 9470 Buchs, CH
- Mark, Fritz, 6841 Mäder, AT
- Schweizer, Erwin, 9496 Balzers, LI
- (74) Wildi, Roland, et al, Hilti Aktiengesellschaft Patentabteilung, 9494 Schaan, LI

**B23D 31/00** → (51) B21B 15/00

**B23D 77/00** → (51) B23D 77/10

(51) **B23D 77/10** (11) **0 981 417 B1**  
B23D 77/00

- (25) De (26) De
- (21) 98933523.7 (22) 12.05.1998
- (84) AT CH DE FR GB LI SE
- (43) 01.03.2000
- (86) DE 98/01331 12.05.1998
- (87) WO 98/051439 1998/46 19.11.1998
- (30) 12.05.1997 DE 19719892
- (54) • FEINSTBEARBEITUNGSWERKZEUG  
• SUPERFINISHING TOOL  
• OUTIL POUR USINAGE DE HAUTE PRECISION
- (73) HARTMETALLWERKZEUGFABRIK ANDREAS MAIER GMBH, Stegwiesen 2, 88477 Schwendi-Höhenhausen, DE
- (72) MAIER, Andreas, D-88477 Schwendi-Höhenhausen, DE
- (74) König, Beate, Dipl.-Phys. Dr., König & Köster, Morassstrasse 8, 80469 München, DE

(51) **B23F 19/02** (11) **1 109 646 B1**  
G01M 13/02

- (25) En (26) En
- (21) 99945447.3 (22) 02.09.1999
- (84) CH DE GB IT LI
- (43) 27.06.2001
- (86) US 99/20184 02.09.1999
- (87) WO 00/013834 2000/11 16.03.2000
- (30) 03.09.1998 US 145872
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM LÄPPEN ODER PRÜFEN VON ZAHNRÄDERN  
• METHOD AND APPARATUS FOR LAPPING OR TESTING GEARS  
• PROCEDE ET APPAREIL DE RODAGE OU D'ESSAI D'ENGRENAGES
- (73) THE GLEASON WORKS, 1000 University Avenue P.O. Box 22970, Rochester New York 14692-2970, US
- (72) STADTFELD, Hermann, J., Rochester, NY 14625, US
- GNADT, James, J., Fairport, NY 14450, US
- MC GLASSON, William, D., Caledonia, NY 14423, US
- NORSELLI, Anthony, J., Rochester, NY 14612, US
- WRIGHT, David, A., Victor, NY 14564, US
- (74) Harrison, David Christopher, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **B23F 23/12** (11) **1 084 786 B1**  
(25) De (26) De

- (21) 99117995.3 (22) 17.09.1999
- (84) AT CH DE IT LI
- (43) 21.03.2001
- (54) • Verfahren zum Abrichten eines innen- oder aussenverzahnten Werkzeugs zum Feinbearbeiten von Zahnflanken  
• Method of dressing an internally or externally toothed tool for finishing gear flanks

- Procédé pour le dressage d'un outil à denture interne ou externe pour le finissage de flancs de dents
- (73) THE GLEASON WORKS, 1000 University Avenue, Rochester New York 14692, US  
(72) Reichert, Gerhard, 82216 Maisach, DE  
(74) Stahl, Gerhard F.W., Patentanwalt Dipl.-Ing. Gerhard F.W. Stahl Heilmannstrasse 10, 81479 München, DE

**B23H 7/26** → (51) B29C 33/38**B23H 9/06** → (51) B29C 33/38

- (51) **B23K 11/25** (11) **0 891 836 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98305423.0 (22) 08.07.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 20.01.1999  
(30) 14.07.1997 JP 18874497  
(54) • *Elektrisches Widerstandsschweißsystem*  
• *Electric resistance welding system*  
• *Ensemble de soudage par résistance électrique*
- (73) Nadex Co. Ltd., 9-27 Furuwatari-cho, Naka-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
(72) Hasegawa, Hiroshi, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Furukawa, Masatoshi, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Chettle, Adrian John, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

- (51) **B23K 26/00** (11) **0 934 139 B1**  
A61F 2/06  
(25) En (26) En  
(21) 97939585.2 (22) 27.08.1997  
(84) DE FR GB IE NL  
(43) 11.08.1999  
(86) US 97/15058 27.08.1997  
(87) WO 98/017435 1998/17 30.04.1998  
(30) 22.10.1996 US 735031  
(54) • *VERBESSERTES SCHWEISSVERFAHREN*  
• *IMPROVED WELDING METHOD*  
• *PROCEDE DE SOUDAGE AMELIORE*
- (73) Scimed Life Systems, Inc., One Scimed Place, Maple Grove, Minnesota 55311-1566, US  
(72) WALAK, Steven, E., Natick, MA 01760, US  
(74) Graafls, Edo, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hauck, Graafls, Wehnert Döring, Siemons, Schildberg Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE

- (51) **B23K 26/00** (11) **0 960 683 B1**  
B21J 13/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99420122.6 (22) 21.05.1999  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI LU  
(43) 01.12.1999  
(30) 26.05.1998 FR 9806981  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Warm Schmiedgeräten, und durch dieses Verfahren hergestellte Geräte*  
• *Process of manufacturing of hot forging tools, and tools obtained by this process*  
• *Procédé de fabrication d'outils de forgeage à chaud, et outils obtenus par ce procédé.*
- (73) TECHNOGENIA S.A., Zone Artisanale des Marais, 74410 Saint-Jorioz, FR  
(72) Dezert, Didier, 74540 Chapeiry, FR  
Ducoin, Franck, 07430 Saint Cyr, FR  
Maybon, Guy, 74410 Saint Jorioz, FR  
(74) Poncet, Jean-François, Cabinet Poncet, 7, chemin de Tillier, B.P. 317, 74008 Annecy Cédex, FR

- (51) **B23Q 11/00** (11) **0 835 719 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97103037.4 (22) 25.02.1997  
(84) DE GB IT  
(43) 15.04.1998  
(30) 08.10.1996 JP 28768696  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Anlegen, einer konstanten Kraft*  
• *Constant force applying method and device*  
• *Procédé et appareil pour appliquer une force constante*
- (73) KAWASAKI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1 Higashikawasaki-cho 3-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
(72) Yagi, Eiichi, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
Nakashima, Katsumi, Akashi-shi, Hyogo-ken, JP  
Nakano, Yasuo, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
Sakanaka, Satoru, Akashi-shi, Hyogo-ken, JP  
Nishiyama, Toshiaki, Akashi-shi, Hyogo-ken, JP  
Hishida, Hirozo, Akashi-shi, Hyogo-ken, JP  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**B23Q 11/00** → (51) B23Q 11/10

- (51) **B23Q 11/10** (11) **0 881 033 B1**  
B23Q 11/00 B05B 1/34  
(25) Ja (26) En  
(21) 97902667.1 (22) 12.02.1997  
(84) BE CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 02.12.1998  
(86) JP 97/00373 12.02.1997  
(87) WO 97/029882 1997/36 21.08.1997  
(30) 15.02.1996 JP 6507796  
23.08.1996 JP 26008696  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ZUFÜHRUNG UND TRENNUNG/RÜCKGEWINNUNG DER KÜHLFLÜSSIGKEIT VON SCHNEIDMASCHINEN UND SCHLEIFMASCHINEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR SUPPLYING AND SEPARATING RECOVERING LIQUID COOLANT FOR CUTTING MACHINES AND GRINDING MACHINES*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF D'AMENEE ET DE SEPARATION-RECUPERATION POUR LE REFRIGERANT LIQUIDE DE MACHINES DE COUPE ET DE MEULAGE*
- (73) Zeta Heiwa Ltd., 1-407, Kasuga-cho 9-chome, Ashiya-shi, Hyogo, JP  
(72) NAKAI, Yoshikazu, Hyogo, JP  
(74) Gritschneder, Martin, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Abitz & Partner Postfach 86 01 09, 81628 München, DE  
(60) 03008863.7 / 1 338 380  
03008864.5 / 1 350 596

**B23Q 17/09** → (51) G01J 5/00**B23Q 17/22** → (51) B29C 33/38**B23Q 17/22** → (51) G01B 21/04

- (51) **B24B 7/12** (11) **1 051 283 B1**  
B24B 29/00  
// (B24B7/28, 9:00)  
(25) En (26) En  
(21) 98951292.6 (22) 30.10.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(43) 15.11.2000  
(86) DK 98/00472 30.10.1998  
(87) WO 99/022905 1999/19 14.05.1999  
(30) 03.11.1997 DK 124597

- (54) • *VERFAHREN ZUM SCHMIERGELN VON ARTIKLOBERFLÄCHEN*  
• *METHOD FOR SANDING SURFACES ON ITEMS*  
• *PROCEDE DE PONCAGE DE SURFACES D'ARTICLES*
- (73) HH PATENT A/S, Grodevvej 14, 6823 Ansager, DK  
(72) HUNDEBOL, Keld, Otting, DK-6823 Ansager, DK  
(74) Larsen, Hans Ole, et al, Larsen & Birkeholm A/S, Banegaardspladsen 1, P.O. Box 362, 1570 Copenhagen V, DK

**B24B 13/00** → (51) B24B 19/22

- (51) **B24B 19/12** (11) **0 968 791 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99201917.4 (22) 15.06.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 05.01.2000  
(30) 30.06.1998 GB 9814079  
(54) • *Nockenwelle und Verfahren zur Herstellung einer Nockenwelle*  
• *Camshaft and method of manufacturing a camshaft*  
• *Arbre à cames et procédé de fabrication d'un arbre à cames*
- (73) Cummins Engine Company, Ltd., Yarm Road, Darlington, County Durham DL1 4PW, GB  
Iveco (UK) Ltd., Iveco Ford House, Station Road, Watford, Hertfordshire WD1 1SR, GB  
CNH U.K. LIMITED, Cranes Farm Road, Basildon, Essex SS14 3AD, GB  
(72) Antcliff, Gary S., Columbus, IN 47201, US  
Smith, Damian P., 9322 Egnach, CH  
(74) Vandenbroucke, Alberic, et al, CNH Belgium N.V. Patent Department Leon Claeysstraat, 3A, 8210 Zedelgem, BE

**B24B 19/22** (11) **1 027 957 B1**  
B24B 13/00 B24B 23/02  
// G02B6/00

- (25) En (26) En  
(21) 00101540.3 (22) 26.01.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 16.08.2000  
(30) 09.02.1999 GB 9902732  
(54) • *Vorrichtung zur Durchführung eines Poliervorgangs auf einer Faser eines Lichtwellenleiterkabels in einem Kabelende*  
• *An apparatus for performing a polishing operation on a fibre of a fibre optic cable in a cable termination*  
• *Dispositif pour effectuer une opération de polissage sur une fibre d'un cable à fibres optiques dans une extrémité de cable*
- (73) WESTLAND HELICOPTERS LIMITED, Box 206, Westland Works, Yeovil, Somerset BA20 2YB, GB  
(72) Crocker, Jason Paul, Somerset BA22 8QN, GB  
Saunders, Nigel, Kington Langley SN15 NY, GB  
(74) Lucking, David John, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B24B 23/02** → (51) B24B 19/22**B24B 29/00** → (51) B24B 7/12

- (51) **B24B 37/04** (11) **0 884 136 B1**  
B24B 49/04 B24B 49/12  
(25) En (26) En  
(21) 98304444.7 (22) 04.06.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 16.12.1998  
(30) 10.06.1997 JP 16955797  
(54) • *Messverfahren und Messvorrichtung zur Durchführung des Verfahrens*

- *Measuring method and apparatus for using the same*
  - *Procédé de mesure et dispositif pour sa mise en oeuvre*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Nyui, Masaru, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Ban, Mikichi, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

**B24B 47/14** → (51) B25F 5/00

**B24B 49/04** → (51) B24B 37/04

**B24B 49/12** → (51) B24B 37/04

- (51) **B24D 5/12** (11) **1 332 834 B1**  
B24D 5/16
- (25) De (26) De
- (21) 02001641.6 (22) 24.01.2002
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL PT SE TR

RO SI

- (43) 06.08.2003
- (54) • *Trennschleifscheibe mit seitlichen Stahlblechen*  
• *Cut-off wheel with lateral steel plates*  
• *Meule de tronçonnage avec tôles latérales d'acier*
- (73) Tyrolit Schleifmittelwerke Swarovski KG, Swarovskistrasse 33, 6130 Schwaz, AT
- (72) Lang, Adolf, 6130 Schwaz, AT
- Meissl, Florian, 6020 Innsbruck, AT
- Bosin, Markus, 6370 Kitzbühel, AT
- (74) Hofinger, Stephan, et al, Wilhelm-Greil-Strasse 16, 6020 Innsbruck, AT

**B24D 5/16** → (51) B24D 5/12

- (51) **B25B 7/22** (11) **0 998 374 B1**  
B25F 1/00
- (25) En (26) En
- (21) 98935649.8 (22) 17.07.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL SE
- (43) 10.05.2000
- (86) US 98/14546 17.07.1998
- (87) WO 99/003644 1999/04 28.01.1999
- (30) 18.07.1997 US 897123

- (54) • *FALTBARES WERKZEUG MIT ENTNEHMBA-REN WERKZEUGEINHEITEN*  
• *FOLDABLE TOOL WITH REMOVABLE TOOL CARTRIDGES*  
• *OUTIL PLIABLE ET CARTOUCHES AMOVIBLES POUR LEDIT OUTIL*
- (73) Leatherman Tool Group, Inc., 12106 N.E. Ainsworth Circle, Portland, Oregon 97220, US
- (72) NABORS, William, Wichita, KS 67208, US
- YATES, Debra, S., Wichita, KS 67203, US
- LINNEBUR, David, H., Derby, KS 67037, US
- RODRIGUEZ, Jon, Rose Hill, KS 67133, US
- HILL, Andrew, Wichita, KS 67235, US
- (74) Hill, Richard, Wilson Gunn Skerrett, Charles House, 148/9 Great Charles Street, Birmingham B3 3HT, GB

**B25B 27/12** → (51) F16J 9/06

- (51) **B25B 31/00** (11) **0 988 938 B1**  
A61B 17/128 B42F 1/00
- (25) En (26) En
- (21) 99100311.2 (22) 11.01.1999
- (84) DE FR GB NL
- (43) 29.03.2000
- (30) 22.09.1998 JP 30627698

- (54) • *Gerät zum Setzen von Klammern*  
• *Clip driver*  
• *Pose-agrafe*
- (73) Sato, Yoneko, 2650-38 Takahagi, Hidaka-shi, Saitama-ken, JP
- (72) Sato, Hisao, JP
- (74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**B25F 1/00** → (51) B25B 7/22

- (51) **B25F 5/00** (11) **0 980 743 B1**  
B24B 47/14
- (25) En (26) En
- (21) 99850125.8 (22) 19.08.1999
- (84) DE FR GB IT
- (43) 23.02.2000
- (30) 20.08.1998 SE 9802778
- (54) • *Tragbares kraftbetriebenes Werkzeug mit wärmeabsorbierendem Schild*  
• *Portable power tool with a heat screening means*  
• *Outil à main motorisé avec écran de protection thermique*
- (73) ATLAS COPCO TOOLS AB, 105 23 Stockholm, SE
- (72) Jansson, Anders Urban, 125 51 Älvsjö, SE
- (74) Pantzar, Tord, Atlas Copco Tools AB Patent Department, 105 23 Stockholm, SE

- (51) **B25J 15/08** (11) **1 246 715 B1**  
B65G 43/08 B65G 47/244
- (25) En (26) En
- (21) 00986127.9 (22) 06.12.2000
- (84) DE ES FR IT
- (43) 09.10.2002
- (86) SE 00/02445 06.12.2000
- (87) WO 01/041977 2001/24 14.06.2001
- (30) 08.12.1999 SE 9904481

- (54) • *SICHERHEITANORDNUNG FÜR EINE VORRICHTUNG ZUM UMDREHEN VON PACKEN*  
• *SAFETY ARRANGEMENT IN A PACKAGE TURNING DEVICE*  
• *SYSTEME DE SECURITE D'UN DISPOSITIF DE RETOURNEMENT DE PAQUETS*
- (73) Tetra Laval Holdings & Finance S.A., Avenue Général-Guisan 70, 1009 Pully, CH
- (72) LINDSTRÖM, Gert, S-270 35 Blentarp, SE
- (74) Forsberg, Lars-Ake, AB Tetra Pak, Patent Department, Ruben Rausings gata, 221 86 Lund, SE

**B25J 21/02** → (51) B01L 1/04

- (51) **B26B 21/44** (11) **1 257 392 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 01906985.5 (22) 06.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 20.11.2002
- (86) US 01/03679 06.02.2001
- (87) WO 01/060572 2001/34 23.08.2001
- (30) 18.02.2000 US 506629
- 14.12.2000 US 737267

- (54) • *RASIERHILFSTREIFEN FÜR RASIERKLIN-GENEINHEIT*  
• *SHAVING AID STRIP FOR RAZOR CARTRIDGE*  
• *LAMELLE AMELIORANT LE RASAGE POUR CARTOUCHE DE RASOIR*
- (73) THE GILLETTE COMPANY, Prudential Tower Building, Boston, Massachusetts 02199, US
- (72) KWIECIEN, Michael, J., Scituate, MA 02066, US
- (74) WALKER, Vincent, P., Jr., Bridgewater, MA 02324, US

- (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

- (51) **B26B 21/44** (11) **1 257 393 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 01910695.4 (22) 15.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 20.11.2002
- (86) US 01/04782 15.02.2001
- (87) WO 01/060573 2001/34 23.08.2001
- (30) 18.02.2000 US 506628
- (54) • *RASIERHILFSTREIFEN FÜR RASIERKLIN-GENEINHEIT*  
• *SHAVING AID STRIP FOR RAZOR CARTRIDGE*  
• *BARRETTE D'AIDE AU RASAGE POUR CARTOUCHE DE RASOIR*

- (73) THE GILLETTE COMPANY, Prudential Tower Building, Boston, Massachusetts 02199, US
- (72) KWIECIEN, Michael, J., Scituate, MA 02066, US
- NDOU, Thilivhali, T., Framingham, MA 01701, US
- (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**B26D 1/00** → (51) B65B 13/16

- (51) **B26D 1/09** (11) **1 225 015 B1**  
B26D 7/02 B26D 11/00
- (25) De (26) De
- (21) 02000939.5 (22) 16.01.2002

- (84) CH DE FR GB IT LI
- (43) 24.07.2002
- (30) 17.01.2001 DE 10101843
- (54) • *Dreischneider, insbesondere für Kleinauflagen*  
• *Three knife trimmer, particularly for limited editions*  
• *Dispositif de découpe a trois couteaux, notamment pour éditions limitées*
- (73) Rathert, Horst, Stiftsallee 120, 32425 Minden, DE
- (72) Rathert, Horst, 32425 Minden, DE
- (74) Brandt, Detlef, Dipl.-Ing., Meisenstrasse 96, 33607 Bielefeld, DE

**B26D 1/52** → (51) B26D 1/553

- (51) **B26D 1/553** (11) **0 933 171 B1**  
B26D 1/52
- (25) De (26) De
- (21) 99101185.9 (22) 22.01.1999
- (84) AT CH DE FR IT LI NL
- (43) 04.08.1999
- (30) 30.01.1998 DE 29801499 U

- (54) • *Schneidvorrichtung mit oszillierenden Schneid-drähten*  
• *Cutting device with oscillating cutting wires*  
• *Dispositif de coupe équipé de fils oscillants*
- (73) Kurtz Altaussee GmbH, Puchen 215, 8992 Altaussee, AT
- (72) Hollfelder, Heinz, 8552 St. Michael, AT
- Syen, Andreas, 8993 Grundelsee, AT
- (74) Hufnagel, Walter, Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing., Bad Brückenaauer Strasse 6, 90427 Nürnberg, DE

**B26D 3/08** → (51) B26D 7/26

**B26D 7/02** → (51) B26D 1/09

**B26D 7/20** → (51) B26F 1/44

- (51) **B26D 7/26** (11) **0 956 930 B1**  
B26D 3/08 B26F 1/38
- B41J 11/70
- (25) En (26) En
- (21) 99302983.4 (22) 16.04.1999
- (84) BE DE FR GB



- (43) 17.11.1999  
(30) 17.04.1998 JP 10785498  
19.03.1999 JP 7556399
- (54) • *Vorrichtung zur Einstellung des Abstandes zwischen einem Schneidwerkzeug und der Oberfläche eines Bogens*  
• *Device for adjusting the distance between a cutting blade and the surface of a sheet*  
• *Dispositif pour régler la distance entre une lame de coupe et la surface d'une feuille*
- (73) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8561, JP
- (72) Hirahata, Shinichi, c/o Brother Kogyo K. K., Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8561, JP  
Ogawa, Yusuihiro, c/o Brother Kogyo K. K., Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8561, JP  
Chikamoto, Tadanobu, c/o Brother Kogyo K. K., Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8561, JP  
Minaminaka, Kazuyoshi, c/o Brother Kogyo K. K., Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8561, JP
- (74) Senior, Alan Murray, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- B26D 11/00** → (51) B26D 1/09
- 
- B26F 1/20** → (51) B65B 13/16
- 
- B26F 1/38** → (51) B26D 7/26
- 
- B26F 1/38** → (51) B26F 1/44
- 
- (51) **B26F 1/44** (11) **0 963 821 B1**  
B26F 1/38 B26D 7/20  
(25) Ja (26) En  
(21) 98961575.2 (22) 24.12.1998  
(84) DE ES GB IT SE  
(43) 15.12.1999  
(86) JP 98/05931 24.12.1998  
(87) WO 99/033621 1999/27 08.07.1999  
(30) 26.12.1997 JP 35921597  
26.12.1997 JP 35921797  
26.12.1997 JP 35923597
- (54) • *ROTATIONSSTANZWERKZEUG*  
• *DIE CUT ROLL*  
• *CYLINDRE DE DECOUPAGE A LA FORME*
- (73) NIPPON TUNGSTEN CO., LTD., 2-8, Minoshima 1-chome, Hakata-ku, Fukuoka-shi, Fukuoka 812-8538, JP
- (72) NAKAHARA, Kenji, Fukuoka-shi, Fukuoka 812-8538, JP  
IBUSUKI, Koichi, Fukuoka-shi, Fukuoka 812-8538, JP  
EGUCHI, Shouji, Fukuoka-shi, Fukuoka 812-8538, JP  
KITAHARA, Kohei, Fukuoka-shi, Fukuoka 812-8538, JP  
TOKUMOTO, Kei, Fukuoka-shi, Fukuoka 812-8538, JP  
SAKAGUCHI, Shigeya, Fukuoka-shi, Fukuoka 812-8538, JP
- (74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (60) 02028763.7 / 1 297 931
- 
- (51) **B27B 17/00** (11) **1 091 835 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99932734.9 (22) 25.06.1999  
(84) DE  
(43) 18.04.2001  
(86) EP 99/04434 25.06.1999  
(87) WO 00/000330 2000/01 06.01.2000  
(30) 29.06.1998 DE 19828727
- (54) • *MOTORSÄGE*  
• *MOTOR SAW*  
• *SCIE A MOTEUR*
- (73) Dolmar GmbH, Jenfelder Strasse 38, 22045 Hamburg, DE
- (72) SINGER, Andreas, D-08427 Fraureuth, DE
- (74) SCHÖNHAAR, Jochen, D-22529 Hamburg, DE  
Gerbaulet, Hannes, Dipl.-Ing., Patentanwälte Richter, Werdermann Gerbaulet & Hofmann Neuer Wall 10, 20354 Hamburg, DE
- 
- (51) **B27K 3/44** (11) **1 097 031 B1**  
B27K 3/50  
(25) De (26) De  
(21) 99926219.9 (22) 02.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- LT LV RO SI
- (43) 09.05.2001  
(86) CH 99/00288 02.07.1999  
(87) WO 00/002716 2000/03 20.01.2000  
(30) 12.07.1998 DE 19831036  
12.06.1999 DE 19926884
- (54) • *MITTEL UND VERFAHREN ZUR SCHUTZBEHANDLUNG VON HOLZ*  
• *AGENTS AND METHOD FOR THE PROTECTIVE TREATMENT OF WOOD*  
• *AGENTS ET PROCEDE POUR EFFECTUER UN TRAITEMENT PROTECTEUR DU BOIS*
- (73) Lonza AG, Münchensteinerstrasse 38, 4052 Basel, CH  
Imprägnierwerk Wülknitz GmbH, Lichtenseer Strasse 4, 01609 Wülknitz, DE
- (72) MARX, Hans-Norbert, D-77815 Bühl-Vimbuch, DE  
VOGEL, Tilo, D-01609 Frauenhain, DE  
ARLT, Oliver, D-01609 Frauenhain, DE  
LICHTENBERG, Florian, D-79639 Grenzach-Wyhlen, DE
- (74) Riegler, Norbert Hermann, et al, Lonza AG Patentabteilung Postfach, 4002 Basel, CH
- 
- B27K 3/50** → (51) B27K 3/44
- 
- B27K 5/02** → (51) C09D 7/12
- 
- (51) **B28B 11/04** (11) **1 048 426 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 00830212.7 (22) 21.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 02.11.2000  
(30) 27.04.1999 IT M0990085
- (54) • *Vorrichtung zum Verteilen bestimmter Mengen von pulverförmigen oder körnigen Materialien auf Oberflächen*  
• *An apparatus for distributing batched quantities of powder or granular materials on surfaces*  
• *Dispositif pour distribuer des quantités déterminées de poudres ou de matériaux granulaires sur des surfaces*
- (73) Abbatecola, Vito, No. 9, Via Case Buccelli, 41040 S. Michele dei Mucchietti, IT  
Bagli, Mirco, No. 1, Via s. Pellico, 41053 Maranello, MO, IT  
Ferrari, Lorenzo, No. 6, Via Fausto Coppi, 42014 Castellarano, RE, IT  
Pizzingrilli, Gian Piero, No. 7, Via Santi, 41043 Formigine, MO, IT
- (72) Abbatecola, Vito, 41040 S. Michele dei Mucchietti, IT  
Bagli, Mirco, 41053 Maranello, MO, IT  
Ferrari, Lorenzo, 42014 Castellarano, RE, IT  
Pizzingrilli, Gian Piero, 41043 Formigine, MO, IT
- (74) Gotra, Stefano, BUGNION S.p.A. Via Emilia Est 25, 41100 Modena, IT
- 
- B29B 11/16** → (51) B29C 70/34
- 
- B29B 13/02** → (51) B05C 11/10
- 
- (51) **B29C 33/38** (11) **0 839 622 B1**  
B23H 9/06 B29C 33/42  
B29L 31/54 B23Q 17/22  
A63B 37/00 B23H 7/26  
(25) En (26) En  
(21) 98102115.7 (22) 03.06.1993  
(84) DE FR GB  
(43) 06.05.1998  
(30) 08.06.1992 JP 17469292
- (54) • *Verfahren zur Herstellung einer Formenmatrize für Golfbälle*  
• *Method for manufacturing master of die for shaping golf ball*  
• *Procédé de fabrication d'une matrice de moulage pour balles de golf*
- (73) SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED, 1-1 Tsutsui-cho 1-chome Chuo-ku, Kobe-shi Hyogo-ken, JP
- (72) Banji, Masatoshi, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE
- (62) 93108956.9 / 0 573 900
- 
- B29C 33/42** → (51) B29C 33/38
- 
- B29C 33/48** → (51) B29D 30/06
- 
- B29C 33/50** → (51) B29D 30/06
- 
- B29C 37/00** → (51) B29C 59/00
- 
- (51) **B29C 43/00** (11) **0 953 421 B1**  
// B29K25:00  
(25) En (26) En  
(21) 99107165.5 (22) 13.04.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE LI LU NL PT SE  
(43) 03.11.1999  
(30) 30.04.1998 IT M1980934
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Endprodukten aus vinylaromatischen Polymeren mit einer überwiegend syndiotaktischen Struktur*  
• *Process for the preparation of end-products based on vinylaromatic polymers with a predominantly syndiotactic structure*  
• *Procédé de préparation de produits finaux à base de polymères vinylaromatiques à structure prédominante syndiotactique*
- (73) Polimeri Europa S.r.l., Via E. Fermi, 4, 72100 Brindisi, IT
- (72) Gennaro, Antonio, Cameri (Novara), IT  
Giannotta, Giorgio, Novara, IT
- (74) De Gregori, Antonella, et al, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT
- 
- B29C 44/12** → (51) B29C 44/38
- 
- (51) **B29C 44/38** (11) **1 088 639 B1**  
B29C 44/12  
(25) De (26) De  
(21) 99119229.5 (22) 28.09.1999  
(84) AT ES FR IT NL  
(43) 04.04.2001
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Sandwichelementen mit Polyurethan-Schaumkern (PUR)*  
• *Method of making sandwich elements with polyurethane foam core*  
• *Méthode pour la fabrication des éléments de sandwich à noyau en mousse de polyuréthane*
- (73) IBW Ingenieur-Büro Woitzel GmbH, Rotdornweg 26, 49479 Ibbenbüren, DE
- (72) Woitzel, Heinz, 49479 Ibbenbüren, DE

(74) Busse & Busse Patentanwälte, Postfach 12 26,  
49002 Osnabrück, DE

(51) **B29C 45/14** (11) **1 016 443 B1**  
B01D 29/05  
(25) En (26) En  
(21) 00107456.6 (22) 05.09.1994  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 05.07.2000  
(30) 26.04.1994 US 233068

(54) • *Hermetisch abgedichteter Filter*  
• *Hermetically sealed filter*  
• *Filtre scellé hermétiquement*

(73) FILTERTEK, INC., 11411 Price Road, Hebron, Illinois  
60034, US

(72) Ruschke, Rick R., Illinois 60050, US  
(74) Brose, D. Karl, et al, Patentanwälte Brose & Brose  
Postfach 11 64, 82301 Starnberg, DE  
(62) 94306508.6 / 0 679 490

(51) **B29C 45/14** (11) **1 160 070 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01113259.4 (22) 31.05.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 05.12.2001  
(30) 31.05.2000 JP 2000162681

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung ei-  
nes Verkleidungsteils*  
• *Production method and apparatus of trim com-  
ponent*  
• *Procédé et dispositif de fabrication d'un élé-  
ment de revêtement*

(73) ARACO KABUSHIKI KAISHA, 25, Kamifujiike,  
Yoshiwara-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 473-8512,  
JP  
Johnson Controls Technology Company, 49200  
Halyard Drive, Plymouth, Michigan 48170, US

(72) Hiraiwa, Yoshihiko, c/o Araco Kabushiki Kaisha,  
Toyota-shi, Aichi-ken 473-8512, JP  
VonHoltz, Michael J., Holland, Michigan, US  
Gerhardus, Raul, Holland, Michigan, US

(74) Kramer, Reinhold, Dipl.-Ing., et al, Blumbach,  
Kramer & Partner GbR Patentanwälte  
Radeckestr. 43, 81245 München, DE

(51) **B29C 45/17** (11) **1 127 674 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01103313.1 (22) 13.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 29.08.2001  
(30) 22.02.2000 DE 10007994

(54) • *Verfahren zum Spritzgießen von mindestens  
einen Hohlraum aufweisenden Formteilen*  
• *Method for injection moulding articles having  
at least one hollow section*  
• *Procédé pour mouler par injection des pièces  
comportant au moins une partie creuse*

(73) Battenfeld GmbH, Scherl 10, D-58540  
Meinerzhagen, DE  
(72) Eckardt, Helmut, Dipl.-Ing., 58540 Meinerzhagen,  
DE

**B29C 45/27** → (51) B29C 45/73

(51) **B29C 45/73** (11) **0 933 186 B1**  
B29C 45/27  
(25) En (26) En  
(21) 99101540.5 (22) 29.01.1999  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 04.08.1999  
(30) 02.02.1998 CA 2228458

(54) • *Gekühlter Spritzgießeinsatz*  
• *Injection molding cooled gate insert*  
• *Insert refroidi de moulage par injection*

(73) MOLD-MASTERS LIMITED, 233 Armstrong Avenue,  
Georgetown Ontario L7G 4X5, CA

(72) Gellert, Jobst Ulrich, Georgetown, Ontario L7G 2X1,  
CA  
Babin, Denis L., Acton, Ontario L7J 2P3, CA

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **B29C 49/20** (11) **1 192 038 B1**  
B29C 49/24

(25) En (26) En  
(21) 00943148.7 (22) 23.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 03.04.2002  
(86) US 00/17466 23.06.2000  
(87) WO 01/000386 2001/01 04.01.2001  
(30) 28.06.1999 US 344774

(54) • *VERFAHREN ZUM FORMEN EINES BLAS-  
GEFORMTEN KUNSTSTOFFTEILS MIT FILM-  
SCHARNIER*  
• *METHOD OF FORMING A BLOW-MOLDED  
PLASTIC PART HAVING A LIVING HINGE*  
• *PROCEDE DE CONCEPTION D'UNE PIECE  
EN PLASTIQUE MOULEE-SOUFFLEE DOTE  
D'UNE ARTICULATION VIVANTE*

(73) Lear Corporation, 21557 Telegraph Road,  
Southfield, MI 48075, US

(72) STANCU, Sorin, Dearborn, MI 48124, US  
SPAGNUOLO, Antonio, Windsor, Ontario N9E 4R3,  
CA

(74) Lamb, Richard Andrew, et al, Urquhart-Dykes &  
Lord, New Priestgate House, 57 Priestgate,  
Peterborough, Cambs. PE1 1JX, GB

**B29C 49/24** → (51) B29C 49/20

**B29C 49/28** → (51) B29C 49/64

**B29C 49/48** → (51) B29C 49/64

**B29C 49/60** → (51) B29C 49/64

**B29C 49/62** → (51) B29C 49/64

(51) **B29C 49/64** (11) **0 908 292 B1**  
B29C 49/28 B29C 49/66  
B29C 49/48 B29C 49/60  
B29C 49/62

(25) Ja (26) En  
(21) 97922161.1 (22) 26.05.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 14.04.1999  
(86) JP 97/01751 26.05.1997  
(87) WO 97/045246 1997/52 04.12.1997  
(30) 28.05.1996 JP 13349196

(86) 23.08.1996 JP 22214196

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
HERSTELLEN VON BLASGEFORMTEN GE-  
GENSTÄNDEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR PRODUC-  
ING A BLOW MOLDED ARTICLE*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR PRODUIRE  
UN ARTICLE MOULE PAR SOUFFLAGE*

(73) IDEMITSU PETROCHEMICAL CO., LTD., 6-1, Shiba  
5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0014, JP

(72) SUGAWARA, Minoru, Idemitsu Petrochemical Co.,  
Ltd., Ichihara-shi, Chiba 299-01, JP  
TADA, Katsuhiko, Idemitsu Petrochemical Co., Ltd.,  
Ichihara-shi, Chiba 299-01, JP  
OBARA, Tomoyuki, Idemitsu Petrochemical Co.,  
Ltd., Ichihara-shi, Chiba 299-01, JP

HIRANO, Koki, Idemitsu Petrochemical Co., Ltd.,  
Ichihara-shi, Chiba 299-01, JP

(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos,  
Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593  
Düsseldorf, DE

(60) 03007239.1 / 1 331 081

**B29C 49/66** → (51) B29C 49/64

**B29C 51/26** → (51) B29C 51/44

(51) **B29C 51/44** (11) **0 884 162 B1**  
B29C 51/26

(25) En (26) En  
(21) 98110730.3 (22) 11.06.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI LU NL  
PT SE  
(43) 16.12.1998  
(30) 13.06.1997 IT VR970049

(54) • *Plattenartige Vorrichtung zur Entnahme und  
zum Transportieren von in einer Warmform-  
presse warmgeformten Gegenständen*  
• *Plate device for withdrawing and moving a  
moulding of thermoformed objects away from  
a thermoforming press*  
• *Dispositif à plaque pour retirer et transporter  
des objets thermoformés d'une presse de ther-  
moformage*

(73) ISAP OMV GROUP S.P.A., Lungadige Attiraglio, 67,  
37025 Parona, IT

(72) Padovani, Pietro, 37100 Verona, IT

(74) O'Byrne, Daniel, c/o Reniero, Bergaminii & Partners  
s.r.l., Via A. Sciesa, 21, 37122 Verona, IT

(51) **B29C 59/00** (11) **0 967 066 B1**  
B60R 21/20 B29C 37/00

(25) En (26) En  
(21) 99112282.1 (22) 25.06.1999  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 29.12.1999  
(30) 25.06.1998 US 90622 P

(54) • *Verfahren zum Herstellen eines Kraftfahrzeug-  
verkleidungsteils mit Schwächungslinien für  
eine Airbag-Entfaltungsoffnung*  
• *Process for manufacturing an automotive trim  
piece preweakened to form an air bag deploy-  
ment opening*  
• *Procédé pour la fabrication d'une pièce de  
gamiture d'automobile pourvue d'une amorce  
de rupture pour former une ouverture de dé-  
ploiement de sac gonflable*

(73) TIP ENGINEERING GROUP, INC., 33045 Hamilton  
Court, Suite 103, Farmington Hills, Michigan  
48334, US

(72) Nicholas, Antonios, Belle Mead, New Jersey  
08502, US

(74) Schaumburg, Thoenes & Thurn, Postfach 86 07 48,  
81634 München, DE

(60) 03014875.3

**B29C 63/00** → (51) B29C 63/02

(51) **B29C 63/02** (11) **1 263 567 B1**  
B29C 63/00 B65C 9/18

(25) De (26) De  
(21) 01938020.3 (22) 13.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 11.12.2002  
(86) EP 01/02789 13.03.2001  
(87) WO 01/068352 2001/38 20.09.2001  
(30) 17.03.2000 DE 10013224

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
AUFBRINGEN VON SELBSTKLEBENDEN  
FOLIENZUSCHNITTEN, INSBESONDERE  
AUF KFZ-KAROSERIETEILE*

- *METHOD AND DEVICE FOR APPLYING SELF-ADHESIVE CUT SECTIONS OF FILM, IN PARTICULAR TO MOTOR VEHICLE BODY PARTS*
  - *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT D'APPLIQUER DES DECOUPES DE FILMS AUTO-ADHESIVES, NOTAMMENT SUR DES PIECES DE CARROSSERIE DE VEHICULES*
- (73) CD-Design GmbH, Lindgesfeld 26, 42653 Solingen, DE  
(72) TITZE, Michael, 42781 Haan, DE  
(74) Zapf, Christoph, Dipl.-Ing., Patentanwältin Dr. Solf und Zapf Postfach 13 01 13, 42028 Wuppertal, DE

**B29C 65/04** → (51) D03D 3/00

- (51) **B29C 65/06** (11) **1 090 737 B1**  
// B29L22:00
- (25) De (26) De  
(21) 00121405.5 (22) 29.09.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 11.04.2001  
(30) 08.10.1999 DE 19948515
- (54) • *Füügeinheit für Haftrnähte, insbesondere Vibrationsverschweißungen*  
• *Apparatus for making joints, in particular vibration welds*  
• *Appareil pour la réalisation de joints, en particulier des soudures par vibrations*
- (73) BIELOMATIK LEUZE GmbH + Co., Daimlerstrasse 6-10, D-72639 Neuffen, DE  
(72) Natrop, Joachim, Dr., 72581 Dettingen/Erms, DE  
(74) Patentanwältin Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

**B29C 65/06** → (51) D03D 3/00

- (51) **B29C 65/16** (11) **0 839 634 B1**  
A61M 25/00
- (25) En (26) En  
(21) 98200064.8 (22) 04.09.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
(43) 06.05.1998  
(30) 29.11.1991 US 800201
- (54) • *Laserschweissen von Angioplastie-Ballonkathetern*  
• *Laser bonding of angioplasty balloon catheters*  
• *Liaison laser de cathéters à ballonnet utilisés en angioplastie*
- (73) SCHNEIDER (USA) INC., 5905 Nathan Lane, Plymouth, Minnesota 55442, US  
(72) Forman, Michael R., St. Paul, Minnesota 55116, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE  
(62) 92920127.5 / 0 618 861

- (51) **B29C 65/18** (11) **1 052 081 B1**  
B29C 65/22
- (25) En (26) En  
(21) 99303471.9 (22) 04.05.1999  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 15.11.2000
- (54) • *Elektrische Heissiegelvorrichtung mit Sicherheitsmitteln*  
• *Handy electric sealer with safety means*  
• *Appareil électrique de soudure thermique comprenant des moyens de sécurite*
- (73) Chang, Richard, 4th FL., No. 276, Sec. 1, Ta Tung Rd, Hsi Chih Town, Taipei Hsien, Taiwan, CN  
(72) Chang, Richard, Hsi Chih Town, Taipei Hsien, Taiwan, CN  
(74) Stonehouse, Sidney William, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**B29C 65/22** → (51) B29C 65/18**B29C 65/74** → (51) D03D 3/00

- (51) **B29C 70/34** (11) **1 060 869 B1**  
B29B 11/16
- (25) De (26) De  
(21) 99111788.8 (22) 18.06.1999  
(84) DE  
(43) 20.12.2000
- (54) • *Verfahren zum Herstellen eines funktionellen Hochleistungs-Schalenbauteils, Platine zum Durchführen des Verfahrens, und nach dem Verfahren hergestellter Hochleistungs-Schalenbauteil*  
• *Method for manufacturing a functional high performance shell, plate for performing the method, and high performance shell manufactured by said method*  
• *Procédé pour la fabrication d'une coque haute performance, platine pour la mise en oeuvre du procédé et coque haute performance obtenue par ce procédé*
- (73) Blechformwerke Bernsbach AG, Strasse der Einheit 45/47, 08315 Bernsbach, DE  
ISE Innomotive Systems Europe GmbH, Othestrasse 19, 51702 Bergneustadt, DE  
(72) Müller, Hartwig, Dr.-Ing., 09126 Chemnitz, DE  
Schweier, Robert, Dipl.-Ing., 00221 Neukirchen, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B29C 70/44** (11) **0 998 385 B1**  
B29C 70/54
- (25) En (26) En  
(21) 98936997.0 (22) 23.07.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 10.05.2000  
(86) US 98/15209 23.07.1998  
(87) WO 99/004964 1999/05 04.02.1999  
(30) 25.07.1997 US 900687
- (54) • *GROSSE VERBUNDKERNSTRUKTUREN DIE DURCH VAKUUMUNTERSTÜTZTES TRANSFERSPRITZEN VON HARZ HERGESTELLT SIND UND VERFAHREN*  
• *LARGE COMPOSITE CORE STRUCTURES FORMED BY VACUUM ASSISTED RESIN TRANSFER MOLDING AND METHOD OF FABRICATION*  
• *STRUCTURE DE NOYAU COMPOSITE DE GRANDE TAILLE FORMEE PAR UN PROCEDE DE MOULAGE PAR TRANSFERT DE RESINE SOUS VIDE ET METHODE DE FABRICATION*
- (73) TPI Technology, Inc., 373 Market Street, Warren, RI 02885, US  
Winckler, Steven J., 477 Brunswick Road, Troy, NY 19180, US  
(72) WINCKLER, Steven, J., Troy, NY 19180, US  
TUNIS, George, C., III, Wilmington, DE 19808, US  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**B29C 70/54** → (51) B29C 70/44

- (51) **B29D 30/06** (11) **0 873 851 B1**  
B29C 33/48 B29C 33/50
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 98107086.5 (22) 17.04.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI LU NL PT SE  
(43) 28.10.1998  
(30) 24.04.1997 FR 9705194
- (54) • *Formwerkzeugteil zur Formgebung eines Motors auf einer Reifenlauffläche*

- *Mould element for moulding a pattern on a tyre tread band*
  - *Élément moulant un motif dans une bande de roulement*
- (73) Compagnie Générale des Etablissements MICHELIN-MICHELIN & CIE, 12, Cours Sablon, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR  
(72) Lagnier, Alain, 63540 Romagnat, FR  
Clarissoux, Antoine, 63100 Clermont-Ferrand, FR  
Isnard, Roger, 63000 Clermont-Ferrand, FR  
(74) Diernaz, Christian, et al, Michelin & Cie, Service SGD/LG/PI-LADOUX, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR

**B29L 31/54** → (51) B29C 33/38

- (51) **B30B 3/04** (11) **1 058 616 B1**  
B21B 37/68 B21B 29/00  
B21B 39/20 B21B 23/00  
B21B 27/05 B21B 37/30
- (25) En (26) En  
(21) 98918374.4 (22) 17.04.1998  
(84) AT DE ES FR GB IT SE  
(43) 13.12.2000  
(86) US 98/07789 17.04.1998  
(87) WO 98/047695 1998/43 29.10.1998  
(30) 24.04.1997 US 44233 P  
16.12.1997 US 991682
- (54) • *STÜTZWALZENANORDNUNG MIT DYNAMISCHER BALLIGKEITSREGELUNG*  
• *DYNAMIC CROWN CONTROL BACK-UP ROLL ASSEMBLY*  
• *ENSEMBLE ROULEAU DE SOUTIEN DESTINE A LA REGULATION DYNAMIQUE DU BOMBE*
- (73) Lemper, Herbert, 130 Canterbury Road, McMurray, PA 15317, US  
(72) Lemper, Herbert, McMurray, PA 15317, US  
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwältin Hemmerich-Müller-Grosse- Pollmeier-Valentin-Gihske Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**B30B 9/30** → (51) B65B 63/02

- (51) **B30B 15/00** (11) **1 177 889 B1**  
B21D 24/08
- (25) En (26) En  
(21) 01204117.4 (22) 22.02.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 06.02.2002  
(30) 25.02.1993 JP 6340693  
16.02.1994 JP 1920194
- (54) • *Verfahren zur Diagnose einer Presse durch Vergleich eines erfassten physikalischen Wertes mit einer Referenz*  
• *Method of diagnosing pressing machine based on detected physical value as compared with reference*  
• *Méthode de diagnose d'une machine à presser par comparaison d'une valeur physique détectée avec une référence*
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Kirii, Kazunari, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Shinabe, Masahiro, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Raynor, Simon Mark, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB  
(62) 96201493.2 / 0 733 435  
94301219.5 / 0 612 992

- (51) **B31B 1/74** (11) **1 218 168 B1**  
B65H 29/62
- (25) De (26) De  
(21) 00967628.9 (22) 25.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 03.07.2002  
(86) EP 00/08294 25.08.2000  
(87) WO 01/024998 2001/15 12.04.2001  
(30) 06.10.1999 DE 19948017  
(54) • *FALTSCHACHTELKLEBEMASCHINE ZUR HERSTELLUNG VON FALTSCHACHTELN AUS ZUSCHNITTEN*  
• *FOLDED BOX GLUING MACHINE FOR PRODUCING FOLDED BOXES FROM BLANKS*  
• *ENCOLLEUSE POUR BOITES PLIANTES POUR LA PRODUCTION DE BOITES PLIANTES A PARTIR DE DECOUPES*  
(73) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE  
(72) SARO, Karl, 40880 Ratingen, DE  
(74) Franzen, Peter, Heidelberger Druckmaschinen AG, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE

- (51) **B32B 5/16** (11) **0 594 598 B1**  
C08J 9/36 C08J 9/22  
(25) En (26) En  
(21) 91905681.2 (22) 21.02.1991  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
(43) 04.05.1994  
(86) US 91/01177 21.02.1991  
(87) WO 91/013751 1991/22 19.09.1991  
(30) 08.03.1990 US 490332

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON TROCKENEN MIKROKUGELN UND MIKROKUGEL-ERZEUGNIS*  
• *PROCESS FOR MAKING DRY MICROSPHERES AND MICROSPHERE PRODUCT*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE MICROSPHERES SECHES ET PRODUIT OBTENU*  
(73) PIERCE & STEVENS CORP., 710 Ohio Street, P.O. Box 1092, Buffalo, NY 14240-1092, US  
(72) MELBER, George, E., DePew, NY 14043, US  
WOLINSKI, Leon, E., Cheektowaga, NY 14225, US  
OSWALD, William, A., Darien, IL 60559, US  
(74) Tubby, David George, et al, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**B32B 5/16** → (51) B05D 1/38

- (51) **B32B 7/02** (11) **1 189 749 B1**  
A61K 9/70  
(25) De (26) De  
(21) 00935050.5 (22) 17.05.2000  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL  
(43) 27.03.2002  
(86) EP 00/04459 17.05.2000  
(87) WO 00/074933 2000/50 14.12.2000  
(30) 04.06.1999 DE 19925613  
(54) • *VERBUNDLAMINAT UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *COMPOSITE LAMINATE AND METHOD FOR ITS PRODUCTION*  
• *STRATIFIE COMPOSITE ET SON PROCEDE DE FABRICATION*  
(73) LTS Lohmann Therapie-Systeme AG, Lohmannstrasse 2, 56626 Andernach, DE  
(72) SCHUMANN, Klaus, D-56567 Neuwied, DE  
(74) Schweitzer, Klaus, Dr., Patentanwaltskanzlei Zounek, Industriepark Kalle-Albert, Gebäude H391 Rheingastrasse 190-196, 65174 Wiesbaden, DE

**B32B 15/08** → (51) E04F 15/22

- (51) **B32B 17/10** (11) **1 042 121 B1**  
C08J 5/18 C08K 3/36  
C08L 29/14  
(25) De (26) De  
(21) 98965127.8 (22) 17.12.1998  
(84) BE DE ES FI FR GB IT LU NL PT

- (43) 11.10.2000  
(86) DE 98/03703 17.12.1998  
(87) WO 99/032283 1999/26 01.07.1999  
(30) 18.12.1997 DE 19756274  
(54) • *WEICHMACHERHALTIGE FOLIE AUS TEI-LACETALISIERTEN POLYVINYLALKOHOLEN*  
• *PARTIALLY ACETALISED POLYVINYL ALCOHOL PLASTICISED SHEETING*  
• *FEUILLE PLASTIFIEE CONSTITUEE D'ALCOOLS POLYVINYLQUES PARTIELLEMENT ACETALISES*  
(73) HT TROPLAST AG, Kaiserstrasse, 53840 Troisdorf, DE  
(72) HOSS, Manfred, D-53844 Troisdorf, DE  
KOLL, Bernhard, D-53757 St. Augustin, DE

**B32B 17/10** (11) **1 230 081 B1**  
C09K 21/04

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00962483.4 (22) 11.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (43) 14.08.2002  
(86) EP 00/08948 11.09.2000  
(87) WO 01/019608 2001/12 22.03.2001  
(30) 16.09.1999 BE 9900619  
(54) • *TRANSPARENT BRANDSCHUTZVERGLASUNG*  
• *TRANSPARENT FIRE BREAK GLAZING*  
• *VITRAGE COUPE-FEU TRANSPARENT*  
(73) GLAVERBEL, Chaussée de la Hulpe, 166, B-1170 Bruxelles, BE  
(72) GOELFF, Pierre, B-6120 Nalinnes, BE  
MERTENS, Guy, B-5020 Vedrin, BE  
DALLENOGARE, Xavier, B-1380 Sauvagemont, BE  
GHODSI, Mehdi, B-1170 Bruxelles, BE  
(74) Le Vaguerèse, Sylvain Jacques, Glaverbel Rue de l'Aurore, 2, 6040 Jumet, BE

**B32B 25/08** → (51) B05D 1/38**B32B 25/20** → (51) B05D 1/38**B32B 27/08** → (51) B05D 1/38

- (51) **B32B 27/10** (11) **1 023 169 B1**  
B32B 29/00 B44C 5/04  
(25) En (26) En  
(21) 98918596.2 (22) 23.04.1998  
(84) AT DE ES FR GB IT SE  
(43) 02.08.2000  
(86) US 98/08143 23.04.1998  
(87) WO 99/017930 1999/15 15.04.1999  
(30) 06.10.1997 KR 9751149  
(54) • *ABRIEFESTE SCHICHTSTOFFPLATTE UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *ABRASION RESISTANT LAMINATE AND METHOD FOR MAKING SAME*  
• *STRATIFIES RESISTANTS A L'ABRASION ET LEUR PROCEDE DE FABRICATION*  
(73) LG Chem, Ltd., LG Twin Tower 20, Yoido-dong Youngdungpo-ku, Seoul 150-721, KR  
(72) MIN, Ill, Hong, Cheong Ju 361-290, KR  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**B32B 27/30** (11) **0 951 392 B1**  
C08L 27/06

- (25) Fi (26) En  
(21) 97917324.2 (22) 18.04.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 27.10.1999  
(86) FI 97/00242 18.04.1997  
(87) WO 97/038856 1997/45 23.10.1997

- (30) 18.04.1996 FI 961699  
(54) • *HALBLEITENDER BODENBELAG*  
• *SEMICONDUCTING FLOOR COVERING*  
• *REVETEMENT SEMI-CONDUCTEUR POUR SOLS*  
(73) UPOFLOOR OY, Souranderintie 2, SF-37100 Nokia, FI  
(72) SOININEN, Pertti, FIN-37150 Nokia, FI  
PELTONEN, Petri, FIN-33310 Tampere, FI  
MÄKINEN, Jarmo, FIN-37120 Nokia, FI  
(74) Kaukonen, Juha Veikko, et al, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**B32B 27/32** → (51) B05D 1/38**B32B 27/34** → (51) B05D 1/38

- (51) **B32B 27/36** (11) **0 916 484 B1**  
G11B 5/73  
(25) Ja (26) En  
(21) 98917721.7 (22) 28.04.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 19.05.1999  
(86) JP 98/01953 28.04.1998  
(87) WO 98/049008 1998/44 05.11.1998  
(30) 30.04.1997 JP 11244597  
30.04.1997 JP 11244697  
(54) • *NIEDRIGELEKTRISIERBARE POLYESTER-VERBUNDFOLIE*  
• *LOWLY ELECTRIFIABLE COMPOSITE POLYESTER FILM*  
• *COUCHE DE POLYESTER COMPOSITE FAIBLEMENT ELECTRISABLE*  
(73) TEIJIN LIMITED, 6-7 Minamihommachi 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0054, JP  
(72) TOJO, Mitsuo Teijin Limited Sagamihara Research, Kanagawa 229-1105, JP  
UCHIDA, Toshikazu Teijin Limited Sagamihara Res., Kanagawa 229-1105, JP  
OSAWA, Toshifumi Teijin Limited Sagamihara Res., Kanagawa 229-1105, JP  
(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**B32B 27/40** → (51) B05D 1/38**B32B 29/00** → (51) B32B 27/10**B32B 29/00** → (51) D21H 27/32

- (51) **B41F 7/30** (11) **1 259 376 B1**  
B41F 35/00  
(25) De (26) De  
(21) 01913505.2 (22) 12.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 27.11.2002  
(86) DE 01/00103 12.01.2001  
(87) WO 01/064439 2001/36 07.09.2001  
(30) 29.02.2000 DE 10009522  
(54) • *FEUCHTWERK UND VERFAHREN ZUM WAHLWEISE AUSBRINGEN VON FEUCHTMITTEL ODER REINIGUNGSFLÜSSIGKEIT*  
• *DAMPENING SYSTEM AND A METHOD FOR ALTERNATELY DISPENSING DAMPENING MEANS OR CLEANING LIQUID*  
• *DISPOSITIF DE MOUILLAGE ET PROCEDE POUR APPLIQUER DE MANIERE SELECTIVE UN AGENT DE MOUILLAGE OU UN LIQUIDE DE NETTOYAGE*  
(73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) HOLM, Helmut, 97250 Erlabrunn, DE  
RAUH, Volker, Gerold, 97265 Hettstadt, DE  
SCHOEPS, Martin, Heinz, 97261 Güntersleben, DE

WESCHENFELDER, Kurt, Johannes, 97299  
Zell/Main, DE**B41F 17/30** → (51) B41K 1/28

- (51) **B41F 33/00** (11) **0 897 798 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98202778.1 (22) 19.08.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 24.02.1999  
(30) 20.08.1997 US 915408  
(54) • *Verfahren zur Registerkontrolle im Mehrfarbenrollenrotationsdruck*  
• *Register control method for multicolour printing on webs*  
• *Méthode de commande de registre pour impression en couleurs à bobines*
- (73) P&G-Clairol, Inc., 1 Blachley Road, Stamford, CT 06922, US
- (72) Delli Venneri, Nicola, Darien, Connecticut 06820, US  
Slavin, Kimberley A., Norwalk, Connecticut 06854, US  
Pereira, Joseph J., West Redding, Connecticut 06896, US
- (74) Adams, Harvey Vaughan John, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**B41F 33/16** → (51) B41L 13/06

- (51) **B41F 35/00** (11) **1 259 379 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01913556.5 (22) 01.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 27.11.2002  
(86) DE 01/00385 01.02.2001  
(87) WO 01/064440 2001/36 07.09.2001  
(30) 28.02.2000 DE 10009353  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM REINIGEN EINER WALZE ODER EINES ZYLINDERS*  
• *DEVICE FOR CLEANING A ROLLER OR A CYLINDER*  
• *DISPOSITIF POUR NETTOYER UN ROULEAU OU UN CYLINDRE*
- (73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE
- (72) DÜNNINGER, Reinhold DI, verstorben, DE  
BARROIS, Claus-Dieter, 97837 Erlenbach, DE
- (60) 03101552.2 / 1 342 575  
03101554.8 / 1 342 576

**B41F 35/00** → (51) B41F 7/30

- (51) **B41J 1/00** (11) **1 252 021 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01905294.3 (22) 31.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 30.10.2002  
(86) US 01/03192 31.01.2001  
(87) WO 01/054910 2001/31 02.08.2001  
(30) 31.01.2000 US 495060  
(54) • *TINTENBEHÄLTER FÜR ZUVERLÄSSIGE ELEKTRISCHE VERBINDUNG UND FLÜSSIGKEITSVERBINDUNG MIT EINER AUFNAHMESTATION*  
• *INK CONTAINER FOR RELIABLE ELECTRICAL AND FLUIDIC CONNECTIONS TO A RECEIVING STATION*  
• *CONTENEUR D'ENCRE PERMETTANT D'ETABLIR DES CONNEXIONS ELECTRIQUES ET FLUIDIQUES FIABLES AVEC UNE STATION RECEPTRICE*

- (73) Hewlett-Packard Company, 3404 East Harmony Road, M/S 35, P.O. Box 272400, Fort Collins, CO 80527-2400, US
- (72) STEINMETZ, Charles, R., Corvallis, OR 97330, US  
STURGEON, Scott, D., Vancouver, WA 98683, US  
JOHNSON, David, C., Portland, OR 97212, US  
HENDRICKS, Jeffrey, T., Camas, WA 98607, US
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **B41J 2/01** (11) **0 800 114 B1**  
B41J 2/325 G03C 8/40  
G03C 5/04 G03D 13/00  
G03G 15/01 G03G 15/10  
G03G 15/16 HO4N 1/00  
HO4N 1/21 HO4N 1/29

- (25) En (26) En  
(21) 97103995.3 (22) 10.03.1997  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 08.10.1997  
(30) 11.03.1996 JP 5335796  
14.01.1997 JP 489997  
(54) • *Bilderzeugungsverfahren und System*  
• *Image forming method and system*  
• *Procédé de formation d'image et système*
- (73) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma Minamiashigara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (72) Ishikawa, Shun-ichi, Minamiashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
Kubodera, Seiiti, Minamiashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
Fukano, Akira, Minamiashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
Kato, Keishi, Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP  
Taniguchi, Isao, Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP  
Okino, Yoshiharu, Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP  
Ogiwara, Nagao, Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

(51) **B41J 2/01** (11) **0 986 479 B1**  
B41J 2/17  
(25) En (26) En  
(21) 98915507.2 (22) 09.04.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 22.03.2000  
(86) US 98/07324 09.04.1998  
(87) WO 98/052762 1998/47 26.11.1998  
(30) 20.05.1997 US 47304 P  
25.02.1998 US 30631

- (54) • *INTELLIGENTE DRUCKERKOMPONENTEN UND DRUCKSYSTEM*  
• *INTELLIGENT PRINTER COMPONENTS AND PRINTING SYSTEM*  
• *COMPOSANTS INTELLIGENTS D'IMPRI-MANTE ET SYSTEME D'IMPRESSION AFFE-RENT*
- (73) Encad, Inc., 6059 Cornerstone Court West, San Diego, CA 92121, US
- (72) PURCELL, David, A., San Diego, CA 92106, US  
MURRAY, Richard, A., San Diego, CA 92131, US  
DULL, Dan, J., San Diego, CA 92126, US
- (74) Barker, Brenda, Kodak Limited Patent Department Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **B41J 2/04** (11) **1 164 014 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00112694.5 (22) 15.06.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 19.12.2001

- (54) • *Flüssigkeitsstrahlgerät und Flüssigkeitsstrahl-Ansteuermethode*  
• *Liquid jet device and liquid jet driving method*  
• *Appareil de jets de liquide et procédé de commandement pour jets de liquide*
- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) Nakagawa, Hiroyuki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
Fukumoto, Hiroshi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
Aizawa, Junichi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
Ozaki, Yasuhiko, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **B41J 2/045** (11) **1 080 896 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00117308.7 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.03.2001  
(30) 18.08.1999 JP 23173999  
10.07.2000 JP 2000208631

- (54) • *Flüssigkeitsstrahlvorrichtung, Verfahren zu deren Steuerung und das Verfahren speichern-des computerlesbares Speichermedium*  
• *Liquid jetting apparatus, method of driving the same, and computer-readable record medium storing the method*  
• *Appareil à jet de liquide, méthode pour le commander et support de stockage lisible par ordinateur stockant la méthode*
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Sayama, Tomohiro, Suwa-shi, Nagano, JP  
Chang, Junhua, Suwa-shi, Nagano, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B41J 2/05** (11) **0 999 935 B1**  
G06K 15/10 B41J 29/393  
(25) En (26) En  
(21) 98939165.1 (22) 31.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 17.05.2000  
(86) US 98/16101 31.07.1998  
(87) WO 99/008875 1999/08 25.02.1999  
(30) 01.08.1997 US 55080 P

- (54) • *TINTENSTRAHLDRUCKER, VERFAHREN UND SYSTEM MIT KOMPENSATION FÜR NICHT FUNKTIONIERENDE DRUCKELEMENTE*  
• *INK JET PRINTER, METHOD AND SYSTEM COMPENSATING FOR NONFUNCTIONAL PRINT ELEMENTS*  
• *IMPRIMANTE A JET D'ENCRE, ET PRO-CEDE ET SYSTEME PERMETTANT DE COMPENSER LE NON-FONCTIONNEMENT DE CERTAINS ELEMENTS D'IMPRESSION*
- (73) ENCAD, INC., 6059 Cornerstone Court West, San Diego, CA 92121-3734, US
- (72) NEESE, David, Escondido, CA 92029, US  
FREE, Warren, Anaheim, CA 92807, US  
HOANG, Loan, M., Poway, CA 92064, US
- (74) Barker, Brenda, et al, Kodak Limited Patent Department Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **B41J 2/05** (11) **1 087 871 B1**  
B41J 2/14 B41J 2/175  
(25) En (26) En  
(21) 99928708.9 (22) 16.06.1999  
(84) DE FR GB

- (43) 04.04.2001
- (86) US 99/13570 16.06.1999
- (87) WO 99/065692 1999/51 23.12.1999
- (30) 19.06.1998 US 100538
- (54) • HEIZERCHIPMODUL ZUR VERWENDUNG IN EINEM TINTENSTRAHLDRUCKER  
• A HEATER CHIP MODULE FOR USE IN AN INK JET PRINTER  
• MODULE DE PUCE D'ELEMENT CHAUFFANT UTILISE DANS UNE IMPRIMANTE A JET D'ENCRE
- (73) Lexmark International, Inc., 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, US
- (72) MRVOS, James, Michael, Lexington, KY 40515, US  
MURTHY, Ashok, Lexington, KY 40515, US
- (74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- 
- (51) **B41J 2/14** (11) **0 888 890 B1**  
B41J 2/16
- (25) En (26) En  
(21) 98112359.9 (22) 03.07.1998
- (84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 07.01.1999  
(30) 04.07.1997 JP 17976097  
26.06.1998 JP 18094398
- (54) • Tintenstrahlauzeichnungskopf und Verfahren zu dessen Herstellung  
• An ink jet recording head and a method of manufacture therefor  
• Tête d'enregistrement à jet d'encre et procédé pour sa fabrication
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Shin, Ishimatsu, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Masanori, Takenouchi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ken, Hosaka, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München, DE

- 
- (51) **B41J 2/14** (11) **1 200 266 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00949727.2 (22) 28.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 02.05.2002  
(86) GB 00/02918 28.07.2000  
(87) WO 01/008888 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 GB 9917996
- (54) • TRÖPFCHENAUFZEICHNUNGSVERFAHREN UND DAZUGEHÖRIGES GERÄT  
• DROPLET DEPOSITION METHOD AND APPARATUS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE DEPOSER DES GOUTTELETTES
- (73) Xaar Technology Limited, Unit 316, Science Park, Cambridge CB4 0XR, GB
- (72) HARVEY, Robert, Cambridge CB4 3JN, GB  
DRURY, Paul Raymond, Royston, Hertfordshire SG8 7JN, GB
- (74) Moir, Michael Christopher, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

- 
- (51) **B41J 2/14** (11) **1 216 836 B1**  
B41J 2/16
- (25) En (26) En  
(21) 01310295.9 (22) 10.12.2001
- (84) DE FR GB NL  
(43) 26.06.2002  
(30) 20.12.2000 US 747725
- (54) • Flüssigkeitsstrahl Druckkopf  
• Fluid-jet printhead  
• Tête d'impression à jet de liquide

- (73) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Chen, Zhizang, Corvallis, OR 97330, US  
Xu, Genbao, Chandler, AZ 85249, US  
Johnstone, Mark Alan, Lebanon, OR 97355, US  
Whitlock, John P., Corvallis, OR 97339, US
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (60) 03077263.6

**B41J 2/14** → (51) B41J 2/05

- 
- (51) **B41J 2/16** (11) **0 916 500 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98309372.5 (22) 16.11.1998
- (84) DE FR GB IT  
(43) 19.05.1999  
(30) 17.11.1997 JP 31526797
- (54) • Verfahren zur Thermischer Behandlung der Betätiger eines Tintenstrahl Druckkopfes und Verfahren zur Herstellung eines Tintenstrahl Druckkopfes  
• Heat treatment method of actuators for an ink jet printer head and method for manufacturing an ink jet printer head  
• Procédé de traitement thermique des actionneurs pour imprimante à jet d'encre et procédé de fabrication d'une tête d'impression à jet d'encre
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP  
Okumura, Motonori, Seiko Epson Corporation, Suwa-city, Nagano-prefecture 392-0011, JP  
Wada, Kouichi, Seiko Epson Corporation, Suwa-city, Nagano-prefecture 392-0011, JP  
Furuta, Tadao, Seiko Epson Corporation, Suwa-city, Nagano-prefecture 392-0011, JP  
Yano, Shinsuke, Midori-ku, Nagoya-city, Aichi-prefecture, JP  
Yamada, Tomohiro, Komaki-city, Aichi-prefecture, 485-0811, JP  
Takahashi, Nobuo, Owariasahi-city, Aichi-prefecture 488-00, JP
- (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**B41J 2/16** → (51) B41J 2/14

- 
- (51) **B41J 2/165** (11) **1 013 435 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99310051.0 (22) 14.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 28.06.2000  
(30) 14.12.1998 JP 35462798  
17.12.1998 JP 35906698  
18.10.1999 JP 29538599
- (54) • Tintenstrahlauzeichnungsgerät  
• Ink-jet recording apparatus  
• Dispositif d'enregistrement à jet d'encre
- (73) Seiko Epson Corporation, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-Chome, Shinjuku-ku, Tokyo-to, JP
- (72) Suzuki, Kazunaga, Suwa-shi, Nagano-Ken, JP  
Kanaya, Munehide, Suwa-shi, Nagano-Ken, JP
- (74) Charlton, Peter John, et al, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**B41J 2/17** → (51) B41J 2/01

**B41J 2/175** → (51) B41J 2/05

**B41J 2/21** → (51) G02B 5/20

**B41J 2/325** → (51) B41J 2/01

**B41J 3/407** → (51) B41J 13/10

**B41J 11/70** → (51) B26D 7/26

- 
- (51) **B41J 13/10** (11) **1 057 651 B1**  
B41J 3/407 B41J 13/12  
B41J 13/14
- (25) En (26) En  
(21) 00111490.9 (22) 29.05.2000
- (84) DE FR GB NL  
(43) 06.12.2000  
(30) 31.05.1999 JP 15260899
- (54) • Drucker mit Zuführbehälter für Aufzeichnungsmaterial verschiedener Gestalt  
• Printer with tray for recording media of different shapes  
• Imprimante avec dispositif d'alimentation pour des matériaux d'enregistrement de formes différentes
- (73) Seiko Precision Inc., 1-1, Akanehama 1-chome, Narashino-shi, Chiba-ken, JP
- (72) Sakurai, Motoharu, Narashino-shi, Chiba-ken, JP  
Tada, Satoru, Narashino-shi, Chiba-ken, JP  
Tanabe, Naoki, Narashino-shi, Chiba-ken, JP  
Amakasu, Mikio, Narashino-shi, Chiba-ken, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B41J 13/10** (11) **1 114 729 B1**

- B41J 29/02
- (25) En (26) En  
(21) 00125825.0 (22) 24.11.2000
- (84) DE FR GB  
(43) 11.07.2001  
(30) 05.01.2000 US 477684
- (54) • Drucker mit flacher Kontur und mit offenem unterem Papierpfad  
• Low-profile printer with open bottom paper path  
• Imprimante à profil bas avec un chemin d'alimentation ouvert placé en position basse

- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

- (72) Osmus, James M., Escondido, CA 92027, US
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

**B41J 13/12** → (51) B41J 13/10

**B41J 13/14** → (51) B41J 13/10

**B41J 15/04** (11) **1 066 972 B1**

- B41J 15/16
- (25) En (26) En  
(21) 00114016.9 (22) 04.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 10.01.2001  
(30) 09.07.1999 JP 19660899
- (54) • Lastpuffervorrichtung für einen Drucker  
• Load buffering device for printer  
• Dispositif tampon de charge pour une imprimante
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP
- (72) Takizawa, Hiroshi, Seiko Epson Corp., Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP  
Shimizu, Manabu, Seiko Epson Corp., Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP

- Shikano, Hiroshi, Seiko Epson Corp., Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP
- (74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE
- 
- B41J 15/16** → (51) B41J 15/04
- 
- B41J 29/02** → (51) B41J 13/10
- 
- B41J 29/393** → (51) B41J 2/05
- 
- B41K 1/00** → (51) B41K 1/28
- 
- (51) **B41K 1/28** (11) **1 117 538 B1**  
B41F 17/30 B41K 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 00904669.9 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 25.07.2001  
(86) AT 00/00026 04.02.2000  
(87) WO 01/008892 2001/06 08.02.2001  
(30) 03.08.1999 US 368058  
(54) • **HANDSTEMPEL**  
• **SELF-INKING STAMP**  
• **TAMPON AUTO-ENCREUR**
- (73) Trodat GmbH, Linzer Strasse 156, 4600 Wels, AT  
(72) PICHLER, Wolfgang, A-4600 Wels, AT  
(74) Holzer, Walter, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schütz und Partner, Schottenring 16, Börsegebäude, 1010 Wien, AT
- 
- (51) **B41L 13/06** (11) **1 024 018 B1**  
B41F 33/16 B65H 39/11  
**B42C 1/12**  
(25) En (26) En  
(21) 00101435.6 (22) 25.01.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 02.08.2000  
(30) 29.01.1999 JP 2170499  
(54) • **Drucksystem**  
• **Printing system**  
• **Systeme d'impression**
- (73) RISO KAGAKU CORPORATION, 2-20-15, Shinbashi, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Hideharu, Yoneoka, c/o Riso Kagaku Corp.R&D Center, Inashiki-gun, Ibaraki-ken, JP  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- 
- (51) **B41L 13/06** (11) **1 065 069 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00113156.4 (22) 29.06.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 03.01.2001  
(30) 29.06.1999 JP 18369099  
(54) • **Schablonendruckmaschine**  
• **Stencil printing machine**  
• **Machine d'impression au pochoir**
- (73) Riso Kagaku Corporation, 2-20-15, Shinbashi, Minato-ku, Tokyo 105, JP  
(72) Orimoto, Masaki, Riso Kagaku Corp., R&D Center, Inashiki-gun, Ibaraki-ken, JP  
Nogi, Hideaki, Riso Kagaku Corp., R&D Center, Inashiki-gun, Ibaraki-ken, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **B41L 31/00** (11) **1 072 426 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00114165.4 (22) 12.07.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 31.01.2001  
(30) 23.07.1999 JP 20933999  
(54) • **Schabloneabnahmeeinheit und Verfahren**

- **Stencil disposal unit and stencil disposal method**
- (73) Riso Kagaku Corporation, 2-20-15, Shinbashi, Minato-ku, Tokyo 105, JP
- (72) Motoe, Katsuro, c/o Riso Kagaku Corp., R&D Center, Inashiki-gun, Ibaraki-ken, JP  
Ishii, Shigenori, c/oRiso Kagaku Corp., R&D Center, Inashiki-gun, Ibaraki-ken, JP
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **B41M 5/00** (11) **1 184 194 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01203140.7 (22) 20.08.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 06.03.2002  
(30) 31.08.2000 US 652234  
(54) • **Tintenstrahlzeichnungselement**  
• **Ink jet recording element**  
• **Élément pour l'enregistrement par jet d'encre**
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Wexler, Allan, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB
- 
- (51) **B41M 5/00** (11) **1 184 195 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01203152.2 (22) 21.08.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 06.03.2002  
(30) 31.08.2000 US 651845  
(54) • **Tintenstrahl-druckverfahren**  
• **Ink jet printing method**  
• **Méthode d'impression par jet d'encre**
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Wexler, Allan, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB
- 
- (51) **B41M 5/00** (11) **1 219 459 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01131030.7 (22) 28.12.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 03.07.2002  
(30) 28.12.2000 JP 2000400654  
12.03.2001 JP 2001067926  
14.08.2001 JP 2001245997  
(54) • **Tintenstrahlzeichnungsmaterial**  
• **Ink-jet recording material**  
• **Matériau d'enregistrement par jet d'encre**
- (73) MITSUBISHI PAPER MILLS, LTD., 4-2, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-0005, JP  
SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
(72) Sumioka, Koichi, Mitsubishi Paper Mills Limited, Tokyo 100-005, JP  
Haino, Kojo, Mitsubishi Paper Mills Limited, Tokyo 100-005, JP  
Sakaguchi, Hiroshi, Mitsubishi Paper Mills Limited, Tokyo 100-005, JP  
Suzuki, Yukihiko, Mitsubishi Paper Mills Limited, Tokyo 100-005, JP  
Tokunaga, Yukio, Mitsubishi Paper Mills Limited, Tokyo 100-005, JP  
Hanmura, Masahiro, Seiko Epson Corporation, Nagano-ken 392-8502, JP  
Onishi, Hiroyuki, Seiko Epson Corporation, Nagano-ken 392-8502, JP

- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- B41M 5/26** → (51) A61M 15/00
- 
- (51) **B41N 3/03** (11) **0 984 863 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98922951.3 (22) 22.05.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 15.03.2000  
(86) GB 98/01496 22.05.1998  
(87) WO 98/052768 1998/47 26.11.1998  
(30) 23.05.1997 GB 9710549  
(54) • **FLACHDRUCK**  
• **PLANOGRAPHIC PRINTING**  
• **IMPRESSION A PLAT**
- (73) Kodak Polychrome Graphics Company Ltd., 401 Merritt 7, Norwalk, Connecticut 06851, US  
(72) BHAMBRA, Harjit, Singh, Leeds LS17 5BW, GB  
ORGAN, Robert, Michael, Wantage, Oxfordshire OX12 0QZ, GB  
JOLLIFFE, Barry, Widnes, Cheshire WA8 5PQ, GB  
TOLLEY, Elvyn, Richard, Otley LS21 2RW, GB  
(74) Brierley, Anthony Paul, et al, Appleyard Lees 15 Clare Road, Halifax West Yorkshire HX1 2HY, GB
- 
- B42C 1/12** → (51) B41L 13/06
- 
- B42C 11/02** → (51) B65H 39/043
- 
- (51) **B42C 11/04** (11) **1 072 435 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99810660.3 (22) 22.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 31.01.2001  
(54) • **Einrichtung für das Beleimen der Aussenflächen von in einer Buchblockeinhängemaschine in Buchdecken einzuhängende Buchblocks**  
• **Device for applying glue to the backs of book blocks in a casing-in machine**  
• **Dispositif d'encollage des dos de blocs de livre dans une machine d'emboitage**
- (73) GRAPHIA-HOLDING AG, Seestrasse 41, Postfach 170, 6052 Hergiswil, CH  
(72) Ganter, Christian, 97243 Bieberehren, DE
- 
- (51) **B42C 11/04** (11) **1 072 436 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99810661.1 (22) 22.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 31.01.2001  
(54) • **Einrichtung für das Anreiben einer Buchdecke an den beleimten Aussenflächen von in einer Buchblockeinhängemaschine in Buchdecken einzuhängenden Buchblocks**  
• **Device for grinding the backs of book blocks in a casing-in machine**  
• **Dispositif de broyage des dos de blocs de livre dans une machine d'emboitage**
- (73) GRAPHIA-HOLDING AG, Seestrasse 41, Postfach 170, 6052 Hergiswil, CH  
(72) Christian, Ganter, 97243 Bieberehren, DE
- 
- B42C 11/04** → (51) B65H 39/043
- 
- B42D 15/00** → (51) C08L 101/00
- 
- B42F 1/00** → (51) B25B 31/00
- 
- B44C 1/00** → (51) A61M 15/00
- 
- B44C 5/04** → (51) B32B 27/10
- 
- B60B 35/04** → (51) B60G 9/02

<b>B60C 1/00</b> → (51) B60C 15/06	(43) 17.05.2000	(51) <b>B60H 1/00</b> (11) <b>0 756 955 B1</b>
<b>B60C 1/00</b> → (51) C08K 3/08	(86) US 98/16117 28.07.1998	(25) En (26) En
<b>B60C 9/08</b> → (51) B60C 15/00	(87) WO 99/006230 1999/06 11.02.1999	(21) 96305090.1 (22) 10.07.1996
(51) <b>B60C 15/00</b> (11) <b>1 010 552 B1</b>	(30) 29.07.1997 US 902561	(84) DE FR GB
B60C 9/08 B60C 15/06	(54) • <i>UNABHÄNGIGE RADAUFHÄNGUNG UND ANTRIEBSANORDNUNG UND FAHRZEUGE MIT SOLCHEN ANORDNUNGEN</i>	(43) 05.02.1997
(25) En (26) En	• <i>INDEPENDENT SUSPENSION AND DRIVE ARRANGEMENT AND VEHICLES INCORPORATING SAME</i>	(30) 04.08.1995 US 511576
(21) 99124041.7 (22) 09.12.1999	• <i>SYSTEME SUSPENSION ET ENTRAÎNEMENT INDEPENDANT ET VEHICULES DOTÉS DE CE SYSTEME</i>	(54) • <i>Luftbehandlungssystem für Kraftfahrzeuge</i> • <i>Air-handling system for automotive vehicles</i> • <i>Installation de traitement d'air pour véhicule automobile</i>
(84) DE FR GB IT	(73) THE GATES CORPORATION, 900 South Broadway, Denver, Colorado 80217-5887, US	(73) Ford Motor Company, The American Road, Dearborn, MI 48126, US
(43) 21.06.2000	(72) McCOMBER, Donald, R., Littleton, CO 80121, US	(72) Shah, Pravin R., Northville, Michigan 48167, US
(30) 11.12.1998 JP 35320598	(74) Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB	(72) Roan, Jeff E., Northville, Michigan 48167, US
(54) • <i>Radialer Luftreifen</i> • <i>Pneumatic radial tire</i> • <i>Bandage pneumatique radial</i>		(74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB
(73) THE YOKOHAMA RUBBER CO., LTD., 36-11, Shimbashi 5-chome Minato-ku, Tokyo, 105, JP	<b>B60G 7/02</b> → (51) B62D 17/00	<b>B60H 1/00</b> → (51) B60H 1/32
(72) Noji, Hikomitsu, The Yokohama Rubber Co., Ltd., Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken, JP	(51) <b>B60G 9/02</b> (11) <b>0 997 328 B1</b>	(51) <b>B60H 1/32</b> (11) <b>0 930 186 B1</b>
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE	B60B 35/04	B60H 1/00
(51) <b>B60C 15/06</b> (11) <b>0 884 200 B1</b>	(25) It (26) En	(25) Ja (26) En
(25) En (26) En	(21) 99119479.6 (22) 30.09.1999	(21) 98936745.3 (22) 10.08.1998
(21) 98304546.9 (22) 09.06.1998	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE	(84) DE FR GB
(84) DE ES FR GB IT	(43) 03.05.2000	(43) 21.07.1999
(43) 16.12.1998	(30) 15.10.1998 IT PD980242	(86) JP 98/03586 10.08.1998
(30) 12.06.1997 JP 15489497	(54) • <i>Aufhängungssystem mit einer starren Pendelachse, insbesondere für Schlepper</i>	(87) WO 99/007568 1999/07 18.02.1999
27.06.1997 JP 17163297	• <i>A suspension system with an oscillating, rigid axle, particularly for tractors</i>	(30) 11.08.1997 JP 21653997
(54) • <i>Radiale LKW-Reifen</i> • <i>Heavy duty pneumatic radial tyres</i> • <i>Bandage pneumatiques radiaux pour poids-lourds</i>	• <i>Système de suspension à essieu rigide oscillant, notamment pour tracteurs</i>	(54) • <i>KLIMAAANLAGE FÜR FAHRZEUGE</i> • <i>AIR CONDITIONER FOR VEHICLES</i> • <i>CLIMATISEUR POUR VEHICULES</i>
(73) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP	(73) CARRARO S.P.A., Via Olmo, 37, I-35011 Campodarsego (Padova), IT	(73) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP
(72) Miyazono, Toshiya, Kodaira City, Tokyo, JP	(72) Pirotta, Santino, 20069 Vaprio d'Adda(MI), IT	(72) OKUMURA, Yoshihiko, Kariya-City, Aichi-Pref. 448-8661, JP
(74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB	(74) Cantaluppi, Stefano, et al, Cantaluppi & Partners S.r.l. Via Matteotti 26, 35137 Padova, IT	SAIDA, Kazunori, Kariya-City, Aichi-Pref. 448-8661, JP
(60) 03011046.4 / 1 346 853		TAHARA, Hiromi, Kariya-City, Aichi-Pref. 448-8661, JP
(51) <b>B60C 15/06</b> (11) <b>1 257 428 B1</b>	<b>B60G 11/12</b> → (51) B62D 17/00	(74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE
B60C 1/00	<b>B60G 13/00</b> → (51) F16F 1/373	
(25) En (26) En	<b>B60G 15/02</b> → (51) F16F 1/373	(51) <b>B60H 3/00</b> (11) <b>1 195 277 B1</b>
(21) 01919266.5 (22) 07.02.2001	<b>B60G 17/02</b> → (51) B60G 21/055	A61L 9/16
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR	(51) <b>B60G 21/055</b> (11) <b>1 161 356 B1</b>	(25) En (26) En
(43) 20.11.2002	B60G 17/02 F15B 15/08	(21) 01121373.3 (22) 06.09.2001
(86) EP 01/01284 07.02.2001	(25) De (26) De	(84) DE FR GB IT
(87) WO 01/060643 2001/34 23.08.2001	(21) 00991289.0 (22) 13.12.2000	(43) 10.04.2002
(30) 21.02.2000 EP 00200585	(84) DE FR GB IT SE	(30) 06.09.2000 FR 0011376
25.02.2000 US 185121 P	(43) 12.12.2001	(54) • <i>Düftungsgerät</i> • <i>Perfume diffuser</i> • <i>Diffuseur de parfum</i>
(54) • <i>KRAFTFAHRZEUGREIFEN MIT ROLLWIDERSTAND REDUZIERENDEM, NICHT ABSCHLEIFENDEM BANDSTREIFEN</i>	(86) EP 00/13397 13.12.2000	(73) Visteon Global Technologies, Inc., Suite 728, Parklane Towers East, One Parklane Boulevard, Dearborn, Michigan 48126-2490, US
• <i>MOTOR VEHICLE TYRE WITH AN ANTI-ABRASIVE BAND CAPABLE OF REDUCING ITS ROLLING RESISTANCE</i>	(87) WO 01/053121 2001/30 26.07.2001	(72) Choquet, Alain, 62440 Harnes, FR
• <i>PNEUMATIQUE DE VEHICULE MOTORISE A BANDE ANTI-ABRASIVE A RESISTANCE AU ROULEMENT REDUITE</i>	(30) 21.01.2000 DE 10002455	(74) Copp, David Christopher, Dummett Copp, 25 The Square, Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk, IP5 3SL, GB
(73) PIRELLI PNEUMATICI S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT	(54) • <i>STABILISATORANORDNUNG FÜR DAS FAHRWERK EINES FAHRZEUGES</i>	
(72) SERRA, Antonio, I-16138 Genova, IT	• <i>ANTI-ROLL BAR ASSEMBLY FOR THE CHASSIS OF A MOTOR VEHICLE</i>	
(74) Marchi, Massimo, Dr., et al, Marchi & Partners, Via Pirelli, 19, 20124 Milano, IT	• <i>DISPOSITIF DE BARRE STABILISATRICE DESTINE AU CHASSIS D'UNE AUTOMOBILE</i>	
<b>B60C 15/06</b> → (51) B60C 15/00	(73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE	<b>B60J 1/17</b> → (51) B60J 10/04
(51) <b>B60G 3/12</b> (11) <b>0 999 941 B1</b>	(72) SCHMIDT, Roland, 82131 Stockdorf, DE	(51) <b>B60J 5/04</b> (11) <b>0 882 610 B1</b>
B60K 17/04	VAN DER KNAAP, Albert, NL-2924 TM Krimpen aan den IJssel, NL	C22C 21/10
(25) En (26) En	WEY, Thorsten, 85737 Ismaning, DE	(25) En (26) En
(21) 98937324.6 (22) 28.07.1998		(21) 98110329.4 (22) 05.06.1998
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE		(84) CH DE FR GB LI NL



- (54) • *Stranggepresste Aluminium für Türträger*  
• *Aluminium extruded door beam material*  
• *Aluminium extrudé pour poutre de porte*
- (73) KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO, 3-18 Wakino-hama-cho 1-chome Chuo-ku, Kobe 651, JP
- (72) Yamashita, Hiroyuki, c/o Kobe Steel, Ltd., Shimonoseki-shi, Yamaguchi, 752-0953, JP  
Hirano, Masakazu, c/o Kobe Steel, Ltd., Shimonoseki-shi, Yamaguchi, 752-0953, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **B60J 5/06** (11) **0 822 108 B1**  
B60K 15/05
- (25) En (26) En  
(21) 97305450.5 (22) 21.07.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 04.02.1998  
(30) 26.07.1996 US 686877
- (54) • *Verriegelungsvorrichtung für Schiebetür eines Kraftfahrzeuges*  
• *Automotive vehicle sliding door interlock mechanism*  
• *Mécanisme de verrouillage pour porte coulissante de véhicule automobile*
- (73) Ford Motor Company, The American Road, Dearborn, MI 48126, US
- (72) Cooper, Geoffrey John, Canton, Michigan 48187, JP
- (74) Messulam, Alec Moses, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB

- (51) **B60J 5/06** (11) **0 925 975 B1**  
B60J 7/06 B62D 33/04
- (25) De (26) De  
(21) 98123734.0 (22) 14.12.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

- LT LV RO SI  
(43) 30.06.1999  
(30) 19.12.1997 DE 19756617
- (54) • *Fahrzeugaufbau für Nutzfahrzeuge*  
• *Body structure for commercial vehicle*  
• *Carrosserie pour véhicule commercial*
- (73) Fahrzeugwerk Bernard Krone GmbH, Heinrich-Krone-Strasse 10, 48480 Spelle, DE
- (72) Krone, Bernard, Dr.-Ing. E.h., 48480 Spelle, DE  
Evers, Heinz, 49733 Haren, DE
- (74) Busse & Busse Patentanwälte, Postfach 12 26, 49002 Osnabrück, DE

- (51) **B60J 7/04** (11) **0 978 399 B1**  
B60J 10/12
- (25) En (26) En  
(21) 99202528.8 (22) 02.08.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 09.02.2000  
(30) 05.08.1998 NL 1009807
- (54) • *Plattenanordnung für eine öffnungsfähige Dachkonstruktion eines Fahrzeuges*  
• *Panel assembly for an open roof construction for a vehicle*  
• *Assemblage d'un panneau pour la construction d'un toit ouvrant de véhicule*
- (73) Inalfa Roof Systems Group B.V., Smakterweg 70, 5804 AH Venray, NL
- (72) Boersma, Egbert, 5708 CR Helmond, NL  
Schrans, Wilhelmus Maria Theresia Hendricus, 3437 DG Nieuwegein, NL
- (74) Metman, Karel Johannes, De Vries & Metman Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL

**B60J 7/057** → (51) B60R 16/02

**B60J 7/06** → (51) B60J 5/06

**B60J 7/12** → (51) F15B 15/14

- (51) **B60J 7/14** (11) **1 331 122 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02002182.0 (22) 29.01.2002  
(84) AT DE FR GB IT  
(43) 30.07.2003
- (54) • *Kraftfahrzeug mit versenkbarem Hardtop*  
• *Retractable hardtop vehicle roof*  
• *Toit rigide rétractable pour véhicule automobile*
- (73) Dura Convertible Systems GmbH, Bremerhavener Strasse 35, 50735 Köln, DE
- (72) Mac Farland, David, Dipl.-Ing., 85716 Unterschleisheim, DE
- (74) Strobel, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Kroher . Strobel Rechts- und Patentanwälte Bavariaring 20, 80336 München, DE

- (51) **B60J 10/02** (11) **0 945 296 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98124561.6 (22) 22.12.1998  
(84) ES GB PT  
(43) 29.09.1999  
(30) 23.03.1998 DE 19812707  
01.07.1998 DE 19829456

- (54) • *Zierleistenbefestigung in Scheibenrandumkapselung*  
• *Trim fastening for covering the edge of a glass panel*  
• *Fixation pour enjoliveur destiné à habiller le bord d'un panneau en verre*
- (73) Schade GmbH & Co. KG, Königstrasse 57, 58840 Plettenberg, DE
- (72) Bittner, Norfried, 58452 Witten, DE
- (74) Gossel, Hans K., Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

- (51) **B60J 10/04** (11) **1 060 931 B1**  
B60J 10/06 B60J 1/17
- (25) De (26) De  
(21) 00110658.2 (22) 18.05.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 20.12.2000  
(30) 14.06.1999 DE 19926955

- (54) • *Stegkappe aus gummielastischem Material*  
• *Pillar cap made of elastic rubber material*  
• *Capuchon pour montant en matière élastique*
- (73) Metzeler Automotive Profile Systems GmbH, Bregenger Strasse 133, D-88131 Lindau/Bodensee, DE
- (72) Hemauer, Stephan, 88147 Achberg, DE
- (74) Preissner, Nicolaus, Dipl.-Ing., et al, Flügel Preissner Kastel Haimhauser Strasse 1, 80802 München, DE

**B60J 10/06** → (51) B60J 10/04

**B60J 10/12** → (51) B60J 7/04

- (51) **B60K 15/03** (11) **1 147 934 B1**  
B60K 15/035
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01401002.9 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 24.10.2001  
(30) 20.04.2000 FR 0005098
- (54) • *Kraftstofftank für Kraftfahrzeug*  
• *Motor vehicle fuel tank*  
• *Réservoir à carburant de véhicule automobile*
- (73) COMPAGNIE PLASTIC OMNIUM, 19, avenue Jules Carteret, 69007 Lyon, FR
- (72) Rosseel, Alexis, 60200 Compiègne, FR

- (74) Tanty, François, Nony & Associés, 3, rue de Penhièvre, 75008 Paris, FR

**B60K 15/035** → (51) B60K 15/03

**B60K 15/05** → (51) B60J 5/06

- (51) **B60K 15/077** (11) **1 214 215 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00961849.7 (22) 13.09.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 19.06.2002  
(86) US 00/25017 13.09.2000  
(87) WO 01/021429 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 US 155051 P
- (54) • *KRAFTSTOFFFÖRDERPUMPE UND KONTROLLVERFAHREN*  
• *FUEL TRANSFER PUMP AND CONTROL*  
• *POMPE ET COMMANDE DE TRANSFERT DE CARBURANT*
- (73) FEDERAL-MOGUL CORPORATION, 26555 N.W.Highway, Southfield Michigan 48034, US
- (72) TIPTON, Larry, J., Kokomo, IN 46901, US
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

**B60K 17/04** → (51) B60G 3/12

- (51) **B60K 17/35** (11) **0 985 572 B1**  
F16D 35/00 F16D 47/00
- (25) En (26) En  
(21) 99117195.0 (22) 01.09.1999  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 15.03.2000  
(30) 09.09.1998 US 149991
- (54) • *Flüssigkeitsreibungsbetätigte Kugel-Auflauf-Kupplung und Gehäuse dafür*  
• *Viscous actuated ball ramp clutch and improved housing therefor*  
• *Embrayage à billes et rampes actionnée par fluide visqueux et carter correspondant*
- (73) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US
- (72) Leichter, Wayne Kenneth, Marshall, Michigan 49068, US  
Walton, Erlen Busch, Farmington, Michigan 48331, US
- (74) Schwan, Gerhard, Dipl.-Ing., et al, Schwan Schwan Schorer Patentanwälte Bauerstrasse 22, 80796 München, DE

- (51) **B60K 41/14** (11) **0 907 524 B1**  
// F16H61/00, F16H61/02, F16H59/60, F16H59/08
- (25) De (26) De  
(21) 98907816.7 (22) 15.01.1998  
(84) DE ES FR IT  
(43) 14.04.1999  
(86) DE 98/00120 15.01.1998  
(87) WO 98/033673 1998/31 06.08.1998  
(30) 03.02.1997 DE 19703863

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR STEUERUNG DES ANTRIEBSSTRANGS EINES KRAFTFAHRZEUGS*  
• *METHOD AND DEVICE FOR CONTROLLING THE DRIVE TRAIN OF A MOTOR VEHICLE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR ASSURER LA COMMANDE DE LA CHAINE CINEMATIQUE D'UNE AUTOMOBILE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) LÖFFLER, Jürgen, D-71364 Winnenden, DE  
BOLZ, Martin-Peter, D-71720 Oberstenfeld, DE  
HÜLSER, Holger, D-70329 Stuttgart, DE

- (51) **B60N 2/00** (11) **0 909 676 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98116601.0 (22) 02.09.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 21.04.1999  
(30) 16.10.1997 DE 19745652  
(54) • *Vorrichtung zur Kontaktierung elektronischer Komponenten in einem herausnehmbaren Fahrzeugsitz*  
• *Device for contacting electronic components of a removable vehicle seat*  
• *Dispositif pour contacter des composants électroniques d'un siège de véhicule amovible*  
(73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
(72) Fritz, Karl-Heinz, 72135 Dettenhausen, DE  
Geisel, Thomas, 72108 Rottenburg, DE  
Holzapfel, Bernhard, 73630 Remshalden, DE  
Schöber, Sabine, 42897 Remscheid, DE

- (51) **B60N 2/02** (11) **1 233 880 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00985365.6 (22) 30.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 28.08.2002  
(86) FR 00/03343 30.11.2000  
(87) WO 01/040013 2001/23 07.06.2001  
(30) 01.12.1999 FR 9915135  
(54) • *BEWEGUNGSSTEUERUNGSSYSTEM FÜR EINEN ODER MEHRERE KRAFTFAHRZEUGSITZE*  
• *SYSTEM FOR CONTROLLING THE MOVEMENT OF ONE OR SEVERAL VEHICLE SEATS*  
• *SYSTÈME DE GESTION DES MOUVEMENTS D'UN OU PLUSIEURS SIÈGES DE VÉHICULE*  
(73) P.G.A. Electronic, 112, rue Montaigne, 36000 Châteaoux, FR  
(72) PIAULET, Jean-François, 36130 Deols, FR  
LEGRAS, Hugues, 36100 Issoudun, FR  
GROUSSIN, Laurent, 36330 Le Poinconnet, FR  
MOULIN, Pascal, 36100 Issoudun, FR  
BERTHOULOUX, Alain, 36000 Chateaux, FR  
(74) Poulin, Gérard, et al, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

- (51) **B60N 2/08** (11) **0 941 888 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99102363.1 (22) 06.02.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 15.09.1999  
(30) 13.03.1998 DE 19811094  
(54) • *Längsverstellvorrichtung für einen Sitz, insbesondere Kraftfahrzeugsitz*  
• *Longitudinal adjusting device for seats, particularly for vehicle seats*  
• *Dispositif de déplacement longitudinal pour sièges, en particulier pour sièges de véhicules*  
(73) KEIPER GmbH & Co. KG, Hertelsbrunnenring 2, 67657 Kaiserslautern, DE  
(72) Flick, Joachim, Dipl.-Ing., 42499 Hückeswagen, DE  
Schüler, Rolf, Dipl.-Ing., 42579 Heiligenhaus, DE  
(74) Mentzel, Norbert, Dipl.-Phys., Patentanwälte Dipl.-Phys. Buse, Dipl.-Phys. Mentzel, Dipl.-Ing. Ludewig, Kleiner Werth 34, 42275 Wuppertal, DE

**B60N 2/23** → (51) B60N 2/24

- (51) **B60N 2/24** (11) **0 982 178 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99112999.0 (22) 06.07.1999  
(84) DE ES FR GB IT NL SE

- (43) 01.03.2000  
(30) 28.08.1998 DE 19839323  
(54) • *Fahrgastsitz für ein Personenbeförderungsfahrzeug mit biegesteifer Rückenlehne*  
• *Passenger seat for a passenger transport vehicle with a backrest resistant to bending*  
• *Siège de passager pour un véhicule de transport de passagers à dossier résistant à la flexion*  
(73) Vogelsitze GmbH, Kleinsteinbacher Strasse 44, 76228 Karlsruhe, DE  
(72) Ehemann, Ernst K., Dipl.-Ing., 76227 Karlsruhe, DE  
Bilfinger, Jan, 69509 Mörlenbach, DE  
(74) Dimmerling, Heinz, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Postfach 21 13 75, 76163 Karlsruhe, DE

- (51) **B60N 2/30** (11) **1 071 575 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99914675.6 (22) 06.04.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 31.01.2001  
(86) GB 99/01051 06.04.1999  
(87) WO 99/052736 1999/42 21.10.1999  
(30) 14.04.1998 GB 9807667  
(54) • *SITZEINRICHTUNG*  
• *A SEAT ASSEMBLY*  
• *ENSEMBLE SIÈGE*  
(73) Land Rover Group Limited, Banbury Road, Lighthorne, Warwick CV35 0RG, GB  
(72) HICKSON, Alex John, Ipswich, Suffolk IP4 3LH, GB  
BEADLE, David Edward, Leamington Spa, Warwickshire CV33 0GB, GB  
(74) Farrow, Robert Michael, et al, Land Rover, Patent Department 53G 16/4, Banbury Road, Lighthorne, Warwick CV35 0RG, GB

- (51) **B60N 2/30** (11) **1 116 626 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00128161.7 (22) 21.12.2000  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 18.07.2001  
(30) 10.01.2000 DE 10000622  
(54) • *Flurförderzeug mit einem Klappsitz*  
• *Conveyor with tip-up seat*  
• *Convoyeur avec strapontin*  
(73) Still Wagner GmbH & Co. KG, St.-Peter-Strasse 5, 72760 Reutlingen, DE  
(72) Marquart, Jürgen, Dipl.-Ing., 75331 Engelsbrand, DE  
Prinz, Eugen, 72762 Reutlingen, DE  
(74) Kasseckert, Rainer, Linde Aktiengesellschaft, Zentrale Patentabteilung, 82049 Höllriegelskreuth, DE

- (51) **B60N 2/427** (11) **1 072 464 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00116055.5 (22) 26.07.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 31.01.2001  
(30) 30.07.1999 JP 21661899  
(54) • *Kraftfahrzeug-Insassenschutzsystem*  
• *Vehicle occupant protection system*  
• *Système de protection des passagers d'un véhicule*  
(73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Kawamura, Yasushi, c/o K.K Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann, Patentanwälte, Postfach 860 820, 81635 München, DE

**B60N 2/427** → (51) B60N 2/24

- (51) **B60N 2/66** (11) **1 198 369 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00947664.9 (22) 26.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
SI  
(43) 24.04.2002  
(86) AT 00/00206 26.07.2000  
(87) WO 01/010670 2001/07 15.02.2001  
(30) 04.08.1999 AT 134399  
(54) • *ANATOMISCH FORMBARE STÜTZE, INSBESONDERE LORDOSENSTÜTZE*  
• *ADJUSTABLE ANATOMICAL SUPPORT, PARTICULARLY LUMBAR SUPPORT*  
• *SUPPORT RÉGLABLE ANATOMIQUE, NOTAMMENT SUPPORT LOMBAIRE*  
(73) Schukra Berndorf Ges.m.b.H., Leobersdorfer Strasse 26, 2560 Berndorf, AT  
(72) KLINGLER, Knud, A-4210 Engerwitzdorf/Schweinbach, AT  
(74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwältin Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

- (51) **B60Q 1/44** (11) **1 193 127 B1**  
(25) Es (26) En  
(21) 00931294.3 (22) 01.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 03.04.2002  
(86) ES 00/00195 01.06.2000  
(87) WO 00/076817 2000/51 21.12.2000  
(30) 10.06.1999 ES 9901294  
(54) • *INTEGRIERTER BREMSANZEIGER FÜR FAHRZEUGE*  
• *INTEGRAL VEHICLE BRAKE INDICATOR*  
• *INDICATEUR INTEGRE DE FREINAGE D'UN VÉHICULE*  
(73) Fuesca, S.L., Nicaragua, 4, 28016 Madrid, ES  
(72) DE LA FUENTE ESCANDON, Fernando, E-28016 Madrid, ES  
(74) Elzaburu, Alberto de, et al, Elzaburu S.A. Miguel Angel, 21, 28010 Madrid, ES

- (51) **B60Q 1/48** (11) **1 214 222 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00960573.4 (22) 31.08.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 19.06.2002  
(86) EP 00/08523 31.08.2000  
(87) WO 01/017821 2001/11 15.03.2001  
(30) 07.09.1999 DE 19942636  
(54) • *ANZEIGEEINRICHTUNG FÜR EINE ELEKTRONISCHE RÜCKFAHRHILFE*  
• *DISPLAY ELEMENT FOR AN ELECTRONIC BACK-UP ASSIST SYSTEM*  
• *DISPOSITIF D'AFFICHAGE POUR SYSTEME ELECTRONIQUE D'AIDE A LA MARCHÉ ARRIERE*  
(73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) AUFDERMAUER, Detlef, 38179 Schwülper, DE

**B60Q 1/48** → (51) G01S 15/93

- (51) **B60R 7/04** (11) **0 960 778 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99110190.8 (22) 26.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE

- (43) 01.12.1999  
(30) 29.05.1998 DE 19824248  
(54) • *Abdeckung, insbesondere für Ablagen eines Kraftfahrzeugs*  
• *Cover, in particular for a vehicle storage compartment*  
• *Couvercle, en particulier pour réceptacle de véhicule*
- (73) Lange, Carsten, Moosachstr. 40/b, 85778 Haimhausen, DE  
Beier, Herbert, Lärchenstrasse 1, 85716 Unterschleissheim, DE
- (72) Lange, Carsten, 85778 Haimhausen, DE  
Beier, Herbert, 85716 Unterschleissheim, DE
- (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE
- 
- (51) **B60R 16/02** (11) **0 869 040 B1**  
E05F 15/16 B60J 7/057  
(25) En (26) En  
(21) 98302588.3 (22) 02.04.1998  
(84) DE GB  
(43) 07.10.1998  
(30) 02.04.1997 JP 8412497  
03.06.1997 JP 14550997
- (54) • *Steuerschaltung zum Öffnen und Schliessen einer Kraftfahrzeugvorrichtung*  
• *Control circuit for opening/closing device in a vehicle*  
• *Circuit de commande pour l'ouverture et la fermeture d'un dispositif dans un véhicule*
- (73) NISSAN MOTOR CO., LTD., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP
- (72) Miyata, Yukio, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP  
Sekino, Yutaka, Hadano-shi, Kanagawa-ken, JP  
Hatakeyama, Shigeru, Atsugi-shi, Kanagawa-ken, JP  
Sakagami, Atsushi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Godwin, Edgar James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- (51) **B60R 16/02** (11) **1 013 508 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99122839.6 (22) 17.11.1999  
(84) FR IT SE  
(43) 28.06.2000  
(30) 21.12.1998 JP 36294798
- (54) • *Tülle mit elastischer Flansch zur Befestigung auf einer Tafel*  
• *Grommet having resilient flange for mounting on a panel*  
• *Manchon ayant une bride élastique pour être montée sur un panneau*
- (73) YAZAKI CORPORATION, 4-28, Mita 1-chome, Minato-ku Tokyo 108, JP
- (72) Mochizuki, Yasunari, Kosai-shi, Shizuoka, JP  
Kaneko, Nobutaka, Kosai-shi, Shizuoka, JP  
Goto, Hiroki, Kosai-shi, Shizuoka, JP  
Arai, Hiroaki, Kosai-shi, Shizuoka, JP
- (74) Buzzi, Franco, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT
- 
- (51) **B60R 19/02** (11) **1 109 701 B1**  
B60R 19/18  
(25) En (26) En  
(21) 99935952.4 (22) 27.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 27.06.2001  
(86) US 99/16947 27.07.1999  
(87) WO 00/006423 2000/06 10.02.2000  
(30) 29.07.1998 US 94527 P
- (54) • *STOSSSTANGENTRÄGERVERLÄNGERUNG*  
• *BUMPER BEAM EXTENSIONS*  
• *EXTENSIONS DE POUTRE DE PARE-CHOCS*
- (73) Conix Corporation, Suite 1070, 16800 Executive Plaza Drive, Dearborn, MI 48126-6201, US
- (72) PORTER, Marshall, Ray, Oakdale, IL 62268, US
- (74) Hössle Kudlek & Partner, Patentanwälte Diemershaldenstrasse 23, 70184 Stuttgart, DE
- 
- B60R 19/18** → (51) B60R 19/02
- 
- B60R 21/00** → (51) G01P 21/00
- 
- B60R 21/06** → (51) B60R 21/08
- 
- (51) **B60R 21/08** (11) **0 952 041 B1**  
B60R 21/06  
(25) De (26) De  
(21) 99107299.2 (22) 14.04.1999  
(84) FR GB  
(43) 27.10.1999  
(30) 25.04.1998 DE 19818583
- (54) • *Kraftfahrzeug mit mindestens einem zwischen Fahrgastraum und Laderaum anbringbarem Rollo*  
• *Motor vehicle with at least a roll screen attachable between passenger and luggage compartments*  
• *Véhicule automobile avec au moins un filet de retenue à rouleau attachable entre les compartiments passagers et bagages*
- (73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, 80788 München, DE
- (72) Wolfmüller, Hans, 85435 Erding, DE
- 
- (51) **B60R 21/09** (11) **0 827 874 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97113284.0 (22) 01.08.1997  
(84) DE ES FR GB  
(43) 11.03.1998  
(30) 07.08.1996 DE 19631868
- (54) • *Anordnung zur Lagerung eines Pedals*  
• *Arrangement for supporting a pedal*  
• *Agencement pour le support d'une pédale*
- (73) ADAM OPEL AG, 65423 Rüsselsheim, DE
- (72) Brandel, Klaus, 65205 Wiesbaden, DE  
Hubbert, Heinz-Jürgen, Dipl.-Ing., 65428 Rüsselsheim, DE
- 
- (51) **B60R 21/16** (11) **0 948 439 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98900098.9 (22) 05.01.1998  
(84) DE ES FR IT SE  
(43) 13.10.1999  
(86) GB 98/00010 05.01.1998  
(87) WO 98/030419 1998/28 16.07.1998  
(30) 06.01.1997 GB 9700134
- (54) • *LUFTSACK*  
• *AIRBAG*  
• *AIRBAG*
- (73) BREED AUTOMOTIVE TECHNOLOGY, INC., 5300 Old Tampa Highway, Lakeland, FL 33804-5023, US
- (72) STAUB, Andreas, D-63834 Sulzbach, DE  
SAUBERLICH, Frank, D-65207 Wiesbaden, DE
- (74) Freeman, Jacqueline Carol, et al, W.P. THOMPSON & CO. 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB
- 
- B60R 21/16** → (51) B60R 21/26
- 
- (51) **B60R 21/20** (11) **0 884 225 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98110181.9 (22) 04.06.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 16.12.1998
- (30) 12.06.1997 DE 19724896
- (54) • *Gassack-Modul für ein Fahrzeuginsassen-Rückhaltesystem*  
• *Airbag module for a vehicle passenger restraint system*  
• *Module de sac gonflable pour système de retenue des passagers d'un véhicule*
- (73) TRW Airbag Systems GmbH, Wernher-von-Braun-Strasse 1, 84544 Aschau am Inn, DE
- (72) Ruckdeschel, Rolf, 87645 Schwangau, DE  
Müller, Werner, 84453 Mühldorf/Inn, DE
- (74) Degwert, Hartmut, Dipl.-Phys., et al, Prinz & Partner Manzingerweg 7, 81241 München, DE
- 
- (51) **B60R 21/20** (11) **0 932 525 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97943582.3 (22) 25.09.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 04.08.1999  
(86) US 97/17227 25.09.1997  
(87) WO 98/016410 1998/16 23.04.1998  
(30) 16.10.1996 US 730978
- (54) • *LUFTSACKMODUL MIT ENTFALTUNGS-KLAPPE*  
• *AIR BAG MODULE WITH DEPLOYMENT FLAP*  
• *MODULE DE COUSSIN GONFLABLE AVEC VOLET DE DEPLOIEMENT*
- (73) Breed Automotive Technology, Inc., 5300 Allen K. Breed Highway, P.O. Box 33050, Lakeland, Florida 33807-3050, US
- (72) MANIRE, Gregory, B., Oxford, MI 48371, US
- (74) Gision, Gabriele, Marietti, Gision e Trupiano S.r.l. Via Larga, 16, 20122 Milano, IT
- 
- B60R 21/20** → (51) B29C 59/00
- 
- (51) **B60R 21/22** (11) **1 132 261 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01112085.4 (22) 08.09.1995  
(84) DE ES FR IT SE  
(43) 12.09.2001  
(30) 08.09.1994 GB 9418109  
06.10.1994 GB 9420160
- (54) • *Luftsack zum Schützen von Kraftfahrzeuginsassen*  
• *Inflatable safety restraint for vehicle occupant protection*  
• *Dispositif de retenue de sécurité gonflable assurant la protection des occupants d'un véhicule*
- (73) Breed Automotive Technology, Inc., P.O. Box 33050, Lakeland, FL 33807-3050, US
- (72) Jost, Stefan, 65817 Eppstein, DE
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- (62) 95931300.8 / 0 777 591
- 
- (51) **B60R 21/26** (11) **1 022 197 B1**  
B60R 21/16  
(25) De (26) De  
(21) 99124896.4 (22) 17.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 26.07.2000  
(30) 19.01.1999 DE 19901811
- (54) • *Insassenschutzvorrichtung für ein Fahrzeug mit einer Airbageinrichtung*  
• *Occupant protective device for a vehicle with an air bag arrangement*  
• *Dispositif de protection de passager pour un véhicule avec un agencement de sac de sécurité gonflable*
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) Sinnhuber, Ruprecht, Dipl.-Ing., 38518 Gifhorn, DE

- (74) Neubauer, Hans-Jürgen, Dipl.-Phys., et al, Neubauer - Liebl Patentanwälte Fauststrasse 30, 85051 Ingolstadt, DE
- 
- (51) **B60R 21/32** (11) **0 890 488 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 98112448.0 (22) 06.07.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 13.01.1999  
(30) 07.07.1997 IT T0970601  
(54) • *Einrichtung zur Steuerung der Aktivierung eines Luftkissens in einem Kraftfahrzeug*  
• *A system for controlling the activation of an air-bag in a motor-vehicle*  
• *Système de contrôle du déclenchement d'un coussin gonflable dans un véhicule automobile*
- (73) FIAT AUTO S.p.A., Corso Giovanni Agnelli 200, 10135 Torino, IT
- (72) Troisi, Roberto, 10141 Torino, IT
- (74) Quinterno, Giuseppe, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT
- 
- (51) **B60R 22/26** (11) **0 858 934 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98102706.3 (22) 17.02.1998  
(84) DE GB  
(43) 19.08.1998  
(30) 18.02.1997 JP 3373297  
(54) • *Sicherheitsgurtanordnung*  
• *Seat belt device*  
• *Dispositif de ceinture de sécurité*
- (73) TAKATA CORPORATION, 4-30, Roppongi 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Yano, Hideaki, Otsu-shi, Shiga, JP
- (74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- 
- (51) **B60R 22/30** (11) **1 165 350 B1**  
A44B 11/25  
(25) De (26) De  
(21) 00910835.8 (22) 15.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.01.2002  
(86) EP 00/02268 15.03.2000  
(87) WO 00/059757 2000/41 12.10.2000  
(30) 03.04.1999 DE 19915275  
(54) • *SICHERHEITSGURTANORDNUNG MIT INDIVIDUELLEN GURTAUTOMATEN FÜR SCHULTER- UND BECKENGURT*  
• *SAFETY BELT ASSEMBLY WITH INDIVIDUAL BELT RETRACTORS FOR THE SHOULDER BELT AND LAP BELT*  
• *ENSEMBLE CEINTURE DE SECURITE AVEC DEROLEURS AUTOMATIQUES INDIVIDUELS DE CEINTURE AU NIVEAU DES EPAULES ET AU NIVEAU DU BASSIN*
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) RITTERS, Ernst-Wilhelm, D-38108 Braunschweig, DE
- MÖKER, Carsten, D-38471 Rühren, DE
- (74) Liebl, Thomas, Dipl.-Ing., Neubauer - Liebl Patentanwälte Fauststrasse 30, 85051 Ingolstadt, DE
- 
- B60R 25/00** → (51) B60R 25/04
- (51) **B60R 25/04** (11) **0 816 192 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 96907690.0 (22) 28.03.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.01.1998  
(86) JP 96/00824 28.03.1996  
(87) WO 96/030236 1996/44 03.10.1996
- (30) 28.03.1995 JP 6943095  
(54) • *FAHRZEUGDIEBSTAHLSICHERUNG*  
• *ANTI-THEFT SYSTEM FOR A VEHICLE*  
• *DISPOSITIF ANTIVOL SUR UN VEHICULE*
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (72) IWAMOTO, Kouji, Higashikamo-gun, Aichi-ken 444-32, JP
- KONDO, Motoshi, Seto-shi, Aichi-ken 489, JP
- KAMIYA, Masachika, Toyota-shi, Aichi-ken 471, JP
- AKATSUKA, Takao, Aichi-gun, Aichi-ken 470-01, JP
- (74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB
- 
- (51) **B60R 25/04** (11) **0 874 439 B1**  
B60R 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 98302702.0 (22) 07.04.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 28.10.1998  
(30) 21.04.1997 US 844569  
(54) • *Laden eines Transponders in einem Sicherheitssystem*  
• *Charging a transponder in a security system*  
• *Chargement d'une transpondeur dans un système de sécurité*
- (73) Ford Motor Company, The American Road, Dearborn, MI 48126, US
- (72) Treharne, William David, Farmington Hills, Michigan 48335, US
- Perkins, Luke Aaron, Security, Colorado 80911, US
- Laude, David Philip, Colorado Springs, Colorado 80908, US
- Kirk, Lawrence Peter, Chandler, AZ85246-8064, US
- Campbell, Scott O., Canton, Michigan 48188, US
- (74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB
- 
- (51) **B60R 25/04** (11) **0 939 012 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99400426.5 (22) 22.02.1999  
(84) DE ES GB IT  
(43) 01.09.1999  
(30) 26.02.1998 FR 9802358  
(54) • *Verfahren zur Überprüfung der Kohärenz von auf einen Rechner ferngeladener Information*  
• *Method for verifying that information downloaded to a computer is coherent*  
• *Procédé de vérification de la cohérence d'informations téléchargées dans un ordinateur*
- (73) AUTOMOBILES PEUGEOT, 75, Avenue de la Grande Armée, 75116 Paris, FR
- AUTOMOBILES CITROEN, 62, Boulevard Victor Hugo, 92200 Neuilly-sur-Seine, FR
- Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR
- (72) Loubeyre, Yves, 92380 Garches, FR
- Abadie, eric, 78470 St Remy Les Chevreuse, FR
- Vaillard, Pierre, 91430 Igny, FR
- (74) Habasque, Etienne Joel Jean-François, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR
- 
- (51) **B60R 25/04** (11) **1 081 002 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00118847.3 (22) 31.08.2000  
(84) DE FR IT  
(43) 07.03.2001  
(30) 03.09.1999 JP 25084499  
(54) • *Verfahren zum Verhindern eines Fahrzeugdiebstahls*
- *Method of preventing car thefts*  
• *Procédé pour empêcher le vol d'un véhicule*
- (73) Kabushiki Kaisha MORIC, 1450-6 Mori, Morimachi, Shuchi-gun, Shizuoka-ken, JP
- (72) Enoyoshi, Masahiko, c/o Moriyama Kogyo K. K., Shuuchi-gun, Shizuoka-ken, JP
- Yamamoto, Masayuki, c/o Moriyama Kogyo K. K., Shuuchi-gun, Shizuoka-ken, JP
- Isoda, Naoya, c/o Moriyama Kogyo K. K., Shuuchi-gun, Shizuoka-ken, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- (51) **B60S 1/08** (11) **0 943 510 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98114536.0 (22) 03.08.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 22.09.1999  
(30) 19.03.1998 JP 7081598  
(54) • *Scheibenwischersteuereinrichtung*  
• *Wiper control device*  
• *Dispositif de commande d'essuie-glace*
- (73) JIDOSHA DENKI KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1760, Higashimatano-cho Totsuka-ku, Yokohama-city, Kanagawa-prefecture, JP
- (72) Yamazaki, Haruo, c/o Jidosha Denki Kogyo K.K., Yokohama-city Kanagawa-prefecture, JP
- Hori, Eisaku, c/o Jidosha Denki Kogyo K.K., Yokohama-city Kanagawa-prefecture, JP
- Matsumoto, Yasuki, c/o Jidosha Denki Kogyo K.K., Yokohama-city Kanagawa-prefecture, JP
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE
- 
- (51) **B60S 9/12** (11) **0 899 173 B1**  
B66C 23/80  
(25) De (26) De  
(21) 98113336.6 (22) 17.07.1998  
(84) AT DE ES FR GB IT  
(43) 03.03.1999  
(30) 29.08.1997 DE 19737678  
(54) • *Fahrzeug mit Rahmenabstützung*  
• *Vehicle with frame suspension*  
• *Véhicule avec chassis stabilisé*
- (73) Schwing GmbH, Heerstrasse 9-27, 44653 Herne, DE
- (72) Heckmann, Horst, Dipl.-Ing. FH, 45549 Sprockhövel, DE
- (74) Herrmann-Trentepohl, Werner, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Herrmann-Trentepohl Grosse, Bockhorni & Partner Massenbergrasse 19-21, 44787 Bochum, DE
- 
- B60S 13/02** → (51) E01B 25/12
- (51) **B60T 8/00** (11) **0 904 222 B1**  
B60T 13/18 B60T 8/40  
(25) De (26) De  
(21) 98919066.5 (22) 10.03.1998  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 31.03.1999  
(86) DE 98/00692 10.03.1998  
(87) WO 98/043860 1998/40 08.10.1998  
(30) 27.03.1997 DE 19712889  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ERMITTLUNG EINER DEN SYSTEMDRUCK IN EINEM BREMSKREIS BESCHREIBENDEN GRÖSSE*  
• *METHOD AND DEVICE FOR DETERMINING A VALUE REPRESENTING THE SYSTEM PRESSURE IN A BRAKE CIRCUIT*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DETERMINER UNE GRANDEUR REPRESENTANT LA PRESSION DE SYSTEME DANS UN CIRCUIT DE FREINAGE*

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
 (72) ERBAN, Andreas, D-74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
 WEISS, Karl-Josef, D-70374 Stuttgart, DE  
 GERDES, Manfred, D-71735 Eberdingen-Hochdorf, DE

(51) **B60T 8/24** (11) **0 943 515 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99103835.7 (22) 27.02.1999  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 22.09.1999  
 (30) 20.03.1998 DE 19812238

- (54) • Verfahren zur Regelung des Gierverhaltens von Fahrzeugen
- Method for controlling of the yaw-behavior of vehicles
- Procédé pour le règlement de l'attitude de lacet de véhicules

(73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE

(72) Böttiger, Friedrich, 73733 Esslingen, DE  
 Suissa, Avshalom, 71272 Renningen, DE

**B60T 8/40** → (51) B60T 8/00

**B60T 8/44** → (51) B60T 13/16

(51) **B60T 13/16** (11) **1 082 244 B1**  
 B60T 8/44  
 (25) De (26) De  
 (21) 99927898.9 (22) 07.06.1999  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 14.03.2001  
 (86) EP 99/03913 07.06.1999  
 (87) WO 99/064284 1999/50 16.12.1999  
 (30) 05.06.1998 DE 19825110

- (54) • BREMSDRUCKGEBERVORRICHTUNG FÜR EINE HYDRAULISCHE FAHRZEUGBREMSANLAGE
- BRAKE PRESSURE TRANSDUCER FOR A HYDRAULIC VEHICLE BRAKE SYSTEM
- DISPOSITIF GENERATEUR DE PRESSION DE FREINAGE POUR INSTALLATION DE FREINAGE HYDRAULIQUE DE VEHICULE

(73) LUCAS INDUSTRIES PUBLIC LIMITED COMPANY, Stratford Road, Solihull B90 4LA, GB

(72) DIERINGER, Werner, D-56179 Vallendar, DE  
 KINDER, Ralf, D-56337 Simmern, DE

(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**B60T 13/18** → (51) B60T 8/00

**B60T 17/08** → (51) B61H 15/00

(51) **B61G 3/08** (11) **0 901 951 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98106554.3 (22) 09.04.1998  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 17.03.1999  
 (30) 10.09.1997 US 926635

- (54) • Hakenkupplung
- Hook-type coupler
- Coupleur à crochet

(73) WESTINGHOUSE AIR BRAKE COMPANY, 1000 Air Brake Avenue, Wilmerding, PA 15148, US

(72) Grau, Curtis A., Duncan, South Carolina 29334, US  
 Rumsey, Steven C., Greer, South Carolina 29651, US

(74) Petri, Stellan, Ström & Gulliksson AB Box 41 88, 203 13 Malmö, SE

**B61G 7/10** → (51) B61G 7/14

(51) **B61G 7/14** (11) **1 127 769 B1**  
 B61G 7/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 01102484.1 (22) 05.02.2001  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 29.08.2001  
 (30) 24.02.2000 US 512487

- (54) • Den Kupplungsstoss aufnehmende Kupplung
- Coupling shock resistant (CSR) coupler
- Attelage avec résistance au choc d'accouplement

(73) Westinghouse Air Brake Technologies Corporation, 1001 Air Brake Avenue, Wilmerding, PA 15148, US

(72) Rumsey, Steven C., Greer, South Carolina 29651, US  
 Kovacs, Zoltan, Mansfield, Ohio 44902, US  
 Preuninger, David S., Greer, South Carolina 29650, US

(74) Petri, Stellan, et al, Ström & Gulliksson AB Box 41 88, 203 13 Malmö, SE

(51) **B61H 13/02** (11) **0 791 517 B1**  
 B61H 13/04

(25) En (26) En  
 (21) 96113233.9 (22) 19.08.1996  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 27.08.1997  
 (30) 20.02.1996 US 602492

- (54) • Ergonomisches Handrad für eine Eisenbahn-Fahrzeug-Handbremse
- Ergonomic hand wheel for railway car hand brake
- Volant ergonomique à main pour frein à main d'un véhicule ferroviaire

(73) WESTINGHOUSE AIR BRAKE COMPANY, 1000 Air Brake Avenue, Wilmerding, PA 15148, US

(72) George, Rudi E., Peotone, Illinois 60468, US  
 (74) Petri, Stellan, et al, Ström & Gulliksson AB Box 41 88, 203 13 Malmö, SE

**B61H 13/04** → (51) B61H 13/02

(51) **B61H 15/00** (11) **0 812 751 B1**  
 F16D 65/16 B60T 17/08  
 F16D 65/56

(25) En (26) En  
 (21) 96120711.5 (22) 21.12.1996  
 (84) DE FR GB IT SE  
 (43) 17.12.1997  
 (30) 14.06.1996 US 664389

- (54) • Kraftübertragungs-Zylinder mit Nachstellfunktion
- A slack adjustable force transmitting cylinder
- Cylindre de transmission de force à fonction de rattrapage d'usure

(73) WESTINGHOUSE AIR BRAKE COMPANY, 1000 Air Brake Avenue, Wilmerding, PA 15148, US

(72) Ring, Michael E., Crown Point, Indiana 46307, US  
 Natschke, Scott L., Kankakee, Illinois 60901, US  
 Hawryszkow, Michael G., Munster, Indiana 46321, US

(74) Petri, Stellan, et al, Ström & Gulliksson AB Box 41 88, 203 13 Malmö, SE

**B61J 1/04** → (51) E01B 25/12

(51) **B62B 1/22** (11) **1 201 120 B1**  
 A01K 5/00 A01K 5/02

(25) Fr (26) Fr  
 (21) 01402343.6 (22) 12.09.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 02.05.2002  
 (30) 18.10.2000 FR 0013305

- (54) • Transport- und Verteilschubkarre
- Wheelbarrow for transporting and distributing
- Brouette de transport et de distribution

(73) La Buvette, Zone Industrielle, 08090 Tournes, FR  
 (72) Gustin, Jean-Pierre, 08000 Charleville-Mezieres, FR

(74) Kaspar, Jean-Georges, et al, Cabinet LOYER, 78, avenue Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

(51) **B62D 3/12** (11) **1 093 991 B1**  
 (25) Fr (26) Fr

(21) 00420191.9 (22) 12.09.2000  
 (84) DE ES GB IT SE  
 (43) 25.04.2001  
 (30) 22.10.1999 FR 9913467

- (54) • Druckstück für Zahnstangen- Lenkgetriebegehäuse
- Yoke assembly for rack and pinion steering gear
- Agencement de poussoir pour carter de direction à crémaillère

(73) Société de Mécanique d'Irigny, Zone Industrielle du Broteau, Rue du Broteau, 69540 Irigny, FR

(72) Pantale, M.David, 69126 Brindas, FR  
 (74) Bratel, Gérard, et al, Cabinet GERMAIN & MAUREAU, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

(51) **B62D 3/12** (11) **1 103 444 B1**  
 (25) Fr (26) Fr

(21) 00420189.3 (22) 11.09.2000  
 (84) DE ES GB IT SE  
 (43) 30.05.2001  
 (30) 25.11.1999 FR 9914857

- (54) • Druckstückanordnung für ein Zahnstangenlenkgetriebegehäuse aus Metall oder eine Leichtmetalllegierung
- Yoke arrangement for rack-and-pinion steering gear housing from metal or light alloy
- Agencement de poussoir pour carter en métal ou alliage léger de direction à crémaillère

(73) Société de Mécanique d'Irigny, Zone Industrielle du Broteau, Rue du Broteau, 69540 Irigny, FR

(72) Pantale, David, 69126 Brindas, FR  
 (74) Bratel, Gérard, et al, Cabinet GERMAIN & MAUREAU, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

(51) **B62D 5/06** (11) **0 941 193 B1**  
 F16F 9/52

(25) De (26) De  
 (21) 97952853.6 (22) 02.12.1997  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 15.09.1999  
 (86) EP 97/06737 02.12.1997  
 (87) WO 98/024677 1998/23 11.06.1998  
 (30) 05.12.1996 DE 19650476

- (54) • HYDRAULISCHE SERVOLENKUNG
- HYDRAULIC POWER-ASSISTED STEERING
- DIRECTION ASSISTEE HYDRAULIQUE

(73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE

(72) ASBRAND, Ulrich, D-73630 Remshalden, DE

CLASS, Jürgen, D-75428 Illingen, DE

(51) **B62D 5/06** (11) **0 983 926 B1**  
 B62D 5/30

(25) De (26) De  
 (21) 99115743.9 (22) 10.08.1999  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 08.03.2000  
 (30) 02.09.1998 DE 19839953

- (54) • Lenksystem für nicht spurgebundene Kraftfahrzeuge

- *Steering system for non rail-borne motor vehicles*
  - *Système de direction pour automobiles non guidées*
- (73) DaimlerChrysler AG, Eppllestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Bohner, Hubert, 71032 Böblingen, DE  
Moser, Martin, 70736 Fellbach, DE  
Schneckenburger, Reinhold, 71277 Rutesheim, DE

- (51) **B62D 5/22** (11) **0 812 755 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97401320.3 (22) 11.06.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 17.12.1997  
(30) 14.06.1996 JP 15464196  
(54) • *Lenkung*  
• *Steering apparatus*  
• *Direction*
- (73) KOYO SEIKO CO., LTD., 5-8, Minamisemba 3-chome, Chuo-ku, Osaka 542-0081, JP  
Isuzu Motors Limited, 26-1 Minami-ohi 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 140-8524, JP
- (72) Miyazaki, Osamu, Chuo-ku, Osaka 542, JP
- (74) Bertrand, Didier, et al, c/o S.A. FEDIT-LORiot & AUTRES CONSEILS EN PROPRIETE INDUSTRIELLE 38, Avenue Hoche, 75008 Paris, FR

**B62D 5/30** → (51) B62D 5/06

- (51) **B62D 17/00** (11) **0 943 529 B1**  
(25) NI (26) En  
(21) 99200702.1 (22) 10.03.1999  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 22.09.1999  
(30) 17.03.1998 NL 1008615  
(54) • *Befestigungsvorrichtung für einen Längs-Traglenker eines hängenden Achsaggregates eines Fahrzeuges*  
• *Fastening device for a longitudinal supporting arm of a suspended axle unit of a vehicle*  
• *Dispositif de fixation pour un bras de support longitudinal d'un ensemble d'essieu suspendu de véhicule*
- (73) Weweler Nederland B.V., Kayersdijk 149, 7332 AP Apeldoorn, NL
- (72) Zantinge, Johan Michiel, 6991 HK Rheden, NL
- (74) Iemenschot, Johannes Andreas, Ir., Exter Polak & Charlois B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

- (51) **B62D 21/04** (11) **1 171 339 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 00925808.8 (22) 13.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.01.2002  
(86) SE 00/00700 13.04.2000  
(87) WO 00/063060 2000/43 26.10.2000  
(30) 15.04.1999 SE 9901373  
(54) • *RAHMEN UND HERSTELLUNGSVERFAHREN HIERFÜR*  
• *VEHICLE FRAME AND METHOD OF MANUFACTURE THEREOF*  
• *CHASSIS DE VEHICULE ET METHODE DE FABRICATION*
- (73) Scania CV Aktiebolag (publ), 151 87 Södertälje, SE
- (72) BERGSTRÖM, Ake, S-647 31 Mariefred, SE  
LINDEN, Michael, S-152 57 Södertälje, SE  
GUSTAVSSON, Anders, S-646 91 Gnesta, SE  
MODAHL, Fredrik, S-145 90 Norsborg, SE  
KUOPPA, Jan, S-784 37 Borlänge, SE

**B62D 25/08** → (51) B62D 29/00

- (51) **B62D 25/20** (11) **0 904 227 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97928005.4 (22) 23.05.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI SE  
(43) 31.03.1999  
(86) US 97/09859 23.05.1997  
(87) WO 97/047512 1997/54 18.12.1997  
(30) 10.06.1996 US 661062  
(54) • *LADEFLÄCHE EINES LASTKRAFTWAGENS UND SEIN HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *TRUCK BED AND METHOD OF MANUFACTURE*  
• *PLATE-FORME DE CAMION ET SON PROCEDE DE FABRICATION*
- (73) Pullman Industries, Inc., Suite 400, 820 Kirts Boulevard, Troy, MI 48084-4831, US
- (72) JURICA, Joseph, J., Mt. Clemens, MI 48043, US
- (74) Rapp, Bertram, Dr., et al, Charrier Rapp & Liebau Patentanwälte Anwaltshaus Volkhartstrasse 7, 86152 Augsburg, DE

- (51) **B62D 29/00** (11) **1 194 327 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00938777.0 (22) 08.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.04.2002  
(86) EP 00/05292 08.06.2000  
(87) WO 01/000478 2001/01 04.01.2001  
(30) 23.06.1999 DE 19928447  
07.09.1999 DE 19942602  
21.01.2000 DE 10002499  
(54) • *FRONTENDMODUL FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG*  
• *FRONT-END MODULE FOR A MOTOR VEHICLE*  
• *MODULE D'EXTREMITE AVANT POUR VEHICULE AUTOMOBILE*
- (73) Dynamit Nobel Kunststoff GmbH, Jahnstrasse 18, 91781 Weissenburg, DE  
Pleschke, Thomas, Julius-Schieder-Strasse 14, 91781 Weissenburg, DE  
Wolf, Hans-Jürgen, Am Eckenbach 10, 57439 Attendorn, DE
- (72) PLESCHKE, Thomas, D-91781 Weissenburg, DE  
WOLF, Hans-Jürgen, D-57439 Attendorn, DE
- (74) Scherzberg, Andreas, Dr., c/o Dynamit Nobel AG -Patente, Marken & Lizenzen-, 53839 Troisdorf, DE

**B62D 33/04** → (51) B60J 5/06

- (51) **B62D 33/077** (11) **1 193 165 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01122822.8 (22) 22.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
SI  
(43) 03.04.2002  
(30) 02.10.2000 AT 16652000  
(54) • *Montageteil zur elastischen Befestigung von Fahrzeugbodenplatten an einem Fahrzeugrahmen*  
• *Mounting piece to elastically attach vehicle floor panels to a vehicle chassis*  
• *Dispositif de montage pour la fixation élastique du platelage de véhicule au châssis du véhicule*
- (73) Getzner Werkstoffe Holding GmbH, Herrenau 5, Postfach, 6706 Bürs, AT
- (72) Mentberger, Christoph, 6700 Bludenz, AT
- (74) Hefel, Herbert, Dipl.-Ing., et al, Egelsee-Strasse 65a, 6800 Feldkirch-Tosters, AT

- B62J 27/00** → (51) B62J 39/00
- (51) **B62J 39/00** (11) **1 184 272 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01121011.9 (22) 31.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 06.03.2002  
(30) 01.09.2000 JP 2000265282  
(54) • *Vorrichtung zur Verhinderung des Aufbäumens eines Motorrades und Methode dazu*  
• *Wheelie prevention device for a motorcycle and method for preventing a wheelie of a motorcycle*  
• *Appareil et méthode permettant d'éviter le cabrage de la roue avant*
- (73) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi Shizuoka-ken, JP
- (72) Hasegawa, Takahiko, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B62K 25/28** (11) **1 104 383 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99939282.2 (22) 18.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.06.2001  
(86) CA 99/00768 18.08.1999  
(87) WO 00/010866 2000/09 02.03.2000  
(30) 18.08.1998 US 135059  
(54) • *AUFHÄNGUNGSSYSTEM FÜR FAHRRAD*  
• *SUSPENSION SYSTEM FOR BICYCLE*  
• *SYSTEME DE SUSPENSION POUR BICYCLETTE*
- (73) Supima Holdings Inc., 230 Lakewood Drive, Oakville, Ontario L6K 1B2, CA
- (72) MUSER, Paul, Oakville, Ontario L6K 1B2, CA
- (74) Hössle, Markus, Dipl.-Phys., et al, Hössle Kudlek & Partner Patentanwälte Diemersaldenstrasse 23, 70184 Stuttgart, DE

**B62L 1/00** → (51) F16D 65/853

- (51) **B62L 1/14** (11) **0 791 530 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97301105.9 (22) 20.02.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 27.08.1997  
(30) 20.02.1996 JP 3162296  
(54) • *Mittelzugbremse*  
• *Cantilever brake device*  
• *Dispositif de frein à cantilever*
- (73) SHIMANO INC., 77, 3-chō Oimatsu-cho Sakai-shi, Osaka, JP
- (72) Sugimoto, Masanori, Osakasayama-shi, Osaka, JP
- (74) Pacitti, Paolo, et al, Murgitroyd and Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

- (51) **B62M 1/16** (11) **1 185 452 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00936955.4 (22) 29.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 13.03.2002  
(86) FR 00/01452 29.05.2000  
(87) WO 00/073128 2000/49 07.12.2000  
(30) 28.05.1999 FR 9906914  
(54) • *DURCH MUSKELKRAFT ANGETRIEBENES FAHRRAD*  
• *CYCLE A PROPULSION HUMAINE A MECANISME DE RAMEUR*

- *CYCLE DE PROPULSION HUMAINE A MECANISME DE RAMEUR*
- (73) Suptil, Thierry, 202, avenue G. Clémenceau, B.P. 802, 73000 Chambéry, FR
- (72) Suptil, Thierry, 73000 Chambéry, FR
- (74) Hecké, Gérard, et al, Cabinet HECKE World Trade Center - Europole, 5, Place Robert Schuman, BP 1537, 38025 Grenoble Cedex 1, FR
- 
- (51) **B62M 25/04** (11) **1 084 056 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00912650.9 (22) 28.03.2000  
(84) DE FR NL  
(43) 21.03.2001  
(86) EP 00/02707 28.03.2000  
(87) WO 00/059775 2000/41 12.10.2000  
(30) 03.04.1999 DE 19915333  
(54) • *DREHGRIFFSCHALTER FÜR FAHRRÄDER*  
• *TWIST GRIP SHIFT LEVER FOR BICYCLES*  
• *DISPOSITIF DE COMMANDE POUR POIGNÉE TOURNANTE POUR CYCLES*
- (73) SRAM Deutschland GmbH, Postfach 1461, 97404 Schweinfurt, DE
- (72) WESSEL, Robert, D-97080 Würzburg, DE
- 
- (51) **B63B 1/00** (11) **1 104 384 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99915473.5 (22) 11.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV  
(43) 06.06.2001  
(86) DE 99/00381 11.02.1999  
(87) WO 99/048751 1999/39 30.09.1999  
(30) 21.03.1998 DE 19812430  
09.05.1998 DE 19820895  
(54) • *WASSERFAHRZEUG MIT UNSINKBARKEITSSICHERUNG*  
• *SHIP WITH A PROTECTION SYSTEM MAKING IT UNSINKABLE*  
• *BATEAU POURVU D'UN SYSTEME GARANTISSANT SON INSUBMERSIBILITE*
- (73) Seidel, Rainer, Marienstrasse 12/17, 59067 Hamm, DE
- (72) Seidel, Rainer, 59067 Hamm, DE
- (74) Möbus, Steffen, Kayser & Möbus Patentanwälte Otto-Krafft-Platz 24, 59065 Hamm, DE
- 
- B63B 3/08** → (51) B63H 5/125
- B63B 3/68** → (51) B63B 29/00
- B63B 5/06** → (51) B63B 29/00
- B63B 27/16** → (51) B63C 7/02
- (51) **B63B 29/00** (11) **1 147 982 B1**  
B63B 29/02 B63B 3/68  
B63B 5/06 E04F 15/024  
(25) It (26) Fr  
(21) 01105287.5 (22) 05.03.2001  
(84) DE FI FR  
(43) 24.10.2001  
(30) 19.04.2000 IT GE000059  
(54) • *Leichte Füllung für die Aufbau erhöhte Deckoberfläche in Schiffe, und Bauverfahren*  
• *Light filling for the construction of elevated deck areas on ships, and method of construction*  
• *Remplissage léger pour la formation d'îlots surélevés à bord des navires et procédé pour sa réalisation*
- (73) IMPRESA MARINONI srl, 26 int.B Via Tagliolini, 16152 Genova, IT
- (72) Ronco, Romeo, 16124 Genova, IT
- 
- (74) Maritano Maello, Giovanna, Via Granello 5/10, 16121 Genova, IT
- 
- B63B 29/02** → (51) B63B 29/00
- 
- B63B 35/00** → (51) B66C 23/53
- (51) **B63C 7/02** (11) **1 188 662 B1**  
B63B 27/16 B63C 7/18  
B66C 13/02  
(25) De (26) De  
(21) 01120839.4 (22) 30.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 20.03.2002  
(30) 16.09.2000 DE 10045911  
(54) • *Vorrichtung zum Bergen eines Unterwasserfahrzeugs*  
• *Arrangement for the recovery of an underwater vehicle*  
• *Arrangement pour récupérer un véhicule sous-marin*
- (73) ATLAS ELEKTRONIK GmbH, Sebaldsbrücker Heerstrasse 235, 28305 Bremen, DE
- (72) Pflitzner, Martin, 28844 Weyhe, DE
- 
- (51) **B63C 7/10** (11) **0 936 137 B1**  
B63G 8/24  
(25) De (26) De  
(21) 99102327.6 (22) 06.02.1999  
(84) DE ES GB IT SE  
(43) 18.08.1999  
(30) 14.02.1998 DE 19806101  
(54) • *Druckausgleich für Auftriebsäcke im Wasser*  
• *Pressure compensation for flotation bags in water*  
• *Compensation de pression pour sacs de flottaison dans l'eau*
- (73) Diehl Stiftung & Co. KG, Stephanstrasse 49, 90478 Nürnberg, DE
- (72) Schleicher, Ulrich, Dr., 91217 Hersbruck, DE
- (74) Diehl Patentabteilung, c/o Diehl Stiftung & Co. Stephanstrasse 49, 90478 Nürnberg, DE
- 
- B63C 7/18** → (51) B63C 7/02
- B63G 8/24** → (51) B63C 7/10
- (51) **B63H 1/28** (11) **0 869 899 B1**  
B63H 5/16  
(25) En (26) En  
(21) 96917163.6 (22) 03.06.1996  
(84) DE DK FR GB IT  
(43) 14.10.1998  
(86) US 96/08845 03.06.1996  
(87) WO 96/040550 1996/55 19.12.1996  
(30) 07.06.1995 US 482532  
(54) • *AUSSENBORD ANTRIEBSWELLE MIT TEILGETAUCHTEM PROPELLER UND STABILISIERENDEM LEITWERK*  
• *MARINE OUTDRIVE WITH SURFACE PIERCING PROPELLER AND STABILIZING SHROUD*  
• *ARBRE EXTERIEUR MARIN A HELICE SEMI-IMMERGEE ET A CARENAGE STABILISATEUR*
- (73) Arneson, Howard Martin, 18 Sagebrush Court, San Rafael CA 94901, US
- (72) Arneson, Howard Martin, San Rafael CA 94901, US
- (74) Mayes, Stuart David, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- (51) **B63H 5/125** (11) **1 189 807 B1**  
B63H 23/34 B63B 3/08  
(25) De (26) De  
(21) 00951230.2 (22) 19.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.03.2002  
(86) DE 00/02016 19.06.2000  
(87) WO 01/000484 2001/01 04.01.2001  
(30) 24.06.1999 DE 9901842 U  
(54) • *SCHIFF DER HANDELSMARINE MIT EINEM ZUR AUFNAHME VON GÜTERN UND/ODER PERSONEN BESTIMMTEN SCHIFFSRUMPF*  
• *MERCHANT NAVY VESSEL COMPRISING A HULL THAT IS PROVIDED FOR ACCOMMODATING GOODS AND/OR PEOPLE*  
• *BATEAU DE LA MARINE MARCHANDE COMPORTANT UNE COQUE DETERMINEE POUR RECEVOIR DES MARCHANDISES ET/OU DES PERSONNES*
- (73) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) VAN MAMEREN, Hans, NL-3063 BX Rotterdam, NL  
ANDERSEN, Peter, D-21075 Hamburg, DE  
RZADKI, Wolfgang, D-21509 Glinde, DE  
SCHULZE HORN, Hannes, D-45966 Gladbeck, DE
- 
- B63H 5/16** → (51) B63H 1/28
- (51) **B63H 9/08** (11) **1 213 220 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403060.5 (22) 29.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 12.06.2002  
(30) 07.12.2000 FR 0016043  
(54) • *Führungsvorrichtung für ein Segel*  
• *Guiding device for sails*  
• *Dispositif pour le guidage d'une voile de bateau à voiles*
- (73) Profurl, ZI du Marais, 32, rue des Osiers, 78310 Coignières, FR
- (72) Clausin, Pierre, 92410 Ville d'Avray, FR  
Clausin, Marin, 92410 Ville d'Avray, FR
- (74) de Saint-Palais, Arnaud Marie, Cabinet Moutard, 35, rue de la Parioisse, 78000 Versailles, FR
- 
- B63H 23/34** → (51) B63H 5/125
- (51) **B64B 1/58** (11) **1 087 886 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99957631.7 (22) 24.06.1999  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI SE  
(43) 04.04.2001  
(86) FR 99/01521 24.06.1999  
(87) WO 00/000386 2000/01 06.01.2000  
(30) 26.06.1998 FR 9808154  
(54) • *ÖFFNUNGSVERSTÄRKUNG FÜR LUFTBALLONS*  
• *OPENING REINFORCEMENT FOR AEROSTAT ENVELOPE*  
• *RENFORT D'OUVERTURE POUR ENVELOPPE D'AEROSTAT*
- (73) CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIALES, 2 Place Maurice Quentin, F-75039 Paris Cedex 01, FR
- (72) CASTERAS, Christophe, René, Jacques, Marie, F-31400 Toulouse, FR
- (74) Colas, Jean-Pierre, Cabinet JP Colas 37, avenue Franklin D. Roosevelt, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **B64C 1/14** (11) **0 983 936 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99117247.9 (22) 02.09.1999  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 08.03.2000  
(30) 05.09.1998 DE 19840595

- (54) • *Verschlusskappe für den Ausschnitt eines Schalensegments eines Hubschraubers*  
• *Closure device for openings on helicopter panels*  
• *Dispositif de fermeture pour ouvertures dans les panneaux d'hélicoptères*
- (73) Eurocopter Deutschland GmbH, Industriestrasse 4, 86609 Donauwörth, DE
- (72) Greisinger, Michael, 81671 München, DE  
Haffstein, Claus-Jürgen, 81735 München, DE
- (74) Baum, Wolfgang, Dipl.-Ing., EADS Deutschland GmbH Patentabteilung LG-PM Willy-Messerschmitt-Strasse, 85521 Ottobrunn, DE

(51) **B64C 1/32** (11) **1 280 699 B1**  
B64D 25/12 B64D 17/80

- (25) En (26) En  
(21) 00976197.4 (22) 23.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 05.02.2003  
(86) GR 00/00036 23.11.2000  
(87) WO 01/074659 2001/41 11.10.2001  
(30) 31.03.2000 GR 2000100106  
(54) • *EIN FLUGZEUG MIT EINER LÖSBAR BEFESTIGTEN PASSAGIERRETTUNGSKABINE UND EIN FLUGZEUG MIT AIRBAGS*  
• *AN AIRCRAFT WITH A DETACHABLE PASSENGER ESCAPE CABIN AND AN AIRCRAFT WITH AIRBAGS*  
• *AERONEF A CAPSULE D'EVACUATION DE PASSAGERS AMOVIBLE ET AERONEF A COUSSINS GONFLABLES*
- (73) Giannakopoulos, Pavlos, P.O. Box 3075, Box Gounari, 26225 Patra, GR
- (72) Giannakopoulos, Pavlos, 26225 Patra, GR

**B64C 13/04** → (51) F16H 21/32

(51) **B64D 15/16** (11) **0 835 804 B1**  
B64D 15/20 F02C 7/047  
F02D 25/02

- (25) En (26) En  
(21) 97306078.3 (22) 08.08.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 15.04.1998  
(30) 21.08.1996 US 700955  
(54) • *Vorrichtung zur Verminderung der Eisbildung in Flugzeugmotoren*  
• *System for reducing ice mass on an aircraft engine*  
• *Système pour réduire le givrage dans un moteur d'aéronef*
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Mears, John Stephen, Cincinnati, Ohio 45249, US  
Bulow, Ronald Anthon, Cincinnati, Ohio 45230, US  
Joyce, David Leon, West Chester, Ohio 45069, US  
Kast, Kevin Howard, Cincinnati, Ohio 45242, US
- (74) Pedder, James Cuthbert, et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**B64D 15/20** → (51) B64D 15/16

**B64D 17/80** → (51) B64C 1/32

**B64D 25/12** → (51) B64C 1/32

**B64F 1/02** → (51) G01L 5/28

- (51) **B65B 3/24** (11) **0 853 041 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98200012.7 (22) 06.01.1998  
(84) CH DE DK FR GB LI NL SE  
(43) 15.07.1998

- (30) 08.01.1997 JP 149197  
(54) • *Hochleistungsfüllmaschine für Flüssigkeiten*  
• *High-speed liquid filling machine*  
• *Machine de remplissage pour liquides à haute vitesse*
- (73) Shikoku Kakoki Co., Ltd., 10-1, Aza-Nishinokawa Tarohachizu Kitajima-cho, Itano-gun Tokushima, JP
- (72) Abe, Kazuo, Shikoku Kakoki Co., Ltd., Itano-gun, Tokushima, JP  
Kitajima, Hiroshi, Shikoku Kakoki Co., Ltd., Itano-gun, Tokushima, JP  
Kondo, Masakatsu, Shikoku Kakoki Co., Ltd., Itano-gun, Tokushima, JP  
Ueda, Michio, Shikoku Kakoki Co., Ltd., Itano-gun, Tokushima, JP
- (74) Dohmen, Johannes Maria Gerardus, et al, Algemeen Octrooi- en Merkenbureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

(51) **B65B 9/06** (11) **0 879 760 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 98107083.2 (22) 17.04.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 25.11.1998  
(30) 19.05.1997 US 859811  
(54) • *Sich automatisch anpassender Former in einer Verpackungsvorrichtung und Betriebsverfahren*  
• *An automatically variable girth former in a packaging apparatus and method operating*  
• *Façonneur s'adaptant automatiquement dans une machine d'emballage et méthode de fonctionnement*
- (73) Paper Converting Machine Company, 2300 South Ashland Avenue, Green Bay, Wisconsin 54307-9005, US
- (72) Nankervis, Wayne T., Hortonville, Wisconsin 54944, US  
Dufek, Gary L., Green Bay, Wisconsin 54304, US  
Pantel, David S., Sheboygan, Wisconsin 53081, US
- (74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679 München, DE

(51) **B65B 9/06** (11) **1 132 296 B1**

- (25) It (26) En  
(21) 01200875.1 (22) 08.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 12.09.2001  
(30) 08.03.2000 IT MI20000449  
(54) • *Maschine zum Verpacken mittels einer, mit einer einzigen Falte versehener Schrumpffolie*  
• *Machine for packaging with a single-fold heat-shrinkable film*  
• *Machine pour emballer avec une feuille thermorétractable à pli unique*
- (73) ITALDIBIPACK S.p.A., Via Europa, 35, 20010 Pogliano Milanese (Milano), IT
- (72) Butturini, Luciano, I-20015 Parabiago-Milano, IT  
(74) Martegani, Franco, Franco Martegani S.r.l. Via Carlo Alberto, 41, 20052 Monza (Milano), IT

(51) **B65B 9/20** (11) **1 183 184 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 00935370.7 (22) 01.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT  
(43) 06.03.2002  
(86) GB 00/02098 01.06.2000  
(87) WO 00/073149 2000/49 07.12.2000  
(30) 01.06.1999 GB 9912719  
(54) • *VERFAHREN ZUM VERPACKEN VON PRODUKTEN*

- *METHOD OF PACKAGING GOODS*  
• *PROCEDE D'EMBALLAGE DE PRODUITS*
- (73) Laitt, Andrew, 22 Dempster Road, London SW18 1AT, GB  
(72) Laitt, Andrew, London SW18 1AT, GB  
(74) Devons, David Jon, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **B65B 13/16** (11) **0 796 790 B1**  
B65B 13/30 B26D 1/00  
B26F 1/20

- (25) En (26) En  
(21) 97301818.7 (22) 18.03.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 24.09.1997  
(30) 22.03.1996 US 620241  
(54) • *Schneide für Bindewerkzeug*  
• *Cutter for strapping tool*  
• *Organe coupant pour outil de cerclage*
- (73) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Illinois 60025, US  
(72) Cheung, Nelson, Illinois, US  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **B65B 13/18** (11) **1 179 478 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 01304946.5 (22) 06.06.2001  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 13.02.2002  
(30) 26.06.2000 US 603425  
(54) • *Umreifungsmaschine*  
• *Strapping machine*  
• *Machine de cerclage*
- (73) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Illinois 60025, US  
(72) Haberstroh, James A., Vernon Hills, Illinois 60061, US  
Devine, Darryl M., Huntley, Illinois 60142, US  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**B65B 13/30** → (51) B65B 13/16

**B65B 19/10** → (51) B65G 17/32

- (51) **B65B 19/24** (11) **0 835 810 B1**  
B65B 51/02 B65D 85/10  
(25) De (26) De  
(21) 97114970.3 (22) 29.08.1997  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 15.04.1998  
(30) 07.10.1996 DE 19641151  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen von Weichbecher-Verpackungen*  
• *Method and apparatus for producing soft-packet type packages*  
• *Procédé et dispositif pour la fabrication d'emballages de type paquet souple*
- (73) Focke & Co. (GmbH & Co.), Siemensstrasse 10, 27283 Verden, DE  
(72) Focke, Heinz, 27283 Verden, DE  
Häfker, Thomas, 27299 Langwedel, DE  
Bretthauer, Hans-Jürgen, 28201 Bremen, DE  
(74) Bolte, Erich, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Patentanwälte Hollerallee 73, 28209 Bremen, DE

(51) **B65B 19/28** (11) **0 861 786 B1**  
B65B 57/00

- (25) De (26) De  
(21) 98100439.3 (22) 13.01.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 02.09.1998



- (30) 26.02.1997 DE 19707685
- (54) • *Vorrichtung zum Handhaben oder Herstellen von Packungen*  
• *Machine for handling or fabricating packages*  
• *Machine pour traiter ou fabriquer des emballages*
- (73) Focke & Co. (GmbH & Co.), Siemensstrasse 10, 27283 Verden, DE
- (72) Focke, Heinz, 27283 Verden, DE  
Verwiebe, Peter, 10999 Berlin, DE  
Schnoor, Hermann, 27308 Kirchlinteln-Luttum, DE
- (74) Bolte, Erich, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR Hollerallee 73, 28209 Bremen, DE
- 
- (51) **B65B 27/10** (11) **0 945 346 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99250077.7 (22) 12.03.1999  
(84) AT DE IT  
(43) 29.09.1999  
(30) 24.03.1998 DE 19813808
- (54) • *Vorrichtung zum Sammeln von langgestrecktem Material*  
• *Device for gathering elongated material*  
• *Dispositif de rassemblement pour matériau oblong*
- (73) V & M Deutschland GmbH, Rather Kreuzweg 106, 40472 Düsseldorf, DE
- (72) Bönig, Albert, 45470 Mülheim, DE
- (74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., et al, Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE
- 
- (51) **B65B 31/00** (11) **1 238 911 B1**  
B65B 57/06  
(25) De (26) De  
(21) 02003985.5 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 11.09.2002  
(30) 07.03.2001 DE 10110932  
07.03.2001 DE 20103988 U  
29.03.2001 DE 10115452  
29.03.2001 DE 20106269 U
- (54) • *Füllkopf zum Füllen von Behältern mit einem fluidförmigen Medium*  
• *Filling head for filling containers with a fluid substance*  
• *Tête de remplissage pour remplir des récipients en produit fluide*
- (73) Seaquist Perfect Dispensing GmbH, Hildebrandstrasse 20, 44319 Dortmund, DE
- (72) Niggemann, Klaus, 59427 Unna, DE
- (74) Groening, Hans Wilhelm, Dipl.-Ing., BOEHMERT & BOEHMERT Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **B65B 39/00** (11) **1 022 221 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00200085.9 (22) 11.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 26.07.2000  
(30) 22.01.1999 IT FI990012
- (54) • *Vorrichtung zum Abgeben von vorbestimmten Volumina pulverförmigen Materials*  
• *Device for distributing set volumes of materials in powder form*  
• *Dispositif pour distribuer des volumes prédéterminés d'un matériau poudreux*
- (73) Lardieri, Salvatore, Loc. Chiappini 51, 55010 Spianate-Altopascio (LU), IT
- (72) Lardieri, Salvatore, 55010 Spianate-Altopascio (LU), IT
- 
- (74) Fiammenghi-Domenighetti, Delfina, Fiammenghi-Fiammenghi, Via San Gottardo 15, 6900 Lugano, CH
- 
- B65B 41/18** → (51) B65B 61/02
- (51) **B65B 43/36** (11) **1 152 945 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00903450.5 (22) 07.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.11.2001  
(86) CA 00/00114 07.02.2000  
(87) WO 00/048910 2000/34 24.08.2000  
(30) 15.02.1999 CA 2262276
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM FÜLLEN VON BEUTELN*  
• *BAG FILLING APPARATUS AND METHOD*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE REMPLISSAGE DE SACS*
- (73) Droog, Thomas W., P.O. Box 767, Bow Island, Alberta T0K 0G0, CA  
Withington, Stephen A., Systematic Design Services Ltd., Discovery Place One, Suite 104, 100, 3553-31st Street NW, Calgary, Alberta T2L 2K7, CA  
Greening, Douglas, Systematic Design Services Ltd., 614, 6th Avenue SW, 2nd floor, Calgary, Alberta T2P 0S4, CA
- (72) Droog, Thomas W., Bow Island, Alberta T0K 0G0, CA  
Withington, Stephen A., Calgary, Alberta T2L 2K7, CA  
Greening, Douglas, Calgary, Alberta T2P 0S4, CA
- (74) Lucas, Brian Ronald, et al, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warlingham, Surrey CR6 9HJ, GB
- (60) 03003554.7 / 1 314 646
- 
- B65B 51/02** → (51) B65B 19/24
- (51) **B65B 51/30** (11) **0 811 558 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97303687.4 (22) 02.06.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 10.12.1997  
(30) 04.06.1996 US 657958  
27.03.1997 EP 97302185
- (54) • *Quersiegelvorrichtung für eine Verpackungsmaschine*  
• *Transverse sealer for a packaging machine*  
• *Dispositif de scellement transversal pour une machine d'emballage*
- (73) ISHIDA CO., Ltd., 44, Sanno-cho, Shogoin, Sakyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 606, JP
- (72) Fukuda, Masao, c/o Ishida Co., Ltd., Ritto-cho, Kurita-gun, Shiga 520-30, JP  
Kakita, Yukio, c/o Ishida Co., Ltd., Ritto-cho, Kurita-gun, Shiga 520-30, JP  
Lewis, James, Kohler WI 53044, US
- (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- B65B 57/00** → (51) B65B 19/28
- B65B 57/06** → (51) B65B 31/00
- (51) **B65B 59/00** (11) **1 254 050 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01903712.6 (22) 07.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- (43) 06.11.2002
- (86) EP 01/01311 07.02.2001
- (87) WO 01/058762 2001/33 16.08.2001
- (30) 10.02.2000 IT MI20000216
- (54) • *AUTOMATISCHE MASCHINE ZUM VERPAK- KEN VON PRODUKTEN IN BEHÄLTER*  
• *AUTOMATIC MACHINE FOR PACKAGING PRODUCTS INSIDE CONTAINERS*  
• *MACHINE AUTOMATIQUE PERMETTANT D'EMBALLER DES PRODUITS DANS DES RECIPIENTS*
- (73) I.A.C.E. Di Cristina Adriano, Via Torino 13, 20021 Bollate, IT
- (72) CRISTINA, Adriano, I-20021 Bollate, IT
- (74) De Gregori, Antonella, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT
- 
- (51) **B65B 61/02** (11) **1 038 780 B1**  
B65B 41/18 B65H 23/188  
(25) De (26) De  
(21) 00104138.3 (22) 29.02.2000  
(84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 27.09.2000  
(30) 26.03.1999 DE 19913855
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Bedrucken von Zuschnitten*  
• *Method and apparatus for printing blanks*  
• *Procédé et dispositif pour imprimer des flans*
- (73) Focke & Co. (GmbH & Co.), Siemensstrasse 10, 27283 Verden, DE
- (72) Focke, Heinz, 27283 Verden, DE  
Grundmann, Eckhard, 27305 Bruchhausen-Vilsen, DE
- (74) Bolte, Erich, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR Hollerallee 73, 28209 Bremen, DE
- 
- (51) **B65B 63/02** (11) **1 012 049 B1**  
B30B 9/30 B65D 19/06  
(25) Da (26) En  
(21) 98909369.5 (22) 25.03.1998  
(84) BE DE FR GB IE  
(43) 28.06.2000  
(86) DK 98/00122 25.03.1998  
(87) WO 98/042577 1998/39 01.10.1998  
(30) 26.03.1997 DK 34897
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM PRESSPACKEN VON BÄUMEN UND STRAUCHWERK AUF PALETTEN MIT SEITENRÄNDEN*  
• *A METHOD OF AND A DEVICE FOR COMPRESSED PACKAGING OF TREES AND GREENERY ON A PALLET OR THE LIKE WITH LATERAL SUPPORTS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A CONDITIONNER DES ARBRES ET DES ARBUSTES EN LES COMPRIMANT SUR UNE PALETTE POURVUE DE SUPPORTS LATÉRAUX*
- (73) Thomsen, Claus, Hojvang 4, 5560 Aarup, DK
- (72) Thomsen, Claus, 5560 Aarup, DK
- (74) Wittrup, Flemming, et al, Zacco Denmark A/S, Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK
- 
- (51) **B65B 67/12** (11) **0 940 344 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99103145.1 (22) 18.02.1999  
(84) AT FR IT NL  
(43) 08.09.1999  
(30) 05.03.1998 DE 19809331
- (54) • *Verfahr- und arretierbare Sammelvorrichtung*  
• *Mobile collection device provided with brakes*  
• *Appareil collecteur mobile muni de freins*
- (73) Winkler, Winfried, Schwinningstrasse 20, 52076 Aachen, DE

- (72) Winkler, Winfried, 52076 Aachen, DE  
(74) Kohlmann, Kai, Dipl.-Ing., Donatusstrasse 1, 52078 Aachen, DE

**B65B 69/00** → (51) B09B 3/00

- (51) **B65C 9/04** (11) **1 174 345 B1**  
B65C 9/06  
(25) De (26) De  
(21) 01115443.2 (22) 27.06.2001  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 23.01.2002  
(30) 18.07.2000 DE 10034907  
(54) • *Maschine zum Orientieren von Flaschen, Dosen oder dergleichen Behälter*  
• *Machine for orienting bottles, cans or similar containers*  
• *Machine pour le positionnement de bouteilles, boîtes ou récipients analogues*
- (73) KHS Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft, Juchoststrasse 20, 44143 Dortmund, DE
- (72) Sindermann, Siegmund, 59174 Kamen, DE  
Krämer, Klaus, 44267 Dortmund, DE  
Strohn, Gisbert, 58313 Herdecke, DE  
Varhaniovsky, Gyula, 45713 Waltrop, DE  
Boecker, Horst, 58239 Schwerte, DE  
Schlüter, Winfried, 48612 Horstmar, DE

**B65C 9/06** → (51) B65C 9/04**B65C 9/18** → (51) B29C 63/02

- (51) **B65D 1/00** (11) **1 248 732 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01902106.2 (22) 17.01.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 16.10.2002  
(86) US 01/01619 17.01.2001  
(87) WO 01/053158 2001/30 26.07.2001  
(30) 18.01.2000 US 176872 P  
18.01.2000 US 176873 P  
18.01.2000 US 176874 P  
18.01.2000 US 179031 P  
21.07.2000 US 621597  
21.07.2000 US 621598  
21.07.2000 US 621599  
21.07.2000 US 621600  
(54) • *WIEDERVERSCHLIESSBARE VERPACKUNG VERSEHEN MIT EINEM SCHIEBER UND EINER ORIGINALITÄTSSICHERUNG*  
• *RECLOSEABLE PACKAGE HAVING SLIDER DEVICE AND TAMPER-EVIDENT STRUCTURE*  
• *EMBALLAGE REFERMABLE COMPORTANT UN DISPOSITIF COULISSANT ET UN ELEMENT INVOLABLE*
- (73) Reynolds Consumer Products, Inc., 6603, W. Broad Street, Richmond, Virginia 23230-1701, US
- (72) BUCHMAN, James, E., Hortonville, WI 54944, US
- (74) Larcher, Dominique, Cabinet Vidon, 16 B, rue Jouanet, B.P. 90333, Technopole Atalante, 35703 Rennes Cédex 7, FR

**B65D 1/26** → (51) B65D 3/22

- (51) **B65D 3/22** (11) **0 885 145 B1**  
B65D 1/26  
(25) En (26) En  
(21) 96926953.9 (22) 12.08.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 23.12.1998  
(86) US 96/13141 12.08.1996  
(87) WO 97/007030 1997/10 27.02.1997

- (30) 18.08.1995 US 516913  
30.04.1996 US 641213
- (54) • *MEHRSCICHTIGER ISOLIERBECHER AUS GEFALTETEM BLATT*  
• *MULTI-LAYERED INSULATED CUP FORMED FROM FOLDED SHEET*  
• *TASSE ISOLEE A COUCHES MULTIPLES FABRIQUEE A PARTIR D'UNE FEUILLE PLIEE*
- (73) Insulair, Inc., 35275 Welty Road, Vernalis, CA 95385-973, US
- (72) VARANO, Richard, Avon, CT 06001, US  
SADLER, Claus, E., San Francisco, CA 94115, US
- (74) Warren, Anthony Robert, et al, BARON & WARREN, 19 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

**B65D 5/00** (11) **1 140 638 B1**  
B65D 5/02

- (25) En (26) En  
(21) 99961347.4 (22) 24.12.1999  
(84) AT BE GB  
(43) 10.10.2001  
(86) JP 99/07251 24.12.1999  
(87) WO 00/038997 2000/27 06.07.2000  
(30) 25.12.1998 JP 37689398  
25.12.1998 JP 37689498  
19.11.1999 JP 33063599  
(54) • *VERPACKUNGSDOSE*  
• *PACKING BOX*  
• *CARTON D'EMBALLAGE*
- (73) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP
- (72) Kiyohara, Nobuyoshi, Honda Giken Kogyo K. K., Sayama-shi, Saitama-ken 350-1331, JP  
Usui, Takashi, Honda Giken Kogyo K. K., Sayama-shi, Saitama-ken 350-1331, JP  
Kuriyama, Eiji, Honda Giken Kogyo K. K., Sayama-shi, Saitama-ken 350-1331, JP
- (74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**B65D 5/02** → (51) B65D 5/00

- (51) **B65D 5/43** (11) **1 214 250 B1**  
B65D 85/57 G11B 23/03  
(25) No (26) En  
(21) 00929957.9 (22) 18.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 19.06.2002  
(86) NO 00/00160 18.05.2000  
(87) WO 00/075024 2000/50 14.12.2000  
(30) 03.06.1999 NO 992686  
(54) • *KARTON MIT ORIGINALITÄTSSICHERUNG FÜR VIDEOKASSETTEN, COMPACT DISC UND DESGLEICHEN, UND KARTON-AUSSCHNITT*  
• *TAMPER-RESISTANT BOX FOR VIDEOCASSETTE, COMPACT DISC OR SIMILAR, AND BLANK FOR THE BOX*  
• *BOITE INVOLABLE POUR CASSETTE VIDEO, COMPACT DISC OU ANALOGUE, ET FLAN POUR CETTE BOITE*
- (73) Smartbox AS, Brynsveien 132, 1352 Kolsås, NO
- (72) MOEN, Öyvind, N-4790 Lillesand, NO  
BERG, Finn, N-4790 Lillesand, NO  
ANDERSEN, Tor, N-1349 Rykkinn, NO
- (74) Hano, Christian, Dipl.-Ing., et al, v. Fühner Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541 München, DE

- (51) **B65D 5/50** (11) **1 195 330 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01420188.3 (22) 07.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 10.04.2002  
(30) 07.09.2000 FR 0011416  
(54) • *Etui zur Aufbewahrung von mindestens einem einheitlichen Produkt und Zuschnitt zum Herstellen desselben*  
• *Packaging case for at least one unitary product and blank for forming the same*  
• *Etui de conditionnement d'au moins un produit unitaire préconditionné et flan pour sa constitution*
- (73) Finega, Zone Industrielle de Gourmier, Route de Châteauneuf, 26200 Montelimar, FR
- (72) Autajon, Gérard, 26200 Montelimar, FR
- (74) Thibault, Jean-Marc, Cabinet Beau de Loménie 51, Avenue Jean Jaurès B.P. 7073, 69301 Lyon Cédex 07, FR

**B65D 19/06** → (51) B65B 63/02

- (51) **B65D 23/00** (11) **0 926 074 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98403028.8 (22) 03.12.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 30.06.1999  
(30) 19.12.1997 FR 9716161  
(54) • *Behälter mit Anti-Tropfvorrichtung und Anti-Tropfvorrichtung*  
• *Container with an anti-spill device and anti-spill device*  
• *Réceptacle comportant une pièce anti-fuite et pièce anti-fuite*
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) Gueret, Jean-Louis, 75018 Paris, FR
- (74) Leszczynski, Andrzej, NONY & ASSOCIES 3, rue de Penhièvre, 75008 Paris, FR

**B65D 33/00** (11) **1 187 769 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 00941582.9 (22) 16.06.2000  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 20.03.2002  
(86) US 00/16961 16.06.2000  
(87) WO 00/078625 2000/52 28.12.2000  
(30) 18.06.1999 US 336212  
(54) • *DEHNBARER FLEXIBLER BEUTEL MIT FORMANPASSUNG*  
• *FLEXIBLE STRETCH-TO-FIT BAGS*  
• *SACS SOUPLES POUVANT S'ADAPTER PAR EXTENSION*
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) MEYER, Eric, Walter, Wyoming, OH 45215, US  
COOPER, John, Thomas, West Chester, OH 45069, US  
CERONE, Daniel, Raymond, West Chester, OH 45069, US  
BERG, Charles, John, Jr., Wyoming, OH 45215, US  
ANDERSON, Barry, Jay, Cincinnati, OH 45236, US  
JACKSON, Beverly, Julian, Hamilton, OH 45013, US
- (74) Veronese, Pancrazio, et al, Procter & Gamble Italia S.p.A. Italian Research Center Via Aterno 128/130, 66020 Sambuceto di San Giovanni Teatino (Chieti), IT

**B65D 33/24** → (51) B65D 75/66

- (51) **B65D 41/04** (11) **0 970 893 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99113572.4 (22) 08.07.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.01.2000

- (30) 09.07.1998 US 112642
- (54) • Behälterdeckel  
• Container cap  
• Couverture de récipient
- (73) KURARAY CO., LTD., 1621 Sakazu, Kurashiki-City Okayama Prefecture 710, JP
- (72) Hadedo, Yasuhiko, Kurashiki-city, Okayama-Pref., JP  
Chan, Hong-Ta James, Pasadena, Texas 77507, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **B65D 41/34** (11) **0 815 028 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96908890.5 (22) 20.03.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.01.1998  
(86) US 96/03927 20.03.1996  
(87) WO 96/029257 1996/43 26.09.1996  
(30) 22.03.1995 US 408078  
(54) • ORIGINALITÄTSVERSCHLUSS MIT GARANTIEBAND  
• TAMPER-EVIDENT CLOSURE WITH CAPTIVE BAND  
• FERMETURE INVOLABLE POURVUE D'UN MANCHON DE GARANTIE
- (73) Closures and Packaging Services Limited, P.O. Box 119, St Peter Port, Guernsey GY1 3HB, Channel Islands, GB
- (72) BLAKE, Robert, R., Edo de Mexico, MEX 53160, MX  
TANSEY, Charles, M., Penshurst, NSW 2222, AU
- (74) Marshall, John Grahame, et al, SERJEANTS 25 The Crescent King Street, Leicester LE1 6RX, GB
- 
- (51) **B65D 41/48** (11) **0 729 895 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96301387.5 (22) 29.02.1996  
(84) DE GB  
(43) 04.09.1996  
(30) 03.03.1995 JP 4443195  
(54) • Kunststoffkappe  
• Resin cap  
• Capuchon en matière plastique
- (73) JAPAN CROWN CORK CO. LTD., 3-1, Uchisaiwai-cho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (72) Ohmi, Hidehiko, c/o Japan Crown Cork Co., Ltd., Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken, JP  
Kubo, Tateso, c/o Japan Crown Cork Co., Ltd., Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken, JP  
Kumata, Mitsuo, c/o Japan Crown Cork Co., Ltd., Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB
- 
- (51) **B65D 43/02** (11) **1 063 173 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00202135.0 (22) 19.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.12.2000  
(30) 22.06.1999 IT MI990411 U  
(54) • Behälter mit Originalitätsverschluss  
• Container with tamper-proof closure  
• Conteneur à fermeture inviolable
- (73) MPG MANIFATTURA PLASTICA S.R.L., Via Carlo Noè 24, 21013 Gallarate-Varese, IT
- (72) Perego, Mario, 21013 Gallarate-Varese, IT  
Perego, Giampiero, 21013 Gallarate - Varese, IT
- (74) De Gregori, Antonella, et al, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT
- 
- B65D 43/16** → (51) B65D 51/24
- (51) **B65D 51/24** (11) **0 922 650 B1**  
B65D 43/16  
(25) En (26) En  
(21) 98305028.7 (22) 25.06.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 16.06.1999  
(30) 05.12.1997 JP 33591397  
(54) • Dosendeckel mit integriertem Abstreifer  
• Can cover with integral scraper  
• Couverture de boîte pourvu d'un racleur
- (73) NIHON SEIKAN KABUSHIKI KAISHA, 275, Yoshinocho 2-chome, Omiya-shi, Saitama 330, JP
- (72) Kawamata, Seizi, Omiya-shi, Saitama, JP
- (74) Andrews, Timothy Stephen, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- (51) **B65D 57/00** (11) **1 075 435 B1**  
(25) NI (26) En  
(21) 99921278.0 (22) 04.05.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 14.02.2001  
(86) NL 99/00268 04.05.1999  
(87) WO 99/058419 1999/46 18.11.1999  
(30) 08.05.1998 NL 1009115  
(54) • ZWISCHENLAGE FÜR PLATTEN  
• SEPARATOR FOR PLATES  
• SEPARATEUR DE PLAQUES
- (73) BESIN B.V., Herderlaan 4, 3851 BD Ermelo, NL
- (72) DIDERICH, Johannes, Philippus, Ludovicus, Maria, NL-8243 PA Lelystad, NL
- (74) De Hoop, Eric, Octrooibureau Vriesendorp & Gaade P.O. Box 266, 2501 AW Den Haag, NL
- 
- (51) **B65D 65/14** (11) **0 870 695 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98420058.4 (22) 02.04.1998  
(84) BE CH DE ES IT LI NL  
(43) 14.10.1998  
(30) 09.04.1997 FR 9704567  
(54) • Polyolefinfilm zum Herstellen einer Faltpackung  
• Polyolefin film for making a package by folding  
• Film à base de polyoléfine pour former un emballage par pliage
- (73) PECHINEY EMBALLAGE FLEXIBLE EUROPE, 16, boulevard Général Leclerc, 92115 Clichy, FR
- (72) Philippe, Michel, 26500 Bourg les Valence, FR
- (74) Pigasse, Daniel, et al, Pechiney, Immeuble "SIS" 217, cours Lafayette, 69451 Lyon Cedex 06, FR
- 
- (51) **B65D 71/44** (11) **0 801 622 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96923638.9 (22) 02.07.1996  
(84) BE DE ES FR GB IE IT NL PT  
(43) 22.10.1997  
(86) US 96/11269 02.07.1996  
(87) WO 97/018142 1997/22 22.05.1997  
(30) 13.11.1995 US 554955  
(54) • SCHALENTRÄGER  
• TUB CARRIER  
• SUPPORT POUR DES POTS
- (73) RIVERWOOD INTERNATIONAL CORPORATION, 3350 Cumberland Circle, Suite 1400, Atlanta, Georgia 30339, US
- (72) VAN HINE, Neal, Butler, NJ 07405, US  
NAUMANN, Frederick, Old Tapplan, NJ 07675, US
- (74) Grättinger & Partner (Gbr), Wittelsbacherstrasse 5, 82319 Starnberg, DE
- 
- (51) **B65D 73/00** (11) **1 052 184 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00303692.8 (22) 03.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 15.11.2000  
(30) 03.05.1999 US 304028  
(54) • Wiederverwendbare Packung für Kreissäge oder andere Verkaufsartikel  
• Reusable display package for circular blade or other display item  
• Emballage réutilisable pour lames de scie circulaire ou autres articles
- (73) Black & Decker Inc., Drummond Plaza Office Park 1423 Kirkwood Highway, Newark Delaware 19711, US
- (72) Findle Daniel G., White Hall, Maryland 21161, US  
Evans, David A. Sr., Hanover, Pennsylvania 17331, US  
Chyba, Dennis L., Baltimore 21236, US
- (74) Bell, Ian Stephen, et al, Black & Decker, Patent Department 210 Bath Road, Slough, Berkshire SL1 3YD, GB
- 
- (51) **B65D 75/66** (11) **1 082 257 B1**  
B65D 33/24  
(25) En (26) En  
(21) 99925689.4 (22) 20.05.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 14.03.2001  
(86) US 99/11116 20.05.1999  
(87) WO 99/061344 1999/48 02.12.1999  
(30) 28.05.1998 US 86317  
20.05.1999 US 315249  
(54) • AUFREISSKLEBESTREIFEN UND BEHÄLTER MIT EINEM AUFREISSKLEBESTREIFEN  
• TEAR CONTROL CLOSING TAPE AND CONTAINER WITH TEAR CONTROL CLOSING TAPE  
• BANDE ADHESIVE DE FERMETURE DECHIRABLE ET RECIPIENT MUNI D'UNE TELLE BANDE ADHESIVE DE FERMETURE DECHIRABLE
- (73) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (72) SHEEHAN, Richard, L., Jr., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
MINER, Dean, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
STAGG, Timothy, V., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) Hilleringmann, Jochen, et al, Bahnhofsvorplatz 1, Deichmannhaus, 50667 Köln, DE
- 
- B65D 81/20** → (51) B65D 81/26
- (51) **B65D 81/26** (11) **0 810 163 B1**  
B65D 81/20  
(25) En (26) En  
(21) 97108360.5 (22) 23.05.1997  
(84) CH DE FR GB LI SE  
(43) 03.12.1997  
(30) 28.05.1996 JP 13353796  
(54) • Verfahren zum Konservieren von Artikeln  
• Method for preservation of article  
• Procédé pour la préservation d'articles
- (73) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC., No. 5-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Kashiba, Takashi, Mitsubishi Gas Chem. Comp. Inc., Katsushika-ku, Tokyo, JP
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

(51) **B65D 81/34** (11) **0 891 285 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98901284.4 (22) 29.01.1998

(84) DE FR GB  
(43) 20.01.1999  
(86) CA 98/00047 29.01.1998  
(87) WO 98/033724 1998/31 06.08.1998  
(30) 29.01.1997 US 790692  
(54) • *MIKROWELLENOFEN MIT MEHREREN IN EINER SCHLEIFE ANGEORDNETEN HEIZELEMENTEN*

• *MICROWAVE OVEN HEATING ELEMENT HAVING BROKEN LOOPS*  
• *ELEMENT CHAUFFANT A BOUCLES BRISÉES POUR FOUR A MICRO-ONDES*  
(73) GRAPHIC PACKAGING CORPORATION, 4455 Table Mountain Drive, Golden, Colorado 80403, US  
(72) LAI, Lawrence, Mississauga, Ontario L5G 1P7, CA  
ZENG, Neilson, Toronto, Ontario M5B 2N3, CA  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

(51) **B65D 83/00** (11) **0 968 933 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99305229.9 (22) 01.07.1999

(84) BE DE FR GB  
(43) 05.01.2000  
(30) 02.07.1998 US 109367  
(54) • *Behälter zum Speichern und Abgeben von Nahrungsmitteln*  
• *Container for storing and dispensing food products*  
• *Récipient pour le stockage et la distribution de produits alimentaires*

(73) Sonoco Development, Inc., 1 North Second Street, Hartsville, South Carolina 29550, US  
(72) Lowry James W., Florence, South Carolina 29501, US  
(74) Perkins, Sarah, Stevens, Hewlett & Perkins Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD, GB

(51) **B65D 83/14** (11) **0 801 623 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96903438.8 (22) 11.01.1996

(84) AT BE DE DK FR GB IT LU NL PT SE  
(43) 22.10.1997  
(86) US 96/00373 11.01.1996  
(87) WO 96/021605 1996/33 18.07.1996  
(30) 12.01.1995 US 371988  
(54) • *FLEXIBLE SPERRELEMENT GEEIGNET FÜR AEROSOLAUSGABEVORRICHTUNG*  
• *FLEXIBLE BARRIER MEMBER USEFUL IN AEROSOL DISPENSERS*  
• *ELEMENT FORMANT BARRIÈRE SOUPLE POUR DISTRIBUTEUR D'AEROSOLS*

(73) Abplanalp, Robert Henry, 10 Hewitt Avenue, Bronxville New York 10708, US  
(72) Abplanalp, Robert Henry, Bronxville New York 10708, US  
(74) Schmidt-Evers, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Postfach 33 06 09, 80066 München, DE

(51) **B65D 83/14** (11) **1 033 325 B1**  
B65D 83/16 B05B 15/02  
B05B 11/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00400250.7 (22) 31.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.09.2000  
(30) 02.03.1999 FR 9902563  
(54) • *Ausgabekopf zur Ausgabe eines unter Druck stehenden Stoffs sowie eine mit einem solchen Ausgabekopf versehene Ausgabevorrichtung*

• *Dispensing head for the dispensing of a pressurised product and assembly equipped with such a head*  
• *Tête de distribution d'un produit sous pression et ensemble équipé d'une telle tête de distribution*

(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) De Laforcade, Vincent, 78120 Rambouillet, FR  
(74) Schmit, Charlotte, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

**B65D 83/16** → (51) B65D 83/14

(51) **B65D 85/10** (11) **1 204 571 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00947972.6 (22) 12.07.2000

(84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 15.05.2002  
(86) EP 00/06600 12.07.2000  
(87) WO 01/012527 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 DE 19938167  
(54) • *KLAPPSCHACHTEL FÜR ZIGARETTEN*  
• *HINGED-LID PACKAGE FOR CIGARETTES*  
• *PAQUET A RABAT POUR CIGARETTES*

(73) Focke & Co. (GmbH & Co.), Siemensstrasse 10, 27283 Verden, DE  
(72) FOCKE, Heinz, D-27283 Verden, DE  
HEIN, Viktor, D-27283 Verden, DE  
(74) Bolte, Erich, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR Hollerallee 73, 28209 Bremen, DE

**B65D 85/10** → (51) B65B 19/24

**B65D 85/57** → (51) B65D 5/43

(51) **B65D 88/12** (11) **0 941 945 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99301709.4 (22) 08.03.1999

(84) BE DE ES FR GB IE IT LU NL PT SE  
RO  
(43) 15.09.1999  
(30) 12.03.1998 GB 9805246  
(54) • *Verbesserungen in der Verwendung von Frachtbehältern und an Paletten*  
• *Improvements in or relating to freight container utilisation and to a pallet therefor*  
• *Perfectionnements apportés à l'emploi des conteneurs de fret et palettes*

(73) Coil-Tainer Limited, 5 Great Valley Parkway, Suite 210, Malvern, PA 19355, US  
(72) Kordel, Wojciech Joseph, Great Budworth Cheshire CW9 6HF, GB  
(74) Cardwell, Stuart Martin, et al, Roystons, Tower Building, Water Street, Liverpool, Merseyside L3 1BA, GB

**B65F 1/06** → (51) B65F 1/10

(51) **B65F 1/10** (11) **0 915 033 B1**  
B65F 1/06

(25) En (26) En  
(21) 98203724.4 (22) 28.08.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 12.05.1999  
(30) 26.08.1994 US 297250  
(54) • *Vorrichtung zur Aufnahme und zum Aufbewahren von verschmutzten Gegenständen wie Windeln*  
• *Apparatus for receiving and storing soiled items such as diapers*  
• *Dispositif pour recevoir et stocker des objets souillés tels que des couches*  
(73) JONES, JONES & JONES COMPANY N.V., P.O. Box 262, Philipsburg, Sint Maarten, AN

(72) Garland, Thomas Allan, Jamestown, RI 02835, US  
(74) Hooiveld, Arjen Jan Winfried, et al, Arnold & Siedsma Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL  
(62) 95931936.9 / 0 776 305

**B65F 1/12** → (51) B65F 1/14

(51) **B65F 1/14** (11) **1 056 661 B1**  
B65F 1/12 B65F 3/02  
B09B 1/00

(25) It (26) En  
(21) 99901102.6 (22) 08.01.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

RO  
(43) 06.12.2000  
(86) IT 99/00001 08.01.1999  
(87) WO 99/035060 1999/28 15.07.1999  
(30) 08.01.1998 IT B0980003  
(54) • *VERFAHREN UND ZUGEHÖRIGE ANLAGEN ZUR BEHANDLUNG UND ENTSORGUNG VON MÜLL*

• *PROCESS AND ASSOCIATED INSTALLATIONS FOR THE TREATMENT AND DISPOSAL OF REFUSE*  
• *PROCEDE ET AMENAGEMENTS ASSOCIES POUR LE TRAITEMENT ET L'ELIMINATION DES ORDURES*

(73) Cambiuzzi, Giulio, Piazza L. da Vinci, 1, 40026 Imola, IT  
(72) Cambiuzzi, Giulio, 40026 Imola, IT  
(74) Gotra, Stefano, Bugnion S.p.A. Via Garibaldi 22, 43100 Parma, IT

**B65F 3/02** → (51) B65F 1/14

(51) **B65F 7/00** (11) **1 212 247 B1**  
B08B 9/08

(25) De (26) De  
(21) 00965772.7 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.06.2002  
(86) DE 00/02807 16.08.2000  
(87) WO 01/019706 2001/12 22.03.2001  
(30) 15.09.1999 DE 19944113

(54) • *WASCHFAHRZEUG FÜR ABFALLSAMMEL-BEHÄLTER*  
• *CLEANING VEHICLE FOR WASTE COLLECTING BINS*  
• *VEHICULE DE NETTOYAGE POUR RECIPIENT DE COLLECTE DE DECHETS*

(73) DTG GmbH Development & Technology, Grabenstrasse 70, 52382 Niederzier, DE  
(72) FINKE, Torsten, 45359 Essen, DE  
ROTHÄUSER, Siegfried, 45133 Essen, DE  
JOSTEN, Peter, 46244 Bottrop-Kirchhellen, DE  
(74) Schulte, Jörg, Dipl.-Ing., Hauptstrasse 2, 45219 Essen, DE

(51) **B65G 13/07** (11) **1 008 538 B1**  
B65G 47/26

(25) En (26) En  
(21) 99309698.1 (22) 02.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.06.2000  
(30) 02.12.1998 GB 9826310  
31.07.1999 GB 9917967  
(54) • *Stauförderer mit Antriebsrollen*  
• *Live roller conveyer*  
• *Convoyeur-accumulateur à rouleaux moteurs*  
(73) CONVEYOR UNITS LIMITED, Sandy Lane Titton, Stourport-on-Severn Worcestershire DY13 9PT, GB

- (72) Toye, Edward William, Nr. Kidderminster, Worcesters. DY14 9DS, GB  
(74) Leach, John Nigel, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **B65G 15/00** (11) **1 159 209 B1**  
B65G 21/20  
(25) En (26) En  
(21) 99951553.9 (22) 21.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 05.12.2001  
(86) US 99/21947 21.09.1999  
(87) WO 00/017073 2000/13 30.03.2000  
(30) 22.09.1998 US 158961  
(54) • **EINSTELLBARE SCHIENE ZUM FÖRDERN VON PRODUKTEN**  
• **ADJUSTABLE GUIDE RAIL FOR TRANSPORTING PRODUCTS**  
• **GLISSIERE REGLABLE SERVANT A TRANSPORTER DES MARCHANDISES**  
(73) Moore, Leslie A., 3146 Fiesta Drive, Dunedin, FL 34698, US  
(72) Moore, Leslie A., Dunedin, FL 34698, US  
(74) Vetter, Ewald Otto, et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR Postfach 10 26 05, 86016 Augsburg, DE

- (51) **B65G 17/32** (11) **0 915 039 B1**  
B65B 19/10  
(25) En (26) En  
(21) 98116281.1 (22) 28.08.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 12.05.1999  
(30) 16.09.1997 IT SV970041  
(54) • **Förderbandeinrichtung für empfindliche stabförmige Gegenstände, insbesondere in Verpackungsmaschinen oder dergleichen.**  
• **Band conveyor device for groups of delicate rod-shaped objects, in particular in packing machines or similar**  
• **Agencement d'une bande transporteuse pour des groupes d'objets délicats en forme de barre, spécialement pour machines d'emballage ou similaire**  
(73) SASIB S.p.A., Via di Corticella, 87/89, 40128 Bologna, IT  
(72) Spada, Valter, 40043 Marzabotto (Bo), IT Briano, Bernardo, 17100 Savona, IT  
(74) Karaghiosoff, Giorgio Alessandro, Dott., Via Pecorile 25c, 17015 Celle Ligure (Savona), IT

- (51) **B65G 17/34** (11) **0 878 421 B1**  
B65G 23/24  
(25) En (26) En  
(21) 98106992.5 (22) 17.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 18.11.1998  
(30) 14.05.1997 IT MI971123  
(54) • **Antriebsvorrichtung zur Betätigung eines Entladebandes**  
• **Drive mechanism for actuating an unloading belt**  
• **Mécanisme d'entraînement pour l'actionnement d'une bande de déchargement**  
(73) FINMECCANICA S.p.A., Piazza Monte Grappa, 4, 00195 Roma, IT  
(72) Gennari, Nedo, 16125 Genova, IT  
Faure, Andrea, 16154 Genova Sanpierrezarena, IT  
(74) Savi, Alberto, c/o CON LOR SPA, Via Renato Fucini, 5, 20133 Milano, IT

**B65G 21/20** → (51) B65G 15/00

**B65G 23/24** → (51) B65G 17/34

**B65G 43/08** → (51) B25J 15/08

- (51) **B65G 47/24** (11) **0 801 626 B1**  
A22B 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 95944079.3 (22) 11.12.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 22.10.1997  
(86) US 95/15997 11.12.1995  
(87) WO 96/021608 1996/33 18.07.1996  
(30) 12.01.1995 US 371875  
(54) • **FÖDERANLAGE ZUM POSTIVEN ERZEUGEN VON ZWISCHENRÄUMEN**  
• **POSITIVE SPACING CONVEYOR APPARATUS**  
• **SYSTEME CONVOYEUR A ECARTEMENT FORCE**  
(73) Pugh, Roger, Dale, 4831 Antler Drive, Greenwood, AR 72936, US  
Tolbert, Herman, H., Route 1, Box 26, Bokoshe, OK 74930, US  
(72) Pugh, Roger, Dale, Greenwood, AR 72936, US  
Tolbert, Herman, H., Bokoshe, OK 74930, US  
(74) Lloyd, Patrick Alexander Desmond, et al, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**B65G 47/244** → (51) B25J 15/08

**B65G 47/26** → (51) B65G 13/07

- (51) **B65G 47/51** (11) **1 063 184 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99810548.0 (22) 21.06.1999  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 27.12.2000  
(54) • **Anordnung zum Zwischenlagern von Paketen**  
• **Device for temporary storing of packages**  
• **Dispositif pour l'entreposage temporaire de paquets**  
(73) GRAPH-HOLDING AG, Seestrass 41, Postfach 170, 6052 Hergiswil, CH  
(72) Linder, Heinz, 4800 Zofingen, CH

- (51) **B65G 47/51** (11) **1 216 939 B1**  
B65G 47/84  
(25) De (26) De  
(21) 01811183.1 (22) 05.12.2001  
(84) CH DE GB IT LI NL  
(43) 26.06.2002  
(30) 22.12.2000 CH 25032000  
(54) • **Vorrichtung zum Fördern und Zwischenspeichern von Produkten**  
• **Device for conveying objects and including an accumulating buffer**  
• **Dispositif de transport d'objets comprenant une réserve d'accumulation**  
(73) SIG Pack Systems AG, Industriestrasse, 8222 Beringen, CH  
(72) Wipf, Alfred, 79798 Jestetten, DE  
Lenherr, Harald, 8222 Beringen, CH  
Frulio, Ralf, 79798 Jestetten, DE  
(74) Clerc, Natalia, et al, Isler & Pedrazzini AG Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

- (51) **B65G 47/64** (11) **1 332 991 B1**  
B65G 65/00  
(25) De (26) De  
(21) 01130142.1 (22) 19.12.2001  
(84) AT DE IT  
(43) 06.08.2003  
(54) • **Vorrichtung zum Zusammenstellen von vorgegebenen Stapelbildern aus Formatzuschnitten**  
• **Device for collating stacks of cut planks**

- **Dispositif de regroupement de piles de planches découpées**  
(73) Siempelkamp Handling Systeme GmbH & Co., Hans-Urmiller-Ring 6, 82515 Wolfratshausen, DE  
(72) **Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet**  
*The inventors have agreed to waive their entitlement to designation.*  
*Les inventeurs ont renoncé à leur désignation*  
(74) Szyinka, Dirk, et al, König-Szyinka-von Renesse Patentanwälte Sollner Strasse 9, 81479 München, DE

- (51) **B65G 47/82** (11) **0 959 029 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99110005.8 (22) 21.05.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 24.11.1999  
(30) 21.05.1998 JP 15662498  
20.11.1998 JP 33112998  
28.04.1999 JP 12242399  
(54) • **Vorrichtung zum Auswerfen von Behältern**  
• **Container rejecting apparatus**  
• **Appareil pour rejeter des conteneurs**  
(73) KIRIN TECHNO-SYSTEM CORPORATION, 17-1, Namamugi 1-chome, Tsurumi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 230, JP  
(72) Uchida, Tadatsune, c/o Kirin Techno-System Corp., Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Nakajima, Kiyoharu, c/o Kirin Techno-System Corp., Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**B65G 47/84** → (51) B65G 47/51

- (51) **B65G 47/90** (11) **1 164 098 B1**  
B65G 49/04  
(25) En (26) En  
(21) 01305198.2 (22) 14.06.2001  
(84) DE ES FR GB SE  
(43) 19.12.2001  
(30) 14.06.2000 US 211617 P  
11.06.2001 US 878865  
(54) • **Portalfördereinrichtung**  
• **Gantry conveyor apparatus**  
• **Convoyeur à portique**  
(73) Unova IP Corp., 21900 Burbank Boulevard, Woodland Hills, CA 91367-7418, US  
(72) Faitel, William M., New Baltimore, MI 48047, US  
(74) Forsyth, Helen Jane, et al, Keith W Nash & Co, 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB

**B65G 49/04** → (51) B65G 47/90

- (51) **B65G 57/00** (11) **0 907 597 B1**  
B65G 59/00  
(25) En (26) En  
(21) 97923550.4 (22) 02.05.1997  
(84) DE GB  
(43) 14.04.1999  
(86) US 97/07571 02.05.1997  
(87) WO 97/042115 1997/49 13.11.1997  
(30) 03.05.1996 US 16853 P  
03.05.1996 US 17014 P  
03.05.1996 US 16845 P  
(54) • **PALETTE UND EINE OBERHALB AN EINEM GESTELL ANGEORDNETEN HANDHABUNGSVORRICHTUNG EINES PALETTIERERS**  
• **PALLET AND TOP FRAME HANDLER FOR PALLETIZER**  
• **PALETTE ET MANIPULATEUR A CADRE SUPERIEUR POUR PALETTISEUR**  
(73) Busse Bros., Inc., 124 N. Columbus Street, P.O. Box B, Randolph, WI 53956-0119, US

- (72) BUSSE, Brian, E., Randolph, WI 53956, US  
EFTEKHARZADEH, Patris, S., Sun Prairie, WI 53590, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

- (51) **B65G 57/00** (11) **0 918 716 B1**  
B65H 3/08
- (25) En (26) En  
(21) 97922645.3 (22) 02.05.1997
- (84) DE GB  
(43) 02.06.1999  
(86) US 97/07520 02.05.1997  
(87) WO 97/042114 1997/49 13.11.1997  
(30) 03.05.1996 US 16853 P  
03.05.1996 US 17014 P  
03.05.1996 US 16845 P
- (54) • *BOGENTRENNER FÜR PALETTIERER*  
• *SEPARATOR SHEET HANDLER FOR A PALLETIZER*  
• *UNITE DE MANIPULATION DE FEUILLES DE SEPARATION POUR PALETTISEUR*
- (73) Busse Bros., Inc., 124 N. Columbus Street, P.O. Box B, Randolph, WI 53956-0119, US
- (72) BUSSE, Brian, E., Randolph, WI 53956, US  
EFTEKHARZADEH, Patris, S., Sun Prairie, WI 53590, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

- (51) **B65G 57/28** (11) **0 930 257 B1**  
De (26) De
- (21) 99100475.5 (22) 12.01.1999
- (84) AT CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 21.07.1999  
(30) 20.01.1998 DE 19801878
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Stapeln von unverpackten Schmelzkäsescheiben*  
• *Method and device for piling non-packed slices of processed cheese*  
• *Procédé et dispositif pour empiler des tranches non-emballées de fromage fondu*
- (73) Natec Reich, Summer GmbH & Co. KG, Kolpingstrasse 32, 88178 Heimenkirch, DE
- (72) Baur, Wilhelm, 88167 Gestratz, DE  
Hartmann, Franz, 88171 Weiler-Simmerberg, DE
- (74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt Postfach 31 60, 88113 Lindau, DE

- (51) **B65G 59/00** (11) **1 259 443 B1**  
De (26) De
- (21) 01929364.6 (22) 26.02.2001
- (84) AT DE ES FR GB IT  
(43) 27.11.2002  
(86) EP 01/02174 26.02.2001  
(87) WO 01/064557 2001/36 07.09.2001  
(30) 29.02.2000 DE 10009560
- (54) • *KOMMISSIONIERVORRICHTUNG MIT VERTIKALEN PRODUKTSPEICHERN UND UNTEREM FÖRDERBAND ODER DERGLEICHEN*  
• *COMMISSIONING DEVICE WITH VERTICAL PRODUCT STORAGE UNITS AND LOWER CONVEYOR BELT OR SIMILAR*  
• *DISPOSITIF DE PREPARATION DES COMMANDES A L'AIDE DE CONTENANTS DE STOCKAGE VERTICAUX ET BANDE TRANSPORTEUSE INFÉRIEURE OU ÉQUIVALENT*
- (73) Knapp Logistik Automation Gesellschaft MBH, Günter-Knapp-Strasse 5-7, 8075 Hart bei Graz, AT
- (72) FREUDLSPERGER, Karl, A-8075 Hart bei Graz, AT
- (74) Hanke, Hilmar, Patentanwalt Postfach 80 09 08, 81609 München, DE

**B65G 59/00** → (51) B65G 57/00**B65G 65/00** → (51) B65G 47/64**B65H 3/08** → (51) B65G 57/00**B65H 3/24** → (51) H05K 13/00**B65H 5/22** → (51) G03G 15/00**B65H 18/10** → (51) B65H 18/26

- (51) **B65H 18/26** (11) **0 963 932 B1**  
B65H 18/10 B21C 47/06
- (25) De (26) De  
(21) 99110764.0 (22) 04.06.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 15.12.1999  
(30) 09.06.1998 DE 19825723
- (54) • *Vorrichtung zum Positionieren einer Glättrolle beim Bandhaspeln*  
• *Device for positioning a smoothing roll during strip coiling*  
• *Dispositif pour positionner un rouleau de lissage pendant l'enroulage d'une bande*
- (73) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE
- (72) Zeppenfeld, Josef, 57462 Olpe, DE  
Hoppe, Rainer, 57271 Hilchenbach, DE  
Grell, Jürgen, 41470 Neuss, DE
- (74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hemmerich, Valentin, Gihse, Grosse, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**B65H 18/28** → (51) A47K 10/22

- (51) **B65H 19/26** (11) **1 016 608 B1**  
It (26) En
- (21) 98830813.6 (22) 31.12.1998
- (84) CH DE ES FR GB GR IT LI NL SE  
(43) 05.07.2000
- (54) • *Wiederaufwickelverfahren und Vorrichtung zum bilden von Bahnmaterialrollen und dergleichen*  
• *Rewinding method and machine for making logs of paper web and the like*  
• *Procédé et machine de reboinage pour faire des rouleaux de papier et similaires*
- (73) M T C - Macchine Trasformazione Carta S.r.l., Via Carlotti, 55016 Porcari (LU), IT
- (72) De Mattei, Alessandro, 55010 Lucca, IT  
Landucci, Sergio, 55029 Ponte A Modiano Lu, IT
- (74) Celestino, Marco, ABM, Agenzia Brevetti & Marchi, Viale Giovanni Pisano, 31, 56123 Pisa, IT

**B65H 23/188** → (51) B65B 61/02

- (51) **B65H 29/12** (11) **1 041 027 B1**  
B65H 29/68
- (25) De (26) De  
(21) 00104588.9 (22) 14.03.2000
- (84) BE CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 04.10.2000  
(30) 31.03.1999 US 282870
- (54) • *Vorrichtung zum Transportieren von Signaturen in Druckmaschinen*  
• *Device for conveying signatures in a printing machine*  
• *Dispositif pour transporter des signatures dans une machine d'imprimerie*
- (73) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE
- (72) Jackson, Barry Mark, York, ME 03909, US  
Whitten, David Elliot, Barrington, NH 03825, US

**B65H 29/62** → (51) B31B 1/74**B65H 29/68** → (51) B65H 29/12

- (51) **B65H 31/02** (11) **1 016 611 B1**  
B65H 31/34
- (25) En (26) En  
(21) 99125792.4 (22) 23.12.1999
- (84) DE FR GB  
(43) 05.07.2000  
(30) 28.12.1998 JP 37361398
- (54) • *Ablageeinheit für ausgegebene Bögen*  
• *Discharged paper receiver unit*  
• *Unité de réception de feuilles délivrées*
- (73) RISO KAGAKU CORPORATION, 20-15, Shinbashi 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Kuwahara, Yoshiya, c/o Riso Kagaku Corp. R&D Cent., Inashiki-gun, Ibaraki-ken, JP  
Sekiguchi, Hideyuki, c/o Riso Kagaku Corp. R&D, Inashiki-gun, Ibaraki-ken, JP  
Kato, Kazuhiro, c/o Riso Kagaku Corp. R&D Center, Inashiki-gun, Ibaraki-ken, JP  
Ikari, Yasuji, c/o Riso Kagaku Corp. R&D Center, Inashiki-gun, Ibaraki-ken, JP
- (74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**B65H 31/34** → (51) B65H 31/02

- (51) **B65H 35/08** (11) **0 989 086 B1**  
De (26) De
- (21) 99117243.8 (22) 02.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 29.03.2000  
(30) 23.09.1998 DE 19843533
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Entsorgung von Bahnmaterial*  
• *Method and apparatus for the disposal of web material*  
• *Procédé et dispositif pour l'élimination de matériau en bande*
- (73) Steuer, Armin, Am Waldrand 30, D-71111 Waldenbuch, DE
- (72) Steuer, Armin, D-71111 Waldenbuch, DE
- (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE
- (60) 03008792.8 / 1 332 997

**B65H 39/043** (11) **1 078 875 B1**  
B42C 11/02 B42C 11/04

- (25) En (26) En  
(21) 00250279.7 (22) 17.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 28.02.2001  
(30) 23.08.1999 JP 23492999
- (54) • *Bogenzuführereinrichtung*  
• *Sheet feeding apparatus*  
• *Dispositif d'alimentation en feuilles*
- (73) HORIZON INTERNATIONAL INC., 1601 Aza Shironoshita Oaza Asahi Shinasahimachi, Takashimagun Shiga, JP
- (72) Horii, Yoshiyuki, Kyoto, JP  
Katayama, Eiji, Shiga, JP  
Oe, Yoshihiro, Muko-shi, Kyoto, JP
- (74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Joachimstaler Strasse 10-12, 10719 Berlin, DE

**B65H 39/11** → (51) B41L 13/06

- (51) **B65H 75/28** (11) **0 893 387 B1**  
De (26) En
- (21) 98112841.6 (22) 10.07.1998
- (84) CH DE FR IT LI  
(43) 27.01.1999  
(30) 24.07.1997 IT UD970133

- (54) • Verfahren zur Befestigung eines besonderen Materialbands auf einem Textilträger und der dazugehörige Textilträger
- Method to attach a band of special material onto a support for textile material and the relative support for textile material
- Procédé pour fixer une bande de matériau spéciale sur un support pour matériau textile et le support relatif pour matériau textile
- (73) SCAGLIA S.p.A., Via Marconi 42, I-24012 Brembilla (Bergamo), IT
- (72) Scaglia, Enzo, 20149 Milano, IT
- (74) Petraz, Gilberto Luigi, et al, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

(51) **B65H 75/36** (11) **1 118 572 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01400005.3 (22) 03.01.2001  
 (84) DK FR GB IE IT NL  
 (43) 25.07.2001  
 (30) 21.01.2000 FR 0000752

- (54) • Vorrichtung zum Aufnehmen und Lagern von mindestens zwei aufwickelbaren Rohrleitungen
- Device for receiving and storing at least two windable tubular pipes
- Dispositif de réception et stockage d'au moins deux conduites enroulables
- (73) COFLEXIP, La Defense 6 170, Place Henri Regnault, 92973 Paris La Defense, FR
- (72) Francis, Robert, Kincardineshire, AB31-5AF, GB
- (74) Bertrand, Didier, et al, c/o S.A. FEDIT-LORiot & AUTRES CONSEILS EN PROPRIETE INDUSTRIELLE 38, Avenue Hoche, 75008 Paris, FR

(51) **B65H 75/44** (11) **0 968 952 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99304819.8 (22) 18.06.1999  
 (84) DE FR GB  
 (43) 05.01.2000  
 (30) 03.07.1998 GB 9814439

- (54) • Auf- und abrollbare Schlauchhaspelanordnung
- Retractable hose reel assemblies
- Dispositif pour dévidoir de tuyau rétractable
- (73) Hozelock Limited, Waterslade House, Thame Road, Haddenham, Aylesbury, Buckinghamshire HP17 8JD, GB
- (72) Iacifano, Nicolino, High Wycombe, Buckinghamshire HP13 7NJ, GB
- Hill, Michael Lars George, Steeple Claydon, Bucks MK18 2HN, GB
- (74) Morton, Colin David, Keith W Nash & Co. Pearl Assurance House 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB

(51) **B66B 11/02** (11) **1 031 527 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00103104.6 (22) 16.02.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 30.08.2000
- (30) 23.02.1999 EP 99810161
- (54) • Notbeleuchtung in Aufzugskabinen mit phosphoreszierenden Materialien.
- Emergency light with phosphorescent material for elevator cars
- Eclairage de secours avec matière phosphorescente pour cabine d'ascenseur
- (73) INVENTIO AG, Seestrasse 55, Postfach, CH-6052 Hergiswil, CH
- (72) Bloch, Hanspeter, El.-Ing. HTL, 6033 Buchrain, CH

(51) **B66B 23/02** (11) **1 237 809 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00974476.4 (22) 28.10.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 11.09.2002
- (86) EP 00/10631 28.10.2000
- (87) WO 01/042122 2001/24 14.06.2001
- (30) 06.12.1999 DE 19958709
- (54) • VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR REDUZIERUNG DES POLYGONEFFEKTES IM UMLENKBEREICH VON PERSONENFÖRDERANLAGEN
- METHOD AND DEVICE FOR REDUCING THE POLYGON EFFECT IN THE REVERSING AREA OF PEDESTRIAN CONVEYOR SYSTEMS
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA REDUCTION DE L'EFFET POLYGONAL DANS LA ZONE D'INVERSION DE SYSTEMES TRANSPORTEURS DE PERSONNES
- (73) Kone Corporation, Kartanontie 1, 00330 Helsinki, FI
- (72) PIETZ, Alexander, D-14193 Berlin-Grunewald, DE
- (74) Spannagel, Hans-Achim, c/o Dipl.-Ing. W. Cichy Wilhelmstrasse 76, 58256 Ennepetal, DE

(51) **B66B 29/00** (11) **0 857 686 B1**  
 F16D 49/16 F16D 59/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 97122563.6 (22) 19.12.1997  
 (84) AT CH DE ES FR GB LI

- (43) 12.08.1998
- (30) 07.02.1997 DE 29702130 U
- (54) • Fahrtreppe
- Escalator
- Escalier roulant
- (73) Thyssen Fahrtreppen GmbH, Kolumbusstrasse 8, 22113 Hamburg, DE
- (72) Behrens, Karsten, 22145 Hamburg, DE
- (74) Baronetzky, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp Patentanwälte Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE

**B66C 13/02** → (51) B63C 7/02

(51) **B66C 23/00** (11) **1 263 670 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01913527.6 (22) 18.01.2001  
 (84) BE DE FR GB IT NL  
 (43) 11.12.2002  
 (86) DE 01/00253 18.01.2001  
 (87) WO 01/053189 2001/30 26.07.2001  
 (30) 19.01.2000 DE 10002917

- (54) • RINGLIFTKRAN
- RING LIFT CRANE
- GRUE DE LEVAGE ANNULAIRE
- (73) Terex-Demag GmbH & Co. KG, Dinglerstrasse 24, 66482 Zweibrücken, DE
- (72) SCHUFFERT, Eberhard, 66424 Homburg, DE
- ZOLLONDZ, Rüdiger, 66500 Hornbach, DE
- (74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE

(51) **B66C 23/53** (11) **1 272 419 B1**  
 B66C 23/76 B63B 35/00  
 // B63B43:06  
 (25) No (26) En  
 (21) 01918007.4 (22) 20.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- LT LV
- (43) 08.01.2003
- (86) NO 01/00119 20.03.2001
- (87) WO 01/070616 2001/39 27.09.2001
- (30) 22.03.2000 NO 20001471
- (54) • FÖRDERSYSTEM FÜR LASTEN
- LOAD TRANSFER SYSTEM
- SYSTEME DE TRANSFERT DE CHARGE

- (73) Seametric International AS, Skogstøstraen 25, Blokk C, 4029 Stavanger, NO
- (72) KJERSTAD, Jostein, N-4056 Tananger, NO
- (74) Valentine, Francis Anthony Brinsley, REDDIE & GROSE 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**B66C 23/76** → (51) B66C 23/53

**B66C 23/80** → (51) B60S 9/12

(51) **B67D 1/08** (11) **1 218 286 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00966080.4 (22) 28.09.2000  
 (84) DE FR GB IT NL  
 (43) 03.07.2002  
 (86) EP 00/09469 28.09.2000  
 (87) WO 01/027019 2001/16 19.04.2001  
 (30) 08.10.1999 DE 19948471

- (54) • ZAPFANLAGE MIT CODELESER UND DATENVERARBEITUNGSEINRICHTUNG UND IHRE VERWENDUNG
- DISPENSER WITH A CODE READER AND A DATA PROCESSING UNIT AND THE UTILIZATION THEREOF
- APPAREIL DISTRIBUTEUR COMPRENANT UN LECTEUR DE CODE ET UN DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE DONNEES, ET SON UTILISATION
- (73) KHS Till GmbH, Kapellenstrasse 47-49, 65830 Kriftel, DE
- (72) TILL, Volker, 65719 Hofheim, DE

(51) **B67D 1/10** (11) **1 007 470 B1**  
 F04B 9/113  
 (25) Sv (26) En  
 (21) 97936004.7 (22) 27.08.1997  
 (84) DE ES FR GB IT

- (43) 14.06.2000
- (86) SE 97/01421 27.08.1997
- (87) WO 98/008769 1998/09 05.03.1998
- (30) 30.08.1996 SE 9603170
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON GETRÄNKEN
- METHOD AND DEVICE FOR THE PRODUCTION OF BEVERAGES
- PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRODUCTION DE BOISSONS
- (73) POST-MIX EQUIPMENT AB, Hagalundsgatan 36, 171 50 Solna, SE
- (72) ADOLFSSON, Bengt, S-117 27 Stockholm, SE
- (74) Janson, Ronny, et al, Ehrner & Delmar Patentbyrå AB, Box 10316, 100 55 Stockholm, SE

(51) **B67D 1/14** (11) **1 255 689 B1**  
 G05D 16/06 F16K 17/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 00984916.7 (22) 19.12.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 13.11.2002
- (86) DK 00/00709 19.12.2000
- (87) WO 01/058802 2001/33 16.08.2001
- (30) 14.02.2000 DK 200000229
- (54) • ZAPFEINRICHTUNG ZUM AUTOMATISCHEN REGELN DER CO2 KONZENTRATION IM BIER EINES BIERFASSES
- A DISPENSING ASSEMBLY FOR AUTOMATICALLY ADJUSTING THE CARBON DIOXIDE LEVEL IN BEER IN A DRAUGHT BEER KEG
- ENSEMBLE DISTRIBUTEUR, DESTINE A REGLER AUTOMATIQUEMENT LE TAUX DE DIOXYDE DE CARBONE DANS UN FUT DE BIERE PRESSION

(73) Gram-Inventa A/S, Hogelsbjerg 80, 6200 Aabenraa, DK

(72) NIELSEN, Torben, Lindgaard, DK-4791 Borre, DK

(51) **B68C 1/02** (11) **1 103 517 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00250402.5 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 30.05.2001  
(30) 24.11.1999 DE 19956405  
(54) • *Sattelbaum mit elastischen Tragelementen*  
• *Saddle tree with elastic supports*  
• *Arçon de selle muni d'éléments porteurs élastiques*

(73) Hennig, Jochen, Dorfstrasse 64, 14662 Haage, DE  
(72) Hennig, Jochen, 14662 Haage, DE  
(74) Scholz, Hartmut, Dipl.-Ing. Patentanwalt, Rheinstrasse 64, 12159 Berlin, DE

**B81B 3/00** → (51) H01L 21/762

(51) **C01B 3/02** (11) **1 140 694 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00904295.3 (22) 11.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 10.10.2001  
(86) US 00/00676 11.01.2000  
(87) WO 00/041966 2000/29 20.07.2000  
(30) 11.01.1999 US 115391 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR RÜCKGEWINNUNG VON REINIGUNGSGAS AUS HYDROBEHANDLUNGSANLAGEN UND HYDROKRACKANLAGEN*  
• *RECLAIMING OF PURGE GAS FROM HYDROTREATERS AND HYDROCRACKERS*  
• *REGENERATION DE GAZ DE PURGE ISSU D'HYDROTRAITEURS OU D'HYDROCRACQUEURS*

(73) TEXACO DEVELOPMENT CORPORATION, 2000 Westchester Avenue, White Plains, New York 10650, US  
(72) WALLACE, Paul, S., Katy, TX 77450, US  
JOHNSON, Kay, A., Missouri City, TX 77459, US  
(74) Eddowes, Simon, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

**C01B 17/22** → (51) C01B 33/00

(51) **C01B 25/32** (11) **1 000 902 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 98935345.3 (22) 04.08.1998  
(84) BE CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 17.05.2000  
(86) JP 98/03461 04.08.1998  
(87) WO 99/058447 1999/46 18.11.1999  
(30) 08.05.1998 JP 12608398  
(54) • *HYDROXYLAPATIT VERBUNDWERSTOFF VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG SOWIE DEREN VERWENDUNG*  
• *HYDROXYAPATITE, COMPOSITE, PROCESSES FOR PRODUCING THESE, AND USE OF THESE*  
• *HYDROXYAPATITE, COMPOSITE, PROCÉDE DE PRODUCTION ET UTILISATION DE CEUX-CI*

(73) NOF CORPORATION, 20-3, Ebisu 4-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-0013, JP  
(72) AKASHI, Mitsuru, Kagoshima 891-0103, JP  
TAGUSHI, Tetsushi, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0061, JP  
KISHIDA, Akio, Osake 565-0875, JP  
HAYASHI, Akio, Tokyo 121-0055, JP

(74) Hallybone, Huw George, Carpmals and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C01B 31/20** → (51) F25J 3/02

(51) **C01B 33/00** (11) **0 994 071 B1**  
C01B 17/22 H01M 6/18  
H01M 10/36  
(25) En (26) En  
(21) 00100203.9 (22) 14.04.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 19.04.2000  
(30) 16.04.1996 JP 9422596  
(54) • *Lithiumionenleitendes Festelektrolyt und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Lithium ion-conductive solid electrolyte and method for producing the same*  
• *Electrolyte solide à conducteur d'ions lithium et procédé de synthèse dudit électrolyte*

(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Takada, Kazunori, Osaka City, 547, JP  
Iwamoto, Kazuya, Sakai City, 593, JP  
Kondo, Shigeo, Hirakata City, 573, JP  
Ikeda, Nobuhiko, Ushiku-shi, Ibaraki 300-1233, JP  
Yamamoto, Kazutomi, Ushiku-shi, Ibaraki 300-1235, JP  
Uematsu, Toshikatsu, Chuo, Ushiku-shi Ibaraki-Ken, 300-1234, JP  
(74) Schirdewahn, Jürgen, et al, Jung HML Patentanwälte Schraudolphstrasse 3, 80799 München, DE  
(62) 97106108.0 / 0 802 575

**C01B 33/16** → (51) C03C 1/00

(51) **C01B 37/00** (11) **0 974 555 B1**  
C01F 7/34 C01F 7/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99401783.8 (22) 15.07.1999  
(84) DE DK GB  
(43) 26.01.2000  
(30) 22.07.1998 FR 9809390  
(54) • *Verfahren zur Synthese von Aluminiumoxiden in alkalischem Medium*  
• *Synthesis process of aluminas in a basic medium*  
• *Procédé de synthèse d'alumines en milieu basique*

(73) Institut Français du Pétrole, 4, Avenue de Bois Préau, 92500 Rueil Malmaison, FR  
(72) Guth, Jean-Louis, 68200 Mulhouse, FR  
Valange, Sabine, 5590 Eignon, BE  
Gabelica, Zélimir, 43000 Warene-Oleye, BE  
Kolenda, Frédéric, 69630 Chaponost, FR  
Lacombe, Sylvie, 92500 Rueil Malmaison, FR

**C01F 7/02** → (51) C01B 37/00

**C01F 7/34** → (51) C01B 37/00

(51) **C01G 53/00** (11) **0 872 450 B1**  
H01M 4/48  
(25) En (26) En  
(21) 98106725.9 (22) 14.04.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 21.10.1998  
(30) 15.04.1997 JP 9723997  
08.05.1997 JP 11734197  
27.08.1997 JP 23014597  
(54) • *Positivelektrodenmaterial für Verwendung in Nichtwässriger Elektrolyt enthaltende Batterie und Verfahren zur seiner Herstellung und Nichtwässriger Elektrolyt enthaltende Batterie*

• *Positive electrode material for use in non-aqueous electrolyte battery, process for preparing the same, and non-aqueous electrolyte battery*

• *Materiau d'électrode positive pour utilisation dans une batterie à électrolyte non-aqueux, procédé pour sa préparation et batterie à électrolyte non-aqueux*

(73) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka, JP  
(72) Sunagawa, Takuya, Hirakata-shi, Osaka, JP  
Watanabe, Hiroshi, Hirakata-shi, Osaka, JP  
Ohshita, Ryuji, Hirakata-shi, Osaka, JP  
Fujimoto, Masahisa, Hirakata-shi, Osaka, JP  
Nohma, Toshiyuki, Hirakata-shi, Osaka, JP  
Nishio, Koji, Hirakata-shi, Osaka, JP  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**C02F 1/46** → (51) C22B 3/02

**C02F 1/52** → (51) B01F 5/00

(51) **C02F 3/10** (11) **1 149 804 B1**  
C02F 3/30  
(25) En (26) En  
(21) 01109710.2 (22) 20.04.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 31.10.2001  
(30) 25.04.2000 JP 2000123842  
(54) • *Verfahren zur Nitrifikation/Denitrifikation von organischem Abwasser*  
• *Process for nitrifying denitrifying organic waste water*  
• *Procédé de nitrification, dénitrification d'une eau usée organique*

(73) NISSHINBO INDUSTRIES, INC., 31-11, Nihonbashi Ningyo-cho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP  
(72) Sato, Takaya, Midori-ku Chiba-shi, Chiba, JP  
Uehara, Tsutomu, Midori-ku Chiba-shi, Chiba, JP  
Yoshida, Hiroshi, Midori-ku Chiba-shi, Chiba, JP  
(74) Leifert, Elmar, Dr., Leifert & Steffan Burgplatz 21-22, 40213 Düsseldorf, DE

**C02F 3/30** → (51) C02F 3/10

**C03B 18/00** → (51) G01L 1/24

**C03B 19/08** → (51) C03B 19/10

(51) **C03B 19/10** (11) **0 985 642 B1**  
C03B 19/08  
(25) De (26) De  
(21) 99810597.7 (22) 06.07.1999  
(84) CH DE FR LI NL SE  
(43) 15.03.2000  
(30) 13.08.1998 CH 166898  
(54) • *Verfahren und Vorrichtungen zum Herstellen von Zuschlagstoffen aus blähbaren Grünformlingen für Leichtbaustoffe*  
• *Methods and apparatuses for making addition-stuff of inflatable green preforms for light building materials*  
• *Procédés et appareils pour la fabrication de matières additionnelles de préformes vertes gonflables pour matériaux de constructions légères*

(73) Von Roll Umwelttechnik AG, Hardturmstrasse 131-135, 8005 Zürich, CH  
(72) Ebel, Jörn, 8050 Zürich, CH  
Hugentobler, Ernst, 8615 Wermatswil, CH  
(74) Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101 Postfach, 8034 Zürich, CH

**C03B 25/06** → (51) C03B 35/04



- (51) **C03B 27/044** (11) **0 939 745 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98944009.4 (22) 17.09.1998  
(84) BE CH FI FR GB IT LI  
(43) 08.09.1999  
(86) FR 98/01990 17.09.1998  
(87) WO 99/015469 1999/13 01.04.1999  
(30) 19.09.1997 FR 9711717  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR KÜHLUNG VON GLAS-VOLUMEN*  
• *DEVICE FOR COOLING GLASS VOLUMES*  
• *DISPOSITIF DE REFROIDISSEMENT DE VOLUMES EN VERRE*
- (73) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE, 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR  
(72) BREMER, Carsten, F-71100 Chalons sur Saône, FR  
(74) Le Cam, Stéphane Georges Elie, Saint-Gobain Recherche 39, quai Lucien Lefranc, 93300 Aubervilliers Cédex, FR

**C03B 29/06** → (51) C03B 35/04

- (51) **C03B 35/04** (11) **0 960 863 B1**  
C03B 29/06 C03B 25/06  
(25) En (26) En  
(21) 99201595.8 (22) 20.05.1999  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 01.12.1999  
(30) 25.05.1998 IT MI980373  
(54) • *Ofen zur kontinuierlichen Wärmebehandlung von Glascontainern*  
• *Furnace for the continuous heat treatment of glass containers*  
• *Four pour le traitement à chaud continu de conteneurs en verre*
- (73) Euromatic s.r.l., Via La Malfa 4, 24047 Treviglio, IT  
(72) Vaporesi, Donino, 24047 Treviglio, Bergamo, IT  
(74) De Gregori, Antonella, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT

- (51) **C03C 1/00** (11) **1 140 716 B1**  
C03C 17/25 C01B 33/16  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99958274.5 (22) 08.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.10.2001  
(86) FR 99/03058 08.12.1999  
(87) WO 00/035818 2000/25 22.06.2000  
(30) 15.12.1998 FR 9815825  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES ORGANOSILICIUM-SOLS UND DARAUS ERHALTENE MATERIALIEN*  
• *METHOD FOR PREPARING AN ORGANOSILICON SOL AND MATERIALS OBTAINED FROM SAME*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'UN SOL ORGANOSILICIE ET MATERIAUX OBTENUS A PARTIR D'UN TEL SOL*
- (73) ESSILOR INTERNATIONAL COMPAGNIE GENERALE D'OPTIQUE, 147, rue de Paris, 94227 Charenton cedex, FR  
(72) BITEAU, John, F-74014 Paris, FR  
BOILOT, Jean-Pierre, F-92360 Meudon la Forêt, FR  
CHAPUT, Frédéric, F-91300 Massy, FR  
(74) Catherine, Alain, Cabinet Harlé & Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

**C03C 3/06** → (51) C07F 7/20

- (51) **C03C 3/17** (11) **1 275 622 B1**  
G02B 1/00 C03C 4/00  
(25) En (26) En  
(21) 02254205.4 (22) 17.06.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 15.01.2003

- (30) 13.07.2001 JP 2001213295  
(54) • *Optisches Glas für Verfahren zum Formen*  
• *An optical glass for molding*  
• *Verre optique pour le moulage*
- (73) SUMITA OPTICAL GLASS, INC., 4-7-25, Harigaya, Saitama-shi, Saitama-ken, JP  
(72) Otsuka, Masaaki, c/o Sumita Optical Glass, Inc., Saitama-shi, Saitama-ken, JP  
Yamamoto, Yoshinori, c/o Sumita Optical Glass, Inc., Saitama-shi, Saitama-ken, JP  
Tsuchiya, Koichi, c/o Sumita Optical Glass, Inc., Saitama-shi, Saitama-ken, JP  
Sawanobori, Naruhito, Saitama-shi, Saitama-ken, JP  
Nagahama, Shinobu, c/o Sumita Optical Glass, Inc., Saitama-shi, Saitama-ken, JP
- (74) Bayerstock, Michael George Douglas, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**C03C 4/00** → (51) C03C 3/17**C03C 8/14** → (51) C03C 14/00**C03C 10/04** → (51) H03H 7/46

- (51) **C03C 14/00** (11) **0 820 965 B1**  
C03C 8/14  
(25) En (26) En  
(21) 97112754.3 (22) 24.07.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 28.01.1998  
(30) 24.07.1996 JP 19490896  
(54) • *Anorganische Zusammensetzung mit niedriger Brenntemperatur*  
• *Inorganic composition for low temperature firing*  
• *Composition inorganique à basse température de cuisson*
- (73) MURATA MANUFACTURING CO., LTD., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 226, JP  
(72) Sugimoto, Yasutaka, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, JP  
Kishida, Kazuo, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, JP  
Sunahara, Hirofumi, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, JP  
Takagi, Hiroshi, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, JP  
(74) Gossel, Hans K., Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**C03C 17/00** (11) **0 755 902 B1**  
C03C 17/245

- (25) En (26) En  
(21) 96305236.0 (22) 17.07.1996  
(84) BE DE ES FR GB IT LU NL PT SE  
(43) 29.01.1997  
(30) 25.07.1995 GB 9515198  
(54) • *Verfahren zum Beschichten von Flachglas*  
• *A method of coating flat glass*  
• *Procédé de revêtement de verre plat*
- (73) PILKINGTON PLC, Prescott Road, St. Helens, Merseyside WA10 3TT, GB  
(72) Kirkbride, Bernard James, Penrith, Cumbria CA10 2QQ, GB  
Sheel, David William, Ormskirk, Lancashire L39 5EB, GB  
Hurst, Simon James, Runcorn, Cheshire WA7 1QW, GB  
(74) Halliwell, Anthony Charles, et al, Pilkington plc, Group Patents Department, Pilkington Technology Centre, Hall Lane, Lathom, Ormskirk, Lancashire L40 5UF, GB

- (51) **C03C 17/22** (11) **1 198 430 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99942018.5 (22) 05.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 24.04.2002  
(86) US 99/17784 05.08.1999  
(87) WO 00/069784 2000/47 23.11.2000  
(30) 18.05.1999 US 134706 P  
(54) • *HARTE KRATZFESTE BESCHICHTUNGEN FÜR SUBSTRATE*  
• *HARD, SCRATCH-RESISTANT COATINGS FOR SUBSTRATES*  
• *REVETEMENTS DURS ANTI-ERAFLURES POUR SUBSTRATS*
- (73) Cardinal CG Company, Suite 200, 775 Prairie Center Drive, Eden Prairie, Minnesota 55344, US  
(72) KRISKO, Annette, Prairie de Sac, WI 53578, US  
(74) Howe, Steven, et al, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**C03C 17/245** → (51) C03C 17/00**C03C 17/25** → (51) C03C 1/00

- (51) **C03C 23/00** (11) **0 781 258 B1**  
C23G 1/00 C23C 22/62  
C23G 1/19  
(25) En (26) En  
(21) 95933210.7 (22) 22.09.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.07.1997  
(86) US 95/12183 22.09.1995  
(87) WO 96/009994 1996/15 04.04.1996  
(30) 26.09.1994 US 312385  
(54) • *ALKALIBEHANDLUNG VON ROSTFREIEM STAHL*  
• *STAINLESS STEEL ALKALI TREATMENT*  
• *TRAITEMENT ALCALIN D'ACIER INOXYDABLE*
- (73) Steris, Inc., 43425 Business Park Drive, Temecula, California 92590, US  
(72) SHAH, Sadiq, St. Louis, MO 63144, US  
KIRCHNER, Fred, St. Louis, MO 63301, US  
(74) Parr, Ronald Edward, R.E. Parr & Co., Colman House, Station Road, Knowle, Solihull, West Midlands B93 0HL, GB

**C04B 24/10** (11) **0 936 200 B1**  
(25) Fr (26) Fr

- (21) 99400293.9 (22) 09.02.1999  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IE IT LI NL PT  
(43) 18.08.1999  
(30) 11.02.1998 FR 9801642  
(54) • *Zusatzmittel für anorganische Bindemittel auf Basis eines hydrogenierten Disaccharids, diese Zusatzmittel enthaltende anorganische Bindemittel und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Admixtures for inorganic binders based on a hydrogenated disaccharide, inorganic binders containing these admixtures and process for their preparation*  
• *Adjuvants pour liants minéraux, à base de disaccharide hydrogéné, liants minéraux adjuvants et leur procédé de préparation*
- (73) Roquette Frères, 62136 Lestrem, FR  
(72) Mentink, Léon, 59800 Lille, FR  
Graul, Jean-Pierre, 62190 Lillers, FR  
Robert, Clément, 62840 Sailly sur la Lys, FR  
(74) Boulinguez, Didier, Cabinet Plasseraud 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cedex 09, FR

**C04B 24/26** → (51) C08F 8/00

- (51) **C04B 28/02** (11) **1 012 125 B1**  
C04B 41/65 F16L 58/06  
// (C04B28/02, 14:10, 111:56)
- (25) En (26) En  
(21) 98902116.7 (22) 02.02.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 28.06.2000  
(86) GB 98/00305 02.02.1998  
(87) WO 98/033749 1998/31 06.08.1998  
(30) 01.02.1997 GB 9702119
- (54) • **ZEMENTZUSAMMENSETZUNGEN UND IHRE VERWENDUNG ALS KORROSIONSSCHUTZ**  
• **CEMENTITIOUS COMPOSITIONS AND THEIR USE IN CORROSION PROTECTION**  
• **COMPOSITIONS A BASE DE CIMENT ET LEUR UTILISATION POUR EXERCER UNE PROTECTION CONTRE LA CORROSION**
- (73) WRC PLC, P.O.Box 16, Henley Road, Medmenham, Marlow, Buckinghamshire SL7 2HD, GB
- (72) CONROY, Paul, James, Blagrove Swindon Wiltshire SN5 8YF, GB  
NEWMAN, John, Brian, Imp. Col. Sci. tech. & Med., London SW7 2AZ, GB  
HUDSON, Lisa, Anne, Imp. Col. Sci. Tech. & Med., London SW7 2AZ, GB
- (74) Curtis, Philip Anthony, et al, A.A. Thornton & Co., 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

- (51) **C04B 35/111** (11) **0 976 697 B1**  
A61L 27/00 H01L 21/68
- (25) En (26) En  
(21) 99114634.1 (22) 26.07.1999  
(84) CH DE FR GB LI NL SE  
(43) 02.02.2000  
(30) 29.07.1998 JP 21394798  
15.12.1998 JP 35600298
- (54) • **Aluminiumoxidsinterkörper und Verfahren zu seiner Herstellung**  
• **Alumina sintered body and process for producing the same**  
• **Corps fritté en alumine et son procédé de fabrication**
- (73) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku Osaka 541-8550, JP
- (72) Watanabe, Hisashi, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP  
Uchida, Yoshio, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP
- (74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

- (51) **C04B 35/486** (11) **1 152 998 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00911638.5 (22) 24.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 14.11.2001  
(86) US 00/01804 24.01.2000  
(87) WO 00/043327 2000/30 27.07.2000  
(30) 26.01.1999 US 117250 P
- (54) • **MAGNESIUMOXID-TEILSTABILISIERTES ZIRKONOXID HOHER FESTIGKEIT**  
• **HIGH-STRENGTH MAGNESIA PARTIALLY STABILIZED ZIRCONIA**  
• **CORPS A RESISTANCE ELEVEE A LA MAGNESIE PARTIELLEMENT STABILISEE AU ZIRCONIUM**
- (73) Carpenter Advanced Ceramics, Inc., 13395 New Airport Road, Auburn, CA 95602, US
- (72) STUART, Martin, D., Hampton, VIC 3188, AU  
TA, Wilson, H., Springvale, VIC 3171, AU
- (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **C04B 35/491** (11) **0 897 901 B1**  
C23C 18/12
- (25) En (26) En  
(21) 98115750.6 (22) 20.08.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 24.02.1999  
(30) 21.08.1997 JP 22470197
- (54) • **Lösung zum Formen eines ferroelektrischen Films und Verfahren dafür**  
• **Solution for forming ferroelectric film and method for forming ferroelectric film**  
• **Solution et méthode pour la formation d'un film d'un matériau ferroélectrique**
- (73) ROHM CO., LTD., 21, Saiin Mizosaki-cho Ukyo-ku, Kyoto-shi Kyoto 615, JP  
KANTO KAGAKU KABUSHIKI KAISHA, 2-8, Nihonbashihoncho 3-chome, Chuo-ku Tokyo 103, JP
- (72) Kamisawa, Akira, Ukyo-ku, Kyoto-shi, JP  
Katsuragi, Hayato, Souka-shi, Saitama, JP  
Yamate, Taku, Souka-shi, Saitama, JP  
Mori, Kiyoto, Souka-shi, Saitama, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**C04B 41/65** → (51) C04B 28/02

- (51) **C04B 41/87** (11) **1 120 387 B1**  
C04B 41/89 B23B 27/14
- (25) En (26) En  
(21) 00300538.6 (22) 25.01.2000  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 01.08.2001
- (54) • **Schneidwerkzeug aus mit Aluminiumoxid beschichtetem Sinterwerkstoff auf der Basis von kubischem Bornitrid**  
• **Cutting tool made of Al2O3-coated cubic boron nitride-based sintered material**  
• **Outil de coupe en matériau fritté à base de nitrure de bore cubique revêtu d'alumine**
- (73) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-Chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP
- (72) Kukino, Satoru, Itami-shi, Hyogo, JP  
Shiraishi, Junichi, Itami-shi, Hyogo, JP  
Nakai, Tetsuo, Itami-shi, Hyogo, JP
- (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **C04B 41/88** (11) **1 000 915 B1**  
H01L 23/373
- (25) En (26) En  
(21) 99122404.9 (22) 10.11.1999  
(84) AT DE GB  
(43) 17.05.2000  
(30) 12.11.1998 JP 32205498  
18.12.1998 JP 36048298  
06.10.1999 JP 28542999
- (54) • **Siliziumkarbid-Verbundwerkstoff, Verfahren zu seiner Herstellung und Wärmeableitungsanordnung, die diesen verwendet**  
• **Silicon carbide composite, method for producing it and heat dissipation device employing it**  
• **Matériau composite en carbure de silicium, son procédé de fabrication et dispositif de dissipation de chaleur en faisant application**
- (73) DENKI KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 4-1, Yuraku-cho 1-chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP
- (72) Hirotsuru, Hideki, c/o Denki Kagaku Kogyo K. K., Machida-shi, Tokyo, JP  
Nomura, Kenji, c/o Denki Kagaku Kogyo K. K., Machida-shi, Tokyo, JP  
Terasaki, Ryuichi, c/o Denki Kagaku Kogyo K. K., Machida-shi, Tokyo, JP

- Saito, Mitsuki, c/o Denki Kagaku Kogyo K. K., Machida-shi, Tokyo, JP  
Hiruta, Kazuyuki, c/o Denki Kagaku Kogyo K. K., Machida-shi, Tokyo, JP  
Miyai, Akira, c/o Denki Kagaku Kogyo K. K., Machida-shi, Tokyo, JP
- (74) Wächtershäuser, Günter, Prof. Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz, Patentanwälte, Tal 29, 80331 München, DE

- (51) **C04B 41/88** (11) **1 086 937 B1**  
C22C 1/10
- (25) De (26) De  
(21) 00890241.3 (22) 03.08.2000  
(84) CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 28.03.2001  
(30) 22.09.1999 AT 161999
- (54) • **Verfahren zur Herstellung eines Metall-Matrix-Composite (MMC-)Bauteiles**  
• **Process for producing a metal matrix composite article**  
• **Procédé de fabrication d'une pièce en matériau composite à matrice métallique**
- (73) ELECTROVAC FABRIKATION ELEKTROTECHNISCHER SPEZIALARTIKEL GESELLSCHAFT M.B.H., Aufeldgasse 37-39, 3400 Klosterneuburg, AT
- (72) Schmitt, Theodore Nicolas, Dr., 1230 Wien, AT
- (74) Gibler, Ferdinand, Dipl.Ing. Dr. techn., Patentanwalt Dorotheergasse 7, 1010 Wien, AT

**C04B 41/89** → (51) C04B 41/87

- (51) **C04B 41/90** (11) **0 719 747 B1**  
// C04B111/92
- (25) En (26) En  
(21) 95250315.9 (22) 27.12.1995  
(84) DE GB  
(43) 03.07.1996  
(30) 27.12.1994 JP 33912294
- (54) • **Formteile mit dekorativer Oberfläche mit Edelmetall die durch elektromagnetische Wellen nicht beschädigt werden, Verfahren zu ihrer Herstellung und flüssiges Goldpräparat für Isolierung als Aufglasdekoration**  
• **Surface-decorated articles by noble metals not damaged by electromagnetic waves, method for producing same and liquid gold for insulating over glaze decoration**  
• **Articles à surface décorée par des métaux nobles non-endommagés par les ondes électromagnétiques, procédé pour leur fabrication et préparation liquide à base d'or pour décoration sur couverte isolante**
- (73) NORITAKE CO., LIMITED, 1-36, Noritake-Shinmachi 3-chome, Nishi-ku, Nagoya-shi, Aichi 451-8501, JP
- (72) Yokoyama, Ryuta, 3-chome, Nishi-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Sano, Masato, 3-chome, Nishi-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE
- (51) **C05D 3/02** (11) **1 232 129 B1**  
C05G 3/00 B01J 2/16  
B01J 2/28
- (25) En (26) En  
(21) 99959342.9 (22) 23.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 21.08.2002  
(86) EP 99/09161 23.11.1999  
(87) WO 01/038258 2001/22 31.05.2001

- (54) • DÜNGEMITTEL-GRANULATIONS-ZUSÄTZE ENTHALTEND MAGNESIUM- UND KALZIUM-KARBONAT UND SULFAT  
• FERTILISER GRANULATION ADDITIVE COMPRISING MAGNESIUM, CALCIUM SULPHATE AND CARBONATE  
• ADDITIF POUR ENGRAIS COMPRENANT DU SULFATE ET DU CARBONATE DE MAGNESIUM ET DE CALCIUM
- (73) NORSK HYDRO ASA, Bygdoy Allé 2, 0240 Oslo, NO
- (72) ODEGAARD, Marit, Rod, N-0362 Oslo, NO  
CHYS, Jan, B-9030 Mariakerke, BE  
VANMARCKE, LUC, B-9971 Lembeke, BE  
STEVENS, Robert, NL-4533 AW Terneuzen, NL  
NEVEJANS, Rudy, B-9960 Assenede, BE
- (74) Wallace, Sheila Jane, et al, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB
- 
- C05G 3/00** → (51) C05D 3/02
- 
- C06B 33/04** → (51) C06B 45/10
- (51) **C06B 45/10** (11) **1 118 606 B1**  
C06C 15/00 C06B 33/04
- (25) En (26) En  
(21) 01101395.0 (22) 14.06.1993  
(84) DE FR GB SE  
(43) 25.07.2001  
(30) 15.07.1992 US 913841
- (54) • *Komprimierbare Infrarot-Beleuchtungszusammensetzungen*  
• *Pressable infrared illuminant compositions*  
• *Compositions compressibles à pouvoir éclairant dans l'infrarouge*
- (73) ALLIANT TECHSYSTEMS INC., 5050 Lincoln Drive, Edina, Minnesota 55436, US
- (72) Nielson, Daniel B., Brigham City, Utah 84302, US
- (74) Stuttard, Garry Philip, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merriam Way, Leeds LS2 8PA, GB
- (62) 93916527.0 / 0 708 750
- 
- C06C 7/00** → (51) F42B 3/113
- 
- C06C 15/00** → (51) C06B 45/10
- 
- C07B 53/00** → (51) C07C 213/08
- 
- C07B 53/00** → (51) C07F 9/50
- 
- C07B 57/00** → (51) C07C 209/88
- (51) **C07C 1/04** (11) **1 089 956 B1**  
B01J 8/18
- (25) En (26) En  
(21) 99923776.1 (22) 07.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 11.04.2001  
(86) IB 99/01043 07.06.1999  
(87) WO 99/064380 1999/50 16.12.1999  
(30) 11.06.1998 ZA 9805093
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON KOHLENWASSERSTOFFEN*  
• *PRODUCTION OF HYDROCARBONS*  
• *PRODUCTION D'HYDROCARBURES*
- (73) Sasol Technology (Proprietary) Limited, 1 Sturdee Avenue, Rosebank, 2196 Johannesburg, Transvaal, ZA
- (72) ESPINOZA, Rafael, L., 9570 Sasolburg, ZA  
SANTAMARIA, Jesus M., E-50005 Zaragoza, ES  
MENENDEZ, Miguel A., E-50008 Zaragoza, ES  
CORONAS, Joaquin, E-50015 Zaragoza, ES  
IRUSTA, Silvia Inst. de Investig. en Catal. y Petr., Santiago del Estero 2829-300, AR
- (74) Ablewhite, Alan James, et al, MARKS & CLERK, 57/60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- C07C 2/86** → (51) C07C 13/48
- 
- C07C 5/03** → (51) C07C 7/00
- (51) **C07C 7/00** (11) **0 940 381 B1**  
C07C 7/04 C07C 5/03  
C10G 45/32 C10G 65/06
- (25) De (26) De  
(21) 99103516.3 (22) 24.02.1999  
(84) BE DE DK ES FI FR GB IT NL PT SE  
(43) 08.09.1999  
(30) 05.03.1998 DE 19809361  
27.10.1998 DE 19849425
- (54) • *Verfahren zur Gewinnung von Cyclopentan und/oder Cyclopenten*  
• *Process for the recovery of cyclopentane and/or cyclopentene*  
• *Procédé de récupération de cyclopentane et/ou de cyclopentène*
- (73) BP Köln GmbH, Alte Strasse 201, D-50769 Köln, DE
- (72) Stüwe, Arnd, 51373 Leverkusen, DE  
Wurz, Rolf Dieter, verstorben, DE  
Müller, Michael, Dr., 50769 Köln, DE  
Herwig, Jens, Dr., 50859 Köln, DE  
Gabel, Christian, Dr., 41539 Dormagen, DE  
Grub, Joachim, Dr., 41539 Dormagen, DE
- (74) Weber, Thomas, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- 
- C07C 7/04** → (51) C07C 7/00
- (51) **C07C 13/48** (11) **1 268 374 B1**  
C07C 2/86 C09K 5/10
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01921431.1 (22) 27.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.01.2003  
(86) FR 01/00932 27.03.2001  
(87) WO 01/072672 2001/40 04.10.2001  
(30) 29.03.2000 FR 0003946  
01.02.2001 FR 0101355
- (54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN VON MONO- UND POLYBENZYL-1,2,3,4-TETRAHYDRO-NAPHTHALEN, VERWENDUNG DIESER ZUSAMMENSETZUNGEN ODER VON EINER ISOMERENMISCHUNG VON MONOBENZYL-1,2,3,4-TETRAHYDRONAPHTHALEN ALS WÄRMEÜBERTRAGUNGSMITTEL*  
• *MONO- AND POLYBENZYL-1,2,3,4-TETRAHYDRONAPHTHALENE COMPOSITIONS, USE OF SAID COMPOSITIONS OR MIXTURE OF MONOBENZYL-1,2,3,4-TETRAHYDRONAPHTHALENE ISOMERS AS HEAT TRANSFER FLUID*  
• *COMPOSITIONS DE MONO- ET POLYBENZYL-1,2,3,4-TETRAHYDRONAPHTHALENES, UTILISATION DESDITES COMPOSITIONS OU D'UN MELANGE D'ISOMERES DU MONOBENZYL-1,2,3,4-TETRAHYDRONAPHTHALENE COMME FLUIDE DE TRANSFERT DE CHALEUR*
- (73) Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR
- (72) COMMANDEUR, Raymond, F-38220 Vizille, FR
- 
- C07C 25/24** → (51) C09K 19/30
- (51) **C07C 41/01** (11) **1 110 938 B1**  
C07C 43/178
- (25) En (26) En  
(21) 00310638.2 (22) 30.11.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 27.06.2001  
(30) 02.12.1999 JP 34315399
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von 4-Methoxymethyl-2,3,5,6-tetrafluorobenzylalkohol*  
• *Method for producing 4-methoxymethyl-2,3,5,6-tetrafluorobenzenemethanol*  
• *Procédé de préparation d'alcool benzylique 4-méthoxyméthyl-2,3,5,6-tetrafluoré*
- (73) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku Osaka 541-8550, JP
- (72) Hirose, Taro, Toyonaka-shi, Osaka, JP  
Mori, Tatsuya, Toyonaka-shi, Osaka, JP
- (74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- C07C 41/46** (11) **1 153 006 B1**
- (25) De (26) De  
(21) 00912443.9 (22) 02.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.11.2001  
(86) EP 00/00821 02.02.2000  
(87) WO 00/048974 2000/34 24.08.2000  
(30) 16.02.1999 DE 19906316
- (54) • *STABILISIERTE ZUSAMMENSETZUNGEN VON O- UND N-VINYLVVERBINDUNGEN UND VERWENDUNG VON AMMONIUMSALZEN ALS STABILISIERUNGSMITTEL*  
• *STABILISED COMPOSITIONS OF O- AND N-VINYL COMPOUNDS AND THE USE OF AMMONIUM SALTS AS STABILISERS*  
• *COMPOSITIONS STABILISEES DE COMPOSES O- ET N-VINYLE ET UTILISATION DE SELS D'AMMONIUM COMME AGENTS DE STABILISATION*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) PREISS, Thomas, D-67065 Ludwigshafen, DE  
LORENZ, Rudolf, Erich, D-67069 Ludwigshafen, DE  
WEIGUNY, Sabine, D-67251 Freinsheim, DE  
HENKELMANN, Jochem, D-68165 Mannheim, DE
- (74) Isenbruck, Günter, Dr., Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE
- 
- C07C 41/56** (11) **1 186 589 B1**  
C07C 41/58 C07C 43/303
- (25) De (26) De  
(21) 01120387.4 (22) 25.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
RO SI  
(43) 13.03.2002  
(30) 07.09.2000 DE 10044352
- (54) • *Kontinuierliches Verfahren zur Herstellung von Acetalen*  
• *Continuous process for the production of acetals*  
• *Procédé en continue pour la production d'acétals*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) Therre, Jörg, Dr., 67551 Worms, DE  
Kaibel, Gerd, Dr., 68623 Lampertheim, DE  
Aquila, Werner, Dr., 68309 Mannheim, DE  
Wegner, Günter, Dr., 67354 Römerberg, DE  
Fuchs, Hartwig, 67063 Ludwigshafen, DE
- 
- C07C 41/58** → (51) C07C 41/56

- C07C 43/178** → (51) C07C 41/01
- C07C 43/303** → (51) C07C 41/56
- C07C 45/35** → (51) B01J 27/192
- C07C 45/82** → (51) C07C 47/058
- C07C 47/04** → (51) C07C 47/058
- (51) **C07C 47/058** (11) **1 063 221 B1**  
C07C 45/82 C07C 47/04
- (25) De (26) De
- (21) 00111802.5 (22) 06.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 27.12.2000
- (30) 07.06.1999 DE 19925870
- (54) • Verfahren zur Umsetzung einer ein Gemisch  
enthaltenden Lösung  
• Process for the reaction of a solution contain-  
ing a mixture  
• Procédé pour la réaction d'une solution conte-  
nant un mélange
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE
- (72) Ströfer, Eckhard, Dr., 68163 Mannheim, DE  
Scholl, Stephan, Dr., 67098 Bad Dürkheim, DE  
Hasse, Hans, Prof. Dr., 67661 Kaiserslautern, DE
- (74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Isenbruck, Bösl,  
Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte  
Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE
- (51) **C07C 51/25** (11) **1 159 248 B1**  
C07C 57/04
- (25) De (26) De
- (21) 00918748.5 (22) 28.02.2000
- (84) BE DE ES FR IT
- (43) 05.12.2001
- (86) EP 00/01631 28.02.2000
- (87) WO 00/053558 2000/37 14.09.2000
- (30) 10.03.1999 DE 19910506  
10.03.1999 DE 19910508  
17.06.1999 DE 19927624  
07.10.1999 DE 19948248
- (54) • VERFAHREN DER KATALYTISCHEN GAS-  
PHASENOXIDATION VON PROPEN ZU  
ACRYLSÄURE  
• METHOD FOR THE CATALYTIC GAS PHASE  
OXIDATION OF PROPENE INTO ACRYLIC  
ACID  
• PROCEDE D'OXYDATION CATALYTIQUE EN  
PHASE GAZEUSE DE PROPENE POUR  
FORMER DE L'ACIDE ACRYLIQUE
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE
- (72) UNVERRICHT, Signe, D-68169 Mannheim, DE  
ARNOLD, Heiko, D-67056 Ludwigshafen, DE  
TENTEN, Andreas, D-67487 Maikammer, DE  
HAMMON, Ulrich, D-68165 Mannheim, DE  
NEUMANN, Hans-Peter, D-67067 Ludwigshafen,  
DE  
HARTH, Klaus, D-67317 Altleiningen, DE
- (51) **C07C 51/43** (11) **1 135 355 B1**  
C07C 51/487 C07C 63/26  
C07C 63/00
- (25) En (26) En
- (21) 99960531.4 (22) 22.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 26.09.2001
- (86) US 99/27559 22.11.1999
- (87) WO 00/032548 2000/23 08.06.2000
- (30) 30.11.1998 US 201634

- (54) • VERBESSERTE VERFAHREN ZUR HER-  
STELLUNG VON HOCHREINEN AROMATI-  
SCHEN CARBONSÄUREN  
• IMPROVED PROCESS FOR PRODUCING  
HIGHLY PURE AROMATIC CARBOXYLIC AC-  
IDS  
• PROCEDE AMELIORE POUR LA PRODUC-  
TION D'ACIDES CARBOXYLIQUES AROMA-  
TIQUES TRES PURS
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) HSU, Yu-Wei, Chung Li City, TW  
LIN, Chen-Long, Hsin Chuang City, TW
- (74) Carmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square,  
London WC1A 2RA, GB

**C07C 51/487** → (51) C07C 51/43**C07C 57/04** → (51) C07C 51/25

- (51) **C07C 59/64** (11) **1 054 857 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 99904652.7 (22) 11.02.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 29.11.2000
- (86) CA 99/00120 11.02.1999
- (87) WO 99/041224 1999/33 19.08.1999
- (30) 13.02.1998 US 74627 P
- (54) • BIARYLESSIGSÄURE-DERIVATE UND IHRE  
VERWENDUNG ALS COX-2 INHIBITOREN  
• BIARYL-ACETIC ACID DERIVATIVES AND  
THEIR USE AS COX-2 INHIBITORS  
• DERIVES D'ACIDE BIARYLE-ACETIQUE ET  
LEUR UTILISATION COMME INHIBITEURS  
DE COX-2
- (73) Merck Frosst Canada & Co., 16711 Trans Canada  
Highway, Kirkland, Quebec H9H 3L1, CA
- (72) BAYLY, Christopher, I., Kirkland, Quebec H9H 3L1,  
CA  
BLACK, Cameron, Kirkland, Quebec H9H 3L1, CA  
OUIMET, Nathalie, Kirkland, Quebec H9H 3L1, CA  
PERCIVAL, David, Kirkland, Quebec H9H 3L1, CA  
LEGER, Serge, Kirkland, Quebec H9H 3L1, CA  
OUELLET, Marc, Kirkland, Quebec H9H 3L1, CA
- (74) Horgan, James Michael Frederic, Merck & Co.,  
Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex  
CM20 2QR, GB

**C07C 63/00** → (51) C07C 51/43**C07C 63/26** → (51) C07C 51/43

- (51) **C07C 65/38** (11) **0 902 007 B1**  
C07D 215/14 C07D 235/12  
C07D 401/12 C07D 403/12  
C07D 417/12 C07D 401/10  
C07D 257/04 A61K 31/19  
A61K 31/47 A61K 31/415  
A61K 31/425 A61K 31/41
- (25) Ja (26) En
- (21) 97922073.8 (22) 16.05.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (43) 17.03.1999
- (86) JP 97/01652 16.05.1997
- (87) WO 97/044306 1997/51 27.11.1997
- (30) 17.05.1996 JP 12291096  
01.10.1996 JP 26067396
- (54) • CHALCON-DERIVATE UND MEDIKAMENTE  
DIE DIESE ENTHALTEN  
• CHALCONE DERIVATIVES AND DRUGS  
CONTAINING THE SAME

- DERIVES DE CHALCONE ET MEDICA-  
MENTS LES CONTENANT
- (73) KOWA CO. LTD., 6-29, Nishiki 3-chome Naka-ku,  
Nagoya-shi Aichi-ken 460, JP
- (72) ZWAAGSTRA, Maria, Elizabeth, NL-1072 JX  
Amsterdam, NL  
ZHANG, Mingqiang, NL-1186 XT Amstelveen, NL  
TIMMERMAN, Henk, NL-2253 VM Voorschoten, NL  
ONOGI, Kazuhiro, Iruma-shi, Saitama 358, JP  
TAMURA, Masahiro, Higashimurayama-shi, Tokyo  
189, JP  
TOMA, Tsutomu, Higashimurayama-shi, Tokyo  
189, JP  
WADA, Yasushi, Tachikawa-shi, Tokyo 190, JP
- (74) Hartz, Nikolai F., Dr., et al, Wächtershäuser &  
Hartz, Patentanwälte, Tal 29, 80331 München, DE

**C07C 67/03** → (51) C07C 67/62**C07C 67/08** → (51) C07C 67/62**C07C 67/14** → (51) C07C 69/753**C07C 67/347** → (51) C07C 69/753

- (51) **C07C 67/62** (11) **1 064 249 B1**  
C07C 69/54 C07C 67/03  
C07C 67/08
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 98959953.5 (22) 10.12.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE
- (43) 03.01.2001
- (86) FR 98/02690 10.12.1998
- (87) WO 99/031042 1999/25 24.06.1999
- (30) 15.12.1997 FR 9715874
- (54) • VERFAHREN ZUM BEWAHREN VON LANG-  
KETTIGEN ALKYLACRYLATEN  
• METHOD FOR CONDITIONING LONG CHAIN  
ALKYL ACRYLATES  
• PROCEDE DE CONDITIONNEMENT  
D'ACRYLATES D'ALKYLE A LONGUE  
CHAINE
- (73) Elf Atochem S.A., La Défense 10 4-8 cours  
Michelet, 92800 Puteaux Hauts-de-Seine, FR
- (72) PAUL, Jean-Michel, F-57070 Metz, FR  
GAMET, Jean-Paul, F-62690 Savy Berlette, FR
- (74) Rieux, Michel, et al, ATOFINA, Département  
Propriété Industrielle, 4/8, Cours Michelet, 92800  
Puteaux, FR

**C07C 69/013** → (51) C07C 69/753**C07C 69/54** → (51) C07C 67/62**C07C 69/54** → (51) C07C 69/753

- (51) **C07C 69/753** (11) **1 127 870 B1**  
C07C 67/347 C07C 67/14  
C07C 69/54 C07C 69/013  
C08F 20/12 G03F 7/039
- (25) En (26) En
- (21) 01301599.5 (22) 22.02.2001
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 29.08.2001
- (30) 26.02.2000 US 185339 P
- (54) • Monomere, Polymere, Verfahren zu ihrer Syn-  
these und Photoresistcompositionen  
• Novel monomers, polymers, methods of syn-  
thesis thereof and photoresist compositions  
• Monomères, polymères, leurs méthodes de syn-  
thèse et compositions de photoreserves
- (73) Shipley Company LLC, 455 Forest Street,  
Marlborough, MA 01752, US
- (72) Barclay, George G., Jefferson, Massachusetts  
01522, US

- Yueh, Wang, Portland, Oregon 97229, US  
Mattia, Joseph, Framingham, Massachusetts 01702, US
- (74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd European Operations Patent Dept. Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB
- 
- (51) **C07C 209/88** (11) **1 017 666 B1**  
C07C 211/46 C07C 211/52  
C07C 213/10 C07B 57/00
- (25) En (26) En  
(21) 98942339.7 (22) 01.09.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(43) 12.07.2000  
(86) US 98/18104 01.09.1998  
(87) WO 99/011600 1999/10 11.03.1999  
(30) 03.09.1997 US 57891 P  
17.10.1997 GB 9721985  
13.08.1998 US 96529 P
- (54) • *VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DER OPTISCHEN REINHEIT VON 2R-[1-HYDROXY-1-TRIFLUORMETHYL-3-CYCLOPROPYLPROPYN-2-YL]-4-CHLORANILIN*  
• *PROCESS FOR ENHANCING THE OPTICAL PURITY OF 2R- 1-HYDROXY- 1-TRIFLUOROMETHYL- 3-CYCLOPROPYLPROPYN-2YL]-4-CHLOROANILINE*  
• *PROCEDE D'AMELIORATION DE LA PURETE OPTIQUE DE 2R- 1-HYDROXY- 1-TRIFLUOROMETHYL- 3-CYCLOPROPYL- PROPYN-2-YL]-4-CHLOROANILINE*
- (73) MERCK & CO., INC., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065, US
- (72) CHEN, Cheng, Yi, Rahway, NJ 07065, US  
REIDER, Paul, J., Rahway, NJ 07065, US  
GRABOWSKI, Edward, J., J., Rahway, NJ 07065, US  
TAN, Lushi, Rahway, NJ 07065, US  
TILLYER, Richard, D., Rahway, NJ 07065, US
- (74) Horgan, James Michael Frederic, Merck & Co., Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB
- 
- C07C 211/46** → (51) C07C 209/88
- 
- C07C 211/52** → (51) C07C 209/88
- 
- C07C 213/00** → (51) C07C 213/08
- 
- (51) **C07C 213/08** (11) **1 210 318 B1**  
C07C 213/00 C07B 53/00
- (25) De (26) De  
(21) 00960392.9 (22) 04.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- LT LV RO SI  
(43) 05.06.2002  
(86) EP 00/07573 04.08.2000  
(87) WO 01/012583 2001/08 22.02.2001  
(30) 14.08.1999 DE 19938709
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ADRENALIN*  
• *METHOD FOR THE PRODUCTION OF ADRENALINE*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'ADRENALINE*
- (73) Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG, Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, DE
- (72) KLINGER, Franz, Dietrich, 64347 Griesheim, DE  
WOLTER, Lienhard, 55606 Hochstetten/Dhaun, DE
- 
- (74) Laudien, Dieter, Dr., et al, c/o Boehringer Ingelheim GmbH, 55216 Ingelheim, DE
- 
- C07C 213/10** → (51) C07C 209/88
- 
- C07C 217/58** → (51) C07C 251/24
- 
- C07C 227/16** → (51) C07C 251/24
- 
- (51) **C07C 227/18** (11) **1 210 319 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00948875.0 (22) 21.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 05.06.2002  
(86) US 00/19961 21.07.2000  
(87) WO 01/007399 2001/05 01.02.2001  
(30) 23.07.1999 US 145455 P
- (54) • *IN-SITU HERSTELLUNG EINER POLYASPARAGINSÄUREESTERMISCHUNG*  
• *IN-SITU PREPARATION OF POLYASPARTIC ESTER MIXTURE*  
• *PREPARATION IN SITU D'UN MELANGE D'ESTER POLYASPARTIQUE*
- (73) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205-9741, US
- (72) ROESLER, Richard, R., Wexford, PA 15090, US
- (74) Feldhues, Michael L.F., Dr., Bayer Aktiengesellschaft, Konzernbereich RP, Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE
- 
- C07C 229/34** → (51) C07C 251/24
- 
- C07C 231/18** → (51) C07F 9/50
- 
- (51) **C07C 233/90** (11) **1 066 246 B1**  
C07D 213/20 C07D 295/14  
A61K 7/13
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00900641.2 (22) 21.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 10.01.2001  
(86) FR 00/00140 21.01.2000  
(87) WO 00/043356 2000/30 27.07.2000  
(30) 21.01.1999 FR 9900639
- (54) • *KATIONISCHE KUPPLER DEREN VERWENDUNG ZUM OXIDATIVEN FÄRBen*  
• *NOVEL CATIONIC COUPLERS AND THEIR USE FOR OXIDATION DYEING*  
• *NOUVEAUX COUPLEURS CATIONIQUES ET LEUR UTILISATION POUR LA TEINTURE D'OXYDATION*
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) VANDENBOSSCHE, Jean-Jacques, F-40400 Tartas, FR  
VIDAL, Laurent, F-75013 Paris, FR  
SAUNIER, Jean-Baptiste, F-75014 Paris, FR  
LAGRANGE, Alain, F-77700 Coupvray, FR
- (74) Miszputen, Laurent, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR
- 
- C07C 235/60** → (51) C07C 237/42
- 
- C07C 235/62** → (51) C07C 237/42
- 
- (51) **C07C 237/42** (11) **1 165 494 B1**  
A61P 31/22 A61K 31/165  
C07D 213/40 C07D 295/18  
C07C 235/60 C07C 235/62
- (25) En (26) En  
(21) 00912303.5 (22) 23.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- (43) 02.01.2002  
(86) CA 00/00324 23.03.2000  
(87) WO 00/058270 2000/40 05.10.2000  
(30) 25.03.1999 US 125165 P
- (54) • *HSV PRIMASE-INHIBITOREN*  
• *HSV PRIMASE INHIBITORS*  
• *INHIBITEURS DE LA PRIMASE DU VIRUS HERPES SIMPLEX*
- (73) BOEHRINGER INGELHEIM (CANADA) LTD., 2100 rue Cunard, Laval, Quebec, H7S 2G5, CA
- (72) SIMONEAU, Bruno, Laval, Quebec H7L 3V6, CA  
LIUZZI, Michele, Outremont, Quebec H2V 3K6, CA  
MENTRUP, Anton, D-5525 Mainz-Kastel, DE
- (74) Kompter, Hans-Michael, Dr., Boehringer Ingelheim GmbH, CD Patents, 55216 Ingelheim am Rhein, DE
- 
- (51) **C07C 251/24** (11) **1 072 584 B1**  
C07C 217/58 C07C 227/16  
C07C 229/34 C07D 213/74  
C07F 7/18 C08F 8/30  
C08G 85/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 99907918.9 (22) 12.03.1999  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 31.01.2001  
(86) JP 99/01221 12.03.1999  
(87) WO 99/046239 1999/37 16.09.1999  
(30) 13.03.1998 JP 8277798
- (54) • *AN HARZ GEBUNDENE AMINDERIVATE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER BETA-AMINOCARBONYLVERBINDUNG IN DER FESTPHASE*  
• *AMINE DERIVATIVE FIXED TO RESIN AND METHOD FOR SYNTHESIZING BETA-AMINOCARBONYL COMPOUND IN A SOLID PHASE*  
• *DERIVE D'AMINE FIXE A UNE RESINE ET PROCEDE DE SYNTHESE DE COMPOSE BETA-AMINOCARBONYLE DANS UNE PHASE SOLIDE*
- (73) JAPAN SCIENCE AND TECHNOLOGY CORPORATION, 1-8, Honcho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP
- (72) KOBAYASHI, Shu, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0064, JP  
AOKI, Yoji, Ota-ku, Tokyo 145-0066, JP
- (74) Calamita, Roberto, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- C07C 279/26** → (51) C07D 251/48
- 
- (51) **C07C 313/04** (11) **1 170 285 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01305794.8 (22) 04.07.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 09.01.2002  
(30) 06.07.2000 JP 2000204872
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Sulfonaten*  
• *A process for preparing a sulfinate*  
• *Procédé pour la préparation de sulfonates*
- (73) KONICA CORPORATION, 26-2 Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Suzuki, Takatugu, Hino-shi, Tokyo 191-8511, JP
- (74) Ellis-Jones, Patrick George Armine, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **C07C 319/14** (11) **0 994 852 B1**  
C07C 323/62
- (25) En (26) En  
(21) 98940257.3 (22) 03.07.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE
- 
- SI

- (43) 26.04.2000
- (86) EP 98/04948 03.07.1998
- (87) WO 99/002490 1999/03 21.01.1999
- (30) 07.07.1997 GB 9714306
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 2-ALKYLTHIOBENZONITRIL-DERIVATEN
- PROCESS FOR THE PREPARATION OF 2-ALKYLTHIOBENZONITRILE DERIVATIVES
- PROCEDE DE MISE AU POINT DE DERIVES DE 2-ALKYL-THIOBENZONITRILE
- (73) Bayer CropScience S.A., 55, avenue René Cassin, 69009 Lyon, FR
- (72) BERNARD, Didier, F-69009 Lyon, FR
- TRUCHON, Alain, F-69580 Sathonay Camp, FR
- (74) Schwenk, Norbert, Dr., et al, Bayer CropScience GmbH Patent- und Lizenzabteilung Industriepark Höchst, Gebäude K 801, 65926 Frankfurt am Main, DE

**C07C 323/62** → (51) C07C 319/14

- (51) **C07C 401/00** (11) **1 082 298 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99928357.5 (22) 28.05.1999
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 14.03.2001
- (86) US 99/12062 28.05.1999
- (87) WO 99/061418 1999/48 02.12.1999
- (30) 29.05.1998 US 87439
- (54) • 1-ALPHA-HYDROXY-25-ENE-VITAMIN D, DEREN ANALOGEN UND VERWENDUNG DAVON
- 1- $\alpha$ -HYDROXY-25-ENE-VITAMIN D, ANALOGS AND USES THEREOF
- COMPOSES DE 1- $\alpha$ -HYDROXY-25-ENE-VITAMINE D, LEURS ANALOGUES, ET LEURS UTILISATIONS
- (73) BONE CARE INTERNATIONAL, INC., One Science Court, Madison, WI 53711, US
- (72) BISHOP, Charles, W., Madison, WI 53719, US
- KNUTSON, Joyce, C., Madison, WI 53705, US
- STRUGNELL, Stephen, Madison, WI 53704, US
- (74) Nicholls, Kathryn Margaret, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **C07C 401/00** (11) **1 178 960 B1**
- A61K 31/59 A61P 35/00
- A61P 17/00 A61P 19/00
- A61P 37/00
- (25) En (26) En
- (21) 00918712.1 (22) 12.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

RO

- (43) 13.02.2002
- (86) DK 00/00177 12.04.2000
- (87) WO 00/064869 2000/44 02.11.2000
- (30) 23.04.1999 GB 9909442
- 23.04.1999 US 130638 P
- (54) • VITAMIN D-ANALOGEN UND IHRE PHARMAZEUTISCHE VERWENDUNG
- VITAMIN D ANALOGUES AND THEIR PHARMACEUTICAL USE
- ANALOGUES DE VITAMINE D ET UTILISATION PHARMACEUTIQUE DE CEUX-CI
- (73) Leo Pharma A/S, Industriparken 55, 2750 Ballerup, DK
- (72) HANSEN, Kai, DK-2730 Herlev, DK
- (74) Thalsoe-Madsen, Kine Birgit, Leo Pharmaceutical Products, Industriparken 55, 2750 Ballerup, DK

**C07D 207/26** → (51) C07D 211/76

- (51) **C07D 207/32** (11) **1 154 996 B1**
- C07D 401/06 A61K 31/40
- A61K 31/4164 A61P 25/00
- C07D 521/00
- (25) En (26) En
- (21) 00911850.6 (22) 17.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 21.11.2001
- (86) US 00/04063 17.02.2000
- (87) WO 00/048584 2000/34 24.08.2000
- (30) 18.02.1999 US 120477 P
- (54) • AMINOACYLAROYL-PYRROLE FÜR DIE BEHANDLUNG DES NEUROPATHISCHEN SCHMERZES
- AROYL AMINOACYL PYRROLES FOR USE IN THE TREATMENT OF NEUROPATHIC PAIN
- PYRROLES D'AMINOACYLE D'AROYLE DESTINES AU TRAITEMENT DES DOULEURS NEUROPATHIQUES
- (73) Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc., U.S. Route No.202, P.O. Box 300, Raritan, NJ 08869-0602, US
- (72) CARSON, John, R., Norristown, PA 19403, US
- PITIS, Philip, M., North Wales, PA 19454, US
- ROGERS, Kathryn, E., Audubon, PA 19403, US
- (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **C07D 209/40** (11) **0 985 666 B1**
- A61K 31/40 C07D 405/06
- C07D 401/06
- (25) En (26) En
- (21) 99306991.3 (22) 03.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 15.03.2000
- (30) 07.09.1998 PCT/IB98/01382
- (54) • Substituierte Indolverbindungen als COX-2 Inhibitoren
- Substituted indole compounds as COX-2 inhibitors
- Composés indoliques substitués en tant qu'inhibiteurs de COX-2
- (73) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US
- (72) Nakao, Kazunari, Chita-gun, Aichi-ken 470-2393, JP
- Stevens, Rodney W., Chita-gun, Aichi-ken 470-2393, JP
- Kawamura, Kiyoshi, Chita-gun, Aichi-ken 470-2393, JP
- Uchida, Chikara, Chita-gun, Aichi-ken 470-2393, JP
- (74) Simpson, Alison Elizabeth Fraser, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

- (51) **C07D 211/76** (11) **1 212 300 B1**
- C07D 409/14 C07D 401/12
- C07D 207/26 A61K 31/445
- A61K 31/40
- (25) En (26) En
- (21) 00963388.4 (22) 13.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 12.06.2002
- (86) US 00/25006 13.09.2000
- (87) WO 01/019795 2001/12 22.03.2001
- (30) 13.09.1999 US 153236 P
- (54) • AZAZYKLOALKANONE SERIN-PROTEASE-HEMMER
- AZACYCLOALKANONE SERINE PROTEASE INHIBITORS

- INHIBITEURS DE SERINE PROTEASE AZACYCLOALKANONE
- (73) 3-DIMENSIONAL PHARMACEUTICALS, INC., Three Lower Makefield Corporate Center, 1020 Stony Hill Road, Suite 300, Yardley, PA 19067, US
- (72) MILLER, Scott C., Longmont, CO 80503, US
- MARUG N S NCHEZ, Juan, José, Exton, PA 19341, US
- HASLOW, Kristin, D., Newtown Square, PA 19073, US
- HALL, Jonathan, P., Ontario, NY 14519, US
- (74) Schlich, George William, et al, Mathys & Squire European Patent Attorneys, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**C07D 213/20** → (51) C07C 233/90

**C07D 213/40** → (51) C07C 237/42

- (51) **C07D 213/50** (11) **1 159 270 B1**
- C07D 213/57 C07D 213/52
- (25) De (26) De
- (21) 00901555.3 (22) 13.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 05.12.2001
- (86) EP 00/00240 13.01.2000
- (87) WO 00/042014 2000/29 20.07.2000
- (30) 14.01.1999 EP 99100590
- 29.07.1999 US 145996 P
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 1-(6-METHYLPYRIDIN-3-YL)-2-4-(METHYLSULFONYL PHENYL)ETHANON
- METHOD OF PREPARING 1-(6-METHYLPYRIDINE-3-YL)-2-4-(METHYLSULFONYL)-PHENYL ETHANONE
- PROCEDE DE PRODUCTION DE 1-(6-METHYLPYRIDIN-3-YL)-2-4-(METHYLSULFONYL)PHENYL ETHANONE
- (73) Lonza AG, Münchensteinerstrasse 38, 4052 Basel, CH
- Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065-0907, US
- (72) ARMBRUSTER, Erich, CH-3904 Naters, CH
- BESSARD, Yves, CH-3960 Sierre, CH
- KUO, David, Radnor, PA 19057, US
- LERESCHE, James, Edward, CH-3930 Visp, CH
- PROPLESCH, Ralf, CH-3931 Eyholz, CH
- RODUIT, Jean-Paul, CH-3979 Grône, CH
- (74) Rittthaler, Wolfgang, Dr.rer.nat.Dipl.-Chem., et al, Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**C07D 213/52** → (51) C07D 213/50

**C07D 213/57** → (51) C07D 213/50

- (51) **C07D 213/65** (11) **0 325 130 B1**
- A61K 31/44 C07D 213/80
- C07D 213/82 C07D 213/85
- C07D 213/89 C07D 401/06
- C07D 401/12 C07D 405/04
- C07D 405/06 C07D 405/12
- (25) De (26) De
- (21) 89100250.3 (22) 09.01.1989
- (84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI NL SE
- (43) 26.07.1989
- (30) 20.01.1988 DE 3801406
- 11.07.1988 IT 2131788
- (54) • Substituierte Pyridine
- Substituted pyridines
- Pyridines substituées
- (73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) Angerbauer, Rolf, Dr., D-5600 Wuppertal 1, DE
- Fey, Peter, Dr., D-5600 Wuppertal 1, DE

Hübsch, Walter, Dr., D-5600 Wuppertal 1, DE  
Philipps, Thomas, Dr., D-5000 Koeln 80, DE  
Bischoff, Hilmar, Dr., D-5600 Wuppertal 2, DE  
Petzinna, Dieter, Dr. Dr., D-4000 Duesseldorf 21, DE  
Schmidt, Delf, Dr., D-5600 Wuppertal 1, DE  
Thomas, Günter, Dr., I-20020 Arese (Mi), IT  
(60) 01109309.3 / 1 123 924  
01109310.1 / 1 123 925

**C07D 213/74** → (51) C07C 251/24

(51) **C07D 213/75** (11) **1 103 545 B1**  
A61K 31/44 A61P 25/22  
A61P 25/24  
(25) En (26) En  
(21) 00125450.7 (22) 21.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

LT LV RO SI

(43) 30.05.2001  
(30) 29.11.1999 EP 99123685  
(54) • 2-(3,5-Bis-trifluoromethyl-phenyl)-N-methyl-N-(6-morpholin-4-yl-4-o-tolyl-pyridin-3-yl)-isobutyramid  
• 2-(3,5-Bis-trifluoromethyl-phenyl)-N-methyl-N-(6-morpholin-4-yl-4-o-tolyl-pyridin-3-yl)-isobutyramide  
• 2-(3,5-Bis-trifluorométhyl-phényl)-N-méthyl-N-(6-morpholin-4-yl-4-o-tolyl-pyridin-3-yl)-isobutyramide  
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 4070 Basel, CH  
(72) Ballard, Theresa Maria, 4056 Basle, CH  
Higgins, Guy Andrew, 4054 Basle, CH  
Hoffmann, Torsten, 4127 Birsfelden, CH  
Poli, Sonia Maria, 4053 Basle, CH  
Sleight, Andrew, 68400 Riedisheim, FR  
(74) Poppe, Regina, et al, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basle, CH

**C07D 213/80** → (51) C07D 213/65

**C07D 213/82** → (51) C07D 213/65

**C07D 213/85** → (51) C07D 213/65

**C07D 213/89** → (51) C07D 213/65

**C07D 215/14** → (51) C07C 65/38

**C07D 235/12** → (51) C07C 65/38

**C07D 235/18** → (51) A61K 31/415

**C07D 239/54** → (51) C07D 473/06

**C07D 251/42** → (51) C07D 251/48

(51) **C07D 251/48** (11) **1 037 882 B1**  
C07D 251/42 C07C 279/26  
A01N 43/68  
(25) De (26) De  
(21) 98965711.9 (22) 28.11.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL  
(43) 27.09.2000  
(86) EP 98/07691 28.11.1998  
(87) WO 99/029677 1999/24 17.06.1999  
(30) 11.12.1997 DE 19755016  
(54) • SUBSTITUIERTE 2,4-DIAMINO-1,3,5-TRIAZINE  
• SUBSTITUTED 2,4-DIAMINO-1,3,5-TRIAZINES  
• 2,4-DIAMINO-1,3,5-TRIAZINES SUBSTITUEES  
(73) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE

Bayer CropScience K.K., 10-8, Takanawa 4-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) VOIGT, Katharina, D-50080 Aachen, DE  
RIEBEL, Hans-Jochem, D-42113 Wuppertal, DE  
LEHR, Stefan, D-51381 Leverkusen, DE  
LENDER, Andreas, D-42327 Wuppertal, DE  
KIRSTEN, Rolf, D-40789 Monheim, DE  
DOLLINGER, Markus, Overland Park, KS 66213, US  
DREWES, Mark-Wilhelm, D-40764 Langenfeld, DE  
WETCHOLOWSKY, Ingo, D-51371 Leverkusen, DE  
WATANABE, Yukiyoshi, Oyama, Tochigi 323, JP  
GOTO, Toshio, Shimotsuga-gun, Tochigi 329-04, JP  
MYERS, Randy, Allen, D-40789 Düsseldorf, DE  
(74) Krieg, Robert Alexander, Dr., Bayer CropScience AG Legal and Patents/Patents and Licensing Kaiser-Wilhelm-Allee Building Q 18, 51373 Leverkusen, DE

**C07D 257/04** → (51) C07C 65/38

**C07D 265/30** → (51) C07D 307/80

**C07D 279/12** → (51) A61K 49/00

**C07D 295/14** → (51) C07C 233/90

**C07D 295/18** → (51) C07C 237/42

**C07D 301/10** → (51) B01J 23/52

(51) **C07D 305/14** (11) **0 682 660 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94907973.5 (22) 04.02.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 22.11.1995  
(86) US 94/01293 04.02.1994  
(87) WO 94/018186 1994/19 18.08.1994  
(30) 05.02.1993 US 15095  
(54) • SYNTHESE VON TAXOL, SEINEN ANALOGEN UND INTERMEDIATEN MIT VARIABLEN A-RING SEITENKETTEN  
• SYNTHESIS OF TAXOL, ANALOGS AND INTERMEDIATES WITH VARIABLE A-RING SIDE CHAINS  
• SYNTHÈSE DE TAXOL, D'ANALOGUES ET D'INTERMÉDIAIRES DE TAXOL PRÉSENTANT DES CHAINES LATÉRALES DU CYCLE A VARIABLES  
(73) BRYN MAWR COLLEGE, 101 North Merion Avenue, Bryn Mawr, PA 19010-3899, US  
(72) SWINDELL, Charles, Merion, PA 19066, US  
KRAUSS, Nancy, Palo Alto, CA 94306, US  
(74) Lawrence, Malcolm Graham, Hepworth, Lawrence, Bryer & Bizley Merlin House Falconry Court Baker's Lane, Epping Essex CM16 5DQ, GB  
(60) 02014256.8 / 1 260 507

**C07D 307/12** → (51) C07D 307/20

**C07D 307/14** → (51) C07D 307/20

(51) **C07D 307/20** (11) **0 770 064 B1**  
A61K 31/34 C07D 307/14  
C07D 307/12  
// C07D333/04, C07D207/02  
(25) En (26) En  
(21) 95924755.2 (22) 27.06.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
LT LV SI  
(43) 02.05.1997  
(86) US 95/08213 27.06.1995  
(87) WO 96/000212 1996/02 04.01.1996

(30) 27.06.1994 US 265656  
17.02.1995 US 390641  
31.05.1995 US 454600  
31.05.1995 US 454748  
(54) • VERBINDUNGEN UND VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON CARDIOVASKULÄREN, INFLAMMATORISCHEN UND DAS IMMUNSYSTEM BETREFFENDE ERKRANKUNGEN  
• COMPOUNDS AND METHODS FOR THE TREATMENT OF CARDIOVASCULAR, INFLAMMATORY AND IMMUNE DISORDERS  
• COMPOSES ET PROCEDES POUR LE TRAITEMENT DES TROUBLES CARDIOVASCULAIRES, INFLAMMATOIRES ET IMMUNITAIRES  
(73) MILLENNIUM PHARMACEUTICALS, INC., 75 Sidney Street, Cambridge, MA 02139, US  
(72) CAI, Xiong, Belmont, MA02178, US  
GREWAL, Grewal, Natick, MA 01760, US  
HUSSOIN, Sajjat, Lexington, MA 02173, US  
FURA, Aberra, Cambridge, MA 02139, US  
SCANNELL, Ralph, Hopkinton, MA 01748, US  
BIFTU, Tesfaye, Westfield, NJ 07090, US  
QIAN, Changgeng, Wayland, MA 01778, US  
(74) McNeeney, Stephen Phillip, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **C07D 307/20** (11) **0 975 617 B1**  
C07D 307/88 C07D 309/38  
C07D 311/76 C07D 315/00  
C07D 309/32  
(25) En (26) En  
(21) 98918098.9 (22) 15.04.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 02.02.2000  
(86) US 98/07263 15.04.1998  
(87) WO 98/046585 1998/42 22.10.1998  
(30) 16.04.1997 US 41988 P  
(54) • INHIBITOREN DER CHOLESTEROLESTERASE  
• INHIBITORS OF CHOLESTEROL ESTERASE  
• INHIBITEURS DE LA CHOLESTEROL ESTERASE  
(73) The University of New Mexico, Hokano Hall, Zuni Wig, Room 357, Albuquerque, NM 87131, US  
(72) DECK, Lorraine, Albuquerque, NM 87106, US  
VANDER JAGT, David, L., Albuquerque, NM 87106, US  
(74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE  
(60) 03006153.5 / 1 323 715

(51) **C07D 307/32** (11) **1 087 956 B1**  
G01N 30/04  
(25) En (26) En  
(21) 99931312.5 (22) 18.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

LT LV RO SI

(43) 04.04.2001  
(86) FI 99/00539 18.06.1999  
(87) WO 99/065888 1999/51 23.12.1999  
(30) 18.06.1998 FI 981428  
(54) • EINE REFERENZVERBINDUNG ZUR VERWENDUNG IN DER ANALYSE VON LEVOSIMENDAN-CHARGEN  
• A REFERENCE COMPOUND FOR USE IN THE ANALYSIS OF LEVOSIMENDAN BATCHES  
• COMPOSE DE REFERENCE DESTINE A ETRE UTILISE DANS L'ANALYSE DE LOTS DE LEVOSIMENDAN

- (73) ORION CORPORATION, Orionintie 1, 02200 Espoo, FI  
(72) BÄCKSTRÖM, Reijo, FIN-00360 Helsinki, FI  
HEINONEN, Tuula, FIN-02210 Espoo, FI  
HAUTA-AHO, Tuula, FIN-01450 Vantaa, FI  
(74) Sexton, Jane Helen, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**C07D 307/78** → (51) C07D 307/80

- (51) **C07D 307/80** (11) **0 774 966 B1**  
A61K 31/34 A61K 31/40  
A61K 31/445 A61K 31/535  
A61K 31/55 C07D 265/30  
C07D 405/02 C07D 307/78  
C07D 307/85  
(25) En (26) En  
(21) 95935147.9 (22) 18.09.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

LT LV SI

- (43) 28.05.1997  
(86) US 95/12348 18.09.1995  
(87) WO 96/009040 1996/14 28.03.1996  
(30) 20.09.1994 US 309271  
(54) • BENZOFURANVERBINDUNGEN, PRÄPARATE UND VERFAHREN  
• BENZOFURAN COMPOUNDS, COMPOSITIONS, AND METHODS  
• COMPOSES, COMPOSITIONS ET PROCÉDES RELATIFS EN BENZOFURANE

- (73) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US  
(72) BRYANT, Henry Uhlman, Indianapolis, IN 46250, US  
CULLINAN, George Joseph, Trafalgar, IN 46181, US  
DODGE, Jeffrey Alan, Indianapolis, IN 46236, US  
FAHEY, Kennan Joseph, Indianapolis, IN 46268, US  
JONES, Charles David, Indianapolis, IN 46227, US  
(74) Burnside, Ivan John, et al, Eli Lilly and Company Limited Lilly Research Centre Erl Wood Manor, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB

**C07D 307/85** → (51) C07D 307/80

- (51) **C07D 307/87** (11) **1 246 813 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99962133.7 (22) 30.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO

- (43) 09.10.2002  
(86) DK 99/00740 30.12.1999  
(87) WO 01/049672 2001/28 12.07.2001  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON CITALOPRAM  
• METHOD FOR THE PREPARATION OF CITALOPRAM  
• PROCEDE DE PREPARATION DE CITALOPRAM  
(73) H. Lundbeck A/S, Ottiliavej 9, 2500 Valby-Copenhagen, DK  
(72) PETERSEN, Hans, DK-2720 Vanl se, DK  
ROCK, Michael, Harold, DK-2650 Hvidovre, DK  
(74) Meidahl Petersen, John, c/o H. Lundbeck A/S 9, Ottiliavej, 2500 Copenhagen, DK

**C07D 307/88** → (51) C07D 307/20**C07D 309/32** → (51) C07D 307/20**C07D 309/38** → (51) C07D 307/20**C07D 311/76** → (51) C07D 307/20**C07D 315/00** → (51) C07D 307/20

- (51) **C07D 401/06** (11) **1 068 194 B1**  
C07D 407/14 A61K 31/44  
(25) En (26) En  
(21) 99913302.8 (22) 24.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

LT LV MK RO SI

- (43) 17.01.2001  
(86) EP 99/02045 24.03.1999  
(87) WO 99/050262 1999/40 07.10.1999  
(30) 01.04.1998 EP 98201020  
(54) • PDE-IV-HEMMEDE PYRIDIN-DERIVATE  
• PDE IV INHIBITING PYRIDINE DERIVATIVES  
• DERIVES DE PYRIDINE INHIBITEURS DE PDE IV  
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V., Turnhoutseweg 30, 2340 Beerse, BE  
(72) FREYNE, Eddy, Jean, Edgard, B-2340 Beerse, BE  
DIELS, Gaston, Stanislas, Marcella, B-2340 Beerse, BE  
MATESANZ-BALLESTEROS Janssen-Cilag S.A., Campo de las Naciones, 28042 Madrid, ES  
DIAZ-MARTINEZ, Adolfo Janssen-Cilag S.A., Campo de las Naciones, 28042 Madrid, ES  
(74) Quaghebeur, Luc, Janssen Pharmaceutica N.V., Patent Department, Turnhoutseweg 30, 2340 Beerse, BE

**C07D 401/06** → (51) C07D 207/32**C07D 401/06** → (51) C07D 209/40**C07D 401/06** → (51) C07D 213/65**C07D 401/10** → (51) C07C 65/38**C07D 401/12** → (51) C07C 65/38**C07D 401/12** → (51) C07D 211/76**C07D 401/12** → (51) C07D 213/65**C07D 401/12** → (51) C07D 403/12**C07D 401/12** → (51) C07D 453/02

- (51) **C07D 401/14** (11) **1 268 468 B1**  
A61K 31/505 A61P 13/08  
(25) En (26) En  
(21) 01908029.0 (22) 23.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (43) 02.01.2003  
(86) IB 01/00244 23.02.2001  
(87) WO 01/064672 2001/36 07.09.2001  
(30) 03.03.2000 GB 0005200  
28.06.2000 GB 0015900  
(54) • 4-AMINO-6,7-DIMETHOXY-2-(5-METHANESULFONAMIDO-1,2,3,4-TETRAHYDROISOCHINOL-2-YL)-5-(2-PYRIDYL)CHINAZOLINE MESYLAT UND POLYMORPHS  
• 4-AMINO-6,7-DIMETHOXY-2-(5-METHANESULFONAMIDO-1,2,3,4-TETRAHYDROISOQUINOL-2-YL)-5-(2-PYRIDYL)QUINAZOLINE MESYLAT AND POLYMORPHS  
• MESYLATE DE 4-AMINO-6,7-DIMETHOXY-2-(5-METHANESULFONAMIDO-1,2,3,4-TETRAHYDROISOQUINOL-2-YL)-5-(2-PYRIDYL)QUINAZOLINE ET POLYMORPHES

- (73) Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
(84) GB  
(73) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(72) BASFORD, Patricia Ann, Pfizer Global Res. and Dev., Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
HODGSON, Paul Blaise, Pfizer Global Res. and Dev., Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
(74) Hayles, James Richard, Pfizer Limited, Patents Department, Ramsgate Road, Sandwich Kent CT13 9NJ, GB

**C07D 401/14** → (51) C07D 453/02

- (51) **C07D 403/04** (11) **0 652 874 B1**  
C07D 417/04 A61K 31/505  
(25) En (26) En  
(21) 93918407.3 (22) 27.07.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.05.1995  
(86) US 93/07034 27.07.1993  
(87) WO 94/003448 1994/05 17.02.1994  
(30) 03.08.1992 US 924212

- (54) • 2-HETEROZYKLISCH-5-HYDROXY-1,3-PYRIMIDINEN VERWENDBAR ALS ENTZÜNDUNGSWIDRIGESMITTEL  
• 2-HETEROCYCLIC-5-HYDROXY-1,3-PYRIMIDINES USEFUL AS ANTIINFLAMMATORY AGENTS  
• 5-HYDROXY-1,3 PYRIMIDINES-2-HETEROCYCLIQUES UTILISEES COMME AGENTS ANTIINFLAMMATOIRES  
(73) WARNER-LAMBERT COMPANY LLC, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US  
(72) CONNOR, David, Thomas, Ann Arbor, MI 48105, US  
KOSTLAN, Catherine, Rose, Saline, MI 48176, US  
UNANGST, Paul, Charles, Ann Arbor, MI 48105, US  
(74) Mansmann, Ivo, et al, Gödecke AG Patentwesen Mooswaldallee 1-9, 79090 Freiburg, DE

- (51) **C07D 403/12** (11) **0 989 985 B1**  
C07D 413/12 C07D 401/12  
C07D 405/14 A61K 31/505  
A61K 31/40 A61K 31/445  
A61K 31/34

- (25) En (26) En  
(21) 98930896.0 (22) 19.06.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 05.04.2000  
(86) GB 98/01795 19.06.1998  
(87) WO 98/058926 1998/52 30.12.1998  
(30) 20.06.1997 GB 9713087

- (54) • KONDENSIERTE, POLYCYCLISCHE 2-AMINOPYRIMIDINDERIVATE ALS PROTEINKINASEHEMMER  
• FUSED POLYCYCLIC 2-AMINOPYRIMIDINE DERIVATIVES AS PROTEIN KINASE INHIBITORS  
• DERIVES DE 2-AMINOPYRIMIDINE POLYCYCLIQUES CONDENSEES INHIBITEURS DE LA PROTEINE KINASE  
(73) CELLTECH THERAPEUTICS LIMITED, 208 Bath Road, Slough, Berkshire SL1 3WE, GB  
(72) BATCHELOR, Mark, James, Cumnor Hill, Oxford RG40 4HN, GB  
DAVIS, Jeremy, Martin, Wokingham, Berkshire RG40 1RE, GB  
MOFFAT, David, Festus, Charles, Maidenhead, Berkshire SL6 2YX, GB  
DAVIS, Peter, David, Oxford OX9 5SW, GB



(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C07D 403/12** → (51) C07C 65/38

**C07D 403/14** → (51) C07D 417/14

**C07D 405/02** → (51) C07D 307/80

**C07D 405/04** → (51) C07D 213/65

**C07D 405/06** → (51) C07D 209/40

**C07D 405/06** → (51) C07D 213/65

**C07D 405/12** → (51) C07D 213/65

(51) **C07D 405/14** (11) **0 839 145 B1**  
A61K 31/335 A61K 31/44  
A61K 31/445

(25) En (26) En

(21) 96924847.5 (22) 02.07.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE

LV SI

(43) 06.05.1998

(86) EP 96/02890 02.07.1996

(87) WO 97/003071 1997/06 30.01.1997

(30) 13.07.1995 GB 9514380

(54) • HETEROCYCLICARBOXAMID-DERIVATE  
UND IHRE VERWENDUNG ALS THERAPEU-  
TISCHE MITTEL

• HETEROCYCLICARBOXAMIDE DERIVA-  
TIVES AND THEIR USE AS THERAPEUTIC  
AGENTS

• DERIVES HETEROCYCLICARBOXAMIDES  
ET LEUR UTILISATION EN TANT  
QU'AGENTS THERAPEUTIQUES

(73) ABBOTT GmbH & Co. KG, Max-Planck-Ring 2,  
65205 Wiesbaden, DE

(72) BIRCH, Alan, Martin, Nottingham NG2 3AA, GB  
HEAL, David, John, Nottingham NG2 3AA, GB  
KERRIGAN, Frank, Nottingham NG2 3AA, GB  
MARTIN, Keith, Frank, Nottingham NG2 3AA, GB  
NEEDHAM, Patricia, Lesley, Nottingham NG2 3AA,  
GB  
SARGENT, Bruce, Jeremy, Nottingham NG2 3AA,  
GB

(74) Nash, David Allan, et al, Haseltine Lake & Co.,  
Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

**C07D 405/14** → (51) C07D 403/12

**C07D 407/14** → (51) C07D 401/06

(51) **C07D 409/06** (11) **1 080 089 B1**  
C07D 409/14 A01N 43/56

(25) De (26) De

(21) 99924925.3 (22) 10.05.1999

(84) CH DE FR GB LI

(43) 07.03.2001

(86) EP 99/03197 10.05.1999

(87) WO 99/059991 1999/47 25.11.1999

(30) 18.05.1998 DE 19822213

(54) • PYRAZOLYL-DIOXOTHIOCHROMANOYL-DE-  
RIVATE

• PYRAZOLYL-DIOXOTHIOCHROMANOYL DE-  
RIVATIVES

• DERIVES DU TYPE PYRAZOLYL-DIOXO-  
THIOCHROMANOYLE

(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE

(72) WITSCHL, Matthias, D-67061 Ludwigshafen, DE  
LANGEMANN, Klaus, D-67551 Worms, DE

VON DEYN, Wolfgang, D-67435 Neustadt, DE  
MISSLITZ, Ulf, D-67433 Neustadt, DE  
BAUMANN, Ernst, D-67373 Dudenhofen, DE  
ENGEL, Stefan, D-55268 Nieder-Olm, DE  
MAYER, Guido, D-67433 Neustadt, DE  
NEIDLEIN, Ulf, D-68165 Mannheim, DE  
WAGNER, Oliver, D-67433 Neustadt, DE  
OTTEN, Martina, D-67069 Ludwigshafen, DE  
WESTPHALEN, Karl-Otto, D-67346 Speyer, DE  
WALTER, Helmut, D-67283 Obrigheim, DE

**C07D 409/14** → (51) C07D 211/76

**C07D 409/14** → (51) C07D 409/06

**C07D 413/12** → (51) C07D 403/12

**C07D 417/04** → (51) C07D 403/04

**C07D 417/12** → (51) C07C 65/38

(51) **C07D 417/14** (11) **0 944 624 B1**  
C07D 403/14 A61K 31/53

(25) Fr (26) Fr

(21) 97913267.7 (22) 06.11.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(43) 29.09.1999

(86) FR 97/01995 06.11.1997

(87) WO 98/025922 1998/24 18.06.1998

(30) 13.12.1996 FR 9615368

(54) • S-TRIAZINVERBINDUNGEN UND IHRE VER-  
WENDUNG ALS UV-FILTER

• INSOLUBLE S-TRIAZINE DERIVATIVES AND  
THEIR USE AS UV FILTERS

• DERIVES INSOLUBLES DE S-TRIAZINE ET  
LEUR UTILISATION COMME FILTRES UV

(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) RICHARD, Hervé, F-93420 Villepinte, FR  
LEDUC, Madeleine-Résidence Les Chèvrefeuilles,  
F-75011 Paris, FR  
LAGRANGE, Alain, F-77770 Coupvray, FR

(74) Miszputen, Laurent, et al, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29  
Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

**C07D 451/02** → (51) C07D 453/02

**C07D 451/04** → (51) C07D 453/02

(51) **C07D 453/02** (11) **1 213 289 B1**  
A61K 31/395 A61P 43/00  
C07D 451/02 C07D 487/08  
C07D 451/04 C07D 401/14  
C07D 401/12

// (C07D487/08, 241:00, 209:00)

(25) En (26) En

(21) 01310151.4 (22) 04.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 12.06.2002

(30) 05.12.2000 US 251225 P

(54) • N-Benzensulfonyl-L-Prolin Derivate und deren  
Verwendung als Bradykinin Antagonisten

• N-benzènesulfonyl L-proline compounds as  
bradykinin antagonists

• N-benzènesulfonyl-L-proline dérivés et leur  
utilisation en tant qu'antagonistes de bradyki-  
nine

(73) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y.  
10017, US

(72) Katsuo, Yasuhiro, Pfizer Global Research & Develop, Chita-gun, Aichi-ken 470-2393, JP  
Kawai, Makoto, Pfizer Global Research & Develop, Chita-gun, Aichi-ken 470-2393, JP  
Koike, Hiroki, Pfizer Global Research & Develop, Chita-gun, Aichi-ken 470-2393, JP

Nukui, Seiji, Pfizer Global Research & Develop, Chita-gun, Aichi-ken 470-2393, JP

(74) Wood, David John, et al, PFIZER LIMITED, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

**C07D 471/14** → (51) C07D 498/22

(51) **C07D 473/06** (11) **1 268 480 B1**  
C07D 239/54 A61K 31/52  
A61P 15/00

(25) En (26) En

(21) 01940294.0 (22) 05.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

RO SI

(43) 02.01.2003

(86) EP 01/03909 05.04.2001

(87) WO 01/077110 2001/42 18.10.2001

(30) 07.04.2000 GB 0008694

(54) • 8-CHINOLINXANTHIN AND 8-ISOCHINO-  
LINXANTHIN DERIVATE ALS PDE 5 INHIBI-  
TOREN

• 8-QUINOLINXANTHINE AND 8-ISOQUINO-  
LINXANTHINE DERIVATIVES AS PDE 5 IN-  
HIBITORS

• DERIVES 8-QUINOLINXANTHINE ET  
8-ISOQUINOLINXANTHINE COMME INHIBI-  
TEURS PDE 5

(73) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4002 Basel, CH

Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230  
Wien, AT

(84) AT

(72) BHALAY, Gurdip, Horsham, West Sussex RH13  
7XG, GB

COLLINGWOOD, Stephen Paul, Crawley, West  
Sussex RH70 7UN, GB

FAIRHURST, Robin Alec, Ashington, West Sussex  
RH10 7UN, GB

GOMEZ, Sylvie, Felicite, Redcliff, Surrey RH1 2HR,  
GB

NAEF, Reto, CH-4310 Rheinfelden, CH

SANDHAM, David, Andrew, Horsham, West Sussex  
RH12 4BP, GB

(74) Gros, Florent, et al, Novartis AG, 4002 Basel, CH

**C07D 487/08** → (51) C07D 453/02

(51) **C07D 487/22** (11) **0 861 842 B1**  
C07D 491/22  
// (C07D491/22, 311:00, 221:00, 221:00, 209:00)

(25) Ja (26) En

(21) 96916306.2 (22) 05.06.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE

(43) 02.09.1998

(86) JP 96/01512 05.06.1996

(87) WO 96/041806 1996/56 27.12.1996

(30) 08.06.1995 JP 14181995

(54) • NEUE WASSERLÖSLICHE FLUOROETHYL-  
CAMPTOTHECIN-DERIVATE UND EIN VER-  
FAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG

• NOVEL WATER-SOLUBLE FLUOROETHYL-  
CAMPTOTHECIN DERIVATIVE AND PROC-  
ESS FOR PRODUCTION THEREOF

• NOUVEAU DERIVE HYDROSOLUBLE DE LA  
FLUOROETHYL-CAMPTOTHECINE ET SON  
PROCEDE DE PRODUCTION

(73) KYORIN PHARMACEUTICAL CO., LTD., No. 5, Kanda  
Surugadai 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP

(72) ASAHINA, Yosikazu, Shimotsuga-gun, Tochigi  
329-01, JP

OOMORI, Yasuo, Shimotsuga-gun, Tochigi 329-01,  
JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **C07D 491/06** (11) **1 220 858 B1**  
A61K 31/5383 A61P 31/22  
// (C07D491/06, 265:00), C07D221:00  
(25) En (26) En  
(21) 00966694.2 (22) 28.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(43) 10.07.2002  
(86) US 00/21985 28.09.2000  
(87) WO 01/025239 2001/15 12.04.2001  
(30) 05.10.1999 US 157742 P  
(54) • OXAZINOCINOLONE ZUR BEHANDLUNG VON VIRALEN INFESTIONEN  
• OXAZINOQUINOLONEN USEFUL FOR THE TREATMENT OF VIRAL INFECTIONS  
• OXAZINOQUINOLONEN UTILES POUR LE TRAITEMENT D'INFECTIONS VIRALES  
(73) PHARMACIA & UPJOHN COMPANY, 301 Henrietta Street, Kalamazoo, Michigan 49001, US  
(72) TURNER, Steven, Ronald, Kalamazoo, MI 49004, US  
THAISRIVONGS, Suvit, Kalamazoo, MI 49002, US  
(74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **C07D 491/10** (11) **0 971 930 B1**  
// A61K31/55, (C07D491/10, 307:00, 223:00)  
(25) En (26) En  
(21) 98915005.7 (22) 08.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT LV MK RO SI  
(43) 19.01.2000  
(86) GB 98/01029 08.04.1998  
(87) WO 98/046610 1998/42 22.10.1998  
(30) 11.04.1997 GB 9707413  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES ENANTIOMERS VON NARWEDIN  
• PROCESS FOR PREPARING SINGLE ENANTIOMER NARWEDINE  
• PROCEDE DE PREPARATION DE NARWEDINE POSSEDANT UN SEUL ENANTIOMERE  
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V., Turnhoutsebaan 30, 2340 Beerse, BE  
(72) POTTER, Gerard, Andrew De Montfort University, Leicester LE7 3BH, GB  
TIFFEN, Peter, David Chirotech Technology Limited, Cambridge CB4 4WE, GB  
(74) Hucker, Charlotte Jane, et al, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**C07D 491/22** → (51) C07D 487/22

**C07D 491/22** → (51) C07D 498/22

(51) **C07D 495/04** (11) **1 107 973 B1**  
A61K 31/505  
(25) En (26) En  
(21) 99944964.8 (22) 18.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT LV MK RO SI  
(43) 20.06.2001  
(86) SE 99/01400 18.08.1999  
(87) WO 00/012514 2000/10 09.03.2000  
(30) 28.08.1998 SE 9802895

(54) • NEUE THIENO[2,3-D]PYRIMIDINDIONE, VERFAHREN FÜR IHRE HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG IN DER THERAPIE  
• NOVEL THIENO[2,3-D]PYRIMIDINEDIONES, PROCESS FOR THEIR PREPARATION AND USE THEREOF IN THERAPY  
• NOUVEAUX THIENO[2,3-D]PYRIMIDINEDIONES, PROCEDE POUR LEUR PREPARATION ET LEUR UTILISATION EN THERAPIE  
(73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) BANTICK, John, Loughborough, Leics LE11 5RH, GB  
COOPER, Martin, Loughborough, Leics LE11 5RH, GB  
PERRY, Matthew, Loughborough, Leics. LE11 5RH, GB  
THORNE, Philip, Loughborough, Leics. LE11 5RH, GB

(51) **C07D 495/04** (11) **1 167 368 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01112846.9 (22) 31.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 02.01.2002  
(30) 13.06.2000 DE 10029075  
(54) • Verfahren zur Herstellung von 3,4-Alkylendioxythiophen-2,5-dicarbonsäurederivaten  
• Process for the preparation of 3,4-alkylenedioxythiophene-2,5-dicarboxylic acid derivatives  
• Procédé pour la préparation de dérivé de l'acide 3,4-alcylendioxythiophène-2,5-dicarboxylique  
(73) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Jonas, Friedrich, Dr., 52066 Aachen, DE

(51) **C07D 498/22** (11) **0 946 566 B1**  
A61K 31/47 C07D 491/22  
C07D 471/14  
// (C07D498/22, 313:00, 265:00, 221:00, 209:00), (C07D498/22, 265:00)  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97950235.8 (22) 05.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 06.10.1999  
(86) FR 97/02217 05.12.1997  
(87) WO 98/028304 1998/26 02.07.1998  
(30) 20.12.1996 FR 9615775  
24.12.1996 FR 9615945  
(54) • PRODRUGS UND ANALOGA VON CAMPTOTHECIN UND DEREN VERWENDUNG ALS ARZNEIMITTEL  
• PRO-DRUGS AND COUNTERPARTS OF CAMPTOTHECIN, THEIR APPLICATION AS MEDICINES  
• FORMES PRODRUGUES ET ANALOGUES DE LA CAMPTOTHECINE, LEUR APPLICATION COMME MEDICAMENTS

(73) SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.), 51/53 rue du Docteur Blanche, 75016 Paris, FR  
(72) BIGG, Dennis, F-91190 Gif sur Yvette, FR  
LAVERGNE, Olivier, F-91300 Massy, FR  
HARNETT, Jerry, F-91190 Gif sur Yvette, FR  
ROLLAND, Alain, F-91120 Palaiseau, FR  
LIBERATORE, Anne-Marie, F-78610 Auffargis, FR  
LANCO, Christophe, F-92190 Meudon, FR  
(74) Bourgouin, André, et al, BEAUFOUR IPSEN (S.C.A.F.) 42, rue du Docteur Blanche, 75016 Paris, FR

**C07D 501/12** → (51) C07D 501/18

(51) **C07D 501/18** (11) **1 103 555 B1**  
C07D 501/12  
(25) En (26) En  
(21) 01104309.8 (22) 21.12.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

(43) 30.05.2001  
(30) 05.02.1992 AT 19192  
09.12.1992 GB 9225666  
(54) • Verfahren zur Herstellung von einem 3-Cephem-4-Carbonsäurederivat  
• Process for the production of a 3-cephem-4-carboxylic acid derivative  
• Procédé de préparation d'un dérivé d'acide 3-céphém-4-carboxylique  
(73) BIOCHEMIE Gesellschaft m.B.H., 6250 Kundl Tirol, AT  
(72) Ludescher, Johannes, 6252 Breitenbach, AT  
Prager, Bernhard, 6230 Brixlegg, AT  
Wolf, Siegfried, 6230 Brixlegg, AT  
(74) Grubb, Philip William, et al, Novartis AG, Corporate Intellectual Property, Lichtstrasse 35, 4002 Basel, CH  
(62) 93901714.1 / 0 630 380

**C07D 521/00** → (51) C07D 207/32

(51) **C07F 7/18** (11) **1 076 060 B1**  
C08K 5/5425 C08L 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 00116176.9 (22) 02.08.2000  
(84) DE FR GB IT

(43) 14.02.2001  
(30) 10.08.1999 US 148195  
(54) • Ungesättigte Siloxy-Verbindungen  
• Unsaturated siloxy compounds  
• Composés siloxy insaturés  
(73) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US  
(72) Kayser, Francois, 1525 Luxembourg, LU  
Lauer, Wolfgang, 7570 Mersch, LU  
Edme Materne, Thierry Florent, 6700 Viville, BE  
(74) Kutsch, Bernd, Goodyear S.A. Patent Department, 7750 Colmar-Berg, LU

(51) **C07F 7/18** (11) **1 076 061 B1**  
C08K 5/5419 C08L 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 00116177.7 (22) 02.08.2000  
(84) DE FR GB IT

(43) 14.02.2001  
(30) 10.08.1999 US 148174  
(54) • Ethergruppen enthaltene Siloxy-Verbindungen  
• Ether containing siloxy compounds  
• Composés siloxy contenant des groupes éther  
(73) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US  
(72) Kayser, Francois, 1525 Luxembourg, LU  
Lauer, Wolfgang, 7570 Mersch, LU  
Edme Materne, Thierry Florent, 6700 Viville, BE  
(74) Kutsch, Bernd, Goodyear S.A. Patent Department, 7750 Colmar-Berg, LU

**C07F 7/18** → (51) C07C 251/24

(51) **C07F 7/20** (11) **0 760 373 B1**  
C07F 7/21 C03C 3/06  
(25) En (26) En  
(21) 96113176.0 (22) 16.08.1996  
(84) AT CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE

(43) 05.03.1997  
(30) 01.09.1995 US 311695  
19.12.1995 US 574961  
(54) • Verfahren zur Reinigung von Polyalkylsiloxanen und daraus erhaltene Produkte

- *Method for purifying polyalkylsiloxanes and the resulting products*
  - *Procédé de purification de polyalkylsiloxanes et produits obtenus*
- (73) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US
- (72) Henderson, Danny Lee, Corning, NY 14831, US
- (74) Marchant, James Ian, et al, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**C07F 7/21** → (51) C07F 7/20

- (51) **C07F 9/10** (11) **0 885 896 B1**  
A23J 7/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 97911511.0 (22) 11.11.1997
- (84) DE SE
- (43) 23.12.1998
- (86) JP 97/04097 11.11.1997
- (87) WO 98/021215 1998/20 22.05.1998
- (30) 13.11.1996 JP 30217396
- (54) • *PHOSPHOLIPID-ZUSAMMENSETZUNG*  
• *PHOSPHOLIPID COMPOSITION*  
• *COMPOSITION DE PHOSPHOLIPIDES*
- (73) Q.P. CORPORATION, 4-13, Shibuya 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150, JP
- (72) NARABE, Hitoshi, Shinjuku-ku, Tokyo 169, JP
- TANABE, Kiyoko, Matsudo-shi, Chiba 271, JP
- SHIGEMATSU, Yasuhiko, Kunitachi-shi, Tokyo 186, JP
- ISHIKAWA, Noriyuki, Hachioji-shi, Tokyo 192-03, JP
- YAMADA, Mari, Tokorozawa-shi, Saitama 359, JP
- KOBAYASHI, Hideaki, Hachioji-shi, Tokyo 192, JP
- (74) Kyle, Diana, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

- (51) **C07F 9/12** (11) **1 199 310 B1**  
C08G 79/04  
// C09K21:12
- (25) Ja (26) En
- (21) 99954439.8 (22) 08.11.1999
- (84) BE DE FR GB NL
- (43) 24.04.2002
- (86) JP 99/06217 08.11.1999
- (87) WO 01/007446 2001/05 01.02.2001
- (30) 27.07.1999 JP 21275299
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG KONDENSIERTER PHOSPHORSÄUREESTER*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF CONDENSED PHOSPHORIC ESTERS*  
• *PROCEDE POUR LA PREPARATION D'ESTERS PHOSPHORIQUES CONDENSES*
- (73) DAIHACHI CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD., Hiranomachi Yachiyo Bldg., 8-13, Hiranomachi 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0046, JP
- (72) NAKAMURA, Shin, Handa-shi, Aichi 475-0836, JP
- NOGUCHI, Kazuo, Handa-shi, Aichi 475-0833, JP
- FUJISAWA, Taku, Handa-shi, Aichi 475-0833, JP
- OHKAWA, Takafumi, Handa-shi, Aichi 475-0833, JP
- (74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warlingham, Surrey CR6 9HJ, GB

- (51) **C07F 9/50** (11) **1 041 077 B1**  
C07F 15/00 C08F 30/02  
C08F 30/04 C07B 53/00  
C07C 231/18  
// C07M7:00
- (25) En (26) En
- (21) 00400848.8 (22) 28.03.2000
- (84) CH DE FR GB LI
- (43) 04.10.2000

- (30) 30.03.1999 JP 8860199
- (54) • *Phosphin-Derivat und Polymer davon und sie enthaltender Übergangsmetall-Komplex*  
• *Phosphine derivative and polymer thereof and transition metal complex comprising the same*  
• *Dérivé de phosphine et polymère en dérivant et complexes avec des métaux de transition les contenant*
- (73) Takasago International Corporation, 5-37-1, Kamata, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Tamao, Kyoko, Kyoto-shi, Kyoto, JP
- Sayo, Noboru, Takasago International Corporation, Hiratsuka-shi, Kanagawa, JP
- (74) Uchida, Kenji, et al, S.A. Fedit-Loriot et Autres Conseils en Propriété Industrielle, 38, avenue Hoche, 75008 Paris, FR

**C07F 9/53** (11) **1 050 537 B1**  
// C07C401/00

- (25) En (26) En
- (21) 00108322.9 (22) 15.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 08.11.2000
- (30) 22.04.1999 US 130451
- (54) • *Phosphinoxid-Vitamin D Vorläufer*  
• *Phosphinoxide vitamin d precursors*  
• *Phosphinoxide-précurseurs de la vitamine D*
- (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 4070 Basel, CH
- (72) Kabat, Marek Michal, Nutley, NJ 07110, US
- (74) Kjellsaa-Berger, Hanny, Dr., et al, F.Hoffmann-La Roche AG Patent Department (PLP), 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH

**C07F 9/6574** → (51) C08K 5/527

- (51) **C07F 15/00** (11) **0 993 466 B1**  
C08F 32/00
- (25) En (26) En
- (21) 98939522.3 (22) 20.06.1998
- (84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 19.04.2000
- (86) EP 98/03781 20.06.1998
- (87) WO 99/000397 1999/01 07.01.1999
- (30) 27.06.1997 CH 156297
- (54) • *RUTHENIUM UND OSMIUMCARBENKATALYSATOREN*  
• *RUTHENIUM AND OSMIUM CATALYSTS*  
• *CATALYSEURS DE RUTHENIUM ET D'OSMIUM*
- (73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH
- (72) VAN DER SCHAAF, Paul, Adriaan, CH-4123 Allschwil, CH
- HAFNER, Andreas, CH-4460 Gelterkinden, CH
- MÜHLEBACH, Andreas, CH-5070 Frick, CH

**C07F 15/00** → (51) C07F 9/50**C07H 19/04** → (51) C07H 19/16

- (51) **C07H 19/16** (11) **1 090 020 B1**  
A61K 31/70 C07H 19/04
- (25) En (26) En
- (21) 99929289.9 (22) 23.06.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 11.04.2001
- (86) EP 99/04271 23.06.1999
- (87) WO 99/067263 1999/52 29.12.1999
- (30) 23.06.1998 GB 9813540
- (54) • *2-(PURIN-9-YL)-TETRAHYDROFURAN-3,4-DIOL-DERIVATE*  
• *2-(PURIN-9-YL)-TETRAHYDROFURAN-3,4-DIOL DERIVATIVES*

- *DERIVES DU 2-(PURIN-9-YL)-TETRAHYDROFURAN-3,4 DIOL*
- (73) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB
- (72) ALLEN, David George, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB
- CHAN, Chuen, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB
- COOK, Caroline, Mary, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB
- COUSINS, Richard, Peter, Charles, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB
- COX, Brian, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB
- DYKE, Hazel Joan, Milton Road, Cambridge CB4 4WE, GB
- ELLIS, Frank, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB
- GEDEN, Joanna Victoria, OSI Pharmaceuticals, Aston Science Park, Birmingham B7 4EJ, GB
- HOBBS, Heather, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB
- KEELING, Suzanne, Elaine, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB
- REDGRAVE, Alison, Judith, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB
- SWANSON, Stephen, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB
- BAYS, David, Ware, Hertfordshire SG12 9PE, GB
- (74) Teuten, Andrew John, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**C07H 21/00** → (51) C12N 15/12**C07H 21/02** → (51) C07K 5/068**C07H 21/04** → (51) C07K 5/068

- (51) **C07K 1/113** (11) **1 203 012 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 00960428.1 (22) 10.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 08.05.2002
- (86) EP 00/07763 10.08.2000
- (87) WO 01/014407 2001/09 01.03.2001
- (30) 19.08.1999 DE 19939246
- (54) • *RÜCKFALTUNG VON MEMBRANPROTEINEN DURCH VERWENDUNG VON ZWEI UNTERSCHIEDLICHEN DETERGENTIEN*  
• *REFOLDING OF MEMBRANE PROTEINS USING TWO DIFFERENT DETERGENTS*  
• *REPLIEMENT DE PROTEINES MEMBRANAIRES UTILISANT DEUX DETERGENTS DIFFERENTS*
- (73) M-Phasys GmbH, Vor dem Kreuzberg 17, 72070 Tübingen, DE
- (72) KIEFER, Hans, 70599 Stuttgart, DE
- MAIER, Klaus, 70599 Stuttgart, DE
- (74) Otten, Hajo, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE
- (60) 03014348.1

**C07K 1/113** → (51) C07K 14/745**C07K 2/00** → (51) C12P 21/00**C07K 5/02** → (51) A61K 31/16

- (51) **C07K 5/068** (11) **0 777 679 B1**  
C07K 5/09 C07K 5/11  
C07K 7/06 C07H 21/02  
C07H 21/04 C12N 15/88  
A61K 48/00
- (25) En (26) En  
(21) 95927594.2 (22) 16.08.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE
- (43) 11.06.1997  
(86) AU 95/00505 16.08.1995  
(87) WO 96/005218 1996/09 22.02.1996  
(30) 16.08.1994 AU PM747694  
25.08.1994 AU PM767794
- (54) • *NUKLEINSÄURE-ABGABESYSTEM*  
• *DELIVERY OF NUCLEIC ACIDS*  
• *APPORT D'ACIDES NUCLEIQUES*
- (73) COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL  
RESEARCH ORGANISATION, Limestone Avenue,  
Campbell, Australian Capital Territory 2612, AU
- (72) WHITTAKER, Robert, West Pymble, NSW 2073, AU  
CAMERON, Fiona Helen, Lindfield, NSW 2070, AU  
BENDER, Veronika, Cremorne, NSW, AU  
MOGHADHAM, Mino, Killara, NSW 2071, AU  
JENNINGS, Philip Anthony, Brookfield, QLD 4069,  
AU
- (74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9, P.O.  
Box 831, 2100 Copenhagen O, DK
- 
- C07K 5/09** → (51) C07K 5/068
- 
- C07K 5/11** → (51) C07K 5/068
- 
- C07K 7/06** → (51) C07K 5/068
- 
- C07K 7/06** → (51) C12P 21/08
- 
- C07K 14/055** → (51) C12N 15/86
- 
- C07K 14/125** → (51) C12N 15/86
- 
- C07K 14/165** → (51) C12N 15/86
- 
- C07K 14/435** → (51) C12N 15/12
- 
- (51) **C07K 14/44** (11) **0 976 763 B1**  
A61K 39/005 G01N 33/569  
(25) En (26) En  
(21) 98870166.0 (22) 30.07.1998  
(84) BE FR  
(43) 02.02.2000  
(54) • *Antigene und Immunoassays zur Diagnose der*  
*Chagas-Krankheit*  
• *Antigens and immunoassays for diagnosing*  
*Chagas' disease*  
• *Antigènes und immunoessais pour la maladie*  
*de Chagas*
- (73) INNOGENETICS N.V., Industriepark Zwijnaarde 7,  
Box 4, 9052 Gent, BE
- (72) Zrein, Maan, 59910 Bondues, FR
- 
- (51) **C07K 14/46** (11) **0 719 791 B1**  
A61K 38/48 A61K 35/58  
(25) En (26) En  
(21) 95118229.4 (22) 20.11.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 03.07.1996  
(30) 26.12.1994 JP 32201194  
(54) • *Arzneimittel zur Behandlung von Restenosis*  
*und Gefäßsklerose*  
• *Medicaments for the treatment of restenosis*  
*and arterial sclerosis*  
• *Médicaments pour le traitement de la reste-*  
*nose et de la sclérose artérielle*
- (73) TOBISHI PHARMACEUTICAL CO., LTD., 10-1,  
1-Chome Yurakucho, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Tomaru, Takanobu, Tokyo, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE
- 
- C07K 14/46** → (51) C12N 15/12
- 
- C07K 14/47** → (51) C12N 15/12
- 
- C07K 14/47** → (51) C12N 15/19
- 
- (51) **C07K 14/51** (11) **0 550 625 B1**  
C12N 15/12 A61K 38/18  
(25) En (26) En  
(21) 91917761.8 (22) 26.09.1991  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
(43) 14.07.1993  
(86) US 91/07069 26.09.1991  
(87) WO 92/005199 1992/08 02.04.1992  
(30) 26.09.1990 US 588227  
(54) • *BMP-5-DERIVATE*  
• *BMP-5 DERIVATIVES*  
• *DERIVES BMP-5*
- (73) Genetics Institute, LLC, 87 Cambridge Park Drive,  
Cambridge, MA 02140, US
- (72) WOZNEY, John, M., Hudson, MA 01749, US  
ROSEN, Vicki, A., Brookline, MA 02146, US  
WANG, Elizabeth, A., Carlisle, MA 01741, US  
CELESTE, Anthony, J., Hudson, MA 01479, US
- (74) Ingham, Stephen H., Wyeth Pharmaceuticals,  
Patents & Trade Marks Dept., Huntercombe Lane  
South, Taplow, Maidenhead, Berks SL6 0PH, GB
- 
- C07K 14/52** → (51) C12N 15/19
- 
- C07K 14/575** → (51) C07K 14/605
- 
- (51) **C07K 14/605** (11) **0 796 867 B1**  
C07K 14/575 A61K 38/16  
(25) Ja (26) En  
(21) 96916331.0 (22) 06.06.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 24.09.1997  
(86) JP 96/01543 06.06.1996  
(87) WO 96/041814 1996/56 27.12.1996  
(30) 09.06.1995 JP 14358195  
02.10.1995 JP 25537095  
(54) • *PEPTIDE, BRONCHODILATOR UND DEN*  
*BLUTSTROM VERBESSERNDES MITTEL*  
• *PEPTIDE, BRONCHODILATOR AND BLOOD*  
*FLOW AMELIORANT*  
• *PEPTIDE, BRONCHODILATEUR ET*  
*AGENT FACILITANT L'ECOULEMENT SAN-*  
*GUIN*
- (73) ITOHAM FOODS INC., 2-1, Bingocho 3-chome,  
Nada-ku, Kobe-shi, Hyogo 657, JP
- (72) KASHIMOTO, Kazuhisa, Itoham Foods Inc.,  
Kitasoma-gun, Ibaraki 302-01, JP  
NAGANO, Yumiko, Itoham Foods Inc., Kitasoma-  
gun, Ibaraki 302-01, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE
- 
- (51) **C07K 14/705** (11) **0 656 061 B1**  
C12N 15/12 A61K 38/17  
A61P 7/02 A61P 11/00  
A61P 37/06  
(25) En (26) En  
(21) 93918681.3 (22) 06.08.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 07.06.1995  
(86) US 93/07406 06.08.1993  
(87) WO 94/003603 1994/05 17.02.1994  
(30) 07.08.1992 US 927099
- (54) • *NEUARTIGE GLYKOFORMEN ALS LÖSLI-*  
*CHE KOMPLEMENT-REZEPTOREN*  
• *NOVEL GLYCOFORMS OF SOLUBLE COM-*  
*PLEMENT RECEPTOR 1*  
• *NOUVELLES GLYCOFORMES DU RECEP-*  
*TEUR DE COMPLEMENT SOLUBLE DE*  
*TYPE 1*
- (73) Avant Immunotherapeutics, Inc., 119 Fourth  
Avenue, Needham, Massachusetts 02494, US
- (72) MARSH, Henry, C., Jr., Reading, MA 01867, US  
SMITH, Richard A.G., Epsom Surrey KT18 5XQ, GB  
YEH, Chang-Jing Grace, Newton, MA 02158, US  
LIFTER, John, Wellesley, MA 02181, US  
FREEMAN, Anne Mary, Epsom Surrey KT18 5XQ,  
GB  
GOSELIN, Michael, L., Revere, MA 02151, US
- (74) Bentz, Jean-Paul, et al, Cabinet Weinstein, 56 A,  
rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **C07K 14/745** (11) **0 670 331 B1**  
C07K 1/113 G01N 33/68  
(25) De (26) De  
(21) 95102198.9 (22) 17.02.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL PT SE  
(43) 06.09.1995  
(30) 05.03.1994 DE 4407386  
(54) • *Verfahren zur Reaktivierung von gereinigten*  
*Membranproteinen durch Einfrieren*  
• *Process to reactivate purified membrane pro-*  
*teins by freezing*  
• *Procédé de réactivation de protéines de mem-*  
*brane purifiées par congélation*
- (73) Dade Behring Marburg GmbH, Postfach 11 49,  
35001 Marburg, DE
- (72) Zander, Norbert F., Dr., D-35039 Marburg, DE
- 
- (51) **C07K 14/79** (11) **0 656 366 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 94907056.9 (22) 16.02.1994  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 07.06.1995  
(86) JP 94/00233 16.02.1994  
(87) WO 94/019375 1994/20 01.09.1994  
(30) 16.02.1993 JP 5006193  
(54) • *EISEN-LACTOFERRIN KOMBINATION UND*  
*VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *IRON-LACTOFERRIN COMBINATION AND*  
*PROCESS FOR PRODUCING THE SAME*  
• *ASSOCIATION DE FER ET DE LACTOFER-*  
*RINE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*
- (73) SNOW BRAND MILK PRODUCTS CO., LTD., 1-1,  
Naebo-cho 6-chome, Higashi-ku, Sapporo-shi,  
Hokkaido 065, JP
- (72) DOSAKO, Shunichi, Saitama 336, JP  
SAKURAI, Toshio, Saitama 359, JP  
KOBAYASHI, Naomichi, Saitama 350-11, JP
- (74) Boeters, Hans Dietrich, Dr., Patentanwälte Boeters  
& Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE
- 
- C07K 14/81** → (51) C12N 15/12
- 
- (51) **C07K 16/00** (11) **0 938 506 B1**  
C12N 15/12 C12N 15/13  
C12N 15/63 G01N 33/53  
A61K 38/17 A61K 39/395  
(25) En (26) En  
(21) 97934467.8 (22) 16.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 01.09.1999  
(86) EP 97/03792 16.07.1997  
(87) WO 98/002462 1998/03 22.01.1998  
(30) 16.07.1996 EP 96111441

- (54) • IMMUNOGLOBULIN-SUPERFAMILIE DOMAINEN UND FRAGMENTE MIT ERHÖHTER LÖSLICHKEIT  
• IMMUNOGLOBULIN SUPERFAMILY DOMAINS AND FRAGMENTS WITH INCREASED SOLUBILITY  
• DOMAINES DE LA SUPERFAMILLE DES IMMUNOGLOBULINES ET FRAGMENTS PRESENTANT UNE SOLUBILITE ACCRUE
- (73) Plückthun, Andreas, Prof. Dr., Möhrlistrasse 97, 8006 Zürich, CH
- (72) PLÜCKTHUN, Andreas, CH-8006 Zürich, CH  
NIEBA, Lars, CH-8037 Zürich, CH  
HONEGGER, Annemarie, CH-8057 Zürich, CH
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE
- 
- C07K 16/10** → (51) C12N 5/20
- 
- C07K 19/00** → (51) A61K 39/39
- 
- (51) **C08B 3/00** (11) **1 077 220 B1**  
C08B 11/00
- (25) De (26) De  
(21) 00116159.5 (22) 01.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 21.02.2001  
(30) 13.08.1999 DE 19938502
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Cellulosederivaten  
• Process for the manufacture of cellulose derivatives  
• Procédé pour la fabrication de dérivés de cellulose
- (73) Wolff Walsrode AG, 29655 Walsrode, DE  
Friedrich-Schiller-Universität Jena, Fürstengraben 1, 07743 Jena, DE
- (72) Thielking, Heiko, Dr., 29683 Fallingbostal, DE  
Koch, Wolfgang, Dr., 29699 Bomlitz, DE  
Nachtkamp, Klaus, Dr., 29664 Walsrode, DE  
Ondruschka, Bernd, Prof. Dr., 04109 Leipzig, DE  
Nüchter, Matthias, Dr., 04347 Leipzig, DE  
Klemm, Dieter, Prof. Dr., 99724 Weimar, DE
- (74) Feldhues, Michael L.F., Dr., et al, Bayer Aktiengesellschaft, Konzernbereich RP, Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE
- 
- C08B 11/00** → (51) C08B 3/00
- 
- (51) **C08B 30/12** (11) **1 095 063 B1**  
C08B 37/00 A23L 1/308
- (25) De (26) De  
(21) 99929219.6 (22) 15.06.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 02.05.2001  
(86) EP 99/04129 15.06.1999  
(87) WO 00/002926 2000/03 20.01.2000  
(30) 09.07.1998 DE 19830618
- (54) • ALPHA-AMYLASE RESISTENTE POLYSACCHARIDE, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG, VERWENDUNG, UND LEBENSMITTEL ENTHALTEND DIESE POLYSACCHARIDE  
• ALPHA-AMYLASE RESISTANT POLYSACCHARIDES, PRODUCTION METHOD AND USE THEREOF AND FOOD PRODUCTS CONTAINING SAID POLYSACCHARIDES  
• GLUCIDES RESISTANTS A L'ALPHA-AMYLASE, LEUR PROCÉDE DE FABRICATION ET LEUR UTILISATION, ET PRODUITS ALIMENTAIRES LES CONTENANT
- (73) Celanese Ventures GmbH, Industriepark Hoechst, Gebäude K 801, 65926 Frankfurt am Main, DE
- (72) BENGs, Holger, D-60598 Frankfurt am Main, DE  
JACOBASCH, Gisela, D-16348 Wandlitz, DE  
SCHMIEDL, Dettlef, D-10119 Berlin, DE  
RIESMEIER, Jörg, D-14165 Berlin, DE  
QUANZ, Martin, D-10557 Berlin, DE  
BÄUERLEIN, Michael, D-10967 Berlin, DE  
PROVART, Nicholas, D-14163 Berlin, DE
- (74) Luderschmidt, Schüler & Partner, Patentanwälte Industriepark Höchst, 65926 Frankfurt, DE
- 
- C08B 37/00** → (51) C08B 30/12
- 
- C08B 37/00** → (51) C12P 21/00
- 
- C08F 2/24** → (51) B01F 17/00
- 
- C08F 2/34** → (51) C08F 210/18
- 
- C08F 2/36** → (51) C08F 283/08
- 
- C08F 4/26** → (51) C08F 10/00
- 
- (51) **C08F 4/40** (11) **0 945 469 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99105281.2 (22) 15.03.1999
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 29.09.1999  
(30) 26.03.1998 DE 19813353
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Telechelen, so hergestellte Telechele und ihre Verwendung  
• Process for preparing telechelic polymers, also prepared telechelic polymers and their use  
• Procédé de préparation de polymères téléchéliques, polymères téléchéliques ainsi préparés et leur usage
- (73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) Melchior, Martin Dr., 51373 Leverkusen, DE  
Margotte, Dieter Dr., 47807 Krefeld, DE  
Höcker, Hartwig Prof.Dr., 52076 Aachen, DE  
Keul, Helmut Dr., 52074 Aachen, DE  
Neumann, Andreas, 52072 Aachen, DE
- 
- C08F 4/42** → (51) C08F 279/02
- 
- C08F 4/645** → (51) C08F 10/02
- 
- C08F 4/70** → (51) C08F 10/00
- 
- C08F 4/80** → (51) C08F 10/00
- 
- (51) **C08F 8/00** (11) **0 936 223 B1**  
C08K 3/36 A61L 15/00
- (25) De (26) De  
(21) 99101950.6 (22) 30.01.1999
- (84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 18.08.1999  
(30) 11.02.1998 DE 19805447
- (54) • Modifizierte Superabsorber auf Basis von Polyacrylnitril-Emulsionen  
• Modified superabsorbant based on polyacrylonitrile emulsions  
• Matériau superabsorbant à base d'émulsions de polyacrylonitrile
- (73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) Schapowalov, Sergej, Dr., 2640 Morsel, BE  
Sackmann, Günter, Dr., 51379 Leverkusen, DE  
Meyer, Rolf-Volker, Dr., 53804 Much, DE  
Korte, Siegfried, Dr., 51519 Odenthal, DE
- 
- (51) **C08F 8/00** (11) **1 138 697 B1**  
C04B 24/26
- (25) En (26) En  
(21) 01106373.2 (22) 19.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- RO SI
- (43) 04.10.2001  
(30) 29.03.2000 EP 00106694
- (54) • Polymer für zementdispersierende Zusatzmittel  
• Polymers for cement dispersing admixtures  
• Polymères pour compositions dispersantes pour ciment
- (73) Sika Schweiz AG, Tüffenwies 16-22, 8064 Zürich, CH
- (72) Velten, Ulf, Dr., 5000 Aarau, CH  
Sulser, Ueli, 8102 Oberengstringen, CH  
Widmer, Jürg, Dr., 8049 Zürich, CH  
Schober, Irene, Dr., 8008 Zürich, CH  
Bürge, Theodor A., 8954 Geroldswil, CH
- (74) Isler, Jörg, c/o Sika Technology AG Intellectual Property Department Tüffenwies 16 P.O. Box, 8048 Zürich, CH
- 
- C08F 8/30** → (51) C07C 251/24
- 
- C08F 8/30** → (51) C08K 5/25
- 
- C08F 8/32** → (51) C10M 149/06
- 
- C08F 8/34** → (51) C09J 121/00
- 
- (51) **C08F 10/00** (11) **1 082 361 B1**  
C08F 210/16 C08F 4/26  
C08F 4/70 C08F 4/80
- (25) En (26) En  
(21) 99955275.5 (22) 26.05.1999
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 14.03.2001  
(86) US 99/11549 26.05.1999  
(87) WO 99/062967 1999/49 09.12.1999  
(30) 29.05.1998 US 87152 P
- (54) • COPOLYMERISATION VON OLEFINE  
• COPOLYMERIZATION OF OLEFINS  
• COPOLYMERISATION D'OLEFINES
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) BENNETT, Alison, Margaret, Anne, Wilmington, DE 19803, US  
FELDMAN, Jerald, Hockessin, DE 19707, US  
MCCORD, Elizabeth, Forrester, Hockessin, DE 19707, US
- (74) Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **C08F 10/02** (11) **0 986 588 B1**  
C08F 297/08 C08F 4/645  
C08L 23/08
- (25) En (26) En  
(21) 98929381.6 (22) 26.05.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- (43) 22.03.2000  
(86) EP 98/03100 26.05.1998  
(87) WO 98/054232 1998/48 03.12.1998  
(30) 26.05.1997 EP 97108490
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON BIMODALEN POLYOLEFINEN MIT METALLOKATALYSATOREN IN ZWEI REAKTIONSZONEN  
• PROCESS TO PRODUCE BIMODAL POLYOLEFINS WITH METALLOCENE CATALYSTS USING TWO REACTION ZONES  
• PROCÉDE DE PRODUCTION DE POLYOLEFINES BIMODALES A L'AIDE DE CATALYSEURS METALLOCENES DANS DEUX ZONES DE REACTION
- (73) ATOFINA Research, Zone Industrielle C, 7181 Seneffe (Feluy), BE
- (72) RAZAVI, Abbas, B-7000 Mons, BE  
DEBRAS, Guy, B-6210 Frasnes-lez-Gosselies, BE

<b>C08F 16/14</b>	→ (51)	B01D 71/38
<b>C08F 20/12</b>	→ (51)	C07C 69/753
<b>C08F 20/16</b>	→ (51)	G03F 7/11
<b>C08F 20/18</b>	→ (51)	G03F 7/11
<b>C08F 20/34</b>	→ (51)	G03F 7/11
<b>C08F 20/36</b>	→ (51)	G03F 7/11
<b>C08F 30/02</b>	→ (51)	C07F 9/50
<b>C08F 30/04</b>	→ (51)	C07F 9/50
<b>C08F 32/00</b>	→ (51)	C07F 15/00
<b>C08F 36/04</b>	→ (51)	C08F 210/18
<b>C08F 210/16</b>	→ (51)	C08F 10/00
(51) <b>C08F 210/18</b>	(11)	<b>1 049 731 B1</b>
C08F 36/04		C08F 2/34
(25) De	(26)	De
(21) 99901589.4	(22)	07.01.1999
(84) DE FR GB IT		
(43) 08.11.2000		
(86) EP 99/00038		07.01.1999
(87) WO 99/037698		1999/30 29.07.1999
(30) 20.01.1998		DE 19801859
(54)		<ul style="list-style-type: none"><li>• VERFAHREN ZUR VERMEIDUNG VON INSTABILITÄTEN BEI DER GASPHESENPOLYMERISATION VON KAUTSCHUK</li><li>• METHOD FOR AVOIDING INSTABILITIES DURING GAS PHASE POLYMERISATION OF RUBBER</li><li>• PROCEDE POUR EVITER DES PHENOMENES D'INSTABILITE LORS DE LA POLYMERISATION EN PHASE GAZEUSE DU CAOUTCHOUC</li></ul>
(73) BAYER AG,		51368 Leverkusen, DE
(72) DAUBEN, Michael,		D-41468 Neuss, DE
NENTWIG, Wolfgang,		D-51465 Bergisch Gladbach, DE
SCHNEIDER, Jürgen, M.,		D-50668 Köln, DE
<b>C08F 212/36</b>	→ (51)	G03F 7/11
<b>C08F 220/10</b>	→ (51)	G03F 7/11
<b>C08F 220/16</b>	→ (51)	G03F 7/11
<b>C08F 220/18</b>	→ (51)	G03F 7/11
<b>C08F 220/34</b>	→ (51)	G03F 7/11
<b>C08F 220/36</b>	→ (51)	G03F 7/11
<b>C08F 220/54</b>	→ (51)	G03F 7/11
<b>C08F 222/00</b>	→ (51)	C10M 149/06
<b>C08F 246/00</b>	→ (51)	G03F 7/11
(51) <b>C08F 265/06</b>	(11)	<b>1 007 578 B1</b>
C08F 279/02		C08F 291/02
C09D 151/04		
(25) Fr	(26)	Fr
(21) 98942791.9	(22)	27.08.1998
(84) AT BE DE ES FR GB IT NL		
(43) 14.06.2000		
(86) FR 98/01859		27.08.1998
(87) WO 99/011681		1999/10 11.03.1999
(30) 28.08.1997		FR 9710762
(54)		<ul style="list-style-type: none"><li>• LATEX AUS HYDROPHOBEN POLYMEREN MIT KERN/SCHALE STRUKTUR, FILMBIL-</li></ul>

*DEND BEI NIEDRIGER TEMPERATUR OHNE KOALESZENZMITTELN*

- LATEX BASEX ON HYDROPHOBIC CORE/SHELL STRUCTURED POLYMERS FILM-FORMING AT LOW TEMPERATURE WITHOUT COALESCING AGENTS
- LATEX A BASE DE POLYMERES HYDROPHOBES STRUCTURES EN COEUR/ECORCE FILMIFIANT A BASSE TEMPERATURE SANS AGENTS DE COALESCENCE

(73) Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR

(72) DOMINGUES DOS SANTOS, Fabrice, F-75009 Paris, FR

DRUJON, Xavier, F-64290 Bosdarros, FR

FABRE, Pascale, F-75014 Paris, FR

LEIBLER, Ludwik, F-75016 Paris, FR

MEUNIER, Gilles, F-64230 Mazerolles, FR

(51) **C08F 279/02**	(11)	**1 053 266 B1**
C08F 287/00		C08F 4/42
(25) De	(26)	De
(21) 99907420.6	(22)	26.01.1999
(84) BE DE ES FR GB IT NL		
(43) 22.11.2000		
(86) EP 99/00480		26.01.1999
(87) WO 99/040135		1999/32 12.08.1999
(30) 07.02.1998		DE 19804912
		24.06.1998 DE 19828104
(54)		- VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SCHLAGZÄH MODIFIZIERTEN, THERMOPLASTISCHEN FORMMASSEN - METHOD FOR PRODUCING IMPACT-RESISTANT MODIFIED THERMOPLASTIC MOULDING MATERIALS - PROCEDE DE PRODUCTION DE MATIERES DE MOULAGE THERMOPLASTIQUES MODIFIEES A RESISTANCE ELEVEE AUX CHOCS
(73) BASF AKTIENGESSELLSCHAFT,		67056 Ludwigshafen, DE
(72) SCHADE, Christian,		D-67061 Ludwigshafen, DE
GAUSEPOHL, Hermann,		D-67112 Mutterstadt, DE
FISCHER, Wolfgang,		D-69190 Walldorf, DE
MOORS, Rainer,		D-76726 Germersheim, DE
WARZELHAN, Volker,		D-67273 Weisenheim, DE
**C08F 279/02**	→ (51)	C08F 265/06
**C08F 279/02**	→ (51)	C08L 51/04
**C08F 283/06**	→ (51)	C08F 287/00
(51) **C08F 283/08**	(11)	**1 157 052 B1**
C08F 2/36		C08F 285/00
(25) De	(26)	De
(21) 00914039.3	(22)	23.02.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(43) 28.11.2001		
(86) DE 00/00504		23.02.2000
(87) WO 00/052074		2000/36 08.09.2000
(30) 03.03.1999		DE 19909219
(54)		- VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG FUNKTIONALISIERTER POLYPHENYLENETHER - METHOD OF PREPARING FUNCTIONALIZED POLYPHENYLENE ETHERS - PROCEDE DE PREPARATION D'ETHERS DE POLYPHENYLENE FONCTIONNALISES
(73) Kometra Kunststoff-Modifikatoren und Additiv AG,		Luise-Ullrich-Strasse 2, 82031 Grünwald, DE
(72) GERECKE, Jochen,		D-06122 Halle, DE
STUDE, Joachim,		D-04279 Leipzig, DE
(74) Schinke, Herbert, Dr. Dr.,		Patentanwaltskanzlei Postfach 11 11, 06234 Leuna, DE
**C08F 285/00**	→ (51)	C08F 283/08
(51) **C08F 287/00**	(11)	**1 051 436 B1**
C08F 297/02		C08F 283/06
(25) Fr	(26)	Fr
(21) 99901660.3	(22)	29.01.1999
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
AL LT LV MK RO SI		
(43) 15.11.2000		
(86) FR 99/00185		29.01.1999
(87) WO 99/038898		1999/31 05.08.1999
(30) 29.01.1998		FR 9801001
(54)		- NEUE TENSIDCOPOLYMERE AUF BASIS VON METHYLIDENMALONAT - NOVEL SURFACTANT COPOLYMERS BASED ON METHYLIDENE MALONATE - NOUVEAUX COPOLYMERES TENSIOACTIFS A BASE DE METHYLIDENE MALONATE
(73) Virsol, 46, rue Boissière,		75116 Paris, FR
(72) BRU-MAGNIEZ, Nicole,		F-68100 Mulhouse, FR
LARRAS, Virginie,		F-68100 Mulhouse, FR
RIESS, Gérard,		F-68200 Mulhouse, FR
BRETON, Pascal,		F-45510 Tigy, FR
COUVREUR, Patrick,		F-91140 Villebon sur Yvette, FR
ROQUES-CARMES, Claude,		F-25000 Besançon, FR
(74) Hubert, Philippe,		Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR
**C08F 287/00**	→ (51)	C08F 279/02
**C08F 290/14**	→ (51)	C09J 7/02
**C08F 291/02**	→ (51)	C08F 265/06
**C08F 297/02**	→ (51)	C08F 287/00
**C08F 297/08**	→ (51)	C08F 10/02
**C08G 18/08**	→ (51)	C08G 18/78
(51) **C08G 18/10**	(11)	**0 825 209 B1**
C08G 18/75		
(25) De	(26)	De
(21) 97113456.4	(22)	05.08.1997
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL		
(43) 25.02.1998		
(30) 16.08.1996		DE 19632925
(54)		- Verwendung reaktionsfähiger Massen mit langer Topfzeit - Use of reactive compositions with extended pot-life - Utilisation de compositions réactives ayant une vie en pot prolongée
(73) BAYER AG,		51368 Leverkusen, DE
(72) Groth, Stefan, Dr.,		51373 Leverkusen, DE
Pedain, Josef, Dr.,		51061 Köln, DE
Schmalstieg, Lutz, Dr.,		50676 Köln, DE
Schütze, Detlef-Ingo, Dr.,		51061 Köln, DE
**C08G 18/10**	→ (51)	C08G 18/42
**C08G 18/10**	→ (51)	C08G 18/78
**C08G 18/18**	→ (51)	C08G 18/22
(51) **C08G 18/22**	(11)	**1 124 873 B1**
C08G 18/18		C08G 18/38
C08G 75/08		
(25) En	(26)	En
(21) 99949010.5	(22)	20.10.1999
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		

- (43) 22.08.2001  
(86) EP 99/07947 20.10.1999  
(87) WO 00/026272 2000/19 11.05.2000  
(30) 29.10.1998 US 182577  
13.09.1999 US 395082
- (54) • KATALYSATORSALZ ENTHALTENDE POLYMERISIERBARE ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR HERSTELLUNG THIOGRUPPENHALTIGER HARZE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON GEGENSTÄNDEN AUS BESAGTEN HARZEN  
• POLYMERIZABLE COMPOSITIONS FOR MAKING THIO CONTAINING RESINS INCLUDING A SALT CATALYST AND PROCESS FOR MAKING THIO CONTAINING RESIN ARTICLES  
• COMPOSITIONS POLYMERISABLES POUR PRODUIRE DES RESINES A GROUPEMENT THIO CONTENANT UN CATALYSEUR AU SEL, AINSI QUE PROCEDE POUR FABRIQUER DES ARTICLES EN RESINES A GROUPEMENT THIO
- (73) ESSILOR INTERNATIONAL COMPAGNIE GENERALE D'OPTIQUE, 147, rue de Paris, 94227 Charenton cédex, FR  
(72) KEITA, Gabriel, Oldsmar, FL 34677, US  
MCCLIMANS, Pamela, Anne, Safety Harbor, FL 34695, US  
WEBER, Steve, Clearwater, FL 33762, US  
TURSHANI, Yassin, Largo, FL 33773, US  
(74) Catherine, Alain, Cabinet Harlé & Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR  
(60) 03004410.1 / 1 314 746
- 
- C08G 18/38** → (51) C08G 18/22
- 
- C08G 18/38** → (51) C08G 18/70
- 
- C08G 18/38** → (51) C08G 18/78
- 
- (51) **C08G 18/40** (11) **0 943 637 B1**  
C08G 18/73 C08G 18/75  
(25) De (26) De  
(21) 99104861.2 (22) 11.03.1999  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 22.09.1999  
(30) 16.03.1998 DE 19811289  
(54) • Kompakte, transparente Polyisocyanat-Polyadditionsprodukte  
• Compact, transparent polyisocyanate polyaddition products  
• Produits transparents et compacts de polyaddition de polyisocyanate
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) Maletzko, Christian, Dr., 67122 Altrip, DE  
Baumann, Edwin, 67105 Schifferstadt, DE  
Beuermann, Ilka, Renate, Dr., 50259 Pulheim, DE  
Roche, Peter Dr., 82275 Emmering, DE  
Treuling, Ulrich, Dr., 64625 Bensheim, DE  
Frei, Hans-Peter, 82223 Eichenau, DE
- 
- (51) **C08G 18/42** (11) **1 224 233 B1**  
C08G 18/10  
(25) De (26) De  
(21) 00958423.6 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FR GB IT LI LU MC NL PT  
(43) 24.07.2002  
(86) EP 00/07823 11.08.2000  
(87) WO 01/014443 2001/09 01.03.2001  
(30) 23.08.1999 DE 19939840  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ISOCYANATENDGRUPPEN ENTHALTENDEN PREPOLYMEREN MIT EINEM GERINGEM ANTEIL AN EINGESETZTEN AUSGANGSISOCYANATEN  
• METHOD FOR PRODUCING PREPOLYMERS CONTAINING ISOCYANATE END GROUPS, INCORPORATING A SMALL PROPORTION OF BASE ISOCYANATES  
• PROCEDE DE FABRICATION DE PREPOLYMERES CONTENANT DES GROUPES TERMINAUX ISOCYANATE ET RENFERMANT UNE FRACTION MINIME D'ISOCYANATES DE DEPART
- (73) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) BARNES, James-Michael, 53547 Breitscheid, DE  
SCHMIDT, Manfred, 41540 Dormagen, DE  
WERSHOFEN, Stefan, 41065 Mönchengladbach, DE  
HOFFMANN, Andreas, 50733 Köln, DE
- 
- C08G 18/48** → (51) C08G 18/50
- 
- (51) **C08G 18/50** (11) **0 826 708 B1**  
C08G 18/66 C08G 18/48  
// (C08G18/50, 101:00)  
(25) De (26) De  
(21) 97114241.9 (22) 18.08.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 04.03.1998  
(30) 28.08.1996 DE 19634700  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Polyurethanhartschaumstoffen  
• Process for the preparation of rigid polyurethane foams  
• Procédé de préparation de mousses rigides de polyuréthane
- (73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Dietrich, Karl-Werner, Dr., 51519 Odenthal, DE  
Heinemann, Torsten, Dr., 51065 Köln, DE  
Dietrich, Manfred, Dr., 51373 Leverkusen, DE  
(60) 00106008.6 / 1 028 134
- 
- C08G 18/66** → (51) C08G 18/50
- 
- (51) **C08G 18/70** (11) **0 849 301 B1**  
C08G 18/38 C09D 175/04  
(25) En (26) En  
(21) 97121439.0 (22) 05.12.1997  
(84) AT BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 24.06.1998  
(30) 17.12.1996 US 766136  
(54) • Wässrige Zwei-Komponenten-Polyharnstoff-Beschichtungszusammensetzungen  
• Aqueous, two-component polyurea coating compositions  
• Compositions de revêtement aqueuses de polyuréa à deux composants
- (73) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205-9741, US  
(72) Luthra, Sanjay, Eagan, MN 55121, US  
(74) Steiling, Lothar, Dr., et al, Bayer AG Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE
- 
- C08G 18/73** → (51) C08G 18/40
- 
- C08G 18/75** → (51) C08G 18/10
- 
- C08G 18/75** → (51) C08G 18/40
- 
- (51) **C08G 18/78** (11) **0 825 213 B1**  
C08G 18/08 C08G 18/10  
C08G 18/38 C09D 175/02  
(25) En (26) En  
(21) 97113641.1 (22) 07.08.1997  
(84) BE CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 25.02.1998  
(30) 20.08.1996 US 700183
- (54) • Wässrige Polyureadisersionen und deren Verwendung zur Herstellung von Beschichtungen mit ausgezeichneter hydrolytischer und thermischer Stabilität  
• Aqueous polyurea dispersions and their use for preparing coatings with excellent hydrolytic and thermal stability  
• Dispersions aqueuses de polyuréa et leur utilisation pour la préparation de revêtements avec une stabilité thermique et à l'hydrolyse excellente
- (73) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205-9741, US  
(72) Schmitt, Peter D., Glen Dale, WV 26038, US  
Wicks, Douglas A., Mt. Lebanon, PA 15228, US  
Gindin, Lyuba K., Pittsburgh, PA 15216, US  
Yeske, Philip E., 51061 Köln, DE  
Mason, Arthur W., Sistersville, WV 26175, US  
Yonek, Kenneth P., McMurray, PA 15317, US  
(74) Steiling, Lothar, Dr., et al, Bayer AG Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE
- 
- (51) **C08G 18/80** (11) **1 228 116 B1**  
C08G 18/84  
(25) De (26) De  
(21) 00956468.3 (22) 21.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.08.2002  
(86) EP 00/08122 21.08.2000  
(87) WO 01/016202 2001/10 08.03.2001  
(30) 30.08.1999 DE 19941213  
(54) • MALONESTER-BLOCKIERTES HDI-TRIMERSAT MIT IPDA- UND FORMALDEHYDSTABILISIERUNG  
• MALONIC ESTER-BLOCKED HDI TRIMER WITH IPDA STABILIZATION AND FORMALDEHYDE STABILIZATION  
• TRIMERISATE DE HDI BLOQUE PAR DIESTER MALONIQUE ET STABILISATION PAR FORMALDEHYDE
- (73) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) KÖNIG, Eberhard, D-51375 Leverkusen, DE  
KOBUSCH, Claus, D-40667 Meerbusch, DE  
KLIPPERT, Uwe, D-51399 Burscheid, DE  
KÜTTNER, Wolfram, D-51467 Bergisch Gladbach, DE
- 
- C08G 18/84** → (51) C08G 18/80
- 
- C08G 59/14** → (51) C08L 63/00
- 
- (51) **C08G 63/08** (11) **0 835 894 B1**  
C08G 63/64 A61L 17/00  
A61L 27/00 A61L 31/00  
(25) De (26) De  
(21) 97116614.5 (22) 24.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 15.04.1998  
(30) 08.10.1996 DE 19641334  
(54) • Triblockterpolymer, seine Verwendung für medizinische Produkte und Verfahren zur Herstellung  
• Triblock terpolymer, its use for medical products and process for its preparation  
• Terpolymère tribloc, son emploi pour produits médicaux et son procédé de préparation
- (73) DEUTSCHE INSTITUTE FÜR TEXTIL- UND FASERFORSCHUNG STUTTGART Stiftung des öffentlichen Rechts, Körschtalstrasse 26, 73770 Denkendorf, DE  
(72) Oberhoffner, Sven, Dr., 71384 Weinstadt-Benzach, DE

- Planck, Heinrich, Prof. Dr.-Ing., 72622 Nürtingen, DE  
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE
- (51) **C08G 63/183** (11) **0 389 948 B1**  
C08G 63/90  
(25) En (26) En  
(21) 90105337.1 (22) 21.03.1990  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
(43) 03.10.1990  
(30) 31.03.1989 JP 8335389  
31.03.1989 JP 8335489  
31.03.1989 JP 8335589  
31.03.1989 JP 8335689  
14.04.1989 JP 9459689  
14.04.1989 JP 9459789  
31.05.1989 JP 13818089  
31.05.1989 JP 13817989  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Polyethylenterephthalat  
• Process for the preparation of polyethylene terephthalate  
• Procédé de préparation de polyéthylène téraphthalate  
(73) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Shiraki, Shigemi, c/o Mitsui Petrochem. Ind. Ltd., Waki-cho, Kuga-gun, Yamaguchi, JP  
Tanaka, Yasuhiro, c/o Mitsui Petrochem. Ind. Ltd., Waki-cho, Kuga-gun, Yamaguchi, JP  
Sakai, Masayuki, c/o Mitsui Petrochem. Ind. Ltd., Waki-cho, Kuga-gun, Yamaguchi, JP  
(74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 81 04 20, 81904 München, DE  
(60) 98110419.3 / 0 867 458
- C08G 63/64** → (51) C08G 63/08
- C08G 63/685** → (51) C08G 69/44
- (51) **C08G 63/82** (11) **1 218 435 B1**  
C08G 63/85  
(25) En (26) En  
(21) 99948056.9 (22) 24.08.1999  
(84) DE ES FR NL  
(43) 03.07.2002  
(86) US 99/19390 24.08.1999  
(87) WO 01/014449 2001/09 01.03.2001  
(54) • METHODE ZUR HERSTELLUNG VON POLYESTER MIT SAURE PHOSPHORVERBINDUNGEN  
• METHOD FOR MAKING POLYESTERS EMPLOYING ACIDIC PHOSPHORUS-CONTAINING COMPOUNDS  
• PROCEDE DE FABRICATION DE POLYESTERS UTILISANT DES COMPOSES CONTENANT DU PHOSPHORE ACIDE  
(73) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US  
(72) JERNIGAN, Mary, Therese, Kingsport, TN 37663, US  
GREENE, Carol, Julliard, Kingsport, TN 37660, US  
MURDAUGH, Perry, Kingsport, TN 37660, US  
WHITE, Alan, Wayne, Kingsport, TN 37664, US  
YAU, Cheuk, Kingsport, TN 37660, US  
(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- C08G 63/85** → (51) C08G 63/82
- C08G 63/90** → (51) C08G 63/183
- C08G 63/91** → (51) C08G 69/44  
**C08G 65/00** → (51) C09B 67/42  
**C08G 65/20** → (51) C09B 67/42  
**C08G 69/00** → (51) C08G 83/00  
**C08G 69/02** → (51) C08G 83/00  
**C08G 69/04** → (51) C08G 69/06
- (51) **C08G 69/06** (11) **1 007 582 B1**  
C08G 69/04 C08G 69/16  
(25) En (26) En  
(21) 98939419.2 (22) 21.08.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.06.2000  
(86) US 98/17377 21.08.1998  
(87) WO 99/010408 1999/09 04.03.1999  
(30) 28.08.1997 US 57731 P  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYAMIDEN  
• PROCESS FOR PREPARING POLYAMIDES  
• PROCEDE DE PREPARATION DE POLYAMIDES  
(73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
(72) BLANCHARD, Elwood, Neal, Wilmington, DE 19803, US  
COHEN, Jeffrey, D., Kennett Square, PA 19348, US  
IWASYK, John, Maurice, Wilmington, DE 19808, US  
MARKS, David, Neil, Newark, DE 19711, US  
STOFFER, Jan, M., Washington, WV 26181, US  
ASLOP, Albert, Walter, Wilmington, DE 19803, US  
LIN, Clara, Young, Hockessin, DE 19707, US  
(74) Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- C08G 69/16** → (51) C08G 69/06  
**C08G 69/26** → (51) C08G 83/00  
**C08G 69/32** → (51) C08G 83/00  
**C08G 69/34** → (51) C08G 69/40  
**C08G 69/36** → (51) C08G 83/00
- (51) **C08G 69/40** (11) **0 761 715 B1**  
C08G 69/34 C08J 5/18  
// C08L77:00, C08L71:02  
(25) En (26) En  
(21) 96202299.2 (22) 16.08.1996  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 12.03.1997  
(30) 17.08.1995 NL 1000996  
(54) • Copolyetheramid und daraus hergestellter wasserdampfdurchlässiger Film  
• Copolyether amide and water vapour permeable film made therefrom  
• Copolyétheramide et film perméable à la vapeur d'eau préparé à partir de celle-ci  
(73) Solar Dew, Markt 44, 4841 AC Prinsenbeek, NL  
(72) Gebben, Bert, 6881 SJ Velp, NL  
(74) Beetz, Tom, et al, De Vries & Metman Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL
- (51) **C08G 69/44** (11) **1 171 510 B1**  
C08G 63/685 C08G 63/91  
D01F 6/82 D06P 3/04  
D06P 3/34  
(25) En (26) En  
(21) 00914376.9 (22) 23.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 16.01.2002  
(86) NL 00/00197 23.03.2000  
(87) WO 00/058388 2000/40 05.10.2000  
(30) 26.03.1999 EP 99200929  
(54) • KONDENSATIONSPOLYMERE, DIE DIALKYLAMID-ENDGRUPPEN ENTHALTEN, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG, UND DEREN VERWENDUNGEN  
• CONDENSATION POLYMER CONTAINING DIALKYLAMIDE ENDGROUPS, PROCESS FOR PRODUCING SAID CONDENSATION POLYMERS AND APPLICATIONS THEREOF  
• POLYCONDENSAT CONTENANT DES GROUPES TERMINAUX DE DIALKYLAMIDE, PROCEDE PERMETTANT DE LE PRODUIRE ET APPLICATIONS DE CELUI-CI  
(73) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
(72) VAN BENTHEM, Rudolfus, Antonius, Theodorus, Maria, NL-6141 BR Sittard, NL  
FROEHLING, Peter, Ernst, NL-6136 BH Sittard, NL  
(74) Mooij, Johannes Jacobus, et al, DSM Patents & Trademarks Office Geleen P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL
- C08G 69/48** → (51) C08G 83/00  
**C08G 75/08** → (51) C08G 18/22  
**C08G 79/04** → (51) C07F 9/12
- (51) **C08G 83/00** (11) **1 183 301 B1**  
C08G 69/26 C08G 69/36  
C08G 69/02 C08G 69/48  
C08G 69/32 C08G 69/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00925407.9 (22) 05.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- SI  
(43) 06.03.2002  
(86) FR 00/01229 05.05.2000  
(87) WO 00/068298 2000/46 16.11.2000  
(30) 05.05.1999 FR 9905885  
(54) • HYPERVERZWEIGTES COPOLYAMID, ZUSAMMENSETZUNG BESTEHEND AUS DIESEM COPOLYAMID UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG  
• HYPERBRANCHED COPOLYAMIDE, COMPOSITION BASED ON SAID HYPERBRANCHED COPOLYAMIDE AND METHOD FOR OBTAINING SAME  
• COPOLYAMIDE HYPERBRANCHE, COMPOSITION A BASE DE CE COPOLYAMIDE HYPERBRANCHE ET PROCEDE D'OBTENTION DE CE DERNIER  
(73) Rhodianiyl, 26, Quai Alphonse Le Gallo, 92512 Boulogne-Billancourt Cédex, FR  
(72) BOUQUEREL, Franck, F-69003 Lyon, FR  
SASSI, Jean-François, F-69390 Millery, FR  
(74) Esson, Jean-Pierre, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, Crit-Carières, B.P. 62, 69192 Saint-Fons Cédex, FR
- C08G 85/00** → (51) C07C 251/24  
**C08J 3/00** → (51) C08K 9/00
- (51) **C08J 3/14** (11) **0 637 601 B1**  
// C08L69:00  
(25) En (26) En  
(21) 94112046.1 (22) 02.08.1994  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 08.02.1995  
(30) 04.08.1993 JP 21105993



- (54) • *Polymer-Granulat und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Polymer granules and process for preparing the same*  
• *Granules de polymère et procédé pour leur préparation*
- (73) IDEMITSU PETROCHEMICAL CO. LTD., 1-1, Marunouchi 3-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (72) Kunishi, Noriyuki, c/o Idemitsu Petrochemical, Ichihara-shi, Chiba-ken, JP  
Okamura, Masahiro, c/o Idemitsu Petrochemical, Ichihara-shi, Chiba-ken, JP  
Tsukahara, Takashi, c/o Idemitsu Petrochemical, Ichihara-shi, Chiba-ken, JP  
Takahashi, Masahiro, c/o Idemitsu Petrochemical, Ichihara-shi, Chiba-ken, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **C08J 3/14** (11) **1 123 342 B1**  
C08L 3/12
- (25) De (26) De  
(21) 99945981.1 (22) 14.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.08.2001  
(86) EP 99/05976 14.08.1999  
(87) WO 00/012590 2000/10 09.03.2000  
(30) 28.08.1998 DE 19839216
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SPHÄRISCHEN MIKROPARTIKELN, DIE GANZ ODER TEILWEISE AUS MINDESTENS EINEM WASSERUNLÖSLICHEN VERZWEIGUNGEN ENTHALTENDEN POLYGLUCAN BESTEHEN, SOWIE MIT DIESEM VERFAHREN ERHÄLTICHE MIKROPARTIKEL*  
• *METHOD FOR THE PRODUCTION OF SPHERICAL MICROPARTICLES CONSISTING TOTALLY OR PARTLY OF AT LEAST ONE WATER-INSOLUBLE POLYGLUCAN CONTAINING BRANCHES AND MICROPARTICLES PRODUCED ACCORDING TO SAID METHOD*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE MICRO-PARTICULES SPHERIQUES, CONSISTANT EN PARTIE OU EN TOTALITE EN AU MOINS UN POLYGLUCANE CONTENANT DES RAMIFICATIONS NON SOLUBLE DANS L'EAU, ET MICROPARTICULES OBTENUES A L'AIDE DUDIT PROCEDE*
- (73) Celanese Ventures GmbH, 65926 Frankfurt, DE  
(72) BENGs, Holger, D-60598 Frankfurt am Main, DE  
GRANDE, Jürgen, D-65812 Bad Soden, DE  
(74) Luderschmidt, Schüler & Partner, Patentanwälte Industriepark Höchst, 65926 Frankfurt, DE
- 
- (51) **C08J 3/20** (11) **0 785 226 B1**  
C08K 5/14  
// C08L23:06
- (25) De (26) De  
(21) 97100723.2 (22) 17.01.1997  
(84) BE DE DK FI FR GB IT LU NL SE  
(43) 23.07.1997  
(30) 17.01.1996 DE 19601498
- (54) • *Verfahren zum gleichmässigen und dauerhaften Verteilen von Peroxiden in Polyethylen*  
• *Method for regular and permanent distribution of peroxides in polyethylene*  
• *Procédé pour la distribution régulière et permanente de peroxydes dans le polyéthylène*
- (73) Buna Sow Leuna Olefinverbund GmbH, 06258 Schkopau, DE  
(72) Schaar, Erich, Dr, 06122 Halle, DE  
Germann, Klaus, Dr., 06237 Leuna, DE  
Bartschek, Klaus, 06237 Leuna, DE
- 
- (51) **C08J 3/24** (11) **0 803 530 B1**  
C09J 7/02  
// C08L23:00
- (25) En (26) En  
(21) 97302881.4 (22) 25.04.1997  
(84) BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 29.10.1997  
(30) 26.04.1996 US 639357
- (54) • *Vernetztes Polyolefinband*  
• *Cross-linked polyolefin tape*  
• *Ruban polyoléfinique réticulé*
- (73) Sentinel Products Corp., 70 Airport Road, Hyannis, MA 02601, US  
(72) Hurley, Robert, F., Centerville, Massachusetts 02632, US  
Kozma, Matthew, L., Osterville, Massachusetts 02655, US  
Bambara, John, D., Osterville, Massachusetts 02655, US
- (74) Goodman, Christopher, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- 
- C08J 3/24** → (51) C09J 121/00
- 
- C08J 5/18** → (51) B32B 17/10
- 
- C08J 5/18** → (51) C08G 69/40
- 
- C08J 7/04** → (51) B05D 1/38
- 
- (51) **C08J 9/14** (11) **0 882 760 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 98110083.7 (22) 03.06.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 09.12.1998  
(30) 03.06.1997 JP 14549797
- (54) • *Methode zur Herstellung eines geschäumten Kunstharzes*  
• *Method for producing foamed synthetic resin*  
• *Méthode de production d'une résine synthétique expansée*
- (73) ASAHI GLASS COMPANY LTD., 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP  
(72) Takeyasu, Hiromitsu, c/o Asahi Glass Company Ltd., Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
Okamura, Minako, c/o Asahi Glass Company Ltd., Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
Tsukida, Nobuaki, c/o Asahi Glass Company Ltd., Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
Sato, Hisashi, c/o Asahi Glass Company Ltd., Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- (51) **C08J 9/14** (11) **1 078 950 B1**  
// C08L75/04
- (25) De (26) De  
(21) 00117501.7 (22) 12.08.2000  
(84) BE FR GB NL  
(43) 28.02.2001  
(30) 23.08.1999 DE 19939926
- (54) • *Prepolymerzusammensetzung zur Erzeugung von Isolierschäumen*  
• *Prepolymer composition for preparing an insulating foam*  
• *Composition de prépolymère pour préparer une mousse d'isolation*
- (73) RATHOR AG, Rütistrasse, 9050 Appenzell, CH
- 
- (72) Dr. Rainer Nützel, 9057- Weissbad, CH  
René Schumacher, 9403 - Goldbach, CH
- (74) Thiel, Christian, Dr. Dipl.-Chem., Schneiders & Behrendt Rechts- und Patentanwälte Huestrasse 23 (Westfalenbankgebäude), 44787 Bochum, DE
- 
- C08J 9/22** → (51) B32B 5/16
- 
- C08J 9/36** → (51) B32B 5/16
- 
- (51) **C08K 3/08** (11) **0 982 354 B1**  
C08K 9/02 C08L 21/00  
B60C 1/00
- (25) De (26) De  
(21) 99116444.3 (22) 21.08.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 01.03.2000  
(30) 28.08.1998 DE 19839271
- (54) • *Kautschukmischung*  
• *Rubber composition*  
• *Composition de caoutchouc*
- (73) Continental Aktiengesellschaft, Vahrenwalder Strasse 9, 30165 Hannover, DE  
(72) Meier, Heinrich, 31707 Heessen, DE  
Teves, Reinhard, Dr., 30926 Seelze, DE
- 
- C08K 3/26** → (51) C08L 27/06
- 
- C08K 3/36** → (51) B32B 17/10
- 
- C08K 3/36** → (51) C08F 8/00
- 
- C08K 5/00** → (51) C08K 5/3492
- 
- C08K 5/02** → (51) C08L 83/05
- 
- C08K 5/14** → (51) C08J 3/20
- 
- (51) **C08K 5/25** (11) **0 655 481 B1**  
C09D 157/04 C08F 8/30
- (25) De (26) De  
(21) 94118126.5 (22) 17.11.1994  
(84) AT BE DE ES FR GB GR IT NL PT SE  
(43) 31.05.1995  
(30) 30.11.1993 DE 4340648
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von wässrige Polymerdispersionen die als Bindemittel für blockfeste, kratzfeste und chemikalienbeständige Beschichtungen geeignet sind*  
• *Process for the preparation of aqueous polymeric dispersions suitable for use as binders for non-blocking, scratch-resistant and chemically-resistant coatings*  
• *Procédé pour la préparation de dispersions polymériques aqueuses utilisables comme liants pour des revêtements non-agglomérants, résistants aux agents chimiques et au rayage*
- (73) Celanese Emulsions GmbH, Frankfurter Strasse 111, 61476 Kronberg/Ts., DE  
(72) Désor, Ulrich, D-65510 Idstein, DE  
Krieger, Stephan, Dr., D-65719 Hofheim, DE  
Kuroпка, Rolf, Dr., D-65812 Bad Soden, DE  
Momper, Bernhard, Dr., D-65510 Idstein, DE
- (74) Ackermann, Joachim, Dr., Patentanwalt Dr. Ackermann, Postfach 11 13 26, 60048 Frankfurt am Main, DE
- 
- (51) **C08K 5/3445** (11) **1 112 312 B1**  
C08L 101/00
- (25) De (26) De  
(21) 99944565.3 (22) 01.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 04.07.2001  
(86) EP 99/06395 01.09.1999  
(87) WO 00/015708 2000/12 23.03.2000  
(30) 11.09.1998 EP 98810909

- (54) • POLYMERE ZUSAMMENSETZUNG MIT VERBESSERTEN GLANZEIGENSCHAFTEN
- POLYMER COMPOUND WITH IMPROVED GLOSS PROPERTIES
- COMPOSITION DE POLYMERES AUX PROPRIETES DE BRILLANCE AMELIOREES

(73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
 (72) PFAENDNER, Rudolf, D-64668 Rimbach, DE  
 MALZACHER, Kornelia, D-64678 Lindenfels, DE

(51) **C08K 5/3492** (11) **0 835 906 B1**  
 D21H 21/30 C08K 5/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 97810722.5 (22) 01.10.1997  
 (84) AT BE CH DE ES FI FR GB IT LI NL PT SE  
 (43) 15.04.1998  
 (30) 10.10.1996 CH 247396  
 (54) • Dispersionen von optischen Aufhellern  
 • Dispersions of optical brightening agents  
 • Dispersions d'azurants optiques  
 (73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
 (72) Rohringer, Peter, 4124 Schönenbuch, CH  
 Traber, Rainer Hans, 4153 Reinach, CH  
 Ruf, Peter, 431 36 Möldal, SE  
 Engelhardt, Thomas, 79618 Rheinfelden, DE

**C08K 5/521** → (51) C08L 69/00

(51) **C08K 5/527** (11) **0 924 249 B1**  
 C08L 101/00 C07F 9/6574  
 // (C08L101/00, 75:04)  
 (25) En (26) En  
 (21) 98122954.5 (22) 03.12.1998  
 (84) DE FR GB NL  
 (43) 23.06.1999  
 (30) 19.12.1997 JP 35148697  
 (54) • Phosphorsäureester, Verfahren zu seiner Herstellung und Verwendung  
 • Phosphoric ester, process for preparing the same and use thereof  
 • Ester d'acide phosphorique, procédé de sa préparation et son utilisation  
 (73) DAIHACHI CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD., Hiranomachi Yachiyo Bldg., 8-13, Hiranomachi 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0046, JP  
 (72) Tokuyasu, Noriaki, Ikoma-shi, Nara 630-0133, JP  
 Matsumura, Tadanori, Higashiosaka-shi, Osaka 577-0061, JP  
 (74) Sama, Daniele, Dr., et al, Sama Patents, Via G.B. Morgagni, 2, 20129 Milano, IT

**C08K 5/5419** → (51) C07F 7/18

**C08K 5/5425** → (51) C07F 7/18

(51) **C08K 9/00** (11) **1 257 596 B1**  
 C08J 3/00 A61L 15/00  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 00990052.3 (22) 11.12.2000  
 (84) BE DE FR GB  
 (43) 20.11.2002  
 (86) FR 00/03468 11.12.2000  
 (87) WO 01/044355 2001/25 21.06.2001  
 (30) 13.12.1999 FR 9915671  
 (54) • VERFAHREN ZUR ZUSAMMENSETZUNG UNTER MINIMIERUNG DER ADDITIVTREN- NUNG UND IHRER WANDERUNG  
 • ADDITIVE MIXING METHOD REDUCING TO A MINIMUM ADDITIVE SEGREGATION AND MIGRATION  
 • PROCEDE D'ADDITIVATION MINIMISANT LA SEGREGATION DES ADDITIFS ET LEUR MI- GRATION

(73) Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR  
 (72) GANCET, Christian, F-64140 Lons, FR  
 CHAMBRETTE, Jean-Paul, F-92400 Courbevoie, FR  
 GOURMAND, Myriam, F-75015 Paris, FR  
 (74) Rieux, Michel, et al, Atofina D.C.R.D./D.P.I. 4, Cours Michelet, La Défense 10, 92091 Paris la Défense Cedex, FR

**C08K 9/02** → (51) C08K 3/08

**C08K 9/02** → (51) H01B 1/08

(51) **C08K 13/04** (11) **0 718 356 B1**  
 H01H 13/00 H01H 9/00  
 // (C08K13/04, 7:14, 3:18)  
 (25) En (26) En  
 (21) 95110502.2 (22) 05.07.1995  
 (84) DE FR GB NL  
 (43) 26.06.1996  
 (30) 19.12.1994 JP 31493894  
 (54) • Komplexgemisch und dieses enthaltende Schaltelement  
 • Complex compound and switch containing it  
 • Composé complexe et interrupteur le contenant

(73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
 (72) Katsube, Shunichi, c/o Mitsubishi Denki K.K., Fukuyama-shi, Hiroshima 720, JP  
 Uemoto, Tosikazu, c/o Mitsubishi Denki K.K., Fukuyama-shi, Hiroshima 720, JP  
 Nishina, Kenishi, c/o Mitsubishi Denki K.K., Fukuyama-shi, Hiroshima 720, JP  
 Fukuya, Kazunori, c/o Mitsubishi Denki K.K., Fukuyama-shi, Hiroshima 720, JP  
 Yamagata, Shinji, c/o Mitsubishi Denki K.K., Fukuyama-shi, Hiroshima 720, JP  
 Yamasaki, Satoru, c/o Mitsubishi Denki K.K., Fukuyama-shi, Hiroshima 720, JP  
 Takahashi, Mitsugu, c/o Mitsubishi Denki K.K., Amagasaki-shi, Hyogo 661, JP  
 Kato, Kazuharu, c/o Mitsubishi Denki K.K., Amagasaki-shi, Hyogo 661, JP  
 Mitsuhashi, Takao, c/o Mitsubishi Denki K.K., Amagasaki-shi, Hyogo 661, JP  
 Adachi, Hiroshi, c/o Mitsubishi Denki K.K., Amagasaki-shi, Hyogo 661, JP  
 Yamaguchi, Shoji, c/o Mitsubishi Denki K.K., 8-chome, Amagasaki-shi, Hyogo 661, JP  
 Nishiyama, Itsuo, c/o Mitsubishi Denki K.K., 8-chome, Amagasaki-shi, Hyogo 661, JP  
 Baba, Fumiaki, c/o Mitsubishi Denki K.K., 8-chome, Amagasaki-shi, Hyogo 661, JP  
 (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**C08L 3/00** → (51) C08L 67/04

**C08L 3/12** → (51) C08J 3/14

**C08L 21/00** → (51) C07F 7/18

**C08L 21/00** → (51) C08K 3/08

**C08L 23/02** → (51) C08L 51/06

**C08L 23/08** → (51) C08F 10/02

**C08L 23/10** → (51) D01F 6/30

(51) **C08L 27/06** (11) **1 209 196 B1**  
 C08L 51/06 C08K 3/26  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01921777.7 (22) 30.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 29.05.2002  
 (86) JP 01/02757 30.03.2001  
 (87) WO 01/072896 2001/40 04.10.2001  
 (30) 31.03.2000 JP 2000098519  
 (54) • VINYLCHLORIDHARZZUSAMMENSETZUNG  
 • VINYL CHLORIDE RESIN COMPOSITION  
 • COMPOSITION DE RESINE A BASE DE CHLORURE DE VINYLE

(73) Kaneka Corporation, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-0005, JP  
 (72) IGUCHI, Hirokazu, Kakogawa-shi, Hyogo 675-0131, JP  
 NAKAJIMA, Nobumasa, Akashi-shi, Hyogo 673-0878, JP  
 YUI, Koji, Kobe-shi, Hyogo 651-2113, JP  
 KADOKURA, Mamoru, Himeji-shi, Hyogo 671-1242, JP  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C08L 27/06** → (51) B32B 27/30

**C08L 27/16** → (51) C08L 53/00

**C08L 27/18** → (51) C08L 53/00

**C08L 29/14** → (51) B32B 17/10

(51) **C08L 51/04** (11) **0 845 496 B1**  
 C08L 55/02 C08F 279/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 97120060.5 (22) 17.11.1997  
 (84) BE DE ES FR GB IT NL  
 (43) 03.06.1998  
 (30) 28.11.1996 DE 19649255  
 (54) • Thermoplastische Hochglanz-Formmassen vom ABS-Typ  
 • ABS type high gloss molding  
 • Masses à mouler à brillance élevée du type ABS  
 (73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
 (72) Eichenauer, Herbert, Dr., 41539 Dormagen, DE  
 Leitz, Edgar, Dr., 41541 Dormagen, DE

(51) **C08L 51/04** (11) **0 985 704 B1**

(25) En (26) En  
 (21) 98117279.4 (22) 11.09.1998  
 (84) DE FR GB  
 (43) 15.03.2000  
 (54) • Nitrilharzzusammensetzung  
 • Nitrile resin composition  
 • Composition de résine nitrile  
 (73) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
 (72) Someda, Makoto, Nagoya-shi, Aichi, JP  
 Kaneko, Masahiro, Nagoya-shi, Aichi, JP  
 Kawata, Mitsuo, Nagoya-shi, Aichi, JP  
 Kuroda, Kyoji, Nagoya-shi, Aichi, JP  
 Narisawa, Hiroaki, Nagoya-shi, Aichi, JP  
 Asai, Shinichi, Nagoya-shi, Aichi, JP  
 (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **C08L 51/06** (11) **0 951 508 B1**

C08L 23/02 C08L 51/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 97952694.4 (22) 19.12.1997  
 (84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
 (43) 27.10.1999  
 (86) US 97/24245 19.12.1997  
 (87) WO 98/029508 1998/27 09.07.1998  
 (30) 31.12.1996 US 34235 P  
 13.05.1997 US 855324

- (54) • *BLENDS AUS POLYETHYLENEN UND POLYETHYLENOXIDEN MIT EINER UMGEKEHRTPHASEMORPHOLOGIE*  
• *BLENDS OF POLYETHYLENE AND PEO HAVING INVERSE PHASE MORPHOLOGY AND METHOD OF MAKING THE BLENDS*  
• *MELANGES DE POLYETHYLENE ET DE POLY(ETHYLENE OXYDE) DOTES D'UNE MORPHOLOGIE EN PHASE INVERSE ET PROCÉDE DE REALISATION DESDITS MELANGES*
- (73) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US
- (72) WANG, James, Hongxue, Appleton, WI 54915, US  
SCHERTZ, David, Michael, Roswell, Georgia 30076, US
- (74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- C08L 51/06** → (51) C08L 27/06
- 
- C08L 51/08** → (51) C08L 51/06
- 
- (51) **C08L 53/00** (11) **0 924 257 B1**  
C08L 27/16 C08L 27/18
- (25) En (26) En  
(21) 98122415.7 (22) 26.11.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 23.06.1999  
(30) 15.12.1997 IT MI972764
- (54) • *Fluorierte thermoplastische Elastomere*  
• *Fluorinated thermoplastic elastomers*  
• *Elastomères thermoplastiques fluorés*
- (73) Solvay Solexis S.p.A., Via Turati, 12, 20121 Milano, IT
- (72) Brinati, Giulio, Milano, IT  
Arcella, Vincenzo, Novara, IT
- (74) Sama, Daniele, Dr., Sama Patents Via Morgagni, 2, 20129 Milano, IT
- 
- C08L 55/02** → (51) C08L 51/04
- 
- (51) **C08L 63/00** (11) **1 153 980 B1**  
C08G 59/14 H01L 21/60  
H01L 23/29
- (25) Ja (26) En  
(21) 00902882.0 (22) 09.02.2000  
(84) DE FI  
(43) 14.11.2001  
(86) JP 00/00718 09.02.2000  
(87) WO 00/049087 2000/34 24.08.2000  
(30) 18.02.1999 JP 3966599
- (54) • *EPOXIDHARZZUSAMMENSETZUNG*  
• *EPOXY RESIN COMPOSITION*  
• *COMPOSITION DE RESINE EPOXY*
- (73) THREE BOND CO., LTD., 1456, Hazama-cho, Hachioji-shi Tokyo 193-0941, JP
- (72) NAZUKA, Ken, Hachioji-shi, Tokyo 193-0941, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **C08L 67/04** (11) **0 530 987 B1**  
C08L 3/00
- (25) En (26) En  
(21) 92307249.0 (22) 07.08.1992  
(84) DE FR GB IT  
(43) 10.03.1993  
(30) 08.08.1991 JP 19916391
- (54) • *Mikrobiologisch abbaubare Polymerzusammensetzung*  
• *Microbiologically degradable polymer composition*  
• *Composition de polymère dégradabile micro-biologique*
- (73) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Ajioka, Masanobu, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 244, JP  
Enomoto, Katashi, Kanagawa-ken 249, JP  
Yamaguchi, Akihiro, Kamakura-shi, Kanagawa-ken 248, JP  
Shinoda, Hosei, Kasugai-shi, Aichi-ken 487, JP
- (74) Nicholls, Kathryn Margaret, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- (51) **C08L 69/00** (11) **1 070 744 B1**  
C08K 5/521  
// (C08L69/00, 25:08, 51:04, 83:04, 27:18)
- (25) En (26) En  
(21) 99304780.2 (22) 18.06.1999  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 24.01.2001  
(30) 14.06.1999 KR 9922065
- (54) • *Halogenfreie flammhemmende thermoplastische Formmassen*  
• *Halogen-free flameproof thermoplastic moulding materials*  
• *Compositions thermoplastiques ignifuges exemptes d'halogènes*
- (73) LG CHEMICAL LIMITED, LG Twin Towers, 20, Yoido-dong, Yongdungpo-gu, Seoul 150-010, KR
- (72) Kim, Yong-Se, Daejeon-City, KR  
Kim, Hong-Jang, Daejeon-City, KR  
Kum, Jong-Gu, Yuseong-Ku, Daejeon-City, KR  
Hwang, Duk-Gun, Kagdong-Ku, Seoul, KR  
Lee, Kwang-Jae, Daejeon-City, KR
- (74) Ackroyd, Robert, W.P. THOMPSON & CO. Eastcheap House Central Approach, Letchworth, Hertfordshire SG6 3DS, GB
- 
- (51) **C08L 83/04** (11) **1 200 524 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00962308.3 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.05.2002  
(86) EP 00/07866 11.08.2000  
(87) WO 01/012722 2001/08 22.02.2001  
(30) 13.08.1999 DE 19938348  
13.08.1999 DE 19938533
- (54) • *DICHTUNGSMASSEN AUF SILIKONBASIS*  
• *SILICON-BASED SEALANTS*  
• *MASSES D'ETANCHEITE A BASE DE SILICONE*
- (73) Häring, Horst, Birkenstrasse 39, 86199 Augsburg, DE
- (72) Häring, Horst, 86199 Augsburg, DE
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- (51) **C08L 83/05** (11) **0 985 711 B1**  
C08K 5/02 C09D 183/04
- (25) En (26) En  
(21) 99306166.2 (22) 03.08.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 15.03.2000  
(30) 14.08.1998 US 134763
- (54) • *Warmhärtende Polyorganosiloxanzusammensetzungen*  
• *Heat curable organopolysiloxane compositions*  
• *Compositions d'organosiloxane thermodurcissables*
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Lewis, Larry Neil, Scotia, New York 12302, US
- (74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB
- 
- (51) **C08L 101/00** (11) **0 878 513 B1**  
C09D 7/12 C09D 201/00  
B42D 15/00
- (25) En (26) En  
(21) 98111099.2 (22) 24.05.1994  
(84) DE FR GB IT  
(43) 18.11.1998  
(30) 24.05.1993 JP 12174393  
02.06.1993 JP 13192693  
08.06.1993 JP 13759893  
10.06.1993 JP 13844093  
27.12.1993 JP 33213293  
06.04.1994 JP 6852594  
06.04.1994 JP 6852694  
08.04.1994 JP 7061894  
22.04.1994 JP 8441294  
10.05.1994 JP 9632794  
17.05.1994 JP 10292494
- (54) • *Feines Pulver aus natürlicher, organischer Substanz enthaltendes Überzugsmittel*  
• *A coating including natural organic substance fine powder*  
• *Composition de revêtement contenant une fine poudre d'une substance organique naturelle*
- (73) IDEMITSU PETROCHEMICAL CO. LTD., 1-1, Marunouchi 3-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (72) Sano, Masahiro, Shirahama-sho, Himeji-shi, Hyogo-ken 672, JP  
Kusamoto, Nobuo, Shirahama-sho, Himeji-shi, Hyogo-ken 672, JP  
Fukatsu, Fumioki, Shirahama-sho, Himeji-shi, Hyogo-ken 672, JP  
Sasaki, Nobutaka, Chiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
Ohyama, Shigeru, Osaka-shi, Osaka-fu, 530, JP
- (74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- (62) 94915283.9 / 0 665 262
- 
- C08L 101/00** → (51) C08K 5/3445
- 
- C08L 101/00** → (51) C08K 5/527
- 
- (51) **C09B 45/14** (11) **1 146 087 B1**  
G02B 5/20 G03F 7/004  
C09D 11/00
- (25) De (26) De  
(21) 01106443.3 (22) 23.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 17.10.2001  
(30) 04.04.2000 DE 10016665  
22.05.2000 DE 10025303
- (54) • *Organische Pigmente für Farbfilter in LCD*  
• *Organic pigments for LCD colour filter*  
• *Pigments organiques pour filtres colorés pour afficheurs à cristaux liquides*
- (73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) Wolf, Mickey, 51375 Leverkusen, DE  
Richter, Rolf, Dr., 51373 Leverkusen, DE  
Faubion, Kent, Charleston, SC 29401, US  
Herrmann, Udo, Dr., 41541 Dormagen, DE  
Witt, Josef, 51377 Leverkusen, DE  
Nyssen, Peter-Roger, 41542 Dormagen, DE
- 
- (51) **C09B 67/42** (11) **1 203 055 B1**  
C09B 67/46 C09D 11/00  
C08G 65/00 C08G 65/20
- (25) De (26) De  
(21) 00958369.1 (22) 03.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 08.05.2002  
 (86) EP 00/07500 03.08.2000  
 (87) WO 01/012728 2001/08 22.02.2001  
 (30) 13.08.1999 DE 19938471  
 27.05.2000 DE 10026465  
 (54) • *FARBMITTELZUBEREITUNGEN*  
 • *COLORANT PREPARATIONS*  
 • *PREPARATIONS DE MATIERES COLORANTES*  
 (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
 (72) MIELKE, Manfred, D-69118 Heidelberg, DE  
 RAULFS, Friedrich-Wilhelm, D-68161 Mannheim, DE  
 SCHLÖSSER, Ulrike, D-67433 Neustadt, DE  
 SENS, Rüdiger, D-67069 Ludwigshafen, DE  
 SIEMENSMEYER, Karl, D-67227 Frankenthal, DE  
 FREYBERG, Dieter, D-67308 Einseththum, DE  
 FRECHE, Mike, D-67304 Kerzenheim, DE

---

**C09B 67/46** → (51) C09B 67/42

---

(51) **C09C 1/00** (11) **0 933 403 B1**  
 C09D 17/00 C09D 5/36  
 C09D 11/02 A61K 7/02  
 C23C 16/40  
 (25) De (26) De  
 (21) 99100755.0 (22) 16.01.1999  
 (84) DE ES FI FR GB IT  
 (43) 04.08.1999  
 (30) 30.01.1998 DE 19803550  
 (54) • *Interferenzpigmente mit blauer Körperfarbe*  
 • *Blue interference pigments*  
 • *Pigments d'interférence bleue*  
 (73) MERCK PATENT GmbH, 64271 Darmstadt, DE  
 (72) Vogt, Reiner, Dr., 64289 Darmstadt, DE  
 Brückner, Hans-Dieter, Dr., 64289 Darmstadt, DE

---

**C09C 1/00** → (51) H01B 1/08

---

**C09C 3/06** → (51) H01B 1/08

---

**C09D 5/00** → (51) G03F 7/11

---

**C09D 5/36** → (51) C09C 1/00

---

(51) **C09D 7/12** (11) **0 943 665 B1**  
 C09D 15/00 B27K 5/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 99810213.1 (22) 10.03.1999  
 (84) AT BE DE DK ES FR GB IT NL SE  
 (43) 22.09.1999  
 (30) 19.03.1998 EP 98810238  
 (54) • *Stabilisierung von Holzsubstraten*  
 • *Stabilization of wood substrates*  
 • *Stabilisation de substrats de bois*  
 (73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
 (72) Bolle, Thomas, 79588 Efringen-Kirchen, DE  
 Wolf, Jean-Pierre, 4464 Maisprach, CH  
 Seltzer, Raymond, New City, NY 10956, US

---

**C09D 7/12** → (51) C08L 101/00

---

(51) **C09D 11/00** (11) **0 781 819 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 96309008.9 (22) 11.12.1996  
 (84) DE FR GB  
 (43) 02.07.1997  
 (30) 26.12.1995 US 577962  
 20.06.1996 US 667268  
 (54) • *Tintenstrahl-Tintenzusammensetzungen*  
 • *Ink compositions*  
 • *Compositions d'encre pour l'impression par jet*  
 (73) LEXMARK INTERNATIONAL, INC., 740 New Circle Road N.W., Lexington, Kentucky 40511-1876, US

(72) Kappel, William D., Lexington KY 40503, US  
 Pearson, Anna M., Richmond, KY 40475, US  
 (74) Beacham, Annabel Rose, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

---

**C09D 11/00** → (51) C09B 45/14

---

**C09D 11/00** → (51) C09B 67/42

---

**C09D 11/02** → (51) C09C 1/00

---

**C09D 15/00** → (51) C09D 7/12

---

**C09D 17/00** → (51) C09C 1/00

---

**C09D 151/04** → (51) C08F 265/06

---

**C09D 157/04** → (51) C08K 5/25

---

**C09D 175/02** → (51) C08G 18/78

---

**C09D 175/04** → (51) C08G 18/70

---

**C09D 183/04** → (51) C08L 83/05

---

**C09D 183/04** → (51) C09J 7/02

---

**C09D 183/06** → (51) C09J 7/02

---

**C09D 201/00** → (51) C08L 101/00

---

(51) **C09J 7/02** (11) **0 796 906 B1**  
 C09J 133/06  
 (25) De (26) De  
 (21) 97104121.5 (22) 12.03.1997  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 24.09.1997  
 (30) 23.03.1996 DE 19611501  
 (54) • *Verpackungs-Klebeband*  
 • *Packaging adhesive tape*  
 • *Bande adhésive d'emballage*  
 (73) Tesa AG, Quickbornstrasse 24, 20253 Hamburg, DE  
 (72) Röber, Stefan, Dr., 22453 Hamburg, DE  
 Sinnen, Herbert, 25421 Pinneberg, DE  
 Biasoli, Ernesto, 21026 Gavirate, IT

---

(51) **C09J 7/02** (11) **1 208 180 B1**  
 C09D 183/04 C09D 183/06  
 C08F 290/14  
 (25) En (26) En  
 (21) 00958422.8 (22) 11.08.2000  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 29.05.2002  
 (86) EP 00/07813 11.08.2000  
 (87) WO 01/014486 2001/09 01.03.2001  
 (30) 12.08.1999 EP 99115882  
 (54) • *FÜR GERÄUSCHARMES HOCHGESCHWINDIGKEITSABROLLEN GEEIGNETE DRUCKEMPFFINDLICHE KLEBEBÄNDER*  
 • *PRESSURE-SENSITIVE ADHESIVE TAPE SUITABLE FOR LOW NOISE/HIGH UNWIND SPEED APPLICATIONS*  
 • *RUBAN AUTO-ADHESIF CONVENANT A DES APPLICATIONS VITESSE DE DEROULEMENT ELEVEE/FAIBLE BRUIT*  
 (73) 3M Innovative Properties Company, P.O.Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
 (72) JUNG, Dieter, 47447 Moers, DE  
 LUCA, Maria, 40627 Duesseldorf, DE  
 (74) Wilhelm, Stefan M., et al, Office of Intellectual Property Counsel, c/o 3M Deutschland GmbH, Carl-Schurz-Strasse 1, 41453 Neuss, DE

---

**C09J 7/02** → (51) C08J 3/24

**C09J 7/02** → (51) C09J 121/00

---

(51) **C09J 121/00** (11) **1 081 204 B1**  
 C09J 7/02 C08F 8/34  
 C08J 3/24  
 (25) De (26) De  
 (21) 00116574.5 (22) 01.08.2000  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 07.03.2001  
 (30) 18.08.1999 DE 19939071  
 (54) • *Verwendung von Schwefel und Schwefel spendern zur Vernetzung von hochviskosen selbstklebenden Schmelzhaftklebermassen basierend auf nicht thermoplastischen Elastomeren*  
 • *Use of sulfur for curing high-viscosity pressure-sensitive self-adhesive materials based on non-thermoplastic elastomers*  
 • *Utilisation de soufre pour la réticulation de matières adhésives autocollantes sensibles à la pression à haute viscosité à base d'élastomères non-thermoplastiques*  
 (73) Tesa AG, Quickbornstrasse 24, 20253 Hamburg, DE  
 (72) Burmeister, Axel, 22307 Hamburg, DE  
 Stähr, Jochen, 30179 Hannover, DE  
 Hansen, Sven, 20255 Hamburg, DE  
 Leydecker, Heiko, 24730 Neustadt/Holstein, DE  
 Kreft, Christian, 21077 Hamburg, DE

---

(51) **C09J 123/10** (11) **0 975 707 B1**  
 C09J 123/16  
 // (C09J123/10, 153:00)  
 (25) En (26) En  
 (21) 99934212.4 (22) 25.01.1999  
 (84) BE DE FR GB IT NL  
 (43) 02.02.2000  
 (86) EP 99/00479 25.01.1999  
 (87) WO 99/040160 1999/32 12.08.1999  
 (30) 03.02.1998 EP 98200305  
 (54) • *HEISSSCHMELZKLEBSTOFF AUF DER BASIS VON POLYOLEFIN*  
 • *POLOLEFIN BASED HOT MELT ADHESIVE COMPOSITION*  
 • *COMPOSITION ADHESIVE THERMOFUSIBLE A BASE DE POLYOLEFINES*  
 (73) Basell Poliolefine Italia S.p.A., Via Pergolesi 25, 20124 Milano, IT  
 (72) Vion, Jean-Marc, 1342 Limelette-Ottignie-Louvain-La Neuve, BE  
 (74) Gaverini, Gaetano, et al, Basell Poliolefine Italia S.p.A. Intellectual Property Via Pergolesi 25, 20124 Milano, IT

---

**C09J 123/16** → (51) C09J 123/10

---

**C09J 125/10** → (51) D06N 7/00

---

**C09J 133/00** → (51) A61L 15/58

---

**C09J 133/06** → (51) C09J 7/02

---

(51) **C09K 3/10** (11) **1 165 719 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00926835.0 (22) 06.04.2000  
 (84) AT CH DE GB LI NL  
 (43) 02.01.2002  
 (86) EP 00/03094 06.04.2000  
 (87) WO 00/060017 2000/41 12.10.2000  
 (30) 07.04.1999 DE 19915667  
 (54) • *DICHTUNGSMATERIAL, ABDICHTUNG SOWIE VERFAHREN ZUR ABDICHTUNG VON ÖFFNUNGEN UND DEREN VERWENDUNG*  
 • *SEALING MATERIAL, SEAL AND METHOD FOR SEALING OPENINGS AND USE THEREOF*

- *MATERIAU D'ETANCHEIFICATION, ETANCHEIFICATION, PROCEDE D'ETANCHEIFICATION D'OUVERTURES, ET UTILISATION*
- (73) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Hansastrasse 27c, 80636 München, DE
- (72) GERIGK, Werner, D-46147 Oberhausen, DE  
WACK, Holger, D-44137 Dortmund, DE  
GROSS, Hans-Jürgen, D-45661 Recklinghausen, DE
- (74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

**C09K 5/10** → (51) C07C 13/48

- (51) **C09K 11/02** (11) **0 969 070 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99110661.8 (22) 02.06.1999  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 05.01.2000  
(30) 02.06.1998 US 87739 P  
02.02.1999 US 243674
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines hochwirksamen elektrolumineszenten Phosphors mit langer Lebensdauer*  
• *Method for making high-efficacy and long life electroluminescent phosphor*  
• *Procédé de fabrication d'un phosphore électroluminescent à haute efficacité et de très grande durée de vie*
- (73) OSRAM SYLVANIA INC., 100 Endicott Street, Danvers, MA 01923, US
- (72) Fan, Chen-Wen, Sayre, Pennsylvania 18840, US  
Gingerich, Richard G.W., Towanda, Pennsylvania 18848, US  
Benjamin, Dale E., Athens, Pennsylvania 18810, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C09K 19/04** → (51) C09K 19/30

- (51) **C09K 19/30** (11) **0 969 071 B1**  
C09K 19/04 C07C 25/24  
(25) En (26) En  
(21) 99109388.1 (22) 02.06.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 05.01.2000  
(30) 02.06.1998 JP 16925198  
26.02.1999 JP 4956599
- (54) • *Alkenylverbindung mit negativem Delta Epsilon Wert, Flüssigkristallzusammensetzung und Flüssigkristallanzeigevorrichtung*  
• *Alkenyl compound having a negative delta epsilon value, liquid crystal composition and liquid crystal display device*  
• *Composé alcényle à valeur delta epsilon négative, composition liquide cristalline et dispositif d'affichage à cristaux liquides*
- (73) CHISSO CORPORATION, 6-32, Nakanoshima 3-chome Kita-ku, Osaka-shi Osaka 530-6591, JP
- (72) Kato, Takashi, Ichihara-shi, Chiba, JP  
Kondo, Tomoyuki Chisso Petrochemical Corp., Ichihara-shi, Chiba, JP  
Bernhardt, Henry, 13158 Berlin, DE  
Matsui, Shuichi, Ichihara-shi, Chiba, JP  
Takeuchi, Hiroyuki, Ichihara-shi, Chiba, JP  
Kubo, Yasuhiro, Ichihara-shi, Chiba, JP  
Takeshita, Fusayuki, Sodegaura-shi, Chiba, JP  
Nakagawa, Etsuo, Ichihara-shi, Chiba, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- (60) 03017890.9

**C09K 21/04** → (51) B32B 17/10

- (51) **C10G 9/12** (11) **1 064 340 B1**  
C10G 9/16  
(25) En (26) En  
(21) 98962962.1 (22) 09.12.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 03.01.2001  
(86) US 98/26033 09.12.1998  
(87) WO 99/041328 1999/33 19.08.1999  
(30) 17.02.1998 US 25714
- (54) • *VERMINDERUNG VON ABLAGERUNGEN UND VERRINGERUNG DER VISKOSITÄT*  
• *MITIGATING FOULING AND REDUCING VISCOSITY*  
• *ATTENUATION DU FOULING ET REDUCTION DE LA VISCOSITE*
- (73) ONDEO NALCO ENERGY SERVICES, L.P., 7701 Highway 90-A, Sugarland, Texas 77478, US
- (72) MANEK, Maria, B., Stafford, TX 77477, US  
CHIN, Hai, Chen, 21 Gul Lane Jurong Town Singapore 629416, SG  
PRESENTI, Robert, G., University, TX 77005, US  
DIAZ-ARAUZO, Hernando, Sugarland, TX 77479, US
- (74) Molyneux, Martyn William, et al, Wildman, Harrold, Allen & Dixon 11th Floor, Tower 3, Clements Inn, London WC2A 2AZ, GB

**C10G 9/16** → (51) C10G 9/12**C10G 45/32** → (51) C07C 7/00**C10G 65/06** → (51) C07C 7/00

- (51) **C10L 1/14** (11) **0 900 836 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98115479.2 (22) 18.08.1998  
(84) AT BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 10.03.1999  
(30) 08.09.1997 DE 19739271
- (54) • *Additiv zur Verbesserung der Fließfähigkeit von Mineralölen und Mineralöledestillaten*  
• *Additive for mineral oils and mineral oil distillates flowability improvement*  
• *Additif pour améliorer l'écoulement d'huiles minérales et de distillats d'huile minérale*
- (73) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) Krull, Matthias, Dr., 46147 Oberhausen, DE  
Reimann, Werner, Dr., 65929 Frankfurt, DE

**C10L 3/00** → (51) E21B 37/06

- (51) **C10M 149/06** (11) **0 889 113 B1**  
C10M 159/12 C08F 8/32  
C08F 222/00  
// C10N30:02, C10N30:04  
(25) En (26) En  
(21) 98304969.3 (22) 24.06.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 07.01.1999  
(30) 04.07.1997 GB 9714069
- (54) • *Schmierölzusätze*  
• *Lubricating oil additives*  
• *Additifs pour huile lubrifiante*
- (73) LUBRIZOL ADIBIS HOLDINGS (UK) LIMITED, Dock Road South, Bromborough, Wirral, Merseyside L62 4SH, GB
- (72) Gracey, Benjamin Patrick, Hull HU12 8DS, GB  
Moreton, David John, Hull HU12 8DS, GB
- (74) Crisp, David Norman, et al, D. YOUNG & CO. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**C10M 159/12** → (51) C10M 149/06

- (51) **C11B 7/00** (11) **1 021 500 B1**  
B01D 47/00 F02M 37/00  
F02M 69/02  
(25) En (26) En  
(21) 97914914.3 (22) 07.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 26.07.2000  
(86) US 97/03608 07.03.1997  
(87) WO 97/033955 1997/40 18.09.1997  
(30) 13.03.1996 US 614468  
06.03.1997 US 812018
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG GEREINIGTER GLYZERIDE SOWIE DAMIT HERGESTELLTE PRODUKTE*  
• *METHOD FOR PREPARATION OF PURIFIED GLYCERIDES, AND PRODUCTS*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE GLYCERIDES PURIFIES ET PRODUITS EN RESULTANT*
- (73) Cargill, Incorporated, P.O. Box 5624, Minneapolis, MN 55440-5624, US
- (72) KOLSTAD, Jeffrey, J., Wayzata, MN 55391, US  
BENSON, Richard, D., Long Lake, MN 55356, US  
BLOOMER, Scott, D., Eden Prairie, MN 55347, US  
TSOBANAKIS, Paraskevas, Inver Grove Heights, MN 55076, US
- (74) Gerbino, Angelo, Jacobacci & Partners S.p.A. Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

**C11D 1/00** (11) **1 141 186 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 99968345.1 (22) 10.12.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 10.10.2001  
(86) EP 99/09739 10.12.1999  
(87) WO 00/037593 2000/26 29.06.2000  
(30) 19.12.1998 DE 19858886
- (54) • *TENSIDGRANULATE*  
• *TENSIDE GRANULATES*  
• *GRANULES TENSIOACTIFS*
- (73) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
- (72) KISCHKEL, Ditmar, D-40789 Monheim, DE  
STUTE, Jutta, D-50823 Köln, DE  
WEUTHEN, Manfred, D-40764 Langenfeld, DE  
PODUBRIN, Stefan, D-40597 Düsseldorf, DE

**C11D 1/62** → (51) C11D 3/00**C11D 1/82** → (51) C11D 1/86**C11D 1/825** → (51) C11D 1/86**C11D 1/83** → (51) C11D 1/86

- (51) **C11D 1/86** (11) **0 786 515 B1**  
C11D 1/94 C11D 1/82  
C11D 3/386 C11D 3/37  
C11D 1/825 C11D 1/83  
(25) En (26) En  
(21) 96203639.8 (22) 19.12.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 30.07.1997  
(30) 25.01.1996 US 591788
- (54) • *Vorwasch Fleckentfernerzusammensetzung mit Tensid auf Basis von Siloxan*  
• *Prewash stain remover composition with siloxane based surfactant*  
• *Composition détachante pour pré-lavage avec un tensio-actif à base de siloxane*
- (73) UNILEVER N.V., P.O. Box 760, 3000 DK Rotterdam, NL
- (84) DE ES FR IT

- (73) UNILEVER PLC, Unilever House Blackfriars P.O. Box 68, London EC4P 4BQ, GB  
 (84) GB  
 (72) Murphy, Dennis Stephen, Edgewater, New Jersey 07020, US  
 (74) Dekker, Enno E.J., Unilever N.V. Patents Division P.O. Box 137, 3130 AC Vlaardingen, NL

**C11D 1/94** → (51) C11D 1/86

- (51) **C11D 3/00** (11) **0 931 132 B1**  
C11D 3/37 C11D 1/62  
C11D 17/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 97941709.4 (22) 19.09.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
 (43) 28.07.1999  
 (86) US 97/16690 19.09.1997  
 (87) WO 98/012293 1998/12 26.03.1998  
 (30) 19.09.1996 US 26442 P  
 (54) • **KONZENTRIERTE QUATERNÄRE AMMONIUMGEWEBEWEICHMACHERZUSAMMENSETZUNGEN MIT KATIONISCHEN POLYMEREN**  
 • **CONCENTRATED QUATERNARY AMMONIUM FABRIC SOFTENER COMPOSITIONS CONTAINING CATIONIC POLYMERS**  
 • **COMPOSITIONS D'ADOUCCISSEURS DE TISSUS CONCENTREES, A L'AMMONIUM QUATERNAIRE CONTENANT DES POLYMERES CATIONIQUES**  
 (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
 (72) COOPER, Megan, A., Columbus, OH 43201, US  
 TRINH, Toan, Maineville, OH 45039, US  
 WAHL, Errol, Hoffman, Cincinnati, OH 45242, US  
 WARD, Richard, Martin, Mason, OH 45040, US  
 (74) Morelle, Evelyne Charlotte Isabelle, et al, The Procter & Gamble Company Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE

- (51) **C11D 3/20** (11) **0 930 356 B1**  
A61K 7/50 C11D 11/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 99100169.4 (22) 07.01.1999  
 (84) DE ES FR GB IT NL  
 (43) 21.07.1999  
 (30) 15.01.1998 DE 19801231  
 (54) • **Verfahren zur Herstellung von fließfähigen Perlglanz- und Trübungsmittelkonzentraten**  
 • **Process for making flowable pearlescent and opacifying concentrates**  
 • **Procédé pour la préparation de concentrés nacrés et opacifiant s'écoulant librement**  
 (73) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
 (72) Wadle, Armin Dr., 40699 Erkrath, DE  
 Lehen-Ferrenbach, Catherine, 77100 Meaux, FR  
 Morand, Corinne, 77100 Meaux, FR

**C11D 3/22** → (51) C11D 17/00**C11D 3/37** → (51) C11D 1/86**C11D 3/37** → (51) C11D 3/00**C11D 3/37** → (51) C11D 17/06**C11D 3/384** → (51) C11D 3/39**C11D 3/386** → (51) C11D 1/86**C11D 3/386** → (51) C11D 3/39

- (51) **C11D 3/39** (11) **1 285 055 B1**  
C11D 3/386 C11D 3/384  
 (25) En (26) En  
 (21) 01929634.2 (22) 10.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 26.02.2003  
 (86) EP 01/05307 10.05.2001  
 (87) WO 01/092455 2001/49 06.12.2001  
 (30) 31.05.2000 GB 0013643  
 (54) • **ZIELGERICHTETE KONJUGATE ZUR VERWENDUNG IN BLEICHMITTELKATALYSATOREN**  
 • **TARGETED MOIETIES FOR USE IN BLEACH CATALYSTS**  
 • **GROUPES FONCTIONNELS CIBLES UTILISES DANS DES CATALYSEURS DE BLANCHIMENT**  
 (73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
 (84) CY GB IE  
 (73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
 (84) AT BE CH LI DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE TR  
 (72) FERINGA, Bernard, Lucas, NL-9747 AG Groningen, NL  
 HAGE, Ronald Unilever Research Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
 HOWELL, Steven, Northants NN10 8LX, GB  
 PARRY, Neil, James Unilever Research Colworth, Bedford, Bedfordshire MK44 1LQ, GB  
 ROELFES, Johannes, Gerardus, CH-8057 Zurich, CH  
 VERRIPS, Cornelis, Theodorus, NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
 (74) Elliott, Peter William, et al, Unilever PLC Patent Department, Colworth House Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

**C11D 7/20** → (51) C11D 7/50

- (51) **C11D 7/50** (11) **0 805 199 B1**  
C11D 7/20  
 (25) En (26) En  
 (21) 97103590.2 (22) 05.03.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL SE  
 (43) 05.11.1997  
 (30) 07.03.1996 IT MI960442  
 (54) • **Als Reinigungsmittel verwendbare Lösungsmittel**  
 • **Solvents utilizable as cleaning agents**  
 • **Solvants utilisables comme agents de nettoyage**  
 (73) Solvay Solexis S.p.A., Via Turati, 12, 20121 Milano, IT  
 (72) Silvani, Rossella, Lentate sul Seveso, Milano, IT  
 Spataro, Gianfranco, Lissone, Milano, IT  
 Marchionni, Giuseppe, Milano, IT  
 (74) Sama, Daniele, Dr., et al, Sama Patents, Via G.B. Morgagni, 2, 20129 Milano, IT

**C11D 11/00** → (51) C11D 3/20

- (51) **C11D 17/00** (11) **1 019 484 B1**  
C11D 3/22  
 (25) En (26) En  
 (21) 98932147.6 (22) 03.06.1998  
 (84) BE DE ES FR GB IE IT NL  
 RO  
 (43) 19.07.2000  
 (86) EP 98/03490 03.06.1998  
 (87) WO 98/055583 1998/49 10.12.1998  
 (30) 06.06.1997 GB 9711831

- (54) • **REINIGUNGSMITTEL**  
 • **CLEANING COMPOSITIONS**  
 • **COMPOSITIONS DE NETTOYAGE**  
 (73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
 (84) GB IE  
 (73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
 (84) BE DE ES FR IT NL  
 (72) BOSKAMP, Jelles, Vincent, O. van Noortlaan 120 3133 AT Rotterdam, NL  
 (74) Hodgetts, Catherine Dawn, et al, Unilever N.V., Patent Department, P.O. Box 137, 3130 AC Vlaardingen, NL

**C11D 17/00** → (51) C11D 3/00**C11D 17/00** → (51) C11D 17/06

- (51) **C11D 17/06** (11) **1 007 621 B1**  
C11D 3/37 C11D 17/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 98937462.4 (22) 03.06.1998  
 (84) BE DE ES FR GB IE IT NL  
 RO  
 (43) 14.06.2000  
 (86) EP 98/03491 03.06.1998  
 (87) WO 98/055590 1998/49 10.12.1998  
 (30) 06.06.1997 GB 9711829  
 (54) • **WASCHMITTELZUSAMMENSETZUNGEN**  
 • **DETERGENT COMPOSITIONS**  
 • **COMPOSITIONS DETERGENTES**  
 (73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
 (84) GB IE  
 (73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
 (84) BE DE ES FR IT NL  
 (72) BOSKAMP, Jelles, Vincent, NL-3133 AT Rotterdam, NL  
 DONKER, Cornelis, Bernard, O. van Noortlaan 120 3133 AT Vlaardingen, NL  
 LEMPERS, Edwin, Leo, Mario, O. van Noortlaan 120 3133 AT Vlaardingen, NL  
 (74) Hodgetts, Catherine Dawn, et al, Unilever N.V., Patent Department, P.O. Box 137, 3130 AC Vlaardingen, NL

**C12C 7/06** (11) **0 728 839 B1**

- (25) De (26) De  
 (21) 95119696.3 (22) 14.12.1995  
 (84) AT BE CH DE ES FR GB LI NL  
 (43) 28.08.1996  
 (30) 21.02.1995 DE 19505808  
 (54) • **Rührwerk-Rührflügelanordnung sowie Rührwerk für ein Maischgefäß**  
 • **Rotating agitator assembly and agitator for mashing apparatus**  
 • **Ensemble d'agitateur rotatif et agitateur pour cuve de brassage**  
 (73) Hrch. Huppmann GmbH, Hrch.-Huppmann-Strasse 1, 97318 Kitzingen, DE  
 (72) Lenz, Bernhard, 97318 Kitzingen, DE  
 Lenz, August, 97318 Kitzingen, DE  
 (74) Böck, Bernhard, Dipl.-Ing., advotec. Patentanwälte Böck + Tappe . Kollegen Kantstrasse 40, 97074 Würzburg, DE

**C12H 1/02** (11) **1 229 109 B1**

- C12R 1/15 C12P 19/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 02001153.2 (22) 25.01.2002  
 (84) DE DK NL  
 (43) 07.08.2002

- (30) 02.02.2001 JP 2001027055  
28.09.2001 JP 2001303745
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Glucose-1-Phosphat*  
• *Production process of glucose-1-phosphate*  
• *Procédé de production de glucose-1-phosphate*
- (73) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi-Kayabacho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8210, JP
- (72) Igarashi, Kazuaki, c/o Kao Corporation, Res.Labs., Haga-gun, Tochigi 321-3497, JP  
Ozaki, Katsuya, c/o Kao Corporation, Res.Labs., Haga-gun, Tochigi 321-3497, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **C12M 1/107** (11) **1 200 551 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97954752.8 (22) 23.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 02.05.2002  
(86) EP 97/07271 23.12.1997  
(87) WO 98/028402 1998/26 02.07.1998  
(54) • *BIOGASFERMENTERANLAGE*  
• *BIOGAS FERMENTER*  
• *FERMENTEUR POUR LA PRODUCTION DE BIOGAZ*
- (73) Hermann, Gerhard, Austerwaldweg 1, 4210 Unterweikersdorf, AT  
Hanel, Michael, Rudolfstrasse 11, 4040 Linz, AT
- (72) Hermann, Gerhard, 4210 Unterweikersdorf, AT
- (74) Dupal, Helmut, Dipl.-Ing., Haydnstrasse 2, 4701 Bad Schallerbach, AT
- 
- C12M 1/40** → (51) C12N 15/55
- 
- C12N 1/16** → (51) C12P 21/00
- 
- C12N 1/21** → (51) C12N 15/12
- 
- C12N 1/21** → (51) C12N 15/74
- 
- C12N 5/06** → (51) A61K 38/26
- 
- C12N 5/08** → (51) A61K 38/26
- 
- C12N 5/10** → (51) C12N 15/19
- 
- (51) **C12N 5/20** (11) **0 717 104 B1**  
C12P 21/08 C07K 16/10  
G01N 33/577 G01N 33/569  
// C07K14/18, C12N15/51, (C12P21/08, C12R1:91)
- (25) En (26) En  
(21) 95304871.7 (22) 12.07.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 19.06.1996  
(30) 12.07.1994 JP 18390494
- (54) • *Immuntests von nicht-A, nicht-B Hepatitisvirus-verwandten Antigenen, monoklonale Antikörper und diese synthetisierende Hybridome*  
• *Immunoassay of non-A, non-B hepatitis virus-related antigens, monoclonal antibodies for use therein, and hybridomas producing the antibodies*  
• *Immunoessai pour antigènes apparentés au virus de l'hépatite non-A, non-B, anticorps monoclonaux et hybridomes les produisant*
- (73) Tokyo Metropolitan Organization for Medical Research, 10-10 Kawada-cho, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
INTERNATIONAL REAGENTS CORPORATION, 1-30, Hamabe-dori 2-chome Chuo-ku, Kobe-shi Hyogo 651-0083, JP  
Advanced Life Science Institute, Inc, 1-3-1, Nishitsurugaoka Ohi-machi Iruma-gun, Saitama, JP
- (72) Kashiwaguma, Tomiko, Tokyo, JP  
Yagi, Shintaro, Iruma-gun, Saitama-ken, JP  
Hasegawa, Akira, Sakado-shi, Saitama-ken, JP  
Kajita, Tadahiro, Nishinomiya-shi, Hyogo-ken, JP  
Ohta, Yohsuke, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
Mori, Hiroyuki, Osaka-shi, Osaka-fu, JP
- (74) Nicholls, Kathryn Margaret, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- (51) **C12N 9/04** (11) **1 078 983 B1**  
C12Q 1/32 C12R 1/39  
C12R 1/40
- (25) En (26) En  
(21) 00118111.4 (22) 25.08.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 28.02.2001  
(30) 25.08.1999 JP 23828499
- (54) • *Sorbitol-Dehydrogenase, Mikroorganismen zu dessen Herstellung, Verfahren ihrer Herstellung und zum Messen von Sorbitol*  
• *Sorbitol dehydrogenase, microorganisms for producing the same, process for the production thereof, and method for the measurement of sorbitol*  
• *Sorbitol déshydrogénase, microorganismes pour leur production, procédé de fabrication correspondant et procédé de mesure du sorbitol*
- (73) UNITIKA LTD., 50, Higashihonmachi 1-chome, Amagasaki-shi, Hyogo 660-0824, JP
- (72) Uchida, Michie, c/o Unitika Ltd., Uji-shi, Kyoto 611-0021, JP  
Nakatani, Ryoko, c/o Unitika Ltd., Uji-shi, Kyoto 611-0021, JP  
Kurosaka, Keisuke, c/o Unitika Ltd., Uji-shi, Kyoto 611-0021, JP  
Kawase, Shido, c/o Unitika Ltd., Uji-shi, Kyoto 611-0021, JP  
Watanabe, Miwa, c/o Unitika Ltd., Uji-shi, Kyoto 611-0021, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **C12N 9/74** (11) **0 654 078 B1**  
A61L 24/10 A61K 35/14
- (25) En (26) En  
(21) 93913420.1 (22) 24.06.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 24.05.1995  
(86) GB 93/01323 24.06.1993  
(87) WO 94/000566 1994/02 06.01.1994  
(30) 24.06.1992 DK 83092
- (54) • *EINE THROMBIN-BLUTFRAKTION ZUR VERWENDUNG IN EINEM MEDIZINISCHEN VERFAHREN*  
• *A THROMBIN BLOOD FRACTION FOR USE IN A MEDICAL PROCEDURE*  
• *FRACTION SANGUINE DE THROMBINE DESTINEE A ETRE UTILISEE EN TRAITEMENT MEDICAL*
- (73) E.R. SQUIBB & SONS, INC., P.O. Box 4000, Route 206 & Provinceline Road, Princeton, NJ 08543-4000, US
- (72) CEDERHOLM-WILLIAMS, Stewart Anthony, Littlemore, Oxford OX4 4YG, GB  
WEIS-FOGH, Ulla, DK-2970 Hoersholm, DK
- (74) Mays, Julie, et al, Barker Brettell, 10-12 Priests Bridge, London SW15 5JE, GB
- 
- C12N 9/80** → (51) C12P 35/02
- 
- (51) **C12N 9/86** (11) **0 982 398 B1**  
C12N 15/63 C12N 15/85  
C12Q 1/68
- (25) En (26) En  
(21) 99118473.0 (22) 20.03.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 01.03.2000  
(30) 20.03.1995 US 407544
- (54) • *Nukleinsäuren und deren Verwendung zur Bestimmung von Beta-Laktamase*  
• *Nucleic acids and uses thereof for the assay of beta-lactamase*  
• *Acides nucléiques et leurs utilisation pour la détermination de beta-lactamase*
- (73) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, 12th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland, California 94607-5200, US
- (72) Tsien, Roger Y., La Jolla, CA 92037, US  
Zlokarnik, Gregor, San Diego, CA 92117, US
- (74) Vossius, Volker, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei - Rechtsanwaltskanzlei, Geibelstrasse 6, 81679 München, DE
- (62) 96912454.4 / 0 817 785
- 
- C12N 15/09** → (51) C12N 15/19
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **0 489 058 B1**  
C12P 21/02 C07K 14/47  
C12Q 1/68 G01N 33/68  
G01N 33/53 A61K 48/00  
A01K 67/027 C12P 21/08
- (25) En (26) En  
(21) 90912428.1 (22) 20.08.1990  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 10.06.1992  
(86) CA 90/00267 20.08.1990  
(87) WO 91/002796 1991/06 07.03.1991  
(30) 22.08.1989 US 396894  
24.08.1989 US 399945  
31.08.1989 US 401609
- (54) • *CYSTIC FIBROSIS GEN*  
• *CYSTIC FIBROSIS GENE*  
• *GENE DE LA FIBROSE CYSTIQUE*
- (73) HSC Research Development Corporation, 88 Elm Street, Toronto Ontario, M5G 1X8, CA  
THE BOARD OF REGENTS ACTING FOR AND ON BEHALF OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN, 475 E. Jefferson, Room 2354, Ann Arbor, MI 48109-1248, US
- (72) TSUI, Lap-Chee, Toronto, Ontario M9R 3Z4, CA  
RIORDAN, John, R., Toronto, Ontario M5R 2K7, CA  
COLLINS, Francis, S., Ann Arbor, MI 48103, US  
ROMMENS, Johanna, M., Willowdale, Ontario M2N 1L1, CA  
IANNUZZI, Michael, C., Ann Arbor, MI 48103, US  
KEREM, Bat-Sheva, Toronto, Ontario M6B 1B1, CA  
DRUMM, Mitchell, L., Ann Arbor, MI 48103, US  
BUCHWALD, Manual, Toronto, Ontario M4K 1M6, CA
- (74) Lerwill, John, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London, WC1V 7LE, GB
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **0 651 801 B1**  
C07H 21/00 C12Q 1/68  
G01N 33/50 A61K 31/00
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 93913199.1 (22) 29.06.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 10.05.1995  
(86) FR 93/00650 29.06.1993  
(87) WO 94/001555 1994/03 20.01.1994  
(30) 01.07.1992 FR 9208081

- (54) • POLYPEPTIDE MIT SEROTONINERGER (5HT5A) REZEPTOR-AKTIVITÄT, FÜR SIE KODIERENDE NUKLEINSÄUREN UND IHRE VERWENDUNG
- POLYPEPTIDES HAVING SEROTONIN-ERGIC ACTIVITY (5HT5A), NUCLEIC ACIDS CODING FOR THESE POLYPEPTIDES AND USES THEREOF
- POLYPEPTIDES AYANT UNE ACTIVITE DE RECEPTEUR SEROTONINERGIQUE (5HT5A), ACIDES NUCLEIQUES CODANT POUR CES POLYPEPTIDES ET UTILISATIONS
- (73) INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM), 101, rue de Tolbiac, 75654 Paris Cédex 13, FR
- (72) AMLAIKY, Nouridine, F-67000 Strasbourg, FR  
BOSCHERT, Ursula, F-67000 Strasbourg, FR  
HEN, René, F-67000 Strasbourg, FR  
PLASSAT, Jean-Luc, F-67100 Strasbourg, FR
- (74) Gillard, Marie-Louise, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **O 707 645 B1**  
C12N 15/70 C12N 15/75  
C12N 15/74 C12N 15/76  
C07K 14/435 C12N 1/21  
// C12N1:21, C12R1:19, C12R1:125
- (25) En (26) En  
(21) 94920732.8 (22) 15.06.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 24.04.1996  
(86) US 94/06689 15.06.1994  
(87) WO 94/029450 1994/28 22.12.1994  
(30) 15.06.1993 US 77600
- (54) • REKOMBINANTE SPINNERSEIDE ANALOGE  
• NOVEL, RECOMBINANTLY PRODUCED SPIDER SILK ANALOGS  
• NOUVEAUX ANALOGUES DE SOIE D'ARAI-GNEE PRODUITS PAR RECOMBINAISON
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) FAHNESTOCK, Stephen, R., Wilmington, DE 19803-1609, US
- (74) Carpmmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **O 834 562 B1**  
C12N 15/62 C07K 14/81
- (25) En (26) En  
(21) 97102577.0 (22) 22.02.1990
- (84) DE FR GB IT
- (43) 08.04.1998  
(30) 03.03.1989 JP 4978489  
14.11.1989 JP 29403389
- (54) • Polypeptide mit Calpaininhibitionswirkung und Verfahren zu deren Herstellung  
• Polypeptide exhibiting calpain inhibition activity and method for the preparation thereof  
• Polypeptides exhibant une activité d'inhibition de la calpain et leur procédé de préparation
- (73) FUJITA HEALTH UNIVERSITY, 12-1, Minamiyakata, Sakae-cho, Toyoake-shi, Aichi-ken, JP  
TAKARA BIO INC., 4-1, Seta 3-chome, Otsu-shi, Shiga, JP
- (72) Sekiguchi, Kiyothoshi, Sakai-shi Osaka-fu, JP  
Maeda, Toshinaga, Kusatsu-shi Shiga-ken, JP  
Titani, Koiti, Kasugai-shi, Aichi-ken, JP  
Kimizuka, Fusao, Ohmihachiman-shi, Shiga-ken, JP  
Kato, Ikunoshin, Uji-shi, Kyoto-fu, JP
- 
- (74) Marlow, Nicholas Simon, et al, Reddie & Grose 16, Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB
- (62) 90301912.3 / 0 385 659
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **O 994 945 B1**  
C07K 14/46 A61K 31/70  
A61K 38/17 C12Q 1/68  
G01N 33/566 A01K 67/027
- (25) En (26) En  
(21) 98937426.9 (22) 28.05.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 26.04.2000  
(86) EP 98/03193 28.05.1998  
(87) WO 98/055512 1998/49 10.12.1998  
(30) 02.06.1997 EP 97201645
- (54) • MIT SMAD WECHSELWIRKENDE POLYPEPTIDE UND VERWENDUNGEN DAVON  
• SMAD-INTERACTING POLYPEPTIDES AND THEIR USE  
• POLYPEPTIDES A INTERACTION AVEC SMAD ET LEUR UTILISATION
- (73) Vlaams Interuniversitair Instituut voor Biotechnologie, Rijvisschestraat 120, 9052 Zwijnaarde, BE
- (72) VERSCHUEREN, Kristin, B-3078 Everberg, BE  
REMACLE, Jacques, B-4280 Hannut, BE  
HUYLEBROECK, Danny, B-1770 Liedekerke, BE
- 
- C12N 15/12** → (51) C07K 14/51
- 
- C12N 15/12** → (51) C07K 14/705
- 
- C12N 15/12** → (51) C07K 16/00
- 
- C12N 15/13** → (51) C07K 16/00
- 
- C12N 15/16** → (51) C12N 15/62
- 
- (51) **C12N 15/19** (11) **O 713 495 B1**  
C12N 15/09 C12N 5/10  
C07K 14/47 C07K 14/52  
A61K 38/00
- (25) En (26) En  
(21) 94920701.3 (22) 03.06.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- SI
- (43) 29.05.1996  
(86) US 94/06264 03.06.1994  
(87) WO 94/029341 1994/28 22.12.1994  
(30) 08.06.1993 US 73800
- (54) • METHODEN ZUR ERHÖHUNG DER BIOLOGISCHEN AKTIVITÄT VON CHEMOKINEN  
• METHODS OF ENHANCING BIOACTIVITY OF CHEMOKINES  
• PROCÉDES POUR AMÉLIORER LA BIOACTIVITE DE CHIMIOKINES
- (73) SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION, One Franklin Plaza, P.O. Box 7929, Philadelphia Pennsylvania 19101, US
- (72) PELUS, Louis M., Richboro, PA 18954, US  
BHATNAGAR, Pradip Kumar, Exton, PA 19341, US  
KING, Andrew Garrison, Blue Bell, PA 19422, US  
BALCAREK, Joanna Maria, Bala Cynwyd, PA 19004, US
- (74) Walker, Ralph Francis, Dr., GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- (60) 03076813.9
- 
- C12N 15/45** → (51) A61K 39/295
- 
- (51) **C12N 15/55** (11) **O 934 419 B1**  
C12P 11/00 C12M 1/40
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97912254.6 (22) 24.10.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 11.08.1999  
(86) FR 97/01913 24.10.1997  
(87) WO 98/018941 1998/18 07.05.1998  
(30) 25.10.1996 FR 9613077
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 2-HYDROXY-4-METHYL-THIOBUTTERSÄURE MIT EINER NITRILASE  
• METHOD FOR PREPARING 2-HYDROXY 4-METHYLTHIO BUTYRIC ACID USING A NITRILASE  
• PROCÉDE DE PRÉPARATION DE L'ACIDE 2-HYDROXY 4-METHYLTHIO BUTYRIQUE PAR UTILISATION D'UNE NITRILASE
- (73) AVENTIS ANIMAL NUTRITION S.A., 16 avenue de l'Europe, 67300 Schiltigheim, FR
- (72) FAVRE-BULLE, Olivier, F-69003 Lyon, FR  
PIERRARD, Jérôme, F-69009 Lyon, FR  
DAVID, Christophe, F-69003 Lyon, FR  
MOREL, Philippe, F-38200 Chuzelles, FR  
HORBEZ, Dominique, F-95130 Franconville, FR
- (74) Guerre, Dominique, et al, Cabinet Germain et Maureau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR
- 
- (51) **C12N 15/62** (11) **O 528 686 B1**  
C12P 21/02 C12N 15/16
- (25) En (26) En  
(21) 92307577.4 (22) 12.08.1992
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 24.02.1993  
(30) 19.08.1991 JP 23076991  
31.07.1992 JP 22352092
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Peptiden  
• Process for producing peptides  
• Procédé pour la production de peptides
- (73) Daiichi Suntaryo Pharma Co., Ltd., 7-2, Kojimachi 5-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Yabuta, Masayuki, Tatebayashi-shi, Gunma, JP  
Suzuki, Yuji, Ashikaga-shi, Tochigi, JP  
Ohsuye, Kazuhiro, Ohra-gun, Gunma, JP  
Oshima, Takehiro, Ashikaga-shi, Tochigi, JP  
Onai, Seiko, Isesaki-shi, Gunma, JP  
Magota, Koji, Takatsuki-shi, Osaka, JP  
Tanaka, Shoji, Ashiya-shi, Hyogo, JP
- (74) Stoner, Gerard Patrick, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- C12N 15/62** → (51) C12N 15/12
- 
- C12N 15/63** → (51) C07K 16/00
- 
- C12N 15/63** → (51) C12N 9/86
- 
- C12N 15/70** → (51) C12N 15/12
- 
- (51) **C12N 15/74** (11) **O 965 643 B1**  
C12N 1/21  
// (C12N1/21, C12R1:225)
- (25) En (26) En  
(21) 98202028.1 (22) 17.06.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 22.12.1999
- (54) • Mobile genetische Elemente als Werkzeuge zur genetischen Modifikation von *L. delbrueckii* oder *L. helveticus*  
• Mobile genetic elements as tools for genetic modification of *L. delbrueckii* or *L. helveticus*



- *Éléments génétiques mobiles comme instruments pour la modification génétique de *L. delbrueckii* ou *L. helveticus**
- (73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH
- (72) Mollet, Beat, 1012 Lausanne, CH  
Germond, Jacques Edouard, 1023 Crissier, CH  
Lapierre, Luciane, 1616 Attalens, CH
- (74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE
- 
- C12N 15/74** → (51) C12N 15/12
- 
- C12N 15/75** → (51) C12N 15/12
- 
- C12N 15/76** → (51) C12N 15/12
- 
- C12N 15/85** → (51) C12N 9/86
- 
- (51) **C12N 15/86** (11) **0 719 864 B1**  
C07K 14/055 C07K 14/125  
C07K 14/165 A61K 39/255  
A61K 39/17 A61K 39/215
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 95402970.8 (22) 28.12.1995  
(84) BE DE ES GB IE IT NL PT  
(43) 03.07.1996  
(30) 30.12.1994 FR 9416017  
(54) • *Rekombinanter lebender Vogel-Impfstoff, der ein Truthahn-Herpesvirus Vektor gebraucht*  
• *Recombinant live avian vaccinn, using herpes virus of turkeys as vector*  
• *Vaccin vivant recombinant aviaire, utilisant comme vecteur un virus herpes de dindes*
- (73) MERIAL, 17, rue Bourgelat, 69002 Lyon, FR
- (72) Audonnet, Jean-Christophe, Francis, F-69006 Lyon, FR  
Bublöt, Michel Joseph Marie, F-69290 Saint-Genis-Les-Ollieres, FR  
Darteil, Raphael Jean, F-69007 Lyon, FR  
Duinat, Carole Véronique, F-69007 Lyon, FR  
Laplace, Eliane Louise Françoise, 69600 Oullins, FR  
Riviere, Michel Albert Emile, F-69130 Ecully, FR
- (74) Colombet, Alain André, et al, Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR
- 
- C12N 15/88** → (51) C07K 5/068
- 
- C12P 11/00** → (51) C12N 15/55
- 
- C12P 19/02** → (51) C12H 1/02
- 
- C12P 19/04** → (51) C12P 21/00
- 
- C12P 19/34** → (51) C12Q 1/68
- 
- (51) **C12P 21/00** (11) **0 863 991 B1**  
C12P 19/04 A61K 39/00  
C08B 37/00 C07K 2/00  
C12N 1/16  
// (C12N1/16, C12R1:725), (C12P21/00, C12R1:645), C12P19:04
- (25) En (26) En  
(21) 96928443.9 (22) 09.08.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.09.1998  
(86) EP 96/03535 09.08.1996  
(87) WO 97/007232 1997/10 27.02.1997  
(30) 11.08.1995 GB 9516461  
(54) • *ANTIGENISCHE PRÄPARATIONEN*  
• *ANTIGENIC PREPARATIONS*  
• *COMPOSITIONS ANTIGENIQUES*
- (73) BOEHRINGER INGELHEIM VETMEDICA GMBH, Binger Strasse 173, 55218 Ingelheim am Rhein, DE
- (72) FARNOW, Dieter, D-55218 Ingelheim/Rhein, DE  
KARLE, Joachim, D-65428 Ruesselsheim, DE  
POLIAKOV, Igor, D., D-88471 Laupheim, DE  
IVANOVA, Ludmilla, G., D-88471 Laupheim, DE
- 
- C12P 21/00** → (51) C12Q 1/68
- 
- C12P 21/02** → (51) C12N 15/12
- 
- C12P 21/02** → (51) C12N 15/62
- 
- (51) **C12P 21/08** (11) **0 489 837 B1**  
C07K 7/06 A61K 39/395  
// C12N5/16
- (25) En (26) En  
(21) 90913598.0 (22) 31.08.1990  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 17.06.1992  
(86) US 90/04978 31.08.1990  
(87) WO 91/003252 1991/07 21.03.1991  
(30) 01.09.1989 US 402389  
(54) • *HEMMUNG DER ANHEFTUNG VON LYMPHOZYTEN AN DAS GEFÄSSENDOTHELIUM MITTELS EINER NEUEN EXTRA-ZELLULÄREN MATRIXREZEPTOR-LIGAND-WECHSELWIRKUNG*  
• *INHIBITION OF LYMPHOCYTE ADHERENCE TO VASCULAR ENDOTHELIUM UTILIZING A NOVEL EXTRACELLULAR MATRIX RECEPTOR-LIGAND INTERACTION*  
• *INHIBITION DE L'ADHESION DE LYMPHOCYTES SUR L'ENDOTHELIUM VASCULAIRE AU MOYEN D'UNE NOUVELLE INTERACTION ENTRE LE RECEPTEUR MATRICIEL EXTRA-CELLULAIRE ET SON LIGAND*
- (73) Fred Hutchinson Cancer Research Center, 1124 Columbia Street, Seattle Washington 98104, US
- (72) WAYNER, Elizabeth, Cardiff, CA 92007, US
- (74) Jaenichen, Hans-Rainer, Dr., et al, Vossius & Partner, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE
- 
- (51) **C12P 21/08** (11) **0 602 248 B1**  
G01N 33/577 G01N 33/53  
// C12N15/06, (C12P21/08, C12R1:91)
- (25) Ja (26) En  
(21) 93913493.8 (22) 08.06.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL PT SE  
(43) 22.06.1994  
(86) JP 93/00768 08.06.1993  
(87) WO 93/025701 1993/30 23.12.1993  
(30) 09.06.1992 JP 17478692  
29.09.1992 JP 28396192  
(54) • *LUNGENKRANKHEITEN SCREENING DURCH MESSUNG DER HUMANES OBERFLÄCHENAKTIVES APOPROTEIN D DER LUNGE*  
• *SCREENING OF RESPIRATORY DISEASES THROUGH MEASUREMENT OF HUMAN LUNG SURFACTANT APOPROTEIN D*  
• *UTILISATION DE APOPROTEINE D DU SURFACTANT DES POUMONS HUMAINS POUR LE SCREENING DES MALADIES POUMONAIRES*
- (73) YAMASA CORPORATION, 10-1, Araoicho 2-chome, Chishi-shi, Chiba 288, JP
- (72) INOUE, Takeshi, Katori-gun, Chiba 289-05, JP  
MATSUURA, Eiji, Choshi-shi, Chiba 288, JP  
KUROKI, Yoshio, Sapporo-shi, Hokkaido 064, JP  
AKINO, Toyooki, Sapporo-shi, Hokkaido 063, JP  
ABE, Shosaku, Sapporo-shi, Hokkaido 001, JP
- (74) Jung HML Patentanwälte, Schraudolphstrasse 3, 80799 München, DE
- 
- C12P 21/08** → (51) C12N 5/20
- 
- C12P 21/08** → (51) C12N 15/12
- 
- (51) **C12P 35/02** (11) **1 185 683 B1**  
C12N 9/80
- (25) De (26) De  
(21) 00925285.9 (22) 13.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 13.03.2002  
(86) EP 00/04337 13.05.2000  
(87) WO 00/073490 2000/49 07.12.2000  
(30) 28.05.1999 DE 19924632  
(54) • *VERFAHREN ZUR VERZÖGERUNG DER DESAKTIVIERUNG VON GLUTARYLAMIDASE WÄHREND EINER ENZYMKATALYSE*  
• *METHOD FOR DELAYING THE DEACTIVATION OF GLUTARYL AMIDASE DURING AN ENZYME CATALYSIS*  
• *PROCEDE POUR RALENTIR LA DESACTIVATION DE LA GLUTARYLAMIDASE PENDANT UNE CATALYSE ENZYMATIQUE*
- (73) Aventis Pharma Deutschland GmbH, Brünningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) BONGS, Jürgen, D-65205 Wiesbaden, DE  
MEIWES, Johannes, D-65510 Idstein, DE  
KRUSE, Wolfgang, D-65719 Hofheim, DE  
KOLLER, Klaus-Peter, D-65812 Bad Soden, DE
- 
- C12Q 1/32** → (51) C12N 9/04
- 
- C12Q 1/34** → (51) C12Q 1/68
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **0 672 181 B1**  
C12Q 1/34 C12P 19/34
- (25) En (26) En  
(21) 93909210.2 (22) 31.03.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 20.09.1995  
(86) US 93/02960 31.03.1993  
(87) WO 93/020235 1993/25 14.10.1993  
(30) 01.04.1992 US 861910  
(54) • *VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG VON SÄUGETIER NUKLEINSÄUREN AUS STUHLPROBEN UND DAFÜR BENÖTIGTE REAGENZIEN*  
• *METHODS OF DETECTING MAMMALIAN NUCLEIC ACIDS ISOLATED FROM STOOL SPECIMEN AND REAGENTS THEREFOR*  
• *PROCEDES DE DETECTION D'ACIDES NUCLEIQUES DE MAMMIFERE ISOLES A PARTIR D'UN ECHANTILLON DE SELLES, ET REACTIFS UTILISES A CET EFFET*
- (73) THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE, 550 North Broadway, Baltimore, MD 21205, US
- (72) VOGELSTEIN, Bert, Baltimore, MD 21208, US  
KINZLER, Kenneth, W., Baltimore, MD 21234, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **0 847 450 B1**  
C12P 21/00 G01N 33/50  
G01N 33/574 G01N 33/68
- (25) En (26) En  
(21) 96930551.5 (22) 23.08.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.06.1998  
(86) US 96/13477 23.08.1996  
(87) WO 97/008341 1997/11 06.03.1997

- (30) 23.08.1995 US 519059
- (54) • *MONO-ALLELISCHE MUTATIONSANALYSE UND ERKENNUNG VON KEIMBAHMUTATIONEN*
- *MONO-ALLELIC MUTATION ANALYSIS FOR IDENTIFYING GERMLINE MUTATIONS*
- *ANALYSE DES MUTATIONS MONO-ALLELIQUES POUR METTRE EN EVIDENCE DES MUTATIONS DE LIGNEES GERMINALES*
- (73) THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY, 720 Rutland Avenue, Baltimore, MD 21205-2109, US
- (72) VOGELSTEIN, Bert, Baltimore, MD 21208, US  
KINZLER, Kenneth, W., BelAir, MD 21015, US  
PAPADOPOULOS, Nickolas, New York, NY 10027, US
- (74) Tombling, Adrian George, et al, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 198 595 B1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00962576.5 (22) 05.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (43) 24.04.2002
- (86) FR 00/02439 05.09.2000
- (87) WO 01/020027 2001/12 22.03.2001
- (30) 16.09.1999 FR 9911563
- (54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNG ZUR DETEKTION PATHOGENER ZUSTÄNDE*
- *METHODS AND COMPOSITIONS FOR DETECTING PATHOLOGICAL EVENTS*
- *METHODES ET COMPOSITIONS POUR LA DETECTION D'EVENEMENTS PATHOLOGIQUES*
- (73) Exonhit Therapeutics S.A., 63-65, boulevard Masséna, 75013 Paris, FR
- (72) TOCQUE, Bruno, F-92400 Courbevoie, FR  
BRACCO, Laurent, F-75014 Paris, FR  
SCHWEIGHOFFER, Fabien, F-94300 Vincennes, FR
- (74) Becker, Philippe, et al, Cabinet Becker & Associés 35, rue des Mathurins, 75008 Paris, FR
- (60) 03017827.1

**C12Q 1/68** → (51) C12N 9/86

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/12

**C12R 1/15** → (51) C12H 1/02

**C12R 1/39** → (51) C12N 9/04

**C12R 1/40** → (51) C12N 9/04

- (51) **C14C 3/16** (11) **1 029 930 B1**
- C14C 3/28
- (25) De (26) De
- (21) 99125142.2 (22) 16.12.1999
- (84) AT DE IT SE
- (43) 23.08.2000
- (30) 15.02.1999 DE 19906190
- (54) • *Gerbverfahren*
- *Process for tanning*
- *Procédé de tannage*
- (73) Dr. Th. Böhme KG Chem. Fabrik GmbH & Co., Isardamm 79-83, 82538 Geretsried, DE
- (72) Trenkwalder, Martin, 6300 Itter, AT
- (74) Störle, Christian, Dr., et al, Geyer, Fehners & Partner, Perhamerstrasse 31, 80687 München, DE

**C14C 3/28** → (51) C14C 3/16

- (51) **C21B 5/00** (11) **1 285 096 B1**
- C21B 13/14
- (25) De (26) De
- (21) 01945028.7 (22) 20.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 26.02.2003
- (86) EP 01/04543 20.04.2001
- (87) WO 01/088207 2001/47 22.11.2001
- (30) 15.05.2000 AT 8392000
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON ROHEISEN ODER FLÜSSIGEN STAHLVORPRODUKTEN AUS EISENERZHÄLTIGEN EINSATZSTOFFEN*
- *METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING PIG IRON OR LIQUID STEEL PRE-PRODUCTS FROM CHARGE MATERIALS CONTAINING IRON ORE*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRODUCTION DE FONTE BRUTE OU DE PRODUITS SEMI-FINIS EN ACIER FLUIDES A PARTIR DE MATIERES DE CHARGEMENT CONTENANT DU FER*
- (73) Voest-Alpine Industrieanlagenbau GmbH & Co., Völklinger Strasse 4, 40219 Düsseldorf, DE
- (72) KEPLINGER, Leopold, Werner, A-4060 Leonding, AT  
MIZELLI, Herbert, A-4563 Micheldorf, AT  
WURM, Johann, A-4283 Bad Zell, AT
- (74) VA TECH Patente GmbH & Co, Stahlstrasse 21 a, 4020 Linz, AT

**C21B 13/14** → (51) C21B 5/00

**C21D 1/60** → (51) B21B 45/02

**C21D 1/667** → (51) B21B 45/02

**C21D 7/02** → (51) B21B 15/00

- (51) **C21D 9/00** (11) **1 038 979 B1**
- C22C 38/44 C22C 38/46
- C22C 38/48 C22C 38/54
- (25) En (26) En
- (21) 00105431.1 (22) 15.03.2000
- (84) DE GB
- (43) 27.09.2000
- (30) 19.03.1999 JP 7540299
- (54) • *Gussstahl für Druckbehälter und Verfahren zur Herstellung von Druckbehältern unter Verwendung dieses Gussstahles*
- *Cast steel material for pressure vessels and method of making a pressure vessel by using same*
- *Acier de moulage pour des réservoirs sous pression et procédé pour la fabrication de réservoirs sous pression en utilisant cet acier*
- (73) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Tashiro, Yasunori, c/o Japan Casting&Forging Corp., Fukuoka-ken, JP  
Ueno, Masakatsu, c/o Japan Casting&Forging Corp., Fukuoka-ken, JP  
Fujita, Akitsugu, c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd, Nagasaki-shi, Nagasaki-ken, JP  
Kamada, Masatomio, c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Nagasaki-shi, Nagasaki-ken, JP
- (74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

**C21D 9/56** → (51) B21B 15/00

- (51) **C22B 3/02** (11) **1 008 662 B1**
- C22B 3/20 C25B 11/03
- C25C 7/02 A62D 3/00
- C02F 1/46 B09C 1/08
- (25) En (26) En
- (21) 99124237.1 (22) 03.12.1999
- (84) CH DE FR GB LI
- (43) 14.06.2000
- (30) 03.12.1998 JP 34371398
- (54) • *Behandlung von Lösungen unter Verwendung eines elektrochemischen Gerätes mit perforierter Leitelektrode*
- *Treatment of solutions by use of electrode apparatus with perforated conductor electrode*
- *Traitement de solutions en utilisant un dispositif électrochimique à électrode conductrice perforée*
- (73) Secretary of Agency of Industrial Science and Technology, 3-1, Kasumigaseki 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Nakayama, Norio, Nat. Inst. for Res. & Environment, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken, JP
- (74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

**C22B 3/20** → (51) C22B 3/02

**C22C 1/10** → (51) C04B 41/88

**C22C 11/06** → (51) H01M 4/68

**C22C 21/10** → (51) B60J 5/04

**C22C 33/02** → (51) B22F 1/00

**C22C 38/44** → (51) C21D 9/00

**C22C 38/46** → (51) C21D 9/00

**C22C 38/48** → (51) C21D 9/00

**C22C 38/54** → (51) C21D 9/00

- (51) **C23C 4/00** (11) **1 153 154 B1**
- B05B 13/06
- (25) De (26) De
- (21) 99963378.7 (22) 03.12.1999
- (84) DE FR GB IT
- (43) 14.11.2001
- (86) EP 99/09456 03.12.1999
- (87) WO 00/037703 2000/26 29.06.2000
- (30) 18.12.1998 DE 19860303
- 10.03.1999 DE 19910577
- (54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUM THERMISCHEN BESCHICHTEN VON FLÄCHEN EINES INNENRAUMES, INSBESONDERE VON ZYLINDERLAUFLÄCHEN EINES ZYLINDERKURBELGEHÄUSES EINER VERBRENNUNGSKRAFTMASCHINE*
- *METHOD AND ARRANGEMENT FOR THERMALLY COATING THE SURFACES OF AN INNER AREA, ESPECIALLY CYLINDER BEARING SURFACES IN A CYLINDER CRANKCASE IN AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF D'APPLICATION THERMIQUE DE REVETEMENT SUR DES SURFACES D'UN ESPACE INTERNE, EN PARTICULIER SUR DES SURFACES SUR LESQUELLES SE DEPLACE LE PISTON, D'UN BLOC-CYLINDRES D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) SCHLEGEL, Udo, D-38159 Vechelde, DE  
VOGELANG, Reinhard, D-38226 Salzgitter, DE

- (74) Schneider, Henry, Dipl.-Ing., et al, Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE
- (51) **C23C 4/12** (11) **0 903 423 B1**  
C23C 4/18
- (25) De (26) De  
(21) 98117213.3 (22) 10.09.1998  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 24.03.1999  
(30) 12.09.1997 DE 19740205
- (54) • *Verfahren zum Aufbringen einer Beschichtung mittels Plasmaspritzens*  
• *Coating deposition process by plasma spraying*  
• *Procédé de dépôt d'un revêtement par pulvérisation par plasma*
- (73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE
- (72) Beyer, Eckard Prof. Dr.-Ing., 52159 Rott/Roetgen, DE  
Nowotny, Steffen Dr.-Ing., 01445 Radebeul, DE
- (74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE
- 
- C23C 4/18** → (51) C23C 4/12
- (51) **C23C 8/00** (11) **1 025 275 B1**  
C23C 10/00 C23C 26/00
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 98948630.3 (22) 16.10.1998  
(84) AT BE DE DK ES FI FR GB GR IT LU NL PT SE  
(43) 09.08.2000  
(86) BE 98/00154 16.10.1998  
(87) WO 99/020808 1999/17 29.04.1999  
(30) 17.10.1997 EP 97203241
- (54) • *VERFAHREN ZUM EINSTELLEN DER ZUSAMMENSETZUNG EINES METALLISCHEN ERZEUGNISSES*  
• *METHOD FOR MAKING A COMPOSITE METAL PRODUCT*  
• *PROCEDE POUR LA MISE A COMPOSITION D'UN PRODUIT METALLIQUE*
- (73) Recherche et Développement GROUPE COCKERILL SAMBRE, Boulevard de Colonster B57, 4000 Liège, BE
- (72) VAN DEN BRANDE, Pierre, B-1040 Bruxelles, BE  
WEYMEERSCH, Alain, B-1300 Wavre, BE  
MASERI, Fabrizio, B-5310 Bolinne, BE  
HARLET, Philippe, B-6000 Charleroi, BE  
RENARD, Lucien, B-4100 Seraing, BE
- (74) Gevers, François, et al, Gevers & Vander Haeghen, Intellectual Property House, Brussels Airport Business Park Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE
- 
- C23C 10/00** → (51) C23C 8/00
- C23C 16/40** → (51) C09C 1/00
- C23C 18/12** → (51) C04B 35/491
- C23C 18/31** → (51) B21D 53/50
- C23C 22/13** → (51) C23C 22/18
- (51) **C23C 22/18** (11) **1 155 163 B1**  
C23C 22/36 C23C 22/13
- (25) De (26) De  
(21) 00905014.7 (22) 03.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 21.11.2001  
(86) EP 00/00865 03.02.2000  
(87) WO 00/047799 2000/33 17.08.2000  
(30) 10.02.1999 DE 19905479
- (54) • *VERFAHREN ZUR PHOSPHATIERUNG VON ZINK- ODER ALUMINIUMOBERFLÄCHEN*  
• *METHOD FOR PHOSPHATIZING ZINC OR ALUMINIUM SURFACES*  
• *PROCEDE POUR LA PHOSPHATISATION DE SURFACES EN ZINC OU EN ALUMINIUM*
- (73) Chemetall GmbH, Trakehner Strasse 3, 60487 Frankfurt am Main, DE
- (72) NITSCHKE, Thomas, D-53773 Hennef, DE  
RENTSCH, Werner, D-61381 Friedrichsdorf, DE
- (74) Uppena, Franz, Dr., et al, Dynamit Nobel Aktiengesellschaft, Patente, Marken & Lizenzen, 53839 Troisdorf, DE
- 
- (51) **C23C 22/34** (11) **1 266 047 B1**  
C23C 22/60 C23C 22/66  
C23C 22/68
- (25) De (26) De  
(21) 01927696.3 (22) 23.02.2001  
(84) BE DE ES FR GB IT  
(43) 18.12.2002  
(86) EP 01/02073 23.02.2001  
(87) WO 01/066827 2001/37 13.09.2001  
(30) 04.03.2000 DE 10010758
- (54) • *KORROSIONSSCHUTZVERFAHREN FÜR METALLOBERFLÄCHEN*  
• *METHOD FOR PROVIDING METAL SURFACES WITH PROTECTION AGAINST CORROSION*  
• *PROCEDE POUR PROTEGER DES SURFACES METALLIQUES CONTRE LA CORROSION*
- (73) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen, DE
- (72) WICHELHAUS, Winfried, 42489 Wülfrath, DE  
SCHENZLE, Bernd, Troy, MI 48083, US  
QUELLHORST, Heike, 40217 Düsseldorf, DE
- 
- C23C 22/36** → (51) C23C 22/18
- C23C 22/60** → (51) C23C 22/34
- C23C 22/62** → (51) C03C 23/00
- C23C 22/66** → (51) C23C 22/34
- C23C 22/68** → (51) C23C 22/34
- C23C 26/00** → (51) C23C 8/00
- C23G 1/00** → (51) C03C 23/00
- C23G 1/19** → (51) C03C 23/00
- C25B 11/03** → (51) C22B 3/02
- (51) **C25C 7/02** (11) **1 021 596 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98946483.9 (22) 24.09.1998  
(84) AT BE DE ES FR GB SE  
(43) 26.07.2000  
(86) FI 98/00756 24.09.1998  
(87) WO 99/018264 1999/15 15.04.1999  
(30) 06.10.1997 FI 973888
- (54) • *ELEKTRODE ZUR ELEKTROLYTISCHEN RAFFINATION ODER ELEKTROGEWINNUNG UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *ELECTRODE FOR ELECTROLYTIC REFINING OR ELECTROWINNING AND METHOD FOR PRODUCING THE SAME*  
• *ELECTRODE POUR AFFINAGE ELECTROLYTIQUE ET EXTRACTION ELECTROLYTIQUE ET PROCEDE DE PRODUCTION DE CELLE-CI*
- (73) Outokumpu Oyj, Riihitontuntie 7, 02200 Espoo, FI  
(72) MARTTILA, Tom, FIN-02400 Kirkkonummi, FI
- (74) Zipse & Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE
- 
- C25C 7/02** → (51) C22B 3/02
- C25D 3/00** → (51) B21D 53/50
- (51) **C25D 3/56** (11) **1 081 251 B1**  
C25D 3/62 C25D 15/02  
H01R 13/03
- (25) En (26) En  
(21) 00306929.1 (22) 14.08.2000  
(84) DE GB  
(43) 07.03.2001  
(30) 23.08.1999 US 379553
- (54) • *Elektrolytisch abgeschiedener Edelmetallüberzug, der abriebfeste Partikel enthält*  
• *Electrodeposited precious metal finishes having wear resistant particles therein*  
• *Éléments en métal précieux électrodéposé contenant des particules résistant à l'usure*
- (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Abys, Joseph Anthony, Warren, NJ 07059, US  
Dullaghan, Conor Anthony, Avenel, NJ 07001, US  
Fan, Chonglun, Bridgewater, NJ 08807, US  
Smith, Brian Thomas, Somerville, NJ 08876, US  
Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB
- 
- C25D 3/62** → (51) C25D 3/56
- C25D 7/02** → (51) B21D 53/50
- C25D 15/02** → (51) C25D 3/56
- C30B 15/00** → (51) C30B 15/36
- (51) **C30B 15/36** (11) **0 930 381 B1**  
C30B 15/00 C30B 29/06
- (25) En (26) En  
(21) 99300124.7 (22) 07.01.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 21.07.1999  
(30) 14.01.1998 JP 1776598
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Silizium-Einkristalles*  
• *Method of producing a silicon monocrystal*  
• *Procédé de préparation d'un monocrystal de silicium*
- (73) SHIN-ETSU HANDOTAI COMPANY LIMITED, 4-2, Marunouchi 1-Chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP
- (72) Iino, Eiichi, c/o Isobe R & D Center, Annaka-shi, Gunma-ken, JP
- (74) Cooper, John, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB
- 
- C30B 29/06** → (51) C30B 15/36
- (51) **D01F 6/30** (11) **1 023 471 B1**  
C08L 23/10 D04H 3/00
- (25) En (26) En  
(21) 98950773.6 (22) 30.09.1998  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 02.08.2000  
(86) US 98/20445 30.09.1998  
(87) WO 99/019547 1999/16 22.04.1999  
(30) 10.10.1997 US 61612 P
- (54) • *PROPYLENPOLYMERISATE FÜR FASERN UND FLÄCHENGEWEBE*  
• *PROPYLENE POLYMERS FOR FIBERS AND FABRICS*  
• *POLYPROPYLENE POUR FIBRES ET TISSUS*

- (73) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-5200, US
- (72) STAHL, George, A., Humble, TX 77346, US
- RICHESON, Galen, C., Kingwood, TX 77346, US
- (74) Dörries, Hans Ulrich, Dr., et al, Dörries, Frank-Molinia & Pohlman, Triftstrasse 13, 80538 München, DE

**D01F 6/82** → (51) C08G 69/44

- (51) **D01F 6/92** (11) **0 987 353 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 99117671.0 (22) 07.09.1999
- (84) DE ES IE IT
- (43) 22.03.2000
- (30) 16.09.1998 DE 19842463
- 27.07.1999 DE 19935145
- (54)
  - Polyesterfasern und -filamente sowie Verfahren zu deren Herstellung
  - Polyester fibres and filaments and process for their production
  - Fibres et filaments en polyester et procédé pour les produire
- (73) Röhm GmbH & Co. KG, Kirschenallee, 64293 Darmstadt, DE
- (72) Schwarz, Raimund, 7418 Tomils, CH
- Stibal, Werner, 7000 Chur, CH
- Schütze, Gustav, 7014 Trin, CH

- (51) **D01G 23/04** (11) **0 972 866 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99202269.9 (22) 10.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 19.01.2000
- (30) 14.07.1998 IT MI981618
- (54)
  - Vorrichtung und Verfahren zum Ausgleichen der Zufuhr von Textilfasern in Form einer Matte zu einer Karde
  - Device and method for equalising the supply to a carder of textile fibres which are in the form of a mat
  - Appareil et procédé pour égaliser l'alimentation d'une machine de cardage en fibres textiles sous forme d'une matte
- (73) Marzoli S.p.A., Via S. Alberto 2, 25036 Palazzolo Sull'Oglio, Brescia, IT
- (72) Patelli, Silvano, 25036 Palazzolo Sull'Oglio (Brescia), IT
- Pasina, Giovanni Battista, 25036 Palazzolo Sull'Oglio (Brescia), IT
- (74) Fusina, Gerolamo, et al, Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A, Via Borgonuovo, 10, 20121 Milano, IT

- (51) **D01G 25/00** (11) **1 010 785 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 99124702.4 (22) 11.12.1999
- (84) BE DE ES FR GB IT
- (43) 21.06.2000
- (30) 18.12.1998 DE 29822461 U
- (54)
  - Vliesleger
  - Cross-lapper
  - Etaleur-nappeur
- (73) AUTEFA automation GmbH, Röntgenstrasse 1 - 5, 86316 Friedberg, DE
- (72) Schäffler, Manfred, 86504 Merching, DE
- (74) Ernicke, Hans-Dieter, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Dipl.-Ing. H.-D. Ernicke Dipl.-Ing. Klaus Ernicke Schwibbogenplatz 2b, 86153 Augsburg, DE

- (51) **D02G 3/00** (11) **0 958 414 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97943414.9 (22) 12.09.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 24.11.1999
- (86) US 97/16750 12.09.1997
- (87) WO 98/011285 1998/11 19.03.1998
- (30) 13.09.1996 US 25256 P
- (54)
  - BIKOMPONENTENFASERN IN MANTEL-KERNSTRUKTUR, WELCHE FLUOR POLYMERE ENTHALTEN UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND BENUTZUNG
  - BICOMPONENT FIBERS IN A SHEATH-CORE STRUCTURE COMPRISING FLUOROPOLYMERS AND METHODS OF MAKING AND USING SAME
  - FIBRES A DEUX COMPOSANTS DANS UNE STRUCTURE AME-ENVELOPPE COMPRENANT DES FLUOROPOLYMERES ET LEURS PROCÉDES DE PRODUCTION ET D'UTILISATION
- (73) Solvay Solexis, Inc., Crown Point Road and Leonards Lane, Thorofare New Jersey 08086, US
- (72) STANITIS, Gary, Thorofare, NJ 08086, US
- FAGAN, Joseph, P., Thorofare, NJ 08086, US
- (74) Wilkinson, Stephen John, et al, Stevens, Hewlett & Perkins 1 St. Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB

- (51) **D03C 1/00** (11) **0 882 821 B1**
- (25) It (26) En
- (21) 98110019.1 (22) 02.06.1998
- (84) BE CH DE FR LI
- (43) 09.12.1998
- (30) 03.06.1997 IT MI971303
- 03.06.1997 IT MI971304
- (54)
  - Vorrichtung zum Programmieren von Rotationsstrickmaschinen in Webstühlen
  - Programming device for rotary dobbies in weaving machines
  - Dispositif pour programmer les ratières rotatives dans les machines à tisser
- (73) FIMTEXTILE S.p.A., Via Borghetto 2, 24020 Torre Boldone (Bergamo), IT
- (72) Cremonesi, Gian Luigi, 24028 Ponte Nossa, IT
- (74) Vatti, Paolo, Dr. Ing., et al, Fumero Studio Consulenza Brevetti Snc Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **D03D 3/00** (11) **0 954 627 B1**
- B29C 65/06 B29C 65/04
- B29C 65/74 D06H 5/00
- (25) En (26) En
- (21) 97939435.0 (22) 18.08.1997
- (84) AT BE DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU NL PT SE
- (43) 10.11.1999
- (86) US 97/14484 18.08.1997
- (87) WO 98/009011 1998/09 05.03.1998
- (30) 27.08.1996 US 697648
- (54)
  - VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VORGEFERTIGTEN MEHRLAGEGEN LIEGSAMEN PRODUKTE UND RESULTIERENDE PRODUKTE MIT VERBESSERTEN DICHTUNGS-PROFILLEISTEN
  - METHOD OF PRODUCING PREFABRICATED MULTI-LAYERED FLEXIBLE PRODUCTS AND PRODUCTS HAVING IMPROVED SEALING PROFILES RESULTING THEREFROM
  - PROCÉDE SERVANT A OBTENIR DES PRODUITS PREFABRIQUES SOUPLES MULTI-COUCHES ET PRODUITS OBTENUS POSSEDANT DES PROFILS D'ETANCHEITE AMELIORES

- (73) Clark and Gallagher Technologies Limited, 48 North Castle Street, Edinburgh EH2 3LX, GB
- (72) GALLAGHER, Joseph E., Jr., Mechanicsville, PA 18934, US
- (74) Davies, Gregory Mark, et al, Urquhart-Dykes & Lord Alexandra House 1 Alexandra Road Wales, Swansea, Wales SA1 5ED, GB

**D04H 1/54** → (51) A61F 13/15

**D04H 3/00** → (51) D01F 6/30

- (51) **D06B 23/20** (11) **1 288 365 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 01120110.0 (22) 22.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 05.03.2003
- (54)
  - Verfahren zum Druckverdickungsmittelrecycling beim Bedrucken von textilen Warenbahnen
  - Method for recycling printing paste thickener used in printing textile webs
  - Procédé pour le recyclage d'épaississant de pâte d'impression utilisé pour l'impression des bandes textiles
- (73) Halbmond Teppichwerke GmbH, Postfach 23, 08601 Oelsnitz (Vogtl.), DE
- (72) Müller, Harald, 08223 Kottengrün, DE
- Hellwich, Hartmut, 08535 Mehlteuer, DE
- (74) Weidelt, Manfred, Meissner, Bolte & Partner GbR Geschwister-Scholl-Strasse 15, 07545 Gera, DE

**D06F 25/00** → (51) D06F 58/28

**D06F 37/20** → (51) D06F 37/26

**D06F 37/20** → (51) D06F 58/28

- (51) **D06F 37/26** (11) **0 964 094 B1**
- D06F 37/20
- (25) Es (26) De
- (21) 99111348.1 (22) 10.06.1999
- (84) DE FR GB IT
- (43) 15.12.1999
- (30) 10.06.1998 ES 9801227
- (54)
  - Vorderes Gegengewicht für Waschmaschinen und System zur Befestigung am Laugenbehälter
  - Front counter weight for washing machine and system for attaching the tub
  - Contrepoids avant pour machines à laver et système de fixation d'une cuve
- (73) BALAY, S.A., Avenida Industria, 49, E-50059 Zaragoza, ES
- (72) Gracia Bobed, Ismael D., 50194 Zaragoza, ES
- (74) Prünfte, Peter, BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH Zentralabteilung Patente/Lizenzen Hochstrasse 17, 81669 München, DE

**D06F 58/28** (11) **0 763 618 B1**

D06F 37/20 D06F 25/00

- (25) En (26) En
- (21) 96306299.7 (22) 30.08.1996
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 19.03.1997
- (30) 30.08.1995 JP 22149195
- 01.02.1996 JP 1635796
- 26.02.1996 JP 3774896
- 22.05.1996 JP 12730296
- 25.06.1996 JP 16401296
- (54)
  - Trommelwaschtrockner
  - Drum type drying/washing machine
  - Machine à laver et à sécher à tambour
- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaïke-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP

- (72) Tanigawa, Masanobu, Takatsuki-shi, Osaka, JP  
Nakagawa, Hiroyasu, Kitakatsuragi-gun, Nara, JP  
Matsumoto, Tsuyoshi, Kitakatsuragi-gun, Nara, JP
- (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- (60) 01202925.2 / 1 164 217

- (51) **D06F 75/12** (11) **1 026 306 B1**  
A47J 31/54
- (25) En (26) En  
(21) 00100612.1 (22) 13.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 09.08.2000  
(30) 01.02.1999 IT PN990015
- (54) • *Dampferzeuger für Reinigungsmaschinen, Bügeleisen, Kaffemaschinen und ähnliche Maschinen*  
• *Steam generator for cleaning machines, clothes irons, coffee machines and the like*  
• *Générateur de vapeur pour machines de nettoyage, fers à repasser, machine à café et machines similaire*
- (73) Euro Star S.r.l., Via Foresto, 63, 31058 Susegana, Treviso, IT
- (72) Di Leta, Cristiano, 31020 S. Vendemiano, Treviso, IT
- (74) Giugni, Valter, et al, PROPRIA S.r.l., Via Mazzini 13, 33170 Pordenone, IT

**D06H 5/00** → (51) D03D 3/00

- (51) **D06N 1/00** (11) **1 012 373 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98947438.2 (22) 18.08.1998
- (84) AT BE CH DE DK FI FR GB IT LI NL SE
- (43) 28.06.2000  
(86) EP 98/05246 18.08.1998  
(87) WO 99/010592 1999/09 04.03.1999  
(30) 27.08.1997 DE 19737397
- (54) • *LEITFÄHIGER LINOLEUM-BODENBELAG*  
• *CONDUCTIVE LINEOLEUM FLOOR COVERING*  
• *REVETEMENT DE SOL CONDUCTEUR A BASE DE LINOLEUM*
- (73) DLW Aktiengesellschaft, Stuttgarter Strasse 75, D-74321 Bietigheim-Bissingen, DE
- (72) BURMEISTER, Guido, D-27793 Wildeshausen, DE  
BRUMM, Karen, D-27751 Delmenhorst, DE
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **D06N 7/00** (11) **1 165 877 B1**  
C09J 125/10
- (25) De (26) De  
(21) 00916853.5 (22) 21.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 02.01.2002  
(86) EP 00/01411 21.02.2000  
(87) WO 00/053842 2000/37 14.09.2000  
(30) 05.03.1999 DE 19909819
- (54) • *HERSTELLUNG EINES MEHRLAGIGEN, TEXTILEN BODENBELAGS UNTER VERWENDUNG EINER WÄSSRIGEN POLYMERDISPERSION ALS KLEBSTOFF*  
• *PRODUCTION OF A MULTILAYERED, TEXTILE FLOOR COVERING USING AN AQUEOUS POLYMERIC DISPERSION AS ADHESIVE*  
• *FABRICATION D'UN REVETEMENT DE SOL TEXTILE MULTICOUCHE A L'AIDE D'UNE DISPERSION POLYMERIQUE AQUEUSE EN TANT QU'ADHESIF*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

- (72) SMITH, James, Arthur, NL-6836 LC Arnhem, NL  
SCHOTT, Bernard, F-67410 Drusenheim, FR  
AAN DE MEULEN, Leonardus, NL-6987 DC Giesbeek, NL

**D06P 3/04** → (51) C08G 69/44**D06P 3/34** → (51) C08G 69/44

- (51) **D21B 1/12** (11) **1 021 612 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98937900.3 (22) 10.08.1998
- (84) AT BE DE DK ES FI FR GB GR IE IT PT SE
- (43) 26.07.2000  
(86) SE 98/01451 10.08.1998  
(87) WO 99/010594 1999/09 04.03.1999  
(30) 25.08.1997 SE 9703062  
15.12.1997 SE 9704674
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND BEHANDLUNG VON HOLZFASERN*  
• *METHOD FOR PRODUCING AND TREATING WOOD FIBRES*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION ET DE TRAITEMENT DE FIBRES DE BOIS*
- (73) Valmet Fibertech Aktiebolag, 851 94 Sundsvall, SE
- (72) SÄFSTRÖM, Christer, S-117 67 Stockholm, SE  
SÖDERBERG, Carl-Johan, S-856 41 Sundsvall, SE  
LUNDGREN, Göran, S-865 91 Alnö, SE
- (74) Johansson Webjörn, Ingmari, L.A. Groth & Co KB Patentbyrå, P.O. Box 6107, 102 32 Stockholm, SE

- (51) **D21C 1/06** (11) **0 896 648 B1**  
D21C 3/02 D21C 11/04  
(25) Sv (26) En  
(21) 97922238.7 (22) 24.04.1997
- (84) AT DE ES FI FR PT
- (43) 17.02.1999  
(86) SE 97/00686 24.04.1997  
(87) WO 97/041294 1997/47 06.11.1997  
(30) 30.04.1996 SE 9601643
- (54) • *SCHWEFELWASSERSTOFF-VORBEHANDLUNG VON LIGNOCELLULOSEMATERIAL BEI KONTINUIERLICHEN AUFSCHLUSSVERFAHREN*  
• *HYDROGEN SULPHIDE PRETREATMENT OF LIGNOCELLULOSIC MATERIAL IN CONTINUOUS PULPING PROCESSES*  
• *TRAITEMENT PREALABLE ET A BASE DE SULFURE D'HYDROGENE DES MATIERES CELLULOSIQUES DANS UN PROCEDE CONTINU DE FABRICATION DE PATE A PAPIER*
- (73) Chemrec Aktiebolag, Floragatan 10 B, 114 31 Stockholm, SE
- (72) NILSSON, Bengt, S-663 34 Skoghäll, SE
- (74) Johansson, Lars E., et al, Hynell Patenttjänst AB Patron Carls Väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE

- (51) **D21C 3/02** → (51) D21C 1/06
- (51) **D21C 9/00** (11) **1 131 483 B1**  
D21H 21/14 D21H 17/07  
(25) En (26) En  
(21) 99953767.3 (22) 11.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 12.09.2001  
(86) EP 99/07594 11.10.1999  
(87) WO 00/024963 2000/18 04.05.2000  
(30) 22.10.1998 US 177016  
20.01.1999 US 234253  
20.01.1999 US 116688 P
- (54) • *VERHINDERUNG DER VERGILBUNG VON HOLZSTOFF UND PAPIER UNTER ANWENDUNG VON HYDROXYLAMINE UND ANDEREN CO-ADDITIVEN*

- *INHIBITION OF PULP AND PAPER YELLOWING USING HYDROXYLAMINES AND OTHER COADDITIVES*  
• *ENRAIEMENT DU JAUNISSEMENT DE PULPE DE PAPIER ET DE PAPIER A L'AIDE D'HYDROXYLAMINES ET D'AUTRES CO-ADDITIFS*

- (73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH
- (72) SELTZER, Raymond, New City, NY 10956, US  
DEVORE, David, Nyack, NY 10960, US  
CUNKLE, Glen, Thomas, Stamford, CT 06903, US  
HEITNER, Cyril, Pierrefonds, Quebec H9H 2L2, CA  
SCHMIDT, John, Alois, L'île Bizard, Quebec H9C 1L2, CA  
MCGARRY, Peter, Francis, L'île Bizard, Quebec H9C 1L2, CA  
WOLF, Jean-Pierre, CH-4464 Maisprach, CH  
NELSON, Randall, Bruce, Seattle, WA 98122, US

**D21C 11/04** → (51) D21C 1/06**D21F 1/00** → (51) D21F 1/02

- (51) **D21F 1/02** (11) **0 812 951 B1**  
D21F 1/00
- (25) De (26) De  
(21) 97106692.3 (22) 23.04.1997
- (84) DE FI SE
- (43) 17.12.1997  
(30) 25.05.1996 DE 19621258
- (54) • *Verfahren und Stoffauflauf für eine Papiermaschine*  
• *Process and headbox for a papermaking machine*  
• *Procédé et caisse de tête pour une machine à papier*
- (73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE
- (72) Heinzmann, Helmut, 89558 Böhmenkirch, DE  
Ruf, Wolfgang, 89522 Heidenheim, DE  
Sterz, Helmut, 73466 Lauchheim, DE

**D21H 17/07** → (51) D21C 9/00

- (51) **D21H 17/20** (11) **1 210 479 B1**  
A61L 15/60  
(25) Sv (26) En  
(21) 00921219.2 (22) 17.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 05.06.2002  
(86) SE 00/00528 17.03.2000  
(87) WO 00/056977 2000/39 28.09.2000  
(30) 19.03.1999 SE 9900997
- (54) • *ABSORBIERENDES PAPIER UND METHODE ZU DESSEN HERSTELLUNG*  
• *ABSORBENT PAPER AND A METHOD FOR PRODUCTION THEREOF*  
• *PAPIER ABSORBANT ET SON PROCEDE DE FABRICATION*
- (73) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE
- (72) ANNERGREN, Jeanette, S-435 35 Mölnlycke, SE  
HOLLMARK, Holger, S-114 47 Stockholm, SE  
STRANDLUND, Ulrika, S-431 46 Mölndal, SE
- (74) Egeröd, Lisbeth, et al, Ström & Gulliksson IP AB Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE

**D21H 21/14** → (51) D21C 9/00**D21H 21/30** → (51) C08K 5/3492

- (51) **D21H 23/56** (11) **1 115 950 B1**  
D21H 23/78 D21H 25/12  
(25) De (26) De  
(21) 99946027.2 (22) 26.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 18.07.2001  
(86) EP 99/06256 26.08.1999  
(87) WO 00/014332 2000/11 16.03.2000  
(30) 08.09.1998 DE 19840951  
(54) • **RAKELSTANGE FÜR EINE BESCHICHTUNGSVORRICHTUNG**  
• **DOCTOR ROD FOR A COATING DEVICE**  
• **RACLE EN FORME DE TIGE DESTINEE A UN DISPOSITIF DE RECOUVREMENT**
- (73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) RÜCKERT, Hans, D-40882 Ratingen, DE  
SCHOOFF, Ulrich, D-40591 Düsseldorf, DE  
(74) Jantsch, Sigrid, Voith Paper Holding GmbH & Co. KG Patentabteilung/Patent Department zjp St. Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim/Brenz, DE
- 
- D21H 23/78** → (51) D21H 23/56
- 
- D21H 25/12** → (51) D21H 23/56
- 
- (51) **D21H 27/02** (11) **0 870 090 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96944493.4 (22) 20.12.1996  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 14.10.1998  
(86) US 96/20305 20.12.1996  
(87) WO 97/024490 1997/30 10.07.1997  
(30) 29.12.1995 US 580889  
(54) • **SAUGFÄHIGE PAPIERPRODUKTE**  
• **ABSORBENT PAPER PRODUCTS**  
• **PRODUITS EN PAPIER ABSORBANT**
- (73) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) KAUFMAN, Kenneth, Alpharetta, GA 30201, US  
HERMAN, Jeffrey, B., Bala Cynwyd, PA 19004, US  
(74) Diehl, Hermann, Dr. Dipl.-Phys., et al, DIEHL, GLÄSER, HILTL & PARTNER Patentanwälte Augustenstrasse 46, 80333 München, DE
- 
- (51) **D21H 27/32** (11) **0 981 668 B1**  
B32B 29/00  
// D21H21:18  
(25) En (26) En  
(21) 98917498.2 (22) 11.05.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 01.03.2000  
(86) IB 98/00701 11.05.1998  
(87) WO 98/051862 1998/46 19.11.1998  
(30) 12.05.1997 US 854397  
(54) • **WEICHES MEHRLAGIGES SEIDENPAPIER MIT EINEM AUF DIE OBERFLÄCHE AUFGETRAGENEN VERSTÄRKUNGSMITTEL**  
• **SOFT MULTI-PLY TISSUE PAPER HAVING A SURFACE DEPOSITED STRENGTHENING AGENT**  
• **PAPIER DE SOIE DOUX MULTICOUCHE COMPORTANT UN AGENT DE RENFORCEMENT DEPOSE SUR SA SURFACE**
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) VINSON, Kenneth, Douglas, Cincinnati, OH 45215, US  
FICKE, Jonathan, Andrew, Lawrenceburg, IN 47025, US  
DEASON, Howard, Thomas, Hamilton, OH 45011, US
- 
- (74) Hirsch, Uwe Thomas, et al, Procter & Gamble European Service GmbH, Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE
- 
- (51) **E01B 25/12** (11) **1 280 962 B1**  
B60S 13/02 B61J 1/04  
(25) De (26) De  
(21) 01944900.8 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 05.02.2003  
(86) DE 01/01705 04.05.2001  
(87) WO 01/086068 2001/46 15.11.2001  
(30) 11.05.2000 DE 10022965  
(54) • **VORRICHTUNG ZUR RICHTUNGSÄNDERUNG VON TRANSPORTMITTELN**  
• **DEVICE FOR CHANGING THE DIRECTION OF MEANS OF TRANSPORT**  
• **DISPOSITIF DE CHANGEMENT DE DIRECTION DE MOYENS DE TRANSPORT**
- (73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) OLBORT, Josef, Herbert, 97350 Mainbernheim, DE
- 
- E01C 5/20** → (51) E04F 15/10
- 
- E01C 13/04** → (51) E04F 15/22
- 
- E02D 29/02** → (51) E04C 1/39
- 
- (51) **E03C 1/01** (11) **0 731 224 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96103305.7 (22) 04.03.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR IT LI LU NL PT  
(43) 11.09.1996  
(30) 06.03.1995 DE 19507745  
(54) • **Vorwandelement**  
• **Pre-wall element**  
• **Élément de construction mural**
- (73) DAL GmbH & Co.KG, Zur Porta 8-12, 32457 Porta Westfalica, DE  
(72) Ropers, Rolf-Peter, 31675 Bückeburg, DE  
Stahlhut, Ulrich, 32469 Petershagen, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **E03C 1/08** (11) **1 287 208 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01943407.5 (22) 18.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 05.03.2003  
(86) EP 01/05725 18.05.2001  
(87) WO 01/094707 2001/50 13.12.2001  
(30) 06.06.2000 DE 10027987  
(54) • **STRAHLREGLER**  
• **JET REGULATOR**  
• **REGULATEUR DE JET**
- (73) DIETER WILDFANG GmbH, Klosterrunsstrasse 11, D-79379 Müllheim, DE  
(72) GREThER, Hermann, 79379 Müllheim, DE  
WEIS, Christoph, 79539 Lörrach, DE  
(74) Maucher, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Maucher, Börjes & Kollegen Dreikönigstrasse 13, 79102 Freiburg, DE
- 
- E03C 1/29** → (51) E03D 13/00
- 
- E03D 9/00** → (51) E03D 13/00
- 
- (51) **E03D 13/00** (11) **0 903 444 B1**  
A47K 11/12 E03D 9/00  
E03C 1/29 E03F 5/04  
(25) De (26) De  
(21) 97116459.5 (22) 22.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL SE  
(43) 24.03.1999  
(54) • **Urinanlage aus Keramik, Glas oder Metall**  
• **Ceramic, glass or metal urinal**  
• **Urinoir en céramique, verre ou métal**
- (73) Illy, Bob W., 8492 Steinen-Wila, CH  
(72) Illy, Bob W., 8492 Steinen-Wila, CH  
(74) Troesch Scheidegger Werner AG, Patentanwälte Postfach, 8032 Zürich, CH
- 
- E03F 5/04** → (51) E03D 13/00
- 
- E04B 1/00** → (51) E04C 5/16
- 
- E04B 1/48** → (51) E04C 5/16
- 
- (51) **E04B 1/78** (11) **1 152 095 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01116154.4 (22) 30.07.1998  
(84) AT BE CH DE DK FI FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 07.11.2001  
(30) 31.07.1997 DE 19734532  
21.10.1997 DE 19746458  
(54) • **Beschichtetes Dämmelement aus Mineralwolle**  
• **Surface coated mineralwool insulating element**  
• **Élément d'isolation en laine de roche avec revêtement de surface**
- (73) Thüringer Dämmstoffwerke GmbH & Co. KG, Am Schlossberg 3, 99438 Bad Berka, DE  
(72) Gessner, Dieter, 99438 Bad Berka, DE  
(74) Becker, Thomas, Dr., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Becker & Müller, Turmstrasse 22, 40878 Ratingen, DE  
(62) 98250274.2 / 0 894 909
- 
- E04B 2/08** → (51) E04C 1/39
- 
- E04B 2/10** → (51) E04C 1/39
- 
- (51) **E04B 2/96** (11) **0 641 902 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 94830245.0 (22) 24.05.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 08.03.1995  
(30) 26.08.1993 IT MI931856  
(54) • **Profilsatz zur Herstellung von durchgehenden Fassaden für Zivilgebäude oder dergleichen**  
• **A section member assembly for making continuous facades of civil buildings and the like**  
• **Système d'assemblage de profilés pour réaliser des façades continus pour bâtiments civils ou similaires**
- (73) METRA METALLURGICA TRAFILATI ALLUMINIO S.p.A., Via Provinciale Stacca, 1, I-25050 Rodengo Saiano (Brescia), IT  
(72) Giacomelli, Mario, Metra Metallurgica Trafilati, I-25050 Rodengo Saiano (Brescia), IT  
(74) Cicogna, Franco, Ufficio Internazionale Brevetti Dott.Prof. Franco Cicogna Via Visconti di Modrone, 14/A, 20122 Milano, IT
- 
- (51) **E04C 1/39** (11) **0 872 607 B1**  
E04B 2/08 E04B 2/10  
E02D 29/02  
(25) De (26) De  
(21) 98107151.7 (22) 20.04.1998  
(84) DE  
(43) 21.10.1998  
(30) 19.04.1997 DE 19716472

- (54) • *Bauelement, daraus hergestellte Schweregewichtsmauer und Verfahren zur Herstellung der Schweregewichtsmauer*  
• *Building element, gravity wall made therefrom and its building method*  
• *Élément de construction, mur massif fabriqué avec cet élément et sa méthode de construction*
- (73) Klinkhammer, Reiner, Kirchweg 6, 54597 Ormont, DE
- (72) Klinkhammer, Reiner, 54597 Ormont, DE
- (74) Wanischek-Bergmann, Axel, Dipl.-Ing., Rondorfer Strasse 5a, 50968 Köln, DE
- 
- E04C 3/294** → (51) E04C 5/16
- 
- E04C 5/12** → (51) E04C 5/16
- 
- (51) **E04C 5/16** (11) **0 826 845 B1**  
E04B 1/00
- (25) De (26) De  
(21) 97114441.5 (22) 21.08.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB LI NL  
(43) 04.03.1998  
(30) 29.08.1996 DE 29615017 U
- (54) • *Vorrichtung zur Zugkraftübertragung*  
• *Device for taking up tension forces*  
• *Dispositif de reprise des efforts de traction*
- (73) Rojek, Richard, Prof. Dr.-Ing., Hirtwiesen 15, 86316 Friedberg, DE  
Eisenhofer, André, Dipl.-Ing., Klinkenberg 3, 86152 Augsburg, DE  
Schäffer, Wolfgang, Dipl.-Ing., Klinkenberg 3, 86152 Augsburg, DE
- (72) Rojek, Richard, Prof. Dr.-Ing., 86316 Friedberg, DE
- (74) Werner, Klaus, et al, Brienner Strasse 9, 80333 München, DE
- 
- (51) **E04C 5/16** (11) **0 826 846 B1**  
E04B 1/00
- (25) De (26) De  
(21) 97114442.3 (22) 21.08.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB LI NL  
(43) 04.03.1998  
(30) 29.08.1996 DE 29615018 U
- (54) • *Vorrichtung zur gemeinsamen Aufnahme von Druck- und Querkraften*  
• *Device for the combined taking up of compression and tension forces*  
• *Dispositif de reprise conjointe des efforts de traction et de compression*
- (73) Rojek, Richard, Prof. Dr.-Ing., Hirtwiesen 15, 86316 Friedberg, DE  
Eisenhofer, André, Dipl.-Ing., Klinkenberg 3, 86152 Augsburg, DE  
Schäffer, Wolfgang, Dipl.-Ing., Klinkenberg 3, 86152 Augsburg, DE
- (72) Rojek, Richard, Prof. Dr. Ing., 86316 Friedberg, DE
- (74) Werner, Klaus, et al, Brienner Strasse 9, 80333 München, DE
- 
- (51) **E04C 5/16** (11) **0 826 847 B1**  
E04B 1/48 E04B 1/00
- (25) De (26) De  
(21) 97114443.1 (22) 21.08.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB LI NL  
(43) 04.03.1998  
(30) 29.08.1996 DE 29615016 U
- (54) • *Vorrichtung zur Kraftübertragung in Bauwerkfugen*  
• *Device for transmitting the forces in construction joints*  
• *Dispositif de transmission des efforts dans les joints de construction*
- (73) Rojek, Richard, Prof. Dr.-Ing., Hirtwiesen 15, 86316 Friedberg, DE
- Eisenhofer, André, Dipl.-Ing., Klinkenberg 3, 86152 Augsburg, DE  
Schäffer, Wolfgang, Dipl.-Ing., Klinkenberg 3, 86152 Augsburg, DE
- (72) Rojek, Richard, Prof. Dr.-Ing., 86316 Friedberg, DE
- (74) Werner, Klaus, et al, Brienner Strasse 9, 80333 München, DE
- 
- (51) **E04F 15/02** → (51) E04F 15/10
- 
- E04F 15/024** → (51) B63B 29/00
- 
- (51) **E04F 15/10** (11) **0 982 448 B1**  
E04F 15/02 E01C 5/20
- (25) De (26) De  
(21) 99112496.7 (22) 01.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 01.03.2000  
(30) 28.08.1998 DE 19839335
- (54) • *Bodenmatte*  
• *Floor mat*  
• *Tapis de sol*
- (73) Gerhardi AluTechnik GmbH & Co.KG, Freisenberg 16, 58513 Lüdenscheid, DE
- (72) Steinweg, Wolfgang, 58840 Plettenberg, DE
- (74) Hassler, Werner, Dr., Postfach 17 04, 58467 Lüdenscheid, DE
- 
- (51) **E04F 15/22** (11) **1 008 703 B1**  
E01C 13/04 B32B 15/08
- (25) En (26) En  
(21) 99200848.2 (22) 22.03.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 14.06.2000  
(30) 08.12.1998 EP 98204101
- (54) • *Innensportfußboden mit Druckverteilungsschicht aus Stahl*  
• *Indoor sports floor with steel pressure spreading layer*  
• *Plancher d'intérieur de sport avec couche de dispersion de pression en acier*
- (73) Polyfer BVBA, Broekstraat 35, 2890 Sint-Amands, BE
- (72) Waumans, André, 2890 St.-Amands, BE
- (74) Luys, Marie-José A.H., et al, Gevers & Vander Haeghen, Intellectual Property House, Brussels Airport Business Park Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE
- 
- E05B 17/22** → (51) E05D 15/52
- 
- E05B 47/00** → (51) E05B 63/20
- 
- E05B 47/00** → (51) E05D 15/52
- 
- E05B 49/00** → (51) G06K 19/073
- 
- E05B 59/00** → (51) E05B 63/20
- 
- (51) **E05B 63/20** (11) **0 816 603 B1**  
E05B 65/10 E05B 59/00  
E05B 47/00
- (25) De (26) De  
(21) 97110463.3 (22) 26.06.1997  
(84) AT BE CH DE FI FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 07.01.1998  
(30) 03.07.1996 DE 19626745
- (54) • *Selbstverriegelndes Panikschloss*  
• *Self-locking antipanic lock*  
• *Serrure anti-panique autoverrouillante*
- (73) DORMA GmbH + Co. KG, Breckerfelder Strasse 42-48, 58256 Ennepetal, DE
- (72) Vieregge, Siegfried, 58332 Schwelm, DE
- 
- E05B 65/10** → (51) E05B 63/20
- 
- (51) **E05D 5/02** (11) **0 957 223 B1**  
F16B 13/00
- (25) It (26) En  
(21) 98830288.1 (22) 14.05.1998  
(84) AT DE DK ES FI FR GB GR IT PT SE
- SI
- (43) 17.11.1999
- (54) • *Zubehör für Möbel*  
• *Furniture accessory*  
• *Accessoire pour mobilier*
- (73) Formenti & Giovenzana S.p.A., Via Piave, 55, 20050 Veduggio Con Colzano (Milano), IT
- (72) Formenti, Giancarlo, 20050 Veduggio con Colzano (Milano), IT
- (74) Simino, Massimo, et al, Perani Mezzanotte & Partners Piazza S. Babila, 5, 20122 Milano, IT
- 
- (51) **E05D 7/04** (11) **0 996 800 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98936278.5 (22) 22.05.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- LV RO SI
- (43) 03.05.2000  
(86) EP 98/03031 22.05.1998  
(87) WO 99/004121 1999/04 28.01.1999  
(30) 14.07.1997 DE 19730143
- (54) • *HALTERUNG FÜR BEFESTIGUNGSSAPFEN EINES FENSTER-, TÜR- ODER MÖBEL-SCHARNIERS*  
• *HOLDING DEVICE FOR THE FIXING PINS OF A WINDOW, DOOR OR FURNITURE HINGE*  
• *SUPPORT POUR CHEVILLE DE FIXATION D'UNE CHARNIERE DE FENETRE, DE PORTE OU DE MEUBLE*
- (73) SFS intec Holding AG, Nefenstrasse 30, 9435 Heerbrugg, CH
- (72) OESTERLE, Helmut, A-6800 Feldkirch, AT
- (74) Ludescher, Hans, et al, SFS Gruppe Patentabteilung Rosenbergsaustasse 10, 9435 Heerbrugg, CH

- (51) **E05D 15/52** (11) **0 878 600 B1**  
E05B 17/22 E05B 47/00  
E05F 15/10
- (25) De (26) De  
(21) 98105485.1 (22) 26.03.1998  
(84) AT CH DE FR GB LI  
(43) 18.11.1998  
(30) 13.05.1997 DE 19719941  
(54) • *Elektromotorisch angetriebene Kippöffnungs-  
vorrichtung für Fenster, Türen oder dergleichen*  
• *Device driven by an electrical motor for open-  
ing a window or a door by a tilting movement*  
• *Dispositif d'ouverture basculante pour portes  
ou fenêtres actionné par un moteur électrique*
- (73) ROTO FRANK Aktiengesellschaft, Stuttgarter  
Strasse 145-149, 70771 Leinfelden-Echterdingen,  
DE  
(72) Steiert, Thomas, 73765 Neuhausen, DE
- 
- E05F 11/06** → (51) E05F 15/12
- 
- E05F 15/10** → (51) E05D 15/52
- 
- E05F 15/10** → (51) E05F 15/12
- 
- (51) **E05F 15/12** (11) **0 864 720 B1**  
E05F 11/06 E05F 15/10  
(25) En (26) En  
(21) 98104120.5 (22) 09.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 16.09.1998  
(30) 14.03.1997 IT PD970051  
(54) • *Kettenantrieb*  
• *Articulated-chain actuator*  
• *Transmission par chaîne*
- (73) Topp S.r.l., Via Castelletto, 70/A, 36042 Breganze  
(Vicenza), IT  
(72) Galliazzo, Giuliano, 36042 Breganze (Vicenza), IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &  
Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT
- 
- E05F 15/16** → (51) B60R 16/02
- 
- (51) **E06B 5/16** (11) **0 921 263 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98403038.7 (22) 04.12.1998  
(84) BE DE FR  
(43) 09.06.1999  
(30) 05.12.1997 FR 9715401  
(54) • *Gepanzerte Brandschutzplatte*  
• *Armoured fireproof panel*  
• *Panneau coupe-feu blindé*
- (73) S.I.R.P., 15 rue Ampère, ZAC de la Gesvrine, 44240  
La Chapelle sur Erdre, FR  
(72) Kerjean, Joel, 44800 Saint Herblain, FR  
Thomas, Jean-Claude, 44300 Nantes, FR  
(74) Laget, Jean-Loup, Cabinet Loyer, 78, avenue  
Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR
- 
- E21B 1/36** → (51) E21C 37/14
- 
- E21B 4/00** → (51) E21B 43/12
- 
- E21B 7/06** → (51) E21B 15/04
- 
- (51) **E21B 7/08** (11) **0 893 571 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98113448.9 (22) 18.07.1998  
(84) AT CH DE FR IT LI  
(43) 27.01.1999  
(30) 23.07.1997 DE 19731517  
(54) • *Vorrichtung zur Steuerung eines Bohrgestän-  
ges*  
• *Device for steering a drill string*  
• *Dispositif pour diriger un train de tiges*
- (73) Deutsche Montan Technologie GmbH, Am  
Technologiepark 1, 45307 Essen, DE  
(72) Vorhoff, Werner, 46483 Wesel, DE  
Dahle, Olof, 48734 Reken, DE  
Wahrmann, Klaus, 45549 Sprockhövel, DE
- 
- E21B 7/08** → (51) E21B 15/04
- 
- E21B 10/26** → (51) B23B 51/02
- 
- (51) **E21B 15/04** (11) **1 038 087 B1**  
E21B 7/08 E21B 43/01  
E21B 23/00 E21B 7/06  
(25) En (26) En  
(21) 98939335.0 (22) 11.08.1998  
(84) DE FR GB NL  
(43) 27.09.2000  
(86) US 98/16645 11.08.1998  
(87) WO 99/024689 1999/20 20.05.1999  
(30) 10.11.1997 US 966629  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM  
BOHREN UND KOMPLETTIEREN MEHRE-  
RER BOHRLÖCHER*  
• *ASSEMBLY AND PROCESS FOR DRILLING  
AND COMPLETING MULTIPLE WELLS*  
• *ENSEMBLE ET PROCEDE UTILES POUR  
FORER ET COMPLETER DE MULTIPLES  
PUITS*
- (73) MARATHON OIL COMPANY, 539 South Main Street,  
Findlay, OH 45840, US  
(72) COLLINS, Gary, J., Richmond, TX 77469, US  
(74) Harding, Charles Thomas, et al, D. Young & Co. 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **E21B 17/10** (11) **1 047 859 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99902218.9 (22) 13.01.1999  
(84) GB  
(43) 02.11.2000  
(86) US 99/00715 13.01.1999  
(87) WO 99/036661 1999/29 22.07.1999  
(30) 15.01.1998 US 7634  
(54) • *EXTRUDIERTER ZENTRIERKORB FÜR FUT-  
TERROHRE*  
• *EXTRUDED CASING CENTRALIZER*  
• *CENTREUR DE TUBAGE EXTRUDE*
- (73) Ray Oil Tool Co., Inc., P.O. Drawer 1078,  
Broussard, LA 70518, US  
Robbins, George Dee III, 213 Amberwood Drive,  
Youngsville, LA 70592, US  
(72) ROBBINS, George, Dee, III, Youngsville, LA 70592,  
US  
(74) Ede, Eric, Fitzpatricks, 4 West Regent Street,  
Glasgow G2 1RS, GB
- 
- E21B 23/00** → (51) E21B 15/04
- 
- (51) **E21B 37/06** (11) **0 812 977 B1**  
C10L 3/00 F17D 1/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97401177.7 (22) 28.05.1997  
(84) GB IT NL  
(43) 17.12.1997  
(30) 14.06.1996 FR 9607518  
(54) • *Verfahren zur Reduktion der Agglomerations-  
neigung von Hydraten in paraffinischen Ölen  
enthaltenden Produktionsabströmungen*  
• *Process to reduce the tendency to agglomer-  
ate of hydrates in production effluents contain-  
ing paraffinic oils*  
• *Méthode pour réduire la tendance à l'agglom-  
ération des hydrates dans les effluents de pro-  
duction contenant des huiles paraffiniques*
- (73) Institut Français du Pétrole, 4, avenue de Bois  
Préau, 92852 Rueil Malmaison, FR
- 
- (72) Velly, Marie, 75020 Paris, FR  
Delion, Anne-Sophie, 75015 Paris, FR  
Durand, Jean-Pierre, 78400 Chatou, FR
- 
- E21B 43/01** → (51) E21B 15/04
- 
- (51) **E21B 43/12** (11) **0 840 835 B1**  
E21B 4/00 F04D 13/10  
F04D 13/02  
(25) En (26) En  
(21) 96923681.9 (22) 01.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 13.05.1998  
(86) US 96/11358 01.07.1996  
(87) WO 97/002403 1997/05 23.01.1997  
(30) 05.07.1995 US 498376  
(54) • *PUMPENVORRICHTUNG FÜR TIEFBOH-  
RUNGEN*  
• *IMPROVEMENTS IN DEEP WELL PUMPING  
APPARATUS*  
• *AMELIORATIONS D'INSTALLATIONS DE  
POMPAGE POUR PUITS PROFONDS*
- (73) Harrier Technologies, Inc., 140 Greenwich Avenue,  
Greenwich, CT 06830-6556, US  
(72) MORROW, William, B., Bakersfield, CA 93309, US  
(74) Shanks, Andrew, et al, Cruikshank & Fairweather,  
19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, GB
- 
- (51) **E21B 47/00** (11) **0 837 217 B1**  
G01V 1/40  
(25) En (26) En  
(21) 97307367.9 (22) 22.09.1997  
(84) FR GB NL  
(43) 22.04.1998  
(30) 20.09.1996 US 706143  
(54) • *Bohrlochwerkzeug zum Untersuchen der Ze-  
mentverbindung in einem Bohrloch*  
• *Downhole tool*  
• *Outil de fond pour mesure de la qualité du ci-  
mentage d'un puits*
- (73) Halliburton Energy Services, Inc., 5151 San Felipe,  
2500 Halliburton Center, Houston, Texas 77056,  
US  
(72) Birchak, James Robert, Spring, Texas 77388, US  
Mandal, Batakrishna, Missouri City, Texas 77459,  
US  
Stroud, James Wayne, Houston, Texas 77053, US  
Minear, John Wesley, Houston, Texas 77042, US  
(74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co.  
235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB  
(60) 02079240.4 / 1 275 983
- 
- (51) **E21B 47/14** (11) **0 900 918 B1**  
G10K 11/16 G01V 1/52  
(25) En (26) En  
(21) 98202492.9 (22) 24.07.1998  
(84) DK GB NL  
(43) 10.03.1999  
(30) 09.08.1997 GB 9716825  
(54) • *Verfahren und Anordnung zur Unterdrückung  
von Schwingungen einer Bohrgestänge*  
• *Method and apparatus for suppressing drill-  
string vibrations*  
• *Procédé et dispositif pour la suppression des  
vibrations dans un train de tiges de forage*
- (73) Anadrill International SA, 8 Calle Aquilino de la  
Guardia, Panama City, PA  
(84) GB NL DK  
(72) Meehan, Richard, Cambridge CB3 0EL, GB  
(74) Mirza, Akram Karim, et al, Schlumberger  
Cambridge Research Limited, High Cross,  
Madingley Road, Cambridge CB3 0EL, GB
- 
- E21C 25/02** → (51) E21C 37/14



- (51) **E21C 35/00** (11) **1 127 213 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99952906.8 (22) 08.09.1999  
(84) DE GB  
(43) 29.08.2001  
(86) US 99/20668 08.09.1999  
(87) WO 00/020722 2000/15 13.04.2000  
(30) 05.10.1998 US 166634  
(54) • *MEISSELTRÄGERELEMENT MIT EINER IN EINEM FLANSCH VORGESEHENEN AUSNEHMUNG ZUR ENTFERNUNG*  
• *CUTTING BIT SUPPORT MEMBER WITH A FLANGE PROVIDED WITH AN UNDERCUT FOR REMOVAL*  
• *ELEMENT DE SUPPORT DE TREPAN A BRIDE EVIDEE POUR REMPLACEMENT*
- (73) Kennametal Inc., P.O. Box 231, Latrobe, PA 15650-0231, US  
(72) TOPKA, Kenneth, J., Jr., Cairnbrook, PA 15924, US  
MONTGOMERY, Robert, H., Jr., Everett, PA 15537, US  
(74) Kitzhofer, Thomas, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Prinz & Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE

**E21C 37/12** → (51) E21C 37/14

- (51) **E21C 37/14** (11) **0 843 774 B1**  
F42D 3/04 E21C 37/12  
E21C 25/02 E21B 1/36  
(25) En (26) En  
(21) 96928068.4 (22) 07.08.1996  
(84) AT CH DE ES FI FR GB GR IT LI PT SE  
(43) 27.05.1998  
(86) US 96/12801 07.08.1996  
(87) WO 97/006348 1997/09 20.02.1997  
(30) 07.08.1995 US 1956  
(54) • *VERFAHREN ZUM KONTROLLIERTEN ZERBRECHEN VON HARTEM GESTEIN UND BETON, MITTELS KOMBINIERTEN VERWENDUNGEN VON SCHLAGHAMMERN UND KLEINEN SPRENGLADUNGEN*  
• *METHOD FOR CONTROLLED FRAGMENTATION OF HARD ROCK AND CONCRETE BY THE COMBINATION USE OF IMPACT HAMMERS AND SMALL CHARGE BLASTING*  
• *PROCEDE POUR LA FRAGMENTATION MAITRISEE DE ROCHE DURE ET DE BETON PAR L'UTILISATION COMBINEE DE MARTEAUX A PERCUSSION ET D'EXPLOSIONS DE FAIBLE CHARGE*
- (73) RockTek Limited, Butler Street, Pinjarra, Western Australia, AU  
(72) WATSON, John, David, Evergreen, CO 80439, US  
MICKE, Brian, P., Golden, CO 80401, US  
(74) Evens, Paul Jonathan, et al, Maguire Boss, 5 Crown Street, St. Ives, Cambridge PE27 5EB, GB

**F01C 21/02** → (51) F16C 33/10

- (51) **F01D 5/08** (11) **1 084 327 B1**  
F01D 25/12  
(25) De (26) De  
(21) 99936381.5 (22) 01.06.1999  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 21.03.2001  
(86) DE 99/01613 01.06.1999  
(87) WO 99/063204 1999/49 09.12.1999  
(30) 03.06.1998 DE 19824766  
(54) • *GASTURBINE SOWIE VERFAHREN ZUR KÜHLUNG EINER TURBINENSTUFE*  
• *GAS TURBINE AND METHOD FOR COOLING A TURBINE STAGE*  
• *TURBINE A GAZ AINSI QUE PROCEDE POUR LE REFROIDISSEMENT D'UN ETAGE DE TURBINE*

- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) REICHERT, Arnd, D-47051 Duisburg, DE
- (51) **F01D 5/14** (11) **0 990 090 B1**  
F04D 29/32  
(25) De (26) De  
(21) 99916878.4 (22) 23.03.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 05.04.2000  
(86) EP 99/01981 23.03.1999  
(87) WO 99/049185 1999/39 30.09.1999  
(30) 23.03.1998 DE 19812624  
(54) • *ROTOR-SCHAUFELBLATT EINER AXIALSTRÖMUNGSMASCHINE*  
• *ROTOR BLADE OF AN AXIAL-FLOW ENGINE*  
• *PALE DE ROTOR D'UN MOTEUR A ECOULEMENT AXIAL*
- (73) Rolls-Royce Deutschland Ltd & Co KG, Eschenweg 11, 15827 Dahlewitz, DE  
(72) SCHLECHTRIEM, Stefan, CH-5522 Tägering, CH  
(74) Wablat, Wolfgang, Dr. Dr., Wablat . Lange . Karthaus Anwaltssozietät Potsdamer Chaussee 48, 14129 Berlin, DE

**F01D 11/24** → (51) F01D 25/12**F01D 17/10** → (51) F04D 27/02

- (51) **F01D 25/12** (11) **0 974 734 B1**  
F01D 11/24  
(25) En (26) En  
(21) 99305420.4 (22) 08.07.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 26.01.2000  
(30) 18.07.1998 GB 9815611  
(54) • *Kühlung eines Turbinenmantelrings*  
• *Turbine shroud cooling*  
• *Refroidissement d'une virole de turbine*
- (73) ROLLS-ROYCE plc, 65 Buckingham Gate, London, SW1E 6AT, GB  
(72) Dodd, Alec George, Belper, Derby DE56 2GR, GB  
Bhangu, Jagannand Kumar, Borrowash, Derby DE72 3JZ, GB

**F01D 25/12** → (51) F01D 5/08

- (51) **F01L 1/24** (11) **0 856 643 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98300642.0 (22) 29.01.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 05.08.1998  
(30) 30.01.1997 US 792809  
(54) • *Ventilsaugeleichselement mit, in der Ruhelage, in die Öffnungsrichtung vorgespannter Rückschlagventilvorrichtung*  
• *Hydraulic lash adjuster and biased normally open check valve system therefor*  
• *Compensateur de jeu hydraulique avec système de clapet anti-retour maintenu ouvert en position de repos*
- (73) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US  
(72) Edelmayer, Thomas C., Battle Creek, MI 49017, US  
Hillebrand, George A., Hickory Corners, MI 49060, US  
Paulson, Robert G., Jr., Battle Creek, MI 49015, US  
(74) Clarke, Geoffrey Howard, et al, Eaton B.V. P.O.Box 75777, 1118 ZX Luchthaven Schiphol, NL  
(60) 02080071.0 / 1 298 287

- (51) **F01L 3/04** (11) **0 937 867 B1**  
F01L 3/22  
(25) En (26) En  
(21) 99300930.7 (22) 09.02.1999  
(84) DE FR GB IT

- (43) 25.08.1999  
(30) 20.02.1998 US 26785  
(54) • *Anordnung für Hohlventil mit geringem Gewicht*  
• *Light weight hollow valve assembly*  
• *Arrangement pour soupape creuse de faible poids*
- (73) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US  
(72) Wang, Yushu, Marshall, Michigan 49068, US  
Narasimhan, Simon, Marshall, Michigan 49068, US  
Ecklund, Leslie Lee, Battle Creek, Michigan 49015, US  
Larsen, James Martin, Saginaw, Michigan 48603, US  
(74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**F01L 3/22** → (51) F01L 3/04

- (51) **F01L 7/02** (11) **1 092 842 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00119618.7 (22) 08.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 18.04.2001  
(30) 15.10.1999 DE 19949857  
(54) • *Viertaktverbrennungsmotor mit einem Drehschieberventil*  
• *Four stroke engine with rotary valve*  
• *Moteur à quatre temps muni d'un distributeur rotatif*
- (73) Conradt, Christoph, Südliche Auffahrtsallee 15, 80639 München, DE  
Glocke, Sven, Reitmorstrasse 19, 80538 München, DE  
(72) Conradt, Christoph, 80639 München, DE  
Glocke, Sven, 80538 München, DE  
(74) Rapp, Bertram, Dr., et al, Charrier Rapp & Liebau Patentanwälte Postfach 31 02 60, 86063 Augsburg, DE

**F01M 5/00** → (51) F01P 7/16**F01M 11/03** → (51) F01P 7/16

- (51) **F01N 3/08** (11) **0 796 983 B1**  
F01N 9/00 B01D 53/94  
F01N 3/20  
(25) En (26) En  
(21) 97104873.1 (22) 21.03.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 24.09.1997  
(30) 23.07.1996 JP 19349896  
22.03.1996 JP 6680696  
(54) • *Vorrichtung zum Reinigen des Abgases einer Brennkraftmaschine*  
• *Device for purifying exhaust gas of engine*  
• *Dispositif de purification des gaz d'échappement d'un moteur à combustion interne*
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
(72) Kinugasa, Yukio, Toyota-shi, Aichi, JP  
Itou, Takaaki, Toyota-shi, Aichi, JP  
Hoshi, Koichi, Toyota-shi, Aichi, JP  
Suzuki, Naoto, Toyota-shi, Aichi, JP  
Takeuchi, Koichi, Toyota-shi, Aichi, JP  
Yaegashi, Takehisa, Toyota-shi, Aichi, JP  
Igarasi, Kouhei, Toyota-shi, Aichi, JP  
(74) Vollnhals, Aurel, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **F01N 3/08** (11) **0 971 101 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99113062.6 (22) 06.07.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.01.2000  
(30) 07.07.1998 JP 19154198  
19.08.1998 JP 23324298  
(54) • *Abgasreinigungsvorrichtung für eine Brennkraftmaschine*  
• *An exhaust gas purification device for an internal combustion engine*  
• *Dispositif pour la purification de gaz d'échappement provenant d'un moteur à combustion interne*
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Suzuki, Naoto, Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE  
(60) 03014837.3 / 1 353 048

**F01N 3/20** → (51) F01N 3/08**F01N 9/00** → (51) F01N 3/08

- (51) **F01P 5/10** (11) **0 933 511 B1**  
F02F 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 99300627.9 (22) 28.01.1999  
(84) AT DE GB  
(43) 04.08.1999  
(30) 03.02.1998 US 17970  
(54) • *Riemenscheibe für verbesserte Wartung an Hilfsgeräten einer Brennkraftmaschine*  
• *Drive pulley for improved service of engine mounted accessories*  
• *Poulie d'entraînement pour la maintenance améliorée des accessoires d'un moteur à combustion interne*
- (73) Daimlerchrysler Corporation, 1000 Chrysler Dr., Auburn Hills, State of Michigan 48326-2766, US  
(72) Glanfield, Ian S., LaSalle, Ontario N9J 3L1, CA  
Harkey, Jerry P., Bloomfield Hills 48302, Michigan, US  
(74) Molyneaux, Martyn William, Langner Parry 52-54 High Holborn, London WC1V 6RR, GB

- (51) **F01P 7/16** (11) **0 926 322 B1**  
F01P 11/00 F01M 5/00  
F01M 11/03  
(25) En (26) En  
(21) 98124632.5 (22) 23.12.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 30.06.1999  
(30) 24.12.1997 JP 35528397  
24.12.1997 JP 35530297  
(54) • *Kühlwasserkreislauf für Brennkraftmaschine*  
• *Cooling water circulating structure for engines*  
• *Circuit de refroidissement de l'eau pour moteurs à combustion interne*
- (73) Isuzu Motors Limited, 26-1 Minami-ohi 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 140-8524, JP  
(72) Itoh, Jun, Fujisidawa-shi, Kanagawa, JP  
Kimura, Haruyo, Fujisidawa-shi, Kanagawa, JP  
(74) Schmidt, Christian, Dipl.-Phys., et al, Manitz, Finsterwald & Partner GBR Postfach 31 02 20, 80102 München, DE  
(60) 02022729.4 / 1 277 932

**F01P 11/00** → (51) F01P 7/16

- (51) **F01P 11/02** (11) **0 905 357 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98115432.1 (22) 17.08.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 31.03.1999  
(30) 30.09.1997 DE 19743084  
(54) • *Kühlkreislauf einer Brennkraftmaschine, insbesondere für Fahrzeuge*  
• *Cooling circuit of an internal combustion engine, especially for vehicle*  
• *Circuit de refroidissement d'un moteur à combustion interne, notamment pour des véhicules*
- (73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, 80788 München, DE  
(72) Baum, Harald, 85435 Erding, DE  
Huemer, Gerhart, 81679 München, DE

**F02C 3/36** → (51) F02C 7/141**F02C 6/00** → (51) F02C 7/141**F02C 7/047** → (51) B64D 15/16

- (51) **F02C 7/141** (11) **1 039 115 B1**  
F02C 7/143 F02C 3/36  
F02C 6/00  
(25) En (26) En  
(21) 00301823.1 (22) 06.03.2000  
(84) DE FR GB SE  
(43) 27.09.2000  
(30) 23.03.1999 GB 9906620  
(54) • *Gasturbinensystem*  
• *Gas turbine system*  
• *Système de turbine à gaz*
- (73) ROLLS-ROYCE plc, 65 Buckingham Gate, London, SW1E 6AT, GB  
(72) Reynolds, Graham Alfred, Finham, Coventry CV3 6EL, GB  
(74) Gunn, Michael Alan, Rolls-Royce plc P.O. Box 31, Derby DE24 8BJ, GB

**F02C 7/143** → (51) F02C 7/141**F02D 21/08** → (51) F02D 41/18**F02D 25/02** → (51) B64D 15/16**F02D 41/04** → (51) F02D 41/14

- (51) **F02D 41/14** (11) **0 805 917 B1**  
F02D 41/32 F02D 41/04  
(25) En (26) En  
(21) 96929874.4 (22) 27.08.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.11.1997  
(86) US 96/14116 27.08.1996  
(87) WO 97/016639 1997/20 09.05.1997  
(30) 30.10.1995 US 550442  
(54) • *ADAPTIVE ÜBERGANGSKOMPENSATION VON KRAFTSTOFF FÜR EINEN MOTOR*  
• *ADAPTIVE TRANSIENT FUEL COMPENSATION FOR AN ENGINE*  
• *COMPENSATION TRANSITOIRE ADAPTATIVE DE L'ALIMENTATION EN CARBURANT D'UN MOTEUR*
- (73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) SCHUMACHER, Darren, A., Ypsilanti, MI 48197, US  
BUSH, Kevin, J., Northville, MI 48167, US  
(74) Morgan, Marc, et al, Motorola European Intellectual Property Operations, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

- (51) **F02D 41/14** (11) **0 811 758 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97108963.6 (22) 04.06.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 10.12.1997  
(30) 04.06.1996 JP 14176396  
04.06.1996 JP 14188296  
(54) • *Verfahren zur Steuerung des Luft-Kraftstoffverhältnisses in einer Brennkraftmaschine*  
• *Method of controlling an air-fuel ratio of an engine*  
• *Méthode de commande de rapport air/carburant dans un moteur à combustion interne*
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi, JP  
(72) Shibagaki, Nobuyuki, Toyota-shi, Aichi, JP  
(74) Kügele, Bernhard, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

**F02D 41/14** (11) **0 822 326 B1**  
G01N 27/406

- (25) En (26) En  
(21) 97113127.1 (22) 30.07.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.02.1998  
(30) 31.07.1996 JP 21781596  
29.08.1996 JP 24707396  
29.08.1996 JP 24716796  
(54) • *Temperaturregelung für eine Lambda-Sonde mit grossem Messbereich*  
• *Temperature control for a wide range oxygen sensor*  
• *Commande de température pour sonde à oxygène à large bande*
- (73) NGK Spark Plug Co. Ltd., No. 14-18, Takatsuji-cho Mizuho-ku, Nagoya-shi Aichi 467, JP  
(72) Yamada, Teshso, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi 467, JP  
Kawai, Takeshi, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi 467, JP  
Oi, Yuji, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi 467, JP  
Mori, Shigeki, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi 467, JP  
Teramoto, Satoshi, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi 467, JP  
Matsuoka, Toshiya, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi 467, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F02D 41/14** (11) **0 962 641 B1**  
F02D 41/26 F02D 41/34

- (25) En (26) En  
(21) 99110383.9 (22) 28.05.1999  
(84) DE IT  
(43) 08.12.1999  
(30) 04.06.1998 JP 15628098  
(54) • *Steuerapparat für einen Verbrennungsmotor*  
• *Internal combustion engine controller*  
• *Contrôleur de moteur à combustion interne*
- (73) Keihin Corporation, HK Shinjuku Bldg., 4-3-17 Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0022, JP  
HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Akasaka, Miyoko, c/o Keihin Co. Tochigi R. & C., Shioya-gun, Tochigi 329-1233, JP  
Hirakata, Yoshiaki, c/o KK Honda Gijutsu Kenkyusho Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP  
Abe, Masahiko, c/o KK Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP  
Iwata, Yasuo, c/o KK Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP

(74) Lindner, Manfred Klaus, Dipl.-Phys., Patentanwälte  
Walter . Eggers . Lindner, Gölheimer Strasse 5,  
81241 München, DE

(51) **F02D 41/18** (11) **1 153 212 B1**  
F02D 21/08  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00903774.8 (22) 10.02.2000  
(84) DE ES GB IT  
(43) 14.11.2001  
(86) FR 00/00320 10.02.2000  
(87) WO 00/047884 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 FR 9901724

(54) • *VERFAHREN ZUR ERMITTLUNG DES ZUGE-  
FÜHRTEN LUFTMASSENSTROMES EINER  
BRENNKRAFTMASCHINE MIT ABGASRÜCK-  
FÜHRUNGSSYSTEM*  
• *METHOD FOR DETERMINING AIR FLOW  
RATE ENTERING AN INTERNAL COMBUS-  
TION ENGINE EQUIPPED WITH EXHAUST  
GAS RECYCLING*  
• *PROCEDE DE DETERMINATION DU DEBIT  
D'AIR ENTRANT DANS UN MOTEUR A COM-  
BUSTION INTERNE EQUIPE D'UN CIRCUIT  
DE RECIRCULATION DES GAZ D'ECHAPPE-  
MENT*

(73) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo,  
92100 Boulogne Billancourt, FR

(72) ABIDA, Jamil, F-92500 Rueil Malmaison, FR

**F02D 41/26** → (51) F02D 41/14

**F02D 41/32** → (51) F02D 41/14

**F02D 41/34** → (51) F02D 41/14

(51) **F02F 1/40** (11) **0 931 925 B1**  
F02F 1/42  
(25) De (26) De  
(21) 98123345.5 (22) 08.12.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 28.07.1999  
(30) 21.01.1998 DE 19802060

(54) • *Flüssigkeitsgekühlter Zylinderkopf einer  
mehrzylindrigen, je Zylinder mehrventiligen  
Brennkraftmaschine*  
• *Liquid cooled cylinder head for a multi-cylinder,  
multi-valve internal combustion engine*  
• *Culasse refroidie par liquide pour un moteur à  
combustion interne, à plusieurs cylindres et  
plusieurs soupapes par cylindre*

(73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
80788 München, DE

(72) Flierl, Rudolf, Dr., 81669 München, DE  
Brendel, Uwe, 85649 Brunnthal, DE  
Malek, Georg, 81737 München, DE  
Deussen, Norbert, Dr., 51109 Köln, DE

**F02F 1/42** → (51) F02F 1/40

**F02F 7/00** → (51) F01P 5/10

**F02K 1/00** → (51) F02K 1/40

(51) **F02K 1/40** (11) **0 913 567 B1**  
F02K 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 98306818.0 (22) 26.08.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 06.05.1999  
(30) 31.10.1997 US 961794

(54) • *Gezackte Schubdüse*  
• *Chevron exhaust nozzle*  
• *Tuyère chevromée*

(73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Scheneectady, NY 12345, US

(72) Brausch, John Francis, Clarksville, Ohio 45113, US

Barter, John William, IV, West Chester, Ohio  
45069, US  
Janardan, Bangalore Ananthamur, West Chester,  
Ohio 45069, US  
Hoff, Gregory Edward, West Chester, Ohio 45069,  
US

(74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation  
General Electric International, Inc. Essex House  
12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **F02M 25/07** (11) **0 979 938 B1**  
F16K 1/44  
(25) De (26) De  
(21) 99111711.0 (22) 17.06.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 16.02.2000  
(30) 13.08.1998 DE 19836648

(54) • *Abgasrückführventil*  
• *Exhaust gas recirculation valve*  
• *Vanne de recirculation des gaz d'échappement*

(73) Pierburg GmbH, Alfred-Pierburg-Strasse 1, 41460  
Neuss, DE

(72) Sari, Osman, 41516 Grevenbroich, DE  
Thieri, Christoph, 41564 Kaarst, DE  
Blank, Helmut, 53332 Bornheim, DE  
Graul, Wolfgang, 52428 Jülich, DE

(51) **F02M 25/07** (11) **1 138 926 B1**  
F02M 35/104  
(25) De (26) De  
(21) 01104236.3 (22) 22.02.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 04.10.2001  
(30) 27.03.2000 DE 10015210

(54) • *Luftansaugkanalsystem für eine Brennkraftma-  
schine*  
• *System of air intake conduits for a combustion  
engine*  
• *Système de conduits d'admission d'air pour  
moteur à combustion*

(73) Pierburg GmbH, Alfred-Pierburg-Strasse 1, 41460  
Neuss, DE

(72) Kühnel, Hans-Ulrich, 41239 Mönchengladbach, DE  
Sanders, Michael, 41564 Kaarst, DE

(74) Ter Smitten, Hans, Rheinmetall AG Zentrale  
Patentabteilung Rheinmetall Allee 1, 40476  
Düsseldorf, DE

**F02M 35/024** → (51) B01D 46/24

**F02M 35/024** → (51) B01D 46/52

**F02M 35/104** → (51) F02M 25/07

**F02M 37/00** → (51) C11B 7/00

(51) **F02M 47/02** (11) **0 975 866 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98965574.1 (22) 17.11.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.02.2000  
(86) DE 98/03387 17.11.1998  
(87) WO 99/037909 1999/30 29.07.1999  
(30) 22.01.1998 DE 19802244

(54) • *KRAFTSTOFFEINSPRITZVENTIL FÜR  
BRENNKRAFTMASCHINEN*  
• *FUEL INJECTION VALVE FOR INTERNAL  
COMBUSTION ENGINES*  
• *SOUPAPE D'INJECTION DE CARBURANT  
POUR MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) SCHRAUDNER, Kurt, D-96049 Bamberg, DE  
ERNST, Josef, D-91330 Eggolsheim, DE

**F02M 51/00** → (51) F02M 51/06

(51) **F02M 51/06** (11) **1 030 968 B1**  
F02M 51/00 F02M 61/14  
(25) De (26) De  
(21) 99957083.1 (22) 12.04.1999

(84) DE FR GB IT  
(43) 30.08.2000  
(86) DE 99/01075 12.04.1999  
(87) WO 99/066195 1999/51 23.12.1999  
(30) 18.06.1998 DE 19827136

(54) • *BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL*  
• *FUEL INJECTOR*  
• *INJECTEUR DE CARBURANT*

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) HAFNER, Udo, D-71638 Ludwigsburg, DE  
NOLLER, Klaus, D-71570 Oppenweiler, DE  
FUCHS, Heinz, D-70469 Stuttgart, DE  
STAACKE, Albert, D-71711 Steinheim, DE

**F02M 61/14** → (51) F02M 51/06

**F02M 69/02** → (51) C11B 7/00

(51) **F03D 7/02** (11) **0 998 634 B1**  
F03D 7/04

(25) De (26) De  
(21) 98937523.3 (22) 20.06.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 10.05.2000  
(86) EP 98/03776 20.06.1998  
(87) WO 99/005414 1999/05 04.02.1999  
(30) 25.07.1997 DE 19731918

(54) • *WINDENERGIEANLAGE*  
• *WIND ENERGY INSTALLATION*  
• *INSTALLATION EOLIENNE*

(73) Wobben, Aloys, Argestrasse 19, 26607 Aurich, DE

(72) Wobben, Aloys, 26607 Aurich, DE

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte  
Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen,  
DE

(60) 02012133.1 / 1 243 790

**F03D 7/04** → (51) F03D 7/02

**F04B 9/113** → (51) B67D 1/10

(51) **F04B 43/12** (11) **0 889 237 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98305162.4 (22) 30.06.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.01.1999

(30) 01.07.1997 US 886677  
(54) • *Flexibler Schlauch für eine Quetschpumpe*  
• *Flexible tube of squeeze pump*  
• *Tube flexible pour pompe péristaltique*

(73) Daiichi Techno Co Ltd, 31 Chiyoda 1-chome,  
Fukujyu-cho, Hashima-shi, Gifu-ken 501-6256, JP

(72) Iwata, Noboru, Hashima-shi, Gifu-ken 501-6256,  
JP

(74) Orr, William McLean, URQUHART-DYKES & LORD  
5th Floor, Tower House Merrion Way, Leeds West  
Yorkshire, LS2 8PA, GB

(51) **F04B 43/12** (11) **0 889 238 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98305163.2 (22) 30.06.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.01.1999  
(30) 01.07.1997 US 886686

(54) • *Quetschpumpe mit verbesserten Rollen*  
• *Squeeze pump having improved rollers*  
• *Pompe péristaltique à rouleaux améliorés*

- (73) Daiichi Techno Co Ltd, 31 Chiyoda 1-chome, Fukujyu-cho, Hashima-shi, Gifu-ken 501-6256, JP  
 (72) Iwata, Noboru, Hashima-shi, Gifu-ken 501-6256, JP  
 (74) Orr, William McLean, URQUHART-DYKES & LORD 5th Floor, Tower House Merrion Way, Leeds West Yorkshire, LS2 8PA, GB

**F04D 1/06** → (51) F04D 13/06**F04D 13/02** → (51) E21B 43/12

- (51) **F04D 13/06** (11) **1 147 318 B1**  
 F04D 13/14 F04D 1/06  
 F04D 25/06 F04D 29/04  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 99961136.1 (22) 21.12.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 24.10.2001  
 (86) FR 99/03241 21.12.1999  
 (87) WO 00/037804 2000/26 29.06.2000  
 (30) 22.12.1998 FR 9816265  
 (54) • *MOTORBETRIEBENE VORRICHTUNG FÜR ZENTRIFUGALFLÜSSIGKEITSUMLAUF, WIE EINE MOTORPUMPE ODER KOMPRESSOR*  
 • *POWER DRIVEN DEVICE WITH CENTRIFUGAL FLUID CIRCULATION, SUCH AS A MOTOR PUMP OR A MOTOR COMPRESSOR*  
 • *DISPOSITIF MOTORISE A CIRCULATION CENTRIFUGE DE FLUIDE, TEL QU'UNE MOTOPOMPE OU UN MOTOCOMPRESSEUR*  
 (73) JEUMONT SA, Tour Framatome, 1, place de la Coupole, 92400 Courbevoie, FR  
 (72) CUCINI, Dominique, F-59460 Jeumont, FR  
 GYOMLAI, Philippe, F-59740 Liessies, FR  
 MICHAUX, Raymond, F-59740 Solre-le-Château, FR  
 (74) Bouget, Lucien, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

**F04D 13/10** → (51) E21B 43/12**F04D 13/14** → (51) F04D 13/06**F04D 25/06** → (51) F04D 13/06

- (51) **F04D 27/02** (11) **0 936 357 B1**  
 F01D 17/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 99301044.6 (22) 12.02.1999  
 (84) DE FR GB IT SE  
 (43) 18.08.1999  
 (30) 13.02.1998 US 23217  
 13.02.1998 CA 2229352  
 (54) • *Gasturbine*  
 • *Gas turbine engine*  
 • *Turbine à gaz*  
 (73) PRATT & WHITNEY CANADA CORP., 1000 Marie Victorin Boulevard, Longueuil, Quebec J4G 1A1, CA  
 (72) Liu, Xiaoliu, Mississauga, Ontario L5M 4K7, CA  
 (74) Leckey, David Herbert, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**F04D 29/04** → (51) F04D 13/06**F04D 29/32** → (51) F01D 5/14

- (51) **F15B 11/12** (11) **1 260 715 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02010505.2 (22) 10.05.2002  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 27.11.2002  
 (30) 17.05.2001 DE 10123947  
 (54) • *Druckmittelbetätigbare Stelleranordnung*

- *Positioning unit actuated by pressurised fluid*  
 • *Unité de positionnement activée par fluide sous pression*  
 (73) ZF Luftfahrttechnik GmbH, Flughafen Kassel, 34379 Calden, DE  
 (72) Götte, Hans-Jürgen, 34246 Vellmar, DE  
 Kunze, Oliver, 34121 Kassel, DE  
 (74) Zietlow, Karl-Peter, ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, 88038 Friedrichshafen, DE

**F15B 13/04** → (51) F16K 31/40**F15B 13/042** → (51) F16K 31/40

- (51) **F15B 13/08** (11) **0 968 372 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98914858.0 (22) 03.03.1998  
 (84) DE FR GB IT NL SE  
 (43) 05.01.2000  
 (86) EP 98/01170 03.03.1998  
 (87) WO 98/041766 1998/38 24.09.1998  
 (30) 18.03.1997 DE 19711227  
 (54) • *VENTILANORDNUNG*  
 • *VALVE ARRANGEMENT*  
 • *ARRANGEMENT DE VALVES*  
 (73) Festo AG & Co, Ruitter Strasse 82, 73734 Esslingen, DE  
 (72) STOLL, Kurt, D-73732 Esslingen, DE  
 BEYER, Dieter, D-73728 Esslingen, DE  
 (74) Abel, Martin, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingen Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

- (51) **F15B 15/08** (11) **0 914 562 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98912309.6 (22) 13.02.1998  
 (84) AT CH DE FI FR GB IE IT LI NL  
 (43) 12.05.1999  
 (86) EP 98/00839 13.02.1998  
 (87) WO 98/046889 1998/42 22.10.1998  
 (30) 11.04.1997 DE 29706493 U  
 (54) • *KOLBENSTANGENLOSER LINEARANTRIEB*  
 • *LINEAR DRIVE MECHANISM WITHOUT A PISTON ROD*  
 • *ENTRAINEMENT LINEAIRE SANS TIGE DE PISTON*  
 (73) FESTO AG & Co, Ruitter Strasse 82, 73734 Esslingen, DE  
 (72) STOLL, Kurt, D-73732 Esslingen, DE  
 ANGUE, Eric, D-70469 Stuttgart, DE  
 (74) Abel, Martin, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingen Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

- (51) **F15B 15/08** (11) **1 034 378 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99948757.2 (22) 15.09.1999  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 13.09.2000  
 (86) EP 99/06824 15.09.1999  
 (87) WO 00/019109 2000/14 06.04.2000  
 (30) 30.09.1998 DE 29817441 U  
 (54) • *LINEARANTRIEB*  
 • *LINEAR DRIVE*  
 • *MECANISME D'ENTRAINEMENT LINEAIRE*  
 (73) Festo AG & Co, Ruitter Strasse 82, 73734 Esslingen, DE  
 (72) WAGNER, Albrecht, D-73650 Winterbach, DE  
 ANGUE, Eric, D-70469 Stuttgart, DE  
 (74) Abel, Martin, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingen Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

**F15B 15/08** → (51) B60G 21/055

- (51) **F15B 15/14** (11) **0 943 816 B1**  
 B60J 7/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 99200845.8 (22) 18.03.1999  
 (84) AT DE FR GB NL  
 (43) 22.09.1999  
 (30) 20.03.1998 NL 1008656  
 (54) • *Hydraulischer Stellzylinder*  
 • *Hydraulic drive cylinder*  
 • *Entrainement par cylindre hydraulique*  
 (73) Actuant Corporation, 6100 North Baker Road, Glendale, Wisconsin 53209-3703, US  
 (72) Mentink, Laurentius Andreas Gerardus, 7483 AC Haaksbergen, NL  
 (74) Brookhuis, Hendrik Jan Arnold, Exter Polak & Charlois B.V. P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

- (51) **F15B 15/14** (11) **0 964 165 B1**  
 F16L 41/12  
 (25) De (26) De  
 (21) 99111265.7 (22) 10.06.1999  
 (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
 (43) 15.12.1999  
 (30) 12.06.1998 DE 19826129  
 (54) • *Druckluftzylinder zur Betätigung eines einstellbaren Elements*  
 • *Pneumatic cylinder for actuating an adjustable element*  
 • *Cylindre pneumatique pour l'entraînement d'un élément réglable*  
 (73) Grasl, Andreas, Wiener Strasse 23, 3452 Heiligeneich, AT  
 (72) Grasl, Andreas, 3452 Heiligeneich, AT  
 (74) Schubert, Siegmund, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Dannenberg Schubert Gudel Grosse Eschenheimer Strasse 39, 60313 Frankfurt, DE

**F15D 1/02** → (51) E21B 37/06

- (51) **F16B 5/02** (11) **1 036 944 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00104693.7 (22) 03.03.2000  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 20.09.2000  
 (30) 17.03.1999 DE 19911941  
 (54) • *Befestigungseinrichtung sowie Kupplungsgewehäuse mit einer derartigen Befestigungseinrichtung*  
 • *Fastening device and coupler housing equipped with such a device*  
 • *Dispositif de fixation ainsi que boîte de connexion équipée d'un tel dispositif*  
 (73) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
 (72) Lübstorf, Mario, 42489 Wülfrath, DE  
 Schwarz, Lechoslaw, 42281 Wuppertal, DE  
 Herlitz, Martin, 42897 Remscheid, DE  
 Schweiger, Peter, 58323 Schwelm, DE  
 Schekalla, Peter, 42329 Wuppertal, DE  
 Hoschek, Wolfgang, 64546 Mörfelden-Walldorf, DE  
 (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**F16B 13/00** → (51) E05D 5/02**F16B 13/08** → (51) A61F 2/02**F16B 33/02** → (51) F16B 35/04

- (51) **F16B 35/04** (11) **0 942 181 B1**  
 F16B 33/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 99301657.5 (22) 05.03.1999  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
 (43) 15.09.1999

- (30) 11.03.1998 US 38462  
28.07.1998 US 124169
- (54) • *Selbstzentrierende Schraubbefestigung*  
• *Anti-cross threading fastener*  
• *Élément de fixation fileté empêchant l'engagement de travers*
- (73) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Illinois 60025, US
- (72) Savoji, Seina, Hoffman Estates, Illinois 60195, US
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**F16C 1/14** → (51) A61B 1/005

- (51) **F16C 1/28** (11) **0 793 029 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97400459.0 (22) 28.02.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 03.09.1997  
(30) 29.02.1996 FR 9602547
- (54) • *Kabel für einen Bowdenzug*  
• *Cable for remote control*  
• *Câble pour commande à distance*
- (73) Construction Brevetees D'Alfortville (C.B.A.), 189-191, rue Paul Vaillant-Couturier, 94140 Alfortville, FR
- (72) Agostini, Jacques, 91230 Montgeron, FR
- (74) Busnel, Jean-Benoît, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

- (51) **F16C 7/02** (11) **0 863 322 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98101991.2 (22) 05.02.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 09.09.1998  
(30) 04.03.1997 DE 19708567  
23.07.1997 DE 19731625
- (54) • *Verfahren zum Herstellen eines Pleuels*  
• *Process for producing a connecting rod*  
• *Procédé de fabrication d'une bielle*
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) Schlegel, Udo, 38159 Vechede, DE
- Vogelsang, Reinhard, 38226 Salzgitter, DE

**F16C 13/02** → (51) B02C 17/24**F16C 13/04** → (51) B02C 17/24**F16C 29/04** → (51) A47B 88/14

- (51) **F16C 29/06** (11) **0 810 380 B1**  
F16C 29/08  
(25) En (26) En  
(21) 97303478.8 (22) 21.05.1997  
(84) DE GB  
(43) 03.12.1997  
(30) 27.05.1996 JP 15292596
- (54) • *Linearwälzlagereinheit, die eine Abdichtungsstruktur trägt*  
• *Seal structure-carrying linear motion rolling guide unit*  
• *Palier à roulement linéaire portant une structure d'étanchéité*
- (73) Nippon Thompson Co., Ltd., 19-19, Takanawa 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Saitoh, Masahide, Mino-shi, Gifu-ken 501-37, JP
- (74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

- (51) **F16C 29/06** (11) **1 134 444 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01302210.8 (22) 12.03.2001  
(84) DE FR GB IT

- (43) 19.09.2001  
(30) 13.03.2000 JP 2000073932  
01.12.2000 JP 2000367605  
14.02.2001 JP 2001037486
- (54) • *Wälzlagerführungseinrichtung und die Wälzlagerführungseinrichtung nutzendes Antriebssystem*  
• *Rolling guide device and drive system using rolling guide device*  
• *Dispositif de guidage de roulements et système d'entraînement utilisant le dispositif de guidage de roulements*
- (73) THK Co., Ltd., 11-6, Nishi-gotanda 3-chome, Shinagawa-ku, Tokyo-to, JP
- (72) Teramachi, Akihiro, Shinagawa-ku, Tokyo-to, JP  
Shirai, Takeki, Shinagawa-ku, Tokyo-to, JP  
Hoshide, Kaoru, Shinagawa-ku, Tokyo-to, JP
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**F16C 29/08** → (51) F16C 29/06

- (51) **F16C 33/10** (11) **1 219 841 B1**  
F01C 21/02  
(25) De (26) De  
(21) 02005608.1 (22) 30.09.1996  
(84) CH DE GB IT LI  
(43) 03.07.2002
- (54) • *Gleitlager, insbesondere für eine Zahnrumppe*  
• *Slide bearing, especially for a gear pump*  
• *Palier lisse, notamment pour une pompe à engrenages*
- (73) Maag Pump Systems Textron AG, Hardstrasse 219, Postfach, 8023 Zürich, CH
- (72) Blume, Peter, 8057 Zürich, CH  
Seekirchner, Gregor, 8405 Winterthur, CH
- (74) Troesch Scheidegger Werner AG, Schwänthenmos 14, 8126 Zumikon, CH
- (62) 96115639.5 / 0 833 068

**F16C 33/42** → (51) A47B 88/14**F16D 35/00** → (51) B60K 17/35**F16D 47/00** → (51) B60K 17/35**F16D 49/16** → (51) B66B 29/00

- (51) **F16D 55/02** (11) **0 989 318 B1**  
F16D 65/16  
(25) En (26) En  
(21) 99117907.8 (22) 13.09.1999  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 29.03.2000  
(30) 25.09.1998 US 160672
- (54) • *Reibungsbremse mit zwei Kugelrampenrichtungen*  
• *Friction brake device utilizing dual ball ramp devices*  
• *Frein à friction utilisant deux dispositifs de rampes et billes*
- (73) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US
- (72) Organeck, Gregory Joseph, White Fish Bay, Wisconsin 53217, US  
Preston, David Michael, Clarkston, Michigan 48346, US
- (74) Patentanwälte Rügger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE

**F16D 59/02** → (51) B66B 29/00**F16D 65/16** → (51) B61H 15/00**F16D 65/16** → (51) F16D 55/02**F16D 65/56** → (51) B61H 15/00

- (51) **F16D 65/853** (11) **0 971 149 B1**  
B62L 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 99105299.4 (22) 15.03.1999  
(84) DE FR GB IE IT  
(43) 12.01.2000  
(30) 06.07.1998 US 110408  
08.07.1998 US 111708  
08.07.1998 US 111709
- (54) • *Flüssigkeitsgekühlte Scheibenbremse für Fahrräder*  
• *Fluid cooled disc brake for bicycle*  
• *Frein à disque de refroidissement fluide pour bicyclette*
- (73) Shimano Inc., 77, Oimatsu-cho 3-cho, Sakai, Osaka 590, JP
- (72) Nakamura, Yasushi, Itami-shi, Hyogo, JP
- (74) GROSSE BOCKHORNI SCHUMACHER, Patent- und Rechtsanwältin Forstnerrieder Allee 59, 81476 München, DE

- (51) **F16F 1/373** (11) **1 108 156 B1**  
B60G 13/00 (11) B60G 15/02  
(25) De (26) De  
(21) 00938513.9 (22) 27.04.2000  
(84) ES FR GB IT SE  
(43) 20.06.2001  
(86) DE 00/01308 27.04.2000  
(87) WO 00/066909 2000/45 09.11.2000  
(30) 29.04.1999 DE 19919189

- (54) • *FEDERBEINLAGER*  
• *SUSPENSION-STRUT BEARING*  
• *APPUI DE JAMBE DE FORCE*
- (73) ZF Lemförder Metallwaren AG, Postfach 1220, 49441 Lemförde, DE
- (72) SCHNAARS, Wolfgang, D-49086 Osnabrück, DE  
LUX, Ulrich, D-80939 München, DE  
KAINZ, Peter, D-85122 Hitzhofen, DE  
SAND, Michael, D-85080 Gaimersheim, DE

**F16F 7/06** → (51) B62K 25/28

- (51) **F16F 9/02** (11) **0 969 221 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99110627.9 (22) 02.06.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 05.01.2000  
(30) 30.06.1998 DE 29811639 U

- (54) • *Längenverstellbare Gasfeder*  
• *Lengthwise-adjustable gas spring*  
• *Ressort à gaz réglable en longueur*
- (73) SUSPA Compart GmbH, Eisenhämmerstrasse 3, 92237 Sulzbach-Rosenberg, DE
- (72) Weisser, Frank, 91257 Pegnitz, DE  
Werner, Michael, 95473 Creussen, DE  
Westermayer, Stephan, 92224 Amberg, DE  
Böhm, Fred, 95119 Naila, DE
- (74) Rau, Manfred, Dr. Dipl.-Ing., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

- (51) **F16F 9/02** (11) **1 190 182 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00942265.0 (22) 04.07.2000  
(84) DE ES FR IT  
(43) 27.03.2002  
(86) GB 00/02564 04.07.2000  
(87) WO 01/002748 2001/02 11.01.2001  
(30) 06.07.1999 GB 9915854

- (54) • *GASFEDER*  
• *GAS SPRING*  
• *RESSORT A GAZ*

- (73) TRELLEBORG AB, P.O. Box 153, 231 22 Trelleborg, SE  
(72) ECARNOT, Eric, F-25770 Serre-Les-Sapins, FR  
(74) Abello, Michel, et al, Cabinet Peuscet, 78, avenue Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

- (51) **F16F 9/05** (11) **0 939 241 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99102076.9 (22) 02.02.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 01.09.1999  
(30) 26.02.1998 US 30986  
(54) • Eine tränenförmige Klemmvorrichtung und konische Endkappe für eine Luftfeder  
• A tear-drop shaped clamp assembly and tapered end cap for an air spring  
• Un ensemble de serrage à collier en forme de goutte d'eau et embout conique pour un ressort pneumatique

- (73) BFS Diversified Products, LLC, 525 Congressional Boulevard, Carmel, Indiana 46032-5607, US  
(72) Eckman, Jack D., Indianapolis, IN 46268, US  
(74) von Raffay, Vincenz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Raffay & Fleck Geffckenstrasse 6, 20249 Hamburg, DE

**F16F 9/34** → (51) F16F 9/50

- (51) **F16F 9/50** (11) **0 848 182 B1**  
F16F 9/34  
(25) En (26) En  
(21) 97850156.7 (22) 10.11.1997  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 17.06.1998  
(30) 11.12.1996 SE 9604548  
(54) • Einrichtung und Benutzung eines Stossdämpfers  
• Shock absorber arrangement and use  
• Arrangement et utilisation d'un amortisseur
- (73) ÖHLINS RACING AB, Box 722, 194 27 Upplands Väsby, SE  
(72) Öhlin, Kenth, 19148 Sollentuna, SE  
Danek, Magnus, 141 38 Huddinge, SE  
(74) Karlsson, Berne, Box 2078, 137 02 Västerhaninge, SE

**F16F 9/52** → (51) B62D 5/06

- (51) **F16F 13/14** (11) **1 101 044 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00938512.1 (22) 27.04.2000  
(84) ES FR GB IT SE  
(43) 23.05.2001  
(86) DE 00/01307 27.04.2000  
(87) WO 00/066910 2000/45 09.11.2000  
(30) 30.04.1999 DE 19919863  
(54) • GUMMILAGER MIT RADIALER WEGBE-  
GRENZUNG UND DÄMPFUNGSMITTELKA-  
NAL  
• SILENT BLOCK WITH RADIAL TRAVEL LIMIT  
AND DAMPING FLUID DUCT  
• SILENTBLOC A COURSE RADIALE LIMITEE  
ET CONDUIT DE FLUIDE AMORTISSEUR
- (73) ZF Lemförder Metallwaren AG, Postfach 1220, 49441 Lemförde, DE  
(72) VOSSEL, Andreas, D-49086 Osnabrück, DE  
MEYERINK, Frank, D-49393 Lohne, DE  
HÜNECKE, Joachim, D-49401 Damme, DE

- (51) **F16F 13/30** (11) **1 101 045 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00934931.7 (22) 26.04.2000  
(84) ES FR GB IT SE  
(43) 23.05.2001  
(86) DE 00/01294 26.04.2000  
(87) WO 00/066911 2000/45 09.11.2000

- (30) 30.04.1999 DE 19919876  
(54) • STEUERBARES HYDROLAGER, INSBESON-  
DERE FÜR KRAFTFAHRZEUGE  
• CONTROLLABLE ANTI-VIBRATION  
MOUNTING, NOTABLY FOR MOTOR VEHI-  
CLES  
• PALIER HYDRAULIQUE REGLABLE, EN  
PARTICULIER POUR VEHICULES AUTOMO-  
BILES
- (73) ZF Lemförder Metallwaren AG, Postfach 1220, 49441 Lemförde, DE  
(72) ERSOY, Metin, D-65396 Walluf, DE  
MEYERINK, Frank, D-49393 Lohne, DE

- (51) **F16G 5/18** (11) **0 994 278 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99307650.4 (22) 28.09.1999  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 19.04.2000  
(30) 14.10.1998 US 104273 P  
23.04.1999 US 298776  
(54) • Phasenverschobene Kette für stufenloses, ein-  
stellbares Getriebe, mit asymmetrischer Füh-  
rungsglasche und modifizierter Lastblockstelle  
• Phased continuously variable transmission  
chain with asymmetrical guide link and mod-  
ified strut location  
• Chaîne à décalage pour transmission continû-  
ment variable avec plaque de guidage asymé-  
trique et emplacement de pièce de pression  
modifiée

- (73) BorgWarner, Inc., Powertrain Technical Center  
3800 Automation Avenue, Suite 100, Auburn Hills,  
MI 48326-1782, US  
(72) Parks, Laurence, Waverly, NY 14892, US  
Reese, Mark D., Seneca Falls, NY 13148, US  
(74) Hedges, Martin Nicholas, et al, A.A. Thornton & Co.  
235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

- (51) **F16G 13/02** (11) **0 987 466 B1**  
F16H 7/06  
(25) En (26) En  
(21) 99306943.4 (22) 01.09.1999  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 22.03.2000  
(30) 18.09.1998 US 156235  
(54) • Phasenverschobene Ketteneinheit  
• Single assembly phased chain  
• Ensemble à chaînes décalées
- (73) BorgWarner Inc., Powertrain Technical Center,  
3800 Automation Avenue, Auburn Hills, Michigan,  
US  
(72) Mott, Philip J., Dryden, New York 13053, US  
(74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High  
Holborn, London, WC1V 7LE, GB

- (51) **F16G 13/06** (11) **1 190 186 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00938738.2 (22) 02.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 27.03.2002  
(86) EP 00/05083 02.06.2000  
(87) WO 00/075529 2000/50 14.12.2000  
(30) 04.06.1999 DE 29910372 U  
(54) • KETTE  
• CHAIN  
• CHAINE
- (73) Arnold & Stolzenberg GmbH, Ortsteil Juliusmühle,  
37557 Einbeck, DE  
(72) VOGT, Erhard, D-37574 Einbeck, DE  
(74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Joachimstaler  
Strasse 10-12, 10719 Berlin, DE

**F16H 7/06** → (51) F16G 13/02

- (51) **F16H 7/08** (11) **0 989 333 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99307357.6 (22) 16.09.1999  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 29.03.2000  
(30) 21.09.1998 US 101724 P  
23.08.1999 US 379489  
(54) • Hydraulische Spannvorrichtung mit externem  
Klinkenwerk  
• Hydraulic tensioner with a pawl-style external  
rack  
• Tendeur hydraulique avec verrouillage à cli-  
quet externe
- (73) BorgWarner Inc., Powertrain Technical Center  
3800 Automation Avenue Suite 100, Auburn Hills  
MI 48326-1782, US  
(72) Simpson, Roger T., Ithaca, New York 14850, US  
(74) Hedges, Martin Nicholas, et al, A.A. Thornton & Co.  
235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

- (51) **F16H 7/12** (11) **1 282 790 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01927926.4 (22) 27.04.2001  
(84) DE FR IT SE  
(43) 12.02.2003  
(86) EP 01/04761 27.04.2001  
(87) WO 01/088407 2001/47 22.11.2001  
(30) 17.05.2000 DE 10024318  
(54) • SPANNVORRICHTUNG FÜR ZUGMITTEL  
• TENSION DEVICE FOR TRACTION MEANS  
• DISPOSITIF DE TENSION DESTINE A DES  
MOYENS DE TRACTION
- (73) INA-Schaeffler KG, Industriestrasse 1 - 3, 91074  
Herzogenaurach, DE  
(72) PETRI, Werner, 91058 Erlangen, DE  
BERGER, Rudolf, 52152 Simmerath, DE  
SCHMIDT, Werner, 91074 Herzogenaurach, DE

- (51) **F16H 21/32** (11) **1 092 893 B1**  
B64C 13/04  
(25) En (26) En  
(21) 00304316.3 (22) 22.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 18.04.2001  
(30) 06.10.1999 GB 9923469  
(54) • Motorangetriebenes Gestänge  
• Motor linkage mechanism  
• Timonerie motorisée
- (73) BAE Systems Electronics Ltd., The Grove, Warren  
Lane, Stanmore, Middlesex HA7 4LY, GB  
(72) Corney, John Michael, Bredhurst, Kent ME7 3LB,  
GB  
(74) Fletcher Watts, Susan J., et al, BAE SYSTEMS plc  
Group Intellectual Property Department Lancaster  
House P.O. Box 87 Farnborough Aerospace Centre,  
Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB

- (51) **F16H 25/20** (11) **1 283 961 B1**  
H02K 7/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01938347.0 (22) 25.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 19.02.2003  
(86) FR 01/01630 25.05.2001  
(87) WO 01/092761 2001/49 06.12.2001  
(30) 26.05.2000 FR 0006757  
(54) • SCHRAUBGETRIEBE, GEWINDEMUTTER  
UND AN SCHRAUBE BEFESTIGTES KABEL  
• SCREW TRANSMISSION, NUT AND CABLE  
ATTACHED TO SCREW  
• TRANSMISSION A VIS, ECROU ET CABLE  
ATTACHE A LA VIS

- (73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR
- (72) GARREC, Philippe, F-91190 Gif sur Yvette, FR
- (74) Ilgart, Jean-Christophe, et al, c/o Brevatome, 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **F16H 39/14** (11) **0 807 770 B1**  
F16H 61/40
- (25) En (26) En  
(21) 97106388.8 (22) 17.04.1997  
(84) DE FR IT  
(43) 19.11.1997  
(30) 14.05.1996 JP 11864796
- (54) • *Hydrostatisches, stufenlos verstellbares Getriebe*  
• *Hydrostatic continuously variable transmission*  
• *Transmission hydrostatique à variation continue de vitesse*
- (73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP
- (72) Yoshihiro, Nakajima, Wako-shi, Saitama, JP  
Hiroshi, Karatsu, Wako-shi, Saitama, JP  
Kazuhiko, Nakamura, Wako-shi, Saitama, JP
- (74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- 
- (51) **F16H 59/02** (11) **1 045 172 B1**  
// F16H59:08
- (25) De (26) De  
(21) 00104885.9 (22) 08.03.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 18.10.2000  
(30) 14.04.1999 DE 19916924
- (54) • *Schaltanordnung für ein automatisches Getriebe eines Kraftfahrzeuges*  
• *Control device for an automatic transmission of a motor vehicle*  
• *Dispositif de commande pour une boîte de vitesses automatique de véhicule automobile*
- (73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE
- (72) Fürst, Sigmund, Dr., 82216 Maisach, DE  
Sedlmaier, Anette, 85777 Fahrenzhausen, DE  
Ehrmaier, Rudolf, 81927 München, DE  
Neuner, Josef, 83064 Raubling, DE  
Abel, Alois, 85296 Rohrbach, DE
- 
- (51) **F16H 59/10** (11) **1 108 921 B1**  
F16H 61/22
- (25) En (26) En  
(21) 00125506.6 (22) 21.11.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 20.06.2001  
(30) 13.12.1999 KR 9957050
- (54) • *Verriegelungsvorrichtung für den Schalthebel eines Fahrzeuges*  
• *Locking apparatus for change lever of vehicle*  
• *Dispositif de verrouillage pour levier de changement de vitesse d'un véhicule*
- (73) KIA MOTORS CORPORATION, 15-21, Yoido-dong, Youngdeungpo-gu, Seoul, KR
- (72) Hong, Jong-ho, Seoul, KR
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE
- 
- (51) **F16H 61/02** (11) **1 010 924 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 99123759.5 (22) 30.11.1999  
(84) DE GB  
(43) 21.06.2000  
(30) 16.12.1998 JP 35768498
- (54) • *Steuereinrichtung für automatische Fahrzeuggetriebe*
- *Control system for automatic vehicle transmissions*  
• *Système de commande pour transmissions automatiques de véhicule*
- (73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP
- (72) Saito, Yoshiharu, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Nakauchi, Norio, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Konno, Kazuyuki, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Ohashi, Tatsuyuki, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Hagiwara, Kenji, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Wakamatsu, Hideki, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Morita, Yukio, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Shimada, Takamichi, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama-ken, JP
- (74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- 
- F16H 61/22** → (51) F16H 59/10
- F16H 61/40** → (51) F16H 39/14
- 
- (51) **F16H 63/30** (11) **0 926 406 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 98310420.9 (22) 18.12.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 30.06.1999  
(30) 22.12.1997 US 996226
- (54) • *Schaltanordnung für ein Handschaltgetriebe*  
• *Shift device for a manual transmission*  
• *Dispositif de changement de vitesse pour une boîte de vitesses manuelle*
- (73) Ford Global Technologies, LLC, Suite 600, Parklane Towers East, Dearborn, MI 48126, US
- (72) Hoffman, Donald Edward, Canton, Michigan 48187, US
- (74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB
- 
- (51) **F16J 9/06** (11) **0 937 921 B1**  
F16J 9/28 B25B 27/12
- (25) En (26) En  
(21) 99400047.9 (22) 08.01.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 25.08.1999  
(30) 20.02.1998 JP 3922698
- (54) • *Kolbenring und Verfahren zur Montage des Kolbenrings*  
• *Piston ring and method of mounting the piston ring*  
• *Segment de piston et méthode de montage du segment*
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
TEIKOKU PISTON RING CO., LTD, 9-9, Yaesu 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103, JP
- (72) Kumai, Teruo, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Okamoto, Michio, Nagano 399-0422, JP
- (74) Desrousseaux, Grégoire Marie, et al, Cabinet HIRSCH-DESROUSSEAUX-POCHART, 34 rue de Bassano, 75008 Paris, FR
- 
- F16J 9/28** → (51) F16J 9/06
- 
- (51) **F16J 15/16** (11) **1 141 595 B1**  
F16N 7/36
- (25) De (26) De  
(21) 00900445.8 (22) 13.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.10.2001  
(86) AT 00/00005 13.01.2000  
(87) WO 00/042337 2000/29 20.07.2000  
(30) 13.01.1999 AT 2199
- (54) • *ANORDNUNG MIT KONZENTRISCH ZUEINANDER ANGEORDNETEN UND RELATIV ZUEINANDER ROTIERBAREN BAUTEILEN UND VERWENDUNG DIESER ANORDNUNG BEI EINER REIFENFÜLLANLAGE*  
• *DEVICE WITH COMPONENTS CONCENTRICALLY DISPOSED AND ROTATIONAL IN RELATION TO EACH OTHER AND UTILIZATION OF SAID DEVICE IN TIRE INFLATING INSTALLATION*  
• *DISPOSITIF A ELEMENTS CONCENTRIQUES EN ROTATION LES UNS PAR RAPPORT AUX AUTRES, ET UTILISATION DE CE DISPOSITIF DANS UN SYSTEME DE GONFLAGE DES PNEUMATIQUES*
- (73) Steyr-Daimler-Puch Spezialfahrzeug AG & Co. KG, 2 Haidequerstrasse 3, 1111 Wien, AT
- (72) SKOFF, Gerhard, A-1230 Wien, AT  
CHRISTELY, Heinz, A-2125 Neubau, AT
- (74) Rippel, Andreas, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt Dipl.-Ing. Rippel Kommandit-Partnerschaft Maxingstrasse 34, 1130 Wien, AT
- 
- (51) **F16J 15/32** (11) **1 046 841 B1**
- (25) De (26) De  
(21) 00106391.6 (22) 23.03.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 25.10.2000  
(30) 23.04.1999 DE 19918505
- (54) • *Wellenabdichtung für rotierende Wellen*  
• *Lip seal for rotating shaft*  
• *Joint à lèvres pour arbre tournant*
- (73) Carl Freudenberg KG, Höhnerweg 2-4, 69469 Weinheim, DE
- (72) Joly, Philippe, 52200 Langres, FR
- 
- (51) **F16J 15/38** (11) **0 955 490 B1**
- (25) De (26) De  
(21) 98104948.9 (22) 18.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 10.11.1999
- (54) • *Nebendichtungsanordnung an einem Gleitring*  
• *Auxiliary sealing device at a slip-ring*  
• *Dispositif de joint auxiliaire sur une bague glissante*
- (73) Carl Freudenberg KG, Höhnerweg 2-4, 69469 Weinheim, DE
- (72) Borchert, Johannes, Dipl.Ing., 22339 Hamburg, DE  
Günther, Hans Werner Dipl.Ing., 31623 Drakenburg, DE  
Larsen, Frank Dipl.Ing., 21149 Hamburg, DE
- 
- (51) **F16K 1/44** (11) **1 181 471 B1**  
F16K 41/10
- (25) De (26) De  
(21) 00938732.5 (22) 02.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.02.2002  
(86) EP 00/05053 02.06.2000  
(87) WO 00/075541 2000/50 14.12.2000

- (30) 08.06.1999 DE 19925990
- 29.11.1999 DE 19957306
- (54) • *SCHIESSGLIED-EINHEIT FÜR EIN ASEPTISCHES DOPPELSITZVENTIL*
- *CLOSURE UNIT FOR AN ASEPTIC DOUBLE-SEAT VALVE*
- *UNITE D'OBTURATION POUR UNE SOUPE ASEPTIQUE A DOUBLE SIEGE*
- (73) TUCHENHAGEN GmbH, Am Industriepark 2-10, 21514 Büchen, DE
- (72) RAUEN, Wolfgang, D-24149 Kiel, DE
- (74) Glaeser, Joachim, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte DIEHL GLAESER HILTL & PARTNER Königstrasse 28, 22767 Hamburg, DE

**F16K 1/44** → (51) F02M 25/07

- (51) **F16K 1/46** (11) **1 240 450 B1**
- F16K 43/00
- (25) En (26) En
- (21) 99968817.9 (22) 21.12.1999
- (84) DE DK GB NL
- (43) 18.09.2002
- (86) IN 99/00075 21.12.1999
- (87) WO 01/046608 2001/26 28.06.2001
- (54) • *ABSPERRVENTIL*
- *A SHUT-OFF VALVE ASSEMBLY*
- *ENSEMBLE SOUPEPE D'ARRET*
- (73) MAINI, Sanjeev, WZ-92A Raja Garden, Ring Road, New Delhi 110 015, IN
- (72) MAINI, Sanjeev, New Delhi 110 015, IN
- (74) Maiwald, Walter, Dr. Dipl.-Chem., Maiwald Patentanwalts GmbH Eisenhof Eisenstrasse 3, 80335 München, DE

- (51) **F16K 3/12** (11) **0 926 410 B1**
- F16K 3/28 F16K 3/316
- (25) De (26) De
- (21) 98890355.5 (22) 02.12.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 30.06.1999
- (30) 15.12.1997 AT 210897
- (54) • *Absperschieber*
- *Gate valve*
- *Vanne d'arrêt*
- (73) E. Hawle & Co. Flanschen- und Armaturenwerk, Wagrainstrasse 13, 4840 Vöcklabruck, AT
- (72) Pohn, Franz, 4840 Vöcklabruck, AT
- Fellner, Alois, 4901 Ottnang, AT
- Berger, Christian, 4650 Lambach, AT
- (74) Secklehner, Günter, Dr., Rosenauerweg 268, 4580 Windischgarsten, AT

**F16K 3/28** → (51) F16K 3/12

**F16K 3/316** → (51) F16K 3/12

- (51) **F16K 5/04** (11) **1 264 127 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 01916956.4 (22) 26.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 11.12.2002
- (86) EP 01/00874 26.01.2001
- (87) WO 01/061223 2001/34 23.08.2001
- (30) 17.02.2000 DE 10007204
- (54) • *DREHBARER ABSPERRHAHN FÜR EINE STECKKUPPLUNG MIT ABGEWINKELTEM ANSCHLUSSSTUTZEN*
- *ROTATABLE STOPCOCK FOR A MALE COUPLING HAVING A 90° OFFSET CONNECTING PIECE*
- *ROBINET D'ARRET ROTATIF POUR EMBOUT D'ENFICHAGE AVEC RACCORD COUDE*

- (73) A. Raymond & Cie, 113, Cours Berriat, 38028 Grenoble, FR
- (72) MORETTI, Erminio, F-38000 Grenoble, FR
- PERRIN, Gilles, F-38130 Echiroles, FR
- (74) Kirchgaesser, Johannes, Dipl.-Ing., p/a Fa. A. RAYMOND GmbH & Co. KG Teichstrasse 57, 79511 Lörrach, DE

(51) **F16K 5/06** (11) **0 992 724 B1**  
F16K 11/087

- (25) De (26) De
- (21) 99117114.1 (22) 31.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 12.04.2000
- (30) 07.10.1998 DE 19846084
- (54) • *Kugelhahn*
- *Ball valve*
- *Robinet à tournant sphérique*
- (73) Georg Fischer Rohrleitungssysteme AG, Ebnatstrasse 111, 8201 Schaffhausen, CH
- (72) Miklo, Jürgen, 8240 Thayngen, CH
- (74) Weiss, Wolfgang, Dr., c/o Georg Fischer AG Patentabteilung - MFB 2661 Amsler-Laffonstrasse 9, 8201 Schaffhausen, CH

(51) **F16K 5/06** (11) **1 043 526 B1**

- (25) Fi (26) En
- (21) 00660052.2 (22) 13.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- LT LV RO SI
- (43) 11.10.2000
- (30) 07.04.1999 FI 990762
- 04.05.1999 FI 991016
- (54) • *Dichtung für einen Kugelhahn*
- *Ball seal for ball valve*
- *Joint d'étanchéité pour un robinet à tournant sphérique*
- (73) SENTO OY, P.O. Box 13, 24101 Salo, FI
- (72) Sirviö, Reijo Antero, 33500 Tampere, FI
- (74) Laako, Tero Jussi, et al, Berggren Oy Ab P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

**F16K 11/087** → (51) F16K 5/06

(51) **F16K 15/03** (11) **0 990 099 B1**  
F16K 17/34

- (25) No (26) En
- (21) 98919670.4 (22) 19.05.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- (43) 05.04.2000
- (86) NO 98/00149 19.05.1998
- (87) WO 98/054496 1998/48 03.12.1998
- (30) 26.05.1997 NO 972386
- (54) • *FLUIDBETÄTIGTES ABSPERRVENTIL*
- *FLUID-ACTIVATABLE SHUT-OFF VALVE*
- *VANNE D'ARRET ACTIONNABLE PAR FLUIDE*
- (73) Flucon AS, Hahamarleitet 3B, 4045 Hafstrsjord, NO
- (72) EIELSEN, Jan, Inge, N-4045 Hafstrsjord, NO
- (74) Groner, Manfred, et al, Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

**F16K 17/06** → (51) B67D 1/14

**F16K 17/34** → (51) F16K 15/03

- (51) **F16K 27/02** (11) **1 046 845 B1**
- F16K 37/00
- (25) De (26) De
- (21) 00100765.7 (22) 15.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 25.10.2000
- (30) 20.04.1999 DE 19917698
- (54) • *Ventilanordnung*
- *Valve assembly*
- *Ensemble de soupapes*
- (73) Georg Fischer Rohrleitungssysteme AG, Ebnatstrasse 111, 8200 Schaffhausen, CH
- (72) Miklo, Jürgen, 8240 Thayngen, DE
- Schäpper, Walter, 9470 Buchs, DE
- (74) Weiss, Wolfgang, Dr., c/o Georg Fischer AG Patentabteilung - MFB 2661 Amsler-Laffonstrasse 9, 8201 Schaffhausen, CH

**F16K 31/04** → (51) F16K 37/00

- (51) **F16K 31/40** (11) **0 900 962 B1**
- F15B 13/042 F15B 13/04
- (25) En (26) En
- (21) 98306368.6 (22) 10.08.1998
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 10.03.1999
- (30) 11.08.1997 US 908113
- (54) • *Elektromagnetisch betätigtes Steuerventil und hydraulisches Steuersystem unter Verwendung desselben*
- *Pilot solenoid control valve and hydraulic control system using same*
- *Electrovanne pilote et système hydraulique utilisant la même*
- (73) Husco International, Inc., P.O. Box 257, Waukesha, WI 53187-0257, US
- (72) Wilke, Raud A., Dousman, WI 53118, US
- Yang, Xiaolong, Germantown, WI 53202, US
- (74) James, Michael John Gwynne, et al, Wynne-Jones, Lainé & James 22, Rodney Road, Cheltenham Gloucestershire GL50 1JJ, GB

(51) **F16K 37/00** (11) **1 015 800 B1**  
F16K 31/04

- (25) De (26) De
- (21) 98947541.3 (22) 21.09.1998
- (84) AT CH DE DK IT LI
- (43) 05.07.2000
- (86) EP 98/06012 21.09.1998
- (87) WO 99/015822 1999/13 01.04.1999
- (30) 24.09.1997 DE 19742098
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ERMITTLUNG DES SCHLIESSPUNKTES EINES VENTILS*
- *METHOD AND DEVICE FOR DETERMINING A VALVE CLOSURE POINT*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE DETERMINER LE POINT DE FERMETURE D'UNE SOUPEPE*
- (73) HONEYWELL AG, Kaiserleistrasse 39, 63067 Offenbach am Main, DE
- (72) EBERT, Volker, D-70771 Leinfelden, DE
- MÜLLER, Wolfgang, D-71101 Schönaich, DE
- RÜCKLE, Oliver, D-71101 Schönaich, DE
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **F16K 37/00** (11) **1 212 564 B1**

- (25) De (26) De
- (21) 00956382.6 (22) 03.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE



- (43) 12.06.2002  
(86) EP 00/07510 03.08.2000  
(87) WO 01/014777 2001/09 01.03.2001  
(30) 21.08.1999 DE 19939695  
(54) • **VORRICHTUNG ZUM ÜBERPRÜFEN EINES SICHERHEITSVENTILS**  
• **DEVICE FOR CHECKING A SAFETY VALVE**  
• **DISPOSITIF POUR CONTROLER UNE SOU-PAPE DE SECURITE**  
(73) Messer Griesheim GmbH, Fritz-Klatte-Strasse 6, 65933 Frankfurt am Main, DE  
(72) TOCHA, Klaus, 40764 Langenfeld, DE

**F16K 37/00** → (51) F16K 27/02**F16K 41/10** → (51) F16K 1/44**F16K 43/00** → (51) F16K 1/46

- (51) **F16L 3/133** (11) **1 078 188 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99920984.4 (22) 07.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 28.02.2001  
(86) GB 99/01427 07.05.1999  
(87) WO 99/057472 1999/45 11.11.1999  
(30) 07.05.1998 GB 9809765  
(54) • **HALTEVORRICHTUNG AN WÄNDEN UND DECKEN FÜR ROHRE UND ÄHNLICHE ELEMENTE**  
• **SUPPORT OF PIPES AND OTHER ELEMENTS FROM WALLS AND CEILINGS**  
• **PERFECTIONNEMENTS RELATIFS A LA FIXATION DE TUYAUX ET AUTRES ELEMENTS SUR DES PAROIS ET PLAFONDS**  
(73) Leach, Bernard, Starcroft Farm, Catsfield, Battle, East Sussex TN33 9DU, GB  
(72) Leach, Bernard, Battle, East Sussex TN33 9DU, GB  
(74) Bailey, David Martin, Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

- (51) **F16L 9/12** (11) **1 053 427 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98960778.3 (22) 07.12.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 22.11.2000  
(86) US 98/25910 07.12.1998  
(87) WO 99/041538 1999/33 19.08.1999  
(30) 13.02.1998 US 23593

- (54) • **MEHRSCICHTROHRLEITUNG MIT MINDESTENS EINER ZWISCHENSCHICHT AUS EINER POLYAMIDMISCHUNG**  
• **MULTI-LAYER TUBING HAVING AT LEAST ONE INTERMEDIATE LAYER FORMED FROM A POLYAMIDE ALLOY**  
• **TUBE MULTICOUCHE AYANT AU MOINS UNE COUCHE INTERMEDIAIRE FORMEE D'UN ALLIAGE DE POLYAMIDE**  
(73) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105 North Market Street, Suite 1217, Wilmington, Delaware 19801, US  
(72) NIE, Tao, Macomb, MI 48044, US  
BENSKO, David, Oscoda, MI 48750, US  
PONTIBRIAND, Duane, Metamora, MI 48455, US  
(74) Esser, Wolfgang, ITT Industries Regional Patent Office Europe Cannonstrasse 1, 71384 Weinstadt, DE

- (51) **F16L 27/107** (11) **1 108 941 B1**  
F16L 27/108 F16L 27/11  
F16L 51/02 F16L 37/084  
(25) De (26) De  
(21) 00126566.9 (22) 12.12.2000  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 20.06.2001

- (30) 17.12.1999 DE 29922230 U  
(54) • **Leitungsverbinder insbesondere für Kraftstoffleitungen**  
• **Pipe connector especially for fuel lines**  
• **Raccord de tuyaux particulièrement pour conduites de carburant**  
(73) Voss Automotive GmbH, Leiersmühle 2-6, 51688 Wipperfürth, DE  
(72) Berg, Manfred, Dipl.-Ing., 51688 Wipperfürth, DE  
(74) Patentanwälte Dr. Solf & Zapf, Postfach 13 01 13, 42028 Wuppertal, DE

**F16L 27/108** → (51) F16L 27/107**F16L 27/11** → (51) F16L 27/107**F16L 37/084** → (51) F16L 27/107

- (51) **F16L 37/092** (11) **0 887 583 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98710009.6 (22) 11.05.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 30.12.1998  
(30) 28.06.1997 DE 19727538  
(54) • **Schnellkupplung**  
• **Quick-acting connector**  
• **Raccord rapide**  
(73) HANSA METALLWERKE AG, Sigmaringer Strasse 107, 70567 Stuttgart, DE  
(72) Knödler, Willy, 73553 Alfdorf-Brech, DE  
(74) Ostertag, Ulrich, Dr., et al, Patentanwälte Dr. Ulrich Ostertag Dr. Reinhard Ostertag Eibenweg 10, 70597 Stuttgart, DE

- (51) **F16L 37/30** (11) **0 961 073 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99110422.5 (22) 28.05.1999  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 01.12.1999  
(30) 29.05.1998 JP 14863598  
(54) • **Kryogenische Fluidkupplung**  
• **Cryogenic coupler**  
• **Raccord pour fluide cryogénique**  
(73) The University of Tokyo, 3-1, Hongo 7-chome, Bunkyo-Ku, Tokyo, JP  
(72) Odashima, Yutaka, Tokyo, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**F16L 41/06** → (51) F16L 47/00**F16L 41/12** → (51) F15B 15/14

- (51) **F16L 47/00** (11) **1 078 195 B1**  
F16L 41/06  
(25) De (26) De  
(21) 99920822.6 (22) 30.04.1999  
(84) CH DE ES GB LI  
(43) 28.02.2001  
(86) EP 99/02938 30.04.1999  
(87) WO 99/057479 1999/45 11.11.1999  
(30) 06.05.1998 DE 29807990 U  
(54) • **ANBOHRARMATUR FÜR UNTER DRUCK STEHENDE ROHRLEITUNGEN**  
• **TAPPING STOP VALVE FOR PRESSURISED PIPELINES**  
• **ACCESSOIRE DE PERCEMENT DE CONDUITES SOUS PRESSION**  
(73) DA-Kunststoff GmbH, Lempstrasse 24, 42859 Remscheid, DE  
(72) HINTZEN, Werner, D-50765 Köln, DE  
(74) Mentzel, Norbert, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Dipl.-Phys. Buse, Dipl.-Phys. Mentzel, Dipl.-Ing. Ludewig, Kleiner Werth 34, 42275 Wuppertal, DE

**F16L 51/02** → (51) F16L 27/107**F16L 55/00** → (51) F16L 57/00

- (51) **F16L 55/033** (11) **0 665 404 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 95400167.3 (22) 26.01.1995  
(84) DE ES FR GB IT PT SE  
(43) 02.08.1995  
(30) 28.01.1994 BR 7400072 U  
(54) • **Schlauch zum Gastransport**  
• **A gas transport hose**  
• **Tube cylindrique flexible pour le transport de gaz**  
(73) WECOSTA, 44, rue d'Avelghem, B.P. 427, 59100 Roubaix, FR  
(72) Lepoutre, Edmond Pol Jean, Curitiba, Parana, BR  
(74) Eidelberg, Victor Albert, Cabinet Flechner 22, avenue de Friedland, 75008 Paris, FR
- (51) **F16L 55/04** (11) **1 141 611 B1**  
F16L 55/05  
(25) De (26) De  
(21) 99957334.8 (22) 02.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.10.2001  
(86) EP 99/09408 02.12.1999  
(87) WO 00/036329 2000/25 22.06.2000  
(30) 14.12.1998 DE 19857593  
(54) • **SYSTEM ZUR PULSATIONSFREIEN FÖRDERUNG VON FLÜSSIGKEITEN**  
• **SYSTEM FOR CONVEYING LIQUIDS WITHOUT PULSING**  
• **SYSTEME DE TRANSPORT DE LIQUIDES SANS PULSATION**  
(73) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE  
(72) DUSEMUND, Claus, D-64283 Darmstadt, DE  
FREISSLER, Klaus, D-64589 Stockstadt am Rhein, DE  
JAMMER, Wilfried, D-64342 Seeheim-Jugenheim, DE  
POTH, Michael, D-64291 Darmstadt, DE  
DIX, Alberto, D-64347 Griesheim, DE  
TEMPEL, Eberhard, D-64342 Seeheim-Jugenheim, DE

**F16L 55/05** → (51) F16L 55/04

- (51) **F16L 57/00** (11) **1 062 456 B1**  
F16L 55/00  
(25) En (26) En  
(21) 99910007.6 (22) 11.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.12.2000  
(86) AU 99/00159 11.03.1999  
(87) WO 99/046534 1999/37 16.09.1999  
(30) 12.03.1998 AU PP228298  
(54) • **HÜLLE**  
• **A SHEATH**  
• **GAINÉ**  
(73) Spiral Guard Australia Pty. Ltd., Lot 10, Bullsbrook Road, Bullsbrook, W.A. 6084, AU  
(72) MAY, Peter, Andrew, John, Bullsbrook, W.A. 6084, AU  
(74) Cardwell, Stuart Martin, et al, Roystons, Tower Building, Water Street, Liverpool, L3 1BA, GB

**F16L 58/06** → (51) C04B 28/02

- (51) **F16M 11/04** (11) **0 983 468 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98932065.0 (22) 20.05.1998  
(84) CH DE FR GB LI

- (43) 08.03.2000
- (86) EP 98/02964 20.05.1998
- (87) WO 98/053244 1998/47 26.11.1998
- (30) 20.05.1997 CH 116397
- (54) • *MIKROSKOPSTATIV, INSBESONDERE FÜR EIN OPERATIONSMIKROSKOP*
- *MICROSCOPE STAND, ESPECIALLY FOR AN OPERATION MICROSCOPE*
- *STATIF POUR MICROSCOPE, EN PARTICULIER POUR MICROSCOPE D'OPERATIONS*
- (73) Leica Mikroskopie Systeme AG, Heinrich-Wild-Strasse, 9435 Heerbrugg, CH
- (72) METELSKI, Andreas, CH-8590 Romanshorn, CH
- WÄGER, Karl-Heinz, A-6840 Götzis, AT
- (74) Reichert, Werner F., Dr., Leica Microsystems International Holdings GmbH, Konzernstelle Patente + Marken, Ernst-Leitz-Strasse 17-37, 35578 Wetzlar, DE

- (51) **F16M 11/14** (11) **0 867 655 B1**
- (25) NI (26) De
- (21) 98200937.5 (22) 26.03.1998
- (84) BE DE FR GB IT LU NL
- (43) 30.09.1998
- (30) 26.03.1997 NL 1005643
- (54) • *Universalkugelverstellkonstruktion*
- *Universal ball joint*
- *Dispositif d'orientation universelle à rotule*
- (73) Audipack Verkoop B.V., Industriestraat 2, 2751 GT Moerkapelle, NL
- (72) Van den Berg, Julian Robert, 2751 Moerkapelle, NL
- (74) Merkelbach, B., Van Ruysdaellaan 47, 2264 TK Leidschendam, NL

**F16N 7/36** → (51) F16J 15/16

- (51) **F16N 29/00** (11) **1 234 138 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 00989810.7 (22) 29.11.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 28.08.2002
- (86) DE 00/04234 29.11.2000
- (87) WO 01/040701 2001/23 07.06.2001
- (30) 30.11.1999 DE 19957592
- (54) • *ÖLSYSTEM, INSBESONDERE HYDRAULIKSYSTEM ODER SCHMIERÖLSYSTEM*
- *OIL SYSTEM, IN PARTICULAR A HYDRAULIC OR LUBRICATING OIL SYSTEM*
- *SYSTEME A HUILE, EN PARTICULIER SYSTEME A HUILE HYDRAULIQUE OU SYSTEME A HUILE DE GRAISSAGE*
- (73) MAHLE Filtersysteme GmbH, Pragstrasse 54, 70376 Stuttgart, DE
- (72) MANZ, Rolf, D-51069 Köln, DE
- WIERLING, Reinhard, D-74629 Pfedelbach, DE
- (74) Bernhard, Uwe, Patentanwalts-Partnerschaft ROTERMUND + PFUSCH, Waiblinger Strasse 11, 70372 Stuttgart, DE

- (51) **F16P 3/18** (11) **1 003 992 B1**
- (25) Sv (26) En
- (21) 98940747.3 (22) 21.08.1998
- (84) BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI
- (43) 31.05.2000
- (86) SE 98/01506 21.08.1998
- (87) WO 99/013262 1999/11 18.03.1999
- (30) 21.08.1997 SE 9703023
- (54) • *ZWEIHANGBEDIENUNG FÜR MASCHINEN*
- *TWO HAND CONTROL OF WORKING APPARATUS*
- *DISPOSITIF DE SECURITE DESTINE A L'ACTIONNEMENT D'UNE MACHINE DE TRAVAIL*
- (73) Jokab Safety AB, Smörhalevägen 3, 434 42 Kungälv, SE
- (72) Linger, Mats, 439 00 Onsala, SE

- Olsson, Torgny, 233 00 Svedala, SE
- Widell, Gunnar, 223 56 Lund, SE
- (74) Hammond, Andrew David, et al, Ström & Gulliksson IP AB Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE

**F17D 1/02** → (51) E21B 37/06

- (51) **F17D 1/04** (11) **0 898 112 B1**
- F17D 3/18
- (25) De (26) De
- (21) 97810570.8 (22) 15.08.1997
- (84) DE GB
- (43) 24.02.1999
- (54) • *Rohrleitungssystem zur gesteuerten Verteilung eines strömenden Mediums sowie Verfahren zum Betrieb eines solchen Rohrleitungssystems*
- *Pipeline system for the controlled distribution of a fluid and method for the operation of such a system*
- *Système de conduites pour la distribution réglée d'un fluide et procédé pour faire fonctionner un tel système*
- (73) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5401 Baden, CH
- (72) Hepner, Stephan, Dr., 5628 Althäusern, CH

**F17D 3/18** → (51) F17D 1/04

**F21L 4/00** → (51) F21V 19/00

- (51) **F21S 8/00** (11) **0 743 486 B1**
- F21V 3/00 F21V 3/02
- F21V 17/06 F24C 15/00
- (25) De (26) De
- (21) 96106119.9 (22) 18.04.1996
- (84) DE ES FR GB GR IT
- (43) 20.11.1996
- (30) 19.05.1995 DE 29508380 U
- (54) • *Schraub-Abdeckglas*
- *Threaded cover glass*
- *Calotte en verre fileté*
- (73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE
- (72) Nitzinger, Karl, Dipl.-Ing. (FH), 83301 Traunreut, DE
- Gerl, Josef, 83349 Palling, DE
- Kellermann, Peter, 84489 Burghausen, DE
- Mallinger, Peter, Dipl.-Ing. (FH), 83301 Traunreut, DE

**F21S 11/00** (11) **0 685 681 B1**

- F21V 5/02 F21V 17/02
- (25) En (26) En
- (21) 95304078.9 (22) 26.05.1995
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 06.12.1995
- (30) 31.05.1994 JP 11893594
- 31.05.1994 JP 11893694
- 29.06.1994 JP 14803694
- 29.06.1994 JP 14803894
- 29.07.1994 JP 17915294
- 29.07.1994 JP 17915794
- 07.02.1995 JP 4143495
- 07.02.1995 JP 4143695
- 17.02.1995 JP 5211695
- 20.02.1995 JP 5379395
- 24.02.1995 JP 6000795
- (54) • *Vorrichtung zum Beleuchten mittels Sonnenlicht und Steuereinrichtung für eine solche Vorrichtung*
- *Solar lighting apparatus and controller for said apparatus*
- *Dispositif d'éclairage par lumière solaire et unité de commande d'un tel dispositif*
- (73) SANYO ELECTRIC Co., Ltd., 5-5, Keihanhondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570, JP

- (72) Takahashi, Kazuo, Ota-shi, Gunma-ken, JP
- Fujimoto, Norioki, Kumagaya-shi, Saitama-ken, JP
- Takazawa, Masashi, Ora-gun, Gunma-ken, JP
- Odaira, Takashi, Ota-shi, Gunma-ken, JP
- Koizumi, Tomohito, Ota-shi, Gunma-ken, JP
- Kobayashi, Kiyondo, Ashikaga-shi, Tochigi-ken, JP
- Kato, Shozo, Ota-shi, Gunma-ken, JP
- Miyamoto, Tetsuo, Ota-shi, Gunma-ken, JP
- Kubo, Mamoru, Sawa-gun, Gunma-ken, JP
- (74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**F21V 3/00** → (51) F21S 8/00

**F21V 3/02** → (51) F21S 8/00

**F21V 5/02** → (51) F21S 11/00

**F21V 8/00** → (51) A47B 97/00

**F21V 15/00** → (51) F21V 23/02

**F21V 17/02** → (51) F21S 11/00

**F21V 17/06** → (51) F21S 8/00

- (51) **F21V 19/00** (11) **0 826 129 B1**
- F21L 4/00
- (25) Sv (26) En
- (21) 96903322.4 (22) 14.02.1996
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IE IT LI NL
- (43) 04.03.1998
- (86) SE 96/00197 14.02.1996
- (87) WO 96/025624 1996/38 22.08.1996
- (30) 15.02.1995 SE 9500555
- (54) • *BELEUCHTUNGSSYSTEM*
- *LIGHT SYSTEM*
- *SYSTEME D'ECLAIRAGE*
- (73) BERG, Rolf, Sätraängsvägen 132, S-182 37 Danderyd, SE
- (72) BERG, Rolf, S-182 37 Danderyd, SE
- (74) Ellner, Lars O., et al, AWAPATENT AB, Box 45086, 104 30 Stockholm, SE

**F21V 23/02** (11) **1 055 876 B1**

- F21V 15/00
- (25) De (26) De
- (21) 00104533.5 (22) 13.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 29.11.2000
- (30) 26.05.1999 DE 19924063
- (54) • *Leuchte*
- *Luminaire*
- *Luminaire*
- (73) RIDI-LEUCHTEN GmbH, Hauptstrasse 31-33, D-72417 Jungingen, DE
- (72) Martinetz, Hans, 72379 Hechingen, DE
- (74) Heim, Hans-Karl, Dipl.-Ing., et al, Weber & Heim Patentanwälte Irmgardstrasse 3, 81479 München, DE

**F23D 14/02** (11) **0 959 298 B1**

- F23D 14/82 F23D 17/00
- (25) En (26) En
- (21) 99303826.4 (22) 17.05.1999
- (84) CH DE FR GB LI
- (43) 24.11.1999
- (30) 18.05.1998 US 80485
- (54) • *Vormischende Brennstoffeinspritzvorrichtung und Betriebsverfahren dafür*
- *Premixing fuel injector and method of operation*
- *Injecteur de combustible à prémélange et son procédé de mise en oeuvre*

- (73) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United Technologies Building, 1 Financial Plaza, Hartford, CT 06101, US
- (72) Sowa, William A., Simsbury, CT 06070, US  
Kendrick, Donald W., Manchester, CT 06040, US  
Chiappetta, Louis M., South Windsor, CT 06074, US
- (74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- F23D 14/82** → (51) F23D 14/02
- 
- F23D 17/00** → (51) F23D 14/02
- 
- (51) **F23K 5/22** (11) **1 205 708 B1**  
B01D 1/00
- (25) En (26) En  
(21) 02000545.0 (22) 08.05.1998  
(84) BE DE DK ES FI FR GB IT NL  
(43) 15.05.2002  
(30) 08.10.1997 JP 27579697  
(54) • *Verdampfvorrichtung für eine Schwerölemulsion*  
• *Heavy oil emulsified fuel evaporator system*  
• *Evaporateur pour une émulsion d'huile lourde*
- (73) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Hino, Hirokazu, Mitsubishi Heavy Industries Ltd, Nagasaki-shi, Nagasaki-ken, JP  
Tokuda, Kimishiro, Mitsubishi Heavy Industries Ltd, Nagasaki-shi, Nagasaki-ken, JP  
Ichinose, Toshimitsu, Mitsubishi Heavy Ind. Ltd., Nagasaki-shi, Nagasaki-ken, JP  
Ueda, Katsuyuki, Mitsubishi Heavy Industries Ltd., Nagasaki-shi, Nagasaki-ken, JP
- (74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE
- (62) 98108443.7 / 0 908 675
- 
- (51) **F24C 14/02** (11) **0 950 862 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99400878.7 (22) 09.04.1999  
(84) DE ES FR IT NL  
(43) 20.10.1999  
(30) 10.04.1998 FR 9804586  
(54) • *Vorrichtung zur Beurteilung des Schmutzzustandes von Backofenräumen*  
• *Device of evaluating the dirt condition of an oven cavity*  
• *Système d'évaluation de l'état de salissures de la cavité d'un four*
- (73) COMPAGNIE EUROPEENNE POUR L'EQUIPEMENT MENAGER "CEPEM", 18 rue du 11 Octobre, F-45140 St Jean-de-la-Ruelle, FR
- (72) Chevrier, Jean-Paul, 94117 Arcueil Cedex, FR  
Hilbey, Serge, 94117 Arcueil Cedex, FR  
Oudart, Pascal, 94117 Arcueil Cedex, FR  
Sauton, Jean, 94117 Arcueil Cedex, FR
- (74) Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, 75017 Paris, FR
- 
- F24C 15/00** → (51) F21S 8/00
- 
- F24C 15/16** → (51) A47B 88/14
- 
- (51) **F24C 15/20** (11) **0 952 404 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99108079.7 (22) 23.04.1999  
(84) DE ES FR GB GR IT
- SI  
(43) 27.10.1999  
(30) 23.04.1998 DE 19818289  
(54) • *Backofen mit Filtergehäuse*  
• *Baking oven with a filter casing*  
• *Four de cuisson avec un boîtier filtrant*
- (73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE
- (72) Unterreiner, Christian, 83404 Ainring, DE
- 
- (51) **F24C 15/32** (11) **0 942 235 B1**  
A21B 3/04
- (25) De (26) De  
(21) 99104380.3 (22) 04.03.1999  
(84) DE ES FR GR  
(43) 15.09.1999  
(30) 09.03.1998 DE 19810047  
(54) • *Backofen mit Sauggehäuse*  
• *Baking oven with suction casing*  
• *Feu de boulanger avec boîte d'aspiration*
- (73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE  
mvl Motoren Ventilatoren Landshut GmbH, Hofmark-Aich-Strasse 25, 84030 Landshut, DE
- (72) Unterreiner, Christian, Dipl.-Ing. (FH), 83404 Ainring, DE  
Geiger, Martin, 94327 Bogen, DE  
Tungl, Rudolf, 84030 Ergolding, DE
- 
- F24F 3/16** → (51) A61L 9/015
- 
- F24F 3/16** → (51) B01L 1/04
- 
- (51) **F24F 5/00** (11) **1 064 504 B1**  
B01D 53/28
- (25) En (26) En  
(21) 99907930.4 (22) 15.03.1999  
(84) DE FR IT  
(43) 03.01.2001  
(86) JP 99/01246 15.03.1999  
(87) WO 99/047866 1999/38 23.09.1999  
(30) 17.03.1998 JP 8816298  
(54) • *KLIMAAANLAGE MIT TROCKENMITTEL*  
• *DESICCANT ASSISTED AIR CONDITIONING SYSTEM*  
• *SYSTEME D'AIR CONDITIONNE UTILISANT UN DESHYDRATANT*
- (73) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo 144-8510, JP  
Japan Exlan Co., Ltd., 2-8, Dojima Hama 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi Osaka 530-0004, JP
- (72) MAEDA, Kensaku, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-8502, JP  
FUKASAKU, Yoshiro, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-8502, JP  
INABA, Hideo, Okayama-shi, Okayama 700-0082, JP  
OOUCHI, Toshiaki, Okayama-shi, Okayama 704-8510, JP  
NISHIDA, Rosuke, Okayama-shi, Okayama 704-8510, JP
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE
- 
- (51) **F24F 11/00** (11) **1 105 687 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99940387.6 (22) 23.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 13.06.2001  
(86) GB 99/02766 23.08.1999  
(87) WO 00/011410 2000/09 02.03.2000  
(30) 22.08.1998 GB 9818305  
(54) • *LÜFTUNGSSYSTEM*  
• *VENTILATING SYSTEM*  
• *INSTALLATION DE VENTILATION*
- (73) NuAire Limited, Western Industrial Estate, Caerphilly Mid Glamorgan CF8 1XH, GB
- (72) FUSSELL, Michael, Newport Gwent NP1 8SP, GB  
BRADLEY, John, Morganstown Cardiff CF4 8FA, GB
- (74) Gibson, Stewart Harry, URQUHART-DYKES & LORD, Three Trinity Court, 21-27 Newport Road, Cardiff CF24 0AA, GB
- 
- (51) **F24F 13/068** (11) **1 078 205 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00904781.2 (22) 25.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 28.02.2001  
(86) CH 00/00104 25.02.2000  
(87) WO 00/052395 2000/36 08.09.2000  
(30) 03.03.1999 CH 38899  
(54) • *LUFTKÜHLELEMENT, VERFAHREN ZU SEINEM BETRIEB SOWIE LUFTKÜHLANORDNUNG*  
• *AIR COOLING ELEMENT, METHOD FOR OPERATING THE SAME, AND AN AIR COOLING ARRANGEMENT*  
• *ELEMENT DE REFRROIDISSEMENT A AIR, PROCÉDE PERMETTANT DE LE FAIRE FONCTIONNER, ET DISPOSITIF DE REFRROIDISSEMENT A AIR*
- (73) BARCOL-AIR AG, Grundstrasse 16b, 8712 Stäfa, CH
- (72) SOKOLEAN, Helmuth, CH-8713 Uerikon, CH  
ROSCHMANN, Klaus, CH-8730 Uznach, CH  
ENDER, Josef, CH-8363 Bichelsee, CH  
SCHÖNBÄCHLER, Beat, CH-8841 Gross, CH
- (74) Wagner, Wolfgang, Dr. Phil., Dipl.-Phys., c/o Zimmerli, Wagner & Partner AG Löwenstrasse 19, 8001 Zürich, CH
- 
- F25B 5/04** → (51) F25D 11/02
- 
- (51) **F25D 11/02** (11) **0 789 207 B1**  
F25B 5/04
- (25) De (26) De  
(21) 96113000.2 (22) 09.08.1996  
(84) DE ES FR GB IT SE
- SI  
(43) 13.08.1997  
(30) 21.09.1995 DE 19535145  
(54) • *Gefriergerät*  
• *Freezing apparatus*  
• *Appareil de congélation*
- (73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE
- (72) Maier, Roland, Dipl.-Ing. (FH), 73450 Neresheim, DE  
Holz, Walter, Dipl.-Ing., 89537 Giengen, DE  
Mack, Hans Christian, 89567 Sontheim/Bergenweiler, DE  
Becker, Wolfgang, Dipl.-Ing., 89231 Neu-Ulm, DE
- 
- (51) **F25D 23/08** (11) **1 110 045 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99944513.3 (22) 25.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- SI  
(43) 27.06.2001  
(86) EP 99/06242 25.08.1999  
(87) WO 00/014466 2000/11 16.03.2000  
(30) 04.09.1998 DE 29815927 U  
(54) • *TÜR EINES KÜHL- ODER GEFRIERGERÄTES MIT EINER DICHTUNG*  
• *DOOR OF A REFRIGERATOR OR FREEZER DEVICE WITH A SEAL*  
• *PORTE DE REFRIGÉRATEUR OU DE CONGÉLATEUR AVEC UN JOINT*
- (73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE

- (72) BÄCKER, Beate, D-72138 Kirchentellinsfurt, DE  
HACKEL, Ernst-Volkmar, D-89537 Giengen, DE  
(74) Thoma, Lorenz, et al, BSH Bosch und Siemens  
Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669  
München, DE

**F25D 25/04** → (51) F25D 31/00

- (51) **F25D 31/00** (11) **1 043 555 B1**  
F25D 25/04  
(25) En (26) En  
(21) 00106599.4 (22) 28.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 11.10.2000  
(30) 06.04.1999 NO 991623  
(54) • Gefrier- und Fördergerät für Nährstoffe  
• Freezing and conveyor apparatus for nutrients  
• Appareil de congélation et de transport pour  
des substances nutritives  
(73) Stöhle, Arve, , 6055 Godøy, NO  
(72) Stöhle, Arve, 6055 Godøy, NO  
(74) Lundquist, Lars-Olof, L-0 Lundquist Patentbyrå AB,  
Box 80, 651 03 Karlstad, SE

- (51) **F25J 3/00** (11) **1 067 344 B1**  
F28F 27/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00401788.5 (22) 22.06.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 10.01.2001  
(30) 07.07.1999 FR 9908791  
(54) • Verdampferkondensator mit hartgelöteten Platten  
und deren Verwendung in einer Luftdestillati-  
onsvorrichtung  
• Bath vaporiser-condenser with brazed plates  
and use thereof in an air distillation device  
• Vaporiseur-condenseur à bain à plaques  
brasées et son application à un appareil de  
distillation d'air  
(73) L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de  
Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des  
Procédés Georges Claude, 75, Quai d'Orsay, 75321  
Paris Cedex 07, FR  
(72) Darrebeau, Bernard, 78500 Sartrouville, FR  
(74) Mercey, Fiona Susan, et al, L'Air Liquide, Service  
Brevets et Marques, 75, quai d'Orsay, 75321 Paris  
Cédex 07, FR

- (51) **F25J 3/02** (11) **0 892 233 B1**  
F25J 3/04  
(25) En (26) En  
(21) 98113317.6 (22) 16.07.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 20.01.1999  
(30) 18.07.1997 US 897008  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von  
Argon  
• Method and apparatus for argon production  
• Procédé et dispositif de production d'argon  
(73) PRAXAIR TECHNOLOGY, INC., 39 Old Ridgebury  
Road, Danbury, CT 06810-5113, US  
(72) Bonaquist, Dante Patrick, Grand Island, New York  
14072, US  
Lockett, Michael James, Grand Island, New York  
14072, US  
(74) Schwan, Gerhard, Dipl.-Ing., Schwan Schwan  
Schorer Patentanwälte Bauerstrasse 22, 80796  
München, DE

- (51) **F25J 3/02** (11) **1 026 463 B1**  
F25J 3/08  
(25) En (26) En  
(21) 00101977.7 (22) 01.02.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 09.08.2000

- (30) 02.02.1999 US 241616  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Kohlendioxid  
• Method for producing carbon dioxide  
• Procédé de production de dioxyde de carbone  
(73) PRAXAIR TECHNOLOGY, INC., 39 Old Ridgebury  
Road, Danbury, CT 06810-5113, US  
(72) Howard, Henry Edward, Grand Island, NY 14072,  
US  
(74) Schorer, Reinhard, Schwan Schwan Schorer  
Patentanwälte Bauerstrasse 22, 80796 München,  
DE  
(60) 03005271.6 / 1 319 911

**F25J 3/04** → (51) F25J 3/02

**F25J 3/08** → (51) F25J 3/02

- (51) **F26B 21/08** (11) **0 924 488 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98123828.0 (22) 15.12.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 23.06.1999  
(30) 16.12.1997 JP 36405197  
17.12.1997 JP 36467597  
16.06.1998 JP 16842398  
(54) • Abfallbeseitiger  
• Garbage disposer  
• Appareil pour l'élimination d'ordures  
(73) Paloma Industries, Ltd., 6-23, Momozono-cho,  
Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP  
(72) Kobayashi, Toshihiro, c/o Paloma Industries, Ltd.,  
Nagoya-shi, Aichi, JP  
Ishiguro, Katsusuke, c/o Paloma Industries, Ltd.,  
Nagoya-shi, Aichi, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

- (51) **F27D 3/12** (11) **1 181 490 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99946078.5 (22) 01.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 27.02.2002  
(86) EP 99/06404 01.09.1999  
(87) WO 00/058679 2000/40 05.10.2000  
(30) 26.03.1999 DE 19913838  
30.06.1999 DE 19929829

- (54) • BRENNGESTELL ZUM BRENNEN VON KE-  
RAMISCHEM BRENNGUT  
• FIRING SUPPORT FOR FIRING CERAMIC  
MATERIAL  
• SUPPORT DE CUISSON POUR MATIERE  
CERAMIQUE  
(73) Saint-Gobain IndustrieKeramik Rödental GmbH,  
Oeslauer Str. 35, 96472 Rödental, DE  
(72) BARTHEL, Herbert, D-91575 Windsbach, DE  
(74) Minderop, Ralph H., Dr. rer. nat., Cohausz &  
Florack, Patentanwälte, Kanzlerstrasse 8a, 40472  
Düsseldorf, DE

- (51) **F28D 1/04** (11) **0 856 717 B1**  
F28F 9/02  
(25) En (26) En  
(21) 98101464.0 (22) 28.01.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 05.08.1998  
(30) 29.01.1997 JP 1525297  
(54) • Integrierter Wärmetauscher  
• Integrated heat exchanger  
• Echangeur de chaleur intégré  
(73) Calsonic Kansei Corporation, 24-15, Minamidai  
5-chome, Nakano-ku, Tokyo, JP  
(72) Muramoto, Hironori, c/o Calsonic Corporation,  
Nakano-ku, Tokyo, JP

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**F28D 9/00** → (51) F28F 9/04

- (51) **F28D 9/04** (11) **1 295 077 B1**  
F28F 3/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01949550.6 (22) 27.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 26.03.2003  
(86) FR 01/02045 27.06.2001  
(87) WO 02/001135 2002/01 03.01.2002  
(30) 27.06.2000 FR 0008247  
(54) • SPIRALWÄRMETAUSCHER  
• EXCHANGER WITH MULTIPLE SPACING  
• ECHANGEUR SPIRALE MULTICARTEMENT  
(73) Spirec (Societe Anonyme), 12, boulevard des  
Martyrs de Chateaubriant, 95100 Argenteuil, FR  
(72) GUEGUEN, Jean-Marie, F-78600 Maison Laiffite,  
FR  
(74) Puiroux, Guy, Cabinet Guiu & Bruder 68, rue  
d'Hauteville, 75010 Paris, FR

**F28F 3/04** → (51) F28D 9/04

**F28F 9/02** → (51) F28D 1/04

- (51) **F28F 9/04** (11) **1 061 321 B1**  
F28D 9/00  
(25) De (26) De  
(21) 00106520.0 (22) 25.03.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 20.12.2000  
(30) 18.06.1999 DE 19927924  
(54) • Plattenreaktor  
• Plate reactor  
• Réacteur à plaques  
(73) Ballard Power Systems AG, Neue Strasse 95,  
73230 Kirchheim / Teck-Nabern, DE  
(72) Haug, Lothar, 73730 Esslingen, DE  
Weisser, Marc, 73277 Owen/Teck, DE  
(74) Beyer, Andreas, Dr., et al, Wuesthoff & Wuesthoff,  
Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2,  
81541 München, DE

**F28F 27/02** → (51) F25J 3/00

- (51) **F28G 1/16** (11) **1 208 345 B1**  
F28G 15/04  
B08B 9/043  
(25) NI (26) En  
(21) 00952068.5 (22) 08.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 29.05.2002  
(86) NL 00/00557 08.08.2000  
(87) WO 01/011303 2001/07 15.02.2001  
(30) 11.08.1999 NL 1012806  
(54) • ANTRIEBSVORRICHTUNG FÜR FLEXIBLE  
LANZE  
• DRIVING DEVICE FOR FLEXIBLE LANCE  
• DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT POUR  
TUYAU SOUPLE  
(73) Peinemann Equipment B.V., Steenhouwerstraat 66,  
3194 AG Hoogvliet, NL  
(72) VERSTRAETEN, Paul, Franciscus, Marie, NL-4529 PP  
Eede, NL  
(74) 't Jong, Bastiaan Jacobus, et al, Arnold & Siedsma,  
Sweelinkplein 1, 2517 GK The Hague, NL

**F28G 15/04** → (51) F28G 1/16

- (51) **F41A 5/26** (11) **0 802 388 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97104074.6 (22) 11.03.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 22.10.1997  
(30) 17.04.1996 DE 19615181  
(54) • *Gasdruckladendes Selbstladegewehr*  
• *Gas-operated semi-automatic rifle*  
• *Fusil semi-automatique à emprunt de gaz*
- (73) HECKLER & KOCH GMBH, Alte Steige 7, D-78727 Oberndorf, DE  
(72) Gühring, Manfred, 78727 Oberndorf, DE  
Weldle, Helmut, 78727 Oberndorf, DE  
(74) Turi, Michael, Dipl.-Phys., et al, Samson & Partner Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE
- 
- (51) **F41H 11/02** (11) **1 032 802 B1**  
F41J 9/10  
(25) En (26) En  
(21) 99950026.7 (22) 28.09.1999  
(84) DE DK FR GB NL SE  
(43) 06.09.2000  
(86) US 99/22654 28.09.1999  
(87) WO 00/019164 2000/14 06.04.2000  
(30) 28.09.1998 US 162104  
(54) • *ELEKTRONISCH KONFIGURIERBARES, NACHSCHLEPPBARES DÜPPEL ZUM AUSSTOSS VON INFRAROT-LEUCHTKÖRPERN*  
• *ELECTRONICALLY CONFIGURABLE TOWED DECOY FOR DISPENSING INFRARED EMITTING FLARES*  
• *LEURRE REMORQUE A CONFIGURATION ELECTRONIQUE PERMETTANT D'ENVOYER DES MUNITIONS ECLAIRANTES A INFRA-ROUGE*
- (73) Raytheon Company, 141 Spring Street, Lexington, Massachusetts 02421, US  
(72) SWEENEY, Llewellyn, Ray, Solvang, CA 93463, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- F41J 9/10** → (51) F41H 11/02
- 
- (51) **F42B 3/113** (11) **1 067 357 B1**  
C06C 7/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00401936.0 (22) 05.07.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 10.01.2001  
(30) 06.07.1999 FR 9908715  
(54) • *Zweistufiger, optischer Detonator mit Schlagwirkung*  
• *Two stage flying-plate optic detonator*  
• *Détonateur optique à deux étages et à transition choc-détonation*
- (73) Institut Franco-Allemand de Recherches de Saint-Louis, 5, rue du Général Cassagnou, 68301 Saint-Louis Cedex, FR  
(72) Moulard, Henry, 68300 Saint Louis la Chaussee, FR  
(74) Somnier, Jean-Louis, et al, Novagraaf Technologies 122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois Perret Cedex, FR
- 
- F42C 19/06** → (51) H01R 13/64
- 
- F42D 3/04** → (51) E21C 37/14
- 
- G01B 3/22** → (51) G01B 5/012
- 
- G01B 3/30** → (51) G01B 21/04
- 
- (51) **G01B 5/012** (11) **0 942 258 B1**  
G01L 5/00 G01B 3/22  
(25) En (26) En  
(21) 99103967.8 (22) 10.03.1999  
(84) DE GB  
(43) 15.09.1999  
(30) 13.03.1998 JP 8278898  
(54) • *Konstant-Druck-Mechanismus und Konstant-Moment-Mechanismus für eine Messprobe*  
• *Constant-pressure mechanism and constant-torque mechanism for a measuring gauge*  
• *Mécanisme à pression constante et mécanisme à moment constant pour une sonde de mesure*
- (73) Mitutoyo Corporation, 20-1, Sakado 1-chome, Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 213-0012, JP  
(72) Nishina, Shingo, c/o Mitutoyo Corporation, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- G01B 9/02** → (51) G01B 11/24
- 
- (51) **G01B 11/24** (11) **1 009 969 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97925795.3 (22) 12.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 21.06.2000  
(86) BE 97/00070 12.06.1997  
(87) WO 97/047942 1997/54 18.12.1997  
(30) 13.06.1996 EP 96201643  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ERHALTEN EINER DREIDIMENSIONALEN FORM*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR ACQUIRING A THREE-DIMENSIONAL SHAPE DESCRIPTION*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT D'OBTENIR UNE FORME A TROIS DIMENSIONS*
- (73) K.U. LEUVEN RESEARCH & DEVELOPMENT, Benedenstraat 59A Groot Begijnhof, 3000 Leuven, BE  
(72) PROESMANS, Marc, Raphael, Antoon, Brigitte, B-9340 Ledde, BE  
VAN GOOL, Luc, Seraphina, Jacobus, B-2170 Antwerpen, BE  
OOSTERLINCK, André, Jules, Joseph, B-3360 Lovenjoel, BE  
DEFOORT, Filip, Pieter, B-8550 Zwevegem, BE  
(74) Bird, William Edward, et al, Bird Goen & Co., Klein Dalenstraat 42A, 3020 Winksele, BE
- 
- (51) **G01B 11/24** (11) **1 090 268 B1**  
G01B 9/02 G01M 11/02  
(25) En (26) En  
(21) 99939801.9 (22) 09.06.1999  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 11.04.2001  
(86) NL 99/00357 09.06.1999  
(87) WO 99/064817 1999/50 16.12.1999  
(30) 10.06.1998 NL 1009366  
(54) • *HOCHGENAUES INTERFEROMETER MIT LICHTLEITERN*  
• *HIGH ACCURACY INTERFEROMETER WITH LIGHT CONDUCTORS*  
• *INTERFEROMETRE DE HAUTE PRECISION AVEC GUIDES DE LUMIERE*
- (73) Stichting voor de Technische Wetenschappen, Van Vollenhovenlaan 661 P.O. Box 3021, 3502 GA Utrecht, NL  
(72) KLAVER, Renatus, Gerardus, NL-5612 DC Eindhoven, NL
- 
- (74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL
- 
- (51) **G01B 21/04** (11) **0 939 295 B1**  
G01B 3/30 G05B 19/401  
B23Q 17/22  
(25) En (26) En  
(21) 99201454.8 (22) 27.01.1995  
(84) DE GB IT  
(43) 01.09.1999  
(30) 28.01.1994 GB 9401692  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Durchführung von Messungen*  
• *Method and apparatus for performing measurements*  
• *Procédé et appareil de métrage*
- (73) Renishaw plc, New Mills, Wotton-Under-Edge Gloucestershire GL12 8JR, GB  
(72) McMurtry, David Roberts, Wotton-under-Edge, Glouc. GL12 7EF, GB  
(74) Jackson, John Timothy, Renishaw plc Patent Department New Mills, Wotton-under-Edge Gloucestershire GL12 8JR, GB  
(62) 95906448.6 / 0 692 088
- 
- (51) **G01B 21/08** (11) **0 977 008 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99810675.1 (22) 27.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.02.2000  
(30) 28.07.1998 CH 159098  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Bestimmung der Schichtdicke von Ablagerungen*  
• *Method and device for detecting the thickness of a deposition layer*  
• *Procédé et dispositif pour la détection de l'épaisseur d'une couche des dépôts*
- (73) Dr. W. Kolb AG, Maienbrunnenstrasse 1, 8908 Hedingen, CH  
(72) Saner, Matthias, 8903 Birmensdorf, CH  
Rosatzin, Martin, 8424 Embrach, CH  
(74) Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8002 Zürich, CH
- 
- (51) **G01C 11/02** (11) **1 059 507 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00250155.9 (22) 19.05.2000  
(84) CH DE FR IT LI  
(43) 13.12.2000  
(30) 07.06.1999 DE 19927012  
(54) • *Kalibrationseinrichtung für optoelektronische Sensorsysteme*  
• *Calibration system for optoelectronic sensor systems*  
• *Système d'étalonnage pour des systèmes de capteurs optoélectroniques*
- (73) Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V., 53175 Bonn, DE  
(72) Börner, Anko, 10249 Berlin, DE  
(74) Effert, Bressel und Kollegen, Radickestrasse 48, 12489 Berlin, DE
- 
- (51) **G01C 21/20** (11) **0 779 498 B1**  
G08G 1/0969  
(25) En (26) En  
(21) 96119289.5 (22) 02.12.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 18.06.1997  
(30) 30.11.1995 JP 31337995  
31.01.1996 JP 3900496  
31.01.1996 JP 3900596  
(54) • *Navigationsvorrichtung*

- Navigation device
  - Dispositif de navigation
- (73) AISIN AW CO., LTD., 10, Takane Fujii-cho, Anjo-shi Aichi-ken, JP
- (72) Hiyokawa, Toyoji c/o Aisin AW Co. Ltd., Anjo-shi Aichi-ken, JP
- Nimura, Mitsuhiro c/o Aisin AW Co. Ltd., Anjo-shi Aichi-ken, JP
- Nanba, Akimasa c/o Aisin AW Co. Ltd., Anjo-shi Aichi-ken, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

G01C 21/20 → (51) G08G 1/0968

G01C 21/20 → (51) H01Q 1/32

- (51) **G01F 7/00** (11) **0 899 545 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 98114409.0 (22) 31.07.1998
- (84) DE ES FR GB IT PT
- (43) 03.03.1999
- (30) 23.08.1997 DE 19736812
- (54) • Verbundwasserzähler  
• Compound water meter  
• Compteur d'eau combiné
- (73) ABB PATENT GmbH, Wallstadter Strasse 59, 68526 Ladenburg, DE
- (72) Dewald, Hans-Peter Dipl.-Kaufmann, 68259 Mannheim, DE
- (74) Miller, Toivo, et al, ABB Patent GmbH Postfach 1140, 68520 Ladenburg, DE

- (51) **G01J 3/46** (11) **0 931 247 B1**
- G01N 21/47
- (25) De (26) De
- (21) 98924289.6 (22) 08.05.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- (43) 28.07.1999
- (86) EP 98/02699 08.05.1998
- (87) WO 98/053285 1998/47 26.11.1998
- (30) 17.05.1997 DE 19720887
- (54) • VERFAHREN ZUR FARBREZEPTBERECHNUNG PIGMENTIERTER EFFEKTFARBTÖNE  
• METHOD FOR CALCULATING DYE FORMULATIONS OF PIGMENTED EFFECT DYEING TONES  
• PROCEDE DE CALCUL DE LA FORMULE DE PEINTURES POUR TEINTES A EFFET OBTENUES AVEC DES PIGMENTS
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) KETTLER, Wilhelm, H., D-42105 Wuppertal, DE
- KOLB, Matthias, D-42111 Wuppertal, DE
- KRAUSE, Hartmut, D-42929 Wermelskirchen, DE
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

- (51) **G01J 5/00** (11) **0 905 492 B1**
- B23Q 17/09
- (25) En (26) En
- (21) 98307934.4 (22) 30.09.1998
- (84) DE GB SE
- (43) 31.03.1999
- (30) 30.09.1997 JP 26737997  
30.09.1997 JP 26738597
- (54) • Vorrichtung zur kontaktlosen Messung einer Temperaturverteilung  
• Noncontact temperature distribution measuring apparatus  
• Dispositif pour mesurer sans contact la distribution d'une température

- (73) Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP
- (72) Murakami, Daisuke, c/o Itami Works of, Itami-shi, Hyogo 664-0016, JP
- Moriguchi, Hideki, c/o Itami Works of, Itami-shi, Hyogo 664-0016, JP
- Ikegaya, Akihiko, c/o Itami Works of, Itami-shi, Hyogo 664-0016, JP
- (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

G01L 1/16 → (51) G01L 9/00

- (51) **G01L 1/24** (11) **0 967 469 B1**
- C03B 18/00
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 99401493.4 (22) 17.06.1999
- (84) BE DE ES FR GB IT LU PT
- (43) 29.12.1999
- (30) 22.06.1998 FR 9807836  
24.09.1998 FR 9811932
- (54) • Messung interner Spannungen in einem transparenten Material, wie Fensterscheiben  
• Measuring internal strains of a transparent material like window glazings  
• Mesure des contraintes de forme dans un matériau transparent, tel qu'un vitrage
- (73) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE, 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR
- (72) Zhang, Jingwei, 92160 Antony, FR
- Grete, Pascal, 92400 Courbevoie, FR
- (74) Muller, René, et al, SAINT-GOBAIN RECHERCHE 39, quai Lucien Lefranc, 93300 Aubervilliers, FR

G01L 5/00 → (51) G01B 5/012

- (51) **G01L 5/28** (11) **0 975 941 B1**
- B64F 1/02
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 98922847.3 (22) 16.04.1998
- (84) CH DE FR GB IT LI NL
- (43) 02.02.2000
- (86) FR 98/00770 16.04.1998
- (87) WO 98/048255 1998/43 29.10.1998
- (30) 18.04.1997 FR 9704824
- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM ANHALTEN EINES FAHRZEUGS  
• SYSTEM AND METHOD FOR STOPPING A VEHICLE  
• SYSTEME ET PROCEDE POUR ARRETER UN VEHICULE
- (73) Mourer, Hubert, 12 Rue Fallempin, 75015 Paris, FR
- (72) Mourer, Hubert, 75015 Paris, FR

- (51) **G01L 9/00** (11) **0 950 173 B1**
- G01L 1/16
- (25) En (26) En
- (21) 97954284.2 (22) 29.12.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 20.10.1999
- (86) US 97/24108 29.12.1997
- (87) WO 98/029722 1998/27 09.07.1998
- (30) 31.12.1996 US 778375
- (54) • HERSTELLUNG EINES ABSOLUTEN DÜNN-SCHICHTSENSORS MIT MIKROBALKEN  
• METHOD FOR MAKING A THIN FILM RESONANT MICROBEAM ABSOLUTE PRESSURE SENSOR  
• PROCEDE SERVANT A FABRIQUER UN CAPTEUR DE PRESSION ABSOLUE RESONANT A COUCHES MINCES COMPORTANT UNE MICROPOUTRE
- (73) HONEYWELL INC., Honeywell Plaza, Minneapolis Minnesota 55408, US

- (72) HERB, William, R., Minneapolis, MN 55408, US
- BURNS, David, W., Minneapolis, MN 55419, US
- (74) Powell, Timothy John, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- (60) 03077663.7  
03077647.0

G01L 9/00 → (51) G01L 9/12

- (51) **G01L 9/12** (11) **0 855 584 B1**
- G01L 9/00
- (25) En (26) En
- (21) 98300568.7 (22) 27.01.1998
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 29.07.1998
- (30) 27.01.1997 US 36742 P
- (54) • Herstellungsverfahren für eine Druckwandler-vorrichtung  
• Method for making a pressure transducer  
• Méthode de fabrication d'un transducteur de pression
- (73) TEXAS INSTRUMENTS INC., 13500 North Central Expressway, Dallas, Texas 75243, US
- (72) Beringhouse, Steven, Norton, MA 02766, US
- Lukasiewicz, Stanley J., North Attleboro, MA 02760, US
- Leedecke, Charles J., New Bedford, MA 02745, US
- (74) Blanco White, Henry Nicholas, et al, ABEL & IMRAY 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

G01M 3/28 (11) 0 983 493 B1

- (25) En (26) En
- (21) 98912598.4 (22) 20.03.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 08.03.2000
- (86) GB 98/00847 20.03.1998
- (87) WO 98/043059 1998/39 01.10.1998
- (30) 20.03.1997 GB 9705748
- (54) • VERFAHREN ZUM PRÜFEN VON TANKS  
• METHOD OF TESTING TANKS  
• METHODE DE CONTROLE DE RESERVOIRS
- (73) Denby, Carl, PSL (Yorks) Limited, St. James Terrace, Selby, North Yorkshire YO8 4HL, GB
- (72) Denby, Carl, Selby, North Yorkshire YO8 4HL, GB
- (74) Spaargaren, Jerome, Electronic Intellectual Property, Suite 308, The Foundry, 156 Blackfriars Road, London SE1 8EN, GB
- (60) 02026152.5 / 1 300 666

G01M 11/02 → (51) G01B 11/24

G01M 13/02 → (51) B23F 19/02

- (51) **G01M 15/00** (11) **0 914 596 B1**
- G01N 27/406
- (25) En (26) En
- (21) 97925709.4 (22) 22.05.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 12.05.1999
- (86) US 97/08731 22.05.1997
- (87) WO 97/049978 1997/57 31.12.1997
- (30) 27.06.1996 US 671516
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR BESTIMMUNG DES TREIBSTOFF/LUFT-VERHÄLTNISSSES DES VERBRENNUNGSPROZESSES EINES MOTORS AUS SEINEN ABGASEN  
• METHOD AND SYSTEM FOR DETERMINING AIR/FUEL RATIO OF AN ENGINE'S COMBUSTION PROCESS FROM ITS EXHAUST EMISSIONS  
• PROCEDE ET SYSTEME DE DETERMINATION DU RAPPORT AIR/CARBURANT DANS UN PROCESSUS DE COMBUSTION D'UN MOTEUR A PARTIR DES GAZ D'ECHAPPEMENT

- (73) Horiba Instruments, Inc., 5900 Hines Drive, Ann Arbor, MI 48108, US  
(72) SILVIS, William, M., Ann Arbor, MI 48105, US  
(74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **G01N 21/47** (11) **0 975 952 B1**  
(25) No (26) En  
(21) 98917803.3 (22) 17.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.02.2000  
(86) NO 98/00121 17.04.1998  
(87) WO 98/048261 1998/43 29.10.1998  
(30) 18.04.1997 NO 971822  
(54) • **ÜBERWACHUNG VON STAUBABLAGERUNG**  
• **MONITORING DUST DEPOSITION**  
• **SURVEILLANCE DU DEPOT DE POUSSIÈRE**  
(73) Leirfall, Lasse, Solbakken, 4790 Lillesand, NO  
(72) Leirfall, Lasse, 4790 Lillesand, NO  
(74) Harrison, Michael Charles, Albihs GmbH, Grasserstrasse 10, 80339 München, DE

**G01N 21/47** → (51) G01J 3/46

**G01N 21/53** → (51) A47J 37/08

- (51) **G01N 21/64** (11) **0 807 814 B1**  
(25) G02B 21/00 (26) G11B 7/00  
(21) 97108581.6 (22) 13.11.1990  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
(43) 19.11.1997  
(30) 14.11.1989 US 436045  
(54) • **Zwei-Photonen molekulare Anregung in einem Laserrastermikroskop**  
• **Two-photon molecular excitation in a laser scanning microscopy**  
• **Excitation moleculaire à deux photons dans un microscope à balayage laser**  
(73) CORNELL RESEARCH FOUNDATION, INC., 20 Thornwood Drive, Suite 105, Ithaca, NY 14850, US  
(72) Denk, Winfried, c/o IBM Forschungslaboratorium, 8803 Ruschlikon, CH  
Strickler, James P., Ithaca, New York 14850, US  
Webb, Watt W., Ithaca, New York 14850, US  
(74) Harrison, David Christopher, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB  
(62) 90917225.6 / 0 500 717

- (51) **G01N 21/88** (11) **1 049 925 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99902365.8 (22) 19.01.1999  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 08.11.2000  
(86) US 99/01107 19.01.1999  
(87) WO 99/038002 1999/30 29.07.1999  
(30) 22.01.1998 US 10570  
(54) • **VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR OPTISCHEN INSPEKTION**  
• **OPTICAL INSPECTION METHOD AND APPARATUS**  
• **PROCEDE ET APPAREIL D'INSPECTION OPTIQUE**  
(73) APPLIED MATERIALS, INC., 3050 Bowers Avenue, M/S 2061, Santa Clara, California 95054-3299, US  
(72) ELYASAF, Emanuel, 76305 Rehovot, IL  
TIROSH, Ehud, 97232 Jerusalem, IL  
(74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **G01N 27/02** (11) **0 923 721 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97939951.6 (22) 12.08.1997  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 23.06.1999  
(86) DE 97/01714 12.08.1997  
(87) WO 98/010272 1998/10 12.03.1998  
(30) 05.09.1996 DE 19635977  
(54) • **SENSOR ZUR ÜBERWACHUNG EINES NOX-KATALYSATORS**  
• **MONITORING SENSOR FOR NOX CATALYTIC CONVERTER**  
• **CAPTEUR POUR LA SURVEILLANCE D'UN CATALYSEUR DE REDUCTION DES NOX**  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) SEIPLER, Dieter, D-72766 Reutlingen, DE  
SCHUMANN, Bernd, D-71277 Rutesheim, DE

**G01N 27/406** → (51) F02D 41/14

**G01N 27/406** → (51) G01M 15/00

**G01N 27/90** → (51) G01N 29/26

**G01N 29/10** → (51) G01N 33/483

- (51) **G01N 29/26** (11) **1 057 012 B1**  
(25) G01N 27/90 (26) En  
(21) 99912211.2 (22) 15.02.1999  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 06.12.2000  
(86) US 99/03206 15.02.1999  
(87) WO 99/041600 1999/33 19.08.1999  
(30) 17.02.1998 US 74876 P  
15.01.1999 US 231668  
(54) • **GERÄT UND METHODE ZUR AUSFÜHRUNG VON ZERSTÖRUNGSFREIEN PRÜFUNGEN GROSSFLÄCHIGER FLUGZEUGSTRUKTUREN**  
• **APPARATUS AND METHOD FOR PERFORMING NON-DESTRUCTIVE INSPECTIONS OF LARGE AREA AIRCRAFT STRUCTURES**  
• **APPAREIL ET PROCEDE PERMETTANT D'EFFECTUER L'INSPECTION NON DESTRUCTIVE DE STRUCTURES D'AVIONS DE GRANDE SUPERFICIE**  
(73) Westinghouse Electric Company LLC, 4350 Northern Pike, Monroeville, PA 15146, US  
(72) MARTI, David, K., Suffield, CT 06078, US  
DESCANT, Gene, J., Feeding Hills, MA 01030, US  
CRAIG, Steven, M., Terryville, CT 06786, US  
(74) Luckhurst, Anthony Henry William, et al, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**G01N 30/04** → (51) C07D 307/32

**G01N 30/96** → (51) B01D 61/48

- (51) **G01N 33/15** (11) **0 741 294 B1**  
(25) G01N 33/50 (26) G01N 33/68  
(21) G01N 33/569 (22) De  
(21) 96106443.3 (22) 24.04.1996  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 06.11.1996  
(30) 03.05.1995 DE 19516247  
(54) • **Pyrogen-Untersuchungsverfahren**  
• **Pyrogene-test-method**  
• **Procédé d'essai de pyrogénés**  
(73) Wendel, Albrecht, Prof. Dr., Im Buckenloh 19, 72070 Tübingen, DE  
Hartung, Thomas, Dr.rer.nat. Dr.med., Kanzleistrasse 28, 78462 Konstanz, DE

- (72) Wendel, Albrecht, Prof. Dr., 72070 Tübingen, DE  
Hartung, Thomas, Dr.rer.nat. Dr.med., 78462 Konstanz, DE  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

**G01N 33/38** → (51) G01N 33/483

**G01N 33/46** → (51) G01N 33/483

- (51) **G01N 33/483** (11) **1 177 438 B1**  
(25) G01N 33/46 (26) G01N 33/38  
(21) G01N 29/10 (22) De  
(21) 00941914.4 (22) 11.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.02.2002  
(86) DE 00/01467 11.05.2000  
(87) WO 00/068682 2000/46 16.11.2000  
(30) 11.05.1999 DE 19921568  
(54) • **VORRICHTUNG ZUR MATERIALUNTERSUCHUNG**  
• **DEVICE FOR INVESTIGATING MATERIALS**  
• **DISPOSITIF POUR ESSAIS DE MATERIAUX**  
(73) Rinn, Frank, Bierhelder Weg 20, 69126 Heidelberg, DE  
(72) Rinn, Frank, 69126 Heidelberg, DE  
(74) Maisch, Thomas, Dr. rer. nat., et al, Ullrich & Naumann, Patent- und Rechtsanwälte, Luisenstrasse 14, 69115 Heidelberg, DE

- (51) **G01N 33/49** (11) **1 034 429 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98948314.4 (22) 17.09.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 13.09.2000  
(86) US 98/19418 17.09.1998  
(87) WO 99/014595 1999/12 25.03.1999  
(30) 18.09.1997 US 933443  
(54) • **EINRICHTUNG ZUM EMPFANG UND VERARBEITEN EINER PROBE**  
• **DEVICE FOR RECEIVING AND PROCESSING A SAMPLE**  
• **DISPOSITIF SERVANT A RECEVOIR ET A TRAITER UN SPECIMEN**  
(73) SenDx Medical, Inc., 1945 Palmer Oaks Way, Carlsbad, CA 92009, US  
(72) WARDEN, Laurence, Poway, CA 92064, US  
KAPLAN, David, E., Carlsbad, CA 92009-8355, US  
(74) Kremer, Simon Mark, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **G01N 33/50** (11) **1 008 242 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98944155.5 (22) 20.08.1998  
(84) DE GB  
(43) 14.06.2000  
(86) IB 98/01526 20.08.1998  
(87) WO 99/010998 1999/09 04.03.1999  
(30) 25.08.1997 US 918157  
(54) • **SHP-1 UND SHP-2 ALS MARKER FÜR APOPTOSE-INDUZIERENDE VERBINDUNGEN IN NEURONEN**  
• **USE OF SHP-1 AND SHP-2 TO DETECT COMPOUNDS INVOLVED IN NEURONAL SURVIVAL**  
• **UTILISATION DE SHP-1 ET SHP-2 POUR DECELER DES COMPOSES IMPLIQUES DANS LA SURVIE NEURONALE**  
(73) McGILL UNIVERSITY, 845 Sherbrooke Street West, Montreal, Québec H3A 2T5, CA  
(72) KAPLAN, David, Montreal, Quebec H4A 3B3, CA  
MARSH, H., Nick, Montreal, Quebec H2V 4K2, CA

(74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei, Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

---

**G01N 33/50** → (51) A61K 38/26

---

**G01N 33/50** → (51) C12N 15/12

---

**G01N 33/50** → (51) C12Q 1/68

---

**G01N 33/50** → (51) G01N 33/15

---

**G01N 33/53** → (51) C07K 16/00

---

**G01N 33/53** → (51) C12N 15/12

---

**G01N 33/53** → (51) C12P 21/08

---

**G01N 33/566** → (51) C12N 15/12

---

**G01N 33/569** → (51) C07K 14/44

---

**G01N 33/569** → (51) C12N 5/20

---

**G01N 33/569** → (51) G01N 33/15

---

**G01N 33/574** → (51) C12Q 1/68

---

**G01N 33/577** → (51) C12N 5/20

---

**G01N 33/577** → (51) C12P 21/08

---

**G01N 33/68** → (51) C07K 14/745

---

**G01N 33/68** → (51) C12N 15/12

---

**G01N 33/68** → (51) C12Q 1/68

---

**G01N 33/68** → (51) G01N 33/15

---

**G01P 1/16** → (51) G07C 5/08

---

(51) **G01P 21/00** (11) **1 012 607 B1**  
B60R 21/00 G01R 31/28  
(25) De (26) De  
(21) 98949936.3 (22) 25.08.1998  
(84) DE FR IT  
(43) 28.06.2000  
(86) DE 98/02484 25.08.1998  
(87) WO 99/013345 1999/11 18.03.1999  
(30) 11.09.1997 DE 19739903  
(54) • *SENSORVORRICHTUNG*  
• *SENSOR DEVICE*  
• *DISPOSITIF CAPTEUR*

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) ARTZNER, Johannes, D-72764 Reutlingen, DE  
BAUER, Wolfram, D-72074 Tübingen, DE

---

(51) **G01R 1/067** (11) **1 224 476 B1**  
G01R 1/073  
(25) De (26) De  
(21) 00964113.5 (22) 05.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 24.07.2002  
(86) EP 00/08670 05.09.2000  
(87) WO 01/031348 2001/18 03.05.2001  
(30) 26.10.1999 DE 19951501  
(54) • *PRÜFSTIFT FÜR EINE VORRICHTUNG ZUM TESTEN VON LEITERPLATTEN*  
• *TEST PROBE FOR A DEVICE FOR TESTING PRINTED CIRCUIT BOARDS*  
• *BROCHE D'ESSAI POUR DISPOSITIF SERVANT A TESTER LES PLAQUETTES A CIRCUITS IMPRIMES*

(73) atg test systems GmbH & Co. KG, Reicholzheim, Zum Schlag 3, 97877 Wertheim, DE

Ott, Bernd, Lange Strasse 33, 74405 Gaildorf, DE  
Prokopp, Manfred, Am Felder 27, 97877 Wertheim, DE

(72) OTT, Bernd, 74405 Gaildorf, DE  
PROKOPP, Manfred, 97877 Wertheim-Reicholzheim, DE

(74) Ganahl, Bernhard, et al, Reinhardt Söllner Ganahl, Hausen 5b, 85551 Kirchheim b. München, DE

---

**G01R 1/073** → (51) G01R 1/067

---

**G01R 15/09** → (51) G01R 31/12

---

(51) **G01R 19/00** (11) **1 092 160 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99928140.5 (22) 30.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 18.04.2001  
(86) GB 99/02060 30.06.1999  
(87) WO 00/000834 2000/01 06.01.2000  
(30) 30.06.1998 GB 9813982  
(54) • *FEHLERSTROMERFASSUNGSEINRICHTUNG*  
• *RESIDUAL CURRENT DETECTION DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE DETECTION DE COURANT RESIDUEL*

(73) Delta Electrical Limited, 1 Kingsway, London WC2B 6XF, GB

(72) SKERRITT, Robert Charles, Conwy LL30 3HX, GB  
CROSIER, Mark David, Holyhead, Isle of Anglesey LL65 1PD, GB  
MURRAY, Martin, Anthony, Bangor LL57 2AX, GB  
REEDER, Brian Martin, Trearddur Bay, Isle of Anglesey LL65 2AZ, GB

(74) Hackett, Sean James, Marks & Clerk, Patent Attorneys, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

---

(51) **G01R 22/00** (11) **0 857 978 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98200809.6 (22) 05.11.1992  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 12.08.1998  
(30) 21.02.1992 US 839182  
(54) • *Programmierbarer Elektrizitätszähler*  
• *Programmable electrical energy meter*  
• *Compteur d'électricité programmable*

(73) ABB Power T&D Company Inc., 630 Sentry Park, Blue Bell, PA 19422, US

(72) Hemminger, Rodney C., Raleigh, North Carolina 27612, US  
Munday, Mark L., Raleigh, North Carolina 27615, US

(74) Coyle, Philip Aidan, et al, F. R. KELLY & CO. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

(62) 92925121.3 / 0 671 009

---

**G01R 27/14** → (51) G01R 31/06

---

(51) **G01R 31/01** (11) **1 066 535 B1**  
G01R 31/316  
(25) NI (26) En  
(21) 99914799.4 (22) 24.03.1999  
(84) DE GB IT NL  
(43) 10.01.2001  
(86) NL 99/00166 24.03.1999  
(87) WO 99/049328 1999/39 30.09.1999  
(30) 25.03.1998 NL 1008697  
(54) • *GERÄT UND GERÄTEAUFBAU ZUR PRÜFUNG VON ELEKTRONISCHEN BAUSTEINEN*  
• *DEVICE AND ASSEMBLY FOR TESTING ELECTRONIC COMPONENTS*  
• *DISPOSITIF ET ENSEMBLE POUR CONTROLER DES COMPOSANTS ELECTRONIQUES*

(73) FICO B.V., Ratio 6, 6921 RW Duiven, NL

(72) HENNEKES, Willem, Antonie, NL-6932 DC Westervoort, NL  
POTHOVEN, Antoon, Willem, NL-6691 PB Gendt, NL

(74) Van den Heuvel, Henricus Theodorus, Patentwerk B.V. P.O. Box 1514, NL-5200 BN 's-Hertogenbosch, NL

---

(51) **G01R 31/06** (11) **0 735 376 B1**  
G01R 27/14 G01V 13/00  
G01V 3/08  
(25) En (26) En  
(21) 96200808.2 (22) 26.03.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 02.10.1996  
(30) 31.03.1995 US 414788  
(54) • *Prüfung des Widerstandes einer Metalldetektorspule*  
• *Metal detector coil resistance testing*  
• *Test de la résistance de bobine d'un détecteur de métaux*

(73) CNH Belgium N.V., Leon Claeysstraat 3A, 8210 Zedelgem, BE

(72) Strosser, Richard P., Akron, PA 17540, US

(74) Vandenbroucke, Alberic, et al, CNH Belgium N.V. Patent Department Leon Claeysstraat, 3A, 8210 Zedelgem, BE

---

(51) **G01R 31/12** (11) **0 699 919 B1**  
G01R 15/09  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 95401993.1 (22) 01.09.1995  
(84) CH DE GB LI NL  
(43) 06.03.1996  
(30) 02.09.1994 FR 9410573  
(54) • *Erfassungskette für einen Spannungspuls, sowie Messverfahren und -system für Teilentladungen mit derselben*  
• *Acquisition route for voltage pulse and measuring procedure and system for partial discharges using such a route*  
• *Voie d'acquisition d'une impulsion en tension, procédé et système de mesure de décharges partielles pourvu d'une telle voie*

(73) GEC ALSTHOM T & D SA, 38, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR

(72) Poittevin, Jean, F-92400 Courbevoie, FR  
Ryadi, Mohamed, F-72000 Le Mans, FR  
Bonnet, Jean Claude, F-78500 Sartrouville, FR  
Mazankine, Jacques, F-78500 Sartrouville, FR

(74) de Lambilly Delorme, Marie Pierre, et al, ALSTOM Intellectual Property Department 25, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR

---

(51) **G01R 31/28** (11) **0 979 418 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99901802.1 (22) 29.01.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 16.02.2000  
(86) IB 99/00172 29.01.1999  
(87) WO 99/039218 1999/31 05.08.1999  
(30) 02.02.1998 EP 98200288  
06.05.1998 EP 98201482  
30.11.1998 EP 98204042  
(54) • *SCHALTKREIS MIT EINER EINHEIT ZUM TESTEN VON VERBINDUNGEN UND EIN VERFAHREN ZUM TESTEN VON VERBINDUNGEN ZWISCHEN EINEM ERSTEN UND ZWEITEN ELEKTRONISCHEN SCHALTKREIS*  
• *CIRCUIT WITH INTERCONNECT TEST UNIT AND A METHOD OF TESTING INTERCONNECTS BETWEEN A FIRST AND A SECOND ELECTRONIC CIRCUIT*



- **CIRCUIT AVEC MODULE DE CONTROLE D'INTERCONNEXIONS ET PROCEDE DE CONTROLE DES INTERCONNEXIONS ENTRE UN PREMIER ET UN SECOND CIRCUIT ELECTRONIQUE**
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) DE JONG, Franciscus G., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- MURIS, Mathias N., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- RAAYMAKERS, Robertus M., W., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- LOUSBERG, Guillaume E., A., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Gravendeel, Cornelis, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G01R 31/28** → (51) G01P 21/00**G01R 31/316** → (51) G01R 31/01**G01R 31/3185** → (51) H03L 3/00

- (51) **G01R 31/327** (11) **0 886 785 B1**
- (25) Sv (26) En
- (21) 97908628.7 (22) 10.03.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 30.12.1998
- (86) SE 97/00402 10.03.1997
- (87) WO 97/034161 1997/40 18.09.1997
- (30) 11.03.1996 SE 9600932
- (54) • **VERFAHREN ZUR ÜBERWACHUNG VON STUFENSCHALTTERN DURCH AKUSTISCHE ANALYSE**
- **METHOD FOR MONITORING OF TAP CHANGERS BY ACOUSTIC ANALYSIS**
- **PROCEDE DE CONTROLE DE COMMUTEURS A PRISES DE REGLAGE PAR ANALYSE ACOUSTIQUE**
- (73) ABB Research Ltd., c/o Asea Brown Boveri AB, Patent, 721 78 Västerås, SE
- (72) BENGTSOON, Tord, S-723 49 Väster s, SE
- KOLS, H kan, S-723 44 Väster s, SE
- MARTINSSON, Lars, S-771 36 Ludvika, SE
- (74) Lundblad Vannesjö, Katarina, et al, Asea Brown Boveri AB, Patent, 721 78 Västerås, SE

**G01R 33/28** (11) **0 877 575 B1**  
A61B 5/055

- (25) En (26) En
- (21) 97916833.3 (22) 19.03.1997
- (84) CH DE FI FR GB IE IT LI SE
- (43) 18.11.1998
- (86) US 97/04388 19.03.1997
- (87) WO 97/034527 1997/41 25.09.1997
- (30) 20.03.1996 US 618750
- (54) • **INTERKOMMUNIKATIONSVERFAHREN FÜR EIN SYSTEM ZUR BILDGEBUNG MITTELS MAGNETISCHER RESONANZ**
- **INTERCOMMUNICATION METHOD FOR A MAGNETIC RESONANCE IMAGING SYSTEM**
- **PROCEDE D'INTERCOMMUNICATION POUR UN SYSTEME D'IMAGERIE PAR RESONANCE MAGNETIQUE**
- (73) CASE WESTERN RESERVE UNIVERSITY, 10900 Euclid Avenue, Cleveland, OH 44106-7080, US
- (72) DUERK, Jeffrey, L., Avon Lake, OH 44012, US
- NAIR, Meera, S., Webster, Texas 77598, US
- WU, Dee, Hung, Shaker Heights, Ohio 44120, US
- LEWIN, Jonathan, S., Beachwood, OH 44122, US
- (74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE

**G01S 1/04** (11) **0 965 856 B1**  
G01S 5/14

- (25) En (26) En
- (21) 98111080.2 (22) 17.06.1998
- (84) AT BE CH DK ES FI FR GB IE IT LI NL PT SE
- (43) 22.12.1999
- (54) • **Verfahren und Gerät zur Satellitennavigations-Täuschung**
- **Method and apparatus for the deception of satellite navigation**
- **Procédé et dispositif pour leurrer la navigation par satellite**
- (73) C. Plath GmbH Nautisch-Elektronische Technik, Gotenstrasse 18, 20097 Hamburg, DE
- (72) Riemschneider, Karl-Ragmar, Dr.-Ing. Dipl.-Inf., 22047 Hamburg, DE
- Wolf, Franz, Dr.-Ing., 22393 Hamburg, DE
- (74) Jaeschke, Rainer, Dipl.-Ing., Grüner Weg 77, 22851 Norderstedt, DE

**G01S 1/04** → (51) H04Q 7/20**G01S 3/38** → (51) H01Q 1/32**G01S 5/14** → (51) G01S 1/04**G01S 5/14** → (51) H04Q 7/20**G01S 13/42** → (51) G01S 15/93**G01S 13/89** → (51) G01S 15/93**G01S 15/93** (11) **0 987 563 B1**  
G01S 13/89 G01S 13/42  
B60Q 1/48

- (25) De (26) De
- (21) 99116522.6 (22) 24.08.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 22.03.2000
- (30) 15.09.1998 DE 19842250
- (54) • **Verfahren zur Bestimmung des Abstandes zwischen einem Objekt und einer sich örtlich verändernden Einrichtung, insbesondere einem Kraftfahrzeug**
- **Method for determining the distance separating an object and a movable installation, in particular a motorised vehicle**
- **Méthode pour déterminer la distance de séparation d'un objet et un engin déplaçable, en particulier un véhicule motorisé**
- (73) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Hassler, Gregor, 65520 Bad Camberg, DE
- Fleischhauer, Norbert, 65760 Eschborn, DE

**G01V 1/22** (11) **0 893 706 B1**  
(25) Fr (26) Fr

- (21) 98401772.3 (22) 13.07.1998
- (84) DE GB NL
- (43) 27.01.1999
- (30) 24.07.1997 FR 9709547
- (54) • **Verfahren und system zur Übertragung von seismischen Daten zu einer entfernten zentralen Station**
- **Method and system for transmission of seismic data to a remote central recording station**
- **Méthode et système de transmission de données sismiques à une station de collecte éloignée**
- (73) Institut Français du Pétrole, 1 & 4 avenue du Bois Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR
- (72) Grouffal, Christian, 92500 Rueil-Malmaison, FR
- Bary, Renate, 92500 Rueil-Malmaison, FR
- Thierry, Gérard, 92000 Nanterre, FR

**G01V 1/40** → (51) E21B 47/00**G01V 1/52** → (51) E21B 47/14**G01V 3/08** (11) **1 078 283 B1**

- (25) De (26) De
- (21) 99924952.7 (22) 12.05.1999
- (84) DE ES FR GB IT SE
- (43) 28.02.2001
- (86) EP 99/03269 12.05.1999
- (87) WO 99/059003 1999/46 18.11.1999
- (30) 13.05.1998 LU 90242
- (54) • **KAPAZITIVES MESSVERFAHREN**
- **CAPACITIVE MEASURING METHOD**
- **PROCEDE DE MESURE CAPACITIF**
- (73) IEE INTERNATIONAL ELECTRONICS & ENGINEERING S.A., Zone Industrielle, 6468 Echternach, LU
- (72) WENDT, Christoph, D-54292 Trier, DE
- REUTER, Frank, D-54453 Nittel, DE
- (74) Beissel, Jean, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A., 234, route d'Arlon, B.P. 48, 8001 Strassen, LU

**G01V 3/08** → (51) G01R 31/06**G01V 13/00** → (51) G01R 31/06**G02B 1/00** → (51) C03C 3/17**G02B 3/00** → (51) G02B 6/42**G02B 5/20** (11) **0 791 841 B1**  
G02F 1/1335 B41J 2/21

- (25) En (26) En
- (21) 97300963.2 (22) 14.02.1997
- (84) DE ES FR GB IT NL
- (43) 27.08.1997
- (30) 16.02.1996 JP 2949196
- 20.12.1996 JP 34135196
- (54) • **Anordnung und Herstellungsverfahren für einen Farbfilter**
- **Color filter manufacturing apparatus and method**
- **Appareil et méthode pour la fabrication d'un filtre coloré**
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Yamaguchi, Nobuhito, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Yokoi, Hideto, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Wada, Satoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Fujiike, Hiroshi, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

**G02B 5/20** → (51) C09B 45/14**G02B 6/04** → (51) H04B 10/18**G02B 6/12** → (51) G02B 6/43**G02B 6/122** → (51) G02B 6/42**G02B 6/136** → (51) G02B 6/42**G02B 6/16** (11) **0 749 587 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 95908832.9 (22) 14.02.1995
- (84) DE FR GB IT
- (43) 27.12.1996
- (86) AU 95/00069 14.02.1995
- (87) WO 95/022068 1995/35 17.08.1995
- (30) 14.02.1994 AU PM386794
- (54) • **OPTISCHES GITTER IN EINEM LICHTWELLENLEITER UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES SOLCHEN GITTERS**
- **OPTICAL GRATING IN A WAVEGUIDE AND METHOD OF FORMING SUCH GRATING**

- RESEAU DE DIFFRACTION OPTIQUE DANS UN GUIDE D'ONDES ET SON PROCEDE DE FABRICATION
- (73) THE UNIVERSITY OF SYDNEY, Parramatta Road, Sydney, New South Wales 2006, AU
- (72) CANNING, John, Newtown, NSW 2042, AU
- (74) SCEATS, Mark, Five Dock, NSW 2046, AU
- (74) Bannerman, David Gardner, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

G02B 6/36 → (51) G02B 6/42

- (51) **G02B 6/38** (11) **0 905 534 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98116640.8 (22) 03.09.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 31.03.1999  
(30) 12.09.1997 EP 97115903
- (54) • Verfahren zum Befestigen eines Lichtleitfaserendes aus Glas in einer Glashülse  
• Method of fixing end of a glass optical fibre in a glass ferrule  
• Procédé de fixation de l'extrémité d'une fibre optique en verre dans un embout de connexion en verre
- (73) THE WHITAKER CORPORATION, 4550 New Linden Hill Road, Suite 450, Wilmington, Delaware 19808, US
- (72) Vergeest, Henricus Jozef, 5213 XH 's-Hertogenbosch, NL
- (74) Heinz-Schäfer, Marion, Tyco Electronics Logistics AG Ampèrestrasse 3, 9323 Steinach, CH

- (51) **G02B 6/42** (11) **0 763 760 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96110327.2 (22) 26.06.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 19.03.1997  
(30) 07.07.1995 JP 17124895
- (54) • Halbleiterlaser-Modul  
• Semiconductor laser module  
• Module de laser à semiconducteur
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Kosugi, Tomonari, Tokyo, JP
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

- (51) **G02B 6/42** (11) **0 964 279 B1**  
G02B 6/36  
(25) De (26) De  
(21) 99111353.1 (22) 10.06.1999  
(84) DE FR IT  
(43) 15.12.1999  
(30) 12.06.1998 DE 19826275
- (54) • Optische Verbindungseinheit  
• Optical coupling unit  
• Unité de couplage optique
- (73) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Rucks, Michael, 58239 Schwerte, DE
- (74) Mihm, Achim, 42389 Wuppertal, DE
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

- (51) **G02B 6/42** (11) **0 993 621 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98931665.8 (22) 25.06.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 19.04.2000  
(86) US 98/13379 25.06.1998  
(87) WO 99/001790 1999/02 14.01.1999  
(30) 01.07.1997 US 886347

- (54) • VERBESSERTES MIKRO-PHOTONISCHES MODUL AUF EINEM EINZELSUBSTRAT  
• IMPROVED MICRO-PHOTONICS MODULE INTEGRATED ON A SINGLE SUBSTRATE  
• MODULE MICROPHOTONIQUE AMELIORE INTEGRE SUR SUBSTRAT UNIQUE
- (73) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303, US
- (72) TROTT, Gary, R., San Mateo, CA 94402, US
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

- (51) **G02B 6/42** (11) **1 018 053 B1**  
G02B 6/122 G02B 6/136  
G02B 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 98956776.3 (22) 17.09.1998  
(84) DE FI GB IT SE  
(43) 12.07.2000  
(86) DE 98/02767 17.09.1998  
(87) WO 99/015926 1999/13 01.04.1999  
(30) 22.09.1997 DE 19741702
- (54) • OPTISCHES SYSTEM ZUM EINKOPPELN VON LASERSTRAHLUNG IN EINEN LICHTWELLENLEITER UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG  
• OPTICAL SYSTEM FOR INJECTING LASER RADIATION INTO AN OPTICAL FIBRE AND METHOD FOR MAKING SAME  
• SYSTEME OPTIQUE D'INJECTION D'UN RAYONNEMENT LASER DANS UNE FIBRE OPTIQUE ET SON PROCEDE DE FABRICATION
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) ALTHAUS, Hans-Ludwig, D-93138 Lappersdorf, DE
- (74) Kuhn, Gerhard, D-93096 Köfering, DE
- (74) Maikowski, Michael, Dipl.-Ing. Dr., Patentanwälte Maikowski & Ninnemann Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

- (51) **G02B 6/42** (11) **1 160 599 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01304808.7 (22) 31.05.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 05.12.2001  
(30) 31.05.2000 JP 2000162097  
09.03.2001 JP 2001067198
- (54) • Halbleiterlaserdiodenmodul  
• Semiconductor laser diode module  
• Module pour diode laser à semiconducteur
- (73) The Furukawa Electric Co., Ltd., 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP
- (72) Miyokawa, Jun, The Furukawa Electric Co., Ltd., Tokyo 100-8322, JP
- Irie, Yuichiro, The Furukawa Electric Co., Ltd., Tokyo 100-8322, JP
- Katayama, Etsuo, The Furukawa Electric Co., Ltd., Tokyo 100-8322, JP
- Sekiguchi, Kaoru, The Furukawa Electric Co., Ltd., Tokyo 100-8322, JP
- Tateno, Kiyokazu, The Furukawa Electric Co., Ltd., Tokyo 100-8322, JP
- (74) Dealtry, Brian, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

- (51) **G02B 6/43** (11) **1 247 129 B1**  
G02B 6/12  
(25) En (26) En  
(21) 01900178.3 (22) 05.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 09.10.2002  
(86) GB 01/00035 05.01.2001  
(87) WO 01/051976 2001/29 19.07.2001  
(30) 11.01.2000 GB 0000405
- (54) • VERBESSERUNG DER SCHNITTSTELLENBILDUNG BEI OPTISCHEN ÜBERTRAGUNGSSTRUKTUREN  
• IMPROVEMENTS RELATING TO INTERFACING OPTICAL TRANSMISSION STRUCTURES  
• AMELIORATIONS RELATIVES A L'INTERFACAGE DE STRUCTURES DE TRANSMISSION OPTIQUE
- (73) BAE SYSTEMS plc, Warwick House, P.O. Box 87, Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB
- (72) ALDRIDGE, Nigel, Bruce, Gloucestershire GL12 8SG, GB
- PROUDLEY, Geoffrey, Martland, Wotton-u-Edge, Gloucestershire GL32 7PP, GB
- FOOTE, Peter, David, Trellech, Monmouth NP25 4PQ, GB
- READ, Ian, James, Kingswood, Bristol BS15 4UA, GB
- (74) Wojcik, Lucy Eleanor, et al, BAE SYSTEMS plc Group Intellectual Property Dept. Lancaster House - P.O. Box 87 Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB

G02B 6/44 → (51) H04B 10/18

G02B 7/28 → (51) G02B 27/40

G02B 13/14 → (51) G02B 13/22

- (51) **G02B 13/22** (11) **0 723 173 B1**  
G03F 7/20 G02B 13/14  
G02B 13/24 G02B 13/26  
G02B 17/08  
(25) En (26) En  
(21) 96100719.2 (22) 18.01.1996  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 24.07.1996  
(30) 18.01.1995 JP 583595  
02.06.1995 JP 13677995
- (54) • Belichtungsvorrichtung  
• Exposure apparatus  
• Appareil d'exposition
- (73) NIKON CORPORATION, 2-3, Marunouchi 3-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (72) Kumazawa, Masato, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Ritter und Edler von Fischern, Bernhard, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

G02B 13/24 → (51) G02B 13/22

G02B 13/26 → (51) G02B 13/22

G02B 15/02 → (51) G02B 23/02

G02B 17/00 → (51) G02B 23/02

G02B 17/06 → (51) G02B 23/02

- (51) **G02B 17/08** (11) **0 898 190 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98115848.8 (22) 21.08.1998  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 24.02.1999  
(30) 22.08.1997 JP 24221297
- (54) • Abbildendes optisches System mit gekrümmten Reflexionsflächen  
• Imaging optical system having curved reflecting surfaces

- *Système d'imagerie optique avec des surfaces courbes réfléchissantes*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Akiyama, Takeshi, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

**G02B 17/08** → (51) G02B 13/22

- (51) **G02B 21/00** (11) **0 938 012 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99301323.4 (22) 23.02.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 25.08.1999  
(30) 23.02.1998 JP 4082098  
25.08.1998 JP 23908898
- (54) • *Sonde für optisches Nahfeldmikroskop, Verfahren zu ihrer Herstellung und optisches Nahfelddrastermikroskop*  
• *Probe for near-field optical microscope, method for manufacturing the same and scanning near-field optical microscope*  
• *Sonde pour microscope optique à champ proche, procédé pour sa fabrication et microscope à champ proche à balayage*
- (73) Seiko Instruments Inc., 8, Nakase 1-chome, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba, JP
- (72) Muramatsu, Hiroshi, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba, JP
- (74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

**G02B 21/00** → (51) G01N 21/64**G02B 21/24** → (51) G02B 27/40

- (51) **G02B 23/02** (11) **0 883 010 B1**  
G02B 17/00 G02B 15/02  
G02B 17/06  
(25) En (26) En  
(21) 98303610.4 (22) 08.05.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 09.12.1998  
(30) 02.06.1997 GB 9711363
- (54) • *Optisches System mit zwei Gesichtsfeldern*  
• *Dual field of view optical system*  
• *Système optique avec deux champs de vision*
- (73) Pilkington P.E. Limited, Glascoed Road, St Asaph, Clwyd, Wales LL 17 OLL, GB
- (72) Mearns, Ian Duguid, Denbighshire, LL17 OPG Wales, US
- (74) MacDougall, Donald Carmichael, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, Scotland, GB

- (51) **G02B 26/02** (11) **0 871 053 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97121692.4 (22) 09.12.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 14.10.1998  
(30) 09.04.1997 US 842927
- (54) • *Verfahren zur Herstellung flüssiger optischer Schalter*  
• *A method for making fluid optical switches*  
• *Procédé pour fabriquer des commutateurs optiques à fluide*
- (73) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303, US
- (72) Donald, David K., Monte Sereno, CA 95030, US
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

**G02B 26/08** → (51) H01L 21/762

- (51) **G02B 27/28** (11) **0 849 619 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97310295.7 (22) 18.12.1997  
(84) DE GB  
(43) 24.06.1998  
(30) 18.12.1996 JP 35436496
- (54) • *Optisches Element und seine Verwendung*  
• *Optical element and uses thereof*  
• *Élément optique et son utilisation*
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163, JP
- (72) Ogawa, Yasunori, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Yajima, Akitaka, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Ushiyama, Tomiyoshi, Suwa-shi, Nagano-ken, JP
- (74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

- (51) **G02B 27/40** (11) **1 285 305 B1**  
G02B 7/28 G02B 21/24  
(25) De (26) De  
(21) 01943345.7 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 26.02.2003  
(86) EP 01/05388 11.05.2001  
(87) WO 01/088599 2001/47 22.11.2001  
(30) 18.05.2000 DE 10024687
- (54) • *AUTOFOKUSSIEREINRICHTUNG FÜR OPTISCHE GERÄTE*  
• *AUTOFOCUSING DEVICE FOR OPTICAL INSTRUMENTS*  
• *DISPOSITIF DE MISE AU POINT AUTOMATIQUE DESTINE A DES APPAREILS OPTIQUES*

- (73) CARL ZEISS JENA GmbH, Carl-Zeiss-Promenade 10, 07745 Jena, DE
- (72) CZARNETZKI, Norbert, 07747 Jena, DE  
MACK, Stefan, 79108 Freiburg, DE  
SCHERÜBL, Thomas, 07745 Jena, DE

- (51) **G02C 5/22** (11) **0 856 763 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98100515.0 (22) 14.01.1998  
(84) AT DE ES FR GB IT

- SI
- (43) 05.08.1998  
(30) 29.01.1997 CH 18397
- (54) • *Federscharnier*  
• *Resilient hinge*  
• *Charnière élastique*
- (73) LN Industries S.A., 2, Rue des Falaises, C.P. 241, 1211 Genève 8, CH
- (72) Moenne, Claude, 74800 Arenthon, FR  
Serafini, Luciano, 1207 Genève, CH  
Gerbet, André, 39300 Champagnole, FR
- (74) Micheli & Cie, Rue de Genève 122, Case Postale 61, 1226 Genève-Thonex, CH

- (51) **G02F 1/1333** (11) **0 649 047 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 94910563.9 (22) 29.03.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 19.04.1995  
(86) JP 94/00512 29.03.1994  
(87) WO 94/023332 1994/23 13.10.1994  
(30) 29.03.1993 JP 6987193  
28.07.1993 JP 18609293
- (54) • *OPTISCHER KUNSTSTOFF-FORMKÖRPER UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*

- *PLASTIC OPTICAL ARTICLE AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME*
  - *ARTICLE OPTIQUE EN PLASTIQUE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*
- (73) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666, JP
- (72) MAEKAWA, Masaki, Takatsuki-shi, Osaka 569, JP  
SHIMOYAMA, Naoki, Otsu-shi, Shiga 520, JP  
WATASE, Takanori, Otsu-shi, Shiga 520, JP  
ADACHI, Shinya, Otsu-shi, Shiga 520, JP
- (74) Coleiro, Raymond, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **G02F 1/1335** (11) **1 262 816 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02011066.4 (22) 17.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 04.12.2002  
(30) 25.05.2001 DE 10125673
- (54) • *Farbige Flüssigkristallzelle mit separater Anordnung von Farbfiltern und schwarzer Maske*  
• *Colour LC cell with separate arrangement of colour filters and black matrix*  
• *Cellule à cristal liquide avec arrangement séparé des filtres de couleur et de la matrice noire*
- (73) AEG Gesellschaft für moderne Informationssysteme mbH, Söflinger Strasse 100, 89077 Ulm, DE
- (72) Bayrle, Reiner, Dr., 89129 Langenau, DE  
Bader, Otto, 88447 Warthausen, DE  
Bitter, Thomas, Dr., 73342 Bad Ditzingen, DE
- (74) Winter, Brandl, Fűrnis, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**G02F 1/1335** → (51) G02B 5/20

- (51) **G02F 1/1347** (11) **0 773 467 B1**  
G02F 1/141 G09G 3/36  
(25) De (26) De  
(21) 96117483.6 (22) 31.10.1996  
(84) CH DE FR GB IT LU NL  
(43) 14.05.1997  
(30) 07.11.1995 CH 314395
- (54) • *Ferroelektrische Flüssigkristallanzeige*  
• *Ferroelectric liquid crystal display*  
• *Dispositif d'affichage à cristal liquide ferroélectrique*
- (73) Rolic AG, Chamerstrasse 50, 6301 Zug, CH
- (72) Fünfschilling, Jürg, 4054 Basel, CH  
Schadt, Martin, 4411 Seltisberg, CH
- (74) Liebetanz, Michael, Isler & Pedrazzini AG Patentanwälte VSP Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

**G02F 1/141** → (51) G02F 1/1347

- (51) **G03B 9/08** (11) **0 905 548 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98203123.9 (22) 17.09.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 31.03.1999  
(30) 30.09.1997 US 940771
- (54) • *Mehrzweckverschlussknopf*  
• *Multiple function shutter button assembly*  
• *Bouton d'obturateur à fonction multiple*
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Salvias, William B., Rochester, New York 14650-2201, US  
Grant, Ronald W., Rochester, New York 14650-2201, US

Dassero, William F., Rochester, New York  
14650-2201, US  
Petruchik, Dwight J., Rochester, New York  
14650-2201, US  
McGinn, Donald P., Rochester, New York  
14650-2201, US  
(74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie,  
Département Brevets, CRT, Zone Industrielle,  
71102 Chalon sur Saône Cedex, FR

---

(51) **G03B 15/06** (11) **1 051 660 B1**  
// H04N5/222  
(25) Da (26) En  
(21) 99903589.2 (22) 08.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 15.11.2000  
(86) DK 99/00058 08.02.1999  
(87) WO 99/042900 1999/34 26.08.1999  
(30) 06.02.1998 DK 17198  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
AUFZEICHNUNG EINES OBJEKTBILDES*  
• *AN APPARATUS AND A METHOD OF RE-  
CORDING AN IMAGE OF AN OBJECT*  
• *APPAREIL ET PROCÉDE D'ENREGISTRE-  
MENT D'UNE IMAGE D'UN OBJET*  
(73) Videometer APS, Lyngsoe Allé 3, 2970 Hoersholm,  
DK  
(72) CARSTENSEN, Jens, Michael, DK-4632  
Bjæverskov, DK  
FOLM-HANSEN, Jorgen, DK-4983 Dannemare, DK  
(74) Sigh, Erik, et al, Zacco Denmark A/S Hans  
Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

---

(51) **G03B 17/30** (11) **0 887 697 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98201983.8 (22) 12.06.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 30.12.1998  
(30) 24.06.1997 US 881169  
(54) • *Filmladegerät mit Zuführungshülle, Filmlade-  
verfahren und Kameraanordnung*  
• *Advancing sheath film loader, method of film  
loading and camera frame assembly*  
• *Appareil d'alimentation de film, méthode d'ali-  
mentation de film et assemblage de caméra*  
(73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street,  
Rochester, New York 14650, US  
(72) Zander, Dennis Roland, Rochester, New York  
14650-2201, US  
(74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie,  
Département Brevets, CRT, Zone Industrielle,  
71102 Chalon sur Saône Cedex, FR

---

(51) **G03B 21/10** (11) **0 683 425 B1**  
H04N 9/31  
(25) En (26) En  
(21) 95107338.6 (22) 15.05.1995  
(84) DE FR GB NL  
(43) 22.11.1995  
(30) 16.05.1994 JP 10107694  
17.03.1995 JP 5891895  
(54) • *Projektionsanzeigevorrichtung*  
• *Projection display apparatus*  
• *Dispositif d'affichage par projection*  
(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) Masumoto, Yoshihiro, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
(74) Kügele, Bernhard, et al, Novagraaf SA 25, Avenue  
du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

(51) **G03B 27/46** (11) **0 987 588 B1**  
G03B 27/62 G03D 13/00  
(25) De (26) De  
(21) 98116162.3 (22) 27.08.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 22.03.2000  
(54) • *Spulenkarsussell für fotografische Bearbei-  
tungsvorrichtung*  
• *Spool carousel for photographic processing  
apparatus*  
• *Tourelle pour bobines pour un appareil de trai-  
tement photographique*  
(73) GRETAG IMAGING AG, Althardstrasse 70, 8105  
Regensdorf, CH  
(72) Schaub, Heinrich, 5430 Wettingen, CH  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16,  
81677 München, DE

---

**G03B 27/62** → (51) G03B 27/46  
**G03C 5/04** → (51) B41J 2/01  
**G03C 5/26** → (51) G03D 5/00  
**G03C 7/407** → (51) G03D 5/00  
**G03C 8/40** → (51) B41J 2/01

(51) **G03D 5/00** (11) **0 874 279 B1**  
G03C 5/26 G03C 7/407  
(25) En (26) En  
(21) 98107435.4 (22) 23.04.1998  
(84) DE FR GB NL  
(43) 28.10.1998  
(30) 25.04.1997 JP 10889897  
24.06.1997 JP 16756397  
(54) • *Verarbeitungsverfahren für photographisches  
lichtempfindliches Silberhalogenidmaterial*  
• *Method for processing silver halide photo-  
graphic light-sensitive material*  
• *Procédé de traitement de matériau photogra-  
phique à l'halogénure d'argent sensible à la  
lumière*  
(73) KONICA CORPORATION, 26-2 Nishishinjuku  
1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Hagiwara, Moeko, Hino-shi, Tokyo, JP  
Kobayashi, Hiroaki, Hino-shi, Tokyo, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE

---

**G03D 13/00** → (51) B41J 2/01  
**G03D 13/00** → (51) G03B 27/46

(51) **G03F 7/00** (11) **0 915 381 B1**  
H01J 9/22  
(25) En (26) En  
(21) 98121419.0 (22) 11.11.1998  
(84) DE FR GB NL  
(43) 12.05.1999  
(30) 12.11.1997 JP 31083797  
26.11.1997 JP 34051497  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Musters auf  
einem Substrat*  
• *Process of forming a pattern on a substrate*  
• *Procédé de formation d'un motif sur un subs-  
trat*  
(73) JSR Corporation, 11-24, Tsukiji 2-chome, Chuo-  
ku, Tokyo 104-0045, JP  
(72) Masuko, Hideaki, Yokkaichi, Mie 510-0827, JP  
Udagawa, Tadahiko, Yokkaichi, Mie 510-0957, JP  
Nemoto, Hiroaki, Yokkaichi, Mie 510-0957, JP  
Bessho, Nobuo, Yokohama, Kanagawa 227-0062,  
JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwält Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

---

**G03F 7/004** → (51) C09B 45/14  
**G03F 7/032** → (51) H05K 3/46  
**G03F 7/038** → (51) H01J 9/227  
**G03F 7/039** → (51) C07C 69/753  
**G03F 7/039** → (51) H01J 9/227

(51) **G03F 7/09** (11) **1 000 387 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98939645.2 (22) 30.07.1998  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 17.05.2000  
(86) EP 98/04765 30.07.1998  
(87) WO 99/006890 1999/06 11.02.1999  
(30) 30.07.1997 DE 19732902  
(54) • *1-Vinylimidazol-Polymer oder -Copolymer ent-  
haltende Deckschicht für lichtempfindliche Ma-  
terialien*  
• *Overcoat for light-sensitive materials compris-  
ing a (1-vinylimidazole) polymer or copolymer*  
• *Couche de recouvrement pour matériaux pho-  
tosensibles comprenant un polymère ou copo-  
lymère de (1-vinylimidazole)*  
(73) Kodak Polychrome Graphics LLC, 401 Merritt 7,  
Norwalk, Connecticut 06851, US  
(72) PAPPAS, Socrates, Peter, Juno Beach, FL 33408,  
US  
BAUMANN, Harald, D-37520 Osterode, DE  
DWARS, Udo, D-37412 Herzberg, DE  
SAVARIAR-HAUCK, Celin, M., D-37534  
Badenhausen, DE  
TIMPE, Hans-Joachim, D-37520 Osterode, DE  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

---

**G03F 7/09** → (51) G03F 7/11

(51) **G03F 7/11** (11) **0 942 331 B1**  
C09D 5/00 C08F 220/10  
C08F 220/34 C08F 220/54  
C08F 246/00 C08F 212/36  
C08F 20/34 C08F 20/36  
C08F 20/16 C08F 220/16  
C08F 20/18 C08F 220/18  
C08F 220/36 G03F 7/09  
(25) Ja (26) En  
(21) 98940556.8 (22) 26.08.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 15.09.1999  
(86) JP 98/03789 26.08.1998  
(87) WO 99/018478 1999/15 15.04.1999  
(30) 08.10.1997 JP 27565297  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNG FÜR ANTIREFLEXBE-  
SCHICHTUNG ODER LICHT ABSORBIEREN-  
DE BESCHICHTUNG UND POLYMER DAFÜR*  
• *ANTIREFLECTION OR LIGHT-ABSORBING  
COATING COMPOSITION AND POLYMER  
THEREFOR*  
• *COMPOSITION DE REVETEMENT ANTIRE-  
FLET OU PHOTOABSORBANTE ET SON  
POLYMERE*  
(73) Clariant Finance (BVI) Limited, Citco Building,  
Wickhams Cay, Road Town, Tortola, VG  
(72) PADMANABAN, Munirathna, Clariant Corporation,  
Somerville, NJ 08876, US  
KANG, Wen-Bing, Clariant (Japan) K.K., Ogasa-gun,  
Shizuoka 437-1496, JP  
PAWLOWSKI, Georg, Clariant (Japan) K.K., Ogasa-  
gun, Shizuoka 437-1496, JP

KIMURA, Ken, Clariant (Japan) K.K., Ogasa-gun, Shizuoka 437-1496, JP  
TANAKA, Hatsuyuki, Clariant (Japan) K.K., Ogasa-gun, Shizuoka 437-1496, JP  
(74) Hütter, Klaus, Dr., et al, Clariant GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE

**G03F 7/20** → (51) G02B 13/22

(51) **G03G 9/09** (11) **0 822 460 B1**  
G03G 15/01  
(25) En (26) En  
(21) 97113356.6 (22) 01.08.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.02.1998  
(30) 02.08.1996 JP 21907796  
(54) • *Magentatoner, Herstellungsverfahren hierfür und Farbbilderzeugungsverfahren hiermit*  
• *Magenta toner, process for producing same and color image forming method using same*  
• *Toner magenta, son procédé de fabrication et procédé de formation d'images en couleurs l'utilisant*  
(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaru-ku, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Kanbayashi, Makoto, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Taya, Masaaki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Fujita, Ryoichi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Iida, Wakashi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Iida, Tetsuya, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G03G 15/00** (11) **0 807 863 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97303278.2 (22) 14.05.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 19.11.1997  
(30) 14.05.1996 JP 11931596  
30.05.1996 JP 13652996  
(54) • *Blattnachbearbeitungsgerät*  
• *Sheet post-processing apparatus*  
• *Appareil de traitement final de feuilles comprenant une image*  
(73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP  
(72) Kida, Hiroshi, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-11, JP  
Yoshiura, Syoichiro, Tenri-shi, Nara 632, JP  
(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G03G 15/00** (11) **1 269 269 B1**  
B65H 5/22  
(25) De (26) De  
(21) 01933679.1 (22) 10.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.01.2003  
(86) EP 01/02693 10.03.2001  
(87) WO 01/075528 2001/41 11.10.2001  
(30) 04.04.2000 DE 10016763  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM TRANSPORTIEREN UND LESEN VON FLÄCHIGEM MATERIAL*  
• *DEVICE FOR TRANSPORTING AND READING FLAT MATERIAL*  
• *DISPOSITIF DE TRANSPORT ET DE LECTURE DE MATERIAU PLAT*  
(73) BÖWE SYSTEC AG, Werner-von-Siemens-Strasse 1, 86159 Augsburg, DE  
(72) KOELLE, Helmut, 86179 Augsburg, DE  
(74) Schwarz, Thomas, Dipl.-Ing., et al, Charrier Rapp & Liebau, Postfach 31 02 60, 86063 Augsburg, DE

(51) **G03G 15/01** (11) **0 869 402 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98102107.4 (22) 06.02.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 07.10.1998  
(30) 31.03.1997 US 829659  
(54) • *Steuerung der elektrischen Vorspannung zur Vermeidung der Überlagerung in einem elektrostatischen Drucksystem*  
• *Electrical biasing scheme for preventing overplating in an image-on-image electrostatic printing system*  
• *Contrôle de la tension de polarisation pour éviter le surdépôt dans un système d'impression électrostatographique*  
(73) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, Rochester, New York 14644, US  
(72) Liu, Chu-Heng, Webster, NY 14580, US  
Pan, David H., Rochester, New York 14625, US  
Knapp, John F., Fairport, NY 14450, US  
Gibson, George A., Fairport, New York 14450, US  
Simms, Robert M., Santa Clara, CA 95037, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G03G 15/01** → (51) B41J 2/01

**G03G 15/01** → (51) G03G 9/09

(51) **G03G 15/02** (11) **0 822 463 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97113353.3 (22) 01.08.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.02.1998  
(30) 02.08.1996 JP 22034296  
(54) • *Aufladevorrichtung und Bilderzeugungsgerät*  
• *Charging apparatus and image forming apparatus*  
• *Dispositif de chargement et appareil de formation d'images*  
(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaru-ku, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Hashimoto, Kouichi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G03G 15/08** (11) **0 853 260 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98100445.0 (22) 13.01.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 15.07.1998  
(30) 14.01.1997 JP 460097  
14.01.1997 JP 459997  
(54) • *Entwicklerkartusche und Entwickelmachfüllgerät*  
• *Developer cartridge and developer replenishing apparatus*  
• *Cartouche de développeur et appareil de remplissage de développeur*  
(73) KONICA CORPORATION, 26-2 Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Matsuoka, Isao, Hachioji-shi, Tokyo, JP  
Shigetomi, Masahiro, Hachioji-shi, Tokyo, JP  
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**G03G 15/10** → (51) B41J 2/01

**G03G 15/16** → (51) B41J 2/01

(51) **G03G 15/20** (11) **0 899 630 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98116244.9 (22) 27.08.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 03.03.1999  
(30) 28.08.1997 JP 24590897  
(54) • *Wärmefixiergerät*  
• *Thermal fixing apparatus*  
• *Appareil de fixation thermique*  
(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaru-ku, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Fukuzawa, Daizo, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Iwasaki, Atsushi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

(51) **G03G 15/34** (11) **0 887 716 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98304854.7 (22) 19.06.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 30.12.1998  
(30) 27.06.1997 US 884236  
(54) • *Entwicklung eines latenten elektrostatischen Bildes*  
• *Electrostatic latent image development*  
• *Développement d'une image électrostatique latente*

(73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US  
(72) Liu, Chu-Heng, Webster, New York 14580, US  
Zhao, Weizhong, Webster, New York 14580, US  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G04B 19/28** → (51) G04B 27/02

(51) **G04B 27/02** (11) **0 907 908 B1**  
G04B 27/08 G04B 19/28  
(25) En (26) En  
(21) 97924746.7 (22) 16.05.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.04.1999  
(86) US 97/08338 16.05.1997  
(87) WO 97/044715 1997/51 27.11.1997  
(30) 21.05.1996 US 651015  
(54) • *EINSTELLVORRICHTUNG MIT HILFE EINER KRONE FÜR UHREN*  
• *CROWN SETTING DEVICE FOR A TIME-PIECE*  
• *DISPOSITIF DE REGLAGE A COURONNES POUR MONTRES*  
(73) Timex Corporation, 555 Christian Road, P.O.Box 310, Middlebury, Connecticut 06762, US  
(72) CUINET, Jean-Louis, F-25170 Chevigney sur l'Ognon, FR  
PLANCON, Michel, Watertown, CT 06795, US  
VUILLAME, Yves, F-25720 Beurres, FR  
CHAN, Kwong, Fung, Beacon Heights, Kowloon, HK  
(74) Boydell, John Christopher, Stevens, Hewlett & Perkins Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD, GB

**G04B 27/08** → (51) G04B 27/02

(51) **G04G 1/00** (11) **0 803 084 B1**  
G04G 9/08  
(25) En (26) En  
(21) 96900351.6 (22) 15.01.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 29.10.1997
- (86) GB 96/00069 15.01.1996
- (87) WO 96/021888 1996/33 18.07.1996
- (30) 13.01.1995 GB 9500668  
07.02.1995 GB 9502348
- (54) • **ARMBAND MIT ALPHANUMERISCHER INFORMATIONSANZEIGE**  
• **BRACELET WITH ALPHANUMERIC INFORMATION DISPLAY**  
• **BRACELET AVEC AFFICHAGE D'INFORMATION ALPHANUMERIQUE**
- (73) Radley-Smith, Philip John, 6 Newcroft Cottages, Selsfield Road, Aardingly, West Sussex RH17 6TJ, GB
- (72) Radley-Smith, Philip John, Aardingly, West Sussex RH17 6TJ, GB
- (74) Laight, Martin Harvey, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB
- (60) 02000665.6 / 1 215 546

- (51) **G04G 1/00** (11) **1 041 467 B1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00400705.0 (22) 14.03.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 04.10.2000
- (30) 16.03.1999 FR 9903223
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Zeitsicherung in einem zeithaltenden Gerät wie ein tragbares Telefon*  
• *Method and device for saving the time in a timekeeping apparatus such as a mobile telephone*  
• *Procédé et dispositif de sauvegarde de l'heure dans un dispositif garde-temps tel qu'un téléphone mobile*
- (73) SAGEM S.A., 27, rue Leblanc, 75015 Paris, FR
- (72) Romao, M. Fernando, 78360 Montesson, FR
- (74) Schmit, Christian Norbert Marie, Cabinet Christian Schmit et Associés, 8, place du Ponceau, 95000 Cergy, FR

**G04G 9/08** → (51) G04G 1/00

**G05B 19/401** → (51) G01B 21/04

**G05D 16/06** → (51) B67D 1/14

- (51) **G06F 1/00** (11) **0 979 442 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98922056.1 (22) 29.04.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 16.02.2000
- (86) US 98/08374 29.04.1998
- (87) WO 98/050842 1998/45 12.11.1998
- (30) 02.05.1997 US 848963
- (54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR SICHEREN VERARBEITUNG KRYPTOGRAPHISCHER SCHLÜSSEL**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR SECURE PROCESSING OF CRYPTOGRAPHIC KEYS**  
• **PROCEDE ET APPAREIL DE TRAITEMENT PROTEGE DE CLES DE CHIFFREMENT**
- (73) Phoenix Technologies Limited, 411 East Plumeria Drive, San Jose, CA 95134, US
- (72) VU, Son, Trung, Huntington Beach, CA 92649, US  
PHAN, Quang, Tustin, CA 92782, US
- (74) Potter, Julian Mark, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 252 561 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 01902481.9 (22) 26.01.2001
- (84) DE FR GB NL

- (43) 30.10.2002
- (86) GB 01/00311 26.01.2001
- (87) WO 01/055821 2001/31 02.08.2001
- (30) 28.01.2000 GB 0001954
- (54) • **MIKROPROZESSOR BESTÄNDIG GEGEN EINE ENERGIE-ANALYSE**  
• **MICROPROCESSOR RESISTANT TO POWER ANALYSIS**  
• **MICROPROCESSEUR RESISTANT AUX ANALYSES DE PUISSANCE**
- (73) Anderson, Ross John, 10 Water End, Wrestlingworth, Sandy, Bedfordshire SG19 2HA, GB  
Moore, Simon William, 19 Bourne Road, Chesterton, Cambridge, Cambridgeshire CB2 3CQ, GB
- (72) Anderson, Ross John, Sandy, Bedfordshire SG19 2HA, GB
- (74) Moore, Simon William, Cambridge, Cambridgeshire CB2 3CQ, GB
- (74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 349 031 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 02006514.0 (22) 18.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (43) 01.10.2003
- (54) • *Sichere Benutzer- und Datenauthentifizierung über ein Kommunikationsnetzwerk*  
• *Secure user and data authentication over a communication network*  
• *Authentification sécurisée d'un utilisateur et de données dans un réseau d'ordinateurs*
- (73) UBS AG, Bahnhofstrasse 45, 8001 Zürich, CH
- (72) Hiltgen, Alain P., Dr., 8057 Zürich, CH
- (74) Röthinger, Rainer, c/o Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälté Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**G06F 1/025** → (51) H04L 7/04

**G06F 1/10** → (51) H03L 3/00

- (51) **G06F 3/00** (11) **0 845 737 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97120884.8 (22) 27.11.1997
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 03.06.1998
- (30) 29.11.1996 JP 31949996  
04.12.1996 JP 32445696
- (54) • *Bildanzeigeverfahren und -gerät*  
• *Image display method and apparatus therefor*  
• *Méthode et appareil d'affichage d'image*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Ohshima, Toshikazu, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Yamamoto, Hiroyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Fujiki, Masakazu, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Grams, Klaus Dieter, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

- (51) **G06F 3/023** (11) **1 256 043 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 01927647.6 (22) 05.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 13.11.2002
- (86) EP 01/01199 05.02.2001
- (87) WO 01/056351 2001/32 09.08.2001
- (30) 04.02.2000 DE 10004809  
21.02.2000 EP 00103697

- (54) • **VERFAHREN UND DATENVERARBEITUNGSSYSTEM ZUR KOORDINIERUNG VON ANWENDUNGEN EINER COMPUTER-SOFTWARE**  
• **METHOD AND DATA PROCESSING SYSTEM FOR COORDINATING APPLICATIONS OF A COMPUTER SOFTWARE**  
• **PROCEDE ET SYSTEME DE TRAITEMENT DE DONNEES POUR COORDONNER DES APPLICATIONS D'UN LOGICIEL D'ORDINATEUR**
- (73) Hobrack, Bernd J., Schlierenbachstrasse 65, 88400 Biberach, DE
- (72) Hobrack, Bernd J., 88400 Biberach, DE
- (74) Hössle Kudlek & Partner, Patentanwälte, Postfach 10 23 38, 70019 Stuttgart, DE

- (51) **G06F 3/033** (11) **0 961 196 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98123584.9 (22) 10.12.1998
- (84) DE FR GB

- (43) 01.12.1999
- (30) 29.05.1998 US 87363
- (54) • *Einrichtung zur örtlichen Anpassung der Datum- und Zeitdarstellung in einem Rotationfenster*  
• *Localizable date time spinner*  
• *Dispositif d'ajustement rotatif de la date et de l'heure adaptable au lieu*
- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Yunker, John W., Fort Collins, CO 80525, US
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

- (51) **G06F 7/02** (11) **1 087 290 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00120154.0 (22) 21.09.2000
- (84) DE FR GB IT

- (43) 28.03.2001
- (30) 22.09.1999 JP 26956699
- (54) • *Absolutwertvergleichler*  
• *Absolute value comparator*  
• *Compareur de valeur absolue*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Fujimoto, Masakazu, Osaka-shi, Osaka 555-0025, JP  
Matsumoto, Michihiro, Ashiya-shi, Hyogo 659-0014, JP
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

- (51) **G06F 9/00** (11) **1 210 658 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00914972.5 (22) 15.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE

- (43) 05.06.2002
- (86) US 00/06816 15.03.2000
- (87) WO 00/055722 2000/38 21.09.2000
- (30) 16.03.1999 US 270141
- (54) • **GLOBALER LEICHTVERTEILUNGSMECHANISMUS**  
• **LIGHTWEIGHT GLOBAL DISTRIBUTION MECHANISM**  
• **MECANISME LEGER DE REPARTITION GLOBALE**
- (73) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, Palo Alto, California 94303, US
- (72) FOSTER, Gary, D., Santa Clara, CA 95051, US

- (74) Frohwitter, Bernhard, Dipl.-Ing., Patent- und Rechtsanwältin, Possartstrasse 20, 81679 München, DE
- 
- (51) **G06F 9/44** (11) **0 938 701 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 97950587.2 (22) 12.11.1997
- (84) DE ES FR GB IT SE  
 (43) 01.09.1999  
 (86) US 97/20377 12.11.1997  
 (87) WO 98/021651 1998/20 22.05.1998  
 (30) 14.11.1996 US 30824 P
- (54) • *GENERISCHE SOFTWARE-ZUSTANDSMASCHINE UND VERFAHREN ZUR KONSTRUKTION VON DYNAMISCHEN OBJEKTEN FÜR EIN ANWENDUNGSPROGRAMM*  
 • *GENERIC SOFTWARE STATE MACHINE AND METHOD OF CONSTRUCTING DYNAMIC OBJECTS FOR AN APPLICATION PROGRAM*  
 • *AUTOMATE FINI A LOGICIEL STANDARD ET PROCEDE DE CONSTRUCTION D'OBJETS DYNAMIQUES POUR UN PROGRAMME D'APPLICATION*
- (73) Alcatel USA Sourcing, L.P., 1000 Coit Road, Plano, TX 75075, US  
 (72) WALKER, Joseph, E., Plano, TX 75023, US  
 (74) Horner, David Richard, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **G06F 9/445** (11) **1 222 534 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00981002.9 (22) 14.09.2000
- (84) DE FR GB NL  
 (43) 17.07.2002  
 (86) US 00/40896 14.09.2000  
 (87) WO 01/024000 2001/14 05.04.2001  
 (30) 30.09.1999 US 410010
- (54) • *DYNAMISCHE ERMITTLUNG VON HARDWAREKONFIGURATION IN EINEM DIGITALEN ENDGERÄT*  
 • *DYNAMIC DETECTION OF HARDWARE CONFIGURATION IN A DIGITAL TERMINAL*  
 • *DETECTION DYNAMIQUE D'UNE CONFIGURATION DE MATERIEL DANS UN TERMINAL NUMERIQUE*
- (73) General Instrument Corporation, 101 Tournament Drive, Horsham, Pennsylvania 19044, US  
 (72) GAZDA, Robert, Wayne, PA 19087, US  
 PREZUHY, David, A., Chalfont, PA 18914, US  
 BIRNBAUM, Jack, M., Southampton, PA 18966, US  
 TORSITANO, Rocky, C., Ambler, PA 19002, US  
 DEL SORDO, Chris, Souderton, PA 18964, US
- (74) Regelmann, Thomas, Dr., Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhländstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

**G06F 9/445** → (51) G06F 9/45

- (51) **G06F 9/45** (11) **1 084 469 B1**  
 G06F 9/445  
 (25) En (26) En  
 (21) 99918631.5 (22) 16.04.1999
- (84) DE FR GB  
 (43) 21.03.2001  
 (86) US 99/08444 16.04.1999  
 (87) WO 99/054816 1999/43 28.10.1999  
 (30) 17.04.1998 US 62516
- (54) • *ANPASSUNG VON UMBASIRTEN UND NEU AUSGERICHTETEN EXEKUTIERBAREN DATEIEN*  
 • *PATCHING REBASED AND REALIGNED EXECUTABLE FILES*  
 • *SYSTEME ET PROCEDE DE MISE A JOUR DE FICHIERS EXECUTABLES MODIFIES OU REALIGNES*

- (73) SYMANTEC CORPORATION, 20330 Stevens Creek Boulevard, Cupertino, CA 95014, US
- (72) NACHENBERG, Carey, Northridge, CA 91326, US
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB
- 
- (51) **G06F 9/45** (11) **1 214 645 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00953341.5 (22) 16.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL
- (43) 19.06.2002  
 (86) GB 00/03172 16.08.2000  
 (87) WO 01/016700 2001/10 08.03.2001  
 (30) 01.09.1999 GB 9920676
- (54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUM VERTEILEN VON OBJEKTORIENTIERTEN RECHNERPROGRAMMEN*  
 • *METHOD AND SYSTEM FOR DISTRIBUTING OBJECT-ORIENTED COMPUTER PROGRAMS*  
 • *METHODE ET SYSTEME DE DISTRIBUTION DE LOGICIELS ORIENTES OBJET*
- (73) TAO GROUP LIMITED, 62/63 Suttons Business Park, Sutton Park Avenue, Earley, Reading RG6 1AZ, GB
- (72) HINSLEY, Christopher, Andrew, Wokingham, Berkshire RG41 1NY, GB  
 RENOUF, Timothy, Newbury, Berkshire RG14 7QB, GB
- (74) Maggs, Michael Norman, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

- (51) **G06F 9/46** (11) **0 976 074 B1**  
 H04Q 3/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 97903447.7 (22) 12.02.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 02.02.2000  
 (86) GB 97/00395 12.02.1997  
 (87) WO 97/029443 1997/35 14.08.1997  
 (30) 12.02.1996 EP 96300961  
 12.02.1996 GB 9602780  
 11.04.1996 GB 9607504
- (54) • *SERVICEBEREITSTELLUNGSSYSTEM ZUR VERWENDUNG IN VERTEILTEN VERARBEITUNGSUMGEBUNGEN*  
 • *SERVICE PROVISION SYSTEM FOR USE IN DISTRIBUTED PROCESSING ENVIRONMENTS*  
 • *SYSTEME D'EVALUATION DE LA QUALITE DU SERVICE PREVU POUR ETRE UTILISE DANS DES ENVIRONNEMENTS DCE*
- (73) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB
- (72) O'BRIEN, Paul, Declan, Woodbridge, Suffolk IP12 1DD, GB  
 WIEGAND, Mark, Eric, Woodbridge, Suffolk IP12 1LD, GB
- (74) Dutton, Erica L. G., BT Group Legal Services, Intellectual Property Department, 8th Floor, Holborn Centre 120 Holborn, London EC1N 2TE, GB

- (51) **G06F 9/46** (11) **1 019 811 B1**  
 G06F 17/30 G06F 15/177  
 (25) En (26) En  
 (21) 98942507.9 (22) 09.09.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 19.07.2000  
 (86) DK 98/00383 09.09.1998  
 (87) WO 99/013401 1999/11 18.03.1999  
 (30) 09.09.1997 DK 102997

- (54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUR BEARBEITUNG EINER ANFRAGE GEMÄSS EINER BOOLEANREGEL*  
 • *METHOD AND APPARATUS FOR PROCESSING A REQUEST TO A BOOLEAN RULE*  
 • *PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A TRAITER UNE DEMANDE SELON UNE REGLE BOOLEENNE*
- (73) Baan Development B.V., Baron van Nagellstraat 89, 3770 AC Barneveld, NL
- (72) SKOVGAARD, Hans, Jrgen, DK-3520 Farum, DK
- (74) Witttrup, Flemming, et al, Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK
- 
- (51) **G06F 9/46** (11) **1 244 963 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00930754.7 (22) 15.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 02.10.2002  
 (86) US 00/13356 15.05.2000  
 (87) WO 00/070455 2000/47 23.11.2000  
 (30) 14.05.1999 US 312592
- (54) • *TASKREIHENFOLGEPLANUNG UND NACHRICHTENÜBERTRAGUNG*  
 • *TASK SCHEDULING AND MESSAGE PASSING*  
 • *ORDONNANCEMENT DE TACHES ET PASSAGE DE MESSAGES*
- (73) Honeywell Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07962-2245, US
- (72) BINNS, Pamela, A., St. Paul, MN 55127, US  
 VESTAL, Stephen, C., St. Paul, MN 55127, US
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **G06F 13/10** (11) **0 996 894 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98933845.4 (22) 23.07.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 03.05.2000  
 (86) IB 98/01172 23.07.1998  
 (87) WO 99/005603 1999/05 04.02.1999  
 (30) 24.07.1997 EP 97401793
- (54) • *SET-TOP-BOX GERÄTETREIBER FÜR DIE IEEE1394 NORM*  
 • *IEEE1394 SET TOP BOX DEVICE DRIVER*  
 • *PILOTE D'INTERFACE DE BOITIER DECODEUR AVEC UNE INTERFACE IEEE1394*
- (73) Canal+ Technologies, 34, Place Raoul Dautry, 75015 Paris, FR
- (72) MERIC, Jérôme, F-60300 Senlis, FR  
 DECLERCK, Christophe, F-28210 Senantes, FR
- (74) Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, 75017 Paris, FR

**G06F 15/177** → (51) G06F 9/46

- (51) **G06F 17/15** (11) **1 198 757 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00940590.3 (22) 22.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 24.04.2002  
 (86) GB 00/02415 22.06.2000  
 (87) WO 00/079424 2000/52 28.12.2000  
 (30) 22.06.1999 GB 9914567
- (54) • *KORRELATIONS-ANALYSE IM PHASENBEREICH*  
 • *CORRELATION ANALYSIS IN THE PHASE DOMAIN*

- ANALYSE DE CORRELATION DANS LE DOMAINE DES PHASES
- (73) CENTRAL RESEARCH LABORATORIES LIMITED, Dawley Road, Hayes, Middlesex, UB3 1HH, GB
- (72) ALCOCK, Robert, David, Iver, Bucks SL0 0DL, GB
- (74) Sharp, Alan Cooper, QED I.P. Services Limited, Dawley Road, Hayes, Middlesex UB3 1HH, GB

**G06F 17/30** → (51) G06F 9/46

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 177 515 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00901410.1 (22) 13.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.02.2002  
(86) US 00/00728 13.01.2000  
(87) WO 00/042553 2000/29 20.07.2000  
(30) 15.01.1999 US 231819  
(54) • VERFAHREN UND APPARAT ZUM VERARBEITEN VON GESCHÄFTSINFORMATIONEN AUS MEHREREN UNTERNEHMEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR PROCESSING BUSINESS INFORMATION FROM MULTIPLE ENTERPRISES  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR TRAITER LES INFORMATIONS COMMERCIALES DE PLUSIEURS ENTREPRISES
- (73) Harmony Software, Inc., 107 South B Street, San Mateo, CA 94401-3908, US
- (72) GARDEPE, Carla E., Foster City, CA 94404, US
- (74) GARDEPE, E. Brian, Foster City, CA 94404, US
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, Beresford & Co., 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

- (51) **G06F 19/00** (11) **0 789 886 B1**  
// (G06F161/00, 17:30, G09B7:04, A63F9:18)  
(25) En (26) En  
(21) 96926527.1 (22) 26.08.1996  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 20.08.1997  
(86) IB 96/00840 26.08.1996  
(87) WO 97/008641 1997/11 06.03.1997  
(30) 31.08.1995 GB 9517808  
(54) • PERSONALISIERUNG EINER INTERAKTIVEN UNTERHALTUNG  
• INTERACTIVE ENTERTAINMENT PERSONALISATION  
• PERSONNALISATION D'UN DIVERTISSEMENT INTERACTIF
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) SHIELS, Martin, Andrew, East Sussex BN1 3PS, GB
- COLE, Richard, Stephen, Surrey RH1 3PA, GB
- RANKIN, Paul, John, Surrey RH6 9DR, GB
- FREITAG, Rosa, London N2 9RB, GB
- (74) White, Andrew Gordon, et al, Philips Electronics UK Limited, Patents and Trade Marks Department, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

- (51) **G06K 7/06** (11) **0 822 507 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97401828.5 (22) 30.07.1997  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 04.02.1998  
(30) 01.08.1996 FR 9609735  
(54) • Trägerplattendetektor und Verbinder mit solch einem Detektor  
• Support plate detector and connector having such a detector  
• Détecteur de support plat et connecteur comportant un tel détecteur
- (73) FCI, 53, rue de Châteaudun, 75009 Paris, FR
- (72) Bernardet Jean Baptiste, 25300 Pontarlier, FR
- Duffet, Guy, ., FR

- (74) Keib, Gérard, et al, Novagraaf Technologies SA 122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois Perret Cedex, FR

**G06K 9/36** → (51) G06T 9/40

**G06K 9/46** → (51) G06T 9/40

- (51) **G06K 15/02** (11) **0 762 320 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96306175.9 (22) 23.08.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 12.03.1997  
(30) 25.08.1995 US 519495  
(54) • Ununterbrochenes Drucken durch Auflösungsverringern  
• Continued printing by resolution reduction  
• Impression continue par réduction de la résolution
- (73) LEXMARK INTERNATIONAL, INC., 55 Railroad Avenue, Greenwich, Connecticut 06836, US
- (72) Johnson, Allen Patrick, Lexington, Kentucky 40514, US
- Murphy, David William, Lexington, Kentucky 40514, US
- (74) Hughes, Andrea Michelle, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**G06K 15/10** → (51) B41J 2/05

- (51) **G06K 19/073** (11) **0 663 650 B1**  
E05B 49/00  
(25) De (26) De  
(21) 94118963.1 (22) 01.12.1994  
(84) DE FR GB IT  
(43) 19.07.1995  
(30) 14.12.1993 DE 4342641  
(54) • Verfahren zur Zuordnung eines mobilen Datenträgers zu einer stationären Datenstation  
• Method for allocating a mobile record carrier to a fixed data station  
• Méthode à attribuer à un porteur mobile d'information à une station fixe
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) Reiner, Robert, D-82008 Unterhaching, DE
- (74) Fischer, Volker, Dipl.-Ing., et al, Epping Hermann & Fischer Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

- (51) **G06K 19/073** (11) **1 222 621 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00962227.5 (22) 17.08.2000  
(84) AT DE ES FR GB IT  
(43) 17.07.2002  
(86) DE 00/02792 17.08.2000  
(87) WO 01/013330 2001/08 22.02.2001  
(30) 17.08.1999 DE 19938890  
(54) • INTEGRIERTER SCHALTKREIS UND SCHALTUNGSANORDNUNG ZUR STROMVERSORGUNG EINES INTEGRIERTEN SCHALTKREISES  
• INTEGRATED CIRCUIT AND CIRCUIT ARRANGEMENT FOR SUPPLYING AN INTEGRATED CIRCUIT WITH ELECTRICITY  
• CIRCUIT DE COMMUTATION INTEGRE ET CIRCUITERIE D'ALIMENTATION EN COURANT D'UN CIRCUIT DE COMMUTATION INTEGRE
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) WEDEL, Armin, D-86415 Mering, DE
- (74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

- (51) **G06K 19/077** (11) **0 750 276 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96401291.8 (22) 13.06.1996  
(84) DE IT  
(43) 27.12.1996

- (30) 22.06.1995 FR 9507514  
(54) • Elektronisches Bauelement für eine kontaktlose passive Karte  
• Electronic circuit for a contactless passive card  
• Composant micro-électronique pour une carte sans contact passive
- (73) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR
- LA POSTE, 2/4, Quai du Point du Jour, F-92777 Boulogne Billancourt, FR
- (72) Thorigne, Yves, 14790 Verson, FR
- Bouvier, Jacky, 38240 Meylan, FR
- (74) Grynwald, Albert, Cabinet Grynwald, 127, rue du Faubourg Poissonnière, 75009 Paris, FR
- (60) 00125993.6 / 1 091 312  
03100095.3 / 1 310 909

**G06M 1/10** → (51) G07C 9/00

**G06M 11/00** → (51) G07C 9/00

- (51) **G06T 5/50** (11) **0 642 100 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94401930.6 (22) 31.08.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 08.03.1995  
(30) 01.09.1993 JP 21712493  
07.10.1993 JP 25130693  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Bildsynthese  
• Methods and apparatus for image synthesis  
• Procédé et appareil de synthèse d'image
- (73) NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION, 19-2 Nishi-Shinjuku 3-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-19, JP
- (72) Yagi, Takashi, Kanagawa-ken, JP
- Arita, Kazuho, Kanagawa-ken, JP
- Shigeru, Oikawa, Chiba-ken, JP
- Satoshi, Ishibashi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Poulin, Gérard, et al, BREVEX 3, rue du docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

- (51) **G06T 9/40** (11) **0 658 263 B1**  
G06K 9/36 G06K 9/46  
H04N 7/12  
(25) En (26) En  
(21) 93920451.7 (22) 31.08.1993  
(84) DE FR GB IT  
(43) 21.06.1995  
(86) US 93/08235 31.08.1993  
(87) WO 94/006099 1994/07 17.03.1994  
(30) 01.09.1992 US 938959  
(54) • VERBESSERTE VEKTORQUANTISIERUNG  
• IMPROVED VECTOR QUANTIZATION  
• QUANTIFICATION VECTORIELLE AMELIOREE
- (73) APPLE COMPUTER, INC., 20225 Mariani Avenue, Cupertino, California 95014, US
- (72) NORMILE, James, Oliver, Sunnyvale, CA 94087, US
- WANG, Katherine, Shu-Wei, San Jose, CA 95129, US
- (74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB
- (60) 01110017.9 / 1 139 289  
03076435.1 / 1 341 126



- (51) **G06T 15/00** (11) **0 801 363 B1**  
G06T 15/10 A63F 13/10
- (25) Ja (26) En  
(21) 96933600.7 (22) 09.10.1996
- (84) DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 15.10.1997  
(86) JP 96/02931 09.10.1996  
(87) WO 97/014115 1997/17 17.04.1997  
(30) 09.10.1995 JP 28800695  
13.06.1996 JP 15272896
- (54) • *DREIDIMENSIONALER BILDPROZESSOR*  
• *THREE-DIMENSIONAL IMAGE PROCESSOR*  
• *DISPOSITIF DE TRAITEMENT D'UNE IMAGE EN TROIS DIMENSIONS*
- (73) Nintendo Co., Limited, 11-1, Hokotate-cho, Kamitoba, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto, JP
- (72) NISHIUMI, Satoshi, Nitendo Co., Ltd., Kyoto-shi, Kyoto 605, JP
- (74) KOSHIMA, Kazuo, Nitendo Co., Ltd., Kyoto-shi, Kyoto 605, JP
- (74) KAWAGOE, Takumi, Nitendo Co., Ltd., Kyoto-shi, Kyoto 605, JP
- (74) Jones, Colin, et al, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- 
- (51) **G06T 15/00** (11) **1 038 271 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99922458.7 (22) 14.06.1999
- (84) DE FR GB IT  
(43) 27.09.2000  
(86) IB 99/01104 14.06.1999  
(87) WO 00/000934 2000/01 06.01.2000  
(30) 30.06.1998 US 107918
- (54) • *FILTER ZUM TRANSFORMIEREN VON 3D-DATEN IN EINER HARDWARE BESCHLEUNIGTEN ARCHITEKTUR*  
• *FILTER FOR TRANSFORMING 3D DATA IN A HARDWARE ACCELERATED RENDERING ARCHITECTURE*  
• *FILTRE DE TRANSFORMATION DE DONNEES 3D EN UNE ARCHITECTURE DE RENDU ACCELEREE PAR MATERIEL*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) BAR-NAHUM, Guy, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL
- 
- (51) **G06T 15/10** (11) **1 143 383 B1**  
G06T 15/20
- (25) En (26) En  
(21) 01200735.7 (22) 30.08.1994
- (84) DE GB  
(43) 10.10.2001  
(30) 31.08.1993 US 114655
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Erzeugung dreidimensionaler Effekte in einer zweidimensionalen graphischen Benutzerschnittstelle*  
• *Method and apparatus for generating three dimensional effects in a two dimensional graphical user interface*  
• *Procédé et appareil permettant de générer des effets tridimensionnels dans une interface utilisateur graphique bidimensionnelle*
- (73) SUN MICROSYSTEMS, INC., 2550 Garcia Avenue, Mountain View, CA 94043, US
- (72) Frank, Edward H., Portola Valley, California 94028, US
- (74) Naughton, Patrick J., Palo Alto, California 94036, US
- (74) Wombwell, Francis, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB
- (62) 94306377.6 / 0 640 942

- G06T 15/10** → (51) G06T 15/00
- G06T 15/20** → (51) G06T 15/10
- (51) **G06T 15/50** (11) **1 034 514 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98960423.6 (22) 23.11.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE
- (43) 13.09.2000  
(86) US 98/25061 23.11.1998  
(87) WO 99/027497 1999/22 03.06.1999  
(30) 26.11.1997 US 978984
- (54) • *VOLUMENDARSTELLUNGSLEUCHTEN MIT PUNKTKODEMETHODOLOGIE*  
• *VOLUME RENDERING LIGHTING USING DOT PRODUCT METHODOLOGY*  
• *OMBRES DE RENDU DE VOLUME UTILISANT UNE TECHNIQUE DE PRODUIT SCALAIRE*
- (73) Vital Images, Inc., 3300 Fernbrook Lane North, Suite 200, Plymouth, MN 55447, US
- (72) ARGIRO, Vincent, J., Minnesota 55405, US
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB
- 
- (51) **G07C 5/08** (11) **0 825 568 B1**  
G01P 1/16
- (25) En (26) En  
(21) 96308751.5 (22) 04.12.1996
- (84) DE FR GB IT  
(43) 25.02.1998  
(30) 19.08.1996 JP 21725296
- (54) • *Aufzeichnungsgerät für die Fahrweise mit einem Fahrzeug, Analysator der Fahrdaten eines Fahrzeuges und Speichermedium*  
• *Vehicle driving recorder, vehicle travel analyzer and storage medium*  
• *Enregistreur de la conduite d'un véhicule, analyseur de la conduite d'un véhicule, et support de mémorisation*
- (73) Data Tec Co., Ltd., Shinsei Building, 42-12 Kamata 4-chome, Ota-ku, Tokyo 144, JP
- (72) Tano, Michiyasu, c/o Data Tec Co., Ltd, Tokyo 144, JP
- (74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB
- 
- (51) **G07C 9/00** (11) **0 833 281 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97401993.7 (22) 27.08.1997
- (84) BE DE ES GB IT LU NL PT  
(43) 01.04.1998  
(30) 28.08.1996 FR 9610516
- (54) • *Einrichtung zur Zugangskontrolle und Ansteker für den Zugang zu dieser Einrichtung*  
• *Access control equipment and access badge for this equipment*  
• *Équipement de contrôle d'accès et badge d'accès pour cet équipement*
- (73) SAGEM SA, 6, Avenue d'Iéna, 75116 Paris, FR
- (72) Zibell, Laurent, 75015 Paris, FR
- (74) Bloch, Gérard, 2, square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR
- 
- (51) **G07C 9/00** (11) **1 218 855 B1**  
G06M 1/10 G06M 11/00
- (25) En (26) En  
(21) 00960842.3 (22) 19.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE
- (43) 03.07.2002  
(86) GB 00/03584 19.09.2000  
(87) WO 01/024118 2001/14 05.04.2001  
(30) 29.09.1999 GB 9922931

- (54) • *ZÄHLVORRICHTUNG*  
• *COUNTING APPARATUS*  
• *APPAREIL DE COMPTAGE*
- (73) Dine O Quick (UK) Limited, Ticket House, 49-51 Rayleigh Avenue, Westcliff on Sea, Essex SS0 7DS, GB
- (72) WATKINS, Trevor, Anthony, Southend on Sea, Essex SS2 5HT, GB
- (74) Messulam, Alec Moses, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB
- 
- (51) **G07D 5/00** (11) **1 012 796 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98907042.0 (22) 23.02.1998
- (84) DE ES FR GB IT  
(43) 28.06.2000  
(86) GB 98/00579 23.02.1998  
(87) WO 98/037523 1998/34 27.08.1998  
(30) 24.02.1997 GB 9703768
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ÜBERPRÜFEN VON MÜNZEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR VALIDATING COINS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE VERIFICATION DE LA VALIDITE DE PIECES DE MONNAIE*
- (73) Mars, Incorporated, 6885 Elm Street, McLean, VA 22101 3883, US
- (72) FURNEAUX, David Michael, Reading, Berkshire RG4 8SJ, GB
- (74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- 
- (51) **G07F 11/00** (11) **0 905 658 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98306760.4 (22) 24.08.1998
- (84) DE FR GB  
(43) 31.03.1999  
(30) 29.09.1997 US 939868
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Sicherheitsvorkehrung für einen Selbstbedienungs-Endschalter*  
• *Method and apparatus for providing security to a self-service checkout terminal*  
• *Méthode et dispositif pour préparatifs de sécurité pour un terminal final à libre service*
- (73) NCR INTERNATIONAL INC., 1700 South Patterson Boulevard, Dayton, Ohio 45479, US
- (72) Addy, John Charles, Lawrenceville, Georgia 30253, US
- (74) Morrison, James, Suwanee, Georgia 30024, US
- (74) Cleary, Fidelma, et al, International IP Department NCR Limited 206 Marylebone Road, London NW1 6LY, GB
- 
- (51) **G07F 11/00** (11) **1 010 147 B1**  
G07F 11/02 G07F 11/16
- (25) En (26) En  
(21) 98939439.0 (22) 26.08.1998
- (84) DE GB IT NL  
(43) 21.06.2000  
(86) AU 98/00694 26.08.1998  
(87) WO 99/012132 1999/10 11.03.1999  
(30) 03.09.1997 AU PP319797
- (54) • *VERKAUFSAUTOMAT*  
• *VENDING MACHINE*  
• *DISTRIBUTEUR AUTOMATIQUE*
- (73) Airgate Sourcing & Supply Pty. Ltd., 16 Earle Street, Windsor, QLD 4030, AU
- (72) BOWER, James, Windsor, QLD 4030, AU
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- G07F 11/02** → (51) G07F 11/00

**G07F 11/16** → (51) G07F 11/00

---

**G07F 11/62** → (51) G07F 11/00

---

**G07F 13/06** → (51) A47J 31/00

---

(51) **G08B 17/103** (11) **0 877 345 B1**  
G08B 17/107  
(25) En (26) En  
(21) 98108057.5 (22) 04.05.1998  
(84) CH DE FR GB LI SE  
(43) 11.11.1998  
(30) 08.05.1997 JP 13426797  
23.03.1998 JP 9395198  
(54) • *Rauchmelder und Steuersystem für die Anzeige*  
• *Smoke sensor and monitor control system*  
• *Détecteur de fumée et système de commande de moniteur*

(73) NITTAN COMPANY, LIMITED, 11-6, 1-chome, Hatagaya, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
(72) Suzuki, Takashi, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
Yamazaki, Ryuichi, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
Yoshikawa, Yuki, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwannhäuser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

---

**G08B 17/103** → (51) A47J 37/08

---

**G08B 17/107** → (51) G08B 17/103

---

**G08C 19/28** → (51) H04B 3/54

---

**G08C 23/04** → (51) H04B 3/54

---

**G08G 1/09** → (51) G08G 1/0962

---

(51) **G08G 1/0962** (11) **1 224 645 B1**  
G08G 1/09  
(25) De (26) De  
(21) 00965738.8 (22) 11.08.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 24.07.2002  
(86) DE 00/02701 11.08.2000  
(87) WO 01/018769 2001/11 15.03.2001  
(30) 07.09.1999 DE 19942524  
26.02.2000 DE 10009149  
(54) • *VERFAHREN ZUR CODIERUNG UND DECODIERUNG VON OBJEKTEN IN EINEM VERKEHRSWEGENETZ*  
• *METHOD FOR CODING AND DECODING OBJECTS IN A ROAD TRAFFIC NETWORK*  
• *PROCEDE DE CODAGE ET DE DECODAGE D'OBJETS DANS UN RESEAU DE VOIES DE CIRCULATION*

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) HESSING, Bernd, 31188 Holle, DE  
HAHLWEG, Cornelius, 31139 Hildesheim, DE  
KERSKEN, Ulrich, 31199 Diekhofen, DE

---

(51) **G08G 1/0968** (11) **1 081 667 B1**  
G01C 21/20  
(25) En (26) En  
(21) 00203983.2 (22) 30.09.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 07.03.2001  
(30) 30.09.1996 US 720507  
(54) • *Verfahren und Gerät zur Zugangskontrolle von einem interaktiven Produkt*  
• *Method and apparatus for providing access to an interactive product*  
• *Procédé et appareil fournissant un accès à un produit interactif*

(73) Visteon Technologies, LLC, 5500 Auto Club Drive, Dearborn, MI 48126, US  
(72) Zuber, Gary, Santa Clara, California 95051-1928, US  
Oshizawa, Hidekazu, Cupertino, California 95014, US  
(74) W.P. THOMPSON & CO., 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB  
(62) 97307689.6 / 0 833 293

---

(51) **G08G 1/0968** (11) **1 218 868 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00958246.1 (22) 16.08.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 03.07.2002  
(86) DE 00/02745 16.08.2000  
(87) WO 01/018770 2001/11 15.03.2001  
(30) 08.09.1999 DE 19942847  
(54) • *VERFAHREN ZUM BETRIEB EINES NAVIGATIONSSYSTEMS FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG*  
• *METHOD FOR OPERATING A NAVIGATION SYSTEM FOR A VEHICLE*  
• *PROCEDE POUR FAIRE FONCTIONNER UN SYSTEME DE NAVIGATION DESTINE A UN VEHICULE AUTOMOBILE*

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) LAU, Stefan, Pomona, MI 10970, US  
SCHMIDT, Heinrich, D-31199 Diekhofen, DE  
HOFFMANN, Ralf, D-31137 Hildesheim, DE

---

**G08G 1/0969** → (51) G01C 21/20

---

(51) **G08G 1/123** (11) **0 919 976 B1**  
G08G 1/127  
(25) De (26) De  
(21) 98440202.4 (22) 07.09.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI SE  
(43) 02.06.1999  
(30) 28.10.1997 DE 19747446  
(54) • *Verfahren zur Ansteuerung mindestens eines Haltestellen-Displays und Steuerzentrale*  
• *Method for controlling at least one bus stop display and control centre*  
• *Procédé de commande d'au moins un affichage d'arrêt de bus et centrale de commande*

(73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Dziedzioch, Werner, 1030 Wien, AT  
Kauer, Helmut, 1030 Wien, AT  
(74) Schätzle, Albin, Dipl.-Phys., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

---

**G08G 1/127** → (51) G08G 1/123

---

(51) **G08G 1/16** (11) **0 903 714 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98115901.5 (22) 24.08.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 24.03.1999  
(30) 20.09.1997 DE 19741631  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Vermeidung und/oder Minimierung von Konfliktsituationen im Strassenverkehr*  
• *Method and device for avoiding and/or minimizing conflictual situations in road traffic*  
• *Procédé et appareil pour éviter et/ou minimiser les situations de conflit dans le trafic routier*

(73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) Zander, André, 38820 Halberstadt, DE  
Wiesner, Uwe, 38112 Braunschweig, DE

(74) Zucker, Volker, Dipl.-Ing., et al, Effert, Bressel und Kollegen Patentanwälte Radickestrasse 48, 12489 Berlin, DE

---

(51) **G08G 5/02** (11) **0 973 140 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 98830437.4 (22) 17.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 19.01.2000  
(54) • *Verbessertes elektrooptisches Anzeigegerät mit stabilisiertem Gleitwinkel*  
• *Improved electro-optically stabilized glide angle indicator device*  
• *Appareil amélioré d'indication d'angle de descente stabilisée de façon électro-optique*

(73) Calzoni S.r.l., Via Bargellino, 25/A, Calderara di Reno (Bologna), IT  
(72) Biffi Gentili, Guido, 50141 Firenze, IT  
Vivoli, Marcello, 50065 Pontassieve (FI), IT  
(74) Raimondi, Alfredo, Dott. Ing. Prof., et al, Studio Tecnico Consulenza Brevetti Piazzale Cadorna 15, 20123 Milano, IT

---

(51) **G09F 9/33** (11) **1 110 198 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99943116.6 (22) 03.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.06.2001  
(86) GB 99/02916 03.09.1999  
(87) WO 00/014705 2000/11 16.03.2000  
(30) 04.09.1998 GB 9819409  
18.11.1998 GB 9825300  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR BEWEITSTELLUNG EINES LINEAREN EFFEKTS*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR PROVIDING A LINEAR EFFECT*  
• *APPAREIL ET PROCEDE VISANT A PRODUIRE UN EFFET LINEAIRE*

(73) Wynne Willson Gottelier Limited, 1A Langton Road, Tunbridge Wells, Kent TN4 8XA, GB  
(72) WYNNE WILLSON, Peter, David, London NW5 1PR, GB  
(74) Garratt, Peter Douglas, et al, Mathys & Squire 100 Grays Inn Road, London WC1X 8AL, GB  
(60) 03011110.8

---

**G09G 3/36** → (51) G02F 1/1347

---

(51) **G10H 7/00** (11) **0 987 679 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99124890.7 (22) 01.03.1996  
(84) DE GB IT  
(43) 22.03.2000  
(30) 03.03.1995 JP 7080595  
02.06.1995 JP 13694695  
(54) • *Musikrechner bestehend aus vereinbaren Softwaremodulen*  
• *Computerized music apparatus composed of compatible software modules*  
• *Dispositif musical informatique constitué de modules de logiciel compatibles*

(73) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 430, JP  
(72) Tamura, Motoichi, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 430, JP  
(74) Kehl, Günther, Dipl.-Phys., Patentanwaltskanzlei Günther Kehl Friedrich-Herschel-Strasse 9, 81679 München, DE  
(62) 96103155.6 / 0 730 260

---

**G10K 11/16** → (51) E21B 47/14

- (51) **G10K 11/162** (11) **0 897 174 B1**  
G10K 11/172 G10K 11/168
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 98450013.2 (22) 06.08.1998  
(84) DE ES GB IT NL  
(43) 17.02.1999  
(30) 13.08.1997 FR 9710490  
(54) • *Schalldämpfende Platte, die zumindest eine Schallwiderstandfähige Schicht aufweist, und deren Herstellungsmethode*  
• *Sound absorbing panel featuring at least one acoustically resistive layer, and its manufacturing process*  
• *Panneau acoustiquement absorbant muni d'au moins une couche acoustiquement résistive, ainsi que son procédé de fabrication*
- (73) AIRBUS FRANCE, 316 Route de Bayonne, 31060 Toulouse, FR  
(72) Porte, Alain, 31770 Colomiers, FR  
Andre, Robert, 31320 Auzeville Tolosane, FR  
Batard, Hervé, 31170 Tournefeuille, FR  
(74) Thébault, Jean-Louis, Cabinet Thébault 111 cours du Médoc, 33300 Bordeaux, FR
- 
- G10K 11/168** → (51) G10K 11/162
- (51) **G10K 11/172** (11) **0 897 176 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98401927.3 (22) 28.07.1998  
(84) DE GB IT  
(43) 17.02.1999  
(30) 14.08.1997 FR 9710377  
(54) • *Unterwasserschallabsorber*  
• *Underwater acoustic absorber*  
• *Absorbeur acoustique sous-marin*
- (73) Thales Underwater Systems SAS, 525, Route des Dolines, 06900 Sophia Antipolis, FR  
(72) Andreis, Daniel, 94117 Arcueil Cedex, FR  
Lagier, Michel, 94117 Arcueil Cedex, FR  
(74) Desperrier, Jean-Louis, et al, Thomson-CSF Propriété Intellectuelle, Département Protection et Conseil TPI/PC, 13, avenue du Prés. Salvador Allende, 94117 Arcueil Cédex, FR
- 
- G10K 11/172** → (51) G10K 11/162
- (51) **G10L 11/02** (11) **0 790 599 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96117902.5 (22) 08.11.1996  
(84) CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 20.08.1997  
(30) 12.12.1995 FI 955947  
(54) • *Rauschunterdrücker und Verfahren zur Unterdrückung des Hintergrundrauschens in einem verrauschten Sprachsignal und eine Mobilstation*  
• *A noise suppressor and method for suppressing background noise in noisy speech, and a mobile station*  
• *Atténuateur de bruit et procédé de suppression de bruits de fond dans un signal de parole porteur de bruit et station mobile*
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) Vähätalo, Antti, 33610 Tampere, FI  
Paajanen, Erkki, 33540 Tampere, FI  
Häkkinen, Juha, 33710 Tampere, FI  
Mattila, Ville-Veikko, 33500 Tampere, FI  
(74) Simmelvu, Markku, et al, Papula Oy, Patent Agency Papula P.O. Box 981, 00101 Helsinki, FI
- 
- (51) **G10L 13/06** (11) **1 058 235 B1**  
G10L 13/08  
(25) De (26) De  
(21) 00108486.2 (22) 19.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.12.2000  
(30) 05.05.1999 DE 19920501  
(54) • *Wiedergabeverfahren für sprachgesteuerte Systeme mit text-basierter Sprachsynthese*  
• *Reproduction method for voice controlled systems with text based speech synthesis*  
• *Procédé de reproduction pour systèmes contrôlés par la voix avec synthèse de la parole basée sur texte*
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) Buth, Peter, 44795 Bochum, DE  
Dufhues, Frank, 44866 Bochum, DE  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE
- 
- G10L 13/08** → (51) G10L 13/06
- (51) **G10L 15/22** (11) **0 905 677 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98402370.5 (22) 25.09.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES GB GR IT LI NL PT SE  
(43) 31.03.1999  
(30) 29.09.1997 FR 9712087  
(54) • *Verfahren zur Spracherkennung*  
• *Speech recognition method*  
• *Procédé de reconnaissance de parole*
- (73) NORTEL NETWORKS France, Parc d'activités de Magny-Châteauport, 78117 Châteauport, FR  
(72) Glorion, Catherine, 78210 Saint Cyr l'Ecole, FR  
Lelièvre, Laurent, 78760 Jouars Pontchartrain, FR  
Lockwood, Philip, 95490 Vauréal, FR  
(74) Loisel, Bertrand, Cabinet Plasseraud, 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cédex 09, FR
- 
- G10L 15/26** → (51) G10L 17/00
- (51) **G10L 17/00** (11) **1 203 368 B1**  
G10L 15/26  
(25) De (26) De  
(21) 00949206.7 (22) 21.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 08.05.2002  
(86) EP 00/05749 21.06.2000  
(87) WO 00/079515 2000/52 28.12.2000  
(30) 21.06.1999 DE 19928233  
06.10.1999 DE 19948366  
(54) • *EINRICHTUNG ZUR STEUERUNG VON AUTOMATEN*  
• *CONTROL DEVICE FOR CONTROLLING VENDING MACHINES*  
• *DISPOSITIF DE COMMANDE POUR PILOTER DES MACHINES AUTOMATIQUES*
- (73) Palux AG, Buchener Strasse 15, D-97980 Bad Mergentheim, DE  
(72) HERRMANN, Rainer, D-97922 Lauda-Königshofen, DE  
GREIWE, Hansdieter, D-97944 Boxberg, DE  
(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE
- 
- (51) **G10L 19/00** (11) **1 048 025 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99942871.7 (22) 14.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 02.11.2000  
(86) EP 99/05972 14.08.1999  
(87) WO 00/013173 2000/10 09.03.2000  
(30) 27.08.1998 DE 19840548  
(54) • *VERFAHREN ZUR INSTRUMENTELLEN SPRACHQUALITÄTSBESTIMMUNG*  
• *METHOD FOR OBJECTIVE VOICE QUALITY EVALUATION*  
• *PROCEDE DE DETERMINATION INSTRUMENTALE DE LA QUALITE VOCALE*
- (73) Deutsche Telekom AG, Friedrich-Ebert-Allee 140, 53113 Bonn, DE  
(72) BERGER, Jens, D-10405 Berlin, DE
- 
- (51) **G10L 19/10** (11) **0 834 863 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97114753.3 (22) 26.08.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 08.04.1998  
(30) 26.08.1996 JP 26112196  
31.10.1996 JP 30714396  
(54) • *Sprachkodierer mit niedriger Bitrate*  
• *Speech coder at low bit rates*  
• *Codeur de la parole à faible débit binaire*
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Kazunori, Ozawa, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE  
(60) 01119627.6 / 1 162 603  
01119628.4 / 1 162 604
- 
- (51) **G10L 19/14** (11) **0 925 580 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98923009.9 (22) 11.06.1998  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 30.06.1999  
(86) IB 98/00923 11.06.1998  
(87) WO 99/003097 1999/03 21.01.1999  
(30) 11.07.1997 EP 97202166  
(54) • *ÜBERTRAGER MIT VERBESSERTEM SPRACHKODIERER UND DEKODIERER*  
• *TRANSMITTER WITH AN IMPROVED SPEECH ENCODER AND DECODER*  
• *EMETTEUR A CODEUR ET DECODEUR VOCAL AMELIORE*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
PHILIPS AB, Kottbygatan 7, Kista, 164 85 Stockholm, SE  
(84) SE  
(72) TAORI, Rakesh, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
SLUIJTER, Robert, Johannes, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
GERRITS, Andreas, Johannes, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL
- 
- (51) **G10L 21/02** (11) **1 252 621 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01902325.8 (22) 17.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 30.10.2002  
(86) EP 01/00451 17.01.2001  
(87) WO 01/056021 2001/31 02.08.2001  
(30) 28.01.2000 US 178729 P  
05.01.2001 US 754993  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR SPRACHSIGNALMODIFIZIERUNG*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR MODIFYING SPEECH SIGNALS*

- SYSTEME ET PROCEDE DE MODIFICATION DE SIGNAUX VOCAUX
- (73) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON, 126 25 Stockholm, SE
- (72) LINDGREN, Ulf, S-226 49 Lund, SE  
GUSTAFSSON, Harald, S-223 63 Lund, SE  
DEUTGEN, Petra, S-247 36 Södra Sandby, SE  
THURBAN, Clas, S-288 90 Vinslöv, SE
- (74) Vigars, Christopher Ian, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

G11B 5/265 → (51) G11B 5/31

- (51) **G11B 5/31** (11) **0 800 160 B1**  
G11B 5/48 G11B 5/265
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97400760.1 (22) 02.04.1997
- (84) DE GB IT  
(43) 08.10.1997  
(30) 04.04.1996 FR 9604241

- Herstellungsverfahren für einen Doppel-Magnetkopf mit entgegengesetzten Azimuth-Spalten
- Method for manufacturing a double magnetic head with opposite gap-azimuth
- Procédés de réalisation d'une tête magnétique double à entrefers d'azimuts opposés

- (73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31/33, rue de la Fédération, 75015 Paris Cédex 15, FR
- (72) Albertini, Jean-Baptiste, 38100 Grenoble, FR  
Barrois, Gérard, 38120 Le Fontanil, FR  
Gaud, Pierre, 38400 Coulevie, FR  
Sibuet, Henri, 38120 Le Fontanil, FR
- (74) Poulin, Gérard, et al, BREVALEX 3, rue du docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

G11B 5/48 → (51) G11B 5/31

G11B 5/73 → (51) B32B 27/36

- (51) **G11B 7/00** (11) **0 729 629 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95927046.3 (22) 16.08.1995
- (84) AT BE DE FR GB IT SE  
(43) 04.09.1996  
(86) IB 95/00648 16.08.1995  
(87) WO 96/006427 1996/10 29.02.1996  
(30) 23.08.1994 EP 94202416  
01.09.1994 US 299861

- MEHRSCICHTINFORMATIONSSPEICHERSYSTEM
- MULTI-LAYER INFORMATION STORAGE SYSTEM
- SYSTEME MULTICOUCHE DE STOCKAGE D'INFORMATION

- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) AT BE DE FR GB IT SE
- (73) PHILIPS NORDEN AB, Kottbygatan 5, Kista, 164 85 Stockholm, SE
- (84) SE
- (72) COOPS, Peter, NL-5621 BA Eindhoven, NL  
HEEMSKERK, Jacobus, Petrus, Josephus, NL-5621 BA Eindhoven, NL  
VISSER, Derk, NL-5621 BA Eindhoven, NL  
HOLTSLAG, Antonius, Hendricus, Maria, NL-5621 BA Eindhoven, NL
- (74) Visser, Derk, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

- (51) **G11B 7/00** (11) **0 780 838 B1**  
G11B 7/135 G11B 7/125
- (25) En (26) En  
(21) 96119836.3 (22) 11.12.1996
- (84) DE FR GB IT NL

- (43) 25.06.1997  
(30) 19.12.1995 JP 33053995  
07.02.1996 JP 2122596  
18.06.1996 JP 15683196

- (54) • *Optisches Abtastgerät, Objektiv und konvergierendes optisches System für optisches Abtastgerät und optisches Plattengerät*  
• *Optical pickup apparatus, objective lens and converging optical system for optical pickup and optical disk apparatus*  
• *Appareil de lecture optique, objectif et système optique convergent pour appareil de lecture optique et appareil de disque optique*

- (73) KONICA CORPORATION, 26-2 Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP

- (72) Yagi, Katsuya, Hachioji-shi, Tokyo, JP  
Yamazaki, Hiroyuki, Hachioji-shi, Tokyo, JP  
Kobayashi, Masaya, Hachioji-shi, Tokyo, JP

- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

G11B 7/00 → (51) G01N 21/64

G11B 7/00 → (51) G11B 7/007

G11B 7/00 → (51) G11B 20/12

- (51) **G11B 7/007** (11) **1 102 249 B1**  
G11B 7/00 G11B 7/24  
G11B 19/04 G11B 20/10

- (25) Ja (26) En  
(21) 99933163.0 (22) 28.07.1999
- (84) DE FR GB  
(43) 23.05.2001  
(86) JP 99/04083 28.07.1999  
(87) WO 00/007183 2000/06 10.02.2000  
(30) 29.07.1998 JP 21368598  
25.08.1998 JP 23818098  
25.08.1998 JP 23818198

- WEIDERGABEGERÄT UND AUFGEZEICHNETES MEDIUM
- REPRODUCING APPARATUS AND RECORDED MEDIUM
- APPAREIL DE REPRODUCTION ET SUPPORT ENREGISTRE

- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) OKAMOTO, Kojiro, Suita-shi, Osaka 564-0041, JP  
SHIMADA, Hiromichi, Hyogo 663-8023, JP  
FUKUSHIMA, Yoshihisa, Osaka-shi, Osaka 536-0008, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G11B 7/007** (11) **1 204 099 B1**  
G11B 7/013 G11B 20/12
- (25) En (26) En  
(21) 01129233.1 (22) 19.05.2000
- (84) DE FR GB  
(43) 08.05.2002  
(30) 21.05.1999 JP 14188899

- Disque optique enregistrable
- Recordable optical disk
- Beschreibbare optische Platte

- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

- (72) Tosaki, Yoshihiro, Ibaraki-shi, Osaka 567-0834, JP  
Odagiri, Masaru, Kawanishi-shi, Hyogo 666-0143, JP  
Shimada, Hiromichi, Nishinomiya-shi, Hyogo 663-8023, JP

- Tanaka, Shinichi, Kyotanabe-shi, Kyoto 610-0357, JP
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- (62) 00929810.0 / 1 098 303

G11B 7/007 → (51) G11B 20/12

G11B 7/013 → (51) G11B 7/007

G11B 7/09 → (51) G11B 7/24

G11B 7/125 → (51) G11B 7/00

G11B 7/135 → (51) G11B 7/00

- (51) **G11B 7/24** (11) **0 811 227 B1**  
G11B 7/09
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 96942409.2 (22) 13.12.1996
- (84) DE GB IT NL  
(43) 10.12.1997  
(86) FR 96/02005 13.12.1996  
(87) WO 97/023872 1997/29 03.07.1997  
(30) 21.12.1995 FR 9515256

- TRÄGER FÜR OPTISCHE INFORMATIONSAUFZEICHNUNG/WIEDERGABE UND AUFZEICHNUNGSVERFAHREN
- OPTICAL DATA RECORDING/READING MEDIUM AND RECORDING METHOD
- SUPPORT D'ENREGISTREMENT/LECTURE OPTIQUE D'INFORMATIONS ET PROCEDE D'ENREGISTREMENT

- (73) THOMSON CSF, 173, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR
- (72) LE CARVENNEC, François, Thomson-CFS S.C.P.I., F-94117 Arcueil Cédex, FR  
HUIGNARD, Jean-Pierre, Thomson-CSF S.C.P.I., F-94117 Arcueil Cédex, FR  
PUECH, Claude, Thomson-CSF S.C.P.I., F-94117 Arcueil Cédex, FR

G11B 7/24 → (51) G11B 7/007

- (51) **G11B 11/10** (11) **0 525 776 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 92113021.7 (22) 30.07.1992
- (84) DE FR GB  
(43) 03.02.1993  
(30) 02.08.1991 JP 19434491

- Magneto-optisches Aufzeichnungsgerät mit Gebrauch vom Magnetfeldmodulationsverfahren
- Magneto-optical recording apparatus using the magnetic field modulation method
- Appareil d'enregistrement magnéto-optique utilisant la méthode de modulation d'un champ magnétique

- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP
- (72) Murakami, Yoshiteru, Nishinomiya-shi, Hyogo 662, JP  
Ohta, Kenji, Kitakatsuragi-gun, Nara 636, JP  
Takahashi, Akira, Nara-shi, Nara 631, JP
- (74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

- (51) **G11B 15/68** (11) **0 877 366 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98100479.9 (22) 13.01.1998
- (84) DE FR GB  
(43) 11.11.1998  
(30) 09.05.1997 US 853617

- Datenkassettenbehälter-zu-Lagergestell Referenzierungsverfahren und -gerät

- *Data cartridge caddy-to-storage rack referencing method and apparatus*  
• *Méthode et appareil de réperage de cassettes de données de réceptacle à étagère de stockage*
- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Smith, Mark A., Holdrege, NE 68949, US  
Dauner, Daniel R., Fort Collins, CO 80525, US  
Schmidtke, Gregg S., Fort Collins, CO 80524, US
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE
- 
- (51) **G11B 15/68** (11) **0 982 722 B1**  
G11B 17/22
- (25) En (26) En  
(21) 99111811.8 (22) 18.06.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 01.03.2000  
(30) 28.08.1998 US 143688
- (54) • *System und Verfahren um drahtlose Steuerung zu einer Kassettenübergabeeinheit in einem Kassettenmagazinsystem zu liefern*  
• *System and method for providing wireless control signals to a cartridge access device in a cartridge storage system*  
• *nystème et méthode pour envoyer des signaux de commande sans fil à un dispositif de transport de cassettes dans un magasin de cassettes*
- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Holmquist, Thomas W., Fort Collins, CO 80525, US  
Schmidtke, Gregg S., Fort Collins, CO 80524, US  
Reasoner, Kelly J., Fort Collins, CO 80526, US  
Boyd, David W., Greeley, CO 80634, US  
Williams, Bruce G., Loveland, CO 80537, US
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE
- (60) 03002936.7 / 1 318 516
- 
- G11B 17/22** → (51) G11B 15/68
- (51) **G11B 17/26** (11) **0 935 801 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97917478.6 (22) 16.04.1997  
(84) DE FR GB NL  
(43) 18.08.1999  
(86) NL 97/00199 16.04.1997  
(87) WO 97/041559 1997/47 06.11.1997  
(30) 26.04.1996 NL 1002954
- (54) • *VORRICHTUNG ZUM AUFBEWAHREN UND SELEKTIVEN ABSPIELEN VON SCHEIBENFÖRMIGEN INFORMATIONSTRÄGERN*  
• *DEVICE FOR STORING AND SELECTIVELY PLAYING DISC-SHAPED INFORMATION CARRIER*  
• *DISPOSITIF DE RANGEMENT ET DE LECTURE SELECTIVE D'UN SUPPORT D'INFORMATIONS EN FORME DE DISQUE*
- (73) Chess Engineering B.V., Nieuwe Gracht 39, 2011 NC Haarlem, NL
- (72) DE VRIES, Siebren, NL-2012 JL Haarlem, NL
- (74) Jilderda, Anne Ayoit, Octrooibureau LIOC B.V., Postbus 13363, 3507 LJ Utrecht, NL
- 
- (51) **G11B 17/30** (11) **0 955 633 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99107556.5 (22) 15.04.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 10.11.1999  
(30) 17.04.1998 JP 10726598
- (54) • *Plattenwechsler für einen Plattenspieler*  
• *Disc changer for a disc player*  
• *Changeur de disques pour un appareil de lecture de disques*
- (73) PIONEER ELECTRONIC CORPORATION, No. 4-1, Meguro 1-chome, Meguro-ku Tokyo 153, JP
- (72) Yoshida, Susumu c/o Pioneer Electronic Corporation, Kawagoe-shi, Saitama-ken 350-0822, JP  
Suzuki, Toru c/o Pioneer Electronic Corporation, Kawagoe-shi, Saitama-ken 350-0822, JP  
Kimura, Tomomichi c/o Pioneer Electronic Corp., Kawagoe-shi, Saitama-ken 350-0822, JP  
Ido, Kenjiro c/o Pioneer Electronic Corporation, Kawagoe-shi, Saitama-ken 350-0822, JP  
Mizoguchi, Takashi c/o Pioneer Electronic Corp., Kawagoe-shi, Saitama-ken 350-0822, JP  
Uchiyama, Kenji c/o Pioneer Electronic Corporation, Kawagoe-shi, Saitama-ken 350-0822, JP
- (74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE
- 
- G11B 19/04** → (51) G11B 7/007
- G11B 19/12** → (51) G11B 20/12
- G11B 20/10** → (51) G11B 7/007
- G11B 20/10** → (51) G11B 20/12
- (51) **G11B 20/12** (11) **0 724 263 B1**  
G11B 27/32 G11B 27/034  
G11B 7/00 G11B 19/12  
G11B 23/36 G11B 20/10  
G11B 7/007
- (25) En (26) En  
(21) 96101066.7 (22) 25.01.1996  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 31.07.1996  
(30) 30.01.1995 JP 1321195
- (54) • *Plattenförmiges Aufzeichnungsmedium, Aufzeichnungs- und Wiedergabegerät*  
• *Disc-shaped recording medium, recording apparatus and reproducing apparatus*  
• *Milieu d'enregistrement sous forme de disque, appareil d'enregistrement et appareil de reproduction*
- (73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Tsukatani, Shigeki, c/o Sony Corporation, Tokyo, JP  
Inokuchi, Tatsuya, c/o Sony Corporation, Tokyo, JP  
Ito, Hiroyuki, c/o Sony Corporation, Tokyo, JP
- (74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE
- (60) 03017960.0
- 
- G11B 20/12** → (51) G11B 7/007
- (51) **G11B 20/18** (11) **0 986 814 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98908287.0 (22) 18.03.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 22.03.2000  
(86) IT 98/00056 18.03.1998  
(87) WO 99/048097 1999/38 23.09.1999
- (54) • *REED-SOLOMON-DECODIERUNG VON AUS DVD ODER CD GELESENEN DATEN*  
• *REED-SOLOMON DECODING OF DATA READ FROM DVD OR CD SUPPORTS*  
• *DECODAGE REED-SOLOMON DE DONNEES LUES SUR DES SUPPORTS DVD OU CD*
- (73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT
- (72) DE MARZI, Giuseppe, I-20124 Milano, IT  
ANDOLINA, Giancarlo, I-20049 Concorezzo, IT  
UGIOLI, Roberto, I-20037 Paderno Dugnano, IT  
BRENNIA, Filippo, I-20050 Besana Brianza, IT
- (74) Pellegri, Alberto, et al, c/o Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza Repubblica, 5, 21100 Varese, IT
- 
- G11B 23/03** → (51) B65D 5/43
- G11B 23/36** → (51) G11B 20/12
- G11B 27/034** → (51) G11B 20/12
- G11B 27/32** → (51) G11B 20/12
- (51) **G11C 5/00** (11) **1 287 528 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01932292.4 (22) 28.05.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 05.03.2003  
(86) JP 01/04445 28.05.2001  
(87) WO 01/091128 2001/48 29.11.2001  
(30) 26.05.2000 JP 2000156332
- (54) • *HALBLEITERSPEICHER UND STEUERUNGSVERFAHREN DAZU*  
• *SEMICONDUCTOR MEMORY AND CONTROLLING METHOD THEREOF*  
• *MEMOIRE A SEMI-CONDUCTEURS ET PROCEDURE POUR COMMANDER LADITE MEMOIRE*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) MURAI, Katsumi, Moriguchi-shi, Osaka 570-0096, JP  
HORIKAWA, Jun, Otsu-shi, Shiga 525-0057, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **G11C 7/14** (11) **1 163 675 B1**  
G11C 11/22
- (25) De (26) De  
(21) 00918694.1 (22) 10.03.2000  
(84) DE FR GB IE IT  
(43) 19.12.2001  
(86) DE 00/00759 10.03.2000  
(87) WO 00/057422 2000/39 28.09.2000  
(30) 23.03.1999 DE 19913108
- (54) • *INTEGRIERTER SPEICHER MIT SPEICHERZELLEN UND REFERENZZELLEN SOWIE BETRIEBSVERFAHREN FÜR EINEN SOLCHEN SPEICHER*  
• *INTEGRATED MEMORY WITH MEMORY CELLS AND REFERENCE CELLS AND OPERATING METHOD FOR A MEMORY OF THIS TYPE*  
• *MEMOIRE INTEGREE A CELLULES DE MEMOIRE ET A CELLULES DE REFERENCE ET PROCEDURE DE FONCTIONNEMENT DE LADITE MEMOIRE*
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) BÖHM, Thomas, D-85604 Zorneding, DE  
BRAUN, Georg, D-80339 München, DE  
HÖNIGSCHMID, Heinz, D-82343 Pöcking, DE  
MANYOKI, Zoltan, Kanata, Ontario K2L 3W9, CA  
RÖHR, Thomas, D-85609 Aschheim, DE
- (74) Beck, Josef, et al, c/o Patentanwaltskanzlei Wilhelm & Beck Nymphenburger Strasse 139, 80636 München, DE

- (51) **G11C 8/00** (11) **0 980 076 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99113535.1 (22) 06.07.1999  
(84) DE FR GB IE  
(43) 16.02.2000  
(30) 11.08.1998 US 132559  
(54) • *Verfahren und Anordnungen zum Aktivieren eines Speichers*  
• *Memory activation devices and methods*  
• *Dispositifs et méthodes d'activation de mémoire*
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) Sung, Chih-Ta Star, 85625 Glonn, DE  
Mattela, Venkat, San Jose, CA 95135, US  
Afsar, Muhammad, San Diego, CA 12729, US  
Singh, Balraj, San Jose, CA 95131-1857, US  
Hung, Chic-Teng, San Jose, CA 95131, US
- (74) Patentanwälte Westphal, Mussgnug & Partner, Am Riettor 5, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

**G11C 11/22** → (51) G11C 7/14

- (51) **G11C 16/10** (11) **1 158 533 B1**  
G11C 16/16  
(25) En (26) En  
(21) 01117713.6 (22) 22.02.1996  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 28.11.2001  
(30) 17.03.1995 US 405884  
(54) • *EEPROM-Matrix mit einem, dem "Flash"-Speicher ähnlichen Kern*  
• *Eeprom array with flash-like core*  
• *Agencement de mémoires EEPROM avec un noyau de type "Flash"*
- (73) ATMEL CORPORATION, 2325 Orchard Parkway, San Jose, California 95131, US
- (72) Lambrache, Emil, San Jose, California 95128, US  
Samarandoiu, George, San Jose, California 95129, US
- (74) Käck, Jürgen, Kahler Käck Molekopf  
Patentanwälte Vorderer Anger 239, 86899 Landsberg, DE
- (62) 96907103.4 / 0 764 330

**G11C 16/16** → (51) G11C 16/10

- (51) **G21F 7/06** (11) **1 031 997 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00400473.5 (22) 22.02.2000  
(84) DE ES GB IT  
(43) 30.08.2000  
(30) 26.02.1999 FR 9902419  
(54) • *Unter Strahlung arbeitendes elektronisches System, Verfahren zur Gestaltung desselben und dessen Anwendung zur Steuerung eines beweglichen Roboters*  
• *Electronic system for operating under radiation, method for designing such a system and implementing the same for driving a mobile robot*  
• *Système électronique fonctionnant sous irradiation, procédé de conception d'un tel système, et application de celui-ci à la commande d'un robot mobile*
- (73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR
- (72) Alexandre, Jean-Marc, 92160 Antony, FR
- (74) Audier, Philippe André, et al, Brevalex, 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

- (51) **H01B 1/08** (11) **1 099 227 B1**  
C08K 9/02 C09C 1/00  
C09C 3/06  
(25) En (26) En  
(21) 99927133.1 (22) 02.06.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 16.05.2001  
(86) US 99/12146 02.06.1999  
(87) WO 00/000987 2000/01 06.01.2000  
(30) 30.06.1998 US 109303  
(54) • *HELLFARBIGE LEITENDE ÜBERZOGENE TEILCHEN*  
• *LIGHT COLORED, ELECTRICALLY CONDUCTIVE COATED PARTICLES*  
• *PARTICULES ENROBEES CLAIRES ET ELECTRIQUEMENT CONDUCTRICES*
- (73) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (72) PALMGREN, Charlotte, M., Saint-Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **H01B 1/12** (11) **0 917 716 B1**  
H01M 8/10 H01M 8/02  
(25) De (26) De  
(21) 97935572.4 (22) 07.08.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 26.05.1999  
(86) EP 97/04305 07.08.1997  
(87) WO 98/007164 1998/07 19.02.1998  
(30) 09.08.1996 DE 19632285  
(54) • *PROTONENLEITER MIT EINER TEMPERATURBESTÄNDIGKEIT IN EINEM WEITEN BEREICH UND GUTEN PROTONENLEITFÄHIGKEITEN*  
• *PROTON CONDUCTOR WITH WIDE-RANGING THERMAL RESISTANCE AND GOOD PROTON CONDUCTIVITY*  
• *CONDUCTEURS DE PROTONS A LARGE RESISTANCE THERMIQUE ET PRESENTANT DE BONNES PROPRIETES EN TERMES DE CONDUCTION PROTONIQUE*
- (73) Celanese Ventures GmbH, Industriepark Hoechst, Gebäude K 801, 65926 Frankfurt am Main, DE
- (72) KREUER, Klaus-Dieter, D-71034 Böblingen, DE  
FUCHS, Annette, D-71263 Weil der Stadt, DE  
MAIER, Joachim, D-75446 Wiernsheim, DE  
FRANK, Georg, D-72074 Tübingen, DE  
SOCZKA-GUTH, Thomas, D-65719 Hofheim, DE  
CLAUSS, Joachim, D-65929 Frankfurt, DE

- (51) **H01B 3/44** (11) **0 674 325 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95104416.3 (22) 24.03.1995  
(84) FR GB IT SE  
(43) 27.09.1995  
(30) 24.03.1994 JP 7638094  
27.06.1994 JP 16744394  
(54) • *Elektrisch isolierende Kunststoffmasse und hiermit hergestellten Draht oder Kabel*  
• *Electrically insulating polymer composition and wire or cable using the same*  
• *Composition polymère isolante électrique et fils ou câble utilisant cette composition*
- (73) Nippon Petrochemicals Co., Ltd., Saiwai Building, 1-3-1 Uchisaiwai-cho Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Ikeda, Masaaki, Tokyo, JP  
Yokoyama, Junichi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Umeshima, Yuka, Tokyo, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

- (51) **H01C 7/02** (11) **1 225 599 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01101331.5 (22) 22.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 24.07.2002  
(54) • *Herstellungsverfahren für ein PCT-Polymer Produkt*  
• *Production process for PCT-polymer product*  
• *Procédé de fabrication pour un produit en polymère PCT*
- (73) ABB RESEARCH LTD., Affolternstrasse 52, 8050 Zürich, CH
- (72) Glatz-Reichenbach, Joachim, 5400 Baden, CH  
Strümpfer, Ralf, 5412 Gebenstorf, CH  
Loitzl-Jelenic, Ruzica, 5416 Kirchdorf, CH
- (74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

**H01F 6/04** → (51) H02K 55/04**H01F 6/06** → (51) H02K 55/04

- (51) **H01G 4/00** (11) **0 694 934 B1**  
H01G 4/008  
(25) De (26) De  
(21) 95109336.8 (22) 16.06.1995  
(84) AT DE FR GB NL  
(43) 31.01.1996  
(30) 21.07.1994 DE 4425815  
(54) • *Edelmetallhaltige Resinatpaste zur Herstellung von keramischen Vielschichtkondensatoren*  
• *Precious metal-containing resinous paste for manufacturing ceramic multilayer capacitors*  
• *Pâte résineuse contenant des métaux nobles pour la fabrication de condensateurs multicouche céramiques*
- (73) Ferro GmbH, Gutleutstrasse 215, 60327 Frankfurt, DE
- (72) Starz, Karl-Anton, Dr. (Dipl.-Chem.), D-63517 Rodenbach, DE  
Lutz, Klaus, Dr., (Dipl.-Chem.), D-63517 Rodenbach, DE  
Peter, Willi, Dipl.-Ing., D-63825 Blankenbach, DE  
Bänisch, Volker, D-63526 Erlensee, DE  
Fembs, Dieter W.R., Dr. Dipl.-Chem., D-63457 Hanau, DE
- (74) Reinhardt, Markus, Dipl.-Ing., et al, Reinhardt Söllner Ganahl, Patentanwälte, P.O. Box 1226, 85542 Kirchheim bei München, DE

**H01G 4/008** → (51) H01G 4/00

- (51) **H01H 1/00** (11) **1 143 466 B1**  
H01H 37/76  
(25) En (26) En  
(21) 01302513.5 (22) 19.03.2001  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 10.10.2001  
(30) 05.04.2000 US 543540  
(54) • *Feststellbare mikroelektromechanische Betätigungsverrichtung unter Verwendung von thermoplastischem Material, und Verfahren zu seiner Betätigung*  
• *Lockable microelectromechanical actuators using thermoplastic materials, and methods of operating same*  
• *Dispositif de commande microélectromécanique verrouillable utilisant des matières thermoplastiques, et procédé pour son fonctionnement*
- (73) Memscap S.A., Parc des Fontaines Technologiques, Bernin, 38926 Crolles Cedex, FR
- (72) Wood, Robert L., Cary, North Carolina 27502, US

- (74) McKechnie, Neil, et al, Kennedys Patent Agency Limited, Floor 5, Queens House, 29 St. Vincent Place, Glasgow G1 2DT, GB
- (51) **H01H 3/60** (11) **1 239 497 B1**  
H01H 21/22
- (25) De (26) De  
(21) 02002923.7 (22) 09.02.2002  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 11.09.2002  
(30) 06.03.2001 DE 10110646  
(54) • *Schalter, insbesondere Schalter für Kraftfahrzeuge*  
• *Switch, particularly utilized in motor vehicle*  
• *Interrupteur électrique, en particulier commutateur monté sur des véhicules*
- (73) Valeo Schalter und Sensoren GmbH, Stuttgarter Strasse 119, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
(72) Mahler, Reinhard, 74372 Sersheim, DE  
Bosch, Jürgen, 86609 Donauwörth, DE  
Bötz, Jakob, 74379 Ingersheim, DE  
(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE
- H01H 9/00** → (51) C08K 13/04
- H01H 13/00** → (51) C08K 13/04
- H01H 13/70** → (51) B05D 1/38
- H01H 21/22** → (51) H01H 3/60
- (51) **H01H 25/00** (11) **1 258 019 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00984930.8 (22) 22.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 20.11.2002  
(86) DK 00/00727 22.12.2000  
(87) WO 01/052292 2001/29 19.07.2001  
(30) 14.01.2000 DK 200000057  
(54) • *3D-ROLLSCHLÜSSEL*  
• *3D ROLLER KEY*  
• *CLE A CYLINDRE 3D*
- (73) Sonion A/S, Byleddet 12-14, 4000 Roskilde, DK  
(72) DERUGINSKY, Michael, DK-3400 Hillerød, DK  
RAVNKILDE, Soren, DK-2750 Ballerup, DK  
(74) Frederiksen, Jakob Pade, et al, Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9, P.O. Box 831, 2100 Copenhagen O, DK
- H01H 33/12** → (51) H01H 33/91
- (51) **H01H 33/16** (11) **0 966 013 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99401500.6 (22) 17.06.1999  
(84) CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 22.12.1999  
(30) 19.06.1998 FR 9807762  
(54) • *Begrenzungseinrichtung für Hochspannungsleistungsschalter mit einem geerdeten Gehäuse*  
• *Limiter device for a high voltage circuit breaker having a grounded metal tank*  
• *Dispositif limiteur pour disjoncteur haute tension à cuve métallique mise à la terre*
- (73) Alstom France SA, 38 avenue Kléber, 75116 Paris, FR  
(72) Dufournet, Denis, 69500 Bron, FR  
(74) de Lambilly Delorme, Marie Pierre, et al, ALSTOM Intellectual Property Department 25, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR
- H01H 33/70** → (51) H01H 33/91
- (51) **H01H 33/91** (11) **0 982 748 B1**  
H01H 33/12
- (25) De (26) De  
(21) 99810706.4 (22) 06.08.1999  
(84) CH DE FR IT LI  
(43) 01.03.2000  
(30) 21.08.1998 DE 19837945  
(54) • *Schaltanordnung und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Switch assembly and process for producing same*  
• *Ensemble de commutation et son procédé de fabrication*
- (73) ABB Schweiz AG, Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH  
(72) Schoenemann, Thomas, Dr., 8107 Buchs, CH  
Zehnder, Lukas, Dr., 5405 Baden-Dättwil, CH  
(74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH
- H01H 37/76** → (51) H01H 1/00
- H01H 71/02** → (51) H01H 71/16
- (51) **H01H 71/16** (11) **0 828 276 B1**  
H01H 71/02
- (25) De (26) De  
(21) 97114850.7 (22) 27.08.1997  
(84) CH DE FR IT LI  
(43) 11.03.1998  
(30) 09.09.1996 DE 19636562  
(54) • *Thermischer Überlastschutz*  
• *Thermal overload protection*  
• *Protection thermique contre les surcharges*
- (73) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Edenharter, Georg, Dipl.-Ing. (FH), 92286 Rieden, DE  
Heldmann, Berthold, 92272 Freudenberg, DE
- H01J 5/22** → (51) H01J 31/50
- (51) **H01J 5/52** (11) **1 126 495 B1**  
H01R 33/09
- (25) De (26) De  
(21) 01101755.5 (22) 18.01.2001  
(84) AT BE DE FR GB SE  
(43) 22.08.2001  
(30) 04.02.2000 DE 10005030  
(54) • *Beleuchtung eines elektrischen/elektronischen Installationsgerätes*  
• *Illumination of an electronic/electrical installation device*  
• *Illumination d'un dispositif d'installation électrique/électronique*
- (73) ABB PATENT GmbH, Wallstadter Strasse 59, 68526 Ladenburg, DE  
(72) Vogt, Friedrich, 58579 Schalksmühle, DE  
Zapp, Robert, 58579 Schalksmühle, DE  
Neumann, Wolfgang, 58849 Herscheid, DE  
Schmidt, Karsten, 42477 Radevormwald, DE  
(74) Miller, Toivo, et al, ABB Patent GmbH Postfach 1140, 68520 Ladenburg, DE
- H01J 9/22** → (51) G03F 7/00
- (51) **H01J 9/227** (11) **0 815 579 B1**  
H01J 29/28  
G03F 7/038
- (25) De (26) De  
(21) 97902195.3 (22) 21.01.1997  
(84) FR GB IT NL  
(43) 07.01.1998  
(86) EP 97/00268 21.01.1997  
(87) WO 97/027608 1997/33 31.07.1997
- (30) 24.01.1996 DE 19604025  
19.04.1996 DE 19617118  
(54) • *BLACK-MATRIX IN FARBBILDROHREN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DER BLACK-MATRIX*  
• *BLACK MATRIX IN COLOUR PICTURE TUBES AND METHOD OF PRODUCING THE BLACK MATRIX*  
• *MATRICE NOIRE (BLACK MATRIX) POUR TUBES IMAGE COULEUR ET SON PROCÉDE DE PRODUCTION*
- (73) Samsung Display Devices Co., Ltd., 575, Shindong, Paldal-ku, Suwon-City, Kyungki-do 445-970, KR  
(72) WILPERT, André, D-10119 Berlin, DE  
GRÜTZNER, Gabi, D-12689 Berlin, DE  
SCHULZE-MATTHÄI, Kerstin, D-12689 Berlin, DE  
BENDIG, Jürgen, D-10369 Berlin, DE  
TÜMMEL, Klaus, D-12555 Berlin, DE  
(74) Gulde, Klaus W., Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte Gulde Hengelhaupt Ziebig Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE
- (51) **H01J 9/395** (11) **0 981 826 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98919484.0 (22) 12.05.1998  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 01.03.2000  
(86) IT 98/00117 12.05.1998  
(87) WO 98/053479 1998/47 26.11.1998  
(30) 22.05.1997 IT MI971202  
(54) • *EINRICHTUNG ZUM EINFÜHREN GERINGER QUECKSILBERMENGEN IN LEUCHTSTOFFLAMPEN UND DAMIT HERGESTELLTE LEUCHTSTOFFLAMPEN*  
• *DEVICE FOR INTRODUCING SMALL AMOUNTS OF MERCURY INTO FLUORESCENT LAMPS AND LAMPS THUS OBTAINED*  
• *DISPOSITIF POUR INTRODUIRE DE PETITES QUANTITES DE MERCURE DANS DES LAMPES FLUORESCENTES ET LAMPES AINSI OBTENUES*
- (73) SAES GETTERS S.p.A., Viale Italia, 77, 20020 Lainate (Milano), IT  
(72) GIORGI, Stefano, Paolo, I-20017 Rho, IT  
BORGHI, Mario, I-20030 Barlassina, IT  
(74) Adorno, Silvano, c/o SOCIETA' ITALIANA BREVETTI S.p.A. Via Carducci, 8, 20123 Milano, IT
- (51) **H01J 17/49** (11) **0 939 420 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99102822.6 (22) 26.02.1999  
(84) FR NL  
(43) 01.09.1999  
(30) 27.02.1998 JP 4803398  
(54) • *Plasma-Anzeigevorrichtung*  
• *Plasma display device*  
• *Dispositif d'affichage à plasma*
- (73) Kyocera Corporation, 6, Takeda Tobadono-cho, Fushimi-ku, Kyoto 612-8501, JP  
(72) Kato, Masashi, c/o Kyocera Corporation, Kokubushi, Kagoshima 899-4312, JP  
Sakai, Hisamitsu, c/o Kyocera Corporation, Yokaichi-shi, Shiga 527-0073, JP  
Maeda, Tetsuya, c/o Kyocera Corporation, Yokaichi-shi, Shiga 527-0073, JP  
Watada, Kazuo, c/o Kyocera Corporation, Yokaichi-shi, Shiga 527-0073, JP  
Hatanaka, Junji, c/o Kyocera Corporation, Yokaichi-shi, Shiga 527-0073, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- H01J 29/28** → (51) H01J 9/227

- (51) **H01J 31/50** (11) **0 855 733 B1**  
H01J 5/22
- (25) En (26) En  
(21) 98300542.2 (22) 27.01.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 29.07.1998  
(30) 27.01.1997 JP 1277197  
21.02.1997 JP 3811397
- (54) • *Elektronenröhre*  
• *Electron tube*  
• *Tube électronique*
- (73) HAMAMATSU PHOTONICS K.K., 1126-1 Ichino-cho Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP
- (72) Negi, Yasuharu, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Nagai, Toshimitsu, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Kibune, Atsushi, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Hasegawa, Yutaka, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Ichikawa, Shigeru, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Kishita, Hitoshi, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Suyama, Motohiro, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Asakura, Norio, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**H01J 37/20** → (51) H01J 37/30

- (51) **H01J 37/30** (11) **0 735 564 B1**  
H01J 37/20
- (25) En (26) En  
(21) 96105077.0 (22) 29.03.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 02.10.1996  
(30) 30.03.1995 JP 9793295  
30.03.1995 JP 9793395  
30.03.1995 JP 9793495  
08.02.1996 JP 4663296
- (54) • *Mikrobearbeitungsgerät und -verfahren*  
• *Micro-processing apparatus and method therefor*  
• *Appareil et procédé de microtraitement*
- (73) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Hatamura, Yotaro, 12-11, Kobinata 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 112, JP
- (72) Hatakeyama, Masahiro, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP  
Ichiki, Katsunori, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP  
Kato, Takao, Tokyo, JP  
Kajiyama, Masaaki, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Tsuzuki, Takashi, Hachioji-shi, Tokyo, JP  
Hatamura, Yotaro, Tokyo, JP  
Nakao, Masayuki, Matsudo-shi, Chiba-ken, JP
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**H01J 37/32** (11) **0 916 153 B1**  
H05H 1/46

- (25) De (26) De  
(21) 98925635.9 (22) 25.05.1998  
(84) DE ES FR GB IT LU NL  
(43) 19.05.1999  
(86) EP 98/03062 25.05.1998  
(87) WO 98/054748 1998/48 03.12.1998  
(30) 28.05.1997 DE 19722272
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG VON PLASMA*  
• *DEVICE FOR PRODUCING PLASMA*

- *DISPOSITIF POUR LA PRODUCTION DE PLASMA*
- (73) Unaxis Deutschland Holding GmbH, Kreuzhofstrasse 10, 81476 München, DE
- (72) LIEHR, Michael, D-36325 Feldatal, DE

**H01J 37/32** → (51) H05H 1/46

- (51) **H01L 21/20** (11) **0 584 778 B1**  
H01L 21/76
- (25) En (26) En  
(21) 93113473.8 (22) 24.08.1993  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 02.03.1994  
(30) 25.08.1992 JP 24717392
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Halbleitersubstrats*  
• *Method of preparing a semiconductor substrate*  
• *Procédé de fabrication d'un substrat semiconducteur*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Yonehara, Takao, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo 146, JP
- (74) Lesson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München, DE

**H01L 21/205** → (51) H01L 21/331

- (51) **H01L 21/306** (11) **0 701 275 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95113055.8 (22) 18.08.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 13.03.1996  
(30) 26.08.1994 US 296537
- (54) • *Vor einer thermischen Behandlung ausgeführtes Reinigungsverfahren*  
• *Pre-thermal treatment cleaning process*  
• *Procédé de nettoyage avant traitement thermique*
- (73) MEMC Electronic Materials, Inc., 501 Pearl Drive (O'Fallon) P.O. Box 8, St. Peters, Missouri 63376, US
- (72) Pirooz, Saeed, St. Louis, Missouri 63141, US  
Shive, Larry W., St. Peters, Missouri, 63376, US
- (74) Maiwald, Walter, Dr. Dipl.-Chem., Maiwald Patentanwalts GmbH Elisenhof Eisenstrasse 3, 80335 München, DE

**H01L 21/331** (11) **0 670 592 B1**  
H01L 29/04 H01S 5/32  
H01L 21/335 H01L 21/205

- (25) En (26) En  
(21) 95301369.5 (22) 03.03.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 06.09.1995  
(30) 04.03.1994 JP 3488394
- (54) • *Halbleitervorrichtungen sowie ihre Herstellung unter Verwendung der Kristallorientierungsabhängigkeit der Datierungs*  
• *Semiconductor devices and their manufacture utilizing crystal orientation dependence of doping*  
• *Dispositifs semi-conducteurs et leur fabrication utilisant la dépendance cristalline du dopage quant à l'orientation*
- (73) FUJITSU LIMITED, 1015, Kamikodanaka, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP
- (72) Kondo, Makoto, c/o Fujitsu Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Anayama, Chikashi, c/o Fujitsu Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Shoji, Hajime, c/o Fujitsu Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP

- (74) Silverman, Warren, et al, Haseltine Lake & Co. Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H01L 21/335** → (51) H01L 21/331

- (51) **H01L 21/60** (11) **0 810 649 B1**  
H01L 23/498
- (25) En (26) En  
(21) 97107710.2 (22) 12.05.1997  
(84) DE FR IT NL  
(43) 03.12.1997  
(30) 28.05.1996 US 654466
- (54) • *Fügemethode für Substrate und Struktur*  
• *Method for coupling substrates and structure*  
• *Méthode d'assemblage de substrats et structure associée*
- (73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) Grupen-Shemansky, Phoenix, Arizona 85048, US  
Lin, Jong-Kai, Chandler, Arizona 85226, US  
Tessier, Theodore G., Chandler, Arizona 85225, US
- (74) Walker, Neville Daniel Alan, et al, Motorola European Intellectual Property, Law Department, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

**H01L 21/60** → (51) C08L 63/00**H01L 21/68** → (51) C04B 35/111**H01L 21/76** → (51) H01L 21/20

- (51) **H01L 21/762** (11) **1 211 726 B1**  
H01L 27/12 G02B 26/08  
B81B 3/00
- (25) En (26) En  
(21) 01127729.0 (22) 21.11.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 05.06.2002  
(30) 29.11.2000 US 724329
- (54) • *Band aus einkristallinem Silizium für Mikrospiegel und MEMS auf SOI Material*  
• *Single-crystal-silicon flexible ribbon for micro-mirror and MEMS assembly on silicon-on-insulator (SOI) material*  
• *Ruban articulé en silicium monocristallin pour micro-miroir et MEMS sur matériau SOI*
- (73) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Rosa, Michael A., San Jose, CA 95134, US  
Sun, Decai, Los Altos, California 94024, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwannhäuser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01L 21/98** (11) **1 269 538 B1**  
H01L 25/065

- (25) En (26) En  
(21) 01900988.5 (22) 10.01.2001  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 02.01.2003  
(86) US 01/00828 10.01.2001  
(87) WO 01/067511 2001/37 13.09.2001  
(30) 09.03.2000 US 521299
- (54) • *HERSTELLUNGSMETHODE EINES STAPEL-CHIP-IC-GEHÄUSES AUF SCHEIBENEbene*  
• *METHOD OF FORMING A STACKED-DIE INTEGRATED CIRCUIT CHIP PACKAGE ON A WAFER LEVEL*  
• *PROCEDE DE FORMATION D'UN BOITIER POUR PUCES A CIRCUIT INTEGRE CONSTITUE DE PUCES EMPILEES SUR UNE TRAN-CHE*
- (73) ATMEL CORPORATION, 2325 Orchard Parkway, San Jose, California 95131, US



(72) LAM, Ken, M., Colorado Springs, CO 80906, US  
(74) Käck, Jürgen, Kahler Käck Mollekoepf Vorderer Anger 239, 86899 Landsberg/Lech, DE

**H01L 23/29** → (51) C08L 63/00

**H01L 23/373** → (51) C04B 41/88

(51) **H01L 23/485** (11) **1 006 576 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99309158.6 (22) 17.11.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 07.06.2000  
(30) 30.11.1998 JP 33863998  
(54) • Halbleiteranordnung  
• Semiconductor device  
• Dispositif semi-conducteur  
(73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho Abeno-ku, Osaka 545-8522, JP  
(72) Ono, Atsushi, Yamatokoriyama-shi, Nara, JP  
Chikawa, Yasunori, Kitakatsuragi-gun, Nara, JP  
(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H01L 23/498** → (51) H01L 21/60

(51) **H01L 23/532** (11) **0 740 342 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96302887.3 (22) 25.04.1996  
(84) DE FR NL  
(43) 30.10.1996  
(30) 28.04.1995 JP 10558995  
(54) • Halbleiteranordnung und Verdrahtungsverfahren  
• Semiconductor device and wiring method  
• Dispositif semi-conducteur et procédé d'interconnexion  
(73) ROHM CO., LTD., 21, Saiin Mizosaki-cho Ukyo-ku, Kyoto-shi Kyoto 615, JP  
(72) Nakamura, Takashi, c/o Rohm Co., Ltd., Kyoto, 615, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

**H01L 25/065** → (51) H01L 21/98

**H01L 27/12** → (51) H01L 21/762

**H01L 29/04** → (51) H01L 21/331

(51) **H01L 31/0216** (11) **1 069 623 B1**  
H01L 31/0376  
(25) En (26) En  
(21) 00104571.5 (22) 14.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.01.2001  
(30) 15.07.1999 JP 20179199  
(54) • Photovoltaisches Bauelement aus amorphem Silizium  
• Amorphous silicon-based thin film photovoltaic device  
• Dispositif photovoltaïque au silicium amorphe  
(73) KANEKA CORPORATION, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8288, JP  
(72) Nishio, Hitoshi, Otsu Shiga, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**H01L 31/0376** → (51) H01L 31/0216

(51) **H01L 41/09** (11) **0 794 579 B1**  
H01L 41/24  
(25) En (26) En  
(21) 97103653.8 (22) 05.03.1997  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 10.09.1997  
(30) 06.03.1996 JP 4902696  
29.03.1996 JP 7766896  
(54) • Piezoelektrische Dünnschichtanordnung  
• Piezoelectric thin-film device  
• Dispositif à couche mince piézoélectrique  
(73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku Tokyo, JP  
(72) Nishiwaki, Tsutomu, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Sumi, Kouji, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Murai, Masami, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Shimada, Masato, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(60) 00103235.8 / 1 018 771

**H01L 41/24** → (51) H01L 41/09

(51) **H01M 2/10** (11) **1 166 376 B1**  
A47B 87/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00910924.0 (22) 10.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.01.2002  
(86) FR 00/00598 10.03.2000  
(87) WO 00/054349 2000/37 14.09.2000  
(30) 11.03.1999 FR 9903012  
(54) • KASTEN FÜR ELEKTRISCHE AKKUMULATOREN  
• BOX FOR SET OF ELECTRIC STORAGE BATTERIES  
• COFFRE POUR ENSEMBLE DE BATTERIES D'ACCUMULATEURS ELECTRIQUES  
(73) HAWKER SA, Zone Industrielle Est Rue Alexander Fleming, 62000 Arras, FR  
(72) DREULLE, Claude, Maurice, F-62217 Beaurains, FR  
LENAIN, Pierre, Georges, F-62000 Arras, FR  
(74) Neyret, Daniel, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**H01M 4/48** → (51) C01G 53/00

(51) **H01M 4/68** (11) **0 947 015 B1**  
C22C 11/06  
(25) En (26) En  
(21) 98910471.6 (22) 19.03.1998  
(84) DE ES FR GB IT PT  
(43) 06.10.1999  
(86) US 98/05276 19.03.1998  
(87) WO 98/048468 1998/43 29.10.1998  
(30) 18.04.1997 US 839302  
(54) • LEGIERUNGEN FÜR POSITIVE ELEKTRODENGITTER EINES BLEI-SÄUREAKKUS  
• ALLOYS FOR POSITIVE ELECTRODE GRIDS OF LEAD-ACID BATTERIES  
• ALLIAGES POUR GRILLES A EFFET D'ELECTRODE POSITIVE D'ACCUMULATEURS AU PLOMB  
(73) EXIDE CORPORATION, 645 Penn Street, Reading, Pennsylvania 19601, US  
(72) ANDERSON, Carl, J., Lake Orion, MI 48346, US  
FERES, Fred, F., Rochester Hills, MI 48309, US  
(74) Musker, David Charles, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H01M 6/18** → (51) C01B 33/00

**H01M 8/02** → (51) H01B 1/12

**H01M 8/10** → (51) H01B 1/12

**H01M 10/36** → (51) C01B 33/00

(51) **H01P 1/203** (11) **0 917 232 B1**  
H01P 1/213 H01P 1/205  
(25) En (26) En  
(21) 99101059.6 (22) 23.08.1994  
(84) DE FR GB SE  
(43) 19.05.1999  
(30) 24.08.1993 JP 20929293  
17.11.1993 JP 28794893  
19.11.1993 JP 29080093  
25.03.1994 JP 5553494  
(54) • Geschichtetes dielektrisches Filter  
• Laminated dielectric filter  
• Filtre diélectrique stratifié  
(73) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-banchi, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP  
(72) Ishizaki, Toshio, Kobe-shi, Hyogo, 658-0072, JP  
Sasaki, Atsushi, Toyonaka-shi, Osaka 561, JP  
Satoh, Yuki, Katano-shi, Osaka 576, JP  
Kushitani, Hiroshi, Izumisano-shi, Osaka 598, JP  
Nakakubo, Hideaki, Souraku-gun, Kyoto 619-02, JP  
Nakamura, Toshiaki, Nara-shi, Nara 631, JP  
Aizawa, Kimio, Ikoma-shi, Nara 630-02, JP  
Fujino, Takashi, Izumi-shi, Osaka 594, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE  
(62) 94113131.0 / 0 641 035

**H01P 1/205** → (51) H01P 1/203

**H01P 1/213** → (51) H01P 1/203

(51) **H01P 5/10** (11) **0 885 469 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97907511.6 (22) 04.03.1997  
(84) BE DE ES FI FR GB IT SE  
(43) 23.12.1998  
(86) SE 97/00364 04.03.1997  
(87) WO 97/033337 1997/39 12.09.1997  
(30) 05.03.1996 US 610934  
(54) • HOCHFREQUENZ-SYMMETRIEREINRICHTUNG IN EINEM MEHRSCHICHTSUBSTRAT  
• A HIGH FREQUENCY BALUN PROVIDED IN A MULTILAYER SUBSTRATE  
• BALUN HAUTE FREQUENCE DANS UN SUBSTRAT MULTICOUCHE  
(73) TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ), 126 25 Stockholm, SE  
(72) DABROWSKI, Jerzy, S-183 34 Täby, SE  
(74) Boesen, Johnny Peder, et al, Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

**H01P 5/18** → (51) H01Q 11/08

(51) **H01Q 1/08** (11) **0 891 641 B1**  
H01Q 1/10 H01Q 1/24  
H04B 1/38  
(25) En (26) En  
(21) 97920155.5 (22) 04.04.1997  
(84) BE DE ES FI FR GB IT SE  
(43) 20.01.1999  
(86) US 97/05666 04.04.1997  
(87) WO 97/038462 1997/44 16.10.1997  
(30) 04.04.1996 US 627448  
(54) • EINZIEHBARE ANTENNENANORDNUNG  
• RETRACTABLE ANTENNA ASSEMBLY  
• ENSEMBLE A ANTENNE RETRACTABLE  
(73) ERICSSON INC., 7001 Development Drive, P.O. Box 13969, Research Triangle Park, NC 27709, US  
(72) RUDISILL, Charles, Albert, Apex, NC 27502, US

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H01Q 1/10** → (51) H01Q 1/08

(51) **H01Q 1/24** (11) **0 918 366 B1**  
H01Q 1/42 H01R 24/02  
(25) En (26) En  
(21) 98309522.5 (22) 20.11.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 26.05.1999  
(30) 21.11.1997 JP 32083097  
(54) • *Konverter zum Empfang von Satellitenrundfunk*  
• *Converter for receiving satellite broadcasting*  
• *Convertisseur pour radiodiffusion par satellites*  
(73) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaike-cho,  
Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP  
(72) Hatazawa, Kenji, Tondabayashi-shi, Osaka, JP  
(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins &  
Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H01Q 1/24** → (51) H01Q 1/08

(51) **H01Q 1/27** (11) **0 867 968 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98302234.4 (22) 24.03.1998  
(84) CH DE FR GB LI NL  
(43) 30.09.1998  
(30) 25.03.1997 JP 7220597  
(54) • *Kommunikationsgerät zur Montage am Handgelenk*  
• *Wrist-fit-type communication device*  
• *Appareil de télécommunication à porter au poignet*  
(73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
Seiko Instruments Inc., 8 Nakase 1-chome,  
Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba-ken 261-0023, JP  
(72) He, Zhujun, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP  
Saruwatari, Tomozumi, Mihama-ku, Chiba-shi,  
Chiba-ken 261-0023, JP  
Terasawa, Dai, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba-ken  
261-0023, JP  
(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon, 9  
John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **H01Q 1/32** (11) **0 810 685 B1**  
H01Q 3/10 H01Q 3/04  
G01C 21/20 G01S 3/38

(25) En (26) En  
(21) 97401157.9 (22) 27.05.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 03.12.1997  
(30) 29.05.1996 JP 13458196  
(54) • *In einem Fahrzeug eingebauter Satellitenempfänger*  
• *Vehicle-mounted satellite signal receiving system*  
• *Récepteur satellite monté dans un véhicule*  
(73) Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, 1, Toyota-cho,  
Toyota-shi, Aichi-ken 471-71, JP  
(72) Aoshima, Shigeki, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-71,  
JP  
Harada, Tomohisa, Nishikamo-gun, Aichi-ken,  
470-02, JP  
(74) Pochart, François, et al, Cabinet Hirsch-  
Desrousseaux-Pochart, 34 rue de Bassano, 75008  
Paris, FR

(51) **H01Q 1/36** (11) **1 024 549 B1**  
H01Q 1/38 H01Q 13/28

(25) En (26) En  
(21) 99106148.2 (22) 07.04.1999  
(84) DE FR GB

(43) 02.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 239703

(54) • *Leckwellenantenne mit Erdungsvorrichtung*  
• *Leaky wave antenna with grounding device*  
• *Antenne à ondes de fuite et dispositif de mise à la terre*  
(73) Tzuang, Ching-Kuang, 14F-4, No 86, Dar-Shyue  
Road, Hsinchi, TW  
(72) Tzuang, Ching-Kuang, Hsinchu, TW  
Lin, Tsan-Hsi, Chung-Li Industrial Park, Tao-Yuan,  
TW  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäuser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H01Q 1/38** → (51) H01Q 1/36

**H01Q 1/42** → (51) H01Q 1/24

**H01Q 3/04** → (51) H01Q 1/32

**H01Q 3/10** → (51) H01Q 1/32

(51) **H01Q 3/26** (11) **1 166 388 B1**  
(25) En (26) En

(21) 00912805.9 (22) 24.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 02.01.2002  
(86) GB 00/01136 24.03.2000  
(87) WO 00/059068 2000/40 05.10.2000  
(30) 26.03.1999 GB 9907117  
02.06.1999 GB 9912840  
(54) • *TRANSPONDERN*  
• *TRANSPONDERS*  
• *TANSPONDEURS*  
(73) ISIS INNOVATION LIMITED, Ewert House, Ewert  
Place, Summertown, Oxford OX2 7BZ, GB  
(72) EDWARDS, David John, University of Oxford, Oxford  
OX1 3PJ, GB  
THORNTON, John, University of Oxford, Oxford OX1  
3PJ, GB  
(74) Nicholls, Michael John, et al, J.A. KEMP & CO., 14,  
South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**H01Q 3/26** → (51) H04B 7/02

**H01Q 3/40** → (51) H04B 7/02

(51) **H01Q 3/46** (11) **1 133 000 B1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 00400610.2 (22) 07.03.2000  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 12.09.2001  
(54) • *Aktiver Mikrowellenreflektor für Antenne mit elektronischer Strahlsschwenkung*  
• *Active microwave reflector for antenna with electronic scanning*  
• *Réflexeur hyperfréquence actif pour antenne à balayage électronique*  
(73) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris,  
FR  
(72) Chekroun, Claude, Thomson-CSF Prop.  
Intellectuelle, 94117 Arcueil Cedex, FR  
Dubois, Michel, Thomson-CSF Prop. Intellectuelle,  
94117 Arcueil Cedex, FR  
Guillaumot, Georges, Thomson-CSF Prop. Intell.,  
94117 Arcueil Cedex, FR  
(74) Lucas, Laurent Jacques, THALES Intellectual  
Property, 31-33 Avenue Aristide Briand, 94117  
Arcueil Cedex, FR

(51) **H01Q 11/08** (11) **0 888 648 B1**  
H01P 5/18

(25) Fr (26) Fr  
(21) 97914395.5 (22) 13.03.1997  
(84) DE ES GB IT  
(43) 07.01.1999  
(86) FR 97/00456 13.03.1997  
(87) WO 97/035357 1997/41 25.09.1997  
(30) 19.03.1996 FR 9603699  
(54) • *WENDELANTENNE MIT INTEGRIERTEM DUPLEXER UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*  
• *HELICAL ANTENNA WITH BUILT-IN DUPLEXING MEANS, AND MANUFACTURING METHODS THEREFORE*  
• *ANTENNE HELICOÏDALE A MOYENS DE DUPLEXAGE INTEGRES, ET PROCÉDES DE FABRICATION CORRESPONDANTS*  
(73) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris,  
FR  
(72) BLOT, Jean-Pierre, F-06320 La Turbie, FR  
SHARAHA, Ala, F-35000 Rennes, FR  
TOUREILLES, Jean-Marc, F-56000 Lorient, FR  
TERRER, Claude, F-35000 Rennes, FR  
(74) Vidon, Patrice, Cabinet Vidon 16 B, rue Jouanet -  
B.P. 90333 Technopole Atalante, 35703 Rennes  
Cedex 7, FR

**H01Q 13/20** → (51) H01Q 1/36

**H01Q 13/28** → (51) H01Q 1/36

**H01R 13/03** → (51) C25D 3/56

(51) **H01R 13/44** (11) **0 951 099 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99400917.3 (22) 15.04.1999  
(84) DE FR GB

(43) 20.10.1999  
(30) 15.04.1998 JP 10488298  
02.10.1998 JP 28112998  
(54) • *Elektrischer Verbindungsstecker*  
• *Electrical connector plug*  
• *Connecteur électrique mâle*  
(73) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14,  
Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-City, Mie, 510-8503,  
JP  
(72) Kuwahara, Masanori, 1-14 Nishisuehiro-cho  
Yokkaichi-ken, Mie, JP  
Higashikozono, Makoto, 1-14 Nishisuehiro-cho  
Yokkaichi-ken, Mie, JP  
(74) Uchida, Kenji, et al, S.A. Fedit-Loriot et Autres  
Conseils en Propriété Industrielle, 38, avenue  
Hoche, 75008 Paris, FR

(51) **H01R 13/622** (11) **1 077 510 B1**  
H01R 13/635 H01R 13/627  
H01R 13/623

(25) En (26) En  
(21) 00306799.8 (22) 09.08.2000  
(84) DE FR IT  
(43) 21.02.2001  
(30) 17.08.1999 JP 23036899  
(54) • *Elektrischer Verbinder*  
• *Electrical connector*  
• *Connecteur électrique*  
(73) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14,  
Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-City, Mie, 510-8503,  
JP  
(72) Oka, Hiroyuki, Yokkaichi-city, Mie 510-8503, JP  
(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN  
ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B  
6HP, GB

**H01R 13/623** → (51) H01R 13/622

**H01R 13/625** → (51) H01R 13/629

---

**H01R 13/627** → (51) H01R 13/622

---

(51) **H01R 13/629** (11) **1 170 830 B1**  
H01R 13/625 H01R 13/631  
(25) De (26) De  
(21) 00202361.2 (22) 06.07.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 09.01.2002  
(54) • *Steckvorrichtung*  
• *Connection device*  
• *Dispositif de connexion*  
(73) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
(72) Lübstorf, Mario, 42489 Wulfrath, DE  
Pantke, Heiko, 51105 Köln, DE  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**H01R 13/631** → (51) H01R 13/629

---

**H01R 13/635** → (51) H01R 13/622

---

(51) **H01R 13/64** (11) **1 079 474 B1**  
F42C 19/06  
(25) En (26) En  
(21) 00116230.4 (22) 07.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 28.02.2001  
(30) 20.08.1999 DE 19939407  
(54) • *Steckvorrichtungssystem zur Verhinderung einer falschen Kupplung*  
• *Scoop-proof plug connector system*  
• *Système à fiches à détrompeur*  
(73) FCI, 53, rue de Châteaudun, 75009 Paris, FR  
(72) Kühnel, Bernhard, 90518 Altdorf, DE  
Odörfer, Frank, 90480 Nürnberg, DE  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

(51) **H01R 13/66** (11) **1 105 945 B1**  
H01R 25/14  
(25) De (26) De  
(21) 99940173.0 (22) 07.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 13.06.2001  
(86) EP 99/05745 07.08.1999  
(87) WO 00/010232 2000/08 24.02.2000  
(30) 14.08.1998 DE 29814596 U  
(54) • *ADAPTER, INSBESONDERE LEISTUNGS-BUSADAPTER*  
• *ADAPTER, NOTABLY POWER BUS ADAPTER*  
• *ADAPTATEUR, NOTAMMENT DE BUS D'ALIMENTATION*  
(73) Wieland Electric GmbH, Brennerstrasse 10-14, 96045 Bamberg, DE  
(72) SCHUIR, Alexander, D-96047 Bamberg, DE  
HOFFMANN, Angelika, D-96138 Burgebrach, DE  
TLUCZYKONT, Stefan, D-96179 Rattelsdorf, DE  
DÖRRMANN, Horst, D-75173 Pforzheim, DE  
ELLMANN, Helmut, D-96120 Bischberg, DE  
HILTSCHER, Alfons, D-96050 Bamberg, DE  
KRÖNER, Dieter, D-96123 Litzenhof, DE  
REH, Gerhard, D-96123 Litzenhof, DE  
(74) Tergau & Pohl Patentanwälte, Mögeldorf Hauptstrasse 51, 90482 Nürnberg, DE

(51) **H01R 24/00** (11) **0 920 716 B1**  
H01R 25/16 H01R 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 97936370.2 (22) 06.08.1997  
(84) DE ES FR GB IT NL

(43) 09.06.1999  
(86) US 97/13621 06.08.1997  
(87) WO 98/006153 1998/06 12.02.1998  
(30) 06.08.1996 US 692764  
(54) • *ELEKTRISCHES VERDRAHTUNGSSYSTEM*  
• *ELECTRICAL WIRING SYSTEM*  
• *SYSTEME D'INSTALLATION ELECTRIQUE*  
(73) Candeloro, Salvatore, 1896 Jackson Road, Penfield, NY 14526, US  
(72) Candeloro, Salvatore, Penfield, NY 14526, US  
(74) Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**H01R 24/02** → (51) H01Q 1/24

---

**H01R 25/00** → (51) H01R 24/00

---

**H01R 25/14** → (51) H01R 13/66

---

**H01R 25/16** → (51) H01R 24/00

---

**H01R 33/09** → (51) H01J 5/52

(51) **H01S 3/03** (11) **0 963 015 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99110581.8 (22) 01.06.1999  
(84) DE FR GB NL  
(43) 08.12.1999  
(30) 02.06.1998 US 89330  
(54) • *Laserkammer mit keramischen Isolatoren, die mit dielektrischem Material beschichtet sind*  
• *Laser chamber incorporating ceramic insulators coated with dielectric material*  
• *Chambre laser avec isolant en céramique, revêtu de matériau diélectrique*  
(73) Cymer, Inc., 16750 Via del Campo Court, San Diego, CA 92127-1712, US  
(72) Ishihara, Toshihiko, San Diego, CA 92111, US  
Morton, Richard G., San Diego, CA 92127, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H01S 3/109** (11) **0 759 574 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 96901964.5 (22) 08.02.1996  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 26.02.1997  
(86) JP 96/00270 08.02.1996  
(87) WO 96/024883 1996/37 15.08.1996  
(30) 09.02.1995 JP 2161295  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG DER ZWEITEN HARMONISCHEN UND LASER-VORRICHTUNG*  
• *SECOND HARMONIC GENERATOR AND LASER APPLICATION APPARATUS*  
• *GENERATEUR D'UN DEUXIEME HARMONIQUE ET DISPOSITIF LASER D'APPLICATION*  
(73) MELLES GRIOT, INC., 2051 Palomar Airport Road, 200, Carlsbad, California 92009, US  
(72) MAKIO, Satoshi, Saitama 360, JP  
MIYAI, Tsuyoshi, Saitama 360, JP  
FURUKAWA, Yasunori, Saitama 366, JP  
SATO, Masayoshi, Saitama 366, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**H01S 3/109** → (51) H01S 5/183

---

(51) **H01S 3/225** (11) **1 021 856 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98943303.2 (22) 21.08.1998  
(84) DE NL  
(43) 26.07.2000  
(86) US 98/17380 21.08.1998  
(87) WO 99/019951 1999/16 22.04.1999

(30) 10.10.1997 US 947474  
(54) • *SCHMALBANDIGER EXCIMERLASER*  
• *NARROW BAND EXCIMER LASER*  
• *LASER EXCIMERE A BANDE ETROITE*  
(73) Cymer, Inc., 16750 Via del Campo Court, San Diego, CA 92127-1712, US  
(72) ISHIHARA, Toshihiko, San Diego, CA 92111, US  
HOFMANN, Thomas, San Diego, CA 92111, US  
DAS, Palash, P., Vista, CA 92084, US  
ERSHOV, Alexander I., San Diego, CA 92127, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01S 5/02** → (51) H01S 5/40

---

**H01S 5/04** → (51) H01S 5/183

---

**H01S 5/10** → (51) H01S 5/40

---

**H01S 5/14** → (51) H01S 5/183

(51) **H01S 5/183** (11) **1 222 720 B1**  
H01S 5/14 H01S 5/04  
H01S 3/109  
(25) En (26) En  
(21) 00967358.3 (22) 07.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.07.2002  
(86) US 00/40582 07.08.2000  
(87) WO 01/029944 2001/17 26.04.2001  
(30) 20.10.1999 US 421717  
(54) • *OPTISCH GEPUMPTER HALBLEITERLASER MIT RESONATORINTERNER FREQUENZUMWANDLUNG*  
• *INTRACAVITY FREQUENCY-CONVERTED OPTICALLY-PUMPED SEMICONDUCTOR LASER*  
• *LASER A SEMI-CONDUCTEURS, A INTRACAVITE, A POMPAGE OPTIQUE ET CONVERSION DE FREQUENCE*  
(73) COHERENT, INC., 5100 Patrick Henry Drive, Santa Clara, CA 95056, US  
(72) SPINELLI, Luis, A., Sunnyvale, CA 94086, US  
(74) Jackson, David Spence, et al, REDDIE & GROSE 16, Theobalds Road, London, WC1X 8PL, GB

**H01S 5/32** → (51) H01L 21/331

---

(51) **H01S 5/40** (11) **0 781 465 B1**  
H01S 5/02 H01S 5/10  
(25) En (26) En  
(21) 95931340.4 (22) 14.09.1995  
(84) DE ES FR GB IT NL PT  
(43) 02.07.1997  
(86) GB 95/02191 14.09.1995  
(87) WO 96/009668 1996/14 28.03.1996  
(30) 14.09.1994 EP 94306753  
20.12.1994 GB 9425729  
(54) • *OPTISCHE VORRICHTUNG*  
• *OPTICAL DEVICE*  
• *DISPOSITIF OPTIQUE*  
(73) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB  
(72) DAVIES, David, Arthur, Owen, Great Finborough Suffolk IP14 3BH, GB  
(74) Lloyd, Barry George William, et al, BT Group Legal Services, Intellectual Property Department, 8th Floor, Holborn Centre, 120 Holborn, London EC1N 2TE, GB

(51) **H02G 1/08** (11) **0 949 732 B1**  
H02G 1/14  
(25) En (26) En  
(21) 98116351.2 (22) 28.08.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 13.10.1999  
(30) 08.04.1998 US 56925  
(54) • *Vorrichtung zur Kompression von Leitungen*  
• *Conduit compression fixture*  
• *Dispositif de compression pour conduite*  
(73) Westinghouse Air Brake Company, Air Brake Avenue, Wilmerding, Pennsylvania 15148, US  
(72) Weldin, Larry G., Anderson, South Carolina 29621, US  
Magera, Darin P., Simpsonville, South Carolina 29681, US  
Chumley, Maxie G., Spartanburg, South Carolina 29302, US  
(74) Petri, Stellan, et al, Ström & Gulliksson AB Box 41 88, 203 13 Malmö, SE

**H02G 1/14** → (51) H02G 1/08

(51) **H02G 3/04** (11) **1 221 188 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00968510.8 (22) 29.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.07.2002  
(86) US 00/26930 29.09.2000  
(87) WO 01/028056 2001/16 19.04.2001  
(30) 12.10.1999 US 415828  
(54) • *HANDGERÄT FÜR DAS LEGEN VON SPANNUNGSDURCHSCHLAGSCHUTZABDECKUNGEN ÜBER AKTIVIERTEN ELEKTRISCHEN STROMLEITUNGEN UND GERÄTE*  
• *HAND-HELD APPARATUS FOR INSTALLING FLASHOVER PROTECTION COVERS ON ENERGIZED ELECTRICAL CONDUCTORS AND EQUIPMENT*  
• *APPAREIL PORTATIF PERMETTANT D'INSTALLER UNE GAINÉ DE PROTECTION CONTRE LE CONTOURNEMENT SUR UN EQUIPEMENT ET DES LIGNES ELECTRIQUES SOUS TENSION*  
(73) Tyco Electronics Corporation, 2901 Fulling Mill Road, Middletown, PA 17057-3163, US  
(72) FRYE, Terry, E., Cary, NC 27513, US  
(74) Jay, Anthony William, Tyco Electronics UK Limited European Patent Department Faraday Road, Dorcan Swindon Wiltshire SN3 5HH, GB

(51) **H02G 7/20** (11) **0 853 362 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97204119.8 (22) 27.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK FI FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 15.07.1998  
(30) 30.12.1996 DE 19654687  
(54) • *Mastspitze zur Aufhängung von Mittel- und Hochspannungsfreileitungen an Masten*  
• *Pole head for supporting conductors and the like on poles for medium- and high-voltage overhead power lines*  
• *Tête de mat pour suspendre des conducteurs moyenne et haute tension à des mats*  
(73) ABB Research Ltd., Affolternstrasse 44, 8050 Zürich, CH  
(72) Giampieretti, Roberto, 20141 Milano, IT  
Guida, Cesare, 20122 Milano, IT  
Catenacci, Andrea, 20123 Milano, IT  
(74) Giavarini, Francesco, et al, ZANOLI & GIAVARINI S.r.l. Viale Bianca Maria, 35, 20122 Milano, IT

(51) **H02H 9/02** (11) **0 850 505 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96933016.6 (22) 12.09.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 01.07.1998  
(86) US 96/14686 12.09.1996  
(87) WO 97/010637 1997/13 20.03.1997  
(30) 14.09.1995 US 3732 P  
29.11.1995 US 564831  
(54) • *ÜBERSTROMSCHUTZSCHALTUNG*  
• *OVERCURRENT PROTECTION CIRCUIT*  
• *CIRCUIT DE PROTECTION CONTRE LES SURINTENSITES DE COURANT*  
(73) Tyco Electronics Corporation, 2901 Fulling Mill Road, Middletown, Pennsylvania 17057, US  
(72) DUFFY, Hugh, Cupertino, CA 95014, US  
WYNN, Craig, Palo Alto, CA 94306, US  
NICKOLS, St. Elmos, III, Los Gatos, CA 95030, US  
THOMAS, Brian, San Francisco, CA 94122, US  
(74) Jay, Anthony William, et al, Tyco Electronics UK Limited European Patent Department Faraday Road Dorcan, Swindon, Wiltshire SN3 5HH, GB  
(60) 03077258.6

(51) **H02K 1/14** (11) **1 105 961 B1**  
H02K 15/02  
(25) En (26) En  
(21) 00931278.6 (22) 02.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
SI  
(43) 13.06.2001  
(86) EP 00/05037 02.06.2000  
(87) WO 00/079670 2000/52 28.12.2000  
(30) 18.06.1999 IT PD990130  
(54) • *STATOR FÜR VIERPOLIGEN SYNCHRONMOTOREN*  
• *STATOR FOR SYNCHRONOUS MOTORS HAVING FOUR POLES*  
• *INDUCTEUR POUR MOTEURS SYNCHRONES A QUATRE POLES*  
(73) Askoll Holding S.r.l., Via Industria 30, 36031 Dueville, IT  
(72) MARIONI, Elio, I-36031 Dueville, IT  
(74) Botti, Mario, et al, Botti & Ferrari S.r.l., Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

(51) **H02K 1/16** (11) **1 146 624 B1**  
H02K 15/02  
(25) En (26) En  
(21) 01108645.1 (22) 05.04.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 17.10.2001  
(30) 14.04.2000 JP 2000113966  
27.11.2000 JP 2000359639  
(54) • *Stator kern einer rotierenden elektrischen Maschine für Kraftfahrzeuge und Verfahren zur Herstellung desselben*  
• *Stator core of vehicle rotary electric machine and method of manufacturing the same*  
• *Noyau statorique de machine rotative pour véhicule et son procédé de fabrication*  
(73) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
(72) Nakamura, Shigenobu, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
(74) Kuhnén & Wacker, Patentanwaltsgesellschaft dbR Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE  
(60) 02019090.6 / 1 276 210

**H02K 5/14** → (51) H02K 19/36

**H02K 5/22** → (51) H02K 19/36

**H02K 7/06** → (51) F16H 25/20  
**H02K 9/02** → (51) H02K 19/36  
**H02K 9/06** → (51) H02K 19/36  
**H02K 11/00** → (51) H02K 16/02  
**H02K 11/00** → (51) H05B 6/80  
**H02K 11/04** → (51) H02K 19/36  
**H02K 15/02** → (51) H02K 1/14  
**H02K 15/02** → (51) H02K 1/16  
**H02K 16/00** → (51) H02K 16/02

(51) **H02K 16/02** (11) **0 945 963 B1**  
H02K 21/02 H02K 11/00  
H02K 51/00 H02P 6/00  
(25) En (26) En  
(21) 99105953.6 (22) 24.03.1999  
(84) DE GB  
(43) 29.09.1999  
(30) 25.03.1998 JP 7744998  
25.03.1998 JP 7750898  
25.03.1998 JP 7747898  
10.06.1998 JP 16238098  
(54) • *Motor/Generator*  
• *Motor/generator*  
• *Moteur/générateur*  
(73) Nissan Motor Co., Ltd., No.2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama city, Kanagawa, JP  
(72) Nakano, Masaki, Yokohama city, Kanagawa, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H02K 16/02** (11) **0 945 965 B1**  
H02K 21/02 H02K 11/00  
H02K 51/00 H02P 6/00  
(25) En (26) En  
(21) 99105970.0 (22) 24.03.1999  
(84) DE GB  
(43) 29.09.1999  
(30) 25.03.1998 JP 7746598  
(54) • *Motor/generator*  
• *Motor/generator*  
• *Moteur/générateur*  
(73) Nissan Motor Co., Ltd., No.2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama city, Kanagawa, JP  
(72) Nakano, Masaki, Yokohama city, Kanagawa, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H02K 16/02** (11) **1 051 797 B1**  
H02K 16/00 H02K 51/00  
(25) De (26) De  
(21) 99901501.9 (22) 29.01.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 15.11.2000  
(86) AT 99/00024 29.01.1999  
(87) WO 99/039426 1999/31 05.08.1999  
(30) 30.01.1998 AT 18898  
(54) • *ELEKTRISCHE MASCHINE*  
• *ELECTRIC MACHINE*  
• *MACHINE ELECTRIQUE*  
(73) Schrödl, Manfred, Untere Hauptstrasse 9, 7223 Siegraben, AT

- (72) Schrödl, Manfred, 7223 Siegraben, AT  
(74) Krause, Peter, et al, Sagerbachgasse 7, 2500 Baden, AT
- 
- (51) **H02K 19/36** (11) **1 146 626 B1**  
H02K 9/02 H02K 5/14  
H02K 9/06 H02K 5/22  
H02K 11/04
- (25) En (26) En  
(21) 01108502.4 (22) 04.04.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 17.10.2001  
(30) 14.04.2000 JP 2000113967
- (54) • *Kühlstruktur eines Kraftfahrzeugwechselstromgenerators*  
• *Cooling structure of vehicle AC generator*  
• *Structure de refroidissement d'un alternateur de véhicule*
- (73) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
(72) lhata, Koichi, Kariya-city, Aichi-pref.448-8661, JP  
(74) Kuhnen & Wacker, Patentanwalts-gesellschaft dbR Postfach 19 64, 85319 Freising, DE
- 
- H02K 21/02** → (51) H02K 16/02
- 
- H02K 51/00** → (51) H02K 16/02
- 
- (51) **H02K 55/04** (11) **0 825 706 B1**  
H01F 6/04 H01F 6/06  
(25) En (26) En  
(21) 97306332.4 (22) 20.08.1997  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 25.02.1998  
(30) 23.08.1996 US 702879
- (54) • *Anordnung zum Kühlen einer supraleitenden Wicklung*  
• *Cooling arrangement for a superconducting coil*  
• *Dispositif de refroidissement pour enroulement superconducteur*
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Herd, Kenneth Gordon, Schenectady, New York 12309, US  
Laskaris, Evangelos Trifon, Schenectady, New York 12309, US  
(74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. Essex House 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB
- 
- (51) **H02M 3/07** (11) **0 727 869 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 95930706.7 (22) 06.09.1995  
(84) DE FR GB NL  
(43) 21.08.1996  
(86) JP 95/01770 06.09.1995  
(87) WO 96/008070 1996/12 14.03.1996  
(30) 06.09.1994 JP 21226094
- (54) • *AUFWÄRTSWANDLERSCHALTUNG*  
• *BOOSTER*  
• *CIRCUIT DE PREAMPLIFICATION*
- (73) Oki Electric Industry Company, Limited, 7-12, Toranomon 1-chome Minato-ku, Tokyo 105, JP  
(72) MATSUSHITA, Yuichi Oki Micro Design Miyazaki Co Ltd, Miyazaki-pref 880, JP  
(74) Boydell, John Christopher, Stevens, Hewlett & Perkins Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD, GB
- 
- (51) **H02M 3/07** (11) **0 856 935 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98101569.6 (22) 29.01.1998  
(84) DE FR IT  
(43) 05.08.1998
- (30) 03.02.1997 JP 2071797  
07.11.1997 JP 30584997
- (54) • *Ladungspumpenschaltung*  
• *Charge pump circuit*  
• *Circuit pompe de charge*
- (73) DENSO CORPORATION, 1-1, Showa-cho, Kariya-City Aichi-Pref. 448, JP  
(72) Ishikawa, Takeshi, Kariya-city, Aichi-pref., 448, JP  
Yamamoto, Tomohisa, Kariya-city, Aichi-pref., 448, JP  
Ban, Hiroyuki, Kariya-city, Aichi-pref., 448, JP  
Nagata, Junichi, Kariya-city, Aichi-pref., 448, JP  
Hayakawa, Junji, Kariya-city, Aichi-pref., 448, JP  
(74) Winter, Brandl, Fűrniß, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE
- 
- (51) **H02M 3/07** (11) **0 898 355 B1**  
H02M 3/156  
(25) En (26) En  
(21) 98305836.3 (22) 22.07.1998  
(84) CH DE FR LI  
(43) 24.02.1999  
(30) 22.07.1997 JP 19610997  
14.10.1997 JP 28092597
- (54) • *Elektronisches Gerät*  
• *Electronic apparatus*  
• *Appareil électronique*
- (73) Seiko Instruments Inc., 8 Nakase 1-chome, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba 261-8507, JP  
(72) Utsunomiya, Fumiyasu, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba, JP  
Yoshida, Yoshifumi, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba, JP  
Moriuchi, Miwa, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba, JP  
(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB
- (60) 03077469.9
- 
- H02M 3/156** → (51) H02M 3/07
- 
- (51) **H02M 3/158** (11) **1 226 647 B1**  
H02P 6/08  
(25) De (26) De  
(21) 00943605.6 (22) 17.05.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 31.07.2002  
(86) DE 00/01538 17.05.2000  
(87) WO 00/070738 2000/47 23.11.2000  
(30) 19.05.1999 DE 19922977
- (54) • *VERFAHREN ZUM ANSTEUERN MINDESTENS EINES INDUKTIVEN VERBRAUCHERS MITTELS PULSWEITENMODULIERTER STEUERSIGNALE*  
• *METHOD FOR CONTROLLING AT LEAST ONE INDUCTIVE CONSUMER BY MEANS OF A PULSE WIDTH MODULATED CONTROL SIGNAL*  
• *PROCEDE POUR COMMANDER AU MOINS UN CONSOMMATEUR INDUCTIF AU MOYEN DE SIGNAUX DE COMMANDE A MODULATION D'IMPULSIONS EN DUREE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) WITZIG, Harald, D-77830 Buehlertal, DE  
KNECHT, Gerhard, D-76473 Iffezheim, DE  
HEESE, Thomas, D-77815 Buehl, DE
- 
- (51) **H02M 7/00** (11) **1 101 277 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99947197.2 (22) 12.07.1999  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 23.05.2001  
(86) DE 99/02149 12.07.1999  
(87) WO 00/007288 2000/06 10.02.2000
- (30) 24.07.1998 DE 19833491
- (54) • *NIEDERINDUKTIVE VERSCHIEBUNG FÜR EINEN DREIPUNKT-PHASENBAUSTEIN*  
• *PROVISION OF A LOW-INDUCTIVE RAIL FOR A THREE-POINT PHASE MODULE*  
• *SYSTEME DE BARRÉS CONDUCTRICES A BASSE INDUCTION POUR MODULE DE PHASE A TROIS POINTS*
- (73) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) BRUCKMANN, Manfred, D-90475 Nürnberg, DE  
PFAUSER, Anton, D-96178 Pommersfelden, DE  
GREIF, Tomas, D-91341 Röttenbach, DE
- 
- (51) **H02P 3/04** (11) **1 008 232 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98945287.5 (22) 25.08.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 14.06.2000  
(86) EP 98/05395 25.08.1998  
(87) WO 99/010975 1999/09 04.03.1999  
(30) 25.08.1997 DE 19736940  
11.09.1997 DE 19740016
- (54) • *VERFAHREN UND SCHALTUNGSANORDNUNG ZUM BETRIEB EINER ELEKTROMAGNETISCH BETÄTIGBAREN, MECHANISCHEN BREMSE EINES ELEKTROMOTORS*  
• *METHOD AND CIRCUIT ARRANGEMENT FOR OPERATING AN ELECTROMAGNETICALLY ACTUATED MECHANICAL BRAKE OF AN ELECTRIC MOTOR*  
• *PROCEDE ET CIRCUIT POUR LE FONCTIONNEMENT D'UN FREIN MECANIQUE A ACTIONNEMENT ELECTROMAGNETIQUE D'UN MOTEUR ELECTRIQUE*
- (73) Sew-Eurodrive GmbH & Co. KG, Ernst-Blickle-Strasse 42, 76646 Bruchsal, DE  
(72) ROTH-STIELOW, Jörg, D-75015 Bretten, DE  
SCHMIDT, Josef, D-76676 Graben-Neudorf, DE  
(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE
- 
- (51) **H02P 5/418** (11) **1 004 164 B1**  
H02P 7/622  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98942736.4 (22) 13.08.1998  
(84) DE ES GB NL SE  
(43) 31.05.2000  
(86) FR 98/01801 13.08.1998  
(87) WO 99/009643 1999/08 25.02.1999  
(30) 14.08.1997 FR 9710369
- (54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR ÄNDERUNG UND ZUR REGELUNG DER GESCHWINDIGKEIT EINES MOTORS*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR VARYING AND REGULATING A MOTOR SPEED*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE VARIATION ET DE REGULATION DE VITESSE D'UN MOTEUR*
- (73) SEB S.A., Les 4 M Chemin du Petit Bois, 69130 Ecully, FR  
(72) ARROUBI, Mustapha, F-14610 Villons les Buissons, FR  
LEROY, Jean-Luc, Alain, Henri, F-14250 Lingèvres, FR  
(74) Kiehl, Hubert, et al, SAS Groupe SEB Moulinex Département Propriété Industrielle 8 rue du Colonel Rémy, 14052 Caen Cedex, FR
- 
- H02P 6/00** → (51) H02K 16/02

**H02P 6/08** → (51) H02K 16/02  
**H02P 6/08** → (51) H02M 3/158

(51) **H02P 7/622** (11) **0 989 666 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99117060.6 (22) 30.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 29.03.2000  
(30) 21.09.1998 DE 19843106  
(54) • System zur Drehzahlsteuerung von Wechselstrom-Motoren  
• System for speed control of AC motor  
• Système de commande de vitesse de moteurs AC  
(73) ebm Werke GmbH & Co. KG, Bachmühle 2, 74673 Mulfingen, DE  
(72) Lelkes, Andreas, Dr.-Ing., 74653 Künzelsau, DE  
Krotsch, Jens, Dipl.-Ing. (FH), 97996 Niederstetten, DE  
(74) Patentanwälte Dr. Solf & Zapf, Candidplatz 15, 81543 München, DE

**H02P 7/622** → (51) H02P 5/418

(51) **H03B 5/12** (11) **0 938 185 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99103120.4 (22) 17.02.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 25.08.1999  
(30) 18.02.1998 JP 3624198  
(54) • Spannungsgesteuerter Oszillator und Verfahren zum Einstellen seiner Frequenzverschiebung  
• Voltage-controlled oscillator and method for adjusting frequency shift amount thereof  
• Oscillateur commandé en tension et méthode d'ajustement du saut en fréquence  
(73) TDK Corporation, 13-1, Nihonbashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP  
(72) Katsumata, Masashi, Urayasu-shi, Chiba, JP  
Endo, Takeshi, Ichigawa-shi, Chiba, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H03C 1/60** (11) **0 858 156 B1**  
H04N 5/40  
(25) En (26) En  
(21) 98101818.7 (22) 03.02.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 12.08.1998  
(30) 05.02.1997 JP 2269897  
(54) • Übertragungseinrichtung für Videosignale  
• Video signal transmission equipment  
• Installation de transmission pour signaux vidéo  
(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Tatsuta, Akihiro, Kashiwara City, 582, JP  
(74) Jung HML Patentanwälte, Schraudolphstrasse 3, 80799 München, DE

**H03F 1/30** → (51) H03K 19/23

(51) **H03F 3/30** (11) **0 715 405 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95308671.7 (22) 01.12.1995  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 05.06.1996  
(30) 01.12.1994 US 348662  
(54) • Verstärkerschaltung und Verfahren  
• Amplifier circuit and method  
• Circuit amplificateur et méthode

(73) TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED, 13500 North Central Expressway, Dallas Texas 75265, US  
(72) Rincon, Gabriel A., Margate, Florida 33063, US  
Salamina, Nicolas, Dallas, Texas 75048, US  
Corsi, Marco, Dallas, Texas 75248, US  
(74) Darby, David Thomas, et al, Abel & Imray, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

**H03F 3/30** → (51) H03K 19/23

(51) **H03F 3/45** (11) **1 175 726 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00928727.7 (22) 02.05.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 30.01.2002  
(86) US 00/11930 02.05.2000  
(87) WO 00/067372 2000/45 09.11.2000  
(30) 04.05.1999 US 135518 P  
06.05.1999 US 306644  
(54) • VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR GLEICHTAKTIMPEDANZFehlerSTEUERUNG EINER ISOLIERTEN SCHALTUNG MIT EINTAKTAUSGANG  
• METHOD AND APPARATUS FOR CONTROLLING THE COMMON MODE IMPEDANCE MISBALANCE OF AN ISOLATED SINGLE-ENDED CIRCUIT  
• PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE CORRIGER LE DESEQUILIBRE D'IMPEDANCE EN MODE COMMUN D'UN CIRCUIT ASYMETRIQUE ISOLE  
(73) Medtronic Physio-Control Manufacturing Corp., 11811, Willows Road, N.E, Redmond, WA 98052, US  
(72) YERKOVICH, Daniel, Seattle, WA 98103, US  
MEDEMA, Douglas, K., Everett, WA 98203, US  
MAKELA, Randall, J., Kirkland, WA 98033, US  
(74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB  
(60) 02024222.8 / 1 289 131

**H03F 3/45** → (51) H03K 19/23

**H03H 7/01** → (51) H03H 7/46

**H03H 7/075** → (51) H03H 7/46

(51) **H03H 7/46** (11) **0 998 036 B1**  
H03H 7/075 H03H 7/01  
C03C 10/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 99939861.3 (22) 16.03.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 03.05.2000  
(86) JP 99/01285 16.03.1999  
(87) WO 99/048199 1999/38 23.09.1999  
(30) 17.03.1998 JP 6660798  
(54) • MULTIPLEXER/ABZWEIGFILTER  
• MULTIPLEXER/BRANCHING FILTER  
• FILTRE DE MULTIPLEXAGE/DERIVATION  
(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) SATOH, Yuki, Osaka-shi, Osaka 540-0038, JP  
YUDA, Naoki, Hirakata-shi, Osaka 573-0092, JP  
KATSUMURA, Hidenori, Kobe-shi, Hyogo 653-0811, JP  
MATSUMURA, Tsutomu, Yao-shi, Osaka 581-0874, JP  
(74) Butcher, Ian James, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **H03H 9/05** (11) **1 157 460 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00905118.6 (22) 11.02.2000  
(84) DE FI FR GB IT SE

(43) 28.11.2001  
(86) FR 00/00347 11.02.2000  
(87) WO 00/048313 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 FR 9901722  
(54) • AKUSTISCHE OBERFLÄCHENWELLENANORDNUNG VERBUNDEN MIT EINEM SOKKEL DURCH EINEN LEITENDEN KLEBSTOFF  
• SURFACE WAVE DEVICE CONNECTED TO A BASE WITH CONDUCTIVE ADHESIVE  
• DISPOSITIF A ONDES DE SURFACE CONNECTE A UNE EMBASE AVEC UN ADHESIF CONDUCTEUR  
(73) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR  
(72) NGUYEN, Ngoc-Tuan, Thomson-CSF P.I. Dépt. Brevets, 94117 Arcueil Cedex, FR  
BUREAU, Jean-Marc, Thomson-CSF P.I. Dépt. Brevets, 94117 Arcueil Cedex, FR  
LELONG, Christian, Thomson-CSF P.I. Dépt. Brevets, 94117 Arcueil Cedex, FR

(51) **H03K 3/00** (11) **0 899 878 B1**  
H03K 3/356 H03K 3/037

(25) It (26) En  
(21) 97830432.7 (22) 29.08.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 03.03.1999  
(54) • Kippschaltung mit reduzierter Integrationsfläche  
• A toggle flip-flop with a reduced integration area  
• Bascube bistable à surface d'intégration réduite  
(73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
(72) Rossi, Annamaria, 20017 Rho (Milano), IT  
Fucili, Giona, 20129 Milano, IT  
Cane, Marcello, 20017 Rho (Milano), IT  
Nessi, Maurizio, 22100 Como, IT  
(74) Botti, Mario, Botti & Ferrari S.r.l., Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

**H03K 3/037** → (51) H03K 3/00

(51) **H03K 3/30** (11) **0 992 113 B1**  
H05B 41/288

(25) De (26) De  
(21) 98934874.3 (22) 09.06.1998  
(84) BE DE FR GB IT NL SE  
(43) 12.04.2000  
(86) DE 98/01561 09.06.1998  
(87) WO 99/001934 1999/02 14.01.1999  
(30) 03.07.1997 DE 19728295  
(54) • HALBBRÜCKENANSTEUERUNG OHNE KOLLEKTOR-VORSTROMSPITZE  
• HALF BRIDGE CIRCUIT DRIVE WITHOUT COLLECTOR BIAS CURRENT PEAK  
• COMMANDE A DEMI-PONT SANS PICS DE COURANT DE POLARISATION AU COLLECTEUR  
(73) Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH, Hellabrunner Strasse 1, 81543 München, DE  
(72) FRANCK, Felix, D-80333 München, DE

**H03K 3/356** → (51) H03K 3/00

(51) **H03K 5/02** (11) **0 783 797 B1**  
H04L 27/12 H04L 27/20

(25) En (26) En  
(21) 96921018.6 (22) 11.07.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 16.07.1997  
(86) IB 96/00675 11.07.1996  
(87) WO 97/004525 1997/07 06.02.1997

- (30) 21.07.1995 EP 95202009
- (54) • VORRICHTUNG ZUR DRAHTLOSEN DIGITALEN KOMMUNIKATION UND PULSFORMUNGSGEWEBWERK
- A WIRELESS DIGITAL COMMUNICATION DEVICE, AND A PULSE SHAPING NETWORK
- DISPOSITIF DE COMMUNICATION NUMERIQUE SANS FIL ET RESEAU CONFORMATEUR D'IMPULSIONS
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) DE FR GB IT
- (72) JANSSEN, Daniel, Johannes, Gerardus, NL-5621 BA Eindhoven, NL
- (74) Mak, Theodorus Nicolaas, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H03K 5/15** → (51) H03L 3/00**H03K 5/15** → (51) H04L 7/04

- (51) **H03K 7/06** (11) **1 012 974 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98946040.7 (22) 11.09.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 28.06.2000
- (86) US 98/18978 11.09.1998
- (87) WO 99/013574 1999/11 18.03.1999
- (30) 12.09.1997 US 928868
- (54) • STROM-FREQUENZ-WANDLERSCHALTUNG UND DEREN VERWENDUNG IN IMPLANTIERBAREN SENSOREN
- LOW POWER CURRENT-TO-FREQUENCY CONVERTER CIRCUIT FOR USE IN IMPLANTABLE SENSORS
- CIRCUIT DE CONVERSION DE COURANT FAIBLE PUISSANCE EN FREQUENCE, DESTINE A DES CAPTEURS IMPLANTABLES
- (73) Alfred E. Mann Foundation for Scientific Research, P.O. Box 905, Santa Clarita, CA 91380-9005, US
- (72) GORD, John, C., Venice, CA 90291, US
- (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**H03K 17/16** → (51) H03K 19/003

- (51) **H03K 19/003** (11) **0 933 874 B1**
- H04L 25/08
- (25) De (26) De
- (21) 98122166.6 (22) 25.11.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 04.08.1999
- (30) 30.01.1998 DE 19803757
- (54) • Bustreiber
- Bus driver
- Circuit d'attaque de bus
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) Ehben, Thomas, 81379 München, DE
- Steinecke, Thomas, 85457 Hofsingelding, DE
- Roemer, Dirk, 80637 München, DE
- Kuenemund, Thomas, 80337 München, DE
- (74) Patentanwälte Westphal, Mussgnug & Partner, Mozartstrasse 8, 80336 München, DE

- (51) **H03K 19/003** (11) **1 110 320 B1**
- H03K 17/16
- (25) De (26) De
- (21) 99950496.2 (22) 02.08.1999
- (84) AT DE FR GB IT
- (43) 27.06.2001
- (86) DE 99/02389 02.08.1999
- (87) WO 00/011787 2000/09 02.03.2000

- (30) 18.08.1998 DE 19837394
- (54) • AUSGANGSTREIBERSCHALTUNG
- OUTPUT DRIVING CIRCUIT
- CIRCUIT D'ATTAQUE DE SORTIE
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) KILLAT, Dirk, D-73230 Kirchheim, DE
- HAASE, Ordwin, D-85521 Ottobrunn, DE
- WERKER, Heinz, D-82386 Huglfing, DE
- (74) Barth, Stephan Manuel, Dr., et al, Reinhard-Skührer-Weise & Partner Gbr, Patentanwälte Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

**H03K 19/23** (11) **1 104 108 B1**

- H03F 1/30 H03F 3/30
- H03F 3/45
- (25) En (26) En
- (21) 01103727.2 (22) 30.03.1995
- (84) DE FR GB
- (43) 30.05.2001
- (30) 17.06.1994 JP 13542694
- 07.07.1994 JP 15587594

- (54) • Stromdetektorschaltungen
- Current detector circuits
- Détecteurs de courant
- (73) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Kobayashi, Osamu, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8588, JP
- Matsuda, Atsushi, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8588, JP
- Yuasa, Tachio, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8588, JP
- (74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- (62) 95302148.2 / 0 688 097

**H03L 3/00** (11) **1 152 536 B1**

- G01R 31/3185 G06F 1/10
- H03K 5/15
- (25) En (26) En
- (21) 01303904.5 (22) 30.04.2001
- (84) DE FR GB
- (43) 07.11.2001
- (30) 01.05.2000 US 562043

- (54) • Anordnung und Verfahren zur Aufrechterhaltung des eingeschwungenen Zustandes eines Phasenregelkreises während eines Taktstopps
- System and method for maintaining lock of a phase locked loop feedback during clock halt
- Procédé et circuit pour maintenir un état de verrouillage dans une boucle à verrouillage de phase pendant un arrêt de rythme
- (73) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Helder, Edward R., Fremont, CA 94539, US
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**H03L 7/06** → (51) H04B 10/17**H03L 7/089** (11) **0 905 908 B1**

- H03L 7/093
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 98202822.7 (22) 24.08.1998
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 31.03.1999
- (30) 27.08.1997 FR 9710687
- (54) • Ausgangsstufe einer Ladungspumpe für geringe Ströme und Demodulator mit einer solchen Pumpe

- Output stage for small current charge pump and demodulator incorporating such charge pump
- Etage de sortie pour pompe de charge faible courant et démodulateur intégrant une telle pompe de charge
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) Desbonnets, Eric, 75008 Paris, FR
- (74) Charpail, François, et al, Société Civile S.P.I.D. 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

**H03L 7/093** → (51) H03L 7/089

- (51) **H03L 7/197** (11) **1 111 793 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00127119.6 (22) 12.12.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 27.06.2001
- (30) 13.12.1999 JP 35296499
- (54) • Frequenzsynthetisierer mit gebrochenem Teilverhältnis und Delta-Sigma Modulator zur Kontrolle des fraktionalen Teils
- Frequency synthesizer apparatus equipped with delta-sigma modulator in fraction part control circuit
- Synthetiseur de fréquence à division fractionnaire avec modulateur sigma-delta pour contrôler la partie fractionnaire
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, JP
- (72) Adachi, Hisashi, Mino-shi, Osaka 562-0001, JP
- Nakatani, Toshifumi, Moriguchi-shi, Osaka 570-0008, JP
- Kosugi, Hiroaki, Hirakata-shi, Osaka 573-1127, JP
- Maeda, Masakatsu, Muko-shi, Kyoto 617-0006, JP
- Hirano, Shunsuke, Yokohama-shi, Kanagawa 245-0061, JP
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

**H03M 1/74** → (51) H04L 25/03

- (51) **H04B 1/034** (11) **1 012 989 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98943350.3 (22) 24.08.1998
- (84) DE FI GB SE
- (43) 28.06.2000
- (86) US 98/17511 24.08.1998
- (87) WO 99/014862 1999/12 25.03.1999
- (30) 12.09.1997 US 928195
- (54) • RAHMENSTRUKTUR FÜR ZELLULARE TELEPHONES
- FRAME STRUCTURE FOR CELLULAR TELEPHONES
- STRUCTURE DE CHASSIS POUR TELEPHONES CELLULAIRES
- (73) Ericsson Inc., P.O. Box 13969, Research Triangle Park, North Carolina 27709-3969, US
- (72) PHILLIPS, John, C., Raleigh, NC 27606, US
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H04B 1/08** → (51) H04B 10/10

- (51) **H04B 1/16** (11) **1 079 592 B1**
- H04M 1/72 H04M 19/02
- (25) En (26) En
- (21) 00120214.2 (22) 17.07.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL PT SE
- (43) 28.02.2001
- (30) 21.07.1994 US 278471
- (54) • Rufsignalgenerator
- Ringing signal generator
- Générateur de signal de sonnerie

- (73) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite 527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19801, US
- (72) Estulin, Walter, Philadelphia, PA 19116, US  
Huah, Jim J., Cherry Hill, NJ 08034, US  
Kaewell, John, Bensalem, PA 19020, US  
Kinney, Kevin, Coopersburg, PA 18036, US  
Lemmo, Mark A., Holland, PA 18966, US  
Regensburg, Michael W., Maritton, NJ 08053, US  
Vanderslice, William T. Jr., Norristown, PA 19401, US  
Vessal, David, Villanova, PA 19086, US
- (74) Frohwitter, Bernhard, Dipl.-Ing., Patent- und Rechtsanwältin, Possartstrasse 20, 81679 München, DE
- (60) 03006491.9 / 1 320 249
- (62) 95927208.9 / 0 775 388

- (51) **H04B 1/20** (11) **0 811 274 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 96941880.5 (22) 16.12.1996
- (84) DE FR GB
- (43) 10.12.1997
- (86) JP 96/03663 16.12.1996
- (87) WO 97/023960 1997/29 03.07.1997
- (30) 22.12.1995 JP 33536795
- (54) • FERNBEDIENUNGSVORRICHTUNG UND -VERFAHREN  
• REMOTE CONTROL DEVICE AND REMOTE CONTROL METHOD  
• DISPOSITIF ET PROCEDE DE COMMANDE A DISTANCE
- (73) Casio Computer Co., Ltd., 6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, JP
- (72) KUMAI, Hisao, Saitama-ken 359, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04B 1/26** → (51) H04B 1/40

- (51) **H04B 1/38** (11) **1 138 124 B1**
- H04M 1/72
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 99958244.8 (22) 06.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 04.10.2001
- (86) FR 99/03019 06.12.1999
- (87) WO 00/035108 2000/24 15.06.2000
- (30) 07.12.1998 FR 9815431  
10.02.1999 FR 9901574
- (54) • UNIVERSALES MOBILTELEFON  
• UNIVERSAL MOBILE TELEPHONE  
• TELEPHONE MOBILE UNIVERSEL
- (73) SAGEM S.A., 27, rue Leblanc, 75015 Paris, FR
- (72) SARRADIN, Jean-Louis, F-95807 Cergy, FR
- (74) Schmit, Christian Norbert Marie, Cabinet Christian Schmit et Associes, 8, place du Ponceau, 95000 Cergy, FR

**H04B 1/38** → (51) H01Q 1/08

- (51) **H04B 1/40** (11) **1 048 125 B1**
- H04B 1/26
- (25) De (26) De
- (21) 99941614.2 (22) 13.08.1999
- (84) DE FI FR GB NL SE
- (43) 02.11.2000
- (86) EP 99/05951 13.08.1999
- (87) WO 00/011797 2000/09 02.03.2000
- (30) 22.08.1998 DE 19838244
- (54) • VERFAHREN ZUM EMPFANG VERSCHIEDENARTIGER FUNKSTANDARDS

- METHOD FOR RECEIVING RADIO SIGNALS OF DIFFERENT STANDARDS
- PROCEDE DE RECEPTION DE SIGNAUX RADIO DE DIFFERENTES NORMES
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) MÜLLER, Thomas, D-89075 Ulm, DE

**H04B 1/707** → (51) H04B 7/26

- (51) **H04B 3/54** (11) **0 965 180 B1**
- H04B 3/56 G08C 19/28 G08C 23/04
- (25) En (26) En
- (21) 96923522.5 (22) 27.06.1996
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 22.12.1999
- (86) US 96/11056 27.06.1996
- (87) WO 97/050192 1997/57 31.12.1997
- (54) • FERNSTEUEREINRICHTUNG FÜR EIN NETZLEITUNGSÜBERTRAGUNGSSYSTEM  
• REMOTE CONTROL APPARATUS FOR POWER LINE COMMUNICATIONS SYSTEM  
• APPAREIL DE COMMANDE A DISTANCE POUR SYSTEME DE COMMUNICATIONS PAR LIGNE ELECTRIQUE
- (73) PHONEX CORPORATION, 6952 High Tech Drive, Midvale, UT 84047-3756, US
- (72) PATEL, Chandrakant, Bhailalbhaj, Hopewell, NJ 08525-3114, US  
ADER, Joseph, Robert, Yardley, PA 19067, US  
KLEIN, Henry, Charles, West Chester, PA 19382, US  
ARTMAN, John, Berwyn, PA 19312, US
- (74) Ricker, Mathias, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler Postfach 86 06 20, 81633 München, DE

- (51) **H04B 3/56** (11) **1 236 290 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 99974256.2 (22) 08.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 04.09.2002
- (86) CH 99/00590 08.12.1999
- (87) WO 01/043305 2001/24 14.06.2001
- (54) • KOPPELVORRICHTUNG  
• COUPLING DEVICE  
• DISPOSITIF DE COUPLAGE
- (73) Ascrom Powerline Communications AG, Belpstrasse 37, 3000 Bern 14, CH
- (72) MÜLLER, Kurt, CH-8610 Uster, CH  
WIDMER, Hanspeter, CH-5507 Mellingen, CH
- (74) Roshardt, Werner Alfred, Dipl.-Phys., Keller & Partner Patentanwälte AG Schmiedenplatz 5 Postfach, 3000 Bern 7, CH

**H04B 3/56** → (51) H04B 3/54

- (51) **H04B 7/00** (11) **0 753 220 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 95914608.5 (22) 15.03.1995
- (84) CH DE ES FR GB IT LI NL
- (43) 15.01.1997
- (86) SE 95/00259 15.03.1995
- (87) WO 95/026615 1995/42 05.10.1995
- (30) 29.03.1994 SE 9401050
- (54) • ZWISCHENVERSTÄRKER-ANORDNUNG IN EINEM FUNKKOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• ARRANGEMENT FOR REPEATERS IN A RADIO-BASED COMMUNICATIONS SYSTEM  
• CONFIGURATION DE REPETEURS DANS UN SYSTEME DE RADIOCOMMUNICATIONS
- (73) TELIA AB, Marbackagatan 11, 123 86 Farsta, SE

- (72) OLANDERS, Peter, S-234 33 Lomma, SE
- WICKMAN, Johan, S-237 32 Bjärred, SE
- (74) Hopfgarten, Nils, et al, Groth & Co.KB P.O. Box 6107, 102 32 Stockholm, SE

- (51) **H04B 7/005** (11) **1 192 736 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 00954309.1 (22) 04.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 03.04.2002
- (86) DE 00/02178 04.07.2000
- (87) WO 01/005054 2001/03 18.01.2001
- (30) 13.07.1999 DE 19932687
- (54) • VERFAHREN ZUR SENDELEISTUNGSREGULUNG IN EINEM FUNK-KOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• METHOD FOR CONTROLLING THE TRANSMITTING POWER IN A RADIO COMMUNICATIONS SYSTEM  
• PROCEDE DE REGULATION DE LA PUISSANCE D'EMISSION DANS UN SYSTEME DE RADIOCOMMUNICATION
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) DILLINGER, Markus, D-81737 München, DE  
OSTERMAYER, Gerald, A-1160 Wien, AT

- (51) **H04B 7/02** (11) **0 931 388 B1**
- H04B 7/10 H01Q 3/40 H01Q 3/26 H04B 7/04
- (25) En (26) En
- (21) 97940660.0 (22) 27.08.1997
- (84) DE FI FR GB NL SE
- (43) 28.07.1999
- (86) US 97/15160 27.08.1997
- (87) WO 98/009385 1998/09 05.03.1998
- (30) 29.08.1996 US 25227 P  
29.08.1996 US 25228 P
- (54) • RAUMZEITLICHE SIGNALVERARBEITUNG FÜR ÜBERTRAGUNGSSYSTEME  
• SPATIO-TEMPORAL PROCESSING FOR COMMUNICATION  
• TRAITEMENT SPATIO-TEMPOREL POUR TELECOMMUNICATIONS
- (73) Cisco Technology, Inc., Building D, 170 West Tasman Drive, San Jose, CA 95134-1706, US
- (72) RALEIGH, Gregory, G., El Granada, CA 94018, US  
JONES, Vincent, K., Redwood Shores, CA 94065, US  
POLLOCK, Michael, A., Cupertino, CA 95014, US
- (74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**H04B 7/04** → (51) H04B 7/02

- (51) **H04B 7/06** (11) **0 872 039 B1**
- H04B 7/08
- (25) En (26) En
- (21) 96915052.3 (22) 23.05.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 21.10.1998
- (86) FI 96/00290 23.05.1996
- (87) WO 96/037975 1996/52 28.11.1996
- (30) 24.05.1995 FI 952533
- (54) • WINKELDIVERSITÄTSVERFAHREN UND BASISSTATIONSVORRICHTUNG  
• METHOD FOR PROVIDING ANGULAR DIVERSITY, AND BASE STATION EQUIPMENT  
• PROCEDE ASSURANT UNE DIVERSITE ANGULAIRE, ET EQUIPEMENT DE STATION DE BASE
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI



- (72) KESKITALO, Ilkka, FIN-90240 Oulu, FI  
MUSZYNSKY, Peter, FIN-02630 Espoo, FI  
LAIHO-STEFFENS, Jaana, FIN-02880 Veikkola, FI
- (74) Brockman, Pertti Erik, et al, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

**H04B 7/08** → (51) H04B 7/06

**H04B 7/10** → (51) H04B 7/02

- (51) **H04B 7/185** (11) **1 175 741 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00925424.4 (22) 10.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 30.01.2002  
(86) FR 00/01256 10.05.2000  
(87) WO 00/069093 2000/46 16.11.2000  
(30) 10.05.1999 FR 9905921  
(54) • *BIDIREKTIONALES MULTIMEDIAKOMMUNIKATIONSENDGERÄT*  
• *MULTIMEDIA TWO-WAY COMMUNICATION TERMINAL*  
• *TERMINAL DE COMMUNICATION BIDIRECTIONNEL MULTIMEDIA*
- (73) CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIALES, 2 Place Maurice Quentin, F-75039 Paris Cedex 01, FR
- (72) GLEYZES, Yves-Paul, F-31500 Toulouse, FR  
SIRMAIN, Christian, F-31320 Vieille-Toulouse, FR
- (74) Colas, Jean-Pierre, et al, Cabinet JP Colas, 37, avenue Franklin D. Roosevelt, 75008 Paris, FR

- (51) **H04B 7/26** (11) **0 821 495 B1**  
H04B 1/707  
(25) En (26) En  
(21) 97112461.5 (22) 21.07.1997  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 28.01.1998  
(30) 24.07.1996 JP 19452596  
(54) • *Verfahren und Gerät zum Empfangen von CD-MA Funkübertragungssignalen*  
• *Method and apparatus for receiving CDMA radio communication signals*  
• *Procédé et appareil pour recevoir des signaux de communication radio à AMDC*
- (73) NTT MOBILE COMMUNICATIONS NETWORK INC., 10-1, Toranomon 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8436, JP
- (72) Takagi, Hirofumi, Yokohama-shi, Kanagawa 235, JP  
Higashi, Akihiro, Yokosuka-shi, Kanagawa 238-03, JP
- (74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

- (51) **H04B 7/26** (11) **0 942 543 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99104982.6 (22) 12.03.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 15.09.1999  
(30) 13.03.1998 JP 6309998  
(54) • *Vefahren und Gerät zur Zeitschlitzzerfassung*  
• *Slot timing detection method and circuit*  
• *Méthode et circuit de détection d'intervalle temporel*
- (73) NEC Electronics Corporation, 1753 Shimonumabe, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8668, JP
- (72) Yoneyama, Koh, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**H04B 7/26** → (51) H04L 7/04

- (51) **H04B 10/10** (11) **1 150 444 B1**  
H04B 1/08  
(25) De (26) De  
(21) 01108247.6 (22) 31.03.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 31.10.2001  
(30) 29.04.2000 DE 10021127  
(54) • *Elektronisches Gerät mit verbindbaren Frontteil*  
• *Electronic apparatus with attachable front panel*  
• *Dispositif électronique avec un panneau frontal attachable*
- (73) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Troedel, Bernhard, 65550 Limburg, DE  
Reichel, Wolfgang, 35516 Münzenberg, DE  
Römer, Michael, 35460 Staufenberg, DE

- (51) **H04B 10/158** (11) **0 831 605 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97113597.5 (22) 06.08.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 25.03.1998  
(30) 19.09.1996 DE 19638440  
(54) • *Optischer Empfänger mit grossem Dynamikbereich*  
• *Optical receiver with wide dynamic range*  
• *Récepteur optique à grande dynamique*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Fütterer, Augustin, Dipl.-Ing., 85386 Eching, DE  
Thanhäuser, Gerhard, Dipl.-Ing., 86415 Mering, DE

- (51) **H04B 10/17** (11) **1 119 119 B1**  
H04L 7/00 H04J 14/08  
H03L 7/06  
(25) En (26) En  
(21) 01101293.7 (22) 19.01.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 25.07.2001  
(30) 20.01.2000 JP 2000011420  
(54) • *Lokalsignalgenerator mit PLL zur Phasensynchronisation des Taktes mit Symbolen in einer optischen Datenstrom*  
• *Local generator with PLL for phase synchronization of clock signal with bits in optical pulse stream*  
• *Générateur de signal local avec PLL pour synchroniser la phase d'horloge avec une suite de signaux optiques*
- (73) Nippon Telegraph and Telephone Corporation, 3-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8116, JP
- (72) Uchiyama, Kentaro, NTT Intellectual Property Cent., Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
Hashimoto, Etsu, NTT Intellectual Property Center, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
Imajuku, Wataru, NTT Intellectual Property Cent., Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP
- (74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

- (51) **H04B 10/18** (11) **0 812 076 B1**  
G02B 6/44 G02B 6/04  
(25) En (26) En  
(21) 97303566.0 (22) 27.05.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 10.12.1997  
(30) 07.06.1996 US 660639  
(54) • *Optisches Kabel mit ausgeglichener Dispersion*  
• *Dispersion-balanced optical cable*  
• *Câble optique à dispersion équilibrée*
- (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US

- (72) Fangmann, Robert E., Lilburn, Georgia 30247, US  
Refi, James Joseph, Atlanta, Georgia 30307, US  
Judy, Arthur F., Atlanta, Georgia 30306, US
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

**H04J 3/06** → (51) H04L 7/04

- (51) **H04J 3/16** (11) **1 158 710 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00440160.0 (22) 26.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 28.11.2001  
(54) • *Verfahren zum Übertragen von synchronen Transportmodulen über ein synchrones Transportnetz*  
• *Method for transmitting of synchronous transport modules over a synchronous transport network*  
• *Procédé pour la transmission de modules de transport synchrone sur un réseau de transport synchrone*
- (73) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Heuer, Volkmar, 71254 Ditzingen, DE
- (74) Urlrichs, Stefan, Dipl.-Phys., et al, Alcatel Intellectual Property Department, 70430 Stuttgart, DE

**H04J 11/00** → (51) H04L 23/02

**H04J 14/08** → (51) H04B 10/17

**H04L 7/00** → (51) H04B 10/17

- (51) **H04L 7/04** (11) **0 678 992 B1**  
H04J 3/06 G06F 1/025  
H04B 7/26 H03K 5/15  
(25) En (26) En  
(21) 95105926.0 (22) 20.04.1995  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 25.10.1995  
(30) 22.04.1994 JP 10633294  
18.10.1994 JP 27724694  
(54) • *Signalgenerator und drahtloses Mobilsystem damit*  
• *Signal generator and wireless mobile system including the same*  
• *Générateur de signaux et système mobile sans fil l'incluant*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP
- (72) Kayada, Tadashi, Machida-shi, Tokyo 194, JP
- (74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, 80331 München, DE

- (51) **H04L 9/00** (11) **0 829 151 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96919615.3 (22) 30.05.1996  
(84) CH FR GB LI  
(43) 18.03.1998  
(86) DE 96/00951 30.05.1996  
(87) WO 96/038946 1996/53 05.12.1996  
(30) 01.06.1995 DE 19520232  
(54) • *VERFAHREN ZUR VERSCHLÜSSELUNG VON FOLGEN, DIE AUS ZAHLENKODIERTEN INFORMATIONSEINHEITEN BESTEHEN*  
• *METHOD OF ENCODING SEQUENCES CONSISTING OF FIGURE-CODED DATA UNITS*  
• *PROCEDE DE CODAGE DE SEQUENCES COMPOSEES D'UNITES DE DONNEES A CODAGE NUMERIQUE*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) BOCIONEK, Siegfried, D-91056 Erlangen, DE  
KARLS, Ingolf, D-85622 Feldkirchen, DE  
SCHÜTT, Dieter, D-81825 München, DE  
LATOCHA, Wanda, D-81739 München, DE

(51) **H04L 9/32** (11) **0 801 479 B1**  
H04L 29/00

(25) En (26) En  
(21) 96120794.1 (22) 23.12.1996  
(84) FR GB IT  
(43) 15.10.1997  
(30) 29.12.1995 US 580671

(54) • *Datennetzwerksicherheitssystem und Verfahren*  
• *Data network security system and method*  
• *Système et méthode de sécurité pour réseaux de données*

(73) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US

(72) Silverman, David P., Somerville, New Jersey 08876, US

(74) Kuhnen & Wacker, Patentanwaltsgesellschaft dB R Postfach 19 64, 85319 Freising, DE

(51) **H04L 12/24** (11) **0 943 196 B1**  
(25) En (26) En

(21) 97946993.9 (22) 05.12.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 22.09.1999  
(86) CA 97/00953 05.12.1997  
(87) WO 98/025377 1998/23 11.06.1998  
(30) 06.12.1996 US 764086

(54) • *GRAPHISCHE BENUTZERSCHNITTSTELLE ZUR NETZWERKVERWALTUNG*  
• *NETWORK MANAGEMENT GRAPHICAL USER INTERFACE*  
• *INTERFACE D'UTILISATEUR GRAPHIQUE DE GESTION DE RESEAU*

(73) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA

(72) PLANAS, Miguel, Alberto, Ottawa, Ontario K1M 0G2, CA  
TALBOTT, Doug, Edward, Kanata, Ontario K2K 1T9, CA

(74) Maury, Richard Philip, et al, Sommerville & Rushton, 45 Grosvenor Road, St. Albans, Herts AL1 3AW, GB

(51) **H04L 12/26** (11) **0 886 932 B1**  
(25) En (26) En

(21) 97916156.9 (22) 21.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL SE  
(43) 30.12.1998  
(86) US 97/04616 21.03.1997  
(87) WO 97/037478 1997/01 09.10.1997  
(30) 22.03.1996 US 620474

(54) • *PROTOKOLLSCHNITTSTELLENGATEWAY*  
• *PROTOCOL INTERFACE GATEWAY*  
• *PASSERELLE D'INTERFACE DE PROTO-COLE*

(73) ERICSSON INC., 7001 Development Drive, P.O. Box 13969, Research Triangle Park, NC 27709, US

(72) GESSEL, Robert, J., Plano, TX 75074, US  
AUTREY, Kevin, Dallas, TX 75218, US

(74) Svanfeldt, Hans-Ake, et al, DR. LUDWIG BRANN PATENTBYRA AB P.O. Box 1344, 751 43 Uppsala, SE

(51) **H04L 12/28** (11) **1 237 332 B1**  
H04L 12/56

(25) En (26) En  
(21) 01301921.1 (22) 02.03.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 04.09.2002

(54) • *Bereitstellung von Diensten für tragbare Informationsgeräte über ein Informationstechnologienetz*

• *Provision of services to portable information devices via an information technology network*  
• *Provision de services pour des dispositifs d'information portables à travers un réseau de technologie de l'information*

(73) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

(72) Taylor, Richard, Olveston, Bristol BS35 4BZ, GB

(74) Jones, Bruce Graeme Roland, et al, Hewlett-Packard Limited, Intellectual Property Section, Filton Road, Stoke Gifford, Bristol BS34 8QZ, GB

**H04L 12/28** → (51) H04Q 7/24

(51) **H04L 12/46** (11) **0 726 666 B1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 95402935.1 (22) 22.12.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 14.08.1996  
(30) 10.01.1995 FR 9500207

(54) • *Schnittstellenvorrichtung zwischen Haus-Netzwerkübertragungsmedien*  
• *Interface circuit between communication media in a home network*  
• *Dispositif d'interfaçage entre supports de communication dans un réseau de domotique*

(73) THOMSON multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR

(72) Randrianalimanana, Pax, F-92050 Paris la Defense, FR

(74) Bürklin, Helmut, F-92050 Paris la Defense, FR  
Ruellan-Lemonnier, Brigitte, et al, THOMSON multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR

(51) **H04L 12/56** (11) **0 832 529 B1**  
H04Q 11/04

(25) En (26) En  
(21) 96916243.7 (22) 05.06.1996  
(84) BE DE ES FR IE IT NL  
(43) 01.04.1998  
(86) GB 96/01338 05.06.1996  
(87) WO 97/000583 1997/03 03.01.1997  
(30) 10.06.1995 GB 9511844

(54) • *LOKALER ATM ZUGANG*  
• *ATM LOCAL ACCESS*  
• *ACCES LOCAL MTA*

(73) Marconi UK Intellectual Property Ltd, New Century Park P.O. Box 53, Coventry, CV3 1HJ, GB

(72) ARNOLD, John, Spencer, Northants NN7 3NN, GB

(74) Branfield, Henry Anthony, Marconi Intellectual Property Waterhouse Lane, Chelmsford, Essex CM1 2QX, GB

**H04L 12/56** → (51) H04L 12/28

**H04L 12/56** → (51) H04Q 7/24

(51) **H04L 12/66** (11) **1 183 837 B1**  
H04L 29/06 H04Q 7/22

(25) Fi (26) En  
(21) 00929572.6 (22) 22.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 06.03.2002  
(86) FI 00/00461 22.05.2000  
(87) WO 00/072537 2000/48 30.11.2000  
(30) 24.05.1999 FI 991180

(54) • *GATEWAY IN EINEM FUNKSYSTEM*  
• *A GATEWAY IN A WIRELESS SYSTEM*  
• *PASSERELLE POUR SYSTEME RADIO*

(73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) EEROLA, Severi, FIN-33580 Tampere, FI  
(74) Stellberg, Hans Valter, et al, Forssén & Salomaa Oy Eerikinkatu 2, 00100 Helsinki, FI

(51) **H04L 23/02** (11) **1 118 193 B1**  
H04J 11/00

(25) En (26) En  
(21) 99945054.7 (22) 13.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 25.07.2001  
(86) US 99/18467 13.08.1999  
(87) WO 00/021260 2000/15 13.04.2000  
(30) 01.10.1998 US 164600

(54) • *KODIERUNG/DEKODIERUNG VON ZUSÄTZLICHEN SYMBOLEN IN EINEM KOMMUNIKATIONSSYSTEM*

• *ENCODING/DECODING ADDITIONAL SYMBOLS IN A COMMUNICATIONS SYSTEM*  
• *SYMBLES ADDITIONNELS DE CODAGE/DECODAGE DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATIONS*

(73) Ericsson, Inc., 7001 Development Drive, P.O. Box 23969, Research Triangle Park, NC 27709, US

(72) BOTTOMLEY, Gregory, E., Cary, NC 27511, US  
RAMESH, Rajaram, Cary, NC 27511, US

(74) Holmberg, Nils Anders Patrik, et al, Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

(51) **H04L 25/03** (11) **1 171 981 B1**  
H04L 27/20 H03M 1/74

(25) De (26) De  
(21) 00934892.1 (22) 11.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 16.01.2002  
(86) DE 00/01121 11.04.2000  
(87) WO 00/065789 2000/44 02.11.2000  
(30) 22.04.1999 DE 19918388

(54) • *DIGITALE GMSK-FILTER*  
• *DIGITAL GMSK FILTER*  
• *FILTRE GMSK NUMERIQUE*

(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) KRANZ, Christian, D-40885 Ratingen, DE  
CHRIST, Volker, D-41470 Neuss, DE

(74) Lange, Thomas, Dr., et al, Patentanwälte Lambsdorff & Lange Dingolfinger Strasse 6, 81673 München, DE

**H04L 25/08** → (51) H03K 19/003

(51) **H04L 25/49** (11) **0 917 789 B1**  
(25) En (26) En

(21) 98934671.3 (22) 05.06.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 26.05.1999

(86) US 98/15114 05.06.1998  
(87) WO 98/057468 1998/50 17.12.1998  
(30) 09.06.1997 US 871220

(54) • *GLEICHSTROMUNTERDRÜCKUNG FÜR PCM-MODEMS*  
• *DC SUPPRESSION FOR PCM MODEMS*  
• *SUPPRESSION DE CC POUR MODEMS DE MODULATION PAR IMPULSIONS CODEES*

(73) 3COM CORPORATION, 5400 Bayfront Plaza, Building 100 P.O. Box 58145, Santa Clara, California 95052-8145, US

(72) NORRELL, Andrew, L., Nevada City, CA 95959, US  
PARIZHISKY, Vladimir, G., Chicago, IL 60661, US  
LERY, Scott, A., Nevada City, CA 95959, US  
WALDRON, Mark, A., Gurnee, IL 60031, US

(74) Power, Philippa Louise, et al, Frank B. Dehn & Co.,  
179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **H04L 27/00** (11) **0 755 601 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95917059.8 (22) 14.04.1995  
(84) BE DE DK ES FR GB IT NL SE  
(43) 29.01.1997  
(86) US 95/04809 14.04.1995  
(87) WO 95/028773 1995/46 26.10.1995  
(30) 14.04.1994 US 227778  
(54) • **VERBESSERTE, ADSL-KOMPATIBLER DMT-EINRICHTUNG**  
• **IMPROVED ADSL COMPATIBLE DISCRETE MULTI-TONE APPARATUS**  
• **AMELIORATION D'UN APPAREIL A FREQUENCES VOCALES DISCRETES COMPATIBLES AVEC LES LIGNES D'ABONNEES NUMERIQUES ASYMETRIQUES**
- (73) Amati Communications Corporation, 2043 Samaritan Drive, San Jose, CA 95124, US  
(72) CIOFFI, John, M., Cupertino, CA 95014, US  
(74) McDonough, Jonathan, Urquhart-Dykes & Lord, Tower House, Merriion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**H04L 27/12** → (51) H03K 5/02

**H04L 27/20** → (51) H03K 5/02

**H04L 27/20** → (51) H04L 25/03

**H04L 29/00** → (51) H04L 9/32

- (51) **H04L 29/06** (11) **0 642 246 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94113391.0 (22) 26.08.1994  
(84) DE GB  
(43) 08.03.1995  
(30) 08.09.1993 JP 22355093  
(54) • **Netzwerkübertragungsverfahren für Systeme mit virtuellem Speicher**  
• **Network communication method for systems equipped with virtual memory**  
• **Méthode de communication de réseau pour des systèmes équipés de mémoire virtuelle**
- (73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Murayama, Hideki, Kunitachi-shi, Tokyo, JP  
Yoshizawa, Satoshi, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
Inouchi, Hidenori, Tokorozawa-shi, Saitama, JP  
Aimoto, Takeshi, Sagami-hara-shi, Kanagawa, JP  
Hayashi, Takehisa, Sagami-hara-shi, Kanagawa, JP  
Iwamoto, Hiroshi, Hadano-shi, Kanagawa, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE  
(60) 02015254.2 / 1 289 221

- (51) **H04L 29/06** (11) **0 844 767 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97306102.1 (22) 11.08.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 27.05.1998  
(30) 19.11.1996 US 752421  
(54) • **Benutzerkontrollierter Browser**  
• **User controlled browser**  
• **Browser contrôlé par l'utilisateur**
- (73) NCR INTERNATIONAL INC., 1700 South Patterson Boulevard, Dayton, Ohio 45479, US  
(72) Rowland, Bruce R., St. Charles, IL 60174, US  
Friedman, Lee G., Alpharetta, GA 30202, US  
(74) Irish, Vivien Elizabeth, International IP Department, NCR Limited, 206 Marylebone Road, London NW1 6LY, GB

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/66

**H04M 1/274** → (51) H04M 1/72

- (51) **H04M 1/72** (11) **0 719 021 B1**  
H04M 1/274  
(25) En (26) En  
(21) 95308982.8 (22) 11.12.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 26.06.1996  
(30) 19.12.1994 JP 33501794  
(54) • **Kommunikationsendstellengerät und Verfahren zur Erzeugung eines abgehenden Telefonrufs**  
• **Communication terminal device and call originating method**  
• **Appareil terminal de communication et méthode de génération d'un appel**
- (73) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) Yasuda, Hiroshi, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Hayashi, Morihiko, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Kaneko, Michihiro, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Nakagawa, Michihito, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(74) Ayers, Martyn Lewis Stanley, et al, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **H04M 1/72** (11) **0 824 820 B1**  
H04N 1/00

- (25) De (26) De  
(21) 96913451.9 (22) 02.05.1996  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 25.02.1998  
(86) DE 96/00758 02.05.1996  
(87) WO 96/035288 1996/49 07.11.1996  
(30) 03.05.1995 DE 19516211  
02.08.1995 DE 19528424  
(54) • **TRAGBARES FUNKKOMMUNIKATIONS GERÄT MIT INTEGRIERTER KAMERA UND BILDANZEIGEVORRICHTUNG**  
• **PORTABLE RADIO COMMUNICATION DEVICE WITH INTEGRATED CAMERA AND IMAGE DISPLAY DEVICE**  
• **APPAREIL DE COMMUNICATION RADIO PORTABLE A CAMERA ET AFFICHEUR INTEGRES**
- (73) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) KLEINSCHMIDT, Peter, D-81735 München, DE  
NIEDERMAIR, Gerhard, D-85256 Vierkirchen, DE

**H04M 1/72** → (51) H04B 1/16

**H04M 1/72** → (51) H04B 1/38

- (51) **H04M 3/24** (11) **0 624 022 B1**  
H04Q 11/06 H04Q 11/08  
(25) De (26) De  
(21) 93107277.1 (22) 05.05.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 09.11.1994  
(54) • **Anordnung zur Sprechwegeprüfung in einem Koppelnetz einer digitalen Zeitmultiplex-Fernsprechvermittlungsstelle**  
• **Apparatus for testing the speech path in the switching network of a digital time-multiplex telephone exchange**  
• **Dispositif pour tester le chemin de parole dans le réseau de commutation d'un central téléphonique numérique à multiplexage temporel**
- (73) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Lindwurm, Franz, Dipl.-Ing., W-8000 München 40, DE

Troost, Marcel Abraham, Dipl.-Ing., W-8000 München 71, DE

**H04M 19/02** → (51) H04B 1/16

**H04N 1/00** → (51) B41J 2/01

**H04N 1/00** → (51) H04M 1/72

**H04N 1/21** → (51) B41J 2/01

**H04N 1/29** → (51) B41J 2/01

- (51) **H04N 1/32** (11) **0 955 767 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99108714.9 (22) 30.04.1999  
(84) DE FR GB NL  
(43) 10.11.1999  
(30) 06.05.1998 JP 12369198  
(54) • **Elektronisches Wasserzeichenseinführungsgesamt**  
• **Electronic watermark insertion device**  
• **Dispositif d'insertion de filigrane électronique**
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Nakano, Hirotsuka, Minato-ku, Tokyo 108-01, JP  
(74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-Phys., et al, SAMSON & PARTNER Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **H04N 5/00** (11) **0 982 935 B1**  
H04N 7/16 H04N 7/167

- (25) En (26) En  
(21) 99115660.5 (22) 08.08.1999  
(84) DE FR GB NL  
(43) 01.03.2000  
(30) 11.08.1998 IT T0980705  
(54) • **Verfahren und System zur Lieferung von digitalen Multimediadiensten**  
• **Method and system for the controlled delivery of digital multimedia services**  
• **Méthode et système pour la délivrance de services multimédia numériques**
- (73) TELECOM ITALIA S.p.A., Piazza degli Affari, 2, 20123 Milano, IT  
(72) Balestri, Massimo, 10141 Torino, IT  
De Petris, Gianluca, 65121 Pescara, IT  
(74) Riederer Freiherr von Paar zu Schönau, Anton, et al, Boehmert & Boehmert Kanzlei Landshut Postfach 26 64, 84010 Landshut, DE

**H04N 5/40** → (51) H03C 1/60

(51) **H04N 5/445** (11) **1 026 888 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 00107778.3 (22) 17.09.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 09.08.2000  
(30) 18.09.1996 JP 24652896  
(54) • **Programm für Internet-Gerät**  
• **A program for use in an internet apparatus**  
• **Programme pour appareil d'internet**
- (73) ACCESS CO., LTD., 1-64, Kanda Jinbo-cho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0051, JP  
(72) Kamada, Tomihisa, c/o Access Co., Ltd., Tokyo 101-0051, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE  
(62) 97940399.5 / 0 928 105

(51) **H04N 5/445** (11) **1 217 831 B1**  
H04N 7/088

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01403154.6 (22) 06.12.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 26.06.2002

- (30) 22.12.2000 FR 0016873
- (54) • Verfahren und Anordnung zur Filterung von Daten bezüglich einer elektronischen Programmübersicht für Fernseher
- Method and device for filtering data related to a television electronic program guide
- Procédé et dispositif de filtrage des données relatives au guide électronique de programmes d'un téléviseur
- (73) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain Rolland, 92120 Montrouge, FR
- (72) Voyer, Pascal, 75116 Paris, FR
- Monedeguy, Marc, 75116 Paris, FR
- (74) Ballot, Paul, Cabinet Ballot 122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois-Perret Cedex, FR

**H04N 5/46** → (51) H04N 9/64

**H04N 7/088** → (51) H04N 5/445

**H04N 7/12** → (51) G06T 9/40

- (51) **H04N 7/16** (11) **1 186 171 B1**
- A63H 3/00
- (25) En (26) En
- (21) 00941203.2 (22) 02.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 13.03.2002
- (86) US 00/15294 02.06.2000
- (87) WO 00/076216 2000/50 14.12.2000
- (30) 03.06.1999 US 137616 P
- (54) • INTELLIGENTE SPIELZEUGE, DIE ÜBER EIN NETZWERK VERBUNDEN SIND
- NETWORKING SMART TOYS
- MISE EN RESEAU DE JOUETS INTELLIGENTS
- (73) Opentv, Inc., 401 E. Middlefield Road, Mountain View, CA 94043-4005, US
- (72) DUREAU, Vincent, Palo Alto, CA 94306, US
- (74) Freeman, Jacqueline Carol, W.P. THOMPSON & CO. 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

**H04N 7/16** → (51) H04N 5/00

**H04N 7/167** → (51) H04N 5/00

- (51) **H04N 7/36** (11) **0 967 807 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99303996.5 (22) 24.05.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 29.12.1999
- (30) 24.06.1998 JP 17700398
- (54) • Vorrichtung und Verfahren zur Bewegungsvektorkodierung
- Apparatus and method for motion vector encoding
- Dispositif et procédé de codage de vecteur de mouvement
- (73) VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED, 12, 3-chome, Moriya-Cho Kanagawa-ku, Yokohama-Shi Kanagawa-Ken 221, JP
- (72) Sugiyama, Kenji, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB
- (60) 03077620.7
- 03077619.9
- 03077621.5
- 03077622.3

**H04N 9/31** → (51) G03B 21/10

- (51) **H04N 9/64** (11) **1 129 581 B1**
- H04N 5/46
- (25) En (26) En
- (21) 99951413.6 (22) 09.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 05.09.2001
- (86) US 99/20622 09.09.1999
- (87) WO 00/030363 2000/21 25.05.2000
- (30) 13.11.1998 US 191764
- (54) • PROGRAMMIERBARE STEUERUNG VON VIDEOFORMAT
- PROGRAMMABLY CONTROLLING VIDEO FORMATS
- CONTROLE PROGRAMMABLE DE FORMATS VIDEO
- (73) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US
- (72) GRYSKIEWICZ, Paul, Chandler, AZ 85248, US
- (74) Wombwell, Francis, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

**H04Q 3/00** → (51) G06F 9/46

- (51) **H04Q 3/545** (11) **0 746 171 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 96108342.5 (22) 24.05.1996
- (84) AT BE CH FR GB IT LI NL SE
- (43) 04.12.1996
- (30) 31.05.1995 DE 19520030
- (54) • Verfahren zur Aktualisierung der Programmstruktur einer modularen Kommunikationsanlage
- Method for updating the program structure of a modular communication installation
- Procédé pour actualiser la structure de programme d'une installation de communication modulaire
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Leimkötter, Ulrich, Dipl.-Ing., 45888 Gelsenkirchen, DE

- (51) **H04Q 7/20** (11) **0 919 102 B1**
- H04Q 7/38
- (25) En (26) En
- (21) 97937785.0 (22) 11.08.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 02.06.1999
- (86) IB 97/01116 11.08.1997
- (87) WO 98/008349 1998/08 26.02.1998
- (30) 16.08.1996 US 698831
- (54) • VERFAHREN ZUR VERSORGUNG EINER RADIOEINHEIT MIT ZELLULAREN RADIODIENSTEN IN EINEM FESTEN ZELLULAREN FUNKSYSTEM
- METHOD OF ASSIGNING CELLULAR RADIO SERVICE TO A RADIO UNIT IN A FIXED CELLULAR RADIO SYSTEM
- PROCÉDÉ POUR FOURNIR UN SERVICE DE RADIO CELLULAIRE À UN UNITÉ DE RADIO DANS UN SYSTÈME DE RADIO CELLULAIRE FIXE

- (73) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA
- (72) CHANG, Chu-Rui, Richardson, TX 75080-2799, US
- ZHOU, Shun, Hua, Dallas, TX 75252, US
- MARCHETTI, F., Marco, Plano, TX 75093, US
- REECE, Christopher, S., Plano, TX 75024, US
- MAVEDDAT, Payam, Plano, TX 75024-6309, US
- SUBRAMANIAN, Gokul, V., Plano, TX 75023, US
- BALACHANDER, Ramanathan, Dallas, TX 75248, US
- PEREZ, Louis, Richardson, TX 75082, US
- HOLUR, Balaji, S., Plano, TX 75080, US

- HICKS, Robert, L., Jr., Dallas, TX 75287, US
- (74) Mackenzie, Andrew Bryan, et al, Somerville & Rushton, 45 Grosvenor Road, St Albans, Herts. AL1 3AW, GB

- (51) **H04Q 7/20** (11) **0 976 262 B1**
- H04Q 7/38
- G01S 1/04
- G01S 5/14
- (25) En (26) En
- (21) 97945450.1 (22) 29.09.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV RO SI
- (43) 02.02.2000
- (86) US 97/17786 29.09.1997
- (87) WO 98/014018 1998/13 02.04.1998
- (30) 27.09.1996 US 27453 P
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR SCHÄTZUNG DER POSITION DER MOBILEN STATION
- METHOD AND SYSTEM FOR MOBILE LOCATION ESTIMATION
- PROCEDE ET SYSTEME D'ESTIMATION DE POSITION DE STATION MOBILE
- (73) RUTGERS UNIVERSITY, Office for Corporate Liaison & Technology Transfer, ASB, Annex II, Bevier Road, P.O. Box 1179, Piscataway, NJ 08855-1179, US
- (72) WYLIE, Marilyn, P., Philadelphia, PA 19151, US
- HOLTZMAN, Jack, M., Westfield, NJ 07090, US
- (74) Kuhnen & Wacker, Patentanwaltsgesellschaft dbR Postfach 19 64, 85319 Freising, DE

- (51) **H04Q 7/20** (11) **1 142 360 B1**
- H04Q 7/38
- (25) En (26) En
- (21) 99971196.3 (22) 21.09.1999
- (84) DE FI FR GB IT SE
- (43) 10.10.2001
- (86) US 99/21965 21.09.1999
- (87) WO 00/025532 2000/18 04.05.2000
- (30) 28.10.1998 US 181418
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM DATENTRANSPORT INNERHALB DER INFRASTRUKTUR IN EINEM KOMMUNIKATIONSSYSTEM
- METHOD AND APPARATUS FOR BACKHAULING DATA IN A COMMUNICATION SYSTEM
- PROCEDE ET APPAREIL DE TRANSPORT DE DONNEES ENTRE DES INFRASTRUCTURES DE COMMUNICATION DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION DE DONNEES

- (73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) BACH, Michael, J., Kildeer, IL 60047, US
- (74) Potts, Susan Patricia, et al, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

- (51) **H04Q 7/22** (11) **0 720 399 B1**
- H04Q 7/32
- (25) De (26) De
- (21) 95119504.9 (22) 11.12.1995
- (84) AT CH DE FR GB IT LI NL SE
- (43) 03.07.1996
- (30) 27.12.1994 DE 4446809
- (54) • Verfahren zur Steuerung der Betriebsweise von einem programmgesteuerten Kommunikationssystem zugeordneten Mobilendgeräten
- Method for controlling the operating mode of a program-controlled communication system associated mobile terminal

- *Méthode de commande du mode de fonctionnement d'un appareil mobile associé à un système de communication à commande programmée*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Arbenz, Dietrich, Dipl.-Ing., D-81479 München, DE

**H04Q 7/22** → (51) H04L 12/66

**H04Q 7/22** → (51) H04Q 7/24

- (51) **H04Q 7/24** (11) **0 889 658 B1**  
H04L 12/28 H04L 12/56  
H04Q 7/22
- (25) De (26) De  
(21) 98440137.2 (22) 19.06.1998  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 07.01.1999  
(30) 01.07.1997 DE 19728033  
(54) • *Mobilfunknetz mit Anschlussvorrichtung zum Anschluss an Kommunikationsnetze*  
• *Mobile radio network with connecting equipment towards communication networks*  
• *Réseau radio mobile avec dispositif de connexion à des réseaux de communication*
- (73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Engmann, Frank, 71032 Böblingen, DE  
(74) Knecht, Ulrich Karl, Dipl.-Ing., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

- (51) **H04Q 7/26** (11) **0 762 790 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96112546.5 (22) 02.08.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.03.1997  
(30) 30.08.1995 DE 19531999  
(54) • *Mehrzellenfunksystem mit PBX-Peripheriebaugruppen*  
• *Multi-cellular radio system with PBX and peripheral modules*  
• *Système radio multi-cellulaire avec autocommutateur privé et modules périphériques*

- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Langmantel, Ernst, 1210 Wien, AT

**H04Q 7/32** → (51) H04Q 7/22

- (51) **H04Q 7/34** (11) **0 993 750 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98936110.0 (22) 05.06.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 19.04.2000  
(86) DE 98/01549 05.06.1998  
(87) WO 99/001993 1999/02 14.01.1999  
(30) 02.07.1997 DE 19728193  
(54) • *BETRIEBS- UND WARTUNGSSYSTEM FÜR EIN MOBILFUNKNETZ*  
• *OPERATION AND MAINTENANCE SYSTEM FOR A MOBILE TELECOMMUNICATIONS NETWORK*  
• *SYSTEME DE FONCTIONNEMENT ET DE MAINTENANCE POUR RESEAU RADIO-MOBILE*

- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) HIRSCH, Lucian, D-81373 München, DE

- (51) **H04Q 7/38** (11) **0 948 871 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97951360.3 (22) 16.12.1997  
(84) BE DE DK ES FI FR GB GR IT NL PT

- (43) 13.10.1999  
(86) SE 97/02116 16.12.1997  
(87) WO 98/027779 1998/25 25.06.1998  
(30) 19.12.1996 SE 9604683  
(54) • *EINRICHTUNG UND VERFAHREN IN EINEM KOMMUNIKATIONSNETZ*  
• *APPARATUS AND METHOD IN A COMMUNICATION NETWORK*  
• *SYSTEME ET PROCEDE POUR UN RESEAU DE COMMUNICATION*
- (73) TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ), 126 25 Stockholm, SE  
(72) POON, Kar-Fat, S-235 99 Vellinge, SE  
(74) Petri, Stellan, et al, Ström & Gulliksson IPC AB, P.O. Box 793, 220 07 Lund, SE

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 063 863 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00304768.5 (22) 06.06.2000  
(84) DE FI FR GB SE  
(43) 27.12.2000  
(30) 11.06.1999 US 330582

- (54) • *Geringe Verzögerung der Reaktivierung von Rückverbindungen bei Paketdatendiensten mit hoher Geschwindigkeit in CDMA Systemen*  
• *Low back haul reactivation delay for high-speed packet data services in CDMA systems*  
• *Faible retard de la réactivation de la liaison montante pour services de données par paquets à grande vitesse dans des systèmes AMRC*

- (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) Kumar, Sarath, Eatontown, New Jersey 07724, US  
Nanda, Sanjiv, Clarksburg, New Jersey 08510, US  
Rubin, Harvey, Township of Morris, New Jersey 07960, US  
Vitebsky, Stanley, Parsippany, New Jersey 07054, US  
(74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

**H04Q 7/38** → (51) H04Q 7/20

- (51) **H04Q 11/00** (11) **0 620 694 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94302721.9 (22) 18.04.1994  
(84) DE FR GB SE  
(43) 19.10.1994  
(30) 16.04.1993 JP 8901393  
(54) • *Optisches Querverbindungssystem mit Raum- und Wellenlängenvermittlungsstufen*  
• *Optical cross-connect system with space and wavelength division switching stages*  
• *Système de brassage optique avec des étages de commutation à division spatiale et de longueur d'onde*

- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Shiragaki, Tatsuya, Tokyo, JP  
(74) W.P. THOMPSON & CO., 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

**H04Q 11/04** → (51) H04L 12/56

**H04Q 11/06** → (51) H04M 3/24

**H04Q 11/08** → (51) H04M 3/24

**H04R 11/04** → (51) H04R 25/00

- (51) **H04R 25/00** (11) **1 222 840 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00959616.4 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.07.2002  
(86) US 00/23809 30.08.2000  
(87) WO 01/028290 2001/16 19.04.2001  
(30) 14.10.1999 US 418290  
(54) • *KONSTRUKTION UND VERFAHREN ZUR ABDECKUNG VON OHRPASSTÜCKEN*  
• *ASSEMBLY AND METHOD FOR COVERING SMALL EARPHONES*  
• *ENSEMBLE ET PROCEDE DE REVETEMENT DE PETITS ECOUTEURS*
- (73) Hearing Components, Inc., 420 Hayward Avenue North, Oakdale, MN 55128-5379, US  
(72) CHAMBERLIN, Davis, W., Austin, Minnesota 55912, US  
OLIVEIRA, Robert, J., Maplewood, MN 55119, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **H04R 25/00** (11) **1 247 427 B1**  
H04R 11/04  
(25) En (26) En  
(21) 01900871.3 (22) 04.01.2001  
(84) DE DK GB  
(43) 09.10.2002  
(86) US 01/00227 04.01.2001  
(87) WO 01/052594 2001/29 19.07.2001  
(30) 07.01.2000 US 479134

- (54) • *VIBRATIONENGEDÄMPFTER EMPFÄNGER*  
• *VIBRATION BALANCED RECEIVER*  
• *RECEPTEUR EQUILIBRE A VIBRATIONS REDUITES*
- (73) Knowles Electronics, LLC, 1151 Maplewood Drive, Itasca, Illinois 60143, US  
(72) MILLER, Thomas, M., Arlington Heights, IL 60005, US  
MOSTARDO, August, Norridge, IL 60706, US  
CARLSON, Elmer, Glenview, IL 60025, US  
SCHAFER, David, E., Glen Ellyn, IL 60137, US  
(74) Dunlop, Brian Kenneth Charles, et al, c/o Wynne-Jones, Lainé & James 22 Rodney Road, Cheltenham Gloucestershire GL50 1JJ, GB

**H05B 6/64** → (51) H05B 6/80

**H05B 6/68** → (51) H05B 6/80

- (51) **H05B 6/80** (11) **0 781 074 B1**  
H05B 6/68 H02K 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 96309356.2 (22) 20.12.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 25.06.1997  
(30) 21.12.1995 KR 9572263  
18.07.1996 KR 9628990  
30.10.1996 KR 9649966  
(54) • *Steuerungsschaltung für einen Motor eines Drehtellers in einem Mikrowellenherd*  
• *Driving circuit of turntable motor in microwave oven*  
• *Circuit de commande pour le moteur d'un plateau tournant dans un four à micro ondes*
- (73) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon City, Kyungki-do, KR  
(72) Jeon, Nam-Sik, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Kim, Yoon-Gon, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
(74) Neill, Alastair William, APPLEYARD LEES 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB  
(60) 02076917.0 / 1 235 464

(51) **H05B 6/80** (11) **0 786 191 B1**  
A61L 2/12 H05B 6/64  
(25) En (26) En  
(21) 95933032.5 (22) 01.09.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 30.07.1997  
(86) US 95/11204 01.09.1995  
(87) WO 96/011559 1996/17 18.04.1996  
(30) 07.10.1994 US 319944  
05.06.1995 US 461380  
(54) • *BEHÄLTER FÜR DIE MIKROWELLENBEHANDLUNG VON CHIRURGISCHEN INSTRUMENTE MIT LICHTBOGENVERHÜTUNG*  
• *CONTAINER FOR MICROWAVE TREATMENT OF SURGICAL INSTRUMENT WITH ARCING PREVENTION*  
• *ARMOIRE POUR LE TRAITEMENT PAR MICRO-ONDES D'INSTRUMENTS DE CHIRURGIE EMPECHANT LA FORMATION D'ARCS*  
(73) QUICLAVE, L.L.C., 141 W. Jackson Boulevard, Suite 2172, Chicago, IL 60605, US  
(72) HELD, Jeffery, Scott, Chicago, IL 60611, US  
SCHIFFMANN, Robert, Frank, New York, NY 10024, US  
(74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**H05B 6/80** → (51) A47J 37/08

**H05B 37/02** → (51) H05B 41/38

**H05B 41/288** → (51) H03K 3/30

(51) **H05B 41/295** (11) **0 893 039 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97913392.3 (22) 08.12.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 27.01.1999  
(86) IB 97/01541 08.12.1997  
(87) WO 98/028949 1998/26 02.07.1998  
(30) 23.12.1996 US 773243  
(54) • *LASTSCHALTKREIS*  
• *BALLAST CIRCUIT*  
• *CIRCUIT BALLAST*  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) CHIN, Chang, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
CHANG, Joseph, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Bosma, Rudolphus Hubertus Antonius, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H05B 41/36** → (51) H05B 41/38

(51) **H05B 41/38** (11) **1 047 286 B1**  
H05B 41/36 H05B 37/02  
(25) De (26) De  
(21) 00107458.2 (22) 06.04.2000  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 25.10.2000  
(30) 22.04.1999 DE 19918261  
(54) • *Vorschaltgerät für eine Hochdruckgasentladungslampe in einem Kraftfahrzeug*  
• *Ballast for discharge lamp in automobile*  
• *Starter pour lampe à décharge dans un véhicule*  
(73) Hella KG Hueck & Co., Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, DE  
(72) Radtke, Volker, 33330 Gütersloh, DE

(51) **H05H 1/46** (11) **0 806 126 B1**  
H01J 37/32  
(25) En (26) En  
(21) 96935990.0 (22) 26.09.1996  
(84) DE FR GB IE IT NL  
(43) 12.11.1997  
(86) US 96/15468 26.09.1996  
(87) WO 97/012502 1997/15 03.04.1997  
(30) 29.09.1995 US 536574  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR PLASMAERZEUGUNG*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR GENERATING PLASMA*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE GENERATION DE PLASMA*  
(73) LAM RESEARCH CORPORATION, 4650 Cushing Parkway, Fremont, CA 94538, US  
(72) DIBLE, Robert, D., Fremont, CA 94538, US  
(74) O'Byrne, Daniel Joseph, Via di Citille, 85, 50022 Greve (Fl), IT

**H05H 1/46** → (51) H01J 37/32

(51) **H05K 1/02** (11) **1 163 825 B1**  
H05K 3/00 H05K 3/34  
H05K 7/20  
(25) De (26) De  
(21) 00910749.1 (22) 01.03.2000  
(84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 19.12.2001  
(86) EP 00/01770 01.03.2000  
(87) WO 00/052974 2000/36 08.09.2000  
(30) 04.03.1999 DE 19909505  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SCHALTUNGSANORDNUNGEN*  
• *METHOD FOR PRODUCING CIRCUIT ARRANGEMENTS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'ENSEMBLES CIRCUITS*  
(73) Conti Temic microelectronic GmbH, Sieboldstrasse 19, 90411 Nürnberg, DE  
(72) HEINZ, Helmut, D-91522 Ansbach, DE  
SCHUCH, Bernhard, D-91616 Neusitz, DE

**H05K 3/00** → (51) H05K 1/02

**H05K 3/34** → (51) H05K 1/02

(51) **H05K 3/46** (11) **0 735 809 B1**  
G03F 7/032  
(25) En (26) En  
(21) 96301956.7 (22) 21.03.1996  
(84) BE DE FR GB  
(43) 02.10.1996  
(30) 28.03.1995 US 412286  
(54) • *Photostrukturierbare dielektrische Zusammensetzung zur Verwendung in der Herstellung von Leiterplatten*  
• *Photodefinable dielectric composition useful in the manufacture of printed circuits*  
• *Composition diélectrique photodéfinissable utile dans la fabrication de circuits imprimés*  
(73) MACDERMID INCORPORATED, 245 Freight Street, Waterbury, Connecticut 06702, US  
(72) Kukanskis, Peter, Woodbury, Connecticut, US  
Gabriele, Peter, Bristol, Connecticut, US  
Letize, Raymond, West Haven, Connecticut, US  
Adams, William, Woodbury, Connecticut, US  
(74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **H05K 7/20** (11) **0 934 687 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98936156.3 (22) 12.06.1998  
(84) DE FR GB IT SE

(43) 11.08.1999  
(86) DE 98/01609 12.06.1998  
(87) WO 99/011107 1999/09 04.03.1999  
(30) 25.08.1997 DE 19736962  
(54) • *ANORDNUNG, UMFASSEND EIN TRÄGERSUBSTRAT FÜR LEISTUNGSBAUELEMENTE UND EINEN KÜHLKÖRPER SOWIE VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DERSELBEN*  
• *ASSEMBLY CONSISTING OF A SUBSTRATE FOR POWER COMPONENTS AND A COOLING ELEMENT AND METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF*  
• *ENSEMBLE COMPRENANT UN SUBSTRAT POUR DES COMPOSANTS DE PUISSANCE ET UN ELEMENT DE REFROIDISSEMENT, ET PROCEDE POUR PRODUIRE LEDIT ENSEMBLE*  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) WEBER, Bernd, D-74232 Abstatt, DE  
HOFSAESS, Dietmar, D-71522 Backnang, DE  
BUTSCHKAU, Werner, D-74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
DITTRICH, Thomas, D-75242 Neuhausen, DE  
SCHIEFER, Peter, D-74199 Untergruppenbach, DE

**H05K 7/20** → (51) H05K 1/02

(51) **H05K 13/00** (11) **0 822 739 B1**  
B65H 3/24  
(25) De (26) De  
(21) 97113084.4 (22) 30.07.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.02.1998  
(30) 02.08.1996 DE 19631368  
(54) • *Automatisierte Vorrichtung zum Prüfen von Leiterplatten*  
• *Automated apparatus for printed circuit board inspection*  
• *Appareil automatisé de test de cartes de circuit électronique*  
(73) atg test systems GmbH & Co. KG, Reicholzheim, Zum Schlag 3, 97877 Wertheim, DE  
(72) Prokopp, Manfred, 97877 Wertheim-Reicholzheim, DE  
Geier, Rudi, 97900 Kilsheim-Hundheim, DE  
Mozzi, Josef, 74405 Gaildorf, DE  
(74) Ganahl, Bernhard, Reinhardt-Söllner-Ganahl, P.O. Box 12 26, 85542 Kirchheim b. München, DE

II.1(2)

- **Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der internationalen Patentklassifikation**
- **Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification**
- **Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets**

(51) **A61K 38/00** (11) **0 601 106 B2**  
(25) En (26) En  
(21) 92919544.4 (22) 28.08.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL SE  
(43) 15.06.1994  
(86) US 92/07358 28.08.1992  
(87) WO 93/004692 1993/08 18.03.1993  
(30) 30.08.1991 US 752764  
30.08.1991 US 752861  
30.08.1991 US 753059

- (54) • MORPHOGEN-INDUZIERTE MODULATION VON ENTZÜNDLICHEN ANTWORTEN  
• MORPHOGEN-INDUCED MODULATION OF INFLAMMATORY RESPONSE  
• MODULATION, INDUITE PAR MORPHOGENE, DE REACTION INFLAMMATOIRE
- (73) Curis, Inc., 45 Moulton Street, Cambridge, MA 02138, US
- (72) KUBERASAMPATH, Thangavel, Medway, MA 02053, US  
PANG, Roy, H., L., Etna, NH 03750, US  
OPPERMANN, Hermann, Medway, MA 02053, US  
RUEGER, David, C., Hopkinton, MA 01748, US  
COHEN, Charles, M., Medway, MA 02053, US  
OZKAYNAK, Engin, Milford, MA 01757, US  
SMART, John, E., Weston, MA 02193, US
- (74) Price, Vincent Andrew, et al, Fry Heath & Spence LLP The Gables Massetts Road, Horley Surrey RH6 7DQ, GB

**A61L 15/00** → (51) C08F 8/14**B23K 9/173** → (51) B23K 35/38

- (51) **B23K 35/38** (11) **0 584 000 B2**  
B23K 9/173
- (25) En (26) En
- (21) 93401941.5 (22) 27.07.1993
- (84) BE CH DE DK ES FR IT LI NL PT SE
- (43) 23.02.1994
- (30) 14.08.1992 CA 2076201
- (54) • Schutzgase für Lichtbogenschweißen  
• Shielding gases for arc welding  
• Enveloppes de gaz pour le soudage à l'arc
- (73) CANADIAN LIQUID AIR LTD AIR LIQUIDE CANADA LTEE, 1155, Sherbrooke Street, West, Montreal Quebec, H3A 1H8, CA
- (72) Harvey, Grant, Dorval, Quebec H95 2S4, CA  
Turcot, Jocelyn, Montreal, Quebec H1N 2G5, CA  
Larue, Jean-Pierre, Outremont, Quebec H2V 4P1, CA  
Vaidya, Viwek V., Pointe Claire, Quebec H9R 1R9, CA
- (74) Le Moenner, Gabriel, et al, L'AIR LIQUIDE 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR

**C07C 67/03** (11) **0 717 030 B2**  
C07C 69/82

- (25) En (26) En
- (21) 95203407.2 (22) 08.12.1995
- (84) DE FR GB
- (43) 19.06.1996
- (30) 12.12.1994 US 353863
- (54) • Gewinnung von Estermonomeren aus Polyesterharzen  
• Recovery of ester monomers from polyester resins  
• Récupération d'esters monomères à partir de résines de polyesters
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650-2201, US
- (72) Debruin, Bruce Roger, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Naujokas, Andrius Algimantas, c/o Eastman Kodak Co, Rochester, New York 14650-2201, US  
Gamble, William James, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited, Patent Department, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**C07C 69/82** → (51) C07C 67/03

- (51) **C07K 14/035** (11) **0 139 416 B2**  
G01N 33/569
- (25) En (26) En
- (21) 84305908.0 (22) 29.08.1984
- (84) AT BE CH DE FR GB IT LI LU NL SE
- (43) 02.05.1985
- (30) 30.08.1983 US 527916  
31.10.1983 US 547552  
09.03.1984 US 587763
- (54) • Molekularkloniertes diagnostisches Produkt und Verfahren zur Verwendung  
• Molecularly cloned diagnostic product and method of use  
• Produit de diagnostic cloné à l'échelle moléculaire et procédé d'utilisation
- (73) GENENTECH, INC., 460 Point San Bruno Boulevard, South San Francisco California 94080, US
- (72) Berman, Phillip Wayne, Burlingame, CA 94402, US  
Lasky, Laurence Allan, San Francisco, CA 94116, US
- (74) Armitage, Ian Michael, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C08F 8/14** (11) **0 636 149 B2**  
A61L 15/00

- (25) En (26) En
- (21) 93910596.1 (22) 14.04.1993
- (84) DE FR GB
- (43) 01.02.1995
- (86) US 93/03489 14.04.1993
- (87) WO 93/021237 1993/26 28.10.1993
- (30) 16.04.1992 GB 9208449
- (54) • VERNETZTE HYDROPHILE HARZE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DAVON  
• CROSSLINKED HYDROPHILIC RESINS AND METHOD OF PREPARATION  
• RESINES HYDROPHILES RETICULEES ET PROCEDE DE PREPARATION
- (73) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US
- (72) GARTNER, Herbert, D-7570 Baden-Baden, DE  
TRIJASSON, Philippe, F-67200 Strasbourg, FR  
PETRI, Roswitha, F-67160 Wissembourg, FR
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

**C08G 77/392** → (51) C08L 83/06**C08K 9/06** (11) **0 808 868 B2**  
C08L 83/07

- (25) En (26) En
- (21) 97303556.1 (22) 23.05.1997
- (84) DE FR GB IT
- (43) 26.11.1997
- (30) 24.05.1996 JP 15297896
- (54) • Silikonkautschukmischung zur Verwendung als elektrischer Isolator  
• Silicone rubber composition for application as electrical insulation  
• Composition d'élastomère de silicone pour isolation électrique
- (73) Dow Corning Toray Silicone Company Ltd., 2-2, Chigusa Kaigan, Ichihara-shi, Chiba Prefecture, JP
- (72) Matsushita, Takao, Dow Corning Toray, Ichihara-shi, Chiba Prefecture, JP  
Takuman, Osamu, Dow Corning Toray, Ichihara-shi, Chiba Prefecture, JP
- (74) Gillard, Richard Edward, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

- (51) **C08L 83/06** (11) **0 792 322 B2**  
C08L 83/08
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 95940317.1 (22) 15.11.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 03.09.1997
- (86) FR 95/01504 15.11.1995
- (87) WO 96/016125 1996/25 30.05.1996
- (30) 18.11.1994 FR 9414056
- (54) • FUNKTIONALISIERTE POLYORGANOSILOXANE UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG  
• FUNCTIONALISED POLYORGANOSILOXANES AND ONE METHOD FOR PREPARING SAME  
• POLYORGANOSILOXANES FONCTIONNALISES ET L'UN DE LEURS PROCEDES DE PREPARATION
- (73) RHODIA CHIMIE, 25, quai Paul Doumer, 92408 Courbevoie Cédex, FR
- (72) GAY, Michel, F-69100 Villeurbanne, FR  
JOST, Philippe, F-69440 Taluyers, FR  
PEIGNIER, Michel, F-69210 Lentilly, FR  
PRIOU, Christian, F-69100 Villeurbanne, FR
- (74) Trolliet, Maurice, et al, RHODIA SERVICES Direction de la Propriété Industrielle CRIT-Carières - BP 62, 69192 Saint-Fons Cédex, FR

**C08L 83/07** → (51) C08K 9/06**C08L 83/08** → (51) C08L 83/06

- (51) **C09C 1/62** (11) **0 700 421 B2**  
C09C 1/66  
C09D 17/00
- (25) De (26) De
- (21) 94915038.7 (22) 12.05.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 13.03.1996
- (86) DE 94/00570 12.05.1994
- (87) WO 94/028074 1994/27 08.12.1994
- (30) 26.05.1993 DE 4317463
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER METALLPIGMENTDISPERSION ZUR VERWENDUNG IN EINEM LACK ODER EINER FARBE UND DADURCH ERHALTENE METALLPIGMENTDISPERSION  
• PREPARATION PROCESS OF A METAL PIGMENT DISPERSION FOR USE IN A LACQUER OR A PAINT AND METAL PIGMENT DISPERSION OBTAINED THEREBY  
• PROCEDE DE PREPARATION D'UNE DISPERSION DE PIGMENTS METALLIQUES DESTINEE A ETRE UTILISEE DANS UNE LAQUE OU UNE PEINTURE ET DISPERSION DE PIGMENTS METALLIQUES OBTENUE DE CETTE MANIERE
- (73) ECKART-WERKE STANDARD BRONZEPULVERWERKE CARL ECKART GMBH & CO., Kaiserstrasse 30, D-90763 Fürth, DE
- (72) APPELYARD, Colin, D-90556 Fürth-Hiltmannsdorf, DE
- (74) SOMMER, Günter, D-91207 Lauf, DE  
LOUIS-PÖHLAU-LOHRENTZ, Postfach 3055, 90014 Nürnberg, DE

**C09C 1/64** → (51) C09C 1/62**C09C 1/66** → (51) C09C 1/62**C09D 17/00** → (51) C09C 1/62

- (51) **C09K 5/04** (11) **0 509 673 B2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 92302837.7 (22) 31.03.1992  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL PT SE  
 (43) 21.10.1992  
 (30) 18.04.1991 GB 9108527  
 (54) • *Kühlmittelzusammensetzungen*  
 • *Refrigerant compositions*  
 • *Compositions réfrigérantes*  
 (73) Ineos Fluor Holdings Limited, First Floor Offices  
 Queens Gate 15-17 Queens Terrace, Southampton,  
 Hampshire SO14 3BP, GB  
 (72) Lindley, Andrew Arthur, Frodsham, Cheshire WA6  
 6DN, GB  
 Morrison, James David, Moulton, Northwich,  
 Cheshire CW9 8QE, GB  
 Powell, Richard Llewellyn, Bunbury, Tarporley,  
 Cheshire, GB  
 Murphy, Frederick Thomas, Frodsham, Cheshire,  
 GB  
 Corr, Stuart, Runcorn, Cheshire WA7 5BE, GB  
 (74) Dee, Ian Mark, et al, Eric Potter Clarkson, Park  
 View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1  
 5DD, GB

- (51) **E06B 3/263** (11) **0 785 334 B2**  
 E06B 5/16  
 (25) De (26) De  
 (21) 97105900.1 (22) 29.04.1993  
 (84) AT BE CH DE FR GB LI NL  
 (43) 23.07.1997  
 (30) 26.09.1992 DE 4232312  
 (54) • *Feuerhemmendes Bauteil*  
 • *Fire-resistant structural member*  
 • *Élément de construction coupe-feu*  
 (73) ALUFLAM GmbH, Bahnhofstrasse 6, 56767  
 Höchstberg, DE  
 (72) Breithaupt, Albert, 56767 Uersfeld / Bhf., DE  
 (74) Zapf, Christoph, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dr. Solf  
 und Zapf Postfach 13 01 13, 42028 Wuppertal, DE  
 (62) 93106945.4 / 0 590 236

- (51) **E06B 5/16** (11) **0 590 236 B2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 93106945.4 (22) 29.04.1993  
 (84) AT BE CH DE FR GB LI NL  
 (43) 06.04.1994  
 (30) 26.09.1992 DE 4232312  
 (54) • *Feuerhemmendes Bauteil*  
 • *Fire-resistant structural member*  
 • *Élément de construction coupe-feu*  
 (73) ALUFLAM GmbH, Bahnhofstrasse 6, 56767  
 Höchstberg, DE  
 (72) Breithaupt, Albert, W-5441 Uersfeld/Bhf., DE  
 (74) Zapf, Christoph, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Dr.  
 Solf und Zapf Postfach 13 01 13, 42028  
 Wuppertal, DE  
 (60) 97105900.1 / 0 785 334

**E06B 5/16** → (51) E06B 3/263

- (51) **E21B 1/00** (11) **0 883 733 B2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 97902528.5 (22) 20.02.1997  
 (84) AT DE FI FR GB IE SE  
 (43) 16.12.1998  
 (86) IB 97/00151 20.02.1997  
 (87) WO 97/031176 1997/37 28.08.1997  
 (30) 22.02.1996 GB 9603732  
 (54) • *EINSTECKENDE EINES BOHRERSCHAFTS*  
 • *SHANK ADAPTER*  
 • *ADAPTATEUR DE TIGE*  
 (73) BOART LONGYEAR LIMITED, Shannon Industrial  
 Estate, Co Clare, IE

- (72) ROBERTS, Nigel, County Tipperary, IE  
 O'BRIEN, John, Limerick, IE  
 DILLON, Joseph, Limerick, IE  
 (74) Copp, David Christopher, et al, Dummett Copp &  
 Co. 25 The Square Martlesham Heath, Ipswich  
 Suffolk IP5 7SL, GB

**G01N 33/569** → (51) C07K 14/035

- (51) **G05D 23/24** (11) **0 531 987 B2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 92115467.0 (22) 10.09.1992  
 (84) AT CH DE ES FR GB IT LI SE  
 (43) 17.03.1993  
 (30) 12.09.1991 DE 4130337  
 (54) • *Elektrische Heizeinheit*  
 • *Electrical heating unit*  
 • *Dispositif de chauffage électrique*  
 (73) E.G.O. Elektro-Gerätebau GmbH, 75038  
 Oberderdingen, DE  
 (72) Schilling, Wilfried, W-7527 Kraichtal-Mue., DE  
 Kicherer, Robert, W-7519 Oberderdingen, DE  
 (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster &  
 Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

- (51) **G06K 1/12** (11) **0 654 747 B2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 94118529.0 (22) 24.11.1994  
 (84) BE DE FR GB  
 (43) 24.05.1995  
 (30) 24.11.1993 JP 31913393  
 27.12.1993 JP 34958393  
 (54) • *Banddrucker*  
 • *Tape printer*  
 • *Imprimante pour ruban*  
 (73) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1,  
 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken,  
 JP  
 (72) Sawada, Akihiro, c/o Brother Kogyo K.K., Nagoya-  
 shi, Aichi-ken, JP  
 Mori, Masaharu, c/o Brother Kogyo K.K., Nagoya-  
 shi, Aichi-ken, JP  
 Koie, Kazuaki, c/o Brother Kogyo K.K., Nagoya-shi,  
 Aichi-ken, JP  
 Ishida, Kazuko, c/o Brother Kogyo K.K., Nagoya-  
 shi, Aichi-ken, JP  
 (74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER &  
 PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse  
 25d, 81545 München, DE



## II.2(1)

## • Europäische Patente (B1), geordnet nach Veröffentlichungsnummern

## • European patents (B1), arranged by publication number

## • Brevets européens (B1), classés selon les numéros de publication

(11) <b>0 325 130</b>	(51) C07D 213/65	(11) <b>0 685 681</b>	(51) F21S 11/00	(11) <b>0 755 601</b>	(51) H04L 27/00
(11) <b>0 389 948</b>	(51) C08G 63/183	(11) <b>0 694 934</b>	(51) H01G 4/00	(87) WO 95/028773	
(11) <b>0 489 058</b>	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 698 373</b>	(51) A61B 17/12	(11) <b>0 755 902</b>	(51) C03C 17/00
(87) WO 91/002796		(11) <b>0 699 073</b>	(51) A61K 48/00	(11) <b>0 756 955</b>	(51) B60H 1/00
(11) <b>0 489 837</b>	(51) C12P 21/08	(87) WO 94/026289		(11) <b>0 759 298</b>	(51) A61K 31/519
(87) WO 91/003252		(11) <b>0 699 919</b>	(51) G01R 31/12	(11) <b>0 759 574</b>	(51) H01S 3/109
(11) <b>0 525 776</b>	(51) G11B 11/10	(11) <b>0 701 275</b>	(51) H01L 21/306	(87) WO 96/024883	
(11) <b>0 528 686</b>	(51) C12N 15/62	(11) <b>0 707 645</b>	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 760 373</b>	(51) C07F 7/20
(11) <b>0 530 987</b>	(51) C08L 67/04	(87) WO 94/029450		(11) <b>0 761 715</b>	(51) C08G 69/40
(11) <b>0 550 625</b>	(51) C07K 14/51	(11) <b>0 713 495</b>	(51) C12N 15/19	(11) <b>0 762 320</b>	(51) G06K 15/02
(87) WO 92/005199		(87) WO 94/029341		(11) <b>0 762 790</b>	(51) H04Q 7/26
(11) <b>0 584 778</b>	(51) H01L 21/20	(11) <b>0 715 405</b>	(51) H03F 3/30	(11) <b>0 763 618</b>	(51) D06F 58/28
(11) <b>0 594 598</b>	(51) B32B 5/16	(11) <b>0 715 517</b>	(51) A61K 31/56	(11) <b>0 763 760</b>	(51) G02B 6/42
(87) WO 91/013751		(87) WO 94/028903		(11) <b>0 770 064</b>	(51) C07D 307/20
(11) <b>0 602 248</b>	(51) C12P 21/08	(11) <b>0 715 526</b>	(51) A61L 15/22	(87) WO 96/000212	
(87) WO 93/025701		(87) WO 95/005857		(11) <b>0 772 481</b>	(51) A63F 13/00
(11) <b>0 620 694</b>	(51) H04Q 11/00	(11) <b>0 717 104</b>	(51) C12N 5/20	(87) WO 96/003189	
(11) <b>0 624 022</b>	(51) H04M 3/24	(11) <b>0 718 356</b>	(51) C08K 13/04	(11) <b>0 773 467</b>	(51) G02F 1/1347
(11) <b>0 637 601</b>	(51) C08J 3/14	(11) <b>0 719 021</b>	(51) H04M 1/72	(11) <b>0 774 966</b>	(51) C07D 307/80
(11) <b>0 641 902</b>	(51) E04B 2/96	(11) <b>0 719 747</b>	(51) C04B 41/90	(87) WO 96/009040	
(11) <b>0 642 100</b>	(51) G06T 5/50	(11) <b>0 719 791</b>	(51) C07K 14/46	(11) <b>0 777 450</b>	(51) A61F 2/02
(11) <b>0 642 246</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>0 719 864</b>	(51) C12N 15/86	(87) WO 96/005783	
(11) <b>0 649 047</b>	(51) G02F 1/1333	(11) <b>0 720 399</b>	(51) H04Q 7/22	(11) <b>0 777 679</b>	(51) C07K 5/068
(87) WO 94/023332		(11) <b>0 720 440</b>	(51) A61B 5/00	(87) WO 96/005218	
(11) <b>0 651 801</b>	(51) C12N 15/12	(87) WO 95/008292		(11) <b>0 778 002</b>	(51) A61B 5/0428
(87) WO 94/001555		(11) <b>0 723 173</b>	(51) G02B 13/22	(11) <b>0 778 076</b>	(51) B01D 71/02
(11) <b>0 652 874</b>	(51) C07D 403/04	(11) <b>0 724 263</b>	(51) G11B 20/12	(11) <b>0 779 498</b>	(51) G01C 21/20
(87) WO 94/003448		(11) <b>0 726 666</b>	(51) H04L 12/46	(11) <b>0 780 838</b>	(51) G11B 7/00
(11) <b>0 654 078</b>	(51) C12N 9/74	(11) <b>0 727 869</b>	(51) H02M 3/07	(11) <b>0 781 074</b>	(51) H05B 6/80
(87) WO 94/000566		(87) WO 96/008070		(11) <b>0 781 258</b>	(51) C03C 23/00
(11) <b>0 655 481</b>	(51) C08K 5/25	(11) <b>0 728 839</b>	(51) C12C 7/06	(87) WO 96/009994	
(11) <b>0 656 061</b>	(51) C07K 14/705	(11) <b>0 729 381</b>	(51) B01D 71/38	(11) <b>0 781 465</b>	(51) H01S 5/40
(87) WO 94/003603		(87) WO 95/013861		(87) WO 96/009668	
(11) <b>0 656 366</b>	(51) C07K 14/79	(11) <b>0 729 629</b>	(51) G11B 7/00	(11) <b>0 781 592</b>	(51) B01D 53/94
(87) WO 94/019375		(87) WO 96/006427		(11) <b>0 781 819</b>	(51) C09D 11/00
(11) <b>0 658 263</b>	(51) G06T 9/40	(11) <b>0 729 895</b>	(51) B65D 41/48	(11) <b>0 783 797</b>	(51) H03K 5/02
(87) WO 94/006099		(11) <b>0 730 926</b>	(51) B23B 27/16	(87) WO 97/004525	
(11) <b>0 663 650</b>	(51) G06K 19/073	(11) <b>0 731 224</b>	(51) E03C 1/01	(11) <b>0 783 924</b>	(51) B05D 7/14
(11) <b>0 665 404</b>	(51) F16L 55/033	(11) <b>0 735 376</b>	(51) G01R 31/06	(11) <b>0 785 226</b>	(51) C08J 3/20
(11) <b>0 670 331</b>	(51) C07K 14/745	(11) <b>0 735 564</b>	(51) H01J 37/30	(11) <b>0 786 191</b>	(51) H05B 6/80
(11) <b>0 670 592</b>	(51) H01L 21/331	(11) <b>0 735 809</b>	(51) H05K 3/46	(87) WO 96/011559	
(11) <b>0 672 181</b>	(51) C12Q 1/68	(11) <b>0 740 342</b>	(51) H01L 23/532	(11) <b>0 786 515</b>	(51) C11D 1/86
(87) WO 93/020235		(11) <b>0 741 294</b>	(51) G01N 33/15	(11) <b>0 789 207</b>	(51) F25D 11/02
(11) <b>0 674 325</b>	(51) H01B 3/44	(11) <b>0 742 007</b>	(51) A61K 7/48	(11) <b>0 789 886</b>	(51) G06F 19/00
(11) <b>0 678 992</b>	(51) H04L 7/04	(11) <b>0 742 696</b>	(51) A61B 18/14	(87) WO 97/008641	
(11) <b>0 682 660</b>	(51) C07D 305/14	(87) WO 95/020922		(11) <b>0 790 599</b>	(51) G10L 11/02
(87) WO 94/018186		(11) <b>0 743 486</b>	(51) F21S 8/00	(11) <b>0 791 517</b>	(51) B61H 13/02
(11) <b>0 683 425</b>	(51) G03B 21/10	(11) <b>0 746 171</b>	(51) H04Q 3/545	(11) <b>0 791 530</b>	(51) B62L 1/14
		(11) <b>0 749 587</b>	(51) G02B 6/16	(11) <b>0 791 841</b>	(51) G02B 5/20
		(87) WO 95/022068		(11) <b>0 793 029</b>	(51) F16C 1/28
		(11) <b>0 750 276</b>	(51) G06K 19/077	(11) <b>0 794 579</b>	(51) H01L 41/09
		(11) <b>0 753 220</b>	(51) H04B 7/00	(11) <b>0 796 650</b>	(51) B01F 5/06
		(87) WO 95/026615		(11) <b>0 796 790</b>	(51) B65B 13/16

(11) <b>0 796 867</b> (87) WO 96/041814	(51) C07K 14/605	(11) <b>0 815 579</b> (87) WO 97/027608	(51) H01J 9/227	(11) <b>0 839 039</b> (87) WO 97/003670	(51) A61K 31/445
(11) <b>0 796 906</b>	(51) C09J 7/02	(11) <b>0 816 192</b> (87) WO 96/030236	(51) B60R 25/04	(11) <b>0 839 145</b> (87) WO 97/003071	(51) C07D 405/14
(11) <b>0 796 983</b>	(51) F01N 3/08	(11) <b>0 816 603</b>	(51) E05B 63/20	(11) <b>0 839 622</b>	(51) B29C 33/38
(11) <b>0 797 413</b> (87) WO 96/018357	(51) A61F 2/30	(11) <b>0 820 740</b>	(51) A61F 2/44	(11) <b>0 839 634</b>	(51) B29C 65/16
(11) <b>0 800 114</b>	(51) B41J 2/01	(11) <b>0 820 965</b>	(51) C03C 14/00	(11) <b>0 840 835</b> (87) WO 97/002403	(51) E21B 43/12
(11) <b>0 800 160</b>	(51) G11B 5/31	(11) <b>0 821 495</b>	(51) H04B 7/26	(11) <b>0 841 031</b>	(51) A47J 37/08
(11) <b>0 801 363</b> (87) WO 97/014115	(51) G06T 15/00	(11) <b>0 822 108</b>	(51) B60J 5/06	(11) <b>0 843 774</b> (87) WO 97/006348	(51) E21C 37/14
(11) <b>0 801 479</b>	(51) H04L 9/32	(11) <b>0 822 326</b>	(51) F02D 41/14	(11) <b>0 844 767</b>	(51) H04L 29/06
(11) <b>0 801 622</b> (87) WO 97/018142	(51) B65D 71/44	(11) <b>0 822 460</b>	(51) G03G 9/09	(11) <b>0 845 496</b>	(51) C08L 51/04
(11) <b>0 801 623</b> (87) WO 96/021605	(51) B65D 83/14	(11) <b>0 822 463</b>	(51) G03G 15/02	(11) <b>0 845 496</b>	(51) G06F 3/00
(11) <b>0 801 623</b> (87) WO 96/021605	(51) B65D 83/14	(11) <b>0 822 507</b>	(51) G06K 7/06	(11) <b>0 845 737</b>	(51) G06F 3/00
(11) <b>0 801 626</b> (87) WO 96/021608	(51) B65G 47/24	(11) <b>0 822 739</b>	(51) H05K 13/00	(11) <b>0 847 450</b> (87) WO 97/008341	(51) C12Q 1/68
(11) <b>0 802 388</b>	(51) F41A 5/26	(11) <b>0 824 820</b> (87) WO 96/035288	(51) H04M 1/72	(11) <b>0 848 182</b>	(51) F16F 9/50
(11) <b>0 803 084</b> (87) WO 96/021888	(51) G04G 1/00	(11) <b>0 824 896</b>	(51) A61B 19/04	(11) <b>0 849 015</b>	(51) B21D 43/05
(11) <b>0 803 530</b>	(51) C08J 3/24	(11) <b>0 825 209</b>	(51) C08G 18/10	(11) <b>0 849 301</b>	(51) C08G 18/70
(11) <b>0 805 199</b>	(51) C11D 7/50	(11) <b>0 825 213</b>	(51) C08G 18/78	(11) <b>0 849 619</b>	(51) G02B 27/28
(11) <b>0 805 917</b> (87) WO 97/016639	(51) F02D 41/14	(11) <b>0 825 568</b>	(51) G07C 5/08	(11) <b>0 849 619</b>	(51) G02B 27/28
(11) <b>0 805 917</b> (87) WO 97/016639	(51) F02D 41/14	(11) <b>0 825 706</b>	(51) H02K 55/04	(11) <b>0 850 505</b> (87) WO 97/010637	(51) H02H 9/02
(11) <b>0 806 126</b> (87) WO 97/012502	(51) H05H 1/46	(11) <b>0 826 129</b> (87) WO 96/025624	(51) F21V 19/00	(11) <b>0 852 147</b> (87) WO 97/042981	(51) A61L 9/015
(11) <b>0 806 188</b>	(51) A61C 13/16	(11) <b>0 826 708</b>	(51) C08G 18/50	(11) <b>0 853 041</b>	(51) B65B 3/24
(11) <b>0 807 465</b>	(51) B01J 27/192	(11) <b>0 826 845</b>	(51) E04C 5/16	(11) <b>0 853 260</b>	(51) G03G 15/08
(11) <b>0 807 770</b>	(51) F16H 39/14	(11) <b>0 826 846</b>	(51) E04C 5/16	(11) <b>0 853 362</b>	(51) H02G 7/20
(11) <b>0 807 814</b>	(51) G01N 21/64	(11) <b>0 826 847</b>	(51) E04C 5/16	(11) <b>0 855 584</b>	(51) G01L 9/12
(11) <b>0 807 863</b>	(51) G03G 15/00	(11) <b>0 826 848</b>	(51) E04C 5/16	(11) <b>0 855 733</b>	(51) H01J 31/50
(11) <b>0 810 163</b>	(51) B65D 81/26	(11) <b>0 827 874</b>	(51) B60R 21/09	(11) <b>0 856 326</b>	(51) A61M 13/00
(11) <b>0 810 380</b>	(51) F16C 29/06	(11) <b>0 828 276</b>	(51) H01H 71/16	(11) <b>0 856 326</b>	(51) A61M 13/00
(11) <b>0 810 649</b>	(51) H01L 21/60	(11) <b>0 829 151</b> (87) WO 96/038946	(51) H04L 9/00	(11) <b>0 856 643</b>	(51) F01L 1/24
(11) <b>0 810 685</b>	(51) H01Q 1/32	(11) <b>0 830 183</b> (87) WO 96/036402	(51) A63B 21/04	(11) <b>0 856 717</b>	(51) F28D 1/04
(11) <b>0 811 227</b> (87) WO 97/023872	(51) G11B 7/24	(11) <b>0 831 605</b>	(51) A45D 34/04	(11) <b>0 856 763</b>	(51) G02C 5/22
(11) <b>0 811 274</b> (87) WO 97/023960	(51) H04B 1/20	(11) <b>0 832 823</b>	(51) H04D 10/158	(11) <b>0 856 935</b>	(51) H02M 3/07
(11) <b>0 811 558</b>	(51) B65B 51/30	(11) <b>0 832 529</b> (87) WO 97/000583	(51) H04L 12/56	(11) <b>0 857 686</b>	(51) B66B 29/00
(11) <b>0 811 758</b>	(51) F02D 41/14	(11) <b>0 833 605</b>	(51) H04B 10/158	(11) <b>0 857 978</b>	(51) G01R 22/00
(11) <b>0 812 076</b>	(51) H04B 10/18	(11) <b>0 832 590</b>	(51) A47J 27/04	(11) <b>0 858 156</b>	(51) H03C 1/60
(11) <b>0 812 751</b>	(51) B61H 15/00	(11) <b>0 833 281</b>	(51) G07C 9/00	(11) <b>0 858 934</b>	(51) B60R 22/26
(11) <b>0 812 755</b>	(51) B62D 5/22	(11) <b>0 833 591</b> (87) WO 97/000049	(51) A61B 18/12	(11) <b>0 861 698</b>	(51) B22F 1/00
(11) <b>0 812 951</b>	(51) D21F 1/02	(11) <b>0 834 562</b>	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 861 786</b>	(51) B65B 19/28
(11) <b>0 812 977</b>	(51) E21B 37/06	(11) <b>0 834 863</b>	(51) G10L 19/10	(11) <b>0 861 842</b> (87) WO 96/041806	(51) C07D 487/22
(11) <b>0 813 413</b> (87) WO 96/027376	(51) A61K 31/57	(11) <b>0 835 719</b>	(51) B23Q 11/00	(11) <b>0 863 322</b>	(51) F16C 7/02
(11) <b>0 814 835</b> (87) WO 96/006638	(51) A61K 39/39	(11) <b>0 835 804</b>	(51) B64D 15/16	(11) <b>0 863 747</b> (87) WO 97/012602	(51) A61K 9/127
(11) <b>0 814 847</b> (87) WO 97/026018	(51) A61K 49/00	(11) <b>0 835 810</b>	(51) B65B 19/24	(11) <b>0 863 991</b> (87) WO 97/007232	(51) C12P 21/00
(11) <b>0 815 028</b> (87) WO 96/029257	(51) B65D 41/34	(11) <b>0 835 894</b>	(51) C08G 63/08	(11) <b>0 864 362</b>	(51) B01J 31/06
		(11) <b>0 835 906</b>	(51) C08K 5/3492	(11) <b>0 864 720</b>	(51) E05F 15/12
		(11) <b>0 836 410</b> (87) WO 97/032518	(51) A61B 5/0215	(11) <b>0 865 797</b>	(51) A61M 16/04
		(11) <b>0 837 217</b>	(51) E21B 47/00	(11) <b>0 867 655</b>	(51) F16M 11/14
				(11) <b>0 867 968</b>	(51) H01Q 1/27

(11) <b>0 868 867</b>	(51) A47B 95/00	(11) <b>0 885 896</b>	(51) C07F 9/10	(11) <b>0 900 962</b>	(51) F16K 31/40
(11) <b>0 869 040</b>	(51) B60R 16/02	(87) WO 98/021215		(11) <b>0 901 951</b>	(51) B61G 3/08
(11) <b>0 869 402</b>	(51) G03G 15/01	(11) <b>0 886 785</b>	(51) G01R 31/327	(11) <b>0 902 007</b>	(51) C07C 65/38
(11) <b>0 869 899</b>	(51) B63H 1/28	(87) WO 97/034161		(87) WO 97/044306	
(87) WO 96/040550		(11) <b>0 886 932</b>	(51) H04L 12/26	(11) <b>0 903 423</b>	(51) C23C 4/12
		(87) WO 97/037478		(11) <b>0 903 444</b>	(51) E03D 13/00
(11) <b>0 870 090</b>	(51) D21H 27/02	(11) <b>0 887 583</b>	(51) F16L 37/092	(11) <b>0 903 714</b>	(51) G08G 1/16
(87) WO 97/024490		(11) <b>0 887 697</b>	(51) G03B 17/30	(11) <b>0 904 222</b>	(51) B60T 8/00
(11) <b>0 870 695</b>	(51) B65D 65/14	(11) <b>0 887 716</b>	(51) G03G 15/34	(87) WO 98/043860	
(11) <b>0 871 053</b>	(51) G02B 26/02	(11) <b>0 888 648</b>	(51) H01Q 11/08	(11) <b>0 904 227</b>	(51) B62D 25/20
(11) <b>0 871 432</b>	(51) A61K 9/107	(87) WO 97/035357		(87) WO 97/047512	
(87) WO 96/040055		(11) <b>0 888 745</b>	(51) A61B 6/04	(11) <b>0 905 357</b>	(51) F01P 11/02
(11) <b>0 872 039</b>	(51) H04B 7/06	(11) <b>0 888 890</b>	(51) B41J 2/14	(11) <b>0 905 492</b>	(51) G01J 5/00
(87) WO 96/037975		(11) <b>0 889 113</b>	(51) C10M 149/06	(11) <b>0 905 534</b>	(51) G02B 6/38
(11) <b>0 872 268</b>	(51) B01D 46/24	(11) <b>0 889 237</b>	(51) F04B 43/12	(11) <b>0 905 548</b>	(51) G03B 9/08
(11) <b>0 872 284</b>	(51) B05C 11/10	(11) <b>0 889 238</b>	(51) F04B 43/12	(11) <b>0 905 658</b>	(51) G07F 11/00
(11) <b>0 872 450</b>	(51) C01G 53/00	(11) <b>0 889 658</b>	(51) H04Q 7/24	(11) <b>0 905 677</b>	(51) G10L 15/22
(11) <b>0 872 607</b>	(51) E04C 1/39	(11) <b>0 890 394</b>	(51) B08B 3/02	(11) <b>0 905 908</b>	(51) H03L 7/089
(11) <b>0 873 851</b>	(51) B29D 30/06	(11) <b>0 890 488</b>	(51) B60R 21/32	(11) <b>0 906 064</b>	(51) A61B 18/12
(11) <b>0 874 279</b>	(51) G03D 5/00	(11) <b>0 891 285</b>	(51) B65D 81/34	(87) WO 97/042893	
(11) <b>0 874 439</b>	(51) B60R 25/04	(87) WO 98/033724		(11) <b>0 906 720</b>	(51) A01B 69/00
(11) <b>0 874 605</b>	(51) A61F 2/28	(11) <b>0 891 641</b>	(51) H01Q 1/08	(11) <b>0 907 524</b>	(51) B60K 41/14
(87) WO 97/025939		(87) WO 97/038462		(87) WO 98/033673	
(11) <b>0 874 614</b>	(51) A61H 31/00	(11) <b>0 891 836</b>	(51) B23K 11/25	(11) <b>0 907 597</b>	(51) B65G 57/00
(87) WO 97/024101		(11) <b>0 892 233</b>	(51) F25J 3/02	(87) WO 97/042115	
(11) <b>0 877 345</b>	(51) G08B 17/103	(11) <b>0 893 039</b>	(51) H05B 41/295	(11) <b>0 907 908</b>	(51) G04B 27/02
(11) <b>0 877 366</b>	(51) G11B 15/68	(87) WO 98/028949		(87) WO 97/044715	
(11) <b>0 877 575</b>	(51) G01R 33/28	(11) <b>0 893 084</b>	(51) A47J 27/16	(11) <b>0 908 292</b>	(51) B29C 49/64
(87) WO 97/034527		(11) <b>0 893 094</b>	(51) A61B 5/15	(87) WO 97/045246	
(11) <b>0 878 210</b>	(51) A61N 1/37	(11) <b>0 893 387</b>	(51) B65H 75/28	(11) <b>0 909 139</b>	(51) A47J 37/00
(11) <b>0 878 221</b>	(51) B01D 3/00	(11) <b>0 893 571</b>	(51) E21B 7/08	(87) WO 97/046150	
(11) <b>0 878 261</b>	(51) B23B 51/02	(11) <b>0 893 706</b>	(51) G01V 1/22	(11) <b>0 909 676</b>	(51) B60N 2/00
(11) <b>0 878 421</b>	(51) B65G 17/34	(11) <b>0 894 019</b>	(51) A61N 7/02	(11) <b>0 910 281</b>	(51) A61B 6/04
(11) <b>0 878 513</b>	(51) C08L 101/00	(87) WO 97/036650		(87) WO 98/027866	
(11) <b>0 878 600</b>	(51) E05D 15/52	(11) <b>0 895 486</b>	(51) B05D 1/38	(11) <b>0 910 313</b>	(51) A61F 2/24
(11) <b>0 879 031</b>	(51) A61F 2/32	(87) WO 98/024558		(87) WO 97/049355	
(87) WO 97/027827		(11) <b>0 896 648</b>	(51) D21C 1/06	(11) <b>0 910 314</b>	(51) A61F 2/24
(11) <b>0 879 760</b>	(51) B65B 9/06	(87) WO 97/041294		(87) WO 97/049356	
(11) <b>0 881 033</b>	(51) B23Q 11/10	(11) <b>0 897 174</b>	(51) G10K 11/162	(11) <b>0 910 954</b>	(51) A22C 11/02
(87) WO 97/029882		(11) <b>0 897 176</b>	(51) G10K 11/172	(11) <b>0 912 194</b>	(51) A61K 39/295
(11) <b>0 882 610</b>	(51) B60J 5/04	(11) <b>0 897 694</b>	(51) A61B 5/103	(87) WO 98/003200	
(11) <b>0 882 760</b>	(51) C08J 9/14	(11) <b>0 897 798</b>	(51) B41F 33/00	(11) <b>0 913 567</b>	(51) F02K 1/40
(11) <b>0 882 821</b>	(51) D03C 1/00	(11) <b>0 897 901</b>	(51) C04B 35/491	(11) <b>0 914 075</b>	(51) A61K 7/00
(11) <b>0 883 010</b>	(51) G02B 23/02	(11) <b>0 898 112</b>	(51) F17D 1/04	(87) WO 98/049999	
(11) <b>0 884 136</b>	(51) B24B 37/04	(11) <b>0 898 190</b>	(51) G02B 17/08	(11) <b>0 914 562</b>	(51) F15B 15/08
(11) <b>0 884 162</b>	(51) B29C 51/44	(11) <b>0 898 355</b>	(51) H02M 3/07	(87) WO 98/046889	
(11) <b>0 884 200</b>	(51) B60C 15/06	(11) <b>0 899 173</b>	(51) B60S 9/12	(11) <b>0 914 596</b>	(51) G01M 15/00
(11) <b>0 884 225</b>	(51) B60R 21/20	(11) <b>0 899 545</b>	(51) G01F 7/00	(87) WO 97/049978	
(11) <b>0 885 056</b>	(51) B01D 63/06	(11) <b>0 899 630</b>	(51) G03G 15/20	(11) <b>0 915 033</b>	(51) B65F 1/10
(87) WO 98/024538		(11) <b>0 899 878</b>	(51) H03K 3/00	(11) <b>0 915 039</b>	(51) B65G 17/32
(11) <b>0 885 145</b>	(51) B65D 3/22	(11) <b>0 900 836</b>	(51) C10L 1/14	(11) <b>0 915 381</b>	(51) G03F 7/00
(87) WO 97/007030		(11) <b>0 900 918</b>	(51) E21B 47/14	(11) <b>0 916 153</b>	(51) H01J 37/32
(11) <b>0 885 469</b>	(51) H01P 5/10			(87) WO 98/054748	
(87) WO 97/033337				(11) <b>0 916 257</b>	(51) A01J 25/12

(11) <b>0 916 484</b> (87) WO 98/049008	(51) B32B 27/36	(11) <b>0 933 171</b>	(51) B26D 1/553	(11) <b>0 943 529</b>	(51) B62D 17/00
(11) <b>0 916 500</b>	(51) B41J 2/16	(11) <b>0 933 186</b>	(51) B29C 45/73	(11) <b>0 943 637</b>	(51) C08G 18/40
(11) <b>0 917 232</b>	(51) H01P 1/203	(11) <b>0 933 403</b>	(51) C09C 1/00	(11) <b>0 943 665</b>	(51) C09D 7/12
(11) <b>0 917 716</b> (87) WO 98/007164	(51) H01B 1/12	(11) <b>0 933 511</b>	(51) F01P 5/10	(11) <b>0 943 816</b>	(51) F15B 15/14
(11) <b>0 917 789</b> (87) WO 98/057468	(51) H04L 25/49	(11) <b>0 933 874</b>	(51) H03K 19/003	(11) <b>0 944 624</b> (87) WO 98/025922	(51) C07D 417/14
(11) <b>0 918 366</b>	(51) H01Q 1/24	(11) <b>0 934 139</b> (87) WO 98/017435	(51) B23K 26/00	(11) <b>0 945 296</b>	(51) B60J 10/02
(11) <b>0 918 484</b> (87) WO 98/052468	(51) A61B 6/00	(11) <b>0 934 419</b> (87) WO 98/018941	(51) C12N 15/55	(11) <b>0 945 346</b>	(51) B65B 27/10
(11) <b>0 918 716</b> (87) WO 97/042114	(51) B65G 57/00	(11) <b>0 934 687</b> (87) WO 99/011107	(51) H05K 7/20	(11) <b>0 945 469</b>	(51) C08F 4/40
(11) <b>0 919 102</b> (87) WO 98/008349	(51) H04Q 7/20	(11) <b>0 934 766</b> (87) WO 99/010064	(51) A63G 31/02	(11) <b>0 945 963</b>	(51) H02K 16/02
(11) <b>0 919 976</b>	(51) G08G 1/123	(11) <b>0 935 801</b> (87) WO 97/041559	(51) G11B 17/26	(11) <b>0 945 965</b>	(51) H02K 16/02
(11) <b>0 920 284</b> (87) WO 98/007380	(51) A61B 17/80	(11) <b>0 935 989</b>	(51) A63H 17/38	(11) <b>0 946 566</b> (87) WO 98/028304	(51) C07D 498/22
(11) <b>0 920 716</b> (87) WO 98/006153	(51) H01R 24/00	(11) <b>0 936 137</b>	(51) B63C 7/10	(11) <b>0 947 015</b> (87) WO 98/048468	(51) H01M 4/68
(11) <b>0 921 263</b>	(51) E06B 5/16	(11) <b>0 936 200</b>	(51) C04B 24/10	(11) <b>0 948 385</b> (87) WO 99/016529	(51) B01D 25/00
(11) <b>0 921 807</b> (87) WO 98/008523	(51) A61K 33/00	(11) <b>0 936 223</b>	(51) C08F 8/00	(11) <b>0 948 439</b> (87) WO 98/030419	(51) B60R 21/16
(11) <b>0 921 845</b> (87) WO 98/001199	(51) A63G 21/18	(11) <b>0 936 357</b>	(51) F04D 27/02	(11) <b>0 948 871</b> (87) WO 98/027779	(51) H04Q 7/38
(11) <b>0 922 650</b>	(51) B65D 51/24	(11) <b>0 937 867</b>	(51) F01L 3/04	(11) <b>0 948 952</b>	(51) A61F 13/15
(11) <b>0 923 314</b> (87) WO 98/054984	(51) A23L 1/304	(11) <b>0 937 921</b>	(51) F16J 9/06	(11) <b>0 949 732</b>	(51) H02G 1/08
(11) <b>0 923 721</b> (87) WO 98/010272	(51) G01N 27/02	(11) <b>0 938 012</b>	(51) G02B 21/00	(11) <b>0 950 173</b> (87) WO 98/029722	(51) G01L 9/00
(11) <b>0 923 867</b>	(51) A01N 43/80	(11) <b>0 938 185</b>	(51) H03B 5/12	(11) <b>0 950 862</b>	(51) F24C 14/02
(11) <b>0 924 249</b>	(51) C08K 5/527	(11) <b>0 938 286</b> (87) WO 98/003149	(51) A61K 7/06	(11) <b>0 951 099</b>	(51) H01R 13/44
(11) <b>0 924 257</b>	(51) C08L 53/00	(11) <b>0 938 506</b> (87) WO 98/002462	(51) C07K 16/00	(11) <b>0 951 392</b> (87) WO 97/038856	(51) B32B 27/30
(11) <b>0 924 488</b>	(51) F26B 21/08	(11) <b>0 938 701</b> (87) WO 98/021651	(51) G06F 9/44	(11) <b>0 951 508</b> (87) WO 98/029508	(51) C08L 51/06
(11) <b>0 925 580</b> (87) WO 99/003097	(51) G10L 19/14	(11) <b>0 939 012</b>	(51) B60R 25/04	(11) <b>0 951 811</b>	(51) A01B 15/14
(11) <b>0 925 975</b>	(51) B60J 5/06	(11) <b>0 939 241</b>	(51) F16F 9/05	(11) <b>0 952 041</b>	(51) B60R 21/08
(11) <b>0 926 074</b>	(51) B65D 23/00	(11) <b>0 939 295</b>	(51) G01B 21/04	(11) <b>0 952 404</b>	(51) F24C 15/20
(11) <b>0 926 322</b>	(51) F01P 7/16	(11) <b>0 939 420</b>	(51) H01J 17/49	(11) <b>0 953 421</b>	(51) B29C 43/00
(11) <b>0 926 406</b>	(51) F16H 63/30	(11) <b>0 939 745</b> (87) WO 99/015469	(51) C03B 27/044	(11) <b>0 954 369</b> (87) WO 98/032520	(51) B01D 53/14
(11) <b>0 926 410</b>	(51) F16K 3/12	(11) <b>0 940 207</b>	(51) B23B 13/02	(11) <b>0 954 377</b> (87) WO 98/007518	(51) B02C 17/24
(11) <b>0 930 186</b> (87) WO 99/007568	(51) B60H 1/32	(11) <b>0 940 344</b>	(51) B65B 67/12	(11) <b>0 954 627</b> (87) WO 98/009011	(51) D03D 3/00
(11) <b>0 930 257</b>	(51) B65G 57/28	(11) <b>0 940 381</b>	(51) C07C 7/00	(11) <b>0 954 627</b> (87) WO 98/009011	(51) D03D 3/00
(11) <b>0 930 356</b>	(51) C11D 3/20	(11) <b>0 941 193</b> (87) WO 98/024677	(51) B62D 5/06	(11) <b>0 955 490</b>	(51) F16J 15/38
(11) <b>0 930 381</b>	(51) C30B 15/36	(11) <b>0 941 888</b>	(51) B60N 2/08	(11) <b>0 955 633</b>	(51) G11B 17/30
(11) <b>0 931 132</b> (87) WO 98/012293	(51) C11D 3/00	(11) <b>0 941 945</b>	(51) B65D 88/12	(11) <b>0 955 767</b>	(51) H04N 1/32
(11) <b>0 931 247</b> (87) WO 98/053285	(51) G01J 3/46	(11) <b>0 942 181</b>	(51) F16B 35/04	(11) <b>0 956 833</b>	(51) A61F 2/06
(11) <b>0 931 388</b> (87) WO 98/009385	(51) H04B 7/02	(11) <b>0 942 235</b>	(51) F24C 15/32	(11) <b>0 956 854</b> (87) WO 98/007417	(51) A61K 31/12
(11) <b>0 931 925</b>	(51) F02F 1/40	(11) <b>0 942 258</b>	(51) G01B 5/012	(11) <b>0 956 930</b>	(51) B26D 7/26
(11) <b>0 932 525</b> (87) WO 98/016410	(51) B60R 21/20	(11) <b>0 942 331</b> (87) WO 99/018478	(51) G03F 7/11	(11) <b>0 957 223</b>	(51) E05D 5/02
		(11) <b>0 942 543</b>	(51) H04B 7/26	(11) <b>0 957 957</b> (87) WO 98/029107	(51) A61M 5/32
		(11) <b>0 943 196</b> (87) WO 98/025377	(51) H04L 12/24	(11) <b>0 958 414</b> (87) WO 98/011285	(51) D02G 3/00
		(11) <b>0 943 510</b>	(51) B60S 1/08	(11) <b>0 959 029</b>	(51) B65G 47/82
		(11) <b>0 943 515</b>	(51) B60T 8/24		

(11) <b>0 959 298</b>	(51) F23D 14/02	(11) <b>0 975 707</b>	(51) C09J 123/10	(11) <b>0 985 642</b>	(51) C03B 19/10
(11) <b>0 959 916</b>	(51) A61M 5/00	(87) WO 99/040160		(11) <b>0 985 666</b>	(51) C07D 209/40
(87) WO 97/007838		(11) <b>0 975 866</b>	(51) F02M 47/02	(11) <b>0 985 704</b>	(51) C08L 51/04
(11) <b>0 959 937</b>	(51) A61M 29/02	(87) WO 99/037909		(11) <b>0 985 711</b>	(51) C08L 83/05
(87) WO 98/005377		(11) <b>0 975 941</b>	(51) G01L 5/28	(11) <b>0 986 479</b>	(51) B41J 2/01
(11) <b>0 960 683</b>	(51) B23K 26/00	(87) WO 98/048255		(87) WO 98/052762	
(11) <b>0 960 778</b>	(51) B60R 7/04	(11) <b>0 975 952</b>	(51) G01N 21/47	(11) <b>0 986 588</b>	(51) C08F 10/02
(11) <b>0 960 863</b>	(51) C03B 35/04	(87) WO 98/048261		(87) WO 98/054232	
(11) <b>0 961 073</b>	(51) F16L 37/30	(11) <b>0 976 074</b>	(51) G06F 9/46	(11) <b>0 986 814</b>	(51) G11B 20/18
(11) <b>0 961 196</b>	(51) G06F 3/033	(87) WO 97/029443		(87) WO 99/048097	
(11) <b>0 961 555</b>	(51) A43B 7/20	(11) <b>0 976 262</b>	(51) H04Q 7/20	(11) <b>0 987 353</b>	(51) D01F 6/92
(87) WO 98/031247		(87) WO 98/014018		(11) <b>0 987 466</b>	(51) F16G 13/02
(11) <b>0 962 641</b>	(51) F02D 41/14	(11) <b>0 976 697</b>	(51) C04B 35/111	(11) <b>0 987 563</b>	(51) G01S 15/93
(11) <b>0 963 015</b>	(51) H01S 3/03	(11) <b>0 976 763</b>	(51) C07K 14/44	(11) <b>0 987 588</b>	(51) G03B 27/46
(11) <b>0 963 821</b>	(51) B26F 1/44	(11) <b>0 977 008</b>	(51) G01B 21/08	(11) <b>0 987 588</b>	(51) G03B 27/46
(87) WO 99/033621		(11) <b>0 978 008</b>	(51) A61F 2/46	(11) <b>0 987 679</b>	(51) G10H 7/00
(11) <b>0 963 932</b>	(51) B65H 18/26	(11) <b>0 978 262</b>	(51) B60J 7/04	(11) <b>0 988 938</b>	(51) B25B 31/00
(11) <b>0 964 094</b>	(51) D06F 37/26	(11) <b>0 978 399</b>	(51) G01R 31/28	(11) <b>0 989 086</b>	(51) B65H 35/08
(11) <b>0 964 165</b>	(51) F15B 15/14	(11) <b>0 979 418</b>	(51) G01R 31/28	(11) <b>0 989 318</b>	(51) F16D 55/02
(11) <b>0 964 279</b>	(51) G02B 6/42	(87) WO 99/039218		(11) <b>0 989 333</b>	(51) F16H 7/08
(11) <b>0 965 180</b>	(51) H04B 3/54	(11) <b>0 979 442</b>	(51) G06F 1/00	(11) <b>0 989 666</b>	(51) H02P 7/622
(87) WO 97/050192		(87) WO 98/050842		(11) <b>0 989 666</b>	(51) H02P 7/622
(11) <b>0 965 643</b>	(51) C12N 15/74	(11) <b>0 979 938</b>	(51) F02M 25/07	(11) <b>0 989 833</b>	(51) A61F 2/80
(11) <b>0 965 856</b>	(51) G01S 1/04	(11) <b>0 980 076</b>	(51) G11C 8/00	(87) WO 98/055055	
(11) <b>0 966 013</b>	(51) H01H 33/16	(11) <b>0 980 218</b>	(51) A45D 40/04	(11) <b>0 989 833</b>	(51) A61F 2/80
(11) <b>0 967 066</b>	(51) B29C 59/00	(87) WO 98/051185		(87) WO 98/055055	
(11) <b>0 967 469</b>	(51) G01L 1/24	(11) <b>0 980 229</b>	(51) A61B 17/02	(11) <b>0 989 985</b>	(51) C07D 403/12
(11) <b>0 967 807</b>	(51) H04N 7/36	(87) WO 98/048703		(87) WO 98/058926	
(11) <b>0 968 001</b>	(51) A61K 51/00	(11) <b>0 980 682</b>	(51) A61K 6/083	(11) <b>0 990 090</b>	(51) F01D 5/14
(87) WO 98/033531		(11) <b>0 980 743</b>	(51) B25F 5/00	(87) WO 99/049185	
(11) <b>0 968 372</b>	(51) F15B 13/08	(11) <b>0 981 362</b>	(51) A61K 38/26	(11) <b>0 990 099</b>	(51) F16K 15/03
(87) WO 98/041766		(87) WO 98/052600		(87) WO 98/054496	
(11) <b>0 968 791</b>	(51) B24B 19/12	(11) <b>0 981 387</b>	(51) A61M 29/00	(11) <b>0 990 465</b>	(51) B01F 17/00
(11) <b>0 968 933</b>	(51) B65D 83/00	(87) WO 98/050101		(11) <b>0 992 113</b>	(51) H03K 3/30
(11) <b>0 968 952</b>	(51) B65H 75/44	(11) <b>0 981 417</b>	(51) B23D 77/10	(87) WO 99/001934	
(11) <b>0 969 070</b>	(51) C09K 11/02	(87) WO 98/051439		(11) <b>0 992 235</b>	(51) A61K 7/06
(11) <b>0 969 071</b>	(51) C09K 19/30	(11) <b>0 981 668</b>	(51) D21H 27/32	(11) <b>0 992 724</b>	(51) F16K 5/06
(11) <b>0 969 221</b>	(51) F16F 9/02	(87) WO 98/051862		(11) <b>0 993 466</b>	(51) C07F 15/00
(11) <b>0 970 628</b>	(51) A41F 1/00	(11) <b>0 981 826</b>	(51) H01J 9/395	(87) WO 99/000397	
(11) <b>0 970 893</b>	(51) B65D 41/04	(87) WO 98/053479		(11) <b>0 993 621</b>	(51) G02B 6/42
(11) <b>0 971 101</b>	(51) F01N 3/08	(11) <b>0 982 178</b>	(51) B60N 2/24	(87) WO 99/001790	
(11) <b>0 971 149</b>	(51) F16D 65/853	(11) <b>0 982 354</b>	(51) C08K 3/08	(11) <b>0 993 750</b>	(51) H04Q 7/34
(11) <b>0 971 930</b>	(51) C07D 491/10	(11) <b>0 982 398</b>	(51) C12N 9/86	(87) WO 99/001993	
(87) WO 98/046610		(11) <b>0 982 448</b>	(51) E04F 15/10	(11) <b>0 994 071</b>	(51) C01B 33/00
(11) <b>0 972 866</b>	(51) D01G 23/04	(11) <b>0 982 722</b>	(51) G11B 15/68	(11) <b>0 994 278</b>	(51) F16G 5/18
(11) <b>0 973 140</b>	(51) G08G 5/02	(11) <b>0 982 748</b>	(51) H01H 33/91	(11) <b>0 994 675</b>	(51) A61B 18/12
(11) <b>0 973 527</b>	(51) A61K 31/7048	(11) <b>0 982 935</b>	(51) H01H 33/91	(87) WO 98/053749	
(87) WO 98/046239		(11) <b>0 983 468</b>	(51) H04N 5/00	(11) <b>0 994 713</b>	(51) A61K 31/565
(11) <b>0 974 555</b>	(51) C01B 37/00	(87) WO 98/053244		(87) WO 98/039012	
(11) <b>0 974 734</b>	(51) F01D 25/12	(11) <b>0 983 493</b>	(51) F16M 11/04	(11) <b>0 994 852</b>	(51) C07C 319/14
(11) <b>0 975 617</b>	(51) C07D 307/20	(87) WO 98/043059		(87) WO 99/002490	
(87) WO 98/046585		(11) <b>0 983 926</b>	(51) G01M 3/28	(11) <b>0 994 945</b>	(51) C12N 15/12
		(87) WO 98/046239		(87) WO 98/055512	
		(11) <b>0 983 936</b>	(51) B62D 5/06	(11) <b>0 996 800</b>	(51) E05D 7/04
		(11) <b>0 984 863</b>	(51) B64C 1/14	(87) WO 99/004121	
		(87) WO 98/052768		(11) <b>0 996 894</b>	(51) G06F 13/10
		(11) <b>0 985 572</b>	(51) B41N 3/03	(87) WO 99/005603	
			(51) B60K 17/35	(11) <b>0 997 328</b>	(51) B60G 9/02

(11) <b>0 998 036</b> (87) WO 99/048199	(51) H03H 7/46	(11) <b>1 010 785</b> (11) <b>1 010 924</b>	(51) D01G 25/00 (51) F16H 61/02	(11) <b>1 023 069</b> (87) WO 99/015171	(51) A61K 31/465
(11) <b>0 998 374</b> (87) WO 99/003644	(51) B25B 7/22	(11) <b>1 011 404</b> (87) WO 99/012459	(51) A47K 10/22	(11) <b>1 023 169</b> (87) WO 99/017930	(51) B32B 27/10
(11) <b>0 998 385</b> (87) WO 99/004964	(51) B29C 70/44	(11) <b>1 011 405</b> (87) WO 99/012460	(51) A47K 10/38	(11) <b>1 023 471</b> (87) WO 99/019547	(51) D01F 6/30
(11) <b>0 998 634</b> (87) WO 99/005414	(51) F03D 7/02	(11) <b>1 012 049</b> (87) WO 98/042577	(51) B65B 63/02	(11) <b>1 024 018</b> (11) <b>1 024 549</b>	(51) B41L 13/06 (51) H01Q 1/36
(11) <b>0 999 935</b> (87) WO 99/008875	(51) B41J 2/05	(11) <b>1 012 125</b> (87) WO 98/033749	(51) C04B 28/02	(11) <b>1 024 791</b> (87) WO 99/015152	(51) A61K 9/107
(11) <b>0 999 941</b> (87) WO 99/006230	(51) B60G 3/12	(11) <b>1 012 373</b> (87) WO 99/010592	(51) D06N 1/00	(11) <b>1 025 275</b> (87) WO 99/020808	(51) C23C 8/00
(11) <b>1 000 387</b> (87) WO 99/006890	(51) G03F 7/09	(11) <b>1 012 607</b> (87) WO 99/013345	(51) G01P 21/00	(11) <b>1 026 306</b> (11) <b>1 026 463</b>	(51) D06F 75/12 (51) F25J 3/02
(11) <b>1 000 902</b> (87) WO 99/058447	(51) C01B 25/32	(11) <b>1 012 796</b> (87) WO 98/037523	(51) G07D 5/00	(11) <b>1 026 888</b> (11) <b>1 027 957</b>	(51) H04N 5/445 (51) B24B 19/22
(11) <b>1 000 915</b> (11) <b>1 001 792</b> (87) WO 99/006056	(51) C04B 41/88 (51) A61K 33/24	(11) <b>1 012 974</b> (87) WO 99/013574	(51) H03K 7/06	(11) <b>1 029 930</b> (11) <b>1 030 715</b> (87) WO 99/012607	(51) C14C 3/16 (51) A61N 1/365
(11) <b>1 003 520</b> (87) WO 99/002164	(51) A61K 31/557	(11) <b>1 012 989</b> (87) WO 99/014862	(51) H04B 1/034	(11) <b>1 030 968</b> (87) WO 99/066195	(51) F02M 51/06
(11) <b>1 003 992</b> (87) WO 99/013262	(51) F16P 3/18	(11) <b>1 013 435</b> (11) <b>1 013 508</b>	(51) B41J 2/165 (51) B60R 16/02	(11) <b>1 031 527</b> (11) <b>1 031 997</b>	(51) B66B 11/02 (51) G21F 7/06
(11) <b>1 004 164</b> (87) WO 99/009643	(51) H02P 5/418	(11) <b>1 014 004</b> (11) <b>1 014 811</b> (87) WO 97/032491	(51) A47B 88/14 (51) A24B 15/16	(11) <b>1 032 479</b> (87) WO 99/025500	(51) B21B 15/00
(11) <b>1 006 576</b> (11) <b>1 006 957</b> (87) WO 98/034569	(51) H01L 23/485 (51) A61F 2/46	(11) <b>1 015 800</b> (87) WO 99/015822	(51) F16K 37/00	(11) <b>1 032 802</b> (87) WO 00/019164	(51) F41H 11/02
(11) <b>1 007 034</b> (87) WO 99/008676	(51) A61K 31/37	(11) <b>1 016 443</b> (11) <b>1 016 608</b>	(51) B29C 45/14 (51) B65H 19/26	(11) <b>1 033 325</b> (11) <b>1 034 378</b> (87) WO 00/019109	(51) B65D 83/14 (51) F15B 15/08
(11) <b>1 007 192</b> (87) WO 98/030314	(51) B01D 61/48	(11) <b>1 016 611</b> (11) <b>1 017 446</b> (87) WO 99/015228	(51) B65H 31/02 (51) A61N 1/05	(11) <b>1 034 429</b> (87) WO 99/014595	(51) G01N 33/49
(11) <b>1 007 470</b> (87) WO 98/008769	(51) B67D 1/10	(11) <b>1 017 666</b> (87) WO 99/011600	(51) A61N 1/05	(11) <b>1 034 514</b> (87) WO 99/027497	(51) G06T 15/50
(11) <b>1 007 578</b> (87) WO 99/011681	(51) C08F 265/06	(11) <b>1 018 053</b> (87) WO 99/015926	(51) C07C 209/88	(11) <b>1 036 524</b> (11) <b>1 036 944</b>	(51) G06T 15/50 (51) A47B 49/00
(11) <b>1 007 582</b> (87) WO 99/010408	(51) C08G 69/06	(11) <b>1 019 047</b> (87) WO 98/048800	(51) G02B 6/42	(11) <b>1 037 670</b> (87) WO 99/030741	(51) F16B 5/02 (51) A61K 48/00
(11) <b>1 007 621</b> (87) WO 98/055590	(51) C11D 17/06	(11) <b>1 019 127</b> (87) WO 99/016490	(51) A61K 31/415 (51) A61M 15/00	(11) <b>1 037 882</b> (87) WO 99/029677	(51) C07D 251/48
(11) <b>1 008 232</b> (87) WO 99/010975	(51) H02P 3/04	(11) <b>1 019 484</b> (87) WO 98/055583	(51) A61M 15/00	(11) <b>1 038 087</b> (87) WO 99/024689	(51) C11D 17/00 (51) E21B 15/04
(11) <b>1 008 242</b> (87) WO 99/010998	(51) G01N 33/50	(11) <b>1 019 811</b> (87) WO 99/013401	(51) C11D 17/00	(11) <b>1 038 271</b> (87) WO 00/000934	(51) G06T 15/00
(11) <b>1 008 538</b> (11) <b>1 008 662</b>	(51) B65G 13/07 (51) C22B 3/02	(11) <b>1 021 233</b> (87) WO 99/013961	(51) G06F 9/46	(11) <b>1 038 780</b> (11) <b>1 038 979</b>	(51) A47B 49/00 (51) F16B 5/02
(11) <b>1 008 703</b> (11) <b>1 009 354</b> (87) WO 98/032409	(51) E04F 15/22 (51) A61H 23/02	(11) <b>1 021 500</b> (87) WO 97/033955	(51) B01D 45/16	(11) <b>1 039 115</b> (11) <b>1 041 027</b>	(51) B65B 61/02 (51) C21D 9/00
(11) <b>1 009 436</b> (87) WO 99/012570	(51) A61K 31/435	(11) <b>1 021 596</b> (87) WO 99/018264	(51) A61M 15/00	(11) <b>1 041 077</b> (11) <b>1 041 467</b>	(51) C07D 251/48 (51) E21B 15/04
(11) <b>1 009 479</b> (87) WO 99/010043	(51) A61N 1/362	(11) <b>1 021 612</b> (87) WO 99/010594	(51) C25C 7/02	(11) <b>1 042 121</b> (87) WO 99/032283	(51) G06T 15/00
(11) <b>1 009 969</b> (87) WO 97/047942	(51) A61N 1/362	(11) <b>1 021 856</b> (87) WO 99/019951	(51) D21B 1/12	(11) <b>1 043 526</b> (11) <b>1 043 555</b>	(51) C07F 9/50 (51) G04G 1/00
(11) <b>1 010 147</b> (87) WO 99/012132	(51) A61N 1/362	(11) <b>1 022 197</b> (11) <b>1 022 221</b>	(51) G01B 11/00 (51) H01S 3/225	(51) B32B 17/10 (51) F16K 5/06	
(11) <b>1 010 552</b> (11) <b>1 010 552</b>	(51) G07F 11/00 (51) B60C 15/00	(51) B60R 21/26 (51) B65B 39/00	(51) H01S 3/225 (51) B60R 21/26 (51) B65B 39/00	(51) F16K 5/06 (51) F25D 31/00	

(11) <b>1 044 007</b> (87) WO 99/033474	(51) A61K 31/7004	(11) <b>1 061 942</b> (87) WO 99/044631	(51) A61K 38/18	(11) <b>1 078 566</b>	(51) A01D 41/12
(11) <b>1 044 026</b> (87) WO 99/033495	(51) A61L 2/00	(11) <b>1 062 456</b> (87) WO 99/046534	(51) F16L 57/00	(11) <b>1 078 875</b>	(51) B65H 39/043
(11) <b>1 045 172</b>	(51) F16H 59/02	(11) <b>1 063 173</b>	(51) B65D 43/02	(11) <b>1 078 950</b>	(51) C08J 9/14
(11) <b>1 045 732</b> (87) WO 99/032231	(51) B05B 5/16	(11) <b>1 063 184</b>	(51) B65G 47/51	(11) <b>1 078 983</b>	(51) C12N 9/04
(11) <b>1 046 841</b>	(51) F16J 15/32	(11) <b>1 063 221</b>	(51) C07C 47/058	(11) <b>1 079 474</b>	(51) H01R 13/64
(11) <b>1 046 845</b>	(51) F16K 27/02	(11) <b>1 063 863</b>	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 079 592</b>	(51) H04B 1/16
(11) <b>1 047 286</b>	(51) H05B 41/38	(11) <b>1 064 249</b> (87) WO 99/031042	(51) C07C 67/62	(11) <b>1 080 089</b> (87) WO 99/059991	(51) C07D 409/06
(11) <b>1 047 859</b> (87) WO 99/036661	(51) E21B 17/10	(11) <b>1 064 340</b> (87) WO 99/041328	(51) C10G 9/12	(11) <b>1 080 896</b>	(51) B41J 2/045
(11) <b>1 048 025</b> (87) WO 00/013173	(51) G10L 19/00	(11) <b>1 064 504</b> (87) WO 99/047866	(51) F24F 5/00	(11) <b>1 081 002</b>	(51) B60R 25/04
(11) <b>1 048 125</b> (87) WO 00/011797	(51) H04B 1/40	(11) <b>1 065 069</b>	(51) B41L 13/06	(11) <b>1 081 204</b>	(51) C09J 121/00
(11) <b>1 048 426</b>	(51) B28B 11/04	(11) <b>1 066 246</b> (87) WO 00/043356	(51) C07C 233/90	(11) <b>1 081 251</b>	(51) C25D 3/56
(11) <b>1 049 731</b> (87) WO 99/037698	(51) C08F 210/18	(11) <b>1 066 535</b> (87) WO 99/049328	(51) G01R 31/01	(11) <b>1 081 667</b>	(51) G08G 1/0968
(11) <b>1 049 925</b> (87) WO 99/038002	(51) G01N 21/88	(11) <b>1 066 895</b>	(51) B21D 53/50	(11) <b>1 082 244</b> (87) WO 99/064284	(51) B60T 13/16
(11) <b>1 050 537</b>	(51) C07F 9/53	(11) <b>1 066 972</b>	(51) B41J 15/04	(11) <b>1 082 257</b> (87) WO 99/061344	(51) B65D 75/66
(11) <b>1 051 283</b> (87) WO 99/022905	(51) B24B 7/12	(11) <b>1 067 344</b>	(51) F25J 3/00	(11) <b>1 082 298</b> (87) WO 99/061418	(51) C07C 401/00
(11) <b>1 051 436</b> (87) WO 99/038898	(51) C08F 287/00	(11) <b>1 067 357</b>	(51) F42B 3/113	(11) <b>1 082 361</b> (87) WO 99/062967	(51) C08F 10/00
(11) <b>1 051 660</b> (87) WO 99/042900	(51) G03B 15/06	(11) <b>1 068 194</b> (87) WO 99/050262	(51) C07D 401/06	(11) <b>1 083 837</b> (87) WO 99/062419	(51) A61B 17/80
(11) <b>1 051 797</b> (87) WO 99/039426	(51) H02K 16/02	(11) <b>1 069 623</b>	(51) H01L 31/0216	(11) <b>1 084 056</b> (87) WO 00/059775	(51) B62M 25/04
(11) <b>1 052 081</b>	(51) B29C 65/18	(11) <b>1 070 744</b>	(51) C08L 69/00	(11) <b>1 084 327</b> (87) WO 99/063204	(51) F01D 5/08
(11) <b>1 052 184</b>	(51) B65D 73/00	(11) <b>1 071 342</b> (87) WO 00/047065	(51) A23N 1/02	(11) <b>1 084 469</b> (87) WO 99/054816	(51) G06F 9/45
(11) <b>1 053 266</b> (87) WO 99/040135	(51) C08F 279/02	(11) <b>1 071 343</b> (87) WO 00/047066	(51) A23N 1/02	(11) <b>1 084 786</b>	(51) B23F 23/12
(11) <b>1 053 427</b> (87) WO 99/041538	(51) F16L 9/12	(11) <b>1 071 575</b> (87) WO 99/052736	(51) B60N 2/30	(11) <b>1 086 937</b>	(51) C04B 41/88
(11) <b>1 054 857</b> (87) WO 99/041224	(51) C07C 59/64	(11) <b>1 072 426</b>	(51) B41L 31/00	(11) <b>1 087 290</b>	(51) G06F 7/02
(11) <b>1 055 876</b>	(51) F21V 23/02	(11) <b>1 072 435</b>	(51) B42C 11/04	(11) <b>1 087 871</b> (87) WO 99/065692	(51) B41J 2/05
(11) <b>1 056 661</b> (87) WO 99/035060	(51) B65F 1/14	(11) <b>1 072 436</b>	(51) B42C 11/04	(11) <b>1 087 886</b> (87) WO 00/000386	(51) B64B 1/58
(11) <b>1 057 012</b> (87) WO 99/041600	(51) G01N 29/26	(11) <b>1 072 464</b>	(51) B60N 2/427	(11) <b>1 087 956</b> (87) WO 99/065888	(51) C07D 307/32
(11) <b>1 057 651</b>	(51) B41J 13/10	(11) <b>1 072 584</b> (87) WO 99/046239	(51) C07C 251/24	(11) <b>1 088 639</b>	(51) B29C 44/38
(11) <b>1 058 235</b>	(51) G10L 13/06	(11) <b>1 075 325</b> (87) WO 00/050163	(51) B01F 13/00	(11) <b>1 089 824</b> (87) WO 00/000292	(51) B03C 5/02
(11) <b>1 058 497</b> (87) WO 00/038504	(51) A01K 5/01	(11) <b>1 075 435</b> (87) WO 99/058419	(51) B65D 57/00	(11) <b>1 089 956</b> (87) WO 99/064380	(51) C07C 1/04
(11) <b>1 058 616</b> (87) WO 98/047695	(51) B30B 3/04	(11) <b>1 076 060</b>	(51) C07F 7/18	(11) <b>1 090 020</b> (87) WO 99/067263	(51) C07H 19/16
(11) <b>1 059 507</b>	(51) G01C 11/02	(11) <b>1 076 061</b>	(51) C07F 7/18	(11) <b>1 090 268</b> (87) WO 99/064817	(51) G01B 11/24
(11) <b>1 060 018</b> (87) WO 99/042212	(51) B01J 23/52	(11) <b>1 077 220</b>	(51) C08B 3/00	(11) <b>1 090 737</b>	(51) B29C 65/06
(11) <b>1 060 869</b>	(51) B29C 70/34	(11) <b>1 077 510</b>	(51) H01R 13/622	(11) <b>1 090 737</b>	(51) A61L 9/14
(11) <b>1 060 931</b>	(51) B60J 10/04	(11) <b>1 078 188</b> (87) WO 99/057472	(51) F16L 3/133	(11) <b>1 091 768</b> (87) WO 00/001423	(51) B27B 17/00
(11) <b>1 061 321</b>	(51) F28F 9/04	(11) <b>1 078 195</b> (87) WO 99/057479	(51) F16L 47/00	(11) <b>1 091 835</b> (87) WO 00/000330	(51) G01R 19/00
		(11) <b>1 078 205</b> (87) WO 00/052395	(51) F24F 13/068	(11) <b>1 092 160</b> (87) WO 00/000834	(51) G01R 19/00
		(11) <b>1 078 283</b> (87) WO 99/059003	(51) G01V 3/08	(11) <b>1 092 842</b>	(51) F01L 7/02

(11) <b>1 092 893</b> (87) WO 00/002926	(51) F16H 21/32	(11) <b>1 109 646</b> (87) WO 00/013834	(51) B23F 19/02	(11) <b>1 129 581</b> (87) WO 00/030363	(51) H04N 9/64
(11) <b>1 093 991</b>	(51) B62D 3/12	(11) <b>1 109 677</b> (87) WO 00/013914	(51) A45D 40/04	(11) <b>1 131 483</b> (87) WO 00/024963	(51) D21C 9/00
(11) <b>1 095 063</b> (87) WO 00/002926	(51) C08B 30/12	(11) <b>1 109 701</b> (87) WO 00/006423	(51) B60R 19/02	(11) <b>1 132 261</b> (11) <b>1 132 296</b>	(51) B60R 21/22 (51) B65B 9/06
(11) <b>1 097 031</b> (87) WO 00/002716	(51) B27K 3/44	(11) <b>1 110 045</b> (87) WO 00/014466	(51) F25D 23/08	(11) <b>1 133 000</b>	(51) H01Q 3/46
(11) <b>1 099 227</b> (87) WO 00/000987	(51) H01B 1/08	(11) <b>1 110 198</b> (87) WO 00/014705	(51) G09F 9/33	(11) <b>1 133 368</b> (87) WO 00/030781	(51) B21D 37/06
(11) <b>1 101 044</b> (87) WO 00/066910	(51) F16F 13/14	(11) <b>1 110 320</b> (87) WO 00/011787	(51) H03K 19/003	(11) <b>1 134 444</b>	(51) F16C 29/06
(11) <b>1 101 045</b> (87) WO 00/066911	(51) F16F 13/30	(11) <b>1 110 456</b>	(51) A01N 57/20	(11) <b>1 135 136</b> (87) WO 00/030649	(51) A61K 31/551
(11) <b>1 101 277</b> (87) WO 00/007288	(51) H02M 7/00	(11) <b>1 110 646</b>	(51) B22D 41/18	(11) <b>1 135 355</b> (87) WO 00/032548	(51) C07C 51/43
(11) <b>1 102 249</b> (87) WO 00/007183	(51) G11B 7/007	(11) <b>1 110 938</b>	(51) C07C 41/01	(11) <b>1 138 124</b> (87) WO 00/035108	(51) H04B 1/38
(11) <b>1 102 622</b> (87) WO 00/007701	(51) B01D 63/16	(11) <b>1 111 793</b>	(51) H03L 7/197	(11) <b>1 138 186</b>	(51) A01C 7/08
(11) <b>1 103 444</b>	(51) B62D 3/12	(11) <b>1 112 019</b> (87) WO 00/013569	(51) A61B 1/005	(11) <b>1 138 697</b>	(51) C08F 8/00
(11) <b>1 103 517</b>	(51) B68C 1/02	(11) <b>1 112 312</b> (87) WO 00/015708	(51) C08K 5/3445	(11) <b>1 138 926</b>	(51) F02M 25/07
(11) <b>1 103 545</b>	(51) C07D 213/75	(11) <b>1 113 736</b> (87) WO 00/015076	(51) A46B 11/00	(11) <b>1 140 058</b> (87) WO 00/035440	(51) A61K 31/16
(11) <b>1 103 555</b>	(51) C07D 501/18	(11) <b>1 113 764</b> (87) WO 01/006952	(51) A61F 2/06	(11) <b>1 140 113</b> (87) WO 00/038660	(51) A61K 31/663
(11) <b>1 104 108</b>	(51) H03K 19/23	(11) <b>1 113 764</b> (87) WO 01/006952	(51) A61F 2/06	(11) <b>1 140 113</b> (87) WO 00/038660	(51) A61K 31/663
(11) <b>1 104 312</b> (87) WO 00/007637	(51) A61L 15/58	(11) <b>1 114 729</b>	(51) B41J 13/10	(11) <b>1 140 395</b> (87) WO 00/030788	(51) B22F 3/02
(11) <b>1 104 334</b> (87) WO 00/010726	(51) B05B 7/14	(11) <b>1 115 506</b> (87) WO 00/016914	(51) B05D 7/24	(11) <b>1 140 638</b> (87) WO 00/038997	(51) B65D 5/00
(11) <b>1 104 383</b> (87) WO 00/010866	(51) B62K 25/28	(11) <b>1 115 950</b> (87) WO 00/014332	(51) D21H 23/56	(11) <b>1 140 694</b> (87) WO 00/041966	(51) C01B 3/02
(11) <b>1 104 384</b> (87) WO 99/048751	(51) B63B 1/00	(11) <b>1 116 444</b>	(51) A23L 1/182	(11) <b>1 140 716</b> (87) WO 00/035818	(51) C03C 1/00
(11) <b>1 105 141</b> (87) WO 00/007577	(51) A61K 31/685	(11) <b>1 116 522</b>	(51) B05B 11/00	(11) <b>1 141 186</b> (87) WO 00/037593	(51) C11D 1/00
(11) <b>1 105 208</b> (87) WO 00/067887	(51) B01F 5/06	(11) <b>1 116 626</b>	(51) B60N 2/30	(11) <b>1 141 186</b> (87) WO 00/037593	(51) C11D 1/00
(11) <b>1 105 687</b> (87) WO 00/011410	(51) F24F 11/00	(11) <b>1 117 464</b> (87) WO 00/018473	(51) A63B 23/04	(11) <b>1 141 595</b> (87) WO 00/042337	(51) F16J 15/16
(11) <b>1 105 945</b> (87) WO 00/010232	(51) H01R 13/66	(11) <b>1 117 538</b> (87) WO 01/008892	(51) B41K 1/28	(11) <b>1 141 611</b> (87) WO 00/036329	(51) F16L 55/04
(11) <b>1 105 961</b> (87) WO 00/079670	(51) H02K 1/14	(11) <b>1 118 193</b> (87) WO 00/021260	(51) H04L 23/02	(11) <b>1 142 360</b> (87) WO 00/025532	(51) H04Q 7/20
(11) <b>1 107 682</b> (87) WO 00/011995	(51) A47J 37/06	(11) <b>1 118 572</b>	(51) B65H 75/36	(11) <b>1 143 383</b>	(51) G06T 15/10
(11) <b>1 107 685</b> (87) WO 00/008993	(51) A47K 10/32	(11) <b>1 118 606</b>	(51) C06B 45/10	(11) <b>1 143 466</b>	(51) H01H 1/00
(11) <b>1 107 699</b> (87) WO 98/044849	(51) A61B 17/00	(11) <b>1 119 119</b>	(51) H04B 10/17	(11) <b>1 144 083</b> (87) WO 00/038821	(51) B01D 46/52
(11) <b>1 107 803</b> (87) WO 00/010625	(51) A61M 1/06	(11) <b>1 120 387</b>	(51) C04B 41/87	(11) <b>1 144 083</b> (87) WO 00/038821	(51) B01D 46/52
(11) <b>1 107 973</b> (87) WO 00/012514	(51) C07D 495/04	(11) <b>1 123 342</b> (87) WO 00/012590	(51) C08J 3/14	(11) <b>1 144 101</b> (87) WO 00/035569	(51) B01F 5/00
(11) <b>1 108 156</b> (87) WO 00/066909	(51) F16F 1/373	(11) <b>1 123 762</b>	(51) B21D 43/22	(11) <b>1 146 087</b>	(51) C09B 45/14
(11) <b>1 108 921</b>	(51) F16H 59/10	(11) <b>1 124 521</b> (87) WO 00/013636	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 146 624</b>	(51) H02K 1/16
(11) <b>1 108 941</b>	(51) F16L 27/107	(11) <b>1 124 873</b> (87) WO 00/026272	(51) C08G 18/22	(11) <b>1 146 626</b>	(51) H02K 19/36
(11) <b>1 109 509</b> (87) WO 00/012024	(51) A61C 15/04	(11) <b>1 126 495</b>	(51) H01J 5/52	(11) <b>1 146 821</b> (87) WO 00/044288	(51) A61B 17/02
		(11) <b>1 127 213</b> (87) WO 00/020722	(51) E21C 35/00	(11) <b>1 147 318</b> (87) WO 00/037804	(51) F04D 13/06
		(11) <b>1 127 674</b>	(51) B29C 45/17	(11) <b>1 147 934</b>	(51) B60K 15/03
		(11) <b>1 127 769</b>	(51) B61G 7/14	(11) <b>1 147 982</b>	(51) B63B 29/00
		(11) <b>1 127 870</b>	(51) C07C 69/753	(11) <b>1 148 800</b> (87) WO 00/045685	(51) A47J 31/00



(11) <b>1 149 643</b> (87) WO 00/044305	(51) B21D 19/04	(11) <b>1 163 825</b> (87) WO 00/052974	(51) H05K 1/02	(11) <b>1 183 301</b> (87) WO 00/068298	(51) C08G 83/00
(11) <b>1 149 804</b>	(51) C02F 3/10	(11) <b>1 164 014</b>	(51) B41J 2/04	(11) <b>1 183 837</b> (87) WO 00/072537	(51) H04L 12/66
(11) <b>1 150 444</b>	(51) H04B 10/10	(11) <b>1 164 098</b>	(51) B65G 47/90	(11) <b>1 183 964</b>	(51) A47B 97/00
(11) <b>1 150 620</b> (87) WO 00/013634	(51) A61F 2/00	(11) <b>1 164 831</b> (87) WO 00/057690	(51) A01H 4/00	(11) <b>1 184 194</b>	(51) B41M 5/00
(11) <b>1 150 726</b> (87) WO 00/045871	(51) A61L 27/22	(11) <b>1 165 350</b> (87) WO 00/059757	(51) B60R 22/30	(11) <b>1 184 195</b>	(51) B41M 5/00
(11) <b>1 152 095</b>	(51) E04B 1/78	(11) <b>1 165 494</b> (87) WO 00/058270	(51) C07C 237/42	(11) <b>1 184 272</b>	(51) B62J 39/00
(11) <b>1 152 536</b>	(51) H03L 3/00	(11) <b>1 165 719</b> (87) WO 00/060017	(51) C09K 3/10	(11) <b>1 185 262</b> (87) WO 00/076498	(51) A61K 31/37
(11) <b>1 152 725</b> (87) WO 00/013634	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 165 877</b> (87) WO 00/053842	(51) D06N 7/00	(11) <b>1 185 452</b> (87) WO 00/073128	(51) B62M 1/16
(11) <b>1 152 732</b> (87) WO 00/047169	(51) A61K 7/027	(11) <b>1 166 376</b> (87) WO 00/054349	(51) H01M 2/10	(11) <b>1 185 683</b> (87) WO 00/073490	(51) C12P 35/02
(11) <b>1 152 945</b> (87) WO 00/048910	(51) B65B 43/36	(11) <b>1 166 388</b> (87) WO 00/059068	(51) H01Q 3/26	(11) <b>1 186 171</b> (87) WO 00/076216	(51) H04N 7/16
(11) <b>1 152 998</b> (87) WO 00/043327	(51) C04B 35/486	(11) <b>1 166 628</b>	(51) A01K 89/02	(11) <b>1 186 589</b>	(51) C07C 41/56
(11) <b>1 153 006</b> (87) WO 00/048974	(51) C07C 41/46	(11) <b>1 167 368</b>	(51) C07D 495/04	(11) <b>1 187 769</b> (87) WO 00/078625	(51) B65D 33/00
(11) <b>1 153 154</b> (87) WO 00/037703	(51) C23C 4/00	(11) <b>1 170 285</b>	(51) C07C 313/04	(11) <b>1 188 662</b>	(51) B63C 7/02
(11) <b>1 153 212</b> (87) WO 00/047884	(51) F02D 41/18	(11) <b>1 170 830</b>	(51) H01R 13/629	(11) <b>1 189 749</b> (87) WO 00/074933	(51) B32B 7/02
(11) <b>1 153 980</b> (87) WO 00/049087	(51) C08L 63/00	(11) <b>1 171 070</b> (87) WO 00/059436	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 189 807</b> (87) WO 01/000484	(51) B63H 5/125
(11) <b>1 154 733</b> (87) WO 00/042943	(51) A61F 2/00	(11) <b>1 171 087</b> (87) WO 00/062752	(51) A61K 7/38	(11) <b>1 190 182</b> (87) WO 01/002748	(51) F16F 9/02
(11) <b>1 154 762</b> (87) WO 00/050015	(51) A61K 9/52	(11) <b>1 171 252</b> (87) WO 00/062956	(51) B21J 9/08	(11) <b>1 190 186</b> (87) WO 00/075529	(51) F16G 13/06
(11) <b>1 154 996</b> (87) WO 00/048584	(51) C07D 207/32	(11) <b>1 171 339</b> (87) WO 00/063060	(51) B62D 21/04	(11) <b>1 192 038</b> (87) WO 01/000386	(51) B29C 49/20
(11) <b>1 155 163</b> (87) WO 00/047799	(51) C23C 22/18	(11) <b>1 171 510</b> (87) WO 00/058388	(51) C08G 69/44	(11) <b>1 192 736</b> (87) WO 01/005054	(51) H04B 7/005
(11) <b>1 156 884</b> (87) WO 00/051748	(51) B05C 3/20	(11) <b>1 171 981</b> (87) WO 00/065789	(51) H04L 25/03	(11) <b>1 192 889</b>	(51) A47J 31/02
(11) <b>1 157 052</b> (87) WO 00/052074	(51) C08F 283/08	(11) <b>1 174 345</b>	(51) B65C 9/04	(11) <b>1 193 127</b> (87) WO 00/076817	(51) B60Q 1/44
(11) <b>1 157 460</b> (87) WO 00/048313	(51) H03H 9/05	(11) <b>1 175 726</b> (87) WO 00/067372	(51) H03F 3/45	(11) <b>1 193 165</b>	(51) B62D 33/077
(11) <b>1 158 533</b>	(51) G11C 16/10	(11) <b>1 175 741</b> (87) WO 00/069093	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 194 327</b> (87) WO 01/000478	(51) B62D 29/00
(11) <b>1 158 710</b>	(51) H04J 3/16	(11) <b>1 176 961</b> (87) WO 00/069440	(51) A61K 31/465	(11) <b>1 195 277</b>	(51) B60H 3/00
(11) <b>1 158 943</b> (87) WO 00/047150	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 177 438</b> (87) WO 00/068682	(51) G01N 33/483	(11) <b>1 195 330</b>	(51) B65D 5/50
(11) <b>1 159 209</b> (87) WO 00/017073	(51) B65G 15/00	(11) <b>1 177 515</b> (87) WO 00/042553	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 198 369</b> (87) WO 01/010670	(51) B60N 2/66
(11) <b>1 159 248</b> (87) WO 00/053558	(51) C07C 51/25	(11) <b>1 177 889</b>	(51) B30B 15/00	(11) <b>1 198 430</b> (87) WO 00/069784	(51) C03C 17/22
(11) <b>1 159 270</b> (87) WO 00/042014	(51) C07D 213/50	(11) <b>1 178 960</b> (87) WO 00/064869	(51) C07C 401/00	(11) <b>1 198 595</b> (87) WO 01/020027	(51) C12Q 1/68
(11) <b>1 160 070</b>	(51) B29C 45/14	(11) <b>1 179 478</b>	(51) B65B 13/18	(11) <b>1 198 757</b> (87) WO 00/079424	(51) G06F 17/15
(11) <b>1 160 599</b>	(51) G02B 6/42	(11) <b>1 181 471</b> (87) WO 00/075541	(51) F16K 1/44	(11) <b>1 199 310</b> (87) WO 01/007446	(51) C07F 9/12
(11) <b>1 161 356</b> (87) WO 01/053121	(51) B60G 21/055	(11) <b>1 181 490</b> (87) WO 00/058679	(51) F27D 3/12	(11) <b>1 199 953</b> (87) WO 01/010262	(51) A45D 27/46
(11) <b>1 162 938</b> (87) WO 01/052800	(51) A61K 7/06	(11) <b>1 181 930</b> (87) WO 00/069422	(51) A61K 9/70	(11) <b>1 200 148</b> (87) WO 01/008733	(51) A61M 15/00
(11) <b>1 163 675</b> (87) WO 00/057422	(51) G11C 7/14	(11) <b>1 183 184</b> (87) WO 00/073149	(51) B65B 9/20	(11) <b>1 200 266</b> (87) WO 01/008888	(51) B41J 2/14

(11) <b>1 200 524</b> (87) WO 01/012722	(51) C08L 83/04	(11) <b>1 216 939</b>	(51) B65G 47/51	(11) <b>1 237 332</b>	(51) H04L 12/28
(11) <b>1 200 551</b> (87) WO 98/028402	(51) C12M 1/107	(11) <b>1 217 831</b>	(51) H04N 5/445	(11) <b>1 237 809</b> (87) WO 01/042122	(51) B66B 23/02
(11) <b>1 201 037</b> (87) WO 01/010042	(51) B21B 45/02	(11) <b>1 218 094</b> (87) WO 01/024919	(51) B01F 13/00	(11) <b>1 238 911</b>	(51) B65B 31/00
(11) <b>1 201 120</b>	(51) B62B 1/22	(11) <b>1 218 124</b> (87) WO 01/015831	(51) B21J 13/08	(11) <b>1 239 497</b>	(51) H01H 3/60
(11) <b>1 203 012</b> (87) WO 01/014407	(51) C07K 1/113	(11) <b>1 218 168</b> (87) WO 01/024998	(51) B31B 1/74	(11) <b>1 240 450</b> (87) WO 01/046608	(51) F16K 1/46
(11) <b>1 203 055</b> (87) WO 01/012728	(51) C09B 67/42	(11) <b>1 218 286</b> (87) WO 01/027019	(51) B67D 1/08	(11) <b>1 242 197</b> (87) WO 01/012348	(51) B07C 3/00
(11) <b>1 203 368</b> (87) WO 00/079515	(51) G10L 17/00	(11) <b>1 218 435</b> (87) WO 01/014449	(51) C08G 63/82	(11) <b>1 244 509</b> (87) WO 01/043852	(51) B01D 46/24
(11) <b>1 204 099</b>	(51) G11B 7/007	(11) <b>1 218 855</b> (87) WO 01/024118	(51) G07C 9/00	(11) <b>1 244 963</b> (87) WO 00/070455	(51) G06F 9/46
(11) <b>1 204 352</b> (87) WO 01/012039	(51) A47J 31/00	(11) <b>1 218 868</b> (87) WO 01/018770	(51) G08G 1/0968	(11) <b>1 246 715</b> (87) WO 01/041977	(51) B25J 15/08
(11) <b>1 204 571</b> (87) WO 01/012527	(51) B65D 85/10	(11) <b>1 219 256</b>	(51) A61B 17/70	(11) <b>1 246 813</b> (87) WO 01/049672	(51) C07D 307/87
(11) <b>1 205 708</b>	(51) F23K 5/22	(11) <b>1 219 459</b>	(51) B41M 5/00	(11) <b>1 247 129</b> (87) WO 01/051976	(51) G02B 6/43
(11) <b>1 208 180</b> (87) WO 01/014486	(51) C09J 7/02	(11) <b>1 219 841</b>	(51) F16C 33/10	(11) <b>1 247 427</b> (87) WO 01/052594	(51) H04R 25/00
(11) <b>1 208 345</b> (87) WO 01/011303	(51) F28G 1/16	(11) <b>1 220 858</b> (87) WO 01/025239	(51) C07D 491/06	(11) <b>1 248 732</b> (87) WO 01/053158	(51) B65D 1/00
(11) <b>1 209 196</b> (87) WO 01/072896	(51) C08L 27/06	(11) <b>1 221 188</b> (87) WO 01/028056	(51) H02G 3/04	(11) <b>1 249 230</b>	(51) A61K 9/107
(11) <b>1 210 167</b> (87) WO 01/012296	(51) B01D 39/20	(11) <b>1 222 534</b> (87) WO 01/024000	(51) G06F 9/445	(11) <b>1 252 021</b> (87) WO 01/054910	(51) B41J 1/00
(11) <b>1 210 318</b> (87) WO 01/012583	(51) C07C 213/08	(11) <b>1 222 621</b> (87) WO 01/013330	(51) G06K 19/073	(11) <b>1 252 561</b> (87) WO 01/055821	(51) G06F 1/00
(11) <b>1 210 319</b> (87) WO 01/007399	(51) C07C 227/18	(11) <b>1 222 720</b> (87) WO 01/029944	(51) H01S 5/183	(11) <b>1 252 621</b> (87) WO 01/056021	(51) G10L 21/02
(11) <b>1 210 479</b> (87) WO 00/056977	(51) D21H 17/20	(11) <b>1 222 840</b> (87) WO 01/028290	(51) H04R 25/00	(11) <b>1 254 050</b> (87) WO 01/058762	(51) B65B 59/00
(11) <b>1 210 658</b> (87) WO 00/055722	(51) G06F 9/00	(11) <b>1 224 233</b> (87) WO 01/014443	(51) C08G 18/42	(11) <b>1 255 604</b> (87) WO 01/054791	(51) B01D 27/06
(11) <b>1 211 726</b>	(51) H01L 21/762	(11) <b>1 224 476</b> (87) WO 01/031348	(51) G01R 1/067	(11) <b>1 255 689</b> (87) WO 01/058802	(51) B67D 1/14
(11) <b>1 211 970</b> (87) WO 01/015576	(51) A47F 7/28	(11) <b>1 224 645</b> (87) WO 01/018769	(51) G08G 1/0962	(11) <b>1 256 043</b> (87) WO 01/056351	(51) G06F 3/023
(11) <b>1 212 153</b> (87) WO 01/021334	(51) B21B 13/14	(11) <b>1 225 015</b>	(51) B26D 1/09	(11) <b>1 257 392</b> (87) WO 01/060572	(51) B26B 21/44
(11) <b>1 212 247</b> (87) WO 01/019706	(51) B65F 7/00	(11) <b>1 225 599</b>	(51) H01C 7/02	(11) <b>1 257 393</b> (87) WO 01/060573	(51) B26B 21/44
(11) <b>1 212 300</b> (87) WO 01/019795	(51) C07D 211/76	(11) <b>1 225 925</b> (87) WO 01/012239	(51) A61L 9/00	(11) <b>1 257 393</b> (87) WO 01/060573	(51) B26B 21/44
(11) <b>1 212 564</b> (87) WO 01/014777	(51) F16K 37/00	(11) <b>1 226 647</b> (87) WO 00/070738	(51) H02M 3/158	(11) <b>1 257 428</b> (87) WO 01/060643	(51) B60C 15/06
(11) <b>1 213 220</b>	(51) B63H 9/08	(11) <b>1 228 116</b> (87) WO 01/016202	(51) C08G 18/80	(11) <b>1 257 596</b> (87) WO 01/044355	(51) C08K 9/00
(11) <b>1 213 289</b>	(51) C07D 453/02	(11) <b>1 228 776</b>	(51) A61M 5/00	(11) <b>1 258 019</b> (87) WO 01/052292	(51) H01H 25/00
(11) <b>1 214 215</b> (87) WO 01/021429	(51) B60K 15/077	(11) <b>1 229 109</b>	(51) C12H 1/02	(11) <b>1 258 277</b>	(51) B01D 39/16
(11) <b>1 214 222</b> (87) WO 01/017821	(51) B60Q 1/48	(11) <b>1 230 081</b> (87) WO 01/019608	(51) B32B 17/10	(11) <b>1 259 376</b> (87) WO 01/064439	(51) B41F 7/30
(11) <b>1 214 250</b> (87) WO 00/075024	(51) B65D 5/43	(11) <b>1 232 129</b> (87) WO 01/038258	(51) C05D 3/02	(11) <b>1 259 379</b> (87) WO 01/064440	(51) B41F 35/00
(11) <b>1 214 645</b> (87) WO 01/016700	(51) G06F 9/45	(11) <b>1 233 880</b> (87) WO 01/040013	(51) B60N 2/02	(11) <b>1 259 443</b> (87) WO 01/064557	(51) B65G 59/00
(11) <b>1 216 836</b>	(51) B41J 2/14	(11) <b>1 234 138</b> (87) WO 01/040701	(51) F16N 29/00	(11) <b>1 260 715</b>	(51) F15B 11/12
		(11) <b>1 236 290</b> (87) WO 01/043305	(51) H04B 3/56	(11) <b>1 261 269</b> (87) WO 01/062133	(51) A47L 9/10

(11) **1 261 445** (51) B22D 19/00  
(87) WO 01/066283

(11) **1 262 816** (51) G02F 1/1335

(11) **1 263 381** (51) A61F 13/84  
(87) WO 01/054642

(11) **1 263 567** (51) B29C 63/02  
(87) WO 01/068352

(11) **1 263 670** (51) B66C 23/00  
(87) WO 01/053189

(11) **1 264 127** (51) F16K 5/04  
(87) WO 01/061223

(11) **1 265 707** (51) B01L 1/04  
(87) WO 01/070398

(11) **1 266 047** (51) C23C 22/34  
(87) WO 01/066827

(11) **1 267 667** (51) A47C 1/023  
(87) WO 01/070072

(11) **1 268 374** (51) C07C 13/48  
(87) WO 01/072672

(11) **1 268 468** (51) C07D 401/14  
(87) WO 01/064672

(11) **1 268 480** (51) C07D 473/06  
(87) WO 01/077110

(11) **1 269 269** (51) G03G 15/00  
(87) WO 01/075528

(11) **1 269 538** (51) H01L 21/98  
(87) WO 01/067511

(11) **1 272 067** (51) A45D 1/02  
(87) WO 01/067917

(11) **1 272 070** (51) A46D 1/00  
(87) WO 01/076414

(11) **1 272 419** (51) B66C 23/53  
(87) WO 01/070616

(11) **1 275 622** (51) C03C 3/17

(11) **1 280 401** (51) A01K 27/00  
(87) WO 01/084917

(11) **1 280 699** (51) B64C 1/32  
(87) WO 01/074659

(11) **1 280 962** (51) E01B 25/12  
(87) WO 01/086068

(11) **1 282 790** (51) F16H 7/12  
(87) WO 01/088407

(11) **1 283 752** (51) B09B 3/00  
(87) WO 01/087507

(11) **1 283 961** (51) F16H 25/20  
(87) WO 01/092761

(11) **1 284 662** (51) A61B 17/17  
(87) WO 01/089395

(11) **1 285 055** (51) C11D 3/39  
(87) WO 01/092455

(11) **1 285 096** (51) C21B 5/00  
(87) WO 01/088207

(11) **1 285 305** (51) G02B 27/40  
(87) WO 01/088599

(11) **1 287 208** (51) E03C 1/08  
(87) WO 01/094707

(11) **1 287 528** (51) G11C 5/00  
(87) WO 01/091128

(11) **1 288 365** (51) D06B 23/20

(11) **1 295 077** (51) F28D 9/04  
(87) WO 02/001135

(11) **1 331 122** (51) B60J 7/14

(11) **1 332 834** (51) B24D 5/12

(11) **1 332 991** (51) B65G 47/64

(11) **1 349 031** (51) G06F 1/00

**II.2(2)**

- **Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern**
- **Amended European patents (B2), arranged by publication number**
- **Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication**

(11) **0 139 416** (51) C07K 14/035

(11) **0 509 673** (51) C09K 5/04

(11) **0 531 987** (51) G05D 23/24

(11) **0 584 000** (51) B23K 35/38

(11) **0 590 236** (51) E06B 5/16

(11) **0 601 106** (51) A61K 38/00

(11) **0 636 149** (51) C08F 8/14

(11) **0 654 747** (51) G06K 1/12

(11) **0 700 421** (51) C09C 1/62

(11) **0 717 030** (51) C07C 67/03

(11) **0 785 334** (51) E06B 3/263

(11) **0 792 322** (51) C08L 83/06

(11) **0 808 868** (51) C08K 9/06

(11) **0 883 733** (51) E21B 1/00

**II.5**

- **Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat (Regel 92 Abs. 1 Buchstabe p)**
- **Date of lapse of the European patent in a Contracting State (rule 92, para. 1 (p))**
- **Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant (règle 92, paragraphe 1, lettre p)**

**In der Publikationswoche 45/2003 ist das Erlöschen von ca. 15.000 europäischen Patenten in Vertragsstaaten zu veröffentlichen.**

Der Abdruck dieser Daten im Europäischen Patentblatt würde ca. 250 zusätzliche Seiten erfordern. Da die Daten über das europäische Patentregister verfügbar sind, ist auf den Abdruck in diesem Abschnitt des Europäischen Patentblatts verzichtet worden. Bezieher dieser Ausgabe können die Daten als EXCEL-Datei von unserer Internet-Seite <http://www.european-patent-office.org/updates.htm> (Aktualisierungen von November 2003) herunterladen.

Rückfragen richten Sie bitte an:

Fax: (+43-1) 52126 2221

E-Mail: [qcontrol@epo.org](mailto:qcontrol@epo.org)

**Approximately 15 000 lapsed patents in the Contracting States will be published in week 45/2003.**

It would take an extra 250 pages to publish this data in the European Patent Bulletin and, as this information is available via the Register of European Patents anyway, we have decided not to include it in this Section of the European Patent Bulletin.

Subscribers of this edition of the Bulletin can, however, download the data as EXCEL file from our Internet home page:

<http://www.european-patent-office.org/updates.htm>  
(November 2003 updates)

For further information, please contact us:

Fax: (+43-1) 52126 2221

E-Mail: [qcontrol@epo.org](mailto:qcontrol@epo.org)

**Nous avons à publier la date de déchéance dans les Etats contractants d'environ 15 000 brevets pour la semaine de publication 45/2003.**

La publication de ces données dans le Bulletin européen des brevets exigerait environ 250 pages supplémentaires. Vu que ces données sont disponibles via le Registre européen des brevets, la publication dans cette section du Bulletin européen des brevets n'aura pas lieu.

Toutefois, les abonnés de cette édition pourront télécharger les données correspondantes au format EXCEL à partir de notre page Internet:

<http://www.european-patent-office.org/updates.htm>  
(mises à jour Novembre 2003)

Pour toute information complémentaire, n'hésitez pas à nous contacter:

Fax: (+43-1) 52126 2221

E-Mail: [qcontrol@epo.org](mailto:qcontrol@epo.org)

**II.6(1)**

- **Einspruch**
- **Opposition**
- **Opposition**

(11) **0 669 070** (51) H04N 7/00  
(45) 18.12.2002

(73) Nielsen Media Research, Inc., 299 Park Avenue, New York, New York 10171-0074, US

01 05.09.2003  
ARBITRON INC., 9705 Patuxent Woods Drive, Columbia, Maryland 21046, US

(74) Oliver, Peter Anthony, Boul't Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, GB-London WC1X 8BT, GB

02 12.09.2003  
Intomart GfK Group B.V., Noordse Bosje 13-15, Postbus 10004, DA Hilversum, NL

(74) de Vries, Johannes Hendrik Fokke, De Vries & Metman Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL

03 15.09.2003  
Liechti AG, Unterholzstrasse 10, 4566 Kriegstetten, CH

(74) AMMANN PATENTANWÄLTE AG BERN AMMANN INGENIEURS-CONSEILS EN PROPRIETE INTELLECTUELLE SA BERNE AMMANN PATENT ATTORNEYS LTD BERNE, Schwarztorstrasse 31 Postfach, 3001 Bern, CH

- (11) **0 706 034** (51) G01G 3/14  
(45) 11.12.2002  
(73) RANSBURG CORPORATION, 3939 West 56th Street, Indianapolis, Indiana 46254, US  
01 11.09.2003  
Hottinger Baldwin Messtechnik GmbH, Im Tiefen See 45, D-64293 Darmstadt, DE  
(74) Behrens, Helmut (DE), Gross Gerauer Weg 55, D-64295 Darmstadt, DE
- (11) **0 743 535** (51) G01S 3/00  
(45) 11.12.2002  
(73) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON, 126 25 Stockholm, SE  
01 11.09.2003  
Försvarets Materialverk, S-115 88 Stockholm, SE  
(74) Hedefält, Dag, Försvarets Materielverk Patentenheten, 115 88 Stockholm, SE
- (11) **0 749 800** (51) B23K 26/12  
(45) 19.03.2003  
(73) Trumpf GmbH & Co, Johann-Maus-Strasse 2, D-71254 Ditzingen, DE  
01 02.09.2003  
L'AIR LIQUIDE, S.A. A DIRECTOIRE ET CONSEIL DE SURVEILLANCE POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION DES PROCÉDES GEORGES CLAUDE, 75 Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR  
(74) Pittis, Olivier, L'Air Liquide, S.A., Direction de la Propriété Intellectuelle, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR
- (11) **0 755 033** (51) G07F 17/38  
(45) 11.12.2002  
(73) CROMPTONS LEISURE MACHINES LIMITED, 4 Wilton Road, Haine Industrial Estate, Ramsgate, Kent CT12 5HG, GB  
01 11.09.2003  
Astra Games Limited, Waterton Industrial Estate Broccastle Avenue, Bridgend CF31 3UX, GB  
(74) Dunlop, Brian Kenneth Charles, c/o Wynne-Jones, Lainé & James 22 Rodney Road, Cheltenham Gloucestershire GL50 1JJ, GB
- (11) **0 787 775** (51) C09B 67/22  
(45) 02.01.2003  
(73) Sun Chemical Corporation, 222 Bridge Plaza South, Fort Lee, NJ 07024, US  
01 09.09.2003  
Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141 P.O. Box/Postfach, 4002 Basel, CH
- (11) **0 791 350** (51) A61K 7/09  
(45) 08.01.2003  
(73) KPSS-Kao Professional Salon Services GmbH, Pfungstädter Str. 92-100, 64297 Darmstadt, DE  
01 05.09.2003  
Wella AG, Berliner Allee 65, 64274 Darmstadt, DE
- (11) **0 796 611** (51) A61K 7/11  
(45) 02.01.2003  
(73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB  
(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) CH DE ES FR IT LI NL SE  
01 10.09.2003  
KPSS-Kao Professional Salon Services GmbH, Postfach, 64280 Darmstadt, DE
- (11) **0 798 416** (51) D21B 1/32  
(45) 11.12.2002
- (73) Voith Paper Fiber Systems GmbH & Co.KG, Postfach 2120, 88191 Ravensburg, DE  
01 11.09.2003  
Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI  
(74) Kaukonen, Juha Veikko, et al, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI
- (11) **0 801 011** (51) B65D 85/10  
(45) 12.02.2003  
(73) G.D SOCIETA' PER AZIONI, Via Battindarno, 91, 40133 Bologna (BO), IT  
01 11.09.2003  
British American Tobacco (Investments) Limited, Globe House, 1 Water Street, London WC2R 3LA, GB
- (11) **0 803 264** (51) A61M 25/00  
(45) 11.12.2002  
(73) Schneider (Europe) GmbH, Ackerstrasse 6, 8180 Bülach, CH  
01 10.09.2003  
Terumo Kabushiki Kaisha Head Office, 44-1, 2-chome Hatagaya, Shibuya-ku, Tokyo, Japan, DE  
(74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE
- (11) **0 806 874** (51) H04N 7/52  
(45) 11.12.2002  
(73) General Instrument Corporation, 101 Tournament Drive, Horsham, Pennsylvania 19044, US  
01 10.09.2003  
Interessengemeinschaft für Rundfunkschutzrechte e.V. (IGR e.V.), Bahnstrasse 62, 40210 Düsseldorf, DE  
(74) Eichstädt, Alfred, Dipl.-Ing., Maryniok & Partner, Kuhbergstrasse 23, 96317 Kronach, DE
- (11) **0 814 171** (51) C22C 21/04  
(45) 04.12.2002  
(73) ALUMINUM COMPANY OF AMERICA, Alcoa Technical Center, 100 Technical Drive, Alcoa Center, Pennsylvania 15069-0001, US  
01 03.09.2003  
Aluminium Rheinfelden GmbH, Friedrichstr. 80, D-79618 Rheinfelden, DE  
(74) patentanwälte breiter + wiedmer ag, et al, Seuzachstrasse 2 Postfach 366, 8413 Neftenbach/Zürich, CH
- (11) **0 814 837** (51) A61K 39/40  
(45) 04.12.2002  
(73) VSL Pharma Limited, 1 Christchurch Square, Dublin 8, IE  
01 04.09.2003  
Aventis Behring, Emil-von-Behring-Strasse 76, 35041-MARBURG, DE  
(74) Pfeil, Hugo, Dr., Aventis Behring GmbH Intellectual Property/Legal P.O. Box 12 30, 35002 Marburg, DE
- (11) **0 816 285** (51) C01B 7/09  
(45) 15.01.2003  
(73) LE CARBONE-LORRAINE, Immeuble La Fayette 2-3, place des Vosges La Défense 5, 92400 Courbevoie, FR  
01 08.09.2003  
Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR  
Bromine Compounds Ltd, Makleff House, Beer-Sheva, IL  
(74) Long, Giorgio, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT
- (11) **0 832 564** (51) A23C 9/152  
(45) 04.12.2002
- (73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH  
01 03.09.2003  
SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR L'INDUSTRIE CHIMIQUE, S.E.P.P.I.C, 75 quai d'Orsay, 75007 PARIS CEDEX 07, FR  
(74) Conan, Philippe Claude, L'Air Liquide D.S.P.I. 75, quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR
- (73) Friesland Brands B.V., Blankenstein 142, 7943 PE Meppel, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
- (11) **0 833 064** (51) F16B 7/04  
(45) 04.12.2002  
(73) Festo AG & Co, Rüter Strasse 82, 73734 Esslingen, DE  
01 04.09.2003  
RK Rose+Krieger GmbH & Co. KG, 32423 Minden, DE  
(74) Specht, Peter, Dipl.-Phys., Loesenbeck-Stracke-Specht-Dantz, Patentanwälte, Jöllenbecker Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE
- (11) **0 835 955** (51) D06F 39/00  
(45) 11.12.2002  
(73) Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Strasse 29, 33332 Gütersloh, DE  
01 11.09.2003  
BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE
- (11) **0 845 263** (51) A61K 31/195  
(45) 11.12.2002  
(73) ALFA WASSERMANN S.p.A., Contrada Sant'Emidio s.n.c., 65020 Alanno Scalo (Pescara), IT  
01 11.09.2003  
Cardinal Health 414 Limited, Frankland Road, Blagrove, Swindon, Wiltshire SN5 8RU, GB  
(74) Mosey, Stephen George, et al, MARKS & CLERK Alpha Tower Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB
- (11) **0 848 836** (51) G02B 6/44  
(45) 11.12.2002  
(73) DSM N.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
01 11.09.2003  
Borden Chemical, Inc., 180 East Broad Street, Columbus, Ohio, 43215, US  
(74) Wilkinson, Stephen John, Stevens, Hewlett & Perkins 1 St. Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB
- (11) **0 850 509** (51) H03G 3/30  
(45) 11.12.2002  
(73) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US  
01 11.09.2003  
Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(74) Ruuskanen, Juha-Pekka, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- (11) **0 861 930** (51) D01H 4/32  
(45) 04.12.2002  
(73) Rieter Ingolstadt Spinnereimaschinenbau AG, Friedrich-Ebert-Strasse 84, 85055 Ingolstadt, DE  
01 04.09.2003  
Saurer GmbH & Co. KG, Landgrafenstr. 45, D-41004 Mönchengladbach, DE
- (11) **0 864 798** (51) F16L 33/207  
(45) 04.12.2002  
(73) Freudenberg, Société Anonyme., 170 rue Branley, 71000 Macon, FR

- 01 Cintrag-Industrie, Société Anonyme, 113, Chemin du Milon, 69126 Brindas, FR  
04.09.2003
- (74) Contitech Hycop AB, P.O. Box 970, 59129 Motala, SE  
Stein, Jan Anders Lennart, Albihs Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE
- (11) **0 864 838** (51) F28F 9/00  
(45) 04.12.2002  
(73) Behr GmbH & Co., Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE  
01 29.08.2003  
Modine Europe GmbH, Arthur-B.-Modine-Strasse 1, 70794 Filderstadt, DE
- (74) Wolter, Klaus-Dietrich, Modine Europe GmbH Patentabteilung, 70790 Filderstadt, DE
- (11) **0 877 871** (51) F16D 65/16  
(45) 11.12.2002  
(73) Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt, DE  
FIRMA SANDER KG GmbH & Co., Reiersbacher Strasse 34, D-77871 Renchen-Ulm, DE  
01 11.09.2003  
LUCAS AUTOMOTIVE GmbH, Carl-Spaeter-Str. 8, 56070 Koblenz, DE
- (74) Beyer, Andreas, Dr., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- (11) **0 884 290** (51) C04B 24/26  
(45) 11.12.2002  
(73) Nippon Shokubai Co., Ltd., 1-1, Korabashi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0043, JP  
01 11.09.2003  
BASF Aktiengesellschaft Patente, Marken und Lizenzen, 67056 Ludwigshafen, DE
- (11) **0 890 269** (51) H04Q 3/00  
(45) 11.12.2002  
(73) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB  
01 11.09.2003  
ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 PARIS, FR
- (74) Schätzle, Albin, Dipl.-Phys., Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE
- (11) **0 905 293** (51) D01G 15/24  
(45) 02.01.2003  
(73) MASCHINENFABRIK RIETER AG, Klosterstrasse 20, 8406 Winterthur, CH  
01 03.09.2003  
Trützschler GmbH & Co. KG, Duvenstrasse 82-92, 41199 Mönchengladbach, DE
- (11) **0 916 239** (51) B25F 5/00  
(45) 11.12.2002  
(73) Wacker Construction Equipment AG, Preussenstrasse 41, 80809 München, DE  
01 22.08.2003  
Metabowerke GmbH & Co., Metabo-Allee, 72622 Nürtingen, DE
- (74) Friz, Oliver, Patentanwälte, Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE
- 02 11.09.2003  
Black & Decker Inc., Drummond Plaza Office Park 1423 Kirkwood Highway, Newark, Delaware 19711, US
- (74) Bell, Ian Stephen, Black & Decker UK 210 Bath Road, Slough SL1 3YD, GB
- (11) **0 929 234** (51) A23L 1/236  
(45) 04.12.2002
- (73) SÜDZUCKER AKTIENGESELLSCHAFT  
MANNHEIM/OCHSENFURT, Maximilianstrasse 10, 68165 Mannheim, DE  
01 04.09.2003  
Cerestar Holding B.V., Nijverheidstraat 1, 4551 LA Sas van Gent, NL
- (74) Best, Michael, Dr., Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE
- (11) **0 934 366** (51) C09D 5/00  
(45) 11.12.2002  
(73) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
01 10.09.2003  
Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, NL-6824 BM Arnhem, NL
- (74) De Vries, Adriaan Jacobus, Akzo Nobel N.V. Intellectual Property Department (Dept. AIP) P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL
- (11) **0 935 098** (51) F23N 5/16  
(45) 11.12.2002  
(73) JOHN ZINK COMPANY, L.L.C., 11920 East Apache, Tulsa, OK 74116, US  
01 11.09.2003  
Hamworthy Combustion Engineering, Ltd., Fleets Corner, Poole, Dorset BH17 0LA, GB
- (74) Shindler, Nigel, Brookes Batchellor 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB
- (11) **0 942 741** (51) A61K 38/16  
(45) 11.12.2002  
(73) Alizyme Therapeutics Limited, Granta Park, Great Abington, Cambridgeshire CB1 6GX, GB  
01 09.09.2003  
Phylogix, Inc., 51 US Route 1, Suite A, Scarborough, Maine 04074-7134, US
- (74) White, Martin Paul, et al, White & Co 19 Kingswood Park, Southport PR8 2JH, GB
- (11) **0 958 393** (51) C22C 21/06  
(45) 11.12.2002  
(73) ALUMINUM COMPANY OF AMERICA, Alcoa Technical Center, 100 Technical Drive, Alcoa Center, Pennsylvania 15069-0001, US  
01 05.09.2003  
Corus Aluminium Walzprodukte GmbH, Carl-Spaeter-Strasse 10, 56070 Koblenz, DE
- (74) Herman de Groot, Johan Willem, et al, Corus Technology BV Corus Intellectual Property Department 3H18 P.O. Box 10000, 1970 CA Ijmuiden, NL
- 02 09.09.2003  
PECHINEY, 7, Place du Chancelier Adenauer, 75218 Paris Cedex 16, FR
- (74) Mougeot, Jean-Claude, et al, PECHINEY Immeuble "SIS" 217, cours Lafayette, 69451 Lyon Cedex 06, FR
- (11) **0 958 624** (51) H01M 2/16  
(45) 04.12.2002  
(73) Gore Enterprise Holdings, Inc., 551 Paper Mill Road, P.O. Box 9206, Newark, DE 19714-9206, US  
JAPAN GORE-TEX, INC., 42-5, 1-chome Akazutsumi, Setagaya-ku Tokyo 156, JP  
01 02.09.2003  
DSM IP Assets B.V., P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL
- (74) Mooij, Johannes Jacobus, DSM Patents & Trademarks Office Geleen P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL
- (11) **0 964 968** (51) E04D 5/06  
(45) 11.12.2002
- (73) Piron, Vincent, Crawhez 28, 4890 Thimister-Clermont, BE  
01 11.09.2003  
SOLVAY (Société Anonyme), Rue du Prince Albert, 33, 1050 Bruxelles, BE
- (74) Jacques, Philippe, Solvay S.A. Département de la Propriété Industrielle, Rue de Ransbeek, 310, 1120 Bruxelles, BE
- (11) **0 969 780** (51) A61F 2/30  
(45) 18.12.2002  
(73) Aesculap AG & Co. KG, Am Aesculap-Platz, 78532 Tuttlingen, DE  
01 05.09.2003  
BrainLAB AG, Ammerthalstrasse 8, D-85551 Kirchheim/heimstetten, DE
- (74) Gassenhuber, Andreas (DE), Schwabe, Sandmair, Marx Patentanwälte Stutzstrasse 16, D-81677 München, DE
- (11) **0 976 711** (51) C07C 51/12  
(45) 11.12.2002  
(73) BP Chemicals Limited, Britannic House, 1 Finsbury Circus, London EC2M 7BA, GB  
01 09.09.2003  
Celanese Ltd. IP Legal Dept., IZIP 701 PO Box 428, Hwy 77 South, Bishop TX 78343, US
- (74) James, Anthony Christopher W.P., Carpmals & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (11) **0 979 284** (51) C12N 15/30  
(45) 02.01.2003  
(73) Oxon Pharmaccines Limited, Boswell House, 1-5 Broad Street, Oxford, OX1 3AW, GB  
01 09.09.2003  
BAVARIAN NORDIC A/S, 23, Ved Amagerbanen, 2300 Copenhagen S, DK
- (74) Alt, Michael, Bavarian Nordic GmbH, Fraunhoferstrasse 18b, 82152 Martinsried, DE
- (11) **0 980 345** (51) C07C 17/278  
(45) 11.12.2002  
(73) SOLVAY (Société Anonyme), Rue du Prince Albert, 33, 1050 Bruxelles, BE  
01 05.09.2003  
Atofina, 4-8, Cours Michelet La Défense 10, 92800 Puteaux, FR
- (74) Dang, Doris, Atofina D.C.R.D./D.P.I. 4, cours Michelet La Défense 10, 92091 Paris La Défense Cedex, FR
- (11) **0 983 013** (51) A47K 10/42  
(45) 11.12.2002  
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
01 11.09.2003  
SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE
- (74) Ekwall, Ulf Stig Werner, SCA Research AB Patent Department, 405 03 Göteborg, SE
- (11) **0 984 613** (51) H04N 1/00  
(45) 11.12.2002  
(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP  
01 11.09.2003  
Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomarucho 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, JP
- (74) Roth, Ronald, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Patentanwälte, P.O.Box 20 19 18, 80019 München, DE
- (11) **0 989 733** (51) H04N 1/00  
(45) 11.12.2002

- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP  
01 10.09.2003  
Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaru-ko  
3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, JP
- (74) Roth, Ronald, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne &  
Partner Patentanwälte, P.O.Box 20 19 18, 80019  
München, DE
- (11) **1 003 185** (51) H01F 41/06  
(45) 11.12.2002
- (73) DENSO CORPORATION, 1-1, Showa-cho, Kariya-  
City, Aichi-Pref., JP  
01 08.09.2003  
JOHNSON CONTROLS AUTOMOTIVE ELECTRONICS,  
18, Chaussée Jules César, 95520 Osny, FR
- (74) David, Daniel, Cabinet Bloch & Associés 2, square  
de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR
- (11) **1 012 011** (51) B60R 25/02  
(45) 11.12.2002
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
01 05.09.2003  
VALEO SECURITE HABITACLE, 42, rue le Corbusier  
- Europarc, 94042 Créteil Cedex, FR
- (74) Hervouet, Sylvie, Valeo Sécurité Habitacle 42, rue  
Le Corbusier, 94042 Créteil, FR
- (11) **1 012 808** (51) G08G 1/017  
(45) 04.12.2002
- (73) ACUNIA, Naamloze Vennootschap, Vanden  
Tymplestraat 35, 3000 Leuven, BE  
01 04.09.2003  
DaimlerChrysler AG, \*, 70567 Stuttgart, DE
- (11) **1 025 168** (51) C09C 1/00  
(45) 18.12.2002
- (73) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250,  
64293 Darmstadt, DE  
01 03.09.2003  
Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.,  
Klybeckstrasse 141 P.O. Box/Postfach, 4002 Basel,  
CH
- (11) **1 058 872** (51) G06F 1/00  
(45) 18.12.2002
- (73) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON, 126 25  
Stockholm, SE  
01 18.08.2003  
SWISSCOM AG, Viktoriastrasse 21, 3050 Bern, CH
- (74) Saam, Christophe, Patents & Technology Surveys  
SA Terreaux 7 Case Postale 2848, 2001 Neuchâtel,  
CH  
02 10.09.2003  
Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstr. 159,  
81677 München, DE
- (11) **1 063 424** (51) F02N 11/08  
(45) 18.12.2002
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg,  
DE  
01 01.07.2003  
DaimlerChrysler AG, Epplerstr. 225, 70567  
Stuttgart, DE
- 02 27.08.2003  
PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA, Route de  
Gizy, 78943 VELIZY VILLACOUBLAY CEDEX, FR
- (74) De Cuenca, Emmanuel Jaime, Peugeot Citroen  
Automobiles, Département Propriété Industrielle  
(081), 18, rue des Fauvelles, 92250 La Garenne  
Colombes, FR
- (11) **1 073 993** (51) G06K 19/02  
(45) 27.11.2002
- (73) VHP Veiligheidspapierfabriek Ugchelen B.V.,  
Hoenderloseweg 84, 7339 GJ Apeldoorn, NL
- Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
01 26.08.2003  
De La Rue International Limited, De La Rue House,  
Jays Close Viabes, Basingstoke, HANTS, RG22  
4BS, GB
- (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS &  
EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London  
EC2M 7LH, GB  
02 26.08.2003  
Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstr. 159,  
81677 München, DE
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE
- (11) **1 082 108** (51) A61K 31/00  
(45) 18.12.2002
- (73) BRITANNIA PHARMACEUTICALS LIMITED, 41/51  
Brighton Road, Redhill, Surrey RH1 5TS, GB  
01 17.09.2003  
BOEHRINGER INGELHEIM Pharma GmbH & Co KG,  
Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein,  
DE
- (11) **1 090 162** (51) C23D 5/00  
(45) 11.12.2002
- (73) Pemco Brugge N.V., Pathoekeweg 116, 8000  
Brugge, BE  
01 06.09.2003  
Wendel GmbH Emailfabrik, Am Güterbahnhof,  
35683 Dillenburg, DE
- (74) Olbricht, Karl Heinrich, Dipl.-Phys., Olbricht &  
Buchhold, Am Weinberg 15, 35096 Weimar/Lahn,  
DE
- (11) **1 093 446** (51) C04B 28/00  
(45) 11.12.2002
- (73) IKO Minerals GmbH, Schmielenfeldstr. 78, 45772  
Mari, DE  
01 11.09.2003  
SÜD-CHEMIE AG, Lenbachplatz 6, D-80333  
München, DE
- (74) Westendorp, Michael, Dr., et al, Patentanwälte  
Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp  
Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE
- (11) **1 095 922** (51) C04B 40/00  
(45) 11.12.2002
- (73) Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co., Tüffenwies  
16-22, CH-8048 Zürich, CH  
01 11.09.2003  
BK Giuliani Chemie GmbH & Co.OHG, Giulinistrasse  
2, 67065 Ludwigshafen, DE
- (11) **1 115 463** (51) A63F 13/10  
(45) 11.12.2002
- (73) COVEPATH LIMITED, 1 Waterview, White Cross,  
Lancaster LA1 4XQ, GB  
01 09.09.2003  
IN SITU SYSTEMS, 128, rue du Feaubourg Saint-  
Honoré, 75008 Paris, FR
- (74) Bentz, Jean-Paul, Cabinet Ballot, 122, rue Edouard  
Vaillant, 92593 Levallois-Perret Cedex, FR
- (11) **1 123 380** (51) C11D 17/00  
(45) 18.12.2002
- (73) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien,  
Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen,  
DE  
01 12.09.2003  
The Procter & Gamble Company, One Procter &  
Gamble Plaza, Cincinnati, OHIO 45202, US
- (74) Mather, Peter Geoffrey, NV Procter & Gamble  
Services Company SA, 100 Temselaan, 1853  
Strombeek-Bever, BE
- 02 15.09.2003  
Reckitt Benckiser (UK) Limited, 103-105 Bath  
Road, Slough Berks SL1 3UH, GB
- (74) Bowers, Craig Malcolm, Reckitt Benckiser (UK)  
Limited Dansom Lane, Hull HU8 7DS, GB
- (11) **1 126 757** (51) A01J 5/013  
(45) 27.11.2002
- (73) ChemoMetec A/S, Gydevang 43, 3450 Allerød, DK  
01 22.08.2003  
Octrooibureau Van der Lely N.V., Weverskade 10,  
3155 PD Maasland, NL
- 02 27.08.2003  
WestfaliaSurge GmbH, Werner-Habig-Str. 1, 59302  
Oelde, DE
- (74) Herzog, Martin, Kahlhöfer . Neumann . Herzog .  
Fiesser, Karlstrasse 76, 40210 Düsseldorf, DE
- (11) **1 153 067** (51) C08J 9/00  
(45) 11.12.2002
- (73) DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC., Washington  
Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674,  
US  
01 10.09.2003  
Reisgies Schaumstoffe GmbH, Dieselstrasse 7,  
51381 Leverkusen, DE
- (74) Leifert & Steffan, Patentanwälte, Burgplatz 21-22,  
40213 Düsseldorf, DE
- (11) **1 172 759** (51) G06K 19/077  
(45) 11.12.2002
- (73) X-ident technology GmbH, Kreuzauer Strasse 33,  
52355 Düren, DE  
01 09.09.2003  
SOKYMAT SA, Zone Industrielle, 1614 Granges  
Veveysse, CH
- (74) Cohausz & Florack, Patentanwälte Kanzlerstrasse  
8a, 40472 Düsseldorf, DE
- (11) **1 173 336** (51) B41M 5/035  
(45) 11.12.2002
- (73) Techni-Coat International Naamloze Vennootschap,  
Fransweg 31, 2920 Kalmthout, BE  
01 09.09.2003  
Akzo Nobel N.V., P.O. Box 9300, NL-6800 SB  
Arnhem, NL
- (74) De Vries, Adriaan Jacobus, Akzo Nobel N.V.  
Intellectual Property Department(DEPT. AIP) P.O.  
Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL
- (11) **1 185 315** (51) A61L 27/52  
(45) 11.12.2002
- (73) BAUSCH & LOMB INCORPORATED, One Bausch &  
Lomb Place, Rochester, New York 14604-2701, US  
01 10.09.2003  
FLUORON GmbH, Biberkopfweg 1, 89231 Ulm, DE
- (74) Nöth, Heinz, Dipl.-Phys., et al, Eisenführ, Speiser &  
Partner Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE
- (11) **1 186 086** (51) H02H 7/26  
(45) 11.12.2002
- (73) Ellenberger & Poensgen GmbH, Industriestrasse  
2-8, D-90518 Altdorf, DE  
01 11.09.2003  
Siemens AG, Postfach 22 16 34, D-80506  
München, DE
- (11) **1 194 047** (51) A41D 3/04  
(45) 04.12.2002
- (73) Vaude Sport GmbH & Co. KG, Vaudestrasse 2,  
88069 Tettngang, DE  
01 03.09.2003  
W. L. Gore & Associates GmbH, Hermann-Oberth-  
Str. 22, D-85640 Putzbrunn, DE
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE
- (11) **1 200 216** (51) B22D 11/124  
(45) 11.12.2002

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE 01 08.09.2003 SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Str. 4, 40237 Düsseldorf, DE	(11) <b>0 635 741</b> (45) 13.11.2002	(51) G02B 6/42	(11) <b>0 686 459</b> (45) 13.11.2002	(51) B23Q 3/08
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwältin, Müller-Grosse- Pollmeier-Valentin-Gihske, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE	(11) <b>0 636 918</b> (45) 13.11.2002	(51) G02F 1/1335	(11) <b>0 686 479</b> (45) 13.11.2002	(51) B29C 65/18
(11) <b>1 205 013</b> (51) H01S 3/042 (45) 11.12.2002	(11) <b>0 637 901</b> (45) 13.11.2002	(51) H05H 3/00	(11) <b>0 687 151</b> (45) 13.11.2002	(51) A45D 20/12
(73) Rofin-Sinar Laser GmbH, Berzeliusstrasse 83, 22133 Hamburg, DE 01 10.09.2003 TRUMPF Laser GmbH + Co. KG, Aichhalderstrasse 39, 78713 Schramberg, DE	(11) <b>0 639 007</b> (45) 13.11.2002	(51) H04B 1/12	(11) <b>0 688 124</b> (45) 13.11.2002	(51) H04L 29/06
(74) Beck, Jürgen, Hoeger, Stellrecht & Partner, Umlandstrasse 14, 70182 Stuttgart, DE	(11) <b>0 639 372</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 9/12	(11) <b>0 688 673</b> (45) 13.11.2002	(51) B41J 2/175
	(11) <b>0 640 674</b> (45) 13.11.2002	(51) C09J 11/02	(11) <b>0 688 779</b> (45) 13.11.2002	(51) C07F 15/00
	(11) <b>0 640 863</b> (45) 13.11.2002	(51) G02F 1/1333	(11) <b>0 689 200</b> (45) 13.11.2002	(51) G11B 7/007
	(11) <b>0 640 872</b> (45) 13.11.2002	(51) G03C 5/26	(11) <b>0 689 968</b> (45) 13.11.2002	(51) B60R 21/20
<b>II.6(2)</b>	(11) <b>0 641 103</b> (45) 13.11.2002	(51) H04L 9/08	(11) <b>0 690 584</b> (45) 13.11.2002	(51) H03M 13/00
• <b>Kein Einspruch eingelegt</b>	(11) <b>0 642 031</b> (45) 13.11.2002	(51) G01R 33/56	(11) <b>0 692 566</b> (45) 13.11.2002	(51) D06M 15/576
• <b>No opposition filed</b>	(11) <b>0 642 061</b> (45) 13.11.2002	(51) G03G 15/01	(11) <b>0 692 645</b> (45) 13.11.2002	(51) F16C 25/06
• <b>Il n'a pas été fait opposition</b>	(11) <b>0 645 637</b> (45) 13.11.2002	(51) G01R 23/15	(11) <b>0 693 935</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 38/46
(11) <b>0 263 876</b> (51) H01J 37/08 (45) 13.11.2002	(11) <b>0 650 489</b> (45) 13.11.2002	(51) C07D 498/18	(11) <b>0 693 940</b> (45) 13.11.2002	(51) C12N 15/19
(11) <b>0 499 273</b> (51) G11C 7/00 (45) 13.11.2002	(11) <b>0 653 866</b> (45) 13.11.2002	(51) H04L 12/56	(11) <b>0 695 045</b> (45) 13.11.2002	(51) H04B 3/21
(11) <b>0 526 253</b> (51) C07D 411/04 (45) 13.11.2002	(11) <b>0 656 213</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 47/36	(11) <b>0 696 062</b> (45) 13.11.2002	(51) H01L 21/8238
(11) <b>0 553 813</b> (51) H01R 39/38 (45) 13.11.2002	(11) <b>0 663 394</b> (45) 13.11.2002	(51) C07D 207/22	(11) <b>0 696 121</b> (45) 13.11.2002	(51) H04L 29/06
(11) <b>0 569 046</b> (51) A61K 31/557 (45) 13.11.2002	(11) <b>0 666 214</b> (45) 13.11.2002	(51) B64D 13/00	(11) <b>0 696 598</b> (45) 13.11.2002	(51) C08B 37/08
(11) <b>0 576 342</b> (51) G09G 3/18 (45) 13.11.2002	(11) <b>0 668 349</b> (45) 13.11.2002	(51) C12N 9/22	(11) <b>0 696 928</b> (45) 13.11.2002	(51) A61B 18/12
(11) <b>0 604 392</b> (51) H01L 21/331 (45) 13.11.2002	(11) <b>0 668 399</b> (45) 13.11.2002	(51) E01C 5/06	(11) <b>0 697 889</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 39/395
(11) <b>0 606 452</b> (51) C12N 15/867 (45) 13.11.2002	(11) <b>0 669 714</b> (45) 13.11.2002	(51) H03J 1/00	(11) <b>0 699 074</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 38/00
(11) <b>0 607 976</b> (51) G02F 1/1337 (45) 13.11.2002	(11) <b>0 671 926</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 38/00	(11) <b>0 699 766</b> (45) 13.11.2002	(51) C12P 21/00
(11) <b>0 609 559</b> (51) G06T 1/00 (45) 13.11.2002	(11) <b>0 672 446</b> (45) 13.11.2002	(51) B01D 53/14	(11) <b>0 701 141</b> (45) 13.11.2002	(51) G01R 33/07
(11) <b>0 612 027</b> (51) G06T 15/20 (45) 13.11.2002	(11) <b>0 674 218</b> (45) 13.11.2002	(51) G03C 1/76	(11) <b>0 702 074</b> (45) 13.11.2002	(51) C09K 7/06
(11) <b>0 618 452</b> (51) G01R 21/02 (45) 13.11.2002	(11) <b>0 676 906</b> (45) 13.11.2002	(51) H04Q 7/24	(11) <b>0 702 286</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 1/00
(11) <b>0 618 807</b> (51) A61K 38/27 (45) 13.11.2002	(11) <b>0 679 984</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 3/00	(11) <b>0 702 915</b> (45) 13.11.2002	(51) A47B 88/00
(11) <b>0 619 663</b> (51) H04L 12/28 (45) 13.11.2002	(11) <b>0 680 224</b> (45) 13.11.2002	(51) H04N 9/64	(11) <b>0 702 954</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 33/10
(11) <b>0 620 225</b> (51) C07D 501/48 (45) 13.11.2002	(11) <b>0 681 616</b> (45) 13.11.2002	(51) C23C 14/34	(11) <b>0 704 864</b> (45) 13.11.2002	(51) H01C 17/02
(11) <b>0 626 099</b> (51) H01L 21/768 (45) 13.11.2002	(11) <b>0 683 268</b> (45) 13.11.2002	(51) E01F 9/04	(11) <b>0 704 882</b> (45) 13.11.2002	(51) H01L 21/28
(11) <b>0 630 122</b> (51) H04B 10/12 (45) 13.11.2002	(11) <b>0 684 735</b> (45) 13.11.2002	(51) H04N 7/167	(11) <b>0 704 982</b> (45) 13.11.2002	(51) H04B 1/10
(11) <b>0 631 405</b> (51) H04J 14/02 (45) 13.11.2002				
(11) <b>0 634 438</b> (51) C08J 3/00 (45) 13.11.2002				

(11) <b>0 705 271</b> (45) 13.11.2002	(51) C07H 21/04	(11) <b>0 733 463</b> (45) 13.11.2002	(51) B29C 69/00	(11) <b>0 748 110</b> (45) 13.11.2002	(51) H04N 1/40
(11) <b>0 706 218</b> (45) 13.11.2002	(51) H01L 23/62	(11) <b>0 733 609</b> (45) 13.11.2002	(51) C07C 11/22	(11) <b>0 748 320</b> (45) 13.11.2002	(51) C07D 413/06
(11) <b>0 706 419</b> (45) 13.11.2002	(51) B01D 69/14	(11) <b>0 733 983</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 750 145</b> (45) 13.11.2002	(51) F16K 11/078
(11) <b>0 706 715</b> (45) 13.11.2002	(51) H01L 29/00	(11) <b>0 734 018</b> (45) 13.11.2002	(51) G11B 20/00	(11) <b>0 754 760</b> (45) 13.11.2002	(51) C12Q 1/28
(11) <b>0 708 663</b> (45) 13.11.2002	(51) A61M 1/00	(11) <b>0 735 250</b> (45) 13.11.2002	(51) F01N 3/08	(11) <b>0 755 512</b> (45) 13.11.2002	(51) G01N 27/407
(11) <b>0 712 605</b> (45) 13.11.2002	(51) A61B 5/0402	(11) <b>0 735 741</b> (45) 13.11.2002	(51) H04N 1/405	(11) <b>0 755 538</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 9/22
(11) <b>0 712 639</b> (45) 13.11.2002	(51) A61M 29/02	(11) <b>0 735 863</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 9/20	(11) <b>0 755 651</b> (45) 13.11.2002	(51) A47L 15/48
(11) <b>0 715 185</b> (45) 13.11.2002	(51) G01S 13/87	(11) <b>0 736 838</b> (45) 13.11.2002	(51) G06K 11/16	(11) <b>0 755 939</b> (45) 13.11.2002	(51) C07H 5/06
(11) <b>0 715 433</b> (45) 13.11.2002	(51) H04L 1/08	(11) <b>0 737 441</b> (45) 13.11.2002	(51) A61B 8/08	(11) <b>0 756 008</b> (45) 13.11.2002	(51) C12Q 1/48
(11) <b>0 715 570</b> (45) 13.11.2002	(51) H05K 3/46	(11) <b>0 737 584</b> (45) 13.11.2002	(51) B41J 2/175	(11) <b>0 756 496</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 49/00
(11) <b>0 717 398</b> (45) 13.11.2002	(51) G11B 7/00	(11) <b>0 737 887</b> (45) 13.11.2002	(51) G03C 1/005	(11) <b>0 759 854</b> (45) 13.11.2002	(51) B43L 13/00
(11) <b>0 717 790</b> (45) 13.11.2002	(51) C25B 1/06	(11) <b>0 738 281</b> (45) 13.11.2002	(51) C07K 14/725	(11) <b>0 759 966</b> (45) 13.11.2002	(51) C11D 1/66
(11) <b>0 718 594</b> (45) 13.11.2002	(51) G01B 11/00	(11) <b>0 738 472</b> (45) 13.11.2002	(51) A23L 1/00	(11) <b>0 760 658</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 31/18
(11) <b>0 719 018</b> (45) 13.11.2002	(51) H04R 1/46	(11) <b>0 739 782</b> (45) 13.11.2002	(51) B60R 16/02	(11) <b>0 762 050</b> (45) 13.11.2002	(51) F23D 14/32
(11) <b>0 720 438</b> (45) 13.11.2002	(51) A47L 7/00	(11) <b>0 740 354</b> (45) 13.11.2002	(51) H01L 41/09	(11) <b>0 762 397</b> (45) 13.11.2002	(51) G11B 7/09
(11) <b>0 720 982</b> (45) 13.11.2002	(51) C07D 235/26	(11) <b>0 740 871</b> (45) 13.11.2002	(51) H04L 9/08	(11) <b>0 762 443</b> (45) 13.11.2002	(51) H01F 17/00
(11) <b>0 721 158</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 3/12	(11) <b>0 740 875</b> (45) 13.11.2002	(51) H04L 12/56	(11) <b>0 762 642</b> (45) 13.11.2002	(51) H03H 9/25
(11) <b>0 722 503</b> (45) 13.11.2002	(51) C12N 15/74	(11) <b>0 742 409</b> (45) 13.11.2002	(51) F21S 8/10	(11) <b>0 763 673</b> (45) 13.11.2002	(51) F16F 15/16
(11) <b>0 724 862</b> (45) 13.11.2002	(51) A61B 17/12	(11) <b>0 743 060</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 7/26	(11) <b>0 764 042</b> (45) 13.11.2002	(51) B01D 11/04
(11) <b>0 726 129</b> (45) 13.11.2002	(51) B29C 33/70	(11) <b>0 743 145</b> (45) 13.11.2002	(51) B26B 25/00	(11) <b>0 764 405</b> (45) 13.11.2002	(51) A23L 1/305
(11) <b>0 727 133</b> (45) 13.11.2002	(51) H04R 1/10	(11) <b>0 744 469</b> (45) 13.11.2002	(51) C12Q 1/68	(11) <b>0 766 209</b> (45) 13.11.2002	(51) G07F 7/00
(11) <b>0 729 604</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 9/308	(11) <b>0 744 702</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 767 036</b> (45) 13.11.2002	(51) B28D 5/04
(11) <b>0 729 836</b> (45) 13.11.2002	(51) B41J 2/175	(11) <b>0 744 727</b> (45) 13.11.2002	(51) G08G 1/127	(11) <b>0 769 273</b> (45) 13.11.2002	(51) A61B 17/072
(11) <b>0 730 195</b> (45) 13.11.2002	(51) G03B 27/52	(11) <b>0 744 964</b> (45) 13.11.2002	(51) A61L 15/60	(11) <b>0 770 039</b> (45) 13.11.2002	(51) C02F 1/32
(11) <b>0 730 198</b> (45) 13.11.2002	(51) G03C 7/30	(11) <b>0 745 297</b> (45) 13.11.2002	(51) H04L 12/28	(11) <b>0 770 995</b> (45) 13.11.2002	(51) G11B 7/24
(11) <b>0 730 277</b> (45) 13.11.2002	(51) G11C 16/00	(11) <b>0 745 479</b> (45) 13.11.2002	(51) B41J 2/14	(11) <b>0 771 465</b> (45) 13.11.2002	(51) H01C 7/10
(11) <b>0 731 013</b> (45) 13.11.2002	(51) B62D 5/06	(11) <b>0 745 953</b> (45) 13.11.2002	(51) G06K 11/12	(11) <b>0 771 943</b> (45) 13.11.2002	(51) F02D 41/38
(11) <b>0 731 339</b> (45) 13.11.2002	(51) G01C 23/00	(11) <b>0 746 267</b> (45) 13.11.2002	(51) A61F 2/00	(11) <b>0 772 146</b> (45) 13.11.2002	(51) G06K 7/10
(11) <b>0 732 600</b> (45) 13.11.2002	(51) G01V 3/10	(11) <b>0 747 766</b> (45) 13.11.2002	(51) G03D 3/06	(11) <b>0 774 981</b> (45) 13.11.2002	(51) A61L 27/00



(11) <b>0 775 235</b> (45) 13.11.2002	(51) D21H 17/59	(11) <b>0 787 667</b> (45) 13.11.2002	(51) B65G 29/02	(11) <b>0 803 888</b> (45) 13.11.2002	(51) H01H 31/20
(11) <b>0 776 594</b> (45) 13.11.2002	(51) H05H 1/26	(11) <b>0 787 905</b> (45) 13.11.2002	(51) F15B 13/00	(11) <b>0 804 895</b> (45) 13.11.2002	(51) A47J 43/08
(11) <b>0 776 671</b> (45) 13.11.2002	(51) A61M 16/00	(11) <b>0 788 111</b> (45) 13.11.2002	(51) G11C 8/00	(11) <b>0 804 975</b> (45) 13.11.2002	(51) B07C 1/02
(11) <b>0 777 130</b> (45) 13.11.2002	(51) G01S 7/292	(11) <b>0 788 114</b> (45) 13.11.2002	(51) G11C 11/00	(11) <b>0 805 167</b> (45) 13.11.2002	(51) C08F 8/28
(11) <b>0 777 430</b> (45) 13.11.2002	(51) A47G 9/08	(11) <b>0 788 772</b> (45) 13.11.2002	(51) A61B 17/16	(11) <b>0 806 149</b> (45) 13.11.2002	(51) A23G 1/18
(11) <b>0 777 477</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 31/485	(11) <b>0 788 795</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 31/415	(11) <b>0 806 520</b> (45) 13.11.2002	(51) D21F 11/00
(11) <b>0 778 024</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 31/47	(11) <b>0 789 129</b> (45) 13.11.2002	(51) E21B 4/14	(11) <b>0 806 694</b> (45) 13.11.2002	(51) G02C 7/04
(11) <b>0 778 440</b> (45) 13.11.2002	(51) F21V 8/00	(11) <b>0 789 150</b> (45) 13.11.2002	(51) F16C 1/26	(11) <b>0 806 836</b> (45) 13.11.2002	(51) H03K 19/177
(11) <b>0 778 898</b> (45) 13.11.2002	(51) C12Q 1/68	(11) <b>0 790 035</b> (45) 13.11.2002	(51) A61B 5/15	(11) <b>0 806 959</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 35/14
(11) <b>0 779 992</b> (45) 13.11.2002	(51) G01S 13/04	(11) <b>0 790 458</b> (45) 13.11.2002	(51) F21S 8/10	(11) <b>0 807 407</b> (45) 13.11.2002	(51) A61B 8/08
(11) <b>0 780 071</b> (45) 13.11.2002	(51) A47B 88/14	(11) <b>0 791 467</b> (45) 13.11.2002	(51) B41J 2/175	(11) <b>0 807 499</b> (45) 13.11.2002	(51) B27F 7/36
(11) <b>0 780 748</b> (45) 13.11.2002	(51) G05D 13/62	(11) <b>0 791 494</b> (45) 13.11.2002	(51) B60J 5/00	(11) <b>0 807 875</b> (45) 13.11.2002	(51) G05B 19/418
(11) <b>0 781 312</b> (45) 13.11.2002	(51) C09K 3/14	(11) <b>0 791 733</b> (45) 13.11.2002	(51) F01P 11/02	(11) <b>0 807 935</b> (45) 13.11.2002	(51) G11C 7/00
(11) <b>0 781 395</b> (45) 13.11.2002	(51) F28D 20/00	(11) <b>0 793 257</b> (45) 13.11.2002	(51) H01J 61/12	(11) <b>0 808 263</b> (45) 13.11.2002	(51) B60T 17/08
(11) <b>0 781 924</b> (45) 13.11.2002	(51) F01C 21/10	(11) <b>0 795 235</b> (45) 13.11.2002	(51) H03M 1/44	(11) <b>0 808 480</b> (45) 13.11.2002	(51) G03F 7/022
(11) <b>0 782 136</b> (45) 13.11.2002	(51) G11B 15/43	(11) <b>0 795 500</b> (45) 13.11.2002	(51) B65G 47/84	(11) <b>0 808 530</b> (45) 13.11.2002	(51) H04B 1/40
(11) <b>0 782 888</b> (45) 13.11.2002	(51) B07C 5/02	(11) <b>0 796 740</b> (45) 13.11.2002	(51) B41J 11/00	(11) <b>0 808 577</b> (45) 13.11.2002	(51) A23G 9/28
(11) <b>0 783 073</b> (45) 13.11.2002	(51) E21B 43/02	(11) <b>0 797 122</b> (45) 13.11.2002	(51) G03G 9/08	(11) <b>0 808 595</b> (45) 13.11.2002	(51) A47G 25/06
(11) <b>0 783 756</b> (45) 13.11.2002	(51) G11C 7/00	(11) <b>0 797 126</b> (45) 13.11.2002	(51) G03G 15/00	(11) <b>0 809 072</b> (45) 13.11.2002	(51) F23D 14/60
(11) <b>0 784 099</b> (45) 13.11.2002	(51) C22C 9/00	(11) <b>0 798 676</b> (45) 13.11.2002	(51) G07F 17/32	(11) <b>0 809 603</b> (45) 13.11.2002	(51) B67D 5/56
(11) <b>0 784 132</b> (45) 13.11.2002	(51) E04F 11/16	(11) <b>0 798 970</b> (45) 13.11.2002	(51) A23L 1/10	(11) <b>0 810 024</b> (45) 13.11.2002	(51) B01D 61/48
(11) <b>0 784 512</b> (45) 13.11.2002	(51) B05B 11/00	(11) <b>0 799 554</b> (45) 13.11.2002	(51) H04Q 7/30	(11) <b>0 810 290</b> (45) 13.11.2002	(51) C12Q 1/37
(11) <b>0 784 993</b> (45) 13.11.2002	(51) A61N 1/05	(11) <b>0 799 971</b> (45) 13.11.2002	(51) F01D 5/08	(11) <b>0 811 324</b> (45) 13.11.2002	(51) A23G 9/28
(11) <b>0 785 102</b> (45) 13.11.2002	(51) B60Q 1/26	(11) <b>0 800 011</b> (45) 13.11.2002	(51) F16C 35/077	(11) <b>0 811 346</b> (45) 13.11.2002	(51) A47J 37/06
(11) <b>0 785 284</b> (45) 13.11.2002	(51) C21C 7/10	(11) <b>0 800 182</b> (45) 13.11.2002	(51) H01F 1/153	(11) <b>0 811 603</b> (45) 13.11.2002	(51) C07C 233/15
(11) <b>0 785 335</b> (45) 13.11.2002	(51) E06B 3/58	(11) <b>0 800 184</b> (45) 13.11.2002	(51) H01F 7/18	(11) <b>0 811 710</b> (45) 13.11.2002	(51) D01F 8/14
(11) <b>0 785 416</b> (45) 13.11.2002	(51) G01D 7/04	(11) <b>0 802 556</b> (45) 13.11.2002	(51) H01J 17/49	(11) <b>0 812 577</b> (45) 13.11.2002	(51) A61B 19/00
(11) <b>0 786 243</b> (45) 13.11.2002	(51) A61F 13/62	(11) <b>0 803 364</b> (45) 13.11.2002	(51) B41J 2/175	(11) <b>0 812 609</b> (45) 13.11.2002	(51) B01D 21/26
(11) <b>0 786 627</b> (45) 13.11.2002	(51) F23G 5/027	(11) <b>0 803 688</b> (45) 13.11.2002	(51) F25B 43/00	(11) <b>0 812 792</b> (45) 13.11.2002	(51) B65H 35/00

(11) <b>0 812 851</b> (45) 13.11.2002	(51) C07F 7/12	(11) <b>0 824 477</b> (45) 13.11.2002	(51) B65D 71/00	(11) <b>0 831 515</b> (45) 13.11.2002	(51) H01J 29/82
(11) <b>0 812 862</b> (45) 13.11.2002	(51) C08F 4/642	(11) <b>0 824 866</b> (45) 13.11.2002	(51) A21D 13/00	(11) <b>0 831 662</b> (45) 13.11.2002	(51) H04Q 3/00
(11) <b>0 813 152</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 12/14	(11) <b>0 825 192</b> (45) 13.11.2002	(51) C07D 413/12	(11) <b>0 832 385</b> (45) 13.11.2002	(51) F16J 15/32
(11) <b>0 813 386</b> (45) 13.11.2002	(51) A61B 5/0424	(11) <b>0 825 338</b> (45) 13.11.2002	(51) F02D 41/38	(11) <b>0 832 692</b> (45) 13.11.2002	(51) B04B 7/08
(11) <b>0 813 697</b> (45) 13.11.2002	(51) G02C 7/02	(11) <b>0 825 340</b> (45) 13.11.2002	(51) F02M 25/08	(11) <b>0 832 886</b> (45) 13.11.2002	(51) C07D 311/30
(11) <b>0 814 178</b> (45) 13.11.2002	(51) C23C 28/00	(11) <b>0 825 418</b> (45) 13.11.2002	(51) G01C 21/20	(11) <b>0 832 960</b> (45) 13.11.2002	(51) C10L 1/22
(11) <b>0 814 768</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 7/50	(11) <b>0 825 420</b> (45) 13.11.2002	(51) G01D 5/249	(11) <b>0 833 110</b> (45) 13.11.2002	(51) F24C 15/32
(11) <b>0 814 777</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 9/127	(11) <b>0 825 439</b> (45) 13.11.2002	(51) G01N 33/42	(11) <b>0 833 168</b> (45) 13.11.2002	(51) G01S 3/784
(11) <b>0 814 964</b> (45) 13.11.2002	(51) B60G 3/12	(11) <b>0 826 149</b> (45) 13.11.2002	(51) G01N 33/46	(11) <b>0 833 420</b> (45) 13.11.2002	(51) H02G 3/08
(11) <b>0 815 032</b> (45) 13.11.2002	(51) B65D 71/00	(11) <b>0 826 169</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 1/04	(11) <b>0 833 442</b> (45) 13.11.2002	(51) H03F 1/56
(11) <b>0 815 892</b> (45) 13.11.2002	(51) A61M 25/01	(11) <b>0 826 361</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 7/42	(11) <b>0 833 631</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 31/35
(11) <b>0 816 617</b> (45) 13.11.2002	(51) E05F 11/38	(11) <b>0 826 622</b> (45) 13.11.2002	(51) B66B 23/14	(11) <b>0 834 790</b> (45) 13.11.2002	(51) G05G 1/12
(11) <b>0 816 661</b> (45) 13.11.2002	(51) F02F 1/40	(11) <b>0 827 063</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 3/00	(11) <b>0 834 942</b> (45) 13.11.2002	(51) H01M 2/16
(11) <b>0 816 762</b> (45) 13.11.2002	(51) F42C 13/00	(11) <b>0 827 184</b> (45) 13.11.2002	(51) H01J 65/04	(11) <b>0 835 994</b> (45) 13.11.2002	(51) F02B 23/10
(11) <b>0 816 934</b> (45) 13.11.2002	(51) G03G 15/02	(11) <b>0 827 438</b> (45) 13.11.2002	(51) B23K 35/30	(11) <b>0 836 482</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 39/12
(11) <b>0 817 236</b> (45) 13.11.2002	(51) H01J 37/32	(11) <b>0 827 554</b> (45) 13.11.2002	(51) C21B 13/00	(11) <b>0 836 500</b> (45) 13.11.2002	(51) A61M 25/01
(11) <b>0 818 153</b> (45) 13.11.2002	(51) A23L 1/231	(11) <b>0 828 123</b> (45) 13.11.2002	(51) F25J 3/04	(11) <b>0 837 487</b> (45) 13.11.2002	(51) H01J 29/62
(11) <b>0 818 225</b> (45) 13.11.2002	(51) B01D 11/04	(11) <b>0 828 124</b> (45) 13.11.2002	(51) F25J 3/04	(11) <b>0 838 498</b> (45) 13.11.2002	(51) C08L 33/02
(11) <b>0 818 365</b> (45) 13.11.2002	(51) B60R 21/22	(11) <b>0 828 265</b> (45) 13.11.2002	(51) H01F 38/30	(11) <b>0 838 518</b> (45) 13.11.2002	(51) C11D 1/835
(11) <b>0 818 944</b> (45) 13.11.2002	(51) H05B 39/04	(11) <b>0 828 659</b> (45) 13.11.2002	(51) B65B 35/50	(11) <b>0 839 011</b> (45) 13.11.2002	(51) A47C 16/02
(11) <b>0 819 693</b> (45) 13.11.2002	(51) C07F 7/18	(11) <b>0 829 254</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 7/027	(11) <b>0 839 037</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 31/445
(11) <b>0 819 709</b> (45) 13.11.2002	(51) C08F 255/00	(11) <b>0 829 328</b> (45) 13.11.2002	(51) B24D 3/34	(11) <b>0 840 807</b> (45) 13.11.2002	(51) C21B 13/08
(11) <b>0 819 785</b> (45) 13.11.2002	(51) C30B 25/00	(11) <b>0 829 890</b> (45) 13.11.2002	(51) H01H 9/00	(11) <b>0 841 521</b> (45) 13.11.2002	(51) F24C 7/08
(11) <b>0 820 911</b> (45) 13.11.2002	(51) B60S 1/52	(11) <b>0 830 616</b> (45) 13.11.2002	(51) G01S 1/04	(11) <b>0 841 896</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 7/48
(11) <b>0 820 948</b> (45) 13.11.2002	(51) B65H 31/34	(11) <b>0 830 954</b> (45) 13.11.2002	(51) B60C 19/08	(11) <b>0 842 260</b> (45) 13.11.2002	(51) C12M 1/00
(11) <b>0 821 110</b> (45) 13.11.2002	(51) E03C 1/18	(11) <b>0 831 053</b> (45) 13.11.2002	(51) B66D 1/72	(11) <b>0 842 362</b> (45) 13.11.2002	(51) F04C 18/02
(11) <b>0 822 163</b> (45) 13.11.2002	(51) C01B 33/44	(11) <b>0 831 071</b> (45) 13.11.2002	(51) C03C 3/087	(11) <b>0 842 752</b> (45) 13.11.2002	(51) B29C 49/24
(11) <b>0 822 843</b> (45) 13.11.2002	(51) A61M 25/01	(11) <b>0 831 181</b> (45) 13.11.2002	(51) E02F 9/22	(11) <b>0 842 772</b> (45) 13.11.2002	(51) B41F 15/40
(11) <b>0 823 668</b> (45) 13.11.2002	(51) G03G 5/06	(11) <b>0 831 272</b> (45) 13.11.2002	(51) F21S 19/00	(11) <b>0 842 950</b> (45) 13.11.2002	(51) C08B 37/00

(11) <b>0 843 416</b> (45) 13.11.2002	(51) H03K 19/0185	(11) <b>0 854 693</b> (45) 13.11.2002	(51) A61F 2/06	(11) <b>0 869 190</b> (45) 13.11.2002	(51) C21D 8/12
(11) <b>0 843 557</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 39/395	(11) <b>0 855 179</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 9/127	(11) <b>0 870 595</b> (45) 13.11.2002	(51) B29D 30/44
(11) <b>0 843 672</b> (45) 13.11.2002	(51) C07D 413/06	(11) <b>0 855 292</b> (45) 13.11.2002	(51) B60C 11/12	(11) <b>0 871 107</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 7/00
(11) <b>0 844 618</b> (45) 13.11.2002	(51) G11C 11/22	(11) <b>0 855 487</b> (45) 13.11.2002	(51) E05D 15/06	(11) <b>0 871 138</b> (45) 13.11.2002	(51) G06K 7/10
(11) <b>0 844 815</b> (45) 13.11.2002	(51) A01F 15/07	(11) <b>0 856 243</b> (45) 13.11.2002	(51) A01C 23/00	(11) <b>0 871 954</b> (45) 13.11.2002	(51) G11B 23/28
(11) <b>0 845 001</b> (45) 13.11.2002	(51) C07H 19/052	(11) <b>0 857 571</b> (45) 13.11.2002	(51) B41J 2/01	(11) <b>0 872 051</b> (45) 13.11.2002	(51) H04B 11/00
(11) <b>0 846 119</b> (45) 13.11.2002	(51) C07D 495/04	(11) <b>0 857 939</b> (45) 13.11.2002	(51) F42B 3/12	(11) <b>0 872 201</b> (45) 13.11.2002	(51) A47J 27/21
(11) <b>0 846 334</b> (45) 13.11.2002	(51) H01L 21/00	(11) <b>0 858 611</b> (45) 13.11.2002	(51) G02B 26/08	(11) <b>0 872 631</b> (45) 13.11.2002	(51) F01L 1/46
(11) <b>0 846 551</b> (45) 13.11.2002	(51) B29C 70/38	(11) <b>0 858 753</b> (45) 13.11.2002	(51) A47B 88/00	(11) <b>0 874 110</b> (45) 13.11.2002	(51) E04H 4/10
(11) <b>0 847 018</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 17/27	(11) <b>0 858 866</b> (45) 13.11.2002	(51) B25J 9/10	(11) <b>0 874 657</b> (45) 13.11.2002	(51) A61M 25/10
(11) <b>0 847 058</b> (45) 13.11.2002	(51) G11C 7/00	(11) <b>0 860 124</b> (45) 13.11.2002	(51) A45D 40/26	(11) <b>0 874 765</b> (45) 13.11.2002	(51) B65D 65/14
(11) <b>0 847 301</b> (45) 13.11.2002	(51) B01D 35/06	(11) <b>0 860 183</b> (45) 13.11.2002	(51) A62D 3/00	(11) <b>0 874 860</b> (45) 13.11.2002	(51) C07F 17/00
(11) <b>0 847 842</b> (45) 13.11.2002	(51) B29B 13/10	(11) <b>0 860 252</b> (45) 13.11.2002	(51) B27G 11/00	(11) <b>0 875 540</b> (45) 13.11.2002	(51) C09D 5/02
(11) <b>0 847 867</b> (45) 13.11.2002	(51) B41M 5/00	(11) <b>0 862 033</b> (45) 13.11.2002	(51) F27B 9/24	(11) <b>0 876 584</b> (45) 13.11.2002	(51) G01B 11/30
(11) <b>0 847 900</b> (45) 13.11.2002	(51) B60R 21/09	(11) <b>0 862 062</b> (45) 13.11.2002	(51) G01R 31/312	(11) <b>0 876 701</b> (45) 13.11.2002	(51) H02J 7/14
(11) <b>0 847 989</b> (45) 13.11.2002	(51) C07D 205/08	(11) <b>0 862 987</b> (45) 13.11.2002	(51) B29D 30/26	(11) <b>0 876 846</b> (45) 13.11.2002	(51) B03B 5/00
(11) <b>0 848 056</b> (45) 13.11.2002	(51) C11D 10/04	(11) <b>0 863 257</b> (45) 13.11.2002	(51) E01B 31/24	(11) <b>0 876 971</b> (45) 13.11.2002	(51) B65F 1/12
(11) <b>0 849 153</b> (45) 13.11.2002	(51) B62M 3/00	(11) <b>0 863 428</b> (45) 13.11.2002	(51) G02F 1/1335	(11) <b>0 877 002</b> (45) 13.11.2002	(51) C02F 5/10
(11) <b>0 849 250</b> (45) 13.11.2002	(51) C07C 51/12	(11) <b>0 864 365</b> (45) 13.11.2002	(51) B02C 4/08	(11) <b>0 877 731</b> (45) 13.11.2002	(51) C07C 265/02
(11) <b>0 849 493</b> (45) 13.11.2002	(51) F16F 13/10	(11) <b>0 864 417</b> (45) 13.11.2002	(51) B32B 27/32	(11) <b>0 878 886</b> (45) 13.11.2002	(51) H02B 1/24
(11) <b>0 849 657</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 1/00	(11) <b>0 865 009</b> (45) 13.11.2002	(51) G07F 19/00	(11) <b>0 879 344</b> (45) 13.11.2002	(51) F01N 3/20
(11) <b>0 849 886</b> (45) 13.11.2002	(51) H04B 1/707	(11) <b>0 867 239</b> (45) 13.11.2002	(51) B21B 1/46	(11) <b>0 879 357</b> (45) 13.11.2002	(51) F04B 43/04
(11) <b>0 851 229</b> (45) 13.11.2002	(51) G01N 33/543	(11) <b>0 867 263</b> (45) 13.11.2002	(51) B26D 7/06	(11) <b>0 879 646</b> (45) 13.11.2002	(51) B05C 5/02
(11) <b>0 852 094</b> (45) 13.11.2002	(51) H04M 9/02	(11) <b>0 867 437</b> (45) 13.11.2002	(51) C07D 409/14	(11) <b>0 879 830</b> (45) 13.11.2002	(51) C08F 8/06
(11) <b>0 852 329</b> (45) 13.11.2002	(51) G01G 19/414	(11) <b>0 867 586</b> (45) 13.11.2002	(51) E05D 11/10	(11) <b>0 880 003</b> (45) 13.11.2002	(51) F41H 7/03
(11) <b>0 853 642</b> (45) 13.11.2002	(51) C08J 3/09	(11) <b>0 867 596</b> (45) 13.11.2002	(51) E21B 17/042	(11) <b>0 880 525</b> (45) 13.11.2002	(51) C07D 491/10
(11) <b>0 853 821</b> (45) 13.11.2002	(51) H01L 31/0264	(11) <b>0 867 620</b> (45) 13.11.2002	(51) F04D 29/10	(11) <b>0 880 645</b> (45) 13.11.2002	(51) F02K 9/97
(11) <b>0 853 959</b> (45) 13.11.2002	(51) A62D 3/00	(11) <b>0 868 289</b> (45) 13.11.2002	(51) B29C 65/08	(11) <b>0 880 885</b> (45) 13.11.2002	(51) A01F 12/40
(11) <b>0 854 338</b> (45) 13.11.2002	(51) F26B 15/12	(11) <b>0 868 362</b> (45) 13.11.2002	(51) B65D 65/40	(11) <b>0 881 182</b> (45) 13.11.2002	(51) B65H 29/02

(11) <b>0 881 255</b> (45) 13.11.2002	(51) C08L 9/00	(11) <b>0 890 787</b> (45) 13.11.2002	(51) F23D 14/64	(11) <b>0 900 183</b> (45) 13.11.2002	(51) C07C 29/16
(11) <b>0 881 256</b> (45) 13.11.2002	(51) C08L 9/06	(11) <b>0 890 807</b> (45) 13.11.2002	(51) F26B 21/02	(11) <b>0 900 328</b> (45) 13.11.2002	(51) F02G 1/045
(11) <b>0 881 364</b> (45) 13.11.2002	(51) F01L 1/344	(11) <b>0 891 340</b> (45) 13.11.2002	(51) C07D 263/38	(11) <b>0 900 620</b> (45) 13.11.2002	(51) B23K 9/067
(11) <b>0 881 401</b> (45) 13.11.2002	(51) F16B 37/12	(11) <b>0 891 648</b> (45) 13.11.2002	(51) H02M 1/00	(11) <b>0 900 856</b> (45) 13.11.2002	(51) C22C 33/02
(11) <b>0 882 117</b> (45) 13.11.2002	(51) C11D 1/62	(11) <b>0 892 390</b> (45) 13.11.2002	(51) G11B 5/265	(11) <b>0 900 966</b> (45) 13.11.2002	(51) F16L 37/23
(11) <b>0 883 047</b> (45) 13.11.2002	(51) G05B 23/02	(11) <b>0 892 638</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 9/127	(11) <b>0 901 617</b> (45) 13.11.2002	(51) G01M 11/00
(11) <b>0 883 717</b> (45) 13.11.2002	(51) E02F 3/36	(11) <b>0 892 887</b> (45) 13.11.2002	(51) F01N 3/28	(11) <b>0 901 724</b> (45) 13.11.2002	(51) H04H 1/00
(11) <b>0 884 014</b> (45) 13.11.2002	(51) A47F 7/02	(11) <b>0 892 929</b> (45) 13.11.2002	(51) G01S 17/42	(11) <b>0 901 855</b> (45) 13.11.2002	(51) B23B 13/12
(11) <b>0 884 439</b> (45) 13.11.2002	(51) E05B 65/20	(11) <b>0 893 306</b> (45) 13.11.2002	(51) B60R 5/04	(11) <b>0 902 004</b> (45) 13.11.2002	(51) C07C 51/265
(11) <b>0 885 436</b> (45) 13.11.2002	(51) G09F 1/12	(11) <b>0 893 397</b> (45) 13.11.2002	(51) B67C 7/00	(11) <b>0 902 175</b> (45) 13.11.2002	(51) F02B 19/00
(11) <b>0 885 568</b> (45) 13.11.2002	(51) A23L 1/304	(11) <b>0 893 543</b> (45) 13.11.2002	(51) E03D 1/012	(11) <b>0 902 180</b> (45) 13.11.2002	(51) F02F 3/00
(11) <b>0 885 618</b> (45) 13.11.2002	(51) A61M 1/16	(11) <b>0 894 042</b> (45) 13.11.2002	(51) B29C 35/18	(11) <b>0 902 194</b> (45) 13.11.2002	(51) F15B 13/01
(11) <b>0 886 050</b> (45) 13.11.2002	(51) F02B 3/12	(11) <b>0 894 885</b> (45) 13.11.2002	(51) D04H 1/00	(11) <b>0 902 765</b> (45) 13.11.2002	(51) C03B 27/04
(11) <b>0 886 096</b> (45) 13.11.2002	(51) F16L 33/00	(11) <b>0 895 076</b> (45) 13.11.2002	(51) G01M 15/00	(11) <b>0 903 597</b> (45) 13.11.2002	(51) G02B 6/16
(11) <b>0 886 591</b> (45) 13.11.2002	(51) B60R 22/26	(11) <b>0 895 198</b> (45) 13.11.2002	(51) G07C 5/08	(11) <b>0 903 765</b> (45) 13.11.2002	(51) H01H 83/14
(11) <b>0 886 707</b> (45) 13.11.2002	(51) E04D 13/16	(11) <b>0 895 735</b> (45) 13.11.2002	(51) A47B 96/14	(11) <b>0 904 054</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 7/50
(11) <b>0 887 228</b> (45) 13.11.2002	(51) B60Q 1/068	(11) <b>0 895 877</b> (45) 13.11.2002	(51) B60C 19/08	(11) <b>0 904 754</b> (45) 13.11.2002	(51) A61F 13/15
(11) <b>0 887 239</b> (45) 13.11.2002	(51) B60R 21/20	(11) <b>0 896 067</b> (45) 13.11.2002	(51) C21C 5/52	(11) <b>0 904 854</b> (45) 13.11.2002	(51) B07C 3/06
(11) <b>0 888 433</b> (45) 13.11.2002	(51) C11D 3/37	(11) <b>0 896 189</b> (45) 13.11.2002	(51) F23C 7/02	(11) <b>0 905 033</b> (45) 13.11.2002	(51) B65D 13/02
(11) <b>0 889 326</b> (45) 13.11.2002	(51) G01N 33/52	(11) <b>0 896 372</b> (45) 13.11.2002	(51) H01L 31/048	(11) <b>0 905 587</b> (45) 13.11.2002	(51) G04C 10/00
(11) <b>0 889 708</b> (45) 13.11.2002	(51) A61F 13/15	(11) <b>0 896 814</b> (45) 13.11.2002	(51) A61F 13/15	(11) <b>0 905 780</b> (45) 13.11.2002	(51) H01L 27/02
(11) <b>0 889 792</b> (45) 13.11.2002	(51) B60J 3/02	(11) <b>0 896 846</b> (45) 13.11.2002	(51) B23D 31/00	(11) <b>0 905 809</b> (45) 13.11.2002	(51) H01M 10/40
(11) <b>0 889 862</b> (45) 13.11.2002	(51) C04B 38/00	(11) <b>0 897 123</b> (45) 13.11.2002	(51) G01V 8/22	(11) <b>0 905 896</b> (45) 13.11.2002	(51) H03K 5/156
(11) <b>0 890 427</b> (45) 13.11.2002	(51) B29C 65/20	(11) <b>0 897 290</b> (45) 13.11.2002	(51) A61B 17/88	(11) <b>0 905 945</b> (45) 13.11.2002	(51) H04L 25/03
(11) <b>0 890 446</b> (45) 13.11.2002	(51) B41M 5/00	(11) <b>0 897 488</b> (45) 13.11.2002	(51) F16D 41/12	(11) <b>0 906 001</b> (45) 13.11.2002	(51) H05B 33/08
(11) <b>0 890 589</b> (45) 13.11.2002	(51) C08F 210/00	(11) <b>0 898 864</b> (45) 13.11.2002	(51) A01C 7/12	(11) <b>0 906 185</b> (45) 13.11.2002	(51) B29D 22/00
(11) <b>0 890 651</b> (45) 13.11.2002	(51) C12Q 1/68	(11) <b>0 898 951</b> (45) 13.11.2002	(51) A61J 1/20	(11) <b>0 907 039</b> (45) 13.11.2002	(51) F16F 15/12
(11) <b>0 890 663</b> (45) 13.11.2002	(51) D01F 4/00	(11) <b>0 899 115</b> (45) 13.11.2002	(51) B41J 13/00	(11) <b>0 907 629</b> (45) 13.11.2002	(51) C07C 43/04
(11) <b>0 890 723</b> (45) 13.11.2002	(51) F02D 41/06	(11) <b>0 899 474</b> (45) 13.11.2002	(51) F16D 27/00	(11) <b>0 907 675</b> (45) 13.11.2002	(51) C08J 7/04

(11) <b>0 908 293</b> (45) 13.11.2002	(51) B29C 65/02	(11) <b>0 920 413</b> (45) 13.11.2002	(51) C07C 237/12	(11) <b>0 931 495</b> (45) 13.11.2002	(51) A47J 45/06
(11) <b>0 908 457</b> (45) 13.11.2002	(51) C07D 413/04	(11) <b>0 920 605</b> (45) 13.11.2002	(51) G01D 5/14	(11) <b>0 931 608</b> (45) 13.11.2002	(51) B22D 11/04
(11) <b>0 909 226</b> (45) 13.11.2002	(51) B07C 5/342	(11) <b>0 920 657</b> (45) 13.11.2002	(51) G05D 16/06	(11) <b>0 932 885</b> (45) 13.11.2002	(51) G07C 9/00
(11) <b>0 909 838</b> (45) 13.11.2002	(51) C23C 18/40	(11) <b>0 921 286</b> (45) 13.11.2002	(51) F02B 17/00	(11) <b>0 933 074</b> (45) 13.11.2002	(51) A61F 13/15
(11) <b>0 910 366</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 31/341	(11) <b>0 921 615</b> (45) 13.11.2002	(51) H01S 5/12	(11) <b>0 934 652</b> (45) 13.11.2002	(51) H04N 5/455
(11) <b>0 911 338</b> (45) 13.11.2002	(51) C07F 7/10	(11) <b>0 921 928</b> (45) 13.11.2002	(51) B29C 45/16	(11) <b>0 935 308</b> (45) 13.11.2002	(51) H01Q 1/12
(11) <b>0 912 167</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 9/16	(11) <b>0 922 084</b> (45) 13.11.2002	(51) C11D 3/00	(11) <b>0 936 160</b> (45) 13.11.2002	(51) B65G 1/04
(11) <b>0 912 291</b> (45) 13.11.2002	(51) B24B 3/24	(11) <b>0 922 341</b> (45) 13.11.2002	(51) H04L 5/06	(11) <b>0 936 209</b> (45) 13.11.2002	(51) C07C 51/12
(11) <b>0 912 316</b> (45) 13.11.2002	(51) B29C 47/38	(11) <b>0 922 343</b> (45) 13.11.2002	(51) H04L 5/06	(11) <b>0 937 013</b> (45) 13.11.2002	(51) C03C 17/36
(11) <b>0 912 379</b> (45) 13.11.2002	(51) B60T 8/00	(11) <b>0 922 689</b> (45) 13.11.2002	(51) C07C 29/17	(11) <b>0 937 186</b> (45) 13.11.2002	(51) E05B 17/20
(11) <b>0 912 417</b> (45) 13.11.2002	(51) B65D 77/20	(11) <b>0 922 945</b> (45) 13.11.2002	(51) G01L 19/00	(11) <b>0 937 619</b> (45) 13.11.2002	(51) B60T 10/00
(11) <b>0 912 515</b> (45) 13.11.2002	(51) C07D 211/58	(11) <b>0 923 031</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 12/08	(11) <b>0 938 043</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 7/52
(11) <b>0 913 450</b> (45) 13.11.2002	(51) C10G 35/06	(11) <b>0 923 460</b> (45) 13.11.2002	(51) B60N 2/42	(11) <b>0 938 528</b> (45) 13.11.2002	(51) C09K 19/52
(11) <b>0 913 705</b> (45) 13.11.2002	(51) G01S 13/36	(11) <b>0 923 680</b> (45) 13.11.2002	(51) F16D 41/12	(11) <b>0 938 972</b> (45) 13.11.2002	(51) B41C 1/10
(11) <b>0 914 677</b> (45) 13.11.2002	(51) H01L 21/3205	(11) <b>0 923 822</b> (45) 13.11.2002	(51) H04L 5/06	(11) <b>0 940 406</b> (45) 13.11.2002	(51) C07F 9/09
(11) <b>0 915 122</b> (45) 13.11.2002	(51) C08J 3/03	(11) <b>0 923 823</b> (45) 13.11.2002	(51) H04L 5/06	(11) <b>0 940 632</b> (45) 13.11.2002	(51) F24C 15/20
(11) <b>0 915 665</b> (45) 13.11.2002	(51) A23L 1/16	(11) <b>0 924 451</b> (45) 13.11.2002	(51) F16K 11/07	(11) <b>0 940 923</b> (45) 13.11.2002	(51) H03M 1/00
(11) <b>0 915 788</b> (45) 13.11.2002	(51) B60T 8/40	(11) <b>0 925 692</b> (45) 13.11.2002	(51) H04N 9/64	(11) <b>0 941 933</b> (45) 13.11.2002	(51) B65B 51/30
(11) <b>0 915 930</b> (45) 13.11.2002	(51) C08J 3/28	(11) <b>0 925 716</b> (45) 13.11.2002	(51) A01D 34/00	(11) <b>0 941 983</b> (45) 13.11.2002	(51) C07C 51/41
(11) <b>0 916 175</b> (45) 13.11.2002	(51) H01S 3/036	(11) <b>0 926 265</b> (45) 13.11.2002	(51) C23F 1/18	(11) <b>0 942 329</b> (45) 13.11.2002	(51) G03F 7/039
(11) <b>0 917 429</b> (45) 13.11.2002	(51) A23B 5/005	(11) <b>0 927 224</b> (45) 13.11.2002	(51) C08L 23/08	(11) <b>0 942 872</b> (45) 13.11.2002	(51) B65D 19/38
(11) <b>0 917 668</b> (45) 13.11.2002	(51) G03B 15/02	(11) <b>0 927 627</b> (45) 13.11.2002	(51) B29C 65/14	(11) <b>0 942 942</b> (45) 13.11.2002	(51) C08G 83/00
(11) <b>0 917 686</b> (45) 13.11.2002	(51) G06K 19/077	(11) <b>0 928 243</b> (45) 13.11.2002	(51) B29D 17/00	(11) <b>0 943 584</b> (45) 13.11.2002	(51) B67D 5/14
(11) <b>0 918 939</b> (45) 13.11.2002	(51) F15B 13/043	(11) <b>0 928 744</b> (45) 13.11.2002	(51) B65D 5/02	(11) <b>0 943 763</b> (45) 13.11.2002	(51) E05B 47/06
(11) <b>0 919 240</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 35/78	(11) <b>0 929 375</b> (45) 13.11.2002	(51) B23K 20/12	(11) <b>0 944 269</b> (45) 13.11.2002	(51) H04N 13/00
(11) <b>0 919 528</b> (45) 13.11.2002	(51) C07C 19/08	(11) <b>0 929 431</b> (45) 13.11.2002	(51) B60T 17/22	(11) <b>0 944 437</b> (45) 13.11.2002	(51) B05B 15/12
(11) <b>0 919 569</b> (45) 13.11.2002	(51) C08F 2/38	(11) <b>0 929 639</b> (45) 13.11.2002	(51) C11D 3/386	(11) <b>0 944 997</b> (45) 13.11.2002	(51) H04N 1/00
(11) <b>0 920 022</b> (45) 13.11.2002	(51) G11B 33/04	(11) <b>0 929 835</b> (45) 13.11.2002	(51) G02B 23/16	(11) <b>0 945 004</b> (45) 13.11.2002	(51) H04N 5/45
(11) <b>0 920 289</b> (45) 13.11.2002	(51) A61F 2/28	(11) <b>0 929 845</b> (45) 13.11.2002	(51) G05B 11/42	(11) <b>0 945 404</b> (45) 13.11.2002	(51) C02F 1/72

(11) <b>0 945 600</b> (45) 13.11.2002	(51) F01N 3/08	(11) <b>0 957 345</b> (45) 13.11.2002	(51) G01J 3/28	(11) <b>0 972 232</b> (45) 13.11.2002	(51) G05B 19/042
(11) <b>0 945 702</b> (45) 13.11.2002	(51) F42B 39/00	(11) <b>0 958 331</b> (45) 13.11.2002	(51) C10B 7/06	(11) <b>0 972 665</b> (45) 13.11.2002	(51) B60J 7/185
(11) <b>0 946 343</b> (45) 13.11.2002	(51) B28B 11/00	(11) <b>0 958 495</b> (45) 13.11.2002	(51) G01N 27/327	(11) <b>0 973 346</b> (45) 13.11.2002	(51) H04Q 7/22
(11) <b>0 946 362</b> (45) 13.11.2002	(51) B32B 27/08	(11) <b>0 958 635</b> (45) 13.11.2002	(51) H01Q 9/14	(11) <b>0 973 760</b> (45) 13.11.2002	(51) C07D 307/60
(11) <b>0 946 674</b> (45) 13.11.2002	(51) C09K 19/52	(11) <b>0 959 458</b> (45) 13.11.2002	(51) G11B 5/54	(11) <b>0 973 974</b> (45) 13.11.2002	(51) E02D 3/074
(11) <b>0 947 033</b> (45) 13.11.2002	(51) H01Q 13/08	(11) <b>0 959 955</b> (45) 13.11.2002	(51) A62C 5/02	(11) <b>0 974 231</b> (45) 13.11.2002	(51) H04N 7/34
(11) <b>0 947 104</b> (45) 13.11.2002	(51) H04N 7/50	(11) <b>0 959 979</b> (45) 13.11.2002	(51) B01D 53/14	(11) <b>0 974 519</b> (45) 13.11.2002	(51) B65B 9/20
(11) <b>0 947 119</b> (45) 13.11.2002	(51) H04Q 7/38	(11) <b>0 961 000</b> (45) 13.11.2002	(51) E05F 15/00	(11) <b>0 974 620</b> (45) 13.11.2002	(51) C09B 35/215
(11) <b>0 947 416</b> (45) 13.11.2002	(51) B62D 29/04	(11) <b>0 961 910</b> (45) 13.11.2002	(51) F25D 23/02	(11) <b>0 975 455</b> (45) 13.11.2002	(51) B26D 1/00
(11) <b>0 947 799</b> (45) 13.11.2002	(51) F41J 9/08	(11) <b>0 962 059</b> (45) 13.11.2002	(51) H03M 7/30	(11) <b>0 975 509</b> (45) 13.11.2002	(51) B62K 25/28
(11) <b>0 948 568</b> (45) 13.11.2002	(51) C08L 23/14	(11) <b>0 962 227</b> (45) 13.11.2002	(51) A61L 29/00	(11) <b>0 975 717</b> (45) 13.11.2002	(51) C11C 3/00
(11) <b>0 949 921</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 31/44	(11) <b>0 962 440</b> (45) 13.11.2002	(51) C07C 45/34	(11) <b>0 977 575</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 31/557
(11) <b>0 950 057</b> (45) 13.11.2002	(51) C07D 401/12	(11) <b>0 962 441</b> (45) 13.11.2002	(51) C07C 49/553	(11) <b>0 977 982</b> (45) 13.11.2002	(51) G01N 21/89
(11) <b>0 950 505</b> (45) 13.11.2002	(51) B29D 30/06	(11) <b>0 963 513</b> (45) 13.11.2002	(51) F02D 41/34	(11) <b>0 979 149</b> (45) 13.11.2002	(51) B05B 7/06
(11) <b>0 951 219</b> (45) 13.11.2002	(51) A24F 47/00	(11) <b>0 963 894</b> (45) 13.11.2002	(51) B60T 8/36	(11) <b>0 979 412</b> (45) 13.11.2002	(51) G01P 9/00
(11) <b>0 951 987</b> (45) 13.11.2002	(51) B29D 31/00	(11) <b>0 964 669</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 7/16	(11) <b>0 979 738</b> (45) 13.11.2002	(51) B41N 3/04
(11) <b>0 952 096</b> (45) 13.11.2002	(51) B65G 13/06	(11) <b>0 964 759</b> (45) 13.11.2002	(51) B22D 11/06	(11) <b>0 980 741</b> (45) 13.11.2002	(51) B24B 37/04
(11) <b>0 952 778</b> (45) 13.11.2002	(51) A47B 57/26	(11) <b>0 966 059</b> (45) 13.11.2002	(51) H01Q 3/34	(11) <b>0 981 466</b> (45) 13.11.2002	(51) B60R 11/04
(11) <b>0 953 805</b> (45) 13.11.2002	(51) F23N 5/08	(11) <b>0 966 428</b> (45) 13.11.2002	(51) C07C 231/22	(11) <b>0 981 483</b> (45) 13.11.2002	(51) B65D 81/32
(11) <b>0 954 358</b> (45) 13.11.2002	(51) A63C 17/06	(11) <b>0 966 742</b> (45) 13.11.2002	(51) G11C 13/00	(11) <b>0 982 738</b> (45) 13.11.2002	(51) G11C 16/06
(11) <b>0 954 639</b> (45) 13.11.2002	(51) E01C 5/00	(11) <b>0 968 157</b> (45) 13.11.2002	(51) C06D 3/00	(11) <b>0 982 805</b> (45) 13.11.2002	(51) H01R 12/10
(11) <b>0 954 663</b> (45) 13.11.2002	(51) E05B 13/00	(11) <b>0 969 589</b> (45) 13.11.2002	(51) H02P 1/16	(11) <b>0 983 018</b> (45) 13.11.2002	(51) A61B 5/06
(11) <b>0 954 742</b> (45) 13.11.2002	(51) F42B 14/00	(11) <b>0 969 755</b> (45) 13.11.2002	(51) A47J 31/40	(11) <b>0 983 232</b> (45) 13.11.2002	(51) C07C 279/24
(11) <b>0 955 824</b> (45) 13.11.2002	(51) A45D 2/50	(11) <b>0 970 420</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 7/00	(11) <b>0 983 861</b> (45) 13.11.2002	(51) B41J 13/00
(11) <b>0 956 379</b> (45) 13.11.2002	(51) C23F 11/14	(11) <b>0 970 422</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 9/445	(11) <b>0 984 239</b> (45) 13.11.2002	(51) F28D 9/00
(11) <b>0 956 440</b> (45) 13.11.2002	(51) F02F 3/26	(11) <b>0 970 450</b> (45) 13.11.2002	(51) G07F 9/10	(11) <b>0 984 306</b> (45) 13.11.2002	(51) G02B 6/16
(11) <b>0 956 476</b> (45) 13.11.2002	(51) F23D 14/70	(11) <b>0 970 833</b> (45) 13.11.2002	(51) B60H 1/00	(11) <b>0 984 398</b> (45) 13.11.2002	(51) G07B 3/02
(11) <b>0 956 837</b> (45) 13.11.2002	(51) A61F 5/01	(11) <b>0 971 155</b> (45) 13.11.2002	(51) F16H 1/22	(11) <b>0 984 828</b> (45) 13.11.2002	(51) B01J 2/04
(11) <b>0 957 190</b> (45) 13.11.2002	(51) D03C 3/24	(11) <b>0 971 200</b> (45) 13.11.2002	(51) F42B 12/36	(11) <b>0 984 844</b> (45) 13.11.2002	(51) B23K 26/06

(11) <b>0 985 081</b> (45) 13.11.2002	(51) E21B 10/44	(11) <b>0 996 334</b> (45) 13.11.2002	(51) A01K 93/00	(11) <b>1 009 592</b> (45) 13.11.2002	(51) B24D 11/00
(11) <b>0 985 930</b> (45) 13.11.2002	(51) G01N 33/52	(11) <b>0 996 883</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 3/023	(11) <b>1 009 909</b> (45) 13.11.2002	(51) E21B 43/10
(11) <b>0 986 456</b> (45) 13.11.2002	(51) B29C 47/00	(11) <b>0 997 346</b> (45) 13.11.2002	(51) B60R 1/12	(11) <b>1 009 924</b> (45) 13.11.2002	(51) F01N 3/28
(11) <b>0 986 510</b> (45) 13.11.2002	(51) B65H 43/08	(11) <b>0 998 383</b> (45) 13.11.2002	(51) B29C 70/32	(11) <b>1 009 951</b> (45) 13.11.2002	(51) F22B 29/12
(11) <b>0 986 839</b> (45) 13.11.2002	(51) H01R 3/00	(11) <b>0 998 621</b> (45) 13.11.2002	(51) F01L 1/344	(11) <b>1 010 333</b> (45) 13.11.2002	(51) H04N 9/04
(11) <b>0 987 198</b> (45) 13.11.2002	(51) B65D 88/06	(11) <b>0 998 781</b> (45) 13.11.2002	(51) H02K 3/52	(11) <b>1 010 634</b> (45) 13.11.2002	(51) B65D 47/24
(11) <b>0 987 810</b> (45) 13.11.2002	(51) H02J 13/00	(11) <b>0 999 426</b> (45) 13.11.2002	(51) F42B 14/06	(11) <b>1 011 036</b> (45) 13.11.2002	(51) G05D 1/02
(11) <b>0 988 167</b> (45) 13.11.2002	(51) B60J 5/10	(11) <b>1 000 290</b> (45) 13.11.2002	(51) F16L 55/105	(11) <b>1 012 078</b> (45) 13.11.2002	(51) B65G 19/22
(11) <b>0 988 232</b> (45) 13.11.2002	(51) B65C 9/42	(11) <b>1 000 398</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 13/12	(11) <b>1 012 139</b> (45) 13.11.2002	(51) C07D 205/085
(11) <b>0 988 461</b> (45) 13.11.2002	(51) F16D 23/06	(11) <b>1 001 962</b> (45) 13.11.2002	(51) C07H 19/01	(11) <b>1 012 162</b> (45) 13.11.2002	(51) C07K 1/00
(11) <b>0 989 069</b> (45) 13.11.2002	(51) B65D 75/00	(11) <b>1 003 536</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 35/78	(11) <b>1 012 422</b> (45) 13.11.2002	(51) E04C 2/04
(11) <b>0 989 131</b> (45) 13.11.2002	(51) C07D 495/14	(11) <b>1 003 887</b> (45) 13.11.2002	(51) C12N 15/70	(11) <b>1 012 423</b> (45) 13.11.2002	(51) E04D 3/28
(11) <b>0 989 206</b> (45) 13.11.2002	(51) C25B 9/00	(11) <b>1 003 946</b> (45) 13.11.2002	(51) E04F 10/02	(11) <b>1 012 466</b> (45) 13.11.2002	(51) F02M 25/08
(11) <b>0 989 627</b> (45) 13.11.2002	(51) H01Q 5/00	(11) <b>1 004 058</b> (45) 13.11.2002	(51) G03G 15/00	(11) <b>1 012 705</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 9/32
(11) <b>0 990 844</b> (45) 13.11.2002	(51) F23D 11/40	(11) <b>1 004 822</b> (45) 13.11.2002	(51) F23H 7/08	(11) <b>1 013 404</b> (45) 13.11.2002	(51) B29C 53/08
(11) <b>0 991 336</b> (45) 13.11.2002	(51) A44C 9/00	(11) <b>1 005 275</b> (45) 13.11.2002	(51) A01N 65/00	(11) <b>1 013 559</b> (45) 13.11.2002	(51) B65B 43/54
(11) <b>0 991 701</b> (45) 13.11.2002	(51) C08J 7/04	(11) <b>1 005 427</b> (45) 13.11.2002	(51) B65C 9/00	(11) <b>1 013 584</b> (45) 13.11.2002	(51) B65H 23/038
(11) <b>0 991 838</b> (45) 13.11.2002	(51) E05F 3/10	(11) <b>1 005 432</b> (45) 13.11.2002	(51) B65G 1/137	(11) <b>1 013 638</b> (45) 13.11.2002	(51) C07C 263/10
(11) <b>0 991 861</b> (45) 13.11.2002	(51) F02K 1/48	(11) <b>1 005 508</b> (45) 13.11.2002	(51) C08L 57/04	(11) <b>1 013 935</b> (45) 13.11.2002	(51) F04D 9/00
(11) <b>0 992 341</b> (45) 13.11.2002	(51) B32B 31/12	(11) <b>1 005 626</b> (45) 13.11.2002	(51) G01B 11/06	(11) <b>1 014 124</b> (45) 13.11.2002	(51) G02B 6/16
(11) <b>0 992 385</b> (45) 13.11.2002	(51) B60K 15/035	(11) <b>1 005 706</b> (45) 13.11.2002	(51) H01R 13/648	(11) <b>1 014 481</b> (45) 13.11.2002	(51) H01Q 3/00
(11) <b>0 992 761</b> (45) 13.11.2002	(51) F42C 17/04	(11) <b>1 007 214</b> (45) 13.11.2002	(51) B03C 3/45	(11) <b>1 015 112</b> (45) 13.11.2002	(51) B01L 3/00
(11) <b>0 992 794</b> (45) 13.11.2002	(51) G01N 33/535	(11) <b>1 007 256</b> (45) 13.11.2002	(51) B23B 31/06	(11) <b>1 015 859</b> (45) 13.11.2002	(51) G01K 7/42
(11) <b>0 993 074</b> (45) 13.11.2002	(51) H01R 4/10	(11) <b>1 007 296</b> (45) 13.11.2002	(51) B25J 19/00	(11) <b>1 015 948</b> (45) 13.11.2002	(51) G05B 23/02
(11) <b>0 993 332</b> (45) 13.11.2002	(51) B01D 53/22	(11) <b>1 007 327</b> (45) 13.11.2002	(51) B29C 49/22	(11) <b>1 016 090</b> (45) 13.11.2002	(51) G21C 3/32
(11) <b>0 993 415</b> (45) 13.11.2002	(51) B65H 57/14	(11) <b>1 007 417</b> (45) 13.11.2002	(51) B65D 5/32	(11) <b>1 016 557</b> (45) 13.11.2002	(51) B60H 1/32
(11) <b>0 993 661</b> (45) 13.11.2002	(51) G07D 1/00	(11) <b>1 007 500</b> (45) 13.11.2002	(51) C07C 67/26	(11) <b>1 017 273</b> (45) 13.11.2002	(51) A01L 5/00
(11) <b>0 993 872</b> (45) 13.11.2002	(51) B05C 3/10	(11) <b>1 008 093</b> (45) 13.11.2002	(51) G06K 7/10	(11) <b>1 017 573</b> (45) 13.11.2002	(51) B44B 1/00
(11) <b>0 994 686</b> (45) 13.11.2002	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 008 744</b> (45) 13.11.2002	(51) F02M 29/04	(11) <b>1 017 731</b> (45) 13.11.2002	(51) C08F 12/08

(11) <b>1 018 223</b> (45) 13.11.2002	(51) H04B 1/30	(11) <b>1 033 830</b> (45) 13.11.2002	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 055 253</b> (45) 13.11.2002	(51) H01L 21/00
(11) <b>1 018 233</b> (45) 13.11.2002	(51) H04L 1/00	(11) <b>1 036 458</b> (45) 13.11.2002	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 056 451</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 31/40
(11) <b>1 018 454</b> (45) 13.11.2002	(51) B60R 1/06	(11) <b>1 036 736</b> (45) 13.11.2002	(51) B65B 5/06	(11) <b>1 056 558</b> (45) 13.11.2002	(51) B22D 11/04
(11) <b>1 019 110</b> (45) 13.11.2002	(51) A61L 29/00	(11) <b>1 037 702</b> (45) 13.11.2002	(51) B01F 7/04	(11) <b>1 056 668</b> (45) 13.11.2002	(51) B65H 20/14
(11) <b>1 019 328</b> (45) 13.11.2002	(51) C02F 3/00	(11) <b>1 038 860</b> (45) 13.11.2002	(51) C07C 51/38	(11) <b>1 057 279</b> (45) 13.11.2002	(51) H04B 1/707
(11) <b>1 019 922</b> (45) 13.11.2002	(51) H01F 27/28	(11) <b>1 040 294</b> (45) 13.11.2002	(51) F16L 33/207	(11) <b>1 057 754</b> (45) 13.11.2002	(51) B65F 3/00
(11) <b>1 020 134</b> (45) 13.11.2002	(51) A45D 19/06	(11) <b>1 041 258</b> (45) 13.11.2002	(51) F02B 23/10	(11) <b>1 058 804</b> (45) 13.11.2002	(51) F24H 1/43
(11) <b>1 020 717</b> (45) 13.11.2002	(51) G01L 19/00	(11) <b>1 041 696</b> (45) 13.11.2002	(51) H02K 3/12	(11) <b>1 059 373</b> (45) 13.11.2002	(51) D03C 3/44
(11) <b>1 020 860</b> (45) 13.11.2002	(51) G11B 27/034	(11) <b>1 042 842</b> (45) 13.11.2002	(51) H01M 10/54	(11) <b>1 060 825</b> (45) 13.11.2002	(51) B23K 20/10
(11) <b>1 020 861</b> (45) 13.11.2002	(51) G11B 27/034	(11) <b>1 043 154</b> (45) 13.11.2002	(51) B41F 23/08	(11) <b>1 062 601</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 17/30
(11) <b>1 021 807</b> (45) 13.11.2002	(51) G11B 3/00	(11) <b>1 044 125</b> (45) 13.11.2002	(51) B60T 13/66	(11) <b>1 063 432</b> (45) 13.11.2002	(51) F16B 5/06
(11) <b>1 022 346</b> (45) 13.11.2002	(51) C21D 9/00	(11) <b>1 044 602</b> (45) 13.11.2002	(51) A01K 1/02	(11) <b>1 064 498</b> (45) 13.11.2002	(51) F23C 7/00
(11) <b>1 023 534</b> (45) 13.11.2002	(51) F02M 59/46	(11) <b>1 045 812</b> (45) 13.11.2002	(51) B66F 7/22	(11) <b>1 064 510</b> (45) 13.11.2002	(51) F27B 7/28
(11) <b>1 024 344</b> (45) 13.11.2002	(51) G01C 15/00	(11) <b>1 047 494</b> (45) 13.11.2002	(51) B01J 13/00	(11) <b>1 064 710</b> (45) 13.11.2002	(51) H02J 7/00
(11) <b>1 025 394</b> (45) 13.11.2002	(51) F23G 5/12	(11) <b>1 047 623</b> (45) 13.11.2002	(51) B67B 7/46	(11) <b>1 066 139</b> (45) 13.11.2002	(51) B28D 1/22
(11) <b>1 025 474</b> (45) 13.11.2002	(51) G05D 23/19	(11) <b>1 048 664</b> (45) 13.11.2002	(51) C07D 317/50	(11) <b>1 066 774</b> (45) 13.11.2002	(51) A47B 96/14
(11) <b>1 025 845</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 31/485	(11) <b>1 048 830</b> (45) 13.11.2002	(51) F02D 41/14	(11) <b>1 067 060</b> (45) 13.11.2002	(51) B65D 75/58
(11) <b>1 025 851</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 35/78	(11) <b>1 049 400</b> (45) 13.11.2002	(51) A47L 11/40	(11) <b>1 068 199</b> (45) 13.11.2002	(51) C07D 403/12
(11) <b>1 027 996</b> (45) 13.11.2002	(51) B41J 2/435	(11) <b>1 049 494</b> (45) 13.11.2002	(51) A61M 1/00	(11) <b>1 068 475</b> (45) 13.11.2002	(51) F23G 5/30
(11) <b>1 028 076</b> (45) 13.11.2002	(51) B65H 5/06	(11) <b>1 049 656</b> (45) 13.11.2002	(51) C07C 29/10	(11) <b>1 069 493</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 1/16
(11) <b>1 028 831</b> (45) 13.11.2002	(51) B25B 15/00	(11) <b>1 049 991</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 069 955</b> (45) 13.11.2002	(51) B03C 5/02
(11) <b>1 029 631</b> (45) 13.11.2002	(51) B23Q 11/08	(11) <b>1 051 291</b> (45) 13.11.2002	(51) B29D 11/00	(11) <b>1 070 003</b> (45) 13.11.2002	(51) B60R 13/02
(11) <b>1 029 699</b> (45) 13.11.2002	(51) B41J 35/14	(11) <b>1 051 570</b> (45) 13.11.2002	(51) F03B 17/06	(11) <b>1 070 022</b> (45) 13.11.2002	(51) C02F 1/74
(11) <b>1 029 742</b> (45) 13.11.2002	(51) B60R 13/08	(11) <b>1 051 785</b> (45) 13.11.2002	(51) H02G 1/08	(11) <b>1 071 842</b> (45) 13.11.2002	(51) D21C 11/00
(11) <b>1 030 451</b> (45) 13.11.2002	(51) H03L 7/099	(11) <b>1 052 474</b> (45) 13.11.2002	(51) G01B 7/00	(11) <b>1 071 896</b> (45) 13.11.2002	(51) F16J 15/36
(11) <b>1 030 812</b> (45) 13.11.2002	(51) B65G 17/46	(11) <b>1 052 752</b> (45) 13.11.2002	(51) H02G 3/10	(11) <b>1 071 995</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 11/34
(11) <b>1 031 006</b> (45) 13.11.2002	(51) F42B 5/32	(11) <b>1 053 037</b> (45) 13.11.2002	(51) A61M 5/20	(11) <b>1 072 174</b> (45) 13.11.2002	(51) H05G 2/00
(11) <b>1 031 771</b> (45) 13.11.2002	(51) F16H 61/28	(11) <b>1 054 737</b> (45) 13.11.2002	(51) B03C 1/23	(11) <b>1 072 586</b> (45) 13.11.2002	(51) C07C 303/44
(11) <b>1 032 772</b> (45) 13.11.2002	(51) F16D 65/16	(11) <b>1 055 241</b> (45) 13.11.2002	(51) G21F 5/008	(11) <b>1 074 904</b> (45) 13.11.2002	(51) G05D 1/03



(11) <b>1 075 379</b> (45) 13.11.2002	(51) B29C 65/10	(11) <b>1 102 956</b> (45) 13.11.2002	(51) F28G 1/12	(11) <b>1 123 247</b> (45) 13.11.2002	(51) B65H 18/26
(11) <b>1 075 760</b> (45) 13.11.2002	(51) H04N 5/225	(11) <b>1 104 314</b> (45) 13.11.2002	(51) A61M 5/14	(11) <b>1 124 684</b> (45) 13.11.2002	(51) B32B 27/12
(11) <b>1 076 016</b> (45) 13.11.2002	(51) B65F 1/14	(11) <b>1 104 556</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 1/08	(11) <b>1 125 981</b> (45) 13.11.2002	(51) C08L 23/20
(11) <b>1 078 449</b> (45) 13.11.2002	(51) H03B 5/32	(11) <b>1 104 589</b> (45) 13.11.2002	(51) H02G 3/04	(11) <b>1 126 928</b> (45) 13.11.2002	(51) B08B 3/02
(11) <b>1 079 905</b> (45) 13.11.2002	(51) A63F 13/04	(11) <b>1 105 327</b> (45) 13.11.2002	(51) B65G 47/29	(11) <b>1 127 876</b> (45) 13.11.2002	(51) C07D 209/44
(11) <b>1 080 161</b> (45) 13.11.2002	(51) C09K 5/06	(11) <b>1 105 746</b> (45) 13.11.2002	(51) G01S 11/02	(11) <b>1 130 151</b> (45) 13.11.2002	(51) D05C 9/12
(11) <b>1 080 246</b> (45) 13.11.2002	(51) C23C 22/73	(11) <b>1 105 801</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 11/14	(11) <b>1 131 184</b> (45) 13.11.2002	(51) B23K 26/06
(11) <b>1 080 519</b> (45) 13.11.2002	(51) H01S 5/10	(11) <b>1 105 804</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 12/02	(11) <b>1 135 283</b> (45) 13.11.2002	(51) B60R 21/32
(11) <b>1 080 811</b> (45) 13.11.2002	(51) B23B 27/10	(11) <b>1 105 829</b> (45) 13.11.2002	(51) G06K 7/10	(11) <b>1 135 573</b> (45) 13.11.2002	(51) E05G 1/024
(11) <b>1 082 399</b> (45) 13.11.2002	(51) C09J 5/06	(11) <b>1 107 968</b> (45) 13.11.2002	(51) C07D 487/04	(11) <b>1 136 481</b> (45) 13.11.2002	(51) C07D 321/10
(11) <b>1 082 709</b> (45) 13.11.2002	(51) G07C 15/00	(11) <b>1 108 278</b> (45) 13.11.2002	(51) H02G 11/00	(11) <b>1 137 997</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 13/36
(11) <b>1 082 740</b> (45) 13.11.2002	(51) H01H 1/00	(11) <b>1 109 248</b> (45) 13.11.2002	(51) H01Q 1/32	(11) <b>1 138 133</b> (45) 13.11.2002	(51) H04H 9/00
(11) <b>1 084 146</b> (45) 13.11.2002	(51) C07K 19/00	(11) <b>1 109 530</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 7/48	(11) <b>1 140 200</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 47/48
(11) <b>1 084 743</b> (45) 13.11.2002	(51) B01D 53/02	(11) <b>1 110 273</b> (45) 13.11.2002	(51) H01Q 1/32	(11) <b>1 140 387</b> (45) 13.11.2002	(51) B21D 53/30
(11) <b>1 085 829</b> (45) 13.11.2002	(51) A44C 11/00	(11) <b>1 111 261</b> (45) 13.11.2002	(51) F16D 13/52	(11) <b>1 140 637</b> (45) 13.11.2002	(51) B65D 1/44
(11) <b>1 085 917</b> (45) 13.11.2002	(51) A61L 27/00	(11) <b>1 112 058</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 7/48	(11) <b>1 140 916</b> (45) 13.11.2002	(51) C07D 405/14
(11) <b>1 086 092</b> (45) 13.11.2002	(51) C07D 337/08	(11) <b>1 112 272</b> (45) 13.11.2002	(51) C07D 471/18	(11) <b>1 141 590</b> (45) 13.11.2002	(51) F16H 61/12
(11) <b>1 086 328</b> (45) 13.11.2002	(51) F16L 3/26	(11) <b>1 112 454</b> (45) 13.11.2002	(51) F16H 15/38	(11) <b>1 142 338</b> (45) 13.11.2002	(51) H04N 7/173
(11) <b>1 086 462</b> (45) 13.11.2002	(51) G11B 23/087	(11) <b>1 112 629</b> (45) 13.11.2002	(51) H04B 7/26	(11) <b>1 143 062</b> (45) 13.11.2002	(51) D06N 3/12
(11) <b>1 087 891</b> (45) 13.11.2002	(51) B65B 53/00	(11) <b>1 113 811</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 38/19	(11) <b>1 143 815</b> (45) 13.11.2002	(51) A23N 12/10
(11) <b>1 092 054</b> (45) 13.11.2002	(51) D04H 13/00	(11) <b>1 115 534</b> (45) 13.11.2002	(51) B25B 27/14	(11) <b>1 144 198</b> (45) 13.11.2002	(51) B41M 5/38
(11) <b>1 092 580</b> (45) 13.11.2002	(51) B60J 7/14	(11) <b>1 116 181</b> (45) 13.11.2002	(51) G06K 19/077	(11) <b>1 144 839</b> (45) 13.11.2002	(51) F02M 39/02
(11) <b>1 095 575</b> (45) 13.11.2002	(51) A41G 1/02	(11) <b>1 116 240</b> (45) 13.11.2002	(51) G11C 16/08	(11) <b>1 145 139</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 17/14
(11) <b>1 097 012</b> (45) 13.11.2002	(51) B21J 5/12	(11) <b>1 116 391</b> (45) 13.11.2002	(51) H04Q 7/10	(11) <b>1 147 351</b> (45) 13.11.2002	(51) F27D 1/18
(11) <b>1 098 899</b> (45) 13.11.2002	(51) C07F 19/00	(11) <b>1 117 364</b> (45) 13.11.2002	(51) A61K 6/00	(11) <b>1 147 352</b> (45) 13.11.2002	(51) F27D 1/18
(11) <b>1 100 673</b> (45) 13.11.2002	(51) B29C 49/78	(11) <b>1 117 489</b> (45) 13.11.2002	(51) B05C 17/01	(11) <b>1 147 364</b> (45) 13.11.2002	(51) F41C 23/20
(11) <b>1 100 719</b> (45) 13.11.2002	(51) B64C 9/24	(11) <b>1 120 072</b> (45) 13.11.2002	(51) A47J 36/28	(11) <b>1 149 333</b> (45) 13.11.2002	(51) G05D 1/02
(11) <b>1 102 729</b> (45) 13.11.2002	(51) C04B 33/04	(11) <b>1 121 298</b> (45) 13.11.2002	(51) B65D 1/02	(11) <b>1 150 632</b> (45) 13.11.2002	(51) A61F 9/013
(11) <b>1 102 762</b> (45) 13.11.2002	(51) C07D 401/04	(11) <b>1 122 744</b> (45) 13.11.2002	(51) G21F 5/005	(11) <b>1 150 738</b> (45) 13.11.2002	(51) A61M 31/00

(11) <b>1 151 362</b> (45) 13.11.2002	(51) G05D 1/06	(11) <b>1 189 500</b> (45) 13.11.2002	(51) A01G 9/10	(11) <b>0 696 129</b> (84) DE FR GB	13.06.2003
(11) <b>1 152 516</b> (45) 13.11.2002	(51) H02K 1/27	(11) <b>1 190 321</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 11/00	(11) <b>0 699 967</b> (84) DE ES FR GB IT	13.06.2003
(11) <b>1 152 839</b> (45) 13.11.2002	(51) B05C 11/08	(11) <b>1 190 489</b> (45) 13.11.2002	(51) H03M 13/29	(11) <b>0 756 571</b> (84) BE DE FR IT NL	06.08.2003
(11) <b>1 152 992</b> (45) 13.11.2002	(51) C04B 7/32	(11) <b>1 192 368</b> (45) 13.11.2002	(51) F16H 47/04	(11) <b>0 767 261</b> (84) BE FR IT	19.05.2003
(11) <b>1 153 488</b> (45) 13.11.2002	(51) H04B 10/08	(11) <b>1 192 543</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 11/00	(11) <b>0 923 454</b> (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE	07.06.2003
(11) <b>1 157 207</b> (45) 13.11.2002	(51) F02M 61/18	(11) <b>1 194 093</b> (45) 13.11.2002	(51) A61F 9/007		
(11) <b>1 157 341</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 13/40	(11) <b>1 194 306</b> (45) 13.11.2002	(51) B60K 17/04		
(11) <b>1 159 696</b> (45) 13.11.2002	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 194 465</b> (45) 13.11.2002	(51) C08G 18/00		
(11) <b>1 163 062</b> (45) 13.11.2002	(51) B21B 37/58	(11) <b>1 194 603</b> (45) 13.11.2002	(51) C22C 19/05		
(11) <b>1 163 257</b> (45) 13.11.2002	(51) C07J 7/00	(11) <b>1 194 928</b> (45) 13.11.2002	(51) G11B 7/26		
(11) <b>1 163 628</b> (45) 13.11.2002	(51) G06K 17/00	(11) <b>1 197 385</b> (45) 13.11.2002	(51) B60P 1/28		
(11) <b>1 163 629</b> (45) 13.11.2002	(51) G06K 17/00	(11) <b>1 203 559</b> (45) 13.11.2002	(51) A61B 5/0484		
(11) <b>1 163 727</b> (45) 13.11.2002	(51) H03L 7/23	(11) <b>1 208 031</b> (45) 13.11.2002	(51) B62J 11/00		
(11) <b>1 165 275</b> (45) 13.11.2002	(51) B22D 35/04	(11) <b>1 245 318</b> (45) 13.11.2002	(51) B23D 31/00		
(11) <b>1 165 413</b> (45) 13.11.2002	(51) B65G 53/46				
(11) <b>1 169 276</b> (45) 13.11.2002	(51) C03C 25/10	<b>II.7(1)</b>			
(11) <b>1 169 782</b> (45) 13.11.2002	(51) H04B 1/707	• <b>Einspruch, der als nicht eingelegt gilt</b>			
(11) <b>1 171 693</b> (45) 13.11.2002	(51) F01L 9/04	• <b>Opposition deemed not to have been filed</b>			
(11) <b>1 171 695</b> (45) 13.11.2002	(51) F01M 1/16	• <b>Opposition réputée non formée</b>			
(11) <b>1 173 385</b> (45) 13.11.2002	(51) C01B 13/11				
(11) <b>1 180 535</b> (45) 13.11.2002	(51) C08L 29/04	<b>II.7(2)</b>			
(11) <b>1 181 115</b> (45) 13.11.2002	(51) B21C 37/12	• <b>Unzulässiger Einspruch</b>			
(11) <b>1 185 170</b> (45) 13.11.2002	(51) A01M 1/20	• <b>Inadmissible opposition</b>			
(11) <b>1 185 353</b> (45) 13.11.2002	(51) B01D 46/24	• <b>Opposition non recevable</b>			
(11) <b>1 185 412</b> (45) 13.11.2002	(51) B29C 65/78				
(11) <b>1 185 775</b> (45) 13.11.2002	(51) F02F 3/22	<b>II.7(3)</b>			
(11) <b>1 187 824</b> (45) 13.11.2002	(51) C07D 333/20	• <b>Widerruf des europäischen Patents</b>			
(11) <b>1 187 885</b> (45) 13.11.2002	(51) C09D 7/12	• <b>Revocation of the European patent</b>			
(11) <b>1 188 088</b> (45) 13.11.2002	(51) G02B 23/24	• <b>Révocation du brevet européen</b>			
		(11) <b>0 149 565</b> (84) DE FR GB	16.06.2003		
		(11) <b>0 645 992</b> (84) DE ES FR GB IT	01.04.2003		
		(11) <b>0 660 676</b> (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	30.07.2003		
		(11) <b>0 676 054</b> (84) BE CH DE ES FR LI NL SE	16.07.2003		
		(11) <b>0 678 945</b> (84) DE FR GB	05.08.2003		
				<b>II.7(4)</b>	
				• <b>Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)</b>	
				• <b>Rejection of the opposition(s)</b>	
				• <b>Rejet de l'opposition (des oppositions)</b>	
				(11) <b>0 679 490</b>	20.05.2003
				(11) <b>0 748 337</b>	13.06.2003
				(11) <b>0 847 244</b>	24.04.2003
				<b>II.7(5)</b>	
				• <b>Einstellung des Einspruchsverfahrens</b>	
				• <b>Termination of opposition procedure</b>	
				• <b>Clôture de la procédure d'opposition</b>	
				(11) <b>0 417 333</b>	19.08.2003
				<b>II.8(1)</b>	
				• <b>Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand</b>	
				• <b>Date of receipt of request for re-establishment of rights</b>	
				• <b>Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit</b>	
				<b>II.8(2)</b>	
				• <b>Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand</b>	
				• <b>Date and purport of decision on request for re-establishment of rights</b>	
				• <b>Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit</b>	
				<b>II.9(1)</b>	
				• <b>Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13</b>	
				• <b>Date of suspension in the case referred to in Rule 13</b>	
				• <b>Date de la suspension dans le cas de la règle 13</b>	

**II.9(2)**

- **Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13**
  - **Date of resumption in the case referred to in Rule 13**
  - **Date de la poursuite dans le cas de la règle 13**
- 

**II.9(3)**

- **Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90**
  - **Date of interruption in the case referred to in Rule 90**
  - **Date de l'interruption dans le cas de la règle 90**
- 

**II.9(4)**

- **Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90**
  - **Date of resumption in the case referred to in Rule 90**
  - **Date de la reprise dans le cas de la règle 90**
-

## II.12

- Änderungen und Korrekturen
- Alterations and Corrections
- Modifications et corrections

## II.12(1)

- Internationale Patentklassifikation
- International Patent Classification
- Classification internationale des brevets

(11) **0 804 626** (51) C22C 21/06 B23K 101/00  
(51) C22C 21/06 B23K 103/10

## II.12(7)

- Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird nur in der Sprache angeführt, in welcher es eine Änderung gab)
- Title of the invention (the title is cited only in the language in which there was an amendment)
- Titre de l'invention (le titre n'est cité que dans la langue dans laquelle une modification a eu lieu)

(11) **0 575 546** (51) C07H 21/02  
(54) • PRAD1 CYCLIN (CYCLIN D1) AND ITS CDNA

(11) **0 686 525** (51) B60R 16/02  
(54) • Multifunktionseinrichtung zur Betätigung unterschiedlicher Stellglieder in einem Kraftfahrzeug und Kraftfahrzeug mit einer derartigen Multifunktionseinrichtung  
• Multifunctional Device for actuating different Actuators in a Motor Vehicle and Motor Vehicle comprising such a multifunctional Device  
• Installation multifonctionnelle pour l'activation de différents organes dans un véhicule et véhicule avec une telle installation

(11) **0 758 940** (51) B23K 37/04  
(54) • VORRICHTUNG ZUM SCHWEISSEN VON DÜNNEN BLECHEN  
• APPARATUS FOR WELDING THIN SHEETS  
• APPAREIL POUR LE SOUDAGE DE TOLES MINCES

(11) **0 765 854** (51) C07C 51/44  
(54) • Verfahren zur Reinigung einer Rektifikationskolonne  
• Process for the cleaning of a rectification column  
• Procédé de purification d'une colonne de rectification

(11) **0 787 500** (51) A61M 1/34  
(54) • Vorrichtung zum extrakorporealen Entfernen von Toxinen, insbesondere Zytokinen  
• Device for extracorporeal removal of toxins, in particular cytokines  
• Dispositif de séparation de toxines en particulier de cytokines

(11) **0 792 809** (51) B65B 35/20  
(54) • Dispositif pour transférer des groupes d'articles sous forme de tiges de l'industrie du tabac à partir d'un canal de guidage fixe à un transporteur de sortie

(11) **0 804 626** (51) C22C 21/06  
(54) • GESCHWEISSTE KONSTRUKTIONEN AUS EINER ALUMINIUM-MAGNESIUM-MANGAN

LEGIERUNG MIT VERBESSERTEN MECHANISCHEN EIGENSCHAFTEN  
• WELDED CONSTRUCTION OF ALMGMN ALLOY WITH IMPROVED MECHANICAL RESISTANCE  
• CONSTRUCTION SOUDEE EN ALLIAGE ALMGMN A RESISTANCE MECANIQUE AME-LIOREE

## II.12(9)

- Patentinhaber (Rechtsübergang)
- Proprietor of patent (transfer of rights)
- Titulaire du brevet (transfert de droits)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Patentinhaber, siehe Teil B  
If more than 4 applications per proprietor of patent, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par titulaire de brevet, cf. partie B

(11) **0 529 084** (51) C12Q 1/06  
(73) NIHON MILLIPORE KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 4736-3, Hachimanpara 2-chome, Yonezawa-shi Yamagata 992-11, JP

(11) **0 532 003** (51) G03C 7/42  
(73) KONICA MINOLTA HOLDINGS, INC., 1-6-1, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(11) **0 648 133** (51) A61L 9/01  
(73) Monsanto Enviro-Chem Systems, Inc., 14522 South Outer Forty Road, Chesterfield, Missouri 63017, US

(11) **0 679 402** (51) A61K 35/12  
(73) Japan Science and Technology Corporation, 1-8, Honcho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama Prefecture, JP  
GENENTECH, INC., 1 DNA Way, South San Francisco California 94080, US

(11) **0 743 860** (51) A61K 49/00  
(73) Quadrant Drug Delivery Limited, 1 Mere Way, Ruddington, Nottingham, NG11 6JS, GB

(11) **0 745 128** (51) C12N 15/51  
(73) ABBOTT LABORATORIES, One Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-3500, US  
UNIVERSITY OF GLASGOW, The University Court, University Avenue, Glasgow G12 8QQ, GB

(11) **0 747 573** (51) F01D 5/02  
(73) Allison Advanced Development Company, P.O. Box 7162, Indianapolis, IN 46206, US

(11) **0 757 691** (51) C07D 501/18  
(73) SANDOZ GMBH, Biochemiestrasse 10, 6250 Kundl, AT

(11) **0 794 788** (51) A61K 31/715  
(73) NEORX CORPORATION, 300 Elliott Avenue West, Suite 500, Seattle Washington 98119-4114, US

(11) **0 796 625** (51) A61L 11/00  
(73) Prontex Investments LLP, 12, The Shrubberies George Lane, London E18 1BD, GB

(11) **0 813 417** (51) A61K 31/715  
(73) Bioniche Life Sciences Inc., 231 Dundas Street, Belleville, Ontario K8N 5J2, CA

(11) **0 818 223** (51) B01D 1/00  
(73) Plöching, Heinz, Hinding 68, 4785 Freinberg, AT

(11) **0 831 851** (51) A61K 31/70  
(73) Nexell Therapeutics Inc., Suite 210, 2751 Centerville Road, Little Falls, Wilmington, DE 19808, US

(11) **0 836 668** (51) E21B 15/02  
(73) Transocean Inc., Four Greenway Plaza, Houston, TX 77046, US

(11) **0 876 763** (51) A21D 8/02  
(73) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE

(11) **0 882 072** (51) C08F 2/50  
(73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH

(11) **0 883 217** (51) H01S 3/06  
(73) AvaneX Corporation, 40919 Encyclopedia Circle, Fremont, CA 94538, US

(11) **0 889 455** (51) G08G 1/123  
(73) JCDecaux SA, 17, rue Soyier, 92200 Neuilly-sur-Seine, FR

(11) **0 906 232** (51) B65G 21/18  
(73) AS-C Materials Handling Ltd, Europa 67, Europa Business Park, Bird Hall Lane, Stockport, Cheshire SK3 0XA, GB

(11) **0 924 746** (51) H01J 61/30  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(84) FR GB  
(73) Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE  
(84) DE

(11) **0 926 770** (51) H01R 13/405  
(73) FCI, 53, rue de Châteaudun, 75009 Paris, FR

(11) **0 932 797** (51) F23D 14/06  
(73) Burner Systems International (BSI), 8 Allée de la Robinetterie, 37250 Veigné, FR

(11) **0 938 589** (51) C12Q 1/68  
(73) SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A. (S.C.R.A.S.), 51-53 rue du Docteur-Blanche, 75016 Paris, FR  
Beaufour, Anne Gilberte Marie, 32 rue Pauline Borghèse, 92200 Neuilly-sur-Seine, FR  
Beaufour, Véronique Agnès Marie, 19 Kensington Square, London W8 5HH, GB  
Beaufour, Henri Pierre Albert Marie, 19 Kensington Square, London W8 5HH, GB

(11) **0 944 407** (51) A61M 16/01  
(73) Hudson RCI AB, P.O. Box 711, 194 27 Upplands Väsby, SE

(11) **0 954 290** (51) A61K 9/20  
(73) Labopharm Inc., Bureau 500, 1200 Boul. Chomedey, Laval, Québec H7V 3Z3, CA

(11) **0 959 799** (51) A61B 19/08  
(73) idrape A/S, Lundensevej 1, 6430 Nordborg, DK

(11) **0 969 132** (51) D06F 25/00  
(73) Merloni Elettrodomestici UK Limited, Morley Way, Peterborough PE2 9JB, GB

(11) **0 973 779** (51) C07D 501/22  
(73) SANDOZ GMBH, Biochemiestrasse 10, 6250 Kundl, AT

(11) **0 981 377** (51) A61K 47/48  
(73) Zentaris GmbH, Weismüllerstrasse 45, 60314 Frankfurt/Main, DE

(11) **0 993 583** (51) F23N 5/10  
(73) Burner Systems International (BSI), 8 Allée de la Robinetterie, 37250 Veigné, FR

- (11) **1 007 127** (51) A61M 16/18  
(73) Hudson RCI AB, P.O. Box 711, 194 27 Upplands Väsby, SE
- (11) **1 021 621** (51) D21H 19/82  
(73) Ahlstrom Research and Services, Z.I. de l'Abbaye, Impasse Louis Champin, 38780 Pont Eveque, FR
- (11) **1 022 194** (51) B60R 16/02  
(73) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (11) **1 071 018** (51) G06F 12/08  
(73) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-01, JP
- (11) **1 082 129** (51) A61K 38/09  
(73) Zentaris GmbH, Weismüllerstrasse 45, 60314 Frankfurt/Main, DE
- (11) **1 094 193** (51) E21B 17/01  
(73) Transocean Inc., Four Greenway Plaza, Houston, TX 77046, US
- (11) **1 109 785** (51) C07D 209/14  
(73) Zentaris GmbH, Weismüllerstrasse 45, 60314 Frankfurt/Main, DE
- (11) **1 109 842** (51) C08F 110/06  
(73) W.R. Grace & Co.-Conn., 7500 Grace Drive, Columbia Maryland 21044, US
- (11) **1 132 326** (51) B65H 35/07  
(73) Kabushiki Kaisha Sato, 15-5, Shibuya 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-0002, JP
- (11) **1 155 041** (51) C08B 31/00  
(73) ECOSYNTHETIX INC., 3900 Collins Road, Suite 1018, Lansing, MI 48910, US
- (11) **1 188 490** (51) B07B 13/11  
(73) RWE Umwelt AG, Greefsallee 1-5, 41747 Viersen, DE  
Stadler Anlagenbau GmbH, Robert-Bosch-Strasse 4, 88361 Althausen, DE
- (11) **1 207 967** (51) B05C 3/10  
(73) ABB Technology FLB AB, 113 96 Stockholm, SE
- (11) **1 210 636** (51) G02B 26/02  
(73) Avane Corporation, 40919 Encyclopedia Circle, Fremont, CA 94538, US
- (11) **1 218 466** (51) C09G 1/02  
(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- (11) **1 226 487** (51) G06F 3/00  
(73) Gateway, Inc., 610 Gateway Drive, P.O. Box 2000, North Sioux City, SD 57049-2000, US  
Spotware Technologies, Inc., 14303 Gateway Place, Poway, CA 92064, US
- (11) **1 250 042** (51) A01N 3/00  
(73) Ahlstrom Research and Services, Z.I. de l'Abbaye, Impasse Louis Champin, 38780 Pont Eveque, FR
- (11) **1 272 489** (51) C07D 457/04  
(73) Pharmacia Italia S.p.A., Via Robert Koch 1.2, 20152 Milano, IT

## II.12(10)

- **Erfinder**
- **Inventor**
- **Inventeur**

- (11) **0 648 133** (51) A61L 9/01  
(72) COX, James P., 246 East Bartlett Road, Lynden, WA 98264, US  
COX R. W. Duffy, 246 East Bartlett Road, Lynden, WA 98264, US
- (11) **0 807 646** (51) C08F 291/00  
(72) FUJIKAKE, Masato, Sumitomo Seika Chemicals Co. Ltd, Research Laboratory 2, 1 Irifune-cho, Shikama-ku, Himeji-shi, Hyogo 672, JP  
NAWATA, Yasuhiro, Sumitomo Seika Chemicals Co. Ltd, Research Laboratory 2, 1 Irifune-cho, Shikama-ku, Himeji-shi, Hyogo 672, JP  
SHIRAKAWA, Magoto, Sumitomo Seika Chemicals Co. Ltd, Research Laboratory 2, 1 Irifune-cho, Shikama-ku, Himeji-shi, Hyogo 672, JP  
YAMAMORI Masakazu Sumitomo Seika Chemicals Co. Ltd, Research Laboratory 2, 1 Irifune-cho, Shikama-ku, Himeji-shi, Hyogo 672, JP  
YOSHINAKA, Shioko Sumitomo Seika Chemicals Co. Ltd, Research Laboratory 2, 1 Irifune-cho, Shikama-ku, Himeji-shi, Hyogo 672, JP  
NAKAMURA, Morio, Sumitomo Seika Chemicals Co. Ltd, Research Laboratory 2, 1 Irifune-cho, Shikama-ku, Himeji-shi, Hyogo 672, JP
- (11) **0 818 223** (51) B01D 1/00  
(72) Plöching, Heinz, Hinding 68, 4785 Freinberg, AT
- (11) **0 919 233** (51) A61K 31/505  
(72) FUJIWARA, Shigeki, 104-2-403, Icchouda, Mishima-shi Shizuoka 411-0025, JP  
OKAMURA, Yuko, 151-1-306, Honjuku, Nagaizumi-cho, Sunto-gun, Shizuoka 411-0945, JP  
TAKAI, Haruki, 4-28-3, Aizawa Seya-ku Yokohama-shi, Kanagawa 246-0013, JP  
NONAKA, Hiromi, 580-71, Tokura Shimizu-cho Sunto-gun, Shizuoka 411-0917, JP  
MORIYAMA, Takahiro, 3-1-7-205, Koya Ichikawa-shi, Chiba 272-0013, JP  
YAO, Kozo, 410-1, Nameri, Nagaizumi-cho Sunto-gun, Shizuoka 411-0933, JP  
KARASAWA, Akira, 378-6, Nameri Nagaizumi-cho Sunto-gun, Shizuoka 411-0933, JP
- (11) **1 067 880** (51) A61C 13/00  
(72) FILSER, Frank, Winkelrainweg 15, CH-8102 Oberengstringen, CH  
GAUCKLER, Ludwig, Bombachstrasse 21, CH-8049 Zürich, CH  
KOCHER, Peter, Ahornstrasse 1, CH-4533 Riedholz SO, CH  
LUETHY, Heinz, Chemin de Bel-Air 41, CH-2000 Neuchâtel, CH  
SCHAERER, Peter, Wehrenbachhalde 50, CH-8053 Zürich, CH
- (11) **1 248 968** (51) G05D 23/24  
(72) HEINE, Frank, Dr. Simon-Weg 3, 74533 Mainhardt, DE  
BARTELT-BERGER, Lars, Am Wiesenhang 14, 71522 Backnang, DE  
SMUTNY, Berry, Bertha von Suttner Weg 5, 71522 Backnang, DE

## II.12(14)

- **Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)**
- **Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)**
- **Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)**

- (11) **0 710 875** (51) G03B 27/73  
(60) 03020696.5
- (11) **0 761 387** (51) B24B 37/04  
(60) 03020497.8
- (11) **0 834 285** (51) A61B 17/06  
(60) 03077777.5
- (11) **0 857 494** (51) A61N 2/02  
(60) 03020547.0
- (11) **0 868 529** (51) C12Q 1/68  
(60) 03020560.3
- (11) **0 877 371** (51) G11B 20/10  
(60) 03077823.7
- (11) **0 986 572** (51) C07H 21/00  
(60) 03020257.6
- (11) **1 048 351** (51) B01J 39/06  
(60) 01101801.7 / 1099479  
03020294.9
- (11) **1 091 829** (51) B24B 37/00  
(60) 03020525.6
- (11) **1 119 717** (51) F16H 35/00  
(60) 03020347.5
- (11) **1 171 376** (51) B67D 5/08  
(60) 03077589.4  
03077838.5

## II.12(17)

- **Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat (Regel 92, abs. 1, Buchstabe p)**
  - **Date of lapse of the European patent in a Contracting State (rule 92, para 1 (p))**
  - **Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant (règle 92, paragraphe 1, lettre p)**
- (11) **0 688 059** (51) H01P 1/205  
(84) • dem EPA ist keine Löschungsmeldung bekannt  
• no notification of lapse is known to the EPO  
• pas de déchéance du brevet délivré connue de l'OEB
- (11) **0 774 210** (51) A23G 3/00  
(84) • dem EPA ist keine Löschungsmeldung bekannt  
• no notification of lapse is known to the EPO  
• pas de déchéance du brevet délivré connue de l'OEB
- (11) **0 896 106** (51) E04C 2/292  
(84) • dem EPA ist keine Löschungsmeldung bekannt  
• no notification of lapse is known to the EPO  
• pas de déchéance du brevet délivré connue de l'OEB

## II.12(18)

- Einspruch
- Opposition
- Opposition

- (11) **0 231 495** (51) C12Q 1/68  
(45) 16.06.1999  
(73) ENZO BIOCHEM, INC., 325 Hudson Street, New York, N.Y. 10013, US  
01 15.03.2000  
Roche Diagnostics GmbH, - Patentabteilung -, 68298 Mannheim, DE  
(74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- (11) **0 334 301** (51) C12N 7/00  
(45) 23.12.1998  
(73) CHIRON CORPORATION, 4560 Horton Street, Emeryville, California 94608, US  
01 23.09.1999  
Novartis AG Patent and Trademark Dept., Klybeckstrasse 141, 4002 Basel, CH  
(74) Markus, Marc Andreas, Novartis AG Patent & Trademark Department, 4002 Basel, CH
- (11) **0 451 216** (51) C12P 21/08  
(45) 24.01.1996  
(73) PROTEIN DESIGN LABS, INC., 34801 Campus Drive, Fremont, CA 94555, US  
02 01.10.1996  
ICOS Corp., 22021 20th Avenue SE, Bothell, Washington 98021-4406, US  
(74) Brown, John David, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE  
03 08.10.1996  
Novartis AG Patent and Trademark Dept., Klybeckstrasse 141, 4002 Basel, CH  
(74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE  
04 24.10.1996  
Celltech Therapeutics Ltd, 216 Bath Road, Slough, Berkshire SL1 4EN, GB  
(74) Mercer, Christopher Paul, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB  
05 23.10.1996  
Bayer AG Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, D-51368 Leverkusen, DE  
(74) De Minville-Devaux, Ian Benedict Peter, CARPMAELS & RANSFORD 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB  
06 21.10.1996  
Chiron Corporation, 4560 Horton Street, Emeryville, California 94608-2917, US  
(74) Hallybone, Huw George, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB  
08 23.10.1996  
Genentech, Inc., 460 Point San Bruno Boulevard, South San Francisco California 94080, US  
(74) Armitage, Ian Michael, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB  
09 24.10.1996  
IDEC Pharmaceuticals Corp., 11011 Torreyana Rd, San Diego, CA 92121, US  
(74) Daniels, Jeffrey Nicholas, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB  
10 22.10.1996  
Biotest Pharma GmbH, Landsteinerstrasse 5, D-63303 Dreieich, DE  
(74) Keller, Günter, Dr., Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE  
11 24.10.1996  
Biotransplant, Inc, 3rd Av., Bldg.75, Charlestown Navy Yard, Charlestown, MA 02129, US
- (74) LOUIS- PÖHLAU- LOHRENTZ, Merianstrasse 26, 90409 Nürnberg, DE  
12 24.10.1996  
Bristol-Myers Company, 345 Park Avenue, New York, N.Y. 10154, US  
(74) Kinzebach, Werner, Dr., Patentanwälte Reitstötter, Kinzebach und Partner Postfach 86 06 49, 81633 München, DE  
13 23.10.1996  
GLAXO GROUP LIMITED, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 ONN England, GB  
(74) Rees, Marion Lindsay, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property Two New Horizons Court, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB  
14 24.10.1996  
Boehringer Ingelheim GmbH, D-55216 Ingelheim, DE  
17 22.10.1996  
Schering Corporation, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, N.J. 07033-0530, US  
(74) Ritter, Stephen David, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB  
18 24.10.1996  
Ixsys, Inc, 3550 Dunhill Street, San Diego, CA 92121, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE
- (11) **0 498 591** (51) C07C 51/487  
(45) 12.04.1995  
(73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
01 11.01.1996  
BP Corporation North America Inc., 200 East Randolph Drive, Chicago, Ill. 60680-0703, US  
(74) Ritter, Stephen David, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- (11) **0 680 517** (51) C12Q 1/68  
(45) 12.11.1997  
(73) PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD COLLEGE, 124 Mount Auburn Street, University Place, Fourth Floor South, Cambridge, Massachusetts 02138, US  
XENOMETRIX, INC., 2425 55th Street, Boulder, Colorado 80301, US  
01 10.08.1998  
AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(74) Gainey, Laurence David Scott (GB), AstraZeneca PLC Global Intellectual Property Mereside Alderley Park, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB  
02 11.08.1998  
Astrazeneca UK Limited, 15 Stanhope Gate, London W1Y 6LN, GB  
(74) Gainey, Laurence David Scott (GB), AstraZeneca PLC Global Intellectual Property Mereside Alderley Park, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB  
03 11.08.1998  
Amersham Pharmacia Biotech (UK) Ltd, Amersham Place, Little Chalfont, Buckinghamshire HP7 9NA, GB  
(74) Bassett, Richard Simon (GB), Eric Potter Clarkson Park View House 58 The ropewalk, GB- Nottingham NG1 5DD, GB  
04 12.08.1998  
Digital Gene Technologies, Inc., 11149 North Torrey Pines Road Suite 110, La Jolla, California 92037, US  
(74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO. Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5J, GB  
05 12.08.1998  
SmithKline Beecham plc, New Horizons Court, Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB
- (74) Blakey, Alison Jane, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property Two New Horizons Court, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB  
07 12.08.1998  
Hyseq Inc., 670 Almanor Ave., Sunnyvale CA 94086, US  
(74) Silveston, Judith, ABEL & IMRAY 20 Red Lion Street, London, WC1R 4PQ, GB  
08 13.08.1998  
GLAXO GROUP LIMITED, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 ONN England, GB  
(74) Filler, Wendy Anne, Dr., GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB  
09 12.08.1998  
MONSANTO COMPANY, 700 Chesterfield Parkway North, St. Louis, Missouri 63198, US  
(74) Voelker, Ingeborg Carla Emmy (DE), Uexküll & Stolberg Patentanwälte Beselerstrasse 4, D-22607 Hamburg, DE
- (11) **0 742 721** (51) A61K 39/395  
(45) 06.05.1999  
(73) Trustees of Dartmouth College, Hanover, NH 03755, US  
01 04.02.2000  
BIOGEN Inc., 14 Cambridge Center, Cambridge, Massachusetts 02142, US  
(74) Weber-Quitau, Martin, Dr., Uexküll & Stolberg Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE
- (11) **0 790 962** (51) C03C 13/00  
(45) 25.11.1998  
(73) Rockwool International A/S, Hovedgaden 501, 2640 Hedehusene, DK  
01 04.08.1999  
Isover Saint Gobain, 18, avenue d'Alsace, F-92400 Courbevoie, FR  
(74) Muller, René, SAINT-GOBAIN RECHERCHE 39, quai Lucien Lefranc, 93303 Aubervilliers, FR  
02 23.08.1999  
Heraklith AG, Industriestrasse 18, 9586 Fürnitz, AT  
(74) Becker, Thomas, Dr., Dipl.-Ing., Patentanwälte Becker & Müller, Turmstrasse 22, 40878 Ratingen, DE  
03 25.08.1999  
Paroc Oy Ab, Neilikkatie, 17, 01300 Vantaa, FI  
(74) Bublak, Wolfgang, Dr., Vossius & Partner Postfach 86 07 67, 81634 München, DE  
04 21.08.2000  
Saint-Gobain Isover AB, Box 501, 260 50 Billesholm, SE  
(74) Wiklund, Erik, et al, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE
- (11) **0 792 845** (51) C03C 13/00  
(45) 06.12.2000  
(73) Rockwool International A/S, Hovedgaden 501, 2640 Hedehusene, DK  
01 07.04.2001  
Heraklith AG, Industriestrasse 18, 9586 Fürnitz, AT  
(74) Becker, Thomas, Dr., Dipl.-Ing., Patentanwälte Becker & Müller, Turmstrasse 22, 40878 Ratingen, DE  
02 08.05.2001  
Paroc Oy Ab, Neilikkatie, 17, 01300 Vantaa, FI  
(74) Bublak, Wolfgang, Dr., Vossius & Partner Postfach 86 07 67, 81634 München, DE  
03 27.07.2001  
SAINT-GOBAIN ISOVER, 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR  
(74) Muller, René, SAINT-GOBAIN RECHERCHE 39, quai Lucien Lefranc, 93300 Aubervilliers, FR

- (11) **0 906 083** (51) A61K 7/06  
(45) 23.01.2002  
(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
01 12.09.2002  
Henkel KGaA, VTP (Patente), 40191 Düsseldorf, DE  
02 23.10.2002  
K PSS-Kao Professional Salon Services GmbH,  
Postfach, 64280 Darmstadt, DE
- (11) **1 026 473** (51) F41H 9/00  
(45) 07.08.2002  
(73) Buck Neue Technologien GmbH, Fronau 13, 83458  
Schneizreuth, DE  
01 07.05.2003  
Pains Wessex Limited, High Post, Salisbury,  
Wiltshire SP4 6AS, GB  
(74) Townsend, Victoria Jayne, et al, Fry Heath &  
Spence LLP The Gables Massetts Road, Horley,  
Surrey RH6 7DQ, GB
- (11) **1 188 314** (51) H04N 7/088  
(45) 27.11.2002  
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
01 26.08.2003  
NPTV, 18 Rue du Faubourg du Temple, 75011  
Paris, FR  
(74) Breese, Pierre, 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris,  
FR





- III**
- **Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten**
  - **Further details re patent applications and granted patents**
  - **Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés**
- III.1**
- **Europäische Patentanmeldungen, Recherchenberichte, (geänderte) europäische Patentschriften und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber**
  - **European patent applications, search reports, (amended) european patents and international applications which have entered the european phase, arranged by name of applicant/patent proprietor**
  - **Demandes de brevet européen, rapports de recherche, brevets européens (modifiés) et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classés selon les noms des demandeurs/titulaires**
- (71) **A & S Bäder GmbH & Co.**  
(51) A47K 3/30 (11) 1 212 969 A3
- (71) **A & T Europe S.p.A.**  
(51) E04H 4/12 (11) 1 245 758 A3
- (73) **A. Raymond & Cie**  
(51) F16K 5/04 (11) 1 264 127 B1
- (71) **A. Römheld GmbH & Co KG**  
(51) F15B 15/26 (11) 1 180 603 A3
- (71) **A.H. GmbH, Ott** →  
Ott A.H. GmbH
- (71) **Abb Fläkt Aktiebolag**  
(51) D21F 5/18 (11) 1 358 385 A1
- (71;73) **ABB PATENT GmbH**  
(51) G01F 7/00 (11) 0 899 545 B1  
(51) H01J 5/52 (11) 1 126 495 B1  
(51) H02M 3/335 (11) 1 148 626 A3
- (73) **ABB Power T&D Company Inc.**  
(51) G01R 22/00 (11) 0 857 978 B1
- (73) **ABB Research Ltd.**  
(51) G01R 31/327 (11) 0 886 785 B1  
(51) H02G 7/20 (11) 0 853 362 B1
- (71;73) **ABB RESEARCH LTD.**  
(51) G01D 5/34 (11) 1 359 394 A1  
(51) G01R 15/24 (11) 1 358 492 A1  
(51) H01C 7/02 (11) 1 225 599 B1
- (71) **ABB Sace S.p.A.**  
(51) G05B 15/02 (11) 1 260 886 A3
- (71;73) **ABB Schweiz AG**  
(51) H01H 33/91 (11) 0 982 748 B1  
(51) H01H 33/91 (11) 1 359 597 A2  
(51) H01S 3/067 (11) 1 359 646 A1
- (71) **ABB Technology AG**  
(51) G01R 31/327 (11) 1 358 499 A1  
(51) G01R 31/327 (11) 1 358 500 A1
- (73) **Abbatecola, Vito**  
(51) B28B 11/04 (11) 1 048 426 B1
- (73) **ABBOTT GmbH & Co. KG**  
(51) C07D 405/14 (11) 0 839 145 B1
- (71;73) **Abbott Laboratories**  
(51) A61K 31/7048 (11) 0 973 527 B1  
(51) C07D 207/16 (11) 1 358 154 A2  
(51) C07D 213/74 (11) 1 358 160 A1
- (71) **ABBOTT LABORATORIES**  
(51) C07D 487/08 (11) 1 359 152 A2
- (71) **ABF Entwicklungsbetrieb für innovatives Reifenrecycling GmbH**  
(51) C08J 11/12 (11) 1 277 789 A3
- (71) **ABN Amro Services Company, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 358 608 A2
- (73) **Abplanalp, Robert Henry**  
(51) B65D 83/14 (11) 0 801 623 B1
- (71) **Acacia Media Technologies Corporation**  
(51) H04N 7/173 (11) 1 359 759 A1  
(51) H04N 7/173 (11) 1 359 760 A1
- (71) **Academisch Ziekenhuis bij de Universiteit van Amsterdam**  
(51) C12Q 1/34 (11) 1 359 227 A1
- (71) **Accenture Global Services GmbH**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 359 228 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 359 523 A1
- (71) **Accenture LLP**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 358 532 A2  
(51) G06F 15/173 (11) 1 358 570 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 358 588 A2
- (73) **ACCESS CO., LTD.**  
(51) H04N 5/445 (11) 1 026 888 B1
- (71) **ACCIUS B.V.**  
(51) A61C 8/00 (11) 1 357 853 A1
- (71) **ACETEX CHIMIE**  
(51) C07C 51/10 (11) 1 358 145 A1
- (71) **Active Cool Ltd**  
(51) G06F 1/20 (11) 1 358 537 A2
- (71) **Active S.p.A., Sixty** →  
Sixty Active S.p.A.
- (73) **Actuant Corporation**  
(51) F15B 15/14 (11) 0 943 816 B1
- (71) **Acuabiotec LLC**  
(51) G01N 33/48 (11) 1 358 479 A2
- (71) **Adam G Limited**  
(51) A47C 9/06 (11) 1 197 169 A3
- (71) **Adam Hart Healthcare Limited**  
(51) A47C 20/04 (11) 1 192 883 A3
- (71;73) **ADAM OPEL AG**  
(51) B29C 73/02 (11) 1 358 996 A1  
(51) B60R 21/01 (11) 1 359 058 A2  
(51) B60R 21/09 (11) 0 827 874 B1
- (71) **Adamantini, Kyriacou**  
(51) C02F 3/34 (11) 1 359 125 A2
- (71) **Adams, Ken**  
(51) G01N 33/76 (11) 1 358 486 A2
- (73) **ADIAM life science AG**  
(51) A61F 2/24 (11) 0 910 313 B1  
(51) A61F 2/24 (11) 0 910 314 B1
- (71) **Advanced Ceramics Research, Inc.**  
(51) A61F 2/36 (11) 1 357 863 A2
- (71) **Advanced Industrial Science and Technology, National Institute of** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (73) **Advanced Life Science Institute, Inc**  
(51) C12N 5/20 (11) 0 717 104 B1
- (71) **Advanced Sensing Devices GmbH**  
(51) B41F 17/00 (11) 1 136 259 A3
- (71) **Advanced Technology Corporation, NTT** →  
NTT Advanced Technology Corporation
- (71) **Advics Co., Ltd.**  
(51) B60T 8/00 (11) 1 357 007 A3  
(51) B60T 8/00 (11) 1 357 008 A3
- (73) **AEG Gesellschaft für moderne Informationssysteme mbH**  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 262 816 B1
- (73) **Aesculap AG & Co. KG**  
(51) A61B 17/02 (11) 1 146 821 B1
- (71) **Affymax, Inc.**  
(51) G01N 27/327 (11) 1 358 474 A2
- (71) **Agere Systems Guardian Corporation**  
(51) H04M 1/725 (11) 1 128 645 A3
- (71) **Agfa Corporation**  
(51) B26F 1/04 (11) 1 088 630 A3  
(51) B65H 29/00 (11) 1 359 104 A2
- (71) **AGFA-GEVAERT**  
(51) B41C 1/10 (11) 1 359 008 A1  
(51) C09K 11/08 (11) 1 359 204 A1
- (71) **Agfa-Gevaert AG**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 359 517 A1  
(51) G06T 5/00 (11) 1 122 689 A3  
(51) H04N 1/387 (11) 1 359 740 A1
- (71) **Agilent Technologies Inc. (a Delaware Corporation)**  
(51) G02B 27/28 (11) 1 286 201 A3
- (71) **Agilent Technologies, Inc.**  
(51) B01L 9/00 (11) 1 358 939 A2  
(51) G01N 33/543 (11) 1 359 422 A2  
(51) G01R 13/00 (11) 1 359 426 A2  
(51) G02B 6/35 (11) 1 359 446 A2  
(51) G06F 3/033 (11) 1 359 498 A2  
(51) H01J 49/04 (11) 1 359 603 A2  
(51) H01S 5/02 (11) 1 359 648 A1  
(51) H04L 1/24 (11) 1 359 699 A2  
(51) H04L 27/36 (11) 1 359 719 A2
- (71) **Agilent Technologies, Inc. - a Delaware corporation -**  
(51) H01L 21/316 (11) 1 359 614 A1
- (71;73) **Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation)**  
(51) C23C 16/24 (11) 1 164 206 A3  
(51) G02B 6/35 (11) 1 233 292 A3  
(51) G02B 6/42 (11) 0 993 621 B1  
(51) G02B 26/02 (11) 0 871 053 B1  
(51) H04L 1/20 (11) 1 054 522 A3
- (71) **Agratec, S.A.**  
(51) F04D 25/14 (11) 1 359 326 A1
- (71) **Agri-Food Canada, Her Majesty The Queen in Right of Canada, as represented by The Minister of Agriculture and** →  
Her Majesty The Queen in Right of Canada, as represented by The Minister of Agriculture and Agri-Food Canada

- (71) **Agriculture and Agri-Food Canada, Her Majesty The Queen in Right of Canada, as represented by The Minister of** →  
Her Majesty The Queen in Right of Canada, as represented by The Minister of Agriculture and Agri-Food Canada
- (71) **Agro-korn a/s**  
(51) A23L 1/22 (11) 1 358 807 A2
- (71) **Agrobiologie, Institute of Molecular** →  
Institute of Molecular Agrobiologie
- (73) **Air Brake Company, Westinghouse** →  
Westinghouse Air Brake Company
- (73) **AIR BRAKE COMPANY, WESTINGHOUSE** →  
WESTINGHOUSE AIR BRAKE COMPANY
- (73) **Air Brake Technologies Corporation, Westinghouse** →  
Westinghouse Air Brake Technologies Corporation
- (73) **AIR LIQUIDE CANADA LTEE, CANADIAN LIQUID AIR LTD** →  
CANADIAN LIQUID AIR LTD AIR LIQUIDE CANADA LTEE
- (71) **AIR LIQUIDE** →  
L'AIR LIQUIDE, SOCIETE ANONYME POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION DES PROCEDES GEORGES CLAUDE
- (71) **AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC.**  
(51) B01D 53/04 (11) 1 358 924 A2  
(51) B01J 23/89 (11) 1 358 935 A1  
(51) C09D 5/02 (11) 1 245 650 A3
- (73) **Airbag Systems GmbH, TRW** →  
TRW Airbag Systems GmbH
- (73) **AIRBUS FRANCE**  
(51) G10K 11/162 (11) 0 897 174 B1
- (71) **AIRCRAFT MATERIALS LIMITED**  
(51) B64D 9/00 (11) 1 358 105 A1
- (73) **Airflo Europe N.V.**  
(51) B01D 39/16 (11) 1 258 277 B1
- (73) **Airgate Sourcing & Supply Pty. Ltd.**  
(51) G07F 11/00 (11) 1 010 147 B1
- (71;73) **AISIN AW CO., LTD.**  
(51) F16H 61/12 (11) 1 359 349 A1  
(51) G01C 21/20 (11) 0 779 498 B1
- (71) **Aisin Seiki Kabushiki Kaisha**  
(51) B60R 1/00 (11) 1 298 000 A3
- (71) **AISIN SEIKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60T 8/00 (11) 1 357 007 A3  
(51) B60T 8/00 (11) 1 357 008 A3
- (71) **Aixtron AG**  
(51) C23C 16/448 (11) 1 358 364 A2
- (71) **Ajinomoto Co., Inc.**  
(51) A61K 31/198 (11) 1 358 878 A1
- (71) **AJS INGENIERIE S.A.**  
(51) E05C 17/04 (11) 1 359 274 A1
- (73) **AKI Invest ApS**  
(51) B21D 37/06 (11) 1 133 368 B1
- (71) **AKTIEBOLAGET ELECTROLUX**  
(51) D06F 37/22 (11) 1 358 379 A1
- (71) **Aktiebolaget SKF**  
(51) B21H 1/12 (11) 1 358 953 A1  
(51) G01P 3/44 (11) 1 359 423 A1
- (71;73) **Akzo Nobel N.V.**  
(51) A61K 31/565 (11) 0 994 713 B1  
(51) C01B 13/36 (11) 1 358 126 A2  
(51) C01F 7/00 (11) 1 358 127 A1  
(51) C01F 7/00 (11) 1 358 128 A1  
(51) C01F 7/00 (11) 1 358 129 A1  
(51) C07C 51/41 (11) 1 358 148 A1  
(51) C07F 9/12 (11) 1 358 193 A1
- (71) **Akzo Nobel NV**  
(51) C08L 1/26 (11) 1 358 264 A1  
(51) C09K 3/00 (11) 1 358 297 A1
- (71) **Akzo Nobel Pty Ltd.**  
(51) C09D 5/03 (11) 1 358 277 A1
- (71) **ALARIS Medical Systems, Inc.**  
(51) A61M 5/14 (11) 1 357 961 A2
- (71) **ALBEMARLE CORPORATION**  
(51) A01N 43/50 (11) 1 357 792 A1
- (71) **Alber Antriebstechnik GmbH**  
(51) A61G 5/04 (11) 1 321 120 A3
- (71) **ALBERT RICHTER GmbH & Co.KG., ARI-ARMATUREN** →  
ARI-ARMATUREN ALBERT RICHTER GmbH & Co.KG.
- (71) **ALCAN INTERNATIONAL LIMITED**  
(51) B65H 75/10 (11) 1 358 121 A1
- (71) **Alcan Technology & Management Ltd.**  
(51) B22D 17/00 (11) 1 358 956 A1
- (71;73) **ALCATEL**  
(51) C03B 37/012 (11) 1 359 127 A1  
(51) G01S 5/02 (11) 1 359 431 A1  
(51) G02B 6/16 (11) 1 359 442 A1  
(51) G02B 6/34 (11) 1 359 445 A2  
(51) G06F 1/00 (11) 1 282 047 A3  
(51) G08G 1/123 (11) 0 919 976 B1  
(51) G10L 19/00 (11) 1 052 621 A3  
(51) H01L 21/00 (11) 1 359 604 A2  
(51) H01L 21/00 (11) 1 359 605 A2  
(51) H01M 2/06 (11) 1 215 740 A3  
(51) H04B 1/20 (11) 1 026 831 A3  
(51) H04B 7/185 (11) 1 150 443 A3  
(51) H04B 10/18 (11) 1 359 687 A2  
(51) H04J 3/16 (11) 1 158 710 B1  
(51) H04J 14/02 (11) 1 359 691 A1  
(51) H04J 14/02 (11) 1 359 692 A1  
(51) H04L 12/18 (11) 1 035 685 A3  
(51) H04L 12/18 (11) 1 359 709 A2  
(51) H04L 12/24 (11) 1 076 437 A3  
(51) H04L 12/24 (11) 1 104 131 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 1 359 717 A2  
(51) H04L 25/03 (11) 1 024 608 A3  
(51) H04M 1/67 (11) 1 359 733 A1  
(51) H04M 15/00 (11) 0 788 271 A3  
(51) H04M 19/00 (11) 1 113 662 A3  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 096 809 A3  
(51) H04Q 7/24 (11) 0 889 658 B1  
(51) H04Q 11/04 (11) 1 003 348 A3
- (71;73) **Alcatel USA Sourcing, L.P.**  
(51) G06F 9/44 (11) 0 938 701 B1  
(51) H04L 12/12 (11) 1 124 351 A3
- (71) **Alfa Laval Naskov A/S**  
(51) B01D 63/12 (11) 1 358 001 A1
- (71) **Alfi, Elias A.**  
(51) A21C 11/12 (11) 1 358 803 A1
- (73) **Alfred E. Mann Foundation for Scientific Research**  
(51) A61N 1/365 (11) 1 030 715 B1  
(51) H03K 7/06 (11) 1 012 974 B1
- (73) **Alfred Kärcher GmbH & Co. KG**  
(51) B08B 3/02 (11) 0 890 394 B1
- (71) **Aligo Inc.**  
(51) G06F 9/00 (11) 1 358 546 A2
- (71) **Alistagen Corporation**  
(51) C09D 5/14 (11) 1 083 207 A3
- (71;73) **ALLIANT TECHSYSTEMS INC.**  
(51) C06B 21/00 (11) 1 358 138 A2  
(51) C06B 45/10 (11) 1 118 606 B1
- (71) **Allied Telesis K. K.**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 284 552 A3
- (71) **Alpine Industries, Inc., Voest** →  
Voest Alpine Industries, Inc.
- (71) **ALPS ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) B60K 20/06 (11) 1 211 119 A3
- (71) **Alstom**  
(51) B60M 3/00 (11) 1 359 049 A1
- (73) **Alstom France SA**  
(51) H01H 33/16 (11) 0 966 013 B1
- (71;73) **ALSTOM (Switzerland) Ltd**  
(51) B23K 1/00 (11) 1 219 375 A3  
(51) C22C 19/05 (11) 1 359 231 A1  
(51) F01D 5/22 (11) 1 013 884 A3  
(51) F17D 1/04 (11) 0 898 112 B1  
(51) F23R 3/40 (11) 1 359 377 A1  
(51) F28B 1/02 (11) 1 174 672 A3  
(51) H02K 3/12 (11) 1 172 918 A3  
(51) H02K 3/34 (11) 1 154 543 A3
- (71) **Altachem Pharma Ltd.**  
(51) A61K 41/00 (11) 1 357 944 A2
- (73) **Altaussee GmbH, Kurtz** →  
Kurtz Altaussee GmbH
- (71) **Altech Logistiek B.V.**  
(51) B62D 51/04 (11) 1 359 084 A1
- (71) **Altera Corporation**  
(51) H03L 7/197 (11) 1 359 670 A1
- (73) **ALUFLAM GmbH**  
(51) E06B 3/263 (11) 0 785 334 B2  
(51) E06B 5/16 (11) 0 590 236 B2
- (73) **AluTechnik GmbH & Co.KG, Gerhardi** →  
Gerhardi AluTechnik GmbH & Co.KG
- (71) **Amada Company, Ltd.**  
(51) B21D 5/02 (11) 1 358 951 A1
- (71) **Amand GmbH & Co. KG, Dosch &** →  
Dosch & Amand GmbH & Co. KG
- (71) **Amann & Söhne GmbH & Co.**  
(51) D02G 3/46 (11) 1 036 866 A3
- (73) **Amati Communications Corporation**  
(51) H04L 27/00 (11) 0 755 601 B1
- (71) **AMATO PHARMACEUTICAL PRODUCTS, LTD.**  
(51) A61K 31/765 (11) 1 358 884 A1  
(51) A61K 31/765 (11) 1 358 885 A1
- (71) **AMCOL INTERNATIONAL CORPORATION**  
(51) A61K 7/42 (11) 1 357 892 A1
- (71) **America, Inc., Mitsubishi Chemical** →  
Mitsubishi Chemical America, Inc.
- (71) **Amersham Biosciences AB**  
(51) B01D 15/08 (11) 1 357 988 A1
- (71) **Amersham Health AS**  
(51) B65D 51/00 (11) 1 122 185 A3  
(51) C07K 7/06 (11) 1 358 206 A2

(71) <b>Amgen Inc.</b> (51) C07D 213/81 (11) 1 358 161 A2 (51) C07D 409/12 (11) 1 358 184 A1	(73) <b>ARACO KABUSHIKI KAISHA</b> (51) B29C 45/14 (11) 1 160 070 B1	(73) <b>Askoll Holding S.r.l.</b> (51) H02K 1/14 (11) 1 105 961 B1
(71) <b>AMI Semiconductor, Inc.</b> (51) G05F 3/30 (11) 1 359 490 A2	(71) <b>ARADIGM CORPORATION</b> (51) A61M 5/30 (11) 1 357 963 A1	(71) <b>ASM Assembly Automation Ltd.</b> (51) B08B 3/02 (11) 1 358 950 A1
(71) <b>Amic AB</b> (51) B29C 33/38 (11) 1 358 987 A2	(71) <b>Arca Etichette S.p.A.</b> (51) G09F 3/10 (11) 1 359 560 A2	(71) <b>ASML Masktools B.V.</b> (51) G03F 1/14 (11) 1 359 464 A2
(71) <b>Amick, Darryl Dean</b> (51) F42B 8/14 (11) 1 358 442 A1	(71) <b>Arch Chemicals, Inc.</b> (51) C08G 63/00 (11) 1 358 244 A2	(71) <b>ASML Netherlands B.V.</b> (51) G03F 7/20 (11) 1 359 466 A1 (51) G03F 7/20 (11) 1 359 469 A1
(71) <b>Amparao a Pesquisa do Estado de Sao Paulo, Fundacao de</b> → Fundacao de Amparao a Pesquisa do Estado de Sao Paulo	(71) <b>Arc'Teryx Equipment Inc.</b> (51) A42B 1/04 (11) 1 357 814 A1	(71) <b>Aspen Aerogels Inc.</b> (51) D04H 1/00 (11) 1 358 373 A2
(71) <b>AMPHENOL-TUCHEL ELECTRONICS GmbH</b> (51) G06K 7/00 (11) 1 358 620 A1	(71) <b>Ardmel Automation Limited</b> (51) A44B 19/32 (11) 1 357 815 A1	(71) <b>Assembly Automation Ltd., ASM</b> → ASM Assembly Automation Ltd.
(71) <b>Amsterdam, Academisch Ziekenhuis bij de Universiteit van</b> → Academisch Ziekenhuis bij de Universiteit van Amsterdam	(71) <b>ARI-ARMATUREN ALBERT RICHTER GmbH &amp; Co.KG.</b> (51) F16K 17/04 (11) 1 150 051 A3	(71) <b>ASSISTANCE PUBLIQUE, HOPITAUX DE PARIS</b> (51) C07D 213/73 (11) 1 358 159 A1
(71) <b>Amura Therapeutics Limited</b> (51) C07D 307/32 (11) 1 358 174 A2 (51) C07D 307/93 (11) 1 358 176 A2	(71) <b>ARIZONA CHEMICAL COMPANY</b> (51) C08G 69/00 (11) 1 358 248 A2	(71) <b>Association pour les transferts de technologie Du Mans</b> (51) A61K 9/00 (11) 1 357 896 A1
(73) <b>Anadrill International SA</b> (51) E21B 47/14 (11) 0 900 918 B1	(71) <b>Arjo Wiggins Fine Papers Limited</b> (51) D21H 21/40 (11) 1 358 386 A1	(73) <b>Astra Tech AB</b> (51) A61F 2/28 (11) 0 874 605 B1
(71) <b>ANALOG DEVICES, INCORPORATED</b> (51) G01R 31/28 (11) 1 358 497 A1	(71) <b>ARKRAY, Inc.</b> (51) A61B 5/15 (11) 1 358 844 A1	(71;73) <b>AstraZeneca AB</b> (51) A61K 9/16 (11) 1 357 901 A2 (51) A61P 7/02 (11) 1 358 909 A1 (51) C07D 209/88 (11) 1 358 157 A1 (51) C07D 495/04 (11) 1 107 973 B1 (51) G01N 1/20 (11) 1 358 463 A1
(73) <b>Anderson, Ross John</b> (51) G06F 1/00 (11) 1 252 561 B1	(71) <b>Arnhold, Hans</b> (51) E06B 9/88 (11) 1 359 284 A1 (51) E06B 9/88 (11) 1 359 285 A1 (51) E06B 9/88 (11) 1 359 286 A1	(71) <b>Astrium GmbH</b> (51) B64G 7/00 (11) 1 231 139 A3 (51) H04B 1/69 (11) 1 359 677 A1 (51) H04L 1/00 (11) 1 359 694 A2 (51) H04L 1/00 (11) 1 359 695 A2
(71) <b>Andreev, Vladimir Andreevich</b> (51) G02B 21/00 (11) 1 359 451 A1	(73) <b>Arnold &amp; Stolzenberg GmbH</b> (51) F16G 13/06 (11) 1 190 186 B1	(71;73) <b>AT &amp; T Corp</b> → AT&T Corp.
(71) <b>ANDRX Pharmaceuticals, Inc.</b> (51) A61K 9/14 (11) 1 357 898 A2	(71) <b>Arnold AG</b> (51) E04F 11/18 (11) 1 277 894 A3	(71) <b>AT &amp; T Wireless Services, Inc.</b> → AT&T WIRELESS SERVICES, INC.
(71) <b>ANTRIEBS- UND STEUERUNGSTECHNIK GmbH, HYDRAULIK-RING</b> → HYDRAULIK-RING ANTRIEBS- UND STEUERUNGSTECHNIK GmbH	(71) <b>Artesyn Technologies, Inc.</b> (51) H02M 3/335 (11) 1 148 627 A3	(71;73) <b>AT&amp;T Corp.</b> (51) G06F 9/44 (11) 1 115 057 A3 (51) G06F 17/30 (11) 1 359 518 A2 (51) H04L 9/32 (11) 0 801 479 B1 (51) H04N 7/30 (11) 1 359 766 A2
(71) <b>Antriebstechnik GmbH, Alber</b> → Alber Antriebstechnik GmbH	(71) <b>ARTEVA TECHNOLOGIES S.à.r.l.</b> (51) D04H 1/42 (11) 1 359 240 A1	(71) <b>AT&amp;T Laboratories - Cambridge Limited</b> (51) G01S 15/87 (11) 1 022 583 A3
(73) <b>APBiotech Aktiebolag</b> (51) B01D 71/38 (11) 0 729 381 B1	(71) <b>Artur Fischer GmbH &amp; Co. KG, fischerwerke</b> → fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG	(71) <b>AT&amp;T WIRELESS SERVICES, INC.</b> (51) H04L 12/56 (11) 1 113 629 A3
(71) <b>Apex Bioscience, Inc.</b> (51) C07K 14/805 (11) 1 358 212 A1	(71) <b>Arturo Salice S.p.A.</b> (51) E05F 5/02 (11) 1 304 440 A3	(71) <b>ATAL SA</b> (51) E06B 9/11 (11) 1 359 281 A1
(73) <b>APPLE COMPUTER, INC.</b> (51) G06T 9/40 (11) 0 658 263 B1	(71) <b>Aruze Corporation</b> (51) G06F 19/00 (11) 1 359 531 A1 (51) G07F 17/32 (11) 1 111 558 A3	(73) <b>atg test systems GmbH &amp; Co. KG</b> (51) G01R 1/067 (11) 1 224 476 B1 (51) H05K 13/00 (11) 0 822 739 B1
(73) <b>Apple Medical Corporation</b> (51) A61B 18/14 (11) 0 742 696 B1	(71) <b>ArvinMeritor Technology, LLC</b> (51) B21D 26/02 (11) 1 293 270 A3 (51) B60B 11/02 (11) 1 162 082 A3 (51) F16H 57/02 (11) 1 359 346 A2	(71) <b>ATI Technologies Inc.</b> (51) H04N 5/00 (11) 1 359 744 A2
(71) <b>Applera Corporation</b> (51) C12Q 1/68 (11) 1 358 350 A2	(71;73) <b>ASAHI GLASS COMPANY LTD.</b> (51) C08J 9/14 (11) 0 882 760 B1 (51) C23C 14/34 (11) 1 359 236 A1	(71;73) <b>ATLAS COPCO TOOLS AB</b> (51) B25F 5/00 (11) 0 980 743 B1 (51) B25F 5/00 (11) 1 132 180 A3
(71) <b>Applications Ltd, Orycle</b> → Orycle Applications Ltd	(71) <b>Asahi Glass Fluoropolymers Co., Ltd.</b> (51) C08L 27/18 (11) 1 359 194 A1	(73) <b>ATLAS ELEKTRONIK GmbH</b> (51) B63C 7/02 (11) 1 188 662 B1
(71) <b>Applied Materials, Inc.</b> (51) H01J 37/32 (11) 1 358 666 A1	(71) <b>Asahi Kasei Kabushiki Kaisha</b> (51) C07C 311/24 (11) 1 359 142 A1	(71;73) <b>ATMEL CORPORATION</b> (51) G01R 31/3185 (11) 1 358 498 A1 (51) G11C 16/10 (11) 1 158 533 B1 (51) H01L 21/98 (11) 1 269 538 B1
(73) <b>APPLIED MATERIALS, INC.</b> (51) G01N 21/88 (11) 1 049 925 B1	(71) <b>Ascom Powerline Communications AG</b> (51) H04B 3/56 (11) 1 236 290 B1	(71) <b>ATO B.V.</b> (51) C12P 7/64 (11) 1 359 224 A1
(73) <b>Applied Medical Resources Corporation</b> (51) A61M 29/00 (11) 0 981 387 B1	(71) <b>Asia World Impex AG</b> (51) F23D 3/16 (11) 1 359 373 A2	
(71) <b>Applied Research Systems ARS Holding N.V.</b> (51) A61J 1/20 (11) 1 330 998 A3	(71) <b>Asiatotal.Net Ltda</b> (51) G06F 15/16 (11) 1 358 567 A2	
(71) <b>Apreco V.O.F.</b> (51) E03D 11/12 (11) 1 359 262 A1		
(71) <b>APW Limited</b> (51) E05B 47/06 (11) 1 205 616 A3		

- (71;73) **Atofina**  
(51) C07C 13/48 (11) 1 268 374 B1  
(51) C07F 9/6568 (11) 1 358 194 A1  
(51) C08F 8/04 (11) 1 358 226 A1  
(51) C08F 265/06 (11) 1 007 578 B1  
(51) C08K 9/00 (11) 1 257 596 B1
- (71) **Atofina Chemicals, Inc.**  
(51) C08L 27/16 (11) 1 359 193 A1
- (71) **ATOFINA CHEMICALS, INC.**  
(51) C08J 9/28 (11) 1 359 186 A1
- (73) **ATOFINA Research**  
(51) C08F 10/02 (11) 0 986 588 B1
- (71) **Atofina Vlissingen B.V.**  
(51) C07F 7/22 (11) 1 358 192 A1
- (73) **ATOMIQUE, COMMISSARIAT A L'ENERGIE →  
COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE**
- (71) **Auburn University**  
(51) D04H 1/46 (11) 1 358 376 A2
- (71) **AUDI AG**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 095 824 A3  
(51) F02M 31/16 (11) 1 359 312 A2  
(51) G05D 1/02 (11) 1 359 486 A1
- (71) **Audi Performance & Racing**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 358 613 A2
- (73) **Audipack Verkoop B.V.**  
(51) F16M 11/14 (11) 0 867 655 B1
- (71) **August Töpfer & Co. (GmbH & Co.)**  
(51) B65D 75/30 (11) 1 103 483 A3
- (71) **Australian Bell Pty Ltd.**  
(51) G10K 1/071 (11) 1 120 773 A3
- (73) **Austria Alu-Guss-Gesellschaft M.B.H.**  
(51) B22D 19/00 (11) 1 261 445 B1
- (71) **AUSTRIA MIKRO SYSTEME INTERNATIONAL  
AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) H03M 1/06 (11) 1 093 229 A3
- (73) **AUTEFA automation GmbH**  
(51) D01G 25/00 (11) 1 010 785 B1
- (71) **AUTOBAR GROUP LIMITED**  
(51) B65D 51/28 (11) 1 155 971 A3
- (71) **Autoflug GmbH & Co**  
(51) E04H 15/20 (11) 1 191 168 A3
- (71) **Automation Comau, Renault →  
Renault Automation Comau**
- (71) **AUTOMATION NORTH AMERICA, INC., GE  
FANUC →  
GE FANUC AUTOMATION NORTH AMERICA, INC.**
- (73) **AUTOMOBILES CITROEN**  
(51) B60R 25/04 (11) 0 939 012 B1
- (73) **AUTOMOBILES PEUGEOT**  
(51) B60R 25/04 (11) 0 939 012 B1
- (71) **Automotive Electronics & Components  
GmbH & Co. KG, TRW →  
TRW Automotive Electronics & Components  
GmbH & Co. KG**
- (71) **Automotive (Fuldabrück) GmbH, TI →  
TI Automotive (Fuldabrück) GmbH**
- (71) **Automotive Limited, Dana →  
Dana Automotive Limited**
- (71) **Automotive Products GmbH & Co. KG,  
ITW →  
ITW Automotive Products GmbH & Co. KG**
- (71) **AUTOMOTIVE PRODUCTS (USA) INC.**  
(51) F15B 7/08 (11) 1 174 624 A3
- (71) **automotive systems GmbH, fischer →  
fischer automotive systems GmbH**
- (71) **AUTONETWORKS TECHNOLOGIES, LTD.**  
(51) G05B 23/02 (11) 1 215 553 A3
- (71) **Autotec, Ltd., BL →  
BL Autotec, Ltd.**
- (71) **Avalon Pharmaceuticals**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 358 349 A2
- (73) **Avant Immunotherapeutics, Inc.**  
(51) C07K 14/705 (11) 0 656 061 B1
- (73) **Avecia Limited**  
(51) B01D 39/20 (11) 1 210 167 B1
- (71;73) **AVENTIS ANIMAL NUTRITION S.A.**  
(51) A23K 1/00 (11) 1 358 805 A1  
(51) C12N 15/55 (11) 0 934 419 B1
- (71) **Aventis Pasteur**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 357 895 A2
- (73) **Aventis Pharma Deutschland GmbH**  
(51) C12P 35/02 (11) 1 185 683 B1
- (71) **Aventis Pharma Limited**  
(51) A61K 9/14 (11) 1 338 273 A3
- (71) **Aventis Pharma S.A.**  
(51) C07D 295/12 (11) 1 358 171 A2
- (71) **Aventis Pharmaceuticals Products Inc.**  
(51) C07C 45/61 (11) 1 359 136 A2
- (71) **AVERY DENNISON CORPORATION**  
(51) B32B 7/12 (11) 1 358 066 A1
- (71) **Avigen, Inc.**  
(51) C12N 15/86 (11) 1 359 223 A2
- (71) **Axcelis Technologies, Inc.**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 109 201 A3
- (71) **AXO Automotive GmbH Germany**  
(51) B62D 25/24 (11) 1 308 375 A3
- (71) **Ayari, Mohamed**  
(51) A61N 2/00 (11) 1 357 972 A1
- (71) **B. BRAUN MELSUNGEN AG**  
(51) A61K 31/05 (11) 1 357 906 A2
- (71) **B.R.A.H.M.S Aktiengesellschaft**  
(51) A61P 35/00 (11) 1 358 910 A1
- (73) **Baan Development B.V.**  
(51) G06F 9/46 (11) 1 019 811 B1
- (71) **Baasel Lasertechnik GmbH, Carl →  
Carl Baasel Lasertechnik GmbH**
- (71) **Bacon, Raymond John**  
(51) A61M 15/00 (11) 1 357 965 A1
- (71) **Bacou-Dalloz Fall Protection Investment,  
Inc.**  
(51) A62B 35/00 (11) 1 357 980 A1
- (73) **BAE Systems Electronics Ltd.**  
(51) F16H 21/32 (11) 1 092 893 B1
- (73) **BAE SYSTEMS plc**  
(51) G02B 6/43 (11) 1 247 129 B1
- (73) **Bagli, Mirco**  
(51) B28B 11/04 (11) 1 048 426 B1
- (71) **Bakelite AG**  
(51) C08B 5/00 (11) 1 358 214 A2
- (71) **Balana-Cervero, Arthur**  
(51) A61N 2/00 (11) 1 357 972 A1
- (73) **BALAY, S.A.**  
(51) D06F 37/26 (11) 0 964 094 B1
- (71) **Ball Corporation**  
(51) B65D 17/34 (11) 1 358 111 A1
- (73) **Ballard Power Systems AG**  
(51) F28F 9/04 (11) 1 061 321 B1
- (71) **BALLARINI PAOLO & FIGLI S.p.A.**  
(51) A47J 43/24 (11) 1 334 680 A3
- (71) **Bals, Robert**  
(51) A61K 38/17 (11) 1 358 888 A1
- (71) **BAMFORD EXCAVATORS LIMITED, J.C. →  
J.C. BAMFORD EXCAVATORS LIMITED**
- (73) **BARCOL-AIR AG**  
(51) F24F 13/068 (11) 1 078 205 B1
- (73) **Bard, Inc., C.R. →  
C.R. Bard, Inc.**
- (71) **Baron, Denis Philippe**  
(51) B63B 41/00 (11) 1 358 103 A1
- (71;73) **Basell Poliolefine Italia S.p.A.**  
(51) C08J 5/18 (11) 1 358 252 A2  
(51) C09J 123/10 (11) 0 975 707 B1
- (71;73) **BASF AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A61K 7/06 (11) 0 992 235 B1  
(51) A61K 7/42 (11) 1 133 981 A3  
(51) C07C 5/22 (11) 1 358 139 A1  
(51) C07C 29/141 (11) 1 318 129 A3  
(51) C07C 41/46 (11) 1 153 006 B1  
(51) C07C 41/56 (11) 1 186 589 B1  
(51) C07C 43/29 (11) 1 358 143 A2  
(51) C07C 47/058 (11) 1 063 221 B1  
(51) C07C 51/25 (11) 1 159 248 B1  
(51) C07C 51/487 (11) 1 358 149 A1  
(51) C07D 231/20 (11) 1 358 164 A1  
(51) C07D 409/06 (11) 1 080 089 B1  
(51) C07D 487/04 (11) 1 359 150 A2  
(51) C07D 487/08 (11) 1 359 151 A1  
(51) C08F 279/02 (11) 1 053 266 B1  
(51) C08G 18/40 (11) 0 943 637 B1  
(51) C09B 67/42 (11) 1 203 055 B1  
(51) D06N 7/00 (11) 1 165 877 B1
- (71) **BASF Coatings AG**  
(51) C09D 5/36 (11) 1 358 278 A2
- (71) **BASF CORPORATION**  
(51) C09D 151/00 (11) 1 358 284 A2
- (71) **Bastianello, Carlo**  
(51) B28D 7/04 (11) 1 358 985 A2
- (71) **BATTELLE MEMORIAL INSTITUTE**  
(51) G01N 33/18 (11) 1 358 478 A2
- (71) **Battenfeld Extrusionstechnik GmbH**  
(51) B29C 47/42 (11) 1 132 191 A3
- (73) **Battenfeld GmbH**  
(51) B29C 45/17 (11) 1 127 674 B1
- (71) **BAUER Maschinen GmbH**  
(51) B62D 55/084 (11) 1 359 086 A1  
(51) E02D 3/12 (11) 1 359 257 A1  
(51) E02D 5/44 (11) 1 359 258 A1
- (71) **Bauer, Anton**  
(51) B62K 27/12 (11) 1 318 070 A3
- (71) **-Bausysteme, Houben u. Schürmann GmbH,  
Cometec →  
Cometec -Bausysteme, Houben u. Schürmann  
GmbH**
- (71) **BAXENDEN CHEMICALS LIMITED**  
(51) C08G 18/80 (11) 1 358 242 A1
- (71) **BAXTER INTERNATIONAL INC.**  
(51) A61M 5/142 (11) 1 358 897 A2

- (73) **Bay Boats, Inc. doing business as Canyon Manufacturing Company**  
(51) A63G 21/18 (11) 0 921 845 B1
- (71;73) **BAYER AG**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 256 378 A3  
(51) C07C 209/72 (11) 1 251 119 A3  
(51) C07D 213/65 (11) 0 325 130 B1  
(51) C08F 4/40 (11) 0 945 469 B1  
(51) C08F 8/00 (11) 0 936 223 B1  
(51) C08F 210/18 (11) 1 049 731 B1  
(51) C08G 18/10 (11) 0 825 209 B1  
(51) C08G 18/50 (11) 0 826 708 B1  
(51) C08L 51/04 (11) 0 845 496 B1  
(51) C09B 45/14 (11) 1 146 087 B1
- (71;73) **Bayer Aktiengesellschaft**  
(51) A61K 38/15 (11) 1 357 932 A1  
(51) B32B 7/04 (11) 1 359 005 A1  
(51) C07C 229/24 (11) 1 359 140 A1  
(51) C07D 495/04 (11) 1 167 368 B1  
(51) C08F 6/22 (11) 1 358 225 A2  
(51) C08G 18/42 (11) 1 224 233 B1  
(51) C08G 18/80 (11) 1 228 116 B1  
(51) C08G 61/12 (11) 1 338 617 A3  
(51) C08G 64/14 (11) 1 359 176 A2  
(51) C08G 64/30 (11) 1 359 177 A1  
(51) C08G 64/30 (11) 1 359 178 A1  
(51) C12N 15/12 (11) 1 358 328 A2  
(51) C12Q 1/02 (11) 1 359 226 A2
- (73) **Bayer Corporation**  
(51) C07C 227/18 (11) 1 210 319 B1  
(51) C08G 18/70 (11) 0 849 301 B1  
(51) C08G 18/78 (11) 0 825 213 B1
- (71;73) **Bayer CropScience AG**  
(51) A01N 43/824 (11) 1 357 793 A1  
(51) A01N 57/20 (11) 1 357 795 A1  
(51) C07D 251/48 (11) 1 037 882 B1
- (73) **Bayer CropScience K.K.**  
(51) C07D 251/48 (11) 1 037 882 B1
- (71;73) **Bayer CropScience S.A.**  
(51) A01N 65/00 (11) 1 358 801 A1  
(51) C07C 319/14 (11) 0 994 852 B1
- (71) **Bayer Inc.**  
(51) C08K 3/36 (11) 1 359 189 A1
- (71;73) **Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft**  
(51) B21D 26/02 (11) 1 283 081 A3  
(51) B60G 21/055 (11) 1 161 356 B1  
(51) B60R 21/08 (11) 0 952 041 B1  
(51) B62D 1/12 (11) 1 334 896 A3  
(51) F01P 11/02 (11) 0 905 357 B1  
(51) F02F 1/40 (11) 0 931 925 B1  
(51) F16C 7/02 (11) 1 359 334 A1  
(51) F16H 59/02 (11) 1 045 172 B1  
(51) G11B 27/00 (11) 1 107 252 A3
- (71) **Baylor College of Medicine, The** →  
The Baylor College of Medicine
- (73) **Bays, F. Barry**  
(51) A61F 2/30 (11) 0 797 413 B1
- (71) **Bächle, Dieter**  
(51) F16L 7/00 (11) 1 359 358 A2
- (71) **BCS S.p.A.**  
(51) A01D 34/17 (11) 1 358 785 A1
- (71) **Becker & Partner GmbH**  
(51) G06K 7/00 (11) 1 359 533 A2
- (71) **Beckersport Fitnessprodukte GmbH**  
(51) E01F 13/06 (11) 1 130 168 A3
- (71) **Beckman Coulter, Inc.**  
(51) B67B 7/00 (11) 1 358 122 A2
- (71) **Becton Dickinson and Company**  
(51) A61B 5/15 (11) 1 358 845 A1  
(51) A61B 5/15 (11) 1 358 846 A1  
(51) A61B 5/15 (11) 1 358 847 A1  
(51) B01L 3/14 (11) 1 106 250 A3
- (71) **becton dickinson and** →  
Becton Dickinson and Company
- (71) **becton dickinson and** →  
Becton, Dickinson and Company
- (71) **Becton, Dickinson and Company**  
(51) A61M 5/178 (11) 1 358 898 A1  
(51) B01L 3/14 (11) 1 358 938 A1  
(51) G01N 21/64 (11) 1 253 420 A3  
(51) G01N 21/64 (11) 1 253 421 A3
- (71) **Beecham Biologics SA, SmithKline** →  
SmithKline Beecham Biologics SA
- (73) **BEECHAM CORPORATION, SMITHKLINE** →  
SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION
- (73) **Beecham plc, SmithKline** →  
SmithKline Beecham plc
- (71) **BEECHAM PLC, SMITHKLINE** →  
SMITHKLINE BEECHAM PLC
- (71) **BEGO medical AG**  
(51) A61C 13/00 (11) 1 358 855 A1  
(51) B29C 67/00 (11) 1 358 994 A1
- (71) **Behr GmbH & Co.**  
(51) B01D 53/04 (11) 1 358 923 A2  
(51) B60H 1/00 (11) 1 270 286 A3  
(51) F17D 1/02 (11) 1 359 367 A2  
(51) F28D 1/053 (11) 1 359 383 A2  
(51) F28F 19/04 (11) 1 359 385 A1
- (73) **Behring Marburg GmbH, Dade** →  
Dade Behring Marburg GmbH
- (73) **Beier, Herbert**  
(51) B60R 7/04 (11) 0 960 778 B1
- (71) **Beiersdorf AG**  
(51) A61K 7/42 (11) 1 310 235 A3  
(51) A61K 7/42 (11) 1 310 237 A3
- (71;73) **Beiersdorf Aktiengesellschaft**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 082 955 A3  
(51) A61L 15/22 (11) 0 715 526 B1
- (71) **BEKAERT S.A., N.V.** →  
N.V. BEKAERT S.A.
- (71) **Benardeau, Anne-Laure**  
(51) B25G 3/12 (11) 1 358 970 A1
- (73) **Benckiser (UK) LIMITED, Reckitt** →  
Reckitt Benckiser (UK) LIMITED
- (71) **Bengio, David**  
(51) A24F 19/00 (11) 1 357 812 A1
- (71) **Benhamou, Albert-Claude**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 358 481 A2
- (73) **BERG, Rolf**  
(51) F21V 19/00 (11) 0 826 129 B1
- (73) **Bergschenhoek B.V., Industrie en Handelmaatschappij** →  
Industrie en Handelmaatschappij Bergschenhoek B.V.
- (71) **Berlin Oberspree Sondermaschinenbau, BOS** →  
BOS Berlin Oberspree Sondermaschinenbau
- (71) **Berlin, Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.** →  
Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V. Berlin
- (71) **Berliner Seilfabrik GmbH & Co.**  
(51) A63B 1/00 (11) 1 357 981 A2
- (71) **BERNARD - LYON 1, UNIVERSITE CLAUDE** →  
UNIVERSITE CLAUDE BERNARD - LYON 1
- (73) **Bernard Krone GmbH, Fahrzeugwerk** →  
Fahrzeugwerk Bernard Krone GmbH
- (71) **Berndt, Erik**  
(51) A61F 13/00 (11) 1 357 872 A1
- (73) **Bernsbach AG, Blechformwerke** →  
Blechformwerke Bernsbach AG
- (71) **Berthold Sichert GmbH**  
(51) H02B 1/50 (11) 1 358 702 A1
- (73) **BESIN B.V.**  
(51) B65D 57/00 (11) 1 075 435 B1
- (71) **Bessette, Luc**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 358 614 A2
- (71) **Best Tide Mfg. Co., Ltd**  
(51) E04H 15/40 (11) 1 359 269 A1
- (71) **Bestwood Sweden AB**  
(51) G01N 21/47 (11) 1 358 470 A1
- (71) **Beta Research GmbH**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 359 720 A1
- (73) **Betts International, Inc., Thomas &** →  
Thomas & Betts International, Inc.
- (73) **BFS Diversified Products, LLC**  
(51) F16F 9/05 (11) 0 939 241 B1
- (71) **BHP STEEL (JLA) PTY. LTD.**  
(51) C09D 5/03 (11) 1 358 277 A1
- (71) **BHS CORRUGATED MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GmbH**  
(51) B65H 23/04 (11) 1 270 472 A3
- (71) **Biberach GmbH, Liebherr-Werk** →  
Liebherr-Werk Biberach GmbH
- (73) **Biedermann, Lutz**  
(51) A61B 17/70 (11) 1 219 256 B1
- (73) **BIELOMATIK LEUZE GmbH + Co.**  
(51) B29C 65/06 (11) 1 090 737 B1
- (71) **Bierrebi S.P.A.**  
(51) B65H 16/10 (11) 1 358 118 A1
- (71) **BIESSE S.p.A.**  
(51) B24B 9/10 (11) 1 072 358 A3
- (71) **Binder Ges. mbH Holzindustrie, Franz** →  
Franz Binder Ges. mbH Holzindustrie
- (71;73) **BIO INC., TAKARA** →  
TAKARA BIO INC.
- (71) **BIO-PLEXUS, INC.**  
(51) A61M 5/178 (11) 1 357 962 A1
- (71) **Bio-Rad Israel**  
(51) G06F 17/40 (11) 0 893 772 A3
- (71) **Bio Strand, Inc.**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 359 420 A1
- (73) **BioAgency AG**  
(51) A61K 31/663 (11) 1 140 113 B1
- (73) **BIOCHEMIE Gesellschaft m.b.H.**  
(51) C07D 501/18 (11) 1 103 555 B1

- (71) **Biocompatibles UK Limited**  
(51) A61L 31/10 (11) 1 357 955 A1  
(51) A61L 31/10 (11) 1 357 956 A1
- (71) **Biocontrol Limited**  
(51) A01N 63/00 (11) 1 357 796 A2
- (71) **BIOGAL GYOGYSZERGYAR RT.**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 357 918 A2
- (71) **Biomet Inc.**  
(51) A61F 2/38 (11) 1 234 557 A3
- (71) **Biomolex AS**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 358 357 A1
- (71) **Bionx Implants Oy**  
(51) A61F 2/30 (11) 1 356 794 A3
- (73) **Bioquell UK Limited**  
(51) B01L 1/04 (11) 1 265 707 B1
- (71) **Biosante Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61K 9/50 (11) 1 357 902 A2
- (71) **bioscience AG, LION** →  
LION bioscience AG
- (71) **Biosource Technologies, inc.** →  
Large Scale Biology Corporation
- (71) **BioSynthema, Inc**  
(51) A61K 51/08 (11) 1 358 890 A1
- (73) **Biotec Pharmacon ASA**  
(51) A61K 7/38 (11) 1 171 087 B1
- (71) **Biotech AG, GPC** →  
GPC Biotech AG
- (73) **BIOTECH PHARMACEUTICALS LIMITED, BRITISH** →  
BRITISH BIOTECH PHARMACEUTICALS LIMITED
- (71) **BIOTRONIK Mess- und Therapiegeräte GmbH & Co Ingenieurbüro Berlin**  
(51) A61B 18/14 (11) 1 358 853 A2  
(51) A61N 1/37 (11) 1 120 130 A3  
(51) A61N 1/372 (11) 1 358 906 A1  
(51) A61N 1/378 (11) 1 190 736 A3
- (73) **Biovector Therapeutics S.A.**  
(51) A61K 39/39 (11) 0 814 835 B1
- (71) **Bird, Forrest M.**  
(51) A61H 1/00 (11) 1 357 880 A2
- (71) **Birumen Kagoshima Co., Ltd.**  
(51) A61G 7/02 (11) 1 312 329 A3
- (71) **Bisiach, Bruno**  
(51) B23K 26/10 (11) 1 197 287 A3
- (71) **BL Autotec, Ltd.**  
(51) B25J 19/00 (11) 1 358 973 A1
- (71;73) **Black & Decker Inc.**  
(51) B24B 23/02 (11) 1 327 497 A3  
(51) B65D 73/00 (11) 1 052 184 B1
- (73) **Blechformwerke Bernsbach AG**  
(51) B29C 70/34 (11) 1 060 869 B1
- (73) **BMC S.R.L.**  
(51) B01D 46/24 (11) 1 244 509 B1
- (71;73) **BMW** →  
Bayerische Motoren Werke  
Aktiengesellschaft
- (71) **BNL Eurolens**  
(51) B29C 45/16 (11) 1 358 990 A1
- (71) **Board of Governors for Higher Education State of Rhode Island and Providence Plantations, The** →  
The Board of Governors for Higher Education  
State of Rhode Island and Providence  
Plantations
- (73) **BOARD OF REGENTS ACTING FOR AND ON BEHALF OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN, THE** →  
THE BOARD OF REGENTS ACTING FOR AND ON BEHALF OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
- (71) **Board of Regents, The University of Texas System**  
(51) A61K 9/16 (11) 1 357 900 A2
- (71) **BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM**  
(51) H04B 3/00 (11) 1 358 720 A2
- (71) **Board of Trustees of The Leland Stanford Junior University, The** →  
The Board of Trustees of The Leland Stanford  
Junior University
- (71) **BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND  
STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (73) **BOART LONGYEAR LIMITED**  
(51) E21B 1/00 (11) 0 883 733 B2
- (71) **Boat Drydock Systems**  
(51) B63B 59/06 (11) 1 238 905 A3
- (71) **BOC Edwards Technologies, Limited**  
(51) F04D 17/04 (11) 1 283 368 A3  
(51) F04D 19/04 (11) 1 306 556 A3
- (71) **BOC GROUP, INC., THE** →  
THE BOC GROUP, INC.
- (71) **Bock GmbH, Hermann** →  
Hermann Bock GmbH
- (71) **Bodenseewerk Gerätetechnik GmbH**  
(51) G01S 7/497 (11) 1 241 486 A3
- (73) **BOEHRINGER INGELHEIM (CANADA) LTD.**  
(51) C07C 237/42 (11) 1 165 494 B1
- (71) **Boehringer Ingelheim International GmbH**  
(51) C07J 53/00 (11) 1 359 154 A1
- (71) **BOEHRINGER INGELHEIM PHARMA GMBH & CO. KG**  
(51) A61M 15/00 (11) 1 342 483 A3
- (71;73) **Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG**  
(51) A61P 11/00 (11) 1 357 975 A1  
(51) A61P 11/00 (11) 1 357 976 A2  
(51) C07C 213/08 (11) 1 210 318 B1
- (73) **BOEHRINGER INGELHEIM VETMEDICA GMBH**  
(51) C12P 21/00 (11) 0 863 991 B1
- (71) **Boeing Company, The** →  
The Boeing Company
- (71) **BOEING COMPANY, THE** →  
THE BOEING COMPANY
- (71) **Bolton, Terence William**  
(51) B43K 27/08 (11) 1 358 075 A1
- (71) **Bombardier Motor Corporation of America**  
(51) F02D 41/14 (11) 1 358 400 A1
- (71) **Bombardier Transportation GmbH**  
(51) H02K 21/12 (11) 1 063 754 A3
- (73) **BOND CO., LTD., THREE** →  
THREE BOND CO., LTD.
- (73) **BONE CARE INTERNATIONAL, INC.**  
(51) C07C 401/00 (11) 1 082 298 B1
- (71) **Bonfanti, Lorenzo**  
(51) A63B 55/08 (11) 1 357 982 A2
- (71) **Borealis GmbH**  
(51) C08L 53/00 (11) 1 358 266 A1
- (71) **Borealis Technology Oy**  
(51) C08F 297/08 (11) 1 359 171 A1
- (73) **Borg Warner, Inc.** →  
BorgWarner Inc.
- (71;73) **BorgWarner Inc.**  
(51) F01L 1/344 (11) 1 359 291 A1  
(51) F16G 13/02 (11) 0 987 466 B1  
(51) F16H 7/08 (11) 0 989 333 B1
- (71) **Borgwarner, Inc.**  
(51) F01L 1/34 (11) 1 284 340 A3
- (73) **BorgWarner, Inc.**  
(51) F16G 5/18 (11) 0 994 278 B1
- (73) **Bork, Karl-Heinz**  
(51) A61L 9/00 (11) 1 225 925 B1
- (71) **BOS Berlin Oberspree Sondermaschinenbau**  
(51) B23K 3/06 (11) 1 125 669 A3
- (71) **BOS GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 5/04 (11) 1 359 054 A2
- (71) **Bosch Automotive Systems Corporation**  
(51) B60T 13/57 (11) 1 304 273 A3
- (71;73) **BOSCH GMBH, ROBERT** →  
ROBERT BOSCH GMBH
- (71) **BOSE CORPORATION**  
(51) H01F 27/36 (11) 1 284 487 A3
- (71) **Boseki Kabushiki Kaisha, Toyo** →  
Toyo Boseki Kabushiki Kaisha
- (71) **Boss Instruments, Ltd.**  
(51) A61B 1/32 (11) 1 357 829 A2
- (71) **Bossard, Guido**  
(51) C09K 17/40 (11) 1 358 299 A1
- (73) **Bosshart, Max**  
(51) A61C 13/16 (11) 0 806 188 B1
- (73) **Boston Scientific Corporation**  
(51) A61B 5/00 (11) 0 720 440 B1
- (71;73) **Boston Scientific Limited**  
(51) A61B 17/17 (11) 1 344 495 A3  
(51) A61K 9/107 (11) 1 024 791 B1
- (71) **BOTTERO S.p.A.**  
(51) B65G 49/06 (11) 1 300 352 A3
- (71) **Boudreau, Mark S.**  
(51) B65D 39/00 (11) 1 358 113 A1
- (71) **Boudreaux, Jean-Pierre**  
(51) F24C 15/20 (11) 1 120 608 A3
- (71) **Boyd, Richard**  
(51) A61P 31/18 (11) 1 357 978 A2
- (71;73) **Böhme KG Chem. Fabrik GmbH & Co., Dr. Th.** →  
Dr. Th. Böhme KG Chem. Fabrik GmbH &  
Co.
- (73) **BÖWE SYSTEC AG**  
(51) G03G 15/00 (11) 1 269 269 B1
- (71) **BP Corporation North America Inc.**  
(51) B01J 29/88 (11) 1 358 008 A2  
(51) C10G 67/12 (11) 1 358 302 A2  
(51) C10L 1/02 (11) 1 358 303 A2

- (73) **BP Köln GmbH**  
(51) C07C 7/00 (11) 0 940 381 B1
- (71) **BP Lavéra SNC**  
(51) C08F 10/02 (11) 1 359 168 A1
- (71) **BP OIL INTERNATIONAL LIMITED**  
(51) C10L 1/06 (11) 1 359 207 A1
- (71) **BPW Bergische Achsen KG**  
(51) B62D 53/06 (11) 1 359 085 A2
- (71) **BRACCO IMAGING S.p.A.**  
(51) C07J 41/00 (11) 1 358 201 A1
- (71) **BrainGenesis Biotechnology Co., Ltd.**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 358 887 A1
- (73) **Brake Company, Westinghouse Air** →  
Westinghouse Air Brake Company
- (71) **Brandt Components**  
(51) H02K 5/22 (11) 1 359 658 A1
- (71) **BranTech GmbH**  
(51) F24F 7/06 (11) 1 076 211 A3
- (71) **Brassring Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 358 525 A2
- (71;73) **Braun GmbH**  
(51) A45D 1/02 (11) 1 272 067 B1  
(51) A45D 27/46 (11) 1 199 953 B1  
(51) A61C 17/34 (11) 1 357 854 A1
- (71) **BRAUN MELSUNGEN AG, B.** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Braunschweig, Technische Universität** →  
Technische Universität Braunschweig
- (71;73) **Breed Automotive Technology, Inc.**  
(51) B60R 21/20 (11) 0 932 525 B1  
(51) B60R 21/22 (11) 1 132 261 B1  
(51) B60R 21/24 (11) 1 359 064 A2  
(51) B60R 22/03 (11) 1 310 410 A3
- (73) **BREED AUTOMOTIVE TECHNOLOGY, INC.**  
(51) B60R 21/16 (11) 0 948 439 B1
- (71) **Brennenstuhl GmbH & Co. KG, Hugo** →  
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
- (71) **Brevitex Etablissement pour l'exploitation de brevets textiles**  
(51) D03C 19/00 (11) 1 358 372 A2
- (71;73) **Bridgestone Corporation**  
(51) B29D 30/20 (11) 1 358 998 A1  
(51) B60C 15/06 (11) 0 884 200 B1
- (71) **BRIDGESTONE CORPORATION**  
(51) B60C 11/00 (11) 1 188 584 A3  
(51) B60C 25/00 (11) 1 359 030 A1
- (71) **Bridgestone Sports Co. Ltd.**  
(51) A63B 37/00 (11) 1 358 914 A1
- (71) **Bridgestone Sports Co., Ltd.**  
(51) A63B 37/00 (11) 1 358 915 A1
- (71) **Brigham Young University**  
(51) E04H 1/00 (11) 1 358 392 A2
- (71) **Bristol-Myers Squibb Company**  
(51) A61F 13/02 (11) 1 314 410 A3  
(51) C07D 401/06 (11) 1 358 178 A2
- (71) **Bristol-Myers Squibb Pharma Company**  
(51) C07D 265/18 (11) 1 359 147 A1
- (71) **BRISTOL, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF BRISTOL
- (71) **Britax Childcare Pty Ltd.**  
(51) B60N 2/28 (11) 1 281 565 A3
- (73) **British American Tobacco (Investments) Limited**  
(51) A24B 15/16 (11) 1 014 811 B1
- (73) **BRITISH BIOTECH PHARMACEUTICALS LIMITED**  
(51) A61K 31/16 (11) 1 140 058 B1
- (71) **BRITISH BROADCASTING CORPORATION**  
(51) H04H 1/00 (11) 1 139 589 A3  
(51) H04L 27/26 (11) 1 043 874 A3
- (71;73) **BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company**  
(51) G06F 9/46 (11) 0 976 074 B1  
(51) H01S 5/40 (11) 0 781 465 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 358 747 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 359 722 A1
- (71) **BROADCASTING CORPORATION, BRITISH** →  
BRITISH BROADCASTING CORPORATION
- (71) **Broadcom Corporation**  
(51) H02J 7/00 (11) 1 358 704 A2  
(51) H04B 1/707 (11) 1 359 679 A2  
(51) H04B 1/707 (11) 1 359 680 A2  
(51) H04B 7/26 (11) 1 223 692 A3  
(51) H04J 3/06 (11) 1 359 690 A2  
(51) H04L 1/00 (11) 1 359 696 A2  
(51) H04L 12/24 (11) 1 359 711 A2  
(51) H04L 12/413 (11) 1 265 402 A3
- (71;73) **BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B26D 7/26 (11) 0 956 930 B1  
(51) B41J 2/14 (11) 1 336 488 A3  
(51) B41J 2/14 (11) 1 336 489 A3  
(51) B41J 2/14 (11) 1 336 490 A3  
(51) G06K 1/12 (11) 0 654 747 B2
- (71) **Brousseau, Guillaume**  
(51) G01F 11/08 (11) 1 359 396 A1
- (73) **Bruder Spielwaren GmbH + Co. KG**  
(51) A63H 17/38 (11) 0 935 989 B1
- (71) **Brühl & Sippold GmbH**  
(51) A47C 17/13 (11) 1 358 823 A1
- (73) **BRYN MAWR COLLEGE**  
(51) C07D 305/14 (11) 0 682 660 B1
- (71;73) **BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH**  
(51) A47B 88/14 (11) 1 014 004 B1  
(51) A47J 27/04 (11) 0 832 590 B1  
(51) A47J 27/16 (11) 0 893 084 B1  
(51) D06F 58/00 (11) 1 358 380 A2  
(51) D06F 58/04 (11) 1 358 381 A2  
(51) D06F 73/00 (11) 1 358 382 A1  
(51) F21S 8/00 (11) 0 743 486 B1  
(51) F24C 7/06 (11) 1 358 436 A1  
(51) F24C 15/20 (11) 0 952 404 B1  
(51) F24C 15/32 (11) 0 942 235 B1  
(51) F25B 43/00 (11) 1 358 439 A1  
(51) F25D 11/02 (11) 0 789 207 B1  
(51) F25D 23/08 (11) 1 110 045 B1  
(51) G06K 11/06 (11) 1 358 626 A1
- (71) **BSN Medical, Inc.**  
(51) A61F 2/00 (11) 1 357 856 A2
- (71) **Buchanan, Leonard Stephen**  
(51) A61C 5/02 (11) 1 357 851 A2
- (73) **Bucher-Guyer AG**  
(51) A23N 1/02 (11) 1 071 342 B1  
(51) A23N 1/02 (11) 1 071 343 B1  
(51) B01D 63/06 (11) 0 885 056 B1
- (71) **Bulbfust B.V.**  
(51) A01G 9/02 (11) 1 284 099 A3
- (73) **Buna Sow Leuna Olefinverbund GmbH**  
(51) C08J 3/20 (11) 0 785 226 B1
- (71) **BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND VERTR. D.D. BUNDESMINISTERIUM FÜR WIRTSCHAFT UND TECHNOLOGIE, DIESES VERTR. D.D. PRÄSIDENTEN DER**  
(51) H01S 3/00 (11) 1 358 700 A2
- (71) **Burr-Brown Japan, Ltd.**  
(51) H03M 3/02 (11) 1 162 749 A3
- (71) **Busatta, Paolo**  
(51) E04H 4/04 (11) 1 148 184 A3
- (71) **BUSINESS MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71) **Business Promotion Kabushiki Kaisha, Foursis** →  
Foursis Business Promotion Kabushiki Kaisha
- (71) **Bussan Plant & Project Corp., Mitsui** →  
Mitsui Bussan Plant & Project Corp.
- (73) **Busse Bros., Inc.**  
(51) B65G 57/00 (11) 0 907 597 B1  
(51) B65G 57/00 (11) 0 918 716 B1
- (73) **Buvette, La** →  
La Buvette
- (71) **Buzard, Kurt**  
(51) A61F 2/16 (11) 1 358 858 A1
- (73) **Buzluhan, Hülya**  
(51) A61F 13/84 (11) 1 263 381 B1
- (71) **Bücheler, Gerd**  
(51) F41J 1/18 (11) 1 122 508 A3
- (71) **Bühler AG**  
(51) A23N 17/00 (11) 1 357 810 A1
- (71) **Bühlmann, Walter**  
(51) E04D 13/076 (11) 1 359 264 A2
- (71) **Byk Gulden Lomberg Chemische Fabrik GmbH**  
(51) C07D 403/14 (11) 1 358 182 A1
- (71) **C. & E. Fein GmbH & Co. KG**  
(51) B23Q 5/027 (11) 1 358 964 A1  
(51) B24B 23/04 (11) 1 358 965 A2
- (73) **C. Plath GmbH Nautisch-Elektronische Technik**  
(51) G01S 1/04 (11) 0 965 856 B1
- (71) **C. Rob. Hammerstein GmbH & Co.KG**  
(51) B60N 2/20 (11) 1 359 051 A2
- (71) **C. Stiefelmayer GmbH & Co.KG**  
(51) B23K 26/06 (11) 1 358 963 A1
- (73) **(C.B.A.), Construction Brevetees D'Alfortville** →  
Construction Brevetees D'Alfortville (C.B.A.)
- (73) **C.R. Bard, Inc.**  
(51) A61B 18/12 (11) 0 906 064 B1
- (71) **C.R.F. Società Consortile per Azioni**  
(51) F02D 41/02 (11) 1 281 852 A3  
(51) F02M 47/02 (11) 1 302 654 A3
- (71) **Cable Management Products Limited**  
(51) F16L 37/084 (11) 1 225 384 A3
- (71) **Cabot Microelectronics Corporation**  
(51) C09G 1/02 (11) 1 358 289 A2
- (71) **Cafetel S.A.**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 358 749 A2

- (73) **CALLIOPE**  
(51) A01N 57/20 (11) 1 110 456 B1
- (73) **Calsonic Kansei Corporation**  
(51) F28D 1/04 (11) 0 856 717 B1
- (73) **Calzoni S.r.l.**  
(51) G08G 5/02 (11) 0 973 140 B1
- (73) **Cambiuzzi, Giulio**  
(51) B65F 1/14 (11) 1 056 661 B1
- (71) **Cambridge Flat Projection Displays Limited**  
(51) H04N 9/31 (11) 1 358 765 A1
- (71) **Cambridge Limited, AT&T Laboratories - →  
AT&T Laboratories - Cambridge Limited**
- (71) **CAMPAGNOLO S.R.L.**  
(51) B62M 9/10 (11) 1 359 087 A1
- (71) **Canada, Her Majesty The Queen in Right of  
Canada, as represented by The Minister of  
Agriculture and Agri-Food →  
Her Majesty The Queen in Right of Canada, as  
represented by The Minister of Agriculture and  
Agri-Food Canada**
- (71) **CANADA, NATIONAL RESEARCH COUNCIL  
OF →  
NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA**
- (73) **CANADIAN LIQUID AIR LTD AIR LIQUIDE  
CANADA LTEE**  
(51) B23K 35/38 (11) 0 584 000 B2
- (73) **Canal+ Technologies**  
(51) G06F 13/10 (11) 0 996 894 B1
- (71) **Canare Electric Co., Ltd.**  
(51) H01L 29/15 (11) 0 874 403 A3  
(51) H01L 29/15 (11) 0 967 658 A3  
(51) H01L 29/15 (11) 0 996 166 A3
- (73) **Cancer Research Center, Fred  
Hutchinson →  
Fred Hutchinson Cancer Research Center**
- (71) **Cancer Research, Sloan-Kettering Institute  
For →  
Sloan-Kettering Institute For Cancer Research**
- (73) **Candeloro, Salvatore**  
(51) H01R 24/00 (11) 0 920 716 B1
- (71) **Canesi, Alberto Maria**  
(51) H04L 12/58 (11) 1 358 743 A2
- (73) **CANNON RUBBER LIMITED**  
(51) A61M 1/06 (11) 1 107 803 B1
- (71;73) **CANON KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B24B 37/04 (11) 0 884 136 B1  
(51) B41J 2/05 (11) 1 359 012 A2  
(51) B41J 2/14 (11) 0 888 890 B1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 234 675 A3  
(51) B41J 11/00 (11) 1 291 190 A3  
(51) B41J 13/02 (11) 1 288 005 A3  
(51) G02B 5/20 (11) 0 791 841 B1  
(51) G02B 17/08 (11) 0 898 190 B1  
(51) G03F 7/20 (11) 1 359 468 A2  
(51) G03F 9/00 (11) 1 359 470 A2  
(51) G03G 9/09 (11) 0 822 460 B1  
(51) G03G 15/01 (11) 1 308 794 A3  
(51) G03G 15/02 (11) 0 822 463 B1  
(51) G03G 15/02 (11) 1 353 239 A3  
(51) G03G 15/20 (11) 0 899 630 B1  
(51) G03G 21/18 (11) 1 359 474 A1  
(51) G06F 3/00 (11) 0 845 737 B1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 045 322 A3  
(51) G06K 15/02 (11) 1 359 537 A2  
(51) G06T 5/20 (11) 1 176 553 A3  
(51) G06T 5/50 (11) 1 223 555 A3  
(51) H01L 21/20 (11) 0 584 778 B1  
(51) H01L 51/20 (11) 1 359 630 A2  
(51) H01R 13/633 (11) 1 282 197 A3  
(51) H04N 1/393 (11) 0 998 121 A3
- (73) **Canyon Manufacturing Company, Bay Boats,  
Inc. doing business as →  
Bay Boats, Inc. doing business as Canyon  
Manufacturing Company**
- (71) **Capital One Financial Corporation**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 358 602 A2
- (71) **CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS  
TECHNOLOGY CORPORATION, UNION →  
UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS  
TECHNOLOGY CORPORATION**
- (71) **CARBON AG, SGL →  
SGL CARBON AG**
- (73) **Cardia, Inc.**  
(51) A61B 17/12 (11) 0 698 373 B1
- (71;73) **Cardinal CG Company**  
(51) C03C 17/00 (11) 1 358 134 A1  
(51) C03C 17/22 (11) 1 198 430 B1
- (71) **Cardiovention, Inc.**  
(51) A61M 1/14 (11) 1 357 957 A2  
(51) A61M 1/34 (11) 1 357 959 A1
- (73) **Cargill, Incorporated**  
(51) C11B 7/00 (11) 1 021 500 B1
- (71) **Carl Baasel Lasertechnik GmbH**  
(51) B23K 26/02 (11) 1 206 997 A3
- (71;73) **Carl Freudenberg KG**  
(51) D06B 3/28 (11) 1 359 244 A2  
(51) F16J 15/32 (11) 1 046 841 B1  
(51) F16J 15/32 (11) 1 359 353 A2  
(51) F16J 15/38 (11) 0 955 490 B1
- (71) **Carl Jul. Müller GmbH & Co. KG, Cimco-  
Werkzeugfabrik →  
Cimco-Werkzeugfabrik Carl Jul. Müller GmbH &  
Co. KG**
- (71) **Carl Zeiss**  
(51) G03F 7/20 (11) 1 008 914 A3
- (71) **CARL ZEISS**  
(51) H01L 21/3065 (11) 1 193 747 A3
- (71;73) **CARL ZEISS JENA GmbH**  
(51) G02B 21/14 (11) 1 359 453 A2  
(51) G02B 27/40 (11) 1 285 305 B1
- (71) **Carl-Zeiss-Stiftung trading as Schott Glas**  
(51) H01L 51/20 (11) 1 358 685 A1
- (71) **CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT  
GLAS**  
(51) A61M 5/31 (11) 1 358 899 A2  
(51) C03B 17/04 (11) 1 283 194 A3
- (71) **Carl-Zeiss-Stiftung, trading as Carl Zeiss**  
(51) G03F 7/20 (11) 1 008 914 A3
- (71) **Carl Zeiss, Carl-Zeiss-Stiftung, trading as →  
Carl-Zeiss-Stiftung, trading as Carl Zeiss**
- (73) **Carpenter Advanced Ceramics, Inc.**  
(51) C04B 35/486 (11) 1 152 998 B1
- (73) **CARRARO S.P.A.**  
(51) B60G 9/02 (11) 0 997 328 B1
- (71) **Casco A/S**  
(51) C09J 175/08 (11) 1 358 296 A1
- (71) **Case Harvesting Systems GmbH**  
(51) A01D 45/02 (11) 1 357 784 A1
- (73) **CASE WESTERN RESERVE UNIVERSITY**  
(51) G01R 33/28 (11) 0 877 575 B1
- (71;73) **Casio Computer Co., Ltd.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 359 528 A2  
(51) H01L 23/31 (11) 1 359 618 A2  
(51) H04B 1/20 (11) 0 811 274 B1
- (71) **Catalina Marketing International, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 358 603 A2
- (71) **Catena Networks, Inc.**  
(51) H04J 3/10 (11) 1 358 726 A1
- (71) **Caterpillar Inc.**  
(51) B01F 3/02 (11) 1 358 927 A1  
(51) F02B 29/04 (11) 1 217 188 A3  
(51) F02B 37/18 (11) 1 291 505 A3  
(51) F02B 43/10 (11) 1 359 298 A2  
(51) F02C 7/143 (11) 1 191 206 A3  
(51) F02D 41/40 (11) 1 359 307 A2
- (71) **Caterpillar Motoren GmbH & Co. KG**  
(51) F01D 25/00 (11) 1 359 290 A2
- (71) **CATEYE CO., LTD.**  
(51) F21V 5/04 (11) 1 359 370 A1
- (73) **CD-Design GmbH**  
(51) B29C 63/02 (11) 1 263 567 B1
- (71) **CD Storage Company Limited, The →  
The CD Storage Company Limited**
- (71) **CDEM Holland B.V.**  
(51) B01D 53/64 (11) 1 357 999 A1
- (71) **Celanese Chemicals Europe GmbH**  
(51) C07C 29/80 (11) 1 319 645 A3
- (73) **Celanese Emulsions GmbH**  
(51) C08K 5/25 (11) 0 655 481 B1
- (71;73) **Celanese International Corporation**  
(51) B01J 23/52 (11) 1 060 018 B1  
(51) C07C 51/12 (11) 1 358 146 A1
- (73) **Celanese Ventures GmbH**  
(51) C08B 30/12 (11) 1 095 063 B1  
(51) C08J 3/14 (11) 1 123 342 B1  
(51) H01B 1/12 (11) 0 917 716 B1
- (73) **CELLTECH THERAPEUTICS LIMITED**  
(51) C07D 403/12 (11) 0 989 985 B1
- (71) **CEM Corporation**  
(51) B01J 19/12 (11) 1 358 007 A1
- (73) **CENTRAL RESEARCH LABORATORIES  
LIMITED**  
(51) G06F 17/15 (11) 1 198 757 B1
- (71) **Centre Europeen D'Etude Du Diabete (Ceed)**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 357 896 A1
- (71) **Centre National de la Recherche Scientifique  
( CNRS)**  
(51) G01N 21/21 (11) 1 358 467 A1
- (73) **CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIALES**  
(51) B64B 1/58 (11) 1 087 886 B1  
(51) H04B 7/185 (11) 1 175 741 B1
- (71) **CENTRO SVILUPPO MATERIALI S.p.A.**  
(51) C25F 1/06 (11) 1 358 367 A1
- (73) **"CEPEM", COMPAGNIE EUROPEENNE POUR  
L'EQUIPEMENT MENAGER →  
COMPAGNIE EUROPEENNE POUR  
L'EQUIPEMENT MENAGER "CEPEM"**
- (71) **Cerebrus Solutions Limited**  
(51) G06K 9/64 (11) 1 358 625 A2  
(51) G06N 3/08 (11) 1 358 627 A2
- (71) **Cetim**  
(51) G01N 35/08 (11) 1 358 487 A1



- (71) **CHAFFEE, Robert B.**  
(51) F04D 25/08 (11) 1 359 325 A2
- (73) **Chang, Richard**  
(51) B29C 65/18 (11) 1 052 081 B1
- (71) **Charm Sciences Inc.**  
(51) G01N 1/00 (11) 1 358 459 A2
- (71) **Chart Inc.**  
(51) F17C 6/00 (11) 1 340 937 A3
- (71) **Chartered Semiconductor Manufacturing ,Limited**  
(51) H01L 21/02 (11) 1 359 606 A2
- (71) **Chartered Semiconductor Manufacturing Pte Ltd.**  
(51) H01L 21/02 (11) 1 359 607 A2
- (73) **Chemetall GmbH**  
(51) C23C 22/18 (11) 1 155 163 B1
- (71) **Chemical Investment Holding Corporation, National Starch and →**  
National Starch and Chemical Investment Holding Corporation
- (71) **CHEMICALS, INC., MITSUI TAKEDA →**  
MITSUI TAKEDA CHEMICALS, INC.
- (73) **Chemrec Aktiebolag**  
(51) D21C 1/06 (11) 0 896 648 B1
- (73) **Chess Engineering B.V.**  
(51) G11B 17/26 (11) 0 935 801 B1
- (71) **Chevron Oronite Company LLC**  
(51) C10M 141/12 (11) 1 359 210 A1
- (71) **CHILDREN'S MEDICAL CENTER CORPORATION**  
(51) A01K 67/00 (11) 1 357 790 A2
- (71) **Chilled Food Processors Limited**  
(51) A23L 3/02 (11) 1 357 808 A1
- (73) **CHISSO CORPORATION**  
(51) C09K 19/30 (11) 0 969 071 B1
- (73) **CHRISTIAN DIOR, PARFUMS →**  
PARFUMS CHRISTIAN DIOR
- (71) **Christian, Joel B.**  
(51) H01M 4/86 (11) 1 358 687 A1
- (71;73) **Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.**  
(51) C07C 233/38 (11) 1 358 151 A2  
(51) C07D 251/24 (11) 1 170 290 A3  
(51) C07D 251/68 (11) 1 358 166 A1  
(51) C07D 251/70 (11) 1 293 504 A3  
(51) C07F 15/00 (11) 0 993 466 B1  
(51) C08F 283/12 (11) 1 358 236 A2  
(51) C08K 5/3445 (11) 1 112 312 B1  
(51) C08K 5/3492 (11) 0 835 906 B1  
(51) C09B 29/036 (11) 1 358 273 A1  
(51) C09B 29/036 (11) 1 358 274 A1  
(51) C09B 67/04 (11) 1 358 275 A1  
(51) C09D 7/12 (11) 0 943 665 B1  
(51) D21C 9/00 (11) 1 131 483 B1
- (71) **Cilag AG**  
(51) C07D 295/02 (11) 1 358 170 A1
- (71) **Cimco-Werkzeugfabrik Carl Jul. Müller GmbH & Co. KG**  
(51) B25B 27/14 (11) 1 358 967 A1
- (73) **Cincinnati, The University of →**  
The University of Cincinnati
- (71) **Circuit Tree Medical, Inc.**  
(51) A61F 9/00 (11) 1 281 377 A3
- (73) **Cisco Technology, Inc.**  
(51) H04B 7/02 (11) 0 931 388 B1
- (71) **Citizen Electronics Co., Ltd.**  
(51) G02F 1/1343 (11) 1 291 705 A3
- (73) **CITROEN, AUTOMOBILES →**  
AUTOMOBILES CITROEN
- (73) **CLAAS Selbstfahrende Erntemaschinen GmbH**  
(51) A01B 69/00 (11) 0 906 720 B1
- (71) **Claes, Lutz, Prof.-Dr.**  
(51) A61L 27/58 (11) 1 188 452 A3
- (73) **Clairol Incorporated →**  
P&G-Clairol, Inc.
- (73) **Clariant Finance (BVI) Limited**  
(51) G03F 7/11 (11) 0 942 331 B1
- (71;73) **Clariant GmbH**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 357 893 A2  
(51) A61K 7/50 (11) 1 129 703 A3  
(51) C09B 67/22 (11) 1 170 337 A3  
(51) C10L 1/14 (11) 0 900 836 B1
- (71) **CLARION Co., Ltd.**  
(51) G01C 21/36 (11) 1 258 707 A3
- (73) **Clark and Gallagher Technologies Limited**  
(51) D03D 3/00 (11) 0 954 627 B1
- (71) **CLAUDE BERNARD - LYON 1, UNIVERSITE →**  
UNIVERSITE CLAUDE BERNARD - LYON 1
- (71) **Clinical Design Solutions Limited**  
(51) A61M 15/00 (11) 1 357 966 A1
- (73) **Closures and Packaging Services Limited**  
(51) B65D 41/34 (11) 0 815 028 B1
- (71) **CNA Corporation**  
(51) G06F 9/00 (11) 1 358 547 A1
- (71;73) **CNH Belgium N.V.**  
(51) A01D 43/08 (11) 1 358 788 A2  
(51) A01F 29/14 (11) 1 357 785 A1  
(51) G01R 31/06 (11) 0 735 376 B1
- (71) **CNH Italia S.p.A.**  
(51) B60R 16/02 (11) 1 359 057 A2
- (71) **CNH Österreich GmbH**  
(51) A01B 63/111 (11) 1 358 784 A1
- (73) **CNH U.K. LIMITED**  
(51) B24B 19/12 (11) 0 968 791 B1
- (71) **CNRS), Centre National de la Recherche Scientifique ( →**  
Centre National de la Recherche Scientifique ( CNRS)
- (71) **Coaxmedia Inc.**  
(51) H04N 7/173 (11) 1 358 762 A1
- (71) **Cobb, Stewart**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 358 503 A2
- (71) **COCA-COLA COMPANY, THE →**  
THE COCA-COLA COMPANY
- (71) **Cochlear Limited**  
(51) A61N 1/372 (11) 1 181 953 A3
- (71) **COCKERILL SAMBRE, RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT DU GROUPE →**  
RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT DU GROUPE COCKERILL SAMBRE
- (73) **COCKERILL SAMBRE, Recherche et Développement GROUPE →**  
Recherche et Développement GROUPE COCKERILL SAMBRE
- (73) **COFLEXIP**  
(51) B65H 75/36 (11) 1 118 572 B1
- (71) **Cognis Deutschland GmbH**  
(51) D06M 15/03 (11) 1 358 383 A2
- (71;73) **Cognis Deutschland GmbH & Co. KG**  
(51) C09K 7/06 (11) 1 358 298 A1  
(51) C11D 1/00 (11) 1 141 186 B1  
(51) C11D 3/20 (11) 0 930 356 B1
- (73) **Cognis France S.A.**  
(51) A61K 7/48 (11) 0 742 007 B1
- (71) **Cognis Iberia, S.L.**  
(51) A61K 9/127 (11) 1 358 872 A1  
(51) A61K 9/50 (11) 1 358 876 A1  
(51) B01J 13/10 (11) 1 358 930 A1  
(51) C11D 3/00 (11) 1 359 212 A1  
(51) C11D 17/00 (11) 1 359 213 A1  
(51) D06M 23/12 (11) 1 359 247 A1
- (71) **Cohen, Clark**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 358 503 A2
- (71) **Cohen, Wayne**  
(51) G10K 3/00 (11) 1 341 154 A3
- (71) **Coherent Technology Co., Ltd.**  
(51) A61K 33/00 (11) 1 103 264 A3
- (73) **COHERENT, INC.**  
(51) H01S 5/183 (11) 1 222 720 B1
- (73) **Coil-Tainer Limited**  
(51) B65D 88/12 (11) 0 941 945 B1
- (71) **COLAS**  
(51) C08L 95/00 (11) 1 358 271 A1
- (71) **Colin Corporation**  
(51) A61B 5/022 (11) 1 358 840 A2  
(51) A61B 5/0285 (11) 1 306 049 A3
- (71) **COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN, THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE →**  
THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN
- (71) **COLOPLAST A/S**  
(51) A61L 15/44 (11) 1 357 951 A1
- (71) **Color Aix Perts GmbH**  
(51) G01N 21/27 (11) 1 358 468 A1
- (71) **Comau, Renault Automation →**  
Renault Automation Comau
- (71) **Combi Corporation**  
(51) B60N 2/28 (11) 1 116 625 A3
- (71) **Cometec -Bausysteme, Houben u. Schürmann GmbH**  
(51) E06B 9/01 (11) 1 122 395 A3
- (71) **Command Audio Corporation**  
(51) H04Q 7/20 (11) 1 358 769 A1
- (71) **Command Tooling Systems, LLC**  
(51) B23B 31/117 (11) 1 358 033 A1
- (71) **Commissariat A L'Energie Atomique**  
(51) G02B 1/00 (11) 1 358 512 A2
- (71;73) **COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE**  
(51) F16H 25/20 (11) 1 283 961 B1  
(51) G01J 5/20 (11) 1 359 400 A1  
(51) G01N 33/533 (11) 1 359 421 A1  
(51) G11B 5/31 (11) 0 800 160 B1  
(51) G21F 7/06 (11) 1 031 997 B1

- (71;73) **COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION**  
(51) C07K 5/068 (11) 0 777 679 B1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 358 356 A1  
(51) G01S 17/89 (11) 1 358 508 A1
- (73) **Communications Corporation, Amati** →  
Amati Communications Corporation
- (73) **COMMUNICATIONS NETWORK INC., NTT MOBILE** →  
NTT MOBILE COMMUNICATIONS NETWORK INC.
- (71) **Compagnie d'études des technologies de l'hydrogene (ceth)**  
(51) C01B 3/56 (11) 1 358 125 A2
- (73) **COMPAGNIE EUROPEENNE POUR L'EQUIPEMENT MENAGER "CEPEM"**  
(51) F24C 14/02 (11) 0 950 862 B1
- (73) **Compagnie Générale des Etablissements MICHELIN-MICHELIN & CIE**  
(51) B29D 30/06 (11) 0 873 851 B1
- (73) **COMPAGNIE PLASTIC OMNIUM**  
(51) B60K 15/03 (11) 1 147 934 B1
- (71) **Companies, Inc., Johnson & Johnson Consumer** →  
Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.
- (71) **Company Ltd., Ricoh** →  
Ricoh Company Ltd.
- (71) **COMPAS S.r.l.**  
(51) A47C 7/42 (11) 1 300 102 A3
- (71) **Components GmbH & Co. KG, TRW Automotive Electronics &** →  
TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG
- (71) **Conception et Développement Michelin S.A.**  
(51) B60C 7/16 (11) 1 359 028 A1  
(51) H02K 1/27 (11) 1 359 657 A1
- (73) **Conix Corporation**  
(51) B60R 19/02 (11) 1 109 701 B1
- (71) **ConocoPhillips Company**  
(51) C08F 212/02 (11) 1 358 231 A2
- (73) **Conradty, Christoph**  
(51) F01L 7/02 (11) 1 092 842 B1
- (71) **CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A.S., SOCIETE DE** →  
SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A.S.
- (73) **CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.), SOCIETE DE** →  
SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.)
- (73) **Construction Brevetees D'Alfortville (C.B.A.)**  
(51) F16C 1/28 (11) 0 793 029 B1
- (71) **Consumer Companies, Inc., Johnson & Johnson** →  
Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.
- (71) **CONTE S.A.**  
(51) C09D 11/00 (11) 1 358 281 A1
- (73) **Conti Temic microelectronic GmbH**  
(51) H05K 1/02 (11) 1 163 825 B1
- (71;73) **Continental Aktiengesellschaft**  
(51) B60T 8/00 (11) 1 316 488 A3  
(51) C08K 3/08 (11) 0 982 354 B1
- (71) **Continental Teves AG & Co. OHG**  
(51) B60T 8/00 (11) 1 358 097 A1
- (71) **Continental Teves, Inc.**  
(51) B60C 23/06 (11) 1 359 029 A2
- (73) **CONVEYOR UNITS LIMITED**  
(51) B65G 13/07 (11) 1 008 538 B1
- (73) **Cook Incorporated**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 113 764 B1
- (71;73) **COPCO TOOLS AB, ATLAS** →  
ATLAS COPCO TOOLS AB
- (71) **COPELAND CORPORATION**  
(51) F04C 18/04 (11) 1 358 408 A1
- (71) **Corac Group plc**  
(51) F16C 17/06 (11) 1 358 411 A1
- (71) **Cordis Corporation**  
(51) A61F 2/01 (11) 1 179 321 A3  
(51) A61F 2/06 (11) 1 356 788 A3
- (73) **CORNELL RESEARCH FOUNDATION, INC.**  
(51) G01N 21/64 (11) 0 807 814 B1
- (71) **Corning Incorporated**  
(51) G02F 1/361 (11) 1 359 461 A2
- (71;73) **CORNING INCORPORATED**  
(51) C03B 37/014 (11) 1 359 128 A2  
(51) C03B 37/022 (11) 1 358 132 A1  
(51) C07F 7/20 (11) 0 760 373 B1
- (73) **Corporation, Calsonic Kansei** →  
Calsonic Kansei Corporation
- (71) **Corporation, General Motors** →  
General Motors Corporation
- (73) **Corporation, Keihin** →  
Keihin Corporation
- (71) **Corporation, Tohoku Pioneer** →  
Tohoku Pioneer Corporation
- (71) **CORRUGATED MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GmbH, BHS** →  
BHS CORRUGATED MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GmbH
- (73) **Corus Technology BV**  
(51) B21B 15/00 (11) 1 032 479 B1
- (71) **Cosmix Molecular Biologicals GmbH**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 302 540 A3
- (73) **COSMO OIL COMPANY, LTD**  
(51) B01D 53/94 (11) 0 781 592 B1
- (73) **COSMO RESEARCH INSTITUTE**  
(51) B01D 53/94 (11) 0 781 592 B1
- (73) **Cosmoferm B.V.**  
(51) A61K 7/00 (11) 0 914 075 B1
- (71) **Cotton Group Limited, John** →  
John Cotton Group Limited
- (71) **Court of the University of Dundee, The University** →  
The University Court of the University of Dundee
- (71) **COURT OF THE UNIVERSITY OF GLASGOW, THE UNIVERSITY** →  
THE UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF GLASGOW
- (71) **Covess N.V.**  
(51) F16J 12/00 (11) 1 359 352 A1
- (71) **CPD, LLC**  
(51) A61K 31/135 (11) 1 357 907 A2
- (71) **Creavis Gesellschaft für Technologie und Innovation mbH**  
(51) B08B 17/06 (11) 1 238 717 A3
- (71) **Crompton Corporation**  
(51) B22F 1/00 (11) 1 358 031 A2
- (71) **Crown Cork & Seal Technologies Corporation**  
(51) B21D 51/32 (11) 1 358 024 A1
- (71) **Crp, Inc.**  
(51) A61F 2/66 (11) 1 357 867 A1
- (71) **Cryocath Technologies Inc.**  
(51) A61B 18/02 (11) 1 357 847 A1
- (71) **Cryovac, Inc.**  
(51) B32B 27/08 (11) 1 358 068 A2
- (71) **CSL LIMITED**  
(51) C07K 14/025 (11) 1 359 156 A2
- (73) **Cummings, Arthur, Lee**  
(51) B01D 53/14 (11) 0 954 369 B1
- (71) **Cummings, Charles**  
(51) A61M 29/00 (11) 1 357 969 A2
- (73) **Cummins Engine Company, Ltd.**  
(51) B24B 19/12 (11) 0 968 791 B1
- (71) **Curagen Corporation**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 358 327 A2
- (71) **CURIE, UNIVERSITE PIERRE ET MARIE** →  
UNIVERSITE PIERRE ET MARIE CURIE
- (73) **Curis, Inc.**  
(51) A61K 38/00 (11) 0 601 106 B2
- (71) **Cyberonics, Inc.**  
(51) A61N 1/05 (11) 1 357 970 A2
- (71;73) **Cymer, Inc.**  
(51) H01S 3/03 (11) 0 963 015 B1  
(51) H01S 3/225 (11) 1 021 856 B1  
(51) H01S 3/225 (11) 1 075 060 A3  
(51) H01S 3/225 (11) 1 075 061 A3
- (71) **Cypress Semiconductor Corporation**  
(51) H01L 21/768 (11) 1 168 434 A3
- (73) **DA-Kunststoff GmbH**  
(51) F16L 47/00 (11) 1 078 195 B1
- (73) **Dade Behring Marburg GmbH**  
(51) C07K 14/745 (11) 0 670 331 B1
- (73) **Daewoong Pharmaceutical Co., Ltd.**  
(51) A61K 38/18 (11) 1 061 942 B1
- (73) **DAI-ICHI KOGYO SEIYAKU CO., LTD.**  
(51) B01F 17/00 (11) 0 990 465 B1
- (71) **Dai Nippon Printing Co., Ltd.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 359 524 A1
- (71) **DAI NIPPON PRINTING CO., LTD.**  
(51) H01M 2/02 (11) 1 359 631 A1
- (73) **DAICEL CHEMICAL INDUSTRIES, LTD.**  
(51) B01J 31/06 (11) 0 864 362 B1
- (71) **Daido Tokushuko Kabushiki Kaisha**  
(51) H01M 8/02 (11) 1 237 215 A3
- (73) **DAIHACHI CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD.**  
(51) C07F 9/12 (11) 1 199 310 B1  
(51) C08K 5/527 (11) 0 924 249 B1
- (73) **Daiichi Santory Pharma Co., Ltd.**  
(51) C12N 15/62 (11) 0 528 686 B1
- (73) **Daiichi Techno Co Ltd**  
(51) F04B 43/12 (11) 0 889 237 B1  
(51) F04B 43/12 (11) 0 889 238 B1
- (71) **Daikin Industries, Ltd.**  
(51) C08F 2/06 (11) 1 359 164 A1

- (71;73) **DaimlerChrysler AG**  
(51) B60G 3/18 (11) 1 359 031 A2  
(51) B60H 1/34 (11) 1 359 035 A2  
(51) B60N 2/00 (11) 0 909 676 B1  
(51) B60N 2/30 (11) 1 338 463 A3  
(51) B60R 16/02 (11) 1 359 056 A2  
(51) B60T 8/24 (11) 0 943 515 B1  
(51) B62D 5/06 (11) 0 941 193 B1  
(51) B62D 5/06 (11) 0 983 926 B1  
(51) G01C 3/02 (11) 1 358 444 A1  
(51) G07B 15/00 (11) 1 358 634 A1  
(51) G07B 15/00 (11) 1 358 635 A1  
(51) H01M 8/02 (11) 1 358 690 A2  
(51) H04B 1/40 (11) 1 048 125 B1
- (73) **Daimlerchrysler Corporation**  
(51) F01P 5/10 (11) 0 933 511 B1
- (71) **DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC.**  
(51) B02C 17/16 (11) 1 358 940 A1  
(51) C08G 16/00 (11) 1 359 173 A1  
(51) C09B 67/48 (11) 1 295 913 A3  
(51) C09D 163/00 (11) 1 184 432 A3
- (73) **DAL GmbH & Co.KG**  
(51) E03C 1/01 (11) 0 731 224 B1
- (71) **dalton** →  
WAYNE-DALTON CORP.
- (71) **Daly, Neil Edward**  
(51) H04B 7/185 (11) 1 358 723 A1
- (71) **Dan Co., Ltd.**  
(51) D05B 7/00 (11) 1 359 242 A1  
(51) D05B 7/00 (11) 1 359 243 A1
- (71) **Dana Automotive Limited**  
(51) F16K 31/04 (11) 1 359 355 A1
- (71) **DANA CORPORATION**  
(51) F16C 3/035 (11) 1 359 333 A1  
(51) G01B 5/00 (11) 1 359 387 A2
- (71) **Dassault Systèmes**  
(51) G06T 15/50 (11) 1 059 613 A3
- (71) **Dasseux, Jean-Louis**  
(51) A61K 9/19 (11) 1 358 874 A1
- (71) **Data Control Corporation**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 358 592 A2
- (73) **Data Tec Co., Ltd.**  
(51) G07C 5/08 (11) 0 825 568 B1
- (73) **Dämmstoffwerke GmbH & Co. KG, Thüringer** →  
Thüringer Dämmstoffwerke GmbH & Co. KG
- (71) **DBK Espana, S.A.**  
(51) A61L 9/03 (11) 1 358 891 A1
- (71) **DDG Gesellschaft für Verkehrsdaten mbH**  
(51) G08G 1/01 (11) 1 262 934 A3
- (71) **De Goeij, Marc, Alexander**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 358 591 A2
- (71) **De Jong Engineering Elburg B.V.**  
(51) B01F 15/04 (11) 1 358 006 A1
- (73) **De Sousa Monteiro, Luciano Trindade**  
(51) B21D 43/05 (11) 0 849 015 B1
- (71) **DECKEL MAHO Pfronten GmbH**  
(51) B23Q 1/28 (11) 1 342 532 A3
- (71;73) **DEERE & COMPANY**  
(51) A01B 61/04 (11) 1 358 783 A1  
(51) A01D 41/12 (11) 1 078 566 B1  
(51) A01F 12/40 (11) 1 358 789 A1  
(51) A01M 7/00 (11) 1 321 037 A3  
(51) B60H 1/32 (11) 1 359 034 A2  
(51) B60R 21/13 (11) 1 162 117 A3  
(51) F16H 57/00 (11) 1 213 508 A3
- (71) **Defence in her Britannic Majesty's Govern. of the United Kingdom of Great Britain and North Ireland, The Secretary of State for** →  
The Secretary of State for Defence in her Britannic Majesty's Govern. of the United Kingdom of Great Britain and North Ireland
- (71) **Degenfeld, Georges, von** →  
von Degenfeld, Georges
- (71) **Degussa AG**  
(51) B05D 1/02 (11) 1 358 946 A1  
(51) C07D 301/12 (11) 1 359 148 A1  
(51) C12N 15/54 (11) 1 358 337 A1  
(51) C12Q 1/00 (11) 1 359 225 A1
- (71) **DEKA PRODUCTS LIMITED PARTNERSHIP**  
(51) A61M 1/28 (11) 1 357 958 A2
- (71) **DELCOLEX - Delius Conze & Colsmann Techtex GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 359 063 A1
- (71;73) **Delphi Technologies, Inc.**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 359 062 A1  
(51) B60R 21/26 (11) 1 359 066 A2  
(51) E05F 15/12 (11) 1 359 277 A1  
(51) F01L 13/00 (11) 1 277 924 A3  
(51) F02M 25/07 (11) 1 251 263 A3  
(51) F02M 47/02 (11) 1 359 316 A2  
(51) F02M 59/46 (11) 1 079 102 A3  
(51) F02M 61/16 (11) 1 150 004 A3  
(51) F02M 61/20 (11) 1 359 319 A2  
(51) F16B 5/02 (11) 1 036 944 B1  
(51) F16D 65/21 (11) 1 359 338 A2  
(51) G02B 6/42 (11) 0 964 279 B1  
(51) G05B 19/4069 (11) 1 359 484 A2  
(51) G05D 16/20 (11) 1 359 488 A1  
(51) H01M 8/04 (11) 1 237 218 A3  
(51) H01R 13/629 (11) 1 170 830 B1
- (73) **Delta Electrical Limited**  
(51) G01R 19/00 (11) 1 092 160 B1
- (71) **Delta Tooling Co., Ltd.**  
(51) B60N 2/00 (11) 1 177 935 A3  
(51) F16F 6/00 (11) 1 201 958 A3
- (71) **Demag Cranes & Components GmbH**  
(51) B61B 3/00 (11) 1 256 500 A3
- (73) **Denby, Carl**  
(51) G01M 3/28 (11) 0 983 493 B1
- (71;73) **DENKI KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C04B 41/88 (11) 1 000 915 B1  
(51) C08C 1/15 (11) 1 359 163 A1
- (71;73) **Denso Corporation**  
(51) B60H 1/32 (11) 0 930 186 B1  
(51) B60T 8/26 (11) 1 081 005 A3  
(51) F02P 19/00 (11) 1 096 140 A3  
(51) F04D 29/38 (11) 1 359 327 A1  
(51) G01N 27/407 (11) 1 319 944 A3  
(51) H01L 41/187 (11) 1 351 320 A3  
(51) H02K 1/16 (11) 1 146 624 B1  
(51) H02K 19/36 (11) 1 146 626 B1  
(51) H02P 6/00 (11) 1 037 370 A3
- (73) **DENSO CORPORATION**  
(51) H02M 3/07 (11) 0 856 935 B1
- (73) **DENTAL TECHNOLOGIES, INC., PROFESSIONAL** →  
PROFESSIONAL DENTAL TECHNOLOGIES, INC.
- (71) **Dentistry of New Jersey, University of Medicine and** →  
University of Medicine and Dentistry of New Jersey
- (71) **DENTSPLY INTERNATIONAL, INC.**  
(51) A01K 7/00 (11) 1 357 788 A2
- (71) **DePuy Orthopaedics, Inc.**  
(51) A61F 2/30 (11) 1 358 860 A2
- (73) **DePuy Products, Inc.**  
(51) A61F 2/46 (11) 0 978 262 B1
- (71;73) **DEUTSCHE INSTITUTE FÜR TEXTIL- UND FASERFORSCHUNG STUTTGART Stiftung des öffentlichen Rechts**  
(51) A61L 27/58 (11) 1 188 452 A3  
(51) A61L 31/06 (11) 1 201 256 A3  
(51) B65H 55/04 (11) 1 358 120 A1  
(51) C08G 63/08 (11) 0 835 894 B1
- (73) **Deutsche Montan Technologie GmbH**  
(51) E21B 7/08 (11) 0 893 571 B1
- (71) **Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG**  
(51) C03C 1/00 (11) 1 358 133 A1
- (71;73) **Deutsche Telekom AG**  
(51) G02B 6/32 (11) 1 358 516 A2  
(51) G10L 19/00 (11) 1 048 025 B1  
(51) H04B 3/23 (11) 0 948 142 A3
- (71) **DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH**  
(51) H03K 17/567 (11) 1 359 669 A1  
(51) H04N 5/44 (11) 1 359 749 A1
- (73) **Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.**  
(51) G01C 11/02 (11) 1 059 507 B1
- (71) **Deutschland GmbH, T-Mobile** →  
T-Mobile Deutschland GmbH
- (71) **Development, Yissum Research and** →  
Yissum Research and Development
- (71) **di Moda S.r.l., Espressioni** →  
Espressioni di Moda S.r.l.
- (71) **DIC Technology Corporation**  
(51) B02C 17/16 (11) 1 358 940 A1
- (73) **Diehl Stiftung & Co. KG**  
(51) B63C 7/10 (11) 0 936 137 B1
- (73) **DIETER WILDFANG GmbH**  
(51) E03C 1/08 (11) 1 287 208 B1
- (71) **Digital Design GmbH**  
(51) G10L 15/10 (11) 1 359 566 A1
- (73) **Dine O Quick (UK) Limited**  
(51) G07C 9/00 (11) 1 218 855 B1
- (73) **Dingman, John Charles Jr.**  
(51) B01D 53/14 (11) 0 954 369 B1
- (71) **Dingyuan Electronic Co. Ltd (ShenZhen)**  
(51) F23D 3/16 (11) 1 359 373 A2
- (71) **Dinkelaker, Albrecht**  
(51) C08L 67/04 (11) 1 358 267 A2
- (73) **DIONEX CORPORATION**  
(51) B01D 61/48 (11) 1 007 192 B1
- (73) **DIOR, PARFUMS CHRISTIAN** →  
PARFUMS CHRISTIAN DIOR
- (71) **Direct Network Limited, ViaGold** →  
ViaGold Direct Network Limited

- (73) **d'Irigny, Société de Mécanique** →  
Société de Mécanique d'Irigny
- (71) **DISA INDUSTRIES A/S**  
(51) B22C 5/12 (11) 1 358 026 A1
- (73) **DLW Aktiengesellschaft**  
(51) D06N 1/00 (11) 1 012 373 B1
- (71) **DN Craft Corporation**  
(51) B26D 3/10 (11) 1 358 975 A2
- (71) **DoCoMo Communications Laboratories USA, Inc.**  
(51) G10L 19/06 (11) 1 359 567 A1
- (73) **Dolmar GmbH**  
(51) B27B 17/00 (11) 1 091 835 B1
- (71) **DONALDSON COMPANY, INC.**  
(51) B01D 46/52 (11) 1 357 997 A2  
(51) C08L 101/00 (11) 1 358 272 A2
- (71;73) **DORMA GmbH + Co. KG**  
(51) E05B 63/20 (11) 0 816 603 B1  
(51) E06B 7/23 (11) 1 359 280 A2
- (71) **DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H., LINDAUER** →  
LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H.
- (71) **Dosch & Amand GmbH & Co. KG**  
(51) H04N 1/00 (11) 1 217 818 A3
- (73) **DOW CHEMICAL COMPANY, THE** →  
THE DOW CHEMICAL COMPANY
- (73) **Dow Corning Toray Silicone Company Ltd.**  
(51) C08K 9/06 (11) 0 808 868 B2
- (71) **DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC.**  
(51) C08F 6/00 (11) 1 358 224 A2
- (71) **Döllken & Co GmbH, W.** →  
W. Döllken & Co GmbH
- (71;73) **Dr. Th. Böhme KG Chem. Fabrik GmbH & Co.**  
(51) A47L 1/15 (11) 0 938 862 A3  
(51) C14C 3/16 (11) 1 029 930 B1
- (73) **Dr. W. Kolb AG**  
(51) G01B 21/08 (11) 0 977 008 B1
- (71) **Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft**  
(51) B60Q 1/30 (11) 0 960 774 A3  
(51) B60R 19/00 (11) 1 167 125 A3  
(51) B60T 7/04 (11) 1 359 075 A2  
(51) F01M 11/00 (11) 1 316 684 A3  
(51) F01M 11/02 (11) 1 316 685 A3  
(51) F02F 7/00 (11) 1 316 712 A3
- (71) **DRALLIM INDUSTRIES LIMITED**  
(51) F16K 37/00 (11) 1 358 417 A1
- (71) **Dräxlmaier Systemtechnik GmbH**  
(51) B60R 16/02 (11) 1 359 056 A2
- (71) **Dresser-Rand Company**  
(51) F16C 27/02 (11) 1 359 335 A1
- (71) **Drip Irrigation Ssystems Ltd.**  
(51) A01G 25/02 (11) 1 357 786 A2
- (71) **Dronningborg Industries A/S**  
(51) F16H 61/00 (11) 1 359 347 A1
- (73) **Droog, Thomas W.**  
(51) B65B 43/36 (11) 1 152 945 B1
- (71) **Droog, Thomas W., c/o Alberta Sunflower Seeds Ltd.**  
(51) B65B 43/36 (11) 1 314 646 A3
- (71) **Dryer Ltd., Ultrasonic** →  
Ultrasonic Dryer Ltd.
- (71) **DSM Fine Chemicals Austria Nfg GmbH & Co KG**  
(51) C12P 13/00 (11) 1 323 828 A3
- (71;73) **DSM IP Assets B.V.**  
(51) A61K 9/16 (11) 1 357 899 A2  
(51) C08F 4/32 (11) 1 358 219 A1  
(51) C08G 18/67 (11) 1 358 241 A1  
(51) C08G 69/44 (11) 1 171 510 B1  
(51) C09D 4/06 (11) 1 358 276 A2  
(51) C09D 7/12 (11) 1 358 280 A1
- (73) **DTG GmbH Development & Technology**  
(51) B65F 7/00 (11) 1 212 247 B1
- (71) **Du Mans, Association pour les transferts de technologie** →  
Association pour les transferts de technologie Du Mans
- (71) **du Pont de Nemours and Company, E. I.** →  
E. I. du Pont de Nemours and Company
- (71;73) **DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I.** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **du pont** →  
E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Dufner GmbH, Helmut** →  
Helmut Dufner GmbH
- (71) **Duncan Research and Development Limited**  
(51) B63B 5/24 (11) 1 359 089 A2
- (71) **Dundee, The University Court of the University of** →  
The University Court of the University of Dundee
- (71) **Dunn, David**  
(51) E04H 4/10 (11) 1 236 846 A3
- (71) **DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I.** →  
E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (73) **Dura Convertible Systems GmbH**  
(51) B60J 7/14 (11) 1 331 122 B1
- (71) **Dutertre, Eric**  
(51) A61C 7/08 (11) 1 357 852 A1
- (71) **Dutz, Werner**  
(51) B65D 85/74 (11) 1 358 115 A1
- (71) **Duwicquet, Arnaud**  
(51) A47B 96/14 (11) 1 358 820 A2
- (71) **Duwicquet, Franck**  
(51) A47B 96/14 (11) 1 358 820 A2
- (71) **DVORETZKY, Israel**  
(51) A61F 13/00 (11) 1 357 873 A2
- (71) **DWA Deutsche Waggonbau GmbH**  
(51) B61D 17/10 (11) 1 256 501 A3
- (71) **Dynament Limited**  
(51) G01N 21/61 (11) 1 358 472 A1
- (71) **Dynamics Engineering GmbH, Integrated** →  
Integrated Dynamics Engineering GmbH
- (73) **Dynamit Nobel Kunststoff GmbH**  
(51) B62D 29/00 (11) 1 194 327 B1
- (71) **Dynax Corporation**  
(51) F16D 69/00 (11) 1 359 339 A2
- (71) **Dyno Nobel Inc.**  
(51) C06B 47/00 (11) 1 359 135 A2
- (71) **E-Centives, Inc.**  
(51) G06F 17/24 (11) 1 358 574 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 358 580 A2
- (71) **E-Device Inc**  
(51) H04M 11/00 (11) 1 358 756 A2
- (71) **E-Vision, L.L.C.**  
(51) G02C 7/02 (11) 1 358 517 A1
- (73) **E. Hawle & Co. Flanschen- und Armaturenwerk**  
(51) F16K 3/12 (11) 0 926 410 B1
- (71) **E. I. du Pont de Nemours and Company**  
(51) C08J 3/12 (11) 1 358 250 A2  
(51) H01B 1/12 (11) 1 358 658 A1
- (71) **E. Missel GmbH & Co.**  
(51) F16L 59/02 (11) 1 279 883 A3
- (73) **E.G.O. Elektro-Gerätebau GmbH**  
(51) G05D 23/24 (11) 0 531 987 B2
- (71) **E.G.O. ELEKTRO-GERÄTEBAU GmbH**  
(51) H05B 3/74 (11) 1 217 873 A3  
(51) H05B 3/74 (11) 1 220 570 A3
- (71;73) **E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY**  
(51) C07C 51/43 (11) 1 135 355 B1  
(51) C08F 10/00 (11) 1 082 361 B1  
(51) C08G 69/06 (11) 1 007 582 B1  
(51) C09D 163/00 (11) 1 358 286 A1  
(51) C12N 15/12 (11) 0 707 645 B1  
(51) G01J 3/46 (11) 0 931 247 B1
- (71) **E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY**  
(51) A62B 17/00 (11) 1 357 979 A2  
(51) C12N 15/52 (11) 1 358 333 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 358 346 A2  
(51) H05K 1/16 (11) 1 355 519 A3
- (73) **E.R. SQUIBB & SONS, INC.**  
(51) C12N 9/74 (11) 0 654 078 B1
- (71) **EADS Deutschland GmbH**  
(51) B64D 1/08 (11) 1 359 091 A2
- (71;73) **EASTMAN CHEMICAL COMPANY**  
(51) C08G 63/78 (11) 1 358 245 A2  
(51) C08G 63/82 (11) 1 218 435 B1  
(51) C08K 3/32 (11) 1 359 188 A2
- (71;73) **EASTMAN KODAK COMPANY**  
(51) B29D 11/00 (11) 1 201 412 A3  
(51) B41J 2/175 (11) 1 284 192 A3  
(51) B41J 2/175 (11) 1 359 025 A1  
(51) B41M 5/00 (11) 1 184 194 B1  
(51) B41M 5/00 (11) 1 184 195 B1  
(51) B41M 5/00 (11) 1 270 252 A3  
(51) C07C 67/03 (11) 0 717 030 B2  
(51) C09D 11/00 (11) 1 239 012 A3  
(51) C09D 11/02 (11) 1 182 239 A3  
(51) G01C 11/02 (11) 1 248 074 A3  
(51) G02B 27/22 (11) 1 359 456 A2  
(51) G03B 9/08 (11) 0 905 548 B1  
(51) G03B 17/30 (11) 0 887 697 B1  
(51) G03C 1/09 (11) 1 191 392 A3  
(51) G03C 1/76 (11) 1 283 442 A3  
(51) G03C 11/02 (11) 1 184 721 A3  
(51) G06T 1/00 (11) 1 204 071 A3  
(51) G06T 7/40 (11) 1 359 543 A2  
(51) G09G 3/36 (11) 1 359 565 A2  
(51) G11B 15/62 (11) 1 154 423 A3  
(51) H01L 51/20 (11) 1 359 629 A2  
(51) H04N 5/74 (11) 1 359 752 A2  
(51) H05B 33/20 (11) 1 359 790 A2
- (71) **EASTMAN KODAK COMPANY (a New Jersey corporation)**  
(51) G03B 1/32 (11) 0 965 877 A3

- (71;73) **eastman kodak** →  
EASTMAN KODAK COMPANY
- (71;73) **EATON CORPORATION**  
(51) B60K 15/035 (11) 1 359 042 A1  
(51) B60K 15/04 (11) 1 359 043 A2  
(51) B60K 17/35 (11) 0 985 572 B1  
(51) F01L 1/24 (11) 0 856 643 B1  
(51) F01L 3/04 (11) 0 937 867 B1  
(51) F16D 55/02 (11) 0 989 318 B1  
(51) F16H 63/44 (11) 1 172 589 A3  
(51) H02H 1/00 (11) 1 359 654 A2  
(51) H02H 3/08 (11) 1 359 655 A2
- (71) **Eaton Fluid Power GmbH**  
(51) F16L 25/00 (11) 1 358 422 A1
- (73) **EBARA CORPORATION**  
(51) F24F 5/00 (11) 1 064 504 B1  
(51) H01J 37/30 (11) 0 735 564 B1
- (71) **EBINGER, FIRMA ING. KLAUS** →  
FIRMA ING. KLAUS EBINGER
- (73) **ebm Werke GmbH & Co. KG**  
(51) H02P 7/622 (11) 0 989 666 B1
- (71) **ECI Telecom Ltd.**  
(51) H04M 19/02 (11) 1 093 286 A3
- (73) **ECKART-WERKE STANDARD BRONZEPULVER-WERKE CARL ECKART GMBH & CO.**  
(51) C09C 1/62 (11) 0 700 421 B2
- (71) **Econnectix, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 358 576 A2
- (71) **Edelstahl Witten-Krefeld GmbH**  
(51) C22C 38/00 (11) 1 358 359 A2
- (71) **Education State of Rhode Island and Providence Plantations, The Board of Governors for Higher** →  
The Board of Governors for Higher Education State of Rhode Island and Providence Plantations
- (71) **Edwards Lifesciences Corporation**  
(51) A61B 17/00 (11) 1 357 843 A1
- (71) **Efalex Tor- und Sicherheitssysteme GmbH & Co. KG**  
(51) E06B 9/15 (11) 1 251 235 A3
- (71) **EFD Induction GmbH**  
(51) C21D 1/10 (11) 1 359 229 A1
- (71) **Efficient Markets Corporation**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 358 600 A1
- (71) **Egger GmbH & Co, Fritz** →  
Fritz Egger GmbH & Co
- (71;73) **ei du pont** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (73) **Eisenhofer, André, Dipl.-Ing.**  
(51) E04C 5/16 (11) 0 826 845 B1  
(51) E04C 5/16 (11) 0 826 846 B1  
(51) E04C 5/16 (11) 0 826 847 B1  
(51) E04C 5/16 (11) 0 826 848 B1
- (71) **Eisenmann France SARL**  
(51) B05B 5/047 (11) 1 358 015 A1
- (71) **Elburg B.V., De Jong Engineering** →  
De Jong Engineering Elburg B.V.
- (71;73) **Electric Industrial Co., Ltd., Matsushita** →  
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
- (71;73) **ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., MATSUSHITA** →  
MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.
- (71) **Electro Optical Systems, EOS GmbH** →  
EOS GmbH Electro Optical Systems
- (71) **ELECTROLUX PROFESSIONAL S.p.A.**  
(51) G01R 31/02 (11) 1 059 537 A3
- (71) **ELECTROLUX, AKTIEBOLAGET** →  
AKTIEBOLAGET ELECTROLUX
- (71) **Electronic Broking Services Limited**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 358 595 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 358 596 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 358 597 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 358 598 A2
- (71) **Electronics & Components GmbH & Co. KG, TRW Automotive** →  
TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG
- (71) **Electronics and Telecommunications Research Institute**  
(51) H04N 7/08 (11) 1 358 761 A1
- (73) **ELECTROVAC FABRIKATION ELEKTROTECHNISCHER SPEZIALARTIKEL GESELLSCHAFT M.B.H.**  
(51) C04B 41/88 (11) 1 086 937 B1
- (71) **Elefanten GmbH**  
(51) A43B 7/22 (11) 1 358 812 A1
- (73) **Elektro-Gerätebau GmbH, E.G.O.** →  
E.G.O. Elektro-Gerätebau GmbH
- (71) **ELEKTRO-GERÄTEBAU GmbH, E.G.O.** →  
E.G.O. ELEKTRO-GERÄTEBAU GmbH
- (71) **ELETTROMECCANICA GASPERINI S.r.l.**  
(51) F02M 35/10 (11) 1 359 314 A1
- (73) **Elf Atochem S.A.**  
(51) C07C 67/62 (11) 1 064 249 B1
- (71;73) **ELI LILLY AND COMPANY**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 357 903 A2  
(51) A61K 31/415 (11) 1 019 047 B1  
(51) C07D 209/22 (11) 1 081 135 A3  
(51) C07D 209/60 (11) 1 358 156 A2  
(51) C07D 217/26 (11) 1 358 163 A1  
(51) C07D 307/80 (11) 0 774 966 B1
- (71) **ELIZABETH NEAR DUBLIN, THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN** →  
THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN
- (71) **ELMOS Semiconductor AG**  
(51) G01R 1/073 (11) 1 113 276 A3
- (71) **Elpis Oy Ltd.**  
(51) B63B 9/06 (11) 1 266 821 A3
- (71) **Emcore Corporation**  
(51) C30B 25/02 (11) 1 358 368 A1
- (73) **Emde, Thomas**  
(51) A47B 97/00 (11) 1 183 964 B1
- (71) **EMERSON ELECTRIC CO.**  
(51) B02C 23/36 (11) 1 358 013 A1
- (71) **Emery S.A.**  
(51) A63C 9/08 (11) 1 358 916 A1  
(51) A63C 9/08 (11) 1 358 917 A1
- (71) **Emory University**  
(51) C12N 15/62 (11) 1 359 222 A2
- (71) **Empresa de Investigacion de Nuevas Aplicaciones, S.L.**  
(51) B25J 19/00 (11) 1 358 049 A1
- (71) **Emulex Corporation**  
(51) G06F 1/04 (11) 1 358 535 A1
- (73) **Encad, Inc.**  
(51) B41J 2/01 (11) 0 986 479 B1
- (73) **ENCAD, INC.**  
(51) B41J 2/05 (11) 0 999 935 B1
- (71) **ENDOPROTHETIK AG, PLUS** →  
PLUS ENDOPROTHETIK AG
- (71) **Endress + Hauser Conducta Gesellschaft für Mess- und Regeltechnik mbH + Co.KG.**  
(51) C03B 7/22 (11) 1 245 541 A3
- (71) **Endress + Hauser Process Solutions AG**  
(51) G05B 19/418 (11) 1 358 523 A2
- (71) **Energy Systems Inc., Motorola** →  
Motorola Energy Systems Inc.
- (71) **Engelhard Corporation**  
(51) B32B 7/02 (11) 1 358 065 A2
- (71) **ENGELHARD CORPORATION**  
(51) B01J 23/80 (11) 1 358 934 A1
- (71) **ENGINE COOLING, INC., VALEO** →  
VALEO ENGINE COOLING, INC.
- (73) **Engineering B.V., Chess** →  
Chess Engineering B.V.
- (71) **Engineering GmbH, Integrated Dynamics** →  
Integrated Dynamics Engineering GmbH
- (73) **ENGINEERING GROUP, INC., TIP** →  
TIP ENGINEERING GROUP, INC.
- (71) **ENGLAND, UNIVERSITY OF NEW** →  
UNIVERSITY OF NEW ENGLAND
- (71) **Enklaven AB**  
(51) F01N 1/08 (11) 1 358 398 A1
- (71) **Entwicklungsbetrieb für innovatives Reifenrecycling GmbH, ABF** →  
ABF Entwicklungsbetrieb für innovatives Reifenrecycling GmbH
- (73) **Environmental Technologies, Inc., Spectrum** →  
Spectrum Environmental Technologies, Inc.
- (71) **EOS GmbH Electro Optical Systems**  
(51) B29C 67/00 (11) 1 358 059 A1
- (71) **Epichem Limited**  
(51) C30B 25/14 (11) 1 329 540 A3
- (71) **Epidaurus Biotechnologie AG**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 358 353 A2
- (71) **Epigenomics AG**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 358 351 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 358 358 A2  
(51) G06F 19/00 (11) 1 358 616 A2
- (71) **EPENDORF AG**  
(51) B01D 69/12 (11) 1 358 926 A1  
(51) B01L 3/02 (11) 1 279 437 A3  
(51) F16P 3/08 (11) 1 136 745 A3
- (71) **Eppinger GmbH, ESA** →  
ESA Eppinger GmbH
- (71;73) **EPSON CORPORATION, SEIKO** →  
SEIKO EPSON CORPORATION
- (71) **Eragen Biosciences, Inc.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 358 352 A2
- (71) **Eric, Radmilo**  
(51) A47C 7/46 (11) 1 357 822 A1

- (71) **Erich Pfeiffer GmbH, Ing.** →  
Ing. Erich Pfeiffer GmbH
- (71;73) **Ericsson Inc.**  
(51) H04B 1/034 (11) 1 012 989 B1  
(51) H04B 7/212 (11) 1 195 922 A3
- (73) **ERICSSON INC.**  
(51) H01Q 1/08 (11) 0 891 641 B1  
(51) H04L 12/26 (11) 0 886 932 B1
- (71) **Ericsson Mobile Communications AB, Sony** →  
Sony Ericsson Mobile Communications AB
- (71;73) **ERICSSON (publ), TELEFONAKTIEBOLAGET L M** →  
TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ)
- (73) **Ericsson, Inc.**  
(51) H04L 23/02 (11) 1 118 193 B1
- (73) **ERICSSON, TELEFONAKTIEBOLAGET LM** →  
TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON
- (71) **Eriksen, Knud Lund**  
(51) F16L 59/00 (11) 1 358 427 A1
- (71) **Eriksson, Lars-Erik**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 358 587 A1
- (71) **Erre Automazioni S.R.L., 3** →  
3 Erre Automazioni S.R.L.
- (71) **ESA Eppinger GmbH**  
(51) B23B 31/00 (11) 1 358 960 A1
- (71) **Esab Group, Inc., The** →  
The Esab Group, Inc.
- (71) **ESKA Implants GmbH & Co.**  
(51) A61F 2/36 (11) 1 357 864 A1
- (71) **Espressioni di Moda S.r.l.**  
(51) G02C 1/06 (11) 1 359 457 A1
- (73) **ESSILOR INTERNATIONAL COMPAGNIE GENERALE D'OPTIQUE**  
(51) C03C 1/00 (11) 1 140 716 B1  
(51) C08G 18/22 (11) 1 124 873 B1
- (71) **Estado de Sao Paulo, Fundacao de Amparao a Pesquisa do** →  
Fundacao de Amparao a Pesquisa do Estado de Sao Paulo
- (71) **Estec Co., Ltd., Uchihashi** →  
Uchihashi Estec Co., Ltd.
- (71) **ETESMI/J.W. KOCH B.V.**  
(51) A61G 7/05 (11) 1 329 208 A3
- (71) **Eugster/Frismag AG**  
(51) A47J 31/44 (11) 1 344 477 A3
- (73) **Euro Star S.r.l.**  
(51) D06F 75/12 (11) 1 026 306 B1
- (73) **Eurocopter Deutschland GmbH**  
(51) B64C 1/14 (11) 0 983 936 B1
- (73) **Euromatic s.r.l.**  
(51) C03B 35/04 (11) 0 960 863 B1
- (71) **Europe S.p.A., A & T** →  
A & T Europe S.p.A.
- (71) **EUROPEAN COMMUNITY**  
(51) C04B 35/80 (11) 1 359 132 A1
- (73) **Evotec OAI AG**  
(51) B03C 5/02 (11) 1 089 824 B1
- (73) **EXIDE CORPORATION**  
(51) H01M 4/68 (11) 0 947 015 B1
- (73) **Exonhit Therapeutics S.A.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 198 595 B1
- (71) **Expansion 1996, S.L.**  
(51) C05F 1/00 (11) 1 359 134 A1
- (71) **Expway**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 358 583 A1
- (71) **Extraction Systems, Inc.**  
(51) B01D 53/04 (11) 1 357 998 A2
- (71) **EXTRUDE HONE CORPORATION**  
(51) B24B 31/116 (11) 1 186 378 A3
- (71) **Exxonmobil Chemical Patents Inc.**  
(51) C08K 5/15 (11) 1 358 261 A2  
(51) C08L 23/00 (11) 1 358 265 A2
- (71;73) **ExxonMobil Chemical Patents Inc.**  
(51) C07C 15/02 (11) 1 358 141 A1  
(51) C08F 210/10 (11) 1 358 230 A1  
(51) D01F 6/30 (11) 1 023 471 B1
- (71) **ExxonMobil Research and Engineering Company**  
(51) B01D 15/00 (11) 1 357 987 A1  
(51) C10G 17/02 (11) 1 358 300 A1  
(51) C10G 29/16 (11) 1 358 301 A1
- (71) **ExxonMobil Upstream Research Company**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 358 618 A1  
(51) G06G 7/48 (11) 1 358 619 A1
- (73) **F & P Sortiertechnik GmbH**  
(51) B01F 5/00 (11) 1 144 101 B1
- (71) **F. Hoffmann-La Roche AG**  
(51) C07D 403/04 (11) 1 358 180 A2
- (71;73) **F. HOFFMANN-LA ROCHE AG**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 147 739 A3  
(51) C07C 319/14 (11) 1 357 109 A3  
(51) C07D 213/75 (11) 1 103 545 B1  
(51) C07D 215/58 (11) 1 358 162 A1  
(51) C07D 233/54 (11) 1 358 165 A1  
(51) C07D 275/06 (11) 1 358 168 A1  
(51) C07D 277/42 (11) 1 358 169 A2  
(51) C07D 403/12 (11) 1 358 181 A1  
(51) C07F 9/53 (11) 1 050 537 B1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 358 355 A2  
(51) G01F 23/14 (11) 1 359 398 A1
- (71) **F.A. Thiele A/S**  
(51) G02C 5/22 (11) 1 359 458 A1
- (71) **F.HOFFMANN-LA ROCHE AG**  
(51) C12Q 1/00 (11) 1 302 545 A3
- (71;73) **f.hoffmann** →  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG
- (71) **F.R.I.D. R&D Benelux Sprl**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 357 857 A1
- (71) **FABBRICA D'ARMI PIETRO BERETTA S.p.A.**  
(51) F41A 19/44 (11) 1 348 926 A3
- (71) **FABRE MEDICAMENT, PIERRE** →  
PIERRE FABRE MEDICAMENT
- (71) **Facility Engineering GmbH, M+W Zander** →  
M+W Zander Facility Engineering GmbH
- (73) **Fahrzeugwerk Bernard Krone GmbH**  
(51) B60J 5/06 (11) 0 925 975 B1
- (71) **Fain, Joel**  
(51) A44C 9/02 (11) 1 358 814 A1
- (71) **Falcon Waterfree Technologies**  
(51) E03C 1/28 (11) 1 358 390 A1
- (71) **Falmic B.V.**  
(51) A01G 9/02 (11) 1 284 099 A3
- (71) **FANUC AUTOMATION NORTH AMERICA, INC., GE** →  
GE FANUC AUTOMATION NORTH AMERICA, INC.
- (71) **Fatzer AG**  
(51) D07B 1/14 (11) 1 359 248 A2
- (71) **Fay, Brent B.**  
(51) B29C 37/00 (11) 1 314 528 A3
- (73) **FCI**  
(51) G06K 7/06 (11) 0 822 507 B1  
(51) H01R 13/64 (11) 1 079 474 B1
- (71) **Febit AG**  
(51) C07C 245/08 (11) 1 358 152 A1  
(51) C07H 19/06 (11) 1 358 197 A1
- (71) **Federal-Mogul Burscheid GmbH**  
(51) F16J 9/26 (11) 1 136 730 A3
- (73) **FEDERAL-MOGUL CORPORATION**  
(51) B60K 15/077 (11) 1 214 215 B1
- (71) **Federal-Mogul S.A.**  
(51) B60S 1/38 (11) 1 359 073 A1
- (71) **FEG L.L.C., Premark** →  
Premark FEG L.L.C.
- (71) **FEI COMPANY**  
(51) H01J 9/04 (11) 1 359 599 A2
- (71) **Fein GmbH & Co. KG, C. & E.** →  
C. & E. Fein GmbH & Co. KG
- (71) **Felix Schoeller Technical Papers, Inc.**  
(51) B32B 7/06 (11) 1 093 910 A3
- (71) **FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN, THE PROVOST,** →  
THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN
- (71) **FENSTER AKTIENGESELLSCHAFT, INTERNORM** →  
INTERNORM FENSTER AKTIENGESELLSCHAFT
- (71) **FERDINAND LUSCH GMBH & CO. KG.**  
(51) A47C 1/036 (11) 1 358 822 A2
- (71) **Ferrari, Agostino**  
(51) B63B 39/02 (11) 1 358 102 A1
- (73) **Ferrari, Lorenzo**  
(51) B28B 11/04 (11) 1 048 426 B1
- (71;73) **Ferro GmbH**  
(51) B05D 5/08 (11) 1 358 018 A2  
(51) C09D 5/38 (11) 1 358 279 A2  
(51) H01G 4/00 (11) 0 694 934 B1
- (73) **Festo AG & Co**  
(51) F15B 13/08 (11) 0 968 372 B1  
(51) F15B 15/08 (11) 1 034 378 B1
- (73) **FESTO AG & Co**  
(51) F15B 15/08 (11) 0 914 562 B1
- (71) **Fette GmbH**  
(51) B30B 11/02 (11) 1 287 978 A3
- (73) **FIAT AUTO S.p.A.**  
(51) B60R 21/32 (11) 0 890 488 B1
- (71;73) **FICO B.V.**  
(51) G01R 31/01 (11) 1 066 535 B1  
(51) H01L 21/48 (11) 1 358 672 A1
- (71) **Ficomirrors France SAS**  
(51) B60R 1/06 (11) 1 359 053 A1
- (71) **FIDIA ADVANCED BIOPOLYMERS S.R.L.**  
(51) A61L 27/38 (11) 1 357 953 A1

- (73) **FIDIA FARMACEUTICI S.p.A.**  
(51) A61K 31/37 (11) 1 185 262 B1
- (73) **FILTERTEK, INC.**  
(51) B29C 45/14 (11) 1 016 443 B1
- (73) **FILTERWERK MANN + HUMMEL GmbH**  
(51) B01D 46/52 (11) 1 144 083 B1
- (73) **FILTERWERK MANN + HUMMEL GMBH**  
(51) B01D 46/24 (11) 0 872 268 B1
- (71) **Filtronic LK Oy**  
(51) H01Q 9/04 (11) 1 271 691 A3
- (73) **FIMTEXTILE S.p.A.**  
(51) D03C 1/00 (11) 0 882 821 B1
- (73) **Finega**  
(51) B65D 5/50 (11) 1 195 330 B1
- (73) **FINMECCANICA S.p.A.**  
(51) B65G 17/34 (11) 0 878 421 B1
- (71) **Finnfeeds Finland Ltd**  
(51) A61K 31/205 (11) 1 357 911 A1
- (71) **Fior, Céline H.F.**  
(51) B60P 1/00 (11) 1 358 089 A1
- (71) **Fior, Fabien H.M.**  
(51) B60P 1/00 (11) 1 358 089 A1
- (71) **Fiort, Céline HF**  
(51) B60D 1/14 (11) 1 358 081 A1
- (71) **Fiort, Fabien HM**  
(51) B60D 1/14 (11) 1 358 081 A1
- (71) **FIRMA ING. KLAUS EBINGER**  
(51) G01V 3/10 (11) 1 359 440 A2
- (71) **Firma Wepuko Hydraulik GmbH & Co. Pumpen- und Kompressorenfabrik**  
(51) F04B 49/24 (11) 1 359 322 A2
- (71) **fischer automotive systems GmbH**  
(51) B60N 3/10 (11) 1 336 533 A3
- (71) **Fischer GmbH & Co. KG, fischerwerke Artur** →  
fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG
- (71) **Fischer GmbH Maschinenfabrik, Karl Eugen** →  
Karl Eugen Fischer GmbH Maschinenfabrik
- (73) **Fischer Rohrleitungssysteme AG, Georg** →  
Georg Fischer Rohrleitungssysteme AG
- (71) **fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG**  
(51) F16B 7/18 (11) 1 359 329 A1
- (71) **FISKARS CONSUMER OY AB**  
(51) A01G 3/06 (11) 1 358 790 A1
- (71) **Fitzgerald, Stephen**  
(51) B29C 37/00 (11) 1 314 528 A3
- (73) **Flaschen- und Armaturenwerk, E. Hawle & Co.** →  
E. Hawle & Co. Flaschen- und Armaturenwerk
- (71) **Flat Projection Displays Limited, Cambridge** →  
Cambridge Flat Projection Displays Limited
- (71) **Fläkt Aktiebolag, Abb** →  
Abb Fläkt Aktiebolag
- (71) **Flechaire, Jean-Marie**  
(51) E04B 2/86 (11) 1 359 263 A1
- (71) **Fleetguard, Inc.**  
(51) F01M 13/04 (11) 1 359 293 A1
- (71) **Flexsys B.V.**  
(51) C08K 5/29 (11) 1 358 263 A1
- (71) **Florida State University**  
(51) C07D 205/08 (11) 1 193 252 A3
- (73) **Flucon AS**  
(51) F16K 15/03 (11) 0 990 099 B1
- (73) **Fluid Technologies Plc**  
(51) A61K 31/465 (11) 1 176 961 B1
- (71) **Fluoropolymers Co., Ltd., Asahi Glass** →  
Asahi Glass Fluoropolymers Co., Ltd.
- (71) **Flynn, James J.**  
(51) E21B 43/00 (11) 1 358 394 A1
- (71) **FMC CORPORATION**  
(51) C09K 5/00 (11) 1 359 203 A1
- (73) **Focke & Co. (GmbH & Co.)**  
(51) B65B 19/24 (11) 0 835 810 B1  
(51) B65B 19/28 (11) 0 861 786 B1  
(51) B65B 61/02 (11) 1 038 780 B1  
(51) B65D 85/10 (11) 1 204 571 B1
- (71) **Foldermail Ltd.**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 359 728 A2
- (73) **FOODS INC., ITOHAM** →  
ITOHAM FOODS INC.
- (73) **for Medical Research, Tokyo Metropolitan Organization** →  
Tokyo Metropolitan Organization for Medical Research
- (71) **Ford Global Technologies, Inc.**  
(51) C23C 4/12 (11) 0 949 350 A3  
(51) F01N 9/00 (11) 1 134 369 A3  
(51) F16H 61/04 (11) 1 162 392 A3
- (71;73) **Ford Global Technologies, LLC**  
(51) C08J 7/12 (11) 1 359 185 A1  
(51) F02M 33/04 (11) 1 359 313 A2  
(51) F16H 63/30 (11) 0 926 406 B1
- (71;73) **Ford Motor Company**  
(51) B60H 1/00 (11) 0 756 955 B1  
(51) B60J 5/06 (11) 0 822 108 B1  
(51) B60R 25/04 (11) 0 874 439 B1  
(51) H04N 1/00 (11) 1 359 739 A2
- (71) **FORD MOTOR COMPANY**  
(51) B60L 11/12 (11) 1 201 486 A3
- (71) **Ford Motor Company, Inc.**  
(51) B60R 19/18 (11) 1 358 091 A1
- (73) **Formenti & Giovenzana S.p.A.**  
(51) E05D 5/02 (11) 0 957 223 B1
- (71) **FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH**  
(51) C07D 301/24 (11) 1 358 173 A1  
(51) G01R 33/035 (11) 1 358 501 A2
- (71) **Forschungszentrum Karlsruhe GmbH**  
(51) H01F 6/06 (11) 1 349 183 A3
- (71) **FOURIER, UNIVERSITE JOSEPH** →  
UNIVERSITE JOSEPH FOURIER
- (71) **Foursis Business Promotion Kabushiki Kaisha**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 359 522 A1
- (71) **Fov Fabrics AB**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 358 095 A1
- (71) **Förster, Hans, Dr.-Ing.**  
(51) B01D 3/14 (11) 1 358 920 A1
- (71) **FPS Food Processing Systems B.V.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 359 530 A2
- (71) **Fracchia, Stefano**  
(51) G05D 23/02 (11) 1 359 489 A2
- (71) **Fractus, S.A.**  
(51) H01Q 1/36 (11) 1 358 696 A1
- (71) **FRAMATOME CONNECTORS INTERNATIONAL**  
(51) F16L 3/26 (11) 1 201 980 A3
- (71) **France Design**  
(51) B60J 7/20 (11) 1 358 085 A1
- (71;73) **FRANCE TELECOM**  
(51) G06K 19/077 (11) 0 750 276 B1  
(51) H01Q 11/08 (11) 0 888 648 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 358 746 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 359 723 A1
- (71) **FRANCE TELECOM SA**  
(51) G06T 17/00 (11) 1 358 632 A1  
(51) G07F 7/08 (11) 1 358 638 A1
- (73) **Franco-Allemand de Recherches de Saint-Louis, Institut** →  
Institut Franco-Allemand de Recherches de Saint-Louis
- (71) **Franz Binder Ges. mbH Holzindustrie**  
(51) B27G 1/00 (11) 1 358 977 A1
- (73) **Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.**  
(51) B09B 3/00 (11) 1 283 752 B1  
(51) C09K 3/10 (11) 1 165 719 B1
- (71;73) **FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.**  
(51) B65G 1/04 (11) 1 358 117 A1  
(51) C23C 4/12 (11) 0 903 423 B1  
(51) H04B 1/38 (11) 1 033 821 A3
- (73) **Fred Hutchinson Cancer Research Center**  
(51) C12P 21/08 (11) 0 489 837 B1
- (73) **Fresenius Kabi AB**  
(51) A61K 9/107 (11) 1 024 791 B1
- (71;73) **Freudenberg KG, Carl** →  
Carl Freudenberg KG
- (73) **Friedrich-Schiller-Universität Jena**  
(51) C08B 3/00 (11) 1 077 220 B1
- (71) **FRIEDRICHSHAFEN AG, ZF** →  
ZF FRIEDRICHSHAFEN AG
- (71) **Fritz Egger GmbH & Co**  
(51) B27L 11/00 (11) 1 358 980 A2
- (71) **Froli Kunststoffwerk Heinrich Fromme OHG**  
(51) A47C 23/06 (11) 1 358 825 A1
- (71) **Fronius International GmbH**  
(51) B23K 1/00 (11) 1 358 034 A1
- (71) **FRONTIER, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA FRONTIER
- (71) **Fsona Communications Corporation**  
(51) H04J 14/02 (11) 1 358 727 A2
- (71) **FUBA Automotive GmbH & Co. KG**  
(51) H01Q 1/12 (11) 1 246 294 A3
- (73) **Fuesca, S.L.**  
(51) B60Q 1/44 (11) 1 193 127 B1
- (71) **FUJI OOX INC.**  
(51) C23C 8/10 (11) 1 288 327 A3  
(51) F01L 1/26 (11) 1 293 646 A3  
(51) F16K 25/00 (11) 1 188 975 A3

- (71;73) **Fuji Photo Film Co., Ltd.**  
(51) B41C 1/10 (11) 1 216 830 A3  
(51) B41J 2/01 (11) 0 800 114 B1  
(51) C09D 11/00 (11) 1 136 530 A3  
(51) G03F 7/42 (11) 1 162 063 A3  
(51) H04N 1/387 (11) 1 359 741 A2  
(51) H04N 1/407 (11) 1 359 742 A2
- (71) **FUJI PHOTO FILM CO., LTD.**  
(51) B41C 1/10 (11) 1 147 884 A3  
(51) G03C 3/00 (11) 1 190 850 A3
- (71) **FUJI XEROX CO., LTD.**  
(51) G03G 15/00 (11) 1 028 355 A3
- (71) **FUJIKURA LTD.**  
(51) H01L 31/18 (11) 1 359 626 A1
- (73) **FUJITA HEALTH UNIVERSITY**  
(51) C12N 15/12 (11) 0 834 562 B1
- (71) **Fujitsu Hitachi Plasma Display Limited**  
(51) G09G 3/28 (11) 1 359 562 A2
- (71;73) **FUJITSU LIMITED**  
(51) C09K 11/77 (11) 1 359 205 A1  
(51) F41J 5/08 (11) 1 359 386 A1  
(51) G03F 7/039 (11) 1 248 150 A3  
(51) G06F 1/16 (11) 1 359 492 A2  
(51) G06F 1/16 (11) 1 359 493 A2  
(51) G06F 1/32 (11) 1 359 494 A2  
(51) G06F 13/28 (11) 1 235 155 A3  
(51) G06F 17/28 (11) 1 359 516 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 0 971 303 A3  
(51) G06T 1/00 (11) 1 359 541 A2  
(51) G06T 7/20 (11) 0 952 550 A3  
(51) G11B 5/66 (11) 1 359 570 A1  
(51) H01L 21/331 (11) 0 670 592 B1  
(51) H01L 23/532 (11) 1 146 558 A3  
(51) H01L 27/118 (11) 1 073 122 A3  
(51) H03K 19/23 (11) 1 104 108 B1  
(51) H04B 1/16 (11) 1 328 066 A3  
(51) H04B 7/08 (11) 1 096 697 A3  
(51) H04B 10/155 (11) 1 359 686 A2  
(51) H04L 9/06 (11) 1 267 514 A3  
(51) H04L 12/24 (11) 1 359 712 A2  
(51) H04M 19/00 (11) 0 869 655 A3  
(51) H04N 7/14 (11) 1 330 124 A3  
(51) H04Q 11/04 (11) 1 104 218 A3
- (71) **Fujitsu Siemens Computers GmbH**  
(51) G06F 13/16 (11) 1 160 674 A3
- (71) **Fujitsu Takamisawa Component Ltd.**  
(51) B26D 1/20 (11) 1 250 987 A3
- (71) **Fukoku Co. Ltd.**  
(51) F16F 13/08 (11) 1 359 342 A1
- (71) **Fukuoka Prefectural Government, Japan**  
(51) D06M 13/127 (11) 1 359 246 A1
- (71) **(Fuldabrück) GmbH, TI Automotive** →  
TI Automotive (Fuldabrück) GmbH
- (71) **Fuller Licensing & Financing, Inc., H.B.** →  
H.B. Fuller Licensing & Financing, Inc.
- (71) **FULLER LICENSING & FINANCING, INC., H.B.** →  
H.B. FULLER LICENSING & FINANCING, INC.
- (71) **Fundacao de Amparo a Pesquisa do Estado de Sao Paulo**  
(51) A23K 1/16 (11) 1 357 805 A1
- (71;73) **Furukawa Electric Co., Ltd., The** →  
The Furukawa Electric Co., Ltd.
- (71) **FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD., THE** →  
THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD.
- (71) **Fuselage engineering services, Ltd.**  
(51) B64D 11/00 (11) 0 941 923 A3
- (71) **G.D S.p.A.**  
(51) A24C 5/47 (11) 1 358 808 A1
- (71) **G.D SOCIETA' PER AZIONI**  
(51) B65B 5/10 (11) 1 359 092 A1
- (71) **G.G.I. Sales & Marketing Inc.**  
(51) A47C 1/024 (11) 1 348 356 A3
- (71) **Gagliano, Chiara**  
(51) A47L 13/58 (11) 1 358 832 A1
- (71) **Gagliano, Laura**  
(51) A47L 13/58 (11) 1 358 832 A1
- (71) **Game Technology, International** →  
International Game Technology
- (71) **Ganci, Eric**  
(51) G09F 3/10 (11) 1 358 649 A2
- (71) **GARDENA Manufacturing GmbH**  
(51) A01D 34/82 (11) 1 357 782 A1
- (71) **Gardman Limited**  
(51) A01K 39/01 (11) 1 358 794 A1
- (71) **Garelag PTY Ltd.**  
(51) C12N 5/06 (11) 1 358 317 A1
- (73) **Garland Commercial Industries, Inc.**  
(51) A47J 37/00 (11) 0 909 139 B1
- (71) **Gateway, Inc.**  
(51) H04M 1/02 (11) 1 220 515 A3
- (71) **Gämmerler AG**  
(51) B65G 13/08 (11) 1 232 964 A3
- (71) **Gbodossou, Erick Vidjin' Agnih**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 357 924 A1
- (71) **gd** →  
G.D S.p.A.
- (71) **GE FANUC AUTOMATION NORTH AMERICA, INC.**  
(51) G05B 15/02 (11) 1 359 482 A1
- (71) **GE Medical Systems Global Technology Company LLC**  
(51) A61B 6/03 (11) 1 214 908 A3  
(51) A61B 6/03 (11) 1 357 836 A2  
(51) A61B 6/03 (11) 1 358 848 A2  
(51) G01R 33/385 (11) 1 359 429 A2  
(51) G01R 33/563 (11) 1 359 430 A2
- (71) **GE Medical Systems Information Technologies, Inc.**  
(51) A61B 5/0205 (11) 1 181 888 A3
- (71) **Ge Medical Systems Israel, Ltd.**  
(51) G01T 1/164 (11) 1 359 439 A2
- (71) **Gebr. Schmid GmbH & Co.**  
(51) B65G 47/52 (11) 1 262 430 A3
- (73) **GEC ALSTHOM T & D SA**  
(51) G01R 31/12 (11) 0 699 919 B1
- (73) **GEC ALSTHOM T & D SA** →  
GEC ALSTHOM T & D SA
- (71) **Gemplus**  
(51) G07F 7/10 (11) 1 358 640 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 358 748 A2
- (71) **GEMPLUS**  
(51) G07F 7/10 (11) 1 358 641 A1
- (71) **GENCELL S.A.**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 358 208 A2
- (71) **Genentech, Inc.**  
(51) C07K 14/65 (11) 1 358 209 A2
- (73) **GENENTECH, INC.**  
(51) C07K 14/035 (11) 0 139 416 B2
- (71) **General Chemicals Co., Ltd., Samsung** →  
Samsung General Chemicals Co., Ltd.
- (71) **General Electric Company**  
(51) G21C 15/16 (11) 1 341 187 A3
- (71;73) **GENERAL ELECTRIC COMPANY**  
(51) A61B 8/06 (11) 0 948 931 A3  
(51) B22D 29/00 (11) 1 358 958 A1  
(51) B64D 15/16 (11) 0 835 804 B1  
(51) C07F 7/21 (11) 1 358 191 A1  
(51) C08G 64/00 (11) 1 358 246 A2  
(51) C08G 64/30 (11) 1 358 247 A2  
(51) C08G 77/24 (11) 1 358 249 A1  
(51) C08L 69/00 (11) 1 358 268 A2  
(51) C08L 83/05 (11) 0 985 711 B1  
(51) C21D 10/00 (11) 1 122 321 A3  
(51) C23C 24/08 (11) 1 172 523 A3  
(51) F01D 5/08 (11) 1 172 523 A3  
(51) F01D 5/28 (11) 1 209 321 A3  
(51) F02C 9/18 (11) 1 186 761 A3  
(51) F02K 1/40 (11) 0 913 567 B1  
(51) F03D 11/00 (11) 1 359 321 A1  
(51) G01R 33/563 (11) 1 052 522 A3  
(51) G07C 3/00 (11) 0 971 321 A3  
(51) H01H 71/70 (11) 1 358 663 A1  
(51) H02K 3/48 (11) 1 107 428 A3  
(51) H02K 55/04 (11) 0 825 706 B1
- (73) **General Hospital Corporation doing business as Massachusetts General Hospital, The** →  
The General Hospital Corporation doing business as Massachusetts General Hospital
- (73) **GENERAL HOSPITAL CORPORATION, THE** →  
THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION
- (71;73) **General Instrument Corporation**  
(51) G06F 9/445 (11) 1 222 534 B1  
(51) H04N 7/26 (11) 1 119 202 A3  
(51) H04N 7/26 (11) 1 358 764 A2
- (73) **GENERAL MILLS, INC.**  
(51) A23L 1/304 (11) 0 923 314 B1
- (71) **General Motors Corporation**  
(51) H01M 8/10 (11) 1 184 924 A3
- (71) **General Technology Services Company s.a.l**  
(51) G07F 7/10 (11) 1 359 549 A2
- (71) **Genesis Microchip (Delaware) Inc.**  
(51) H04L 7/033 (11) 1 087 564 A3
- (71) **Genesys Telecommunications Laboratories, Inc.**  
(51) H04M 3/51 (11) 1 359 735 A1
- (71) **Genesystems, Inc., 20/20** →  
20/20 Genesystems, Inc.
- (71;73) **Genetics Institute, LLC**  
(51) C07K 14/51 (11) 0 550 625 B1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 358 348 A2
- (71) **Genetix Limited**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 358 936 A2
- (71) **Genfit**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 358 354 A1
- (71) **GENOME SCIENCES, INC., HUMAN** →  
HUMAN GENOME SCIENCES, INC.
- (71) **Genometrix Genomics Incorporated**  
(51) G01N 35/10 (11) 1 249 705 A3



- (71) **Genomics, Inc., Incyte** →  
Incyte Genomics, Inc.
- (71) **Genset**  
(51) A61P 3/04 (11) 1 357 973 A2
- (71) **Genlex Corporation**  
(51) H01J 15/00 (11) 1 358 664 A2  
(51) H01L 21/00 (11) 1 358 668 A2
- (73) **Georg Fischer Rohrleitungssysteme AG**  
(51) F16K 5/06 (11) 0 992 724 B1  
(51) F16K 27/02 (11) 1 046 845 B1
- (71) **GEORGES CLAUDE, L'AIR LIQUIDE, SOCIETE ANONYME POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION DES PROCEDES** →  
L'AIR LIQUIDE, SOCIETE ANONYME POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION DES PROCEDES  
GEORGES CLAUDE
- (71) **Georgia Pacific Corporation**  
(51) B65H 35/10 (11) 1 234 793 A3
- (71) **GEORGIA-PACIFIC CORPORATION**  
(51) D21H 27/40 (11) 1 253 242 A3
- (71) **Gerätetechnik GmbH, Bodenseewerk** →  
Bodenseewerk Gerätetechnik GmbH
- (73) **Gerhardi AluTechnik GmbH & Co.KG**  
(51) E04F 15/10 (11) 0 982 448 B1
- (71) **Gerking, Lüder, Dr.-Ing.**  
(51) D01D 1/00 (11) 1 358 369 A2
- (71) **Germany GmbH, Plasticon** →  
Plasticon Germany GmbH
- (71) **Gesellschaft für Schwerionenforschung mbH**  
(51) G21K 5/04 (11) 1 358 656 A1  
(51) G21K 5/04 (11) 1 358 657 A1  
(51) H05H 7/04 (11) 1 358 782 A1
- (71) **Gesikat Ltd.**  
(51) B29C 41/04 (11) 1 358 988 A1
- (73) **GETTERS S.p.A., SAES** →  
SAES GETTERS S.p.A.
- (73) **Getzner Werkstoffe Holding GmbH**  
(51) B62D 33/077 (11) 1 193 165 B1
- (73) **Gho'st Holding B.V.**  
(51) A61K 33/24 (11) 1 001 792 B1
- (73) **Giannakopoulos, Pavlos**  
(51) B64C 1/32 (11) 1 280 699 B1
- (71) **Gieffe S.r.L.**  
(51) B24B 9/10 (11) 1 072 358 A3
- (71;73) **GILLETTE COMPANY, THE** →  
THE GILLETTE COMPANY
- (71) **Girmi S.P.A.**  
(51) A47J 43/24 (11) 1 357 827 A1
- (71;73) **Giuliani Macchine Italia S.p.A., IEMCA** →  
IEMCA Giuliani Macchine Italia S.p.A.
- (71) **Given Imaging Ltd.**  
(51) G01N 1/00 (11) 1 358 460 A2
- (71) **GLASGOW, THE UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF  
GLASGOW
- (73) **GLAVERBEL**  
(51) B32B 17/10 (11) 1 230 081 B1
- (71;73) **GLAXO GROUP LIMITED**  
(51) A61K 31/435 (11) 1 009 436 B1  
(51) A61M 15/00 (11) 1 200 148 B1  
(51) C07C 233/11 (11) 1 358 150 A1  
(51) C07D 471/04 (11) 1 358 187 A2  
(51) C07H 19/16 (11) 1 090 020 B1
- (71) **GlaxoSmithKline Biologicals S.A.**  
(51) A61K 39/102 (11) 1 357 939 A2
- (73) **GLEASON WORKS, THE** →  
THE GLEASON WORKS
- (71) **Global Services GmbH, Accenture** →  
Accenture Global Services GmbH
- (73) **Glocke, Sven**  
(51) F01L 7/02 (11) 1 092 842 B1
- (71) **Glory Innovations, Inc.**  
(51) A63H 3/16 (11) 1 291 051 A3  
(51) A63H 19/00 (11) 1 291 052 A3
- (71;73) **Glühlampen mbH, Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische** →  
Patent-Treuhand-Gesellschaft für  
elektrische Glühlampen mbH
- (71) **GmbH & Co. KG, Wipak Walsrode** →  
Wipak Walsrode GmbH & Co. KG
- (71) **GmbH, T-Mobile Deutschland** →  
T-Mobile Deutschland GmbH
- (71) **GN ReSound as**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 359 787 A2
- (71) **Goldman, Sachs & Co.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 358 606 A2
- (71) **Goo Chemical Co., Ltd.**  
(51) C08F 299/02 (11) 1 359 172 A1
- (71) **Goodrich Corporation**  
(51) C23C 16/44 (11) 1 329 534 A3
- (71;73) **GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, THE** →  
THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY
- (71) **Gortani Srl**  
(51) C12G 1/022 (11) 1 358 313 A1
- (71) **Goseling, Hubert**  
(51) A23L 1/00 (11) 1 357 806 A2
- (71) **Government, Japan, Fukuoka Prefectural** →  
Fukuoka Prefectural Government, Japan
- (71) **Governors for Higher Education State of Rhode Island and Providence Plantations, The Board of** →  
The Board of Governors for Higher Education  
State of Rhode Island and Providence  
Plantations
- (71) **Gower, Campbell Douglas**  
(51) A47D 7/00 (11) 1 357 824 A1
- (71) **Göpferich, Achim, Prof. Dr.**  
(51) A61F 2/18 (11) 1 357 861 A1
- (71) **GPC Biotech AG**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 359 216 A1
- (71) **GRADIPORE LIMITED**  
(51) B01D 57/02 (11) 1 358 000 A1
- (73) **Gram-Inventa A/S**  
(51) B67D 1/14 (11) 1 255 689 B1
- (73) **GRAPHA-HOLDING AG**  
(51) B42C 11/04 (11) 1 072 435 B1  
(51) B42C 11/04 (11) 1 072 436 B1  
(51) B65G 47/51 (11) 1 063 184 B1
- (71) **GRAPHIC COMMUNICATION SYSTEMS, INC., MATSUSHITA** →  
MATSUSHITA GRAPHIC COMMUNICATION  
SYSTEMS, INC.
- (73) **GRAPHIC PACKAGING CORPORATION**  
(51) B65D 81/34 (11) 0 891 285 B1
- (73) **Grasl, Andreas**  
(51) F15B 15/14 (11) 0 964 165 B1
- (71) **Grass GmbH**  
(51) A47B 88/04 (11) 1 358 819 A1  
(51) E05F 5/02 (11) 1 106 768 A3
- (71) **Grassmann, Hans**  
(51) F03D 1/04 (11) 1 359 320 A1
- (71) **Greatbatch Technologies, Inc., Wilson** →  
Wilson Greatbatch Technologies, Inc.
- (71) **Greening, Douglas**  
(51) B65B 43/36 (11) 1 314 646 A3
- (73) **Greening, Douglas**  
(51) B65B 43/36 (11) 1 152 945 B1
- (71) **Greenwich, University of** →  
University of Greenwich
- (73) **GRETAG IMAGING AG**  
(51) G03B 27/46 (11) 0 987 588 B1
- (71) **GretagMacbeth, L.L.C.**  
(51) G01J 3/52 (11) 1 293 763 A3
- (71) **Grieshaber KG, VEGA** →  
VEGA Grieshaber KG
- (71) **Grimm, Peter D.**  
(51) A61N 5/10 (11) 1 203 597 A3
- (71) **Grindi S.r.l.**  
(51) D01D 5/42 (11) 1 358 370 A1
- (73) **GRIOT, INC., MELLES** →  
MELLES GRIOT, INC.
- (71) **Grogz Limited**  
(51) B62K 5/00 (11) 1 329 377 A3
- (71) **Group Limited, John Cotton** →  
John Cotton Group Limited
- (73) **GROUPE COCKERILL SAMBRE, Recherche et Développement** →  
Recherche et Développement GROUPE  
COCKERILL SAMBRE
- (71) **Grundig AG**  
(51) G11B 20/10 (11) 1 213 920 A3
- (71) **GRUNDIG Aktiengesellschaft**  
(51) H04N 7/088 (11) 1 235 429 A3
- (71) **Grupo Antolin-Ingenieria, S.A.**  
(51) B29C 45/17 (11) 1 358 991 A1
- (71) **Gruppo Concorde S.p.A.**  
(51) B28B 13/02 (11) 1 358 983 A2
- (71) **Grünwald GmbH, Xaver** →  
Xaver Grünwald GmbH
- (73) **Gschwind, Ernst**  
(51) A47J 37/06 (11) 1 107 682 B1
- (71) **Gude, Michael, Dr.**  
(51) H03M 3/02 (11) 1 300 951 A3
- (73) **Guelph, University of** →  
University of Guelph
- (71) **GUMMIVERARBEITUNG GMBH & Co. KG, M.O.L.** →  
M.O.L. GUMMIVERARBEITUNG GMBH & Co. KG
- (71) **Gutt, Gregory**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 358 503 A2

- (71) **Guyon, Francois**  
(51) C07D 213/73 (11) 1 358 159 A1
- (71) **Gyros AB**  
(51) B29C 33/38 (11) 1 358 987 A2
- (71) **Gzybowski, Michael S.**  
(51) B65D 39/00 (11) 1 358 113 A1
- (73) **H. Lundbeck A/S**  
(51) C07D 307/87 (11) 1 246 813 B1
- (71) **H.B. Fuller Licensing & Financing, Inc.**  
(51) B32B 31/12 (11) 1 355 005 A3
- (71) **H.B. FULLER LICENSING & FINANCING, INC.**  
(51) B32B 31/12 (11) 1 331 092 A3
- (71) **H.S. Hospital Service S.p.a.**  
(51) A61B 10/00 (11) 1 357 838 A1
- (71) **Haase, Peter W.M.**  
(51) B29C 37/00 (11) 1 314 528 A3
- (71) **HAEMOPHARM INDUSTRY AG**  
(51) A61M 39/22 (11) 1 358 905 A1
- (71) **Hager Electro GmbH**  
(51) H02B 1/32 (11) 1 359 650 A1
- (71) **Haggards Brewery Limited**  
(51) B65D 51/22 (11) 1 358 114 A1
- (71) **Haisch, Andreas, Dr.**  
(51) C12N 5/00 (11) 1 262 542 A3
- (73) **Halbmond Teppichwerke GmbH**  
(51) D06B 23/20 (11) 1 288 365 B1
- (71) **Haldor Topsoe A/S**  
(51) C07C 303/44 (11) 1 065 199 A3
- (73) **Halliburton Energy Services, Inc.**  
(51) E21B 47/00 (11) 0 837 217 B1
- (71) **HALO LSI DESIGN AND DEVICE TECHNOLOGIES INC.**  
(51) H01L 29/788 (11) 1 172 861 A3
- (73) **HAMAMATSU PHOTONICS K.K.**  
(51) H01J 31/50 (11) 0 855 733 B1
- (71) **Han, Changtai**  
(51) C08L 23/00 (11) 1 359 190 A1
- (71;73) **Handling Systeme GmbH & Co., Siempelkamp** →  
Siempelkamp Handling Systeme GmbH & Co.
- (71) **Handotai Co., Ltd, Shin-Etsu** →  
Shin-Etsu Handotai Co., Ltd
- (73) **Hanel, Michael**  
(51) C12M 1/107 (11) 1 200 551 B1
- (71) **Hans & Jos. Kronenberg GmbH**  
(51) H01H 3/16 (11) 1 093 138 A3
- (71) **Hans Oetiker AG Maschinen- und Apparatefabrik**  
(51) F16L 33/02 (11) 1 358 423 A1  
(51) F16L 33/02 (11) 1 358 424 A1
- (71;73) **HANSA METALLWERKE AG**  
(51) E03C 1/08 (11) 1 359 260 A2  
(51) F16L 37/092 (11) 0 887 583 B1
- (71) **HAPPICH Fahrzeug- und Industrieteile GmbH**  
(51) B60H 1/34 (11) 1 279 532 A3
- (71) **Harman International Industries, Inc.**  
(51) G06F 9/00 (11) 1 358 549 A1  
(51) H02M 1/08 (11) 1 358 709 A2
- (73) **Harmony Software, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 177 515 B1
- (73) **Harms, Jürgen, Prof. Dr.**  
(51) A61B 17/70 (11) 1 219 256 B1
- (73) **Harrier Technologies, Inc.**  
(51) E21B 43/12 (11) 0 840 835 B1
- (71) **Harro Höfliger Verpackungsmaschinen GmbH**  
(51) B26F 1/16 (11) 1 358 976 A1
- (71) **HARTING KGaA**  
(51) H01R 4/50 (11) 1 359 642 A1
- (71;73) **Hartmann Aktiengesellschaft, Paul** →  
Paul Hartmann Aktiengesellschaft
- (73) **HARTMETALLWERKZEUGFABRIK ANDREAS MAIER GMBH**  
(51) B23D 77/10 (11) 0 981 417 B1
- (73) **Hartung, Thomas, Dr.rer.nat. Dr.med.**  
(51) G01N 33/15 (11) 0 741 294 B1
- (71) **HARVARD COLLEGE, PRESIDENT AND FELLOWS OF** →  
PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD COLLEGE
- (71) **Harvesting Systems GmbH, Case** →  
Case Harvesting Systems GmbH
- (73) **Hatamura, Yotaro**  
(51) H01J 37/30 (11) 0 735 564 B1
- (71) **Hatz GmbH & Co. KG, Motorenfabrik** →  
Motorenfabrik Hatz GmbH & Co. KG
- (71) **Hauni Maschinenbau AG**  
(51) A24C 5/18 (11) 1 021 961 A3
- (71) **Haustechniksysteme, Filtertechnik, WISY AG** →  
WISY AG Haustechniksysteme, Filtertechnik
- (71) **HAUTAU GmbH, W.** →  
W. HAUTAU GmbH
- (71) **HAWA AG**  
(51) E06B 3/54 (11) 1 359 279 A1
- (73) **HAWKER SA**  
(51) H01M 2/10 (11) 1 166 376 B1
- (73) **Hawle & Co. Flanschen- und Armaturenwerk, E.** →  
E. Hawle & Co. Flanschen- und Armaturenwerk
- (73) **Häring, Horst**  
(51) C08L 83/04 (11) 1 200 524 B1
- (71) **Health & Human Services, the Nat. Inst. of Health, The Government of the U.S.A., as repr. by the Secretary, Dept. of** →  
The Government of the U.S.A., as repr. by the Secretary, Dept. of Health & Human Services, the Nat. Inst. of Health
- (71) **Health and Human Services, THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, the Department of** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, the Department of Health and Human Services,
- (73) **Hearing Components, Inc.**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 222 840 B1
- (71) **Heat Transfer Products Ltd., M & I** →  
M & I Heat Transfer Products Ltd.
- (71;73) **Heavy Industries, Ltd., Mitsubishi** →  
Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.
- (71) **HEAVY INDUSTRIES, LTD., SUMITOMO** →  
SUMITOMO HEAVY INDUSTRIES, LTD.
- (71) **Hebmüller, Axel**  
(51) F16K 15/02 (11) 1 319 878 A3
- (73) **HECKLER & KOCH GMBH**  
(51) F41A 5/26 (11) 0 802 388 B1
- (71) **Hegenscheidt-MFD Corp.**  
(51) B24B 39/04 (11) 1 211 026 A3
- (71;73) **Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft**  
(51) B26D 5/04 (11) 1 155 789 A3  
(51) B26D 7/10 (11) 1 153 715 A3  
(51) B31B 1/74 (11) 1 218 168 B1  
(51) B41C 1/10 (11) 1 279 518 A3  
(51) B65H 29/12 (11) 1 041 027 B1  
(51) B65H 45/16 (11) 1 234 794 A3  
(51) G03G 15/00 (11) 1 156 379 A3
- (71) **Heim Beat**  
(51) A47K 1/09 (11) 1 210 896 A3
- (71) **Heimbach Gesellschaft mit beschränkter Haftung & Co., Thomas Josef** →  
Thomas Josef Heimbach Gesellschaft mit beschränkter Haftung & Co.
- (71) **Heinrich Fromme OHG, Froli Kunststoffwerk** →  
Froli Kunststoffwerk Heinrich Fromme OHG
- (71) **Heiss, Markus M.**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 357 926 A2
- (71) **HELCPAP S.r.l.**  
(51) A42B 3/00 (11) 1 358 810 A1
- (71) **HELION**  
(51) H01M 8/02 (11) 1 358 691 A1
- (71;73) **Hella KG Hueck & Co.**  
(51) B60Q 3/02 (11) 1 031 463 A3  
(51) B60S 1/52 (11) 1 180 459 A3  
(51) F21S 8/10 (11) 1 089 033 A3  
(51) H05B 41/38 (11) 1 047 286 B1
- (71) **Helloco, Jean-Guy, Le** →  
Le Helloco, Jean-Guy
- (71) **Helmut Dufner GmbH**  
(51) B24D 13/08 (11) 1 236 541 A3
- (71) **HENKEL CORPORATION**  
(51) B32B 1/00 (11) 1 359 004 A1
- (71) **Henkel KGaA**  
(51) B65D 75/30 (11) 1 103 483 A3
- (71;73) **Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien**  
(51) C11D 17/00 (11) 1 358 310 A1  
(51) C23C 22/34 (11) 1 266 047 B1
- (71) **Henkel Loctite Corporation**  
(51) C07D 207/44 (11) 1 359 144 A1
- (73) **Hennig, Jochen**  
(51) B68C 1/02 (11) 1 103 517 B1
- (71) **Her Majesty The Queen in Right of Canada, as represented by The Minister of Agriculture and Agri-Food Canada**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 359 220 A2
- (71) **HERCULES INCORPORATED**  
(51) C08F 220/54 (11) 1 358 233 A2
- (71) **Hermann Bock GmbH**  
(51) A47C 21/08 (11) 1 358 824 A1
- (73) **Hermann, Gerhard**  
(51) C12M 1/107 (11) 1 200 551 B1
- (71) **Hess Consult GMBH**  
(51) G01N 1/06 (11) 1 358 462 A2

- (71;73) **Hewlett-Packard Company**  
 (51) A61M 15/00 (11) 1 358 902 A1  
 (51) B41J 1/00 (11) 1 252 021 B1  
 (51) B41J 2/05 (11) 1 359 013 A1  
 (51) B41J 2/14 (11) 1 216 836 B1  
 (51) B41J 2/175 (11) 1 359 026 A1  
 (51) B41J 2/175 (11) 1 359 027 A2  
 (51) B41M 7/00 (11) 1 188 576 A3  
 (51) G01D 9/00 (11) 1 359 395 A2  
 (51) G01F 23/14 (11) 1 359 397 A2  
 (51) G02B 26/08 (11) 1 359 455 A2  
 (51) G02F 1/135 (11) 1 139 158 A3  
 (51) G06F 11/14 (11) 1 359 507 A1  
 (51) G06F 11/20 (11) 1 271 323 A3  
 (51) G06F 17/30 (11) 1 280 077 A3  
 (51) G06T 1/00 (11) 1 359 542 A2  
 (51) G11B 17/035 (11) 1 359 578 A1  
 (51) G11C 7/06 (11) 1 359 586 A2  
 (51) G11C 7/06 (11) 1 359 587 A2  
 (51) G11C 11/15 (11) 1 359 589 A2  
 (51) G11C 11/16 (11) 1 359 590 A1  
 (51) H01L 21/027 (11) 1 359 609 A2  
 (51) H01L 21/308 (11) 1 359 613 A2  
 (51) H03L 3/00 (11) 1 152 536 B1  
 (51) H04L 12/28 (11) 1 237 332 B1  
 (51) H04L 29/06 (11) 1 358 750 A2  
 (51) H04N 1/60 (11) 1 358 757 A2
- (71) **Hewlett Packard Company, a Delaware Corporation**  
 (51) H04N 7/167 (11) 1 359 758 A1
- (73) **Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation**  
 (51) B41J 13/10 (11) 1 114 729 B1  
 (51) G06F 3/033 (11) 0 961 196 B1  
 (51) G11B 15/68 (11) 0 877 366 B1  
 (51) G11B 15/68 (11) 0 982 722 B1
- (71;73) **hewlett packard company** →  
 Hewlett-Packard Company
- (73) **HH PATENT A/S**  
 (51) B24B 7/12 (11) 1 051 283 B1
- (71) **HI-BRED INTERNATIONAL, INC., PIONEER** →  
 PIONEER HI-BRED INTERNATIONAL, INC.
- (73) **Hicom International Pty. Ltd.**  
 (51) B02C 17/24 (11) 0 954 377 B1
- (71) **Hill-Rom Services, Inc.**  
 (51) A61G 11/00 (11) 1 357 879 A1
- (71;73) **HILTI Aktiengesellschaft**  
 (51) B23B 51/02 (11) 0 878 261 B1  
 (51) B23D 61/12 (11) 1 066 907 A3  
 (51) B25F 5/00 (11) 1 358 969 A2  
 (51) C08F 4/32 (11) 1 358 219 A1  
 (51) F16B 37/04 (11) 1 359 331 A1
- (71) **Hirschfeld, Daniel A.**  
 (51) G06F 17/60 (11) 1 358 609 A2
- (73) **HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.**  
 (51) A61K 9/70 (11) 1 181 930 B1
- (71) **Hitachi Car Engineering Co., Ltd.**  
 (51) G01S 13/56 (11) 1 359 435 A1
- (71) **Hitachi Chemical Company, Ltd.**  
 (51) C08G 59/40 (11) 1 359 175 A1
- (71) **Hitachi Ltd.**  
 (51) F02C 7/143 (11) 1 340 895 A3  
 (51) H04L 29/06 (11) 1 162 810 A3
- (71) **Hitachi Medical Corporation**  
 (51) A61B 8/00 (11) 1 358 849 A1
- (71;73) **Hitachi, Ltd.**  
 (51) B01J 23/58 (11) 1 358 933 A1  
 (51) B60K 31/00 (11) 1 359 047 A2  
 (51) F01D 5/08 (11) 1 335 111 A3  
 (51) F01N 11/00 (11) 1 128 033 A3  
 (51) G01S 13/56 (11) 1 359 435 A1  
 (51) G02B 3/00 (11) 1 118 883 A3  
 (51) G06F 13/36 (11) 1 359 510 A1  
 (51) G08G 1/0969 (11) 1 260 792 A3  
 (51) H02K 11/04 (11) 1 359 659 A2  
 (51) H04L 29/06 (11) 0 642 246 B1  
 (51) H04N 1/00 (11) 1 359 738 A2
- (71) **Hitwood Oy**  
 (51) F26B 5/14 (11) 1 358 440 A1
- (71) **HKS Technology GmbH**  
 (51) B30B 9/32 (11) 1 359 001 A2
- (73) **Hobrack, Bernd J.**  
 (51) G06F 3/023 (11) 1 256 043 B1
- (71) **Hochschule Zittau/Görlitz (FH)**  
 (51) C07C 67/03 (11) 1 256 565 A3
- (71;73) **HOFFMANN-LA ROCHE AG, F.** →  
 F. HOFFMANN-LA ROCHE AG
- (71) **HOKKAIDO UNIVERSITY**  
 (51) C12N 5/06 (11) 1 352 954 A3
- (71) **HOKUETSU PAPER MILLS, LTD.**  
 (51) B65D 65/02 (11) 1 359 095 A1
- (71) **Holding Corporation, National Starch and Chemical Investment** →  
 National Starch and Chemical Investment Holding Corporation
- (71) **Holding GmbH, Schmidt** →  
 Schmidt Holding GmbH
- (73) **Holdings, Inc., SDGI** →  
 SDGI Holdings, Inc.
- (71) **Hollandia International**  
 (51) A47C 20/08 (11) 1 197 170 A3
- (71) **Holmes, Gary D.**  
 (51) B29C 37/00 (11) 1 314 528 A3
- (71) **Holtec International, Inc.**  
 (51) G21C 19/32 (11) 1 359 594 A2
- (71) **HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN, THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE** →  
 THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN
- (71) **Home Storage, Inc., S.C. Johnson** →  
 S.C. Johnson Home Storage, Inc.
- (71) **Hon Technology Inc.**  
 (51) F24C 1/00 (11) 1 358 435 A2
- (71;73) **Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha**  
 (51) B25J 5/00 (11) 1 358 971 A1  
 (51) B25J 5/00 (11) 1 358 972 A1  
 (51) B65D 5/00 (11) 1 140 638 B1  
 (51) F02D 13/02 (11) 1 359 302 A1  
 (51) G05B 13/02 (11) 1 359 481 A1
- (71;73) **HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
 (51) B21C 23/08 (11) 1 230 994 A3  
 (51) B60K 5/12 (11) 1 359 040 A2  
 (51) B60K 41/06 (11) 1 359 048 A2  
 (51) B60N 2/427 (11) 1 072 464 B1  
 (51) B62D 25/08 (11) 1 219 529 A3  
 (51) B62K 11/04 (11) 1 314 635 A3  
 (51) B62M 23/02 (11) 1 092 623 A3  
 (51) E01H 5/06 (11) 1 215 338 A3  
 (51) F02D 9/10 (11) 1 359 301 A2  
 (51) F02D 15/02 (11) 1 359 303 A2  
 (51) F02D 41/02 (11) 1 213 459 A3  
 (51) F02D 41/14 (11) 0 962 641 B1  
 (51) F16H 39/14 (11) 0 807 770 B1  
 (51) F16H 61/02 (11) 1 010 924 B1  
 (51) F16H 61/12 (11) 1 359 348 A1  
 (51) H02K 29/03 (11) 1 359 661 A2
- (71;73) **HONEYWELL AG**  
 (51) F16K 1/52 (11) 1 180 624 A3  
 (51) F16K 37/00 (11) 1 015 800 B1
- (73) **Honeywell Inc.**  
 (51) G06F 9/46 (11) 1 244 963 B1
- (73) **HONEYWELL INC.**  
 (51) G01L 9/00 (11) 0 950 173 B1
- (71) **Honeywell International Inc.**  
 (51) G02F 1/1343 (11) 1 358 519 A2
- (71) **Honeywell International, Inc.**  
 (51) C23C 14/34 (11) 1 358 362 A2
- (73) **HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE, THE JOHNS** →  
 THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE
- (71;73) **HOPKINS UNIVERSITY, THE JOHNS** →  
 THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY
- (73) **Horiba Instruments, Inc.**  
 (51) G01M 15/00 (11) 0 914 596 B1
- (71) **HORIBA, LTD.**  
 (51) G01N 21/01 (11) 1 359 405 A1
- (73) **HORIZON INTERNATIONAL INC.**  
 (51) B65H 39/043 (11) 1 078 875 B1
- (73) **Horst, Rathert,** →  
 Rathert, Horst
- (71) **Hosemann, Werner**  
 (51) A61F 2/18 (11) 1 357 861 A1
- (71) **HOSOKAWA ALPINE Aktiengesellschaft & Co. OHG**  
 (51) B29C 47/92 (11) 1 193 041 A3
- (73) **Hospital Corporation doing business as Massachusetts General Hospital, The General** →  
 The General Hospital Corporation doing business as Massachusetts General Hospital
- (73) **HOSPITAL CORPORATION, THE GENERAL** →  
 THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION
- (71) **Hospital Service S.p.a., H.S.** →  
 H.S. Hospital Service S.p.a.
- (71) **Houri, Jean-Jacques**  
 (51) C07D 213/73 (11) 1 358 159 A1
- (71) **Howmedica Osteonics Corp.**  
 (51) A61B 17/70 (11) 1 357 846 A2
- (71) **Howmet Research Corporation**  
 (51) B22C 23/02 (11) 1 175 946 A3
- (73) **Hozelock Limited**  
 (51) B65H 75/44 (11) 0 968 952 B1

- (71) **Höfler, Kurt**  
(51) G06F 1/16 (11) 1 358 536 A1
- (71) **Höfliger Verpackungsmaschinen GmbH, Harro** →  
Harro Höfliger Verpackungsmaschinen GmbH
- (71) **HÖRTNAGL, Alexander**  
(51) A47J 47/16 (11) 1 238 618 A3
- (73) **Hrch. Huppmann GmbH**  
(51) C12C 7/06 (11) 0 728 839 B1
- (73) **HSC Research Development Corporation**  
(51) C12N 15/12 (11) 0 489 058 B1
- (73) **HT TROPLAST AG**  
(51) B32B 17/10 (11) 1 042 121 B1
- (71) **Huawei Technologies Co., Ltd.**  
(51) H04L 12/18 (11) 1 359 708 A1
- (71) **HUBER & SUHNER AG**  
(51) D07B 1/14 (11) 1 359 248 A2
- (71;73) **Hueck & Co., Hella KG** →  
Hella KG Hueck & Co.
- (71) **Hueck Folien GmbH**  
(51) H05K 1/03 (11) 1 359 792 A1
- (71) **Hughes Electronics Corporation**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 162 790 A3
- (71) **Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG**  
(51) H01R 25/00 (11) 1 359 645 A2
- (71) **Human Bios GmbH**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 358 533 A2
- (71) **HUMAN GENOME SCIENCES, INC.**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 357 931 A2
- (71) **Humantec Ltd.**  
(51) C12N 5/08 (11) 1 211 311 A3
- (71) **Humirel**  
(51) A01K 55/00 (11) 1 357 789 A1
- (71) **HUNTER DOUGLAS INDUSTRIES B.V.**  
(51) E06B 9/266 (11) 1 359 282 A2
- (73) **Husco International, Inc.**  
(51) F16K 31/40 (11) 0 900 962 B1
- (73) **Hutchinson Cancer Research Center, Fred** →  
Fred Hutchinson Cancer Research Center
- (71) **Hutchison Whampoa Enterprises Ltd**  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 282 327 A3
- (71) **HUWIL-Werke GmbH Möbelschloss- u. Beschlagfabriken**  
(51) E06B 9/11 (11) 1 262 626 A3
- (71) **HYDAC FILTERTECHNIK GMBH**  
(51) B01D 29/21 (11) 1 357 990 A1
- (71) **HYDRAULIK-RING ANTRIEBS- UND STEUERUNGSTECHNIK GmbH**  
(51) B60T 8/36 (11) 1 359 079 A1
- (71) **Hydroacoustics Inc.**  
(51) H04R 1/00 (11) 1 358 779 A2
- (71) **Hydron Technologies Inc.**  
(51) A61K 33/00 (11) 1 357 920 A2
- (73) **Hydropulsor Ab**  
(51) B22F 3/02 (11) 1 140 395 B1
- (73) **Hyla Proizvodnja, Razvoj in Trgovina D.O.O.**  
(51) A47L 9/10 (11) 1 261 269 B1
- (71) **I Heat Transfer Products Ltd., M &** →  
M & I Heat Transfer Products Ltd.
- (73) **I.A.C.E. Di Cristina Adriano**  
(51) B65B 59/00 (11) 1 254 050 B1
- (73) **I.N.S.E.R.M. (I** →  
INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)
- (71) **i2 TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 359 529 A1
- (71) **i2** →  
i2 TECHNOLOGIES, INC.
- (71) **I4 Commerce Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 358 609 A2
- (73) **Iacobucci S.P.A.**  
(51) A47J 31/00 (11) 1 148 800 B1
- (71) **IBEO Automobile Sensor GmbH**  
(51) G01S 7/497 (11) 1 286 178 A3
- (71) **IBM (Schweiz) AG**  
(51) G06F 13/40 (11) 1 358 562 A1
- (71) **IBM** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (73) **IBW Ingenieur-Büro Voitzel GmbH**  
(51) B29C 44/38 (11) 1 088 639 B1
- (71) **ICT, Inc.**  
(51) A63F 9/24 (11) 1 357 985 A1
- (73) **IDEMITSU PETROCHEMICAL CO. LTD.**  
(51) C08J 3/14 (11) 0 637 601 B1  
(51) C08L 101/00 (11) 0 878 513 B1
- (73) **IDEMITSU PETROCHEMICAL CO., LTD.**  
(51) B29C 49/64 (11) 0 908 292 B1
- (73) **IEE INTERNATIONAL ELECTRONICS & ENGINEERING S.A.**  
(51) G01V 3/08 (11) 1 078 283 B1
- (71;73) **IEMCA Giuliani Macchine Italia S.p.A.**  
(51) B23B 1/00 (11) 1 340 569 A3  
(51) B23B 13/02 (11) 0 940 207 B1
- (71;73) **iemca** →  
IEMCA Giuliani Macchine Italia S.p.A.
- (71) **IGEN International, Inc.**  
(51) G01N 33/50 (11) 1 359 416 A2
- (71) **IGT**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 358 643 A2
- (71) **Igus Spritzgussteile für die Industrie GmbH**  
(51) F16G 13/16 (11) 1 359 343 A2
- (71;73) **ILLINOIS TOOL WORKS INC.**  
(51) A44B 19/36 (11) 1 281 331 A3  
(51) B03C 3/155 (11) 1 245 289 A3  
(51) B05D 5/02 (11) 1 247 588 A3  
(51) B25C 1/00 (11) 1 236 544 A3  
(51) B25C 1/00 (11) 1 240 982 A3  
(51) B65B 13/02 (11) 1 359 093 A1  
(51) B65B 13/16 (11) 0 796 790 B1  
(51) B65B 13/18 (11) 1 179 478 B1  
(51) C09D 11/00 (11) 1 359 199 A1  
(51) C09D 11/00 (11) 1 359 200 A2  
(51) F16B 35/04 (11) 0 942 181 B1  
(51) F16B 37/14 (11) 1 359 332 A2  
(51) H01R 13/66 (11) 1 359 644 A2
- (73) **Illy, Bob W.**  
(51) E03D 13/00 (11) 0 903 444 B1
- (71) **ILPEA S.p.A., INDUSTRIE** →  
INDUSTRIE ILPEA S.p.A.
- (71) **Imagination Technologies Limited**  
(51) G06T 15/00 (11) 1 358 631 A2
- (71) **Imation Corp.**  
(51) G06F 3/14 (11) 1 358 540 A1
- (71) **Imex Warenhandel GmbH.**  
(51) G01D 9/00 (11) 1 358 448 A1
- (71) **imko Intelligente Micromodule Köhler GmbH**  
(51) G01N 27/22 (11) 1 359 410 A1
- (71) **Imperial Chemical Industries PLC**  
(51) B41J 31/05 (11) 1 358 073 A1
- (71) **Impex AG, Asia World** →  
Asia World Impex AG
- (71) **Implants GmbH & Co., ESKA** →  
ESKA Implants GmbH & Co.
- (73) **Imprägnierwerk Wülknitz GmbH**  
(51) B27K 3/44 (11) 1 097 031 B1
- (73) **IMPRESA MARINONI srl**  
(51) B63B 29/00 (11) 1 147 982 B1
- (71) **IMPULSE DYNAMICS N.V.**  
(51) A61N 1/08 (11) 1 357 971 A2
- (73) **INA- Schaeffler KG**  
(51) F16H 7/12 (11) 1 282 790 B1
- (71) **INA-Schaeffler KG**  
(51) F16H 63/32 (11) 1 359 350 A2
- (71;73) **Inalfa Roof Systems Group B.V.**  
(51) B60J 7/04 (11) 0 978 399 B1  
(51) B60J 7/043 (11) 1 359 037 A1
- (71) **INC., AUTOMOTIVE PRODUCTS (USA)** →  
AUTOMOTIVE PRODUCTS (USA) INC.
- (71) **Incapital Holdings LLC**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 358 604 A1
- (71) **Increment P Corporation**  
(51) G01C 21/36 (11) 1 286 138 A3
- (71) **Incyte Genomics, Inc.**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 358 323 A2  
(51) C12N 15/12 (11) 1 358 325 A2  
(51) C12N 15/12 (11) 1 358 326 A2  
(51) C12N 15/12 (11) 1 358 329 A2  
(51) C12N 15/12 (11) 1 358 330 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 358 347 A2
- (71) **INDSPEC CHEMICAL CORPORATION**  
(51) C08K 5/20 (11) 1 358 262 A2
- (71) **Indukaev, Konstantin Vasilievich**  
(51) G02B 21/00 (11) 1 359 451 A1
- (71) **Industrial Science and Technology, National Institute of Advanced** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (73) **Industrie en Handelmaatschappij Bergschenhoek B.V.**  
(51) B21D 19/04 (11) 1 149 643 B1
- (71) **Industrie GmbH, Igus Spritzgussteile für die** →  
Igus Spritzgussteile für die Industrie GmbH
- (71) **INDUSTRIE ILPEA S.p.A.**  
(51) H02K 1/17 (11) 1 133 044 A3
- (73) **IndustrieKeramik Rödental GmbH, Saint-Gobain** →  
Saint-Gobain IndustrieKeramik Rödental GmbH
- (71) **Industries, Inc., Voest Alpine** →  
Voest Alpine Industries, Inc.
- (71) **Industries, Ltd., Tokai Rubber** →  
Tokai Rubber Industries, Ltd.
- (73) **Ineos Fluor Holdings Limited**  
(51) C09K 5/04 (11) 0 509 673 B2

- (71) **INEOS Silicas Limited**  
(51) C11D 3/12 (11) 1 358 307 A1
- (71) **Infiltrator Systems, Inc.**  
(51) B65D 19/00 (11) 1 358 112 A1
- (71;73) **Infineon Technologies AG**  
(51) G02B 6/12 (11) 1 358 514 A2  
(51) G02B 6/42 (11) 1 018 053 B1  
(51) G03F 1/00 (11) 1 179 748 A3  
(51) G05B 19/418 (11) 1 359 485 A1  
(51) G06F 12/14 (11) 1 358 558 A2  
(51) G06F 15/78 (11) 1 358 571 A1  
(51) G06K 19/073 (11) 0 663 650 B1  
(51) G06K 19/073 (11) 1 222 621 B1  
(51) G11C 7/14 (11) 1 163 675 B1  
(51) G11C 8/00 (11) 0 980 076 B1  
(51) H01L 21/02 (11) 1 358 671 A2  
(51) H01L 23/66 (11) 1 358 676 A2  
(51) H01S 5/14 (11) 1 358 701 A2  
(51) H03K 19/003 (11) 0 933 874 B1  
(51) H03K 19/003 (11) 1 110 320 B1  
(51) H03M 13/41 (11) 1 130 788 A3  
(51) H04B 1/52 (11) 1 358 716 A2  
(51) H04B 1/707 (11) 1 358 717 A1  
(51) H04L 12/00 (11) 1 358 735 A2  
(51) H04L 25/03 (11) 1 171 981 B1  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 358 771 A2
- (71) **Infineon Technologies North America Corp.**  
(51) H01L 27/115 (11) 1 358 679 A2
- (71) **Infineum International Limited**  
(51) C10M 159/20 (11) 1 262 538 A3
- (71) **Infocus Corporation**  
(51) G03B 21/14 (11) 1 358 520 A1
- (71) **Infolibria, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 358 575 A2
- (71) **Information and Communication Networks S.p.A., Siemens** →  
Siemens Information and Communication Networks S.p.A.
- (71) **Infrontia Corporation, NEC** →  
NEC Infrontia Corporation
- (71;73) **Ing. Erich Pfeiffer GmbH**  
(51) B05B 11/00 (11) 1 116 522 B1  
(51) B05B 11/00 (11) 1 358 944 A2
- (73) **INGELHEIM (CANADA) LTD., BOEHRINGER** →  
BOEHRINGER INGELHEIM (CANADA) LTD.
- (71;73) **Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG, Boehringer** →  
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG
- (71) **Ingersoll-Rand Company**  
(51) B06B 1/16 (11) 1 358 019 A1
- (73) **INNOGENETICS N.V.**  
(51) C07K 14/44 (11) 0 976 763 B1
- (71) **Innovation AB, Uponor** →  
Uponor Innovation AB
- (71) **Innovative Culinary Concepts, LLC**  
(51) A47J 43/18 (11) 1 357 826 A2
- (71;73) **Innovative Properties Company, 3M** →  
3M Innovative Properties Company
- (71) **Innoventus Project AB**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 357 930 A2
- (73) **INOUE KANJI**  
(51) A61F 2/06 (11) 0 956 833 B1
- (71) **Inpharmatica Limited**  
(51) C07K 14/705 (11) 1 358 210 A2
- (71) **Inpro Licensing Sarl**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 358 569 A1
- (71) **Insense Limited**  
(51) A61L 15/38 (11) 1 358 893 A1
- (73) **(INSERM) (E.P.S.T.), INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE** →  
INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM) (E.P.S.T.)
- (73) **(INSERM), INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE** →  
INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)
- (71) **INSTELLING VOOR TECHNOLOGISCH ONDERZOEK, afgekort "V.I.T.O.", "VLAAMSE** →  
"VLAAMSE INSTELLING VOOR TECHNOLOGISCH ONDERZOEK", afgekort "V.I.T.O."
- (73) **Institut Français du Pétrole**  
(51) B01D 71/02 (11) 0 778 076 B1  
(51) C01B 37/00 (11) 0 974 555 B1  
(51) E21B 37/06 (11) 0 812 977 B1  
(51) G01V 1/22 (11) 0 893 706 B1
- (73) **Institut Franco-Allemand de Recherches de Saint-Louis**  
(51) F42B 3/113 (11) 1 067 357 B1
- (71) **Institut für Technologie der Kohlenhydrate - Zuckerinstitut - E.V.**  
(51) A01K 1/00 (11) 1 357 787 A2
- (73) **INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)**  
(51) C12N 15/12 (11) 0 651 801 B1
- (73) **INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM) (E.P.S.T.)**  
(51) A61K 39/39 (11) 0 814 835 B1
- (73) **Institut Straumann AG**  
(51) A61F 2/00 (11) 1 150 620 B1
- (71) **Institute for Laser Technology**  
(51) C07C 29/151 (11) 1 270 537 A3
- (71) **Institute of Advanced Industrial Science and Technology, National** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (71) **Institute of Molecular Agrobiolology**  
(51) C12N 15/82 (11) 1 358 340 A1
- (71) **Institute, Inc., Mitsubishi Research** →  
Mitsubishi Research Institute, Inc.
- (73) **Insulair, Inc.**  
(51) B65D 3/22 (11) 0 885 145 B1
- (71;73) **INSULATORS, LTD., NGK** →  
NGK INSULATORS, LTD.
- (71) **Integrated Dynamics Engineering GmbH**  
(51) F16F 6/00 (11) 1 359 341 A2
- (71) **Integrated Vascular Systems, Inc.**  
(51) A61B 17/00 (11) 1 357 840 A2
- (71) **Intel Corporation**  
(51) G06F 11/34 (11) 1 358 557 A2
- (71;73) **INTEL CORPORATION**  
(51) G06F 9/00 (11) 1 358 548 A2  
(51) G06F 15/16 (11) 1 358 565 A2  
(51) H01L 23/498 (11) 1 358 675 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 358 752 A2  
(51) H04N 9/64 (11) 1 129 581 B1
- (71) **Intelligente Micromodule Köhler GmbH, imko** →  
imko Intelligente Micromodule Köhler GmbH
- (71) **Intellocity USA, Inc.**  
(51) H04H 9/00 (11) 1 358 725 A2
- (71;73) **INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) H04B 1/16 (11) 1 079 592 B1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 358 718 A2
- (71) **International Business Machines Corporation**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 358 529 A2  
(51) G06F 11/32 (11) 1 193 599 A3  
(51) G06F 13/24 (11) 1 358 561 A1  
(51) G06F 13/40 (11) 1 358 562 A1  
(51) G06F 13/40 (11) 1 358 563 A1  
(51) G06F 13/40 (11) 1 358 564 A2  
(51) G06K 9/00 (11) 1 358 622 A1  
(51) G09G 5/00 (11) 1 358 650 A1  
(51) H01F 17/00 (11) 1 358 661 A1  
(51) H01L 21/78 (11) 1 358 673 A1
- (71) **INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 315 067 A3  
(51) G06F 11/34 (11) 0 957 432 A3
- (73) **INTERNATIONAL ELECTRONICS & ENGINEERING S.A., IEE** →  
IEE INTERNATIONAL ELECTRONICS & ENGINEERING S.A.
- (71) **International Game Technology**  
(51) A63F 3/06 (11) 1 357 984 A1  
(51) G07F 17/32 (11) 1 115 097 A3
- (71) **International Reagents Corporation**  
(51) C07K 16/40 (11) 1 359 162 A2
- (73) **INTERNATIONAL REAGENTS CORPORATION**  
(51) C12N 5/20 (11) 0 717 104 B1
- (71) **INTERNORM FENSTER AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) E06B 9/264 (11) 1 188 895 A3
- (71) **Intersil Corporation**  
(51) H01C 17/242 (11) 1 071 100 A3  
(51) H01L 21/56 (11) 1 052 691 A3
- (71) **Intier Automotive Inc.**  
(51) B60N 2/48 (11) 1 358 088 A2
- (71) **Intier Automotive Näher GmbH**  
(51) B60N 3/04 (11) 1 251 029 A3
- (71) **Intronn Inc.**  
(51) C07K 1/00 (11) 1 358 203 A2
- (73) **INVACARE CORPORATION**  
(51) B01D 25/00 (11) 0 948 385 B1
- (71;73) **INVENTIO AG**  
(51) B66B 5/04 (11) 1 359 111 A1  
(51) B66B 11/02 (11) 1 031 527 B1  
(51) B66B 13/14 (11) 1 359 112 A1
- (71) **Investment Holding Corporation, National Starch and Chemical** →  
National Starch and Chemical Investment Holding Corporation
- (71) **ION BEAM APPLICATIONS S.A.**  
(51) A61N 5/10 (11) 1 358 908 A1
- (71) **IP-First LLC**  
(51) G06F 9/318 (11) 1 359 502 A2
- (71) **IP Holdings Corp., Noveon** →  
Noveon IP Holdings Corp.
- (71) **IP Holdings L.L.C.**  
(51) A23J 7/00 (11) 1 357 803 A2
- (71) **IPM International SA**  
(51) E05B 65/00 (11) 1 359 271 A1

- (71) **IQE PLC**  
(51) C30B 25/14 (11) 1 329 540 A3
- (71) **IRI S.r.l.**  
(51) B41F 15/08 (11) 1 219 418 A3
- (71) **IRM LLC**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 358 012 A1
- (71) **Irrigation Ssystems Ltd., Drip** →  
Drip Irrigation Ssystems Ltd.
- (73) **ISAP OMV GROUP S.P.A.**  
(51) B29C 51/44 (11) 0 884 162 B1
- (73) **ISCAR LTD.**  
(51) B23B 27/16 (11) 0 730 926 B1
- (71;73) **ISE Innomotive Systems Europe GmbH**  
(51) B29C 70/34 (11) 1 060 869 B1  
(51) B60R 21/13 (11) 1 359 059 A1
- (73) **ISHIDA CO., Ltd.**  
(51) B65B 51/30 (11) 0 811 558 B1
- (71) **Ishii, Hidesaburo**  
(51) F16L 55/04 (11) 1 359 365 A2
- (71) **Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co., Ltd.**  
(51) H01L 21/205 (11) 1 359 611 A1
- (73) **ISIS INNOVATION LIMITED**  
(51) H01Q 3/26 (11) 1 166 388 B1
- (71) **ISIS PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) C07H 21/04 (11) 1 358 199 A2
- (73) **isl institut** →  
Institut Franco-Allemand de Recherches de Saint-Louis
- (71) **Isologen International S.A.**  
(51) A61F 2/02 (11) 1 358 857 A1
- (71) **IsoTis N.V.**  
(51) C12M 3/00 (11) 1 359 214 A1
- (71) **Israel, Ltd., Ge Medical Systems** →  
Ge Medical Systems Israel, Ltd.
- (73) **Isuzu Motors Limited**  
(51) B62D 5/22 (11) 0 812 755 B1  
(51) F01P 7/16 (11) 0 926 322 B1
- (73) **ITALDIBIPACK S.p.A.**  
(51) B65B 9/06 (11) 1 132 296 B1
- (71;73) **Italia S.p.A., Basell Poliolefine** →  
Basell Poliolefine Italia S.p.A.
- (71) **ITALIANA S.p.A., ROLLWASCH** →  
ROLLWASCH ITALIANA S.p.A.
- (71) **ITG** →  
International Game Technology
- (73) **ITOHAM FOODS INC.**  
(51) C07K 14/605 (11) 0 796 867 B1
- (71;73) **ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC.**  
(51) F16L 9/12 (11) 1 053 427 B1  
(51) G01F 1/28 (11) 1 324 011 A3  
(51) G05G 9/047 (11) 0 982 646 A3
- (71) **ITW Automotive Products GmbH & Co. KG**  
(51) B62D 25/24 (11) 1 298 037 A3
- (73) **ITW Gema AG**  
(51) B05B 7/14 (11) 1 104 334 B1
- (71) **ITW Limited**  
(51) E05D 3/06 (11) 1 148 196 A3
- (71) **Iuop S.R.L.**  
(51) F16K 27/04 (11) 1 347 223 A3
- (73) **Iveco (UK) Ltd.**  
(51) B24B 19/12 (11) 0 968 791 B1
- (71) **Izatt, Joseph A.**  
(51) G01B 9/02 (11) 1 358 443 A2
- (71) **Izumi-Cosmo Co., Ltd.**  
(51) G03B 21/58 (11) 1 357 422 A3
- (71) **J.C. BAMFORD EXCAVATORS LIMITED**  
(51) B29C 41/20 (11) 1 358 989 A2  
(51) B65D 25/02 (11) 1 359 094 A2
- (71) **Jacobs, Klaus-Jürgen**  
(51) A61F 5/01 (11) 1 306 065 A3
- (71) **Janaczek, Raimund**  
(51) G01F 1/28 (11) 1 333 252 A3
- (73) **JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.**  
(51) C07D 401/06 (11) 1 068 194 B1  
(51) C07D 491/10 (11) 0 971 930 B1
- (71) **Janz, Norbert**  
(51) B60R 22/24 (11) 1 167 133 A3
- (73) **JAPAN CROWN CORK CO. LTD.**  
(51) B65D 41/48 (11) 0 729 895 B1
- (73) **Japan Exlan Co., Ltd.**  
(51) F24F 5/00 (11) 1 064 504 B1
- (71) **Japan Polychem Corporation**  
(51) C08F 10/02 (11) 1 359 167 A1
- (71) **JAPAN RADIO CO., LTD**  
(51) H05K 3/42 (11) 1 237 398 A3
- (71;73) **Japan Science and Technology Corporation**  
(51) B01J 31/06 (11) 0 864 362 B1  
(51) C07C 231/12 (11) 1 359 141 A1
- (71;73) **JAPAN SCIENCE AND TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) A61L 27/38 (11) 1 358 895 A1  
(51) C07C 251/24 (11) 1 072 584 B1
- (71) **Japan Tissue Engineering Co., Ltd.**  
(51) A61L 27/38 (11) 1 358 895 A1
- (71) **Japan Tobacco Inc.**  
(51) C07K 14/18 (11) 1 065 213 A3  
(51) G01N 1/22 (11) 1 359 403 A1
- (71) **Japan, Fukuoka Prefectural Government,** →  
Fukuoka Prefectural Government, Japan
- (71) **Japan, Kurabo Industries Ltd.,** →  
Kurabo Industries Ltd., Japan
- (73) **JAPAN, LIMITED, VICTOR COMPANY OF** →  
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED
- (71) **Japan, Pyramid Corporation,** →  
Pyramid Corporation, Japan
- (71) **JDS Uniphase Corporation**  
(51) H04B 10/17 (11) 1 309 113 A3
- (71) **JDS Uniphase Inc.**  
(51) G02B 26/02 (11) 1 158 330 A3
- (71;73) **JENA GmbH, CARL ZEISS** →  
CARL ZEISS JENA GmbH
- (73) **Jena, Friedrich-Schiller-Universität** →  
Friedrich-Schiller-Universität Jena
- (73) **JEUMONT SA**  
(51) F04D 13/06 (11) 1 147 318 B1
- (71) **JFE Steel Corporation**  
(51) C21D 1/42 (11) 1 359 230 A1
- (73) **JIDOSHA DENKI KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60S 1/08 (11) 0 943 510 B1
- (71) **JIJ Medical Devices, International, LLC**  
(51) B01D 45/12 (11) 1 357 992 A2
- (71) **Jobin Yvon S.A.**  
(51) G01N 21/21 (11) 1 358 467 A1
- (71) **JOH. WINKLHOFFER & SÖHNE GmbH & Co KG**  
(51) F01L 1/02 (11) 1 321 631 A3
- (71) **John Cotton Group Limited**  
(51) A47C 27/12 (11) 1 203 546 A3
- (71) **John Guest International Limited**  
(51) F16L 37/092 (11) 1 359 362 A1  
(51) F16L 37/092 (11) 1 359 363 A2
- (73) **JOHNS HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE, THE** →  
THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE
- (71;73) **JOHNS HOPKINS UNIVERSITY, THE** →  
THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY
- (71) **Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.**  
(51) A23C 11/10 (11) 1 236 402 A3
- (71) **Johnson & Johnson Vision Care, Inc.**  
(51) A61L 12/08 (11) 1 357 949 A2  
(51) A61L 31/08 (11) 1 357 954 A1
- (71) **JOHNSON & JOHNSON VISION PRODUCTS, INC.**  
(51) B29D 11/00 (11) 1 116 576 A3
- (71) **Johnson Consumer Companies, Inc., Johnson &** →  
Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.
- (71;73) **Johnson Controls Technology Company**  
(51) B29C 45/14 (11) 1 160 070 B1  
(51) B60N 2/015 (11) 1 358 086 A1  
(51) B60N 2/20 (11) 1 120 307 A3
- (71) **Johnson Home Storage, Inc., S.C.** →  
S.C. Johnson Home Storage, Inc.
- (71) **JOHNSON MATTHEY PUBLIC LIMITED COMPANY**  
(51) C25B 1/00 (11) 1 358 365 A2  
(51) H01M 8/10 (11) 1 359 634 A2
- (71) **Johnson, Jeffrey Don**  
(51) B21D 39/00 (11) 1 358 023 A1
- (71) **Johnson, Torbjörn**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 358 587 A1
- (71) **Johnson & Johnson Vision Care Inc.**  
(51) C08J 11/08 (11) 1 358 256 A2
- (73) **Jokab Safety AB**  
(51) F16P 3/18 (11) 1 003 992 B1
- (73) **JONES, JONES & JONES COMPANY N.V.**  
(51) B65F 1/10 (11) 0 915 033 B1
- (71) **Jong Engineering Elburg B.V., De** →  
De Jong Engineering Elburg B.V.
- (71) **JOSEPH FOURIER, UNIVERSITE** →  
UNIVERSITE JOSEPH FOURIER
- (71;73) **JSR Corporation**  
(51) G03F 7/00 (11) 0 915 381 B1  
(51) G03F 7/004 (11) 1 253 470 A3
- (71) **Jul. Müller GmbH & Co. KG, Cimco-Werkzeugfabrik Carl** →  
Cimco-Werkzeugfabrik Carl Jul. Müller GmbH & Co. KG
- (71) **Jung, Jang-Huyn**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 357 923 A1

- (71) **Jungheinrich Aktiengesellschaft**  
(51) H02M 7/00 (11) 1 359 662 A1
- (71) **JÜLICH GMBH, FORSCHUNGSZENTRUM →**  
FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH
- (73) **K.U. LEUVEN RESEARCH & DEVELOPMENT**  
(51) G01B 11/24 (11) 1 009 969 B1
- (73) **Kabanov, Alexander, V.**  
(51) A61K 9/107 (11) 0 871 432 B1
- (71) **KABUSHIKI KAISHA FRONTIER**  
(51) C12N 15/11 (11) 1 359 218 A1
- (71;73) **KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO**  
(51) B60J 5/04 (11) 0 882 610 B1  
(51) C21D 1/667 (11) 1 241 273 A3
- (71) **Kabushiki Kaisha Kobe Seiko Sho (Kobe Steel, Ltd.)**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 358 670 A2
- (73) **Kabushiki Kaisha MORIC**  
(51) B60R 25/04 (11) 1 081 002 B1
- (71) **Kabushiki Kaisha Riken**  
(51) F16J 9/26 (11) 1 359 351 A1
- (71) **Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho**  
(51) B60R 25/02 (11) 1 359 068 A1  
(51) B60R 25/02 (11) 1 359 069 A1  
(51) B60R 25/02 (11) 1 359 070 A1
- (71) **Kabushiki Kaisha Toshiba**  
(51) G03G 15/08 (11) 1 359 471 A2  
(51) G03G 15/08 (11) 1 359 472 A2  
(51) G06F 3/033 (11) 1 359 497 A2  
(51) G07F 7/10 (11) 1 260 944 A3  
(51) G11B 19/12 (11) 1 359 580 A2  
(51) G11B 27/22 (11) 1 359 584 A2  
(51) H03F 1/32 (11) 1 193 863 A3  
(51) H04L 12/28 (11) 1 286 506 A3  
(51) H04N 5/445 (11) 1 359 751 A2  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 246 487 A3  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 359 779 A1
- (71) **KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 089 199 A3  
(51) G11B 5/127 (11) 1 087 381 A3  
(51) H04L 12/46 (11) 0 871 309 A3  
(51) H04Q 11/04 (11) 0 996 309 A3
- (71) **Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki**  
(51) F04C 18/12 (11) 1 347 176 A3
- (71) **KABUSHIKI KAISHA YASKAWA DENKI**  
(51) G05B 11/36 (11) 1 359 480 A1
- (71) **Kabushiki Kaisha, Toshiba Tec →**  
Toshiba Tec Kabushiki Kaisha
- (71) **Kagaku Kenkyusho Co., Ltd., Sanwa →**  
Sanwa Kagaku Kenkyusho Co., Ltd.
- (71) **Kagoshima Co., Ltd., Birumen →**  
Birumen Kagoshima Co., Ltd.
- (71) **Kaisha Toshiba, Kabushiki →**  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (71) **Kaisha, Toshiba Tec Kabushiki →**  
Toshiba Tec Kabushiki Kaisha
- (73) **Kakoki Co., Ltd., Shikoku →**  
Shikoku Kakoki Co., Ltd.
- (71) **Kamm, Michael Albert**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 357 905 A2
- (73) **Kammel, Refaat A.**  
(51) B01D 45/16 (11) 1 021 233 B1
- (71) **Kanagata Kogyo Co., Ltd., Toshihara →**  
Toshihara Kanagata Kogyo Co., Ltd.
- (73) **Kaneka Corporation**  
(51) C08L 27/06 (11) 1 209 196 B1
- (71;73) **KANEKA CORPORATION**  
(51) A61K 31/12 (11) 0 956 854 B1  
(51) D06M 13/11 (11) 1 359 245 A1  
(51) H01L 31/0216 (11) 1 069 623 B1
- (71) **Kang, Sung III**  
(51) A45D 34/00 (11) 1 357 818 A1
- (73) **KANJI, INOUE →**  
INOUE KANJI
- (71) **KANSAI PAINT CO. LTD.**  
(51) C09D 5/16 (11) 1 033 392 A3
- (73) **Kansei Corporation, Calsonic →**  
Calsonic Kansei Corporation
- (73) **KANTO KAGAKU KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C04B 35/491 (11) 0 897 901 B1
- (71;73) **Kao Corporation**  
(51) A61K 7/50 (11) 1 219 290 A3  
(51) C12H 1/02 (11) 1 229 109 B1
- (71) **KAO CORPORATION, S.A.**  
(51) C11D 1/835 (11) 1 359 211 A1
- (71) **Kargo, Inc.**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 358 568 A2
- (71) **Karl Eugen Fischer GmbH Maschinenfabrik**  
(51) B29D 30/42 (11) 1 358 999 A1
- (71) **Karl Herzog GmbH & Co. KG, OLYMP →**  
OLYMP Karl Herzog GmbH & Co. KG
- (73) **Karl Storz GmbH & Co. KG**  
(51) A61B 18/12 (11) 0 994 675 B1
- (71) **Karl Storz Imaging Inc.**  
(51) A61B 1/045 (11) 1 358 838 A1
- (71) **Karlsruhe GmbH, Forschungszentrum →**  
Forschungszentrum Karlsruhe GmbH
- (71) **Karmann GmbH, Wilhelm →**  
Wilhelm Karmann GmbH
- (71) **KARO BIO AB**  
(51) C07D 307/79 (11) 1 358 175 A2
- (73) **KATAOKA BUSSAN KABUSHIKI KAISHA**  
(51) A47J 31/02 (11) 1 192 889 B1
- (71) **Katsuya Industrial Co., Ltd.**  
(51) B05D 1/20 (11) 1 314 488 A3
- (71) **Kawasaki Jukogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) F02C 7/36 (11) 1 359 299 A1
- (71;73) **KAWASAKI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B23K 26/08 (11) 1 219 382 A3  
(51) B23K 26/42 (11) 1 219 384 A3  
(51) B23Q 11/00 (11) 0 835 719 B1
- (71;73) **Kawasaki Steel Corporation**  
(51) B21B 37/52 (11) 1 034 855 A3  
(51) B21B 38/00 (11) 1 029 605 A3  
(51) B22F 1/00 (11) 0 861 698 B1  
(51) C21D 8/02 (11) 1 083 237 A3  
(51) C22C 38/00 (11) 1 359 234 A1
- (73) **Kärcher GmbH & Co. KG, Alfred →**  
Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
- (71) **KCL CORPORATION**  
(51) A44B 19/36 (11) 1 238 598 A3
- (73) **Keihin Corporation**  
(51) F02D 41/14 (11) 0 962 641 B1
- (71;73) **KEIPER GmbH & Co. KG**  
(51) B60N 2/08 (11) 0 941 888 B1  
(51) B60N 2/20 (11) 1 334 866 A3  
(51) B60N 2/20 (11) 1 334 867 A3  
(51) B60N 2/235 (11) 1 358 087 A1
- (71) **Keithly, Thomas H.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 358 609 A2
- (71) **Keller, Ernst**  
(51) E05B 15/16 (11) 1 358 393 A1
- (71) **KELSEY-HAYES COMPANY**  
(51) B60R 16/02 (11) 1 040 966 A3
- (71) **KEMIN INDUSTRIES, INC.**  
(51) A61K 35/00 (11) 1 357 921 A2
- (73) **Kennametal Inc.**  
(51) E21C 35/00 (11) 1 127 213 B1
- (71) **KERMI GmbH**  
(51) A47K 3/36 (11) 1 243 215 A3
- (71) **KERR-MCGEE CHEMICAL LLC**  
(51) H01M 4/50 (11) 1 358 686 A2
- (71) **Keygene N.V.**  
(51) C12N 15/82 (11) 1 358 341 A2
- (71;73) **KHS Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft**  
(51) B65C 9/04 (11) 1 174 345 B1  
(51) B67B 7/00 (11) 1 359 114 A1
- (73) **KHS Till GmbH**  
(51) B67D 1/08 (11) 1 218 286 B1
- (73) **KIA MOTORS CORPORATION**  
(51) F16H 59/10 (11) 1 108 921 B1
- (71) **Kienzle, Paul**  
(51) A23L 1/00 (11) 1 357 806 A2
- (71) **KIM, Deok Woo**  
(51) G06F 3/14 (11) 1 358 541 A1  
(51) G06F 17/00 (11) 1 358 573 A1
- (71) **Kim, Jum-Gyu**  
(51) B65D 88/12 (11) 1 358 116 A1
- (71) **Kimberly-Clark Worldwide, Inc.**  
(51) A61F 13/551 (11) 1 357 877 A2  
(51) D04H 1/46 (11) 1 358 375 A2
- (71;73) **KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC.**  
(51) A47K 10/22 (11) 1 011 404 B1  
(51) A47K 10/38 (11) 1 011 405 B1  
(51) A61F 13/15 (11) 1 357 874 A2  
(51) C08K 3/00 (11) 1 358 257 A2  
(51) C08L 51/06 (11) 0 951 508 B1  
(51) D21H 27/02 (11) 0 870 090 B1  
(51) D21H 27/30 (11) 1 358 388 A2
- (71) **Kinetic Pty Limited**  
(51) B60G 17/048 (11) 1 358 082 A1
- (71) **KING JIM CO., LTD.**  
(51) G06F 3/00 (11) 1 271 292 A3
- (71) **KINNARPS AB**  
(51) A47C 1/03 (11) 1 216 632 A3
- (73) **KIRIN TECHNO-SYSTEM CORPORATION**  
(51) B65G 47/82 (11) 0 959 029 B1
- (71) **Kitano Engineering Co., Ltd.**  
(51) B32B 31/12 (11) 1 167 021 A3
- (71) **Kla Tencor Corporation**  
(51) G06K 9/00 (11) 1 358 623 A2
- (71) **KLAUS EBINGER, FIRMA ING. →**  
FIRMA ING. KLAUS EBINGER

- (71) **KLEIN IBERICA, S.A.**  
(51) E05D 15/26 (11) 0 940 544 A3
- (71) **Klinger AG**  
(51) F16K 27/06 (11) 1 359 354 A2
- (73) **Klinkhammer, Reiner**  
(51) E04C 1/39 (11) 0 872 607 B1
- (73) **Klößner, Lothar**  
(51) A47K 10/32 (11) 1 107 685 B1
- (71) **KLÖBER GMBH & CO.**  
(51) A47C 1/032 (11) 1 358 821 A1
- (73) **Knapp Logistik Automation Gesellschaft MBH**  
(51) B65G 59/00 (11) 1 259 443 B1
- (71) **KNI Incorporated**  
(51) F16L 1/06 (11) 1 273 840 A3
- (73) **Knor, Hubert**  
(51) B05C 3/20 (11) 1 156 884 B1
- (71;73) **Knowles Electronics, LLC**  
(51) H03F 1/30 (11) 1 359 664 A1  
(51) H04R 25/00 (11) 1 247 427 B1
- (71) **Kobe Seiko Sho (Kobe Steel, Ltd.), Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Kobe Seiko Sho (Kobe Steel, Ltd.)
- (71;73) **KOBE SEIKO SHO, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO
- (71) **KOCH B.V., ETESMI/J.W.** →  
ETESMI/J.W. KOCH B.V.
- (71) **Koczulla, Andreas Rembert**  
(51) A61K 38/17 (11) 1 358 888 A1
- (71) **KODAK COMPANY (a New Jersey corporation), EASTMAN** →  
EASTMAN KODAK COMPANY (a New Jersey corporation)
- (71;73) **KODAK COMPANY, EASTMAN** →  
EASTMAN KODAK COMPANY
- (73) **Kodak Polychrome Graphics Company Ltd.**  
(51) B41N 3/03 (11) 0 984 863 B1
- (71;73) **Kodak Polychrome Graphics LLC**  
(51) G03F 7/09 (11) 1 000 387 B1  
(51) G06T 5/00 (11) 1 358 630 A1
- (71;73) **Koenig & Bauer Aktiengesellschaft**  
(51) B41F 7/10 (11) 1 358 072 A1  
(51) B41F 7/30 (11) 1 259 376 B1  
(51) B41F 35/00 (11) 1 259 379 B1  
(51) E01B 25/12 (11) 1 280 962 B1
- (71) **Koga, Keiko**  
(51) A61K 31/198 (11) 1 358 877 A1
- (71) **Kogyo Co., Ltd., Toshihara Kanagata** →  
Toshihara Kanagata Kogyo Co., Ltd.
- (71;73) **KOGYO KABUSHIKI KAISHA, BROTHER** →  
BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA
- (71) **Kokusai Electric Co., Ltd.**  
(51) H04B 1/707 (11) 1 094 614 A3
- (73) **Kolb AG, Dr. W.** →  
Dr. W. Kolb AG
- (73) **Kolynos Do Brasil Ltda.**  
(51) A61C 15/04 (11) 1 109 509 B1
- (71) **Komaba, Kunio**  
(51) A63H 27/10 (11) 1 044 708 A3
- (71) **Kombilith GmbH Entwicklung und Verwertung**  
(51) E01C 11/22 (11) 1 234 913 A3
- (73) **Kometra Kunststoff-Modifikatoren und Additiv AG**  
(51) C08F 283/08 (11) 1 157 052 B1
- (73) **Kone Corporation**  
(51) B66B 23/02 (11) 1 237 809 B1
- (73) **Kone Oyj** →  
Kone Corporation
- (71;73) **KONICA CORPORATION**  
(51) C07C 313/04 (11) 1 170 285 B1  
(51) G03D 5/00 (11) 0 874 279 B1  
(51) G03G 15/08 (11) 0 853 260 B1  
(51) G11B 7/00 (11) 0 780 838 B1  
(51) G11B 7/135 (11) 1 359 574 A2
- (71) **Konig, Florian Meinhard**  
(51) H04R 1/10 (11) 1 189 480 A3  
(51) H04R 1/10 (11) 1 189 481 A3
- (71) **Koninklijke KPN N.V.**  
(51) H04M 17/00 (11) 1 359 737 A1
- (71;73) **Koninklijke Philips Electronics N.V.**  
(51) A61B 5/0428 (11) 0 778 002 B1  
(51) A61B 6/00 (11) 0 918 484 B1  
(51) A61B 6/04 (11) 0 888 745 B1  
(51) A61B 6/04 (11) 0 910 281 B1  
(51) A61N 1/37 (11) 0 878 210 B1  
(51) B24B 37/04 (11) 1 358 046 A1  
(51) F21S 2/00 (11) 1 358 429 A1  
(51) F21V 19/00 (11) 1 358 433 A1  
(51) G01R 31/28 (11) 0 979 418 B1  
(51) G01S 15/89 (11) 1 358 507 A1  
(51) G06F 1/00 (11) 1 358 528 A2  
(51) G06F 3/12 (11) 1 358 539 A2  
(51) G06F 9/318 (11) 1 358 550 A1  
(51) G06F 9/318 (11) 1 359 501 A2  
(51) G06F 9/38 (11) 1 358 551 A1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 358 581 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 358 610 A1  
(51) G06F 19/00 (11) 0 789 886 B1  
(51) G06T 5/00 (11) 1 358 629 A1  
(51) G06T 9/00 (11) 1 359 547 A2  
(51) G06T 15/00 (11) 1 038 271 B1  
(51) G10L 19/14 (11) 0 925 580 B1  
(51) G11B 7/00 (11) 0 729 629 B1  
(51) G11B 7/24 (11) 1 358 654 A1  
(51) H01J 65/04 (11) 1 087 422 A3  
(51) H01L 21/98 (11) 1 358 674 A1  
(51) H02M 3/07 (11) 1 358 710 A1  
(51) H03B 5/12 (11) 1 358 712 A1  
(51) H03F 3/217 (11) 1 358 713 A1  
(51) H03K 5/02 (11) 0 783 797 B1  
(51) H03L 7/089 (11) 0 905 908 B1  
(51) H03L 7/113 (11) 1 059 730 A3  
(51) H04B 7/04 (11) 1 358 722 A1  
(51) H04L 1/18 (11) 1 358 730 A2  
(51) H04N 5/225 (11) 1 358 758 A1  
(51) H04N 5/232 (11) 1 358 759 A1  
(51) H04N 5/445 (11) 1 358 760 A1  
(51) H04N 7/00 (11) 1 359 755 A1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 358 773 A1  
(51) H05B 41/295 (11) 0 893 039 B1
- (71) **KOP-COAT, INC.**  
(51) A01N 47/12 (11) 1 357 794 A2
- (71) **Koralle Sanitärprodukte GmbH**  
(51) A47K 3/40 (11) 1 174 067 A3
- (71) **Korea Kumho Petrochemical Co. Ltd.**  
(51) G03F 7/004 (11) 1 359 465 A2
- (71) **Kosan Biosciences, Inc.**  
(51) C07D 417/06 (11) 1 358 186 A1
- (71) **Kostomiri, Despina**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 357 882 A1
- (71) **Kotsou, Maria**  
(51) C02F 3/34 (11) 1 359 125 A2
- (73) **KOWA CO. LTD.**  
(51) C07C 65/38 (11) 0 902 007 B1
- (73) **Kowa Company, Ltd.** →  
KOWA CO. LTD.
- (71;73) **KOYO SEIKO CO., LTD.**  
(51) B62D 5/22 (11) 0 812 755 B1  
(51) B62D 6/00 (11) 1 359 083 A2  
(51) B62D 15/02 (11) 1 344 711 A3
- (71) **Kozora, Joseph W.**  
(51) B21K 21/16 (11) 1 358 025 A1
- (71) **Köhler GmbH, imko Intelligente Micromodule** →  
imko Intelligente Micromodule Köhler GmbH
- (71) **KPN N.V., Koninklijke** →  
Koninklijke KPN N.V.
- (71) **Kranebitter, Franz**  
(51) B63B 35/28 (11) 1 358 101 A1
- (71) **KRATON Polymers Research B.V.**  
(51) C08L 95/00 (11) 1 358 270 A1
- (71) **Krauss-Maffei Kunststofftechnik GmbH**  
(51) B29C 45/68 (11) 1 358 057 A1
- (71) **Krohne AG**  
(51) G01F 1/66 (11) 1 316 780 A3
- (71) **KRONE GmbH**  
(51) H02B 1/50 (11) 1 358 702 A1
- (71) **Kronenberg GmbH, Hans & Jos.** →  
Hans & Jos. Kronenberg GmbH
- (71) **KRONES AG**  
(51) B65G 47/71 (11) 1 359 100 A2
- (71) **Kronospan Technical Co. Ltd.**  
(51) E04F 15/04 (11) 1 359 266 A2
- (71) **KS Telecom Co., Ltd.**  
(51) G08G 1/123 (11) 1 256 919 A3
- (71) **KSB S.A.S**  
(51) F16K 1/22 (11) 1 358 413 A1  
(51) F16K 1/226 (11) 1 358 414 A1
- (71) **Kubota Corporation**  
(51) B01F 3/04 (11) 1 358 005 A1
- (71) **Kucharczyk, Krzysztof**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 358 345 A1
- (73) **Kuhn-Huard S.A.**  
(51) A01B 15/14 (11) 0 951 811 B1
- (73) **KUHN S.A.**  
(51) A01C 7/08 (11) 1 138 186 B1
- (71) **Kuhnert, Dieter, Dr.**  
(51) F02B 19/10 (11) 1 143 126 A3
- (71) **Kuleza, John E.**  
(51) A61F 13/00 (11) 1 357 873 A2
- (71) **Kurabo Industries Ltd., Japan**  
(51) D06M 13/127 (11) 1 359 246 A1
- (73) **Kuraray Co., Ltd.**  
(51) A61K 6/083 (11) 0 980 682 B1
- (73) **KURARAY CO., LTD.**  
(51) B65D 41/04 (11) 0 970 893 B1
- (73) **KURITA WATER INDUSTRIES LTD.**  
(51) A01N 43/80 (11) 0 923 867 B1



- (73) **Kurtz Altaussee GmbH**  
(51) B26D 1/553 (11) 0 933 171 B1
- (71) **Kvaerner Masa Marine, Inc.**  
(51) B63B 35/54 (11) 1 243 502 A3
- (71;73) **Kyocera Corporation**  
(51) H01J 17/49 (11) 0 939 420 B1  
(51) H01P 3/12 (11) 1 244 172 A3
- (71) **KYOCERA MITA CORPORATION**  
(51) G03G 15/08 (11) 1 225 487 A3
- (73) **KYORIN PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) C07D 487/22 (11) 0 861 842 B1
- (71) **KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD.**  
(51) C12N 1/18 (11) 1 154 015 A3
- (71) **Kyushu TLO Company, Limited**  
(51) A61K 31/198 (11) 1 358 877 A1
- (71) **L-3 Communications Corporation**  
(51) G01C 19/56 (11) 1 359 391 A2
- (71) **L M Ericsson (Publ), Telefonaktiebolaget** →  
Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ)
- (73) **La Buvette**  
(51) B62B 1/22 (11) 1 201 120 B1
- (73) **LA POSTE**  
(51) G06K 19/077 (11) 0 750 276 B1
- (71) **Laboratories - Cambridge Limited, AT&T** →  
AT&T Laboratories - Cambridge Limited
- (73) **Lactec Gesellschaft für moderne  
Lackiertechnik mbH**  
(51) B05B 5/16 (11) 1 045 732 B1
- (71) **LAFARGE PLATRES**  
(51) B28B 1/00 (11) 1 358 052 A2  
(51) B28B 19/00 (11) 1 358 984 A1
- (71) **Lafkih, Abdelilah**  
(51) F02K 1/48 (11) 1 359 309 A1
- (71) **L'Air Liquide S. A. à Directoire et Conseil de  
Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation  
des Procédés Georges Claude**  
(51) A62B 7/14 (11) 1 358 911 A1
- (71;73) **L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil  
de Surveillance pour l'Etude et  
l'Exploitation des Procédés Georges  
Claude**  
(51) B01D 71/02 (11) 1 358 002 A1  
(51) B24B 37/04 (11) 1 358 045 A1  
(51) F25J 3/00 (11) 1 067 344 B1
- (71) **L'AIR LIQUIDE, SOCIETE ANONYME POUR  
L'ETUDE ET L'EXPLOITATION DES PROCEDES  
GEORGES CLAUDE**  
(51) B01D 71/02 (11) 1 358 003 A1
- (71) **LAITE-SARAKA OY**  
(51) B28C 5/42 (11) 1 266 736 A3
- (73) **Laitt, Andrew**  
(51) B65B 9/20 (11) 1 183 184 B1
- (71;73) **LAM RESEARCH CORPORATION**  
(51) C23C 16/44 (11) 1 358 363 A2  
(51) H05H 1/46 (11) 0 806 126 B1
- (71) **LAMBERTI S.p.A.**  
(51) B44C 1/00 (11) 1 358 076 A2
- (71) **Lancope, Inc.**  
(51) G06F 12/14 (11) 1 358 559 A2
- (73) **Land Rover Group Limited**  
(51) B60N 2/30 (11) 1 071 575 B1
- (71) **Landis + Gyr AG**  
(51) G01R 21/06 (11) 1 358 493 A1
- (73) **Lange, Carsten**  
(51) B60R 7/04 (11) 0 960 778 B1
- (71) **Lanyo Technology Co., Ltd.**  
(51) G11B 7/24 (11) 1 359 575 A2
- (73) **Lardieri, Salvatore**  
(51) B65B 39/00 (11) 1 022 221 B1
- (71) **Large Scale Biology Corporation**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 358 322 A2
- (71) **Laser Technology, Institute for** →  
Institute for Laser Technology
- (71) **Lasertechnik GmbH, Carl Baasel** →  
Carl Baasel Lasertechnik GmbH
- (71) **Laserzentrum Lübeck GmbH,  
Medizinisches** →  
Medizinisches Laserzentrum Lübeck GmbH
- (71) **LAST, Harry J.**  
(51) E04H 4/10 (11) 1 236 846 A3
- (71) **l'Auxiliaire du Maitre d'Ouvrage**  
(51) C04B 26/26 (11) 1 138 645 A3
- (73) **Laval Holdings & Finance S.A., Tetra** →  
Tetra Laval Holdings & Finance S.A.
- (71) **Lavelle, Mark L.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 358 609 A2
- (71) **Lavipharm Laboratories, Inc.**  
(51) A61F 13/00 (11) 1 357 870 A1
- (71) **Lawrence, David**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 358 503 A2
- (71) **Layher Vermögensverwaltungs-GmbH,  
Wilhelm** →  
Wilhelm Layher Vermögensverwaltungs-GmbH
- (71) **Lazaridi, Konstantia-Ekaterini**  
(51) C02F 3/34 (11) 1 359 125 A2
- (71) **Le Helloco, Jean-Guy**  
(51) C10M 173/02 (11) 1 358 305 A1
- (71) **Le Hoang, My Dung**  
(51) C07D 213/73 (11) 1 358 159 A1
- (73) **Leach, Bernard**  
(51) F16L 3/133 (11) 1 078 188 B1
- (73) **Lear Corporation**  
(51) B29C 49/20 (11) 1 192 038 B1
- (73) **Leatherman Tool Group, Inc.**  
(51) B25B 7/22 (11) 0 998 374 B1
- (71) **LEGRAND**  
(51) H01R 13/58 (11) 1 359 643 A1
- (71) **LEGRAND SNC**  
(51) H01R 13/58 (11) 1 359 643 A1
- (73) **Leica Mikroskopie Systeme AG**  
(51) F16M 11/04 (11) 0 983 468 B1
- (73) **Leirfall, Lasse**  
(51) G01N 21/47 (11) 0 975 952 B1
- (71) **Leisure, Inc.**  
(51) G01N 33/49 (11) 1 221 614 A3
- (71) **Leland Stanford Junior University, The  
Board of Trustees of The** →  
The Board of Trustees of The Leland Stanford  
Junior University
- (71) **LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY,  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND  
STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (71;73) **Lely Enterprises AG**  
(51) A01K 1/00 (11) 1 300 067 A3  
(51) A01K 5/01 (11) 1 058 497 B1  
(51) A01K 5/02 (11) 1 300 074 A3  
(51) A01K 5/02 (11) 1 358 793 A2
- (71) **Lely Maschinenfabrik GmbH**  
(51) B30B 9/30 (11) 1 287 974 A3
- (71;73) **lemförder metallwaren** →  
ZF Lemförder Metallwaren AG
- (73) **Lemper, Herbert**  
(51) B30B 3/04 (11) 1 058 616 B1
- (73) **Leo Pharma A/S**  
(51) C07C 401/00 (11) 1 178 960 B1
- (71) **LEONHARD MOLL BETONWERKE GmbH & Co  
KG**  
(51) E01B 29/42 (11) 1 359 253 A2
- (71) **Lersch, Josef**  
(51) H01M 8/02 (11) 1 358 692 A1
- (73) **LEUVEN RESEARCH & DEVELOPMENT,  
K.U.** →  
K.U. LEUVEN RESEARCH & DEVELOPMENT
- (71) **Leuze electronic GmbH + Co.**  
(51) B65H 7/12 (11) 1 223 132 A3  
(51) G02B 7/00 (11) 1 359 450 A1
- (71) **Leveugle, Beatrice**  
(51) A61K 41/00 (11) 1 357 944 A2
- (71) **Levi, Avraham Y.**  
(51) B60R 9/04 (11) 1 358 090 A1
- (71) **Levosky, Michael P.**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 358 566 A1
- (71) **LEXAR MEDIA, INC.**  
(51) G06F 3/06 (11) 1 359 500 A2
- (71;73) **Lexmark International, Inc.**  
(51) B41J 2/05 (11) 1 087 871 B1  
(51) G03G 5/00 (11) 1 358 521 A2
- (73) **LEXMARK INTERNATIONAL, INC.**  
(51) C09D 11/00 (11) 0 781 819 B1  
(51) G06K 15/02 (11) 0 762 320 B1
- (71) **Leybold Systems GmbH**  
(51) H05H 1/46 (11) 0 963 141 A3
- (71) **Lémania SA, Nouvelle** →  
Nouvelle Lémania SA
- (71) **LG Chem Investment, Ltd.**  
(51) C07H 19/10 (11) 1 358 198 A1
- (71) **LG Chem Ltd.**  
(51) C08F 212/12 (11) 1 358 232 A1
- (73) **LG Chem, Ltd.**  
(51) B32B 27/10 (11) 1 023 169 B1
- (73) **LG CHEMICAL LIMITED**  
(51) C08L 69/00 (11) 1 070 744 B1
- (71) **LG ELECTRONICS INC.**  
(51) G09G 3/28 (11) 1 359 563 A2  
(51) H04N 7/36 (11) 1 359 767 A1  
(51) H04N 7/46 (11) 1 359 769 A1  
(51) H04N 9/31 (11) 1 359 771 A2
- (71) **LG LIFE SCIENCES LTD.** →  
LG Chem Investment, Ltd.
- (71) **Licensing & Financing, Inc., H.B. Fuller** →  
H.B. Fuller Licensing & Financing, Inc.
- (71) **LICENSING & FINANCING, INC., H.B.  
FULLER** →  
H.B. FULLER LICENSING & FINANCING, INC.

- (71) **Liebherr-Werk Biberach GmbH**  
(51) B60G 9/02 (11) 1 359 032 A2
- (71) **Lifescan, Inc.**  
(51) A61L 29/08 (11) 1 358 896 A1  
(51) G01N 21/86 (11) 1 359 409 A2  
(51) G01N 33/52 (11) 1 359 417 A2  
(51) G01N 33/52 (11) 1 359 418 A1  
(51) G01N 33/52 (11) 1 359 419 A1
- (71;73) **LILLY AND COMPANY, ELI** →  
ELI LILLY AND COMPANY
- (71) **Lilly, Robin**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 358 585 A1
- (71) **LIMITED PARTNERSHIP, DEKA PRODUCTS** →  
DEKA PRODUCTS LIMITED PARTNERSHIP
- (71) **Lina Medical ApS**  
(51) A61B 17/132 (11) 1 358 851 A1
- (71) **LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H**  
(51) D03D 47/30 (11) 1 340 846 A3  
(51) D03D 47/34 (11) 1 304 407 A3
- (71) **Linde Aktiengesellschaft**  
(51) F25D 23/06 (11) 1 359 381 A2
- (73) **Link (GmbH & Co.), Waldemar** →  
Waldemar Link (GmbH & Co.)
- (73) **LINVATEC CORPORATION**  
(51) A61F 2/02 (11) 0 777 450 B1
- (71) **LION bioscience AG**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 358 611 A2  
(51) G06F 19/00 (11) 1 358 612 A2
- (71) **Litton Systems**  
(51) G01C 19/72 (11) 1 031 816 A3
- (71) **LITTON SYSTEMS, INC.**  
(51) G01C 19/56 (11) 1 358 445 A1
- (71) **LIZENZ-AG, SARNA PATENT- UND** →  
SARNA PATENT- UND LIZENZ-AG
- (73) **LM ERICSSON, TELEFONAKTIEBOLAGET** →  
TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON
- (73) **LN Industries S.A.**  
(51) G02C 5/22 (11) 0 856 763 B1
- (71) **Local Link International Limited**  
(51) G01N 33/24 (11) 1 256 801 A3
- (71) **Lockheed Martin Corporation**  
(51) B29C 67/00 (11) 1 358 058 A2
- (71) **LOCKHEED MARTIN CORPORATION**  
(51) G01S 17/87 (11) 1 359 438 A2
- (71) **Lohse GmbH & Co. KG, Verwaltungs** →  
Verwaltungs Lohse GmbH & Co. KG
- (71) **Loliva, Giuseppe**  
(51) D05B 35/06 (11) 1 358 378 A1
- (71) **London Health Sciences Centre Research Inc.**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 359 220 A2
- (73) **LONGYEAR LIMITED, BOART** →  
BOART LONGYEAR LIMITED
- (73) **Lonza AG**  
(51) B27K 3/44 (11) 1 097 031 B1  
(51) C07D 213/50 (11) 1 159 270 B1
- (71;73) **L'OREAL**  
(51) A45D 34/04 (11) 0 830 823 B1  
(51) A45D 34/04 (11) 1 358 816 A2  
(51) A45D 40/26 (11) 1 243 200 A3  
(51) A45D 40/26 (11) 1 358 818 A1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 357 884 A1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 357 885 A1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 357 886 A1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 357 887 A1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 358 867 A1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 358 868 A2  
(51) A61K 7/135 (11) 1 357 890 A1  
(51) A61K 7/135 (11) 1 357 891 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 358 870 A1  
(51) B65D 23/00 (11) 0 926 074 B1  
(51) B65D 83/14 (11) 1 033 325 B1  
(51) C07C 233/90 (11) 1 066 246 B1  
(51) C07D 417/14 (11) 0 944 624 B1
- (71) **L'OREAL S.A.**  
(51) A61K 7/06 (11) 1 358 866 A2
- (71) **LOUVAIN, UNIVERSITE CATHOLIQUE DE** →  
UNIVERSITE CATHOLIQUE DE LOUVAIN
- (73) **LTS Lohmann Therapie-Systeme AG**  
(51) B32B 7/02 (11) 1 189 749 B1
- (73) **LUBRIZOL ADIBIS HOLDINGS (UK) LIMITED**  
(51) C10M 149/06 (11) 0 889 113 B1
- (71) **Lubrizol Corporation, The** →  
The Lubrizol Corporation
- (71) **Lucas Industries Limited**  
(51) B62D 6/04 (11) 1 358 100 A1
- (73) **LUCAS INDUSTRIES PUBLIC LIMITED COMPANY**  
(51) B60T 13/16 (11) 1 082 244 B1
- (71;73) **LUCENT TECHNOLOGIES INC.**  
(51) C25D 3/56 (11) 1 081 251 B1  
(51) G01S 5/14 (11) 1 083 441 A3  
(51) G02B 6/293 (11) 0 940 698 A3  
(51) H01L 21/00 (11) 0 962 960 A3  
(51) H04B 7/06 (11) 1 109 331 A3  
(51) H04B 10/18 (11) 0 812 076 B1  
(51) H04J 11/00 (11) 1 047 215 A3  
(51) H04L 12/437 (11) 1 359 715 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 063 863 B1  
(51) H04S 1/00 (11) 1 073 315 A3
- (71) **Ludwig Praher Kunststofftechnik Gesellschaft m.b.H.**  
(51) E04H 4/16 (11) 1 234 932 A3
- (71) **Ludwig, Linda Besante**  
(51) C12N 15/49 (11) 1 359 221 A2
- (73) **Luft- und Raumfahrt e.V., Deutsches Zentrum für** →  
Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.
- (73) **Luftfahrttechnik GmbH, ZF** →  
ZF Luftfahrttechnik GmbH
- (71) **Lund, Niels-Verner**  
(51) F16L 59/00 (11) 1 358 427 A1
- (73) **Lundbeck A/S, H.** →  
H. Lundbeck A/S
- (71) **LUSCH GMBH & CO. KG., FERDINAND** →  
FERDINAND LUSCH GMBH & CO. KG.
- (71) **Lübeck GmbH, Medizinisches Laserzentrum** →  
Medizinisches Laserzentrum Lübeck GmbH
- (71) **Lybaert, Stefaan**  
(51) G01N 21/53 (11) 1 359 406 A1
- (71) **Lynch Environmental Solutions Limited**  
(51) B03B 9/06 (11) 1 358 942 A1
- (71) **LYON 1, UNIVERSITE CLAUDE BERNARD** →  
UNIVERSITE CLAUDE BERNARD - LYON 1
- (71) **M & I Heat Transfer Products Ltd.**  
(51) F02K 1/40 (11) 1 359 308 A1
- (71) **M & J Fibretech A/S**  
(51) D04H 1/46 (11) 1 358 374 A1  
(51) D04H 1/72 (11) 1 358 377 A1
- (71) **M & S Research and Development Co., Ltd.**  
(51) C08G 69/44 (11) 1 359 180 A2
- (71) **mit** →  
MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY
- (71) **m o l gummiverarbeitung** →  
M.O.L. GUMMIVERARBEITUNG GMBH & Co. KG
- (71;73) **M-Phasys GmbH**  
(51) C07K 1/113 (11) 1 203 012 B1  
(51) C07K 1/113 (11) 1 359 155 A1
- (73) **M T C - Macchine Trasformazione Carta S.r.l.**  
(51) B65H 19/26 (11) 1 016 608 B1
- (71) **M.O.L. GUMMIVERARBEITUNG GMBH & Co. KG**  
(51) F16L 21/03 (11) 1 359 360 A1
- (71) **M+W Zander Facility Engineering GmbH**  
(51) F24F 3/16 (11) 1 085 270 A3
- (73) **Maag Pump Systems Textron AG**  
(51) F16C 33/10 (11) 1 219 841 B1
- (73) **MACDERMID INCORPORATED**  
(51) H05K 3/46 (11) 0 735 809 B1
- (71) **MacFadden, Doug K.**  
(51) G01N 33/76 (11) 1 358 486 A2
- (71) **MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL BUSINESS** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (73) **Maeda Corporation**  
(51) B01F 5/06 (11) 0 796 650 B1
- (73) **Maeda, Hiroshi, Dr.**  
(51) A61K 31/519 (11) 0 759 298 B1
- (71) **Magic Earth, Inc.**  
(51) G01V 1/30 (11) 1 358 510 A1
- (71) **Magna Eybl Systemtechnik GmbH**  
(51) C08G 18/66 (11) 1 197 508 A3
- (71) **MAGNET-MOTOR GESELLSCHAFT FÜR MAGNETMOTORISCHE TECHNIK MBH**  
(51) H02P 7/05 (11) 1 358 711 A1
- (71) **MAGNET TECHNOLOGY LIMITED, OXFORD** →  
OXFORD MAGNET TECHNOLOGY LIMITED
- (71;73) **MAHLE Filtersysteme GmbH**  
(51) B01D 46/04 (11) 1 358 922 A1  
(51) F02M 37/22 (11) 1 256 707 A3  
(51) F16N 29/00 (11) 1 234 138 B1
- (71) **MAHLE Ventiltrieb GmbH**  
(51) F01L 3/02 (11) 1 359 292 A1
- (71) **MAHO Pfronten GmbH, DECKEL** →  
DECKEL MAHO Pfronten GmbH
- (73) **MAIER GMBH, HARTMETALLWERKZEUGFABRIK ANDREAS** →  
HARTMETALLWERKZEUGFABRIK ANDREAS MAIER GMBH

(71) <b>Maina, Germano</b> (51) B65B 31/02 (11) 1 358 109 A1	(71) <b>Marmetschke Michael, Dipl.-Ing.</b> (51) B27K 3/15 (11) 1 216 801 A3	(51) H01M 10/40 (11) 1 359 636 A1	(11) 1 359 639 A1
(73) <b>MAINI, Sanjeev</b> (51) F16K 1/46 (11) 1 240 450 B1	(73) <b>Marquardt, Thorsten</b> (51) A61K 31/7004 (11) 1 044 007 B1	(51) H03C 1/60 (11) 0 858 156 B1	(11) 0 998 036 B1
(71) <b>Malassenet, Vincent</b> (51) A24F 19/00 (11) 1 357 812 A1	(71) <b>Mars Inc.</b> (51) B29C 45/14 (11) 1 358 055 A1	(51) H03H 7/46 (11) 1 111 793 B1	(11) 1 085 662 A3
(71) <b>MALDEN MILLS INDUSTRIES, INC.</b> (51) D04B 1/04 (11) 1 354 992 A3	(51) B65D 5/52 (11) 1 358 110 A1	(51) H04B 1/04 (11) 1 359 681 A2	(11) 0 898 389 A3
(73) <b>MALLINCKRODT INC.</b> (51) A61K 51/00 (11) 0 968 001 B1	(73) <b>Mars, Incorporated</b> (51) G07D 5/00 (11) 1 012 796 B1	(51) H04B 10/155 (11) 0 678 992 B1	(11) 1 001 586 A3
(71) <b>MAN Roland Druckmaschinen AG</b> (51) B41F 13/62 (11) 1 359 010 A2	(71) <b>MARTIN GmbH für Umwelt- und Energietechnik</b> (51) F23G 5/00 (11) 1 359 374 A1	(51) H04L 7/04 (11) 1 359 746 A1	(11) 1 359 747 A1
(51) B41F 31/00 (11) 1 359 011 A2	(71) <b>Martin, Keith J.</b> (51) E04H 4/10 (11) 1 236 846 A3	(51) H04N 5/20 (11) 1 056 290 A3	(11) 1 307 050 A3
(71) <b>Mandzsu, Jozsef Jr.</b> (51) B32B 3/14 (11) 1 358 062 A1	(73) <b>Marzoli S.p.A.</b> (51) D01G 23/04 (11) 0 972 866 B1	(51) H04N 7/24 (11) 1 359 761 A2	(11) 1 143 738 A3
(71) <b>Mandzsu, Jozsef, Sr.</b> (51) B32B 3/14 (11) 1 358 062 A1	(71;73) <b>Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft, KHS</b> → KHS Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft	(71) <b>MATSUSHITA GRAPHIC COMMUNICATION SYSTEMS, INC.</b> (51) H04L 12/58 (11) 1 026 857 A3	(11) 1 026 857 A3
(71) <b>Mandzsu, Zoltan</b> (51) B32B 3/14 (11) 1 358 062 A1	(71) <b>Maschinenfabrik GmbH, Lely</b> → Lely Maschinenfabrik GmbH	(71) <b>MATTEL, INC.</b> (51) A63H 30/00 (11) 1 357 986 A1	(11) 1 357 986 A1
(71) <b>MANIA TECNOLOGIE ITALIA S.p.A.</b> (51) G01R 1/073 (11) 1 199 570 A3	(73) <b>Massachusetts General Hospital, The General Hospital Corporation doing business as</b> → The General Hospital Corporation doing business as Massachusetts General Hospital	(71) <b>Maviflex SA</b> (51) E06B 9/58 (11) 1 359 283 A1	(11) 1 359 283 A1
(73) <b>MANIFATTURA PLASTICA S.R.L., MPG</b> → MPG MANIFATTURA PLASTICA S.R.L.	(73) <b>Massachusetts General Hospital, The General Hospital Corporation doing business as</b> → The General Hospital Corporation doing business as Massachusetts General Hospital	(73) <b>MAWR COLLEGE, BRYN</b> → BRYN MAWR COLLEGE	(11) 1 258 323 A3
(73) <b>MANKOVITZ, Roy J.</b> (51) A63B 21/04 (11) 0 830 183 B1	(71) <b>MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY</b> (51) G02B 6/122 (11) 1 358 515 A2	(71) <b>MAX CO., LTD.</b> (51) B25C 1/00 (11) 1 258 323 A3	(11) 1 258 323 A3
(73) <b>MANN + HUMMEL GmbH, FILTERWERK</b> → FILTERWERK MANN + HUMMEL GmbH	(71) <b>MATERIALS CORPORATION, MITSUBISHI</b> → MITSUBISHI MATERIALS CORPORATION	(73) <b>MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR MOLEKULARE MEDIZIN</b> (51) A61K 48/00 (11) 1 037 670 B1	(11) 1 037 670 B1
(73) <b>MANN + HUMMEL GMBH, FILTERWERK</b> → FILTERWERK MANN + HUMMEL GMBH	(71) <b>MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD</b> (51) C04B 35/495 (11) 1 277 712 A3	(71) <b>Max Planck Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.</b> → Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.	(11) 1 037 670 B1
(71) <b>Mannesmann Plastics Machinery GmbH</b> (51) B29C 45/68 (11) 1 358 057 A1	(71;73) <b>Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.</b> (51) G03B 21/20 (11) 1 118 905 A3	(71) <b>Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.</b> (51) G02B 21/00 (11) 1 359 452 A1	(11) 1 359 452 A1
(71) <b>Mannesmannröhren-Werke AG</b> (51) G01N 29/26 (11) 1 359 413 A2	(51) G11B 20/10 (11) 1 359 581 A2	(71) <b>Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V. Berlin</b> (51) A61K 7/46 (11) 1 358 869 A1	(11) 1 358 869 A1
(71) <b>Manor Research Limited, Roke</b> → Roke Manor Research Limited	(51) H01J 29/48 (11) 1 359 600 A2	(71) <b>Maxell Seiki, Ltd</b> (51) C09D 11/02 (11) 1 359 201 A1	(11) 1 359 201 A1
(71) <b>Mans, Association pour les transferts de technologie Du</b> → Association pour les transferts de technologie Du Mans	(51) H01P 1/203 (11) 0 917 232 B1	(71) <b>Maxvis AG</b> (51) A63C 9/08 (11) 1 357 983 A1	(11) 1 357 983 A1
(71) <b>Manufacturing Inc., Wea</b> → Wea Manufacturing Inc.	(51) H01S 3/036 (11) 1 315 256 A3	(71) <b>Mayr-Hassler, Rainer Dominik</b> (51) F25D 3/10 (11) 1 359 380 A2	(11) 1 359 380 A2
(71) <b>MAP Medizin-Technologie GmbH</b> (51) A61M 16/00 (11) 1 357 967 A1	(51) H04N 7/08 (11) 1 359 756 A1	(71) <b>Mazda Motor Corporation</b> (51) B60K 5/02 (11) 1 356 971 A3	(11) 1 356 971 A3
(71) <b>Maranghi Marco</b> (51) D04H 13/00 (11) 1 359 241 A1	(71;73) <b>MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.</b> (51) A47L 9/04 (11) 1 356 755 A3	(71) <b>McComb Foundation Inc.</b> (51) A61K 35/36 (11) 1 357 922 A1	(11) 1 357 922 A1
(73) <b>MARATHON OIL COMPANY</b> (51) E21B 15/04 (11) 1 038 087 B1	(51) A61B 5/145 (11) 1 358 843 A1	(73) <b>McGILL UNIVERSITY</b> (51) G01N 33/50 (11) 1 008 242 B1	(11) 1 008 242 B1
(73) <b>Marburg GmbH, Dade Behring</b> → Dade Behring Marburg GmbH	(51) A61L 9/015 (11) 0 852 147 B1	(71) <b>McGill, Joseph A.</b> (51) B01D 46/10 (11) 1 357 993 A1	(11) 1 357 993 A1
(71) <b>Marco, Maranghi</b> → Maranghi Marco	(51) B60H 1/00 (11) 1 359 033 A1	(73) <b>ME.TRA</b> → METRA METALLURGICA TRAFILATI ALLUMINIO S.p.A.	(11) 1 357 993 A1
(71) <b>Marconi Intellectual Property (Ringfence) Inc.</b> (51) H04L 12/18 (11) 0 996 252 A3	(51) C01B 33/00 (11) 0 994 071 B1	(71) <b>Meat and Livestock Australia Limited</b> (51) C12Q 1/68 (11) 1 358 356 A1	(11) 1 358 356 A1
(71;73) <b>Marconi UK Intellectual Property Ltd</b> (51) H04L 12/56 (11) 0 832 529 B1	(51) F04C 23/00 (11) 1 359 324 A2	(73) <b>MED INSTITUTE, INC.</b> (51) A61F 2/06 (11) 1 113 764 B1	(11) 1 113 764 B1
(51) H04Q 3/00 (11) 1 358 768 A1	(51) G01N 1/36 (11) 1 359 404 A1	(73) <b>Medartis AG</b> (51) A61B 17/00 (11) 1 107 699 B1	(11) 1 107 699 B1
(71) <b>Marin, Jean-Pierre</b> (51) A61C 7/08 (11) 1 357 852 A1	(51) G01R 29/08 (11) 1 359 428 A2		
(71) <b>Markport Limited</b> (51) H04M 15/00 (11) 1 359 736 A1	(51) G03B 21/10 (11) 0 683 425 B1		
	(51) G06F 1/00 (11) 1 358 534 A1		
	(51) G06F 7/02 (11) 1 087 290 B1		
	(51) G06F 9/46 (11) 1 359 505 A1		
	(51) G06K 19/07 (11) 1 355 268 A3		
	(51) G08G 1/04 (11) 1 143 396 A3		
	(51) G08G 1/0968 (11) 1 359 557 A1		
	(51) G09G 3/28 (11) 1 359 561 A1		
	(51) G11B 7/007 (11) 1 102 249 B1		
	(51) G11B 7/007 (11) 1 204 099 B1		
	(51) G11B 7/24 (11) 0 957 477 A3		
	(51) G11C 5/00 (11) 1 287 528 B1		
	(51) H01L 21/20 (11) 1 039 512 A3		
	(51) H01L 27/105 (11) 1 359 621 A1		
	(51) H01L 27/108 (11) 1 359 622 A1		
	(51) H01L 29/788 (11) 1 172 861 A3		

- (73) **Medeva PLC**  
(51) A61K 31/57 (11) 0 813 413 B1
- (71) **Medi Bayreuth Weihermüller & Voigtmann GmbH & Co. KG**  
(51) A61F 5/01 (11) 1 358 862 A2
- (71) **Media Online Services, Inc.**  
(51) H04N 7/088 (11) 1 359 757 A2
- (71) **MediaMagic Corporation**  
(51) H04N 1/00 (11) 1 359 739 A2
- (71) **medical AG, BEGO** →  
BEGO medical AG
- (71) **Medical Center Corporation, The Children's** →  
The Children's Medical Center Corporation
- (73) **Medical Corporation, Apple** →  
Apple Medical Corporation
- (73) **Medical Deutschland GmbH, Smiths** →  
Smiths Medical Deutschland GmbH
- (71) **Medical Research Council**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 357 897 A2  
(51) C12N 5/06 (11) 1 358 316 A1
- (71) **Medical Systems Information Technologies, Inc., GE** →  
GE Medical Systems Information Technologies, Inc.
- (71) **Medici, Guido**  
(51) F21S 8/00 (11) 1 358 430 A1
- (71) **Medicine and Dentistry of New Jersey, University of** →  
University of Medicine and Dentistry of New Jersey
- (71) **MEDIVIR AB**  
(51) C07D 407/12 (11) 1 358 183 A2
- (73) **MEDIZIN, MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR MOLEKULARE** →  
MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR MOLEKULARE MEDIZIN
- (71) **Medizinische Virologie, Universität Zürich Institut für** →  
Universität Zürich Institut für Medizinische Virologie
- (71) **Medizinisches Laserzentrum Lübeck GmbH**  
(51) G01B 9/02 (11) 1 193 466 A3
- (71) **Medtronic AVE Inc.**  
(51) A61B 17/12 (11) 1 358 850 A2  
(51) A61M 25/00 (11) 1 358 903 A2
- (73) **Medtronic Physio-Control Manufacturing Corp.**  
(51) H03F 3/45 (11) 1 175 726 B1
- (73) **Medtronic Vidamed, Inc.**  
(51) A61B 18/12 (11) 0 833 591 B1
- (71) **Medtronic, Inc.**  
(51) A61B 5/04 (11) 1 357 833 A1  
(51) A61L 27/34 (11) 1 357 952 A2  
(51) G06F 19/00 (11) 1 358 617 A2
- (73) **MEDTRONIC, INC.**  
(51) A61N 1/05 (11) 1 017 446 B1  
(51) A61N 1/362 (11) 1 009 479 B1
- (71) **Medtronics, Inc.**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 358 745 A2
- (71) **Meier, Poul-Ernst**  
(51) B32B 15/06 (11) 1 358 067 A1
- (73) **Meissner, Eleonore**  
(51) A01K 27/00 (11) 1 280 401 B1
- (71) **Melco Mobile Communications Europe (SA)**  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 359 783 A1
- (73) **MELLES GRIOT, INC.**  
(51) H01S 3/109 (11) 0 759 574 B1
- (71) **Melton, Walter**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 358 503 A2
- (73) **MEMC Electronic Materials, Inc.**  
(51) H01L 21/306 (11) 0 701 275 B1
- (73) **Memscap S.A.**  
(51) H01H 1/00 (11) 1 143 466 B1
- (71) **Mendenhall, Robert G.**  
(51) H01M 4/86 (11) 1 358 687 A1
- (71) **Mensinga, Arnold**  
(51) A47D 7/00 (11) 1 357 824 A1
- (71) **Mental Images GmbH & Co. KG.**  
(51) G06T 17/20 (11) 1 358 633 A2
- (71) **MENTOR CORPORATION**  
(51) A61F 5/44 (11) 1 357 868 A2
- (71;73) **Merck & Co., Inc.**  
(51) A61F 2/00 (11) 1 357 855 A2  
(51) A61K 31/16 (11) 1 357 908 A2  
(51) C07C 327/22 (11) 1 358 153 A1  
(51) C07D 213/50 (11) 1 159 270 B1  
(51) C07H 19/00 (11) 1 358 196 A2
- (73) **MERCK & CO., INC.**  
(51) C07C 209/88 (11) 1 017 666 B1
- (73) **Merck Frosst Canada & Co.**  
(51) C07C 59/64 (11) 1 054 857 B1
- (71;73) **MERCK PATENT GmbH**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 357 904 A2  
(51) A61K 31/505 (11) 1 357 915 A2  
(51) A61K 38/18 (11) 1 357 933 A2  
(51) A61K 38/20 (11) 1 357 934 A1  
(51) B01L 3/00 (11) 1 358 011 A2  
(51) C07D 487/04 (11) 1 358 189 A1  
(51) C09C 1/00 (11) 0 933 403 B1  
(51) C12N 15/54 (11) 1 358 336 A2  
(51) F16L 55/04 (11) 1 141 611 B1
- (73) **MERIAL**  
(51) A61K 39/295 (11) 0 912 194 B1  
(51) C12N 15/86 (11) 0 719 864 B1
- (73) **Messer Griesheim GmbH**  
(51) A61K 33/00 (11) 0 921 807 B1  
(51) F16K 37/00 (11) 1 212 564 B1
- (71) **Metafil Lagirolle SA**  
(51) A44C 27/00 (11) 1 357 816 A1
- (71) **metaGen Pharmaceuticals GmbH**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 359 158 A2
- (71;73) **METALLWERKE AG, HANSA** →  
HANSA METALLWERKE AG
- (71) **Metatech Co., Ltd.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 260 172 A3
- (71) **Metex Flooring Systems Limited**  
(51) E04F 13/12 (11) 1 359 265 A2
- (73) **METRA METALLURGICA TRAFILATI ALLUMINIO S.p.A.**  
(51) E04B 2/96 (11) 0 641 902 B1
- (73) **Metropolitan Organization for Medical Research, Tokyo** →  
Tokyo Metropolitan Organization for Medical Research
- (71) **Metso Paper Inc.**  
(51) B08B 3/02 (11) 1 358 949 A2
- (71) **Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH**  
(51) G01G 19/414 (11) 1 358 451 A1
- (73) **Metzeler Automotive Profile Systems GmbH**  
(51) B60J 10/04 (11) 1 060 931 B1
- (71) **MEUD Systemtechnik GmbH**  
(51) A61B 5/0452 (11) 1 358 841 A1
- (71) **MEYER SOUND LABORATORIES, INC.**  
(51) G10K 11/00 (11) 1 358 651 A1
- (71) **Michael, Dipl.-Ing., Marmetschke** →  
Marmetschke Michael, Dipl.-Ing.
- (73) **MICHELIN-MICHELIN & CIE, Compagnie Générale des Etablissements** →  
Compagnie Générale des Etablissements MICHELIN-MICHELIN & CIE
- (71) **Michelin Recherche et Technique S.A.**  
(51) B29C 44/08 (11) 1 323 771 A3
- (71) **MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A.**  
(51) B60C 11/13 (11) 1 358 079 A1  
(51) B60T 8/00 (11) 1 304 271 A3  
(51) C08F 136/08 (11) 1 358 229 A1
- (71) **Michelin S.A., Conception et Développement** →  
Conception et Développement Michelin S.A.
- (71) **Michelin, Société de Technologie** →  
Société de Technologie Michelin
- (71) **Michelin, Société de Technologie** →  
Société de Technologie Michelin
- (71) **Michiels, Luc**  
(51) G01N 21/53 (11) 1 359 406 A1
- (73) **MICHIGAN, THE BOARD OF REGENTS ACTING FOR AND ON BEHALF OF THE UNIVERSITY OF** →  
THE BOARD OF REGENTS ACTING FOR AND ON BEHALF OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
- (71) **MICHIGAN, THE BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY OF** →  
THE BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
- (71;73) **Michigan, The Regents of The University of** →  
The Regents of The University of Michigan
- (71) **MICHIGAN, THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF** →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
- (73) **MICRO-PAK, INC.**  
(51) A61K 9/127 (11) 0 863 747 B1
- (71) **Microbattery GmbH, VARTA** →  
VARTA Microbattery GmbH
- (71) **Micromodule Köhler GmbH, imko Intelligente** →  
imko Intelligente Micromodule Köhler GmbH
- (71) **Micron Technology, Inc.**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 358 669 A2
- (71) **MICRON TECHNOLOGY, INC.**  
(51) H01L 27/108 (11) 1 358 678 A1
- (71) **Micronas Munich GmbH**  
(51) H04N 5/50 (11) 1 117 254 A3
- (71) **Microsoft**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 359 491 A1

- (71) **MICROSOFT CORPORATION**  
(51) G06F 9/00 (11) 1 358 544 A2  
(51) G06F 9/45 (11) 1 326 166 A3  
(51) G06F 17/28 (11) 1 359 515 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 235 160 A3  
(51) G06K 17/00 (11) 1 359 538 A2  
(51) G06T 9/00 (11) 1 359 544 A2  
(51) G06T 9/00 (11) 1 359 545 A1  
(51) G06T 9/00 (11) 1 359 546 A1  
(51) G10L 19/14 (11) 1 271 472 A3  
(51) H04L 12/18 (11) 1 359 710 A2  
(51) H04L 12/28 (11) 1 359 714 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 359 724 A1  
(51) H04L 29/12 (11) 1 303 109 A3  
(51) H04N 7/26 (11) 1 359 763 A2  
(51) H04N 7/26 (11) 1 359 764 A2  
(51) H04N 7/26 (11) 1 359 765 A2  
(51) H04N 7/36 (11) 1 359 768 A1  
(51) H04N 7/50 (11) 1 359 770 A2  
(51) H04N 9/64 (11) 1 359 773 A2
- (71;73) **MICROSYSTEMS, INC., SUN** →  
SUN MICROSYSTEMS, INC.
- (71) **Midwest Research Institute**  
(51) H01L 31/0304 (11) 1 358 680 A1
- (71) **Mietto, Virgilio**  
(51) F28D 1/04 (11) 1 359 382 A1
- (71) **Mikami, Akira**  
(51) B26B 13/20 (11) 1 358 974 A1
- (71) **Mikasavets Inc.**  
(51) C02F 9/12 (11) 1 359 126 A1
- (71) **MIKRO SYSTEME INTERNATIONAL  
AKTIENGESELLSCHAFT, AUSTRIA** →  
AUSTRIA MIKRO SYSTEME INTERNATIONAL  
AKTIENGESELLSCHAFT
- (71) **MIKUNI CORPORATION**  
(51) F02D 41/02 (11) 1 359 304 A1
- (73) **MILLENIUM PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) C07D 307/20 (11) 0 770 064 B1
- (71) **Millennium Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C12N 9/12 (11) 1 358 320 A2  
(51) C12N 15/12 (11) 1 358 324 A2  
(51) C12N 15/55 (11) 1 358 339 A2
- (71) **Millipore Corporation**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 358 937 A1
- (71) **Milspeed Limited**  
(51) B29B 17/00 (11) 1 358 986 A1
- (71) **Mimura, Kenji**  
(51) G06F 17/50 (11) 1 139 240 A3
- (71) **Mindguard Ltd**  
(51) A61M 25/10 (11) 1 357 968 A2
- (71) **Minebea Co., Ltd.**  
(51) H01F 38/18 (11) 1 359 595 A2
- (71) **Mining & Smelting Co., Ltd, Mitsui** →  
Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd
- (71) **Minitubes GmbH**  
(51) B01L 3/02 (11) 1 134 024 A3
- (71) **Minos Biosystems Limited**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 358 321 A1
- (71) **Missel GmbH & Co., E.** →  
E. Missel GmbH & Co.
- (71) **Mississippi State University**  
(51) H01L 31/0312 (11) 1 358 681 A2
- (71) **Mitel Knowledge Corporation**  
(51) H04M 1/02 (11) 1 359 731 A1
- (71) **Mitre Corporation, The** →  
The Mitre Corporation
- (71) **Mitsuba Corporation**  
(51) B60S 1/34 (11) 1 136 333 A3  
(51) B60S 1/52 (11) 1 359 074 A1
- (71) **Mitsubishi Chemical America, Inc.**  
(51) G03G 15/00 (11) 1 358 522 A1
- (71) **Mitsubishi Chemical Corporation**  
(51) C07C 51/215 (11) 1 359 138 A2
- (71) **MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION**  
(51) H01L 21/00 (11) 0 969 497 A3
- (71;73) **MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B23K 11/06 (11) 1 213 086 A3  
(51) B41J 2/04 (11) 1 164 014 B1  
(51) B66B 1/44 (11) 1 359 110 A1  
(51) C08K 13/04 (11) 0 718 356 B1  
(51) F02D 21/08 (11) 1 267 059 A3  
(51) F04C 18/02 (11) 1 359 323 A1  
(51) H01L 31/042 (11) 1 359 625 A1  
(51) H04N 1/60 (11) 1 096 788 A3  
(51) H04N 7/14 (11) 1 330 124 A3
- (71) **Mitsubishi Electric Information Technology  
Centre Europe**  
(51) H04B 1/28 (11) 1 359 674 A1
- (71) **Mitsubishi Electric Information Technology  
Centre Europe B.V.**  
(51) H04B 1/707 (11) 1 359 678 A1  
(51) H04L 5/02 (11) 1 359 700 A1
- (71;73) **MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY,  
INC.**  
(51) B65D 81/26 (11) 0 810 163 B1  
(51) C08L 69/00 (11) 1 359 195 A1
- (71;73) **Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.**  
(51) B41C 1/10 (11) 1 160 082 A3  
(51) B41C 1/10 (11) 1 211 064 A3  
(51) C21D 9/00 (11) 1 038 979 B1  
(51) F01K 23/10 (11) 1 205 641 A3  
(51) F23G 5/00 (11) 1 359 374 A1  
(51) F23K 5/22 (11) 1 205 708 B1
- (71) **MITSUBISHI MATERIALS CORPORATION**  
(51) B24B 37/04 (11) 1 075 898 A3  
(51) F04C 2/10 (11) 1 340 914 A3
- (73) **MITSUBISHI PAPER MILLS, LTD.**  
(51) B41M 5/00 (11) 1 219 459 B1
- (71) **Mitsubishi Pharma Corporation**  
(51) A61K 31/785 (11) 1 358 886 A1
- (71) **Mitsubishi Rayon Co., Ltd.**  
(51) C08G 59/08 (11) 1 359 174 A1
- (71) **Mitsubishi Research Institute, Inc.**  
(51) C07C 29/151 (11) 1 270 537 A3
- (71) **Mitsui Bussan Plant & Project Corp.**  
(51) G08B 21/10 (11) 1 359 555 A2
- (73) **MITSUI CHEMICALS, INC.**  
(51) C08G 63/183 (11) 0 389 948 B1  
(51) C08L 51/04 (11) 0 985 704 B1  
(51) C08L 67/04 (11) 0 530 987 B1
- (71) **Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd**  
(51) C25D 1/04 (11) 1 083 249 A3
- (71) **MITSUI TAKEDA CHEMICALS, INC.**  
(51) B32B 15/08 (11) 1 359 006 A1
- (71) **Mitsumi Electric Co., Ltd.**  
(51) G11B 7/09 (11) 1 189 215 A3  
(51) H01R 13/633 (11) 1 282 197 A3
- (73) **Mitutoyo Corporation**  
(51) G01B 5/012 (11) 0 942 258 B1
- (71) **Miyakoshi Printing Machinery Co., Ltd.**  
(51) B41F 7/26 (11) 1 359 009 A1
- (71) **MLT Micro Laser Technology GmbH**  
(51) B23K 26/067 (11) 1 358 036 A1
- (71) **Moda S.r.l., Espressioni di** →  
Espressioni di Moda S.r.l.
- (71) **MOGATEC Moderne Gartentechnik GmbH**  
(51) A01D 34/73 (11) 1 358 786 A1  
(51) A01D 34/73 (11) 1 358 787 A1
- (71) **Mohrbach Maschinenfabrik GmbH**  
(51) B31B 3/46 (11) 1 359 002 A1
- (73) **MOLD-MASTERS LIMITED**  
(51) B29C 45/73 (11) 0 933 186 B1
- (73) **MOLEKULARE MEDIZIN, MAX-DELBRÜCK-  
CENTRUM FÜR** →  
MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR MOLEKULARE  
MEDIZIN
- (71) **Mondial Industries LLC**  
(51) B68B 1/02 (11) 1 359 115 A1
- (73) **Montan Technologie GmbH, Deutsche** →  
Deutsche Montan Technologie GmbH
- (71) **Montgomery, Paul**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 358 503 A2
- (73) **Moore, Leslie A.**  
(51) B65G 15/00 (11) 1 159 209 B1
- (73) **Moore, Simon William**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 252 561 B1
- (71) **Morito Co., Ltd.**  
(51) A44B 17/00 (11) 1 358 813 A2
- (71) **Morphochem AG**  
(51) C07C 49/00 (11) 1 358 144 A1
- (71) **Moss Maritime AS**  
(51) E21B 17/10 (11) 1 359 287 A2  
(51) E21B 19/00 (11) 1 359 288 A2
- (71) **Motorenfabrik Hatz GmbH & Co. KG**  
(51) F01L 1/22 (11) 1 358 397 A1
- (71) **Motorola Energy Systems Inc.**  
(51) H04B 7/06 (11) 1 359 684 A1
- (71;73) **MOTOROLA, INC.**  
(51) F02D 41/14 (11) 0 805 917 B1  
(51) G03F 7/20 (11) 1 359 467 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 358 586 A1  
(51) G10L 21/02 (11) 1 358 652 A1  
(51) G11C 5/00 (11) 1 358 655 A2  
(51) H01L 21/60 (11) 0 810 649 B1  
(51) H01M 8/00 (11) 1 358 689 A2  
(51) H03F 1/32 (11) 1 359 665 A2  
(51) H04B 7/06 (11) 1 359 683 A1  
(51) H04B 7/185 (11) 1 358 724 A1  
(51) H04Q 7/20 (11) 1 142 360 B1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 358 772 A1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 359 778 A1
- (71) **Motors Corporation, General** →  
General Motors Corporation
- (73) **MOTORS CORPORATION, KIA** →  
KIA MOTORS CORPORATION
- (71) **MOTTURA SERRATURE DI SICUREZZA S.p.A.**  
(51) E05B 9/00 (11) 1 154 102 A3
- (71) **Mount Sinai Hospital**  
(51) C07K 14/715 (11) 1 358 211 A2

- (73) **Mourer, Hubert**  
(51) G01L 5/28 (11) 0 975 941 B1
- (73) **MPG MANIFATTURA PLASTICA S.R.L.**  
(51) B65D 43/02 (11) 1 063 173 B1
- (73) **MPR Services, Inc.**  
(51) B01D 53/14 (11) 0 954 369 B1
- (73) **mtc** →  
M T C - Macchine Trasformazione Carta S.r.l.
- (71) **MTS SYSTEMS CORPORATION**  
(51) B60C 23/06 (11) 1 358 080 A1
- (71) **MTU Friedrichshafen GmbH**  
(51) H01M 8/04 (11) 1 358 693 A1
- (71) **MULTITECNO S.r.l.**  
(51) A01M 1/04 (11) 1 358 797 A2
- (71) **Munich GmbH, Micronas** →  
Micronas Munich GmbH
- (71) **MUNTERS CORPORATION**  
(51) F04B 17/00 (11) 1 358 407 A2
- (71) **Murata Kikai Kabushiki Kaisha**  
(51) B65H 69/02 (11) 1 316 523 A3
- (71) **Murata Manufacturing Co., Ltd.**  
(51) C04B 35/493 (11) 1 358 137 A2  
(51) H03H 7/46 (11) 0 998 035 A3
- (71;73) **MURATA MANUFACTURING CO., LTD.**  
(51) C03C 14/00 (11) 0 820 965 B1  
(51) H01G 4/38 (11) 0 866 479 A3
- (71) **MUSCO CORPORATION**  
(51) F21V 1/00 (11) 1 358 431 A2
- (71) **Müller GmbH & Co. KG, Cimco-Werkzeugfabrik Carl Jul.** →  
Cimco-Werkzeugfabrik Carl Jul. Müller GmbH & Co. KG
- (71) **Müller, Hans**  
(51) B25F 1/00 (11) 1 358 048 A2
- (73) **mvl Motoren Ventilatoren Landshut GmbH**  
(51) F24C 15/32 (11) 0 942 235 B1
- (71) **Mykrolis Corporation**  
(51) B01D 19/00 (11) 1 357 989 A1  
(51) G05D 7/06 (11) 1 359 487 A2
- (71) **N.V. BEKAERT S.A.**  
(51) B01D 46/24 (11) 1 357 995 A2
- (71) **NACAM FRANCE S.A.**  
(51) B62D 1/184 (11) 1 359 082 A1
- (73) **Nadex Co. Ltd.**  
(51) B23K 11/25 (11) 0 891 836 B1
- (71) **Nagano Fujitsu Component Ltd formerly**  
(51) B26D 1/20 (11) 1 250 987 A3
- (71) **Nagata, Kazuhiro**  
(51) A61C 11/02 (11) 1 356 783 A3
- (71) **Namba Press Works Co., Ltd.**  
(51) B68G 7/06 (11) 1 359 117 A1
- (71) **Nanoworld AG**  
(51) G01B 7/34 (11) 1 359 388 A1  
(51) G12B 21/02 (11) 1 359 593 A1
- (73) **Natec Reich, Summer GmbH & Co. KG**  
(51) B65G 57/28 (11) 0 930 257 B1
- (71) **National Institute of Advanced Industrial Science and Technology**  
(51) A61K 9/14 (11) 1 358 873 A1  
(51) G01N 33/50 (11) 1 324 039 A3
- (71) **National Research Council of Canada**  
(51) H04N 7/24 (11) 1 358 763 A2
- (71) **NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA**  
(51) B23K 26/00 (11) 1 358 035 A2
- (71) **NATIONAL SPACE DEVELOPMENT AGENCY OF JAPAN**  
(51) C07C 29/151 (11) 1 270 537 A3
- (71) **National Starch and Chemical Investment Holding Corporation**  
(51) A23L 1/00 (11) 1 358 806 A1  
(51) C08B 35/00 (11) 1 314 743 A3  
(51) C08F 2/26 (11) 1 358 217 A2  
(51) C09J 5/06 (11) 1 358 290 A1  
(51) H01L 21/56 (11) 1 215 718 A3
- (73) **NCR INTERNATIONAL INC.**  
(51) G07F 11/00 (11) 0 905 658 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 0 844 767 B1
- (71) **NDS Limited**  
(51) H04N 7/24 (11) 1 324 614 A3
- (71) **NEC Corporation**  
(51) G06F 17/50 (11) 1 359 521 A1  
(51) H04B 1/38 (11) 1 359 676 A1
- (71;73) **NEC CORPORATION**  
(51) G02B 6/42 (11) 0 763 760 B1  
(51) G07C 13/00 (11) 1 136 927 A3  
(51) G10L 19/10 (11) 0 834 863 B1  
(51) G11C 5/14 (11) 1 315 169 A3  
(51) H03D 3/00 (11) 1 193 857 A3  
(51) H03J 7/04 (11) 1 148 642 A3  
(51) H03J 7/04 (11) 1 148 643 A3  
(51) H03K 17/16 (11) 1 359 667 A2  
(51) H04B 7/005 (11) 1 011 207 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 359 725 A2  
(51) H04L 29/12 (11) 1 359 729 A2  
(51) H04M 3/30 (11) 1 185 060 A3  
(51) H04N 1/32 (11) 0 955 767 B1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 311 134 A3  
(51) H04Q 11/00 (11) 0 620 694 B1
- (71;73) **NEC Electronics Corporation**  
(51) G06F 17/50 (11) 1 146 445 A3  
(51) H01L 29/78 (11) 1 359 624 A2  
(51) H03K 17/16 (11) 1 359 668 A1  
(51) H04B 7/26 (11) 0 942 543 B1
- (71) **NEC Infrontia Corporation**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 347 600 A3
- (71) **Nederlandse Organisatie voor Toegepast-Natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO**  
(51) A23J 3/22 (11) 1 357 802 A1
- (71) **Nemeskeri, Georg**  
(51) B29C 37/00 (11) 1 314 528 A3
- (71;73) **NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU PONT DE** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **NEMOURS AND COMPANY, E.I. DUPONT DE** →  
E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Neokismet L.L.C.**  
(51) H01L 31/04 (11) 1 358 682 A2
- (71) **Neopost B.V.**  
(51) G07B 17/00 (11) 1 359 548 A2
- (71;73) **NESTLE S.A., SOCIETE DES PRODUITS** →  
SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A.
- (71) **Nestlé S.A., Société des Produits** →  
Société des Produits Nestlé S.A.
- (71) **Net to Net Technologies**  
(51) H04L 12/66 (11) 1 358 744 A1
- (71) **Netanya Plasmatec Ltd.**  
(51) B22D 27/02 (11) 1 358 030 A1
- (71) **Netstal-Maschinen AG**  
(51) B29C 45/46 (11) 1 358 056 A1
- (71) **Network Limited, ViaGold Direct** →  
ViaGold Direct Network Limited
- (71) **Neuhaus Elektronik GmbH**  
(51) B29C 70/62 (11) 1 358 995 A2
- (71) **Neuralab Limited**  
(51) C07K 16/18 (11) 1 358 213 A2
- (71) **Neuromedix Co., Ltd**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 357 923 A1
- (71) **NeuroSearch A/S**  
(51) C07D 401/04 (11) 1 358 177 A2
- (71) **Neurotell AG**  
(51) C07K 5/08 (11) 1 358 204 A1
- (71) **Neuville, José**  
(51) G01N 21/53 (11) 1 359 406 A1
- (71) **New Chapter, Inc.**  
(51) A24B 13/00 (11) 1 357 811 A1
- (71) **NEW ENGLAND, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF NEW ENGLAND
- (71) **New Jersey, University of Medicine and Dentistry of** →  
University of Medicine and Dentistry of New Jersey
- (73) **New Mexico, The University of** →  
The University of New Mexico
- (71) **New River Pharmaceuticals Inc.**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 357 928 A2
- (71) **New South Wales, The State of** →  
The State of New South Wales
- (71) **NEWBRIDGE NETWORKS CORPORATION**  
(51) H04L 12/56 (11) 0 817 431 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 0 817 432 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 0 817 435 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 0 817 436 A3
- (71) **Newcastle University Ventures Ltd.**  
(51) G01N 29/02 (11) 1 358 475 A2
- (71) **Newfrey LLC**  
(51) B23K 9/20 (11) 1 358 961 A2  
(51) F16B 19/10 (11) 1 359 330 A1
- (71) **Newport Corp.**  
(51) B31B 19/86 (11) 1 359 003 A1
- (71) **Nexans**  
(51) B21C 37/08 (11) 1 230 995 A3  
(51) B65H 75/36 (11) 1 359 109 A2
- (71) **NexPress Solutions LLC**  
(51) B65H 29/40 (11) 1 209 111 A3  
(51) G06F 17/24 (11) 1 359 514 A2
- (71;73) **NGK INSULATORS, LTD.**  
(51) B01D 53/32 (11) 1 358 925 A2  
(51) B41J 2/16 (11) 0 916 500 B1  
(51) G01N 27/407 (11) 1 359 412 A1
- (73) **NGK Spark Plug Co. Ltd.**  
(51) F02D 41/14 (11) 0 822 326 B1
- (71) **NGK Spark Plug Company Limited**  
(51) G01N 29/02 (11) 1 020 723 A3  
(51) G01N 29/02 (11) 1 030 176 A3

- (71) **Nihon Dempa Kogyo Co., Ltd.**  
(51) H03B 5/32 (11) 1 223 668 A3
- (71) **NIHON PARKERIZING CO., LTD.**  
(51) H01M 2/02 (11) 1 359 631 A1
- (73) **NIHON SEIKAN KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B65D 51/24 (11) 0 922 650 B1
- (71) **Nihon Shokuhin Kako Co., Ltd.**  
(51) C12N 15/52 (11) 1 284 293 A3
- (71) **Nikon Corporation**  
(51) H01L 21/027 (11) 1 359 608 A1
- (73) **NIKON CORPORATION**  
(51) G02B 13/22 (11) 0 723 173 B1
- (71) **Nilko Metalurgia, Ltda.**  
(51) H05K 5/02 (11) 1 359 793 A1
- (71;73) **Nintendo Co., Limited**  
(51) A63F 13/10 (11) 1 358 918 A2  
(51) G06T 15/00 (11) 0 801 363 B1
- (73) **NIPPON KAYAKU CO., LTD.**  
(51) B01J 27/192 (11) 0 807 465 B1
- (71) **Nippon Kayaku Kabushiki Kaisha**  
(51) B60R 21/26 (11) 1 359 065 A1
- (71) **Nippon Paint Co., Ltd.**  
(51) C02F 1/00 (11) 1 283 193 A3
- (73) **Nippon Petrochemicals Co., Ltd.**  
(51) H01B 3/44 (11) 0 674 325 B1
- (71) **Nippon Sheet Glass Co., Ltd.**  
(51) B60S 1/08 (11) 1 358 096 A2  
(51) G02B 3/00 (11) 1 118 882 A3
- (71) **NIPPON SHOKUBAI CO., LTD.**  
(51) A61L 15/18 (11) 1 358 892 A1  
(51) C07C 51/25 (11) 1 346 974 A3
- (71) **NIPPON SIGNAL CO. LTD., THE →**  
THE NIPPON SIGNAL CO. LTD.
- (71) **NIPPON STEEL CORPORATION**  
(51) B32B 15/08 (11) 1 359 006 A1
- (73) **Nippon Telegraph and Telephone Corporation**  
(51) H04B 10/17 (11) 1 119 119 B1
- (71;73) **NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION**  
(51) G06T 5/50 (11) 0 642 100 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 0 789 471 A3
- (73) **Nippon Thompson Co., Ltd.**  
(51) F16C 29/06 (11) 0 810 380 B1
- (73) **NIPPON TUNGSTEN CO., LTD.**  
(51) B26F 1/44 (11) 0 963 821 B1
- (73) **Nipro Corporation**  
(51) A61M 5/00 (11) 1 228 776 B1
- (71) **NIRO-PLAN AG**  
(51) A47J 31/44 (11) 1 256 299 A3
- (71) **Nissan Chemical Industries, Ltd.**  
(51) C08G 73/10 (11) 1 359 181 A1
- (71;73) **Nissan Motor Co., Ltd.**  
(51) B60K 6/04 (11) 1 359 041 A2  
(51) B60L 11/18 (11) 1 199 210 A3  
(51) C01B 3/38 (11) 1 359 119 A1  
(51) H02K 16/02 (11) 0 945 963 B1  
(51) H02K 16/02 (11) 0 945 965 B1
- (71;73) **NISSAN MOTOR CO., LTD.**  
(51) B60R 16/02 (11) 0 869 040 B1  
(51) H01M 8/12 (11) 1 359 635 A1
- (71) **NISSAN MOTOR COMPANY LIMITED**  
(51) H02P 5/46 (11) 1 276 221 A3
- (71) **NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED**  
(51) B62D 6/00 (11) 1 170 195 A3  
(51) B62D 65/00 (11) 1 008 510 A3  
(51) F01L 1/34 (11) 1 344 897 A3  
(51) F01L 13/00 (11) 1 288 453 A3  
(51) F01N 3/08 (11) 1 188 908 A3  
(51) F01N 7/08 (11) 1 329 606 A3  
(51) F16H 15/38 (11) 1 359 344 A2  
(51) G08G 1/16 (11) 1 233 391 A3
- (71) **Nisshinbo Industries, Inc.**  
(51) F16D 69/02 (11) 1 291 542 A3
- (71;73) **NISSHINBO INDUSTRIES, INC.**  
(51) C02F 3/10 (11) 1 149 804 B1  
(51) D03D 15/00 (11) 1 302 577 A3
- (71) **Nissin Electric Co., Ltd.**  
(51) C30B 25/02 (11) 1 079 007 A3
- (71) **NITREX METAL INC**  
(51) F27B 5/02 (11) 1 323 995 A3
- (73) **NITTAN COMPANY, LIMITED**  
(51) G08B 17/103 (11) 0 877 345 B1
- (71) **NITTO BOSEKI CO., LTD.**  
(51) C07K 16/40 (11) 1 359 161 A2
- (71) **NITTO DENKO CORPORATION**  
(51) G02B 3/00 (11) 1 118 883 A3
- (71;73) **NKK CORPORATION**  
(51) B05D 7/14 (11) 0 783 924 B1  
(51) C22C 38/00 (11) 1 359 235 A1
- (71) **Nocpulse, Inc.**  
(51) G06F 11/34 (11) 1 358 556 A2
- (73) **NOF CORPORATION**  
(51) C01B 25/32 (11) 1 000 902 B1
- (71;73) **Nokia Corporation**  
(51) G01C 21/34 (11) 1 358 446 A1  
(51) G01S 1/04 (11) 1 146 349 A3  
(51) G06F 3/023 (11) 1 359 495 A2  
(51) G06F 5/06 (11) 1 358 542 A1  
(51) G07F 7/10 (11) 1 358 639 A1  
(51) G07F 17/16 (11) 1 358 642 A1  
(51) G08B 5/36 (11) 1 271 438 A3  
(51) G10L 11/02 (11) 0 790 599 B1  
(51) G10L 13/06 (11) 1 058 235 B1  
(51) H01Q 1/24 (11) 1 239 539 A3  
(51) H01Q 9/04 (11) 1 195 843 A3  
(51) H01Q 9/04 (11) 1 271 690 A3  
(51) H02J 7/00 (11) 1 227 563 A3  
(51) H03D 3/00 (11) 1 220 441 A3  
(51) H03G 3/30 (11) 1 187 317 A3  
(51) H04B 7/06 (11) 0 872 039 B1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 271 853 A3  
(51) H04L 12/66 (11) 1 183 837 B1  
(51) H04L 29/12 (11) 1 359 730 A1  
(51) H04M 1/02 (11) 1 128 637 A3  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 358 776 A1
- (71) **Nokia Intelligent Edge Routers Inc.**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 358 739 A2
- (71) **Noll, Bernhard, Dr.**  
(51) A21C 1/10 (11) 1 358 802 A2
- (71) **Norbert, Janz, →**  
Janz, Norbert
- (71;73) **NORDSON CORPORATION**  
(51) B05B 15/12 (11) 1 358 016 A1  
(51) B05C 5/02 (11) 1 358 945 A2  
(51) B05C 11/10 (11) 0 872 284 B1
- (73) **NORITAKE CO., LIMITED**  
(51) C04B 41/90 (11) 0 719 747 B1
- (71;73) **NORSK HYDRO ASA**  
(51) C05D 3/02 (11) 1 232 129 B1  
(51) E04B 2/96 (11) 1 249 550 A3  
(51) E06B 3/964 (11) 1 262 622 A3
- (73) **NORTEL NETWORKS France**  
(51) G10L 15/22 (11) 0 905 677 B1
- (71;73) **Nortel Networks Limited**  
(51) G06F 9/445 (11) 1 011 043 A3  
(51) G11C 15/00 (11) 1 355 319 A3  
(51) H04B 3/00 (11) 1 011 206 A3  
(51) H04B 7/005 (11) 1 358 721 A1  
(51) H04L 12/24 (11) 0 943 196 B1  
(51) H04L 12/46 (11) 1 358 738 A2  
(51) H04L 29/08 (11) 1 014 631 A3  
(51) H04M 7/00 (11) 1 111 892 A3  
(51) H04Q 7/20 (11) 0 919 102 B1  
(51) H04Q 7/30 (11) 1 359 776 A1
- (71) **North America Corp., Infineon Technologies →**  
Infineon Technologies North America Corp.
- (71) **Northrop Grumman Corporation**  
(51) H01R 13/523 (11) 1 261 076 A3
- (71) **Nouvelle Lémania SA**  
(51) G04D 3/04 (11) 1 359 478 A1
- (71) **Novacept**  
(51) A61B 17/00 (11) 1 357 842 A2
- (71;73) **Novartis AG**  
(51) A61K 31/409 (11) 1 357 912 A2  
(51) A61K 31/445 (11) 1 281 400 A3  
(51) A61K 41/00 (11) 1 357 945 A2  
(51) C07D 473/06 (11) 1 268 480 B1
- (71;73) **Novartis Pharma GmbH**  
(51) A61K 31/445 (11) 1 281 400 A3  
(51) C07D 473/06 (11) 1 268 480 B1
- (71) **November Aktiengesellschaft Gesellschaft für Molekulare Medizin**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 358 484 A2
- (71) **Noveon IP Holdings Corp.**  
(51) C11D 3/395 (11) 1 348 755 A3
- (71) **NOVO NORDISK A/S**  
(51) A61B 8/00 (11) 1 357 837 A1
- (71) **Novozymes A/S**  
(51) C11D 3/386 (11) 1 358 308 A1  
(51) G01N 33/543 (11) 1 358 483 A1
- (71) **NTT Advanced Technology Corporation**  
(51) G02B 6/38 (11) 1 089 100 A3  
(51) G02B 6/38 (11) 1 296 167 A3
- (71) **NTT DoCoMo, Inc.**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 359 726 A2  
(51) H04Q 7/24 (11) 1 359 775 A2  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 359 777 A2
- (73) **NTT MOBILE COMMUNICATIONS NETWORK INC.**  
(51) H04B 7/26 (11) 0 821 495 B1
- (73) **NuAire Limited**  
(51) F24F 11/00 (11) 1 105 687 B1
- (71) **Nuovo Pignone Holding S.P.A.**  
(51) F16L 41/18 (11) 1 359 364 A1
- (73) **Nustep, Inc.**  
(51) A63B 23/04 (11) 1 117 464 B1
- (71) **Nutrition 21, Inc.**  
(51) A61P 31/00 (11) 1 357 977 A2

- (71) **Nuvasive, Inc.**  
(51) A61F 2/44 (11) 1 357 865 A1
- (71) **Nübel, Dorothea**  
(51) E05D 15/06 (11) 1 359 276 A2
- (71) **Nübel, Thorsten**  
(51) E05D 15/06 (11) 1 359 276 A2
- (71) **NYLSTAR**  
(51) C08K 3/32 (11) 1 358 258 A2
- (71) **Oakworks, Inc.**  
(51) A61G 13/12 (11) 1 264 586 A3
- (71) **Oblix Inc.**  
(51) G06F 17/00 (11) 1 358 572 A1
- (71) **Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG, TRW** →  
TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG
- (71) **Océ-Technologies B.V.**  
(51) H04N 1/32 (11) 1 229 724 A3
- (71) **Ochi, Mitsuo**  
(51) A61L 27/38 (11) 1 358 895 A1
- (71) **O'Connor, Michael**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 358 503 A2
- (71) **Ocwen Technology Xchange, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 358 593 A2
- (71) **Odyssey Pharmaceuticals LLC**  
(51) A61K 31/57 (11) 1 357 916 A2
- (71) **Oetiker AG Maschinen- und Apparatefabrik, Hans** →  
Hans Oetiker AG Maschinen- und Apparatefabrik
- (71) **of Dundee, The University Court of the University** →  
The University Court of the University of Dundee
- (71) **OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD** →  
BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY** →  
BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **of the University of Dundee, The University Court** →  
The University Court of the University of Dundee
- (71) **OHR Co., Ltd**  
(51) B01F 3/04 (11) 1 358 928 A1
- (71) **OJI PAPER CO., LTD.**  
(51) D21J 3/00 (11) 1 160 379 A3
- (71) **Okayama University**  
(51) B07B 9/00 (11) 1 358 948 A1
- (71) **Oki Electric Industry Co., Ltd.**  
(51) H01L 23/31 (11) 1 359 618 A2
- (73) **Oki Electric Industry Company, Limited**  
(51) H02M 3/07 (11) 0 727 869 B1
- (71) **Olefinchemie GmbH, Oxeno** →  
Oxeno Olefinchemie GmbH
- (71) **Oliveira & Irmao S.A.**  
(51) E03D 1/34 (11) 1 359 261 A2
- (71) **Olsberg Hermann Everken GmbH**  
(51) F24F 12/00 (11) 1 291 589 A3
- (71) **OLYMP Karl Herzog GmbH & Co. KG**  
(51) A45D 19/10 (11) 1 358 815 A1
- (71) **OMG AG & Co. KG**  
(51) B01J 35/06 (11) 1 358 010 A2
- (71) **Omron Corporation**  
(51) A61B 5/117 (11) 1 358 842 A1  
(51) G05B 19/05 (11) 1 359 483 A2  
(51) H01L 33/00 (11) 1 359 627 A2
- (73) **OMV GROUP S.P.A., ISAP** →  
ISAP OMV GROUP S.P.A.
- (71) **Ondeo Nalco Company**  
(51) B32B 27/14 (11) 1 358 069 A1
- (73) **ONDEO NALCO ENERGY SERVICES, L.P.**  
(51) C10G 9/12 (11) 1 064 340 B1
- (71) **ONDERZOEK, afgekort "V.I.T.O.", "VLAAMSE INSTELLING VOOR TECHNOLOGISCH** →  
"VLAAMSE INSTELLING VOOR TECHNOLOGISCH ONDERZOEK", afgekort "V.I.T.O."
- (71) **ONERA (Office National d'Etudes et de Recherches Aéropatiales)**  
(51) G01S 7/41 (11) 1 358 505 A1
- (73) **ONTARIO INC., 1149336** →  
1149336 ONTARIO INC.
- (73) **Ontario Inc., 1263152** →  
1263152 Ontario Inc.
- (71;73) **OPEL AG, ADAM** →  
ADAM OPEL AG
- (73) **Opentv, Inc.**  
(51) H04N 7/16 (11) 1 186 171 B1
- (73) **OPTICAL GLASS, INC., SUMITA** →  
SUMITA OPTICAL GLASS, INC.
- (71) **Optical Systems, EOS GmbH Electro** →  
EOS GmbH Electro Optical Systems
- (71) **Optiva, Inc.**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 358 667 A1
- (71) **Optrex Corporation**  
(51) G02F 1/13363 (11) 1 359 460 A2
- (71) **ORACLE CORPORATION**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 358 579 A2
- (71) **Oratec Interventions, Inc.**  
(51) A61B 18/18 (11) 1 357 848 A2
- (71) **Orbus Medical Technologies, Inc.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 357 858 A1
- (71) **OREADE MANUFACTURE DE BOITES SA**  
(51) G04B 37/00 (11) 1 359 477 A1
- (71;73) **OREAL** →  
L'OREAL
- (71) **OREAL** →  
L'OREAL S.A.
- (71) **Oreste, Pasqua**  
(51) C08B 37/00 (11) 1 358 215 A2
- (71) **Orga Kartensysteme GmbH**  
(51) B29C 45/37 (11) 1 358 992 A1
- (71) **ORIENT CHEMICAL INDUSTRIES, LTD.**  
(51) C09B 67/54 (11) 1 160 293 A3
- (73) **ORION CORPORATION**  
(51) C07D 307/32 (11) 1 087 956 B1
- (71) **Orlamünder, Thorsten**  
(51) F24F 7/04 (11) 1 358 437 A1
- (71) **Ort Joint-Stock Company**  
(51) A47B 96/20 (11) 1 357 820 A1
- (71) **Ortega Murguia, José Tomás**  
(51) G01R 21/133 (11) 1 358 494 A1
- (71;73) **Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc.**  
(51) C07D 207/32 (11) 1 154 996 B1  
(51) C07D 413/10 (11) 1 358 185 A2
- (71) **Ortronics, Inc.**  
(51) H01R 24/04 (11) 1 246 318 A3
- (71) **Orycle Applications Ltd**  
(51) C08L 75/08 (11) 1 358 269 A2
- (71) **OSAKA PREFECTURE**  
(51) C23C 8/36 (11) 1 172 455 A3
- (71) **Oshima, Masataka**  
(51) B01F 3/04 (11) 1 358 928 A1
- (71) **Osipov, Pavel Albertovich**  
(51) G02B 21/00 (11) 1 359 451 A1
- (73) **OSRAM SYLVANIA INC.**  
(51) C09K 11/02 (11) 0 969 070 B1
- (71) **Osram Sylvania, Inc.**  
(51) H01M 4/86 (11) 1 358 687 A1
- (71) **OTICON A/S**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 358 781 A1
- (71) **Ott A.H. GmbH**  
(51) B24B 9/20 (11) 1 125 685 A3
- (73) **Ott, Bernd**  
(51) G01R 1/067 (11) 1 224 476 B1
- (71) **Otten, Dieter**  
(51) H04L 9/32 (11) 1 358 734 A1
- (71) **OTTER CONTROLS LIMITED**  
(51) A47J 27/21 (11) 1 358 830 A2
- (73) **Otto Bock HealthCare, LP**  
(51) A61F 2/80 (11) 0 989 833 B1
- (71;73) **Outokumpu Oyj**  
(51) B23K 33/00 (11) 1 358 037 A1  
(51) B23K 33/00 (11) 1 358 038 A1  
(51) C25C 7/02 (11) 1 021 596 B1
- (71) **OWENS CORNING**  
(51) B05B 3/00 (11) 1 358 014 A2
- (71) **owens-corning** →  
OWENS CORNING
- (71) **Oxeno Olefinchemie GmbH**  
(51) C07C 11/02 (11) 1 358 140 A1
- (71) **OXFORD MAGNET TECHNOLOGY LIMITED**  
(51) F16K 11/085 (11) 1 304 516 A3  
(51) F25B 9/14 (11) 1 319 906 A3
- (73) **ÖHLINS RACING AB**  
(51) F16F 9/50 (11) 0 848 182 B1
- (71) **P r e h** →  
Preh-Werke GmbH & Co. KG
- (71;73) **P&G-Clairol, Inc.**  
(51) A61K 7/13 (11) 1 357 889 A1  
(51) B41F 33/00 (11) 0 897 798 B1
- (73) **P.G.A. Electronic**  
(51) B60N 2/02 (11) 1 233 880 B1
- (71) **Pace Micro Technology Ltd**  
(51) G09G 3/04 (11) 1 168 288 A3
- (71) **Pacific Corporation, Georgia** →  
Georgia Pacific Corporation
- (71) **PAL Srl**  
(51) B07B 1/15 (11) 1 358 020 A1
- (73) **Paloma Industries, Ltd.**  
(51) F26B 21/08 (11) 0 924 488 B1



- (73) **Palux AG**  
(51) G10L 17/00 (11) 1 203 368 B1
- (71) **Panduit Corporation**  
(51) F16L 3/233 (11) 1 359 356 A1  
(51) F16L 3/233 (11) 1 359 357 A1
- (71) **Paola Lenti S.r.l.**  
(51) D03D 15/00 (11) 1 336 675 A3
- (73) **Paper Converting Machine Company**  
(51) B65B 9/06 (11) 0 879 760 B1
- (71) **PAPER MILLS, LTD., HOKUETSU** →  
HOKUETSU PAPER MILLS, LTD.
- (71) **Paper Patent GmbH, Voith** →  
Voith Paper Patent GmbH
- (71) **Papers, Inc., Felix Schoeller Technical** →  
Felix Schoeller Technical Papers, Inc.
- (71) **Papst-Motoren GmbH & Co. KG**  
(51) F04D 25/06 (11) 1 314 894 A3
- (73) **PARFUMS CHRISTIAN DIOR**  
(51) A47F 7/28 (11) 1 211 970 B1
- (71) **PARI Innovative Manufactures Inc.**  
(51) A61M 15/00 (11) 1 358 901 A2
- (71) **PARKE-DAVIS**  
(51) A61K 31/00 (11) 0 995 436 A3
- (71) **PATENT- UND LIZENZ-AG, SARNA** →  
SARNA PATENT- UND LIZENZ-AG
- (73) **PATENT A/S, HH** →  
HH PATENT A/S
- (71) **Patent GmbH, Voith Paper** →  
Voith Paper Patent GmbH
- (71;73) **Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH**  
(51) H01L 51/20 (11) 1 359 628 A2  
(51) H03K 3/30 (11) 0 992 113 B1  
(51) H05B 41/29 (11) 0 740 494 A3
- (71) **Patria Finavicomp Oy**  
(51) B64C 3/18 (11) 1 358 104 A1
- (71;73) **Paul Hartmann Aktiengesellschaft**  
(51) A61F 13/15 (11) 1 158 943 B1  
(51) A61F 17/00 (11) 1 357 878 A1  
(51) A61L 15/18 (11) 1 357 950 A1
- (71) **PE Corporation (NY)**  
(51) C12N 15/53 (11) 1 358 334 A2  
(51) C12N 15/54 (11) 1 358 338 A2
- (73) **PECHINEY EMBALLAGE FLEXIBLE EUROPE**  
(51) B65D 65/14 (11) 0 870 695 B1
- (71) **Pechiney Rhenalu**  
(51) B22D 11/06 (11) 1 358 029 A1
- (71) **Pechiney Rolled Products, LLC**  
(51) C22C 21/00 (11) 1 359 232 A2
- (73) **Pedex & Co. GmbH**  
(51) A46D 1/00 (11) 1 272 070 B1
- (73) **Peinemann Equipment B.V.**  
(51) F28G 1/16 (11) 1 208 345 B1
- (71) **Pellegrini, Dante**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 358 601 A1
- (73) **PELLY INDUSTRI AB**  
(51) A47B 49/00 (11) 1 036 524 B1
- (71) **PENCIL CO., LTD., TOMBOW** →  
TOMBOW PENCIL CO., LTD.
- (71) **Penn State Research Foundation, The** →  
The Penn State Research Foundation
- (71) **Pennsylvania, The Trustees of The University of** →  
The Trustees of The University of Pennsylvania
- (71) **Performance & Racing, Audi** →  
Audi Performance & Racing
- (71) **PerkinElmer, Inc.**  
(51) F16L 55/04 (11) 1 358 425 A1
- (71) **Pesquisa do Estado de Sao Paulo, Fundacao de Amparao a** →  
Fundacao de Amparao a Pesquisa do Estado de Sao Paulo
- (71) **Peter, Siegfried, Prof. Dr.**  
(51) C11C 3/04 (11) 1 358 306 A1
- (71) **Petrobras, Petroleo Brasileiro S.A.** →  
Petroleo Brasileiro S.A. Petrobras
- (71) **Petroleo Brasileiro S.A. Petrobras**  
(51) F16L 55/16 (11) 1 358 426 A2
- (73) **PEUGEOT, AUTOMOBILES** →  
AUTOMOBILES PEUGEOT
- (73) **Pétrole, Institut Français du** →  
Institut Français du Pétrole
- (71;73) **Pfeiffer GmbH, Ing. Erich** →  
Ing. Erich Pfeiffer GmbH
- (71) **Pfitzenmeier, Werner**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 285 625 A3
- (71;73) **PFIZER INC.**  
(51) A61K 45/06 (11) 1 236 475 A3  
(51) C07D 209/40 (11) 0 985 666 B1  
(51) C07D 401/14 (11) 1 268 468 B1  
(51) C07D 453/02 (11) 1 213 289 B1
- (73) **Pfizer Limited**  
(51) C07D 401/14 (11) 1 268 468 B1
- (71) **Pfizer Products Inc.**  
(51) C07K 14/72 (11) 1 359 160 A1
- (71) **Pflanzensaftwerk GmbH & Co. KG, Walther Schoenberger** →  
Walther Schoenberger Pflanzensaftwerk GmbH & Co. KG
- (71) **Pfronten GmbH, DECKEL MAHO** →  
DECKEL MAHO Pfronten GmbH
- (71) **PFU LIMITED**  
(51) B65H 3/06 (11) 1 188 698 A3
- (71;73) **Pharma GmbH & Co.KG, Boehringer Ingelheim** →  
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG
- (71) **Pharma, S.A., Probitas** →  
Probitas Pharma, S.A.
- (73) **PHARMACIA & UPJOHN COMPANY**  
(51) C07D 491/06 (11) 1 220 858 B1
- (71) **Pharmacia AB**  
(51) A61P 7/06 (11) 1 357 974 A1
- (73) **Pharmacia Aktiebolag**  
(51) A61K 31/465 (11) 1 023 069 B1
- (71) **Pharmacia Corporation**  
(51) C07D 207/16 (11) 1 358 155 A1
- (73) **Pherin Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61K 31/56 (11) 0 715 517 B1
- (71) **Philip Morris Products S.A.**  
(51) B32B 3/26 (11) 1 358 063 A1
- (73) **PHILIPS AB**  
(51) A61B 6/00 (11) 0 918 484 B1  
(51) G10L 19/14 (11) 0 925 580 B1
- (71;73) **Philips Electronics N.V., Koninklijke** →  
Koninklijke Philips Electronics N.V.
- (71;73) **Philips Intellectual Property & Standards GmbH**  
(51) A61B 6/04 (11) 0 888 745 B1  
(51) H01J 65/04 (11) 1 087 422 A3  
(51) H03L 7/113 (11) 1 059 730 A3
- (73) **PHILIPS NORDEN AB**  
(51) G11B 7/00 (11) 0 729 629 B1
- (71) **Phoenix Contact GmbH & Co. KG**  
(51) H01R 9/26 (11) 1 182 735 A3
- (73) **Phoenix Technologies Limited**  
(51) G06F 1/00 (11) 0 979 442 B1
- (73) **PHONEX CORPORATION**  
(51) H04B 3/54 (11) 0 965 180 B1
- (73) **Physio-Control Manufacturing Corp., Medtronic** →  
Medtronic Physio-Control Manufacturing Corp.
- (71;73) **Pierburg GmbH**  
(51) F02M 25/07 (11) 0 979 938 B1  
(51) F02M 25/07 (11) 1 138 926 B1  
(51) F02M 37/10 (11) 1 291 518 A3  
(51) F02M 37/10 (11) 1 291 520 A3
- (71) **Pierburg S.p.A.**  
(51) F04C 2/10 (11) 1 277 960 A3
- (73) **PIERCE & STEVENS CORP.**  
(51) B32B 5/16 (11) 0 594 598 B1
- (71) **PIERRE FABRE MEDICAMENT**  
(51) C07D 401/12 (11) 1 358 179 A1
- (71) **Pilidis, George**  
(51) C02F 3/34 (11) 1 359 125 A2
- (73) **Pilkington P.E. Limited**  
(51) G02B 23/02 (11) 0 883 010 B1
- (73) **PILKINGTON PLC**  
(51) C03C 17/00 (11) 0 755 902 B1
- (71) **Pilux & Danpex A.G.**  
(51) F21V 15/00 (11) 1 358 432 A1
- (71) **Pioneer Corporation**  
(51) B60R 11/02 (11) 1 260 413 A3  
(51) G01C 21/36 (11) 1 286 138 A3  
(51) G06F 3/033 (11) 1 359 499 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 359 519 A2  
(51) G11B 7/0045 (11) 1 359 572 A2  
(51) G11B 20/10 (11) 1 259 012 A3  
(51) G11B 27/19 (11) 1 223 582 A3  
(51) H04B 1/20 (11) 1 318 610 A3  
(51) H04L 12/64 (11) 1 225 737 A3  
(51) H04R 7/00 (11) 1 359 786 A2
- (71) **Pioneer Corporation, Tohoku** →  
Tohoku Pioneer Corporation
- (73) **PIONEER ELECTRONIC CORPORATION**  
(51) G11B 17/30 (11) 0 955 633 B1
- (71) **PIONEER HI-BRED INTERNATIONAL, INC.**  
(51) C12N 15/53 (11) 1 358 335 A2
- (71;73) **PIRELLI PNEUMATICI S.p.A.**  
(51) B29D 30/06 (11) 1 358 997 A2  
(51) B60C 15/06 (11) 1 257 428 B1
- (71) **Pitney Bowes Technologies GmbH**  
(51) B43M 3/04 (11) 1 270 267 A3

- (71) **PITTSBURGH OF THE COMMONWEALTH SYSTEM OF HIGHER EDUCATION, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF PITTSBURGH OF THE COMMONWEALTH SYSTEM OF HIGHER EDUCATION
- (73) **Pizzingrilli, Gian Piero**  
(51) B28B 11/04 (11) 1 048 426 B1
- (71) **Pizzo, Filippo**  
(51) B01D 25/21 (11) 1 358 921 A1
- (71) **PLANET-WATTOHM**  
(51) H02G 3/04 (11) 1 359 653 A1
- (71) **Plant & Project Corp., Mitsui Bussan** →  
Mitsui Bussan Plant & Project Corp.
- (71) **Plantations, The Board of Governors for Higher Education State of Rhode Island and Providence** →  
The Board of Governors for Higher Education State of Rhode Island and Providence Plantations
- (73) **PLASMASELECT AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) B01D 63/16 (11) 1 102 622 B1
- (73) **PLASTICA S.R.L., MPG MANIFATTURA** →  
MPG MANIFATTURA PLASTICA S.R.L.
- (71) **Plasticon Germany GmbH**  
(51) B03C 3/16 (11) 1 308 212 A3
- (71) **PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, UNION CARBIDE CHEMICALS &** →  
UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION
- (73) **Plath GmbH Nautisch-Elektronische Technik, C.** →  
C. Plath GmbH Nautisch-Elektronische Technik
- (71) **Platinum Feather Consultants Limited**  
(51) A61B 10/00 (11) 1 357 839 A1
- (73) **Pleschke, Thomas**  
(51) B62D 29/00 (11) 1 194 327 B1
- (71) **Plethodon, Research L.L.C.**  
(51) A61K 35/00 (11) 1 357 921 A2
- (71) **PLUS ENDOPROTHETIK AG**  
(51) B29B 13/08 (11) 1 358 053 A2
- (73) **Plückthun, Andreas, Prof. Dr.**  
(51) C07K 16/00 (11) 0 938 506 B1
- (71) **Pogo Mobile Solutions Limited**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 358 751 A2
- (73) **Pohl, Heinrich Robert**  
(51) A47B 97/00 (11) 1 183 964 B1
- (71) **Polar Extreme Research Limited**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 358 578 A2
- (73) **Polimeri Europa S.r.l.**  
(51) B29C 43/00 (11) 0 953 421 B1
- (71;73) **Poliolefine Italia S.p.A., Basell** →  
Basell Poliolefine Italia S.p.A.
- (71) **Politecnico Di Milano**  
(51) A61F 2/30 (11) 1 358 859 A1
- (71) **Polychem Corporation, Japan** →  
Japan Polychem Corporation
- (73) **Polyfer BVBA**  
(51) E04F 15/22 (11) 1 008 703 B1
- (71) **Polymer Group, Inc.**  
(51) A61L 9/00 (11) 1 357 948 A2
- (71) **Polymerat Pty Ltd**  
(51) C08J 7/16 (11) 1 358 253 A1  
(51) C08J 9/28 (11) 1 358 255 A1
- (71) **Polymun Scientific Immunbiologische Forschung GmbH**  
(51) C12N 7/00 (11) 1 358 319 A2
- (71) **Pompidou, Alain**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 358 481 A2
- (71;73) **PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Porous Materials, Inc.**  
(51) G01N 15/08 (11) 1 358 465 A1
- (71) **Porsche Aktiengesellschaft, Dr.Ing. h.c.F.** →  
Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft
- (71) **PORVAIR PLC**  
(51) B22F 7/00 (11) 1 358 032 A1
- (71) **Positec Power Tools (Suzhou) Co., Ltd.**  
(51) B25F 5/00 (11) 1 358 968 A1
- (73) **POST-MIX EQUIPMENT AB**  
(51) B67D 1/10 (11) 1 007 470 B1
- (71) **Power Integrations, Inc.**  
(51) H01L 29/78 (11) 1 359 623 A2
- (71) **Pöillet, Wilfried**  
(51) F21S 8/04 (11) 1 359 368 A2
- (71) **PPG Industries Ohio, Inc.**  
(51) C09D 163/00 (11) 1 358 285 A2
- (71) **Pradeau, Dominique**  
(51) C07D 213/73 (11) 1 358 159 A1
- (71) **Praher Kunststofftechnik Gesellschaft m.b.H., Ludwig** →  
Ludwig Praher Kunststofftechnik Gesellschaft m.b.H.
- (73) **PRATT & WHITNEY CANADA CORP.**  
(51) F04D 27/02 (11) 0 936 357 B1
- (71;73) **PRAXAIR TECHNOLOGY, INC.**  
(51) A23L 3/3409 (11) 1 357 809 A1  
(51) F25B 21/02 (11) 1 358 438 A1  
(51) F25J 3/02 (11) 0 892 233 B1  
(51) F25J 3/02 (11) 1 026 463 B1
- (71) **PRECIMED S.A.**  
(51) A61B 17/00 (11) 1 357 841 A2
- (71) **Prefectural Government, Japan, Fukuoka** →  
Fukuoka Prefectural Government, Japan
- (71) **Preh-Werke GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 277 626 A3
- (71) **Premark FEG L.L.C.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 359 527 A2
- (71) **PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD COLLEGE**  
(51) C12N 15/867 (11) 1 358 342 A2
- (71) **Prince Lionheart, Inc.**  
(51) A47K 10/42 (11) 1 358 831 A1  
(51) B60N 2/60 (11) 1 359 052 A1
- (71) **Probitas Pharma, S.A.**  
(51) B65B 69/00 (11) 1 357 040 A3
- (71;73) **Procter & Gamble Company, The** →  
The Procter & Gamble Company
- (71;73) **PROCTER & GAMBLE COMPANY, THE** →  
THE PROCTER & GAMBLE COMPANY
- (71) **Products Ltd., M & I Heat Transfer** →  
M & I Heat Transfer Products Ltd.
- (71) **PRODUCTS (USA) INC., AUTOMOTIVE** →  
AUTOMOTIVE PRODUCTS (USA) INC.
- (73) **PROFESSIONAL DENTAL TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) A46B 11/00 (11) 1 113 736 B1
- (71) **Profil GmbH, Tillmann** →  
Tillmann Profil GmbH
- (73) **Profurl**  
(51) B63H 9/08 (11) 1 213 220 B1
- (71) **PROJECTIONDESIGN AS**  
(51) G02B 6/42 (11) 1 359 447 A2
- (73) **Prokopp, Manfred**  
(51) G01R 1/067 (11) 1 224 476 B1
- (71) **Promatech S.p.A.**  
(51) D03J 1/22 (11) 1 302 580 A3  
(51) H02K 33/16 (11) 1 041 704 A3
- (71) **Promecon Prozess- Und Messtechnik Conrads GmbH**  
(51) G01N 1/40 (11) 1 358 464 A2
- (71) **PROMEGA CORPORATION**  
(51) C07K 5/10 (11) 1 358 205 A2
- (71;73) **Properties Company, 3M Innovative** →  
3M Innovative Properties Company
- (71) **Propulsion Co., Inc., Universal** →  
Universal Propulsion Co., Inc.
- (71) **Prospective Concepts AG**  
(51) B64D 10/00 (11) 1 358 106 A1
- (71) **Providence Plantations, The Board of Governors for Higher Education State of Rhode Island and** →  
The Board of Governors for Higher Education State of Rhode Island and Providence Plantations
- (71) **Provost, George A.**  
(51) A44B 18/00 (11) 1 190 636 A3
- (71) **Prüf- und Messgerätebau GmbH & Co. KG**  
(51) G01N 29/24 (11) 1 358 476 A2
- (71) **Prüf- und Messgerätebau GmbH & Co. KG,** →  
Prüf- und Messgerätebau GmbH & Co. KG
- (71) **Psytechnics Ltd**  
(51) H04L 1/20 (11) 1 359 697 A1  
(51) H04L 1/20 (11) 1 359 698 A1
- (71) **Publicover, Rodney M.**  
(51) B29C 37/00 (11) 1 314 528 A3
- (71) **PUBLIQUE, HOPITAUX DE PARIS, ASSISTANCE** →  
ASSISTANCE PUBLIQUE, HOPITAUX DE PARIS
- (73) **Pugh, Roger, Dale**  
(51) B65G 47/24 (11) 0 801 626 B1
- (73) **Pullman Industries, Inc.**  
(51) B62D 25/20 (11) 0 904 227 B1
- (71) **Pumpen- und Kompressorenfabrik, Firma Wepuko Hydraulik GmbH & Co.** →  
Firma Wepuko Hydraulik GmbH & Co. Pumpen- und Kompressorenfabrik
- (71) **Pyramid Corporation, Japan**  
(51) D06M 13/127 (11) 1 359 246 A1
- (73) **Q.P. CORPORATION**  
(51) C07F 9/10 (11) 0 885 896 B1
- (71) **Qinetiq Limited**  
(51) C09J 9/00 (11) 1 358 295 A1  
(51) E21B 43/117 (11) 1 358 395 A1
- (71) **QLT Inc.**  
(51) A61K 31/409 (11) 1 357 912 A2  
(51) A61K 41/00 (11) 1 357 945 A2  
(51) A61K 41/00 (11) 1 357 946 A2

- (71) **Quadrant Plastic Composites AG**  
(51) B29C 70/08 (11) 1 358 060 A1
- (71) **QUALCOMM INCORPORATED**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 358 504 A1  
(51) G06F 1/32 (11) 1 358 538 A1
- (71) **Qualitrol Corporation**  
(51) F16K 25/00 (11) 1 358 416 A1
- (71) **Quality Information Systems, S.A.**  
(51) G07B 11/00 (11) 1 168 250 A3
- (71) **Quallion, LLC**  
(51) H02J 7/00 (11) 1 358 705 A1  
(51) H02J 7/16 (11) 1 358 706 A1
- (71) **QUANTUM CORPORATION**  
(51) G11B 5/68 (11) 1 359 571 A1  
(51) G11B 15/62 (11) 1 359 577 A2
- (71) **QUARELLA S.p.A.**  
(51) C08F 283/01 (11) 1 358 235 A1
- (71) **Quark Biotech, Inc.**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 357 881 A2
- (71) **Queen in Right of Canada, as represented by The Minister of Agriculture and Agri-Food Canada, Her Majesty The** →  
Her Majesty The Queen in Right of Canada, as represented by The Minister of Agriculture and Agri-Food Canada
- (71) **QUEENSLAND, THE STATE OF** →  
THE STATE OF QUEENSLAND
- (71) **Queensland, University of** →  
University of Queensland
- (73) **QUICLAVE, L.L.C.**  
(51) H05B 6/80 (11) 0 786 191 B1
- (71) **Radbremesen GmbH, Wabco** →  
Wabco Radbremesen GmbH
- (71) **RADIO CO., LTD, JAPAN** →  
JAPAN RADIO CO., LTD
- (71) **Radio Frequency Systems Inc.**  
(51) H04B 7/12 (11) 0 969 611 A3
- (71) **Radio Frequency Systems, Inc.**  
(51) H01P 1/205 (11) 1 321 997 A3
- (73) **RADIOMETER MEDICAL A/S**  
(51) A61M 5/32 (11) 0 957 957 B1
- (71) **RADIUS INTERNATIONAL LIMITED PARTNERSHIP**  
(51) A61M 3/00 (11) 1 357 960 A2
- (73) **Radley-Smith, Philip John**  
(51) G04G 1/00 (11) 0 803 084 B1
- (71) **RAISIO CHEMICALS OY**  
(51) D21C 9/08 (11) 1 358 384 A1
- (71) **Ralf Spillecke**  
(51) G01N 21/55 (11) 1 359 407 A2  
(51) G01N 21/55 (11) 1 359 408 A2
- (73) **Randoll, Ulrich, G.**  
(51) A61H 23/02 (11) 1 009 354 B1
- (73) **Ranier Limited**  
(51) A61M 29/02 (11) 0 959 937 B1
- (71) **Ransomes Jacobsen Limited**  
(51) B60D 1/14 (11) 1 358 081 A1  
(51) B60P 1/00 (11) 1 358 089 A1
- (73) **Rathert, Horst**  
(51) B26D 1/09 (11) 1 225 015 B1
- (73) **RATHOR AG**  
(51) C08J 9/14 (11) 1 078 950 B1
- (73) **Ray Oil Tool Co., Inc.**  
(51) E21B 17/10 (11) 1 047 859 B1
- (73) **Raymond & Cie, A.** →  
A. Raymond & Cie
- (71) **Rayon Co., Ltd., Mitsubishi** →  
Mitsubishi Rayon Co., Ltd.
- (73) **Raytheon Company**  
(51) F41H 11/02 (11) 1 032 802 B1
- (71) **Reagents Corporation, International** →  
International Reagents Corporation
- (73) **REAGENTS CORPORATION, INTERNATIONAL** →  
INTERNATIONAL REAGENTS CORPORATION
- (71) **RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT DU GROUPE COCKERILL SAMBRE**  
(51) C23C 2/00 (11) 1 358 360 A1
- (73) **Recherche et Développement GROUPE COCKERILL SAMBRE**  
(51) C23C 8/00 (11) 1 025 275 B1
- (71) **Recherche Scientifique ( CNRS), Centre National de la** →  
Centre National de la Recherche Scientifique ( CNRS)
- (73) **Reckitt Benckiser (UK) LIMITED**  
(51) A61L 9/14 (11) 1 091 768 B1
- (71) **RECOT, INC.**  
(51) A23N 12/02 (11) 1 201 141 A3
- (71) **Red Hat, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 358 577 A2
- (73) **REGENTS ACTING FOR AND ON BEHALF OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN, THE BOARD OF** →  
THE BOARD OF REGENTS ACTING FOR AND ON BEHALF OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
- (71) **REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN, THE BOARD OF** →  
THE BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
- (71;73) **Regents of The University of Michigan, The** →  
The Regents of The University of Michigan
- (71) **REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN, THE** →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
- (71) **REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF** →  
BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **REHAU AG + Co**  
(51) C08L 51/08 (11) 1 310 523 A3  
(51) C08L 77/00 (11) 1 359 196 A1
- (71) **Reifenhäuser, Uwe, Dipl.-Ing.**  
(51) B26D 7/06 (11) 1 136 200 A3
- (71) **Reifenrecycling GmbH, ABF Entwicklungsbetrieb für innovatives** →  
Reifenrecycling GmbH
- (73) **Reiner, Marcus**  
(51) B05C 3/20 (11) 1 156 884 B1
- (71) **Reisner & Wolff Engineering Gesellschaft m.b.H.**  
(51) E01D 19/06 (11) 1 359 254 A2
- (71) **Reitter & Schefenacker GmbH & Co. KG**  
(51) B60Q 1/30 (11) 1 031 462 A3
- (71) **Relag Pty Ltd**  
(51) C12N 5/06 (11) 1 358 317 A1
- (71) **REM Technologies, Inc.**  
(51) B24B 37/04 (11) 1 358 044 A2
- (71) **Remote-I Corporation**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 358 605 A2
- (71) **Renault**  
(51) B60J 5/10 (11) 1 358 084 A1
- (71) **Renault Automation Comau**  
(51) B23Q 1/54 (11) 1 358 040 A1  
(51) B23Q 11/08 (11) 1 358 042 A1
- (71) **Renault S.A.**  
(51) F01N 7/08 (11) 1 329 606 A3
- (73) **Renault s.a.s.**  
(51) B60R 25/04 (11) 0 939 012 B1  
(51) F02D 41/18 (11) 1 153 212 B1
- (73) **Renishaw plc**  
(51) G01B 21/04 (11) 0 939 295 B1
- (71) **Rensselaer Polytechnic Institute**  
(51) C07D 221/26 (11) 1 359 146 A2
- (71) **Research and Development, Yissum** →  
Yissum Research and Development
- (71) **Research Corporation Technologies, Inc**  
(51) C07D 501/00 (11) 1 359 153 A1
- (71) **Research Institute, Inc., Mitsubishi** →  
Mitsubishi Research Institute, Inc.
- (71) **RESMED LIMITED**  
(51) A61M 16/06 (11) 1 356 841 A3
- (71) **REXPOL S.r.l.**  
(51) A47K 3/40 (11) 1 240 862 A3
- (73) **Reynolds Consumer Products, Inc.**  
(51) B65D 1/00 (11) 1 248 732 B1
- (71) **Rheinmetall W & M GmbH**  
(51) C06B 21/00 (11) 1 241 150 A3
- (71) **Rhenalu, Pechiney** →  
Pechiney Rhenalu
- (71) **Rhode Island and Providence Plantations, The Board of Governors for Higher Education State of** →  
The Board of Governors for Higher Education State of Rhode Island and Providence Plantations
- (71) **Rhodes, David J.**  
(51) B29C 37/00 (11) 1 314 528 A3
- (71) **Rhodia Chimie**  
(51) C09D 183/04 (11) 1 358 288 A1
- (71;73) **RHODIA CHIMIE**  
(51) C08G 18/02 (11) 1 358 237 A1  
(51) C08G 18/02 (11) 1 358 238 A1  
(51) C08L 83/06 (11) 0 792 322 B2  
(51) C10M 173/02 (11) 1 358 305 A1
- (71) **Rhodia, Inc.**  
(51) C07C 41/03 (11) 1 358 142 A1
- (73) **Rhodianyl**  
(51) C08G 83/00 (11) 1 183 301 B1
- (73) **rhone poulenc chimie** →  
RHODIA CHIMIE
- (71) **RHOSS S.p.A.**  
(51) F25B 13/00 (11) 1 312 877 A3

- (71) **RICHTER GmbH & Co.KG., ARI-ARMATUREN ALBERT** →  
ARI-ARMATUREN ALBERT RICHTER GmbH & Co.KG.
- (71) **Ricoh Company Ltd.**  
(51) B41M 5/40 (11) 1 277 593 A3  
(51) G11B 20/18 (11) 1 359 583 A2
- (71) **Ricoh Company, Ltd**  
(51) G11B 19/02 (11) 1 359 579 A2
- (71) **Ricoh Company, Ltd.**  
(51) B65H 3/52 (11) 1 334 933 A3  
(51) G03G 15/01 (11) 1 193 567 A3  
(51) G03G 15/08 (11) 1 333 335 A3  
(51) G03G 15/20 (11) 1 202 131 A3  
(51) H04N 1/405 (11) 1 286 533 A3
- (71) **Ride Tek Engineering S.r.l.**  
(51) A63G 7/00 (11) 1 358 919 A1
- (73) **RIDI-LEUCHTEN GmbH**  
(51) F21V 23/02 (11) 1 055 876 B1
- (73) **Riess, Andreas G.**  
(51) A61B 17/02 (11) 0 980 229 B1
- (71) **Right of Canada, as represented by The Minister of Agriculture and Agri-Food Canada, Her Majesty The Queen in** →  
Her Majesty The Queen in Right of Canada, as represented by The Minister of Agriculture and Agri-Food Canada
- (71) **Riken**  
(51) H01L 31/02 (11) 1 003 225 A3
- (71) **Riken, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Riken
- (73) **Rinn, Frank**  
(51) G01N 33/483 (11) 1 177 438 B1
- (73) **Riso Kagaku Corporation**  
(51) B41L 13/06 (11) 1 065 069 B1  
(51) B41L 31/00 (11) 1 072 426 B1
- (73) **RISO KAGAKU CORPORATION**  
(51) B41L 13/06 (11) 1 024 018 B1  
(51) B65H 31/02 (11) 1 016 611 B1
- (73) **RIVERWOOD INTERNATIONAL CORPORATION**  
(51) B65D 71/44 (11) 0 801 622 B1
- (71) **RKW Guial**  
(51) C09J 7/02 (11) 1 354 926 A3
- (71) **RLX Technologies, Inc.**  
(51) G06F 9/00 (11) 1 358 545 A2
- (71) **Road Runner**  
(51) G06F 11/00 (11) 1 358 553 A1
- (73) **Robbins, George Dee III**  
(51) E21B 17/10 (11) 1 047 859 B1
- (71) **ROBERT BOSCH GmbH**  
(51) B60T 8/40 (11) 1 358 098 A1
- (71;73) **ROBERT BOSCH GMBH**  
(51) B01D 27/06 (11) 1 255 604 B1  
(51) B60K 41/14 (11) 0 907 524 B1  
(51) B60Q 1/14 (11) 1 134 119 A3  
(51) B60R 21/01 (11) 1 358 093 A1  
(51) B60T 8/00 (11) 0 904 222 B1  
(51) B62D 5/04 (11) 1 358 099 A1  
(51) F01P 7/16 (11) 1 359 296 A2  
(51) F02D 41/38 (11) 1 359 306 A2  
(51) F02M 47/02 (11) 0 975 866 B1  
(51) F02M 51/06 (11) 1 030 968 B1  
(51) F02M 51/06 (11) 1 358 402 A1  
(51) F02M 55/00 (11) 1 359 317 A1  
(51) F02M 55/02 (11) 1 359 318 A1
- (51) F02M 69/04 (11) 1 358 404 A1  
(51) F23Q 7/00 (11) 1 358 434 A1  
(51) F24D 17/00 (11) 1 329 671 A3  
(51) G01C 21/36 (11) 1 358 447 A1  
(51) G01F 23/72 (11) 1 327 866 A3  
(51) G01N 27/02 (11) 0 923 721 B1  
(51) G01N 29/24 (11) 1 358 476 A2  
(51) G01P 21/00 (11) 1 012 607 B1  
(51) G01R 15/20 (11) 1 358 491 A2  
(51) G01R 31/36 (11) 1 271 170 A3  
(51) G01R 33/02 (11) 1 316 809 A3  
(51) G01R 33/09 (11) 1 358 502 A1  
(51) G01S 7/282 (11) 1 359 432 A2  
(51) G01S 13/22 (11) 1 358 506 A1  
(51) G08G 1/0962 (11) 1 224 645 B1  
(51) G08G 1/0968 (11) 1 218 868 B1  
(51) H02M 3/158 (11) 1 226 647 B1  
(51) H04H 1/00 (11) 1 359 688 A2  
(51) H05K 7/20 (11) 0 934 687 B1
- (71) **Robertson, John A., Dr.**  
(51) A61J 1/00 (11) 1 252 877 A3
- (71) **Robotic Vision Systems Inc.**  
(51) G01N 21/88 (11) 1 358 473 A2  
(51) G06K 9/00 (11) 1 359 534 A1
- (71) **Robtex Inc.**  
(51) B23K 11/30 (11) 1 358 962 A2
- (71) **ROCHE AG, F. HOFFMANN-LA** →  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG
- (71) **Roche Diagnostics GmbH**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 147 739 A3  
(51) C12Q 1/00 (11) 1 302 545 A3  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 358 355 A2
- (71) **Roche Vitamins AG**  
(51) C07D 263/62 (11) 1 358 167 A1
- (71) **ROCKEFELLER UNIVERSITY, THE** →  
THE ROCKEFELLER UNIVERSITY
- (73) **RockTek Limited**  
(51) E21C 37/14 (11) 0 843 774 B1
- (71) **Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG, Deutsche** →  
Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG
- (71) **Rohm and Haas**  
(51) C07C 51/08 (11) 1 359 137 A1
- (71) **ROHM AND HAAS COMPANY**  
(51) B01J 23/00 (11) 1 358 932 A1  
(51) C09D 163/00 (11) 1 302 517 A3  
(51) C10G 75/04 (11) 1 359 206 A1  
(51) C10L 1/22 (11) 1 359 208 A2  
(51) C10L 1/22 (11) 1 359 209 A2  
(51) G01J 3/46 (11) 1 359 399 A2
- (73) **ROHM CO., LTD.**  
(51) C04B 35/491 (11) 0 897 901 B1  
(51) H01L 23/532 (11) 0 740 342 B1
- (71) **Rohr, Inc.**  
(51) B23K 1/008 (11) 1 215 006 A3
- (73) **Rohrleitungssysteme AG, Georg Fischer** →  
Georg Fischer Rohrleitungssysteme AG
- (73) **Rojek, Richard, Prof. Dr.-Ing.**  
(51) E04C 5/16 (11) 0 826 845 B1  
(51) E04C 5/16 (11) 0 826 846 B1  
(51) E04C 5/16 (11) 0 826 847 B1  
(51) E04C 5/16 (11) 0 826 848 B1
- (71) **Roke Manor Research Limited**  
(51) H01Q 1/36 (11) 1 359 640 A1
- (71) **Roland Druckmaschinen AG, MAN** →  
MAN Roland Druckmaschinen AG
- (71;73) **Rolic AG**  
(51) C08F 246/00 (11) 1 358 234 A1  
(51) G02F 1/1347 (11) 0 773 467 B1
- (73) **Roll Umwelttechnik AG, Von** →  
Von Roll Umwelttechnik AG
- (71) **Rollins, Andrew**  
(51) G01B 9/02 (11) 1 358 443 A2
- (71;73) **Rolls-Royce Deutschland Ltd & Co KG**  
(51) F01D 5/14 (11) 0 990 090 B1  
(51) F23R 3/30 (11) 1 359 376 A2
- (73) **ROLLS-ROYCE plc**  
(51) F01D 25/12 (11) 0 974 734 B1  
(51) F02C 7/141 (11) 1 039 115 B1
- (71) **ROLLWASCH ITALIANA S.p.A.**  
(51) B24B 31/06 (11) 1 358 966 A2
- (71) **Ronford-Baker Engineering Company Ltd**  
(51) F16M 11/10 (11) 1 358 428 A1
- (73) **Roquette Frères**  
(51) C04B 24/10 (11) 0 936 200 B1
- (71) **Rose, Donald G.**  
(51) B65D 39/00 (11) 1 358 113 A1
- (73) **Rosenberger AG**  
(51) B21J 13/08 (11) 1 218 124 B1
- (71) **Rosenmund, Raoul**  
(51) C09K 17/40 (11) 1 358 299 A1
- (71) **Rossi, David J.**  
(51) E21B 43/00 (11) 1 358 394 A1
- (71) **Rost Sperrholz GmbH, Rudolf** →  
Rudolf Rost Sperrholz GmbH
- (71) **Roth, Jonathan E.**  
(51) G01B 9/02 (11) 1 358 443 A2
- (71) **ROTO FRANK AG**  
(51) E05C 9/04 (11) 1 359 273 A1
- (73) **ROTO FRANK Aktiengesellschaft**  
(51) E05D 15/52 (11) 0 878 600 B1
- (71) **Roubinowitz, Patrice**  
(51) A47G 25/90 (11) 1 358 829 A1
- (71) **Rousseau**  
(51) A01D 34/86 (11) 1 357 783 A1
- (71) **Royal Canin S.A.**  
(51) A23K 1/16 (11) 1 357 804 A1
- (73) **Röder Haworth Büro-Sitzmöbel GmbH**  
(51) A47C 1/023 (11) 1 267 667 B1
- (73) **Röhm GmbH & Co. KG**  
(51) D01F 6/92 (11) 0 987 353 B1
- (71) **Römheld GmbH & Co KG, A.** →  
A. Römheld GmbH & Co KG
- (73) **RPC Containers Limited**  
(51) A45D 40/04 (11) 1 109 677 B1
- (73) **RUAG Components**  
(51) B21J 9/08 (11) 1 171 252 B1
- (71) **Rubber Industries, Ltd., Tokai** →  
Tokai Rubber Industries, Ltd.
- (71) **Rudolf Rost Sperrholz GmbH**  
(51) B61D 17/10 (11) 1 256 501 A3
- (71) **Ruhrgas Aktiengesellschaft**  
(51) F15D 1/02 (11) 1 120 575 A3

- (71) **RUSH-PRESBYTERIAN-ST.LUKE'S MEDICAL CENTER**  
(51) A61F 13/00 (11) 1 357 871 A1
- (73) **RUTGERS UNIVERSITY**  
(51) H04Q 7/20 (11) 0 976 262 B1
- (71) **RWE Solar GmbH**  
(51) H01L 31/042 (11) 1 045 455 A3
- (71) **S. C. Fluids, Inc.**  
(51) B08B 3/10 (11) 1 358 021 A1
- (71) **S.C. Johnson Home Storage, Inc.**  
(51) A44B 19/36 (11) 1 238 598 A3
- (73) **(S.C.R.A.S.), SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES →**  
SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.)
- (71) **S.E.P.P.I.C., SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES CHIMIQUES**  
(51) A61K 7/50 (11) 1 357 894 A1
- (73) **S.I.R.P.**  
(51) E06B 5/16 (11) 0 921 263 B1
- (71) **S.O.I.Tec Silicon on Insulator Technologies**  
(51) G01B 11/30 (11) 1 359 390 A1  
(51) H01L 21/762 (11) 1 359 615 A1
- (71) **Sabre Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 358 607 A2
- (71) **Sabre, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 345 144 A3
- (71) **Sachs & Co., Goldman, →**  
Goldman, Sachs & Co.
- (73) **SAES GETTERS S.p.A.**  
(51) H01J 9/395 (11) 0 981 826 B1
- (71) **SAFETY SYSTEMS, INC., TRW VEHICLE →**  
TRW VEHICLE SAFETY SYSTEMS, INC.
- (71) **Sagem S.A.**  
(51) G06K 9/00 (11) 1 358 624 A2
- (73) **SAGEM S.A.**  
(51) G04G 1/00 (11) 1 041 467 B1  
(51) H04B 1/38 (11) 1 138 124 B1
- (71;73) **SAGEM SA**  
(51) G07C 9/00 (11) 0 833 281 B1  
(51) H04Q 7/34 (11) 1 358 774 A1
- (71) **SAIA-Burgess Murten AG**  
(51) H02K 1/14 (11) 1 359 656 A1
- (71;73) **SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE**  
(51) C03B 23/035 (11) 1 358 131 A2  
(51) C03B 27/044 (11) 0 939 745 B1  
(51) G01L 1/24 (11) 0 967 469 B1
- (73) **Saint-Gobain IndustrieKeramik Rödental GmbH**  
(51) F27D 3/12 (11) 1 181 490 B1
- (73) **saint gobain vitrage →**  
SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE
- (71) **Sakit Ltd.**  
(51) C08J 3/22 (11) 1 358 251 A2
- (71) **Sala, Jaime, Ventura →**  
Ventura Sala, Jaime
- (71) **Salabasczew, Atanas**  
(51) H04M 1/65 (11) 1 113 652 A3
- (71) **Salafsky, Joshua S.**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 358 482 A1
- (71) **Salice S.p.A., Arturo →**  
Arturo Salice S.p.A.
- (71) **SAMBRE, RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT DU GROUPE COCKERILL →**  
RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT DU GROUPE COCKERILL SAMBRE
- (71) **Samec Divisione Costruzione Macchine Srl**  
(51) H02G 1/12 (11) 1 257 028 A3  
(51) H02G 1/12 (11) 1 261 092 A3
- (71) **Samek, Miro**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 358 503 A2
- (71) **Samsung Atofina Co. Ltd.**  
(51) C07F 17/00 (11) 1 006 120 A3
- (73) **Samsung Display Devices Co., Ltd.**  
(51) H01J 9/227 (11) 0 815 579 B1
- (71) **SAMSUNG ELECTRONICS Co. Ltd.**  
(51) G02B 6/44 (11) 1 359 449 A2
- (71;73) **Samsung Electronics Co., Ltd.**  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 359 459 A2  
(51) G11B 20/10 (11) 0 890 949 A3  
(51) H05B 6/80 (11) 0 781 074 B1
- (71) **SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD.**  
(51) C01B 31/02 (11) 1 359 122 A2  
(51) C07C 225/14 (11) 1 227 079 A3  
(51) G02B 6/44 (11) 1 359 448 A2  
(51) G02B 27/00 (11) 1 308 767 A3  
(51) G06K 9/46 (11) 1 359 536 A2  
(51) G11B 5/40 (11) 1 359 568 A2  
(51) G11B 7/09 (11) 1 359 573 A2  
(51) G11B 31/00 (11) 1 359 585 A2  
(51) H01S 3/067 (11) 1 076 386 A3  
(51) H04L 12/28 (11) 1 193 912 A3  
(51) H04N 9/31 (11) 1 359 772 A2  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 359 774 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 359 782 A1  
(51) H04R 1/40 (11) 1 349 419 A3
- (71) **Samsung General Chemicals Co., Ltd.**  
(51) C08F 4/64 (11) 1 358 220 A1  
(51) C08F 4/642 (11) 1 358 221 A1  
(51) C08F 4/654 (11) 1 358 223 A1
- (71) **Samsung SDI Co., Ltd.**  
(51) G09G 3/28 (11) 1 291 836 A3
- (71) **San Diego, The Regents of The University of California at →**  
The Regents of The University of California at San Diego
- (71) **Sanden Corporation**  
(51) F25B 1/10 (11) 1 359 379 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 260 924 A3
- (71) **Sanwa Kagaku Kenkyusho Co., Ltd.**  
(51) C07D 471/04 (11) 1 358 188 A2
- (71;73) **Sanyo Electric Co., Ltd.**  
(51) C01G 53/00 (11) 0 872 450 B1  
(51) F04C 23/00 (11) 1 347 177 A3  
(51) H01L 21/304 (11) 1 359 612 A2  
(51) H04N 5/77 (11) 1 104 187 A3
- (73) **SANYO ELECTRIC Co., Ltd.**  
(51) F21S 11/00 (11) 0 685 681 B1
- (71) **SAP Aktiengesellschaft**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 359 503 A1
- (71) **Saravis, Darren**  
(51) F16B 12/00 (11) 1 358 410 A1
- (71) **SARNA PATENT- UND LIZENZ-AG**  
(51) B29C 65/10 (11) 1 358 993 A1
- (71) **SASA (sigle) →**  
Siemens VDO Automotive S.A.S.
- (73) **SASIB S.p.A.**  
(51) B65G 17/32 (11) 0 915 039 B1
- (71) **SASOL Germany GmbH**  
(51) C01F 7/14 (11) 1 359 123 A2
- (73) **Sasol Technology (Proprietary) Limited**  
(51) C07C 1/04 (11) 1 089 956 B1
- (73) **Sato, Yoneko**  
(51) B25B 31/00 (11) 0 988 938 B1
- (71) **SAUER & Partner GmbH**  
(51) G06F 9/445 (11) 1 359 504 A1
- (71) **SAUERESSIG GMBH & CO.**  
(51) B23B 29/02 (11) 1 234 626 A3
- (71) **Savoie, Denis**  
(51) B29C 37/00 (11) 1 314 528 A3
- (71;73) **SCA Hygiene Products AB**  
(51) A61F 13/15 (11) 1 152 725 B1  
(51) A61F 13/472 (11) 1 357 875 A1  
(51) A61F 13/53 (11) 1 357 876 A1  
(51) A61F 13/537 (11) 1 358 863 A1  
(51) A61L 15/42 (11) 1 358 894 A1  
(51) D21H 17/20 (11) 1 210 479 B1
- (73) **SCAGLIA S.p.A.**  
(51) B65H 75/28 (11) 0 893 387 B1
- (71) **Scale Co., Ltd., Yamato →**  
Yamato Scale Co., Ltd.
- (71) **Scania CV AB**  
(51) B21D 43/05 (11) 1 358 952 A2
- (73) **Scania CV Aktiebolag (publ)**  
(51) B62D 21/04 (11) 1 171 339 B1
- (73) **Schade GmbH & Co. KG**  
(51) B60J 10/02 (11) 0 945 296 B1
- (73) **Schaeffler KG, INA- →**  
INA- Schaeffler KG
- (71) **Schako Klima Luft Ferdinand Schad KG**  
(51) A01G 31/06 (11) 1 358 792 A2
- (73) **Schäffer, Wolfgang, Dipl.-Ing.**  
(51) E04C 5/16 (11) 0 826 845 B1  
(51) E04C 5/16 (11) 0 826 846 B1  
(51) E04C 5/16 (11) 0 826 847 B1  
(51) E04C 5/16 (11) 0 826 848 B1
- (71) **Schering Aktiengesellschaft**  
(51) A61K 31/565 (11) 1 358 881 A1  
(51) A61K 31/565 (11) 1 358 882 A1
- (71) **SCHLEICHER & Co. INTERNATIONAL AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) B02C 18/00 (11) 1 358 941 A1
- (71) **Schlumberger Malco, Inc.**  
(51) G05F 1/618 (11) 1 358 524 A1  
(51) G07B 15/02 (11) 1 358 636 A1
- (71) **SCHLUMBERGER Systèmes**  
(51) G05F 1/618 (11) 1 358 524 A1  
(51) G07B 15/02 (11) 1 358 636 A1
- (71) **Schlumberger Technologies, Inc.**  
(51) H01J 37/145 (11) 1 359 601 A1
- (71) **Schmid GmbH & Co., Gebr. →**  
Gebr. Schmid GmbH & Co.
- (71) **Schmidt Holding GmbH**  
(51) E01H 1/08 (11) 1 215 337 A3
- (71) **Schmidt KG, Stephan →**  
Stephan Schmidt KG

- (71) **Schneider Electric Industries SAS**  
(51) H01H 9/34 (11) 1 359 596 A1
- (73) **SCHNEIDER (USA) INC.**  
(51) B29C 65/16 (11) 0 839 634 B1
- (71) **Schnitzler, Wolfgang**  
(51) F41J 1/18 (11) 1 122 508 A3
- (71) **Schnubel, Bertwin**  
(51) E04C 3/44 (11) 1 270 839 A3
- (71) **Schoeller Technical Papers, Inc., Felix** →  
Felix Schoeller Technical Papers, Inc.
- (71) **Schoenenberger Pflanzensafwerk GmbH & Co. KG, Walther** →  
Walther Schoenenberger Pflanzensafwerk GmbH & Co. KG
- (71) **SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN, THE PROVOST, FELLOWS AND** →  
THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN
- (71) **Schott Glas**  
(51) A61M 5/31 (11) 1 358 899 A2  
(51) C03B 17/04 (11) 1 283 194 A3  
(51) H01L 51/20 (11) 1 358 685 A1
- (71) **SCHOTT GLAS, CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as** →  
CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS
- (73) **Schrödl, Manfred**  
(51) H02K 16/02 (11) 1 051 797 B1
- (73) **Schukra Berndorf Ges.m.b.H.**  
(51) B60N 2/66 (11) 1 198 369 B1
- (73) **Schuler Pressen GmbH & Co. KG**  
(51) B21D 43/22 (11) 1 123 762 B1
- (71) **Schunk GmbH & Co KG Fabrik für Spann- und Greifwerkzeuge**  
(51) B25J 15/04 (11) 1 123 784 A3
- (71) **Schunk Metall und Kunststoff GmbH**  
(51) H01R 39/14 (11) 1 358 698 A2
- (71) **Schur Packaging Systems a/s**  
(51) B65D 75/58 (11) 1 359 096 A2
- (71) **SCHÜCO International KG**  
(51) E05B 47/00 (11) 1 020 593 A3
- (71) **Schwarzbich, Jörg**  
(51) E01B 9/66 (11) 1 358 389 A1
- (71;73) **Schweiz AG, ABB** →  
ABB Schweiz AG
- (71) **Schwerionenforschung mbH, Gesellschaft für** →  
Gesellschaft für Schwerionenforschung mbH
- (73) **Schwing GmbH**  
(51) B60S 9/12 (11) 0 899 173 B1
- (71) **Sciclone Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61K 38/22 (11) 1 357 935 A2
- (71) **Science and Technology, National Institute of Advanced Industrial** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (73) **Science and Technology, Secretary of Agency of Industrial** →  
Secretary of Agency of Industrial Science and Technology
- (71) **Scientific Design Company Inc.**  
(51) F28D 7/16 (11) 1 358 441 A1
- (73) **Scimed Life Systems, Inc.**  
(51) A61B 5/0215 (11) 0 836 410 B1  
(51) B23K 26/00 (11) 0 934 139 B1
- (71) **scras** →  
SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A.S.
- (73) **scras** →  
SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.)
- (71) **SDC Incorporated**  
(51) C23C 8/36 (11) 1 172 455 A3
- (71;73) **SDGI Holdings, Inc.**  
(51) A61F 2/44 (11) 0 820 740 B1  
(51) A61F 2/44 (11) 1 357 866 A1  
(51) A61L 27/22 (11) 1 150 726 B1
- (71) **Seal Technologies Corporation, Crown Cork &** →  
Crown Cork & Seal Technologies Corporation
- (71) **SEALED AIR CORPORATION**  
(51) B65B 9/08 (11) 1 358 108 A1
- (73) **Seametric International AS**  
(51) B66C 23/53 (11) 1 272 419 B1
- (73) **Seaquist Perfect Dispensing GmbH**  
(51) B65B 31/00 (11) 1 238 911 B1
- (71;73) **SEB S.A.**  
(51) A47J 37/08 (11) 0 841 031 B1  
(51) A47J 43/046 (11) 1 357 825 A1  
(51) H02P 5/418 (11) 1 004 164 B1
- (73) **Secretary of Agency of Industrial Science and Technology**  
(51) C22B 3/02 (11) 1 008 662 B1
- (71) **Seewer, Raymonde**  
(51) F16B 7/04 (11) 1 359 328 A1
- (73) **SEGA ENTERPRISES, LTD.**  
(51) A63G 31/02 (11) 0 934 766 B1
- (71) **Segway Systems, LLC**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 358 527 A2
- (73) **Seidel, Rainer**  
(51) B63B 1/00 (11) 1 104 384 B1
- (73) **Seiko Epson Corporation**  
(51) B41J 2/165 (11) 1 013 435 B1
- (71;73) **SEIKO EPSON CORPORATION**  
(51) B41J 2/045 (11) 1 080 896 B1  
(51) B41J 2/14 (11) 1 346 828 A3  
(51) B41J 2/14 (11) 1 346 829 A3  
(51) B41J 2/16 (11) 0 916 500 B1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 314 565 A3  
(51) B41J 15/04 (11) 1 066 972 B1  
(51) B41M 5/00 (11) 1 219 459 B1  
(51) G02B 27/28 (11) 0 849 619 B1  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 357 421 A3  
(51) G03B 21/16 (11) 1 359 462 A2  
(51) G06F 3/00 (11) 1 271 292 A3  
(51) G06F 3/12 (11) 1 351 128 A3  
(51) G06F 3/147 (11) 1 239 362 A3  
(51) H01L 41/09 (11) 0 794 579 B1  
(51) H01Q 1/27 (11) 0 867 968 B1  
(51) H03H 9/05 (11) 1 257 055 A3  
(51) H04N 1/60 (11) 1 359 743 A1  
(51) H05B 33/10 (11) 1 359 789 A1
- (71;73) **Seiko Instruments Inc.**  
(51) G02B 21/00 (11) 0 938 012 B1  
(51) G04B 17/06 (11) 1 359 475 A1  
(51) H01Q 1/27 (11) 0 867 968 B1  
(51) H02M 3/07 (11) 0 898 355 B1
- (71) **SEIKO INSTRUMENTS INC.**  
(51) G04C 10/00 (11) 1 143 310 A3  
(51) G04G 1/00 (11) 1 043 637 A3
- (73) **Seiko Precision Inc.**  
(51) B41J 13/10 (11) 1 057 651 B1
- (71) **Seiko Sho (Kobe Steel, Ltd.), Kabushiki Kaisha Kobe** →  
Kabushiki Kaisha Kobe Seiko Sho (Kobe Steel, Ltd.)
- (71) **SEIKO SHO, KABUSHIKI KAISHA KOBE** →  
KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO
- (71) **Selmeier, Siegfried**  
(51) B65F 1/10 (11) 1 359 098 A1
- (71) **Seltec srl**  
(51) B65H 63/06 (11) 1 359 108 A1
- (71) **Semiconductor Corporation, Cypress** →  
Cypress Semiconductor Corporation
- (71) **SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO., LTD.**  
(51) G09G 3/32 (11) 1 150 273 A3
- (73) **Semperit Aktiengesellschaft**  
(51) A61B 19/04 (11) 0 824 896 B1
- (71) **SEMTT, Société Européenne de la Maille et des Tissus Techniques** (→  
Société Européenne de la Maille et des Tissus Techniques (SEMTT))
- (73) **SenDx Medical, Inc.**  
(51) G01N 33/49 (11) 1 034 429 B1
- (71) **Sensenwerk Sonnleithner GesmbH & Co.KG**  
(51) E01F 13/08 (11) 1 359 256 A2
- (71) **Sensomotoric Instruments GmbH**  
(51) A61B 3/113 (11) 1 357 831 A2
- (71) **SensoNor asa**  
(51) G01L 9/00 (11) 1 359 402 A1
- (71) **Sensormatic Electronics Corporation**  
(51) G08B 13/24 (11) 1 358 645 A1  
(51) G08B 13/24 (11) 1 358 646 A2
- (73) **Sentinel Products Corp.**  
(51) C08J 3/24 (11) 0 803 530 B1
- (73) **SENTO OY**  
(51) F16K 5/06 (11) 1 043 526 B1
- (73) **Sepracor Inc.**  
(51) A61K 31/551 (11) 1 135 136 B1
- (71) **Sericol Limited**  
(51) B41M 5/00 (11) 1 358 074 A2
- (71) **SERICOL LIMITED**  
(51) C09D 11/10 (11) 1 358 283 A1
- (71) **SERRATURE DI SICUREZZA S.p.A., MOTTURA** →  
MOTTURA SERRATURE DI SICUREZZA S.p.A.
- (71) **Serverworks, Inc.**  
(51) G06F 13/364 (11) 1 187 029 A3  
(51) G06F 13/40 (11) 1 187 033 A3
- (71) **Seta Corporation**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 359 531 A1
- (73) **Sew-Eurodrive GmbH & Co. KG**  
(51) H02P 3/04 (11) 1 008 232 B1
- (71) **Sécheron S.A. Succursale de Berne**  
(51) G06F 13/42 (11) 1 359 511 A1
- (73) **SFS intec Holding AG**  
(51) E05D 7/04 (11) 0 996 800 B1

- (71) **SGL CARBON AG**  
(51) C04B 35/573 (11) 1 277 715 A3
- (71;73) **sgs thomson micro** →  
STMicroelectronics S.r.l.
- (71) **sgs thomson microelectronics** →  
STMicroelectronics S.r.l.
- (71;73) **Sharp Kabushiki Kaisha**  
(51) G03G 15/22 (11) 1 267 224 A3  
(51) G06F 3/033 (11) 1 037 136 A3  
(51) H01Q 1/24 (11) 0 918 366 B1
- (71;73) **SHARP KABUSHIKI KAISHA**  
(51) D06F 58/28 (11) 0 763 618 B1  
(51) G02F 1/139 (11) 1 248 142 A3  
(51) G03F 7/20 (11) 1 128 216 A3  
(51) G03G 15/00 (11) 0 807 863 B1  
(51) G03G 15/00 (11) 1 122 615 A3  
(51) G11B 11/10 (11) 0 525 776 B1  
(51) H01L 23/485 (11) 1 006 576 B1
- (71) **SHAW, Thomas J.**  
(51) A61M 5/50 (11) 1 358 900 A2
- (71) **SHEFFIELD, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF SHEFFIELD
- (71) **SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V.**  
(51) B01J 31/24 (11) 1 358 009 A2  
(51) C10G 45/00 (11) 1 260 569 A3  
(51) E21B 34/10 (11) 1 359 289 A1  
(51) F16L 15/04 (11) 1 359 359 A1
- (71) **ShenZhen), Dingyuan Electronic Co. Ltd** (→  
Dingyuan Electronic Co. Ltd (ShenZhen)
- (71;73) **Sherwood Services AG**  
(51) A61B 5/15 (11) 1 357 835 A2  
(51) A61M 13/00 (11) 0 856 326 B1  
(51) G01L 21/00 (11) 1 358 456 A2
- (71) **Shigematsu Works Co., Ltd.**  
(51) A41D 13/11 (11) 1 358 809 A2
- (73) **Shikoku Kakoki Co., Ltd.**  
(51) B65B 3/24 (11) 0 853 041 B1
- (71;73) **Shimano Inc.**  
(51) A01K 89/01 (11) 1 358 795 A1  
(51) A01K 89/02 (11) 1 166 628 B1  
(51) B62K 25/02 (11) 1 213 217 A3  
(51) F16D 65/853 (11) 0 971 149 B1
- (71;73) **SHIMANO INC.**  
(51) B62J 39/00 (11) 1 103 454 A3  
(51) B62L 1/14 (11) 0 791 530 B1  
(51) B62M 25/08 (11) 1 359 088 A2
- (71) **Shimizu Turbo Technology**  
(51) F02B 39/00 (11) 1 359 297 A1
- (71) **Shimizu, Hideo**  
(51) A47K 3/02 (11) 1 281 341 A3
- (71) **SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD.**  
(51) G03G 9/097 (11) 1 246 022 A3
- (71) **Shin-Etsu Handotai Co., Ltd**  
(51) H01L 21/00 (11) 0 969 497 A3
- (73) **SHIN-ETSU HANDOTAI COMPANY LIMITED**  
(51) C30B 15/36 (11) 0 930 381 B1
- (71) **SHIN-ETSU POLYMER CO., LTD.**  
(51) H01L 21/00 (11) 0 969 497 A3
- (71) **SHINDENGEN ELECTRIC MANUFACTURING  
COMPANY, LIMITED**  
(51) H02M 3/156 (11) 1 239 575 A3
- (71) **SHIONOGI & CO., LTD.**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 357 881 A2  
(51) A61K 31/235 (11) 1 358 879 A1  
(51) C07C 217/80 (11) 1 359 139 A1
- (73) **Shiple Company LLC**  
(51) C07C 69/753 (11) 1 127 870 B1
- (71) **Shiseido Co., Ltd.**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 283 031 A3
- (71) **Sho (Kobe Steel, Ltd.), Kabushiki Kaisha  
Kobe Seiko** →  
Kabushiki Kaisha Kobe Seiko Sho (Kobe Steel,  
Ltd.)
- (71) **SHO, KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO** →  
KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO
- (71) **Shoei Co., Ltd.**  
(51) A42B 3/10 (11) 1 183 955 A3
- (71) **SHOKUBAI CO., LTD., NIPPON** →  
NIPPON SHOKUBAI CO., LTD.
- (71) **SHOWA DENKO K.K.**  
(51) A61K 7/06 (11) 1 357 888 A2  
(51) C04B 35/5831 (11) 1 359 130 A1
- (73) **SHS Gesellschaft für Klinische Ernährung  
mbH**  
(51) A61K 31/7004 (11) 1 044 007 B1
- (71) **Sick AG**  
(51) G01S 17/42 (11) 1 239 300 A3
- (71) **Sidman, David**  
(51) G06F 7/00 (11) 1 358 543 A1  
(51) H04L 1/00 (11) 1 358 729 A2
- (71) **Siecor Operations, LLC**  
(51) H04M 11/06 (11) 0 966 147 A3
- (71) **SIEGENIA-AUBI KG**  
(51) E05D 15/526 (11) 1 207 260 A3
- (71;73) **Siemens Aktiengesellschaft**  
(51) B60R 16/02 (11) 1 010 582 A3  
(51) B60R 16/02 (11) 1 010 583 A3  
(51) C07F 5/02 (11) 1 358 190 A1  
(51) G01S 15/93 (11) 0 987 563 B1  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 126 311 A3  
(51) G06K 9/00 (11) 1 358 621 A1  
(51) H04B 10/10 (11) 1 150 444 B1  
(51) H04L 12/58 (11) 1 358 742 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 358 777 A1
- (71;73) **SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A61N 7/02 (11) 0 894 019 B1  
(51) B07C 3/00 (11) 1 242 197 B1  
(51) B21B 45/02 (11) 1 201 037 B1  
(51) B60H 1/24 (11) 1 288 033 A3  
(51) B60R 25/04 (11) 1 359 071 A1  
(51) B60R 25/04 (11) 1 359 072 A1  
(51) B63H 5/125 (11) 1 189 807 B1  
(51) F01D 5/08 (11) 1 084 327 B1  
(51) F02F 11/00 (11) 1 338 783 A3  
(51) F02M 61/18 (11) 1 358 403 A1  
(51) F02N 11/08 (11) 1 358 405 A1  
(51) F16D 65/21 (11) 1 203 895 A3  
(51) G01C 21/36 (11) 1 359 393 A2  
(51) G01N 27/407 (11) 1 359 411 A2  
(51) G01N 27/414 (11) 1 103 808 A3  
(51) G01N 30/78 (11) 1 358 477 A2  
(51) G01R 15/14 (11) 1 358 490 A1  
(51) G01S 15/87 (11) 1 359 437 A1  
(51) G02F 1/133 (11) 1 211 548 A3  
(51) G06F 11/14 (11) 1 358 554 A1  
(51) G06F 13/32 (11) 1 359 509 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 326 181 A3  
(51) G06K 9/00 (11) 1 359 535 A1
- (51) G06N 3/04 (11) 1 359 539 A2  
(51) G08B 13/183 (11) 1 359 552 A2  
(51) G08G 1/09 (11) 1 359 556 A1  
(51) G09F 9/33 (11) 0 915 451 A3  
(51) G10L 15/18 (11) 1 170 725 A3  
(51) H01H 71/16 (11) 0 828 276 B1  
(51) H01L 23/40 (11) 1 359 619 A2  
(51) H01L 51/20 (11) 1 358 684 A1  
(51) H01M 8/02 (11) 1 358 692 A1  
(51) H01Q 5/00 (11) 1 359 641 A1  
(51) H01R 13/527 (11) 1 096 614 A3  
(51) H02G 5/00 (11) 1 154 535 A3  
(51) H02G 5/02 (11) 1 154 536 A3  
(51) H02M 7/00 (11) 1 101 277 B1  
(51) H03M 13/29 (11) 1 359 672 A1  
(51) H04B 1/04 (11) 1 358 715 A1  
(51) H04B 7/005 (11) 1 192 736 B1  
(51) H04B 10/158 (11) 0 831 605 B1  
(51) H04J 14/02 (11) 1 359 693 A2  
(51) H04L 9/00 (11) 0 829 151 B1  
(51) H04L 9/08 (11) 1 246 390 A3  
(51) H04L 12/28 (11) 1 359 713 A1  
(51) H04L 12/40 (11) 1 193 926 A3  
(51) H04L 27/26 (11) 1 359 718 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 073 242 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 359 721 A1  
(51) H04M 1/72 (11) 0 824 820 B1  
(51) H04M 1/725 (11) 1 358 754 A2  
(51) H04M 1/725 (11) 1 359 734 A1  
(51) H04M 3/24 (11) 0 624 022 B1  
(51) H04M 3/42 (11) 1 037 451 A3  
(51) H04N 7/26 (11) 1 359 762 A1  
(51) H04Q 3/545 (11) 0 746 171 B1  
(51) H04Q 7/22 (11) 0 720 399 B1  
(51) H04Q 7/26 (11) 0 762 790 B1  
(51) H04Q 7/34 (11) 0 993 750 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 359 781 A1
- (71) **Siemens Audiologische Technik GmbH**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 359 532 A2
- (71) **Siemens Automotive Corporation**  
(51) F02M 51/06 (11) 1 167 750 A3
- (71) **SIEMENS CANADA LIMITED**  
(51) H02K 23/38 (11) 1 073 182 A3
- (71) **Siemens Information and Communication  
Networks Inc.**  
(51) H04Q 11/04 (11) 0 944 283 A3
- (71) **Siemens Information and Communication  
Networks S.p.A.**  
(51) H04B 7/26 (11) 1 179 897 A3  
(51) H04L 9/06 (11) 1 193 904 A3
- (71) **Siemens Metering AG** →  
Landis + Gyr AG
- (71) **Siemens VDO Automotive Corporation**  
(51) F02M 35/10 (11) 1 359 315 A2
- (71) **Siemens VDO Automotive Corporation** →  
Siemens VDO Automotive Inc.
- (71) **Siemens VDO Automotive Inc.**  
(51) F02M 35/116 (11) 1 221 548 A3
- (71) **Siemens VDO Automotive S.A.S.**  
(51) F02P 15/08 (11) 1 358 406 A1
- (71) **Siemens Westinghouse Power Corporation**  
(51) H02K 11/04 (11) 1 358 708 A2
- (71;73) **Siempelkamp Handling Systeme GmbH &  
Co.**  
(51) B65G 47/64 (11) 1 332 991 B1  
(51) B65H 3/60 (11) 1 359 102 A1  
(51) B65H 29/14 (11) 1 359 105 A1  
(51) B65H 29/20 (11) 1 359 106 A1

- (71) **SIENA, UNIVERSITA DEGLI STUDI DI** →  
UNIVERSITA DEGLI STUDI DI SIENA
- (71) **Sifi S.p.A**  
(51) A61K 31/715 (11) 1 358 883 A1
- (71;73) **SIG Pack Systems AG**  
(51) B65G 47/00 (11) 1 359 099 A2  
(51) B65G 47/51 (11) 1 216 939 B1
- (71) **Sigarth AB**  
(51) F24D 19/06 (11) 1 256 765 A3
- (71) **SigmaKalon Group B.V.**  
(51) C08G 77/14 (11) 1 359 182 A1  
(51) C08L 83/04 (11) 1 359 197 A1  
(51) C08L 83/04 (11) 1 359 198 A1
- (71) **Signus Medizintechnik GmbH**  
(51) A61F 2/44 (11) 1 358 861 A2
- (71;73) **Sika Schweiz AG**  
(51) C08F 8/00 (11) 1 138 697 B1  
(51) C09J 175/00 (11) 1 359 202 A1
- (71) **Silonex Inc.**  
(51) G01J 1/04 (11) 1 262 747 A3
- (71) **Silverbrook Research Pty. Limited**  
(51) G01P 15/08 (11) 1 358 489 A1
- (71) **Simonswerk GmbH**  
(51) E05B 15/02 (11) 1 359 270 A1
- (71) **Sinai Hospital, Mount** →  
Mount Sinai Hospital
- (71) **Single Chip Systems Corporation**  
(51) H04Q 1/00 (11) 1 358 767 A1
- (71) **Sinon Corporation, Yang, Wen-Bin**  
(51) C07D 487/04 (11) 1 359 149 A1
- (71) **Sinta Technology Corp.**  
(51) G11B 23/03 (11) 1 271 515 A3
- (71) **SIPA S.p.A.**  
(51) B29C 31/00 (11) 1 358 054 A2
- (71) **Sippold GmbH, Brühl &** →  
Brühl & Sippold GmbH
- (71) **SIS AG, Surgical Instruments Systems**  
(51) A61B 3/10 (11) 1 358 839 A1
- (71) **Sixty Active S.p.A.**  
(51) A43B 5/08 (11) 1 358 811 A1
- (71) **SKF, Aktiebolaget** →  
Aktiebolaget SKF
- (71) **SKW Stahl-Technik GmbH**  
(51) F28F 3/12 (11) 1 160 531 A3
- (71) **Skylinec Limited**  
(51) H04B 7/185 (11) 1 358 723 A1
- (71) **Sloan-Kettering Institute For Cancer Research**  
(51) A61K 31/715 (11) 1 357 919 A1
- (73) **Smartbox AS**  
(51) B65D 5/43 (11) 1 214 250 B1
- (71) **SMC Kabushiki Kaisha**  
(51) F16K 31/06 (11) 1 318 340 A3  
(51) F16K 47/00 (11) 1 318 341 A3  
(51) F16L 33/22 (11) 1 065 425 A3
- (73) **SMITH & NEPHEW, INC.**  
(51) A61B 17/80 (11) 1 083 837 B1  
(51) A61F 2/46 (11) 1 006 957 B1
- (73) **smith-kline beecham** →  
SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION
- (71) **Smithers-Oasis Company**  
(51) A01G 9/12 (11) 1 358 791 A2
- (71) **SmithKline Beecham Biologics SA**  
(51) A61K 39/00 (11) 1 357 938 A2
- (71) **SmithKline Beecham Corporation**  
(51) A61K 31/166 (11) 1 357 909 A1  
(51) A61K 31/421 (11) 1 357 914 A2
- (73) **SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION**  
(51) C12N 15/19 (11) 0 713 495 B1
- (73) **SmithKline Beecham plc**  
(51) A61K 31/445 (11) 0 839 039 B1
- (71) **SMITHKLINE BEECHAM PLC**  
(51) A61K 39/395 (11) 1 357 941 A2
- (73) **Smiths Group plc**  
(51) A61M 16/04 (11) 0 865 797 B1
- (73) **Smiths Medical Deutschland GmbH**  
(51) A61B 5/15 (11) 0 893 094 B1
- (71;73) **SMS Demag AG**  
(51) B21B 38/06 (11) 1 097 754 A3  
(51) B22D 11/055 (11) 1 356 879 A3  
(51) B22D 11/16 (11) 1 358 955 A1  
(51) B65H 18/26 (11) 0 963 932 B1  
(51) G01B 11/00 (11) 1 241 439 A3
- (71) **SMS Demag Aktiengesellschaft**  
(51) B22D 5/04 (11) 1 358 027 A1  
(51) B22D 11/053 (11) 1 358 028 A2
- (73) **SNOW BRAND MILK PRODUCTS CO., LTD.**  
(51) C07K 14/79 (11) 0 656 366 B1
- (71) **Societe Cassese (S.A.)**  
(51) B27F 7/00 (11) 1 358 050 A1
- (71) **SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A.S.**  
(51) C07K 14/605 (11) 1 359 159 A2
- (73) **SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.)**  
(51) C07D 498/22 (11) 0 946 566 B1
- (71;73) **SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A.**  
(51) A23G 1/12 (11) 1 358 804 A1  
(51) A23L 1/182 (11) 1 116 444 B1  
(51) A61K 35/84 (11) 1 357 927 A1  
(51) C12N 5/04 (11) 1 359 215 A1  
(51) C12N 15/31 (11) 1 358 332 A2  
(51) C12N 15/74 (11) 0 965 643 B1
- (71) **SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES CHIMIQUES, S.E.P.P.I.C.,** →  
S.E.P.P.I.C., SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES CHIMIQUES
- (71) **Société de Technologie Michelin**  
(51) B60C 11/13 (11) 1 358 079 A1  
(51) B60T 8/00 (11) 1 304 271 A3  
(51) C08F 136/08 (11) 1 358 229 A1
- (73) **Société de Mécanique d'Irigny**  
(51) B62D 3/12 (11) 1 093 991 B1  
(51) B62D 3/12 (11) 1 103 444 B1
- (71) **Société de Technologie Michelin**  
(51) B29C 44/08 (11) 1 323 771 A3
- (71) **Société des Produits Nestlé S.A.**  
(51) A23C 9/154 (11) 1 357 799 A1  
(51) C07K 14/47 (11) 1 359 157 A1
- (71) **Société Européenne de la Maille et des Tissus Techniques (SEMTT)**  
(51) D04B 1/26 (11) 1 359 239 A1
- (73) **SOFRADIM PRODUCTION**  
(51) A61F 2/00 (11) 1 154 733 B1
- (71) **Software Engineering GmbH**  
(51) G06F 11/14 (11) 1 359 506 A2
- (71) **SOGEFI S.p.A.**  
(51) B01D 39/20 (11) 1 357 991 A2
- (73) **Solar Dew**  
(51) C08G 69/40 (11) 0 761 715 B1
- (71;73) **Solexis S.p.A., Solvay** →  
Solvay Solexis S.p.A.
- (71) **Solidworks Corporation**  
(51) G06T 17/00 (11) 1 239 418 A3
- (71) **SOLVAY INTEROX LIMITED**  
(51) A01N 37/16 (11) 1 358 799 A2
- (71) **SOLVAY POLYOLEFINS EUROPE - BELGIUM (Société Anonyme)**  
(51) C08L 23/04 (11) 1 359 191 A1
- (71) **Solvay Polyolefins Europe-Belgium (Société Anonyme)**  
(51) C07F 17/00 (11) 1 213 295 A3  
(51) C08L 23/06 (11) 1 359 192 A1
- (71) **SOLVAY (SOCIETE ANONYME)**  
(51) C08F 14/00 (11) 1 358 228 A2
- (71;73) **Solvay Solexis S.p.A.**  
(51) C07D 209/48 (11) 1 130 014 A3  
(51) C08L 53/00 (11) 0 924 257 B1  
(51) C09D 127/12 (11) 1 229 091 A3  
(51) C11D 7/50 (11) 0 805 199 B1
- (73) **Solvay Solexis, Inc.**  
(51) D02G 3/00 (11) 0 958 414 B1
- (71) **Sonera Oyj**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 358 741 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 359 784 A1
- (73) **Sonion A/S**  
(51) H01H 25/00 (11) 1 258 019 B1
- (73) **Sonoco Development, Inc.**  
(51) B65D 83/00 (11) 0 968 933 B1
- (71) **Sony Corporation**  
(51) G06F 3/033 (11) 1 359 496 A1  
(51) G06F 12/14 (11) 1 359 508 A1  
(51) G06F 15/00 (11) 1 359 513 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 358 599 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 359 525 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 359 526 A1  
(51) H04N 5/16 (11) 1 359 745 A1  
(51) H04N 5/44 (11) 1 359 748 A1  
(51) H04N 5/91 (11) 1 359 753 A1  
(51) H04N 5/913 (11) 1 359 754 A2  
(51) H04N 7/08 (11) 1 359 756 A1
- (71;73) **SONY CORPORATION**  
(51) B42D 15/02 (11) 1 167 066 A3  
(51) G02F 1/1343 (11) 1 130 455 A3  
(51) G08B 13/196 (11) 1 359 553 A2  
(51) G08B 13/196 (11) 1 359 554 A2  
(51) G11B 20/12 (11) 0 724 263 B1  
(51) G11B 20/12 (11) 1 359 582 A2  
(51) G11B 27/36 (11) 0 932 160 A3  
(51) H01J 37/301 (11) 1 359 602 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 0 781 015 A3  
(51) H04M 1/72 (11) 0 719 021 B1  
(51) H04N 7/167 (11) 1 137 283 A3
- (71) **Sony Ericsson Mobile Communications AB**  
(51) H01Q 1/24 (11) 1 359 638 A1  
(51) H04B 1/38 (11) 1 359 675 A1  
(51) H05K 9/00 (11) 1 359 794 A1



- (71) **Sony Precision Technology Inc.**  
(51) G01B 11/02 (11) 1 359 389 A2
- (71) **Soprane S.A.**  
(51) A61B 17/32 (11) 1 357 845 A1
- (73) **Sortiertechnik GmbH, F & P** →  
F & P Sortiertechnik GmbH
- (73) **Sousa Monteiro, Luciano Trindade, De** →  
De Sousa Monteiro, Luciano Trindade
- (71) **SOUTHAMPTON, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF SOUTHAMPTON
- (71;73) **SOUTHAMPTON, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF SOUTHAMPTON
- (71) **SÖHNE GmbH & Co KG, JOH. WINKLHOFER &** →  
JOH. WINKLHOFER & SÖHNE GmbH & Co KG
- (73) **SPATIALES, CENTRE NATIONAL D'ETUDES** →  
CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIALES
- (71) **Spectradisc Corporation**  
(51) B32B 3/00 (11) 1 358 061 A2  
(51) G11B 3/70 (11) 1 358 653 A1
- (73) **Spectrum Environmental Technologies, Inc.**  
(51) A61L 2/00 (11) 1 044 026 B1
- (71) **Sperrholz GmbH, Rudolf Rost** →  
Rudolf Rost Sperrholz GmbH
- (73) **Spielwaren GmbH + Co. KG, Bruder** →  
Bruder Spielwaren GmbH + Co. KG
- (71) **Spillecke, Ralf** →  
Ralf Spillecke
- (71) **Spin Off Tecnology, S.L.**  
(51) H04Q 9/00 (11) 1 359 785 A1
- (71) **Spinnaker Networks, Inc**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 358 582 A1
- (73) **Spiral Guard Australia Pty. Ltd.**  
(51) F16L 57/00 (11) 1 062 456 B1
- (73) **Spirec (Societe Anonyme)**  
(51) F28D 9/04 (11) 1 295 077 B1
- (71) **Sports Co., Ltd., Bridgestone** →  
Bridgestone Sports Co., Ltd.
- (71) **Spritzgussteile für die Industrie GmbH, Iigus** →  
Iigus Spritzgussteile für die Industrie GmbH
- (71) **SQUARE D COMPANY**  
(51) G01R 21/133 (11) 1 358 495 A1  
(51) G01R 21/133 (11) 1 358 496 A2
- (73) **SQUIBB & SONS, INC., E.R.** →  
E.R. SQUIBB & SONS, INC.
- (73) **SRAM Deutschland GmbH**  
(51) B62M 25/04 (11) 1 084 056 B1
- (71) **Stabag PCP B.V.**  
(51) E01C 9/08 (11) 1 231 325 A3
- (71) **Staff GmbH, Zumtobel** →  
Zumtobel Staff GmbH
- (71) **Staged Diabetes Management, Llc.**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 358 615 A2
- (71) **Stanford Junior University, The Board of Trustees of The Leland** →  
The Board of Trustees of The Leland Stanford Junior University
- (71) **STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (73) **Star S.r.l., Euro** →  
Euro Star S.r.l.
- (71) **Starch and Chemical Investment Holding Corporation, National** →  
National Starch and Chemical Investment Holding Corporation
- (71) **State of Rhode Island and Providence Plantations, The Board of Governors for Higher Education** →  
The Board of Governors for Higher Education State of Rhode Island and Providence Plantations
- (73) **Statiflo International Limited**  
(51) B01F 5/06 (11) 1 105 208 B1
- (71) **Statoil ASA**  
(51) F16L 1/16 (11) 1 358 420 A1
- (71) **Statsignal Systems, Inc.**  
(51) G08C 15/06 (11) 1 358 647 A1
- (71) **Steadman, Randy D.**  
(51) B29C 37/00 (11) 1 314 528 A3
- (71) **STEAG microParts GmbH**  
(51) B05B 11/00 (11) 1 312 418 A3
- (71) **Stebler Holding AG**  
(51) E04F 10/10 (11) 1 225 286 A3
- (71) **Steel Corporation, JFE** →  
JFE Steel Corporation
- (71) **Steffes, Jürgen**  
(51) A61F 13/00 (11) 1 357 872 A1
- (71) **Stephan Schmidt KG**  
(51) C04B 14/06 (11) 1 359 129 A2
- (73) **Steris, Inc.**  
(51) C03C 23/00 (11) 0 781 258 B1
- (73) **Steuer, Armin**  
(51) B65H 35/08 (11) 0 989 086 B1
- (73) **Steyr-Daimler-Puch Spezialfahrzeug AG & Co. KG**  
(51) F16J 15/16 (11) 1 141 595 B1
- (71) **Steyr-Werner Wälzlager und Industrieprodukte Gesellschaft m.b.H.**  
(51) F16L 33/207 (11) 1 154 189 A3
- (73) **Stichting voor de Technische Wetenschappen**  
(51) G01B 11/24 (11) 1 090 268 B1
- (71) **Stiefelmayer GmbH & Co.KG, C.** →  
C. Stiefelmayer GmbH & Co.KG
- (71) **Stierli + Ruggli**  
(51) C09K 17/40 (11) 1 358 299 A1
- (71) **STILL WAGNER GmbH & Co KG**  
(51) B66F 9/08 (11) 1 359 113 A2
- (73) **Stil Wagner GmbH & Co. KG**  
(51) B60N 2/30 (11) 1 116 626 B1
- (71) **Stjernfjädrar AB**  
(51) A47C 21/00 (11) 1 357 823 A2
- (71) **STMicroelectronics**  
(51) H04L 9/06 (11) 1 358 732 A1
- (71) **STMicroelectronics Pvt. Ltd**  
(51) G11C 8/14 (11) 1 359 588 A2
- (71;73) **STMicroelectronics S.A.**  
(51) G07F 7/10 (11) 1 359 550 A1  
(51) G07F 7/10 (11) 1 359 551 A1  
(51) H01L 27/06 (11) 1 358 677 A1  
(51) H04N 5/445 (11) 1 217 831 B1
- (71;73) **STMicroelectronics S.r.l.**  
(51) G11B 5/48 (11) 1 359 569 A1  
(51) G11B 20/18 (11) 0 986 814 B1  
(51) G11C 16/04 (11) 1 359 591 A1  
(51) G11C 16/32 (11) 1 359 592 A2  
(51) H03K 3/00 (11) 0 899 878 B1
- (71) **Stmicroelectronics SA**  
(51) H04L 9/06 (11) 1 358 733 A1
- (71) **STMICROELECTRONICS, INC.**  
(51) H04B 1/707 (11) 1 359 682 A2
- (71) **STO AG**  
(51) A01N 25/04 (11) 1 358 798 A1
- (71) **Storage, Inc., S.C. Johnson Home** →  
S.C. Johnson Home Storage, Inc.
- (71) **StorCard Inc.**  
(51) G06K 19/06 (11) 1 280 100 A3
- (71) **Storti S.p.A.**  
(51) B27M 3/00 (11) 1 358 981 A2
- (71) **Storz-Endoskop GmbH**  
(51) A61B 18/24 (11) 1 357 849 A2
- (73) **Storz GmbH & Co. KG, Karl** →  
Karl Storz GmbH & Co. KG
- (71) **Storz Imaging Inc., Karl** →  
Karl Storz Imaging Inc.
- (71) **Stöbich GmbH & Co. KG**  
(51) E06B 9/62 (11) 1 215 362 A3
- (73) **Stöhle, Arve**  
(51) F25D 31/00 (11) 1 043 555 B1
- (73) **Straumann AG, Institut** →  
Institut Straumann AG
- (71) **Streetvending AG**  
(51) A47F 1/08 (11) 1 358 827 A2
- (73) **Stremmel, Wolfgang**  
(51) A61K 31/685 (11) 1 105 141 B1
- (71) **Stressgen Biotechnologies Corporation**  
(51) A61K 39/29 (11) 1 357 940 A2
- (73) **Sulzer Chemtech AG**  
(51) B01D 3/00 (11) 0 878 221 B1
- (71) **Sulzer Metco AG**  
(51) B05B 7/22 (11) 1 358 943 A1
- (73) **SUMITA OPTICAL GLASS, INC.**  
(51) C03C 3/17 (11) 1 275 622 B1
- (71) **SUMITOMO CHEMICAL COMPANY LIMITED**  
(51) C07C 403/22 (11) 1 359 143 A1
- (71;73) **Sumitomo Chemical Company, Limited**  
(51) C04B 35/111 (11) 0 976 697 B1  
(51) C07C 41/01 (11) 1 110 938 B1  
(51) C07C 315/04 (11) 1 072 589 A3
- (71;73) **Sumitomo Electric Industries, Ltd.**  
(51) C04B 38/00 (11) 1 359 133 A1  
(51) G01J 5/00 (11) 0 905 492 B1
- (71;73) **SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD.**  
(51) C04B 41/87 (11) 1 120 387 B1  
(51) G01P 3/488 (11) 1 359 424 A2  
(51) G05B 23/02 (11) 1 215 553 A3
- (71) **SUMITOMO HEAVY INDUSTRIES, LTD.**  
(51) B30B 5/00 (11) 1 359 000 A1
- (71) **SUMITOMO METAL INDUSTRIES, LTD.**  
(51) F16L 15/06 (11) 1 358 421 A1
- (71) **Sumitomo Metal Mining Co., Ltd.**  
(51) B01J 35/10 (11) 1 262 234 A3

- (73) **SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED**  
(51) B29C 33/38 (11) 0 839 622 B1
- (71) **Sumitomo Rubber Industries Ltd.**  
(51) B60C 11/13 (11) 1 172 235 A3
- (71) **Sumitomo (Sei) Brake Systems, Inc.**  
(51) B60T 8/42 (11) 1 103 436 A3
- (71) **SUMITOMO SPECIAL METALS CO., LTD.**  
(51) H01F 1/057 (11) 1 358 660 A1
- (71;73) **Sumitomo Wiring Systems, Ltd.**  
(51) H01R 4/16 (11) 1 139 492 A3  
(51) H01R 4/24 (11) 1 150 383 A3  
(51) H01R 12/18 (11) 1 220 360 A3  
(51) H01R 13/44 (11) 0 951 099 B1  
(51) H01R 13/52 (11) 1 160 929 A3  
(51) H01R 13/622 (11) 1 077 510 B1
- (71) **SUMITOMO WIRING SYSTEMS, Ltd.**  
(51) G05B 23/02 (11) 1 215 553 A3
- (73) **Summer GmbH & Co. KG, Natec Reich, →**  
Natec Reich, Summer GmbH & Co. KG
- (71) **SUN CHEMICAL CORPORATION**  
(51) C08G 18/08 (11) 1 358 239 A2
- (71) **Sun Microsystems, Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 102 152 A3  
(51) G06F 9/455 (11) 1 358 552 A2  
(51) G06F 11/273 (11) 1 358 555 A2  
(51) G06F 13/28 (11) 1 313 025 A3  
(51) G06F 13/42 (11) 1 359 512 A2
- (71;73) **SUN MICROSYSTEMS, INC.**  
(51) G06F 9/00 (11) 1 210 658 B1  
(51) G06F 9/445 (11) 1 039 380 A3  
(51) G06T 15/10 (11) 1 143 383 B1
- (71) **Sunallomer Ltd**  
(51) C08F 4/649 (11) 1 359 166 A1
- (73) **Sundwig GmbH**  
(51) B21B 13/14 (11) 1 212 153 B1
- (71) **Superior Micropowders LLC**  
(51) C01B 3/00 (11) 1 358 124 A2
- (73) **Supima Holdings Inc.**  
(51) B62K 25/28 (11) 1 104 383 B1
- (73) **SUPRATEK PHARMA, INC.**  
(51) A61K 9/107 (11) 0 871 432 B1
- (73) **Suptil, Thierry**  
(51) B62M 1/16 (11) 1 185 452 B1
- (71) **SURELOCK MCGILL LIMITED**  
(51) E05C 9/04 (11) 1 092 827 A3
- (71) **Surgical Instruments Systems, SIS AG, →**  
SIS AG, Surgical Instruments Systems
- (73) **SUSPA Compart GmbH**  
(51) F16F 9/02 (11) 0 969 221 B1
- (71) **SÜDZUCKER AKTIENGESELLSCHAFT  
MANNHEIM/OCHSENFURT**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 357 917 A2
- (71) **Swagelok Company**  
(51) F16L 1/00 (11) 1 358 418 A2  
(51) F16L 1/00 (11) 1 358 419 A2
- (73) **Swarovski KG, Tyrolit Schleifmittelwerke →**  
Tyrolit Schleifmittelwerke Swarovski KG
- (71) **SWITCHED RELUCTANCE DRIVES LIMITED**  
(51) H02K 19/10 (11) 1 359 660 A2
- (71) **SWS Gesellschaft für Glasbaubeschläge  
mbH**  
(51) F24D 13/02 (11) 1 359 378 A1
- (73) **SYDNEY, THE UNIVERSITY OF →**  
THE UNIVERSITY OF SYDNEY
- (71) **Syegon**  
(51) G01L 17/00 (11) 1 358 455 A1
- (73) **SYMANTEC CORPORATION**  
(51) G06F 9/45 (11) 1 084 469 B1
- (71) **SYMBIOSIS CORPORATION**  
(51) A61B 18/14 (11) 1 358 854 A1
- (71) **Sympalog Speech Technologies AG**  
(51) H04M 3/493 (11) 1 154 625 A3
- (71) **Synchrodyne Networks, Inc.**  
(51) H04Q 11/04 (11) 1 358 778 A1
- (71) **Syngenta Participations AG**  
(51) C07D 211/70 (11) 1 358 158 A1
- (73) **Synphora AB**  
(51) A61K 31/557 (11) 1 003 520 B1
- (71;73) **SYNTHE AG Chur**  
(51) A61B 17/17 (11) 1 284 662 B1  
(51) A61B 19/00 (11) 1 357 850 A1
- (73) **SYSTEC AG, BÖWE →**  
BÖWE SYSTEC AG
- (71) **Systemtechnik GmbH, Dräxlmaier →**  
Dräxlmaier Systemtechnik GmbH
- (71) **T & T**  
(51) A62B 35/04 (11) 1 358 912 A1
- (71) **T-Mobile Deutschland GmbH**  
(51) H04L 12/26 (11) 1 358 736 A2
- (71) **Tagsys Australia Pty Ltd**  
(51) G08B 13/24 (11) 1 358 644 A1
- (71) **TAISHO PHARMACEUTICAL CO., LTD**  
(51) A61K 31/198 (11) 1 358 877 A1
- (71;73) **TAKARA BIO INC.**  
(51) C12N 15/11 (11) 1 359 219 A1  
(51) C12N 15/12 (11) 0 834 562 B1
- (73) **Takasago International Corporation**  
(51) C07F 9/50 (11) 1 041 077 B1
- (73) **TAKATA CORPORATION**  
(51) B60R 22/26 (11) 0 858 934 B1
- (71) **Takeda Chemical Industries, Ltd.**  
(51) C07D 211/70 (11) 1 359 145 A1
- (71) **TAKEDA CHEMICALS, INC., MITSUI →**  
MITSUI TAKEDA CHEMICALS, INC.
- (71) **Takeda, Kikuo**  
(51) H04M 1/64 (11) 1 359 732 A1
- (71) **Taller GmbH**  
(51) H01R 24/08 (11) 1 176 679 A3
- (71) **Tanaka Limited**  
(51) C23C 8/36 (11) 1 172 455 A3
- (73) **TAO GROUP LIMITED**  
(51) G06F 9/45 (11) 1 214 645 B1
- (71) **Tarabichi, Anwar**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 357 926 A2
- (71) **Target Discovery, Inc.**  
(51) G01N 1/00 (11) 1 358 458 A2
- (73) **TARMO CO. Ltd.**  
(51) A41F 1/00 (11) 0 970 628 B1
- (71) **Tasiopoulou, Stavroula**  
(51) C02F 3/34 (11) 1 359 125 A2
- (71) **TAVOLA S.p.A.**  
(51) B01J 20/22 (11) 1 245 275 A3
- (71) **Tayside Flow Technologies Limited**  
(51) A61F 2/24 (11) 1 357 862 A1
- (71;73) **TDK Corporation**  
(51) C09K 11/80 (11) 1 170 350 A3  
(51) C09K 11/80 (11) 1 170 351 A3  
(51) G11B 7/24 (11) 1 359 576 A2  
(51) H03B 5/12 (11) 0 938 185 B1
- (71) **Tec Kabushiki Kaisha, Toshiba →**  
Toshiba Tec Kabushiki Kaisha
- (71) **Technical Papers, Inc., Felix Schoeller →**  
Felix Schoeller Technical Papers, Inc.
- (71) **Technische Universität Braunschweig**  
(51) G01L 5/10 (11) 1 358 454 A1
- (73) **Technische Wetenschappen, Stichting voor  
de →**  
Stichting voor de Technische Wetenschappen
- (73) **TECHNOGENIA S.A.**  
(51) B23K 26/00 (11) 0 960 683 B1
- (71) **technologie Du Mans, Association pour les  
transferts de →**  
Association pour les transferts de technologie  
Du Mans
- (73) **Technologie GmbH, Deutsche Montan →**  
Deutsche Montan Technologie GmbH
- (71) **Technologie Michelin, Société de →**  
Société de Technologie Michelin
- (71;73) **Technologies AG, Infineon →**  
Infineon Technologies AG
- (71) **Technologies Inc. (a Delaware Corporation),  
Agilent →**  
Agilent Technologies Inc. (a Delaware  
Corporation)
- (71) **Technologies, Inc. - a Delaware corporation  
-, Agilent →**  
Agilent Technologies, Inc. - a Delaware  
corporation -
- (71;73) **Technologies, Inc. (a Delaware  
corporation), Agilent →**  
Agilent Technologies, Inc. (a Delaware  
corporation)
- (71) **Technologies, Inc., Agilent →**  
Agilent Technologies, Inc.
- (73) **TECHNOLOGIES, INC., PROFESSIONAL  
DENTAL →**  
PROFESSIONAL DENTAL TECHNOLOGIES, INC.
- (71) **TECHNOLOGISCH ONDERZOEK", afgekort  
"V.I.T.O.", "VLAAMSE INSTELLING VOOR →**  
"VLAAMSE INSTELLING VOOR TECHNOLOGISCH  
ONDERZOEK", afgekort "V.I.T.O."
- (71) **Technology Co., Ltd., Coherent →**  
Coherent Technology Co., Ltd.
- (71) **Technology GmbH, HKS →**  
HKS Technology GmbH
- (71) **Technology Oy, Borealis →**  
Borealis Technology Oy
- (71) **Technology Services Company s.a.l,  
General →**  
General Technology Services Company s.a.l
- (71) **Technology, National Institute of Advanced  
Industrial Science and →**  
National Institute of Advanced Industrial  
Science and Technology
- (71) **Techtrade GmbH**  
(51) B23K 26/14 (11) 1 215 007 A3
- (71) **Tecno-Europa S.r.l.**  
(51) B28B 13/02 (11) 1 358 982 A2

- (71) **TECUMSEH PRODUCTS COMPANY**  
(51) B62D 51/06 (11) 1 127 779 A3
- (71) **Tehalit GmbH & Co. KG**  
(51) H02G 3/04 (11) 1 359 652 A1
- (71;73) **TEIJIN LIMITED**  
(51) B32B 27/36 (11) 0 916 484 B1  
(51) D04B 1/00 (11) 1 359 238 A1  
(51) H01M 2/16 (11) 1 359 632 A2
- (71) **Teijin Seiki Co., Ltd.**  
(51) F04C 18/16 (11) 1 340 916 A3
- (73) **TEIKOKU PISTON RING CO., LTD**  
(51) F16J 9/06 (11) 0 937 921 B1
- (71) **Tekia, Inc.**  
(51) A61F 2/16 (11) 1 357 860 A2
- (71) **Teknoware Oy**  
(51) H05B 41/298 (11) 1 359 791 A1
- (71) **Tektronix, Inc.**  
(51) G01R 1/067 (11) 1 359 425 A2  
(51) G01R 13/34 (11) 1 359 427 A1
- (71) **Telcordia Technologies, Inc.**  
(51) G06F 13/00 (11) 1 358 560 A1
- (71) **Telecom Co., Ltd., KS** →  
KS Telecom Co., Ltd.
- (71) **Telecom Italia S.p.A.**  
(51) H04Q 7/36 (11) 1 359 780 A1
- (73) **TELECOM ITALIA S.p.A.**  
(51) H04N 5/00 (11) 0 982 935 B1
- (71) **TELECOM SA, FRANCE** →  
FRANCE TELECOM SA
- (71;73) **TELECOM, FRANCE** →  
FRANCE TELECOM
- (71) **Telecommunications Research Institute, Electronics and** →  
Electronics and Telecommunications Research Institute
- (71) **Telecommunications (US) Inc., Tyco** →  
Tyco Telecommunications (US) Inc.
- (71) **Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ)**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 358 589 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 358 740 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 358 775 A1
- (71;73) **TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ)**  
(51) C03C 25/46 (11) 1 358 135 A1  
(51) H01P 5/10 (11) 0 885 469 B1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 358 719 A1  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 358 770 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 0 948 871 B1
- (73) **TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON**  
(51) G10L 21/02 (11) 1 252 621 B1
- (71) **Telekinesys Research Limited**  
(51) G06T 15/70 (11) 1 253 558 A3
- (71;73) **TELEPHONE CORPORATION, NIPPON TELEGRAPH AND** →  
NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION
- (71) **Telesis K. K., Allied** →  
Allied Telesis K. K.
- (73) **TELIA AB**  
(51) H04B 7/00 (11) 0 753 220 B1
- (71) **TELIK, INC.**  
(51) A61K 31/41 (11) 1 357 913 A1  
(51) C07D 471/04 (11) 1 358 188 A2
- (71) **Telit Mobile Terminals S.p.A.**  
(51) H04L 27/26 (11) 1 032 174 A3
- (71) **Tell Pharm AG** →  
Neurotell AG
- (71) **Ten Cate Nicolon B.V.**  
(51) G01M 7/00 (11) 1 358 457 A1  
(51) G01N 19/02 (11) 1 358 466 A1
- (73) **Teppichwerke GmbH, Halbmond** →  
Halbmond Teppichwerke GmbH
- (71) **TERADYNE, INC.**  
(51) H01R 12/16 (11) 1 358 697 A1
- (73) **Terex-Demag GmbH & Co. KG**  
(51) B66C 23/00 (11) 1 263 670 B1
- (71) **Termo, D.D., Industrija Termicnih Izolacij, Skofja Loka**  
(51) B01D 46/26 (11) 1 357 996 A1
- (71) **Termocabi S.r.l.**  
(51) F23B 1/18 (11) 1 359 372 A2
- (71;73) **Tesa AG**  
(51) B01D 46/10 (11) 1 357 994 A1  
(51) C09J 7/02 (11) 0 796 906 B1  
(51) C09J 121/00 (11) 1 081 204 B1
- (71) **Tessitura Le Fonatnelle S.n.c. di Di Renzo Mario Marcello & C.**  
(51) D03C 11/00 (11) 1 302 576 A3
- (73) **Tetra Laval Holdings & Finance S.A.**  
(51) B25J 15/08 (11) 1 246 715 B1
- (73) **Tetra Laval Holdings & Finance SA**  
(51) A01J 25/12 (11) 0 916 257 B1
- (71) **Teves AG & Co. OHG, Continental** →  
Continental Teves AG & Co. OHG
- (73) **TEXACO DEVELOPMENT CORPORATION**  
(51) C01B 3/02 (11) 1 140 694 B1
- (73) **TEXAS INSTRUMENTS INC.**  
(51) G01L 9/12 (11) 0 855 584 B1
- (71) **Texas Instruments Incorporated**  
(51) H01L 21/306 (11) 1 267 394 A3  
(51) H01L 21/768 (11) 1 359 616 A2  
(51) H01L 27/02 (11) 1 359 620 A2  
(51) H03K 17/66 (11) 1 035 651 A3
- (73) **TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED**  
(51) H03F 3/30 (11) 0 715 405 B1
- (71) **TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF** →  
BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **TFX Group Limited**  
(51) B29D 23/00 (11) 1 258 340 A3
- (71;73) **Thales**  
(51) G01S 13/02 (11) 1 359 433 A1  
(51) G01S 13/02 (11) 1 359 434 A1  
(51) G01S 13/78 (11) 1 359 436 A1  
(51) H01H 1/00 (11) 1 358 662 A1  
(51) H01Q 3/46 (11) 1 133 000 B1  
(51) H03H 9/05 (11) 1 157 460 B1  
(51) H04B 7/08 (11) 1 359 685 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 359 716 A1  
(51) H04S 1/00 (11) 1 359 788 A1
- (71) **Thales Defence Limited**  
(51) H04M 1/02 (11) 1 358 753 A1
- (71) **Thales Plc**  
(51) G09B 9/00 (11) 1 359 558 A2
- (73) **Thales Underwater Systems SAS**  
(51) G10K 11/172 (11) 0 897 176 B1
- (71) **The Arizona Board of Regents on behalf of the University of Arizona**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 357 929 A2
- (71) **The Baylor College of Medicine**  
(51) C07H 21/04 (11) 1 358 199 A2
- (71) **The Board of Governors for Higher Education State of Rhode Island and Providence Plantations**  
(51) G01K 11/16 (11) 1 358 452 A2
- (73) **THE BOARD OF REGENTS ACTING FOR AND ON BEHALF OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN**  
(51) C12N 15/12 (11) 0 489 058 B1
- (71) **THE BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN**  
(51) A61K 38/44 (11) 1 357 936 A1
- (71) **The Board of Trustees of The Leland Stanford Junior University**  
(51) H04M 1/74 (11) 1 358 755 A2
- (71) **THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY**  
(51) H03F 3/217 (11) 1 358 713 A1
- (71) **THE BOC GROUP, INC.**  
(51) C01B 13/10 (11) 1 359 120 A1
- (71) **The Boeing Company**  
(51) B64G 1/24 (11) 1 167 189 A3  
(51) G02B 6/32 (11) 1 065 540 A3
- (71) **THE BOEING COMPANY**  
(51) H01Q 1/28 (11) 1 126 543 A3
- (71) **The CD Storage Company Limited**  
(51) G11B 33/04 (11) 1 182 663 A3
- (71) **The Children's Medical Center Corporation**  
(51) C12N 15/867 (11) 1 358 342 A2
- (71) **THE COCA-COLA COMPANY**  
(51) C08K 5/00 (11) 1 358 260 A1
- (73) **THE DOW CHEMICAL COMPANY**  
(51) C08F 8/14 (11) 0 636 149 B2
- (71) **The Esab Group, Inc.**  
(51) H05H 1/34 (11) 1 117 278 A3
- (71;73) **The Furukawa Electric Co., Ltd.**  
(51) G02B 6/42 (11) 1 160 599 B1  
(51) H04B 10/12 (11) 1 237 304 A3
- (71) **THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) C22C 21/12 (11) 1 359 233 A2  
(51) G02B 6/42 (11) 1 217 406 A3  
(51) H01Q 1/38 (11) 1 258 945 A3
- (73) **THE GATES CORPORATION**  
(51) B60G 3/12 (11) 0 999 941 B1
- (73) **THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION**  
(51) A61K 48/00 (11) 0 699 073 B1
- (73) **The General Hospital Corporation doing business as Massachusetts General Hospital**  
(51) A61M 5/00 (11) 0 959 916 B1
- (71;73) **THE GILLETTE COMPANY**  
(51) A61K 7/06 (11) 0 938 286 B1  
(51) B26B 21/44 (11) 1 257 392 B1  
(51) B26B 21/44 (11) 1 257 393 B1  
(51) H01M 6/06 (11) 1 358 688 A2
- (73) **THE GLEASON WORKS**  
(51) B23F 19/02 (11) 1 109 646 B1  
(51) B23F 23/12 (11) 1 084 786 B1

- (71;73) **THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY**  
(51) B60C 11/04 (11) 1 093 939 A3  
(51) B65H 18/00 (11) 1 188 700 A3  
(51) C07F 7/18 (11) 1 076 060 B1  
(51) C07F 7/18 (11) 1 076 061 B1  
(51) C08F 4/56 (11) 1 359 165 A1  
(51) C08K 5/372 (11) 1 270 661 A3  
(51) C08K 5/372 (11) 1 277 793 A3
- (71) **The Government of the U.S.A., as repr. by the Secretary, Dept. of Health & Human Services, the Nat. Inst. of Health**  
(51) C12M 1/34 (11) 1 358 314 A2
- (71) **THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, the Department of Health and Human Services,**  
(51) C07K 14/00 (11) 1 358 207 A1
- (71;73) **THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 357 832 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 0 847 450 B1  
(51) G01N 33/48 (11) 1 358 480 A2
- (73) **THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE**  
(51) C12Q 1/68 (11) 0 672 181 B1
- (71) **The Lauridsen Group Incorporated**  
(51) A61K 39/395 (11) 1 357 942 A2  
(51) A61K 39/395 (11) 1 357 943 A2
- (71) **The Leland Stanford Junior University, The Board of Trustees of →**  
The Board of Trustees of The Leland Stanford Junior University
- (71) **The Lubrizol Corporation**  
(51) C10L 1/32 (11) 1 358 304 A2
- (71) **The Minister of Agriculture and Agri-Food Canada, Her Majesty The Queen in Right of Canada, as represented by →**  
Her Majesty The Queen in Right of Canada, as represented by The Minister of Agriculture and Agri-Food Canada
- (71) **The Mitre Corporation**  
(51) C23C 14/02 (11) 1 358 361 A1
- (71) **THE NIPPON SIGNAL CO. LTD.**  
(51) G08G 1/097 (11) 1 202 232 A3
- (71) **The Penn State Research Foundation**  
(51) B01J 29/88 (11) 1 358 008 A2
- (71;73) **The Procter & Gamble Company**  
(51) B05D 7/24 (11) 1 115 506 B1  
(51) B65B 9/04 (11) 1 358 107 A2
- (71;73) **THE PROCTER & GAMBLE COMPANY**  
(51) A41D 13/11 (11) 1 357 813 A1  
(51) A45D 40/04 (11) 0 980 218 B1  
(51) A45D 44/00 (11) 1 357 819 A2  
(51) A47J 31/00 (11) 1 204 352 B1  
(51) A61F 13/15 (11) 1 124 521 B1  
(51) A61F 13/15 (11) 1 171 070 B1  
(51) A61K 7/027 (11) 1 152 732 B1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 358 864 A2  
(51) A61K 7/06 (11) 1 358 865 A2  
(51) A61L 15/58 (11) 1 104 312 B1  
(51) B65D 33/00 (11) 1 187 769 B1  
(51) C11D 3/00 (11) 0 931 132 B1  
(51) D21H 27/32 (11) 0 981 668 B1  
(51) G01N 21/35 (11) 1 358 469 A2  
(51) G01N 33/68 (11) 1 358 485 A2
- (71) **THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN**  
(51) C12N 15/31 (11) 1 358 331 A2
- (71) **The Queen in Right of Canada, as represented by The Minister of Agriculture and Agri-Food Canada, Her Majesty →**  
Her Majesty The Queen in Right of Canada, as represented by The Minister of Agriculture and Agri-Food Canada
- (73) **THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA**  
(51) C12N 9/86 (11) 0 982 398 B1
- (71) **The Regents of The University of California at San Diego**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 358 208 A2
- (71;73) **The Regents of The University of Michigan**  
(51) A61K 9/127 (11) 0 863 747 B1  
(51) C07D 295/13 (11) 1 358 172 A2
- (71) **THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN**  
(51) C07K 1/00 (11) 1 358 202 A2
- (71) **THE ROCKEFELLER UNIVERSITY**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 358 348 A2
- (71) **The Secretary of State for Defence in her Britannic Majesty's Govern. of the United Kingdom of Great Britain and North Ireland**  
(51) C12N 15/53 (11) 1 281 762 A3
- (71) **The Standard Oil Company**  
(51) C07C 51/25 (11) 1 358 147 A1
- (71) **The State of New South Wales**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 358 356 A1
- (71) **THE STATE OF QUEENSLAND**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 358 356 A1
- (71) **THE TIMKEN COMPANY**  
(51) G01L 5/00 (11) 1 358 453 A2
- (71) **The Trustees of The University of Pennsylvania**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 359 217 A1
- (71) **The University Court of the University of Dundee**  
(51) A61K 51/12 (11) 1 357 947 A1
- (71) **THE UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF GLASGOW**  
(51) G01T 1/24 (11) 1 358 509 A1
- (73) **The University of Cincinnati**  
(51) A61H 31/00 (11) 0 874 614 B1
- (71) **the University of Dundee, The University Court of →**  
The University Court of the University of Dundee
- (73) **THE UNIVERSITY OF MICHIGAN, THE BOARD OF REGENTS ACTING FOR AND ON BEHALF OF →**  
THE BOARD OF REGENTS ACTING FOR AND ON BEHALF OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
- (73) **The University of New Mexico**  
(51) C07D 307/20 (11) 0 975 617 B1
- (71) **THE UNIVERSITY OF SHEFFIELD**  
(51) G06N 3/12 (11) 1 358 628 A2
- (71) **THE UNIVERSITY OF SOUTHAMPTON**  
(51) H01S 3/00 (11) 1 358 699 A2
- (73) **THE UNIVERSITY OF SYDNEY**  
(51) G02B 6/16 (11) 0 749 587 B1
- (73) **The University of Tokyo**  
(51) A61B 5/103 (11) 0 897 694 B1  
(51) F16L 37/30 (11) 0 961 073 B1
- (73) **THE WHITAKER CORPORATION**  
(51) G02B 6/38 (11) 0 905 534 B1
- (73) **THE YOKOHAMA RUBBER CO., LTD.**  
(51) B60C 15/00 (11) 1 010 552 B1
- (71) **Thierauf, Axel, Dr.**  
(51) C12N 5/00 (11) 1 262 542 A3
- (73) **THK Co., Ltd.**  
(51) F16C 29/06 (11) 1 134 444 B1
- (73) **Thomas & Betts International, Inc.**  
(51) B05D 1/38 (11) 0 895 486 B1
- (71) **Thomas Josef Heimbach Gesellschaft mit beschränkter Haftung & Co.**  
(51) D21F 1/00 (11) 1 359 251 A1  
(51) D21F 1/00 (11) 1 359 252 A1
- (73) **Thompson Co., Ltd., Nippon →**  
Nippon Thompson Co., Ltd.
- (73) **Thomsen, Claus**  
(51) B65B 63/02 (11) 1 012 049 B1
- (71) **THOMSON-BRANDT GMBH, DEUTSCHE →**  
DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH
- (73) **THOMSON CSF**  
(51) G11B 7/24 (11) 0 811 227 B1
- (71) **THOMSON-LCD**  
(51) G11C 19/28 (11) 1 156 491 A3
- (71) **Thomson Licensing S.A.**  
(51) G09G 3/28 (11) 1 359 564 A2  
(51) H01J 29/86 (11) 1 162 644 A3  
(51) H01J 29/87 (11) 1 358 665 A1  
(51) H03M 1/74 (11) 1 359 671 A1  
(51) H04J 3/06 (11) 1 359 689 A1
- (73) **THOMSON multimedia**  
(51) H04L 12/46 (11) 0 726 666 B1
- (73) **THREE BOND CO., LTD.**  
(51) C08L 63/00 (11) 1 153 980 B1
- (71) **Three-Five Systems, Inc.**  
(51) G01R 31/28 (11) 1 233 274 A3
- (73) **Thüringer Dämmstoffwerke GmbH & Co. KG**  
(51) E04B 1/78 (11) 1 152 095 B1
- (71) **THÜRINGSCHES INSTITUT FÜR TEXTIL- UND KUNSTSTOFF-FORSCHUNG E.V.**  
(51) D01F 2/00 (11) 1 358 371 A1
- (71) **THYSELL, Hakan**  
(51) B24B 7/18 (11) 1 358 043 A1
- (71) **Thyssel, Karl**  
(51) B24B 7/18 (11) 1 358 043 A1
- (73) **Thyssen Fahrtreppen GmbH**  
(51) B66B 29/00 (11) 0 857 686 B1
- (71) **ThyssenKrupp Stahl AG**  
(51) B23K 20/12 (11) 1 216 782 A3
- (71) **Ti Automotive (Fuldabrück) GmbH**  
(51) F16L 37/088 (11) 1 359 361 A1
- (71) **Tillmann Profil GmbH**  
(51) B60N 2/07 (11) 1 359 050 A2
- (73) **Timex Corporation**  
(51) G04B 27/02 (11) 0 907 908 B1
- (71) **TIMKEN COMPANY, THE →**  
THE TIMKEN COMPANY
- (73) **TIP ENGINEERING GROUP, INC.**  
(51) B29C 59/00 (11) 0 967 066 B1
- (71) **Titmus Optical, Inc.**  
(51) A61B 3/032 (11) 1 357 830 A1
- (73) **TOBISHI PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) C07K 14/46 (11) 0 719 791 B1

- (71) **Toegepast-Natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO, Nederlandse Organisatie voor** →  
Nederlandse Organisatie voor Toegepast-Natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO
- (71) **Tohoku Pioneer Corporation**  
(51) H04R 7/00 (11) 1 359 786 A2
- (71) **Tokai Rika Denki Seisakusho, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho
- (71) **TOKAI RIKA DENKI** →  
Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho
- (71) **Tokai Rubber Industries, Ltd.**  
(51) C08J 5/12 (11) 1 359 183 A1
- (71) **TOKUYAMA CORPORATION**  
(51) C08F 220/12 (11) 1 359 170 A1
- (71) **Tokyo Electron Limited**  
(51) H01L 21/00 (11) 0 878 832 A3
- (71) **TOKYO ELECTRON LIMITED**  
(51) H01L 21/205 (11) 1 359 610 A1
- (73) **Tokyo Metropolitan Organization for Medical Research**  
(51) C12N 5/20 (11) 0 717 104 B1
- (73) **Tokyo, The University of** →  
The University of Tokyo
- (73) **Tolbert, Herman, H.**  
(51) B65G 47/24 (11) 0 801 626 B1
- (71) **TOMBOW PENCIL CO., LTD.**  
(51) A45D 40/04 (11) 1 358 817 A2  
(51) B65H 37/00 (11) 1 359 107 A2
- (71) **Tomm, Ervin**  
(51) F16B 7/14 (11) 1 358 409 A1
- (71;73) **TOOLS AB, ATLAS COPCO** →  
ATLAS COPCO TOOLS AB
- (73) **Topp S.r.l.**  
(51) E05F 15/12 (11) 0 864 720 B1
- (71) **Toppan Printing Co., Ltd**  
(51) C09D 11/02 (11) 1 359 201 A1
- (71) **Toppan Printing Co., Ltd.**  
(51) G02B 6/122 (11) 1 359 441 A1  
(51) G03B 21/62 (11) 1 359 463 A2
- (71;73) **TORAY INDUSTRIES, INC.**  
(51) C08G 69/14 (11) 1 359 179 A1  
(51) C08K 3/02 (11) 1 359 187 A2  
(51) G02F 1/1333 (11) 0 649 047 B1
- (73) **Toray Silicone Company Ltd., Dow Corning** →  
Dow Corning Toray Silicone Company Ltd.
- (71) **TOSHIBA ENGINEERING CORPORATION**  
(51) G08B 21/10 (11) 1 359 555 A2
- (71) **Toshiba Kikai Kabushiki Kaisha**  
(51) B22D 37/00 (11) 1 358 959 A1
- (71) **Toshiba Tec Kabushiki Kaisha**  
(51) G03G 15/08 (11) 1 359 471 A2  
(51) G03G 15/08 (11) 1 359 472 A2
- (71) **Toshiba, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (71) **TOSHIBA, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA
- (71) **Toshihara Kanagata Kogyo Co., Ltd.**  
(51) B22D 17/12 (11) 1 358 957 A2
- (71) **Tosoh Corporation**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 358 931 A2
- (71) **Toyo Boseki Kabushiki Kaisha**  
(51) C08J 5/18 (11) 1 359 184 A1
- (71) **TOYO INK MANUFACTURING CO., LTD.**  
(51) C09B 67/22 (11) 1 316 588 A3
- (71) **Toyoda Gosei Co., Ltd.**  
(51) B62D 1/06 (11) 1 359 080 A2
- (71) **TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60K 23/08 (11) 1 359 044 A2  
(51) B60K 23/08 (11) 1 359 045 A2  
(51) B60K 23/08 (11) 1 359 046 A2  
(51) B60T 8/00 (11) 1 357 007 A3  
(51) B60T 8/00 (11) 1 357 008 A3  
(51) G01L 5/22 (11) 1 359 401 A2  
(51) H02P 6/14 (11) 1 359 663 A2
- (73) **Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha**  
(51) H01Q 1/32 (11) 0 810 685 B1
- (71;73) **TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B30B 15/00 (11) 1 177 889 B1  
(51) B60R 25/04 (11) 0 816 192 B1  
(51) F01N 3/08 (11) 0 796 983 B1  
(51) F01N 3/08 (11) 0 971 101 B1  
(51) F02D 41/12 (11) 1 359 305 A2  
(51) F02D 41/14 (11) 0 811 758 B1  
(51) F02D 41/30 (11) 1 201 901 A3  
(51) F02D 41/30 (11) 1 219 808 A3  
(51) F02D 41/40 (11) 1 146 218 A3  
(51) F02F 1/38 (11) 1 239 135 A3  
(51) F02M 25/08 (11) 1 359 311 A2  
(51) F02M 47/02 (11) 1 164 283 A3  
(51) F16J 9/06 (11) 0 937 921 B1
- (71) **Toyota Jidoshokki, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki
- (73) **TPI Technology, Inc.**  
(51) B29C 70/44 (11) 0 998 385 B1
- (71) **Trace Biotech AG**  
(51) G01N 33/50 (11) 1 359 415 A1
- (71) **Transfer Products Ltd., M & I Heat** →  
M & I Heat Transfer Products Ltd.
- (71) **transferts de technologie Du Mans, Association pour les** →  
Association pour les transferts de technologie Du Mans
- (71) **Translumina GmbH**  
(51) A61L 31/16 (11) 1 325 758 A3
- (71) **TRANSROL**  
(51) F16H 25/20 (11) 1 359 345 A2
- (73) **TRELLEBORG AB**  
(51) F16F 9/02 (11) 1 190 182 B1
- (71) **TREVIRA GMBH**  
(51) D02G 1/12 (11) 0 745 710 A3
- (71) **Trevisan Spa**  
(51) B05D 1/40 (11) 1 188 488 A3
- (71) **Trezorix B.V.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 359 520 A1
- (71) **Tricardia, L.L.C.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 050 265 A3
- (71) **Trinchese, Luciano**  
(51) A61B 17/17 (11) 1 358 852 A1
- (71) **TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN, THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED** →  
THE PROVOST, FELLOWS AND SCHOLARS OF THE COLLEGE OF THE HOLY AND UNDIVIDED TRINITY OF QUEEN ELIZABETH NEAR DUBLIN
- (71) **Trion Industries, Inc.**  
(51) A47F 5/08 (11) 1 358 828 A2
- (71) **Tripath Imaging, Inc.**  
(51) G01N 15/14 (11) 1 065 496 A3
- (71) **TriVascular, Inc.**  
(51) G09B 1/00 (11) 1 358 648 A2
- (73) **Trodatt GmbH**  
(51) B41K 1/28 (11) 1 117 538 B1
- (71) **TROPIX, INC.**  
(51) C12Q 1/44 (11) 1 358 344 A2
- (71) **TRUMPF Werkzeugmaschinen GmbH + Co. KG**  
(51) H02B 1/32 (11) 1 359 649 A1
- (71) **TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE BOARD OF** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (73) **TRW Airbag Systems GmbH**  
(51) B60R 21/20 (11) 0 884 225 B1
- (71) **TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG**  
(51) B60H 1/24 (11) 1 279 531 A3  
(51) B60R 22/343 (11) 1 359 067 A2
- (71) **TRW Automotive U.S. LLC**  
(51) B62D 1/184 (11) 1 359 081 A2
- (71) **TRW Inc.**  
(51) H03G 3/30 (11) 1 176 714 A3  
(51) H04B 7/005 (11) 1 176 734 A3  
(51) H04B 7/185 (11) 1 089 462 A3  
(51) H04B 7/185 (11) 1 089 463 A3  
(51) H04B 7/204 (11) 1 158 701 A3  
(51) H04B 10/158 (11) 1 056 230 A3
- (71) **TRW INC.**  
(51) A47B 97/00 (11) 1 357 821 A1  
(51) B60C 23/04 (11) 1 110 764 A3  
(51) B60R 21/26 (11) 1 075 988 A3  
(51) H01S 3/02 (11) 1 003 252 A3  
(51) H01S 3/02 (11) 1 357 647 A3
- (71) **TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 359 060 A2
- (71) **TRW VEHICLE SAFETY SYSTEMS INC.**  
(51) B60R 21/26 (11) 1 075 988 A3
- (71) **TRW VEHICLE SAFETY SYSTEMS, INC.**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 359 061 A2
- (71) **TSUBASA SYSTEM CO. LTD.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 178 420 A3
- (71) **TSUMURA & CO.**  
(51) A61K 7/50 (11) 1 358 871 A1
- (71) **TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG**  
(51) B27G 15/00 (11) 1 358 979 A2
- (73) **TUCHENHAGEN GmbH**  
(51) F16K 1/44 (11) 1 181 471 B1
- (73) **TUNGSTEN CO., LTD., NIPPON** →  
NIPPON TUNGSTEN CO., LTD.
- (71) **Turner Development Limited**  
(51) B62D 49/06 (11) 1 338 495 A3
- (71) **TÜV RHEINLAND HOLDING AG**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 358 590 A1
- (71;73) **Tyco Electronics Corporation**  
(51) B23Q 3/02 (11) 1 358 041 A1  
(51) H02G 3/04 (11) 1 221 188 B1  
(51) H02H 9/02 (11) 0 850 505 B1

- (71) **Tyco Electronics Raychem GmbH**  
(51) H01B 17/00 (11) 1 358 659 A1
- (71) **Tyco Electronics Raychem NV**  
(51) H02G 15/18 (11) 1 358 703 A1
- (71) **TYCO HEALTHCARE GROUP LP**  
(51) A61B 17/115 (11) 1 357 844 A1
- (71) **Tyco Telecommunications (US) Inc.**  
(51) H01S 3/067 (11) 1 359 647 A2
- (73) **Tyrolit Schleifmittelwerke Swarovski KG**  
(51) B24D 5/12 (11) 1 332 834 B1
- (73) **Tzuang, Ching-Kuang**  
(51) H01Q 1/36 (11) 1 024 549 B1
- (71) **U O P LLC →**  
UOP LLC
- (71) **U.S. Government represented by The Secretary of the Navy, U.S. Department of Defense**  
(51) A61B 5/0472 (11) 1 357 834 A2
- (71) **Ube Industries, Ltd.**  
(51) D01F 9/08 (11) 1 359 237 A1
- (71) **Ubinetics Limited**  
(51) H03M 5/00 (11) 1 358 714 A2
- (73) **UBS AG**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 349 031 B1
- (71) **UCB S.A.**  
(51) C08K 3/34 (11) 1 358 259 A2  
(51) C09D 11/00 (11) 1 358 282 A1
- (71) **UCB, S.A.**  
(51) C09D 167/02 (11) 1 358 287 A1
- (71) **Uchihashi Estec Co., Ltd.**  
(51) H01H 37/76 (11) 1 359 598 A2
- (71) **Udine, Università' Degli Studi di →**  
Università' Degli Studi di Udine
- (71) **UFZ-UMWELTFORSCHUNGSZENTRUM LEIPZIG-HALLE GMBH**  
(51) G01N 33/00 (11) 1 359 414 A2
- (71) **Uhde GmbH**  
(51) C07D 301/12 (11) 1 359 148 A1
- (71) **Ultrasonic Dryer Ltd.**  
(51) B01F 3/04 (11) 1 358 004 A2
- (73) **Umwelttechnik AG, Von Roll →**  
Von Roll Umwelttechnik AG
- (73) **Unaxis Deutschland Holding GmbH**  
(51) H01J 37/32 (11) 0 916 153 B1
- (71) **UND STEUERUNGSTECHNIK GmbH, HYDRAULIK-RING ANTRIEBS- →**  
HYDRAULIK-RING ANTRIEBS- UND STEUERUNGSTECHNIK GmbH
- (73) **UNI-CHARM CORPORATION**  
(51) A61F 13/15 (11) 0 948 952 B1
- (71;73) **UNILEVER N.V.**  
(51) A01N 37/44 (11) 1 358 800 A1  
(51) A23L 1/29 (11) 1 357 807 A1  
(51) C07H 13/00 (11) 1 358 195 A2  
(51) C11D 1/86 (11) 0 786 515 B1  
(51) C11D 3/39 (11) 1 285 055 B1  
(51) C11D 3/39 (11) 1 358 309 A1  
(51) C11D 17/00 (11) 1 019 484 B1  
(51) C11D 17/00 (11) 1 358 311 A1  
(51) C11D 17/00 (11) 1 358 312 A1  
(51) C11D 17/06 (11) 1 007 621 B1  
(51) C12P 17/06 (11) 1 358 343 A2
- (71;73) **unilever nv →**  
UNILEVER N.V.
- (71) **Unilever Plc**  
(51) C11D 17/00 (11) 1 358 311 A1  
(51) C11D 17/00 (11) 1 358 312 A1  
(51) C12P 17/06 (11) 1 358 343 A2
- (71;73) **UNILEVER PLC**  
(51) A01N 37/44 (11) 1 358 800 A1  
(51) A23L 1/29 (11) 1 357 807 A1  
(51) C07H 13/00 (11) 1 358 195 A2  
(51) C11D 1/86 (11) 0 786 515 B1  
(51) C11D 3/39 (11) 1 285 055 B1  
(51) C11D 3/39 (11) 1 358 309 A1  
(51) C11D 17/00 (11) 1 019 484 B1  
(51) C11D 17/06 (11) 1 007 621 B1
- (71) **UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) C08F 2/34 (11) 1 358 218 A2
- (71) **Uniphase Corporation, JDS →**  
JDS Uniphase Corporation
- (71) **UNISIA JECS CORPORATION**  
(51) F02D 41/18 (11) 1 179 668 A3
- (71;73) **UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION**  
(51) B22C 9/04 (11) 1 358 954 A1  
(51) F02G 3/00 (11) 1 358 401 A1  
(51) F23D 14/02 (11) 0 959 298 B1  
(51) F23R 3/06 (11) 1 359 375 A2
- (73) **UNITIKA LTD.**  
(51) C12N 9/04 (11) 1 078 983 B1
- (71) **Univation Technologies LLC**  
(51) C08F 2/00 (11) 1 358 216 A2  
(51) C08F 4/642 (11) 1 358 222 A2  
(51) C08F 10/00 (11) 1 358 227 A2
- (71) **Universal Propulsion Co., Inc.**  
(51) B60R 19/20 (11) 1 358 092 A2
- (71) **UNIVERSITA DEGLI STUDI DI SIENA**  
(51) A61D 19/02 (11) 1 358 856 A1
- (71) **Università' Degli Studi di Udine**  
(51) A61K 38/48 (11) 1 357 937 A2
- (71) **Universität Zürich Institut für Medizinische Virologie**  
(51) A61K 39/00 (11) 1 222 928 A3
- (71) **UNIVERSITE CATHOLIQUE DE LOUVAIN**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 357 896 A1
- (71) **UNIVERSITE CLAUDE BERNARD - LYON 1**  
(51) G01N 33/533 (11) 1 359 421 A1
- (71) **Université de Toulouse II**  
(51) A01K 55/00 (11) 1 357 789 A1
- (71) **UNIVERSITE JOSEPH FOURIER**  
(51) G01N 33/533 (11) 1 359 421 A1
- (71) **UNIVERSITE PIERRE ET MARIE CURIE**  
(51) H01L 31/117 (11) 1 358 683 A1
- (71) **Universiteit van Amsterdam, Academisch Ziekenhuis bij de →**  
Academisch Ziekenhuis bij de Universiteit van Amsterdam
- (71) **University College London**  
(51) G01N 21/49 (11) 1 358 471 A1
- (71) **University Court of the University of Dundee, The →**  
The University Court of the University of Dundee
- (71) **UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF GLASGOW, THE →**  
THE UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF GLASGOW
- (71) **UNIVERSITY OF BRISTOL**  
(51) A22B 3/00 (11) 1 357 797 A1
- (71) **University of Dundee, The University Court of the →**  
The University Court of the University of Dundee
- (71) **UNIVERSITY OF GLASGOW, THE UNIVERSITY COURT OF THE →**  
THE UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF GLASGOW
- (71) **University of Greenwich**  
(51) C25D 13/02 (11) 1 358 366 A2
- (73) **University of Guelph**  
(51) A01H 4/00 (11) 1 164 831 B1
- (71) **University of Medicine and Dentistry of New Jersey**  
(51) A61B 1/00 (11) 1 357 828 A2
- (73) **UNIVERSITY OF MICHIGAN, THE BOARD OF REGENTS ACTING FOR AND ON BEHALF OF THE →**  
THE BOARD OF REGENTS ACTING FOR AND ON BEHALF OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
- (71) **UNIVERSITY OF MICHIGAN, THE BOARD OF REGENTS OF THE →**  
THE BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
- (71;73) **University of Michigan, The Regents of The →**  
The Regents of The University of Michigan
- (71) **UNIVERSITY OF MICHIGAN, THE REGENTS OF THE →**  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
- (71) **UNIVERSITY OF NEW ENGLAND**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 358 356 A1
- (71) **UNIVERSITY OF PITTSBURGH OF THE COMMONWEALTH SYSTEM OF HIGHER EDUCATION**  
(51) C08F 38/00 (11) 1 359 169 A2
- (71) **University of Queensland**  
(51) C07K 14/025 (11) 1 359 156 A2
- (71;73) **UNIVERSITY OF SOUTHAMPTON**  
(51) A61L 9/14 (11) 1 091 768 B1  
(51) G02B 6/34 (11) 1 359 444 A1
- (73) **UNIVERSITY OF SYDNEY, THE →**  
THE UNIVERSITY OF SYDNEY
- (71) **University of Texas System, Board of Regents, The →**  
Board of Regents, The University of Texas System
- (71) **UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS, THE →**  
BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (73) **University of Tokyo, The →**  
The University of Tokyo
- (71) **UNIVERSITY OF UTAH RESEARCH FOUNDATION**  
(51) C12N 1/00 (11) 1 358 315 A2
- (73) **UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE, THE JOHNS HOPKINS →**  
THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE
- (73) **UNIVERSITY, MCGILL →**  
MCGILL UNIVERSITY

- (71) **University, Okayama** →  
Okayama University
- (71) **UNIVERSITY, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (73) **UNIVERSITY, THE JOHNS HOPKINS** →  
THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY
- (73) **Unova IP Corp.**  
(51) B65G 47/90 (11) 1 164 098 B1
- (71) **UOP LLC**  
(51) H01M 8/06 (11) 1 358 694 A2
- (73) **UPJOHN COMPANY, PHARMACIA &** →  
PHARMACIA & UPJOHN COMPANY
- (73) **UPOFLOOR OY**  
(51) B32B 27/30 (11) 0 951 392 B1
- (71) **Uponor Innovation AB**  
(51) F16L 33/207 (11) 1 306 601 A3
- (71) **Ureda, Mark S.**  
(51) H04R 1/28 (11) 1 358 780 A2
- (71) **Uresil L.P.**  
(51) A61M 27/00 (11) 1 358 904 A2
- (71) **(USA) INC., AUTOMOTIVE PRODUCTS** →  
AUTOMOTIVE PRODUCTS (USA) INC.
- (71) **USC Corporation**  
(51) H01L 41/113 (11) 1 317 056 A3
- (71) **UTAH RESEARCH FOUNDATION, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF UTAH RESEARCH FOUNDATION
- (73) **V & M Deutschland GmbH**  
(51) B65B 27/10 (11) 0 945 346 B1
- (71) **"V.I.T.O.", "VLAAMSE INSTELLING VOOR TECHNOLOGISCH ONDERZOEK", afgekort** →  
"VLAAMSE INSTELLING VOOR TECHNOLOGISCH ONDERZOEK", afgekort "V.I.T.O."
- (71) **VA TECH WABAG GmbH**  
(51) C02F 1/44 (11) 1 359 124 A1
- (71) **VALEO**  
(51) F16D 13/64 (11) 1 358 412 A1
- (71) **VALEO Beleuchtung Deutschland GmbH**  
(51) F21S 8/10 (11) 1 359 369 A2
- (71) **VALEO ENGINE COOLING, INC.**  
(51) F01P 3/18 (11) 1 359 295 A2
- (71) **VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR**  
(51) H02K 9/06 (11) 1 358 707 A1
- (71;73) **Valeo Schalter und Sensoren GmbH**  
(51) B62D 15/02 (11) 1 074 453 A3  
(51) H01H 3/60 (11) 1 239 497 B1
- (71) **Valeo Sicurezza Abitacolo S.p.A.**  
(51) E05B 65/20 (11) 1 359 272 A1
- (71) **VALEO THERMIQUE MOTEUR**  
(51) B60H 1/08 (11) 1 358 083 A1
- (71) **VALEO VISION**  
(51) B05D 7/26 (11) 1 358 947 A1
- (71) **VALLOUREC MANNESMANN OIL & GAS FRANCE**  
(51) F16L 15/06 (11) 1 358 421 A1
- (73) **Valmet Fibertech Aktiebolag**  
(51) D21B 1/12 (11) 1 021 612 B1
- (71) **VALOIS S.A.S.**  
(51) B05B 17/06 (11) 1 358 017 A1
- (71) **Valtronic S.A.**  
(51) H01L 23/31 (11) 1 359 617 A1
- (73) **Vans, Inc.**  
(51) A43B 7/20 (11) 0 961 555 B1
- (71) **Vantico AG**  
(51) C08G 59/66 (11) 1 358 243 A2
- (71) **VARTA Microbattery GmbH**  
(51) H01M 6/18 (11) 1 359 633 A1  
(51) H01M 10/40 (11) 1 359 637 A1
- (73) **Vauth-Sagel GmbH & Co. Grundstücksverwaltung**  
(51) A47B 95/00 (11) 0 868 867 B1
- (71) **Välisuomen Imubetoni Oy**  
(51) E04F 15/14 (11) 1 358 391 A1
- (71) **VCIS, Inc**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 358 526 A2
- (71) **VEGA Grieshaber KG**  
(51) G01F 23/284 (11) 1 358 450 A2
- (71) **VEHICLE SAFETY SYSTEMS, INC., TRW** →  
TRW VEHICLE SAFETY SYSTEMS, INC.
- (71) **Vehicle Systems International GmbH, Webasto** →  
Webasto Vehicle Systems International GmbH
- (71) **Veinot, Colin M.**  
(51) B29C 37/00 (11) 1 314 528 A3
- (73) **Veitsch-Radex GmbH & Co**  
(51) B22D 41/18 (11) 1 110 646 B1
- (71) **VELCRO INDUSTRIES B.V.**  
(51) A44B 18/00 (11) 1 190 636 A3
- (73) **VEMAG MASCHINENBAU GmbH**  
(51) A22C 11/02 (11) 0 910 954 B1
- (71) **Ventura Sala, Jaume**  
(51) B68C 1/02 (11) 1 359 116 A1
- (73) **Ventures GmbH, Celanese** →  
Celanese Ventures GmbH
- (71) **Verity, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 358 584 A1
- (71) **Verkehrsdaten mbH, DDG Gesellschaft für** →  
DDG Gesellschaft für Verkehrsdaten mbH
- (71) **Verret, Normand**  
(51) G09F 15/00 (11) 1 276 091 A3
- (71) **Verwaltungs Lohse GmbH & Co. KG**  
(51) D21D 5/02 (11) 1 130 156 A3
- (73) **VESIFACT AG**  
(51) A61K 9/107 (11) 1 249 230 B1
- (73) **VETMEDICA GMBH, BOEHRINGER INGELHEIM** →  
BOEHRINGER INGELHEIM VETMEDICA GMBH
- (71) **ViaGold Direct Network Limited**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 184 797 A3
- (73) **VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED**  
(51) H04N 7/36 (11) 0 967 807 B1
- (73) **Videometer APS**  
(51) G03B 15/06 (11) 1 051 660 B1
- (71) **Vincent Michaud Investissements SA**  
(51) A01K 55/00 (11) 1 357 789 A1
- (71) **Virologie, Universität Zürich Institut für Medizinische** →  
Universität Zürich Institut für Medizinische Virologie
- (73) **Virsol**  
(51) C08F 287/00 (11) 1 051 436 B1
- (71) **Vision Care Inc., Johnson & Johnson** →  
Johnson & Johnson Vision Care Inc.
- (71) **Vision Care, Inc., Johnson & Johnson** →  
Johnson & Johnson Vision Care, Inc.
- (71) **VISION PRODUCTS, INC., JOHNSON & JOHNSON** →  
JOHNSON & JOHNSON VISION PRODUCTS, INC.
- (71) **VISKASE CORPORATION**  
(51) H01M 2/16 (11) 0 967 670 A3
- (71) **Vista Sarl**  
(51) G09F 1/12 (11) 1 359 559 A1
- (71;73) **Visteon Global Technologies, Inc.**  
(51) B60H 3/00 (11) 1 195 277 B1  
(51) G06F 17/50 (11) 1 113 373 A3
- (73) **Visteon Technologies, LLC**  
(51) G08G 1/0968 (11) 1 081 667 B1
- (71) **Visx, Incorporated**  
(51) G02B 1/00 (11) 1 358 511 A2
- (73) **Vital Images, Inc.**  
(51) G06T 15/50 (11) 1 034 514 B1
- (71) **Vivendi Water Systems**  
(51) C02F 1/52 (11) 1 358 130 A1
- (73) **Vlaams Interuniversitair Instituut voor Biotechnologie**  
(51) C12N 15/12 (11) 0 994 945 B1
- (71) **"VLAAMSE INSTELLING VOOR TECHNOLOGISCH ONDERZOEK", afgekort "V.I.T.O."**  
(51) C04B 35/634 (11) 1 359 131 A1
- (71) **Vicek, Petr**  
(51) E01D 19/08 (11) 1 359 255 A2
- (71) **Vicek, Radek**  
(51) E01D 19/08 (11) 1 359 255 A2
- (71) **Vlissingen B.V., Atofina** →  
Atofina Vlissingen B.V.
- (73) **Voest-Alpine Industrieanlagenbau GmbH & Co.**  
(51) C21B 5/00 (11) 1 285 096 B1
- (71) **Voest Alpine Industries, Inc.**  
(51) B21B 31/07 (11) 1 072 332 A3
- (73) **Vogelsitze GmbH**  
(51) B60N 2/24 (11) 0 982 178 B1
- (71;73) **Voith Paper Patent GmbH**  
(51) D21B 1/32 (11) 1 359 249 A1  
(51) D21B 1/32 (11) 1 359 250 A2  
(51) D21F 1/02 (11) 0 812 951 B1  
(51) D21H 23/56 (11) 1 115 950 B1
- (71) **Voith Turbo GmbH & Co. KG**  
(51) B60T 1/087 (11) 1 063 137 A3
- (71) **Volkswagen AG**  
(51) F02D 41/02 (11) 1 138 898 A3
- (71;73) **Volkswagen Aktiengesellschaft**  
(51) B60Q 1/48 (11) 1 214 222 B1  
(51) B60R 21/26 (11) 1 022 197 B1  
(51) B60R 21/34 (11) 1 104 728 A3  
(51) B60R 22/30 (11) 1 165 350 B1  
(51) B60R 25/04 (11) 1 029 756 A3  
(51) C23C 4/00 (11) 1 153 154 B1  
(51) F16C 7/02 (11) 0 863 322 B1  
(51) G08G 1/16 (11) 0 903 714 B1

- (71) **VOLT INFORMATION SCIENCES, INC.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 358 594 A1
- (71) **VOLVO LASTVAGNAR AB**  
(51) F02D 19/02 (11) 1 358 399 A1
- (71) **von Degenfeld, Georges**  
(51) A61K 38/17 (11) 1 358 888 A1
- (73) **Von Roll Umwelttechnik AG**  
(51) C03B 19/10 (11) 0 985 642 B1
- (71) **VOOR TECHNOLOGISCH ONDERZOEK", afgekort "V.I.T.O.", "VLAAMSE INSTELLING → "VLAAMSE INSTELLING VOOR TECHNOLOGISCH ONDERZOEK", afgekort "V.I.T.O."**
- (73) **Voss Automotive GmbH**  
(51) F16L 27/107 (11) 1 108 941 B1
- (71) **Voss Fluidtechnik GmbH & Co. KG**  
(51) F15C 3/02 (11) 1 191 235 A3
- (73) **VOYDEVILLE, Gilles**  
(51) A61F 2/32 (11) 0 879 031 B1
- (71) **Vrex Inc.**  
(51) H04N 13/00 (11) 1 358 766 A1
- (71) **W & M GmbH, Rheinmetall → Rheinmetall W & M GmbH**
- (71) **W. Döllken & Co GmbH**  
(51) B27G 5/00 (11) 1 358 978 A2  
(51) E04F 19/04 (11) 1 359 267 A2
- (71) **W. HAUTAU GmbH**  
(51) E05C 9/22 (11) 0 943 769 A3
- (71) **W.R. Grace & Co.,-Conn.**  
(51) C04B 24/02 (11) 1 358 136 A2
- (71) **WABCO GmbH & Co. OHG**  
(51) B60T 8/00 (11) 1 359 077 A1
- (71) **WABCO GmbH & Co. OHG**  
(51) B60T 8/00 (11) 1 359 076 A1  
(51) B60T 8/00 (11) 1 359 078 A1
- (71) **Wabco Radbremsen GmbH**  
(51) F16D 65/18 (11) 1 359 337 A2
- (71) **Wackvom Limited**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 357 925 A2
- (71) **Waggonbau GmbH, DWA Deutsche → DWA Deutsche Waggonbau GmbH**
- (71) **Wahler Metal Rgica Ltda.**  
(51) F16K 11/085 (11) 1 358 415 A2
- (71) **Walcher, Ulrich**  
(51) C08L 67/04 (11) 1 358 267 A2
- (73) **Waldemar Link (GmbH & Co.)**  
(51) A61B 17/80 (11) 0 920 284 B1
- (71) **Walkers One Stop Tackle Shop Ltd.**  
(51) A01K 95/02 (11) 1 358 796 A1
- (71) **Wallsten Medical S.A.**  
(51) A61F 7/12 (11) 1 357 869 A1
- (71) **Walsrode GmbH & Co. KG, Wipak → Wipak Walsrode GmbH & Co. KG**
- (71) **Walter Klein GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 13/04 (11) 1 359 055 A2
- (71) **Walther Schoenenberger Pflanzensaftwerk GmbH & Co. KG**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 357 926 A2
- (71) **Walther-Technik, Inhaber Thomas Walther**  
(51) F24F 13/04 (11) 1 096 208 A3
- (71) **Wang, Ying**  
(51) G02B 6/26 (11) 1 359 443 A1
- (71) **Wang, Zhijiang**  
(51) G02B 6/26 (11) 1 359 443 A1
- (71) **Wanzl Metallwarenfabrik GmbH**  
(51) G07F 7/06 (11) 1 358 637 A2
- (71) **WARN INDUSTRIES, INC.**  
(51) B60K 17/344 (11) 1 211 118 A3
- (71) **WARNER-LAMBERT COMPANY**  
(51) A23G 3/20 (11) 1 357 800 A1
- (71;73) **Warner-Lambert Company LLC**  
(51) A23G 3/20 (11) 1 357 801 A2  
(51) A61K 9/48 (11) 1 358 875 A1  
(51) A61K 31/195 (11) 1 357 910 A2  
(51) A61K 31/37 (11) 1 007 034 B1
- (73) **WARNER-LAMBERT COMPANY LLC**  
(51) C07D 403/04 (11) 0 652 874 B1
- (71) **Washington Group International, Inc.**  
(51) C07C 15/02 (11) 1 358 141 A1
- (71) **Wavecom**  
(51) H04L 1/00 (11) 1 358 728 A1
- (71) **WAYNE-DALTON CORP.**  
(51) E06B 3/48 (11) 1 359 278 A2
- (71) **Wälzlager und Industrieprodukte Gesellschaft m.b.H., Steyr-Werner → Steyr-Werner Wälzlager und Industrieprodukte Gesellschaft m.b.H.**
- (71) **Wea Manufacturing Inc.**  
(51) G11B 23/00 (11) 1 291 874 A3
- (71) **Weatherford/Lamb, Inc.**  
(51) G01P 15/08 (11) 1 358 488 A2
- (71) **WEATHERFORD/LAMB, INC.**  
(51) E21B 41/00 (11) 1 296 018 A3  
(51) E21B 47/12 (11) 1 358 396 A1
- (71) **Web. De AG**  
(51) H04L 12/18 (11) 1 359 701 A1  
(51) H04L 12/18 (11) 1 359 702 A1  
(51) H04L 12/18 (11) 1 359 703 A1  
(51) H04L 12/18 (11) 1 359 704 A1  
(51) H04L 12/18 (11) 1 359 705 A1  
(51) H04L 12/18 (11) 1 359 706 A1  
(51) H04L 12/18 (11) 1 359 707 A1
- (71) **WEB. DE → Web. De AG**
- (71) **Webasto Product International B.V.**  
(51) B60J 7/00 (11) 1 312 496 A3
- (71) **Webasto Vehicle Systems International GmbH**  
(51) B60J 7/02 (11) 1 359 036 A2  
(51) B60J 7/047 (11) 1 359 038 A1
- (73) **WECOSTA**  
(51) F16L 55/033 (11) 0 665 404 B1
- (71) **WedgeLock Systems, Ltd.**  
(51) B21D 1/00 (11) 1 358 022 A2
- (71) **Weidmüller Interface GmbH & Co.**  
(51) G01R 1/06 (11) 1 146 341 A3
- (71;73) **Wella Aktiengesellschaft**  
(51) A45D 20/10 (11) 1 357 817 A1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 162 938 B1  
(51) B01F 3/08 (11) 1 358 929 A2  
(51) B01F 13/00 (11) 1 075 325 B1
- (71) **Wells, Raymond**  
(51) A63B 35/06 (11) 1 358 913 A1
- (73) **Wendel, Albrecht, Prof. Dr.**  
(51) G01N 33/15 (11) 0 741 294 B1
- (71) **Wepuko Hydraulik GmbH & Co. Pumpen- und Kompressorenfabrik, Firma → Firma Wepuko Hydraulik GmbH & Co. Pumpen- und Kompressorenfabrik**
- (71) **Werkzeugmaschinen GmbH + Co. KG, TRUMPF → TRUMPF Werkzeugmaschinen GmbH + Co. KG**
- (71) **WestfaliaSurge GmbH**  
(51) G01F 1/74 (11) 1 358 449 A1
- (73) **Westinghouse Air Brake Company**  
(51) H02G 1/08 (11) 0 949 732 B1
- (73) **WESTINGHOUSE AIR BRAKE COMPANY**  
(51) B61G 3/08 (11) 0 901 951 B1  
(51) B61H 13/02 (11) 0 791 517 B1  
(51) B61H 15/00 (11) 0 812 751 B1
- (73) **Westinghouse Air Brake Technologies Corporation**  
(51) B61G 7/14 (11) 1 127 769 B1
- (73) **Westinghouse Electric Company LLC**  
(51) G01N 29/26 (11) 1 057 012 B1
- (73) **WESTLAND HELICOPTERS LIMITED**  
(51) B24B 19/22 (11) 1 027 957 B1
- (73) **Wetenschappen, Stichting voor de Technische → Stichting voor de Technische Wetenschappen**
- (73) **Weweler Nederland B.V.**  
(51) B62D 17/00 (11) 0 943 529 B1
- (71) **Weyerhaeuser Company**  
(51) B27N 1/00 (11) 1 358 051 A2  
(51) D21H 27/00 (11) 1 358 387 A2
- (71) **WHIRLPOOL CORPORATION**  
(51) A47L 15/00 (11) 1 358 833 A2  
(51) A47L 15/00 (11) 1 358 834 A2  
(51) A47L 15/00 (11) 1 358 835 A2  
(51) A47L 15/00 (11) 1 358 836 A2  
(51) A47L 15/42 (11) 1 358 837 A2  
(51) H05B 3/74 (11) 1 109 424 A3
- (71) **WHITAKER CORPORATION**  
(51) H01Q 15/14 (11) 1 022 804 A3
- (73) **WHITAKER CORPORATION, THE → THE WHITAKER CORPORATION**
- (73) **Whitewater West Industries Ltd**  
(51) A63G 21/18 (11) 0 921 845 B1
- (73) **Wieland Electric GmbH**  
(51) H01R 13/66 (11) 1 105 945 B1
- (71) **Wietmarscher Ambulanz- und Sonderfahrzeug GmbH**  
(51) E04B 1/344 (11) 1 251 207 A3
- (71) **Wijnne & Barends'Cargadoors- en Agentuurkantoren B.V.**  
(51) B63B 25/00 (11) 1 359 090 A1
- (73) **WILDFANG GmbH, DIETER → DIETER WILDFANG GmbH**
- (71) **Wilex AG**  
(51) C12N 5/20 (11) 1 358 318 A2
- (71) **Wilhelm Karmann GmbH**  
(51) B60J 7/14 (11) 1 359 039 A1
- (71) **Wilhelm Layher Vermögensverwaltungs-GmbH**  
(51) E04G 21/32 (11) 1 209 304 A3
- (71) **Wilson Greatbatch Technologies, Inc.**  
(51) H01M 10/40 (11) 1 315 226 A3



- (71) **WINBERG, Ragnar**  
(51) B32B 31/06 (11) 1 358 071 A1
- (73) **Winckler, Steven J.**  
(51) B29C 70/44 (11) 0 998 385 B1
- (71) **Wincor Nixdorf International GmbH**  
(51) B65H 5/04 (11) 1 359 103 A1  
(51) B65H 29/36 (11) 1 358 119 A1
- (71) **Windmüller & Hölscher**  
(51) B26F 1/20 (11) 1 065 031 A3
- (73) **Winkler, Winfried**  
(51) B65B 67/12 (11) 0 940 344 B1
- (71) **WINKLHOFER & SÖHNE GmbH & Co KG, JOH. →**  
JOH. WINKLHOFER & SÖHNE GmbH & Co KG
- (71) **Wipak Walsrode GmbH & Co. KG**  
(51) B32B 27/34 (11) 1 358 070 A2
- (71) **Wipf AG**  
(51) B65D 77/22 (11) 1 359 097 A1
- (71) **WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION**  
(51) B81B 1/00 (11) 1 358 123 A2
- (71) **Wissel, Peter**  
(51) B62K 27/12 (11) 1 318 070 A3
- (71) **Wissler, Erhard**  
(51) A01M 7/00 (11) 1 240 826 A3
- (71) **WISY AG Haustechniksysteme, Filtertechnik**  
(51) E03B 1/04 (11) 1 359 259 A1
- (71;73) **Withington, Stephen A.**  
(51) B65B 43/36 (11) 1 152 945 B1  
(51) B65B 43/36 (11) 1 314 646 A3
- (71) **Witten-Krefeld GmbH, Edelmetall →**  
Edelmetall Witten-Krefeld GmbH
- (71) **Wittenberg, Ron**  
(51) G09F 7/18 (11) 1 271 456 A3
- (71) **WIZNET CORP.**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 359 727 A2
- (73) **Wobben, Aloys**  
(51) F03D 7/02 (11) 0 998 634 B1
- (73) **Woitzel GmbH, IBW Ingenieur-Büro →**  
IBW Ingenieur-Büro Woitzel GmbH
- (73) **Wolf, Hans-Jürgen**  
(51) B62D 29/00 (11) 1 194 327 B1
- (73) **Wolff Walsrode AG**  
(51) C08B 3/00 (11) 1 077 220 B1
- (71) **Woodsys**  
(51) H02B 1/50 (11) 1 359 651 A1
- (71) **WORLD PROPERTIES, INC.**  
(51) C08G 18/48 (11) 1 358 240 A1
- (73) **WRC PLC**  
(51) C04B 28/02 (11) 1 012 125 B1
- (71) **Wyeth**  
(51) C07K 16/18 (11) 1 358 213 A2
- (73) **Wynne Willson Gottelier Limited**  
(51) G09F 9/33 (11) 1 110 198 B1
- (73) **Xaar Technology Limited**  
(51) B41J 2/14 (11) 1 200 266 B1
- (71) **Xanavi Informatics Corporation**  
(51) G01C 21/00 (11) 1 359 392 A1  
(51) G08G 1/0969 (11) 1 260 792 A3
- (71) **Xaver Grünwald GmbH**  
(51) E04F 19/04 (11) 1 359 268 A2
- (71) **Xenoport, Inc.**  
(51) C07J 9/00 (11) 1 358 200 A2
- (71) **XEROX CO., LTD., FUJI →**  
FUJI XEROX CO., LTD.
- (71;73) **Xerox Corporation**  
(51) B41J 2/175 (11) 1 312 480 A3  
(51) B41J 2/175 (11) 1 359 014 A1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 359 015 A1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 359 016 A1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 359 017 A1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 359 018 A1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 359 019 A1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 359 020 A1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 359 021 A1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 359 022 A1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 359 023 A1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 359 024 A1  
(51) B81B 3/00 (11) 1 359 118 A2  
(51) C09B 47/067 (11) 1 335 000 A3  
(51) G03G 9/087 (11) 1 288 727 A3  
(51) G03G 15/01 (11) 0 869 402 B1  
(51) G03G 15/16 (11) 1 359 473 A2  
(51) H01L 21/762 (11) 1 211 726 B1  
(51) H04N 1/56 (11) 1 202 559 A3
- (71;73) **XEROX CORPORATION**  
(51) G03G 15/34 (11) 0 887 716 B1  
(51) H04L 12/56 (11) 0 817 431 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 0 817 432 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 0 817 435 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 0 817 436 A3
- (71) **Xilinx, Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 358 530 A2  
(51) G06F 1/00 (11) 1 358 531 A2
- (73) **XION GmbH**  
(51) A61B 1/005 (11) 1 112 019 B1
- (71) **YA-MAN LTD**  
(51) A61N 5/06 (11) 1 358 907 A1
- (73) **YAMAHA CORPORATION**  
(51) G10H 7/00 (11) 0 987 679 B1
- (71;73) **YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B62J 39/00 (11) 1 184 272 B1  
(51) G06N 3/08 (11) 1 359 540 A1
- (71) **YAMANOUCHI PHARMACEUTICAL CO. LTD.**  
(51) A61K 31/506 (11) 1 358 880 A1  
(51) A61K 45/00 (11) 1 358 889 A1
- (73) **YAMASA CORPORATION**  
(51) C12P 21/08 (11) 0 602 248 B1
- (71) **YAMASHITA RUBBER KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F16F 1/387 (11) 1 359 340 A1
- (71) **Yamato Scale Co., Ltd.**  
(51) B65G 47/08 (11) 1 314 662 A3
- (71) **Yanmar Co., Ltd.**  
(51) F02M 21/02 (11) 1 359 310 A1
- (71) **Yanmar Diesel Engine Co., Ltd. →**  
Yanmar Co., Ltd.
- (71) **Yano, Kazuo**  
(51) F16L 55/04 (11) 1 359 365 A2
- (71) **YASKAWA DENKI, KABUSHIKI KAISHA →**  
KABUSHIKI KAISHA YASKAWA DENKI
- (71) **Yazaki Corporation**  
(51) H01R 13/629 (11) 1 241 739 A3
- (73) **YAZAKI CORPORATION**  
(51) B60R 16/02 (11) 1 013 508 B1
- (71) **Yeda Research and Development Co. Ltd.**  
(51) A01N 41/02 (11) 1 357 791 A2
- (71) **YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT Co. LTD.**  
(51) G01N 1/00 (11) 1 358 461 A2
- (71) **Yissum Research and Development**  
(51) A01N 41/02 (11) 1 357 791 A2
- (73) **YKK Corporation**  
(51) B21D 53/50 (11) 1 066 895 B1
- (71) **YKK CORPORATION**  
(51) A47C 31/02 (11) 1 358 826 A1  
(51) G02B 6/38 (11) 1 089 100 A3
- (73) **YOKOHAMA RUBBER CO., LTD., THE →**  
THE YOKOHAMA RUBBER CO., LTD.
- (71) **Yoshihiko Shioda**  
(51) A63B 47/04 (11) 1 033 149 A3
- (71) **Yoshimine, Takashi**  
(51) G02B 21/36 (11) 1 359 454 A1
- (71) **Young Engineering Manufacturing, Inc.**  
(51) F16L 55/05 (11) 1 359 366 A1
- (71) **Yu, Qinyue**  
(51) G02B 6/26 (11) 1 359 443 A1
- (73) **YUEN, Henry C.**  
(51) A63F 13/00 (11) 0 772 481 B1
- (73) **Yuhan Corporation**  
(51) A61K 9/52 (11) 1 154 762 B1
- (71) **Zander Facility Engineering GmbH, M+W →**  
M+W Zander Facility Engineering GmbH
- (71) **Zarlink Semiconductor Limited**  
(51) H03G 3/30 (11) 1 359 666 A2  
(51) H04B 1/10 (11) 1 359 673 A1
- (71;73) **ZEISS JENA GmbH, CARL →**  
CARL ZEISS JENA GmbH
- (71) **Zeiss, Carl →**  
Carl Zeiss
- (71) **Zelgerm Management AG**  
(51) A23B 9/02 (11) 1 357 798 A1
- (71) **Zenith International SA**  
(51) G04B 17/28 (11) 1 359 476 A1  
(51) G04F 7/04 (11) 1 359 479 A1
- (73) **Zeta Heiwa Ltd.**  
(51) B23Q 11/10 (11) 0 881 033 B1
- (71) **ZEUNA-STÄRKER GMBH & CO KG**  
(51) F01N 7/10 (11) 1 359 294 A1  
(51) F02D 9/04 (11) 1 359 300 A2
- (71) **Zexel Valeo Climate Control Corporation**  
(51) F28F 9/02 (11) 1 359 384 A1
- (71) **ZF FRIEDRICHSHAFEN AG**  
(51) B23P 19/06 (11) 1 358 039 A1
- (71;73) **ZF Lemförder Metallwaren AG**  
(51) B60R 21/09 (11) 1 358 094 A1  
(51) F16F 1/373 (11) 1 108 156 B1  
(51) F16F 13/14 (11) 1 101 044 B1  
(51) F16F 13/30 (11) 1 101 045 B1
- (71) **ZF Lenksysteme GmbH**  
(51) B23F 21/16 (11) 1 106 291 A3
- (71) **ZF-Lenksysteme GmbH**  
(51) B62D 5/04 (11) 1 358 099 A1

- (73) **ZF Luftfahrttechnik GmbH**  
(51) F15B 11/12 (11) 1 260 715 B1
- (71) **ZF Sachs AG**  
(51) F16D 48/06 (11) 1 359 336 A1
- (71) **Ziekenhuis bij de Universiteit van Amsterdam, Academisch** →  
Academisch Ziekenhuis bij de Universiteit van Amsterdam
- (73) **Zila, Inc.**  
(51) A61K 49/00 (11) 0 814 847 B1
- (71) **Zimmer, Günther Stephan**  
(51) E05D 5/08 (11) 1 359 275 A2
- (71) **ZIMMER, Martin Johannes**  
(51) E05D 5/08 (11) 1 359 275 A2
- (71) **Zimmerman, Kurt**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 358 503 A2
- (71) **Zittau/Görlitz (FH), Hochschule** →  
Hochschule Zittau/Görlitz (FH)
- (71) **Zoppetti, Giorgio**  
(51) C08B 37/00 (11) 1 358 215 A2
- (71) **Zumtobel Staff GmbH**  
(51) F21V 29/00 (11) 1 359 371 A1
- (71) **Zühlke, Helmut**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 357 859 A2
- (71) **Zürich Institut für Medizinische Virologie, Universität** →  
Universität Zürich Institut für Medizinische Virologie
- (71) **Zyvex Corporation**  
(51) C01B 31/02 (11) 1 359 121 A2  
(51) C08F 38/00 (11) 1 359 169 A2
- (71) **& I Heat Transfer Products Ltd., M** →  
M & I Heat Transfer Products Ltd.
- (71) **& Smelting Co., Ltd, Mitsui Mining** →  
Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd
- (73) **1149336 ONTARIO INC.**  
(51) A61K 38/26 (11) 0 981 362 B1
- (73) **1263152 Ontario Inc.**  
(51) A61M 15/00 (11) 1 019 127 B1
- (71) **20/20 Genesystems, Inc.**  
(51) C12M 1/34 (11) 1 358 314 A2
- (71) **2Wire, Inc.**  
(51) H04L 5/02 (11) 1 358 731 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 358 737 A2
- (73) **3-DIMENSIONAL PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) C07D 211/76 (11) 1 212 300 B1
- (71) **3 Erre Automazioni S.R.L.**  
(51) B65G 47/90 (11) 1 359 101 A2
- (73) **3COM CORPORATION**  
(51) H04L 25/49 (11) 0 917 789 B1
- (71) **3DV Systems, Ltd.**  
(51) G02F 1/017 (11) 1 358 518 A1
- (73) **3M Espe AG**  
(51) B01F 13/00 (11) 1 218 094 B1
- (71) **3M ESPE AG**  
(51) A61K 6/087 (11) 1 357 883 A2
- (71;73) **3M Innovative Properties Company**  
(51) A61M 15/00 (11) 1 357 964 A1  
(51) B24D 7/12 (11) 1 358 047 A1  
(51) B32B 3/30 (11) 1 358 064 A2  
(51) B32B 27/08 (11) 1 359 007 A1  
(51) B44C 1/00 (11) 1 358 077 A2  
(51) B44C 1/17 (11) 1 358 078 A2  
(51) B65D 75/66 (11) 1 082 257 B1  
(51) C08J 9/00 (11) 1 358 254 A2  
(51) C09J 5/06 (11) 1 358 291 A2  
(51) C09J 7/00 (11) 1 358 292 A1  
(51) C09J 7/02 (11) 1 208 180 B1  
(51) C09J 7/02 (11) 1 358 293 A1  
(51) C09J 7/02 (11) 1 358 294 A2  
(51) G02B 5/20 (11) 1 358 513 A2  
(51) H01B 1/08 (11) 1 099 227 B1  
(51) H01M 8/10 (11) 1 358 695 A2
- (71;73) **473721** →  
Pierburg GmbH
- (71) **4optics AG**  
(51) G01B 9/02 (11) 1 193 466 A3

- III.2**
- **Öffentliche Zustellung nach Regel 80 EPÜ**  
das Schriftstück gilt einen Monat nach dem Tag der Bekanntmachung der öffentlichen Zustellung im Europäischen Patentblatt (siehe Kopfzeile) als zugestellt
  - **Public notification under Rule 80 EPC**  
the document is deemed to have been notified one month after the date of publication of the public notification in the European Patent Bulletin (see header)
  - **Signification publique, conformément à la règle 80 CBE**  
le document est réputé signifié à l'expiration d'un délai de un mois à compter de la date de publication de la signification publique dans le Bulletin européen des brevets (voir en-tête)
- (21) **00127026.3**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUSTS R.69(1)-EPÜ(EPA FORM. 2524 DATIERT : 26.08.2003.  
Axcent Gesellschaft für betriebswirtschaftliche Lösungen mbH  
Technologiepark 13, 33100 Paderborn, DE  
EPO Munich
- (21) **00905969.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205 DATED 26.08.2003)  
Brown, Christopher L.  
1810 Broad Ripple Avenue, 12A, Indianapolis, IN 46220, US  
EPO The Hague
- (21) **00952990.0**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUST NACH REGEL 69(1)EPÜ  
High Voltage Environmental Applications deutschland GmbH  
Bleistrasse 15, 23879 Mölln, DE  
EPO The Hague
- (21) **00964807.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTSPURSUANT TO RULE 69(1) EPC.(EPO LETTER FORM 1205A HAS BEEN SENT ON 27/06/2003)  
Kazmin, Radj Fazilevich  
ul. Profsojuznaya, 85-1-85, Moscow, 117279, RU  
EPO The Hague
- (21) **00970274.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Lee, Jin-Kook  
1092-26, Gohjae 2-dong, Yeonjae-gu, Pusan 611-072, KR  
EPO The Hague
- (21) **00971999.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC EPO FORM 1205A MAILED 18.08.03  
Merhige, Peter  
6431 Topaz Court, Fort Myers, FL 33912, US  
EPO The Hague
- (21) **00973253.8**  
NOTIFICATION PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Threewin.Com Co. Ltd  
404 Shiwaha B/D, 1008-2 Daechi-dong, Kangnam-gu, Seoul 137-070, KR  
EPO The Hague
- (21) **00975650.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC DATED 18-06-2003  
Mendez, Alejandro  
8260 N.W. 58 Street, Miami, FL 33166, US  
EPO The Hague
- (21) **01270262.7**  
CONSTATATION DE LA PERTE D'UN DROIT CONFORMEMENT À LA RÈGLE 69(1)CBE DU 27/08/03  
Inov'Hom  
4, rue du Cardinal Tisserant, 54000 Nancy, FR  
EPO The Hague
- (21) **01928767.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205 DATED 15.07.2003)  
Ohanesian, Harout  
9 Tattersail Lane, Laguna Nigel, CA 92677, US  
EPO The Hague
- (21) **01930828.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC, EPO FORM 1205A OF 07.08.2003  
Ultimate Motroller Corporation  
21352 Nordhoff Street, No. 108, Chatsworth, CA 91311, US  
EPO The Hague
- (21) **01939185.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, F1205A DATED 14.07.03  
Burstein Technologies, Inc.  
163 Technology Drive, Suite 200, Irvine, CA 92614, US  
EPO The Hague
- (21) **01949854.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC DATED 31-03-2003  
Fiscure Ltd.  
40 Frishman Street, 63417 Tel Aviv, IL  
EPO The Hague
- (21) **01951848.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, EPO FORM 1205A DATED 21.05.03.  
Quimica Sintetica, S.A.  
C. de l'Acer, 24, 08004 Barcelona, ES  
EPO The Hague
- (21) **01953522.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, FORM 1205A, DATED 20.06.2003  
Wien, Abraham  
13216 SW 108 St. Circle, Miami, FL 33186, US  
EPO The Hague
- (21) **01957324.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 14.04.03)  
Aqueous Solutions, Inc.  
172 Lake Avenue, Suite 2, Tuckahoe, NY 10707, US  
EPO The Hague
- (21) **01959739.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Suomela, Sheree  
6316 Valley View Road, Edina, MN 55436, US  
EPO The Hague
- (21) **01963488.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 30.05.03 AND 06.08.03)  
Noguchi, Shin-ichi  
13-1, Gakuen 6-chome, sanda-shi, Hyogo 669-1337, JP  
EPO The Hague
- (21) **01967073.6**  
NOTING OF LOSS OF RTIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 29.07.2003  
Bio Waste APS  
Hals Bygade 15, 9260 Gistrup, DK  
EPO Munich
- (21) **01968977.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHT R69(1)  
Grunwald, David J.  
60 Old Town Road, 13, Vernon, CT 06066, US  
EPO The Hague
- (21) **01973121.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, FORM 1205A DATED 08.08.03  
Shoichet, Brian K.  
2401 23rd Street, San Francisco, CA 94110, US  
EPO The Hague
- (21) **01974908.4**  
NOTING LOSS OF RIGHTS R69(1)  
Lee, Choon-O  
101-101 Hanil Apt. Galgot-Ri Jinwi-Myun Pyoungtaek-Si, 451-860 Kyounggi-Do, KR  
EPO The Hague
- (21) **01975528.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTSPURSUANT TO RULE 69(1) EPC.(EPO LETTER FORM 1205A HAS BEEN SENT ON 08/08/2003)  
Stefandl, Roland F.  
12 Manley Road, Pennington, NJ 08534, US  
EPO The Hague
- (21) **01976368.9**  
CONSTATATION DE LA PERTE D'UN DROIT CONFORMEMENT A LA REGLE 69(1)CBE EPO F.1205A DU 01.09.2003)  
Société d'étude de gestion d'investissement et de participation- SEGIP  
11, rue de la Tête d'or, 57000 Metz, FR  
EPO Munich
- (21) **01976440.6**  
NOTING LOSS OF RIGHTS R69(1)  
Brady, Paul  
Southwood Cottage, Shelsley, Beauchamp, Near Martley, Worcestershire WR6 6RF, GB  
EPO The Hague
- (21) **01978650.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC AS PER OUR COMMUNICATION DATED 26.08.2003(EPO FORM 1205A)  
Rock Merchanting Limited  
Hill House, 5 Holywell Hill, St. Albans, Hertfordshire AL1 1EU, GB  
EPO The Hague
- (21) **01978965.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (COMMUNICATION DATED 21-08-2003, EPO FORM 1205A)  
Nextech Corporation  
7-1, Nishishinjuku 3-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-1023, JP  
EPO The Hague
- (21) **01979863.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC EPO FORM 1205A MAILED 18.08.03  
Powermax, Inc.  
Suite Q, 6989 West Little York Road, Houston, TX 77040-4821, US  
EPO The Hague

- (21) **01981956.4**  
NOTHING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 13.08.2003)  
Omnipol, Proprietary Limited  
102 Tynte Street, North Adelaide, South Australia  
5006, AU  
EPO Munich
- (21) **01982698.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC DATED 15/07/03  
NIR, Eliyahu  
Zommerstein Street 4, 42446 Netania, IL  
EPO The Hague
- (21) **01983084.3**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 (1) EPC (EPO FORM 1205A) SENT 030603  
Wacha, Willard C.  
46 Delaware Street, Walton, NY 13856, US  
EPO The Hague
- (21) **01983587.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS R69(1)  
Zimmermann, Jens  
Lehmannstr. 3b, 15806 Zossen, DE  
EPO The Hague
- (21) **01983750.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC DATED 22/08/03  
NIR, Eliyahu  
Zommerstein Street 4, 42446 Netania, IL  
EPO The Hague
- (21) **01983870.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1), EPO FORM 1205A, DATED 29/08/2003.  
Asheim, John  
Krabber Dkollen 20, 3960 Stathelle, NO  
EPO The Hague
- (21) **01985522.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A) DD 24.07.03  
ADC Telecommunications, Inc  
12501 Whitewater Drive, Minnetonka, MN 55343, US  
EPO The Hague
- (21) **01985955.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, EPO FORM 1205A OF 04.08.2003  
Oxxel Oxide Electronics Technology, Inc.  
Suite103, 900 N. San Antonio Road, Los Alto, CA 94022, US  
EPO The Hague
- (21) **01986002.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 01.08.2003)  
Tilleman, Michael M.  
Hakalanit 15, Kfar Sava, IL  
EPO The Hague
- (21) **01987831.3**  
CONSTATATION DE LA PERTE D'UN DROIT CONFORMEMENT A LA REGLE 69(2) CBE (OEB FORM 1205A 05.08.2003)  
Eteco Limited  
10 Psopect Hill, 2nd Floor, Douglas, Isle of Man, GB  
EPO The Hague
- (21) **01987896.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, EPO FORM 1205A OF 30.07.2003  
Shanxi Katronic Optical-Electronic Industry Co., Ltd.  
Suite 2505, Huarun Building, 8 Jianguomen North Street, Dongcheng District, Beijing 100005, CN  
EPO The Hague
- (21) **01988684.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 25-08-2003)  
Seahorse Shipping, LLC  
4330 La Jolla Village Drive, San Diego, CA 92122, US  
EPO The Hague
- (21) **01992633.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Synventive Molding Solutions, Inc.  
35 Emerson Avenue, Gloucester, MA 01930-2506, US  
EPO The Hague
- (21) **01993790.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 25-08-2003)  
Watts Investment Company  
715 King Street, Suite 310, Wilmington, Delaware 19801-3503, US  
EPO The Hague
- (21) **01994199.6**  
NOTING OF LOS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC DATED 21/08/03  
Wit IP Corporation  
Southborough Place, 136 Turnpike Road, Southborough, MA 01772, US  
EPO The Hague
- (21) **01994528.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC FORM 1205A OF 27-08-03  
Synthegen Systems  
200 Boston Avenue, Medford, MA 02155-4243, US  
EPO The Hague
- (21) **01997221.5**  
CONSTATATION DE LA PERTE D'UN DROIT CONFORMEMENT A LA RÈGLE 69(1)CBE DU 27/08/03  
Mastrad  
81, rue Réaumur, 75002 Paris, FR  
EPO The Hague
- (21) **01999100.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC DATED 26-08-2003  
Esion Networks Inc.  
1431 Merivale Road, Suite 200, Ottawa, Ontario K2E 1B9, CA  
EPO The Hague
- (21) **01999279.1**  
NOTING OF LOS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC DATED 26/08/03  
Gesimpex Comercial, S.L.  
Calle Pau Claris, 165, 08037 Barcelona, ES  
EPO The Hague
- III.3**  
• **Neudrucke aufgrund von Korrekturen**  
• **Reprints following corrections**  
• **Réimpressions en raison de corrections**  
- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales
- (11) **0 719 646** (51) B41J 2/175  
(48) 05.11.2003 (13) B8  
(45) 04.06.2003  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(15) W1B1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **0 775 807** (51) F01N 3/20  
(48) 05.11.2003 (13) B8  
(45) 30.07.2003  
(84) DE FI FR GB  
(15) W1B1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **0 796 947** (51) D21H 19/36  
(48) 05.11.2003 (13) B9  
(45) 04.06.2003  
(84) DE FI FR GB  
(15) W1B1  
• Beschreibung / Description / Description
- (11) **0 846 150** (51) C10G 11/05  
(48) 05.11.2003 (13) B9  
(45) 14.05.2003  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(15) W1B1  
• Zeichnungen / Drawings / Dessins
- (11) **0 971 703** (51) A61K 9/16  
(48) 05.11.2003 (13) B9  
(45) 25.06.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
LV RO SI  
(15) W1B1  
• Beschreibung / Description / Description
- (11) **1 051 194** (51) A61K 47/48  
(48) 05.11.2003 (13) B9  
(45) 14.05.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(15) W1B1  
• Beschreibung / Description / Description  
• Ansprüche / Claims / Revendications
- (11) **1 068 422** (51) E06B 9/26  
(48) 05.11.2003 (13) B9  
(45) 07.05.2003  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(15) W1B1  
• Ansprüche / Claims / Revendications
- (11) **1 198 611** (51) C23C 16/04  
(48) 05.11.2003 (13) B9  
(45) 02.07.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(15) W1B1  
• Zeichnungen / Drawings / Dessins
- (11) **1 229 040** (51) C07H 19/10  
(48) 05.11.2003 (13) B8

(45) 10.09.2003  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE

SI

(15) W1B1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 233 372** (51) G06K 19/073  
(48) 05.11.2003 (13) A9  
(43) 21.08.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(15) W1A1  
• Zeichnungen / Drawings / Dessins  
• Zusammenfassung / Abstract / Abrégé

(11) **1 289 149** (51) H03L 7/00  
(48) 05.11.2003 (13) A9  
(43) 05.03.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(15) W1A1  
• Beschreibung / Description / Description

(11) **1 316 771** (51) F28D 20/00  
(48) 05.11.2003 (13) A8  
(43) 04.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(15) W1A2  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 329 177** (51) A47C 27/14  
(48) 05.11.2003 (13) A8  
(43) 23.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR

AL LT LV MK RO

(15) W1A2  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 331 107** (51) B60C 1/00  
(48) 05.11.2003 (13) A8  
(43) 30.07.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(15) W1A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 331 470** (51) G01D 5/22  
(48) 05.11.2003 (13) A8  
(43) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(15) W1A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 341 145** (51) G09G 3/28  
(48) 05.11.2003 (13) A9  
(43) 03.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR

AL LT LV MK RO

(15) W1A1  
• Zeichnungen / Drawings / Dessins



**Euro-Konten der  
Europäischen Patentorganisation**

**Euro accounts of the  
European Patent Organisation**

**Comptes euro de l'Organisation  
européenne des brevets**

<i>Staat Country Pays</i>	<i>Bankkonten Bank accounts Comptes bancaires</i>	<i>Postscheckkonten Giro accounts Comptes de chèques postaux</i>
AT	N° 102-133-851/00 (BLZ 12 000) Bank Austria AG Am Hof 2 A-1010 Wien	N° 7451.030 (BLZ 60 000) Österreichische Postsparkasse Georg-Coch-Platz 2 A-1018 Wien
BE	N° 310-0449878-78 BBL ING Business branch 1, rue du Trône B-1000 Bruxelles	N° 000-1154426-29 Banque de la Poste B-1100 Bruxelles
BG	N° 1465104501 Bulbank 7, Sveta Nedelya Sq. BG-1000 Sofia	
CH	N° 230-322 005 60 M UBS Bahnhofstr. 45 CH-8021 Zürich	N° 91-649517-3 Postfinance Verarbeitungszentrum CH-4040 Basel
CY	N° 0155-41-190144-48 Bank of Cyprus 21, Evagoras Av P.O. Box 1472 CY-1599 Nicosia	
CZ	N° 01841280/0300 Ceskoslovenska Obchodni Banka A.S. Na prikope 14 CZ-11520 Prague	
DE	N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00) Dresdner Bank Promenadeplatz 7 D-80273 München SWIFT Code: DRESDEFF700 IBAN: DE20 7008 0000 0333 880000 BIC: DRESDEFF	N° 300-800 (BLZ 700 100 80) Postbank München Bayerstr. 49 D-80138 München
DK	N° 3001014560 Danske Bank Holmens Kanal Dept. Holmens Kanal 2 DK-1090 Kopenhagen K.	N° 1551-2138837478 BG Bank A/S Girostrøget 1 DK-0800 Høje Taastrup
EE	N° 10220025988223 Eesti Ühispank AS Tornimäe 2, Tallinn EE-15010 Tallinn	
ES	N° 0182-5906-88-029-0348002 Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. (BBVA) Calle Alcalá 16, 3e Planta E-28014 Madrid	
FI	N° 200118-182076 Nordea Bank Senaatintori FIN-00020 Nordea-Merita	N° 800013-90405 Sampo-Leonia Fabianinkatu 23 FIN-00007 Helsinki

**Euro-Konten der  
Europäischen Patentorganisation**

**Euro accounts of the  
European Patent Organisation**

**Comptes euro de l'Organisation  
européenne des brevets**

*Staat  
Country  
Pays*

*Bankkonten  
Bank accounts  
Comptes bancaires*

*Postscheckkonten  
Giro accounts  
Comptes de chèques postaux*

---

FR N° 000 200 20463  
Code banque 30 004  
Code guichet 00 567  
Clé Rib 29  
BNP - Paribas  
Agence : Paris Clientèle International  
2, place de l'Opéra  
F-75002 Paris 2<sup>ème</sup>

---

GB N° 86 98 72 66 (Sorting Code 20-00-00)  
Barclays Bank PLC  
54 Lombard Street  
P.O. Box 544  
GB-London EC3V 9EX

---

GR N° 112002002007046  
Credit Bank AE  
Athens Tower Branch  
2, Messoghion Avenue  
GR-115 27 Athens

---

HU N° 11764946-00239880  
OTP Bank Rt.  
Központi Fiók  
Deák Ferenc utca 7-9  
HU-1052 Budapest

---

IE N° 309 822 01 (Bank Code 901 490)  
Bank of Ireland  
Lower Baggot Street Branch  
P.O. Box 3131  
IRL-Dublin 2

---

IT N° 936832 01 94  
ABI 02002 / CAB 03200  
IntesaBci  
Via del Plebiscito 112  
I-00186 Roma

---

N° 10568277  
Poste Italiane  
C. U. A. S.  
Piazza Vesuvio 6  
I-20144 Milano

---

LU N° 7-108/9134/200  
DEXIA - Banque Internationale  
à Luxembourg  
69 route d'Esch  
L-2953 Luxembourg

---

N° 26421-37  
Administration des P. & T.  
Chèques postaux  
BP 2500  
L-1090 Luxembourg

---

MC N° 000 254 22154  
Code banque 30 004  
Code guichet 09179  
Clé Rib 91  
Banque Nationale de Paris  
Succursale de Monte-Carlo  
Galerie Charles III  
Boîte Postale 129  
MC-98007 Monaco Cedex

---

NL N° 51 36 38 547  
ABN-AMRO Bank NV  
Kneuterdijk 1, Postbus 165  
NL-2501 AP Den Haag

---

N° 40 12 627  
Postbank N.V.  
Postbus 98000  
NL-6800 MA Arnhem

---

PT N° 0015/020/088391145/05  
SottoMayor  
Av. Fontes Pereira de Melo, 7  
P-1000 Lisboa

---